

کمرات المقدس

من بحرات الانس

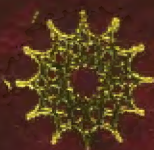
تأليف

میرزا علی ریحان علی بدخشی

(۱۶۸ - ۱۰۲۲ هـ.ق.)

مؤلفه تصحیح و تعلیقات

دکتر سید کمال حاج سید جواد می



پیشگام نشر و توزیع کتب و اسناد

Thamarāt al-Quds

١٩٠٧

Min

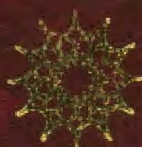
Shajarāt al-Uns

By

Mirza Latif Husayn Latif Hadadkhani

Edited by

Dr. Sayyid Kamāl Hāj-Sayyid Jassbi



Institute for Humanities
and
Cultural Studies

Tehran, 1997

شجرۃ الۛنۛس

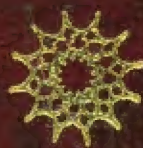
977-779-779-7 ۛۛۛۛ

ISBN 964-035-047-3

قَمَرَاتُ الْقُدُس

مِنْ شَجَرَاتِ الْأَنْس

مقدمه، تصحيح و تعليقات
دکتر سيد کمال حاج سيد جوادى

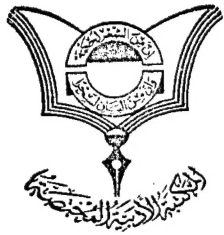


۱۷۰۰ ف ا

۳/۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

185-VI



ثَمَرَاتُ الْقُدُسِ مِنْ شَجَرَاتِ الْأُنْسِ

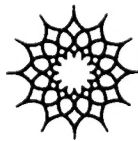
تأليف

میرزا لعل بیگ لعلی بدخشی

(۹۶۸ - ۱۰۲۲ هـ.ق)

مقدمه، تصحیح و تعلیقات

دکتر سید کمال حاج سید جوادى



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

تهران، ۱۳۷۶

لعلی بدخشی، لعل بیگ بن شاه قلی سلطان، ۹۶۸-۱۰۲۲ ق.
ثمرات القدس من شجرات الانس / میرزا لعل بیگ لعلی بدخشی؛ مقدمه، تصحیح و تعلیقات کمال
حاج سیدجوادى. - تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۱۳۷۶.
هشتادودو، ۱۵۷۶، ۷ ص: مصور، نقشه، نمونه. - (پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی؛
۷۶۰۰۴)

ISBN 964-426-047-3

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیفا (فهرست نویسی پیش از انتشار)
Thamarat al-quds min shajarat al-uns
ص.ع. لاتینی شده:
کتابنامه: ص. ۱۴۹۰-۱۵۱۶؛ همچنین به صورت زیر نویس.

۱. عارفان - هند - سرگذشتنامه. ۲. عرفان - هند. ۳. اسلام - هند. الف. حاج سیدجوادى، کمال
۱۳۳۰ - مصحح و مقدمه نویس. ب. پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی. ج. عنوان.

۲۹۷/۸۹۲

کتاب ۲۷۸/۷۷ BP

۸۲۸-۷۶ م

کتابخانه ملی ایران



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

لعلی بدخشی، میرزا لعل بیگ
ثمرات القدس من شجرات الانس
مقدمه، تصحیح و تعلیقات: دکتر سیدکمال حاج سیدجوادى
چاپ اول: بهار ۱۳۷۶
تیراژ: ۲۰۰۰ نسخه
مدیر تولید: محمدمهدی دهقان
حق چاپ محفوظ است.

شابک ۹۶۴-۴۲۶-۰۴۷-۳

ISBN 964-426-047-3

ردیف انتشارات: ۷۶۰۰۴

ALL RIGHTS RESERVED

Printed in the Islamic Republic of Iran.

دورنویس: ۸۰۳۶۳۱۷

تلفن: ۸۰۴۶۸۹۱-۳

تهران، صندوق پستی ۱۴۱۵۵-۶۴۱۹

نشانی ناشر:

فهرست مطالب

| عنوان | صفحه |
|---|------------|
| پیشگفتار..... | هفت |
| مقدمه (۱)..... | یازده |
| مقدمه (۲)..... | سی و سه |
| ثمرات القدس من شجرات الأنس..... | هشتاد و سه |
| بخش فهرستها..... | ۱۳۰۹ |
| فهرست آیات مبارکه قرآن مجید..... | ۱۳۱۳ |
| فهرست احادیث، امثله، اشعار و عبارات عربی..... | ۱۳۳۱ |
| فهرست تفصیلی مطالب..... | ۱۳۵۰ |
| فهرست اشعار فارسی..... | ۱۴۰۶ |
| اصطلاحات تصوّف و عرفان..... | ۱۴۲۶ |
| سلسله‌های صوفیه..... | ۱۴۴۸ |
| نام اشخاص..... | ۱۴۵۰ |
| اعلام جغرافیایی..... | ۱۴۸۲ |

| | |
|--------------------------------------|------|
| اسامی کتابها | ۱۴۹۰ |
| کتابشناسی | ۱۴۹۴ |
| الف: کتابهای فارسی، عربی، اردو | ۱۴۹۴ |
| ب: کتابهای انگلیسی، فرانسه | ۱۵۰۹ |
| اضافات | ۱۵۱۷ |
| فهرست تصاویر | ۱۵۱۹ |
| تصاویر | ۱۵۲۱ |

پیشگفتار

سرزمین پهناور شبه قاره هند به لحاظ جغرافیایی از شمال به رشته کوه‌های هیمالیا و تبت، از مشرق به کشور برمه و خلیج بنگال، از جنوب به اقیانوس هند، از جنوب غربی به دریای عمان، از غرب به ایران و افغانستان و از شمال غربی به ترکستان چین محدود می‌شود و کشورهای بنگلادش، بوتان، پاکستان، سریلانکا، نپال و مالدیو و هندوستان با بیش از یک میلیارد جمعیت را در بر گرفته است، با مردمی برخوردار از فرهنگ، پرشکیب، فکور، آرام، بی منت روزگار، و دل نبسته به جیفه‌های دنیاوی و خوشحال و قانع و راضی به سهمی که تقدیر بر آنان مقرر داشته است. این سرزمین شگفتیها، بخشی از آثار یکی از قدیم‌ترین تمدنهای بشری را در خود جای داده و هنوز هم ناشناخته و اسرارآمیز با صدها مذهب و نژاد و عقیده و زبان باقی مانده است.

هر چند که برخی از کشورهایی که در این گستره واقع شده‌اند، به پیشرفته‌ترین صنایع جدید و حتی از نوع هسته‌ای دست یافته‌اند، اما در گوشه و کنار آن هستند افرادی که به دور از جنجالهای جامعه امروز فارغ‌بال به اعتکاف نشسته‌اند و گویا می‌توانند خاک را با نظر خویش کیمیا کنند. دست یافتن به رمز و رازهای آن برای مردمان عادی همچنان ناممکن مانده است، اما کسانی که سلوکی داشته و طی طریق کرده و ریاضتهایی را متحمل شده‌اند پرداختن به خوارق عادات و کشف و کرامات بسیار ساده و سهل می‌نماید.

در این سرزمین باستانی متمدّن مسلمانان بیش از هزار سال حاکمیت داشتند تا زمانی که انگلیسیها قدرت را از دست آنان گرفتند و مدت یکصد و سی و پنج سال بر آنان حکم راندند. آنگاه شبه قاره تجزیه شد و کشورهای مختلفی که ذکرشان

رفت یکی پس از دیگری به وجود آمدند و بدین ترتیب مسلمانان به تدریج تضعیف شدند و شکوه عظمت خویش را از دست دادند. از هم پاشیدگی و ناتوانی مسلمانان و ترفند استعمارگران باعث شد که قلمرو وسیع و قدرتمند آنان فروریزد چندان که در همان سرزمین، مسجد بابری که یکی از مساجد قدیمی هند بود ویران گردید. واقعیت این است که اسلام در آن شبه قاره به ضرب و زور شمشیرهای پادشاهان ستمگر پیش نرفت. آن چه اسلام را توسع بخشید عرفان و اندیشه‌های عارفانه پیروان آن بود. مردم این سرزمین پنهانور در طول صدها سال خلیقات و خصوصیات فرهنگی، بومی، زیستی و رفتاری خاص خود را که با ویژگیهای جغرافیایی این سرزمین هماهنگی داشته است حفظ کرده‌اند و اسلام با آن خصوصیات گاه سازگار شده و گاه بر آنها تفوق یافته است.

کلام لطیف عارفانه که با احساسات قلبی رابطه مستقیم دارد به یاری زبان دلکش و شعر و ادبیات غنی فارسی دست به دست هم داده و ذوق دینی مردم این سرزمین را پرورش داده است. آوازهای پرسوز، رقصهای گروهی صوفیانه با عنوان سماع، سهل و ساده انگاشتن جهان هستی، انشراح صدر و وسعت مشرب برای پذیرش عقاید و آرای مخالف، صلح طلبی، سبکباری و رهایی از قید تعلقات، و بی‌اعتنایی به خوراک و پوشاک و مسکن از صفات بارزی بود که تشنگان حقیقت را سیراب می‌کرد. در محور این جریان نسبتاً زلال، مرشد و قطب قرار می‌گیرند که در کمال و اوج اقتدار روحانی و برخوردار از خوارق عادات و کشف و کرامات، پناهی برای سرخوردگان، مهاجران، درماندگان و ستمدیدگان می‌شوند، با ظالمان می‌ستیزند، از قدرت دوری می‌گزینند، با کلامی که اسرار نفس انسان در آن نهفته است خیمه بر صحرای قناعت می‌زنند و ریاضت پیشه می‌کنند و دنیا و مافیها را در زیرگام خویش در می‌نهند. اینان با اعتقاد و اخلاص توانستند دیدگاههای خاصی را در دین‌شناسی و صفای باطن عرضه کنند که حکمت ذوقی پایه و اساس آن بود. این نظریات آمیزه‌ای بود از مکتب بودایی و هندویی و عرفان اسلامی ایرانی که از خراسان بزرگ حکمت اشراقی نو افلاطونی را با خود آورده بود، مورد قبول عام یافت و توانست نظر بسیاری از مردم شبه قاره را به مفاهیم عمیق عرفانی و تصوف جلب کند. گروه گروه سر بر آستانه دینی نهادند که عرفان چهره برونی و پُر ژرف‌ترین

هویت درونی آن بود. این مردمان مسلمان شدند و اسلامی را پذیرفتند که با گرایش باطنی و تلقی دینی خاص سرشار از نوعی تصوف، پرهیزگاری و تزکیه همراه بود و فرهنگ ایرانی و زبان و ادبیات فارسی محمل تفکر اسلامی آنان گردید. این نوع عرفان به حدّی در شبه قاره مورد توجه قرار گرفت که امروزه می‌بینیم بسیاری از طریقه‌های تصوف، همچون چشتی، قادری، نقشبندی، سهروردی و... که در خاستگاه خود رنگ باخته‌اند، در حال حاضر در میان مسلمانان هند و پاکستان رواجی گسترده دارند. عرفان و تصوف ایرانی با تأثیرپذیری از تعالیم اسلامی غرور و گردنکشیهای سلطه‌جویانی را که خود را از همه برتر می‌دانستند شکست و توانست ایشان را با فرودستان هم‌پراز کند و پادشاه و گدا را در کنار هم به خدمت خانقاه بگمارد. آنان که عمری را در بطن مباحث کلامی و معقولات سپری کرده‌اند چگونه می‌توانند دنیای پُر شور و جذبه مردم مسلمان شبه قاره هند را حس کنند؟ اما باید به این نکته نیز اذعان داشت که همواره شیادان و عوام‌فریبانی هم بوده‌اند که در لباس تصوف از ساده لوحی مردم بهره برده و دنیاجویی را پیشه خود ساخته‌اند. آیا نمی‌توان ادعا کرد که پاره‌ای از کرامات منسوب به اولیاء که جزء لاینفک عرفان شده است، بیشتر تحت تأثیر ساده‌اندیشی مریدان بوده است تا ادعاهای مرشدان؟.

به هر حال آنچه واقعیت دارد این است که اسلام با چهره‌ای عرفانی در شبه قاره حضور پیدا کرد. بعدها، آرام آرام، تصوف نظری و مدرسی اسلامی در شبه قاره نضج یافت، تصوفی که عرفای مسلمان هند به صورت کتاب، رساله و دیوان شعر و... در دهها و صدها نسخه ارائه و تدوین کردند و با تبلیغات مریدان به حوزه‌های فکری و فلسفی دیگر، مانند مذهب هندو، نیز راه یافت. اگر، به ادعای برخی از صاحب‌نظران، نحله‌های فکری و عملی موجود در شبه قاره در چگونگی تکوین عرفان اسلامی نقش عمده داشته است، تأثیر اسلام نیز در مکاتب مختلف آن سرزمین نیز به وضوح مشهود است و حتی عرفان هندی مسلمانان در میان هندوان و بوداییان گاه رواج بسیار داشته است. برخی معتقدند که پیدایش مذهب سیک بر اساس درهم آمیختن عرفان اسلامی و مذهب هندو بوده است، گواه این مدعا مطالب کتاب مقدس ایشان است که سوکمنی نام دارد. به هر حال مشاهده شده است که لازمه تصوف حتماً آن نیست که گروندگان آن مسلمان باشند.

متأسفانه به دلیل انقطاعی که از زمان استیلای انگلیسیها میان مردم ایران و شبه قاره هند روی داد و منجر به گسیختگی روابط فرهنگی دو ملت شد اطلاع ما ایرانیان از این گنجینه‌های گران بها ناچیز است و محققان ایرانی کمتر به مطالعه مکاتب و نفوذ عرفان ایرانی در تصوف شبه قاره هند پرداخته‌اند.

نگارنده سعی کرده است که در حد توانایی علمی خویش با تصحیح و معرفی یکی از مهم‌ترین و مفصل‌ترین تذکره‌های عرفانی هند که حاوی زندگینامه عارفان و پیران این سرزمین است، گامی، هر چند ناچیز و کوتاه، برای آگاهی بیشتر هموطنان بردارد، باشد که انگیزه‌ای شود برای پژوهشهای وسیع در آینده. کتابی که پیش رو دارید به تنهایی می‌تواند سندی معتبر در ارائه هویت فرهنگی ما و اعتبار نفوذ زبان و ادبیات فارسی در قلمرو گذشته‌اش باشد. از این رهگذر شاید بتوانیم لزوم حفظ و احیای زبان فارسی را در منطقه به علاقه‌مندان و دست‌اندرکاران گوشزد کنیم و با یادآوری پیوندهای معنوی دیرینه احساسات همبستگی و تعلقات معنوی را در میان مردم مسلمان ایران و شبه قاره هند برانگیزیم.

مقدمه این کتاب شامل سه بخش است:

بخش اول: نگرشی است بر تاریخ شبه قاره هند بعد از اسلام و اشاره‌هایی به چگونگی موقعیت عرفان اسلامی در آن سرزمین؛

بخش دوم: درباره معرفی کتاب ثمرات القدس و نسخه‌های خطی آن، شرح حال مؤلف و بیان روش تصحیح آن است؛

بخش سوم: نگاهی است به مطالب مندرج در ثمرات القدس؛

پایان کتاب به ضمایم اختصاص یافته است شامل تصاویر مختلف و فهرستهای گوناگون و مقدمه‌ای مختصر به زبان انگلیسی تا مورد استفاده آشنایان به این زبان قرار گیرد.

امید است که تلاش پنج ساله مصحح در تدوین این کتاب مورد قبول صاحب‌نظران واقع شود.

بمنه و کرمه

سید کمال حاج سیدجوادی

تهران - ۱۳۷۵ ه. ش

مقدمه

۱

نگرشی به تاریخ شبه قاره پس از اسلام و
اشاره‌هایی به چگونگی عرفان اسلامی در
آن سرزمین

ورود اسلام و نقش عرفا در گسترش اسلام

محمد بن قاسم، سردارِ پرشور سپاهیان مسلمان، که لشکریانش عموماً ایرانی بودند، در سال ۹۲ ه. ق. از طریق دریا، به وادی سند، واقع در پاکستانِ امروزی گام نهاد. شاید بتوان گفت اسلام، برای نخستین بار، از این راه وارد این کشور پهناور شد.^۱ در دورانِ حکومتِ بنی امیه و بنی عباس نیز، حاکمانِ مسلمانِ ایرانی پهنه‌ای از این سرزمین را، بویژه از سند تا ملتان، در زیر سلطه خود داشتند. خلیفه معتمد عباسی (۲۷۹ - ۲۵۶ ه. ق.) یعقوب لیث صفار را به حکومت سند گماشت. داعیانِ اسماعیلی نیز برای مدتی در ملتان حکومت می‌کردند.^۲ بعدها، امیرناصرالدین سبکتکین و فرزندش محمود غزنوی، حدود پانزده مرتبه به شهرهای پُرونی شبه قاره، چون پیشاور، لاهور و ملتان حمله کردند و زمینه گسترش متصرفاتِ اسلامی را فراهم ساختند^۳ و به تدریج اسلام و زبان فارسی را نیز در این مناطق گسترش دادند. همراه آنان، علاوه بر سربازان و امیرانِ لشکر، صدها عارف و صوفی و عالم و شاعر نیز بودند که با انگیزه غزا با کفار و تبلیغ اسلام و برخورداری از بارگاه سلطانی، در این هجومها شرکت داشتند و در کنار آن معرکه‌ها، رسالت معنوی خویش را انجام می‌دادند.^۴

درباره عرفایی که همراه سلطان محمود آمده بودند، لعل بیگی نوشته است:

۱. بلاذری: *فتوح البلدان*، مصر: ۱۹۵۹ م، ص ۴۴۱.

۲. ابن اثیر: *الکامل*، (تاریخ کامل ابن اثیر) ترجمه عباسی خلیلی ج ۱۲/ ص ۱۰۷ و ۱۷۳.

۳. هندو شاه: *تاریخ فرشته*، چاپ منشی نولکشور، ۱۳۲۳ ه. ق ج ۱ / ص ۱۷.

4. O.L. chosh., *the changing Indian Civilization*, 1975, p.316.

«خواجه محمد بن خواجه ابو احمد چشتی^۱ به نیت غزا با کفار به سومنات متوجه گردید».

او از افراد دیگری هم نام می‌برد، مانند: سید نعمت‌الله شهید^۲ و سید کرم‌الله شهید^۳ که به نیت غزا همراه لشکر از غزنین به هند آمده بودند و به شهادت رسیدند. ناگفته نماند که ایرانیان و اعراب قرن‌ها قبل از اسلام با شبه قاره هند و سرزمینهای دوردست‌تر، از طریق دریا و خشکی روابط بازرگانی پررونقی داشتند. بعضی از این تجار، در شهرهای مجاور و بنادر تجاری حجره‌ها و مراکز داد و ستد دایر کرده بودند، به همین جهت مردم شبه قاره، خاصه ساکنان سواحل جنوبی، نسبت به آداب و رسوم و فرهنگ اقوام دیگر چندان بی‌اطلاع نبودند.

پس از ظهور اسلام، ارتباطات گسترش بیشتری یافت؛ مسلمانان که در گروه‌هایی معدود به انجام مراسم مذهبی خود می‌پرداختند، کنجکاو و توجه دیگران را برمی‌انگیختند. در عین حال بسیاری از سپاهیان مسلمان در شهرهای مختلف هند، مانند: آجودهن، بمبئی، لاهور، ملتان، بدایون، دهلی و پیشاور ماندگار شدند و به تدریج اسکان یافته، به تجارت و داد و ستد و امور دیگر پرداختند و به زندگی خود در محیط جدید ادامه دادند. بخشهای شمالی و شرقی هند، چندین قرن دور از نفوذ دین مبین اسلام باقی ماندند.

بدون شک ندای یکتاپرستی و برابری و برادری مسلمانان، در محیطی که از فشار تبعیضهای اجتماعی و گروه‌گرایی و طبقه‌بندی جامعه هندی^۴ به تنگ آمده بود، گروندگان بسیاری را در میان طبقات مختلف گرد هم آورد. صفهای نماز که عام و خاص را در کنار هم می‌گذاشت و به یک مبدأ متوجه می‌کرد، در آن محیط متشت جاذبه‌هایی فراهم آورد. پس از کشمکشها و کشتارها، جلوه‌های ملکوتی برابری و برادری و دم‌گرم و صمیمانه عارفان بیش از شمشیرهای آخته، مردم شبه قاره، مخصوصاً بخشهای شمالی را به پذیرش احکام اسلامی جذب کرد؛ اگر چه برخی برآوند که: «سلطان محمود اول کسی است که دین اسلام و زبان فارسی را در شبه قاره رواج داده، مردم آن مملکت بزرگ را با آیین محمدی و زبان فارسی آشنا کرده

۱. ص ۱۱۲.

۲. ص ۹۹۰.

۳. ص ۹۹۱.

4. Caste.

است^۱». اما واقعیت این است که قبل از لشکرکشیهای سلطان محمود به هند غربی، اندیشه‌های اسلامی و زبان فارسی تا حدی وارد شبه قاره شده بود و محمود و پدرش سبکتکین، زمینه این آشنایی و نفوذ را فراهم آوردند.

لاهور در آن روزگار، توسط نایب‌السلطنه‌ای دست‌نشانده سلاطین غزنوی اداره می‌شد که در ظل عنایت او بازرگانان، شاعران، علما و عرفا به آن منطقه رفت و آمد می‌کردند که هر کدام به نوبه خود در توسعه اندیشه‌های اسلامی نقشی بسزا ایفا نمودند. بدون شک عرفا در این میان مهمترین وظیفه را به عهده داشتند زیرا از نزدیک با مردم در تماس بودند.^۲ آنان، هم به جلوه‌های عملی و هم به جنبه‌های نظری تصوف می‌پرداختند و حلقه‌های درس و بحث تشکیل می‌دادند و لطایف و ظرایف و حقایق عرفانی و شیوه‌های سیر و سلوک را به مشتاقان می‌آموختند. و برای نخستین بار مبانی تصوف^۳ در پرتو مجاهدت این بزرگواران که در دامن فرهنگ ایرانی اسلامی پرورش یافته بودند، بارور شد. بدون شک آنان با استحضاری جامع و همه جانبه از معارف اسلامی با فرهنگ هندی نیز آشنایی داشتند و با آگاهی و وقوف بر هر دو فرهنگ بود که توانستند نهاد تصوف را به صورتی علمی و نوین در مفاهیمی عمیق و دل‌انگیز ارائه و رواج دهند.

این نهضت در خراسان بزرگ شروع شد، که زادگاه و مهد نشو و نماي صوفیان بزرگی چون ابراهیم ادهم، بایزید بسطامی، ابوبکر شبلی، ابوسعید ابوالخیر، سنائی و دیگران بوده است. سرزمینی که محل مبادله مستقیم و آمیزش عرفان ایرانی و هندی خوانده شده است. گرچه سرچشمه اصلی تصوف و عرفان را باید در تعلیمات، معارف، کتاب، سنت پیامبر و روش زندگانی ائمه معصومین جست و جو کرد. اما بدون شک یکی از عوامل مؤثر در آن، مذهب بودایی و فلسفه هندی^۴ است که در خراسان بزرگ حضوری عینی داشت. بعدها، تصوف با رفت و آمد عرفای ایرانی به شبه قاره و اقامت گزیدن در آنجا و حضور بزرگان و پیران و پاگرفتن

۱. اقبال، عباس. تاریخ ایران و اروپا، تهران: ۱۳۲۹. ه. ش، ص ۹۱ و ص ۹۲.

۲. نقوی، علیرضا: تذکره نویسی فارسی در هند و پاکستان، تهران: ۱۳۴۷. ه. ش، ص ۵۵.

۳. تاراچند: پیوندهای تمدن و فرهنگ و هنر ایران، ترجمه پرویز مهاجر، سخن، دوره ۱۵، ۱۳۴۳. ه. ش، شماره ۱، ص ۱۰۳.

۴. همایی، جلال‌الدین: تصوف در اسلام، خرداد ماه ۱۳۶۲. ه. ش، تهران: ص ۹۰.

خانقاه‌ها در مسیر تعالی و مقبولیت قرار گرفت. از این گروه می‌توان از سید اسماعیل بخاری نام برد که در عصر سلطان محمود در ۳۹۵ هـ. ق به لاهور آمد. وی عارفی کامل و عالم در فقه و حدیث و تفسیر و وعظ بود. ارشادهای او و یارانش موجب شد که صدها نفر به اسلام بگروند. وی در سال ۴۴۸ هـ. ق درگذشت و در جنوب لاهور مدفون گردید.

اما نخستین چهره ممتاز این گروه، ابوالحسن علی بن عثمان جلابی هجویری غزنوی، معروف به «داتا گنج بخش» است. وی گرچه از مردم غزنه است، اما در سن چهل سالگی به لاهور آمد و در آنجا رحل اقامت افکند و تألیف کشف‌المحجوب را در تصوف و عرفان اسلامی، به زبان فارسی در حدود سال ۴۳۵ هـ. ق در لاهور شروع و در سال ۴۴۲ هـ. ق در همان شهر به پایان برد. این کتاب یکی از امهات کتب عرفانی محسوب می‌شود و مأخذ و مرجع همگان بوده است.^۱ اهمیت هجویری و کشف‌المحجوب او به حدی است که همین کتاب ثمرات نیز با شرح حال هجویری و برگزیده‌ای از آثار معتبر وی شروع می‌شود.

سید احمد سلطان سخی سرور که نزد مردم به «لکھی داتا» معروف است در زمان غزنویان وارد شبه قاره شد، و عده زیادی را مسلمان کرد. این عارف در شاه‌کوت نزدیک ملتان در سال ۵۷۷ هـ. ق وفات یافت. غزنویان پس از حدود صد و هفتاد سال حکمرانی بر شبه قاره، سرانجام توسط غوریان برچیده شدند و شهاب‌الدین غوری، لاهور را، در سال ۵۸۲ هـ. ق فتح کرد^۲ و سپس در سال ۵۸۸ هـ. ق دهلی را به تسخیر در آورد. پس از وی پسر خوانده‌اش، قطب‌الدین ایبک، در سال ۶۰۲ هـ. ق لاهور را پایتخت خویش قرار داد و اولین سلسله غلامان مسلمان در شبه قاره را به نام ممالیک تأسیس کرد. عصر ممالیک دوره پررونقی برای گسترش و توسعه اسلام و حضور همه جانبه عرفا و متصوفه در شبه قاره به حساب می‌آید.

۱. ر. ک به هجویری: کشف‌المحجوب، چاپ ژوکوفسکی، با مقدمه قاسم انصاری، تهران ۱۳۵۸ هـ. ش، مقدمه

ص ۲۳.

۲. تاریخ فرشته، ج ۱ / ص ۵۲.

عرفا و سلاطین دهلی

سلاطین مملوک (۶۸۶-۶۰۲ ه. ق) و فرمانروایان چهار سلسله دیگر یعنی: خلجی (۷۲۰-۶۸۹ ه. ق)، تغلقه (۸۱۵-۷۲۰ ه. ق) و سادات (۸۴۷-۸۱۷ ه. ق) و لودهی (۹۳۰-۸۵۵ ه. ق) در تاریخ شبه قاره، به سلاطین دهلی معروف اند. بعد از مرگ قطب الدین ایبک، ناصرالدین قباچه (۶۲۵-۶۰۲ ه. ق) که حاکم ملتان و سند بود، خود را حاکم مطلق خواند و دامنه حکومت خود را تا لاهور گسترش داد. قطب الدین بعدها توسط سلطان دهلی شکست خورد و در رودخانه سند غرق شد. اما می‌گویند او در مدت حاکمیت بیست ساله خود، با عدل و انصاف رفتار می‌کرد و علما و عرفا و شعرا در دستگاه او قرب و منزلتی خاص داشتند. او شهر «اوج» نزدیک بهاولپور فعلی در پاکستان را مرکز حکومت خود قرار داد. معروفترین فضلی آن دوره، محمد عوفی صاحب تذکره لباب الالباب و مولانا منهاج الدین جوزجانی، صاحب طبقات ناصری هستند.

بزرگترین رویداد تصوف به روزگار وی، فعالیت و تواناییهای معنوی شیخ بهاءالدین زکریای ملتانی است که توانست با شرایط سیاسی و اجتماعی نامساعد آن روزگار مریدانی گرد خویش فراهم آورد و سلسله سهروردیه را در شبه قاره بنیاد نهد و هر روز بر رونق آن بیفزاید.^۱

بهاءالدین زکریا بعد از هجویری، یکی از مهمترین و معروفترین عرفای شبه قاره محسوب می‌شود و در کتاب حاضر شرح احوال وی و یاران و مریدانش به تفصیل آمده است. بهاءالدین زکریا، در نزاع میان ناصرالدین قباچه و سلطان شمس الدین التتمش، که در سال ۶۰۷ ه. ق سلطان دهلی شده بود، از سلطان شمس الدین طرفداری کرد؛ ولی در عین حال، به دلیل اعتبار معنوی و نفوذ و احترامی که داشت، مورد آزار ناصرالدین قرار نگرفت. می‌گویند سلطان شمس الدین التتمش، پادشاهی با انصاف و صاحب ایمان بود و به صوفیه و عرفا احترام فراوان می‌گذاشت. در عصر اوست که سلسله چشتیه به همت خواجه معین الدین سجزی در اجمیر رو به توسعه گذاشت. خواجه معین الدین چشتی از اجمیر به دهلی آمده بود و با سلطان

ملاقات کرده بود بعدها، التتمش مرید عارف بزرگ، خواجه قطب الدین بختیار کاکي، عارف مشهور این روزگار شد. شرح احوالش در کتاب ثمرات درج شده است. - وی جانشین و خلیفه معین الدین چشتی بود؛ اما به سلسله سهروردیه هم احترام فراوان می گذاشت.^۱

یکی از بزرگترین مریدان خواجه قطب الدین بختیار کاکي که از وی خرقه خلافت دریافت کرده است، شیخ فرید الدین مسعود گنج شکر است، که با اجازه وی از دهلی برای تبلیغ روانه شهرهای مختلف می شد و سرانجام در آجودهن آن روز و پاک پتن امروز، در بخش ساهیوال واقع در استان پنجاب پاکستان سکنی گزید. شیخ فرید الدین گنج شکر بسیاری از مردم آن نواحی را ارشاد کرد و بعد از عمری خدمت در سال ۶۶۴ ه. ق در همان جا درگذشت. امروز آرامگاه او بسیار پررونق و زیارتگاه مریدان و پیروان است. شرح احوال وی و مریدان و خلفای او نیز در تذکره ثمرات آمده است.

عصر التتمش دوران درخشان تصوف در شبه قاره محسوب می شود که در این کتاب به شرح احوال آن بزرگان اشاره شده است.

دیگر عارف بزرگ این دوره که شرح حال او در این کتاب آمده، جلال الدین تبریزی است که مورد احترام سلطان شمس الدین در دهلی قرار گرفت. سپس به بنگال رفت، در آنجا برای تبلیغ اسلام بسیار کوشش کرد.

جلال الدین تبریزی که از مریدان شیخ شهاب الدین سهروردی و از هم صحبتان زکریای ملتانی محسوب می شود، با کوششی خستگی ناپذیر و تلاشی جهادگونه، توانست ضمن تبلیغ اسلام، شیوه تفکر و اعتقادات سلسله سهروردیه را در سرزمین بنگلادش فعلی توسعه بخشد.^۲

وی سرانجام در بنگال به سال ۶۶۰ ه. ق فوت کرد. مریدان و خلفای وی نیز روش تبلیغی او را ادامه دادند. آخرین سلطان بزرگ این دوره غیاث الدین بلبن (۶۸۶ - ۶۶۴ ه. ق) است که در سال ۶۶۴ ه. ق بر تخت سلطنت دهلی نشست و توانست

۱. شمیم زیدی: احوال و آثار شیخ بهاء الدین زکریا ملتانی، مرکز تحقیقات فارسی اسلام آباد: ۱۳۵۳ ه. ش، ص ۷۸.

۲. سرتوماس آرنولد: چگونگی گسترش اسلام، ترجمه آشوری، تهران: ۱۳۵۷ ه. ش، ص ۵۹۶.

بنگال را هم زیر تسلط خود درآورد و از جانب خلیفه مستنصر عباسی مسند خلافت را دریافت کند. در شرح احوال او آمده است:

...کوکبه و حشمت سلطان بلبن به نوعی بود که هیچ پادشاهی را مثل آن میسر نشده و هیبتی داشت که به آوازه سواری وی، متمردان دور مطیع می شدند و در عصر وی هیچ سفله به روی کار نیامد و هیچ کم اصلی را شغلی از اشغال ندادی...^۱

در روزگار او عرفا در بخش عمده‌ای از شبه قاره با دایر کردن محافل درس و بحث، مشغول برنامه‌های تبلیغی خود بودند و آزادانه عمل می کردند. از معروفترین چهره‌های آن روزگار عبارتند از:

نخستین بزرگ مرد آن روزگار، سیدجلال الدین بخاری معروف به «بزرگ» است که به سال ۵۹۵ ه. ق در بخارا متولد شد و در چهل سالگی از زادگاه خود به شبه قاره آمد. مدتها نزد مراد خود بهاءالدین زکریا در ملتان بسر برد و بعد از مرگ وی به عنوان خلیفه و جانشین او در سال ۶۶۱ ه. ق به شهر اوج رفت و در آنجا به راهنمایی و هدایت مردم و دعوت آنان به دین اسلام پرداخت. سرانجام در سال ۶۹۱ ه. ق درگذشت. بعدها فرزندانش آموزش طریقت سهروردیه را ادامه دادند. نوّه او سیدجلال الدین سرخ بخاری، معروف به جهانیان جهان، نیز از عرفای پرآوازه شبه قاره شد، ملفوظات وی درباره مسائل عرفانی زبان زد خاص و عام است.^۲ شرح حال خانواده اوج و بخاری نیز در این کتاب آمده است.

شیخ عثمان مروندی معروف به لعل شهباز قلندر نیز متولد ۵۷۳ ه. ق و متوفی ۶۷۳ ه. ق از عرفایی است که نقش اساسی در تبلیغ و اشاعه دین مبین اسلام در سند دارد. وی مردی دانشمند بود و تالیفات متعددی دارد از جمله یکی از آنها که مقبولیت فراوان یافته، صرف صغیر است که اشعار فارسی آن نیز بسیار معروف و مشهور است. وی از مریدان بهاءالدین زکریا ملتانی بود، ولی به سلسله قادریه نیز علاقه مند بود. طرفدارانش بعدها قلندریه را که بی توجهی به ظواهر شرعی بود در

۱. دهلوی کشمیری همدانی، محمدصادق: کلمات الصادقین، تصحیح از دکتر محمد سلیم اختر، لاهور: ۱۹۸۸، ص ۵۰.

۲. ر. ک به غلام سرور: مقدمه خلاصه الالفاظ جامع العلوم، ملفوظات جلال الدین سرخ بخاری، مرکز تحقیقات فارسی، اسلام آباد: ۱۳۷۱ ه. ش، ص ۱۲.

شبه قاره رواج دادند. مقبره لعل شهباز در شهر سیهون سند فعلاً یکی از پررونق‌ترین مزارات پاکستان است.^۱

پادشاهان سلسله ممالیک گرچه غلامان ترک نژاد بودند، اما به دلیل رشد و پرورش در محیط ایرانی به ادبیات و فرهنگ ایران علاقه عجیبی داشتند.^۲ دین پرور و عارف دوست بودند، لذا در دوره آنان زبان فارسی، ادبیات عرفانی و تصوف اسلامی رشد همه جانبه‌ای یافت. سلاطین خلجی پس از سلسله ممالیک روی کار آمدند و از سال ۶۸۹ ه. ق تا ۷۲۰ ه. ق در شبه قاره حکمروا بودند. جلال‌الدین فیروزشاه (۶۹۵-۶۸۹ ه. ق) بنیانگذار این سلسله، به زبان فارسی شعر می‌سرود و به صوفیه ارادت خاص داشت. جانشینان او نیز چنین بودند. در زمان حکومت قطب‌الدین مبارکشاه خلجی (۷۲۰-۷۱۶ ه. ق) یکی از بزرگترین عرفای شبه قاره به نام خواجه نظام‌الدین اولیاء ملقب به سلطان‌المشایخ در دهلی زندگی می‌کرد. رونق و جلال و شکوه آستانه و خانقاه وی به حدی بود که مورد حسد پادشاهان زمان خودش قرار گرفت. نظام‌الدین اولیاء که خرقه خلافت را از فریدالدین گنج شکر داشت، تا بعد از برافتادن سلاطین خلجی و روی کار آمدن سلاطین تغلقیه (۸۱۵-۷۲۰ ه. ق) حیات داشت. در دوره حکمروایی سلطان غیاث‌الدین تغلق (۷۲۵-۷۲۰ ه. ق) هم زیست، ولی در سال (۷۲۵ ه. ق) درگذشت. او رونق افزای سلسله چشتیه در هند است. مجالس سماع و قوالی که در محافل این سلسله با اشعار فارسی امیر خسرو دهلوی که خود مرید حلقه به گوش نظام‌الدین اولیاء بود، برگزار می‌شد، جذبه و شور و هیجانی زاید الوصف داشت که موجب رشد و پرورش صوفیان و مریدان و گسترش زبان و ادب فارسی شد.

روش زندگی و حرکات و سکنات و ملفوظات و اندیشه‌های عرفانی او توسط مریدانش در مجالس وعظ و تزکیه گفته می‌شد و یا به رشته تحریر درمی‌آمد. در کنار آن آثار مکتوب متصوفه نیز در مجالس درس تدریس می‌شد و خانقاه‌های متعدد

۱. ر. ک به میراث جاویدان: ج ۲ / ص ۴۸۹.

۲. رضوی، دکتر سبط حسن: فارسی‌گویان پاکستان، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام‌آباد: ۱۳۵۴.

ساخته می‌شد. در کتاب تذکره، به چگونگی رونق تصوف در آن زمان و شرح حال نظام‌الدین اولیاء امیر خسرو و دیگر مریدان وی به خوبی، اشاره شده است. در آن روزگار سلسله چشتیه معتقد به دوری از حکام و پادشاهان بودند و هدایای آنان را قبول نمی‌کردند. سلسله سهروردیه برعکس، با حکمرانان و مقامات حشر و نشر داشت. به عنوان مثال آخرین حاکم سلاطین خلجی، سلطان علاءالدین محمد شاه، سلطان قطب‌الدین، سلطان غیاث‌الدین و سلطان محمد بن تغلق با نوه شیخ بهاء‌الدین زکریا ملتانی به نام رکن‌الدین ملتانی^۱ که عارفی بسیار بلند مرتبت بود روابط حسنه داشتند. آمده است که وی به دربار آنان رفت و آمد داشت. شیخ نصیرالدین محمود ملقب به چراغ دهلی از مریدان نظام‌الدین اولیاء، مورد تحقیر و تعزیر سلطان محمد بن تغلق قرار گرفت. اما عظمت و شکوه و شخصیت عرفانی چشتیه آن گونه بود که اگر حکام و یا امیران مشکلاتی برای آنان فراهم می‌آوردند، موجب می‌شدند که توجه عموم مردم به آنان بیشتر جلب شده و طرفداران بیشتری فراهم آورند و با حرمت و احترام بیشتری در میان مردم زندگی کنند.

در همین دوران بلبل شاه ترکستانی (متوفی به سال ۷۲۷ ه. ق) برای نخستین بار به ناحیه کشمیر رفت و در مدت کوتاهی چندین هزار نفر از اهالی کشمیر را مسلمان کرد و به آنان زبان فارسی آموخت. پس از وی عارف مشهور میرسیدعلی همدانی (۷۱۴-۷۸۶ ه. ق) به کشمیر روی آورد و کشمیر مینو نظیر از آن پس به تدریج به نام ایران صغیر شناخته شد.^۲

میرسیدعلی، صوفی وارسته‌ای بود از پیروان نجم‌الدین کبری، (مقتول به سال ۶۱۶ ه. ق) و سلسله کبرویه. او بعد از مسافرت‌های مختلف، سرانجام در سال (۷۴۰ ه. ق) به همراه هفتصد نفر از مریدان باوفای مجاهد خود که هنرمند و صنعتگر هم در میانشان فراوان بود، وارد کشمیر شد و به ارشاد مردم و تبلیغ دین اسلام و سایر امور مذهبی، عمرانی و اجتماعی پرداخت. فرهنگ ایران اسلامی و زبان فارسی و مذهب اسلام را در سرتاسر کشمیر از بلتستان تا ختلان، واقع در

۱. ر. ک به شرح احوال وی در همین کتاب.

۲. ریاض، دکتر محمد: شرح احوال میرسیدعلی همدانی، مرکز تحقیقات فارسی، اسلام‌آباد: ۱۳۷۰ ه. ش.

کولاب تاجیکستان امروزی، توسعه داد. او یکی از مهمترین عرفایی است که در انتقال فرهنگ ایران در کلیت آن به کشمیر و سپس به دیگر نقاط شبه قاره نقش بسزایی داشته است. وی علاوه بر شاعری صاحب تألیفات متعددی در زمینه‌های عرفانی و اسلامی بوده است پس از پایان عصر تغلقیه، سوریان (۹۳۲-۸۵۳ ه. ق) در شبه قاره حکمرانی کردند.

مؤسس این سلسله بهلول لودهی مردی عالم و عارف پرور بود. خوش ذوق بود و «گل رخ» تخلص می‌کرد و پایتخت را از دهلی به آگره منتقل کرد.

تشکیل سلسله گورکانیان هند

پس از حمله تیمور، شبه قاره توسط حکام مسلمان به طور مستقل اداره می‌شد. نام این سلسله‌ها عبارت است از:

۱. حکام و سلاطین بنگاله (۹۸۴ - ۵۹۹ ه. ق)
۲. سلاطین شرقی جونپور (۹۰۵ - ۷۹۶ ه. ق)
۳. سلاطین مالوه (۹۳۷ - ۸۰۴ ه. ق)
۴. سلاطین گجرات (۷۹۹ - ۶۸۰ ه. ق)
۵. پادشاهان کشمیر (۹۹۵ - ۷۴۵ ه. ق)
۶. سلاطین خاندیش (۱۰۰۸ - ۸۰۱ ه. ق)
۴. سلاطین بهمنی، دردکن (۹۳۳ - ۷۴۸ ه. ق)

پس از انقراض خاندان عارف پرور بهمنی دردکن که در ترویج اعتقادات سلسله نعمت الهی در هند کوشا بودند، سلسله‌هایی که به روی کار آمدند عبارتند از:

۱. عماد شاهیان (۹۸۰ - ۸۹۰ ه. ق)
۲. نظام شاهیان (۱۰۰۴ - ۸۹۹ ه. ق)
۳. برید شاهیان (۱۰۱۸ - ۸۹۷ ه. ق)
۴. عادل شاهیان (۱۰۹۷ - ۸۹۵ ه. ق)
۵. قطب شاهیان (۱۰۹۸ - ۹۱۸ ه. ق)

که قلمرو خاندان بهمنی را بین خود تقسیم کردند و تمامی حکام مسلمان فوق توسط تیموریان هند (۱۲۷۳ - ۹۳۲ ه. ق) منقرض گردیدند.

ظهیرالدین بابر مؤسس سلسله تیموریان - که به نامهای گورکانیه، بابریه و یا امپراتوران مغول و تیموریه هند خوانده می‌شوند - توانست با شکست ابراهیم لودهی، دهلی و آگره را به تصرف خود درآورد. وی در سال ۹۳۷ ه. ق درگذشت. تنها فرزندش همایون با حمله شیرشاه، در سالهای ۹۴۶ و ۹۴۷ ه. ق شکست خورده به ایران رفت. شیرشاه سلسله‌ای را تشکیل داد که مدت بیست سال فرمانروایی کردند. بعد از وی اسلامشاه (۹۶۰ - ۹۵۲ ه. ق) و سپس محمد خامس عادل شاه (۹۶۱ - ۹۶۰ ه. ق) و ابراهیم ثالث، (۹۶۲ - ۹۶۱ ه. ق) حکومت راندند و آخرین آنان سکندر شاه ثالث بود، که در سال ۹۶۲ ه. ق سلطنتش پایان گرفت. همایون پس از پانزده سال اقامت در ایران، با کمک و مساعدت شاه طهماسب صفوی از راه کابل به شبه قاره حمله کرد و دهلی را به تصرف خود درآورد.

پس از مرگ همایون در سال ۹۶۳ ه. ق پسر چهارده ساله‌اش، اکبرشاه جانشین او شد. اکبرشاه یکی از بزرگترین امپراتوران مغول تیموریه است که در مدت سی و یک سال فرمانروایی، بسیاری از سرزمینها چون: گوالیار، جونپور، مالوه، خاندیش، راجپوتانه، گجرات، بنگال، کشمیر، سند و دکن را تحت سلطه خود درآورد. اکبر روابط خوبی با امرای هندو داشت و آداب و رسوم آنان را ارج می‌نهاد و اصول دین نوینی به نام دین الهی را تنظیم کرده بود.

در آن روزگار مهاجرت شعرا و ادیبان و صوفیان و عرفا به شبه قاره فراوان بود و بدین لحاظ غزالی مشهدی به عنوان ملک الشعرا دربار اکبرشاه انتخاب شده بود. علم و دانش و رشد و تعالی فرهنگی شبه قاره در دوران سلطنت اکبرشاه به اوج و کمال خود رسید. گسترشی که ادبیات فارسی در عصر اکبر شاه داشت، در هیچ دوره‌ای نظیر ندارد. اکبر شاه کتابهای درسی فارسی نظیر بوستان، گلستان، اخلاق ناصری، قابوسنامه، و کیمیای سعادت و دواوین شعرا، همچون دیوان انوری، کلیات جامی، دیوان جامی را نزد استادان ایرانی خوانده بود و یکی از اساتید وی میرعبداللطیف قزوینی بود^۱.

نویسنده کتاب ثمرات نیز در آن روزگار می‌زیست و دوست وی ملا عبدالقادر

بدایونی مورخ بزرگ عصر اکبر شاه محسوب می شد که انتقادات شدیدی بر شیوه تفکر و حکومت وی داشت. امرای دربار اکبر شاه رفتار بسیار خوبی با عرفا داشتند. میرزا عبدالرحیم خان خانات وزیر با تدبیر او، از طایفه ترکمانان قراقویونلوی ایرانی و دانشمند و سیاستمدار بود که علاوه بر خدمات علمی و ادبی، فعالیت های چشم گیری در جهت تثبیت موقعیت اکبر شاه به عمل آورد. با عرفا و صوفیه مراوده داشت و در سایه توجهات او تألیفاتی در این زمینه ها^۱، به رشته تحریر درآمد.

نگارش کتاب ثمرات، مصادف است با اواخر دوران پرشکوه اکبر شاه و فرزندش جهانگیر (۱۰۳۷ - ۱۰۱۴ ه. ق) که وارث تاج و تخت او شد.

جهانگیر به عرفای مسلمان و ایرانیان و زبان فارسی علاقه زاید الوصفی داشت. همسر او ملکه نورجهان، دختر میرزا غیاث بیگ ایرانی بود. خان خانات تا بیست سال وزیر او بود. طالب آملی ملک الشعرا دربار جهانگیری است. وی و پدراناش مذهب حنفی داشتند؛ و همو در رواج آن مذهب در شبه قاره بسیار مؤثر بود. قاضی نورالله شوشتری، عالم بزرگ شیعی و صاحب کتاب احقاق الحق و ازهاق الباطل در عهد جهانگیر به فتوای برخی از علمای متعصب سنی شهید گردید. در این دوره دو نفر نقش عمده ای در گسترش عرفان داشتند، یکی شیخ احمد سرهندی ملقب به «مجدد الف ثانی» است، که به وسیله وی سلسله نقشبندیه رونق گرفت و دیگری شیخ عبدالحق محدث دهلوی^۲، صاحب تألیفات متعدد، بویژه اخبارالاکابر است - که از منابع مهم حواشی نوشته شده بر کتاب ثمرات است - از عرفای این دوره محسوب می شود. شاه جهان (۱۰۶۸ - ۱۰۳۷ ه. ق) نیز مانند نیاکان خود رفتار می کرد. او یاد دوران پرشکوه و جلال امپراتوران مسلمان را در شبه قاره با ساختن بناهای عظیم و معتبر جاویدان ساخت. مانند بنای بسیار زیبا و شکوهمند تاج محل که بر ساحل رودخانه جمنا در آگره واقع شده و آرامگاه ملکه ممتاز بانو است. بعد از وی اورنگ زیب عالمگیر (۱۱۱۸ - ۱۰۶۹ ه. ق) توانست مجدداً تمام

۱. ر. ک به: جعفر حلیم، شرح احوال و آثار عبدالرحیم خان خانات، اسلام آباد: ۱۳۷۱ ه. ش، ص ۱۹۲ و نیز Sukuan an Ray, BAIRAM KHAN, Karachi, 1992, P.133.

۲. جهت شرح احوال وی ر. ک به: مقدمه رساله نوریه سلطانیه وی که توسط دکتر سلیم اختر تصحیح گردیده است. اسلام آباد: ۱۹۸۵ م.

شبه قاره هند را زیر فرمان خود درآورد و بعد از پنجاه سال حکومت درگذشت. آرامگاه او در اورنگ آباد دکن قرار دارد. پس از وی ضعف و سستی در ارکان سلسله تیموریان روی نمود. در دوره‌ای کوتاه مدت یازده تن از آنان بر تخت سلطنت دهلی نشستند. ولی نتوانستند از عوامل فتور حکومت و انقراض خاندان خود جلوگیری کنند. سرانجام نیروهای انگلیسی توانستند در سال ۱۲۷۳ ه. ق برابر ۱۸۵۷ میلادی بر شبه قاره تسلط یابند.

دوران استیلای انگلیسی‌ها تا سال ۱۳۹۶ ه. ق برابر ۱۹۴۷ میلادی ادامه داشت، در این سال هند و پاکستان به استقلال رسیدند.

سلسله‌های تصوف در شبه قاره

سلسله‌های اصلی صوفیه شبه قاره که بعدها هر کدام آنها به دهها سلسله دیگر تقسیم شده‌اند عبارتند از:

سلسله سهروردیه^۱ درباره مؤسس سلسله سهروردیه اختلاف نظر وجود دارد. برخی برآنند که بنیانگذار آن شیخ ابوالنجیب عبدالقادر سهروردی (متوفی ۵۶۳ ه. ق) است و برخی دیگر شیخ الشیوخ شهاب عمر سهروردی (۵۳۶-۶۳۲ ه. ش) را بنیانگذار سلسله می‌دانند. بدون شک این سلسله توسط شهاب‌الدین سهروردی در قرن ششم ه. ق رواج یافته است. خلیفه وی شیخ بهاء‌الدین زکریا ملتانی (۵۶۶-۶۶۶ ه. ق) این فرقه را در شبه قاره رواج داد و از طریق خلفای وی در سند، کشمیر، گجرات، بنگال و غیره پایگاههای مهمی برای این طایفه ایجاد شد.

معروفترین گروههای انشعابی از سهروردیه، گروههایی هستند که از خانواده بخاری در اوچ به وجود آمدند. نخستین آن سید جلال بخاری است. نوه وی به نام

۱. جهت اطلاع بیشتر رک به منابع و مآخذ ذیل:

- زیدی، شمیم محمود: *احوال و آثار شیخ بهاء‌الدین زکریا ملتانی*، ص ۸ تا ۲۰.
- نظامی، خلیق احمد: *تاریخ مشایخ چشت*، دارالمؤلفین، اسلام‌آباد: ص ۱۳۲.
- چشتی، عبدالرحمن: *مرآة الاسرار*، اشاعت دوم، لاهور: ۱۴۱۰ ه. ص ۷۶.
- عبدالرحمن، سید صباح‌الدین: *بزم صوفیه*، چاپ جدید پاکستان: ص ۹۱-۱۰۰.
- اکرام، دکتر شیخ محمد: *آب کوثر*، لاهور: ۱۹۶۵، ص ۲۷۶، ۲۹۷.

مخدوم جهانیان جهان از اشتهاار بسیاری برخوردار شد و مخدومیه را بنیاد نهاد. میران محمدشاه دریا بخاری از خانواده همان بخاری ای است که گروه میران شاهی را در لاهور تأسیس کرد.

سلسله چشتیه^۱ - یکی از مهمترین و معروفترین سلسله‌های صوفیه در شبه قاره چشتیه است. همان طور که اشارت رفت، طریق چشتیه در این سرزمین توسط معین‌الدین چشتی رواج یافت. سابقه تاریخی این سلسله مشخص است. ابواسحاق شامی (متوفی ۳۲۹ هـ. ق) اولین کسی بود که به چشتی معروف شد. پنج تن از بزرگان این سلسله عبارتند از: خواجه احمد حسینی، خواجه ابواحمد ابدان، خواجه محمد چشتی، خواجه ابویوسف چشتی و خواجه مودود چشتی. از خلفای صاحب نام این سلسله می‌توان از خواجه معین‌الدین چشتی، قطب‌الدین بختیار کاکي، خواجه فریدالدین گنج شکر، خواجه نظام‌الدین اولیاء و خواجه نصیرالدین محمود چراغ دهلی نام برد. شرح احوال این پنج تن و خلفا و مریدان آنان در کتاب ثمرات به تفصیل آمده است.

دلیل پیشرفت سلسله چشتیه در میان مردم شبه قاره دو ویژگی خاص این سلسله است: اول دوری گزیدن از اصحاب قدرت و به سربردن در کنج فقر، با ریاضتهای شاقه و مراقبه. دوم گرایش فراوان به ذوق و وجد و حال و سماع. به طوری که برگزاری مجالس سماع مهمترین آداب آیینی برای دفع قبض و ملال در این سلسله است. آخرین فرد از پنج عارف بزرگ سلسله چشتیه؛ یعنی شیخ نصیرالدین چراغ دهلی برای خویش خلیفه جانشینی تعیین نکرد و بعد از مرگ وی دهها شاخه در سلسله چشتیه به وجود آمد. مانند فریدیه که خود را منسوب به فریدالدین گنج شکر می‌دانند و نیز کرمانیه، منسوب به شاه عبدالله کرمانی و صابریه، منسوب به علاء‌الدین علی احمد صابر. نصیری، منسوب به شیخ محمود

۱. چشت بر وزن خشت، قریه‌ای است قریب به هرات (آنند راج) در مورد چشتیه دهها مآخذ به زبانهای فارسی و اردو وجود دارد. برای نمونه رک به:

الف - نظامی، خلیق احمد: تاریخ مشایخ چشت، دارالمؤلفین، اسلام‌آباد.

ب - علوی کرمانی، سید محمد بن مبارک: سیرالاولیاء، در احوال و ملفوظات مشایخ چشت، لاهور: ۱۹۷۸.

چراغ دهلی. نظام شاهی، منسوب به شیخ نظام‌الدین نارثولی و نظامیه، منسوب به خواجه نظام‌الدین اولیا.

سلسله قادریه^۱ - این سلسله منسوب است به عبدالقادر گیلانی معروف به غوث اعظم (متوفی ۵۶۱ ه. ق) که ابتدا در عراق و سپس در دیگر سرزمینها تعلیمات و طریقه وی رواج یافت. نسبت مریدی عبدالقادر به پنج واسطه به جنید بغدادی می‌رسد که در شبه قاره هند نیز پیروان فراوان داشت. سید محمد غوث گیلانی بهمنی قطب این سلسله است که به هشت واسطه به شیخ عبدالقادر می‌رسد. فرزندان وی نیز سلسله قادریه را گسترش دادند زندگینامه آنان در این کتاب درج شده است، یکی دیگر از کسانی که سلسله قادریه را رواج داد، شاهزاده نگون‌بخت تیموری دارا شکوه است و شیخ عبدالحق محدث دهلوی، صاحب اخبارالاکابر نیز پیرو این سلسله بود و بنا به اشارت پدر در حلقه ارادت شیخ موسی قادری از اخلاف شیخ عبدالقادر گیلانی، درآمد.

سلسله قادریه در سراسر پاکستان به دهها شاخه تقسیم می‌شود. نوشاهیه منسوب به حاجی محمد نوشته گنج بخش (متوفی ۱۰۶۴ ه. ق) مؤلف شریف‌التواریخ است که مزارش واقع در ساهنپال پاکستان است. از مریدان وی میرسید محمد سچیار بن علی بن وارث کیانی نوشهر (متوفی ۱۱۱۹ ه. ق) است که سلسله سچیاریه را بنا نهاد و از مریدان وی هرنی شاه در شرق پور بوده که فعلاً سجاده‌نشین دربار وی آقای نصرت نوشاهی مالک نسخه خطی کتاب ثمرات است. سلسله نقشبندیه - یکی دیگر از سلسله‌های معروف در شبه قاره، نقشبندیه است که به آن سلسله خواجگان نیز می‌گویند^۲. مؤسس آن خواجه بهاء‌الدین نقشبند (۷۱۸ - ۷۹۱ ه. ق) است. نخستین کسی که این طایفه را وارد سرزمین هند کرد، خواجه باقی‌الله است که می‌گوید:

۱. جهت اطلاع ر. ک: نوشاهی، سید شریف احمد شرافت، شریف‌التواریخ، اداره معارف نوشاهیه، ۱۳۹۹ ه. ق، دارا شکوه: سکینه‌الاولیاء، ص ۲۱ به بعد. چشتی عبدالرحمان: مرآة‌الاسرار، ص ۸ به بعد.
۲. میان عمرجان قندهاری: هدایت‌العرفان در بیان اذکار طریقه عالیة نقشبندیه، کابل: ۱۳۵۹. پارسا، خواجه محمد: رساله قدسیه، مرکز تحقیقات فارسی، اسلام‌آباد: ۱۳۵۴.
شیرازی، محمد معصوم علی‌شاه، نائب‌الصدر: طرائق‌الحقائق. به تصحیح محمد جعفر محبوب. تهران: ۱۳۳۹، مجلد دوم.

«این تخت پاک را از سمرقند و بخارا آوردیم و در زمین برکت آگین هند کشتیم».
پس از وی شیخ احمد سرهندی معروف به «مجدد الف ثانی» نقشبندی را
توسعه فراوان بخشید.

سلسله کبرویه و فردوسیه^۱ - بانی و مؤسس سلسله کبرویه شیخ ابوالخباب
نجم الدین طامه الکبری خیوقی (مقتول به سال ۶۱۶ ه. ق) است. وی به دستور
شیخ وحیدالدین ابوحفص در صف مریدان شیخ ابونجیب سهروردی درآمد و
خرقه خلافت از وی گرفت. نسبت ارادت شیخ ابونجیب به شش واسطه به جنید
بغدادی می‌رسد. در تفحات الانس جامی آمده است که «شیخ نجم الدین کبری
خرقه‌ای از کمیل بن زیاد به دست آورد. بعد از مرگ نجم الدین مریدان او به دو
طایفه تقسیم شدند. طایفه اول فردوسیه بود. چون شیخ ابونجیب به نجم الدین
کبری گفته بود: «از مشایخ فردوس هستی» و سلسله فردوسیه به همت جمعی از
مریدان او توسعه یافت و طایفه دوم کبرویه خوانده می‌شود. نخستین کسی که
فردوسیه را به شبه قاره آورد، شیخ بدرالدین سمرقندی است. اما شرف الدین
عیسی منیری یکی از توسعه دهندگان سلسله فردوسیه است که زندگینامه وی و
مریدانش در این کتاب ثمرات آمده است.

امیرکبیر میرسیدعلی همدانی، طایفه کبرویه را در شبه قاره گسترش داد. بعدها
سلسله وی به نام کبرویه همدانیه یا همدانیه معروف شد. از آن پس غالباً در ایران به
ذهبیه مشهور شدند^۲. گرچه عنوان ذهبیه نیز به کبرویه گفته شده است. سلسله
کبرویه فردوسیه هم به نام فردوسیه خوانده شده است.
سلسله شطاریه^۳ - سلسله شطاریه به شیخ ابوالحسین خرقانی و از طریق وی به

۱. جهت اطلاع ر.ک:

شیرازی معصوم علیشاه. طرائق الحقائق، ج/۲. صص ۱۰۶ تا ۱۰۸ و ۳۴۱ و ۳۴۳.

محمد ریاض. احوال و آثار میرسیدعلی همدانی، ص ۱۸.

جامی: تفحات الانس، به کوشش توحیدی پور. تهران.

دردائی، محمد معین: تاریخ سلسله فردوسیه. پاکستان.

۲. زرین کوب، عبدالحسین: دنباله جستجو در تصوف ایران، تهران: ۱۳۶۹. ص ۱۸۷.

۳. جهت اطلاع ر.ک: گلزار ابرار، محمد غوث بن حسن بن موسی شطاری، ترجمه اردو از فضل احمد جیپوری،
اسلامیک فاوندیشن. لاهور: ۱۳۹۵.

بایزید بسطامی می‌رسد. آنها را طیفوریه و عشقیه هم خوانده‌اند. در شبه قاره نخستین کسی که این طریقه را آورد، عبدالله شطاری است که در منطقه جونپور شروع به تبلیغ کرد و مرید و خلیفه شیخ محمد عارف بود و نسب او از آن طریق به بایزید می‌رسید. شرح حال وی و یارانش در این کتاب (ثمرات) درج شده است. ناگفته نماند که شطاریه معنی تیزرواست و در اصطلاح آنان علم شطار آن است که سالک درجه فناء فی الله و لقاء الله را بسیار سریع کسب نماید. اولین کسی که در سلسله طیفوریه به شطار موسوم شد شیخ عبدالله است.

سلسله قلندریه^۱ - گروه صوفیانی که به آداب شریعت اعتنایی ندارند در شبه قاره فراوانند. آنان را ملامتیه، قلندریه و جوالقی و سهاگیه (مریدان شاه سهاگ) می‌گویند. در این میان قلندریه توسط عثمان مروندی سیوستانی معروف به لعل شهباز قلندر در شبه قاره گسترش یافت. بعدها نوه مخدوم جهانیان جهان گشت جلال‌الدین ثانی بخاری گرچه خود و خاندانش از سلسله سهروردیه بودند، اما وی بیشتر گرایش به قلندریه پیدا کرد و راه و رسم تراشیدن موی سر و صورت را که از ویژگی قلندران بود مطرح کرد. مریدان او خود را بُخاریه و یا اجلاّیه می‌خوانند. فرقه خاکساریه نیز ظاهراً از میان همین جلالیه پدید آمده است.^۲

سلسله مغریّه - طرفداران شیخ ابو مدین مغربی هستند که مزارش در تلمسان است و در بین سالهای ۵۸۸ تا ۵۹۳ در گذشته.^۳ ابن بطوطه از وی یاد می‌کند^۴، ظاهراً نخستین کس از مریدان وی که به هند آمد بابا اسحاق محمود مغربی است که بعدها به دهلوی معروف شد. مریدان وی مانند شیخ احمد کهتو سلسله خود را در شبه قاره گسترش دادند.

شرح احوال آنان نیز در این کتاب درج شده است.

سلسله نوربخشیّه - سید محمد نوربخش ۸۶۹-۷۹۵ ه. ق که مزار وی در روستای سولقان در نزدیکیهای تهران هم اینک پابرجاست، در منطقه وسیعی از شمال

۱. جهت اطلاع ر. ک: طرائق الحقائق. ج/ ۲.

۲. زرین کوب، عبدالحسین: دنباله جستجو در تصوف ایران. تهران: ۱۳۶۹، ج/ ۱، ص ۳۷۳.

۳. جهت اطلاع ر. ک: به: ابن مریم، محمد: البستان فی ذکر الاولیاء و العلماء بتلمسان محمد بن ابی شنبر، الجزایر، ۱۹۰۸ م. ونیز: الذریعه، ج/ ۹ ص ۸۱-۱۰۸۰.

۴. سفرنامه، ص ۷۰.

پاکستان، گلگیت، بلتستان و کشمیر طرفداران فراوان داشته و هم اینک نیز دارد. سلسله نوربخشیه از طریق سلسله کبرویه همدانیه که ذهبیه هم نامیده می شد، خود را دنباله رو میرسیدعلی همدانی می دانند و در مورد ولایت و خلافت عقاید خاصی دارند.^۱

سلسله نعمت اللهیه - سلطان احمد شاه بهمنی (۸۲۵ ه. ق) به سلسله نعمت اللهی شاه نعمت الله ولی ارادت داشت و از وی تقاضای اعزام یکی از فرزندانش را به مقر سلطنت خود کرد. شاه نعمت الله، نوه خویش میرزا نورالله بن شاه خلیل الله را روانه دکن کرد. وی در دکن مکتب نعمت اللهی را به وجود آورد و مریدان فراوانی تربیت کرد و آنان اعتقادات این سلسله را در اطراف و اکناف شبه قاره ترویج دادند.^۲

سلسله عیدروسیه - این سلسله از میرسید عبدالله مکی عیدروسی شروع می شود و به چند واسطه به جُئید می رسد، عیدروسیه در حضرموت و یمن طرفدارانی داشت، آنان با کشتیهای خود از طریق راه آبی به شبه قاره آمدند، در شهرهای گجرات و احمدآباد ساکن شدند و عده ای از مردم شبه قاره به آنان گرویدند.^۳

رونق کنونی تصوّف

در دوران امپراتوران مغول اندیشه های عارفانه و مسیر فکری و گرایش به عرفان و تصوّف در گذر تاریخی خود در بستر مناسبی قرار داشت. خصوصیاتى که عرفان اسلامى مى طلبد به تدریج در میان مردم شبه قاره به عنوان اصلی فرهنگی عقیدتی پذیرفته شد و در طول سالیان دراز به ثبوت رسید که تصوّف اسلامى با روح مردم پیوستگی عجیبی یافته و عجین شده است. تلقی مردم از دین در بعد معنوی آن جلوه گر شده و عوامل متعدد جغرافیایی به این شرایط مساعدت کرده است. لذا امروز هم می بینیم که کاروان تصوّف و عرفان اسلامى با شکوه و جلال خود در هند، پاکستان، بنگلادش و سری لانکا با مقبولیت عام پیش می رود. امروز هم مجالس

۱. ر. ک: قاضی نورالله شوشتری: *مجالس المؤمنین*، تهران، ج ۲، ص ۱۴۴. و مقاله های پرفسور محمد شفیع لاهوری، *مجموعه مقالات و مجله دانشکده خاورشناسی*، دانشگاه پنجاب پاکستان، ۱۹۲۵ م.

۲. ژان اوبن، *مجموعه در ترجمه احوال شاه نعمت الله ولی کرمانی* ۱۳۳۵ ه. ش. مقدمه و نیز.

۳. ر. ک: *الأعلام، الزرکلی*، چاپ سؤم. بیروت، ج ۲/ ص ۱۲۰.

سماع و وجد با رونقی زایدالوصف برقرار است و قوالان معروفترین و محبوبترین خواننده‌ها به شمار می‌آیند و قوالی موسیقی مقدس و مورد احترام مردم مسلمان است. مزارت اولیاء صدها زائر را روزانه پذیرا است و مشایخ و سجاده‌نشینان از احترام ویژه و اهمیت فراوانی برخوردار هستند. پیران سلسله‌های گوناگون صوفیه، مریدان را پیرامون خویش جمع کرده‌اند و در آستانه‌ها و نشستگاهها، خانقاهها و لنگرگاه‌هایی که بعضاً بسیار باشکوه هم ساخته شده، به هدایت مردم مشغولند. حکومتها نیز ناگزیر از حرمت نهادن به عقاید مردم هستند. در روزهای عرس اولیاء شهر را تعطیل می‌کنند و تمامی طبقات، همراه با سیل مشتاقان به زیارت مزار پیرو عارف محل خود می‌شتابند.

در کنار این اقبال عمومی، بازار تألیف و تحقیق در موضوع عرفان و تصوف نیز همیشه بسیار گرم و پررونق بوده است. گفتیم قدیمترین متن عرفانی که به زبان فارسی، در این منطقه نوشته شده کشف‌المحجوب است. بعدتر نیز صدها کتاب و رساله تألیف شد. تا زمانی که زبان فارسی زبان رایج بود، تمامی رسائل به زبان فارسی نوشته می‌شد و پس از آن به زبانهای اردو و زبانهای محلی چون سندی، سرائیکی و نگاشته شده است.

این کتابها زندگینامه پیران و مشایخ و ملفوظات و تقریرات آنان بوده، یا ادبیات عرفانی را در کلیت آن شامل می‌شود.

مقدّمه

٢

ثمرات القدس و مؤلف آن

ثمرات القدس و مؤلف آن

در زمانی که به تألیف کتاب میراث جاودان و فراهم آوردن تصویر و خواندن سنگ نبشته‌ها و کتیبه‌های فارسی در پاکستان و هند سرگرم بودم، متوجه شدم که بسیاری از کتیبه‌های فارسی بر مزار و بارگاه عرفا قرار گرفته است. پس بر آن شدم که شرح احوال آنان را در کتابی گردآورم. بر آن اساس شروع به مطالعه و جمع‌آوری منابع و مآخذ مورد نظر کردم و در پی کتابی جامع بودم که شرح احوال عرفا و خلاصه‌ای از اندیشه‌های آنان را در برداشته باشد. اما کتابهایی که به دست آمد، بیشتر درباره سلسله‌ای خاص از اهل طریقت بود، چون شرح حال و کرامات مشایخ سلسله چشتیه یا سهروردیه که به صورتی مجزا نگاشته شده و یا دست کم درباره بزرگانی بود که به منطقه جغرافیایی خاصی در شبه قاره تعلق داشتند، مانند اولیای ملتان و یا اولیای دهلی. در فهرست مشترک استاد منزوی نیز تذکره‌های فراوانی معرفی شده بود که با بررسی آنها معلوم شد که عموماً همان ویژگی فوق را داراست. از استادان دانشمند پاکستانی در این باره سؤال می‌کردم و جست و جوها داشتم، تا آنکه خانم دکتر زبیده صدیقی کتاب تذکره ثمرات را معرفی کرد. و افزود که نسخه‌ای در موزه کراچی موجود است (اکنون که این تذکره به چاپ می‌رسد. خانم زبیده صدیقی روی در نقاب خاک کشیده است. روانش شادباد) چند نفر از استادان پاکستانی می‌خواستند این کتاب را تصحیح کنند، اما اجل مهلتشان نداد. خداوند همه را غریق رحمت خود گرداند.

چندی بعد دوست فاضل پاکستانی جناب آقای دکتر سلیم اختر نظر دکتر صدیقی را تأیید کرد. با همکاری کتابدار کتابخانه گنج بخش اسلام‌آباد پاکستان،

جناب آقای دکتر محمد حسین تسبیحی، میکروفیلم آن را تهیه کردم. پس از چاپ میکروفیلمها معلوم شد که تعدادی از صفحات آن خوانا نیست. پس به موزه کراچی مراجعه کردم و با معاضدت و مساعدت کتابدار بخش نسخه‌های خطی موزه کراچی، آقای اشرف بخاری، نسخه کاملی را فراهم آوردم. با مطالعه دقیق معلوم شد که گم شده خویش را یافته‌ام. اما فقط با یک نسخه امکان تصحیح کتاب میسر نبود. کتاب میراث جاودان، خود چند مجلد مفصل می‌شد، پس شرح احوال عرفا را با توجه به منابع موجود، مختصر گرد آوردم و خدا را شکر که سرانجام میراث جاودان در پاکستان در دو مجلد به زیور طبع آراسته شد. اما همیشه فکر می‌کردم، اکنون که متن کامل تذکره ثمرات را در دست دارم، چرا آن را تصحیح نکنم. به دنبال این فکر کوشش کردم از دیگر نسخ موجود در کتابخانه‌های جهان اطلاعی کسب کنم. پس از تحقیق مشخص شد که دو نسخه از کتاب فوق را می‌توان در هندوستان یافت، یکی در کتابخانه رامپور و دیگری در کتابخانه سالار جنگ حیدرآباد. مکاتبات بسیاری صورت پذیرفت، اما کتابخانه رامپور در حال تعطیل بود و وضعیت نسخه‌های خطی آنجا هم نامشخص.

با اقدامات و مکاتبات و سفری که صورت گرفت سرانجام تصویر بخشی از کتاب را به دست آوردم. در اینجا لازم می‌دانم از دو استاد هندی، آقایان دکتر ضیاءالدین دسائی و دکتر شریف قاسمی تشکر کنم که با مساعدت آنان این مهم انجام پذیرفت. اما متأسفانه نسخه حیدرآباد، فرسوده، موریانه خورده و ناقص بود و من هم از ادامه کار منصرف شدم. تا اینکه روزی در نشستی که با جناب آقای عارف نوشاهی داشتم (ایشان سالها در مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان در اسلام‌آباد، با کتابشناس پرتلاش و سخت کوش، استاد احمد منزوی همکاری می‌کرده) شرح ماجرا به میان آمد و نامبرده اظهار داشتند که نسخه‌ای از این کتاب را یکی از اقوام ایشان دارد که سجاده‌نشین دربار عالی^۱ هرنی^۱ شاه، در شهر شرقپور

۱. هرنی به اردو نام ماده آهو است. می‌گویند ماده آهویی به امانت شاه که بعداً معروف به هرنی شاه گردید، شیر می‌داده. وی از سلسله سنجاریه نوشاهی^۲ قادریه است، که آنان از مریدان نوشاه گنج بخش، محسوب می‌شدند. سلسله سنجاریه قادری در شبه قاره علاقه فراوانی به زبان و ادبیات فارسی دارند و در گسترش و بقای آن می‌کوشند و پیروان خود را به دانش‌اندوزی و توجه به علوم تشویق می‌کنند.

پاکستان است. از پژوهشگر ارجمند پاکستانی جناب آقای دکتر گوهر نوشاهی تقاضا کردم که سفری به شرقپور که در فاصله ۲۰ کیلومتری راه قدیم لاهور، فیصل آباد قرار دارد کرده و از مالک کتاب، آن نسخه را به امانت برای من بگیرند. ایشان با بزرگواری خواهش بنده را پذیرفتند، اما امیدوار نبودند که بتوانند کتاب خطی را دریافت کنند. زیرا عادت اشخاصی که مالکیت نسخه‌های خطی را دارند این است که کتاب به امانت نمی‌دهند. اما سرانجام دعای ما و تلاش ایشان مؤثر واقع شد و از آنجا که صاحب نسخه نیز بزرگی است و ارسته، صاحب اخلاق حمیده و سجایای انسانی، با گشاده رویی خواهش بنده را پذیرفت و فردی را مامور کرد که چندین کیلومتر سفر کند و در لاهور از نسخه موجود تصویربرداری کند. این کار انجام پذیرفت و آقای دکتر گوهر نوشاهی یک نسخه کامل برای بنده آوردند. در ایران در مورد این کتاب با برخی از اساتید گفتگو داشتم بویژه با استاد دانشمند حضرت حجة الاسلام والمسلمین عزیرالله عطاردی قوچانی، ایشان فرمودند که بنده در سفری که به هند داشتم، فیلمی از کتاب *ثمرات القدس* متعلق به کتابخانه رامپور را به دست آوردم، آن بزرگ در نهایت لطف آن فیلم را در اختیار مصحح قرار دادند و بدین ترتیب نسخ این کتاب کامل شد.

بارها فکر می‌کردم اگر از ارواح این اولیاء استمداد شود تا توجهی کنند و نسخه کاملی از این کتاب ببایم و بتوانم شرح احوال آنان را منتشر کنم، خواهش بی‌موردی از آنان نبوده است که الحمدلله قرین اجابت شد، زیرا اگر بگویم یافتن نسخه کامل موجود در دربار عالیة نوشاهیه شاید امری محال بود گزافه نگفتم. اینک اطلاعاتی درباره کتاب و مشخصات هر چهار نسخه خطی و نیز شرح احوال مؤلف آن در اینجا آورده می‌شود.

نام کتاب، تاریخ نگارش و بخش‌های آن

نام کامل کتاب، همان گونه که از مقدمه کتاب برمی‌آید *ثمرات القدس من شجرات الانس* است.

اما بعدها این کتاب به نام *تذکره ثمرات القدس من شجرات الانس* معروف شد. در پشت جلد نسخه متعلق به آقای نصرت نوشاهی نیز واژه «تذکره» به نام آن اضافه

شده است.

واژه تذکره برای نخستین بار توسط فریدالدین عطار نیشابوری در اوایل قرن هفتم هجری به کار رفته، وی تألیف خود را که شرح حال عرفا و بزرگان است تذکره نامید و در آن کتاب، تذکره به معنی یادگار و یادداشت و یادآوری به کار گرفته شده است.^۱ بعدها، این واژه برای کتابهایی در شرح حال و آثار شعرا به کار رفت؛ مانند تذکره دولتشاه که در سال ۸۹۱ ه. ق تألیف شده است. در شبه قاره تذکره هم به معنی یادگار و یادآوری به کار رفته و هم به معنی کتابی در شرح حال شعرا. از نوع اول باید از تذکره الملوك و تذکره همایون و اکبر و از نوع دوم تذکره الشعراء و تذکره الکاتب را می توان نام برد. ظاهراً اضافه کردن واژه تذکره به نام کتاب شاید تقلیدی از نام تذکره الاولیای عطار بوده و به همان معنی یادداشت و یاد آوردن و پند دادن و یادآوری کردن و یادگار باشد. در این جا باید اشاره کنیم که نام اصلی کتاب ثمرات القدس من شجرات الانس را شاید نویسنده از تأثیر نفحات الانس من حضرات القدس، نورالدین عبدالرحمن جامی برگرفته باشد.^۲

تاریخ نگارش کتاب ثمرات القدس و مدت زمان تألیف

قدیمترین نشانه‌ای که تاریخ شروع نگارش کتاب را نشان می دهد، سال ۱۰۰۰ ه. ق است که در شرح حال شیخ محمد^۳ می آورد: «... وفات وی بعد از نوشتن احوال وی به یازده سال در سنه هزار و یازده بود...»

یعنی شرح حال وی را در سال هزار هجری نوشته و بعد از یازده سال تاریخ وفات وی را در پایان شرح حال اضافه کرده است. اما از خلال نوشته معلوم می شود که بیشترین وقت را برای تألیف کتاب در سال ۱۰۰۷ ه. ق و سال ۱۰۰۸ ه. ق صرف کرده است. ظاهراً بخش عمده کتاب در این دو سال تدوین شده به طوری که در برخی از زندگینامه‌ها به آن اشاره می کند:

۱. ر. ک به: مقدمه تذکره الاولیاء، به اهتمام علامه محمد قزوینی، چاپخانه مرکزی، تهران: ۱۳۳۲ ه. ش، صص ۵ و ۶.

۲. ر. ک به: فرهنگ آندراج، ماده تذکره.

۳. ص ۱۰۵۳.

در ذکر احوال شیخ قطب‌الدین منور هانسی^۱ می‌نویسد: «.... مخفی نماند آن کتاب تا به این وقت که عدد سال هجری به هزار و هفت رسیده....»
 در ذکر احوال سید محمد محمود کرمانی^۲ می‌نویسد: «... الحال که سنه هجری به هزار و هشت رسیده...»

در ذکر احوال شیخ صلاح‌الدین دهلوی^۳ می‌نویسد: «..... و در این وقت که سنه هجری به هزار و هشت رسیده...»

در شرح احوال سید حامد القادری^۴ می‌نویسد: «سید موسی مذکور به اختیار از مسند شیخوخیت برخاسته در ملک سپاهیان خلیفه وقت درآمد تا در سنه یکهزار و یازده به تیغ شرکای خود که در جاگیر بودند کشته گشت....» مشخص می‌شود که آن قسمت کتاب خود را بعد از سال ۱۰۱۱ ه. ق نگاشته است. به هرحال سرانجام لعل بیگی قسمتهای عمده کتاب را خود تألیف نمود. نسخه کاملی از این کتاب که دارای تاریخ سال ۱۰۱۷ هجری است باقی مانده است؛ یعنی زمان حیات مؤلف با خط نستعلیق خوش کتابت شده و فعلاً در موزه کراچی پاکستان نگهداری می‌شود. پس اگر آغاز تألیف را حداقل سال ۱۰۰۰ ه. ق و تاریخ پایان آن را سال ۱۰۱۷ ه. ق بدانیم، تکمیل کتاب حدود هفده سال به طول انجامیده است.

بخش‌های کتاب ثمرات القدس

لعلی در مقدمه کتاب می‌نویسد که تألیف خود را به چهاربخش تقسیم کرده است. بر این اساس عرفایی که زندگینامه آنان را نوشته و مجموعاً پانصد و نود و چهار نفر می‌شوند به چهارگروه تقسیم کرده است.

گروه اول: کسانی که از زمان مرگ آنان تا عصر مؤلف مدتها گذشته است.

گروه دوم: آنانی که از زمان مرگ آنان تا عصر مؤلف، مدت زمان زیادی نگذشته است.

گروه سوم: کسانی که در عصر مؤلف در قید حیات بوده‌اند و سپس در همان دوران

۱. ص ۴۹۸.

۲. ص ۴۸۵.

۳. ص ۷۷۸.

۴. ص ۱۱۲۳.

به دیار باقی شتافته‌اند.

گروه چهارم: گروهی که در عصر مؤلف زندگی می‌کرده‌اند.

پس از اتمام معرفی آن چهارگروه، ذکر از «نساء عارفات» بر اساس همان تقسیم‌بندی یاد شده به عمل آورده است. او در مقدمه این نکته را اضافه می‌کند که درج شرح احوال هر عارف در هر گروه، بی‌ترتیب تقدیم و تأخیر این جماعت آمده است.

خاتمه و فهرست کتاب ثمرات

نویسنده در پایان کتاب می‌خواسته به عنوان خاتمه، فقره‌ای چند از اصل و نسب آباء و اجداد خود و وقایع و حوادث روزگار خویش را درج کند که متأسفانه به انجام نرسیده. برای این نقیصه دو احتمال وجود دارد.

اول: اجل مهلت نداده و کتاب بدون خاتمه و فهرست باقی مانده.

دوم: اینکه در برخی از موارد شرح احوال عرفا، اشاراتی به صورت غیرمستقیم به اکبر دارد و او را پادشاهی جبار و قهار می‌خواند. در شرح احوال سید حامد القادری^۱ از جلال‌الدین اکبر این گونه یاد می‌کند: «این چنین پادشاه قهاری و جباری که طریق و روش وی و اوضاع وی معلوم و مشهور و احتیاج به شرح و بیان ندارد.» اما اگر الله تعالی فرصتی و امانی بخشد پاره‌ای از احوال عهد و اوضاع وی در خاتمه این کتاب به شرح و بسط نوشته آید.

از این عبارت شاید بتوانیم این احتمال را بدهیم که خاتمه نوشته شده باشد، ولی بنا به مصالحی مؤلف خود آن بخش را از بین برده است و یا دیگران آن را نابود کرده‌اند تا مورد غضب اکبر قرار نگیرند. اما به هر حال دوست وی به نام «روب» و ملقب به «خواص خان»، در پایان نسخه متعلق به نصرت نوشاهی (ن) دلیل نبودن خاتمه و فهرست کتاب را مرگ ناگهانی مؤلف ذکر می‌کند و می‌نویسد:

«مصنف میرزای لعل بیگ رحمة‌الله علیه به امر عود و امر ناگزیر، چندانی مهلت

نیافت که به آرایش خاتمه کتاب و به ترتیب ابواب شتابد... کتاب هم چنان بی‌خاتمه

و بی فهرست ماند...»

ما هم این نظر را که مکتوب دوست وی است در پایان کتاب آورده ایم. خواص خان در همان صفحه پایانی چگونگی تدوین فهرست کتاب را درج کرده است:

...کاتبی مسوده نویس که در اصل اول کتاب از مسوده جمع کرده و می نوشت و اکثر اشاره مصنف را می فهمید، فرمود که چیزی به روش آسان و طریقی دل خوش خاصان بود، ساخته آید که خواننده ذکر اولیاء را بجوید و اگر خواهد به جواهر سخنان ایشان مستفید گردد، فی الحال دریابد. پس بنده محقر نهاد، اضعف عباد خاک راه اهل الله، فقیر عبادالله به اتفاق رای انور منور شیخ مظفر کتاب را بر فهرست اولیاءالله ترتیب نمود....

مشخص می گردد که فهرست کتاب توسط خواص خان با همکاری و نظارت شخصی به نام «شیخ مظفر» توسط کاتبی که قبلاً کتاب را زیر نظر مؤلف می نوشت، ترتیب و تدوین داده شده است.

مشخصات نسخه های خطی ثمرات القدس من شجرات الأنس

۱. مشخصات نسخه خطی در رضا رامپور: در فهرست استوری ص ۱۰۶۵ آمده که توسط استاد نذیر احمد نسخه رامپور معرفی شده و اضافه کرده که ناقص است.^۱ مشخصات آن به قرار زیر است:

الف - شماره نسخه : ۲۳۰۴

ب - تعداد اوراق : ۳۴۹ ورق و در هر صفحه نوزده سطر

ج - نوع خط : نستعلیق.

از ابتدا کامل است و تا بخشی از زندگینامه صدرالدین محمد زکریا عارف می رسد و لذا کتاب نیمی از شرح احوال عارفان را ندارد. با مقابله این نسخه با

۱. جهت اطلاع رک به دو کتاب:

Persian Literature Bibliographical Survey, by C.A. Storey.

Volume 11-part 2, London 1953, P. 1065

Catalogue of Rampur State Library, United

Provinces, India, by Nazir Ahmad..

نسخه «م» معلوم شد که دقیقاً عین همان نسخه است و هیچگونه تفاوتی مشاهده نشد، برای مقابله همان نسخه «م» را انتخاب نمودیم.

۲. نسخه خطی کتابخانه موزه کراچی پاکستان:

الف - شماره نسخه: N.M.454

ب - اندازه صفحات: $9 \times 17/5$ سانتی متر

ج - نوع خط: نستعلیق خیلی خوش

د - وضعیت نسخه: نسخه دارای سرلوح مذهب است.

دو صفحه اول زرین و عنوانها با شنگرف نوشته شده است. وضعیت نسخه: موریانه خورده و بعداً در سه جزوه صحافی شده است.^۱ با صفحات سفید مطالب متفرقه جزوه اول، ۶۴۶ صفحه؛ جزوه دوم، ۳۳۰ صفحه؛ جزوه سوم، ۳۶۰ صفحه. این نسخه را ورق شماری کردیم تعداد دقیق آن ۶۷۹ ورق است که روی ورق را به «آ» و پشت آن را «ب» نامیده و شماره‌ها در بین < > در متن آورده شده است.

نام کاتب و تاریخ کتابت: نام کاتب پاک شده، ولی می‌توان کلمه خضرخان را در صفحه آخر کتاب خواند و در همان صفحه پایانی نوشته شده: از کتاب نام مؤلف نصره الله استکتاب شد، فی سنه سبع عشر و الف، (۱۰۱۷ ه. ق) مشخص می‌شود از کتابی که به دستخط مؤلف بوده، نسخه برداری شده است. این نسخه متعلق به فردی به نام «ظفر حسن» بوده که به موزه کراچی فروخته است.

نسخه متعلق به موزه کراچی را در این کتاب با علامت مختصر «م» نشان داده‌ایم.

۳. نسخه موزه سالار جنگ حیدرآباد هندوستان

الف - شماره نسخه: T.S.5 - 492

ب - اندازه صفحات: سانتیمتر $14 \times 23/4$ سانتی متر

ج - نوع خط: نستعلیق خوش

د - وضعیت نسخه: صفحات اول ندارد، عنوانها شنگرف و موریانه خورده،

صفحات فرسوده و بعضاً مرمت شده است.

۱. فهرست نسخه‌های خطی فارسی موزه ملی پاکستان کراچی، سید عارف نوشاهی. انتشارات مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام‌آباد. لاهور: ۱۳۶۶ ه. ق، ص ۷۷۵.

مشخصات این نسخه در کتاب ذیل نیز درج گردیده است:

Concise Descriptive Catalogue of the Persian Manuscripts in the Salar Jang Museum and Library. by Muhammad Ashraf. vol 2, Hyderabad, 1966, p. 492.

نسخه متعلق به موزه سالار جنگ حیدرآباد را در این کتاب با علامت «ح» نشان داده و در پاورقی شماره ورق نسخه را درج کرده ایم.

۴. نسخه متعلق به جناب نصرت نوشاهی

(سجاده نشین دربار شریف حضرت هرنی شاه نوشاهی، واقع در شهر شرق پور استان پنجاب، پاکستان)

الف - شماره نسخه ندارد.

ب - اندازه صفحات ۲۷×۱۵ سانتی متر قطع کتاب رحلی است.

ج - نوع خط: نستعلیق

د - وضعیت نسخه: نسخه کامل، صحیح و مرتب و مجدول است. دارای فهرستی از اسامی عرفا در ابتدای کتاب.

ه - نام کاتب و تاریخ کتابت: در صفحه پایانی کتاب آمده است که:

نسخه متبرکه من تصنیف لعل بیگ به دست خط فقیر بنده سعدالله عرف بهتی ساکن شرقپور پاس خاطر میان الهی بخش بن میان هرنی شاه جیوین شاه محمد مراد جیو در سنه یکهزار و دو صد و هفتاد و هشت هجری مقدس معلی تحریر یافت. بعون الله الملك الوهاب. ۱۲۷۸

همان طور که ملاحظه می شود، نام کاتب سعدالله معروف به بهتی^۱ بوده و تاریخ کتابت ۱۲۷۸ ه. ق است. او کتاب را برای فرزند میان هرنی شاه در شهر شرقپور نوشته است. این کتاب در این خاندان بوده و اینک در اختیار آقای نصرت نوشاهی^۲ است. این نسخه را در این کتاب به اختصار با «ن» نشان داده ام. و در پاورقی شماره ورق نسخه را آورده ام.

۱. به خط این کاتب کتابهای دیگری نیز باقی مانده است، از جمله کتاب مثنوی تهافت قدسیه که از پیر کمال لاهوری است.

۲. وی در شهر شرقپور زندگی می کرده و از خوشنویسان بنام آن محسوب می شد.

شرح احوال لعل بیگ لعلی نویسنده تذکره ثمرات

در منتخب التواریخ^۱ عبدالقادر بن ملوک شاه بدایونی که دوست مؤلف تذکره ثمرات است، آمده: میرزا لعل بیگ، ولد شاه قلی سلطان بدخشی است، جوانی در نهایت شرافت است و در لطافت حسن ممتاز و در حسن صورت و پاکیزگی سیرت معروف. در ادب تواضع و خلق و رفق و حیا مشهور و در سلک مقربان پادشاهی منتظم در این ایام فرمان طلب از درگاه به نام او در دکن رفته تا از ملازمت شاهزاده سلطان مراد به لاهور آید. از علم تاریخ و سیر او را وقوفی تمام است و جامع اوراق را با او جهت معرفت و محبت ما لاکلام، گاهی به شعر می پردازد. آنچه از او به خاطر مانده این بیت است:

به رهگذار تو چون خاک ره شوم ترسم که نگذری به من و بگذری به راه دگر
اطلاعاتی که برخی تذکره‌ها درباره وی می دهند همان است که در فوق آمده، از لابه لای تذکره ثمرات می توان به اطلاعات بیشتری دسترسی پیدا کرد. در زندگینامه عمومی خود عبدالغنی فتح پوری^۲ آورده است:

کاتب از عموی خود به اسم علی کلی که از فحول علمای متبحرین و تلامذه وی است و چهارده سال که آن قصبه (فتح پور) در جاگیر والد فقیر مقرر بوده، عمومی مذکور در خدمت وی یک روز سبق خود را تعطیل ننموده.

در برخی از کتاب های تذکره نام او را میرزا لعل بیگ بدخشانی متخلص به لعلی فرزند شاه قلی سلطان و از وابستگان شهزاده مراد پسر اکبر پادشاه خوانده اند و نوشته اند که پدرش نیز از وابستگان همین اکبر بوده است.
در مخزن الغرائب^۳ آمده است:

لعلی میرزا لعل بیگ، ولد شاه قلی بدخشی است. شیخ عبدالقادر بدایونی می گوید: «جوانی در شرافت نسب و لطافت حسب ممتاز و در حسن صورت و پاکیزگی سیرت معروف در سلک مقربان پادشاهی منتظم از علم تاریخ و سیر او را وقوفی تمام است. گاه گاهی از لطف طبع به سرودن شعر می پردازد.

۱. منتخب التواریخ، بدایونی، عبدالقادر بن ملوک شاه. کلکته: ۱۸۶۵ و ۱۸۶۹، ج ۳/، ص ۳۱۹ و ۳۲۰.

۲. ص ۱۰۵۵

۳. مخزن الغرائب، تصحیح محمد باقر. تهران: ۱۳۴۳. اسلام آباد: ۱۳۷۱ هـ. ش، ج ۴/، ص ۸۰۸.

در تذکره روز روشن^۱ چنین آمده است:

لعلی میرزا لعل بیگ بدخشانی معروف به «لعلی میرزا» خلف شاه قلی سلطان بدخشی که از امرای اکبر شاه بود و این لعلی نیز از مقربان بارگاه اکبری به حسن صورت اتصاف داشت و با شیخ عبدالقادر بدایونی مؤلف منتخب التواریخ طریقه محبت می پیمود. همین یک بیت شعر از وی دیده شده است.

به رهگذار تو چون خاک ره شوم ترسم که نگذری به من و بگذری به راه دگر
در فرهنگ سخنوران^۲ آمده است:

لعل بدخشی، میرزا لعل بیگ خلف شاه قلی سلطان بدخشی که هر دو از مقربان اکبر شاه بودند، در عهد اکبرشاه، در نگارستان سخن^۳ و مآثر الامراء^۴ نیز همان مطالب تکرار شده است.

تولد و دوران کودکی لعل بیگی

گرچه وی بدخشانی الاصل است، اما ظاهراً در شهر فتح پور در سال ۹۶۸ ه. ق متولد شده و در آنجا نشو و نما یافته. خود چنین می نویسد:

چون مزار حسام الدین مانکپوری در ظاهر قصبه فتح پور است، کاتب آنجا نشو و نما یافته و اکثر به مزار وی می رفته...

لعل بیگی در سن نه سالگی به همراه پدرش شاه قلی به خدمت خواجه عبدالشهید^۵ می شتابد و در آنجا به اصطلاح خود به دولت عظمای مریدی مفتخر می گردد. وی شرح مراسم یاد شده را در کتاب خود چنین آورده است:

...پدر کاتب در سنه سبع و سبعین و تسعمائة در دارالخلافه آگره به دولت عظمای مریدی که عطیه کبرایی است سريلند گردید. سن کاتب در آن حین درنه بود.^۶ روزی

۱. مولوی محمد مظفر حسین صبا، تصحیح رکن زاده آدمیت، تهران: ۱۳۴۳ ه. ش، ص ۷۰۳.

۲. خیام پور، تبریز، ۱۳۴۰ ه. ش، صفحه ۵۰۳.

۳. سید نورالحسن بن سید محمد صدیق حسن خان بهادر: نگارستان سخن، هند: ۱۲۹۳ ه. ق، ص ۸۸.

۴. صمصام الدوله شهنواز خان: مآثر الامراء، ترجمه پروفیسور محمد ایوب قادری، مرکزی اردو بورڈ، لاہور: ۱۹۶۹ م، ص ۳۸۶.

۵. ص ۵۴۶.

۶. براساس این مطلب سال تولد او را یافته ایم. یعنی اگر در سال ۹۷۷ ه. ق. ۱۰ ساله بوده پس متولد ۹۶۸ ه. ق. است.

که بابایم از برای بیعت متوجه شد و این پرورده خود را همراه بگرفت، مابین نماز پیشین و پسین به آستانه ملک آشیانه وی رسیدیم و دیدیم که جمعی کثیر از درویشان و صوفیان و قرا و ملوک و سلاطین، تعظیماً نشسته و منتظر مقدم وی می بودند. ما نیز گوشه‌ای را اختیار نموده بنشستیم. چون وقت عصر درآمد و مقری بانگ نماز بگفت، دیدیم که خدمت وی عصای لاجوردی به دست و طاقیه آجیده در زیر دستار و فرجی سفید بر بالای پیراهن پوشیده، بیرون تشریف آورد. مردم از برای قدم بوسی وی از جاهای خود متوجه شدند و غلّوی عجیب روی نمود. چون روز اول بود در آن حال نتوانستیم [به] شرف دست بوسی و دولت دریافت وی مشرف گشت. چون بر سر جای نماز رسید و سنت نماز عصر متوجه شد، بعد از فراغ سنت، امام را به امامت اشارت فرمود و نماز را با جماعت به ادا رسانیدند. آن گاه حافظان خوش الحان سوره کریمه تبارک و یا ایها المزمّل را به طریق دور بخواندند. پس دستها برداشت و دعا فرمود و بر روی فرود آورد و متوجه ارباب حاجت و بیعت گردید. پس یک یک پیش می آمدند و به مراد خود می رسیدند و پس می نشستند. چون نوبت به بابایم رسید، دست مرا بگرفته پیش برد و در قدم وی افکند. خدمت وی سر مرا برداشت، دستی بر روی من فرود آورد و به جانب راستای خود بی واسطه گیری بنشانند و به بابایم فرمود که در مقابل بنشیند چنانکه روش حضرت ایشان بود، تعلیم و تلقین زبانی فرمودند و گفتند ساعتی حال خود باش که ما را رساله‌ای است در طریقه خواجگان قدس اسرار هم؛ آن را به شما می دهیم. پس خدامی را اشارت فرمود تا آن رساله را حاضر گرداند. چون حاضر آورد قلم بگرفت و در ظهر آن رساله به قلم مبارک خود این بیت حضرت شیخ را بنوشت فرد:

دل آرامی که داری دل در او بند دگر چشم از همه عالم فرو بند

و به دست بابایم عنایت فرمود. فاتحه خوانده وداع نمود و در هنگام وداع دست مرا به دست مبارک خود گرفته، توجه به سوی بابایم فرموده، گفت که از این طفل بوی بزرگان می آید، هشدار نیکو داری. باز دستی بر روی من فرود آورده پاره‌ای از نخود قندی و قرص که بابایم برده بود در دامن من ریختند و چندی دیگر، به دست حق پرست خود در دهان من نهادند و مرخص گردانیدند.

استادان و دوستان لعل بیگی

از نحوه تحصیل و نام استادان لعل بیگی اطلاعی در دست نیست؛ اما در این کتاب به نام یکی از استادان مورد علاقه خود اشاره می‌کند به نام عبدالله بدایونی. و با القاب و عناوین خاص وی را مورد ستایش قرار می‌دهد. وی در شرح حال شیخ بدرالدین غزنوی^۱ در مورد استاد خویش می‌نویسد:

استادی، مخدومی، قبله گاهی، محبوب الهی، شیخ عبدالله قدس سره.

و در شرح حال شیخ عبدالغفور اعظم پوری،^۲ از استاد خویش شیخ عبدالله بدایونی بالفظ استادی علامی یاد می‌کند.

لعلی شرح احوال عبدالله بدایونی^۳ را نیز در کتاب خود نوشته است. در آنجا ذکر می‌کند: که «در سنه ثمانین و تسعمایه (۹۸۰) در وقتی که بدایون به عنوان اقطاع و تیول در اختیارش بود، خدمت وی می‌رفته» و می‌آورد: «... روزی کاتب بنابر معمول در خدمت وی حاضر بود...» به هر حال وی نزد عبدالله تحصیل نموده و آن چه دارد شاید از راهنماییها و افاضات عبدالله است.

عبدالله بدایونی در سال ۱۰۰۸ ه. ق بعد از قرائت این بیت:

ما به فلک بوده‌ایم یا ز ملک بوده‌ایم باز هم آن جا رویم منزل ما کبریاست
کلمه توحید بر زبان می‌راند و جان به حق تسلیم می‌کند.

یکی از شاگردان عبدالله بدایونی، عبدالقادر بدایونی است که نزد استاد، کتاب صحائف، در علم کلام و تحقیق و علم اصول و فقه را خوانده است.^۴

عبدالقادر، دوست لعل بیگی و صاحب منتخب التواریخ است. یعنی لعل بیگی و عبدالقادر، شاگرد عبدالله بدایونی بوده‌اند.

لعل بیگی در کتاب، ثمرات ارتباط و هم صحبتی با او را آورده و به عنوان مثال در شرح حال نظام‌الدین امیتپی^۵ می‌نویسد:

۱. ص ۷۹۹.

۲. ص ۸۲۱.

۳. ص ۱۲۷۶.

۴. رحمن علی: تذکره علمای هند، ص ۱۰۴.

۵. ص ۱۰۴۱.

از مولوی نادرالزمانی شیخ عبدالقادر بدایونی - قدس سره - بی واسطه کاتب شنیده
 که گفت، بعضاً وی را با القاب استادی می خواند.
 و در شرح حال شیخ داود جهنی وال^۱ می نویسد:
 از مولوی مخدومی استادی، نادرالزمانی شیخ عبدالقادر بدایونی
 - قدس سره - کاتب بی واسطه شنیدم...

و در همین زمینه عبدالقادر نیز در تألیف خویش به دوستی با لعل بیگی اشاره
 می کند و می نویسد: «با لعل بیگ لعلی جهت معرفت و محبت مالا کلام دارد.»
 روح آزادیخواهی و عرفان طلبی و شوق و ذوق نویسندگی که در اوست، شاید
 به جهت هم نشینی و مجالست با عبدالقادر و شاگردی نزد عبدالله بدایونی باشد؛
 که عبدالقادر بدایونی در عصر خود چهره ای بسیار ممتاز بود. وی علاوه بر امور
 حکومتی، کتاب ذی قیمت، منتخب التواریخ را به صورتی مخفیانه در چندین مجلد
 نگاشت و در آن جا سعی کرد، در حد توان علمی و نگرش سیاسی خود، تاریخ
 عصر خویش را با نثری بی تکلف و روان و خالی از تصنع و عبارت پردازی بنگارد و
 انتقادات آشکاری از نحوه تفکر و شیوه حکومت اکبر بکند. او که خود از اطرافیان
 اکبر بود و حوادث آن زمان را از نزدیک دیده بود، توانست یکی از معتبرترین
 کتابهای تاریخی مسلمانان هند را به وجود آورد. اما ضعف آشکار صاحب
 منتخب التواریخ، تعصب شدید سنی گری او در برخورد های مذهبی است. و چون
 انتقادات شدیدی بر شیوه حکومت اکبر وارد کرده بود، سعی در مخفی نگه داشتن
 کتاب خود داشت، بدین جهت در دیگر کتب تاریخ معاصر وی یا بعد از آن مانند
 زیادة التواریخ و تاریخ فرشته و مآثر رحیمی از آن نام برده نشده است.
 منتخب التواریخ ده سال بعد از سلطنت فرزند اکبر، جهانگیر منتشر شد و قبول عام
 یافت. اما به دستور جهانگیر توقیف شد. صاحب منتخب اللباب می نویسد که با
 وجود امتناع دولت از انتشار آن در کتابفروشی ها پرفروشترین کتاب، همین تاریخ
 بدایونی بوده است.^۲

عبدالقادر بدایونی بعد از اینکه کتاب خود را در سال ۱۰۰۴ ه. ق تکمیل کرد،

۱. ص ۱۱۲۳.

۲. خافی خان، منتخب اللباب، ج ۱، ص ۲۳۷.

در همان سال درگذشت. وی علاوه بر منتخب التواریخ، تألیفات دیگری چون ترجمه معجم البلدان و ترجمه جامع التواریخ رشیدی و غیره دارد.^۱ گفتیم که لعل بیگی تحت تأثیر عبدالقادر بوده است که از لابه لای مطالب کتاب این موضوع روشن می شود. در شرح حال سید حامد القادری^۲ از جلال الدین اکبر این گونه یاد می کند: «این چنین پادشاه قهاری و جبّاری که طریق و روش وی و اوضاع وی معلوم و مشهور و احتیاج به شرح و بیان ندارد...»

لعل بیگی و پادشاهان افغانه دهلی

لعل بیگ لعلی بدخشانی با پادشاهان افغانه که از سال ۹۴۶ ه. ق به همت شیرشاه سوری در دهلی به مدت ۲۰ سال حکم راندند، سپس به وسیله امپراتوران مغول در سال ۹۶۲ ه. ق منقرض شدند - رابطه خوبی ندارد و در شرح حال مولانا عبدالله تلنبهی^۳ می نویسد:

بابای عاشقان و شاهنشاه عارفان، شیخ مصلح الدین سعدی شیرازی رباعی ای درباره طایفه جاهل فرموده:

سعدیا روز ازل حسن به ترکان دادند عشق با تاجک سرگشته حیران دادند
خوبی و ناز و کرشمه همه در کشور هند جهل و حربی همه بر مردم افغان دادند
گرچه این رباعی از سعدی نیست، اما وی به نام او نقل کرده است.
در صورتی که دوست، وی عبدالقادر بدایونی از آن قوم و مؤسس آن شیرشاه سوری، ستایش می کند؛ به طوری که می نویسد:

عدل و داد در عهد شیرشاه چنین شایع بود که اگر پیرزنی طبق زرین به دست گرفته
هر جاکه می خواست خواب می کرد، هیچ دزدی و مفسدی را یارای برداشتن آن نبود.

۱. جهت اطلاع بیشتر ر.ک: شرح احوال و آثار بدایونی، مجله انجمن آسیایی بنگال، ۱۸۶۹ م، مجلد ۱، ص ۱۴۴

- ۱۰۵ ص ۱۱۵۰.

۲. ص ۱۱۲۳.

۳. ص ۱۱۸۰.

شاهزاده شاه مراد و شغل لعل بیگی

در صفحه قبل از شروع نسخه خطی به موزه کراچی توسط فردی مطلع مطلب ذیل درج شده است:

این کتاب مسمی به ثمرات القدس در ذکر احوال مشایخ هند در زمان خلیفه الهی جلال الدین محمد اکبر پادشاه لعل بیگ که به خدمتی بخشی گری سلطان مراد فرزند اوسط خلیفه الهی بود تصنیف کرد.

لعل بیگی در کتاب خود نیز در چند مورد اشاره می کند که در سفرها همراه شاهزاده شاه مراد بوده است. این شاهزاده فرزند اکبر است و در سوم محرم سال ۹۷۸ ه. ق متولد شده^۱ و واسطه عقد دولت و رابطه سلک اقبال بوده است. در سنین جوانی از طرف پدر به مأموریت های مهم اعزام می شد، مانند گجرات، احمد آباد، دکن و به دلیل این مأموریتها، اکبر، شهرهایی چون بدایون را به عنوان تیول و اقطاع به وی هدیه می داد تا از منافع حاصل بهره مند شود. در شرح حال مولانا حسام الدین ملتانی^۲ می نویسد که در سال ۹۷۹ ه. ق بدایون را خلیفه الهی جاگیر این حقیر نمود.

همراهی وی با شاهزاده شاه مراد و شغلی که دارد در چند جای کتاب ثمرات درج شده است، مانند نمونه های ذیل: در شرح حال احمد بن یحیی منیری^۳ ذکر می کند که

جامع اوراق در سنه احدی و الف به همراه شاهزاده شاه مراد - سلمه الله تعالی الی یوم التناد - به ملک گجرات رفت.....

و در جای دیگر در شرح حال شیخ وجیه الدین گجراتی^۴ می نویسد:

کاتب آن شخص را دیده، وقتی که به همراه شاهزاده، شاه مراد به احمدآباد رفته بود، این حکایت را بی واسطه از او استماع نمود.

۱. ابوالفضل علامی: اکبرنامه، به تصحیح مولوی آغا احمدعلی به اهتمام مولوی عبدالرحیم، کلکته، ۱۸۸۱ م، ج ۲/ ص ۳۵۲.
 ۲. ص ۷۷۳.
 ۳. ص ۹۱۲.
 ۴. ص ۱۰۹۴.

و بعد از نوشتن شرح احوال خواجه نظام‌الدین اولیاء و این که به زیارت تربت وی شتافته، رویداد مهم عصر اکبر را که فتح دکن بوده ذکر می‌کند. وی که به همراه خان خانان و پسر را جه علی خان و شاهزاده شاه مراد به سوی دکن رفته است، می‌نویسد:

مخفی نماند که احوال باکمال شیخ در وقتی نوشته شد که بندگان خلافت پناهی ظل
اللہی خلیفۃ الارضین جلال‌الدین محمد اکبر پادشاه غازی این سرگردان آسوده دل را
اول اردیبهشت ماه الهی سنه چهل و دو و موافق سنه هزار و شش هجری و بار دوم
بعد از فتحی که نواب سپه سالاری محمد رحیم خان خانان بن محمد بیرم خان
خان خانان، نادر ملک دکن نموده بود و در آن جنگ انواع سرداری و مردانگیها کرده. و
راج علی خان عادل خان که پادشاه خاندیش بود و در همان نزدیکی به عتبه بوسی
رسیده و در سلک امرای بزرگ منسلک گردیده، باهفت هزار کس در آن معرکه شهید
شد. نواب قدسی القاب، شاهزاده شاه مراد - سلمه‌الله الی یوم التناد - و خان خانان و
پسر راج علی خان عادل خان به اسم بهادرخان به مصحوب بنده به آن جانب مرخص
فرمودند. چون به دهلی رسیدم به طواف حضرت اولیاء مفتخر و ممتاز گردیده و
روی نیاز خود را به آن آستانه مالید و در این دو روز محاذی قبر شیخ [ساکن شد] و
در چند ورق این احوال را به تمام بنوشت. اگر چه این بنده و رای این مرتبه که بار
هشتم باشد، هفت بار دیگر رخ اخلاص در آن آستانه مالیده، اما در این مرتبه این
دولت نصیب شد.

در قوانین پادشاهان تیموری هند این بود، که هنگامی که شاهزاده‌ای در لشکر
حضور داشت، به عنوان نماینده تام‌الاختیار شاه محسوب و فرماندهی کل افواج با
او بوده، لذا شاهزاده مراد دارای موقعیتی بسیار عالی بوده است و طبیعتاً همراهان
وی مانند لعل بیگی از شوکت و موقعیت خوبی برخوردار بودند که همین موضوع
موجب بروز اختلافاتی میان او و عبدالرحیم خان خانان که سردار نامی سپاه وی
بود شد.^۱

به هر حال شاهزاده شاه مراد بعد از مدتی به دلیل مرگ ناگهانی فرزندش بیمار و

بنابه نوشته ابوالفضل علامی،^۱

... چون پور او درگذشت. یک بارگی جوهر خرد تیرگی پذیرفت و به دمسازی

طبیعت پرستاران نابخرد، به باده پیمایی نشست...

تا سرانجام در ماه شوال سال ۱۰۰۷ ه. ق درگذشت.

از این تاریخ به بعد از اشتغالات لعل بیگی اطلاعی نداریم.

ماده تاریخ و شعر لعل بیگی

وی در سرودن «ماده تاریخ» که از آن روزگار تاکنون در شبه قاره رواج دارد، نیز توانا

بوده و بعضاً در کتاب خود آورده است. مثلاً در شرح حال خواجه عبدالشهید^۲

می نویسد: «وای از شهر سمرقند».

کشف تاریخ وی کاتب از این حروف بیرون آورده: چون وفات وی در شهر

سمرقند بهشت مانند بوده، این لفظ معقول افتاده است.

اما به اشعار خود در این کتاب اشاره‌ای نکرده است. فقط از اشعار وی همان

بیتی است که در تذکرها درج شده و قبلاً گذشت.

اعتقاد قلبی لعلی به عرفا و اولیاء

وی به عرفا اعتقاد قلبی دارد و بارها این اعتقاد خود را اظهار می‌دارد. در مقدمه

کتاب خود می‌نویسد: «خاکپای درویشان، بلکه حلقه به گوش ایشان است.» وی

مرتب به زیارت مزار آنان می‌شتابد:

۱-... قبر شیخ بدرالدین غزنوی در ظاهر قلعه بدایون است به جانب غربی شهر.

کاتب اوراق تا یک سال هر روز بی تعطیل به روضه متبرکه شیخ می‌رفتم و ترک آن

واقع نمی‌شد...^۳

۲- کاتب به تاریخ شانزدهم شهر شعبان المعظم روز جمعه سنه خمس و الف،

بار دوم به ملک دکن می‌رفت، به روضه متبرکه شیخ نصرالله ولی رسید و روی نیاز

۱. نهانندی، عبدالباقی: مآثر رحیمی، کلکته، ج ۲ ص ۳۵۸، ۱۹۲۱ م.

۲. ص ۱۲۲۸.

۳. ص ۷۹۹.

بر آستانه فرح افزای مالید.^۱

۳- و در جای دیگر در شرح حال شیخ برهان‌الدین کالپی می‌نویسد:^۲

کاتب در سنه اثنا وثمانین و تسعمائة که کالپی در جاگیر داشت به طواف مزار
فایض الانوار وی مشرف گردید.

۴- در شرح شیخ عبدالله خود را «سگ آستان» نامیده می‌نویسد:^۳ کاتب که سگ
آستان است، در سنه هزار و چهار هجری به شرف بیعت مشرف گردیده....

تاریخ درگذشت لعل بیگ لعلی

همان طور که گذشت تاریخ تولد وی ۹۶۸ ه.ق می‌باشد، تاریخ وفاتش نیز مشخص
است. در پایان نسخه «ن» دوست او به نام روب و ملقب به «خواص خوان» تاریخ
رحلت او را سال ۱۰۲۲ ه.ق ذکر می‌کند و می‌نویسد:

«الحال که به امر ناگزیر پیوست و به جوار رحمت حق بیاسود. از سنه هجری یک
هزار و بیست و دو بود....»

و بدین ترتیب مؤلف ما پنجاه و چهار سال عمر کرده است.

روش تحقیق در نگارش تذکره ثمرات

یکی از امتیازات کتاب لعلی، روش تحقیق اوست. وی به دلیل امکانات فراوان، هم
از لحاظ مالی برای فراهم آوردن منابع و مآخذ و کتابهای مورد نیاز تألیف خود
توانائی داشته و هم با سفر و پرس و جو و کسب اطلاعات شخصی، توانسته است
کتاب خود را در حد توان به شیوه‌ای مقبول و مستند ارائه کند.

اگر در جای جای این کتاب ذکری از خوارق عادات و کرامات اولیاء می‌نویسد،
گوینده و یا ناقل خبر را نام می‌برد و یا اسم کتاب منبع را ذکر می‌کند و اگر مشخص
نیست با عباراتی نظیر: «می‌آرد» یا «می‌آرند» یا «می‌گویند» یا «گویند» یا «چنان مسموع
افتاد» موضوع را نشان می‌دهد. در مواردی خود به شخصه تحقیق می‌کند و وقتی به

۱. ص ۱۱۹۵.

۲. ص ۱۱۹۶.

۳. ص ۱۲۹۲.

صحت آن یقین پیدا کرد آن را درج می‌کند. در کرامات شیخ خواجه کرم الله شهید می‌نویسد^۱:

کاتب به آنجا رفت و وی را دریافت و از وی قصه مذکوره بازپرسید، چنانکه مذکور شد، گفت...

و یا در شرح حال شیخ سلیم سیکری وال^۲ می‌نویسد که این موضوع را مستقیماً خود شنیدم: «... کاتب از خلیفه وقت بی واسطه شنیدم...» در جایی دیگر ذکر می‌کند که دوباره به خدمت میر سید علی لودهانه^۳ شتافته و می‌نویسد وقایعی را که می‌خواستم از فرزندش شخصاً سؤال کردم:

... کاتب چون در سنه هزار و پنج از احمد نگر دکن به رخصت شاهزاده مذکور از راه دور در ملازمت خلافت پناهی در لاهور به میعاد، هژده روزه که راه دو ماهه بود بل بیش، رسید و به شرف عتبه بوسی مستعد گردید. و باز در سنه هزار و شش خلیفه وقت فقیر را به ملازمت شاهزاده مذکور چندین خدمات شایسته... بفرستاد. چون به قصبه مذکور رسید، خدمت وی را از این عالم شتافته یافت، به طواف مزار فیض الانوار وی مشرف گشت.

بعد از تقدیم طواف به خدمت ولد رشید وی، به اسم سید محمد که خلیفه و جانشین اوست، مشرف گشت. از خدمت وی پرسید که وقت انتقال والد بزرگوار شما ازین عالم به چه کیف بود؟ گفت...

لعل برای اینکه کتابها و مآخذ مورد نیاز خود را به دست بیاورد سفرها کرد و سعی نمود که آنها را از نزدیک مورد مطالعه قرار دهد. در شرح احوال شیخ قطب الدین منور هانسی می‌نویسد^۴

.... مخفی نماند که آن کتاب (عوارف المعارف) تا به این وقت که عدد سال هجری به هزار و هفت رسیده، در خانواده ایشان است و به تعظیم تمام نگاه می‌دارند. چون سال هجری به هزار و هشت رسید: کاتب از آگره به قصبه هانسی به زیارت این هر

۱. ص ۹۹۲.

۲. ص ۳۲۸.

۳. ص ۱۱۴۰.

۴. ص ۴۹۸.

چهار قطب که بطناً بعد بطن قطب الاقطاب آمده و در یک گنبد آسوده‌اند، شتافت. بر این تربت سر مبارک شیخ برهان‌الدین و پای شیخ جمال و کمر شیخ برهان‌الدین و سرشیخ منور و زانوی شیخ منور، سر شیخ نور که ملقب به نورجهان است رفت و روی نیاز بر آستانه ایشان مالید. و از فرزندان ایشان به اسم شیخ حمد فقیر را مهمان کرد و یک شب و یک روز در پیش فقیر نشست بود و کتب اشعار و ملفوظات این بزرگواران را در پیش فقیر آورد. و بعد از آن به شرف مطالعه، مشرف گشت. با وی گفتم که در سیرالاولیا، دیده و از ثقات زمان خود شنیده که کتاب عوارف که حضرت گنج شکر به خدمت شیخ جمال داده بودند و خدمت شیخ جمال آن را به سلطان المشایخ سپرده و از سلطان به شیخ برهان‌الدین رسیده و به همان ترتیب به شما آمده، اگر باشد که به شرف زیارت آن مشرف گردانید، می‌تواند بود. چون این سخن از من بشنید از روی خوشوقتی و گشاده‌رویی برخاست و آن کتاب را آورد. چه بیند، بهشتی به صورت کتاب، در حاشیه آن خط این جمیع بزرگان. یک روز و یک شب نزد فقیر بود و چه فواید و برکت که از آن نیافت.

توضیح درباره دهها مأخذ که در متن کتاب به آنها اشارت رفته، در اینجا ضرورت ندارد. ما در زیرنویسهای کتاب در جای خود معرفی کافی کرده‌ایم. فقط به ذکر اسامی برخی از آنها اکتفا می‌کنیم^۱:

- اسرارالاولیاء، مولانا بدرالدین اسحاق.
- افضل القواد، منسوب به امیر خسرو دهلوی.
- انیس الغربا، شاه نور قطب عالم.
- تاریخ فیروزشاهی، ضیاءالدین برنی.
- ثنای محمدی، ضیاءالدین برنی.
- جام جهان‌نما، (شرح)، عبدالنبی شطاری.
- جوامع الکلم، ملفوظات بنده نواز گیسودراز.
- خزانه جلالی، ملفوظات سید جلال‌الدین مخدوم جهانیان جهان‌گشت.
- درر نظامی، علی بن محمود جان دار.

۱. جهت اطلاع بیشتر ر.ک: بخش فهرست‌ها، اسامی کتاب‌های متن.

- دلیل العارفین، خواجه معین الدین چشتی.
- دلیل العارفین، خواجه قطب الدین بختیاراوشی.
- راحت المحبین، منسوب به امیر خسرو دهلوی.
- رسالہ عینیہ، عبدالعزیز دهلوی.
- روضۃ الریاحین فی حکایات الصالحین، عبداللہ یافعی.
- روضۃ الریاحین، درویش علی بوجانی.
- سراج الہدایہ، ملفوظات مخدوم جہانیاں جہان گشت.
- سلک السلوک، ضیاء الدین نخشبی.
- سیر الاولیاء، سید محمد بن مبارک علوی کرمانی.
- شرح آداب المریدین، متن از ابونجیب عبدالقاهر مہرودی، شرح فارسی از شرف الدین منیری.
- شرح رسالہ لمحات عراقی، خاوری.
- شرح کلید مخازن، وجیہ الدین علوی گجراتی.
- شمایل الاتقیاء، رکن الدین بن عماد الدین دبیر کاشانی.
- صدر الصدور، ملفوظات حمید الدین ناگوری.
- صلوات کبیر، ضیاء الدین برنی.
- ضرب المجالس، امیر حسینی ہروی.
- عوارف المعارف، شہاب الدین عمر سہروردی.
- العقائد العضدیہ، عضد الدین عبدالرحمن بن احمد ایچی.
- فوایح الولایہ، ملا عالم عارف کابلی.
- فوائد الفواد، خواجه حسن دهلوی.
- کشف المحجوب، علی بن عثمان ہجویری.
- کنز الرموز، امیر سادات ہروی.
- گنج لایخفی، شیخ یحیی منیری.
- لطائف غیبیہ شطاری، عبدالنبی شطاری.
- مرآت العارفین، مسعود بیگ، احمد بن محمد بخشی.
- مرقات الوصول، مولانا ابوالقاسم سرگیچی احمد آبادی.

- معدن المعانی، شرف الدین احمد بن یحیی منیری.

- مفتاح الاسرار، سماء الدین.

- مفتاح الفیض، حسن طاهر جونپوری.

- ناموس اکبر، ضیاء الدین نخشبی.

- نزهة الارواح، امیر سادات حسینی هروی.

- نظم الشمالیل، محمد حسین حافظ بن باقر هروی.

مجموعه کتابهای مورد استفاده در تألیف این کتاب تقریباً مهمترین کتابهایی هستند که تا عصر مؤلف درباره عرفای شبه قاره نوشته شده خوشبختانه لعل بیگی آنها را در اختیار داشته و از آنها استفاده کرده است. بنابراین خواننده ثمرات می تواند در عین استفاده از یک کتاب با گنجینه ای از مطالب و معارف گرانسنگ دیگر نیز آشنا شود.

نگاهی به مطالب ثمرات

در جای جای کتاب شرح معجزات و کرامات اولیاء در جامه داستان بیان شده که بسیار پر جاذبه است و نیز متضمن نکات پندآموز است که دقت نظر خواننده را برمی انگیزد و این جا فرصتی است که به نمونه هایی از دیگر نکات اشاراتی هرچند گذرا شود.

۱. توجه به علوم ظاهری و کسب آن - عرفا طی مراحل سلوک را بسیار اهمیت می داده اند. در کتاب ثمرات بارها و بارها در زندگینامه عرفا اشاره می شود که وی در علوم ظاهری نیز سرآمد روزگار بود و به همین ترتیب در علوم باطنی. از شیخ جمال الدین احمد که تو نقل می کند که پدرش او را پیش خود خوانده و گفته است^۱:

... به کسب علم ظاهری که بنیاد علم باطن است به موجب مضمون «المَجَازُ قَنْطَرَةُ

الحقیقة» توجه فرمایی...

۲. ایران دوستی نظام الاولیاء - ایران دوستی نظام الاولیاء؛ از این داستانی که لعلی

در کتاب خود آورده، مشخص می‌شود که چگونه خاک ایران را سرمه چشم خود می‌خواند^۱:

... جمعی از ایران خواستند که به زیارت وی آیند. هرکس هر چه قدرت داشت با خود برداشت. یکی از آن میان چیزی با خود نداشت. پاره‌ای خاک بگرفت و در کاغذی پیچید و با خود ببرد. چون به خدمت وی رسیدند، هرکس هر چه با خود آورده بود، پیش وی بنهاد و خادم برمی‌داشت. چون نوبت به آن مزد رسید، آن کاغذ پیچیده را پیش وی بنهاد. خادم خواست تا آن را نیز بردارد. خدمت وی گفت: آن را به ما بگذار که این سرمه خاص از برای چشم ماست. این بگفت و خادم را امر کرد تا مشتی از زر سرخ حاضر گرداند. حاضر گردانید. آن کاغذ را باز نمود و خاک را از آن دور کرد و به جای آن زر بنهاد و به آن کس که آن کاغذ را آورده بود، باز نمود و بامداد گفت: اگر چیز دیگر هم خاطرت خواهد از ما بخواه. آن شخص سر بر زمین بنهاد و برفت...

۳. زبان فارسی و توجه عارفان به آن - نظام‌الدین اولیاء می‌آورد که قاضی منہاج روزهای جمعه بر منبر می‌رفت و به زبان فارسی وعظ می‌کرد و شعر می‌خواند و وی داستان را اینگونه نقل می‌کند^۲:

... از اینجا لختی سخن در بزرگی قاضی منہاج‌الدین در افتاد و فرمود که هر جمعه بر منبر بشدی و وعظی در غایت حالت و نهایت جزالت ادا نمودی و مرا از شنیدن وعظ وی حالتی و ذوقی دست می‌داد. هر جمعه بی‌آنکه تعطیلی در میان آمد، می‌رفتم. روزی در حین وعظ این رباعی برخواند:

رباعی

لب بر لب دلبران مهوش کردن

و آهنگ سر زلف مشوش کردن

امروز خوش است لیک فردا خوش نیست

خود را چو خسی طعمه آتش کردن

۱. ص ۳۷۴.

۲. ص ۴۲۳.

از شنیدن این رباعی از هوش بشدم. خدمت وی چون مرا به آن حال دید، وعظ را بگذاشته از منبر فرود آمد و سر مرا به زانوی خود بنهاد و بنشست. بعد از آنکه به هوش آمدم، سر خود را بر زانوی وی دیدم. برخاستم و ادب وی بجا آوردم. وی مرا معانقه کرد و گفت: زود باشد که تو را سلطان المشایخ خوانند. پس مرا وداع فرمود: رحمة الله علیه...

توجه به شعر فارسی بدان درجه رسیده است که در خواب هم نظام الدین اولیاء شعر فارسی می خواند و می سراید^۱: «... و هم در خواب این مصرع را بدین گونه خواندم:

ای دوست به زخم انتظارم کشتی

چون از خواب بیدار شدم، این مصرع را به این طریق خواندم:

ای دوست به تیغ انتظارم کشتی»

سوز و گدازی را که از خواندن یک بیت بر عارفی دست می داده از واقعه زیرکه لعلی بیگ از فریدالدین گنج شکر^۲ نقل می کند می توان دریافت:

... در سیاحتها روزی بر درویشی گزرم افتاد. دیدم واله و حیران نشسته و حال بر وی بشوریده، این بیت بر زبان می راند و سر به سجده می نهاد و من حاضر وقت بودم و سجده وی را می شمردم تا هزار سجده بکرد و در هر بار که سر از سجده برمی داشت این بیت را تکرار می کرد و بیت این است:

بیت:

گر بود صد هزار جان در تن جان دهم از برای جانان من

۴. سماع - درباره سماع از فریدالدین گنج شکر نقل می کند^۳ که:

... در این محل فرمود که وقتی من در خدمت پیر دستگیر خواجه قطب الدین و شیخ حمید الدین ناگوری حاضر بودم، قوالان این چهار بیت برخواندند و این هر دو بزرگوار را وقت خوش گردید، به تواجد برخاستند تا وقت مغرب، پس به نماز در ایستادند و نماز را بگزاردند و باز به سماع برنشستند. در این مرتبه یکی دست راست

و دیگری دست چپ مرا بگرفتند و چون در دوره درآمدند، پاهای ایشان در هوا می شد و من با ایشان نیز در هوا می رفتم و این چنین حال تا یک شبانه روز بود. آنان نمازها را به وقت به ادا می رسانیدند...

سماع را هم انواعی بوده و برای هر نوع نتیجه ای مترتب بوده است، نظام الدین اولیاء چنین می گوید^۱:

.... و درین اثنا بنده عرضه داشت نمودم که در حالتی که سماع شنیده می شود، با وجود کم استطاعتی در طاعت و بی بضاعتی در عبادت، حالتی در خود می بینم که ذوق آن وقت را نمی توانم به زبان آورد. فرمود: دل خود را در آن وقت چون می یابی؟ گفتم: فارغ از کونین و آنچه در اوست. گفتم: نتیجه آن است.

و آن گاه فرمود: سماع بر دو نوع است، هاجم و غیرهاجم، هاجم آن باشد که به مجرد شنیدن بیتی یا محض صوتی ذوق و حالت هجوم آورد و این کس را بی اختیارانه در حرکت و در اهتزاز درآورد. و غیرهاجم آن باشد که چون سماع در این کس اثر کند، بر جایی تحمیل نماید یا به جای حق جل ذکرة یا به طرف پیر خود. چون این فواید شنیدم، سر بر زمین بنهادم و شکرانه آن را دو رکعت نماز تطوع بر خود لازم گردانیدم...

در عین حال که بهاء الدین زکریا نسبت به سماع نظر مساعدی نداشت، اما از شیخ نقل شده که گفت^۲:

.... روا نباشد که کسی با خداوند خود در حضور و گفت و شنود باشد، صحبت خالق را بگذارد و با مخلوق در سازد، خود را به دست مکر شیطان و خدیو نفس اماره در بازد. این بگفت و برخاست و زعقه ای چند بزد و به رقص اندر آمد و این رباعی را در آن حالت تکرار می کرد:

رباعی

از یاد تو ای دوست چنان مدهوشم صد تیغ اگر زنی به سر نخروشم
آهی که ز من به یاد تو وقت سحر گر هر دو جهان دهند من نفروشم...

۱. ص ۴۰۸.

۲. ص ۶۵۴.

از شیخ فریدالدین گنج شکر^۱:

... آن گاه، به حکایت حضرت شیخ بهاء الدین زکریا - قدس سره - رفت و گفت: چون وی را وقت خوش گشتی در گریه آمدی و این رباعی را بسیار خواندی.

رباعی

بادرد بساز چون دوی تو منم درکس منگر چون آشنای تو منم
گر بر سرکوی عشق ماکشته شوی شکرانه بده که خون بهای تو منم

از خواجه بختیار اوشی^۲:

.... در ابتدای سلوک در مسجدی که اکنون مناره دهلی در صحن آن واقع است، مشغول می بودم. روزی در گرمگاه، شیخ نظام الدین ابوالمؤید را دیدم که از در مسجد درآمد و در صحن آن دو رکعت نماز به خشوع و خضوع تمام بگزارد. قاری ای که در مسجد بود، پیش خود خواند، فرمود تا آیتی از قرآن به آواز خوش از برای وی بخواند. قاری به موجب اشارت آیتی به ادا رسانید. خوش گردید و آثار بشاشت در جبین مبین وی پیدا آمد. آن گاه قاری عصایی برگرفت و بر منبر شد و این بیت برخواند:

فرد

در عشق تونی از تو حذر خواهم کرد جان از غم تو زیر و زیر خواهم کرد
مرا حالتی دست داده، زعقه ای زدم و از هوش رفتم. بعد از ساعتی چون به حال آمدم، دیدم هیچ کس در مسجد نمانده،...

۵. کرامات و ریاضتها - در مورد کرامات که بعضی از اولیاء داشتند برخی از پیران، مریدان خود را منع کرده اند. مثلاً در شرح حال بهاء الدین زکریا ملتانی می نویسد^۳: خدمت وی را مریدی بود به اسم خواجه علی کبیری صاحب مقامات عالیّه و کرامات فاخره. وی را علی عاشق نیز می گفتند، از بس ذوق و شوق و قلق و اضطراب که از وی در هوای باری - عزّ اسمّه - مشاهده می افتاد، وی در سواد شهر ملتان در غاری از برای خود مسکنی ساخته بود و خدمت وی گاه گاهی از برای دیدن وی به

۱. ص ۲۴۱.

۲. ص ۱۹۰.

۳. ص ۶۶۴.

آن غار در رفتی، در هر مرتبه که خدمت وی به آنجا رفتی، وی پیش دویدی و روی نیاز خود را بر خاک راه شیخ خود بسودی و اگر تابستان بودی، بادبزن گرفته باد بر وی بکردی. اتفاقاً بر طریق معهود روزی خدمت وی به آنجا رفت، وی به عادت قدیم خویش بدوید و بادبزن به دست برگرفت و بادکردن آغاز کرد. به یک ناگه دیدند که تمام زمین آنجا از زر گردید و از بادبزن در هر وقتی که باد کردی شمشهای زر بر زمین درافتادی. خدمت وی چون آن حال معاینه کرد، بر طبعش گران آمد. دست مبارک خود را بر چشمان خود نهاد اسم یا غفور، فرمودن گرفت. خدمت وی را عادت چنان بود که چون چیزی در نظر وی مکروه درآمدی به هر دو دست هر دو چشمان خود را بگرفت و اسم یا غفور را بگفتی. پس در آنجا بنشست و چون شام درآمد، بی آنکه در چراغدان روغن و فتیله در اندازند آن مرید اشارت به سوی آن چراغ کرد. در حال آن چراغ روشن گردید. خدمت وی در این مرتبه غضب فرموده گفت: نفسانیت تو بر تو غلبه کرده سگ وی شده‌ای، ان شاء الله شکمت از طعام پرمباد که مرید را با این تصرف چه کار...

اما در سراسر کتاب ثمرات با این نوع خوارق عادت و کرامات برخورد می‌کنیم بخشی از آن درباره مطالبی است که دوستان نابخرد به غلو نسبت داده‌اند و برخی از آن نیز شاید حقیقت داشته است. اینکه می‌بینیم در زندگینامه عرفا «ریاضات شاقه» آنان مطرح شده و هر کدام آنان به نوعی در این وادی گامهایی برداشته‌اند مبتنی بر این واقعیت است که نتیجه آن ریاضت کشیدن‌ها دست یافتن به خوارق و کرامات بود و این در صورتی ممکن می‌شد که سالک برای دست یافتن به کرامات و خوارق به این ریاضتها روی نیاورده باشد.

و برای این خوارق عادات داستانهایی بوده شاید به زبان رمز و کنایه:

هست اندر صورت هر قصه‌ای نکته‌بینان را ز معنی حصه‌ای

به هر حال زبان عرفا همیشه مشحون از این مسایل بوده است. عرفائی که هیچگاه خود را به گناه نیالوده و از مکروهات نیز اجتناب می‌ورزیدند. صاحب کشف و کرامات می‌شدند.

در شرح احوال سید حامد القادری^۱ می نویسد:

چون حاضر گردید، پیاله ای از قهوه نزد وی بداشت. وی اجتناب نمود و نگرفت. خلیفه وقت گفت که مشایخ وقت بر اباحت این قائل اند. فرمود: نزد ایشان اباحت این ظاهر شده، نزد ما نه، برایشان ارتکاب آن جایز بود و بر ما نیست و دیگر هر مباحی ارتکاب را نمی شاید، خصوصاً کسانی که صاحب عزیمت اند. پس از مجلس برخاست. خلیفه وقت پیش رفت و تکلیف زمین و ده نمود. گفت: چیزی از تو نخواهم گرفت، اما التماسی دارم، آن را از تو توقع خواهم نمود. خلیفه وقت گفت: آن کدام است. بگفت: آنکه مرا دیگر به یاد نیاری و به خانه من نیایی. این بگفت و به منزل خود آمد و دیگر با وی ملاقات نفرمود تا برفت از دنیا.

این نهایت زهد و غایت ورع و استقامت وی بود که در زمانی که شراب به جای قهوه نوشیدند وی از چیز مباحی اجتناب ورزید.

۶. اهمیت عبادت - درباره اهمیت عبادات بخصوص نماز شیخ خواجه عبدالشهید^۲ می نویسد:

بسم الله الرحمن الرحيم ای درویش، اگر همت و قوت آن است که بر اثر کرم روندگان طریق کعبه مقصود پویی، از جاده طریق عبادت که از طریقه مستقیمه شریعت مستفاد است بیرون مباد و شب و روز به عبادت کوش از پای منشین، باشد که توفیق سلوک بخشد که منتهی به سر منزل مقصود شود، بر تو باد ای درویش دوام وضو را ملتزم باشی شب و روز با طهارت خواب کنی، حضرت مخدومی مولانا یعقوب چرخى - رحمه الله علیه - می فرمایند که حضرت خواجه ما یعنی خواجه بهاء الحق و الدین - قدس سره - مرا اول بار به دوام وضو امر فرمودند. قال النبی: - صلی الله علیه و آله و سلم - «لا یواظب علی الوضوء الا المؤمن» دوام وضو را آثار غریبه و فواید کثیره است، بر تو باد که در وقت وضو کردن حاضر باشی و به فرایض و سنن و آداب وضو عالم و عامل بتخصیص مسواک را ترک نکنی.

بزرگی گوید: حضور دل در وقت وضو تخم حضور و جمعیت خاطر است در نماز. چون از وضو فارغ شوی دو رکعت نماز شکر وضو را ترک نکنی و لازم بگیری.

قال: - صلى الله عليه وآله وسلم - «مأمنٌ مُسلم يتوضا بحُسن الوضوء و يصلّي ركعتين مُقبلاً عليهما بقلبه وجهه آلاً وحبّث له الجنّة.

ای درویش سعی کن تا صلوٰة خمسہ را بہ جماعت ادا کنی کہ جماعت سنت مؤکدہ است، تارک آن بی عُذر آثم. حضرت خواجہ خواجگان عبدالحق عجدانی - قدس سرہ - می فرماید جماعت را ترک مکن بی آنکہ امام باشی یا مؤذن. بر تو باد ای درویش! جہد کنی کہ اذان را در مسجد شنوی نہ در منزل خود.

۷. فقر - در توجہی کہ عرفا بہ مسئلہ فقر می نمودند لعلی بیگ در شرح احوال نظام الدین اولیا^۱ آورده است:

... و ہم از عبدالرحیم می آرند کہ گفت:

شبّی در وقت سحر طعام معهود را بردم و پیش وی چیدم. نظری فرمود و گفت: بردار، من سر بر زمین بنہادم و گفتم کہ مخدوما! در وقت افطار معلوم است کہ چہ می خورید و در این وقت این چنین می گذرد، حال چون خواهد بود، می ترسم کہ ضعف غالب آید. عبدالرحیم مذکور گوید: چون من این سخن بگفتم، دیدم کہ بہ آواز بلند گریستن گرفت و بہ های های بگریست. آن گاہ فرمود: ای عبدالرحیم! چندین مساکین و غربا و درویشان در کنجہای مساجد و دکانہای بازار گرسنہ و بہ فاقہ افتادہ باشند. چگونہ طعام در حلق من فرو رود و من بہ چہ دل خوش دست بہ طعام برم. گویند چون روز شدی ہر کہ را نظر بر جمال وی افتادی، تصور کردی کہ مگر مست بخ است و دو چشمش مثل دو طاس خون در نظرہا نمودی. از بیداری شب و با وجود کثرت ریاضت کہ حدّ آدمی نبود، هیچ کس مطلع بر ریاضت او نگشتی و ہرگز ریاضت خود را ظاہر نساختی...

در مورد اغنیاء نامہ حمید الدین ناگوری^۲ بہ بہاء الدّین زکریا کہ شنیدہ بود با ثروتمندان رفت و آمد دارد قابل توجہ است:

بسم اللہ الرحمن الرحیم

الأخبأُ فی مَدْمَةِ الدُّنْیَا و أهلها و الاشتغال بها، و فی وجوب ترکها و ترک الاشتغال بها و لا یخفی علیکم و [علی] مریدکم و تلامیذکم ما وصل الینا منها، انّ الدّنیَا هَمَزَة

الشَّيْطَانُ وَ أَنَّ الدُّنْيَا حَرَامٌ عَلَى أَهْلِ الْآخِرَةِ وَ الْآخِرَةُ حَرَامٌ عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا وَ هُمَا حَرَامَانِ عَلَى أَهْلِ اللَّهِ - وَ أَنَّ الدُّنْيَا مَبْغُوضَةٌ مِنَ اللَّهِ، فَمَنْ تَمَسَّكَ بِخَبَلٍ مِنْهَا قَادَهُ إِلَى النَّارِ.

وَ قَالَ أَبُو دُرْدَاءَ: لَئِنْ أَقَعَ مِنْ فَوْقِ قَصْرِ فَأَتَحَطَّمُ، قَالَهُ وَاحِدَةٌ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَجَالِسَ الْاَغْنِيَاءَ لِأَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ قَالَ عَلَيْكُمْ أَلَّا تُجَالِسُوا الْمَوْتَى قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ الْمَوْتَى؟ قَالَ: الْاَغْنِيَاءُ إِيَّاكُمْ وَ مُجَالَسَةُ الْمَوْتَى...

۸. ارتباط عارفان با حکمرانان وقت - همانگونه که گذشت ارتباط عارفان با دستگاه هیأت حاکمه مبتنی بر اعتقاداتشان بود. لعلی بیگ از آنجا که خود در حکومت سیهیم و از کارگزاران آن محسوب می‌گردید، به این موضوع توجه جدی مبذول داشته و توجه یا عدم توجه آنان را به حکمرانان وقت بیان می‌کند:

الف: در توجه و علاقه پادشاهان و امیران به عرفا، لعلی بیگ چنین نوشته است: سلطان غیاث‌الدین تغلق فتح ملک بنگ که عبارت از شرق زمین هند است کرده به یک منزلی دهلی فرود آمده بود. اعیان شهر از بهر مبارک باد و دریافت وی بیرون رفتند. چون وی در این شهر بود، بعضی از مریدان و خادمان معروض داشتند که اگر شما هم از برای دریافت اولی الامر بیرون روید، امر بجا آورده باشید، زیرا که آوازه شما در این شهر شنیده. لاعلاج گردیده، بیرون رفت. سلطان چون خبر تشریف آوردن وی را بشنید، تا نیم کروه پیاده استقبال نمود و چوب محفۀ و محفوفۀ وی را بر کتف بنهاد و چند قدم برفت. خدمت وی سلطان را منع نمود، لیکن فرزندان سلطان و امرای کبار او تا به شهر برای تبرکی در زیر محفۀ وی درآمد، چوب محفه را از یکدیگر می‌ربودند...

از شیخ جلال‌الدین مخدوم جهانیان^۱ نقل می‌کند:

... و چند مرتبه به واسطه مهمات عجزه و مساکین به دهلی تشریف برد و در هر مرتبه سلطان فیروزشاه به استقبال از شهر بیرون می‌رفت و پیاده در پیش محفۀ وی به شهر درمی‌آمد و روز دیگر جمیع مهمات بیچاره و غریب را در کاغذی نوشته نزد سلطان فیروزشاه می‌فرستاد. سلطان تمام آن مهمات را قبول می‌کرد. چون مهمات

به انصرام می‌رسید، باز متوجّه اُج می‌گشت.

از شیخ^۱ علم‌الدین که در عهد خود شیخ‌الاسلام هند بود، لعلی می‌نویسد:
... جامع بود در میان علوم ظاهری و باطنی و از سماع حظّی وافر داشت، در عهد
خود شیخ‌الاسلام هند بود و سلطان محمد تغلق اعزاز و اکرام وی بسیار بجا می‌آورد
و بزرگان عهد وی، همه متقاد وی بودند و به بزرگی وی اعتراف می‌نمودند.
خلیفه وقت به استقبال خواجه عبدالشهید^۲ که از سمرقند آمده بود بیرون آمد:
... وی به واسطه مهم خدای و خلاص یکی از خویشاوندان خود از سمرقند به هند
آمد و خلیفه وقت به استقبال وی بیرون آمد و به اعزاز و اکرام تمام به شرف دریافت
وی مشرف گردیده و پرگنه چماری پنجاب را به طریق نذر جهت خادمان وی
گذرانیده.

موارد متعددی از بی‌توجهی‌ای که عارفان به حاکمان و امرای وقت دارند و در
ملاقاتها آنان را به عدل و انصاف می‌خوانند در این کتاب آمده است:^۳
در ملاقات فریدالدین گنج شکر بالغ خان می‌نویسد:

... چه شود اگر در حق من توجهی بفرمایند؟ باشد که از توجه ایشان به مرتبه بلند
سلطنت برسم و پادشاه هند گردم. خدمت وی بر مافی‌الضمیر وی مطلع گردیده
تبسمی فرمود و روی توجّه به سوی وی آورده، این دو بیت شاهنامه را برخواند:
فریدون فرّخ فرشته نبود ز عود و ز عنبر سرشته نبود
ز داد و دهش یافت این نیکویی تو داد و دهش کن فریدون تویی
گویند: مدتی برنیامد که سلطان ناصرالدین به امر ناگزیر در پیوست و سلطنت هند به
الغ خان برگشت و به خطاب سلطان غیاث‌الدین معرّز گردید و تا مدتی سلطنت در
دودمان وی ماند...

وقتی سلطان وقت از جایای سرهندی^۴ تقاضا می‌کند که هدایای او را قبول کند:
... و قطعه‌ای زمین اگر از برای تفقد حال درویشان و جاروب‌کشان مسجد و خانقاه به

۱. ص ۲۹۷.

۲. ص ۱۲۲۸.

۳. ص ۲۲۷.

۴. ص ۱۱۲۵.

کار آید، قبول نمایند، دور از بنده نوازی نخواهد بود. نیز اجتناب نموده، در جواب فرموده که از آن وقتی که خدای خود را دانسته‌ام، غیر از وی، چیزی از وی و از کس دیگر نخواسته‌ام. وقتی که از آن شاهنشاه چیزی قبول نکرده باشم و از تو که از اندکی اندک داری، به موجب آیه کریمه: «قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ» چه بستانم. برگرد و در پی کار خود باش و ما را زیاده ازین تشویش مده، از تو التماس و خواهشی که داریم این است [که] نزد ما نیایی و صحبت ما را نخواهی.

از عارف درویش قاسم بن برهان‌الدین^۱ نیز نقل می‌کند که به مریدان خود می‌گفت: ... از طلب جاه و منزلت از نزد سلطان محترز باشند...

درباره شیخ بهاء‌الدین مفتی^۲ می‌نویسد:

... به در ملوک کم رفته و با ایشان اختلاط را از جمله مکروهات می‌شمرده و از صحبت ایشان گریزان و متنفر بوده...

و از عارف دیگری به نام عبدالغفور اعظم پوری^۳ ذکر می‌کند که در مکتوب خود به یکی از مریدان، تاج پادشاهی را چونان نعل استر می‌داند و چنین می‌نویسد:

...ای برادر! در ذکر، چنان راه غیری را بر خود بندی که اگر سلطان وقت بر تو با خیل و حشم بگذرد و بر تو سلام کند، تو را شعور جواب دادن سلام نبود که تو را کار با پادشاه پادشاهان افتاده است.

بیت:

دیهمم خسروان بر ما نعل استر است

خسرو کسی است که حلقه تجرید راسراست ...

هنگامی که لعل بیگی به همراه یکی از شاهزاده‌ها پیش عارفی به نام میرسید علی لودهانه^۴ می‌رود و برای وی نذورات بسیار می‌آورند، آنها را قبول نمی‌کند. شاهزاده می‌گوید:

۱- ص ۶۲۵

۲. ص ۷۸۰.

۳. ص ۸۲۵.

۴. ص ۱۱۴۲.

نگاه داشت خاطر مهمان هم فرض است و هم سنت فرمود: مهمان فقرا، فقرا شاید، نه پادشاه. شاهزاده گفت: پس نصیحتی فرمای. فرمود که جوانی و رویی در غایت زیبایی داری، این چنین روی را به عدل و داد به جای خود دار، از ظلم و معصیت دور باش که مبادا به آتش دوزخ سیاه گردد.

دیگر، خدای رایکی دان و رسول وی را - صلی الله علیه و آله و سلم - برگزیده وی. این گمنام را از یاد خود فراموش گردان و من بعد مرا تشویش مده. این بگفت و شاهزاده را وداع کرد و متوجه درون شد. شاهزاده روی به فقیر و میر عدل خود به اسم قاسم بیگ آورده فرمود: این نذورات را برگردانیده چون باشد، شما هر دو باشید و به فقرا و مستحقان خانقاه این قصبه تقسیم نموده بدهید. این بگفت و متوجه منزل شده و ما به تقسیم آن متوجه شدیم. پنجاه برم که عبارت از شال باشد و پنج هزار ... را که برای راه فقرای قصبه و غیر آن تقسیم نمودیم به خدای که غیر آن خدایی

را نمی‌شاید که یکی از صوفیان و درویشان خانقاه وی نه نزدیک به ما آمدند و نه به تماشا از حجره‌های خویش قدم بیرون نهادند.

۹. عارفان و مخالفان - ذکر بحث و گفتگو بین عارفان و کسانی که نظر مساعدی نسبت به آنها نداشتند نیز در این کتاب آمده است:
گفتگویی که مابین شیخ بهاءالدین زکریای ملتانی و شیخ حمیدالدین ناگوری^۱ روی داده است:

... از آن جمله سؤالی که با شیخ بهاءالدین زکریا کرده آن است که از خدمت وی پرسید که شیخا! می‌گویند هر جا که گنج است با وی مار است، چنان که گفته‌اند که گنج با مار و گُل با خار و خمر با خمار، در این دو جا که گُل با خار و خمر با خمار فی الجمله مناسب است. اما گنج را با مار چه نسبت؟ شیخ بهاءالدین فرمود: از آنکه هر دو هم میمون‌اند و هم زهردار. شیخ گفت: پس چرا کسی مظهر سم و مظهر زر را با خود دارد؟ این طعنه بود به شیخ بهاءالدین، از آنکه شیخ را اسباب دنیوی بسیار بود. شیخ بهاءالدین فرمود: هر که افسون مار دارد، مار به وی ضرر نتواند رسانید. شیخ گفت: یکی مار و دیگر افسون. چه ضرورت است که کس مار را به افسون نگاه دارد؟

و نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ حَيَّةٍ فَكَيْفٍ مِنَ الْحَيَّةِ الْحَيَّةِ، مَيَّةٌ يَعْنِي پناه می‌گیرم به خداوند تعالی از مار مُرده و چگونه از ماری که زنده باشد؟ چون وی این بگفت، شیخ بهاء الدین را - قدس سره - جوابی نیامد. سر به مراقبه فرو برد و توجه به پیر خود شیخ شهاب الدین سهروردی - قدس سره - کرد. پس در آن مراقبه خدمت وی را در حاضر یافت که می‌فرماید: ای بهاء الدین! در جواب شیخ حمید الدین بگوی که ولایت ما در غایت حسن و جمال است، از برای دفع عین الکمال، بر چهره صاحب جمال نقطه‌ای از نیل و سیاهی می‌نهند. شیخ حمید از جواب شیخ شهاب الدین منصف گشته، گفت: زهی جمال، زهی کمال!....

گفتگویی که مابین قاضی حبیب‌الله بدایونی با یکی از سلاطین به نام سلطان باریک روی داده است:^۱

روزی سلطان باریک که معتقد سلسله سهروردیه بود عرس یکی از مشایخ سهروردیه را کرده بود، در ضمن آن از خدمت وی پرسید که در میان سلسله سهروردیه و چشتیه چه مقدار فرق باشد؟ گفت: سلسله سهروردیه چون سلیمان پیغمبر و سلسله چشتیه چون محمد - رسول‌الله صلی الله علیه و آله و سلم - است. سلطان باریک را این سخن خوش نیامد و حفص خود نتوانست کرد. از روی غضب گفت: این شیخکان چشتیه خود را به نوعی فراموش کرده‌اند که سخن کردن خود را هم نمی‌دانند که چه می‌گویند. به مجردی که سلطان این سخن بگفت، خدمت وی برخاست و گفت: السلام علیک و بیرون آمد و تا به حرمین در جایی نایستاد. چون به آنجا رسید، متوطن گردید.

مطلب سوم سؤالی است که از وجیه‌الدین گجراتی می‌کنند:

یکی در خدمت وی سؤال کرد که چشتیان چون شب کنند هر چه درخانه ایشان از معلوم دنیا باشد، صرف کنند. چنانکه آب را هم نگذارند و خانه را آب و جاروب کرده و به خواب روند و سهروردیان تا صره هزار دینار در کمر نداشته باشند، به خواب نروند و نماز نگزارند. شطاریان چه کنند؟ فرمود: شطاریان با آن طریقه پیش گیرند که به چشم‌زدنی به مقصود برسند، نه به آن بینند و نه به این امر نگرند.^۲

و مطلب پایانی رویدادی است که خود لعلی بیگ شاهد آن بوده به این ترتیب که شخص عالمی که به اولیاء ارادت نداشته به نام جلال الدین تبریزی همراه نویسنده به خدمت عارفی به نام میرسیدعلی لودهانه می روند، لعلی مشاهدات خویش را چنین می نگارد:

در سنه تسع و تسعین و تسعمائة در هنگامی که شاهزاده شاه مراد از دارالحکومه لاهور به رخصت خلیفه وقت متوجه تسخیر ملک دکن بود کاتب چون به همراه وی به قصبه مذکور رسید خواست تا به شرف ملازمت وی مشرف گردد، یاری بود به اسم حکیم جلال الدین تبریزی که از فحول حکمای وقت و در علوم غریبه چون هیئت و حکمت و غیره طاق و در آن علم تصنیفات غرا پرداخته و منکر اولیای کبار و کرامات و خوارق ایشان، مرا مانع آمد و بنیاد هذیانات که شعار این طایفه است، کرد. چون از وی این هذیانات بشنیدم، با خود گفتم: بهتر از آن این است که وی را همراه برم تا به سزای خود برسد. گفتم: ای حکیم! این هذیانات تا به وقتی است که به یکی از این طایفه عالیه ملاقات نمایم و به سزای خود نمی رسی. گفت: اینک با تو می روم، ببینم که چگونه به سزای خود خواهم رسید و با من به چه طریق بحث علمی خواهد کرد، از علمی که می دانم؟ این بگفت و با من متوجه ملازمت وی گردید....

۱۰. جهاد صوفیان - در آن ادوار با توجه به حضور غیرمسلمانان و حمله های آنان، مسلمین برای دفاع از خویش و یا جهاد در راه خدا تدابیری می اندیشیدند، عارفان نیز در این میان لباس رزم می پوشیدند و همراه آنان در معرکه حضور پیدا کرده، گاه به شهادت هم می رسیدند:

لعلی در شرح احوال شیخ عزیزالله که شهید شده چنین می نویسد:

... به نیت آنکه داد مظلوم از ظالم بستاند تا چند گامی عالم را به عدالت عمری زیب و زینت بخشید. آخر شنید که در گجرات کُفار غلبه دارند با لشکر اسلام متوجه دفع کُفار آن ولایت گردید و بسیاری از کُفره فجرة آنجا را به قتل آورد و مدتی در آنجا بود. نوبتی غلبه آوردند، خدمت وی از برای دفع آن جماعت متوجه گشت، جنگ عظیم

در پیوست و در آن معرکه شهید گشت...

درباره جهاد شیخ نظام الدین فرزند گنج شکر^۱:

... سالی کفار بر سر آجودهن غلبه آوردند. خدمت وی سلاح بر خود آراست و بر اسب سوار گشت و در برابر کفار آمد و مقابله صعب نمود و بسیاری از ایشان را به دوزخ فرستاد، آخر به زخم یکی از کفار از پا درآمد. چون حرب منقضی گشت، نعش وی را هر چند جستند، نیافتند و اثر وی معلوم نشد رحمه الله علیه...

و درباره خواجه عبدالله، خوانند حسین احراری می نویسد^۲: شهادت وی در نواحی سرهند در ربیع الأول سنه سبعین و تسعمائة واقع شد.
۱۱. صوفی کیست؟ - لعل بیگی می گوید^۳:

... از کبار مشایخ معروفه و سرحلقه علما و صلحای هندوستان است. وی را سخنان بزرگ است. از آن جمله می فرماید:

الصوفی مختص ببعض الصفات والأسماء الإلهية: الصوفی من كان حزیناً فی القلب. عیلاً فی البدن و معافی بالعين، خالصاً فی العمل، جاهداً فی الدعاء. خالصاً فی الثواب، بائناً فی المسجد. رفیقاً مع الفقراء و باکياً عن الذنوب. مونساً بالرب. مزیناً بالزهد. أكلاً للغضب. هادياً للطلب، قارئاً للقران، کریماً علی الخلق. عالماً باحكام اشرع و دقائقها. راحماً علی الناس. رحیماً علیهم بستر عیوبهم. مالکاً علی النفس الامارة، منکراً عن المسائلة. خالقاً للأخلاق الحمیده، بارئاً لها و لافعاله و اقواله فی باطنه. غفاراً لذنوب رعیتة من عبیده. وهاباً علی الناس. رزاقاً لاولاده و لمن كان فی عیاله. فتاحاً علی الخلق بامورهم. قابضاً علی عیوب نفسه قیوماً فی الذات. متیناً فی العبادات. ولیاً لارباب الخیرات. حمیداً فی الصفات محصياً للحركات و السکنات الواردة من النفس الامارة فی اليوم و اللیل.

مقیم الصیام و الصلوة باعتبارها تدفع الشبهات محییاً للأخلاق الحمیده و ممیتاً للأفعال الردیة، محبباً بالروح، قویاً للعبادات الباقیات، واجداً للحسنات، ماجداً عن سوال الاغنیاء واحداً بالعزله، احداً فی الخلق، صمداً فی حوائج الرعیة، مقتدراً

۱. ص ۲۹۴.

۲. ص ۱۲۲۶.

۳. ص ۱۰۰۴-۱۰۰۵.

بالقدرة الالهية.

مقيماً لحوائج الناس، مؤخراً لحوائج النفس، أولاً فى الأتيان بالاوامر و آخراً فى الخروج من المسجد. ظاهراً فى الفرائض، باطناً فى النوافل. عالياً عن النفس. متعالياً على الخلق بكثرة الطاعات.

براً فى المعاملات. تواباً فى اتيان المعصيات. منتقماً من النفس. غفوراً عن الناس رؤوفاً على الصغراء. مليكاً عن النفس لجميع اوامره و مربياً لخدّامه هادياً للخلق الى الطاعات باسطاً على الطلبة. حافظاً للجهله. رافعاً لارباب العلم، معزّراً لأصحاب الحقوق. مُدلاً للكفرة و الملاحده سميعاً لا ذكرا لله بصيراً لاحسانه.

حكماً على الخلق بالحق. عدلاً فى احواله و اقواله. لطيفاً فى غايته. خبيراً عن احوال الفقراء. حليماً عن حوار الناس. غفوراً للتعدى على الخلق و ظلمهم شكوراً عن نعم البارى. عليمّاً بالهمم. حفيظاً عن ارتكاب المعاصى. حسيباً لافعاله و اقواله، جليلاً متنزهاً عن اصحابه رقيباً لرعيته من ظلم الظالم، مجيباً بسؤال السائلين، واسعاً بقوة فى عياله. حكيماً فى امره، و دوداً لاصحاب الرحمة.

مجيداً فى ورعه، باعثاً لافعاله و اقواله الحسنه، شهيداً عن الناس بالصدق حقاً فى الطاعة. وكيلاً فى اوامر الدنيا و الدين.

غنياً عن الناس. معطيّاً للسائلين سؤالهم. مانعاً للنفس عن ارتكاب المعاصى. بديعاً فى الخيرات، نافعاً للخير، نوراً لأصحاب الضلاله بالافعال الحميدة وارثاً فى الارض بالصلاحيه.

راشداً لاصحاب الاراده و راشدهم عن ظلم الحق، حافظاً لحقوق اصحاب الوعظ والناصحين.

و عند هذا ظهر اسرار تخلقهم با خلاق الله و هذا ما اشتهر من الامام الغزالى قدس الله تعالى روحه:

ان للعبد شركة فى كل اسم اوصفة من الأسماء والصفات الربوبيه و بعد فهو غير واصل بالله تعالى شأنه و تعالت آياته و تقدست اسماءه و صفاته ...

از شيخ جلال الدين پانى پتى مى آورد:

... شیخ جنید - قدس سرّه - فرموده که اصول پنج است: صیام النهار قیام اللیل و اخلاص در اعمال و اشراف بر افعال و رعایت بطون و در هر حال توکل بر حق - سبحانه و تعالی - در جمیع احوال...

۱۲. مفهوم هدایای عارفان به مریدان - از درویش قاسم بن برهان الدین^۱ نقل می‌کند: ... و هم در آن رساله می‌آرد که درویشان مصلا و تسبیح و شانه و عصا مقراض و سوزن و ابریق و کاسه و نمکدان و طشت و آفتابه و کفش نعلین که به مریدان و یاران می‌دهند هر یک دلالت بر معنی دارد. مصلا دلالت می‌کند بر استقامت بر طاعات و عبادات تسبیح دلالت می‌کند بر جمعیت خاطر پریشان و شانه نشانه خیر است؛ یعنی شرّ از او دفع شد و عصا دلالت بر قطع علایق و عوایق و بر قصر آمال و سوزن دلالت می‌کند بر پیوند صورت و معنی، اما سوزن را بی‌رشته ندهند.

فرد

سوزن در رشته از پی پیوند آن بدون این بدوست حاجتمند و ابریق و کاسه دلالت می‌کند بر رعایت فقرا و مهمانان به نانی و آبی و نمکدان و طشت و آفتابه دلالت می‌کند بر عرض نمودن طعامها به مهمانان و شرکت در عرس پیران و کفش و نعلین دلالت می‌کند بر اثبات قدم بدان که چون شانه به کسی بدهند باید که برهنه ندهند، بلکه در جامه با کاغذی پوشیده بدهند که آلت مفارقت است و چون کارد به کسی بدهند باید که در نیام کرده بدهند و خربوزه یا گوستی همراه او کنند و دلو و ابریق مثل آن به آب پر کرده بدهند، چون شانه در شانه دان کنند باید که جانب دندانهای باریک کنند که در کار جدایی و الفت است یعنی چون سبب تفریق و جدایی است هر چند دورتر باشد، بهتر است...

سبک نگارش ثمرات القدس

ثمرات القدس همان طور که ذکر شد در آغاز قرن یازدهم هجری در دوره حکومت شاهان مغول تیموریه هند به رشته تحریر درآمد. در آن زمان زبان فارسی از لحاظ پیشرفت به اوج خود رسیده بود، صدها نفر از ادبا و شعرا و هنرمندان از ایران به شبه قاره آمده و هر کدام عهده دار خدمتی بودند.

با تشویق شاهان، زبان فارسی، زبان اداری و حکومت تعیین شده بود و این توجهات و ارتباطات زبان فارسی را در هند به کمال رسانیده بود.

ملک الشعراء بهار می نویسد:

بنابراین در دهلی دربار بزرگتری تشکیل شد که باید آن را دربار ثانی ایران بلکه دربار اصلی ایران نامید. چه رواج زبان فارسی ادبیات و علوم در دربار دهلی بیشتر و پررونق تر از دربار اصفهان بوده است. شکی نیست که در دربار اصفهان پادشاه و خاصان درگاه به زبان ترکی صحبت می کرده اند، ولی در دربار دهلی شاه و درباریان و حرمسرایشان همه به فارسی گفت و گو می کرده اند. در آن عهد زبان فارسی در هند زبان علمی و زبان مرفعی و دلیل شرافت و فضل و عزت محسوب می شد و در دربار اصفهان هرگز زبان فارسی این اهمیت را پیدا نکرد...^۱

نثر فارسی در این دوره با شکوه در هند به چند سبک تقسیم شده است:

۱. نثر فنی

معروفترین نویسندگان این سبک در آن روزگار بیشتر ایرانی بودند تا هندی. از ایرانیان مانند: نورالدین محمد ظهوری ترشیزی، (متوفی ۱۰۲۵ ه. ق) مؤلف نثر مشکل و پیچیده مینا بازار و پنج رقعہ^۲ و سه نثر. دیگری ملاطفرای مشهدی، (متوفی ۱۰۷۱ ه. ق) مؤلف رسائل و رقعات. بعدها معروفترین چهره ادبی آن روزگار عبدالقادر بیدل عظیم آبادی دهلوی (متوفی ۱۱۳۲ ه. ق) دنباله رو این نثر فنی متکلفانه شد که ایرانیان ادیب ساکن در شبه قاره آثار خود را به این شیوه می نوشتند.^۳

۲. نثر ساده و فصیح

در آن روزگار نهضتی با هدف ساده نویسی آغاز شد که بنیانگذار آن دانشمند برجسته ابوالفضل علامی اکبرآبادی (متوفی به سال ۱۰۱۱ ه. ق) است. ابوالفضل علامی محقق، زبان شناس، ادیب، فرهنگ نویس و مورخ بوده و آثار جاودانه ای

۱. بهار، ملک الشعراء: سبک شناسی، تهران: ۱۳۳۶ ش، ص ۲۹۰.

۲. بارها در شبه قاره چاپ شده است.

۳. مانند بهاریه، چهار عصر، رقعات، چاپ شده است.

مانند اکبرنامه، مکتوبات علامی، مجموع اللغات، عیار دانش (خلاصه کلیله و دمنه) به یادگار گذاشت. وی سعی کرد لغات و ترکیبات و جملات فارسی سره را در نگارش خویش به کار برد و به قول ملک الشعراء بهار: «قدیمترین کسی است که در حل و فهم لغات دری سعی کرد...». و به تغییر نثر فارسی آغاز کرد^۱. گرچه شیوه سره‌نویسی فارسی علامی مورد اقبال دیگر نویسندگان قرار نگرفت، اما تأثیر آثارش در چگونگی نگارش فارسی خوشبختانه به گونه‌ای شد که نثر ساده و فصیح رواج پیدا کرد. معروفترین کتابی که در آن زمان به این شیوه نوشته شده، تزوک جهانگیری تألیف جهانگیر (۱۰۸۴ - ۱۰۳۷ ه. ق) است. در تزوک لغات و اصطلاحات عربی کمتر آورده شده است. اما دیگر نویسندگانی که به این شیوه کتاب نوشته‌اند، به دلیل تعلقات و یا اجباری که برای فهماندن مطلب می‌دیدند، از لغات عربی نیز ضرورتاً استفاده کرده‌اند. بیشترین کتابهای آن روزگار بخصوص کتابهای دینی و عرفانی به این سبک نوشته شده است، که آن را نثر ساده و فصیح با به کارگیری واژگان عربی می‌خوانیم. ثمرات بر همین گونه تدوین شده است در عین سادگی و رعایت عدم تکلف و تصنع در کلام و وابستگی به لغات عربی نیز دارد البته در این شیوه نگارش واژگان عربی به کار گرفته شده، لغات پیچیده و غیرمستعمل که در نثر متکلفانه ظهوری و بیدل مشاهده می‌شود به هیچ وجه وجود ندارد. غیر از چند صفحه مقدمه کتاب که بنابر سنت نویسندگان قدیم نوشته شده، بقیه مطالب، ساده و بی‌پیرایه و قابل فهم است. اگر در برخی موارد نویسنده می‌خواهد سجعی را هم در نگارش خویش بیاورد، آن را در حالتی بدون تصنع و تکلف قرار می‌دهد.

روش تصحیح کتاب ثمرات القدس

در تصحیح این کتاب شیوه علمی رایج تصحیح متون کهن رعایت شده است. قدیمترین و معتبرترین نسخه که متعلق به موزه کراچی است، به عنوان متن اصلی مورد استفاده قرار گرفته و اگر در جایی از متن اصلی سهوی توسط کاتب روی داده، با دیگر نسخه‌ها مقابله شده و اختلاف نسخ در حواشی مشخص شده است. مطالبی که از دیوان غرة الکمال امیر خسرو دهلوی و از دیوان فخرالدین عراقی در

متن آمده است، علاوه بر مقابله با نسخ اصلی کتاب با کتابهای چاپی آن که توسط استادان تصحیح و چاپ شده، مقابله شده است.^۱

سعی کرده‌ام حتی المقدور متن بر اساس شیوه نگارش معمول نشانه گذاری شود. اشکالاتی که کاتب در املای فارسی داشته مانند نمازگزار که در تمام نسخه به صورت نمازگذار آمده و یا «خرد» به معنی کوچک که «خورد» نگاشته شده و یا در بعضی جاها خواستن و خاستن را در محل خود صحیح ننوشته، تصحیح کرده‌ام. باید اضافه کنم که هم در زبان اردو هم در کتابهای فارسی که در شبه قاره توسط کتابهایی که زبان مادری آنها فارسی نبوده و از طریق آموزش در محل فارسی آموخته‌اند، برخی از حروف فارسی را به دو صورت می‌نویسند، مانند: برای و امروزی را به صورت برائی و امروژی. و یا حروف اضافه به، که بر سر افعال می‌آید آن را جدا می‌نویسند مانند: «به نشست». این شیوه نگارش هم اکنون نیز در این سرزمین رواج دارد، در تصحیح این کتاب سعی شده تا رسم الخط رایج امروز در ایران رعایت گردد. و آنچه خود در متن اضافه کرده‌ام، در میان دو قلاب [] قرار داده‌ام.

در جای جای متن به ترتیب نشانی ورق نسخه خطی را نیز در میان دو گوشه < > آورده‌ام و هریک ورق روی آن «آ» و پشت آن «ب» نامگذاری شده. پس شماره ورق را به صورت «آ» و «ب» در میان دو گوشه نوشته‌ام تا بدین ترتیب شماره صفحات نسخه خطی متن نیز مشخص شده باشد. زیرنویسهای صفحات متن بنا به ضرورت در دو قسمت است:

قسمت اول: ذکر اختلاف نسخ است که در متن کتاب با اعداد بدون هلال نشان داده و به همین ترتیب در زیرنویس توضیح آن نوشته شده است. با خط چین این بخش از قسمت دوم جدا گردیده است.

قسمت دوم: در این قسمت توضیحات مختلفی را که ضروری تشخیص داده

۱. رک به غلام سرور، تاریخ زبان فارسی، کراچی: ۱۹۶۲ م، ص ۲۲۹.

۲. دیوان غرة الکمال، امیر خسرو دهلوی، به تصحیح سید وزیر الحسن عابدی، پاکستان: ۱۹۷۵ م که با نشانه اختصاری «چا» در زیرنویسها مشخص شده است.

۳. دیوان فخرالدین عراقی، به تصحیح، سعید نفیسی، تهران: ۱۳۳۶ ه. ش با نشانه اختصاری «جع» در زیرنویسها مشخص شده است.

می‌شد آورده‌ام. در متن آن را با اعداد داخل دو هلال () نشان داده و در زیرنویس به همان ترتیب توضیح آن نوشته شده است.

توضیحات این قسمت مربوط به موضوعات زیر است:

الف: مربوط به آیه‌های مبارکه قرآن است که با شماره در متن و در پاورقی نشان داده شده و نام سوره و شماره آیه مربوطه نوشته شده است.

ب: دیگر اسم عارف است، که در محل خود به لاتین آورده شده. زیرا برای تلفظ صحیح اسم اشخاص که بیشتر هندی هستند، ممکن است برای فارسی زبانان و دیگر خوانندگان شبه قاره اشتباه در تلفظ را سبب شود. برای آوانویسی از شیوه آوانگاری رایج در شبه قاره بهره گرفته شده است. در ذیل این قسمت نشانی شماره ورق در نسخه‌های خطی کتاب نیز داده شده است.

ج: در این بخش توضیحات مختلف در مورد شهرها و اشخاص و کتب و ذکر شماره صفحات منابع و مآخذ و یا توضیحات دیگری که ذکر آن را ضروری دانسته‌ام، آورده‌ایم برای نگارش این زیرنویسها از دهها منبع و مآخذ استفاده شده است. برای اینکه شرح احوال عرفا به صورت کامل و همراه با ذکر مآخذ باشد، کتابهایی که در این زمینه فراهم آمده بود، برگه‌نویسی شد و سرانجام از این برگه‌ها بیشتر از سه هزار مطلب مورد نیاز استخراج شد.

کتابهایی که تمام آنها برگه‌نویسی شده عبارتند از:

۱- اخبارالاخیار فی اسرارالابرار: تذکره بسیار معتبری از عرفای هند است. غیر از عرفای آنجا فقط از عبدالقادر گیلانی (متوفی ۵۶۱ ه. ق) نام برده است. مؤلف آن شیخ عبدالحق محدث دهلوی، مؤلف تاریخ حقّی است. وی زندگینامه تعدادی از عرفای هند را تا سال ۱۰۱۰ ه. ق نوشته است. جهانگیر در تزوک خود از کتاب وی تعریف کرده و می‌گوید، محدث دهلوی برای کتاب خود خیلی زحمت کشیده است (ص ۲۸۲). اخبارالاخیار در مطبعه مجتبایی دهلی چاپ سنگی شده است. در این کتاب شرح احوال ۲۵۵ تن از عرفا آمده است.

۲- خزینةالاصفیاء: کتاب بسیار ذی‌قیمت و مفصلی است، تألیف مفتی محمد غلام سرور قریشی اسدی الهاشمی اللاهوری که آن را در سال ۸۱- ۱۲۸۰ هجری تألیف کرده است. خزینةالاصفیاء در ذکر صوفیه در هفت مخزن است که جمعاً در دو

مجلد قطور در لکهنو به سال ۱۸۷۳ م و در کانپور به سال ۱۲۸۱ ه. ق و در لاهور به سال ۱۲۸۴ ه. ق چاپ شده است.

در مخزن اول، شرح احوال خلفا و ائمه و اولیای قادریه، چشتیه، نقشبندیه را نوشته. در مخزن دوم، شرح احوال اولیای سلسله سهروردیه و دیگر اولیا و تعدادی از زندگینامه نساء عارفان را آورده است. به نظر می‌رسد که مفتی غلام سرور ثمرات القدس را در اختیار داشته و بسیاری از مطالب را از آن نقل می‌کند، ولی هیچگاه نامی از مآخذ نیاورده است. این بنده از نسخه چاپ کانپور ۱۲۸۱ ه. ق که در مطبعه نول کشور چاپ شده استفاده کرده‌ام.

۳- ذکر جمیع اولیای دهلی، از حبیب‌الله، متولد سال ۱۰۸۲ ه. ق است. او کتاب خود را در سال ۱۱۱۲ ه. ق تألیف کرده است. کتاب با تصحیح و تعلیقات دکتر شریف حسین قاسمی در دهلی به سال ۱۹۸۸ م و با مقدمه شوکت علی خان منتشر شده است. اولیای دهلی کتابی است بسیار مختصر و زندگینامه کوتاهی از ۲۰۹ نفر از اولیای دهلی را دربردارد.

۴- سیرالاولیاء فی محبت الحق جلّ و علی، معروف به سیرالاولیا: تألیف سید محمد بن مبارک علوی کرمانی معروف به میر خورد متوفی سال ۷۷۰ ه. ق است. مؤلف کتاب را در دوران سلطنت فیروزشاه تغلق (۷۹۰-۷۵۲ ه. ق) نگاشته. سیرالاولیاء یکی از منابع معتبر و مستند مشایخ چشتیه است. این کتاب در مرکز تحقیقات فارسی اسلام‌آباد و مؤسسه انتشارات اسلامی لاهور از روی چاپ سنگی دهلی، در سال ۱۳۹۸ ه. ق منتشر شده است.

۵- سیرالعارفین: تألیف حامد بن فضل‌الله معروف به درویش جمالی یا شیخ ملاجمالی کنبوه دهلوی (متوفی ۹۴۲ ه. ق) است، که در ذکر چهارده صوفی از سلسله چشتیه است. ملاجمالی معاصر همایون (۹۶۳-۹۳۶ ه. ق) بوده و سیرالعارفین را در سالهای ۹۴۲-۹۳۷ ه. ق تألیف کرده است. چاپ فارسی آن توسط مطبع رضوی دهلی در سال ۱۳۱۱ ه. ق انجام پذیرفته و به اردو نیز ترجمه شده است. ما از نسخه ترجمه شده اردو هم استفاده کرده‌ایم. این ترجمه توسط محمدایوب قادری انجام پذیرفته و در لاهور پاکستان در سال ۱۹۷۶ م منتشر شده است

۶- فوائد الفواد: تألیف امیرحسن بن علاء سجزی معروف به خواجه حسن دهلوی متوفی به سال ۷۲۷ ه. ق است. مجموعه ملفوظات شیخ نظام الدین اولیاء (متوفی ۷۲۵ ه. ق) است که مؤلف در طول ۱۵ سال آن را به رشته تحریر درآورده. فوائد الفواد با تصحیح و مقدمه محمدلطیف ملک، در لاهور پاکستان به سال ۱۳۸۶ ه. ق چاپ و با مساعدت محکمه اوقاف پاکستان منتشر شده است.

۷- کلمات الصادقین: از محمد صادق کشمیری همدانی صاحب طبقات شاهجهانی است. کتاب مشتمل است بر احوال بعضی از مشایخ و اولیای دهلی تا سال ۱۰۲۳ ه. ق این کتاب را دکتر محمد سلیم اختر تصحیح کرده و توسط مرکز تحقیقات فارسی اسلام آباد با همکاری انتشارات القریش در سال ۱۹۸۸ منتشر شده است. در کتاب فوق الذکر احوال ۱۲۵ صوفی آمده است.

۸- گلزار ابرار: نوشته مولوی محمد غوثی بن حسن بن موسی شطاری است. این کتاب در عهد سلطنت جهانگیر تألیف شده و در آن ذکر مشایخ از قرن هفتم تا سال ۱۰۲۲ ه. ق آمده است. محمد غوثی در واقع بنیانگذار سلسله شطاریه در شبه قاره است از آنجا که چاپ فارسی آن در دسترس نبود از ترجمه اردو استفاده شده است. ترجمه اردوی این کتاب توسط فضل احمد جی پوری انجام پذیرفته و توسط مؤسسه انتشارات اسلامی لاهور در سال ۱۳۹۵ ه. ق چاپ شده است.

از منابعی دیگر به صورت متفرقه برگه نویسی شده و در زیرنویسها آمده، مشخصات آن در بخش اضافات درج شده است. اما در بررسیها معلوم شد که زندگینامه عرفا که در کتابهای مختلف درج شده عموماً مانند هم هستند و گویا عیناً از یکدیگر اقتباس شده اند. در میان همه آنها کتاب ثمرات القدس را با دقت بیشتر و مطالب و مضمونهای تازه تری می یابیم.

بخش فهرستها

برای سهولت دریافتن مطالب، فهرستهای گوناگونی تنظیم شده است، بدین ترتیب:

۱- فهرست آیات قرآن و ترجمه آن.

۲- فهرست احادیث، امثله، اشعار و عبارات عربی.

۳- فهرست تفصیلی، مطالب مندرج در متن.

- ۴- فهرست اشعار فارسی.
- ۵- فهرست اصطلاحات تصوف و عرفان که در کتاب آمده است.
- ۶- فهرست اسامی سلسله‌های صوفیه ذکر شده در کتاب.
- ۷- فهرست نام کسان.
- ۸- فهرست اعلام جغرافیایی.
- ۹- فهرست کتابهای مندرج در متن.
- ۱۰- فهرست تصاویر بخش اضافات.
- ۱۱- فهرست اهم منابع و مأخذ مورد استفاده در تصحیح کتاب.

بخش اضافات

برای کتاب بخشی تحت عنوان بخش اضافات تدوین کرده‌ام، که در پایان کتاب آمده است. این بخش شامل موارد زیر است:

الف: برای آشنایی خوانندگان، نقشه‌های جغرافیای تاریخی از شبه قاره هند ترسیم شده و در این بخش آورده شده است.

ب: تعدادی عکس و تصاویر از مزارات اولیا و مراسم عرس آنان، نقاشیهایی از عرفای هند که گردآوری شده، همراه تصاویری از نسخه‌های خطی مورد استفاده در کتاب را در این بخش آورده‌ام.

تشکر و پوزش

در پایان لازم می‌دانم از کسانی که مرا در این تحقیق مساعدت کردند صادقانه سپاسگزاری کنم. بی‌شک موفقیت این بنده در اجرای این کار عظیم مرهون همکاریهای آنان است و به جهت طولانی شدن چاپ متأسفانه اغلاطی در کتاب راه یافت که از خوانندگان پوزش می‌خواهم.

امید اینکه کتاب حاضر بتواند جلوه‌های جدیدی از میراث مشترک معنوی و فرهنگی مسلمانان سراسر جهان را به خوبی هویدا ساخته و بار دیگر این حقیقت را یادآوری کند که چگونه سرنوشت مسلمانان صرفنظر از طبقه، رنگ و منطقه جغرافیائی با یکدیگر پیوندی تنگاتنگ و ناگسستنی دارد.

کلمات و نشانه‌های اختصاری

(مشخصات کامل کتابها در بخش منابع و مآخذ آمده است).

آ = روی ورق نسخه خطی.

ب = پشت ورق نسخه خطی.

م = نسخه خطی ثمرات القدس متعلق به کتابخانه موزه کراچی پاکستان.

ن = نسخه خطی ثمرات القدس متعلق به کتابخانه دربار عالیہ نوشاهی، نصرت نوشاهی، در پاکستان.

ح = نسخه خطی ثمرات القدس متعلق به موزه سالار جنگ در حیدرآباد دکن، هندوستان.
و = ورق.

چا = دیوان غرة الکمال امیر خسرو دهلوی، چاپ وزیرالحسن عابدی.

چع = دیوان فخرالدین عراقی، چاپ سعید نفیسی.

آنچه بین [] آمده = تکمیل متن از مصحح.

آنچه بین < > آمده = شماره ورق نسخه خطی م.

ص = صفحه.

صص = صفحات.

ج = جلد.

ه. ش = هجری شمسی.

ه. ق = هجری قمری.

م = میلادی.

ر. ک = رجوع کنید.

نگاه = نگاه کنید به.

آندراج = فرهنگ آندراج.

اخبار = اخبار الأخیار.

اولیای دهلی = ذکر جمیع اولیای دهلی.

خزینہ = خزینہ الأصفیاء.

دهخدا = لغت نامه دهخدا.

سير = سير الاولياء.

طبقات = طبقات سلاطين اسلام.

فوائد = فوائد الفوائد.

كلمات = كلمات الصادقين.

مشارك = فهرست مشترك نسخة های خطی پاکستان.

میراث = میراث جاودان.

نفیسی = فرهنگ نفیسی.

متن کتاب

ثمرات القدس من شجرات الأنس

«بسم الله الرحمن الرحيم»

حمد بی انتها و منت بی متتها، حکیمی را رسد و دانایی را سزد که از ثمره قدس ذکر، شاخسار شجره انس را بارور^۱ ساخت و به حلاوت آن، دل اولیای خود را که تشریف کرامت «یهدی الله من یشاء»^(۱) در بر و تاج و هاج و لایت «الله ولی الذین آمنوا»^(۲) به سر دارند، مملو و ممتلی گردانید تا بی اختیار در خواب و بیداری، مستی و هشیاری از وی گویند و از وی شنوند. ^۲ مجلسشان^۳ از ثنای او خالی نه و محفلشان از ادای شکر وی عاری نه - سبحان الله.

فرد:

یک چراغست درین خانه و از پرتو آن هر کجا می نگریم انجمنی ساخته اند
درو خجسته و دود^۴ بر آن سید عاقبت محمود که هنوز این ظلوم خاکی^۵ صدای
طنطنه^۶ طعنه آمیز «اتجعل فیها من یفسد فیها و یسفد الدماء»^(۳) از مقربان بارگاه جلالیت به

۱- ن: یاور ۲- ن: و هشیاری از وی شنوند ۳- ن: مجلسیان ۴- ن: و م: رود ۵- م: خالی ۶- ن: طنطنه

(۱)- برگرفته از آیه مبارکه «والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم»، سوره زمر، آیه ۲۳.

(۲)- سوره بقره، آیه ۲۵۷.

(۳)- همان سوره، آیه ۳۰.

گوش هوش^۱ او نرسید او ندای دبذبۀ محبّت انگیز پرجوش و خروش ظلوم «ظلوماً جهولاً»^(۱) از نزدیکان ملاء اعلیٰ نشیده بود <۱۳-آ> که غلغلۀ کوس دولت محمدی زلزله از اوج افلاک^۲ در حضيض خاك انداخته^۳، ندای جلالت رسالت احمدی^۴ - صلی الله علیه و آله و سلم - مسامع مجامع و صوامع جوامعِ قدس را برآوازه ساخت.

۵

مثنوی:

محمد کز ازل تا ابد هر چه هست بر آرایش نام او نقش بست
چراغی که تا او نیفروخت نور ز چشم جهان روشنی بود دور

رباعی:

یک حرف تو چل^۵ صباح عالم را نور یک حرف تو هشت خلد را مایه حور
حرف سیمین^۶ چهل ولی^۷ را دستور زان چار^۸، چهار رکن عالم معمور^(۲)

۱۰

رباعی:

ده نویتم^۹ از نه فلک و هشت بهشت هفت اخترم از شش جهت این نامه نوشت
با پنج حواس، چار ارکان و سه روح ایزد به دو عالم چو تو یک تن^{۱۰} نسرشت
و تحفه هدايا، از خالق برآيا، هزاران تحیت و تسلیم با فراوان تعظیم، بر آل و اصحاب
ولایت مآب^{۱۱} و عترت و ذریت کرامت انتساب او که راهبران دین و پیشقدمان ملک یقین
و به تن مقیمان خاك و به جان مسافران عالم پاك اند، باد. الی یوم التناد!

۱۵

۱- ن: نرسیده ۲- م: و ۳- ن: انداخت ۴- م: جلالت احمدی ۵- ن: چهل
۶- ن: سیمی ۷- ن: دل ۸- ن: چار محمد ۹- م: نه نویتم از ۱۰- م: یک تن بسرشت
۱۱- ن: ولایت مآب یعنی محمد صلی الله علیه و سلم

(۱) - سورة احزاب، آیه ۷۲.

(۲) - این رباعی از خواجه حسن سجزی دهلوی نقل شده است، (برای شرح حال وی ر. ک: همین کتاب) وی ملفوظات خواجه نظام الدین اولیاء (متوفی ۷۲۵ هـ. ق) را جمع آوری کرده و آن را فوائدالنفواد نام نهاده است.

رباعی:

جمعی که به تأیید نفوس^۱ اقدس وزهر^۲ چه به غیر حقیریدند هوس
دارد به جهان مهر و محبت همه کس ما را به جهان محبت ایشان بس

«وَالسَّلَامُ عَلَى مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَى». (۱)

- ۵ بعد از توحید الهی و تمجید^۳ نعمت رسالت پناهی - علیه و آله و اصحابه صلوٰه مصونه^۴
عَنِ التَّاهِي - و برای برگزیدگان الهی و پسندیدگان معرفت و آگاهی از فیر حقیر لعل بیگ
کثیر التقصیر - عفی الله عنه و عن والديه - که خاکپای درویشان، بلکه حلقه به گوش ایشان
است، نموده می آید که از ایام طفولیت تا (۱۳-ب) هنگام شباب و از ایام شباب تا این زمان
که سنین عمر به عدد اربعین^۵ رسیده، اذواق مواجید^۶ سخنان بلند صوفیه و نکته های^۷
ارجمند این^۸ طایفه شریفه، دل را در تشوق^۹ و جان را در تذوق می داشت و تعطش امن^{۱۰}
۱۰ زلال صافی حرارت آرزو، را مشتعل می ساخت و استسقای این چشمه روشن، خواهش
را در کانون دل می گذاشت^{۱۱}. تا آنکه سؤیدای سودا^{۱۲} طراز دل، در حاشیه^{۱۳} خاطر این
ریخته آب و گل، نقش پذیر گردید که احوال خیرمآل جمعی را که از اولیای هند و این
سرزمین بلندند - که بهشت نهم است، الله - سبحانه و تعالی - به کرم عمیم و لطف قدیم
از مبدأ^{۱۴} فکرت خویش صاحب فطنت^{۱۵} به وجود آورده و به زیور گرانمایه خلافت «ایمی
۱۵ جاعل فی الارض خلیفه»^(۲) صدر نشینان سریر نشین گردانیده؛ به عنایت بی غایت خود.
در آزل آزال جمال، وجه باقی^{۱۶} خود را در آینه دلشان صورت پذیر ساخته و
طرفه رحمت غیبی آن که نقش نیستی هستی مثال این طایفه را علی العکس، در
مرآت جهان نمای خود جلوه داده. در این ورق چند که نامش را ثمرات القدس من
شجرات الأُنس^{۱۷} نهاده آمد، مندرج ساخت و اصل آن را در این جلد به چهار گروه
۲۰ شیرازه بند گردانید. گروهی از آن طایفه اند که از زمان ما تا وقت وصال ایشان به ملک

۱- ن: نفوس ۲- ن: از ۳- ن: تمجید ۴- ن: مصونه ۵- ن: بعد و اربعین ۶- م: موخید
۷- ن: ونکت های ۸- م: این ۹- م: تشویق ۱۰- ن: این ۱۱- م: میگذاشت ۱۲- ن: سوداء اطراز از
۱۳- ن: حاشیه این ۱۴- ن: مبدأ ۱۵- م: فطرت ۱۶- ن: مافی
۱۷- ن: المقدس من شجرات الأُنس

(۱)-سوره طه، آیه ۴۷.

(۲)-سوره بقره، آیه ۳۰.

متعال بسی گذشته و جمعی دیگر از آن گروه اند که از زمان ما تا انقطاع ایشان از این عالم پُر ابتلا و پیوستن به عالم نور و ضیا نگذشته^۱ و طایفه دیگر از آن قسم اند که در اوان ما در قید حیات مستعار بوده اند و بعد از چند گاه به آن عالم سبقت <۱۴-آ> انتقال نموده به وصال ابدی پیوسته اند و قسمی از آن طایفه اند که وجود مبارك ایشان الحال در قید حیات سراب نمای^۲ در گرو است، قیام این عالم به ذات فایض البرکات ایشان است. بعد از تمام این اقسام نبذه ای^۳ از ذکر نسا عارفات که به مرتبه رجالیّت^۴ رسیده اند و نیز بر چهار قسم منقسم می گردد و ان شاء الله وحده در محلّ خود از این کتاب ایراد خواهد یافت^۵، بی ترتیب تقدیم و تأخیر این جماعت ناجیه. بعد از این احوال، فقره ای چند از اصل و نسب آبا و اجداد خود و وقایع و حوادثی که بر ایشان از این چرخ نیلی نبله پوش^۶ سرو شکل رسیده، پاره ای از تولّد خود که در کدام سال هجری و در کدام ولایت و چه جا^۷ در این عالم قدم نهاده، فقره ای از نشو و نماي خود و افاده گرفتن از علوم مکتسبه^۸ و آنچه از این و تیره^(۱) است و تعلق به این چنین امور دارد و به زبان قلم رقم گذار^۹ و سرگذشت های جانکاه و دیدن بعضی عجایب غریبه و سیر نمودن ای عالم و آنچه خواهد شد^(۲).

امید^{۱۰} از اکرم الاکرمین و از لطف صاحب نقّادان دین و گوهر شناسان معنی، یقین دارد^{۱۱} که عیار شناخت جوانمردی خود را کار گردیده، عبارتی که از زبان کج مج در این دفتر بیکاران^{۱۲}، چون مهره های دروغین در سلک عبارت برکشیده و خود را به مقتضای مضمون، «مَنْ صَنَّفَ»^{۱۳} فقد استهدف نشان تیر دانای^{۱۴} و هدف پیکان نکته سرای^{۱۵} گردانیده به نظر بینش و چشم دانش راست نموده، به اصلاح آرند و بر خامی و بر خامکاری این <۱۴-ب> شکسته زبان ننگرند؛ و ولیّ التوفیق بالانتمام.

۱- ن: ضیاء بسی گذشته ۲- ن: سیراب نمای ۳- ن: بنده ۴- م: رجالت ۵- ن: باترتیب
 ۶- ن: چرخ نبله پوش سندی ۷- ن: ولایت و جا ۸- ن: مکتبه ۹- م: جمله و آنچه ازین و تیره است و
 تعلق باین چنین امور دارد و بزبان قلم رقم گذار، را ندارد.
 ۱۰- ن: یقین دار که ۱۱- ن: پیکاران ۱۲- ن: من صفت ۱۳- م: تیره دانای ۱۴- م: هدف نکته

(۱)- و تیره: مأخوذ از تازی، طریقه و راه و روش و دستور (نقیسی)

(۲)- متأسفانه مؤلف موفق نشد که قسمت پایانی را بنویسد و کتاب خود را تکمیل نماید. گویا دست تقدیر چنان مقرر کرده بود که کتاب ثمرات القدس فقط شرح احوال عرفا را شامل گردد.

[۱]

علی بن عثمان بن ابوعلی الجلابی^۱ الغزنوی ثم الهجویری^(۱) نورالله تعالی مضجعہ کنیت وی ابو الحسن است و نامش علی و مذهب امام ابوحنیفه کوفی داشته، در فنون علوم ماهر بود و بسیاری از اولیای وقت را دریافته و با ایشان هم صحبت بود و با خضر- علیه السلام- دوستی عظیم داشته، از وی علم ظاهری و باطنی فرا می ستده، ۵ مسافرت بسیار نموده، ریاضات^۲ و مجاهدات شاقه که از طاقبت بشری بیرون بود کشیده. کتاب کشف المحجوب که از مصنفات اوست، حجت است بر این طایفه را.

عارف جامی- قدس الله سره السامی- در نفحات الانس من حضرات القدس^۳ می آرد^(۲):

۱۰

وی مرید شیخ ابو الفضل محمد بن الحسینی^۴ ختلی است- قدس الله روحه- وی نیز در بعضی از مصنفات خود چنین نوشته که پیر من شیخ ابو الفضل ختلی است که مرید حصری^۵ بوده و صاحب سر و از اقران ابو عمرو قزوینی و ابو الحسن بن سالبه^۶. شصت سال به حکم به گوشه ها می گریخت و خود را گمنام می ساخت و اکثر در جبل لکام بسر می برد. (۳) عمر نیکو یافت، آخر در بیت الجن وفات کرد- و بیت الجن نام دهی است بر ۱۵ مسیر عقبه نزدیک به دمشق-^۷ و از وی آیات و کرامات بسیار ظاهر می شد. لباس به

۱- ن: الجلابی ۲- ریاضت ۳- ن: در نفحات الانس می آرد ۴- ن: الحسین ۵- ن: مرید بحصری بوده ۶- ن: و ابو الحسن سال نه ۷- م: ازو عمر نیکو یافت... تا اینجا ندارد

(۱)- ن: و/ ۳- آ Ali b. 'Uthmān b. 'Ali al-Jullabi al-Ghaznawi al-Hujwiri

(۲)- جامی، عبدالرحمن، نفحات الانس من حضرات القدس به کوشش مهدی توحیدی پور، تهران، ص ۳۱۵-۳۱۶.

(۳)- کشف المحجوب به تصحیح و. ژوکوفسکی، با مقدمه قاسم انصاری، انتشارات کتابخانه طهوری، تهران، ۱۳۵۸، ه. ش. ص ۲۰۸. ارجاعات در حاشیه کتاب تذکره از این چاپ است. اما در کشف المحجوب چاپ شده توسط مولوی شفیع که از نسخه ای به خط منسوب به زکریا ملتانی تصحیح شده در سال ۱۳۸۷ ه. ق در لاهور پاکستان، مطبعه نوای وقت پریتر عبارت اندکی فرق می کند، ر. ک: صفحه ۱۸، یادداشت مرحوم شفیع.

رسوم متصوفه نمی پوشید و با اهل رسوم شدید بوده^۱ من هرگز مثل وی مهیب تری ندیده ام و از وی شنیده ام که می فرمود: «الدُّنْيَا يَوْمٌ و لَنَا فِيهَا صَوْمٌ» یعنی دنیا یک روز است و ما را در آنجا^۲ وظیفه^۳ ۱۵- یک روزه است.

و هم^۴ در کشف المحجوب^(۱) می آرد^۴:

۵ روزی من بر دست وی آب می ریختم که در خاطر^۵م بگذشت که چون کارها به تقدیر و قسمت است، چرا آزادان^۶ بندگی پیران کنند بر امید کرامتی^۷؟، وی بر ما فی الضمیر من مُطَّلَع گردید و فرمود: ای پسر، دانستم آنچه اندیشیدی. بدان که هر حکمتی^۸ را سببی است، چون حق تعالی خواهد که اعیان بچه^۹ را تاج مملکت دهد، نخست وی را توبه^{۱۰} کرامت کند و به خدمت دوستی از دوستان خود مشغول گرداند تا آن خدمت کرامت وی را سبب گردد. ۱۰

و هم در کتاب مذکور می آرد^(۲) ۱۱:

روزی من به باغی از برای برگ توت رفته بودم، هنوز خُرد^{۱۲} بودم، دیدم که شیخ ابوالفضل بن حسین سرخسی- قدس سره- که قطب و غوث آن وقت بود از در باغ درآمد و در زیر درختی که من بر آن بودم و برگ می افشاندم بایستاد. من وصف وی را شنیده بودم ۱۵ از دیدن وی هیبتی^{۱۳} در من پدید آمد، دست از آن کار بازداشتم و در وی پنهان می دیدم^{۱۴}. وی از بسیاری ریاضت و مجاهده^{۱۵} زار و نزار گردیده و در جبهه^{۱۶} خشن خرق شده در بر و سبلت و ریش بغایت دراز گشته. بعد از ساعتی روی سوی آسمان کرده، گفت: الهی مدتی است که به یک دانگ زر محتاجم تا به خرج^{۱۷} دین دهم، میسر نیست. با دوستان چنین کنند؟! هنوز از مناجات فارغ نگشته بود، دیدم که تمام زمین باغ و ۲۰ اوراق و چمنستان و اغصان^{۱۸} و اصول درختان زر گردید. چون آن حال مشاهده کرد،

| | | |
|----------------|-------------------------|-----------------|
| ۱- ن: شدید بود | ۲- ن: در ایجاد | ۳- ن: و هم وی |
| ۴- ن: از اوان | ۷- ن: امید کرامتی را وی | |
| ۱۰- م: توجه | ۱۱- ن: می آورد | ۱۲- م و ن: خورد |
| ۱۵- ن: مجاهده | ۱۶- ن: و حیبه رخس | ۱۷- ن: تابحزین |
| ۱۸- م: واغصیان | | |

متبسم شده <۱۵-ب> باز روی به آسمان نمود و گفت: عجب^۱ کاری که گشایش دل را با تو سخنی نتوان گفت. این بگفت و آب از چشمان فرو ریخت و از باغ^۲ بیرون رفت. من چون آن حال دیدم، دلم یکبارگی از دنیا بگرفت. آغاز توبه^۳ من آن بود. (۱)
و هم می گوید^۴:

روزی لقمان نام که هم از این طایفه بود و به نزدیک ابوالفضل حسن درآمد، وی را دید جزوه ای اندر دست. گفت: یا ابوالفضل اندر این جزوه چه^۵ می خواهی؟ گفت: همان^۶ که تو اندر آئی. گفت: پس این خلاف چراست؟ گفت: خلاف تو می بینی که از من می پرسی که چه می خوری^۷ از مستی هشیار شو و از هشیاری بیدار گرد تا خلاف برخیزد و بدانی که من و تو چه می طلیم. (۲)

در نفحات الأنس می آرد:
۱۰. شیخ ابوالفضل وقتی از هوا درآمد و بر درختی نشست، یکی آن بدید. شیخ ابوالفضل گفت: چه می نگری؟ این تو را می باید. گفت: از آن نمی یابی که می باید^۸.
از شیخ ابوسعید ابوالخیر در نفحات می آرد^۹:

پیر ابوالفضل در می گذشت، گفتند: ایها الشیخ تو را کجا دفن کنیم؟ جواب نداد. گفتند: به فلان گورستان ببریمت؟ گفت: الله، الله، مرا آنجا نبرید. گفتند: چرا؟ ۱۵ گفت: برای آنکه آنجا خواجه گانند و امامانند و بزرگانند. ما باری کیستیم^{۱۰}؟ گفتند: پس کجا دفن کنیم؟ گفت: به سر تل مرا در گور کنید که آنجا مقام رانند^{۱۱} و گناهکارانند و خراباتیانند و دوال بازانند^{۱۲} که درخور ما ایشانند^{۱۳} و طاقت آن دیگران^{۱۴} نداریم، ما به این گناهکاری^{۱۵} می زییم که ایشان به رحمت او نزدیکتر باشند. (۵) این گفت و

| | | | |
|---|--|----------------------|---------------------|
| ۱-ن: عجب | ۲-م: از «سخنی نتوان...» تا اینجا ندارد | ۳-ن: و گویند که | ۴-ن: اندرین چه |
| ۵-ن: همانا | ۶-ن: مینخواهی | ۷-م: می آورد | ۸-ن: مقابر آنان اند |
| ۹-ن: و خرابه دروغ بازانست که درخور ما ایشانند | ۱۰-ن: از دیگران | ۱۱-ن: باین گناهکاران | |

(۱) - در کشف المحجوب این روایت را از طریق امام خراسانی بیان کرده است، ص ۲۰۶.

(۲) - کشف المحجوب، ص ۲۳۴.

(۳) - نفحات الأنس، ص ۲۸۵.

(۴) - دوال باز: حبله باز، مکار، شخصی که به نوعی مردم را فریب دهد و از ایشان پول ستاند (دهخدا).

(۵) - ر.ک: نفحات الأنس، ص ۲۸۵.

در گذشت؛ و لنعم ما قیل. <۱۶-آ>

بیت^۱:

به گورستان گیرانم^۲ سپارید از پس مردن مسلمانی مباد از آتش من در عذاب افتد
و هم از وی می آرند^۳ که می گفته: در اوانی^۴ که مسافرت می نمودم، مرا مصاحبی بود
به اسم ادیب کمندی - قدس روحه - و ریاضت و مجاهده شاقه داشت، چنانکه بیست
سال از پای ننشست، مگر در تشهد از وی پرسیدم که چرانمی نشینی؟ گفت: هنوز مرا
درجه آن نشده^۵ که در مشاهده^۶ حق - سبحانه و تعالی - بنشینم. (۱)
و هم وی گوید:

مرا به خواجه^۷ احمد حمادی^۸ - قدس سره - که از کُبرای این طایفه بود و مبارز العباد
وقت خود، مدتی رفیق من بود و از روزگار وی بسی عجایب ها دیدم. وقتی در من قبضی
پدید آمد، با وی گفتم که از برای انبساط من از ابتدای کار خود حکایتی بگو^۹. گفت: من
در^{۱۰} سرخس بودم، روزی دلم بگرفت، روی به صحرا آوردم و در جایی که چراگاه
شتران بود رفتم^{۱۱} و از برای خود زاویه راست کردم و در آنجا متمکن گردیدم. دوست
می داشتم که دائم گرسنه باشم و اگر^{۱۲} چیزی از قوت به هم رسیدی، به دیگری ایشار
می کردم و قول خداوند تعالی در پیش دلم^{۱۳} تازه همی بودی که «وَيُؤْتِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَ
لَوْ كَانَتْ بِهُمْ خَصَالًا صَۡةً»^(۲). یعنی: اختیار می کنند مؤمنان، حاجات غیر را بر حاجات
ذاته‌های خویش، اگرچه باشد بر ایشان سخت ترین حاجتی. بدین طایفه اعتقادی می داشتم.
روزی شیری از بیابان برآمد و اُشتری را بگرفت^{۱۴} و بکُشت و بر بالای پشته برآمد و آوازی
بکرد، هرچه اندر آن بیشه سباع بود از انواع، چون بانگ وی بشنیدند بر وی <۱۶-ب>

۱- م: «ولنعم ما قیل» ندارد، و در عوض «بیت»، «فرد» نوشته شده است
۲- ن: ندارد ۳- م: نشد ۴- ن: اندر مشاهده
۵- ن: از متن کشف المحجوب تصحیح گردید، ص ۲۰۴.
۶- ن: برفت ۷- ن: دگر ۸- ن: دل
۹- ن: ۱۲- ن: ۱۳- ن: دل
۱۰- ن: ۱۴- ن: بگرفت
۱۱- ن: ۳- ن: دیگر می آرند
۱۲- ن: ۸- ن: خناری، م:
۱۳- م: از
۱۴- ن: بگرفت

(۱) - کشف المحجوب، ص ۳۷۱.

(۲) - سورة حشر، آیه ۹.

جمع آمدند و وی پیامد شتر را از هم بدرید^۱ و خود هیچ از آن نخورد، باز بر سر^۲ آن پشته شد و سیب به جمله از سیع و گرگ و شغال و روباه و امثال آن درافتادند و سیر بخوردند و آن شیر بر زیر^۳ همان تل می بود تا همه سیر شدند و باز گشتند. آن گاه پیامد و قصد کرد تا پاره ای^۴ از آن بخورد، روباهی از دور پدید آمد؛ چون وی را دیده^۵ باز شتر را بی آنکه از آن لقمه به کار برد، بگذاشت و بر سر آن تل رفت و به هیأت قعده^۶ بنشست^۷ تا آن روباه نیز چندانی که بایست بخورد و برفت. من از دور نظاره می کردم، خواستم تا برگردم^۸ آن شیر روی به من کرد و به زبان فصیح مرا گفت: یا احمد! ایثار لقمه کار سگان بود و ایثار مردان دین و جان باشد. چون این برهان از وی بدیدم، دست از همه شغلها باز داشتم. این نیز باعث ابتدای توبه^۹ من بود.

و هم وی گوید:

بعد از دست داشت دنیا و شغل آن، قصد زیارت «باب فرغانه»^{۱۰} کردم و نام وی عمر بود. درویشان آن دیار مشایخ بزرگ را «باب» خوانند^{۱۱} وی از اوتاد الارض بود. وی را عجزه ای بود فاطمه نام، از عارفات وقت، نزدیک به وی رسید^{۱۲} و گفت: ای فرزند به چه^{۱۳} آمده ای؟ گفت: تا شیخ را ببینم به صورت و وی نظری^{۱۴} کند به شفقت. گفت: ای پسر! من از فلان روز تو را می بینم و تا از منت غایب نگردانند، می خواهمت دید. ۱۵ روز را^{۱۵} حساب کردم، آن روز ابتدای توبه^{۱۶} من بود.

و هم در کتاب^{۱۶} کشف المحجوب^{۱۷} از ابراهیم ادهم^(۱) - قدس سره - می آرد^{۱۸}:

یکی از وی پرسید که هرگز خود را به مراد رسیده دیدی؟ گفت: بلی، دوبار. گفت: ۱۹ <۱۷-آ> چگونه؟ گفت: نوبتی در کشتی بودم و جماعتی که در آنجا بودند مرا شناختند^{۲۰} و با این همه مویم ژولیده گردیده، جامه^{۲۱} خشن^{۲۱} پاره پاره در بر. اهل کشتی

| | | | | | |
|-------------|-------------------|-------------------|--------------|------------------|-------------|
| ۱-ن: بدرید | ۲-ن: باز بر سر آن | ۳-ن: بر سر | ۴-م: پای | ۵-ن: بدید | ۶-ن: اقماعا |
| ۷-م: بنشیت | ۸-ن: باز گردم | ۹-ن: ندارد | ۱۰-ن: فرخانه | ۱۱-م: خواننده وی | |
| ۱۲-ن: رسیدم | ۱۳-ن: آنچه | ۱۴-ن: نظر | ۱۵-ن: روزا | ۱۶-ن: ندارد | ۱۷-م: ندارد |
| ۱۸-م: آورد | ۱۹-ن: گفتند | ۲۰-ن: نمی شناختند | ۲۱-ن: خشن | | |

(۱) ابراهیم ادهم از عرفای معروف، متوفی به سال ۱۶ هجری قمری ر. ک: طبقات صوفیه، امالی شیخ السلام ابواسمعیل عبدالله انصاری، ترتیب و نوشته هروی عبدالحی حبیبی قندهاری، ۱۳۴۱ ه. ش.

چون مرا به آن حال بدیدند بر من بنیاد استهزا نهادند. مسخره ای میان ایشان بود، مرا به وی نشان دادند و وی هر زمان بیامدی و موی سرم^۱ بکشیدی و بکندی و استهزا نمودی و من در آن ساعت خود را به مراد خود یافتم و به ذل نفس خود شاد می گشتم تا آنکه آن مسخره برخاست و بر من بول کرد. از این حرکت شادی من زیاده شد و کار من به نهایت رسید.

۵

دیگر آنکه در عین زمستان بارندگی عظیم در گرفت به دهی رسیدم و بسیار سرما دریافته بودم و مرقعی که در برم بود، تر گردیده، به مسجدی در شدم، صاحب مسجد را نکرده. به مسجد دیگر رفتم، هم راهم نداد. چون عاجز گردیدم، سرما بر من قوت بگرفت، خود را به گلخن حمامی در انداختم و دامن مرقع را بر آتش گلخن بداشتم. هر^۲ دودی که از دریچه گلخن بر می آمد از زیر دامن مرقع بر تن و سر و روی من می گردید و جامه و تن و رویم را سیاه می ساخت و در هر آنی که دود از زیر دامنم بر تن و سر و رویم دویدی و سیاه کردی، حجابی غلیظ از چشم^۳ مرتفع گشتی. در آنجا نیز نفس را به مراد خود می یافتم^۴. (۱)

۱۰

صاحب کتاب مذکور گوید:

مرا نیز از این نوع^۵ واقعه در پیش آمد و حجابی عظیم^۶ سد راهم گردید و به هیچ چیز رفع آن میسر نمی شد تا روزی از پس^۷ دلتنگی به روضه شیخ بایزید^۸ (۱۷-ب) بسطامی^(۲) - قدس سره السامی - رفتم و در آنجا مجاور شدم و به دل گفتم: شاید آن حجاب در اینجا از پیش مقصودم برخیزد. سه ماه در آنجا بودم؛ در این مدت هر روز سه نوبت غسل و سی مرتبه طهارت می کردم تا باشد رفع آن حجاب گردد. هر چند جهد کردم، فایده بر آن مترتب نشد. از آنجا قصد سفر کردم و به خراسان در شدم سیر می نمودم و بی قراری با خود داشتم تا شبی گذرم به دهی افتاد که خانقاهی داشت. در آنجا شدم^۹، دیدم که چندی به صورت متصوفه حاضرند و من با جامه خرق خشن در حلقه آن جماعت

۱۵

۲۰

۴-ن: خود یافتم ۵-ن: ندارد ۶-ن: غلیظ

۱-م: مویم سرم ۲-م: مردودی ۳-ن: پشم
۷-ن: پس دل ۸-ن: ابوبایزید بسطامی ۹-م: درنجا

(۱)- کشف المحجوب، ص ۷۷.

(۲)- متوفی به سال ۲۶۱ هجری قمری (ر.ک: طبقات صوفیه).

درآمد. چون مرا به آن هیأت دیدند، بر من از در^۱ استهزا درآمدند، می خندیدند^۲ و من خاموش می بودم. ^۳ تا بعد از ساعتی از نزد خود برانندند^۴ و در ایوانی بنشانند و خود بر بالای آن ایوان بر شدند و به طعام خوردن مشغول گشتند و مرا از آنجا به نان خشک بوی گرفته و سبز شده می زدند و می گفتند که بر چین و بخور! و من خاموش می بودم و سری در پیش می داشتم. ^۵ بعد از فراغ طعام، خربوزه بسیار آوردند و به خوردن آن رغبت نمودند. هر خربوزه را که به کار می بردند، پوست آن را بر سرم می زدند و خنده به افراط می نمودند. هر مقداری که مرا به آن نان و پوست می زدند و استهزا می کردند، نفس را به مراد خود می دیدم و من در آن حالت به دل گفتم^۶ که بار خدایا، اگر نه آن استی^۷ که این جماعت جامه^۸ دوستان تو در بردارند، من از ایشان این همه نکشیدم. هر چند که طعن^۹ ایشان (۱۸-آ) بر من زیادت می شد، دل من اندر آن خوشتر همی گشت تا به کشیدن آن بار واقعه^{۱۰} من حل شد و هم در آن وقت دانستم که مشایخ عظام جماعت جهال را که میان خود راه داده اند و بار ایشان کشیده، از بهر این چنین چیزها بوده. (۱)

و هم در کشف المحجوب گوید:

وقتی که مرا واقعه^{۱۱} دیگر افتاد طریق حل آن بر من دشوار شد، قصد زیارت شیخ ابوالقاسم کرکانی کردم. وی را در مسجدی یافتم تنها که بر در سرای بود، واقعه^{۱۲} مرا بعینها به ستونی می گفت: من ناپرسیده جواب خود یافتم. گفتم آیتها الشیخ! این واقعه^{۱۳} من است. گفت: ای پسر این ستون را خداوند تعالی در این ساعت ناطق گردانید تا واقعه^{۱۴} تو را^{۱۵} از من سؤال کرد، من چنانکه شنیدی، جواب آن بگفتم.

و هم در کتاب مذکوره گوید:

روزی من از شیخ المشایخ ابوالقاسم کرکانی^(۲) پرسیدم که در این راه درویش را کمترین^{۱۶} چه چیز باید تا اسم فقیر را سزاوار گردد؟ در جوابم فرمود: سه چیز، از آن کم نشاید. گفتم: آنها کدام اند؟ گفت: اول آنکه پاره ای راست تواند دوخت و دیگر^{۱۷} سخن راست

۱-م: من در ۲-م: میخندند ۳-ن: ندارد ۴-م: برآمدند ۵-ن: و سریش می داشتم
۶-ن: می گفتم ۷-ن: ندانستی ۸-م: لحن ۹-ن: ندارد ۱۰-ن: ندارد ۱۱-ن: دویم

(۱)- کشف المحجوب، ص ۵۵.

(۲)- در کشف المحجوب گرکانی آمده، ولی کرکانی صحیح است، کرکان از توابع طوس است، کرکانی متوفی ۴۶۹ هـ. ق است. نگا: اسرار التوحید فی مقامات الشیخ ابی سعید، به تصحیح دکتر محمدرضا شفیعی کدکنی، ۱۳۶۶، تهران، ج ۱، ص ۶۰ و ج ۲، ص ۶۷۶.

تواند گفت: سیوم^۱، پای راست تواند نهاد. چون وی این سخن بگفت، با من جماعتی از درویشان حاضر بودند، بعد از آنکه از خدمت شیخ به منزل آمدیم، جماعت رفقا گفتند: بیایید و سخنی که شیخ ابوالقاسم فرموده، چیزی بگوییم. پس^۲ هریک از آن جماعت آنچه دانستند بگفتند. چون نوبت به من «۱۸-ب» رسید، گفتم پاره راست دوختن آن است که به فقر دوزند، نه به زینت. چون رقعۀ به فقر دوزی اگر [چه] ناراست آید و سخن راست آن باشد که به حال گویند و بشنوند نه [به] منیت و به حق اندر آن تصرف کنند، نه به هزل و به زندگانی آن را فهم کنند، نه به عقل و پای راست نهادن آن باشد که به وجد بر زمین نهند، نه به لهو^۳ و رسم. چون من این سخن را بگفتم، یکی از آن جماعت بعینه گفت^۴ مرا پیش شیخ ابوالقاسم نقل کرد. او گفت: «افصاب علی خیر الله». ۱۵ (۱۵)

و هم وی گوید:

چون به میهنه رسیدم^۵ و بر سر^۶ قبر ابوسعید ابوالخیر - قدس روحه - بنشستم، ناگاه دیدم کبوتری نیامد و در زیر چادری که بر سر قبر وی گسترده بودند، در رفت و غایب گردید. روز دوم و سیوم همچنان می آمد و در زیر آن چادر ناپدید می شد و من در حیرت می بودم، شبی در خواب شدم، دیدم که شیخ ابوسعید - قدس سره - نشسته، من پیش وی رفتم و سلام کردم و از آن کبوتر سؤال نمودم. گفت: آن کبوتر صفای معامله من است که هر روز به مناومت من می آید. ۱۵ (۲)

و هم وی گوید:

در خدمت پیر خود قصدیت الجن^(۳) داشتم، چون در راه درآمدیم، باران عظیم در گرفت و گل ولای بسیار شد و ما به دشواری می رفتیم در این حال دیدم که نعلین پیرم خشک است^۸، با وی معروض داشتم آنچه دیده بودم. فرمود: آری من نهمت^(۴) از راه تو گل برداشته ام و باطن ۲۰

۱-م: سیم ۲-م: ندارد ۳-ن: نه پهلوی ۴-ن: گفته ۵-ن: حرزه ۶-م: رسید
۷-ن: ندارد ۸-م: بود

(۱) - کشف المحجوب، ص ۵۵.

(۲) - کشف المحجوب، ص ۳۰۱.

(۳) - بیت الجن: اسم مکانی است در حدود دمشق، ر.ک: کشف المحجوب، ص ۳۰۰.

(۴) - نهمت: حاجت و نیاز متهای خواستن (نفسی).

خود را از راه وحشت نگاه داشته، خداوند تعالی قدم مرا از حرص^۱ <۱۹-آ> نگاه دارد^(۱).

و هم می گوید^۲:

روزی اولیای خدای را - جلّ ذکرهم و عزّ اجماعهم - در زاویه پیر من اجماعی^۳ بود. حصری^(۲) پیش من آمد و مرا با خود به خدمت وی برد. زمانی بر مانگداشت [که] ۵ گروهی را دیدم که می آمد، با نعلین گسسته و عصای شکسته و پای از کار شده، سر برهنه^۴ و اندام سوخته و نحیف و نزار گردیده. حصری چون وی را از دور بدید از جای خود برجست و پیش رفت و سلام کرد و دست وی را بگرفت بیاورد و به درجه بلند^۵ بنشاند و من متعجب می بودم. بعد از آنکه مجلس منعقد گردید،^۶ من از شیخ پرسیدم که آن [که] بود؟ گفت: آن ولی ای بود از اولیای خداوند تعالی که متابع ولایت نیست که^۷ ۱۰ ولایت خود^۸ متابع اوست و به کرامات^۹ و خوارق الثفات ننماید و عیب خود بشمرد، [و] چنان پوشیده دارد که زن حایض، حیض را.^(۳)

و هم وی گوید:

در ابتدای حال خود نزد استاد امام ابوالقاسم قشیری^(۴) - قدس سرّه - رفتم^{۱۰}، از برکت انفاس وی حال بر من خوش می گذشت. روزی از ابتدای حال وی پرسیدم. گفت: ۱۵ وقتی مرا سنگی می بایست تا روزنی که در خانه بود آن را بیندم^{۱۱} دست بر هر سنگی که می نهادم لعل می گشت و من آن را از دست^{۱۲} می افکندم و کلمه «لا حول ولا قوّة الا بالله العلیّ العظیم» می خواندم و این از آن بود که هر دو به نزد من یکسان می نمود، لابل لعل [به]^{۱۳} چشم خوارتر بود که مرا به آن هیچ نوع رجوعی نبود.^(۵)

۱- م: وجل ۲- ن: وی گوید ۳- ن: را جماعتی ۴- ن: سرنحیف برهنه ۵- ن: بر درجه ۶- ن: کرد ۷- ن: بلکه ۸- م: از خداوند تعالی... تا اینجا را ندارد ۹- م: کرامت ۱۰- ن: برفتم ۱۱- بیندائیم ۱۲- ن: از دست خود می ۱۳- ن: ندارد

(۱) - کشف المحجوب، ص ۳۰۰

(۲) - حصری: ابوالحسن علی ابن ابراهیم الحصری، متوفی به سال ۳۷۱ هجری قمری (ر. ک: طبقات صوفیه، ص ۵۲۹)

(۳) - کشف المحجوب، ص ۴۹۳-۴۹۴

(۴) - ابوالقاسم قشیری ۳۷۶-۴۶۵ هـ. ق. (ر. ک: نفحات الانس، ص ۳۱۳).

(۵) - کشف المحجوب، ص ۲۸۷.

و هم وی گوید:

من با خواجه مظفر بن احمد بن حمدان - قدس سره - که از بزرگان طایفه و پیشقدمان این گروه بود، اکثر اوقات با وی صحبت می‌داشتم. روزی حالتی در وی پدید آمد، به سوی من توجه فرمود و گفت: ای برادر آنچه بندگان حق را - عزآسمه - در قطع بوادی و مغارات^۱ و سیاحی روی^۲ نمود، مرا در بالش و صدر، الله - سبحانه و تعالی - کرامت فرمود. جماعتی که در آن وقت حاضر بودند، این سخن را از آن پیر به دعوی برداشتنی و آن از نقص ایشان بود، بدانکه به^۳ هیچ حال عبارت از صدق حال دعوی نباشد، خاصه که از اهل آن باشد.

و هم وی در کشف المحجوب می‌آرد^۴: از شیخ ابوالقاسم شنیدم که می‌فرمود: «مثل الصوفي كمثل البرسام»^۵؛ «أولُهُ هَذِيانَ وَ آخِرُهُ سُكُونٌ، فَإِذَا تَمَكَّنْتَ حَرَسْتَ»^۶ و هم وی گوید که روزی پیش ابوالعباس درآمدم، وی را دیدم که می‌خواند:

«ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ»^(۲) و می‌گریست و نعره می‌زد، پنداشتم که از دنیا خواهد رفت. گفتم: ایها الشیخ این چه حال است؟^۷ گفت: یازده سال است تا دردم به اینجا رسیده، از اینجا نمی‌توانم گذشت.^(۳)

و هم می‌گوید: مرا با شیخ ابوالعباس شقانی^۹ - قدس سره - آنسی عظیم بود و وی را بر من شفقتی صادق و در بعضی علوم استاد من بود و هرگز از هیچ صنف^{۱۰} کسی ندیدم که شرع را به نزدیک وی تعظیم بیشتر بودی، از آنکه به نزدیک وی^{۱۱} و پیوسته از دنیا و عقبی نفور بودی و می‌گفتی: «أَشْتَهِي^{۱۲} عَدَمًا لَا عَوْدَ لَهُ» و به پارسی گفتم: «آ-آ» که هر آدمی را طلب محال^{۱۳} باشد و مرا نیز بایست^{۱۴} محالی است و دانم به یقین که نخواهد شد و آن آن است که می‌باید که الله تعالی مرا به عدمی^{۱۵} برد که هرگز آن عدم را وجودی

| | | | | | |
|---------------|-------------|------------------|--------------------------------|--------------|-----------|
| ۱-ن: و مفاوض | ۲-م: بروی | ۳-ن: ندارد | ۴-ن: آرد | ۵-م: برسان | ۶-ن: حرست |
| ۷-ن: حالت است | ۸-ن: وی | ۹-ن: سقالی مذکور | ۱۰-م: صفت | ۱۱-ن: بنزدیک | |
| ۱۲-ن: تبتی | ۱۳-ن: محالی | ۱۴-ن: بالهتی | ۱۵-ن: بعد موت هرگز آن عدم وجود | | |

(۱) - کشف المحجوب، ص ۲۰۹.

(۲) - سوره نحل، آیه ۷۵.

(۳) - همان، ص ۵۱۳.

نباشد، زیرا که هرچه هست از کرامات و مقامات، جمله حجاب و بلاند و آدمی عاشق حجاب خود شده، نیستی در دیدار بهتر از آرام با حجاب، حق تعالی را هستی است^۱ که عدم بر وی روا نباشد. چه زیان دارد که من نیستی گردم که هرگز مرآن نیستی را هستی نباشد^(۱)؟

و هم وی^۲ از ابوبکر و رآق ترمذی^(۲) می آرد: «مَنْ اِكْتَفَى بِالْكَلامِ مِنَ الْعِلْمِ دُونَ الزُّهْدِ فَقَدْ تَرْتَدَّقُ، وَ مَنْ اِكْتَفَى بِالْفِقْهِ دُونَ الْوَرَعِ، فَقَسَقَ^(۳)». (۳)

و هم وی گوید:

کمال علم بنده جهل بود به علم خداوند تعالی. (۴)

و هم وی گوید:

شخصی از امام احمد حنبل پرسید: ما الاخلاص؟ گفت^۴: «الاخلاصُ هو الاخلاصُ من آفاتِ الاعمال^۵».

و نیز شخص دیگر پرسید: ما التَّوَكُّلُ؟ قال: «الثَّقَّةُ بِاللَّهِ» [یعنی] باور داشت^۶ خدای اندر روزی خود. دیگری پرسید: ما الرِّضَا؟ قال: «تسليم الأمور إلى الله». گفتند: ما المحبة؟ گفت: این را از بُشر حافی^(۵) پرس که تا وی زنده است، من این را جواب نتوانم گفت. (۶)

۱۵ منه: اعرابی ای نزدیک حسن بصری - قدس سره - آمد و از صبر پرسید. گفت: صبر بر دو نوع است: یکی صبر اندر مصیبت و بلیات، دیگر صبر بر چیزهایی که خداوند تعالی ما را از حد آن بازگشتن فرموده و از متابعت آن نهی کرده. اعرابی گفت: تو زاهدی که من هرگز از تو زاهدتری ندیدم <۲۰-ب> و [نه] صابتری. حسن گفت: ای اعرابی زهد من

۱-ن: الیست ۲-ن: ندارد ۳-ن: فسق ۴-ن: قال ۵-ن: بالاعمال ۶-ن: بازداشت ۲۰

(۱)- کشف المحجوب، ص ۱۷۴.

(۲)- ابوبکر محمد بن عمر الوراق مُلقب به مؤدب الاولیاء. ر. ک: کشف المحجوب، ص ۱۷۸.

(۳)- کشف المحجوب، ص ۱۹.

(۴)- همان، ص ۲۱.

(۵)- بشر حافی: بشر بن الحارث بن عبدالرحمن ابن عطاء بن هلال بن عبدالله المعروف بالحافی، متوفی در ۲۲۷ هجری قمری.

(۶)- کشف المحجوب، ص ۱۴۶.

به جمله رغبت است و صبر من جزع. اعرابی گفت: تفسیر این سخن بگوی که اعتقادم مشوش گشت. گفت: صبر من از بلا [و] اندر طاعت ناطق است [به] ترس از آتش دوزخ و این عین جزع بود و زهد من اندر دنیا رغبت است به آخرت و این عین رغبت بود. بخ بخ آنکه نصیب خود را [از] میانه برگیرد تا صبرش مرحق را بود، نه از دوزخ تا زهدش مرحق را بود، [نه] در رسیدن خود [به] بهشت و این علامت صحت اخلاص است. ۵

و هم در کتاب مذکور^(۱) می آرد که گفت:

من از شیخ سهلکی^(۲) - قدس روحه که از اصحاب شیخ ابو عبد الله داستانی بود - قدس سره - شنیدم که گفت: وقتی اندر بسطام ملخ آمد و همه کشته‌ها و درختها از بسیاری آن سیاه شدند، مردم دست به خروش بردند. شیخ به من گفت: این چه مشغله است؟ گفتم: ملخ آمده است و مردم بدان رنجه دل هستند. شیخ برخاست و به بام برآمد و روی به آسمان کرد. در حال همه ملخ‌ها برخاستند، نماز دیگر را یکی نمانده بود و هیچ یک را یک شاخ به زیان نیامد. ۱۰

و هم در کتاب مذکور در محلی که بزرگی و احوال امام ابو جعفر کوفی^(۳) - رضی الله تعالی عنه - را می نویسد، می آرد: ^(۴) ۱۵

من که علی بن عثمان الجلابی ام، در سیاحت خود چون به شام رسیدم، شبی بر سر روضه بلال - رضی الله عنه - اقامت نمودم و در خواب شدم، دیدم که گویا در حرم کعبه ام و به زیارت مشغول، ناگاه سرور دو عالم - صلی الله علیه و آله و سلم - از باب بنی شیبه > ۲۱ - آ و اندر آمد و پیری را در کنار گرفته، چنانکه اطفال را گیرند به شفقتی تمام و به جانب خانه می آورد من چون آن حضرت را - صلی الله علیه و آله و سلم - به آن هیأت دیدم در قدمش افتادم و در تعجب می بودم و به دل می گفتم که آیا این پیر چه کسی باشد؟ خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله و سلم - [به] حکم اعجاز بر باطن و اندیشه ۲۰

(۱) - کشف المحجوب، ص ۹۲.

(۲) - همان، ص ۲۰۶.

(۳) - منظور ابوحنیفه نعمان بن ثابت از ائمه اربعه اهل سنت است.

(۴) - کشف المحجوب، ص ۱۱۶.

من مشرف شد و روی به من کرد و گفت: ای علی! این امام توست. فی الحال^۱ از خواب بیدار شدم. آن گاه می نویسد که مرا به این خواب امید بزرگ است و درست شد از این خواب که حضرت امام یکی از آنان بوده است که از اوصاف طبع^۲ فانی و به احکام شرع باقی و بدان قائم بود. این قول را درباره وی که «المجتهد [قد] یُخَطِّی و قد یصیب»^(۱) نتوان جایز داشت، زیرا که کسی را که برنده وی آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - باشد، ۵ خطا در وی راه نیابد و اگر وی خود رفتی، ممکن بودی خطا در وی؛ و الله تعالی اعلم. و هم در کتاب مذکور می آرد^(۲):

من در حکایت او یافتم که روزی ذوالنون با اصحاب خود اندر کشتی نشسته بود و در رود نیل تماشا همی کرد، چنانکه عادت مصریان باشد. ناگاه کشتی پیدا شد که گروهی از اهل طرب در آن نشسته بودند، عود و بربط و مزامیر بسیار با ایشان بود و خمر ۱۰ می نوشیدند. اصحاب ذوالنون چون آن <۲۱-ب> گروه را به آن طریق دیدند، متغیر گردیدند و از آن عظیم متنفر شدند، روی به سوی ذوالنون آوردند و التماس نمودند، گفتند: ایها الشیخ، دعا کن که خدای تعالی جمله اینان را غرق کند تا شومی ایشان از خلق منقطع گردد. ذوالنون - قدس سره - به موجب التماس اصحاب در حال برپای خاست و دست به دعا برداشت و در مناجات آمد و گفت: بار خدایا! چنانکه این ۱۵ گروه را اندر این جهان عیش خوش داده ای اندر آن جهان نیز عیش ایشان را خوش دار. اصحاب متعجب شدند، «کائما علی رؤسهم الطیر» همه سر در پیش انداختند و خاموش می بودند. چون کشتی آن گروه نزدیک به کشتی ذوالنون رسید و نظرشان بر روی مبارک وی افتاد، همه در گریه شدند و عود و بربطها بشکستند و بیخودانه خود را در کشتی ذوالنون انداخته و سرها در قدم وی بنهادند و توبه کردند. شیخ روی به سوی اصحاب ۲۰ کرد و گفت: هیچ دانستید که عیش آن جهانی چیست؟ توبه به صدق این جهانی.

۱- م: ابوحنیفه کوفی - رضی الله عنه فی الحال ۲- م: تبع

(۱) - اشاره به حدیث نبوی معروف:

المؤمن ان اجتهد فان اصاب فله اجران و ان اخطأ فله اجر واحد.

(۲) - کشف المحجوب، ص ۱۱۶.

و هم در کتاب مذکور در محلی که احوال ابواسحاق ابراهیم بن ادهم بن منصور^(۱) را درج می نماید، می آرد:

اندر حکایت وی دیدم که چون ابراهیم ادهم در بادیه^۱ شد، پیری را دید با عصا در کوه
بیامد و سلام کرد و گفت: ای ابراهیم! هیچ می دانی که این چه حالی است که بی زاد و
۵ راحله می روی؟ ابراهیم گوید که من دانستم که شیطان است. چهار دانگ سیم در جیب
من بود که زنبیلی^۲ بافته بودم، آن را به چهار دانگ بفروخته، از جیب خود (۲۲-آ)
برکشیدم و بینداختم و شرط کردم که به هر میلی چهار صد رکعت نماز^۳ بگزارم. چهار سال
در آن بادیه ماندم، خداوند تعالی به وقت حاجت بی تکلف روزی مرا به من می رسانید،
اندر آن حالت^۴ خضر- علیه السلام- حاضر گردید و با من می بود و من با وی صحبت
۱۰ می داشتم تا اسم اعظم حق- سبحانه و تعالی- را به من آموخت^۵ و به یکبارگی دلم از
دون حق- سبحانه و تعالی- فارغ گردید. (۲)

و هم وی^۶ در کتاب مذکور در مناقب ابو عبدالله محمد بن ادریس الشافعی^(۳) می آرد:
از بزرگی به من رسید^۸ که شبی در خواب سرور عالم را- صلی الله علیه و آله و سلم-
دیدم. گفتم: یا رسول الله، از تو به من روایت رسیده است که خدای- عز و جل- را در
۱۵ زمین اوتاد و اولیاء و ابرارند. فرمود: چنین است و صحیح به تو رسیده. گفتم: یا
رسول الله، پس امید می دارم که یکی از آنها را ببینم. گفت: برو و محمد بن ادریس
الشافعی، را ببین؛ رضی الله تعالی عنه. (۴)

و هم در کتاب مذکور در احوال ابو محمد احمد بن حنبل^(۵)- رضی الله عنه- می آرد:
امام احمد، اندر همه احوال ممتحن بود^{۱۰}، در حال حیات از طعن معتزله و هم در
۲۰ حال ممات از تهمت های مشبه^{۱۱}. تا به حدی که اهل سنت و جماعت بر حال او واقف

۱- ن: از ائمه: اعرابی ای نزدیک حسن بصری... تا اینجا ندارد. ۲- ن: زبیلی ۳- ن: ندارد ۴- ن: حال
۵- ن: میاموخت ۶- ن: ندارد ۷- ن: آرد ۸- ن: رسیده ۹- م: آورد ۱۰- ن: هم ۱۱- ن: مشبه

(۱)- ابراهیم ادهم متوفی به سال ۱۶۰ یا ۱۶۶ هـ. ق. (ر. ک: طبقات صوفیه، ص ۶۸).

(۲)- کشف المحجوب، ص ۱۳۰.

(۳)- امام شافعی از ائمه اربعة اهل سنت، ۱۰۵-۲۰۴ هـ. ق. (ر. ک: طبقات صوفیه، ص ۳۷۶).

(۴)- کشف المحجوب، ص ۱۴۵.

(۵)- امام احمد بن حنبل از ائمه اهل سنت، متوفی به سال ۲۴۱ هـ. ق. (ر. ک: طبقات صوفیه، ص ۳۷۶).

نگشتند،^۱ وی را تهمت کنند و وی از همه بری بود؛ واللّه تعالیٰ اعلم.
و هم از ابوالحسن احمد بن الحواری^(۱) - قدس سره - می‌آورد^۲ که وی می‌گفته:
دنیا مزبله است و جایگاه جمع گشتن سگان و کمتر از سگ <۲۲-ب> باشد، آنکه بر
سر معلوم دنیا بایستد، اما^۳ [چون] سگ حاجت خود روا کند و باز گردد، ولیکن دوستدار
دنیا هرگز از دنیا و از جمع آن بازنگردد. و لنعم ما قیل^(۲):
۵

قطعه:

| | |
|----------------------------|----------------------------|
| این جهان بر مثال مُردارِست | کر کسان اندرو هزار هزار |
| این مراو را همی زند مخلص | و آن مراو را همی زند متقار |
| آخر الامر بر پرند همه | وز همه باز ماند این مُردار |

و هم از ابوتراب عسکر بن الحسین السنفی^(۳) که از اجلّه مشایخ خراسان و سادات
ایشان، به فتوّت و زهد و ورع مشهور و به خوارق و کرامات معروف و از فحول مسافران
متصوّفه بود. می‌آرد^۴:

چون وفات وی رسید در بادیّه بصره بایستاد و روی به سوی قبله آورد و جان بداد. بعد
از چند سال جماعتی از مسافران به آنجا رسیدند، وی را دیدند بر پای ایستاده، خشک
گشته و به عصا تکیه کرده، رکوه^(۴) پیش وی نهاده از سبّاع گردش نگشته. این جماعت
چون وی را به این هیأت دیدند از هیبت وی به وی نزدیک نتوانستند شد، از دور^۵
بایستادند و زیارت وی کردند و سلام باز دادند و بر همان طریق بگذاشتند و به راه درآمدند.
از وی می‌آرند^۶ که گفت: درویش آن بود که آنچه بیابد، بدان اختیار کند و لباسش آن

۱-ن: نگشته ۲-ن: ندارد ۳-ن: آرد ۴-م: ندارد ۵-ن: السنفی ۶-م: آورد ۷-ن: در کوه ۸-م: در ۹-م: می‌آورند

(۱)- وی از مشایخ بلاد شام است. متوفی به سال ۲۱۵ هـ. ق (ر. ک: طبقات صوفیه، ص ۴۳).
(۲)- این قطعه از سنائی غزنوی است، ر. ک: دیوان به تصحیح مدرس رضوی، ص ۱۰۷۳.
(۳)- السنفی بر اساس نسخه «م» و السنفی بر اساس نسخه «ن» هر دو ظاهراً اشتباه است، باید «النخشبی» باشد که متوفی به سال
۲۴۵ هـ. ق بوده است. (ر. ک: طبقات صوفیه، ص ۹۰).
(۴)- رکوه: مشک خرد، کوزه، قدح چرمین، (مدار الافاضل)، اما بیشتر به معنی «کشکول» بعدها استعمال شده که از آداب
صوفیانه است که همواره باید همراه داشته باشند. نکا: پاخیزی، محی الدین ابوالمفاخر یحیی: اوراد الاحباب و فصوص -
الاداب، به کوشش: ایرج افشار. تهران، دانشگاه تهران، ۱۳۴۵، ص ۱۶۰ و ۹۵.

مقدار بود که وی را پوشد و اندر آن تصرف نکند و جایگاهش آنجای که فرود آید و منزل کند، بر^۱ خود جای نسازد و از آنکه تصرف اندر این سه چیز مشغول^۲ بود، اما از روی <۲۳-آ> تحقیق، غذای درویش وجد بود و لباسش تقوی و مسکنش غیب. پس چون غذا و شرب وی از شراب قربت بود و لباس از نور تقوی و مجاهدت [و] وطن غیب و استظهار وصلت، آن وقت طریق فقر^۳ واضح بود و معاملات آن را لایح و این درجه کمال باشد. (۱)

و هم در کتاب مذکور مباحثه ای چند که مشایخ را - رحمهم الله - در رد فقر و غنا رفته و خود نیز در بعضی جا متصدی رد سوال آنها گردیده می آورد و مشایخ این طایفه - قدس اسرارهم^۴ - خلاف نموده اند و در فضیلت فقر و غنا که کدام از این دو صفت فاضلتر است، اندر صفات خلق. از متقدمان یحیی بن معاذ رازی^(۲)، احمد بن الحواری^(۳)، حارث محاسبی^(۴) ابوالعباس بن عطا و رویم^(۵) و ابوالحسن بن شمعون و از متأخران: شیخ المشایخ شیخ ابوسعید فضل الله بن محمد مهنی^(۶) و غیرهم، برآنند که غنا فاضلتر است از فقر و دلیل آرند^۵ که غنا، صفت حق است - تعالی و تقدس - به خلاف صفت فقر، زیرا که صفت فقر بر وی روا نباشد. پس اندر دوستی صفتی که مشترک باشد میان بنده و خداوند تامتر [بود] از آنکه بر خداوند تعالی این صفت روا نباشد. گوئیم که این شرکت اندر اسم است، نه اندر معنی که شرکت معنی را مماثلت باید. چون صفات وی قدیم است و از آن خلق محدث، این دلیل باطل بود.

صاحب کتاب می گوید: من که علی بن عثمان جلابی ام، چنین گویم که غنا مرحق را نامی بسزا است و خلق مستحق <۲۳-ب> این نام نباشد. و فقیر^۷ خلق را نامی بسزا و حق

۱- ن: برای ۲- ن: مشغولی ۳- م: فقیر ۴- م: ندارد ۵- ن: ردیم ۶- م: آوردند ۷- م: فقر

(۱) - کشف المحجوب، ص ۱۲۸.

(۲) - متوفی به سال ۲۵۸ هـ. ق. (ر. ک: طبقات صوفیه، تعلیق و تحشیه عبدالهی حبیبی قندهاری، ص ۱۸۵).

(۳) - متوفی به سال ۲۱۵ هـ. ق. (ر. ک: طبقات صوفیه، ص ۴۳).

(۴) - متوفی به سال ۲۳۳ هـ. ق. (ر. ک: طبقات صوفیه، ص ۸۹).

(۵) - ابومحمد رویم، متوفی به سال ۳۰۳ هـ. ق. (ر. ک: طبقات صوفیه، ص ۲۶۲).

(۶) - برای اطلاع بیشتر از احوالات ابوسعید ابوالخیر، ر. ک: اسرار التوحید فی مقامات شیخ ابوسعید، تصحیح دکتر شفیع کدکنی، ۲ مجلد، تهران.

- تعالی و تقدّس - آن نام مستحسن نه و آنکه به مجاز کسی را غنی خوانند، نه چنان بود که غنی بر حقیقت باشد و نیز دلیل واضحتر آنکه غنای ما به وجود اسباب بود و ما مسبب^۱ باشیم اندر حال قبول اسباب و وی مسبب^۲ الاسباب و^۳ غنا او را سبب^۴ نه، پس شرکت اندر این صفت باطل بود. ایضاً بعد از آنکه در عین ذات شرکت روا نباشد، کسی را با وی - سبحانه و تقدّس^۵ - چگونه اندر^۶ صفت او - عزّ^۷ اسم^۸ - شرکت روا بود؟ و چون اندر صفت او ضدّ^۹ روا نباشد، اندر اسم وی هم سزاوار نیاید، زیرا که تسمیه نشانی است، میان خلق و خداوند تعالی. پس غنا بر حق - سبحانه و تعالی - اسمی است بسزا که او را به هیچ کس نیاز نیست، هر چه خواهد کند، مرادش را دافع نه، و قدرتش را مانع نه بر قلب اعیان و بر آفرینش ضدّین^{۱۰} توانا و همیشه بدین صفت بود و همیشه باشد و صفت غنا که نسبت به بنده کنند یا به غنای^{۱۱} منال معیشتی خواهد بود، یا به وجود مسرتی، یا رستن از آفتی و یا آرام به مشاهدتی. این جمله محدث و متغیر و مایه طلب و تحسّر و موضع عجز و تذلل، پس این اسم بنده را مجاز [بُود] و حق را - جلّ ذکره - به حقیقت: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ^{۱۲} وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ^(۱)» و نیز گفت: «وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ^(۲)». و نیز گروهی از عوام گویند:

توانگر را فضل نهیم بر درویش، زیرا که الله - سبحانه و تعالی - توانگر را در هر دو جهان سعید آفریده و منت غنا بر وی نهاده.

و این گروه به غلطی عظیم^{۱۳} در افتاده اند، از آنکه^{۱۴} مراد <۲۴-آ> از غنا اینجا کثرت دنیا و یافتن کام بشریت و راندن شهوت خوانند^{۱۵} و دلیل آرند که بر غنا شکر فرمود و اندر فقر صبر، پس صبر اندر بلا بود و شکر اندر نعم و به حقیقت نعماً، فاضلتر بود از بلا. گوئیم که بر نعمت شکر فرمود و شکر را علّت زیادت نعمت گردانید و بر فقر صبر و صبر را علّت زیادت قرب ساخت و امر کرد «لَنْ شَكَرْتُمْ لَا زِيدُنْكُمْ^(۳)» و نیز گفت: «إِنَّ اللَّهَ

۱-ن: مسب ۲-ن: ندارد ۳-ن: را در آن سبب ۴-ن: تقدیس ۵-ن: این ۶-ن: غنا ۷-ن: ضد ۸-ن: قدرتش را نافع نه... آفرینش چندین ۹-ن: بالغنای ۱۰-ن: «والله» ندارد ۱۱-ن: اعظم ۱۲-ن: زیرا که ۱۳-ن: خواهند

(۱)-سوره فاطر، آیه ۱۵.

(۲)-سوره محمد(ص)، آیه ۳۸.

(۳)-سوره ابراهیم، آیه ۷.

مَعَ الصَّابِرِينَ^(۱) .

پس هر که اندر نعمتی - که اصل آن غفلت است - شکر کند، غفلت بر غفلتش افزاید .
و هر که اندر فقر - که اصل آن بلیت است - صبر کند، قربت بر قربتش حاصل آید . اما آن
غنا که مشایخ مرآن را افضل نهند، مراد ایشان نه این باشد که عوام مرآن را غنا گویند که
این غنا یافت نعمت بود و آن یافتِ منعم و یقین است که یافتِ وصلت چیزی دیگر خواهد
بود و دریافت غفلت چیز دیگر .

حضرت شیخ المشایخ^۲ شیخ ابوسعید گوید - قدس سره - : «الْفَقْرُ هُوَ الْغِنَاءُ بِاللَّهِ» و
مراد از این کشف ابدی باشد به مشاهدت حق . گوئیم : مکاشفه ممکن الحجاب باشد .
پس اگر این صاحب مشاهدت را محجوب گرداند^۳ از مشاهده^۴، محتاج آن مشاهده گردد
یا نه؟ اگر گوید، نگردد، محال باشد . اگر گوید : گردد، گوئیم^۵ : چون^۶ احتیاج آمد،
اسم غنا ساقط شد . ایضاً غنا به خداوند کسی را بود که قائم الصفت^۷ و ثابت المراد باشد و
با^۸ اقامت^۹ مراد و اثبات اوصاف آدمیت غنا درست نیاید که عین این مر^{۱۰} <۲۴۴-ب> غنا را
قابل نیست از آنچه وجود بشریت عین نیاز باشد و علامت حدث عین احتیاج . پس
باقی الصفت^{۱۱} غنی باشد و فانی الصفت مر^{۱۲} اسم غنا را شایسته ناید .

و قول : «الْغِنَى مَنْ اغْنَاهُ اللَّهُ» دلالت بر آن می کند که «غْنَى بِاللَّهِ» فاعل بود و «اغْنَاهُ اللَّهُ»
مفعول و قاعده مطلق است که فاعل به خود قائم^{۱۳} است و قیام مفعول به فاعل، پس
اقامت به خود صفت بشریت بود و اقامت به حق محو صفت آن .

آن گاه صاحب کتاب مذکور می گوید که من که علی بن عثمان جلابی ام، می گویم
که بندگی چون درست شد که غنای^{۱۴} بر حقیقت بر بقای صفت راست نیاید که
بقای صفت محلّ علت بود و موجب آفت به دلایل مذکوره و فنای صفت خود غنا
باشد، زیرا که هر چه به خود باقی نباشد آن را نامی ننهند، پس غنا را فنا صفت باید نهاد .

| | | | | | |
|-------------|------------|---------------|------------------|-------------|------------|
| ۱-ن: ندارد. | ۲-ن: مشایخ | ۳-ن: کرده اند | ۴-ن: مشاهدت | ۵-ن: هم | ۶-ن: ندارد |
| ۷-ن: الصفة | ۸-ن: به | ۹-م: قامت | ۱۰-م: فانی الصفة | ۱۱-م: ندارد | |
| ۱۲-ن: قابل | ۱۳-م: غناء | | | | |

(۱) -سوره بقره، آیه ۱۵۳ .

و چون صفت فانی شد، محلّ اسم ساقط شود. بر این تقدیر به این کس نه اسم فقر نهند^۱ نه اسم غنا.

و باز جمله مشایخ و بیشتری از عوام فضل نهند فقر را بر غنا، چنانکه کتاب و سنت به فضل آن ناطق و بیشتری از امت بدان مجتمع^۲. و اندر^۳ حکایت یافتیم که روزی میان جنید^(۱) و ابن عطا^(۲) - رحمهما الله^۴ - این مسئله همی رفته. ابن عطا، دلیل آورد بر آنکه اغنیا فاضلترند که با ایشان در قیامت بدان^۵ حساب کنند و حساب شنیدن کلام بی واسطه باشد، اندر محلّ عتاب [و عتاب] از دوست به دوست باشد و این سعادت است بزرگ. جنید - قدس سره - گفت: اگر با اغنیا حساب کنند از درویشان عذر خواهند و عذر فاضلتر و نیکوتر است از حساب و اینجا لطیفه ای عجیب^۶ است.

گوییم: اندر (۲۵-آ) تحقیق محبت عذر بیگانگی بود و عتاب مخالفت و بیگانگی^{۱۰} دوستان محبت آفرین^۷ دو وجه^۸ باشد که این هر دو در چشم اخلاص ایشان آفت نماید، به واسطه آنکه عذر در جایی^۹ بود که دوست^{۱۰} تقصیری در حق دوست کرده باشد در فرمان دوست و چون دوست حق خود را طلبکار شود، وی در برابر آن عذر خواهد و عتاب به موجب تقصیری بود که رفته باشد اندر فرمان دوست. آن گاه دوست بدان تقصیر وی را عتاب کند و این هر دو در علو^{۱۱} و شأن دوستی و محبت محال باشد.

و از جمله مطلب بود، فقرا^{۱۲} را به صبر و اغنیا را به شکر. در تحقیق دوستی، هرگز دوست مراد خود از دوست نخواهد و نه فرمان دوست را خبط و ضایع گرداند «ظَلَمَ مَنْ سَمِيَ اَنْبَه»^{۱۳} امیراً و قدسماً ربه فقیراً یعنی: آن را که نامش از حق - جلّ ذکره - فقیر است، اگر چه به حسب ظاهر امیر است در حقیقت فقیر است. هلاک گشت آنکه نداند که وی اسیر است، اگر چه جایش^{۱۴} تخت و سریر است، زیرا که اغنیا صاحب صدقه باشند و فقرا صاحب صدق و هرگز در چشم اهل بصیرت صاحب صدقه چون صاحب صدق

۱- م: فقراندو ۲- ن: مجمع ۳- ن: ندارد ۴- م: رحمهم الله ۵- ن: ابدان ۶- م: عجب
۷- م: آخرین ۸- در درجه ۹- ن: حالی ۱۰- م: دوست به ۱۱- م: غلو و
۱۲- م: فقید ۱۳- ن: ظلم بن آدم امیراً و قدس سماء ربه فقیر الله ۱۴- ن: حالش

(۱)- جنید بغدادی، ابوالقاسم ابن محمد بن جنید، متوفی در سال ۲۹۷ هـ. ق. (ر. ک: طبقات صوفیه، ص ۱۹۶).
(۲)- ابوالعباس محمد بن سهل بن عطا، متوفی در سال ۳۰۹ هـ. ق. (ر. ک: طبقات صوفیه، ص ۳۵۷).

نباشد^۱.

پس حقیقتاً فقر سلیمان - علی نبینا^۲ و علیه السلام - چون غنای^۳ او باشد از آنچه ایوب را - علیه السلام^۴ - در شدت صبرش خطاب فرمود «نِعْمَ الْعَبْدُ»^(۱) و حضرت سلیمان را در استقامت ملکش هم فرمود که چون رضای پروردگار خود حاصل کرد فقرش^۵ را چون غنایش گردانید.

۵

و من از استاد ابوالقاسم قشیری - قدس سره - شنیدم که گفت: مردمان اندر فقر و غنا سخن گفته اند و خود را اختیاری کرده اند و من آن «۲۵-ب» اختیار کنم که حق مرآن را اختیار کند و مرا اندر آن نگاهدارد. اگر توانگر^۶ دارم غافل و^۷ ذاهل نباشم و اگر درویش دارم، حریص و معرض نه. پس غنا، نعمت و غفلت در وی آفت و فقر، نعمت و حرص در وی آفت. معانی همه نیکو و معاملت و روش اندر وی مختلف^۸ و فقر فراغت دل از مادون و غنا مشغولی دل به غیر. چون فراغت آمد، فقر از غنا اولی تر و غنا از فقر بهتر، غنا کثرت متاع و فقر قلت متاع، [و متاع] جمله از آن خداوند. چون طالب ترک^۹ ملک گفت، شرکت از میان برخاست و از هر^{۱۰} دو اسم فارغ گشت. (۲)

۱۰

و هم در کتاب مذکور می آرد^{۱۱}: شناخت طایفه ملامتیه^{۱۲} که احسن ترین این طایفه اند در جمیع خصایص مستحسنه در غایت خفی و نهایت تدقیق است و حال آن جماعت که نتوانسته اند که از حظوظ^{۱۳} نفس آماره و از هم صحبتی شیطان نابکار درگذشت؛ تزویری برانگیخته، زهر را با شهد آمیخته، خود را از این طایفه عالی به خلق وانموده اند. استغفر الله! دُرّ تیم را با شبه تیره رنگ سقیم چه نسبت؟ و نهنگ دریا آشام را با غوک غدیر چه صحبت؟

۱۵

صاحب کتاب مذکوره عمل گروه ملامتیان^{۱۴} را منقسم به سه قسم می گرداند: اول،

۲۰

۱- م: از «و هرگز در چشم ...» تا اینجا را ندارد
 ۲- ن: ندارد
 ۳- ن: غنا روا
 ۴- ن: ندارد
 ۵- فقیرش
 ۶- ن: و گرنونکر دارم
 ۷- ن: و از
 ۸- م: از «فقر نعمت و حرص ...» تا اینجا ندارد
 ۹- ن: ترک
 ۱۰- م: ندارد
 ۱۱- م: آورد
 ۱۲- ن: ملامتیه
 ۱۳- ن: خطوط
 ۱۴- ن: ملامتیه

(۱)- اشاره به آیه شریفه ۳۰ از سوره ص: «و هبنا لداود سلیمان نعم العبد انه اواب».

(۲)- در کشف المحجوب عبارت اندکی متفاوت است. ص ۲۸.

راست رفتن؛ دوم، قصد کردن؛ سیوم، ترك كردن. اما، راست رفتن آن بود که یکی کار خود می کند و دین می پرورد و معاملات را مراعات می نماید و خلق وی را اندر آن ملامت می کند و این راه خلق باشد به سوی وی و وی از جمله فارغ.

- و صورت ملامتیه^۱ قصد کردن آن بود که یکی را جاه بسیار از خلق پیدا آید و در میان ایشان نشانه گردد و دلش گاه گاه به سوی ایشان میل کند و طبع وی اندر ایشان آویزد ۵
 <۲۶-آ> و خواهد تادل خود را از ایشان فارغ گرداند و به حقّ - جلّ ذکره - مشغول شود و به تکلف آن^۲ ملامت خلق بر دست گیرد در چیزی که به ظاهر شرع رازیان دارد و خلق از وی نفرت آرند، بر خود لازم داند و این راه او بود، اندر خلق و^۳ خلق از آن فارغ.
- گویند سلطان العارفين سلطان^۴ بایزید بسطامی - قدس روحه السامی - از سفر حجاز به خراسان می رفت، چون به شهری رسید، اکابر و اهالی از خرد و بزرگ به دیدن وی ۱۰
 برآمدند [و] وی [را] دریافتند، جمعیت عجیب^۵ و غوغای بی نهایی در خدمت وی جمع آمد و وی مگر در^۶ خویش نفس را در جاه و بزرگی خود دید، روزه دار بود به روزه فرض، نان از دکان نانوائی^۷ برگرفت و لقمه ای از آن در دهان نهاد و بخورد. چون اهل شهر از وی این حال مشاهده نمودند، همه از وی بر میدند و وی را تنها بگذاشتند. در اینجا هم مسئله شرع را کاری است، زیرا که مسافر بود و هم خود را از غرور نفس نگاهداشت. (۱)
 ۱۵ و صورت ملامتیه^۸ ترك كردن آن بود که یکی را کفر و ضلالت طبیعی گریبان گیرد تا که^۹ ترك شریعت و متابعت آن بکند، گوید که این ملامت^{۱۰} است که من می کنم و این راه وی بود اندر وی، اما آنکه طریق وی راست رفتن بود، اندر دین^{۱۱} و ناورزیدن نفاق و دست برداشتن^{۱۲} از ریا، وی را ملامت^{۱۳} خلق باکی نباشد و در همه احوال بر یک وتیره باشد و به هر نامی و لقبی^{۱۴} وی را خوانند، پیشش یکسان نماید^{۱۵} (۲).
- ۲۰

| | | | | | |
|--------------|--------------|-------------------------|-------------|------------------|----------------|
| ۱-ن: ندارد | ۲-ن: راه | ۳-م: بوداند و | ۴-ن: ندارد | ۵-ن: عجیب | ۶-ن: روی کرد ز |
| ۷-ن: نان پای | ۸-ن: ملامت | ۹-ن: ندارد | ۱۰-م: ملالت | ۱۱-م و ن: اندرین | |
| ۱۲-ن: بداشتن | ۱۳-م: ملازمت | ۱۴-ن: نام و لبعی که خلق | ۱۵-م: بماند | | |

(۱) - کشف المحجوب، ص ۷۳.

(۲) - همان، ص ۷۲.

و حکایتی یاد دارم از بزرگی^(۱) که روزی بر شتر خود^۱ سوار شد و مهار آن را به دست مریدی داد و به بازار <۲۶-ب> در شد. چون به میان بازار رسید، یکی آواز داد که ببینید این پیر طرّار زندیق را که به چه طریق می رود! مرید چون این بشنید بشورید، از غیرت ارادتی که با پیر داشت، خواست تا به آن بازاری درآویزد، پیر چون آن حال بدید با مرید گفت: اگر تو از این شورش خود با ایستی^۲ به تو چیزی^۳ بیاموزم که از این علل^۴ و محن خلاص گردی. مرید چون این بشنید دست از آن کار^۵ بازداشت.

پس مرید را به خانه آورد و گفت: فلان صندوق را از طاق فلان حجره پیش من آر. وی چنان کرد. پیر دست بر آن صندوق نهاد و قفل را از وی بر گرفت و مکتوبات بسیار بیرون آورد و مرید را پیش خواند و آن مکتوبات را بگشاد و به وی بنمود. گفت: این مکتوبات را می بینی، به من از هر جانی فرستاده اند، یکی مرا به شیخ الاسلام مخاطب گردانیده، دیگری شیخ زاهد نام نهاده، مردی شیخ زکی و شیخ الحرمین نوشته، مانند این: ای فرزند! این همه از القاب است نه اسم و من یکی از اینهایی که دیدی هیچ یک نیستم و هر کسی به حسب اعتقاد خود مرا به لقبی نهاده، اگر [آن]^۶ بیچاره نیز بر حسب اعتقاد و دریافت خود سخنی گفت و مرا به لقبی خواند، چرا تو را^۷ بایستی این همه خصومت برانگیخت^(۲).

و من می گویم که علی بن عثمان جلابی ام، [که] در زمان سابق چون اسلام قریب العهد بود، این طایفه را فعلی بایستی مستنکر و پدید آوردن چیزی برخلاف عادت اکنون که زمان ماست، اگر کسی خواهد که مرا و را^۹ ملامت [کنند] گو دو رکعت نماز تطوّع درازتر^{۱۰} بگزارد و احکام دین را به تمام بورزد، چنانکه هست، خلق به یکبار همه وی را^{۱۱} منافق <۲۷-آ> و زندیق و مرائی خوانند، بنابراین طریقه در ملامت افتی^{۱۲}.

۱-ن: ندارد ۲-م: بازآئی ۳-ن: صبری ۴-م: علت ۵-ن: کارها ۶-ن: اکبر
۷-ن: ترا چرا ۸-م: برانگیخته ۹-م: مرا در آن ۱۰-م: دراز بر ۱۱-م: ترا ۱۲-م: رفتی

(۱) -در کشف المحجوب، نام این شخص را ابوطاهر ذکر کرده است. ر.ک: ص ۷۲.

(۲) -کشف المحجوب، ص ۷۲.

سبحان الله خیال باید فرمود و قیاس باید نمود از زمان ما که^۱ سنه هزار و هشت^(۱) است تا زمان پیر علی هجویری که پانصد و پنجاه درست گذشته، زمانه آن چنان بود. وای بر ما! و اهل زمان ما! ماتم^۲ خود باید داشت و خاک بر سر باید^۳ انداخت و صلح کل باید نمود و روشی باید پیش گرفت که مضمون این بیت^۴ ملا عرفی شیرازی شامل حال ما گردد:

۵

فرد:

[چنان با] نیک و بد عرفی به سربر کز پس مردن مسلمات به زمزم شوید و هندو بسوزانند و در گوشه [صم] و بکم^(۲) باید خزید و در پی کار خود بود تا باشد از دست اهل زمان ایمان^۵ به سلامت بری.

و هم در کتاب مذکور، نبذه ای^۶ در فضیلت علم و اثبات آن و علم را^۷ با عمل رام^{۱۰} گردانیدن، مندرج ساخته، چنین می آرد: علم دواست، یکی علم خداوند تعالی [و] دویم علم خلق. علم خلق در جنب علم خداوند تعالی لاشی^۸ بود، زیرا که علم او صفت وی است و بدو قائم و اوصاف او را نهایت^۹ نه و علم ما صفت ما^{۱۰} و به^{۱۱} ما قائم و اوصاف ما متناهی. چنانکه آیه کریمه: «وَمَا أُوتِیْتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا»^(۳) از آن خبر می دهد. دیگر علم ما از صفات مدح ماست و حدّش: «إِحَاطَةُ الْمَعْلُومِ وَ تَبیین الْعِلْمِ»^{۱۲} و^{۱۵} نیکوترین حدود این است: «الْعِلْمُ صِفَةُ الْجَاهِلِ بِهَا عَالِمًا»^{۱۳} و الله تعالی فرمود: «وَاللَّهُ مُحِیطٌ بِالْكَافِرِينَ»^(۴) و جایی دیگر می فرماید: «وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِیمٌ»^(۵). و علم او علمی است

۱-ن: زمانی که ۲-ن: مانیم ۳-ن: ندارد ۴-ن: نیست ۵-م: زبان ۶-م: ون: بنده
۷-ن: ندارد ۸-م: ون: متلاشی ۹-م: بینهایت ۱۰-ن: با وی ۱۱-ن: ندارد
۱۲-ن: تبیین العلوم ۱۳-ن: صحبه بصراطی عالماً

(۱) از این نکته مستفاد می گردد که تاریخ نگارش این بخش کتاب سال ۱۰۰۸ هـ. ق بوده است.

(۲) اشاره به آیه شریفه «صم بکم عمی فهم لا یعقلون»، سوره بقره، آیه ۱۷۱.

(۳) سوره بنی اسرائیل، آیه ۸۵.

(۴) سوره بقره، آیه ۱۹.

(۵) سوره بقره، آیه ۲۸۲.

که بدان می‌داند^۱ همه موجودات و معدومات را و خلق را با وی در این مشارکت نیست و متجزی^۲ نه و از وی جدا نه و دلیل بر علمش ترتیب^۳ فعل وی است <۲۷-ب> که فعل به حکم علم فاعل اقتضا کند. پس علم وی به اسرار لاحق است و [به] اظهار محیط. پس طالب را باید که اعمال اندر مشاهدت وی کند، چنانکه می‌داند که وی بدو و یا^۴ به افعال او بینا است. ۵

در این باب حکایتی همی^۵ آرند: اندر بصره رئیسی بود، به باغ خود رفت، چشمش بر زن باغبان سرخ گردید، باغبان را به خدمتی فرستاد. چون وی از باغ بیرون شد، زن را گفت: برخیز و درهای باغ را دربند. زن از پیش وی برفت و بعد از زمانی بازآمد و گفت: چه کردی؟ گفت: آنچه فرمودی همه کردم و درها را محکم برستم، مگر یک در را و [با] سعی نتوانم بست. مرد گفت: آن کدام در است؟ زن گفت: آن دری که در میان ما و خداوند تعالی است. مرد پریشان شد و استغفار کرد. ۱۰

حاتم اصم - قدس سره - گفت: چهار علم اختیار کردم و از همه علمهای عالم برستم^۶. گفتند: کدام است آن؟ گفت: اول، آنکه دانستم که مرا رزقی مقسوم است که نه کم گردد و نه زیادت، از طلب زیادت برآسودم؛ دویم، آنکه بدانستم که خدای تعالی را بر من حق است که جز من کس^۷ دیگر نتواند گزارد، به یاد او مشغول شدم؛ سیوم، آنکه دانستم که مرا طالبی است، یعنی مرگ که از او نتوانم گریخت، آن را بساختم؛ چهارم، آنکه دانستم که مرا خداوندی است مطلع بر همه چیز من، از وی شرم برداشتم و از ناکردنی دست بکشیدم. چون بنده عالم بود بدان که خداوند تعالی بر او ناظر است، عملی نکند که به قیامت از او شرمنده شود. ۱۵

و دیگر بدان که علم بنده باید که اندر امور خداوند و معرفت وی باشد و فریضه بر بنده علم وقت باشد و آنچه بر موجب وقت به کار آید. ظاهر و باطن و آن بر دو قسم است: ۲۰

۱- ن: میدان ۲- ن: متعبری ۳- ن: ترتیب ۴- ن: ندارد ۵- م: بمن ۶- م: برستم ۷- ن: ندارد

یکی، اصول و دویم، فروع. ظاهر <۲۸-آ> اصول^۱ قول شهادت و باطنش تحقیق معرفت و ظاهر فروع و روش^۲ معاملات و باطنش تصحیح نیت^۳ و قیام هریک بی دیگری محال باشد، ظاهر به^۴ حقیقت، باطن^۵ نفاق و باطن بی ظاهر، زندقه. ظاهر شریعت بی باطن، نقص بود^۶ و باطن بی ظاهر، هوس. بر این تقدیر علم حقیقت به سه رکن اند:

اولکش، علم به ذات حق - سبحانه و تعالی - و وحدانیت او و نفی تشبیه از وی
دویم، علم به صفات خداوند تعالی و احکام وی
سیوم، علم به حکمت و افعال او

همان طور علم شریعت را نیز سه رکن است: یکی کتاب، دویم، سنت، سیوم، اجماع امت و دلیل بر علم به اثبات ذات^۷ و صفات و افعال خدای عز و جل، قول اوست: «اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ»^(۱) و در جایی دیگر فرمود^۹: «فَاعْلَمُوا^{۱۰} أَنَّ اللَّهَ مَوْلَانَا^(۲)» و نیز می فرماید: «أَلَمْ تَرَ إِلَىٰ رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ»^(۳). و نیز متنبه می گرداند که: «أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْأَيْدِي، كَيْفَ خُلِقَتْ»^(۴) و مانند این سرمه کش اولی الابصار کریمه بسیار جا در قرآن^{۱۱} پروردگار موجود است^{۱۲} که جمله دلایل اند بر^{۱۳} نظر کردن در افعال فعال تا بدان صفات فاعل را بشناسی.

و نیز از مخبر^{۱۴} صادق، اعنی نبی بر حق - صلی الله علیه و آله و سلم - احادیث ۱۵ بی شمار ناطق این احوال است که یکی از آنها این است: «مَنْ عَلِمَ أَنَّ اللَّهَ رَبُّهُ وَأَنِّي نَبِيُّهُ حَرَّمَ اللَّهُ لَحْمَهُ وَ دَمَهُ عَلَى النَّاسِ».

اما مخفی نماند که شرط علم به ذات^{۱۵} خداوند تعالی آن است که از روی کار عقل کامل، عقل بر خود درست نماید و یقین کند که ذات قدیمه^{۱۶} وی موجود است به ذات خویش و آن ذات موجب آفت نیست و در مکان و جهت نه و در وی نه <۲۸-ب> حدّ

| | | | | | |
|---------------------------|-----------|-------------|---------------|-------------|---------------|
| ۱-م: وصول | ۲-ن: وررش | ۳-ن: نسبت | ۴-م: ندارد | ۵-م: ندارد | ۶-م: ندارد |
| ۷-ن: ندارد، م: ثابتات ذات | ۸-ن: نه | ۹-ن: ندارد | ۱۰-ن: واعلموا | ۱۱-م: فرمان | ۱۲-م: موجودات |
| ۱۳-ن: تدبیر | ۱۴-م: فجر | ۱۵-ن: ندارد | ۱۶-قویمه | | |

(۱)-سورة محمد، آیه ۱۹.

(۲)-سورة انفال، آیه ۴۰.

(۳)-سورة فرقان، آیه ۴۵.

(۴)-سورة غاشیه، آیه ۱۷.

است و نه حدود، نه به کس ماند و نه کسی به وی، نه فرزند دارد و نه زن و آنچه در وهم تو صورت گیرد و در اندیشه تو خیال نبندد^۱ و به اندازه خرد تو احاطه عقل تو در آید، خدا از آن برتر است، قوله: «لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ»^(۱).

اما علم به صفات وی آن است که بدانی وی را - جلّ شأنه - صفاتی است به وی موجود که آن نه وی است و نه جز وی و بدو موجود و به وی قائم و آن را دائم است و آن صفات چون علم^۲ و قدرت و حیات و ارادت و سمع و بصر و کلام و بقاء چنانچه فرموده: «إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ»^(۲). در جایی از کمال قدرت خود ناطق گشته که: «وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ»^(۳)، و نیز در مکان دیگر ما را شنوا گردانیده: «وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ»^(۴)؛ و نیز فرموده: «فَعَالٌ لَمَّا يُرِيدُ»^(۵)؛ در جای دیگر می فرماید: «هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ»^(۶) و نیز می فرماید: «قَوْلُهُ الْحَقُّ وَ لَهُ الْمُلْكُ»^(۷).

اما علم به اثبات افعال وی، بدان که شناخت آن این است که بر خود تیقن کنی که وی آفریدگار جمیع خلائق است و خالق افعال ایشان و عالم نابوده از فعل قدرت^۵ کامله وی هست گشته و وی مقدر خیر و شر و نفع و ضرر است، چنانکه در کلام خویش ناطق است: «اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ»^(۸).

و دلیل بر اثبات احکام شریعت آن است که، بدانی که از خداوند تعالی به ما رسولان آمدند، با معجزه های ناقض عادت، و رسول ما - صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ - را معجزات بسیار است و آنچه به ما از غیب خبر داده همه حق و ثابت است. و شرع شریف را سه رکن است: رکن اول کتاب است؛ چنانکه فرموده عزّ منّ قال:

۱- م: نبود ۲- ن: قلم ۳- ن: ما ۴- ن: قور الحق در الملک ۵- ن: ندارد

(۱)-سوره شوری، آیه ۱۱.

(۲)-سوره انفال، آیه ۴۳.

(۳)-سوره انفال، آیه ۴۱.

(۴)-سوره شوری، آیه ۱۱.

(۵)-سوره هود، آیه ۱۰۷.

(۶)-سوره غافر، آیه ۶۵.

(۷)-سوره انعام، آیه ۷۳.

(۸)-سوره رعد، آیه ۱۶.

«مِنْهُ آيَتْ مُحْكَمَتْ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ»^(۱). <۲۹-آ> رکن دوم، سنت است؛ چنانکه ناطق گردیده: «وَمَا اِتَّكَمُ الرَّسُولُ فُخْذُوهُ وَ مَا تُهَيِّجُ عَنْهُ فَانْتَهُوا»^(۲). رکن سیوم، اجماع امت است؛ به موجب فرموده سید بنی آدم - صَلَّی اللہ علیہ و آلہ و سَلَّمَ -: «لَا تَجْتَمِعُ اُمَّتِي عَلَى الضَّلَالَةِ عَلَيْكُمْ بِالسَّوَادِ الْاَعْظَمِ». و قیاس را اگرچه رابع اعتبار نموده اند، اما چون مرجع آن کتاب و سنت است او را رکن جدا اعتبار نکرده اند - منه^۱.

۵

و هم در کتاب مذکور^۲ می گوید^(۳):

یافتم این عالم را محلّ اسرار حقّ - سبحانه و تعالی - و مکنونات را موضع و دایع وی، مثبتات^۳ را جایگاه^۴ لطایف در حقّ دوستان وی و جوهر^۵ و اعراض و عناصر و اجرام و اشباح و طبایع، حجاب اند مرآن اسرار را. در محلّ توحید و اثبات این هریک شرک باشد. پس بدان که الله - سبحانه و تعالی و تقدّس - این^۶ عالم را در محلّ حجاب داشته تا^{۱۰} طبایع هریک در این عالم به فرمان وی طمأنینت یافته اند^۷ و به وجود خود از توحید حق محجوب گشته، ارواح به امتزاج^۸ آن مغرور شده به مقارنت وی از محلّ خاص خود دور افتاده تا اسرار ربّانی در عقول مشکل گردید، لطایف قرب از ارواح پوشیده گشته تا آدمی در مظله به هستی خود محجوب شده، در محلّ خصوصیت به حجاب معیوب آمده، چنانکه در کلام مجید می فرماید: «اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِيْ خُسْرٍ»^(۴)؛ نیز رسول نامی - صَلَّی اللہ علیہ و آلہ و سَلَّمَ - چنین دررفشان گشته که: «خَلَقَ اللّٰهُ الْخَلْقَ فِيْ ظُلْمَةٍ، ثُمَّ اَلْقٰی عَلَيْهِ نُوْرًا» [یا] «رَشَّ عَلَيْهِ مِنْ نُّوْرٍ»^{۱۰}.

پس این حجاب غلیظ وی را به تعلق طبایع و به تصرف عقل در عالم مزاجش افتاده تا

| | | |
|---|-----------------|---------------|
| ۱- م: از «و قیاس را اگرچه . . .» تا اینجا را ندارد. | ۲- م: مذکوره | ۳- ن: هستاب |
| ۴- ن: جانکاه | ۵- م: و جوهر دو | ۶- ن: دین |
| ۹- ن: ندارد | ۱۰- ن: ندارد | ۸- ن: با مزاج |

(۱) - سورة آل عمران، آیه ۷.

(۲) - سورة حشر، آیه ۷.

(۳) - کشف المحجوب، ص ۹.

(۴) - سورة عصر، آیه ۲.

به جهل ناپسندیده خود کارگر شده، حجاب خود را از حق - سبحانه و تعالی - به جان خریدار آمده، ما از جمال جهان <۲۹-ب> آرایی کشف و از تحقیق سریرت ربّانی به چندین مرحله دور افتاده، در پایگاه ستوران خود را در رشته کشیده، عقد آن محکم بر پای خود بسته، از محلّ نجات چون خوی ستوران گرفته رمیده، ذوق توحید ناچشیده و جمال احدیّت نادیده، به ترکیب ناپسندیده از تحقیق مشاهده بازمانده، به حرص دنیا از ارادت خداوند تعالی رجوع^۱ کرده، نفس حیوانی بی حیات^۲ ربّانی مرقوت^۳ ناطقه را مقهور داشته تا حرکات و سکّات و طلب وی جمله در نصیب حیوانیّت مقرر شد و جز خفتن و شهوت راندن چیزی دیگر بر خود لازم نشمرد. حق - سبحانه و تعالی - دوستان خود را و بندگان برگزیده را اعراض فرموده و بدین ناطق گردیده: «ثَرَهُمْ يَأْكُلُوا وَيَتَمَتَّعُوا وَيَلْهَهُمُ الْأَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ»^(۱) و طایفه محجوب را به خلاف آن گروه ناجیه از سلطان طبع ایشان سر خود را پوشیده و به جای عنایت و توفیق هدایت خود، خذلان و حرمان را با ایشان سر داده، تا جمله متابع نفس «امارة بالسوء» گشتند و این همه حجاب اعظم و منبع^۴ سو و شرّ ایشان شده، چنانکه می فرماید: «إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ»^(۲).

می آرد که یکی از اهل این طایفه را دیدم که در دریای^۵ عراق غرق می شد. یکی پرسید: ای اخی، می خواهی تا از این ورطه تورا خلاص دهم؟ گفت: نه. گفت: پس خواهی که غرق شوی؟ جواب داد: [نه]. گفت: عجب کاری، نه هلاک اختیار کنی و نه نجات را خواهی؟ گفت: ای بی خبر بنده را با اختیار چه کار که اختیار من اختیار حق است.

و هم در کتاب مذکور در جایی که از سماع سخن کرده می آرد^(۳):

۱- ن: رجوع ۲- ن: ندارد ۳- م: نفسه ۴- م: منع ۵- ن: سوا سر، م: سرایر
۶- ن: دیار ۷- م: آورد

(۱) - سورة حجر، آیه ۳.

(۲) - سورة يوسف، آیه ۵۳.

(۳) - کشف المحجوب، ص ۴۵۵.

گروهی اند که خود را به تلیس متزهد و متشرع نامند و گویند که ما را به سماع و صوت <۳۰-آ> و مزامیر سری نیست و به آن خوش نداریم، آن طایفه یا دروغ محض می گویند یا نفاق محض می آرند^۱ و یا آنکه حقیقتاً چنین اند، زیرا که محال است آدمی را که از استماع صوت باز تواند بود و یقین است آنکه دروغ گوید و نفاق ورزد سخن وی را چه قدر و چه اعتبار؟ و آنکه بالطبع چنان است که می گوید، وی از جمله بهایم است و به فعل بهایم ۵ تمسک جستن از بهیمیت^۲ است، بلکه از هر چه توان گفت آن جانب تر، زیرا که بسیاری بهایم از شنیدن سماع از هوش روند. چنانکه در شب بعضی از صیادان به صحرا روند و چراغ برافروزند و تغنی نمایند، از هر نوع حیوان که در صحرا باشد از شنیدن آن تغنی^۳ هوش از ایشان سلب^۴ گردد و به صیاد نزدیک شوند، به نوعی که هر که را از آن همه حیوانات خواهد بگیرد و خواهد بگذارد. ۱۰ و نیز حکایتی بر طبق این از اسحاق موصلی که در فن موسیقی سرآمد^۵ آن گروه بود می آرد^(۱):

روزی به باغی در اوان بهار و شکفتن انواع ازهار و اعتدال لیل و نهار، نشسته بود و تغنی می نمود و بلبل بر درختی نیز زمزمه داشت و انواع فریاد می کرد و چون تغنی وی را شنید خاموش شد و گوش بر آواز داد. بعد از زمانی دیدند که از شاخ درخت در گردید و بر ۱۵ زمین افتاد^۶ و چون ملاحظه کردند، مرده بود. و هم در کتاب مذکور می آرد^(۲):

سماع کردن آن را سزاوار است که از تواجد نمودن وی فاسقان و هواپرستان از حال خود بر گردند و به صلاح آیند، نه آنکه از روی هوا و هوس پای بر زمین کوبند و نفس را از آن حرکات فربه گردانند و گویند که این سماع از برای حق است <۳۰-ب> نه از برای خلق ۲۰

۱-ن: ورزند ۲-م: نهیت ۳-م: تفتی ۴-م: صلب ۵-ن: ندارد ۶-ن: سرآید
۷-ن: به زمین در افتاد ۸-م: آورد

(۱)- کشف المحجوب، ص ۴۵۳.

(۲)- همان، ص ۵۲۸.

و خلق را غول راه گردند. چنانکه یکی به خدمت شیخ جنید - قدس سره^۱ - رفت و گفت: اگر ما به دیده اعتبار به در کلیسا شویم و مراد ما از آن رفتن جز آن نباشد که ذل کفر مشاهده کنیم و بر نعمت اسلام شکر نماییم، چون باشد؟ جنید گفت: راست گفتید، این شکر بی آنکه به کلیسا روید، شما را خود حاصل است، اما رفتن به کلیسا آن وقت مرید را درست آید که چون وی^۲ بیرون شود، تنی چند از ایشان را تواند به همراه خود به درگاه آورد.

از ابو^۳علی رودباری^(۱) - قدس سره - می آرد^۴ که گفت^(۲): درهیشی با من می بود، روزی شنیدم که به آواز خوش، حزین، ملایم، بیتی از عربی^(۳)^۵ برخواند و آهسته آهی برکشید و خاموش شد و سر در جیب مرقع فروبرد. پیش رفتم تا وی را آگاه گردانم. دیدم که از این عالم رفته و بال^۶ بشکسته و دوست با دوست پیوسته.

و هم چنان مریدی از مریدان سلطان العارفين سلطان بایزید بسطامی - قدس سره - در حالت سماع و قتش خوش گردید، زعقه ای^(۴) زد. سلطان وی را از آن منع کرد. وی به موجب ادب سر به مرقع درکشید. بعد از ساعتی که مجلس سماع منعقد گردید، دیدند توده خاکستری در زیر مرقع وی ایستاده. و لنعم ما قیل.

فرد:

محبت برق جان سوز است کز وی هر که می سوزد^۷

نه آتش می شود روشن نه ظاهر می شود دودش
یکی از مریدان این گروه در حالت سماع نعره بزد. پیرش وی را از آن متنبه گردانید.
وی دم درکشید. پیشانی وی سوراخ گردید و به مثال آبی که از لوله^۸ آفتابه فروریزد،

۱- ن: روحه ۲- ن: از ۳- ن: ندارد ۴- م: آورد ۵- م: اعربی ۶- ن: و بُل
۷- ن: ندارد ۸- م: نوك

(۱) - ابوعلی احمدبن محمد رودباری متوفی به سال ۳۲۱ هـ. ق (ر. ک: نفحات الانس، ص ۲۰۱).

(۲) - کشف المحجوب، ص ۵۲۸.

(۳) - مراد محی الدین عربی صاحب فصوص الحکم نیست، یعنی بیتی به زبان عربی خواند.

(۴) - زعقه. بانگ، فریاد، صیحه (اقرّب الموارد).

- خون از سوراخ پیشانی وی روان شد و دردم به وصال جاوید دریوست. (۱)
- مخفی نیست <۳۱-آ> که کتاب مذکوره دالّ است بر بزرگی وی بر انواع علوم و ماهر بودن وی در این فنون و دانستن افعال و اقوال این گروه و واقف بودن بر عیوب نفس و مکر آن^۱. در آنجا بسیاری از لطایف و اشارات طریقه این طایفه مندرج گردانیده.
- گویند وی به این علو مرتبه، تعلیم^۲ صبیان می نمود و آن چهل طفل بودند که بر در حجره به خواندن اشتغال داشتند و وی در آن^۳ حجره با خضر - علی نبینا و علیه السلام - در روز یک دو ساعت صحبت می داشت، چون آخر سال عمر وی رسید با خضر - علیه السلام - به طریق معهود صحبت های مُمتد می داشت. روزی به روش معهود^۴ به درون حجره خود با خضر - علیه السلام - صحبت می داشت و شاگردان را از بلند خواندن و فریاد کردن نهی فرموده بود. در آن حین یکی از آن میان خنده به افراط کرد، آن روز چیزی نفرمود. روز دیگر نیز آن حرکات باز از آن جماعت به وقوع آمد، هم چیزی نگفت. روز سیوم با خضر در حالتی بود که از آواز آمد و رفت شمال و صبا در آزار بود، به یک ناگاه باز از آن طایفه آن حرکت شنیعه سربرزد و همه ایشان به یکبارگی خنده به افراط کردند، چنانکه حالت و عادت کودکان است. خدمت وی را بس گران آمد، دعایی بد در حق آن جماعت فرمود. در حال آن^۵ بیچارگان سر به خاک فنا نهادند. چون خدمت وی این حال بدید، متغیر^۶ گردید و روی به سوی خضر - علیه السلام - آورد و فرمود: من دعای می کنم، شما آمین بگویید.
- خضر گفت: امر مرتور است. پس دست به دعا برداشت و در مناجات <۳۱-ب> آمد و گفت: پاکا! قادرا! چون من در این جهان با این جماعت یک جا بودم، اکنون از کرم^۷ امیدوارم که در آن جهان نیز به هم باشم. خضر به موجب وعده خود آمین گفت. در حال روح پاکش از این محنت^۸ آباد پرانقلاب عازم جهان باقی گردید و به آن طفلکان

۱-ن: دیگران ۲-ن: تعلم، م: تعلیمی ۳-ن: درون ۴-م: معتمد ۵-م: علیه السلام به طریق
۶-ن: این ۷-متحیر ۸-م: کرامت ۹-ن: محبت

(۱)-کشف المحجوب، ص ۴۹۰.

در پیوست. این واقعه در سنهٔ ست و خمسين و اربعمائه^(۱) بود. اکنون قبرش در خطهٔ لاهور است، در همان سرزمین که روح پاکش از جسد مطهر وی مفارقت کرده، در گرد و کنار قبرش، قبور آن اطفال ظاهر است^(۲). یزار و یتبرک به.

و نیز [از] ثقات آن دیار نوع دیگر وفات خدمتش استماع افتاده که می گویند:

۵ روزی خدمت وی از دروازهٔ دهلی قلعهٔ لاهور به جانب صحرا می رفت از پس وی مردی مست با شمشیر برهنه پیدا گردید و خدمت وی را به آن زد که سرش به دور افتاد. خدمت وی سر خود را گرفته و بر جایی که اکنون قبر متبرک اوست، رفت و از پا درآمد. خلائق گرد آمده به قبرش کردند. رحمة الله علیه.^۱

گویند بعد از آنکه سال چند از وفاتش برآمد، مجاوری که جاروب کشی مقبره اش می نمود از ترس سباع، شبها در آن موطن شریف نمی توانست بود و گاهی در روز نیز به واسطهٔ تنگی معیشت به شهر می آمده^۲ قوتی برداشتی و باز برفتی تا شبی به وی نمود^۳ که ای فلان! بس نیست که ما را شبها تنها می گذاری که در روز هم تو را باید از ما جدا بود؟ وی عذر از تنگی معیشت و قلت زاد نمود. فرمود: خاطرت^۴ را جمع دار، علی الصباح در زیر درختی که محاذی روضهٔ ماست، در^۵ رو، مقدار یک گز برگن^۶، چاهی پدید خواهد آمد <۳۲-آ> در آن چاه وجه^۷ معیشت تو خواهد بود، آن را برگیر و از ما جدا مباش ۱۵ و در شبها دایره ای بر گرد خود بکش و چهار «قل» برخوان^۸ و بر گرد و کنار خود بدم و از هیچ چیز اندیشه مدار.

چون آن مرید این چنین خوابی بدید، علی الصباح بیل و کلنگ^۹ برگرفت و در زیر آن درخت برفت و تا به یک گز برگند^{۱۰} چاهی پدید آمد،^{۱۱} در شد هیچ چیز در نظرش نیامد، مگر بتی از سنگ تراشیده. متحیر مانده، بت را بیرون آورد؛ و از غایت نومیدی آن را در ۲۰

۱- ن: از «و نیز از ثقات ...» تا اینجا را ندارد ۲- ن: شهر می آمده ۳- ن: بنمود ۴- م: خاطرات ۵- ن: ندارد ع: م: گز کوفی برکن ۶- ن: چاه و چه ۷- ن: چاه و چه ۸- ن: بخوان ۹- ن: کلند ۱۰- ن: «بر» ندارد ۱۱- ن: انزورون چاه

(۱) ۴۵۶ هـ. ق. در مورد تاریخ وفات وی اختلافاتی وجود دارد، ر. ک: مقدمهٔ کشف المحجوب و دیگر کتابهایی که در پایان شرح حال هجویری (پاورقی صفحه بعد) آمده است.

(۲) مزار هجویری معروف به داتا گنج بخش در لاهور بسیار آباد و پررونق است و همه روزه صدها زائر از سراسر پاکستان به زیارتش می شتابند، ر. ک: میراث جاودان، سنگ نبشته ها و کتیبه های فارسی در پاکستان، ج/ ۱، استان پنجاب، سیدکمال، حاج سید جواد، اسلام آباد، پاکستان، ۱۳۷۰ هـ. ش.

زیر همان درخت بنهاد و به خدمت معهود درشد. چون شب درآمد و به خواب رفت، دید که خدمت وی می فرماید که ای فلان! محنت بسیار کشیدی و خود را در مشقت افکندی، اکنون ملول و محزون مباش که مقصود رسیده ای، بدان که همان بت سنگین مقصود توست، آن را بشکن و آنچه از وی بیرون آید، در وجه معیشت خود صرف نمای. ۵

چون صبح شد و از خواب بیدار گردید، آن بت را درهم شکست. از جوف ناپاک وی چندین هزار یواقیت و لآلی پاک برآمد^۱. آن را برگرفت و در وجه معیشت خویش صرف می نمود و روز و شب از خدمت وی نمی آسود. تا آنکه به امر ناگزیر در پیوست. اکنون که سنه هجری به هزار و هفت رسیده، اولاد وی بر همان طریق پشت به پشت در روضه متبرکه وی خدمت می نمایند و مجاورند و چنین خواهند بود تا روز بازخواست. (۱) ۱۰

[۲]

شیخ حسین زنجانی^(۲) قدس سره

وی نیز مرید شیخ ابوالفضل حسن ختلی^(۳) است - قدس روحه - وی از متقدمان این

۱- م: برآورد

(۱) - برای اطلاع بیشتر از شرح احوال هجویری ر. ک: منابع و مآخذ درج شده در میراث جاودان، ج/ ۲، بخش شرح احوال عرفا. هجویری، ص ۴۵۴ و نیز غلام، سرور (مفتی صاحب مرحوم) لاهوری، خزینة الاصفیاء، نولکشور، کانپور، ۱۹۱۴ م/ ۱۳۳۲ هـ. ق (دو مجلد)، ج/ ۲، ص ۲۳۲. خزینة الاصفیاء را از این به بعد «خزینة» می خوانیم.
(۲) - ن: و/ ۱۵-آ.

ح: و ۲۲- ب Shaikh Husain Zanjani

(۳) - در خزینة، ج/ ۲، ص ۲۳۱. ابوالفضل محملمبن الحسن الختلی که شاگرد حصری بوده، درج شده است.

طایفه است و در علوم ظاهری و باطنی با کمال <۳۲-ب> و در کشف و کرامات سرآمد آفاق. در فوائد الفوائد^(۱) می‌آرد: چون وی در خدمت پیر خود به رتبه^۱ کمال رسید، وی را از برای ارشاد خلایق به لاهور رخصت فرمود، در آنجا بیامد و در پی ارشاد خلق گشت.

۵ گویند در درس وی هر روز هفتصد دوات جمع می‌شد و چون وقت وی نزدیک رسید تا از این عالم درگذرد، شیخ ابوالفضل پیر علی بن عثمان هجویری را به جای وی به لاهور^(۲) فرستاد و همان شب که وی به لاهور تشریف آورد، فردای آن، جنازه وی را از شهر بیرون بردند. در ظاهر قلعه جانب شرقی شهر به خاکش بسپردند. این واقعه در سنه چهارصد و بیست و اند^(۳) بوده، اکنون آن مزار از مشاهیر مزارات لاهورست. ^(۴) یزار و تبرک به. و در روزهای جمعه و شب آن ازدحام^۲ و کثرت زائران به مثابه ای دست می‌دهد که به تشویش^۳ بسیار زوآر به مزار فیض الانوار آن می‌رسند و جامع اوراق چندین مرتبه به سعادت طواف روضه^۴ متبرکه وی مشرف گردیده و مسرور گشته. ^(۵)

۱- ن: ازدحام ۲- م: سویش ۳- ن: ندارد ۴- ن: سره

(۱)- فوائد الفوائد، نام کتابی است ذی قیمت ملفوظات خواجه نظام الدین اولیاء است که آن را خواجه حسن سجزی جمع‌آوری نموده است. چندبار چاپ شده، ابتدا در نولکشور و بعداً در لاهور به تصحیح محمد لطیف ملک در سال ۱۹۶۶ م. منتشر گردیده است. نسخه خطی این کتاب در کتابخانه گنج بخش مرکز تحقیقات فارسی وجود دارد، این کتاب از مآخذ مهم تعلیقات ثمرات القدس است و آن را به اختصار «فوائد» نامیده‌ایم. کتاب فوق بارها به زبان اردو ترجمه شده است، جهت اطلاع بیشتر ر. ک: فهرست مشترك کتابهای فارسی خطی پاکستان، احمد منزوی مرکز تحقیقات فارسی، ج/۳، ص ۷۶۹ و نیز: رحمان علی، تذکره علمای هند، ص ۴۹.

(۲)- لاهور، همان «لاهور»، مرکز استان پنجاب پاکستان است.

(۳)- در خزینه تاریخ وفات وی را سال ۶۰۰ هجری ذکر می‌کند. ج/۲، ص ۲۵۱ و برخی دیگر در منابع و مآخذ در پاورقی شماره ۴ درج شده آن را ۶۰۴ هـ. می‌گویند.

(۴)- مزار وی در قلعه لاهور در محله ای که آن را «چاه میران» می‌نامند واقع شده است. ر. ک: عبدالله قریشی، مآثر لاهور، نقوش (لاهور نمبر ۹۲) ۱۹۶۲ م. (به زبان اردو) ص ۱۴۵ و ۱۴۶.

(۵)- جهت اطلاع بیشتر از زندگینامه این عارف ایرانی که در شبه قاره هند در گسترش عرفان نقش بسزایی داشته است. ر. ک: عالم حسین چیمه، تذکره حضرت سید میران حسین زنجانی، لاهور، ۱۹۸۱ م، ص ۲۷۷-۲۷۹. منشی غلام حسین، سیرالمآخرین، لکهنو، ۱۸۶۶ م، ج/۱، ص ۲۳۰.

[۳]

شیخ موسی زنجانی^(۱) نورالله مضجعه

وی برادر شیخ حسین زنجانی است - قدس اسرارهم^۱ - چون برادر خود صاحب خوارق و کرامات بوده، در فنون علوم ظاهری و باطنی ماهر. مزار وی نیز در ظاهر قلعه لهاور ۵ جانب شرقی شهر است، در محله مهرنگان^۲ در طرف غربی مزار برادر خود به مسافت دو نیزه^۳ به جانب شهر. یزار و یتبرک به^(۲).

[۴]

شیخ یعقوب زنجانی^(۳) قدس الله تعالی سره

وی نیز برادر شیخ حسین زنجانی است. این هر سه برادر از سادات بزرگ اند و از

۱- ن: سره ۲- ن: فهرنگان ۳- ن: میتر پرتاب

(۱)- ن: و/۱۵-آ Shaikh Musa Zanjani (Brother of Shaikh Husain)

ح: و/۲۲-ب

(۲)- ر.ک: تاریخ سادات زنجانی، ص ۱۷۱.

(۳)- ن: و/۱۵-ب

Shikh Ya'qub Zanjani (Brother of Shaikh Husain) ح: و/۲۲-ب

مشایخ <۳۳-آ> کبار، صاحب تقوی و خوارق بوده اند و جامع بوده اند میان علوم ظاهری و باطنی و در لاهور عمر گرامی را بسر برده اند قبر وی در ظاهر قلعه لاهور، جانب جنوبی واقع است. (۱)

گویند^۱ در شبهای جمعه چراغی^۲ در کمال روشنی و بزرگی از مزار شیخ حسین زنجانی به مزار وی بی آنکه دست تصرف^۳ به آن چراغ رسیده باشد، می آمد و در آن ایام بین المزارین، اثری از عمارات نبوده است و مسافت بغایت مخوف و مهیب^۴ بوده، اگر احیاناً آن چراغ به نظر کسی درمی آمده است و نزدیک به آن می رفته از نظرش غایب می گردیده، این معنی را بسیاری از صالحان^۵ که در آن ایام بوده اند، دیده اند تا سنه خمس و اربعین و تسعمائة^(۲) و در خمسين و تسعمائة^(۳) دیده اند. کاتب حروف در لاهور، به صحبت پیری که آن چراغ را دیده بود، در سنه هزار و هفت رسید؛ پیری بود در غایت صفا و روشنی، نیکو، همانا که وی نیز از این طایفه بود. (۴)

۱-م: ندارد ۲-ن: چراغ ۳-ن: تصرفی ۴-ن: مهیت ۵-ن: صلحاء

(۱) - مزار وی در قلعه لاهور در مکانی به نام «گذر بخارا» واقع است، نقوش، ص ۱۶۵.

(۲) - ۹۴۵ هـ. ق.

(۳) - ۹۵۰ هـ. ق.

(۴) - ر.ک: تاریخ سادات زنجانی، ص ۱۶۲.

[۵]

سید بدیع الدین قطب^۱ الادوار الملقب [به] شاه مدار^(۱) قدس سره

وی عیسی المشهر و از کبرای مشایخ هند و عظمای عرفای آن دیار است. بسیار عالیقدر و صاحب کرامات ظاهره و عادات فاخره بود و مقامات علیه و کمالات جلیه و مواهب جزیه و احوالات سنیه داشت. هفتاد مرتبه شب قدر را دریافته بود^۲ و اکثر برقع بر روی مبارک خود فروهشتی و خرقة سفید که در برداشتی، دائم پاکیزه می بود و اصلاً نجسی^۳ و چرکی بر وی ننشستی.

یکی از عرفای وقت از وی پرسید که مخدوما! چون است که خرقة شما دائم سفید <۳۳-ب> و پاکیزه است، و جامه های ما و مردم دیگر از شبان روزمتغیر و چرکین می گردد؟ فرمود: ای برادر! نه عارفی، بل جاهلی، نمی بینی [که] بطّ، جانوری بیش نیست، دائم پرهایش سفید است، اگر الله - سبحانه و تعالی - یکی از اولیای خود را چنین دارد چه جای تعجب است؟

از وی می آرد^۴: می فرمود که من در زمان حضرت عیسی - علی نبینا [و] علیه الصلوة والسلام - در دنیا بودم^(۲) و در وقتی که وی را رفع کردند و جای وی را در آسمان چهارم

۱- م: ندارد ۲- م: از «و هفتاد مرتبه ۰۰۰ تا اینجا» عبارت نامفهوم است ۳- ن: سخی ۴- ن: آرند

(۱) ن: و/ ۱۵- ب Sayyid Badi'u'd-din Qutbu'l-Adwār' Surnamed Shāh Madār ح: و/ ۲۳- آ

(۲) نویسنده اخبار/الاخبار، شیخ عبدالحق می نویسد که درباره وی مریدان مطالبی می گویند که از دایره شریعت خارج است ص ۱۶۴ و نیز ر. ک: گلزار ابرار. اخبار/الاخبار و گلزار ابرار از مآخذ مهمی است که در تعلیقات این کتاب مورد استفاده فراوان قرار گرفته است، مشخصات کامل این دو کتاب به قرار زیر است: عبدالحق محدث دهلوی، اخبار/الاخبار، فاروق آکیدی، گمبٹ ضلع خیرپور، پاکستان، چاپ جدید با همکاری مکتبه نوره رضویه، سکر، بدون تاریخ، این کتاب با مکتوبات در حواشی در ۳۹۲ صفحه چاپ شده است. از این بعد در تعلیقات این کتاب را «اخبار» می خوانیم. گلزار ابرار از کتب تذکره عرفای روزگار جهانگیر است که نویسنده آن محمد غوثی شطاری ماندوی است، چاپ فارسی این کتاب نایاب است، لذا بالاچار از ترجمه اردوی این کتاب که توسط فضل احمد جیوری در ۶۳۶ صفحه ترجمه شده استفاده می کنیم. غوثی، شطاری، ماندوی (محمد) گلزار ابرار، ترجمه به زبان اردو از فارسی به نام اذکار ابرار، ترجمه فضل احمد جیوری، چاپ جدید اسلامک بوک فاندیشن، لاهور، ۱۳۹۵ ه. ق.

مقرر فرمودند، من بدانجا رفتم و با وی ملاقات نمودم. به دست تربیت سر مرا مسح کرد، خنکی و خوشوقتی حواله من فرمود و گفت: بشارت باد تو را، که توتا نزول من به عالم شهادت حی و قائم خواهی بود. اما تواز جمله امت محمدی. صلی الله علیه و آله [و سلم].

۵ چون وقت وی را - صلی الله علیه و آله و سلم - دریابی، به خدمت وی علیه الصلوة و السلام - بشتابی که هر چه یابی در قدم مبارک وی یابی و به هیچ وجه از حضرت وی - صلی الله و آله و سلم - روی خدمت و ارادت بر نتابی و تحیت مرا به وی رسانی. چون خلاصه عبد مناف - صلی الله علیه و آله و سلم - در ناف زمین متولد گشت، انواع مسرت و بهجت کردم و به خدمت وی^۱ شتافته، تحیت و درود عیسی - علیه السلام - رسانیدم و ۱۰ در ملازمت وی از آن زمان [تا] نزول آیه: «الیوم اکملت لکم دینکم و اتممت علیکم نعمتی»^(۱) بودم و آنچه از اقوال و افعال و اعمال و احوال آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - می دیدم و می شنیدم بر تصدیق و تحقیق آن صادق بودم. چون آن حضرت - صلی الله علیه و سلم - <۳۴-آ> از این سرای فانی به عالم جاودانی انتقال فرمودند تا چندین سال دیگر در حقیقت آباد مکه و شریعت اساس مدینه - زاد هم الله تعظیماً و تکریماً - متمکن بودم و بعد از آنکه هم مفارقت آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - بر من غلبه کرد ۱۵ نتوانستم در آن اماکنه شریف بی ذات مبارکش بود. عزم مسافرت نمودم و به موجب اشارت هاتف غیبی، هادی لشکر اسلام شدم تا در سنه سبعین و ثلاثمائة همراه پدر^۲ سلطان محمود غازی - انار الله برهانه - به دیار هند در آمدم و به فتح قنوج^(۲) که از معظم بلاد کفار بود، توجه نمودم.

۱- ن: صلی الله علیه و آله و سلم ۲- م: از «هم مفارقت آن حضرت ...» تا اینجا ندارد

(۱) - سورة مائدة، آیه ۳

(۲) - قنوج (Qanauj) از شهرهای غربی هندوستان و مرکز تمدن سلاطین راجپوت (Rajput) بوده. سلطان محمود غزنوی این شهر را فتح کرد. فرخی سیستانی (متوفی ۴۲۹) در فتح قنوج چنین سروده:

- و می فرمود که مرا در هر آسمان به نامی موسوم دارند؛ در آسمان اول، زین الله گویند؛ در آسمان دوم، نجم الله؛ در سیوم، فتح الله؛ در چهارم، مجتمع الله، در پنجم، حُجَّة الله؛ در ششم، مُرید الله^۱ و در آسمان هفتم، بدیع الله خوانند. در هر سده در دنیا به نامی موسوم کردند^۲ و اکنون در سده هفتم از هجرت ملقب، به مدار الله^۳؛ مدار قطب را گویند و مرا^۴ حق - سبحانه و تعالی - فیل سفید مست خود خوانده .
- ۵ عالم کامل قاضی شهاب الدین عمر دولت^۵ آبادی^(۱) ثم الجونپوری - رحمة الله علیه - از خدمت وی سؤالی چند نموده از تلامذه مستعد خود به^۶ اسم شیخ سراج فرستاد تا به جواب آن سؤالا مطلع گردیده به خدمتش باز آید. بعضی از آن سؤالا این است؛ اول آنکه شنیده ام که شما دائم برقع بر روی خود می گذارید و دوم^۷ آنکه خلق شما را سجده می نمایند و شما منع نمی کنید، سیوم آنکه در شهر مدتی است که اقامت دارید و ۱۰ نماز را به القصیر^۸ می گذارید، چهارم آنکه چرا فتح باب عنایت مخصوص سید طاهر است و شهاب را آن معنی روی می نماید - سید طاهر از اکابرو سید السادات شهر جونپور^(۲) و معارض^۹ و معاصر قاضی بود - و پنجم آنکه معنی «العلما ورثة الانبياء» چنانکه هست، ندانسته ایم.
- ۱۵ آن تلمیذ^{۱۰} به خدمت وی رسید و این سؤالا را جواب خواست^(۳۴-ب) وی فرمود: جواب از سؤال اول و دویم، آنکه اگر من برقع بر روی فرو نگذارم، خلق بیشتر از این در تیه^{۱۱} ضلالت می افتند، اگر یقینت نیست، بنگر! این گفت و برقع از روی خود برداشت. آن تلمیذ فی الحال به سجده رفت و باز فرو هشت^{۱۲} و در سخن شد. [و] فرمود که جواب از سؤال سیوم آنکه شما خود فقیه اید، مسئله شرعی را بیش از من

۱- م: برید الله ۲- ن: میگردم ۳- ن: مدارالدینم ۴- ن: ندارد ۵- ن: دولتا ۶- ن: ندارد ۷- م: دائم
۸- م: القصه ۹- ن: معارض ۱۰- م: تلامذه ۱۱- ن: تبه ۱۲- برقع فروگشت

(۱) - این قاضی صاحب تألیفات است، ر. ک: اخبار، ص ۱۶۴.

(۲) - جونپور، (Gonpur) شهر قدیمی ایالت اتر پردیش (Utarperdesha) در شمال هندوستان در کنار رود گمی ساخته شده است، به «شیراز هند» معروف است ر. ک: History Of India and Eastern architecture, J. Fergusson London, 1876, A.D

می دانید که اگر شخصی در شهری نیت اقامت نکند باید نماز را قصر^۱ بگذارد و من نیت اقامت شهر شما ندارم، ای برادر^۲، عوام را دانستن اسرار خواص بغایت مشکل است چه^۳ جواب از سؤال چهارم، آنکه گوشه نشینان خانقاه عدم، مردانی اند که بر مرکب^۴ و نفخت^۵ فیه من رُوحی^(۱) سوارانده و جبرائیل را به رکابداری نمی گیرند و ۵ میکائیل را به غاشیه پردازی نمی برند^۶ و در مقام قُربت^۷ قدم قریب و از حدوث نفس خویش دورانند و به یک تک از دو عالم بیرون می آیند و به صحرای الوهیت سیر می نمایند و در عالم لامکان نامحدود و نامتناهی جولان می فرمایند و در مقام «لیس عندالله صباح و لأمساء» مقام دارند، به عالم «یَمْحُوَالله مایشاء و یثبت^(۲)» محو در محوند، بی نام و نشان از جمله خلایق. حق تعالی را غیرتی که آن قوم را است از نظر غیرشان محفوظ و مستور می دارد و این درویش مأمور به «امر الله است که «مقالید السماوات و الارض»^(۳)، کلید ابواب سعادت افتتاح حقیقت است.

فرد:

در پس آینه طوطی صفتم می دارند آنچه استاد ازل گفت بگو می گویم^(۴)
نور حقیقی، خود را به هر که می نماید، [تا] در کسوت بشریت جلوه نماید^۸ و در صورت ۱۵ بشری می آید، والا همه کارها از اوست و همه اوست و از او نیکوست و قوام همه به اوست. بدان که مقصود از همه علمها، علم معرفت حق - سبحانه و تعالی - است. هر کس و هر فرقه^۹ ۳۵-آ به کتب علوم رسمیه در مکتبخانه نفس و هوا و مدرسه جدال و استدلال اشتغال نمودند و جمعی که دانستند که «العلم حجاب و الله الاکبر»، بر این علم ظاهر توجه ننمودند و آنانکه ورثه الانبیاء اند، سعادت‌مندی اند^{۱۰} که از خطاب علم ازل ۲۰ عالم^{۱۱} گشته بر مکتوبات لوح محفوظ مطلع شده اند و جمیع حقایق الله را به موجب:

۱- م: القصر ۲- م: ای برادر ندارد ۳- م: از عوام را دانستن... تا اینجا ندارد. ۴- ن: فتحت ۵- ن: آرند

۶- م: از جبرائیل را به ۷۰۰۰۰ تا اینجا ندارد. ۷- ن: فریب ۸- ن: میفرماید ۹- م: مکتب

۱۰- م: سعادت‌مندی ۱۱- ن: از پی علم (در حاشیه عالم)

(۱)- سوره حجر، آیه ۲۹

(۲)- سوره رعد، آیه ۳۹ (۳)- سوره زمر، آیه ۶۳

(۴)- صورت درست آن در دیوان حافظ بین گونه است

در پس آینه طوطی صفتم داشته اند

آنچه استاد ازل گفت بگو می گویم

دیوان حافظ چاپ قزوینی و غنی، ص ۲۶۳

«وَعَلَّمْنَاهُ^۱ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا»^(۱) دانسته اند. جمعی که به این علم ظاهر مغرور گشته اند و به اندک زهد مشهور شده، چه توان کرد، «كُلُّ مُبْتَدِعٍ لَمَّا^۲ خُلِقَ لَهُ». و ورثه الانبیا علمایی اند که بر لوح^۳ هزار اسرار که در مقام قاب قوسین او ادنی^(۲)، معلوم حضرت مصطفوی^۴ گشته - علیه الصلوة والسلام الاصفی - عالم شده باشند، چون صحابه کرام عظام - رضی الله عنهم اجمعین - و اینان مسکینانی اند که از ورطه غرور تنزلی نموده به عالم بی نشانی^۵ عبور فرموده و لهذا، حضرت ختمی پناهی - صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم - دعاء می فرمود:

«اللهم احیننی^۷ مسکیناً و امیتنی^۸ مسکیناً و احشرنی فی زمرۃ المساکین».

- چون در جونپور به سلطان ابراهیم شرقی^(۳) و ملک العلماء قاضی شهاب الدین، صحبت راست نیامد، نتوانست بود به جانب قنوج توجه فرمود و به گروهی^۹ [در] شهر مذکور در قصبه مکهن^{۱۰} پور، رحل اقامت انداخت. از مقدم شریفش غلغله عظیم افتاد. ۱۰. خاص و عام روی به وی آوردند از کثرت وفود^{۱۱} [نتوانست] تا با ایشان ملاقات نماید. پس خلائق^{۱۲} در روز معین فرمود تا با ایشان ملاقات نماید در محوطه ای که الحال قبر وی در آنجاست، جمع می آمدند و حاجات مختلفه به عرض می رسانید.
- وی چون آن نقاب بر روی داشتی در آن روز نقاب <۳۵-ب> را از روی برگرفتی و جماعت عاجز^{۱۳} به یک مرتبه سر به سجده می نهادند. آن گاه بی آنکه کسی را مخاطب سازد، حکایتی بنیاد می کرد، مسلسل و مربوط؛ به هر مقدمه که می رسید، ارباب حاجت هریک مدعای^{۱۴} خود را فرا گرفته، زمین بوس نموده برمی خاستند.
- چون مجلس تمام می شد، بر می خاست^{۱۵} و به خلوت در می شد و به عبادت حق - سبحانه و تعالی - مشغول می گردید. هیچ کس نمی دید که وی را مطبخی و طعمایی بوده

۱- ن: اثیناه ۲- بلاخلق که ۳- ن: برتو و ۴- ن: مصطفی ۵- ن: نشان ۶- م: دعوت
۷- ن: اخی ۸- ن: امی ۹- ن: گردی ۱۰- ن: مکن (همان مکهن است) ۱۱- ن: خلائق
۱۲- ن: ندارد ۱۳- ن: حاضر ۱۴- ن: مدعی ۱۵- ن: خواست

(۱)- سورة كهف، آیه ۶۵.

(۲)- سورة نجم، آیه ۹.

(۳)- سلطان شمس الدین ابراهیم شرقی، حاکم جونپور (۸۰۵-۸۴۰ هـ). ر. ک: استایلی ویل، طبقات سلاطین اسلام، ترجمه عباس اقبال، تهران، چاپ دوم، ۱۳۶۳، ص ۲۸۷.

باشد یا جامه^۱ و ی را به خانه گازر^۲ و یا خیاط دیده باشند.

می آرند :

قاضی محمود قنوجی که بر جاده شرع مستقیم استقامت تمام داشت، چون این سخنان^۳ بشنید و احوالات^۴ غریبه عجیبه، خلق از وی رسانیدند، دشوارش آمد. مثل ۵ قاضی شهاب الدین به معارضه برخاست و به^۵ همراه جماعتی^۶ از محتسبان^۷ و متابعان از قنوج به جانب مکهن^۸ پور روان گردید. چون قدم^۹ که در محوطه ای که نشسته بود نهاد، خدمت وی نقاب از روی خود برداشت و بمجرّدی که نظر قاضی بر وی افتاد، به همراهان سر به سجده نهاد و بنشست. خدمت وی پرسید: قاضی به خانه^{۱۰} فُقرا چون تشریف آورده اند؟ گفت: چند چیزی از شما به مارسیده که خلاف^{۱۱} شرع بیضای ۱۰ مصطفوی^{۱۲} - صلی اله علیه و آله و سلّم - است. می خواهم که آن را از شما استفسار نمایم که وقوفی^{۱۳} دارد یا نه. اوّل آنکه، شنیده ایم که شما خلق را سجده [امر] می فرمایید. خدمت وی گفت: این مقوله غلط به سمع شما رسیده، ما هرگز کسی را به این امر نفرموده ایم و شما را که همین ساعت با تابعان^{۱۴} خود سجده کردید^{۱۵} هم نفرموده بودیم. قاضی متحیر گردیده از همراهان پرسید: مگر از من این امر سر برزده. گفتند: ۱۵ بلی. قاضی در حیرت افتاده، با وجود این <۳۶-آ> ترك سوالات بیهوده نکرده [پرسید]: دیگر آنکه به^{۱۶} نماز جمعه که شعار اسلام است، حاضر نمی گردید. گفت: نماز جمعه را چندین شروط است از آن جمله متحقق بودن به^{۱۷} مصر است با شروطی که در کتب فقهی مقرر است و آن را خود بهتر می دانید. دیگر ما در این بلاد نیت اقامت نکرده ایم. آن گاه، این بیت بر خواند: ۱۸

بیت:

۲۰

در ملک هند عزم اقامت نکرده ایم و ر کرده ایم تا به قیامت نکرده ایم
قاضی گفت: چندین سال است که ما شما را در این شهر می بینیم، هنوز مسافرید؟

| | | | | | |
|--------------|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| ۱-ن: نه | ۲-م: ون: کافر | ۳-ن: سخن | ۴-ن: حالات | ۵-ن: ندارد | ۶-ن: ندارد |
| ۷-ن: مجلسیان | ۸-ن: مکن | ۹-م: قوم | ۱۰-م: جای | ۱۱-ن: خلافت | ۱۲-م: مصطفی |
| ۱۳-ن: دفعی | ۱۴-م: متالبان | ۱۵-م: کردند | ۱۶-م: ندارد | ۱۷-ن: ندارد | |
| ۱۸-ن: بخواند | | | | | |

فرمود: پیش از این به شما گفته ایم که روایت فقهی را شما بهتر^۱ می دانید که اگر کسی صد سال در شهری باشد بی نیت اقامت، مقیم نشود^۲ و باز نیت ماقوم که تعلق به دل دارد. دیگر آنکه، پیغمبر - صلی الله علیه و آله - و سلم - که سر دفتر کونین است و اشرف مخلوقات، طعام می خورد و یاران را به آن امر می فرمود و شما را شنیده ایم که طعام نمی خورید. فرمود: از کجا دانید که ما طعام نمی خوریم!

۵

مصرع:

بی غذا خود حیات ممکن نیست

قاضی قدری طعام از^۳ بازار با خود داشت، بیرون آورده^۴ و پیش وی بنهاد و گفت: از برای تصدیق این معنی که فرمودید، لقمه ای چند از این ماحضر به کار ببرید. جواب فرمود: لازم نیست طعامی که از بازار شما باشد، بخورم، مانیز بازاری داریم که قوت هر روزه ما از آنجاست؛

مصرع:

بازارچه [طعام] فروشان دگر است

فرد:

کسی کاندر صیام ماسوی الله^۵ روزی است از کل

۱۵ نهی چشمست اگر بگشاید ارعسی نهد خوانش

دیگر آنکه وجه چیست که جامه شما هیچ گاه به خانه گازر نمی رود و با وجود آن همشه سفید^{۳۶-ب} و پاکیزه است؟ گفت: از این وجه شد، لباس بط که جانوری بیش نیست، همه گاه سفید می ماند؟ اگر الله تعالی بنده ای از بندگان خود را به این امر مخصوص کند، چه محل تعجب؟

۲۰ قاضی به مقتضای فحوائی «کل مباح لاهله»، از سرگفت و شنود بر می خیزد^۷ و به مقام خود معاودت می نماید. گویند بعد از آن قیل و قال در روزهای معین در خدمتش حاضر می گردیده، صحبت هایی می داشته و فیضها می ربوده.

۱- ن: ندارد ۲- م: نمی باشد ۳- ن: ندارد ۴- ن: در ۵- ن: هوی روزه لبست ۶- ن: محوای ۷- برخاست

می آرند: وزیر سلطان ابراهیم شرقی^۱ به اسم میرصدر^۲ جهان که از عظمای^۳ پادشاهان ملک هند بود و از علمای فحول آن زمان، مرید وی گردید و کتاب عوارف^(۱) را در خدمت وی شروع نمود و فرمود تا آنکه، این کتاب را تمام نگردانی، ترك حیوانی^۴ نمایی. وی به موجب فرموده عمل می نمود.

۵ روزی سهواً لقمه ای از گوشت تناول نمود. چون به یادش آمد از دهن بیرون انداخت. روز دیگر که به درس وی^۵ حاضر گردید از دور اجازت آمدن نداد. گفت: امروز باز گرد که از تو بویی ددی می آید. روز دیگر وزیر به خانه آمد و از کرده خود استغفار بسیار بجا آورد و از آن روز تا روزی که کتاب را تمام کرد، حیوانات نکشت.

۱۰ می آرند: بعد از اتمام کتاب عوارف، التماس درس فصوص الحکم^(۲) نمود، فرمود که تو را هنوز وقت آن نیامده که آن کتاب را بخوانی، چون وقت آید، گفته شود. ان شاء الله^۷.

از شیخ عماد جونپوری می آرند: از خدمت وی پرسید که شاه! موحد کیست؟ و نشان وی^۸ چیست؟ فرمود: عجب سؤالی کردی، بدان که از گُرورهای عارفین موحد یکی تواند بود و شش کس در راه توحید قصد سلوک نمودند: یکی، شیخ شرف الدین پانی پتی^(۳) که به قوت بازوی علم <۳۷-آ> تا به در توحید رسید. چون مُرشد نداشت، همان جا هلاک شد.

دویم، منصور^(۴) حلاج^(۹) که از در به کوی توحید رسید و خود را از دایره شریعت بیرون کشید، مدار خود بردار دید.

۱-ن: شرقی ۲-ن: ندارد ۳-عظمای ۴-م: حیوانات ۵-ن: روی ۶-ن: خصوص ۷-ن: ندارد ۸-ن: موحد ۹-ن: صلاح

(۱)- عوارف المعارف، تألیف عمر بن محمد شهاب الدین سهروردی (۵۳۹-۶۳۲ هـ).

(۲)- فصوص الحکم، اثر معروف شیخ محیی الدین بن عربی.

(۳)- شرف الدین که به نام «بوعلی قنبر» مشهور است وفات وی در سیزدهم رمضان سنه هفتصد و بیست و چهار هجری است. (جهت اطلاع بیشتر. ک: اخبار، ص ۱۲۹ و خزینة، ج ۱/ ص ۳۲۸).

(۴)- حسین بن منصور حلاج، مقتول در سال ۳۰۹ هـ (ر. ک: طبقات صوفیه، ص ۳۲۸).

- سیوم، عین القضاة همدانی^(۱) در کوچه درونی توحید کشته^۲ گشت.
- چهارم، امام غزالی^(۲) در صحن توحید مقتول گردید.
- پنجم و ششم، فرید الدین عطار^(۳) و شیخ ابوعلی سینا^(۴) در کنج توحید رسیدند.
- نورش^۳ بر ایشان ساطع^۴ شد، پنداشتند، نور وجه باقی است در سجده افتادند و آن خود ابلیس پرتلیس بود که خود را در صورت^۵ نور جلوه داد.
- ۵ شیخ فرید الدین را چون شرع محمدی - صلی الله علیه و آله و سلم - محفوظ بود، ایمان به سلامت برد ولیکن از شیخ ابوعلی در آن حال پرسیدند: اینجا به چه آمدی و به چه^۶ رسیدی؟ گفت: به عقل و دریافت خود. گفتند: به نور شرع احمدی - صلی الله علیه و آله و سلم -؟ گفت: عاقل کامل را حاجت کامل دیگر نیست. لطمه شرع محمدی بقاء^۷ الله تعالی - بر روی^۸ آن حکیم ناحکم آمد^۹، جای خود را در اسفل السافلین دید. ۱۰
- ای برادر! این مردم را اولیای مستهلک خواندند که در راه مقصود هلاک شده اند.

تنبیه:

- در شرح دیوان قاضی عضد - قدس^{۱۰} روحه - و حضرت عارف جامی - قدس سره - السامی - در بعضی از مصنفات خود در^{۱۱} احوال شیخ ابوعلی سینا - قدس سره - ۱۵
- نوشته اند که وی در^{۱۲} آخر عمر از جمیع چیزها باز آمد و ترك همه بر^{۱۳} گفت و روی به عبادت حق - جل ذکره - آورد و تلاوت قرآن می نمود. چهل روز را بر همین^{۱۴} منوال بگذشت و در این چهل روز گاهی که از عبادت و تلاوت فراوان^{۱۵} فارغ می گردید، قلم برمی گرفت و در آخر شفا از اعتقادات خود که موافق شرع بیضای محمدی - صلی الله

۱ - ن: ندارد ۲ - م: گسته ۳ - ن: نوری ۴ - ن: لامع ۵ - ن: صلوة ۶ - ن: ندارد ۷ - م: بقاء
۸ - ن: ندارد ۹ - م: آور و ۱۰ - ن: ندارد ۱۱ - ن: را ۱۲ - ن: وی و آخر آنرا ۱۳ - ن: ندارد
۱۴ - ن: برین ۱۵ - ن: ندارد

(۱) - شهید عین القضاة همدانی، مرید احمد غزالی صاحب تمهیدات (۴۹۲-۵۲۵ هـ).

(۲) - امام غزالی متوفی در سال ۵۰۵ هـ.

(۳) - خواجه فریدالدین عطار نیشابوری، مصنف تذکرة الاولیا و کتب دیگر، متوفی به سال ۶۱۸ هجری.

(۴) - شیخ الرئيس ابوعلی سینا (۳۷۰-۴۲۸ هـ).

علیه و آله و سلم - داشت، می نوشت.

چنانکه معلوم اهل بصیرت است <۳۷-ب> و دیگر جمعی از متقدمین مثل شیخ بن^۱ عربی و امام غزالی و غیر آن در اسلام وی متفق اند و شاه چنین فرمود. العلم^۲ عندالله.

۵ از سید حمزه^(۱) که از خلفای بزرگ شاه است، می آرند که گفت:

وی را^۵ با خضر - علیه السلام - صحبت دائمی بود، روزی با هم در کنار دریای گنگ صحبت می داشتند در حین مکالمه، خضر علیه السلام گفت: ای مدار الله! از تو التماس دارم، اگر در معرض قبول افتد، بگویم. شاه گفت: فرمایید. معلوم شماست که من در جهان مخصوصم به آنکه قبر ندارم و هیچ کس از این رهگذر متوجه قبر من نیست و شما این خصوصیت^۷ را به من گذارید و از برای خود قبری ترتیب دهید تا زیارتگاه زائران باشد. خدمت وی قبول نمود. پس به اتفاق یکدیگر برخاستند و به مکهن - پور آمدند و در سرزمینی که اکنون مزار فیض الانوار وی در آنجاست از برای قبر خود اختیار فرمود.

این واقعه در تاریخ هفدهم شهر جمادی الأول وقت صبح صادق، سنه اربعین^۸ و ثمانمائه^(۲) بوده و در تاریخ مذکور در آنجا غریب ازدحامی دست می دهد از خواص و عوام انام از بلدان نامی^۹ و مقامات بعیده^{۱۰} می آیند و ندور می آرند و ارباب اخلاص نتایج^{۱۱} کلیه می یابند.

در واقعات همایونی که از مصنفات جنت آشیانی است به دستخط ایشان نوشته دیدم که آن شکستی که ما را در مرتبه اخیر^{۱۲} در قنوج در محرم الحرام سنه سبع و اربعین و

۱- م: عربی ۲- م: و غیره ۳- م: علوم ۴- م: در نسخه م عنوان سید حمزه به صورت عارف مستقلى درج گردیده در صورتی که ادامه شرح حال «شاه مدار» است. ۵- م: خدمت وی را ۶- م: و ن: بدیع الله ۷- ن: در خصوص ۸- ن: ندارد ۹- ن: نامیه ۱۰- م: بعیدی ۱۱- ن: اخلاص ثنایح کلیه می نامند ۱۲- ن: آخر

(۱) - سید حمزه، ملقب به شاه بدیع الدین مدار. (و. ک: خزینه، ج/۲، ص ۳۱۳).
(۲) - ۸۴۰ هـ. ق.

- تسعمائة^(۱) دست داد و شیر خان و افغان بر ماغلبه نمود، همه به واسطه امداد و عنایت حضرت شاه مدار است^۱. به اعداد بی عنایتی وی نسبت به جناب ما، چه^۲ اهل عسکر مادر آن دیار^۳ در مکهن پور بی اعتدالی از حد گذرانیده، اسباب و اشیای مردم آنجای^۴ را تمام به غارت بردند و لهذا در روز حرب دیده می شد <۳۸-آ> که صد هزار در هزار قلندران سیاه پوش با چوبهایی بزرگ در دست، جمله بر لشکر ما حمله می آورند. چون این پریان^۵ دیده شد، عهد نمودم که اگر فتح هند بار دیگر میسر^۶ ما گردد بر سر فایض الانوار شاه قریات متعدده وقف کرده شود و چون بار دیگر هند در حیطة ضبط جنت آشیانی آمد به موجب وعده خود هفتاد هزار بیگه^(۲) زمین وقف مزار فایض الانوار وی بکرد.^۷
- در رساله دیگر به نظر در آمده که تولد مبارکش به سه^۸ منزلی این جانب رود نیل^۹ واقع شده اسم پدرش سید عبدالله و نام والده اش مهیمنه^{۱۰} بوده،^{۱۱} در همان موضع نشو و نما یافته از وی^{۱۲} کسب کمالات انسانی نموده، گویند تولد وی در سنه^{۱۳} خمسین و مأتین^(۳) و قبل سنه ثلاثمائة^(۴) بوده و عمر دراز یافته و تا پانصد و اند سال زیسته^{۱۴} و چون به حد تمیز رسیده به رخصت پدر به بغداد آمده، تحصیل علوم ظاهری و کسب کمالات باطنی نموده از آنجا به خراسان افتاده، چندگاه در آنجا بوده به ماوراءالنهر میل نموده و در آنجا نیز^{۱۵} مدتی بود. پس از آنجا به هند توجه فرمود. چون [به] هند رسید، خوارق غریبه و حالات عجیبه از وی به ظهور پیوسته مردم روی به وی آوردند و درو آستانه^{۱۵} پدید آمد. تا در مکهن پور به امر ناگزیز در پیوست. در سنه اربعین و ثمانمائه^(۵) در جایی که اکنون قبر مطهر اوست به خاکش کردند.

۱- ن: شاه مدار بود نسبت ۲- ن: ما که همه ۳- روز ۴- ن: به ۵- ن: پریان
 ۶- ن: بینم که در حیط ضبط جنت آشیانی آمد بموجب ۷- ن: گردانیم ۸- م: سر ۹- م: سنبل
 ۱۰- ن: میمنه ۱۱- ن: ندارد ۱۲- ن: روی نزدوی ۱۳- ن: بر بسته ۱۴- ن: ندارد
 ۱۵- ن: پس درو وشانه

(۱)- ۹۴۷ هـ. ق.

(۲)- بیگه مأخوذ از هندی واحد اندازه گیری زمین، برابر با یک ثلث جریب. (نفیسی).

(۳)- ۲۵۰ هـ. ق.

(۴)- ۳۰۰ هـ. ق.

(۵)- ۸۴۰ هـ. ق.

گویند چون محتضر گردید، شاه محمود را که از خلفای بزرگ وی بود، طلب داشت و خرقة‌ای که در مُدة العمر خود^۱ در برداشت و سَخی و^۲ چرکی بروی ننشسته از خود بیرون کرد و دستار را^۳ از سر فرود آورد و برقعی که دائم بر روی فرو هشتی به در نمود و به شاه محمود مذکور بسپرد و دستی بر پشت وی^{۳۸-ب} بکشید و فرمود: ای محمود! ۵ من حالی از این عالم انتقال می‌نمایم در صُلب من فرزندی بود، آن را به تو دادم، زیرا که شرف پانی پتی^(۱) به پشت به والد^۴ شرف منیر مالیده فرزند کرامت کرد. من به دست تو فرزند دادم، باید که چون آن فرزند متولد شود، نام وی را متهی مدار^۵ نهی و بعد از آن که به حد تمیز برسد، این خرقة و دستار^۶ و برقع را به وی بدهی. این بگفت و به عالم وصال انتقال نمود. الحال آن جبّه و دستار و برقع پیش فرزندان شیخ متهی^۷ هست. در سنه ۱۰ هزار و هشت کاتب آن را طواف نمود و با آنکه صد و پنجاه و هشت سال بروی گذشته هیچ تغییری در آن جامه‌ها^۸ ظاهر نمی‌شد.

و آنکه مردم عام بر این اند که وی نمرده، سبب وی آن بوده که چون خدمت وی وفات یافت، اولیای وقت، همه بر نعش وی حاضر گشتند و مضایقه در آن نمودند که آن خرقة و دستار و برقع برایشان رسد. خدمت شاه محمود صورت حال را به ایشان باز نمود، قبول نکردند و در آخر شاه محمود گفت: شما همه^۹ اولیای حق‌ایند و یقین دارید که اولیای حق نمی‌میرند، در پرده هستند و نصیب دیدار ایشان را از دیده‌های خلق بر می‌گیرند^{۱۰}، این جبّه و دستار و برقع را بر صندوق نعش ایشان بنهم، هر چه ایشان فرمایند و به هر که کرامت کنند از وی باشد. همه آن جماعت بر این قول^{۱۱} اعتراف نمودند. چون جبّه دستار و برقع را بر صندوق نعش وی بنهادند، کفن را از روی مبارک

۱- ن: ندارد ۲- ن: و دو شاخی چوبکی که بر وی تکیه کرده نشستی ۳- ن: ندارد ۴- م: به بهشت به والد

۵- متهنی مدار نهی ۶- ن: دستاور ۷- ن: متهی ۸- م: جای ۹- م و ن: بشما همه

۱۰- ن: که جلوه می‌کند میگیرند ۱۱- م: قوال

(۱)- پانی پتی، منسوب به شهر پانی پت (Panipat) که در ایالت پنجاب هندوستان قرار دارد.

خود دور کرد و روی به اولیای حاضر آورد و گفت: آنچه شاه محمود به شما گفته قبول نکردید وی هر^۱ آنچه گفته صادق است. بدانید^۲ که در صلب من فرزندی بود و من آن را به شاه محمود دادم و به آن فرزندان^۳ جبه و برقع و دستارمه همه نعمتی که الله تعالی در من ودیعت نهاده بود به امانت به این سپردم، تا به وی در وقتی که حق <۳۹- آ> سبحانه و تعالی- خواسته باشد، برساند.

۵

پس هریک از اولیا را پیش می خوانند و از ایشان وداع می شد. چون از ایشان کسی نماند، کفن را بر روی بکشید و متوجه عالم وصال گشت وی از خلفای بزرگ بود که هر یک صاحب احوالات عجیبه^۴ و خوارق غریبه بودند. (۱)۵

[۶]

شیخ طاهر^(۲) قدس سره

۱۰

گویند در خدمت شاه پیش از^۶ وی از احبای وی کسی^۷ به مرتبه کمال نرسیده و به خرقه و خلافت ممتاز نگردیده، در سفر و حضر هرگز از شاه جدا نبوده، چون شاه از قید بشریت منفک گردیده بود و خدمت وی گاهی بعد از هفته و ماهی برگ درخت نیم را که

۱- ن: بر ۲- ن: ندارد ۳- ن: این ۴- ن: ندارد ۵- ن: بوده اند ۶- ن: ندارد ۷- م: از دو یا سه

(۱)- جهت اطلاع بیشتر از زندگینامه این عارف ر. ک: واحد بخش سیال (مترجم) مرآة الاسرار، لاهور، ۱۹۸۲ م ج/۲، ص ۵۳۷. (اردو)

- منشی، غلام حسین: سیر المتأخرین، لکنهو، ۱۸۶۶ م، ج/۱، ص ۲۳۴ و- سفینه الاولیاء ص ۱۸۸.

(۲)- ن: و/۲۰ ب Shaikh Tāhir.

ح: و/۲۹ ب

تلخترین جمیع برگهای اشجار^۱ هند است^۲، خشک می نمودی و آس^۳ کردی و کفی از آن بخوردی^۴ تا بعد از چند گاه آن نیز از وی زایل گشت. می تواند بود که منشا غلط بعضی کذابان^۵ که خود را به تقلید، مُرید این سلسله می گیرند و بنگ می خورند و می گویند که در حضور شاه^۶ بعضی مریدان^۷ ایشان این گیاه را می خوردند^۸. این باشد. ۵ باقی العلم عندالله الاکبر^۹.

[۷]

شیخ مطهر^(۱) قدس روحه^{۱۰}

وی نیز از خلفای قدیم شاه^{۱۱} است و هیچ گاه از خدمت وی جدا نبوده، قوت وی درسفر و حضریک کف برنج بودی. ۱۰ گویند چون خدمت شاه^{۱۲} از وطن خود ماوراءالنهر متوجه هند گردید و به وی رسید، وی را فرمود: تو در این جا باش و خلق را راهبری نمای. ۱۳ وی سر بر زمین بنهاد^{۱۴} و گفت: چون است که مرا از خود جدا می گردانید؟ فرمود که ای، بویی از توبه مشام من می رسد که مرا نمی باید. وی چون این سخن بشنید گفت: توبه کردم که دیگر آن^{۱۵} ۳۹-ب> کف برنج هم^{۱۶} نخورم. ۱۵ خدمت وی^{۱۷} فرمود: اگر چنین کنی، می توانی با ما بود، وی آن را ترك کرد تا وقتی

| | | | | |
|--------------|------------|----------------|---------------|-------------|
| ۱-ن: اشجارات | ۲-ن: ندارد | ۳-م: داس | ۴-ن: بخوراندی | ۵-ن: گدایان |
| ۶-ن: ندارد | ۷-م: مردان | ۸-ن: خورده اند | ۹-ن: ندارد | ۱۰-ن: سره |
| ۱۱-ن: ندارد | ۱۲-ن: وی | ۱۳-ن: ندارد | ۱۴-ن: نهاد | ۱۵-ن: ندارد |
| ۱۶-ن: ندارد | ۱۷-ن: شاه | | | |

(۱)-ن: و/۲۰-ب
 ح: و/۳۰-آ
 Shaikh Mutahhar

که به امر ناگزیر در پیوست . قدّس سرّه .

[۸]

شمس نائی^(۱) قدّس روحه

وی از چوبداران حضرت شاه است و چندین سال در خدمت شاه به این خدمت بسر می برد تا کارش به جایی رسید که بعد از شاه ، خلفای بزرگ شاه مثل قاضی شهاب ، مرغی^۱ ذبح کردی و در دیگی انداختی و بر دیگدان^۲ آهنین بر پا کردی و در زیر آن آتش بر افروختی و بر سر خود گرفته در برابر وی^۳ بایستادی تا وقتی که پخته گشتی . آن گاه از سر فرود آوردی^۴ و طعام را در طبق نهاده به خدمت وی بردی و خدمت وی تناول کردی . چون شب درآمدی ، قاضی مطهر که وی نیز از^۵ خلفای عظیم الشان شاه هست در خدمت وی پیامدی و همان دیگ را پاک^۶ بشستی و شیر در وی انداختی و بر همان دیگدان^۷ بر پا کردی و آتش بر افروختی و بر سر بگرفتی^۸ و در مقابل وی بایستادی ، تا زمانی که شیر پخته گشتی ، آن گاه از سر به زیر آوردی و شیر را در کاسه بکشیدی و به خدمت وی بپردی^۹ تا بیاشامیدی .

گویند وی در زمان حیات شاه ، در مقابل دروازه ، به یک تیرانداز ، چبوتره^{۱۰} از برای خود راست نموده بود ، از صبح تا به شام و از شام تا بامداد^{۱۱} ، غیر از اوقات خمسه ، عصا در زیر زنج بنهادی و تکیه بر آن کردی و بایستادی و در آن^{۱۲} میان حدّ آفریده

۱- م و ن: شهاب پیرکاله آتش مرغی ۲- ن: و در دیگدان آتش بر افروختی و دیگ را با مرغ و مسالح بر سر آن نهادی و دی بر سر خود گرفتی و ۳- ن: دی ۴- ن: آورده ۵- م: ندارد ۶- م: دیگران ۷- م: بکردی ۸- ن: بردی ۹- ن: جا ۱۰- م: بام ۱۱- ن: از این

(۱) - ن: و/ ۲۰- ب Shams Na'i,

ح: و/ ۳۰- ب

(۲) - چبوتره: اصطلاحی است که مردم شبه قاره به صُفه، یا مسند می گویند، اکنون هم در زبان اردو مستعمل است .

نبود که قدم بنهادی ، مگر به امر شاه و چون شاه به امر ناگزیر در پیوست ، حال بر این منوال بود تا آنکه وی ^۱ < ۴۰ - آ > نیز به امر ناگزیر در پیوست .

[۹]

میان متهی مدار ^(۱) قدس الله تعالی روحه

۵ وی از اعلم خلفای ^۳ شاه است و از وی خلیفه بزرگتری نبوده ، حضرت وی را فرزند خود می خوانده وی را ریاضات ^۴ و مجاهدات عظیمه بوده . چنانکه در طاقی ^۵ از عمارت افتاده چهل سال بسر برده ، غیر از اوقات خمسه از آنجا بیرون نمی آمد تا برفته از دنیا .

می آرند که یکی از مریدان وی از برای روزگار دنیوی به رخصت وی به جایی رفت ، ^{۱۰} در آنجا از وی امری که باعث کشتن وی گردیده ، سر برزد ^۶ . وی [را] در دیواری برچیدند . اهل و عیال وی بعد از هفت ماه شنیدند که وی را چنین حادثه ای روی نموده ، پیش وی برفتند ^۷ و قصه وی ^۸ باز گفتند . فرمود که وی به صحت و سلامت در آنجاست ، شما بروید و وی را بیارید . آنها گفتند : مدت هفت ماه باشد که وی را در دیواری برچیده اند ، از کجا وی را پویم ^۹ ؟ فرمود : شما را به این چه کار ، من با شما می گویم که وی به صحت و عافیت در آنجاست . آن جماعت از غایت اعتقاد به آن جا رفتند و آن دیوار را برکنندند ^{۱۰} . وی را چنانکه بود یافتند ، از وی پرسیدند که احوال تو در این چنین جای چون ^{۱۱} بود ؟ گفت : شخصی نورانی هر شام و بامداد ^{۱۲} نزد من آمدی و مرا قوت لایموت دادی و

۱- ن: او ۲- ن: قدس سره ۳- ن: خلفای اعظم ۴- ن: ریاضت ۵- م: طاق
۶- م: از وی امری کشتن وی کردند، بسر برزد ۷- م: را رفتند ۸- ن: ندارد ۹- به ینم
۱۰- ن: برکنیدند ۱۱- ن: چگونه ۱۲- ن: و بام

برفتی پس وی با آن جماعت از آنجا آمد و سر در قدم شیخ بنهاد و تا وقت مرگ از خدمت وی جدایی نخواست^۱. وی < ۴۰ - ب > ولد ارشد اکمل حاجی الحرمین الشریفین شاه شهاب الدین و وی ولد میان متهی مدار و وی ولد شاه محمود^۲.
گویند چون خدمت وی به صحبت و ملازمت شاه مدار پیوست، نه چون دیگران بعد از دیری به مراد و مقصود رسید، بل در اندک زمانی از توجه شاه و اخلاص باطنی ۵ خود به دولت مکاشفه رسید و به خرقه و جبّه ممتاز و سرفراز گردید. رحمة الله علیه.

[۱۰]

سید چمن^۳ بهاری^(۱) نورالله^۴ مرقدہ

وی نیز از خلفای بزرگ شاه است، تجرید و تفرید تمام داشت و غیر از ستر عورت از دنیا چیزی دیگر با خود نمی گذاشت. چون محضر شد، آن را هم از میان بر کند و به دور افکند. گفتند: این چه می کنی؟ گفت: می خواهم چنانکه آمده بودم، همچنان ۱۰ روم^۵.

خدمت وی را خوارق^۶ طاهره و کرامات باهره بسیار بوده، قبر وی در قصبه بهیله^۷ واقع است که از توابع بهار^(۲) است و در آن سرزمین است. یزار و یتبرک^۸ به^۹.

۱- ن: بخواست ۲- ن: از وی ولد ارشد اکمل . . . تا اینجا ندارد. ۳- م و ح: چمن
۴- ن: قدس سره ۵- ن: بروم ۶- ن: خواست ۷- ن: بهلیسه ۸- ن: ندارد

(۱)- ن: و/ ۲۱- ب Sayyid Chamman Bihārī,

ح: و/ ۳۱- ب

(۲)- بهار: منطقه شرقی هندوستان و نام یکی از ایالت‌های آن، در اصطلاح مردم شبه قاره به هندوستان، بهارات گفته می شود.

[۱۱]

قاضی محمود^(۱) قدس الله سره

وی نیز از اعظم^۲ خلفای اوست . در اوایل حال به درس و تدریس اشتغال می نمود و با اهل دنیا نشست و برخاست^۳ می کرد و در آخر چون به خدمت شاه پیوست ، ترك همه برگفت^۴ و به ریاضات و مجاهدات شاقه مشغول شد تا از رسیدگان گشت و از خدمت پیر خود تازست^۵ ، جدایی نجست تا برفت از دنیا .

[۱۲]

قاضی شهاب الدین الملقب برکانه آتش^(۲) نورالله مضبجه

وی در اوایل حال به منصب قضا اشتغال می نمود < ۴۱ - آ > و در اواخر ترك آن منصب کرده به خدمت شاه پیوست و به سعادت بیعت^۸ معزز گشت و از علم ظاهری دست خود به هفت آب بشست و کتبی که با خود داشت در دریای گنگ انداخت و در خدمت^۹ وی شب و روز به عبادات و مجاهدات عظیمه^{۱۰} شاقه مشغول گشت تا به مرتبه کمال رسید و از خلفای بزرگ وی گردید . قبر وی در قریه جملانی است^{۱۱} من اعمال لکنهو^(۳) است .

۱- ن: قدس سره ۲- ن: خلفای اعظم ۳- ن: ندارد ۴- ن: بگرفت ۵- ن: ندارد ۶- ن: شیخ الامی
مجنوب قدس سره ۷- ن: ندارد ۸- ن: پیوست ۹- ن: خدمتش ۱۰- م: عظیم ۱۱- ن: ندارد

Qāḍī Maḥmūd (۱)- ن: و/ ۲۱- ب
ح: و/ ۳۱- ب
Qāḍī Shihābu 'd- din Barkana (۲)- ن: و/ ۲۱- ب
ح: و/ ۳۲- آ
(۳)- لکنهو/ لکنهو یا لکنو، از شهرهای درجه اول پر جمعیت هندوستان و یکی از مراکز تشیع آنجا است .

[۱۳]

قاضی مطهر کله شیر^(۱) قدس سره

وی در اوایل حال قاضی قصبه سیلک^۱ بود و در اواخر^۲ از امر جلیل القدر قضا روی بگردانید و به خدمت شاه آمده ارادت آورد و از نیکان امین^۳ طایفه گردید. وی شیر ۵ بیشه ولایت و ریاست بود، بسیار تیز رو و با حالت بوده و از خلفای بزرگ اوست، قبر وی در قصبه ماور که از موضع کالپی است واقع گردیده. ^(۲)۴ یزارو یتبرک به.

[۱۴]

قاضی^۵ عبدالملک بهرائچی^(۳)۶ قدس الله سره

وی نیز از مریدان و خلفای شاه است و در عهد خویش سلاطین و امرای بزرگ را مربی ۱۰ بود و مدد می نمود و در حق هر یک از سلاطین و امرا که بر لفظ^۷ مبارک خود حرفی

۱-ن: سلک ۲-ن: آخر بار با اختیار خود ۳-م: امیر ۴-ن: شده ۵-م: ندارد ۶-ن: بهرائچی ۷-ن: ندارد.

(۱)-و/۲۱-ب Qāḍi Muṭahhar Kalle Shir

ح: و/۳۲-آ

(۲)-نگا: دکتر وحید میرزا (مدیر) تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و هند، لاهور، ۱۹۷۲، (اردو)، ج/۶، بخش اول، ص ۲۴۳.

(۳)-ن: و/۲۲-آ Qāḍi, Abdul-Malik Bharaichi

ح: و/۳۲-آ

راندی، چنان می شدی از این رهگذر، این طایفه دائم سر بر سدهٔ سینهٔ وی نهاده می بودندی و طلب مدد می کردند و وی چون به این امر مأمور بود، این بار را بر خود لازم دانستی^۱ و تغییری در آن راه^۲ نمی دادی تا زیست چنین بود. قبر وی در بهرائج^۳ است. یزارویتبرک به <۴۱-ب>.

[۱۵]

۵

سید خاصه^(۱) قدس الله تعالی^۴ سره

وی از مدار الیه^۵ مریدان خاصهٔ شاه است و از خلفای کرام وی، از آنجا که خدمت‌های شایسته در خدمت وی بجا می آورده،^۶ نوازش‌ها می فرمود و می گفت: سید خاصهٔ ما، چنانکه بیرون خاصه است، اندرون وی از آن خاصه تر^۷ است؛ یعنی اندرون و بیرون^۸ وی^{۱۰} به صفت یکرنگی متصف است.

[۱۶]

سید راجی دهلوی^(۲) نورالله^۹ تعالی مر قده

وی از عظمای زمان و سرآمد این طایفه بود و از دهلی به خدمت شاه^{۱۰} پیوست و انواع

۱-ن: داشتی ۲-ن: ندارد ۳-ن: بهرآنچه ۴-ن: ندارد ۵-ن: نامدار عالیه ۶-ن: آورده
۷-ن: خاص ۸-ن: یصنوف ۹-ن: قدس سره ۱۰-ن: روی

(۱)-ن: و/۲۲-آ Sayyid Khasa
ح: و/۳۲-ب
(۲)-ن: ص/۲۲-آ Sayyid Raji Dihlawi
ح: و/۳۲-ب

گشاده‌ها یافت تا به مرتبهٔ خلافت رسید و از خلفای کبار وی گردید و از مکهن^۱ پور از خدمت وی مرخص گشته به دهلی آمد و در آنجا می‌بود تا به امر ناگزیر در پیوست. (۱)

[۱۷]

شیخ بهیکا^۲ مجذوب^(۲) قدس سره

- ۵ بعد از آنکه مرید شاه گردید، حالتی در وی پدید آمد و مجذوب الحال شد، حالت عجیهٔ غریبه‌ای در وی مشاهده می‌افتاد و قبر وی در قلعهٔ قنوج است. (۳)

۱- ن: مکهن (مکن) ۴- بهیکای

(۱)- در سال ۱۰۰۰ هـ. واصل به حق گردید و در دهلی کهنه آرامگاه ساخت، حبیب‌الله، ذکر جمیع اولیای دهلی به تصحیح و تعلیقات دکتر شریف حسین قاسمی. دانشگاه دهلی، مقدمه شوکت علی خان، دهلی، ۱۹۸۸-۱۹۸۷ م. در تعلیقات این کتاب را به اختصار «اولیای دهلی» خوانده‌ایم و نیز ر. ک: کلمات الصادقین، تألیف محمد صادق دهلوی کشمیری همدانی به تصحیح دکتر محمد سلیم اختر. لاهور ۱۹۸۸ م، ص ۳۱، در تعلیقات کتاب ثمرات آن را به اختصار «کلمات» می‌خوانیم، در این کتاب آمده است خاک پاکش قریب به لکنهو است و نیز ر. ک: گلزار ابرار، ص ۷۷.

(۲)- ن: و/۲۲- آ Shaikh Bhikai Majdhub

ح: و/۳۲- ب

(۳)- در اولیای دهلی از شاه بهیکا مجذوب نام می‌برد که در سنه ۱۰۴۲ در گذشته و در خارج از شهر کابل در دروازه سر رشته بازار مدفون گشته است. ص ۸۷.

[۱۸]

شیخ بهیکا مجذوب ثانی^(۱) قدس سرهما

وی نیز از مریدان با استعداد شاه است و از محبوبان الهی . خوارق و کرامات عالی داشت و حالات غریبه از وی صدور می یافت^۱ و دائم چشمی بر آسمان و واله^۲ و حیران، بود. از غایت حیرت هرگز به شعور نمی آمد، تازیست، بر این منوال بود. ۵

[۱۹]

شیخ الاُمّی مجذوب ثانی^(۲) قدس الله تعالی^۳ سرّه

وی از مجاذیب مشهور مدّاریه است و موصوف به کمالات انسانی^۴ گردیده، صاحب ذوق و حال و کشف و کرامات بوده. قبر وی در پیش در قلعه شهر گور است.

۱-م: ساخت ۲-ن: وداله ۳-ن: ندارد ۴-م: انسان

(۱)-ن: و/ ۲۲-آ Shaikh Bhikai Majdhub Thani,

ح: و/ ۳۲-ب

(۲)-ن: و/ ۲۲-ب Shaikh Alommi Majdhub

ح: و/ ۳۲-ب

در گلزار ابرار اسم این عارف را «شیخ الا» یا «شیخ اعلی» نوشته است، ص ۷۸.

[۲۰]

شیخ محمد^۱ جهنده بداونی^(۱) قدس الله سره

وی مظهر خوارق عادات <۴۲-آ> و عجایب حالات بوده، به رخصت پیر خود به بداوان^۲ رفت. گویند خدمت شاه وی را نوازش نموده.

- ۵ می فرمود: هر که از معتقدان^۳ و مخلصان را استعداد آن نباشد که به من در زندگی من رسد، گونزد شیخ محمد جهنده رود و هر که بعد از وفات من نتواند^۴ به عرس^(۳) من به مکهن پور حاضر گردد، گو روضه وی رود و طواف قبر وی نماید که هر ثوابی که از آمدن [به] مهکن پور دست دهد^۵، آن نیت به حصول انجامد.
- کاتب حروف در سنه ثمانین و تسعمائة^(۴) به طواف روضه متبرکه وی به بداون رفته^۶ و روی نیاز بر آن خاک مالیده و فیض ها ربوده. (۵)

۱۰

[۲۱]

شیخ احمد بائین پای^(۶) نورالله مر قده^۷

وی نیز از خلفای بزرگ مداریه است. گویند دوازده سال به پای چپ در یک موضع

۱- م: حمد جهنده بداونی ۲- ن: بداون رفته ۳- ن: هر که را از معتقدان و مخلصان استعداد آن که در زندگی بمن رسد ۴- ن: بتواند ۵- ن: رسید دست امید بدست او دهد ۶- ن: رفت ۷- ن: قدس سره

(۱)- ن: و/۲۲-ب Shaikh Muhammad Jahandah Badaoni
ح: و/۳۲-ب

(۲)- بدوان (Badavon)، شهر قدیمی هندوستان است و به فاصله یک میل از رود سوت (Sot) وجود دارد. ر. ل: ه طبقات ناصری، به کوشش عبدالحی حبیبی، لاهور، ۱۹۵۴م، (تعلیقات).
(۳)- عرس: مراسمی است که هر ساله (بیشتر در شبه قاره) در سالروز تولد یا گاهی اوقات در وفات عارفی بر مزار وی برگزار می شود و مریدان از هر سو با آدابی خاص برای زیارت حاضر می شوند و در زمره جنگهای کهن صوفیه است (۴)- ۹۸۰ ه. ق.

(۵)- در گلزار ابرار تاریخ وفات او را ۸۳۸ ه. نوشته است، ص ۷۸.

(۶)- ن: و/۲۲-ب Shikh Ahmad Bain pai

ح: و/۳۳

- بایستاد و در این مدت هرگز پای راست بر زمین ننهاد از آن سبب مُلقب گردید به «بائین پای» و پای^۱ چپ را به زبان هندی^(۱) بایان می گویند به فتح بای فارسی، یعنی پای چپ^۲.
- گویند خدمت وی در اوائل حال ملازمت شیخ الثقلین^۳ حضرت شاه عبدالقادر گیلانی^(۲) - قدس روحه^۴ - را می کرد، چون حضرت شاه از برای دریافت شیخ انس و جن مذکور^۵ به بغداد رفت و وی را دریافت، شیخ انس و جن^۶ از قدوم وی بسیار^۷ استبشار نمود و تا سه روز با وی صحبت داشت. روز چهارم روی به خدمت^۸ شاه آورد^۹ و گفت: مدتهاست که ما^{۱۰} از برای شما سفید^{۱۱} مرغان را در دام آورده نگاه داشتیم، اکنون با نعمتهای^(۴۲) - ب> دیگر حواله به شما می رود.
- پس دست شیخ احمد مذکور را بگرفت^{۱۲} به دست شاه داد و گفت: گشایش این جوان به^{۱۳} دست شماست، زنهاری که از او غافل نباشی^{۱۴}. این بگفت و شاه را وداع کرد. شاه به راه سمرقند و از آن سرزمین متوجه هند گشت، چون به این زمین رسید، طبعش را^{۱۵} بسیار خوش آمد و طرح اقامت انداخت و تا دویست و چند سال در آنجا^{۱۶} ماند و بر و بحر آن ولایت^{۱۷} را سیر می نمود^{۱۸} تا آنکه امیر کبیر صاحبقران جهانگیر، امیر تیمور^(۳)، علم صاحبقرانیت^{۱۹} بر افراشت.
- می آرند^{۲۰} که در ایامی که دیر^{۲۱} چند گاهی از ممر دشمنان در جوف بیابان بسر می برد، خدمت شاه [یک] مرتبه به همراه شیخ احمد مذکور در جوفی که می بود، برفت، چون

۱- ن: این و پایین ۲- م: از «بائین پای و پای چپ...» تا اینجا، عبارات آشفته است. ۳- م: «اوایل حال ملازمت شیخ الثقلین» را ندارد ۴- ن: قدس الله سره ۵- م: ندارد ۶- ن: الانس و الجن ۷- ن: استبشار بسیار ۸- ن: ندارد ۹- ن: ندارد ۱۰- ن: ندارد ۱۱- ن: صید ۱۲- ن: گرفته ۱۳- ن: در ۱۴- ن: نباشد ۱۵- ن: بعد وصول آن سرزمین هوايش ۱۶- ن: این دمذت ۱۷- ن: دیار ۱۸- ن: ندارد ۱۹- ن: امر صاحب قرانی علم صاحب مراتب ۲۰- ن: آرد ۲۱- ن: صاحب قرانی چند گاهی از شهر در چول میگشت خدمت شاه را همدران چول عبور افتاد شیخ احمد بائین پای همراه بود حضرت شاه

(۱) - زبان هندی: به زبان اردو بعضاً زبان هندی هم گفته شده است.
 (۲) - عبدالقادر گیلانی (۴۷۱ - ۵۶۱ هـ. ق). بنیانگذار سلسله قادریه.
 (۳) - امیر تیمور گورکان در سال ۸۰۱ هـ. ق به هندوستان حمله کرد. ر. ک: مقدمه زبدة التواریخ حافظ ابرو، به تصحیح نگارنده این سطور.

شاه در آن ایام بالكلیّة ترك مأكولات^۱ کرده بود و شیخ احمد بعد از هفته ای چیزی می خورد. در آن سر^۲، شیخ احمد را دو هفته بگذشت و از جایی فتوحی نرسید، عاجز گشت، خواست^۳ تا با شاه بگوید. شاه به نور ولایت بر ما فی الضمیر وی مطلع شد و گفت: ای احمد! به جانب جنوبی این جوف چند قدمی^۴ برو، چشمه خوشی^۵ پدیدار خواهد آمد و در کنار آن درختی سبز و خرم^۶ و در زیر آن درخت مردی حقیر الجثّه خواهد بود که طعام هفت کس از یاران خود را به هم رسانیده، نشسته تا ایشان بیایند و آن طعام را با ایشان بخورد. اما نصیب این^۷ هفت کس در آن طعام توست، آن نصیب توست. غرض که چون با وی^۸ ملاقات نمایی، وی آن طعام را به تو عرض می کند، بسم الله بگویی و آن طعام را بخوری. چون از آن فارغ گردی، شکر نعمت^۹ الهی بجا آورده، دست بر روی فرود آری، آن گاه با وی بگویی که چون طعام هفت کس را بر من ایشار کردی، الله تعالی پادشاهی هفت اقلیم را بر تو و بر هفت پشت تو کرامت فرماید.^{۱۰} این بگوی، باز گرد و به^{۱۱} نزد من آی.

شیخ احمد مذکور چنان کرد. چون چند قدمی برفت، آنجا که حضرت شاه نشان داده بود، آن مرد^{۱۲} را مشاهده کرد و نزد آن مرد برفت و سلام کرد و نشست به خدمت^{۱۳} آن مرد طعامی را جایی به هم رسانیده بود و منتظر یاران خود که هفت تن بودند، نشسته بود.^{۱۴} چون^{۱۵} آثار گرسنگی در بشرة شیخ بدید با خود در اندیشید که من و یاران من آن قدر از کار نرفته ایم که این مرد، ما دو روز دیگر چیزی اگر نخوریم، صبر می توانیم^{۱۶} کرد، اما این مرد اگر امروز چیزی نخورد، کارش به هلاکت می کشد. پس آن طعام را برداشت و در پیش شیخ مذکور نهاد. شیخ^{۱۷} مذکور به موجب وصیت شاه، بسم الله گفت و دست به طعام فراز کرد و آن همه^{۱۸} طعام را به کار برد. پس^{۱۹} دست بر روی فرود آورد و دعایی که شاه فرموده بود، بکرد و نزد شاه آمد. شاه^{۲۰} از آنجا متوجه سیر^{۲۱} گشت و در اندک فرصتی به هند رسید و متوطن گردید، تا آنکه به امر ناگزیر در پیوسته، بعد از چند گاهی

۱-ن: طعام نموده ۲-م: سر ۳-ن: خواست که به ۴-ن: چول قدم چند ۵-ن: خوش
 ۶-ن: خورم ۷-ن: آن ۸-ن: نعمای ۹-ن: فرمود ۱۰-ن: ندارد ۱۱-م: آنجا
 ۱۲-ن: و خدمت میر ۱۳-ن: نشسته بود که آن هفت تنی نرسیدند، چون ۱۴-ن: میتوان هم
 ۱۵-ن: ندارد ۱۶-ن: ندارد ۱۷-ن: و ۱۸-ن: ندارد ۱۹-ن: به هند

شیخ احمد نیز به امر ناگزیر در پیوست. مخفی نماند که این حکایت در اکثر رساله سلسله مداریه دیده شد به هر تقدیر عمر شیخ احمد مذکور از دویست متجاوز بود. والعلم عندالله^۱ - قبر وی به ظاهر در قصبه^۲ ۴۳-ب نهر و سه است. یزارو یتبرک به.

[۲۲]

شاه فخرالدین آگره وال^(۱) قدس الله تعالی^۲ سره

۵

وی از خلفای شیخ چمن است که مرید و خلیفه شاه مدار بوده، در علوم ظاهری و باطنی صاحب کمال و از اهل وجد و حال و جامع لطایف و احوال و افعال و اقوال بود. سن شریفش به صد و چهل و هفت سال رسیده بود. ۳ وفات وی نوزدهم شهر جمادی الثانی سنه سبعین و ستمائه^(۲) ۴۲ است. قبر وی به ظاهر در قلعه آگره^(۳) است. یزارو یتبرک به.

۱- م: از «و بعد از چند گاهی شیخ...» تا اینجا را ندارد ۲- ن: ندارد ۳- ن: ندارد ۴- ن: تسع مائة

(۱)- ن: و/ ۲۳- ب Shāh Fakhru, d- din Agrahwal

ح: و/ ۳۴- ب
(۲)- ۶۷۰ هـ. ق.

(۳)- آگره، شهر است که در ایالت اترپردیش هند در کنار رود جهنا بنا گردیده است، در این شهر ساختمانهای با شکوه دوران عظمت مسلمانان هند هنوز پا برجاست، بنای معروف «تاج محل» در این شهر قرار دارد.
در بازدیدی که در سال ۱۳۷۱ نگارنده این سطور از آگره داشته موفق نشده مزار شاه فخر الدین وال را بیابد و به زیارت تربت او نائل آید.

[۲۳]

شیخ صدرالدین بهاری^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی مجذوب مغلوب بوده، از خلفای اعظم شیخ چمن است. هر که از صلحا و اشقیایا به صحبت وی می رسیده، بی اختیار گردیده^۱ ترك دنیا و مافیها نموده، در سلسله مریدان وی درمی آمده. قبر وی در یکی از مواضع بهار است.

۵

[۲۴]

شیخ فضل الله^(۲) قدس الله تعالی سرّه

وی نیز از خلفای شیخ چمن است، بغایت مستقیم بوده، به^۳ شرع بیضای احمدی-صلی الله علیه و آله و سلم- متزهّد^۴ و متورّع و در فنون و علوم^۵ ظاهری و باطنی ماهر بود. قبر وی در قصبه بنارس بنگ^۶ است.

۱۰

۱-ن: کرده ۲-ن: می در ۳-ن: در ۴-م: متزهّد ۵-م: علم ۶-م: گنگ بنارس بنگست

(۱)-ن: و ۲۳/ب Shaikh Sadaru,d - din Bihāri

ح: و ۳۴/ب

(۲)-ن: و ۲۳/ب Shaikh Faḍlu,l- lah

ح: و ۳۴/ب

لقب وی رضی الدین، وفات وی در سوم ربیع الاول سال ۶۴۲ هجری و قبر وی در غزنی است. ر.ك: خزينة، ج/۲، ص ۶۷۲.

[۲۵]

شیخ خوند میان^(۱) قدس سره

وی از مجاذیب مغلوب^۱ الحال بوده، مرید شیخ چمن. قبر وی در شهر جونپور است.

[۲۶]

ابوالرضای رتن حاجی^(۲) نور الله تعالی مضجعه

شیخ رضی الدین^۲ بن علی بن سعید لا لابن عبد الخلیل^۳ غزنوی که^۴ ابن عم حکیم سنائی غزنوی^(۳) است و از اعظام مریدان شیخ نجم الدین گبری^(۴) - قدس سره - از صد [و] بیست و چهار ولی کامل <۴۴-آ> خرقه دارد. می گوید^۷ که به هند در تاریخ سنه ۱۰ عشرین و ستمائة^(۵) برسیدم^۸ و به صحبت بابارتن نصیر الدین الهندی فیاض گشتم و امانت^۹ رسول را - صلی الله علیه و آله وسلم - که رسول خدا از برای من عنایت فرموده بود و آن شانه ریش^{۱۰} بود، به من داد شیخ رکن الدین علاء الدوله سمنانی^(۶) - قدس

۱-ن: مقلوب ۲-ن: الله ۳-ن: الخلیل ۴-ن: ندارد ۵-ن: که ۶-ن: کهر ۷-ن: گوید
۸-ن: رسیدم ۹-ن: شانه و ریش رسول خدا ۱۰-م: ندارد

(۱) - ن: و/ ۲۳-ب Shaikh khund Miyan

(۲) - ن: و/ ۲۳-ب Abu, r Riḍai Ratan Hāji

(۳) - ابوالمجد مجدود بن آدم سنائی غزنوی، صاحب حلیقه الحقیقه و کتب دیگر، متوفی در سال ۵۲۵ هـ. ق.
(۴) - نجم الدین کبری به سال ۶۱۸ هـ. ق در غزا شهادت یافت. خزینه، ج/ ۲، ص ۲۶۰. و نیز ر. ک: تعلیقه بر سید نجم الدین کبری الحسینی در همین کتاب.
(۵) - ۶۲۰ هـ. ق.
(۶) - شیخ رکن الدین علاء الدوله سمنانی، رکن الدین احمد بن محمد بیابانکی مکنی مشهور به ابو المکارم، اصل وی از ملوک سمنان است و لادت وی در سال ۶۵۹ هجری و وفاتش شب جمعه ۲۲ رجب المرجب سنه ۷۳۶ هجری. خزینه الاصفیاء، ج/ ۲، ص ۲۸۸ - ۲۸۹.

روحه - آن را تصحیح کرده، گفته: «وَصَحَّبْتُ الشَّيْخَ رَضِيَ الدِّينَ عَلِيَّ^۱، صاحب رسول - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ - ابوالرضارتن بن نصیر - رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ^۲ - فاعطاه مشطاً من الامشاط^۳ رسول الله - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ» و آن مشط در آخر به حضرت شیخ رکن الدین علاءالدوله برسد. همراه همان خرقة^۴ که بابا رتن آن مشط را در آن پیچیده بود و شیخ آن شانه را در خرقة و خرقة را در کاغذی پیچیده و بر آن کاغذ نوشته: «هذه المشط من امشاط رسول^۵ الله - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ - هذه الخرقة وَصَلْتُ مِنْ أَبِي الرضا رتن الى يدي^۶ الضعيف» و هم شیخ علاءالدوله به خط مبارک خود نوشته که چنین گویند که آن امانت برای شیخ رَضِيَ الدِّينَ عَلِيَّ لَا لَا بوده از آن حضرت - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ .

بعضی گویند که ملاقات شیخ با^۸ ابوالرضا در^۹ سنه ششصد بوده، بعضی زیاده و کم^{۱۰} نیز گفته اند و العلم عندالله تعالی اکبر .

۱۰

حضرت شیخ بن الحجر عسقلانی - قدس سره - در کتاب الاصابة فی معرفة الصحابه^(۱) در احوال بابا ابوالرضا رتن اطاله ای عظیم داده (۴۴-ب) و بسط غریب فرموده^{۱۱}. خلاصه کلام آنکه بابا رتن از هند بود و مولد وی در پرگنه^(۲) بنهته^{۱۲}، من اعمال سر کار لاهور. اقوال^{۱۳} دیگر نیز هست که در ایام جاهلیت^{۱۴} تولّد نموده، اما چون سعادت مند بود، همواره مترقب بوده که شخصی ظهور کند که راه راست^{۱۵} به خلق نماید و به همین نیت از راه دریا با جمعی از تجّار به حرمین رفته، در آن عهد هنوز ظهور حضرت ختمی پناهی - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ - و دعوات^{۱۶} اسلام نبود. چون به هند باز آمد، بعد از مدّتی شنید که در آن دیار عزیز الوجودی پیدا شده، دعوی نبوت می کند و مردم را به دین اسلام می خواند. پس به اخلاص تمام به جهت دریافت پیغمبر - عَلِيَّ^{۱۷} افضل السّلام - و وصول به دین اسلام^{۱۸} با اسباب و اموال بسیار به کعبه معظمه - زاده ها شرقاً^{۱۹} -

۲۰

۱- ن: علی الدین لا لا ۲- ن: منه ۳- ن: امشاط ۴- م: فرقه ۵- ن: رسول
۶- م: هذا ۷- ن: ندارد ۸- م: به ۹- م: در سه و ششصد بوده ۱۰- ن: کم و زیاده
۱۱- ن: از هو العلم عندالله تعالی ... تا اینجا ندارد ۱۲- ن: بنهته ۱۳- ن: قول ۱۴- م و ن: فترت
۱۵- ن: نیست ۱۶- ن: دعوت ۱۷- ن: علیه ۱۸- ن: والسلام ۱۹- ن: زاده الله شرقاً

(۱) - الاصابة ابن حجر، کتاب رجالی بسیار معروف است که بارها در چندین مجلد چاپ شده است.

(۲) - پرگنه: بخش، محال، ناحیه (نقلیسی).

رفت وصحبت شریف آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - دریافت، احادیث از آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - شنید و مدتی در خدمت سرور انام - علیه الصلوة والسلام^۱ - بوده و آن احادیثی که در رساله^۲ رتنبه خود درج نموده، شهرتی تمام دارند. آن احادیث را حضرت شیخ رکن الدین علاءالدوله سمنانی - رضی الله عنه - که از اکابر سلسله^۳ نقشبندیه است و به چند واسطه سند خود را به حضرت شیخ علی لا - رضی الله عنه - می رساند تصحیح فرموده اند و بعضی گویند که شیخ ابوالرضا تصحیح فرموده اند. اگرچه بعضی محدثین متأخرین در آن باب طعن و تشنیع^۴ - آ - بسیار می نمایند گویند^۵ چون به سعادت بیعت آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - مشرف گشت، بعد از چند گاه باز از مکه^۶ شریفه، متوجه هندوستان شد، چون به آنجا رسید به مجاهده^۷ عظیم و ریاضت^۸ مشغول شد و جمعی کثیر از سلاطین و امرا و مشایخ و علمای هند که در سنه^۹ ستمائه^{۱۰} (۱) و بعد از آن بوده اند همه به صحبت وی می رسیده اند و از انقباس وی تبرک می جستند و داخل خیر القرون قرن رسول الله - صلی الله علیه و آله و سلم^{۱۱} - می شده اند. عمرش از ششصد متجاوز بوده و از هفتصد کم و بعضی بیش گفته اند. می آرند که وی در جمیع اراضی مملکت هند، غرباً و شرقاً، جنوباً و شمالاً طاعات و عبادات نموده، کسب کمالات کرده. بعضی گفته اند که وی خضر وقت خویش بوده که چند گاهی به این کسوت در میان خلق درآمده، بسیاری را راهنمایی نموده. مولانا عالم کابلی در فوایح^{۱۲} الولا^{۱۳} (۲) خود می نویسد که لفظ «رتن» با «خضر» مترادف است یعنی: سبزه، لیکن مولوی را در این لفظ غلطی عظیم دست داده، زیرا که «رتن» لفظ هندی است و معنی رتن در کتب^{۱۴} معتبر هند «گوهر سرخ» را گویند^{۱۵} و وی از زبان هندی و لغات

۱- ن: صلی الله علیه و آله و سلم ۲- ن: از تصحیح فرموده اند اگرچه ... تا اینجا ندارد ۳- ن: عظیمه دریافت
۴- ن: قرنی ثم الدین یلونهم الحدیث ۵- ن: فوایح ۶- ن: لغت ۷- ن: است

(۱) - ۶۰۰ هـ. ق

(۲) - فوایح الولا^{۱۳} از ملا عالم کابلی متوفی در ۹۹۲ هـ. ق. است. جهت اطلاع بیشتر ر. ک: تذکره علمای هند، رحمن علی. ص ۱۰۰ و فهرست مشترک، ج/ ۱۲، ص ۲۲۹۶.

آن عاری بوده. بدان که اگر این قول صحّتی داشته باشد که وی خضر وقت بوده، پس آن قول که او «ابن نصیر» است و مولد^۱ وی در هند است، غلط بوده باشد. لیکن تحقیق آن است که وی هندی الاصل است و عمر دراز یافته. بعد از سال ششصد هجری وفات کرده، قبر وی در بتهنده^۲ که از لاهور به شصت کروه^(۱) جنوب است^۳، واقع است و این داعی در سته «۴۵-ب» هزار و چهار در وقتی که از احمد نگر مُلک دکن به داک چوکی ۵ عتبه بوسی حضرت خلافت پناهی اعنی جلال الملة والدنيا والدين اکبر پادشاهان و بزرگترین شاهنشاهان، جلال الدین^۴ مُحمّد اکبر پادشاه غازی- خلد ملکه- متوجه بود، چون به قصبه بتهنده رسید، به طواف روضه مُطهره وی مُشرف گردید، و بعد از فراغ طواف، نظر بر قلعه قصبه مذکور افتاد، دید که پشت دیوار و باروی^۵ قلعه فرو ریخته. پرسیده شد^۶ که قلعه به این متانت و استواری چون ریخته؟ گفتند: از دعای بابا واقع شد. ۱۰ سبب آن را پرسید. گفتند: در سنه سبعین و خمسّمائه^(۲) یکی از پادشاهان این قلعه^۸ را خواست تا از راجه این دیار بگیرد چون مدت محاصره^(۳) متمادی گردید، به خدمت بابا در همین [جا]^۹ آمد که الحال قبر ایشان است و استدعای فتح و فیروزی نمود. بابا فرمود: علی الصباح بالشکر خویش در اینجا حاضر شو و منتظر باش. هر^{۱۰} وقتی که من دست به دعا بردارم، تو با جنود^{۱۱} خود متوجه [به] تسخیر قلعه شو. پس روز دیگر به موجب فرموده وی با جنود نامعدود^{۱۲} به خدمتش حاضر گشت. وی^{۱۳} دست به دعا ۱۵ برداشت. به یکبار این مقدار قلعه که افتاده می بینید از هم فرو ریخت، لشکر اسلام به یک مرتبه حمله آوردند و دمار^{۱۴} از کُفار و فجّار برآوردند. از آن روز، الی یومنا، این قلعه به همان وتیره^{۱۵} مانده.

۱- ن: مولای ۲- ن: بتهنده ۳- ن: ندارد ۴- ن: ندارد ۵- ن: بیست گز ۶- ن: روش از ۷- ن: ندارد ۸- ن: خواست که این قلعه را ۹- ن: سرزمین ۱۰- م: مر ۱۱- م: ندارد ۱۲- ن: معرود ۱۳- ن: ندارد ۱۴- ن: مارا ۱۵- م: و طیره

(۱)- کروه: ثلث فرسخ یعنی سه هزار گز و یا چهار هزار گز که دو میل باشد (فرهنگ نفیسی). ثلث و سه یک فرسخ (برهان قاطع).

(۲)- ۵۷۰ هـ. ق.

(۳)- دکن، (Deccan) که «دکن» هم می نویسند، منطقه ای است در جنوب هند، و تا بندرگاه «گوا» گسترده است. حیدرآباد از معروفترین شهرهای این منطقه است. جهت اطلاع از تاریخ دکن ر. ک:

GRIBBLE J. D. B, History Of The Deccan. V.1 London, 1936.

و گویند که سلطان محمود غازی^(۱) را در سنهٔ احدى و اربعمائه^(۲) ارادهٔ دریافت شخصی شد که از حضرت محمد - صلی الله علیه و آله و سلم - بی واسطه استماع حدیث نموده باشد، در مقام تفحص و تجسس گشت و جاسوسان <۴۶-آ> و متفحصان به هر دیار تعیین فرمود تا به وی رسانیدند که در دیار هند بابا رتن نام شخصی است که وی بی واسطه احادیث^۱ از آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - استماع نموده، مُدَّتْها^۲ در خدمت آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - بوده.

سلطان را از استماع این سخن شوق دریافت بابا غلبه می نماید^۳، کسان معتمد با خزاین غیر محصور به خدمت بابا ارسال داشت و التماس حضور نمود. در اوایل آن التماس مقبول بابا نیفتاد، در آخر چون به کرات و مرآت کسان به خدمت وی رفتند^۴ و استدعای سلطان را با خواهش و نیاز بسیار ظاهر ساختند، بابا متوجه غزنین شد. چون نزدیک به غزنی رسید، سلطان با تمام خیل و حشم از غزنی به استقبال وی بیرون آمد و فرمود تا قرصه های زر سرخ و سفید بر سر بابا افشانند. در آن حین، هر قرصه از زر که در محفّه بابا می افتاد، آن را بر می داشت و صُره ای که با خود داشت در آن می انداخت. سلطان و سایر اعیان را از مشاهدهٔ این حال تعجب می افزود. بابا بر «ما» فی الضمیر^۵ الجماعه به حسن فراست و به نور کرامت مطلع گردیده، روی توجّه به سلطان آورد و فرمود: سمعت من رسول الله - صلی الله علیه و آله و سلم - بلا واسطه انه قال یشیب ابن آدم و یشیب فیهِ خصلتان، الحرص و طول الامل^۶.

صدق رسول الله و به سماع این حدیث صحیح مقصود سلطان و همگنان به حصول پیوست. (۳) رحمة الله علیه^۶.

۱- ن: ندارد ۲- ن: ندارد ۳- ن: نمود و ۴- ن: آمدند ۵- حدیث در نسخه «م» ناخوانا است. ۶- ن: و حضرت شیخ ابن الحجر عسقلانی قدس سرّه در کتاب الاصابه فی معرفه الصحابه در احوال بابا ابوالرضاء رتن اطالشی عظیم و بسطی غریب فرموده، انکار دعوی صحبت وی کرده و بعضی محدثین متأخرین نیز در آن باب طعن و تشنیع می نمایند. (این مطلب قبلاً در نسخه «م» آمده بود)

(۱)- همان سلطان محمود غزنوی

(۲)- ۴۰۱ هـ. ق

(۳)- در همان کتاب الاصابه، آخرین صحابه ابوالطفیل عامرین و الله متوفی ۱۱۰ هـ. است.

[۲۷]

شیخ عبد الله^(۱) قدس الله روحه^۱

وی از سلاطین کفره مشهوره بزرگ هند است. نام اصلی وی «راجه بهوج» و پایتخت او شهر اجین بوده. <۴۶-ب> چون به شرف اسلام مشرف گشت، موسوم گردید به عبدالله^۲.

۵

گویند سبب اسلام وی آن بود که در زمانی که خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله و سلم^۳ - معجزه شق القمر^۴ به مشرکان کفار عرب بنمود، وی در شهر خود آن را بدید. پس علما و احبار^۵ خود را جمع نموده از ایشان واقعه^۶ را استفسار فرمود. آنها متفق باللفظ^۷ در انکار و جحود زده^۸، حق را پوشیده گفتند که این علامت از اوضاع فلکی است، این چنین چیزها بسیار حادث می شود. وی را از آن تسلی حاصل نشد^۹. یکی از احبار را که ۱۰ از اعلمترین آن جماعت و صادقترین آنها بود در خدمت طلبید و مردم را از نزد خود دور کرد و استفسار آن واقعه از روی راستی و درستی نمود.

وی گفت: ما در کتب پیشینیان و متقدمان دیده ایم که در این زمان پیغمبری در ملک عرب که خاتم پیغمبران باشد، مبعوث گردد و مشرکان آن دیار از وی معجزه خواهند و وی این معجزه را که دیدی، بنماید. چون این مقوله را بشنود، دلش را انشراح و آرامی ۱۵ پدید آمد، پس بیرون رفت و وزیر خود را به اسم برج، طلب داشت و این سر را در میان آورده، گفت: تو را به آنجا باید شد و برگ پان^(۲) و لوازم آن با خود باید برد، چون به آنجا

۱- ن: سره ۲- ن: بشیخ عبدالله شده ۳- ن: علیه السلام ۴- ن: قمر ۵- ن: احباء
۶- ن: و آن واقع ۷- ن: اللفظ گشته ۸- ن: راه ۹- ن: نمی شد

(۱)- ن: و/۲۵-ب Shaikh Abdullah

ح: و/۳۷

(۲)- پان: برگی است همچون برگ توتون که هندیان روی آن مقداری ادویه گوناگون و مواد دیگر قرار می دهند و سپس در داخل دهان گذاشته می جوند، تفاله آن را که قرمز است با آب دهان بیرون می اندازند. این داستان را در هیچ یک از کتب سیرت نیافتم!

برسی و به شرف ملازمت او مشرف گردی، برگها را پیش وی بنهنی و لوازم آنها از وی پوشیده داری، اگر از تو طلب آن کرد، دانی که او (۴۷-آ) خاتم پیغمبران است، والا باز گردی.

بعد از آنکه، وزیر به آنجا رفت و به شرف سعادت آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - مشرف گشت، برگها را بی لوازم آن به خدمتش بگذارد. پس خلاصه عبد مناف - علیه الصلوة والسلام - فرمود که لوازم آن را که خداوند تو در اخفای آن امر^۱ فرموده بود، بیرون آر. وی چون این معجزه را بدید، ایمان آورد و از قبل صاحب خود نیز بیعت نمود و حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - نام صاحبش عبد الله بنهاد و صحیفه ای که در آن آداب شرع^۲ مندرج بود، بداد و رخصت فرمود. ولی^۳ چون باز آمد، قصه به نهان داشتن لوازم پان و اظهار^۴ کردن آن خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله و سلم - آنها را و اسلام آوردن خود را و بیعت نمودن از قبل وی، همه را چنانکه بود، باز راند. آن گاه صحیفه ای که آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - به وی فرستاده بود، بگذرانید. وی چون این سخنان بشنید و آن صحیفه را دید، بی توقف ایمان آورد و در ریاضت و مجاهده بر خود بگشود، تا قطب الاقطاب گردید.

می آرند که چون اسلام آورد، فرمود تا عبارت و الفاظ جمیع کتب متقدمین و متأخرین هند را در تخته سنگهای بزرگ بنویسند و بکنند و بعد از اتمام آن در فرش خانه ای که می بود، به کار برند. چون وفات یافت، وی را در میان آن فرش مدفون گردانیدند. پس اکنون هر که به زیارت او می رود، با کفشها بر آن فرش می گذرد و زیارت وی می نماید. وفات وی قبل از هجرت ختمی پناه - صلی الله علیه و آله و سلم - بوده - (۴۷-ب) و بعضی گویند بعد از هجرت. العلم عند الله. وی در قصبه دهارنگری^(۱) مدفون است.

۱- ن: ندارد ۲- ن: شرعی ۳- ن: پس وی ۴- م: بی آن و اظهار، ن: گذرانیدن برگها را ۵- ن: آن را ۶- ن: دارنگری

(۱) - دهارنگری: دهار DHAR در استان مالوه MALWA هند در شمال این ایالت قرار دارد. ر. ک:

AN ATLAS Of the MUGHAL IMPIRE - Political and Economic Maps with Deteailed Notes, by IRFAN HABIB New DELHI 1982

[۲۸]

شیخ چنگال^(۱) قدس الله تعالى سرّه

- وی آن شخص است که به موجب فرموده شیخ عبدالله مذکور به خدمت سرور انام -صلی الله علیه و آله و سلم- برگهای پان را با^۱ لوازم آن برد و آن معجزه او -صلی الله علیه و آله و سلم-^۲ مشاهده نمود و ایمان آورد و آن سرور -صلی الله علیه و آله و سلم-^۵ صحیفه ای به وی عنایت نمود، مشتمل بر قواعد شرعی و احکام آن و وی چون به خدمت صاحب خود رسید و آنچه از آن خلاصه بنی آدم -صلی الله علیه و آله و سلم- دیده و شنیده بود، باز راند. وی نیز ایمان آورد. چنانکه در صدر بگذشت، آن گاه گفت^۳ که نام مرا به تو^۴ حواله کرده. وی نام وی را چنگال بنهاد.
- گویند چون وی ایمان آورد، اتباع خود را که جمعی کثیر بودند به ایمان دلالت نمود و^{۱۰} خود به ریاضت و مجاهده مشغول گردید و از اولیای وقت خویش گشت و چون وفات یافت در برابر شیخ عبدالله مدفون گردید. الحال قبر ایشان در شهر دهار است که بعد از ایمان آوردن پایتخت خود را آنجا کرده بود. رحمة الله علیه.

۴-ن: حضرت

۳-م: فرمود

۲-ن: صلی الله علیه و آله و سلم ندارد

(۱)-ن: و/۲۶ Shaikh Chagal

ح: و/۳۸-ب

[۲۹]

سید شرف الدین امروهه^۱ الملقب به صاحب ولایت^(۱) نورالله مضجعه

وی از بزرگان سادات واسطه است. صاحب خوارق و کرامات عظیمه بود و در علم ظاهری و باطنی به عهد وی به وی کسی نرسیده. در زمان سلطان فیروز شاه بزرگ^(۲) که عامه هندوستان وی را ختم پادشاهان گویند، به همراه پدر خود، به اسم میرسید علی^۲، با جماعت کثیر به راه ملتان^(۳) به هندوستان آمد و در سرزمینی که اکنون قصبه امروهه^(۴) است متوطن گردید. بعد از چندگاه پدر را با آن جماعت گذاشته وترك از همه بگرفته به جانب «۴۸-آ» کوه و دامن^۳ که شصت کوه از قصبه مذکور بود^۴، توجه فرمود و در دره آن کوه به عبادت حق - سبحانه و تعالی - مشغول گشت.

۱۰ می آرند که وی را به طریق طی الارض^۵ در آخر عمر به شیخ شرف الدین پانی پتی که اول عمر او بود صحبت دست داده، چنانکه مرتبه ای خدمت وی را باشیخ شرف الدین پانی پتی در زیر پشته ای به طریق معهود، ملاقات روی نمود. چون زمانی هم بگذشت^۶ و صمیمیت گرم گشت از روی انبساط شیخ شرف الدین آن را گفت: گرسنه ایم و میل گوشت داریم و این زین تعلق به شما دارد، گوشت از شما و نان از ما^۷. خدمت وی، خادمی اشاره کرد که در عقب آن پشته رو^۸، رمه ای از آهو ایستاده، به یکی از آن آهوان بگویی که تو را سید شرف الدین صاحب ولایت می خواند، اجابت نمایی که

۱- ن: امروهه ۲- ن: میر سید علی نام ۳- م: و امن ۴- ن: است ۵- ن: طی ارض ۶- م: بنشست ۷- ن: نان از ۸- ن: در

(۱) ن: و/ ۲۶-ب Shaikh Sharafud - din Amroha, surnamed Şāhib-e-Wilayat

ج: و/ ۳۸-ب

(۲) فیروز شاه تغلق، دوران حکومت ۷۵۲-۷۹۰ هـ. ر. ک: طبقات سلاطین اسلام، استانی ویل، ترجمه عباس اقبال، تهران ۱۳۱۲ هـ. ش.

(۳) ملتان از شهرهای معروف و کهن استان پنجاب پاکستان، محل دفن شیخ زکریا ملتانوی ر. ک: میراث جاودان، کتیبه ها و سنگ نبشته های فارسی در پاکستان، ج/ ۱، بخش ملتان، ص ۵۹۸ به اهتمام نگارنده این سطور.

(۴) امروهه (AMROHA) امروزه شهر مهمی در ایالت اترپردیش هندوستان و مرکز مسلمانان است. جهت اطلاع بیشتر در مورد «امروهه» ر. ک:

District Gazetteer of: H.R. Nevill Moradabad, Allahabad. 1911 A.D.

میهمان^۱ عزیز برسیده. خادم برفت و آنچه خدمت وی فرموده بود به آهوان بگفت^۲. آن رمه به^۳ تمام اجابت نموده، روان شدند، خادم گفت: همه شما را نخواسته، بلکه یکی را از شما طلبیده. آن رمه چون این سخن بشنید، بایستاد و آهویی را از میان خود بیرون فرستادند. خادم آن را در نظر وی بیاورد و ذبح کرد و آنچه از گوشت وی در کار داشت، برگرفت و کباب نمود و به خدمت وی آورد. پس روی^۴ توجّه به شیخ شرف الدین پانی پتی کرد و گفت: گوشت ما حاضر است، نان شما کجاست؟ وی نیز دست در هوا کرد و چند تان نان برگرفت و در پیش وی بنهاد. هر دو دست فراز کرده، بسم الله گفته، بخوردن مشغول گردیدند^۵. بعد از فراغ طعام، خدمت وی با^۶ مرید فرمود: مابقی گوشت و پوست و استخوان را حاضر گردان. وی چنان کرد، دید که یک استخوان^۷ (۴۸-ب) پهلوی آهو شکسته بود، به خادم فرمود: نهی کرده بودم، از شکستن استخوان؟ چرا چنین کردی؟ اکنون برخیز و چوبی برگیر و تراش و به جای آن استخوان شکسته بنه. خادم چنانکه فرموده بود بجا آورد. آن گاه برخاست و از کوزه خود مشتی آب بگرفت و بر آن پوست و گوشت و استخوان پاشید و گفت: «قُمْ يَا ذَا اللّٰهِ». آن آهو برخاست و سر بر زمین نهاد و راه صحرا پیش گرفت و می رفت تا به همراهان خود رسید.

۱۵

این نقل را بعضی از ثقات به طریق دیگر نقل نموده اند، اما آنچه اصلح بوده نوشته آمد.

گویند بعد از وفات وی، روزی سلطان فیروز شاه در آن سرزمین شکار می کرد، پس همان آهوا یوز وی^۸ بگرفت، چون پوست از وی باز کردند، چوبی در پهلوی وی یافتند. از آن تعجب نموده، فرمود که در این کوه تفحص نمایید، شاید مردی را دریابید که این حال از وی منکشف گردد. تفحص نمودند. پس آن خادمی که در حضور وی این امر واقع شده بود، یافتند و به خدمتش حاضر گردانیدند. سلطان از وی سبب آن را

۱- ن: میهمانی عزیز رسیده از خادمان ۲- ن: گفت ۳- ن: ندارد ۴- ن: ندارد ۵- ن: کردند
۶- ن: به ۷- م: کلمه ناخوانا است

پرسید^۱. وی آنچه دیده بود، به تمام بگفت.

می آرند که در آخر عمر شریفش در قبایل وی کار خیری در میان آمد، پس آنها شخصی را^۲ فرستادند و التماس مقدم شریف وی نمودند. اجابت فرمود. اتفاقاً در آنجای که می بود، چهار درخت در یک جا بودند و خدمت وی از تخته چوبها بر^۳ شاخه های این درخت از برای عبادت حق، تختی راست نموده بود. آن فرستاده چون به آنجا رسید،

پیغام بگذارد^۴. وی را در بالای درختان نزد خود خواند و فرمود: «۴۹-آ» که از اینجا تا قصبه امروهه مسافت بسیار است و هوا در غایت گرمی و راحله نداریم. چون ما را به این درختان مدتی است که موانستی عظیم^۵ در میان آمده، امید می دارم که الله تعالی اینها را از من جدا نگرداند و در حیات و ممات با من دارد، و الحال راحله به من^۶ سازد. این بگفت و ساعتی خود^۷ سر در پیش افکند و بعد از زمانی سر بر آورد و گفت: برخیز که اینک به سواد قصبه امروهه رسیدیم. آن مرد حیران مانده، چون نیک نظر کرد، دید چنان است که خدمت وی می فرماید. پس برخاست و در میان قوم آمد و یک روز با قوم بود. چون خواست که به جانب کوه باز گردد، قوم را طلب داشت و فرمود: این درختان را در اینجا می گذارم، از آنکه من در این سرزمین مدفون خواهم گشت، باید که چون مرا وقت در رسد، نعش مرا آورده در میان این درختان مدفون سازید.^۸ پس قوم بعد از وفات وی چنان کردند.

اکنون سنه هجری به هزار و هفت رسیده^۹، از آن درختان یک درخت باقی مانده و سه درخت از پا بر آمده، با اطرافیان این درخت را نیز طواف می نمایند. وفات وی بیست و یکم^{۱۰} شهر رجب الاصح سنه ثلاث و ثمانین و سبعمائة^(۱) بوده. از ثقات آنجا استماع افتاد که در روضه متبرکه وی، کژدم سیاه بسیارند، ولیکن آزاری به کس نمی رسانند.

۱-ن: پرسید ۲-م: ندارد ۳-ن: ندارد ۴-ن: گذارد ۵-ن: ندارد
۶-م: می ۷-ن: خوب ۸-م: سازند ۹-م: از «اکنون سنه هجری به هزار ...» تا اینجا ندارد
۱۰-ن: وفات وی بیست و یکم ندارد

سکنه آنجا و زائرانی که بارها به شرف طواف آن روضه مشرف گردیده اند،^۱ آن کژدمها را بر کف دست می گیرند و در جیب خود می نهند، اما در برون^۲ روضه، کسی را بر ایشان دستی نیست، همان طور اند مار و سایر گزنده. نیز استماع افتاده که در هر شب جمعه (۴۹-ب) شیری به طواف قبر متبرکه وی می آید. العلم عند الله^۳.

[۳۰]

۵

سید عزالدین امروهه^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی نیز از سادات واسط است و از اصحاب سید شرف الدین صاحب ولایت و در معاصر وی چون وی^۵ نگذاشته و صاحب کمالات صوری و معنوی بوده. گویند چون در امروهه وفات یافت در محاذی روضه سید شرف الدین وجود مبارکش به خاک کردند. مدت مدید بر وی بگذشت و جای قبر وی مخفی^۶ گردید و اثری از آن نماند. باغات^{۱۰} وصفه در آن سرزمین راست نمودند تا آن که در نهصد و هفتاد مردی صالح به اسم چمن به قصبه^۷ وی در میان آمد و هر چند نزد حکام خاص و عام آن قصبه^۸ رفت، دادش ندادند^۹. از همه مایوس گردیده روی توجه به روضه شریفه^{۱۰} سید شرف الدین مذکور آورد، چون چند شبی در آنجا ماند و عاجزی بسیار نمود، شبی در واقعه دید که سید شرف الدین با وی می فرماید که ای^{۱۱} چمن! هر که از برای طلب حاجتی در روضه ما آید، تا^{۱۵} آنکه چهل صبح تردد نکند^{۱۲} آن حاجت را حق - سبحانه و تعالی - به وی ندهد. اگر

۱- م: گردانده اند ۲- ن: بیرون ۳- ن: واللہ اعلم ۴- ن: ندارد ۵- ن: چواولی (چو او ولی)
۶- م و ن: مسمار ۷- ن: را قضیه با هندوی ۸- ن: قضیه ۹- ن: ندارد ۱۰- ن: شریف
۱۱- ن: این ۱۲- م: نکرد حق آن

- می خواهی که بزودی به مقصود و مطلوب خود برسی، برخیز و به همراه من آی، تا تو را به خدمت بزرگی برم که اسمش سید عزاست و اینک در جوار ما آسوده. بابا چمن گوید: خدمت وی این بگفت و دست مرا بگرفت و از روضه خود بیرون آمد و چند قدمی رفت، به جایی رسیدیم که مردی نورانی با هیبت و وقار، بالای صفة ایستاده <۵۰-آ>. چون خدمت وی را بدید از صفة به زیر آمد [و وی را] دریافت و بالای آن صفة برد و بنشانند و خود نیز بنشست و مرا نیز اشارت^۱ به نشستن فرمود. ساعتی هر دو سر در پیش داشتند. بعد از ساعتی، خدمت سید شرف الدین سر بر آورد و مرا پیش خواند و روی توجه به خدمت سید عزیز آورد و گفت که این مرد بسیار از ظالمی ایذا کشیده می کشد، باید که توجه خود را از وی دریغ مدارید که حواله کار این مرد به شما رفته. خدمت سید این بگفت و مرا در خدمت وی بگذاشت و بر روضه^۳ خود رفت.
- پس خدمت وی از احوال من پرسید. من احوال خود را مشروحاً معروض داشتم. چون احوال را به تمام شنید، به یکی از جماعت که در خدمت وی بودند، فرمود که برود هندویی که به این تعدی کرده، وی را حاضر گرداند. آن شخص برفت و وی را حاضر گردانید. پس مرا گفت: برخیز و در برابر وی بنشین و هر دعوی که داری بکن. من برخاستم و در پهلوی وی برفتم و بنشستم و قضیه خود^۴ تقریر کردم. آن هندو در برابر من سخن کرد. سخن وی را رده نموده فرمود: چرا برین مرد ظلم می کنی؟ از این در گذر آن هندو بر سر عناد و ظلم خود می بود و مطلقاً برآستی نمی آمد. چون محاکمه وی دراز کشید، مرا پیش خواند و شمشیری به دست من داد و فرمود: گردن این ظالم را بزن. من آن را برگرفتم و گردن وی را بزد. پس تبسمی فرمود و شمشیر را از من بگرفت و گفت: برو که از شر این ظالم <۵۰-ب> خداوند تعالی تو را خلاص گردانید. اما باید که علی الصبح^۵ تو در این سرزمین آیی و اندک خاکی از این صفة که می بینی، برداری، قبری ظاهر خواهد شد و آن قبر من خواهد بود، آن را مرمت نمایی و در همان جا زاویه ای از برای خود راست^۸ کنی و هر مشکلی که تو را و سایر خلق را روی دهد، توجه به

۱- ن: ندارد ۲- ن: عزا ۳- ن: خود به روضه ۴- ن: ندارد
 ۵- م: رو ۶- م: بردستی ۷- ن: ندارد ۸- ن: درست

من نمای که من مشاهد حال تو شوم و حلال آن مشکلات گردم. این بگفت و مرا رخصت فرمود.

- چون از خواب درآمدم، حیران واقعه خود می بودم که یک ناگاه شخصی از درآمد و گفت: شادباش که فلان هندو که بر تو ظلم می کرد، امشب دزدان وی را به قتل آوردند. یقین داشتم که به همان شمشیری که در خواب بروی زده ام، کشته گشته. پس برخاستم و ۵ متوجه روضه سید شرف الدین گردیدم. چون به آنجا رسیدم، از پی تفحص زمینی که شب مرا نشان داده بود شدم، در اطراف و اکناف روضه وی می گشتم به یک ناگاه بر آن سرزمین رسیدم، آن صقه و جا را بشناختم، بیلی برگرفتم^۱ و اندک خاکی از روی آن صقه برداشتم، قبری ظاهر شد، پس آنجا را پاک ساختم و آن قبر را راست نمودم و زاویه در آنجا بکردم و آنچه به من فرموده بود، وارد^۲ می شد مرا و خلقی انبوه را که مشکلی روی ۱۰ می داد، به من می آمدند و من توجه به روح پرفتوح وی کردم، وی بر من ظاهر می گردید و حل آن مشکلات می نمود و از مغیبات خبر می داد و مدعی^۳ هر یک را می گفت و من به آنها <۵۱- آ> می گفتم.

گویند آن مرد چمن نام تا زمان خلیفه وقت در قید حیات بود تا آنکه در نهصد و نود از عالم پُر انقلاب به عالم وصال پیوست و در جوار خدمت وی مدفون گردید.

۱۵

[۳۱]

قاضی عبداللطیف امروهه^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی نیز از ملک واسط است و اقضی القضاات آن دیار و از فحول علمای روزگار خود بود. چون به هند افتاد، دست از آن منصب اعلی^۴ بازداشت و روی به عبادت حق - جل

۴-م: عالی

۱-ن: را به گرفتم ۲-ن: دارد ۳-م: مدعی

(۱)-ن: و/۲۹ Qāḍī 'Abdul Latīf Amroha

ح: و/۴۲-ب

و علاء آورد و ریاضات و مجاهدات شاقه بکشید و^۱ به مرتبه کمالات انسانی رسید.

گویند چون مختصر گردید، نباشی که در قصبه امروه مشهور بود، طلب داشت و دو برابر بهای کفن خود زریه وی بداد و گفت: زنهار گرد قبه من نگردی وی این معنی را قبول نمود. بعد از آنکه وفات یافته، وی را به گور کردند. آن نباش را قوت طامعه در حرکت آمد و عهد را بر خود فراموش کرد. رفت و پیش قبر وی برگردید. چون دست دراز کرد و خواست تا کفن را بگیرد، خدمت وی دست وی را بگرفت، آن بیچاره از هیبت در ساعت جان بداد. صباحش دیدند که دست وی درون قبر است و خود بیفتاده و بمرده. هر چند جهد کردند که دست وی را خلاص گردانند، نشد. این خبر به سید شرف الدین جهانگیر که ذکر وی ان شاء الله آید، رسید. آمد و بر سر قبر وی بایستاد و گفت: قاضی را نباید^۲ که این همه خود را ظاهر سازد که شرط این راه نیست. پس دست وی را بگذاشت، شبش خدمت وی را در خواب دیدند که می فرمود: آن نباش را (۵۱-ب) در جوار من دفن نمایند که الله تعالی وی را پیامرزد و فرمود که هر که به زیارت تو آید^۳، اول زیارت قبر وی نماید بعد از آن قبر تو را. اکنون قبر وی به جانب پای اوست. یُزارو یتبرکُ به.

[۳۲]

سید شرف الدین امروه الملقب به جهانگیر^(۱) قدس سره

۱۵

وی نبیره سید شرف الدین صاحب ولایت که به پدرش میر سید علی در واقعه نمود که تو را فرزندی حق سبحانه و تعالی دهد که جهان را از وی افتخار و زمان را از وی سر به

۱-ن: تا ۲-م: شاید ۳-م: آمد ۴-ن: در فهرست کتاب آمده، اما توسط کاتب سهوا در متن کتاب درج نشده است.

(۱)-ن: و / ۲۶-ب Sayyid Sharafu, d - din Amroha, Surnamed Jahāngir
ح: و / ۴۲-ب

فلک دوآر. چون وی متولد گردید، نام من بروی نهی. بعد از آنکه از خواب برخاست، مترصد این واقعه می بود تا خدمت وی متولد گشت و شرف الدین نامش بنهاد و ملقب گردانید به جهانگیر. گویند چون خدمت وی به حد تمیز رسید، مُرید پدر خود گردید و از وی رخصت خواست تا به دهلی رود و کسب علوم ظاهری نماید. رخصت گشت، به دهلی شد. در آنجا در خواندن علوم فوز عظیم نمود. چنان که از برای قوت لایموت در ۵ روزهای تعطیل کُماجی می پخت، آن را در تغاری می کرد و نگاه می داشت. چون علی الصباح خواستی که به درس رود، لقمه ای از آن برداشتی و در دهان بنهادی و فروبردی. هر کتابتی که در آن ایام از پدر و مادر و خویشاوند به وی رسیدی، بخواندی تا در اندک فرصتی از اقران خود فائق آمد، چون تحصیل را تمام کرد، پدرش وفات یافت. و پدرش افضی القضاة هند بود، پادشاه وقت را از این خبر شد. گفت: از وی خلفی مانده؟ ۱۰ گفتند: «آ» دو فرزند از وی به مرتبه کمال رسیده اند، یکی از آن [دو] در شهر است و دیگری در امروهه، آنکه در شهر است در این نزدیکی تحصیل خود را تمام کرده و تعریف کمالات وی را بسیار کردند.

پادشاه کس فرستاد و خدمت وی را طلب داشت و از وفات پدر اعلام نمود. وی آیه کریمه «انا لله و انا اليه راجعون»^(۱) بر خواند. پادشاه گفت: اکنون باید به جایی بنشست که تو را شایسته آن مقام می یابم. خدمت وی از آن امتناع گلی نمود و پادشاه قبول نکرد و فرمود تا خلعت آوردند و به تکلیف تمام بروی پوشانیدند و فرمان نوشتند، به مهر خود رسانید و به وی سپرد.

وی بنا بر مضمون «اطيعوا الله و اطيعوا الرسول و اولی الامر منكم»^(۲) قبول نموده، خلعت و فرمان را به یکی از خادمان بسپرده، از پیش پادشاه بیرون آمد و راه امروهه پیش گرفت. ۲۰

چون دو سه منزل برفت، برادر در راه پیش آمد، پرسید: به کجا قدم رنجه می فرمایند؟

(۱) - سورة بقره، آیه ۱۵۶ .

(۲) - سورة نساء آیه ۵۹ .

گفت: بروم تا ملک و باغی که از پدرمانده، فرمانی بیاورم تا کسی را در آن دخلی نباشد. خدمت وی به خادمی که در آن خلعت و فرمان زمین به وی سپرده بود، اشارت کرد که آن را پیش برادر بر و بگوی که اگر از برای این می‌روید، آن را آورده‌ام و اگر کاری دیگر داشته باشید، امر شما راست.

۵ برادر جاهل و نا اهل بود، از دیدن آن آتشی در وی افتاد و گفت: من به فرمان و خلعت آورده شما احتیاج ندارم، تا خود نروم و فرمان و خلعت نیاورم. خدمت وی گفت: این هرگز صورت نبود، باقی امر شما راست. این بگفت و از پیش برادر برخاست. <۵۲-ب> برادر به آن جانب رفت و خدمت وی به امروهه آمد. چون به امروهه رسید، چند روزی در اینجا بوده آن فرمان و خلعت را به یکی از خویشاوندان داد و گفت: ۱۰ به یقین دانم که برادرکاری نساخته باز گردد، چون به اینجا رسد، این امانت را به وی بسپار و بگوی که جای آبا و اجداد خود به صفا دار، کدورت را در آنجا راه مده. این بگفت و از برای عبادت به کوهستانی شد که جد بزرگوارش در آنجا اوقات را بسر می‌برد و به عبادت حق مشغول می‌بود. برادر به دهلی شد و کسی از وی اعتباری نگرفت و بی اعتبارانه به قصبه مذکوره باز گشت و به همان فرمان و خلعت در ساخت و به جای پدر ۱۵ بنشست و به امر جلیل القدر قضا مشغول گردید.

گویند چون خدمت وی آن جانب توجه فرمود، غلامی با وی بود. در شب غلام را به خاطر رسید که آه، فردا در قصبه امروهه خلائق جمع خواهد شد و به عیدگاه خواهند رفت، با یکدیگر مصافحه و مسامحه خواهند کرد. خدمت وی به نور باطن خواهش وی را دریافت. غلام را طلب داشت و گفت: امشب در حجره ما به خواب رو، تا فردا عید و ۲۰ عیدگاه مشاهده نمایی. وی چنان کرد. چون صبح از خواب درآمد، خود را در قصبه امروهه یافت. تعجب نمود و قدم پیش نهاد، دید که خلائق کثیره روی به عیدگاه آورده‌اند. آشنایان وی پیش آمدند، وی با ایشان به عیدگاه رفت و نماز به ایشان بگذارد و با ایشان مصافحه و مسامحه نمود و به همراه ایشان به قصبه مذکور باز گشت، چون شب در خواب شد <۵۳-آ> و از خواب چشم بگشاد، باز خود را در خدمت وی یافت.

می آرند که چون وفات وی نزدیک رسید، از [کوهستان] به قصبه مذکور آمد و جمیع برادران و خویشان و اصحاب را جمع نمود و گفت: حالی، من از این عالم می روم، می باید که تجهیز و تکفین نموده، در پهلوی جد بزرگوار و پدر نامدارم دفن کنید. جامه خواب فرمود تا از برای وی گسترده. سر بر تکیه بنهاد و دست راست در زیر رخساره درآورد و چشم بر هم نهاد و الله بگفت و به ۵
حَق واصل گردید. چون [جامه] از روی وی دور کردند، دیدند به عالم وصال پیوسته بود. وفات وی در ششم ربیع الاول است، سنه هشتصد و بیست و دو.

[۳۳]

۱۰ میر سید محمد دودها دهاری^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی از اینای میر سید شرف صاحب ولایت است. گویند وی دست از طعام باز کشیده می داشت، بلکه هرگز دست به طعام نمی بُرد، مگر قدری از شیر که به آن اکتفا می نمود. معنی دودها^(۲) دهاری^(۳) آنکه کسی^(۴) به قوت شیر باشد.

۱۵ می آرند که خدمت وی در صحراها و کوههای مهیب که هیچ گاهی قدم آدمی به آنجا نرسیده، عمر خود را به عبادت باری - عز اسمہ - بسر می برده، با شیر و پلنگ موانست داشته و

۱- ن: سید شرف الدین امروزه الملقب به جهانگیر - قدس سرّه -، اما مطلب آن درج نشده است و در حاشیه کتاب نام میر سید دودها نوشته شده است. ۲- ن: ندارد ۳- ن: دودها دهاری ۴- ن: ندارد

(۱)- ن: و/ ۲۹- ب Mir Sayyid Muhammad Dudha Dhari,

ح: و/ ۴۴- ب

(۲)- دودها در زبان اردو به معنی «شیر» است.

گاهی سوار^۱ شده به شهر می آمده، روزی یکی از مریدان وی در پیش شخصی گفت که پیر من، اکثراً مار را قمچی^(۱) می کند و بر شیر سوار می شود. وی گفت: چون تو مرید اویی از روی اعتقاد خود سخنی می گویی، اما امثال ما مردم تا به چشم خود نبینند باور نکنند. آن مرید در این باب مبالغه می نمود و وی قبول نمی کرد،^۳ در این گفت و گوی

۵ < ۵۳-ب > بودند که غوغایی عظیم از شهر برخاست. پرسیدند: چیست؟ گفتند: پیر^۴ سید محمد است که بر شیر سوار شده، مار را تازیانه کرده به شهر درآمده، اینک می آید. پس زمانی نگذشت^۵ که در جایی که آن شخص و مرید وی بود، در رسید و روی به آن شخص آورد و گفت: ای فرزند! این چه کار است؟ کرمی را به دست گرفتن و سگی را مطیع خود ساختن؟ کار از این بالاتر است، لیکن فرزندم سخنی با تو در میان نهاده بود، اگر با این هیأت^۶ نزد تو نمی آمدم، انکار کرامت اولیا می کردی و انکار اولیا آدمی را

۱۰ به کفر و زندقه می افکند، نخواستم که در کفر و زندقه اُفتی. این بگفت و به راهی که آمده بود باز گشت. رحمة الله.

[۳۴]

میر سیدمعین الدین ایرجهی^(۲) قدس الله سرّه

۱۵ وی قطب الاقطاب وقت خود بوده^۷ از قدمای ایشان و از سادات حسنی^۸ است. اسم پدرش زین الدین که در زمان سلطان محمد^(۳) عادل که خونی اش نیز می گفتند، به هند

۱-ن: سواری ۲-م: قیچی ۳-ن: پس ۴-ن: میر ۵-م: بگذشت ۶-ن: هیئت ۷-ن: ندارد
۸-حسینی

(۱)-قمچی: تازیانه، شلاق

(۲)-ن: و/۲۹-ب Mir Sayyid Mo, inu, d- din Iyrajehi

ح: و/۴۴-ب

(۳)-سلطان محمد تغلق، مدت حکومت وی از سال ۷۲۶-۷۵۲ هـ.ق است (دهخدا) (ر.ک: طبقات سلاطین)

آمد و درپانی پت متوطن گردید.

چون سن خدمت سیدی به ده سالگی رسید، پدرش به امر^۱ ناگزیر در پیوست و جدش میرسیدعلی مفتی، پرورش نمودن گرفت تا آنکه سن شریفش به هفده رسید. میر سید علی مفتی خدمت وی را پیش خواند و گفت: ای فرزند! باید که هر روز به خدمت شیخ شرف الدین پانی پتی می رفته باشی. به موجب فرموده، هر روز به خدمت وی می رفت و ۵ از دور با دودستی در پیش داشته می ایستاد.

و وی را برادری بود به اسم سید تاج الدین که بی پروا و بی تقید می زیست. پس روزی <۵۴- آ> سید تاج الدین به همراه سید معین الدین در خدمت شیخ شرف الدین آمد و در برابر برادر بایستاد، ناگاه شیخ هر دوی ایشان را پیش خواند. در دست شیخ تازیانه بود، گفت: هر دوی شما پشت بدارید. اول سید تاج الدین پیش رفت و پشت بداشت و ۱۰ دوتازیانه بر پشت وی بزد. آن گاه سید معین پیش رفت و پشت بداشت، چون^۲ یک تازیانه بزد و وی به خدمت سیدی رسید^۳، گفت: شیخا! مرا دین پسند است، دنیا نمی خواهم. گفت: دنیا نیز بگیر، اگر به کار تو نیاید به کار فرزندان آید. گفت: فرزندان را نیز خدایی است رزاق. پس خدمت شیخ بخندید و گفت: مرحبا! یک دینی گرفتی، دینی کامل، برو، آنچه امشب در واقعه بینی، صباحش^۴ به من بازگویی. پس رفت و در شب آن، در ۱۵ خواب دید که قلعه خرابی است و در زیر آن دریایی روان. صباحش آن واقعه را در خدمت شیخ بگفت. شیخ گفت: برو در آنجا و از برای خود زاویه ای بساز و به عبادت حق مشغول باش که آنجا مدفن تو خواهد بود و مدفن فرزندان تو تا قیام قیامت. پس خدمت وی گفت: من^۵ نمی دانم که آن مقام در چه جایی است و چه نام دارد، گفت: بیا و هر دو پای خود را بر پشت پای من نه و آن را ببین. چون پاهای خود را بر پشت ۲۰ پای^۶ شیخ بنهاد، آن را بدید. پس گفت: چون دیدی^۷، اکنون نام این قصبه بگویم که

۵-ن: ندارد

۴-ن: صباحش

۳-ن: ندارد

۲-ن: ندارد

۱-م: سر

۶-ن: ندارد ۷-ن: در اینجا عبارتی آشفته وجود دارد

۸-ن: هیچ می دانی که نام این قصبه چیست؟ گفت نه:

چیست. گفت: به باشد. فرمود: نام این قصبه ایرج^(۱) است، عرف سلطان پور. آن گاه گفت: فقر را آبی و «۵۴-ب» خرابی باید. پس شمشیر طلب داشت و به دست جناب سیدی داد و گفت: برو و در آنجا متوطن شو که هر که قصد تو کند، سرش به این تیغ بریده شود و هر جا بلایی و مکروهی که به تو روی داشت آن را بر کتف خود بگیرم و اینک بر زمین کوفتم. پس جناب سیدی سر در قدم شیخ بنهاد و متوجه آنجا شد.

۵ چون به دهلی^۲ رسید، سلطان المشایخ^(۲) را دریافت. سلطان بنا بر آنکه خدمت وی^۳ از علم^۴ ظاهری عاری بود، در دل انکاری گذرانید و پرسید: جناب سیدی به کجای می‌روند؟ گفت: به ایرج، عرف سلطان پور. فرمود: آنجا را گنج شکر در تحت^۵ ولایت من داشته. چون است که بی رخصت من آنجا می‌روید؟ گفت: آنجا را به ۱۰ من نهنگ ولایت آشام، اعنی شیخ شرف الملة والدین، پانی پتی داده، شما دانید و ایشان.

سلطان المشایخ چون این بشنید، سر در پیش افکند. پس سر^۶ بر آورد و پرسید که شما مرید کیستید؟ گفت: مرید جد خود محمد رسول الله - صلی الله علیه و آله و سلم - سلطان المشایخ متبسم شده، فرمود: پیری و مریدی وقتی راست و درست^۸ آید که هر دو در قید حیات باشند^۹ و تلفین^{۱۰} از یکدیگر گیرند. جناب سیدی را این سخن خوش نیامد، ۱۵ پس گریه کنان از پیش سلطان المشایخ برخاست و به منزل آمد و تا شب در گریه بود و در گریه به خواب رفت. در خواب دید که آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - نزد وی آمد «۵۵-آ» و در جبین مبین وی بوسه^{۱۱} داد و گفت: غمگین مباش که تو هم فرزند مایی و هم مرید ما، از گفته سلطان المشایخ چیزی به خاطر خود راه مده که وی سلطان المشایخ است و [تو] فرزند ما، برخیز و پیش سلطان رو که وی برادر کلان

۱- ن: جانب ۲- ن: دهی ۳- ن: سیدی ۴- م: عالم ۵- ن: که ۶- م: تخت
۷- ن: ندارد ۸- ن: درست و راست ۹- ن: باشد ۱۰- ن: تلفین ۱۱- م: نوشته

(۱)- ایرج شهری است که امروزه در ناحیه کالی، بخش جاتو در ایالت اترپردیش قرار دارد. ر. ک: حبیب الله، ذکر جمیع اولیای دهلی، به تصحیح شریف حسین قائمی (دکتر) دهلی، ۱۹۸۷، ص ۲۹۹.
(۲)- سلطان المشایخ لقب نظام الدین اولیاء (۶۳۶-۷۳۶ هـ) است، شرح حال مفصل وی بعداً در همین تذکره ثمرات خواهد آمد.

- توست. پس جناب سیدی از خواب در آمد و بالفور متوجه خدمت سلطان شد. چون به حضور سلطان رسید، سلطان از جای خود برجست و جناب سیدی را در کنار گرفت^۱ و گفت: حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - امشب آمد کُلاهی و عصایی داد و گفت: این کلاه و عصا را به فرزندم سید معین الدین ده که وی از نزد تو کوفته خاطر رفته و دلجویی وی نمای که وی هم فرزند و هم مُرید ماست. بیا و آن عصا و کلاه در حجره من ایستاده برگیر! پس خدمت سلطان در حجره رفت و آن عصا و کلاه را به سیدی داد و رخصت فرمود^(۱) و وی به ایرج آمد و در آنجا زاویه بساخت و متأهل گردید و به عبادت حق مشغول گشت تا بعد از مدتی برادر [وی] نیز به امر شیخ شرف الدین به آنجا رفت. وی نیز متأهل گردید و چون برادر زاویه بساخت، روی به عبادت [روی] آورد تا در شهر سنه ثلاث و اربعین و سبعمائة^(۲) بعد از یکدیگر^۳، هر دو برادر از دنیا رفتند.
- ۱۰ اکنون که سال هجری به هزار و هشت رسیده، اولاد و امجاد ایشان در آن قصبه کامروایند و با کفره آنجا غزای می کنند «۵۵-ب» و اوقاتی می گذرانند.
- توطن جناب سیدی در آن قصبه^۴ از کلمه «گلخن» می برآید که هفتصد تمام است و تاریخ وفات سید معین الدین از کلمه «بائمر»، می برآید^۵. الحال قبر این دو برادر در قصبه مذکور است. یزار و یتبرک به.
- ۱۵

۱-م: از «پس جناب سیدی ... تا اینجا در نسخه «م» عبارت آشفته است. ۲-ن: نمود
۳-ن: از «تا در شهر سنه ... تا «اینجا ندارد ۴-ن: برگنه ۵-م: ندارد

(۱)- جهت اطلاع بیشتر، ک: گلزار ابرار، ص ۱۲۵.
(۲)- ۷۴۳.ق.

[۳۵]

پیرکانولنجها^(۱) قدس الله تعالى سره

لنجهاء^۱، نام دیهی^۲ است که منشأ و مولرد وی از آنجاست. وی از قدمای این طایفه است، وی را جذبه ای قوی بود و حرارتی عظیم، صاحب ذوق و سماع و کشف و کرامات بود اندیشه ای^۳ عالی داشت و مقامات بزرگ و گرم روترین این گروه بود و چون به مرتبه کمال رسید، به ملتان^(۲) شد.

در آنجا از برای خود زاویه ای بساخت و به ارشاد خلائق متوجه گشت و خانقاه و آستانه پدید آورد^۴ و خلق کثیر^۵ از هر طرف روی به وی آوردند و کهتر و مهتر^۶ آن دیار مُرید و مُعتقد وی گردیدند و نقش اعتقاد و اخلاص در لوح دل ایشان به نوعی نشست که مدتی است که از وفات وی بگذشته^۷ گویا از میان ایشان نرفته و در خانقاه خود به عبادت مشغول است و در هر سال از ولایات^۸ دور و راههای^۹ پر خطر بالبهایی خشک و شکمهایی شربت نچشیده^{۱۰} در روز عرس وی در روضه وی حاضر می گردند و انواع صلوات و خیرات و مبرات می نمایند و باز به اوطان خود با مُراد و مقصودی که در خاطرها اندیشیده می آیند^{۱۱}. باز می گردند. لیکن بعضی از خران عام به واسطه سگ نفس^{۱۲} خود، دهلی در گردن خود آویخته و دستارها از سر گرفته <۵۶-آ> و موها پریشان کرده در کوچه و بازارها دهلی می زنند و تغنی^{۱۳} می گویند و راهی می روند و خود را مستند به وی می دارند و می گویند که این عمل را به فرموده وی می کنیم و روش اوست و وی قبول داشته - عیاذاً بالله - وی از این چنان افعال و اقوال بیزار و به صد فرسخ دور

۱-ن: پیرکانولنجها ۲-ن: وی ۳-ن: ندارد ۴-م: آمد ۵-م: کبیر ۶-ن: وکبه و مبه ۷-ن: گذشته ۸-ن: ولایت ۹-م: دور و دراز پای ۱۰-ن: به پشت چسبیده ۱۱-م: آمده بودند ۱۲-م: نفسی ۱۳-نقشی

(۱)-ن: و/ ۳۱ Pir Kanulanjha

ح: و/ ۲۶-ب

(۲)-ملتان دارای هوایی بسیار گرم است، گفته اند: چهار چیز است تحفه ملتان گرد و گرما، گدا و گورستان.

بوده. وی را مقامات و کرامات بسیار است. الحال قبر وی در آنجا^۱ است. گویند تا به این وقت دو کس با بادبزن از دو طرف، قبر وی را باد می‌زنند^۲ که اگر ساعتی دست از باد زدن^۳ باز دارند، عرق به نوعی از قبر وی ترشح می‌کند که گویی آنچه در طرف قدم قبر است، ترمی گردد^۴.

[۳۶]

۵

بابا حاجی روزبه^(۱) قدس الله تعالی سرّه^۵

وی نیز از طایفه عالیّه اویسیّه^۶ است و از قدمای این گروه ناجیه. در عهد راجه پتهوره^۷ که اعظم راجه های هندی بود به هند آمد و در خندق قلعه دهلی مقام ساخت و خوارق و کرامات فوق الحد از وی به ظهور آمد.

- گویند شادی نام دیوی که در آن ایام هندوی را به خدایی می‌پرستیدند، وی آن را به قوت بازوی ولایت در قید خود آورد و بسیاری از کفره چون آن حال مشاهده نمودند، مسلمان گردیدند^۸ و در ربه اسلام در آمدند. (۲)

۱- م: رود ۲- م: کنند ۳- م: کردن ۴- م: و جو می‌کرده ۵- ن: از اینجا شرح حال مولانا خواجگی کالهی وال قدس الله تعالی سرّه آغاز می‌شود که در نسخه «م» نیست و در صفحات آینده ردیف ۲۱۱ آمده است. در نسخه «ن» نیز مجدداً شرح حال کالهی وال را در همان محل آورده است. در نسخه «ح» درج شده است. اما شماره ردیف ندارد در نسخه «ح» در محل خود نیز آمده است. لذا از درج آن در این محل خودداری شد. ۶- م: ولیته ۷- م: تهوره ۸- ن: ندارد

(۱)- ن: و/ ۳۲- Baba Hāji Ruzbah

ح: و/ ۴۷- آ

(۲)- در کلمات آمده است: از اسلاف اولیای دهلی است، بسیاری از کفار به یمن توجه عالی وی از مهلکه کفر و کافری خلاص گشته به شرف اسلام و دین پروری رسیدند، قبر وی نزدیک نمازگاه کهنه ایست که یکی از جاهای فیض بخش دهلی است قریب به خندق قلعه کهنه، ص ۳۰.

[۳۷]

سید امیر احمد بن سید محمد کرمانی^(۱) قدس روحه

وی را در اوایل سلطان محمد طغرل تکلیف نوکری کرد، وی قبول ننمود. در بندش نگاه داشت. آخراً گُرهاً «۵۶-ب» و جبراً قبول کرد.

۵ شبی در واقعه امیرالمؤمنین علی - کرم الله وجهه - را دید که وی را از آن امر منع می فرمود. چون از خواب بیدار شد، ترك نوکری کرده، روی به عبادت و ریاضات نهاد و صاحب حالات قویّه گردید.

[۳۸]

شیخ حاجی الملقب به چراغ هند^(۲) قدس الله تعالی^۲

۱۰ وی از ظفر آباد است. در زهد و ورع یگانه وقت خویش بوده، مقبول و مطبوع این طایفه، روش وی به هیچ کس نمی مانست، صاحب روش بود^(۳).

۱- ن: پس دو آواخر ۲- ن: سرّه

(۱)- ن: و/۳۲- آ Amir Ahmad b. Sayyid Muhammad Kermāni

ح: و/۴۷- ب

(۲)- ن: و/۳۲- آ Shaikh Hāji, Surnamed Chirāgh - e- Hind

ح: و/۴۷- ب

(۳)- در خزینة الاصفیاء، مذکور است که وی از خلفای شیخ رکن الدین ابوالفتح ملتانی (نبیره شیخ زکریا ملتانی) بوده که سرانجام به ولایت ظفر آباد می رود، وفاتش در سال ۷۷۴ هجری بوده است. ج/ ۲، ص ۵۷ و نیز ر. ک: میرزا محمد اختر، تذکره اولیای هند و پاکستان، ج/ ۳، ص ۱۳۷.

[۳۹]

سید اسد الله ظفر آبادی^(۱) قدس سره^۱

گویند چون وی در این^۲ راه قدم نهاد و روی به عبادت حق - سبحانه و تعالی - آورد، در
مُجاهده و ریاضت بر خود^۳ بگشاد از دیدن آن ریاضات و عبادات طاقت^۴ بشری طاق
می شد . قلق و اضطراب وی بغایت رسیده بود و به نهایت انجامید .

۵

[۴۰]

شیخ مردان جونپوری^(۲) قدس الله سره^۵

وی از سلسله علیه سهروردیه است و از جوانمردان و قافله سالاران این گروه و
صاحب کمالات صوری و معنوی گشته و به نظافت و لطافت عجیبی به عبادت باری
- عزآسمه - روی می آورده . تا به هنگام رحلت از وی صغیره و کبیره ای سر بر نزنده .

۱۰

۱ - نورالله مرقده ۲ - ن: در دین ۳ - م: از خود ۴ - ن: از طاقت ۵ - ن: ندارد

(۱) - ن: و/۳۲ - آ Sayyid Asadullah Zafarābadi

ح: و/۴۷ - ب

(۲) - ن: و/۳۲ - ب Shaikh Mardān Jaunpuri

ح: و/۴۷ - ب

[۴۱]

شیخ جهانگیر جونپوری^(۱) قدس سره

وی نیز از سلسله عالیہ^۲ سهروردیہ، بهره وافر داشت و علم ظاہری و باطنی را موافقتی^۳ نموده، به عمل در آورده و از بی نظیران و خاصگان^۴ این طایفه بوده، مکر [و] خدع^۵ نفس امارہ را نیکو می دانسته و دائم نفس را در مجاہدہ <۵۷-آ> و مشقت می داشته و تن را در بوتہ ریاضت می گذاخته تا برفت از دنیا. رحمة اللہ علیہ.

[۴۲]

شیخ کبیر جونپوری^(۲) قدس اللہ تعالی سره

وی از بزرگان مشایخ جونپور و ملک بنگ^(۳) است، ارادت به سلسله سهروردیہ داشت و اعجوبہ روزگار بود. به کثرت عبادات و مجاہدات، هیچ یک از متقدمین و متأخرین به^۶ وی نرسیده^۷. صاحب کشف و کرامات^۸ بوده، در علوم ظاہری و باطنی

۱-ن: روحہ ۲-ن: علیہ ۳-ن: موفق ۴-ن: کیان ۵-ن: خدیج ۶-ن: ندارد
۷-ن: رسیده ۸-م: کرامتها

(۱)-ن: و/۳۲-ب Shaikh Jahāngir Jaunpuri

ح: و/۴۷-ب

(۲)-ن: و/۳۲-ب Shaikh Kabir Jaunpuri

ح: و/۴۸-آ

(۳)-ملک بنگ: همان سرزمین بنگال است.

مجتهد وقت خویش بود و خلق را ارشاد می نمود تا برفت از دنیا.

[۴۳]

شیخ کمال مالوه^۱ وال^(۱) قدس الله تعالی سره

وی از اکابر صوفیه و صاحب تصرف و حال بوده، بسیاری از مشایخ ملک مالوه و گجرات در صحبت وی به کمال رسیده و متقدای ایشان بوده. در اوایل اوقات در مطبخ ۵ سلطان المشایخ نظام الدین محمد بداوانی دهلوی به خدمت دیگ شویی اشتغال می نمود و از آنجا به مراد رسید و به تکمیل ناقصان بلاد مأمور گردید و در قصبه دهارنگری مدفون است. سلطان محمد تغلق شاه عمارات عالی در آن بقعه شریفه طرح انداخت و به انجام رساند^۲.

[۴۴]

شیخ نصیر الدین گجراتی^(۲) قدس سره

وی از کبار^۳ اولیای نامدار ملک گجرات است و سرکرده^۴ وقت خویش. وی راه^۵ در

۱- م: مالوده ۲- ن: از او در اوائل اوقات . . . تا اینجا ندارد. ۳- ن: کبائر ۴- م: سرگروه ۵- ن: و در

(۱)- ن: و/۳۲-ب Shaikh Kamāl Malwah,

ح: و/۴۸-آ

(۲)- ن: و/۳۲-ب Shaikh Naṣīr ud- dīn Gujarati

ح: و/۴۸-آ

مجاهده و ریاضت قوتی^۱ بود که بار انسانی حمل^۲ آن نمی توانست کرد.

[۴۵]

شیخ رحمة الله چشتی^(۱) قدس سره

وی از اعظم سلسله خواجگان چشت^(۲) و سهروردیه^(۳) است. اما از سلسله
۵ سهروردیه، بهره وافر داشت و از غایت مجاهده و ریاضت سر حلقه سلسلتین^۳ گردیده
بود و در این دو سلسله ارشاد خلاق می نمود، تا برفت از دنیا. رحمة الله علیه.

[۴۶]

شیخ عزیز الله چشتی^(۴) قدس الله تعالی سره

<۵۷-ب> وی نیز از سلسله خواجگان چشت است - قدس الله اسرارهم - لیکن
۱۰ رابطه عظیم با سلسله سهروردیه داشت و با بزرگان این طایفه صحبت داشته و نصیبه کامل
یافته. صاحب کرامات ظاهره و خوارق باهره بوده، خاص و عام را به مقصود می رسانیده

۱- ن: قوی ۲- م: عمل ۳- م: سلسلین

(۱)- ن: و / ۳۲- ب Shaikh Rahmatullah Chishti

ج: و / ۴۸- آ

(۲) و (۳)- در مورد سلسله چشتیه و سهروردیه ر. ک: مقدمه مصحح این کتاب و نیز خلیق نظامی، تاریخ مشایخ چشت، اسلام
آباد، ۱۹۵۳ م (اردو).

(۴)- ن: و / ۳۲- ب Shaikh 'Azizullah Chishti

تا به امر ناگزیر در پیوسته^۱.

[۴۷]

شیخ اوحدی^۲ شیرازی^(۱) قدس روحه

وی مقبول جمیع سلاسل است و از خویشاوندان بابای عارفان و عاشقان شیخ مصلح الدین سعدی شیرازی است^۳. در عهد سلطان قطب الدین خلجی^(۲) به هند افتاد و ۵ در جونپور متوطن گردید و روی به حضرت باری - عزاً سمه - آورد و از خلائق روی [به] نیکویی^۴ بنهاد و به مرتبه کمال رسید و صاحب کشف و کرامات گردید. می آرند که سلطان قطب الدین را به خدمت وی اعتقادی عظیم بود، وی نیز به حسن اعتقاد و نیاز وی^۵ را می خواسته، مرتبه ای^۶ سلطان به مهمی توجه فرمود و بعد از دیری به خدمت وی نرسید^۷. خدمت وی به مقتضی طبع جبلّی که در آن خانواده^۸ است، این ۱۰ مقطع را به وی نوشت^۹:

اوحدی^{۱۰} را به از این پرس که می پرسیدی

ورنه اینک من و اینک ره و اینک شیراز

۱- ن: پیوست ۲- ن: اوحد ۳- ن: ندارد ۴- ن: بیک سوی نهاد ۵- م: حس اعتقاد و نیازی
۶- م: نوبتی ۷- م: خدمت ویرا پرسید ۸- ن: خانه داده ۹- ن: در جواب وی بنوشت، فرد
۱۰- م: واحدی

(۱)- ن: و/ ۳۳- Shaikh Auhadi Shirazi

ح: و/ ۴۸- ب

(۲)- سلطان قطب الدین مبارک خلجی پسر علاء الدین خلجی، دوران حکومت وی از سال ۷۱۶ هـ تا ۵۲۰ هـ است. (ر. ک: طبقات سلاطین اسلام).

[۴۸]

شیخ عماد الدین جونپوری^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی همصحبیت و یار خضر بوده - علی نبینا و علیه الصلوة و السلام - گویند که روزی پیر وی^۱ به شستن جامه خود وی را اشاره فرموده، برخاست و به دریا شد <۵۸-آ> و به شستن آن مشغول گردید، خضر - علیه السلام - بیامد و به طریق معهود صحبت خواست. سر برداشت، همان طور که^۲ به شستن جامه مشغول بود [مانند] و بعد از دیری^۳ سر برداشت با خضر فرمود: ای خضر! امروز مرا معذور دار که خدمت پیر اَهم از آن است که با تو صحبت دارم.

[۴۹]

سید اشرف جهانگیر سمنانی^(۲) قدس الله تعالی سرّه

۱۰

وی از اشرف^۴ سادات سمنان است، مشایخ بسیار را دیده، به صحبت^۵ اقطاب و اوتاد

۱- م: از روزی پیر وی ناخواناست ۲- ن: ندارد ۳- ن: ندارد ۴- م: اشرف ۵- ن: ندارد

(۱)- ن: و/ ۳۳- آ Shaikh 'Imādu'd - din Jaunpuri.

ح: و/ ۴۸- آ

(۲)- ن: و/ ۳۳- آ Shaikh Ashraf Jahāngir Samnāni

ح: و/ ۴۹- آ

و ابدال رسیده و خود نیز از آن جماعت بوده، به اکابر سهروردیه نیز نسبت ارادت دارد. چون از سمنان به هند افتاد، مرید شیخ علاء الحق عمراسعد لاهوری گشت. انواع ریاضات و کسب کمالات صوری و معنوی بکرد و صاحب کشف و کرامات گردید. گویند وی اکثر مریدان و خلفای شیخ^۱ نظام الدین اولیاء را دریافته و با ایشان صحبت داشته، مثل شیخ اخی سراج اوچی^۲ و غیره. او را در تصوف سخنان عالی است که فهم هر کس به آن نمی رسد و مقام او به^۳ کرنج بوده از توابع جونپور.^(۱)

[۵۰]

سلطان هوشنگ ماندووال^(۲) انارالله برهانه^۴

وی از پادشاهان عالی شأن ملک مالوه است و در هفده سالگی در سنه ست و ثمانمائه^(۳) به جای پدر بر تخت جهانبانی بنشست و چهل سال پادشاهی بکرد و در این مدت قدم از جاده شرع محمدی^۶ - صلی الله علیه و آله و سلم - و از سنت بیضای مصطفوی^۷ - صلوات الله علیه - بیرون ننهاد و حقیقت عدل و داد در لوح پیشانی او ظاهر و هویدا و در باطن با حق در ساختی و در ظاهر با خلق دنیا و امور «۵۸- ب» وی پرداختی و در زیر جامه دیبا و خز، جامه ای از پشم درشت را آستر بکردی و سنت امام

۱- ن: ندارد ۲- م: اوچی ۳- ن: در ۴- ن: مرده ۵- ست و ثلاثه مائه ۶- ن: احمدی ۷- ن: مصطفی

(۱) - جهت اطلاع بیشتر از زندگنامه میر سید اشرف جهانگیر سمنانی بر اساس برخی از منابع و مآخذ، متولد ۶۸۸ هـ و متوفی ۸۰۸ هـ. مدفون در کجهوچه ر. ک: خزینه، ج/ ۱، ص ۳۷۲ و تذکره علمای هند، ص ۲۳ و نیز تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و مندرج ۳/، ص ۳۷۶ و همان کتاب ج/ ۶، ص ۱۸۴ و اخبار، ص ۱۶۷.
(۲) - ن: و/ ۳۳- ب Shaikh Hoshang Manduwal
ح: و/ ۴۹- ب
(۳) - ۸۰۶ هـ. ق.



همایون جعفر صادق - علیه السلام - را زنده داشتی و وی صاحب خوارق و کرامات غریبه است.

می آرند که چون اجل موعود در رسید در سنهٔ خمسین و ثمانمائه^(۱)، پسر خان جهان به اسم محمود که پدرش در پس پردهٔ وزارت پادشاهیت می کرد، به اتفاق توشکچی ۵ سلطان در خلعت خاص، زهر قاتل اندوده کرده از برای پوشش وی داد، در ساعت بمرد. با آنکه خان جهان، سلطان را از بی اعتدالی پسر خبردار گردانیده بود، چون پدر از این حال مطلع گردید با پسر گفت: کاش که تو را در شکم مادرت می کشتند. پسر^۲ چون دانست که پدر با او موافقت نخواهد کرد، کاسهٔ شربت به زهر آمیخته به نزد وی بفرستاد. وی دانسته آن کاسهٔ شربت را بیاشامید و از پی وی برفت. این واقعه در سنهٔ خمسین و ۱۰ ثمانمائه بوده، در گنبدی که در قلعه ماند و در حیات خود^۳ بنا فرموده و امروزه ثانی ندارد، مدفون گردید. عجیب^۴ خوارقی در آن گنبد مشاهده نموده. ان شاء الله در خاتمه^۵ بیان [می] نمایم^۶.

[۵۱]

بابا مکن دهلوی^(۲) قدس الله تعالی سرّه

۱۵ وی در بدایت حال چون قلندران تراشی^۷ می زد و بی قیدانه می زیست و در آخر حال قدم بر جادهٔ حق مستقیم داشت.

۱- ن: ندارد ۲- ن: پس ۳- م: ندارد ۴- ن: عجیب ۵- ن: خامه ۶- ن: خواهد شد
۷- م: تراشی

(۱) - ۸۵۰ هـ. ق.
(۲) - ن: و/ ۳۳ - ب Bāba Makkan Dihlawi
ح: و/ ۵۳ آ

می آرند که می گفت: من از روی خواجه خود محمد رسول الله - صلی الله علیه و آله و سلم - شرم می دارم و گرنه مرا پروای ریش نیست. وی (۵۹-آ) نماز در ظاهر نمی گزارده، بیکار نمی بوده، نفس را البته^۱ به چیزی مشغول می داشته. پس یکی با وی گفت: چون بیکار باشی^۲، چرا نماز نمی کنی که آن هم کاری است؟ در جواب وی خنده کنان این بیت را بگفت.

۵

فرد:

سر^۳ محراب ندارد سر من آن سر کوی که بت و بتکده و گیر و برهمن آنجاست
از شیخ رکن الدین خادم می آرند که گفت: روزی دیدم که بر کنار حوض شمسی^(۱)
وضو می کند. گفتم: بابا^۴ چون نماز نمی گزاری، طهارت چرا می نمایی؟ گفت: طهارت
این جا می کنم و نماز آن جا می گزارم و اشارت^۵ به آسمان کرد.

۱۰

[۵۲]

قاضی ضیاء الدین سنّامی^(۲) قدس الله تعالی سرّه

وی ینابیع زهد و ورع و علم و عمل بود و شرع شریف را زب و زینت و احکام آن از
وی در غایت استقامت بود. وی معاصر شیخ بهاء الدین زکریا^(۳) و معارض سلطان

۱-ن: ندارد ۲-ن: نمی ۳-ن: ندارد ۴-ن: ندارد ۵-ن: وح: سنائی

(۱) حوض شمسی: مکانی است در دهلی که در آن حوضی بزرگ برای نگهداری آب ساخته بودند و به آن «حوض شمسی» گفته می شده، در اطراف آن مزارات متعدّد عرفا قرار داشته، در همین کتاب به برخی از آنان اشاره شده است. نگارنده این سطور در سال ۱۳۷۳ به اتفاق دکتر شریف قاسمی این حوض را در دهلی بازدید کردیم آثاری از مزار عرفا در کنار آن باقی نمانده بود فقط مسجدی در کنار آن ساخته بودند که در گوشه حیاط آن چند قبر بدون اسم دیده می شد.

(۲) ن: و ۳۴-آ Qāḍī Dīyāu, d - dīn Sanāmī

ح: و ۵۳-ب

(۳) بهاء الدین زکریا ملتانی، بزرگ سلسله سهروردیه شبه قاره، متوفی به سال ۶۶۶ هـ. ق. مزارش در ملتان آباد و پر رونق است. ر.ک: میراث جاودان، ج ۱ / ص ۶۳۴، شرح احوال وی در همین کتاب آمده است.

المشايخ شيخ نظام الدين^(۱) اولياء ست و دائم سلطان المشايخ را معارضة^۱ و ممانعت می نمود و در چند مجلسی که سلطان و صوفیان وی مستغرق و مشغول^۲ سماع و تواجد بودند، خدمت وی با جماعت محتسبان و شاگردان خود در آنجا رفتی و امر معروف و نهی منکر کردی^۳، حتی در پی تعذیر و تنبیه وی گردیدی.

۵ و می آرند که روزی خدمت سلطان، بارگاهی بارفخت^۴ به ستونهای بزرگ^۵ در صحن خانقاه خود^۶ نصب کرده بود و به طنابهایی قوی اطناب داده. در زیر آن به تواجد مشغول گردید. خدمت قاضی را خبر^۷ شد، با محتسبان و شاگردان <۵۹-ب> فرموده که «این بدعتی» از این بدعت باز نمی ایستد- جناب قاضی دائم خدمت سلطان [المشايخ] را به نام ۱۰ نخواندی، بدعتی گفتی- آن گاه شاگردان و محتسبان را^۸ فرمود: چون به آنجا رسیدید، کاری بکنید^۹ که طنابهای بارگاه وی را به تمام ببرید و آن بارگاه را سر آن جماعت مبطل بیندازید. هیچ احدی از ایشان بیرون نرود تا در زیر آن هلاک گردند. به این قرار داد، روان شدند، چون به آنجا رسیدند، محتسبان و شاگردان به موجب فرموده وی طنابهای بارگاه را به تمام ببریدند. بارگاه^{۱۰} از حال خود نگشت و به همان هیأت ایستاده ۱۵ بماند^{۱۱}. قوالان چون جناب قاضی را بدیدند، سازها از دست یفکندند^{۱۲} و رو به فرار بنهادند. پس قاضی دره از محتسبی بگرفت و متوجه سلطان [المشايخ] شد. چون به نزدیک سلطان رسید، دید که سلطان به یک نیزه در هوا به تواجد مشغول است و به موافقت وی صوفیان نیز در هوا به تواجد آمدند و سازها نیز، بی آنکه کسی دست بر آنها زنند در هوا آمدند^{۱۳}. پس جناب قاضی چون آن برهان بدید و دستش بدانجا نرسید، ۲۰ لاحول گفته^{۱۴} از خانقاه با محتسبان و شاگردان بیرون آمده به منزل خود تشریف داشت.

۱-ن: در سماع نماز و صیت ۲-ن: ندارد ۳-ن: ندارد ۴-م: بارگاه رفیع ۵-م: ندارد ۶-ن: ندارد
۷-ن: خبر نشد ۸-ن: ندارد ۹-ن: کنید ۱۰-ن: از «و آن بارگاه را سر...» تا اینجا ندارد و به جای آن عبارت
«پس ببریدند و بارگاه آمده است.» ۱۱-ن: ماند ۱۲-یفکندیدند ۱۳-م: آمده ۱۴-ن: گفت

(۱) - در اخبار آمده است که نظام الدین اولیاء جز به معذرت و انقیاد پیش نیامدی و در تعلیم مولانا، دقیقه ای نامرعی نگذاشتی. ص ۱۰۹.

- روز دیگر که مجلس سماع^(۱) نبود، خدمت وی متوجه خانقاه سلطان گشت. سلطان^۱ چون از مقدم وی خبر یافت، به تعظیم و تکریم تمام به استقبال وی تا در خانقاه بیرون آمد و جناب قاضی را دست بگرفته و در پیشگاه بنشانند و خود به دو زانوی ادب در مقابل وی «۶۰-آ» نزدیک به وی بنشست. هنوز سخنی در میان نیامده بود که مولانا صامتی نام، قوالی^(۲) که سرآمد قوالان بود به آواز خوش، بیتی بر خواند. سلطان را وقت ۵ خوش شده، خواست^۲ تا به تواجد برخیزد، خدمت قاضی دست بر دامن سلطان زد و گذاشت برخیزد. نوبت دیگر، سلطان اراده برخاستن نمود. جناب قاضی دست در دامن سلطان درآویخت و گذاشت تا برخیزد.
- مرتبه سیوم، سلطان را حال بیش از پیش متغیّر گردیده، برخاست. دیدند که جناب قاضی نیز برخاست و دو دست ادب در میان بسته به ادب تمام بایستاد و پس از زمانی پس ۱۰ خم زده به منزل خود بازگشت.
- شاگردان و محاسبان از خدمت قاضی استفسار نمودند که شما به تأکید عجیبی^۳ از منزل تا به جای شیخ رفتید و دو مرتبه دامن وی را گرفته بنشاندید، در مرتبه سیوم شما نیز چون دیگران برخاستید و به ادب تمام تا مدتی ایستاده ماندید.
- گفت: چه گویم؟ در مرتبه اول که برخاست، قدم وی بر عرش^۴ مجید بود. از ۱۵ آنجایش بگرفتم و بنشاندم؛ در مرتبه دوم قدمش فراتر از عرش و کرسی بود، نیز فرود آوردم و در مرتبه سیوم قدم در لاهکان نهاد و از من غایب شد، پس خاستم تا وی رانیز از آنجاش فرود آرم، چاوشان [آسمانی] لاریبی^۵ مرا پیش آمدند و هیبت زدند که به جای خود باش و قدم پیش منه که تو را در آنجا بار نیست.
- ۲۰ من از عظمت وی متحیر گردیده، برخاستم و ساعتی منتظر وی بودم که شاید باز آید،

۱-ن: ندارد ۲-ن: خواهد ۳-ن: عجبی ۴-ن: عرشی ۵-م: نازیبی

(۱) و (۲)- قوالی در شبه قاره سابقه ای طولانی دارد، قوالان خوانندگان ترانه های عرفانی و آوازهای صوفیانه هستند هم اینک در سراسر هند و پاکستان مجالسی برپا می شود و آنان به همراه نوازندگان ویژه خود اشعار مذهبی و عرفانی به فارسی و اردو می خوانند و نابیشان هم قوال است. در مورد حلیت و حرمت سماع ر. ک فوائد الفوائد صص ۳۸۴-۳۸۶.

اثری از وی ندیدم، چنانکه دیدید به منزل خود عود نمودم. < ۶۰-ب > ندانم با وی چه کنم که به این حال و بزرگی از ظاهر شرع تجاوز ننماید.

قاضی با این همه از سر داوری^۱ شیخ در نگذشت. مرتبه دیگر به خدمت وی رفت. وی به طریق معتاد تعظیم و تکریم^۲ و ترحیب قاضی بجا آورده، بنشانند. پس قاضی گفت: ۵ می خواهم با تو کلمه ای چند ضروری بگویم، لیکن منع فرمای تا آنکه سخن تمام نگردد، هیچ کس در میان نطق نزنند. سلطان گفت: بالرأس والعین. پس جناب قاضی در سخن آمد^۳ و گفت که هیچ می توانی^۴ که به ظاهر شرع آبی و از سماع و تواجد درگذری؟ شیخ گفت: چه کنم، تواجد و سماع قوت من گشته^۵، اگر در^۶ روزی سماع نکنم، می میرم و هلاک خود خواستن در شرع جایز نه و اگر بر این^۷ عذر، هم از سر داوری^۸ من درنگزید ۱۰ در لوح محفوظ بنمایم که حق تعالی بر من تواجد^۹ را مباح گردانیده، اگر از این هم درنگزید، خضر را بر این دعوی گواه آرم. قاضی گفت: من نیز این همه که تو می بینی، می بینم، لیکن من تابع لوح محفوظ و از آن خضر نیستم، من تابع محمد رسول الله -صلی الله علیه و آله و سلم- و پیرو شرع متین مبین اویم. اگر وی تو را معاف دارد، من قبول دارم، والا ممکن نیست که از تو بگذرم. حتی الامکان با تو و با صوفیان تو در این ۱۵ باب مجادله نمایم تا از این وادی درگذری.

سلطان گفت: ای قاضی! به این مقدار کار حضرت را -صلی الله علیه و آله و سلم- تصدیع مده. قاضی گفت: اینها بهانه است، صورت نبندد، تا آن سرور -صلی الله علیه و آله و سلم- مرا منع نکند، از این وادی درنگذریم. سلطان < ۶۱-آ > گفت: شاید که خلاصه بنی آدم -صلی الله علیه و سلم- تو را منع کند. در این گفت و شنود، سلطان ۲۰ ساعتی خاموش گشت، پس قوال^{۱۰} بیتی برخواند. جناب قاضی آن قوال را منع کرد، وی ممنوع نشد و سلطان وی را اشارت^{۱۱} کرد و به تواجد برخاست. قاضی دست به دره کرد تا سلطان را تعزیر نماید به یک ناگاه لرزه بر قاضی افتاد و دره را از دست بیفکند و دو

۱-ن: سرداردی ۲-ن: ندارد ۳-م: آمد به سخن ۴-م: توانی ۵-ن: ندارد ۶-ن: ندارد
 ۷-م: به این عدد ۸-ن: سردادی ۹-م: تواجه ۱۰-ن: قوالی ۱۱-ن: اشاره

دست ادب بر میان بسته، سری در زیر انداخته بایستاد.

چون مجلس منعقد گردیده، تلامذه و محتسبان قاضی، تغییر حالت را از قاضی پرسیدند. گفت: چون قوآل بیت بر خواند و خدمت وی به تواجد بر نشست و من دست به دره بزدم تا وی را تأدیب و تعزیز بنمایم^۱، دیدم که آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - حاضر گردیده^۲، مرا از این منع فرمودند و در کنار مجلس وی به ادب تمام بایستادند. من چون آن حال دیدم، دانستم که آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - بر تواجد وی راضی است، این بود که من سری در پیش افکندم.

پس قاضی از وی در گذشت و تا زمان^۳ وفات به خدمت وی دیگر سخن نکرد.

گویند^۴ چون جناب قاضی به مرض موت گرفتار آمد، خدمت سلطان به عیادت وی متوجه شد. به جناب قاضی از مقدم سلطان خبر باز گفتند. گفت: یک دویی از شاگردان پیش وی بروید و بگوئید که من به یقین می دانم که سماع و تواجد بر تومباح گردیده، از آن نمی گذرد^۵ که آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - در مجلس سماع تو حاضر گشت (۶-ب) با این همه اگر از سماع و تواجد توبه نموده ای^۶ نزد من آئی، والا به راهی که آمده ای باز گرد که من تو را بی توبه در این طور وقتی نخواهم دید. پس چون این کلمات به سلطان رسید، سلطان متبسم گشته، فرمود: به جناب قاضی بگوئید که از آنچه شما مرا توبه می فرمایید، توبه کردم و باز آمدم.

پس چون قاضی این سخن بشنید، دستار خود را از سر خود به زیر آورد و به دست شاگردان داد و فرمود که این دستار را در سر راه زیر قدمهای سلطان المشایخ، قطب الاولیاء، شیخ نظام الدین بگسترانند تا بر آن با کفش های^۷ خود پای نهاده نزد من آید.

شاگردان آن دستار نزد سلطان آوردند و خواستند تا به^۸ فرموده جناب شریعت مآب عمل نمایند. سلطان آن دستار را از ایشان بستد و بر روی چشمان خود مالیده، بر سر خود نهاده، بر در قاضی^۹ آمد. قاضی چون سلطان را بدید با وجود ضعف و ناتوانی از جای

۱-ن: نمائیم ۲-ن: گردیدند ۳-م: زمئه ۴-ن: ندارد ۵-ن: همی گذرد ۶-م: نموده
۷-م: تا بر آن با گفتیهای خود ۸-ن: بر ۹-ن: بر قاضی درآمد

خود برجست و خواست که سر در قدم شیخ بنهد.^۱ شیخ سر قاضی را برداشت و در کنار کشید، آن گاه قاضی گفت: ای سلطان، وقت بغایت^۲ تنگ است و هنگام فرصت نمانده، زود دست بگشای تا با تو بیعت نمایم که سالها در آرزوی این دولت بسر بردم، به واسطه ظاهر شرع در این توقف بود، اکنون آن هم از میان برخاست. پس سلطان دست برآورد و قاضی بیعت نمود و از مریدان و معتقدان وی گردید و بعد از سه روز وفات یافت^(۱). رحمة الله علیه. <۶۲-آ>

[۵۳]

سید اسحاق کازرونی^(۲) قدس الله تعالی سره

وی کازرونی الاصل است، از آنجا به هند افتاد و در لاهور طرح اقامت انداخت. وی ۱۰ شیخ المشایخ و قطب الاقطاب وقت خویش بوده از سادات صحیح النسب کازرون^۳ است. چون مشایخ وقت وی را کاری و مشکلی پیش آمدی، نزد وی می رفتندی و از وی استمداد می خواستندی والله تعالی آن مشکل را به برکت توجه او^۴ آسان می گردانیدی. گویند چون وفات یافت، وی را در ظاهر قلعه نزدیک به دروازه دهلی متصل بازار مدفون ساختند. در اندک زمانی بیاره سبز^۵ که در بهار و خزان همیشه سبز و خرم است، یک دست^۶ و تمام قبر وی را فراگرفت و بپوشید.

۱-م: نهاد ۲-ن: بغایت ۳-ن: کازرونی ۴-ن: وی ۵-ن: هر ۶-ن: برست

(۱)- جهت اطلاع بیشتر ر. ک: اخبار، ص ۱۰۹ و نیز در کلمات ص ۸۸. آمده است که وی شوارب و محاسن بوعلی قلندر را قصر کرد. و مولانا را تصنیفی است به نام نصاب الاحساب. محتوی احکام سنت. قبر شریفش در دهلی بوده و مندرس گشته.
(۲)-ن: و/ ۳۶-آ Sayyid Is,haq Kazaruni

ح: و/ ۵۳-ب

در خزینه الاصفیاء، ج/ ۲ درج شده که وی از خاندان سادات عظام حسینی است و نسبت ارادت به خدمت اوحدالدین اصفهانی داشت. صاحب رساله تحفة الواصلین می فرماید که سید ابواسحاق کازرونی لاهوری عمر طویل یافت. وفاتش در سال ۷۸۶هـ. بوده است و نیز ر. ک: مآثر لاهور، عبدالله قریشی. نقوش، ص ۱۷۳. بنابر این مشخص می شود که وی غیر از شیخ ابواسحاق کازرونی، مدفون در کازرون است. ر. ک: تعلیقه نگارنده این سطور بر زیادة التواریخ حافظ ابرو. ج/ ۲، ص ۶۱۲.

و این بیاره گیاهی^۱ است که از ادویه مقررّی هند است و به بسیاری از دردها به کار می آید و آن را ماه فرفین و فرفیون نیز گویند. در کتب طبّ در خواص آن حکما اطناب و طویل برده اند. بالجمله از ادویه مفرده یحتمل به خاصیت او دواپی دیگر نباشد. از آن جهت مشهور گردیده به سید اسحاق سبز^۲. این مزار فایض الانوار از تاریخ سنه هفتصد تا سنه نهصد و نود به همان هیأت بود و زائر و محتاج و درمانده، همواره التجا به مرقّد مقدّس آن جناب آورده، در استکشاف مشکل و حل عقد خود، همت طلبیده و به برکت حسن عقیده دست امل به دامن مطلبش می رسید.

در ۳ اواخر مائه عاشر^(۱) هجریّه چون همّت اکابر دنیا به حکم «و ضاقت» ۶۲-ب > علیکم الارض بما رحبت». ^(۲) بر تخریب مقابر اصاغر و اکابر مصروف گشت، ناسعادت مندی که زبان قلم نامش را نمی برد و مقرب خلیفه وقت و عارض لشکروی [بوده] است، چند هزار قبر را منهدم گردانید. چون سنه هزار درآمد، یکی از مقربان خلیفه وقت که گرامی نامش بردن نکند، در آن سرزمین عمارتی بساخت و قبر وی را در میان بگرفت^۴ و فقیر در آن مدت به خدمت دکن تعیین بود. چون از آنجا باز آمد، آن عمارت^۵ در آنجا دیده شد. از قبر وی پرسید^۶. گفتند: در حجره ای قبرش را در میان گرفته و به حال خود گذاشته. باقی العلم عند الله تعالی و تقدّس.

۱۵

اما از وضع صاحب عمارت که شرارت جمیع عالم کاشته اوست، مفهوم نمی گردد که وی ملاحظه نموده باشد. سبحان الله! این چه حکمت است و این چه قدرت و این چه تضرف «يَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ»^(۳) و «يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ»^(۴). هیهات! هیهات! هیهات از دست نادانی

۱- ن: هرچی ۲- ن: از «و آن را ماه فرفین ...» تا اینجا ندارد ۳- ن: عبارت تکرار شده.

۴- ن: از «و در اواخر مائه عاشر هجریه ...» تا اینجا ندارد ۵- م: عادت ۶- م: پرسد

(۱)- ۱۰۰۰ هـ. ق.

(۲)- سوره توبه، آیه ۲۵.

(۳)- سوره آل عمران، آیه ۴۰.

(۴)- سوره مائده، آیه ۱.

وتهیدستی. (۱)

[۵۴]

سید محمد لاهوری^(۲) قدس الله تعالی سرّه

وی از فقیهان^۱ مشایخ لاهور^۲ است و از قدمای ایشان و مشهور به سید محمد بلند او
 ۵ نزد اهالی لاهور و آن دیار^۳ شأنی عظیم داشته و تا زیسته یک ساعت از ذکر حق - سُبْحانه و
 تعالی - غافل نبوده، فنون علوم ظاهری و باطنی را صاحب تحقیق گشته و اکنون مزار
 فایض الانوار او به^۴ یک فرسخی شهر واقع^۵ است، جانب دروازه موجی که خلیفه وقت
 الحال نام آن را دروازه <۶۳-آ> گجراتی نهاده.

می آرند که یکی از ثقات^۶ اهل زهد و ورع در واقعه دید که^۷ حضرت ختمی پناهی را^۸
 ۱۰ - صلی الله علیه و آله و سلم - در موضعی که قبر وی است با جمعی کثیر از صحابه کبار
 ایستاده، هر زمان به جانب اصحاب^۹ نگریسته و اشارت^{۱۰} به جانب قبر خدمت^{۱۱} سید
 محمد نموده، می فرماید: *البحرمة*^{۱۲} *هذا القبر*^{۱۳}، *اغفر لاهل هذا الکذا*. آن مرد چون از خواب
 درآمد، این عبارت را به یادداشت، لیکن معنی لغت «کذا» را نمی یافت و مدتی در

۱-ن: منہیان ۲-ن: لہاور ۳-ن: از «و مشہور بہ سید محمد بلند...» تا اینجا ندارد ۴-ن: در
 ۵-ن: واقعست از شہر ۶-ن: نقاؤہ اہل ۷-م: ندارد ۸-ن: ندارد ۹-ن: اعجاب
 ۱۰-ن: اشارہ ۱۱-ن: ندارد ۱۲-م: بجرمۃ ۱۳-م: الفقیر

(۱) - صاحب خزینہ ظاہر آبر اساس همین کتاب ثمرات القدس موضوع مزار وی را بیان کردہ اضافہ می نماید کہ در سال
 ۱۰۳۷ ہ - برابر ۱۶۲۷ در زمان شاہ جہان، نواب وزیر خان کہ حاکم لاهور بودہ، در آنجا مسجدی ساخت و مزار وی را در
 صحن مسجد قرار داد، ص ۲۹۳ و نیز جہت اطلاع بیشتر ر. ک: میان اخلاق احمد، تذکرہ تاج الاولیاء، حضرت اسحاق
 کازرونی لاهوری المعروف بہ پادشاہ (اردو). لاهور، ۱۹۸۰ م و نیز تذکرہ صوفیای پنجاب، ص ۶۹.

(۲) - ن: و/۳۶-ب Sayyid Muhammad Lahuri
 ح: و/۵۳-ب

تفحص این بود تا معلوم نمود که معنی لفظ «کدا»^۱ به ضم کاف و به فتح دال مهمله مُخَفَّقه بعدها الف، نام مقبره [وی] بوده. یکی از فرزندان امیر سید علی همدانی - قدس سره - که همنام «علی ثانی» بود و در علوم ظاهری و باطنی استاد وقت خود و یک محله شهر به اسم سامی او^۲ موسوم گردیده، مناقب بزرگی جناب سیدی را به تواتر^۳ بشنود^۴ و چون این خواب به تازگی به وی رسید، رفت و در جوار قبر وی در^۵ حالت حیات خود قبری از برای خود فرو برد و نیز با فرزندان خود وصیت کرد که بعد از من هر که از شما را امر ناگزیر دریابد، در این سرزمین به خاکش کنید. الحال آن بزرگوار با اولاد و احفاد خود در آنجا مدفون است.

[۵۵]

۱۰ شیخ اله داد خیر آبادی^(۱) قدس الله تعالی سره

وی نیز از جمله اخیار و واصل مقام ابرار بود و علم ظاهری و باطنی با کمال داشت و اطوار وی^۷ پسندیده^۸ جمیع طبقات بود و از همه بهره مند و روش وی سند^۹ بود مرا این طایفه را. قدس ارواحهم^(۲) <۳-ع-ب>.

۱- م: از «کدا» را نمی یافت ... تا اینجا ندارد ۲- ن: وی ۳- ن: تواتر ۴- ن: بشنید ۵- ن: در حالت جنازه
۶- ن: بر ۷- ن: ندارد ۸- ن: بشنیده ۹- ن: روش پسند ۱۰- ن: زواجهم

(۱)- ن: و/ ۳۶- ب Shaikh ilahdad Khairabadi

ح: و/ ۵۴- ب

(۲)- جهت اطلاع بیشتر ر. ک: طبقات اکبری، ص ۳۹۳.

[۵۶]

سید نجم الدین کبری الحسینی^(۱) قدس الله تعالی سره

وی از سادات عرب است که در زمان^۱ سلاطین خلجی^(۲) به هند آمد. چون در آن زمان پایتخت قلعه مندو^(۳) بود در آنجا متوطن گردید و به ریاضت و مجاهده اشتغال نمود و رسید به آنچه مطلوب وی بود. وی صاحب خوارق و کرامات^۲ عظیم است و ۵ جمیع طوایف بر بزرگی وی قائل. چون به امر ناگزیر در پیوست در کنار حوض تغلچه که پاره ای از بهشت است، مدفون گردید^(۴).
و جامع این^۳ اوراق در سنه هزار و شش به طواف مزار فایض الانوار وی مشرف گشته، چنانکه در خاتمه به تفصیل آید. ان شاء الله وحده.

[۵۷]

شیخ مبارک سعید نوری^(۵) قدس الله تعالی سره

وی از اعظم^۴ اولیای عهد خود بود و لقای مبارک داشت، [با] تاج فقر بر فرق و کلاه

۱- ن: استیلاء ۲- م: کرامت ۳- ن: ندارد ۴- ن: اعظم

(۱)- ن: ص / ۳۷- Sayyid Najamu, d- din Kubra al- husaini

ح: و / ۵۴- ب

(۲)- دوران حکومت آنان برابر است با: ۶۸۹-۷۱۶ هـ. (ر. ک: طبقات سلاطین اسلام).

(۳)- مندو Mandu در ایالت مالوه (MALWA) نزدیک رود نربادا (NARBADA RIVER) قرار دارد.

(۴)- سید نجم الدین کبری الحسینی غیر از شیخ نجم الدین کبری معروف است که کنیت وی ابوالجناح است و لقب وی کبری و نام وی احمد بن عمر الخیوقی و خطاب نجم الدین و کبری از این جهت خوانند که در اوایل جوانی که به تحصیل علم مشغول بود با هر که مناظره و مباحثه کردی، بر وی غالب آمدی، بدین سبب طامه الکبری و ... به جهت کثرت استعمال طامه حذف شد. تفحات الانس جامی، ص ۴۱۹ و خزینه ج ۲، ص ۲۵۸. شیخ نجم الدین از شیخ روزبهان بهره کامل یافته بود. خزینه ج ۲، ص ۲۶۰ و داماد وی بود، تفحات الانس، ص ۴۱۸ بعضی گویند: بهاء الدین ولد پسر مولانا جلال الدین رومی و همچنین شیخ شهاب الدین سهروردی (متوفی ۶۳۲ هـ / ۱۲۳۴ م) مرید نجم الدین کبری بوده اند. وی توسط لشکریان چنگیز خان در سال ۶۱۸ هجری به شهادت رسید. ر. ک: تفحات الانس، ص ۴۲۴ و نیز فوائد، ص ۴۳۳، ۴۳۵.

(۵)- ن: و / ۳۷- Shaikh Mubārak Sa'id Nuri

ح: و / ۵۴- ب

چهار ترکی^۱، ترك دنیا نمود و صاحب خوارق و کرامت بود. در عهد او چون اویی^۲ نبود.

[۵۸]

شیخ عثمان خیر آبادی^(۱) قدس الله تعالی سره

- وی غزنوی الاصل است. در فوائد الفوائد از شیخ نظام الدین می آرد که گفت: (۲) وی سخت بزرگ بود و ریاضات^۳ و مجاهدات شاقه می کشید و از بی نظیران آفاق و یگانه^۵ عشاق بود، وی را تفسیری است که بسیاری از معارف و حقایق را در آنجا درج نموده. در اوایل کار به غزنی آن بود که سبزی بیاوردی (۶-۴) و آن را در یک دیگ^۴ پختی و بفروختی. اگر کسی درم قلب آوردی، بگرفتی و سبزی بدادی و به روی وی^۵ نیاوردی تا خلق به تمام دانستند که وی سره را از قلب و قلب را از سره فرق نمی کند.
- چون محضر گشت در مناجات آمد و گفت: سیدا! ملکا! من که بنده ای از بندگان تو^{۱۰} بودم، درم قلب بندگان تو را بر روی ایشان رد نکردم و به جای سره قبول نمودم، اگر تو که خداوند عالمیانی، طاعت قلب مرا به جای سره قبول نمایی از خداوندیت چه عجب، از آنکه اکرم الاکرمینی! این بگفت و به امر ناگزیر در پیوست. چون به خاکش کردند، شب آن در واقع دیدند که به مدارج اعلای بهشت سیر می نماید. گفتند: خداوند تعالی با تو چه کرد؟ گفت: جمیع سیئات مرا به حسنات برگرفت و مرا بیامرزید^۶ و بدین درجه^{۱۵} مکرم گردانید^(۳)

۱-ن: بر سر و ۲-ن: او ولی ۳-ن: ریاضت ۴-ن: در دیگ بکردی و ۵-م: ندارد
۶-م: بیامرزاد ۷-ن: گرداند

(۱)-ن: و/۳۷-آ Shaikh Uthman Kheir abadi

ح: و/۵۴-ب

(۲)-فوائد، صص ۵۳-۵۴، در آنجا عثمان حرب آبادی ذکر شده است.

(۳)-فوائد، ص ۵۴.

و هم در فوائد الفوائد از شیخ نظام الدین اولیاء می آرد که فرمود: در آن سال که وی از این عالم انتقال خواستی^۱ نمود، درویشی نزد وی آمد و گفت: مرا طعام می باید. پس دیگی که از برای خود برپا کرده بود، آن را فرود آورده^۲ کفگیر^۳ برگرفت و به دیگ فرو برد. چون برآورد، همه مروارید بود. درویش گفت: مرا طعام باید، این را چه کنم؟ باز کفگیر^۴ فرو برد، زر خالص بیرون آورد. ^۵ درویش گفت که چیزی بر آر که توانم خورد. پس در مرتبه سیوم، چون کفگیر^۶ بیرون کرد، طعام لذیذ بود. پس درویش آن را بخورد، و دست بروی^۷ فرود آورد (۶۴-ب). آن گاه به وی گفت که وقت^۸ انتقال تو از این عالم نزدیک رسیده، زیرا که چون درویش را چنین حالت روی نماید، وی را روی بودن در این عالم نیست. این بگفت و از نظر وی^۹ غایب شد^(۱).

[۵۹]

۱۰

خواجه محمد بن خواجه ابو احمد چشتی^(۲) قدس الله تعالی^{۱۰} سره

وی در اوایل حال به تحصیل علوم رسمیه توجه فرمود. در آن وقت نیز از دنیا و اهل دنیا گریزان و متنفّر بود و در آخر بالکلیه از دنیا و کار دنیا اعراض فرمود و روی توجه به خالق بی نیاز آورد.

در وقتی که سلطان محمود غازی از برای غزا^{۱۱} [با] کفار سومنات^(۳) متوجه گردید^{۱۲}

۱-ن: خواهد ۲-م: از گفت مرا طعام می باید ... تا اینجا ندارد ۳ و ۴-ن: کفگیر ۵-ن: آمد
۶-ن: کفگیر ۷-ن: ندارد ۸-ن: ندارد ۹-ن: ندارد ۱۰-ن: ندارد ۱۱-ن: غزو
۱۲-ن: گردیدی

(۱)-فوائد، ص ۵۴.

(۲)-ن: و/۳۷-ب Khwaja Muhammad b. Khwaja Abu Ahmad Chishti

ح: و/۵۵-ب

(۳)-سلطان محمود غزنوی در ۴۱۴ هـ. ق از راه ملتان واجمیر، سومنات را فتح کرد.

وی^۱ نیز به نیت غذا^۲ به همراه سلطان در آن معرکه حاضر گشت و چون غلبه کفار روی نمود، یکی از مریدان وی که در چشت بود به اسم کاکو را آواز داد، او حاضر^۳ گشت و^۴ شکست بر کفار افتاد.

گویند کسانی که در چشت بودند در آن روز حال کاکو را چنان دیدند که چوبی بر گرفته بود و بر در و دیواره و اشیاء می زد.^۵ از آن حال عجب^۶ می نمودند. آخر معلوم شد که غرض وی از آن، فتح سلطان بود. در سومنات وفات وی در سنه احدى و عشرون و اربعه^(۱) بوده.

[۶۰]

ابوعلی مکی بدایونی^(۲) قدس الله سره

وی از بزرگان و مهتران^۹ این طایفه و از عظمای^{۱۰} و همدستان این گروه است. دائم در^{۱۰} مناجات گفتی که بار خدایا! مرا در جایی بمیران که هیچ کس با من نباشد و از من نشانی نیابد. چون وفات وی نزدیک رسید، از بداون مسافر^{۱۱} گردید^{۱۲} و هیچ کس را با خود نگرفت. بعد از آنکه منزلی^{۱۳} چند برفت، از راه کناره شد و می رفت تا آنکه وفات یافت. چون از وی جستند، نشان نیافتند^{۱۴}.

۱-ن: و ۲-ن: غرا ۳-م: اویا لتک چوبی ۴-ن: پس ۵-م: در چشت بودند در^۱ ندارد
۶-ن: در و دیوار بسیار جا، م: کتک چوبی بر گرفته بود و بر در و دیوار اشیاء جایی زد ۷-ن: این حال عجیب
۸-ن: ندارد ۹-ن: مہتہان ۱۰-ن: عظمای ۱۱-ن: شد ۱۲-م: منزل
۱۳-در حاشیہ نسخہ ۱۴-درج گردیدہ: بعد از وفات تربت ما در زمین مجوی در سینه های مردم عارف مزار ماست

(۱) ۴۲۱-ھ. ق.

Abu, Ali Makki Badaoni (۲) -ن: و / ۳۸ آ

ح: و / ۵۵-ب

از وی می آرند که گفت: وقتی در کرمان بودم، قاضی آنجا خواست تا مجلس سماع در دهد. چون مجلس آراسته گشت و طعام خورده شد، قوالان آغاز نغمه کردند، درویش غریبی در گوشه مجلس نشست بود، حال بروی بشوید به تواجد بر نشست. قاضی را خوش نیامد. پس بانگ بروی زد و گفت: به جای خود بنشین. آن بیچاره سر ۵ در مرقع بکشید و بنشست و بعد از زمانی قاضی به تواجد برخاست^۱. آن درویش سر از مرقع بر آورد و بانگ بر قاضی زد و گفت: به جای خود باش. قاضی را مجال حرکت نماند. از پای درآمد و بنشست. آن درویش از میان مجلس غایب شد و بانگ از نهاد مجلسیان برآمد.

گویند^۲ بعد از دوازده سال آن درویش بیامد و با صفایی در میان^۳، نزد قاضی بنشست و دست قاضی را بگرفت و گفت: برخیز، به اذن الله تعالی و تقدس. پس قاضی دست از وی بکشید^۴ و ملتفت وی نشد. پس درویش دست وی را بگذاشت و روی از وی بگردانید و گفت: به همین حال بماناده. این گفت و از نظرها^۵ غایب شد. پس قاضی چند سال^۶ که زنده بود، از جای خود حرکت نتوانست کرد تا به همان حال برفت از دنیا. رحمة الله.

[۶۱]

۱۵

شیخ فخرالدین میرتهی^(۱) قدس الله تعالی سرّه

<۶۵-ب> وی در ترك و تجرید و توکل و زهد سرآمد وقت خود بود، از بزرگان این

۴-ن: کشید تابع

۱-م: برنشست ۲-ن: پس ۳-م: با صفائی در میان ندارد
۵-میر او ۶-ن: ندارد ۷-ن: سالی ۸-م: پیرتهی

(۱)-ن: و/۳۸-ب Shaikh Fakhr, d - din Mīrathi

ح: و/۵۶-ب

دیار است.

وی را ریاضتی بوده، که طاقت انسانی از حمل آن عاجز می گردیده. گویند مرتبه ای سی سال در سجده بماند و شرط کرد که تا در دار دنیا به وصال حقیقی موصول نگردد، سر از سجده بر ندارد. چون مقصودش حاصل گردید، سر برداشت و باز به سجده برفت و سی سال دیگر بماند.

۵

بعد از سی سال، هاتفی آواز داد: ای فخرالدین! چون به مطلوبی که داشتی رسیدی این سجده دیگر از برای چیست؟^۱ گفت: الهی، شکرانه آن دولت را. پس جواب آمد: اکنون سر از سجده بردار. گفت: پاکا، الحال چون بردارم که نعمت در نعمت و قرب در قرب از این حرفتم^۲ به دست آمد. پس چنین می بود تا برفت از دنیا و قبر وی از مشاهیر قبور این دیار است. یزار و یتبرک به.

۱۰

[۶۲]

مولانا علی بن احمد مهمائی^۳ المشهور به شیخ پیر^(۱) قدس الله تعالی سره

وی از مهمائم^۴ که از بنادر مشهور ملک گجرات^(۲) که بر ساحل بحر عمان واقع است، بوده و از قدوة محققین و متصوفین است. وی را تفسیری است موسوم به تفسیر رحمانی، در غایت ایجاز و اختصار، عبارت وی را با قرآن مجید امتزاج داده جامع بود در جمیع علوم، خصوصاً در علم تصوف و هیچ کس از علمای فقه و محدثین چون

۱۵

۱- از بهر چه بود ۲- م: خرقه ۳- ن: مهمایی ۴- م: مهمائم
۵- ن: از ۱ در غایت ایجاز و اختصار ... تا اینجا را ندارد ۶- م: علمای فقه

(۱)- ن: و / ۳۸ پ Ali b. Ahmad Mahmami, Surnamed Shaikh, Pir

ح: و / ۶ هـ ب

(۲)- گجرات: (Gujrat) در هندوستان منطقه ای است که در جنوب صحرای ماروار (Marwar) قرار دارد. زبان مردم آن را گجراتی گویند.

وی^۱ در متابعت حضرت شیخ محی الدین [ابن] عربی - قدس سره - قدم راسخ نداشت؛ در تصحیح کلام وی رایات مجاهدت بیفراشته^۲ و بر تصنیفات <۶۶-آ> شیخ محی الدین و شیخ صدرالدین قونوی^۱ - قدس ارواحهما^۳ - شروح نیک نوشته و تصریح و تنقیح معضلات^۴ و توضیح و تبیین مشکلات ایشان نموده و با معارضین شیخ دائم معارضه های مستعدانه می کرد و تطبیق و توفیق میان کلام قبله الموحدین و میان کلام افقه^۵ المتکلمین به نوعی داده که جای اعتراض و اشکال نمانده. در خطبه یکی از مصنفات خود نوشته، خلاصه آنکه بعضی جهال معاند یعنی مولانا شرف الدین مقری - اللهی^۷ نسبت شیخ محی الدین و اتباع وی به کفر و زندقه نموده اند و به واسطه رداءت فهم^۸ و سوء نظر متشابهاتی^۹ را که در کلام وی واقع شده فهم ناکرده تکفیر فرموده اند.

۱۰ چنانکه عامه اولین انبیا^{۱۰} را نسبت به مجنون می نموده اند و همچنان^{۱۱} عامه آخرین اولیای محققین را که تابع احکام و سنن انبیایند تفسیق^{۱۲} و تکفیر می نمایند.

و قول حلاج را - قدس سره - که «انا الحق» است و قول سلطان العارفين شیخ بایزید^(۲) را که «سبحانی^{۱۳} ما اعظم شانی^{۱۴}» است، چون قول فرعون را که: «انا ربکم الا علی^(۳) ما علمت^{۱۵} لکم من اله غیري^(۴)» می دانند و آنان را که تأویل اقوال^{۱۶}

۱۵ را بسیار نموده اند، مثل^{۱۷} امام غزالی و شیخ^{۱۸} شهاب الدین یحیی بن^{۱۹} حبش السهروردی^{۲۰}، المقتول^{۲۱} را آل فرعون می خوانند.

چون پیغام ازیمن ایمن به من رسید، کمر خدمت بر میان هم بسته^{۲۲} فضل مجاهدین را بر قاعدین^(۵) دانسته به پای اهتمام برخاستم و به سیوف حجج بیّنات رفع مطاعن قدوه

۱- ن: اوئی ۲- ن: نیفراشته ۳- ن: روحهما ۴- ن: مقلقات ۵- ن: الفقهاء ۶- م: معاند مقلد
۷- ن: الهی ۸- ن: فقهیم ۹- ن: متشابهات ۱۰- ن: اینسارا ۱۱- ن: ندارد ۱۲- ن: بتفسیق
۱۳- ن: سبحانه ۱۴- ن: شالی ۱۵- ن: عملت ۱۶- ن: قوائل او ۱۷- ن: مثال ۱۸- ن: حکیم
۱۹- ن: ندارد ۲۰- ن: سهروردی ۲۱- م: المقبول ۲۲- ن: هم

(۱) - شیخ صدرالدین قونوی صاحب مصباح الأنس، شاگرد محی الدین بن عربی (متوفی ۶۳۸ هـ. ق).

(۲) - بایزید بسطامی متوفی ۲۶۰ هـ. ق.

(۳) - سوره نازعات، آیه ۲۴.

(۴) - سوره قصص، آیه ۳۸.

(۵) - اشاره به آیه شریفه ۹۵، سوره نساء.

کمال نمودم، چه معاونت صوفیه که جامع بین الحقیقه و الشریعه اند^۱ و ترك رویه ماسوی نموده، به صفت برّ و تقوی و اتصاف < ۶۶ - ب > واجب است. هرکه علوم صوفیه را بدعت مذموم^۲ خواند، وی مبتدع مذموم است. بسیاری از مبتدعات و محدثات است که به مرتبه و جوب رسیده، چون تعلیم^۳ علم نحو و حفظ کتاب احادیث و تدوین اصول فقه و اصول کلام و جرح و تعدیل روات؛ بعضی به مرتبه مندوب چون احداث رباطات و مدارس و تکلم در دقایق تصوف و حقایق تعریف و بعضی مباحث^۴ چون مصافحه مؤمنین^۵ بعد از صبح و عصر^۶ و توسیع در لذایذ مآكل و مشارب و ملابس و مساکن و بعضی مکروه است. چون^۷ صرف قول در مساجد و بحث و تزئین مساجد بعضی محرم است، چون مذاهب جبریه و قدریه و مرجئه و مجسمه و در مذاهب آن^۸ طوایف احتراز^۹ از بدع واجب است.

۱۰

صرّح بذلک، جمیع الأنام^{۱۰}، محی الدین النواوی^(۱) ناقلاً عنه^{۱۱} الشیخ عزالدین عبدالسلام^{۱۲} و امام بیهقی از امام شافعی^(۱) - رحمه الله علیه - نقل نموده که محدثات امور^{۱۳} بر دو وجه^{۱۴} است، یکی آنکه مخالف کتاب و سنت و اثر^{۱۵} و اجماع عامه^{۱۶} باشد و این ضلالت است و دیگر آنکه احداثی در عمل، خیر نبرد^{۱۷}، این مذموم نیست، بی خلاف^{۱۸}، بلکه به اتفاق محمود است و علی مراتب توحید، راوی این تصنیفات دیگر^{۱۵} نیز دارد، چون: زوارف شرح عوارف و رساله دیگر مسمی به اوله توحید، بغایت موجز و منقّح و دیگر رسائل نیز دارد. در رساله اوله توحید یا دلایل عقلیه و براهین قطعیه، برای ازاله شکوک آیات و شبهات سخن گفته، با لغات دقیق و غامض و در اوّل آن بعضی آیات و احادیث که اشارتی به آن مطالب دارد، ایراد نموده و می گوید: اوله توحید،

۱- ن: الشریفة ۲- ن: از مبتدعات و محدثات میدانند منتقم است چرا که ۳- ن: تعلّم ۴- ن: مباحث
۵- م: مومن ۶- ن: مصر ۷- ن: ندارد ۸- ن: این ۹- ن: ندارد
۱۰- ن: صرح بذالک الجمیع الامام ۱۱- ن: ندارد ۱۲- ن: علیه السلام ۱۳- ن: اجور ۱۴- ن: چیزی
۱۵- ن: در ۱۶- م: ندارد ۱۷- ن: باشد ۱۸- م: به اختلاف.

(۱) - بحی بن شرف الدین نووی یا نوای متولد ۶۳۱ ه. ق متوفی ۶۷۶ ه. ق از اکابر محدثین اهل سنت صاحب کتاب معروف «الاریعون حدیثاً» (ر. ک: الاعلام).

فاینما تولوا فَنَمَّ وَجَهَ اللّٰه ان اللّٰه واسِعٌ عَلَیْمٌ^(۱) سَنُرِیْهِمْ آیَاتِنَا فِی الْاَفَاقِ وَ فِی اَنْفُسِهِمْ حَتّٰی یَتَّبِعْنَ
لَهُمْ اَنَّهُ الْحَقَّ اَوَّلُهُمْ یَكْفِ بِرَبِّكَ اَنَّهُ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ شَهِید. اَلَا اِنَّهُمْ فِی مَرِیةٍ مِّنْ لِّقَاءِ رَبِّهِمْ اَلَّا اَنَّهُ بِكُلِّ شَیْءٍ
مَّحِیطٌ^(۲). هُوَ الْاَوَّلُ وَ الْاٰخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَ هُوَ بِكُلِّ شَیْءٍ عَلِیمٌ^(۳) وَ نَحْنُ اَقْرَبُ اِلَیْهِ مِنْكُمْ وَ لٰكِنْ
لَا تُبْصِرُونَ^(۴)، وَ نَحْنُ اَقْرَبُ اِلَیْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِیدِ^(۵). وَ هُوَ مَعَكُمْ اِیْنَ مَا كُنْتُمْ^(۶)، وَ مَا رَمِیتْ اِذْ رَمِیتَ
۵ وَلَكِنَّ اللّٰهَ رَمٰی^(۷). كُلُّ شَیْءٍ هَالِكٌ اِلَّا وَجْهَهُ^(۸). كُلٌّ مِّنْ عَلَیْهَا فَاَن وَ یَبْقٰی وَجْهَ رَبِّكَ ذُو الْجَلَلِ وَالْاِ
كْرَامِ^(۹). اللّٰهُ نُورُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ^(۱۰). وَ مِنْ اَخْبَارِ النَّبُوَّة - صلی اللّٰه علیه وآله و سلم - < ۶۷ -
> اَصَدَّقَ كَلِمَةً فَالَهَا الْعَرَبُ قَوْلَ لَبِید: لَأَكُلُ شَیْءًا خَلَا اللّٰهُ بَاطِلًا، وَ لَا یُزَالُ الْعَبْدُ یَتَقَرَّبُ اِلَیَّ بِالْاَوْفَلِ حَتّٰی
أُحِبَّهُ فَاِذَا اُحِبَّهُ كُنْتُ سَمْعَهُ الَّذِی یَسْمَعُ بِهِ وَ بَصَرَهُ الَّذِی یُبْصِرُ بِهِ وَ الَّذِی نَفْسُ مُحَمَّدٍ بَیْدَهُ وَلَوْ وَلِیْهِمْ بِخَبَلٍ
بَسَطَ عَلٰی اللّٰهِ اِلَیْهِ غَیْرَهُ ذَلِكَ مِنَ الْآیَاتِ وَ الْاَخْبَارِ وَ الْجُہُورِ^۱.

[۶۳]

۱۰

سالار مسعود غازی^(۱۱) قدس اللّٰه سرّہ

در^۲ ملفوظاتی که یکی از مُریدان وی جمع نموده، چنان می آورد که وی برادر زاده
سلطان محمود غازی است. در مرتبه دوم که سلطان در سنه ثمان و عشرين و
اربعمائة^(۱۲) به هند آمد و غزا فرمود، در وقت مراجعت وی را در هند گذاشت و چون

۱- ن: از واری این تصنیفات دیگر نیز دارد. . . تا اینجا ندارد، م: اولوها فرار من الشبهات و منوفها ۲- م: وی در

(۱) - سورة بقره، آیه ۱۱۵. (۲) - سورة فصلت، آیات ۵۴ و ۵۳. (۳) - سورة حدید، آیه ۳.
(۴) - سورة واقعه، آیه ۸۵. (۵) - سورة ق، آیه ۱۶. (۶) - سورة حدید، آیه ۴.
(۷) - سورة الانفال، آیه ۱۷. (۸) - سورة قصص، آیه ۸۸. (۹) - سورة رحمن، آیه ۲۶، ۲۷.
(۱۰) - سورة نور، آیه ۳۵.

(۱۱) - ن: و / ۳۹- ب Sālar Masud Ghāzi

ح: و / ۵۷- ب

ر. ک: بدرالقادری، تذکره سید سالار مسعود غازی، اللّٰه آباد، ۱۹۷۸ م، (اردو) ص ۱-۱۰۰.

(۱۲) - ۴۲۸ هـ. ق

سلطان به دارالملک غزنی رسید، کفار فرصت یافته، وی را شهید گردانیدند و در همان سرزمین مدفون گردید. الحال در آنجا شهری آبادان^۱ کرده‌اند و نام وی را بهرائج^(۱) نهاده‌اند^۲ و روضه‌عالی بر سر قبر وی بنا نموده. در هر سال وقت بهار علمها و نیزه‌های سرخ و زرد، با میخ^۳ های طلا و نقره لاتعد و لا تحصی^۴ از اطراف و اکناف عالم^۵ به آنجا می‌برند و ازدحام^۶ غریب تا یک ماه در آنجا پدید می‌آید^۷ و طواف و نذوراتی که دارند،^۵ بجا آورده باز به اماکن^۸ و اوطان خود برمی‌گردند. وی را بعد از وفات خوارق ظاهره و کرامات باهره بود و الحال هست. در هر شب دوشنبه، بی تعطیل در روضه متبرک وی کثرت غریب می‌شود^۹. رحمة الله علیه.

[۶۴]

۱۰ شیخ رشان^(۲) قدس الله تعالی سره

وی در زهد و ورع امام اهل تصوف و اعلم تر^{۱۰} مشایخ وقت خود^{۱۱} و از متقدمین ایشان بود و صاحب اذواق کثیره و کشف کرامات غریبه است و خدمت سلطان المشایخ شیخ نظام الدین اولیاء را در اوایل سلوک دریافته^{۱۲} و در آخر از^{۶۷} - ب > روح پر فتوح وی گشایش روی نموده. چنانکه سلطان العارفين سلطان بایزید را امداد از روح صاحب

۱- م: آبادی ۲- ن: ندارد ۳- م: منجیق ۴- ن: لاعدد و لایحصی ۵- م: اکناف علم
۶- ن: ازدهام ۷- ن: می‌شود ۸- ن: اماکنه ۹- ن: از هر شب دوشنبه ... تا اینجا ندارد
۱۰- ن: اعظم ترین ۱۱- ن: ندارد ۱۲- ن: ندارد

(۱) - بهرائج: (Bahraich) در استان اترپردیش (Uttar Pradesh) نزدیک رود سارور (Saruor Sarju River) قرار دارد

(۲) - ن: و / ۳۹- ب Shaikh Rasban

ح: و / ۵۸- ب

سیر و طیر، شیخ ابوسعید ابوالخیر - قدس^۱ سرهما - می رسیده. ان شاء الله وحده، در احوال سلطان المشایخ به تفصیل نوشته آید. وفات وی در سنه^۲ خمسین^۳ و ستمائة^(۱) بوده، قبل از وفات سلطان، به صد و سی سال و در دهلی مدفون گردیده. قدس سره.

[۶۵]

شیخ علاءالدین اصولی^(۲) قدس الله تعالی سره

۵

وی مقتدای مشایخ وقت خود و قدمای ایشان است، وی را ریاضات^۳ و مجاهدات عظیمه شافقه است، دائم صایم می بوده، پاره ای از کنجاره^(۳) تلخ که از شریفه^۴، حاصل می شود در گوشه دستار دائم بداشتی. چون وقت افطار رسیدی، آن را بیرون آوردی و افطار کردی، باز در گوشه دستار بنهادی^(۴).

۱۰ می آرند که وی استاد سلطان المشایخ است و از برکت انفاس متبرکه که وی سلطان به کمال انسانی رسیده، جامع معقول و منقول گردیده، سلطان المشایخ گشته. وی را خوارق و کرامات عظیم^۵ بوده، احوالات شگرف داشته و قطب الاقطاب وقت بوده. بزرگان وقت به بزرگی^۶ وی قائل بوده اند و سبب تعلیم و تعلم وی به حضرت سلطان المشایخ و شاگرد شدن وی و بعضی وقایع دیگر در احوال سلطان مذکور - قدس ۱۵ الله سره - نوشته آید، ان شاء الله [تعالی] وحده. وفات وی در بدایون است و [هم آنجا]

۱- ن: ندارد ۲- ن: خمس ۳- ن: ریاضت ۴- ن: سرشف ۵- ن: عظیمه ۶- م: زیرکی

(۱) - ۶۵۰ هـ. ق.

(۲) - ن: و/ ۴۰ آ Shaikh, Alau, d - din Usuli

ح: و/ ۵۸ - ب

(۳) - کنجاره، بر وزن رخساره، نخاله کنجد و هر تخمی که روغن آن را کشیده باشند. (برهان قاطع)

(۴) - ر. ک: اخبار، ص ۷۸.

مدفون است.^۱

[۶۶]

خواجه معزالدين محمد بخاری^(۱) قدس سرّه

وی از تربیت شدگان^۲ حضرت خواجه یوسف همدانی است که سر سلسله علیّه خواجگان است. قدس الله اسرارهم.

- گویند چون چنگیز خروج کرد، وی در خوارزم بود و اراده هند نمود، پس سلطان محمد خوارزمشاه را از اراده وی خبر کردند. سلطان به ملازمت وی رفت و گفت: خروج حضرت شما از این < ۶۸ - آ > دیار چون باشد؟ بنابر آنکه ما می خواهیم که در ملازمت شما با کفار محاربه نماییم و شرّ آن جماعت را از توجه شما به^۳ کفایت رسانیم. فرمود: چنگیز از بلاهای محکم و قضاهاى مبرم است که به دیار اسلام و اهل اسلام نازل گشته، دفع آن به قوت بازوی ما و شما نیست. این بگفت و سلطان را عذر خواست و ۱۰ به هند آمد و متوطن گردید. بسیاری را ارشاد نمود بعد از چندگاه به امر^۴ ناگزیر در پیوست و در هند مدفون گردید.

۱- م: ندارد ۲- ن: یافتندگان ۳- ن: ندارد ۴- م: به سرّ

(۱)- ن: و/ ۴۰- آ Khwaja Mu,izzu,d - din Muhammad Bukhāri
ح: و/ ۵۸- ب

[۶۷]

مخدوم شیخ اسمعیل^(۱) قدس الله سره^۱

وی از تبار شیخ الشیوخ شیخ شهاب الدین سهروردی است، در زهد و ورع [در] مرتبه کمال بود^۲ و صاحب خوارق و کرامات. وی به فرموده شیخ الشیوخ به هند آمد، چنانکه در احوال خواجه کرک که مرید اوست آید.

وی عمر دراز یافت، صد و یازده سال بزیست و چون محتضر گردید، خواجه کرک را طلب داشت و گفت: ای فرزند، هر نعمت ظاهری و باطنی که حقّ - سبحانه و تعالی - شیخ الشیوخ، شیخ شهاب الدین را عنایت کرده بود، آن را شیخ مذکور به من عطا فرمود و گفت تو این را به خواجه کرک که [مرید] تو باشد، برسان، اکنون آن همه نعمت را مع^۳ زیادتی در گریبان کمال تو فرو می ریزیم و این ملک را به تو می سپارم، باید که در تکمیل خلق و ارشاد ایشان خود را معاف نداری. دانم که تو در ظاهر بر شرع نتوانی پرداخت، اما باطن را نیکو داری و من حالی از اینجا به قصبه بنهرولی^(۲) می روم و در آنجا به وصال ملک متعال می پیوندم پس اصحاب را گفت تا محفّه وی را حاضر گردانند، حاضر کردند، بر محفّه بنشست و به آن قصبه رفت، بعد از رسیدن به آنجا به امر ناگزیر^{۱۵} در پیوست ۶۸- ب> و جانی که اکنون قبر متبرکه اوست به خاکش کردند. این واقعه در سنه سبعین و ستمائه^(۳) بوده.

۱- ن: شرح احوال مخدوم شیخ اسمعیل را ندارد. ۲- از «مرتبه کمال بود...» تا اینجا ندارد.

(۱)- ن: و/ ۴۰- آ Makhdum Shaikh Isma'il

ح: و/ ۵۸ هـ

(۲) - بنهر ولی: به جانب غرب به فاصله یک فرسخ از شهر الله آباد. خزینه، ج/ ۲، ص ۴۳.

(۳) - سال ۶۷۰ هـ. ق.

[۶۸]

خواجه احمد المخاطب به «كرك الله»^۱ كره وال^(۱) قدس سره

وی از مجذوبان و محبوبان^۲ حق بود، در غایت مستی و نهایت شور^۳؛ کار وی، شب و روز در ظاهر حال^۴ خوردن شراب بود و چون کسی پیش وی رفتی وی پیاله به آن کس دادی، گلاب بودی. در مجلس وی با وجود کثرت شراب هرگز کسی بوی شراب^۵ نشنیدی^۵ مگر بوی گلاب.

یکی از مریدان وی، به اسم محمد اسمعیل لاهوری، در تاریخ غرة ماه رجب المرجب، سنة احدى و سبعین و ثمانمائة^(۲) بعضی خوارق و کرامات وی را به موجب فرموده درویشی، جمع نموده که آن درویش^۶ را خواجه كرك در خواب نموده بود که به لاهور رفته به فلان مرید من که صاحب کتاب باشد، بگویند^۷ که خوارق و کرامات و^{۱۰} بعضی رباعیات ما را که در محل خوب سر برزده در جزوه ای چند جمع نماید.

و هم در آن رساله می نویسد که خدمت وی مرید مخدوم شیخ اسمعیل سهروردی است که ذکر وی بگذشت. و آن قصه آنچنان بوده که روزی خدمت شیخ الشیوخ شهاب - الدین سهروردی مخدوم خواجه اسمعیل^(۳) را نزد خود خواند و مقراض و دستار و خرقه ای طلب داشت و به وی داد و گفت: این امانت ما را با^{۱۵} خوددار و متوجه هند شو، و در شهر کره^(۴) که از معظمت شهرهای هند است متوطن^۸ شو. بعد از بیست سال جوانی به آن هیأت و شکل که وی را جذبه ای از جذبات الهی دریافته باشد و پدر از سر وی رفته و مادر و برادرش وی را^۹ زنجیر کرده^۹، نزد تو آرند،

۱- ن: الخطاب به کرک الله ۲- م: مجنونان ۳- م: حال به ۴- ن: ندارد ۵- ن: نشمیدی
ع- ن: وی ۷- ن: است بگو ۸- م: متوطن کرد ۹- م: مادر وی و برادر زنجیر کرده

(۱)- ن: و/ ۴۰- آ Khwaja Ahmad Surnamed Karak Allah Karahwal,

ح: و/ ۵۹- هـ

(۲)- سال ۸۷۱ هـ. ق.

(۳)- وی برادر زاده شیخ بهاء الدین زکریا ملتانی است. خزینه، ج/ ۲، ص ۳۱.

(۴)- کره: شهری است بین فتح پور و اله آباد.

باید که به این مقراض <۶۹- آ> موی سر وی را قصر نمایی و این دستار بر سر وی بندی، و جبّه را در وی بپوشانی، اما زنجیر را از پای وی به امر والدّه وی بیرون آری، وی را گسیل دهی [و] بگویی: ای فاطمه، دست از وی بازدار که وی از کار شمارفته و چیزی دیگر در پیش وی آمده. چون از پیش تو بیرون رود، مُدّتی دور خرابه ها بگردد بعد از آن به خرابات شود و خراباتی گردد. تا در عالم باشد به این شغل روزگار را بسربرد. وی قطب و یگانه زمان بود. این بگفت و خدمت خواجه اسمعیل را مرخص فرمود. وی به هند آمد و در شهر کره متوطن شد.

و در همان نزدیکی پدر و مادر خواجه كرك متوجه حرمین شده بودند و سن پدرش در هشتاد و از آن والدّه به هفتاد سال بود. گویند چون والدین وی بعد از طواف خانه [خدا] به مدینه شدند، به شرف زیارت آن خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله و سلم - مُشرف گشتند. شبی والدّ وی در حرم رسول خدا - صلی الله علیه و آله و سلم - به خواب رفت، دید که سرور هر دو عالم - صلی الله علیه و آله و سلم - نزد وی آمد و لطف بسیار کرد و فرمود: ای محمد! - نام پدرش محمد بود - در [صلب] تو حقّ - سبحانه و تعالی - فرزندی نهاده که قطب و یگانه روزگار باشد و تا این مدت که از عالم وحدانیت قدم در عالم کون و فساد نهاده، بنابر آن بوده که توبه طواف ما آبی و بعد از آن از توبه بطن فاطمه انتقال نماید. اکنون باید که به هند روی تا این آثار بر تو ظاهر شود. چون والد وی از خواب بیدار شد، نزد فاطمه خود آمد و واقعه را تمام بگفت و متوجه هند گشت و در هند خدمت وی متولد گردید.

۲۰ در آن رساله می نویسد^۱ که روزی خدمت وی <۶۹- ب> نشست بود. مردی، کبیر نام آمد و سلام گفت و جواب سلام شنید. به نشستن اشارت کرد. بعد از زمانی گفت: ای کبیر!^۳ هیچ می دانی که نام من چیست؟ وی گفت: آنچه میان مردم مشهور است، آن را

۱- ن: از «وهم در آن رساله می نویسد که خدمت وی مرید مخدوم ...» تا اینجا ندارد. ۲- م: والدّه ۳- ن: ندارد

خود می دانم. فرمود: نام دیگر^۱ نیز دارم، از من بشنو که از والدۀ خود که از اولیای وقت بوده شنیده‌ام که با من گفت: چون تو متولد گردیدی، شش روز بر تو نگذشت، در شب روز هفتم در خواب دیدم که دو مرد نورانی با وقار و تمکین، نزد من آمدند و گفتند: چون خواهی که این فرزند خود را نام نهی، کرک الله بنه^۲. بعد از آن که از خواب در آمدم، نزد پدرت رفتم و گفتم: این فرزند را چه نام نهی؟ گفت: احمد نام نهاده‌ام پس من واقعه^۵ دیده را به پدرت باز راندم پدرت گفت: احمد نامی است بزرگ و مبارک، می باید که به همین نام فرزند خود را می خوانده باشی. من گفتم: تو احمد بگوی و من کرک الله. چون از این گفت و شنود ماهی بگذشت، روزی من تو را در کنار داشتم، پدرت به کاری رفته بود، دیدم که دو نفر به لباسی که در خواب دیده بودم، از در آمدند و مرا سلام گفتند و من جواب سلام ایشان باز دادم. ترسان و لرزان تو را در کنار بگرفتم^۴ و تعظیم ایشان نمودم. این^۵ دو نفر چون در من آثار وحشت دیدند، گفتند: از ما مترس که ما آن دو نفریم که در خواب تو آمده بودیم و ما هر دو قطبیم، نام یکی از ما عبدالکریم و از دیگری عبدالرحیم. مأمور گشته ایم به آنکه تو را از بزرگی این فرزند که در کنار داری، حرفی چند بگویم. چون از ایشان این سخن شنیدم <۷۰-آ> انسی^۶ در من پدید آمد. پس ایشان گفتند: نام این پسر را در لوح محفوظ کرک الله ثبت کرده اند. وی قطب الاقطاب وقت خواهد بود و الحال مأموریم به آنکه وی را ختنه نماییم. اکنون فرزند خود را ساعتی به ما واگذار.

چون من در سیمای ایشان آثار بزرگی مشاهده نمودم تو را در کنار آنها نهادم و از دور بایستادم و در تو می دیدم، یکی تو را بگرفت و دیگری ختنه کرد. تو هیچ نگرستی آن گاه هر دوی ایشان چیزی در زیر لب خواندند و بر تو دمیدند. پس در حال آن زخم اند مال^(۱) یافت. چنانکه گویا تو را سالی است که ختنه

۴-ن: ترا در کنار بگرفتم و

۳-م: نام نهاده‌ام ندارد

۱-ن: نامی

۲-ن: نام نهی

۵-ن: پس آن

۶-ن: در من آتشی

(۱)-اندمال: خوب شدن زخم (در اصطلاحات امروزی مردم شبه قاره استفاده می شود).

کرده اند. پس تو را به من دادند و سلام به من گفتند و از نظر من غایب گشتند. بعد از آنکه پدرت آمد، من این قصه را به او^۲ بگفتم. پدرت این آیت برخواند: «تُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ تُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ»^(۱). آن گاه گفت: از کرم او چه دور است؟

و هم^۳ در رساله مذکور می آرد که چون وقت آن آمد که خواجه را به مکتب فرستند، ۵ معلم [بر] تخته نوشت که «بسم الله الرحمن الرحيم [الرحمن] عِلْمُ الْقُرْآنِ»؛ رَبِّ يَسِّرْ وَلَا تُعَسِّرْ، وَ تَمَّ بِالْخَيْرِ». پس گفت: یا مخدوم! این تسمیه و کلمات طیبات با برکات که کتابت^۵ فرموده ای با معانی بگو^۶. گفت: این را چشم^۷ و دلی باید تا ذوق این الفاظ و معانی دریابد و مرا هنوز آن چشم و دل^۸ نشده است، معذور دار. این بگفت و به خانه آمد. دیگر به مکتب نرفت.

۱۰ و هم^۹ در آن رساله می آرد:

روزی متعلمی چند در خدمت وی آمدند و سلام گفتند و نشستند. پس خواجه روی به ایشان آورد و گفت: شراب می خورید^{۱۰}. ایشان گفتند: شراب حرام است، چون توان خورد؟ پس خواجه از این «۷۰- ب» سخن در خنده شد و بعد از زمانی شخصی^{۱۱} دیگر آمد و سبوی شراب در پیش خواجه نهاد. پس خواجه با یکی گفت: برخیز و از این شراب پیاله پر کن و به هر که در این مجلس است پیاله بده. آن کس برخاست و اول پیاله به خواجه داد. خواجه بخورد و پیاله دیگر پُر کرده به متعلمانی که نشسته بودند، بداد. ۱۵ گلاب بود! پس در حال همه آنها روی بر خاک نهاده ارادت آوردند. آن گاه خواجه روی به ایشان آورد و گفت: این رباعی را بشنوید که چه نیکو گفته اند.

رباعی:

اندر طلب دوست چو مردانه شدم اوّل قدم از وجود بیگانه شدم

۲۰ او علم نمی شنید لب بریستم او عقل نمی خرید دیوانه شدم

و هم در آن رساله می آرد که چون اهل حاجت و اهل ابتلا به خدمت وی [روی]

۱- م: بعد از آنکه ندارد ۲- ن: وی ۳- م: همه ۴- م: تم ۵- م: کلیات طیبات که کتابت
۶- ن: نیکو ۷- ن: چشمی ۸- ن: دلی ۹- ن: همه ۱۰- م: خواهید ۱۱- م: شخص

(۱) - سورة آل عمران، آیه ۲۷.

(۲) - سورة رحمن، آیه ۱ و ۲.

آوردندی^۱، وی کاسه سفالینی که در آن شراب می خوردی، پاره ای از آن می شکستی و به آن جماعت می دادی. بمجردی که آن را می بردندی و می خوردندی، هر تشویشی^۲ که داشتی^۳ زائل شدی و اگر باخود می داشتندی، هر حاجتی که داشتندی برمی آمدی^۴ آن بر می آوردی^۵.

و هم در آن رساله می آرد:

خدمت وی روزی از حجره ای که می بود، بیرون آمد و دست مولانا سراج که از خلفا و خدما^۶ وی بود، بگرفت و گفت: هیچ می دانی که عارف کیست؟ مولانا گفت: خواجه فرماید. گفت: عارف آن است که در وی سه نشان بود؛ موآنست در مناجات، حلاوت در فکر و سیری از زندگانی.

- و هم در آن رساله از مولانا سراج الدین و مولانا خرم می آرد که گفتند: روزی مادر ۱۰ صحن مسجد نشسته بودیم که <۷۱-آ> جوانی متغیر اللون، ضعیف البدن، عصا زنان از در مسجد درآمد و خواجه را سلام کرد. خواجه گفت: کیستی و از کجا می آیی و چنین متغیر از بهر چیستی؟ وی روی بر زمین نهاد و گفت: من مردی ام که خانه من در فلان جاست، در خاطر من افتاد که خدمت خواجه را ببینم. چون در راه درآمد و پاره ای برفتم، ۱۵ راه را خطا کردم، بعد از زمانی خود را در صحرایی یافتم که وحشت می افزود، بسیار چپ و راست و نشیب و فراز آن صحرا بدیدم تا باشد که راهی بیابم که به سر منزل امن و امان برسم، نیافتم، پس^۷ نومید از آنجا^۸ گشته، روی توجّه به خدا آوردم و شما را شفیع کردم، زمانی از آن بر نیامد، دیدم شخصی بر شیر سوار و دو مار در هر دو دست به جای تازیانه گرفته به سوی من می آید، چون وی را بدیدم، دانستم که مردی است خدایی از هیبت او نتوانستم که قدم پیش نهم به جای خود خشک ماندم تا نزدیک به من شد و سلام ۲۰ گفت و جواب سلام وی بگفتم. آن گاه پرسید: ای جوان! در اینجا چون افتاده ای؟ پس قصه خود باز نمودم گفت: می خواهی که تو را به خدمت خواجه رسانم؟ گفتم: بلی. گفت: پیش آی. پیش رفتم. فرمود: چشم برهم نه. چشم برهم نهادم. بعد از ساعتی

۱-ن: آمدندی ۲-ن: تشویری ۳-ن: داشتندی ۴-م: از زائل شدی و اگر با خود... تا اینجا ندارد.
۵-ن: ندارد ۶-م: خدما ۷-م: نیافتم پس ندارد ۸-ن: جان

گفت: چشم بگشای. بگشادم. خود را در سواد کره یافتم. آن گاه گفت: ای جوان، بر تو باد، چون به خدمت خواجه برسی، عبودیت مرا بگویی که وی قطب الاقطاب و قوت ما است < ۷۱ - ب > و ما را با وی احتیاج است و وی را به غیر ارادت حق سبحانه^۱ به دیگری احتیاج نه. سلام وی را به شما می‌رسانم. خواجه گفت: علیه^۲ وعلیک ۵ السلام.

و هم در آن رساله از شیخ سراج الدین مذکور می‌آرد که گفت: روزی مادر خدمت خواجه نشسته بودیم، یکی آمد از وی شراب خواست. پس وی از خماری که دائم شراب می‌گرفت، طلب^۳ داشت. وی گفت: شراب در خم نمانده. خدمت خواجه خاموش گردید. بعد از زمانی دیدم که آن خمّار، زاری کنان از در درآمد و آغاز کرد^۴ که بد کردم، خواجه را باید که از جرم من درگذرد. ما وی را گفتیم: چه واقعه روی نموده که ۱۰ چنین مضطربی^۵؟ وی گفت: خم از شراب پر بود، من اغماض^۶ نموده به خواجه گفتم که شراب در خم نمانده، اکنون که رفتم و دست در آن خم کردم، قطره از آن نیافتم^۷، دانستم که آن از ناراستی بود که با خواجه کردم. پس خواجه تبسم فرموده گفت: برخیز و برو که ما را با شراب کار است که در خم شراب خواهی یافت. پس آن خمّار رفت، دید که ۱۵ خم به طریق اول مملوّ از شراب است، کوزه پر کرده به خدمت خواجه آورد. پس خدمت وی آن شخصی را که از وی شراب خواسته بود، پیش خواند و گفت: بیا، این رباعی را بشنو و پیاله^۸ من^۹ از من بگیر.

رباعی:

یک دست [به] مصحف و دگر دست به جام < ۷۲ - آ > گه نزد حلالیم و گهی نزد حرام
 ۲۰ ماییم در این گنبد نی پخته نه خام نی کافر مُطلق نه مسلمان تمام
 آن جوان را وقت رسیده بود، چون رباعی بشنید و آن پیاله را گلاب یافت، جامه بر تن چاک کرد و روی به صحرا نهاد. هر چند از آن جوان نشان جستند، نیافتند.

۱- م: از «ما را با وی ...» تا اینجا ندارد ۲- ن: ندارد ۳- م: از وی طلب ۴- ن: گفت
 ۵- ن: مضطرب ۶- ن: آغاز، م: اغماض ۷- م: از «اکنون که رفتم ...» تا اینجا ندارد ۸- ن: نیز از

و هم در آن رساله^۱ از شیخ سراج الدین مذکور می‌آرد که گفت: شبی جمعی از اصحاب در خدمت خواجه نشسته بودیم، یکی از آن میان گفت: اگر چراغ بودی از دیدار یکدیگر محفوظ می‌بودیم. پس خواجه چون این بشنید، آهی بزد و به انگشت شهادت خود بدمید، آن انگشت تا صبح چون شمع مُنور بود.

- ۵ این حکایت نزدیک به^۲ حکایت رابعه عدویه^(۱) می‌نماید^۳ که شبی جنید و جمعی دیگر از مشایخ کبار به زاویه وی رفتند. زاویه وی چراغ نداشت. شیخ جنید گفت: ای رابعه، ما نزد تو از بهر آن آمده ایم تا حکایتی چند از مشایخ که در کتب ثبت و مرقوم^۴ است، بخوانیم و حال آنکه چراغ در خانه نداری. پس رابعه آهی بکشید و بر انگشت شهادت خود بدمید، تا صبح آن انگشت چون شمع روشن بوده.

- ۱۰ و هم در رساله مذکور از شیخ سراج الدین می‌آرد: روزی این رباعی را بر سر بازار تکرار می‌فرمود، از بن موی وی خون جاری بود و جماعت کثیر از ذکور و اناث مشاهده این < ۷۲ - ب > حال می‌نمودند. و^۵ رباعی این است^۶:

رباعی:

- ۱۵ ما طبل مُغانه دوش بی باک زدیم عالی علمش بر سر افلاک زدیم
از بهر یکی مُبجه می‌خواره صد بار کلاه توبه بر خاک زدیم

و هم در رساله مذکور از مولانا خرم می‌آرد:

روزی جوانی خوش روی، خوش آواز و حافظی به خدمت خواجه آمد^۷. خواجه گفت: ای جوان،^۸ آیتی از قرآن مجید بر خوان. چون^۹ به موجب فرموده، آیتی برخواند. دیدیم که خون صافی از دو چشم مبارک وی روان شد. چون آن جوان از قرآن خواندن فارغ شد، خواجه روی به سوی آسمان کرد و گفت: الها! پاکا! این جوان را عمر دراز ده

۱- ن: رساله مذکور ۲- ن: بر ۳- ن: می‌ماند ۴- ن: در کتب که هست ۵- م: و این
۶- ن: ندارد ۷- م: آورد ۸- ن: ندارد ۹- م: چون آن

(۱)- رابعه عدویه عارفه معروف، متوفی ۱۳۵ هـ. ق. (ر. ک طبقات).

و تا به منتهای عمر^۱ خوش دار و [فقط] محتاج خود گردان. گویند آن جوان به دعای وی^۲ عمر دراز یافت و هرگز به خلق محتاج نگشت و خوش زیست. و هم در رساله مذکور می آرد که روزی خواجه سالار درویش و مولانا خرم از خواجه پرسیدند: احسان چیست؟ فرمود: احسان این است که «ان تعبد الله كأنك تراه» یعنی

۵ پرستی خدا را چنانکه تو آن را می بینی.

و هم در رساله مذکور می آرد:

روزی مرد سیاحی از در درآمد و خواجه را خدمت کرد. آن گاه روی به یاران خواجه آورد و گفت: به خدایی که <۷۳-آ> غیر آن خدایی را نسزد که من خواجه را در فلان تاریخ در بخارا دیده ام به این هیأت و شکل که الحال خدمت وی نشسته ام.

۱۰ و هم در رساله مذکور می آرند:

یکی از اهل عسکر^۳ به خدمت خواجه آمد و گفت که کودکی دارم، می خواهم که به یمن نفس شما حافظ قرآن گردد. پس خواجه فرمود که چنان کردیم، اما باید که امشب تو و کودک تو وضوی کامل نموده و دو رکعت به خضوع و خشوع تمام نماز گزارده به خواب روید. آن مرد هم چنان کرد. در آن شب خواجه کائنات را - علیه افضل الصلوه و اکمل التحیات - به خواب^۴ دید که به آن مرد می فرمود که خواجه کرک فرزندان تو را حواله به ما کرده، این بگفت و فرزند وی را پیش خواند و لعب اطهر خود را در دهان وی انداخت. پس چون پدر از خواب درآمد، پسر را نیافت مگر حافظ قرآن. و هم در آن رساله می آرد:

یکی به خدمت وی آمد و التماس نموده که از این عالم به ایمان روم. فرمود: ما مردم ۲۰ دیوانه ایم و از عقل دور، از امثال ما مردم طلب این چنین چیزها از ورای عقل^۵ است. اما بدان که ایمان را دو در^۶ است. یکی خوف و دیگری رجا و شاهین آن دوستی حق تعالی است^۷. باید که این کلمه دیوانگان به یاد داری، تا حق تو را به ایمان ببرد و به یقین دامن که در آخر کار <۷۳-ب> به ایمان بروی. این بگفت و جوان را رخصت فرمود.

۱-ن: ندارد ۲-ن: خواجه ۳-م: عسکریه ۴-م: خواجه ۵-م: می نمود
۶-ن: عقل درای نیست ۷-ن: پله ۸-ن: ندارد

می آرند که چون آن جوان از این عالم رحلت نمود و به خاکش کردند، روز دیگر نوشته ای به خط سبز بر حریر سفید یافتند که الحمد لله، به دعای خواجه کرک الله این گناهکار را حق - سبحانه و تعالی - رحمت کرد.

و هم در این رساله از مولانا خرم و شیخ سراج الدین می آرد:

- ۵ نیم شبی خدمت خواجه از خواب گریان و نالان برخاست، قلق و اضطراب عجیب در وی مشاهده می افتاد. بعد از زمانی در مناجات آمد و گفت: الهی! احدی! صمدی! من عندک مددی. مولانا سراج الدین گوید که پیش رفتم و پرسیدم که هرگز این چنین قلقی و اضطرابی در خواجه مشاهده ننموده ایم^۱، امشب چیست؟ فرمود: ای مولانا، چون نالام و نگریم که در هر شبی هفتاد مرتبه از اول شب تا دمیدن صبح، فرمان از درگاه می رسد که ای کرک الله خود را برای ما قربان کن. امشب تا به این وقت از آن آواز اثری نمی شنوم، می ترسم که از رانندگان و ناخواهندگان گردیده^۲ باشم. این بگفت و ساعتی آرام بگرفت. بشاشت عظیم در جبین مبین وی مشاهده نمودیم و بعد از زمانی دیدیم که وجود مبارکش هفت پرکاله^(۱) شده، هر پرکاله به ذکر: «یا حیُّ یا قیُّوم» مشغول گشت، من از مشاهده این حال به جای خود خشک ماندم، تا ثلثی از شب بگذشت دیدم که پرکاله ها بهم آمدن گرفتند و صحیح و سالم (۷۴ - آ) چنانکه بودند، بگشتند، آن گاه مرا ایستاده دید. پیش ۱۵ خوانده گفت: ای مولانا این رباعی را شنیده ای؟

رباعی:

لاغر^(۲) صفستان زشت خورا نکشند

در مذهب عشق جز نکور را نکشند^۳

مردار بود هر آن که او را نکشند^۵

گر عاشق^۴ صادقی ز کشتن مگریز

و هم در آن رساله مذکور می آرد:

- ۲۰ روزی خدمت خواجه در منزل خواجه عزیز الله که از معتقدان وی بود، بخوردن

۵-ن: بعد از این رباعی.

۴-م: عاشقی

۳-ن: بکشند

۲-م: نگرده باشم

۱-م: نموده ایم

تا رباعی چند صفحه بعد با مصراع آخر «در گردن من بند که دیوانه منم» ندارد.

(۱) - پرکاله: حصه، پاره، لخته (برهان قاطع و نفیسی)

(۲) - روبه صفتان معروف است.

شراب مشغول بود، به یک ناگاه کاسه‌ای که در دست داشت بر زمین زد و گفت: انا لله و انا اليه راجعون، ای دریغا! اخی قلندر مانکپوری در جهان نماند. این بگفت و سر در پیش افکند و بعد از ساعتی سر برآورد و گفت: بیایید تا به مانکپور برویم که فرشتگان عذاب در قبر اخی قلندر از برای عقوبت وی نازل شده‌اند. وی را به دعا از حق - سبحانه و تعالی - آمرزش خواهیم و خلاص گردانیم. آن گاه برخاست و قدم در راه نهاد. یاران همه به موافقت او قدم در عقب او نهاده می‌رفتند تا رسید به کنار آب گنگ، گفت: یاران کشتی حاضر نیست، بیایید، بسم الله گوئیم و قدم در راه نهیم، اما باید که قدم بر قدم من می‌نهاده باشید. پس قدم در دریا نهاد و یاران قدم بر قدم او نهاده از روی آب بگذشتند. چون بر قبر اخی قلندر رسیدند، خدمت خواجه روی به جانب قبله کرده، دو دست بالا برداشت و ما را نیز گفت که به طور خود هر یک از حق تعالی آمرزش (۷۴-ب) اخی بخواید. تا دیری خدمت وی و ما از حق - سبحانه و تعالی - آمرزش وی می‌خواستیم. بعد از دیری دیدیم که خدمت وی خوشوقت گردید و گفت: الحمد لله اخی را بخشیدند. اگر كرك بنده گناهکار او بر سر قبر اخی نمی‌آمد، حال بر وی دشوار بود. پس از آنجا برگشت و متوجه منزل شد، هنوز از شب دو ساعتی^۱ نگذشته بود که به منزل رسیدیم. ۱۵

خواجه آب خواست و پاهای مبارك خود بشست و در صحن بنشست و ما همه در گرد او بنشستیم. بعد از ساعتی سر برآورد و گفت: هیچ می‌دانید که اخی قلندر را این عقوبت از چه پیش آمد؟ گفتیم: خواجه بداند. گفت: روزی جوان حافظی در خدمت اخی آمد، اخی گفت: ای جوان آیتی چند از قرآن بخوان آن جوان صاحب کشف بود. گفت: مرا فرمان نیست. اخی را سخن آن جوان خوش نیامد، طنانچه بر روی او بزد. آن جوان در برابر آن تحمل کرد و چیزی نگفت و برخاست و به راهی که آمده بود، برفت. امروز به واسطه آن جرم بر وی فرشتگان عذاب نازل شده بودند، والا اخی از اولیا و صلحای معزز وی بوده هرگز از وی احکام شرعیات ترك نشده.

ای عزیزان! بدانید و آگاه باشید که در آزار خلق نکوشید، دیگر هر چه خواهد بکنید،
خواجه حافظ خوب فرمود:

می شبانه خور و خواب صبحگاهی کن

«۷۵- آ» مباحث در پی آزار و هر چه خواهی کن (۱)

۵

و هم در رساله مذکور می آرد:

مردی از اهل سنت و جماعت در مسجدی از مساجد شهر گره در رؤیت حق - سبحانه و
تعالی - با معتزلی در بحث بود. هریک بر طبق مدعای خود، دلایل از آیه قرآن مجید و احادیث
نبوی - صلی الله علیه و آله و سلم - می آوردند. در این اثنا خدمت وی در آن مسجد قدم نهاده
در گوشه ای برفت و بنشست. در ایشان می نگریست و خاموش می بود، تا آنکه آن دو
شخص دست در گریبان یکدیگر کردند و به عربده برخاستند. در این اثنا خدمت خواجه خنده
به افراط کرد، آن دو شخص چون خنده خواجه را بدیدند از یکدیگر جدا گشته با خواجه در
آویختند و گفتند: خنده تو از بهر چه بود؟ خدمت خواجه گفت: بر کوری هر دوی شما، والا
امری که از آفتاب روشن تر باشد در آن عربده نمودن از کوری است. سنی گفت: من چگونه
کور باشم؟ گفت: از آنکه اگر کور نباشی، با کور در مجادله نیایی، بایستی که این کور حقیقی
را که معتزلی است به رأس العینه بنمایی، بر کوری حقیقی خود مطلع گردیده، خاموش گردد. ۱۵
آن معتزلی را سخن خواجه خوش نیامد. گفت: این دیوانه هم چنین سخن می کند که
گویا همین ساعت حق را به من خواهد نمود. خدمت خواجه باز خنده به افراط کرد و
گفت: الهها! آنچه این منکر آن است بر وی منکشف گردان. در حال چشم وی به نور
حقیقی روشن گردید و سر در قدم خواجه بنهاد و یکی از اولیا گشت.

۲۰

و هم در رساله «۷۵- ب» مذکور می آرد:

خدمت خواجه روزی در خانه مولانا نصیرالدین امام تشریف داشت، سرما در غایت
شدت و برودت بود. فرمود: ای مولانا، آتش حاضر گردان که نفس سرما در یافته.
مولانا برفت و هیزم بسیار گرد کرد و آتش بلند بر افروخت، پس فرمود: هیچ از جنس
خوردنی داری؟ مولانا گفت: حاضر نیست، اگر امر باشد به بازار رفته طعام بیاورم. ۲۵

(۱) - در دیوان حافظ چاب (قزوینی - غنی) نیافتم.

گفت: بازار دور است، اگر ظرفی داشته باشی، حاضر ساز. مولانا را قدحی بود که در آن طعام می خورد. آن را در نظر^۱ خواجه حاضر گردانید. فرمود: مولانا! دامن پیش دار. مولانا دامن پیش داشت. خواجه دست در قدح کرد و در دامن مولانا بگردانید. مولانا گوید از آن قدح چندان خرما و شکر در دامن می ریخت که هر که در آن مجلس بود از خرما و شکر سیر گردید و دامن من همچنان پر بود. آن گاه فرمود: این از برای خود و عیال خود نگاه دار. به موجب فرموده وی آن ظرف را نگاه داشتم. تا زمانی که خواجه در قید حیات بود از آن ظرف خرما و شکر، هر روز با جمیع فرزندان خود می خوردیم و اگر مهمانی رسیدی به وی نیز از آن چیزی دادیم. چون او نماند دیگر از آن خرما و شکر نیافتیم.

۱۰ و هم در رساله مذکوره می آرد:

یکی از قلندران در نیم روزی که مردم به جای خود را آرام داشتند، کارد بزرگ بر دست گرفته به قصد خواجه در حجره آمد و خواست تا بدان کارد خواجه را هلاک گرداند. ناگاه از دهن و بینی وی خون روان گردید (۷۶-آ) و بی خود شده از پای در افتاد و به خاک و خون غلتیدن گرفت. فریاد بر آورد که ای خواجه به حق معبود مطلق که تو را این کرامت و بزرگی داده، مرا دریاب. خواجه در خواب بود، از آواز دور بیدار گشت، دید که درویشی چون مرغ نیم بسمل به خاک خواری می تپد. گفت: ای درویش، چه پیش آمدت؟ گفت: بد کرده ام و توبه می نمایم. خلاص گردان و بعد از آن احوال پرس. خواجه گفت: الهها! وی را از آنچه می گوید خلاصی ده. بمجردی که خدمت وی دعا کرد، آن درویش به حال خود آمد بپرسید: سبب چه بود که تو این همه جزع و فزع می نمودی؟

گفت: چون توبه کرده ام، آنچه راست است بگویم. گفت: مرا در دل افتاد که خواجه را بکشم، کاردی بکشیدم و متوجه خواجه گردیدم، چون قدم در صحن مسجد نهادم، دیدم که از هر چهار گوشه مسجد چهار شیر قصد من کردند، چون آنها را بدیدم از

هیبت آنها از دهن و بینی من خون روان شد و از پای در افتادم و فریاد بر آوردم تا خواجه بیدار گشت و مرا خلاص گردانید. خدمت خواجه گفت: اگر غرض تو قتل این دیوانه بود، بایستی از وی با راستی آمدی، و طلب داشتی، دیدی که ما تو را به مراد تو می رسانیدیم یا نه، به همان خدای که کرک مسکین را به کرم خویش نگاه می دارد که من خود را در راه وی و بندگان او هفتاد مرتبه در هر روز قربان می کنم و چه کنم که قربانم ۵ نمی کند.

و هم در رساله مذکور می آرد:

کنیزکی به طریق معهود^(۷۶-ب) کوزه بر سر از برای آب به کناره دریای گنگ^(۱) آمد و خدمت خواجه در آن جا نشسته بود. کنیزک از روی انبساط گفت: ای خواجه، چه شود اگر این کوزه^۱ مرا پر از شربت گردانی؟^۲ خواجه بخندید و گفت: کوزه خود را در دریا ۱۰ فرو بر و شربت بیرون آر. آن کنیزک کوزه را در دریا فرو برد، چون بیرون آورد، سبو پر از شربت بود. خواجه گفت:

از این شربت در حضور من پیاله ای بخور. آن کنیزک پیاله ای پر کرد و بخورد و بمجردی که از آن کاسه بیاشامید، انوار از هر طرف بر وی در آمدن گرفت و از دنیا روی به عقبی آورد و روز دیگر جان به حق تسلیم کرد. چون این خبر به خواجه رسانیدند، ۱۵ خواجه به موجب مضمون بیت عارف جامی^(۲) - قدس سره السامی - بایاران بگفت:

فرد:

فروغ روی جانان دید جان داد

نپنداری که جان را رایگان داد

و هم در رساله مذکوره می آرد:

خدمت خواجه [یک] مرتبه به جانب طرب^۳ آباد که نام محله ای است از محله های^۴ ۲۰

۱-م: مذکوره ۲-م: شرابت ۳-م: طرب باد ۴-م: محالات

(۱) - گنگ (Ganga) بزرگترین رود قسمت شمالی هند است که از کوه هیمالیا سرچشمه گرفته و پس از عبور از مناطق مختلف به خلیج بنگال می ریزد. و تقریباً ۲۵۰۰ کیلومتر طول این رودخانه است. رود گنگ برای هندوان مقدس است. دریای گنگ همان رود گنگ است، جهت اطلاع بیشتر از گنگ ر. ک: البیرونی، کتاب الهند، لیدن، ۱۸۸۸م. (۲) - عبدالرحمن جامی، شاعر و عارف قرن نهم (۸۱۷-۸۹۷ ه. ق.).

شهر کره متوجه بود. در سر راه فاحشه ای خود را آراسته نشسته بود، چون نظر خواجه بر وی افتاد، فرمود: ای زن، پیش آی تا از تو چیزی بپرسم و تو جواب آن بگویی. فاحشه پیش رفت. خواجه گفت: مال نیکو یا کنار نیکو یا منظر نیکو؟ گفت: اگر خواجه راست پرسد، هر سه نیکو. خواجه را این سخن بغایت خوش آمد و در حق وی دعا فرمود. ۵ گفت: اله! در آنچه بهبود او باشد، وی راده. گویند بمجردی که خواجه در حق وی این دعا کرد، دل وی از دنیا و کار <۷۷-آ> دنیا بگرفت و به دست خواجه توبه کرد و در کنار آب گنگ زاویه ای از برای خود بساخت، روی به عبادت آورد و یکی از نیکان و نیکو کاران روزگار گردید.

و هم در آن رساله می آرد:

۱۰ یکی را پادشاه به کشتن شخصی اشارت کرد. جلاد دست او [به] پشت بسته از بازار به مقتل می برد و خواجه به سر دکانی^۱ نشسته بود چون نظر آن شخص بر خواجه افتاد، زاری نمود و گفت: ای خواجه، چه شود اگر از خدا خواهی که من از این بلا خلاص گردم. خواجه متبسم گشته، فرمود: زاری منما و خاطر جمع دار که تو الحال کشته نگردی، اما در رمضان این سال به درجه شهادت برسی. در این بودند و هنوز آن جوان به ۱۵ قتلگاه^۲ نرسیده بود که کسان در آمدند و گفتند: پادشاه می فرماید که وی را بگذارید که ما از سر خون او در گذشتیم. می آرند که چون آن شخص از کشته شدن خلاص شده آمد، در دست خواجه توبه کرد و در خدمت خواجه می بود تا ماه رمضان در آمد. به تاریخ بیست و هفتم ماه مذکور کفار بر کره غلبه کردند، آن جوان بیرون آمد و با کفار مقابله کرد تا شهید شد و در پیش در مسجد خواجه مدفون گردید.

۲۰ و هم در آن رساله مذکور می آرد:

پسر خماری که خدمت خواجه از وی شراب بگرفتی، وفات یافت آن خماری پیش در مسجد خواجه آمد و فریاد و ناله و بی قراری در پیوست و گفت: مدتهاست که در خدمت خواجه می باشم به امید آنکه اگر مرا حادثه ای پیش آید، دستگیر من گردند <۷۷-ب>

اکنون فرزندی که داشتم وفات یافت و به یقین می دانم که اگر خدمت خواجه توجه فرماید، پسر من زنده شود. خواجه گفت: یقین داری که به دعای من مرده زنده گردد؟ آن خمّار گفت: بلی، خواجه گفت: پس شرطی کن که اگر فرزندی زنده گردد، مسلمان شوی. آن خمّار گفت: قبول کردم. خواجه برخاست و دست به دعا برداشت و گفت: **۵** **الها! سیدا! تو آن پادشاهی که مرده صد ساله را زنده گردانی، امیدوارم که فرزند این مرد را چنانکه بود زنده و سلامت برخیزانی. خواجه هنوز دست از وی باز نداشته بود که فرزند آن خمّار برخاست و بنشست و خواجه گفت:**

اکنون تو باید بر وعده خود وفا نمایی. آن خمّار با جمیع قبایل و خویشاوندان خود آمد و بر دست خواجه توبه کرد و مسلمان شد و از جمله اصالان گشت.

۱۰ و هم در رساله مذکوره می آرد:

خواجه در غلبه^۱ حال سحری برخاست و به مناجات در ایستاد و گریه بسیار کرد در اثنای گریه از میان اصحاب غایب شد. اصحاب مضطر و حیران در خود فرو رفتند. چون هفت شبانه روز بگذشت، دیدند که از در مسجد درآمد، متغیرالالوان و نحیف البدن و با یاران فرمود: جامه خواب بگسترید. به خواب رفت. چون از روز دو سه ساعت ماند از خواب درآمد و بنشست. مولانا سراج الدین گوید:

۱۵

پرسیدم که خواجه در مدت هفت شبانه روز به کجا غایب شده بود؟ گفت: قصه دور و دراز است از من پرس، لیکن در این مدت در مقصد صدق نزد ملیک جبار خود بودم، باقی حال معلوم شد **<۷۸ - آ>**.

و هم در رساله مذکوره می آرد:

۲۰ روزی شخصی در خدمت خواجه آمد و بنشست، بعد از ساعتی برخاست و گفت: می خواهم که مخلوق شوم. خواجه تبسم کرد و گفت: مخلوق شدن در غایت مشقت است از آنکه مخلوق پنج حرف است، میم و حا، و لام و واو و قاف. مراد از میم، مطیع بودن است در رضای حق تعالی؛ مراد از حا، حاذق بودن است بر کارهای دین یعنی عالم باشی در آن؛ مقصود از لام آن است که دنیا را لازمی و یاد کنی آخرت را، قوله

تعالی: لَا رَيْبَ فِيهِ^(۱) و مراد از واو آن است که ورد کنی کلمه «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ» را که «فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ»^(۲) و حرف ۱ پنجم قاف است و مراد از قاف آن است که هر روز به زیارت قبر روی تا قهر نفس فرو نشیند، چنانکه محرمی «وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ»^(۳). شوی و قبول قرب گردی، آن گاه این دو بیت خواند:

۵ گر که نپوشید یک گهی خرقه سر نثراشید زهر ذره
خرقه چه پوشی و تراشی چه سر هر دو دکان است، از این در گذر
و هم در رساله مذکوره می آرد:

روزی خدمت خواجه برخاست و روان شد و چندی از اصحاب در ملازمت او روان شدند، لیکن از ترس خواجه مجال آن نداشتند که در برابر وی «۷۸-ب» آیند، دور می بودند تا آنکه از شهر بیرون شد و در صحرایی بایستاد و تا دیری دست ادب در کمر داشت بعد از ساعتی سر بر زمین نهاد و به طریقی که کسی از کسی رخصت شود، مرخص گردیده به شهر باز گشت. اصحاب چون خدمت وی را برگشته دیدند، نزدیک وی شدند. خدمت وی روی به اصحاب آورد و گفت که حضرت رسالت پناهی را-صلی الله علیه و آله و سلم- دیدید؟ گفتند: نه. گفت:

۱۵ اینک با اصحاب کبار خود می گذرد، برگردید و به دیدار فرصت آثار وی مشرف گردید. اصحاب گفتند: تا خواجه برنگردد، ما از کجا و آن حضرت-صلی الله علیه و آله و سلم- از کجا؟ خواجه گفت: من مرخص گردیده آمده ام، نتوانم باز گردم که از ادب دور است. اصحاب گفتند: اگر ما را دیدار آن سرور-صلی الله علیه و آله و سلم- نصیب بودی، ما را جرات آن بودی که در خدمت خواجه در آنجا حاضر می گردیدیم. آن

۲۰ گاه یکی از اصحاب پرسید: آن سرور-صلی الله علیه و آله و سلم- از برای چه در این سرزمین عبور کرده بود؟ فرمود: علی نام شخصی در این شهر بود که وی را علی لاهوری

۱-م: جروف

(۱)-سورة بقره، آیه ۲.

(۲)-همان سوره، آیه ۱۵۲.

(۳)-سورة لیل، آیات ۱ و ۲.

می گفتند، وی مرید شیخ بهاء الدین زکریا^(۱) بود، چون حضرت شیخ بهاء الدین را به آن مرید خود عنایت تمام بود، حضرت - صلی الله علیه وآله وسلم - به درگاه حضرت عزت به واسطه مغفرت وی شفیع آورد. آن حضرت <۷۹-آ> - صلی الله علیه وآله وسلم - به واسطه خاطر شیخ بهاء الدین بر سر خاک وی حاضر گردید و از برای وی از حضرت عزت مغفرت خواست. الله تعالی وی را به مرتبه بلند رسانید. چون حضرت - صلی الله علیه و آله وسلم - خواست^۱ تا برگردد من پیش رفتم و آن حضرت را - صلی الله علیه و آله وسلم - وداع نمودم، چنانچه دیدید و اینک باز گشته به شهر می روم. و هم در رساله مذکور می آرد:

خدمت [خواجہ] روزی در خانه شیخ ضیاء الدین زاهد که از بزرگان وقت بود، نشسته بود. بعد از ساعتی شیخ ضیاء الدین معروض داشت که هیچ در خاطر خواجہ یادمانده که مسعود علی لاهوری چه وصیت در حق فرزند خود علاء الدین کرده بود؟ گفت: بلی، لیکن به وقت موقوف بود، اکنون وقت آن رسیده برخیزید و به خانه فرزند او علاء الدین رویم و آنچه نصیب وی باشد به موجب وصیت پدر وی به وی رسانیم. این بگفت و متوجه خانه فرزند شیخ مسعود علی لاهوری گردید چون به خانه وی رسید فرزند وی شیخ علاء الدین از مقدم خواجہ بیرون آمد و سر در قدم خواجہ بنهاد و عذر خواست. خواجہ گفت: ای علاء الدین! پدر تو مردی بود بس بزرگ و مرید شیخ بهاء الدین زکریا و شیخ را درباره وی عنایت کلی بود، وی وصیت به من کرده بود که چون من از این عالم بروم، فرزند مرا نصیحت خواهید کرد که به برکت نفس شما راه حق پیش گیرد. ای علاء الدین! اگر چه من مردی ام <۷۹-ب> خراباتی و دیوانه، اما چون پدر شما از اکابر و بزرگان دین و این از بزرگی پدرت بود که آن حضرت - صلی الله علیه و آله وسلم - بر ولایت او گواهی داد. اکنون آمده ام تا تو را نصیحتی بکنم! باشد که حق تو را توفیق روزی کند، نصیحت این است که پدر تو مردی بود که در هر شب

۱-م: خاست

(۱) - بهاء الدین زکریا ملتانی مرید شیخ شهاب الدین سهروردی در سال ۶۶۶ هـ در گذشته مدفن او در ملتان است. ر. لک: میراث جاویدان، شرح احوال وی در همین کتاب مفصل خواهد آمد.

ورای عبادات دیگر، صدر رکعت نماز نافله^۱ می گزارد، تو اگر صدر رکعت پیوسته به او نرسانی، پنجاه رکعت خود ترك نکنی و تلاوت قرآن را از دست ندهی و تورا الله تعالی دو فرزند دهد: یکی را ابراهیم و دیگری را اسماعیل نام نهی و امیدوار کرم الله تعالی چنان دارم که به برکت انفاس من کارت بزرگ گردد؛ آن گاه گفت: ای فرزند! وصیت پدرت بجا آورديم، اکنون تو را به خدا سپردم این بگفت و از پیش وی برخاست.

گویند این علاء الدین را در اندک وقتی کارش به جایی کشید که اولیای وقت پیش وی می آمدند و از وی التماس فاتحه و گشایش کار خود می خواستند. حق تعالی وی را دو فرزند داد: یکی را ابراهیم و دیگر را اسماعیل نام نهاد و از ایشان فرزندان بسیار شدند، همه صاحب خوارق و کرامات.

و هم در رساله مذکوره از شیخ سراج الدین می آرد که گفت:

روزی خدمت وی در صحن مسجد نشسته بود و جمعی از اصحاب در گرد او حلقه زده بودند.^۲ شخصی در یک دست طبق از طعام و به دست دگر کاسه شربتی از در درآمد که [هیچ] گاهی ما وی را ندیده بودیم، تا رسید (۸۰-آ) نزدیک به خواجه، آن طبق و کاسه شربت را پیش وی بنهاد و خود در مقابل خواجه به دو زانو ادب بنشست. خواجه اندکی از طعام و پاره ای از شربت بخورد و بیاشامید. آن گاه روی با یاران کرد و گفت: از این طبق و از این کاسه شما نیز به کار برید.

مولاسراج الدین گوید: من برخاستم و از این طعام و شربت هر که در این مجلس بود به تمام ایشان رسانیدم و به آن مقدار^۳ طعام همه سیر^۴ گردیدند و به خدایی که غیر آن خدای دیگر نیست که لذت آن طعام نه به لذت طعام دنیا می مانست و هرگز ذایقه ای در جهان به این لذت طعام و با این خوشبویی نچشیده. چون از آن طعام فارغ شدیم، آن شخص را که طعام آورده، ندیدیم.

۱-م: نقل ۲-م: زدی ۳-م: مقدمه ۴-م: سیر طعام شراب

مولانا گوید: من گستاخی کرده از خدمت خواجه پرسیدم که این شخص چه کس بود و این طعام لذیذ که به طعام های دنیا نمی مانست، از کجا آورده بود؟ خواجه متبسم گردیده، فرمود که امروز اولیای کبار را مجمعی بود و خواجه خضردر آن مجمع حاضر، این یک طبق طعام و یک کاسه شربت به دست این شخص که دیدید، از اولیای کبار و خادمان درگاه پروردگار بود، از برای من فرستاد.

۵

و هم در آن رساله می آرد:

روزی شخصی آمد و گفت که سلطان علاء الدین خدمت خواجه را بسیار یاد می کند و می گوید که اگر خدمت خواجه قدم رنجه فرموده از شهر گره به دهلی آیند، بنده هر روز به سعادت قدم بوسی ایشان مشرف گردم. چو وی <۸۰-ب> این بگفت، خواجه متبسم شد و گفت: ای یار! چون به خدمت سلطان علاء الدین برسی، این رباعی را بر خوانی که:

رباعی:

قانع شده ام به خشک نانی و تره میلم نکشد به سوی بریان و بره
دهلی و سمرقند و بخارا و عراق هر چار تو را باد مرا باد گره

۱۵

و هم در آن رساله می آرد:

شخصی از معتقدان خواجه به راهی می رفت. ناگاه در جایی رسید که خوف قطاع الطريق بود. خواجه را یاد کرد. خدمت وی در آنجا حاضر گردید و گفت: ای جوان! مترس، منم کرک الله، منم کرک ابدال، منم کرکی؛ و چون در گره برسی، یک دانگ زر به کرک بدهی، جوان قبول نمود. چون به شهر گره رسید، از مردمان پرسید که خواجه کرک در کجا می باشد؟ نشان دادند. جوان متوجه آنجا شد. چون نظر جوان بر خواجه افتاد، سر بر زمین بنهاد. خدمت وی فرمود که از سجده کردن چه فایده؟ بر خیز و یک دانگ زر مرا به من ده و به منزل خود باز گرد. جوان آن دانگ زر در پیش خواجه بنهاد و خدمت کرد و برفت.

و هم در رساله مذکور راز مولانا سراج الدین می آرد که گفت:

چندی از عورات شهر زیارت خواجه نمودند، چون به در مسجد رسیدند، از در و

۲۵

دیوار مسجد شنیدند که آواز می‌آمد که ای عورات! تا سوخته نشده‌اید، باز گردید. عورات از دهشت آن آواز به جای خشک ماندند. چون به خود آمدند به خانه‌های خود موعود نمودند و قصه را با شوهران خود بگفتند. شوهران <۸۱-آ> ایشان به خدمت خواجه آمدند. بمجردی که نظر خواجه برایشان افتاد، فرمود که عجب مردمید که زنان خود را می‌گذارید که از خانه قدم بیرون می‌نهند و نظر نامحرم برایشان و نظر ایشان بر نامحرم می‌افتد^۱.

۵

و هم در رساله مذکور می‌آید که:

روزی خدمت وی در صحن مسجد نشسته بود و جمعی کثیر در گردوی حلقه زده و خواجه سری در پیش افکنده، به یک ناگاه سر برداشت و گفت: بدانید و آگاه باشید که كرك الله را هر روز هفتاد مرتبه امر می‌شود که ای كرك الله! خود را در درگاه ما قربان ساز و هر چه از ما خواهی ما به تو کرامت کنیم. و من از وی چه خواهم؟ لیکن گویم که الها! پادشاه! هر که را غمی و اندوهی پیش آید، چون مرا یاد کند و به درگاه نتوشفیع آرد، آن غم و اندوه وی را از وی زایل گردان؛ و نیز این که می‌گویم با مردی می‌گویم. این بگفت و از سر و بن موی خواجه، از نماز عصر تا نماز شام، خون روان بود و این آیت را می‌خواند که: «الله الواحد القهار ما تعبدون من دونه الا [اسماء]»^(۱) بعد از آن این بیت را می‌خواند و می‌گریست:

۱۰

۱۵

کشتگان خنجر تسلیم را هر زمان از غیب جان دیگر است

و هم در رساله مذکور می‌آرد که:

روزی در میان صحابه نشسته بود، یه یک ناگاه برخاست و گفت: فلان دیوانه که در مانکیپور بود، به رحمت حق <۸۱-ب> پیوست، بیایید تا به زیارت وی برویم. این بگفت و روان شد. و اصحاب نیز در عقب وی روان شدند چون به کنار آب گنگ رسید، کشتی حاضر نبود، قدم در آب نهاده و به آن روی آب بگذشت

۲۰

۱-م: بعد از این عبارتی نامفهوم دارد، مگر این مصرع نشیده‌اید که ... کور پرده زن

(۱)-سوره یوسف، آیه ۴۰.

و اصحاب [قدم] بر قدم وی نهاده، از آب بگذشتند.

چون به مانکپور به خانه آن دیوانه رسید، دیدیم که هنوز نعش آن دیوانه را بیرون نبرده اند. خواجه بمجردی که نعش وی را دید، گفت: السلام علیک! از نعش دیوانه آواز آمد: و علیک السلام یا قطب المشایخ! آن گاه خواجه گفت: ای دیوانه! عاقبت تو به خیر است. گفت: بلی به طفیل قدمهای مبارک شما خدای تعالی ۵ عاقبت مرا به خیر کرد و به درجه اعلای بهشت فرود آورد. خواجه فرمود: نوشت باد! پس وی را تجهیز و تکفین کرده، به خاک سپردند. خواجه بر سر خاک وی فاتحت بخواند و باز به راهی که رفته بود، با تمام اصحاب به مسجد خود رسید. (۱)

و هم در رساله مذکور می آرد که:
 ۱۰ روزی خدمت وی نمک گرفته از میان بازار بگذشت و به هر که می رسید، پاره ای از آن نمک می داد و می فرمود که این شیرینی آن است که خواجه کرک الله را امروز آزاد کرد و گفت که هیچ کس من بعد تو را بنده نخواند.
 و هم در رساله مذکور گوید که:
 روزی خدمت وی را گریه دست داد و از در آن گریه این رباعی را می خواند که:

۱۵ رباعی: <۸۲-آ>

هر چند همی کنیم بر عالم نظری از مردم آزاد نبینم اثری
 هر جا که کسی بود، فرورفت به خاک هر جا که خسی بود، برآورد سری
 و هم در رساله مذکوره گوید:

در اول حال که سلطان علاء الدین پادشاه نگشته بود، همان گره تنها را داشت، خدمت خواجه با وی بارها گفته بود که تو را پادشاهی ۱۰ دهلی

۱- م: تا ترا پادشاهت

(۱) - نویسنده در همین کتاب ثمرات، این واقعه را قبلاً با تفصیل بیشتری ذکر کرده است.

دادیم. چون پادشاه گشت^(۱) چند مرتبه به خدمت خواجه آمد و سر در قدم وی بنهاد و بنشست. بعد از زمانی خواجه پرسید که هیچ حوض و چاهی در راه خدای تعالی راست نموده ای؟ گفت: بلی، حوض در غایت صفا و لطافت به گنج و آجر راست نموده ام و بسیار تعریف کرده، خواجه بخندید و گفت: ای نادان! اگر این حوض را به محض خیر راست کرده ای، این همه تعریف سزاوار نیست^۱، چرا که در معارضه آن حوض که حق تعالی، در قرآن مجید تعریف این کرده، تو را خواهند داد. آن گاه تعریف حوض کوثر، چنانکه در کتب سماوی مقرر است، بکرد. پس به های های بگریست و گفت: هیهات! هیهات دیوانه را به کار هشیاران چه کار؟ اما چون گاهی صحبت هشیاران روی می نماید، لا علاج گردیده با ایشان سخن می گویم، والا من که و تعریف حوض کوثر که؟ این بگفت و این رباعی را خواند و سلطان را مرخص فرمود.

رباعی:

۱۵ شمعی است رخ^۲ خوب تو، پروانه منم دل خوش کن صد هزار دیوانه منم <۸۲-ب>
زنجر سر زلف که در گردن توست در گردن من بند که دیوانه منم^۳

و هم در رساله مذکور می آرد که شبی در آخر شب از حجره خویش بیرون آمد و در صحن مسجد بایستاد و گفت: ای اصحاب! بدانید که مرا در این ساعت فرمان در رسید که ای بنده من! من تو را دوست می دارم، هر چه در ملک ماست، در ملک تو کردیم و بندگان ما هر چه^۴ از تو خواهند تو ایشان را

۳- ن: از چند صفحه قبل بعد از رباعی به مصرع آخر
۴- م: از «ملک ماست...» تا اینجا را ندارد.

۱- م: سزاوار اوست
«مردار بود هر آن که او را نکشند» تا اینجا را ندارد.

(۱)- در خزینه چگونگی فتح دهلی توسط علاء الدین و تقاضای کمک وی از خواجه کرک الله آمده است. ج/ ۲، ص ۴۳.

بدادی^۱؛ برادران دینی! بدانید که همه گویند که ماحق را و حق ما را دوست دارد، اما دوستی وی را علامت هاست و هر زمان از عالم غیب ندای جبروتیت در گوش هوش مدعیان کذاب در می دهند که: فاذکروا^۲ الله کذکرکم ءاباءکم اواشد ذکر^۱» (حکایت لیلی از^۳ مجنون باید پرسید^۴، نه از تن پروران و عبدالبطنان^۵، زیرا که^۶ اوّل قدم این راه صدفبار مردن است و صدفبار زنده شدن.

۵

و هم در رساله مذکور می آرد که:

چون وفات خواجه نزدیک رسید. روز جمعه به طریق معهود از حجره خویش بیرون آمد و در صحن مسجد با چشمان سرخ بیرون آمده بنشست^۷ و اصحاب نیز به طریق معهود در گرد او حلقه زدند. در این^۸ میان، شخصی سبویی پر از شراب آورد و در پیش خواجه بنهاد. خواجه گفت: این چیست؟ گفتند: شراب است. گفت: ۱۰ بردارید و بیرون مسجد برده بریزید که کرک الله > ۸۳ - آ< امروز دست از شراب به صدفبار بنشست. بعد از آن از مسجد بیرون آمده در مسجد دیگر که پیش دروازه قلعه بود، بنشست و این آیت خواندن گرفت:

«فإذا جاء اجلهم لا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون»^(۲). و هر زمانی روی بایاران می کرد و

۱۵ می گفت که ای یاران! امروز آن روز است که کرک الله از شما دور شود و با دوست در پیوندد. باید که محبت قدیم را فراموش نکنید! تا آن زمان که خاک کرک الله در خطه پاک شهر گره^۹ خواهد بود، حق تعالی، این شهر را و ساکنان این شهر را از جمله بلاها^{۱۰} ایمن خواهد داشت. بعد از آن نعره ای چند بزد و سوره «قل هو الله» را چند مرتبه تکرار کرد، و به خواندن این آیت مواظبت نمود که «کل من علیها فان و یبقی وجه ربک ذو الجلال والاكرام»^(۳) و ۲۰ گریه می کرد. مولانا سراج الدین گوید:

ما از این سخنان در تعجب می بودیم لیکن از ترس و هیبت وی چیزی نمی توانستیم

۱- م: دادی ۲- ن: فذکر ۳- م: و ۴- م: رسید ۵- ن: وعبدالبطان ۶- ن: آنکه
۷- ن: بیرون آمده سرخ شده بنشست. ۸- ن: ندارد ۹- م: آکره ۱۰- ن: بلایان

(۱)-سوره بقره، آیه ۲۰۰.

(۲)-سوره اعراف، آیه ۳۴.

(۳)-سوره الرحمن، آیه های ۲۶، ۲۷.

گفت. پس در میان مایاری بود که با خواجه گستاخی می نمود، وی گفت: گریه خواجه از بهر چیست؟ گفت: چون هیبت و عظمت این آیت که می خوانم در نظرم می آید، به خود می گویم که نمی دانم که عاقبت من چون خواهد بود؟ این حال بعد از نماز جمعه تا نیمه^۱ شب بربیک و تیره بود. چون نیمه شب درآمد، هر کس به جانب خوابگاه خود رفتند و خدمت وی از آنجا برخاست و به حجره خود آمد و در حجره را بست و من <۸۳-ب> در پس در^۲ حجره نشسته ماندم. به یک ناگاه از سوی آسمان آوازی شنیدم که گوینده ای می گفت: ای اهل گره! بدانید که خواجه كرك الله به وصال ایزد متعال پیوست و در منزل قرب خاص عندملیک مقتدر راه یافت، برخیزید و در پی تجهیز و تکفین و تغسیل وی شوید.

۱۰ مولانا گوید: چون من این آواز شنیدم. سراسیمه گشته از خود بشدم و از هیبت آن، گرد در حجره نمی توانستم گشت، چه جای آنکه در حجره را بگشایم. زمانی نگذشت که مردم شهر را دیدم که مشعل ها برافروخته گروه گروه متوجه حجره خواجه اند. چون آن جماعت رسیدند و خادمان خواجه نیز از هر جانبی چون مولانا رکن الدین قطبی و شیخ ضیاء الدین فرار رسیدند و احوال را از من پرسیدند، گفتم: آنچه من شنیده بودم، شما نیز شنیده باشید. دیگر نمی دانم که خواجه در درون حجره چون است، در حجره را بگشایید و صورت حال را ببینید. پس به اتفاق اصحاب، پیش رفتیم و در حجره را بگشودیم. بوی مشک اذفر و گلاب اطهر می آمد،^۳ چون قدم در درون نهادیم، دیدیم که سر به سجده نهادن و به وصال ابدی پیوسته. در همان لحظه اکابر و اهالی جمع شده، تجهیز و تکفین خواجه نموده، به مسجد بردند و مولانا رکن الدین قطبی امامت نمود. آن گاه چون گنج به خاکش سپردند.^۴ این واقعه در نیمه شب، شب شنبه سنهٔ سبعمائه بود. (۱)

اکنون قبر اطهر وی در ظاهر شهر آگره^۵ است و مطاف خاص و عام. چون شیخ رکن الدین قطبی و شیخ ضیاء الدین <۸۴-آ> خواجه را از سجده گاه وی

۱-ن: نیم ۲-ن: ندارد ۳-ن: آید ۴-م: بردند ۵-ن: گره

(۱)-۷۰۰هـ. ق. در خزینه وفات وی را سال ۷۱۵هـ. ق ذکر می کند، ج/۲، ص ۴۲.

برداشتند، پس مولانا خرم که از یاران غار^۱ خواجه بود، از در درآمد و گفت:
السلام عليك، ای خواجه! خود رفتی و ما ضعیفان ضعیف را در حادثات گوناگون
زمانه گذاشتی. شنیدیم که فرمود: و عليك السلام ای مولانا! خاطر جمع دار و با خدا باش
که حق تعالی را^۲ ناصر و مددکار شما کرده ام. رحمت الله علیه رحمة الله علیه واسعة.

۵

[۶۹]^۳

خواجه معین الحق والدین وارث الانبیاء والمرسلین
حسن محمد سجزی^{(۱)(۲)(۳)} قدس الله تعالی سره

وی از مشاهیر مشایخ عصر و شیخ الشیوخ دهر بوده و از قدمای^۴ اولیاء است و
قطب الاقطاب ایشان. می گویند^۵ تولد مبارک وی در قصبه سجز^{۶(۴)} است و بعضی برآند
که در اصفهان متولد گردیده، قول اول اصح است. و در خراسان نشو و نما یافته و مرید^{۱۰}
شیخ عثمان هرون^۷ است. اسم پدرش غیاث الدین حسن بوده که در غایت صلاح^۸ و
نهایت فلاح می زیسته و بسیاری از مشایخ وقت را دریافته و با ایشان صحبت داشته.
می آرند که چون سن شریف وی به^۹ پانزده رسید، پدرش را امر ناگزیر دریافت، از وی
باغی و آسیابی ماند، از آن باغ و آسیاب^{۱۰} تفقد حال خود^{۱۱} می نمود، روزی مجذوبی که
وی را ابراهیم قندوزی^{۱۲} می گفتند، در آن باغ درآمده و در گوشه ای برفت و بنشست. ۱۵

۱-ن: آن ۲-ن: ندارد ۳-م: ندارد ۴-ن: خدماتی ۵-ن: گویند ۶-ن: سجیر ۷-ن: هرونست
۸-م: صلح ۹-ن: ندارد ۱۰-ن: آسیابی ۱۱-ن: ندارد ۱۲-ن: قندزی

(۱) - و/۴۴: ب Khwaja Mu'inu'd-din Hasan Sajzi

ح: و/۷۵

(۲) - خواجه معین الدین سجزی یکی از بزرگترین عرفای شبه قاره بود و در دهها کتاب و رساله درباره وی مطالب گوناگون
درج شده است. نگا: تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و هند، ج/۳، ص ۱۰۴. آیین اکبری، ص ۴۰۷. پروین کاظمی،
مونس الارواح، دهلی، ۱۹۷۰م، ص ۲۳. تاریخ فرشته، ص ۳۷۵. محمد داود مجددی، سیرت خواجه معین الدین چشتی،
امرتسر، ۱۳۴۶ هـ. ق. ظهور الحسن شادب، معین الہند، دهلی، اردو، ۱۹۸۸م.
(۳) - با توجه به خط نستعلیق کاتب، هم می توان سنجر و هم سجزی خواند و این موضوع در کتابهای گوناگون به هر دو نام
درج شده است اما براساس تحقیقات جدید سجزی صحیح است.
(۴) - منسوب به محل تولدش یعنی سجنستان که همان سیستان یا مکرستان است. برخی می گویند سنجر و از قصبه سنجرستان
است. خزینہ، ج/۱، ص ۲۵۶.

خدمت خواجه بیلی در دست داشت و باغ را آب می داد، به یک ناگاه خدمت وی دید که مرد درویشی نشسته. <۸۴-ب> فی الحال بیل را از دست بگذاشت و خوشه ای از انگور جدا کرده، به خدمتش برد و پیش وی نهاد و دور برفت و به زانوی ادب بنشست. وی انگور را به رغبت تمام بخورد. بعد از فراغ [از] آن، پاره ای^۱ از نان خشک از بغل خود بیرون آورد و آن را به دندان نرم کرد و خدمت خواجه را پیش خواند و آن نان نرم^۲ کرده را از دهان بیرون نموده به دهان خواجه انداخت.

۵

پس بمجردی که خدمت وی آن را فرو برد، انوار از هر طرف بر وی ظاهر شدن گرفت و یکبارگی دلش از دنیا و کار آن سرد گشت و به کلی از آن اعراض فرمود و املاک و باغ را فروخته، دشمنان^۳ را خشنود ساخته، مسافر گردید و به عراق عرب توجه نمود و در آن جا حفظ قرآن مجید کرد و بعد از حفظ به کسب علوم ظاهری مشغول شده و در اندک زمانی از اقران و امثال خود فایق گشت.

۱۰

و^۴ باز قصد سیر نمود، و به قصبه هارون^۵ رسید که از توابع نیشابور است و در آنجا مرید شیخ عثمان هارونی - قدس روحه -^(۱) گردیده و بیست سال در خدمت وی بی تعطیلی به سر برد، و یک ساعت نفس را آسایش نداد. ریاضات و مجاهدات شاقه بکشید.

۱۵

خدمت وی گوید که با این همه در مدت مذکوره در سفر و حضر جامه خواب پیر را با خود داشت می. چون رسوخ من در عمل اخروی و خدمت مستحکم دید، فرمود معین الدین محمد ما محبوب الله و محبوب القلوب^۶ است و در قیامت فخر^۷ ما. پس به خرقة و خلافت ممتاز گردانید و دست <۸۵-آ> مرا گرفت و به گوشه ای برد و گفت: سر به سجده نه و بیست بار کلمه «یا هادی»! بگوی. بگفتم، آن گاه مستقبل قبله شد و دست مبارک خود بر کتف من بنهاد و گفت: بار خدایا! معین الدین محمد را به کرم بی غایت خود بده آنچه به اولیای کرام خود داده ای و بنمای به^۹ هر آنچه به اولیای خود نموده ای.

۲۰

۱-م: پارچه ۲-ن: پاره ۳-ن: خصمان ۴-ن: پس ۵-ن: هرون ۶-م: محب القلوب
۷-م: قیامت محرم ۸-ن: ندارد ۹-ن: ندارد

(۱)- وی متوفی به سال ۶۰۷ هـ. ق است. در خزینه، ج/۱، ص ۲۵۶، اطلاعاتی درباره شیخ عثمان آمده است.

پس مقراضی بگرفت و موی سرم را برداشت و کلاه از سر خود بر سر من بنهاد و گلیمی که در بر وی بود به من عطا فرمود و انگشت سیّابه و راستاو وسطی در برابر نظرم بداشت و گفت: میان این انگشتان نظری کن! کردم. گفت چه می بینی؟ گفتم: از عرش تا فرش هیچ حجابی نمانده. خشتی افتاده بود. فرمود: آن را بردار. برداشتم. چشمه ای از زر ظاهر گردید. گفت: پاره ای از این زر برگیر. برگرفتم. گفت: برو و به فقرا تصدّق نمای و باز آی. چنان کردم و باز آمدم. فرمود: تو را چند گاهی دیگر با ما باید بود. سر به^۱ زمین بنهادم و قبول نمودم.

چون چند روز^۲ بگذشت - متوجه حرمین الشریفین گردید. من در خدمت وی روان شدم تا به مکه رسیدیم. خدمت وی فی الفور به چاه زمزم^۳ رفت و وضوی تازه بکرد و به طواف مشغول گشت. پس بعد از فراغ طواف مرا پیش خواند و دست در حلقه کعبه زد^۴ و به مناجات در ایستاد و آنچه در وقت قصر موی در حقّ من از حیّ - سبحانه و تعالی - در خواسته بود، بخواست. شنیدم که گوینده غیبی می گوید که آنچه درباره معین الدین درخواستی، مع زیادتی پذیرفتم.

پس به روضه رسول - صلی الله علیه و آله و سلم - متوجه شد. <۸۵-ب> به آنجا رسیدیم. بعد از طواف مرا نزد [خود] خواند و گفت: پیش رو^۵ و بر سرور انس و جان سلام کند! پیش رفتم و گفتم: «السلام علیک یا رسول الله علیه و آله و سلم^۶!» جواب آمد که: و علیک السلام یا قطب المشایخ و یا محبوب الله! چون این را بشنید، فرحان گشت و گفت ای فرزندا! اکنون کارت تمام شد و رسیدی به آنچه خواستم^۷ و می خواستی.

آن گاه خود پیش رفت و از آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - رخصت خواست و به قصبه نیشابور آمد. پس هوای آن قصبه خاطرش را در افتاد و دو

۱-ن: ندارد ۲-ن: روزی ۳-ن: نرم (در حاشیه زمزم) ۴-ن: برد ۵-م: سلام ۶-ن: ندارد ۷-ن: ندارد

سال و نیم^۱ در آنجا ماند. پس بعد از انقضای مدّت مذکوره به بخارا شد و مرا فرمود که جدّ و جهد نمای و تا زمانی که من در اینجایم تحصیل علم ظاهری نمای. محب^۲ شدم به برکت توجّه وی، در اندک وقتی برای قرآن فایق گردیدم.

۵ پس چون تحصیل مرا تمام دید متوجّه بغداد گشت و در آنجا متوطن شد و از خلق انزوا اختیار فرمود و غیر از من احدی را نزد خود راه نداد و فرمود که ای فرزند هرچه از من صادر شود^۳، از اقوال و افعال من، همه را در قید کتابت در آر و با من باش. پس همچنان کردم تا [چند] سال بر این منوال بود. چون بیست سال که پانزده در حضر و پنج در سفر باشد. در خدمت وی بسر بردم، روزی از حجره بیرون آمد و مرا پیش خواند و فرمود که ای فرزند! دیگر وقت آن آمد که تو تنها^۴ عالم را سیر^۵ نمایی. بیار آنچه در مدت انزای من به قلم آورده ای. پس به موجب فرموده او راق مسوّده را در نظر آوردم. پس در آن نظر کرد و تحسین نمود. باز به من داد <۸۶-آ> و مرخص فرمود و گفت: زنهار بر تو باد که در آبادانی فرود نیایی و طمع^۶ از خلق منقطع کنی و از کس^۷ چیزی نخواهی! پس برخاستم و سر در قدم وی بنهادم^۸ و به جانب ماوراء النهر مسافر گشتم.

۱۵ می آرند چون به ماوراء النهر رسید، خواجه قطب الدین مرید وی گردید و به خرقه و خلافت مشرف گشت. و گویند خدمت خواجه در اکثر مسافرت^۹ به موجب فرموده پیر، هرگز در آبادانی در نمی آمده، در خرابه ها و گورستان ها بسر می برده و در هر جایی که اندک شهرتی می یافته، در آنجا نمی ایستاده و غیر از یک کس همراه نمی داشته و به روش اهل^{۱۰} ظاهر می بوده و لباس ایشان می پوشیده.

و از شیخ تاج الدین که نبیره مولانا شهاب الدین است، می آرند که: روزی حضرت خواجه - قدس سره - در طواف خانه شریفه - زاده الله شرفاً - بود که

۱- م و ن: دو و نیم سال ۲- ن: مجیب ۳- ن: شده ۴- ن: قوشها ۵- ن: اسیری ۶- ن: آبادای
فرود نیایی و طبع ۷- ن: کسی ۸- ن: نهادم ۹- ن: مسافت ۱۰- ن: ارباب

هاتفی آواز داد که: «یا معین الدین! انا راض^۱ عنک و قد غفرت لک و لاهل بیتک». یعنی ای معین الدین! من از تو راضی ام و به تحقیق آمرزیدم تو را و اهل بیت تو را. گویند در مدت عمر خود که در این راه بسر کرده^۲، به وضوی عشا^۳ نماز بامداد را ادا می نموده.

می آرند که در اوانی که مسافرت می کرد، چون به سبزوار رسید به مقتضای مضمون ۵ بیت^۴ مولوی رومی - قدس سره - بیتی گفت.

مثنوی:

سبزه زارست این جهان بی مدار ماچو می گریم در وی خوار و زار
بسیاری از برگشته روزگاران اهل رفضه را با صلاح آورد. آن گاه به حصار^۵ <۸۶-ب>
شادمان رسیده، به بلخ آمد. چندگاهی در آنجا ماند. پس از آنجا به غزنی مراجعت نمود.
سلطان معزالدین محمدسام که پادشاه وقت بود، به شرف دست بوسی وی مشرف
گشت. پس چون سلطان اراده غزای^۶ هندوستان بکرد، به همراه سلطان به هندوستان
آمد و در اجمیر^(۱) که پر از کفار در آن^۷ وقت بود و پایتخت راجه پتهورا که تمام هند در
قبضه اقتدار او بود، متوطن گردید.

بعضی دیگر می گویند که چون خدمت وی از پیر خود اجازت سفر یافت، به مدینه
شریفه شد و زیارت روضه مقدسه نبوی را - صلی الله علیه و آله و سلم - بجا آورد و
چندگاهی در آنجا ماند. شبی خدمت وی در حرم رسول خدا - صلی الله علیه و آله و سلم -
به قرائت قرآن مشغول بود، آوازی آمد که یامعین الدین! چندین کس لبیک گویان از جای
برجستند. باز آواز آمد که مراد ما^۸ معین الدین حسن سجزی است^۹. پیش رفت. حکم
شد که دست بدار. دست بداشت. اناری در دست خود دید؛ باز امر شد که در این
انار نظر کن! نظر بکرد. شرق تا غرب عالم در نظرش آمد؛ باز حکم شد که زمین

۱- ن: انی راض ۲- ن: برده ۳- ن: عثمان ۴- ن: بیست ۵- م: آنگاه به حضرت
۶- ن: عزو ۷- ن: ندارد ۸- ن: ندارد ۹- ن: سجزی

(۱) - اجمیر (Ajmir)، در مرکز ایالت راجستان (Rajasthan) قرار دارد و دارای آثار باستانی فراوان است. معروفیت این شهر بیشتر به جهت مزار خواجہ معین الدین چشتی است.

مدفن تو^۱ است، می بینی؟ گفت: از شرق تا غرب در نظر است، لیکن اجمیر را به خصوص نمی دانم که در این میان کدام است. حضرت رسالت پناهی - علیه و آله مصونة عن التناهی - به انگشت مبارك خود آنجا را بنمود و فرمود: چون پیر تو، تو را اجازت سفر^۲ داده ما نیز تو را اجازت دادیم؛ باید که بعد از اتمام سفر به هند روی و در اجمیر دارامقر است و^۳ ما به تو نشان دادیم، <۸۷-آ> متوطن گردی که بسیاری از کفار آن دیار به یمن مقدم تو اسلام خواهند آورد.

و گویند چون عالم را سیر می کرد، به موجب فرموده آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - به همراه سلطان معزالدین^(۱) از غزنی به هند آمد و گذرش بر قصبه اجمیر افتاد، آن را بشناخت و در آنجا رحل اقامت انداخت. راجه پتهورا و اتباع وی را دشوار آمد، اما از غایت عظمت و هیبت حضرت خواجه چیزی نمی توانست گفت. روزی مسلمانی که در سلک چاکران راجه منسلک بود، از راجه آزادی یافت؛ استغاثه به خدمت وی آورد. خدمت وی به یکی از خادمان که در ملازمت وی بودند، فرمود که پیش راجه رو و شفاعت این مسلمان نمای^۴. فرستاده رفت، جوانی مطابق سؤال نیافت. پس حضرت وی را بس گران آمده به زبان مبارك خود راند که: ما پتهورا زنده گرفتیم و به سلطان معزالدین محمد سام دادیم^(۱).

پس مدتی بر نیامد که سلطان به قصد استیصال راجه بر اجمیر لشکر آورده و آن ملک را بگرفت و راجه پتهورا زنده در قید سلطان درآمد و آن دیار از ظلمات کفر به نور اسلام منور گردید.

و جمعی دیگر برآنند که سبب اسلام کفره آن دیار مباحثه ای بود که در میان وی و جوکی که وی را اجیپال و دیوی که وی را شادی می نامیدند، گردید. چون از آن قصه مشهورتر قصه نبود، حاجت به ایراد نیفتاد.

۱- م: مدفون است ۲- ن: ندارد ۳- م: «دارالمقر است و» ندارد ۴- ن: مسلمان این نمای
۵- ن: و بر ۶- م: ندارد ۷- م: ندارد

(۱) - معزالدین محمد سام، از حکام غوری است که در سال ۵۸۸ به هند حمله کرد. این واقعه در خزینه، ج/ ۱، ص ۲۶۲ و اخبار، ص ۲۲ درج شده است.

می آرند که بعد از آن که راجه در قید سلطان افتاد واجیپال^۱ جوکی و شادی دیوی که
<۸۷-ب> سرکفره آن دیار بودند، اسلام آوردند، پس^۲ بر سر زمینی که اکنون قبر مبارک
اوست، بیامد و حجره ای از برای خود بنا فرمود و در آنجا به عبادت حقّ - سجانه و تعالی -
مشغول گشت.

- گویند چون وفات وی نزدیک رسید، روزی اصحاب را جمع فرمود و با ایشان^۳ گفت:
- ۵ بدانید و آگاه باشید که طغرانیس الهی نام بقای جاودانی بر صفحه زندگانی هیچ
آفریده رقم ننموده و نقاش صورت موجودات نقش حیات بر صفحات ممکنات به قلم
«کل شیء هالک الا وجهه»^(۱) ثبت نفرموده^۴؛ از آن است که جمیع موجودات را لازم گشته
که شربت فنا چشیده^۵ و از دار فنا به دار بقا رحلت نمایند. مصداق این کلام آن که، ما را
چنان استشمام^۶ می گردد که من از میان شما در این نزدیک به عالم نور و ضیاء پیوندم. و
۱۰ قطره ای چند از چشمان فرو ریخته، از مجلس برخاست و به نماز در ایستاد. پس چون
ماهی از این موعظه بگذشت، شیخ علی سجزی^۷ را که از خلفای بزرگ [وی] بود،
طلب داشت و گفت که خواجه قطب الدین را بخوان. بخواند. چون حاضر گردید،
پیش خواند و نزدیک خود بنشانند و دستار از سر خود برگرفت و بر سر وی بنهاد و
سجاده ای که در زیر داشت به وی کرامت نمود و عصایی که از پیروی خواجه عثمان به
۱۵ وی رسیده بود، به دست وی داد و خلافت را حواله وی کرد و گفت: این چند چیزی که
به تو حواله رفت، امانتی از بزرگان ما به ما رسیده بود، اکنون <۸۸-آ> به تو دادیم،
می باید که حقّ این همه را به واجبی بجای آری تا در قیامت به روی سرور بنی آدم - صلی
الله علیه و آله و سلم - و خواجگان خود شرمنده نشوی. این بگفت و مصحفی که در آن
تلاوت فرمودی، به من عطا نمود و اشارت به دو رکعت کرد. به موجب اشارت دو
۲۰ رکعت به ادا رسانیدم و روز دیگر وفات یافت. در شهر رجب الاصح^۸ روز دوشنبه سنه
تسع و ثلاثین و ستمائة^(۳) به امرنا گزیر در پیوست^(۲) و در همان حجره^۹ مدفون گردید.

۱- ن: جیپال ۲- م: شهره ۳- ن: به ۴- م: نفرموده ۵- ن: به چشد ۶- ن: استشام ۷- ن: سنجرى
۸- م و ن: این واقعه در شهر ۹- م: در همه حجره

(۱) - سورة قصص، آیه ۸۸.

(۲) - در مآخذ دیگر وفات وی را سال ۶۳۳ هـ. ق ذکر کرده اند از جمله: اخبار، ص ۲۳، خزینه، ج ۱، ص ۲۶۹.

(۳) - ۶۳۹ هـ. ق.

از خواجه قطب الدین می آرند که گفت :

- من چندین سال در خدمت وی در سفر و حضر بودم، هرگز ندیدم که بر کسی اعراضی فرماید،^۱ مگر روزی خدمت وی در محلتی می گذشت، یکی از مریدان وی به اسم شیخ علی، همراه بود. شخصی آمد و دست در شیخ علی زد و عربده نمودن گرفت و گفت که چندین درم من پیش توست که در فلان وقت به قرض داده بودم. اکنون به آن احتیاج دارم. بدو^۲ شیخ علی عذر می خواست، وی قبول نمی کرد. چون خدمت وی آن حال بدید به قرض خواه فرمود که دست از وی بازدار و چندان صبر نمای تا به منزل رسیدم^۳ آن مرد جاهل بر جهل خود می بود، دست از وی باز نمی داشت.^۴ پس چون عربده وی از حد بگذشت، دیدیم که رنگ روی مبارکش متغیر گردید و ردایی که برکت داشت برگرفت و به زمین زد. تمام بازار پر زر گشت. پس روی به آن قرض خواه کرد و فرمود که <۸۸-ب> هر مقدار که زر توست از این زر ها بردار و زیاده بر مگیر. وی چون آن همه زر مشاهده نمود، عرق طمع وی در حرکت آمده زیاده از زر قرض خود بگرفت، دستش خشک گردید. آواز واویلا برآورد. خدمت وی فرمود که من^۵ منع نموده بودم، چرا چنین کردی؟ گفت: بد کردم. دعا فرمود و به حالت اصلی آمد و سر در قدم وی بنهاد و برفت.
- گویند یکی از اهل عسکر آمد و التماس مریدی کرد. التماس وی را رد فرمود. آن شخص نزدیکی از خلفای وی رفته^۶، شکوه کرد. پس آن خلیفه آمد، سبب امتناع را از مرید نا کردن وی پرسید. فرمود: سه چیز در وی بود که مریدی را نمی شایست: اول آنکه از معصیت توبه نکرده بود. دوم آنکه از متابعان نبود و سیوم آنکه در لوح محفوظ دید که این مرد بی ایمان از دنیا می رود.^۷ پس مدتی بر نیامد که آن مرد رفت و نوکریکی از هنود گردید و بالشکر اسلام جنگ کرده و کشته شد و به جهنم رفت.
- می آرند که مادر و پدر سلطان شمس الدین^(۱) از مردم فقیر و بینوا بودند. روزی خدمت خواجه با شیخ شهاب الدین سهروردی و شیخ اوحالدین کرمانی یک جا نشسته

۵- ن: ندارد

۴- ن: نداشت

۳- ن: نرسد

۲- ن: بده و

۱- ن: اعراض نماید

۷- ن: برود

۶- ن: آمد و پیش آن خلیفه

(۱)- شمس الدین التمش از سلسله غلامان (ممالیک) هند بود.

بودند و سلطان با کودک بسیار بازی کنان چنانکه عادت کودکان است، از پیش ایشان بگذشت. خدمت وی روی به سوی یاران کرد و فرمود که این کودک - و اشاره به جانب سلطان کرد - از عالم نرود تا پادشاه دهلی گردد. پس چون سلطان بزرگ شد به یمن^۱ انقباس متبرکه وی به مرتبه سلطنت <۸۹-آ> رسید و از پادشاهان بزرگ هند گردید.

- گویند یکی از معاندان شخصی را کاردی داد و گفت:
- ۵ اگر تو به این کارد معین الدین را بکشی^۲، به مراد خود برسی. آن شخص قبول نموده^۳ به خدمت وی رفت و سلام کرد و بنشست و تملق می نمود و مترصد وقت می بود. پس خدمت وی به نور ولایت راه^۴ و اراده آن شخص را دانسته، وی را پیش خواند و مردم را دور کرد و گفت: می دانم که فلان به تو کاردی داده تا مرا بکشی. بیا و به کاری که آمده ای مشغول شو تا به مراد خود هم برسی. آن شخص چون این سخن بشنید، لرزه در اندام^۵ وی افتاده و سر در قدم وی بنهاد^۶ و توبه کرد و مرید گردید و یکی از بندگان آن جناب^۷ گشت.

- می آرند که مریدی در واقعه دید که وی را خدمت وی شش رغیف بداد. پس آن مرید تا در قید حیات بود، شش رغیف هر روز در زیر مصلاهی وی پدید می آمدند^۸.
- ۱۵ خدمت شیخ حمیدالدین ناگوری در کتاب صدرالصدور^(۱) خود که ملفوظات پیر خود خواجه معین الدین را جمع کرده، می آرد که:

- چون خدمت وی متأهل گردید و فرزندان بار آورد، روزی روی به من آورد و گفت: ای حمیدالدین! قبل از آنکه متأهل گردم آنچه از حق - سبحانه و تعالی - می خواستم به زودی مکرمت می فرمود، برخلاف این زمان که اندک توققی^۹ می بینم. من سربر زمین آورده عرضه^{۱۰} <۸۹-ب> داشتم که قصه حضرت مریم، در نظر مبارک حضرت در آمده باشد که مریم را در صحن خانه وی درختی از خرما بود و قبل از تولد عیسی - علیه السلام - هرگاه که وی را میل به خرما می شد درخت پست می گردید و هر مقدار خرمای که می خواستی از آن درخت برگرفتی و به کاربردی و چون عیسی^{۱۱} متولد گردید. آن حالت نماند. نمی توانستی^{۱۲} تا

۱- ن: یکی ۲- م: بکشی ۳- ن: کرده و ۴- م: ندارد ۵- ن: براندام ۶- ن: نهاد ۷- م: از احباب
۸- ن: خود می یافت ۹- ن: اندکی توققی ۱۰- ن: عرض ۱۱- م: که خواستی از آن برگرفتی و چون عیسی
۱۲- ن: و می بایستی

(۱) - صدرالصدور ظاهر ابایستی همان سرورالصدور باشد که با الحمدلله الذی شرح صدور الاولیاء آغاز می شود. کتابی است بسیار گرانبها در تصوف. ر. ک: فهرست مشترک نسخه های خطی پاکستان، ج/۲، ص ۱۵۵۱ و نیز فهرست پاکستان و هند، ج/۳، ص ۵۵ و ۱۳۸.

- خرما ازو جدا کردی . پس روزی در مناجات آمد و گفت : الهه! سید! چه شد که آن حالت را از من بگرفتی^۱ . فرمان در رسید که ای مریم! تا دویی^۲ در میان نیامده بود آن چنان^۳ سلوک می نمودیم . اکنون که آن نماند آن نیز نماند . آن حضرت هم تا متأهل نبودند استجابت دعا آن چنان می بود^۴ که می فرمایند و چون تأهل^۵ در میان آمد، این چنین است که می بینید^۶ . فرمود :
- ۵ چنین^۷ است . تادل با اوست ، همه چیز از اوست و چون بی اوست ، همه چیز بی^۸ اوست . خدمت وی را ملفوظات است که خواجه قطب الدین جمع نموده و نام آن را دلیل العارفین نهاده بعضی سخنان از آن نوشته می شود . من معارقه^۹ :
- روزی فرمودند که ما در کلام بزرگان بسیار دیده ایم که در احوال خود نوشته اند که چند گاهی ما به کعبه می رفتیم و طواف می نمودیم ، بعد از چند گاه چنان شد که کعبه طواف ما می کرد ، این مرا گران می آمد . بعد از آنکه در این راه در آمدن ریاضت و مجاهده کشیدم . ۱۰ آنچه شنیده بودم ، بر من وارد می شد و من در میان نبودم . و هم وی گوید که :
- هر شغل و عمل و گفت و گویی که از اهل سلوک و طایفه عشق در وجود می آید^{۱۱} تا به وقتی است که بیرون پرده اند ، چون محرم اسرار^{۱۲} خاص گردیدند و به درون پرده راه یافتند ، خاموشی و سکوت لازمه ایشان می گردد که گویا هرگز سخن گفتن ۱۵ نمی دانسته اند و < ۹۰ - آ > و با این از خلق بگریزند و در گوشه ای آرام و قرار گیرند . پس یکی پرسید که اخلاص چیست ؟ فرمود : از غیر بریدن و با دوست پیوستن . و هم وی گوید که :
- صادق کسی است که در ملک او چیزی نباشد و او در ملک کس نه در آید و امید به جز ۲۰ از دوست نداشته باشد . و هم وی گوید که :
- عاشق هر وقت محو عشق است ، متحیر در آفرینش اوست و اگر ایستاده است در ذکر اوست و اگر غلتیده ، در خیال اوست و اگر حاضر است در نظاره جمال اوست و اگر

۱- ن: گرفتی ۲- ن: مادر کشی ۳- ن: با آنکه می دیدی نموده می شد ۴- م: بود ۵- ن: به اهل ۶- ن: بینند
۷- ن: این ۸- ن: نه از ۹- م: از خدمت وی را ملفوظات ... تا اینجا ندارد ۱۰- ن: در وجود آید
۱۱- م: سر از

غایب است در طواف عظمت و جلال اوست .

و هم وی گوید^۱ که :

عارف آن را گویند که هر دم از عالم غیب چندین هزار اسرار ربوبیت به^۲ وی تجلی کند، و در هر آتی چندین حال بر وی ظاهر گردد.

۵

و هم وی گوید که :

عارف کامل را حالی است که مایه آمد و شد^۳ وی به قرب جلال احدیت به مرتبه ای است که غیر از حضرت او حد هیچ آفریده نیست که تواند دریافت که به کجا می روند و به چه جا نروند، کی می آیند و کی به عالم خود عود می نمایند.

و هم وی گوید :

۱۰ سالهای دراز در طلب مولی - جل ذکره - در کار بودیم و انواع ریاضات و مجاهدات کشیدیم و آنچه از^۴ ریاضات و مجاهدات بزرگان شنیدیم و دیدیم، نیز بجا آوردیم . چون نیک ملاحظه کردیم، بجز از هیبت و حیرت چیزی دیگر ندیدیم .

و هم وی گوید :

چون به درگاه رب الارباب رسیدم هیچ زحمتی ندیدم و دیدم < ۹۰ - ب > که^۵ اهل دنیا را مشغول به دنیا و اهل آخرت را محجوب به آخرت و مدعیان را به دعوی گرفتار و ارباب تقوی و طاعت را به تصوف^۶ و گفت و گوی آن .

و هم وی گوید که :

مرید مستحق اسم فقر وقتی گردد که در^۷ عالم فانی باقی بماند^۸ . یکی از وی پرسید که مرید کی ثابت گردد؟ گفت : آن وقت که فرشته ذلت^۹ بیست سال بروی هیچ گناهی نتواند نوشت .

و هم وی گوید :

نشان اهل محبت آن باشد که مطیع بود و دائم در هراس آن که رانده نشود .

و هم وی گوید :

که علامت شقاوت آن است که شخص معصیت کند و امید دارد که مقبول در گاهم .

۱- م: می گوید ۲- ن: بر ۳- ن: پایه آمد شد ۴- ن: از ریاضات ... تا اینجا را ندارد ۵- ن: ندارد
۶- م: تصرف ۷- ن: دو ۸- ن: نماند ۹- ن: ذات

و هم وی گوید چون قیامت قائم شود، به مالک فرمان در رسد تا دوزخ را از دهان اژدهایی بیرون آرد. مالک به موجب فرموده^۱ دوزخ را بیرون آورد و دوزخ نفسی از خود بیرون دید^۲ و تمام عرصات را پر دود گرداند. پس هر که خواهد در آن روز از دوزخ خلاص گردد، طاعتی کند که مقبول درگاه احدیت گردد. پرسیدند که آن طاعت کدام است؟ فرمود^۳: درماندگان را فریاد رسیدن و حاجت بیچارگان برآوردگان و گرسنگان را سیر گردانیدن.

و هم وی گوید که در هر که سه خصلت باشد به تحقیق خداوند تعالی آن را دوست دارد: اول سخاوتی چون سخاوت دریا؛ دوم، شفقتی چون شفقت آفتاب؛ سیم، تواضعی چون تواضع زمین.

و هم وی گوید: ۱۰

هر که <۹۱- آ> نعمت یافت از سخاوت یافت.

و هم وی گوید که:

متوکل به حقیقت آن است که رنج و محنت خود از خلق بردارد.

و هم وی گوید که:

علامت شناخت حق - سبحانه و تعالی - دور بودن است از خلق و بریدن از ایشان و خاموش بودن در معرفت. ۱۵

و هم وی گوید:

چون مار از پوست بیرون آمدیم و نگاه کردیم، عشق و عاشقی و معشوقی یکی دیدیم.

و هم وی گوید:

چون درویش را حلاوت طاعت پیدا شود، حلاوت حجاب وی^۴ گردد. ۲۰

و هم وی گوید:

کمترین درجه عارف آن است که از عجب طاعت^۵ و حلاوت آن توبه نماید.

و هم وی گوید:

۱- م: به فرموده ۲- ن: دیده ۳- م: فرمودند ۴- ن: او ۵- م: طاقت

که عارف همه وقت محو عشق است و متحیر در او و در طواف^۱ عظمت او.^۲

و هم وی گوید:

سالهای دراز در این راه سرگردانید به امید آن که راهی پدید آید. پس غیر از حیرت و حسرت چیزی ظاهر نگردید.

و هم وی گوید:

۵

بعد از محنت بسیار چون به حضرت وی رسیدم، هیچ زحمتی نبود، به تمام راحت یافتم، پس نظر کردم بر اهل دنیا، ایشان را بدو^۳ مشغول دیدم و نظر کردم به اهل عقبی، ایشان را دربند عقبی یافتم و محجوب مطلق^۴.

و هم وی گوید:

۱۰ هر گفتم و گویی که از سلوک و عشق در وجود <۹۱-ب> می آید، همه بیرون پرده است و چون درون پرده راه یابند، به خاموشی و سکوت آرام گیرند.

و هم وی گوید که:

عارف کامل را مرتبه ای است که آنچه در عالم تقدیر می شود، در نظر ایشان می آرند و ایشان آن را به حسب ضرورت بیند که خدای آن را^۵ به بندگان اظهار می نماید.

و هم وی گوید که:

۱۵

عارف را سه رکن است: اول، غیبت؛ دوم، تعظیم؛ سیوم، حیا.

و هم وی گوید که:

در سلسله خواجگان چشت - قدس الله اسرارهم - از برای پیوستن به قرب - حق سبحانه و تعالی - پانزده مقام را گرفته اند:

اول، مقام تائبان است که اشارت به حضرت آدم - علیه السلام - کرده اند.^۶

۲۰

دوم، مقام عابدان است که اشارت به حضرت ادریس نموده اند.

سیوم، مقام زاهدان است که اشارت به حضرت موسی - علیه السلام - کرده اند.

چهارم، مقام صابران است که اشارات به حضرت ایوب - علیه السلام - نموده اند.

پنجم، مقام رضاست^۸ که اشارت به حضرت عیسی - علیه السلام - کرده اند.

ششم، مقام قانعان است که اشارت به حضرت یعقوب نموده اند.

۱- ن: طرف ۲- در م و ن: بعد از این، یکی از عبارات صفحه قبل بدین صورت تکرار شده است: «و هم وی گوید: عارف آنست که هر دم از عالم معنی صدهزار اسرار تجلی بر وی ظاهر شود و در هر آنی چندین هزار حال بر وی پدید آید» ۳- ن: ندارد ۴- م: بعد از این، عبارت قبلی «کمترین درجه عارف آن باشد که از عجب طاعت و حلاوت آن توبه نماید» را تکرار کرده است. ۵- م: ندارد ۶- م: شمرده اند ۷- ن: الصلوة ۸- ن: صائماست

هفتم: مقام مجاهدان است که اشارت به حضرت یونس کرده اند.
 هشتم، مقام متفکران است که اشارت به حضرت یوسف - علیه السلام - نموده اند.
 نهم، مقام شکستگان است که اشارت به حضرت شعیب کرده اند.
 دهم، مقام مرشدان است که اشارت به حضرت شیث^۱ نموده اند.
 یازدهم، مقام صالحان است که اشارت به حضرت داود کرده اند.
 دوازدهم، مقام <۹۲-آ> مخلصان است که اشارت به حضرت نوح - علیه السلام -
 نموده اند

سیزدهم، مقام عارفان است که به حضرت خضر اشارت کرده اند.
 چهاردهم، مقام شاکران است که اشارت به حضرت ابراهیم - علیه السلام -
 نموده اند. ۱۰

پانزدهم، مقام محبان است که [اشارت] به سرور عالمیان و مهتر پیغمبران محمد
 رسول الله - صلی الله علیه و آله و سلم - کرده اند.
 و هم وی گوید که:

چون دبدبۀ غلغلۀ خلافت آدم - علی نبینا و علیه السلام - از ملاّ اعلیٰ به گوش آفرینش
 رسید، همه پیش رفتند و نظر بر جمال جهان آرای آدم - علیه السلام - کردند، غیر از زر و ۱۵
 سیم که از مقام خود پیش نرفتند. پس خطاب آمد که شما چرا چون سایر مخلوقات پیش
 نیامدید و نظر بر جمال آدم نکردید؟ گفتند: چه سان نظر کنیم بر کسی که به
 دوستی، عاصی می گردد. پس حضرت عزّت فرمود که به عظمت و جلال خود که
 قسمت شما بر دست فرزندان او حواله کنم، لیکن از به آنان که محبت من داشته باشند از
 شما بیزار گردانم و کسی که شما را دوست دارد، دائم به سخط و غضب خود گرفتارند^۲.
 و هم وی گوید:

عارف در محبت کسی است که هیچ چیزش عجیب^۳ نیاید که تسلیم و دعوی در یک
 جای جمع نشود.
 و هم وی گوید که:

۱-م: شعیب ۲-ن: دارم ۳-ن: عجب

فاضلترین اوقات آن است که در خواهش نفس را بسته دارد تا مردم از ظن بدی تو رسته باشند.

و هم وی گوید:

هر که را محبت یقین دادند از گرداگرد وحشت^۱ فقر نباید فریفته باشد زیرا که فقر نوری است که بنده در آن معذور می گردد. در حالت خویش حس^۲ آن نور رساند مرا و را^۳ ۵ به درجهٔ محبان و متقیان. < ۹۲ - ب >

و هم وی گوید که:

محب کسی است که در آغاز عشق ناچیز گردد.

و پس سؤال کردند که بقا چیست؟ فرمود: بقا عین حقیقت^۴ است و بس.

و هم وی گوید^۵ سؤال کردند که: تجرید چیست؟

۱۰

فرمود که از غیر بریدن و با دوست پیوستن.

و هم وی گوید^۶:

چون مرد را دوستی حق حاصل گردید، عارف شود و گفت و گوی از میان برخیزد.

و هم وی گوید:

که عارف کسی است که چون در عالم سکر و صحو در رود، غیر از حق - سبحانه و ۱۵ تعالی - چیزی به یادش نیاید.^۷

و هم وی گوید که مرد را دوستی حق - تعالی - وقتی حاصل آید که آنچه حق - سبحانه

و تعالی - نهی کرد در مدت العمر گرد آن نگردد.^۸

و هم وی گوید که:

عارف باید که از حق - سبحانه و تعالی - به هیچ چیز باز نگردد و راحت خود را در ۲۰ حجت^۹ و عبادت او داند.

و هم وی گوید که:

توبه اهل محبت سه نوع است: اول، ندامت؛ دویم، ترك معاملات؛ سیوم، پاك گذشتن از مظالم^{۱۰}.

و هم وی گوید:

۱- ن: اگر وحشت فقر به یابد فریفته است زیرا آن که ۲- م: پس ۳- ن: مراد را ۴- ن: حق ۵- م: هم وی گوید ندارد. ۶- ن: ندارد ۷- م: از خود گردن نگردد ۸- ن: ندارد ۹- ن: ندارد ۱۰- ن: مظالم

هر که حق تعالی را دوست دارد، حق - سبحانه و تعالی - وی^۱ را دوست دارد و دائم به راحت دارد.

و هم وی گوید که:

دوستان حق - تعالی - را سه صفت است: اول، خوف^۲؛ دویم؛ رجاء؛ سیوم، محبت. زیرا که^۳ در ضمن خوف ترك گناه است تا از آتش نجات یابد؛ و در ضمن رجاء طاعت و خوف است تا بهشت روزی گردد و در ضمن محبت، رضای حق - سبحانه و تعالی - است.

و هم وی گوید که:

دوستان حق - سبحانه و تعالی - به سه صفت قائم اند: اول، قوت صایم؛ دویم، نماز دائم، سیوم، ذکر قایم. <۹۳-آ>
گاهی که مناجات کردی، گفتی:

الهی! معین الدین را بی درد و الم زنده نگذار^۴. شخصی از وی پرسید که این چه آرزوست که می خواهی؟ فرمود که هر صوفی را که این آرزو نباشد، یقین دان که ایمان وی درست نیست.

مخفی نیست که درجایی که اکنون روضه شریفه^۵ اوست مطاف خاص و عام و جبین سای پادشاه عافیت فرجام اعنی جلال الملة والدین، کمال الاسلام والمسلمین اکبر پادشاهان با سطوت و اجلال، تاج شاهنشاهان با هیبت و استقلال، بزرگ لشکر آریان که هرگاه از جای بجنبند از غبار سپاهش آسمان در^۶ زمین گم شود؛ چنانکه زمین در آسمان؛ و سرور غزافرمایان که چون بر کفار شمشیر راند، زمین در خون فرو رود، چنان که خون در زمین خزد و با چند اوصاف شاهان، حواس عنصر شریف او همه بر قانون حکمت چون جوهر آتش پخته کار به جهان زو عضوی چون طبع باد پی گرفت به غبار انگیز و خلقی بر مزاج آب مایه لطف به موجب عقیق بری به مثل معدن خزانه برآورنده و نه فرو برنده مال^۷.
قطعه:

عاجزم در ثنای او عاجز آه! گرمین چنین بمانم آه!
یک دلیری کنم قرینه شرك نکنم، لاله الا الله

۱-ن: او ۲-ن: خوبی ۳-ن: زیرا که ۴-ن: مگذار پس ۵-ن: ندارد ۶-ن: و ۷-م: از چنانکه زمین تا اینجا عبارات مغلوط و آشفته است.

خليفة برحق، ظل الله مطلق، پادشاه^۱ پادشاهان برّ و بحر، جلال الدين محمد اکبر < ۹۳ - ب > پادشاه^۲ خلّد الله تعالى ملکه الى يوم الحشر^۳ دو مرتبه پیاده از برای طواف مرقد شریفش^۴ با بعد مسافت طی مراحل و منازل کرده، پادشاهان و پادشاه زادگان با سطوت و امرا زادگان با هیبت و سلطنت، در رکاب میمون^۵ وی.

۵

مصراع:

چو گل‌های پیاده در ره باد^۶

متوجه^۷ گردیده و در هر مرتبه که آنجا رسیده تقدیم صدقات و افاضت مبرات و اشاعه حسنات و دلالت بر خیرات به درویشان و گوشه نشینان و به مستحقان و مجاوران آنجای نموده و همواره خود هر سال لازم بود که در وقت عرس اگر مسافر به بعدالمشرقین بودی، به آنجای فیض بخش رسیدی و بر قواعد معهود، خیرات بر خود لازم شمردی؛ عمارات عالی به اساس^۸ که تا قیام قیامت چون نیت او پایدار خواهد بود، بر سر قبر شریف و گردو کنار روضه شریفش^۹ بنا نهاده و متولیان و مستحفظان با دیانت و امانت تعیین فرموده و از ابتدای جلوس آن جهانبانی که از این مصراع سنوآت آن^{۱۰} مستخرج^{۱۱} است:

مصراع:

گلی صدبرگ صوری را بقا باد

تا این زمان که چهل و چهار سال شمسی گذشته، بر یک وتیره در هر سال به مردم فقرای آنجای مبالغی زر و مال خرج می شود، ولادت سه^{۱۱} شاهزاده عالی گهر که هر یک ملک بخش و مملکت ستانند را آن ظل الله از نتایج این عقیده و خدمت با اخلاص خود می داند، امید می دارد که بنیاد این دولت تا ابد الآباد الى يوم التناد مخلد و پاینده باد. بحق الحق و آله الامجاد. < ۹۴ - آ >

۱- ن: ندارد ۲- ن: ندارد ۳- ن: المحشر ۴- ن: شریف اواز ۵- ن: همایون از مصراع تا اینجا را ندارد.
۶- م: ندارد ۷- ن: متوجه ۸- ن: اباساس ۹- م: ندارد ۱۰- م: مستخرج ۱۱- م: ندارد

تنبیه: بر رای آفتاب اشراق اهل فهم^۱ و ذکا پوشیده نماوند که جناب^۲ مشیخت مآبی، تقوا و صلاح آثاری، شیخ جمال دهلوی، در کتاب سیرالعارفین خود و مولوی ملا عالم کابلی^(۱) در کتاب فوایح الولاية^۳ خویش چنان ایراد^۴ نموده اند که خدمت خواجه - قدس سره - به صحبت و دریافت محبوب سبحانی، شیخ ابوالحسن خرقانی و صاحب سیر و طیر، شیخ ابوسعید ابوالخیر - قدس اسرارهما - رسیده اند و ایشان را دیده اند.

۵ این سهو و خطایی است عظیم که بر آن دو بزرگ رفته. چه وفات حضرت^۵ شیخ ابوالحسن خرقانی در روز^۶ عاشوره سنه خمس و عشرين و اربعمائه^(۲) و انتقال^۷ حضرت شیخ^۸ ابوسعید ابوالخیر در عشای شب جمعه سنه اربعین و اربعمائه^(۳) و وصال حضرت خواجه در رجب المرجب روز دوشنبه سنه تسع و ثلاثین و ستمائه^(۴) و طرفه تر آنکه هر دوی ایشان باز تاریخ سال وفات^۹ آن دو بزرگوار را در کتب خویش ایراد نموده اند

۱۰ باقی^{۱۰} العلم عندالله الاکبر. (۵)

۱- م: «فهم و» ندارد ۲- م: ندارد ۳- ن: فایحه الاولایه ۴- ن: اراده ۵- م: ندارد ۶- م: ندارد
۷- م و ن: نقل ۸- ن: ندارد ۹- ن: و ماه ۱۰- م: ندارد

(۱) - سیرالعارفین از حامدین فضل الله جمالی توسط محمد آیوب قادری به زبان اردو ترجمه شده است، لاهور، ۱۹۷۶. شرح احوال وی در این کتاب آمده است.

ملا عالم کابلی متوفی به سال ۹۲۲ هـ. ق. نام کتابش فوایح الولاية است ر. ک به رحمن علی، تذکره علمای هند، ص ۱۰۰، فهرست مشترک ج/ ۱۲ ص ۲۲۹۶.

(۲) - ۴۲۵ هـ. ق. (۳) - ۴۴۰ هـ. ق. (۴) - ۶۳۹ هـ. ق.

(۵) - خواجه معین الدین سجزی یکی از بزرگترین عرفای شبه قاره بوده است. لذا در دهها کتاب و رساله درباره وی مطالب گوناگون درج شده است. ر. ک:

تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و هند، ج/ ۳، ص ۱۰۴.

آئین اکبری، ص ۴۰۷؛ پروین کاظمی، مونس الارواح، دهلی، ۱۹۷۰ م. ص ۲۳.

تاریخ فرشته، ص ۳۷۵؛ محمد داود مجددی، سیرت خواجه معین الدین چشتی، امرتسر، ۱۳۴۶ هـ. ق.

ظهیر الحسن شارب، معین الهند، دهلی، اردو، ۱۹۸۸ م.

M. Wahid-ud-din, The holy biography of Hazarat Khawaju, Muin-ud-din Hasan Chishti, Bombay, 1900.

[۷۰]

خواجه فخرالدین محمد اجمیری^(۱) نورالله مضجعه

وی ولد ارشد حضرت خواجه است . عالم بوده به علوم ظاهری و باطنی و صاحب
کشف و کرامات . وفات وی در پنجم شعبان المعظم سنه احدی و ستین و ستمائة بوده .
قدس سره .^(۲)

[۷۱]

خواجه ضیاء الدین ابوالخیر اجمیری^(۳) قدس الله تعالی سرّه

خدمت وی بعد از برادر خود^۱ خواجه فخرالدین بر مسند مشیخت بنشست . وی
صاحب اسرار خفی و جلّی بود و کمالات عجیبه و حالات غریبه داشت و در سنه خمس
و تسعین و ستمائة^(۴) برفته از دنیا .

۱- م: ندارد

(۱)- ن: و/۵۱- ب Khwaja Fakhr'u-d-din Muhammad Ajmeri

ح: ۸۵/۲

(۲)- ۶۶۱هـ. ق. در خزینه وفات وی را سال ۶۵۳ هجری می داند و می نویسد محل وفات وی در قصبه سروار شانزده گروه از
اجمیر بوده است . ج/ ۱، ص ۲۴۸ و نیز ر. ک. گلزار ابرار، ص ۳۲.

(۳)- ن: و/۵۱- ب Khwaja Diyau'd-din Abul Khair Ajmeri

ح: و/۸۵- آ

(۴)- ۶۹۵هـ. ق.

[۷۲]

شیخ^۱ رفیع الدین < ۹۴ - ب > بایزید^(۱) قدس الله تعالى^۲ سرّه

وی از اولاد و احفاد خواجه است و اعظم ترین آن گروه . در فنون و علوم ظاهری و باطنی در نهایت کمال بود، اکثر این طایفه خرقه و خلافت از وی دارند، چون شمس الدین که مرید شیخ سکافی است و غیر آن . رحمة الله علیه^۳ . ۵

[۷۳]

شیخ نورالدین محمد اجمیری^(۲) نورالله مضجعه

وی نیز از اماجد اولاد و احفاد حضرت خواجه است و بر جاده آباء و اجداد استقامت فرموده در مجاهد[ه] و ریاضت و نفس فریبی اعجوبه روزگار بوده و با بسیاری از بزرگان وقت صحبت داشته و در سجده برفته از دنیا . ۱۰

[۷۴]

شیخ کمال الدین حسین بن خالد اجمیری^(۳) قدس الله تعالى^۴ سرّه

و[ی] اعلم و اعظم^۵ و افضل و اکمل اولاد و احفاد خواجه بود و در علم تفسیر و

۱- م: ندارد ۲- م: «الله تعالى» ندارد ۳- م: «رحمة الله علیه» ندارد ۴ و ۵- م: ندارد

Shaikh Rafiud-din Bāyazid

(۱)- ن: و/ ۵۱- ب

Shaikh Nuru'd-din Muḥammad Ajmeri

ح: و/ ۸۵- آ

(۲)- ن: و/ ۵۱- ب

ح: و/ ۸۵- ب

Shaikh Kamālu'd-din Husain b. Khalid Ajmeri

(۳)- ن: و/ ۵۱- ب

ح: و/ ۸۵- ب

حدیث ید بیضا داشت. وی را تصنیفات لطیفه است، از آن جمله تفسیری دارد موسوم به تفسیر حسینی که جامع جمیع اقوال مشهوره مفسرین است. با بزرگان وقت خویش چون عبدالعزیز و شیخ فرید الدین ناگوری^(۱) و شیخ حمیدالدین سعید سوری^۱ صحبت داشته، در اوایل به درس و تدریس اشتغال می نمود و در هر روز در ریاضات^۲ و مجاهدات می افزوده تا برفته از دنیا. رحمة الله علیه.

۵

بعضی گویند که از حضرت خواجه - قدس الله سره - اولاد نمانده، لیکن این قول نزد محققین اعتباری ندارد. وی را فرزندی بوده که بعضی از آنها در طفولیت از دنیا برفته اند و بعضی به حد بلوغ نرسیده^۳ (۹۵-آ).

[۷۵]

۱۰ شیخ حمیدالدین الصوفی السعید بن زید سؤالی^۴ ثم الناگوری^(۲) قدس الله تعالی سره العزیزه

سؤال به کسر سین مهمله نام قریه ای است از قرای اجمیر^۶. وی از فرزندان امیرالمؤمنین عمر فاروق است، کنیت وی ابواحمد است^۷ و از اعظم خلفای شیخ معین الدین سجزی^۸. بعضی از اهل تحقیق در بیان نسب^۹ وی چنین نوشته اند: «وهو ابن الشیخ احمد التارک بن شیخ ابراهیم التارک بن محمد بن سعید بن زید^{۱۰} و در آخر کار

۱۵

۱- ن: سعیدی سؤالی ۲- ن: ریاضت ۳- ن: رسیده ۴- ن: السؤالی ۵- م: قدس سره ۶- م: ندارد
۷- ن: ناگوری ۸- ن: سنجری ۹- م: نسبت ۱۰- م: ندارد

(۱) - ناگوری: منسوب به ناگور (Nagaur) که شهری است آبادان در جودیپور در ایالت راجستان (Rajasthan) و در غرب آگره قرار دارد.

(۲) - ن: و/۵۱-ب Shaikh Hamīdu'd-din as-Sufi as-Sawali an-Naguri
ح: و/۸۵-ب

ملقب گشت به سلطان التارکین^(۱) و در وقت خویش مقتدای^۱ اهل تصوف بود و جمیع اکابر وقت وی در این فن استمداد از وی می کردند^۲ و تبرک می جستند. وی را با شیخ بهاء الدین زکریا و شیخ جلال الدین تبریزی و شیخ نجم الدین صغری^۳ سؤالهاست.

در فوائد الفواد از خدمت وی می آرد که گفت: روزی در حرم مکه ایستاده بودم، بزرگی را دیدم با لباس نورانی، از در درآمد و به طواف خانه مشغول گشت. من بزرگی وی را مشاهده کردم، با خود گفتم که بیا تو نیز قدم بر قدم وی نهاده، طواف نمای، باشد که برکتی حاصل کنی. چون یک مرتبه قدم بر قدم وی گرد بر گرد خانه بگشتم، روی بازپس کرد و گفت: ای فرزند! متابعت آن کنی که من کنم. خدمت وی گفت: پرسیدم چگونه؟ فرمود که در هر مرتبه که طواف خانه می نمایم، هفتصد مرتبه ختم قرآن می کنم. خدمت وی گوید که چون این سخن از پیر بشنیدم، متعجب گشتم و به خاطر گذرانیدم که مگر معانی قرآن به خاطر خود گذرانیده باشد. بر خاطر من مشرف گشت و باز روی به من آورد (۹۵-ب) و گفت: ای فرزند! نی، لفظاً باللفظ. این بگفت و از نظرم غایب شد^۴.

از آن جمله سؤالی که با شیخ بهاء الدین زکریا کرده آن است که از خدمت وی پرسید که شیخا! می گویند، هر جا که گنج است با وی مار است، چنان که گفته اند که گنج با مار و گل با خار و خمر با خمار، در این دو جا گل با خار و خمر با خمار فی الجمله مناسبتی^۵ است، اما گنج را با مار چه نسبت؟ شیخ بهاء الدین فرمود: از آنکه هر دو هم میمون^۶ اند و هم زهر دار. شیخ گفت: پس چرا کسی مظهر سم و مظهر زر^۷ را با خود دارد؟ این طعنه بود به شیخ بهاء الدین، از آنکه شیخ را اسباب دنیوی بسیار بود.

شیخ بهاء الدین فرمود: هر که افسون^۹ مار دارد، مار به وی ضرر نتواند رسانید. شیخ

۲۰

۱-ن: مقتدی ۲-می گرفتند ۳- صغری ۴-ن: از «فوائد الفواد...» تا اینجا ۵-م: مناسب
۶-ن: مسموم ۷-ن: ندارد ۸-ن: زهر ۹-م: ندارد

(۱) - سمیدین زید همان صحابی معروف از عشیره مبشره است. سلطان التارکین از فرزندان وی بوده است. ر. ک: اخبار ص ۳۰ و نیز خزینه، ج ۱/ صص ۳۰۹-۳۰۸ وی از متقلین مشایخ هند است که دارای سن طویل بوده است و چون از شیخ بهاء الدین زکریا سؤال می کرده به سؤالی معروف شده است.

گفت: یکی مار و دیگر افسون، چه ضرورت است که کس مار را به افسون^۱ نگاه دارد؟ و نعوذاً بالله من الحیة المیتة فکیف من الحیة الحیة^۲، یعنی پناه می گیرم به خداوند تعالی از مار مُرده و چگونه از^۳ ماری که زنده باشد؟ چون وی این بگفت، شیخ بهاء الدین را - قدس سره^۴ - جوابی نیامد. ^۵ سر به مراقبه فرو برد و توجه به پیر خود شیخ شهاب الدین سهروردی - قدس سره - کرد. پس در آن مراقبه خدمت وی را در حاضریافت که ^۵ می فرماید^۷: ای بهاء الدین! در جواب شیخ حمیدالدین بگوی^۸ که ولایت ما در غایت حسن و جمال است، از برای دفع عین الکمال، بر چهره صاحب جمال^۹ نقطه ای از نیل و سیاهی می نهند. شیخ حمید از جواب شیخ شهاب الدین منصف گشته، گفت: زهی جمال، زهی کمال!

گویند که وی را با شیخ بهاء الدین مکتوبات است، یکی از آن مکتوب این است که در ^{۱۰} عنوان آن نوشته بود: < ۹۶-آ >

انْ هذه ^{۱۰} رُقعة من القطرة ^{۱۱} الى البحر و من الرشفة ^{۱۲} الى النهر.

بسم الله الرحمن الرحيم

الاخبار فی مذمه ^{۱۳} الدنيا و اهلها ^{۱۴} و الاشتغال بها، و فی وجوب ترکها و ترک الاشتغال بها و لا یخفی ^{۱۵} علیکم و [علی] مریدیکم و تلامذیکم ما وصل الینا منها، انْ الدنيا همزة ^{۱۶} الشیطان و انْ الدنيا حرامٌ علی اهل الآخرة و الآخرة حرامٌ علی اهل الدنيا و هما حرامان علی اهل الله - و انْ الدنيا مَبغوضة من الله، فمن تمسک بحبل منها قاده ^{۱۷} الى النار.

و قال ابو الدرداء: لئن اقع من فوق قصر فاتحطم ^{۱۸} قاله واحدة احب الي من ان اجالس الاغنیاء لائى سمعت رسول الله - صلى الله عليه و آله و سلم - قال: علیکم الا تجالسوا ^{۱۹} الموتی. قیل یا رسول الله من الموتی؟ قال الاغنیاء، ایاکم و ^{۲۰} مجالسة الموتی.

و قال انس بن مالک - رضی الله عنه - انی اقبلت ^{۲۱} علی راهب فقللت عظمی. قال الراهب: ان استعطت ان تجعل بینک و بین الناس سوراً من ذهب ^{۲۲} فافعل. و قال الراهب:

۱-ن: ندارد ۲-ن: الحی ۳-م: خصوصاً ۴-ن: قدس روحه ۵-م: نداشت ۶-م: خاطر
۷-ن: فرمود ۸-ن: بنویس ۹-ن: حسن ۱۰-ن: هزه ۱۱-ن: القطرة ۱۲-ن: ارشمر
۱۳-ن: مکر ۱۴-ن: اصلها ۱۵-ن: شغلها کثیره و لا یخفی ۱۶-ن: همزات ۱۷-ن: فماواة
۱۸-ن: فاتحطم ۱۹-ن: تجالس ۲۰-ن: ندارد ۲۱-ن: قبلت ۲۲-ن: ذهب

کن فی الدنيا مجرداً کما^۱ کنت یوم ولدت.

قال بعض المشايخ: الدنيا عروس و طالبیها^۲ وجهاً و الزاهد عنها لیخمش وجهها^۳ و شعرها و یحرق ثوبها و العارف^۴ بالله یشغل لشد^۵ دائها من غیر^۶ توجه و التفات الیها قط. و قال بعضهم فی قوله - صلی الله علیه و آله و سلم - سبق^۷ المفرد وهو الذی لیس مع غیره و فی الاخبار (۹۶-ب). العالم من ترک الدنيا عاملاً بعمله و ان کان قلیل العمل^۸

رباعی:

هر گاه دلم ز روح جانسی یابد و ز شرّ وجود خود امانی یابد
ترسان باشم که ناگهانی^۹ سگ نفس در کوی مراد استخوانی یابد

رباعی:

بی داد کسی به دردمندان نرسد بی سوز به روز مستمندان^{۱۰} نرسد
دنيا خواهی و ملک عقبی طلبی وین هر دو به^{۱۱} روزگار چندان نرسد

رباعی:

بگذار اگر مصدقی دنیی را ترك آر^{۱۲} اگر محققى عقبی را
نفس تو خر است و روح پاکت عیسی در پای خر نفس مکش عیسی را
اکنون این فقیر حقیر در حیرت در مانده که اگر با وجود دنیا و مصاحبت و موافقت اهل دنیا^{۱۳} راه محبت مولى تعالی و سلوک طریق و وصول حضرت اعلی می توان پیمود که^{۱۴} اشتغال به این اخبار و آثار و اشعار حکمت شعار که نتایج طبایع^{۱۵} و اصلا و مقربان و سابقان و محبوبان است - علیهم الصلوٰۃ الرحمن - از قبیل اشتغال به مالا یطاق^{۱۶} خواهد بود و اگر آن مطلب اعلی بی تجرّد و تجرید صورت ندارد، پس چندین مالکان^{۱۷} و محققان که دنیا داشته اند و زراعت و عمارت و تجارب به جهت تحصیل زیادتى می نموده اند و با^{۱۸} پادشاهان و امرا و وزرا صحبت (۹۷-آ) می داشته اند و تعلقات بسیار

| | | | |
|--------------|----------------------|----------------------------------|----------------|
| ۱- ن: مما | ۲- ن: طالبها یماشطها | ۳- ن: لشجم و جتهاد (وجهها) و نیف | ۴- م: و العرب |
| ۵- ن: لسیده | ۶- ن: ندارد | ۷- ن: پیرو اسبق المفردون المفرد | ۸- ن: الاشجاره |
| ۹- م: ناگهان | ۱۰- ن: پیرومندان | ۱۱- ن: قسم تو، م: رقتم تو | ۱۲- آرا |
| ۱۴- ن: پس | ۱۵- ن: طباع | ۱۶- ن: یعنی | ۱۷- ن: سالکان |
| | | | ۱۸- م: به |

بر دامان روزگار ایشان بوده، چه بوده اند؟ و ایشان را نیز بر باطل نتوان نهاد و دنیا دار^۱ و مهجور از نور و وصول ربّ النور نتوان خواند، چه بر تواتر ثابت شده که بسیاری از اولیاء چنین بوده اند و اکنون هستند و خبر متواتر موجب علم و عمل است. الغرض، این معنی مشکل شده، در این روزگار مرد اسرار که از حقیقت اسرار^۲ آگاه باشد عزیزالوجود است.

۵

فی الرّسالة القشیریّة: لیس فی زماننا عالم یعمل بعلمه و عارف ینطق عن حقیقته^۳. مخدومی آنکه از راه مریدپروری جواب بنویسند و هدایت طالبان نمایند تا خاطر بیارامد و آنکه می گویند دنیا در دست و دوی در ددل ورد است و سواست آن را که دواش درد است. مشهور است که سلطان ابوسعید ابوالخیر - قدس سره - می گفته: اگر چه مرا در طویله هزار اسپ است که هر یک را به میخ زرین بسته اند، اما من آن میخ ها را در گل زده ام، نه در دل. امثال این اقوال باعث اطمینان نمی شود.

شیخ الاسلام امام محمد غزالی فرموده: شاغل دنیا اگر گوید که دل مرا به دنیا هیچ التفاتی نیست و بر دل هیچ گذر ندارد و نیارد، استوار مدارد و پندار پندارد^۴ و این بدان ماند که شخصی کنیزك نازنین خود را در غفلت بفروشد و چون به هوش آید از فراق او بکاهد و صبر (۹۷-آ) نیاورد و در پای^۵ مشتری سر نهد که اقاله نمای و برگردان و اگر یک ساعت مشتری در اقاله تعلل نماید، کار بایع به هلاکت کشد و از جان بیزار گردد.

۱۵

مصراع:

عمری که بی تو باشد آن را چه عمر خوانم^۶

ترحمًا علی الفقرا جواب نویسند و رساله ارسال دارند، آن را امام خود ساخته، هیکل امان خود سازد.

۲۰

فرد:

نامه کز جانان رسد تعویذ جان می خوانمش

وز^۷ همه غمهای دل حرّ ز امان می خوانمش

۱- م: ناخوانا است ۲- ن: کله ۳- م: عبارت عربی متفاوت است ۴- ن: ... هیچ نگذرد از دنیا ازو
استوار مدارد و پندار پندار. ۵- ن: دریایی ۶- ن: حسبه الله ۷- ن: در

- شیخ معین بن خالد الناکوری المعینی - قدس سره - گوید: چون مضمون این مکتوب معلوم حضرت شیخ الاسلام شیخ بهاء الدین^۱ زکریا - قدس سره - شد، مثل نامه بسیار درخور^۲ درهم پیچید و جواب این کتابت را از حق - سبحانه و تعالی - مسئلت^۳ نمود. شیخ حمیدالدین که صاحب این مکتوب بود، نیز دعا می کرد که جواب این مکتوب به وجه ثواب ظاهر شود. گویند تا دو سال در جواب آن نامه در کاغذ پاره ای از حریر به خط سبز از عالم غیب رسید. خلاصه جواب آن مکتوب آن که:
- بسم الله الرحمن الرحيم بدان ای عزیز - اعز الله ایاک بحصول المقاصد - که روندگان آگاه و سالکان صاحب انتباه، سه طبقه اند. هریک را از این طبقات طلبی^۴ داده و مشربی نهاده، همت وی مقصور^۵ است بر هم آنچه که از جانب حق تعالی برای وی آماده است و در ازل آن در به روی او گشاده.
- طبقه اول^۶: مفردانند، از رؤیت غیر و از دیدن^۷ خود به تمام خلاص گشته اند و در بحر بی خودی غریق شده (۹۸-آ) و در نار مشاهده خداوندی حریق. از خود فانی مطلق گردیده و باقی به حق مانده و آرزوی دنیا و عقبی و سودای^۸ زهد و تقوی به تمام از نهاد^۹ ایشان برآمده، همت ایشان جز حق نه، حق بینند^{۱۰} و حق دانند و با حق گویند و از حق شنوند و با حق نشینند و این طایفه را هیچ کدورت نباشد و حجابی برای^{۱۱} ایشان نگردد. تمام صفا اندر صفا^{۱۲} است، چه صفا را اصلی است و فرعی، اصلش انقطاع دل است از اغیار و فرعش خلوت است از دنیای غدار. این دو شرط^{۱۳} صفای صدیق صوفی را به تحقیق بود - رضی الله تعالی عنه - که صاحب تمکین بود که عبارت است از دوام انکشاف نور حقیقت به سبب استقرار قلب در محل فرد.
- طبقه ثانیه: آمیختگان ممرجان^{۱۴} اند که هم در خصال^{۱۵} خداوند سبحانه تعالی اند و هم در آرزویی چنان^{۱۶} کدورت و صفا در ایشان با هم امتزاج یافته و چون بعد از مجاهده بسیار برقی از عالم صفا و نوری از منبع ضیا^{۱۷} از ایشان را روی نماید، آنچه دل ایشان به

۱- ن: حسین ۲- ن: خود ۳- م: استمال ۴- ن: این ۵- ن: طالبی ۶- م: مقصود ۷- ن: اولی
۸- ن: بدن ۹- ن: سودای ۱۰- ن: نهار ۱۱- م: خیر حق نه حق بینند ۱۲- ن: پیرامن دامن
۱۳- م: صفات ۱۴- م: سطر ۱۵- ن: قمرخان ۱۶- ن: خیال ۱۷- ن: چنان ۱۸- ن: رضا

آن متعلق است از اسباب کدورت چون مملوکات دنیوی و درجات اخرویہ کرامت و استقامت و سلامت تمامی^۱ پیش نظر ایشان آید و حجاب آن نور گردد، آن صفرا را مکدر سازد و بی اراده الهی و حجابات و کدورات مرتفع نشود، چه خواست، خواست اوست و داد، داد او و مشایخ^۲ گفته اند: «لیس الصفا، من صفات البشر، لأن البشر مدرّ المبر و مدار الکدر»^۳ و بشر را از کدر گذر نه (۹۸-ب) و اگر حق-سبحانه و تعالی- خواهد که صفات ۵ بشریہ فنا یابد و از بند مقامات رهایی، ادراک عقول و تصرف ظنون به احوالش راه نباشد و در^۴ و سنگ و زر در نظر وی یکسان نماید و به صوفیان طبقه اولی تشبّه فرماید و صاحب تمکین گردد.

طبقه ثالث: طالبان جنان^۵ اند و نظر ایشان مقصود بر حور و قصور و غلمان باشد و دنیا را مزرعه آخرت دانند. تجارت و زراعت بکنند^۶ و با خلق جهان از درویشان و طالبان ۱۰ منافع رسانند تا خیر الناس باشند. مر این طایفه را هم دنیا حجاب است و هم عقبی. از سیمای صفای تجرّد و صفت حریت^۷ نه برقی مر ایشان را^۸ رخشان و نه نوری به رخشان درخشان و هویدا و نمایان.

این طبقه با وجود این ظلمات و کدورات نسبت به عوام عالی و دل خود را از هواجس دنیوی خالی و چون طبقه ثانیه به مقام خود راضی و شاکر. «کلّ حزب بما لیدهم فرحون»^(۱). ۱۵ این خوشی در این مقام به محض تقدیر ملک علام است و به محض قضا و قدر ذوالجلال و الاکرام و کاشف الغطاء.^۹

و آنکه در فضیلت فقر و فقرا آیات و احادیث بسیار ورود یافته، فقر و درویشی را پیش حق-سبحانه و تعالی- مرتبتی عظیم است و فقرا و درویشان را نزد حق-سبحانه و تعالی- خاطری بزرگ است و حضرت ختمی پناه-صلی الله علیه و آله وسلم- فقر را در ۲۰ اختیار نموده، فرمود: «ان الله تعالی يقول يوم القيامة <۹۹-آ> من أحبائي فتقول الملائكة، من احبائك فيقول الله تعالی فقراء المسلمين وفقراء المهاجرين» و فقرای مهاجرین کسانی اند که

۱-م: نمای ۲-م: چنانچه ۳-ن: بدر والبدر الکدر ۴-ن: در و مدر و ۵-ن: چنان ۶-ن: کنند
۷-ن: حریت ۸-ن: ندارد ۹-کشف ۱۰-ن: بدر و البدر الکدر

(۱)-سوره مومنون، آیه ۵۳.

در صفة^۱ مسجد حضرت خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله و سلم - به صحبت وی نشسته از جمله اعراض نموده، توکل کُل به حق کرده بودند، از این رهگذر بر جمیع اهل زمین^۲ افضلند و درجات ایشان در جهان^۳ اعلی و ارفع است و فقر ترك اسباب ظاهری و باطنی است و رجوع بالکلیه به مشیت و فقیر آن است که به هستی اسباب غنی نگردد و به نیستی اسباب احتیاج او نشود، وجود و عدم نزد او یکسان بود و اگر از نیستی خرم تر^۴ شود روا باشد. چه مشایخ - رحمهم الله - فرموده اند که هر چند صوفی تنگدست تر^۵، حال بر وی گشاده تر و وجد مبسوط تر. وجود معلوم درویش را شوم بود که او را دربند^۶ و دردمند سازد و از متاع دنیا، متاع سالک بود از توکل و صبر رضا و بلا. حضرت امیر المؤمنین الفقرا علی بن ابی طالب کرم الله وجهه فرماید: «الطف کسبها غنای قلب بالله است» - سبحانه - چون دل به غنای^۷ حق سبحانه توانگر گردد، نیستی دنیا وی را درویش و محتاج نسازد.

رباعی:

خاکش بر سر کزین^۸ سرای اندیش بر جای بماند و ز جای اندیشد
اندیشه نیستی چه دامن گیرد آن را که ز هستی خدای اندیشد

۱۵ و اهل طریقت در حقیقت فقر و صفوت که صفت صوفیان است و در تجرید از وجه معلوم و از نظر تقدیر بر مقدر موجود و معدوم و عبارات (۹۹-ب) و اشارات به آن حضرت - کرم الله تعالی وجهه - اقتدا نمایند.

جمعی از صوفیان^۹ تفضیل غنا بر فقر نموده اند، چون: یحیی بن معاذ رازی و حارث محاسبی و ابوالعباس عطا و رویم و ابوالحسن بن شمعون^{۱۰} و شیخ ابوسعید ابوالخیر - قدس الله اسرارهم^{۱۱} و ارواحهم - چون غنا صفت حق است - سبحانه - فقر بر وی روا نباشد.

جمهور مشایخ و علما و عوام صوفیه، فقر بر غنا مرجح دارند و فضل نهند.

۱- ن: صفحه ۲- م: ندارد ۳- ن: چنان ۴- ن: فقر ندارد ۵- ن: دست تنگ تر و تنگدست ۶- م: ندارد ۷- ن: فتنای ۸- م: گزین ۹- ن: صوفیه ۱۰- م: شمعون ۱۱- ن: ندارد

صاحب کشف المحجوب گوید^(۱): در حکایات یافتیم که روزی در میان جنید و ابن عطا گفتگویی واقع شد، ابن عطا گفت: اغنیا فاضلترند که با ایشان دوست حساب کند و حساب شنواندن کلامی است بی واسطه در مقام عتاب و عتاب از دوست با دوست باشد و این سعادت است بزرگ.

- ۵ جنید فرمود که اگر با اغنیا حساب و عتاب باشد، با فقرا عذرخواهی و خطاب مُستطاب باشد و عذر نیز شنوایدن کلام باشد بی واسطه و آن خوشتر از حساب و عتاب بود.

- و اینجا لطیفه ای است که در تحقیق دوستی نه حساب و عتاب گنجد و نه عذر و معذرت، عذر^۱ بیگانگی را جوید و عتاب مخالفت را خواهد. از استاد ابوالقاسم قشیری - قدس روحه - شنودم که فرمود^۲: من آن را اختیار کنم که حق - سبحانه و تعالی - برای من ۱۰ اختیار نماید و مرا در آن نگاه دارد. اگر توانگر دارم، غافل و گذاشته نباشم و اگر درویش دارم، حریص در شکایت نه.

- و مذهب صحیح آن است که نسبت به مبتدیان و متوسطان^۳ فقر از غنا فاضلتر است <۱۰۰-آ> و نسبت به منتهیان هر دو مساوی؛ چه صورت غنا و حقیقت آن را از ایشان سلب نتواند کرد. «فانّ الفقرا ان لا یكون لک، فاذا کان الله لا یكون لک.» پس فقر منتهیان به وجود ۱۵ اسباب متغیر نگردد.

فرد:

- یک روی ناخن که به دست آیدش کی به ره فقر شکست آیدش و ایشان جمعی باشند که هیچ چیز را ملک خود نبینند و هر چه به دست آرند^۴ به دل و جان ایشار نمایند، بلکه اعمال و طاعات و حال و مقام و ذات و هستی خود را از آن خود ۲۰ می بینند^۵. ایشان را نه ذات بود و نه صفت و نه حال و نه مقام و نه فعل و نه اثر؛ در دو عالم هیچ ندارند و این وصف که هیچ ندارند، هم ندارند محق فی محق و محو فی محو

۱- ن: که ۲- ن: ندارد ۳- ن: و فنون سلطان ۴- ن: افتد ۵- ن: نه بینند

(۱)- ر. ک: کشف المحجوب، ص ۲۷. مؤلف ثمرات القدس داستان فوق را قبلاً در مبحث فضل بر غنا در شرح احوال هجویری آورده بود، ر. ک: ص ۲۳ همین کتاب ثمرات.

إليه الاشارات^۱ في قوله عليه السلام: «الفقر فخرى». و ولی^۲ را از عبور برابر^۳ مقام فقر چاره نیست. «من لم يكن فقراً^۴ لم يكن ولياً». «سنت الله التي قد خلت في عباده»^(۱) «و لن تجد لسنة الله تبديلاً»^(۲)

و وی را تصنیفات لطیفه است، از آن جمله کتاب سرور الصدور است و در این ۶ کتاب فرموده که بعد از فتح دهلی اول کسی که در میان مسلمان متولد شد، من بودم. این رباعیات از اوست^(۳):

رباعی:

ای دوست دل خسته هوای تو گرفت در باغ وفای تو نوای تو گرفت
هر چیز که بگذشت برای تو گذشت هر چیز که بگرفت برای تو گرفت

رباعی: <۱۰۰-ب>

تا کی غم آن خوری که بارد یا نه یا شخم بروید و برآرد یا نه
رو در غم آن باش که محبوب تو را اندر حرم وصل گذارد یا نه

رباعی:

شاهان جهان رو^۷ به عبادات کنند وز بهر معاد ترك عادات کنند
آنان که به عشق ترك طامات کنند در عین خرابات مناجات کنند

رباعی:

یک قطب و نقیب سه اوتاد چهار ابدال همین هفت و چهل هشت ابرار
اخیار چو سیصدند گویم مکتوم هستند و بباشند یقین چار هزار

۱-ن: الاشارة ۲-ن: وی ۳-ن: بر ۴-ن: از فقرا ۵-ن: وهذه ۶-ن: آن ۷-ن: روا

(۱)-سوره هافر، آیه ۸۵.

(۲)-سوره فتح، آیه ۲۳.

(۳)-در کلمات، ص ۱۹ برخی دیگر از رباعیات وی آمده است:

زان بحر قوی که نام او قلمز شد یک قطره برون فناد و در خود گم شد
ناگاه نسا برآمد از عالم غیب کان قطره گم شده به ما مردم شد

آن عقل کجا که در کمال تو رسد آن روح کجا که در جلال تو رسد
گیرم که تو پرده بر گرفتی ز جمال آن دیده کجا که در جمال تو رسد

وفات وی - قدس الله تعالی روحه - در سنه تسع و خمسين و ستمائة بود^(۱). و قیل بیست و نهم ربیع الآخر سنه ثلاث و سبعین و ستمائه. قول آخر صحیح است و در ناگور مدفون است.

[۷۶]

- ۵ شیخ بدرالدین محمود موئینه دوز^(۲) خجندی^(۳) قدس الله تعالی سرّه
وی نیز از خلفای بزرگ حضرت خواجه معین الدین است، شیخ^۱ با استحقاق و
صاحب کشف و کرامات بود، پیوسته با خواجه قطب الدین بختیار کاکای صحبت
می داشت.
- می آرند که اگر برده ای از شخصی می گریخته^۲، پیش وی می رفته^۳ و اظهار گریختن
آن برده می نمود^۴. می فرمود که برو در فلان روز در فلان جای خواهی یافت و چون
بیایی مرا خبر کن^۵ که بار آن از دل من برخیزد.^(۴)
- قبر وی در دهلی است در موضعی که مابین^۶ حوض شمسی و روضه حضرت خواجه
قطب الدین واقع است.^(۵)

۱- ن: شیخی ۲- ن: می گریختی ۳- ن: می رفتی ۴- ن: می نمودی ۵- ن: کنی ۶- م: است که پائین حوض

(۱) - ۶۵۹ هـ. ق. در اخبار وفات وی در ۲۷ ربیع الثانی سال ۶۷۳ هـ. ق آمده است و نیز ر. ک: خزینه، ج/۱، ص ۳۰۹ و اولیای دهلی، ص ۱۲ و ۱۳ و نیز ر. ک: ص ۱۸-۲۱ کلمات و نیز ر. ک: سیر المتأخرین، ج/ص ۲۳۲، مرآة الاسرار، ج/۲، ص ۱۱۹. سفینه الاولیاء، ص ۹۴، تذکره اولیای هند و پاکستان، ج/۱، ص ۱۲۷. ظهور الحسن شارب (دکتر) خم خانه تصوف، دهلی، ۱۹۸۶ م، اردو، ص ۶۸.

(۲) - موئینه: پوستین، موئینه دوز. ر. ک: اولیای دهلی، ص ۱۷۸.

(۳) - ن: و/۵۵- ب Shaikh Badru'd-din Mahmud Muinah Dūz Khujandi.

ج: ۹۲/، آ

(۴) - ر. ک: فوائد القواد، ص ۴۲۵.

(۵) - مقبره او در جوار روضه خواجه است، بیرون دری که به جانب حوض شمسی راه دارد. اخبار، ص ۵. وفات وی در سال ۶۵۵ هجری بوده است. خزینه، ج/۱، ص ۲۸۵ و نیز ر. ک: کلمات، صص ۲۶-۲۷، مرآة الاسرار، ج/۲، ص ۲۷۱، تذکره اولیای هند و پاکستان، ج/۱، ص ۳۷.

[۷۷]

شیخ فخرالدین احمد اجمیری^(۱) نورالله تعالی مضجعہ <۱۰۱-آ>

وی نیز از مریدان و خلفای حضرت خواجه است و دائم بعد از عبادات و طاعات به خدمت پیر خود حاضر می گردیده، آنچه از موعظه و نصایح بر زبان وی می گذشته در قلم می آورده. منها: ۵

اصل توبه رجوع است از معاصی به ترك و اعراض از آنها و ترك فضول قولی و فعلی و تجرید نفس از میل به فضولات و شهوات شاغله از توجه به خداوند تعالی و اعراض است از دیدن افعال از غیر حق - سبحانه و تعالی - و بازگشتن از رذایل نفسانیه وارده و حول و قوت نفس «لا حول و لا قوهٔ بالله» و رجوع است از التفات به غیر و فتور عزیمت و انخلاع است از علم لا مکانی^۲ به محو علم ممکن در علم حق تعالی و از شهود صفات حق - سبحانه - در حضور ذات و خود را بازداشتن است از توجه به ماسوای محبوب و حفظ حال است از حرمان از نور کشف^۳ و از مشاهدهٔ تحیر و بقای آئینهٔ صیانت^۴ است از ظهور یقینی بشریت. هر که به این مراتب عالی توبه عارج شود به معراج رسد. ان شاء الله وحده.

۱- م: و بهر قوت ۲- ن: امکانی ۳- کثیف ۴- م: صبیان

(۱)- ن: و/۵۰- ب Shaikh Fakhru'd-din Ahmad Ajmeri. ح: و/۹۲- آ

[۷۸]

شیخ باجر ماندووال^(۱) قدس الله تعالی سرّه

ماندو از قلاع مشهوره هند است. وی نیز از خلفا و مریدان خدمت خواجه است
- قدس روحه - و از سلسله قادریّه بهره داشت. مظهر خوارق عادات بوده، سعی در
مساعی سعادات جمیله می نموده.

۵

در آن شهر ماندو وفات^۱ یافته، در ظاهر قلعه مذکور مدفون گردیده.

۱۰

[۷۹]

هفت حمیدالدین الدهلوی^۲ ثم الناکوری^(۲) قدس سرّهم <۱۰۱-ب>

این هر هفت حمید در یکی از بتخانه های دهلی به عبادت^۳ اصنام اقدام می نمودند،
چون سلطان شهاب الدین محمد سام غوری، راجه پتهورا را به قتل آورده دهلی را
دارالاسلام گردانید در آن سال خواجه معین الدین از غزنی به همراه سلطان به هند
آمد^(۳).

۱۵

گویند روزی خدمت خواجه به قصد سیر به جانب بتخانه های دهلی متوجه بود، چون
نظر مبارک وی بر آن هفت تن افتاد که پرستش بت می نمودند به جانب ایشان نظر به
هیبت فرمود و گفت: ای خدای ناشناسان! «ما هذه الثمائل التي انتم^۴ لها عاكفون»^(۴)

۲۰

۱- ن: در شهر ماندو وفات ۲- م: دهلوی ۳- م: عبادات ۴- م: کاتب آیه مبارکه را اشتباه نوشته است.

(۱)- ن: و/ ۵۶-آ Shaikh Bājar Manduwal.

ح: و/ ۹۲-آ

(۲)- ن: و/ ۵۶-آ Haft Hamidu'd-din ad-Dihlawi an-Naguri.

ح: و/ ۹۲-آ

(۳)- خزینه، تاریخ ورود وی را به اجمیر، دهم محرم سال ۵۶۱ هـ. ق می گوید. ج/ ۱، ص ۲۵۹.

(۴)- سوره انبیاء، آیه ۵۲.

خداوندی را پرستید که اینها افعال و مظاهر جلال وی اند، اگر چه در همه ظهور کرده، اما وی - تعالی شأنه - آفتاب مطلق حقیقت است و اصل الاصل اینهایی که می پرستید، می باشد^۱.

چون این سخنان از خدمت وی بشنیدند، بعد از فهمیدن مقصود که عین مقصود و معبود^۲ بود، حالتی در ایشان ظاهر گردید و انوار از هر طرف در حریم دل ایشان درآمدن می کرد^۳. همه به یک مرتبه سرهای خود برهنه کرده در قدم خواجه می افتادند و می گفتند^۴ که اگر اسلام این است و دین و شرایع احمدی - صلی الله علیه و آله و سلم - ای وای بر ما که در این مدت از این چنین دولتی محروم مانده ایم و تصدیق این دین نکرده، پس عرض^۵ داشته اند که حضرت وی کلمه توحید را بر ایشان عرضه دارد و خدمت وی چنان کرده. پس همه آنها زبان به کلمه توحید گشاده <۱۰۲-آ> ارادت آوردند. ۱۰

می آرند که حضرت خواجه بعد از اسلام آن جماعت، یکی را از آنان بزرگ و مقتدا کرده، حمیدالدین نام نهادند^۶، پس آن نو مسلمانان التماس نمودند که ما هر هفت تن پیش از آن که به نور اسلام منور گردیم به یک نام موسوم بودیم و در میان ما کسی بزرگ و خرد نبود، اکنون که اسلام همه را برابر می دارد و می سازد، امید می داریم که همه به یک نام نیکنام باشیم. حضرت وی قبول نموده، هر هفت [تن] را موسوم گردانید به حمیدالدین. ۱۵

آن گاه همه ایشان آن بتخانه ها که معبد و جای معبودان ایشان بود درهم شکسته، مساجد عالی بنا نهادند و روی به عبادت حضرت مولی آوردند تا از ابدالیه و ابراریه گردیدند و در همان جا مدفون گشتند. رحمة الله علیهم.

۱- ن: مقید ۲- ن: مطلوب ۳- ن: کرده ۴- م: می رفتند و می گویند: ۵- م: عرضه ۶- م: نهادن

[۸۰]

شیخ عبدالله رازی^(۱) قدس الله تعالی سره

وی در بدایت حال آتش می پرستید و محسینا^۱ نام داشته . چون به سروقّت وی حضرت خواجه رسیده ، وی را با اتباعش منع آتش پرستی نموده^۲ ؛ ممنوع نگشته اند^۳ و در عناد افزوده اند^۴ . در همین گفت و گو و شنود^۵ حضرت وی برخاسته و طفلی که در آنجا بازی می کرد ، وی را در کنار خود گرفته ، بسم الله گفته ، درون^۶ آتشکده درآمده مُصلاً در میان آتش گسترده ، دو رکعت نماز گزارده ، مدتی در آنجا بوده . این جماعت به واسطه آن طفل نوحه و زاری را به کره^۷ اثیر رسانیده بودند ، بعد از دیری دیدند که حضرت وی آن طفل را در کنار گرفته ، گل و ریحان بسیار در دامن آن طفل افکنده ، خندان بیرون آمد . پس آن گروه < ۱۰۲ - ب > چون این حال مشاهده نمودند ، طفل را از خدمت وی باز ستده ، پرسیدند که در میان آن چنان آتشی حال بر^۸ چه منوال بود؟ گفت : در غایت خوبی و نهایت رفاهیت و آن همه آتش گل و ریحان می نمود و اینک از برای شما نیز آورده ام . از دامن گل و ریحان که با خود آورده بود ، پیش ایشان فرو ریخت . پس آن جماعت چون از این^۹ طفل آن^{۱۰} مقاله بشنیدند ، همه سرها در قدم وی بنهادند و اسلام آوردند^{۱۱} و مرید گردیدند و بتخانه ها بشکستند و مسجد عالی بنا نهادند و با اتباع وی روی^{۱۲} به عبادت حق - سبحانه و تعالی - آوردند و از اولیای کبار گردیدند .

گویند هر که از آن جماعت بعد از دیگری به امر ناگزیر می پیوستی^{۱۳} در پهلوی دیگری در صحن^{۱۴} مسجدی که راست نموده بودند ، مدفون می کردند^{۱۵} تا به تمام آسودند^(۲) .

۱- ن: محتیا ۲- ن: نمودند ۳- ن: بنگشت ۴- ن: افزود ۵- ن: گفت و شنود ۶- ن: در ۷- ن: کوه
۸- م: هر ۹- ن: آن ۱۰- ن: این ۱۱- م: ندارد ۱۲- ن: ندارد ۱۳- ن: پیوست ۱۴- ن: در ضمن
۱۵- م: می گردیدند

(۱)- ن: و/ ۵۶- ب Shaikh 'Abdullah Rāzi

ج: و/ ۹۳- ب

(۲)- ر: ك: گلزار ابرار، ص ۳۸.

[۸۱]

شیخ مجدالدین سجزی^(۱) قدس الله تعالى سرّه

وی نیز از خلفای قدیم حضرت خواجه معین الدین بوده، در سیاحتی که خدمت وی می نموده وی تیر و کمان را برمی داشته و قدم بر قدم حضرت وی می نهاده، ریاضات^۲ و مجاهدات شاقّه می کشیده تا [به] کمالات انسانی رسیده از بزرگان روزگار و اولیای کبار ۵ گردیده.^(۲)

[۸۲]

شیخ نظام الدین ناگوری^(۳) قدس الله تعالى سرّه^۴

وی نیز از اصحاب حضرت خواجه معین الدین است و اکثر ریاضات و مجاهدات در خانقاه حضرت وی می کشید. گویند بعد از آنکه چندین اعتکاف <۱۰۳-آ> در خانقاه مذکور بکرد^۵، خدمت وی، وی را به ارشاد خلائق رخصت فرمود. وی به موجب فرموده در پی ارشاد خلائق^۶ گردیده، بسیاری از توجّه وی به کمال انسانی رسیدند. ۱۰

۱-ن: سنجری ۲-ن: ریاضت ۳-ن: ندارد ۴-ن: روحه ۵-ن: بکشید ۶-ن: خلق

Shaikh Majdu'd-din Sajzi (۱)-ن: و/۵۱-ب

ح: و/۹۳-ب

(۲)-ر. ک: گلزار ابرار، ص ۳۹۵.

Shaikh Nizāmu'd-din Naguri

(۳)-ن: و/۵۷-ب

ح: و/۹۳-ب

[۸۳]

شیخ عبدالجلیل ناگوری^(۱) قدس اللہ تعالیٰ سرّہ

وی در سلسلہ علیہ چشتیہ مُعینہ بوده و از اجلّہ مشایخ عہد، دائم^۱ در سکر بودی^۲، گاهی کہ بہ صحو آمدی، فرمودی کہ مرا رحم بر حال علمای این عہد می آید کہ غیر از حسد و کینہ در سینہ دفینہ ای ندارند و ہمیشہ در مقام نفی یاران^۳ و در صدد اثبات اغیارند، صندوق سینہ ایشان از نقوشی^۴ ساختہ شدہ کہ اطفال نادان در آن خطوط و حروف غیر مضبوط نوشتہ اند^۵. مریدان و معتقدان خود را از صحبت ایشان و مکالمہ بہ آنها منع می کرد و می فرمود: کسی با ترکان و تازیان^۶ سادہ لوح ہمنشین باشد، بہتر از آن است کہ با آن جماعت ہمنشینی نماید. این بگفتہ و باز بہ سکر می رفتہ و چون باز بہ صحو می آمدہ آن سخن را آغاز^۷ می کردہ.

۱۰

[۸۴]

خواجہ قطب الحق والدین بختیار اوشی^(۲) قدس اللہ تعالیٰ سرّہ

وی قطب فلک ولایت و مرکز دایرہ ہدایت و از سرہنگان و قدمای این طایفہ علیہ و از

۱-م: ندارد ۲-ن: بوده و ۳-ن: یارند ۴-م: نقوش گلبرہ چون پختہ ۵-م: و ششتی نشدہ
۶-ن: تاریکمان ۷-ن: اعادہ

(۱)-ن: و/۵۷-آ Shaikh Abdul Jalil Naguri

ح: و/۹۳-ب

(۲)-ن: و/۵۷-آ Khwaja Qhutbu'l Hagh va-din Bakhtiyār Oushi

ح: و/۹۳-ب

اوش از بلاد فرغانہ است و نزدیک شہر اندجان قرار دارد با اوج شہر قدیمی بہاولپور پاکستان متفاوت است. درباره بختیار اوشی ر. ک: خزینہ، ج/۱، ص ۲۶۷.

قافله سالاران و پیشقدمان این گروه عالی^۱ بود و در زهد و ورع قدمی مستقیم و در خوارق و کرامات شأنی^۲ عظیم داشت و خلیفه و مُرید حضرت خواجه معین الدین است.^(۱)

می آرند که اسم پدر وی کمال الدین احمد است و در قصبه اوش که از بلاد فرغانه است <۱۰۳ ب> متولد گردید و بعد از آنکه یک و نیم ساله گشت، پدرش به امر ناگزیر در پیوست، مادر وی که در زهد و ورع فاطمه دهر و در عبادت و تقوی رابعه عصر بود وی را پرورش می نمود.

چون سن شریف وی به پنج سالگی رسید، همسایه ای داشت در غایت دیانت و نهایت امانت، وی را طلب داشت و طبق حلوائی به وی داد و خدمت وی را به وی سپرد و گفت: فرزندم را به استادی بسیار، تا تعلیم قرآن نماید و احکام شرعی بیاموزد. پس همسایه دست وی بگرفت و به جانب خانه معلّمی که آشنای وی بود، متوجه گردید. پس در راه پیری با وقار و تمکین پیش آمد و پرسید که این طفل را به کجا می بری؟ گفت: مادر بیوه وی [او را] به من سپرده تا به معلّمی برم که او را تعلیم قرآن و احکام شرعی نماید. پیر گفت: چه شود اگر این طفل را به من واگذاری تا من به موجب وصیت مادر وی به معلّمی سپارم.

همسایه چون شفقت آن پیر مشاهده نمود، گفت: امر مرتو راست. پس به اتفاق روان شدند^۳ به مکتبی رسیدند که اطفال بسیار در آنجا جمع^۴ بودند و در میان ایشان پیری نورانی به اسم ابو حفص^۵ نشسته. پس آن مرد پیر دست خواجه را بگرفت و پیش برد و گفت ای ابو حفص^۶! این کودک را خالصاً^۷ لله تعلیم فرمای و درباره وی خود را معاف ندار که در جبین مبین این طفل^۸ آثار بزرگی مشاهده می افتد.

معلّم به متّ تمام قبول نمود و در تعلیم و تعلّم^۹ خواجه جدّ و جهد بلیغ بجا آورد تا در اندک^{۱۰} <۱۰۴ آ> وقتی^{۱۱} از حفظ قرآن ملک منان فارغ گردید و شروع بر علم دینی نمود در این میان گاهی وی را به سلوک راه حق و آداب آن نشان می داد.

۱-ن: جلیه ۲-ن: شافی ۳-ن: شده ۴-ن: مجتمع ۵-ن: حفظ ۶-ن: الحفظ ۷-م: خالصه
۸-م: ندارد ۹-ن: ندارد ۱۰-ن: فرصتی

(۱)- ر. ک: حبیب الله، ذکر جمیع اولیای دهلی به تصحیح شریف حسین قاسمی (دکتر)، دهلی، ۱۹۸۷م، ص ۳.

و گویند در آن حین^۱ که کسب علوم ظاهری می نمود، ریاضات و مجاهدات شاقه^۲ می کشید و دائم به استغراق می بود. پس چون معلّم وی را به مرتبه کمال رسیده دید، روزی با وی گفت^۳: آن خضر بود، علی نبینا [و] علیه الصلوٰة والسلام.

می آرند که چون سنّ شریف وی به هژده سالگی رسید در لوح دل نقش پیری که وی را ۵ در این راه به کار آید، می نگاشت و با این آرزو و شوق بسیاری از مشایخ وقت را دریافت. کاری نگشود تا در شهر رجب المرجّب سنه اثنی و عشرين و خمسمائة^(۱) به بغداد شد و حضرت خواجه معین الدین^۴ را در مسجد امام ابواللیث سمرقندی که با جمعی از مشایخ وقت، مثل شیخ شهاب الدین سهروردی و شیخ اوحدالدین^۵ کرمانی و شیخ برهان الدین چشتی و شیخ محمد اصفهانی نشسته یافت. دلش فریفته وی گشت، سر در ۱۰ قدم^۶ وی بنهاد و ارادت آورد و خود را به یکبارگی در سلسله او آویخت و در اندک وقتی کسب کمالات صوری و معنوی در خدمت وی به دست آورد. چنان که در سنّ بیست سالگی به خرقة و خلافت ممتاز گردید و به تربیت مریدان مشغول شد.

گویند وی در شبانه روز دویست و پنجاه رکعت نماز گزاردی و سه هزار مرتبه هر شب بعد از ادای <۱۰۴-ب> وتر این صلوات را «اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَ ۱۵ نَجِيكَ وَ رَسُولِكَ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ^۷ وَ عَلٰی اٰلِهِ وَ اَصْحَابِهِ»^۸ بر سرور انس و جنّ فرستادی. پس^۹ در این اثنا به خاطرش رسید که به طواف حرمین توجه نماید، پس والده اش اراده وی را دانسته کدخدا ساخت تا وحشت جوانی^{۱۰} در میان نیاید و از آنجا که بشریّت غالب بود، سه شب متواتر نتوانست صلوات بر سرور عالم^{۱۱} - صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَ اٰلِهِ وَ سَلَّمَ - فرستد. ۲۰ شب چهارم، یکی از خادمان وی به اسم ویس^{۱۲} که در زهد و ورع کامل بود در واقعه دید که ایوانی است در غایت ارتفاع و در گرد آن دیواری حصین از سنگ رُخام و دروازه درخشان^{۱۳} وی در غایت عظمت و در آنجا بسیاری از اولیای کبار جمع آمده،

۱-ن: حینی ۲-ن: ندارد ۳-ن: فرمود ۴-ن: ندارد ۵-ن: واحد ۶-ن: ندارد ۷-م: النبی الذی و علی آله
۸-م: «و اصحابه» ندارد ۹-ن: ندارد ۱۰-ن: الی ۱۱-ن: علوم ۱۲-م: رئیسی ۱۳-ن: در فرازه در پیشان

مردی کوتاه، نورانی^۱، باوقار و تمکین تمام، دعای این جماعت را به درون آن محوطه^۲ می برد و باز می آرد. بعضی را اجازت درون حاصل می شود و بعضی را نه. آن شخص چون آن مجمع را دید، پیش رفت و خود را در میان آن گروه انداخت و از یکی پرسید: این چه جاست و درون این^۳ کیست و شخصی که دعا می برد^۴ و می آورد، نام وی چیست؟ گفت: در درون این، خلاصه بنی آدم است - صلی الله علیه و آله و سلم - و آن شخص، عبدالله مسعود است. پس چون وی این ماجرا شنید پیشترک شد و خود را به آن مرد مسعود رسانید و گفت: دعای مرا به آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - برسان. وی قبول نمود و به درون رفت و باز آمد و گفت: دعای تو به آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - ^{۱۰۵} - آ - رسانیدم، فرمود که برو و به وی گوی که تو را هنوز آن حالت دست نداده که به مجلس ما آیی، لیکن سلام ما را به خواجه قطب الدین اوشی که صاحب توست برسانی و بگویی که در هر شب سه هزار مرتبه به ما از تو تحفه صلوات می رسید، الحال سه شب است که آن به ما نمی رسد. آن شخص گوید: من از خواب به هول عجیبی برخاستم و به خدمت وی آمدم و آن واقعه را به تمام معروض داشتم. وی تا دیری دست بر سر نهاده و بگریست و زن را مطلقه گردانید و نزد والدۀ خود رفت و از وی رخصت حرمین حاصل نمود و به راه خشکی متوجه سفر مبارک شد.^(۱)

پس چون به بغداد رسید، بسیاری از اولیای کبار را دریافت و به ایشان صحبت داشته به حرمین شد و به سعادت طواف مشرف گردید و نوازشها یافت و باز متوجه بغداد شد و از آنجا به دهلی آمد. پس چند گاهی در آنجا بسر برد و به جانب ملتان توجه فرمود و خدمت شیخ بهاء الدین زکریا و شیخ جلال الدین تبریزی را دریافت و با ایشان صحبت داشت، هنوز در آنجا بود که لشکر عظیم از کفار تار به ملتان در رسید و حصار آن را محاصره داد. پس قباچه^(۲) نام ترکی که در درون حصار بود، شبی به خدمت آمد و استمداد خواست، پس خدمت وی تیری از کمان خود برکشید و به وی داد و گفت: چون

۱- م: بالا نورانی ۲- ن: محاط ۳- ن: ندارد ۴- ن: ندارد ۵- م: زده

(۱) - این رویداد در فوائد نیز درج شده است، ص ۱۸۴.

(۲) - ناصرالدین قباچه از سلسله غلامان بعد از وفات ایک در سال ۶۰۸ هـ. حاکم گردید، ملتان پایتخت حکومت وی بود.

شام درآید بر فصیل قلعه برآی و این را به خانه کمان در نه و به سوی لشکر تبار انداز، ان شاء الله تعالی^۱ (۱۰۵-ب) آن لشکر از هم خواهد پاشید.

پس چون شام در آمد، قباچه بر فصیل قلعه بر آمد، چنانکه فرموده بود، بجا آورد. پس پاسی از شب بگذشت که بادی سخت به وزیدن آمد. قوم تبار را واهمه عظیم مستولی^۲ گردید؛ بشوریدند و به هم برآمدند، یکدیگر را می کشتند و می زدند تا صبح^۵ دیاری را از خود زنده نگذاشتند، مگر معدودی. پس چون صبح بدمید بقیة السیف رو به گریز بنهادند. اهل حصار شکر ایزدی بجا آوردند و قباچه نذوری بسیار به خدمت وی آورد. پس وی همه آنها را بر فقرا و درویشان آنجا قسمت نموده، متوجه دهلی گردید. پس چون به دهلی رسید در موضعی که الحال قبر شریف وی در آنجاست، متوطن گشت.

از خدمت وی می آرند که گفت^(۱): من در مبادی حال که در اوش می بودم و شوق دریافت خضر-علی نبینا و علیه الصلوة والسلام^۳- بسیار داشتم. پس یکی با من گفت: در فلان مسجد خراب که مناره ای در اوست و آن مناره مسماست به هفت مزار^۴ و اگر کسی این دعا را- که نیز هفت دعا گویند^۵- شبی بر بالای آن مناره^۶ رفته بخواند، البته خضر^۷ را دریابد. چون این بشنیدم آن دعا را از وی بیاموختم. در شبی از شبهای رمضان بر آن مناره بر شدم و آن دعا را بخواندم و تا صبح در آنجا بودم و چون صبح دمیدن گرفت^{۱۵} به زیر آمدم و در صحن مسجد دو رکعت نماز بگزاردم و سلام بدادم؛ دیدم مردی^۸ نورانی (۱۰۶-آ) با هیبتی^۹ و وقار تمام^{۱۰} از در مسجد درآمد و نزد من آمد و سلام کرد و گفت: این به چه کار آمده؟ اراده خود را با وی بگفتم. آن مرد گفت: چه می کنی خضر را که سرگردانی بیش نیست و از ملاقات وی تو را چه حاصل؟ در این بودم که مردی^{۱۱} دیگر نورانی از گوشه مسجد پدید آمد و نزدیک ما شد و ساعتی بایستاد و روی به من کرد و^{۲۰} گفت: ای فرزندی، تو را اینجا چه آورده؟ مگر درمی^{۱۲} داری؟ گفتم: نه. گفت: دنیا

۱-م: کتابه ۲-م: ندارد ۳-ن: ندارد ۴-ن: مناره دعای خواند و گفت ۵-م: که نیز هفت دعا گویند

ندارد ۶-م: ندارد ۷-ن: حضور او ۸-ن: ندارد ۹-ن: مصیبت ۱۰-م: ندارد

۱۱-م: روی ۱۲-ن: ندارد

(۱)-ر. ك: فوائد، ص ۲۱۳، اما در فوائد اسم مناره، هفت مناره آمده است.

می خواهی؟ گفتم: نه. گفت: پس چه می خواهی؟ گفتم: خضر. گفت^۱: خضر را چه می کنی؟ در این شهر مردی است که دوازده مرتبه خضر از برای ملاقات وی رفته و وی بار نداده، تو نیز برو و پیش گیر که به این مرتبه برسی؛ اما دانم که امشب محنتی کشیده تا خضر را دریابی؛ این مرد که پیش تو ایستاده خضر است و مرد اول را نشان داد.

۵ چون این سخن بشنیدم سر در قدم وی بنهادم، پس سر مرا برداشت و خواست تا سخنی چند بگوید که فقیری^۲ از در مسجد درآمد. پس مرا گفت: می خواستم تا تو را پندی چند دهم، لیکن وقت نمانده؛ این قدر می دانم که تو به مرتبه ای برسی که من بارها به نزد تو آمیم و بار نیابم. این بگفت و از نظر من غایب شد. پس نماز بگزاردم و از آن مسجد بیرون آمدم و در پی کار خود شدم تا در اندک وقتی به یمن نفس وی [به] مرتبه ای رسیدم که چند مرتبه خضر از برای^۳ ملاقات من به در حجره من آمدی و مرا با حق سبحانه و تعالی - در آن زمان وقتی بود که وی را بار ندادمی تا به ملاقات وی چه رسید.

می آرند که وی را کاکای^(۱) از آن نامند که خدمت وی را استغراق (۱۰۶-ب) عمیق دائمی^۴ بود چنانکه غیر از صلوة خمسه آگاهی نمی داشت.^۵

۱۵ چون از پیر خود رخصت داشت که پانصد درهم قرض کند و چون فتوحی رسد آن را ادا نماید، بنابراین فاطمه وی^۶ هر روز از بقالی مسلمان که در پیش در وی می بود به طریق قرض آردی که در کار داشتی از وی می گرفتی و قرص نان از برای وی پختی و تتمه را به فرزندان و درویشان دادی تا قوت لایموت خود گردانیدی. چون فتوحی از جایی رسیدی آن را در عوض قرض بقال بدادی. روزی زن بقال از برای دیدن فاطمه آمد و چون فقر و فاقه ظاهری وی را بدید، بر زبان آن نادان برفت که اگر ما به شما^۷ قرض نمی داده باشیم، کار شما به چه انجامد؟ فاطمه را از آن سخن در باطن غیرتی پدید آمد و در ظاهر با وی چیزی نفرمود، لیکن^۸ با خداوند تعالی عهد کرد که تا زنده باشد دیگر از وی قرض نستاند.

۱- م: از «چه می خواهی...» تا اینجا ندارد ۲- ن: مصری ۳- ن: از بهر ۴- م: ندارد ۵- م: داشتند
۶- ن: فاطمه والدۀ وی ۷- ن: شما را ۸- ن: ندارد

(۱)- کاکای از «کاک» نوعی شیرینی است که در ایران و شبه قاره مصرف می شود.

چون بر این عهد سه روز بگذشت پس در وقت نماز در حالتی که خدمت وی به خود^۱ آمده بود^۲، فاطمه ماجرای که در میان وی و زن بقال آمده بود و قسمی که یاد^۳ کرده بود، یک به یک بگفت و گفت: سه روز و شب است که ما با جمیع متعلقان به فاقه ایم. فرمود: نیکو کردی. پس اشاره به طاقی کرد که در گوشه خانه بود و گفت: هر مقدار نان و کاکای که تو را در کار باشد از آن طاق بگیر! پس فاطمه به موجب اشاره وی هر روز آن مقداری که نان و کاک در کار داشتی از آن طاق برگرفتی و <۱۰۷ آ> و با^۴ اهل و عیال و یا میهمانانی^۵ که بر سیدی به کار بردی. پس از آن تاریخ ملقب گردید به خواجه قطب الدین کاکای و الحال مجاورانی که در روضه متبرک وی اند، هر که از برای طواف به مزار فایض الانوار وی می رود، کاکای چند می آرند و به طریق تبرک به آن شخص می دهند و خلق از آن تبرک می جویند.

۱۰

و در افضل الفؤاد خود امیر خسرو - علیه الرحمة - که در برابر فوائد^۶ الفؤاد خواجه حسن دهلوی نوشته، وجه تسمیه کاکای را چنین می آرد: به تاریخ پنجم شهر شعبان، روز پنجشنبه سنه اربع و عشر و سبعمائه^(۱) به دولت پابوس پیر خود شیخ نظام الدین اولیاء مشرف گشتم. سخن در بزرگی خواجه قطب الدین افتاد، بنده عرضه داشت کرد که خواجه قطب الدین را کاکای از کجا گویند؟ پس بر لفظ مبارک راند که وقتی خواجه قطب الدین با جمعی از یاران بالای حوض شمس بود و وقت با راحت بود، یاران روی بر زمین آوردند و گفتند که اگر در چنین وقتی و هوایی کاکای گرم برسد چه نیکو بود. خواجه قطب الدین بر فور از آنجا برخاست و درون حوض آب رفت؛ دست در آب می کرد و کاکای گرم بیرون می آورد و به سوی یاران می انداخت. از اینجاست که خواجه را بختيار کاکای گویند.

۲۰

و هم در افضل الفؤاد می آرد که وقتی مردی را در پایان خواجه <۱۰۷ ب> دفن کردند - باشد که آن مرد فاسق بود - شب همان مرد را به خواب دیدند که در بهشت می خرامد، خلق را تعجب آمد از وی سؤال نمودند که این دولت از کجا یافتی؟ گفت: چون شما مرا دفن کردید، فرشتگان عذاب آمدند تا مرا عذاب کنند. دیدم که خدمت خواجه حاضر

۱-ن: نماز ادا نموده ۲-ن: ندارد ۳-م: به او ۴-ن: به ۵-م: میهمانی ۶-م: ندارد
(۱) - ۷۲۴ هـ. ق.

گشت با خاطر غمگین و چیزی نمی گفت. در زمان به فرشتگان فرمان در رسید که دست از این بنده ما باز دارید که از برکت آنکه در پایان دوست ما شیخ قطب الدین جا یافته است و خاطر او متعلق است. ما وی را به وی بخشیدیم و او را بیامرزیدیم. رحمة الله علیه.

گویند: وقتی سه روز فتوحی نرسید از^۱ اولاد وی بر یکی از متمولان که به خدمت وی معتقد بود، بگذشت. وی گفت: ضعفی در خواجه زاده مشاهده می افتد. خواجه زاده از

روی بی تکلفی گفت: سه روز است که بر ما فتوحی نرسیده. خدمت وی چون این سخن بشنید در حال مبلغی خطیر به طریق نذر به خدمت وی ارسال داشت. خدمت وی به نور ولایت دانست که معامله چیست؟ بر زبانش بگذشت: کسی^۲ که گوهر قیمتی بی بهای فقر

ما را بی بها ساخت، الله تعالی گردنش بشکند. پس ساعتی بر نیامد که آن شخص از بام بیفتاد و گردنش بشکست. خیر به خدمت وی رسانیدند. فرمود: سزای گردن شکسته که سر پادشاهان را که با بندهای خود در میان نهاده، آشکارا گرداند.

از وی می آرند که گفت: در ابتدای سلوک در مسجدی که اکنون مناره دهلی در صحن آن واقع است، مشغول می بودم. روزی در گرمگاه، شیخ نظام الدین ابوالمؤید را دیدم که از در مسجد درآمد و در صحن آن دو رکعت نماز <۱۰۸-آ> به خشوع و خضوع تمام

بگزارد. قاری ای که در مسجد بود، پیش خود خواند، فرمود تا آیتی از قرآن به آواز خوش از برای وی بخواند. قاری به موجب اشارت آیتی به ادا رسانید. خوش گردید و آثار بشاشت در جبین مبین وی پیدا آمد. آن گاه قاری عصایی برگرفت و بر منبر شد و این بیت بر خواند:

فرد:

در^۳ عشق تونی^۴ از تو حذر خواهم کرد جان از^۵ غم تو زیر و زیر خواهم کرد
مرا حالتی دست داده، زعقه ای زدم و از هوش رفتم. بعد از ساعتی چون به حال آمدم، دیدم هیچ کس در مسجد نمانده، ابتدای ذوق من از آن وقت بود.

گویند چون مدتی از جدایی پیر وی بگذشت، اشتیاق از حد متجاوز شد. قلم برگرفت و مکتوبی بنوشت:

۱-ن و م: مگر از ۲-ن: ندارد ۳-م: بر ۴-م: تویی ۵-ن: در

بسم الله الرحمن الرحيم، دست قضا و قدر، کمند آرزوی شوق قدمبوسی آن حضرت در گردن فکنده^۱، می خواهد که کشان کشان به خدمت موفور السرور^۲ برساند، اما چون امر آفتاب شعاع آن حضرت بر این ذره بی مقدار در بودن این مقام رفته، سد راه گردیده و می گردد، امید که پادشاه^۳ این دل محزون را که شب و روز در این خیال و اندیشه در خون غلتیده بسر می برد، تسکینی بخشد^۴ والسلام.

۵

چون این مکتوب، به خدمت خواجه معین الدین رسید در جواب بنوشت:

بسم الله الرحمن الرحيم، ای فرزند! همان آرزو و شوق توست که ما را عزم جزم گردیده^۵ که به آن دَیَّار یکبار دیگر عبور نمایم^۶؛ پس بودنت^۷ تا رسیدن ما در آن دیار اولی و انسب^۸ می نماید. والسلام علی من اتبع الهدی (۱۰۸ - ب).

۱۰

می آرند:

بعد از چند گاه خدمت وی از اجمیر به موجب وعده خود به دهلی تشریف آورده در خانقاه^۹ خواجه فرود آمد و چند روزی بود و باز متوجه اجمیر شد و خدمت وی را با خود بگرفت از آنکه شنیده بود که از بودن وی در دهلی خاطر شیخ الاسلام وقت^{۱۰}، شیخ نجم الدین صغری در آزار است. چون مردم دهلی این خبر شنیدند از که تا مه آمده^{۱۱} در پیش محقق^{۱۲} وی خود را به خاک انداختند و التماس بودن وی نمودند. پس خدمت وی چون آن حال^{۱۳} مشاهده کرد، فرمود که ای فرزند^{۱۴}! به واسطه آزار خاطر یک کس نتوان این همه نفوس را آزرده خاطر گردانید. پس خدمت وی را به بودن در دهلی اجازت داد و خود متوجه صوب^{۱۵} حضرت اجمیر گردید. [این] مرتبه به خدمت وی به استقامت تمام در حضرت دهلی متوطن گشت و به عبادت حق - جل ذکره - و به ارشاد خلائق مشغول شد.

۲۰

گویند مرتبه ای^{۱۶} خدمت وی به واسطه مهمی نزد سلطان شمس الدین رفت، پس یکی از امرای بزرگ سلطان به اسم رکن الدین، حلوا به خدمت وی تقدیم کرد. سلطان را بغایت ناخوش آمد. خواست تا وی را بی عزت نموده، برخیزاند خدمت وی به نور

۱- ن: گردنم افکنده ۲- م: حضور موفور الیه در رساند ۳- ن: باشاره ۴- ن: بخشد ۵- ن: گشته
۶- ن: عبوری نماید ۷- ن: بودن او ۸- ن: دانست ۹- ن: خانه قاه ۱۰- ن: عهد ۱۱- م: ندارد
۱۲- ن: ندارد ۱۳- ن: ندارد ۱۴- م: ندارد ۱۵- م: مرتبه ی خدمت

ولایت اراده سلطان را دریافته، متبسم گردیده، روی توجّه به سلطان آورد و فرمود که این چنین امور از محسنات است. از آنکه چون حلوا و کاک موجود شوند، حلوا بر کاک نهند، اگر حلوایی بالای کاک بنشیند چندان عیبی^۱ <۱۰۹-آ> نخواهد بود. سلطان را این سخن بغایت حلاوت بخشید و برخاست و سر در قدم وی بنهاد و مرخص فرمود:

۵

اختیارالدین ایک حاجب^۲ سلطان نذری به خدمت وی برد. قبول نفرمود. پس اختیارالدین در آن باب مبالغه کرد و دینار بسیار پیش آورد تا باشد که قبول فرماید. چون مبالغه را از حدّ بگذرانید، اختیارالدین را نزد خود خواند و بر بوریایی که نشسته بود، بنشاند و گفت: گوشه این بوریا را بردار. برداشت. گفت: نیکوین. دید که دریایی از زر مملو می رود. فرمود که آورده مخلوق را چون توان قبول نمود وقتی که در ما چنین عطاها کرده باشد. برخیز و آورده خود را ببر که این تو را زیبا است^۳ در سیرالاولیاء می آورد^(۱):

۱۵

خدمت وی می فرمود که مرتبه ای من و قاضی حمیدالدین ناگوری، در مسافرتی رسیدیم به دریایی که کشتی نداشت، دو روز بود که بر ما فتوحی نرسیده، ضعف غالب آمده، ساعتی بر کنار دریا نشستیم، دیدیم گوسفندی دوانان جوین^۴ به دندان بگرفته، آمد و پیش ما نهاد و برفت. ما آن نانها را بخوردیم و در فکر کشتی شدیم. در این اثنا کژدم سیاه بزرگی پیدا آمد و خود را در دریا افکند و قصد آن^۵ جانب نمود. ما نیز برخاستیم، بسم الله گفتیم و قدم در دریا نهادیم. دریا از میان شق گشت و زمین خشک ظاهر گردید. پس آن روی دریا آمدیم، آن کژدم را دیدیم که متوجه درختی شد که در کنار دریا در غایت <۱۰۹-ب> طراوت و تازگی بود، مادر^۶ عقب وی روان شدیم و رسیدیم به آن درخت؛ دیدیم که مردی خفته و مار سیاه بزرگی از سوراخ بیرون آمده قصدوی کرده، آن کژدم

۲۰

۱-م: غمین ۲-ن: صاحب ۳-م: از «برخیز و آورده...» تا اینجا ندارد ۴-م: ندارد ۵-م: این ۷-ن: از

(۱)- سیر، ص ۵۳.

بی تحاشی بر سر مار برآمد و نیشی در کفچهٔ آن مار^۱ بزد. ساعتی به هم^۲ پیچید و بعد از زمانی از هم بگداخت و مضمحل گشت.

چون آن حال را^۳ مشاهده نمودیم، پنداشتیم که آن مرد خفته، البتہ از اولیای حق است - تعالی و تقدس - پیش رفتیم تا وی را بیدار گردانیم و به شرف صحبت وی مشرف شویم.

دیدیم که مستی است لایعقل، در تعجب افتادیم. شنیدیم که گوینده ای می گوید: اگر ما^۴ مصلحان و پارسایان را نگاهبانی نماییم، گناهکاران و مفسدان را که نگاه دارد؟ چون این سخن بشنیدیم بنشستیم، تا آنکه آن جوان بیدار شد. از ما پرسید که شما کیانید؟ ما ماجرای که دیده و شنیده بودیم با وی بگفتیم. دیدیم که حال بر وی متغیر شد، برخاست و جامه های خود را بشست و غسلی بجا آورد و آمد و بر دست ما توبه کرد و یکی از مایان گشت.

۱۰

و هم در سیر الاولیاء می آرد: (۱)

یکی از اہالی^۵ دنیا به خدمت وی آمد و از بی نوایی شکایت کرد، خدمت وی به آن مرد گفت: اگر من گویم که عرش و کرسی و لوح و قلم^۶ و آنچه در وی است می بینم، باور می داری؟ گفت: آری فرمود: چون چنین است، برخیز و آن هشتاد سکہ زر سفید که در خانہ خود بنہادہ ای بخور و بعد از آن نزد من آی و شکایت نمای. آن مرد خجل شد و سر ۱۵ در قدم وی بنہاد.

در فوائد الفوائد از شیخ <۱۱۰-آ> نظام الدین اولیاء می آرد (۲):

استغراق خدمت وی به مشابہ ای بود که یکی از فرزندان وی را امر ناگزیر دریافت. مادرش نوحه و زاری از حد اعتدال گذرانید. خدمت وی پشت بر دیواری نہادہ بودہ از آن هیچ شعوری نہاشت، چون وقت نماز درآمد، خادم بہ طریق معہود از وقت اعلام داد، ۲۰ حاضر گردید و نوحہ عورات بشنید، فرمود: این نوحہ از خانہ کیست؟ گفتند: فلان فرزند شما را اجل موعود در رسید، عورات اند کہ نوحہ و بی قراری می نماید. فرمود:

۱-ن: ندارد ۲-م: درهم ۳-ن: ندارد ۴-ن: ما همین ۵-ن: اصل ۶-م: ندارد

(۱) - ص ۵۳.

(۲) - ص ۱۰۵.

بروید و ایشان را به صبر و شکیبایی راه نمایید و بگویند که اگر ما را پیش از این خبر می‌کردید، پسر شما را از پروردگار خود درخواست می‌نمودی. اکنون صابر باشید. در سیر الاولیاء^(۱) می‌آرد:

چون خدمت وی به تلاوت مشغول گشتی، به هر آیتی که رسیدی دست بر سینه مبارک خود بزدی و از هوش شدی و بیفتادی. چون باز به هوش آمدی، وضو بکردی و باز به تلاوت مشغول گشتی. ۵

روزی هزار بار بیش بیهوش شدی و چون به پایه مشاهده رسیدی فرحان^۲ گشتی و کثیر التبسّم شدی، برخاستی و به تواجد برنشستی و چون از این حال باز آمدی به عالم صحو برفتی.

۱۰ می‌آرند:

در دهلی امساک باران شد^۳. پادشاه عهد، به خدمت وی رفت و التماس باران نمود. در حال برخاست و وضو بکرد و دو رکعت نماز بگزارد و روی به سوی^۴ آسمان آورد و به^۵ مناجات آمد و گفت: الهی به حق عظمت و کبریای <۱۱۰-ب> تو که در دل^۶ دارم که اگر نه در ساعت باران نفرستی، هرگز در آبادانی نباشم. هنوز از دعا فارغ نگشته بود که پارچه‌ای ابر سفید پیدا شد و تمام روی آسمان را در گرفت و باران می‌بارید^۷. ۱۵ می‌آرند:

مرتبه‌ای گذر خدمت خواجه به شهر ملتان افتاد، در مسجدی نزول فرمود و شیخ بهاء الدین زکریا - قدس روحه - را خبر شد. پس به دست خادم دعایی به خدمت وی بفرستاد. خادم رفت، دید که خدمت وی وضو می‌نماید و هر قطره آبی که از دست و روی وی جدا می‌شود، دانه‌های مروارید می‌گردد و فرشتگان آن دانه‌ها را در طبقه‌ها نهاده به آسمان می‌برند^۸. چون شیخ از وضو فارغ شد، دعای شیخ را^۹ رسانید. فرمود: باز گرد ۲۰

۱- م: صبر را باشید در اسرار الاولیاء ۲- م: به الله شاهد رسیدی، فرمان ۳- ن: رجوع به عالم شهادت کردی تا در دهلی امساک باران شد ۴- م: ندارد ۵- ن: در ۶- ن: ندارد ۷- ن: در ایستاد و تا یک هفته باید ۸- م: می‌روند ۹- م: در

(۱) - این واقعه در فوائد نیز درج شده است، ص ۱۰۴.

و دعای مرا نیز برسان و بگوی که مشتاقم. خادم باز گشت و به خدمت شیخ آمد و دعای خواجه را رسانیده، آنچه در وقت وضو مشاهده نموده بود، نیز گفت. شیخ در حال محفّه خود را طلب داشت، بنشست و گفت محفّه پیر مرا، اعنی شیخ شهاب الدین سهروردی را نیز با من همراه آرید. چون به خدمت خواجه رسید از دور فرود آمد و پیش رفت^۱ و دریافت و محفّه شیخ را پیش داشت و گفت: خدمت خواجه بر آن بنشینند و به خانقاه این درویش توجّه فرمایند. فرمود: قبول کردم، لیکن بر محفّه شیخ، خود شما بنشینید و محفّه خود را به من باز آرید.^۲ شیخ چنان کرد. پس روان شدند و به خانقاه رسیدند و تا سه روز خواجه در آنجا بود. <۱۱۱-آ> شیخ در این سه روز انواع میهمانداریها کرد. روز چهارم خواجه فرمود که مهمانداریهای شما چه خوب و مستحسن بود، لیکن خشک [بود] و شیخ دانست که خدمت وی را میل به سماع است با آنکه در سهروردیه ۱۰ سماع ممنوع است به واسطه پاس خاطر وی به استحضار قوالان امر فرمود. مجلس در گرفت و خدمت وی به تواجد برنشست و شیخ عصا بگرفت و پیش در خانقاه با جمیع مریدان خود به دربانی بایستاد، چون نعره های صوفیان بلند شد، علمای ظاهر ملتان به خدمت شیخ بهاء الدین آمدند، دیدند که شیخ بر دربانی^۳ ایستاده. تعجب نمودند و گفتند: چون است که شیخ این چنین بدعتی را در خانقاه خود روا می دارد؟ اگر شیخ ۱۵ چیزی نمی تواند گفت، ما را بگذارد تا رفته به سزای شرعی آن جماعت^۴ را برسانیم^۵.

شیخ چون شدت آن قوم را ملاحظه فرمود، چندی را که مقتدای علما بودند به اندرون^۶ بگذاشت. آن جماعت بمجرّدی که درون رفتند و نظر بر آن طایفه ناجیه انداختند، دیدند که خدمت خواجه و صوفیان وی در هوا به تواجدند و از هوش شدند و مثل^۷ ایشان به سماع و تواجد برنشستند و عمامه ها بر زمین زدند و پیراهن ها چاك کردند. ۲۰ بعد از آنکه از تواجد باز آمدند و همه ایشان از انکار^۸ خود باز آمده، سر در قدم خواجه بنهادند و التماس مریدی نمودند. خواجه فرمود: این ولایت <۱۱۱-ب> از آن برادرم شیخ بهاء الدین است؛ چون به دهلی رفته شود و شما به آنجا بید، قبول دارم.

۱-ن: رفت ۲-ن: گذارید ۳-ن: دربان ۴-ن: این جماعت ۵-م: رساند ۶-ن: درون
۷-م: و میل ۸-م: افکار

آن جماعت به همراه وی به دهلی رفتند و مرید گردیدند و کتب خود را بعضی از ایشان در آب انداختند و بعضی در آتش بسوختند.

در فوائد الفوائد از شیخ نظام الدین می آرد که فرمود^(۱):

در آخر عمر خدمت خواجه قرآن را حفظ نمود و در همان نزدیکی از عالم انتقال فرمودند^۱.

۵

و هم در فوائد الفوائد از خدمت شیخ نظام الدین می آرد^(۲):

خدمت خواجه خواست که تا این عالم را وداع نماید، قبل از آن به^۲ چهار روز، به خانقاه شیخ علی سگزی - قدس سره - تشریف فرمود. در آنجا قوالی بود به آواز خوش این بیت را بر خواند^۳:

۱۰

فرد:

کشتگان خنجر تسلیم را هر زمان از شوق جانی دیگر است^(۳)

پس خدمت وی را وقت بشورید، نعره بزد و از هوش بشد. تا دیری به همان حال بماند. بعد از آنکه به هوش آمد، قوال را پیش خواند و به^۴ تکرار آن بیت اشاره فرمود. پس قوال به موجب فرمان وی بیت را تکرار نمودن گرفت. خدمت وی در این مرتبه چنان در تواجد غرق شوق^۵ گردید که تا سه شبانه روز شعور از وی منفک بود^۶ و از هیچ خبر^۷ نداشت، مگر وقت نماز را به شعور آمدی و بعد از فراغ نماز^۸ به حالت خویش بازگشتی. چون روز چهارم درآمد، حال از آنچه^۹ ۱۲-آ بود متغیر گردید و از پای درافتاد، کف از دهان می رفت و دست به دست می زد و تواجد می نمود^۹، پس شیخ حمیدالدین که مصاحب و جلیس وی بود به شیخ بدرالدین که هم^{۱۰} مرید و انیس وی بود گفت: حالت

۱۵

۱- ن: نقل فرمود ۲- ن: ندارد ۳- ن: بخواند ۴- ن: و وی را به ۵- ن: منش ۶- م: نمود ۷- م: چیز ۸- ن: ندارد ۹- م: عبارت آشفته است از «کف از دهان ...» تا اینجا ندارد. ۱۰- م: صاحب و مخلص شیخ بود و

(۱)- فوائد، ص ۱۳۵.

(۲)- فوائد، ص ۳۱۵.

(۳)- بیت از احمد جام، معروف به ژنده پیل است در غزلی با این مطلع:

منزل عشق از جهان دیگرست / مرد معنی را نشان دیگرست

- خواجه به نوع دیگر^۱ مشاهده می افتد، اگر مصلحت باشد^۲ از اینجا خدمت وی را به حجره وی ببریم. شیخ گفت: امر شما راست. پس خدمت وی را از^۳ آنجا برداشتند و به حجره شریفش آوردند. قوال را نیز از آنجا بار دادند. بعد از زمانی که وقت نماز آمد برخاست و نماز را در وقت به تقدیم رسانید. آن گاه پسر خود را و شیخ حمیدالدین و شیخ بدرالدین [که] خلفای وی بودند، طلب فرمود و گفت: خرقة^۴ و ۵ مصلا و عصا و نعلین چوبین که از پیر من، خواجه معین الدین به من رسیده بود، حاضر گردانید. به موجب اشاره^۵، حاضر گردانیدند. پس روی به آن جماعت آورده فرمود: این امانت به شما می سپارم که باید به شیخ مسعود فریدالدین گنج شکر رسانید. این بگفت و به قوال در تکرار آن بیت اشاره فرمود و به تواجد مشغول گشت. چون از هوش بشد و از پای در افتاد، شیخ حمیدالدین پیش رفت و سر مبارک وی را برداشت و ۱۰ بر^۶ زانوی خود بنهاد و شیخ بدرالدین پای وی^۷ را در بغل بگرفت و بنشست. شیخ بدرالدین گوید: در آن حالت مرانعاسی دست داد و^۸ چشمانم به خواب مبادرت نمودند، دیدم که^۹ (۱۱۲-ب) خدمت وی در هوا طیران می نماید و من متعجب. چون از خواب درآمدم به اضطراب تمام، پارچه ای که بر روی مبارک خود کشیده بود، اندکی از کنار آن برداشتم و نظر به^۹ جبین مبین وی انداختم، دیدم که روح پاکش به عالم قدس متوجه ۱۵ گردیده. این واقعه در چهاردهم شهر ربیع الاول سنه ثلاث و ثلثین و ستمائة^(۱) بود. این قطعه را یکی از افاضل در تاریخ [وفات] وی نوشته^{۱۰}:

امام عهد قطب الحق والدین که عالم پیش قدرش بود لاشی

امام حیّ چو بود و زندگی یافت وز آن تاریخ او شد^{۱۱} خواجه حی^{۱۲}

- و در یکی از ملفوظات چنان به نظر درآمده که خدمت خواجه در وقت وصیت تنها ۲۰ شیخ حمیدالدین ناگوری را پیش خواند و امانتهای مذکور به وی سپرد، گفت: چون

۱- م: خدمت خواجه سماع دیگر ۲- م: باشد که ۳- م: در ۴- م: مصحف ۵- ن: زود
۶- م: به ۷- ن: رهنمایش ۸- م: مرانعاسی دست داد و^۹ را ندارد. ۹- ن: در ۱۰- ن: گفته:
قطعه ۱۱- م: ارشد ۱۲- م: وی

شیخ مسعود به زیارت من آید و تو این امانتها را به وی بسپردی، بگوی که در خانقاه تو باشد و عبادت حق نماید و در روز جمعه به زیارت من آید و به جایی متوجه نگردد. چون حضرت گنج شکر از اجودهن^(۱) به دهلی آمد و به روضه متبرکه خواجه رفت و زیارت خواجه بکرد، شیخ حمیدالدین خدمت وی را به موجب فرموده خواجه به خانه خود برد و آن امانتها به وی سپرد. آن گاه وصیتی که گفته بود، معروض داشت. خدمت گنج شکر قبول نمود.

چون چندگاهی بر این منوال برآمد، خلق کثیر از امرا و پادشاه به زیارت وی متوجه شدند و احوال وی را می پرسیدند، از این رهگذر <۱۱۳-آ> متوجه روح پرفتوح پیر خود گردید و از مزاحمت خلق نالید. حکم شد که کسی را از توجه خود خبردار نگردانی، متوجه اجودهن شوی. خدمت وی روز دیگر نعلین در پا کرد و عصا به دست گرفته بی آنکه کس را اطلاع بخشد، متوجه اجودهن گشت.

چون شیخ حمیدالدین، از این واقعه خبر یافت از عقب وی بشتافت، وی را به یک فرسخی شهر دریافت و جار نمودن گرفت که نه تو را خدمت خواجه فرموده بود که از خانقاه من به خانه روی و عبادت حق بجا آوری و به طواف وی مسرور باشی، این چیست؟! خدمت گنج شکر آهسته به جواب لب گشوده، فرمود: فرموده پیر چندگاهی در خانقاه شما بودم و بغایت محظوظ و مسرور می بودم. چون مزاحمت خلق بسیار شد و از طاعت و عبادت باز ماندم، بعد از توجه امر شد که بی اطلاع اختیار نقل به وطن خود [نموده] باز گردم و به طاعت و بندگی حق مشغول باشم. اکنون به موجب اشاره ایشان متوجهم.

چون خدمت شیخ حمیدالدین این سخنان بشنید، گفت: امر تو راست، چون حکم چنین است. پس از خدمت وی مرخص گردید و هر دو های های بگریستند و هریک به منزل خود باز گشتند.^۱

۱- م: از ابتدای جمله «و در یکی ...» تا اینجا را ندارد.

(۱) - اجودهن که بعضاً آجودن هم نوشته اند (Ajodhan) همان نام قدیمی شهر پاک پتن (Pakpattan) است که در نزدیکی رود ستلج (Satlaj) در استان پنجاب پاکستان قرار دارد و از شهرهای معروف پاکستان است.
ر. ک: میراث جاویدان، پاک پتن، ج/۱، پنجاب، ص ۲۲۳.

در فوائد الفؤاد می آرند^(۱):

قاضی محی الدین کاشانی از حضرت^۲ شیخ نظام الدین - قدس سره - پرسید: وفات خواجه قطب الدین در چه سال بود؟ خدمت شیخ در جواب فرمود: وفات^(۱۱۳-ب) سلطان شمس الدین ایلتمش و خواجه قطب الدین به یک سال بود و این بیت بر^۳ زبان راند.

۵

فرد:

به سال ششصد و سی و سه بود از چه^۴ از هجرت نماند شاه جهان شمس دین عالمگیر و هم در فوائد الفؤاد^۵ از شیخ نظام الدین اولیاء - قدس سره - می آرد که^(۲) گفت: من اکثر اوقات به طواف مزار فیض الانوار خواجه می رفتم، روزی در حین طواف به خاطر رسید که آیا^۶ حضرت خواجه را از آمدن ما خبر می شده باشد یا نه؟ ناگاه از قبر وی این بیت شیخ نظامی گنجوی^۷ را بشنودم.

۱۰

فرد:

مرا زنده پندار چون خویشتن من آیم به جان گر تو آیی به تن
و هم در فوائد الفؤاد^۸ می آرد: در روز عید اضحی در زمینی که اکنون مرقد شریف اوست گذارش^۹ افتاد. فرمود تا محفۀ وی را برداشتند و زمانی چون^{۱۰} در آنجا^{۱۱} درنگ بکرد و بو کشید و بر زبان^{۱۲} مبارک راند که از این سرزمین بوی دلها می آید. ۱۵
پس صاحب زمین را طلب داشت و بیع^{۱۳} بکرد و زر آن را به وی داد. چون وفات یافت در آنجا مدفون گردید. بسیاری از اولیاء و صلحا نیز در آنجا مدفون گردیدند.^(۳)
از برکت انفاس متبرکه^{۱۴} او مخفی نماند که جامع اوراق شش نوبت به طواف مرقد شریف وی رسیده. مرتبه اول: پنج مرتبه در شهور سنه نهصد و هشتاد پنج. مرتبه ثانی: یک مرتبه^{۱۵} در شهر جمادی الاول سنه هزار و شش، روی نیازبه آستانه وی
سوده. <۱۱۴-آ> قبر شریف وی در صحن وسیع واقع بود، بی آنکه گنبدی یا در محاذی وی مسجدی باشد، لیکن مجاوران به مرور ایام به واسطه نفس شوم خود آن چنان [صحن]

۲۰

۱- ن: آورند ۲- ن: ندارد ۳- م: آنگاه بر ۴- م: ندارد ۵- ن: فوائد ۶- م: زیارت ۷- ن: گنجبه
۸- ن: فواد ۹- ن: گذرش ۱۰- ن: خوب ۱۱- ن: اینجا ۱۲- م: به ۱۳- ن: بها ۱۴- ن: متبرک
۱۵- م: ندارد

(۱) و (۲) و (۳) - ر. ک: فوائد، ص ۴۲۵ و نیز در خزینه، ج ۱، ص ۲۷۳، درج شده است.

لطیف و وسیع را به اهل زمان واگذاشتند و هر که از ایشان به امر ناگزیر می پیوست از برای نجات در آن سرزمین مدفون می گردیدند. و الحال به حدی رسیده که اطراف قبر متبرکه وی معلوم نیست که دارای^۱ جایی خالی مانده باشد. به واسطه آن در سنه نهصد و پنجاه خلیفه وقت جلال الدین محمد اکبر پادشاه غازی - اللهم ایده و ایده علی سریر الخلافة خالداً^۲ - به نیت صادق، آن صحن را به تمام به گنج و آجر مصفا ساخت، اطراف آن به محافظت^۳ از سنگ سرخ شبکه دار^۴ فرو کوفتند.

در سنه نهصد و هشتاد و اندی میرزا الکملک^۵ که از امرای ظل الاهی^۶ بود، مسجدی در محاذی قبر شریفش از قدیم بود و به خشت راست نموده به سنگ سرخ آن را تعمیر فرموده، چون بعضی قبور جانب پیر وی^۷ بود، ادب را رعایت کرده، دیواری که بلند^۸ از دو گز شرعی باشد، مابین قبر مطهره و آن قبور، بنا نهاد و آن را به تمام کاشی نموده اسامی طیبیه را به کاشی در آن بنوشت و دو دروازه عالی یک گز انداز از روضه متبرکه وی راست نمود و تا زنده بود هر بام و شام طعام بسیار از برای فقرای آنجایی که می بودند می کشید، در وقت کشیدن طعام تا دوازده، سیزده گورکه^(۱) بزرگ مع دوازده، سیزده نقاره های خرد^(۱۴-ب) و کرنا و نفیر بسیار به یک مرتبه از برای اخبار مردم فقرا فرو می کوفتند. چون او شهید شد، آن همه بر طرف شد و قبر وی نیز در پیش در روضه متبرکه اوست. در وقت درآمدن به روضه به سمت چپ^(۲).

۱- م: نیزه واری ۲- ن: ندارد ۳- ن: بمجاوط ۴- ن: وار فرو کوفتند ۵- ن: الکملک ۶- م: سبحانی ۷- ن: سروی ۸- ن: بلندی آن

(۱) - گورکه سازی است بادی که در جنگها پیشتر به کار می رفته است، ر. ک: تعلیق زبدة التواریخ، ج/۲، ص ۱۰۳۲. (۲) - ر. ک: کلمات، صص ۱۱ - ۶ در آنجا از سخنان وی درج شده است: درویش آن باشد که شی که او را فاقه بود شب معراج او باشد.

- خوف تازیانه حق است برای بندگان بی ادب. - عارف کسی است که هر لحظه بر وی از عالم اسرار هزار در هزار حال پیدا می شود و او در عالم سکر غرق است، اگر هزار عالم در سینه وی فرود آید او را از فرود آمدن و بیرون شدن خبر نباشد. - درویشان طایفه ایند که خواب بر خود حرام کرده اند و طعام از خس و خاشاک دارند. جهت اطلاع بیشتر ر. ک: تاریخ فیروزشاهی، ص ۱۳۱. سیر المتأخرین، ج/۱، ص ۲۳۰. تذکره اولیای هند و پاکستان ج/۱، ص ۲۲. خواجه قطب الدین بختیار کاکای، دهلی، ۱۳۶۷، ه. ق. اردو، دائرة معارف اسلامیة، ج/۱۶، ص ۳۲۵. تاریخ فرشته، ص ۲۷۸.

[۸۵]

شیخ بدرالدین غزنوی^(۱) قدس الله تعالی سرّه

مولد شریف وی در غزنی است و از آنجا به لاهور افتاد، از لاهور به اشاره خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله و سلم - به دهلی آمد^(۲) و مرید خواجه قطب الدین گردید و صحبت^۱ پیر را لازم بگرفت و گاهی در روزهای جمعه تذکر می فرمود و در تذکر وی خضر ۵ - علی [نبینا] و علیه الصلوة - حاضر می گشت .
می آرند:

روزی چهارصد قلندر پوست پوش به خانقاه وی آمدند و گفتند که ما گرسنه ایم، به روح خواجه قطب الدین که ما را آش پر از مصالح بخوران و با وی چیزی نبود. به مراقبه فرورفت. در این حال رضیه^۲ خانم سلطان بنت سلطان شمس الدین ایلتمش که بعد از پدر بر تخت دهلی بنشسته بود، چند دیگ آش به روح خواجه به خدمت وی بفرستاد. خدمت وی آن همه آش را به آن جماعت ایثار نمود. قلندران بعد از فراغ آن دست بر روی فرود آورده، التماس کردند که ما همین ساعت مسافر می گردیم، خرجی راه نداریم. فرمود: برخیزید و همه شما در حوض شمسی^۳ درآیید و غسل کنید و بیرون آمده دو رکعت نماز بگزارید و دست به دعا بردارید و بگویید: ای بدرالدین، خرجی راه ما را به تو ۱۵ حواله کرده اند > ۱۱۵-آ.

قلندران چنان گفتند، دیدند که حوض مذکوره پر از زر خالص گردید. فرمود که درشوید و بگیرید هر مقداری که خواهید. قلندران چون آن^۴ برهان دیدند، همه ایشان به یک بارگی توبه نمودند و مرید گردیدند و در خدمت وی می بودند تا همه به امر ناگزیر پیوسته و در گرد^۵ و کنار حوض شمسی مذکور مدفون گشتند. ۲۰

۱-ن: حجت ۲-م: رقیه ۳-ن: ندارد ۴-م: این ۵-ن: ندارد

(۱)-ن: و/۶۵-آ Shaikh Badru'd-din Ghaznawi

ح: و/۱۰۵-ب

(۲)-ر. ک: فوائد، ص ۱۲۵، در حمله مغول پدر و مادر و خویشان وی کشته شده بودند.

خدمت وی^۱ می گفته^۲ که حضرت خواجه قطب الدین، دائم این رباعی را تکرار می فرمود و زمانی بی تکرار آن نمی بود.

رباعی:

سودای تو اندر دل دیوانه ماست هر چند^۳ حدیث توست افسانه ماست
بیگانه که از تو گفت او^۴ خویش من است خویشی که نه از تو گفت بیگانه ماست
وفات وی در دهلی بود و در کنار حوض شمسی مدفون گردیده^(۱). قدس الله تعالی.

۵

۱۰

[۸۶]

شیخ امام الدین ابدال دهلوی^(۲) قدس سره

وفات وی به دهلی در سنه ثمانین و سبعمائه بوده^(۳) وی خواهرزاده شیخ ضیاء الدین است که از اقطاب بود، خرقه و خلافت از شیخ بدرالدین غزنوی دارد. اما در خدمت خواجه قطب الدین ریاضات و مجاهدات بسیار کشیده. از ابتدای حال تا انتهای وقت به سختی^۵ و جوع و سیر^۶ و عزلت که مقام ابدالان است گذرانیده.

۱۵

گویند چون شیخ نظام الدین اولیاء - قدس سره - خواستی تا مجلس سماع درگیرد خادمی بفرستادی و شیخ ابدال را حاضر گردانیدی و به تواجد برنشستی و اگر احیاناً

۱- ن: ندارد ۲- م: می گفتند ۳- ن: هر چه ز ۴- م: آن ۵- م: به صحت ۶- ن: سپهر

(۱) - در خزینه، ج/۱، ص ۲۸۵، وفات وی را سال ۶۵۷ هـ. ق نوشته است، اما در کلمات سال ۷۱۷ هـ. ق. آمده است، ص ۲۹، جهت اطلاع بیشتر از زندگینامه وی ر. ک: میرزا محمد اختر، تذکرة اولیای هند و پاکستان، دهلی، ۱۹۵۴ م (اردو)، ج/۱، ص ۴۴ و مرآة الاسرار با ترجمه واحد بخش سیال، لاهور، ۱۹۸۲ م، ج/۲، ص ۱۸۸ و تاریخ فیروز شاهی، ج/۱، ص ۱۳۱ و رکن الدین نظامی دهلوی، تاریخ اولیای صوبه دهلی (اردو)، دهلی، ۱۳۵۴ هـ. ق، ص ۳۵.

(۲) - ن: و/۶۵ ب Shaikh Imāmu'd-dīn Abdāl Dihlawi

ج: و/۱۰۵ ب

(۳) - سال ۷۰۰ هـ. ق نیز ذکر شده است. ر. ک: مزار محمد، اختر تذکرة اولیای هند و پاکستان، ج/۱، ص ۴۹، طبع دهلی، ۱۹۵۴ م، محمد عالم شاه فریدی، مزارات اولیای دهلی، دهلی، ۱۳۳۰ هـ، ص ۶۸.

حاضر نگردیدی، ترك سماع و تواجد بکردی. <۱۵-ب> قبر وی در دهلی است، یزار و یتبرک به. (۱)

[۸۷]

شیخ شهاب الدین عاشق دهلوی^(۲) قدس الله تعالی^۱ سره

۵

وی با شیخ بدرالدین غزنوی اخلاص تمام داشته و با یکدیگر بسیار ملاقات می نموده اند و صحبت می داشته اند. اما از شیخ امام الدین ابدال، خرقة و خلافت دارد و چون بر صور ظاهری بغایت متعرف^۲ بوده و بنابر آن به^۳ شهاب الدین عاشق ملقب گردیده. وی^۴ ساعتی از گفت و گوی عشق نمی آسود و به هر چیزی که به معشوق مناسبتی و مشابیهتی می داشت فریفته وی می گردید. چنین بود تا برفت از دنیا. قدس سره. (۳)

۱- ن: ندارد ۲- ن: مشغول ۳- ن: ندارد ۴- ن: ندارد

(۱)- ر. ك: کلمات، ص ۳۱ و نیز گلزار ابرار، ص ۷۲.

(۲)- ن: و/ ۶۵- ب Skaikh Shihābu'd-din Ashiq Dihlawi

ح: و/ ۱۰۵- ب

(۳)- در اولیای دهلوی آمده که در عشق و محبت حقیقی و مجازی به درجات عالییه رسیده بود در حدود سنه ۷۸۰ از خاکدان سفلی به عالم علوی شتافت و در دهلوی کهنه نزدیک به جی مندل مدفون گشت (ص ۴۶). دکتر قاسمی در یادداشت خود اضافه می کند که مزارش در نزدیکی قلعه پنهورا است و روی سر لوحه سنگی این کتیبه نوشته شده: شیخ شهاب الدین عاشق رحمة الله علیه، سنه ۷۱۷. (اولیای دهلوی، ص ۲۰۶) و نیز ر. ك: کلمات، ص ۳۴ و نیز ر. ك: گلزار ابرار، ص ۱۲۳.

[۸۸]

شیخ عماد^۱ الدین دهلوی^(۱) قدس الله تعالی^۲ سرّه

گویند وی مرید شیخ تاج الدین امام است که از بزرگان این طایفه بود، خرقة خلافت از شیخ شهاب الدین عاشق دارد. در بعضی از^۳ رسایل چنان مفهوم می شود که وی مرید شیخ امام الدین ابدال است و شیخ تاج الدین از مریدان اوست. به هر حال خدمت وی بس بزرگ بوده، اکابر سلسله خواجگان چشت و سایر بزرگان سلاسل را خدمت کرده، با ایشان صحبت داشته.^(۲)

[۸۹]

شیخ معز الدین دهلوی^(۳) قدس الله تعالی روحه

وی از اجله این طایفه است و از^۴ ملوک دهلی است و مرید حضرت خواجه قطب الدین است و سبب توبه و مرید گردیدن او آن بوده که وی روزی به خدمتکاران خود فرموده بود که نان بسیار در تنور نانوائی بریندند. اتفاقاً نانوا غافل گشت و آن همه نان در تنور بسوخت و سیاه گشت. خدمتکاران وی چون آن حال بدیدند <۱۶-آ> نانوا را ایذا کردن گرفتند. در آن نزدیکی حضرت خواجه نشسته بود، رحم بر حال نانوا نموده، نانها را پیش خود طلبیده، دستی بر آن نانها بنهاد. در زمان همه نانها چون قرص خورشید

۱- ن: عماد ۲- ن: ندارد ۳- ن: و از بعضی ۴- م: «اجله این طایفه است و از» را ندارد.

(۱)- ن: و/۶۵-ب Shaikh Imāmud-dīn Dihlawi

ح: و/۱۰۶-ب

(۲)- در اولیای دهلی، ص ۴۷ آمده است که در سال ۷۸۰ وفات کرد و در دهلی مدفون گشت. و نیز ر. ک: کلمات، ص ۳۴، گلزار ابرار، ص ۱۲۴.

(۳)- ن: و/۶۵-ب Shaikh Mu'izzud-dīn Dihlawi

ح: و/۱۰۶-ب

درخشان گردیدند.

چون این کرامت ملازمان وی بدیدند، به وی رسانیدند. در حال خدمت وی از جمیع^۱ علایق و عوایق مجرد گردیده به خدمت خواجه آمد و مرید شد. گویند وی پیش از پیر خود از این عالم انتقال نمود. قبر وی در دهلی است.^(۱)

[۹۰]

۵

مولانا ناصر دهلوی^(۲) قدس سرّه

وی از اجلّه این طایفه است و از اقران خواجه قطب الدّین بختیار و غیر از خواجه با مشایخی که در آن وقت^۲ در اقطار ولایت بوده اند، صحبت داشته. وفات وی در دهلی بوده.

گویند چون وفات یافت، هر شب بعد از نماز عشا نزد اهل و عیال خود آمدی بنشستی ۱۰ و صحبت داشتی، باز به جانب روضه خود برفتی. مدت مدید حال بر این منوال بود تا غیری بر این سرّ واقف گردید، ترك آن بکرد. اما در شبهای جمعه بی تعطیلی، بعد از گذشتن پاسی، آمدی^۳ و به طریق معبود صحبت داشتی و برفتی.

۱-م: جمع ۲-م: دقت ۳-م: آمده

(۱) - در اولیای دهلی آمده است که بعد از وفات قطب الاولیاء جهان را وداع کرده، ص ۱۱ و در کلمات اضافه می کند که در جوار قطب الاولیاء آرمیده است ص ۲۲.

(۲) - ن: و/۶۶-آ Nāṣir Dihlawi

ح: و/۱۰۶-ب

[۹۱]

شیخ الاسلام شیخ فریدالدین مسعود اجودهنی^۱ المقلّب به گنج^(۱) شکر
قدّس سرّه^۲

- ۵ وی از کبار مشایخ هند است و در اطوار مشیخت^۳، صاحب اعتبار و در علوم ظاهری و باطنی نادره روزگار. روشنی غریب و حالتی عجیب^۴ داشت و در خوارق عادت و کرامات شأن^۵ عظیم و در تسلیم و رضایی بدل و در استقامت <۱۶-ب> سرآمد این گروه بود و از هنگام تکلیف تا وقت وفات بر یک و تیره^۶ زیست و تغییری در حالت شریف وی راه نیافت. صائم الدهر می بود و از خلفای بزرگ خواجه قطب الدین است و به هفده پشت به عمر بن الخطاب - رضی الله تعالی^۷ عنه - می رسد. بر این طریق:
- ۱۰ فریدالدین بن جمال الدین قاضی سلیمان بن شیخ شعیب بن شیخ احمد بن شیخ یوسف بن شیخ علی بن شیخ محمد بن شیخ بهاء الدین بن شیخ فرخ شاه کابلی بن شیخ نصیر الدین شیخ مسعود بن شیخ واعظ الاکبر^۸ بن شیخ واعظ الاصغر بن شیخ نصر^۹ الله بن شیخ عبدالله^{۱۰} بن شیخ محمود بن شیخ عبدالله بن عمر بن الخطاب - رضی الله تعالی عنهم و قدّس الله تعالی اسرارهم - گویند: پدر وی جمال الدین قاضی سلیمان در عهد سلطان شمس الدین غوری^(۲) به هند افتاد و قاضی یکی از قصابات ملتان گردید و با وجود شغل قضا در زهد و ورع ید بیضا می نمود.

۱-ن: اجودهنی ۲-م: قدس ۳-ن: مسیخت ۴-ن: عجیب ۵-ن: شانی ۶-م: ویژه
۷-ن: «تعالی» ندارد ۸-م: الاکبر ۹-ن: نصیر ۱۰-ن: شیخ محمود بن شیخ عبدالله

(۱)-ن: و/۶۶-آ Shaikh Faridu'd-din Mas'ud Ajudhani Surnamed Ganj-e-Shakar

ح: و/۱۰۶-ب

فریدالدین گنج شکر یکی از معروفترین عرفای پاکستان و دارای مریدان بسیار فراوان و مزار وی در پاک پتن پر رونق و آبادان است، شرح احوال وی در دهها کتاب و مقاله درج شده است که در تعلقیات صفحات بعد نیز در کتاب میراث جاویدان و کتبه های فارسی مزار و شرح احوال مختصر وی درج شده است. ج/۱، ص ۲۲۹ و ج/۲، بخش اضافات.

(۲)- شمس الدین غوری، لقب سلطان غیاث الدین بود، وی در سال ۵۸۸ هـ سردار لشکر بود تا در سال ۵۷۱ ملتان را فتح کرد.

می‌آرند در آن قصبه شخصی بود شیخ وجیه الدین نام که در جمیع روش پسندیده و به انواع صلاح آراسته. سرپوشیده‌ای داشت که رابعه وقت خویش بود و به^۱ مقتضای سنت سنیه بیضای مصطفوی - صلی الله علیه و آله و سلم - به نکاح به وی داد. از وی سه پسر به وجود آمد که اوسط آن گنج شکر است^(۱) قدس سره.

- ۵ چون به هرده سالگی رسید به تحصیل علوم دینی و تحقیقات معارف یقینیه مشغول شد^(۱۱۷-آ) و بعد از استكمال معارف، مرید قطب اوج ولایت خواجه قطب الدین بختیار اوشی گردید و در خدمت وی انواع ریاضات و مجاهدات که از طاقت بشری دور بود، بجا آورد. و آن گاه به رخصت پیر به قندهار شد و آن سرزمین را سیر نمود و [با] بسیاری از اهل الله صحبت داشته، به دهلی به صحبت پیر خود پیوست و متوطن گردید و در معاملات خود سعی بلیغ نمودن گرفت و ابواب علم لدنی بر وی مکشوف شد و بر ۱۰ علوم اولین و آخرین مطلع گشت.

- در سیرالاولیای سید محمد علوی کرمانی^(۲) - قدس سره - چنان به نظر آمده که^(۳) خدمت وی از مشایخ فرخ شاه عادل کابلی است که قبل از استیلای سلاطین غزنویه در کابل سلطنت داشته و در زمان ظهور اترک^۲ چنگیزیه جدّ وی، قاضی شعیب به هند آمده در قصبه قصور اقامت نموده، بعد از چندگاه که امانت و دیانت او معلوم عالمیان گردید از ۱۵ پادشاه وقت در قصبه کهتوال^۳ که از نواحی ملتان است به امر قاضی القضاة منصوب گشت و از آن خاندان این چنین در گرانمایه به ظهور آمد.

- گویند سبب مرید گردیدن^۴ آن بوده که حضرت خواجه قطب الدین در مسجدی که خدمت وی به تحصیل علوم ظاهری مشغول بود، درآمد و شیخ گنج شکر کتاب نافع که در فقه است، به دست داشت. خواجه پرسید که مولانا فریدالدین این چه کتاب است؟ ۲۰ جواب داد: نافع. فرمود شما را نافع خواهد بود. شیخ گفت: <۱۱۷-ب> ان شاء الله در

۱- ن: پس به ۲- م: ترك ۳- ن: کهوالی ۴- ن: کردن

(۱) - ولادتش در ۵۸۳ هـ بوده است، خزینة الاصفیاء، ج ۱، ص ۲۸۷.

(۲) - سید محمد بن مبارک کرمانی مشهور به امیر خورد.

(۳) - صص ۵۹-۵۸.

خدمت مخدوم. این بگفت و سر در قدم خواجه نهاد و مرید گردید. در این^۱ اثنا خدمت شیخ بهاء الدین زکریا، در آن مسجد می آیند و ملاقات می نمایند. بعد از ملاقات شیخ برمی خیزد و کفش خواجه قطب الدین را پیش وی می نهد، یعنی از اینجا باید به جای دیگر اقامت نمود. پس خدمت خواجه به اتفاق گنج شکر متوجه دهلی شد^(۱)

۵ گویند در حینی که خدمت گنج شکر به خدمت خواجه، بیعت کرد، جماعت کثیری از مشایخ در آنجا حاضر بودند، چون قاضی حمیدالدین ناگوری و مولانا علی اکبر کرمانی و سید نورالدین مبارک غزنوی و شیخ نظام الدین ابوالمؤید و مولانا شمس ترک و خواجه محمود موینه دوز. از خدمت وی می آرند که گفت: چون به شرف ارادت پیر خود^۲ مشرف گردیدم، بعد از چندگاه مرا فرمود که ای فرزند!^۳ برخیز و اربعین برآر و در شبها بعد از عشا نماز معکوس بگزار^۴. من نمی دانستم که نماز معکوس به چه طریق می گزارند و جرأت نیز نتوانستم کرد تا طریقه آن را پرسم. نزد شیخ بدرالدین اسحاق که از خلفای بزرگ خواجه بود، رفتم و ماجرای خود را با وی بگفتم. گفت: من امروز از خدمت وی می پرسم. روز دیگر باز به خدمت شیخ بدرالدین رفتم. گفت: من از خدمت وی طریقه آن را پرسیدم، فرمود که طریقه آن نماز این است که بعد از فراغ عشا به رشته ای پای خود بر بندند و سر دیگر آن را به شاخ درخت محکم گردانند^۵ و در چاهی سرنگون خود را بیاویزند تا وقت نماز (۱۸-۱) فجر به تهلیل و تسبیح^۶ مشغول باشند.

چون من از خدمت شیخ بدرالدین این مقوله را بشنیدم در تفحص این چنین جایی بشدم، عالم را سیر می نمودم، باشد که آن چنان جایی بیابم^۷ رسیدم به خطه اُچه و در

۱- م: بدین ۲- م: پرنور ۳- م: فرید ۴- ن: میگذار ۵- ن: گرداند ۶- م: به شیخ ۷- در نسخه «ن» از اینجا عبارات متفاوت است می آورد: ... بیابم تا رسیدم به جای که دل میخواست در آنجا سکونت اختیار کردم و رشته بهم رسانیدم و بعد از فراغ عشاء یک سر رشته را در پای خود می بستم و دیگری را در شاخ درخت مضبوط میگردانیدم و تا صبح خود را در چاهی که در آنجا می بود می آویختم و مقرری در آن مسجدی بود که در صبح مرا از آن چاه بیرون می آورد تا اربعین به اتمام رسانیدم و در آن اربعین به وضوی عشا نماز فجر را می گزاردم.

(۱) - سیرالاولیاء، صص ۷۱-۷۰ و خزینه، ج ۱، ص ۲۸۸.

آنجا مسجدی یافتیم بغایت مروح و آن مسجد را مسجد حاج می گفتند، درون آن مسجد چاهی و نزدیک به آن درختی که شاخ آن درخت بر سر چاه آمده. در آنجا سکونت اختیار کردم و به دل گردانیدم که چه شود اگر حق - سبحانه تعالی - به یاری در این کار چنانکه اینجا را کرامت کرده، نصیب گرداند. در این فکر بودم که مؤذن مسجد از در درآمد و آن خود یکی از مریدان من بود که در هانسی^(۱) بود و وی را خواجه رشیدالدین مینایی می گفتند. چون مرا دید سر در قدم من نهاد. با وی گفتم: اینها را بگذار! سرّی با تو در میان می نهم آن را باش. وی قبول نمود. آن گاه با وی گفتم: طنابی بیار و چون مردمان، نماز عشا بگزارند و از مسجد بیرون روند، به یک سر طناب هر دو پای من ببرند و سر دیگر را در این شاخ، محکم گردان و مرا سرنگون بیاویز و پیش از دمیدن صبح صادق بیا، برکش. چنان کرد. تا چهل خود را تمام کردم، دوران اربعین به وضوی نماز عشا نماز فجر را می گزاردم.

در سیر الاولیاء می آرد^(۲):

آن مسجد معمورترین مساجد اُجه است و مطاف خاص و عام، گویند چون شیخ گنج شکر چله خود را به طریق معهود تمام کرد، مؤذن مذکور التماس نمود که شیخا! جماعت <۱۸-ب> کثیر دارم و وقت خود را به عُسرت می گذارم، اگر در حقّ من توجهی ۱۵ فرمایند، می تواند بود. خدمت وی فرمود: برو و مجلس وعظ در میان نه. وی سر بر زمین آورد و گفت: من مردی ام عامی، غیر از اذان نماز و چند سوره که در نماز خوانم، چیزی دیگر ندانم، من که و مجلس وعظ چه. خدمت وی فرمود: ای مولانا! برخیز، پای نهادن از تو و ابواب علم لدنی از حق - سبحانه تعالی - گُشادن. وی چنان کرد. در ۲۰ جمعه دیگر تذکری بگفت که دلها را راحتی پدید آمد، چنانکه گویند در تذکر وی جماعت کثیر از علمای اُجه می آمدند و برکات از وی می ربودند.^۱

۱- ن: از «در سیر الاولیاء می آرد...» تا اینجا را ندارد.

(۱) - هانسی (Hansi) شهر قدیمی است در ایالت هریانه پردیش (Haryana-Perdesh) و مرکز پایتخت این ایالت بوده است و در شمال غربی دهلی قرار دارد.

(۲) - ص ۸۱.

از خدمت شیخ نظام الدین اولیاء می آرند که^(۱) چون من بر شرف بیعت حضرت گنج شکر مشرف گشتم، خواستم تا قرائت^۱ را در خدمت وی مُسند نمایم، شروع نمودم چون به آیت: «ولضالین» رسیدم، فرمود که: ضاد را این^۲ چنان بخوان، که من می خوانم. هر چند قصد کردم، نتوانستم. پس تبسمی فرمود و گفت که حضرت ختمی پناهی را - صلی الله علیه و آله و سلم - رسول الضاد می گفتند؛ آن گاه این لفظ را بر زبان مبارک راند که: رسول الضاد، ای انزل علیه الضاد.

هم شیخ نظام الدین فرماید: (۲)

روزی ما در خدمت گنج شکر بودیم، یوسف هانسوی که از اصحاب قدیم وی بود، از اچ به خدمت وی رسید. پرسید: ای^۳ یوسف! در شهر اچ از بزرگان آنجای کسانی^۴ را ملازمت کردی؟ چندی را نام<۱۱۹-ا> برد. چون وی اسمای آن جماعت را بشنید، دیدیم که در جبین مبین وی آثار بشاشت پیدا^۵ آمد و آستین های مبارک را بالا کرد و از میان ما برخاست و در صحن حجره به وضو کردن متوجه گردید و ما در حجره به حال خود نشسته بودیم، خدمت وی دیر آمد. ما بی طاقت گشته، بیرون آمدیم، دیدیم که در جایی که وضو می گیرد نیست؛ در تفحص شدیم، هم نیافتیم، حیران گردیدیم، بعد از ساعتی دیدیم که از در خانقاه درآمد، آثار سفر در بصره مبارک وی ظاهر، همه خوشحال گشتیم و پیش رفتیم و غبار از سر و روی وی افشاندیم و از احوال پرسیدیم، فرمود که چون مولانا یوسف، بزرگان اچ را نام برد و وصف بزرگی ایشان بسیار کرد. در خود رغبت دریافت ایشان احساس نمودم به آنجا رفتم و ایشان را دریافتم و اینک آمدم.

می آرند که:

مجاهده ای که شیخ گنج شکر کشیده، هیچ مشایخی را دست نداده. از آن جمله اختیار جوع است که یکی از خصال و سیر اربعه ابدال است و طعام آنها^۶ که: الجوع طعام

۱- م: قرآن ۲- ن: همچنین ۳- م: وی ۴- ن: کیان ۵- ن: پدید ۶- ن: انبیا

(۱) - سیر، ص ۹۱.

(۲) - فوائد، ص ۲۷۵، سیر، ص ۷۰.

- الانبياء به مثابه ای رجوع به جوع داشته که ماه به ماه به نان جوین رغبت نمی نموده .
- گویند در اوانی که ترك همه کرده^۱ [راه] صحرا و کوه بگرفت و قوت خود را از میوه کوهی مانند پیلو^۲ و غیر آن بکردی، چون مدت مدید از آن برآمد به سرش در دادند^۳ که به شهر و آبادان در شو . به اجدودهن^۴ آمد و متوطن گردید و خلق به وی رجوع آوردند .
- ۵ آستانه و خانقاه پدید آمد، از کثرت <۱۱۹-ب> آمد و شد^۵ ایشان به تنگ گشته در خانه بست^۶ و قفل بر در^۷ نهاد، تا بر سر وی بار دیگر در دادند که ما تو را نه از برای آن به شهر فرستادیم که در خانه منزوی باشی و خلق از منفعت تو محروم و مأیوس باشد . بر آن^۸ موجب ترك انزوا فرموده در ظاهر مسجد و خانقاه از برای افاده و استفاده خلق بنشست مدار زمین و زمان گردید و خلق کثیر از که و مه به وی رجوع آوردند .^(۲)
- ۱۰ می آرند :
- چون کثرت و هجوم خلق بسیار دید، آستین خرقة مبارک خود را از روضه^۹ بیرون بیاویخت تا خلق به آن متوجه شوند و زیارت نمایند و وی به عبادت باری^{۱۰} - جل ذکره - مشغول باشد .
- گویند^{۱۱} چند مرتبه از بسیاری رسیدن دست خلایق آن آستین^{۱۲} پاره پاره می گردید . باز آستین دیگر می آویختند .^(۳)
- ۱۵ می آرند :
- چون به مسجد از برای ادای^{۱۳} نماز خمس از حجره بیرون آمدی از بس که خلق بروی غلو می آوردند، مریدان و خادمان بر گرد وی حلقه می بستند و مردم را از نزدیک به وی شدن منع می کردند . روزی به طریق معهود به مسجد جامع درآمد، خلق هجوم آوردند . چون دست به قدم مبارکش^{۱۴} نمی رسید، نشان قدوم بهجت لزوم وی را نگاه داشته آن را
- ۲۰

۱-ن: گروه ۲-ن: پیلون ۳-ن، م: دارند ۴-م: اجدودهن ۵-ن: آمدن ۶-ن: می خزید ۷-ن: وی می
۸-م: این ۹-م: آزادانه ۱۰-ن: ندارد ۱۱-ن: پس چندین ۱۲-ن: آستان ۱۳-ن: ندارد
۱۴-ن: مبارک

(۱) - درختی است که در قدیم از ریشه و شاخه های آن چوب مسواک تهیه می کردند .

(۲) - سیر، ص ۷۴ .

(۳) - فوائد، ص ۲۴۸ .

زیارت می نمودند. در این اثنا یکی از زائران خود را افتان و خیزان در حلقهٔ مریدان از برای قدمبوسی وی در انداخت و پای مبارك وی را به قوت تمام بگرفت و از آن^۱ آزار کلی یافت. شیخ همان وقت^۲ در مناجات آمد، پاكا! ملكا! <۱۲۰-آ> از هجوم خلق و اعتقاد ایشان بر من خلاص گردان. این دعا مستجاب گردید^۳. گویند هر وقتی که خواستی خلق به وی رجوع آوردی [اما] هیچ کس را یارا و^۴ قدرت نبودی که نزدیک وی توانستی شد. ۵

گویند روزی خدمت وی را گذرد^۵ مجمع کودکانی که با یکدیگر بازی می کردند چنانکه عادات ایشان است - افتاد. بایستاد و گریستن آغاز نهاد. پس روی به ایشان آورد آه شغباك بكشید و گفت: از آن تاریخی که از شما جدا افتاده ام روی آسودگی ندیده ام.

می آرند وی ریاضات بسیار می کشیده و از آن ریاضات چوب^۶ راست نموده در بغل داشتی و نفس را به آن بفریفتی و در هر سال دو مرتبه به آستانهٔ پیر خود رسیدی و در هر مرتبه حجابی از پیش وی مرتفع می گردیدی. چون کارش به نهایت رسید به خرقة و خلافت از پیر خود مشرف گردید و به جانب اجودهن^۷ که وطن^۸ اصلی وی بود و اکنون به پتن شیخ فرید اشتهار دارد^۹، مرخص فرمود و به بودن آنجا اجازت داد. اما بعد از هر چند گاهی از اجودهن^۹ به خدمت خواجه^{۱۰} به دهلی آمدی و انواع استکمال و فیوض انوار الهی^{۱۱} از وی اکتساب و انجذاب^{۱۲} نمودی. ۱۵

مخفی نمانده که وجه تسمیهٔ گنج شکر <۱۲۰-ب> دو وجه به نظر درآمده، آنچه در سیرالاولیاء می آرد، آن است که چون خدمت وی به شرف ارادت بیعت خواجه قطب الدین مشرف گردید، خدمت خواجه به روزهٔ طی اشاره فرمود. خدمت وی بدان^{۱۳} متوجه شد. چون وقت افطار در رسید^{۱۴}، شخصی نانی چند آورد و پیش وی بنهاد و برفت. خدمت وی آن را تناول نفرمود: زمانی بر نیامد که نانها را رد کرد و به خدمت پیر آمد و پیر بمجردی که وی را بدید گفت: نیکو شد که نانها را رد کردی، زیرا که شخصی

۱-ن: آزادی کلی از آن ۲-م: ندارد ۳-م: کردند ۴-ن: ندارد ۵-ن: بر ۶-ن: نان از
۷-ن: آجهودهن ۸-ن: باطن ۹-م: آجهودهن ۱۰-ن: پیر خود ۱۱-م: آگهی ۱۲-ن: اجذاب
۱۳-ن: پتن ۱۴-ن: آمد

(۱) - هم اینک نیز به پاك پتن معروف است.

- که آن نانها را آورده بود، خماری بود که از بهای خمر آنها را به هم رسانیده بود.
- دیگر بیان^۱ چنان کرده بود، چون وقت افطار درآمد، فتوحی رسید. سنگ ریزه‌ای چند برداشت و به دهان نهاد. شکر بود. از خدیو نفس و مکر آن ترسیده آن را از دهان بکشید و بینداخت تا آنکه پاسی^۲ از شب بگذشت و از غایت ضعف باز سنگریزه‌ای چند بگرفت و به دهان بنهاد؛ شکر یافت. در این مرتبه آن را نخورد و به خدمت پیر شد. چون پیر وی را ۵ بدید، گفت: بیا گنج شکر. یا آنکه فرمود: بیا شکر پاره. گویند بعد از آنکه به این خطاب سربلند گردید به حجره باز می‌گشت، در راه هر که وی را پیش آمد همی^۳ گفت: السلام علیک یا گنج شکر یا می^۴ گفت: السلام علیک یا شکر بار^۵.
- آنچه در جای (۱۲۱-آ) دیگر به نظر آورده^۶، آن است که روزی در دهلی در هنگامی که به ریاضت و مجاهدات مشغول بود، ضعف در وی از کثرت^۷ بی‌خوابی و کم‌خوری ۱۰ راه^۸ یافته بود، به دیدن پیر خود متوجه شد، در راه گل و لای بود، پایش بلغزید و به روی درافتاد، اندکی گل در دهان مبارک وی رفت، شکر بود. به همان حال برخاست و به خدمت پیر آمد بمجرّدی که نظر پیر بر روی مبارک وی افتاد فرمود: مژده باد تو را که امروز هم انس و هم جن تو را گنج شکر نامند. از خدمت وی می‌آرند که گفت: چون از پیر خود مرخص گردیدم، در راه هر که را می‌دیدم می‌گفت: السلام علیک یا گنج شکر. ۱۵ جناب بیرم خان^(۱) در وقتی که حضرت جنت آشتیانی را فتح هند دست داد، قصیده از برای گنج شکر - رضی الله عنه - گفت که مطلع این قصیده این است.

بیت:

گنج شکر جهان هنر شیخ بحر و بر آن کز شکر نمک دهد و از نمک شکر

- و این چنان بوده، گویند که جماعتی از سوداگران شکر در بار داشته‌اند، حضرت گنج ۲۰ شکر پرسیده‌اند که در بارهای شما چیست؟ صاحب بار گفت که نمک است. ایشان

۱- ن: برو دو روزه دیگر بدار ۲- ن: ثلثی ۳- ن: می ۴- ن: این ۵- ن: کنج بار ۶- ن: درآمده
۷- ن: کثیر ۸- ن: ندارد

(۱) - بیرم خان، همان عبدالرحیم خانخانان است از وی اشعار فارسی نیز باقی مانده است. ر. ک: شرح احوال و آثار خانخانان، جعفر حلیم، ص ۸۹.

بفرموده اند که چنین باشد. چون به منزل رسیدند و بارها را گشادند همه را نمک یافتند. و همچنان مرتبه [ای] سوداگران نمک دربار داشتند، پرسیدند که این چیست؟ گفتند: شکر. گفت: همچنان باشد و این بیت بیرم خان کنایه از آن است.

۵ می آرند در هنگامی که پیر وی خواجه قطب الدین از این عالم درگذشت، خدمت [وی] در اجودهن^۱ بود. شبی در واقعه دید که خدمت خواجه -رضی الله تعالی عنه- در هوا طیران می نماید، از خواب درآمد و محفه خود را طلب داشت و در همان وقت شب متوجه دهلی گردید. چون به دهلی رسید، پیر را از عالم درگذشته یافت. زاری بسیار کرد، آن گاه شیخ بدرالدین خرقة و مصلا و عصا و نعلین پیر وی را که به وی از پیر وی خواجه معین الدین رسیده بود، به موجب وصیت پیر وی به خدمت وی سپرد. وی هم آن را بگرفت و متوجه اجودهن^۲ گشت.

۱۰ می آرند که خدمت وی را با شیخ شهاب الدین <۱۲۱-ب> سهروردی اعتقادی و اخلاص تمام بود، چنانکه دائم بر مجالس و محافل ذکر خبر آن حضرت را نشر کردی و اگر کسی را دوست داشتی، هر چند نام او چیز دیگر بودی، از غایت دوستی یا جناب شهاب الدین گفته خواندی. ظاهراً خدمت دوستی^۳ با جناب شهاب الدین را در بغداد یافته از وی به خرقة و خلافت مشرف گردیده و مأمور^۴ گشته به ارشاد خلائق.

۱۵ گویند بعضی از سالکان سلسله چشتیه به قصد استکمال به پیران صاحب کمال توسل جسته و نظر^۵ تربیت و عاطفت می خواسته اند. خواه قبل از انتقال پیر خود و خواه در زمان حیات، اما سلسله سهروردیه برخلاف ایشان اند. چنانکه^۶ حضرت شیخ بهاء الدین به مریدان خود دائم می فرموده: از توجه به غیر پیر خود ظاهراً و باطناً و حیاتاً و مماتاً دوری کنید که^۷ هر دری نباشید، یک در بگیرید و لازم بگیرید که کار شما به حسب مدعا تواند شد و فتح باب روی تواند نمود و مع ذلک بزرگی گنج شکر را از اینجا قیاس باید فرمود که با وجود آن همه^۸ تأکید مریدان خود را دلالت می نموده به خدمت گنج شکر -قدس سره- و می فرموده که گنج شکر چون شیخ شهاب الدین است، یعنی بهتر از من و

۱-ن: آجهودهن ۲-ن: آجهودهن ۳-ن: وی شیخ ۴-ن: مآذون ۵-ن: بنظر ۶-م: ندارد
۷-ن: و می گفت که ۸-م: آنکه

زیاده‌تر از من، چنانکه جمعی کثیر از مریدان شیخ شهاب‌الدین سهروردی^۱ - قدس سره - بعد از وفات شیخ، نزد شیخ بهاء‌الدین آمدند. خدمت وی همه آنها را دلالت به گنج شکر کرد.

می‌آرند که خدمت گنج شکر <۱۲۲-آ> اکثر اوقات مطالعه کتاب عوارف المعارف^۲، می‌نموده، چنانکه بر آن کتاب مستطاب حواشی و تعلیقات دارد و دائم آن را درس می‌فرموده، در آن حین چندان دقایق و حقایق نشر می‌کرده که گوش مستمعان پر از درو لالی می‌شد، در حوصله بعضی از آن جماعت آن سخنان نمی‌گنجیده در آن وقت با جمعی از عرفای صاحب حال برمی‌خاسته و تواجد می‌فرمود، چندان حرکت و دوره می‌نمود که فلک و ملک در اهتزاز و جنبش می‌آمدند.

در فوائد الفوائد می‌آرد^(۱):
 ۱۰ چون خدمت وی را ذوق سماع برخاستی، قوالائی که موظف بودند، طلب داشتی و اگر به عرض وی می‌رسانیدندی که قوالان حاضر نیستند، فرمودی که: ای فرزند! برو مکتوباتی که شیخ حمیدالدین ناگوری برای من فرستاده بیار. وی رفتی^۳ و بیاوردی و در پیش وی بنهادی. آن گاه خدمت وی دست در آن مکتوبات کردی و بسم الله بگفتی و یکی از آنان^۴ برگرفتی و به دست شیخ بدرالدین اسحاق بدادی و گفتی: ای فرزند! این را ۱۵ بگیر^۵ و بایست و از برای من بخوان. شیخ بدرالدین چنان کردی. چون در اول مکتوب شیخ حمیدالدین این عبارت را بنوشتی که فقیر حقیر نحیف محمد عطا که^۶ بنده درویشان است و از سر و دیده خاک قدم ایشان، از شنیدن این خدمت <۱۲۲-ب> وی را حال بشورید و آب از دیدگان بریختی و رباعیات شیخ حمیدالدین که به خاطر مبارك داشتی بخواندی تا یک شبانه روزی بر این نمط بودی^۷ بگذشتی.

هم در فوائد الفوائد می‌آرد^(۲):

مرتبه ای خدمت وی از پیر خود خواجه قطب‌الدین، التماس نمود که خلق نزد من

۱-ن: سهروردیه ۲-ن: العوارف ۳-ن: ندارد ۴-م: بزرگان ۵-ن: کن ۶-م: ندارد ۷-م: بود

(۱)-ص ۲۵۴.

(۲)-ص ۳۳۶.

می آیند و تعویذ می خواهند و این فقیر بی فرموده مخدوم نمی تواند^۱ تعویذ نوشت. خواهجہ فرمود: ای فرزند! کار نه به دست من و نه به دست توسست و تعویذ نام خداست، نام خدا را می نویس^۲ و بده.

از شیخ نظام الدین محمد بدایونی^۳ (۱) می آرد که گفت: (۲) روزی خدمت وی شانه طلب داشت و محاسن خود را شانه نمود، مویی از آن جدا شد. من پیش رفتم و التماس آن موی نمودم، عنایت فرمود و من آن را برگرفتم و تعویذ کرده پیش خود می داشتم با آب شسته و به هر مریض^۴ می دادم از برکت وی به می گردید.

از شیخ نصیر^۵ الدین محمود که مرید و سر خلفای^۶ شیخ نظام الدین اولیاء است می آرند که گفت (۳): روزی جمعی کثیر در خدمت وی حاضر بودیم، دیدیم که درویشی از در، درآمد و در حلقه ما بنشست، خدمت وی به شانه کردن متوجه بود. آن درویش گستاخانه گفت: اگر شیخ آن شانه را که محاسن با آن شانه می کند به من عنایت نماید، به باشد. خدمت <۱۲۳-آ> وی ملتفت نشد و جوابی نفرمود. نوبت دیگر گفت، هم جوابی نگفت. مرتبه سیوم گفت که اگر آن شیخ شانه را به من عنایت فرماید، از من برکتی به شیخ رسد. چون آن گستاخی از وی سر برزد، آثار غضب بر جبین متین وی ظاهر گردید. شانه را از دست بنهاد^۷ و روی به سوی وی آورد. فرمود که ای درویش برو، تورا و برکت تورا در آب انداختم. آن درویش چون این بشنید از پیش^۸ وی برخاست و بیرون رفت. روز دیگر از برای غسل به کنار دریا شد. رخت از خود برکند و به غسل کردن متوجه شد، قدمش در آب بلغزید و به قعر دریا در رفت و غرق گردید.

هم از شیخ [نظام الدین] قدس سره می آرند که فرمود: (۴)

۱- ن: توانم ۲- ن: خدا را می نویس دمیده بهر که می آمده اند. ۳- ن: بدایونی ۴- ن: و بهر مریض که شسته میدادم ۵- ن: نصر ۶- ن: خلیفه ۷- ن: بگذاشت ۸- ن: ندارد

(۱) - بدایونی یا بداوونی منسوب به شهر بداوون (Badavon) که در ایالت اترپردیش (Utarperdesht) به فاصله یک میل از رود سوت قرار گرفته است این شهر تاریخ کهنی دارد.

(۲) - خزینه، ج/ ۱، ص ۲۸۹.

(۳) - همان کتاب، ج/ ۱، ص ۲۸۹.

(۴) - خزینه، ج/ ۱، ص ۲۹۰.

جوانی از مریدان وی از وطن خود به ملازمت وی روان گردید. روزی در راه به مقتضی جوانی نظرش بر زنی گرم گشت. چون به منزل رسید و شب افتاد چون آن جوان^۱ به سببی برانگیخت، بر فراش وی حاضر شد. چون دست به سوی آن زن دراز کرد، طپانچه‌ای از غیب بر روی آن جوان آمد. از بالای فراش بی هوش به خاک افتاد. بعد از زمانی که بخود آمد، شنید که گوینده غیبی می‌گوید: خواهی که به خدمت و ۵ ملازمت گنج شکرروی و این چنین عملی نیز کنی، روا باشد؟ آن جوان برخاست و توبه بکرد.^۲

هم از حضرت شیخ نظام الدین می‌آرند که گفت: ^(۱) مرتبه‌ای خدمت‌آوی را مرضی طاری <۱۲۳-ب> شد، بعد از دو سه روز خفتی دست داد. عصایی طلب داشت و به آن متکی گردید و قدمی چند برفت. دیدیم که تغییری در جبین مبین وی ظاهر گشت و عصا را ۱۰ از دست به دور افکند و از پا نشست. بعد از ساعتی به حال خود باز آمد، سبب تغییر را پرسیدیم. فرمود که چون عصا به دست گرفتم و قدمی چند برفتم، به سرم در دادند که ای مسعود! دعوی محبت ما کنی و تکیه بر عصا^۳ نمایی؟ شرمت باد! عصا را چنانکه دیدید^۴ از دست بیفکندم و هم از وی به وی^۵ باز گشتم.

هم از حضرت شیخ نظام الدین می‌آرند که فرمود: ^(۲) نوبتی دیگر خدمت وی را ۱۵ ضعفی قوی دست داد. چنانکه جمله اطبا و حکمای وقت از علاج آن دست باز کشیدند و روزبه روز آن عارضه روی در ترقی نهاد. شبی خدمت وی مرا و خلف ارشد خود^۶ شیخ بدرالدین سلیمان را طلب داشت و فرمود که یک امشب مرا^۷ قب^۸ حال خود باشید^۹، شاید ظاهر گردد که این تشویش از کجاست و نام این چیست؟ به موجب فرموده مشغول گردیدیم. بر من خبری^۹ ظاهر نشد، اما شیخ بدرالدین سلیمان در واقعه دید که جوانی ۲۰ نیکوسیرت به نزد وی آمد و بنشست و گفت: هیچ می‌دانی که این تشویش به

۱-م: ندارد ۲-ن: کرد ۳-ن: برگیری ۴-ن: دید ۵-م: ندارد ۶-م: خود را ۷-م: مراقبه ۸-ن: باشند ۹-ن: چیزی

(۱)- سیر ص ۹۱.

(۲)- فوائد، ص ۱۱۹.

- شیخ^۱ الاسلام فریدالدین گنج شکر از کجاست؟ گفت: نه. گفت: پسر شهاب الدین ساحر سحر کرده. شهاب الدین ساحری بود مشهور و در همان نزدیکی مرده. شیخ بدرالدین از آن جوان پرسید که <۱۲۴-آین را هیچ علاجی است؟ گفت: بلی. پس کلماتی چند از عربی خوانده^۲ گفت: این کلمات را یاد گیرد. شیخ مذکور یاد بگرفت. گفت: اکنون برو و این کلمات را بر سر قبر شهاب الدین برخوان، در حین خواندن به جانب سر تربت وی سوراخی پدید خواهد آمد و در آنجا صورتی آمد^۳ که سوزنهای بسیار بر وی خلیده و به موی دم اسب محکم بسته باشند و گرهای زده، ظاهر خواهد شد. چون صبح بدمید، شیخ بدرالدین آن واقعه را با من بگفت. تعجب کردیم^۴ و به خدمت وی رفتیم و سلام گفتیم. فرمود: هیچ مشاهده افتاد؟ سر بر زمین بنهادیم. من گفتم: شیخ بدرالدین چنین خوابی دیده و کلماتی عجیب^۵ آموخته. شیخ بدرالدین آن کلمات را در خدمت وی بخواند. تعجب^۶ها فرمود و گفت: این کلمات را تو نیز یاد بگیر و به اتفاق شیخ بدرالدین بر^۷ سر قبر شهاب الدین بروید و چنانکه وی فرموده بخوانید. به موجب فرموده، آن کلمات را یاد گرفته بر سر قبر شهاب الدین رفتیم و بنشستیم و آغاز در خواندن آن^۸ کلمات کردیم. سوراخی ظاهر گردید، آن را شکافتیم،^۹ صورتی^{۱۰} پیدا شد، به آن هیأت و شکلی که در خواب گفته بود، برگرفتیم و به خدمت وی آوردیم. اشاره به گشادن گرهمایی که از موی بر آن صورت زده بودند، نمود. هر گرهی که می گشودیم حقتی در وجود مبارک وی پدید می آمد تا کلیه^{۱۱} آن درد از اعضای مبارک وی زایل <۱۲۴-ب> گردید. آن صورت را در آب انداختیم، آن کلمات عربی این بود. ایها القبر^{۱۲} المبتلی، اعلم بان ابنک قد سحر شهاب الدین و قد تبین لکم^{۱۳}.
- معنی آن کلمات اینکه، ای کسی^{۱۴} که در قبر کرده شده اید، به درستی که پسر تو شهاب الدین ساحر، سحر کرده، ایذا رسانیده، پس آشکارا گردانیده^{۱۵} برای شما آن را در

۱- ن: شیخ الاسلامی شیخ ۲- ن: برخواند ۳- م: آرد ۴- ن: کردم ۵- ن: عجب
 ۶- ن: تعجبها ۷- م: به ۸- م: این ۹- ن: نمودیم ۱۰- ن: بکافتیم ۱۱- ن: بت آرد ۱۲- ن: بالکلیه
 ۱۳- ن: عبارت آشفته است ۱۴- ن: عبارت آشفته است ۱۵- م: کدامین ۱۶- ن: گشته که باعث آن عناد
 حقت باد و مشخص ظاهر است.

اینجا حقیقت معنی «السحر حق»^۱ به ظهور پیوست!

گویند:

حاکم آن شهر چون این ماجرا را شنید، پسر شهاب الدین را مغول^۲ گردانیده به خدمت شیخ بفرستاد و معروض داشت که اگر امر باشد به قتل رسد که مقرر است و مودی است.^۳ خدمت وی فرمود که به شکرانه^۴ آنکه الله تعالی ما را از این بلیه خلاص گردانیده ۵ از سر ایذا و قتل وی درگذشتیم و توفیق هدایت از برای وی از درگاه حق - سبحانه و تعالی - مسئلت نمودیم.

گویند:

چون پسر شهاب الدین این عنایت شیخ درباره خود بشنید، تایب گردیده به خدمت وی آمده، مرید گشت و از نیکان روزگار شد. ۱۰

و هم در فوائد النواذ^(۱) از شیخ نظام الدین اولیاء - قدس سره - سخن^۵ می‌آرد که گفت: روزی من در خدمت پیر خود شیخ فریدالدین گنج شکر - قدس روحه - حاضر بودم و سخن از گستاخی مرید با پیر برآمد و عفو پیر با مرید. فرمود که در مدت العمر خود در خدمت پیر خود خواجه قطب الدین از من یک مرتبه گستاخی سر زده، از آن <۱۲۵-آ> ۱۵ وقت تا این^۶ زمان هر گاه آن گستاخی در خاطر می‌گذرد، با وجود آنکه چندین مرتبه عنایتها فرمودند و از سر آن گستاخی در گذشتند از خجالت در خود فرو می‌روم و آن چنان بود که روزی به خدمت پیر خود رفتم و التماس خلوت نمودم. خدمت وی در جواب فرمود که در این شهرت است و پیران ما از چیزی که اندک شهرت داشته اجتناب کلی نموده‌اند، حاجت نیست. من باز گستاخی نموده، معروض داشتم که در دل مرا قصد شهرت نیست و خدا از آن کار نگاه دارد ولیکن وقت را بر خود حاضر می‌یابم. چون من ۲۰ این گستاخی نمودم، هیچ در جواب من^۷ نفرمود و در حال متنبه گردیدم و دانستم که از من خطای بزرگ سر برزد. دم در کشیدم و ترك آن بگرفتم. اکنون مدتی است تا از آن حال بگذشته و در استغفار آن می‌کوشم، لیکن یقین می‌دانم که این شرمندگی تا به قیامت از

۱- ن: أسخرُ حقّ ۲- ن: معقول ۳- م: ندارد ۴- ن: شکر ۵- ن: ندارد ۶- م: از این ۷- ن: ندارد
(۱)- ص ۴۲.

من منفک نخواهد شد. آن گاه این مصرع بر زبان مبارک راند:

اگر گناه ببخشند شرمساری هست

و هم در فوائد الفوائد از شیخ نظام الدین می آرد که گفت:

- حضرت وی را تشویشی عاید شد، مرا و ملا جمال الدین هانسوی و مولانا بدرالدین اسحاق و درویش علی بهاری که از مریدان و خادمان آن آستانه بودیم، طلب داشت و امر ۵ فرمود که شما باید به فلان گورستان روی و مشغول شده باشی که الله تعالی صحتی ببخشد. به موجب امر وی به گورستان <۱۲۵-ب> معهود رفتیم و تمام شب مشغول بودیم. چون صبح بدمید به خدمت وی آمدید، دیدیم که بر بساطی از گلیم سیاه تکیه زده و عصای پیر خود را خواجه عمادالدین^۱ - قدس سره - در پیش داشته و هر زمان دست بر آن عصای مالد و بر بدن و روی مبارک خود فرود می آرد. چون ما را دید فرمود: چه کردید؟ مشغول بودید؟ گفتم: بلی. فرمود: هیچ اثر آن ظاهر نشد؟ یاران هر لمحّه^۲ سر در پیش افکندند، من گستاخی نمودم و گفتم که معلوم آن حضرت است که ما ناقصانیم و ذات مبارک آن حضرت کامل. دعای ناقصان در حق کاملان کم اثر دهد. چون این بگفتم، دیدم که در بشره^۳ منورش اثر بشاشت ظاهر گردید و با عصایی که در پیش داشت آن را ۱۵ بگرفت و به من عطا فرمود و گفت: ای فرزند از خدا خواستم که هر چه تو از وی خواهی بیابی. چون چنین عنایتی در حق من فرمود، من سر بر زمین نهادم و در دل گذرانیدم که یقین است که هر چه خدمت وی در حق من از حق - سبحانه و تعالی - خواسته مستجاب است، پس بهتر از این چه خواهد بود که اول چیزی از حق - سبحانه و تعالی - خواهم شفای وی باشد. این بگفتم و به حجره خود آمدم و تمام شب در طلب شفای وی مناجات می نمودم. چون صبح بدمید، به خدمت وی رفتم، دیدم که بر مصلای خود نشسته متبسم، بمجردی که نظرش بر من افتاد فرمود: ای فرزند! دعای شب تو در حق ما مستجاب شد. از غایت فرح سر بر زمین نهادم و گفتم: <۱۲۶-آ> این نیز از دعا و توجه خداوندی است.

می آرند که:

۱- ن: قطب الدین ۲- ن: همه

چون خواجه قطب‌الدین از این عالم رحلت نمود، ملک نظام‌الدین خریطه‌دار^۱ که از امرای بزرگ آن زمان بود، خانقاهی و مسجدی از برای شیخ بدرالدین غزنوی که خلیفه خواجه بود و درویشان ایشان بنا نهاد و شیخ مذکور در آن خانقاه مع درویشان جلوس فرمود. بعد از چندگاهی ملک نظام‌الدین مذکور را به واسطه بعضی معاملات دیوانی، عمالان پادشاهی در قید^۲ آوردند.

۵

چون عقیدت تمام به شیخ^۳ بدرالدین داشت توجه به جانب وی آورد. خدمت شیخ بدرالدین مکتوبی به خدمت گنج شکر بنوشت که در اول آن این قطعه بود: (۱)

قطعه:

فریدالدین ما یار بزرگ است که بادش در کرامت زندگانی
دریغا خاطر مگر جمع بودی به مدحش کردمی گوهر فشانی

۱۰

شخصی به اسم ملک نظام‌الدین خریطه‌دار از برای درویشان و تفقد حال ایشان خانقاهی بنا نهاده و نعمتی و دعوتی مهیا داشته، اکنون عمالان دیوان او را بنا بر حسابی در قید دارند. از این رهگذر خاطر این درویشان پریشان است. ملتمس آنکه به دعایی استمداد فرمایند تا او را خلاصی دست دهد، باشد که کار و بار درویشان را دیگر باره رونقی پدید آید. امید که ملتفت خواهند شد و السلام.

۱۵

چون این مکتوب به خدمت وی رسید، زمانی ممتد سر در پیش داشت و بعد از <۱۲۶-ب> دیری سر برآورد و دوات و قلم خواست و در جواب قلمی فرمود:

بسم الله الرحمن الرحيم

رقعه عزیزالوجودی رسید به مطالعة آن خوش گردیده، بر آنچه مندرج بود مبرهن گشت. ای برادر هرآینه، هر که نه بر نهج پیران خود روش^۴ نماید، ضرورتش همان پیش آید که خاطرش نیاساید. از پیران ما که بود که خانقاهی که ملوکان سازند، در آن جلوس اختیار نمایند و درویشان خود را ترغیب کنند به عبادت در آنجا، بلکه پیران ما در هر جایی

۲۰

۱-ن: وار ۲-ن: قند ۳-ن: ندارد ۴-ن: درویش

(۱) - در فوائد دو بیتی به گونه ای دیگر آمده است، ص ۲۵۵.

فرید دین و ملت یار مهتر که بادش در کرامت زندگانی
دریغا خاطر مگر جمع بودی به مدحش کردمی شکر فشانی

که می رسیدند و چند روزی اقامت می نمودند، چون می دانستند که از ایشان در عام شهرتی روی نمود، فی الحال از آنجا به جایی دیگر انتقال می کردند و تا ممکن بود سعی در گمنامی و بی نشانی می نمودند. و آنکه از این درویش التماس دعا کرده بودند. از آنچه نویسد و از آن^۱ بی بضاعتی چه گوید؟ زیرا که اگر دعای من مستجاب بودی خود را از گناه خلاص ساختمی والسلام.

۵

بیت:

گر دعا مستجاب داشتمی کی غم بی حساب داشتمی

چون این جواب به شیخ بدرالدین برسید، دانست که روش پیر آن را از دست داده ترك آن خانقاه و غیر آن گفته از برای كفّارت آن متوجّه مكّه معظمه شد. زاده‌الله تکریماً و تعظیماً.

۱۰

از سلطان المشایخ شیخ نظام الدین اولیاء می آرند که گفت:

در اوایل سلوک در شهر <۱۲۷-آ> رمضان المبارک به جانب دهلی از خدمت وی رخصت خواستم، مرخص فرمود و یک سلطانی که در آن وقت معمول بود به من لطف نمود. آن را بوسیدم و با خود داشتم. آن روز نتوانستم بیرون رفت، چون وقت افطار درآمد، فرمود: نیکو باشد، چیزی حاضر نمای و طعامی از برای صوفیان مهیا گردان. رفتم و طعامی حاضر گردانیدم تا صوفیان آن طعام را به کار بردند. پس دست به دعا برداشت و در حقّ من دعا به تقدیم رسانید.

۱۵

روز دیگر راهی گردیدم، با من چیزی از معلوم نبود و الله از برکت دعای وی تا به دهلی از هیچ نوعی تنگی به من نرسید و الله تعالی در وقت حاجت سببی برانگیختی تا قوتی که نصیب من بودی می رسیدی.

۲۰

گویند:

وی را با شیخ بهاء الدین زکریا - قدس سره - مکتوبات است که در حالتی با یکدیگر نوشته اند. از آن جمله خدمت وی بنوشت: این برادر! بیان ما و شما عشق بازی است والسلام. خدمت شیخ بهاء الدین در جواب املا فرمود که ای نور چشم برادر! بیان^۲ ما و

آن برادر عشق است و نه بازی والسلام. گویند بعد از آمد و شد مکتوبات صفایی در میان آمد.

از خدمت وی می‌آرند که می‌فرمود که هر گاه خواستی تا در مکتوباتی که به خدمت شیخ الاسلامی^۱ شیخ بهاء الدین زکریا - قدس سره - بنویسم <۱۲۷-ب> در القاب مبارکش متفکر می‌گردیدم تا چه بنویسم در این تفکر نظرم بر لوح محفوظ افتاد، دیدم القاب مبارکش^۲ را چنین نوشته‌اند: شیخ الاسلامی شیخ بهاء الله والدین زکریا الملتانی^۳، من بعد هرگاه مکتوبی به خدمت وی ارسال می‌نمودم، القاب وی را چنین می‌نوشتیم.

می‌آرند:

خدمت وی روزی از برای دریافت شیخ بدرالدین که خلیفه پیر وی بود رفت، دید بر گلیم کهنه نشسته. چون خدمت وی را بدید، تعظیم و تکریم وی بجا آورد و بوریایی^{۱۰} طلب داشت و بر آن بنشست و آن گلیم کهنه را که به زیر داشته به خادم کریم الدین نام داد، تا به بازار برود و بفروشد و از برای ضیافت وی چیزی بیاورد. کریم الدین آن را برگرفت و روان شد. از عقب وی فریاد کرده فرمود: زنهار گلیم را درویشانه بفروشی. خدمت وی پرسید: درویشانه فروختن^۴ چه معنی دارد؟ شیخ بدرالدین فرمود: آن است که بر بهایی که بخرند، بفروشند و مضایقه نکنند. خدمت وی را از این سخن حالت دگرگون می‌گردد و^{۱۵} زعقه می‌زند و می‌گوید: مدتهاست تا خود را در بازار رسوای محبت او به این بها می‌خواستیم^۵ تا بفروشیم هیچ کس خریداری نمی‌نماید، وای بر ما و ناقبولی و کساد و بی‌قیمتی ما. و مدتها به این ذوق می‌بود.

گویند تاحمیدالدین <۱۲۸-آ> نام مردی عالمی در خدمت سلطان غیاث الدین^(۱) بلبن^۶ آمد و نوکر شد. وی را با خدمت گنج شکر رابطه‌ای قدیم در میان بود. روزی در حضور سلطان دودست در پیش نهاده ایستاده بود، به یک ناگاه شیخ را می‌بیند که نزد وی آمد و گفت: ای حمیدالدین، تو را شرم ناید که با این شکل مطبوع و هیأت مقبول^۱ و علم

۱- ن: الاسلام ۲- ن: وی را ۳- ن: ندارد ۴- م: بفروختن ۵- ن: خواهم ۶- ن: ندارد ۷- ن: معقول

(۱) - غیاث الدین بلبن از سلسله غلامان، از سال ۶۶۴ تا ۶۸۵ هـ. ق. در شبه قاره هند حکومت نموده است. (طبقات سلاطین)

و دانش خوب معقول^۱، کمر خدمت بسته و دو دست ادب در پیش نهاده در خدمت چون خودی از شام تا بام ایستاده باشی، حمیدالدین اول وهله و مرتبه دوم بر وهم و خیال این معنی را پنداشته به خود نیاورد؛ در مرتبه سیوم خدمت وی به غضب^۲ تمام به حمیدالدین، سخنان صدر را بگفت. حمیدالدین را در این مرتبه طاقت طاق شده، در حضور سلطان جامه را بر بدن خرق^۳ نمود و سر و پای برهنه متوجه اجودهن^۴ گردید. ۵ چون به اجودهن^۵ رسیده خدمت وی را ملازمت کرد، متبسم گشت و فرمود: هان! حمیدالدین، دیر کردی و بسیار بایستادی، اما درست آمدی و ما را خوش کردی. وی سر بر زمین بنهاد و به قدم عذر بایستاده ارادت آورد و متوجه ریاضت و مجاهده شد تا در اندک وقتی از مقبولان و مطبوعان^۶ گشت.

۱۰ در فوائد الفوائد می آرد: (۱)

یکی از مریدان وی یوسف نام که مدتهای مدید در خدمت وی بسر برده بود و ریاضتهای شاقه بکشیده، اما سن گشایشی^۷ روی ننموده (۱۲۸-ب). روزی به خدمت وی آمد و بنیاد شکوه کرد که این بنده مدتی است که در ملازمت مخدوم آمده ام و خدمتهای شایسته کرده ام، هیچ بهره از آن حالت^۸ به من نرسیده و یاران من فلان و فلان^۹ و فلان چندی را بشمرد که از این آستانه علیا^{۱۰} به بخشش و عنایتی سرافراز گشته^{۱۱} هر یک به مقصد و مقصود خود رسیده اند و من همان احمد پارینه هستم. اگر از من تقصیری رفته باشد، شیخ عفو فرموده نظری در کار من کند، باشد که من نیز به سعادت و ارادتی برسم. در هر مرتبه که وی این سخن تکرار کردی، خدمت وی می فرمود: مولانا! تحمل را باش که از جانب من درباره شما تقصیری نرفته، لیکن استعداد و قابلیت تو چنین افتاده، من از آن خود می کنم. اگر خداوند تعالی نخواهد آن را چه توان کرد؟ با این همه یوسف مذکور را تسلی حاصل نمی شد و بر سر همان حکایت خود می بود. در این میان کودکی به خدمت وی آمد و بایستاد، وی را به سوی خود خواند و گفت: از این

۱-ن: به ۲-م: بعنف ۳-م: خلق ۴-ن: آجهودهن ۵-ن: آجهودهن ۶-ن: و مطوعان ۷-م: من گشایش ۸-ن: خدمت ۹-ن: ندارد ۱۰-ن: علیهما ۱۱-ن: گشته به

خشتهایی که افتاده یکی را بیار. آن کودک رفت و خشتی درست چهار گوشه بیاورد و پیش وی نهاد. باز خدمت وی فرمود: یک خشت دیگر از برای فلان یار بیار! رفت و خشتی درست دیگر بیاورد. همچنان دو سه بار اشارت کرد. آن کودک می رفت و خشت درستی را برای هریک می آورد، در پیش ایشان می نهاد. چون نوبت به یوسف مذکور رسید ^{۱۲۹} - آ به آن کودک گفت: برو و خشتی از برای آن یار بیار. کودک رفت و نیم خشتی برگرفت و بیاورد و پیش وی نهاد. خدمت وی متبسم گردید و روی به یوسف آورد و گفت: دیدی، من از خود کردم، اما چون تو را روزی قسمت چنین باشد چه توان کرد و بر من چه شود؟^۱

از خدمت شیخ نظام الدین می آرند که گفت:^۲

- ۱۰ چون حضرت گنج شکر کسی را خواستی که به دولت سعادت بیعت مشرف گرداند، اول فرمودی: فاتحة الكتاب و سورة اخلاص برخواند، بعد از آن به خواندن آیت «ءآمَنَ الرَّسُولُ»^(۱) اشارت^۳ نمودی، آن گاه تلقین کلمه اشهد ان لا اله الا الله کردی، بعد از آن فرمودی که بیعت نمودی، بر این ضعیف و خواجهگان این ضعیف و بر پیغمبر بنی آدم - صلی الله علیه و آله و سلم - و با حضرت عزت عهد کردی که دست و پای و چشم و نگاه داری و بر نهج شرع مستقیم باشی. ان شاء الله!
- ۱۵ و چون خرقه پوشانیدی، فرمودی: لباس التقوی [ذلک] خیر^(۲) و العاقبة للمتقين^(۳)

- و هم از خدمت شیخ نظام الدین - قدس روحه -^۴ می آرند که^(۴) می فرمود: چون من به شرف بیعت شیخ الاسلام گنج شکر - قدس سره - مشرف گشتم، خدمت درویشان و صوفیان^۵ خانقاه را به من تفویض فرمود. من هر صبح بر^۶ می خاستم و به صحرائی که در
- ۲۰

۱- ن: جرم ۲- ن: توسط کاتب اشتهاً دو صفحه تکرار گردیده و سپس دنباله مطلب درج شده است.
۳- ن: اشاره ۴- ن: سره ۵- صوفیا ۶- ن: ندارد

(۱) - اشاره به آیه شریفه آمن الرسول بما انزل الیه من ربه والمؤمنون ... سورة بقره، آیه ۲۸۵.

(۲) - سورة اعراف، آیه ۲۶.

(۳) - همان، آیه ۱۲۸.

(۴) - ونیز ر. ک: سیر، ص ۷۶.

آن قدم زراعی^۱ و کشاورزی نرسیده بود^۲ می رفتم و از میوه های صحرایی که در هند باشند^۳ <۱۲۹-ب> مثل پیلو^۴ و دیگر حبوبات و بیخ گیاههای سبز می آوردم و در دیگی می انداختم و شوربا می ساختم و به وقت افطار به خدمت وی و درویشان و صوفیان وی می بردم و ایشان با آن افطار می نمودند. روزی نمک از جایی که معهود بود نیافتم، از بقالی قرض بگرفتم و در شوربا انداخته، وقت طعام حاضر گردانیدم؛ چون دست به طعام برد و لقمه ای از آن برداشت، فی الفور از دست بیفکند و فرمود: ای مولانا نظام، امروز این طعام در دستم گران می نماید. صوفیان نیز دست بکشیدند و من سر بر زمین بنهادم و معروض داشتم که غیر از آن چیزی دیگر نمی یابم که اندک نمکی قرض کرده در این شوربا انداخته ام. فرمود: هیهات! هیهات! صوفی و قرض. آن گاه فرمود: *فَانِ الصَّوْفَوِیَّ الوَفِیَّ* من کان راضیاً بالموجود و لایسعی بطلب المقصود^۵ پس فرمود: این آش را از پیش بردارید که خوردن این آش روا نباشد.

من چون این سخن بشنیدم، بغایت منفعل گردیدم و سر بر زمین بنهادم و عذر خواستم. چند گاهی عذر من مسموع نبود. بعد از دیری این جریمه را از من عفو^۷ فرمود. و هم در فوائد الفؤاد از سلطان المشایخ شیخ نظام الدین می آرد که گفت: ^(۱) روزی جوالقی^(۲) چند در خدمت وی آمدند و التماس بعضی از امور نادر برابر نمودند. فرمود تا آن را حاضر گردانند. چون راه بازار دورتر بود، فرستاده دیرتر^۸ می آمد. جوالقیان را از آن طاقت <۱۳۰-آ> طاق شد، برخاستند و زبان به سفاهت برگشادند و گفتند: ای شیخ! این چه دکان است که نهاده ای و مکر^۹ چند را بر آن مضاعف کرده، خود را بت^{۱۰} ساخته، خلق کثیر را فریفته ای؛ آخر از خدا شرمی بدار. خدمت وی فرمود: این دکان را من نکرده ام، او کرده. جوالقیان گفتند: این همه سخن است، تو او را تهمت

۱-ن: مزارعی ۲-ن: بودی ۳-م: می باشند ۴-ن: پیلون ۵-م: ندارد ۶-م: المفقود ۷-م: لغو ۸-ن: دیر می آید ۹-ن: و دیگری ۱۰-ن: ربت

(۱)-ص: ۸۰.

(۲)-جوالق: نوعی پارچه درشت که درویشان پوشند (نقیسی)، جنسی از پوشش قلندران که او را فارسیان جوال گویند (مدارالفاضل)، جوالقیان قلندرانی بودند که جوالق می پوشیدند، جوالقیان از طایفه قلندریه بوده اند. دارای عقاید و نظرات خاص خودشان.

می‌نهی، خدمت وی فرمود: این نیز^۱ که تو می‌گویی هم او می‌گوید. جوالقیان را از شنیدن این سخن هیبت در دل ایشان می‌افتد و حالی بر ایشان متغیر می‌شود و به تمام سر بر زمین می‌نهند و مرید می‌گردند.
می‌آرند که:

- ۵ چون سلطان ناصرالدین^(۱) از ملتان برگشته، متوجه دهلی گردید، نزدیک به قصبه نهرواله رسید، خواست تا به اجوده‌ن^۲ آید و خدمت وی را ملاقات نماید. سلطان غیاث‌الدین که هنوز بالغ^۳ خان^(۲) بود و در سلک امرای بزرگ منسلک با سلطان، گفت: لشکر در غایت انبوهی است و آب در نهایت کمیابی؛ هر نذری که سلطان را باشد به یکی از خاصان بسپارد تا به خدمت شیخ برساند و نیاز سلطان را معروض دارد. سلطان گفت: پس تو را باید رفت. قبول نمود. سلطان شال بعضی از مواضع و دو بالش زرسرخ به وی سپرد و مرخص فرمود. چون به خدمت شیخ رسید، آن شال و بالش‌ها را پیش وی^(۱۳۰-ب) بنهاد و نیاز سلطان را نیز بگفت. خدمت وی فرمود که این چیست؟ گفت: شالی است و دو بالش زرسرخ. فرمود: شال را با خود بازبر که این حق دیگران است و بالش‌ها را به ما بازگذار و سلطان را از ما دعاگوی.
- ۱۵ در این اثنا الغ خان در خاطر خود اندیشید که چون من به خدمت حضرت ایشان آمده‌ام، چه شود اگر در حق من توجهی بفرمایند؟ باشد که از توجه ایشان به مرتبه بلند سلطنت برسم و پادشاه هند گردم. خدمت وی بر ما فی الضمیر وی مطلع گردیده تبسمی فرمود و روی توجه به سوی وی^۴ آورده، این دو بیت شاهنامه را برخواند:
- فریدون^۵ فرسخ فرشته نبود ز عود و ز عنبر سرشته نبود
ز داد و دهش یافت این نیکویی^(۳) تو داد و دهش کن فریدون تویی
- ۲۰ گویند مدتی برنیامد که سلطان ناصرالدین به امر ناگزیر در پیوست و سلطنت هند به

۱-ن: بتر ۲-ن: آجهودهن ۳-ن: الفخان ۴-م: ندارد ۵-ن: فریدون

(۱)- سلطان ناصرالدین محمود ۶۱۶-۶۳۰ هـ. ق (طبقات سلاطین).

(۲)- در هر دو نسخه الف خان است که سهو کاتب بوده و باید الغ خان باشد.

(۳)- در بعضی نسخ شاهنامه: مینوی یا آن نیکویی-شاهنامه، ج/۱، ص ۲۵۳، چاپ مسکو.

الغ خان برگشت و به خطاب سلطان غیاث الدین معزز گردید و تا مدتی سلطنت در دودمان وی ماند.

در فوائد الفوائد از شیخ نظام الدین^۱ - قدس سره - می آرد^۲ که گفت^(۱):

در ماه متبرکه رمضان المبارک طریقه مستحسنه وی در افطار، آن بود که چون وقت افطار درآمدی، خادم دو کاسه حاضر گردانیدی، یکی از شیر و دیگری از شربت و چند دانه از مویز در وی انداخته؛ چون مؤذن^۳ بانگ نماز بگفتی، اول دست به کاسه شربت بردی و نصفی از آن به حاضران قسمت فرمودی > ۱۳۱ - آ و بعد از آن کاسه شیر را به همین طریقه به جماعت حاضر بدادی و بعد از تقسیم، ساعتی توقف نمودی تا مردم از برای نماز حاضر می گردیدند. با ایشان نیز نصیبه ای از آن دو کاسه می رسانیدی و ثلثی در کاسه ای که از شیر و شربت باقی ماندی، آن را به کار بردی، آن گاه به نماز برخاستی و در هنگام قیام دو نان گرم مرغن حاضر می ساختند که هر دو نان از یک سیر آرد و چون به وی دادی^۴ از آن دو نان، یک را پاره کردی و به حاضران دادی و نان دوم را پاره نمودی و به خوردن مشغول گشتی. در این اثنا تا دولت که را یاری می کرد که از آن نان خاص پارچه ای بشکستی و به وی بدادی [ی].

۱۵ گویند خدمت وی را چارپاره ای بود که از ریسمان درشت آن را بافته بودند و نهالچه ای^(۲) بر آن گسترده که تا زانوی مبارکش می رسید و گلیمی خشن را سه تکه کرده در جایی خالی از نهالچه می نهادی^۵ تا به وقت حاجت بر بدن شریف خود می پوشیدی و عصایی که از حضرت خواجه قطب الدین - قدس سره - به وی رسیده بود و در پهلوی خود بنهادی و به خواب رفتی، هر گاهی^۶ که بیدار شدی، دست بر آن عصا بنهادی و آن را تقبیل نمودی و بر سر و روی خود فرود آوردی. چون آن عصا را به شیخ نظام الدین اولیاء عنایت کرد، عصای دیگر به جای آن بنهاد و در وقت وفات، آن عصا را نیز به همراه خرقة و مصلا و چیزهای دیگر عطا فرمود، چنانکه ذکر آن در احوال > ۱۳۱ - ب > شیخ

۱- ن: ندارد ۲- ن: آرند ۳- ن: مقری ۴- ن: جو بودی ۵- ن: نهانندی ۶- ن: ندارد

(۱) - ص ۸۶.

(۲) - نهالچه: لحاف و بالاپوش و شمد (نفیسی).

نظام الدین آید. ان شاء الله تعالی^۱ و حده.

و می‌آرند که فرزند کهنتر وی از اجوده‌نی^۲ بی‌اجازت به دهلی آمد و در پایان قبر خواجه قطب الدین که پیر پدرش بود، محلول گردید^۳ و دست بر قبر وی بنهاد و بیعت نمود. این خبر به خدمت وی رسید. بر زبان مبارک راند که این بیعت درست نیست؛ تا زمانی که دست بر دست شیخ می‌انهند و از وی نصایح و مواعظ نشنوند و آداب و روش و طریقه^۵ وی یاد نگیرند، بیعت و ارادت درست^۵ نیاید.

از شیخ نظام الدین اولیاء می‌آرند که گفت:

وقتی که من در خدمت وی کتاب عوارف^(۱) را می‌گذرانیدم و تا باب پنجم بخواندم، در این میان حالم این بود که چون شروع در سبق می‌نمودم و خدمت وی به تقریر^۶ درمی‌آمد، در نظر حجر^۷ و مدر در اهتزاز و حرکت می‌آمدند و مرا حالتی^۸ دست می‌داد ۱۰ که اگر در آن حالت دستم بر سنگی یا آهنی رسیدی از هم می‌گذاختی و مرگ در نظرم از هر چه توان گفت محبوب‌تر می‌نمودی و آن^۹ را دوست‌تر می‌داشتم از آنچه بر من نعیم بودی.

در سیر الاولیاء می‌آرد: (۲)

چون اجل موعود خدمت وی رسید، خلّه در پهلوی مبارک وی پیدا آمد و بی‌طاقت ۱۵ گردید^{۱۱} تا آنکه وقت عشا در آمد. برخاست و تجدید وضو نمود و به جماعت نماز را به ادا رسانید و بی‌هوش شد. چون به هوش آمد پرسید که نماز عشا بگزارده‌ام؟ گفتند: بلی. گفت: یک بار (۱۳۲-آ) دیگر بگزارم تا چه شود؟ همچنین سه مرتبه بی‌هوش می‌شد و باز به هوش می‌آمد و می‌پرسید که نماز عشا گزارده‌ام. می‌گفتند: بلی و باز آن سخن را اعاده می‌کرد و به نماز می‌ایستاد. در مرتبه سیوم چون از نماز فارغ گردید، شیخ بدرالدین ۲۰ را که خلیفه وی بود، پیش خواند و گفت: سلام مرا به مولانا نظام برسانی و این خرقة

۱- م: ندارد ۲- ن: اجوده‌نی ۳- م: ندارد ۴- ن: حی ۵- م: ندارد ۶- ن: بنقرار
۷- ن: نظام حجره ۸- ن: ندارد ۹- م و ن: و اقبال بروی ۱۰- ن: گردانید

(۱) - همان عوارف المعارف شیخ شهاب الدین سهروردی است.
(۲) - ص ۸۹.

خواجه قطب الدین را که به من عطا فرموده بود، در وی پوشانی و بگویی که ما گروه فراق زدگانیم، از آنکه چون خواجه قطب الدین عالم [را] بدرود می نمود، من حاضر نبودم و در غیبت من وفات یافت و به موجب وصیت وی این خرقه را که اکنون به تو وصیت می کنم، در من پوشانیدند، من نیز در غیبت تو از این عالم می روم. آری، لکن فراق وصال و لکن انفصال اتصال. اما باید که هر سال به زیارت من حاضر آیی. این بگفت و به ذکر یا حی و یا قیوم شد تا برفت از دنیا.

این واقعه در پنجم محرم الحرام، شب شنبه، سنه ثمان و ستین و ستمائه^(۱) بود. عمر شریفش نود و پنج سال^(۲) بود.

شیخ بدرالدین اسحاق که داماد و خلیفه گنج شکر است و دائم در مجالس و محافل خدمت وی حاضر می بود و آنچه از لفظ درباره وی از نصایح و موعظه و حکایات^۱ بشنیدی و از خوارق و کرامات وی مشاهده نمودی، به طریق روزنامه^۲ در مدت دوازده سال مسوده کرده، با خود داشتی و به خاطر <۱۳۲-ب> گذرانیدی که به مرور ایام آن همه را به ترتیب لائقه^۳ جمع نموده، کتابی سازد. چون حضرت گنج شکر از این عالم رحلت نمود و به جای وی حضرت شیخ نظام الدین اولیاء بر مسند شیخوخت بنشست. خدمت وی نیز بر طریق و سیر^۴ خود، در مجالس و محافل بنشستی و سخنان پرفواید بسیار فرمودی. خواجه حسن بن علای سجزی^۵ دهلوی که مرید و کاتب وی بود، آن سخنان را یادداشت لفظاً با لفظ به طریق روزنامه جمع نموده و ترتیب داده، ثبت نمود. چون تمام شد نامش را فوائد الفواد بنهاد. چون این کتاب در نظر شیخ بدرالدین مذکور درآمد اراده قدیم تازگی یافته، سخنان جمع نموده خود را به روش فوائد الفواد کتاب ساخت و نامش اسرار الاولیاء^(۴) بنهاد. چون این کتاب^۶ از سخنان درباره حضرت گنج شکر مملو بود، بعضی از آن در این اجزا درج نموده آمد.

۱- ن: حکایت ۲- ن: تا ۳- ن: الفه (الف باء) ۴- ن: پیر ۵- ن: سنجرى ۶- م: اسرار

(۱) - ۶۶۸ هـ. ق.

(۲) - در خزینه تاریخ وفات را سال ۶۶۴ هـ. ق ذکر می کند، ج/ ۱، ص ۳۰۳.

(۳) - لائقه: لایق و سزاوار و شایسته (نفیسی).

(۴) - مؤلف اخبار الاخبار در شرح احوال مولانا بدرالدین اسحاق می آورد که وی را رساله ای است به نام اسرار الاولیاء. ص ۶۷.

منه، خطبه کتاب مستطاب اسرار الاولیاء^۱ مذکور این است:

الحمد لله الذي نور قلوب العارفين بنور معرفته و فضل احوال المحققين على العالمين بكمال فضله و حكمته حمد بي حد و ثناء بي عدّ مر حضرت صمدیت را که از فیض فضل او فایده‌ای از الفاظ در بار صاحب المکارم سلطان الاولیاء قطب العالمین وارث الانبیا، تاج الاصفیا، شمس العارفين، فرید^۲ الحق و الشرع والدین که به سمع این درویش می‌رسید آن ۵ رافوائد نوشته و مسائل این را اسرار الاولیاء نام نهاده <۱۳۳-آ> و بنای این ترتیب بر بیست و دو فصل شد. به توفیق الله تعالی

بعد از آن می‌گوید: ^(۱) بنده درویشان، خادم ملک الفقرا و المساکین الملقب به بدرالدین اسحاق که جامع این معانی است، دولت پابوس دست داد و در اوائلی که این سعادت روی نمود، همان زمان به شرف بیعت مشرف گردانید و کلاه چهار ترکی که دولت ۱۰ دین و دنیا است به بنده عطا کرد. الحمد لله علی ذلک! این دولت به تاریخ روز دوشنبه، هژدهم ماه شعبان، سنه احدى و ثلاثین و ستمائة^(۲) حاصل شده بود.

سخن در ذکر اسرار و عشق اولیا و جز آن افتاده بود. بر لفظ مبارک راند که برای اسرار و انوار دوست حوصله‌ای می‌باید وسیع که آن اسرار و انوار در آن قرار گیرد و اگر سرّی از اسرار دوست و لمحّه‌ای از آن انوار حقیقی، یا ذره‌ای بیرون دهد یا کشف ۱۵ کند، سروی بر باد رود و نام وی را از جریده دوستان و محبان پاک گردانند. پس باید که صاحب این حال^۳ را دلی باشد، محیط گنجایی که اگر جهان^۴ اسرار از عالم انوار بر وی تجلّی کند، دم درکشد و به زبان حال نعره «هل من مزید» می‌زده باشد، تا ترتیب این کار داده باشد و در آن عالم خوش بر بسته از آنکه اسرار دوست جز با^۵ دوست نتوان گفت و این حظی است وافر^۶ و آن <۱۳۳-ب> دولتی است بزرگ. ای فرزند، جملگی اسرار ۲۰ الهی هفتاد هزار اسرار است که در قلوب اولیای وی هر روز^۷ از عالم نورانی نازل می‌شود

۱-ن: ندارد ۲-ن: فواید ۳-ن: حالت ۴-ن: جهان جهان ۵-ن: ندارد ۶-م: ندارد ۷-م: ندارد

(۱) - اسرار الاولیاء در ۲۲ فصل تقسیم شده است. ر. ک: فهرست موزه سالار جنگ، ج/۱، شماره ۳۲۲۵ و ۳۲۲۶. کتاب حداقل ۲ بار چاپ شده است. ر. ک: فهرست مؤلفین مشار، ج/۲، ص ۹۳.
(۲) - ۶۳۱ هـ. ق.

که اگر ذره‌ای از آن انوار از دل ایشان بیرون افتد، همه عالم از روشنائی آن روشن گردد و شرط این راه آنکه در این راه صادق می‌باید بود تا لایق این دولت گردد و بالجملگی بر اسرار دوست واقف و مطلع توان شد و لایق این شود تا کل لسانه صفت او گردد و اگر هم در نخستین مقام برابر سر سوزنی از این اسرار ظاهر سازد، قوی سست حوصله بود و لایق زیادت‌ی این کار نباشد.^۱

۵

آن‌گاه^۲ فرمود: ای فرزند، در سلوک مشایخ طبقات نوشته دیده‌ام که هر که را اطلاع دهند بر سرّی از اسرار خود و او طاقت نیاورد و آن را مکاشفه کند، پس سزای او آن است که او را بسوزند و خاکش را بر باد دهند، چنانکه منصور^(۱) را پیش آمد.

و این قصه چنان بود که منصور را در بغداد همشیره‌ای بود لایق این کار، وی هر روز به صحرائی رفتی و تمام روز و شب در آنجا بودی، چون خواستی به شهر مراجعت نمایند فرشته‌ای پدید آمدی با کاسه‌ای از شراب محبت و آن کاسه را به وی دادی. آن را بیاشامیدی و به شهر اندر آمدی. چون مدتی بر این آمد، حاسدی با منصور رسانید که همشیره‌ات پنهانی از شهر بیرون می‌رود و تمام روز و شب در آنجا^(۱۳۴-آ) است و هر چه خواهد می‌کند و به شهر باز می‌آید. چون منصور این بشنید، متغیر شد و کمین کرد، دید که همشیره بعد از نماز عصر، عصابه سر راست کرده، عصا به دست بگرفت و نعلین در پا کرده، از خانه بیرون آمد و در کوچه‌های شهر به در رفت که در آن کوچه‌ها آمد و رفت خلق کم بودی. از این و آن پنهان از شهر بیرون رفت، از آنجا قدم در صحرا نهاد. تا فرسخی برفت و بر سر چشمه رسید. در آنجا بایستاد و بر چپ و راست^۳ خود بدید، آن‌گاه عصابه از سر فرود آورد و عصا از دست بنهاد و به کنار چشمه رفت و به وضو کردن بنشست.

۲۰

منصور گوید: من در عقب انبوهی برگ درختان می‌بودم و آن را می‌دیدم و ضوئی بکرد در غایت رعنائی که هرگز ندیده بودم، چون از وضو فارغ گردید، بر سبزه‌زاری بشد

۱- ن: شود ۲- ن: آگاه ۳- م: چپ و راستا

(۱)- منظور از منصور، حسین بن منصور حلاج است.

و مصلا را از کتف بگیرفت و بگسترد و به نماز در ایستاد و تمام شب به آن حال می بود. در هر دو رکعتی ختم قرآن می نمود تا آنکه صبح دمید. برخاست و به مناجات در ایستاد. دیدم که آن صحرا از هیبت مناجات وی در لرزه و اهتزاز درآمد. چون از مناجات فارغ گشت، عصابه^(۱) بر خود راست کرد و مصلا را گرد آورد و بر کتف افکند و عصابه به دست بگیرفت و نعلین در پا کرده، متوجه شهر گردید. ناگاه ۵ شخصی با جامه های^۱ بهشتی که نور از جبهه وی چنان درخشیدی که^۲ تا ساق عرش همه چیز^۳ عیان گردیدی، ظاهر شد^(۱۳۴-ب) و قدحی از یک دانه مروارید که هیچ چشمی طاقت روشنایی نور آن قدح نداشت و در آن^۴ قدح شربتی که نور آن زیاده تر بود از نور قدح به دست همشیره من داد. همشیره من آن را بگیرفت و به لب بنهاد و درکشید.

۱۰

و مرا در این^۵ حین طاقت نماند. از پس انبوهی درختان بیرون آمدم و خود را بر وی ظاهر گردانیدم و گفتم: ای همشیره تو را به آن خدایی که این چنین گرامی کرده که آنچه در ته این قدح مانده آن را نصیب من کن. همشیره گفت: ای برادر، طاقت نیاری، مدت چندین سال است که این شربت می دهنم، اگر تو ذره ای از این بیاشامی، هم مرا و هم خود را بکشتن دهی. منصور گفت: فایده ندارد، یا می دهی تا بیاشامم یا خود را هلاک ۱۵ می گردانم. همشیره آیه: *اِنَّالله و اَنَا الیه راجعون*^(۲) خوانده، قدح را به^۶ وی داد. چون قطره ای از آن بیاشامید از خود بشد و آواز *اَنَا الحق* از وی برخاست و بی هوش گردیده همشیره را در آنجا گذاشته به شهر آمد و این سخن را با خلق بگفت در آن وقت همشیره وی حاضر گشت و گفت: اکنون مردانه باید. پس وی را به دار کردند و خلقی که تماشای ۲۰ وی می کردند، گفتند که منصور مردانه رفت. همشیره وی متبسم گردیده و روی به

۱-م: جامه ها ۲-م: جبهه وی تا ۳-م: هم عنان ۴-ن: بدست وی ۵-ن: ندارد
۶-ن: بر

(۱)- عصابه: دستار و کلاه، سرپند (دهخدا).

(۲)-سوره بقره، آیه ۱۵۶.

خلق آورد و گفت: اگر وی مردانه بودی به یک قطره از دست نرفتی.

چون خواجه - ذکر الله بالخیر - به اینجا رسید، چشم پر آب کرد و فرمود: <۱۳۵-آ> پس معلوم شد که در این راه عاشق صادق کسی است که در لمحۀهربلایی که از عالم اسرار و جز آن بدو نازل شود در آن صابر بود و راضی، چنانکه در کلام الله فرمان می شود: «رَبَّنَا اَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَ ثَبِّتْ اَقْدَامَنَا وَ انصِرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ»^(۱) ای فرزند! اهل سلوک این آیت را بر صابران بلانسبت کرده اند و این آیت در شأن داشته اند. آن گاه با چشم اشکریز این بیت بر خواند.

فرد:

سری است مرا درون جان در عشقت گر سر رود^۲ ای دوست نگویم با کس
آن گاه فرمود: ای فرزند، خواجه معین الدین حسن سجزی^۳ - قدس سره - در رساله ای نوشته که سر دوست در کمال حسن و حالت^۴ و عنج و دلال است و آن چنان صاحب جمالی قرار نگیرد، مگر در دل عاشق اندوهناکی که اگر^۵ دو عالم جرعه سازند و با آن جرعه مالامال شراب محبت و الم و درد به^۶ وی دهند و وی گاهی^۷ آهی از روی عادت^۸ بیرون بدهد و خاک بر لب مالیده^۹ و طلب زیادت می نموده باشد، چنانکه مرتبه ای از یحیی معاذ رازی پرسیدند که هیچ وقتی لب مبارک شما را در خنده یا در حکایت ندیدم. فرمود: چگونه کسی لب ما را در خنده یا در حکایت بیند که ساعتی و لمحۀ ای بر ما نگذرد که بر دل ما عالم اسرار و انوار الهی تجلی نکند، پس هر دلی که مصدر اسرار و انوار عشق دوست باشد، او را با خنده و حکایت چه کار؟ مگر در وقتی که ندای: «وصل الحبيب الى الحبيب» در دهند.

گویند از <۱۳۵-ب> عمر بن الخطاب - رضی الله عنه - پرسیدند که چه دیدی که با چندین دشمنی با دوست آشتی کردی؟ گفت: روزی نشسته بودم، آینه محبت^{۱۰} بر دست من دادند، چون نظر کردم، صورتی دیدم که طاقت بر من طاق گشت.

۱- ن: اغفر علينا ۲- ن: کز فاش کنی ۳- ن: سنجری ۴- ن: ندارد ۵- م: از
۶- ن: به کسی ۷- ن: وی بحال این مستی ۸- ن: ذره ای ۹- م: مالد ۱۰- حجت

(۱) - سوره بقره، آیه ۲۵۰.

فریاد استغفر^۱ المستغفر بر کشیدم و سر بر زمین نهادم و [از] آنچه در دل داشتم توبه نمودم. ندا آمد که اکنون هشدار و این نعمتی که به تو دادیم آن را در دل خود پوشیده دار تا لایق اسرار دیگر شوی والا در همین مانی. آن گاه گفت: دل عاشق در عشق معشوق و در آرزوی لقای دوست همه وقت در گدازش است، چنانکه زر در بوته^۲.

بعد از آن حضرت شیخ الاسلام، چشم پر آب کرد و فرمود: روزی در ملتان در خدمت شیخ الاسلامی شیخ بهاء الدین زکریا - قدس سره - مجلسی بود و من نیز حاضر، بیتی چند از قصیده‌ای قوالان^۳ بیرون دادند و وقت در غایت راحت بود؛ یاران به سماع برخاستند و یک شبانه روز پای می کوفتند و از خود خبر نداشتند و ایات این بود:

عشق بازی نه کار آسان است درد از دوست جای درمان است

در ره عشق در بساط غمش کفر و ایمان هر دو یکسان است

بعد از آن گفت: عاشقان دوست را رسمی^۴ است قدیم که چون در نماز که معراج ایشان است در آیند تا^۵ از دوست جواب «لبیک عبدی» در هر کلمه <۱۳۶-آ> شنوند چنانکه^۶ جنید و شبلی، روزی بیرون آمدند و به صحرایی در شدند و می رفتند تا وقت نماز عصر درآمد. بر لب چشمه وضو بنشستند، ناگاه هیزم فروشی هیمه بر سر نهاده پیدا شد و هیمه را از سر بنهاده وی نیز^۷ به گوشه‌ای برای^۸ وضو بنشست. چون از وضو فارغ^{۱۵} گردید، آن هر دو بزرگوار وی را به امامت اشارت^۹ کردند، وی پیش رفت و امامت کرد و همانا آن مرد در رکوع و سجود و تسبیح تا دیری می ماند. چون از نماز فارغ گشت، جنید از وی سؤال کرد و گفت: شما در رکوع و سجود، تسبیح چند بار می گفتید؟ گفت: به طریق معهود، سه بار^{۱۰}. گفتند: پس این همه دیر ماندن چه بود؟ گفت: تا آواز «لبیک عبدی» نمی شنودم بار دیگر تسبیح نمی گفتم؛ سبب دیر ماندن من این بود.

چون خواهی به این جا رسید، چشم پر آب کرد و فرمود: نماز آن است که به حضور مشاهده دوست بگذارند والا چه نماز و کدام رکوع و سجود. بعد از آن فرمود: چون

۱- م: المستغفر والمستغفر ۲- ن: توبه ۳- ن: بودم قولان ابیاتی ۴- ن: رسمیت
۵- ن: ندارد ۶- م: شنودند از آن کلمه به کلمه دیگر زدند چنانچه ۷- ن: ندارد ۸- م: ندارد
۹- ن: اشاره ۱۰- ن: شد باز

حضرت^۱ موسی را تجلی شد، سه شبانه روز بیهوش ماند و چون به هوش آمد، ندا آمد که ای موسی! تو به ذره تجلی نور ما به سجود شدی و سرّ ما را آشکار گردانیدی، مرا بندگان خواهند بود از امت محمد مصطفی - صلی الله علیه و آله و سلم - که در هر روزی هزار بار بر ایشان به انوار قدیم خود تجلی کنم و ایشان ذره ای از قاعده خود باز نگردند و فریاد بر آرند که مشتاق! مشتاق الی الحبيب > ۱۳۶ - ب > الی الحبيب. آن گاه فرمود: ۵
ای فرزند! آتش عشق آتشی است که جز در دل درویش عاشق قرار^۲ نگیرد و اگر از ایشان آهی از سردرد بیرون آید، آنچه در شرق و غرب عالم است بکلی بسوزد و خاکستر گردد.

گویند^۳ چون موسی - علیه السلام - از طور نزد قوم خود آمد، قوم را تاب نبود که در روی موسی توانند دید، بنابر آن برقع بر روی خود گذاشت. آن برقع نیز بسوخت. فرمود ۱۰
تا از زر و نقره برقیعی سازند. چون آن را بر روی خود گذاشت^۴ آن نیز بسوخت. عاجز گشت. پس از حضرت رب العزت خطاب در رسید که ای موسی، اگر خواهی که برقع بر تو سلامت باشد، پاره ای^۵ از پیراهن محبان ما در آن برقع پیوند کن تا برقع به سلامت ماند. پس^۶ موسی چنان کرد و آن برقع سلامت ماند. چون سخن به اینجا رسید خواجه چشم پر آب کرد و فرمود: ۱۵

ای فرزند! هر چه در وجود درویشان است از بود و نابود، همه را از نور تجلی سرشته اند. آن گاه فرمود: چون خواست که در صبح اربعین صباحاً وجود محبان خود^۷ را موجود گرداند، تلی بود از خاک، بر آن به نظر شوق و ذوق و اشتیاق و انوار و اسرار عشق دید؛ آن تل به جنبش آمد و فریاد برآورد: المشتاق^۸ الی لقاء رب العالمین. پس اهل عشق و محبان وی از آن خاک آفریده شده اند. آن گاه خواجه چشم پر آب کرد و این مصرع بر زبان راند: > ۱۳۷ - آ < ۲۰

مصرع^۹

در سینه عاشقان همه درد دهند

۱-م: ندارد ۲-م: ندارد ۳-م: ندارد ۴-ن: فرو گذاشت ۵-م: ندارد ۶-م: ندارد
۷-ن: ندارد ۸-ن: اشتیاقی ۹-م: ندارد

- و بیهوش گردید و هرگاه به هوش آمدی این مصرع را بر خواندی و باز بیهوش^۱ گردیدی، تا یک شبانه روزی حال بر این منوال بود، چون وقت صافی شد، فرمود: نزول رحمت باری - عزّاسمه - در سه وقت است؛ اول: در وقت سماع؛ دوم: در وقت ماجرای درویشان و صفای ایشان؛ سیوم: در وقت فرو شدن عاشقان در عالم انوار تجلی.
- آن گاه هم در این محل فرمود که وقتی من در خدمت پیر دستگیر خواجه قطب الدّین و ۵ شیخ حمیدالدّین ناگوری حاضر بودم، قوالان این چهار بیت بر خواندند و این هر دو بزرگوار را وقت خوش گردید، به تواجد برخاستند تا وقت مغرب، پس^۲ به نماز درایستادند و نماز را بگزاردند و باز به سماع بر نشستند. در این مرتبه یکی دست راست و دیگری دست چپ مرا بگرفتند و چون در دوره درآمدند، پاهای ایشان در هوا می شد و من با ایشان نیز در هوا می رفتم و این چنین حال تا یک شبانه روز بود. آنان نمازها را به وقت به ۱۰ ادا می رسانیدند. آن ابیات این بود:

غزل:

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| من آن نیم که ز عشق تو پای پس دارم | و گر به تیغ کشندم در تو نگذارم |
| مپرس از شب هجران که چون همی گذرد | مباد هیچ کس را شبی است دشوارم |
| من آن جمال تو ای سرو باغ تا دیدم | هوس نشد که گهی دل رود به گلزارم |
| اگر دهند به فردا بهشت با همه چیز | به جبه ای نخرم من که مست دیدارم |
- ۱۵
- ۱۳۷-ب> و هم از خدمت وی می آرند که فرمود:

- در سیاحتها روزی بر درویشی گذرم افتاد، دیدم واله و حیران نشسته و حال بر وی بشوریده، این بیت بر زبان می راند و سر به سجده می نهاد و من حاضر وقت بودم و سجده وی را می شمردم تا هزار سجده بکردو در هر بار که سر از سجده برمی داشت این ۲۰ بیت را تکرار می کرد و بیت این است:

بیت: ۳

گر بود صد هزار جان در تن جان دهم از برای جانان من

۱-م: از «گردید و هرگاه...» تا اینجا ندارد ۲-م: ندارد ۳-ن: ندارد

یکی از اهل صفه سر بر زمین آورد و گفت: آن اسراری که در دل مقبولان بارگاه الهی می‌گنجد توان درکی^۱ نمود و با این چشم، احساس آن نور کرد. فرمود: بلی، اگر حق - سبحانه و تعالی - خواهد و آن چشم و عقل دهد، چنانکه شخصی بر دختری عاشق گردید، شبی به موجب وعده در زیر قصر آن دختر رفت و به انتظار آنکه طنابی اندازد تا بالا رود تا صبح بایستاد. چون صبح بردمید ناگاه بحر بخشایش در جوش آمد، بشنید که گوینده ای می‌گوید: ای آنکه تمام شب در انتظار کسی بسر بردی که خلعت فنا^۳ و جامه نقصان در برداشت، چرا این انتظار را در محبت باقی بسر نبری که هرگز گرد فنا را بر شاهراه وی گذری نباشد. جوان چون آن بشنید فی الحال جامه بر خود قبا کرد و روبه عبادت حق - جل ذکره - آورد و از اینان گردید.

۱۰ ای فرزند <۱۳۸-آ> اسراری که گفتمی توان درک کرد؛ آن این بود. آن گاه بر لفظ مبارک راند که عشق او گوهری است بس قیمتی که بها و قیمت او هم اوست، اما از اوّل مشتری^۴ آن ما بودیم و تا به آخر نیز ما خواهیم بود. این بگفت و آستین بر روی مبارک خود بنهاد و بگریست و این بیت بر زبان راند:

فرد:

۱۵ عشقش ز عدم بهر من آمد^۵ به وجود من بودم و عشق را ز عالم مقصود پس فرمود: آن خود مشهور است که چون عشق به وجود آمد بر جمیع موجودات عرض کردند، تحمل بارگران وی به هیچ یک نتوانستند، بر آدمی عرض کردند^۶. فی الحال [آدم] قدم پیش نهاد و قبول کرد و به خطاب: «وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ»^(۱) سرافراز گشت و خوشحال گردید. چون در این راه به خوشی و خوشحالی کاری پیش نمی‌رود، در حالی^۷ به عتاب «فَلَوْلَا جَهْلُ»^(۲) معاتب گردید و بعد آن خود راحت و نشاط^۸ آمد. آن

۱-ن: درک آن ۲-ن: ندارد ۳-ن: قبا ۴-م: تابع ۵-م: بر من آمده ۶-م: از تحمل بارگران ... تا اینجا ندارد ۷-ن: در حال بعبادت ۸-م: نشان

(۱)-سوره بنی اسرائیل، آیه ۷۰.

(۲)-سوره احزاب، آیه ۷۲.

- گاه فرمود: ای فرزند، چون جلال صمدیت عشق را بیافرید، در او صد هزار سلسله بیافرید^۱ و در هر سلسله صد هزار رشته شوق و در هر رشته، صد هزار دانه از در و یوایت احمر ظاهر گردانید و به^۲ روح انسانی خطاب آمد: حاضر گردید همه شما در میدان امتحان و جانبازی. ارواح بمجرد شنیدن این خطاب جان نواز و کرشمه روح افزا، سرازیر و پا از سر نشناخته^۳، در آن عرصه هزار بیم و اندکی از امید حاضر^۴ (۱۳۸-ب) گشتند. با فرشتگان ندا در رسید که ای غافلان دور و نزدیک به عاقلان مهجور، خلاصه آفرینش ما را که ما با چندین عنایت^۵ و الطاف بی نهایت خود با رشته های عاشق کش آفریده گردانیده در حجله محبوبی و رعنائی خود باز داشته ایم، حاضر گردانید. فرشتگان به موجب فرموده آن نازنین رب الارباب را باحلی و ستار در رشته عاشق نواز بسیار حاضر^۶ ساختند و در نظر ارواح ما، گرفتاران^۷ در جلوه آورده باز داشتند. ارواح ما، سه فرقه گردیدند: ۱۰
- فرقه اول را چون نظر بدان جمال جهان آرا و حسن جان افزا افتاد، شکیب و قرار را بر باد داده، دست در سلسله وی زده، جملگی وی گشتند و باقی را بر سر و کار وی کردند. این ارواح اولیا و انبیا بود.
- فرقه دوم را چون نظر در آن حسن محبت افزا افتاد به جای مانده، مستغرق گشتند و آن ارواح اهل مجاز بود که اوّل باره^۸ از عشق مجاز چاشنی چشیدند^۹ و باز بر سر حقیقت رفتند. ۱۵
- فرقه سیوم را چون چشم جهان بین ایشان^{۱۰} بر آن صورت مقبول و هیأت مرغوب افتاد، مثل جمادی متحیر ماندند و ندانستند که این چه بود و از بهر که بود و آن ارواح خبیثه اهل شرک و نفاق بود. چون خواهجه به اینجا رسید، چشم پر آب کرد و بسیار بگریست. آن گاه در میان گریه گفت: وای بر آن بیچارگان، «خسر الدنیا و الآخرة»^(۱)
- < ۱۳۹-آ>. در آن حین یکی از اهل صفه سر بر زمین آورد و گفت که مرا رباعی یکی از ۲۰ بزرگان به یاد آمد، اگر امر باشد، برخوانم. فرمان شد، برخوان. باز سر بر زمین آورد و رباعی را بر خواند.

۱-ن: انبیا فرید ۲-ن: بر ۳-ن: بساخته ۴-ن: عنایات ۵-ن: نہایات ۶-ن: حاضر گشته
۷-م: گرفتاران ۸-م: پاره ۹-م: جستند ۱۰-ن: ندارد

(۱)- اشاره به آیه شریفه ۱۱، سوره حج.

خدمت وی را از شنیدن آن رباعی حال بشورید و به تواجد بر نشست و تا مدتی دوره بکرد. چون به حال آمد، وضو بکرد و شکر بگزارد. باز روی به یاران کرد و گفت: ای یاران! این ولوله و شورش از آن روز است که نظر در آن جمال کردند^۱، هیهات! هیهات! آه چکنم، قدر خود نمی دانی و صفحه ای از این کتاب بر نمی خوانی؛ اگر ذره نوری از رخ^۲ زیبایت و شعله ای از آفتاب جمالت در کونین افتد، همه را روشنایی بخشد و اگر برابر مویی از سر محبت ظاهر گردد، انس و جان هر دو جهان ابدالابد مست لایعقل بمانند. ای فرزند، روح را پادشاه جمیع اعضا می گویی و اعضا را با او آمیزش داده می نامی. از اینجا قیاس گیر؛ هر جا عشق است، دل آنجاست و هر جا که دل است، روح آنجاست و هر جا روح است، همه چیز است^۳. این بگفت و در گریه افتاد و بسیار بگریست. آن گاه گفت: ای فرزند، قدر این سخن را کسی داند که دل و روح او از اسرار دوست و از انوار^۴ عشق مملو و ممتلی باشد. این بگفت و زعقه ای بزد <۱۳۹-ب> و این بیت بر خواند.

بیت:

اینکه می گویم به قدر فهم توست مردم اندر حسرت فهم درست
۱۵ هم در این محل چون^۵ سخن از عشق و سوز و محبت بر آمد، خواجه آهی^۶ بکرد و از شیخ حمیدالدین ناگوری حکایتی در میان آورد و گفت: خدمت وی در یکی از مصنفات خود در غلبات سوز و شوق حکایتی از مجنون آورده که روزی قوم مجنون گردآمده بر قبیله لیلی رفتند و گفتند: آن مرد، یعنی مجنون نزدیک به هلاکت رسیده، چه زیان دارد اگر ساعتی لیلی را به او بگذارید. قوم گفتند: ما را یقین گشته که وی مردی صالح و نیک نهاد است، اما طاقت دیدار لیلی ندارد؛ اگر وی را از دیدن لیلی واقعه ای روی نماید که تدارك آن ندانیم، چه کنیم؟ قوم گفتند: در این مرتبه ما ضامنیم. پس لیلی را به خلوتگاه مجنون آوردند، چون نظرش بر جمال جهان آرای لیلی افتاد، صبحه ای بزد و به

۱-ن: کرده اند ۲-م: ندارد ۳-ن: عشق است و دل آنجا است و روح آنجا و هر جائیکه روحت همه چیز است
۴-م: ندارد ۵-م: ندارد ۶-م: آهی

خاک خواری در افتاد و چون مرغ نیم بسملی تپیدن گرفت. قوم لیلی زبان بگشادند و گفتند که ما با شما می گفتیم، چون شما ضامن شده اید، اکنون شما دانید. چون خواجه را سخن به اینجا رسید، شہقہ ای بزد و این بیت را بخواند.

فرد:

- ۵ گر ہجر شدی تو را بہ وصلت یارم بر خاک سر کوی تو کاری دارم
آن گاہ، بہ حکایت حضرت شیخ بہاء الدین زکریا۔ قدس سرہ۔ رفت و گفت: چون
وی را وقت خوش گشتی در گریہ آمدی و این رباعی را بسیار خواندی.

رباعی:

- ۱۰ با درد بساز چون دواي تو منم در کس منگر چون آشنای تو منم <۱۴۰-آ>
گر بر سر کوی عشق^۱ ما کشته شوی شکرانہ بدہ کہ^۲ خون بہای تو منم
ای فرزند! تو را و مرا چہ خبر از ذوق و حال ایشان کہ از این نوع سخنان چہ
می خواستہ اند و از اسرار و انوار چہ بر دل ایشان وارد و نازل می گردیدہ، چہ لذت و
حلاوت گرفته اند؟ از آن است کہ از آن نتوان چیزی بیرون داد، چون گنگ کہ قند بخورد
و لذتش داند، اما نتواند گفت. بہ تاریخ مذکور دولت پا بوسی دست داد، شیخ برہان۔
۱۵ الدین چشتی و شیخ جمال الدین ہانسوی و شیخ بدر الدین غزنوی حاضر بودند. سخن
در محبت افتاد. فرمود: محبت را ہفتصد مقام است: مقام نخستین محبت آن است کہ
ہر بلائی کہ نازل شود، باید کہ بہ گشادہ رویی آن را برگیرد و نعرہ «ہل من مزید» می زدہ
باشد.

- ای فرزند! روایت ابوہریرہ است از رسول۔ صلی اللہ علیہ و آلہ و سلم۔ کہ فرمودہ:
۲۰ محبت پادشاهی است لا ابالی و تخت او دل است، اما نہ ہر دلی. در ہر دلی کہ خیمہ
ابہت و شوکت خود بر زند، آن ملک را خراب و نابود گرداند. «ان الملوك اذا دخلوا
قرية افسدوها»^(۱)، تا در ازل بہ نام کہ نوشتہ اند و این نقش سعادت در سکہ کہ زدہ اند و

۱- ن: ندارد ۲- م: تو ۳- ن: اذا دخل الملوك فی القرية افسدوها

(۱)۔ سورہ نمل، آیہ ۳۴.

این منشور جهانبانی به دست که سپرده‌اند؟ آه، آه، پیرهری خوش می‌زارد و می‌نالد و می‌گوید که همه کس از روز آخرت ترسد و عبدالله از روز ازل.

و هم وی گوید: در خبر است از سرور <۱۴۰-ب> بنی آدم- صلی الله علیه و آله وسلم- که چون جمله اعضای بنی آدم را مخمر گردانیدند، هر ذره اعضای او آواز، ۵ «انظر اليك»^(۱) برآوردی. ای فرزندی، چشمی که به سرمه عشق و محبت مکحل^۱ گشت، نه آسمان و نه زمین و نه عرش و نه کرسی و نه بهشت و نه دوزخ حجاب راه او کردند. از پیر خود خواجه قطب الدین بختیار اوشی شنیدم که می‌فرمود: هر که را حق- سبحانه و تعالی- عنایت کرد، وجود وی را به گلاب عشق و محبت مخمر گردانید. اگر چشم است در عجایب^۲ او بر گردانند و اگر گوش است از اسرار^۳ او مملو سازند و اگر دست و پا است، در محبت او حرکت آرند، علی هذا القیاس.

۱۰ ای فرزندی! بدان که در اعضای آدمی ذره ای نیست که از محبت او خالی باشد. پس زعقه بکشید و گفت: دل مُحَبَّان خود را چون قندیلی آویخته که نور وی از عرش تا ثری فرو گرفته. بعد از آن فرمود^۴ که در کتاب «محبت نامه»^۵ دیده‌ام که گرسنگی ابری است که از باران وی که در کشتزار معرفت بارد، لاله و نسرين محبت بروید. آن گاه بر زبان مبارك راند که وقتی مُحَبِّی محتضر بود، دیدند که لب او در حرکت است و چیزی می‌گوید، ۱۵ گوش داشتند، بشنیدند می‌گوید: اله! سیدا! تازیستم از تو گفتم و از تو شنیدم و با تو زیستم و اکنون که [در حال]^۶ مرگم در یاد توام و امیدوارم^۷ که چون محشورم گردانی، در ذکر و فکر خود محشور گردانی. این سخنان می‌گفت و رخساره خود را به آب دیدگان^۸ می‌شست، آخر که قالب تهی خواست کرد، آهی بکشید و به آواز بلند گفت: ۲۰ اله! گفتم که چون محشور گردانی، در ذکر و فکر خود محشور گردان. این بگفت و جان بداد <۱۴۱-آ>.

چون خدمت وی حکایت را به اینجا رسانید، زعقه بزد^۹. پنداشتم که روح از وی

۱-م: مکمل ۲-م: عجائبات ۳-ن: ندارد ۴-ن: ندارد ۵-ن: نام ۶-ن: مردم ۷-ن: دارم ۸-م: دیدگانی ۹-م: ندارد

(۱)-سوره اعراف، آیه ۱۴۳.

مفارقت کرد. بعد از زمانی که به حال خود آمد، این رباعی را برخواند:

رباعی:

- آیم به سر کوی تو پویان پویان رخساره به آب دیده شویان شویان
 هنجاره ره وصل تو جویان جویان جان می دهم و نام تو گویان گویان
- ۵ بعد از آن فرمود که در دهلی درویشی دیدم در نهایت مُرتاضیت، روزی بر سر حوض شمس‌باوی نشسته بودم، وقتی در غایت فرحت و راحت بود درویش این رباعی برخواند:

رباعی:

- عشق تو مرا هم به زبان رسوا کرد واندر طلب جمال تو شیدا کرد
 ۱۰ دردی^۱ که ز عشق تو به دل^۲ پنهان بود و این جمله ز شوق بر رخم پیدا کرد
- چون ربا عی را تمام برخواند، ناله ای بکشید و سر به مرقع^۳ فرو برد و تادیری حرکت نکرد^۴، ما برخاستیم که به منزلهای خود برگردیم، وی را آگاه کردیم^۵؛ دیدیم به وصال ابدی پیوسته. تجهیز و تکفین وی کرده، نماز بگزاردیم و به خاکش کردیم و باز گشتیم.
- و هم از خواجه مذکور می آرد^۶: وقتی <۱۴۱-ب> از سیر بغداد برگشته بودم^۷، چون نزدیک بخارا رسیدم، عزیزی را دریافتم در غایت عشق و سوز؛ سلام کردم، چنان ۱۵ مشغول و مستغرق بحر محبت بود که ذره ای از خود و ما فیها خبر نداشت. روزی چند در خدمت وی ماندم و در آن مدت چون وقت نماز درآمدی برخاستی و به نماز در ایستادی بعد از نماز این رباعی بخواندی:

رباعی:

- ۲۰ در خوردن نعمت ندانستم سود یک سجده چنان نشد که گویای^۸ تو بود
 هم بودی و هم باشی و هم خواهی بود نی بودم و نی باشم و نی خواهم بود
- و بسیار بگریستی تا به حدی که می پنداشتم در اشک خود غرق خواهد گردید. چون از

۵-ن: گردیدیم

۴-ن: بکرد

۳-م: برقع
 ۸-ن: وایانی

۲-ن: درون
 ۷-م: بودیم

۱-م: در دل
 ۶-م: آورد

گریه فارغ گشتی، سر در جیب مُرَقَّع بکشیدی و در بحر معرفت فرو رفتی، گاهی که سر برآوردی روی به سوی ^۱ آسمان کردی و آهی بکشیدی و باز به جیب مرَقَّع سر فرو بردی. چون وقت نماز درآمدی، برخاستی و مشربه را بگرفتی و چون مستی که در راه متمایل رود، همچنان به طهارت خانه ^۲ برفتی و باز آمدی - تا پنج شبانه روز در خدمت وی بودم. ۵ که در این ^۳ پنج شش ^۴ روز مطلقاً با من سخن نکرد و چیزی نخورد و نیاشامید و نه به خواب رفت.

خواستم تا وداع کنم به قدم ادب بایستادم و توجه بکردم؛ دیدم که سر از جیب مرَقَّع برکشید با چشمانی که گویا دو طاس خون اند به جانب من دید، پنداشتم که از آن <۱۴۲-آ> نگاه، کوه و صحرا از هم خواهند پاشید و گفت: ای فریدالدین، خواجه را ۱۰ بندگان باشند که هم یکدیگر را شناسند و تکلف از بیان ^۵ بردارند، معذور دار که تا خواجه را یافته‌ام، دل از بندگان وی ^۶ برتافته‌ام، هشیار باش از مکرو و از وی غافل و ذاهل ^(۱) مباش، تو را خود در درگاه اوشائی است و آن شأن کمترین از بندگان وی را بود. چنان مکن که تو را از جیب خود باز دارد. این بگفت و باز سر به جیب فرو برد. من از آنجا بیرون آمدم و به شهر بخارا در آمدم. خواجه چون به این حرف رسید، چشم پر آب کرد. آن گاه حکایتی دیگر از خود، هم در این معنی در میان آورد و گفت:

وقتی دیگر در سیاحت‌های خویش ^۷ به همراه شیخ شهاب الدین سهروردی و شیخ اوحالدین کرمانی - قدس سرهما - بودم. روزی در بیابانی به زیر سایه درختی بنشستم. حکایت در سلوک در پیوستم. شیخ شهاب الدین گفت: علم عذر است و معرفت مکر و محبت مشاهده و مشاهده از مجاهده خیزد. آن گاه فرمود که هر که دل را به کثرت شهوات ۲۰ بمیراند، او را فرشتگان عذاب نازل کردند، در کفن لعنت بیچند و در زمین ندامت دفن کنند و هر که نفس را در کثرت مجاهدات و عبادات برآورد ^۸ و تیغ ریاضات بکشد و بمیراند او را فرشتگان رحمت نازل کردند و در کفن رحمت در ^۹ پیچند و در زمین سلامت

۱-م: ندارد ۲-ن: طهارت جا ۳-ن: در آن ۴-م: ندارد ۵-ن: میان ۶-ن: ندارد
۷-ن: ندارد ۸-ن: برآورد و به ۹-ن: وی را به

(۱)- ذاهل: فراموشکار، فراموش کننده. (دهخدا).

دفن کنند و دیگر تازنان را بیوه و «۱۴۲-ب» فرزندان را یتیم و عالم بدین فراخی را چون دل مور بر خود تنگ و تار کنی^۱، به مقام حضور و جهان نور نتوانی رسید. چون سخن به این جا رسید، خواجه چشم پر آب کرد و این رباعی بر زبان مبارک راند:

رباعی:

- ۵ گر عاشق صادق شهنشاش^۲ طلب در خلوت عشق آی^۳ و تنه‌اش طلب
گرمی خواهی نعمت هر روز و حضور آنجا که کسی نباشد آنجاش طلب
- آن گاه فرمود مرتبه‌ای در بادیه‌ای که وحشت می‌افزود با یکی از مجانین می‌رفتم، ناگاه بشریت کار خود کرد و تشنگی بر من غالب آمد، شرم می‌داشتم که با وی از این چیزی^۴ بگویم تا کار به جایی کشید که بی طاقت گشتم، به نوعی که از پای درافتم. در آن حین خدمت وی به جانب من به نوعی به نظر غضب دید که گویا که اثری از تشنگی در ۱۰ من نبود، پس از من منحرف گشت و به سوی درختی که بغایت سبز و خرم^۵ بود، متوجه گشت. من نیز از عقب وی برفتم تا به زیر آن درخت رسیدیم. پا افزاری که در پای داشت از پاها بینداخت، پاشنه پای راست را بر زمین زد. دیدم که چشمه صافی پدید آمد. مرا اشاره کرد و گفت: هر مقداری که خواهی بیاشام. به موجب اشاره وی بنشستم و آن مقداری که خواستم از آن آب بیاشامیدم، لذتی و حلاوتی در آن احساس نمودم که هرگز ۱۵ در مدت العمر خود آن لذت در مأكولات و در مشروبات نیافتم. آن گاه خود بنشست و جامه‌هایی که «۱۴۳-آ» در برداشت، همه را از خود بکشید و بر درختی بیاویخت و به وضو کردن بنشست. وضویی بکرد که هرگز آن حال^۶ وضو کردن از کسی ندیده بودم. پس بعد^۷ از فراغ وضو برخاست و دو رکعت شکر وضو به خضوع و خشوع تمام بگزارد. آن گاه نماز پیشین را بگزارد و من به وی اقتدا نمودم. بعد از آنکه نماز بگزارد به ذکر ۲۰ «یا حیی یا قیوم» مشغول گشت. به خدایی که غیر آن خدایی دیگر نیست که هر گاه وی این اسم را می‌گفت، می‌دیدم که کوه و صحرا همه با وی در ذکرند و می‌دیدم که لرزه در زمین و زمان افتاده، بعد از زمانی مشاهده کردم که مرغانی سبز با سر و گردن سرخ و

۱- ن: تاریکی ۲- م: شهنشاش ۳- ن: ندارد ۴- م: چندی ۵- م: خورم ۶- ن: آنچنانی
۷- م: ندارد

پاهای زرد پیدا گشتند و آن درخت را فرو گرفتند. بمثابه ای که برگ آن از نموداری با زماند و از آن مرغان فرو می آمدند و بر سر و دست و کتف وی می نشستند و با وی به ذکر مشغول گشتند.

۵ من در صنعت^۱ و عنایت حضرت باری مستغرق بودم. از آن مرغان بعضی بر من نیز نزول می نمودند و بر سر و کتف و دستم می نشستند و همان تسبیحی که وی می گفت، می گفتند. ساعتی حال بر این منوال بود. آن گاه دیدم که قطره ای چند به رنگ جگر از چشمان مبارکش فرو ریخت. مرغان چون آن حال بدیدند در شورش^۲ آمدند، به طریقی که از شورش^۳ و غوغای ایشان پنداشتم که هوش از من منفک خواهد گردید. پس در آن فریاد <۱۴۳-ب> و شغب چندی از آن مرغان بیفتادند و جان بدادند. من از دیدن این حال بسیار آزار کشیدم. دیدم که خدمت وی متبسم شد و گفت: ای فریدالدین، توجه نیکو بنده ای از بندگان حق و محرم تری از تو در درگاه او نیست که چشم تو را امروز به این دولت^۴ سرمه کش گردید. می دانم که از مردن این مرغان آزار بسیار کشیدی، آزار مکش، چنانکه آمده اند، به همان طریق خواهند رفت. هنوز از این سخن فارغ نگشته بود که آن مرغان یکباره آوازهای مختلف در گرفتند و چنانکه آمده بودند از چشمان من غایب شدن گرفتند تا نوبت به مرغانی که مرده افتاده بودند رسید. چوبی برگرفت و به آن مرغان زد و گفت: قوموا باذن الله! در حال در پرواز آمده^۵ تسبیح گویان از چشمانم غایب شدند. آن گاه روی به من آورد و گفت: ای فریدالدین، السلام علیکم. و از نظر من غایب گردید. و هم در کتاب مذکور گوید:

۲۰ وقتی شخصی نزد پیر دستگیر، خواجه قطب الدین بیامد، به ظاهر به نیت ارادت اما در باطن نیت^۶ داشت که بمجردی که مرا ببیند، دعا کند که من دنیا دار گردم و دیگر در نظرم جوی شیر روان گردد، چنانکه پاره ای از آن بیاشامم. چون به حضور خواجه آمد، خواجه فرمود که از این جوان پرسید که از بهر چه آمده؟ آن جوان مقصد خود را ظاهر ساخت. گفت: غلط می گوید. وی از بهر امری که آمده به کرم الله معلوم می دارم. پس

۱-ن: صفت ۲-ن: سوزش ۳-ن: سوزش ۴-م: دوست ۵-ن: آمدند ۶-ن: ندارد

- وی را گفت: بابا، برخیز، در پی کار خود باش. دو^۱ چیز یک جا جمع <۱۴۴-آ> نگردان^۲ که دنیا و دین^۳ باشد که هرگز نیاید، برو که دنیا تو را تا به دو گوشت فرو گیرد و مستهلک گرداند و در آخر از ایمان عاری روی و آن جوی شیر که خواهی، پیش آی و چشم بگشای و به جانب راستای خود ببین. نگریست. دید جویی مملو از شیر می رود.
- گفت: برخیز و آن مقدار که رغبت داری بیاشام. برخاست و رغبتی که داشت بیاشامید. ۵ آن گاه فرمود: زود بیرون شو که خوی تو بر دیگران سرایت نکند. پس وی را برون کردند. گویند وی ملازم پادشاه وقت گشت و دنیا به وی روی آورد تا به حدی که وی را فُرجه آن نبودی که سر خویش خاریدی تا به امر دیگر چه رسد! تا در همان فرو شد، برفت از دنیا.
- به تاریخ مذکور دولت پا بوس دست داد، سخن در حسن عقیدهٔ مریدان افتاده بود. ۱۰ شیخ جمال الدین هانسوی و مولانا شمس الدین بخاری و شیخ بدرالدین غزنوی و شیخ نجم الدین سنّامی^۴ در ملازمت وی حاضر بودند. روی به ایشان آورد و فرمود: اول پیر را واجب است که به امعان نظر در معاملات مرید نظر کند؛ آن گاه مرید گیرید^۵ تا کار را راست آید، از آن است که گفته اند که تا شیخ را قوت باطنی و ظاهری نباشد، او را شیخ نتوان گفت و تا به بواطن و ظواهر مرید مشرف نباشد، چگونه پیر باشد.
- ۱۵ و هم^۶ در خدمت وی فرمود:
- روزی پیر دستگیر خواجه قطب الدین بختیار گفت که ای فرزند، مبادا پیر را <۱۴۴-ب> که در حق مرید معصیت ورزد و او را به دعای بد یاد کند، اگر چنین باشد پیری را نشاید. چنانکه خدمت وی حکایت کرد که یکی به بهانهٔ مریدی و ارادت به قصد شیخ از در خانقاه در آمد و سلام کرد. جواب سلام بشنید و در حلقهٔ مریدان بنشست. بعد از ۲۰ ساعتی به قصد آنکه چون ارادت آورد و نزدیک شود و دست بیعت^۷ بگشاید، در این حین شیخ را هلاک گرداند. برخاست تا نزدیک به خواجه شود، خواجه متبسم گشت و گفت: ای جوان، با این چنین^۸ صفای باطن نیز تو را باید که قصد درویشان و مسکینان نمایی. آن

۵-ن: گرداند

۴-م: سنّانی

۳-م: دنیا در این

۲-ن: مگردان

۱-ن: دو

۸-ن: ندارد

۷-ن: ندارد

۶-ن: ندارد

شخص چون این برهان دید، فی الفور روی بر زمین آورد و گفت: توبه کردم. خواهجه نیز باید که از سر جرم من درگذرد. فرمود: در گذشتم، اکنون بیا و دست ارادت بگشا. پس پیش رفت و دست ارادت بگشاد و مرید گردید. در اندک وقتی کارش از این و آن بگذشت و محرم حجره خاص «عند ملیک مقتدر» گردید.

۵ و هم صاحب کتاب مذکوره گوید:

خدمت وی گفت که وقتی گذرم بر مجذوبی افتاد و بغایت واله و حیران و از تکلیفات شرع بیرون آمده، در خدمت وی مقام کردم و با وی می بودم تا شبی از شبها، نیم شبی از بهر تهجد برخاستم؛ دیدم نور در جایی که وی به خواب رفته ساطع و لامع شده که همعنان آسمان <۱۴۵-آ> گردیده، هیچ چیز از وی غایب نه. همه از شعاع آن نمودار. نماز را بگزاردم و نعلین در پا کردم و پیش وی رفتم به امید آنکه مرا نیز نصیبه ای برسد. چون مرا دید گفت: ای فریدالدین، زنهار بر تو باد بر آنچه دیدی بر انکشاف آن! این بگفت و سر به سجده نهاد و در مناجات آمد و گفت: اله! سیدا! اگر چه سر مرا بر دو سه از دوستان خود آشکارا کردی و دانم که وی با کس نگوید و آشکارا نگرداند، اما در میان من و تو این نبود که دوست خود را هم بر سر من واقف گردانی، اکنون جان من بستان. هنوز سر از سجده برنداشته بود که جان به حق تسلیم کرد.

۱۵ و هم در آن کتاب از خدمت وی می آرد که می فرمود:

مرتبه ای در سیاحت های خود در بغداد رسیدم. در خانقاه بزرگی فرود آمدم [آنجا درویشی] بزرگ و بغایت صاحب حال بود. روزی از حجره خویش متوجه نماز جمعه شد^۱، در راه نظرش بر شرمگاه یکی افتاد، دست بر چشمان خود نهاد و اسم یا غفور را بگفت و به مسجد در شد و نماز را^۲ به ادا رسانید. چون از نماز فارغ گردید و به خانه خود بازگشت و در حجره خود بشد و به مناجات دست بر آورد و گفت: اله! چشمی که در تو بیند، آن را روا مدار که بر غیری افتد. هنوز از مناجات فارغ نگشته بود که نور هر دو چشمش باطل گردید. پس آب خواست و وضو بکرد و دو رکعت نماز بگزارد، به شکرانه

<۱۴۵-ب> آن. چون سخن به اینجا رسید، خواجه چشم پر آب کرد و این بیت بر خواند:

فرد:

چشمی که رو به سوی تو بیند^۱ روا مدار جز در جمال تو که دگر سو نظر کند
گویند چون روزی چند بر آن درویش بگذشت که ناشنیدنی از شخصی بشنید، باز در
مناجات آمد و گفت: الهی! گویی که بجز نام تو بشنود، کر گردان. در حال هر دو گوش ۵
وی کر گردیدند. پس برخاست و وضو بکرد و به شکرانه دو رکعت نماز بگزارد. در اینجا
نیز خواجه این بیت بر خواند.

فرد:

گویی که جز به^۲ نام تو ای دوست بشنود^۳ کرباد گر برای سخن گوش پر کند
آن گاه روی به سوی آسمان کرد و گفت: الهی، آنچه این گمنام پریشان روزگار از تو ۱۰
خواست، آخر بی تعلل به کرم عمیم، کرامت فرمودی، اکنون امید می دارم که اگر ایمان
من به سلامت است، پس مرا به سوی خود بخوان، والا در آنچه رضای توست، به
آخر^۴ رسان. دیدم که حالتی در وی پدید آمد و رنگ رخسارش برافروخت و به ذکر «یا
الله، یا رحمن، یا رحیم» مشغول گردید. دو مرتبه بگفت، در مرتبه سیوم چون به لفظ الله
رسید جان به حق تسلیم کرد. خواجه - ذکره الله بالخیر - چون به اینجا رسید، دیده پر ۱۵
آب کرد.

و هم در کتاب مذکور می آرد:

خواجه روزی روی به اصحاب کرد و گفت من و شیخ الاسلام^۵ <۱۴۶-آ> شیخ
بهاءالدین زکریا در قصبه ای از قصبات ملتان رسیدیم، جایی بود در غایت مروح، فرود
آمدیم. بعد از زمانی سخن در سلوک افتاد، به یک ناگاه قطع سخن بکرد و به های های ۲۰
بگریست و آیه: «أَنَا لِلَّهِ وَأَنَا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ»^(۱) بر خواند. خدمت گنج شکر گوید: من
متعجب شدم که این گریه از بهر چه بود. سبب را پرسیدم. گفت: ای برادر، پیش آی.

۱- م: که در سوی توبه بیند ۲- ن: بجز ۳- ن: شنود ۴- ن: باجاء ۵- ن: الاسلامی

(۱)- سورة بقره، آیه ۱۵۶.

پیش رفتم، هر دو دست بر چشمان من بنهاد و گفت: نیکو بین که در بغداد در این وقت شیخ سعد الدین حمویه - قدس سره - نماند و ما را تنها بگذاشت. چون نظر بکردم، دیدم جنازه شیخ را در دروازه بغداد نهاده اند و خلقی کثیر به نماز در ایستاده. چون این بدیدم، من نیز بگریستم.

۵ و هم در کتاب مذکور از خدمت وی می آورد که گفت:

چون دل درویش عاشق صادق^۱ از اسرار دوست مالا مال شود، اگر بر زبان وی چیزی از راز و اسرار جاری شود، بر وی گرفت نتوان کرد و معذور باید داشت. از آنکه از عرش تا ثری هیچ سر بر ایشان پوشیده نیست. خواجه چون به اینجا رسید این دو بیت بر خواند:

مثنوی:

۱۰

چون زند دیوانه ای از شیوه لاف تو ز سر کوری مکن با وی مصاف
عاشق دیوانه را معذور دار هر چه گوید بشنو^۲ و منظور دار

<۱۴۶-ب> آن گاه حکایت خود بر زبان راند که مرتبه ای از من کلمه ای از اسرار بیرون رفت^۳ و این خبر [به] برادرم شیخ الاسلامی شیخ بهاء الدین زکریای ملتانی - قدس سره - رسید. برفور قلم برگرفت و به سوی من^۴ نامه بنوشت:

۱۵

بسم الله الرحمن الرحيم. ای برادر، چنان به این درویش رسیده که آن برادر در کشف احوال می کوشد و سره دانایی را بر شخص^۵ نادانی نمی پوشد، آن مسکنی که تو را نزد^۶ ارباب اهل سلوک زیبا^۷ و نیکو می نماید، خواه که از آن برادر عجیب و غریب می نماید. والسلام.

۲۰ و این کمترین درویشان و معتقد ایشان در جواب بنوشت^۸:

بسم الله الرحمن الرحيم

تامست نگردي نکشی با رغم^۹ عشق آری شتر مست کشد بار گران را

ای برادر، کار از گفت و شنود بیرون رفته و چندان اسرار عشق در سینه موج زن

۱-ن: ندارد ۲-ن: ندارد ۳-ن: افتاد ۴-ن: ندارد ۵-ن: بُرد ۶-ن: شخصی
۷-ن: ترا و ۸-ن: را ۹-ن: بنوشت ۱۰-ن: ندارد

گردیده که ذره ای گنجایش^۱ نمانده از غایت تنگی آن^۲، بسیاری اسرار لبریز گردیده، بیرون می تراود^۳. هر چند می خواهم که نگاه دارم و رمزی از آن بیرون ندهم، نمی توانم. بگو تا چکنم. والسلام.

چون نوشته من به خدمت شیخ الاسلامی رسید، به های های بگریست و سرفرو برد و در آن فرو رفتگی، می گفت: هیهات! هیهات! برادرم فریدالدین را کاری بزرگ پیش آمده و به جایی رسیده که اینجا در آنجا <۱۴۷-آ> نمی گنجد. صاحب کتاب مذکور گوید که چون خدمت وی سخن را به اینجا رسانیده زعقه ای یزد و بی هوش یفتاد و تا سه شبانه روز افتاده می بود و اما در وقت نماز بخود باز آمدی^۴ و نماز را به تقدیم رسانیدی و باز بی هوش گردیدی.

و هم در کتاب مذکور گوید:

در همین تاریخ باز به دولت قدمبوسی مشرف گشتم، سخن در عنایت پیر افتاده بود، چشم پر آب کرد و گفت: روزی من در خدمت پیر دستگیر خواجه قطب الدین - ادام الله برکاته - حاضر بودم، دیدم، بشاشتی در جبین مبین وی پیدا آمد، آن گاه روی به من آورد و گفت: ای فریدالدین، مژده باد تو را که کارت تمام گشت از آنکه در شبانه روز، چند گاهی است که در سر من در می دهند که ای قطب الدین، فریدالدین که مرید توست،

۱۵ نیکو بنده ماست و نیک بخت ترین مخلصان در گاه است و هر که روی وی را بیند یا روی مرید مریدان و روی فرزند فرزندان وی را ببیند، آتش دوزخ بر وی حرام باشد. من سر در قدم وی آوردم و گفتم: هر چه در این بنده است از دولت خداوندی^۵ است.

و هم در آن کتاب گوید:

روزی ما در خدمت حضرت شیخ الاسلامی گنج شکر حاضر بودیم، روی به ما آورد، این سخن را اعاده کرد. چون حکایت را تمام کرد، زعقه زد و یفتاد و تا هفت شبانه روز غیر از اوقات خمسه از خود خبر نداشت. دولت قدمبوسی <۱۴۷-ب> دست داد.

۲۰ سخن در رزق افتاده بود، پس فرمود: در آثار الاولیاء بنوشته دیده ام که چون مسلمانی در

۱-ن: ذره کنجایی ۲-ن: و ۳-م: میارد ۴-م: آمده ۵-ن: خداوندتست

طلب دنیا باشد، دنیا از وی همچنان بگریزد که شیر از آتش و اگر نه^۱، دنیا بروی چنان تابد^۲ که عاشق نزد^۳ معشوق. پس معلوم شد که رزق به کوشش و بی کوشش آنچه مقدر است به تو می رسد چنان که گویند مردی از برای زیادتی رزق، سالهای دراز از مشرق به سوی مغرب و از مغرب به سوی مشرق بگردید. آخر به شهر خود به همان حالی که رفته بود باز آمد. یاری وی را دید. گفت: «کیفَ حَالُكَ» گفت: ای یار، هر چند که از مشرق به سوی مغرب و از مغرب به سوی مشرق گشتم و از این شهر به آن شهر رفتم تا روزی من زیادت گردد، هیچ فایده نکرد و اینک به شما پیوستم.

صاحب کتاب مذکور^۴ گوید: چون سخن به اینجا رسید، خواجه چشم پر آب کرد و این بیت فرمود:

بیت:

۱۰

اگر ت^۵ صد هزار یابی چُست نخوری بیش از آنکه روزی تو ست
همین که خواجه این بیت بر خواند، یکی از مخلصان سر بر زمین آورد و گفت: دوبیتی از مثنوی به برکت خواجه به یادم آمد، اگر حکم شود، بر خوانم گفت: نیکو باشد. ۱۵

مثنوی:

به شغل جهان رنج بردن چه سود که روزی به کوشش نباید فزود
به دنبال روزی چه باید دوید تو بنشین که روزی خود آید پدید^(۱)

<۱۴۸-آ> آن گاه هم در این معنی حکایت دیگر فرمود و گفت: شخصی از کم رزقی به جان آمده، خواست تا از این شهر به شهر دیگر رود. یاری داشت، از برای دیدن وی آمد و گفت: کجا می روی؟ گفت: به فلان شهر، تا گشایش در رزق پدید آید. گفت: ای یار! چون به آن شهر رسی، دعای من به خدای آن شهر برسانی. وی گفت: ای یار! خدا خود یکی است، تو چه می گویی؟ وی گفت: ای نادان، چون می دانی که خدا یکی است، پس آنجا از بهر چه می روی؟ آن گاه فرمود: در ایام ماضی واصلی بود متاهل، بر

۱- ن: وگر نه ۲- ن: آید ۳- ن: اندو ۴- ن: ندارد ۵- ن: گر کنی

(۱)- این بیت در شرفنامه نظامی آمده است، به تصحیح وحید دستگردی، ص ۵۱۴.

- وی، مرتبه‌ای دوازده، روز بگذشت که قوتی نیامد. طفلان به شیون^۱ آمده دست در دامن خواجه زدند، به چشم گریان و دل بریان، گفتند: ای پدر! یا ما را هلاک کن یا رزقی از برای ما پیدا ساز. خواجه آهسته به ایشان گفت: دست از دامن من گرد آرید که فردا بروم و مزدوری کنم و از برای شما قوتی بیاورم. چون صبح شد از خانه به بهانه مزدوری بیرون رفت. در گورستان درآمد و به نماز در ایستاد، تا شام در آنجا بود، آن گاه به خانه آمد. فرزندان پیش دویدند و طلب قوت کردند^۲. گفت: ای جانان^۳ پدر، امروز در خانه شخصی که به مزدوری رفته بودم، گفت: فردا تا دو روزه ات یکجا بدهم. چون روز <۱۴۸-ب> دویم بروی گذشت، کودکان فریاد برآوردند و گفتند: ای پدر بی مهر^۴ کار ما به هلاکت رسید و تو هر روز بهانه پیش می‌آری. پدر گفت: ای جانان پدر، امروز مزدوری سه روز خویش را بیارم، خاطر جمع دارید. این بگفت و از خانه بیرون آمد. در ۱۰ جایی که هر روز به عبادت مشغول می‌شد، رفت. چون وقت عصر در آمد، بحر بخشایش در موج آمد. به فرشتگان امر شد که ده من آرد و دو سبوی شهد و دو هزار دینار از زر سرخ به خانه آن مرد ببرید و به عیال و فرزندان وی بدهید و بگویید که پدر شما که به خانه ما امروز سه روز است که می‌آید و مزدوری می‌کند، این مزدوری اوست. ما به او دادیم و او به شما فرستاده، خود از عقب می‌آید، برگیرید و در مایحتاج خود صرف ۱۵ نمایید. فرشتگان این متاع را به موجب امر نزد عیال و طفلکان او بردند و بسپردند^۷ و بازگشتند. چون خواجه به خانه آمد، فرزندان را دید شادان و نازان پیش آمدند. حکایت گذشته را باز راندند. خواجه^۸ نعره‌ای بزد و بیفتاد و چون به هوش بازآمد، شکر نعمای الهی بجا آورد.
- هم در این محل حکایت از رزق برآمد. فرمود: ای فرزندان، آنچه^۹ مقسوم توسست و در ۲۰ لوح محفوظ در نصیب تو نوشته‌اند، بی شک اگر تو در مشرقی و رزق تو در مغرب که آن به تو خواهد رسید. <۱۴۹-آ> آن گاه خواجه فرمود: من و چندین^{۱۰} نفر دیگر مسافر

۱-ن: بستوه ۲-م: گردیدند ۳-م: ندارد ۴-م: ندارد ۵-م: ندارد ۶-ن: ده
 ۷-ن: پس این بگفتند و بموجب امر حواله عیال و طفل گان کردند ۸-ن: از «شادان...» تا اینجا ندارد
 ۹-ن: آنجا که ۱۰-ن: چندی از

شدیم، در بادیه ای در آمدیم که آثار آبادانی در آن نبود. بیست روز رفتیم، در این بیست روز افطار ما به آب بود. ناگاه به پای کوهی رسیدیم؛ دیدیم در بالای آن کوه خانه ای^۱ از خس پوشیده، بالا رفتیم، درویشی نشسته یافتیم که آثار بزرگی در ناحیه وی ظاهر و انوار عبادت از جبین مبین وی باهر. پیش رفته سلام گفتیم. به نشستن اشارت کرد، بنشستیم. ۵ با خود می گفتم که این چه جای بودن است؟ مگر در این نزدیکی آبادانی^۲ است که بعد از چند گاهی از برای خود قوتی می آورده باشد؟ چون این خدشه به خاطر من گذشت، روی به ما آورده گفت: ای فریدالدین! سی سال است که در اینجا^۳، بازم داشته اند و آنچه مقسوم من است به من می رسانند، همچنان که تو سیر کرده بدین جا رسیدی، مرا نیز در افتاد که در بادیه ای فرو روم که در آن آب هم نباشد، به توکل می رفتم تا آنکه به غاری رسیدم و ۱۰ در آن غار در شدم، پاره ای بر فتم، روشنایی پدید آمد، به جانب روشنایی شتافتم، چون آنجا رسیدم، دیدم جای مروحی در غایت صفا، قدم آنجا نهادم و رفتم، زاویه ای در نظر آمد و در پیش در آن زاویه، مردی سفید ریش نورانی روی به قبله آورده بنشسته و به تلاوت مشغول، به نوعی که یک موی بر تن وی <۱۴۹-ب> حرکت نمی کرد. از دیدن وی هیبتی در خود احساس نمودم، به قدم ادب از دور بایستادم تا از تلاوت فارغ شد. روی به من آورد. ۱۵ سلام گفتیم. جواب سلام باز داد و گفت: بنشین. بنشستم و وی برخاست و دو رکعت نماز بگزارد، در غایت خضوع و خشوع. به خاطر من چنانکه بر تو رو آورد، بر من نیز رو کرد که رزق این از کجا می رسد؟ دیدم چون از آن^۴ فارغ شد، متبسم گشت و گفت: ای فریدالدین^۵، آن طوری که خدا^۶ کرمی را روزی در دل سنگ می دهد، نمی تواند من ضعیف را روزی داد؟ با اعتماد می توان^۷ در بادیه توکل درآمد. این بگفت و ۲۰ فرمود که تو مهمان مایی، باش تا امروز با تو افطار کنم. چون وقت افطار در آمد، دیدم دو قرص نان و حلوا بر آن نهاده در پیش وی پدید آمد. یک قرص با^۸ حلوا به من داد و یک دیگر را پیش خود بنهاد و گفت: افطار کن. افطار کردم. پس مرا در گوشه زاویه خود جایی معین کرد و در گوشه دیگر به عبادت بایستاد تا صبح بدمید. عبادتی دیدم که قوت و

۵-ن: ندارد

۴-ن: نماز

۳-ن: مرا در اینجا باز

۲-ن: آبادی

۱-ن: خانگی

۸-ن: و

۷-ن: خوب

۶-م: ندارد

حدّ بشری از آن دور بود. چون صبح بدمید و سنت نماز فجر^۱ بگزارد، مرا به سوی خود خواند و پیش رفت و امامت بجا آورد و بعد از سلام مرا گفت: به جای خود باز گرد. باز گشتم، پس دو دست برآورد و به مناجات در ایستاد، دیدیم که کوه و صحرا از مناجات او به لرزه^۲ درآمد و اشک < ۱۵۰-آ > خونین بر دو رخساره مبارک وی روان شد، چون از مناجات^۳ فارغ شد تلاوت قرآن نمود.

۵

بعد از فراغ تلاوت مرا پیش طلب داشت و چند سخن که مرا در این راه^۴ به کار آید فرمود و رخصت کرد. در هنگام رخصت به دستبوس وی دست برآوردم. وی نیز دست برآورد، اما یک دست وی را قطع کرده بودند. حیران ماندم که آنچه تواند بوده بر ما فی الضمیر من مطلع گردیده. گفت: ای فرزند! روزی من از این غار بیرون رفتم، دیدم [که] پاره ای از طلا افتاده، نفسم میل کرد، دست دراز کردم و خواستم که آن را برگیرم، هاتفی^۵ آواز داد که ای مدعی، آن توکل و عهده که باما کردی آن را به پاره ای از طلا بفروختی^۶، به ما بازده. همین که آواز به گوش من رسید، کاردی بگرفتم و این دست را از بند بیریدم و بینداختم و گفتم: بار خدایا، دستی که گناه تو بکرد، آن را ببریدم^۷، بر من مگیر. امروز مدّت بیست سال است که از شرمندگی سر بالا نکرده ام و در آسمان ننگریسته ام و ندانم که در آخر چه کند؟ این بگفت و مرا مرخص فرمود. چون از آنجا بیرون آمدم به سوی هند متوجّه شدم و به خدمت پیر خود خواجه قطب الدین پیوستم. از سفری که کرده بودم پرسید. این حکایت و دیدن آن مرد را در خدمتش باز راندم. چشم پر آب کرد و گفت: ای < ۱۵۰-ب > فرزند، من نیز در سفری به بدخشان رسیدم. درویشی را دیدم به اسم شیخ برهان الدین بغایت مرتاض و در به روی خلق بسته، چون با وی مصافحه کردم، دیدم یک دست وی بریده، در آن ساعت از غایت دهشت نتوانستم پرسید، پس صحبت وی مرا خوش آمد، یک سال با وی بودم. بعد از یک سال روزی وی را منبسط دیدم، پرسیدم که دست شما را چه شد که ببریدند؟ گفت: دستی گناهی کرد، چنین اش باز داشتند. یک سال دیگر بر من بگذشت. بعد یک سال بار دیگر پرسیدم، همان جواب شنیدم. سال دیگر بگذشت، پرسیدم. گفت: ای فرزند، دستی گناهی کرده بود،

۱- ن: ندارد ۲- ن: در اهتزاز آمد ۳- م: ملاقات ۴- ن: ندارد ۵- ن: ندارد ۶- بفروشی ۷- ن: از « بینداختم... » تا اینجا ندارد.

بیریدندش. گفتم: مدّتی است که همین می گویی. گفت: ای فرزند، روزی در خانه درویشی رفتم و در خدمت وی بنشستم، گندمی در صحن خانه وی افتاده بود، آن را برداشتم و به دو نیم کردم، خواستم در دهن بنهم، شنیدم که هاتفی آواز داد و گفت: ای مدّعی کذاب، نه با ما شرط کرده بودی که بی اذن صاحب خانه از خانه وی چیزی ۵
برنگیری؟ این چه بود که کردی؟ دانستم که وقت ابتلا آمده، بی سر و پا بیرون جستم و راهی را پیش گرفتم که آبادانی در آن راه نبود. چون بسیار رفتم، چند نفر سوار دیدم که می آیند، چون مرا دیدند، اسبان بر من انگیختند و <۱۵۱-آ> و به نزد من آمدند و با پیاده هایی که همراه ایشان بود، گفتند که این را بگیرید. بگرفتند و دستم را بر پشتم بر بستند و در پیش انداختند و به علف^۱ عظیم می بردند تا رسیدند بر^۲ درختی، دیدم^۳ که در ۱۰
زیر آن درخت مثل من بسیاری دست بر پشت بسته، ایستاده اند. پس سالار سواران روی به آن جماعت آورد و گفت: این را بشناختید که این کیست؟ گفتند: نه. گفت: این به تحقیق سردار اینان است^۴ می خواهید که خود را فدای وی کنند. پس جلاد را پیش خواند و فرمود: یک دست و یک پای این جماعت را ببرید. جلاد شروع در بریدن کرد. چون نوبت به من رسید، دست چپ مرا بگرفت تا ببرد. گفتم: این دست را بگذار و دست ۱۵
راست مرا ببر. گفت: چون است که دست چپ را نگاه می داری و این را می بُرانی؟ گفتم: تو را با این چه کار؟ به کاری که مأموری بکن. پس دستم را ببرید. خواست تا پایم را ببرد، در دل گفتم: بار خدایا! دستم گناهی کرده بود بیریدند، اما پایم^۵ گناهی نکرده بود ببرند. در این بودم که از دور سواری اسب بر انگیخته رسید و گفت: امیر می فرماید دزدانی را که گرفته اید نزد من آرید. پس ما را بگرفت و روان شد، دو [نفری] را که پای بریده بود ۲۰
در همان جا بگذاشت. چون ما را پیش امیر برد و چندی که پیش از این بودند، آنها را پیش بردند. امیر در آنها می دید و به جلاد می گفت تا در پی کار خود شود. چون نوبت به من رسید و مرا پیش بردند، بمجرّدی که نظرش بر من افتاد <۱۵۱-ب> خود را از سریری که نشسته بود به زیر افکند، سر در زیر پایم بنهاد و گفت: سبحان الله! این چیست؟ گفتم:

۱-ن: بغضب ۲-ن: به ۳-ن: ندارد ۴-م: از گفتند نه... تا اینجا ندارد
۵-م: از را ببرد در دل... تا اینجا را ندارد

جزع منمائی^۱ که دستی گناهی کرده بود. چنین اش کردند. پس از من^۲ عذر خواست و مرا رها کرد. از آن قضیه سی سال است که گذشته و هنوز در بحر شرمندگی مستغرقم تا در آخر چه کنند^۳.

- این حکایت نزدیک به حکایت شیخ ابوالخیر تیناتی^۴ (۱) - قدس سره - می ماند که عارف جامی - قدس سره السامی - می فرماید^۵ (۲): وی از طبقه رابعه است. نام وی^۵ حماد است. غلامی بوده به تینات که دهی است به ده فرسنگی از مصر و گویند که تینات از مصیصه است از ولایت مغرب. زنبیل بافتی، کس نداند که چون می بافت و وی را به دو دست دیده اند. چون کس نبود، با شیر مؤانست داشت، «قيل له^۶ بَلَّغْنَا اِنَّ السَّبَاع تَأْكُسُ بَك، قَالَ: نعم، الكلابُ يَأْكُسُ بَعْضُهُمَا بَعْضًا» وی زمین را امین^۷ بود، در وقت خود و مشرف بر احوال خلق و در سنه ست^۸ و اربعین و ثلاثمائة^۹ (۳) برفته از دنیا و صحبت داشته با ۱۰ ابو عبدالله الجلا^۴ و جنید^۹ و غیر ایشان، وقتی یکی را دید بر آب می رفت و وی بر کنار دریا بود. گفت: این چه بدعت است؟ با خشکی آی و می رو^{۱۰}. وقتی دیگری را دید که بر هوا می رفت. گفت: این چه بدعت است؟ فرود آی و^{۱۱} می رو. آخر بانگ زد که به کجا می روی؟ گفت: به حج^{۱۲}. گفت: اکنون برو، شیخ الاسلام گفت که کرامات فروش تا وی را قبول کنند مغرور^{۱۳} است و کرامات خر، اگرچه بانگ سگ نکند، سگ ۱۵ است؛ یعنی حقیقت، نه کرامات است، و رای این چیزی^{۱۴} است که آن زهاد و ابدال را <۱۵۲- آ خوش آید. صوفی عارف از کرامات مبراست و کرامات^{۱۵} کرامت است. شیخ الاسلام^{۱۶} گفت: ابوصالح حدیثی می گفت^{۱۷} که شخصی هارون نام بود که [گفت] در خانه ابوالخیر تیناتی^{۱۸} شدم به زیارت. مرا گفت: اکنون سفر کجا می کنی؟ گفتم: اکنون^{۱۹} به

۱- ن: جزع منمائی ۲- م: این ۳- ن: از شرمندگی... تا اینجا ندارد ۴- ن: ملتانی ۵- ن: ندارد ۶- ن: ملصاع الساع بالسن بک ۷- ن: زینت هارامین ۸- ن: هفت ۹- ن: ابوعبدالله جنید ۱۰- ن: ندارد ۱۱- ن: وجه ۱۲- ن: بهیج ۱۳- ن: معذور ۱۴- م: خر ۱۵- ن: ندارد ۱۶- ن: الاسلامی ۱۷- ن: حدثانی گفت که نام وی هارون است که در خانه ۱۸- ملتانی ۱۹- ن: ندارد

(۱) - شیخ ابوالخیر به الاقطع معروف است.

(۲) - ر. ک: نفحات الانس، ص ۲۰۹.

(۳) - ۳۴۶. ق.

(۴) - منظور ابوعبدالله احمد بن یحیی الجلاء از شیوخ متصوفه، مولد او بغداد بود و سپس در شام اقامت گزید، ابو تراب نخشی و فوالئون مصری را مصاحبت کرد، ر. ک: صفوة الصفوة، ج ۲، ص ۲۵۰ و نیز تذکرة الاولیاء

طرابلس^۱. گفت: امسال به کجا نیت داری؟ گفتم: نیت مکه دارم. گفت: الله تعالی شما را^۲ چیزی داد و حق آن ندانستید و آن را نیکو نداشتید، شما را در باده ها و دریاها پراکنده ساخت. ابو صالح گفت: ای شیخ^۳، حج و غزا^۴ را می گویی؟ گفت: آری، چرا نه؟ وقت خود را غنیمت گیرید و به آن باز نشینید^۵.

۵ شیخ الاسلام گفت: مریدی پیش ابوالقاسم خلال مروزی^۶ شدی و از وی دستوری خواستی که به سفر می شوم. پیر گفت: چرامی روی؟ گفت: آب که نرود تیره می گردد. پیر گفت: چرا دریا نباشی که نرود و تیره نگرده؟

یکی^۷ از این طایفه می گوید که پیش شیخ^۸ ابوالخیر تیناتی بودم. با من از بدایت حال خود حکایت آغاز کرد، از وی پرسیدم که سبب دست بردن شما چه بود؟ گفت: دستی گناهی کرد، بیریدندش. پس مرا آن گمان شد که در جوانی از وی کاری که سبب دست بردن باشد، واقع شده. دیگر هیچ نگفتم تا آنکه بعد از چند سال با جمعی از مشایخ به وی رسیدم. با یکدیگر از مواهب و کراماتی^۹ که از حق - سبحانه و تعالی - نسبت به ایشان واقع شده بود، سخن می گفتند، تا سخن به طی الارض رسید، در^{۱۰} آنجا هر کسی سخنی^{۱۱} می گفت (۱۵۲-ب) پس ابوالخیر را از آن خاطر به تنگ آمد و گفت: چند ۱۵ می گویند که فلان در یک شب به مکه برود^{۱۲} و فلان در یک روز. من غلام حبشی می شناسم که روزی در جامع طرابلس^{۱۳} نشسته بود، سر در مرقع کشید و خوشی و خرمی و حرم^{۱۴} به خاطر وی آمد و در سر خود گفت: کاش که من اکنون در حرم بودم. چون سر از جیب مرقع بیرون آورد، خود را در حرم یافت. و آن جماعت در یکدیگر نگریستند و با یکدیگر به اشارت گفتند که آن غلام حبشی وی است. پس ۲۰ یکی از آن جماعت گستاخی کرد و گفت که اصحاب می پرسند که سبب دست بردن شما چه بود؟ گفت: دستی گناه^{۱۵} کرد، بیریدند. گفتند: مدتهاست که این می گویی، می خواستیم که سبب آن را بگویی. گفت: من مردی بودم از مغرب، مرا

۱-ن: نظرسوس، م: طرابلس ۲-م: راست ۳-ن: ندارد ۴-ن: آن حج غیر از آن
۵-ن: چرا به وقت خود را غنیمت نگیرید و به آن باز نشینید. ۶-ن: هر روزی شدی ۷-ن: دیگر
۸-ن: ندارد ۹-م: مواجب ۱۰-ن: و در ۱۱-م: سخن ۱۲-ن: ندارد ۱۳-م: طراموس
۱۴-ن: جوشی خورم پس ۱۵-ن: گناهی

هوای سفر خواست. به اسکندریه آمدم، دوازده سال آنجا بودم. از آنجا سفر کردم، دوازده سال دیگر در میان شطاد و دمیاط اقامت کردم. گفتند: اسکندریه شهری است معمور، آنجا می توان بود، اما در میان شطاد و دمیاط، هیچ نوع آبادانی نیست. چون معاش می کردی؟ گفت: بر کناره خلیج دمیاط، خانکی از نی ساخته بودم و در آن زمان رهگذر به آن بسیار بود^۱، فرود می آمدند، چون شبانگاه چیزی می خوردند <۱۵۳-آ> و ۵ سفره های خود را بیرون سور می افشاندند، به آن ریزه که می ریخت در آن با سگان مزاحمت می کردم و نصیب خود می گرفتم. در تابستان قوت من این بود. چون زمستان می شد، در نواحی خانه من گیاهان^۲ بسیار بود از زمین می کندم و بین آن را که تازه و سفید بود، می خوردمی^۳ و آنچه از آن سبز و خشک بود، می انداختم. این بود قوت من. ناگاه روزی بر سر من دردادند که ای ابوالخیر، تو چنان گمان می بری که با خلق در قوتهای ۱۰ ایشان شریک هستی^۴ و دعوی توکل می کنی؟ و حال آن که در میان معلوم نشسته ای. گفتم: الهی و سیدی و مولایی، سوگند به عزت تو که هرگز دست به آنچه آن را از زمین رویاند، دراز نکنم و هیچ نخورم جز آنچه به من رسانی. دوازده روز بگذشت، چیزی نخوردم. نماز فرض و سنت و نفل^۵ می گزاردم، بعد از آن از نفل عاجز شدم، دوازده روز دیگر فرض و سنت می گزاردم. بعد از آن از قیام عاجز شدم، دوازده روز دیگر نشسته ۱۵ می گزاردم، بعد از آن از نشستن^۶ عاجز شدم^۷، دیدم که دیگر فرض از من فوت می شود، پناه به خدای تعالی بردم. در سر خود^۸ گفتم: الهی و سیدی! بر من خدمتی فرض کرده ای که از آن هم سوال خواهی کرد و در رزق مرا ضمان شده ای که به من رسانی، به^۹ آن رزق که بر من ضمان شده بر من از فضل تفضل کن و به آن عهدی که بسته ام گیر^{۱۰}. ناگاه دیدم که در پیش من دو قرص پیدا شد <۱۵۳-ب> و در میان آن چیزی^{۱۱}. هیچ نگفت که آن چه ۲۰ چیز بود و از اصحاب هم کسی نپرسید. پس دائم آن دو قرص را از این شب تا شب دیگر می یافتم. بعد از آن اشارت چنان شد که به جانب ثغر^{۱۲} می باید شد. بعد از آن به جانب ثغر^{۱۳}

۱-ن: بودند و ۲-ن: برون ۳-ن: خوردم ۴-م: نیستی ۵-م: ندارد ۶-م: شستن
 ۷-م: از دوازده روز دیگر ... تا اینجا ندارد ۸-ن: برخورد ۹-ن: پس ۱۰-ن: ممکن
 ۱۱-م: چیزی را ۱۲-ن: تو ۱۳-ن: تو

روان شدم تا به دیهی رسیدم، اتفاقاً روز جمعه بود و به مسجد جامع رفتم، در صحن مسجد شخصی قصهٔ زکریّا - علیه السلام - و در آمدن وی در درخت و دو نیمه کردن وی با ارّه و صبر کردن بدان را می گفت. در نفس خود گفتم: الهی و سیدی! زکریّا - علیه السلام - مردی صبورا^۱ بوده است، اگر مرا نیز مبتلا گردانی به بلایی، صبر کنم. پس از آنجا روان شدم تا به انطاکیه رسیدم. بعضی از دوستان من مرا دیدند، دانستند که عزیمت ثغرا^۲ دارم، برای من شمشیری و سپری و حرابه ای آوردند. پس به ثغرا^۳ رفتم و از خدای تعالی شرم داشتم که از ترس اعدا در سور مقام گیرم. روز در بیشه ای که بیرون سور بود مقام می گرفتم و شب به کنار دریا می آمدم و حرابه را بر زمین فرو می بردم و سپر را به آن باز می نهاده محراب می ساختم و شمشیر را متمایل^۴ می کردم و تا روز نماز می گزاردم. چون نماز صبح می گزاردم به بیشه باز می گشتم. بعضی از روزها نظر کردم، چشم من بر درختی افتاد که بعضی میوه های وی سرخ شده بود و بعضی سبز بود و شبنم بر آن نشسته بود و می درخشید. مرا خوش آمد، عهد مرا بر من فراموش کردند^۵. <۱۵۴- آ> دست به آن درخت دراز کردم و از میوه آن چیزی گرفتم. پس بعضی در دهن داشتم و بعضی در دست که عهد را فرا یاد من دادند. پس آنچه در دست داشتم بریختم و آنچه در دهن بینداختم و با خود گفتم که وقت محنت و ابتلا رسید، سپر و حرابه را در انداختم و بر جای بنشستم و دست در سر خود زدم و هنوز نیک قرار نیافته بودم که جمعی سواران و پیادگان گرد من آمدند و گفتند برخیز! مرا می بردند تا که به ساحل رسانیدند. دیدم که امیر آن نواحی سوار ایستاده است و گروهی سواران و پیادگان گرد بر گرد وی و جماعتی از سپاهان^۶ که روز پیشتر قطع طریق کرده بودند، پیش روی وی باز داشته اند. چون پیش امیر رسیدم، گفت: چه کسی؟ گفتم: بنده ای از بندگان خدای تعالی. پس از آن سپاهان پرسید که وی را می شناسید؟ گفتند: بلی. گفت: وی هم از شما است، خود را فدای وی می کند. چون حکم کرد که دستها و پاهایشان را ببرید، یک یک را پیش آوردند و از هر کدام یک دست و یک پا می بریدند. چون نوبت به من رسید، گفتند: پیش ما آی و دست

۱- ن: صبار ۲- ن: سفر ۳- ن: بسفر ۴- ن: کرده آمده ۵- م: از اینجا مطلب بعدی که چند صفحه را شامل می شود تا «این درویش نیز بر آن است پس برخاست و وضوی ...» را ندارد. ۶- ن: سپاهان

- خود را دراز کن. دست خود را دراز کردم، بیریدند. گفتند: پای خود را دراز کن. دراز کردم و روی به سوی آسمان کردم و گفتم: الهی و سیدی! دست من گناهی کرده بود، پا را چه گناه است؟ ناگاه سواری که در میان ایستاده بود خود را به زمین انداخت و گفت: بد می‌کنید! می‌خواهید که آسمان به زمین فرود آید؟ این فلان مرد صالح است و نام مرا گفت: پس امیر خود را از اسب بینداخت و دست بریده‌ی من برداشت و ببوسید و در من ۵ آویخت و می‌گریست که مرا بحل کن. گفتم: من در اوّل تو را بحل کرده‌ام، دستی بود گناهی کرده بیریدند. من بعد از آن بگریستم و گفتم: کدام مصیبت از این بزرگتر که هم دست بریده، هم آن دو قرص از دست من بر گرفته.
- شیخ الاسلام گفت: من سیزده ابوالخیر می‌شناسم، از این طایفه که همه موالی بودند و سیدان جهان و چندی را نام بود ابوالخیر ملتانی و ابوالخیر عسقلانی و ابوالخیر ۱۰ تایک جمعی و ابوالخیر اجنبی و ابوالخیر جستی، همه ابوالخیر است. سعادت قدمبوس دست داد. در حکایت آمد و گفت: من از قاضی حمیدالدین ناگوری - قدس سرّه - بی‌واسطه شنیده‌ام که فرمود: در مبادی سلوک و مسافرت بر درویشی پیش آمدم و در این ده سال با وی بودم و در این ده سال غیر از ذکر سخن دیگر بر زبان نگذشت، بعد از ده سال از وی التماس سخنی کردم، روی به من آورد و گفت: ده سال با من بودی، مروّت ۱۵ نمی‌گذارد که به موجب التماس تو کلمه‌ای نگویم، پس گفت: ای فرزند! اگر خواهی که از این عقبه از ابتلا و بلا که در هر قدمی قطع الطريق است بار خود به سلامت بری، زبان را از ناشایسته نگهداری. این بگفت و زبان را در زیر دندان خود بنهاد و چندان بخایید که خون روان شد. من بغایت شرمنده شدم و با خود گفتم که چرا از وی این سؤال کردم، پس بیست سال دیگر صحبت او را اختیار نمودم، در این بیست سال مطلقاً توجه به من ننمود ۲۰ و غیر از ذکر چیزی دیگر بر زبان نیاورد. چون خواستم که مسافر شوم با قدم اعتذار بایستادم، رخصت خواستم و به دل می‌گذرانیدم که مدّت سی سال با وی بودم و سخنی نفرمود. زهی جسارت و ندامت. چون این خطر به خاطرم بگذشت رو به من آورد و گفت: ای فرزند! مشقّت بسیار کشیدی و اوقات ضایع کردی، اما بشنو! چون آدم را حق - جلّ ذکره - بیا فرید بر جمیع اعضای وی علی حده خطاب آمد و بر زبانش علی حده که ۲۵

ای زبان! تو را نیا فریدم مگر از برای آنکه ذکر من گویی و از مالا یغنی دور باشی، باقی تو عاقلی. این بگفت و مرا پیش خواند و بوسه بر فرق داد و رخصت فرمود.

و هم از خدمت وی می آرند که فرمود: درویشی صالح نزد من آمد و از زبان شیخ الاسلام شیخ اجل شیرازی - قدس سره - نقل کرد که وقتی در بغداد در خدمت وی بودم حکایتی از شیخ سیف الدین با خزری - قدس سره - در میان آمد، گفت: روزی چند در

خدمت وی در بخارا بودم، ناگاه خدمت وی را آرزوی سفر برخاست. پس مسافر شد و من نیز در خدمت روان شدم تا رسیدیم به شهری که مردم آنجا از ذکور و اناث از فقیر و غنی و طفل و جوان قرآن در دست گرفته ایستاده اند و به تلاوت آن مشغول از شام تا بام و از بام تا شام همچنین سر می بردند و اگر به مقتضی بشریت به سودا و سودی به بازار رفتی

و در عین داد و ستد اگر اندک فرصتی یافتی، باز به تلاوت مشغول گشتی. آن شهر خوش

آمد، چند روزی در آنجا رحل اقامت انداختم. روزی از یکی شنیدم از نیکان شمس العارف مردی است بغایت مرتاض و در غاری باشد. قصد زیارت وی کردم، چون قدم در راه نهادم و پاره ای برفتم، دیدم که خدمت وی نشسته و به تلاوت قرآن مشغول است تا دیری ایستادم، بعد از زمانی سر بالا کرد. سلام کردم، جواب شنیدم. پس

برخاست و با ما مصافحه کرد و بنشست و ما را نیز به نشستن اشاره کرد. بنشستیم. قرآن

گرفت و به تلاوت مشغول گشت و هر بار که به آیتی از آیات خوف رسیدی، نعره بزدی و بی هوش گشتی و چون بخود آمدی، باز به تلاوت مشغول گشتی. حال بر این منوال بود و چون به آیت رحمت می رسیدی به های های بگریستی و گفتی: این در باب کسانی است

که عمل صالح می کنند و خدای خویش را راضی می دارند و تو ای قوی نفس از اینها چه داری که این چنین بگفتی و در گریه شدی، حال بر این منوال بود و ما آن روز و آن شب

در آنجا بودیم، چون خواستیم رخصت شویم بر پای شدیم. به سوی ما آمد و قرآن را در بغل کرد و گفت: ای یار! مرا هشت سال است که در این جایم داشته اند و در این هم

خرسند دارند و گر چون من معلوم بودی که در زیر هر کلمه قرآن چه فرمان است، یقین می شود که گوشت و پوست از اندام شما بریزیدی و مضمحل گردیدی. آه! با دل سنگین

خود چه کنم، با آنکه می دانم که می داند که معامله چیست و رفاهیت چه! این گفت و

ز عقه‌ای بزد که زمین و زمان در لرزه آمد و بی‌هوش گشت و چون بهوش آمد، مرا رخصت کرد. چون خواجه به این حرف رسید چشم پر آب کرد و حکایت سلطان معزالدین محمد سام مرا در میان آورد که یکی بعد از وفات وی از وی پرسید که حق تعالی با تو چه کرد. گفت: آن کرد که [باید] با دوستان خود کند. گفت با چه عمل؟ گفت: شبی بر تخت خود در خواب استراحت بودم و کنیزی صاحب جمال در بغل داشتم، ناگاه ۵ آواز قرآن خواندن در گوشم آمد از تخت برجستم و خود را به زیر افکندم و بایستادم تا وقتی که آن آواز می‌آمد ایستاده بودم، چون آن آواز ساکن شد به خواب رفتم. فرمود که ای فرزند در خواندن قرآن چند کس اند که بی شک و شبه آمرزیده می‌شوند:

اول، آرنده قرآن

۱۰

دوم، خواننده

سوم، شنونده

چهارم، آن که هر آینه از آواز شنیدن قرآن منبسط و خوشوقت گردد و ذوق گیرد. پس سخن در آن افتاد که هر سوره [ای] که در قرآن است، شفا است از برای مؤمنین و مؤمنات. چنانکه هر که سوره «الحمد» را چهل و یک مرتبه به هر نیت و حاجتی بخواند، الله تعالی آن حاجت را برآورده، خیر گرداند و مدت چهل روز اگر در میان سنت ۱۵ بامداد و فریضه سه روز بخواند به هر نیتی که دارند، الله تعالی آن نیت را برآورده خیر گرداند، چنانکه مرتبه ای حضرت پیر دستگیر را برفتم، این سوره امر فرمود و دو روز نگذشته بود که آنچه در ضمیر الهام پذیر خود داشت حاصل گردید. و هر که سوره «النساء» را هر روز هفت بار بخواند از مشکلات دنیوی و اخروی ایمن باشد.

۲۰

و هر که سوره «مائدة» هر روز هفت بار بخواند بی تعطیلی در آن شهر امساک باران نشود.

و هر که سوره «انعام» را هفتاد بار یا چهل و یک بار از برای حاجتی که داشته باشد بخواند، حاجت وی حاصل گردد.

و هر که سوره «اعراف» را به جهت قبول توبه مواظبت نماید، توبه وی قبول شود، اما ۲۵

بعد از خواندن سوره مذکور هفتاد بار استغفار کند.

و هر که سوره «یونس» را هزار بار برای قبول توبه بخواند توبه، وی قبول افتد، اما بعد از آن دو رکعت نماز بگذارد، در رکعت اول «فاتحه» یک بار و «قل یا ایها الکافرون» صد بار و در رکعت دوم «فاتحه» یک بار و صد بار «قل هو الله» بخواند.

۵ و هر که سوره «هود» را چهار بار در روزی برای خلاص محبوسان بخواند، حاجت او روان گردد.

و هر که سوره «توبه» را به جهت فیروزی یا فتح کارها و عاقبت به خیر بودن، چهل و چهار بار بخواند به مراد رسد.

و هر که سوره «هود» را ده بار بر فیروزی یافتن بر کافران بخواند فیروز شود.

۱۰ و هر که سوره «یوسف» را از برای عزت یافتن و یا یاد گرفتن قرآن پنج بار بخواند، البته عزت یابد و حافظ قرآن گردد.

و هر که سوره «رعد» را از برای آمرزش و خوف دشمنان هفت بار بخواند، البته بر اعدا غالب آید.

و هر که سوره «ابراهیم» را ده بار از برای آمرزش خود و مادر و پدر خود بخواند، البته آمرزیده گردند. ۱۵

و هر که سوره «حج» را بر مصروعی و محضوری بخواند در حال شفا یابد.

و هر که سوره «نحل» را ده بار هر روز بخواند، آنچه از حق تعالی خواهد بی تردّد یابد.

و هر که سوره «بنی اسرائیل» دو بار هر روز به هر مهمی که داند بخواند، حق تعالی آن مهم را کفایت رساند.

۲۰ و هر که سوره «کهف» را چهل بار در هر آدینه برای مهمات دینی و دنیاوی بخواند حاصل آید.

و هر که سوره «مریم» را بیست بار بخواند و در هر روز برای فراخی نعمت بی تعطیلی نعمت بر وی فراخ گردد.

و هر که در شب آدینه سوره «طه» را بخواند چنان است که با حق - جلّ ذکره - بی واسطه سخن کرده باشی. ۲۵

- و هر که سوره «قد افلح المؤمنین» را به نیت ثواب یافتن زکوة دهندگان در دنیا هفت بار بخواند، ثواب آن حاصل آید.
- و هر که سوره «نور» را هفت بار از برای دفع بلاهای گوناگون بخواند حاجت روا گردد.
- و هر که سوره «شعراء» را هفتاد و پنج بار بخواند از برای دفع دشمنان مقصود حاصل آید.
- و هر که سوره «نمل» را ده بار از برای شکر نعمت خدای عز و جل بخواند به کفایت رسد. ۵
- و هر که سوره «قصص الانبیاء» را ده بار بخواند هر ثوابی که انبیاء را بود خواننده را همان بود.
- و هر که سوره «عنکبوت» را دو بار از برای دفع وسواس شیطان بخواند دفع شود.
- و هر که سوره «لقمان» را هفتاد بار از برای سعادت دینی و دنیاوی بخواند حاصل آید.
- و هر که سوره «الم» را در سجده بیست و پنج بار بخواند به نیت شهادت شهید گردد.
- و هر که سوره «احزاب» را هفتاد و پنج بار از برای برآمدن مهمات بخواند برآورده، خیر ۱۰ گردد.
- و هر که سوره «ملائکه» را چهل و یک بار به جهت خشنودی حق - جل و علی - بخواند، حق تعالی خشنود گردد.
- و هر که سوره و «الصافات» بیست و یک بار بخواند از دیو و پری ایمن بود.
- و هر که سوره «حم تنزيل الکتاب» را پنج بار در شب جمعه از برای دفع کاهلی طاعت ۱۵ بخواند کاهلی دفع گردد.
- و هر که سوره «حم» در سجده ده بار بخواند از برای نگونسازی دشمنان و ظالمان نگونسار گردند.
- و هر که سوره «حم عسق» را هفت بار برای دفع بلاها و دریافتن سعادهای بخواند، ۲۰ حاصل گردد.
- و هر که سوره «زخرف» را بیست و یک بار از برای حفظ ایمان بخواند، الله تعالی ایمانش را محفوظ دارد.
- و هر که سوره «دخان» را هفتاد و پنج بار و سوره «محمد» (ص) را چهل و یک بار از برای اظهار شدن اسرار الهی بخواند، اسرار الهی بر وی ظاهر گردد و چون خدمت وی بدین جا رسید، گفت: ای غافل! یعنی کسانی که از تلاوت قرآن غافل اند زیرا آنکه هیچ حرفی ۲۵

نیست در قرآن که در او اسرار الهی نیست و هیچ اسرار الهی نیست که در او انوار الهی و تجلی نیست، پس زهی حیران و غافل که این چنین نعمت ظاهر و این کس چشم پوشیده. آن گاه سخن در فضیلت سوره «اخلاص» افتاد و در فضیلت آن بسیار سخن بگفت و در آن مجلس پسر قاضی حمیدالدین ناگوری و مولانا ناصح الدین و شیخ جمال الدین هانسوی و شمس الدین تبریزی و چندی دیگر از صوفیان در خدمت حاضر بودند و گفت از رسول خدا - صلی الله علیه و سلم - آمده هر که در شبی بیست و پنج بار سوره «اخلاص» بخواند و به خواب رود پس چنان است که ختم قرآن کرده، رفته باشد و هم از رسول - صلی الله علیه و سلم - حدیثی بیان فرمود و گفت که آن حضرت - صلی الله علیه و سلم - روزی به اصحاب فرمود که هر که خواهد پنج کار عظیمی کرده به خواب رود، چون ختم قرآن و غزا و مرا خشنود گردان و حج گزاردن و خدا را خشنود گردانیدن. ۱۰ گفتند: یا رسول الله! این پنج کار چگونه در یک شب در عین واحد بجا آورده شود؟ فرمود: می توان بجا آورد. گفتند: چگونه؟ فرمود: هر که خواهد ختم قرآن کند، بیست و پنج بار سوره «اخلاص» را بخواند و هر که خواهد غزا کند، باید ده بار کلمه «سبحان الله و الحمد لله» تا آخر بخواند و هر که صد بار درود فرستد مرا خشنود کرده است و هر که خواهد حج کند صد بار «لا اله الا الله الحکیم الکریم» و هر که خدای را خشنود کند «لا اله الا الله محمد رسول الله» گوید. ۱۵

و هم در این محل حکایت کرد که من و خدمت پیر دستگیر خواجه قطب الدین بختیار مسافر بودیم، چون بر دریایی رسیدیم که کشتی کم یاب بود و محل خوف بود. ساعتی انتظار کشتی بردیم که شاید کشتی پیدا گردد، چون دیر شد، حضرت پیر دستگیر فرمود که ۲۰ هان فرزند فریدالدین، از دریا همی گذریم. گفتم: امر پیر راست. آهسته زیر لب چیزی برخواند، پس کوچه راهی در دریا پدید آمد به نوعی که پای آخری را از ما تر نگشت. گفتم: پیر دستگیر این چه بود؟ فرمود: چند مرتبه سوره «اخلاص» خواندم و این کوچه راهی که می بینی پدید آمد.

هم در این محل خدمت وی چشم پرآب کرد و حکایت فرمود که مرتبه ای من در خلوتی به تلاوت قرآن مشغول بودم، چون به سوره «اخلاص» رسیدم چندان اسرار و ۲۵

مواهب و انوار از عالم غیب بر من نازل شد که زبان از بیان آن لال و گنگ است، پس از آن انوار بیرون جستم و در صحرای عشق و محبت افتادم و هر چندی که جهد کردم که از این صحرا بیرون جهم، نتوانستم تا در دریای عشق و محبت غرق شدم و هفت شبانه روز غرق آن دریا ماندم.

- ۵ و هم خدمت وی حکایت کرد که چون به بغداد رفتم، روزی در مجلسی که شیخ شهاب الدین سهروردی و شیخ جمال الدین تبریزی و شیخ بهاء الدین زکریا و شیخ اوحالدین کرمانی و شیخ برهان الدین بوستانی بودند، حاضر گشتم پس از زمانی سخن در خرقه افتاد در این باب سخن بسیار کردند و به همراه شیخ بهاء الدین زکریا پسری بود به یک ناگاه آن پسر برخاست روی بر زمین بنهاد و التماس خرقه کرد. شیخ فرمود: ای فرزند! یک امروز مرا معاف دار، فردا پگاه به تو خرقه دهم. شب شد، آن جوان در شب به خواب دید که دو نفر درویش فرشتگان را زنجیر آتشین در گردن و پا کرده بالا می برند، چون دست در فرشتگان زد، گفت: از برای خدای بگویند که این کیست؟ گفتند: آن یکی پیر است و دیگری مرید و این پیر به مرید خود بی آنکه تحقیق نماید که این لایق خرقه شده، خرقه داده. وی خرقه در بر کرده در ابنای ملوک مترقب بود و حق این خرقه را چنانکه باید نگاه نمی داشت، بنابراین ما را امر شد که این هر دو را به این چنین عقوبتی به ۱۵ دوزخ بریم. جوان از هیبت آن از خواب بیدار شد، چون علی الصباح به خدمت شیخ آمد، شیخ متبسم شد و گفت: دیدی حال خرقه پوشان بی انصاف را ای جوان! بدان که هنوز تو را وقت آن نیامده که خرقه بپوشی، چون وقت آید داده شود. آن گاه فرمود: ای فرزندان، خرقه مرکسی پوشد که پنج هوس بر خود نیست و نابود گرداند، مثلاً اگر از کسی عیبی بیند خود را کور سازد و علی هذا القیاس.
- ۲۰ و هم در این باب حکایت کرد که روزی قاضی حمید الدین ناگوری بر سر حوض شمسی مجلسی کرده بود و شیخ شاهی موی تاب را خرقه می داد و شیخ محمود مویینه دوز که مدار زمین بود حاضر نبود، پس کس فرستاد و از وی پرسید که به شیخ شاهی امروز خرقه داده ام در این باب شما چه می فرمایید؟ شیخ محمود جواب فرستاد که آنچه خدمت وی پسندد این درویش نیز پسندد و از آنکه او شایستگی داشت.
- ۲۵

و هم در این محل حکایتی فرمود: در ایامی که سفر می نمودم، چون به شام رسیدم، درویشی را دیدم صاحب جمال با وی موانست گرفتم و چند گاهی در خدمت وی بودم، پس روزی چند به خدمت شیخ رسیدم و آنجا بودم تا درویش از در آمد و کله بر زمین آورده التماس خرقه نمود. شیخ روی به من آورد و گفت: در جواب ایشان چه می فرمایید؟ من نیز تواضع نموده سر بر زمین آورده گفتم: آنچه به خاطر شما آید^۱، این درویش نیز بر آن است. پس برخاست و وضویی تازه بکرد و دو رکعت نماز بگزارد و باز گشت و بنشست با اصحابی که حاضر بودند، سخن در پیوست. به یک ناگاه آن درویش در سخن آمد، بی آنکه با وی سخن بگوید. خدمت وی روی به آن درویش آورد و گفت: برخیز و در پس کار خود رو که تو نه شایسته صحبتی و نه شایسته خرقه؛ از آنکه هر که ادب ندارد، وی را هیچ جای راه نیست.

و هم در این محل از گلیم پوشان سخن در میان افتاد و گفت: من از پیر خود خواجه قطب الدین شنیدم که گفت: چون فردا در عرصات گلیم پوشان گلیم بر خود افکنده در آیند، چست و خرامان، هر گلیمی را هزار رشته باشد، چون مریدان و فرزندان، ایشان را ببینند، هر یک دست در رشته آن گلیم در زنند و وی آنها را مع آن^۲ گلیم بردارد و از پل صراط چون برق خاطف بگذراند و با خود در بهشت برد. آن گاه فرمود: ای فرزندان! کار آن قوم دارند که گلیم و صوف پوشند و حق آن بجا آرند.

آن گاه حکایت کرد که مرتبه ای به سوی دمشق مسافر گردیدم، چون به آنجا رسیدم درویشی را دیدم که به اسم شهاب الدین زنده ولی، نبیره خواجه علی حکیم ترمذی که آثار انوار ولایت در جبین مبین وی ساطع و لامع بود. در خدمت وی انس بگرفتم و در خدمت وی چندی (۱۵۴ - ب) از اهل تصوف حاضر بودند. روزی حکایت گلیم پوشان در میان آورد و گفت: گلیم و صوف آن را سزاوار آید که از دنیا و اهل آن به طریقی گریزان و هراسان باشد که شیر از آتش. در این اثنا یکی از آن جماعت روی به من آورد و گفت: شیخا! فلان مرید شما که بر وی گلیم عطا شده بود در حلقه دنیا و اهل دنیا دیدم. فرمود تا

۱- از عهد فراموش کردند... (چند صفحه قبل) تا اینجا ندارد ۲- م: ندارد ۳- م: ندارد

وی را حاضر گردانیدند. پس گلیم را از وی به عنف هرچه تمامتر بکشید و از خود براند.
آن گاه آتش بزرگ برافروخت و آن گلیم را در آن آتش بینداخت و پاک بسوخت.
و هم در این محل حکایت شوق و صحبت افتاد؛ خواجه چشم پرآب کرد و فرمود:
من از پیر خود خواجه قطب الدین بختیار اوشی شنیدم که این رباعی را در هر روزی،
هزار مرتبه به زبان مبارک خود می راند:

۵

رباعی:

اصل همه عاشقی ز دیدار آید چون دیده دهد آگهی کار آید
در دام بلا مرغ نه بسیار آید پروانه به شوق نور در نار آید

و هم در این معنی سخن از حمیدالدین ناگوری در میان آمد. گفت: روزی من در
خدمت وی نشسته بودم، شخصی آمد و از خدمت وی سؤال کرد که فرض و سنت^{۱۰}
چیست؟ فرمود: فرض، صحبت صوفیان و سنت، ترک دنیا. آن شخص زمین خدمت
بوسید و برفت.^۱

و هم از خدمت وی می آرند که گفت:^۲

یکی از پیر، خواجه قطب الدین بختیار اوشی - قدس سره - پرسید: به خدا چون
رسیدی؟ گفت: به کوری و گنگی و کری. آن گاه گفت: ای فرزند، یک دانه سپند از
دوستی نزدیک اولتر از هفتاد ساله^۳ عبادت بی دوستی.
و هم از وی می آرند که گفت:

در هنگام مسافرت چون به لاهور رسیدم، بزرگی پیش آمد، صاحب حالت و ذوق و
شوق و اشتیاق، چند روزی با وی بودم و هر گاه در ذکر شدی از هر مشام^۴ وی خون روان
گشتی. روزی در حالت انبساط نشسته بود؛ روی به من آورد و گفت: ای فرید، مرا^{۲۰}
عجب^۵ (۱۵۸ - آ) می آید از این نوع انسان که با وی خطاب می کنند. یعنی یاد کنید مرا تا یاد
کنم شما را و ایشان غافل اند. سبحان الله! این چه بزرگی است که محبوب حقیقتی در

۱- ن: از «آنگاه حکایت کرد...» در صفحه قبل تا اینجا ندارد ۲- ن: آنگاه حکایت اوشی قدس سره رسید
۳- ن: سال ۴- ن: مسام موی ۵- در نسخه «م» کاتب اشتباه کرده شش صفحه را به صورت تکراری نوشته است،
یعنی صفحات ۱۵۵-۱۵۵ و ۱۵۵-۱۵۵ ب، ۱۵۶-۱۵۶ آ، ۱۵۶-۱۵۶ ب و ۱۵۷-۱۵۷ آ، ۱۵۷-۱۵۷ ب، تکراری بوده، دنباله مطلب از اینجا شروع می شود. در
نسخه «ن» این اشتباه وجود ندارد و مشخص می شود که مأخذ دو نسخه «م» و «ن» کاملاً متفاوت است.

ماده این مشتش خاك داده و وی در قدر خود تأمل و نظری^۱ نمی فرماید. هیهات! هیهات! این می گفت و نعره می زد و بی هوش می افتاد و چون بهوش می آمد این را نیز می گفت^۲ که سبحان الله! چون باشد^۳ کسانی که نام دوست وی را - صلی الله علیه و آله وسلم - بر زبان راند^۴ و وی بروی ثنا گوید و از سر جرم وی درگذرد. فکیف، شخصی که به اخلاص نام وی را ذاکر باشد. ۵

گویند چون زمین را حکم شد که قارون را فرو برد، زمین به موجب فرموده در مقام فرو بردن وی شد. یکی از ساکنان آنجا پرسید که ای قارون، چه کرده ای که به این عقوبت گرفتار آمده ای؟ گفت: روزی در برابر موسی که پیغمبر حق بود، جوابی گفتم که از ادب دور بود. چون نام موسی - علیه السلام - بر زبان وی جاری گشت به زمین^۵ خطاب در رسید که ای زمین، ساعتی باش که نام دوست ما را بر زبان آورده، کسی که نام دوست ما را بگوید^۶ وی چگونه مستوجب عذاب و عقاب^۷ باشد. و هم صاحب کتاب مذکوره می آرد:

وقتی سلطان شمس الدین^(۱) بر خواجه قطب الدین بختیار اوشی پاره ای < ۱۵۸ - ب > زر سرخ بفرستاد، چون پیش خواجه آوردند، خواجه گفت: این چیست؟ گفتند: سلطان وقت نذری برای درویشان خانقاه^۸ فرستاده. خواجه تبسمی فرمود، گفت: ۱۵ سلطان را محب^۹ درویشان می دانستیم، خود دشمن درویشان بوده. آن گاه فرمود تا زر را از پیش وی برداشتند و به سلطان واپس فرستادند. صاحب کتاب مذکوره گوید:

دولت پابوس دست داد و مولانا شهاب الدین غریب و مولانا نظام الدین بدایونی^{۱۰} و شیخ جمال الدین هانسوی و شصت صوفی دیگر از خانواده خواجگان بغداد که در همان اوان از جانب بغداد [به] آن سرزمین رسیده بودند در ملازمت و خدمت وی حاضر

۱- ن: بنظری ۲- ن: و سخن کرد ۳- ن: ندارد ۴- م: رانند ۵- م: زمان ۶- ن: بگیرد
۷- ن: عتاب ۸- ن: ندارد ۹- ن: محبت ۱۰- ن: بدوانی

(۱) - سلطان شمس الدین التمش دوران حکومت وی ۶۰۷-۶۳۲ ه. ق. است (ر. ک: طبقات سلاطین اسلام).

بودند. سخن در ذکر رنج و محنت و مشقت دین افتاده بود. فرمود: ای فرزندی، هر رنجی و مشقتی به هر کس^۱ می رسد، بداند که از کجاست که بدین کس می رسد و اگر -نعمو ذبالله- نداند بر بطالت خویش باشد، حق تعالی نیز رشته بطالت و بدبختی وی را دراز دهد^۲.

۵ گویند چون عایشه را آن بهتان^(۱) نمودند، روزی بعد از صفای این معامله در مناجات آمد و گفت: اله! سیدا! می دانم که این بهتان بر من از چه بود از آنکه رسول -صلی الله علیه و آله و سلم- تو، دعوی محبت و اخلاص تو می کرد و در این میان اندک <۱۵۹- آ> میلی به جانب این بنده^۳ می نمود و این سمت من از آنجا بود. در این محل صاحب کتاب مذکوره از حضرت گنج شکر می آرد که گفت:

۱۰ من از پیر خود شنیدم که می فرمود^۴:

مرتبه ای حضرت پیر را تکسری عظیم^۵ روی داد و من شب و روز در خدمت وی حاضر می بودم. شبی خوابم نمی آمد، رفتم و در پس در حجره وی بنشستم؛ چون از شب دو پاس بگذشت، شنیدم در مناجات آمد و گفت: پادشاه! اله! هر جا دردی است و محنتی است بر جان معین الدین نامزد فرمای. این می گفت و می گریست و در گریستن تضرع و زاری و بی قراری بسیار می نمود و همین سخن را تکرار می کرد. چون صبح ۱۵ بدمید، نماز فجر را به جماعت بگزارد و اورادی که داشت به تقدیم رسانید و با اصحاب در سخن آمد و انبساطی در وی پدید آمد. من سر بر زمین آوردم و گفتم که شب از حضرت چنین و چنان کلمات شنیدم که در حال مناجات می فرمودند. این چه دعا بود؟ فرمود: ای فرزندی، هر بلا و دردی که از آن بلا و درد صعب تر نباشد، بر کسی نازل شود و وی تحمل آن کند، چنان بود که امروز از مادر متولد گشته.

۲۰ و هم صاحب کتاب مذکوره گوید:

۳- ن: بنده تو که منم

۱- ن: دین کس
۲- ن: در دهد
۴- ن: از عبارت در این محل ... تا اینجا تفاوت دارد.
۵- ن: خدمت پیر را تکسی

(۱) - مراد واقعه افک است که در قرآن کریم در سوره نور، آیه ۱۱ به آن اشاره شده است.

حضرت گنج شکر فرمود که مرتبه ای سلطان شمس الدین ایلتمش را تشویشی روی داد، آن پادشاه وزیر خود را به واسطه < ۱۵۹ - ب > آنکه التماس فاتحه نماید [به خدمت وی فرستاد] وزیر آمد و التماس سلطان را معروض داشت. زمانی سر فرو برد، آن گاه برآورد و گفت: ای یاران! والی مملکت از ما طلب فاتحه صحت^۱ خود کرده بیایید، فاتحه بخوانیم. پس دست برآورد و به همراه^۲ اصحاب خود فاتحه صحت^۳ وی برخواند. آن گاه روی به سوی وزیر آورد و گفت: ای وزیر، برو و به سلطان بگو که چون شخصی را محنتی و دردی و المی^۴ روی می دهد^۵، دلیل به سلامت و صحت ایمان اوست. آن گاه حضرت شیخ الاسلامی گنج شکر - قدس سره - فرمود که عاشقان راه او بلا را طعمه خود ساخته، روزی که برایشان بلا نازل^۶ نمی کند در گریه و زاری می آیند و می گویند: الها! سیدا! از ما چه سر برزد که روزی ما را از ما برگرفتی و چون بلایی یا دردی نازل^۷ می کرد، منبسط می گردند و عید خود را بر آن روز می دانند. چون بدین حرف رسید در گریه افتاد و در عین گریه گفت: ای فرزندی، ما مسافرانییم بر سر پل دریایی که پایان ندارد نشسته ایم. صاحب کتاب مذکوره گوید:

۱۵ چون به دولت پابوسی مشرف گشتم در خدمت وی شیخ جمال الدین هانسوی و شیخ بدرالدین غزنوی و دیگر عزیزان حاضر بودند. سخن در خوف افتاد. فرمود: خوف تازیانه الهی بود^۸ تا بدان دوستان خود را ادب کند. آن گاه حکایت کرد که درویشی را دیدم که چهل سال < ۱۶۰ - آ > از خوف حق بگریست یک ساعت از گریه نیاسود. چون بعد از وفات، وی را به خواب دیدند. پرسیدند: حق تعالی با تو چه کرد؟ گفت: چون وفات یافتم، مرا در زیر عرش بردند، گفتند: سجده بکن. پرودگار خود را سجده بکردم. خطاب آمد که ای فلان! چرا در دنیا دائم^۹ در بکا بودی؟ بر غفاری من اعتماد نداشتی؟ گفتم: بار خدایا، چه کس باشد که بر غفاریت اعتماد نداشته باشد، اما هر گاه نظر بر

۱- م: ندارد
۲- ن: جماعت
۳- ن: دائمی بر عضوی برسد
۴- ن: ندارد
۵- ن: منزل
۶- ن: منزل
۷- ن: است
۸- ن: دایم البکاء

قهاری و بی‌نیازیت می‌کردم، از گریه نمی‌آسودم که مبادا آن باد^۱ در حرکت آید که جمله عبادت عابدان و زهادت زاهدان را برآید. حکم شد که^۲ چون چنین بودی ما تو را به کرم خویش بیامرزیدیم و در «مقعد صدق»^(۱) جای^۳ دادیم.

آن گاه از این حکایت به حکایت منصور عمار^(۲) رفت که شبی^۴ در زیر خانه وی آوازه^۵ «وقودها الناس والحجارة»^(۲) خواند^۶، جوانی در آن خانه^۷ بود، چون این را بشنید نعره بزد و بیفتاد و بمرد. چون روز شد، عمار^۸ از آن خانه آواز گریه شنید. پرسید که چه افتاده که گریه می‌کنند؟ صاحب آن خانه گفت: دوش مردی آیتی از آیات قرآنی بخواند، پسر من آن را بشنید، آهی بکرد و بیفتاد. چون نیک ملاحظه کردیم سینه وی پاره شده بود. خواجه چون به اینجا رسید نعره ای بزد و بر جای نماز به روی در افتاد. پنداشتیم که مگر آن حالت بر وی عود کرد.

آن گاه سخن در قبول کردن تحفه و هدایا افتاد. گفت: رد کردن «۱۶۰ - ب» تحفه نیامده. چنانکه با حضرت عیسی - علیه السلام - خطاب آمد که یا عیسی! اگر درویشان در عالم شهادت تحفه و هدایای توانگران را قبول نکردند^۹، توانگران را به قهر خود بر زمین چون قارون فرو می‌بردم^{۱۰}. ای^{۱۱} فرزند، درویش را باید که روی از هیچ آفریده که پیش ایشان آید^{۱۲}، بر نگرداند که در حکایات اولیاء نوشته دیده‌ام که چون قیامت قائم^{۱۵} شود وزهاد و عبادی که اول از آمدن خلق که پیش ایشان آمده بودند روی برگردانیده بودند، حاضر گردانند، زهد و عبادات ایشان را بر روی ایشان باز زنند. ایشان گویند: بار خدایا! چه کردیم که عبادات ما باز می‌گردانند؟ فرمان در رسد که در دار دنیا چون کسی پیش تو می‌آمد، تو روی از ایشان بر می‌گردانیدی، ما اکنون در معاوضه^{۱۳} آن از عبادات تو روی برگردانیدیم و طاعت^{۱۴} تو را بر روی تو زدیم. بعد از زمانی مردی را آرند، حکم^{۲۰}

۱- ن: باشد که به ۲- ن: بریاد دهد پس فرمان الهی شد که ۳- ن: مقال حال تو بخشیدیم ۴- ن: روزی از ۵- م: ندارد ۶- ن: الایة آمد و ۷- ن: میان ۸- ن: خواجه مذکور از آنجا بگذشت چون روز شد ۹- ن: نکردی ۱۰- ن: ندارد ۱۱- ن: ولی ۱۲- ن: اند ۱۳- م: در معارضة ۱۴- م: حالت

(۱)-سوره قمر، آیه ۵۵.

(۲)- منصور بن عمار دمشقی متوفی در مابین سالهای ۱۸۰ تا ۲۶۵ هـ. ق بوده (ر. ک: طبقات، ص ۸).

(۳)-سوره بقره، آیه ۲۴.

شود که وی را به بهشت برند. فرشتگان گویند: سیدا! ملکا! پادشاه! این مرد دائم گناهی کردی، از روی چه، وی را^۱ به بهشت حکم می شود؟ جواب آید: ای فرشتگان، اگر چه این بود^۲ مرد در دنیا گناه می کرد، اما چون شخصی از درویشان و فقیران و دنیا داران پیش وی آمدی با گشاده رویی و فراخ دستی، هر چه داشتی پیش ایشان بنهادی؛ پس به واسطهٔ آن عمل حکم^۳ کردیم که او را به بهشت برید.

و من معارفه:

۴۱- روز نامرادی، شب <۱۶۱- آ> معراج مرد است.

۵۲- آن نما که باشی ورنه باز نمایندات چنانکه باشی.

۳- کار گرم خود را به سخن سرد مردمان نباید گذاشت.

۴- اگر هست غم هست و اگر نیست، غم نیست.

۵- باید که چون فقیر جامهٔ نو پوشد، چنان پندارد که کفن پوشید.

۶- با حق تعالی بساز و از وی بخواه که همه بستانند و او بدهد، چون او بدهد، کس

نستاند.

۷- گریختن از خود، رسیدن به حق شمر.

۸- تن را مراد مده که بسیار خواهد.

۹- نادان را زنده مدان.

۱۰- از نادان دانانما حذر کن.

۱۱- راستی که به دروغ ماند، مگوی.

۱۲- مفروش آنچه نخرند.

۱۳- اهل را در هیچ جای فراموش مکن.

۱۴- سخن به^۶ قیاس مگوی.

۱۵- بلا را نتیجهٔ هوا دان.

۱۶- دل را باز بچۀ دیو مساز.

- ۱۷- از گناه لاف مزین .
- ۱۸- نهان خویش را بهتر از آشکارا دان .
- ۱۹- در آرایش مکوش .
- ۲۰- خود را از برای جاه بی قدر مکن .
- ۵- ۲۱- حرمت خاندان قدیم نگاه دار .
- ۲۲- هر روز در طلب دولت نوباش .
- ۲۳- بر نیکی کردن بهانه مجوی .
- ۲۴- بر توانایی تکیه مکن .
- ۲۵- چون با اهل دولت نشینی ، حق را فراموش مساز .
- ۱۰- ۲۶- به وقت توانگری بزرگ همت باش .
- ۲۷- دین را هیچ بدل مدان
- ۲۸- سخاوت را بر راست خویی ده .
- ۲۹- وقت را < ۱۶۱ - ب > به دل شناس .
- ۳۰- بر گردن کشان ، تکبر واجب دان .
- ۱۵- ۳۱- با مهمانان طریق تکلف مرو .
- ۳۲- گوشه ای از دانش بر تجربه^۱ ساز .
- ۳۳- درویش که به امید توانگری باشد ، حریص دان .
- ۳۴- بلای ناگهان را جهان پرستی شمر .
- ۳۵- توانگرای^۲ را به دام خرسندی گیر تا بماند .
- ۲۰- ۳۶- هنر را به خواری به دست آر .
- ۳۷- اگر خواهی که رسوا نشوی الحاح^۳ مکن .
- ۳۸- بلندی خواهی ، با شکستگان بنشین .
- ۳۹- آسودگی خواهی حسد مکن .

۱- ن: تجرید ۲- ن: توانگران ۳- ن: لجاج

۴۰- آزار به هدیہ برگیر .

۴۱- در آن کوش که به مرگ زنده شوی .

من معارفه بالكلمات العربیة:

۱- الصوفی یصفوا به كل شیء و لا یكدره شیء.

۵ ۲- ان الله یستحي من عبدان یرفع الیه یدیه و یردّهما خائبین.

۳- المباحثه بین الاثنین خیر من تکرار الشیئین.

از وی سؤال کردند :

۱- مَنْ أَعْقَلَ النَّاسِ؟ گفت: الذی تَرَكَ الذَّنْبَ.

۲- مَنْ أَكْبَسَ النَّاسِ؟ جواب: الذی لَا یَتَغَيَّرُ بِشَیْءٍ.

۱۰ ۳- مَنْ أَغْنَى النَّاسِ؟ جواب: الْقَانِعُ.

۴- سؤال: مَنْ أَفْقَرَ النَّاسِ؟ جواب: الذی تَرَكَ الْقَنَاعَةَ.

از وی می آرند که می فرمود: فقیر صابر بر غنی شاکر رجحان دارد، زیرا که غنی شاکر را وعده^۱ «لَنْ شَكَرْتُمْ لَا زِيدَنْكُمْ»^(۱) و بر فقیر صابر وعده^۲ «إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ»^(۲).

گویند روزی سلطان المشایخ در مجلس خود این سخن را می فرمود: شیخ محیّ الدّین کاشانی حاضر بود. ۱۶۲- آ گفت: «وهو معكم این ما كنتم»^(۳). عام^۲ است و «إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ» خاص؛ میان خاص و عام در این دو آیت تفاوت چیست؟ سلطان در جواب فرمود: عام را مجرد معیت است؛ یعنی «یعلم و یری» و خاص را معیت با عنایت است یعنی «یحب و یرضی».

خدمت شیخ نصیر الدین فرمود که شخصی نزد گنج شکر آمد و التماس رقعہ نمود که

۲۰ به سلطان غیاث الدّین بلبن^۳ از احوال وی بنویسد. در حال قلم برگرفت و بنوشت:

بسم الله الرحمن الرحيم

رَفَعْتُ قَصْتِي^۴ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ إِلَيْكَ، فَإِنْ أُعْطِيتَ شَيْئًا فَالْمُعْطَى هُوَ اللَّهُ وَ أَنْتَ الْمَشْكُورُ وَإِنْ لَمْ

۱- در نسخه «م»: شماره های ردیف مغلوط است در نسخه های دیگر با «منه» شروع شده ۲- ن: علم ۳- ن: ابلیش ۴- ن: رفعتی

(۱)- سورة ابراهيم، آیه ۷.

(۲)- سورة بقره، آیه ۱۵۳.

(۳)- سورة حديد، آیه ۴.

تعطیٰ شیئاً فالمانع هو الله و انت المعذور. والسلام^(۱)

[۹۲]

شیخ نجیب الدین متوکل^(۲) نورالله تعالیٰ مضجعہ

وی برادر حقیقی و خلیفہ شیخ الاسلامی گنج شکر است و توکل عظیم داشته . از ابتدای حال تا زمان وصال به ملک متعال بر در مخلوقی نرفت و از هیچ کس وظیفہ ۵ نخواست و از استغراقی کہ وی را بود، ہفتہ، ہفتہ و ماہ، ماہ و سال، سال بگذشتی از خود و مافیہا خبر نداشتی و نمی دانست کہ این چہ روز است و کدام ماہ است و چہ سال است . خادمانی کہ در خدمت وی شب و روز قیام می نمودند، مطلقاً نمی شناخت، مگر بہ مبالغہ بسیار تا بہ مردم دیگر چہ رسد .

گویند یکی از وی پرسید کہ شیخ نجیب الدین متوکل شما مید؟ گفت: متاکل^۲ منم ۱۰
> ۱۶۲- ب> تا متوکل کہ تواند بود. باز^۳ پرسید: برادر شیخ فریدالدین گنج شکر شما مید؟
گفت: برادر صوری منم تا برادر معنوی کہ تواند بود؟

گویند در عیدی از اعیاد^۴ رمضان المبارک بعد از فراغ نماز، خلق از بہر قدمبوسی وی، بر وی ازدحام^۵ آوردند بہ مشابہ ای کہ بعد از تردد بسیار میسر شدی کہ کسی بہ دستبوسی وی برسیدی، در آن حین چندی از جوالقیان کہ از جانب خراسان حاضر آمدہ ۱۵

۱- ن: تعطی شیئاً فالمانع هو الله ۲- ن: متاکلم ۳- ن: ندارد ۴- م: اعادی ۵- ن: ازدحام

(۱)- درباره گنج شکر دہما کتاب و رسالہ ذی قیمت و مطالب فراوان بہ زبان اردو درج شدہ است ر. ک: غلام سرور، حیات حضرت بابا فرید گنج شکر، لاہور، ۱۹۷۹م. خلیق احمد نظامی، احوال و آثار شیخ فرید الدین مسعود گنج شکر، مترجم قاضی محمد حفیظ اللہ، لاہور، ۱۹۸۳م. گنج شکر، تہران، ۱۳۵۳ و نیز نگا: پاکستان مین فارسی ادب، ج/ ۱، ص ۳۰۶؛ تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و ہند، ج/ ۶ بخش اول، ص ۱۵۶ و نیز مراجعہ شود بہ کتاب میراث جاودان، ج/ ۲، بخش پنجاب، ج/ ۲، شرح احوال عرفا.

(۲)- ن: و/ ۱۰۰- ب Shaikh Najibu, d - din Mutawakkal

در عید گاه ایستاده بودند، چون آن هجوم را در خدمت وی بدیدند، با یکدیگر گفتند که این شیخ بزرگ این^۱ دیار است، امروز مهمان اویم. بعد از آنکه از عیدگاه به خانقاه خود تشریف آورد، جوالقیان در خدمت وی رسیدند و التماس طعام نمودند. برخاست و به درون رفت و با فاطمه خود^۲ بگفت که جمعی از مهمانان آمده‌اند، اگر از طعام چیزی حاضر باشد به ایشان بده. وی گفت: از طعام چیزی حاضر نیست، چادری که بر سر دارم، آن را بردار و به بازار بفرست، آنچه دهند، طعام از برای ایشان حاضر گردان. چون چادر^۳ را از سر وی بگرفت^۴ و ملاحظه نمود، جایی نبود که بر وی پیوندی نزده بودند. گفت: این را که خواهد گرفت؟ آن را به وی باز گردانید. به حسن خلق و گشاده رویی کوزه آب و قدحی برداشت؛ پیش ایشان حاضر گردانید و به نزد هر یک قدحی از آب بداشت و معذرت خواست. آن جماعت نیز از وی قبول نموده، رخصت گردیدند.

۱۰ <۱۶۳- آ> پس برخاست و بر بام شد و به عبادت مشغول گردید. ناگاه مردی در غایت وجاهت و نیک طیتی، با وی خادمی و بر سر آن خوانی آراسته، حاضر شد و در پیش وی بنشست و خادم را فرمود تا خوان را در پیش وی بنهد. وی پرسید: شما چه کسان اید و این خوان از برای کیست؟ گفت: من خضرم و به حکم خداوند تعالی این خوان طعام را از فردوس اعلیٰ به شما آورده‌ام و فرمود: ای نجیب الدین، زنهار تنگ دل^۵ مباش که کوس توکل تو را در ملاء اعلیٰ پنج وقت می نوازند. این بگفت و از وی اجازت خواست و برفت. خدمت وی مطلقاً به آن^۶ ملتفت نشد و دست به آن خوان نزد^۷. خادمی را طلب داشت و آن خوان را فرمود تا به زیر ببرند و به فرزندان^۸ و برادران قسمت نمایند^۹.

می آرند که روزی به دیدن شیخ علی بزرگ برفت، چون نزدیک به وی شد، سلام بگفت^{۱۰} و به پاهای خاک آلوده بر^{۱۱} فرش وی بنشست. از این رهگذر، آن عزیز درهم شد و روی از وی بکشید. اتفاقاً کتابی در آنجا افتاده بود، شیخ نجیب الدین آن را برگرفت و بگشاد. چون نظر در آن کرد، بر سر صفحه این بود که در آخر الزمان شیخکان^{۱۲} پدید

۱- ن: آن ۲- ن: ندارد ۳- ن: از ۴- ن: به بازار بفرست ۵- تا اینجا ندارد ۶- ن: برگرفت ۷- ن: دل تنگ ۸- ن: ندارد ۹- ن: نبرد ۱۰- ن: فرزند ۱۱- م: ندارد ۱۲- ن: گفت ۱۳- م: به ۱۴- ن: شیخکانی

آیند. چون مردی، صالحی^۱ درویشی از راه دور به قصد دریافت ایشان آید و به پای خاک آلوده بر فرش^۲ ایشان بنشیند، روی از^۳ وی بگردانند و آتش تکبر در ایشان درگیرد و در قصد ایدای آن درویش شوند. خدمت <۱۶۳-ب> وی آن را در پیش وی بنهاد و از وی اجازت خواست و به منزل آمد.^(۱)

۵ از شیخ نظام الدین - قدس سره - می‌آرند که گفت:
در همسایگی وی ترکی بود به اسم تکلش^۴، شبی حضرت رسالت^۵ را در خواب دید، صباحش^۶ به خدمت وی آمد و واقعه خود را معروض داشت و در افشای آن مبالغه بسیار بنمود^۷ که تا زنده باشم این را با کس نگویند. شیخ قبول نمود. چون وفات^۸ آن ترک نزدیک رسید و محتضر گشت، شیخ بر بستر وی حاضر گردید. تکلش^۹ چشم باز کرد و بر روی شیخ متبسم شد و گفت: آن رازی که با تو در میان نهاده بودم، یادداری؟ گفت: ۱۰ بلی. پرسید: این ساعت چه حالت است؟ گفت: بدان که اکنون غرق آن حالت می‌روم. شیخ زعقه^{۱۰} ای بزد و بی‌هوش شد. چون بهوش آمد، دید ترک رفته بود. پس تجهیز و تکفین وی کرد و نماز بر وی بگزارد و به خاک سپرد.
و هم از سلطان المشایخ می‌آرند که گفت:

۱۵ چون خدمت وی را یک دو فاقه رسیدی، بی‌بی فاطمه سام که از عارفات وقت بود^(۲) و در میان وی و خدمت شیخ^{۱۱} نسبت خواهری و برادری بود و قبر وی در حوالی اندرپت، [است] به نور باطن آن را دریافتی. قرص یک منی^{۱۲} یا نیم منی پختی و به خدمت وی بفرستادی، چون آن قرص رسیدی، خدمت وی تبسمی کردی و فرمودی: چنانکه بی‌بی فاطمه از حال درویشان آگاه می‌شود، اگر پادشاهان وقت را شدی، چیزی با برکت بفرستادی^(۳) <۱۶۴-آ>.

۲۰

۱-ن: صالح ۲-ن: مفرش ۳-ن: ندارد ۴-ن: مکلس ۵-ن: عزت ۶-ن: صاحبش
۷-ن: می‌نمود ۸-ن: ندارد ۹-ن: متکلس ۱۰-ن: زعقه‌ها ۱۱-ن: شیخی
۱۲-ن: قرصی یکمن یا نیم من

(۱) - ر.ک: خزینه، ج/۱، ص ۳۰۶ و اخبار، ص ۶۰.

(۲) - شرح احوال بی‌بی فاطمه سام در آخر این کتاب درج شده است.

(۳) - ر.ک: فوائد، صص ۴۱۶-۴۱۷.

و می آرند :

وقتی خدمت وی از گنج شکر پرسید: شنیده ایم که چون شما در مناجات «یا رب» می گوید، آواز می آید که «لیک یا عبدی». فرمود: نه. باز پرسید: می گویند که بر شما خضر می درآید. گفت: نه. باز پرسید: می شنویم که ابدال نزد شما از برای صحبت داشتن می آیند. در این باب حکمی^۱ فرمود و چیزی نگفت، لیکن این کلمه بر زبان راند که: تو هم از ابدالی.

و هم خدمت وی در باب خرج نمودن [در] دنیا می فرمود^۲: چون می آید، بده که کم نیاید^۳ و چون می رود، نگاه مدار که بیاید.

گویند:

۱۰ خدمت وی هر سال از دهلی به خدمت پیر خود گنج شکر به اجودهن^۴ رفتی و چون خواستی که باز گردد، فاتحه التماس نمودی به نیت آنکه بار دیگر به خدمت برسم و خدمت گنج شکر فاتحه بخواندی و فرمودی که بارها خواهی آمد. تا نوزده کرت به خدمت گنج شکر آمد، چون در نوزدهم کرت خواست که باز گردد، به خدمت گنج شکر التماس که دائم می نمود، کرد. تغافل فرمود و فاتحه نخواند و چیزی نگفت. چون به ۱۵ دهلی آمد بعد از چند گاه برفت از دنیا. این واقعه در تاسع رمضان المبارک سنه تسع و ستین ثمانمائة^۵ بود و در آنجا مدفون گردیده. اکنون قبر وی معروف و مشهور است^(۲). یزارو یتبرک به.

۱- ن: لفظی ۲- ن: از شیخ نظام الدین قدس سره می آرند که گفت ۳- ن: بیاید ۴- ن: آجهودهن ۵- م: سع و ستین و تسع مایه

(۱)- ۸۶۹ هـ. ق.

(۲) - در خزینه وفات وی را در سال ۶۷۱ هجری ذکر کرده است ج/ ۱، ص ۳۰۷ و در اولیای دهلی آن را ۷۰۱ می گوید، ص ۲۸. در کلمات آمده است که عرس وی در نهم شهر رمضان است، ص ۴۶ و نیز ر. ک: مرآة الاسرار، ج/ ۲، ص ۲۳۹. تذکره اولیای هندو پاکستان، ج/ ۱، ص ۷۵.

[۹۳]

شیخ بدر الحق والدین اسحاق^۱ بن علی اسحاق غزنوی ثم الدهلوی^(۱)

قدس الله تعالی سره^۲ > ۱۶۴ - ب <

وی داماد و خلیفه امام حضرت گنج شکر است. در زهد و وسع از بی نظیران و در علم ظاهری و باطنی نادره عصر، دائم در گریه بودی و لحظه ای از آن نیا سودی و از کثرت بکا^۳، بر هر دو رخساره وی دو جوی سرخ افتاده بود. روزی یکی با وی گفت: اگر از گریه چند گاهی باز ایستی دارویی کنم که زخم رخساره ات^۴ به گردد. گفت: آه چکنم، گریه به دست من نیست. گویند:

۱۰ وقتی خدمت وی را حالتی بود، این بیت را تکرار می نمود:
فرد:

پیش سیاست غمش روح چه نطق می زنی ای ز هزار صعوه کم پس تو نوا چه می زنی^(۲)
چون وقت نماز در آمد و به امامت در ایستاد، این بیت را بخواند^۵. و زعقه بزد و بیفتاد و از اشک خونین تمام مصلا را بیالود. خدمت گنج شکر ایستاده در وی می نگریست و چیزی نمی گفت. چون بهوش آمد، خواست تا تجدید وضو نماید. خدمت گنج شکر ۱۵ نگذاشت و فرمود که به همین وضو امامت فرمای، این خون نه آن خون است که ناقض وضو^۶ باشد. پس پیش رفت و نماز را تمام کرد^(۳).
از شیخ نظام الدین اولیاء می آرند:

من تربیت کرده شیخ بدر الدین ام - سبحان الله - چه مددها که در حق من در خدمت و

۱-م: ندارد ۲-ن: سرهما ۳-ن: ندارد ۴-ن: رخسارت ۵-ن: برخواند ۶-ن: ندارد

(۱)-ن: و / ۱۰۲ - ۱ Shaikh Badaru, L., Haq, va- din Ishāq

ح: و / ۱۲۲ - ۱

(۲)- در اخبار الاخیار این بیت چنین است:

پیش صلابت غمش روح نطق نمی زند ای ز هزار صعوه کم پس تو نوا چه می زنی

(۳)- اخبار، ص ۶۷.

ملازمت گنج شکر نمی کرد. می آرند که <۱۶۵- آ> تا خدمت شیخ بدرالدین در قید حیات بود، شیخ نظام الدین مرید نگرفتی و چون خدمت وی به امر ناگزیر در پیوست، مرید بگرفتی و گفتی اکنون نظام الدین را سزد که مرید بگیری^۱.

گویند: خدمت وی را در علم تصریف کتابی است منظوم، بس معتبر، در غایت بلاغت و فصاحت و مسما گردیده به «تصریف بدری» و در آخر^۲ آن کتاب با دستخط^۳ خود با التماس حضرت سلطان المشایخ شیخ نظام الدین این عبارت عربی را بنوشته:

سَمِعَ مَنِيَّ وَقَرَأَ هَذَا النِّظْمَ الْعَزِيزُ الْإِمَامُ الْمُجَاهِدُ الْعَالِمُ نِظَامُ الْمَلَةِ وَالِدِينِ مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ ذَوِ الْخِصَالِ الرِّضِيِّ وَالشَّمَائِلِ السَّنِيَّةِ شَمَلَتْ شَمَائِلَهُ وَآثَارَهُ وَعَمَتْ فُضَائِلَهُ وَأَنْوَارَهُ وَإِنِّي^۴ وَأَنْ كُنْتُ قَلِيلُ الْبِضَاعَةِ فِي هَذِهِ الصَّنَاعَةِ، وَلَكِنْ اتَّفَاقُ هَذَا النَّظْمِ كَانَ أَمْرًا هُوَ وَاجِبُ الْآتِبَاعِ^۵ كَسَعَى النَّمْلَةُ بَيْنَ يَدَيِ سُلَيْمَانَ وَهُوَ دَامَ فَضْلُهُ التَّمَسُّ مَنِيَّ هَذِهِ الْأَسْطُرُ مَعَ كَثَرَةِ قُدْرَتِهِ^۶ وَكُتِبَتْ ذَلِكَ امْتِثَالًا لِمَرْهٍ وَأَنَا اضْعَفُ الْفُقَرَاءِ إِلَى اللَّهِ الْغَنِيِّ^۸. اسحاق بن علی الدهلوی بخطی راجیاً^۹ ان یذکرنی بصلح دعائه حامداً و مصلیاً.

از سلطان المشایخ می آرند که گفت:

۱۵ خدمت مولانا بدرالدین چیزی می نوشت و وقت نماز دیگر تنگ بود. کسی گفت: خواجه وقت بغایت تنگ است. یکی را فرمود: برو و آفتاب را ببین. وی آمد و گفت که وقت غروب بس نزدیک است <۱۶۵- ب> من نیز رفتم و گفتم، آنچه وی گفته بود. روی توجّه به من آورد و فرمود که خاطرت می خواهد که آفتاب را بگویم تا صفحه تمام شود، فرو نرود. این بگفت و به نوشتن متوجّه شد.

۲۰ گویند^{۱۰}:

چون این سخن را می فرمود، اوّل سطر صفحه بود و ما ایستاده در آفتاب می نگرستیم. به خدایی که غیر آن خدایی دیگر نیست که تا صفحه را تمام نکرد، آفتاب از جای خود حرکت ننمود.

۱- ن: از «تا خدمت شیخ بدرالدین... تا اینجا ندارد» ۲- ن: ندارد ۳- ن: ندارد ۴- ن: والی
۵- ن: لدم ممن منویراحت الایتمار (ناخوانا) ۶- ن: کثیره قدره ۷- ن: کتبنا ۸- ن: والی الله ما لغنی
۹- ن: حاد ۱۰- ن: وقتی که

و هم از سلطان المشایخ می آرند که گفت:

خدمت وی را استغراق به حدی بود که مطلقاً از خود خبر نداشتی و با این همه به خدمت کلی و جزوی پیر خود گنج شکر رسیدی. روزی گنج شکر وی را آواز داد. وی به کاری مشغول بود، آواز را نشنید. خدمت وی را گران آمد. بر زبان راند که برو کار را همه از سر گیر^۱، هر چه از ریاضت و مجاهده کشیده بود، همه از وی ضایع شد و در مصیبت آن می بود. روزی یکی پیش وی آمد و گفت: من در همه عمر اول شما را شفیع می آورم، بعد از آن به حضرت عزت توجه می نمایم. گفت: ای برادر، هر نعمتی که پیش از این به من رسانیده بودند از من سلب کردند، من در تعزیت آنم، برو با خدا باش و مرا به یاد میار که مرا در یاد او یابی^۲.

و هم از سلطان المشایخ می آرند که گفت:

۱۰ من در دهلی بر سر یکی از خلفای بزرگ و گنج شکر در وقت سكرات حاضر بودم، چون به خدمت گنج شکر به اجودهن^۳ ۱۶۶ - آ رسیدم از حال وی پرسید. گفتم: خواجه را عمر بر بود. چشم پر آب کرد و گفت: حال نماز او چه بود؟ گفتم: سه روز نماز نتوانست گزارد. سر فرو برد و هیچ نگفت. مولانا بدرالدین در این محل گفت که نیکو برفته. من با خود گفتم که خدمت گنج شکر در این باب هیچ نفرمود. چرا؟ شاید که مولانا بدرالدین^۴ از اینها گوید. بعد از مدتی که مولانا بدرالدین محتضر گشت، نماز بامداد به جماعت بگزارد و اوراد تمام کرد. پرسید که وقت اشراق شده؟ گفتند: بلی. اشراق بگزارد و به اوراد مشغول شد. باز پرسید که وقت چاشت شد؟ گفتند: آری. پس چاشت^۵ بگزارد و سر به سجده بنهاد و به امر ناگزیر در پیوست.

۱۵ سلطان المشایخ گوید: من با خود گفتم که او را رسد که آن سخن گوید. مدفن وی در مسجد قدیم جمعه اجودهن^۶ است که پیشتر در آنجا به عبادت حق مشغول می بود. یزارو یتبرک به^(۱).

۱- م: سرو کار را از همه گیر ۲- ن: مراد در یاد او یابی ۳- ن: اجودهن ۴- ن: ندارد
۵- ن: ندارد ۶- ن: جهود هست

(۱) - جهت اطلاع بیشتر از زندگینامه مولانا بدرالدین اسحاق ر. ک: تاریخ مشایخ چشت، ص ۱۶۵ و خزینه ج/ ۱، ص ۳۱۹ و تذکره اولیای هند و پاکستان، ج/ ۱، ص ۷۸ و مرآة الاسرار (اردو) به ترجمه واحد بخش سیال، لاهور، ۱۹۸۲ م، ج/ ۲، ص ۲۴۳.

[۹۴]

شیخ جمال الدین هانسوی^(۱) نورالله مضجعه

وی مرید و محبوب گنج شکر است و جمال اهل طریقت و حقیقت و صاحب مجاهده و ریاضت و مقبول خواص و عوام و انتساب او به امام ابوحنیفه کوفی می رسد^۱.
 ۵ حضرت گنج شکر بارها می فرمود که جمال، جمال ماست. وی گاهی از فرط محبت فرمودی: ای جمال! می خواهم که گرد پیر گروم و خدمت گنج شکر دوازده سال به واسطه خاطر وی در قصبه هانسی ماند^۲. وی مراتب اولیاء را منظوم^۳ کرده، همان منظوم دلیلی است ساطع بر بزرگی و نظام احوال او و برهانی است قاطع بر شکر فی کمال ذات او.

۱۰ می آرند:

چون حضرت گنج شکر از هانسی به اجودهن رفت بعد از مدتی شخصی از پیش وی به خدمت گنج شکر آمد، از وی پرسید که جمال ما چگونه است؟ عرض کرد که از آن تاریخ که از خدمت مخدوم تلقین یافته از جمیع چیزها باز داشته و گریه و تنگیها و بلاهای سخت می کشد. حضرت گنج شکر فرمود: الحمدلله خوش است تو بیش خوش باش و از این خبر بغایت خوش گردید و شادیا نمود^۴. هر شجره که حضرت «۱۶۶-ب» گنج شکر به درویشان و مریدان می داد، می فرمود که آن را در جمال ما دارید. چون در نظر وی می درآوردند^۵، اگر قبول می کرد به وی آن شجره را باز می داد والا پاره می کرد و رد می نمود. یکی از سالکان را خدمت گنج شکر در کاغذی شجره نوشته داد. وی آن را در

۱- م: از «و انتساب او» تا اینجا ندارد ۲- م: از «وی گاهی از فرط محبت...» تا اینجا ندارد ۳- ن: نظم

۴- م: از «می آرند چون حضرت...» تا اینجا ندارد ۵- ن: درآمدی

خدمت شیخ جمال آورد و در نظر وی بگذاشت^۱. آن را برگرفت و بدید و پاره ساخت. آن درویش شجره پاره شده خود را در خدمت گنج شکر آورد. گنج شکر فرمود که ای یار، ما پاره کرده جمال را نتوانیم درست ساخت.

خدمت شیخ نظام الدین اولیاء - قدس سره - گوید:

چون خدمت پیر دستگیر گنج شکر شجره مرا نوشت و به من داد، نزد شیخ جمال رفتیم. به طریق معهود، تعظیم من نکرد. بنشستم، شجره را در نظر وی گذاشتم و به خاطر خود می گذرانیدم که چون مرا تعظیم نکرده، شاید شجره را هم پاره سازد. بمجردی که نظر بر شجره انداخت^۲، بر من، مبارکباد گفت و فرمود که مولانا نظام! این^۳ که من پیش تو نایستادم، سبب چیز دیگر است. اما در جایی که محبت در میان آمد و دوئی^۴ برخاست، پس من و تو یکی شدیم و در پیش خود به^۵ تعظیم نشانید.

و هم وی گوید:

شیخ جمال، مردی ظریف و خوش طبع بود. روزی در زمستان صبحی در خدمت وی نشسته بودیم و از غایت جوع از آنچه بود، سرما در ما بسیار تأثیر کرده بود. <۱۶۷-آ> ناگاه شیخ جمال در بدیهه^۶ روی به جانب اصحاب کرد و گفت:

فرد:

با روغن گرم خوش درین روز خنک^(۱) نیکو باشد هریسه و نان تنک

گفتم: ذکر الغائب غیبیه^۷. شیخ گفت:

فرد:

از غیب خدا رساندم ما حضری تا گرم شود درون درین روز خنک^{۲۰}

هنوز از این گفت و گوی نپرداخته بودیم که ما حضری از غیب در رسید و آن هریسه بود به نانهای تنک و روغن گرم بر آن انداخته.

۱- ن: نداشت ۲- ن: بر انداخت ۳- ن: تا توانی ندانی ۴- م: ووی ۵- ن: ندارد ۶- ن: بدیه ۷- ن: ندارد

(۱) - در فوائد مصرع این گونه آمده است: ص ۹۱.

با روغن گاواندرین روز خنک ...

گویند:

روزی خدمت وی سماع حدیث نبوی - صلی الله علیه و آله وسلم - می نمود و چون به این حدیث^۱ رسید که «القبور روضة من رياض الجنة او حفرة من حفرة النيران» رنگ رویش متغیر گردید و مضطرب برخاست و گریه و ناله بسیار بنموده، مجاهده ای که داشت در آن افزود و در ریاضت بر خود بگشود. چون بعد از فوت، قبر وی را شق کردند، دیدند روضه ای است معطر از ریاض جنان و غرفه در پیش روی او بگشوده و از آن جانب بوی بهشت می آمد.

فرد:

مردان جهان جهادها بنمودند ای ننگ^۲ زنان حدیث مردان چه کنی گویند مرتبه ای خدمت وی را تشویشی عاید شد. مریدی داشت، بیامد و گفت: شیخا! می خواهم که خود را فدای شما سازم از آنکه از وجود شریف شما خلق را فواید کلی است. این بگفت و برخاست و سه مرتبه برگرد شیخ بگشت و سر در قدم وی بنهاد. واللّه (۱۶۷ - ب) بگفت و جان به حق تسلیم نمود^(۱).

و هم از سلطان المشایخ می آرند که گفت:

مرا و شیخ جمال الدین و خواجه شمس الدین دبیر^۳ و جماعتی دیگر را اتفاق مراجعت افتاد و آداب اهل ارادت است که چون به سفری جازم گردند و از شیخ خود وداع کردند، اگر شیخ بی التماس وصیتی فرمود، فهو المراد، والا اهل سفر وصیتی درخواست کنند. بنابراین شیخ جمال درخواست وصیت کرد. خدمت وی فرمود: وصیت من همین است که مولانا نظام را در این سفر خوش دارید. پس متوجه سفر شدیم. شیخ جمال به حکم وصیت مرا خوش می داشت و از احوال من زمانی غافل نبود تا به قصبه ای رسیدیم. در آن قصبه یکی از دوستان و یاران وی به اسم میران که فرمانده آنجا بود، قدوم یاران را

۱- ن: ندارد ۲- م: نیک زمان ۳- ن: و پیر

(۱) - در خزینة وفات وی را در سال ۶۵۹ هـ. ق درج کرده است، ج/ ۱، ص ۲۸۶.

سعادت عظیم دانست^۱. استقبال کرد و شیخ جمال الدین را با جمیع یاران به منزل خود برد و هدیه های^۲ گران پیش آورد.

بعد از سه روز خدمت وی، روی به سوی وی آورد و گفت: میزبانیها خوب کردی و هدیه ها^۳ شگفت آوردی، اکنون اگر^۴ اجازت می کنی تاروان شویم. وی سر بر زمین بنهاد و گفت: آن گاه اجازت بکنم که باران بیارد. و چندین سال بود که باران از آسمان نیامده بود و خلق به بلای قحط مبتلا گشته - چون وی این سخن^۵ بگفت، خدمت وی به سوی باران دید و چیزی نگفت و سر به مراقبه فرو برد^۶، زمانی (۱۶۸ - آ) بر نیامد که ابر آمد و باران در ایستاد و خلق را شاداب گردانید و خدمت وی با یاران متوجّه سفر بگردید^۷. و هم از شیخ^۸ المشایخ می آرند که گفت:

یک مرتبه من از برای دیدن شیخ جمال الدین هانسوی^۹ رفتم. در وقت رخصت فرمود^{۱۰} که چون به خدمت گنج شکر بررسی از من عرضه^{۱۱} داری که در خرج عُسرتی است. بعد از آنکه به خدمت وی رسیدم، آنچه شیخ جمال الدین گفته بود، معروض داشتم. خدمت گنج شکر فرمود که او را بگویی، چون ولایتی^{۱۲} به کسی داده شود، او را واجب است^{۱۳} استمالت آن ولایت. شخصی از شیخ نصیر الدین محمود سؤال کرد که استمالت ولایت ملوک از دنیا معلوم است، اما استمالت ملوک آخرت معلوم نه. فرمود: استمالت ملوک آخرت «توجه القلب الی الله قدس کل الوجوه» مسائل ارادت کرد و گفت مشغولی و کرامت شیخ جمال الدین مشهور است. فرمود: آری، همچنین است، فاما معصوم غیر از انبیا نیستند، همین پیغام شیخ جمال الدین و جواب گنج شکر دلیل است. می آرند:

شیخ جمال الدین را با شیخ ابوبکر طوسی حیدری^{۱۴} که ذکر وی در محل خود^{۱۵} ان شاء الله وحده ایراد یابد، محبت عظیم بود و واسطه محبت میان این دو بزرگ مولانا حسام الدین پانی پتی بود. وقتی شیخ جمال اراده طواف روضه خواجه قطب الدین

۱-ن: داشت ۲-ن: نزل های ۳-ن: نزل ها ۴-م: که ۵-ن: ندارد ۶-م: فرد ۷-م: گردند
۸-ن: سلطان ۹-ن: هانسی ۱۰-ن: عرضی ۱۱-ن: ولایت ۱۲-ن: آمد ۱۳-ن: علیه الرحمة

۱۶۸-ب> غلبه کرد، از هانسی متوجه دهلی گردید. چون به کنار دریای بلوان^۱ رسید مولانا حسام الدین را خبر شد، از برای استقبال برآمد. شیخ ابوبکر طوسی حاضر بود، به مولانا حسام الدین گفت: چون به شیخ جمال برسی و از حال من پرسید، بگوی که ابوبکر متوجه حج است. بعد از آنکه مولانا حسام الدین به کنار دریا رسید، شیخ جمال الدین از آن سوی دریا به آواز بلند گفت که باز سفید ما، یعنی ابوبکر^۲ طوسی چون است؟ ۵
وی چنانکه ابوبکر طوسی گفته بود، بگفت. شیخ جمال الدین گفت: مولانا، باید که از همان سوی برگردد و به نزد ابوبکر طوسی رود و این دو بیت را بر وی بخواند که ما نیز متعاقب می‌رسیم. آن دو بیت این بود:

رباعی:

۱۰
بسر پای توراسرم نثار اولی‌تر یک سرچه بود بلکه هزار اولی‌تر
در غار وطن ساز چوبوبکر از آنک بسوبکر محمدی به غار اولی‌تر^(۱)

[۹۵]

شیخ برهان الدین^(۲) قدس الله تعالی سرّه

۱۵
وی ولد رشید شیخ جمال الدین هانسوی است، چون پدرش به امر ناگزیر در پیوست مادرش وی را به خدمت گنج شکر برد و خدمت وی، وی را چند گامی با خود داشت. پس خرقه و خلافت و عصا و مصلّا که به پدر وی داده بود، به وی داد. وی فرمود که چنانکه پدر تو از طرف ما مجاز بود، تو هم مجازی و بسیار عنایت فرمود و در این محل ما در وی گفت: < ۱۶۹ - آ> ای خواجه، این خرد است، این همه بار گران را نتواند

۱-ن: ندارد ۲-م-ابابکر

(۱)- در اخبار الاخیار نیز ذکر وی رفته است، ص ۷۳ و نیز زندگینامه وی در این کتاب ثمرات درج شده است.
(۲)-ن: و/ ۱۵- آ Shaikh Burhānu, d - din

برداشت. فرمود که ماه شب چهارده در اوّل خُرد است، بتدریج رفته رفته بدرکامل می شود. آن گاه این مصرع برخواند:

مصرع^۱:

برگ توت است که گشته ست به تدریج اطلس

- ۵ پس خدمت وی را به سلطان المشایخ بسپرد و گفت: از وی با خبر باش و تربیت نمای. وی به موجب فرموده گنج شکر در خدمت سلطان هر سال یک مرتبه پیامدی و تربیتها یافتی و باز به وطن رفتی^(۱). می آرند:

- چون سلطان المشایخ به جای گنج شکر بنشست و در پی تربیت خلق گشت به خدمت وی فرستاد و گفت که چنانکه این ضعیف از حضرت گنج شکر مجاز است، شما نیز مجازید، باید که در پی تربیت خلق بوده، کلاه و خرقة بدهید. وی فرستاده ای^۲ فرستاد که با وجود ذات گرامی آن قبله گاهی، چون منی را کی رسد که خلق را تربیت نمایم و کلاه و خرقة دهم. گویند تا وقتی که سلطان در قید حیات [بود] این آداب را رعایت می نمود، چون سلطان نماند در پی تربیت خلق گشت^۳. می آرند:

- ۱۵ هر مرتبه که خدمت وی از وطن خود به دهلی رفتی، سلطان المشایخ بستر خاص خود را از برای وی بفرستادی و گفتی که بر آن^۴ بستر استراحت نمای. وی ادب را ملاحظه فرمودی، آن بستر را طواف نمودی و خود بر زمین خواب رفتی. حال بر این منوال بود، در هر مرتبه که به خدمت <۱۶۹-ب> سلطان آمدی.

۱-م: ندارد ۲-ن: گفته ۳-ن: ندارد ۴-ن: برین

(۱)- اخبار، ص ۶۹.

[۹۶]

شیخ^۱ خواجه عارف^(۱) قدس سره

وی نیز مرید و خلیفه حضرت گنج شکر است. وی در اوایل حال امام یکی از سلاطین اُچّه^(۲) و مُلتان بود. آن شخص^۲ که وی امامت وی می کرد از دیانت و امانتی که در وی مشاهده کرده بود، صد تنکه^(۳) زر سفید رایج الوقت به وی داد و گفت: این را به خدمت گنج شکر بر و به درویشان خانقاه ایشان قسمت نمای. مولانا آن زر را برگرفت و روان شد. چون به خدمت گنج شکر رسید، پنجاه سکه^۴ از آن برای خود نگاه داشت و پنجاه را به خدمت وی برد. بمجردی که نظر خجسته اثر وی بر مولانا افتاد، فرمود که مولانا، خوش آمدی و بخش برادرانه کردی. چون این کرامت بدید، مرید گردید، دیگر از خدمت وی جدایی نکرد، در آخر کار وی را خدمت گنج شکر اجازت نامه داده به جانب سیستان فرستاد.^(۴)

بعضی گویند که چون خلافت نامه^۴ به وی دادند، وی آن خلافت نامه را بگرفت و بر هر دو چشمان خود مالید و ببوسید و در پیش گنج شکر بنهاد و گفت: من از عهده این کار نتوانم برآمد، همین سعادت بنده^۵ است که در خدمتم. پس بعد^۶ از چندگاه مرخص گردید و به جانب کعبه رفت و در آنجا برفت از دنیا.^(۵)

۱- م: ندارد ۲- ن: شخصی ۳- ن: تنکه ۴- ن: پایه بوسی ۵- ن: بسند ۶- ن: ندارد

(۱)- ن: و/ ۱۰۵- ب Shaikh Khwaja Arif

(۲)- اُچ شهر قدیمی پاکستان، بهاولپور، ر. ک به میراث جاویدان، ج/ ۱، استان پنجاب.

(۳)- تنکه: قرص رایج از زر و سیم، قسمتی از سکه. (فرهنگ نفیسی، برهان قاطع).

(۴)- ر. ک: اخبار، ص ۶۹.

(۵)- سیر، ص ۱۹۶.

[۹۷]

خواجه نصیرالدین نصر^۱ الله^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی از جمیع < ۱۷۰ - آ > پسران گنج شکر - قدس سرّه - به اخلاق مرضیه و اوصاف
سنیه موصوف بود. زراعت می کرد و به عبادت حق مشغول می بود تا از دنیا برفت .
رحمة الله علیه .

۵

[۹۸]

مولانا شهاب الدین^(۲) قدس سرّه

وی به وفور علم و فضایل کثیره مشهور بود و بیشتر حال به خدمت شیخ الشیوخ العالم
گنج شکر حاضر بودی، اگر در مجلس شریف گنج شکر بحث علمی گذشتی به وی
اشارت^۲ فرمودی که جواب آن بگوید. وی به تقریر دلکش آن را بیان فرموده حل نمودی. ۱۰
روزی یکی از طلبه که سنّ وی در پانزده بود در مجلس حضرت گنج شکر آمد و
مباحثه نمود. [با] بسیاری بی ادبانه سخن می کرد و سخن را بلند می گفت. مولانا شهاب -
الدین برخاست و یک سیلی در گردن آن پسرک زد. آن پسرک تیره شد، خواست به
شکایت^۳ برخیزد. سلطان المشایخ گوید:
من چون آن^۴ حال دیدم، برخاستم و هر دو دست آن پسرک بگرفتم و بیرون کشیدم، ۱۵

۱-م: روح ۲-ن: اشاره ۳-ن: بسفاهت ۴-ن: ندارد

(۱)-ن: و/ ۱۰۶-آ Khwaja Naṣīru'd - din Naṣrullah

(۲)-ن: و/ ۱۰۶-آ Shihābu'd - din

دیدم که خدمت گنج شکر متبسم گردید. چون آن پسرک را بیرون آوردیم، فرمود که وی را بگذارید^۱ و صفا در میان آرید. به موجب فرموده صفا کردیم. بعد از مدتی به تقریری^۲ سخن آن روز در مجلس گنج شکر افتاد، مولانا^۳ آن مجلس را تقریر می کرد و خدمت وی تبسم می کرد. . . سلطان المشایخ (۱۷۰ - ب) گوید: من گفتم که در آن حال که وی خواست که به مولانا شکایت^۴ کند، برخاستم و هر دو دست وی را بگرفتم. خدمت وی خنده کرد و فرمود که نیکو کردی و بسیار نیکو کردی.^۵

[۹۹]

شیخ بدرالدین سلیمان^(۱) قدس سره

بعد از وفات گنج شکر بر سجاده وی بنشست، صاحب سیرالاولیاء از والد خود سید مبارک می آرد که خدمت وی محلول نبود، فرق کردی بر طریق مشایخ چشت از آنکه از خلفای چشت نیز بهره داشت و آن چنان بود که چون خواجه قطب الدین چشتی را خواستند که در چشت^۶ بر سجاده پدر بنشانند، خواجه بغایت خرد بود، اقربا بنا بر صغر سن رضا نمی دادند و می گفتند که عم وی، خواجه علی چشتی که وارث سجاده اوست، در دهلی است و سلطان غیاث الدین بلبن وی را نمی گذارد، از بس که معتقد اوست. از خلفای بزرگ چشت دو کس را به خدمت وی می فرستیم^۷ آنچه وی فرماید و هر کس^۸ را زاهد خواهد، بر سجاده بزرگان چشت بنشانند. پس خواجه که چون نام وی را گیرند، تکبیر گویند و دیگری را خواجه چون اسم ایشان را بر زبان آرند تسمیه

۱- ن: بگذارید ۲- ن: تقریری ۳- ن: ندارد ۴- ن: سفاقت ۵- ن: ندارد ۶- م: حیثیت
۷- ن: من فرستم ۸- هر که را

خوانند، به دهلی نزد خواجه علی فرستادند. بعد از آنکه این دو عزیز نزدیک به اجوده^۱ رسیدند، خدمت گنج شکر به استقبال ایشان بیرون آمد و به اعزاز و اکرام تمام به خانقاه < ۱۷۱ - آ > خود آورد و با ایشان صحبت داشت و ضیافتهای شگرف نمود. چون وقت وداع آمد، دو کس از خانواده خود که یکی مولانا شهاب الدین [و] دیگری شیخ بدرالدین سلیمان را در پیش ایشان آورد و التماس نمود که این دو کس را از جانب خواجهگان چشت ۵ به کلاه و خرقة ممتاز گردانید که از این خانواده نیز در سلسله ما بهره^۲ بوده باشد. ایشان بزرگی نموده گفتند که ما را چون شاید که در نظر مخدوم گستاخی نماییم، زیرا که ما را بهره تمام از سلسله شماست. خدمت گنج شکر مبالغت فرمود. ایشان گفتند: چون مخدوم چنین می خواهد و ما را معذور نمی دارد، کلاه از خود طلب دارد و به دست مبارک خود به ما دهد و ما بر سر مولانا بدرالدین بپوشانیم. خدمت گنج شکر چنان کرد، ۱۰ از آن واسطه خدمت وی رعایت طریقه خواجهگان چشت نمودی و فرق کردی و مخلوق نگشتی.

وفات وی در اجوده^۳ بوده، قبر وی در گنبد خاص گنج شکر است. قدس سره. (۱)

[۱۰۰]

شیخ نظام الدین^(۱) قدس الله تعالی^۴ سره ۱۵

وی نیز ولد گنج شکر است، وی را خدمت گنج شکر از جمیع پسران خود

۱- ن: اجوده^۱ ۲- م: ندارد ۳- ن: اجوده^۳ ۴- ن: ندارد

(۱) - جهت اطلاع بیشتر: ر. ک: اخبار، ص ۷۰ و ر. ک: تاریخ مشایخ چشت، ص ۱۶۸ و مولانا معین الدین، تذکره خواجه معین الدین اجمیری (اردو) لاهور، ۱۹۷۷ م، ص ۳۹.
(۲) - ن: و / ۱۰۷ - آ Shaikh Nizāmud-din

دوست [تر] داشتی و آنچه وی معروض داشتی از آن به خلف نکردی اطوار وی از قوم ملامتیه بود و به طریق لشکریان جامه < ۱۷۱ - ب > پوشیدی، طاعت و عبادت خود را بغایت پنهان داشتی و به کس اظهار معرفت نمی کردی و اگر کس با او از معرفت سخن کردی، خود را دور می انداختی و استغفار می نمودی و می گفتی: من که و این معامله؟ می آرند: ۵

چون حضرت گنج شکر نماند، سالی کفار بر سر اجودهن^۱ غلبه آوردند. خدمت وی سلاح بر خود آراست و بر اسب سوار گشت و در برابر کفار آمد و مقابله صعب نمود و بسیاری از ایشان را^۲ به دوزخ فرستاد، آخر به زخم یکی از کفار از پا در آمد. چون حرب منقضی گشت، نعش وی را هر چند جستند، نیافتند و اثر وی معلوم نشد. رحمة الله ۱۰ علیه. (۱)

[۱۰۱]

شیخ علاءالدین^(۲) قدس سره^(۳)

وی خلف با صدق شیخ بدرالدین سلیمان است، وی را در کودکی گنج شکر به خلافت خود و پدر وی اشارت^۳ کرده بود و آن چنان بود که روزی خدمت وی در صغر سن پیش گنج شکر بازی می کرد و خدمت وی پان می خورد، پان را از دهان برآورده در دهان^۴ وی بنهاد و به طهارت برخاست. عیسی نام خادمی که خدمت^۵ جای نماز گستردن خدمت وی^۶ داشت، جای نماز را بگسترانید تا بعد از فراغ طهارت به نماز درایستند. در

۱- ن: آجودهن ۲- ن: ندارد ۳- ن: اشاره ۴- ن: دهن ۵- م: ندارد ۶- م: تعلق به وی

(۱)- فوائد، صص، ۳۷۷ و ۳۷۸.

(۲)- ن: و/ ۱۰۷ - Shaikh 'Alau'd - din

(۳)- در اخبار، اشعاری را که امیر خسرو دهلوی در ملح وی گفته آورده است. ص ۹۵.

این اثنا خدمت شیخ علاء الدین آمد و بر آن جای نماز بنشست، شیخ عیسی انگشت خود را بگزید < ۱۷۲ - آ > و تیز به سوی وی دوید. خدمت گنج شکر شیخ عیسی را منع کرد و گفت که وی دانسته به جای خود بنشسته، ان شاء الله تا دو قرن به جای من و پدر خود بر سجاده مشیخت بنشیند و خلق از وی بهره تمام گیرند. چنان شد که خدمت وی فرموده بود.

گویند:

۵

در این دو قرن هرگز با اهل دنیا صحبت نداشت و ایشان را معدوم می پنداشت و اگر از پادشاهان و سلاطین به خدمت وی می آمدند، به خود راه نمی داد و اگر احیاناً در اعیاد ملاقاتی دست می داد، از غایت تنفر از دور با ایشان بنشستی و در مدت العمر خود هرگز در روز طعام نمی خوردی، جز در عیدین و ایام تشریق^(۱) و وقت طعام. بعد از یک پاس شب [بیدار] بود و در این یک پاس ختم قرآن می نمود و در مجلس وی از هر جنس طعام بسیار می آوردند تا پانصد کس از آن می خوردند، هر روز این بود.

گویند:

نوبتی شیخ رکن الدین ابو الفتح ملتانی^(۲) - قدس سره - از ملتان به واسطه مهم مسلمانانی به دهلی آمده بود و باز متوجه ملتان [می گردید]، چون به اجوده^۲ رسید، به طواف روضه حضرت گنج شکر بشتافت، بعد از فراغ طواف، آمد و شیخ علاء الدین را معانقه کرد و ساعتی خوب در کنار داشت، آن گاه فرمود که الله تعالی شما را به مثابه ای استقامت داد که قطب الاقطاب زمین < ۱۷۲ - ب > و زمان گردیدید، این بگفت و وداع شد. پس خدمت وی پیراهنی را که با آن شیخ رکن الدین را معانقه کرده بود از خود دور نمود و آب خواست و خود را پاک بشست و پیراهن دیگر پوشید و دو رکعت بگزارد و بنشست. بعضی از معاندان این را به خدمت شیخ رکن الدین رسانیدند^۳، شیخ رکن الدین^۴ فرمود که وی را می رسد که چنین کند، از آنکه از مابوی^۶ دنیا می آید و وی به تمام از

۲۰

۱- ن: بود ۲- ن: آجوده^۲ ۳- ن: گفتند ۴- ن: ندارد ۵- ن: ندارد ۶- م: بسوی

(۱) - ایام تشریق: سه روز بعد از عید قربان

(۲) - شیخ رکن الدین پسر صدر الدین بن بهاء الدین است. اخبار، ص ۶۳.

دنیا چون مار از پوست بیرون آمده.

گویند:

تا زمانی که خدمت وی در قید حیات بود، هر مظلومی که از دست ظالمی می گریخت پناه به وی می آورد و او^۱، در روضه گنج شکر می برد. اگر چه از پادشاهان گریخته بودی، امکان نبود که دست تعدی به وی رسیدی.

گویند:

چون وی وفات یافت، نعش وی را در جوار روضه متبرکه شکر بردند و به خاکش کردند و بعد از اندک فرصتی سلطان محمد تغلق که مرید و معتقد وی بود، گنبد عالی بر سر خاک وی بنهاد. اکنون روضه وی از مشاهیر مطافگاه هند است^(۱) یزارو یتبرک به.

[۱۰۲]

شیخ عزیزالله^(۲) قدس الله سره

وی خلف^۲ ارشد شیخ علاءالدین است^(۳) و شاگرد مولانا وجیه الدین پایلی^(۴)، بعد از استکمال علوم معقول <۱۷۳-آ> و منقول چون پدر وی را^۳ امر ناگزیر دریافت، بر سجاده پدر و جد بزرگوار خود بنشست. چون سلطان تغلق که پادشاه عظیم الشأن ملتان^۴ بود، امانت و دیانت خدمت وی را باقصی الغایت دید، وکالت خود را به وی تفویض فرمود. قبول نمود به نیت آنکه داد مظلوم از ظالم بستاند، تا چند گاهی عالم را به

۱- ن: و وی را به ۲- ن: خلیفه ۳- م: را به ۴- مسلمان

(۱)- ر. ک: اخبار، ص ۹۵.

(۲)- ن: و/ ۱۰۸- آ Shaikh 'Azizullah

(۳)- خلف ارشد علاءالدین را در سیر، معزالدین ذکر می کند، ص ۱۹۶.

(۴)- ذکر مولانا وجیه الدین پایلی در اخبار آمده است: وی دانشمندی متبحر بوده و در زهد و ورع ممتاز و مرید شیخ نظام الدین اولیاء، ص ۹۹.

عدالت عمری زیب و زینت بخشید. آخر شنید که در گجرات کُفّار غلبه دارند با لشکر اسلام متوجه دفع کُفّار آن ولایت گردید و بسیاری از کفره فجرة آنجا را به قتل آورد و مدتی در آنجا بود. نوبتی کُفّار غلبه آوردند، خدمت وی از برای دفع آن جماعت متوجه گشت، جنگ عظیم در پیوست و در آن معرکه شهید گشت. الحال قبر وی در دیار گجرات است (۱) یزارو یتبرک به.

۵

[۱۰۳]

شیخ علم الدین (۲) قدس الله تعالی سرّه

وی برادر کوچک شیخ عزیزالدین^۱ است. جامع بود در میان^۲ علوم ظاهری و باطنی^۳ و از سماع حظی^۴ وافر داشت، در عهد خود شیخ الاسلام هند^۵ بود و سلطان محمد تغلق اعزاز و اکرام وی بسیار بجای آورد و بزرگان عهد وی، همه منقاد وی بودند و به بزرگی وی اعتراف می نمودند. چون وفات یافت در گنبد پدر در برابر وی مدفون کردند. رحمة الله علیه <۱۷۳-ب>.

۵-م: روز

۴-ن: خطی

۳-م: بالحنی

۲-ن: بوده میان

۱-ن: عزالدین

(۱)-فوائد، ص، ۳۴۲.

(۲)-ن: ۱۰۸- Shaikh'Alamu'd - din

ح: ندارد

[۱۰۴]

شیخ افضل الدین فضیل^(۱) قدس سره

وی خلف با صدق شیخ عزیزالدین^۱ است. در غایت تجرید و نهایت تفرید بود. بعد از پدر به جای وی بنشست و احیای سنت جا خود گنج شکر بنمود و داد مشیخت بداد تا ۵ برفت از دنیا.

[۱۰۵]

شیخ مظهرالدین^(۲) قدس الله تعالی سره

وی پسر شیخ^۲ علم الدین است. چون پدر نماند سلطان [محمد] تغلق منصب شیخ الاسلامی^۳ پدر را به وی تفویض فرمود. وی آنچه از پدر رسید از اسباب دنیوی، همه را به درویشان ایثار نمود و خود با بوریای کهنه در ساخت و آنچه از مجاهده و ریاضت خدمت وی از گنج شکر شنیده بود، همه را بکشید تا برفت از دنیا. مخفی نماند که ذکر بعضی از فرزندگان و پیرزادگان^۴ گنج شکر در ذیل مریدان شیخ نظام الدین - ان شاء الله وحده - خواهد آمد.

۴- ن: پرهیزگاران

۳- ن: الاسلام

۲- ن: بسرشتی

۱- ن: عزالدین

(۱)- ن: ۱۰۸- آ Shaikh Afḍalu'd - din Fuḍail

ح: ندارد

(۲)- ن: ۱۰۸- آ Shaikh Mazharu'd - din

ح: ندارد

[۱۰۶]

مولانا حمید الدین دهلوی^(۱) قدس سره

- وی بعد از فراغ علم ظاهری و باطنی اراده خدمت سلطان بنگاله بنمود و اکثر اوقات در خدمت وی دست بر سینه نهاده می ایستاد، روزی فرشته ای در همان جا به صورت مردی روحانی ظاهر شده، آمد و در پهلوی وی بایستاد و گفت: ای خواجه! <۱۷۴ - آ> حیف ۵ نباشد مثل تو دانشمندی در پیش این چنین جاهل بی ادبی به واسطه خطام^۱ دنیا ایستاده باشد. ۲. سه مرتبه این گفت و گوی تکرار یافت، بار سیوم ترک خدمت وی نموده به دهلوی آمد و از آنجا به اجودهن^۳ رفت و مرید شیخ گنج شکر گشت و به ریاضت و مجاهده مشغول گردید و صحبت پیر خود را لازم^۴ بگرفت و هر چه در مجالس و محافل از خدمت وی می شنید، همه را در قید کتابت^۵ می آورد. از آن جمله در آیت کریمه «و ما زاغ البصر ۱۰ و ما طغی»^(۲) خدمت وی می فرمود که آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - میل ننموده هیچ جانبی از آنکه وی بر خود لازم شمرده اراده مصمم گردانیده که تا به این چشم خالق جن و انس^۶ و حور و قصور و جنت و کوثر را نبیند، بر غیر نظر نمی اندازد^۷، چه اگر بر غیر میل می فرمود، آن دولت میسر نمی گردید.
- «فلوزاغ البصر لمارای مارای» چون بصیرت سرور عالم - صلی الله علیه و آله و سلم - ۱۵ مستغرق الابصار حق - سبحانه و تعالی - بود. در این استغراق تابع بصیرت گشت و از حق در نگذشت.

وهذا سرما قال رسول الله - صلی الله علیه و آله وسلم - نحن معاشر الانبياء اجسادنا، کارواحننا.

۵-ن: ندارد

۴-ن: ندارد

۳-ن: آجودهن

۲-ن: باشی

۱-م: احلام

۷-ن: نیندازد

۶-م: من وایلس و حور و قصور

(۱)-ن: ۱۰۸-ب Hamidu'd - din Dihlawi

(۲)-سوره النجم، آیه ۱۷.

دیگر آن است که موصل حقیقی به حق - سبحانه و تعالی - عشق است و آن هرگز مرتفع نمی شود. چه عشق < ۱۷۴ - ب > ظل وجه باقی است و وجه حقیقی هرگز زوالی و انهدام^۱ نپذیرد.

«وَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ»^(۱). پس عشق و محبت قبل الوصول و بعد الوصول باقی است و سایر وسایط نزد ظهور آفتاب حقیقت مرتفع می شود.

در این آیه: «وَلَا تَقْرَبْ هَذِهِ الشَّجَرَةَ»^(۲)، می فرمود: الهی^۲ است - جلّ عزّه - [که] مصدر خیر و قدر است و خیر و قدر مصدر آدم و بشر و آدم و بشر، مصدر ایمان و کفر و کفر متوالد^۳ از عصیان و غوایت اوست. «وَعَصَى^۴ آدَمَ رَبُّهُ فَغَوَى»^(۳) و ایمان متوالد از توبه و هدایت اوست، «ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ... وَهَدَى»^(۴) و در میان این آیه «وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا»^(۵) می فرمود که علم لدنی، علمی است که حق - سبحانه و تعالی - به آن می فرمود به^۶ تعلیم لدنی «عِلْمًا لَدَيْنَا» [است] و حقایق فراست از علوم لدنیه است. قال الله تعالی «وَأَنْتَ لَتَلْقَى الْقُرْآنَ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ»^(۶) و ایضاً می فرمود: ذکر دائم تعلق دائم است و آن اشتیاق دائم، است و احتراق دائم و اقتباس دائم و انعکاس دائم و آن مشاهده دائم است و در این آیه: «هَلْ أَتَّبَعَكَ عَلَى أَنْ تُعَلِّمَنِي مِمَّا عُلِّمْتَ رَشْدًا»^(۷) می فرمود: کسی که ۱۵ اقداح کامله با حق - سبحانه و تعالی - در کشیده باشد و مست گردیده، به اشتیاق < ۱۷۵ - آ > سؤال رویت جمال نموده باشد به علم لدنی چرا مشتاق گردد، چه^۸ این رجوع است^۹ از عالم غیب. هیئات! هیئات! اما چون حضرت موسی - علیه السلام - به حجبات^{۱۰} کبریا محتجب بود به سؤال از غرق «سفینه»^(۸) و «اقامت»^(۹) جدار «و قتل نفس زکیّه»^(۱۰)

۱- ن: انعدام ۲- ن: حضرت الهه ۳- ن: متولد ۴- م: وعطی ۵- م: فغوی
۶- ن: منفرد به تعلیم وی متوجه باشد ای علمناه معلم لدنی علما لدنیاً ۷- ن: تعلمنی مما ۸- ن: به
۹- ن: رجوعیت ۱۰- ن: حجاب عشرو

(۱) - سورة الرحمن، آیه ۲۷.

(۲) - سورة بقره، آیه ۳۵.

(۳) - سورة طه، آیه ۱۲۱.

(۴) - همان سوره، آیه ۱۲۲.

(۵) - سورة كهف، آیه ۶۵.

(۶) - سورة نمل، آیه ۶.

(۷) - سورة كهف، آیه ۶۶.

(۸) و (۹) و (۱۰): اشاره به آیات مبارکه ۷۱-۷۷ سورة كهف

مشغول بود. (۱)

[۱۰۷]

شیخ محمد نیشابوری^(۲) قدس سره

وی از قدمای مریدان شیخ گنج شکر است. اکثر در مجلس پیر خود حاضر می بوده، خوارق و کرامات بسیار مشاهده می نمود. گویند هر گاه چشم وی بر روی شیخ می افتاد، بی اختیار سر به زمین می نهاد. وی می گفت که به^۱ راههای خطرناک و جنگلهایی مهیب برسیدم^۲. هرگاه نام شیخ^۳ را بر زبان می راندم، قطاع الطريق، بی اختیار گشته بر دست من توبه می کردند و شیر و ببر چون روباه می گردید، رو به گریز می نهادند.

[۱۰۸]

شیخ مجدالدین جنید حصاری^۴ فیروز^(۳) قدس سره

وی از اعظام احفاد گنج شکر است^(۴) - قدس سره^۵ - و نسبت وی به خواجه

۱- ن: ندارد ۲- ن: بر سباع ۳- ن: شیخی ۴- ن: حصار ۵- ن: روحه

(۱)- ر. ک: کلمات، ص ۱۵.

(۲)- ن: ۱۰۹- T Shaikh Muhammad Nishapuri

(۳)- ن: ۱۰۹- T Shaikh Majdud - djn Junaid Hīşari Fairuz

(۴)- در اخبار صص ۳۸۲-۳۹۳ و خزینة الاصفیا، ص ۴۰۶ اطلاعات بیشتری در مورد وی ارائه می نماید. وی به غایت به کبر سن رسیده و عظمتی ظاهر داشت و سرعت کتابت وی به حدی بود که آن را حمل جز بر خارق عادت نتوان نمود، در سه روز تمام قرآن مجید با اعراب می نوشت. وفات او در سنه نهصد هجری است و مزار پر انوارش در حصار واقع است.

نظام الدین که محبوب ترین اولاد شیخ است، بسیار بوده، وی مرید پدر خود است، صاحب خوارق و عادات واذواق و مواجید عظیمه بوده، در علوم ظاهری و باطنی متبحر. در «۱۷۵ - ب» اوّل درس می گفت، در آخر ترك آن بگرفت و به مجاهده و ریاضت مشغول شد.

۵ از وی می آرند که می فرمود: تا ظاهر مغلوب باطن نگردد، کار به پیشگاه نمی گشاید و راه بدان جا نمی نمایند.

و هم از وی می آرند که می گفته که در هنگامی که موسی - علی نبینا وعلیه الصلوة و السلام - از بحر نیل عبور می نمود و فرعونیان، هزار هزار و هفتصد هزار مرد تعاقب بنی اسرائیل می کردند، آن روز جمعه عاشر عاشوره بود و ده ساعت از روز گذشته، من بر ساحل بحر نیل تماشا می نمودم و از وقایع آن روز واقف بودم.

۱۰ قاضی سعد و قاضی عماد که در آن عهد از علمای مقرری بودند و در ملاحظه شریعت و احکام آن احتراز^۱ می کردند و با صاحب بدعت در غایت غلظت و به احتساب آن در نهایت غلو بودند. روزی شنیده اند که خواجه قطب الدین و قاضی حمیدالدین و مولانا مجدالدین قاضی^۲ - قدس سرهم - با صوفیان خویش در خانقاه گرم سماع اند و وجد و رقص می کنند و نعره و صیحه می زنند هر دو قاضی از منازل خود به ازدحام تمام به عزیمت منع آن صوفیان برآمدند، چون به در خانقاه رسیدند شنیدند که قوالان این بیت می خوانند:

فرد:

اسرار محبت را هر دل نبود قابل دُر نیست به هر دریا زر نیست به هر کانی

۲۰ < ۱۷۶ - آ > و صوفیان را حالت خوش شده نعره ها و صیحه ها برآورده اند و بر زبان این بیت را آورده تکرار می کنند. قضات چون آن حال را مشاهده نمودند، حال بر ایشان نیز بشورید، بی اختیار گردیده عمامه ها را از سرافکندند و سماع و تواجدکنان از در خانقاه درآمدند و با صوفیان در رقص^۳ درآمدند و یکی از آن جماعت گردیدند.

بعد از سماع چون به منازل خود آمدند با یکدیگر گفتند که عجب چیزی از ما واقع

شد، ما^۱ رفته بودیم که آنها را تعزیز و تشنیع^۲ نماییم، خود به آن امر^۳ مرتکب شدیم. هر یکی خود را از قضا معزول گردانیده به گوشه ای شده، روی به عبادت آوردند. گویند صوفیان بعد از وقوف بر این معامله، گفتند که اگر ایشان به سماع در نمی آمدند، تیغ غیرت الهی سرهای ایشان را از تن ایشان برداشته، سلب ایمان ایشان می نمود، لیکن آن دلیری و حرارتی^۴ که در اوّل کرده متوجّه این جانب شدند و روی بدین جانب ۵ نهاده، سزای آن حرارت^۵ آن است که به دست زنی هر یک کشته گردند. می آرند که چون سلطان شمس الدین ایلتمش نماند از وی پسری^(۱) بر سریر و بر تخت پایدار نگشت، دختری ماند به اسم رضیه، آن را سلطان رضیه نام نهاده به پادشاهی بنشانند. وی آن دو قاضی را بنابر تهمتی به قتل آورد.

[۱۰۹]

مولانا شمس الدین داوود پالی وال^(۲) قدّس اللّٰه تعالیٰ سره

۱۰

وی از اعظم < ۱۷۶ - ب > خلفا و مریدان شیخ گنج شکر است، قدّس سره^۸ گویند هرگز از خدمت پیر خود غایب نبود و از شیخ نظام الدین اولیاء می آرند که می فرموده که روزی من در خدمت پیر خود اعنی گنج شکر در خانقاه مولانا شمس الدین داوود نشسته بودم و جماعت کثیر از مشایخ وقت حاضر [بودند]، ناگاه شخصی صوف صوفیان ۱۵ پوشیده، صلاح ایشان در وی ظاهر از در خانقاه درآمد و بنشست. بعد از ساعتی حضرت

۱- ن: چون ۲- م: تقریر و تشیع ۳- م: ندارد ۴- ن: جرأتی ۵- ن: جرأت ۶- م: پایی وال ۷- ن: ندارد ۸- ن: روحه

(۱) - سلطان رضیه اولین ملکه سلاطین هند است که بر تخت سلطنت نشست. شرح احوال وی و تاریخ فیروز شاهی در فرشته درج شده است. وی از سال ۶۳۴ تا ۶۳۷ هـ. ق فرمانروایی داشت، ر. ک: میراث جاویدان، ج ۱/ ص ۱۵.

(۲) - ن: و/ ۱۱۰- آ Shamsud - din Dāwūd Pālīwāl

گنج شکر به سوی وی توجّه فرموده پرسید: از کجا می‌آیی؟ گفت: از ملتان. فرمود: اخبارات آنجای را بگوی. وی از هر گونه اخباری که به خاطر داشت معروض نمود. بعد از آن گفت: از اعجب امور آنچه در این سال روی نمود آن بود که حضرت شیخ بهاء‌الدین زکریا را و مرا^۱ و مریدان وی را در پالکی نشانند و آن پالکی را بر سر نهاده در حوالی شهر ملتان بگردانیدند و گفتند که هر که روی مبارك شیخ^۲ را ببیند، آتش دوزخ بر وی حرام باشد. دیدم که از شنیدن این سخن رنگ روی مبارك پیر دستگیر گنج شکر برافروخت و نعره بزد و به تواجد برخاست و صوفیان و مشایخی که حاضر بودند همه در رقص اندرآمدند، مجلس گرم شد آن گاه در غلبات حالات فرمود که مخدوم شیخ بهاء‌الدین زکریا چنین می‌فرماید که هر که <۱۷۷-آ> روی مرا ببیند آتش دوزخ بر وی حرام باشد و من به کرم بی‌نهایت^۳ الهی می‌گویم، هر که روی فرزند مرا و یا فرزند مریدان مرا و یا روی یکی از اولاد و اعقاب مرا یا مریدی از مریدان مرالی یوم القيامة ببیند، آتش دوزخ بر آن کس حرام باشد. چون این مقوله به سمع خاص و عام رسید، ازدحام آوردند و صوفیان از این مژده خود رانمی‌شناختند و تادیری بر این ذوق حالت تواجد می‌نمودند.^(۱)

[۱۱۰]

سید قطب‌الدین^(۲) قدس الله تعالی سرّه

۱۵

وی برادر کبیر سید علاء‌الدین است. در تجرید و تفرید یگانه عصر و بر علم ظاهری و باطنی متبحر^۴ دهر بود با جمیع سلاسل مربوط و با مشایخ وقت صحبت داشته و همه را

۱- ن: ندارد ۲- ن: شخصی ۳- ن: بی‌غایت ۴- ن: متبحر

(۱)- جهت اطلاع بیشتر. ر.ک: اخبار، ص ۷۱.

(۲)- ن: و/ ۱۱۰- ب Sayyid Qutbu, d - din

دیده.

[۱۱۱]

سید مویله عرب^(۱) قدس الله تعالی سرّه

از بعضی اکابر یمن، می آرند که مویل تصغیر مولی است و مویل به ضم میم و فتح واو مهمله و سکون یای معجمه معنی آنکه: خواجه خرد. به واسطه کثرت استعمال و ۵ تحریفات، مویل مویله شده. وی از سادات عرب است بغایت مرتاض و متزهد و متورّع بود و ترک حیوانات نموده به نان و برنج و غسل و شیر قوت عبادت خود^۱ می ساخته و از تمام مشتهیات^۲ نفسانی و تلذذات^۳ جسمانی قطع کرده، خانقاهی < ۱۷۷ - ب > بر ظاهر قلعه دهلی راست نموده بود، در آنجا هر روز بسیاری از مساکین و فقرا را دو هفته طعام لذیذ می داد، وی در زمان سلطان جلال الدین فیروز شاه خلجی بوده. ۱۰

می آرند:

سلطان جلال الدین را پسری بود به اسم خان خانان، مرید شیخی گردید. بنابراین بسیاری از سلاطین به خدمت وی می رفتند و با وی اعتقاد عظیم می داشتند، از این رهگذر، یکی از حاسدان وی نزد سلطان جلال رفته، چنان خاطر نشان نمود که سید داعیه خروج دارد. آن سلطان نادان بی آنکه تحقیقی نماید، آن سید را طلب داشته گفت: ۱۵ اگر شما سیدید در آتش درآیید. علما در میان آمده گفتند که آتش بالطبع محرق است و محک صدق و کذب نمی تواند بود. سلطان اگر چه ساعتی تأمل^۴ کرد، اما حاسدان، باز آتش غضب سلطان را تیزتر کردند و برآن داشتند که آن سید آل عبا را بی تقریبی^۵ گردن زده

۱- م: فوت عیادت خود ۲- ن: مشتهیات ۳- ن: تلذذات ۴- ن: متامل شد ۵- ن: تقریبی

(۱)- ن: و/ ۱۱۰- ب Sayyid Muwailah^۶ Arab

در پای فیل بسته در شهر گردانند.

- مولانا ضیا برنی در تاریخ فیروزشاهی^(۱) خود می‌آرد که این سیاست بر سلطان بسی نامبارک آمد، روزی که آن سید مظلوم به میراث آبا و اجداد خود رسید، بادی هولناک مخیف^۱ در حرکت و اهتزاز آمد و تمام عالم را سیاه و تیره ساخت و در آن سال مطلق از آسمان <۱۷۸- آ قطره [بارانی] به زمین نیامد و از زمین دانه نرست و قحط به مثابه ای استغلاء^۲ یافت که نان^۳ می‌گفتند و جان می‌دادند و هُنود^۴ پانصد و هزار کس در یک جا جمع می‌آمدند و دست یکدیگر را می‌گرفتند و در آب فنا سرفرو می‌بردند و در آتش جاوید سرمی برآوردند. پسرش در همان روزها وفات یافت و خود در سنه خمس و تسعین و ستمائة^(۲) به دست سلطان علاءالدین خلجی که داماد و برادرزاده او بود کشته گردید.
- ۱۰ می‌آرند که این واقعه که به آن سید رسید از ممر نصیحتی بود که گنج شکر به وی فرموده بود و بر آن عمل نمود و آن چنان بود که چون خدمت وی از شیخ گنج شکر از اجودهن^۵ رخصت شده به دهلی می‌آمد، فرموده بود که چون مرید مایی، با تو کلمه ای چند می‌گویم، باید که بر آن کلمات عامل باشی. اولاً آنکه خانقاهی که در دهلی راست نموده ای زنهار در آنجا منشین و اگر بنشین خلائق را در آن جا راه مده و سلاطین را به خود مخصوص مگردان و از صحبت ایشان اجتناب گلی نمای. خدمت وی قبول نمود.
- ۱۵ چون به دهلی آمد، سخنان شیخ از خاطر وی به در رفت. خلائق به وی روی نهادند و فرزندان سلاطین را از قدیم و جدید به خود راه داد، رسید به وی آنچه رسید.^(۳)

۱- ن: عتیف ۲- ن: اشتداد ۳- م: نام ۴- ن: هنوز ۵- ن: آجهودهن

(۱)- مؤلف اخبار گوید که در زمان سلطان غیاث الدین بلبن (مدت حکومت از ۶۶۵ هـ- ۶۷۹ هـ) در دهلی بود، او را قلندران شیخ ابوبکر طوسی در زمان سلطان جلال الدین خلجی (مدت حکومت از ۶۸۹- ۶۹۶ م) کشتند، ص ۷۳ و نیز ر. ک: گلزار ابرار، ص ۷۲ و نیز تاریخ فیروزشاهی از ضیاء الدین برنی بن مؤید الملک (متولد سال ۶۸۴ هـ) تاریخ پادشاهان دهلی از غیاث الدین بلبن تا فیروز شاه، است که در سال ۶۸۵ هـ. ق نگاشته شده، بارها در هند چاپ شده است. ر. ک: فهرست مشترک، ج ۱/ ۱۰، ص ۳۸۹ و استوری و فهرست نوشاهی، موزه، ص ۷۱۱، به اردو نیز ترجمه شده است در فهرست مشار، ج ۱/، ص ۱۱۱۷ مشخصات چند چاپ آن آمده است.

(۲)- ۶۹۵ هـ. ق.

(۳)- ر. ک: کلمات، ص ۵۲.

[۱۱۲]

شیخ علی صابر^(۱) قدس الله تعالی سرّه <۱۷۸-ب>

بعضی از علما در رسایل خود وی را خواهرزاده گنج شکر- قدس سره- نوشته اند و بعضی دیگر گویند که صابر نام مردی بوده همشیره شیخ الاسلامی در قباله^۱ عقد وی بود و از وی فرزندی علی صابر نام متولد شد که الحال اکثر عزیزان سلسله چشتیه- عظمهم ۵ الله تعالی- به وی استناد دارند. علی کُلّ التقدير^۲، وی مردی بود صاحب احوال سنیّه و عادات فاخره و مستجاب الدعوه^۳. خواست که عالم را سیری نماید، از گنج شکر- قدس روحه- التماس رخصت کرد، مرخص نمود در هنگام وداع فرمود: ای علی صابر! امید می دارم که تمام عمر خوشوقت باشی. گویند تا زیست اوقات وی به خوشی و خرمی بگذشت.

۱۰

[۱۱۳]

شیخ ابراهیم^(۲) قدس سرّه

وی ولد ارشد و خلف ارجمند خواجه نظام الدین است تا آنکه سنّ شریفش به سی نرسیده بود، انواع ریاضات و مجاهدات می نمود و جمیع فضایل انسانی را کسب کرده

۳-م: الدعوات

۱-ن: حباله ۲-ن: علی به توکل التقديرين

(۱)-ن: و/ ۱۱۱ آ Shaikh Ali Şābir

(۲)-ن: و/ ۱۱۱ آ Shaikh Ibrahim

بود، به کمالات آن رسید و مقبول خاص و عام گردید.

[۱۱۴]

خواجه عزیزالدین^(۱) قدس الله تعالى سرّه

۵ وی ولد شیخ ابراهیم است. چون پدرش وفات یافت به حدّ تمام در علوم دینیّه و معارف یقینیّه اشتغال نمود و در اندک وقتی از اقران در گذشت صاحب کمالات صوری و حالت معنوی گردید و در تجرید و تفرید <۱۷۹-آ> فرید دوران و قدوّه اهل جهان گشت. وفات وی در دهلی است و در حظیره شیخ نظام الدین اولیاء مدفون گردید^(۲).

[۱۱۵]

خواجه یعقوب^(۳) قدس الله سرّه

۱۰ سلامت ار طلبی در ره ملامت باش قدم به راه ملامت نه و سلامت باش
وی از اهل ملامت بود و به ظاهر با درویشان بسیار نشست و برخاست نمودی و خردترین فرزندان گنج شکر است. کریم الطبع و باذل بود. از سیدامیر خورد

۱-ن: است

(۱)-ن: و/ ۱۱۱-ب Khwaja 'Azizu'd - din

(۲)-در کلمات، ص ۷۰ می نویسد که وی در یکی از غزوات با جمعی از کفار جنگی مردانه کرد و خود به زخم یکی از بی دینان شریعت شهادت چشید.

(۳)-ن: و/ ۱۱۱-ب Khwaja Yaqub

- کرمانی^(۱) که از اکابر روزگار بود. می آرند که گفت من پیوسته با خواجه یعقوب در سفرها می بودم، چون به شهر اوده^(۲) رسیدیم و منزل گرفتیم، خواجه زاده را دیدم که برخاست و راه دیر و خرابات شهر^۱ به طلب ارباب ملامت پیش گرفت. چون نیم شب درآمد، دیدم که کسان حاکم شهر مذکوره که از خانان معظم وقت بود، به طلب خواجه زاده آمدند^۲، وی را نیافتند. ما را از خواب بیدار کردند و پرسیدند که خواجه یعقوب کجاست؟ گفتیم: ۵ با وی چه کار دارید^۳؟ داروغه^۴ [ها] گفتند: خان را درد شکم صعب پیش آمده که اطبای حاذق از علاج آن عاجز آمده، دست در آستین انکسار درکشیده اند، خواجه زاده را طلب می دارند که به برکت قدوم وی شفای وی حاصل شود. به آن جماعت گفتم: شما در اینجا ساعتی باشید تا من خواجه زاده را پیدا کرده بیاورم. برخاستم و راه <۱۷۹-ب> خرابات برگرفتم، دیدم که با آن جماعت نشسته و با ایشان صحبت گرم می دارد، ۱۰ ماجرای کسان حاکم را بگفتم. گفت: خوب شد، خرج ما نیز تمام شده بود. پس به منزل آن خان رفتیم، چون خبر شد که خواجه زاده بر در رسیده به آن حالت افتان و خیزان تا به دهلیز خانه آمد، سر در^۵ قدم وی بنهاد و عاجزی بی نهایت نمود. آن گاه گفت: همت بر این معتقد بگمارند که اگر ساعتی این حالت در من [باشد] امید زندگانی نیست. خواجه زاده چون عجز وی را بسیار دید، فرمود که جامه از شکم بردار. وی چنان کرد. ۱۵ سه مرتبه دست مبارك خود بر شکم وی بکشید، فی الحال شفا یافت. خان در ساعت مبلغهای خطیر و جامه های بی نظیر از اقمشه و غیر آن در پیش وی آورد. خدمت وی به سوی ما اشارت^۶ فرمود تا برداریم. برداشتیم و از خان رخصت شدیم و به منزل آمدیم. همان ساعت شب بنشست، آن مبلغ و جامه ها را به مردمی که همراه وی بودند، پخش فرمود.
- ۲۰ چون روز شد، متوجه قصبه امروهه^۷ شدیم، بعد از آنکه نزدیک به قصبه مذکور

۱-م: شد ۲-م: آوردند ۳-م: ندارد ۴-ن: ندارد ۵-م: ندارد ۶-ن: اشاره
۷-ن: امروهه

(۱)- مؤلف سیرالاولیاء.

(۲)- اوده Awadh، منطقه ای از هندوستان که در استان اترپردیش وجود دارد و مرکز باستانی هندوفاست. ر.ک: نجم الغنی، تاریخ اوده، مراد آباد هند، ۱۹۰۹م.

رسیدیم، ما را گفت: شما ساعتی در اینجا توقف نمایید تا آنکه من بازآیم. پاره راهی
برفت و در زیر درختی بنشست. ساعتی برنیامد^(۱)، دیدیم که جماعت به صورتهای
مختلف به لباسهای فاخر پیدا آمدند. <۱۸۰-آ> وی را سلام گفتند و بنشستند و تعظیم و
ترحیب وی، فوق الحدّ بجا آوردند و وی را در میان گرفتند و تا دیری با وی صحبت
داشتند. آن گاه برخاستند. خواجه زاده را دیدیم که از ایشان جدا شد و چند قدمی به سوی
ما آمده بایستاد و به آواز بلند گفت: ای یاران، این جماعت که می بینید، رجال الغیب اند
که از برای بردن من آمده بودند، من استدعای ایشان را قبول کردم و شما را به خدا
سپردم. این بگفت و برگشت به ایشان در پیوست و روان شد تا آنکه از نظر ما غایب
گردید.

از وی دو فرزند ماند به اسم خواجه معزالدین و خواجه قاضی، هر دو ایشان عالم
عامل و فاضل کامل در غایت زهد و تقوی. خواجه معزالدین در غزای، دیوگیر شهید شد
و خواجه قاضی در دهلی به رحمت حق پیوست و در حظیره شیخ نظام الدین اولیاء مدفون
گردید. چنانکه ذکر ایشان در مریدان سلطان المشایخ، شیخ نظام الدین اولیاء - قدس
سره - می آید. ان شاء الله وحده.

[۱۱۶]

۱۵

شیخ محمد تاج بن خواجه تاج الدین محمد بن گنج شکر^(۲)

قدس الله تعالی سرّه

وی از فحول علمای روزگار بود و جمیع علوم ظاهری و باطنی را در احاطه خویش

(۱) - ر. ک: اخبار، ص ۷۱.

(۲) - ن: ۱۱۲ - ب: Shaikh Muḥammad Taj b. Khwaja Tajud - din Muḥammad b. Ganj-e- Shakar

ح: و/ ۱۶۸ - ب

داشت و در سلوک طریقت موافقت به جدّ < ۱۸۰ - ب > بزرگوار خود می نمود. خواست که در عهد سلطان مظفر گجراتی^(۱) به راه گجرات به طواف حرمین - زادهما الله شرفاً و تکریماً - متوجه گردد، چون به احمدآباد که پایتخت ملک گجرات است رسید، سلطان مذکور که عالم و محدث و در کمال زهد و ورع بود، خدمت وی را نگذاشت و مخاطب گردانید به تاج العلماء. وفات وی در سنهٔ احدی و ثلاثین و تسعمائة^(۲) بود و در احمدآباد ۵ مدفون گردید.

[۱۱۷]

شیخ نورالدین ماندو والی^(۳) قدس سرّه

وی نیز از اولاد کرام^۱ گنج شکر است و در زمان سلطانان^۲ خلجی به مالوه رفته در صحاری و قلّه کوهها^۳ ماند و در ریاضت و مجاهده ید بیضا نمود و دائم در سکر بودی و ۱۰ سباع از وحوش و طیور در گردش جمع می شدی. از ملفوظات اوست: هر که با حق - سبحانه تعالی - آرام گیرد، هر چه در ملک اوست با وی رام گردند.^(۴)

۱- ن: کریم ۲- ن: سلطان ۳- ن: کوه های قلعه، م: کوه های قله ماند

(۱) - مظفر گجراتی ظاهراً همان مظفر شاه پادشاه گجرات است که دوران حکومتش از سال ۸۰۴ تا ۸۱۴ هـ. ق بوده.

(۲) - ۹۳۱ هـ. ق.

(۳) - ن: ۱۱۲ - ب Shaikh Nurud - din Manduwali

ح: و/ ۱۶۸ - ب

(۴) - ر. ک: گلزار، ص ۵۳.

[۱۱۸]

شیخ فخرالدین جونپوری الملقب به گنج اسرار^(۱) قدس الله تعالی^۱ سره

وی اویسی بوده، از اولاد حضرت گنج شکر است^۲ و در حقایق و معارف سخنان بلند و نکته‌های ارجمند می‌فرمود. از انفاص نفیسه اوست که می‌گفت: هر کمالی که مرا دادند به دولت عقل < ۱۸۱-آ > کامل و رای شامل من بود و هیچ کس را بر من منتی نیست و این ابیات شیخ نظام الدین الیاس گنجوری^۳ را می‌خوانده.

مثنوی:

| | | |
|---|--|----|
| خرد شیخ الشیوخ راه تو بس | ازو پرس آنچه می‌پرسی نه از کس | ۱۰ |
| بپرس از عقل دور ^۴ اندیش گستاخ | که چون شاید شدن بر بام این کاخ | |
| به پای جان توانی شد بر افلاک | رها کن شهر بندی خاک برخاک | |
| مگو بر بام گردون چون توان رفت | توان رفت از زخود بیرون توان رفت | |
| برین زرین حصار آن شد برومند | که از خود بر گرفت این آهنین ^۵ بند | |
| که ملک و مال و فرزند و زر و زور | همه هستند با تو تالاب گور | |
| از آن ^۶ مشت خیال کاروان زن زور | علم بستان قدم بر آستان زن | |

۱۵ و در جونپور وی را مریدان و معتقدان و در^۷ آستانه پیدا آمد و سلاطین کبار و امرای نامدار از برای تقبیل آستانه علیای وی می‌آمدند و التماس صحبت و آرزوی دیدار کثیر- البهجت وی می‌نمودند. از غایت^۸ تنفر که از آن جماعت داشت [دیدار وی] میسر نمی‌شد، آن جماعت نیز این معنی را پی برده، هم از بیرون جبین نیاز بر آستانه فلک آشیانه وی سوده، باز می‌گشتند. تازیست، احوال بر این منوال بود، تا برفت از دنیا. قبر^۹ وی در

۱- ن: ندارد ۲- ن: ندارد ۳- ن: اولیاس کنجوری ۴- ن: و در ۵- م: آستین ۶- ن: ازین
۷- م: و دور ۸- م: نمودند میسر نمی‌شد از غایت تنفر ۹- ن: ندارد

جونپور است. یزارو یتبرک به. (۱)

[۱۱۹]

شیخ علاء الدین دهلوی (۲) < ۱۸۱ - ب > معروف به فیل مست قدس سره

وی را جذبه ای قوی بود و از اعظم اولاد گنج شکر است و معاصر حضرت جنت آشیانی همایون پادشاه. بسیاری از امرا و سلاطین به زیارت وی می آمدند، اما با ایشان صحبت را مکروه می داشت و انزوا اختیار می نمود. وفات وی بعد از وفات شیرخان سوری (۳) که از اعظم پادشاهان هند است به یک سال در آگره بود. اکنون قبر وی در ظاهر قلعه کهنه شهر مذکور است. یزارو یتبرک به.

[۱۲۰]

۱۰ شیخ تاج الدین محمد دهلوی (۴) قدس سره

وی نیز از اولاد گنج شکر است، صاحب ذوق و حال و سماع بوده به علوم ظاهری و

(۱) - جهت اطلاع بیشتر ر. ک: گلزار ابرار، ص ۵۳.

(۲) - ن: ۱۱۳ - آ - Shaikh 'Alau'd - din Dihlawi, Surnamed Fil - e - Mast

م: و/ ۱۶۹

(۳) - همان شیر شاه سوری متوفی ۹۵۲ هـ. است. در کلمات آمده است که شیخ علاء الدین در چهاردهم ربیع الآخر سنه ثمان و اربعین و تسعمائة وفات کرد. ص ۱۲۴.

(۴) - ن: و/ ۱۱۳ - آ - Shaikh Taju'd - din Muḥammad Dihlawi

ح: و/ ۱۶۹ - ب

باطنی عالم بالله^۱ بود . در دهلی وفات یافته و در همان جا مدفون گردید . (۱)

[۱۲۱]

شیخ شمس الدین ترک پانی پتی^(۲) قدس سره

وی خواهر زاده گنج شکر است و مرید شیخ علی صابر . در نهایت بزرگی و عظمت
۵ است . او خرقه و خلافت از حال عظیم الکمال خود دارد و در قصبه پانی پت تا زیست به
عبادت و ریاضت مشغول بود . چون امر ناگزیر دریافت ، همان جا مدفون گردید . (۳)

[۱۲۲]

شیخ جلال الدین پانی پتی^(۴) قدس سره

نامش محمد است . چون جلالیت بر وی غالب آمد ، پیرش وی را < ۱۸۲ - آ > مخاطب

۱- م : عالم بود بالله

(۱) - در اولیای دهلی آمده است که در سنه ۹۰۰ در گذشته و نزدیک مقبره شیخ صلاح الدین در مقبره آبا و اجداد خویش مدفون گشت . ص ۶۲ .

(۲) - ن : و / ۱۱۳ - آ Shamsu'd - din Panipati

ج : و / ۱۶۹ - ب

(۳) - ر : ک : خزینه ، ج / ۱ ، ص ۳۲۱ . وی متوفی به سال ۷۱۵ هـ . ق . است و نیز ر : ک : تاریخ مشایخ چشت ، ص ۲۱۵ ، تذکره اولیای هند و پاکستان ، ج / ۲ ، ص ۱۴۳ .

(۴) - ن : و / ۱۱۳ - آ Shaikh Jalalu, d - din Panipati

ج : و / ۱۷۰ - آ

گردانید به جلال الدین^(۱). وی مرید شیخ شمس الدین ترک است و صاحب اذواق و مواجید^۱ عظیمه و مظهر حال و کمال و جمال و جلال الهی. و قدوة مشایخ وقت روش وی را پسند داشتند. وی جامع علوم ظاهری و باطنی بوده، خوارق و کرامات بسیاری از وی به ظهور آمده. وی نیز در قصبه پانی پت برفته^۲ از دنیا.

گویند:

۵

چون سن شریفش به دوازده رسید، روزی اسب پدر خود را به آب دادن برد، در گذر آب، شیخ شرف الدین پانی پتی^(۲) نشسته بود. چون وی را بدید، گفت: ای فرزند، اسب خود را بدوان. خدمت وی اسب را بدوانید. شیخ شرف را وقت خوش بود، گفت: زهی اسب و زهی سوار! این سخن در دلش^۳ کار کرد. هرچه در دنیا و در اوست از آن بیرون آمد. اسب را سرباز داد و راه سفر برداشت و قدم در راه تجرید^۴ و تفرید نهاد. ۱۰ سی سال تنها اکثر ربیع مسکون را سیر^۵ نمود و در آخر به جماعت قلندران پیوست و به همراه ایشان به قصبه هانسی آمد. قلندران وی را نزد اسباب خود گذاشتند و خدمت شیخ منور^۶ که نبیره شیخ جمال الدین هانسوی که قطب الاقطاب < ۱۸۲ - ب > وقت بود رفتند. شیخ مقدم ایشان را گرامی داشت و طعامی^۷ از برای ایشان مهیا کرد. چون بر سر دعوت بنشستند، شیخ گفت: کسی از شما مانده که بر این دعوت حاضر نگردیده؟ گفتند: ۱۵ جوانی است که نزد اشیای خود گذاشته ایم. فرمود: طلب دارید که مراد از این دعوت اوست. او را طلب داشتند. چون خدمت وی پیدا شد، شیخ برخاست پیش رفت و وی را در کنار گرفت و او را^۸ بالاتر از خود بنشاند و طعام حاضر گردانید و با وی طعام بخورد، آن گاه شیخ برخاست و با وی گفت که در قبیله ما غیر از یک فرزند دیگری نمی شود، دعا کن تا حق تعالی اولاد ما را زیاده گرداند که زیادی اولاد ما به دعای تو وابسته ۲۰ است. خدمت وی ادب دعا^۹ نگاه داشته گفت: شما مستقبل قبله دست بردارید، من

۱- م: موجب ۲- ن: برفت ۳- ن: درویش ۴- م: تجربه ۵- م: راه بر ۶- ن: دعوتی
۷- ن: و آورد ۸- ن: ندارد ۹- ن: ندارد

(۱) - وی را خواجه جلال الدین کبیر الاولیای پانی پتی گازرونی می خواند. ر. ک: تذکرة الاولیای هند و پاکستان، ج/ ۲، ص ۱۴.
(۲) - شرف الدین پانی پتی مشهور به بوعلی قلندر است.

دعا کنم. شیخ چنان کرد. وی دعا نمود، سپس شیخ فرمود تا چند بگردی^۱، وقت آن آمد که دیگر به خدمت شیخ شمس الدین ترك پانی پتی روی که نصیبه این کار و گشایش این راه تو از اوست. ووی را متأهل گرداند. این گفت ووی را مرخص فرمود. وی به موجب اشاره متوجه پانی پت گشت، چون به سواد شهر رسید بر سر چاهی به وضو^۲ بنشست، شیخ شمس الدین به نور ولایت از مقدم وی^۳ <۱۸۳- آ> خبردار گردید و به یاران حاضر گفت: برخیزید که شاهبازی به جانب مامی آید به استقبال وی رویم. یاران در خدمت شیخ متوجه وی شدند، چون شیخ نزدیک رسید، خدمت وی پیش آمد، سر در قدم وی آورد. خدمت وی سر وی را برداشت و در بغل کشید و تا دیری سینه خود را به سینه وی می مالید و می گفت: ای فرزند، سالها در انتظار بودم^۴. آن گاه وی را بگذاشت و در همان جا بنشست و بعد از ساعتی خدمت وی دست برآورد و التماس بیعت نمود، آن^۵ التماس در معرض قبول افتاد. وی را مرید کرد و از آنجا برخاست و به شهر آمد و شیخ شمس- [الدین] حجره ای در خانقاه خود به وی تفویض فرمود و به ریاضت و مجاهده اشاره کرد.

چون مدتی برآمد و خدمت وی کار خود را به نهایت^۵ رسانید، روزی شیخ شمس الدین وی را طلب داشت و مقابل^۶ گردانید و گفت: ای فرزند دو شمشیر در یک غلاف ننگند، برخیز به قصبه^۷ کرنال رو. به موجب فرموده به کرنال شد و در آنجا از برای خود زاویه ای بساخت و به عبادت حق مشغول گردید و در اوقات خمره هر روزی به خدمت پیر خود حاضر می گشت و نماز را به امامت وی به تقدیم می رسانید و باز می گشت. مسافت میان قصبه کرنال و پانی پت، بیست و پنج کوه است. چون خدمت شیخ شمس الدین <۱۸۳- ب> نماند از کرنال به پانی پت آمد و در روضه پیر خود متوطن گردید، در آنجا می بود تا در سنه خمس و ستین و سبعمائة^(۱) به امر ناگزیر در پیوست و در ظاهر قلعه قصبه مذکوره مدفون گردید.^(۲) و در زمان سلطان اسکندر^(۳) بن سلطان

۱- م: تا ۲- ن: ندارد ۳- ن: سالهای دراز انتظار دادی ۴- ن: ندارد ۵- م: به عنایت ۶- ن: متأهل ۷- ن: متوجه

(۱)- ۷۶۵ هـ. ق.

(۲)- ر. ک: خزینة، ج/ ۱، ص ۳۶۵.

(۳)- مدت حکومت سلطان اسکندر ۸۹۴-۹۲۳ هـ بوده است.

بہلول لودھی^۱ یکی از امرای وی به اسم فیروز بن لطف اللہ در دوم شهر شوال سنہ اربع و تسعمائہ^(۱) گنبدی عالی بر سر قبر وی بنا نهادہ .

خدمت وی را رسالہ ای است در وحدت وجود، بعضی از آن رسالہ این است، من معارفہ :

- ۵ حق - سبحانہ و تعالی - در وجود خود یک موجود است و ہرچہ جزاوست او را وجود نیست و اگر هست از ہستی اوست، اما بہ خود موجود نیست .

مصرع :

از خود ہمہ نیستم و از تو ہمہ هست

«لیس فی الوجود^۲ ما سوی اللہ»، سرّ این معنی است : ای فرزند! دیدار بر دو گونه

- ۱۰ است، در دنیا بہ چشم سر و در آخرت بہ چشم سرّ، ہرکہ را اینجا بہ چشم سر دیدار باطن است آنجا بہ چشم سرّ دیدار ظاہر است، ہرکہ را این نیست آن نیست .

«وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَى فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَى»^(۲)

ہر آن ناظر کہ منظوری ندارد چراغ دولتش نوری ندارد

امروز^۴ ندیدی انسدر حجاب ماندی *** فردا چہ کار داری با حسن نازنینان

- ۱۵ دل با تودر آمیزم کامیختہ با جانی *** جان دگری باید تا یار دگر گیرم

ای عزیز، عمر همان است کہ <۱۸۴-آ> در مشاہدہ ثبات رود، چنانکہ ابویزید^(۳) - قدّس سرّہ - گفت :

من چہار سالہ ام و چون^۵ مشاہدہ ثبات یافت، دنیا چون عقبی بود .

بیت :

- ۲۰ در قیامت اگر م حاصل عمرم پرسند گویم آن روز کہ در خدمت جانان بودم
حق تعالی بندہ را بہ عزّ مشاہدہ رساند و کل اشیا در جنب^۶ کمال حضرت فنا پذیرد،

۱- ن: ندارد ۲- ن: الوجه ۳- ن: ندارد ۴- ن: اگر ۵- م: طالب مشاہدہ بودم پس چون ۶- م: ندارد

(۱) - ۹۰۴ھ. ق.

(۲) - سورہ اسراء، آیہ ۷۲.

(۳) - ابویزید همان بایزید بسطامی متوفی سنہ ۲۶۱ھ. ق است. (ر. ک: طبقات صوفیہ، ص ۱۰۴)

اوست که او را ببند، اوست که او را شناسد. «لیس فی الوجود ما سوی الله»، نقد وقت او شود، تعلقش از مکنونات بریده گردد و ذرات به گفتن: «انت و لا انا و لا غیری»، گویا شود.

فرد:

۵ زگفت من ورقی^۱ بازکن که من نه منم همه تو گشتم و اینک حدیث^۲ شد همه کوتاه
هر سؤال که از مجنون پرسیدند، جواب گفت: لیلی، لیلی، من، احب شیئا ان اکثر^۳
ذکره. ابویزید می گوید:
شاهد الحق الاکبر لم یلتفت الی الکونین.

فرد:

۱۰ خیال در همه عالم بگشت و بازآمد که جز حضور تو خوشتر ندید جایی را
برای حصول محبت حق تعالی ظرف بسیارند، اما بهتر آنکه محبت شیخ در دل، جای
یابد و از آن محبت حق آسان به دست آید. آه! آه! آه!

فرد:

۱۵ تو در عالم نمی گنجی ز خوبی مرا هرگز کجا گنجی در آغوش
ای عزیز، در دوستی سه مقام است. اول، راستی؛ میانه، مستی؛ آخر، نیستی.
فرد:

چو خاکستر شوی و ذره گردی <۱۸۴-ب> به رقص آیی که خورشید آشکار است
آنچه در نرگس مخمور تو در جان من است *** به تماشای گل و لاله و ریحان نشود
سبحان الله آن کسانی که از رؤیت منکرند، با وی هر چه می زنند که مردن بر
۲۰ حال^۵ محبان او خوش نماید، بر امید رؤیت اوست.

مصرع:

گر^۶ بر تو حرام است حرمت بادا

۱-م: ورق ۲-م: ندارد ۳-ن: اکثر ۴-م: ندارد ۵-ن: باری بر چه می زنند که مردن بر جان
ع-م: که

ای عزیز من، رویت بر^۱ اندازه شوق باشد، بعضی را اینجا و بعضی را آنجا، اما این دیگر است که از اینجا مشتاق روند. ای نور چشم من، فردا لقای هر کس را چنان نماید که هر کس پندارد که همو می بیند و اگر بداند که دیگری هم می بیند، لذت با درد وفا نکند. آری، طعام با برادران خوش است، اما دیدار دوست با هیچ کس خوش نیست.

۵

نظم:^۲

از رشک تو برکنم دل و دیده خویش تا اینست نبیند و نه آن دارد دوست

قطعه:^۳

| | |
|-------------------------------------|----------------------------|
| همه وحدت است و کثرت نیست | جز جمال و جلال حضرت نیست |
| شما را بی شما می خواند آن یار | شما را بی شمای مصلحت نیست |
| همای قاف قُری ^۴ ای برادر | هما را جز همایی مصلحت نیست |

۱۰

مثنوی:

| | |
|------------------------|----------------------------------|
| آن قوم که سالکان راهند | در عالم فقر پادشاهند |
| بر چرخ محبت الهی | تابنده چون آفتاب و ماهند <۱۸۵-آ> |
| برتر ز فلک قدم سپردند | بالای فلک به عز و جاهند |

۱۵ ابوالحسن^(۱) خرقانی - قدس سره - گوید که مردمان پندارند که فردا دیدار حق - سبحانه و تعالی - بینند و ابوالحسن سودا به نقد می کند، محال^۵ باشد که به نسیه بفروشد «الانتظار هو موت الاحمر»، ای فرزندان، اصحاب و احباب را از استماع این کلمه که «وَاللَّهُ مَعَكُمْ»^(۲)، هزار هزار فردوس به نقد است.

بیت:

۲۰ غرق آبیم و آب می طلبیم در وصالیم و بی خبر ز جهان^۶

قطعه:

آینه را تو^۷ داده ای صورت خود^۸ به عاریت ورنه چه زهره داشتی در نظرت برابری

۱-ن: بر ۲-ن: فرد ۳-ن: نظم ۴-م: ناخوانا ۵-م: کمال ۶-ن: وصال ۷-م: بتو ۸-ن: ندارد

(۱) - ابوالحسن خرقانی متوفی به سال ۴۲۵ هـ. مزار او در خرقان است ر.ک: پاورقی نگارنده سطور در زیلة التواریخ، ج/۲، ص ۷۱۸.

(۲) - سوره محمد، آیه ۳۵.

روی گشاده ای صنم طاق خلق می بری در پس پرده می روی پرده صبر می دری
ما آیینی ایم، او جمالی دارد، او را از برای دیدار او در یابیم^۱. «الموت مرآة
المؤمن»^(۱). سر این است که گفت.

قطعه: ۲

۵ ای^۳ خلق حدیث او بگویند^۴ باقی همه شاهدان شاهیم^۵
گاهی به وصال رو سپیدیم گاهی به فراق رو سیاهیم
جویان به وصال^۶ دوست هر دم مشتاق محبت الهیم
ای برادر! گاهی به^۷ گفت و گو خوشنود گردانند و گاهی به جرعه و قطره از قداح
عزت به کسی ندهند.

قطعه:

۱۰ زقیل وقال اگر خلق ز تو بریدندی زحسرت و زفراقت همه بمردندی^۸
<۱۸۵-ب> زجان خویش اگر بوی تو نیابندی چون استخوان دل و جان را به سنگ^۹ سپردندی
قومی روی به کلوخ آوردند و گروهی به سنگ و برخی را به شرق و فرقه ای را به غرب
و جماعت^{۱۰} را در رنگ و بوی و جمعی را در جست و جوی. «بَعْدَ الْوَصَالِ هَجْرٌ وَ بَعْدُ
الْخُلُقِ قِيلٌ وَقَالَ»^{۱۱}

رباعی: ۱۲

گفتم که ای تو^{۱۳} بدین زیبایی گفتا خود را که خود منم یکتایی
هم عاشق و هم عشقم و هم معشوقم هم آیینی هم جمال و هم زیبایی
عالمی^{۱۴} نشانجوی، هیچ جا نشان نه، عالمی در طلب، هیچ جا راه نه، عالمی در
گفت و گوی، به دست هیچ کس، هیچ^{۱۵} نه.
گویند جمیله ای در بغداد چون آفتاب پدیدآمد، شور و غوغا در میان خلق افتاد. هر
کس در پی او دویدند، او در خانه درآمد و در بست و گفت:

۱- در بهم کرد ۲- ن: فرد ۳- ن: این ۴- ن: بگویند که او ۵- ن: شمارا ۶- ن: ندارد
۷- ن: به بوی و ۸- ن: نبردنی ۹- م: دل رحمان را بسپک ۱۰- م: جمالت ۱۱- ن: التحالقی
۱۲- ن: ندارد ۱۳- ن: که گرمی تر ۱۴- م: عالم ۱۵- ن: ندارد

(۱)- به صورتهای گوناگون در متون عرفانی آمده است، مرصادالعباد، ج / ۲، ص ۴۹، اوراد الاحباب، ص ۲۵۰

فرد:

در کوی من از عشق زهی شور و زهی شرّ در کوی تو از حسن زهی کار و زهی بار
گفت: «کنتُ کنزاً»^(۱).

فرد:

۵ چتر برداشت برکشید علم تا به هم برزند وجود عدم
بی قراری عشق شورانگیز، شرّ و شوری افکند در عالم. ای برادر! آنان که
خداوندان^۲ این اندوه اند، اگر فردا برخیزند و سینه خود را نگرند، اگر ذره‌ای از اندوه او
کم یابند، فریاد برآورند که هشت بهشت مهلکه هفت دوزخ را مشاهده نمایند. و نعم ما
قیل.

فرد:

۱۰ عاشق هجر دیده را جنت اگر وطن شود و ر نگرند حوریان مهلکه جهیم^۳ را
<۱۸۶-آ> ای برادر! اولیا و اوتاد، باشند جوشان و خروشان و جامه در آرند و خاک بر
سر افشان باشند که: «السکونُ حرامٌ علی قلوب الاولیاء». این است که محققان گفته اند که
[این] عالم و آن عالم هر دو عالم طلبند و به آنچه در کونین است، چون قلم درکشند،
این روضه^۴ ابدالآباد بماند. «الحسب لله والحمد لله».

فرد:

حسن خویان چون نباشد در وعید^۵ عشق او را کی بود غایت پدید

فرد:

مشو ساکن در این ره هیچ جایی قدم میزن بجنبان دست و پایی

۲۰ در بهشت، هر روزی که در عامه مخلصین بگذرد، از ساحت^۶ حق تعالی بر روی ایشان
عالمی گشاده گردانند که بیش از این^۷ نبوده و نباشد. این کار هرگز به سر بر ایشان نیامد.

۱-م: ندارد ۲-م: خداوند ۳-م: مجسم را ۴-ن: دو چیز ۵-ن: ندارد غایتی ۶-ن: شناخت ۷-ن: آن

(۱)- اشاره به حدیث قدسی معروف: کنت کنزاً، مخفياً...

بیت:

آرام و قرار و غمگسارم این است روزم این است و روزگارم^۱ این است
آن بهشت که مؤمنان را وعده کرده اند، زندان خوآص باشد: «الجنة سجن العارفين
كما، ان الدنيا سجن المؤمن^۲». اما صفت بهشت خواص این است: «ان^۳ الله جنة ليس فيها
حور ولا قصور ولا لبن ولا عسل» و در این بهشت «ما لا عين^۴ رأت ولا اذن سمعت و
لا خطر على قلب البشر». ۵

فرد:

<۱۸۶-ب> همه وحدت است و کثرت نیست جز جلال و جمال حضرت نیست
همتی چون عایشه باید که گفت: «ربّ این لی عندك بيتاً فی الجنة و[لم ادخل] فی جنت
غيرك^(۱)»^۵ در این بهشت خواص نباشد^۶ و این وقتی یابی که در دل بندگان خاص درآیی
«فادخلي فی عبادي وادخلي جنتي». ^(۲) ۱۰

فرد:

نخورم و ربخورم باده زدست تو خورم نکشم و ربخشم طعنه برای تو کشم^(۳)
حق تعالی بهشت را نزول خوانده است. پیر هری گفته:
«سقا هم ربهم»^(۴) ما را تمام است. «سلام قولاً من ربّ رحيم»^(۵) است. ۱۵
ای برادر! چون سخن با خلق گوید، حکایت باشد و چون با رسول الله - صلی الله
علیه و آله و سلم - خبر چون با خود گوید: قُلْ^۸، آه! آه!
قدح بر^۹ دست ساقی و حریفی مست و افتاده زهی مجلس زهی ساقی زهی مستان زهی باده
ای عزیز^{۱۰}، چون به بندگان خود، خود را تجلی جمالی کند، در طرب آیند و چون
تجلی جلالی نماید در گداز افتند و هفتاد هزار سال هوش از ایشان منفک گردد، بعد از آن ۲۰

۱- ن: ندارد ۲- ن: المؤمنین و ليس احداً سوى الله ۳- ن: ناخوانا ۴- ن: ناخوانا
۵- م: ندارد ۶- ن: نباشند ۷- ن: رب الرحيم ۸- ن: قول ۹- م: به ۱۰- ن: برادر!

(۱) - اشاره به آیه قرآنی «ربّ این لی عندك بيتاً فی الجنة» سوره تحریم، آیه ۱۱.

(۲) - سوره فجر، آیات ۲۹ و ۳۰.

(۳) - بیتی از غزل سنائی غزنوی است با مطلع:

من که باشم که به تن رخت وفای تو کشم . . . بیت بالا به این صورت ضبط شده است: نجشم و ربخشم باده زدست تو چشم
. . . محمد رضا شفیعی کدکنی، در اقلیم روشنائی، تهران ۱۳۷۳، ج ۱/، ص ۷۴.

(۴) - اشاره به سوره دهر، آیه ۲۱ و سقمهم ربهم شراباً طهوراً.

(۵) - اشاره به سوره یس، آیه ۵۸. و سلام قولاً من رب رحيم.

فرمان رسد که ای بندگان من! آن روز^۱ دنیا می دیدید و تماشای قدرت ما می کردید و ما از شما تماشای حال خود می نمودیم، پس به جبرئیل و میکائیل و عزرائیل و اسرافیل خطاب آید که شما دور شوید^۲. اکنون ما را با شما کاری نماند.

مصراع:

۵

چیزی که مرا با تو بود با دگری نیست

بیت (۱۸۷-آ):

مرا دی وعده می دادی که فردا حسن دیدار است زهی بخت و زهی دولت زهی دی و زهی فردا
قوله تعالی «يُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ»^(۱) در تفسیر^۳ بصایر الابصار آورده که ایزد تعالی به
موسی وحی کرد که ای موسی! کس بی منت من^۴ به تو چیزی نتواند رسانید، پس هر چه
باشد امید به من دار و امیدوار به من باش.

۱۰

خواجه جنید گفت: تصوّف آن است که نفس را^۵ از اسباب فانی گردانی و فانی
گردانیدن نفس از اسباب آن باشد که بدانند هر چه جز از حق است بر^۶ اسباب است. ای
برادر! مسبب بی سبب هر چه داند، تواند کرد و سبب بی مسبب چیزی نتواند کرد. ای
عزیز من! عزیز^۷ بنده ای است که اسباب را مسبب از حال او دفع گرداند و او^۸ منتظر دار و
حق گردد تا بر او چه صفت آید و همچنان باشد، اگر فقیر، فقیر باشد یا امیر، امیر، هیچ
تصرف و اختیار در وی نماند.

۱۵

ای برادر، هر که به حق فقیر است او غنی است و هر که برون حق غنی است فقیر^۹ و
آن غنایی را که ما بر فقر^{۱۰} ترجیح دهیم به واسطه یافت منعم است نه به یافت نعمت.

ای عزیز، مباهات در همه چیزها حرام است، مگر در فقر که: «الفقر فخری» و «لی مع
الله^{۱۱} سراً» [هم] این معنی است.

۲۰

ای عزیز، «من طلبنی وجدنی و من طلب غیری لم یجدنی»^{۱۲} را فراموش مگردان،

۱- ن: آنچه در ۲- ن: شورید ۳- م: تعبیر ۴- م: ندارد ۵- ن: ندارد ۶- ن: همه ۷- م: ندارد ۸- م: وجه صعب ۹- م: از و هر که برون حق ... تا اینجا ندارد ۱۰- ن: ماغنی بر فقیر را ۱۱- لا یغنی البشر من الله ۱۲- م: یحذنی

(۱) - سورة آل عمران، آیه ۲۸.

ای کاش بدانستی^۱ تا بر ما چه ایستاده است.

بیت: <۱۸۷-ب>

هر چه در فهم و خیالت آن بود تا ابد راه وصال آن بود
هر چه در بند آنی تا ابد به آنی.

۵ شیخ نظام الدین - علیه الرحمة - قسم یاد کرده بر این مضمون که ای عزیز من، به خدایی که این همه گفت و گو از اوست که هر چیزی که در جستجوی^۲ آنی در جستن آنی.

بیت:

گر نخسبی تو شبی^۳ ای مه لقا روی بنماید^۴ تو را گنج بقا
۱۰ ای برادر در طریقت! منازل و مقامات بسیار است و هر منزل و مقام را بدایتی است و نهایتی و اصول^۵ به نهایت ممکن نیست، مگر به تصحیح بدایت او و حرمان از اصول تبصغ^۶ اصول است. شیخ جنید - قدس سره - فرموده که اصول پنج است: صیام النهار قیام اللیل و اخلاص در اعمال و اشراف بر افعال^۷ و رعایت بطون و در هر حال^۸ توکل بر حق - سبحانه و تعالی - در جمیع احوال.

۱۵ شیخ سهل^(۱) تستری - قدس سره - فرموده:
اصول هفت است: تمسک به کتاب الله و اقتدا به سنت رسول الله - صلی الله علیه و آله و سلم -، اکل حلال، کف اذی و اجتناب از آثام و توبه به تمام و ادای حقوق خاص و عام.

و من آثاره - قدس سره - : عمل بی علم سقیم و علم بی عمل عقیم <۱۸۸-آ> و علم با عمل صراط مستقیم. قوله تعالی: «اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ»^(۲). (۳)

۱-ن: بدانستم ۲-ن: جستن ۳-ن: گر نه جسی تو شب ۴-ن: نه نماید ۵-ن: واجب
۶-ن: و بی تصحیح بدایت حرمان از ۷-ن: اشراف در اعمال ۸-م: بطون رعایت

(۱) - سهل تستری، سهل بن عبدالله بن یونس بن عبدالله بن رفیع متوفی ۲۸۳ هـ. ق است. ر. ک: نفحات الانس، ص ۶۶.
(۲) - سورة فاتحة، آیه ۵.

(۳) - جهت اطلاع بیشتر از زندگینامه این عارف ر. ک: خزینه ج/ ۱، ص ۳۶۲. مرآة الاسرار، ج/ ۲، ص ۴۷۷. تذکرة الاولیای هند و پاکستان، ج/ ۱، ص ۱۳.

[۱۲۳]

مولانا نور ترک^(۱) قدس الله تعالی سره

وی معاصر گنج شکر است. گویند مردی ترک بود به هند افتاد و ابواب علم لدنی بر وی مکشوف گردید. وی اویسی^(۲) بوده. گاهی که خواستی با کسی سخنی بگوید با دل خود مشورت نمودی، بعد آن سخن را بر زبان آوردی. وجه معاش وی، آن بود که غلامی داشت، وی هر روز یک درم کسب کردی و به خواجه خود بدادی.^(۳) ۵
گویند:

وقتی سلطان رضیه خانم صبیّه سلطان شمس الدین ایلتمش^(۴) که بعد از برادر بر سریر سلطنت دهلی جلوس فرمود، پانصد^۲ سکه زر سرخ به طریق نیاز به خدمت وی بفرستاد. چون پیش وی بنهادند، چوبی در دست داشت به آن چوب بر آن زر زد و گفت: ۱۰ این مرده ریگ جادو فریب را زود از پیش من بردارید. گفتند: پادشاه وقت فرستاده. گفت: زود بردارید و بر سر پادشاه خود بزنید، مرا به این چه کار؟ هر چند سعی کردند، قبول نفرمود.^(۵)

۱- ن: التمش ۲- ن: علالی

(۱) - ن: ۱۱۷- آ Maulana Nur Turk

ح: و/ ۱۷۶- آ

(۲) - منسوب به طایفه اویسیه.

(۳) - ر. ک: فوائد صص ۳۳۴-۳۳۵، در اخبار اسم یا شغل غلام را نلاف ذکر کرده، ص ۷۵.

(۴) - ایلتمش در ۶۳۴ هـ / ۱۲۳۶ م در گذشت و پسرش رکن الدین فیروز بر تخت سلطنت دهلی نشست بعد از چندین دختر ایلتمش، رضیه سلطان، پادشاه شد. مدت حکومتش سه سال بوده است از ۶۳۴ تا ۶۳۷ هـ. ر. ک: طبقات سلاطین.

(۵) - ر. ک: فوائد، ص ۳۳۵ و نیز اخبار ص ۷۵.

بعد از چند گاهی که از دهلی به حرمین الشریفین رفت، روزی یکی از شرفای مکه دومن برنج به طریق نیاز به نزد وی بفرستاد. آن را قبول کرد. شخصی که وی را در دهلی دیده بود^۱ و آن بی نیازی وی را مشاهده نموده، در دل خود گفت: سبحان <۱۸۸-ب> الله، وقتی پادشاه دهلی آن مقدار زر نیاز به وی فرستاد قبول نکرد، الحال دو من برنج را قبول می نماید. ۵

مولانا به نور ولایت بر ما فی الضمیر وی مطلع گردید. فرمود که ای خواجه، مکه را به دهلی قیاس می فرمایی، نیز در آن ایام جوان بودم و اکنون آن وقت از من منفک گردیده. (۱)

می آرند:

۱۰ وی وعظ را در غایت فصاحت و نهایت بلاغت بگفتی و شیخ گنج شکر- قدس سره- اکثر بر وعظ وی برفتی و در مجلس وی حاضر گردیدی. شیخ گنج شکر- قدس سره- گوید که در اوایل حال که مرا نمی شناخت، روزی لباس خود را تغییر داده، جامه و دستار و ازار سرخ پوشیده به مجلس وی رفتم. چون مرا دید سخنی که می گفت قطع آن بکرد و گفت: اکنون سخن را رنگ و زیب دیگر پدید آمد که نقاد سخنوری از در درآمد و در مجلس ما بنشست. سبحان الله، شخصی که بر ما نزول کرده، مسلمانی وی صافی تر از مسلمانی ماست و استقامت و دیانت وی زیاده از جمیع خلائق. از این قبیل سخنان بسیار گفت^۲، بعد از آن بر سر سخنی که می گفت برفت به طریقی فقره ای^۳ چند می گفت که از جزالت سخن و مقبولی او گاهی از خود می شدم و باز به خود می آمدم، تا آنکه سخن را تمام بکرد.

۲۰ می آرند:

وی دائم به علمای وقت گفتی که علمی که ایشان دارند، بنای آن علم همه بر مکر و تزویر است، بنابراین^۴ <۱۸۹-آ> علما گاهی^۵ وی را به زندقه و گاهی به الحاد^۶ منسوب

۱- ن: دید آن نقد بود ۲- ن: ندارد ۳- ن: فقره فقره چند بگفت که من ۴- ن: آن ۵- م: ندارد ۶- م: ندارد

(۱)- ر. ک: اخبار، ص ۷۵ و فوائد، ص ۳۳۵.

می داشتند.

در فوائد الفواد خود خواجه حسن گوید^(۱):

من روزی از حضرت شیخ نظام الدین اولیاء پرسیدم که علما مولانا را گاهی به زندقه و گاهی به الحاد منسوب می گردانند، آیا وی چنین بوده؟ دیدم که از این سخن رنگ و روی بی فروخت و به دو زانو راست بنشست. آن گاه گفت: خفاش را چه آگاهی از تاب ۵ خورشید جهانتاب و چه دانش از کمال نور نیر اعظم؟ مولانا مدار زمین و زمان و پاکتر از آب آسمان بود و علمای ظاهری از آن وقتی که در این عالم موجود گردیده اند تا این گاه این طایفه چنین بوده اند و چنین خواهند بود، زیرا که ایشان اعلم بالملوک و اینها^۱ اعلم بالله اند. رحمة الله علیه.

خواجه حسن گوید: باز سر بر زمین آوردم و گفتم که در طبقات ناصری^(۲) دیده ام که ۱۰ وی نیز علمای ظاهری را ناصبی و مرجئی گفتی. فرمود: بلی، گفتی از بس که ایشان را رغبت^۲ دنیا دیدی و از دین بیگانه یافتی.

خواجه حسن گوید: (۳)

باز پرسیدم که ناصبی و مرجئی که را گویند؟ فرمود: ناصبان قومی اند که رفض از ایشان شروع یافت و مرجئیان آنانند که هم^۳ از رجا گویند و اینان دو طایفه اند: مرجئی ۱۵ خالص و مرجئی غیر خالص. مرجئی خالص آنکه همه^۴ از رحمت گوید و مرجئی غیر خالص آنکه هم از رحمت گوید و هم از عذاب.

۴-م: هم

۳-م: هم

۲-ن: از غیب

(۱)- فوائد، ص ۳۳۵.

(۲)- قاضی منهاج السراج جوزجانی، مؤلف طبقات ناصری است، در کلکته در سال ۱۸۶۴ م. چاپ شده است.

(۳)- فوائد، ص ۳۳۴ و نیز ر.ک: اخبار، ص ۵۰.

[۱۲۴]

شیخ سلیم سیکری^۱ وال^(۱) قدس سره

اصل وی از دهلی است و از اولاد و احفاد حضرت شیخ الاسلامی، شیخ فریدالدین گنج شکر- قدس سره- است. و هو ابن شیخ محمد <۱۸۹-ب> بن شیخ احمد بن شیخ اسحاق بن شیخ محمد بن شیخ فضیل- قدس سره تعالی ارواحهم- و این چنین سند عالی و نسب متعالی که شیخ را میسر شده، هیچ یکی از مشایخ را- رضی الله عنهم- نصیب نگشته. این از واردات است و در جایی دیگر در نظر آمده که خدمت وی مرید پدر خود شیخ بهاء الدین بوده، خرقه و خلافت نیز از او یافت. شیخ بهاء الدین که به چهار واسطه به شیخ علاء الدین جوانمرد می رسد و شیخ علاء الدین خرقه و خلافت از پدر خود شیخ بدر الدین سلیمان^۲ و وی از پدر خود شیخ فریدالدین گنج شکر دارد و انابت و بیعت وی به خواجه ابراهیم عرب است که وی نیز به شش واسطه به خواجه مرتاض فضیل عیاض می رسد^(۲).

می آرند:

خدمت وی دو بار از دیار هند به طواف حرمین الشریفین رفته و بیست و دو حج گزارده، بار اول به تجرید و تفرید اختیار آن سفر مبارک نموده در آن مرتبه به سیر دیار روم و بغداد و نجف و کربلا و مغرب زمین رفته^(۳)، تمام سال در سیر بوده، وقت حج به مکه معظمه می آمده، باز متوجه سیر می گشته. در آن بار چهارده حج گزارده بسیاری از اهل تحقیق [را] ملاقات نموده. از جمله مدتی که در مکه معظمه بسر می برده، با مولانا اسماعیل

۱-ن: شبکیری ۲-ن: ندارد

(۱)- ن: و/ ۱۱۸- آ Shaikh Salim Sikriwal

ح: و/ ۱۷۷- آ

(۲)- خزینة، ج/ ۱، ص ۳۲ در اخبار نیز ذکر وی آمده که متولد ۸۹۷ هـ. ق بوده اشت، ص ۲۸۳.

(۳)- ر. ک: اخبار، ص ۲۸۳.

شیروانی که خلیفه اعظم بی واسطه خواجه احرار عیدالله^(۱) - قدس سره - بوده، صحبت می داشته و چون به جانب هندوستان < ۱۹۰ - آ > از مولانا وداع خواست، فرمود که شما باز به مکه تشریف خواهید آورد، اما ما را نخواهید یافت. چون بار دوم خدمت وی به مکه مکرّمه رسید، مولانای مذکور انتقال به عالم وصال نموده بود در این مرتبه هشت سال در حرمین بسر برد. چهار سال در مکه معظمه و چهار سال در مدینه مشرفه. ۵ در سنواتی که در مکه معظمه اقامت می نمود، ایّام معراج را در مدینه درمی یافت و در سنواتی که در مدینه معتکف بود، ایّام حج را در مکه بسر برده. در آن بلاد به «شیخ الهند» مشهور و معروف است و وی را در دیار روم و شام و بغداد و نجف و کربلا و مغرب زمین خلفای بسیارند که خلق را هادی سبیل اند و حجره هایی که در آن عبادت کرده بسیار [است] و الحال مردم آنجا خادمان از برای محافظت و افروختن قنادیل و جاروب کشی ۱۰ تعیین نموده اند و صبح و شام به آن خدمت مشغول.

عمر شریفش به نود و پنج سال رسیده بود. کسب اخلاق عظیم^۱ مصطفویه - صلی الله علیه و آله و سلّم - و متابعت [سنت] نبویه - علیه الصلوٰة والسلام - شعار خود داشت و ریاضات و مجاهدات شاقّه به طریقی معمول او بوده که هیچ کس از مشایخ کبار عهد او را دست نداده بود. (۲) درویشان و مریدان خود را همیشه به سر^۳ احوال تلقین ۱۵ می داشت و چه صورت داشت < ۱۹۰ - ب > که هر گاه مخالف مشربی در مجلس حاضر باشد، سخن از حقایق بر زبان رود و جمعی که دیده بودند و خدمت وی نموده، خوارق عادات و اطلاع بر ما فی الضمیر و آثار غریبه محسنه از رسم و عادات بیرون از حدّ مشاهده کرده بودند. چنانکه وقتی از حجره اعتکاف جهت ادای صلوٰة متوجّه مسجد شد، در اثنای راه درویشی در ایوان حجره به خواب بود، چون شیخ بر بالین وی رسیده، ساعت ۲۰ خواب متوقف گشته، تبسم نموده، درویش را از خواب بیدار گردانید، فرمود: نزاع و

۱- ن: عظیمه ۲- ن: به متر

(۱) - خواجه عیدالله احرار متوفی ۸۹۵ هـ. ق. است.

(۲) - در اخبار آورده که تا ایام کبر سن روزه می داشت و افطار به چیزهایی مانند سرکه کهنه و بعضی نباتات بارد می کرد و هر روز به آب سرد غسل می کرد و د ر هوای زمستان جز پیراهن یکتا نمی پوشید. ص ۲۳۸.

عربده با کس نه لایق حال^۱ درویشان است. آن درویش خجیل و منفعل ماند. بعد از آنکه نماز ادا یافت، یاران از درویش انکشاف احوال نمودند، گفت: در آن ساعت در معامله با یکی^۲ نزاع و مجادله داشتیم. خدمت وی اشارت به کشف آن معامله نمود.

از استادی قطب الاقطاب شیخ عبدالله بدایونی^۳ - قدس الله سره^۴ - می آرند که فرمود: چون سید مذمل ولد قطب الزمان حاجی عبد الوهاب که از اکابر سادات و مشایخ کبار هند بود از پدر خود ماند و بعد از آنکه به حدّ تمیز رسید به خدمت شیخ سلیم رفت و به ریاضت و مجاهده شاقّه مشغول گردید و در خدمت وی شب و روز حاضر می بود و فیوضات < ۱۹۱ - آ > الهی می ربود و در هر نفسی خوارق و کرامات غریبه عجیبه مشاهده می نمود.

روزی جناب سیدی را اشتیاق دریافت پدر غلبه کرد، به خدمت شیخ آن را عرضه داشت. شیخ دو سه مرتبه سخنان نصیحت آمیز بگفت. فایده^۵ مترتب نشد. در هر مرتبه جواب می گفت که به تحقیق می دانم که این تعطّش اشتیاق مرا از^۶ غیر از ذات شما ممکن نیست که دیگری تواند فرو نشانند. چون شیخ جدّ وی را بسیار دید، فرمود: برو و نوکر شیر شاه شو، بعد از نوکری به چهار سال شیر شاه از برای تسخیر قلعه «گوالیار»^(۱) خواهد رفت، دایره^۷ تو را در آن روز یتیمانی در خانه ای^۸ ویران فرود خواهند آورد و چون تو در آنجا فرود آیی بعد از آن^۹ درویشی به وضع قلندران پیدا آید، می باید که به استقبال وی برخیزی و به تعظیم تمام بیاوری و به جایی نیکو بنشانی و بزودی طعام حاضر گردانی و بعد از فراغ طعام هر چه به تو گوید آن را قبول نمایی. سید به موجب فرموده عمل نمود. بعد از چهار سال که شیر شاه به گرفتن قلعه مذکور رفت، [سید] به پای قلعه رسید، پیش از آنکه سید به درون رود، یتیمان دایره وی را در آن چنان جایی که خدمت شیخ نشان داده بود فرود آورده بودند. بعد از آنکه سید آن علامت را دید، فرود آمد و بنشست. ساعتی نگذشت که قلندری به آن هیأت و شکل که شیخ < ۱۹۱ - ب > نشان داده بود، پیدا گردید. برخاست و پیش رفت و به تعظیم تمام بیاورد و به جایی نیکو بنشاند و طعامی حاضر گردانید، وی به رغبت تمام آن طعام را بخورد و بعد از فراغ طعام دست برداشت و فاتحه

۱- ن: ندارد ۲- م: یکی از ۳- ن: بدوانی ۴- م: ندارد ۵- ن: نادیده ۶- ن: ندارد
۷- ن: و ویره ۸- ن: دوی ۹- ن: ساعتی

(۱) گوالیار: (Gwalior). شهر آبادی است در ناحیه مادھیا پرنش (Madhya - Pradesh) و عرفای بزرگی منسوب به آن هستند، قلعه آن نیز معروف است.

بخواند و بر وی فرود آورد.

- آن گاه روی به سیدی آورد و گفت: می خواهی که پدرت را ببینی. گفت: بلی، مدتی است که این اشتیاق درمن پدید آمده، خدمت شیخ سلیم آن را به شما حواله فرموده. گفت: دانسته ام. برخاست و از خیمه بیرون رفت و باز آمد و گفت: برخیز که اینک پدرت آمد. جناب سیدی را چون شوق بغایت رسیده بود و از صبر و شکیبایی طاق گردیده، بمجرد دیدن پدر فریاد کنان برخاست و سر در قدم پدر نهاد و روی خود را بر پای پدر^۱ می مالید و می نالید^۲. پدر از این متأذی گردیده پای خود را از وی بکشید. چون سر برداشت نه پدر را دید و نه آن درویش را. جامه بر خود چاک زد، سر و پا برهنه به خدمت شیخ آمد. شیخ گفت: اگر به آهستگی و تأمل پدر را درمی یافتی تا وقتی که می خواستی با تو صحبت داشتی.

۱۰

و هم از استادی مذکور مسموع افتاده:

- در مرتبه اول که در^۳ خدمت وی از برای سیر به جانب دیار روم و شام و مغرب زمین رفت به خاطر مبارکش رسید که کوهسار و صحاری آن دیار را نیز سیری نماید. چون قوت پیاده روی نداشت ناچه ای تیز رو بخزید و بر وی <۱۹۲-آ> سوار شد و روی به کوه و صحرا^۴ آورد و شب و روز راه می برد تا رسید به پای کوهی که در غایت ارتفاع و بلندی و نهایت نزهت و تازگی بود، در نظرش زیبا آمده، خواست تا بر بالای آن برآید و احوالی معلوم نماید. ناچه را بنشانند و فرود آمد و زانویی آن را بر بست و متوجه بالا^۵ گشت، چون نزدیک به قله^۶ کوه رسید، آواز مزامیر که هرگز به آن لطافت و نرمی آوازی به گوش وی نرسیده بود، بشنود. پیشتر شد^۷ حجره ای در نظر آمد، نزدیکتر شد، دید که آوازا ساکت گردید. چون به در حجره رسید، شخصی نشسته یافت در غایت هیبت و وقار و نوری از جبین مبین وی لامع و ساطع. شیخ گوید که بمجردی که مرا دید، برخاست و بیرون حجره آمد و بر من سلام کرد و گفت: خوش آمدی ای شیخ الاسلام، شیخ سلیم! من نیز به ادب تمام جواب سلام وی بگفتم. پس در صحن حجره بنشست و مرا گفت

۲۰

۱-ن: ندارد ۲-م: می مالید ۳-م: ندارد ۴-ن: بصحرا و بکوه ۵-ن: پیامد ۶-ن: احوال
۷-م: ندارد ۸-ن: بقلعه ۹-م: ندارد

بنشین. من از دور به دو زانوی ادب بنشستم و سر در پیش داشتم. بعد از زمانی که انس بگرفتم گفتم: مُخَلَّ^۱ احوال خیر المآل^۲ مخدومی گردیدم. متبسم شد و فرمود که ما را الله تعالی چنان احوالی^۳ کرامت نفرموده که به اینها خلل در آن رود. پس گفت: میل داری که منعم بشنوی^۴؟ گفتم: امر مخدوم راست. روی به جانب <۱۹۲-ب> حجره کرد، دیدم که انواع ساز [ها] بی آنکه کسی بیرون آرد از حجره بیرون می آمدند و در برابر یکدیگر می ایستادند. چون به تمام جمع گشتند، در ساز آمدند. دیدم، حال بر وی شورید و به تواجد بنشست^۵؛ گاهی به جانب راست و زمانی به جانب چپ، از زمین به یک نیزه در هوا می رفت و باز می آمد و زعقه ها و فریادها می زد که کوه و هر چه در آن کوه^۶ بود در حرکت می آمد و آن مزامیر به هر جانبی که میل آن می فرمود به همراه وی می رفتند و می آمدند. من از نهایت شکر فی احوال وی از خود غایب بودم. چون مدتی حال بر این منوال بگذشت به جای خود عود نمود و بنشست و مزامیر ساکت شدند و چنانکه بیرون آمده بودند به درون رفتند. پس مرا پیش خواند و در راه معرفت و دریافت حق- سبحانه و تعالی- سخنان بلند بگفت^۷. آن گاه فرمود که مرا مدتی است که به این عالم^۸ باز داشته اند و از خلقم دور افکنده تا از وی گویم و از وی شنوم و با وی صحبت دارم. این بگفت و زعقه ای بزد که تمام کوه در لرزه آمد و از نظر غایب شد. من متحیر و حیران به چپ و راست خود می نگرستم و گریه می کردم.

در این حال بی آنکه کسی محسوس من گردد، آوازی بشنیدم که مرا رخصت می کرد. من نیز تحیت وی بگفتم <۱۹۳-آ> و^۹ از کوه فرود آمدم و بر ناقه بنشستم و به مکه آمدم و دلم از خلق و آنچه در دنیا و مافیها بود بالکل^{۱۰} بگرفتم و روی به ریاضت و مجاهده آوردم.

و هم از استادی می آرند که گفت:

در ایامی که سن من در نوزده^{۱۱} [سالگی] بود و در دهلی به خواندن علوم مکتسبه

۱-ن: محال ۲-ن: مال ۳-ن: احوال ۴-م: ندارد ۵-م: نشست ۶-ن: ندارد
 ۷-ن: گفت ۸-ن: حاکم ۹-ن: من نیز به حسب وی بگفتم و ۱۰-ن: بالکی
 ۱۱-ن: نوزدی

اشتغال می نمودم و در درسی که می خواندم پیر نود ساله فرتوتی با پسری شش هفت ساله می آمد و در گوشه ای می نشست. روزی از وی پرسیدم که اسم شریف شما چیست؟ گفت: سید میران. گفتم: این طفل از کیست؟ گفت: از من. گفتم: سن شما مقتضی^۲ آن نمی کند که شما را در این وقت فرزندى باشد. گفت: ای شیخ عبدالله، اگر تو را ۵ وقتی باشد با تو این حکایت شگرف را باز رانم. گفتم: بگو که وقتم خوش است. گفت: پدر و مادرم مردمی بودند در نهایت^۳ تموگ و جز از من فرزندى نداشتند، چون به حد بلوغ رسیدم کدخدا ساختند، مرا با اهل خود میلی عظیم روی نمود و دائم در خاطر می داشتم که اگر در این سن و سال الله تعالی فرزندى دهد غایت کرم اوست و این داعیه روز به روز می افزود تا کار به جایی کشید که در هر جایی که می شنیدم مردی است خدایی ۱۰ یا اولیایی است از اولیای الهی، هر چند مسافت در نهایت دوری بود می رفتم و از وی التماس <۱۹۳-ب> فرزندى می نمودم. در این سرگردانی می بودم^۴. چون عمرم به هشتاد نزدیک رسید، روزی از یکی شنیدم که در بنگاله و آن سرزمین مردی است مستجاب الدعوه^۵ با وجود کبر سن از دهلی متوجه^۶ بنگاله شدم و آن راه دور و دراز را طی نمودم تا به خدمت وی رسیدم. آنجا نیز چیزی از این کار نگشود. ناامید گشته به ۱۵ دهلی باز گشتم.

چون به سیکری فتح آباد^(۱) رسیدم، یاری داشتم، با وی ملاقات نمودم. وی با من بنیاد عتاب کرد و گفت: در این سن به سفر برآمدن از عقل دور و به شیوه بی خردی نزدیک. من با وی قصه خود را از اول تا به آخر باز راندم. گفت: هیهات! هیهات! برخیز و با من آی، تا تو را به خدمت شیخی برم که در این نزدیکی از حرمین شریفین به این ۲۰ سرزمین تشریف آورده، نام وی شیخ الاسلام است، لیکن شیخ سلیم اشتها یافته.

۱-ن: ندارد ۲-ن: مقتضی ۳-ن: غایت ۴-ن: بودم ۵-ن: الدعوات ۶-م: متوجه به ۷-م: نو

.....
(۱) فتح آباد سیکری:

فتح آباد Fatehabad در استان اترپردیش Uttar Pradesh نزدیک رود جمنا Jumna River و شهر معروف اگره قرار دارد.
ر.ک: An Atlas Of The Mogul Empire by Irfan Habib

من^۱ بسیار در پی این کار گشته و اکابر بسیار دیده بودم به سخن وی چندان التفاتی^۲ و اعتمادی ننمودم و گفتم: بگذار که دیگر در دلم از تکرار این خواهش آتش نگرفته باشد، اما وی مرا به خدمت وی برد. چون نظرم بر جبین مبین وی افتاد، فرحتی در خود احساس نمودم و دلم مایل وی گردید. پیش رفتم و سلام بگفتم. جواب سلام بشنیدم. ۵ مرا گفتم: بنشین. بنشستم و چیزی دیگر <۱۹۴-آ> نفرمود. چون در اول دریافت، دلم بسته و فریفته وی گردیده بود، صحبت وی را لازم بگرفتم و آن یار را ثنا گفته رخصت نموده در خدمت وی ماندم^۳. خدمت وی دو تا سه روز با من هیچ تکلم نفرمود. روز چهارم روی به من آورد و بی آنکه نام من از کسی^۴ پرسد، فرمود: ای سید میران شما در طلب فرزند بسیار سرگردان شدید و به خدمت بسیاری از اولیای وقت رسیدید. چون ارادت نبود، ایشان چه کنند و نیز چنین هم بود که در این مدت شما را از فرزند نصیب ۱۰ نباشد، اما از خداوند برای شما فرزندی خواستیم، برخیزید و به خانه متوجه^۵ شوید. این مژده بشنیدم، سر در قدم وی بنهادم و روی توجه به دهلی آوردم و در اندک مدتی به دهلی رسیدم. سبحان الله تعالی^۶ به برکت انفاس شیخ این کودک را که می بینید به من کرامت فرمود.^۷

۱۵ و هم از استادی مذکور می آرند که فرمود:

چون از اخلاق حمیده و کرامات و خوارق پسندیده شیخ - قدس سره - بسیار بشنیدم، اشتیاق دریافت وی بر من غلبه کرد. متوجه خدمت وی شدم، بعد از طی مسافت به خدمت وی بر رسیدم و ملازمت کردم. چون مرا دیده^۸ استبشار فرمود و حجره ای از حجرات خود تعیین نمود و مدتی در صحبت خود بداشت و در این مدت از وی حالات ۲۰ غریبه عجیبه <۱۹۴-ب> می دیدم^۹ و آنچه از خوارق و کرامات شنیده بودم بیش از آن مشاهده نمودم. بعد از چند گاه خواستم به بداون^{۱۰} که وطن مألوف بود، رخصت

۱-م: ندارد ۲-م: التفاتی ۳-م: در خدمت وی ماندم، ندارد ۴-ن: کس ۵-ن: از «اما
از خداوند...» تا اینجا ندارد ۶-ن: الله سبحانه و تعالی ۷-ن: ندارد ۸-ن: مراد استبصار
۹-ن: می دیدم ۱۰-م: بداوون

کردم. رخصت خواستم. گفت: امروز باشید که ما را با شما کاری است. به موجب فرموده‌ی آن روز بودم، همان روز ملا حبیب نام، دانشمندی که از فحول علمای وقت بود به خدمت وی آمد و گفت: مرا به خدمت شیخ سؤالی است. فرمود: بپرسید.^۱ مولانا گفت: الله تعالی هر فردی از افراد^۲ انسانی را در ازل الّا زال به علم قدیم خویش سه وجود موجود کرده:

۵

[۱] وجودی در عالم ارواح

[۲] وجودی در رحم مادر

[۳] وجودی در عالم^۳ شهادت

از این سه وجود تفضیل که را باشد؟ شیخ روی توجّه به من آورده فرمود: هان! شیخ عبدالله شما جواب این بگویید. من تعظیم شیخ نموده گفتم که به حضور شیخ مرا چه قدرت است^۴، که سخن بگویم؟^۵ فرمود که ما شما را که امروز رخصت نکردیم از برای این بوده، چه می دانستم که خدمت مولانا امروز از ما^۶ این چنین سؤالی خواهند پرسید، حل جواب آن در لوح محفوظ به نام شما بود، اکنون بگویید.

چون من این مژده بشنیدم روی به مولانا آوردم و گفتم که تفضیل از این سه وجودی که مولانا می فرماید، وجودی راست که به عالم^۷ شهادت می آید. مولانا گفت: به چه^۸ ۱۵
<۱۹۵-آ> دلیل؟ گفتم: به دلیل آنکه همین وجود است^۹ که از غایت عبادت و ریاضت و مشقّت و مجاهده لطیف^{۱۰} گردیده به مرتبه مکاشفه و مشاهده می رسد و به قوّت تمام از برکت خدمت شیخ از عالم سفلی^{۱۱} ترقّی [کرده] به عالم اعلی و مدارج کبری می رسد^{۱۲} و به قرب «قاب قوسین او ادنی»^(۱) و محرم حجره «عند ملک مقتدر»^(۲) می گردد.

خدمت استادی گوید: آن دانشمند منصف شد و گفت: چنین است که مولانا ۲۰
می فرمایند. پس شیخ روی به من آورد و گفت^{۱۳} که اکنون شما را رخصت می نمایم و به خدا می سپاریم. من دست به قدم او برده مرخص گردیدم.

۱-ن: پرسید ۲-ن: فرادت ۳-ن: ندارد ۴-ن: ندارد ۵-ن: گویم ۶-م: با
۷-م: علم ۸-ن: آنچه ۹-م: داشته ۱۰-ن: لطف ۱۱-م: ندارد ۱۲-ن: می نماید
۱۳-ن: و فرمود

(۱)-سوره نجم، آیه ۹.

(۲)-سوره قمر، آیه ۵۵.

کاتب^۱ از خلیفه وقت بی واسطه شنیدم که فرمود:

در اوانی که درد خدا طلبی دامن گیر من شد، غیر از شیخ مستعدی در این راه نمی دیدم. شبی جذبه ای از جذبات الهی در من پیدا آمد، بی طاقت گشتم، بیخودانه خود را به حجره شیخ انداختم. چون شیخ مرا به آن حال دید، توجه فرمود و گفت که خیر باشد؟ این چیست؟ در جواب نتوانستم چیزی گفت بجز^۲ آنکه جمدهری^(۱) که در کمر داشتیم آن را از میان برکشیدم و گفتم که دیگر مرا طاقت طاق شده از زندگی به جان آمده ام و زیاده بر من طاقت دوری حق^۳ - سبحانه و تعالی - و نیافت معرفت او نمانده، من به یقین می دانم^۴ که امروز در رسانیدن حق و واصل^۵ گردانیدن، چون در دوران^۶ ما غیر از ذات حضرت شیخ دیگری نیست، امیدوارم که مرا به^۷ مطلوب و به^۸ مقصود برسانید و الا من خود را با این جمدر^۹ هلاک می گردانم. چون شیخ از من < ۱۹۵ - ب > این سخن بشنید و حالت و وضع مرا در^{۱۰} غایت تغیر مشاهده نمود، متبسم گردید و دست مرا بگرفت که دمی^{۱۱} آهسته باش و ساعتی بنشین و بیارام. بعد از آنکه بنشستم، فرمود: بابا! اگر کسی به زدن اسلحه و کشتن خود به مقصود و مطلوب^{۱۲} حقیقی رسیدی، هر بوالهوسی و پستی خود را بکشتی و به وی رسیدی، اما دریافت وی - جل ذکره - از حیل^{۱۳} و مکر عاری و بیرون^{۱۴} است و کسی را به وی دستی نیست^{۱۵}، مگر به آنچه شرع محمدی - صلی الله علیه و آله و سلم - فرماید و پیروی آن باشد و ریاضات^{۱۶} و مجاهدات شاقه بکشد، به این هم^{۱۷} اگر مشیت اوست توان رسید و الا همه هیچ و پوچ است و اینکه مرا شما به زعم خود کسی می دانید و خیال بسته مرا مقتدایی این راه پی برده اید، حقا و به ذات پاک وی با وجود چندین سالهای دراز و ریاضتهای شاقه که از حد بشری بیرون بود، بجای آورده ام، چون امروز نیک در خود می بینم و

۱-ن: این حکایت ۲-ن: غیر ۳-ن: ندارد ۴-م: و من به یقین می دانم ندارد ۵-ن: وصل
۶-ن: ما دوران ۷-ن: ندارد ۸-ن: ندارد ۹-ن: باین جمدهر خود را ۱۰-م: و ۱۱-ن: و گفت
۱۲-م: مقصد محبوب ۱۳-م: جیل ۱۴-ن: ندارد ۱۵-ن: نه ۱۶-ن: ریاضت ۱۷-ن: همه

(۱)- جمدهری یا جمدر یا جمندر نوعی خنجر یا شمشیر (برهان).

ملاحظه می‌نمایم خود را از جمله اطفالی^۱ می‌یابم که هنوز در شکم مادرند.^۲
به این نوع سخنان تسکین من داد و بعضی تلقینات و تسیحات دیگر فرموده، رخصت کرد.
گویند:

وی را خلفا چه در این دیار و چه در دیار روم و شام و بغداد و کربلا و مغرب زمین و
چه در ولایت^۳ بنگاله و بهار^(۱) و غیر آن بسیارند که خلق را ارشاد نموده و می‌نماید.
ان شاء الله ذکر <۱۹۶-آ> هر یک در محل خود از این کتاب ایراد خواهد یافت.
استادی مولای^۴ نادر الزمانی عبدالقادر، بداونی^۵ - قدس الله تعالی^۶ سره - در وقتی که
خدمت شیخ مرتبه^۷ دوم از حرمین به هند آمده در فتح آباد سیکری^۸، رحل اقامت انداخت
از بداون در ضمن مکتوب عربی طویل الذیلی دو تاریخ منظوم نوشته به فتح پور^(۲) ۱۰
فرستاد. تاریخ اول این است:

قطعه:

| | |
|-------------------------|------------------------------------|
| شیخ الاسلام مقتدای انام | رفع الله قدره الاسامی ^۱ |
| از مدینه به سوی هند آمد | آن هدایت پناهی نامی |
| هند از مقدم خجسته او | یافت از سر خجسته فرجامی |
| گیر حرفی و ترك كن حرفی | به هر سالش ز شیخ الاسلامی |

مخفی نیست که چون از لفظ شیخ الاسلامی به ترتیب^{۱۰} یک حروف^{۱۱} مأخوذ و دیگری
متروک گردد، مقصود به حصول انجامد و تاریخ دویم نیز بر همین طریق یافته، بیت آخر
آن قطعه آورده می‌شود:

بشمر حرفی و مشمر حرفی بهر تاریخ «ز خیرالمقدم»

۲۰

| | | | | | |
|-------------|-------------|-------------|------------|-------------|------------|
| ۱-م: آتهائی | ۲-ن: است | ۳-ن: لاودت | ۴-ن: مولوی | ۵-ن: بدوانی | ۶-ن: ندارد |
| ۷-ن: بار | ۸-ن: شبکیری | ۹-ن: السامی | ۱۰-ن: بریت | ۱۱-ن: حرف | |

(۱)-بهار (Behar) ایالتی در هندوستان است که بعدها به هندوستان بهارات هم اطلاق شده است.
(۲)- فتح پور یا فتحپور (Fatehpur) شهری در هندوستان و به فاصله ۲۳ مایلی مغرب آگره (Agra) وجود دارد. این شهر در
زمان جلال الدین اکبر در نزدیک شهر معروف سیکری آباد بنیاد نهاده شد، ساختمانها و آثار باستانی فراوان دارد. ر. ک: توزک
جهانگیری، علی گره، ۱۸۶۴م، ص ۲.

و خلیفه وقت^(۱) در فتح پور، خانقاهی و مسجدی از برای وی بالای کوه که در ربع مسکونی مثل ندارد، تعمیر فرموده. ان شاء الله وحده در خاتمه که محل ذکر این چنین چیزهاست به تفصیل ذکر تعمیر یافتن آن و مردمی که تاریخ از برای آن گفته اند، ایراد خواهد یافت. وفات شیخ در ششم^۱ رمضان المبارک < ۱۹۶-ب > سنه تسع و سبعین و تسعمائة^(۲) بوده. در صحن آن مسجد مدفون گردید و مطاف خاص و عام گشته^(۳).

[۱۲۵]

شیخ فتح الله ترین سنهلی^(۴) قدس سره

«ترین» قومی^۳ از اقوام افغانه [اند]، وی مرید شیخ سلیم و خلیفه اوست، بسیار بزرگ و صاحب حالت و خوارق و کرامت بوده، خلیفه وقت بسیار معتقد و منقاد وی بود. چنانکه^۴ وقتی از اوقات بر بالای فیلی که وی و خلیفه وقت بر آن سوار بودند^۵ به راهی می رفتند، ناگاه کفش^۶ شیخ از پای مبارکش بیفتاد، خلیفه وقت خود را از بالای فیل به زیر افکند و آن کفش را برداشت و به خدمت وی داد. گویند:

چون در اوایل حال به خدمت شیخ خود برفت^۷ و مرید گردید و به عبادت و مجاهده روی آورد، بعد از مدتی خدمت وی را طلبیده و گفت: برخیز و به سوی شاه عبدالرزاق رو که بعضی حجابها است^۸ در میان تو و مقصود تو و آن^۹ در ملازمت وی مرتفع

۱-ن: بیست و نهم ۲-ن: سنهلی ۳-ن: برتن قوم اند ۴-م: چنانچه ۵-ن: بود
۶-م: کف ۷-ن: رفت ۸-ن: هائیکه ۹-ن: مقصود است که

(۱)- خلیفه وقت همان جلال الدین اکبر بوده است، اخبار، ص ۲۸۴.

(۲)- ۹۷۹ هـ. ق.

(۳)- جهت اطلاع بیشتر ر. ک: منتخب التواریخ، ج ۳، عبدالقادر دایونی، صص ۱۱-۱۵، چاپ کلکته، سال ۱۸۶۵ م.

(۴)- ن: و/ ۱۲۲-ب Shaikh Fathullah Tarin Sanbhali

ج: و/ ۱۸۴-ب

خواهد گشت. به خدمت شاه عبدالرزاق شد و وی را ملازمت کرد، وی حجره‌ای داد و به ریاضت و مجاهده شاقه اشارت^۱ فرمود و مدتی مدید در خدمت وی بسر برد.

روزی خدمت شاه^۲ بر در حجره وی آمد و در بزد و گفت: شیخ فتح الله! بیرون آی، که کارت تمام گردید^۳، برخیز و نزد پیر خود شو. به موجب فرموده وی بیرون آمد و سر در قدم وی بنهاد و متوجه خدمت پیر شد، چون به آنجا رسید به خرقة و خلافت ممتاز گردید. ۵

از استادی^(۱)، علامی^۴ <۱۹۷-آ> قطب الاولیاء شیخ عبدالله بدایونی - قدس الله تعالی^۵ روحه - می آورند^۶ که گفت: در اوانی که مرا در سر در دادند که اولیائی وقت را ملازمت نمایم و با ایشان صحبت دارم، اول به خدمت وی رفتم و ملازمت نمودم. وی را بزرگ یافتم، چند گاهی در خدمت وی بودم. از برکت صحبت وی دل خود را چنان ۱۰ ذاکر یافتم که هر که در پهلوی من بودی، آواز ذکر وی بشنیدی، در این اثنا شنیدم که شخصی ترك دنیا کرده گوشه ای بگرفته و روی به حضرت مولی آورده. روزی در خدمت وی نشسته بودم به خاطر م راه یافت که آن شخص را ببینم، اما راه خانه وی را نمی دانستم و نه نام وی را، در این اندیشه بودم که خدمت وی سر برآورد و گفت: هان، شیخ عبدالله! می خواهید تا شیخ اربعین را ببینید - و نام آن شیخ اربعین بود - سر بر زمین بنهادم ۱۵ و گفتم: اگر امر باشد، ببینم. پس یکی از درویشان را که راه خانه وی می دانست با من همراه کرد. برخاستم و متوجه دیدن او^۷ گشتم. تا وقتی که قدم بر در حجره وی ننهادم بودم، دلم ذاکر بود و ذکر وی را می شنودم. بمجردی که قدم در حجره^۸ وی بنهادم، دلم خاموش گشت و آنچه بر من وارد شده بود، همه از من به یکبارگی برفت و ساعتی بی سر و دل^۹ در آنجا بنشستم، آن گاه برخاستم و متوجه خدمت وی گردیدم، چون در راه ۲۰ درآمدم، آن حالت رفته من عود نمود و دلم به حال آمد. <۱۹۷-ب> چون به خدمت وی

۱-ن: اشاره ۲-ن: شاقه ۳-ن: عام گردانید ۴-م: علامه ۵-ن: ندارد ۶-م: آورند

۷-ن: وی ۸-ن: از «وی ننهادم بودم...» تا اینجا ندارد ۹-ن: سرو دلانه

(۱) - نویسنده این کتاب (ثمرات) لعل بیک لعلی بارها در کتاب خود اشاره می کند که شاگرد عبدالله بدایونی بوده است و با لفظ استادی از وی یاد می کند.

رسیدم متبسم گردید، آن گاه فرمود: دیدید شیخ اربعین را؟ گفتم: بلی. فرمود که وی را وسوسه شیطانی روی آورده، به جایی نخواهد رسید. و چنان شد که خدمت وی فرموده بود^(۱).

[۱۲۶]

شیخ رکن الدین^(۲) قدس الله تعالی سره

۵

وی از خلفای اعظم شیخ سلیم است و اوقات گرامی خود را در کمال احتیاط بسر می برد و غایت زهد و ورع را داشت. گویند^۲:

درآیامی که میرزا محمد حکیم^(۳) برادر خرد^۳ خلیفه وقت از کابل اراده گرفتن هند کرد و تا لاهور ملک را در حیطه^۴ ضبط خود در آورد و خلیفه وقت از برای دفع آن^۵ از فتح آباد سیکری متوجه لاهور گردید. مولوی احمد مهرکن که امروز در جمیع فضایل و هنر بی بدیل^۶ روزگار است، خصوصاً در مهرکنی که از شرق تا غرب مثل وی^۷ نشان نمی دهند و اقسام شعر را نیز خوب می گوید. این مطلع زاده طبع اوست، فرمود^۸:

حسن ز رخ چو^۹ برکشد طرف نقاب باز را عشق به جنبش آورد سلسله نیاز را
از خدمت وی پرسید که شیخا، هیچ معلوم نیست که عاقبت کار این دو برادر بر چه
انجامد. گفت: نیکو پرسیدی، ان شاء الله به خیر خواهد بود. و من نیز در همین دو^{۱۰}
روز در میان خواب و بیداری دیدم که آفتاب از شرق و ماه کامل البدر از مغرب طلوع کرد و
ماه به سرعت عجیبی < ۱۹۸-آ > تا وسط السما برآمد که در هیچ جا توقف نکرد و آفتاب از

۱- ن: ولوله ۲- م: ندارد ۳- م: ندارد ۴- ن: حیط ۵- ن: وی ۶- ن: بدل ۷- ن: اوجی
۸- ن: ندارد ۹- م: ندارد ۱۰- م: ندارد

(۱) - در خزینه، صص ۲۴۳ و ۲۴۲ وفات وی را سال ۹۹۹ هجری ذکر کرده است و نیزر. ک: تذکره اولیای هندو پاکستان، ج ۲، ص ۲۱۴.

(۲) - ن: و/ ۱۲۳- آ Shaikh Ruknu, d - Din

ج: و/ ۱۸۵- ب

(۳) - میرزا محمد حکیم برادر اکبر شاه در سال ۹۸۷ هـ از کابل که حاکم آنجا بود لشکری فراهم آورد و به لاهور حمله کرد، در سال ۹۸۸ هـ. شاهزاده سلطان مراد برای سرکوبی وی به لاهور روانه شد. ک: مآثر الامراء، ج ۲، ص ۲۹۶ و ج ۲، ص ۲۲۴.

مطلع خود به آهستگی تمام تا یک نیزه برآمد و از آنجا به سرعتی که ماه را نبود به جانب آن بدر کامل متوجه گردید. هر دو در وسط السما با یکدیگر در افتادند و جنگ کنان^۱ به زمین آمدند. بعد از ساعتی دیدم که آفتاب به قوت تمام ماه را نابود کرده، متوجه مرکز خود گردید و تا مدتی در وسط السما نور گسترده بود و از این معامله چنان مفهوم می شود که خلیفه وقت مظفر و منصور بر گردد و چنان شد.

۵

[۱۲۷]

شیخ نظام الدین محمد بن^۲ احمد البخاری الملقب به اولیاء و

سلطان المشایخ^(۱) قدس سره

وی طاوس العارفین و سلطان المجاهدین است و در نفس فریبی اعجوبه روزگار و از مهتران این قوم و صاحب ذوق و سماع و وجد^۳ و وفا و صفاست و حوصله ای در غایت فراخی و اندیشه ای در نهایت بلندی داشت و از علو همت دائم بر زبان دربار^۴ آن خداوندگار می گذشت که مردان هزارهزار دریا آشامیدند و در آخر کار تشنه رفتند و این

۱۰

۱-م: آنان ۲-م: ندارد ۳-ن: وجدان ۴-ن: در دیار

(۱)-ن: و/۱۲۳-ب Shaikh Nizāmud-dīn Muhammad b. Ahmad Al-Bukhārī, Surnamed Auliya and Sulṭānu, l Mashaikh

ح: و/۱۸۶-آ

در مورد شرح احوال و خصوصیات نظام الدین اولیاء دهها کتاب و رساله نوشته شده است به عنوان مثال ر. ک: - گلزار ابرار، صص ۸۲، ۸۴. تذکرة علمای هند، ص ۲۴۰. دارا شکوه (شاهزاده)، سفینه الاولیاء، آگره، ۱۲۶۹ ه. ق. ص ۱۳۳. کلمات الصادقین، ص ۳۴. مرآة الاسرار، ج ۲، ص ۲۱۷. تذکرة اولیای هندوپاکستان، ج ۱، ص ۸۰. آیین اکبری، ص ۴۰۸. خلیق احمد نظام الدین اولیا، دهلی، ۱۹۸۵ م. (اردو)

مصرع بر خواندی:

مردان هزار دریا خوردند و تشنه رفتند

در سیرالاولیاء^(۱) سید محمد بن سید محمد که به سید مبارک اشتها دارد، می‌آرد: از بخارا خواجه علی بخاری که جد پدری حضرت شیخ است به همراه پسر خود خواجه ۵ < ۱۹۸-ب > احمد و خواجه عرب که جد مادری اوست به همراه دختر خود بی بی زلیخا که یکی در سایه لطف و مرحمت احمدی - صلی الله علیه و آله و سلم - و دیگری در حجر تربیت فاطمه زهرا - علیها التحية والرضوان - پرورش می‌یافت به لاهور آمدند و در شهر بدایون^۱ که در آن ایام دارالاسلام هند بود و معدن علم و عمل طرح اقامت انداختند. مدتی برنیامد که خواجه علی، بی بی زلیخا را از پدر بزرگوار وی خواجه عرب به سنت ۱۰ سنیه بیضای مصطفوی^۲ - صلی الله علیه و آله و سلم - از برای خلف رشید خود خواجه احمد خواستگاری نمود. چون آن دو کوکب سعد را با یکدیگر قران السعدین دست داد آفتابی از آسمان نور و ضیا به وجود آمد که کونین را از پرتو نور خود روشنایی دیگر بخشید. چون سن مبارکش به سال پنجم رسید، پدرش به مرض موت گرفتار آمد، در آن حین شبی بی بی زلیخا در خواب دید که فرشته ای وی را می‌گوید که از این دو کس که ۱۵ شوهر تو خواجه احمد و پسر تو محمد است، یکی را اختیار کن. آن رابعه عصر پسر را اختیار کرد. چون از خواب بیدار شد آن را به کس نگفت، پنهان داشت تا اینکه در اندک وقتی به همان مرض، خواجه احمد^۳ به امر ناگزیر در پیوست. والده اش در پی تربیت وی شد.

در اندک زمانی، حفظ قرآن مجید و حفظ^۴ سواد متعارفه نمود و به خدمت مولانا علاءالدین رضوی^۵ که از فحول علمای ظاهری و باطنی^۶ و < ۱۹۹-آ > غوث وقت بود، رفت و شروع در علوم متداوله کرد. مولانا چون در جبین وی آثار بزرگی دید فرمود: ای پسر، چون قدم در علم^۷ دانشمندانه بنهاده ای^۸ دستار بزرگانه کلان دانشمندانه بر سر نه.

| | | | | | |
|-----------|------------|------------|--------------|------------|------------|
| ۱-ن: ادن | ۲-ن: مصطفی | ۳-ن: ندارد | ۴-م: و حفظ و | ۵-ن: وصولی | ۶-م: ندارد |
| ۷-ن: علوم | ۸-ن: نهاده | | | | |
| ----- | | | | | |
| (۱)-ص ۹۴ | | | | | |

خدمت وی رفت و فرموده مولانا را به والده خود بگفت. والده وی فی الحال ریسمانی که به دست خود رشته بود به جولاه داد و دستار کلان فرمود^۱. چون دستار بافته شد والده اش مجلسی کرد و علما و بزرگان شهر را طلب فرمود، بعد از طعام آن دستار را بر طبقی بنهاد به دست وی داد و در مجلس فرستاد. خدمت وی طبق را میان استاد خود مولانا علاءالدین و خواجه علی که مرید شیخ جلال الدین تبریزی بود و قطب الاقطاب^۵ وقت خود بنهاد. خدمت مولانا از روی ادب اشارت به خواجه علی فرمود و گفت: این دستار را بر سر این کودک بر بند و خدمت خواجه علی دستار را از طبق برداشت و یک سر دستار را به دست خود بگرفت و سر دیگر را به دست حضرت شیخ داد و فرمود که این دستار را به سر ببرند، باذن الله تعالی. خدمت [وی] سر دستار بوسید و شروع در بستن کرد، چون دو گز می ماند، خدمت خواجه علی برخاست و آن مقدار^۲ را به دست مبارک خود بر سر وی بر بست و دست بر سر و دستار و روی وی فرود آورد و بنشست. خدمت وی اول سر در قدم استاد خود مولانا علاءالدین بنهاد و بعد از آن سر در قدم خدمت خواجه علی^{۱۹۹-ب}. آن گاه هر دوی ایشان نعمت دین و دنیا حواله وی فرمودند.

گویند چون چندگاهی در خدمت مولانا علاءالدین تحصیل نمود، متوجه حضرت دهلی^{۱۵} گردید و به دهلی آمد. در آن وقت سن مبارک وی به دوازده رسیده بود و به درس مولانا شمس الدین خوارزمی می^۳ شد که اعلم علما و مجتهد زمان بود و در نزدیکی از خوارزم به هند آمده، در خدمت وی هر روز تحقیقات علوم لغایت^۴ می نمود. چون آثار رشد در وی مشاهده نمود، دوست داشتن گرفت به حدی که اگر گاهی به مقتضای بشریت تعطیلی واقع می شد، بعد از ملاقات می فرمود: ای مولانا، از ما چه دیدی و چه^۵ سر بزد^{۲۰} که به سبق^۶ ما حاضر نگشتی؟ این بیت را می خواند:

فرد:

شادی^۷ کنم از آنکه گاهگاهی آیی و به ما کنی نگاهاهی

۱-م: و دستار کلان فرمود ندارد. ۲-ن: دانمقدار ۳-ن: ندارد ۴-م: لغات ۵-ن: ندارد
۶-ن: سبق وی ۷-ن: باری کم

از خدمت وی می آرند:

دراوانی که دوازده ساله بودم و لغت می خواندم و به کسب علوم جدی داشتم و در خاطر من دائم خطور می کرد که این همه کسب علم و افاضه گرفتن از علوم غریبه از برای^۱ آن است که خود را متعلق شخصی نمایم که در دنیا و آخرت به کار آید. در این اندیشه روزگاری بسر می بردم که ناگاه شخصی از ملتان به اسم ابابکر خراط و ابوبکر قوال نیز می گفتند به دهلی آمد و مرا با وی مؤانستی روی نمود. چون شنیده بودم که در ملتان بزرگان بسیاریند، با وی گفتم: برخی از احوال مشایخ ملتان به من باز نمای. وی پاره ای از احوال شیخ بهاءالدین - قدس سره - بگفت و گفت که این بیت را در خدمت^۲ وی خواندم:

۱۰ قدکسا^۳ حبه الهوی کبدی... الی آخره. <۲۰۰-آ>

چون^۴ خواستم بیت دوم را بخوانم^۵. به یادم نیامد. شیخ خود آن بیت را بخواند و به یادم داد. آن بیت را بخواندم، خدمت وی را حال^۶ خوش گشت و تادیری در صحن خانقاه این بیت را می خواندم و وی دست مرا گرفته می گشت، آن گاه از ذکر و اوراد و اشتغال که از ایشان است گفت که مریدان چنین اند^۷ تا به حدی که دهقانانی که از برای آسیاب کردن گندم^۸ در سحرها برمی خیزند در حین آسیاب^۹ کردن بعضی از ایشان ذکر می گویند^{۱۰} و برخی ختم قرآن می نمایند. هر چندی که وی از اینها گفت در دلم هیچ از اینها نشنستند^{۱۱} و چندان حرارتی در خود نیافتم.

چون مناقب شیخ الشیوخ شیخ^{۱۲} فریدالحق و الشرع والدین گنج شکر - قدس الله سره - در میان آورد^{۱۳}، از استماع آن در خود حالتی و کیفیتی احساس نمودم و ذوقی و شوقی و محبتی که از آن بالاتر نباشد در دل خود یافتم و^{۱۴} اما مشغولی علم در آن ساعت مرا بازداشت، فی الحال نتوانستم به آن سعادت رسید، لکن به موجب «مَنْ أَحَبَّ شَيْءًا فَكَثُرَ ذِكْرُهُ» بعد از هر نمازی ده مرتبه مولانا فرید می گفتم و شبها چون نماز خفتن

| | | | | |
|--------------|--------------|--|--------------|----------------------|
| ۱- ن: مقصود | ۲- م: خدمت | ۳- ن: لست (ناخوانا) | ۴- ن: ندارد | ۵- ن: مصراع دومی این |
| ۶- ن: ندارد | ۷- ن: نمایند | ۸- ن: دانه های گندم که از برای آس کردن | ۹- ن: آس | |
| ۱۰- ن: گویند | ۱۱- ن: بنشست | ۱۲- م: ندارد | ۱۳- ن: ندارد | ۱۴- م: ندارد |

می گزاردم و به خواب توجه می نمودم ، تکرار این اسم بسیار می نمودم و به خواب می رفتم ^۱ و سوگند عظیم من به آن اسم بوده ^(۱) . بعد از آنکه پاره ای خاطرم را از علم ظاهری فراغی ^۲ دست داد و سن من به بیست رسید ، شوق آن اسم بر من ^۳ غلبه کرد و از دهلی به سوی اجوده ^۴ متوجه گشتم . چون یک دو منزل از دهلی بیرون آمدم ^۵ عزیزی با من همراه شد ، آن عزیز در هر جایی که خوفی و ترسی پیش آمدی گفتم : یا پیر دستگیر ۵ که من در پناه توام . روز چهارشنبه پگاه نزد ^۶ راه در آمدم . جایی خوفناک پدید آمد و وی هر لحظه همان سخن < ۲۰۰ - ب > را تکرار می نمود تا الله تعالی از آنجا به طفیل آن نام به صحت و عافیت بیرون آورد . از وی پرسیدم که پیر تو کیست ؟ و از این اسم مقصود تو چیست ؟ گفت : پیر من شیخ فریدالدین گنج شکر است و این اسم اوست . پس قلق و اضطراب من زیاده شد و محبتی که به دریافت وی داشتم قوی تر گردید . چون روز ۱۰ چهارشنبه دیگر به اجوده ^۷ رسیدیم ، یکسر به مسجد و جماعت خانه وی رفتیم ، دیدیم که خدمت وی با جماعت کثیر از اصحاب خود در صحن مسجد نشسته ، بسم الله گفتم و قدم راست در صحن مسجد نهادم و به درون آمدم و سلام کردم . مرا ^۸ دید و متبسم گردید و این بیت را بر زبان مبارک خود راند :

فرد ^۹ :

۱۵

ای آتش فراقت ^{۱۰} دلها کباب کرده سیلاب اشتیاق جانها خراب کرده ^(۲)

من از غایت بیخودی سر بر زمین نهادم ، چون سر بر آوردم ، دست بیعت بر گشادم و بیعت نمودم . باز سر بر زمین نهاده ^{۱۱} معروض داشتم که فقیر متعلم است ، اگر اجازت باشد ترك تعلیم گیرم و به ذکر اشتغال ^{۱۲} نمایم . آن حضرت در جواب من ^{۱۳} فرمود که من از تعلیم و تعلم کسی را منع نمی کنم ، زیرا که درویشان را علم ناگزیر است ، چنانکه ۲۰

۱- م : از و شب ها چون ... تا اینجا ندارد ۲- ن : فراغتی ۳- ن : ندارد ۴- ن : آجهودهن ۵- ن : آمد
۶- م : نزد راه ۷- ن : آجهودهن رسیدم ۸- ن : در من ۹- م : ندارد ۱۰- ن : فراق
۱۱- ن : از چون سر بر آورد ... تا اینجا ندارد ۱۲- م : مشغولی ۱۳- ن : ندارد

(۱) - فوائد ، ص ۲۵۳ .

(۲) - سیر ، ص ۱۱۶ .

عارف هری می فرماید^۱ : درویش جاهل نیاراید تا فقرش به کفر انجامد، لیکن آن هم می کن و این هم . هر کدام که بر تو غالب آید او را باش .

در فوائد الفوائد شجره حضرت شیخ را چنین می نویسد : خرقه یافت اضعف العباد^۲ الراجی الی رحمة الله تعالى و شفاعة رسوله محمد - صلی الله علیه و آله وسلم - محمد بن احمد^۳ علی و هو نظام البداونی از دست مخدوم و خداوند عالم^۴ شیخ الاسلام خواجه فریدالحق و الشرع و الدین مسعود بن سلیمان - طیب الله ثراه - و او از اوست^۵ شیخ کبیر قطب الحق و الشرع خواجه بختیار اوشی^۶ < ۲۰۱ - آ > . رحمة الله علیه - و او از دست خواجه حکیم رثوف^۷ معین الحق و الدین حسن^۸ سجزی - قدس سره - و او از دست خواجه محبوب جهان عثمان هارونی - قدس روحه - و او از دست سید اجل حاجی^۹ شریف مدنی^{۱۰} - نور الله مضجعه - و او از دست صدرالمحققین قطب الدولة و الدین خواجه مودود چشتی - نور مرقدہ - و او از دست خال خود خواجه قدوة الدین^{۱۱} محمد بن ابی احمد چشتی - قدس الله تعالی سره - و او از دست پدر بزرگوار خود شیخ المشایخ قطب الاقطاب اعنی^{۱۲} احمد چشتی - رحمة الله علیه - و او از دست صدرا سلام خواجه اسحاق چشتی - قدس سره - و او از دست شیخ الاسلام علودینوری^{۱۳} - قدس الله روحه - و او از دست شیخ^{۱۴} الاسلام خواجه پیر بصری - نور مرقدہ - و او از دست شیخ الاسلام خواجه^{۱۵} حدیقه چشتی - قدس سره - و او از دست تارک المملکت و الدنيا خواجه ابراهیم بن ادهم بلخی^{۱۶} - نور الله مرقدہ - و او از دست شیخ العالم خواجه^{۱۷} فضیل عیاض خواجه^{۱۸} - رحمة الله علیه - و او از دست شیخ الاسلام خواجه عبدالواحد بن زید - قدس روحه - و او از دست ختم المجتهدین خواجه حسن بصری - قدس الله تعالی سره - و او از دست صاحب^{۱۹} ذوالفقار حیدر کرار امیر المؤمنین علی بن ابی طالب - کرم الله وجهه - و او از دست مفخر موجودات رحمت عالمیان، صفوة آدمیان، تتمه دور

| | | | | | |
|-----------------|------------|--------------|--------------|--------------|---------------|
| ۱- ن: فرماید که | ۲- م: عباد | ۳- ن: ندارد | ۴- ن: ندارد | ۵- ن: از دست | ۶- م: روق |
| ۷- م: حسین | ۸- م: خاص | ۹- ن: رندی | ۱۰- ن: ندارد | ۱۱- م: ابی | ۱۲- ن: دنیودی |
| ۱۳- ن: صدر | ۱۴- ن: بیر | ۱۵- ن: ندارد | ۱۶- ن: بلخ | ۱۷- ن: ندارد | ۱۸- م: ندارد |
| ۱۹- ن: ندارد | | | | | |

زمان محمد مصطفیٰ . صلی الله علیه و آله و سلم .

می آرند:

خدمت وی در علوم ظاهری نسبت عالی داشت . اکثر مشکلات غریبه را به اندک توجه حل می نمودی و از بس که قوی البحث و جدید الطبع بود بر مباحثان غلبه می کردی بنابراین^۱ علمای وقت وی را نظام < ۲۰۱ - ب > الدین بحاث و محفل شکن می گفتند .
می گویند در حدیث بغایت سند عالی داشت و مولانا کمال الدین زاهد نیز که از اعظم^۲ علمای محدثین بود و در غایت زهد و ورع^۳ و پاکیزه نهادی می زیست و مشارق^(۱) را به تمام یاد گرفته و در حدیث سند مسند داشت ، خدمت وی را اجازت گرفتن سند عالی داده ، چنانکه سند درس مشارق را در ظهر مشارق به دستخط خود بعد از خطبه فصیحه بلیغه چنین نوشته :

و بعد ، فَاِنَّ اللهَ تَعَالٰی وَفَّقَ الشَّيْخَ الْاِمَامَ الْعَالِمَ الصَّالِحَ السَّالِكَ الْمَسَالِكُ^۴ نظام الدین محمد بن احمد بن علی مع^۵ وفور فضائله فی العلم^۶ و بُلُوغ قدرته ذروة الحِلْمِ مقبول المشايخ الكبار، منظور العلما الاجبار^۷ الابرار و اِنَّ قِرَاءَةَ هَذَا الْاَصْلِ الْمُسْتَخْرَجِ مِنَ الصَّحِيحِينَ عَلَى سَاطِرِ هَذِهِ السُّطُورِ فِي الزَّمَنِ الْحَارِّ و دور الامطار، من اوّله الى آخره قرآءة^۸ بحث^۹ و سماع تنقيح معانيه و تفسير^{۱۰} مبانيه و كاتب^{۱۱} هذه السطور برواية^{۱۵} قرأها و سمعها عن الشيخين الامامين العالمين^{۱۲} الكاملين احد الشيخين مؤلف شرح آثار النيرين في اخبار الصحيحين و تذهير^{۱۳} رهاب الدارسين^{۱۴} و المختبرين من الامام الاجل شيخ الكامل مالك الرقاب النظم والنثر^{۱۵} برهان الملة والدين محمود بن ابو الحسن اسعد البلخي - رحمة الله عليها^{۱۶} رحمة واسعة كتابة^{۱۷} و شفاهة عن مؤلفه و اجزت^{۱۸} له اَنْ يَرَوِي عَنِي كَمَا هُوَ الْمَشْرُوطُ فِي هَذَا لِبَابِ وَالله اعلم بالصواب و اوصيه ان لا^{۱۹} ينساني^{۲۰}

۱-ن: آن ۲-م: ندارد ۳-م: و وهم ۴-ن: السالك ۵-ن: معه ۶-ن: العالم ۷-ن: الاخير
۸-ن: ندارد ۹-ن: ايقان و سماعاً ۱۰-ن: بتفسير ۱۱-ن: كانت ۱۲-ن: العاملین
۱۳-ن: والآخر ۱۴-ن: صاحب الارسين والمغربين ۱۵-م: النشر ۱۶-ن: عليهما
۱۷-ن: واسقه كتابه و شفاهته و سماروريانه ۱۸-ن: اخيرت ۱۹-ن: ندارد

(۱) - مشارق الانوار از كتب معروف حديث تأليف امام رضى الدين است .

و اولادى فى دعواته فى خلواته^۱ وصَحَّ له القراءة و السماع فى المسجد المنسوب الى نجم- الدين ابوبكر <۲۰۲-آ> التلواسي^۲ رحمة الله فى بلدة الدهلى صانها الله عن الافات و العاهات و هذا خط اضعفُ عبادالله و احقر خلقه محمدبن احمدبن محمد الاريكلي^۳ الملقَّب بكمال الزاهد و الفراغ من القراءات و السماع و كتب هذا السطور فى الثانى و العشرين من ربيع الاول سنة تسع و سبعين و ستمائة -حامداً لله تعالى و مصلياً على رسوله محمد صلى الله عليه و آله وسلم.

و از خدمت وی آرند که گفت^(۱):

این مولانا کمال الدین زاهد مردی بود به وفور علم و کمال تقوی و ورع موصوف و مشهور، چنانکه سلطان غیاث الدین بلبن^(۲) - انا الله برهانه - خواست تا تحیتی^۴ به ۵ یمین و تبرک به ملازمت مولانا رفته نمازی بگزارد که خدمت مولانا امام او باشد. خدمت مولانا به نور ولایت اراده سلطان را دریافته، روی توجه به سلطان آورد و فرمود که تمام عالم را بگرفتی و هنوز سیر نگشتی، یک نماز ناقص که در ما مانده^۶ آن را نیز می خواهی و این را هرگز ماندهیم و صورت نبندد. این بگفت و سلطان را رخصت فرمود^(۳).

خدمت وی فرموده که من شش جزء^۷ از قرآن و شش باب از عوارف و تمهید^۸ ابوشکور سالمی نزد مرشدی قطبی^۹ شیخ فریدالمله والدین مسعود گنج شکر آجودهنی^{۱۰} خواندم و اجازت یافتم و نسخه اجازت را مولانا بدرالدین اسحاق دهلوی که از خلفای پیر دستگیر بود، کتابت نموده در القاب او نوشته که قد قرا^{۱۱} عندی الوالد الرشید الامام^{۱۲} التقی العالم الرضی زین الائمة و العلماء الاجل و الاتقیاء نظام الملته والدین محمدبن احمد اعانه الله تعالى، على ابتغاء^{۱۳} مرضاته و منتهی رحمته و اعلى درجاته. در آخر آن نوشته

۲۰ <۲۰۲-ب>:

۱- ن: و دعوته فی خلوة ۲- م: ندارد ۳- ن: ماریکلی ۴- م: ندارد ۵- ن: به جهت یمن
۶- ن: درماند ۷- ن: چیز ۸- ن: ملتهد ۹- ن: قطب ۱۰- ن: اجهودهنی ۱۱- ن: فراه
عند الولد الرشید الامام ۱۲- ن: اصل متن ناخوانا

(۱)- ر. ک: سیر، ص ۱۱۴ و ۱۱۵.

(۲)- غیاث الدین بلبن مدت حکومت او چهار سال بوده است از سال ۶۶۵ هـ (ر. ک: طبقات سلاطین)

(۳)- ر. ک: سیر، ص ۱۱۶.

بیده العزیز عن یدنا هو^۱ من جملة خلفائنا و التزام حکمه فی المرالدین و الدنیا من جمله تعظیما فرحم الله تعالی من اکرمنا وعظم من اعظمنا و اهان من لم یحفظنا^۲ و صحیح ذلک کلمه من الفقر المسعود و الله تعالی اعلم بالصواب.

گویند:

- بعد از آنکه کارش بالا می‌بگرفت و چشمش [از] مشاهده حق - جل و علا - بینا^۳ ۵ گردید، اکثر اوقات گرامی خود را به تواجد و سماع می‌گذرانیدی و چون خواستی که مجلسی سماع درگیرد، امیر خسرو دهلوی که مصحف دارو مرید وی و خلیفه وی بود به جانب استاد^۴ خواجه حسن که مرید و کاتب وی بود^۵ به همراهی مبشر نام غلام خود به جانب چپ^۶ بنشاندی و بگفتن نغمه داوودی^۷، وی را که مرغ را از طیران و آب را از جریان باز داشته^۸، اشارت^۹ فرمودی. خواجه خسرو شروع در نغمه نمودی^{۱۰} و ابیات غراً بخواندی، در ساعت خواجه حسن و مبشر غلام آن ابیات را به تنه ترلا^(۱) بر بستی و با آواز ملایم کلام^{۱۱} حزین بگفتن در آمدی و خدمت وی را حالت دست دادی و طاقی که در سر^{۱۲} می داشت کج^{۱۳} می کردی و به تواجد بر می نشستی، در آن حین دویست قوال که همه از سرکار شیخ واقف و از سرکار شیخ موظف بودند، از اطراف و اکناف مجلس که منتظر این حال بودند، به رفاقت آن سه عزیز بر^{۱۴} می خاستند و خدمت وی را در میان ۱۵ می گرفتند و بگفتن تنه ترلا قیام می نمودند. سبحان الله! این چه مجلس و این چه حالت و این چه ذوق و شوق بود.

گویند:

- چون نظر وی بر قوالان^{۱۵} می افتادی^{۱۶}، وی در حال اشک از دو چشم مبارکش می گشادی و ذوقی و حالی در وی پدید می آمدی که در حال سماع آن نبودی. یکی از وی ۲۰

۱- ن: ماویه عن برناد هومن چهل خلف بنا ۲- ن: من حفیظناه صبح ۳- ن: بینا ۴- ن: راستا و (راست و) ۵- ن: ندارد ۶- ن: چپا ۷- م: دادی ۸- ن: داسی ۹- ن: اشاره ۱۰- م: خونی ۱۱- م: ندارد ۱۲- ن: ندارد ۱۳- ن: گنج ۱۴- ن: ندارد ۱۵- ن: ندارد ۱۶- ن: ندارد

(۱)- تنه ترلا، آهنگ و بعضاً به نوعی ساز منسوب به امیر خسرو، ر. لک: شرح حال امیر خسرو در همین کتاب ثمرات.

سبب این را پرسید. فرمود: اینها پیغام گزارنده دوست اند، چون نظر من بر آنها می افتد، بی اختیار گردیده <۲۰۳-آ> آن حالی که در من^۱ مشاهده می کنید، پدید می آید. از خدمت وی می آرند که فرمود:

اگر در عرس^۲ بزرگان چیزی در بساط نباشد باید که به مشتی از آب^۳ اکتفا نمایند و نغمه بشنوند. آن گاه فرمود که مرا مرتبه ای در عرس پیر دستگیر چیزی حاضر نبود، پس امیر^۴ خسرو را گفتم که ای ترک الله! بیا و نغمه بگوی و من آیتی چند^۵ از قرآن بخواندم^۶ و عرس پیر دستگیر را به اتمام رساندم. چنان کردیم و دست بر روی فرود آوردیم و کوزه از آب آورده قلع قلع به حاضران دادیم و مجلس را تمام کردیم. می آرند:

خدمت وی را در اوایل حال در^۷ سلوک فقر عظیم بود و به^۸ کنجاره اوقات^۹ را می گذرانید و اگر بعد از هفته لقمه ای از کنجاره به هم رسید، آن را در گوشه^{۱۰} دهان بنهادی. چون فرو نمی شدی. روزی من ایستاده بودم، حجامی^{۱۱} را فرمود تا حجامت نماید. آن حجام بعد از فراغ از درویشی پرسید که آن آماسی که امروز در خدمت وی دیدم، هرگز نبود. آن درویش گفت: آن آماس نبود، بلکه^{۱۲} از برای قوت عبادت بود که^{۱۳} بعد از هفت کنجاره در دهن کرده بود و آن را نیز از غایت تلخی و درشتی نمی توانست فرو برد در دهن داشت^{۱۴}.

چنانکه دیدی آن حجام این حکایت را به یکی از ابنای ملوک^{۱۵} که از معتقدان حضرت شیخ بود، ظاهر ساخت. وی در حال ندور بسیار به خدمت وی ارسال داشت و عذر خواست. شیخ فرمود که ما را به این احتیاج نبود، چون است که بی اذن ما فرستاده؟ وی گفت: از حجامی^{۱۶} شنیدم که مدتی است که فتوحی به درویشان خانقاه نرسیده، بنا بر آن گستاخی نمودم. خدمت وی آن حجام را طلب و آن همه ندورات را به وی داد و گفت:

۱- ن: ندارد ۲- ن: عروس ۳- ن: نخود ۴- م: پس امیر ندارد ۵- ن: چندان
۶- ن: بخوانم ۷- ن: و ۸- ن: وی ۹- م: اوقاف ۱۰- ن: ندارد ۱۱- ن: در گوشه دهن
ایستاده بودی روزی مزینی ۱۲- ن: ندارد ۱۳- ن: ندارد ۱۴- م: از کرده بود... تا اینجا ندارد
۱۵- م: به یکی آن را بنام ملوک ۱۶- ن: مزینی

من بعد افشای سرّ فقرا منمای که موجب سلب ایمانت و تشویش جانت خواهد بود^(۱).
چون آن < ۲۰۳ - ب > حجام در اصل بر اصل بود و آن چنان نعمت فراوان نیز یافته بار دیگر
این سرّ را به یکی از معتقدان بگفت: در ساعتی جان بداد. چون به گورش کردند سگان^۱
به زور ناخن و پنجه وی را از گور برآورده در کوچه و بازار می کشیدند. مدتی چنین بود تا
خدمت وی را خبر کردند. فرمود که باریگر به خاکش بسپرند.

۵

می آرند:

در وقتی از اوقات خدمت خواجه خسرو دهلوی^۲ - علیه الرحمه - نزد شیخ شرف الدین
پانی پتی - قدس سره - از برای ملاقات رفته بود، شیخ بر زبان مبارک خود این مصرع را بگذرانید:

مصرع:

۱۰ هر قوم راست راهی دینی و قبله گاهی
امیر خسرو، در برابر آن فرمود:

مصرع:

من قبله راست کردم بر سمت کج^۳ کلاهی

مراد از کج^۴ کلاه در این مصرع، پیر خود را خواسته که در حالت سماع کلاه چهار
ترکی خویش را به ترك چهار گوشه عالم کج می نهاد
در فوائد الفوائد از خدمت وی می آرند^۵ که گفت^(۲):

۱۵

سماع محکی قوی است مر جوانمردان را .

و هم در کتاب مذکوره از وی می آرند^۶ که در ترك دنیا می فرموده:

هر که از سرخسی بر نخیزد، شریفی کی روی نماید؟

۲۰ و هم در کتاب مذکوره از خدمت وی می آرد که گفت:

نوبتی مرا در خواب چیزی نمودند که تقریر آن در عبارت نگنجد از غایت ذوق و
حلاوت آن . در خواب این مصرع بگفتم:

۱- م: مکان ۲- ن: ندارد ۳- ن: کنج ۴- ن: کنج ۵- ن: آرد ۶- ن: آرد

(۱) - این داستان را نسبت به شیخ علاء الدین اصولی که استاد سلطان المشایخ است نیز داده اند . ر. ک: اخبار ص ۷۷ و ۷۸ و نیز
در همین کتاب ثمرات القدس .
(۲) - فوائد، ص ۱۰۸ .

مصرع:

ای دوست به^۱ دست انتظارم کشتی
و هم در خواب این مصرع را بدین گونه خواندم:

مصرع:

۵ ای دوست به زخم^۲ انتظارم کشتی
چون از خواب بیدار شدم، این مصرع را به این طریق خواندم:

مصرع:

ای دوست به تیغ انتظارم کشتی

گویند سلطان علاءالدین خلجی^(۱) که اول منکر شیخ و در آخر معتقد و مخلص گردیده به قنبر نام غلام خود که ندیم <۲۰۴-آ> خاص وی بود، امر کرد که دائم در مجلس شیخ حاضر باشند و بر هر ابیاتی که خدمت وی را حالت خوش گردد آن را در قلم آورده در نظر پادشاه بگذارند. وقتی خدمت وی را بر این دو بیت حکیم سنائی که صاحب «حدیقه الحقیقه»^۳ است و مداح سلطان محمود غازی^۴، و قتش خوش بود:

۱۵ بیش منمای جمال جان افروز چون نمودی برو سپند بسوز
و آن جمال تو چیست مستی تو و آن سپند تو چیست هستی تو

قنبر، این ابیات را نوشته در نظر سلطان گذاشت، بر این نهج بر هر ابیاتی که خدمت وی را وقت خوش می شد، در نظر سلطان می برد و سلطان می فرمود تا آن را به بیاض ببرند. روزی قنبر در خدمت سلطان علاءالدین حاضر بود، معروض داشت که حضرت شما را این^۵ اعتقاد و اخلاص به خدمت شیخ است و کم به ملازمت ایشان می روید. در جواب فرمود که ما پادشاهانیم و از سر تا پا غرق دریای حرص و آرزو، دائم به ارتکاب معاصی مشغول، به این آلودگی و خواهش شرم آید که پیش آن چنان پاکی بروم، لیکن

۱- ن: به زخم ۲- ن: به تیغ ۳- ن: الحدائق ۴- م: و مداح سلطان محمد غازی ندارد
۵- این هم

(۱)- سلطان علاءالدین خلجی مدت حکومت وی از ۶۹۶ هـ. ق. است تا سال ۷۱۶ هـ. ق. (ر. ک: طبقات سلاطین)

خضر خان و شادی خان را که هر دو خلف رشید یا^۱ رشد وی بودند، به خدمت شیخ می فرستاد. و هر دوی ایشان مرید وی گردیده سر در حلقه ارادت وی داشتند و در آخر به موجب مضمون^۲ این بیت که:

شه و شهزاده خود کامه و مست زدولت هر چه گویی^۳ بر کف اوست^۴

ارتداد ورزید و خود را و پادشاهیّت خود را بر سر آن کرد. چنانکه امیر خسرو در آخر ۵ عشقیّه اشارتی به این کرده. گویند:

سلطان الغ خان^۵ را که امرای بزرگ و سپه سالار وی^۶ و خال خضر خان بود، از برای تسخیر <۲۰۴-ب> ممالک جنوبی که ملک دکن باشد و استیصال^۷ کفر از منگل و دیوگیر تعیین فرموده بود و مدت مدیدی از آن طرف خبر به سلطان نرسیده. سلطان از این رهگذر ۱۰ دائم آشفته خاطر و پریشان حال بودی^۸ تا روزی به قنبر گفت که به خدمت شیخ رو و استدعا نمای که مدتی است که لشکر اسلام به نیت غذا به جانب جنوب زمین رفته و از آن خبری نرسیده؟ خاطر از این رهگذر متردد است، امید که توجهی فرمایند. قنبر به موجب فرموده سلطان ماجرای گذشته را معروض داشت. فی الفور فرمود که فردا وقت چاشت شتر سواری بر این هیئت^۹ و هیأت و شکل خبر فتح آن دیار خواهد آورد. قنبر غلام شادان ۱۵ و نازان به نزد خواجه آمد و هر آنچه از خدمت شیخ شنیده بود، عرضه داشت نمود. سلطان خوشوقت گردیده منتظر آن وقت می بود. چون صبح بدمید بیرون بار عام داده چشم بر راه نهاد و گوش برآورد^{۱۰} تا آنکه وقت چاشت رسید. یکی از بیرون دویده آمد و گفت: مبارک باد فتح از منگل^{۱۱} و سرزمین آن، شتر سواری بدین هیأت و شکل بیرون در ایستاده. سلطان خوشحال شده وی را در حضور طلب داشت، بی کم و زیادت ۲۰ بود آنچه خدمت وی در هیئت^{۱۲} و هیأت و شکل آن شتر سوار فرموده بود. سلطان فی- الحال میرزی پر از زر و جواهر به شکرانه این خبر به دست^{۱۳} قنبر نزد شیخ فرستاد و قنبر

۱-م: بی ۲-م: ندارد ۳-ن: گویند ۴-م: بر کف و دست ۵-ن: الف ۶-ن: ندارد
۷-ن: و استقبال ۸-ن: می بود ۹-م: ندارد ۱۰-ن: به زد از ۱۱-ن: از منگل و آن سرزمین که
۱۲-م: ندارد ۱۳-م: ندارد

آن میرز را آورد و در نظر شیخ بنهاد. قلندری که از عراق رسیده در برابر شیخ نشسته بود، پیش آمد و گفت: ایها الشیخ! الهدایا مشترک. خدمت وی فرموده، اما تنها خوشتر. قلندر باز پس گشت. شیخ فرمود: پیش آی که مقصود آن بود که تو را تنها خوشترک. قلندر خواست که میرزا^۱ را <۲۰۵-آ> بردارد و قوت^۲ وی به تحمل وی وفا نکرد، به مددکاری دیگری محتاج شد^(۱).

۵ گویند خضر خان و شادی خان که هر دو مرید شیخ - قدس سره - بودند، بعد از آنکه پدر ایشان سلطان علاءالدین خلجی از این عالم انتقال نمود، قطب الدین که برادر بزرگ عزیز^۳ این دو عزیز بود و قبل از وفات پدر، در حالتی که دماغش از غایت رنج و نهایت ملال مختل گردیده بود از بد نهادی^۴ به اتفاق کافور نام خواجه سرای که در مزاج سلطان بغایت تصرف داشت، بعضی سخنان از جانب خضر خان و شادی خان که بنای پادشاهی از آن متزلزل باشد به سلطان وانموده، در قلعه گوالیار که از قلاع مشهور هند است، در غایت عذوبت آب و هوا محبوس گردانید. در این حین که پدر از این عالم به عالم دیگر علم افراز گردید، قطب الدین^(۲) ناکام، جهان را به کام خود یافته به اتفاق کافور خواجه سرای آن دو شیربیشه هیجا و مردانگی را که در جمیع فنون، ذوفنون روزگار بودند، علف تیغ بی دریغ گردانید. حضرت شیخ بعد از استماع خبر شهادت آن دو عزیز در غضب شده فرمود که برادرم خضر خان و شادی خان را بکشتند. این می گفت و دست بر محاسن شریف خود فرومی آورد تا آخر بر زبان مبارک خود راند: الثالث بالخير. وی را و دولت وی را و نسل وی را از هر دو جهان نیز برانداختیم. چون خدمت وی این سخن بگفت یکی از مرتدان پیش قطب الدین مقوله شیخ را رسانید. آن بدبخت را چون عمر به سر آمده بود آتش غضبش اشتعال یافت و کمر عداوت و کینه توزی^۵ را بر میان بسته شخصی

۱- ن: ندارد ۲- ن: آنچنان گران بود که قوت وی ۳- ن: ندارد ۴- م: ندارد ۵- ن: دری

(۱)- ر.ک: خزینه، ج ۱، ص ۳۳۳.

(۲)- بعد از وفات علاءالدین خلجی (۷۱۶/هـ.ق) ملک کافور بر تخت سلطنت هند بنشست، اما چندی نگذشت که به قتل رسید و سپس قطب الدین مبارک خلجی پادشاه شد، وی مردی عیاش بود و سلطنت را به خسرو خان که مذهب هندو داشت سپرد، بعدها، غیاث الدین تغلق، خسروخان را شکست داد.

را نزد شیخ بفرستاد <۲۰۵-ب> و اعلام داد که با شیخ بگوید تا در هفته به دیوان اعلی حاضر گردد و اگر در هفته نتواند در سر هر ماه حاضر شود و اگر خلاف این نماید از خود بیند هر آنچه نباید دید.

آن شخص چون این^۱ سخن را در خدمت وی عرضه^۲ داشت، در جواب فرمود که به سلطان بگوی که دریافت اولی الامر و صحبت با ایشان دولتی است عظیم، لیکن دو چیز سد راه من گردیده، یکی آنکه نیت انزوا کرده ام، دیگر آنکه طریقه پیران ما - قدس الله ارواحهم - ترك صحبت ملوک و نارفتن به خانه ایشان است. ان شاء الله که^۳ پادشاه معذور دارد.

آن شخص نزد قطب الدین رفته آنچه شیخ فرموده بود باز راند. آتش غضبش از آنچه بود در اشتعال آمده، فرمود که وظیفه شیخ را که در بیت المال تعیین است منع نمایند و به ۱۰ خلاق شهر و غیر شهر حکم رسانند، و تهدید^۴ به قتل کنند که هیچ کس نذر و نذور به خدمت شیخ نبرد و اگر ببرد به قتل آید، بی پرسشی. چون این خبر به خدمت وی رسید، اقبال خواجه سرایی را که خرج درویشان و مستحقان و قوالان و صوفیان خانقاه به وی تعلق داشت، طلب داشته فرمود که از امروز آنچه خرج خانقاه و غیره می شده دو برابر^۵ خرج می کرده باش و نشان به طاقی^۶ داده که در گوشه حجره شریفه بود. ۱۵

اقبال به موجب فرموده اقبال وار پیشانی گشاده در آن خدمت قیام نموده، صلاهی خاص و عام در داده و به هر کس از درویشان و غیر ایشان که در خانقاه می بودند و وظیفه داشتند دو برابر دادن گرفت. قطب الدین چون از این نیز عاجز گردید، مشایخ و اکابر عظام دهلی را جمع فرموده به خدمت وی بفرستاد و التماس همان خواهش کرد که در صدر کرده <۲۰۶-آ> بود. مشایخ لاعلاج گردیده به خدمت آمدند و معروض داشتند آنچه ۲۰ قطب الدین گفته بود. خدمت وی ساعتی خوب سر در پیش داشت. بعد از زمانی سر برآورده و روی به جانب مشایخ آورد. فرمود: ان شاء الله تا چه به ظهور آید^۷. جماعت

۱-م: ندارد ۲-ن: معروض ۳-ن: ندارد ۴-ن: ندارد ۵-ن: وی را تو ۶-ن: نظامی ۷-ن: ظهور آمد

مشایخ از این سخن دانستند که مگر شیخ راضی شد^۱ به رفتن دارالاماره، نزد قطب الدین آمده، گفتند که شیخ قبول نمود تا در سر هر ماهی به دارالاماره حاضر گردد. سخنان مشایخ را بعضی از مریدان وی چون وجیه الدین قریشی^۲ و علی شاه برادر امیر خسرو و غیره^۳، جمع آمده به خدمت وی معروض داشتند و گفتند که قطب الدین به موجب قرار داد مشایخ امروز که از شهر شوال بیست و هفتم است چشم می دارد که شما به سعادت به دیوان وی قدم رنجه فرمایید و اگر در این تاریخ^۴ نتوانستند تشریف برند در سر ماه خود یقین^۵ می داند که شما به دیوان وی خواهید رفت و اگر خلاف این ظاهر گردد فتنه ای عظیم در میان آید که تدارك آن بجز از بی ناموسی و تیغ و تیر در صورت نبندد^۶.

خدمت وی بعد از استماع این سخنان فرمود که ان شاء الله نظام الدین هرگز از قاعده پیران خود برنگردد. این بگفت و به نماز ظهر برخاست و نماز را^۷ به جماعت به تقدیم رسانید و به اوراد مشغول گردید. بعد از فراغ اوراد، اقبال آمد و معروض داشت که در سر ماه شنیده ام که از برای دیدن قطب الدین تشریف خواهید برد. اگر امر شود شیرینی بپزم تا به جهت تبرک برده شود. خدمت وی در جواب هیچ نفرمود، وی بار دیگر تکرار نمود. فرمود که صبر را باش و این مصرع را برخواند:

مصرع:

۱۵

تا خود از پرده چه آید بیرون

بعد از ساعتی روی توجه به مریدان آورده فرمود <۲۰۶-ب> که توجه در این باب به سوی پیر دستگیر نماییم. باز فرمود که سگان آن در را عاراست که به این مقدار کار توجه به ایشان کنیم. امیدوارم که وی هرگز بر من ظفر نیابد. این سخن را گفته از مجلس برخاست و به درون حجره در رفت.

۲۰ چون شب موعود درآمد، قطب الدین سر^۸ آمده از جان، از غایت فرح و شادی به خوردن خمر مشغول گردید تا آنکه پاسی از شب در گذشت و به خواب مستی فرو رفت. الله تعالی یکی از خاصان درگاه وی را به اسم خسرو خان که عاشق وی بود، بر وی

۶-ن: بیند

۵-ن: تعیین

۴-ن: روز

۳-ن: ندارد

۲-ن: قرشی

۱-ن: ندارد

۸-ن: سیر

۷-ن: ندارد

بگماشت تا در هزار ستون که به خواب رفته بود به قتل آورد و شَرّ وی را از درویشان و صوفیان بر طرف گرداند.

بس تجربه کردیم^۱ درین دیر مکافات با دردکشان هر که در افتاد بر افتاد^(۱) می آرند:

- ۵ روزی در خانقاه وی دعوتی از برای درویشان در میان نهاده بود و انواع نعمت حضرت آورد، در^۲ آن حین یکی از مریدان به اسم بابا شرف الدین را به خاطر خطور^۳ کرد که الله تعالی شیخ را عجیب دستگاه^۴ داده و شگرف جمعیتی روزی گردانیده و نیکو فارغ البالی است و همه چیز بر وجه کمال. خدمت وی به نور باطن بر ما فی الضمیر وی مطلع گردیده، روی توجّه به آن مرید آورده فرموده که ای شرف الدین! نیکو اندیشیدی، لیکن آن درد و الم^۵ که بر جان محبّان خود آماده گردانیده و آتش «نار الله الموقدة، التي تَطْلُعُ عَلَى الْاَفْنَدَةِ»^(۲)، در دل ایشان بنهاده. اگر ذره ای از آن بر آسمان و زمین و خلایق^۶ کونین از جن و انس تقسیم نماید، هر آینه^۸ نیست و نابود گردند. پنداشته که ما در ناز و نعمتیم^۹. نشنیده ای که مدتهاست تا ندا در داده اند که:

آسمان بار امانت نتوانست کشید «۲۰۷-آ» قرعه کار به نام من دیوانه زدند

- گویند اخلاق حمیده وی به عینه از اخلاق نبوی - صَلَّى الله عليه و آله و سلّم - و ۱۵ قطعه ای از نشأت لحمک لحمی بود. از صغر سن تا هنگام کهولت بر یک و تیره زیسته و در مجلس وی اقسام مردم و طوایف انام از زاهد و عابد و فاسق و فاجر و جهود و کافر و ارمنی و نصاری حاضر گردیدندی. مدتی همه را لطف فرمودی به طریقی که به جمیع طوایف چنان خیال^{۱۰} نمودی که عنایتی که بر من است بر دیگری نیست و در خلاء و ملاء تواضع و تکریم را بر دوستان و دشمنان و آشنایان و بیگانگان بر یک طریق نمودی و اگر ۲۰ مجلس بودی و یاران در این^{۱۱} مجلس مزاح با^{۱۲} یکدیگر نمودندی. موافقت ایشان را

۱- ن: کردیم ۲- ن: حاضر آوردن صور ۳- ن: حضور ۴- ن: عجب دستگاهی ۵- م: درد دلم
۶- ن: «ناراً موقدة» التي - الله تعالی - ۷- ن: ندارد ۸- ن: آینه ۹- م: تعیم ۱۰- ن: ندارد
۱۱- ن: آن ۱۲- ن: طیب

(۱) - بیت از حافظ است، دیوان، ص ۷۵.

(۲) - سورة همزة، آیه ۶ و ۷.

برخود لازم بشمردی، اما در چیزی که راست و حق بودی و بر غیر آن اگر امری از اهل مجلس سر برزدی، ظاهراً منع نفرمودی، لیکن در وضع مبارک وی تغییری رفتی. یاران از آن تغییر معلوم نمودندی که این حرکت خوب نبود، ترك آن بکردندی و اگر از ناسزایی ناسزا بشنیدی، تحمل فرمودی و یا از نا تراشیده ضربی و المی رسیدی، صبر بکردی و در برابر آن عذر بخواستی.^۱

چنانکه روزی یکی از فرزندان شیخ بهاء الدین زکریا - قدس سره - که شیخ عاشقان و بابای عارفان بود، سرمایه اخروی را از صحبت ناهلان بر باد داده که:

قطعه ۲:

پسر نوح با بدان بنشست خاندان نبوتش گم شد
۱۰ سگ اصحاب کهف روزی چند پی نیکان گرفت و آدم^۲ شد^(۱)

در مجلس شریف وی با دوات و قلم و صفحه از کاغذ حاضر گردید و پیش وی بنهاد و گفت: شیخا! به فلان سلطان^۴ در حق من سفارش^۵ بنویس که کار فاسد <۲۰۷-ب> گردیده من به یمن نوشته شما به صلاح آید. فرمود: ساعتی صبر فرمای زیرا که^۶ مرا با وی معرفتی نیست و احوال وی را نمی دانم از شخصی که بر احوال وی مطلع باشد پرسیده، آنچه بگویی بنویسم.

آن شخص تحمل ننموده، دانست که خدمت وی عذری می نماید. در خشم آمد و هرزه بسیار بگفت که این شیخی و نعمت شیخی را تو از بزرگان ما یافته باشی و اکنون از کمال کفران نعمت در نوشتن رقعۀ بهانه ها پیش می آری. از این قسم سخنان بسیار گفت. خدمت وی صبر می نمود و سر در پیش افکنده می داشت. آخر دوات و قلمی که پیش وی بنهاده بود، آن را برگرفت و قصد بیرون نمود.

۲۰ خدمت وی بی صبرانه از جایی برجست و دست در دامن وی آویخت و به زبان ملامت و استنکار فرمود که مخدوما! ما آنچه به این بنده فرمودید به همه آن، بل بیش از آن

۱- ن: خواستی ۲- م: که شیخ عاشقان فرموده ۳- ن: مردم ۴- ن: سلاطین ۵- ن: سفارشی
ع- ن: زیر آنکه

(۱) - شعر از سعدی است و صورتهای گوناگون ضبط شده، ر. ک: گلستان، به تصحیح استاد یوسفی، تهران ۱۳۷۳، ص ۶۲، ۲۲۷.

سزوار بودم و هستم. امیدوارم که بر کمترین مریدان خانواده خود ببخشاییده از سر جرم من درگذرید که بزرگان عفو کرده اند. پس دوات و قلم و کاغذ را از وی بگرفت و وی را بنشانند و رقعه را به مراد وی بنوشت و بدره^۱ ز سرخ طلب داشت و بر آن رقعه بنهاد و در پیش وی بداشت و عذر خواست و گفت: من آن ملوک^۲ را نمی دانم و معرفتی ندارم و الا خود رفته‌ام و هم^۳ شما را به انصرام رسانیدم. این بگفت و تا به در وی را رسانیده ۵ باز گشت.

فرد:

چنین کردند یاران زندگانی چنین بودست رسم دوستگانی

و از آن جمله چه جو نام شخصی که دائم در پی ایذای شیخ می بود و وی تحمل می نمود، محضر گشت. شیخ را خبر شد. روی توجه به یاران آورده فرموده که بیاید از ۱۰ برای نماز وی حاضر گردیم <۲۰۸-آ>. یکی از آن میان گفت: شیخا! من در فلان وقت و فلان روز شنیدم که در حق خادمان شما چنین و چنان^۴ می گفت. تبسم نموده فرمود که یعنی وی می گفت. این بگفت و متوجه نماز وی شد. چون به آنجا رسید مرده بود. نعش وی را پیش ۵ بنهاد و نماز بگزارد و امر فرمود تا در قبر بنهند.

چون دفن کردند و فارغ شدند، مصلا درخواست و دو رکعت نماز تطوع بر سر خاکش ۱۵ بگزارد و دست به دعا برداشت و آمرزش وی را از پروردگار طلبکار شد و اصحاب در کار وی حیران بودند و با یکدیگر می دیدند و چیزی نمی توانستند گفت. آن گاه برخاست و به دایره^۶ آمد.

در شب، یاران که در آن باب حیرت داشتند در واقعه دیدند که چه جو بر تختی از تخته‌های بهشتی نشسته و خلعتی از خلعت های بهشتی پوشیده و تاج مکمل به یوایت احمر ۲۰ بر سر نهاده. یاران تعجب نموده پرسیدند که ای یار! این مرتبه را از کجا یافتی و به این درجه به چه اعمال رسیدی؟ تو آن شخصی که به اولیای حق - سبحانه و تعالی - در انکار بودی و ایشان را می رنجانیدی. گفت: بلی، ولیکن یقین دانید که دشمنی و دوستی

۱-ن: پاره ۲-ن: ملک ۳-ن: مهم ۴-ن: ندارد ۵-ن: ندارد ۶-ن: پدیره

با ایشان برابر است از اینکه در وقتی که در سكرات افتادم و قابض روح^۱ آمد تا قبض روحم نماید، به صورتی که اگر آن صورت را جنّ و انس دیدی از هم پاشیدی و به عذاب الیم شروع در قبض کردن روح من اشتغال نمود و در این اثنا یکی از فرشتگان در رسید به قابض ارواح گفت که آهسته باش که شیخ نظام الدین قصد تربت وی دارد. آن صورت به نیکوتر صورتی مبدل گردید، روح مراقبض کرد. چون خدمت وی بر سر نعل من رسید (۲۰۸-ب) و نماز یگزارد، دیدم که آثار رحمت ایزدی نازل گردیدن گرفت، تا آنکه در قبر مرا بسپردند و خاک بر من ریختند و دو رکعت بر سر خاکم بگزارد و طلب آمرزش کرد و متوجه منزل گردید. چند قدمی نرفته بود که این بخت و خلعت و حورانی^۲ که در گرد و کنارم می بینید، فرشتگان آوردند و به من کرامت کردند و به اعزاز و اکرام مرا به بهشت در آوردند. در آن حین که مرا به بهشت می بردند دو فرشته از راست و چپ من ندا می کردند که چنین مرتبه ای که مشاهده می نمایید این بنده گناهکار را از دعای شیخ نظام الدین اولیاء است. قدّس سرّه.

صبح پگاه یاران به خدمت وی آمدند و آنچه دیده بودند معروض داشتند. سری در پیش افکند و آب در چشمان مبارک خود گردانید و گفت: چه عجب اگر دعای بنده گناهکاری در حق بنده گناهکار، مستجاب گردد و آن بنده را به کرم خویش به این منزلت برساند.

از آن جمله، منکری به اسم شمس الدین که زر بی قیاس داشت و دائم اوقات اضافی^۳ خود را به در^۴ و تیره^۵ خمیره می داشت. روزی در سبزه زار خواست تا به این امر بی عاقبت اشتغال نماید که صورت شیخ در نظر وی آمد و وی را از آن منع کرد، وی چون منکر شیخ بود این را از جمله وهم و خیال اندیشید، پیاله را نزدیک به دهن برد و بار دویم منع فرمود، هم ممنوع نگشت؛ در مرتبه سیوم به شدت تمام آمد و دست وی را بگرفت و به آواز بلند گفت که شرم نمی داری که به این امر بی عاقبت با وجود این همه منع غلو^۶ می نمایی. اگر این غلو^۷ را در طاعت و خدمت حق - سبحانه و تعالی - بکنی از جمله اولیای

۱- ن: ارواح ۲- ن: چندانی ۳- ن: صافی ۴- ن: به درز ۵- م: خمیره ۶- م: ندارد ۷- م: ندارد

وی گردی. این بگفت و از نظر غایب شد. در این مرتبه حالت بروی^۱ متغیر گردید، پای و سر برهنه به جانب خانقاه شیخ <۲۰۹-آ> متوجه شد. چون به ملازمت شیخ رسید، سر در قدم وی بنهاد و از جمیع مکروهات و ناشایسته توبه نمود و مرید گشت و در اندک فرصتی یکی از مقبولان آن آستانه عالیہ گردید^(۱).

می آرند:

۵

شخصی براتی که مبلغی کثیر در آنجا نوشته بودند گم کرد. نزد شیخ آمد، قصه گم شدن برات را به عرض رسانید و اظهار تحسّر^۲ و اضطراب کرد. شیخ^۳ یک درم به وی داد که این را حلوا بخر و به روح گنج شکر به درویشان بده. چون آن درم به حلواگر داد و وی قدری حلوا در کاغذی پیچیده تسلیم وی^۴ کرد. چون نیک نگاه کرد آن کاغذ برات گم شده وی بود و این نزدیک است به آنکه مردی صد دینار پیش کسی داشت و در آن باب ۱۰ حجّتی گرفته، چون وقت مطالبه رسید حجّت را نیافت. پیش شیخ^۵ آمد و التماس دعا کرد. شیخ گفت: من پیرم و شیرینی را دوست دارم، برو یک رطل حلوا برای من بخر تا دعا کنم. آن مرد حلوا بخريد در کاغذی پیچیده پیش شیخ آورد. شیخ گفت: کاغذ را باز کن. باز کرد، حجّت وی بود. پس گفت: حجّت را بستان و حلوا ببر و بخور و به کودکان خود ده. آن مرد هر دو را برگرفت و برفت.

۱۵

از شیخ نصیر الدین محمود که از خلفای بزرگ وی است، می آرند که یکی از مریدان وی به اسم تاج الدین مع پسر خود بر مائده شیخ حاضر گردید. شیخ گرده ای از نان برگرفت و به وی داد. و وی آن گرده را به پسر خود بسپرد و گفت: این را نیکو نگاه دار که چون به خانه برویم به عیال به کار بریم تا برکت این جماعت سرایت کند. پسرش آن را به کار خود بیرون برد. در این حین قلندری که زنجیرها در دست و پا می دارند پیش آمد. ۲۰ پسر آن <۲۰۹-ب> گرده را به آن قلندر داد. بعد از آنکه پدرش به خانه رفت، آن گرده را از

۱-ن: ندارد ۲-ن: تحمّر ۳-ن: پس شخصی ۴-ن: ندارد ۵-ن: از اینجا تا مطلب آخر صفحه بعد
«این بگفت و عصبانی که در دست داشت ... ندارد»

(۱)-ر. ک: سیر العارفین، ص ۸۱.

وی طلب داشت. پسر گفت: آن را به قلندری دادم. پدر را اعراض آمد و به زجر تمام دستش را بگرفت و به خدمت شیخ آورد و ماجرا را معروض داشت. شیخ فرمود: دست از وی بدار که پسر از آخر آن قوم گردد. گویند بعد از آنکه آن پسر تحصیل علوم ظاهری را به کمال رسانید سروریش را تراشیده با قلندران در پیوست.

۵ از خدمت وی می آرند که می فرمود:

هر گاه در خانه ما چیزی نبود، والده من می گفت که امروز ما میهمان خداییم و من از شنیدن این سخن بسیار آسوده خاطر و خوشوقت می گردیدم تا آنکه یک باری چیزی از غیب در رسید و چند روزی ماند و آن سخن از والده در آن ایام نمی شنیدم. بسیار محزون و مغموم خاطر می بودم و دعا می نمودم تا آن وجه زودتر خرج شود که والده باز آن سخن گوید و من به حضور و سرور خود واصل گردم. ولنعم ما قیل:

شادی آن کس را که میهمان خداست نان در پیوسته برخوان خداست

میهمان حق نباشد غیر دوست ای خوشا آن کس که پد میهمان دوست

از حضرت خواجه احرار - قدس سره - می آرند که چون در منزل مبارک وی چیزی از معلوم دنیوی نبود و خادم آمده گفتی که امروز از برای درویشان فتوحی نرسیده به فاقه می گذرد. می فرمود: شکر است امروز خانه ما به خانه پیغمبران می ماند. و اگر فتوحی از جایی برسدی و خادم آمدی معروض داشتی که فتوحی از برای درویشان به هم رسیده، اثر کراحت بر جبین مبین وی ظاهر شدی و فرمودی که امروز خانه ما خانه فرعون رami ماند < ۲۱۰ - آ >.

از آن جمله می آرند که خدمت وی گفت:

۲۰ روزی پیر دستگیر، گنج شکر - قدس روحه - در حالت انبساط بود. نام مرا بر زبان مبارک خود راند و فرمود که ای نظام الدین ما تو را دین و دنیا دادیم و مملکت هند را مقام تو گردانیدیم و نیز از خدا خواستیم که هر چه از درگاه او خواهی، بی توقفی یابی. این^۱

۱- ن: از پیش شیخ ... سطر ۱۱ صفحه قبل تا اینجا ندارد.

بگفت و عصبانی که در دست داشت به من ارزانی فرمود. به درون حجره رفت و به سماع مشغول گردید. من چون آن حالت را در وی مشاهده نمودم، سر خود را برهنه کردم و به درون حجره رفتم و سر در قدم وی بنهادم. فرمود: هنوز چیزی دیگری خواهی؟ گفتم: بلی. گفت: آن چیست؟ گفتم: استقامت. وی^۱ فرمود. اما تا زنده ام افسوس آن وقت هرگز از خاطر من بیرون نرود که چرا آن نخواستم که در حالت سماع از این عالم انتقال ۵ نمایم.

این نقل به نوع دیگر نیز دیده شده و آن این است که هم خدمت وی - قدس سره - می فرمود که من روزی در پس در حجره پیر دستگیر اعنی گنج شکر - قدس ارواحه^۲ - حاضر بودم. ناگاه آوازی از زمزمه وی را بشنیدم. گوش داشتم، دیدم، این رباعی می خواند و تواجد می فرمود:

خواهم که همیشه در هوای تو بوم خاکی شوم و به زیر پای تو بوم
مقصود من بنده زکونین تویی از بهر تو میرم از برای تو زیم

من چون ذوق و خوشوقتی پیر دستگیر را دیدم، بسم الله گفتم و قدم درون حجره بنهادم. دیدم که هر دو دست مبارك خود را در پس پشت خود بنهاد، از این سر حجره به آن سر حجره می رود و از آن سر به این < ۲۱۰ - ب > سر می آید و این رباعی را تکرار ۱۵ می نماید. در این حالت چشم مبارکش بر من افتاده فرمود: کیستی؟ گفتم: بنده نظامی، خاك این آستانه. گفت: خوش آمدی بخواه آنکه^۳ بخواهی. فی الحال سر بر زمین بنهادم و طلب استقامت کردم. هنوز از حجره بیرون نیامده بودم^۴ که در خاطر من در دادند که چون آن را نخواستی که در حالت سماع از این عالم انتقال نمایی که این افسوس و ندامت تا زنده ام خواهم با خود داشت و بعد از مردن نیز که «ان اولیاء الله یحبون»^۵ الله گویند در ۲۰ هنگامی که این سخن من فرمود، سن شریفش به هفتاد^۶ بی تفاوتی رسیده بود و ریاضات و مجاهدات از آنچه در روز اول سلوک لازم^۷ وی بود، در این وقت روز به روز بیشتر از

۱- ن: دعا ۲- ن: از «سره می فرمود... تا ارواحه» ندارد. ۳- ن: آنچه می خواهی ۴- ن: ندارد
۵- ن: ان اولیاء الله یحبون ۶- ن: هشتاد

پیشتر می نمود و در مراعات دلها و خاطرهای می کوشید و می فرمود که مراد واقع کتابی دادند که در آن مسطور بود که ای نظام الدین! تا توانی راحتی^۱ به دلها برسان خصوصاً دلی که شکسته باشد، زیرا که محل ربوبیت است. «انا عندالقلوب^۲ المنكسرة». می فرمود که در بازار قیامت هیچ متاعی را چنان رواج نخواهد بود که دریافت دلها را.

۵ می آرند:

چون خدمت وی را آستانه و خانقاه پدید آمد و سلاطین وقت کُلّهم به خدمت وی همه وقت می رفتند و به وی تبرک می جستند و سر به خط فرمان وی می داشتند و احوال صافی وی را مکدر^۳ می گردانیدند، وی از صحبت ایشان امتناع نمی ورزید. از این رهگذر سلطان علاءالدین را در خاطر خطور کرد که مگر شیخ را داعیه سلطنت در سر است. از ۱۰ برای آزمودن شیخ اموری <۲۱۱-آ> چند از احکام ملکی در کاغذی نوشته به دست خضرخان داد و امر فرمود که پیش این^۴ شیخ این احکام را ببرد، جواب اینها بیاورد. غرض وی از این، این بود که تا سلیقه و دریافت شیخ را در امور ملکی ملاحظه فرماید. چون آن کاغذ را خضرخان در نظر شیخ بداشت، شیخ^۵ به نور ولایت اراده وی را معلوم نموده در جواب فرمود که ما درویشانیم، ما را به کارهای پادشاهان و رسوم ایشان ۱۵ اطلاع^۶ نمی باشد، ما را تشویش نباید داد. گویند خادمان وی هر فتوحی که از نقد و جنس در هفته جمع می شد، روز جمعه به عرض وی می رسانیدند. وی می فرمود که بر فقرا و مستحقان تقسیم نمایند. چنان^۷ می کردند. انبارخانه و خزانه خانه^۸ را که مبلغ زر و غله در آنجا بودی، همه را آب و جاروب می کشیدند و باز تا هفته دیگر چندان جمع می شد که در حساب نمی گنجید. اما کار در هر هفته^۹ همان بود.

۲۰ می آرند:

در آخرها که سلطان علاءالدین به خدمت وی اراده آورده، هر چند قصد کرد که وی را ملازمت نماید، صورت نبست و هرگز شیخ به این امر راضی نشد. روزی سلطان بی خبر

۱-م: راضی ۲-ن: انا عند المنکرة قلوبهم ۳-م: مکرر ۴-ن: ندارد ۵-ن: ندارد
۶-ن: اطلاعی ۷-م: چنانچه ۸-ن: ندارد ۹-ن: جمعه

به خانهٔ امیر خسرو آمد و گفت: خدمت شیخ را دانم که از آمدن من خبری نیست، بیا تا به اتفاق رفته خدمت^۱ شیخ را ملازمت نماییم. امیر خسرو سلطان را به بهانه ای^۲ مشغول داشته، کس^۳ فرستاد و شیخ را از^۴ ارادهٔ سلطان خبر داد. شیخ محفهٔ خود را طلبید و به جانب اجودهن^۵ از برای طواف پیر خود متوجه شد و [از] صحبت دهلی^۶ امتناع کلی نمود، سلطان چون از این معنی وقوف یافت، کس فرستاد و از خدمت وی عذر خواست، اما از امیر خسرو بسیار رنجیده و اظهار آن بنمود. امیر در جواب گفت: اگر از این معنی پیر دستگیر را^۷ (۲۱۱-ب) خبردار نمی‌کردم، ضرر دینی به من می‌رسید و کار دنیا و معاملهٔ آن سهل است. سلطان هر چه خواهد که در حق من بجا آرد که من به واسطهٔ دنیا دین را از دست نمی‌توانم داد^(۱).

صاحب سیرالاولیاء گوید:

روزی خدمت وی آب در چشمان گردانید. فرمود که در وقتی که مبادی حال من بود قصد کردم که به دهلی آیم، خدمت گنج شکر به من سلطانی خرج راه عنایت کرد و فرمود: امروز باش، فردا خواهی رفت. آن روز بودم، اتفاقاً از برای درویشان فتوحی در آن روز نرسید؛ همان سلطانی را خرج کرده طعام^۸ از برای درویشان^۹ آوردم. چنانکه در صدر در احوال گنج شکر بگذشت. دعا کرد و بگفت: اندکی از دنیا نیز از حق تعالی از^{۱۰} ۱۵
بهر تو مسئلت نمودم. چون این بشنیدم، بر خود بلرزیدم و با خود گفتم: آه! چندین بزرگان دین به واسطهٔ این در فتنه افتادند، عقل^{۱۱} من چون خواهد شد. خدمت وی به نور ولایت بر ضمیر^{۱۲} من مطلع گشت و فرمود که خاطر خوش دار که تورا فتنه نخواهد بود و در آخر آن شب دیدم که عورتی در صحن جماعت خانه من جاروب می‌نماید. پرسیدم که تو کیستی؟ گفت: دنیا، جاروب زن خانهٔ مخدوم. گفتم: ای^{۱۳} ۲۰
در خانهٔ من فقیر چه کار؟ می‌گفتم و جهد می‌کردم که بیرون رود، نمی‌رفت. آخر دو

۱-ن: حضرت ۲-ن: ندارد ۳-م: ندارد ۴-م: ندارد ۵-ن: اجهودهن ۶-ن: وی
۷-ن: ندارد ۸-ن: ایشان ۹-ن: حال ۱۰-ن: فطره ۱۱-م: این

(۱)-سیر، ص ۱۴۵.

انگشت بر قفای وی بنهادم و از خانه خود بیرون کردم. همان مقدار که دو انگشت من به وی رسید، رجوع به من آورد^(۱).

و هم از خدمت وی می‌آرند که گفت:

۵ در ایامی که من خرد بودم و در خدمت مولانا علاءالدین اصولی^۱ سبق می‌خواندم، روزی در مسجد ایشان رفتم، دیدم هیچ کس در آنجا نیست <۲۱۲-آ> و بغایت خلوت بود، به تکرار سبق مشغول گشتم. بعد از ساعتی نظر کردم، دیدم که مارهای زرین بانگ کنان از پیشم می‌روند. من به نظر حقارت در آن می‌نگریستم در آخر آن دیدم که مار خردی می‌رود، دستارچه در دست داشتم بر وی انداختم، دیدم که در زیر آن دستارچه توده‌ای از زر ایستاده دستارچه^۲ را بر گرفتم و آن زر را همچنان بگذاشتم و از آنجا بیرون آمدم به ۱۰ هول عجیبی^۳ که هرگز آن هول در خود مشاهده نکرده بودم^(۲).
گویند:

وقتی تجدید وضو کرده بود، خواست که محاسن شریف شانه کند، شانه در طاق بلند بود و خادمی نزدیک نه و دست به آنجا نمی‌رسید. شانه از طاق برجست و خود را به دست شیخ رسانید.

۱۵ و هم از خدمت وی می‌آرند:

در ایام تموز حضرت گنج شکر در کشتی نشسته متوجه سفری شد و یاران اکثر در خدمت وی بودند. به نوبت بر می‌خاستند و چادری می‌گرفتند و سایه می‌کردند. چون حضرت وی ساعتی قیلوله [کرد] یاران آن چادر را به دست دیگری داده خود نیز رفته به قیلوله مشغول گشتند و من دستارچه در دست داشتم و مگس^۴ وی را می‌راندم. بعد از ۲۰ ساعتی که^۵ از قیلوله چشم بگشاد و غیر از من دیگری را ندیدم گفت: مولانا نظام! وقت در غایت خلوت است و خوشوقتی، نصیحتی می‌گویم. من سر بر زمین بنهادم. گفت: چون

۱- ن: وصولی ۲- م: از دست داشتم... تا اینجا ندارد ۳- ن: عجبی ۴- ن: مکن ۵- ن: ندارد

(۱) - سیر الاولیاء، صص ۱۴۱-۱۴۲.

(۲) - همان، ص ۱۳۲.

به دهلی روی، مجاهده پیش گیری، بیکار نباش که بیکار بودن هیچ نیست و بدان که روزه داشتن نیمی از آن راه است و اعمال چون نماز و حج نیمی دیگر. این بگفت و به وضو کردن برخاست. دیدم که مولانا بدرالدین < ۲۱۲-ب > اسحاق آمد و گفت: ای مولانا نظام الدین! سفر از برای تو بود که نعمتهای کلی ربودی. خدمت وی گوید که چون به دهلی آمدم در ذوق این فرمان شب و روز می بودم. بنابر آنکه در رخصت به خاطر برسید ۵ که پرسم کدام مجاهده بیشتر نمایم. اما بیکار نبودم و به هر مجاهده که قدم می نهادم در یک ماه آن مقدار گشایش می یافتم که دیگری در ده سال نمی یافت^(۱).
و هم از خدمت وی می آرند که:

در اوایل حال که مجاهده می کردم افلاس^۱ داشتم به حدی که در آن ایام [یک] من خربوزه به دو چیتل^۲ بود و مرا میسر نبود که یک سیر خربوزه توانم خرید و من این ۱۰ وضع را بغایت دوست می داشتم و می گفتم که چه شود که ایام خربوزه زود بگذرد که نفس به آرزو نرسد. قرار داد من آن بود که اگر قوتی از غیب برسد، آن را قوت خود گردانم والا خوش باشم. گاهی چنان بودی که در هر هفته به دو روز به قوتی می رسیدم. روزی بعد از چهار روز یکی آمد و در بزد. شخصی را گفتم: برو در را باز کن. رفت و در را باز کرد. مردی را دید، در دست کاسه از کچری^۳. آن کاسه کچری را به دست آن ۱۵ شخص داد و برفت^(۳) و آن شخص کاسه را نزد من آورد. من از وی پرسیدم که آن را می شناسی؟ گفت: نه. پس دست فراز کردم و بسم الله گفتم و آن را به تمام خوردم و به آن خدایی که غیر آن خدایی دیگر نیست که آن ذوق و حلاوت که از آن کچری خشک بی روغن یافتم، هرگز در مدت العمر خود از هیچ طعام لذیذ نیافتم و نمی یابم و آن حلاوت و ذوق هنوز در خود احساس می نمایم^(۴).

۲۰

۱- ن: با افلدس گذران ۲- ن: صتل ۳- ن: کچری بدست آن شخص بداد و برفت

(۱) - سیر الاولیاء، ص ۱۱۲.

(۲) - چیتل، یا جیتل مأخوذ از لغت هندی، پول کوچک خرد رواج در هندوستان. (آندراج)

(۳) - سیر الاولیاء، ص ۱۲۳.

(۴) - همان، ص ۱۲۳- ۱۲۴.

- از سید مبارک محمد کرمانی می‌آرند^۱ که می‌گفت: در اوایلی که خدمت وی در غیاث پور^(۱) می‌بود، در خانه وی درویشان <۲۱۳-آ> زنبیل می‌گردانیدند و به وقت افطار پرکالهای نان که در زنبیل افتاده بودی، پیش وی و درویشان وی می‌آوردند. خدمت وی با ایشان افطار می‌نمود. روزی درویشی در وقت افطار بر آن مائده حاضر گردید و ما پرکالهای نان زنبیل را در مائده کشیده بودیم، می‌خواستیم افطار نماییم، آن درویش پنداشت طعام خورده‌اند، این پرکالها بقیه طعام مانده است. دست کرد و تمام آن پرکالها را پیچید و برداشت و برفت. خدمت وی متبسم شده فرمود که یاران خوش باشید و خوشحال زید که هنوز در کار ما خیریت بسیار است که ما را گرسنه می‌دارند^(۱).
- هم از سید مبارک^۲ محمد کرمانی - قدس سره - می‌آرند که گفت:
- در همان ایام که کار در غایت عسرت و تنگی می‌گذشت، سلطان جلال خلجی کس^۳ فرستاد و گفت: اگر دو سه مواضع^۴ از برای خرج متعلقان و درویشان حضرت شیخ قبول فرماید، می‌تواند بود. خدمت وی امتناع نمود اما^۵ خدمتکاران و خادمان که به عذاب شاقه^۶ گرسنگی گرفتار بودند، هجوم آورده معروض داشتند که کار ما به هلاکت رسیده، حضرت شیخ قبول فرماید و از آن دم آبی نیاشامد. چون از آن جماعت این بی‌طاقتی دید با خود گفت: اگر این جماعت به تمام بروند، مرا چندان غمی نیست. اما جماعت من که بعضی هم پیرند^۷ و بعضی از یاران من اند^۸، بینم^۹ که آنها چه می‌گویند. رفت و در باب ستن دیه و ناستدن مشورت کرد. ایشان هم^{۱۰} متفق اللفظ گفتند: ای مولانا نظام^{۱۱}! ما همه وقتی در خانه تو طعام می‌خوردیم که دیه و ادراری نداشتی، اکنون اگر این معنی را قبول کنی، اصلاً با تو نباشیم و از خانه تو آب نچشیم. خدمت وی گوید:
- چون من از آن جماعت این بشنیدم بغایت فرحناک شدم و ترك آن <۲۱۳-ب> کردم^(۲).

| | | | | | |
|------------|------------|------------|------------|-------------|-------------|
| ۱-م: ندارد | ۲-م: ندارد | ۳-م: ندارد | ۴-ن: موضوع | ۵-م: تا | ۶-ن: فاقه و |
| ۷-ن: برند | ۸-ن: مستند | ۹-ن: بینم | ۱۰-ن: همه | ۱۱-ن: ندارد | |

(۱) - غیاث پور در ایالت مالوه (Malwa) نزدیک رود چمبیل (Chambal river) قرار دارد.

(۲) - سیر الاولیاء، ص ۱۲۴.

و هم خدمت وی گوید:

در ایامی که من در اجودهن بودم و خدمت پیر می نمودم، جامه من در غایت^۱ ریمگین و پاره شده بود و وجه صابون نداشتم که سپید گردانم^۲. روزی بی بی رانی، مادر سید مبارک محمد کرمانی، مرا پیش آمد و گفت: ای برادر! چه شود اگر این چادر مرا بپوشی و جامه خود را به من دهی تا سپیده نموده^۵، پیوند بر وی راست کرده به تو دهم. من چون مهریانی وی بدیدم، چادر از وی بستدم و جامه را به وی دادم. وی جامه را سپیده کرده، پیوند بر وی نهاده به من باز داد^(۱).

و هم خدمت وی گوید:

در اوایلی که من به دهلی آمدم، درویشی مرا پیش آمد که گلیمی سیاه در بر و سربندی ریمگین در سر داشت و مستانه می رفت. چون مرا دید، آمد و در کنار گرفت و سینه خود بر سینه من مالید و بوی کشید و گفت: از این سینه بوی اسلام و مسلمانی می شنوم. پس^{۱۰} مائده در میان آمد و بر کنار مائده^۳ بنشست. چهار نان و قدری شوربا بگرفت و بر بلندی ای که پیش در خانقاه بود، بر شد و آن طعام را پیش نهاد و بخورد و برفت و من وی را نمی شناختم. روز دیگر نزد من آمده دوازده جیتل مرا بداد. دیگر از آن تاریخ در کار عسرت ندیدم و گشاد و گشادگی روز به روز در دین و دنیا می شد^(۲).

و هم از خدمت وی می آرند:

در غره شعبان المعظم سنه تسع و ستین و ستمائة^(۳) از حضرت پیر التماس نمودم که این بنده در به در خلق نگیرد. به موجب التماس من دست به دعا برداشت و دعا فرمود. و هم خدمت وی گوید: که در اوایلی که در خدمت پیر خود به تعلم مشغول بودم استغراقی تمام داشتم. روزی خدمت وی فرمود که مولانا نظام الدین! از این دعا یاد داری

۱- ن: به غایت ۲- ن: کنم ۳- ن: راه

(۱)- سیر الاولیاء، ص ۱۲۵.

(۲)- همان، ص ۱۲۵، در سیر العارفین علت گشادگی و از بین رفتن عسرت و تنگدستی وی را داستان دیگری ذکر می کند.

ر. ک: ص ۶۹ و ۷۰.

(۳)- ۶۶۹- ۶۷۰ ق.

که یا «دائم الفضل على البرية»^(۱) . گفتم: نه . فرمود: برو و این دعا یاد گیر و مواظبت نمای تو را خلیفه خود گردانم . به موجب فرموده وی این دعا را شب و روز تکرار می کردم و مدتی بر این برآمد تا در سیزدهم شهر رمضان المبارك سنه تسع و ستین و ستمائة^(۲) مرا پیش خواند و فرمود که ای نظام! یاد داری آنچه به تو فرموده بودم . گفتم: بلی . فرمود: کاغذ بیار که از برای تو اجازت نامه بنویسم . کاغذ حاضر کردم . از دست من بگرفت و دوات و قلم طلب داشت و اجازت نامه من بنوشت و به من داده گفت: این اجازت نامه را به مولانا جمال الدین هانسوی، در هانسی و قاضی منتخب^۱ را در دهلی بنمایی و ذکر شیخ نجیب الدین نکرد . دانستم که مگر خاطر مبارك وی از وی گرفته^۲ است . چون در دهلی آمدم ، شنیدم که نهم ماه مبارك رمضان شیخ نجیب الدین نقل کرده ، اجازت نامه خود را به مولانا جمال الدین و قاضی منتخب^۳ نمودم . مولانا جمال الدین چون اجازت نامه مرا دید ، این بیت بر خواند که:

فرد:

خدای جهان را هزاران سپاس که گوهر سپرده به گوهر شناس^(۳)

و این نقل را به طریق دیگر نیز ایراد نموده اند، آن نیز در محل خود مذکور است .

صاحب سیرالاولیاء گوید: ۱۵

من به قلم^۴ مبارك حضرت وی نوشته دیده ام که روز آدینه بعد از فراغ نماز بیست و پنجم جمادی الاول سنه تسع و ستین^۵ و ستمائة حضرت گنج شکر مرا پیش خواند؛ لعاب دهن مبارك خود را در دهن من انداخت و وصیت فرمود به حفظ قرآن مجید، بعد از آن فرمود که ای نظام! گفتم: لیبک . فرمود: دین و دنیا نیز به تو حواله می رود . من سر بر زمین بنهادم^(۴). ۲۰

خدمت وی گوید <۲۱۴-ب>:

۱-ن: مشیخت ۲-م: کوفته ۳-ن: مشیخت ۴-ن: علم ۵-ن: تسعین

(۱)- دعای معروف برای شبهای جمعه در مفاتیح الجنان هم آمده است .

(۲)- ۶۶۹ هـ . ق .

(۳)- سیرالاولیاء ، ص ۱۲۶ .

(۴)- همان ، ص ۱۳۳ .

روزی من و ولد حضرت گنج شکر، نظام الدین نام به خدمت وی در آمدم، اشارت به نشستن کرد. سر بر زمین بنهادیم و نشستیم. بعد از ساعتی روی به میان کرد و بر لفظ مبارک راند که شما هر دو فرزند من اید، آن گاه به سوی پیرزاده اشارت کرد و فرمود که تو نانی و او جانی^(۱).

و هم در سیر الاولیاء می آرد:

۵ خدمت وی را تا مدت سی سال در ایام جوانی مجاهده‌ها و ریاضتهایی سخت بود. سی سال دیگر تا آخر عمر که به هشتاد و^۱ اند رسیده بود، با وجود آنکه معمر شده بود، مجاهده‌ها و ریاضتها از پیش بیشتر و سخت تر می کشیدی. چنانکه گویند، بارها در وقتی که مائده می آوردند و طعام گوناگون بر آن^۲ مائده می نهادند، به واسطه خاطر یاران و مجلسیان دست در طبق بردی و به سخن^۳ مشغول گشتی و دست در آنجا بداشتی تا یاران^{۱۰} به تمام از طعام فارغ می گشتندی. آن گاه دست از آن طبق برآوردی و بنشستی گویا به همراه ایشان طعام خورده و طعام وی نان جوین^۴ و کريله^(۲) که تلخ ترین جمیع چیزهاست، یا سبزی بی نمک و بی روغن بودی^(۳).
گویند:

۱۵ خدمت وی در جماعت خانه^۵ که بس عالی و رفیع بود، در بالای آن حجره داشت می بود. با وجود کبر سن^۶ و روزه بر دوام هر پنج وقت از آنجا فرود آمدی و نماز را به جماعت بگزاردی و یاران را وداع کردی و باز بالا رفتی و در حجره خود بنشستی و در آنجا بیش از دو سه کس نرفتی، چون امیر خسرو و غیره. اما امیر در حجره خاص در رفتی و بنشستی و حکایات از هر طرف گفتی و خدمت وی به واسطه خاطر امیر خسرو سر جنبانیدی و گاهی که از ورد^۷ و اوراد فارغ گشتی، روی به امیر خسرو آوردی و فرمودی

۵-ن: ندارد

۴-ن: ندارد

۳-ن: سخنی

۲-م: براه

۶-ن: منی

۷-ن: درود و

(۱)-سیر الاولیاء، ص ۱۳۴.

(۲)-کريله در زبان اردو به نوعی سبزی گفته می شود.

(۳)-سیر الاولیاء، ص ۱۳۴.

که هان ترك! چه خبر داری؟ وی سر بر زمین بنهادی^۱ و هر خبر^۲ و سخنی که داشتی می گفتی و خدمت شیخ را منبسط ساختی^(۱).
گویند:

چون از شب پاسی بگذشتی، نماز خفتن را به زیر آمده به جماعت بگزاردی و باز بالا رفتی و ساعتی بنشستی، آن گاه یاران را رخصت فرمودی. اقبال خادم چند آفتابه کلان پر از آب مع تشتهای بزرگ بیاوردی و به درون حجره بنهادی و در حجره را قفل کرده برفتی^(۲) و هیچ کس را پیش در نگذاشتی تا آن که از شب چارپنج کری^(۳) ماندی. اگر رمضان بودی، عبدالرحیم نام خادمی که طعام سحر تعلق به وی داشتی از انواع اطعمه آوردی و در پیش در حجره بنهادی و دستک بزدی. خدمت وی در را بگشادی. وی جمیع اطعمه را در پیش وی بردی و بجیدی^۳ وی نظر در آن کردی و گفتی: بردار و به درویشان و به فقرا که در خانقاه و بیرون خانقاه اند تقسیم نمای. و اگر رمضان نبودى تا وقت نماز فجر هیچ کس پیش در حجره نیامدی. بلکه عبدالرحیم هم که طعام سحری به وی تعلق است^۵.

و هم از عبدالرحیم می آرند که گفت:

شبى در وقت سحر طعام معهود را بردم و پیش وی چیدم. نظری فرمود و گفت: ۱۵
بردار، من سر بر زمین بنهادم و گفتم که مخدما! در وقت افطار معلوم است که چه می خورید و در این وقت این چنین می گذارید، حال چون خواهد بود، می ترسم که ضعف^۶ غالب آید. عبدالرحیم مذکور گوید: چون من^۷ این سخن بگفتم، دیدم که به آواز بلند گریستن گرفت و به های های بگریست. آن گاه فرمود: ای عبدالرحیم! چندین ۲۰
مساکن و غربا و درویشان در کنجهای مساجد و دوکانهای بازار گرسنه و به فاقه افتاده

۱- ن: نهادی م: جز ۳- ن: چندی (چیدی) ۴- م: ندارد ۵- م: از «بلکه عبدالرحیم...» تا اینجا
۶- ن: د. ۶- ن: جوع ۷- م: من به

باشند. چگونه طعام در حلق من فرو رود و من به چه دلخوشی^۱ دست به طعام
<۲۱۵-ب> برم. گویند چون روز شدی هر که را نظر بر جمال وی افتادی، تصور کردی
که مگر مست طافح است و دو چشمش مثل دو طاس خون در نظرها نمودی. از بیداری
شب و با وجود کثرت ریاضت که حد آدمی نبود، هیچ کس مطلع بر ریاضت او نگشتی و
هرگز ریاضت خود را ظاهر نساختی^(۱).

۵

می آرند:

در مدت حیات خود هر که از فقیر و غنی در پیش وی آمدی و حاجت خواستی هیچ
کس را محروم باز نگذاشتی. اگر فقیر بودی به جامه و زر و آنچه خواستی دلجویی وی
نمودی و اگر غنی بودی به تَلَطُّف و مدارا پیش آمدی و دلخوش و با مُرادات وی را باز
گردانیدی و اگر احیاناً در خواب و یا در بیداری شخصی از سائل محروم باز گردیدی از
جانب حق تعالی یا از جانب پیر خود گنج شکر معاتب گشتی^(۲).
گویند:

چون به دعای حضرت گنج شکر، الله - سبحانه و تعالی - ابواب دین و دنیا را بر وی
بگشاد و دنیا به وی روی آورد، دائم از این ممر در گریه می بود و هر چه از اموال و اجناس
آمدی چندین کس مؤکّل بودند که آن را در زمان به فقرا و غربا قسمت می کردند و اگر
چیزی باقی ماندی، روز جمعه اقبال خادم را که بزرگترین خادمان و محرمترین ایشان
بود، طلب داشتی و گفتی: برو و جمیع حجرها که از اموال و اجناس در آنجا می دارند،
بگرد و ملاحظه نمای^۲؛ اگر چیزی مانده باشد، بر درویشان و غریبان قسمت فرمای و آب
بپاش و جاروب کش و پیش من آی. وی می رفتی و آنچه فرموده بودی بجا می آوردی.
کار بر این طریق بود تا از عالم برفت^(۳).

۲۰

می آرند:

۱-م: خوش ۲-ن: فرمای

(۱)-ر. ک: اخبار، ص ۵۶ و سیر، ص ۱۲۷.

(۲)-سیر، ص ۱۳۹.

(۲)-سیر، ص ۱۴۱.

- جمعی از ایران خواستند که به زیارت وی آیند. هر کس از هرچه قدرت داشت با خود برداشت. یکی از آن میان چیزی با خود <۲۱۶-آ> نداشت. پاره‌ای خاک بگرفت و در کاغذی پیچید و با خود ببرد. چون به خدمت وی رسیدند، هر کس هرچه با خود آورده بود، پیش وی بنهاد^۱ و خادم برمی داشت. چون نوبت به آن مرد رسید، آن کاغذ پیچیده را پیش وی بنهاد. خادم خواست تا آن را نیز^۲ بردارد. خدمت وی گفت: آن را به ما بگذار که این سرمه خاص از برای چشم ماست. این بگفت و خادم را امر کرد تا مستی از زر سرخ حاضر گرداند^۳. حاضر گردانید. آن کاغذ را باز نمود و خاک را از آن دور کرد و به جای آن زر بنهاد و به آن کس که آن کاغذ را آورده بود، باز نمود^۴ و بامداد^۵ گفت: اگر چیز دیگر هم خاطرت خواهد از ما بخواه. آن شخص سر بر زمین بنهاد و برفت^(۱).
- ۱۰ از قاضی محی الدین کاشانی که مرید وی بود، می آرند که گفت:
- در خانه وضو بکردم و به ملازمت وی رفتم. در خاطر خدشه افتاد که آن وضو را از سر نمایم. چون خدمت وی با من سخن می کرد، نمی توانستم برخاست. در این اثنا خدمت وی متبسم گردید و روی به من آورد و فرمود که روزی^۶ پسر سید اجل بر من آمد و من با وی سخن کردن^۷ گرفتم و هر چندی که با وی سخن می کردم، وی را جمع نمی یافتم. گفتم سیدا چه حال است که تو را غایب می بینم؟ وی برخاست و پیش من سر بر زمین بنهاد و گفت: وضویی در خانه کرده بودم، الحال خدشه در خاطر ام افتاده می خواهم که از سر تجدید وضو نمایم. من گفتم: برخیز و برو، وضو نما و خوش بیا و فارغ و جمع بنشین. قاضی محی الدین گوید: چون <۲۱۶-ب> من این حکایت از او بشنیدم دانستم که بر ما فی الضمیر ما نیز مطلع گردیده برخاستم. متبسم گردید و فرمود که شما نیز می خواهید تا به خاطر جمع باز آیید. گفتم: ای واللہ و بیرون آمدم و به خاطر جمع باز رفتم^(۲). می آرند که یکی از مریدان به اسم خواجه منهاج در قصبچه‌ای^۸ که

۱-ن: می بنهادند ۲-م: ندارد ۳-ن: گردان ۴-ن: بداد ۵-ن: ندارد ۶-م: ندارد
۷-م: می کردن ۸-ن: قصبه

(۱)- در سیر، ص ۵۲ داستان به گونه دیگری نقل شده است.
(۲)- همان.

می بود، می^۱ خواست تا سماع^۲ در میان نهند^۳. درویشان و قوالان را جمع گردانید. چون طعام خوردند، قوالان در نغمه آمدند^(۱).

درویشان و صوفیان را ذوقی روی ننمود. خواجه منهاج گوید: من مشوش گشتم و سر به فکر فرو بردم، بعد از زمانی از مجلس بیرون آمدم، دیدم که خدمت وی به روش خاص کلاه بر سر کج نهاده در پیش در ایستاده، من چون آن صورت میمون و شکل موزون را دیدم، حیران ماندم و از غایت حیرت سر بر زمین نهادم^۴. چون برداشتم^۵، مرا پیش خواند و گفت: تو را مشوش می یابم، باز گرد و به قوالان بگوی تا سماع در دهند. من از نهایت شوق باز^۶ سر در قدم او بنهادم. چون برداشتم دیدم که غایب شده بود. فریادکنان از در درآمد و قوالان را گفتم تا نغمه بگویند. قوالان به نغمه درآمدند. صوفیان را وقت خوش گردید و به سماع بر نشستند. بعد از آنکه آن مجلس منعقد گردید ۱۰ من از قصبه ای که می بودم به خدمت وی آمدم و ملازمت نمودم. خواستم تا آن واقعه را معروض دارم، متبسم گردیده فرمود که ای منهاج! یقین دان که هر جا که یاران من اند، من در آنجا حاضرم. از این چه تعجب می نمایی، خوش باش و با کس چیزی^۷ مگوی^(۲).
و هم خواجه منهاج گوید:

۱۵ شبی در ملازمت وی نماز خفتن بگزارم، چون بالا رفت، من نیز برفتم و هوا در غایت گرما بود و جامه خواب وی را در صحن حجره گسترده بودند <۲۱۷-آ> به سوی آن جامه خواب توجه نفرمود، به درون حجره رفت و من در گوشه آن صحن رفتم و بنشستم. چون ثلثی از شب بگذشت دیدم که از جامه خواب وی قرصی از نور طالع شد به مثابه ای که روشنایی آن^۸ تا آسمان برفت و تمام شهر را فرو گرفت. خواستم تا برخیزم، شخصی مرا هیبت زد و گفت: برجای خود باش. برجای خود حیران ماندم تا آنکه صبح بدیدم. ۲۰ دیدم که از حجره بیرون آمد و مرا گفت: برو و این راز را با خود پنهان دار و خود به نماز

۱- ن: ندارد ۲- ن: سماعی ۳- ن: نهد ۴- ن: آوردم ۵- م: ندارد ۶- م: ندارد
۷- م: ندارد ۸- م: ندارد

(۱)- سیر، ص ۱۴۲.

(۲)- همان، ص ۱۵۶.

در ایستاد^(۱).

از خدمت وی می آرند که گفت :

در اوایلی که من در دهلی بالای دروازه که نزدیک به^۱ پل بود می بودم و از خود بغایت مأیوس و ناامید و با خود می گفتم که ای نظام! تو کجا و محبت حق از کجا و در این ۵
نومیدی هر روز زیارت قبر شیخ ایشان^۲ که از اعظم اولیای وقت خود بود، می رفتم. و درختی در صحن روضه وی خشک شده بود. چون چهل روز بی تعطیل به زیارت به روضه وی رفتم، دیدم که آن درخت خشک، تازه و خرم شد. من چون آن حال دیدم، پیش^۳ قبر وی ایستادم و گفتم که ای شیخ ذی شأن، در چهل روز درخت خشک شده از حالا خود بگشت و من از حال نگشتم. این بگفتم و در غایت نومیدی به جانب خانه خود روان شدم، در راه مردی را دیدم به طریق مستان، افتان و خیزان می آمد، من از وی ۱۰
منحرف شدم، وی به جانب من میل نمود، باز از وی منحرف شدم؛ باز آن مرد به جانب من آمد. بایستادم و به خدا پناه بردم. نزدیک به من شده هر دو دست مرا بگرفت و در کنار کشید. دیدم که از دهان وی رایحه مشک می آید و از سینه تو بوی عطریات دیگر^۴
<۲۱۷- ب> پس سینه مرا باز کرد و ببوید و گفت: از سینه تو بوی محبت می شنوم. این بگفت و مرا بگذاشت و غایب شد و من بی خود شدم. چون به خود آمدم انوار از هر ۱۵
طرف بر من ظاهر شدن گرفت و نومیدی بالکلیه از دلم برفت و به مجاهده و ریاضت به نوعی خو کردم که یک زمان بی وی آرام نداشتم تا رسیدم به آنچه می خواستم^(۲).
می آرند خدمت خواجه حسن علاء سجزی - قدس سره - که کاتب و مرید و خلیفه حضرت شیخ است^۵ و ملفوظات حضرت وی را که در مجالس و محافل متعدده از حکایات انبیاء و اولیاء و متقدمین و اشغال و سرگذشت خود و صحبت داشتن به اولیای ۲۰
وقت خود و سخنان بلند ایشان می فرموده، به طریق روزنامه روز به روز، هفته به هفته، ماه به ماه به ایشان می نوشته و باز تاریخ حال را از سر می گرفته و خطبه دیگر ثبت

۱- ن: ندارد ۲- ن: به زیارت روضه وی رفتم دیدم که آن قبر شیخ زیشان ۳- ن: بیان ۴- ن: ندارد ۵- ن: ثبت

(۱) - سیر، ص ۱۵۶.

(۲) - همان.

می نموده، در پی کار خود می گشته. گویند چون این کتاب را تمام کرده به امیر خسرو - علیه الرحمه - رسیده بسیار حسرت خورده و غبطه برده، گفت: کاشکی جمیع تصنیفات من از خواجه حسن بودی و این کتاب فوائد الفوائد به نام من. با وجود آن در برابر آن کتاب امیر خسرو به همان روش و طریق دو کتاب جمع نمود. نام یکی را افضل الفوائد دیگری را راحت المحیین نهاد. چون ذکر حضرت^۱ شیخ است، بعضی سخنان بلند از هر قسم از هر سه ملفوظات مع خطبات آنها آورده می شود تا مجملی^۲ از احوال کتب ثلاثه و در ضمن آن بزرگی شیخ و سخنان وی و احوال وی معلوم شود.

۵

اول خطبه فوائد الفوائد به زبان قلم جاری خواهد شد، که سخنان بلند آن و بعد << ۲۱۸ - > از آن خطبه افضل الفوائد و راحت المحیین به روش اول فوائد^۳ بر صفحه کافوری قلم مشکین رقم مُشک فشان گردید.

۱۰

خطبه اول فوائد خواجه حسن قدس سره:

بسم الله الرحمن الرحيم. این جواهر غیبی و این زواهر لاریبی از خزانه تلقین و نهانخانه یقین خواجه راستین لقب یافته رحمة للعالمین ملک الفقرا و المساکین شیخ نظام الحق والهدی والدین رحمة الله علیه رحمة واسعة جمع کرده می آید آنچه^۴ از آن شمع جمع به سمع می رسید، چه عین لفظ مبارك وی^۵ و چه معانی آن، به قدر فهم مختصر خود نوشته می شود و این مجموعه را چون دلهای دردمندان از او فایده می گیرند، فوائد الفوائد نام کرده شد و الله المستعان و علیه التکلال و تاریخ ابتدای این کتاب مستطاب از یکشنبه بیستم^۶ ماه شعبان سنه سبع و سبعمائه^(۱) و انتهای آن از یکشنبه سیوم محرم الحرام سنه احدى و عشرين و سبعمائه^(۲) است، چنانکه بعد از خطبه فقره که آورده این است: یکشنبه سیوم شعبان^۸ سنه سبع و سبعمائه بنده گناهکار امیدوار به رحمت پروردگار حسن سنجری را که بانی این مبانی و جامع این معانی است دولت پابوسی آن شاه ملک^۹ جاه ملک دستگاه حاصل شد، همان زمان به فرّ نظر لا نظیر آن قلب^{۱۰} آفتاب ضمیر سر او ترك آرایش چهار طبع گرفت و سر او به کلاه چهار ترکی از

۱۵

۲۰

۱- م: ندارد ۲- ن: مجلس ۳- ن: خواهد ۴- ن: ندارد ۵- ن: او ۶- م: سیم
۷- م: از و انتهای آن... تا اینجا ندارد ۸- م: ندارد ۹- ن: فلک ۱۰- ن: قطب

(۱) - ۷۰۷ هـ. ق.

(۲) - ۷۲۱ هـ. ق.

ناصیه اصفیا زینت یافت . الحمد لله علی ذلک .

آن روز بعد از آنکه بر صلوٰه مکتوبات و صلوٰه چاشت و شش رکعت بعد از صلوٰه مغرب و صوم ایام بیض ملازمت فرمود ، بر لفظ مبارک راند که تائب با متقی برابر است . متقی آن است که مثلاً در تمام عمر خویش شرب نکرده باشد یا معصیتی به وجود نیاورده باشد < ۲۱۸ - ب > و تائب آن است که گناه کرده باشد و انابت آورده . بعد از آن فرمود که

هر دو برابر باشند به حکم حدیث :

«التائب من الذنب کمن لا ذنب له» ، این معنی هم در آن محفل فرمود . بدان که ^۱ معصیت کرده باشد و از معصیت ذوقها گرفته ، چون تائب شود و اطاعت کند ، هر آینه ^۲ از آن طاعت ذوقها گیرد و ممکن است که یک ذره از آن راحت که در طاعت یابد آن ذره خرمهای معصیت را بسوزد ^(۱) .

هم از آن جمله گوید :

روز شنبه هفتم شوال سنه سبع ^۳ و سبعمائه ^(۲) به سعادت قدم بوس ^۴ مشرف گردیدم و پیش از آنکه به این مرتبت عظمی مشرف گردم در خاطر داشتم که اکثر اوقات به دولت هم صحبتی و سعادت هم مجلسی ممتاز می گردم و در هر مرتبه چه از موعظه ^۵ و نصایح و چه ترغیب در طاعت و احوال مشایخ کبار در آن دارالسعادت به گوش هوش مستمعان نمی رسد به عرض رسانیده آن همه را به عبارتی که معمول وقت بوده باشد جمع نمایم و آن روز مجلسی بود خلوت و در غایت آراستگی و نهایت پیراستگی ، اراده قدیم تازگی یافت ، خواستم تا عرضه ^۶ داشت نمایم ، لیکن دهشت بر من غلبه می نمود ، در آخر حال تکیه بر عنایت بی غایت آن بحر رحمت کرده برخاستم و سر بر زمین بنهادم و اراده خود را معروض داشتم . متبسم گردیده ، فرمود که مبارک است و بسیار خوب . آن گاه فرمود : من ^۷

نیز وقتی که در خدمت پیر دستگیر گنج شکر حاضر گردیدم ^۸ این چنین اراده که به خاطر تو

۱- فرمودند که آنکه ۲- ن: آینه ۳- ن: ندارد ۴- ن: لوسی ۵- ن: چه از مواعظ و چه از نصایح

۶- ن: عرض ۷- ن: مرا ۸- م: نگردیدم

(۱)- فوائد، ص ۱-۲ .

(۲)- ۷۰۷ هـ . ق . در فوائد این واقعه را در هشتم ماه شوال سنه ۷۰۸ هـ ذکر می کند .

رسیده می رسید. در اول وهله^۱ چون به^۲ مجلس عالی آن قدوه^۳ انام درآمدم، چیزی که بر زبان مبارک راند سخن از اشتیاق بود و مرا به آن امر بزرگ مخاطب گردانید <۲۱۹- آکو این بیت را که در اول روز که به شرف پابوس مشرف گشته بودم خوانده بود، بر من باز خواند.

۵

فرد:

ای آتش فراقت دلها کباب کرده سیلاب اشتیاق جانها خراب کرده

- سر بر زمین بنهادم و خواستم که من نیز شرح شوق و اشتیاق خویش در حضور موفورالسرور^۴ اندکی وانمایم، دهشت بر من به نوعی غلبه کرد که غیر از این کلمه دیگر نتوانستم گفت که این بنده را نیز اشتیاق عظیم بود به قدم بوسی شما. خدمت وی چون در من اثر دهشت را مشاهده کرد متبسم گردیده، فرمود: آری، مولانا نظام! لکل داخل دهشته. بمجرد گفتن این کلمه دهشت از من زایل گردیده، بعد از آن هر چه در هر مجلس وی^۵ می گذشت، جمع می نمودم. خواجه حسن گوید که از آن ساعت هر وقتی که به مجلس شریف وی درآمدم آنچه مذکور می شد جمع می کردم.
- و هم در فوائدالنفواد می آرد^۶ که در سنه سبع و سبعمائه^(۱) روز چهارشنبه بیست و هفتم^(۲) ماه مبارک رمضان به خدمت پیر خود رفتم، دیدم بر بالای بام پیش در نردبان نشسته، چون سر بر زمین بنهادم، اشاره کرد^۷ و مرا بالا طلبید و در پیش در نشستن فرموده بنشستم. لیکن باد هر زمان آمدی و تخته^۸ در را پیش کردی، لا علاج گردیده به یک دسته تخته را مضبوط بگرفتم. بعد از ساعتی نظر مبارکش بر من افتاده، گفت: در را چرانمی گذاری. گفتم: این در را محکم بگرفته ام تا باشم نگذارم. متبسم گردیده، سخن شیخ بهاء الدین زکریا را حکایت فرمود که دائم با مریدان می گفتی که یک در را بگیری و محکم بگیری، هر دری و هر سری نباشید.

۱- ن: روز ۲- ن: در ۳- م: قدوم ۴- م: «در حضور موفورالسرور» ندارد ۵- ن: که ۶- ن: آرد
۷- م: کرد که ۸- م: تخت

(۱)- ۷۰۷ هـ. ق.

(۲)- در فوائد ۲۸ ماه مبارک ذکر کرده است، ص ۴۸.

قدس سرّه آن گاه حکایتی دیگر گفت <۲۱۹-ب> که دیوانه ای به وقت صباح بر دروازه قلعه دهلی ایستاده بود، چون دروازه را بگشادند هر کسی به جانبی بیرون شد، یکی به راست و دیگری به چپ^۱. دیوانه چون آن را بدید بخندید و گفت: این قوم از آن به جایی نمی رسند که متخلف^۲ یکدیگر می روند^(۱).

و هم از آن جمله گوید: ۵

در ملازمت پیر خود گنج شکر حاضر بودم. فرمود: تا درویش دربند خانه و فکردانه است، هرگز به مراد خود نرسد. آن گاه این سه بیت بر خواند و آهی شغبناک از دل بیرون داد که:

مثنوی:

دشت و کوهسار گیر همچو وحوش خان و مان را بمان به گربه و موش ۱۰

قوت عیسی^۳ چو ز آسمان سازند هم بدانجاش خانه پردازند

خانه [را] گر^۴ برای قوت کنند مسور و زنبور و عنکبوت کنند

و هم از آن جمله خواجه حسن گوید:

روز دوشنبه ای^۵ بود که به دولت پابوس پیر دستگیر، شرف سعادت دست داد، سخن در برکت قدم بزرگان و نیکمردان دین در میان آمد، روی توجه به اصحاب کرد و فرمود که ۱۵

این مسجد جامع دهلی که مروح و فیض بخش آمده، خلایق از زیارت او مفتخر^۶ و مباهی می گردند و از وی تبرک می جویند، بنابر یمن اقدام بزرگان و نیک نهادان است و اگر آن

نبودی این مسجد نیز چون دیگر مساجد بودی در همه چیز. در این اثنا فرمود که از محمود کبیر شنیدم - و محمود کبیر مردی بود در آن وقت به انواع ریاضات مرتاض - که

گفت: سحرگاهی بزرگی را دیدم که بر بالای کنگره های مسجد مذکوره که بر سر طاق ۲۰

محراب واقع است در غایت <۲۲۰-آ> سرعت و نهایت تیزی چون مرغ طیران می نمودی و باز می آمد و بر این نهج سیر می کرد و من از دور در وی می دیدم و در شگفت و حیرت

۱- ن: برایشاه و بچهار ۲- ن: مختلف ۳- ن: غیبی ۴- ن: کز ۵- ن: دوشبهنی ۶- ن: مفخر

(۱) - فوائد، ص ۴۸.

می بودم^(۱).

چون صبح صادق روی نمود از آن کنگره ها فرود آمد و به نماز در ایستاد. پیش رفتم و سلام کردم. دست مرا به تفقّد تمام بگرفت و بر روی سینه زد^۱ و گفت: این شب^۲ را به کجا گذرانیدی؟ گفتم: در این مسجد. گفت: دیدی از من آنچه نباید دید. گفتم: بلی، به توجّه شما چشمی حاصل شده بود. گفت: زنهار تا من در قید حیات باشم، این واقعه ۵ را با کس در میان نهدی^۳.

خواجه حسن گوید: در این اثنا گستاخی نموده عرضه داشتم که سرّ چیست که اکثر بزرگان احوال خود را پوشیده داشته اند. فرمود: محرمی که سلطان ظاهری با وی سرّی در میان نهد، اگر آن محرم آن سرّ^۴ را برملا اندازد، در مرتبه دیگر وی را به محرمیت خود راه ندهد و محرم سرّ خود نگرداند. وقتی که سلطان ظاهری این کار کند، شهنشاه ۱۰ حقیقی خود به طریق اولی به مقرّ هیبت و شمشیر قهر، سرّ آن چنان کسی را در رباید، این است که سر خویش را بپوشند و زبان «صَمَّ بَکُم» را در کام خاموشی کشیده دارند. باز بنده عرضه^۵ داشت نمود که چون است که سلطان ابوسعید ابوالخیر که از بزرگان این طایفه است، بعضی اسرار را آشکار می گردانید. فرمود که برخی اولیاء را حوصله در غایت^۶ تنگی است، بنابراین^۸ در غایت^۹ شوق بعضی اسرار از ظرف کم گنجای خویش بیرون ۱۵ دهند. آن گاه آهی برکشید و این مصرع^{۱۰} را برخواند^{۱۱} که:

مردان هزار دریا خوردند و تشنه رفتند^(۲) > ۲۲۰-ب<

و هم از آن جمله خواجه حسن در کتاب مذکوره گوید:

در سیزدهم ماه رجب سبع^{۱۲} و سبعمائة^(۳) به خدمت پیر دستگیر خود رفتم، چون مرا دید پرسید که با که صحبت می داری و بیشتر با که نشست و خاست می نمایی؟ گفتم: با ۱۰

۱-ن: خود بنهاد ۲-ن: امشب ۳-ن: منہ ۴-ن: ستر ۵-ن: ستر ۶-ن: عرض ۷-ن: ندارد
۸-ن: آن ۹-ن: غلبات ۱۰-م: را از دهن محیط گنجی بیرون داد که ۱۱-ن: ندارد ۱۲-ن: ندارد

(۱)- فوائد، ص ۱۹.

(۲)- همان، ص ۱۹.

(۳)- ۷۰۷ هـ. ق و در فوائد تاریخ این رویداد را سال ۷۰۸ هجری ذکر می کند، ص ۴۲.

اصحاب بزرگ این آستانه . تحسین فرمود و این بیت بر زبان مبارک راند :

فرد :

با عاشقان نشین و غم عاشقی گزین با هر که نیست عاشق کم کن ازو قرین
آن گاه فرمود که شیخ ابوسعید ابوالخیر - قدس سره - چون خواستی که بر احوال و
۵ اوضاع کسی به واقعی مطلع گردد از هم صحبتان وی پرسید .
و هم از آن جمله گوید : روز جمعه نهم ماه رمضان سنه مذکور به خدمت وی رفتم ،
بعد از ساعتی به سخن مبادرت نمود و از پیر خود شیخ فریدالدین گنج شکر - قدس سره -
تعلیم داشتن حکایتی فرمود و گفت :

روزی در مسجد نشسته بود به یک مرتبه دست به دعا برداشت و فرمود : کسی باشد تا
این دعا را یاد گیرد؟ شیخ گوید : من از فرموده وی چنان معلوم نمودم که غرض از این
سخن منم ، پیش رفتم و گفتم : اگر امر باشد بنده یاد گیرد و آن کاغذی که دعا در آن
نوشته بود به من داد . سر بر زمین بنهادم و معروض داشتم که اگر امر شد یک بار در
حضور بخوانم . قبول فرمود بخواندم . در یک جا در اعراب آن اصلاح فرمود و گفت :
این چنین بخوان . شیخ گوید : اگر چه به طریقی که خوانده بودم معنی داشت ، اما فرموده
۱۵ وی را مقدم داشتم و به طریقه ای که فرموده بود ، بخواندم . به همان خواندن به یادم ماند .
بار دیگر معروض داشتم که اگر امر شود باز بخوانم . امر فرمود : باز بخوان . در این
مرتبه به طریقی که آن کلمه را اصلاح فرموده بود خواندم ، چون از خدمت پیر دستگیر
بیرون آمدم^۱ ، مولانا بدرالدین اسحاق که خلیفه بزرگ پیر دستگیر بود ، مرا گفت : نیکو
کردی که آن کلمه^۲ را به طریقی که امر فرمود بخواندی . گفتم : اگر سیبویه که واضع این
علم است و آن دیگر که بانی این قواعد است ، مرا گویند که اعراب آن کلمه چنان بود که
۲۰ تو خواندی ، هرگز آن را باور نمی داشتم و به نوعی که خدمت وی امر کرده بود
می خواندم . پس شیخ بدرالدین به های های بگریست و گفت : این ادب مر تو را میسر
است ، از ما هیچ کس^۳ را نیست^(۱) .

۱- ن: پیر خود رضی تعالی عنه بیرون آمدم ۲- ن: ندارد ۳- ن: یک

(۱) - فوائد ، ص ۴۲ .

و هم از آن جمله گوید:

به خدمت پیر دستگیر هم در آن روز بعد از نماز دیگر بار رفتم، دیدم جمعی کثیر از اصحاب و یاران در خدمت وی حاضرند و سخن از پیر خود گنج شکر - قدس سره - در پیوسته که پیر دستگیر گنج شکر می فرمود:

- ۵ یک مرتبه مرا در خدمت پیر خود خواجه قطب الدین گستاخی روی نمود و آن چنان بود که اجازت اربعین خواستم، فرمود که در این کار شهرت عظیم است و نخواهم که تو در شهرت افتی، زیرا که خواجهگان ما از عبادت و ریاضتی که در آن^۱ شهرت بودی اقبال ننمودی. گستاخی نموده در جواب معروض داشتم که مرا در این عمل نیت شهرت نیست. دیدم که رنگ روی مبارکش متغیر شد و در جواب چیزی نفرمود و ساکت ماند و من پشیمان گردیدم و مدت‌ها در آن^۲ آستانه بسر بردم و خدمت‌ها کردم که بر من خشنود گشت و تا پیر در قید حیات بود، من قصد اربعین ننمودم و گرد عملی نگشتم که در آن اندک شهرتی بود.

آن گاه فرمود:

- مرا نیز در خدمت پیر دستگیر، شیخ گنج شکر گستاخی روی داد تا این زمان
 ۱۵ <۲۲۱-آ> از آن شرمنده‌ام و اگر از این عالم در گذرم نیز آن شرمندگی در من باقی خواهد بود، پس بیان کرد که روزی سبق عوارف^(۱) می خواندم و عوارفی که در دست^۳ مبارك او بود و از آن فواید می فرمود. اندک سقمی داشت و همچنین خطش باریک، بنابر این در وقت قرائت آن اندک تأملی می فرمود. در این حین بی غرضانه گستاخی نموده^۴ معروض داشتم که عوارفی که نزد شیخ نجیب الدین متوکل است خطش واضح و صحیح است، اگر آن حاضر باشد در وقت قرائت در آن نظر می فرموده باشند. چه عجب، آشفته‌گی در
 ۲۰ بشره مبارك وی احساس نمودم، در غضب شد و فرمود که مگر این درویش را قوت

۱- م: ندارد ۲- ن: ندارد ۳- م: دست بود ۴- م: «گستاخی نموده» ندارد

(۱) - عوارف یا عوارف المعارف، کتاب معروف شیخ شهاب الدین سهروردی از بهترین و مهمترین کتابهای تصوف است که در آن عقاید اساسی متصوفه درج گردیده. این کتاب در سلسله سهروردیه توسط شیخ بهاء الدین زکریای ملتانی خلیفه شیخ شهاب الدین در شبه قاره گسترش یافت و بسیار مورد توجه قرار گرفت.

تصحیح نسخهٔ مستقیمه^۱ نیست. سه مرتبه این کلمه را تکرار فرمود، چون غرض من از آن سخن غیر از راستی چیز دیگر نبود، به خود نیاوردم و به طریق معهود سبق بگرفتم و بیرون آمدم.

- ۵ شیخ بدرالدین به من گفت که هیچ معلوم کردی که خدمت پیر دستگیر این سخن را سه مرتبه تکرار فرمودند از برای چه بود و به که بود؟ گفتم: نه. گفت: این سخن را به تو داشت. چون این سخن را از شیخ بدرالدین بشنیدم، از خود بشدم و بعد از دیری که به خود آمدم سر را برهنه کرده، آواز الغیاث برآوردم و متوجه خانقاه پیر دستگیر گردیدم. چون به آنجا درآمدم، دیدم در صحن مسجد نشسته، سر بر زمین بنهادم و همان کلمه را به آواز بلند می گفتم. نیز از غایت بی شعوری نمی دانستم که چه می گفتم و در آن حین بر زبان می گذشت^۲ که زبانم قطع باد، اگر من این سخن را به^۳ غرض گفته باشم. هرچندی که عجز و زاری می کردم، اثری بر آن مترتب نمی شد و آثار رضا و خوشنودی^۴ (۲۲۱-ب) بر^۵ ناصیهٔ سینهٔ نورانی وی ظاهر نمی گردید. نومید گردیدم و از پی اش بیرون^۶ دویدم و خاک بر سر می انداختم و راهی می رفتم و نمی دانستم که به کجا می روم. ناگاه به باغی در شدم، دیدم چاهی در آنجاست، خواستم تا خود را در آن چاه اندازم، باز به خود اندیشیدم و گفتم که گدای مرده راه خود گیر ولیکن این بدنامی مبادا به جاهای بزرگ سرایت نماید. از آن باغ نیز سراسیمه و مضطرب بیرون جستم و خود را به صحرایی انداختم که وحشت می افزود، در آنجا به طریق دیوانگان و دیورسیدگان گاهی به جانب راست و زمانی به جانب چپ میل می نمودم. تا خلف رشید پیر دستگیرالملقب به شهاب برحال من مطلع شد به خدمت پدر بزرگوار خود بشتافت و خرابی احوال مرا چنانکه باید و شاید معروض داشت. برسر عنایت آمد و غلام خاص خود را به اسم محمد به طلب من فرستاد. وی سراغ کرده مرا یافت و عنایتی که^۷ پیر دستگیر در حق من به وی فرموده بود، رسانید و مرا گرفته روان [کرده] به خدمت وی آورد و من سر در قدم مبارک وی نهادم. سر مرا برداشت و از گناه من

۱-ن: سقیمه ۲-ن: زبانم بگذشت ۳-ن: بر ۴-ن: در ۵-ن: وی ۶-م: کرد و

در گذشت و عفو فرمود و چیزی دیگر نگفت.

از این رهگذر خاری در دلم بود، روز دیگر که به خدمت وی حاضر گردیدم، سوی من توجّه فرمود و گفت: ای نظام الدین! این همه که در حق تو تغافل کردیم، غرض بر تکمیل احوال تو بود، نشنیده‌ای که پیران مشاطه می‌دانند. چون این سخن از وی بشنیدم، جمیع کلفت‌های گذشته از خاطرم زایل شد، دلم را انشراحى دست داد که به چه ۵ زبان <۲۲۲-آ> توانم لذت^۲ آن را تقریر کرد و در همان زمان به خلعت خاص مرا سرافراز و ممتاز گردانید. با آنکه این همه عنایت در حق من فرمود، لکن اثر آن هنوز در دلم باقی است و تا زنده‌ام خواهد بود و بعد از مرگ نیز اگر گناه بیخشند شرمساری است^(۱).

و هم از جمله گوید: چهارشنبه ماه شوال سنه تسع و سبعمائه^(۲) به دولت پابوس رسیدم، سخن در ترك مخالطت با خلق می‌گذشت. بر زبان راند که در اوانی که ۱۰ غرور جوانی و علم^۳ تازه با آن همراه بود و اکثر با خلق نشست و خاست می‌نمودم، در خاطرم پیوسته این وضع گران می‌آمد و با خود می‌گفتم که من^۴ کی باشد که از میان این جماعت بیرون آیم و ترك مجالست ایشان گیرم. با این همه بارگران، سرباری بر سرم می‌نهادند و پیش من می‌آمدند و در بعضی علوم ظاهری بحث می‌نمودند و من از این به تنگ می‌آمدم و با آن جماعت می‌گفتم که من در میان شما چند روزه میهمانم، اگر مرا به ۱۵ وضع من بگذارید، شاید چند روزی دیگر در میان شما باشم. آن جماعت چون صاحب غرض بودند، این سخن مرا اصغاف می‌فرمودند. تا آنکه الله تعالی توفیق و استقامت خویش^۵ را نصیب من گردانید و از همه بیگانگی بخشید و به خود آشنا ساخت و در خدمت پیر دستگیر گنج شکر در پیوستم^(۳).

و هم از آن جمله در کتاب مذکوره گوید: روز یکشنبه یازدهم محرم الحرام سنه عشر و ۲۰ سبعمائه^(۴) به خدمت پیر دستگیر <۲۲۲-ب> خود مشرف گردیدم. سخن در آن بود که

۱-م: ندارد ۲-م: شدت ۳-م: فهم ۴-ن: ندارد ۵-م: ندارد

(۱) - فوائد، صص ۴۳-۴۴.

(۲) - ۷۰۹ هـ. ق.

(۳) - همان، صص ۶۹-۷۰.

(۴) - ۷۱۰ هـ. ق.

وقت سكرات كه دشوارترين وقتهاست و نشانه آنكه رونده در آن وقت به ايمان مى رود^۱ يا آنكه عارى از آنچه^۲ باشد. فرمود كه اگر در آن وقت روى رونده در غايت زردى و جبين وى در عرق است به يقين دان كه آن رونده به ايمان مى رود والا عارى است. بعد از آن روى سوى ياران كرد و فرمود كه دو ركعت نماز تطوع هر كه بعد از اداى نماز شام به تقديم رساند، بر اين ترتيب: در ركعت اول، بعد از فاتحه، هفت بار سورة اخلاص و يك بار سورة الفلق و در ركعت دويم بعد از فاتحه، هفت بار سورة اخلاص و يك بار سورة الناس بخواند، بعد از فراغ تشهد، سلام دهد، پس سر به سجده نهد و سه بار بگويد: «يا حى يا قيوم ثبتنى على الايمان».

۵

آن گاه فضيلت اين نماز را بيان فرمود و حكايت كرد كه شنودم از خواجه احمد كه مردى در غايت صلاح و پيراستگى بود و وى از خواجه معين الدين سجزي نقل كرد كه هر كه اين دو ركعت نماز را بى تعطيل بگذارد، البته به ايمان رود و وى را درجات باشد و در بهشت در برابر پيغمبران عليهم الصلوة والسلام.

۱۰

و خواجه احمد گويد:

مرا يارى بود لشكرى و اين نماز بر وى لازم بود، مرتبه اى با دو سه يار ديگر مرا با وى اتفاق سفر افتاد. چون به سواد اجمير رسيديم، وقت نماز شام درآمد <۲۲۳-آ>، به نماز مشغول شديم. غوغاى دزدان برخاست [وى با آنان به پيكار شد و خود ضربه اى خورد و از دست رفت و دزدان هم فرار كردند اما] ما سه ركعت نماز فرض و دو ركعت نماز سنت بگذارديم و به سلامت متوجه شهر گرديديم و آن يار بر حالت اصلى خود بى تغييرى متوجه آن نماز شد، پس از ساعتى وى نيز به صحت و سلامت با ما ملحق شد و چون وقت وفات وى رسيد بر بالين وى حاضر گرديديم^۳ آثارى كه سلامتى ايمان را باشد در جبين وى لامع و ساطع ديدم.

۱۵

۲۰

و هم خواجه احمد مذكور بعد از نقل اين حكايت گفت:

اگر مرا فردا پيش كرسى حاضر گردانند، من گواهى دهم كه وى با ايمان رفته و بعد

۱- ن: رود ۲- م: آنكه ۳- م: از «و آن يار بر حالت اصلى...» تا اينجا ندارد.

از این حکایت پیر دستگیر نقل دیگر فرمود و گفت که یاری بود مرا به اسم مولانا نقی الدین، در یک درس هم سبق بودیم، وی پیوسته بعد از ادای نماز شام دو رکعت نماز بگزاردی. بعد از مدتی من از وی پرسیدم که اکثر بی قضا شما این دو رکعت نماز می گزارید، سبب این مواظبت چیست؟ گفت: این دو رکعت از برای سلامتی ایمان است. چون وی را نیز امر ناگزیر در رسید، در خواب دیدم، گفتم: دائم آن نماز را می گزاردی، خدای تعالی با تو چه کرد؟ گفت: چون تجهیز و تکفین من نموده در قبر کردند و آن دو مقرب او برای پرسش حاضر گشتند، شنیدم که هاتقی می گوید: دست از وی بدارید که ما به برکت دو رکعت نماز از جمیع گناهان او <۲۲۳-ب> درگذشتیم^(۱).

و ترتیب آن دو رکعت بر این طریق است. در رکعت اول بعد از فاتحه سورة البروج و در رکعت ثانی بعد از فاتحه، سورة الطارق. گویند یکی از حاضران در آن وقت سؤال کرد که این نماز را صلوة النور نامند. فرمود: نه، صلوة البروج^۱ گویند. و هم از آن جمله صاحب کتاب مذکوره گوید:

خدمت وی روزی یاد دوست خود احمد نام که از خردی با وی مصاحبت داشت، بکرد و آب در چشم مبارك خود گردانید و این رباعی را بر زبان شریف خود جاری ساخت. خواجه حسن گوید که ندانستم که این رباعی را از خود خواند یا از استاد یادداشت.

رباعی:

افسوس دلم هزار تدبیر نکرد شبهای وصال را به زنجیر نکرد^۲
گروصل تو یاری کند و یا نکند باری که فراق هیچ تقصیر نکرد^۳
و فرمود که بعد از وفات وی، وی را به خواب دیدم که به طریق معهود پیش من آمد و بنشست و از من مسائل چند شرعی پرسید. من با وی گفتم که نه آن است که تو مرده

۱-ن: الروح ۲-ن: عبارت نامفهوم است

(۱)- فوائد، ص ۷۶-۷۷.

بودی. گفت: هیهات! خاموش باش! از چون تو ای این سخن چون آید، اولیای خدا را مرده مگوی، اجل را بر ایشان دستی نیست، بلکه ایشان را در اجل دست تصرف است، لیکن اینکه در ظاهر خود را به اجل می سپارند، محض اطاعت حق است - سبحانه و تعالی - در این سخن بود که جوالقی از در خانقاه درآمد و مجلس را منغص «۲۲۴-آ» گردانید و این حکایت ناتمام ماند^(۱).

۵

و هم از آن جمله صاحب کتاب گوید:

روز پنجشنبه ای بود که به سعادت قدم بوسی وی مشرف گردیدم و اکثر یاران مجلس وی حاضر بودند و ماه رمضان بود. روی به سوی ایشان کرد و فرمود که در خدمت پیر دستگیر گنج شکر در مرضی که از آن مرض صحت یافت، حاضر گردیدم. خدمت وی خربزه پاره کرده بود و میل می فرمود و در خاطرم بگذشت که اگر شاخی از نیم خورده خود به من عنایت فرماید، سعادت در این دانسته روزه را می خورم و کفارت دو ماهه را بر خود دولتی عظیم می شمرم. چون این خاطره در خاطرم خطور کرد، متبسم گردید و فرمود که ای مولانا نظام! سعادهای دینی و دولتهای دنیوی بر تو ایثار کرده ایم، مرا شرع رخصت داد که بیمارم و وضعی دارم و تو را رخصت نمی دهد، از این نیتی که کردی هم ثواب این روزه که داری مزده دو چندان یافتی و هم مزده آن روزه های دو ماهه را نیز دو برابر به تو دادند. آن گاه مرا پیش خواند و مصلائی که بر آن نماز می گزارد به من عطا فرمود^(۲).

۱۰

۱۵

و هم از آن جمله گوید:

شنبه دهم ماه ربیع الاول، سنه مذکور به خدمت وی رفتم. سخن در اجابت می گذشت، فرمود که دعا قبل از نزول بلا روی به اجابت دارد، زیرا که بلا از بالا نزول می نماید و دعا از پایان به بالا می رود. اگر اتفاقاً صعود دعا از پایان و نزول بلا از بالا باشد، هردو مابین زمین و آسمان در تنافی و تعارض یکدیگر سعی می کنند. اگر دعا غالب آید، بلا مغلوب و منکوب می گردد، والا دعا. از ملائم «۲۲۴-ب» این مباحثه حکایتی

۲۰

(۱) - فوائد، ص ۷۹.

(۲) - همان، ص ۸۸.

فرمود که در وقتی که کفار تار را خروج واقع شد و آتش قتل و اسرای آن جماعت شوم مشثوم^۱ به نیشابور رسید، حاکمی که در آن شهر محکوم علیه^۲ بود، نزد شیخ فریدالدین عطار - قدس سره - آمد و استمداد خواست تا از برای دفع آن بلا دعایی نماید. شیخ ساعتی سردر پیش افکند. آن گاه فرمود: وقت دعا در گذشت، وقت رضاست، زیرا که بلا از آسمان به زمین نازل گردید. دعا الحال نفعی نمی تواند رسانید. در این اثنا فرمود که بعد از نزول بلا دعا نیز البته باید کرد، اگر چه دفع بلا نتواند کرد، اما تخفیف صعوبت بلا حاصل می شود^(۱).

و هم از آن جمله صاحب کتاب مذکوره گوید:

روزی در خدمت وی به طعام خوردن مشغول بودیم. یکی از خاصان^۳ در وقت طعام حاضر نبود. اتفاقاً از در درآمد و شریک حاضران گردید و گفت: تتماع را در این آشها بسیار خوب و با لذت پخته اند، با آنکه من سیر بودم، نتوانستم از آن در گذشت. این و مانند این طیبیت می نمود و خدمت وی متبسم می بود. پس متوجه ما شد و حکایتی در این باب فرمود و گفت: وقتی من نزد شیخ جمال الدین هانسوی - قدس سره - حاضر گردیدم وقت فصل شتا بود، شیخ مذکور روی توجه به من آورده، این دو مصرع را بر خواند:

فرد:

۱۵

با روغن گاو اندرین روز خنک نیکو باشد هریسه و نان تنک

من گفتم: ذکر الغایب غیبه. شیخ جمال الدین فرمود که من آن را حاضر گردانیده به شما گفتم. پس زمانی بگذشت که هریسه از غیب در رسید و حاضران شاد دل گردیدند^(۲).

۲۰ < ۲۲۵ - آ > و هم از آن جمله صاحب کتاب مذکوره گوید که روزی این احقر به واسطه کسری که در بعضی اموال دنیوی رسیده بود، مغموم بودم. به همان حال به خدمت پیر دستگیر برفتم به امید آنکه انشراح روی نماید. چون نظرش بر من افتاد بر ما فی الضمیر

۱-ن: می شوم ۲-ن: غلبه ۳-م: خواصان

(۱)- فوائد، ص ۸۹.

(۲)- همان، ص ۹۲.

من مطلع گردید و حکایتی فرمود که شخصی بود گاهی بر من می آمد و حکایت‌های خوب و سرگذشتهایی^۱ مرغوب می گفت. روزی به طریق معهود درآمد و این حکایت را گفت که در شهر کفار مرا گذری افتاد و در آن شهر زناردار را برهمنی^۲ بود در غایت تموّل. مگر پادشاه وقت را احتیاج به مال وی شد. هر چه بود از قلیل و کثیر از وی بستد و به دانگی محتاج گردانید. روزی معاندی را گذر بر وی افتاد، پرسید که احوال به خیر است وی از روی شکفتگی و خوشوقتی گفت: به خیر است. آن یار گفت: چگونه به خیر باشد که جمیع اموال را بگرفتند؟ گفت: اگر اموال را از من بگرفتند، زنار را خود از من نگرفته اند، اگر زنار با من است، اموال بسیار به هم خواهد رسید.

آن گاه روی به سوی من کرد و فرمود که خاطر را از برای نیافت مواجب دنیا و اسباب آن در الم^۳ نباید داشت. اگر همه جهان برود باکی نیست. محبت و عشقی که قوت و قوّت ماست، باید برقرار خود باشد. سر بر زمین بنهادم و آن غم به تمام خوشی مبدّل گشت (۱). الحمد لله^۴.

و هم از آن جمله در کتاب مذکوره گوید:

روز پنجشنبه به شرف ملازمت پیر دستگیر بشتافتم، سخن از حسن اعتقاد مرید در میان افتاد، فرمود: مرا با یکی از بزرگان وقت صحبت واقع شد، وی حکایت کرد که مردی بود «۲۲۵-ب» مرید یکی از مشایخ وقت، از وی گناهی به وجود آمد که به حسب شرع بایستی کشت. حاکم حکم کرد تا وی را گردن بزنند. سیّاف وی را در جایی برد که مردم را گردن می زدند، اتفاقاً در آن سرزمین قبر پیر وی بود، سیّاف وی را گفت: روی به سوی قبله کن. وی متوجه قبله شد. نگاه کرد و دید که قبر پیر عقب پشت می گردد. فی الفور روی از قبله بگردانید و به سوی قبر پیر خود متوجه گردید. سیّاف گفت: من به تو نگفتم که روی به سوی قبله کن؟ آن بیچاره گفت: من روی به جانب قبله خود آورده ام، تو به کار خود مشغول باش. تو را به این چه کار؟ سیّاف از حقیقت کار وی

۱- ن: در ۲- ن: برینمعنی ۳- ن: غم ۴- م: ندارد

(۱)- فوائد، ص ۹۳.

- مطلع گردیده به حاکم از آن حال آگاهی داد. حاکم وی را به آن عقیده وی از آن بلا خلاص داد. پس در همان حال حکایتی دیگر از خواوند فرمود و گفت: وقتی من در سفر بودم. هوا در غایت گرمی بود، تشنگی بر من غلبه کرد. بر آبیگری رسیدم از اسب فرود آمدم. خواستم لب تر کنم، آن گاه آب بیاشامم. صفرا بر من غلبه آورد و مرا از خود بیرد و بی هوش گردانید. در آن بی هوشی بر زبانم جاری بود که شیخ فرید. چون به خود آمدم تشنگی در من نبود و مطلقاً احتیاج به آب نداشتم. آن گاه فرمود: سعادت از آن برتر باشد که مرید در وقت رفتن از این عالم نام پیرو شیخ خود بر زبان خود می رانده باشد^(۱).
- و هم از آن جمله صاحب کتاب مذکوره گوید که دوشنبه هفتم ماه ذی قعدة اتفاق ملازمت واقع شد. سخن در آن افتاد که مردان حق آنچه کنند نه بر هوای نفس کنند، بلکه آنچه از ایشان به ظهور آید از قلیل و کثیر همه از برای حق باشد و نظر ایشان بر حق بود. ۱۰ آن گاه حکایتی <۲۲۶-آ> بر زبان دربار خود راند و گفت:
- در زمان ماضی دو درویش بودند و دریایی چون در میان ایشان بود. روزی درویشی که خانه وی این روی آب بود به زن خود گفت: طعامی بپز و از برای برادر من که آن جانب است، ببر. آن زن به موجب فرموده شوهر طعامی مهیا گردانید، خواست تا روان گرد. به خاطرش آمد که دریا در غایت عمق است، چون خواهم گذشت؟ به شوهر ۱۵ گفت. وی گفت که چون به دریا برسی، بگوی که به حق شوهر من که هرگز در عمر خود با من صحبت نداشته، مرا راه ده. زن متعجب گردیده، متوجه شد. چون به دریا رسید، آنچه شوهرش فرموده بود، با دریا بگفت. در حال دریا کوچه پدید آمد. زن آن جانب آب رفت و طعام در پیش آن درویش بنهاد. وی آن طعام را به کار برد.
- زن در وقت بازگشت معروض داشت که دریا در غایت طغیان است، کشتی نیز ۲۰ نیست. درویش گفت: در وقت آمدن، چون آمدی؟ آنچه شوهر وی گفته بود، با وی بگفت. گفت: در این مرتبه نیز چون به دریا برسی، بگوی که به حرمت آن درویش که در

۱-م: «دریایی چون در میان» ندارد.

(۱)- فوائد، ص ۹۹.

مدت عمر^۱ خود هرگز طعام نخورده که مرا راه ده. زن را حیرت افزود. بعد از آنکه به دریا رسید، آنچه درویش گفته بود بگفت. باز کوچه پدید آمد. زن به صحت و سلامت آن روی آب درگذشت. چون به شوهر خود رسید^۲، گفت: من تا این زمان هر دوی شما را از اولیای خدا می دانستم از امروز معلوم شد که هیچ کس مثل شما در عالم دروغ گویی نیست والا من از تو چندین فرزند آورده ام و آن درویش طعامی که بر دم به تمام آن را بخورد. تو به دریا چنان گفתי و او چنین. آن مرد به آن ناقص <۲۲۶-ب> گفت که هر دوی ما راست گفتیم، زیرا که من هرگز با تو به هوای نفس فراهم نیامده ام و آن درویش همچنین، مدت سی سال است که هر طعامی که خورده از برای قوت عبادت خورده نه از برای هوای نفس خویش. پس به یقین دان که درویشان حق و طالبان مطلق، آنچه کنند از برای وی - جل ذکره - کنند و آنچه پوشند و آشامند همه از برای طاعت حق و عبادت وی^۳ - سبحانه و تقدّس - باشد^(۱).

و هم از آن جمله گوید:

روز دوشنبه سنه مذکوره به خدمت وی پیوستم، سخن در اجابت دعا افتاد، گفت: چون بنده خواهد که دعا کند باید که در وقت دعا به خاطر خود معصیتی که کرده باشد راه ندهد و نه طاعتی که نموده به دل بگذراند که در یکی سستی دعا و در دیگری عجب طاعت پدید آید و در هر دو حال استجاب دعا در تعویق افتد. پس باید که نظر را بر رحمت خاص حق نگاه دارد^۴ و به دل موفق باشد به^۵ آنکه، البته این دعا مستجاب خواهد شد - ان شاء الله تعالی - و در آن وقت هر دو دست را به اندک گشادگی تا محاذی سینه بلند ترک بردارد و چنان تصور کند که همین زمان در دست وی چیزی خواهند داد. باشد که الله تعالی آن دعا را به کرم خود قبول کند و آن را استجاب ظاهر آید^(۲).

و در اثنای این معنی فرمود که دعا تسکین دل است از خداوند تعالی والا او می داند که

۱-ن: العمر ۲-ن: برسد ۳-ن: وی حق ۴-م: نگاه دارد ندارد ۵-ن: یا

(۱)- فوائد، ص ۱۰۲.

(۲)- همان، ص ۱۰۵.

چه باید کرد. در آن حال که به دعا مشغول باشد باید که عنان خواهش را بالکلیه از دست بگذارد و به خاطر چنان داند که مرا در این اختیاری نیست تا هرچه خواهد بکند. در این حین یاد پیر خود شیخ گنج شکر - قدس سره - نمود و بگریست و بسیار بگریست.

- ۵ روزی من در خدمت وی نشسته <۲۲۷-آ> بودم، دیدم که تاری از محاسن شریفش جدا شده بر کنارش افتاده و وی را از آن خبری نبود. برخاستم و سر بر زمین بنهادم و گفتم: التماس بخشش از آن حضرت دارم، اگر عنایت فرمایند. فرمود: هرا التماس که داری محل اجابت است. گفتم: تاری از محاسن شریف جدا گردیده، اگر به من عنایت شود، آن را تعویذ سازم و بر خود نگاه دارم و به این دولت عظمای سرافراز و ممتاز گردم. به موجب التماس آن تار را از کنار خود برگرفتم و به من عنایت فرمود. من آن را در پارچه سفید در پیچیدم و با خود به اعزاز تمام از اجودهن^۱ به دهلی آوردم و با خود می داشتم. سبحان الله! از آن یک تار موی چه برکت ها که بر من و بر خلائق آن شهر نرسید^۲. از آن جمله هر که را تشویشی یا بیماری روی می نمود، بر من می آوردند^۳ و التماس آن موی می نمودند، من آن موی را از آن پارچه بیرون می آوردم و در آب می شستم و به ایشان می دادم، در حال صحت می یافتند.

- ۱۵ روزی، دوستی داشتم به اسم تاج الدین مینایی^۴، پسرش بیمار شد به نزد من آمد و التماس آن موی نمود، در طاقی که آن موی را نگاه می داشتم، تفحص نمودم، نیافتم. در طاقهای دیگری نیز تفحص کردم، نبود. آن فقیر نومید باز گشت. بعد از دو سه روز پسرش وفات یافت. روزی دست در آن طاق کردم، دیدم به حال خود ایستاده^(۱).

- ۲۰ و هم از آن جمله صاحب کتاب مذکوره گوید:
روز یکشنبه ای بود به خدمت وی رفتم، سخن در بزرگی و استغراق شیخ شهاب الدین سهروری - قدس سره - در میان آورد و فرمود که شیخ هرگز سماع نشنیدی،

۱- ن: اجودهن ۲- ن: برسد ۳- ن: آمدند ۴- ن: میان

(۱)- فوائد، ص ۱۰۶.

چنانکه از شیخ نجم الدین کبری - قدس سره - می‌آرند که هر نعمتی که الله تعالی از برای آدم فرداً آفریده بیشتر از آن به کرم عمیم خویش به شیخ شهاب الدین عنایت فرموده، لیکن ذوق سماع را فراستده^۱ <۲۲۷-ب>.

و هم شیخ نجم الدین کبری از استغراق شیخ نقل کرد که وقتی شیخ اوحدی^۲ کرمانی - قدس سره - بر شیخ شهاب الدین سهروردی درآمد، شیخ شهاب الدین مصلای خویش را برگرفت و بیپسچید و در زیر زانویش خود بنهاد - و این نوع معنی نزد مشایخ عظیم التعظیم است - و چون شب درآمد، شیخ اوحالدین کرمانی از شیخ شهاب الدین سماع در خواست. شیخ قوالان و اهل این حرفه^۳ را طلب داشت و مقام سماع را مرتب گردانیده به حجره خود در رفت و به عبادت و طاعت مشغول شدند. شیخ اوحالدین و آنهایی که اهل ذوق و سماع بودند به سماع مشغول شد^۴، چون بامداد گردید، شیخ از حجره خویش بیرون آمد. خادم خانقاه پیش رفت و شیخ را معذرت نمود که شب مشغله عجیبی^۵ بود. شیخ را ایذا شده باشد. در جواب فرمود که مگر شب یاران سماع کردند؟ گفت: بلی، تادم صبح^۶ به سماع مشغول بودند و قوالان اهل سماع را در ذوق و خوشوقتی داشتند تا آنکه وقت صبح شد و هرکس از برای طهارت و نماز متفرق گردیدند. شیخ فرمود که مرا اصلاً از آن اطلاع نبود، مگر وقتی که قاریان آیتی از قرآن می‌خواندند. ۱۵ آن گاه پیر دستگیر روی به جانب اصحاب کرد و گفت که ملاحظه نمایید که چه مقدار استغراق داشت، خدمت شیخ شهاب الدین قدس الله تعالی سره^(۱).
و هم از آن جمله گوید:

من در ابتدا به خدمت خواجه شمس الدین^(۲) از برای تحصیل علوم می‌رفتم، وی را رسمی بود که هر که از شاگردان سبق را تعطیل کردی یا دیرتر حاضر شدی، در اعراض آمدی و فرمودی که چه کرده‌ام که نمی‌آیی یا دیرتر می‌رسی؟ یا گفتمی که چه می‌کنی که

۱- ن: فراشتند ۲- ن: اوجدالدین ۳- ن: خرقه ۴- م: از «شیخ اوحالدین...» تا اینجا ندارد.

۵- ن: عجیبی ۶- ن: صبحی

(۱)- فوائد، ص ۵۶.

(۲)- در فوائد، شمس را خواجه شمس الملک نگاشته است. ص ۱۱۵.

نمی آیی تا من نیز همان کنم. آن گاه گفتم که اگر من بعد چنین کردی تو خواهی دانست. اتفاقاً بعد از مدتی مرا نیز تعطیلی در سبق روی نمود <۲۲۸ هـ>. من خاطر راه دادم که چون من در نظر وی خواهم درآمد، به من نیز چون دیگران اعراض خواهد فرمود. بعد از آنکه به خدمت وی درآمد، آن گاه نظر کرد و متبسم شد و این بیت را برخواند:

۵

فرد^۱:

آخر کم از آنکه گاه گاهی آیی و به ما کنی نگاهی^(۱)

و سر می جنبانید. آن گاه سبق تقریر کرد و خواجه شمس الدین را عادت چنان بود که در وقت گفتن درس بر جای بلند بنشستی و شاگردان به تمام در پایین آن می نشستند و مستفاد می گردیدند، لیکن ما دو سه کس را در بالای آن طلبیدی و تعظیم ما بسیار می نمودی. یکی قاضی فخرالدین نافله، مولانا برهان الدین باقی و این فقیر، اما هر گاهی که فقیر را طلب داشتی من عذری خواستم و گفتمی^۲ که آنجا جای من نیست. وی در برابر گفتمی که اگر اینجا جای شما نیست، پس جای کیست؟ این جای شماست و شما به پایه بلند خواهید رسید، شما را با خدا سرّس است که غیر از من آن را کس نمی داند، مرا در تعظیم شما امر کرده اند^(۲).

در اندک وقتی آنچه بر زبان مبارک وی جاری گشت به برکت وی همه^۳ دست داد و به آن رسیدم.

هم از آن جمله گوید:

روز چهارشنبه بیست^(۳) و چهارم ربیع الاول سنه احدى و عشر و سبعمائة^(۴) با دو سه یار موافق دولت پابوس پیر دستگیر دست داد. پرسید که همه شما در یک جا بودید که به اینجا روان گردیدید یا هر یک به طور خود متوجه شدید. من معروض داشتم که نی، به طور خود، از خانه های خود روان شدیم و در پیش دهلیز مبارک با یکدیگر

۱- ن: ندارد ۲- ن: گفتمی ۳- م: هم

(۱)- فوائد، ص ۱۵.

(۲)- همان، ص ۱۱۶.

(۳)- در فوائد بیست و چهارم ذکر شده، ص ۱۱۶.

(۴)- ۷۱۱ هـ. ق.

پیوستم و به خدمت درآمدم. فرمود: نیکو کردید که شیخ الاسلام فریدالدین گنج شکر - قدس سره - این عمل را دوست داشتی که کسی شبها^۱ به خدمت وی آمدی و می فرمودی که جداجدا بیایید که «العین^۲ حقّ والسحر حقّ». <۲۲۸-ب> این بگفت و تفسیری نفرمود^(۱).

۵ آن گاه سخن در معجزات و کرامات و معونت و استدراج افتاد و هریک را بیانی شافی فرمود و گفت: معجزه آن باشد که از انبیاء سر برزند و کرامت آنکه از اولیا به وقوع آید^۳ و معونت آنکه از مجانین صادر گردد و استدراج آنکه از کافران ظاهر شود؛ چون سحر و غیر آن^(۲).

۱۰ و لختی سخن، در سیری و گرسنگی افتاد و از شیطان حکایت فرمود که این سرهنگ^۴ بارگاه جلالیت گوید که اگر سیری^۵ در نماز باشد، با وی مغائقه نمایم و اگر گرسنه در خواب باشد از وی بگریزم^(۳).

۱۵ و از اینجا سخن در فال^۶ مصحف و گشادن آن افتاد. خواجه حسن گوید که من گستاخی نموده از خدمت وی پرسیدم که گشادن فال مصحف به موجب حدیث و نصّ آمده یا همین طور در عوام افتاده؟ فرمود که نی، به موجب حدیث و روایات متنوّعه ثابت گردیده. اما باید که چون فال مصحف بگشایند، به دست راست گشایند و دست چپ را مطلقاً دخلی ندهند^(۴).

۲۰ روز دوشنبه، دوازدهم ماه جمادی الآخر سنه مذکور به خدمت وی پیوستم. سخن در فواید «سورة الحمد» افتاد. فرمود که هر که را مهم صعبی در پیش افتد، باید که چهل و یک بار یا بیست و یک بار سوره مذکور را تلاوت کند، بدین ترتیب که اول بسم الله الرحمن الرحیم بگوید و میم الرحیم را بالام الحمد ضم کرده بخواند. چون به اینجا رسد که الرحمن الرحیم، سه بار الرحمن الرحیم بگوید و بعد از آنکه سوره را تمام

۱-م: ندارد ۲-ن: العین ۳-ن: آمد ۴-ن: نهنگ ۵-ن: پیری ۶-ن: حال

(۱)-فوائد، ص ۱۱۶.

(۲)-همان، ص ۱۱۷.

(۳)-همان، ص ۲۲۱.

(۴)-همان، ص ۱۲۴.

نماید، در هر بار سه مرتبه آمین گفته، باز از سر گیرد تا آنکه عدد مذکوره تمام کند. ان شاء الله تعالی، آن مهم در اندک وقتی به حسب مدعا حاصل گردد و دیگر فواید نیز از «الحمد» بگفت و بسیار بگفت^(۱).

هم از آن جمله در کتاب مذکور گوید:

- روز آدینه ذی الحجه سنه احدى و عشر و سبعمائه^(۲) بعد از نماز جمعه <۲۲۹-آ> ۵
در خانه که پیش در مسجد^۱ جامع کیلوکهری^(۳) واقع بود، سعادت قدمبوس دست داد.
بعد از زمانی حکایت از ترك دنیا در میان آمد و گفت در آخر سالی که خلاصه^۲ بنی آدم-
صلی الله علیه و آله وسلم- از این عالم به عالم دیگر خواست تا انتقال نماید، روزی در
میان مجمع اصحاب برخاست و خطبه فصیحه بلیغه به ادا رسانید و بعد از حمد ایزد
متعالی چنانکه سزاوار کمال او بود، روی بایاران کرد و گفت: الله تعالی بنده ای از ۱۰
بندگان خود را در میان دنیا و ناز و نعمت او و آنچه در بهشت و نعیم اوست مخیر
گردانید. آن بنده بهشت و نعیم جاوید را اختیار کرد. صدیق اعظم- رضی الله عنه- چون
این بشنید در گریه شد. یاران گفتند: ای ابابکر! این چه وقت گریه بود و چرا بایستی
تو را^۳ که در این طور وقتی بکا^۴ نمایی؟ گفت: چرا بکا ننمایم که مراد از آن بنده
که گفت هم آن سرور است- صلی الله علیه و آله و سلم- بدانید که آن حضرت
- صلی الله علیه و آله و سلم- دار آخرت را اختیار کرد و در این نزدیکی از میان ما به آن ۱۵
عالم خواهد بشتافت.

- بعد از ادای این روایت فرمود که پیر دستگیر شیخ گنج شکر- قدس سره- در آن سالی^۵
که از این عالم فانی خواست تا به عالم باقی رحلت نماید، روزی در میان مجمع برخاست
و قدمی چند در صحن مسجد برفت. آن گاه روی به سوی یاران حاضر آورد و فرمود که
الله تعالی درویشی را مخیر گردانید، میان دنیا و آنچه در اوست^۶ و دار آخرت و آنچه در ۲۰
اوست^۷. آن درویش دار آخرت و آنچه در اوست^۸ اختیار نمود. من فی الفور دانستم که

۱-م: ندارد ۲-ن: خاصه ۳-ن: ندارد ۴-م: بکار ۵-ن: سال ۶-م: در دوست
۷-م: در دست ۸-م: در دست

(۱)-فوائد، ص ۱۲۶.

(۲)-۷۱۱ هـ. ق.

(۳)-کیلوکهری نام روستایی نزدیک دهلی بوده است که اکنون مقبره باشکوه همایون در آنجا قرار گرفته است.

آن < ۲۲۹ - ب > درویش ذات فایض البرکات اوست، گریه بر من افتاد. یاران تعجب‌ها نمودند، بعد از انقراض مجلس از من سبب گریه را پرسیدند. من گفتم که مراد از آن درویش ذات گرامی خودش بود و وی در همین سال از این عالم به جنت جاوید انتقال می‌نماید^(۱).

۵ در اثنای این قول حکایت کرد و گفت: بزرگی بود از بزرگان روزگار، روزی مصلی بر روی آب انداخت و دو گانه از برای یگانه ادا نمود. آن گاه دست به دعا برداشت و در مناجات آمد و گفت: الها! خضر پیغمبر - علیه الصلوة - بر کبیر ارتکاب می‌نماید، وی را از آن توبه ده. خضر در ساعت حاضر گردید و گفت: از برای خدا، من بر کدام معاصی ارتکاب می‌کنم؟ از آن آگاهی ده. گفت: در فلان صحرا، درختی نشانده بودی از برای راه خدا - جل ذکره - و چون آن درخت سایه گستر گردید، تو رفتی و در زیر سایه آن استراحت نمودی، آن از ارتکاب معاصی باشد. اگر خواهی که راه به خدا آوری^۲، چون من باش. خضر گفت: تو چگونه می‌باشی؟ گفت: من چنین می‌باشم که اگر الله تعالی جمله دنیا را به من دهد با ناز و نعمتی که در اوست و گوید که هر چه خواهی تصرف نمای و به هر نوعی که دانی باش، تو را به ذره از آن حساب نخواهد بود و با این همه تهدید کنند که اگر قبول نکنی، جای تو در دوزخ است، من دوزخ را اختیار کنم و از دنیا ذره نخواهم زیرا که دنیا مبعوض^۳ پروردگار جهان و جهانیان است و دوزخ جای تأدیب بندگان و مقبول یزدان است^(۲).

آن گاه خدمت وی فرمود:

۲۰ نزد من شخصی که دائم در ارتکاب کبیره و صغیره باشد و در دلش دوستی دنیا و اهل آن نباشد < ۲۳۰ - آ > بهتر باشد از شخصی که دائم العمر صائم باشد و زائر حرمین و شب و روز در آنجا به سر می^۴ برده باشد و ذره‌ای در دل حب دنیا داشته باشد^(۳).
لختی سخن در جماعتی افتاد که بر نماز و روزه خود عجب کنند و پندار نمایند و

۱- ن: نمود ۲- م: روی ۳- م: معرض ۴- ن: ندارد

(۱) - فوائد، ص ۱۳۹.

(۲) - همان، ص ۱۴۰.

(۳) - همان، ص ۱۴۴.

پندارند که کاری کرده ایم و راهی رفته ایم. آن گاه این بیت از قدمای این طایفه برخواند:

فرد:

لنگهنت^(۱) گر کند تورا فربه سیر خوردن تورا ز لنگهنت به

و هم از آن جمله صاحب کتاب مذکوره^۲ گوید:

- روز دوشنبه بیست و ششم ربیع الاول سنه اثنی عشر^۳ و سبعمائه^(۲) شرف پابوس ۵ حاصل شد. سخن در حسن مقالت درویشان و حال ایشان در میان آمد. فرمود که عظمای این طایفه گفته اند که در سه^۴ وقت نزول رحمت حق باشد: اول، در حال سماع، دیگر در وقت طعام خوردن که از برای قوت عبادت و طاعت بود و در جایی که ماجرای صفای درویشان بگذرد. آن گاه فرمود:
- در وقتی که در خدمت پیر دستگیر بودم شش یا هفت تن از درویشان در رسیدند، همه ۱۰ جوان و خردسال با جمال خوب و صورت مرغوب و خصایل مطبوع و اوضاع مقبول، از سلسله خواجگان چشت آمدند و به دو زانوی ادب در خدمت پیر دستگیر بنشستند، بعد از ساعتی معروض داشتند که ما را با هم ماجرای است، یاری را امر شود تا تنقیح ماجرای ما نماید. پیر دستگیر مرا و شیخ بدرالدین اسحاق را امر فرمود. رفتیم و در گوشه خانقاه بنشستیم، یکی از آن با دیگری در مقام تقریر شد و سخن آغاز کرد، در ۱۵ غایت گرمی^۵ و نهایت ملایمی و گفت: شما در فلان روز به من لطف نموده <۲۳۰-ب> کرم کرده، چنین و چنان فرمودید. مرا معلوم نشد فهم آن کردن به غلط جوابی دادم، آن یار نیز در نهایت لطف در برابر آن گفت که نی، شما آن سخن را خوب فرمودید، من خطا کردم، شما بر حق بودید، من بر غلط عظیم رفتم. غرض که بر غلطی با یکدیگر تقریر کردند که از لطف تقریر و ادب ایشان در سخن، مرا و شیخ بدرالدین را گریه دست داد و ۲۰ من با شیخ بدرالدین آهسته می گفتم که به یقین این جماعت فرستادگان حق اند که از برای تعلیم و آداب و رسوم آن بر ما نازل گردیده اند.
- بعد از این حکایت بر لفظ^۶ مبارك خود راند که اگر یاری با یاری ماجرای در میان آرد^۷

۱-ن: لنگهنت ۲-م: ندارد ۳-ن: ندارد ۴-م: سحر ۵-ن: نرمی ۶-م: نظر ۷-ن: آورد

(۱)- لنگهنت به فتح اول: گرسنگی و روزه ای باشد که هندوان موافق آیین و کیش خود بجای می آورند. (برهان)
(۲)- ۷۱۲ هـ. ق.

در سخن به حدی نرمی و آهستگی نماید که رگ گردن وی ممتلی نشود و بر نیاید و اثر غضب و تعصب پیدا نباشد. پس در باب تحمل و بردباری مبالغه و غلو بسیار فرمود و گفت: هر که در جفای ما قفایی^۱ تحمل نماید جایی^۲ از برای وی در بهشت نعیم و جنت جاوید آماده و مهیا نیست و این مصرع بر زبان مبارک راند:

مصرع:

هر که^۳ ما را رنجه دارد راحتش بسیار باد

و این بیت را بعد از ادای آن مصرع نیز بر خواند:

فرد:

هر که او خاری نهد^۴ در راه ما از دشمنی هر گلی کز باغ عمرش بشکفت بی خار باد
آن گاه^۵ فرمود: اگر یکی در راه تو خاری نهد و تو هم در برابر آن نهی، این خار، خار باشد، باید که با نغزان نغزی و با بدان نیز نغزی نمایی تا به راه نجات رفته باشی^(۱).
خواجہ حسن - علیه الغفران - احوال و مقال سه ساله^۶ پیر خود را نوشته باز شروع در دیباچه دیگر نموده، بر سر سخن می رود و آن دیباچه این است^(۲).

بسم الله الرحمن الرحيم

این اشارات اسرار الهی است یا بشارات انوارات نامتناهی^۷ که از لفظ درربار و^۸ زبان گوهر نثار خواجہ^(۳۱-۲۳-آ) راستین ختم المجتهدین، ملک المشایخ فی الارضین، نظام الحق و الشرع والدین ادام الله میامن انفاسه^۹، شنوده می آید و الحمد علی ذلک.
فرد:

مجموعه ای که بنده حسن نو بنا نهاد هم وقت پاک شیشخش جمعیتی دهداد

آن گاه می گوید: ۲۰

دوشنبه بیست و هفتم ذی قعدہ سنہ اثنی عشر و سبعمائه^(۳) سعادت قدم بوسی^{۱۰} دست

۱- ن: با قضای ۲- ن: چه در جاتها ۳- م: آن که ۴- ن: ندارد ۵- ن: ندارد ۶- ن: سال
۷- ن: منتهای ۸- ن: در ۹- ن: البقایہ ۱۰- م: قدم بوس
(۱)- فوائد، ص ۱۵۵.
(۲)- مشتمل بر رویدادهای سه ساله ۷۰۹-۷۱۲ هـ.
(۳)- ۷۱۲ هـ. ق.

داد. سخن در طبقات افتاد و بر زبان مبارک راند که خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله و سلم - فرموده که امت من بعد از من به پنج طبقه باشند و هر طبقه تا چهل سال کامروا گردند:

طبقه اول، طبقه علم و مشاهده باشد و آن صحابه کرام بوند.

۵

طبقه دوم، طبقه بر و تقوی و آن تابعین بوند.

طبقه سیوم، طبقه تواصل و تراحم باشد که اگر ایشان را در اموری با دیگری شرکت واقع شود، طرق خود را مهمل گذارند و طرف وی را رعایت نمایند و گردنیاپی، مشارکتی برایشان حاصل آید از برای رواج اسلام و به جهت هم خاص و عام، نفقه کنند.

طبقه چهارم، طبقه تقاطع و تدابر در میان آورد که اگر دنیا بر سبیل مشارکت بر ایشان

روی آرد در قطع و خصومت یکدیگر بکوشند و اگر بی شرکتی دنیا بر ایشان روی نهد، آن را جمع نمایند و پشت به خلق دهند و نصیب از خلق باز گیرند.

طبقه پنجم، طبقه هرج و مرج باشد که در گوشت و پوست یکدیگر چون سگان^۱ در

افتند و در کشتن همدیگر سعی نمایند.

و رواج این پنج طبقه دویست سال باشد. آن گاه اشک از دو چشم حق بین خود فرو

۱۵

ریخت و گفت: اگر کسی بعد از این [طبقه] سگ^۲ بچه زاید، به باشد تا^۳ فرزندی.

اگر مار زاید زن باردار به از آدمی زاده دیوسار^(۱) - ۲۳۱ - ب.

بعد از این سخن در مشغولی حق - جل ذکره - فرمود و گفت: کار مشغول بودن به حق

- سبحانه و تقدس - است و ورای آن همه، هبط^۴ و ضایع و مانع آن دولت. آن گاه فرمود

که اگر وقتی از آن کتبی که خوانده ام به یاد می آرم، آن یاد آورد در من وحشتی می آرد^۵، با

۲۰

خود می گویم که سبحان الله^۶، از کجا به کجا افتاده ام؟

بر طبق این حکایت سلطان ابوسعید ابو الخیر - قدس الله تعالی سره - فرمود که چون

کار سلطان بالا گرفت و به درجه کمال رسید، کتبی که خوانده بود پیچیده در گوشه ای

نهاد و ترک مطالعه کرد، بعد از مدتی دست در آن کتب زد و کتابی برداشت و به مطالعه آن

مشغولی نمود. هاتفی آواز داد و گفت: ای ابوسعید! عهدنامه ما را به ما باز ده که تو را

۱- ن: دوکان ۲- ن: سبک ۳- ن: نه ۴- م: هبطه ۵- ن: آورد ۶- ن: سبحانه

(۱) - بیت از سعدی است. دیوان سعدی به کوشش مظاهر مصفا، تهران ۱۳۴۰، ص ۱۸۶.

بجز از ما به دیگری توجهی پیدا آمد. گویند چون سلطان آن آواز بشنید، از هوش خود بشد. چون بهوش آمد، آن همه کتب را که در گوشه ای بنهاده بود در آب انداخت. بعد از آنکه خدمت وی را سخن به اینجا رسید، به های های گریست و این دو مصرع برخواند:

فرد:

۵

تو دشمن سایه ای کجا در گنجی جای که خیال اوست رحمت^۱ باشد^(۱)

از آن جمله گوید:

سه شنبه دوازدهم ماه ذی الحجه سنه مذکور شرف پابوسی به دست آمد. جمعیتی^۲ بود و خلق کثیر در خدمت وی نشسته، بعضی از آن جماعت در آفتاب بودند و هوا در غایت گرما، روی توجه به جماعتی که در سایه بودند آورده، فرمود که اگر گنجانتر نشینند، به باشد تا جماعتی که در آفتاب اند به سایه آیند که ایشان در آفتاب اند و من می سوزم^(۲).

۱۰

از آن جمله در کتاب مذکور گوید:

دوشنبه دویم ماه صفر - ختم الله بالخير والظفر - سنه ثلاث و سبعمائة^(۳) به خدمت وی بشتافتم، سخن از سماع^(۴) در میان آمد. آن گاه حکایت شیخ الاسلام <۲۳۲-آ> شیخ فرید الدین گنج شکر - قدس سره - در میان آورد و گفت: قاضی ای بود در اجودهن^۳. وی با پیر دستگیر به واسطه سماع بد بود و اکثر در حالت ذوق و وجدان می آمد و تخلل^۴ در حال صوفیان می انداخت، اما دستی نمی یافت، تا آنکه از غایت غلو این کار به ملتان رفت و محضری کرد، ائمه و صدور را حاضر گردانید و گفت: کی روا باشد که یکی در مسجد نشیند و سماع نماید و رقص کند و اصحاب وی در این باب غلو

۲۰

۱-م: خیال دوست زحمت ۲-ن: جمعی ۳-ن: آجهودهن ۴-م: ندارد

(۱)-فوائد، ص ۱۵۵.

(۲)-همان، ص ۱۵۸.

(۳)-۷۰۳ هـ. ق.

(۴)- درباره سماع در خدمت نظام الدین اولیاء ر. لک به داستانی که در سیر العارفین آمده است. در آنجا بحثی در برابر سلطان در می گیرد، از یک طرف موافقین سماع به همراهی نظام الدین اولیاء و از سوی دیگر علما قرار دارند. صص ۸۸-۸۹.

نمایند و وجد کنند؟ ائمه و صدور گفتند که آن شخص کیست؟ و آن را نام چیست؟ گفت: شیخ فرید. آن جماعت گفتند: ما را بر وی دستی نیست. هر چه خواهد گو کند. پس روی از آنجا مخدول و مردود به مقام خود^۱ آمد.

بعد از این حکایت سخن در سماع و وجد خود در میان آورد و گفت: به حق خرقه شیخ که تا پیر دستگیر در قید حیات بود، هر بار که سماع شنیده ام، همه آن را بر اوصاف و اخلاق شیخ حمل نموده ام. روزی قوالی این بیت بگفت:

فرد:

مخرام بدین صفت مبدا کز چشم بدت رسد گزندی

۱۰ مرا^۱ اخلاق پسندیده و اوصاف حمیده شیخ و کمال بزرگی و غایت فضل و لطافت ایشان به یاد آمد، چنان سماع در گرفت که ذوق آن مدتها در من بود و هر گاهی که قوالی از این بیت خواستی به بیت دیگر رود، حال بر من بشوریدی و از آن ذوق به خود می آمدی و قوال را بر اعاده این بیت اشاره می نمودی. چون قوال باز این بیت را می خواندی^۲، حال بر من به طریق اول استقرار می گرفتی. چون این حکایت را تمام کرد در گریه افتاد و بکا نمود.

۱۵ آن گاه فرمود که بعد از آن بسی بر^۳ نیامد که خدمت پیر دستگیر از این عالم انتقال کرد. سپس^۴ در تکمیل^۵ و تأویل این معنی حکایت فرمود که فردای قیامت در عرصات <۲۳۲-ب> چون خلایق اولین و آخرین جمع آیند به یکی از آن جماعت خطاب در رسد که تو در دنیا سماع شنیده ای؟ گوید: بلی، شنیده ام. فرمان در رسد که ایاتی که می شنیدی معنی آن را به اوصاف ما حمل می کردی؟ گوید: آری. فرمان در رسد که اوصاف حادث بر قدیم چون دست^۶ آید؟ گوید: خداوند! از غایت محبت در نظرم حادث و قدیم یکسان می نمود. فرمان در رسد که چون در غایت محبت از تو این امر سر می زد بر تو رحمت کریدم. این بگفت و در گریه افتاد و گفت: سبحان الله، با کسی که مستغرق محبت اوست این عتاب و خطاب می رود، وای بر دیگران که از این عاری اند^(۱).

۱-ن: ندارد ۲-ن: می خواندمی ۳-م: در ۴-ن: پس ۵-ن: تحمیل ۶-ن: درست

لختی سخن در اسم اعظم افتاد. گفت: یکی از سلطان ابراهیم بن ادهم - قدس سره - پرسید: شنیده‌ام و یقین من است که تو، اسم اعظم می‌دانی از برای خدا بگوی که آن کدام است. گفت: آری^۱، معده را از حرام خالی دار و از دل محبت دنیا را دور کن، بعد از آن به هر اسمی که خدای^۲ را خوانی، آن اسم اعظم است. در این اثنا طعام در میان آوردند. فرمود که بدایت در خوردن به نمک باید کرد، اما این که انگشت را به آب دهن تر کنند و به نمک برزنند، مستحسن نیست، بلکه قبیح است. باید که به دو انگشت نمک بردارند و [بر دهان] بگذارد^۳: آن گاه دست به طعام بزنند^(۱). خواجه حسن گوید: من در این وقت به واسطه شکر این فایده سر بر زمین نهادم و گفتم: الحمد لله، حق نمکی به تجدید واقع شد. خدمت پیر متبسم گردیده فرمود: نیکو گفتی. مولانا محی الدین کاشانی حاضر بود، سخن بنده را تزکیه کرده فرمود: ملیح گفتی. خدمت وی باز در جواب فرمود: ملوح است، چرا ملیح نگوئید. من باز سر بر زمین نهادم^(۲).
از آن جمله صاحب کتاب مذکوره گوید:

آدینه بیست و نهم ماه صفر - ختم الله بالخیر والظفر - سنه ثلاث عشر و سبعمائه^(۳) به خدمت وی رفتم و گفتم که امروز به قصد آنکه بعضی از اقربا را که در این ضلع متمکن اند <۲۳۳-آ> بینم از منزل بیرون آمدم. در این اثنا به خاطر غلبه کرد که اوّل به ملازمت سعادت ابدی پیوند شما برسم و بعد از آن به جایی که قصد کرده‌ام بروم. چون از بعضی احبّا استماع افتاده بود که اگر کسی به کاری دیگر بیرون آید از ادب دور است که آن را ترک کرده به دیدن بزرگان رود. چند بار این حکایت به خاطر می‌آمد و مرا از سعادت آستان بوسی باز می‌داشت تا آخر به خاطر گذرانیدم و به دل گفتم که اگر رسم چنین باشد، اما مرا دل نمی‌دهد که خدمت مخدوم را نادیده به جای دیگر شوم^۴. من یکی این بی‌رسمی را کرده باشم.

چون من این سخن را به تمام گفتم، فرمود که نیکو کردی و این [دو] مصرع را

۱- ن: مصراع ۲- م: خودی را ۳- ن: و به چشند ۴- ن: بروم

(۱) - فوائد، ص ۱۶۷.

(۲) - همان، ص ۱۶۸.

(۳) - ۷۱۳ هـ. ق.

بخواند:

فرد:

در کوی خرابات سرای او باش منعی نبود بیا و بنشین و بیاش
و بعد از این فرمود که مشایخ را رسمی است عجیب^۱ که اگر کسی پیش از اشراق یا
بعد از نماز دیگر به خدمت ایشان برود، ایشان را بد می آید و عادت من این چنین نیست،
هر کس هر وقت و هر ساعتی که خواهد نزد من آید که مرا بد نمی آید.
هم از آن جمله صاحب^۲ کتاب گوید: ^(۱)

نوزدهم ماه جمادی الاولی سنه ثلاث و عشر و سبعمائه^(۲) به مجلس شریف وی
درآمد، سخن در تعبیرات^۳ ابیات از مثنوی و غزل و رباعی و قطعه و آنچه بدین ماند^۴ در
میان آمد و فرمود: هر کس به مقدار دریافت و ذوق و شوق و وجدان و حال خود از قسم
مذکور چون به وی می رسد، هر یک^۵ چیزی حمل^۶ می کند. آن گاه فرمود: وقتی
شیخ الاسلام^۷ گنج شکر - قدس سره - بر زبان مبارک این بیت راند:

فرد:

نظامی^۸ این چه اسرار است کز خاطر عیان کردی کسی سرش نمی داند زبان در کش زبان در کش
۱۵ <۲۳۳-ب> تمام روز این بیت را می گفت. چون وقت افطار درآمد، نیز برزبان این
دو مصرع جاری بود تا به وقت سحر و در هر مرتبه که این بیت را از درون بیرون می داد،
تغییری در وی و در حالت وی پدید می آمد و هر زمان چشم خویش پر آب می کرد و
می گفت، اندر آن وقت خداوندا، تا چه چیزش از خواندن این بیت در نظر وی می آمد و
دلش به چه متعلق بود. در این اثنا بر طبق این گفت و گو حکایت شیخ بهاء الدین زکریا
۲۰ - قدس سره - را بیان فرموده گفت: روزی خدمت وی از درون خانه بیرون آمد، یک
دست بر یک بازو و دست دیگر در بازوی دیگر بنهاد و این بیت را بر زبان مبارک راند:

فرد:

کردی صنما بر سرما بار دگر ما هیچ نکردیم خدا می داند

۱-ن: عجب ۲-ن: ندارد ۳-ن: تحمیلات ۴-ن: مانند ۵-ن: حمل ۶-ن: ندارد
۷-ن: ندارد ۸-م: نظام

(۱) - در فوائد تاریخ این رویداد را چهارشنبه چهارم ماه جمادی الآخر می داند. ص ۱۷۳.
(۲) - ۷۱۳ هـ. ق.

پس فرمود تا چه از مضمون^۱ این بیت و از اعاده نمودن این در خاطر مبارك خود داشت و هر^۲ چه حمل می نمود و از این مقصود او چه بود.

در این^۳ حین لختی در اعتقاد با حق - جلّ و علا - و توکل در راه افتاد. بر لفظ مبارك راند که ایمان آن گاه درست شود که در نظر صاحب ایمان به^۴ دنیا و خلق دنیا چون پیشک شتر نماید و از آن خوارتر و رسواتر. و در این باب حکایت کرد از خواجه ابراهیم بن^۵ ادهم - قدس سره - که وقتی در سفر حجاز کودکی را دید بی زاد و راحله گفت:

ای طفل به کجا می روی؟ گفت: به طواف کعبه. خواجه فرمود: بی زاد و راحله^۶. آن کودک گفت: خداوندی که بی اسباب بنده را بدارد، نمی تواند که بی زاد و راحله به کعبه رساند. این بگفت و از خواجه ابراهیم <۲۳۴-آ> جدا شد. چون خواجه مذکور به کعبه رسید، دید که آن طفل پیش از وی به کعبه رسیده، به زیارت خانه مشغول است. بعد از آنکه از طواف فارغ شد، روی به سوی خواجه آورد و گفت: ای ضعیف الیقین، توبه کردی از آنچه مرا می گفتی. این بگفت و از نظر غایب شد.

و هم در این معنی حکایتی از خواجه با یزید بسطامی - قدس سره - در میان آورد و گفت: وقتی نباشی بر دست وی^۷ توبه کرد، سلطان العارفين از وی پرسید که در این مدت که تو بدین کار مشغول بودی، کفن چند تن را بدزدیدی؟ گفت: هزار کس را. گفت: چند کس را از آن جمله روی بر قبله یافتی؟ گفت: دو کس را. حاضرانی که در خدمت وی بودند، معروض داشتند که این چه حکمت تواند بود که از چندین مسلمانان دو کس را روی به سوی کعبه باشد و دیگران را نه؟ فرمود: از آنکه دو کس را اعتماد و توکل بر حق بود و دیگران را نه.

بعد از آن فرمود که شاید طریقت رزق را بر چهار قسم داشته اند: رزق مضمون، رزق مقسوم، رزق مملوک و رزق موعود. اما رزق مضمون آن باشد؛ آنچه او را از طعام و شراب کفاف تواند شد، الله تعالی ضامن آن باشد. به موجب وعده ای که فرموده: «وما من

۱- ن: مضمون ۲- ن: بر ۳- ن: آن ۴- ن: همه ۵- م: ندارد
۶- م: از گفت: ای طفل... تا اینجا ندارد ۷- م: ندارد

دَابَّةٌ فِي الْأَرْضِ الْأَعْلَى اللَّهُ رَزَقَهَا»^(۱) و رزق مقسوم آن است که در ازل الازال بر وی روزی شده باشد و در لوح محفوظ به نام او ثبت گردیده، رزق مملوک آنچه از درم و زر و جامه و اسباب و غیر آن بر وی جمع آمده باشد و وعده فرموده باشد از دیدار و بهشت و درجات آن از حور و قصور و غلمان. چنانکه در کلام مجید خود به آن مستحکم^۱ است:

«وَيَتَقَى اللَّهُ > ۲۳۴ - ب > يَجْمَلُ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقُهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ»^(۲).

بعد از آن فرمود که توکل در اقسام اربعه مذکور، راست نیاید^۲ مگر در یک قسم و آن توکل مضمون است، زیرا که صاحب این توکل به یقین می داند که آنچه بر من ضامن گردیده بی شک و بلا شبه به من خواهد رسانید^۳. باقی العلم عند الله^(۳).

و از آن جمله صاحب^۴ کتاب مذکور گوید:

- ۱۰ روز سه شنبه هفتم ماه مبارک شعبان سنه مذکور بود که به خدمت وی رفتم، دیدم شخصی در خدمت وی نشسته و سخن از مسافرت خود در پیوسته. آن گاه حکایتی گفت: من بر سر قبر مهتر هود - پیغمبر علیه السلام - رسیدم و آن قبر را بسیار بلند ساخته اند و در آن دیار قومی اند که آیین ملت ایشان علی حده از دین و ملت ما است و ما زبان ایشان را و ایشان زبان ما را نمی فهمیدند و ما در غایت گرسنگی و بی زادی صبر کردیم، یکی از آن جماعت به خانه خود رفت و چند تایی نان و یک کاسه شیر بیرون آورد و ۱۵ نان را در آن شیر انداخت و به ما داد و ما از فرط اشتیاق آن را به تمام بخوردیم. خدمت وی متبسم گردیده فرمود که جانی مفت به دست آورید و خدا بر شما رحم کرد والا در آن چنان شهری و محلی چنان دین و ملتی اگر خداوند تعالی رحم نفرمودی و در دل ایشان ترحم نبوده در حرکت نیاوردی، مشکل بودی^۵. بیست و یکم شهر ذی الحجه سنه ثلاث عشر و سبعمائة^(۴) دولت پابوس دست داد. در آن وقت لشکرگاه سلطان علاء الدین خلجی در کیلو کهری که الحال به دهلی کهنه اشتها دارد، بود و اکثر اوقات

۱- ن: متکلم ۲- ن: نیامد ۳- ن: رساند ۴- ن: در ۵- م: از «روز سه شنبه...» تا اینجا ندارد.

(۱) - سورة هود، آیه ۶.

(۲) - سورة اطلاق، آیه ۳-۲.

(۳) - فوائد، ص ۱۷۳.

(۴) - ۷۱۳ هـ. ق.

در لشکر بسر می بردم و در آنجا نیز عمارتی راست نموده بودم. پرسید که از لشکرگاه می آیی یا از شهر؟ گفتم: از لشکرگاه. فرمود: آنجا هوایی خوش خواهد بود. گفتم: بلی. فرمود: فرق شهر و غلو آن و لشکرگاه و هوای وی (۲۳۵-آ) بدان ماند که روز عید و روزهای دیگر.

۵ پس زعقه ای بزد و بی خود شد، چون بخود آمد، فرمود: شخصی باشد که وی را شادی عید و غمهای روز دیگر برابر باشد، زیرا که وی را کار نه به شادی مانده، نه به غم^۱، در شادی و غم دیگر افتاده از دنیا و ملک دنیا بیرون جسته، چون تیز از کمان. آن گاه فرمود: درویش را باید گفت^۲ که در وقت سخن گفتن دل او مایل باشد به سوی جلّ ذکره و زبان او استمداد از دل یابد^۳ و دل از حق تا سخن گفتن او راست و درست آید. چنانکه در اوایل حال وقتی از اوقات به طریق سیر^۴ به جانب حوض شمس رفتیم، مولانا عمادالله^۵ سنّامی - علیه الرحمه - را در آنجا دریافتیم. هر دوی ما نشستیم و با هم سخن گفتیم. ذوقها^۶ دست داد و راحتها روی نمود، بعد از چندگاه دیگر نیز باری در همان جا و همان مکان اتفاق ملاقات روی نمود از هر دری سخن گفت و ذوقها به دلها^۷ برانگیخت. لیکن هیچ اثری از حالت پیشین^۸ در خود احساس ننمودم. چون از احوال مولانا تفحص کردم، شنیدم که دل وی از حق به سوی خلق متوجّه شده بود. و در این اثنا بنده عرضه^۹ داشت نمودم که در حالتی که سماع شنیده می شود با وجود کم استطاعتی در طاعت و بی بضاعتی در عبادت، حالتی در خود می بینم که ذوق آن وقت را نمی توانم به زبان آورد. فرمود: دل خود را در آن وقت چون می یابی؟ گفتم: فارغ^{۱۰} از کونین و آنچه در اوست. گفت: نتیجه آن است.

۲۰ و آن گاه فرمود: سماع بر دو نوع است: هاجم و غیرهاجم. هاجم آن باشد که بمجرّد شنیدن بیّتی یا محض صوتی، ذوق و حالت هجوم آورد و این کس را بی اختیارانه در حرکت و در اهتزاز در آورد و غیرهاجم آن باشد که چون سماع در این کس اثر کند، بر

۱-م: نعم ۲-ن: ندارد ۳-م: ندارد ۴-ن: بیر ۵-ن: الدین ۶-ن: وقتها ۷-م: ندارد
۸-م: پیش ۹-ن: عرض ۱۰-م: فارغم

جایی^۱ تحمیل نماید یا به جای^۲ حق - جل ذکره - یا به طرف پیر خود . چون این فواید شنیدم ، سر بر زمین بنهادم و شکرانه آن را دو رکعت نماز تطوع بر خود لازم گردانیدم^(۱) < ۲۳۵ - ب > .

خطبه ثالث فوائد الفواد^(۲)

۵

بسم الله الرحمن الرحيم

این سطور اوراق نور و این حروف الواح سرور به تجربه^۳ جمع کرده آمد از کلمات کامله و اشارات شامله خواجه بنده نواز سلطان دارالملک را از^۴ ملک المشایخ علی الاطلاق ، قطب الاقطاب العالم بالاتفاق نظام الملک^۵ و الشرع والدين متع الله المسلمين بطول بقایه از آغاز محرم سنه اربع عشر^۶ و سبعمائة^(۳) .

۱۰

فرد:

لفظ متین خواجه را جبل المتین گرفته ام کس نرهد زچاه غم جز که زند به^۷ این رسن گفته شیخ کرده شد جمع امید آن که حق در گذرانند^۸ از کرم گفته و کرده حسن از آن جمله در کتاب مذکوره گوید^۹ :

۱۵

بیست و چهارم محرم الحرام سنه اربعه عشر و سبعمائة که سر این سال است سعادت پابوس روزی گردید ، در این روز آنچه از فوائد الفواد ، جمع نموده بودم از سخنان مبارک او در نظر شریفش در آوردم . بعد از مطالعه استحسان فرمود و گفت : در ویشانه نوشته و نامش نیکو نگاهداشته . بعد از آن از نسبت این حال حکایت فرمود که ابوهریره در سال فتح خیبر^{۱۰} به خدمت و ملازمت سرور عالمیان انتقال نموده ، در این مدت آن مقدار احادیثی که وی جمع نموده بود ، اگر احادیث جمیع صحابه^{۱۱} را از اول تا آخر جمع نمایند ، هنوز احادیث وی زیاده و بیش آید .

۱- ن: جانی ۲- ن: جانب ۳- ن: تجدید ۴- ن: راز ۵- ن: الحق ۶- ن: اربعة عشر
۷- ن: به سعی ۸- ن: در گذر اندر ۹- م: ندارد ۱۰- ن: خیر ۱۱- ن: صحابه لختی اندیشیدم را

(۱)- فوائد ، ص ۱۹۶ .

(۲)- از اینجا جلد چهارم فوائد شروع می شود ، خطبه سوم نیست ، ر . ک : ص ۱۹۷ .

(۳)- ۷۱۴ هـ . ق

یکی وی را به خواب دید از وی پرسید که در اندک مدتی این همه احادیث چون به یاد تو ماند؟ گفت: روزی به خدمت آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - حاضر بودم، عرضه داشت کردم که یا رسول الله، آنچه از زبان مبارک صادر می گردد، من اکثر آن را یاد می گیرم، اما بعضی از آن فراموش می شود؟ امیدوارم که در این باب توجیهی فرمایی تا هر چه از زبان مبارک تو بشنوم از من فراموش نگردد. [فرمود: چون من در حدیث شوم، دامن پیراهن یا <۲۳۶-آ> کناره ردای خود را فراز کن و بعد از آنکه آن حدیث را تمام کنم، آن را گردآور و دست راست را بر سینه خود بمال، چون چنین کرده باشی، هر چه از من شنیده ای به یادت خواهد ماند. ابوهریره گوید^۱: این همه یادداشت به برکت آن عمل بود. بعد از این حکایت فرمود که غرض از این نقل، مقصود یگانگی تو بود در خدمت ما، - ان شاء الله وحده - این کتابی که جمع می نمایی مقبول اولیای حال و استقبال باشد و گردد و منظور نظر خاص و عام شود، به حق بزرگان این خانواده ما از این عنایت بی غایت. سر بر زمین بنهادم و پیش از پیش به شکرانه این عنایت در این باب جدّ و جهد نمودم^(۱).

خواجه حسن گوید:

در همین روز شخصی تعریف درویشی که در آن وقت مشهور به صلاح و زهد بود، ۱۵
بکرد، فرمود: من نیز بیش از تو تعریف بندگی وی را شنیده ام. آن گاه فرمود: هر که در این راه خود را از لوث دنیا و فکر آن برکناره داشت، وی بزرگ است و عزیز و اگر کسی به اسباب دنیوی عزیز گردد یا خود را عزیز گرداند^۲، آن را بقای نیست و بنای آن متزلزل است^۳.

از این جا سخن در دروغ و راست افتاد. فرمود که لاهوری به آن عظمت و آبادانی دو ۲۰
مرتبه خراب شد و در هر مرتبه به واسطه خیانت و دروغی که از مردم آنجا سر بر زد؛ اوّل و هله به واسطه اشاعت^۴ آنکه بنا بر اندک ابری و هول نفس خود در بیست و هشتم یا بیست و نهم رمضان، گواهی دادند که رویت هلال بر ما روی نموده و آن بر غلط^۵ بود. دوم آنکه در همان ایام جماعت کثیر از سوداگران لاهور به گجرات رفتند در آن وقت در ملک

۱- م: «ابوهریره گوید» ندارد ۲- ن: گردانید ۳- ن: ندارد ۴- ن: شامت ۵- ن: علم

(۱) - فوائد، ص ۱۹۷-۱۹۸، قسمت آخر عبارت در فوائد نیست.

گجرات اسلام روی ننموده بود، راجه‌هایی بزرگ کامروا در آنجا بودند. چون این جماعت به گجرات رسیدند، خریداران از برای خریدن اسباب ایشان رجوع نمودند. بعد از آنکه دست بیع و شرا در میان آمد، اسبابی <۲۳۶-ب> که به ده درم خریده بودند، به بیست گفتند و آنچه به بیست خریده بودند به چهل بیع نمودند و در آخر کار به همان بهایی که خرید ایشان بود، متاع خود را بفروختند.

۵

اهل گجرات با آنکه در تیه کفر و ظلمت شرك گرفتار بودند، در کار ایشان حیران گردیده پرسیدند که در شهر شما چنین رسمی است؟ گفتند: بلی. کفره با یکدیگر گفتند: در شهری که دروغ این همه شیوع دارد، زود باشد که خراب گردد.

چون آن جماعت متوجه لاهور شدند، در راه شنیدند که جماعتی از کفار تشار نگونسار، لاهور را خراب^۱ ساختند. آن گاه این بیت بر زبان مبارک راند:

۱۰

فرد:

تا پاك نگردي به تو آتش ندهند تا خاك نگردي به تو آبش^۲ ندهند^(۱)

لختی از این جا سخن در آب حوض شمسی و عذوبت آن افتاد. آن گاه فرمود که سلطان شمس الدین^(۲) را بعد از وفات وی به خواب دیدند. پرسیدند که خدای - عزّ وجل - با تو چه کرد؟ گفت: حق - سبحانه و تعالی - مرا بدین حوض بخشید و تعریف و بزرگی این حوض در محل خود از این کتاب - ان شاء الله وحده - آید^(۳).

۱۵

هم از آن جمله در کتاب مذکوره گوید:

چون ماه صفر درآمد، یاری داشتم به اسم اعز نصیرالدین محمود گنجه که وی نیز از مریدان خاص به اعتقاد پیر دستگیر بود، با وی مشاورت^۳ کردم و گفتم که مردم آخرین چهارشنبه را مشغوم می‌دارند و به شامت منصوب می‌نمایند. بعد از آنکه روز از در آید، بیا تا به خدمت وی برویم، باشد که جمله نحوسات آن روز شرف قدمبوسی وی به سعادت ابدی مبدّل گردد. چون آن روز درآمد، من و او^۴ به خدمت خواجه راستین

۲۰

۱- م: خواب ۲- م: آبس ۳- ن: مشورت ۴- ن: ندارد

(۱) - فوائد، صص ۲۰۰-۲۰۱، در فوائد این بیت در آغاز بحث آورده شده است.

(۲) - سلطان شمس الدین التمش (۶۰۸-۶۳۴ هـ) ر. ک: طبقات.

(۳) - فوائد، ص ۲۰۵. مؤلف موفق نشد شرح حوض شمسی را در این کتاب درج نماید.

رفتیم. صورت حال و اتفاقی با یکدیگر کرده بودیم به عرض وی رسانیدیم. تبسم فرمود و گفت: آری، اکثر خلق بر آنند که این روز در غایت نحوست است و نمی دانند که روزی است در نهایت <۲۳۷-آ> سعادت و عظیم مسعود، چنانکه اگر فرزندی در این روز متولد گردد، برخوردار از عمر و دولت ابدی شود.

۵ از آنجا سخن در آن افتاد که مزاج بعضی از خلق به اندک چیز متغیر می شود. آن گاه فرمود که این از غایت لطافت و نازکی^۱ طبع است و بر حسب حال این رباعی امام فخرالدین رازی را بخوند:

رباعی:

آنم که بینم ذره ناخوش گرم و از نیمه نیم ذره دلکش گرم
از آب لطیف تر مزاجی دارم درباب مرا و گرنه آتش گرم
از آن جمله در کتاب مذکوره گوید:

سه شنبه هفدهم ماه ربیع الاول سنه مسطور به سعادت خدمت پیر دستگیر رسیدم. یکی از حاضران برخاست و سر بر زمین بنهاد و معنی عرس را پرسید. فرمود که عرس، عروسی کردن است و ایضاً به معنی فرود آمدن کاروان در شب^(۱).

۱۵ از اینجا سخن در مردان غیب و دیدن ایشان افتاد. خدمت وی فرمود که مرا وقتی در دل آمد که با مردان غیب ملاقات نمایم. باز با خود گفتم که این چه آرزوست که در سرت افتاده؟ تو را کاری دیگر در پیش است، هرچه خواهی از ریاضات و مجاهدات بکن و اوقات در آن صرف نمای که از این تمنا و آرزو بگشاید. در آخر ترك آن کردم و به ریاضات و مجاهدات شاقه روی آوردم در اندک وقتی هم به ایشان ملاقات نمودم و هم به مرادات خود رسیدم^(۲).

هم از آن جمله صاحب کتاب مذکوره گوید:
روز دوشنبه هشتم ماه صفر سنه مذکوره به پابوس مخدوم رسیدم. سخن در عقل

۱-م: نازگی

(۱)- فوائد، ص ۲۰۹.

(۲)- همان، ص ۲۱۱.

علما و عشق فقرا افتاد. فرمود که علما صاحب عقل اند، فقرا صاحب عشق، عقل علما بر عشق فقرا غالب <۲۳۷-ب> و عشق فقرا بر عقل علما فائق^۱ و انبیا^۲، بر هر دو احوال^۳ قوی بازو و چیره دست اند. بعد از این^۴ فواید در صفت غلبه عشق، این بیت را بر زبان مبارک خود راند:

فرد:

عقل را با عشق گویی نیست زودش پنبه کن تا چه خواهد کرد آن اشتر دل جولاه را
آن گاه حکایتی در این معنی از مشایخی که در ملتان بود، کرد که او در کسی اگر دردی و عشقی ملاحظه فرمودی، مطلقاً به وی اعتقاد نیاوردی، اگر همگی بر آب رفتی یا بر هوا طیران نمودی و آن مرد از اولیای خدا بود و قطب وقت. اما امی بود به زبان شکسته عین را الف و شین را سین و قاف را کاف گفتی و فرمودی که چه شد^۵ از زهد و تقوی و بر آب رفتن و بر هوا طیران نمودن، چون اشک ندارد؛ یعنی عشق^(۱).
یحیی معاذ- قدس سره- گوید:

یک ذره عشق نزد من بهتر از طاعات انس و جن است. و هم از سلطان المشایخ می آرند که گفت: چون پیر دستگیر گنج شکر، مرا دیدی یا کسی از وی دعا می خواستی، دعایی که فرمودی این بودی: الله تعالی تو را درد دهاده. در آن وقت چون ابتدای سلوک من بود، گاهی به خاطر می رسید که این چه دعاست که حضرت پیر دستگیر می فرمایند اما الحال قدر این سخن معلوم می شود که این چه بود. سبحان الله العلی العلا خوب گفته، هر که گفته:

رباعی:

دائم نه^۶ بساط عشرت افراشتن^۷ است پیوسته نه تخم خرمی کاشتن^۸ است
این داشتنی ها همه بگذاشتن^۹ است جز ذره دردی که نگه داشتن^{۱۰} است^(۲)

۱-ن: غالب ۲-ن: اینها ۳-م: اقوال ۴-م: دراز آن ۵-ن: ندارد ۶-م: به
۷-ن: افراشتی ۸-ن: کاشتنی ۹-ن: بگذاشتنی ۱۰-م: نگهداشتنی

(۱)- فواید، صص ۲۲۶، ۲۲۷. یحیی بن معاذ رازی (متوفی ۲۵۸هـ. ق) ر. ک: طبقات صوفیه.

(۲)- همان، ص ۲۲۷.

هم^۱ از آن جمله صاحب کتاب گوید:

روز چهارشنبه هفتم ماه شعبان المبارک سنه خمسۀ عشر و سبعمائه^(۱) سعادت قدمبوس^۲ <۲۳۸-آ> دست داد. سخن در معامله خلق^۳ افتاد که نیکان کیانند و بدان کیان. آن گاه فرمود: در این عهدی که ماییم اگر یکی همین قدر گویند که فلان شخصی بد نیست، کافی است، اگرچه وی فاسق و ظالم باشد و نیک باشد و اگر یکی را گویند که وی در غایت بدی است و نهایت آلودگی، اگرچه وی زاهد و عابد باشد، بد باشد^۴ و این بیت را برخواند:

فرد:

گر بی عیبی عیب نجویی نیکی و ربا بد^۵ بد باشی و بدنگویی نیکی

خواجه حسن گوید:

بعد از این فواید روی به سوی من کرد و فرمود: کجا می باشی؟ گفتم: در جایی که لشکرگاه است. گفت: خوب می کنی، زیرا که در شهر حلاوتی و راحتی نمائنده. ملائم این معنی حکایتی از خود فرمود و گفت: در اوّل سلوک من از اجودهن^۶ به رخصت پیر خود گنج شکر به دهلی آمدم، چون این اوان^۷ نه مسکن داشتم و نه مأوی، هر روز به مقامی بودم و هر شب در جایی و به یاد گرفتن قرآن، اشغال می نمودم. چون چندی بر این^۸ [روش] برآمد، روزی از برای سیر به طرف حوض قتلخ خان^۹ رفتم، درویشی را دیدم در آنجا نشسته که آثار ریاضت و نور^{۱۰} اطاعت در جبهه آن ظاهر بود. پیش رفتم و سلام گفتم و بنشستم و پرسیدم که شما مقیم اید یا مسافر؟ گفت: مقیم. به طبع. گفت: نه. این بگفت و شروع در حکایتی کرد و گفت: من نیز در همین جا با درویشی ملاقات کردم، آن درویش بی آنکه با وی سخن گویم، روی به من آورد و گفت که اگر می خواهی ایمان به سلامت بری از این شهر بیرون^{۱۱} رو. به موجب فرموده وی همان زمان عزیمت را بر خود مصمم گردانیدم تا از این شهر بیرون آیم و به جایی روم که به فراغ خاطر <۲۳۸-ب> به عبادت باری- عزّ اسمّه- مشغول باشم. از آن وقت تا به این زمان که

۱- ن: ندارد ۲- ن: قدمبوسی ۳- ن: حق ۴- م: ندارد ۵- م: و ربا بد باشی
۶- م: آجهودهن ۷- ن: ادای ۸- ن: بدین ۹- ن: فتکفجان ۱۰- ن: ندارد ۱۱- ن: ندارد

مدت بیست و پنج سال است به واسطهٔ موانعی که پیش آمده، در این جایم و مقید به آن عزیزمت ولیکن رفتن را مشکل می بینم.

چون این حکایت از آن درویش بشنیدم، بر خود مقرر کردم که در این شهر نباشم از وی رخصت شدم و در خاطر می کردم که از اینجا که بیرون آیم به کجا روم و چه کنم؟
 ۵ لختی اندیشیدم که به پتیالی^(۱) پیش ترك روم- و مراد از ترك امیر خسرو بود- و پتیالی قصبه ای است از توابع بدایون و باز اندیشیدم که به قصبه بناسله شوم. آخر به قصبه مذکور رفتم و سه روز در آنجا بودم، اما حلاوتی از آنچه مقصودم بود نیافتم، زیرا که هر روز جمعی مرا^۱ در تشویش می داشتند، به مهمان داری تکلیف می نمودند. روز چهارم از آنجا نیز بیرون آمدم و باز متوجه دهلی گردیدم، چون به باغ جسرت که از مشاهیر باغهای دهلی بود، رسیدم، آب روانی در آنجا دیدم، وضویی تازه بکردم، خلوتی بود به مناجات
 ۱۰ در ایستادم و گفتم: اله! ملکا! پادشاه! در خاطر دارم که از این شهر بیرون روم و در^۲ جایی که توانم به فراغ خاطر به عبادت تو مشغول شوم، متوطن گردم، اما جایی به اختیار خود نمی خواهم، آنجا که خواست تو است، مرا به آنجا برسان.

هنوز از مناجات نپرداخته بودم که از گوشهٔ باغ آوازی شنیدم که چون جایی به اختیار ما می خواهی، موضع غیاث پور را از برای تو تعیین^۳ فرمودیم تا در آنجا به عبادت ما مشغول باشی- و آن موضع در آن وقت چندان مشهور نبود^۴- آن ندا مرا در حیرت افکند، سرگردان و سراسیمه در تفحص آن موضع^۵ می گشتم. روزی به خانهٔ نقیبی^۶ نیشابوری گذرم^(۲۳۹-آ) افتاد [که] آشنا بود. از کسان وی پرسیدم که خواجه شما در خانه است؟ گفتند: نه. گفتم: به کجا رفته؟ گفتند: به موضع غیاث پور. من از شنیدن نام آشنا خوشوقت شدم و به یکی از خادمان وی گفتم که اگر مرا رهبری کرده به موضعی که مخدوم شما رفته، ببرید، کرمی است طویل الذیل. یکی از آن جماعت ملایمتی که در^۷ من دید، دلیل من شد و مرا به آن موضع رسانید. دیدم چند خانه آبادان است. پس به موجب

۱-م: را ۲-م: یا ۳-م: متعین ۴-ن: بود ۵-م: ندارد ۶-ن: نقیب ۷-ن: از

(۱) - پتیالی (PATIALI) در ایالات اترپردیش (UTAR PRADESH) هند، نزدیک رود گنگ (GANG RIVER) و در شمال آگره، نزدیک بدایون است.

آوازی که شنیده بودم از برای خود در آنجا زمینی اختیار کردم، خانه ساختم و متوطن گردیدم.

چون دور سلطنت به سلطان معزالدین کیقباد رسید، مردم سپاهی و رعیت یک یک و دودو در آن موضع می آمدند و از برای خود منازل و خانه ها می ساختند و توطن اختیار می کردند. چون در آنجا هم غلبه و ازدحام^۱ خلایق بسیار شد و هر روز جماعت به نزد من می آمدند و مرا و احوال مرا مشوش می گردانیدند و از آن آرامی^۲ نمی یافتم، قصد کردم که از آنجا نیز به جایی دیگر روم تا کار به دست آمده باطل نگردد. در این فکر و اندیشه بودم، جوان صاحب جمالی با حالی^۳ از غایت ریاضت و مجاهده زار و نزار گردیده، و زرد و نحیف شده، عصا زنان از در درآمد و به نزد من بنشست. بعد از ساعتی روی به من آورد و این بیت را برخواند:

فرد:

۱۰

آن روز که مه شدی نمی دانستی کانگشت نمای عالمی خواهی^۴ شد
و سخنی چند دیگر گفت که من آن را در جایی نوشته ام و به خاطر نمانده. بعد از آن فرمود که اول بار نبایستی مشهور شد، چون مشهور شدی باید بود <۲۳۹-ب> و جفا و قفای ایشان را کشید، اما بر نهجی که فردا در روی خدا و رسول خدا-صلی الله علیه و آله و سلم- شرمنده نباشی و دیگر این چه قوت و چه حوصله باشد که به واسطه زحمت آمد و رفت خلق کسی گوشه گیرد و به عبادت مشغول شود. مرد آن باید و قوت و حوصله او آنکه با خلق باشد و با ایشان صحبت دارد و هر روز کار خود پیش^۵ برد و به عبادت حق روز به روز می افزوده باشد.

۱۵

چون این سخنان را تمام کردم، برخاستم و قدری طعام پیش وی آوردم و بنهادم. دست به طعام نکرد. به خاطر آوردم که ضعف گرسنگی در بشره وی ظاهر است، مگر در این طعام شبه ملاحظه فرموده با خود گفتم: اگر دست به طعام برد، شرط کردم که آنچه وی فرموده بجا آورم و از اینجا به جانبی نروم و مقیم اینجا باشم. بمجردی که این اندیشه به خاطر من راه یافت، دست به طعام برد و چند لقمه از آن بخورد و آب بخواست و چند دمی بیاشامید، برخاست و بیرون رفت تا دست بشوید. دیر می آمد، بعد از زمانی

۲۰

۱-ن: ازدحام ۲-ن: اذافی (اذافت) ۳-ن: ندارد ۴-م: عالمی خواهد ۵-ن: به پیشین

بیرون رفتم، دیدم، غایب است، یقین کردم که وی از مردان غیب بود که به تعلیم من آمد و پس در آن سرزمین اقامت نمودم و مسجد و خانقاه بنا^۱ کردم. گویند این سرزمین که الحال قبر شریف وی در آنجاست، همان زمین است که در آن وقت اختیار فرموده بود همان مسجدی است که در محاذی قبر شریف اوست. چنانکه شرح آن و تعمیر آن ان شاء الله در محل خود از این کتاب آید^(۱).

۵

آن گاه در این باب حکایتی دیگر فرمود و گفت:

چون بر خود قرار دادم که در آن سرزمین بسر برم، روزهای جمعه به مسجد شهر از آن موضع می رفتم. در این رفتن و آمدن از خلق مزاحمت می کشیدم و^۲ ضرورت داشتم <۲۴۰-آ> نمی توانستم ترك نماز کردن. در این فکر می بودم که از این مشغله خود را چون رهانم تا آدینه بعد از فراغ نماز خود را از ترس هجوم خلق در پس کوچه از شهر^۳ انداختم و به سرعت تمام می رفتم، دیدم شخصی مرا از عقب آواز می دهد و می گوید: ای نظام الدین، آهسته باشد که با تو سخنی دارم. بایستادم، بیامد و از روی شفقت مرا گفت: از هجوم خلق و پیش آمد ایشان به^۴ تنگی؟ گفتم: بلی. [گفت: از این تنگ مباش، پیرت که شیخ فریدالدین^۵ گنج شکر - قدس سره - بود، وی از هجوم خلق به تنگ نیامد و آن هجوم را از جمله نعمت حق - جل ذکره - بشمرد و خلق را از آمد و شد منع نکرد چنانکه از کثرت خلق^۶ و از هجوم ایشان آستین مبارک خود را از بام بیاویخت تا خلق را دل متغیر نشود و نومید نگردند، چون پیرت چنین عملی را قبول کرده باشد تو چرا از هجوم خلق به تنگ می آیی؟ و از این دولت محروم می مانی؟ گفتم: شما کیستید و از چه مقامید؟ گفت: تو را به این چه کار؟ این بگفت و از نظر من غایب شد. یکبارگی آن همه وسواس و تردد که در دل داشتم که به کجا بروم و چه جای مقام نمایم از من زایل گردید^(۲). و هم از آن جمله گوید:

سه شنبه نهم صفر سنه ست^۷ عشر و سبعمائة^(۳) به مرتبه قدمبوسی و سعادت آن

۱- ن: ندارد ۲- ن: چون ۳- ن: ندارد ۴- ن: دم ۵- ن: فرید ۶- م: هجوم ۷- ن: هشت

(۱) - فوائد، صص ۲۴۱-۲۲۴.

(۲) - همان کتاب، ص ۲۴۷.

(۳) - ۷۱۶ هـ. ق.

مشرّف گردیدم، هم در آن روزی یکی از بی سعادتان زندقه را با کارد برهنه در جماعت خانه خاص بگرفتند^۱. بعضی از خادمان خواستند تا وی را ایدایی برسانند. خدمت وی مانع آمده، وی را نزد خود خواند و گفت: دانم که تو از برای قصد من آمده بودی از تو خوب واقع نشد. از این اوضاع توبه کن. وی توبه کرد، پاره ای از زر طلب داشت و وی را داد <۲۴۰-ب> و رخصت فرمود. آن گاه بر زبان مبارک راند که روزی من در خدمت پیر دستگیر خود حاضر بودم. بعد از فراغ نماز سر به سجده بنهاد و به مناجات مشغول شد. هوا در غایت سردی بود، چون مدّتی در سجده بماند، حاضران یک، دویی که بودند، متفرّق شدند، من برخاستم و پوستین خاص وی را برانداختم و در گوشه ای بنشستم. دیدم شخصی مهیب^۲ با هیأت و شکل عجیب^۳ از در درآمد و به آواز درشت سلام داد. چنانکه حال بر خدمت پیر دستگیر بشورانید. خدمت وی همان طور در سجده آواز داد و ۱۰ گفت: کسی حاضر است؟ گفتم: بنده نظام در خدمت است. فرمود: پیش آی. پیش آمدم. گفت: این شخص که سلام کرد، مردی است سرخ ریش، زردگونه، ازرق چشم، میانه بالا و در هر دو گوش حلقه ای از بلور سفید بیاویخته. من در هر نشانه که می فرمود، می گفتم: بلی، چنین است و در هر مرتبه که خدمت وی یک نشانه را بیان می فرمود، رنگ روی آن مرد متغیّر می شد. بعد از آن فرمود که با وی بگوی که بیش از آنکه فضیحت گردی به راهی که آمده ای، بازگرد که مرا چندگاهی دیگر^۴ در این عالم باید بود و تو را در این مرتبه بر من دستی نیست. آن مرد خود پیش از آنکه این سخن فرماید و یا من به وی بگویم، از خود رفته بود و هوش از وی منفک گردیده، افتان و خیزان از جماعت خانه، بیرون رفت که دیگر وی را ندیدم.

۲۰ چون این حکایت را تمام کرد و حکایت دیگر بر طبق این در عبارت آورد و گفت: در غزنی دو مرد بودند. یکی را مولانا حسام الدین نبیره گفتندی و دیگری را نبیسه شمس العارفین و این هر دو شخص به خدمت خواجه اجل شیرازی که از بزرگان این طایفه و ساحت کشف و کرامات بود، رفتند. خواجه اجل نظر در هر دوی ایشان کرده

فرمود (۲۴۱-آ) که خلعت شهادت در این ساعت بر یکی از هر دوی شما در زمان قضا و قدر بریدند^۱، در دم آن خلعت گرانمایه بر یکی از شما نصیب می گردد. این بگفت و به حجره خود در رفت.

- آن هر دو شخص از خدمت وی به خانه های خود مراجعت نمودند. مولانا حسام الدین چون به خانه خود آمد، وضویی تازه بکرد و به مسجد در شد و دو رکعت نماز بگزارد و بر منبر بر شد. وعظ آغاز کرد، مردم کثیر جمع آمدند. بعد از آنکه وعظ تمام کرد، از منبر فرود آمد. مردم از برای دست بوسی وی هجوم آوردند، در آن هجوم یکی از اهل بدعت، وی را به کارد زد و از پای در انداخت. خادمان وی، وی را برداشته خواستند تا به خانه برند. در این اثنا شخصی را طلب داشت و گفت: برو به نبیسه شمس العارفین بگوی که آن خلعت را بر ما ایثار کردند و تو را چندگاهی در اینجا بگذاشتند^(۱).

- یکشنبه شهر ربیع الاول سنه ست^۲ عشر و سبعمائه^(۲) به خدمت بشتافتم. سخن در طایفه ای افتاد که اعتقاد ایشان سست است و پیر ایشان در قید حیات و خدمت پیر و رضای وی را چنانکه قاعده آن کار است بجا نیاورده، متوجه طواف حرمین می شوند و از قبح^۳ این اوضاع بسیار سخن بکرد. در این اثنا بنده عرضه^۴ داشت کرد که این فقیر را یاری است ملیح نام از وی سخنی شنیده ام که در دل من کار کرده. فرمود که آن کدام است؟ گفتم: که گفته به حج کسی رود که پیر وی بر سر وی زنده نباشد. چون من این نقل را گذرانیدم، آب در چشم خود بگردانید و بسیار بگریست. آن گاه فرمود که مرا بعد از وفات پیر دستگیر آرزوی آن شد که به حج روم که بعضی مشکلات حل نمی شد و این اراده غلو عجیبی آورد. آخربه دل اندیشیدم که یک مرتبه به زیارت پیر خود بروم، باشد که آن مشکلات در آنجا حل گردد. برخاستم و متوجه اجوده^۵ گردیدم. بعد از آنکه به شرف زیارت پیر مشرف گشتم و طواف (۲۴۱-ب) کردم، متوجه روح پرفروش خدمت وی شدم و التماس مشکلات خود نمودم. آن مشکلات مع زیادتی آن^۶ حل گردید. دیگر

۱-ن: بریده اند ۲-ن: بیست ۳-ن: قبیح ۴-ن: عرض ۵-ن: اجوده ن ۶-ن: ندارد

(۱) - فواتد، صص ۲۵۹-۲۶۱.

(۲) - ۷۱۶ هـ. ق.

بار نیز این آرزو در دلم بگذشت که باز به زیارت پیر دستگیر به اجودهن^۱ رفتم و آنچه خواستم بر من حل شد^(۱).

و هم از آن جمله، چهارشنبه بیست و هشتم ماه جمادی الاول سنه ستّ عشر و سبعمائة، سعادت دست بوس حاصل گردید. مرا پرسید: به مسجد آدینه می رود؟ گفتم: بلی، لیکن چون جمعیت کثیر در خدمت مخدوم دست می دهد، بنده نمی تواند در آن وقت چون دیگران مزاحمت دهد^۲. فرمود: نیکو می کنی و به رضای من رفته ای. زیرا که رضای من نیز در آن است که یاران خاصّ من در این چنین جایی مزاحم احوال من نگردند^۳.

آن گاه، حکایتی از مولانا برهان الدین نسفی که از اعظم^۴ علمای وقت بود در میان آورد و گفت: هر که از برای سبق گرفتن نزد مولانا آمدی، سه شرط به آن شاگرد بکردی: اول آنکه طعام یک وقت، هر چه تو را میل رفته از هر قسم که خواهی بخوری. دویم آنکه سبق بی تعطیل بخوانی.

سیوم آنکه در راهی که مرا بینی، سلام رسمی بکنی و بزودی از من در گذری و به دست و پای من نیفتی.

چون این حکایت تمام کرد، فرمود: خلق مرا زحمت می دهند و وقت را^۵ بر من می شورانند، اما سنت پیر خود را نمی توانم ترك کرد. از اینجا سخن فرمود:

روزی شخصی مسافر از جانب روم و شام نزد من آمد، بنشست، با من از هر دری سخن می گفت. ناگاه مولانا وحید^۶ الدین قرشی^۷ به خدمت من آمد، چون مرا دید، چنانکه رسم مریدان است، سر بر زمین بنهاد. آن مرد مسافر چون آن حال بدید در غضب آمد و با مولانا در افتاد و گفت: سجده به مخلوق کجا^۸ آمده؟ از این گونه عربده کردن گرفت و سخن به دور و دراز انجامید و غلو بسیار نمود، من چون دیدم که سخن را از

۱-ن: آجودهن ۲-ن: داد ۳-ن: بگردند ۴-ن: اعظم ۵-ن: مرا ۶-ن: وجه ۷-ن: قریشی ۸-ن: کی

(۱)- فوائد، ص ۲۶۳.

- نهایت < ۲۴۲ - آ > بیرون می برد، گفتم: ساعتی خاموش باش و با من باش تا من در این باب سخن چند بگویم. باشد که به تسکینی در تو پدید آید. آن گاه گفتم: این مسئله فقه مشهورترین مسائل است که چون فرضیت از امری برخیزد، استجاب باقی می ماند؛ مثلاً روزه ایام بیض و ایام عاشورا بر امت ما تقدّم فرض بود. در عهد رسول - صلی الله علیه و آله و سلم - چون روزهای ماه رمضان فرض گردید، فرضیت آن روزها برخاست، اما استحباب به حال خود ماند. همان طور سجده در ایام ماضی بر امم انبیای ما تقدّم مستحب بود. چون اعلام کوبه احمدی - صلی الله علیه و آله و سلم - بالا می گرفت، آن استحباب برفت، لیکن اباحت باقی ماند. پس سجده مباح باشد. اگر شخصی به امر مباحی اقدام نموده باشد، این همه عریده نباید کرد.
- ۵ چون این مسئله را بگفتم در جواب من چیزی نتوانست گفت و از پیش من برخاست و ۱۰ برفت، اما شرمندگی آن در من تا به این وقت باقی است که چرا بایستی با وی این چنین درافتی، بلکه در عوض آن، جامه و سیم پیش وی بنهادی^۱ و دل وی را به دست آوردی^۲ و وی را رخصت بدادی^۳ (۱).
- در این هنگام سخن در آن افتاد که اگر کسی به مسافرت رفته باشد و در آنجا وی را امر ناگزیر در رسد، نعش وی را از آنجا بیارند بهتر باشد یا آنکه همان جا بگذارند، زیرا که در ۱۵ اخبار آمده که هر که در مسافرت بمرد^۴، وی را هم آنجا بگذارند. همان مقدار زمین که از آنجا تا به خانه اوست از زمین، بهشت به وی بدهند^۵ (۲).
- آن گاه فرمود: وقتی درویشی از جانب گجرات آمد، پرسیدم که در آن ملک کسی را دیدی از اولیای حق؟ گفت: بلی، شخصی را دیدم واله و حیران در کوچه ها می گشت، پی آن را برگرفتم تا به جایی که شب بودن وی بود، برفت، من نیز به آنجا رفتم ۲۰ و در همان جا با وی مقام کردم. روز دیگر پیش از آنکه صبح صادق بدمد از برای وضو

۱- بنهادمی ۲- آوردمی ۳- دادمی ۴- ن: بمیرد

(۱)- فوائد، ص ۲۷۲.

(۲)- همان، ص ۲۸۱.

بیرون رفتم، بر سر حوض که حاکم آنجا مؤکّلان بر آن حوض گماشته بود که کسی پای در آن حوض نیندازد و خلایق می آمدند و بر کنار آن ایستاده می شدند و دست دراز کرده ظروف خود را <۲۴۲-ب> پرمی کردند و آب می گرفتند و می رفتند. ناگاه دو عورت ضعیف پیامدند، آنها را قوت آن نبود که بر کنار ایستاده شوند و کوزه خود را پر کنند. چون مرا دیدند، گفتند: ای جوان! چه شود اگر ظروف ما را پر کرده بدهی؟ من کوزه هر دو ایشان را بگرفتم و پر کردم و بدیشان دادم. پس وضو نمودم و به حجره ای که من و آن درویش می بودیم، آمدم، دیدم که در خواب است. با خود گفتم: بیا وی را بیدار کنم تا نماز از وی فوت نشود. دست بر وی بنهادم بیدار^۱ شد و میزری که بر روی داشت از خود دور کرد و مرا گفت: از بیدار کردن من ثواب خواهی، برو ثواب همان بود که کوزه آن دوزن را پر کرده دادی. این بگفت و سر خویش پیچیده، باز به خواب رفت.

۵

۱۰

من از حجره بیرون آمدم و به نماز گزاردن مشغول شدم. بعد از فراغ نماز، خواستم تا به درون حجره بروم و با وی به طریق معهود صحبت دارم، دیدم هیچ کس در حجره نیست، متحیر گردیدم. ناگاه شنیدم که از گوشه خانه بی آنکه من وی را ببینم گفت: یار، در میان ما و تو آن وقت صحبت بود که از من چیزی اظهار نگردیده بود، اکنون که از من چنین برهانی دیدی، ما را با تو آشنایی نماند. السلام علیکم^۲ گفت و خاموش شد. دیگر وی را ندیدم^(۱).

۱۵

و هم از آن جمله صاحب کتاب مذکوره گوید:

روز چهارشنبه سعادت قدمبوس به دست آمد، دیدم که با یاران حاضر، حکایت شیخ شهاب الدین سهروردی - قدس سره - در میان داشت^۳ که وی را مندیلی از پیر وی رسیده بود و از آن مندیل به وی برکتها برسد. روزی در خواب شد، مگر آن مندیل در طاقی بود که بر بالای پای وی افتاد. چون بیدار شد، پای را بر مندیل دید، قلق و اضطراب عجیبی در وی پدید آمد. آن گاه گفت: تا زنده ام، این قلق و اضطراب از من زایل

۲۰

۱- م: فوت کردم، بیدار ۲- ن: علیک ۳- ن: دارد

(۱)- فوائد، ص ۲۹۵.

نخواهد شد و در قیامت نیز.

- در طبق این حکایتی از خود فرمود و گفت که پیر دستگیر شیخ گنج شکر - قدس سره -
مرا خرقة از گلیم خشن عنایت فرمود و به دهلی رخصت نمود. چون در راه آمدم به
موضعی رسیدم که در آن موضع هم قطاع الطريق بود، پاره‌ای از راه رفته بودم که آثار آن
جماعت ظاهر شد. <۲۴۳-آ> تا به حدی که در میان ما و ایشان یک جریب کمابیش ماند. ۵
من در آن اثنا به خود اندیشیدم که با من از معلوم چیزی نیست، مگر خرقة‌ای که پیر
دستگیر عنایت فرموده، اگر آن خرقة را از من بگیرند، به حق همان خرقة که از همین جا
قدم در بیابان نهم و هرگز به آبادانی روی نیارم تا نفس از من منقطع گردد. هنوز این اندیشه
از خاطرم دور نشده بود که دیدیم شورشی در میان ایشان پدید آمد و به یکدیگر در افتادند.
پاره‌ای کشته شدند و پاره‌ای بگریختند و ما به صحت و سلامت به دهلی آمدم به برکت ۱۰
آن خرقة^(۱).

- از اینجا لختی سخن در بزرگی قاضی منہاج الدین در افتاد و فرمود که هر جمعه بر منبر
بشدی و وعظی در غایت حالت و نهایت جزالت ادا نمودی و مرا از شنیدن وعظ وی
حالتی و ذوقی دست می‌داد. هر جمعه بی آنکه^۱ تعطیلی در میان آمد، می‌رفتم. روزی در
حین^۲ و وعظ^۳ این رباعی بر خواند: ۱۵

رباعی^۴:

- لب بر لب دلبران مهوش کردن و آهنگ سر زلف مشوش کردن
امروز خوش است لیک فردا خوش نیست خود را چو خسی طعمه آتش کردن
از شنیدن این رباعی از هوش بشدم. خدمت وی چون مرا به آن حال دید، وعظ را بگذاشته
از منبر فرود آمد و سر مرا به زانوی خود بنهاد و بنشست. بعد از آنکه بهوش آمدم، سر خود را ۲۰
بر زانوی وی دیدم. برخاستم و ادب وی بجا آوردم. وی مرا معافه کرد و گفت: زود باشد که
تو را سلطان المشایخ خوانند. پس مرا وداع فرمود. رحمة الله علیه^(۱).

۱- ن: ندارد ۲- ن: عین ۳- م: ندارد ۴- م: ندارد

(۱) - فوائد، ص ۳۲۰، در اینجا تفصیلات ابن رویناد بیشتر از آن است که در فوائد آمده.

لختی [سخن] در تصدیق^۱ افتاد گفت: وقتی عمر - رضی الله عنه - به یکی اسب بخشید، آن اسب در پیش آن شخص لاغر و خراب گردید^۲، وی آن را از برای فروختن آورد. عمر خواست که آن اسب را بخرد. حضرت - صلی الله علیه و آله وسلم - شنید، منع فرمود و گفت: مخر داده خود را، اگر چه به دانگی بخری. بعد از آن، سخن در فضیلت طعام <۲۴۳-ب> افتاد. فرمود که از بزرگی شنیده ام که گفت: یک درم را طعام بستاندن^۳ و پیش یاران آوردن^۴ به از آن باشد که بیست درم را صدقه دهند^(۲).

آن گاه حکایت فرمود:

درویشی بر صدر بخارا آمد و گفت که مرا با پادشاه شهر تو کاری است، بیا و شفاعت من کن. صدر گفت: تو را چه استحقاق است که شفاعت تو کنم؟ آن درویش گفت: مرا بر تو حقی است عظیم. صدر گفت: چه حق است؟ گفت: وقتی تو طعام کشیده بودی و من بر مایده تو نشسته، چیزی از طعام تو خوردم. صدر چون این شنید، برخاست و پیش پادشاه رفت و کار وی را بساخت و رخصت فرمود.

و هم صاحب کتاب مذکوره گوید:

پنجشنبه یازدهم ماه ذوالحجه^۵ سنه سبع و سبعمائه^(۳) دولت پابوس حاصل آمد. سخن در آداب مجلس و در آمدن به خدمت پیر و نشستن و مقام گرفتن^۶ افتاد. فرمود که ادب آن است که چون در مجلس در آیند، آن نباشد که بالاتر و فروتر بنشینند، به^۷ هر جا که فرجه بینند بنشینند.

بعد از آن فرمود که وقتی رسول الله - صلی الله علیه و آله وسلم - به مقامی نشسته بود و یاران حلقه کرده گرد او نشسته، سه کس بیامدند؛ یکی در آن دایره فرجه یافت، بر^۸ فور بیامد و آنجا بنشست. دوم، در آن حلقه جای خالی نیافت، در پس دایره بنشست. سیوم، روی از آنجا بتافت و باز رفت. ساعتی شد که پیغمبر - صلی الله علیه و آله وسلم -

۱-م: تصدیق ۲-ن: ندارد ۳-ن: بستاند ۴-ن: آرند ۵-م: ذوالحج

۶-ن: عبارت چنین است: به مقامی که خالی یابند بنشینند افتاد یعنی چون در خدمت پیر در آیند در بند آن نباشند و...

۷-ن: ندارد ۸-ن: و

(۱) - تا اینجا مؤلف به صورتی مرتب مواد مطالب را از جلد اول و دوم و سوم و چهارم فوائد نقل می کند و سپس بعد از آن از جلد اول مجلس سی و سوم می آورد.

(۲) - فوائد، ص ۶۲۰.

(۳) - ۷۰۷ هـ. ق.

فرمود که این ساعت جبرئیل - علیه السلام - بیامد و مرا خبر کرد که خدای تعالی می فرماید که آن کس که بیامد و در دایره جایی یافت و بنشست، ما او را در پناه خویش جای دادیم و آن کس که در دایره جایی نیافت و از شرم پس دایره بنشست، ما از او شرم داشتیم و فردای قیامت او را فضحیت نکنیم^۱ و آن کس که روی بتافت و باز رفت، رحمت ما نیز از وی روی برتافت.

۵

بعد از آن خواجه فرمود که ادب آن است که بیایند و به هر جا که خالی یابند بنشینند و هر^۲ که در میان بنشیند، ملعون است <۲۴۴-آ>.

بیست و یکم ماه ذی الحجه^۳ سنه مذکور سعادت پابوس حاصل شد. سخن در تلاوت افتاد و حق خواندن قرآن^۴ که آمده است. پس بر لفظ مبارك راند که چون خواننده را ذوقی و راحتی پیدا آید، آن را تکرار می کند و راحت می گیرد. بعد از آن فرمود که در ۱۰ حالت تلاوت و سماع سعادت حاصل می شود و آن بر سه قسم است و آن را انوار احوال و آثار گویند و آن از سه عالم نازل می شود که عالم ملک و ملکوت [و] مابین^۵ جبروت است و آن سه سعادت بر سه مکان نازل می شود: بر ارواح و قلوب و جوارح؛ انوار از ملکوت بر ارواح، احوال از جبروت بر قلوب و آثار از ملک بر جوارح. یعنی اول در حالت سماع انوار که از عالم ملکوت نازل می گردد، بر ارواح می آید و بعد آنچه از ۱۵ عالم جبروت احوال پیدا می شود بر دل می آید، بعد از آن بکا و بی قراری و حرکت و جنبش که از عالم ملکوت ظاهر می شود بر جوارح فرود می آید. الحمد لله رب العالمین^(۱).

شنبه هفدهم ماه شوال سنه مذکور، سخن در فضل و رحمت باری تعالی افتاد بعد از آن فرمود که خلیفه ای بود از خلفای بغداد، جوانی را حبس کرد، مادر آن جوان آمد و ۲۰ پیش خلیفه زاری کرد تا پسر را خلاص^۶ دهد. خلیفه گفت: از این سخن در گذر که من حکم کرده ام که او پیوسته در حبس باشد تا آن گاه که یک تن از اولاد من خلیفه باشد و از او خلفا باشند، پسر تو خلاصی نیابد. زن چون این سخن بشنید، آب در دیدگان بگردانید

۱-ن: نکم ۲-ن: هر جا ۳-م: ذوالحج ۴-ن: قرآنی ۵-ن: و ۶-ن: خلاصی

(۱) - فوائد، ص ۵۹.

و روی سوی آسمان کرد و گفت: الهّا! خلیفه خود این حکم کرد تا تو چه حکم خواهی کرد؟ خلیفه چون این سخن بشنید، دلش بگشت و پسرش را رهایی داد^(۱).

یکشنبه سیوم^(۲) ماه محرم سنه ثمان و سبعمائة^(۳)، دولت پابوس حاصل شد. سخن در ولایت و ولایت افتاد که اول به فتح و او مهمله و ثانی به کسر آن. فرمود که شیخ را هم ولایت باشد و هم ولایت. ولایت آن است که مرید را به خدا رساند و آداب طریقت

۵ <۲۴۴-ب> تعلیم فرماید. آنچه میان بنده و خلق^۱ است آن را ولایت گویند و آنچه میان او و میان خلق است آن را ولایت نامند و آن حجّت^۲ خاص است. چون شیخ از دنیا نقل کند ولایت را با خود ببرد و ولایت را با یکی از خلفای خود تسلیم کند و اگر نکند، می^۳ شاید.

لختی سخن در بخشایش اصحاب نعمت افتاد که در حق اصحاب خدمت نظرها کنند. آن گاه فرمود که خواجه ای بود با نعمت و فتوت و خدمت عین القضاة را بر خود گرفته بود و هر چه خدمت وی را در کار بودی بفرستادی. روزی عین القضاة از صاحب دیگر غرض خود را به وفارسانید. آن خواجه بشنید و خاطر خود از او بگرفت و گفته فرستاد که چرا بایست از دیگری چیزی بگرفت؟ عین القضاة در جواب بفرستاد که ای خواجه! برای این مصلحت، مرنج^۴ و نعمت رها کن تا دیگری نیز این دولت بیابد؛ از آنها

۱۵ مباش که خود را خوانند^۵ و این بیت برخواند:

فرد:

ای باغبان بیا و در باغ باز کن^۱ چون من در آیم در بیرون فراز کن
بلکه از آنها^۲ باش که خود را نخواهند، هر چه خواهند از برای دیگری خواهند^(۴).
آن گاه، خواجه حسن گوید:

۲۰ در همان روز برادرزاده کاتب امیر جهجو که از اعظم امرای سلطان علاءالدین بود، ارادت به خدمت وی آورد و بیعت نمود و شمس الدین برادر او محلول شد و در همین

۱-ن: حق ۲-ن: محبت ۳-ن: همی ۴-م: ندارد ۵-ن: خواهند ۶-ن: آنان

(۱) - فوائد، ص ۵۹.

(۲) - در فوائد این واقعه را در پنجشنبه هفتم ماه محرم ذکر می کند، ص ۲۲.

(۳) - ۷۰۸ هـ. ق.

(۴) - همان، ص ۲۳.

روز نسیسه شیخ جمال الدین هانسوی محلول شد و مولانا برهان الدین به تجدید محلول گردید و شیخ عثمانی سیستانی کلاه درخواست کرده، خرقة یافت. و شمس الدین خرقة یافت. روزی بس با راحت بود^(۱).

و هم در کتاب مذکور گوید:

- ۵ روز چهارشنبه ماه جمادی الاول سنه مذکور از لشکر خضر آباد آمده شد، دولت پابوس حاصل گشت. سخن در بینندگان مردان غیب افتاد و فرمود که نصیر نقیب، جوانی بود در بداون، از او شنیدم که گفت: پدر من مردی واصل بود، <۲۴۵-آ> شبی او را از پیش در آواز دادند، او از درون^۱ جواب علیک السلام داد. آن گاه برخاست و گفت: فرزندان را و اهل بیت را وداع کنیم^۲. از بیرون گفتند: فرصت این همه بر نمی تابد، پس در باز کرد و بیرون رفت، دیگر از وی نشان نیافتم.

- ۱۰ هم در این محل حکایت شیخ شهاب الدین سهروردی را در میان آورد که کتابی نوشته است و در آنجا یاد کرده است که هم در عهد ما جوانی بود، او را قزوینی^۳ گفتندی، در خانه او مردان غیب جمع می شدند و امامت نماز وی می کردند و خلق در به عقب وی نماز می گزاردند و آواز قرآن^۴ وی در نماز می شنیدند، اما وی را نمی دیدند، غیر از قزوینی که وی می دید. شیخ شهاب الدین گوید: یکی از مردان غیب به دست آن قزوینی ۱۵ یکی مهره از برای من بفرستاد تا به اکنون آن مهره پیش من هست.

- هم در این محل حکایتی دیگر فرمود که مردی بود خواجه علی نام، هزار بار مردان غیب بر در حجره وی پیامدندی و گفتندی: السلام علیکم و خود را به وی ننمودندی. روزی خواجه علی به طریق انبساط به ایشان گفت: ای مردان غیب، همین سلام خواهید گفت و آواز خود خواهید شنواید یا گاهی ملاقات هم خواهید کرد؟ چون وی این سخن ۲۰ بگفت، دیگر پیش وی نیامدندی^۵ و سلام نگفتندی. در این اثنا خواجه حسن گوید که من سر بر زمین بنهادم و گفتم: مگر^۶ خواجه علی گستاخی کرد که ایشان دیگر نیامدند؟ فرمود: آری، بدان انبساطی که کرد از آن دولت محروم ماند.

۱-ن: اندرون ۲-ن: کتم ۳-ن: افزونی ۴-ن: وقرأت ۵-ن: افزونی ۶-م: دیگر نیامدند
۷-م: دیگر

(۱)-فوائد، ص ۲۴.

بعد از آن فرمود که مردان غیب اول می آیند و آواز می شنوایند و سخن می کنند، چون قواعد و داد و محبت استحکام یافت، خود را ظاهر می سازند و با وی صحبت می دارند. بعد از آن چشم پر آب کرد و بر زبان مبارك راند که آه آن مقام <۲۴۵-ب> تا چه مقام با راحت خواهد بود^(۱).

۵ هم صاحب کتاب مذکوره گوید:

در سنه مذکور دولت پابوس حاصل شد، سخن در قدم نیکبختان و نیکمردان افتاد. فرمود که این جماعت که در هر موضعی قدم نهند، به یمن اقدام ایشان آنجا مروح و فیض بخش در نظر آید، چنانکه مسجد جامع دهلی کهنه.

۱۰ بعد از آن فرمود تا چند قدم اولیای بزرگان در آن رسیده باشد که آن مقام چندان راحت دارد. وی اثنای آن فرمود که از محمود کبیر شنیده ام که او گفت: سحرگاهی بزرگی را دیدم که بر بالای سر^۱ کنگره های ملمع مسجد مذکور که بر سر طاق^۲ محراب است، می آمد و می رفت، چون مرغی در غایت سرعت از این سر^۳ تا آن سر و من از دور نظاره می کردم. چون صبح نزدیک شد از آن کنگره ها فرود آمد و مرا سلام گفت. جواب بگفتم. آن گاه گفت: دیدی؟ گفتم: دیدم. گفت: پیش کس نگویی. پس خواجه حسن گوید، من در این وقت سر بر زمین بنهادم و گفتم: بیشتر بزرگان احوال خود را پوشیده داشته اند، حکمت چه خواهد بود؟ فرمود: اگر فاش کنند، محرمیت را نشایند، چنانکه سنت الله بر آن جاری است. باز عرضه^۴ داشت نمودم که ابوسعید ابوالخیر بارها از غیب سخنان بر زبان آورده است. فرمود: آن زمان که اولیا در بسیار غلبات شوق می مانند^۵ از سر سکر چیزی می گویند، اما آنکه کامل است، هیچ نوع اسرار بیرون نمی دهد^۶. بعد از ۲۰ آن این مصرع دوبار بر لفظ مبارك راند:

مصرع:

مردان هزار دریا خوردند و تشنه رفتند^(۲)

۱-ن: ندارد ۲-ن: ندارد ۳-ن: از «بر سر طاق...» تا اینجا ندارد. ۴-ن: عرض ۵-ن: باشند ۶-ن: دهند

(۱)-فوائد، ص ۲۴.

(۲)-این داستان را قبلاً هم ذکر کرده بود.

بعد از آن فرمود که حوصله وسیع یابد که اسرار را شاید و اهل ایمانی^۱ و این معانی، اصحاب صحوند. بنده پرسید که مرتبه اصحاب سکر بالاتر [یا] مرتبه اصحاب صحو. فرمود: مرتبه اصحاب صحو^(۱).

لختی سخن در ترك اختيار افتاد، یعنی <۲۴۶-آ> به اختیار خود کاری نمی باید کرد و بر لفظ مبارك راند که مردم را محکوم به که حاکم شدن^۲. بعد از آن فرمود که شیخ ابوسعید ابوالخیر روز جمعه به جهت نماز از خانقاه بیرون آمد، مریدی را پرسید که راه مسجد آدینه کدام جانب است؟ خادم گفت: شیخا! چندین مرتبه به نماز جمعه رفته ای و راه نمی دانی؟ گفت: می دانم، اما بنا^۳ بر آن پرسیدم تا حالی محکوم دیگری باشم^(۲). و هم صاحب کتاب مذکوره گوید:

آدینه نوزدهم ماه شوال سنه مذکور بعد از نماز، سعادت پابوس حاصل شد. سخن در ۱۰ آداب تصوف و اشارات مشایخ و اصطلاحات ایشان افتاد، فرمود که شیخ جمال الدین بسطامی که شیخ الاسلام حضرت دهلی بود، مراسم اهل صفا و آداب ایشان نیکو دانستی تا وقتی کوزه آب در نظر وی آوردند، آن کوزه چهار گوشه داشت، یعنی چهار جای گرفتن داشت. بزرگی که حاضر بود، گفت: این کوزه را لقمانی گویند که از شیخ جمال الدین بسطامی مانده. پس حکایت کرد که بزرگی بود، او را شیخ عثمان سرخی ۱۵ گفتندی - قدس سره - بزرگ و عالی همت. وقتی جمعه از وی فوت شد، علمای ظاهر از برای تأدیب وی متوجه وی شدند و وی بر سر دیواری نشسته بود، خادم از آمدن ایشان خبر داد. فرمود که پیاده اند یا سواره؟ گفت: سواره. پس بر دیواری که نشسته بود، گفت: ای دیوار به فرمان خدای تعالی روان شو. دیوار در حال، روان شد. علمای چون حال بدیدند، سر بر زمین آوردند و باز گشتند.

۲۰ و هم این شیخ جمال، روزی از خادمی آب طلبید. مرید کوزه پراز آب پیش آورد بی گوشه. فرمود که کوزه ای بیار که او را گوشه باشد تا بتوان گرفت. مرید رفت <۲۴۶-ب> و کوزه یک گوشه بساخت و آورد. همان گوشه را گرفته خواست تا آب

۱- ن: ندارد ۲- ن: شیری ۳- م: ندارد

(۱)- فوائد، ص ۱۹.

(۲)- همان کتاب، ص ۲۰.

بر دست شیخ بریزد. شیخ تبسم کرد و گفت: این کوزه گوشه‌ای که داشت تو گرفته‌ای من کدام جای بگیرم؟ برو و کوزه دو گوشه بساز و بیار. مرید رفت و کوزه دو گوشه ساخت و به یک دست یک گوشه کوزه را گرفته و به دست دیگر گوشه دیگر را. شیخ فرمود هر دو گوشه را تو گرفتی، من از کدام طرف بگیرم؟ برو و کوزه سه گوشه بساز و بیار. مرید رفت و کوزه سه گوشه ساخت. دو گوشه را به دو دست خود بگیرفته و یک گوشه به جانب سینه خود نهاده به خدمت وی آورد. شیخ تبسم کرد و گفت: برو کوزه چهار گوشه بساز و نزد من آر. مرید آن چنان کرد. پس فرمود که این چنین کوزه را کوزه لقمانی گویند^(۱).

دبیاجه چهارم^(۲) فوائد الفواد:

بسم الله الرحمن الرحيم

این صفحات عالی و نفحات غالیه از الفاظ مبارك و انفاس متبركه خواجه راستین قطب الاقطاب فی الارضین ختم المشایخ فی العالمین نظام الحق والهدی والدین، متع الله المسلمین بطول بقایه، آمین، جمع کرده آمد^۲. هم بر این منوال^۳ چند جزو دیگر که پیش از این تحریر یافته است، جلد شد و نام این فوائد الفواد، مقرر گشته. امید که خواننده و نویسنده را جمعیت دوجاهانی حاصل آید. ان شاء الله تعالی.

شروع این جزو از سنه تسع و سبعمائه^(۳) است تا سنه اثنا عشر و سبعمائه^(۴). صاحب کتاب گوید:

روز یکشنبه یازدهم محرم الحرام سنه عشر^۴ و سبعمائه^(۵)، دولت پابوس اتفاق افتاد. سخن در ذکر موت و حالی که بعد از آن است، در میان آمد. فرمود که اولیاء تا وقت موت همچنانند که گویی کسی در خواب باشد و معشوق بیاید^(۶) ۲۴۷-آ و هم آغوش وی گردد، ناگاه از خواب بیدار شود و معشوق خود را که همه عمر در طلب او بود، هم آغوش یابد. دانی او را چه شادی و فرحت آید. پس ایشان تا زمانی که در دنیاوند

۱- ن: ندارد ۲- ن: اند ۳- م: منوال ۴- ن: ندارد

(۱)- فوائد، ص ۱۳.

(۲)- در فوائد دبیاجه دوم است و دبیاجه چهارم نیست، ص ۳۷۸.

(۳)- ۷۰۹-هـ. ق.

(۴)- ۷۱۲-هـ. ق.

(۵)- ۷۱۰-هـ. ق.

خواب اند، چون وفات یابند از خواب بیدار شوند و معشوقی که سالها در آرزوی وی بودند در کنار یابند.

یکی از حاضران سؤالی کرد که بعضی اولیا باشند که ایشان را همین جا، نعمت مشاهده حاصل آید. فرمود: آری، اما این نعمتی که این ساعت می بیند، چون آن نعمت با کمال دریابد، راست بدان خفته ماند که ذکر آن بگذشت.

۵

بعد از آن فرمود که خلق همه خفته اند، چون فردا برخیزند و بیدار شوند تا^۱ هر کسی اینجا به چه مشغول و مستغرق بوده اند، به همان فردا برخیزند^(۱).

روز پنجشنبه سیزدهم ذی الحجه^۲ سنه مذکور سعادت پابوس میسر شد. سخن در ملازمت طاعت و مشغولی حق افتاد. فرمود: هر وجودی که هست بین العدمین است، پس این چنین وجودی اعتماد را نشاید. چنانکه عورات اگر یک روز خون بینند، دوم روز طهر، باز سیوم روز خون بینند، آن طهر را هم حکم^۳ خون پندارند^(۱).

بعد از آن بر لفظ مبارك راند که «الوجود بین العدمین كالطهر المتخلل بین العالمین»^۴. پس عمری که چنین باشد عجب دارم از آن که آرا به عطالت^۵ بگذارند. بعد از آن حکایت فرمود که بزرگی بود که پیوسته در مشغولی حق بودی و با خلق مخالطت نکردی و سخن نگفتی. گفتند: چه حال است که هیچ به مجاورت کسی مشغول نشوی و از صحبت خلق احتراز بکنی^۶؟ آن بزرگ جواب داد که بیش از این چندین هزار سال معدوم بودم و بعد از این نیز روزگارها معدوم خواهم بود، این قدر عمری که در این میانه یافته ام، آن را چه ضایع گذارم و به مجاورت و صحبت خلق مشغول شوم؟ چرا این قدر مایه عمر را به رضای حق نگذارم؟

۲۰ مولانا محمود اوهی - دام ورعه - <۲۴۷-ب> حاضر بود. او را پرسید که کجا می باشی؟ او گفت: در خانه مولانا برهان الدین غریب - دامت فضایل - بر لفظ دُرر بار^۷ این مصرع راند:

۱-ن: با ۲-م: الحج ۳-م: کله ۴-ن: الدمین ۵-ن: بی اطالت ۶-ن: کنی ۷-ن: دوبار

(۱)-فوائد، ص ۷۹.

مصرع:

مرد سره باش و هر کجا خواهی باش^(۱)

بعد از آن فرمود که هر روزه از زمین بعضی بقعه حق به زبان حال، احوال او باز پرسید که امروز بر تو، هیچ ذاکری یا هیچ دردناکی بگذشت؟ اگر گوید بگذشت، آن بقعه را بر سایر بقعات گرامی دارد و تفضل^۱ فرماید و بر آن رحمت کند^(۲). ۵

این سخن نزدیک است به سخن شیخ ابوعلی دقاق که چون آفتاب قریب به غروب رسیدی، بر بام شدی و روی به آفتاب آوردی و گفتی: ای آفتاب! تمام عالم را بگشتی و سیر نمودی، هیچ جا چون من سرگشته به غم رسیده‌الم کشیده دیدی؟ یا بر^۱ و تافتی؟ این بگفتی و آب از چشمان فرو ریخت تا وقتی که آفتاب فرو رفته^۲ از بام به زیر آمدی.

چهارشنبه بیست و پنجم ماه محرم سنه عشر و سبعمائه^(۳) سعادت پابوسی به دست آمد. سخن در طایفه ای افتاد که خزاین جمع کنند و هر چند که بیشتر می شود، بیشتر می طلبند^۳. آن گاه بر لفظ مبارك راند که حق تعالی طبایع مخالف آفریده است؛ اگر مثلاً یکی را ده درم کفاف باشد و بر این چیزی زیادت به دست وی آید، قرار نباشد تا آن را به مصرف^۴ رساند، یکی را چنان آفریده است که هر چه بیشتر می یابد^۵، بیشتر می طلبد و این معنی از این کس نیست، قسمت اولی است^۶. ۱۵

بعد از آن فرمود که راحت از زو و سیم در خرج کردن است و لهذا مردم را از هیچ چیز راحت نباشد^۷ تا زو و سیم خرج نکنند؛ مثلاً اگر خواهند^۸ تا جامه خوب بپوشند^۹ یا طعام بهتر آرزو کنند^{۱۰}، هم چنین هر چه تمنا کنند^{۱۱} تا سیم خرج نکنند^{۱۲}، نیابند. پس معلوم شد که راحت از زو و سیم در رفتن اوست.

بعد از آن گفت: ۲۰

در ابتدای حال، وجه معاش من بغایت تنگی به هم می رسید، روزی یکی بر من وقتی که افطار کرده بودم نیم تنکه آورد <۲۴۸-آ> حاجت به آن نداشتم. آن را در گوشه

۱-م: به فضل ۲-ن: رفتی ۳-ن: رساند ۴-ن: تصرف نه ۵-م: ماند ۶-ن: از کیست
۷-م: نیابند ۸-ن: خواهید ۹-ن: بپوشید ۱۰-ن: کنید ۱۱-ن: کنید ۱۲-ن: نکند نیابید

(۱)- مصرع چهارم رباعی است که در دیوان کبیر، ج/۸، ص ۱۶۸ آمده است.

(۲)- فوائد، ص ۷۲.

(۳)- ۷۱۰-ه. ق.

رومالی^(۱) گره زده نگاه داشتم. بعد از آنکه در شب به عبادت متوجه گشتم، آن نیم تنکه دامن مشغولی مرا می^۱گرفت و فرو می کشید. چون چنان دیدم، آن را از گوشه رومال باز کردم و به دور از خود افکندم و شرط کردم که دیگر هیچ چیز از دنیا به صبح ندارم^(۲).
صاحب کتاب مذکوره گوید:

۵ دوشنبه، بیست و هفتم^(۳) ماه مبارک رجب، سنه احدى عشر و سبعمائه^(۴) دولت پابوس به دست آمد. طعام در پیش داشت و از آن میل می فرمود و این حکایت می گفت که بزرگی بود، می گفت: پیش من هر که طعام را چنانکه حق اوست بخورد، هر لذتی که او را حاصل شود، مراست. چنانکه در نظر شیخ ابوسعید ابوالخیر، شخصی مقررعه ای چند بر ستور خود زد، شیخ آه دردناک بکشدی. مدعی حاضر بود، گفت: این چه دکان است که شما بر مردم گشاده اید و به مردم می نمایید؟ شیخ پشت خویش باز کرد و نمود. ۱۰ دیدند، نقش آن همه مقررعه در پشت مبارک او برآمده بود. بعد از آن بر لفظ مبارک راند که آری، چون روح قوی شود و به کمال رسد، قلب را جذب می کند. چون قلب نیز قوی شود، قالب را جذب می نماید. پس بر حکم این هر چه بر روح آید به قلب رسد و آنچه به قلب آید به قالب ظاهر گردد^(۵).

۱۵ لختی سخن در نقل اولیاء افتاد. یکی از حاضران از نقل بزرگی حکایت کرد و گفت: چون وقت او رسید، برخاست و آهسته آهسته قدمی می نهاد و نام خداوند تعالی را می گفت و متبسم می بود^۲ تا برفت از دنیا. خواجه چون این سخن بشنید به های های بگریست. آن گاه این رباعی برخواند:

رباعی^۳:

۲۰ آیم به سر کوی تو پویان پویان رخساره به آب دیده شویان شویان
هنجاره ره وصل تو جویان جویان جان می دهم و نام تو گویان گویان <۲۴۸-ب>

۱- ن: به ۲- م: برد ۳- م: ندارد

(۱)- به زبان اردو در شبه قاره هند هم اینک نیز به دستمال، رومال می گویند.

(۲)- فوائد، ص ۸۳.

(۳)- در فوائد، بیست و دوم نوشته شده است.

(۴)- ۷۱۱ هـ. ق.

(۵)- همان کتاب، ص ۱۳۱، مؤلف بخشی از مجلس بیست و نهم را آورده، سپس با مواردی از مجلس سی ام تکمیل کرده است.

صاحب کتاب گوید:

دوشنبه بیست و هفتم ذی القعدة سنه احدى عشر و سبعمائه^(۱) دولت پابوس میسر شد. در خانه ای که پیش مسجد آدینه کیلوکهری بود، پیش از نماز^۱ سخن در استغراق حق و اهل آن افتاد. آن گاه فرمود که متعلّمی بود، شرف الدین نام، چون اکثر علوم را خواند، ترك آن بکرد و قدم در عبادت و ریاضت نهاد. روزی به خدمت شیخ گنج شکر آمد، خدمت وی پرسید که حال آن خواندنیهایت چیست؟ گفت: همه فراموش شد. بمجرّدی که وی این سخن گفت، گنج شکر زعقه ای بزد و از خود بشد. چون به خود آمد، آن مرد رفته بود، فرمود که آن شخص قوی بلند^۲ پروازی کرد.

صاحب کتاب گوید:

خواجه چون این حکایت فرمود، به های های بگریست، آن گاه فرمود که پیری بود، وی را پسری بود که اکثر کتب متداوله را تحصیل نموده، روزی با پدر گفت که می خواهم قدم در درویشی نهم. پدرش گفت: بابا! اول برو و اربعین^۳ برآر. رفت و اربعین^۴ برآورد و به خدمت پدر آمد. پدر از آنچه از علم خوانده بود از وی چند مسئله پرسید. پسر همه را جواب بگفت. گفت: ای جان پدر، برو و اربعینی^۵ دیگر برآر. رفت اربعینی دیگر بکشید و باز آمد. پدر باز مسئله چند پرسید. در این مرتبه بعضی از آنها را جواب فرمود و بعضی را نتوانست. پدر باز گفت برو و اربعینی دیگر برآر. رفت اربعینی دیگر برآورد و به خدمت پدر آمد. پدر باز مسئله ای چند از وی پرسید، در این مرتبه^۶ به نوعی مستغرق بود که به غیر از یاد حق در یاد وی نمانده بود. پدر چون آن حال بدید، بگفت: ای جان پدر، اکنون برخیز و در پی کاری که می خواهی شو و این رشته را از دست مده و در این مستغرق باش^(۲).

و هم صاحب کتاب گوید: روز دوشنبه سنه ثلاث عشر و سبعمائه^(۳) دولت سعادت

۱- م: نماز به ۲- ن: بلندتری ۳- ن: اربعینی ۴- ن: اربعی ۵- ن: ندارد ۶- م: از بعضی از آنها... تا اینجا ندارد.

(۱)- سال ۷۱۱ هـ. ق.

(۲)- فوائد، ص ۱۳۷.

(۳)- سال ۷۱۳ هـ. ق.

دستبوس حاصل شد. یکی از حاضران عرضه^۱ داشت که بعضی از حاسدان شما را چه در خلاء و چه در ملاء دشنام می دهند و <۲۴۹-آ> سخنانی که نه لایق شما باشد، می گویند و می شنوند. خواجه چون این سخن بشنید، دیده پر آب کرد و فرمود که ای یاران، من همه ایشان عفو کردم، شما نیز از جانب من عفو نمایید، زیرا که ما مردم از بدگفتیها^۲ نرنجیم که از دیرگاهی است که گفته اند: مال صوفی سیل و خون وی مباح است، پس ما را نباید از بدگفتن کس در آزار گردیم و از به^۳ گفتن کس خوشحال باشیم. در این سخن بود که یکی از مریدان برخاست و سر به زمین بنهاد و گفت^(۱):

هم اکنون در فلان موضع جماعتی گردآمده اند و خود را به شما منسوب کرده، مزامیر می زنند و رقص می کنند. چون این بشنید درهم شد، پس راست بنشست و گفت: هر چه کرده اند، نیکو واقع نشد^۴ و در این باب غلو فرمود تا بغایتی که گفت: امامی که در نماز باشد و از وی سهوی در قرائت واقع شود، مقتدی باید که سبحان الله گوید و اگر زنی در آن صف باشد، و قوف بر سهو امام یابد، وی را باید که پست دست راست بر کف دست چپ زند و امام را آگاهانند. اگر کف بر کف زند، مشابهت به لهو شود، نماز وی باطل گردد. وقتی که از ملاحی و مناهی تا به این غایت پرهیز و برکنار بودن آمده است، چرا شاید که مزامیر زنند و رقص کنند. بسیار منع فرمود. آن گاه گفت: اگر یکی از مقامی بیفتد، باری در شرع بیفتد^۵ و اگر عیاذاً بالله کسی بیرون شرع افتد، دیگر چه ماند؟ و هم صاحب کتاب گوید^(۲):

سنه ثلاث عشر و سبعمائه^(۳) دولت پابوس حاصل شد. سخن در آن افتاد، مردان حق هر طعامی که خورند نیت ایشان حق باشد. بعد از آن فرمود که شیخ شهاب الدین در عوارف آورده است که درویشی بود که در وقت طعام خوردن هر لقمه که برگرفتی گفتی اخذ الله <۲۴۹-ب>.

۱-ن: عرض ۲-ن: گفتی ها ۳-ن: نیک ۴-ن: نه نیکو واقع شده ۵-ن: نه افتد ۶-ن: دوشنبه بیستم ذی الحجة

(۱)-فوائد، ص ۱۶۳.

(۲)-همان کتاب، ۱۱۴.

(۳)-۷۱۳ هـ. ق.

آدینه دهم ماه جمادی الاول سنهٔ اربع عشر و سبعمائه^(۱) به سعادت دستبوسی رسید. سخن در تحمل افتاد و تحرّز^۱ نمودن از مخاصمت. فرمود که نفس است و قلب است، هرگاه کسی به نفس پیش آید، این به کسی ماند^۲ که به قلب پیش آید، یعنی در نفس همه خصومت و غوغا و فتنه است و در قلب همه سکونت و رضا و ملاطفه، پس چون کسی به نفس پیش آید، این کس به قلب خصومت و فتنه مغلوب شود^۳، اما اگر بر کسی مقابله نفس به نفس پیش آید، پس خصومت و فتنه را حدّ کجاست؟ آن گاه^۴ این بیت بر زبان راند:

فرد:

ز هر بادی چو کاهی گریلری^۵ اگر کوهی به کاهی هم نیرزی
صاحب کتاب گوید: ۱۰

چهارشنبه سنهٔ خمس عشر و سبعمائه^(۲) سعادت دست بوس حاصل آمد، سخن در جنس طاقیه^(۳) افتاد. فرمود که دو طریق طاقیه باشد، یکی را ناشزه^۶ گویند، دیگری را لاطیه؛ لاطیه آن است که بر سر متصل نهند و ناشزه^۷ آن، که قدری از سربلند باشد و افراشته. یکی گفت که آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - از این دو جنس کدام طاقیه بر سر می نهاد؟ فرمود: لاطیه. ۱۵

دیباچه پنجم فوائد الفواد

بسم الله الرحمن الرحيم

حمد بی حدّ و ثنای بی عدّ حضرت صمدیت را که فیض فضل او سلک سلوک و عقد عقاید نظام یافته به وجود صاحب المکارم والوجود مستنبط رموز الدقایق، منکشف کنوز الحقایق، سلطان الاولیاء قطب^۸ العالم، سلطان المشایخ و العارفین، نظام الحق و الشرع والدين ۲۰
یکی از امت ختم النبیین نشد جز وی کسی ختم المشایخ

۱- ن: تجزیه ۲- م: می ماند ۳- ن: عبارت چنین است: پس خصومت و فتنه را این کس به قلب خصومت و فتنه مغلوب شود. ۴- م: ندارد ۵- ن: اگر به ارزی ۶- ن: تیره (ناخوانا) ۷- ن: تاسره ۸- م: قلب

(۱)- ۷۱۴ هـ. ق.

(۲)- ۷۱۵ هـ. ق.

(۳)- طاقیه: نوعی کلاه بلند مخروطی شکل (دهخدا).

(۴)- ۷۱۶ هـ. ق.

می گوید: بنده حسن علاسجری^۱ که چون توفیق ازلی، موافق این ضعیف و سعادت ابدی، مساعدت اوقات این شکسته گشت، الهام فطرت رهنمون فکرت <۲۵۰-آ> آمد تا از کلمات جان پرور درویشان مجموعات جمع کرده شد. پیش از این جلدی تمام شده است؛ نوشته دوازده ساله، مشتمل بر چهار دیباچه. اکنون این جلد دوم آغاز کرده آمد^۲. حق تبارک و تعالی، ذات ملک صفات خواجه-ذکره الله بالخیر- را عمری چون ۵ خضر دهد تا از این شربت که غیرت آب حیات است، خواص و عوام سیراب گردند. امید که جرعه ای از این جام جان بخش این معنی که راح ارواح است را حتماً^۳ به گوینده و شنونده و خواننده و نویسنده برساند. ان شاء الله تعالی وحده.

سه شنبه، بیست و یکم ماه مبارک شعبان- عمت میامنه^۴- سنه ست^۵ عشر و سبعمائة^(۱) دولت پابوس دست آمد، بنده را حدیثی در دل بود، به خدمت باز خواننده شد که «من احب العلم والعلماء لم تكتب خطیته». آن گاه عرض افتاد که بس امیدوار حدیثی^۶ است که از سبب محبت علما، گناه این کس نوشته نمی شود. فرمود: صدق محبت متابعت است، چون کسی محب^۷ ایشان شد، شایسته دوزخ نباشد؛ چون این چنین شود هر آینه گناه او ننویسند.

۱۵ آن گاه فرمود:

تا محبت غلاف^۸ قلب باشد، امکان معصیت است، اما چون محبت در سویدای قلب درآمد، بیش امکان معصیت نباشد. پی فرمود: توبه و انابت در حال^۹ جوانی نیکو آید، در پیری چه کند که تائب نشود؟ آن گاه این دو^{۱۰} بیت بر زبان مبارک راند:

مشوی

۲۰ چون پیر شوی^{۱۱} تو بر سر انجام آیی آبی سر حرف^{۱۲} خویش ناکام آیی

سازی خود را ز تیره راهی^{۱۳} معشوقه روزی نوایی <۲۵۰-ب>

بعد از آن فرمود^(۱):

۱-ن: سنجری ۲-ن: آید ۳-ن: راحتها ۴-ن: برکاته ۵-ن: تبع ۶-ن: وارثی ۷-ن: محبت
۸-م: خلاف ۹-ن: حالة ۱۰-ن: ندارد ۱۱-م: شدی ۱۲-ن: حرف ۱۳-ن: رأیی

(۱)- فوائد، ص ۳۷۰.

(۲)- ۷۱۶ هـ. ق.

حق تعالی از بنده خود از جوانی او خواهد پرسید که «یستل المرء^۱ عن شبابه». در این میان ۲ دانشمندی در رسید و سر در قدم خواجه آورد و عرضه داشت کرد که من به خدمت از بهر ارادت آمده‌ام، باعث این آن است که من در افغان پور^(۱) بودم، کناره آب، وقت نماز شام در رسید. من به نماز مشغول شدم، صورت مبارک شما معاینه کردن، هم در نماز مرا حیرتی پیدا شد؛ بیش از این بنده را به خدمت پیوندی نبوده است. چون روی مبارک شما دیدم، نزدیک بود که هم در نماز^۳ درهم شوم و از دست بروم، پس بعد از آنکه نماز شام گزاردم با دل گفتم که مرا به خدمت مخدوم^۴ می باید رفت. اینک به خدمت مخدوم آمدم و بیعت کردم. چون آن دانشمند این حکایت تمام کرد، فرمود که این چنینها است، دیگر چیزی نفرمود.

۱۰ چون پاره ای فواید از فوائد الفواد، خواجه حسن علاء سجزی^۵ بغایت رسید^۶، اکنون شروع می شود به ذکر بعضی فواید افضل الفواد امیر خسرو - قدس سره - که در برابر فوائد الفواد نیز ملفوظات حضرت شیخ را جمع نموده.

خطبه اول افضل الفواد این است:

بسم الله الرحمن الرحيم

۱۵ هذا انتخاب من افضل الفواید من کلام ملک الکلام خسرو لاجین این گوهر گنج علوم غیبی و این در آثار زواهر لاریبی از خزانه دل خواجه راستین سلطان المشایخ و الارضین قطب الوقت افتاد، حجة الله على العباد صاحب الفروع والاصول جامع المعقول والمنقول علم البلاغت، نظام الحق والشرع والدين، شيخ الاسلام والمسلمين وارث انبياء والمرسلين متع الله المسلمين بطول بقائه و ادام علينا نعمته و خص الله تعالى اسلافه بالعز والاکرام التام بحرمه محمد عليه السلام آمين رب العالمين، < ۲۵۱ - آ > جمع کرده آمد، ۲۰ آنچه از زبان آن شمع جمع ملکوت از عین لفظ ایشان و معانی آنکه به سمع رسیده به قدر فهم خود در این مجموعه که نام اوست افضل الفواید نوشته آمد که مشتمل به تواریخ مختلف به هر محلی که به خدمت پیوسته شده است. الحمد لله علی ذالک.

۱- ن: المؤمن ۲- م: ندارد ۳- ن: ندارد ۴- ن: مخدومی ۵- ن: سنجزی ۶- ن: ندارد

(۱) - افغان پور (Afghan Pur) در استان اترپردیش (Uttar Pradesh) هند در شمال دهلی (Delhi) مزار دارد.

- به تاریخ بیست و چهارم ذی الحجه روز یکشنبه، سنه ثلاث عشر و سبعمائه^(۱) بنده ضعیف نحیف که یکی از بندگان درگاه ملک المشایخ فی الارضین است، خسرو لاجین که جامع این معانی است دولت پابوس آن قطب عالم حاصل کرد، همان زمان کلاه چهار ترکی به سر بنده نهادند به شرف بیعت مشرف گردانیدند - الحمدالله علی ذلک - آن روز که بنده به خدمت پیوست در خاطر من بود که اول وهله بر در خواجه راستین بروم و بنشینم، اگر خواجه خود یاد کند درون بطلبید، بروم، آن گاه بیت آرم. الغرض چون بر آستانه خواجه بنده نواز رسیدم، بنشستم، زمان برآمد، دیدم مبشر که خدمتکار خواجه است، برون آمده سلام کرد و فرمود: اینجا ترکی آمده است؟ و فرمان شده است که درون آید، پس بنده بر فور برخاست و برابر مبشر درون رفت و سر بر زمین نهاد. پس فرمان شد سر بر کن. سر بر کردم. پس بر لفظ مبارک راند که نیکو کردی و نیکو آمدی و خوش آمدی و مرحمت و شفقت بسیار فرمودند، آن گاه به شرف بیعت مشرف شدم؛ پس ردای خاص و کلاه چهار ترکی عطا شد و آن روز این مکاشفه بود که بنده به خدمت پیوست، آن گاه ملایم این معنی حکایت فرمود و سخن در پیوستن به خدمت پیر افتاده بود <۲۵۱-ب> بر لفظ مبارک راند آن روز که دعاگوی به خدمت شیخ الاسلام، فریدالحق و الدین - قدس سره العزیز - پیوست، شیخ الاسلام روی سوی دعاگوی کرد و فرمود: مولانا نظام الدین، می خواستم که نعمت سجاده و ولایت هندوستان به کسی دیگر دهم، اما هاتف غیب در سر ما ندا کرد که نعمت ما برای نظام الدین بدایونی می رسد، بعد از آن چندان شفقت و مرحمت در دعاگوی ارزانی می شد که آن را حد و نهایی نبود. کلاه چهار ترکی بر سر دعاگوی نهاد و این حکایت هم در آن محل فرمود:
- طاقیه چهار خانه دارد: اول خانه شریعت، دوم خانه طریقت، سوم خانه معرفت، چهارم خانه حقیقت؛ پس هر که در این خانه ها استقامت یافت، طاقیه او را واجب است که بر سر نهد و خواجه در این حکایت بود که مولانا برهان الدین غریب و مولانا فخرالدین زرادی و مولانا شمس الدین یحیی در آمدند و سر بر زمین نهادند و بنشستند، بعد از آن خواجه - ذکره الله بالخیر - بر لفظ مبارک راند که کلاه بر چهار گونه است؛ اول کلاه یک ترکی است،

بعد از آن این را تمثیل فرمود که اصل این کلاه از کجا است و کیان بر سر نهاده اند و بر لفظ مبارك راند که شنیدم از خدمت شیخ الاسلام فریدالحق و الشرع و الدین - قدس الله سره العزیز - که از خواجه ابواللیث سمرقندی - رحمة الله علیه - آمده است به روایت خواجه حسن بصری - رضی الله عنه - و او از امیرالمومنین علی - کرم الله وجهه - و او از رسول صلی الله علیه و آله و سلم که روزی رسول علیه السلام نشست بود و صحابه گرد او، ۵ مهتر جبرائیل بیامد - علیه السلام - چهار پر کاله جامه پیش حضرت رسالت - صلی الله علیه و آله و سلم - نهاد و گفت یا رسول الله فرمان می شود که این چهار پر کاله که از بهشت است، این را بر سر نه، بعد از آن هر که را از صحابه خود بدانی بده. < ۲۵۲ - آ > پس رسول الله - صلی الله علیه و آله و سلم - بستد و چهار پر کاله را بر سر نهاد، بعد از ۱۰ آن طاقیه اوّل که یک ترکی بود، فرود آورد و بر سر ابوبکر صدیق - رضی الله عنه - نهاد و طاقیه دویم که دو ترکی بود بر سر عمر خطاب - رضی الله عنه - نهاد که این کلاه تو است و طاقیه سوم که سه ترکی بود بر سر عثمان - رضی الله عنه - نهاد که این کلاه تو است و طاقیه چهارم که چهار ترکی بود بر سر امیرالمومنین علی - کرم الله وجهه و علیه السلام - نهاد که این کلاه تو است.

۱۵ بعد از آن فرمود که مشایخ طبقات و طبقه جنیدیه - رحمة الله علیهم - گفته اند که ما را بدین صورت حقیقت شده که کلاه اصل از حضرت الوهیت است که به محمد - صلی الله علیه و آله و سلم - رسید و از او تا به ما، چنانکه خرقه در شب معراج. بعد از آن بر لفظ مبارك راند که طاقیه یک ترکی که ابوبکر صدیق - رضی الله عنه - بر سر نهاده آن طاقیه ابدالان و صدیقان بر سر می نهند.

۲۰ اما مراد از این طاقیه یک ترکی که بر سر می نهند این است که جز خدای تعالی در خاطر اندیشه دیگر نباشد و از جمله کارهای دنیا دور باشد، آن گاه لایق این کلاه شود که بر سر نهد و گرنه کذاب و دروغ گوی خائن باشد و حقّ این کلاه در باب ایشان است که به ارادت ازلی، باطن ایشان به نور معرفت منور باشد و ظاهر و باطن حصول مقصود تواند بود، زیرا < ۲۵۲ - ب > چون صاحب طاقیه، طالب دنیا و اصحاب دنیا گشت از حق تعالی بازماند ۲۵ و او کذاب بود نه صدیق.

اما طاقیه دو ترکی که عمر بن الخطاب - رضی الله عنه - بر سر نهاد، این طاقیه را عباد و طبقه اوتاد و بعضی از منصوریان بر سر نهاده اند و مقصود از این دو ترکی آن است که چون مردم بر سر نهند، اول از دنیا ترك کنند و ذاکر باشند و جز مشغولی حق باغیری مشغول نشوند، دویم آنکه اگر چیزی او را از حلال برسد آن را تا شام نگاه ندارد همه را به مصرف رساند و گرد خلق دنیا نگردد و از ایشان دور باشد. پس این کلاه دو ترکی حق ۵ ایشان است که بر نهند و گرنه گرفتار دور ضلالت باشند.

اما طاقیه سه ترکی که عثمان - رضی الله عنه - بر سر نهاد آن است که آن را زهاد و مشایخ طبقات و اهل خرد پیشتری بر سر نهاده اند و مقصود از این سه ترکی آن است: اول ترك دنیا کند از جمله لذتها و شهوتها و هواها، دویم دل را پاك گرداند از غلّ و غشّ و فحش و ریا و جز آنکه باشد، سیوم از اصحاب دنیا ببرد با حق موانست گیرد، پس چون چنین ۱۰ شود، این طاقیه حق اوست و اگر نه کذاب باشد. در میان طبقه جنیدیّه. رحمة الله علیه. طاقیه چهار ترکی که امیر المومنین علی - کرم الله وجهه و علیه السلام - بر سر نهاده، آن است که این طاقیه را اصحاب صفّه و علما و سادات و طبقه مشایخ کبار بر سر نهاده اند و مراد از این چهار ترکی، دولت و سعادت است و آنچه در هژده هزار عالم است در این طاقیه چهار ترکی مرکب گردانیده اند. اما باید که از چهار چیز دور ۲۵۳ - آ باشد تا در سر ۱۵ نهادن این کلاه چهار ترکی درست آید و از اهل صفّه گردد و گرنه فردای قیامت در میان اهل تقلیدان و مزیفان برانگیخته شود و خائن باشد.

اکنون بدان که مراد از ترك اول آن است که ترك الدنيا مع صحبة الاغنیاء، یعنی ترك دنیا کند با صحبت دنیا داران.

۲۰ ترك دوم آن است که ترك اللسان من غیر ذكر الله تعالى، نگوید بر زبان سخنی مگر ذكر خدای تعالی.

و مراد از ترك سوم آن است که ترك بصره من غیر الله، یعنی ترك دور باشد بر غیری از نظر و نبیند در غیری تا نابینا نشود.

بعد از آن خواهی - ذكره الله بالخیر - چون بدین حرف رسید، چشم پر آب کرد و بگریست، چنانکه در همه حاضران اثر کرد و این دو مصرع از بزرگی بر زبان راند: ۲۵

فرد:

اگر بجز رخ تو دیده‌ام به کس بیند

کشم به جبر به انگشت چون سزاش همین است

و مراد از ترك چهارم آن است که طهارة القلب من حسب الدنيا، یعنی پاک گرداند دل از دوستان دنیا و آنچه در اوست. پس چون نگار محبت دنیا از آینه دل پاک کند و با حق مؤانست گیرد و همت غیر از میان بر خیزد و با خدای تعالی یگانه شود، این طایفه حق اوست که بر سر نهد. بعد از آن خواجه - ذکره الله بالخیر - چشم پر آب کرد و فرمود: اگر چه شود که حجاب از میان بر گیرند و این سر ظاهر گردد و غبار برافتد و این ندا در دهند که بی بصر و بی سمع و بی نطق. پس چون بدین مقامات رسید، لذت مشاهده و مکاشفه یابد که این طایفه حق ایشان است که بر سر نهند. الحمد لله على ذلك. ۱۰

هم در کتاب افضل الفوائد، < ۲۵۳ - ب > در فضیلت ماه شعبان سخن می کرد که به یک ناگاه محمد غیاث پوری با سه نفر در خدمت خواجه راستین بیامد و سر بر زمین نهاد^۱ و فرمود: بنشین. بنشست. پس^۲ خدمت وی اقبال را پیش خواند و گفت قدری خربوزه موجود است، بیار و پیش ملک محمد بدار. بیاورد و نهاد، بعد از آن فرمود: قدری نبات و خرما موجود است نیز به این سه نفر بیار، رفت و بیاورد و نزد ایشان گذاشت. آن سه نفر بمجردی که نبات و خرما در پیش ایشان نهادند، گفتند: یافتم آنچه اندیشیده بودیم. خدمت وی متبسم شد و گفت: وقتی خدمت شیخ الاسلام^۳ شیخ گنج شکر نشسته بود هفت نفر درویش از در آمدند هر یکی چیزی در خاطر اندیشیده، خدمت وی خادم را طلب داشت و آنچه در خاطرها اندیشیده بودند، فرمود تا در پیش آنها حاضر سازند. پس^۴ آن هر هفت نفر برخاستند و سر بر زمین نهادند و گفتند ما را مدت بیست سال است تا می گردیم و مردی می جویم که خود را به فتراک وی بندیم، نمی یافتم. الحمد لله که یافتم. این بگفتند و دست بیعت بر آوردند و مرید گردیدند. ۱۵

و هم در افضل الفوائد می آرد که خدمت وی فرمود که از حذیفه یحیی معاذ رازی - قدس سره - در نظر آمده که گفته علمای امت سرور بنی آدم - صلی الله علیه و آله وسلم -

۱- م: نهاد ۲- م: ندارد ۳- م: اسلامی ۴- م: ندارد ۵- ن: نیز

هم از ناشایست دنیا در دنیا نگاه دارند و هم از آتش دوزخ و هول قیامت .
 و هم در افضل الفواید می آرد که دوازدهم ماه محرم روز شنبه ، سنه ثلاث و عشر و
 سبعمائه^(۱) به دولت قدمبوسی مشرف گشتم . حکم به نشستن فرمود ، بنشستم . بعد از
 ساعتی مولانا شهاب الدین میواتی و شیخ عثمان سیاحی^۱ و شیخ جمال الدین هانسوی و
 مولانا برهان الدین آمدند^۲ و سر < ۲۵۴ - آ > بر^۳ زمین بنهادند . ایشان را نیز امر شد
 بنشینند^۴ پس سخن در فضیلت ماه شعبان و نماز و طاعتی که در آن است در پیوست و
 بسیار بگفت ، آن گاه روی به جانب حسن قوال که سر قوالان بود ، آورد و فرمود که
 عزیزان حاضرند ، چیزی بگوی . حسن سماع آغاز کرد و این چند بیت بنده برخواند :
 عشقت خبر ز عالم بی هوشی آورد اهل صلاح را به قذح نوشی آورد
 عشق تو شحنه ای است که سلطان عقل را موی جبین گرفته به چاوشی آورد
 من ناتوان ز یاد کسی گشتم ای طیب آن داروم بده که فراموشی آورد^(۲)
 پس شیخ عثمان سیاح و شیخ جمال الدین هانسوی را وقت خوش گردیده به سماع
 برنشستند و در رقص آمدند و از چاشت تا نماز پیشین حال بر این منوال بود . چون از سماع
 باز ایستادند ، چند خرقة و کلاه طلب داشت ، به هر یک از این دو عزیز دو خرقة کرامت
 فرمود و به من که غزل از من بود یک کلاه سفید عنایت فرمود . روزی بسیار با راحت بود .
 تاریخ چهارم ماه صفر روز چهارشنبه ، سنه مذکور دولت پابوس حاصل شد ، پس سخن
 در باب زیر دستان و شفقت بر ایشان افتاد . بر لفظ مبارك راند که زیر دستان را نیکو باید
 داشت ، زیرا آنچه^۵ در خبر آمده که روزی مردی نزد پیغمبر - صلی الله علیه و آله و سلم -
 آمد و گفت یا رسول الله ، بردگان دارم ، هر روز چند گناه از ایشان^۶ در گذارم و عفو کنم ؟
 فرمود : هفتاد گناه بگذار ، چون هفتاد و یک شود تدارك کن . بعد از آن ملایم این معنی
 حکایت فرمود که وقتی مولانا کیتلهی^۷ بر دعاگویی درآمد ، طعامی موجود شده بود ، مبشر
 را فرمودم که بیاورد . او در آوردن درنگ کرد ، پس چوبی در پیش من بود بر پشت او زدم

۱- م: سیاح ۲- م: غریب آمدند ۳- ن: به ۴- م: بنشستند ۵- م: زیر اچه ۶- م: ندارد ۷- م: کتلهی

(۱) - ۷۱۳ هـ . ق .

(۲) - ر . ک : کلیات غزلیات خسرو ، چاپ لاهور ، ۱۹۷۴ م . ۴ ، ص ۷۶۶ در پایان این غزل آمده است :
 خسرو اگر فسون پری نیست در سرت چشم از فسون پوش که مدهوشی آورد .

< ۲۵۴-ب > مولانا کیتھلی آه کرد و بر خود پیچید چنانکه گویی بر پشت او زدم. پس^۱ گفتم شما را چه شد که آه کردید؟ بالفور^۲ پیراهن از پشت دور کرد. نظر کردم عین عکس آن چوب بر پشت ایشان برآمده بود.

به تاریخ شانزدهم ماه صفر، روز دوشنبه سنه مذکور، دولت پابوس حاصل شد، سخن ۵ در عشق افتاد، پس چشم پرآب کرد و در غلبات شوق و اشتیاق آمد و این غزل بر خواند:

گر عشق نبودی و غم عشق نبودی چندین سخن نغز که گفתי که شنودی
ورساد نبودی که سر زلف ربودی رخساره معشوق به عاشق که نمودی

بعد از آن فرمود که شیخ الشیوخ شیخ شهاب الدین سهروردی - قدس سره - در مونس - العشاق خود می نویسد:

۱۰ اول چیزی که حق سبحانه و تعالی آفرید، گوهری بود تا بناك و او را عقل نام کرد که «اول ما خلق الله العقل»^(۱) و آن گوهر را سه صفت بخشید، یکی شناخت خود و یکی شناخت حق و یکی شناخت آنکه نبوده. بعد از آن این هر سه را تمثیل فرمود:

آن صفت که به شناخت حق تعالی تعلق داشت، حسن پدید آمد که آن را نیکویی گویند و آن صفت که به شناخت خود تعلق داشت، عشق پدید آمد که آن را بهتر خوانند و پس آن ۱۵ صفت که به نبود تعلق داشت حزن پدید آمد که آن را اندوه خوانند و این هر چه^۳ بود از چشم یار پدید آمد.

بعد از آن خواجه - ذکره الله بالخیر - فرمود که حسن چون در خود نگریست خود را عظیم خوب دید، بشاشتی در وی پیدا شد، تبسمی کرد، چندین هزار ملک مقرب از آن تبسم پدید آمد، پس خواجه - ذکر الله بالخیر - حکایتی دیگر فرمود که آدم صفی - علیه السلام - در آغاز صبح اربعین صباحاً چون چشم بگشاد و نظرش بر جمال عشق افتاد، جنبشی در وی پدید آمد، به آن جنبش طاق در رواق^۴ بهشت را پشت پا زد و بدین خرابه بیامد. آن گاه خواجه چشم پرآب کرد و فرمود که آری سبق عشق در شارستان بهشت تکرار نتوان کرد، خانه در ویرانی وحشت باید ساخت تا سبق عشق ثابت آید. بعد از آن

۱-م: ندارد ۲-م: برفور ۳-م: هر سه ۴-م: ورواق

(۱) - از نظر تشیع نگا: الکافی، چاپ غفاری، ج ۱/ ص ۲۱.

خواجه فرمود که هر بلا که آدمی را می رسد از این چشم می رسد، خواه نعمت و خواه بلا، این هر دو چیز در چشم این کس نهاده اند، پس عاقل اوست که نظر در نعمت کند. آن گاه ملایم این معنی حکایت فرمود که در قصص الانبیاء نوشته^۱ دیده ام که مهتر داوود علیه السلام < ۲۵۵ - آ > دید آنچه دید، عاقبت الامر چندان بگریست که گوشت و پوست رخساره مبارک وی بریخت. پس گفتند: ای داوود، چه می کنی؟ گفت: چه کنم، این دیده مرا بر این داشت که نادیدنی دید، پس عذر این دیده هم از دیده^۲ می خواهم، باشد که لباس مغفرت در برکنند. خواجه - ذکر الله بالخیر - چون این حکایت تمام کرد حسن علاء سجزی در مجلس حاضر بود، سر بر زمین آورد و عرضه داشت^۳ که مناسب این حکایت بنده را مصرعی چند یاد آمده، اگر فرمان شود بگویم. فرمود: بگو.

۱۰

غزل:

شبى آن چشم مست و آن لب خونخواره را دیدم

ز گریه چشم من خون شد پشیمانم چرا دیدم

ندید این چشم من جز بر سر زلف بلا شوری

از این چشم پریشان بین همیشه این بلا دیدم

۱۵

مرا گفتند سوى او مبین دیدم بلا کردم

مرا گفتند ای دل این مکن کردم سزا دیدم^(۱)

بعد از آن خواجه - ذکر الله بالخیر - بسیار استحسان کرد که نیکوگفتی^۴ آن گاه ملایم این معنی حکایت دیگر فرمود در آنچه عمر خطاب - رضی الله عنه - مسلمان شد، آینه محبت پیش نظر وی داشتند، پس در آن آینه صورتی دید که در وصف نیاید. عمر پرسید: تو کیستی بدین زیبایی؟ آن صورت گفت: من محبت حقّم. گفت: به من کی رسی؟ گفت: آن زمان که خرقه خطاها پیش^۵ محمد - صلی الله علیه و آله و سلّم - پاره کنی و اسلام آری. آن گاه خواجه چشم پر آب کرد و فرمود که سرمه عشق سرمه ای است که در هر چشمی که بگنجد از عرش تا فرش هیچ حجابی نماند. پس این دو مصرع هم در این محل بر زبان مبارک راند:

۱- م: نبشته ۲- م: ندارد ۳- ن: عرضداشت ۴- م: گفته ۵- م: سورة طه

(۱) - در کلیات غزلیات خسرو، چاپ لاهور ۱۹۷۴ م، یافت نشد.

فرد:

عشق آینه است ، در او زنگی نیست نامرادان را از این کحل^۱ زنگی نیست
لختی سخن در نیکبخت^۲ و بدبخت افتاد و در این باب بسیار سخن بکرد، آن گاه چشم
<۲۵۵-ب> پرآب کرد و گفت: بیچاره قاضی حمیدالدین ناگوری این رباعی را بسیار
۵ خوب گفت:

رباعی:

پایم همه اطراف جهان پیموده ست گوشم همه اسرار جهان بشنوده ست
از دانش دل هیچ کسی ناسوده ست تا بخت نباشد این همه بیهوده ست
آن گاه لختی سخن در بزرگی سلطان العارفين، سلطان بایزید بسطامی افتاد و آهی که
۱۰ داشت^۳ از هنگام طفلی تا ایام شباب دستیاب وی شد^۴، پس های های بگریست و گفت
اهل سلوک گفته اند که اگر بارهای نعمت هشت بهشت در کلبه^۵ ما گشایند و نعمت هر دو
سرای^۵ به اقطاع ما دهند، یک آهی که در سحرگاه بر یاد شوق آورده ایم^۶ و یک نفس که بر
یاد او برآریم با ملک هژده^۷ هزار عالم برابر نکنیم.
بعد از آن لختی سخن در سلوک افتاد، بر لفظ مبارك راند که روزی خدمت گنج شکر
۱۵ در سجده بود، شنیدم که چیزی می گوید، گوش داشتم این بود: الهها! اگر فردا مرا دوزخ
فرستی، چندان فریاد کنم بر یاد شوق تو که اهل دوزخ از ناله فریاد من عذاب را فراموش
کنند. الهها! بر کسانی که پیش از ما بوده اند، هر کسی به چیزی سر در فرو آوردند، ما هیچ
کس را سرفرو نیاوردیم و یکبارگی کونین را و آنچه در اوست فدای تو کردیم و اگر خود را
خواهم^۸ نه از برای خود خواهم از بهر تو خواهم. الهها! اگر یک ذره از صفت تو به صحرا
۲۰ افتد هفت آسمان و زمین بر هم افتد و بر ما در هر لحظه صد هزار صفت تو ظاهر می گردد
و ما آن را^۹ برمی داریم و نعره هل من مزید می زنیم^{۱۰} و با این همه لب خشک و روی زرد
بر درگاه تو می آریم.

بعد از آن بر لفظ مبارك راند که چون موسی به دولت نور تجلی مشرف شد در خود به

۱-م: کله ۲-ن: ندارد ۳-م: ندارد ۴-م: دستیاب داشت ۵-م: سرا ۶-م: و
۷-م: مژده ۸-م: خواهیم ۹-م: کف آن را ۱۰-م: ندارد

دیده غیرت نگریست که جز من عاشقی دیگر نیست در زمان <۲۵۶- آ> جبرائیل - علیه السلام - فرود آمد و فرمان رسانید که ای موسی! نظر در زیر طور کن. چون موسی نظر کرد چندین هزار پیران^۱ هشتاد ساله و جوانان هژده ساله بدید که در عالم تحیر ایستاده، چشم بر عرش داشته فریاد «ربّ آرنی أَنْظُرُ»^(۱) می کنند. پس موسی در سجده افتاد و گفت: الهی! ایشان کیانند؟ فرمان آمد که ایشان امتان^۲ محمد - صلی الله علیه و آله و سلم - اند. آن گاه خواجه چشم پر آب کرد و گفت: زهی کرم که هنوز نام و نشان هیچ جا پیدا نبود که حکایت و ولولۀ ما را پیش نظر دوستان خود جلوه می داد. بعد از آن لختی^۳ سخن در مصاحبت افتاد، بر لفظ مبارک راند که صحبت نیکان به از کار نیک است و صحبت بدان بدتر از کار بد. آن گاه ملایم این معنی فرمود که شیخ جلال الدین تبریزی - قدس سره - گفته: یک ساعت صحبت نیک، به از عبادت صد ساله است. پس هر که ۱۰ صحبت نیک گزید، دولت هر دو سرای یافت و هر که صحبت بد گزید، او از جملۀ سعادتها محروم شد، بعد از آن خواجه چشم پر آب کرد و فرمود که اگر صحبت است، همین صحبت اولیا و نیکان است و بر زبان این قطعه راند:

قطعه:

با بدان کم نشین که صحبت بد گرچه پاکی تو را پلید کند
آفتابی بدین بزرگی را ذره ابر ناپدید کند^(۲)

بعد از آن مولانا وجیه الدین پایلی و مولانا برهان الدین غریب عرضه داشتند: اوّل مقام محبت کدام است؟ خواجه بر لفظ مبارک راند که اوّل مقام محبت تحیر است به افتقار، پس از آن سرور است به اتصال، پس از آن قناعت است به انتباه، پس از آن بقا است به انتظار و نرسد هیچ مخلوق بالاتر از این. بعد از آن لختی سخنی در تعریف <۲۵۶- ب> و احوال منصور حلاج - قدس سره - در میان آمد و استقامت او در آخر کار. ۲۰ خواجه به های های بگریست و بر صدق محبت او استحسان بسیار فرمود و گفت:

۱- ن: پیران ۲- م: امت آن ۳- م: طی

(۱) - سورة اعراف، آیه ۱۴۳.

(۲) در دیوان بخشی طبری این بیت با ضبط زیر آمده است.

آفتاب از چه روشن است او را پاره ابر ناپدید کند دیوان ص ۱۲۸، به اهتمام ققی پیش، مشهد.

زهی صادق که اول روز بکشتند، دوم روز بسوختند، سیوم روز در آب روان کردند. آن گاه خواجه در مناسب این حال این رباعی بر زبان راند:

رباعی:

آن روز مباد کز تو بیزار شوم یا بر دگری درین جهان یار شوم
گر بر سر کوی تو مرا دار کنند من رقص کنان بر سر آن دار شوم

۵

بعد از آن فرمود که چون مردم منصور را به سنگ زدن گرفتند و کسی به جهت شرع گلی به وی زد، آه شغبناک بکشید. پرسیدند که این همه سنگ خوردی و آه نکردی به گلی چون آه بکردی؟ گفت: آنها نمی دانستند و می زدند، این دانست و بزد.

۱۰ خواجه آهی بکشید و اشک از چشم بیرون داد و این رباعی بر خواند:

رباعی:

سرگردانم تو کرده ای می دانی با این همه کرده ها میان جانی
گر خلق ندانند درین دل چه غم است باری که تو درد دل من می دانی

به تاریخ بیستم ماه جمادی الاول، روز یکشنبه سنه مذکور دولت پا بوس حاصل شد.

۱۵ سخن در سلوک افتاد. مولانا شهاب الدین میواتی و شیخ ضیاء الدین پانی پتی حاضر بودند، عرضه داشتند که معنی « أَقَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ »^(۱) چیست؟ خواجه - ادام

الله برکاته - بر لفظ مبارك راند که چون عارف را نظر بر عالم وحدانیت و ربوبیت افتاد،

نابینا شد، معنی این است. ملایم این معنی فرمود که وقتی خواجه سمنون^۱ محب - قدس

الله روحه - در مسجد مکه تذکیر می گفت، سخن در محبت می رفت، پس خلق را مستمع

۲۰ نیافت، روی سوی قنادیل مکه بگرد و گفت: ای قنادیل! این سخن محبت است، آخر به

شما می گویم. چون این سخن بگفت، قنادیل با یکدیگر می آمدند^۲ و ریزه ریزه شدند

چون خواجه^۳ بدین جا رسید < ۲۵۷ - آ > چشم پر آب کرد و فرمود که چون ببینی^۴ که اهل

۴- م: بینند

۳- م: ندارد

۲- م: ندارد

۱- ن: ممنون

(۱) - سورة زمر، آیه ۲۲.

محبت به گوشه خاطر به دنیا نگرند^۱ تو بیش در وی منگر که او مرتد طریقت شود^۲. بعد از آن مولانا برهان الدین غریب - سلمه الله تعالی - عرضه داشت^۳ که در محبت اصل چیست؟ خواجه فرمود که محبت صفای دوستی است، زیرا آنچه^۴ محبان حق به دنیا و آخرت شرف نکنند، بلکه در وی به گوشه چشم هم ننگرند، مگر به «حق المرء مع مَن أَحَبَّه». آن گاه بنده عرضه داشت^۵ که محبت چرا به بلا مقرون کردند؟ فرمود: از بهر آنکه تا هر سفله دعوی محبت نکند، چون بلا بیند در هزیمت شود.

پس خواجه هم در این محل فرمود: بزرگی بود او را شیخ صوفی بدهنی گفتندی، وقتی در عالم تفکر فرو رفته بود، ناگاه سر بر آورد و این لفظ بر زبان راند «لَیْسَ لَی سَوَاكَ حَظٌّ کَیْفَ مَا سَلَبَ فَاحْشَرْنِی» یعنی مرا جز در تو نصیب نیست و دلم به هیچ کس مایل نه. آن گاه فرمود که من از شیخ بدرالدین و او از خواجه قطب الدین بختیار اوشی - قدس سره - شنید که گفت: رضا در محبت آن بود که اگر دوزخ را بر دست راست نهند، نگوید که چرا بر دست چپ ننهادند. زیرا که اوّل چیزی که الله تعالی بر بنده فرص کرد، معرفت خودش بود چنانکه آیه «وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ»^(۱) دالّ است^۷ بر این. آن گاه فرمود که فردای قیامت عاشقان حقیقی را به زنجیرهای^۸ نور بسته بیاورند که اگر گشاده آرند، تمام عرصات قیامت را بر هم می زنند. بعد از آن فرمود که خدمت شیخ معین الدین سجزی - قدس سره - نوشته که تقوی در غایت، صاحب جمال^۹ است، قرار نگیرد، مگر در دل اندوهناک و خنده غافل زن زشت روی و او قرار نگیرد، مگر در دل اهل نشاط، اما عاشقان وی، هم از این و هم از آن فارغ اند <۲۵۷-ب>.

آن گاه فرمود که شیخ بهاء الدین زکریّا گفت که راه محبت آن است که چون بامداد برخیزد از شب یادش نباشد و چون شب درآید از بامدادش^{۱۰} یاد نبود. بعد از آن خواجه فرمود که چون اهل محبت را چیزی فتوح رسد، بگویند که امروز نعمت بلا را از ما باز- ستدند و عافیت رادر عوض آن داده اند. آن گاه ملایم این معنی فرمود که شیخ

۱- ن: نکرد ۲- م: شده ۳- م: عرضه داشته ۴- زیر آنچه ۵- م: احیاء
۶- م: عرضه داشته ۷- م: ای که ۸- م: زنجیر ۹- ن: جمالیت ۱۰- م: بامداد

(۱) - سورة ذاریات، آیه ۵۶.

شهاب الدین سهروردی را چون چیزی فتوح رسیدی در حال به خلق دادی و گفتی که امروز از ما نعمت بلا بازسته اند و به عافیت مشغول کرده اند. چون این بگفت، خواجه چشم پر آب کرد و فرمود که اهل محبت طایفه ایند که در میان ایشان و حق، حجابی نیست.

۵ تاریخ دهم شعبان، روز سه شنبه سنه مذکور دولت پابوس حاصل شد. سخن در تقدیر نیکی و بدی افتاده بود، مولانا محمود کهنهائی و مولانا علاءالدین اندپتهی و شیخ یوسف چندیری وال و مولانا برهان الدین غریب و شیخ عثمان سیوستانی به خدمت وی حاضر بودند. گفت: نیکی و بدی همه از خداست، اما نیکی را حق - سبحانه و تعالی - اضافت به خود کرده، بدان رضا داده، بدی را رضا نداده. پس چون نیکی از کسی سر بر - زند، بگوید که از حق است و اگر بدی سر برزند، منسوب به خود کند. بعد از آن خواجه فرمود که وقتی سفیهی، سیلی ای برگردن مبارك خواجه ابوسعید ابوالخیر بزد، خواجه سر پس کرد و بدید. آن سفیه بخندید و گفت: چه می بینی که تو فرموده ای که تقدیر نیکی و بدی از خداست عز و جل. خواجه گفت که همچنین است، اما می بینم که کدام بدبخت را بر من گماشته اند و روی که سیاه شد.

۱۵ بعد از آن حکایت دیگر فرمود که وقتی قاضی حمیدالدین ناگوری با طایفه ابدالان در عالم طیر بود بر سر دریا رسیدند، جمله ابدالان بایستادند و در تفکر شدند و هم در این بودند که جهازی <۲۵۸-آ> پر از رخت بازرگانان غرق می شد، پس قاضی حمیدالدین را رحمی در دل پدید آمد و روی سوی آسمان کرد و گفت: الهی! نگاه بدار^۲. پس همین که این سخن بگفت، جهاز غرق نشد، پس ابدالان چون این شنیدند، روی سوی قاضی حمیدالدین کردند و گفتند: ای قاضی تو لایق همراهی نی، تو را با تقدیر حق چه کار؟ قاضی گوید این بگفتند و از من غایب گردیدند و تا بیست سال حاضر نگشتند. بعد از آن لختی در نفس درویش افتاد و عزت داشتن ایشان، پس بر زبان راند که درویشان آتش و آبد. پس فرمود که وقتی در مصر درویشی ژنده^۳ پوش درآمد، سه روز بگشت، چیزی نیافت چون سه روز به فاقه بگذشت بر رود نیل رفت و بنشست، ناگاه ماهی ای از دریا

۱-م: ندارد ۲-م: نگاهدار همین ۳-م: ژنده

- بیرون افتاد، آن درویش آن را بگرفت و در شهر آمد، به هر دکانی از برای آتش رفت ندادند، به میانه شهر رفت و ایستاد و روی به سوی آسمان کرد و گفت: الهی! بعد از سه روز ماهی ای دادی، قدری آتش هم ده. بمجردی که درویش این سخن بگفت، آتش بخاست. شوری و هولی در شهر افتاد و شهر سوختن گرفت. سنگ و چوب یکسان می سوخت و خلق به ستوه آمده از شهر بیرون رفتند، خلیفه کسان بر اولیای طریقت که در آن وقت بودند، بفرستاد، چون ذوالنون مصری و اولیای دیگر که دعا کنند تا این آتش فرو نشیند. پس خواجه ذوالنون گفت که ما پیش از آنکه کس خلیفه آید دعا کرده ایم، این آتش دنیا نیست، این آتش دل درویش است او را باید دریافت، باشد که به دعای وی این آتش فرو نشیند. در تفحص شدند، دیدند درویشی در میان آتش ایستاده ماهی بریان می کند. این خبر به خلیفه رسانیدند، خلیفه خواجه ذوالنون را نزدیک آن درویش بفرستاد
- ۵ <۲۵۸-ب> چون خواجه ذوالنون برفت و گفت: ای درویش شهر مسلمانان را و خانه های ایشان را چرا می سوزی؟ درویش روی به سوی ذوالنون آورد و گفت آه، ای خواجه سه روز است که در شهر تو آمده ام، قدری آتش طلبیدم تا ماهی بریان کنم و بخورم، کس نداد. چرا شهر نسوزد؟ پس برخاست و روی به سوی آسمان کرد و گفت: الهی! ماهی من بریان شد، تو آتش خویش گردان. در زمان آتش فرو نشست.
- ۱۵ و نزدیک به آن حکایت دیگر فرمود که درویش محمد جرگر نام یکی از ابدالان بود، آمد و در مسجد محله جمله فروشان شهر هری اقامت فرمود. روزی از کوزه وی آب در صحن ریخته بود، نگهبان مسجد پنداشت که مگروی بول کرده، ضرب الیم بر وی بزد، آهی بکرد و از آنجا روان گشت. چوب مسجد را از آه او آتشی پیدا شد، مسجد را بسوخت و از آنجا به بازار محله جمله افتاد. سلطان، مجدالدین بن طالب^۲ را که وی نیز از اقطاب بود از آن خبر کردند. در عقب وی روان گشت، چون به وی رسید، گفت: جرگر شهر مسلمانان را چرا می سوزی؟ جرگر باز گشت و آب چشم خود به جانب آتش انداخت. آتش فرو مرد. آن گاه این چهار مصرعی را بر سلطان مجدالدین برخواند:

۱-م: مسجد از چوب بود ۲-م: طالبه

رباعی:

این آتش دوشین که برافروخته بود او سوختن از دل من آموخته بود
گر آب دو چشم من ندادی یاری چه جمله فروشان که هری سوخته بود

و هم در کتاب مذکور گوید: تاریخ بیستم ماه شوال سنه مذکور، دولت پابوس حاصل شد، مولانا شمس الدین یحیی و مولانا نصیر الدین و مولانا وجیه الدین پایلی و مولانا ۵
برهان الدین غریب همه به خدمت حاضر بودند، سخن در اصحاب تحیر افتاد، بر زبان مبارک راند: عارف در طریقت کسی است که هر لحظه و لمحّه در عالم تفکر باشد و از آمد و شد خلق و روز و ماه و سال خبر نداشته <۲۵۹-آ> باشد و هر لمحّه ارادات از عالم غیب بر وی نازل می گردیده باشد. بعد از آن ملایم این معنی حکایت فرمود:

روزی در خدمت خواجه قطب الدین بختیار اوشی عزیزی حاضر بود، سر بر زمین ۱۰
بنهاد و گفت مرا یاری بود از واصلان حق، او حکایت کرد که وقتی در ملک بدخشان بودم، چند نفر سیّاح با من یار شدند و ایشان درویشان صاحب نعمت بودند. گاهی حال ایشان چنان می شد که یک ماه در عالم تحیر می افتادند به نوعی که دو چشم سوی بالا داشته، خبری از آمدن و بیرون شدن خلق نه، اما چون وقت نماز در آمدی به هوش ۱۵
می آمدند و وضو می کردند و نماز می گزاردند و باز به همان حالت غود می نمودند. بعد از آنکه وی این حکایت بگفت، خواجه فرمود که شیخ الاسلام گنج شکر - قدس سرّه - را رسم بودی که هر گاه در عالم تحیر می شدی، روزی هزار بار بیش در سجده شدی و برخاستی تا آن زمانی که از چشم مبارک وی خون روان شدی، آن گاه در عالم صحو رفتی. بعد از آن لختی سخن در کرامات افتاد بر لفظ مبارک راند:

۲۰ مولانا نجم الدین اصفاهانی که چند گاهی مجاورت خانه کعبه نمودی و پیش در کعبه متعلمان را سبق گفتی. روزی در خدمت وی حکایت سلوک می گذشت، هم در این میان مولانا را وقت پیدا شد و در عالم سکر افتاد. فریاد بر آورد: مستم، مستم. هاتفی آواز داد: ای نجم الدین این چه فریاد است، دم درکش تا حدّ مستان نخوری. چون این بشنید، دم درکشید. دیدند که خون از پیشانی وی روان شد. پس در بزرگی وی سخن ۲۵
بکرد و گفت: روزی مولانا در میان مجمع اصحاب نشسته بود به یک مرتبه سر بالا کرد و

در آسمان بگریست و باز سر فرود آورد و باز بالا کرد و فرود آورد. < ۲۵۹-ب > آن گاه به های های بگریست. اصحاب، سبب سر بالا کردن و فرود آوردن و گریستن را از وی پرسیدند؟ گفت: دیدم در های آسمان گشاده شد و فرشتگان با طبقهای نور بیرون آمدند و نزدیک به من شدند و آن طبقها را بر من ایثار کردند، آن گاه بایستادند، به سوی آسمان می نگرستند و در زیر لب چیزی می گفتند. در سر من فرو خواندند: ای نجم الدین، هیچ ۵ می دانی که اینها در زیر لب چه می گویند؟ گفتم: نه. گفت: می گویند که الهی به حرمت علم و تقوای مولانا نجم که ما را بیامرز. این گریه من از آن جهت بود که زهی کرم که در باب این مشتی خاکیان است. بعد از آن ملایم این معنی سخن کرد:

سید نورالدین مبارک غزنوی - نورالله مرقده - هر پنجشنبه ای تذکیر می کرد. روزی مولانا علاءالدین کرمانی حاضر بود، چون سید نورالدین تذکیر آخر کرد و به تسمیه ۱۰ رسید، روی به سوی خلقی که جمع آمده بودند بکرد و گفت: ای عزیزان پنجشنبه آینده ما از جهان سفر خواهیم کرد، این هفته میهمان شمایم. در این میان مولانا علاءالدین کرمانی برخاست و گفت: همچنین است که سید می گوید، روز پنجشنبه نقل سید است و روز جمعه نقل این دعا گو. نعره ها از مجلس برخاست و همچنان شد که خدمت مولانا علاءالدین فرموده بود.

۱۵ بعد از آن لختی حکایت مهتر یعقوب - علیه السلام - افتاد بر لفظ مبارک راند که چهل سال در فراق یوسف بگریست چنانکه نابینا شد و خانه را بیت الاحزان نام نهاد، بعد از آن گفت که چون مهتر یعقوب گرسنه یا تشنه شدی، نام یوسف بر زبان راندی، گرسنگی و تشنگی دفع شدی. جبرئیل آمده فرمان در رسانید که ای یعقوب! اگر بعد از این نام یوسف بر زبان راندی، نامت از جریده پیغمبران پاک گردانم. مهتر یعقوب گفت: ای اخی ۲۰ جبرئیل تازیانه < ۲۶۰-آ > ادب آن روز بایستی زد که دل به هوای یوسف گم شده بود که زنهاردل بر یوسف مبند. بعد از آن مهتر یعقوب همشیرگان یوسف را پیش خود بطلبیدی و گفتمی که شما نام برادر خود بگویند تا من بشنوم. ایشان نام وی می گفتند و بدین طریق چند گاهی خود را تسلی می داد. آن گاه خواجه چشم پر آب کرد و بگریست و این بیت بر زبان ۲۵ راند:

فرد:

گر هیچ نباشد به چه کس^۱ بنشانم تا نام تو می گوید و من می شنوم
بعد از آن لختی سخن در بزرگی خواجه بایزید بسطامی افتاد، بر لفظ مبارک راند که
روزی خلق بسطام، ابلیس را بر دار کرده بدیدند، آمده پیش خواجه از احوال ابلیس
عرضه داشتند^۲. خواجه فرمود که وی عهد کرده بود که تا ما زنده باشیم، گرد بسطام
۵ نگرود. چون او عهد بشکست فرشتگان را از درگاه فرمان شد که وی را بردار کنند. اکنون
شما بروید و با وی بگوئید که این بار تو را رها می کنیم، اگر بار دیگر گرد بسطام گشتی،
خواهت کشت. پس ابلیس را رها بکردند. گویند تا خدمت خواجه در حیات بود، گرد
بسطام نگشت.

۱۰ تاریخ پنجم ماه محرم روز پنجشنبه، دولت پابوس حاصل شد. عرس شیخ الاسلام
گنج شکر بود. مولانا وجیه الدین پایلی و مولانا شمس الدین یحیی و مولانا برهان الدین
غریب و شیخ عثمان سیاح و شیخ حسین، نبیسه خواجه قطب الدین بختیار اوشی و
مولانا فخرالدین زرادی و مولانا شهاب الدین میرتهی و مولانا نصیر الدین کینایی پسندیده
و حسن سجزی و عزیزان دیگر حاضر بودند. خواجه حکایت بزرگی و اخلاق پسندیده
۱۵ گنج شکر می گفت و می گریست، چنانکه در حاضران اثر کرده بود. آن گاه فرمود: چون
وقت شیخ گنج شکر نزدیک رسید، برخاست و ایستاده <۲۶۰- ب> شد و از چاشت تا
بامداد پنج مرتبه قرآن ختم کرد، بعد از آن در ذکر شد. پس چندان ذکر^۳ گفت که از
موهای شیخ گنج شکر خون روان شد و هر قطره که از آن خون بر زمین می افتاد، نقش
الله می گرفت و این رباعی می گفت و سر به سجده می نهاد و باز ایستاده می گشت.

رباعی:

بوی خوش تو ز پیراهن می شنوم شرح غم تو ز خویشتن می شنوم
گر هیچ نباشد به چه کس^۴ بنشانم تا نام تو می گوید و من می شنوم
چون از ذکر پرداخت، بنشست. خلق که گرداگرد شیخ کبیراعنی گنج شکر بودند،

۱- م: کسی ۲- ن: عرضداشتند ۳- م: ندارد ۴- ن: کسی

- روی به سوی ایشان آورد و گفت: شما بیرون بنشینید، چون بطلبم بیایید. همه بیرون رفتند، زمانی بگذشت که آواز آمد که این زمان دوست با دوست خواهد پیوست، درون آید. درون آمدند، خواجه را دیدند مشغول در عالم دیگر است و آن شب چهار مرتبه نماز خفتن بگزارد، چنانکه در صدر در احوال گنج شکر بگذشت، بعد از آن سر به سجده نهاد و جان به حق تسلیم کرد. چون زمانی بگذشت باز از سوی آسمان آواز آمد: چنانکه تمام مردم اجسودهن، بشنودند که امانتی بود از ما بر روی زمین، آن امانت را امشب برداشتیم. بعد از آنکه خواجه این حکایت را تمام کرد، نعره از اهل مجلس برآمد در این حال بیست نفر درویش از پایان شیخ کبیر رسیدند. پس خواجه چند گامی پیش رفت و بشاشت بسیار نمود و نزدیک خود بنشانند در آن میان یک درویش از واصلان بود، با چشم گریان حکایت آغاز کرد که شبی در پایان قبر شیخ کبیر معتکف بودم در خواب شیخ را دیدم، سر در قدم آوردم و پرسیدم که خدای با شما چه کرد؟ گفت: همان کرد که با دوستان خود کند. گفتم: ماجرا چه بود؟ فرمود: آن زمان ۲۶۱- آ که روح مرا در زیر عرش بردند، فرمان شد که سجده کن. سجده کردم، چون سر از سجده بر کردم، دیدم که شیخ معین الدین سنجری و شیخ قطب الدین بختیار اوشی و اولیای دیگر ایستاده اند. فرمان شد که تاج کرامت بیارید و بر سر فریدالدین اجسودهنی حله مغفرت در پوشانید. ۱۵ تاج بر سر نهادند و حله در بر کردند. آن گاه حکم شد که بر بُراق بهشتی نشانده در جمله ملکوت جلوه دهید و بگویید که ما شیخ فرید الدین را بیامرزیدیم که در خدمت ما تقصیری از وی نیامده. چون حکایت را آن درویش بگفت، خواجه - ذکر الله بالخیر - زعقه ای بزد و به های های بگریست. باز آن درویش بگفت: در آخر این کلمات^۲ بگفت که پیغام برابر مولانا نظام الدین برسانی و بگویی که این کلمه را بسیار بگوید که هر کرمی که در باب من کردند، به واسطه فضیلت این کلمه بود و آن کلمه این است:

«بسم الله الرحمن الرحيم يا دائم العزِّ والبقاء يا ذوالجلال والجود والعطاء يا رحمن رحيم بحق اياك نعبد و اياك نستعين» آن گاه خواجه - ذکر الله بالخیر - فرمود که مائده فراز

کنند. بکردند، چون برداشتند و هر کس در مقام خود قرار گرفت، خواجه روی سوی حاضران کرد و گفت: شیخ^۱ گنج شکر حاضر است، اگر گویند گویندگان چیزی بگویند. همه سر بر زمین بنهادند و گفتند: زهی سعادت. گویندگان را اشاره شد و آغاز کردند. اول بیت این بوده:

فرد:

۵

چنانست دوست می دارم که گر روزی فراق افتد

تو صبر از من توانی کرد و من صبر از تو نتوانم
هم در آغاز، قول چنان در خواجه و حاضران مجلس بگرفت که خود را هر یکی بر زمین زدند بعد از آن سماع آغاز شد. خواجه و شیخ عثمان سیاح و نبیسه^۲ خواجه قطب الدین بختیار (۲۶۱-ب) و مولانا فخرالدین رزادی و آن درویشی که از اجودهن از روضه گنج شکر آمده بود به تواجده بر نشستند و در رقص شدند و چندان رقص کردند که پوست کف پای ایشان ذره ذره گشت و ایشان را خبر از خویش نبود و گویندگان بعد از آن بیت این غزل می خواندند:

غزل:

۱۵

| | |
|------------------------------|--------------------------|
| عاشقا خیز گام در ره زن | عشق خواهی به عافیت گه زن |
| جان در انداز و راه جانان گیر | برتر از کائنات خرگه زن |
| جان به کف کرده در سراچه عشق | لیس فی جُبتی سوی الله زن |
| مصر خواهی چو یوسف از کنعان | خیمه اعتکاف در چه زن |

بعد از آن عزیزی برخاست و سر بر زمین نهاد و گفت: خشوع چیست؟ گفت: آنکه اگر تیری در پهلوی صاحب خشوع بزنند، او را از آن خبر نباشد. هم در این محل فرموده که از شیخ سعدالدین حموی پرسیدند که چگونه باشد حال کسی که بامداد برخیزد و نداند که تا شب چگونه خواهد زیست؟ گفتند: کار تو چگونه است؟ آه و دم کشید. بعد از آن خواجه چشم پر آب کرد و گفت: اگر تو خدا را پرستی به عبادت آسمانیان و زمینیان، از تو قبول نکند تا باورش نداری. بنده عرضه داشت^۳ کرد که چگونه یادش داریم؟ گفت: ایمن

۱-م: وقت شیخ ۲-ن: نبیره ۳-ن: عرضداشت

باشی بدانچه برای تو پذیرفته اند و فارغ بینی خود را در پرستش او. بعد از آن خواجه هم در این محل فرمود که هر که سه چیز را دوست دارد، دوزخ از رگ گردن او نزدیک تر است: اول، طعام خوش خوردن؛ <۲۶۲-آ> دویم، لباس نیکو پوشیدن؛ سوم، باتوانگران نشستن. بعد از آن هم در این محل حکایت کرد:

- ۵ روزی پیش خواجه اویس قرنی، گفتند که مردی هست که سی سال است گوری فرود برده است و بر آن گور نشسته و کفن در گور آویخته و منتظر مرگ است. پس خواجه اویس نزد آن مرد رفت و چنانکه گفته بودند، دید. خواجه اویس روی به آن مرد آورد و گفت: ای نادان تو را این معامله از خدا به خود مشغول کرده، بدین بازمانده، این بُت تو گردیده. آن مرد چون این بشنید حال بروی بگردید، نعره بزد و جان بداد. آن گاه خواجه - ذکره الله بالخیر - چشم پر آب کرد و گفت: خیال باید کرد که وقتی که گور و کفن حجاب بوده باشد، دیگر بنگر که حال چیست. بعد از آن لختی سخن در معرفت افتاد، بر لفظ مبارک راند:

- اول نشان معرفت آن است که خاموشی در او بسیار بود، اگر احیاناً سخن کند به قدر حاجت گوید. آن گاه هم در این معنی فرمود که از بزرگی شنیده ام که گفتی هر که عاشق نفس خود شد، کبر و حسد و خواری، عاشق وی گشت. بعد از آن خواجه - ذکره الله بالخیر - فرمود که کلید همه چیزها صبر است در مواضع ارادت تا آن گاه که ارادت درست شود، پس چون ارادت درست شد در برکتها بر وی گشاده گردد. آن گاه ملایم این معنی فرمود: خواجه جنید بغدادی - قدس سره - گفت: مراقبت آن را باید که از نظر او هیچ چیز غایب نباشد و شکر کسی را باید گفت که قدم از ملک سلطنت او هرگز بیرون نتوان نهاد.
- ۱۵ بعد از آن خواجه - ذکره الله بالخیر - چشم پر آب کرد و گفت: چه مرد خواهد بود آنکه هم از آغاز عشق ناچیز گردد، در روز دوم و سوم از او نشانی نماند و ناپیدا گردد و این چنین کسی <۲۶۲-ب> در غایت تنگ حوصلگی است و سهل کسی بود، اما آنکه او کامل است در آغاز و انجام عشق بر یک پایستاده نعره هل من مزید، می زده باشد. بعد از آن لختی سخن در بزرگی خواجه ذوالنون مصری افتاد و گفت: چون کار خواجه ذوالنون

بالا بگرفت وصیت وی قاف^۱ تا قاف عالم نشیندند، هر بار که نظر به سوی آسمان کردی از عرش تا فرش هم پوشیده نماندی و چون نظر بر زمین کردی تا تحت الثری هیچ چیز حجاب نبود. یکی در این حین از خدمت وی پرسید که مردم بدین مرتبه چه رسند؟ فرمود: چون این کس از همه بیگانه و به حق سبحانه آشنا شد به این مرتبه برسد و جملگی مملکت و آنچه در اوست بر وی ایثار کنند و هیچ چیز از وی دریغ ندارند، بعد از آن در هر چه نظر کند ذره ای از وی پوشیده نماند. بعد از آن لختی سخن در سماع افتاد، عزیزی از خانواده چشت حاضر بود، پرسید که سبب چیست که مردم آرمیده اند بمجرّدی که سماع بشنوند در اضطراب و حرکت می آیند؟ خواجه بر لفظ مبارك راند:

- چون قالب آدم را - علیه السلام - بیافرید و روح را حکم شد که در قالب وی درآید. روح چون درون قالب را مشاهده نموده در غایت تاریکی دید، از درآمدن ابا نمود. قادر مطلق، حضرت داود را حکم فرمود تا نغمه گوید. چون حضرت داود نغمه بگفت، روح را ذوقی و سروری دست داد، بی اختیار در قالب آدم قدم نهاد، پس چون نغمه می نمایند حالت اصلی را یاد می کنند و در اضطراب و جنبش می آیند. بعد آن عزیز باز عرض داشت: در میان مراقبت و حیا فرق چیست؟ خواجه بر لفظ مبارك راند که مراقبت انتظار غایب است و حیا مشاهده حاضر. یکی دیگر پرسید: صوفی که را توان گفت؟ بر لفظ مبارك <۲۶۳-آ> راند که صوفی آن است که دل او چون دل ابراهیم سلامتی یافته بود از دوستی دنیا و بجا آورنده بود فرمان حق را و تسلیم او چون تسلیم اسماعیل و اندوه او چون اندوه داود و فقرا و چون فقر عیسی و صبر او چون صبر ایوب و شوق او چون شوق موسی و اخلاص او چون اخلاص محمد رسول الله، صلی الله علیه و آله و سلم. بعد از آن فرمود: عارف را هفتاد مقام است؛ یکی از آن مقامات نیافت مراد است از مرادات این جهانی. آن گاه خواجه چشم پر آب کرد و فرمود: هر که دم از محبت دوست زند و آخر آن توجه به زن و فرزند و کتاب نوشتن و علم آموختن نماید، یقین دانید او چیزی نیست و از او هیچ نیاید و او مدعی و کذاب است. بعد از آن هم در غلبات شوق خواجه بر لفظ مبارك راند:
- جمله علم علما به دو حرف وابسته است: تصحیح مکت و تجرید خدمت. آن گاه هم

ملایم این معنی فرمود که کرات از زبان شیخ الاسلام گنج شکر شنیده‌ام که این سخن بگفتی و بی‌هوش شدی که هر چشمی که به غیر حق تعالی مشغول شود، نابینا به و هر زبانی که به ذکر حق مستغرق نیست، گنگ به و هر گوش که بشنودن حق مست نیست، کر به و هر تن که به خدمت او به کار نیست، مرده به. بعد از آن هم در این محل فرمود که وقتی دیگر از زبان شیخ الاسلامی گنج شکر شنیده‌ام که می‌فرمود: روزی پیر من خواجه قطب الدین کاکای در عالم سکر بود و به هر سو می‌رفت و می‌آمد، می‌فرمود که هر که در راه حق بی‌قدم رفت به منزل رسد و هر که بی‌زبان، حدیث او گفت به منت‌های وصال برسد و هر که بی‌چشم، جمال دوست بدید، بینای ابد گشت و هر که بی‌دهان شراب او درکشید به کمالات انسانی رسید. <۲۶۳-ب> چون این دو حکایت را تمام کرد، های‌های بگریست و گفت: آنکه مرد کامل است اگر چه در خلوت است، هیچ دمی و ساعتی نیست که او ستون عرش را نمی‌جنباند و غلغله او در عالم ملکوت نمی‌افتد. بعد از آن امیر خسرو می‌گوید که بنده سر به زمین نهاده عرضه داشت کرد که نظمی از گفتار خواجه نظامی مرا به یاد آمده است، اگر به مرحمت فرمان شود، عرض دارم. فرمود: بگو. گفتم:

قطعه:

۱۵

چون مست خلوتش گشتی فلک را خیمه بر هم زن
ستون عرش در جنبان طناب آسمان درکش
طریقش بی‌قدم میر و حدیثش بی‌زبان می‌گو
جمالش بی‌بصر می‌بین شرابش بی‌دهان درکش

بعد از آن خواجه بر لفظ مبارك راند که مرد تا چنین نباشد او را مرد کامل نتوان گفت. آن گاه لختی سخن در وفات و بزرگی شیخ جنید بغدادی - قدس سره - راند و فرمود: شبی یکی از اکابر دین خلاصه بنی آدم را - صلی الله علیه و آله و سلم - در واقعه دید که بر تختی از زمرّد سبز نشسته و جنید در پیش تخت او - صلی الله علیه و آله و سلم - حاضر ایستاده، یکی فتویٰ بیاورد و خواست تا به آن سرو - صلی الله علیه و آله و سلم - بدهد. رسول - صلی الله علیه و آله و سلم - فرمود: به جنید ده تا جواب گوید. جنید گفت: یا ۲۵

رسول الله در حضور تو چون توانم جواب این داد. گفت: ای جنید، بدان که همه انبیاء را به همه امت خود مباحات بود و خواهد بود، مرا تنها به تو مباحات است. بعد از آن سخن در خرقه افتاد، بر لفظ مبارک راند که خرقه را مطلقاً اعتباری نیست، اعتبار مرد دارد و کار او. اگر تنها بر خرقه بودی، هیچ جولایی نماندی که خرقه در بر نکرده‌ی فرد:

۵

ناسزای آنکه خرقه در بر کرد جامه کعبه را جل خر کرد
آن گاه فرمود که یکی نزد خواجه بایزید بسطامی آمد و <۲۶۴-آ> التماس خرقه بکرد. خواجه بایزید فرمود که اول مرا با تو سؤالی است، آن را جواب فرمای، بعد از آن به تو خرقه دهم. آن مرد گفت: خواجه فرماید. گفت: اگر مردی جامه زنی در بر کند، زن گردد؟ گفت: نه، اگر زنی جامه مردی در پوشد^۱، مرد گردد؟ گفت: نه. پس گفت^۲: اگر تو پوست بایزید بسطامی را در پوشی فایده ندهد تا عمل بایزید نکنی. آن گاه فرمود که معلوم شد که در خرقه اعتباری نیست، اعتبار در پوشنده خرقه است. بعد از آن ملازم این معنی حکایتی فرمود که من در تحفة العارفین نوشته دیده‌ام که وقتی خواجه یحیی معاذ رازی-قدس سره- نشسته بود و اصحاب در گرد او حلقه زده، مردی قبا پوش بیامد و سر بر زمین بنهاد و بنشست، هر بار که خواجه یحیی نظر بر وی می کرد، تبسم می فرمود. چون دو سه مرتبه تبسم کرد، روی به حاضران آورد و گفت که آنچه مادر خرقه پوشان می جستیم در قبا پوشی یافتیم. آن مرد بر فور برخاست و سر در قدم خواجه یحیی آورد. خواجه یحیی فرمود که مرد تو بوده ای که با این لباس، نعمت پیش از خرقه پوشان برده، به مقام ایشان رسیده ای. فرد:

۲۰

بزرگان که نقد صفا داشتند چنین خرقه زیر قبا داشتند^(۱)
به تاریخ دویم^۳ ماه صفر، روز پنجشنبه سنه مذکور، دولت پابوس حاصل شد. حسن علا سجزی و عذرا بیک^۴ که ندیم خاص بودند بیامدند و سر به زمین بنهادند، خواجه در آن

۱- ن: بیوشد ۲- م: ندارد ۳- م: دوم ۴- ن: عزرایک

(۱)- از سعدی است در بوستان ص ۲۸، به تصحیح دکتر غلامحسین یوسفی، تهران، ۱۳۵۹.

وقت در غلبات شوق بود، بر ایشان بسیار شفقت فرمود و گفت: بنشینید، بنشینند. آن گاه خواجه عذرا بیک را گفت: غزلی می باید خواند که حق تعالی شما را به وقت رسانیده است. خواجه عذرا بیک غزلی در پرده سوهو که نام <۲۶۴-ب> مقامی است از مقامات هندی آغاز کرد. خواجه - ذکره الله بالخیر - و عزیزانی که در آن مجلس حاضر بودند، همه به تواجد بر نشستند و بسیار تواجد نمودند، چون از تواجد فارغ گشته بنشستند، ۵ جامه خاص به خواجه عزرا بیک و به برادر خود خواجه حسن عطا فرمود و آن روزی^۱ بس بارتاحت بود و سعادت بر سعادت و آن غزل این بود.

غزل:

گر پرده برگشایی زان روی چون بهشت روشن شود بر اهل نظر حال خوب و زشت
۱۰ کل را صفت کنم مه و خورشید یا تورا ای هر که خوب خوب به پیش تو زشت زشت
رضوان اگر ببیند خشت درت کند جمله نگارخانه فردوس خشت خشت
کاغذ زگریه تر شد و خامه^۲ زآه سوخت حال دل خراب بگو چون توان نوشت
به تاریخ بیست و هفتم ماه جمادی الآخر سنه مذکور دولت پابوس به دست آمد، آن روز بنده چند جزو کاغذ از الفاظ دُرر بار گهر نثار خواجه راستین که در قلم آورده بودم، پیش نظر مبارک مخدوم عالمیان بداشتم و عرضه داشت کردم که امروز مدتی است که این ۱۵ بیچاره هر چه از زبان مخدوم می شنود تا آنجا که ادراک و فهم یاری می دهد آن را می نویسد و افضل الفواد، نام کرده ام. چون بنده این عرضه داشت کردم^۳ بر دست مبارک گرفت و به شرف مطالعه شرف داد و در هر محلی که می رسید، می فرمود که نیکو نوشته ای و نام نیکو نهاده ای و آنجا که سخنی از بنده ترك شده بود به دست خود به قلم مبارک آنجا را صحیح می کرد. بعد از آن روی سوی حاضران کرد و گفت: از خسرو این ۲۰ همه بسیار باشد که این قدر فواید در قلم آورده است، به سبب آنکه همه وقت او در بحر معانی <۲۶۵-آ> از سر تا پا غرق است و حق - سبحانه و تعالی - همه اعضای خسرو را به عقل و فضل سرشته، زیرا همه روز در بحر معانی شنا می کند و صد هزار در معانی می آرد و آن را می نویسد. بعد از آنکه خواجه - ذکره الله بالخیر - بنده نوازی^۴ کرد، بنده

۱-م: روز؛ ۲-م: خانه؛ ۳-م: کرد؛ ۴-م: بنده نواز شکر پرور بنده نوازی کرد

- برخاست و سر بر زمین بنهاد و گفت این همه معانی که در فهم^۱ این بیچاره به خاطر راه می دهد از برکت قوت اکرام مخدوم عالمیان است که به نظر مبارک خود این بیچاره را پرورش می دهند. الحمد لله علی ذالک. بعد از آن خواجه کلاه خاص و پیراهن خاص به بنده عطا کرد. بعد از آن، سخن در وفات خواجه حسن بصری افتاد و گفت:
- ۵ چون وفات وی نزدیک رسید، بخندید و پیش از آن کسی وی را در خنده ندیده بود، در آن حال می گفت: کدام گناه و جان بداد. آن گاه پیری او را به خواب دید. گفت: در حالت حیات، هرگز لب مبارک شما را کسی در خنده ندیده بود در حالت نزع چه بود که خنده کردی و آن کلمه را گفتی؟ گفت: آن زمان که ملک الموت در قبض کردن جان من آمد، آوازی شنیدم که کسی با ملک الموت می گفت که زود باش. ملک الموت گفت که هنوز یک گناه مانده است. مرا از آن شادی خنده آمد و گفتم: کدام گناه و جان بدادم.
- ۱۰ بعد از آن هم در این محل حکایت شیخ الاسلام گنج شکر - قدس سره - فرمود که آن شب که خواجه به رحمت حق پیوست، بزرگی به خواب دید که درهای آسمان گشاده اند و منادی ندا می کند که خواجه فرید به حق پیوست و خداوند تعالی از وی خشنود است.
- پس چون بعضی سخنان افضل الفوائد^۲ - ب - بی تغییر عبارت از ملفوظات سلطان المشایخ شیخ نظام الدین - قدس سره - امیر خسرو جمع نموده بود به انجام رسید. اکنون شروع در بعضی کلمات ملفوظات دویم سلطان المشایخ به اسم رَاحَةُ الْمُحِبِّينَ که هم جمع کرده امیر خسرو است می رود و ابتدای او از تاریخ روز دوشنبه بیستم ماه رجب سنه تسع و ثمانین و ستمائة^(۱) و انتهای آن تا روز سه شنبه پنجم ماه محرم سنه احدی و تسعین و ستمائة^(۲) که جمع دو سال باشد و خطبه کتاب مذکور این است:
- ۲۰ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ، این انوار و اسرار الهی و این آثار و اخبار نامتناهی از انفاس متبرکه خواجه راستین صاحب المکارم فی الارضین ختم المشایخ و الاولیا، وارث اهل السلوک و الانبیاء، تاج المحققین، برهان العاشقین نظام الحق و الشرع والدین - ادام الله - چنانکه به خدمت پیوسته شده است به تاریخ مختلف در این فواید که نام اوست رَاحَةُ الْمُحِبِّينَ از حکایات^۳ اولیا و انبیاء و فواید دیگر نوشته آمد. بعون الله تعالی و توفیقه.

۱- ن: در فهم ۲- م: حکایت

 (۱) ۶۸۹ هـ. ق.

(۲) ۶۹۱ هـ. ق.

آغاز کتاب راحة المحبین به تاریخ روز دوشنبه بیستم ماه رجب المرجب سنه تسع و ثمانین و ستمائة^(۱) بوده . سخن در ذکر آفرینش آدم - علیه السلام - و فواید دیگر افتاده بود . بنده گنجهکار امیدوار به رحمت پروردگار خسر و لاچین که یکی از بندگان سلطان المشایخ نظام^۱ الاولیاء است به تاریخ مذکور دولت پابوسی حاصل شد ، عزیزان اهل صفه به تمام حاضر بودند و چون سخن در ذکر انبیا بود بر لفظ مبارك راند که تا چه ایام با راحت بود که ۵ ایشان بودند ، چون خواجه - ذكره الله بالخير - بدین حرف رسید ، بنده روی به زمین آورده برخاستم تا سخنی عرض دارم ، فرمود : بنشین و هرچه خواهی بگویی . باز سر به زمین آوردم و بنشستم و التماس کردم که پیش از این بنده هر چه از < ۲۶۶ - آ > زبان مخدوم بنده نواز شنیده بودم ، آن را در قلم آوردم و جلدی مرتب کرده ام^۲ و نام او افضل الفواد نهاده ام^۳ و آن به شرف نظر منظور گشته . در این وقت اگر به مرحمت فرمان شود هر چه از زبان در بار ۱۰ مخدوم شنیده شود ، آن را در سلک کلک کشیده آید تا جلد دوم مرتب گردد ، پس همین که بنده این عرضه داشت کرد . فرمود که نیکو باشد ، آن گاه بر لفظ مبارك راند که پیش از آنکه تو بیایی و این آرزوی خود عرض داری ، سخن در حکایت انبیا بود . این بگفت و فرمود : ای درویش عزیز ، بشنو . چون حق تعالی خزانه بلا را از برای انبیا و اولیا و دوستان خود بیافرید ، فرشتگان در آن خزانه نظر کردند از هیبت آن بر خود بگذاختند و سر به سجده ۱۵ نهادند و گفتند : الهی ، این خزانه از برای کیان است ؟ فرمان آمد که شما نترسید که از این نعمت فارغید ، بدانید که نعمت این خزانه نصیب خلیفه کرده ایم که او را از خاك خود خواهیم^۴ آفرید و به زمین خواهیم فرستاد . یعنی آدم پیغمبر و فرزندان او که محبان من اند و ایشان را من بدین خزانه امتحان خواهم کرد ، هر که در محبت ثابت خواهد بود ، این خزانه بدو ارزانی خواهیم داشت ، بلکه روزی که از این خزانه برایشان نخواهم فرستاد ، ایشان ۲۰ غمگین شده به آرزو خواهند خواست ، زیرا که بلای دوست را ایشان نعمت عظیم دانند . بعد از آن این^۵ حکایت فرمود که وقتی عاشقی هر صبح برخاستی و به مناجات در ایستادی و گفتی : الهی ! رزق مرا از من باز بگیر که آن بلای دوست . کسی از وی پرسید که

۱- م : و ۲- م : کردم ۳- م : نهادم ۴- ن : خواهم ۵- ن : ازین

این چه آرزوست که می خواهی؟ گفت: چون امتحان دوست بلای اوست، اگر آن را به آرزو نخواهم، پس دیگر چه خواهم؟ بعد از آنکه خواجه بدین حرف رسید، چشم پر آب کرد و این رباعی بر زبان راند:

رباعی: <۲۶۶-ب>

- ۵ هر جا که بلای توست بر جانم باد / چون درد رضای توست بر جانم باد
گر در سر عاشقان بلاها بارد / آن جمله بلای توست بر جانم باد
- بعد از آن فرمود که چون طینت آدم را - علیه السلام - به خاک عشق مخمر کردند و خلعت روح در پوشانیدند و در بهشت برین مطلق العنان کرده سردادند و گفتند [که] هر جا خواهی باش و هر چه دانی بکن^۱ و هر چه خواهی بخور، مگر گرد درخت گندم نگردي. چون مشیت الهی چنان بود که از بهشت آدم بیرون آید و آن خزانه معموره بلا را به وی دهند و بازار عشق را رونقی و گرمی پیدا آید، به وسواس ابلیس چنانکه مشهور است، گندم را بخورد وی دادند^۲ و خلعت بهشتی و لباس جنّاتی^۳ از بر آدم دور کردند و از بهشت به زمین سرانديب فرودش^۴ آوردند. سیصد سال به یک وتیره بگریست و از کثرت آب گرد و کنار او خاشاک بروید تا به حدّی که هر گاه آدم سر به سجده نهادی در آن ناپیدا شدی. ۱۵
- خواجه چون به این حرف رسید، چشم پر آب کرد و گفت: آری، هم از آغاز صبح اربعین صباح حضرت آدم چون چشم بگشاد، نظر بر جمال عشق انداخت. شعله عشق در زبانه زدن آمد، شارستان بهشت را پشت پای زد و روی در این خرابه آباد ویرانه آورد. از آنکه سبق عشق در شارستان بهشت تکرار نتوان کرد، مگر در خرابه و ویرانه. آن گاه خواجه بگریست و بسیار بگریست و فرمود که آری عاشقان بلاهای دوست را به آرزو خواسته اند و آن گاه داخل آن شده اند که المحبّ فی المحبین. ۲۰

بعد از آن بر لفظ مبارك راند که اول کسی که در جهان عشق ورزید و بلای عشق قبول کرد، آدم صفی بود، زیرا که آدم را <۲۶۷-آ> از خاک^۵ عشق بیافریدند و اگر سرشته عشق نبود، عشق مرکب او نشدی. آن گاه فرمود که این همه ولوله و اشتیاق و شوق که در

۱- ن: بکنی ۲- م: بخورد وی دادند ۳- ن: حیاتی ۴- ن: فرود ۵- م: آدم را بیافریدند از خاک

(۱) - زمین سرانديب همان سر زمین «سریلانکا یا سیلان» امروزی است.

آدمی است از آدم صفی است. همین که خواجه در این حرف رسید، چشم پر آب کرد و این رباعی بر لفظ مبارك راند:

رباعی:

- از بهر رخ تو مبتلا می باشم و اندر غم عشق در بلا می باشم
در یاد خیال تو چنان مدهوشم از^۱ خود خبری نیست کجا می باشم
- ۵ بعد از آن فرمود که چون توبه^۲ آدم قبول افتاد^۳ و خزانه معموره بلا حواله ایشان رفت، یکی از وی پرسید که هرگز خود را به مراد خود رسیده دیده ای؟ گفت: بلی، وقتی که سیصد سال [در] بلا مبتلا بودم، هر روزی که بر من می گذشت.
- خواجه در فوائد بود که شصت نفر از قلندران جوالقی از در درآمدند، چنانکه رسم [ایشان] است سلامی و قیامی ننمودند. هم در صحن جماعت خانه سماع دردادند و در ۱۰ رقص آمدند و بنیاد سفاهت کردند. خواجه و درویشان خواجه سر در پیش داشتند و چیزی نمی گفتند. خواجه بعد از مدتی به درون رفت و فقیر و مولانا فخرالدین زرادی را پیش خود خواند و بار دیگر با ما همراه کرد و چند طبق طعام بر دستهای ما نهاد و نزد آن قلندران بفرستاد. چون ما آن طعام را نزد ایشان بردیم، طبقها را از دست ما گرفته، ۱۵ طعامها را در زمین ریختند و طبقها را به دور افکندند و هر چه بر زبان ایشان آمد، می گفتند. ما چون آن حال بدیدیم، خاموش شده بایستادیم و در خاطر گذرانیدیم که به خواجه چه خواهیم گفت. دیدیم که خواجه یک طبق در دست خود و دیگر به دست خادمان گرفته، نزد ایشان آمد و سلام گفت، هیچ کس <۲۶۷-ب> از ایشان به خواجه ملتفت نشد و جواب سلام نگفت. پس خواجه در برابر ایشان بایستاد و بنیاد معذرت کرد. سودی نداشت. آن جماعت به همان یاوه گفتن خود بودند. چون دیری بر این ۲۰ برآمد، خواجه روی به ایشان آورد و گفت: از این طعام چرا نمی خورید؟ آخر از آن طعام که در قرن خوردید صد هزار مرتبه این طعام به از آن خواهد بود. خواجه چون این سخن بر لفظ مبارك راند، درویشان برخاستند، کلاه از سر بگرفتند و سر بر زمین بنهادند. پس سر برداشتند و معذرت خواستند و بنشستند و طعامی که خواجه آورده بود، بگرفتند و تناول

۱-م: ندارد ۲-ن: کر ۳-م: از «آدم قبول افتاد» تا «اگر لمحہ ای روی بلا» ندارد

کردند.

چون خواجه باز گشت، من و مولانا فخرالدین زراذی^(۱) از جوالقیان پرسیدیم که ما را روشن باید کرد که اول آن چنان پیش آمدید و بعد از آن بمجرد گفتن آن سخن ملایم گشتید، حکمت در این چه بود. جوالقیان گفتند که چون ما به جانب قرن مسافر شدیم و به آنجا رسیدیم سه روز بر ما بگذشت که بوی طعام نشنیدیم، گرسنه در میان بیابان می گشتیم تا به زمینی رسیدیم که خواجه اویس قرنی دندانهای مبارک خود را به موافقت سرور عالم - صلی الله علیه و آله وسلم - از دهن فرو ریخته بود، آنجا را طواف نموده، بیشتر گرسنه شدیم، دیدیم شتری مرده، گنده شده که بعضی اعضای او خاک شده افتاده، با یکدیگر گفتیم که سه روز است که بر ما فتوحی نرسیده، کار به هلاکت کشیده، بیاید پاره‌ای از این شتر گوشت بگیریم و به آتش داریم و بخوریم. یاران قبول کردند. پس آن گوشت گنده شده را بگرفتیم و بر آتش نهادیم و بخوردیم. امروز خواجه نظام آن را بر ما ظاهر کرد، دانستیم که او چون درویشان دیگر نیست. این بود که سر در (۲۶۸-آ) قدم او آوردیم.

و هم در راحت المحیین در خدمت وی می‌آرد که چون درویش به کمالات انسانی رسید، هر جا که معموره بلا است بر او ایثار می‌کنند و در تصرف وی می‌درآرند از برای اثبات فقر هم در این محل فرمود که وقتی من به خدمت شیخ الاسلام فریدالدین گنج شکر - قدس سره - حاضر بودم. فرمود که چون از بخارا مسافر شدم و یک فرسخی از شهر بیرون رفتم و به سعادت دستبوس وی مشرف گشتم و بنشستم، هر وقتی که نظر بر جبین مبین وی می‌کردم، نوری می‌دیدم که ساطع می‌شد و هم عنان آسمان می‌بود. بعد از زمانی روی به من آورد و گفت: ای فرید! امروز شصت سال است که در این غار ساکنم، هیچ روز و ساعتی نیست که از عالم بالا بر من بلایی منزل نیست و اگر لمحه‌ای روی بلا^۱ بر من نازل نمی‌گردد در مناجات آمده می‌گویم که اله! پادشاه! چه کرده‌ام که

۱- ن: «از بیرون رفتم... تا اینجا ندارد»

(۱) - برای اطلاعات بیشتر از فخرالدین زراذی ر. ک: یادداشت محمد ایوب قادری در تذکره علمای هند، ترجمه اردو، ص ۷۳۴.

و وظیفه مرا باز گرفته ای و این از آن می خواهم که خواست و امتحان دوست در بلای اوست. باشد که من به آرزو نخواهم. پس فرمود: ای فرید، این راه راستان است. هر که در این راه قدم به صدق بنهاد و دعوی محبت دوست کرد، هر جا که بلایی است بر وی بگمارند و در این مقام صادق را باید که صبر کند. ای فرید، هشدار! این بگفت و از من غایب شد و من از آنجا بیرون آمدم. آن گاه خواجه، چون این حکایت تمام کرد، ۵ بگریست و فرمود:

از خواجه بایزید بسطامی پرسیدند که خدای تعالی بر اولیای خود در دنیا چه معامله کند؟ گفت: *يَفْعَلُ اللَّهُ بِأَوْلِيَائِهِ فِي الدَّارِ^۱ الدُّنْيَا كَمَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِأَعْدَائِهِ^۲ فِي الدَّارِ الْعَقْبِي*. یعنی: خدای تعالی با اولیای خود در دار دنیا، آن کند که فردا با دشمنان خود در دار آخرت کند. آن گاه خواجه چشم پر آب کرد و این رباعی فرمود <۲۶۸-ب>: ۱۰

رباعی:

| | |
|------------------------------|--|
| مردانه کسی بود که آید بر ما | تو مرد نیی ^۳ مگرد گرد در ما |
| جان عود بود همیشه در مجمر ما | خونریز بود همیشه در کشور ما |

بعد از این خواجه فرمود:

۱۵ نزدیک به این حکایت از رابعه بصری - قدس سره - حکایتی شنیدیم که در روزی که بر وی بلایی نازل نشدی در مناجات آمدی و گفתי که الها! نانم دادی، نان^۴ خورشم کو؟ خواجه چون این بگفت و به آواز بلند بگریست و بر زبان راند که مردان را در پس دست نادانی نشانده.

آن گاه فرمود:

۲۰ وقتی اعرابی با چهار طفل گرسنه و شکم با پشت، چغیده، سنگها در دامن کرده از در حرم کعبه درآمد و گفت: الها! اگر مرا و فرزندان مرا نان ندهی به عظمت تو که بدین سنگها که در دامن دارم، خانه ات را خراب سازم. هنوز اعرابی از این سخن نپرداخته بود که دستی از خانه کعبه بیرون آمد، با صرّه هزار دینار. اعرابی گفت: دینار را چه کنم؟ نان

باید، در حال دو گرده نان پیدا شد، آن را بستند^۱ و با فرزندان بخورد. از وی پرسیدند که زر چرا نستی؟ گفت: مرا مقصود زر نبود، نمک^۲ بود، تا باشد که حق آن نمک توانم گذارد.

لختی سخن در قیامت افتاد. آن گاه بر لفظ مبارك راند که چون از خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله وسلم - پرسیدند که قیامت کی قائم گردد؟ وی - صلی الله علیه و آله وسلم - اشارت به پنج انگشت کرد. یاران متحیر شدند. حضرت - صلی الله علیه و آله وسلم - چون تحیر یاران را مشاهده کرد، فرمود که من <۲۶۹-آ> در شب معراج از هاتقی

شنیدم که ای محمد - صلی الله علیه و آله وسلم - هر که در دنیا بمیرد، همان روز قیامت اوست. اکنون بدانید که از عمر من پنج سال زیاده نمانده. آن گاه سخن در قصه یوسف

- علیه السلام - افتاد و بنیاد^۴ حکایت کرد. پس کلمه ای چند بر لفظ رانده بود که حسن

بیهندی^۵ قوال با یاران خود درآمد و سماع^۶ در داد و در خواجه و عزیزان دیگر چنان در

گرفت که به رقص برخاستند، از چاشت تا شام در رقص بودند که مطلقاً از خود خبری

نداشتند. بعد از آن فرود داشت شد بارانی خاص به بنده عنایت شد و صوف سبز به برادرم

حسن علا سجزی^۷ که غزل از وی بود. وقتی در غایت راحت بود و غزلی که گویندگان

می گفتند، این بود:

غزل:

۱۵

شب و روز چون غریبان کشم از غم تو خواری

ز تو بس غریب باشد اگرم فرو گذاری

به کرم چه آفتابی چه کنم اگر نتابی

صفت تو ابر رحمت چه کنم اگر نباری

سرو کار من در این غم به کجا رسد که دانم^۸

۲۰

نه مرا مجال قربت نه تو را طریق یاری

حسن از چه کژ نهاده کلهی کرشمه بر سر

به ستانه تو بندد کمر امیدواری

۶-ن: آغاز سماع

۵-ن: بیهدی

۴-ن: بنا در

۳-ن: ندارد

۲-ن: ندارد

۱-ن: بسته

۸-ن: داند

۷-ن: سجزی

تاریخ پنجم شوال سنه مذکور، روز پنجشنبه سعادت پابوس حاصل آمد، سخن در آن افتاده بود که مرد کیست؟ هرکس از حاضران چیزی می گفت. چون سخن بسیار شد، خواجه فرمود که من در کتاب فواید الاولیاء نوشته^۱ دیده ام که یکی از مریدان شیخ براق^۲ به سفری بیرون شد و در آن سفر شصت سال بماند، چون باز آمد شیخ پرسید: کجاها^۳ رسیدی؟ گفت: تا قطب عالم. فرمود که از قطب، هیچ پرسیدی؟ گفت: بلی. فرمود: ۵ چه پرسیدی؟ گفت: پرسیدم مرد کیست؟ قطب گفت که مرد آن باشد که کرده درست پیش مسلمانان نهد و نیم مرد آنکه در هوا بپرد و بر آب رود. آن گاه حکایت مهتر جبرئیل افتاد. بر لفظ مبارک راند که وقتی از جبرئیل پرسیدند که عرق تو چرا سپید است؟ گفت: <۲۶۹-ب> از آنکه خداوند تعالی مرا از کافور سپید آفریده است. پس گفت: در شب معراج چون امر شد که برو و خلاصه کائنات را بیار، بیامدم، دیدم که حضرت -صلی الله علیه و آله و سلم- در خواب است، ندا آمد: ای جبرئیل هشدار! مبدا که از خواب بیدار گردانی؟ باش تا خود بیدار گردد. ساکن گشتم و در زیر پای وی -صلی الله علیه و آله و سلم- بنشستم و کف پای وی را -صلی الله علیه و آله و سلم- بوسه می دادم تا بیدار شد. در این حین آوازی شنیدم که ای جبرئیل! سیصد هزار سال است که تو را از کافور بیافریدم از بهر آنکه کافور سرد است و چون این وقت آید که تو بر کف مبارک محمد -صلی ۱۵ الله علیه و آله و سلم- بوسه دهی از غایت خنکی از خواب درآید. شکر پروردگار خود به جای آر که بدانچه آفریده شدی، رسیدی.

هم در این محل سخن در بزرگی خواجه قطب الدین مودود چشتی افتاد و گفت: روزی در خدمت وی سخن در کمالیت مراد افتاده بود و خدمت خواجه قطب الدین فرمود که مرد کامل آن است که اگر نفس بر مرده راند در حال زنده گردد. خواجه قطب -۲۰ الدین در این سخن بود که پیر زالی گریه کنان از در درآمد و گفت: حالی پسر مرا پادشاه وقت بی گناهی بردار کشیده، خواجه به داد من برسد. خواجه چون این بشنید، برخاست و عصا بگرفت و پیر زال را گفت: روان شو به جایی که پسرش را بردار کرده اند. پیر زال پیش و خواجه از عقب با اصحاب روان شد تا رسید به جایی که پسرش را بردار کرده

بودند، عصا را از دست بیفکنند و نزدیک پسر شد و گردن وی بگیرند و روی به سوی آسمان آورد گفت: الها! اگر پسر این زال را بی گناهی بردار کرده اند، تو قادری که به قدرت خود زنده گردانی. هنوز از این سخن فارغ نگشته بود که طناب دار بگسست و جوان^۱ نغز و خوب گردیده، سر در قدم شیخ بنهاد. < ۲۷۰-آ > شیخ دست وی را بگیرد و به والدۀ وی بپردازد و خود به^۲ خانقاه خود برگشت.

۵

بعد از آن لختی سخن در درویشی^۳ افتاد و گفت: درویشی را هفتاد هزار مقام است و هفتاد هزار عالم؛ چون درویش در این عوالم جاری گردد، یعنی آنچه در آن عوالم باشد به عمل آرد، مرتبه او آن باشد که چون سر در مراقبه کند و گرد هژده هزار عالم درآمده، قدم در عوالم خود نهد و آن را نیز به قدم تجرید^۴ سیر کند، چون باز آید و سر از مراقبه بردارد، خود را بر سجاده خود^۵ بیند و عجایب هژده هزار عالم و هفتاد هزار عالم را به حاضران بیان کند. بعد از آن خواجه چشم پر آب کرد و گفت: دریغ اگر پایه عمرم را ثباتی بودی، قلم برگرفتمی و آن همه عالم را یک به یک مع عجایب و غریبات آن بنوشتی و در پیش چشم حاضران بداشتمی. خواجه در این فوائد بود که شیخ عثمان سیاح و شیخ حسین نبیسه شیخ قطب الدین بختیار اوشی کاکی و شیخ برهان الدین چشتی مع^۶ گویندگان درآمدند و روی بر زمین نهادند. فرمان شد که بنشینید. بنشستند. سخن در سماع افتاد. خواجه بر لفظ مبارک راند: وقتی من به خدمت شیخ الاسلام گنج شکر حاضر بودم، در من نگرست و این حکایت بگفت که روزی خواجه قطب الدین، بختیار کاکی و قاضی حمید الدین ناگوری و مولانا شمس الدین ترک و مولانا علاء الدین کرمانی و شیخ محمود مویینه دوز یکجا بودند و مجلس می داشتند، وقتی با^۷ راحت بود. ناگاه قوالان حاضر گشتند و سماع در دادند و به یک بیت چنان حالت در این جماعت در گرفت که تا سه شبانه روز در ایشان خبر نبود. آن گاه خواجه چشم پر آب کرد و فرمود که سماع آن بود که آن مخدومان می شنیدند. هم در این محل شیخ عثمان بر پای خاست و روی بر زمین آورد و گفت: اگر فرمان شود^۸ و گویندگان حاضرند، چیزی بگویند. فرمود^۹ که

۱۵

۲۰

۱-م: چون ۲-م: بر ۳-م: درویش ۴-م: تجربه ۵-ن: ندارد ۶-ن: برابر
۷-ن: پس ۸-م: شد ۹-ن: از اینجا تا... «خواجه اشاره به قوالان فرمود» ندارد

زهی سعادت! < ۲۷۰-ب > همین که خواجه این سخن بگفت، گویندگان سر بر زمین نهاده سماع در دادند. هم در بیت اول در خدمت خواجه و عزیزی که التماس سماع نموده بودند، چنان در گرفت که هر یک از جای خود برجستند و به سماع در ایستادند، از حد چاشت تا نهایت شام در رقص بودند. بعد از آن فروداشت کردند و هر کس در مقام خود قرار گرفتند. خواجه، صوف سرایی به شیخ عثمان عطا کرد و کلاه خاص به بنده عنایت ۵ شد. نقل این به هر کس بخشش می شد. روزی باراحت بود. غزل این بود که می گفتند:

هزار سختی اگر بر من آید آسان است

که دوستی و ارادت هزار چندان است
سفر دراز نباشد به پای طالب دوست

۱۰ که خار دشت محبت گل است و ریحان است
اگر تو جور کنی جور نیست مرحمت است

وگر تو داغ نهی داغ نیست، درمان است
زعقل من عجب آید صواب گویان را

که من به درد تو دانم حدیث درمان است
اگر به تیغ جفا خون من بخواهی ریخت

۱۵ مخالفتم نکنم آن کنم که فرمان است
گمان برند که در باغ عشق سعدی را

نظر به سیب زنخدان و نار پستان است^(۱)

از خطبه اول کتاب مذکور:

۲۰ تاریخ دهم ماه مبارک رمضان، روز دوشنبه [سنه] مذکور دولت پابوس حاصل آمد، سخن در کرامات اولیا افتاده بود. خواجه فرمود که من از زبان پیر دستگیر - گنج شکر - شنیدم که گفت: وقتی من با جماعت درویشان به جانب کرمان رفتم در آنجا با شیخ اوحالدین کرمانی^(۲)، ملاقات نمودم. در این اثنا درویشی برخاست و روی به جانب

(۱) - با تغییراتی اندک در کلیات سعدی آمده است، به تصحیح مصفا، ص ۳۷۸.

(۲) - اوحالدین ابو حامد (یا حامد) کرمانی، عارف مشهور متوفی ۶۳۵ هـ. ق. (ر. ک: نفحات الانس، صص ۵۸۸-۵۹۵).

شیخ اوحدالدین کرد و گفت که امروز مثل شما عزیزی و مثل گنج شکر کسی در یکجا جمع شده اند، اگر سرّ اولیا ظاهر شود، ما درویشان مستفید گردیم. شیخ اوحدالدین گفت: «۲۷۱-آ» به باشد. پس بر زبان راند و گفت که والی این شهر بر ما چندان اعتقاد ندارد و به چوگان باختن بیرون آمده، عجبم آید که وی به سلامت به خانه باز گردد. ساعتی بر نیامد که مریدی از مریدان شیخ اوحدالدین دوان آمد و گفت که والی شهر به گوی باختن متوجه بود که از اسب بیفتاد و گردنش بشکست و بمرد. درویشان حاضر به تمام برخاستند و سر بر زمین پیش شیخ اوحدالدین نهادند. پس روی توجه به گنج شکر آورده گفتند که شما نیز اقدامی نمایید. شیخ گفت: به باشد و سر به مراقبه فرو برد. آن گاه برآورد و گفت: همه شما چشم پیش کنید. چشم پیش کردند و فرمود: بگشایید. بگشادند. همه خود را در بیت المقدس یافتند. درویشان سر به زمین آورده، التماس هم آنجا کردند. گفت: چشم بر هم کنید و باز گشایید. خود را در آنجا خواهید یافت. چنان کردند، در مقام اصلی خود را دیدند. بعد از آن خواجه چشم پر آب کرد و گفت: در آخر ما را معلوم شد که حضرت - گنج شکر - هر نماز بامداد و نماز خفتن از اجودهن در بیت المقدس می گزارد.

۱۵ خواجه در این سخن بود که حسن بیهندی قوّل و یاران او از در درآمدند و سماع در دادند. سماع در خواجه و عزیزان دیگر مثل شیخ عثمان سیّاح و غیره چنان در گرفت که از نماز پیشین تا شام از خود خبر نداشتند. بعد از آن فروداشت شد و بارانی خاص به شیخ عثمان و دستار خاص به بنده عنایت شد و آن غزل این بود:

این مطرب از کجاست که بر گفت نام دوست

تا جان و جامه پاره کنم من به نام دوست

دل زنده می شود به امید وفای یار

جان رقص می کند به سماع کلام دوست

تا نفخ صور باز بیاید به خویشتن

هر کوفتاد مست به شرین جام دوست

از خطبه اول «۲۷۱-ب» تاریخ دهم محرم الحرام:

۲۰

۲۵

روز سه شنبه سنه مذکور، سعادت قدمبوس به دست آمد، آن روز عرس حضرت گنج شکر بود و جماعت کثیر در آن روز حاضر بودند، چون فخرالدین زرآدی و مولانا برهان الدین غریب و مولانا شمس الدین یحیی و شیخ عثمان سیاح. حضرت خواجه روی به این جماعت آورد، فرمود که امروز عرس - گنج شکر - است اگر بگویند، قوالان چیزی بگویند. خواجه چون این سخن فرمود، همه عزیزان سربه زمین آورده گفتند: به باشد. ۵ خواجه اشاره به قوالان فرمود. قوالان سماع در دادند. بزرگان را حالی خوش شد به تواجد بر نشستند تا یک شبانه روز از خود خبر نداشتند و آن ابیات این بود.

غزل^۱:

نورا سماع نباشد که سوز عشق نبود

۱۰ گمان مبر که برآید زبام هرگز دود

چو هر چه می رود از دست دوست فرقی نیست

میان شربت شیرین و تیغ زهرآلود

در سیر الاولیاء، امیر^۲ خورد، سید محمد کرمانی می آرد:

چون از وفات خدمت سلطان المشایخ چند ماه ماند، ترک^۳ طعام و شراب^۴ کرد و در آن مدت بول و غایط نیز از وی منقطع بود، چون چهل روز ماند، جمعه بود که خدمت وی را حالی پیدا شد و به نور تجلی درون مبارک وی منور گشت، در هر ساعت سجده بسیار آوردی و در عالم تحیر رفتی. چون وقت نماز درآمدی، باز به حال خود آمدی، برخاستی و به نماز ایستادی. بعد از فراغ نماز باز به سجده رفتی و در هر آئی سجده های^۵ متعدده بکردی. هر روزی از روز دیگر در تحیر و عبادت بیشتر از پیشتر بودی و گاهی از تحیر باز آمدی این دو کلمه پرسیدی که امروز مگر روز جمعه است؟ یا فرمود که نماز گزارده ام؟ می گفتند: جمعه گذشته، اما نماز <۲۷۲-آ> گزارده اید. می فرمود: اگر نماز ۱۵ باز بگزارم به باشد. پس بر می خاستی و نماز را مکرر می کردی^(۱). حال بر این منوال بود، و^۶ غیر از این دو چیز بر لفظ مبارک وی^۷ نمی گذاشتی. چون چند روز بر این وتیره

۱-م: ندارد ۲-ن: خود ۳-ن: ترک ۴-م: شربت ۵-ن: سجدهات ۶-م: در ۷-م: دل

(۱)-سیر، ص ۱۶۳.

بگذشت، روزی جمیع اصحاب و اولیای خود را جمع فرمود و اقبال خادم که در همه جا محرم و همه چیز تعلق به وی داشت، طلب فرمود و روی به حاضران آورد و گفت: شما گواه باشید که من به این اقبال می گویم که هر چه در بساط من باشد، می باید که به فقرا قسمت نماید و اگر چنین بکند^۱، فردای قیامت از عهده این جواب برآید. اقبال در ساعت برفت و آنچه در بساط داشت، همه را به فقرا و مستحقان قسمت نمود و به خدمت آمد.

فرمود^۲: چه کردی؟ گفت: آنچه مخدوم امر کرده بود. بجا آوردم، مگر چند خروار غله که از برای درویشان و خلیفه داران^۳ بگذاشته ام. فرمود که آن مرده ریگ از بهر چه مانده؟ اقبال رفت و در انبار خانه ها بگشاد و صلاهی خاص و عام در داد. در ساعت همه را بردند و انبار خانه ها را آب و جاروب کشیدند. آن گاه باز اقبال به خدمت وی حاضر شد.

سلطان گفت: چه کردی؟ گفت: همه را به فقرا و مستحقان دادم و انبار خانه ها را آب و جاروب کشیدم و به خدمت آمدم. فرمود: نیکو کردی و مرا آسوده ساختی. در این حال بعضی از اقربا پرسیدند که حال ما بعد از شما به چه خواهد رسید. فرمود که خاطر جمع دارید که الله تعالی کفاف شما را از روضه من تا قیام قیامت آن مقدار به شما خواهد رسانید که به فراغ خاطر اوقات بگذرانید. باز اقربا و اصحاب پرسیدند که فتوحاتی که آید، در میان ما که قسمت کند؟ فرمود: آنکه از نصیب خود بگذرد. در این بود که شیخ رکن الدین ابوالفتح بهایی^۴ از برای عیادت از در درآمد به نزدیک حضرت شیخ <۲۷۲-ب> بنشست و پرسش نمود و گفت: چه شود اگر شیخ در این مرتبه از حضرت عزت حیات خود که متضمن حیات عالمیان است و نیز مثل ماه ناقصان به کمال می رساند^۵، از حق - سبحانه و تعالی - مسئلت نماید. خدمت وی فرمود: چگونه حیات خود خواهم که پیش از این به چند شب در واقعه دیدم که آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - به من می فرمود که ای نظام الدین ما مشتاق توایم و به وصال تو شادان، باید که بزودی به ما ملحق شوی که منتظریم. شیخ رکن الدین چون این بشنید، های های بگریست و گفت: برو که این شراب نوش باد. این بگفت و بادو دیده گریان بیرون آمد.

۱-ن: نکند ۲-ن: ندارد ۳-ن: و وظیفه خواران ۴-ن: بهایی ۵-ن: ندارد ۶-م: رسند

- چون چهل روز بود که خدمت وی طعام نچشیده بود و یک ساعت چشم از آب دیده خشک نگشته، اخی مبارک که نام مریدی [است]، شوربای ماهیچه پیش آورد. خدمت وی پرسید که این چیست^۱؟ گفت: قدری شوربای^۲ ماهیچه است که از برای شما اخی مبارک آورده. گفت: این را بردارید و در آب روان^۳ اندازید. سید حسین که وی نیز^۴ از اجله اصحاب وی بوده، برخاست و گفت که امروز چهل روز است که خدمت شما طعام نخورده اید، حال بر چه طریق خواهد شد؟ فرمود: ای سید! کسی را که مشتاق وی سید کائنات - علیه افضل و اکمل التحیات - باشد، او چگونه طعام بخورد و توجه به طعام نماید؟ چون روز چهلم که روز چهارشنبه تاریخ هژدهم شهر ربیع الآخر سنه خمس و عشرين و سبعمائه^(۱) باشد، درآمد، نماز فجر را به جماعت بگزارد و به ذکر مشغول گشت و چون وقت طلوع آفتاب درآمد، خدمت وی برخاست در صحن مسجد سیر ۱۰ می نمود تا آنکه وقت سجده شد. پس سر به سجده نهاده به امر ناگزیر پیوست. در جای دیگر به نظر آمده که در آن روز چهارشنبه که خدمت وی به عالم وصال می پیوست <۲۷۳-آ> به اقبال خادم گفت^۵ که برو و هر چه از پیراهن و دستار و مصلا و عصا و نعلین باشد همه را حاضر گردان. اقبال برفت و همه را حاضر آورد. فرمود: برو و اسمای بعضی از خلفا را نوشته بیاور! اقبال بیرون رفت و اسم پنج کس را از خلفا که ۱۵ حاضر بودند نوشته آورد. چون شیخ برهان الدین غریب و شیخ عطا و شیخ شهاب - الدین امام و مولانا جمال الدین خوارزمی و مولانا شمس الدین یحیی. [خدمت وی] پس نظر در آن کاغذ کرده بر استحضار ایشان امر فرمود. درآمدند و سر بر زمین آورده بنشستند. اول پیراهنی و مصلا و دستاری به شیخ برهان الدین غریب عطا فرمود و به جانب ملک دکن رخصت نموده، ارشاد خلایق آنجا را حواله به وی نمود و وصیت در ۲۰ نیکی و نگاهداشت قواعد شرع شریفه بیضای احمدی را - صلی الله علیه و آله و سلم - بجا آورده، مثل این پیراهنی و دستاری و مصلائی به شیخ عطا - قدس سره - عنایت شد و به

۱-م: کیست ۲-م: ندارد ۳-ن: ندارد ۴-م: ندارد ۵-ن: فرمود ۶-ن: ندارد

جانب ملک گجرات مرخص فرمود و ارشاد خلائق آنجا [فرموده] و وصیتی که به مولانا برهان الدین غریب فرموده به وی نیز فرمود، هم چنین به مولانا شهاب الدین امام و مولانا جمال الدین خوارزمی و مولانا شمس الدین یحیی دستار و پیراهن و مصلا و نعلین کرامت فرمود. چون یاران در ذات مبارک وی ضعیفی و بیماری احساس می نمودند به واسطه رعایت ادب چیزی نمی توانستند گفت تا آنکه نماز صبح را به جماعت ادا نمود و شیخ نصیرالدین که از خلفای بزرگ و اعظم ترین این جماعت بود به وی در آن وقت که یاران دیگر را عطاها فرمود، عنایتی ننمود. وی رابه خاطر راه یافت که مگر خاطر مبارک وی از وی رنجیده. چون آفتاب طلوع کرد و از اوراد فارغ شد، اقبال خدم را پیش خواند و فرمود که برو، خرقه و مصلا و تسبیح^۱ < ۲۷۳-ب > و عصا و نعلین و کاسه چوبین که از [پیر] دستگیر، گنج شکر به من رسیده، آن را حاضر گردان. اقبال رفت و آن همه را حاضر نمود، آن گاه روی به سوی شیخ نصیرالدین کرد و پیش خواند و نزدیک به خود بنشانند و در گوش وی سر برد و تایک ساعت با وی سخنان می گفت. پس فرمود که من حالی از این عالم انتقال می نمایم، این چیزها که در نظر است از حضرت گنج شکر به من رسیده، آن را مع ارشاد خلائق و تحمل جفا و قفای ایشان به تو می سپارم، می باید که داد^۲ این به قدر وسعت بدهی و از جفا و قفای خلائق به تنگ نیایی و به روش پیران خود معاملت با خدا و خلق خدا نمایی و از این شهر که دهلی باشد، گامی^۳ نروی. این بگفت و به حالتی که داشت برفت^۴ و سر به سجده نهاد و به امر ناگزیر در پیوست. این واقعه در وقت طلوع آفتاب روز چهارشنبه هژدهم ماه ربیع الآخر سنه خمس و عشرين و سبعمائه^(۱) بود و در صحن مسجد که در زمان حیات خود در موضع غیاث پور^۵ راست نموده بود، مدفون گردید. الحال نیز در همان جاست. یزار و یتبرک^{به} (۲).

گویند چون تجهیز و تکفین وی کردند^۶ و نعش مبارکش را در صحن مسجدی که در ایام حیات خود به سی سال بنا فرموده بود، بنهادند. مولانا صامتی که هم شاعر و هم

۱- م: «مصلا و تسبیح» ندارد ۲- ن: ندارد ۳- ن: گامی ۴- ن: رفت ۵- ن: بور ۶- م: گردید

(۱) - ۷۲۵ هـ. ق.

(۲) - با توجه به اینکه ولادت وی در سال ۶۳۶ هـ بوده و وفاتش در ۷۲۵ هـ، سن شریف نظام الدین هشتاد و نه سال می شود. والله اعلم.

قوال شیخ بود، غزلی از غزل‌های خود که مقطعش این است بخواند:

فرد:

صامتی از لب تو جرعه چشید تا ابد در خمار خواهد ماند

دیدند که پای راست شیخ در حرکت آمد، خواست تا از برای تواجد برخیزد. شیخ رکن الدین ابوالفتح بهائی^۱ - قدس سره - حاضر بود. دست بر سینه شیخ نهاد و گفت: ای ۵ برادر، وای بر تو! همان بس نبود که در حال حیات سماع می کردی و تواجد می نمودی که اکنون بعد از ممات نیز می خواهی در عالم فتنه دراندازی. <۲۷۴- آ> می آرند که امیر خسرو این قطعه را در تاریخ [وفات] پیر خود انشا فرمود:

چون برد ایزد ولی الله نظام الدین محمد را

۱۰ ولی شد هر مرید او نظام الدین^۲ احمد را

ولی بود او شهید عشق در هر دو جهت زنده

کسی چون تهمت مردن نهد آن حیّ سرمد را

ربیع دوم^۳ و هژده زمه در ابر رفت آن مه

زمانه چون شماری بیست دارد پنج و هفتصد را

گویند^۴:

۱۵

یکی از علمای ظاهری که به خدمت وی اتحاد قدیم داشت و همواره از وی می پرسید که شیخا! مرد کیست؟ و او جوابی نمی فرمود. چون خدمت وی وفات یافت آن عالم با خود گفت که این قوم را فوت و موت برابر است، بیا و آن سخنی که دایم می پرسیدی، الحال نیز پرس. پیش رفت و سر در گوش وی نهاد و همان سخن را که مرد کیست؟ از وی پرسید. شیخ چشم برگشاد و گفت. مرد ماییم که مردیم و ایمان بردیم. آن عالم ۲۰ گوید: چون از وی این سخن بشنیدم به خود گفتم که در مدت حیات که جواب من نمی فرمود بنابر آن بود که عاقبت کار او معلوم نبود، اکنون که بر وی ظاهر گردید، جواب می داد.

می آرند:

۴- ن: ندارد

۳- م: ندارد

۲- ن: دین

۱- ن: بهائی

چون شیخ رادر قبر بنهادند، شیخ رکن الدین ابوالفتح بهائی در گوشه ای نشسته به مراقبه اشتغال می نمود، ناگاه رنگ رویش متغیر گردید و ضعف و ناتوانی عظیم در وی پدید آمد، بعد از ساعتی به حالت اصلی عود^۱ نمود. یکی از اکابر که در آن وقت حاضر بود از آن حال استفسار نمود. فرمود که چون برادرم شیخ نظام الدین را در قبر بنهادند و آن دو مقرب برای حساب نازل گردیدند به جریمه آنکه خدمت وی به اختیار سنت سنیه^۵ بیضای احمدی را - صلی الله علیه و آله وسلم - ترك نموده بود، عذب و مجردانه معاش می کرد، معاتب گردید. در این < ۲۷۴ - ب > وقت روح پر فتوح حضرت گنج شکر - قدس سره - حاضر شد و گفت: دست از نظام الدین بدارید که ترك این سنت از وی به امر من بوده. فرشتگان دست از وی باز داشتند. صفره بشره و تغییر حالت من از جهت آن بود که هرگاه این چنین شیخی^۲ را به ترك یک سنت که آن هم به فرموده شیخ خود نموده بود، مؤاخذه نمایند و بی شفاعت نگذارند. وای بر آن قوم که به تهاون سنتهای آن سرور - صلی الله علیه و آله وسلم - نموده از هزار یکی را بجا نیاورده اند و نمی آرند و باز حرمت وجه من به آن بود که الحمدلله پیران، مریدان رابه شفاعت از درکات سفلی به درجات علوی می رسانیده اند. گویند ترك آن سنت که با اجازت شیخ گنج شکر - قدس سره - بوده آن چنان بود که روزی سراویل خاصه خود را به وی عطا فرمود، خدمت وی عرضه^۳ داشت نمود که اگر امر شود، هرگز بند این سراویل را در دنیا و آخرت نگشایم و در حضور^۴ باشم. شیخ در جواب فرمود که نه همین در دنیا، پس در آخرت.

و هم از شیخ رکن الدین ابوالفتح می آرند:

خدمت وی را در خواب به اعلی مقام جنات مقیم دیدند^۵ و آن مقامی بود که انبیا بر آن غبطه^۶ می بردند. شیخ رکن الدین گوید که من از وی سعود آن مقام را پرسیدم. فرمود: اگر چه این مقام را به محض فضل^۷ الهی دریافتم، اما بدان که وجد و سماع را در اصول به این مرتبه مدخله عظیم بوده، این سعادت از آن جهت روی نمود. گویند شیخ رکن الدین بعد از این واقعه در مجلس سماع اکثر حاضر می شده.

۱- م: خود ۲- ن: شخصی ۳- ن: عرض ۴- م: حضرت ۵- ن: دید ۶- ن: غیظ ۷- م: ندارد

و هم در سیرالاولیاء^(۱) می آرد^۱:

مولانا بدر الدین که از مریدان خاص و صادق الاقوال وی بود، گفت که در زمان حیات او^۲ شبی مرا اتفاق افتاد که در دهلیز سلطان المشایخ بسر بردم. چون از شب پاسبی بگذشت، دریچه ای بود در حجره وی رو به قبله، دیدم که در پیش آن شتری <۲۷۵-آ> با جهاز آمد و در آنجا بایستاد و خدمت وی از آن دریچه بیرون آمده، بر بالای آن شتر خود را ۵ بگرفت و برانند. چون شتر چند قدمی برفت، از نظر من غایب شد. من چون آن را ندیدم، چشمان خود را می مالیدم که مگر در خواب می دیده باشم یا حسّ من غلط کرده باشد. آن خود آن چنان نبود. چون زمانی برآمد، دیدم که خدمت وی بر آن شتر سوار بازآمد و از جایی که سوار شده بود، شتر را بنشانند و فرود آمد و به درون رفت. شتر به طریق معهود چند قدمی برفت و از نظر من غایب شد. من چون آن بدیدم، تا صبح ۱۰ مستقبل در حجره وی بنشستم. بعد از آنکه وقت نماز شد، خدمت وی بیرون آمد و به نماز درایستاد و به جماعت ادا نمود و به اوراد مشغول گردید. بعد از فراغ اوراد و اذکار، روی به من آورد و مرا نزدیک خود بنشانند و گفت: زنهار! تا زنده باشم آنچه دیدی، پوشیده داری. قبول نمودم و برخاستم و تا وی در قید حیات بود با کسی نگفتم.

و هم در سیرالاولیاء می آرد^(۲):

۱۵ شیخ نجم الدین صفاهانی مردی بود که شصت سال در محاذی خانه مبارک [کعبه] خانه ساخته بود و دریچه ای در آن خانه^۳ نهاده که شب و روز خانه کعبه را نظر می کرده باشد. وی بسیار معتقد خدمت وی بود. روزی مجاوران خانه مبارک از وی پرسیدند که ما آوازه و بزرگی شیخ نظام الدین دهلوی را بسیار شنیده ایم عجیبی است که به طواف حرمین متوجه نیستند. شیخ نجم الدین فرمود که وی هر بامداد و عشا با شمار صحابه در ۲۰ نماز جماعت حاضر می گردد. گفتند: ما چون دانیم؟ گفت: امروز به شما بنمایم. پس منتظر بودند. چون وقت نماز فجر شد، شیخ نجم الدین دید که خدمت وی آمد و در پهلوی وی بنشست، چون نماز را به ادا رسانید، شیخ نجم الدین آن جماعت را پیش

۱- م: آردند ۲- م: در ۳- ن: ندارد

(۱)- ص ۱۵۳.

(۲)- همان صفحه.

خواند و گفت: «۲۷۵-ب» شیخ نظام الدین ایشانند، سلام کنید و مصافحه نمایید. آن جماعت همه سر در قدم وی بنهادند. وی عذر هر یک می خواست تا همه مصافحه نمودند. بعد از مرام مصافحه، روی به آن جماعت آورده گفت: شیخ نجم الدین احوال ما را منکشف کرد، اما از شما التماس سرّاً این احوال داریم. این بگفت و چند قدمی برفت و از نظر ایشان غایب شد. ۵

مخفی نماند که احوال با کمال شیخ در وقتی نوشته شد که بندگان خلافت پناهی ظلّ الهی خلیفه الارضین جلال الدین محمد اکبر پادشاه غازی این سرگردان آسوده دل را اوّل اردیبهشت ماه الهی^(۱) سنه چهل و دو، موافق سنه هزار و شش هجری و بار دوم بعد از فتحی که نواب سپهسالاری محمد رحیم خان خانان^(۲) بن محمد بیرم خان^۲ خانان نادر ملک دکن نموده بود و در آن جنگ انواع سرداری و مردانگی ها کرده، راج علی خان عادل خان که پادشاه خاندیش بود و در همان نزدیکی به عتبه بوسی رسیده، در سلک امرای بزرگ منسلک گردیده با هفت هزار کس در آن معرکه شهید شد. نواب قدسی القاب، شاهزاده شاه مراد - سلمه الله الی یوم التناد - و به خان خانان و پسر راج علی خان عادل خان به اسم بهادر خان به مصحوب بنده به آن جانب مرخص فرمودند. چون به دهلی رسیدیم به طواف حضرت ولی^۳ مفتخر و ممتاز گردیده، روی نیاز خود را به آن آستانه مالید و در^۴ این دو روز محاذی قبر شیخ [ساکن شد] و در چند ورق این احوال را به تمام بنوشت. اگر چه این بنده و رای این مرتبه که بار هشتم باشد، هفت بار دیگر رخ اخلاص در آن آستانه مالیده، اما در این مرتبه این دولت نصیب شد.

بدان که صحن سنگین روضه متبرکه وی و پنجره سنگین «۲۷۶-آ» و گنبد قبر وی در آن دولت ابدی پیوند، جلال الدین محمد اکبر پادشاه غازی - خلد ملکه - از امرای ۲۰

۱-ن: ستر ۲-ن: ندارد ۳-ن: وی ۴-م: بعد از «آستانه مالید» عبارتی نامفهوم دارد.

(۱) - سال الهی، یعنی سالی که میر فتح الله شیرازی به دستور اکبر شاه روز تخت نشینی وی را مبدأ قرار داد. این سال مصادف است با سال ۹۶۳ هجری قمری. ر. ک: آفتاب اصغر (دکتر) تاریخ نویسی فارسی در هند و پاکستان، لاهور، ۱۳۶۴، ص ۱۷۱.
(۲) - در مورد خان خانان و شاهزاده مراد که توانستند دکن را فتح کنند. ر. ک: جعفر حلیم، سید حسین: شرح احوال و آثار عبدالرحیم خان، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، ۱۳۷۱، ص ۱۳۳ و نیز نهاوندی عبدالباقی، مآثر رحیمی، کلکته، ۱۹۲۱م، ج ۲، ص ۳۵۸.

عالمقدر^(۱) ایشان به اتمام رسید، چون بیرم خان و اعظم خان میرزا کوکه و خواجه جهان و غیر ایشان و مسجدی که در محاذی قبر واقع^۱ است آن را در زمان حیات خود به سی سال راست نموده، چنانکه در صدر بگذشت، لیکن سنگش^۲ را چندان اصلاحی فرموده بود تا در سنه نهصد و هشتاد و اندک حکم یرلیغ ظلّ اللهی نفاذ یافت. معماران چابک دست به چابکی تمام مقدار دو انگشت از روی سنگ آن مسجد برداشته آن را مصفا گردانند و رنگ و روی پدید آوردند. به موجب فرموده در اندک فرصتی تمام نمودند، بسی تکلف^۳. مساجد بسیار در ولایات ملک کابل و غزنی و گجرات و دکن و کشمیر و مالوه و غیر آن دیده شد، در کلانی و وسعت و مصالح بسیار، اما این^۴ شیرینی و لطافت در هیچ یکی از آنها یافت نشد و مسافران و تجار نیز که از اطراف و اکناف عالم سیر نموده، چون به آن مسجد می رسیده اند^۵، به عجز و قصور مساجد ولایات دیگر اعتراف نموده، قائل بر آن می گشته اند که به این قبولیت و اسلوب، مسجدی در نظرنه درآمده. و یک وای^(۶) دیگری به جانب شمالی آن مسجد در زمان حیات خود بنانهاده، فرموده: هر که از آن وای یک قطره^۶ آب بخورد، آتش دوزخ بر وی حرام باشد. ظاهراً بنای مسجد و آن وای در یک سال بود. آبش در غایت صفا و شیرینی لذیذی و خوش طعمی است و مردم از اطراف و اکناف عالم می آیند و از آن آب بر می دارند و به شهرها و ملکها به تبرکی می بردند. ۱۵

<۲۷۶-ب> اکنون به همان طریق پاک و مصفا ایستاده، به مثابه ای که پندارند همین ساعت استادان بنا دست از وی باز داشته به خانه های خود درفته اند. بی شائبه تکلیف این وای مع آن صحن و مسجد و مقبره بسیار مقبول و مطبوع واقع شده، مزار^۷

۱-ن: واقف ۲-ن: سنگین ۳-ن: تکلیف ۴-ن: آن ۵-م: می رسند ۶-ن: قرط ۷-م: نیاز

(۱)- ابتدا سلطان محمد تغلق بنای مزار خواجه نظام الدین اولیاء را تعمیر و گنبدی بر فراز مزار ساخت که به مرور ایام این بنا خراب گردید و فیروز شاه تغلق مجدداً آن را مرمت نمود. در سال ۹۷۰ هـ سید فرید خان که از امرای اکبر شاه بود، آن را مجدداً تعمیر و بازسازی نموده، کتیبه ای نصب نمود. در این سنگ نبشته اشعار ذیل به فارسی درج شده است:

| | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| شکر که در روضه حضرت غوث الانام | از پی تعمیر شد خان ملک احتشام |
| مهر نسب را شرف اوج شرف را شهاب | سید عالی نسب میر ملک احترام |
| باتی او هاشمی ساعی او هاشمی | آنکه به دوران شاه هست سخن انتظام |
| از پی تاریخ آن چون متفکر شدم | کلک خرد زد رقم قله گه خاص و عام |
| روی به درگاه او آر فریدون به صدق | شاید از الطاف پیر کار تو گیرد نظام |

کاتب حسین احمد چشتی در عهد جهانگیر نواب فرید خان.

(۲)- وای بر وزن لای چاهی را گویند که به آسانی به انتهای آن رفته آب بردارند. (برهان قاطع، نفیسی)

امیر خسرو - علیه الرحمة - که در زیر پای پیر خود آسوده به آن لطافت همراه شده، نوراً علی نور گردیده. دو تخته سنگ سفید از مرمر در محاذی محراب مسجد به جای مصلا نهاده اند در غایت صفا و کمال و چنان استماع افتاد که شیخ خود در بالای آن سنگها نماز می گزارده، می فرموده که هر که بعد از من دو رکعت نماز در بالای این دو تخته سنگ بگزارد هر مرادی که از حق تعالی خواهد، در حال حاصل آید. غرض که مسجد را مدت دویت و پنجاه و یک سال گذشته که به اتمام رسیده، در نظر چنان می آید که گویا امروز بنا کرده اند.

از بزرگی، در رساله ای نوشته دیده ام که گفت: من شبی بنا بر اضطرابی در روضه متبرکه حضرت سلطان المشایخ احیا نمودم، چون نیم شب بگذشت، دیدم شخصی با هیكل نورانی اندر آمد و دست مرا بگرفت و گفت: خاطر جمع دار و به این کلمه مداومت نمای. این بگفت و از نظر من غایب شد و من به موجب فرموده وی به این کلمات مداومت نمودن گرفتم. بعد از چند گاهی فتوحات ظاهری و باطنی حاصل گشت و آن کلمات این است: ای وجود و صاحب جود، همه چیزها از تو موجود. بعد از آن می گوید که ظن غالب من بلکه یقین من آن بود که آن مخبر خود حضرت سلطان^۱ بود. قدس سره.

۱۵

[۱۲۸]

خواجه رفیع الدین هارون^(۱) قدس سره

وی فرزند خواهرزاده شیخ نظام الدین اولیاءست و مرید وی - قدس > ۲۷۷ - آ - اسرارهم - منظور نظر^۲ وی و از جمیع اقربا وی را دوست می داشت و فرزندان وی را در کنار

۱- ن: ندارد ۲- ن: انتظار

(۱) - ن: و/ ۱۸۸ - آ
 ح: و/ ۲۶۴ - ب
 Khwaja Rafi'u'd-din Hārūn (Nephew of Sulṭānu'l Mashaikh)

می گرفت و با ایشان بازی می کردی. وی حفظ قرآن در خدمت وی نموده بود. در فنون سپاهگری مثل تیراندازی و چوگان بازی نظیر نداشت. گویند تا وی حاضر نشدی، خادم ماحضر پیش شیخ نیاوردی و اگر آوردی، خدمت وی با جمیع اعزّه که در ملازمت وی بود، دست از آن طعام کشیده می داشت تا وی می رسید. شیخ وی را در حیات خود متوالی اوقاف نموده بود^(۱).

۵

[۱۲۹]

خواجه تقی الدین نوح^(۲) قدس الله تعالی سرّه

وی برادر خواجه رفیع الدین هارون است. بغایت عابد و متورّع و متزهد بود و انواع طاعات و مجاهدات بجا می آورده، مرید و خلیفه شیخ نظام الدین اولیاء است. گویند روزی شیخ از وی پرسید که مقصود تو از چندین طاعات چیست؟ گفت: مراد من حیات ۱۰ شماس است. شیخ از این سخن بسیار خوشوقت گردیده، دعا^۱ فرمود. وی پیش از شیخ وفات یافته به چندین سال، و قبر وی در دهلی است در چبوتره یاران^(۳).

۱-م: و وی

(۱) - ر. ک: سیر، ص ۲۱۳ و نیز اولیای دهلی، یادداشت قاسمی، ص ۱۹۰ و در کلمات، ص ۶۶ آمده است که در جوار آستانه سلطان المشایخ مدفون گشت و نیز نگا: محمد عالم شاه دهلی، مزارات اولیای دهلی، (بی تا) اردو، ج ۱، ص ۲۳.

(۲) - ن: و/ ۱۸۸- آ Khwaja Taqiu'd-din Nuḥ (Nephew of Suiṭānu'l- Mashaikh)

ج: و/ ۲۶۵- آ

(۳) - جهت اطلاع بیشتر نگا: اخبار، ص ۹۶، اولیای دهلی، ص ۳۲، کلمات، ص ۶۵ و تذکره اولیای هند و پاکستان، ج ۱، ص ۱۰۹.

[۱۳۰]

خواجه ابوبکر^(۱) قدس روحه

وی مصلا دار شیخ نظام الدین اولیاء بود و در اوقات خسمه در روزهای جمعه جای^۱ نمازها را به مسجد بردی و بگستردی. وی صاحب ذوق و سماع و توکل عظیم داشت و مستغنی از جمیع کاینات. هر گاه به سماع برنشستی، در و دیوار از حرکت و دوره او در اهتزاز آمدی^۲ و از نهاد خلائق فریادها برآمدی و شیخ در دوستی وی افراط می فرموده. چون سلطان وفات یافت. دامن از همه خلائق و صحبت ایشان برچید و گوشه انزوا اختیار کرد و به عبادت حق مشغول شد تا به امر <۲۷۷-ب> ناگزیر در پیوست و در پایان قبر شیخ مدفون گردید^(۲).

[۱۳۱]

خواجه عزیز الدین^(۳) قدس الله روحه

وی والد رشید خواجه ابوبکر است، بغایت متشرع و حافظ قوانین شریعت بوده. از ابتدایی که خود را بشناخت تا آخر انتقال از این عالم مرتکب کبیره ای نشد^۳. وی اکثر اوقات در خانقاه و خطیره شیخ اقامت می نمود و تا زیست از مسجد شیخ قدم بیرون نهاد، شب و روز همان جا ماندی و در هر شب جمعه ختم قرآن مجید نمودی. ۱۵ روزی خواجه عزیز به خدمت سلطان رفت^۴. سلطان گفت: می شنوم که هر شب

۱- ن: ندارد ۲- م: آوری ۳- م: تکبیر تحریمیه وی از امام قضا نشد ۴- م: ندارد

(۱)- ن: و/۱۸۸- Khwaja Abu Bakar

ح: و/۲۶۵-ب

(۲)- سیر، ص ۲۱۵-۲۱۴ و نیز گلزار ابرار، ص ۱۱۰.

(۳)- ن: و/۱۸۸-ب Khwaja Azizu'd-din

ح: و/۲۶۵-ب

جمعه ختم قرآن لازمهٔ توسست، چون است؟ در وقت خواندن قرآن بلند می خوانی یا آهسته؟ گفت: آهسته. فرمود: نیکو می کنی^۱ و همین طریقه را باش که این طریقه اولی است.

روزی خواجه نورالدین ولد خواجه مبشر^۲ که یکی از مریدان سلطان بود^۳، به طریق انبساط دست خواجه را بگرفت و به سلطان گفت که این خواجه زادهٔ مرید شماست؟^۵ گفت: بلی، مرید من است و مرا با وی فخر است^(۱).

[۱۳۲]

سید محمد محمود کرمانی^(۲) قدس سره

اگر چه وی مرید و خلیفهٔ گنج شکر است، چون اتحاد و یگانگی با شیخ نظام الدین بسیار داشت و بعد از وفات گنج شکر در خدمت وی می بود و از او تربیت می یافت،^{۱۰} بنابراین در ذیل^۴ مریدان وی آورده می شود^(۳).

وی از سادات کرمان است و مرید شیخ فریدالدین گنج شکر - قدس سره - و جد صاحب کتاب سیرالاولیاء و میان شیخ نظام الدین اولیاء و وی مواخات و مصاحبت عظیم بود. سبب مریدی وی به گنج شکر آن بود که وی دو سه بار از کرمان اسباب از برای فروخت به هند^۵ می آورد و در وقت آمد و شد به اجودهن^۶ می رسید و به قدمبوسی - گنج^{۱۵} شکر - مشرف می گشت و باز <۲۷۸-آ> به کرمان می شد. در مرتبهٔ اخیر به طریق معهود به هند^۷ آمد و اسباب خود را بفروخت و در وقت بازگشتن به خدمت وی مشرف گشت و

۱- ن: کنی ۲- ن: از «خواجه» تا اینجا ندارد ۳- ن: ندارد ۴- ن: باب ۵- م: سند
۶- ن: اجودهن ۷- ن: هند

(۱) - گلزار ابرار، ص ۱۱۱.

(۲) - ن: و/۱۸۸-ب Sayyid Muḥammad Maḥmud Kirmānī

ح: و/۲۶۵-ب

(۳) - جهت اطلاع بیشتر ر. ک: اخبار صص ۹۷-۹۶، خزینه، ج ۱/ صص ۳۲۱-۳۲۰ و کلمات، ص ۶۷.

ارادت آورد و آنچه با خود از اسباب دنیوی داشت همه را به تاراج داد. بعد از چندگاه به خدمت عمّ خود سید احمد به ملتان رفت. سید احمد چون آثار رشد در وی مشاهده نمود، سرپوشیده که در خانه داشت، به اسم بی بی رانی در نکاح وی درآورد و تکلیف بودن به ملتان نمود، قبول نکرد و به همراه عیال باز به خدمت گنج شکر به اجودهن^۱ آمد و منکوحه وی نیز آنچه از پدر خود از دنیوی آورده بود همه را در خدمت گنج شکر به فقرا و درویشان بداد و مرید گردید. به فقر و فاقه با شوهر خود در ساخت و در خدمت پیر خود روی به عبادت آورد.

گویند دستور بود که هر روز مریدان گنج شکر به نوبت^۲ به صحرا از برای آوردن هیمه می رفتند. خدمت سید نیز در روز نوبت خود به آن مهم می رفت. چون هرگز این کار نکرده بود و دستها در غایت نازکی داشت، در وقت چیدن هیزم و شکستن خار دستهای وی را خونین می گردانید. بدین سبب از یاران عقب تر می آمد. این قصه را یکی از دوستان به عرض حضرت گنج شکر رسانید. فرمود: سید زاده را بگویند که من بعد به این کار نرود و در خدمت حضور باشد.

هژده سال در خدمت حضور شب و روز بسر برد که یک ساعت از خدمت غیبت ننمود. در سیرالاولیاء می آرد: ۱۵

خدمت سید دوازده سال پیش از سلطان المشایخ به حضرت گنج شکر ارادت آورده بود. گویند میان سید و سلطان تودّد و یگانگی فوق الحدّ بود. چون گنج شکر میان سید و خدمت سلطان اتحاد و یگانگی مشاهده نمود، میان یکدیگر عقد مواخات فرمود و گفت: <۲۷۸-ب> می باید که با هم باشید^۳، جدایی را در میان خود راه ندهید. و چنان شد که خدمت وی فرموده بود. تا زیستند با یکدیگر بودند، چون وفات یافتند در یک زمین مدفون گردیدند. رحمة الله علیهما.

می آرند در اوایل اثنای^۴ مصاحبت، نقاری میان سید و سلطان پدید آمد. شبی سلطان شیخ^۵ را در واقعه دید که سرور عالم - صلی الله علیه و آله وسلم - در قبه ای نشسته و سید محمد بر در آن ایستاده، مردم را به خدمت سرور بنی آدم - صلی الله علیه

۱-ن: آجودهن ۲-م: به نوبت ندارد ۳-ن: باسید ۴-م: ندارد ۵-م: ندارد

و آله و سلم - می برد، چون شیخ را دید، گفت: ای مولانا نظام، پیش آی. پیش آمد. دست وی بگرفت و به نزد آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - برد. آن حضرت - علیه الصلوة و السلام - توجّه فرموده گفت: ای مولانا نظام الدین، سید محمد فرزند من است^۱، از وی خاطر را در رنج مدار. چون روز شد به خدمت سید محمد رفت و عذر بخواست. سید محمد نیز تعظیم بسیار نموده فرمود که مولانا تا شما را به ما فرستادند، نیامدید^(۱). ۵

وفات وی در شب جمعه سنه احدی عشر و سبعمائه^(۲) پیش از سلطان به چهارده سال بوده، قبر وی در چبوتره یاران پیش خطیره سلطان واقع است، برابر وای. اگر چه تا حالا نشان از آن چبوتره نمانده، اما قبوری که بر آن بودند، بعضی مانده، بعضی^۲ از هم فرو ریخته. الحال در جایی که قبور جماعت سادات است که ذکر خواهد یافت یک درخت از نیم در آنجا رسته و بزرگ شده و سایه بر آن قبور افکنده و جایی بس فیض بخش است و آثار بنا^۳ ظاهر. ۱۰

والحال که سنه هجری به هزار و هشت رسیده، میرزا عزیز^۴ کوکه اعظم خان محوطه ای در گرد آن قبور کشیده، بعضی قبور دیگر که داخل محوطه بگردیده آن را چبوتره نیز به گج و ماسه^۵ به قدر آدمی از زمین ارتفاع داده، از زیر دست و پای خلائق خلاصی بخشیده. رحمة الله.

[۱۳۳]

۱۵

سید نورالدین محمد مبارک^(۳) قدس سره <۲۷۹-آ>وی بزرگترین پسران^۶ سید محمد بوده، سید محمد معروف به امیر خورد است که

۱- ن: تست ۲- م: ندارد ۳- ن: نیاز ۴- ن: مزرعه ترکوکة ۵- ن: و اوصیر بغدادی ۶- ن: اولاد

(۱)- ر. ک: سیر، ص ۲۱۹.

(۲)- ۷۱۱ ه. ق.

(۳)- ن: و/ ۱۸۹- ب Sayyid Nuru'd-din Muḥammad Mubārak

ح: و/ ۲۶۶- ب

صاحب کتاب سیرالاولیاء نیز پسر اوست. تولد وی در اجوده^۱ بوده، تربیت از گنج شکر یافته، سلطان را به این سید نیز اتحاد و یگانگی بود.

بعد از وفات گنج شکر در خدمت سلطان آمد. وی را سلطان سیدی خواندی^۲ به کسر سین مهمله و سکون یاء معجمه و به کسر دال مهمله. نود و اند سال عمر داشت و دو مرتبه به چشت رفته، بزرگان چشتیه^۳ را خدمت کرده، باز آمده. روش خاندان چشت را بهتر از وی کسی نداشتی^۴. صاحب کتاب سیرالاولیاء در کتاب^۵ خود اکثر نقل از وی دارد و شیخ گنج شکر خدمت وی را ابوالقاسم کنیت نهاده. وی را خرقه و خلافت از خواجه قطب الدین است. قدس سره. وی گوید در حینی که مرا خواجه خرقه و خلافت کرامت فرمود و از خراسان به هند مرخص فرمود، اسبی که داغ خاصه وی بر ران^۶ داشت برای سواری من کرامت فرمود. من در راه می آمدم و در آن سال لشکر کفار چنگیز^۷ از افواج سلطان علاءالدین خلجی شکست خورده روی به خراسان نهاده بودند^(۱). چون مرا دیدند، در مقام آزار شدند. ناگاه چشم یکی از آنها بر داغ اسب^۸ خواجه افتاد. خود را از اسب به زیر انداخت و روی خود بر سم آن اسب مالیدن گرفت^۹، دیگران را نیز چون نظر بر آن داغ افتاد، همه از اسبان خود را به زیر افکندند و روی های خود را بر سم و داغ اسب می مالیدند و مرا گفتند: برو که ما را به تو کاری نیست^(۲).

وفات وی روز پنجشنبه، وقت چاشت پانزدهم شهر صفر سنه تسع و اربعین و سبعمائة^(۳) بود^(۴)، در چبوتره یاران نزدیک به سید محمد کرمانی مدفون گردید.
<۲۷۹-ب>.

۱-ن: آجوده‌ن ۲-ن: گفته خواندی ۳-م: چشت ۴-ن: ندانستی ۵-م: در کتاب خود ندارد
۶-م: بدان ۷-ن: چنگیزیه ۸-م: ندارد ۹-ن: مالیده کردن گرفت

(۱)- در دوران سلطنت علاءالدین خلجی (۶۹۶-۷۹۶ هـ). مغولان چندبار به هند حمله کردند و ناکام برگشتند.

(۲)- سیر، ص ۲۲۱.

(۳)- ۷۴۹ هـ. ق.

(۴)- در کتاب فوق عمرش را نود سال نوشته، ص ۲۱۰ و نیز جهت اطلاع بیشتر ر. ک: اولیای دهلی، ص ۴۳.

[۱۳۴]

سید احمد بن سید محمد کرمانی^(۱) قدس روحه

وی را در اوایل سلطان محمد طغرل^(۲)، تکلیف نوکری نمود و صاحب اقطاع و طبل و علم گردانید. وی قبول ننمود. در بندش نگاهداشت. در آخر کرها و جبراً قبول کرد. شبی در واقعه امیر المومنین علی - کرم الله وجهه - را دید که وی را از آن منع می فرمود. ۵ چون از خواب بیدار شد، ترك نوکری کرده، روی به عبادات و ریاضات نهاده صاحب حالات قویّه گردید. گویند در آخر کار به واسطه مهمی به جانب لاهور عزیمت نموده در آنجا به مرض بواسیر در غرّه شهر جمادی الاول^(۳) سنه ثمان و عشرين و سبعمائه^(۴) وفات یافت از آنجا نعش وی را به دهلی نقل کردند و در چبوتره یاران نزدیک به پدر خود سید محمد کرمانی مدفون گردید. وفات وی بعد از سلطان به سه سال بود. ۱۰

[۱۳۵]

سید حسین بن سید محمد کرمانی^(۵) قدس روحه^۲

وی تربیت از شیخ نظام الدین اولیاء یافته و جامع فضایل صوری و معنوی گردیده. گویند اجازت نامه های خلفای شیخ را او نوشتی. وی را سه چیز بود که کسی را در آن

۱- ن: مازان ۲- ن: سره

(۱)- ن: و/ ۱۹۰- آ Sayyid Ahmad b. Sayyid Muhammad Kirmāni

ح: و/ ۲۶۷- ب

(۲)- محمد طغرل یکی از حکام عهد بلبن بوده است.

(۳)- در سیر جمادی الاخر درج شده است، ص ۲۲۵.

(۴)- ۷۲۸ هـ. ق، اما در اولیای دهلی آمده است که وی روز پنجشنبه ۲۱ شعبان سال ۷۵۲ در گذشت. ص ۴۲ و همچنین در کلمات، ص ۶۹.

(۵)- ن: و/ ۱۹۰- ب Sayyid Husain b. Sayyid Muhammad Kirmāni

ح: و/ ۲۶۸- آ

عهد نبود. یکی^۱، قبول عامه؛ دوّم، زینت جامعه؛ سیوم، حسن خامه.
در سیر الاولیاء می آورد^(۱):

روزی سلطان [المشایخ] را قبضی روی داد. آب خواست و غسل کرد به جانب باغی
روان شد، اندک راهی رفت و بایستاد و گفت: سید حسین را طلب دارید، طلب داشتند،
۵ چون حاضر گردید، متبسم گشت و فرمود: ما را قبضی بود، خواستم که به باغی رویم،
شاید که انبساطی دست دهد. در راه در سرما فرو خواندند که اگر خواهی که منبسط
گردی، سید حسین را نزد خود بخوان و با وی صحبت دار. اینک تو را طلبیدم، بیار تا
چه داری؟ سید سر به زمین بنهاد > ۲۸۰-آ< سخنان بلند انبیا و اکابر می گفت تا سلطان
منبسط گردید. گویند بعد از این هر گاه سلطان را قبضی روی می نمودی، سید را طلب
۱۰ داشتی، چون وی بیامدی، از وی سخنان می شنیدی^۲ تا قبض از وی زایل گشتی. وفات
وی در روز پنجشنبه بیست و یکم شهر شعبان المعظم سنه اثنی و خمسين و سبعمائه^(۲)
بود، بعد از سلطان به بیست سال.

[۱۳۶]

سید شمس الدین خاموش بن سید محمد کرمانی^(۳) قدّس اسرارهم^۳

۱۵ جمالی خوش و طبعی دلکش داشت و خلفای شیخ اجمعهم^۴ در خانه وی جمع
می آمدند و سماع و تواجد می کردند. گویند شخصی انکار ولایت و سیادت وی نموده
بود. روزی جمعی از رجال غیب آن شخص را در گرفتند و در مقام تعزیر وی شدند.

۱- م: نیکی ۲- پرسیدی ۳- ن: اسراره ۴- ن: جمهم

(۱)- سیر الاولیاء، ص ۲۲۷.

(۲)- ۲۵۲ هـ. ق.

(۳)- ن: و/ ۱۹۰- ب Sayyid Shamsu'd-din Khāmush b. Sayyid Muḥammad Kirmāni

ح: و/ ۲۶۷- ب

وی توبه کرد و بیامد و سر در قدم سید بنهاد و عذر خواست. گویند در آخر عمر به جانب دیو گیر رفت و در آنجا مبطون^(۱) گردید. در بیست و پنجم ماه، شب یکشنبه سنه اثنی و ثلاثین و سبعمائة^(۲) به امر ناگزیر در پیوست و هم در دیو گیر در برابر مقام خواجه خضر نام مدفون گشت. این واقعه بعد از وفات سلطان به هفت سال بوده. اکنون قبر وی از مشاهیر^۱ قبور آن ولایت است^(۳). یزارو پتیرک به.

۵

[۱۳۷]

مولانا شمس الدین یحیی^(۴) قدس سره^۳

وی از فحول علمای ظاهری و باطنی عهد خویش بود و شیخ^۴ در علم اصول مهارت عظیم داشت. حدید الطبع و قوی المناظره و بحاث بود^(۵). روزی خدمت وی با مولانا صدرالدین که هم درس و برادر او بود به طریق سیر به کنار آب جون در^۵ بیرون آمدند و سیر می نمودند، چون خواستند باز گردند، مولانا صدرالدین گفت: < ۲۸۰-ب > به خانقاه شیخ نظام نزدیک رسیده ایم، چه شود^۶ اگر وی را دیده باز گردیم؟ از آنجا که مولانا شمس الدین منکر شیخ بود به رفتن اقبال ننمود و عذری بگفت. شیخ صدرالدین وی را به طور وی نگذاشت و به خدمت شیخ نظام الدین-قدس سره-آورد. سلام گفتند و بنشستند. شیخ فرمود: چه می خوانید. گفتند: نزد مولانا ظهیر الدین بزودی^(۶) مطالعه می کنیم. اتفاقاً ایشان را در همان روز در سبق مشکلی چند روی نموده بود که به مباحثه و

۱۵

۱-ن: مشاهر ۲-ن: ندارد ۳-ن: روحه ۴-ن: و منکر شیخ و ۵-ن: ندارد ۶-ن: ندارد

(۱)- مبطون کسی که به «درد شکم» اسهال مزمن مبتلی گردد.

(۲)- ۷۳۲ هـ. ق.

(۳)- ن: و/ ۱۹۰-ب Shamsu'd-din Yahyā

ح: و/ ۲۶۸-آ

(۴) ر. ک: اخبار، صص، ۹۷-۹۸ و نیز اولیای دهلی، ص ۴۲ و همچنین کلمات، ص ۶۹.

(۵)- در سیر الاولیاء ذکر می کند که کار شیخ مولانا به جایی کشید که استادان شهر به خدمت وی با زانوی ادب نشستند و تلمذ کردند. ص ۲۳۶.

(۶)- مولانا ظهیر الدین نیز مرید سلطان المشایخ بود، ص ۲۳۴.

مناظره حلّ نشده بود. حضرت شیخ همان محل را در میان آورده، کشف فرمود. اعتقاد ایشان به کرامت شیخ از آنچه توان گفت زیاده شد. صورت حال را دیده به استاد گفتند، در روز دیگر به همراه استاد خود آمد و مرید شیخ شد و از جمله خلفای شیخ گردید^(۱). وی را بر مشارق^(۲) شرحی است بغایت لطیف در آنجا می‌آرد که «ما تَثَائِبَ نَبِيٍّ قَطَّ».

۵ می‌آرند: روزی در حظیره شیخ عرسی بود و جمعی^۱ کثیر از صوفیه حاضر. قوالان در تنه‌ترلا^۲ این ابیات را می‌خواندند^(۳):

غزل:

غمی کز تو دارم به پیش که گویم دوای دل دردمند از که جویم
اگر کشته گردم به تیغ جفایت به پیش کس این ماجرا را نگویم
طیبم آتو باشی علاج از که خواهم اسیر تو باشم خلاص از که جویم
۱۰ مولانا را حال^۴ متغیّر گردید و به تواجد برخاست، دست بر سینه می‌مالید تا از عالم انتقال کرد^(۴).

و در سیرالاولیاء می‌آرد^(۵):

۱۵ پیش از آنکه مولانا به امر ناگزیر دریوندد^۵، سلطان محمد خونین که در آخرها به عادل مشهور گردید، آنکه با وی بد شد و فرمود که چون در کشمیر کفار غلبه دارند و بتخانه‌ها راست نموده به عبادت اصنام قیام می‌نمایند، مناسب چنان می‌نماید که «۲۸۱-آ»
مولانا شمس الدین به آنجا روند و مردم آنجا را به اسلام دعوت کنند و بتخانه‌ها را خراب سازند. این بگفت و محصلان تعیین^۶ نمود تا مولانا را به کشمیر^۷ برند. چون محصلان آمدند و حکم را رسانیدند، مولانا متبسّم گردیده، روی به اصحاب آورده

۱-م: مجلسی ۲-ن: نقش و تنه ترلا ۳-ن: طیبی ۴-ن: حل ۵-ن: پیوست
۶-ن: ندارد ۷-م: شهر

(۱)-سیر، ص ۲۳۶.

(۲)-مشارق همان کتاب مشارق الانوار، کتاب مشهور حدیث است.

(۳)-ر.ک: اخبار، ص ۹۷.

(۴)-سیر، صص ۲۳۸-۲۳۷ در همین کتاب آورده است که اشعار از سعدی شیرازی است، ص ۲۲۷.

(۵)-همان کتاب، ص ۲۳۸.

فرمود که شب گذشته من سلطان المشایخ را به خواب دیدم که مرا به سوی خود می خواند، نمی دانم چه کنم؟ به خدمت خواجه خود بروم یا امر اولی الامر را بجا آورم؟ در این بود که قوآن آمدند و سماع در دادند، به تواجد بر نشست، چنانکه در صدر بگذشت و جان بداد.

- ۵ در جایی دیگر دیده شد^(۱) که دملی^۱ بر سینه مبارک وی برآمد. به سلطان گفتند. سلطان گفت: بهانه می کند، پیش من آرید. محصلان وی را برداشته متوجه سلطان شدند. در راه به امر ناگزیر در پیوست^(۲). العلم عندالله^۲.

[۱۳۸]

شیخ نصیرالدین محمود اودهنی^(۳) قدس سره

- ۱۰ وی از محبوبان و مقبولان شیخ نظام الدین و از خلفای اوست. قدس روحه. و مشهور به چراغ دهلی است^(۴) و شیخ وی را به گنج معانی ملقب گردانید. صاحب ریاضات و مجاهدات شاقه است و در آخر قائم مقام پیر خود گردید و مثل وی در زمان وی از خلفا و جانشینان پیر وی کسی نبود و تمام خلفا به سبقت وی رضا داده اند و به

۱-م: دلی ۲-ن: از در جایی دیگر ... تا اینجا ندارد ۳-ن: اودهنی ۴-م: آورد

(۱)- در اخبار، ص ۹۷ و سیر الاولیاء، ص ۲۲۸ نیز علت وفات وی را ذکر کرده اند.
(۲)- ذکر وی در اولیای دهلی ص ۵۰ آمده است و در آنجا می آورد: شیخ نصیرالدین محمود که نسبت تلمذ به مولانا داشت در مدح وی گفته:

سئل العلم من حیّاک حقاً فقال العلم شمس الدین یحیی

بنابه نوشته صاحب خزینه، وفات وی در سال ۷۴۷ هجری بوه است ج/ ۱، ص ۳۵۳ و نیز کلمات الصادقین، صص ۷۸-۷۹ و نیز تاریخ مشایخ چشت، ص ۱۷۷.

(۳)- ن: و/ ۱۹۱-آ Shaikh Naṣīru'd- din Maḥmūd Awadhni

ح: و/ ۲۶۹-آ

(۴)- جهت اطلاع بیشتر از شجره وی، ر. ک: خزینه، ج/ ۱، صص ۳۵۶-۳۵۴ و اخبار ص ۸۱ و سیر، ص ۲۴۲ و سیر العارفین، ص ۹۷.

خلافت وی اعتراف نموده.

در سیرالاولیاء^(۱) می آرد :

- روزی خدمت وی در اوایل حال نزد امیر خسرو رفت و گفت: شما را در خدمت سلطان منزلتی و قربی تمام است، به وقت فرصت از حال من مسکین یادآورده به عرض رسانید که از آمد و شد خلق و مزاحمت ایشان، از عبادت حق و مشغولی ای که دارم باز- ۵ می مانم، اگر امر شود، راه صحرا پیش گیرم و در کوهها و بیابانها به عبادت حق مشغول باشم. امیر خسرو قبول نمود در وقت خالص سخنان وی را به عرض رسانید. سلطان فرمود که با وی بگوی که تو را امر چنان است که در میان خلق باشی و جفا و قفای ایشان را بکشی و در مکافات آن بذل و عطا نمایی. روز دیگر امیر خسرو آنچه سلطان^۱ فرموده ۱۰ <۲۸۱-ب> بود با وی بگفت^۲. وی متحیر در زیر درختی^۳ که در صحن خانقاه سلطان بود بایستاد. چون وقت قیلوله درآمد سلطان از مسجد به جهت قیلوله بیرون آمد و متوجه حجره خاص گردید. به یک ناگاه نظر سلطان بر وی افتاد. خواجه نصیر^۴ خادم را از برای طلب وی فرستاد. چون حاضر گشت، به نشستن فرمود و بعد از ساعتی روی توجه به وی آورده فرمود: ای فرزند دردلت چیست؟ و مقصود تو از این همه ریاضت و خدمت ۱۵ چه؟ جد و پدرت چه کار می کرد؟ وی بر خاست و سر به زمین بنهاده گفت: مطلوب و مقصود من در این کار مزید حیات مخدوم عالیشان است و راست نمودن نعلین درویشان و خدمت ایشان، پدر من مردی بود که غلامان داشت و آنها سودای پنبه می نمودند و اوقات وی را می گذرانیدند. چون این سخن از وی بشنید، راست بنشست و فرمود^۵: بشنو، وقتی که من در خدمت گنج شکر بودم، حال ظاهری من بغایت تنگ بود، دستاری داشتم که ماهیچه ها از آن آویزان^۶ بود و جامه خشن پاره شده در بر، روزی در کوچه اجودهن^۷ به خدمتی می رفتم، یاری که در اوایل تحصیل [علم] با من هم سبق بود، پیش آمد. چون مرا به آن حال دید، انگشت حسرت به دندان بگرفته گفت: ای مولانا نظام، تو را چه روز پیش آمد؟ اگر با ما می بودی مجتهد می گشتی^۸ و مالدارترین خلایق می بودی. چون من

۱-ن: ندارد ۲-ن: گفت ۳-ن: بر ۴-م: نظیر ۵-ن: هلا ۶-م: آویزه
۷-ن: آجودهن ۸-م: می بود گشتی

(۱)-سیر، ص ۲۴۷ و نیز ر.ک: بزم صوفیه، ص ۳۰۹.

این سخن بشنیدم، هیچ نگفتم و از وی در گذشتم و به خدمت گنج شکر آمدم. بمجردی^۱ که مرا دید متبسم گردیده، فرمود: ای مولانا نظام الدین: اگر یاری از یاران تو را پیش آید و بگوید که این چه روز است که تو را پیش آمده، چه گویی؟ گفتم: چه گویم، بله^۲، آنچه امر باشد بگویم. فرمود که در جواب وی، این بیت بگوی:

۵

فرد:

نه مرهمی تو مرا راه خویش گیر و برو <۲۸۲-آ> تو را سعادت بادا مرا نگو نساری

آن گاه فرمود: بر خیز و به مطبخ در شو و خوانی پر از [اطعمه] الوان بگیر و بر سر کن و به خانه آن یار خود ببر. من به موجب امر، آن خوان بر سر نهادم به خانه وی بردم. چون نظر یار بر من افتاد از جای^۳ خود گریه کنان برجست و خوان را از سر من برگرفت و بنشاند و احوال را پرسید کشف خواجه را با وی بگفتم. وی آب از چشم پاك کرده گفت: ۱۰ الحمد لله که چنین خواجه معظمی داری که احوال جمیع عالم بر وی منکشف است و نفس تو را بدین حد رسانیده^۴. این بگفت و طعامی که آورده بودم بخورد و غلامی را گفت: خوان را بردار و به همراه ما بیا. من با وی گفتم: خوان را به من باز گذار که چنانکه آورده‌ام، باز می‌برم. پس با من روان شد و به خدمت وی آمدم^۵. آن یار بمجردی که خدمت وی را دید، ارادت آورد و یکی از ما گردید^(۱).

۱۵

خدمت وی گوید:

در وقتی که خواجه این فواید می‌فرمود: آب از دیدگان خود چون جوی روان کرده بود و ابیاتی که مناسب این حال^۶ بود می‌خواند. آن گاه در اثنای آن فرمود که ای محمود، آنچه با خسرو گفته‌ام، می‌باید که بر آن عامل باشی که روش پیران ما چنین بوده پس از آن روز ترك آن فرموده نکردیم.

۲۰

می‌آرند سلطان [محمد] تغلق وی را بسیار اهانت می‌نموده، بعضی از مریدان و معتقدان با وی می‌گفتند که چرا خاطر متوجه وی^۷ نمی‌کنید^۸؟ در جواب فرمود که در میان

۵-ن: آوردیم

۴-ن: حد برسانیده

۳-ن: پای

۲-ن: ندارد

۱-م: ندارد

۸-ن: کند

۷-ن: ندارد

۶-ن: محل

(۱)- اخبار، ص ۸۱، سیر، ص ۲۳۷.

من و حق تعالی معامله بود، دائم از محاذات آن هراسان و ترسان بودم، الحمدلله و المنة^۱، به همین از محاذات اخروی مرا واگذاشتند.
گویند:

چون سید^۲ جلال الدین بخاری^(۱) - قدس سره - به مکه شد، خانه را به جای خود ندید
۵ در مناجات آمد و گفت: بار خدایا! خانه را به جای خود نمی بینم، مگر خللی در باصره ام
راه یافته؟ آواز آمد که هیچ خللی در باصره ات راه نیافته، اما شیخ محمود
اودهنی^۳ < ۲۸۲ - ب > که به چراغ دهلی مشهور است، از دهلی می آید، خانه به استقبال آن
رفته. چون جناب سیدی این ندا بشنید، شرط کرد که بعد از طواف حرمین متوجه دهلی
گردد، چون شیخ را ملاقات نماید، چنانکه خانه را طواف نموده، آن شرایط را در طواف
۱۰ شیخ بجا آورد. بعد از آن که به دهلی رسید و خدمت شیخ را ملازمت نمود، برخاست تا
شرایط خود به وفارساند. شیخ نیز برخاست و به هر طرفی که جناب سیدی
می گردیدی، وی نیز می گردیدی، چون از این فارغ شد، خدمت شیخ آب خواست و
وضو کرد. جناب سیدی آن آب را خواست تا بنوشد. خدمت وی گفت: شما افضل
آدمیانید. اگر بسیار می خواهید و چاره ندارید، پس ما بقی آب وضو که در مطهره مانده،
۱۵ بنوشید. جناب سیدی چنان کرد. آن گاه خدمت شیخ محفه^۴ خواست و در آن بنشست و
متوجه طواف روضه پیر خود گردیدی. جناب سیدی آمد و خواست^۵ تا کتف مبارک خود
در زیر چوب محفه محفوفه شیخ بدارد. شیخ آگاه گردیده مصلاي خود را به جانب
جناب سیدی افکند که به جای چوب محفه این را برکتف بنهید. خدمت وی چنان کرد^(۲).
گویند:

۲۰ خدمت سیدی را عادت چنان بود که به هر ولایتی و شهری که رسیدی و شنیدی که در
آنجا اولیایی از اولیای خداست، رفتی و وی رادریافتی. بمجردی که سینه خود بر^۶ سینه
وی مالیدی هر نعمتی که در وی بودی، همه را جذب نمودی. خدمت شیخ خواست تا

۱- ن: المنة ۲- م: ندارد ۳- ن: اودهی ۴- ن: آورد ۵- ن: محضر ۶- م: ندارد
۷- م: سینه خود بر، ندارد

(۱) - مشهور به مخدوم جهانیان (۷۰۷-۷۸۵ هـ) وی خلیفه نصیر الدین محمود است. اخبار، ص ۱۴۲.

(۲) - اخبار، ص ۱۴۲.

الم و درد آن جماعت را به جناب سیدی بنماید. در وقت وداع خدمت سیدی را پیش خوانده سینه مبارک خود را به سینه وی مالیده به هر نعمتی که در وی بود همه را انجذاب نمود. جناب سیدی چون آن حال در خود مشاهده نمود، خواست تا سر در قدم شیخ آرد، شیخ نگذاشت و فرمود که ای سید جلال الدین، ما را با این چیزی که تو داری، هیچ احتیاجی نیست، اما شنیده ایم که ریاضتها و مجاهدتهایی که درویشان در سالهای دراز می کشند و از آن چیزی به دست می آرند، چون تو به آنها می رسی، آن همه را از ایشان <۲۸۳-آ> انجذاب می نمایی و درد و الم می افکنی. این بنا بر آن کردم تا آن قدر درد و الم آن جماعت را بدانی، زنهار من بعد چنین نکنی. پس پیش خواند و باز سینه خود را به سینه وی مالیده هر^۱ نعمتی که از وی باز ستده بود، به زیادتیی به وی کرامت کرد. آن گاه رخصت فرموده به وی گفت که نفس در ذات انسان چون درختی است؛ اگر بر روزه و نماز و ذکر و ترک شهوات، بیخ آن را ضعیف نسازند، قلع آن درخت آسان نبود و اگر عیاذاً بالله، بیخ محکم کند و باب هوا و هوس پرورده شود، ابدالآباد بماند و قلع آن میسر نگردد. و این دو مصرع^۲ بر می خواند:

بیت:

اگر همچنان روزگار بهی به گردونش از بیخ بر نگسلی ۱۵

گویند:

چون وفات شیخ نظام الدین نزدیک رسید، احضار جمیع خلفای خود فرمود، هر یک را به خلعتی نواخته به اطراف و اکناف عالم از برای ارشاد خلائق بفرستاد. آن گاه شیخ نصیرالدین محمود را پیش خواند. خرقه و مصلا و عصا و تسبیح و کاسه چوبین که از حضرت گنج شکر - قدس روحه - به وی رسیده بود، عطا فرمود و خود به رحمت حق پیوست. چنانکه در احوال شیخ بگذشت.

وفات شیخ محمود هیجده^۳ ماه رمضان، وقت چاشت، سنه سبع و خمسين و سبعمائه^(۱) بوده و در خانه ای که سالها عبادت می کرد. مدفون گردید، وفات وی بعد از وفات پیر خود سلطان المشایخ به سی و دو سال بود و قبر وی از مشاهیر قبور دهلی

۱-م: بر ۲-م: یک ۳-ن: هجده

(۱)-۷۵۷ هـ. ق.

است. یزارو یتبرک به^(۱).

[۱۳۹]

شیخ قطب الدین منورهانسی^(۲) قدس الله تعالی سره

۵ - وی نبیره شیخ جمال هانسوی است^(۳) که از فرزندان امام همام ابو حنیفه^(۴) کوفی - رحمه الله علیه^۱ - بوده، خرقه < ۲۸۳ - ب > و خلافت از شیخ نظام الدین دارد و بغایت عظیم القدر بود و مذهب و مشرب صافی داشت. در سیر الاولیاء می آرد^(۵):

۱۰ - چون خدمت سلطان وی را به خرقه و خلافت ممتاز گردانید، فرمود که چون مرا پیر من گنج شکر^۲ خلافتنامه نوشت و به من داد و فرمود به هانسی شو و این خلافت نامه را به شیخ جمال الدین هانسوی بنمای و باز پیش من آی، به موجب فرموده به هانسی رفتم و خلافت نامه را به شیخ جمال الدین که جد تو بود بنمودم. خوشوقت شد و خلافتنامه را به دست بگرفت و ببوسید و باز به من داد و گفت: ای مولانا نظام! امانتی به تو می سپارم، باید که امانت ما را نیکو داری و آن، آن است که یکی از فرزندان ما در خدمت

۱- م: رحمه الله علیه ندارد ۲- م: ندارد

(۱) - در کلمات هم همان آمده است ص ۵۸. از کلمات نصیر الدین محمود:

- حال نتیجه صحت اعمال است.

- قبول اعمال موقوف است بر جذبه.

- اصل در این کار محافظت نفس است.

- نظر بر دل داشته و دل طرف حق متوجه شمرده و بدو مشغول گردانیده و غیر حق از دل نفی کرده باید نشست تا چه ها پیدا شود و نیز نگا: تذکره اولیای هند و پاکستان، ص ۱۱۳، تاریخ مشایخ چشت، ص ۱۸۱، تذکره علمای هند، رحمن علی، ص ۲۳۱.

(۲) - ۵: و/ ۱۹۳- Ā Shaikh Qutbu'd- din Munawwar Hānsi

ح: و/ ۲۷۱- Ā

(۳) - پدرش شیخ برهان الدین بن جمال الدین قطب هانسوی بود که در عمر خود بعد از وفات پدر خویش از حضرت گنج شکر خرقه خلافت یافت و آن جناب تربیت ظاهری و باطنی وی به سلطان المشایخ نظام الدین تفویض کرده بود، خزینه، ج ۱، ص ۳۵۹.

(۴) - ابوحنیفه کوفی نعمان بن ثابت بن از ائمه اربعه اهل سنت، متوفی ۱۵۰ هـ.

(۵) - سیر، صص ۲۵۸-۲۵۹.

- تو ارادت خواهد آورد و مرید خواهد گردید، آن را به وی سپاری. این بگفت و به درون حجره خاص رفت و کتابی در دست کرده بیرون آمد و مرا پیش خواند و گفت: این کتاب عوارف است که پیر من گنج شکر با نعمت های شگرف به من داده بود. اکنون این کتاب را به آن نعمت ها به تو می سپارم، چون آن فرزند ما، پیش تو آید این را به وی با نعمتی که با وی است سپاری. الحال به یقین می دانم که آن فرزند که اشارت به آن فرموده بود تویی. ۵
- بیا و آن امانت خود را برگیر تا نعمتی که در وی است اיתار تو کردیم. پس خدمت وی آن را بگرفت. مخفی نماند^۱ که آن کتاب تا به این وقت که عدد سال هجری به هزار و هفت رسیده در خانواده ایشان است و به تعظیم تمام نگاه می دارند. چون سال هجری به هزار و هشت رسید، این کاتب از آگره به قصبه هانسی به زیارت این هر چهار قطب که بطناً بعد بطن قطب الاقطاب آمده، در یک گنبد آسوده اند^۲، < ۲۸۴-آ > بر این ترتیب^۳: سر مبارک ۱۰
- شیخ برهان الدین و پای شیخ جمال و کمر شیخ برهان الدین و سر شیخ منور و زانوی شیخ منور و سر شیخ منور که ملقب به نور جهان است، رفت و روی نیاز بر آستانه ایشان مالید و از فرزندان ایشان به اسم شیخ محمد^۴ فقیر را مهمان کرد یک روز در پیش فقیر نشسته بود و کتب^۵ اشعار و ملفوظات این بزرگواران را در پیش فقیر آورد، بعد از آنکه به شرف مطالعه مشرف گشت، با وی گفتم که در سیرالاولیاء دیده و از ثقات زمان خود شنیده ام که کتاب عوارف که حضرت گنج شکر به خدمت شیخ جمال داده بودند و خدمت شیخ جمال آن را به سلطان المشایخ، سپرده، از سلطان به شیخ برهان الدین رسیده به همان ترتیب به شما آمده، اگر باشد که به شرف زیارت آن مشرف گردانید. چون این سخن از من بشنید^۶ از روی خوشوقتی و گشاده رویی برخاست و آن کتاب را آورد. ۱۵
- چه بینی، بهشتی به صورت کتاب، در حاشیه آن خط جمیع بزرگان، یک روز و یک شب نزد فقیر بود و چه فواید و برکت که از آن نیافت^(۱). ۲۰

۵-ن: و گفت با

۴-م: حمد

۳-م: ترتیب

۲-ن: ندارد

۱-م: می آرد

۶-م: بشنود

(۱) - موضوع فوق توجه مؤلف را به منابع و مآخذ نشان می دهد و نیز بیان تاریخ نگارش مطلب فوق که سال ۱۰۰۸ هجری قمری است، عوارف المعارف از شهاب الدین سهروردی کتابی بسیار معروف است. و. ک: تاریخ ادبیات ذبیح الله صفا، ج/۳، صص ۱۶۸-۱۷۱.

یکی از بزرگان که مرید شیخ منور- قدس سره- بود، به طریق کتاب فوائد الفواد خواجه حسن دهلوی کتابی جمیع نموده، در تاریخ سیم ماه ذی قعدة سنة تسع و اربعین و سبعمائه^(۱) و نام آن را سناء الضمایر و ضیاء البصائر نهاده و فی الواقع فواید کثیره در وی درج نموده که مریدان را در این راه به کار آمد.

می آرند:

۵

یکی از قلندران آمد و اظهار فقر و فاقه نمود، خدمت وی اندک چیزی به وی داد. آن قلندر بنیاد سفاقت کرد و سخنان خشونت آمیز گفتن گرفت. خدمت وی سر درپیش داشت < ۲۸۴-ب > و چیزی نمی گفت. چون از حد و نهایت تجاوز نمود، پیش رفت و دست در کمر او کرد و گفت: بابا، اول این معلومی که با توسل آن را صرف نمای بعد از آن چیزی دیگر خواه که درویش را معلوم زرا شوم است. آن قلندر سرگشته سر در قدم وی بنهاد و ارادت آورد^(۲).

می آرند:

۱۰

حاسدان از خدمت وی به سلطان تغلق^(۳) رسانیدند که وی شما را ظالم و طاغی می گوید و ملاقات را باشما مکروه می شمارد. گویند سلطان با این طایفه در غایت غلظت و ناهمواری بود. چنانکه چندین اولیای عهد را به قتل رسانیده بود. چون سلطان این سخن^۲ را بشنید، آتش غضب وی اشتعال یافت. حسن سر برهنه را که روش و اطوار مشایخ کبار را ترک داده، کردار ناهموار عوامان^۳ را پیشه^۴ خود ساخته بود، بفرستاد تا خدمت وی را حاضر گرداند. وی رفت و پیغام سلطان را به وی رسانید. خدمت وی فرمود که در این طلب اختیار به دست توسل یا نه؟ حسن سر برهنه گفت: نه، پس

۱۵

۱- ن: ندارد ۲- ن: سخنان ۳- ن: عوانان ۴- م: پیشنه

(۱)- ۷۴۹ هـ. ق.

(۲)- تاریخ ادبیات ذبیح الله صفا، ج ۳، ص ۲۵۱.

(۳)- در رویدادی دیگر محمد تغلق، قاضی کمال الدین صدر را پیش وی فرستاد، شیخ قطب الدین منور فرمود: در آنچه سلطان ناصر الدین بن شمس الدین طرف اوج و ملکتان می رفت، غیث الدین بلبن را که در آن زمان ملک الامرای ناصر الدین بود (و به لقب الغ خان موسوم بود) به خدمت شیخ فرید الدین فرستاد، خدمت وی فرمود که پیران ما این چنین قبول نکردند، طالبان این کار بسیارند باید بدیشان بدهی، اکنون ما مریدان ایشانیم، ما را آن باید که ایشان کرده اند. اخبار، ص ۸۷، سیر، ص ۲۵۰ و خزینة ج ۱، ص ۳۵۹ از این نوع روایات در مورد عدم ارتباط عرفای راستین با دستگاه حکومتی فراوان است و نیز ر. ک: به مقدمه این کتاب.

خدمت وی برخاست و روی به قبله آورد و به مناجات در ایستاد و گفت: خداوندا! بر تو ظاهر است که پای خود را از آمد و رفت سلاطین و غیر ایشان شکسته داشته بودم و از برای عبادت تو درست. اکنون اختیار در دست من نیست. این بگفت و مصلّا را بر کتف انداخت و عصا بگرفت و روان شد^(۱). و چون به مجلس سلطان قدم بنهاد، سلطان بی اختیار گردیده از تخت خود برجست و چند قدم پیش آمد و به اعزاز و اکرام تمام خدمت وی را آورد و در برابر خود بر تخت بنشاند و گفت: شما چون قدم^۱ رنجه کردید، چه حاجت دارید؟ خدمت وی گفت: من به خود نیامده‌ام، آورده‌اند و حاجت من این است که دیگر سلطان مرا نرنجانند <۲۸۵-آ> و بگذارد تا در گوشه‌ای به عبادت حق مشغول باشم و از خاطر خود مرا فراموش گرداند. سلطان گفت: قبول نمودم. آن گاه شیخ را وداع کرد.

۱۰

چون خدمت وی بیرون آمد، حسن سر برهنه^۲ از سلطان پرسید: شما خدمت شیخ را به آن شدّت و هیبت طلب داشتید و در مقام اهانت وی بودید، چه شد که به یکبار این همه اعزاز و اکرام وی بجا آورده، باز گردانیدید؟ سلطان گفت: چون خدمت وی از در بارگاه درآمد، دو شیر قهراگین بر یمین و یسار وی دیدم که می‌آمدند و با من می‌گفتند: اگر برابر ذره‌ای در اعزاز و اکرام وی خود را بازداشتی تو را و هر که با تواند، درهم شکم^۳. چون آن بشنیدم، اختیار از من بشد، چنانکه دیدی در تعظیم و ترحیب آن کوشیدم.

۱۵

و مرتبه دیگر سلطان محمد تغلق در عرس پیر وی سلطان المشایخ را از هانسی به دهلی طلب داشت. چون مجلس سماع گرم شده^(۲)، وی به سماع و تواجد برنشست، او را حالتی و کیفیتی دست داد که تمام بزرگانی که در مجلس حاضر بودند بر بزرگی او

۱- م: ندارد ۲- ن: مست ۳- ن: شکتم

(۱) - در اخبار، ص ۸۸. سیر، ص ۲۵۲ اضافه کرده است:

روی مبارک سوی اهل خانه کرد و فرمود که شما را به خدا می‌سپارم و در راه به زیارت قبر جد و پدر خود رفت و گفت که من از کنج شما به اختیار خود بیرون نیامده‌ام، ... چون خدمت پادشاه می‌رفت پسرش نورالدین همراه وی بود در صفر سن، هیبت و رعب و هجوم امرا و ملک درگاه پادشاه در وی اثر کرد چون شیخ برحالت وی مطلع شد فرمود: بابا نورالدین، «العظمة و الکبر یاه الله» فرزند وی می‌گوید بعد از این سخن، تقویت در باطن من ظاهر گردید.

در سیر وجه دیگر بیان می‌کند که سلطان گفت هریک از مشایخ روزگار به وقت مصافحه با من دست می‌داد دست آنهایی لرزید مگر این بزرگ، که من دانستم که این بزرگ از آنها نیست، ص ۲۵۴.

(۲) - تفصیل این مجلس سماع در سیر، ص ۲۶۵ درج شده است.

اعتراف نمودند. بعد از آنکه مجلس منعقد^۱ تمام شد به هانسی آمد و در آنجا برفت از دنیا. قدس سره^(۱).

[۱۴۰]

شیخ نورالدین^(۲) قدس سره

وی مرید سلطان است^(۳)، در خدمت وی به درجه کمال آبا و اجداد خود رسیده به رخصت پیر خود از بلده هانسی به جایی نرفته، تا زیست از فردی^۲ چیزی نخواست. تا در هم آنجا به امر ناگزیر پیوست، قبر وی در ظاهر قلعه هانسی است و گنبد عالی بر قبر وی عمارت کرده اند و سه عزیز دیگر در آن گنبد، چون شیخ جمال و شیخ برهان و شیخ منور آسوده اند. چنانکه در صدر در احوال شیخ قطب الدین منور بگذشت. از آن جهت آنجا را مقام اقطاب اربعه نامند. گویند گاهی که آواز رباب به گوش مبارك وی رسیدی

۱۰ < ۲۸۵-ب > فرمودی: سبحان الله خشبة منقورة، يحكى عن الله تعالى.

۱- منعقد ۲- مردی

(۱)- مزار وی در گنبد جد و پدر وی است در اخبار، ص ۵۹، تاریخ وفات وی را ۷۶۰ هجری گفته اند. خزینه، ج ۱/ ص ۳۶۰، گلزار ابرار، ص ۹۶ و نیز نگا: تذکره اولیای هند و پاکستان، ج ۱/ ص ۱۰۷. آئین اکبری، ص ۲۱۳ مرآة الاسرار، ج ۲/ ص ۲۱۰.

(۲)- ن: و/ ۱۹۴-ب Shaikh Nuru'- din

ح: و/ ۲۳۷-ب

(۳)- وی فرزند شیخ قطب الدین منور است، قبلاً هم در باورقی ذکر شد، اخبار، ص ۸۹.

[۱۴۱]

مولانا حسام الدین ملتانی^(۱) قدس روحه

وی از خلفای بزرگ سلطان است و پسندیده وی و از جمله یاران اعلی، سلطان می فرموده که شهر دهلی در حمایت^۱ و پناه مولانا حسام الدین است، هم در حال حیات و هم در حال ممات^۲.

۵

در سیرالاولیاء می آرد^(۲):

سلطان را روشی بود که چون از مریدان و یاران اعلای وی از جایی در ملازمت وی می رسیدند، اول به طواف روضه خواجه قطب الدین می شدند، بعد از آن اعزه ای که در شهر بودند، ملازمت می نمودند و به خدمت سلطان می آمدند و سلطان احوال هر یک از اعزه را که دیده بودند، می پرسید و بر اوضاع ایشان استحسان می فرمود. چون مولانا شمس الدین یحیی و مولانا علاء الدین پایلی که از خلفای بزرگ و یاران خاص سلطان بودند و به جانب شهر اوده^۳ رفته، باز به دهلی مراجعت نموده. به موجب قرار داد طواف روضه خواجه نموده، سایر اعزه را دیده و دریافته، به خدمت سلطان آمدند و سر به زمین نهادند و قدمبوسی کردند و بنشستند. سلطان روی به ایشان آورده، به روش خود از احوال اعزه شهر^۴ پرسیدن گرفت. مولانا علاء الدین پایلی متصدی سخن گشته، از هر کدام ایشان آنچه دیده بود، می گفت. چون به احوال مولانا حسام الدین رسید^۵، گفت: زاویه ای دیدم از خس کهنه پوشیده، بوریای کهنه پاره شده در آن انداخته و فاطمه وی با فرزندان خود در آنجا نشسته و فرزندان وی هیچ یک جامه درست در بر نداشتند، و وی به مهمی رفته بود. ما در گوشه ای منتظر وی بنشستیم، بعد از زمانی دیدیم، پیدا آمد در یک دست رومالی آویخته به برنج <۲۸۶-آ> و ماش و در دست دیگر هیمه و حوایج طعام.

۲۰

۱-ن: جماعت و ۲-ن: ندارد ۳-م: آمده ۴-ن: ندارد ۵-ن: رسید

(۱)-ن: و/۱۹۴-ب Hussām'u'd- din Multāni

ج: و/۲۷۳-ب

جهت اطلاع بیشتر ر.ک: خزینة، ج/۱، ص ۳۴۳، اخبار، ص ۸۹، سیر، ص ۲۵۷.

(۲)-سیر، ص ۲۶۷.

چون ما مولانا را به آن حال دیدیم، پیش دودیدیم^۱ و سلام گفتیم و جواب سلام بشنیدیم^۲ و گفتیم: آنچه به نزد مولانا است تا به خانه ما^۳ برداریم. مولانا آب در چشم گردانید و گفت: آه، از این بارشما را نرسد، ما را رسد که بار عیال می کشم که شرع چنین می فرماید. پس نزد فاطمه رفت و آنچه با خود داشت، به وی داد و بوریای خانه را بیرون کشید و بینداخت و بنشست و ما را نیز اشارت^۴ به نشستن کرد، بنشستیم. من میزری و مولانا شمس الدین تنکه نقره پیش مولانا بنهادیم. چیزی نفرمود^۵، همان طور در پیش خود بگذاشت و به سخنان مشایخ^۶ متوجه شد، تا طعامی که آورده بود مهیا گشت. فاطمه وی را خبر داد. برخاست و از آن طعام قدری پیش ما آورد. ما^۷ همراه وی آن طعام را بخوردیم و دستها بر روی فرود آوردیم. خواستیم رخصت شویم، میزری که من آورده بودم به مولانا شمس الدین عطا فرمود و تنکه نقره که مولانا شمس الدین به خدمت وی برده بود به من عنایت کرد.

سلطان این سخنان می شنید و آب از چشمان مبارك فرو می ریخت و می گفت: فقیر مولانا حسام الدین چه محنت ها و بلاها که نکشیده. این بگفت و اقبال خادم را پیش خوانده فرمود: برو، مبلغی از سیم و چند دست جامه بیاور. اقبال برفت و آنچه فرموده بود، آورد. برخاست و مصلائی که در زیر داشت، آن را برداشت و خواجه رضی الدین که پیک خاص وی بود، پیش خواند و آن سیم و جامه و مصلا را به وی داد و گفت: اینها را بردار و به مولانا حسام الدین برسان. خواجه رضی الدین آنها را نزد مولانا برد و گفت: سلطان اینها را به تو فرستاده، بستان. وی متحیر گردید < ۲۸۶ - ب > و های های بگریست و گفت: سلطان خود به نور ولایت بر احوال من مطلع بود، نمی دانم که بر اظهار این که کوشیده؟ آن گاه این بیت خواند:

فرد:

تا چه مرغم کم حکایت پیش عنقا کرده اند تا چه مورم کم سخن پیش سلیمان کرده اند^(۱)

۱- م: دریدیم ۲- ن: شنیدیم ۳- م: ها ۴- ن: اشاره ۵- م: فرمود با ۶- ن: ندارد ۷- ن: به

(۱) - در سیر آمده است که بیت از شیخ اجل سعدی است، ص ۲۷۰. اما تا آنجا که جستجو شد در دیوان سعدی به دست نیامد.

گویند:

بعد از وفات وی آن سیمی که سلطان در رومالی بسته فرستاده بود و همه^۱ آن جامه‌ها را همان طور در خانه وی یافتند که یک دینار از آن خرج نکرده بود و یک جامه از آن نپوشیده، از همان دینار و جامه، تجهیز و تکفین وی کردند.

۵

هم در سیرالولیا می‌آرد^(۱):

چون سلطان خلافتنامه را نوشت و خرقه خاص خود را به وی داد، وی سر بر زمین بنهاد و التماس وصیت کرد. خدمت سلطان دست از آستین بیرون آورد و راست بنشست و به انگشت شهادت سوی وی اشارت^۲ کرد و گفت: مولانا، ترك دنیا، ترك دنیا، ترك دنیا و دیگر در کثرت مریدان نکوشی^۳. مولانا عرضه^۴ داشت کرد: می‌خواهم در شهر نباشم به کنار دریا روم و اوقات را بسر برم که در شهر از صحبت خلق و از مزاحمت ایشان به تنگم^۵. سلطان در جواب فرمود: به آنجا مرو که تو را نفس تو^۶ بر آن داشته تا بدین سبب تو را بفریبد و در شهرت اندازد و مغرور گرداند تا در مردم گفت و گوی پیدا آید که درویشی از شهر بیرون آمده، در فلان جا به عبادت حق مشغول گشته، بر تو باد که در شهر باشی و بار عیال کشی و جفا و قفای خلق را مهیا و مستعد باشی و کار کنی.

۱۵

باز مولانا گفت: گاهی فتوحی می‌رسد و گاهی چنان حالتی پیش می‌آید که سه سه روز، بل هفته هفته بر ما می‌گذرد و آیندگان و مسافران محروم باز می‌گردند، اگر امر به، قرض ^{۲۸۷} - آ شود، قرض کنم^۷ و چون فتوحی از جایی برسد ادا نمایم^۸. فرمود: قرضی از برای خود و فرزندان خود مگیر^۹ که خانواده ما نیامده، این نه از درویشی است. اما آینده دواست: آینده ای است که از راه دور می‌رسد و آینده ای است که هر روز می‌آید. آنکه هر روز می‌آید از برای او تکلفی نباید کرد که گفته اند: مهمان هر که در خانه هر چه. و آنکه از راه دور می‌آید، اگر از برای وی قرض کنی شاید، لیکن

۲۰

۱-ن: مجه ۲-ن: اشاره ۳-ن: بکوشی ۴-ن: عرض ۵-ن: تنگ ۶-ن: نفس ترا
۷-ن: قرضی بگیرم ۸-ن: در ادای آن قرض بدهم ۹-ن: نمای آنرا

خلاصه کلام آنکه^۱ درویشی را با اینها چه کار، زیرا که درویشی که اوقات خود را به اینها صرف کند، در پی این تردد نماید، به امور حق کی بپردازد^(۱)؟
گویند چون به این نصایح سرافراز و ممتاز گردید، زاویه ای در جوار شیخ خود بساخت و در پی کار شد تا رسید به آنچه مقصود او بود.

۵ و هم در سیرالاولیاء می آرد:

وی بعد از آنکه به شرف ارادت^۲ سلطان المشایخ شیخ نظام الدین مشرف گردید، بعد از مدتی به زیارت حرمین متوجه گشت. چون از آنجا باز آمد، روز جمعه به خدمت پیر خود پیوست. پیر فرمود که مولانا! برخیز و احرام روضه^۳ رسول الله را - صلی الله علیه و آله وسلم - علی حده ببرند. به موجب فرموده شیخ خود احرام آن عالی مقام^۴ را از سر بسته متوجه شد و به آنجا رسید و زیارت نمود و باز به خدمت شیخ آمد. در این مرتبه نیز^۵ به خرقه و خلافت مشرف گردید.

در سالی^۶ که سلطان تغلق می خواست که دیو گیرد کن را ثانی دهلی سازد و خلق بسیار از اولیاء و صلحا و افاضل و علما و سایر اهل خرقه از دهلی خانه کوچ به آنجا می فرستاد، خدمت وی به همراه آن مردم به اشاره پیر خود به ارشاد خلائق آن دیار به گجرات شد^۷ و در آنجا برفت از دنیا^(۲).

۱- م: «خلاصه» کلام آنکه، ندارد ۲- م: اراده ۳- ن: ندارد ۴- ن: مقام عالی
۵- ن: ندارد ۶- م: حالی ۷- م: از خدمت وی ... تا اینجا ندارد

(۱) - اخبار، ص ۹۰. سیر، صص ۲۷۱-۲۷۲.

(۲) - سیر، ص ۲۷۳. در خزینه مذکور است که وفات وی در سال ۷۳۵ هجری بوده است و نیز نگا: تاریخ مشایخ چشت، ص ۱۷۸ و گلزار ابرار، ص ۱۰۳، تذکره اولیای هند و پاکستان، ج ۱، ص ۹۸.

[۱۴۲]

مولانا فخرالدین زرادی^(۱) قدس سره^۱

وی عالم بوده به علوم ظاهری و باطنی و از اعظم خلفای شیخ <۲۸۷-ب> بود. بمجردی که شیخ را ملازمت کرد و مرید گردید، هر چه با خود داشت به درویشان و مستحقان ایشار نمود. چنانکه در سیرالاولیاء از مولانا محمود اودهی- قدس سره- ۵ می‌آرد^(۲):

در اوانی^۲ که خدمت وی و من پیش مولانا فخرالدین هانسوی سبق می‌خواندیم، من در همان اوان^۳ به حضرت شیخ نظام الدین ارادت آورده بودم، مولانا نیاورده بود، بغایت خبیثه طبع و منکر طایفه اولیاء خصوصاً شیخ بود و هر گاه در مجلس سخنی از بزرگی و کمال شیخ برآمدی، مولانا گوش بر آن نداشتی و بینداختی و به طریق کنایه بل صریح ۱۰ سخنان گفتمی که لایق آن جناب نبودی^۴ و من در مقابل مولانا غیر از این چیزی نمی‌گفتم که این سخنان تا وقتی^۵ است که به شرف ارادت و دریافت حضرت شیخ مشرف نگشته‌ای^۶. چندین مرتبه در میان ما چنان^۷ صحبت‌ها دست داده.

روزی من با مولانا از روی تودد و یگانگی گفتم که سهل نبود مثل تویی منکر شیخ باشد و محروم از ملازمت وی، بیا یک مرتبه خدمت وی را ببین. مولانا راضی شد و به ۱۵ همراه من به خدمت وی آمد. بمجردی که نظر مولانا بر روی مبارک شیخ افتاد سر به زمین بنهاد و از دور به ادب تمام بنشست. سلطان مولانا را پیش خواند و پرسید که درس که می‌خوانی؟ گفت: درس مولانا فخرالدین هانسوی. فرمود: کدام کتاب؟ نام کتابی را برد و حضرت شیخ به نور ولایت مشکلاتی که در سبق وی استاد وی حل نکرده بود همان محل را مع مشکلات آن کشف فرمود^(۳). مولانا از حسن تقریر شیخ به یکبارگی از دست ۲۰

۱- ن: روحه ۲- ن: اوایل ۳- ن: ایام ۴- ن: نه لایق آن جناب بودی ۵- م: بلوقی
۶- ن: ندارد ۷- ن: چنین

(۱) - ن: و/ ۱۹۶- ب Fakhru'd- din Zarrādi

ح: و/ ۲۷۵- آ

(۲) - سیر، ص ۲۹۴.

(۳) - مانند همین رویداد در مورد مولانا شمس الدین یحیی در همین کتاب ثمرات درج شده است.

بشد و سر در گوش من آورده فرمود که این بیان و تقریر، حدّ بشر نیست، زودباش و التماس کلاه و ارادت من نمای. من نتوانستم در آن ساعت <۲۸۸-آ> دلیری کرده پس خاموش ماندم.

۵ شیخ متبسم گشته از من پرسید: مولانا چه می گوید؟ من سر به زمین نهاده، اراده وی را معروض داشتم. فرمود: قبول کردم، اما در مجلس دیگر، مولانا باز سر در گوش من برد و گفت: اگر همین ساعت به ارادت مشرف نگردم به حق یگانگی خدا که خود را هلاک گردانم. در این مرتبه دلیری کرده پیش رفتم و مقوله مولانا را به حضرت وی معروض داشتم. خدمت وی گفت: آن همه بیگانگی را از این بیگانگی^۱ بایستی. پس کلاه طلب داشت و مولانا را گفت: برو و ملحق^۲ شو و بیا مولانا رفت و ملحق گشت و به خدمت وی آمد و کلاه درپوشید و ارادت آورد و به خانه شد. آنچه از کتب و اموال دنیوی داشت همه را به تاراج داد و آمد، حجره در خانقاه شیخ بگرفت و تا سلطان زیست قدم از خانقاه برون نهاد و هیچ^۳ نمازی را بی پر نگذارد.

چون پیر وی نماند، آن مکان را بی وی نتوانست دید از شهر بیرون رفت و در جایی که اکنون عمارت فیروزشاه^(۱) است، برای خود زاویه بساخت و به عبادت حق مشغول گشت. در هر هفته به طواف [مزار] پیر خود به شهر می رفت. چون آنجا به قصبه بسناله^۴ شد، بعد از چندگاه از آنجا به حوض شمسی انتقال نمود و از آن مکان بعد از هر چند گاهی سفر کردی به حضرت اجمیر از برای طواف خواجه معین الدین سجزی^۵ و به شهر اجودهن^۶ از برای زیارت گنج شکر برفتی^۷. گاهی سالها سر به صحرا زدی و در کوههای مهیب و غارهایی عجیب خدای را می پرستیدی. در آخر بندی که در قصبه بسناله^۸ <۲۸۸-ب> خوش^۹ نمود و در بالای آن بند که در میان کوههای بلند و مکان شیر و پلنگ بود، زاویه ساخت و لنگر انداخت و از همه دامن را گردآورد^(۲).

صاحب کتاب سیرالاولیاء گوید:

۱-م: ندارد ۲-ن: ملحق ۳-ن: پنج ۴-ن: بناله ۵-ن: سنجری ۶-ن: اجودهن
۷-ن: رفتی ۸-ن: بسناله ۹-م: خوش

(۱) - در اخبار، ص ۹۱ می نویسد: اکنون فیروز آباد دهلی است
(۲) - سیر، ص ۲۷۵.

مرا و جد و پدر مرا به خدمت وی اتحاد و یگانگی عظیم بود. بعد از چندگاه یارانی که با وی بودند از ترس شیر و پلنگ و کثرت جوع و بیداری از پیش وی گریخته به شهر آمده بودند^۱ از ایشان خبر یافتیم که مولانا در فلان سربند توطن اختیار کرده. من و جماعت یاران وی، چون مولانا رکن الدین اندپهتی و مولانا سراج الدین عثمان و مولانا صدرالدین و مولانا عبدالله که هر یک در زمان خود یگانه روزگار^۲ بودند، متوجه آن کوه گشتیم. چون به نزدیک آن کوه رسیدیم، راهی پیش آمد پیچ در پیچ^۳، گاهی که بر فراز آن می رفتیم، ابر را پی سپر می کردیم. و زمانی که به نشیب^۴ فرو می شدیم، بر پشت پای^۵ قدم می نهادیم و درختان کوچک و بزرگ درهم به مثابه ای یافته که مور را در آن گنجایی نبود و باد را راه نه. میان پیشین و عصر به خدمت وی رسیدیم، دیدیم^۶ مستقبل قبله چون قطب ثابت نشسته و بگرد وی جانوران^۷ از شیر و پلنگ و آهو و گوزن حلقه بسته و روح مجرد گشته و تمام کوه را نور جمال وی ضیا بخشیده.

آن گاه روی به ما آورد و فرمود که خود را چرا در رنجه انداختید و مرا در وحشت، ظاهراً^۸ این گمنام را از همراهان من که از فعل بر من دمیده و با شما پیوسته اند، یافته اید. پس گریه بر وی مستولی^۹ شد و در آن گریه می گفت: سبحان الله! یکی موافقت نتوانند کرد و دیگر کشف حال گناهکاری را هم نمایند. بعد از دیری که از گریه بایستاد، اصحابی^{۱۵} که رفته بودند از روی دوستی و محبت گفتند: از ما چه شد و در شهر چه بود که ترك صحبت ما گرفتید؟ و از شهر به ویرانه ای (۲۸۹-آ) خرسند گشتید؟ آهی شغبناك از دل بیرون داد، پنداشتم که مگر روح از وی مفارفت کرد. پس این سه بیت حکیم سنائی^{۱۰} را به زبان^{۱۱} راند^(۱):

مثنوی:

۲۰

دشت و کوهسار گیر همچو وحوش خان و مان را بمان به گریه و موش
خانه ای کز^{۱۲} برای قوت کنند مور و زنبور و عنکبوت کنند

۱-م: ندارد ۲-ن: آفاق ۳-ن: پیچ ۴-ن: نشست ۵-ن: ماهی ۶-ن: ندارد
۷-م: ندارد ۸-ن: ظاهر اخیر ۹-م: متوالی ۱۰-ن: ثنایی ۱۱-ن: بر زمان ۱۲-ن: خانه کان از

(۱) در «حدیقة الحقیقة» سنائی به تصحیح مدرس رضوی، ص ۶۸۱، این گونه ضبط شده است:
دشت کهسار گیر همچو وحوش خان و مان را همان به گریه و موش
خانه اینجا که بهر قوت کنند مور و زنبور و عنکبوت کنند

- قوت عیسی چوزا آسمان سازند هم بدان جاشت خانه پردازند
- پس طعمی که با خود برده بودیم پیش آوردیم . اندک از آن برداشت و در دهان بنهاد و تتمه را فرمود که پخش کنید و آنچه از پخش زیاده آید، بر خاک در گوشه بریزید . چنان کردیم . آن گاه دست به دعا برداشت و هریک را به دعایی مخصوص گردانید و چند قدمی با ما آمد و ما را رخصت کرد . در آن حین اصحاب وصیتی از وی خواستند . متبسم گردید و فرمود : وصیت همین است که چون از من جدا گردید مرا فراموش کنید و کسی را که باید به یاد آید، من بعد مرا و خود را زحمت ندهید . این بگفت و آهی بکشید و باز گشت^(۱) .
- می آرند :
- ۱۰ وی در آخر عمر از آنجا باز عزم طواف حرمین کرد . چون به آنجا رسید و به شرف زیارت حرمین مشرف گشت ، به جانب بغداد رفت . با علما و دانشمندان آنجا در علم مباحثه ها بکرد و بر همه^۲ ایشان غالب آمد و آن جماعت بر بزرگی او اقرار کردند . باز به حرمین آمد و از آنجا اراده وطن^۳ کرد . چون در جهاز بنشست و پاره ای راه آمد . باد مخالف برخاست و جهاز را غرق گردانید . گویند در حین غرق شدن وی گوینده ای می گفت : هذا البحر^۴ غریق فی البحر^(۲) .
- ۱۵ در سیرالاولیاء از صاحب کتاب مجمع البحرین و تصریف^۵ مالکی که در صرف است می آرد که گفت : چون من این دو کتاب را تصنیف کردم ، بدین دو نسخه خود امتحان جمیع علمای دهلی می نمودم . شبی در خواب دیدم که فرشته ای از نور چیزی عظیم - الجثه را با خود دارد و به جایی می برد ، من با وی گفتم : تو کیستی ؟ این چیست که بر توست ؟ گفت : من فرشته رحمتم و اینکه بر من است ، علم لدنی است که به جهت مولانا فخرالدین زرآدی می برم ، چه او علم ظاهری را ترك نموده ، قیل وقال مدرسه را بگوشه ای نهاده .

۵- ن: تصرف

۴- ن: بدانچه

۳- ن: ندارد

۲- ن: ندارد

۱- ن: خود

(۱) - سیر ، ص ۲۷۵ .

(۲) - همان ص ۲۷۵ ، وفات وی در سال ۷۴۸ هـ . ۱۳۴۷ م اتفاق افتاد ، ر.ک : گلزار ابرار ، ص ۱۰۹ .

چون صبح شد به خدمت مولانا رفتم. وی را در گوشه ای یافتم نشسته، سلام کردم و واقعه ای که دیده بودم، با وی بگفتم. فرمود: فخرالدین نام در این مقام سعادت نظام بسیارند. آن گاه من آن هر دو نسخه خود را که تصنیف کرده بودم و به اعتقاد خود چیزی می دانستم، پیش وی بنهادم. برگرفت و در آنها نظر کرد. حقا که از عهده معانی آن دو متن چنان بیرون می آمد که من که مصنف آن بودم، آن مقدار معانی در نمی یافتم^(۱). ۵

گویند غذای وی بغایت قلیل بود و عشق و سوز وی غالب. سماع اصوات و ابیات بسیار می نمود. روزی قوال این دو بیت امیر خسرو را می خواند:

قطعه^۱:

تو پادشاه جهانی و خواهم این است که شغل روسیاهی بر درت مرا باشد
ندانم این دل گمراه را که فتوی داد که بت پرستی در عاشقی روا باشد ۱۰

از شنیدن این ابیات حال بر وی بگردید و چند روز مستغرق این حال بماند^(۲).

[۱۴۳]

مولانا علاء الدین نیلی^(۳) قدس سره

وی از خلفای بزرگ شیخ نظام الدین اولیاء است و از فحول علمای عهد خود. تقریری در غایت دلپذیری داشت و رعایت ادب تصوف^۲ بسیار می نمود و با آنکه مجاز بود خود را ۱۵

۱- م: ندارد ۲- م: تصرف

(۱) - سیر ص ۲۷۷. در اخبار ذکر می کند:

نقل است که شیخ نصیر الدین می گفت که آنچه ما را در یک ماه و دو ماه فتح شدی، مولانا فخر الدین زراذی را در یک ساعت به دست آمدی. ص ۹۱.

(۲) - سیر ص ۲۸۱، تاریخ مشایخ چشت، ص ۱۷۸، مرآة الاسرار، ج ۲، ص ۳۱۷، و تذکره علمای هند، رحمان علی، ص ۱۶۰.

(۳) - ن: و/ ۱۹۸- ب 'Alau'd- din Nili
ج: و/ ۲۷۷- ب

لایق مقام شیخیت نمی دانست و می گفت که ما هنوز در مقام طلبیم و از مطلوب حقیقی^۱ چیزی نداریم. در آخر عمر خود کتاب فوائد الفوائد < ۲۹۰-آ> خواجه حسن را بنوشت و به همان در ساخت و به غیر آن کتب دیگر را مطالعه نمی فرمود و می گفت: هر چه در همه کتب است در اینجاست و آنچه در اینجاست در کتب دیگر نیست^(۱).

۵ وی در دهلی به امر ناگزیر در پیوست و در خطیره شیخ خود که چبوتره ای در حیات خود راست نموده بود، مدفون گردید^(۲).

[۱۴۴]

شیخ برهان الدین غریب^(۳) قدس سره

۱۰ وی نیز از خلفای عظیم شیخ است. وی را ریاضات و مجاهدات عظیمه بود و تا زیست در دهلی می بود و پشت مبارک خود را هرگز در سفر و در حضر به جایی^۲ که سلطان المشایخ بودی، نکردی. وی داخل یاران اعلی بود و از بسیاری یاران اعلی در ارادت سابق. امیر خسرو و خواجه حسن را با وی تودد و یگانگی عظیم بود و دائم در صحبت وی می رفتند.

۱- ن: ندارد ۲- ن: به جانبی

(۱) - در کشف غوامض کشف (تفسیر زمخشری) ... مثل نداشت سیر، ص ۲۷۵.
(۲) - جهت اطلاع بیشتر ر. ک: کلمات الصادقین، ص ۶۲ و نیز اخبار، ص ۹۳. خزینة، ج ۱، ص ۳۶۱. گلزار ابرار، ص ۸۶. در خزینة سال وفات وی را ۷۶۲ هـ ذکر کرده است و نیز اولیای دهلی، صص ۵۴-۵۵. ابن بطوطه نیز وی را درک کرده و درباره مجلس وعظ او و تأثیر کلام او می نویسد: موعظه او موجب تنبیه و توبه عده کثیری شده که سرهای خود را می تراشیدند و حال و جذبه به آنان دست می دهد و گاهی از خود بی خود می شدند من این داستان را روزی به چشم دیدم، شیخ بر منبر وعظ بود، قاری این آیه را از قرآن خواند، یا ایها الناس اتقوا ربکم ... عذاب الله شدید (آیه دوم از سوره حج) این آیه را شیخ چند بار تکرار کرده، درویشی از گوشه مسجد صبحه ای عظیم برزد، شیخ آیه را باز خواند. درویش دیگر بار صبحه زد و قالب بی جاننش بر زمین افتاد. من خود در زمره کسانی بودم که به جنازه او نماز گزاردند. محمد بن عبدالله، ابن بطوطه: سفرنامه ابن بطویه، ترجمه دکتر محمد علی موحد، تهران، نگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۵۹: ج دوم، ص ۴۳۳.

Shaikh Burhānu'd- din Gharīb

(۳) - ن: و/ ۱۹۸-ب

ح: و/ ۲۷۸-آ

در سیر الاولیاء می‌آرد:

وی را چون ضعف پیری و کثرت عبادت ضعیف و نحیف کرد، گلیمی را چهار توی کردی و بر بوریایی می‌انداختی و بر آن بنشستی. این معنی را علی زنبیلی^۱ و ملک نصرت که ایشان نیز از معتقدان^۲ بودند به طریق غمزه^۳ به خدمت سلطان المشایخ رسانیدند که شیخ برهان الدین بر سجاده شیخی می‌نشیند و خلقی کثیر در گرد وی حلقه می‌کنند و وی ۵ در میان ایشان اظهار نکته‌های^۴ تصوف می‌نماید. خدمت سلطان از شنیدن این سخن بغایت آزرده خاطر شد. روز دیگر که شیخ برهان الدین به خدمت سلطان آمد و سلام^۵ گفت. سلطان روی از وی بگردانید و چیزی با وی نگفت و از پیش وی بگذشت و به حجره خاص در رفت و اقبال خادم را گفت که برو و شیخ برهان الدین غریب را بگوی که در خانقاه < ۲۹۰ - ب > نماز بگزارد و به خانه خود رود و در آنجا باشد، تا طلب واقع نشود ۱۰ به خانقاه نیاید.

اقبال آمد و این سخنان را با وی بگفت. وی بمجردی که این سخنان^۶ را بشنید از خود بشد، چون به خود آمد، سراسیمه و حیران به خانه مولانا ابراهیم^(۱) که طشت دار سلطان بود، در رفت. از پای درآمد و تا دو روز در آنجا بماند. مولانا ابراهیم از ترس آنکه مبادا به سلطان برسد که رانده وی در خانه وی است^۱، اظهار این معنی به مولانا کرد. مولانا از آنجا به خانه خود آمد و خاک بر سر می‌کرد. مدتی حال بر این منوال بود. آخر ۱۵ امیر خسرو^(۲) در وقت صالح دستار از سر فرود آورده در گردن خود افکنده، سر برهنه، به یک پا در خدمت سلطان بایستاد. سلطان گفت: ای ترک، این چیست؟ گفت: درخواست [بخشش] گناه شیخ برهان الدین غریب می‌نمایم. فرمود: بخشیدم، برو و او را بیار. امیر خسرو رفت و شیخ را نیز دستار در گردن افکنده چون خود^۷ به خدمت سلطان آورد. سلطان دستار از گردن هر دوی^۸ ایشان برگرفت و دو^۹ دستار خاص خود طلب

۱- ن: زمثللی ۲- م: معتقدگان ۳- ن: غمز ۴- م: کتب های ۵- ن: ندارد
۶- ن: سخن ۷- ن: ندارد ۸- ن: م: ندارد ۹- م: ندارد

(۱)- سیر، مولانا ابراهیم طشت دار حضرت سلطان و محب و مخلص قدیم خدمت مولانا بود. ص ۲۹۰.
(۲)- در سیر، توضیح بیشتری می‌دهد که امیر خسرو اصل ماجرا را برای سلطان المشایخ تعریف کرده و التماس عفو وی نمود. ص ۲۹۰.

داشت و بر سر شیخ و امیر خسرو بنهاد و به خرقه و خلافت شیخ را^۱ سرافراز گردانید. به جانب دکن^۲ از برای ارشاد خلق مرخص فرمود^(۱) و در آنجا می بود تا برفته از دنیا^(۲). وی را درد و سوز عشق بغایت الغایت بود و یک زمان و یک لمحہ بی گریه و زاری نمی آسود. تازیست چنین بود.

[۱۴۵]

۵

شیخ رکن الدین عماد دهر^(۳) قدس سره

وی مرید شیخ برهان الدین غریب است. فضایل و کمالات عالی داشت و در علوم ظاهری و باطنی سرآمد و وقت خویش بود. وی را تصنیفات لطیفه است، چون نفائس <۲۹۱-آ> الانفاس که ملفوظات و مسموعات پیر خود را جمع نموده، دیگر شمایل الاتقیاء^(۲)، در خطبه شمایل نوشته که چون من به شرف ارادت حضرت قطب الموحدین سلطان العارفین شیخ^۳ الاسلام، برهان الحق و الحقیقه و الدین والیقین، انیس رب^۴ العالمین، جلیس اله نایب رسول الله المخصوص بقرب المحبة المخاطب بخطاب الغریب.

۱۰

فرد^۵:

غریب است این محب^۶ حق به دنیا حسیب الله فی الدنيا غریب

۱۵

۱-م: ندارد ۲-ن: دکن ۳-ن: ندارد ۴-ن: الرب ۵-م: ندارد و عبارت آشفته است ۶-م: حجت

(۱)- ر.ک: خزینة، ج/۱، ص ۳۴۷ و اخبار، ص ۹۴.

(۲)- بنا به نوشته صاحب اخبار، ص ۹۴، شهر برهان پور هند به نام شیخ موسوم گردیده است. تاریخ وفات وی دوازدهم صفر ۷۴۱ هـ، است. خزینة ج/۱، ص ۳۴۸. جهت اطلاع بیشتر از زندگینامه وی نگا: تاریخ مشایخ چشت، ص ۲۰۵ و دائره معارف اسلامیه (اردو)، ج/۷، ص ۶۴۹.

(۳)- ن: و/۱۹۹-آ Shaikh Ruknu'd- din Imād Dabīr

ح: و/۲۸۰-آ

مقبول و مشرف شدم. هم در این مبادی نعمت بیعت ظاهر این نحیف اوراد و نوافل اصحاب شوق و محبت و ارباب عشق و معرفت پرورش داد و باطن این ضعیف را بر دقایق معانی کاملان و حقایق اسرار متتهیان مزین گردانید و بسیاری از یاران و سران^۱ و سروران از عشایرو اجانب و اباعد و اقارب، بیعت و محض جذب^۲ در سلک^۳ مریدان منسلک گشتند و به درگاه مشایخ اولیای عظام وصول یافتند و در آن ایام پاره ای از شمائل الاتقیاء تالیف یافته بود، در نظر آن حضرت بردم^۴. بعد از مطالعه فرمود که فتوی^۵ حق را نامزد تو و کتاب تو گردانیدم. آن گاه مرا به خطاب دبیر معنوی مخاطب ساخت و به این لقب خاص بنواخت.

فرد:

۱۰ مرشد دبیر را ساخت با معنوی چو و اصل

برهان خطاب^۶ است تصنیف آن^۷ شمایل

الحق کتاب شمائل الاتقیاء، کتابی است جامع اقوال و فقها و حکما و علما و صوفیه و متصوفه و مفسرین و محدثین، مشتمل بر نود بیان. «وقد اشتمل علی تسعین بیانا بین فی کل بیان شطرا من الضروریات، ناقلا من الکتاب المعتمدة المشهورة».

۱۵ و هم در اینجا می گوید:

پیر مرا مریدانی بودند مشهور، چون: شیخ زین الدین شیرازی که جامع بود میان علم ظاهری و باطنی و دیگر مریدی بود شیخ غیاث الدین و دیگر به اسم صدرالدین و دیگر شیخ جبرئیل^۸ نام و از هر یکی از این اعزه در آن کتاب نقل ها کرده، سخنهای مفید بسیار آورده^(۱).

۱- ن: ندارد ۲- ن: «و بحیاست و محض حدث و...» عبارت ناخوانا است ۳- م: مسلک ۴- ن: بودم ۵- م: تقوی ۶- م: برهان الخطاب ۷- ن: این ۸- ن: ندارد

(۱) - از شمائل الاتقیاء، اثر خواجه رکن الدین عماد دبیر که کاشانی الاجل است، دهها نسخه در کتابخانه های مختلف وجود دارد. ر. ک: فهرست مشترک، ج/ ۳، ص ۱۶۶۶، نیز فهرست موزه سالار جنگ حیدرآباد، ج/ ۸، شماره ۳۲۵۲ و ۳۲۵۳، کتاب فوق به زبان اردو هم ترجمه شده است. نیز ر. ک: آصفیه، هنر لیست ج/ ۱، ص ۴۵۲ و ۴۰۲. جهت اطلاع بیشتر از شرح احوال وی ر. ک: خزینه، ج/ ۱، ص ۳۴۸. اسامی برخی از مریدان وی که نسبت به شهرهای ایران را دارند نیز ذکر می کند مانند: کمال الدین کاشانی، رکن الدین حمام کاشانی.

[۱۴۶]

مولانا وجیه الدین یوسف چندیری وال^(۱) قدس سره

وی از قدمای خلفای شیخ نظام الدین اولیاء است، در غایت درد و سوز که روز به روز و ساعت به ساعت آن < ۲۹۱ - ب > درد و سوز می افزود. گویند هرگاه از خانه خود که هفت کروه^(۲) راه بود از منزل حضرت شیخ، متوجه خدمت شیخ شدی، آن راه را به سینه و سر می پیمودی و گاهی که از چندیری متوجه خدمت و دریافت پیر خود می گردید، فرسخها راه در ساعت طی کردی^۱ و در دو روز به دهلی رسیدی. یکی از وی پرسید که شما را [از] طی الارض^۲ [چه] حاصل است؟ گفت: هیهات! هیهات! من کجا و طی الارض کجا؟ لیکن قدم عشق از بهر^۳ جمیع طایر، سریع السیرتر است و عاشق مشتاق را قدمی است که در یک چشم زدن عرش و فرش را طی نماید. ولنعم ماقیل.

عشق را طی به لسانی است که صد ساله سخن

دوست با دوست به یک چشم زدن می گوید^۴

یک مرتبه به طریق معهود از چندیری به خدمت شیخ رسید و سر بر زمین بنهاد. خدمت وی متبسم گردید و فرمود: مولانا! خوش آمدی و از آمدن تو مرا حکایتی یادآمده. پس این حکایت را بیان فرمود:

در قنوج حاکمی بود، او تربیت به آب^۵ حوض بدو کبار^۶ که در قصبه کیتهل^(۳) است، یافته بود. پیوسته شتر سواری که در رفتار برق را سرعت از وی گذرنماید از برای آوردن

۱- م: می نوشتی ۲- ن: طی الارض ۳- ن: ندارد ۴- م: گویند ۵- م: آن
ع: ن: بدره گیار

(۱)- ن: و/ ۲۰۰-آ Wajihu'd- din Yusuf Chunderiwal

ح: و/ ۲۸۱-ب

ر: ک: سیر، صص ۲۹۳-۲۹۲.

(۲)- کروه Karouh نلث فرسخ که دو میل باشد یعنی سه هزار گز و بعضی چهار هزار گز گویند. (نفیسی و برهان قاطع)

(۳)- کیتهل Kaithal روستایی که دوست کروه از قنوج فاصله دار سیر، ص ۲۸۳ و اکنون در استان دهلی Delhi نزدیک رود

سرسوتی Sarsuti River قرار دارد. ر: ک: An Atlas Of The Mughal Empire By Irfan Habib

آب بفرستادی. چون شام از اینجا^۱ روان شدی، صبح به قنوج رسیدی و مسافت دوپست کروه راه بود. اتفاقاً بر کنار آن حوض جوانی بود عاشق و محبوبه را^۲ به قنوج^(۱) می آورد^۳. چون آن شتر سوار بر لب حوض مذکوره رسید، عاشق بیچاره برخاست تا پیغامی چند از برای معشوق خود گذارد، هم رکاب او شد و گرم سخن گشت و به عرض حالات خود به تفصیل مشغول گشت. بعد از آنکه از عرض فارغ گردید، اراده برگشتن کرد. آن شتر سوار گفت: اکنون که به قنوج رسیدی، اراده برگشتن داری؟ لا علاج گشته در بتخانه ای که قریب به محبوبه او بود، متواری^۴ شد. به یک ناگاه نظرش بر^۵ دیوار بتخانه می افتد و نوشته می بیند که هر که راه بسیار طی کند، باید که پای خود را به روغن گاو چرب نماید و در آتش بدارد و به دیوار محکم کند، درد پا و ماندگی از وی زایل گردد. چون در این عمل بود که حبیب او بر سرش در رسید و عاشق مسکین بمجردی که وی را بدید از درد این جهانی (۲۹۲-آ) و آن جهانی^۶ فارغ و خلاص گردیده، به عالم ناز و نعمت رسید^(۲).

در سیرالاولیاء این نقل را چنین آورده: مرتبه ای وی از چندیری متوجه ملازمت شیخ گردید. چون پاره ای راه به سر و سینه برفت با خود گفت: آه، اگر مرا بال و پر بودی، زودتر به مقام سعادت نظام می رسیدم. هنوز از خاطر وی این داعیه بیرون نرفته بود که^{۱۵} الله تعالی وی را بال و پر به کرم خود عنایت کرد. در حال در پرواز آمد و به دیدار حضرت شیخ فائض گردید. حضرت شیخ چون وی را بدید، گفت: مولانا عشق را اثرهاست. آن گاه حکایت مذکوره را با وی گفت. باقی العلم عندالله^(۳).

و هم^۷ در سیرالاولیاء می آرد:

روزی مولانا به خدمت^۸ شیخ حاضر بود، شیخ اقبال خادم را پیش خواند و گفت: برو و فلان کاسه چوبین را پر از میوه کن و بیار. اقبال رفت و آن را بیاورد، شیخ به مولانا^۹ فرمود: پیش آی و دامن بدار. پیش آمد و دامن بداشت. آن کاسه چوبین را مع میوه در

| | | | | | |
|------------|--------------|----------------|----------|---------|------------|
| ۱-ن: از آن | ۲-ن: او | ۳-ن: بود | ۴-م: متو | ۵-ن: در | ۶-ن: ندارد |
| ۷-م: همه | ۸-ن: در خدمت | ۹-ن: مولانا را | | | |

(۱)- قنوج، نام شهری است در هند که سلطان محمود غزنوی آن را فتح کرد، این شهر در ناحیه فرخ آباد در ۵۰ میلی رود گنگ قرار دارد.

(۲)- گلزار ابرار، صص ۱۰۲-۱۰۱.

(۳)- سیرالاولیاء، ص ۲۹۴.

دامن وی فرو گذاشت و گفت: ای مولانا، بدان که این کاسه را مدت سی سال است که با من^۱ داشته اند، امروز به تو ایثار می نمایم با نعمتی که با وی است.

آن گاه فرمود که از الله تعالی سه چیز در حق تو خواستم که^۲ نانی و ایمانی و امانی است^۳. صاحب سیرالاولیاء می گوید که من بارها از خدمت مولانا شنیدم که می گفت: مدتی است که حضرت شیخ درباره من این سه دعا فرموده، دو چیز یافته ام، امیدوارم که ایمان نیز یابم. مع الغرض، شیخ وی را خلافت داده به ولایت وی مرخص فرمود و در آنجا برفت از دنیا. قدس سره^(۱).

[۱۴۷]

مخدوم شیخ اخی^(۲) قدس الله تعالی سره

وی در قصبه راج گر که از مضافات قنوج است، توطن داشته، از راج گر به دهلی رفت و مرید شیخ نظام الدین اولیاء^(۳) گردید. به ریاضات و مجاهدات شاقه مشغول گشت، قطب وقت و غوث زمان شد و باز به رخصت شیخ به راج گر رفت^(۴) و بر کنار آب گنگ از برای خود زاویه بساخت و به عبادت حق مشغول گردید. وی جامع علوم ظاهری و باطنی بوده.

۱- ن: ندارد ۲- ن: ندارد ۳- ن: ندارد

(۱)- در خزینه، ج ۱/ ص ۳۴۲ آمده است: وی در چندیری به سال ۷۲۹ هـ. ق وفات یافت، نیز نگا: تاریخ مشایخ چشت، ص ۲۱۲. تذکره اولیای هند و پاکستان، ج ۱/ ص ۹۸، مرآة الاسرار ج ۲/ ص ۳۲۶.

(۲) ن: و/ ۲۰۰-ب Shaikh Akhi of Rajgarh

ح: و/ ۲۸۲-ب

(۳)- اگر وی از مریدان نظام الدین اولیاء بود، ذکرش در سیر می رفت، در خزینه وی را مرید دیگری خوانده است، ج ۲/ ص ۶۴.

(۴)- راج گر (Rag Garh) در ایالت اورنگ آباد (Aurang Abad) نزدیک مرز استان بیجاپور (Bija pur) هند قرار دارد.

می آرند:

چندی از مریدان وی از جایی به خدمت وی رسیدند <۲۹۲-ب> و خانه ایشان^۱ در شهر کره^(۱) بود و اموال بسیار با ایشان، دزدان در قفای ایشان بودند. فرمود تا آنچه از زر و اسباب که نزد ایشان است ظاهر گردانند. به موجب فرموده عمل نمودند. همه را یکجا بریست و در آب گنگ انداخت و دزدان را طلب داشت و گفت: بدیدید^۲، آنچه که اشیای ۵ آن جماعت بود، همه را در آب انداختم، نزد ایشان چیزی نمانده، برخیزید، در پی کار خود باشید و رخصت فرمود. آن گاه مریدان را طلب داشت و گفت: اگر شما را به اسباب و اشیا بگذاشتمی، در راه ضایع می شدند^۳، اکنون راه خود بگیرید و بروید. چون به شهر کره برسید، تا به زانو در آب گنگ درآیید و اموال و اشیای خود را بردارید و مریدان چون به شهر رسیدند، چنانکه امر کرده بودند^۴، کردند. جمیع اسباب و اشیای خود را ۱۰ یافتند بی آنکه آب در وی^۵ اثر کرده باشد. پس به خانه های خود عود نمودند.

می آرند:

جوانی در راج گر بر دختری عاشق شد، خانه دختر آن روی آب گنگ بود و این جوان چون سه ساعت از شب مانده^۶، می آمدی و از آب می گذشتی و نزد معشوق خود می رفتی و به وقت نماز پیش پدر خود به نماز حاضر می شدی. اتفاقاً شبی در خواب ۱۵ مانده، نتوانست به میعادگاه خود رفت، بر کناره دریا حیرت زده^۷ و متحیر بود که خدمت وی سیرکنان بر وی بگذشت^۸ و به نور ولایت بر احوال وی مطلع گردید. فرمود: برو که به وقت نماز پیش پدر خود حاضر خواهی شد. وی گفت: یک ساعت از شب پیش نمانده، کی خواهم رفت و چون خواهم آمد؟ و اگر پدر مرا در نماز نبیند، بر من غضب^۹ کند و از پیش خود براند.

۲۰

فرمود که تا آمدن^{۱۰} تو، من دائم و آفتاب داند.

وی به موجب فرموده به آنجا رفت و تا وقتی که میعاد وی بود، در آنجا بماند. آن گاه

۱-م: وفد ۲-ن: دیدید ۳-م: شدی ۴-ن: بود ۵-م: درو آبی ۶-ن: می ماندی
۷-ن: به حسرت ۸-م: بگذشتی ۹-م: غصه ۱۰-م: آوردن

(۱) - کره (Kara) در استان الله آباد (Allah Abad) نزدیک رود گنگ قرار دارد.

باز گشت و به نزد پدر آمد. دید که حضور^۱ پدر در سنت است. پس نماز را با پدر بگزارد. بعد از فراغ نماز از دنیا و آنچه در وی است بگذشت. به خدمت^۲ آمد و مرید وی گردید و از جمله اولیا گشت. می آرند:

۵ روزی خدمت وی بر کنار دریای گنگ در غلبات شوق نشسته بود، همشیره وی فرزندان خود را به خدمت وی آورد و گفت: اینها <۲۹۳-آ> از من شیر برنج می خواهند و من ندارم. خدمت وی فرزندان وی را نزد خود خواند و دست هر یک را می گرفت و در گنگ می انداخت و می فرمود: ای گنگ، فرزندان مرا از شیر برنج سیر گردان، همشیره وی چون آن حال^۳ بدید فریاد برآورد و خاك بر سر کرد و گفت: ای دیوانه، چه کردی؟ خدمت وی منع می فرمود و می گفت: ساعتی بگذار تا فرزندان سیر گردند، وی بی طاقتی می نمود، زبان به تشنعات می گشود. خدمت وی متبسم می بود و چون بی صبری وی را بسیار دید، روی به دریا آورد و گفت: ای دریا! فرزندان ما را به ما بازده، اگر چه سیر نگشته اند. دریا آنها را فی الفور^۴ بیرون انداخت و طفلان خنده کنان و بازی کنان و دست و دهن آلوده به شیر برنج نزد مادر^۵ خود بررفتند. خدمت وی فرمود: ای ناقص ۱۵ برخیز و فرزندان خود را بگیر و برو که این فقیران را نگذاشتی که تا از شیر برنج سیر گردند. گویند:

وفات وی روز سه شنبه واقع گردید. یکی از متعلقان وی فریاد برآورد و گفت: وای! ای شیخا! تا زمانی که در قید حیات بودی، مردم تو را از اولیای حق می داشتند^۶ و به زیارت تو می آمدند. اکنون بعضی از آنها می گویند که این چنین شیخی بایستی که در شب جمعه از عالم رفتی^۷. چند مرتبه مکرر این سخن را بر^۸ زبان راند. پس دیدند^۹ که شیخ برخاست و بنشست و روی به آن متعلق کرد و گفت: خوب، چون خاطرت می خواهد که ما در شب جمعه از این عالم انتقال نماییم، چنان باشد. پس در شب جمعه به موجب

۱- م: حضرت ۲- ن: دست برآورد ۳- ن: آب ۴- ن: دریا فی الفور آنها را ۵- م: ندارد
۶- ن: دانستند ۷- م: عالمی رفته ۸- م: به ۹- م: ندارد

فرموده خود برفت از دنیا^(۱).

[۱۴۸]

مولانا سراج الدین عثمان المعروف به اخي سراج الدین^(۲) قدس الله تعالى سره

- وی بنگالی الاصل^۲ است. از بنگاله در وقتی که سنّ وی در هفده بود، آمد به خدمت و ارادت^۳ شیخ نظام الدین اولیاء مشرف گشت و بغایت امّی بود. در سیر الاولیاء می آرد که چون حضرت شیخ می^۴ خواست تا جمعی از یاران اعلی و اصحاب خاص^۵ خود را به خرقه و خلافت مشرف گرداند، نام مولانا را نیز در آن مجمع بنوشتند و در نظر شیخ درآوردند. شیخ فرمود: وی امّی است و در این <۲۹۳-ب> کار پایه اول علم است. مولانا فخرالدین زرّادی در خدمت شیخ حاضر بود. چون این سخن بشنید عرض نمود که حیف باشد این چنین مستعدّی از علوم بی بهره باشد. اگر وی را آن حضرت به من بسپارد در اندک وقتی حاصل به علوم ظاهریه گردانم. شیخ قبول فرمود. مولانا فخرالدین از برای او تصریف مختصری تصنیف نمود و نام آن را تصریف عثمانی بنهاد و در تعلیم آن کمال جدّ و جهد نمود. در اندک زمانی چنان مستعد گردید^۶ که بر جمیع علما غالب آمد و مناظرات ملایانه نمود و در آخر شیخ وی را به اخوت یاد می فرمود و او را آیینۀ هندوستان می خواند و خلافتنامه [به وی] داد^(۳).

۱۵

وی آن خلافتنامه را به دست شیخ نصیرالدین محمود اودهی به اوده فرستاد و خود در خدمت و ملازمت شیخ می بود. چون شیخ نمازد، سه سال دیگر در گنبد خان جهان که

۱- ن: ندارد ۲- م: بنگال الملیّت ۳- ن: خدمت وی آمد و بارادت ۴- ن: ندارد
۵- م: خواص ۶- ن: گردانید

(۱)- جهت اطلاع بیشتر ر. ک: خزینة، ج/۲، ص ۶۴.

(۲)- ن: و/۲۰۱-ب Sirāj-u-d-din 'Uthman' Surnamed Akhi Sirāj of Bengal

ح: و/۲۸۴-ب

(۳)- اخبار، ص ۸۷.

در مقابل مقبره شیخ می بود، بماند. بعد از آن عزیمت دیار خود نمود، مع^۱ خرقه و مصلا که در وقت خلافت دادن عنایت فرموده بودند.

گویند:

خرقه های دیگر که سلطان در هنگام سماع و خوشوقتی به وی عطا فرموده بودند^۲.
 ۵ بعد از آنکه به آن دیار رسید و مقتدای^۳ صغار و کبار گردید، چون وقت وفات وی رسید، هر چه از پیر خود از خرقه و غیر آن همراه برده بود، همه را دفن کرد و صورت قبری ساخت و وصیت نمود که وی را در پایان آن قبر دفن کنند. بعد از وفات وی چنان کردند^(۱).

[۱۴۹]

شیخ عمر لاهوری^(۲) نور الله مضجعه

۱۰

وی مرید شیخ اخی سراج است و تمام عمر^۴ خود را در خدمت پیر صرف نموده چندان کمالات صوری و معنوی به دست آورد که مقتدای زمین و زمان گردید و سر دفتر عارفان گشت. از وی می^۵ سزد که گوید: المَّتَّقِي، مَن يَنْقِي مِنَ الْمُحَرَّمَاتِ وَ الْمُتَوَرَّعُ مَن يَفُورُ^۶ مِنَ الْمُحَرَّمَاتِ^(۳).

۱- ن: و محه
 ۲- ن: بود
 ۳- ن: مقتدی
 ۴- ن: ندارد
 ۵- ن: ندارد
 ۶- ن: بقی

(۱)- جهت اطلاع بیشتر نگا: سیر، ص ۲۹۹، مرآة الاسرار، ج ۲/ ص ۳۳۰. تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و هند، ج ۶، قسمت اول، ص ۱۹۸. تاریخ مشایخ چشت، ص ۱۹۹. اعجاز الحق قدوسی، تذکره صوفیای بنگال (اردو)، لاهور، ۱۹۶۵، ص ۱۹۳.

(۲)- ن: و/ ۲۰۲-آ Shaikh'Umar Lahuri

ح: و/ ۲۸۴-ب
 (۳)- اخبار، ص ۱۴۳.

[۱۵۰]

شیخ علاء الدین مخدوم عالم المشهور به علاء البنگالی^(۱) قدس سره

وی را شیخ علاء^۲ الحق نیز می گفتند، وی مرید مولانا سراج الدین عثمان است، کاشف اسرار علوم ظاهری و باطنی بوده، بعد از وفات شیخ خود بر سجاده مشیخت بنشست، و به ارشاد خلائق <۲۹۴-آ> متوجه گردید.

۵

از وی می آرند که می فرموده از جمله عطایایی که از حق - سبحانه و تعالی - درباره من واقع شده، یکی آن است که هر چه در دل من می گذرد، پیش از آنکه رو به آن آم^۳ موجود می شود^(۲).

[۱۵۱]

شیخ علاء^۴ نورالدین علاء البنگالی^۵ المشهور به قطب عالم^(۳) قدس سره

وی از اعظام^۶ و اعیان مشایخ هند است، ولد رشید شیخ علاء الدین است. وی را رسائل نافعه و تألیفات مشهوره بدیعه است، چون مونس^(۴) الفقراء و انیس الغرباء.

۱- ن: علاول بنگالی ۲- ن: علاول ۳- م: که روبه آن آدم ۴- ن: ندارد ۵- ن: علاول بنگالی ۶- ن: اعظم

(۱)- ن: و/۲۰۲-ب Shaikh 'Alau'd- din Makhdum-e- 'Alam Surnamed 'Ala'ul Bangali
ح: و/۲۸۴-ب

(۲)- مزار وی در «پنده» از شهرهای بنگلادش و وفاتش در سال ۸۰۰ هـ. اتفاق افتاده است، اخبار ص ۱۴۳.

(۳)- ن: و/۲۰۲-ب Shaikh Nuru'd- din 'Ala'ul Bangali Surnamed Qutb-e- 'Alam
ح: و/۲۸۴-ب

(۴)- در اخبار یکی از مکتوبات وی درج گردیده است. ص ۱۵۳ برای اطلاع درباره مونس الفقراء، ر. ک: فهرست مشترك، ج/۴، ص ۲۴۷۷.

مکتوبات^۱ وی بغایت متواضع بوده، در حالی که اسم خود را در تألیفات خود می آورده، تعبیر^۲ از «کلب غفور» می نموده. در حالت ارشاد چون طالبان و مریدان، مجاهده و ریاضت می کشیده، به خدمت مشایخ وقت و صحبت ایشان می رسیده، از ایشان تبرک می جسته و خود را هیچ هیچ می انگاشته. وفات وی در بلده پنده^۳ من بلاد بنگال در سنه ۵ ثمان و ثمانمائه^(۱) بود^(۲).

وی می فرموده که طایفه صوفیه، جوانان^۴ را به خلافت ممتاز نگردانند، لیکن در سلسله پیران^۵ ما، اکثر خلافت به جوانان دهند از آنکه جوانان ما پیر صفت و پیر باطن اند.

گویند^(۳):

۱۰ خدمت وی هشت سال در خانقاه پیر خود حطب درویشان را مرتب^۶ داشتی. روزی پشتواره^۷ هیزم بر سر از پیش پیر خود می گذشت. چون نظر پیر بر وی افتاد، گفت: نور ما، بسیار سخت^۸ می کشد از^۹ هیزم. وی را ایذا مرسان. پس دیدند که آن پشتواره^۹ از سر وی به یک نیزه بالا گشت.

از وی می آرند که گفت:

۱۵ بعد از این واقعه، پیر دستگیر چهار سال دیگر مرا بر سر چاهی که مردم خاص و عام، آب از وی می کشیدند، تعیین فرمود، تا هر که می آمد، من دلوی می گرفتم و آب می کشیدم و کوزه های خلق را از اناث و ذکور پر می کردم و به آنها می دادم. می آرند:

۲۰ وی را استغراق عظیم بود. روزی نماز فجر می گزارد در تشهد چندان بنشست که آفتاب ظاهر گردید^{۱۰}. مریدی که بیست سال در شب و روز خدمت وی می کرد، روزی

۱- ن: مکتوب ۲- م: بغیر از ۳- ن: پند دهم ۴- م: جوان ۵- ن: ندارد ۶- م: قریب
۷- ن: محنت ۸- ن: ای ۹- م: پشتوانه ۱۰- م: از «روزی نماز فجر ...» تا اینجا ندارد

(۱) ۸۰۸ ه. ق.

(۲) - در اخبار، وفات وی را در هشتصد و سیزده هجری ذکر می کند، ص ۱۵۳، اما در خزینه ۸۵۱ ه آورده است ج/ ۱، ص ۳۹۲.

(۳) - در اخبار ص ۱۵۲ آمده است.

[خدمت وی] از او^۱ پرسید که تو کیستی؟ و چه نام داری؟ آن مرید ناتمام بود، بر زبان آورد که مخدوما! بنده بیست سال است که شب و روز به خدمت قیام دارم. وقتی که این حقیر بعد از خدمت بیست سال در این جهان، پناه مخدوم نیابم در آن جهان احوال چگونه خواهد بود؟ فرمود: ای فرزند! <۲۹۴-ب> یاد تو در آن جهان کسی به یاد^۲ ما خواهد داد که یاد وی را^۳ فراموش گردانیده ای.

۵

از وی می آرند که می فرمود:

خلف و سلف این طایفه طریق را نود و نه نهاده اند، به عدد نود و نه اسم حقّ - سبحانه و تعالی - این فقیر می گوید که زیاده از سه طرق، طریقی^۴ نیست به موجب احادیث نبوی - صلی الله علیه و [آله] و سلّم.

۱۰

اول: قال النبی - صلی الله علیه و آله و سلّم - حاسبوا قبل ان تحاسبوا.

طریق دویم: قال - علیه السلام - من استوی یوماه فی الدین فهو مغبون.

طریق سیوم: قال خلاصة بنی آدم - صلی الله علیه و [آله] و سلّم: عبادة الفقير نفی الخواطر^(۱).

گویند شبی در غلبات شوق از حجره خویش بیرون آمد و روی به صحرا نهاد تا رسید به درختی و در آنجا آرام بگرفت و به هوش باز آمد. ناگاه شنید که گوینده ای این مصرع ۱۵ می گوید:

حیلت رها کن عاشقا! دیوانه شو، دیوانه شو^(۲)

می فرمود که افسوس و صد هزار افسوس از عقلهای خلاق که از درویشی و فقر می ترسند^۵ و نمی دانند که بعد از اختیار فقر، چنان فتوح دینی و دنیوی روی آرد که از محتتهای دارین خلاص یابند^۶. یکی از وی پرسید که اگر فتوحی نرسد، چه کنید؟ و اگر برسد، چه؟ فرمود: اگر آید، ایثار کنم والا افتقار نمایم.

۲۰

و هم وی گوید که هر که دعوی نماید که به جایی رسیده ام^۷، وی نارسیده است و هم

۱-ن: وی ۲-ن: نیامد ۳-م: وی از تو ۴-ن: طرقی ۵-ن: بترسند ۶-ن: گرداند ۷-م: بهم

(۱) - اخبار، ص ۱۵۲.

(۲) - مطلع غزل شور انگیز مولانا: حیلت رها کن عاشقا، دیوانه شو دیوانه شو

و نذر دل آتش در آ، پروانه شو پروانه شو

کلیات شمس، به تصحیح بدیع الزمان فروزانفر، ج ۵/۵، ص ۱۰.

در این باب از شیخ جنید^(۱) حکایتی فرمود که سی سال بردر^۱ حجره پیر خود سری سقطی^(۲) بسر برد و در خاطرش آمد که مگر کار خود را تمام کرده، آوازی شنید که ای جنید! وقت آن آمد که تو را چنانکه هستی به تو نمایم و زیان را به تو بازدهم. سر به سجده نهاد و گفت:

۵ اله! ملکا! چه کردم؟ آواز آمد: وجودک ذنب لایقاس به ذنب آخر. گویند:

وقتی که وی در محقه می نشست، سر در پیش افکندی و گریه عظیم بر وی مستولی می گردیدی. از وی سبب آن را پرسیدند، گفت: چندین هزار بار خلق را می بینم که در گرد و کنار محقه من می روند و با این همه، یکی سجده می کند و یکی کف پا را بوسه می دهد. این کرم اوست، اما می ترسم که در این میان نفس شیطان فرصت بیابد. گریه من از آن جهت است.

از مکتوبات اوست^۲ که به بعضی از محبان خود نوشته: در مکتوب^۳ دوم که به قاضی شهر نوشته ای می نویسد: قال الله تعالى: «إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونِ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ»^(۳). (۲۹۵-آ) و قال الشبلی^(۴) رحمه الله عليه: سهو طرفة العين من^۴ الله لاهل المعرفة شرک بالله. بدان ای برادر، تختی که برای پادشاه بیارایند، اگر شخصی در آن اسب و گاو و خر بندد و اشیای دیگر بدارد، بی شک همه عقلا در سفاهت و حماقت او مسارعت نمایند و این چنین شخص مستوجب قهر و عقوبت شاه گردد و از برای اعتبار اهل بصیرت وی را از نزد خود براند و عقوبت نماید و تخت دل^۶ است که حق تعالی از برای معرفت ذات خود آفریده، نه از برای غم جفت و زراعت و گاو و خر و حطام دنیاوی و عمرو و زید، نزد اهل دل^۷ این را ده گویند نه دل.

۱- م: به روی ۲- م: مکتوباتی ۳- ن: مکتوبات ۴- ن: عن ۵- ن: به ۶- م: عبارت آشفته است ۷- ن: ندارد

(۱)- جنید: ابوالقاسم جنید بن محمد القواریری، صوفی بزرگ متوفی ۲۹۷ هـ. ق (ر. ک: طبقات صوفیه، ص ۱۹۶).

(۲)- سری سقطی: سری بن المغلس السقطی، صوفی معروف، متوفی ۲۵۲ هـ. ق (ر. ک: طبقات صوفیه، ص ۹۷).

(۳)- سورة نساء، آیه ۴۸.

(۴)- ابوبکر شبلی: ابوبکر جعفر بن یونس، صوفی معاصر حلاج و جنید، متوفی ۳۳۴ هـ. ق (ر. ک: طبقات صوفیه، ص ۸۳۳).

قطعه :

دعوی دل مکن که جز غم حق نبود در حریم حق دیار
ده بود آن نه دل که اندر^۱ وی گاو و خر باشد و ضیاع و عقار
بلکه دل نزد این طایفه آن است که جز معرفت و محبت و شوق حق تعالی چیزی دیگر
در وی نباشد؛ به حکم حدیث: «قَلْبُ الْمُؤْمِنِ حَرَمُ اللَّهِ، وَ حَرَامٌ عَلَى اللَّهِ أَنْ يُلَاحَظَ فِيهِ^۲ غَيْرُهُ^۳». شیخ سنائی می گوید^(۱):

مثنوی:

آن بود دل که وقت بیجا بیج اندرو جز خدا ننگجد هیچ
وی هم می گفت که پیر دستگیر مرا می فرمود که در ذکر حق تعالی خود را به مضمون
این بیت در وی مضمحل گردانی:

فرد:

چنان در اسم او کن جسم پنهان که می گردد الف در بسم پنهان
آن گاه پیر من از پیر خود این حکایت بر من فرمود که وقتی آستین مجنون پاره شده
بود، دست او در آستین بود و آستین را به خیاط داد تا بدوزد، چون دوختن آغاز کرد
مجنون گفت: به ملاحظه باش، مبادا لیلی را به آستین بدوزی. خیاط گفت: لیلی اینجا
کجاست؟ مجنون گفت: من جمله لیلی گشته ام. بدان که چون ذکر و محبت و شوق
خدای تعالی بر بنده غالب آید^۴، بنده معدوم^۵ گردد. آن گاه بنده فانی از خود و باقی به خدا
بود.

فرد:

عشق در خود محو خواهد هر چه هست ورنه نتوان برد سوی عشق دست
در مکتوب چهارم که به شیخ فرید محمود می نویسد، می گوید^۶: ای جان در^۷ دل
فقیر همین فرد می خوانند که آمیخته به همه باش و آویخته چیزی مباش. عمل به قول
محققان: «إِجْعَلْ ظَاهِرَكَ لِلخَلْقِ وَ بَاطِنَكَ لِلْحَقِّ وَ كُنْ كَائِنًا وَ بَانِيًا» کرده باشی.

۱-م: آیدز ۲-ن: یلح ۳-ن: غیر الله ۴-م: امد ۵-ن: مغلوب
۶-ن: آرند ۷-م: پدر

(۱) در حدیقه و دیوان سنائی دیده نشد.

رباعی: <۲۹۵-ب>

گر با دگری سازم صد مجلس باغ آخر نهم به مهر کس بر دل داغ
لیکن چو فرو شود ز چشمم^۱ خورشید در پیش نهم به جای خورشید چراغ^(۱)
بدان که هر چیزی که از تو فوت شود، آن را عوضی و تدارکی ممکن است مگر
مشغولی حق را که عوض و تدارک نیست. چون دست به^۲ فترک وصال دوست
نمی رسد، باری زمام درد و لگام فراق از دست مده.
چون نداری شادی ای در وصل یار خیز^۳ و بر خود ماتم هجران مدار^۴
ای برادر! میسوز^۵، میساز^۶ و مییر^۷ و میدان^۸ که دل سوختن^۹ همین سوختن و
ساختن^{۱۰} و پختن و باختن است.

قطعه:

هندوی پیری^{۱۱} به در سومات خواند یکی بیت من آموختم
حاصل عمرم^{۱۲} سه سخن بیش نیست خام بدم پخته شدم سوختم^(۲)
چون این سخن رابعه^{۱۳} عدویه^(۳) را رسید در یک دست آتش و در دستی دیگر آب
بگرفت و گفت: به آتش بهشت را بسوزم و به آب دوزخ را فرو نشانم^{۱۴} تا هیچ کس خدای
را از برای این دو چیز نپرستند. شیخ شبلی بشنید. از حجره خویش بیرون جست و
مردان هر چند بیشتر جستند، کمتر یافتند. بعد از دیری تفحص با دیده ترو لب خشک
شیخ^{۱۵} را بر در خانه مختان یافتند. گفتند: ای خواجه! این چه جای توست؟ گفت: تا
آن سخن شیره زن را شنوده ام، جای خود را نه در مردان می بینم و نه در زنان، پس نباشم
مگر از اینان^(۴).

۱-ن: جسم ۲-ن: در ۳-ن: ندارد ۴-ن: بدار ۵-ن: سوزد ۶-ن: سازد ۷-ن: برد ۸-ن: بارد
۹-ن: باختن ۱۰-ن: سوختن همین پختن ۱۱-ن: پیر پدر ۱۲-م و ن: عشقم ۱۳-م: نشینم ۱۴-دیری تفحص شیخ را

(۱)- این رباعی در «نزهة المجالس» به این صورت آمده است:

گر، بادگری مجلس می سازم و باغ هرگز نهم ز مهر کس بر دل داغ
لیکن چو فرو شود کسی را خورشید در پیش نهد به جای خورشید چراغ
نزهة المجالس، جمال خلیل شروانی، تصحیح محمدامین ریاحی، ۱۳۶۶، تهران، ص ۴۸۸
(۲)- مولانا غزلی دارد با مطلع:

چند قبا بر قد دل دوختم چند چراغ خرد افروختم
حاصل از این سه سخن بیش نیست سوختم و سوختم و سوختم
کلیات شمس، ج ۴ / ص ۸۴.

(۳)- رابعه عدویه متوفی سنه ۱۳۵ هـ. ر. ک: طبقات صوفیه.

(۴)- مکتوبی که مصنف اخبار نقل کرده است با آنچه در فوق آمده، اختلافاتی دارد، ر. ک: اخبار، ص ۱۵۲.

[۱۵۲]

شیخ زاهد^(۱) قدس الله تعالى^۲ سرّه

وی برادر حقیقی شیخ نور قطب عالم است و مرید پدر خود شیخ علاول بوده، بسیار بزرگ بود و همّت عالی داشت و صاحب خوارق و کرامات عالیّه^۳. قبر وی در شهر پندوه است، در حوالی قبر برادر وی.

۵

[۱۵۳]

شیخ بابو^(۲) قدس سرّه^۴

وی عموی نور قطب عالم است، بسیار به ذوق و حال می زیسته. گویند روزی قوالی بیتی بر خواند، وی را وقت خوش شد، صیحه ای بزد و جان بداد. در حوالی گنبد شیخ نور مذکور مدفون گردید.

۱۰

| ۱-ن: زاده | ۲-م: «الله تعالی» ندارد | ۳-م: علیه | ۴-ن: روحه |
|----------------|-------------------------|-----------|-----------|
| (۱)-ن: و/۲۰۴-ب | Shaikh Zāhid | | |
| ح: و/۲۸۷-آ | | | |
| (۲)-ن: و/۲۰۴-ب | Shaikh Bābu | | |
| ح: و/۲۸۷-آ | | | |

[۱۵۴]

شیخ غریب حسین دوکھیر^۱ پوش^(۱) قدس سره

دوکھیر^۲ در زبان بنگالی پلاس خشن را گویند. وی دائم بر خود جامه تنگ در بر کردی، بنابر آن به آن ملقب گردید. وی را کمالات صوری و معنوی بوده، عالی فطرت و خجسته لقای بود و خلق نیکو داشت. قبر وی در قصبه مهوت^۳ است که از پندوه بیست ۵ گروه است. یزار <۲۹۶-آ> و یتیرک به.

[۱۵۵]

شاه جلال مجرد^(۲) قدس الله تعالی سره

وی از برای غذا در ملک بنگ توجه فرمود و کفره آنجا را مستأصل گردانید و آن ملک را از لوٹ آن ناپاکان پاک^۴ ساخت و بقیه السیف ایمان آوردند و وی را به پادشاهیت خود قبول کردند. وی بعد از آنکه دانست آن ملک به نور اسلام منور گردیده، ترک سلطنت بکرد، به یکی از یاران خود پادشاهی را بداد و به دیگری وزارت و خود مجرد گشت و راه حق پیش گرفت و به ریاضت و مجاهده مشغول گردید. گویند اسم آن یار را در زمانی که سلطنت به وی داد، سلطان سکندر غازی بنهاد. ۱۰

می آرند:

خدمت وی در مدت العمر روی زن را ندیده بود، شبی سکندر غازی سلطان تماشای

۱-ن: وکھتر ۲-ن: دوکھر در ۳-ن: مھيون ۴-ن: آن ناپاک باک

(۱)-ن: و/۲۴۱-آ Shaikh Gharib Hossain Dokhir Push

ح: و/۳۳۲-ب

(۲)-ن: و/۲۴۱-آ Shāh Jalāl Mojarad

ح: و/۳۳۲-ب

مغنیان که آنها را پاتر گویند، می کرد. در نظرش یکی از آنها خوش نمود، با خود گفت: هر چند می دانم که خدمت شاه جلال روی زن را نمی بیند، اما من خود به تکلیف دیدن این پاتر خواهم کرد. این بگفت و به خدمت وی رفت و گفت^۱: ای شاه! امشب تماشایی دیده ام که لایق نظر مبارك خدمت^۲ است. خدمت وی فرمود: بیار تا چیست؟ گفت: در شب بیاید^۳.

۵

چون شب در آمد آن پاتر را آراسته در نظر وی بداشت، بمجردی که نظر مبارکش بر آن پاتر افتاد، دست بر چشمان خود بنهاد و فرمود: خداوند تعالی تو را غرق گرداند. این بگفت و بیرون رفت و آن شخص بعد از روزی چند به تماشای دریا بر^۴ کشتی نشسته سیر می فرمود که باد سخت به وزیدن آمد و کشتی را غرق گردانید. آن پاتر به همراه آن سکندر غازی غرق گردید. قبر وی در قصبه سونش^۵ است. یزار و یتبرک به.

۱۰

[۱۵۶]

مولانا شهاب الدین امام^(۱) قدس الله تعالی سره

وی امام شیخ نظام الدین اولیاء است، قرآن را بغایت خوب می خواند و صاحب ذوق و حالت بوده اکثر به سماع و تواجد بر نشستی، وی جامع^۶ بوده، میان علوم ظاهری و باطنی.

۱۵

و هم^۷ در سیرالاولیاء می آرد^(۲):

چون خدمت وی به شرف ارادت مشرف گردید، خواجه نوح^(۳) خویش را امر شد که

۱-م: و به لباس کت ۲-ن: ندارد ۳-م: بیاید ۴-ن: در ۵-ن: ستوس
۶-ن: جمع ۷-ن: ندارد

(۱)-ن: و/۲۰۵-Ā Shihābu'd-din Imām

ح: و/۲۸۸-Ā

(۲)-سیر، ص ۳۰۰.

(۳)-خواجه نوح: یعنی خواجه تقی الدین نوح، پسر خواهر زاده حقیقی شیخ نظام الدین اولیاء، اخبار، ص ۹۶.

وی را بعضی قواعد و آداب صوفیه تعلیم نماید و حجره از برای وی در خانقاه
 <۲۹۶-ب> تعیین کند. پس خواجه نوح به موجب فرموده حجره از برای وی تعیین
 نموده، تعلیمی وی را بکار آمد^۱. می فرمود: وی شب و روز در خدمت سلطان حاضر
 می بود و چون در آن ایام امامت حضرت تعلق به خواجه محمدبن مولانا بدرالدین^(۱)
 ۵ نواسه^۲ گنج شکر قدس اسرار هم- داشت^۳ و خدمت درویشان خانقاه می کرد. روزی
 خواجه محمد به واسطه مهمی حاضر نبود، اقبال خادم خدمت وی را پیش فرستاد و
 خدمت وی به الحان داودی امامت کرد. حضرت شیخ را حالت خوش شد، چون از نماز
 فارغ گردید، آمد و سر در قدم شیخ بنهاد. حضرت شیخ خم شد و خواست تا سر وی را
 از زیر قدم خود بردارد و مصلا که بر کتف مبارك داشت، بر پشت مولانا افتاد. شیخ همان
 ۱۰ مصلا را به وی داد و امامت را بر وی مقرر فرمود. از آن وقت تا هنگامی که حضرت شیخ
 در قید حیات بود، امامت وی می نمود. چون وی نماند، به جانب دیو گیر رفت و در
 اینجا^۴ چندگاه بود. پس مراجعت نمود و به دهلی آمد و در اینجا^۵ برفت از دنیا و در فضای
 خانه خود مدفون گردید.

و هم در سیرالاولیاء می آرد:

۱۵ در ایامی که حضرت شیخ خلافتنامه ها به خلفای خود می داد، به وی نیز فرمود تا
 خلافتنامه بدهند. وی قبول نکرد. گفت: مرا در^۶ نظر شفقت خدمت شیخ کافی است.
 حضرت شیخ فرمود که تو خلافتنامه بگیری که پشیمان خواهی شد. چنان شد. چون شیخ
 نماند، به جای وی دست بیعت با مردم می گشاد^۷. بعضی از حاسدان گفتند که وی
 خلافتنامه ندارد و از کجا مردم را به متابعت می خواند؟ خدمت وی چون این سخن را
 ۲۰ بشنید، بسیار بگریست و آن سخن حضرت شیخ را به یاد آورد.
 و هم در سیرالاولیاء می آرد^(۲):

۱- ن: آید ۲- ن: ندارد ۳- ن: و خدمت داشت وی خدمت ۴- ن: در آنجا
 ۵- ن: در آنجا ۶- ن: به ۷- م: وی با مردم دست بیعت می گشاد

(۱)- خواجه محمدبن مولانا بدر الدین جامع علوم و حاوی فنون بود. در علم موسیقی آبتی بود، کتابی دارد به نام انوار
 المجالس، اخبار، ص ۹۵.
 (۲)- سیر، صص ۳۰۱-۳۰۲.

- از عمّ خود، سید حسین که گفت: روزی من در خدمت شیخ در بالاخانه جماعتخانه نشسته بودم و خدمت مولانا شهاب الدین در صحن جماعتخانه نظر بر سلطان کرده ایستاده بود، در این حین من با سلطان گفتم که اگر حضرت شما یکی از بنده های خود را قائم مقام گردانید در غیبت شما در خدمت وی با هم^۱ می توانیم > ۲۹۷-آ بود. حضرت شیخ به جانب مولانا اشاره کرده گفت: این جوان. ما را گمان نبود که سلطان را دربارهٔ ۵ مولانا این همه عنایت باشد^۲، چون مجلس منعقد گشت، من از بالاخانه به زیر آمدم و این مژده با مولانا رسانیدم. مولانا گفت: یا سید!^۳ به من مسکین طیبت آغاز کردی؟ و من گاه به گاه به مولانا طیبت می نمودم. پس در این^۴ آیام که حاسدان بر^۵ مولانا آن سخنان بگفتند که وی از پیر، خلافت ندارد و رخصت مرید گرفتن ندارد. من آن سخن حضرت شیخ را به یاد آورده به خلیفه وقت رفتم و گفتم. خلیفه وقت^۶ آن جماعت را طلب داشت ۱۰ و تنبیه بلیغ فرمود، اما مولانا دائم آن سخن حضرت شیخ را که مولانا خلافت خود بگیر که پشیمان خواهی گشت، به یاد می آورد و می گریست. حال بر این منوال بود تا برفت از دنیا^۷.

مخفی نماند که مولوی عالم کابلی در فوایح الولایه^(۱) خود می آرد:

- ۱۵ وی در نهایت حدّت طبع بود و امیر خسرو دهلوی را با وی اعتقاد عظیم بوده، هر ابیاتی که از اقسام شعر می گفت به خدمت وی می گذرانید و التماس تصحیح می نموده در وصف وی ابیات دارد. از آن جمله این چند بیت مثنوی است که در مدح وی انشا فرموده:

مثنوی:

- ۲۰ آسمان اعلم زمانش خواند دهر علامه جهانش خواند
چون فرو شد درو کمال اندیش از کمالش فرو شد اندر خویش
بسو حنیفه به علم دوست^۸ بود خورده دود از چراغ قلب^۹ بود

۱-ن: باشم ۲-م: دارد ۳-ن: بار سید ۴-ن: آن ۵-ن: بر آن ۶-م: از رفتم... تا
اینجا ندارد ۷-ن: ندارد ۸-ن: و دولت ۹-م: قرشی.

(۱)- نسخ فوایح الولایه در کتابخانه های شبه قاره وجود دارد. ر.ک: فهرست مشترک، ج/ ۱۲، ص ۲۲۹۶، در مورد شرح احوال ملا عالم کابلی نیز ر.ک: تذکره علمای هند، ۱۰۰.

مجتهد در خلاف نکته کشی
بس که در علم راست تدبیر است
راستی ساکن اندر او به صواب
چون از موج زد کمال احد
روشن اندر دلی چون مصباحش
رقم غیر پیش^۳ وی کسافور
او شهاب دل و تنش ز اخیار
غلط بود از آنکه مولانا شهاب الدین مخمره است، نه مولانا شهاب الدین امام^(۳).
باقی العلم عند الله.

[۱۵۷]

خواجه ابوبکر^(۴) قدس الله تعالی سرّه

وی در اوایل حال با شیخ نظام الدین اولیاء مصاحب بود و می گفت که هر گاه شاه را
فتح باب روی نماید، من مرید شما خواهم شد <۲۹۷-ب>. چون شیخ از ملازمت گنج
شکر به دهلی آمد به خواجه ابوبکر فرمود: مگر حالا وقت آن نیامده که وعده خود را وفا
نمایید؟ گفت^۵: تا اثری نبینم^۶، دل من قرار نمی گیرد. تا روزی حضرت سلطان از زیارت

۱-م: کمالی زد ۲-ن: نقد ۳-ن: غیر بنشین بر ۴-م: بیت آخر را ندارد ۵-ن: خواجه فرمود
۶-ن: نمی بینم

(۱)- اشاره به سوره کهف، آیه ۱۰۹.

(۲)- اشاره به کشاف زمخشری.

(۳)- در کلمات هم این اشعار را در وصف شهاب الدین امام می داند، ص ۷۴. تاریخ وفاتش را اولیای دهلی سال ۷۵۸ هـ ذکر کرده و گفته است که مزارش در دهلی علانی است. ص ۵۷ و کلمات، ص ۷۴.

(۴)-ن: و/ ۲۰۶-آ Khwaja Abu Bakar

ح: و/ ۲۸۹-ب

روضه خواجه قطب الدین^(۱) باز گشته به شهر می آمد. خدمت وی پیش آمد، دید که از جبین مبین شیخ، نوری ساطع شد که تا آسمان تنق بر بست. خواجه ابوبکر چون آن برهان دید، بی اختیار گردیده سر در قدم شیخ بنهاد و ارادت آورد. حضرت شیخ^۱ در همان جا^۲ از سر مبارک خود طاقیه^۳ برگرفت و بر سر خواجه بنهاد، پس در حال، انوار از هر طرف بر وی ظاهر شدن گرفت و به مطلوبی که سالهای سال در طلب آن بود، در لمحّه ای برسید. وفات وی در دهلی است و در حظیره شیخ خود مدفون گردید^(۲).

[۱۵۸]

قاضی محی الدین کاشانی^(۳) قدس الله تعالی [سره]

وی جامع علوم ظاهری و باطنی بوده، اکثر علما و دانشمندان دهلی پیش وی به^۴ مرتبه کمال رسیده اند. وی بغایت تارك و زاهد بوده، از صحبت ابنای ملوک گریزان و متنفر بودی. از عظمای خلفای شیخ است و چون وی به خدمت شیخ آمدی تمام قیام فرمودی و اگر در مجلس شیخ رسیدی وی را شیخ نزدیک خود بنشاندی تا وقتی که در مجلس بودی از وی روایات مشایخ کبار بسیار پرسیدی و اگر از اذواق و مواجید صوفیه نیز در آن میان بگفتی، شیخ را وقت خوش گردیدی.

می آرند بعد از آنکه [شیخ] وی را خلافت داد، اجازتنامه وی را چنین نوشت:

بسم الله الرحمن الرحيم. باید که تارك دنیا باشی به سوی دنیا و ارباب هوا مایل نشوی، هدیه^۵ قبول نکنی. صله سلاطین نگیری و اگر مسافران به سر وقت تو آیند و تو

۱- ن: ندارد ۲- ن: همانجا کلد ۳- ن: ندارد ۴- ن: جزو کشیده به ۵- ن: ده

(۱)- خواجه قطب الدین بختیار کاکي.

(۲)- جهت اطلاع بیشتر ر. ک: سیر، ص ۳۰۳-۳۰۴.

(۳)- ن: و/۲۰۶-ب Qāḍī Muḥiyu'd- din Kashānī

ح: و/۲۸۹-ب

را چیزی نباشد، این^۱ حال را نعمت عظیم از نعمت های الهی بشمری و تکلف نکنی و در دام نیفتی. فإن فعلت ما أمرتک^۲ فانت خلیفتی و إن لم تفعل فالله خلیفتی علی المسلمین. در سیرالاولیاء^(۱) می آرد:

چون فقر و فاقه قاضی^۳ به نهایت رسید، یکی از یاران وی^۴ که محل سخن در خدمت سلطان علاءالدین خلجی داشت از احوال قاضی بگفت: سلطان علاءالدین^۵ قضای اوده و چند قریه دیگر از وجه^۶ انعام قاضی مقرر^۷ ۲۹۸-آ فرمود، فرمانی در این باب بنوشت و به دست یار قاضی داد. آن یار فرمان را در خدمت وی آورد، وی از آن تبری فرمود. اما فرزندان و خویشاوندان قاضی- آنها با ناز و نعمت بودند^۸ در آخر به فقر و فاقه عمر می گذرانیدند- قاضی را گفتند: یک مرتبه این فرمان را در نظر پیر خود درآرید، اگر ایشان مانع آیند شما نیز قبول نفرمایید، والا رزق آمده را چرا از دست می دهید^۹. قاضی به موجب فرموده یاران، فرمان را در حضرت شیخ آورد و ماجرا را تمام گفت که فلان یار چنین کاری از برای من کرده، مرا خبری نبود. بمجردی که سلطان این سخن بشنید و آن فرمان را بدید از قاضی متنفر شد و از پیش خود براند و خلافتنامه ای که نوشته داده بود، باز ستد و گفت: البته مثل این معنی در خاطر تو خطور کرده که این حال پیش تو آمده. ۱۵

قاضی چون این بدید خاک بر سر کرد و در گوشه خانه نشست و در اختلاط را^{۱۰} به روی خلق ببست تا یک سال حال بر این منوال بود؛ بعد از یک سال^{۱۱} باز خدمت^{۱۲} وی حضرت شیخ را نزد خود خواند و به خرقه خاص ممتاز گردانید و خلافتنامه را به وی گردانید و بیعت تجدید نمود- الحمد لله علی ذلک- وفات وی در دهلی در سنه ثلث و عشرين و سبعمائه^(۲) در زمان حیات پیر وی بوده به سه سال^(۳). ۲۰

۱- ن: آن ۲- م: عبارت آشفته است ۳- م: ندارد ۴- ن: ندارد ۵- ن: ندارد
۶- ن: دروجه ۷- ن: از آنها ... تا اینجا ندارد ۸- م: دهد ۹- ن: ندارد ۱۰- ن: آن
۱۱- ن: ندارد

(۱)- سیر، ص ۳۰۵.

(۲)- ۷۲۳ هـ. ق.

(۳)- جهت اطلاع بیشتر نگا: اخبار، ص ۹۸، خزینه، ج ۱/ ص ۳۲۵. سیرالاولیاء، ص ۲۹۵. اولیای دهلی، صص ۳۲-۳۳ و نیز در کلمات، ص ۶۸. مرآة الاسرار، ج ۲/ ص ۳۳۳. تذکره اولیای هند و پاکستان، ج ۱/ ص ۱۰۳.

[۱۵۹]

مولانا وجیه الدین پایلی^(۱) قدس الله سره^۱

وی را از کمال فقاہت، ابوحنیفہ ثانی خواندندی. می آرند چون به زیارت گنج شکر - قدس سره - به اجودھن^۲ رفت، در حین طواف آوازی از قبر آمد که خوش آمدی^۳ ای ابوحنیفہ پایلی. وی را به حضرت [خضر] - علی نبینا وعلیہ الصلوۃ - صحبت بوده به ۵ ارشاد^۴ وی به خدمت و بیعت شیخ نظام الدین اولیاء مشرف شده. از وی می آرند که گفت: روزی من به راہی می رفتم، پیری با من ملاقات کرد و سلام داد و گفت: ای مولانا مرا مشکلی چند است، می خواهم که تو آن را به قوت ملایمی حل نمایی. پس مشکلات خود را یک به یک تقریر می کرد. جواب از من می شنود^۵ و آفرین می نمود. آن گاه پرسید که ای مولانا، تا به کجا می روی؟ گفتم: به خدمت پیر خود <۲۹۸-ب> ۱۰ شیخ نظام الدین اولیاء. گفت: شما با این همه علمیت به خدمت وی چون می روید که هیچ نمی دانند؟ من بارها با وی مباحثات^۶ نموده ام از وی چیزی که به کار آید نشنوده ام. چون وی این بگفت، من گفتم: لاحول ولا قوه الا بالله. قدری دورتر شد و وی همانطور^۷ مبالغه می نمود و می گفت که نزد وی مرو که وی علم ندارد و من به^۸ تکرار این کلمه استغفار^۹ می نمودم، چندان که از نظر من غایب شد^(۲).

۱۵

پس چون به خدمت شیخ رسید، مبتہج گشت و گفت: مولانا، خوش آمدی و آن روز که شیطان تو را می خواست تا در اضلال اندازد نیکو جهد نمودی و از دست ظلم و طغیان وی خلاص گردیدی. من سر بر زمین بنهادم و گفتم: اگر پیر دستگیری نمی کرد،

۱- ن: روحه ۲- ن: اجودھن ۳- م: آمده ای ای ۴- ن: اشاره ۵- م: بشنود
۶- م: مناجات ۷- ن: همان نوع ۸- ن: ندارد ۹- ن: اشتغال

(۱)- ن: و/۲۰۷- Ā Wajibu'd- din Payali

ج: و/۲۹۰-ب

(۲)- در خزینہ وفات وی را ۷۱۹۱ هجری آورده است، ج/۱، ص ۳۳۹.

در ورطه ای عظیم افتاده بودم^(۱).

و هم در سیرالاولیاء می آرد:

روزی به خدمت شیخ مجلسی بود و خدمت وی در آنجا حاضر بود^۱. چون مجلس منعقد گردید، هر کس برخاست و متوجه دایره خود شد، مولانا کفش خود را گم کرد و نتوانست پای برهنه بیرون رفت و در گوشه ای ایستاده ماند، پس چون شیخ بر آن مطلع شد، کفش^۲ خاص خود به وی عطا فرمود و به حجره خاص خود در رفت. خدمت وی آن کفشها را بر دستار خود بیست و به خانه رفت. روز دیگر این تعظیمی که خدمت وی کرده بود به حضرت شیخ رسانیدند. بسیار خوشوقت شد و فرمود: مولانا را بگوئید که به طواف روضه خواجه قطب الدین برود. چنان کرد. چون از طواف فارغ شد و به خانه بازگشت، دید کفشهای گم شده وی در پس در روضه ایستاده، پس پوشیده به خدمت شیخ آمد. شیخ متبسم گشت و چیزی نفرمود. گویند:

وی را از کمال بی پروایی^۳ که به دنیا و کار دنیا بود، اهل دنیا وی را^۴ مجنون می گفتند. لا یَکْمُلُ اِیمانَ المرءِ حَتّٰی یَقَالَ اِنَّهُ مَجْنُونٌ. و وی اعقل عقلای عهد خود بود. وفات وی در دهلی است در اطراف حوض شمسی مدفون گردیده. یزار و یتبرک به^(۲).

۱- ن: ندارد ۲- م: از خود را گم کرد ... تا اینجا ندارد ۳- ن: پرواهی ۴- ن: ندارد

(۱) - سیر، ص ۳۰۸.

(۲) - ر. ک: سیرالاولیاء، ص ۳۰۷. اخبار ص ۹۹ و اولیای دهلی، ص ۵۰. در کلمات آمده که قبرش نزدیک به حوض شمسی در حظیره قاضی کمال الدین و قتلخ خان و بالادست هردو مدفون است، ص ۸۱. مرآة الاسرار، ج ۲، ص ۳۳۴ و تذکره علمای هند، ص ۲۵۰ و تذکره اولیای هند و پاکستان، ج ۱، ص ۱۰۵.

[۱۶۰]

مولانا فخرالدین مروزی^(۱) قدس الله سره^۱

وی نیز از مریدان و مصاحبان قدیم شیخ نظام الدین اولیاء است، صاحب خوارق عظیمه و حالت غریبه بوده، اوقات وی از کتابت قرآن و احادیث نبوی می گذشتی^(۲).
صلی الله علیه وآله > ۲۹۹- آ و سلم.

۵

وی را با رجال الغیب صحبت بوده، هر چه می خواسته پدید می آمده، اما وی از ترس آن^۲ را نمی گرفته و از مکر خداع شیطان می ترسیده. در سیرالاولیاء می آرد:

وقتی وی را تشنگی غالب آمد، آب خواست، پیش او^۳ کسی نبود. از غیب کوزه پر از آب صافی پدید آمد. در ساعت بشکست و از آن آب نخورد و این قصه را به خدمت پیر خود بگفت. خدمت وی گفت: بایستی از آن آب بخوردی. آن گاه فرمود که مرا نیز چنین حالتی روی داد و به شانه احتیاج افتاد و نزد من کسی نبود، فی الحال دیوار بشکافت و شانه از آن بیرون آمد و در پیش من افتاد. من آن را بگرفتم و شانه بکردم^۴. می باید که من بعد چنان نکنی^۵ که در مریدان من شیطان و نفس را دخلی نیست. بعد از آن هر چه از غیب پدید آمدی به موجب فرموده شیخ خود آن را^۶ بگرفتی و کار بردی. وفات وی در دهلی است و در حظیره شیخ خود مدفون گردیده^(۳).

۱۵

۱- روحه ۲- م: این ۳- ن: وی ۴- م: ندارد ۵- م: چنین بکنی ۶- م: را خود

(۱)- ن: و/ ۲۰۷- ب Fakhru'd- din Maruzi

ح: و/ ۲۹۱- ب

(۲)- از شیخ نصیر الدین منقول است که فرمود: در آنچه مولانا کتابت کردی از خلق پرسیدی که این کتابت چه اوزد؟ گفتندی شش. او گفتی: من چهار جیتل ستانم و زیاده نستانم، اگر کسی برای تبرک زیاده از چهار جیتل کردی، نستی. اخبار، ص ۹۳، خزینه، ج ۱، ص ۳۴۴.

از کلمات اوست: اتفاق اصحاب طریقت و ارباب حقیقت بدان است که اهم مطلوب و اعظم مقصود از خلقت بشر محبت رب العالمین است و آن بر دو نوع است: محبت ذات و محبت صفات، ص ۶۳.

(۳)- وفات وی در سال ۷۳۶ هـ اتفاق افتاد، خزینه، ج ۱، ص ۳۴۴. اما در اولیای دهلی آمده که در سال ۷۲۴ درگذشت، ص ۳۴ و نیز نگا: تذکره اولیای هند و پاکستان، ص ۹۹.

[۱۶۱]

مولانا فصیح الدین^(۱) قدس الله تعالى سره

وی عالم بوده به علم فقه و اصول^(۲) به اتفاق قاضی محیی الدین کاشانی در خدمت شیخ نظام الدین اولیاء آمد. خدمت وی قاضی کاشانی را بی توقفی مرید گردانید و مولانا فصیح الدین را^۲ امر شد که شما یک امشب توقف نمایند تا با شیخ گنج شکر درباره شما مشورت نمایم. مولانا گوید: هیچ شبی بر من از آن شب دشوارتر نگذشت؛ پس در گوشه ای برفتم، غمگین و اندوهناک بنشستم، چون صبح شد به خدمت وی رفتم. بمجردی که مرادید فرمود: بیایید مولانا که شما را نیز قبول کردیم^۴. پس خوشحال گردیدم^۵. خدا گواه است که هیچ ساعتی از آن خوشتر و خویر بر من نگذشت. پس سر بر زمین بنهادم و بیعت نمودم. وی پیش از شیخ خود وفات یافته^(۳).

[۱۶۲]

امیر خسرو دهلوی^(۴) قدس الله تعالى سره

چون عارف^۷ جامی - قدس الله سره السامی - احوال فرخنده مآل وی را در نفعات الانس خویش نوشته، بنا بر آن اوّل آن عبارت بعینه به جهت تیمّن و تبرک نوشته

۱- ن: ندارد ۲- ن: ندارد ۳- م: گویند ۴- ن: کردند ۵- م: پس خوشحال گردیدم ندارد
۶- م: ندارد ۷- م: ندارد

(۱) - ن: و/ ۲۰۸-آ Faṣīhu'd- din

ح: و/ ۲۹۲-آ

(۲) - در مجلس سلطان المشایخ اکثر سؤالات علمی و استکشاف رموزات عالم حقیقت او کردی و به جوابهای شافی مشرف گشتی. سیر الاولیاء، ص ۳۰۹.

(۳) - سیر الاولیاء، ص ۳۱۰. در اولیای دهلوی تاریخ وفات وی را سال ۷۱۸ هـ. ق ذکر می کند، ص ۳۲ و نیز کلمات، ص ۷۳.

(۴) - ن: و/ ۲۰۸-آ Amir Khusraw Dihlawi

ح: و/ ۲۹۲-آ

می شود <۲۹۹-ب> . و بعد از آن، آنچه به فقیر رسیده خواهد نوشت . و عبارت عارف جامی این است (۱):

لقب وی یمین الدین و پدر وی از اقوام قبیله لاچین بوده که از اترک نواحی بلخ اند . وی بعد از وفات سلطان مبارکشاه خلجی به خدمت و ملازمت شیخ نظام الدین اولیاء پیوست و ریاضت و مجاهدت پیش گرفته . گویند چهل سال صوم دهر داشت و به ۵ همراهی شیخ خود شیخ نظام الدین به طریق طی ارض حج گزارده است و پنج بار حضرت رسالت پناه^۱ را - صلی الله علیه و آله و سلم - در خواب دیده است و به اشاره شیخ نظام الدین صحبت حضرت^۲ خضر - علیه السلام - را دریافته است و از وی التماس آن نموده که آب دهان مبارک خود را در دهان وی کند . خضر - علیه السلام - فرمود که این دولت را سعدی برده . پس خسرو با این خاطر^۳ شکسته به خدمت شیخ نظام الدین آمده ۱۰ است و صورت حال باز نموده . شیخ نظام الدین آب دهان خود را در دهان وی انداخته، برکات آن ظاهر شده . چنانکه نود و نه کتاب تصنیف کرده است . و می گویند که در بعضی از مصنفات خود نوشته که اشعار من از پانصد هزار کمتر است و از چهارصد هزار بیشتر .

و می گویند :

۱۵

شیخ سعدی را در ایام جوانی دریافته و به آن افتخار می کرده، وی را از مشرب عشق و محبت چاشنی تمام بوده است، چنانکه در سخنان وی ظاهر است و صاحب سماع و وجد و حال بوده است . شیخ نظام الدین می گفت که روز^۴ قیامت هر کس به چیزی فخر کند، فخر من به سوز سینه آن^۵ ترک الله یعنی خسرو خواهد بود .

وی گفته :

۲۰

وقتی در خاطر من افتاد که خسرو نام امیر است، چه بودی اگر نام من نام از فقرا بودی که در حشر مرا به آن نام خواندندی . این معنی را به حضرت شیخ عرضه^۶ داشت کردم .

۱- ن: ندارد ۲- ن: ندارد ۳- م: به خاطر ۴- ن: در ۵- ن: این ۶- ن: عرض

(۱) - جامی: تفحات الانس، به کوشش توحیدی پور، ص ۶۰۹، در کلمات نیز آمده است، ص ۸۱.

فرمود که به وقت صالح برای تو نامی خواسته شود و مراقب این معنی بود تا آنکه روزی شیخ گفت: این چنین مکشوف شده که روز قیامت تو را <۳۰۰-آ> محمد کاسه لیس خوانند.

۵ وی در شب جمعه فوت شده است در سنه خمس و عشرين و سبعمائه^(۱) و مدت عمر وی هفتاد و چهار سال بوده است و در پایان شیخ خودش دفن گردیده^(۲). آنچه به این فقیر رسیده این است که وی از مقبولان و محبوبان حضرت سلطان المشايخ شیخ نظام الدین بود و مصحف دار وی. در سیرالاولیاء می آرد:

۱۰ چون وی در قصبه پتیالی که از قصبات مشهوره هند است، متولد گردیده، پدرش سیف الدین لاچین، وی^۱ را در پیراهن پیچیده پیش مجذوبی که در جوار خانه وی می بود برد و پیش وی بنهاد و چون نظرش بر روی خسرو افتاد، به پدرش گفت: آوردی کسی را نزد من که از خاقانی دو قدم پیش خواهد بود^(۳). گویند:

۱۵ امیر را دو برادر بودند^۲ یکی به اسم عزالدین علی شاه و دیگری حسام الدین احمد و امیر خردترین آن دو برادر بوده، چون هر سه ایشان به مرتبه کمال رسیده اند آن گاه^۳ به خدمت شیخ نظام الدین اولیاء آمده، مرید گشته اند. و هم در سیرالاولیاء می آرد:

۲۰ روزی امیر قصیده ای بر حضرت شیخ گذرانید. شیخ خوشوقت شد فرمود: خسرو از من چیزی بخواه. وی شیرینی کلام خواست. فرمود: برخیز و در زیر مسند من ظرفی است پر از شکر، آن را بگیر و بر سر خود ایثار کن و پاره ای از آن بخور. چنان کرد. لاجرم شیرینی سخن وی شرق و غرب عالم را بگرفت و فخرشعراى سلف و خلف گشت.

۱- ن: ندارد ۲- ن: بوده اند ۳- ن: ندارد

(۱)- ۷۲۵ هـ. ق.

(۲)- جامی: نفحات الانس، به کوشش توحیدی پور، ص ۶۰۹-۶۱۰.

(۳)- سیر، ص ۳۱۱.

گویند بعد از این التماس تا آخر عمر پشیمانی می خورد و گفت: چرا من در آن ساعت بهتر از این نخواستم، یعنی در حالت سماع و تواجد از این عالم می رفتم. می آرند:

وی اوّل شعر را واعظانه می گفته، خدمت شیخ فرموده که من بعد می باید که شعر را به طرز اصفهانیان بگویم. به موجب فرموده، بگفتن آن طرز مشغول شد و سرآمد^۲ آن ۵ جماعت گشت.

و هم در سیرالاولیاء می آرد:

سبب اینکه شیخ وی را موسوم گردانید به محمد کاسه لیس آن بود که روزی حضرت شیخ در کاسه ای آش خورده، در جایی ایستاده بود. گریه ای <۳۰۰ب> درآمد، خواست تا دهن در آن کاسه کند، امیر آن گریه را مانع آمد و کاسه را بگرفت و آنچه در وی بود، پاک و صاف به زبان بشست^۳. در زمان، انوار از هر طرف بر وی ظاهر شدن گرفت و احوال جمیع اشیا^۴ بر وی مکشوف گشت. شیخ چون آن را بدید و آن حال در وی مشاهده کرد، فرمود که خسرو همین ساعت بر من چنان ظاهر شد که تو را ملقب گردانم به محمد کاسه لیس. پس وی را به این لقب ملقب گردانید^(۱). گویند وی بغایت دوست داشتی که کسی وی را به این لقب خواندی. ۱۵

از وی می آرند:

هر کتابی که از نظم و نثر تصنیف می نموده در نظر حضرت شیخ در می آورده، شیخ آن کتاب را از دست وی می گرفته و می گشوده و پاره ای از آن می خوانده، فاتحه در کار وی می کرده، به دست وی می داده^(۲).

گویند این بیت رباعی را خدمت شیخ بنده نوازی نموده در حق خسرو در سلک انتظام^۵ کشیده. ۲۰

۱-م: ندارد ۲-م: ندارد ۳-ن: و دست بلیسید ۴-ن: ایشان ۵-م: در سبک نظم

(۱)-در خزینه نیز در ارتباط با این لقب مطالبی اضافه دارد، ج/ ۱، ص ۳۴۰ و نیز ر.ک: سیر، ص ۳۱۳.

(۲)-ر.ک: سیر، ص ۳۱۲.

رباعی:

خسرو که به نظم و نثر مثلش کم خاست ملکیت ملک سخن این خسرو راست^۱
 این خسرو ماست خسرو ناصر نیست زیرا آنکه خدای ناصر خسرو ماست^(۱)
 و آن بیت این است:

۵ گر ز بهر ترک ترکم ارّه بر تارک نهد ارّه بر تارک نهم اما نگیرم ترک ترک

و از این بیت [و] رباعی چنان معلوم می شود که شیخ را با وی محبتی عظیم بود، وی را بسیار دوست می داشت و بر اکثر مریدان تفوق وی را جایز می شمرد. چنانکه در سیرالاولیاء می آرد^(۲): خسرو را در خدمت شیخ قریبی و منزلتی تمام بود، هیچ کس از یاران و مریدان وی را آن قرب و حالت نبود که او را. اگر یکی از خلفای بزرگ را خطایی دست می داد، پیش وی می رفتند و طلب خطای خود می نمودند و عرض حال خود به وی می کردند. وی در همه حال و در همه جا پیش شیخ حاضر می بود. در وقت صالح طلب^۲ آمرزش خطا و عرض حال آن جماعت می نموده و همه در معرض^۳ قبول می افتاده. چون شب می شده، حضرت شیخ در حجره می رفته و اقبال خادم از بیرون، در حجره را مقفل^۴ می نمود <۳۰۱-آ> غیر از خسرو کسی دیگر را در آن حجره نمی گذاشت و هر سری که حضرت شیخ را در دل بوده، با وی می گفته و از او هیچ چیز را پنهان نمی داشته^(۳).
 ۱۵ چنانکه وقتی حضرت شیخ می فرمود که ای خسرو، من از همه به تنگ آیم از تو تنگ نیایم، حتی که از خود به تنگ آیم، اما از تو تنگ نیام^(۴). وقتی مردی از مریدان حضرت شیخ جرأت نموده از شیخ التماس نمود که از آن نظرها که در کار خسرو کرده اید، یکی در کار من کنید. خدمت وی جوابی نفرمود. چون خسرو آمد، وی را پیش خواند و گفت:

۱-ن: خسرویه هاست ۲-ن: طالب ۳-م: معروض ۴-م: سرا مقفل
 ۵-م: از! حتی... تا اینجا ندارد

(۱)- اخبار، ص ۱۰۱، خزینه، ج ۱، ص ۳۴۰. منظور از خسرو ناصر، حکیم ابو معین ناصر بن خسرو قبادیانی است، شاعر معروف صاحب زاد المسافرين، وجه دین و سفرنامه، متوفی ۴۸۱ هـ.

(۲)- سیر، ص ۳۱۲. (۳)- اخبار، ص ۹۹.

(۴)- سیر، ص ۳۱۲.

امروز فلان مرید از من چنین درخواستی کرد، من در جواب وی چیزی نگفتم، لیکن می خواستم که به وی بگویم که آن اخلاص و قابلیت که خسرو راست، بیار تا من نیز آن نظر در حق تو بکنم.

و هم در سیر الاولیاء می آرد^(۱):

- ۵ وقتی خسرو به حضرت شیخ معروض می داشت که روزی حضرت شیخ^۱ فرموده که ای خسرو، بقای تو موقوف است بر بقای من و تو را در پهلوی من دفن کنند و در آن عالم با من چون در اینجا خواهی بود. امید می دارم که آنچه فرموده اید دائم در خاطر اشرف خود به یاد دارید. حضرت وی فرمود: چنین خواهد بود؛ این دورشدنی نیست، زیرا آنکه از خدا خواستم که تو در این^۲ دنیا و در آن عالم با من باشی و از من جدا نشوی و بعد از من در عالم بسیار نمایی که زندگی تو با من است، چنانکه^۳ زندگی ماهی به آب. خسرو ۱۰ سر بر زمین بنهاد و خلفای بزرگ را به این دعوی گواه بگرفت که بعد از وفات وی را در پهلوی شیخ دفن کنند. شیخ گفت: اگر چه من و تو براینیم و نیز بارها در خاطر من می گذشت و می گذرد که اگر روا بودی که دو کس در یک قبر مدفون گردیدندی، پس گفتمی که تو را و مرا در یک جا به خاک کردندی، اما تو را سفله ای چند، نخواهند گذاشت که در پهلوی من [دفن] کنند، چه جای یک جا، لیکن در صحنی که قبر من خواهد بود، تو را نیز در آن صحن دفن خواهند کرد. چنان شد^(۲).

- چون خسرو وفات یافت خواستند تا در پهلوی شیخ دفن کنند، یکی از ابنای ملوک که دست قدرت قوی داشت از آن مانع شد و گفت < ۳۰۱-ب > که چون ایام بگذرد، بعد از آن تا مردم آیند و در شک افتند که قبر شیخ کدام است و از آن خسرو کدام. غرض او از این سخن آن بود که وی گنبدی در محاذی قبر شیخ از برای مدفن خود راست نموده بود و ۲۰ می خواست که در میان قبر شیخ و گنبد وی قبر^۴ دیگری نباشد^۵.
- گویند چون وی این بی فرمانی کرد و خسرو را در جایی که اکنون قبر وی است به

۵- م: نیاید

۴- م: ندارد

۳- ن: چنانچه

۲- م: درمن

۱- ن: شما

(۱)- سیر، صص ۳۱۲-۳۱۳.

(۲)- اخبار، ص ۱۰۰.

خاک کردند، آن خود زیادتى رتبت^۱ خسرو شد و آن مرد مانع را پادشاه به خدمتى به جانب دیو گیر فرستاد و در آنجا بمرد و آن گنبد، مکان پشیزه گان^(۱) و جای بی کسان و قلندران شد. آخر در ایام سلطنت خود حضرت جنت آشیان همایون پادشاه از برای طواف به روضه شیخ آمد و از میان آن گنبد بگذشت، بوی ناخوش از آن به دماغ^۳ وی رسید، فرمود تا آن گنبد را از آنجا بردارند و جایی با صفا بسازند^۴. چنان کردند. اکنون از آن گنبد به جز نام بد اثری نمانده.

و هم در سیر الاولیاء از امیر خسرو می آرد که گفت^(۲):

روزی به وقت^۵ نماز فجر به خدمت شیخ حاضر گردیدم و نماز را با وی بگزاردم، چون از نماز فارغ شد، مرا پیش خواند و گفت: امشب عجب خوابی دیده ام^۶. آن گاه فرمود که در خواب می بینم که من در جایی بلند و مرتفع نشسته ام، به یک ناگاه دیدم [که] شیخ بهاء الدین زکریا و شیخ صدرالدین بهایی نزد من آمدند و گفتند^۷ و بنشستند و بعد از زمانی تو که خسروی پیدا آمدی و ما همه تعظیم تو بجا آوردیم و در حلقه خود جا دادیم. و تو بعد از ساعتی بنیاد در [بیان] حقایق و معارف نمودی و چندان در این وادی سخن گفتی که همه ما را وقت خوش شد. پس^۸ شیخ بهاء الدین و شیخ صدرالدین تو را دعاها کردند و هریک به تو خرقه ها پیش آوردند و توبه واسطه تعظیم من، توجه به گرفتن^۹ آن خرقه ها نکردی و در این اثنا صالح مؤذن بانگ نماز بگفت، من از خواب درآمدم. چون خدمت وی این خواب را بیان فرمود^{۱۰}. من سر بر زمین بنهادم و گفتم: من کئاس را چه حد این رتبه باشد، نه آخر آنچه به نزد این <۳۰۲- آ> بنده است، داده شماست. خواجه را از این سخن گریه بگرفت و آستین مبارک خود بر روی بنهاد و به آواز بلند گریستن آغاز گردانید. نیز از گریه ایشان در گریه شدم. بعد از زمانی که از گریه بایستاد، کلاه خاص از سر خود بگرفت و بر سر بنده خود بنهاد و فرمود که بعد از این سخنان و کلمات مشایخ را

۱- م: زینت ۲- م: یسرگان ۳- م: دهان ۴- م: بشمارند ۵- ن: در وقت
۶- م: خواهی دیدم ۷- ن: ندارد ۸- ن: ندارد ۹- ن: چه جای گرفتن نظر
۱۰- م: از من از خواب... تا اینجا ندارد

(۱)- پشیزه گان: پشیزه/ پشیز، پول بی ارزش، کم بها (قاطع)
(۲)- سیر، ص ۳۱۳.

در نظر دار و مطالعه آنها نمای.

گویند:

وی در علم موسیقی تمام بوده، نقشها و صوتها می بسته، لیکن نقش تینه ترلا^۱ زاده طبع اوست. بی شرکتی و در هر وقتی که حضرت شیخ نظام الدین را میل ذوق سماع و تواجد می شدی امیر را و مبشر^(۱) غلام را که وی نیز در این فن ذوفنون وقت خویش بوده، خواجه حسن که هم قرین، بل زیاده از وی بوده، می فرمود که چیزی بگویند. خواجه حسن به جانب راستای امیر و مبشر به جانب چپا بنشستی و شروع در نقش تینه ترلا^۲ نمودی^(۲).

و هم در سیرالاولیاء می آرد: روزی خسرو حضرت شیخ را در منزل خود خواند و دعوتی بزرگ در میان آورد. مشایخ شهر به تمام در آن دعوت حاضر آمدند و سماع در میان آمد. بهلول قوال که وی نیز پیر قوالان بود این غزل بر^۳ خواند:

غزل:

زهی ترکی که از خمهای ابرو کمان پیدا کند پنهان زند تیر
به گوش مدعی کی جای گیرد مزامیری^۴ که هست اندر مزامیر
۱۵ سماعی چندان در بگرفت. شیخ خسرو را فرمود که تو با یاران خود غزلی از غزلهای خود برخوان، به نوعی که قوت نطق در تو نماند^۵. پس خسرو^(۳) سر به زمین آورد و شروع در غزل خود کرد. در حال آوازش بسته شد و هر چند سعی کرد نتوانست حرفی بیرون داد. آخر به غزل سعدی رفت و این غزل را از برخواند:

غزل:

معلّم همه شوخی و دلبری آموخت عتاب^۶ و ناز و کرشمه ستمگری آموخت^(۴) ۲۰

۱-ن: شه ترلا ۲-ن: شه ترلا ۳-م: در ۴-م: مزاموری ۵-م: با قوت نطق خود ۶-م: جفا

(۱) - مبشر، غلام زر خرید حضرت شیخ، در حسن صورت و لحن داوودی بی نظیر بود. خزینه، ج/۱، ص ۳۴۰.

(۲) - خزینه، ج/۱، ص ۳۴۰.

(۳) - ر. ک: سیر، ص ۳۱۴.

(۴) - بیت سعدی بدین گونه ضبط شده است:

معلّم همه شوخی و دلبری آموخت جفا و ناز و عتاب و ستمگری آموخت

دیوان، به تصحیح مظاهر مصفا، ص ۳۵۴.

و چون این غزل را به تمام برخواند، سماع در گرفت. حضرت شیخ و جمعی دیگر از مشایخ به تواجد برنشستند، از وقت چاشت تا نماز پیشین <۳۰۲-ب> در رقص بودند. چون از سماع بازایستادند و طعام به کار بردند، یکی از حاضران از خسرو پرسید: چون است در وقتی که غزل خواندی آوازت بگرفت و چون به غزل سعدی رفتی، گشاده گشت؟ گفت: وقتی که شروع در غزل خود نمودم، چندان معانی روی داد که از احصا و فهم آن عاجز گردیدم، لا علاج^۱ گشته، غزل سعدی را خواندم^۲.
گویند:

روزی شیخ در حالت سماع طاقیه ای^۳ که بر سر داشت، کج^۴ کرده به تواجد برخاست و اکثر عادت شیخ چنان بود. در آن حالت امیر خسرو این بیت را برخواند:
فرد:

هر قوم راست راهی دینی و قبله گاهی من قبله راست کردم بر سمت کج کلاهی
و هم در سیرالاولیاء می آرد^(۱):

چون امیر در پتیالی متولد گردید و سن شریفش به پنج سالگی رسید، پدرش وی را از آنجا به دهلی آورد و در خدمت سلطان علاءالدین خلجی بداشت. چون هفت ساله شد، مرید شیخ نظام الدین گردید. از آن وقت وی را از مشرب عشق چاشنی تمام حاصل آمد و انوار از هر طرف ظاهر شدن گرفت و ابواب علم لدنی مکشوف گشت و در همین اثنا پدرش در یکی از حروب کفار به درجه شهادت رسید. پس این بیت را در مرثیه پدر خواند^۵:

فرد:

سیف^(۲) از سرم گذشت و دل من دو نیم ماند دریای من روان شد و در یتیم^۶ ماند
بعد از پدر، جدش که عمرش به صد و سیزده سال رسیده بود در پرورش وی کمال

۱-م: در علاج ۲-م: خوانده شد ۳-ن: طاقی ۴-ن: لج ۵-ن: خود بگفت
۶-ن: خون در تنم نه

(۱)-ر.ک: سیر، ص ۳۱۴.

(۲)-نام پدر امیر خسرو، امیر سیف الدین بود که در عمر هشتاد سالگی درگذشت، خزینه، ج ۱، ص ۳۳۹.

سعی بجا آورد^(۱).

گویند:

پدر وی از امرای کبار سلطان شمس الدین التتمش بود. بعد از شهادت وی، منصب او را به وی^۱ تفویض فرمود و به خدمت نیک داشت که ساعتی دور نبود. با وجود این جدش وی را بیشتر دلالت به خدمت حضرت شیخ نظام الدین می فرمود و در آن باب غلوئی بسیار بجای آورد و می گفت: خدمت کسی را بیشتر کن که سعادت ابدی بیشتر حاصل کنی. در فوائد الفوائد می آرد:

چون سن ترك <۳۰۳> به چهل رسید ترك علایق و عوایق^(۲) بکرد و در همان اوان به جهت یکی^۳ از پادشاهان قصیده^(۳) گفت و دو کشتی زر که یکی زر سرخ و دیگری زر سفید باشد، صله^۴ یافت. همه را در خدمت شیخ آورد، به فقرا و مستحقان ایشار نمود^(۴)^۵. بر دوام در ملازمت شیخ در ریاضات و مجاهدات مشغول گردیده. گویند شیخ را دویست قوآل علوفه خوار بود، چون خواستی سماع نماید، چنانکه در صدر مذکور شد^۶ امیر خسرو شروع در نغمه در گرفتن و یکی از راستا و دیگری از چپا چنانکه مقرر بودند. گویند چون نغمه در گرفتن^۷ آن دویست قوآل از هر طرف برخاستی وی بگفتن تینه ترلا^۸ که زاده طبع امیر خسرو بوده مشغول گردیدی. ۱۵ می آورد^۹ که شیخ چون این^{۱۰} سخن را بگفت که هر کس در قیامت به چیزی فخر کند، من به سوز سینه^{۱۱} ترك الله فخر نمایم^(۵).

۱- وی را به میر ۲- م: عوایق ۳- برای به یکی ۴- ن: سله ۵- ن: کرد و ۶- ن: سه کس را خلیفه کردن ۷- ن: برفتی ۸- ن: شه نرلا ۹- م: آوردن ۱۰- ن: آن ۱۱- ن: بسوزینه امی

(۱)- جد امیر خسرو به نام عماد الملک بود، چون پدر امیر وفات یافت عمر امیر، نه سال بود. خزینه، ج/۱، ص ۳۴۰.
(۲)- عوایق جمع عایقه، عوارض، موانع، آسیب، بدبختی (منتهی الارب).
(۳)- امیر خسرو معاصر شش سلطان بوده است: بلین، معز الدین کیقباد، جلال الدین خلجی، علاء الدین خلجی، مبارکشاه خلجی، غیاث الدین تغلق. وی هر کدام از این سلاطین را مدح گفته است.
(۴)- مطلب فوق را در فوائد الفوائد نیافتم.
(۵)- در خزینه، ج/۱، ص ۳۴۱ آمده است ... سوز سینه بی کینه و آتش دل عشق خواجه خسرو این قدر بود که پیراهن مبارک وی از بالای قلب همیشه سوخته بود.

امیر خسرو در بدیبه^۱ این بیت را بگفت و معروض^۲ داشت:

بر زبانت چون خطاب بنده ترك الله رفت دست ترك الله بگیر و هم به الله^۳ سپار
گویند:

در وقتی که شیخ وی این عالم را وداع کرد، وی به همراه پسر سلطان^۴ غیاث الدین
تغلق به جانب بلاد بنگ رفته بود، چون آنجا خبر وفات شیخ به وی رسید، در حال کفنی
در خود پوشید و متوجه دهلی گردید و دست از طعام و شراب بازداشت. بعد از آنکه وارد
دهلی^۵ گردید. بر سر خاک شیخ خود می غلتید و می نالید و سخن شیخ را به یاد می آورد
که شیخ فرموده بود که ای خسرو، تو بعد از من چندانی نخواهی ماند. تا آنکه بعد از شش
ماه به جوار ایزدی پیوست. این واقعه در شب جمعه شهر رمضان المبارک سنه خمس و
عشرین و سبعمائة^(۱) بوده. در زیر پای شیخ خود مدفون گردیده به مقدار سه صد و شش^۶
گز شرعی^(۲).

و در زمان فردوس مکانی^۷ یعنی بابر پادشاه غازی مهدی قاسم خان^(۳) که از امرای
بزرگ آن زمان بود، لوحی از سنگ مرمر بر سر قبر وی نصب کرد. در آن لوح این بیت و
این تاریخ را شهاب معمای^۸ گفته <۳۰۳-ب> نوشته اند:
فرد:

زمین را از این لوح شد سر فرازی به دوران بابر شهنشاه غازی
تاریخ وفات امیر خسرو:

| | | |
|----------------------------|---------------------------------------|----|
| آن محیط فضل و دریای کمال | میر خسرو خسرو ملک سخن | |
| نظم اوصافی تر از آب زلال | نثر او دلکش تر از آب معین | |
| طوطی شکر مقال بی مثال | بلبل داستان سرای بی ^۹ قرین | ۲۰ |
| چون نهادم سر به زانوی خیال | از پی تاریخ سال فوت او | |

۱- م: بدیبه ۲- ن: معروضه است ۳- م: الله ش ۴- م: «پسر سلطان» ندارد
۵- ن: به دهلی ۶- ن: سی و شش (۳۶) ۷- ن: فردوس مکافی ۸- م: معاین ۹- ن: وی

(۱)- ۷۲۵ ه. ق.

(۲)- خزینة ج، ۱، ص ۳۴۱، اخبار، ص ۱۰۱.

(۳)- مهدی قاسم خان، برادر رضاعی میرزا عسگری پسر سوم بابر بوده است، مآثر الامراء، ج ۳، ص ۱۹۸.

شد عظیم المثل یک تاریخ او

دیگری شد طوطی شکر مقال^(۱)

و پنجره سنگین و سنگ مزار از مرمر و فرش سنگین در زمان حضرت جنت آشیان
یعنی همایون پادشاه در سنه ثمان و ثلاثین و تسعمائة^(۲) به اتمام رسیده، پنجره سنگین که
در اطراف صحن قبر اوست و گنبدی که در بالای قبر پیراوست، در زمان حضرت
خلافت پناه جلال الدین محمد اکبر پادشاه غازی شهاب الدین احمد خان^(۳) که از اعظم
امرای جنت آشیانی و خلیفه ربّانی^۳ بود، راست نموده، در سنه نهصد و شصت و نه.
سبحان الله! این چه ناز^۴ و نیاز است که از پیر و مرید ظاهر و هویدا است. و جامع این
اوراق نه مرتبه به طواف روضه متبرکه وی رسیده است چنانکه تفصیل آن به وجه تقریب
به اینجا رسیده و در کدام تاریخ و سال هجری بود و به چه واسطه و طریق بود^۵ در خاتمه
کتاب به تفصیل نوشته آید. ان شاء الله وحده.

۱۰

آنچه در کتب متقدمین و متأخرین در نظر آمد، همه در صدر نوشته شد، اما آنچه امیر
در دیوان غرّة الکمال^(۶) خود که از چهار دیوان وی یکی است. در خطبه وی احوال خود
را بشرح می آرد. بنا بر این^۷ بعینه تمام آن را می نویسد تا از زبان^۸ خودش احوال او معلوم
اهل خرد و هوش گردد که گفته اند که حکمت شنیدن از لب لقمان صواب تر.

۱۵

بسم الله الرحمن الرحیم^۹

حمد متواتر^{۱۰} و ثنای اذفر^{۱۱} آفرین^{۱۲} آفریننده را که چندین عوارف عرفان را در حق
من ناشناسی^{۱۳} ارزانی داشت [و] در بهترین صنعتی از صفات انسان که آن را نطق

۱- م: در نقل ابیات اشتباه بود، از نسخه ن تصحیح گردید. ۲- م: ندارد ۳- ن: زمانی ۴- م: نماز
۵- ن: آن که به چه تقرب به آنجا ۶- م: ندارد ۷- ن: بر آن بنده ۸- م: شمایل ۹- چا: ندارد
۱۰- چا: وافر ۱۱- چا و ن: اوفر ۱۲- چا: فراوان ۱۳- چا: ناسپاس ناحق شناس، ن: ناشناس

(۱)- از «عظیم المثل» و «طوطی شکر مقال» سال ۷۲۵ هجری به دست می آید. ر. ک: حکمت، علی اصغر. نقش پارسی بر
لحجار هند، ص ۶۰.
(۲)- ۷۳۸ ه. ق.

(۳)- از سادات نیشابور، در سال ۹۹۹ ه. در گذشت. متأثر الامراء، ج ۲/ ص ۵۶۹.

(۴)- مدتها بنده در جستجوی دیوان غرّة الکمال بودم تا در سال ۱۳۶۹ ه. ش در یکی از کتابفروشیهای اسلام آباد به
نام National Book Foundation در «ایوب مارکت» تعداد شش جلد از آثار امیر خسرو دهلوی که به مناسبت بزرگداشت
هفتصدمین سال تولد وی توسط نیشنل کمپنی در سال ۱۹۷۵ م. منتشر شده بود خریداری کردم که از جمله آن، کتاب دیباچه
دیوان غرّة الکمال بود که بخش اول آن به کوشش سید وزیر الحسن عابدی چاپ شده بود، با مقابله با سه نسخه خطی، مطالبی
که در متن آمده است در قسمت دوم کتاب فوق تحت عنوان گفتار در ذکر سرنوشت حال خویش و پیوستن به ملوک و سلاطین و
مشهور شدن، در ص ۶۶ درج شده است که با نشانه اختصاری «چا» اختلاف عبارت نشان داده می شود.

می گویند بخششی^۱ تمام فرمود. زهی کمال قدرت ربّانی که سکه زبانی چون من زبان دانی را در سخن آورد. پدرم سیف <۳۰۴-آ> شمسی که نورپیشانی از^۲ تیغ آفتاب ربود و به صف شکنی اشتهار یافته بود^۳.

جهان به قوت او می گرفت^۴ التّمش که بر کشید خدایش^۵ به قبضه قدرت
 ۵ عجب سیفی با چندین اوصاف گوهرپاکش چنان بوده که هرگز سقطی^۶ از زبان او بیرون نیامدی. ترک در خواب فرشته باشد، او در بیداری فرشته بود. از بالا آمده آن چنان فرشته را مگر^۷ در خواب توان دید و صفت ملکی را در طاعات چنان کرده^۸ بود [که] در خورشید چشم سرخ نکردی^۹. هم از طریق دنیا امیر بود و هم از جانب عقبی صاحب ولایت، با آنکه امّی بود، همه همتش بر آن منحصر بود^{۱۰} که من بی حاصل تحصیلی کنم و در آب و گل این خاکی^{۱۱} این همه کاشته های اوست که بر می دهد. الهی! چون مرغزار دنیا را بدرود کرد، در گلزار آخرش در او یاد داری^{۱۲}. الدنيا مزرعة الآخرة، از بس که شاهد شهادت در مذاق او بغایت شیرین بود، جان شیرین بر سر آن شربت کرد و آب حیات بل «احیاء عند ربهم»^(۱) نوش فرمود، نوشش باد.
 فرد^{۱۳}:

۱۵ سیف از سرم گذشت^{۱۴} و دل من دو نیم ماند دریای من روان شد و در یتیم ماند
 من بنده در آن ایام هفت ساله بودم، اما در^{۱۵} چهارگانی ثابت^{۱۶} ثبات هشتم فلک را پایمال می کردم تا پای برنهم، نهادم. در آن صغر سن که دندان می افتاد و برمی خاست^{۱۷}
 سخن می گفتم و گوهر از دهانم می ریخت.
 چون آن ابر^{۱۸} که من قطره اویم از سرم برفت، یتیم ماندم، جدم گردآورد^{۱۹} و در
 ۲۰ سلک فرزندان^{۲۰} خود منسلک گردانید. بخت من بود که جدم بر سر من بود. آن جد نبود

۱- چا: بخشید ۲- چا: او ۳- چا: ندارد ۴- چا: ندارد ۵- م: جدش، ن: بر خدیش
 ۶- م: سخن ۷- چا: جز ۸- چا: چنان ملکه کرده ۹- چا: سیه چشم سرخ، ن: خورسنة
 ۱۰- چا: بودی ۱۱- چا: ندارد ۱۲- چا: ورود باد، ن: درویدباد آری ۱۳- چا و ن: ندارد
 ۱۴- چا: برفت ۱۵- چا: به ۱۶- ن: شب ثبات ۱۷- چا: ندارد ۱۸- چا: ابری
 ۱۹- ن: در آوردم ۲۰- چا: خدمت

(۱)- سورة آل عمران، آیه ۱۶۹.

بلکه دولتی بود، چون چتر سلطان بر سرم^۱. اگر^۲ چه سلطانی نداشت، باری نشان سلطانی داشت. از فراخ دستی همه مملکت هندوستان را در مشت خود گردآورده و در پرده، کار تخت همه او می کرد، اما از برای مصلحت که مفسدان مفسدت نکنند، خود را به شغل عارضی^۳ مشغول می داشت، زهی ارادات عارض که در کار رأی <۳۰۴-ب> مملکت هند را به وی بود، چنانکه اگر خواستی رأی بگردانیدی. صد و سیزده سال عمر یافت. هفتاد سال عارض^۴ ممالک بود بی شرکتی. زهی عرض دیرلقا که صد هزار جوهر را پیش او بقا نبود. بلکه چندین هزار در را ریسمان در گلو کرده بود، در سلک سفته گوشان خویش درآورده، دویست بنده کمترین ترك و دوهزار هندو و ده هزار^۵ سوار مکمل در ظل ظلیل علم عالی داشت. هر سال چندان کلاه و قبا می داد که برهنگی جمله یک قبايان عالم پوشیده می ماند. هرگاه که آن عارض سیاه^۶ بر مسلمانان باران رحمت باریدی، از بس که بارش^۷ عام بود، کفره همه هندوستان به همه ابواب فتح یابی را چشم می داشتند، برایشان همه^۸ باریدی. اما تیزدستان^۹ اگر صفت خورد نیش کنم، خود گوشه دری اش^{۱۰} تا دامن قیامت پیوسته^{۱۱} است. آن قدر در همه سبزه زار ترب نباشد که هر زمان از خانه آن ولی نعمت بی برگان را تنبول می رسید. آن همه نان دهی تربیت^{۱۲} او باد که من یتیم را آن کریم در کنف پرورش می پرورده شدم^{۱۳}. بیست ساله بودم که این بزرگ صد و سیزده ساله شد و در بهشت که هزار ساله راه در میان بود به یک نفس رسید. زهی قدم^{۱۴} که در دم زدن هزار ساله راه چشم پیش کرده بود^{۱۵}.

فرد:

تو هم آنجا رسیده ای بی پای^{۱۶} دیده یک دم ببند و بازگشای

و بعد از آن دامن تعلق به فترک دولت خان معظم خان به عرف چه جو خان کردم و از آن دست آویز عاقلانه با باغبانان^{۱۷} فلک دوار بازی آغاز نهادم. حال که بدو لاحق شدم، الحق که آن علاقه مرا علاقه دولت^{۱۸} او گردانید. به قدر دو سال قصیده چنان حالی که

۱- چا: سپاه دولت ۲- چا: عماد الملک چهارم ۳- م: «عارضی» ندارد ۴- م: عرض، ن: بی شرکتی ۵- م: «هزار هندووده»، ندارد ۶- چا: ابر عارض ۷- چا: بارمنش ۸- چا: بر ۹- چا و ن: تیروستان ۱۰- ن: کندوریش ۱۱- ن: پیوسته ۱۲- ن: مونس تربیت ۱۳- ن: می برد ۱۴- چا: قادر قدیم ۱۵- چا: بودش ۱۶- چا: توهم انجا کنسی بلی بی پای، ن: ندارد ۱۷- چا: باغبان، ن: ندارد ۱۸- چا: دوال

چون دیگران توان گفت پیشکش آن بساط انبساط^۱ کردم و پیوسته به نوشت بوستان مجلس آن سرو سرکشیده بازداشتم. زبان^۲ خویش را تازه همی داشتم، تا روزی شاهزاده بغراخان بزرگی خود <۳۰۵-آ> فرموده در خانه خان معظم کشلو خان^۳ بن کشلیخان که ابن عمّ او بود، مهمان آمد. پنهان بزمی کردند، بدان سبب که از عشرت ایشان مدام خبر^۴ به سلطان می رسید. در این^۵ حرف خلوتی برابر^۶ بودند، چنانکه شمس الدین دبیر و قاضی اثیر در آن قران سعدین و اجتماع نیرین بودند^۷. من که عطاردم شرفی داشتم، از آن طرف آن دوگانه یگانه، نوبت سخن پنجگانه کرده از این طرف من بنده در چهارگانی کوس هزارگونه سخن چنان^۸ می زدم که ایشان را نوبت نمی دادم، چنانکه از دبدبه طرفین هم آن نوبت زن سنجر غلام و هم بندگان نوبتی را گوش باز می شد و دو ابر دریا بار حاضر و سخنوران چون صدف دهن بازگشاده، چندان بباریدند که هر چه در روی زمین بود تر گردید^۹. زهی زرافشانی که نرگس بینندگان از خیال دینار یرقانی شده بود و از بار زر دامنهای چون دامن گل صد پاره می شد. از اینکه حلوی سخنم، بغراخان^{۱۰} برابر^{۱۱} مذاق افتاد و از آن نواله ها که در خور پادشاهان باشد، یک طبق را پر از تنکۀ سفید جغراتی فرمود تا پیش من آوردند که بخشش^{۱۲} بغراخان است، وجه مطبخ خویش کن، مرا از آن دقیقه پخته که از نقره خام نباتی تر بودم، در خرید بازار بندگی گردانید.

۱۵ خان را^{۱۳} مزاج بغایت غیور بود، اثر تغیر در بشره او ظاهر گشت. من بنده دریافتم، از هر دری^{۱۴} درآمدم، جانب خود را هم نداد. چند روزی بگذشت، گذشته ها هنوز از خاطرش می گذشته بود. خواست که مرا نشانه تیر بلا سازد و سهمی زند، خیال آن سهم در دلم بگذشت، درونم خسته شد. چون تدبیر بجستم و حيله^{۱۵} کردم، بر عزم خدمت ملوک سامانی راه سامانه برگرفتم. محمود سلطان خود بنده ما^{۱۶} بود. سامانیان چندین از آزادیهای بنده تعریف^{۱۷} کردند که شاهزاده را بنده بنده ساختند و در حال بنده را پیش

۱- چا: صحبت ۲- چا و ن: به نسیم سوسن زبان ۳- چا: ندارد ۴- چاون: دور ۵- چا: از
 ۶- چا: چند برابر ۷- چا: ثریاوار مجتمع بودند ۸- چا: هزارگانه سخن ۹- ن: بیگانه کردند
 ۱۰- ن: نفراخان ۱۱- چا: ندارد، ن: رابرا ۱۲- چا: پیش، ن: از ۱۳- چا: ما، ن: خان مرا
 ۱۴- م: از روی ۱۵- چا: خله ۱۶- چا: سامانیان بود ۱۷- چا: تفریر

< ۳۰۵-ب > بردند. کار خود بیش از آن پیش رفته بود. بنده^۱ به ندیمی^۲ خاص مخصوص گشتم و بر قاعده حکمت^۳ قیام نمودم. روز به روز کار بر اوج می شد.

ناگاه اعلام اعلی از دارالملک دهلوی وارد شد^۴، بر سمت لکهنوتی^(۱) عزم جزم کرد و دریایی از آب^۵ شمشیر زنان^۶ قطع کنان سوی دریای مشرق روان شده، مدت یک سال راه می بریدم. هنوز راه منقطع نبود، حامل از آن سوی^۷ لکهنوتی صد و پنجاه کره که آن می بریدم^۸، گره نبود، جبر بود بی کره و جز^۹ تملیت^(۲) پالان از پشت ستور فرود نیامد. زمینی پر از هندوان گاو مزاج پشت به جاله تملیت آورده، زمینش پای گیر، خلائی در آن زمین که اگر پرنده در خلایب افتادی چون مگس در خلایب گرفتار بماندی^{۱۰} آب سیاه و گل تیره که گویند همان است.

۱۰. القصه، قصه دراز است و باز سخن را مجال پرواز نه. خلاصه چاشتی آنکه طغرل^{۱۱} را بر کم کردند و شاهزاده به دعا و زاری در حضرت خیرالناصرین می گفت:
- «وَأَجْعَلْ لِي مِنْ لُدُنِكَ سُلْطَانًا نُصِيرًا»^(۳). به اقطاع آن لکهنوتی و جز لعل سر^{۱۲} بلند شد که فرق فرقدسای تا پرده اطللس برسید. ملک شمس الدین دبیر و قاضی اثیر خواستند که به لباساتم دامن گیری بکنند، اما فراق عزیزانم که دامن گیر بود. ضرورت یوسف وار از آن چاه زندان سوی مصر جامع روان گشتم و در سایه علم ظل الهی در شهر پیوستم. هم ۱۵ در آن شهوور بزرگ خان ملک از^{۱۳} سوی مریله در رسید. پختگی سخنم بدو رسیده بود، تا از میوه^{۱۴} پخته بری برسد، خانه پختی که به بود پیش بردم^{۱۵}. به مجلس خانه خاص قبول افتاد و به شرف تشریف و صله موصول گشتم^{۱۶}. کمر بندگی بر میان بستم و کلاه ندیمی بر سر نهادم^{۱۷}.

۲۰. پنج سال دیگر و پنج آب ملتان را از بحور لطایف خوانی^{۱۸} آب می دادم تا آن گاه^{۱۹} از

۱- چا: من بر ۲- ن: ندارد ۳- ن: حلت ۴- چا: بی دار ادار ۵- چا: ندارد ۶- چا و ن: زمین
۷- م: ندارد ۸- م: ندارد ۹- م: ندارد ۱۰- م: ندارد ۱۱- چا: عباراتی اضافی دارد و جمله ها تکرار شده
۱۲- ن: طول ۱۳- م: از سوی مصر... تا اینجا ندارد ۱۴- چا: میوه سخنم برسد ۱۵- ن: ندارد
۱۶- ن: وسیله موصومی ۱۷- م: بنادم ۱۸- ن: حالی ۱۹- چاون: ناگاه

(۱) - لکهنوتی Lakhnoti یا غور پایتخت بنگال بود که آثار این شهر باقیمانده است این شهر بین رودخانه گنگ و رودخانه مهاندی قرار دارد.

(۲) - تملیت: باری که بر پشت ستور بندند (مدار الافاضل).

(۳) - سورة اسراء، آیه ۸۰.

حکم محکم حکیم آن اختر شرف را با مریخ نحس مقابل^۱ افتاد و وقت زوال رسیده بود که کوکبه منحوس مریخیان در رسید. به وقت غروب آفتاب شرق از گردش چرخ فرو شد. جهانی پر دلان سهم خورده افتاده بودند و طبق زمین پر از کاسه های شکسته شد و اجل در آن میان کاسه کجا نهم کوزه کجا ساخته <۳۰۶-آ> گفته، آسمان خاکی^۲ می خورد و آفتاب طشت خون فرو می برد. ۵

فرد:

چگونه شرح توان داد آن قیامت را کز آن فزع ملک الموت خواستی زنهار در آن کانون بلا مرا نیز^۳ رشته کافران گلوگیر شد، اما چون رشته^۴ عمرم خدا دراز داده بود، خلاص یافتم و آن شه ره بلا پا زدم^۵ و به تماشای قبه الاسلام آمدم و زیر قدم مادر «يَا لَيْتَنِي كُنْتُ ثَرِيًّا»^(۱) شدم. او را خود حالی که چشمها بر من افتاد، جوی شیرش از اشفاق روان شد. ۱۰

بیت:

بهشت زیر قدمهای مادر است مدام دو جوی شیر روان بین ازو نشان بهشت^۶ چنگاه به دیار مادر عزیز و عزیزان دیگر در قلعه مومن پور عرف پتیالی بر لب آب گنگ مدتی در مسرت و تفریح^۷ روزگاری خوش می گذرانیدم^(۲). ۱۵

۱- چا: نحس مقابله، ن: نحس مقابل ۲- چا: خاک ۳- ن: کاوان ۴- چا: خدای رشته
۵- چاو: ن: بلا زلادم ۶- ن: «ازو بین نشان بهشت» در مصرع ناخوانا است ۷- م: «مدتی در مسرت و تفریح» ندارد

(۱)- سوره نبا، آیه ۴۰.

(۲)- جهت اطلاع بیشتر از احوال امیر خسرو ر. ک:

Mohammad, Wihid Mirza, Life and Works of Amirkhosrav, Pakistan, 1975.

و امیر خسرو، تنقیدی مضامین، مجموعه مقالات به زبان اردو، از نویسندگان مختلف با مقدمه فیض احمد فیض، پاکستان، ۱۹۷۵ م.

[۱۶۳]

مخدوم علم الدین بن عبدالسلام کھو کھر^(۱) نورالله مرقدہ

وی را خوارق و کرامات لاتعدّ و تحصی بود در خدمت شیخ موسی آہنگر سہروردی
- قدّس سرّہ - بہ کمالات رسیدہ، کسب گازی می کرد و مولد و منشأ وی قصبہ چھنی
است.

۵

می آرند کہ مخدوم علم الدین بہ تاریخ نہم ماہ ذی الحجّہ وفات یافت، مردمان آن
دیار گفتند چہ عجب بودی کہ امروز و فردا مخدوم زندہ می بود تا ما بہ فراغ خاطر نماز
عید عقب ایشان می خواندیم، افسوس کہ بی وقت فوت شدند. چون این سخن بہ گوش
ایشان رسید، چشمہا واکردہ فرمودند کہ خوب فردا نماز خواندن خواہم رفت.
برخواست و بنشست و سخنها با مردم گفتن گرفت تا آنکہ روز عید شد با مردم رفته نماز
خواند. چون از نماز فارغ شد، مردم بہ خانہ رفتند. فرمود: ای یاران الحال وداع ماست
راضی باشید، من پیش دوست خود می روم. ہمین از زبان راند و کلمہ ای خواندہ جان بہ
حق تسلیم نمود. قبرش بردو کرہ از چھنی است.

۱۵

می آرند کہ بی بی ملکہ زوجہ مطہرہ شیخ موسی آہنگر - قدّس سرّہ - مستجاب
الدعوات بود. چون معمر شد، دست از دنیا برداشت و منتظر سوی دارالسلام گردید و
از زیست جسمانی بہ تنگ آمد از آن سبب طبیعت بی بی ملول ماند و مخدوم علم الدین را
بہ فرزند سرافراز نمودہ بود. روزی بہ خدمت شیخ موسی اجازہ خواست کہ اگر حکم
شود، چھنی بروم، چون کہ وقت رحلت من نزدیک رسیدہ، خاک من از آنجا است.
فرمود رفتن شما بی حکمت نیست. بہ اذن ایشان در پالکی سوار شدہ، رو بہ چھنی بہ
خانہ مخدوم علم الدین فرود آمدند در همان روزها آزار سخت بہ ایشان شد، بعد از چند
روز از این جہان فانی بہ عالم باقی رفتند.

۲۰

۱- م: شرح حال مخدوم علم الدین را ندارد.

شیخ موسی در میان یاران نشسته بودند که با شتاب برخاستند و به طرف فرزندان نظر کرده فرمودند: همین زمان شیخ اسحاق به سوی جنت رفت، مرا بر جنازه او شتاب باید رفت. به قدم ولایت در سرعت به آنجا رسیدند، پیشتر جنازه بی بی طیار بود، ایشان رفته نماز جنازه خواند و تدفین نمود. قبر او در جهنمی است^۱.

[۱۶۴]

۵

خواجه حسن بن علاءالدین سجزی^{(۱)۲} قدس الله سره

در نفحات الانس عارف جامی - قدس الله سره السامی - می آرد^(۲) که لقب وی^۳ و نسب وی نجم الدین حسن بن علای^۴ سجزی است. وی کاتب و مرید شیخ نظام الدین اولیاء بوده به اوصاف و اخلاق مرضیه متصف بوده است. صاحب تاریخ هند گوید^(۳):

۱۰

در مکارم اخلاق و در لطافت و ظرافت مجالس و استقامت عقل با روش^۵ صوفیه و لزوم قناعت و اعتقاد پاکیزه، در تجرد و تفرّد از علایق دنیوی و خوش بودن و خوش گذراندن بی اسباب صوری همچو او کم دیده ام. چنان شیرین مجلس و مودّب و مهذب بود که راحتی که از مجالس^۶ وی یافتم از مجالس^۷ هیچ کس نمی یافتم. و هم صاحب تاریخ هند گوید:

۱۵

۱- ن: از «مخدوم علم الدین ...» تا اینجا ندارد ۲- ن: سبجری ۳- ن: ندارد ۴- ن: علاء السنحری ۵- م: درویش ۶- ن: مجالست ۷- ن: توانستند

(۱)- ن: و/۲۱۵- ب Khwaja Hasan' Alau'd- din Sijzi
ح: و/۳۰۰- ب

(۲)- نفحات الانس، صص ۶۱۱-۶۱۰.

(۳)- صاحب تاریخ هند مشخص نشد چه کسی است، تواریخ متعدد درباره هند نوشته شده که به تاریخ هند شهرت دارد. ر. ک: فهرست مشترک، ج/۱۲، صص ۱۸۹۴-۱۸۹۲. ضمناً در نفحات الانس جامی نیز ذکری از نام صاحب تاریخ هند نمی آورد، ص ۶۱۰.

سالها مرا با امیر خسرو و امیر حسن تودّد و یگانگی بود، نه ایشان بی صحبت من توانست بود و نه من توانستم. به واسطه من میان هردو استاد چنان رابطه محبت و وداد استحکام یافته بود^۱ که به خانه های یکدیگر آمد و شد کردند. و هم وی گوید:

- ۵ از کمال اعتقاد وی که امیر حسن را به شیخ نظام الدین بود، انفاست متبرکه شیخ را که در مجالست صحبت شنیده بود در چند جلد جمع کرده است و آن را فوائد نام نهاده. در این روزگار و در این دیار دستور ارباب ارادت شده <۳۰۶-ب> وی را و رای آن دواوین^۲ متعدّد و صحایف نثر و مثنویات بسیار است.

و من رباعیاته:

- ۱۰ دارم دلکی غمین بیامرز و مپرس صد واقعه در کمین بیامرز و مپرس
شرمنده شوم اگر بپرسی عملم ای اکرم الاکرمین بیامرز و مپرس

رباعی:

- ۱۵ یک حرف تو چل صباح عالم را نور یک حرف تو هشت خلد را مایه حور
حرف سیمین چهل ولی را دستور زان چار چهار رکن عالم معمور^۳(۱)
- و در بعضی رسایل دیگر به نظر آمده که حضرت شیخ، وی را سعدی هندوستان می گفته. گویند امیر خسرو را در ایام جوانی به امیر حسن نسبتی قوی بوده، چنانکه، مرتبه ای امیر حسن را سلطان علاء الدین خلجی به واسطه جرمی تازیانه ای چند بزد، چون با خسرو ملاقات کرد، صورت حال را به وی باز نمود و گفت: عجب حالتی در خود مشاهده نمودم، چندین^۴ تازیانه بر من^۵ بزدند، المی و اثری در خود احساس ننمودم. ۲۰ امیر [خسرو] متبسم شده، جامه از پشت خود برداشت و فرمود: نگاهی بر پشت من کن. دید که اثر آن تازیانه همه در پشت و پهلوی امیر ظاهر است.
- گویند:

۱-م: ندارد ۲-ن: ندارد ۳-ن: نور ۴-ن: چند ۵-م: با من

(۱)-ر.ك: تفحات الانس، ص ۶۱۱.

در پیش خواجه حسن سنگی افتاده بود، گاهی امیر خسرو را اشتیاق دریافت وی غلبه کردی، رفتی و منتظر وی بر آن سنگ بنشستی و وی بی آنکه کسی را خبر دهد که امیر در پیش در نشسته، مضطربانه بیرون آمدی و با امیر ملاقات کردی، ساعتی خوب با یکدیگر صحبت می داشتند، وداع می شدند و بعد از آنکه دست بر آن سنگ می نهادند، از غایت حرارت دست^۱ تحمل آن نمی توانست^۲ آورد. ۵
گویند:

این حرارت تا یک شبانه روز مردمان در آن سنگ^۳ احساس می نمودند. می آرند که همان طور هر پیراهنی که امیر در^۴ پوشیدی بعد از یک شبانه روز آن پیراهن از پیش سینه تا روی ناف سوخته و خاکستر می گشت. ۱۰
می آرند:

امیر حسن با آنکه^۵ سن شریف وی به هفتاد رسیده بود از شراب باز نمی مانده. روزی^۶ بر کنار حوض شمسی با جمعی از اهل طبع نشسته و به شراب^۷ قیام می نمود، ناگاه شیخ نظام الدین <۳۰۷-آ> به اینجا می رود و امیر را چون نظر بر حضرت شیخ می افتد، در نشئه شراب این قطعه را بدیهه^۸ می خواند:

قطعه:

۱۵

سالها باشد که ما هم صحبتیم گرز صحبتها اثر بودی کجاست
زهدتان فسق از دلم تا کم نکرد فسق مایان بهتر از زهد شماست^(۱)
پس حضرت شیخ روی به امیر حسن آورده فرمود: ای خواجه! صحبت را
اثرهاست. این سخن چنان در دل امیر حسن اثر کرد که سر و پا برهنه از جای خود
برجست و سر در قدم شیخ بنهاد و توبه کرد و مرید گردید و این بیت را بر زبان راند: ۲۰
فرد:

ای حسن توبه آنگهی کردی که تو را طاقت گناه نماند

۱-م: دست که ۲-م: نتوانست ۳-ن: ندارد ۴-ن: می ۵-م: باز ۶-م: روی
۷-ن: بشرب ۸-م: بدیه

(۱)- گلزار ابرار، ص ۹۳.

چنانکه در خطبه فوائد الفواد می‌آرد^(۱):

بنده^۱ گناهکار علای سجزی^۲ که بانی این مباین است و جامع این معانی است^۳، دولت پابوس آن شاه فلک جاه و ملک دستگاه حاصل شد. همان زمان بر نظر آن قطب الاقطاب^۴، ضمیر و سرّ او ترك آرایش چهار طبع گرفت و سر او به کلاه چهار ترکی از^۵ ناصیه آن قبله، صفا یافت. الحمد لله علی ذلک.

۵

آن روز بعد از آنکه صلوٰة مکتوبات و صلوٰة چاشت و شش رکعت نماز^۶ بعد صلوٰة المغرب و صوم ایام بیض ملازمت فرمود، بر زبان مبارک راند که تائب با متقی برابر است، مثلاً متقی آن است که در تمام عمر خویش شرب نکرده باشد یا معصیتی به وجود نیاورده است و تائب آن است که توبه نصوح کرده، انابت آورده. بعد از آن فرموده که هر دو برابر باشند به حکم حدیث: «التائب من الذنب کمن لا ذنب له». آنکه^۷ معصیت کرده^{۱۰} باشد از معصیت ذوقها گرفته، چون تائب شود و طاعت کند، هر آینه^۸ از آن طاعت نیز^۹ ذوقها بگیرد. ممکن است که یک ذره از آن راحت که در طاعت یابد خرم‌های معصیت را بسوزد^(۲).

و بعد از آن سخن در تزکیه افتاد، فرمود: کمال مرد در جهان در چهار چیز است: قِلَّةُ الطَّعَامِ و قِلَّةُ الْمَنَامِ و قِلَّةُ الْكَلَامِ و قِلَّةُ الصَّحْبَةِ مَعَ الْأَنَامِ. ابوالحسن ثوری - نورالله مضجعه - در مناجات می‌گفته: الها! استر فی بلادک. پس از هاتفی آواز شنید: یا اباالحسن الحق لا یستتر بشیء گویند پس نیز حسن بعد از توبه و انابت کتاب فوائد الفواد را جمع نموده در نظر خسرو بداشت. پس امیر بعد از مطالعه فرمود که کاشکی تشریف قبول کتاب فوائد الفواد حسن منسوب به من بودی و تمام تصنیفات خسرو به نام وی شدی. وفات خواجه حسن در دولت آباد دکن واقع شده، قبرش بر سر کوهی است که در قلعه دولت آباد به یک فرسخی بوده باشد. یزار و یتبرک به.

۲۰

گویند در اوایل وی و امیر خسرو نوکر خان ملتان بوده اند که ولی عهد سلطان غیاث-

۱- ن: بیننده ۲- ن: علای سنجر ۳- ن: ندارد ۴- ن: قطبة آفتاب ضمیر نیر ۵- م: آن
۶- ن: ندارد ۷- م: آنچه ۸- ن: آینه ۹- م: آن

(۱)- فوائد، ص ۱.

(۲)- همان، ص ۲.

الدین بلبن است و سلطان غیاث الدین در اوّل وزیر سلطان شمس الدین بود و نامش الفخان بود و بعد از وفات سلطان شمس الدین در سنه اثنی و ستین و ستمائة^(۱) بر تخت دهلی جلوس فرمود و خان ملتان را به حکومت ملتان فرستاد و در سنه اربع و ثمانین و ستمائة^(۲) در برابر کفار مغول حرب واقع شد و در آن معرکه به قتل آمد و از آن تاریخ ملقب گشت به خان شهید و خان شهید وی را و امیر خسرو را بسیار می خواستی و محبت عظیم داشتی و این هر دو بزرگ به همراه وی در آن معرکه حاضر بودند، پس بعد از شهادت او خواجه حسن از دست مغول خلاص گشت و در شهر ملتان به جایی پنهان شد و امیر خسرو در قید اساری آنها افتاد و تا دیار خود امیر خسرو را پیاده بردند. چنانکه در کتاب عشقیّه خود که مشهور به خضر خانی است اشاره به این معنی کرده:

مثنوی:

در آن وقتی که این نفس بدآموز گرفتار مغول شد دور از امروز
بیابان می بریدم ریگ در ریگ ز بس گرما سرم جوشید چون دیگ

الی آخره ... و خواجه حسن را پریشان حال در ملتان بدید، پس چون فی الجمله در ملتان آرامی و قراری خواجه را دست داد و از ممرّی سامانی و بد حالی نتوانست به دهلی آمد، مکتوبی که مشتمل جمیع حالات آن حروب و از خود بود در آن مکتوب مندرج گردانید و به دهلی فرستاد. چون خالی از غرابی نبود، بنابر آن مکتوب را به حسن ایراد می نماید و آن این است:

ای یاران و عزیزان مکتوب مذکوره دیر باز است که تا سپهر ستمگر اگر چه مدتی عقد موافقت می بندد و عهد مصادقت می پیوندد و می گردد و روزگار ناسازگار اگر چه یک چندی رسم رضا می نهد، وعده وفا می دهد و می گذرد و آسمان شوخ چشم که مردمک مردمی او نحس حسادت مغبون است اگر چه اوّل چون مستان بی آنکه هیچ گرمی باعث باشد، چیزی می بخشید ولیکن آخر چون طفلان بی آنکه هیچ حیایی مانع آید، باز می ستاند. عادات و معهودات زمانه جافی هم بر این منوال است چه به تجارب و چه به تسامح دیده و شنیده آمده است که هر که را چون ماه برآمده می بیند، می خواهد که روی

(۱) - ۵۶۶۲. ق.

(۲) - ۵۶۸۴. ق.

کمال او را به داغ نقصان سیاه کند و هر که را چون ابر بر سر آمده می باید در آن می کوشد که جوهر او را پاره پاره کرده در اطراف آفاق پراکند در این باغ حیرت و بستان حسرت چنانکه هیچ گلی بی خار نرست، ولی از خار خار نرست. ای بسا سبزه نورسته که از خزان آفت در مقام لطافت زرد روی ماند وای بسا نهال نو خاسته که از شدت باد زمان بر خاک پهلوه نهاد.

۵

فرد:

در باد خزان ببین چه حد سردی کرد بر سرو جوان چه ناجوانمردی کرد

یک مثال از این تمثیل واقعه خسرو ماضی خان ملک غازی است - انار الله برهانه و ثقل بالحساب میزانه - روز آدینه سلخ ماه ذی الحج سنه اربع و ثمانین و ستمائة^(۱) که ماه چون مهر در دل کافر هیچ جا پدید نبود، آفتاب به مصاحبت لشکر اسلام تیغ زنان برآمد، شاهزاده اعظم که آفتاب آسمان ملک بود و به نورانیت عزیز و در غره غرای اولایح و ۱۰ جهد افراط جهاد در ضمیر منیر او ثابت، پای مبارک در رکاب آورد، جمعی از غازیان بر رأی مشکل گشای او عرضه داشتند که تبار با تمامی لشکر به سه فرسنگی فرود آمده است، چون بامداد شد بر عزیمت کوی از آن مقام نهضت فرمود و به یک فرسنگی آن که بلاعین می شود آمد موضع مصاف در حد و در باغ بر کرانه آب لاهور اختیار کرد. چنانچه متصل آب دهنندی بزرگ بود. سپس آن را حصن حصین ساخت و صورت بست که چون ۱۵ در مقاتله مقابل شوند هر دو آب در عقب لشکر باشد تا نه از این جمله کسی رو به فرار تواند نهاد و نه از آن ساقه لشکر را آفتی تواند رسید و الحق آن احتیاط در غایت حزم و نهایت کاروانی آن خان جهان ستان بود. اما چون قضای بد رسد سر رشته همه مصالح از باب می رود و سلک همه تدابیر رها از انتظام می شود.

قطعه:

۲۰

هر که را از بخت بد راه او فتد کار او در کام بدخواه او فتد

بخت چون دیوانه از ره گم شود عقل چون شب کور در چاه او فتد

قضا را آن روز ماه و آفتاب که نسبت به ملوک دارند در نشانه ماهی آویخته بودند و مریخ که سرخ روی او همه از خون اعیان مملکت است، هم از ترکش آن برج خذلان و

طفانه طغیان میگشاد و خان جوزا کمر را اسدی بود از برج آب خانه خون و خرابی و دلایل فتن و محابیل فتور براین نوع ظاهر و با هر رمز و اشارت «جاء القضا صادق القدر» در سیاق اوراق تحریر افتاد.

۵ القصه نیم روز است که سواره چرخ در ولایت نیم روز رسید، روز من شاه گیتی فروز را وقت زوال نزدیک شد، ناگاه گردی هم از سمت آن کفر پدید آمد و خان غازی همان زمان سوار گشت و مثال داد که تمام خیل و خدم و حاشیه حشم او بر قضیه «وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً»^(۱) صفی صد بار قوی تر از سد سکندر برکشید، پس بعد از ترتیب میمنه و ترکیب میسر ذات عالی صفات خویش در قلب گاه چون صف پادشاه در جمع کواکب ماه در می داد بایستاد. کفار تثار - علیهم اللعنة والخذلان والخسارة - لب آب لهاور را عبرت [عبور] کردند و مقابل صف اسلامیان درآمدند از این وحشیان خرابی دوست، بیابان زاد، پره‌های بوم بر سرهای شوم خود نهاده، غزاة اسلام از ملوک ترك و خلیج و معارف هندوستان و سایر سپاهی در نمازگاه معرکه جهاد برآراستند از آن جهت مصطفی - صَلَّى الله عليه وآله وسلم - جهاد را با صلوة نسبت فرمود که «رَجِعْنَا مِنَ الْجِهَادِ الْاَصْغَرِ اِلَى الْجِهَادِ الْاَكْبَرِ».

۱۵ تکبیر گویان دست برآوردند و در اوّل حمله چندین دستان خیل مغول را زیر تیغ گذراندند و تیر ملوک درگاه در اعضای اعدا چنان می نشست که زیر نیزه وار، از بالای هر یک خون بر می خاست و شست ترکان خاص تیر دریافته چنان می بود که جامه بود بر اهل تار تا می شد.

فرد:

۲۰ در اوّل حمله یک شبه چُست کشتند همه تاربان سست خدایگان شیر دل شمشیرزن با شمشیر، چون عقیده خود صاف از میان مصاف، هر بار که حمله می آورد شمشیر گویی در آن حربگاه بر شمایل آن شاه می لرزید، همه تن زبان با او می گفت که امروز دفع این مهم و دفع ملاعین به بندگان دولت حواله کن و به نفس نفیس خود حرکت بفرمای که شمشیر دورویی است و تیغ اجل را زخمی بی حجاب

(۱) - سورة توبه، آیه ۳۶.

نتوانست که از تقدیر قادر بر کمال به که رسد من از عین الکمال چشمی می زنم.

قطعه:

مرو تا خاک تو بر چشم بندم مکن کز چشم بد اندیشه مندم
فلک مردی چنان روشن ندیده است من از دیده بر آن آتش شنیدم

- ۵ تا آنکه در آن میدان سنن غزا و رسوم هیجا با قامت می رسانند و هر یک از اسلحه به زبان حال در مقابل آمدند. نیزه می گفت: شاه! امروز دست از من کوتاه کن که زبان سنان من از بسیاری جدل و قتال کند شده است و مرا در روی خصم مجال طعن نمانده، مبادا که چون بر چنین حرکت پریشان از من در ظهور آید. تبر می گفت: ای عقد شست تو عقده جوزا گشاده، تو به قصد این فسده پیش مرو و من خود در زمین خاک بر سر می کنم، نباید که ترك تنک چشم فلک که بر بام پنجم است تو را در خانه ششم در گوشه کمین از ۱۰ کمال کید و کین بر سنبل حسادت نمی یابد و من از این جنگ بی درنگ و رزم بی حزم تو بر خود می پیچیم، ساعتی به تامل توقف کن که اسلام اسلامیان چون طناب برسته خیم نعم تواند. الله! الله! به این طایفه رسم طناب اندازی مرا چندین طناب مده:
- فرد:

- ۱۵ من به غیبت پیش تو سر در طناب آورده ام تو کمند از زلف اندازی کمند انداز من
فی الجمله آن شاه دین پناه کفرگاه همه کلبه سیاه به آن گروه گمراه از نیم روز تا شامگاه غزوی بی اجبار روا کرده می کرد غوغای عالمیان و غلبات طالبان غزا کوش، گوش و استماع شمار کرده زبانهای آتشین که از سر نیزه غزا مفری نیست، زبانها و تیغ که در گذاردن پیغام اجل یک حرف خطا نمی کرد و در آن قیامت هم به این آیه روان بود «يَوْمَ يَقْرُ الْمَرْءُ مِنْ أَخْبِهِ»^(۱). پشت زمین چون جسم پیران سر به باد داده پر خون و روی آسمان چون ۲۰ فرق پسران پدر کشته پر کرد.

فرد:

- آهن شمشیر چون آتش چه تابی ای پدر تا مرا داغ یتیمی بر جگر خواهی نهاد
و هم در عین این عناد در ثنای این آشوب بلا، ناگاه تیری از شست قضا بر بال آن
شهباز فضای عزا رسید و مرغ روحش از قفس قالب جانب گلشن چنان و روضه رضوان ۲۵

(۱) - سوره عبس، آیه ۳۴.

نقل فرمود. انا لله و انا اليه راجعون.^(۱)

پس همان زمان پشت دین محمدی - صلی الله علیه و آله وسلم - چون دل یتیمان زار بشکست و سید ملّت احمدی - صلوة الله و سلامه علیه - چون گورغریبان بست بیفتاد و اعتقادی که بازوی مملکت را بود از دست بشد و اعتمادی که بیضه اسلام داشت از جای برفت راست. وقت غروب آفتاب، ماه عمر آن شاه که آفتابش زده شده بود به مغرب فنا فروشد. گردون بر شعار سوگواران خامه در نیل زد و اشک سپاره بر اطراف رخساره روان کردن گرفت. زحل بر وفق وفا و شرط عزا کسوت سیاه گردانید و از مرکب او را بر اهل هندوستان نوحه می کرد، مشتری بر دریغ آن گرداند و دود قبای خون آلود دراع خاک و دستار بر خاک می زد، مریخ را دل از دست فوت او چون چشم ترکان تاریک و روی معیشت او چون بعد زنگیان تنگ و تاریک بود و از تأسف این خار، خار در دل خون انگیخت چون خور در نقش آفتاب و چون حمل در قبضه قضا می طلبد، آفتاب از شرم آن که چرا در دفع این حادثه و قلع این واقعه بکوشید، بر نیامد و در زمین فروشد. زهره چون دید که اجرام از خنک ایام زحمت یافتند «زید فی الطنبور» نغمه دف را ورق بگردانید و سماع در پرده دیگر آغاز کرد و در وفات آن شاه بنده نواز خود به جای ساز نالیدن گرفت. عطار که در غزوات و فتوحات او بر موافقت کاتب فتح نام وی در قلم آوردی در نظم از سواد دوات خود روی سیاه می کرد و از اوراق دفتر خویش پیراهن کاغذین می پرداخت. ماه جای در صورت هلالی با قامت منجی در آن قیامت زمین سر بر دیوار و در افق می زد و مراتب مرانی نگاه می داشت.

۲۰ روی به خاک می نهی ده که چنین نخواهمت
 ماه زمانه ای سرا زیر زمین نخواهمت
 گر به شکار می روی جان من است خاک تو
 خلوت خاک خوش مراجان من این نخواهمت
 حق تبارک و تعالی روح مطهر مطیب آن شاهزاده غازی را به مدارج اعلی و مراتب والا
 برساناد و دم به دم جام مالا مال تجلی جمال و جلال خودش بخشاناد و هر شفقت و
 مرحمت و تربیت و عاطفت که در حق این شکسته بی کس داشته، سبب مزید درجات و

(۱) - سورة بقره، آیه ۱۵۶.

محو خطیبات گرداناد. آمین رب العالمین^(۱).

[۱۶۵]

مولانا جمال الدین^(۲) قدس الله تعالى سره

وی از اعظم خلفای شیخ نظام الدین اولیاء است و از اصحاب وی. درباره وی شیخ می فرمود که مولانا جمال الدین را گاهی وقتی دست می دهد که غیر از حق تعالی چیزی ۵ در دل نمی گذرد^(۳).

[۱۶۶]

مولانا جلال الدین اودهی^(۴) قدس الله سره

وی دست از دنیا و مافیها کوتاه کرده، خود را در دامن کوی^۲ شیخ نظام الدین بیاویخت. وی را فقر^۳ در غایت کمال و جاه^۴ در نهایت جمال بود و شیخ با وی محبتی ۱۰ عظیم داشته. روزی اصحاب شیخ با وی گفتند^۵ که در وقتی معروض شیخ دار که اگر

۱- م: از ۹ در چهار چیز است ... در ص ۵۶۱ تا اینجا ندارد ۲- ن: ندارد ۳- م: فقیری ۴- ن: وحالی ۵- م: گفته

(۱) - در مورد شرح احوال و زندگینامه امیر حسن علانی سجزی ر. ک: تاریخ مشایخ چشت، ص ۱۸۱. تذکره علمای هند، رحمان علی، ص ۴۸. مرآة الاسرار، ج/۲، ص ۳۵۳. تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و هند، ج/۶، ص ۲۴۸ و نیز Schimmel. A, Mystical Dlimersions of Islam, America, 1975, P351

(۲) - ن: و/۲۲۱- Jamālu'd- di

ح: و/۳۰۶- ب

(۳) - در سیر آورده است: مستولی باطن مبارک ایشان به حدی بود که در مجلس سلطان المشایخ چنان مشغول بودی که از خود خبر نداشتی، ص ۳۱۵ و نیز ر. ک: گلزار ابرار، ص ۸۷.

(۴) - ن: ندارد Jalālu'd- din Awadhi

ح: و/۳۰۶- ب

گاهی مباحثه علم ظاهری در خدمت مخدوم عالمیان در میان آید، خالی از فایده نخواهد بود. وی آن را در وقت صالح معروض داشت. شیخ چون این سخن بشنید، گفت: ای یاران! من از شما مطلوبی دیگر دارم و شما چون پیاز در پوست پیچیده آید^۱، یعنی من از شما مغز عمل می‌خواهم و شما <۳۰۷-ب> مغز را گذاشته و پوست می‌خواهید^{(۱)۲}.

[۱۶۷]

۵

خواجه کریم الدین سمرقندی^(۲) قدس الله تعالی سره

در سیرالاولیاء می‌آرد که^(۳) وی نیز از خلفای بزرگ سلطان المشایخ بود و سلطان را با وی محبتی^۳ خاص بود. پدر وی به اسم کمال الدین در خراسان به وزارت سلاطین آنجا معزز و مفتخر بود. چون از آنجا به هند افتاد در خدمت پادشاهان هند نیز از امرای بزرگ گردید بعد از چندگاه آن همه را به اختیار ترك کرده، مرید گنج شکر گشت.

۱۰ و هم در سیرالاولیاء می‌آرد^(۴): خدمت وی یکی از بنات^۴ گنج شکر را به فرموة سلطان المشایخ در حباله پسر خود، خواجه کریم الدین در آوردی. بغایت خوش^۵ طبع و شیرین زبان و نادر زمان بود و امیر خسرو و امیر حسن از مصاحبان وی بودند و از دیدار یکدیگر مبتهج و مسرور می‌گشتند و مولانا ضیاءالدین^(۵) برنی اکثر مؤلفات خود را در نظر اصلاح وی درآوردی.

۱۵

۱-ن: آید ۲-ن: افتید ۳-م: محبتی با او ۴-م: تبارت ۵-م: خویش

(۱)-ر. ک: سیر، ص ۵۳۰ و اخبار، ص ۱۰۹ و نیزنگا: تذکرة اولیای هند و پاکستان، ج ۱، ص ۱۰۴ و مرآة الاسرار ج ۲/ص ۳۳۸.

(۲)-ن: و/۲۲۱-آ Khwaja Karīmu'd-din Samarqandi

ح: و/۳۰۶-ب

(۳)-سیر، ص ۳۱۶.

(۴)-همان کتاب، صص ۳۱۷-۳۱۶.

(۵)-شرح حال ضیاءالدین برنی صاحب تاریخ فیروز شاهی در صفحات آینده همین کتاب آمده است.

چون شیخ نظام الدین وفات یافت، سلطان تغلق وی را شیخ الاسلام گردانید و انوارالملک خطاب داد^(۱). وی از این تبراً نمود^(۲) و پای در دامن قناعت پیچید و درآمد و شد را به روی خلق^۱ بر بست تا به امر ناگزیر در پیوست^(۳).
گویند بعد از وفات وی، وی را دو فرزند ماند. یکی شیخ احمد که فقیه کامل و عالم عامل بود و دیگری خواجه نظام الدین که بغایت خوش طبع و لطیف و ظریف [بود]. میر ۵ سید محمد کرمانی را که صاحب کتاب سیرالاولیاء است به این دو شیخ زاده محبت و معرفت تمام بود و آنها در لطافت و ظرافت ختم الناس^(۴).

[۱۶۸]

مولانا بهاء الدین اودهی^۲ ملتانی^(۵) قدس الله سره تعالی^۳

وی در اوایل حال به ظاهر علم ظاهری اشتغال می نمود ولیکن در باطن لباسی از فقر علی حده داشت و چون در ملتان اوصاف بزرگی شیخ نظام الدین اولیاء را بشنید، به خدمت وی درآمد و مرید گردد و در صحبت وی ساکن گشت.
گویند وی هر روز به جای وضو غسل می نمود و تازیست در غایت تجرید و تفرید می بود^(۶).

۱- م: بر روی ۲- ن: ادهمی ۳- ن: ندارد

(۱)- در سیر درج شده که جهت منطقه سنگانون در هند وی را فرستادند.

(۲)- در سیر، ص ۳۱۷ برعکس می نویسد که بعد از اخذ عنوان به آن دیار رفت و مهمات مسلمانان را با عقل خود بر جاده معدلت آورد و نیز در گلزار ابرار ذکر می کند که مسئولیت را پذیرفت. ص ۸۸.

(۳)- در سنگانون دفن شده است. سیر، ص ۳۱۷.

(۴)- سیر، ص ۳۱۷ و نیز ر. ک: کلمات، ص ۷۳ و مرآة الاسرار، ج ۲، ص ۳۲۸.

(۵)- ن: و/ ۲۲۱- ب Bahā'u-d- din Awadhī Multānī

ج: و/ ۳۰۷- آ

(۶)- سیر، ص ۳۱۹ و اضافه می نماید اگرچه در زنی علما بود اما به اوصاف اهل تصوف موصوف بود، وطن وی ملتان بود. جهت اطلاع بیشتر از زندگینامه این عارف نگا: رکن الدین نظامی دهلوی، تاریخ اولیای صوبه دهلوی، دهلوی، ۱۳۵۴ (ه. ق) صص ۱۱۷ و ۱۱۸. در این کتاب آمده است که محل دفن وی دهلوی است.

[۱۶۹]

قاضی شرف الدین^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی را قاضی شرف <۳۱۱-آ> الدین فیروز^۲ کوهی نیز می گفتند. وی حسن در غایت جمال داشت و به نهایت فضیلت و کمال علم و تقوی آراسته بود و ملکی مقام و فرشته سیرت بود. در سنت بیضای احمدی - صلی الله علیه و آله وسلم - به اقصی الغایت می کوشید و دقیقه ای از آن فرو گذاشت نمی کرد. ۵
گویند:

وی پیاده به بازار رفتی، واجبات^۳ معاش را خریده، به خانه آوردی، چون صدور و سلاطین معتقد و مخلص وی بودند^(۲) و وی را به این^۴ حالت می دیدند، خود را از اسب به زیر می انداختند. وی به آنها التفات نمی نمود و آن جمعیت تا به خانقاه وی به همراه می رفتند و در وقت مراجعت قدوم بهجت لزوم وی را بوسه می دادند^۵. ۱۰
در سیرالاولیاء می آرد^(۳):

چون سلطان المشایخ مجلس کردی و سخن از معارف و حقایق در میان آوردی، بسیار وی را مخاطب کردی و وی نیز سخنان بلند در خدمت وی بگفتی و در اثنای سخن نعره ها بزدی و از هوش بشدی. وی را قریبی عظیم بود در خدمت پیر خود سلطان. ۱۵

۱-ن: روحه ۲-م: پیروز ۳-ن: اسباب ۴-ن: به آن ۵-ن: داده می گشتند

(۱)-ن: و/۲۲۱-ب Qādi Sharafu'd - din

ح: و/۳۰۷-ب

(۲) - سیر، ص ۳۰۹، قاضی صدر جهان که می رفت از اسب فرود آمد و قدم بوسی آن بزرگ کرد و به حاضران گفت: این مرد خدای که التفات به کسی ندارد بر طریقه سلف می رود.

(۳) - سیر، ص ۳۱۹.

المشایخ، قدس اسرارهم .

وفات وی در دیوگیر دکن است و قبر وی نیز در آنجا است . یزار و یتبرک به .

[۱۷۰]

شیخ علی شاه محمود جاندار^(۱) قدس الله تعالی^۱ سره

- ۵ وی جامع بود میان علوم ظاهری و باطنی و از عرفای این طایفه . نسخه در نظامی^(۲)
- از تالیفات اوست که بعد از آنکه مرید شیخ نظام الدین اولیاء گردید، ملفوظات شیخ را به عبارت رنگین و اشارات سنگین درآورد و در آنجا می گوید که چون در اواخر شهر شعبان المعظم به خدمت شیخ رسیدم و اظهار ارادت و بیعت نمودم، فرمود که ایام خیر^۲ در پیش است - ان شاء الله وحده - قبول کرده ایم و آن چنان خواهیم کرد تا در روز سه شنبه، سیزدهم شهر رمضان المبارك سنه ثمان و سبعمائه^(۳) به خدمت وی رفتم و آن وعده را به یاد آورده^۳ به تجدید بیعت عرضه^۴ داشت نمودم . فی الحال دست ارادت فقیر را به دست ولایت مآب گرفته بیعت داد و قصره^۵ مویی از این فقیر^۶ مقصّر نمود .
- و هم در آن کتاب می آورد:

- خدمت شیخ روزی می فرمود که مردی پیش پیری <۳۱۱-ب> مرید شد و وصیت خواست، پیر فرمود: زنهار دوکار نکنی، دعوی خدای و دیگری دعوی پیغمبری . پس

۱-ن: ندارد ۲-م: خوب ۳-ن: داده ۴-ن: عرض ۵-م: قصره ۶-ن: ندارد

(۱)-ن: ۲۲۲-آ Shaikh 'Ali Shāh Maḥmūd Jāndar

ح: و/۳۰۷-ب

(۲)-در نظامی در سی فصل است که در سخنان نظام الدین اولیاء است در موضوعات: علم و علما، در محبت عشق، توحید، رویت حق، نماز و صوم و صدقه، توکل، آداب مرید و مراقبه، فضیلت خرقة پیران، ترک دنیا و زهد و قناعت، در عزلت و گوشه نشینی، در کرامات اولیاء، در سماع و فضیلت مرض و بیماری و آخر در ذکر وفات بعضی از بزرگان . به اردو هم ترجمه شده است . و.ک: فهرست مشترک ج/۸، صص ۱۲۶ تا ۱۲۸، شماره ۳۲۳۸ .

(۳)-۷۱۸-ه.ق.

آن مرد متحیر شد و انکشاف این سخن نمود. پیر فرمود: دعوی خدای آن است که همه کارها بر مراد خودخواهی و دعوی پیغمبری آنکه، خواهی تا همه خلق خواهان تو باشند و تو را دوست دارند. اگر نه مؤمن رستگار نباشی. ایضاً می فرمود:

۵ چون من در اجودهن^۱ به خدمت شیخ الاسلام گنج شکر - قدس سره - بیعت نمودم و محلول گشتم، شنیدم که با مریدان می گفت: ما امروز درختی نهال کرده ایم که در سایه وی چندین بندگان راحت و استراحت یابند^(۱).

[۱۷۱]

شیخ مبارك گوپا^(۲) مثنوی^(۳) قدس الله تعالى سره

۱۰ سید محمد میر خورد کرمانی گوید که مرا با وی مؤانست عظیم بود و به من می گفت که من مسلمان کرده پدر توام. پرسیدم: چگونه؟ گفت: من در اوایل حال مشغول خدمت سلاطین بودم^(۴) و منکر از طایفه صوفیه و فقرا. روزی به من گفت: چه شود که یک مرتبه به خدمت شیخ نظام الدین اولیاء برسی. چون وی این سخن بگفت و هم راغب ملازمت وی شدم به خدمتش شتافتم. بمجردی که نظرم بر جبین مبین وی افتاد، محبت وی چنان در دلم متمکن شد که گویی سالهای دراز در حجر تربیت وی پرورده

۱- ن: اجودهن

(۱) - گلزار ابرار، ص ۸۹.

(۲) - گوپا مثنو Gopameo در ایالت اترپردیش نزدیک رود گنگ قرار دارد. ر. ک:

An Atlas of The Mughal Empire, By irfan Habib

(۳) - ن: و/ ۲۲۲-۱ Shaikh Mubārak Gopamawi

ح: و/ ۳۰۸-ب

(۴) - در سیر می نویسد: من مردی کوتوال و مختص سلطان علاءالدین بودم. ص ۳۲۰.

شده ام. در ساعت دست بگشادم و بیعت آوردم و هر چه بود دلم بگرفت، ترك همه بکردم و خدمت وی را بر خود لازم شمردم^(۱).

گویند:

حضرت شیخ وی را بسیار دوست داشتی^(۲). چون وی را به خرقة و خلافت سرفراز نمود، به ولایت وی مرخص فرمود، هر که بعد از آن به طرف می رفت، وی را به مصاحبت وی امر می فرمود^(۳).

می آرند:

وی طعام پاکیزه لذیذ بسیار پختی و به خانه های فقرا ۳۱۲-آ و سلاطین بفرستادی و گفتی که طعام از اخوان و دستور خوان از صاحب خانه^(۴).

گویند:

چون وفات وی نزدیک رسید از وطن به خدمت پیر خود به دهلی آمد و بعد از چندگاه وفات یافت و در حظیره شیخ خود مدفون گردید^(۵).

[۱۷۲]

خواجه مؤیدالدین کره وال^(۶) قدس سره

۱۵ وی را حسنی بود در غایت زیبایی و نهایت رعنائی و صبیح الخد، وی با سلطان علاءالدین قبل از سلطنت مصاحب بود و مصاحبت وی را پیش از آنکه به سطنت رسد،

(۱) - ر. ک: گلزار ابرار، ص ۸۸.

(۲) - در سیر مذکور است که از مریدان سابق حضرت سلطان المشایخ بود، ص ۳۲۰.

(۳) - از خدمت سلطان المشایخ روایت شده که چون در گویا متو برسد خواجه مبارک را ببیند، سیر، ص ۳۱۰.

(۴) - و گفتی که آن خوان با آن آوانی باز نیاورند. سیر، ص ۳۱۱.

(۵) - نگا: اولیای دهلی، ص ۵۷. گلزار ابرار، ص ۷۷. مزارات اولیای دهلی، ج ۱، ص ۳۳۱. تذکره علمای هند، رحمن علی، ص ۱۷۴.

(۶) - ن: و/ ۲۲۲-آ Khwaja Muyadud- din Karawal

ج: و/ ۳۰۸-ب

گذاشته، به خدمت حضرت شیخ آمد، مرید گردید^(۱). چون سلطان به مرتبه سلطنت رسید، نایب خود به اسم غازی نزد حضرت شیخ بفرستاد و استدعا نمود که اگر خواجه مؤیدالدین را به نزد من بفرستند به منصبی ممتاز گردد. و شیخ فرمود:

۵ وی را کار دیگر پیش آمده باشد. غازی از آدمیت بغایت دور بود. گفت: مخدوما! شما همه را مثل خود می خواهید و بسیارند. شیخ گفت: هم چو خود چیست؟ بهتر از خود می خواهم. و به سایه وی زیست. از پیر خود جدایی اختیار نمود و چون وفات یافت در حظیره شیخ مدفون گردید^(۲).

[۱۷۳]

خواجه تاج الدین^(۳) قدس الله تعالی سرّه

۱۰

وی را با شیخ خود شیخ نظام الدین محبتی عظیم بود، به مشابه ای که هر که در حضور وی نام شیخ بگفتی، در گریه افتادی. گویند:

وی به واسطه مهمّ درویشی به دیوگیر ملک دکن^(۴) برفت، در آنجا وی را امر ناگزیر دریافت^(۵).

۱- ن: در این نسخه شرح احوال شیخ مبارک و خواجه مؤید الدین و خواجه تاج الدین در حاشیه به صورت نامرتب و آشفته آمده است

(۱)- ر.ک: سیر، ص ۳۳۱.

(۲)- سیر، ص ۳۲۱. اخبار، ص ۱۰۹. گلزار، ص ۸۸ و اولیای دهلی، ص ۴۹.

(۳)- ن: و/ ۲۲۲- Khwaja Tāju'd- din

ح: و/

(۴)- دکن همان دکن است.

(۵)- در سیر می نویسد که این بزرگ در سماع غلو تمام داشت و سریع البكاء بود و رقص گشاده و عاشقانه کردی. ص ۳۲۲.

می آرند:

در وقت جان دادن خنده بروی غلبه کرد. می خندید تا برفت از دنیا^(۱).

[۱۷۴]

شیخ کمال الدین یعقوب نهر والی^(۲) قدس الله تعالی سرّه

۵ وی به اشاره شیخ خود، شیخ نظام الدین به ولایت نهر واله رفت و به ارشاد خلائق متوجه شد و بسیاری از خلائق به دولت وی به هدایت رسیدند. و در همان جا به امر ناگزیر در پیوست^(۳).

[۱۷۵]

خواجه ضیاء برنی^(۴) قدس الله تعالی سرّه

۱۰ وی را تصنیفات بسیار است چون ثنای محمدی - صلی الله علیه و آله و سلم - و صلوات کبیر و عنایت نامه الهی و مآثر السادات و تاریخ فیروز شاهی^(۵) ۳۱۲-ب و غیر-

(۱) - در سیر می آورد که در راه دیوگیر به وقت بازگشتی در منزل کنهول وفات یافت. ص ۳۲۲.

(۲) - ن: و/ ۲۲۲ آ Shaikh Kamālud-din Ya'qub Nahrawali

ح: و/

(۳) - ر. ک: گلزار ابرار، ص ۹۱.

(۴) - ن: و/ ۲۲۲ آ Khwaja Dīyā Barni

ح: و/

(۵) - در مورد کتاب «ثنای محمدی» ر. ک: تاریخ ادبیات صفا، ج/ ۳، ص ۱۲۹۲ و برای «صلوات کبیر»، نگا: فهرست مشترک، ج/ ۱۰، ص ۱۵۶. جهت اطلاع از آثار ضیاء الدین برنی، ر. ک: فهرست نسخه های خطی پاکستان و هند، ج/ ۳، ص ۷۱ که فهرست کارهایش درج شده است. تاریخ فیروز شاهی تاریخ معتبری است که چاپ شده است. برای اطلاع از آن ر. ک: فهرست مشار، ج/ ۱، ص ۱۱۱۷ و نیز فهرست مشترک، ج/ ۱۰، ص ۳۸۹ به زبان اردو نیز ترجمه شده است و شرح حال وی و آثارش نیز به اردو چاپ شده است. توسط سیدحسین برنی به عنوان «ضیاء الدین برنی» مکتبه جامعه دهلی، ۱۹۳۰ م.

ذلک . این همه از برکات انفاس شیخ نظام الدین اولیاء داشته و مقبول وی بوده ، خوش پسندیده جمیع طوایف را .
گویند :

۵ وی در هر مجلسی که می بوده از حکایت خوش مقبول و نقلهای معقول ، اهل مجلس را فریفته خود می گردانید .

۱۰ تولد وی در موضع برنی است که از قصبات دهلی است . وی در اوایل حال خدمت سلطان محمد تغلق می بوده و از ندمای^(۱) وی بود . چون وی نمائد ، سلطان فیروز شاه بر تخت سلطنت هند بنشست . وی را به تکلیف تمام پیش خود خواند و اعتبار بسیار نمود . در آن اوقات سن شریفش^۲ به هفتاد رسیده بود . از سلطان عذرخواست و ضعف پیری و بی قوتی را بهانه ساخت ، از ندیمی و خدمت وی امتناع نمود . سلطان عذر وی را مسموع داشت و به طور وی بگذاشت . وی از آنجایی توقفی^۳ به خدمت و ملازمت سلطان المشایخ شیخ نظام الدین پیوست و به عبادت و ریاضت مشغول گردید و روی از غیر حق بگردانید .

۱۵ وی را با امیر خسرو و خواجه حسن نهایت تودد و یگانگی بود . گویند چون وفات وی نزدیک رسید ، هر چه داشت از خود^۴ خلع کرد^(۲) جز^۵ از بوریاپی که بر آن ودیعت امانت حق می نمود ، چیزی دیگر^۶ نگاه نداشت . وفات وی در قصبه برنی است و قبرش نیز در آنجاست . یزار و یتبرک^۷ به .
اما در سیرالاولیاء می آرد^۸ :

۲۰ وی در دهلی وفات کرده و در جوار حظیره^۹ شیخ خود و پایان قبر والده^{۱۰} خود مدفون گردید^(۳) . باقی العلم عندالله^(۴) .

| | | | | |
|---------------------------|------------|--------------|------------|----------------|
| ۱- ن: و ندامت وی می نموده | ۲- م: شریف | ۳- ن: توفیقی | ۴- ن: همه | ۵- ن: شد و غیر |
| ۶- ن: ندارد | ۷- م: آرد | ۸- م: خطیره | ۹- ن: والد | |

(۱) - اخبار ، صص ۱۰۳-۱۰۴ و خزینة ، ج/ ۱ ، ص ۳۴۵ . مطالب جالبی درباره وی آمده است .

(۲) - ر. ک: اولیای دهلی ، ص ۵۲ و کلمات ، ص ۸۸ .

(۳) - در سیر 'والد' به جای 'والده' آمده است . ص ۳۲۳ .

(۴) - جهت اطلاع بیشتر نگا: تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و هند ، ج/ ۳ بخش اول ، ص ۲۷۶ . مرآة الاسرار ، ج/ ۲ ، ص

۳۴۲ . محمد حسین تسبیحی ، فارسی پاکستان و مطالب پاکستان شناسی ، ج/ ۲ ، ص ۳۰۲ .

[۱۷۶]

خواجه مؤید الملة والدين الانصارى^(۱) قدس الله تعالى^۱ سره

وی از خاصان و مخصوصان حضرت شیخ نظام الدین است و در سماع و وجد چاشنی تمام داشته و مؤید بوده به تأییدات الهی.

۵

گویند:

وی را فرزند نمی شده، روزی از ملازمت شیخ به جانب خانه خود رخصت خواست، شیخ وی را پیش خود خواند و خرمای و پارچه ای نان به وی داد و گفت: نان راتو بخوری و خرما را به زوجه خویش دهی. وی به موجب فرموده چنان کرده. تبارک^۲ و تعالی فرزندى بداد^۳ به اسم نورالدین انصارى^۴ محمد.

بعد از آنکه وی به حد کمال رسید از کاملان روزگار <۳۱۳-آ> و از بی نظیران ایام^{۱۰} گردید.

گویند:

خواجه مؤید الدین را حالتی و سماعی عجیب بوده^۵. چون به تواجد برخاستی زمین و زمان از حالت وی در اهتزاز آمدی. وی صاحب کشف و خوارق و عادات بوده، وفات وی در دهلی است و در حظیره شیخ خود مدفون گردید^(۲).

۱۵

۱-ن: ندارد ۲-ن: بعد از چندگاه وی را الله تعالی ۳-ن: داد ۴-م: «به اسم نورالدین انصارى محمد» ندارد ۵-ن: عجب

(۱)-ن: و/۲۲۲-ب Khwaja Muyadu'd- din Anṣārī

ح: و/۳۰۹-ب

(۲)-ر.ک: سیر، صص ۳۲۳-۳۲۴ و گلزار ابرار، ص ۱۰۲.

[۱۷۷]

خواجه شمس الدین خواهر زاده خواجه حسن^(۱) قدس الله تعالى^۱ سره

صاحب سیرالاولیاء می آرد که وی خواهرزاده خواجه حسن است، در غایت فضیلت و آراستگی و از دنیا و خلق دنیا در نهایت تنفر و بیزاری بوده. چون مرید سلطان المشایخ گردید چنان در لجه بحر محبت شیخ خود فرو رفت که اثری از وی نماند و به مرتبه فناء فی الشیخ^۲ رسید و ساعتی بی دیدار شیخ نمی بود و نمی آسود. هر وقتی که تکبیر تحریمیه بستی، اول چشم بر روی شیخ بینداختی، آن گاه دست بر هم بستی^(۲).
گویند چون محتضر گردید شیخ را خبر کردند، متوجه عیادت وی شد. در نیمه راه خبر آوردند که وی به عالم وصال متوجه گردید. بر زبان مبارک شیخ رفت که الحمدلله^۳ دوست با دوست پیوست. پس در جنازه وی حاضر گشت و نماز بر وی بگذاشت^۴ و به خاک سپرد و به منزل شریف عود نمود^(۳).

[۱۷۸]

خواجه نظام الدین شیرازی^(۴) قدس الله تعالى^۵ سره

وی شیرازی الاصل است. چون به هندوستان^۶ آمد جامع علوم معقول و منقول گردید

۱-ن: ندارد ۲-ن: الشخیت ۳-م: الجلمه ۴-ن: بگذارد ۵-ن: ندارد ۶-م: هند و یا سند

(۱)-ن: و/۲۲۳-آ Khwaja Shamsu'd- din (nephew of K. Hasan)

ح: و/۳۱۰-آ

(۲)-ر.ک: اخبار، ص ۱۰۳.

(۳)-در اخبار آورده که در پایان قبر امیر خسرو قبری است که مردم آن را قبر خواهر زاده امیر می گویند، یحتمل که قبر خواجه شمس الدین باشد و الله اعلم. ص ۱۰۳.

(۴)-ن: و/۲۲۳-آ Khwaja Nizamu'd- din Shirazi

ح: و/۳۱۰-ب

و در خدمت سلطان المشايخ ارادت آورد^(۱). و به رخصت وی به حرمین الشریفین رفت و باز آمد و از آمدن وی استبشار نمود. داخل یاران خاص خود گردانید. صاحب سیرالاولیاء گوید:

وی از کمالات انسانی به تمام بوده، ریاضات و مجتهدات شاقه داشت و در سماع حریص بود و قوالان موظف با وی می بودند و در روزی یک مرتبه سماع لازمه وی بود^(۲). ۵ چون سلطان المشايخ نماند به روده رفت و بعد از چندگاهی باز به دهلی آمد و در حظیره سلطان حجره بساخت و به حق مشغول گشت. بعد از چندگاه از آن بیرون آمد و به قصبه سیری رفت و در آنجا <۳۱۳-ب> زاویه ساخت و به عبادت حق روی آورد تا به امر ناگزیر در پیوست و در درون قلعه قصبه مدفون گردید^(۳).

[۱۷۹]

۱۰

خواجه سالار^(۴) قدس الله تعالی سره

وی نیز از مخصوصان شیخ نظام الدین اولیاء است. حالت قوی داشته و کیفیات عجیب و هر که وی را در سماع می دید، بی اختیار گردیده در سماع می شد. روزی قوال این بیت شیخ سعدی را بر خواند:

از سر زلف عروسان چمن دست بدار به سر زلف تو گر دست رسد باد صبا^(۵) ۱۵
از شنیدن این بیت وی را کیفیتی عظیم دست بداد تا دیری به آن ذوق و کیفیت بماند.

۱- ن: از اینجا در نسخه «ن» دو صفحه ندارد.

(۱)- صاحب سیروی را دیده و از تقریرات وی بهره گرفته است. ص ۳۱۵.

(۲)- قوالان در جماعت خانه با او ملازم بودند. سیر، ص ۳۱۵، کلمات، ص ۹۰.

(۳)- در جوارخانه خود مدفون گشت. اخبار، ص ۱۱۰ و نیز ر. ک. گلزار ابرار، ص ۱۰۱ و نیز اولیای دهلی، ص ۵۷ و مرآة الاسرار، ج ۲، ص ۳۴۳.

(۴)- ن: و/ ۲۲۳ Khwaja Sālār

ح: و/ ۳۱۰-ب

(۵)- دیوان سعدی، چاپ مظاهر مصفا، ص ۳۴۴.

گویند:

مرتبه ای وی را حال خوش گشت، سنگی در صحن خانقاه وی افتاده بود، دیدند که آن سنگ از هم بگداخت و آب شد. اصحاب حاضر چون آن حال مشاهده کردند، همه از هوش شدند؛ بعد از آنکه به هوش آمدند، بعضی راه صحرا گرفتند و برخی ترك دنیا کرده انزوا اختیار کردند. وفات وی در دهلی است و در حظیره شیخ مدفون گردید^(۱). ۵

[۱۸۰]

مولانا فخرالدین میرتهی^(۲) قدس الله تعالی سرّه

وی در غایت زهد و ورع بود. پیری بود نورانی از مریدان و یاران قدیم سلطان المشایخ و از جمیع خلائق بریده و روی از امداد اهل دنیا برتافته و با پیر خود درساخته. ۱۰ شب و روز در جماعتخانه بسر می برد تا برفته از دنیا^(۳).

[۱۸۱]

مولانا محمود نوهیته^(۴) قدس الله تعالی سرّه

در سیر الاولیاء می آرد:

-
- (۱) - سیر الاولیاء، ص ۳۲۵ و ۳۲۶.
 (۲) - ن: و / ۳۱۰ - ب Fakhru'd- din Mīrathi
 ح: و / ۳۱۱ - آ
 (۳) - ر: ک. سیر، ص ۳۲۶.
 (۴) - ن: و / ۲۲۳ - ب Mahmud Nuhita
 ح: و / ۳۱۱ - آ

من به این پیر بسیار صحبت داشته‌ام، پیری بود نورانی درازبالا در نهایت عشق و سوز و هرگاه سخنی گفتم از عشق و محبت و سوزان بودی و در مجلس وی غیر از این دیگر چیزی کسی نگفتی و نشنودی و اگر احیاناً سخنی که در آن ذکر عشق و محبت نبود و کسی در میان آوردی، اگر ممکن بودی منع کردی والا از آنجا برخاستی و به جای دیگر رفتی. حال بر این منوال بود تا آنکه به امر ناگزیر در پیوست^(۱).

۵

[۱۸۲]

مولانا علاء الدین اندپتی^(۲) قدس الله تعالی سرّه

وی پیش از آنکه به شرف بیعت سلطان المشایخ مشرف گردد <۳۱۴-آ> قرآن را به حفظ داشت و عالم بود به علوم ظاهر. چون مرید گردید، صاحب علوم ظاهری و باطنی گشت و از درس و تدریس باز ایستاده کتب خود را بر باد داد و بسوخت و در آب انداخت و ۱۰ بخشید و به شب و روز در خدمت پیر خود بودن اختیار نمود. خدمت وی نیز فرمود تا فرزندان و اقربای وی را تعلیم نماید. صاحب سیرالاولیاء گوید^(۳):

بسیاری از بنی اعمام من نیز در خدمت وی حافظ قرآن مجید گردیدند و با این همه فضایل که وی را بود، گریه داشت بر او دوام که هر که آن گریه را بدیدی، جگر وی ۱۵ سوراخ گشتی. وفات وی در دهلی است و دفن فیه.

(۱)- سیر، ۳۲۶.

(۲)- ن: و / ۲۲۳-آ Alau'd-din Andpati

ح: و / ۳۱۱-ب

(۳)- سیر، ص ۳۲۶.

[۱۸۳]

مولانا رکن الدین چغمی^(۱) قدس الله تعالى سرّه

وی کاتب و مرید سلطان المشایخ است و اکثر کتب تفسیر و حدیث کتابخانه پیر خود را
وی نوشته، مثل صحیحین و کشاف و بیضاوی و غیر ذلک، عاشق جمال ولایت
سلطان بوده. در خدمت وی حظی وافر ربوده. ۵
صاحب سیرالاولیاء گوید^(۲):
من در اکثر علوم شاگرد وی ام و از وی بهره تمام گرفته ام. و در دهلی وفات یافته و
مدفون گردیده.

[۱۸۴]

مولانا یوسف بداونی^(۳) قدس الله تعالى سرّه

وی از بدایون به دهلی رفت و مرید سلطان المشایخ گردید و از کمال زهد و تقوی و
حال ذوق و شوق داخل یاران اعلی گردید.
و صاحب سیرالاولیاء گوید:
من وی را بعد از وفات سلطان المشایخ یک مرتبه در مجلس شیخ نصیر الدین محمود اودهی
دیده ام. پیری در غایت صفا و ضیا بود و حالی شگرف در وی ظاهر می شد و تقریری در ۱۵

(۱) - ن: و / ۲۲۳ - آ (Ruknu'd-din Chaghma)

ح: و / ۳۱۱ - ب

(۲) - وی مبتلا سماع بوده. سیر، ص ۳۲۷.

(۳) - ن: و / ۲۲۳ - آ (Yusuf Badaoni)

ح: و / ۳۱۱ - ب

نهایت^۱ جزالت و روانی داشت. وفات وی نیز در دهلی است و در اینجا مدفون گردیده^(۱).

[۱۸۵]

خواجه عزیز^۲ الدین بن خواجه یعقوب^(۲) قدس الله تعالی سرّه

وی دارای نفسی گیر^۳ بود. چون پدر خود به طریق اهل ملامت می بود. خود را از چشم اغیار و عبادت خود را پوشیده می داشت. صاحب فتوت و امانت بود. وی در نظر سلطان المشایخ تربیت یافت و در آخر <۳۱۴-ب> به فرموده پیر خود به دیوگیر رفت و خلق آنجای^۴ را ارشاد نمود تا آنکه به کفار آنجای^۵ وی را جنگ واقع شد و در آنجای^۶ شهید گشت. اکنون مشهدش^۷ مطاف خاص و عام آنجای^۸ است^(۳).

[۱۸۶]

۱۰

خواجه قاضی بن خواجه یعقوب^(۴) قدس الله تعالی سرّه

وی برادر حقیقی خواجه عزیز الدین^{۱۰} است و در برابر نظر حضرت سلطان المشایخ

۱- ن: از «چون سلطان المشایخ (شرح حال نظام الدین شیرازی) ... تا اینجا ندارد ۲- ن: عزّ ۳- ن: گرامی ۴- م: اینجا ۵- م: اینجا ۶- م: اینجا ۷- م: مشهداو ۸- م: اینجا ۹- ن: ندارد ۱۰- ن: عز الدین

(۱)- سیر، ص ۳۱۸ و نیز مرآة الاسرار، ج ۲، ص ۳۴۵.

(۲)- ن: و/ ۲۲۳-ب Khwaja 'Azizu'd- din b. Ya'qub

ح: و/ ۳۱۱-ب

(۳)- سیر، ص ۱۹۷ و نیز ر. ک: اخبار که در آنجا آمده است که نفسی گیر داشته.

(۴)- ن: و/ ۲۲۳-ب Khwaja Qādi b. Ya'qub

ح: و/ ۳۱۲-آ

پرورش یافته، بغایت متزهّد و متورّع و صاحب خوارق و کرامات بود. تازیت از خدمت پیر خود به جایی نرفت تا برفت از دنیا^(۱).

[۱۸۷]

شیخ کمال الدین بن شیخ بایزید^۱ بن نصرالله^(۲) قدّس سرّه

۵ وی چون مرید سلطان المشایخ گردید، به خدمت دیگ شوی فقراتعیین^۲ یافت. دوران خدمت کمال سعی نمود تا به مرتبه خلافت رسید و به خرّقه ممتاز گردید و صاحب خوارق و کرامات عظیمه گشت. روش وی بغایت ساده بود و جامه ای که می پوشید، بسیار کهنه^۳ بود.

صاحب سیرالاولیاء گوید^(۳):

۱۰ چون وی به مرتبه خلافت مشرف گشت، دست به ایثار برآورد و در سفر و حضر طعامهای لذیذ به فقرا و درویشان و مستحقّان و سلاطین و امرا می داد و گاهی که در سفر بودی و آن سفر امتدادی داشتی می فرمودی تا گردونه هایی پر از مصالح^۴ طعام همراه وی داشتندی و چون در منزل فرودآمدی، در حال باورجیان^(۴) جای گذاشت پختن طعامهای ملون متوجّه گشتی، وی الحال طیار^(۵) نموده، بر سرهای^۶ مردم برای^۷ امرا و فقرا فرستادی. حال براین منوال بوده^۸. و در آخر دور^۹ از پیر مرخص گردید و به جانب

۱- ن: بازید ۲- ن: الیقین ۳- ن: کنده ۴- ن: مصالح ۵- م: باورجیان
۶- ن: به دیرهای ۷- ن: ندارد ۸- ن: داشت ۹- ن: غم

(۱)- در سیر، ص ۱۹۷ درج شده که در حظیره سلطان المشایخ در چبوتره یاران مدفن یافت و نیز ر. ک: کلمات، ص ۷۰.

(۲)- ن: و/ ۲۲۳- ب Shakh Kamālū'd- dīn b. Bāyazīd b. Naṣrullāh

ح: و/ ۳۱۲- ب

(۳)- ص ۱۹۸.

(۴)- باورجیان، باورجیان در اصطلاح مردم شبه قاره آشتیزان، طبّاخان.

(۵)- طیار: در اصطلاح مردم شبه قاره: فراهم کردن، آماده ساختن.

مالوه^۱ رفت و در قصبه دهانگری توطن اختیار نمود^(۱)، تا برفت از دنیا. در هم آنجا مدفون گردیده^(۲).

[۱۸۸]

خواجه عزیز الدین بن خواجه^۲ ابراهیم بن خواجه نظام الدین^(۳) قدس الله تعالی

۵

سرّه

وی از خردی^(۴) تا هنگام بلوغت در نظر سلطان المشایخ پرورش یافت و صاحب علوم ظاهری و باطنی گشت و صاحب^۴ خوارق و کرامات گردید.

صاحب سیرالاولیاء گوید:

۱۰ تا زمان^۵ وی در خدمت پیر خود بوده^(۵) و بعد از پیر تازیست از وی صغیره ای سربرنزد. باطنی در غایت معموری و آراستگی داشت و کثیر التبسّم بود. در مجلسهای سلطان <۳۱۵-آ> بعد از فراغ طعام و برداشتن مائده، وی فاتحه و ادعیه ای که در آن وقت می خواندند^۶، می خواندی و سلطان در برابر آن دست برداشته وی را دعا می کردی. این مرحمت از جمیع مریدان خاص در حقّ وی بود.

گویند:

۱-ن: مالوده ۲-ن: ندارد ۳-ن: سرهما ۴-ن: و ۵-ن: زمانی که
۶-م: می خوانند

(۱)- سیر، ص ۲۷۳. و در خزینه مذکور است که وفات وی در سال ۷۳۵ هجری است و نیز ن ک: تاریخ مشایخ چشت، ص ۱۷۸ و گلزار ابرار، ص ۱۰۳. تذکره اولیای هند و پاکستان ج/۱، ص ۹۸.

(۲)- سلطان محمد بن ناصر الدین خلجی، بر مزار حضرت وی عمارت عالی بنا ساخت. گلزار ابرار، ص ۵۸۱.
(۳)- ن: و/۲۲۴-آ Khwaja 'Azizu'd- din b. Ibrahim b. Nizāmu'd- din

ح: و/۳۱۲-ب

(۴)- مادر بزرگوار او سیده بوده. سیر، ص ۱۹۹.

(۵)- در سیر، مطلبی آورده که وی هر وقت که به شهر دهلی می آمد، اول به دیدار نظام الدین اولیاء می رفت و سپس به خانه مادرش. ص ۱۹۹.

چون از وفات وی هفته ماند، قرآن برگرفت و به تلاوت آن مشغول گشت و یک ساعت سربالا نمی کرد تا بعد از پنج شش روز برفت از دنیا و در جایی که اکنون قبر امیر خسرو است مدفون گردید^(۱).

[۱۸۹]

خواجه محمد بن مولانا بدرالدین اسحاق^(۲) قدس الله سره

۵

وی از جانب والده نبیره گنج شکر و حافظ قرآن و امامت سلطان المشایخ تعلق به وی داشت از آنکه^۲ صاحب آوازی زیبا بود^(۳).
صاحب سیرالاولیاء گوید:

چون مجلس شدی، در میان وی و سلطان کسی بنشستی^(۴). وی را در سماع و تواجد حظی وافر بود^(۵) بود. گویند روزی در خانقاه شیخ ابوبکر طوسی مجلس سماع بود و درویشان و صوفیان خود کسی^۳ را که^۴ همراه بگرفت در خدمت وی بود، چون قوالان سماع دردادند، هیچ یک را وقت خوش نشد. سلطان قوالان را منع کرد و^۵ رو به صوفیان و درویشان آورده، فرمود: به سخنان مشایخ متوجه شوید. به موجب فرموده آن جماعت متوجه کلمات مشایخ شدند، هم چیزی نشد، پس سلطان المشایخ وی توجه به جانب خواجه محمد آورد و گفت: ای فرزند برخیز و چند بیتی به آوازی که تو را حق

۱۵

۱- ن: ندارد ۲- ن: ندارد ۳- ن: یکی ۴- ن: ندارد ۵- م: «و رو به صوفیان» ندارد

(۱)- در سیر آمده است که وی برخی از ملفوظات نظام الدین اولیاء را جمع آوری کرده و آن را مجموع الفوائد نام نهاده است. ص ۲۱۷ و نیز ر. ک: اولیای دهلی، ص ۵۶.

(۲)- ن: و/ ۲۲۴- آ Khwaja Muhammad b. Badaru'd- din Ishāq

ح: و/ ۳۱۲- ب

(۳)- در حیات سلطان به مرتبه خلافت رسید. سیر، ص ۲۰۰ در علم موسیقی آیتی بود. اخبار، ص ۹۵.

(۴)- در رقص یا سلطان المشایخ موافقت نمودی. سیر، ص ۲۰۰.

(۵)- از جنس قوالان کامل از پارسی و هندی گوی به خدمت او حاضر بودند. سیر، ص ۲۰۰.

سبحانه کرامت فرموده، برخوان، باشد که ذوقی در صوفیان و درویشان پدید آید. خدمت وی به موجب امر^۱ سلطان برخاست و به جای قوالان بنشست و چند بیتی برخواند و در حال به صوفیان و درویشان اثر کرد و هریک به تواجد برخاستند و مجلس به نوعی درگرفت که تا مدتی هیچ یک را از خود خبر نبود. یکی از آن بیتها این بود:

۵

فرد:

هر بیخردی^۲ که بینی امشب از من همه درگذار تا روز
چون از^۳ تواجد فرو نشست سلطان خدمت وی را نزد خود خواند و تا ساعتی خوب
سر مبارک وی را در کنار خود داشت <۳۱۵-ب> و بعد از آن سینه بی کینه^۴ خود را به سینه
وی نهاد و فرموده: ای فرزند، چون آن وقت ما را خوش کردی، امید از عاطفت الهی،
چنان داریم که تو را هیچ گاهی بی یاد خود ندارد و به محبت خودش^۵ خاطر جمع^۶ دارد.^۷
صاحب سیرالاولیاء گوید^(۱):

۱۰

از آن تاریخی که سلطان در حق وی این دعا فرمود تا به وقتی که به امر^۸ ناگزیر
در پوست هرگز وی را کسی خالی از ذوق و شوق از^۹ محبت الهی ندیده^{۱۰} و دائم گریه
داشت که چشم وی خشک نمی گشت^(۲).

۱۵

۱-م: امیر ۲-ن: بی خبری ۳-ن: ندارد ۴-م: نگینه ۵-م: آن ۶-ن: خودخوش
۷-ن: ندارد ۸-م: تا بودی که امیر ۹-م: وی را کسی خالی از ندارد ۱۰-م: ندیدم

(۱)-سیر، ص ۲۰۰. اخبار، ص ۹۵.

(۲)- جهت اطلاع بیشتر از زندگینامه این عارف نگا: نزهة الخواطر، ج ۲، ص ۱۷۲. مزارات اولیای دهلی، ج ۱، ص ۳۰.

[۱۹۰]

خواجه موسی بن مولانا بدرالدین اسحاق^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی چون برادر خود، در حجره تربیت سلطان المشایخ پرورش یافته به مرتبه کمال انسانی رسید، در جمیع علوم سرآمد روزگار خود بود، خصوصاً در علم حکمت و اصول و فقه و از تلامذه مولانا وجیه الدین پائلی است^(۲). و در دانست اشعار عربی و فارسی و دقائق آن از بی نظیران زمان^۱. و در هر دو روش شعر زیبا خوب گفتی و در علم موسیقی چون پدر بی بدیل^۲^(۳).
صاحب سیرالاولیاء گوید^(۴):

اگر گاهی پدر در وقت نماز در خدمت سلطان حاضر نبود، وی پیش رفتی و به آواز دلکش امامت نمودی. و چون سلطان وفات یافت چندگاهی پدر و پسر در قید حیات بودند و بعد از چندگاه پدر به سلطان پیوست و بعد از آن پسر. و مدفن هر دو در حظیره سلطان است^(۵). یزار و یتبرک به.

۱- ن: ندارد ۲- ن: بدل ۳- م: مستوده

(۱)- ن: و/ ۱-۲۲۵ Khwaja Musa b. Badaru'd- din Ishāq

ح: و/ ۳۱۳-ب

(۲)- و نیز حافظ کلام ربانی بود. سیر، ص ۲۰۱.

(۳)- در علم موسیقی طایفه ای که مهارت داشتند لطایف دلربایی این علم را از نعمات روح افزای این بزرگ می بردند. سیر، ص، ۲۰۱.

(۴)- سیر، ص ۲۰۲.

(۵)- کلمات، ص ۷۱.

[۱۹۱]

خواجه عزیز الدین صوفی^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی را فضایل انسانی و سیرت ملکیه به کمال بود و صاحب خوارق و کرامات، اسم مادرش بی بی مستوره^۱ که از صلیبه^۲ حضرت گنج شکر است که رابعه وقت خود بود. صاحب سیرالاولیاء گوید^(۲):

بعد از آنکه خدمت وی در ملازمت سلطان به مرتبه کمال رسید، ملفوظات شیخ خود را جمع کرد و مسوده^۳ گردانید به تحفه^۴ الا برار فی کرامه^۵ الاخیار^(۲) و در نظر شیخ درآورد. پس سلطان آن را برگرفت و بگشاد و پاره ای از آن بخواند و باز به دست وی داد^۴ و شیخ دعای خیر در حق وی به تقدیم رسانید و بر مطالعه آن مواظبت فرمود. هم صاحب سیرالاولیاء گوید^(۳):

روزی در خدمت سلطان المشایخ مجلس بود، اولیای وقت جمع آمده، در این اثنا مولانا <۳۱۶-آ> وجیه الدین پایلی بیامد و بالادست وی بنشست. سلطان را خوش نیامد و روی به مولانا آورد و گفت: ای مولانا! چنان که نمی خواهم هیچ مجعده^۵ بالاتر از متعممی بنشیند، این نیز هم^۶ نخواهم که هیچ متعممی بالای مخدوم زاده های من بنشینند اگر چه مخدوم زاده ها مجعده باشند. پس مولانا وجیه الدین چون این سخن بشنید^۷ برخاست و به قدم اعتذار بایستاد و روی بر زمین آورد و گفت من ایشان را نمی دانستم که مخدوم زاده مخدوم عالمیانند. چون مجعده^۸ دیدم به روشی که مقرر بود تقدیم نمودیم. سلطان معذرت مولانا را قبول فرمود و از آن درگذشت. اگر چه این نقل در

۱-م: مستوده ۲-ن: صلیبه ۳-م: مسماة ۴-م: از «پس سلطان ...» تا اینجا ندارد ۵-ن: مجتبدی
۶-ن: ندارد ۷-م: از «اگر چه مخدوم زاده ها ...» تا اینجا ندارد ۸-ن: مجعده

(۱)-ن: و/۲۲۵-آ Khwaja 'Azizu'd- din Sufi

ح: و/۳۱۳-ب

(۲)-سیر، ص ۲۱۲ ذکر این کتاب در کلمات هم آمده است. ص ۷۲.

(۳)-سیر، ص ۲۱۲.

صدر به تقریبی گذشته، اما در اینجا چون محلّ وی بود نیز آورده شد.

و هم در^۱ سیرالاولیاء گوید:

روزی در خانه این داعی^۲ مجلسی بود، وی قدم رنجه فرمود و از فواید مشایخ و کلمات ایشان سخن در پیوست. به یک ناگاه قطع^۳ سخن کرد و روی به من آورد و این بیت برخواند:

۵

فرد:

گر وقت خوش هست غنیمت می دار کان را چو نمازها قضا نتوان کرد^(۱).

[۱۹۲]

مولانا مغیث الدین دهلوی^(۲) قدس الله تعالی سرّه

وی در سنّه عشرين و سبعمائه^(۳) به رخصت پیر خود شیخ نظام الدین اولیاء- قدس الله سرّه- به اجین که پایتخت مالوه است برفت و در جایی که اکنون قبر اوست متوطن گردید. و بغایت محبوب و مقبول پیر خود بود. گویند:

۱۰

چون به اجین رسید و به ارشاد خلق مشغول گردید و بسیاری کفره آنجای^۴ را مسلمان گردانید. آن گاه خلفای خود را طلب داشت و گفت: حال از این عالم رحلت می نمایم، می باید که بعد از انتقال من، قبر مرا مسجد و گنبد فرا نگیرید و معبدگاه و بت خود

۱۵

۱- ن: صاحب ۲- م: در این دایمی ۳- م: قطعه ۴- م: اینجای

(۱)- سیر، ص ۲۱۲ و نیز ر. ک: اخبار، ص ۹۶. در هر دو آورده اند که در کتابت خط بهتر و باریک تری مثل زمانه بود.

(۲)- ن: و/۲۲۵-ب Mughithu'd- din Dihlawi

ح: و/۳۱۴-آ

(۳)- ۷۲۰-ه. ق.

نگردانید. این بگفت و نماز پیشین را به جماعت بگذارد و میزری که در برداشت بر روی خود بکشید و جان بداد^(۱).

اکنون قبر وی در کنار آب اجین^(۲) واقع است، چبوتره عظیم بسته اند و به چهارستون سقفی در غایت خردی^۱ بر قبر وی راست نموده. در سنه هزار که این فقیر در ملازمت شاهزاده شاه مراد که پسر وسط خلیفه وقت جلال الدین اکبر پادشاه غازی است ۵
<۳۱۶-ب> به اجین رسید، به طواف آن مزار فایض گردید.

چون آن چبوتره بر کناره آب اجین واقع است، در ایام برسات^(۳) آب طغیان می نماید و به آن چبوتره، می رسد^۲. بنابراین دو ستون از پای وی^۳ خم خورده به طریق^۴ کج شده بودند. مسافران از بیم آنکه مبدا از هم بیفتد، در آنجا نمی نشستند، اما از برکت عظمت وی سالهای سال همچنان ایستاده بود تا آنکه در سنه اثنتا و الف^(۴) شاهزاده مذکور را به خاطر رسید که آن سقف و چبوتره را از سر بنا نهند تا مسافران و مجاوران بی دغدغه در اینجا نشست و خاست نمایند. بنابراین چبوتره را مع ستونهای کج شده فرو ریخته از سر آن وسیع تر، هم سقف و هم چبوتره، بنا فرمود تا آن چبوتره وسیع تر از آنچه بود راست نمایند. پس در اندک فرصتی در غایت صفا، نهایت لطافت آن عمارت به اتمام رسید^(۵).

۱۵

۱-م: خوبروئی ۲-ن: رسیده می لرزد ۳-ن: شمالی وی ۴-ن: بطیقی
۵-م: از آن چبوتره ... تا اینجا ندارد

(۱)- گلزار ابرار، ص ۱۱۱.

(۲)- اجین (Ajean) در استان اترپردیش (Uttar pradesh) نزدیک رود گنگ (Gang) قرار دارد.
ر. ک: An Atlas Of The mughal Empire By Irfan Habib

(۳)- برسات: ماخوذ از سانسکریت، فصل باران هندوستان (نقیسی)

(۴)- ۱۰۰۲ ه. ق.

(۵)- نگا: تاریخ مشایخ چشت، ص ۲۱۴. گلزار ابرار، ص ۱۱۱.

[۱۹۳]

مولانا شهاب الدین کستوری^(۱) قدس سره

وی از جمله یاران اعلیٰ بر پیر خود سلطان المشایخ بود، وی را فضایل ظاهری و باطنی با کمال بود. چون سلطان این عالم را وداع کرد، شیخ محمود اودهی - قدس روحه - که از اعظم خلیفه سلطان است، وی را رخصت داد تا به جای سلطان به مسند شیخوخت بنشیند و به ارشاد خلق مشغول گردد. به موجب فرموده وی به آن امر سالها اشتغال نمود، تا برفت از دنیا^(۲).

[۱۹۴]

مولانا حجة الدین ملتانی^(۳) قدس الله تعالی سره

وی ملتانی الاصل است از اینجاست^۳ به خدمت و اردات سلطان المشایخ پیوست و از جمله یاران اعلیٰ گشت. وی متورع متزهد وقت خویش بود و تقوی در غایت پرهیزکاری داشت.

گویند وی اکابر سلسله چشتیه را به لغت عربی در نظم کشیده که در نهایت جزالت نشان می دهد^(۴).

۱- ن: کستوری ۲- ن: ندارد ۳- ن: ملتان

(۱)- ن: و/۲۲۶-آ Shihābu'd- din Kasturi

ح: و/۳۱۵-آ

(۲)- سیر، ص ۳۲۶.

(۳)- ن: و/۲۲۶-ب Hujjatu'- din Multāni

ح: و/۳۱۵-آ

(۴)- سیر، ص ۳۲۷ و نیز ر. لک: گلزار ابرار، ص ۴۹۲.

[۱۹۵]

خواجہ شمس الدین دھاری^(۱) قدس سرہ

وی را «اچینی بود»^۱ نیز می گفتند. صاحب سیرالاولیاء گوید که وی اول به عمل نویسندگی مشغول بود، از آن توبه بکرده به خدمت سلطان المشایخ آمد و مرید گردید و ملفوظات شیخ را جمع نمود.
گویند <۳۱۷-آ>:

- ۵ روزی در خدمت حضرت شیخ عرضه داشت که اگر امر شود^۲ از برای مسافران خانه‌هایی^۳ از گج و ماسه بسازم تا ایشان را بعد از آنکه از راه برسند فراغی بشود. حضرت وی متبسم گردیده فرمود: این معنی کم از آنها است که از آن بیرون آمده باشی. پس وی را پیش خواند. ورقی چندی^۴ که نزد وی بود به وی عطا فرمود و گفت: این را نیکو نگهدار که به کارت خواهد آمد. چون شیخی^۵ نماند و مدتی از عمر وی نیز بگذشت، پادشاهی از پادشاهان دهلی وی را به زور وزیر^۶ حاکم ظفرآباد^(۲) گردانید. نویسندگی آن ملک نیز متعلق وی کرده، محصلان تعیین نمود تا وی را به آنجا رسانید^۷ و وی در آنجا^۸ عمری به هزار ناخوشی می گذراند^۹، تا برفت از دنیا.

[۱۹۶]

مولانا قوام الدین یکدانه اودھی^(۳)۱۰ قدس الله سرہ

- ۱۵ وی حافظ قرآن مجید بود و به روش سلف عمل نمود^(۴). اسباب خانه را خود مهیا

| | | | | |
|-------------|----------------------|--------------|--------------------|-------------|
| ۱- ن: ندارد | ۲- ن: باشد | ۳- ن: خانهای | ۴- ن: دواتی ارجینی | ۵- ن: شیخ |
| ۶- م: ندارد | ۷- م: اینجا رسانیدند | ۸- م: اینجا | ۹- ن: گذرانید | ۱۰- ن: اوهی |

(۱) Shamsu'd-din Dhāri

ظفرآباد (Zafar Abad) از شهرهای قدیمی به فاصله شش و نیم کیلومتر از جونپور در جنوب شرقی ایالت اترپردیش (Utar Pradesh) واقع شده. خیر الدین محمد، جونپور نامه، چاپ جونپور.

(۲) -سیر، ص ۳۲۸، مزار وی در ظفرآباد است. اخبار، ص ۲۱۱۰ و نیز ر. ک: گلزار ابرار، ص ۴۹۲.

(۳) - ن: و/ ۲۲۷- آ Qawāmu'd- din Yekdana Awadhi

ح: و/ ۳۱۵- ب

(۴) - در سیر آمده است که قاری کشف به خدمت مولانا شمس الدین یحیی بود. ص ۳۲۸.

می داشت و خانه را جاروب می دارد و گندم را آس می کرده و کوزه برمی گرفت و از دریا پر کرده آب می آورد و بار عیال می کشید و در آخر عمر وی را دو عاجزه آمدند^(۱).
و حضرت سلطان المشایخ شیخ نظام الدین درباره وی می فرموده:
مولانا قوام الدین ما مردی نیک است^۱ ما را از وی امیدها. وی را مجاهده و ریاضتی بوده که سایر اصحاب شیخ را نبوده. ۵

[۱۹۷]

مولانا جمال الدین اودهی^(۲) قدس الله تعالی سرّه

وی حافظ در اوایل حال درس می فرموده، چون به خدمت سلطان المشایخ^۲ شیخ نظام الدین پیوسته، ترك تعلیم و تعلّم کرده به ریاضت و مجاهده مشغول گردید تا رسید به آنچه می خواست. ۱۰

در سیرالاولیاء می آرد^(۳):

چون مولانابه خدمت سلطان المشایخ بیعت آورد آنچه از اسباب دنیوی با خود داشت و کتبی که سالهای سال جمع نموده بودند^۳، را به تاراج داد و حجره ای از برای عبادت، در خانقاه بگرفت و در آنجا به عبادت مشغول گردید.

و وی جامع بود، میان علوم ظاهری و باطنی و گاهی که سلطان وی را بخواندی می فرمودی که آن^۴ جوان صالح نیک نهاد را طلب دارید. ۱۵
می گویند:

۱- م: تو امروزی گفت ۲- ن: ندارد ۳- ن: بود همه ۴- ن: این

(۱)- سیر، ص ۳۲۹. گلزار ابرار، ۴
(۲)- ن: و/ ۲۲۷- Jamālu'd- din Awadhi
ح: و/ ۳۱۵- ب
(۳)- سیر، ص ۳۳۰.

مولانا بحاث^۱ < ۳۱۷-ب > نام، دانشمندی از^۲ ماوراءالنهر آمد و اکثر دانشمندان دهلی را ملزم گردانید. روزی جماعتی کثیر از علمای فحول در خانقاه شیخ جمع بودند و آن دانشمند نیز حاضر گردید. خدمت وی در حضور این جماعت با وی بی تحاشی^۳ در بحث آمد، وی را الزام وافى نمود^۴. اقبال چون این خبر را به خدمت شیخ رسانید، شیخ خوش گردید، درباره وی دعای خیر به تقدم رسانید^(۱).

۵

وی را در سماع و تواجد حظی وافر بود، به طوری که در حال تواجد، رویش برافروخته می شد که مردم می پنداشتند که مگر طبق آتش است. در سیرالاولیاء می آرد^(۲):

وی در اوایل چندانی به سماع سری نداشت؛ روزی سلطان مجلسی از سماع آراسته بود چون سماع در گرفت سلطان به سوی^۵ او اشاره کرد تا به سماع برخیزد. وی از غایت ادب سر در پیش داشت و برنخواست. باز سلطان اشاره کرد. هم برنخواست. در مرتبه سیوم بمجردی که اشاره کرد به تواجد برنشست و چندان دوره کرد که بی هوش گردیده، بیفتاد و تا دیری افتاده ماند. چون به هوش آمد سلطان او^۶ را پیش خواند و گفت که ای فرزند! من از خدای تعالی درخواستم که تو را از سماع بهره وافر باشد و بی آن ساعتی نباشی و هم در سماع از این عالم انتقال نمایی. و چنان شد که خدمت وی فرمود که تا زیست لحظه ای بی سماع و تواجد نبود. چون وقت آمد، هم در سماع برفت از دنیا. رضی الله تعالی عنه^۷.

۱۵

۱- ن: نجات ۲- م: نیز حاضر گردید از ۳- ن: تجاشا ۴- ن: و انجام نمود
۵- م: از «سلطان مجلسی ...» تا اینجا ندارد ۶- ن: وی ۷- م: «رضی الله عنه» ندارد

(۱) - در سیر آمده است که سلطان المشایخ فرمود که رحمت بر آمدن تو که علم خود نفروختی. ص ۳۲۹.
(۲) - ص ۳۳۰.

[۱۹۸]

مولانا بدرالدین توله^(۱) قدس الله تعالى سرّه

وی از مریدان بارتبه^۱ سلطان المشایخ است، وی را بدرالدین نیز می گفتند^۲. وی گنج پنهانی و جهان فضل و هنر بود، در مجاهده و ریاضت^۳ و کشف و کرامت و زهد و ورع بی نظیر بوده، در استقامت بی بدیل^۴ و آینه دلش در غایت صفا و لطافت، دائم پرتو الهی در وی جلوه گر بود^(۲).

۵

[۱۹۹]

مولانا رکن الدین^(۳) قدس الله تعالى

شامل جمیع علوم اولین و آخرین بود، خلیفه حضرت شیخ نظام الدین و کثیر المجاهده و از بسیاری ریاضت ضعیف و نحیف گردیده بود.

۱۰

۴-ن: بدل

۳-ن: ریاضات

۲-ن: گفتند

۱-م: پارتبه

(۱)-ن: و/۲۲۷-ب Badaru'd- din Tola

ح: و/۳۱۶-آ

(۲)-نگا: سیر، ص ۳۱۱، گلزار ابرار، ص ۴۹۳.

(۳)-ن: و/۲۲۷-ب Ruknu'd- din

ح: و/۳۱۶-آ

[۲۰۰]

خواجه عبدالرحمن سارنگ پوری^(۱) قدس الله تعالى

وی نیز از مریدان سلطانت و به کمالات صوری و معنوی آراسته. صاحب سیر الاولیاء گوید:

- ۵ هر که خواهد که صورت ذوق و شوق و درد و بلا را ببیند گو نظر در صورت خواجه راستین خواجه عبدالرحمن اندازد، در هر مرتبه که به تواجیه برنشستی، در و دیوار و زمین و زمان بادی^۱ در حرکت و اهتزاز آمدی، گویند چون^۲ از قصبه سارنگپور به خدمت پیر خود بشتافت دیگر هرگز جدا نگردید تا برفت از دنیا.^(۳)

[۲۰۱]

۱۰

خواجه احمد بدایونی^(۴) قدس الله تعالى سره^۵

وی از مقبولان پیر خود شیخ نظام الدین است - قدس سره^۶، ماهر بوده میان علوم ظاهری و باطنی و فضلی در نهایت رسایی داشته، و به طریق ابدالان می زیسته و هرگز در

۱-ن: زیادی ۲-ن: چینی ۳-م: ندارد ۴-ن: بدایونی ۵-ن: روحه العزیز ۶-ن: ندارد

(۱)-ن: و/۲۲۸-Ā Khwaja 'Abdur Raḥmān Sārangpuri

ح: و/۳۱۶-ب

(۲)-نگا: سیر، ص ۳۱۷ و مرآة الاسرار، ج ۲، ص ۳۴۵.

(۳)-ن: و/۲۲۸-Ā Khwaja Aḥmad Badaoni

ح: و/۳۱۶-ب

مدّت عمر^۱ خود زاویه ای از برای خود راست ننموده و در سماع و وجد به غایت حریص بوده.

صاحب سیرالاولیاء گوید^(۱):

روزی مرا در راهی پیش آمد. با وی گفتم: مولانا چونی و چه حال داری و اوقات خوش^۲ می گذرانی و خوش می باشی؟ مولانا چون این بشنید، گفت: آه، آه، اگر در روزی، هر پنج نماز خود به ادا رسانم، دانم که حال^۳ دارم والا^۴ چه حال و چه خوشحال و چه خوش بودن. این بگفت و آب از چشمان فرو ریخت و مرا وداع کرد و از من درگذشت. وفات وی در دهلی است^(۲).

[۲۰۲]

خواجه لطیف الدین کندسالی^(۳) قدّس الله سرّه

۱۰

وی بعد از آنکه به خدمت پیر خود پیوسته در خانقاه حجره التماس نمود و در آنجا به عبادت روی آورد تا رسید به آنچه محبوب وی است^۶.
صاحب سیرالاولیاء می آرد^(۴):

وی سابق بر این از جماعتی بود که از شهر اوده در خدمت سلطان المشایخ ارادت آورده بودند. چنانچه شیخ محمود اوده‌ی در غایت مقصور تفهیم^۸ وی فوق^۹ حدّ بجا آوردی و می گفتی که وی را سابقه ای است که ما را نیست. وفات وی در دهلی است و قبر وی در

۱۵

۱- ن: مدت العمر ۲- م: خویش ۳- ن: حالی ۴- ن: ندارد ۵- ن: ندارد ۶- ن: می خواسته
۷- ن: گوید ۸- ن: و حضور تعظیم ۹- ن: فوق الحد

(۱)- ص ۳۲۷.

(۲)- جهت اطلاع بیشتر نگا: تذکره اولیای هند و پاکستان، ج ۱، ص ۱۰۵ و اخبار، ص ۱۱۰.

(۳)- ن: و/ ۲۲۸- ب Khwaja Latifu'd- din Kandsali

ج: و/ ۳۱۷- آ

(۴)- ص ۳۲۷

آنجا^۱ است. یزار و یتبرک به.

[۲۰۳]

مولانا نجم الدین محبوب^۲ تھانیسری المعروف به شکر خا^۳(۱) قدس الله سره

وی محبوب^۴ ما در زاد بود که آمد و در خدمت سلطان المشایخ ارادت آورد و در محبت و عشق آیتی بود و به نور باطن مکشوفات هر دو عالم بر وی ظاهر.
صاحب سیر الاولیاء گوید^(۲) <۳۱۸-ب>:

روزی در روضه حضرت سلطان المشایخ در آمدم، دیدم وی با جماعت از اهل تصوف نشسته و سخن در معارف و حقایق در پیوسته. پس سلام گفتم و من نیز در آن حلقه بنشستم به خدایی^۵ که وحدانیت صفت اوست، هر گاه سخن که حال با وی بود، می گفت تا یکی از این جماعت می شنید از جای خود بر می جست و زعقه ها می زد که در دیوار روضه را می دیدیم که در لرزه و حرکت می آمد و باز می آمد و به جای خود می نشست. امتداد این مجلس تا آخر روز بود. چون مجلس منعقد شد، مرا پیش خواند و دست مرا بگرفت و گفت: هیچ می دانی که در این راه چه باید کرد؟ گفتم: نه، این مصرع بر خواند:

مصرع:

۱۵

کار مسکین، ای برادر کار کار

وی چون مرید پیر خود شیخ نظام الدین گردید، از نهایت شیرینی کلام وی را مخاطب

۱- م: اینجا ۲- ن: محبوب ۳- م: المعروف به شکر خا ندارد ۴- ن: محبوب ۵- م: از در پیوسته ... تا اینجا ندارد

(۱)- ن: و/ ۲۲۸-ب Najamu'd- Mahjub Thanesari

ح: و/ ۳۱۷-ب

(۲)- سیر، ص ۳۲۷ و ۳۲۸.

گردانیده به «شکرخا»^۱. در کمال احوالش بر جمیع تفوق داشت.

[۲۰۴]

مولانا سراج الدین حافظ بداونی^۲(۱) قدس الله تعالی^۳ سره

وی بداونی الاصل است و حافظ قرآن. اوصاف^۴ و کرامات شیخ نظام الدین را
 ۵ بشنید. از بداون به دهلی آمد و بمجرب دیدن شیخ فریفته و شیفته گردید و مرید شد و به
 انواع ریاضات و مجاهدات مشغول گردید تا به کمالات انسانی رسید^(۲).

[۲۰۵]

مولانا قاضی شاه پایلی^(۳) قدس سره

مولانا قاضی یکی از قصبات هند بود، ترك آن کرده به خدمت و ملازمت سلطان
 ۱۰ المشایخ پیوست و مرید گشت. صاحب سیرالاولیاء گوید^۵:
 وی را در سماع و تواجد گریه و سوزی بود که اگر کوه آن را بدیدی از هم پاشیدی.
 وی صاحب علوم ظاهری و باطنی بود و در خدمت پیر می بود تا برفت از دنیا^(۴).

۱-ن: شکرخا و ۲-ن: بدوانی ۳-ن: ندارد ۴-ن: اوصاف و کمالات شیخ
 ۵-ن: می گوید

(۱)-ن: و/۲۲۹-آ Sirāju'd- din Ḥafiz Badaoni

ح: و/۳۱۷-آ

(۲)- جهت اطلاع بیشتر نگا: سیر، ص ۳۱۸ و گلزار ابرار، ص ۴۹۲ و مرآة الاسرار، ج/۲، ص ۳۴۵.

(۳)-ن: و/۲۲۹-آ Qāḍi Shāh Paili

ح: ندارد

(۴)-نگا: سیر، ص ۳۲۸.

[۲۰۶]

مولانا برهان الدین ساوای^(۱) قدس الله تعالى سره^۱

وی بسیار بزرگ است و مرید سلطان المشایخ و آراسته بود بر بسیاری کمالات و عالم بوده به علوم ظاهری و باطنی و معروف بوده به خوارق و کرامات .
صاحب سیرالاولیاء گوید^(۲) :

۵

وی در اوایل فتوی بنوشتی ، چون به ارادت سلطان المشایخ مشرف گردید ، دست از این کار برداشت و کتبی که داشت اکثر^۲ آن را بسوخت و در آب انداخت و پاره ای را به طلبه خانقاه سلطان بداد و روی به عبادت آورده و در اندک وقتی به مطلوبی که داشت رسید .

[۲۰۷]

خواجه عبدالعزیز بانگرمووی^(۳) قدس الله سره^۳

۱۰

وی از قصبه بانگرمووی است . وی از اینجا به دهلی رسیده ، مرید سلطان <۳۱۹-آ> المشایخ گردیده ، در فضل و علم صوری و معنوی تمام بوده . شب و روز از پیر خود

۱- ن: روحه ۲- م: کتبی که داشت اکثر^۲ ندارد ۳- ن: ندارد

(۱)- ن: و/۲۲۹-آ
ح: و/۳۱۸-آ

(۲)- جهت اطلاع بیشتر نگا: سیر، ص ۳۲۹ و گلزار ابرار، ص ۴۹۲ و مرآة الاسرار، ج ۲/، ص ۳۴۶.

(۳)- ن: و/۲۲۹-آ
ح: و/۳۱۸-آ
Khawaja 'Abdul 'Aziz Bangar Mu.i

غیت اختیار نمی فرمود^۱ و از خلق تبرّای عظیم می نموده^(۱).

[۲۰۸]

شیخ لقمان^(۲) قدس الله تعالی سرّه

وی به رخصت پسر خود سلطان المشایخ [به] ملک دکن رفت و در آنجا^۳ متوطن گردید و خلق را به راه راست خواندن گرفت و بعضی از اهل آنجا چون بر احوال و اقوال وی اطلاع یافتند، به منازعت برخاستند و مجلس آراستند و علما و مجتهدان دین^۴، خود را حاضر گردانیدند تا با وی مباحثه و مخاصمه نمایند، پس وی نیز در آن مجلس حاضر گردیده، هم آن جماعت مخذول و مردود را الزام و افهام^۵ نمود. چون این برهان بدیدند، این طایفه به تمام مراجعت و عود آورده^۶ از مذهب باطله و اعتقاد فاسد شده خود بازگشتند و کثیری مرید و قلیلی به اصلاح آمدند^۷ و معتقد و منقاد وی شدند و به مقتدایی قبول نمودند.

وی از ملک دکن به شهر برهان پور که پایتخت ملک خاندیش است آمد. اینجانب نیز شهرت گرفت. بگریخت و به قلعه اسیر رفت و در مقابل قلعه مذکور بر قلّه کوه^۸ زاویه ای از خس^۹ بساخت و به حقّ سبّحانه و تعالی - مشغول گشت. تا در دویم ماه ربیع الاول به امر ناگزیر در پیوست و در همان زمین مدفون گردید.

اکنون در دویم ماه مذکور ضیع و شریف آن دیار در آن سرزمین جمع آمده و عرس به

۱-م: نمی نمود ۲-م: نعمان ۳-م: اینجا ۴-م: این ۵-م: از و گردانیدند ... تا اینجا ندارد
۶-ن: ندارد ۷-ن: آمده ۸-ن: کوهچه ۹-م: ندارد

(۱) - سیر، ص ۳۱۹. گلزار ابرار، ۴۹۲.

(۲) - ن: و/۲۲۹ ب Shaikh Luq'mān.

ح: و/۳۱۸ ب

عظمت تمام می نمایند و باز به اوطان خود بازمی گردند و کاتب در سنه هزار و شش که بار دوم به طریق نیابت خلیفه وقت نزد حاکم آن دیار فرستاد، در آن ایام سعادت فرجام، به طواف مزار فیض الانوار مشرف گردید. بحمدالله.

[۲۰۹]

سید محمد گیسو دراز^(۱) قدس الله تعالی سره

۵

وی را کرامات باهره و خوارق عادات ظاهره بسیار است و بغایت قوی الحال بوده، صاحب تصنیفات لطیفه و تألیفات شریفه است و سخنان او را فهمی خاص می باید. وی مرید و خلیفه شیخ نصیرالدین محمد اودهی است و انوار سیادت از جبین مبین وی لامع و آثار سعادت از ناصیه وی ساطع بود. وی از احمدآباد به همراه شیخ احمد کهتو اراده ملک دکن نمود. چون به شهر نهر واله رسید^۱ شیخ احمد حاکم آنجا ظفرخان نام که از یاران قدیم وی بود، [وی را] نگذاشت. چنانکه^۲ در احوال شیخ احمد آید. <۳۱۹-ب> و به خدمت سید اینجا رفت و به یکی از سلاطین که از سلطنت مانده بود، در حق وی توجه نمود در اندک فرصتی، به توجه شریفش باز در مسند سلطنت جلوس نمود^۳ و خدمت سیدی بعد از آن به گلبرگه که از توابع ملک دکن است، رفت و متوطن گشت. چون به امر ناگزیر در پیوست در آن سرزمین مدفون گردید^(۲). از آن تاریخ تا به این

۱۵

۱- ن: بهروج رسید ۲- م: چنانچه ۳- ن: فرمود

(۱) - سید محمود گیسو دراز یکی معروفترین عرفای شبه قاره است و مریدان و طرفداران فراوانی دارد، کتابهای تذکره عرفا در مورد وی اطلاعات فراوانی درج کرده اند. ک: اخبار، ص ۱۳۱ و خزینه، ج ۱، ص ۳۸۱. کتاب جوامع الکلم ملفوظات اوست که چند نسخه خطی از آن وجود دارد. ک: فهرست موزه سالار جنگ حیدرآباد، ج ۸، شماره ۳۲۷۴ تا ۳۲۷۶ و نیز ریحانه الادب، ج ۳، ص ۱۴۰.

ن: و/۲۲۹-ب Sayyid Muhammad Gesu Darāz

ح: و/۳۱۸-ب

(۲) - در اجبار این بیت درج است. ص ۳۰.

هرکو مرید سید گیسو دراز شد والله خلاف نیست که او پاکباز شد

وقت که سنه هجری به هزارونه رسیده، حکام آنجا به خاک پایش اعتقاد کلی دارند و عمارات^۱ عالی بر سر قبر وی بنا نهاده اند، وقوفات و نذورات بلا نهایت^۲ بر آن مقام عالی معروف می گردانند و به این، هر روز هزار مسافر و مجاور^۳ را آب و آتش مهیا می دارند. رحمة الله تعالى علیه.

[۲۱۰]

۵

سید محمدجعفر سرهندی^(۱) قدس الله تعالى سره

وی نیز از مریدان و خلفای شیخ نصیرالدین محمود چراغ دهلی است. گویند جناب سیدی اکثر در کوههای مهیب به عبادت حق مشغول می بود. روزی بر کوهی که می بود، خدمت وی را حالتی کاری^۵ شد و کوه در حرکت آمد و در آن^۶ اثنا آوازی شنید که ای جعفر! از این کوه برخیز^۷ و به فلان کوه رو که این کوه از بیم خواهد پاشید. پس بمجرّدی که از آن کوه به کوه دیگر رفت، آن کوه از هم پاشید. می آرند:

۱۰

وی صحبت دار خضر بود. علیه السلام. روزی با خضر به طریق معهود صحبت می داشت و سخن در وصف و بزرگی نازنینان بارگاه الهی می گذشت و در اثنای سخن خضر - علیه السلام - گفت: ای جعفر، به بزرگی و آیین این^۸ دو کس نازنینان حق^۹ - سبحانه و تعالی - نه گذشته اند و نه خواهند گذشت. پرسید که آنها کیانند؟ گفت: یکی، سیدی عبدالقادر گیلانی و دیگری، سلطان المشایخ شیخ نظام الدین اولیاء - قدس اسرارهم -^{۱۰}

۱۵

۱- ن: عمارت ۲- ن: نهایت ۳- ن: مجاوران را ۴- ن: ندارد ۵- ن: طاری
۶- ن: آمد و در آن ندارد ۷- ن: ندارد ۸- م: ندارد ۹- ن: ندارد ۱۰- ن: اسرارهما

(۱) - در اخبار اسم او را محمد بن جعفر درج کرده است. ص ۱۳۶.

ن: و/ ۲۳۰-آ

ح: و/ ۳۱۹-آ Sayyid Muhammad Jafar Sarhindi

وفات وی در سرهند^(۱) است و در اینجا مدفون^(۲) گردید.

[۲۱۱]

مولانا خواجگی کالپی وال^(۳) قدس الله سره

- وی در علم ظاهری کار خود را به جایی رسانید که امام اهل ظاهر گردید و در آخر از کالپی متوجه دهلی گشت و با علمای آنجا مباحثه نمود و بر همه غالب آمد و علمای وقت ۵ در پیش وی جزع کشیدند. چند گاهی به موجب التماس این جماعت به درس و تدریس مشغول <۳۲۰-آ> گشت. روزی به خدمت شیخ نصیرالدین چراغ دهلی رفت، چون نظرش بر جبین مبین شیخ افتاد، برخاست و سر در قدم شیخ آورد و مرید شد و دست از جمیع شغل بازداشت و کتبی که داشت در آب جوی بینداخت و روی به ریاضت^۱ و مجاهدات آورد. صاحب خوارق و کرامات گردید و به خرقة و خلافت ممتاز گشت و به ۱۰ رخصت پیر باز به کالپی آمد و انزوا اختیار کرد و به توکل بنشست.
- و گاهی با بعضی از تلامذه مباحثه می کرد چنانکه گویند به یکی از تلامذه بسیار محبت داشتی. وی را بی تعطیل سبق گفتی. در این اثنا خدمت وی را امر ناگزیر در پیوست. آن تلمیذ^۲ جزع نمودن گرفت.
- روزی از کثرت غم و اندوه بر سر خاک وی برفت و سر به زانوی تعبد^۳ و محنت نهاده ۱۵ گریه آغاز کرد، از نومیدی که داشت به یک ناگاه دید خدمت وی به هیأت محجوبی پیدا گشت و گفت: ای فلان چرا جزع من نمایی، هر روز بعد از نماز پیشین اینجا می آی و

۱- ن: ریاضات ۲- م: تلامذه ۳- ن: ندارد

(۱)- سرهند (Sarhind) شهری قدیمی است در ایالت پنجاب (هندوستان) و در قدیم مرکز اسلامی بوده است.

(۲)- جهت اطلاع بیشتر ر. ک: اخبار، ص ۱۳۶.

(۳)- ن: و/ ۲۳۰- ب Khwajege Kalpiwāl

ح: و/ ۳۱۹- ب

سبق که می خواندی بخوان و برو. تلمیذ^۱ سر در قدم وی بنهاد و به منزل خود باز آمد. پس هر روز به وقت معین به روضه متبرکه وی رفتی و تعلیم بگرفتی و باز آمدی تا مدت دوازده سال، حال براین منوال بود. گویند چون آن تلامذه^۲ مدت مذکور خود را تمام کرد، دیگر بر وی ظاهر نگشت. وفات وی^۳ در کالهی^(۱) است و روضه متبرکه وی در سواد شهر کالهی به جانب مشرق واقع است^(۲). یزار و یتبرک به. می آرند که هر که، چهل روز بی تعطیلی، به هر نیتی که خواهد به روضه وی رود، الله تعالی آن مهم را بر آورده خیر گردانید.

[۲۱۲]

شیخ ابو الفتح محمد صدرالدین^(۳) قدس سره

وی صاحب اخلاق حمیده، حالات پسندیده بود. در مقام مرید پروری ید بیضا می نموده با مریدان و معتقدان در مجالس و محافل سخنان پرفواید بسیار می گفته. بناءً علیه یکی از مریدان وی به اسم <۳۲۰-ب> سعدالدین محمد بن^۴ الحسینی، سخنان پرفواید او را جمع نموده بر روش فوائد الفواد خواجه حسن و افضل الفواد و راحت المحبین امیر خسرو، نام آن را جوامع الحکم^۵ نهاده.

از آن کتاب چنان مستفاد می گردد که وی یکی از خلفا و مریدان شیخ محمود اودهی باشد یا مرید^۶ یکی از این سلسله علیّه. باقی، الله تعالی اعلم.

۱-م: تلامذه ۲-م: از وفات وی... تا اینجا ندارد ۳-م: ندارد ۴-ن: ندارد
۵-ن: جوامع الکلم ۶-م: دیگر

(۱) - کالهی در استان اترپردیش نزدیک رود گنگ و در جنوب آگره قرار دارد.

ر. ک به An Atlas of The Mughal Empire By Irfan Habib

(۲) - در خزینه وفات وی را سال ۸۱۹ هـ. ق آورده است. ج/ ۱، ص ۳۷۹.

(۳) - ن: و/ ۳۱۹-ب Shaikh Abul Fath Muhammad Sadru'd- din

ح: و/ ۳۱۹-ب

می گوید:

روز دوشنبه تاریخ هژدهم ماه رجب الاصح سنه اثنا و ثمانمائه^(۱) دولت پابوس دست داد. سخن در بزرگی اهل بیت افتاده بود. فرمود که از خواجه حسن بصری می آرند که گفت: شبی در حرم کعبه متصل به خانه مشغول بودم؛ آوازی از بام خانه کعبه شنیدم، حیران ماندم و با خود گفتم که این چه خواهد بود، بیا تا ببینم. بر بام شدم، دیدم شخصی افتاده به طریق ملصق سقف خانه که گازر، جامه خود را در آفتاب اندازد. گوش داشتم تا چه می گوید. شنیدم که می گفت: یا الهی! نمی دانم که این تن مرا به آتش دوزخ خواهی سوخت، یا چه خواهی کرد و به این آتش چشم آن را خواهی نمود؟^۲ امثال این سخنان در مناجات می گفت و آب از چشمان برون می داد، به طریقی که آب از ناودان به زمین می ریخت. نخواستم تا وقت اورا بشورانم^۳، بایستادم تا از مناجات فراغ گردید. ۱۰ برخاست و از بام خانه به زیر آمد.

دیدم که حسین بن علی است - علیهم السلام، چون وی را بدیدم، نعره بزد و سر در پای وی بنهادم و گفتم: یا بن رسول الله! تو با این عظمت و بزرگی و جدت محمد رسول الله - صلی الله علیه و آله و سلم - و پدر علی و مادرت فاطمه زهرا این چنین می گویی، وای بر حال ما. چون این سخن از من بشنید، آب از چشمان مبارك خود فرو ریخت و فرمود: ای حسن! روزی که آیه ای نازل شد، پیغامبر - صلی الله علیه و آله و سلم - فاطمه را که مادر من بود طلب فرمود. گفت: یا فاطمه بنت محمد رسول الله - صلی الله علیه و آله و سلم - نفس خویش را از آتش دوزخ <۳۲۱-آ> باز خرید، پدری من که محمد رسول الله^۴ است فردای قیامت سود ندهد. ای حسن! وقتی که پدری محمد رسول الله - صلی الله علیه و آله و سلم - فاطمه را سود ندهد، مرا که پدر من علی بن ابی طالب ۲۰ کجاء سود دهد؟

و هم در کتاب مذکور گوید:

هفتم ماه مذکور روز دوشنبه دولت پابوس حاصل شد، امر شد طعام آرند. قبل از

۱- ن: تواند ۲- ن: از «یا چه خواهی...» تا اینجا ندارد ۳- ن: ندارد ۴- م: بیست ۵- م: ندارد ۶- ن: کی

(۱) - ۸۰۲ هـ. ق.

آوردن طعام، سخن در بزرگی حکیم سنائی غزنوی در میان آورد، فرمود که در زمان وی قاضی ای بود، جاهل و نااهل، یکی از معاندان وی حال قاضی را با پادشاه وقت رسانید. پادشاه وقت گوید^۱: تو چه می گویی، بر آن چون اطلاع یابم؟ گفت: وی را باید فرمود تا حاضر گردد. گویند قاضی را حاضر کردند و این سخن را با وی گفتند. وی قبول کرد و روزی مهلت طلبیده بود^۲، چون میعاد رسید، شب آن بر قلعه کوهی که در آنجا^۳ چشمه آبی جاری بود و نزدیک به شهر و روضه عبدالعزیز علم بردار رسول خدا - صلی الله علیه و آله و سلم - بر فراز آن، در آن روضه در شد و به مناجات در ایستاد، گریه و زاری بسیار کرد. چون^۴ به خواب رفت؛ دید که خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله [و آله] و سلم - نزد وی آمد، گفت: ای قاضی! غم مخور، پیش آی و دهان خود را باز نمای. قاضی چنان کرد. آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - لعاب اطهر خود را در دهان وی انداخت. ۱۰ قاضی چون از خواب بیدار گشت علم اولین و آخرین بر وی مکشوف گردید. به خانه آمد و منتظر صبح بنشست، چون بدمید، کسان پادشاه به طلب وی آمدند و به نزد پادشاه بردند.

پادشاه رو به قاضی آورد و گفت: منبر نهاده اند و مجلس از فضلاء آراسته گشته، اگر تذکیر می فرمایند، اهل مجلس مستفاد گردند. قاضی بی تحاشی بر منبر رفت و تذکیر در غایت فصاحت و نهایت بلاغت بگفت و آن معاندان شرمند گشتند و پادشاه وی را غضب فرمود، قاضی را اعزاز و اکرام نمود.

در این اثنا حکیم سنائی پیش رفت <۳۲۱-ب> و دست قاضی را بگرفت و بیوسید و این بیت را بر خواند:

فرد:

ای کرده نبی در دهن آب دهن او ختم نبی آمد و تو ختم سخن
قاضی نعره ای بزد و سر در قدم حکیم بنهاد.
و هم در^۶ کتاب روح الارواح که از مصنفات قاضی است می آورد^۷:

۱- ن: گفت آنچه ۲- ن: دارند ۳- م: اینجا ۴- ن: در آن حین ۵- ن: علما و فضلا
۶- ن: از ۷- ن: آرند

سخن از ایثار درویشان برآمد. فرمود: غلام الخلیل^(۱) چون در پی ایدای این طایفه شد، خواست تا بر جان شاه ستمی^۱ نسبت به ایشان بکند. هر مرتبه ای که پیش خلیفه سخن ادا کرده در میان آمدی، وی از کنایه گفتی که این قوم عجیب قوم بوالعجب اند، خوش خورند و خوش باشند و گاهی که بایکدیگر سخن کنند در سردابها روند و جمع شوند کفریات و زندقیات ملحدان را در میان می آورند^۲. خلیفه گاهی شنیدی و گاهی نشنیدی. تا روزی در خانه سمنون محبوب^(۳) که در آخر محبتش غلبه کرد و معجونش^۴ نیز می گفتند، شیخ جنید و شبلی و ابو حمزه خراسانی^(۵) و غیره^۵ جمع شدند تا در محبت سخن از سمنون بشنوند، سمنون جوانی نیک ملیح^۶ بود. در اثنای سخن، زنی از آن مجلس بگذشت، نظرش بر سمنون افتاد، فریفته وی شد و فرصت نگاهداشت^۷ و بعد از دیری که سمنون از آنها جدا یافت^۸، خود را بر وی عرض کرد. وی ابا نمود. آن زن گفت: اگر این چنین مرا به مراد من نرسانی^۹، مرا نکاح کن. والا، بلایی به سرت آرم که در روزگار یادگار بماند. سمنون گفت: ای زن! هر چه می دانی بکن که نافرمانی حق - سبحانه - نکنم. آن عورت چون از سمنون مایوس گشت، نزد جنید رفت و صورت واقعه را بگفت. جنید گفت: ای عورت! برو و در پس کار خود باش که این قوم چنین کاری را بر خود روا ندارند. گفت: ای جنید، با تو نیز می گویم که بر شما یان بلایی انگیزم که یادگار بماند. جنید گفت: ای عورت، هر چه می دانی بکن که الله ما را کافی است. چون از جنید نیز محروم گردید، نزد ثوری رفت و از آنجا <۳۲۲-آ> پیش حمزه رفت. همان سخن بگفت و همان جواب بشنید، باز گشت و نزد غلام الخلیل رفت و فریاد کرد که طایفه ای در شهر شما پدید آمده اند که خوش می خورند و خوش می باشند و سخنانی که دور از شریعت^{۱۰} است بایکدیگر می گویند و می شنوند.

۲۰ روزی همه ایشان در سردابه سخن می کردند، من به نادانستگی بر ایشان بگذشتم،

۱- ن: تا هر جای ناپایست ۲- ن: آرند ۳- ن: مجنون ۴- ن: محیش ۵- ن: ندارد
۶- ن: حلیم ۷- ن: نگاه می داشت ۸- ن: را تنها یافت ۹- م: برسانی ۱۰- ن: شرع

(۱) و (۲) و (۳) - جهت اطلاع از شرح احوال غلام الخلیل، متوفی ۲۷۵ هـ و سمنون، متوفی ۲۹۸ هـ و ابو حمزه خراسانی، ر. ک: کشف المحجوب، ص ۱۳۵ به بعد.

به زور مرا بنشانند و به نوبت بر من فراهم آمدند. غلام الخلیل فی الحال دست آن زن بگرفت و نزد خلیفه برد و گفت: بگوی آنچه به من می گفتی. زن گفت آنچه به وی گفته بود. خلیفه گفت: اگر در این همه^۱ که این زن می گوید^۲ در خاطرت جا گرفته، پس آنها را حاضر گردان و آنچه^۳ شرع در حق آنها فرماید به تعزیر برسان^۴.

- ۵ غلام الخلیل امر بر استحضر ایشان کرده، حاضر گشتند همه را بر قتل اشاره کرد. سیاف دست هر یک را بر کتف ایشان بست و به سیاستگاه برد. اوّل خواست تا جنید را به قتل آرد، ثوری از جای خود برجست و گفت: ای سیاف، اوّل مرا به قتل آر، بعد از آن وی را. همچنین هر یکی از ایشان پیش سیاف می آمدند و قتل خود می خواستند. سیاف حیران ماند و دست از ایشان بازداشت و گفت: شما عجب قومید، آخر این مرگ است. گفتند: چنین است که تو می گویی، اما مذهب ما ایثار است و ما پیش از این آنچه دانستیم، ایثار یکدیگر کرده بودیم، جانی باقی مانده بود، خواستیم تا آن را به یکدیگر ایثار نماییم. سیاف آمد و این سخن را به خلیفه رسانید. خلیفه مانع آورد^۵ و گفت: این جماعت را با آن زن نزد قاضی برید. سیاف چنان کرد. قاضی از ایشان ماجرا پرسید؛ ایشان سخنی چند با^۶ قاضی بگفتند. قاضی به های های بگریست و کاغذ و قلم خواست و بنوشت که اگر در جهان این جماعت مسلمانان نیستند، پس هیچ کس مسلمان نخواهد بود و آن نوشته را به ایشان داده به معذرت تمام، رخصت فرمود. و هم صاحب کتاب گوید که روز شنبه بیستم ماه رمضان سعادت قدمبوسی دست داد. سخن در باب <۳۲۲-ب> پادشاهان و خلفا و امرای ظالم افتاد. فرمود که دنیا^۷ این جماعت را به نوعی فریفته و شیفته خود می گرداند که می پندارند پیغمبری از پیغمبران خدایند یا ولی ای از اولیاء و خسرالدنیا و الاخرة می گردند و ملعون هر دو سرا^۸ می شوند.

آن گاه ملایم این معنی، حکایت فرمود که روزی شخصی بر مروان حمار^(۱) درآمد و گفت در عالم همین دو کس بزرگ اند، یا خلیفه یا پیغمبر، بیا بگو که از این دو که بزرگتر

۱-ن: آنچه ۲-م: گویند ۳-م: این همه ۴-ن: می باید با اجرا رسانی ۵-ن: آمد
۶-ن: در جواب ۷-م: ابتدای ۸-ن: بیداد

(۱) - مروان حمار آخرین خلیفه اموی.

است؟ مروان گفت: خلیفه. گفت: چون؟ گفت: از آنکه پیغمبر رسول خداست و او خلیفه خداست. چون سخن از خلیفه وقت بشنید، مروان را تحسین کرد و ملعون ابد گشت.

آن گاه فرمود که چندین از پادشاهان هند را نیز به خاطر راه^۱ یافت که دعوی، پیغمبری نمایند، مثلاً علاء^۲ الدین خلجی فرمود که مولانا ضیاء برنی در تاریخ فیروزشاهی این ۵ واقعه را به تفصیل نوشته، چنانکه ملا کمال الدین خواهرزاده پیر ما حکایت^۳ کرد که نیم شبی من و جماعت کثیری از علما و فضلا در ملازمت قاضی شمس الدین برادر قتلغ خان^۴ رفتیم و در خدمت وی به خانقاه قتلغ خان متوجه شدیم، چون به آنجا^۵ رسیدیم، دیدیم که نشسته و تلامذه را درس می فرماید. سلام گفتیم، بنشستیم و از فوایدی که می فرمود می آسودیم. ۱۰

در این اثنا شخصی از در درآمد^۶ و سلام کرد و گفت که شما را پادشاه می خواند^۷. قتلغ خان^۸ بر حال برخاست و متوجه خانه پادشاه گشت و به ما گفت که از اینجا حرکت نکنید که اینک رسیده ام. ما بنشستیم، بعد از زمانی دیدیم که پیدا گشت. متغیر اللون و مضطرب الاحوال، پس سبب^۹ آن را پرسیدیم. گفت: چون نزد پادشاه رفتم، دیدم که شمع را از پیش خود برداشته و در تاریکی نشسته، متغیرالاضاع، به خاطر راه دادم که ۱۵ پادشاه می خواهد تا یکی از برادران و [یا] خویشان مرا بکشد و در روشنائی به مواجهه به من نمی تواند گفت، شمع را از خود دور کرده، تا آن^{۱۰} را بی تحاشی با من بگوید. باری پیش رفتم. <۳۲۳-آ> و سلام کردم، به طریق معتاد تعظیم من بجا آورد، پس بنشستم و سری در پیش داشتم. بعد از دیری روی به من کرد و در سخن آمد و گفت:

مخدوما! اگر یکی حجت آورد^{۱۱}، بگوید که محمد پیغمبر نیست به کدام دلیل وی را ۲۰ ملزم گردانید؟ چون این سخن بشنیدم، از هوش بشدم و پنداشتم که نه طبقه آسمان و هفت طبقه زمین^{۱۲} را بر سر من کوفتند. پس ساعتی^{۱۳} خوب خاموش بودم، چون به

۱-م: آن ۲-ن: مثل عماد ۳-م: از چنانکه ... تا اینجا ندارد ۴-ن: تخلخان ۵-م: بدین جا
۶-م: شخص دومی از درآمد ۷-م: خواهد ۸-ن: تعلقخان در ۹-م: باهیت ۱۰-م: زن
۱۱-ن: آرد و ۱۲-م: طبق زین ۱۳-م: ساعتی

خود آمدم، اندیشیدم و گفتم که با وی به دلایل علمی پیش می‌آیم. وی جاهل و نادان است و از اصطلاح عاری، پس همان بهتر که با وی سخن گویم که هم جواب وی باشد و هم خوش آید^۱. گفتم: خداوندگار عالم^۲ سلامت امروز به توجه پادشاه عالم و عالمیان دین اسلام بر نهجی^۳ رونق و رواج و قوت و شوکت گرفته که اگر کس^۴ نعوذ بالله کلمه‌ای بگوید که برابر ذره‌ای گوشه‌ای داشته باشد از ذلّ قوم ما آن کس را چندان بیزار^۵ کار کنند که بیزار^۶ حجت و دلیل خود گردد.

چون این سخن بگفتم، سری در پیش افکند و چیزی نگفت. ساعتی دیگر بنشستم. آن گاه برخاستم و اینک با شما پیوستم. هم صاحب کتاب مذکور گوید:

در همین روز لختی سخن در لباس مشایخ افتاد، یکی از مریدان سر به زمین آورد و گفت که چندگاه است که مشایخ کبار این لباس را دربر کرده اند^۷. سبب دربرکردن چه بود؟ فرمود: پیش از این مشایخ لباس معین نداشتند^۸، چون حال این طایفه^۹ در عهد امام اعظم کوفی - رضی الله تعالی^{۱۰} عنه - پدید آمد، از آنکه روزی امام از کوچه‌ای می‌گذشت، یکی از جهّال وی را بگرفت و باربر سر وی بنهاد و به خانه خود برد. در آن روز لباس ایشان دگرگون گشت.

آن گاه ملایم این معنی حکایتی^{۱۱} از ابو تراب^(۱) [نقل است که] در راهی می‌رفت، شخصی وی را پیش آمد که گاومیش خود را گم کرده بود. خواجه را بگرفت که تو گاومیش مرا برده‌ای. خواجه چیزی نمی‌گفت و در وی می‌نگریست و می‌گریست. صاحب گاومیش^{۱۲}، چون خواجه <۳۲۳-ب> را چنین دید، یقین کرد که این کار را خواجه کرد و در مقام آزار شد و سخت آزار نمود. آن گاه هر دو دست خواجه را بر پشت خواجه بریست و به سوی خانه خود روان شد. چون پاره‌ای رفت، سواری که خواجه را

۱-ن: آمد ۲-م: چو بدار کردار عالم ۳-ن: بهجی ۴-ن: گر کسی ۵-م: سری
۶-م: هزار ۷-م: گرداند ۸-ن: نداشتند ۹-ن: امتیاز ۱۰-ن: ندارد
۱۱-م: ندارد ۱۲-م: عبارت آشفته است از نسخه ۱۰ن تصحیح شد.

(۱)- منظور ابو تراب نخشی است. متوفی ۲۴۵ هـ (ر.ک: طبقات صوفیه).

می شناخت، پیش آمد و خواجه را بشناخت و خود را از اسب به زیر افکند و در دست و پای خواجه افتاد و به آن شخص گفت: هیهات! هیهات، هیچ می دانی که این کیست؟ این خواجه ابو تراب است! آن شخص چون این بشنید خواجه را خلاص داد و سر در قدم خواجه بنهاد و معذرت خواست. خواجه گفت: ای برادر، خاطر جمع دار که من تو را دعای خیر کنم و از برای تو مغفرت^۱ خواهم.

۵

آن شخص گفت: این سخن را آن زمان راست دانم که به خانه من آیی و طعام خانه من تناول نمایی. خواجه گفت: چنین کنم. پس به خانه وی آمد و در آنجای^۲ نان سپید و بیضه مرغ سفید^۳ پیش آورد و بنهاد. خواجه چون آن را بدید، با نفس گفت: ای نفس هفتاد تازیانه ات بزدند تا آنچه می خواستی، پشت آوردند، اکنون اگر میل و آرزویت به حال خود است، پس هفتاد تازیانه دیگر را آماده باش. نفس فریاد برآورد که مرا باز خر^۴ که از این آرزوی خود باز گشتم. خواجه نان را در بغل و بیضه ها را در آستین انداخت و به خانه خود آمد.

و هم در این^۵ معنی حکایتی دیگر فرمود و گفت:

چون سلطان العارفین سلطان بایزید به همراه قافله خراسان به یک منزلی مکه آمد^۶، اکابر و اهالی و شرفای روزگار و دیگر اجمعهم به استقبال از شهر بیرون آمدند و منتظر^{۱۵} مقدم شریفش می بودند. چون مدتی بگذشت و آفتاب گرم شد، اکابر جوانی را از میان خود فرستادند تا از سلطان خبری آرد. چون پاره ای برفت، دید که از پیش درویشی کالیده^(۱) موی، جامه پاره پاره در برمی آید. جوان گفت: از این درویش خبر سلطان را خواهم یافت. چون^۷ نزدیک رسید پرسید که ای درویش! از سلطان <۳۲۴-آ> العارفین سلطان بایزید بسطامی خبر داری؟ می گویند در این قافله است. آن درویش خود سلطان بود. روی به آن جوان آورد و گفت: چه می کنی آن زندیق سالوس مرائی را؟ جوان را از این سخن گران آمد، تازیانه ای که در دست داشت، بیرون آورد و تا وقتی که مقدور در

۶-ن: رسید

۵-ن: و در همین

۴-ن: خیر

۳-ن: ندارد

۲-ن: وی

۱-م: معذرت

۷-م: چن

(۱) - کالیده در هم شده، آشفته، مویهای ژولیده (نفیسی)

وی بود، آن درویش را می زد. در آن حین یکی از قافله در رسید و به آن جوان گفت: چه می کنی و این درویش را چرا می زنی؟ گفت: چون نزنم که سلطان العارفین را دشنام داده. آن شخص گفت: ای جوان بدان که، این خود سلطان است.

جوان چون این بشنید، خود را از اسب^۱ به زیر افکند و در پای سلطان بیفتاد و خاک پای سلطان را به خون دیدگان آغشته می کرد. سلطان گفت: ای جوان! نگرایی که من از برایت در معاوضه این آزار که تو این را آزار می گویی، از حق تعالی مغفرت خواهم، برخیز که با تو سر این معامله گویم. جوان برخاست، سلطان فرمود که ای جوان^۲، مدتی بود که در میان من و پروردگار من حجاب در میان آمده بود و به هیچ چیز رفع آن حجاب نمی شد و چون تو مرا تازیانه زدن گرفتی که با هر تازیانه که می زدی حجاب غلیظی^۳ از پیش من برداشته می شدی. پس این از تو راحتی بود که به من رسید، نه آزار. صاحب کتاب گوید:

چون خواجه را سخن به اینجا رسید، دیدگان را پرآب کرد و گفت: سبحان الله! چه ایام با راحت بود که مثل خواجه بایزید سبوی^۴ آب بر سر، هر روز به دجله رفتی، آب از برای فقرا و غریبان آوردی، اینک^۵ ایام سلوک ما که روزی از حظیره شیرخان بیرون می آمدم و چند جیتل به دست داشتم خواستم تا هیزم بخرم و به شهر آورم، به خانه هیزم فروش رفتم و جیتلها را به وی دادم. وی حیران ماند و استهزا نمودن گرفت که این چه می کنی؟ من با وی بگفتم <۳۲۴-ب>: تو را به این چه کار؟ هیزم به من ده و در پی کار خود باش. هیزم داد. هیزم را بگرفتم و به خانه نانبایی آمدم و یک دو جیتل پیش وی انداختم و گفتم: این را نان ده. وی مثل^۶ هیمه فروش بنیاد^۷ و استهزا کرد. با وی نیز بگفتم: تو را با این چه کار؟ نانی که بخوام^۸ بده. نان بداد، من به دستی نان و به دستی هیمه به سوی خانه روان شدم. خلق چون مرا هرگز به این هیأت ندیده بودند، در گرد و کنار من جمع شدند.

یکی می گفت که فلانی دیوانه شد و دیگری می گفت که نی، شیخی خود به خلق می نماید و من با خود می گفتم که سبحان الله! من در خیال چه داشتم و چه می خواستم و

۱-م: پشت ۲-ن: فرزند ۳-ن: ندارد ۴-م: بایزیدی جرم در برد سبوی ۵-ن: ندارد
۶-ن: وی هم چون ۷-م: عنا ۸-ن: می خواهم

این چه شد. دیگر در مدّت العمر خود در آن کار نگشتم که مقصودم از آن کار چیزی^۱ دیگر بود.

هم خدمت وی در همان روز فرمود که روز جمعه در مسجدی رفتم و نماز بگزاردم، بعد از فراغ نماز خواستم تا به خانه بازگردم، باران درایستاد. بایستادم و تا نماز^۲ شام باران بر یک وتیره می آمد. چون شام بگزارم، باران تسکین یافت متوجّه خانه گردیدم. در راه ۵ درویشی جاهل نشسته بود، چون نزدیک به وی رسیدم، سلام کردم. نان مرا بگرفت و گفت: ساعتی بایست که با تو سخنی دارم. بایستادم. گفت: پیش از آنکه تو برسی، دو جوان^۳ از پیش من بگذشتند و گفتند که ای درویش «اشک» چیزی نیست و وی «عشق» را «اشک» می گفت و مرا از سخن ایشان خنده آمد. الحال تو چه می گویی؟ من گفتم: هیهات! هیهات! ای درویش من کجا و «اشک» از کجا، اما همین ساعت که من به ۱۰ خدمت شما برسم، با خود این بیت را تکرار می نمودم:

بیت:

من هم چو^۴ شبی خواهم کاورا غم خود گویم

من گویم و او خندد تنها من و تنها او

این گفتار من وی را خوش آمد، گفت: بنشین. بنشستم، به خدایی که غیر این خدا ۱۵ نمی شاید که آن اسراری که عین القضاة همدانی^(۱) و «۳۲۵-آ» خواجه محمد^(۲) غزالی^۵ و اشارتها که ایشان گفته اند، همه را به زبان شکسته می گفت و بر^۶ آن نیز می افزود. پس مرا رخصت کرد و من به منزل آمدم، اما در من قرار نمانده بود. صباحی که به آنجا رفتم، وی را نیافتم، لیکن در تفحص و تجسس وی می بودم تا روزی سلطان فیروز شاه به شکار بیرون آمد و به جانب بیان^(۳) رفت. مرا نیز به خاطر افتاد که به بیان^۷ شوم، هر چند رفع و ۲۰ دفع این خطر می نمودم، فایده نمی کرد. آخر بیرون آمدم و قدم را در راه بنهادم. چون

۱- م: خیر ۲- ن: ندارد ۳- ن: دومی ۴- م: پی پیچ ۵- ن: اعرابی ۶- ن: در

(۱) - شهید عین القضاة همدانی متوفی ۵۳۳ هـ. ق است

(۲) - خواجه محمد غزالی معروف به امام ابو حامد غزالی.

(۳) - بیان: نام شهری است در هندوستان که نیل از آنجا خیزد و آن چیزی باشد که بدان چیزها را رنگ نیلی کنند. (آندراج)

متزلی^۱ برفتم، دیدم که همان درویش را چندی از شکاریان فیروز شاه گرفته اند، در درختی با طناب بسته و به تازیانه می زنند. من چون وی را دیدم، خواستم تا درخواست نمایم، به دست اشاره کرد چیزی از جانب من به آنها نمی گویی. من به موجب فرموده وی خاموش گشتم و آن سواران، بی تحاشی می زدند و وی آه نمی کرد و لب بسته می داشت تا آنکه یکی از همان سواران خود را از اسب به زیر افکند و در پای آن درویش افتاد و بایاران خود گفت: چه می کنید، هیچ می دانید که این کیست؟ گفتند: ما چه دانیم؟ گفت: این قطب الاقطاب است. چون آنها این سخن بشنیدند، همه از اسبان^۲ خود را به زیر افکندند و در پای وی افتادند. وی گفت: اضطراب نکنید که من در آن ساعت در معاوضه هر تازیانه که به من می زدید از برای شما از الله تعالی مغفرت و رحمت مسئلت می نمودم و نیز تازنده ام، طلب آمرزش شما خواهم کرد. این بگفت و ایشان را رخصت کرد. ۱۰

چون ایشان از نظر غایب شدند، مرا پیش خواند و گفت هیچ دانستی که این چه بود؟ گفتم: نه. گفت: در میان من و خدای من حجابی بود بس غلیظ و به هیچ چیز رفع آن نمی شد، تا آنکه این جماعت را بر من بگماشت و دیدی آنچه از ایشان بر من برفت و از هر تازیانه که به من می زدند، رفع آن حجاب می شد. اکنون برو که ما آن را خواسته بودیم که تا به اینجا بررسی که دیگر تو را <۳۲۵-ب> نخواهم^۳ یافت و تو مرا. این بگفت و ۱۵ قطره ای چند اشک با خون آمیخته از دیدگان بیرون داد و از نظر من غایب شد. رحمة الله علیه.

[۲۱۳]

۲۰

شیخ ابوالفتح دهلوی^(۱) قدس سره

وی از خلفای بزرگ سید محمد گیسو دراز است. صاحب مقامات عالیہ و فتوحات

۱- م: از «ما چه دانیم گفت ...» تا اینجا ندارد ۲- م: دیگران ۳- ن: ندارد

(۱)- ن: و/ ۲۳۶-آ Shaikh Abul Fath Dehlawi

ح: و/ ۳۲۴-آ

متعالیه بوده^۱، به رخصت پیر خود از گلبرگه دکن به گجرات آمد و بسیاری از معتقدان را در تصرف خویش آورده و در آنجا^۲ بگذشت از دنیا^(۱). رحمة الله علیه.

[۲۱۴]

مولانا مسعود بیگ^(۲) ترك^(۳) قدس الله تعالى^۳ سرّه

- ۵ وی از اترک عراق و تبریز است و مرید شیخ نصیرالدین محمد اودهی، گویند در اوایل حال ترکمانی بوده خالی از مکتسبات علوم و عاری از فضایل. چون از ولایت خویش به دهلی رسید و مرید شیخ نصیرالدین گشت. به یک^۴ ناگاه ابواب علم لدنی بر وی مکشوف گردیده و انوار معرفت حق سبحانه از هر طرف بر وی ظاهر شدن گرفت. و در اندک وقت از فحول علمای ظاهری و باطنی گشت. و مدتهای مدید به ریاضت و مجاهدات ترکیب فانی را فنا نموده و تبدیل به بقای غیر فانی گردید. ۵
- ۱۰ وی را تألیفات عربی و فارسی بسیار است^(۴) و سوای^۵ این کتب متعدده دواوینی هم دارد^(۵)، همه به زبان تصوّف. تألیفات او از آن جمله: مرآة العارفین^(۶) نام، رساله ای

۱-م: نموده ۲-م: اینجا ۳-ن: ندارد
۴-ن: میراث (میراث)
۵-م: ندارد

(۱)-ر.ک: گلزار ابرار، ص ۴۹۱.

(۲)- صاحب اخبار آورده است: از اقربای سلطان فیروز است، نام اصلی او «شیرخان» است، مدتی در لباس اغنیا و اهل دولت بود، ناگاه جلیبه ای از جذبات حق گریبان گیر حال او شد و به خدمت درویشان درآمد ... ص ۱۶۹.

(۳)-ن: و/ ۲۳۶-آ Mas'ud Beig Turk

ح: ندارد

(۴)- در گلزار ابرار ذکر کرده است که تصنیفی دارد مسمی به تمهیدات، بر طبق تمهیدات عین القضاة همدانی ... و تصنیفی دیگر دارد مسمی به مرآة العارفین ... دیوان غزلیات هم دارد، ... ص ۱۶۹.

(۵)- در کلمات، این رباعی از اشعار او آمده است، ص ۲۹.

گر از خودی خویش برون آیی تو در پسرده تسوید درون آیی تو
و راز روش چون و چرا در گذری از خود شده بی چرا و چون آیی تو

این بیت از اوست:

رفت ز مسعود بیگ جمله صفات بشر چون که همان ذات بود باز همان ذات شد

(۶)- ذکرش در کلمات آمده است، ص ۹۹ جهت مزید اطلاع نگا: تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و هند، ج ۳، ص ۱۱۶. مرآة الاسرار، ج ۲، ص ۴۵۶. تذکره اولیای هند و پاکستان، ج ۱، ص ۱۰۶.

است که در آن ذکر احوال واقعات و ذوقیات و کشفیات اولیاء نموده، حقایق و معارف این طایفه عالیّه را در آنجا^۱ درج کرده، چنان ظاهر می شود که همه آن مکشوفات و حالات و معروفات و نسبت مجرد عبارات و استعارات، قیل و قال است. و آن را بر چهارده کشف کاشف و نکات غامضه جامعه لطیفه علیّه ساخته، در بیان حقیقت وجود و توحید و معرفت و محبت و مرتبت و حقیقت کلام و رؤیت و ارادت و ولایت و سماع و وجد و حقیقت روح و اشارات فنا و بقا و محو و اثبات غیبت^۲ و حضور و صحو و سکر و هیبت و تجلّی و فرق و جمع <۳۲۶-آ> و شرب و ذوق و کشف خاطر^۳ و اشارات و نوم و قبض و بسط و جذبه و سلوک و خوارق و تواجد و وجد و مبدأ و معاد. در ابتدای آن کتاب می گوید:

۱۰ بدان که لسان وقت ناطق است و عین غیب شاهد، ما غایبان^۴ حاضریم و حاضران غایب، از آن رو که^۵ ما ماییم، پیدانه ایم و از آن روی که^۶ ما مانده ایم، هویداییم^۷. اگر کشف^۸ رموز غیب جویی، ما را ما مگوی^۹. و این حروف است که ظروف استار است. و نقاطی است که نقاطش^{۱۰} را اسرار است، بیاضی است که در چشم دل سودا ریزد، سودایی است که در دماغ جان سودا انگیزد و نوری است دیده افروز و ناری است پرده سوز. ۱۵ تا شجر اخضر طوریم که نارنمای آن^{۱۱} نوریم، نورش بر ما تافته و ظلمت از ما شتافته و ما را بی ما یافته و به ما از ما می گوید^{۱۲} و شما را بی شما می جوید. حجاب انانیت^{۱۳}، بازکن و خود را محرم راز کن. اینجا صورتی است در آینه کشف متجلّی و عروسی است به حلیه^{۱۴} سرمتجلّی. «وَمِنَ اللَّهِ فَاسْمَعُوا وَ إِلَى اللَّهِ فَارْجِعُوا».

این جلوه مرآت العارفین است؛ بشناس گرت چشم یقین است. ایضا^{۱۵}، روش شریعت به علم الیقین بوده و کشش^{۱۶} طریقت به عین الیقین و یافت حقیقت به حق الیقین. راهروی شریعت، داننده است. رونده^{۱۷} طریقت، بیننده است و رونده حقیقت، چشنده و شریعت آموختن و طریقت سوختن و حقیقت افروختن. اوّل شریعت آموز

| | | | | |
|----------------------|---------------------|---------------------------|--------------------|------------|
| ۱-ن: آن | ۲-ن: عصیت | ۳-ن: خواطر | ۴-ن: مریضان حاضر | ۵-م: ندارد |
| ۶-ن: آنروکه | ۷-ن: ما هم هویداییم | ۸-ن: کاشف | ۹-ن: جدی مذامامگوی | |
| ۱۰-ن: نکاتش | ۱۱-ن: ندارد | ۱۲-ن: وی ما از ما می گوید | ۱۳-ن: نیست | |
| ۱۴-ن: تحلیبه سرتجلّی | ۱۵-ن: ندارد | ۱۶-م: گشتن | ۱۷-ن: رونده | |

- و خود را در طریقت سوز، آن گاه شمع حقیقت برافروز و چشم از خود بدوز. اهل شریعت حق دانند و اهل طریقت حق بینند و اهل حقیقت حق باشند. ای عزیز، شریعت مثال آینه است که موضوع برای دون جمال است و طریقت مثال صفا؛ چنانکه آینه بی صفا کار نیاید همچنین بی شریعت از طریقت هیچ^۱ نگشاید. حقیقت عین جمال و با صفا نمود یافت. مشاهده جمال در آینه ممکن باشد. چون آینه شریعت صفای طریقت را قابل کرد^۲ و در او <۳۲۶-ب> بقای^۳ حقیقت حاصل آید، کشف تمام شود و مرآت العارفین نام گردد.
- و در اخبار آمده است که حضرت رسالت پناهی - صلی الله علیه و آله و سلم - از امیرالمومنین علی - کرم الله وجهه - قدری نمک و کاسه آبی طلبید. چون حاضر گردانید، قدری نمک برگرفت و در آب ریخت و گفت: یا ابا تراب، هذه الشریعة. و اندکی دیگر ریخت و گفت: هذه الطریقه و لختی دیگر انداخت و گفت: هذه الحقیقه. آن گاه برگرفت و بیاشامید^(۱).

[۲۱۵]

شیخ صدرالدین بن احمد شهاب ناگوری^(۲) قدس الله تعالی^۴ سرّه

- وی صاحب کشف و خوارق و کرامات بوده، سخنان بلند داشت و مرید شیخ نصیرالدین شده و سلطان المشایخ نظام الدین را خدمت کرده، سعادت‌ها به دست آورده. وی را ملفوظات است. منه:
- اوّل قدم زاهدان^۵ است که^۶ اعراض از دنیا و محبت او ترك ماسوی تا عشق الهی در

۱- م: از «مثال...» تا اینجا عبارات آشفته است
 ۲- ن: اودهی است و
 ۳- ن: ۷ و
 ۴- ن: ندارد
 ۵- ن: ۶ و زهد

(۱) - ر. ک: اخبار، ص ۱۶۹، وفاتش در سال ۸۳۶ هـ. ق است. خزینه، ج ۱، ص ۳۸۸.
 (۲) - ن: و/۲۳۷-آ
 ح: و/۳۲۸-آ
 Shaikh Şadaru'd- din Aḥmad Shihāb Nāguri

دل جا کند. اما در قدم اول مانندن و زاهد بودن کاری نیست. عاشق و رند و مست و خلوت سوز باید بود، نه زاهد خلوت افروز.

فرد:

جلوه طاووس کی آید ز مرغ خانگی مشرب رندان جدا از زاهد خلوت نشین^۱
وی در سنه ثمانمائه^(۱) بود و قبر وی در دهلی است. یزار و یتبرک به.

۵

[۲۱۶]

شیخ خواجه محمد ساوی^(۲) قدس الله تعالی سرّه

وی را مقامات علیّه و احوالات سنیّه بوده، به صحبت شیخ نصیرالدین محمود اودهی - قدس روحه - رسیده و مرید وی گردیده و از کثرت ریاضت و مجاهده و خدمت پیر در اندک وقتی به خرقه و خلافت ممتاز گشت و از خلفای بزرگ وی شد. ۱۰
وی جامع بوده میان علوم ظاهری و باطنی و در زمان وی از اقران و امثال وی محتاج بوده اند به وی.
گویند:

پیر وی می فرموده که خواجه محمد ما پیر ماست و در روز جزا دستگیر ما. وی با آنکه دائم صایم الدهر می بود، اما ضیافت فقرا بسیار می نمود و می فرمود که هر چه <۳۲۷-آ> یافته ام از اکرام داشتن میهمان و قیام به صوم یافته ام. ۱۵
از منظوق^۲ اوست. می فرمود: سخن بی طمع در قلوب مستمعان متأخر^۳ باشند و هر سخن که به حب^۴ و طمع دنیا آلوده بود، چون طمع دنیا آلوده^۵ باشد و منشأ آن نفس است

۱- ن: دو مصرع جا به جا نوشته شده است ۲- ن: منطق ۳- ن: متعاشر ۴- ن: حسب ۵- م: ندارد

(۱)- ۸۰۰ هـ. ق.

Shaikh Khwaja Muhammad Sāwi

(۲)- ن: و/۲۳۷-ب

ح: و/۳۲۸-ب

و اکثر حق نباشد و اگر تیره^۱ باشد، بر دل نیاید. بزرگان فرموده اند که هر چه از دل برآید بر دل نشیند^۲. و می فرمود که علم ورزید که علما را به سایر مؤمنان فضیلت است به هفتصد درجه و میان هر درجه^۳ پانصد ساله راه است. وفات وی در دهلی است و قبر وی نیز در آنجاست^(۱).

[۲۱۷]

۵

خواجه اختیاری الدین عمر^(۲) قدس الله تعالی سره^۴

وی از خلفای بزرگ و مرید خواجه محمد ساوی است و ملقب گردیده به اختیارالدین. صاحب کشف و حالات و خوارق کرامات بوده. وی را سخن بلند و مواجید ارجمند است. از آن جمله از سخنان اوست که می فرمود: اصحاب صفه^۵ به مسجد رسول خدا - صلی الله علیه و آله و سلم - چهار صد کس بوده اند از مهاجران قریش و مساکین. ایشان که در صفه مسجد رسول خدا - صلی الله علیه و آله و سلم - بوده اند و قرآن می خوانده اند و دائم به روزه می بودند و از برای افطار دانه خرما از کوچه ها و کوه های مدینه بر می چیدند و می کوفتند و قوت خود می ساختند و هرگاه لشکر اسلام بر کفار روی می آورد، ایشان در حرب سبقت می جستند و اگر کسی را از اصحاب در ایام^۶ شام طعام فاضل آوردی^۷ به ایشان فرستادی. ۱۵

«كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ [وَأَلَّهُ] وَسَلَّمَ يَشْفَعُ لَنَا الْمُهَاجِرِينَ^۸» و رسول صلی الله علیه [وآله] و سلم در حرب از ایشان نصرت محبت و فتح طلب می نمود.

۱- ن: نیز ۲- ن: آید ۳- ن: دوراه ۴- ن: روحه ۵- ن: کرده ۶- ن: ندارد
۷- ن: بام ۸- ن: آمدی ۹- ن: یفتح المهاجرین

(۱) - وفات وی سال ۷۸۹ هـ. ق است. خزینه، ج/۱، ص ۳۷۱ و نیز ر. ک: مزارات اولیای، دهلی، ج/۱، ص ۴۸.
(۲) - ن: و/۲۳۷ ب Khwaja Ikhtiyārū'd- din 'Umar
ح: و/۳۲۸ ب

روزی حضرت ختمی پناهی - صلی الله علیه و آله و سلم - بر ایشان بگذشت و ایشان را با وجود آن شدت طیب الحال و فارغ البال دید، فرمود^۱ : بشارت باد شما را، ای اصحاب صفه! هر که از امت من چون شما باشد و بر این نعمت و صفت زندگانی کند خواهد بود از رفقای من در بهشت. و این جماعت مردمی خواهند بود که در دنیا تعفف ورزیده اند <۳۲۷-ب> و از طمع و سؤال تنزه جستند و به ارباب دنیا تواضع ننموده اند و به اهل غنا و ثروت اظهار نیاز نکرده اند و هم^۲ حاجات را به حضرت قاضی الحاجات عرض می نمایند و حال ایشان را غیر از حضرت علام الغیوب - جلّ علاّ - کسی نداند^(۱).

[۲۱۸]

خواجه جمال الدین^(۲) قدّس الله تعالی سرّه

وی به خدمت خواجه محمد ساوی رسید و اکتسابات کمال صوری و معنوی نموده و به ارشاد^۴ وی مرید خواجه اختیارالدین گردیده، در آخر از خلفای کبار پیر خود گشته. وی بغایت مرتاض و صاحب مجاهده شاقّه و ریاضت بود. چنانکه پیروی می فرمود: خواجه جمال الدین ما شاهراه^۵ ریاضت را بر همه مرتاضان بر بسته و در مدینه مجاهده را بر روی اکثر این طایفه گشاده.

۱- می فرمود ۲- ن: همه ۳- ن: علمه ۴- ن: اشاره ۵- ن: پادشاه راه

(۱) - وی متوفی چهاردهم محرم سنه تسع و ثمانمائه و روضه او در مقام ایرج است. جهت اطلاع بیشتر ر. ک: اخبار، ص ۱۵۵. و خزینه ج ۱/ ص ۳۷۸.

(۲) - ن: و/ ۲۳۸-آ Khwaja Jamālu'd- din

ح: و/ ۳۲۹-ب

[۲۱۹]

شیخ فتح الله بدایونی^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی از هم صحبتان و یاران شیخ نصیرالدین محمود اودهی است و با وی بسیار صحبت می داشته، لیکن مرید شیخ صدرالدین احمد است که صاحب ذوق و سماع و کشف و خوارق عالیّه بوده. می آرند:

وی در اوایل^۲ حال در مسجد جامع دهلی که مناره شمسی در صحن آن واقع است بر مسند درس و افاده جهاد داشت و در آخر که مرید شیخ صدرالدین مذکور گردید و رو به مجاهده و ریاضت شاقه آورد و به شغل درس گفتن نیز مشغول گشت. چون مدتی بر این آمد و پرده از روی کار بر نخاست و آنچه مطلوب و مقصود وی بودی روی ننمود. این بستگی را به پیر خود معروض داشت. فرمود: برو ترك درس و تدریس کن و کتبی که داری همه را از خود دور کن. او هم چنان کرد. لیکن دو کتابی که به آن دلبستگی داشت نگاه داشت. چون مدتی برآمد و حال همچنان ماند و گشایشی ظاهر ننمود. باز به خدمت پیر آمد و حال خود معروض داشت. فرمود: مگر کتبی چند نگهداشته ای؟ گفت: بلی! فرمود: برو و آنها را نیز دور ساز. خدمت وی آمد و آن کتب را با خود برداشت و بر کنار دریا رفت و بنشست و یک یک را می گرفت و در دریای انداخت. تمام آن کتب را از خود دور ساخت پس برخاست و متوجه حجره گشت و هنوز به حجره خود نرسیده بود که انوار از هر طرف ظاهر شدن گرفت و آنچه سالهای سال در طلب آن بود در طرفه العین میسر گردید. گویند:

روزی شیخ فتح الله همراه مادر خود به بازار برای کاری رفته بود. در راه گلی بود پای مادرش بلغزید. شیخ خواست تا مادر را بگیرد. در حین از ذکری که داشت غفلت روی

۱- ن: اودهی م: ۲- از «می آرند که وی در اوائل» تا اینجا ندارد

۱- ن: و/ ۲۳۸- ب Khwaja Fathullah Badaoni
ح: و/ ۳۲۹- ب

نمود. چون به خانه آمد، جامه و دستار و ازار سیاه در برکرد از برای ماتم آن ساعت و [تا] بازگشت آن کسوت را از بر^۱ خود دور نکرد. قبر وی در اوده است. معروف و مشهور. یزار و یتبرک^۲ به.

[۲۲۰]

شیخ سعدالدین بدایونی^(۱) قدس سره

۵

وی در اوایل منظور نظر تربیت شیخ احمد شهاب بوده و به اشاره وی مرید شیخ فتح الله گردیده به کمالات و حالات علیه آراسته و استغراق عظیم داشته و سخنی بلند و حالی غالب. و هر که وی را می دیده از جاهل و عالم، در زمان مقلوب الحال می گردید و از اولیای کبار می گشته.

[۲۲۱]

۱۰

شیخ درویش قاسم بن برهان الدین اوده‌ی ثم الدهلوی^(۲) قدس سره^۳

وی مرید شیخ سعدالدین بدایونی^۵ است و با شیخ فتح الله^۶ صحبت داشته و خدمت وی بسیار می نموده و به سلسله سهروردی نسبتی داشته بود. وی <۳۲۸-آ> از مشاهیر

۱-م: سر ۲-م: ندارد ۳-م: ثم الدهلوی ندارد ۴-م: ندارد ۵-فتح الله بدوانی ۶-ن: سعد الدین

(۱)-ن: و/۲۳۹-آ Shaikh Sa'du'd- din Badaoni

ح: و/۳۲۹-ب

(۲)-ن: و/۲۳۹-آ Shaikh Darwish Qāsim b. Burhānu'd- din Awadhi Dihlawi

ح: و/۳۲۹-ب

طایفه مشایخ^۱ هند است. وی فانی مطلق و واصل به حق بوده و روش وی آن بوده که چون گدایان کوبه کو می گشتی و تردد می نمودی و در یوزه می کردی و خود را در حساب نمی آوردی.

چون وی را کسی شیخ گفتی، در وحشت شدی و با وی به عربده برخاستی. وی در آداب سلوک رساله ای نوشته موسوم به: آداب السالکین.

۵

منه: سالک باید که در کلام به قصد نصیحت انام و ارشاد عوام قیام نماید و سخنی گوید که عابد به حقیقت: *يُكَلِّمُ النَّاسَ عَلَى قَدْرِ عَقُولِهِمْ وَ ادْرَاكِهِمْ*. وَ كَمَا قَالَ النَّبِيُّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ-: *نَحْنُ مُعَاشِرُ الْأَنْبِيَاءِ أَمَرْنَا أَنْ نُكَلِّمَ النَّاسَ عَلَى قَدْرِ عَقُولِهِمْ*^(۱). و از مسئله ای که جواب نگویند و در آن تکلم ننمایند، جواب به مقدار حال سائل گویند.

چنانکه سید الطایفه جنید بغدادی -قدس الله سره- از یک مسئله چند گفتی^۲، به تفاوت احوال سائلان. و سوال ننمایند^۳ مگر از حال و مقام خود. در پیش عالم از خود تکلم نکنید و هر چه گوید باید که به آن عبارت به غیر از جدّ خود نمایند و ناطق بسته^۴ فعل خود باشند. و در علم از آفات آن و از طلب جاه و منزلت از نزد سلطان محترز باشند^۵ و گر نه عالم به آفت مخالفت^۶ بی فایده و بی منفعت باشد و عمل شیطان بود.

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَ مِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَ مِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَ مِنْ نُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ».

و اجتهاد نمایند در آنکه به مسموعات و مرویات^۷ خود عمل نمایند تا آنکه^۸ علم از جمله حکمت بود و نور دل از آن زیاده شود و گر نه از جمله حکایات و افسانه های عوام خواهد بود.

و منه: و هم در آن رساله می آرد که درویشان مصلا و تسبیح و شانه و عصا مقراض و سوزن و ابریق و کاسه و نمکدان و طشت و آفتابه و کفش و نعلین که به مریدان و یاران می دهند هر یک دلالت بر معنی دارد: مصلا دلالت می کند بر استقامت بر طاعات و عبادات. تسبیح دلالت می کند بر جمعیت خاطر پریشان و شانه نشان خیر است؛ یعنی شر از او

۱- ن: ندارد ۲- ن: جواب ۳- ن: نمایند ۴- ن: السنه ۵- ن: باشید ۶- ن: مخافت ۷- م: ممنوعات و ادویات ۸- ن: آن

(۱)- نگا: الکافی، کتاب العقل والجهل، ج/۱، ص ۲۳

دفع شد و عصا دلالت بر قطع علائق و عوایق و بر قصر آمال و سوزن دلالت می کند بر پیوند صورت و معنی، اما سوزن را بی رشته ندهند.
فرد:

- سوزن در رشته از پی پیوند آن بدو این بدوست حاجتمند
۵ و ابریق و کاسه دلالت می کند بر رعایت فقرا و مهمانان به نانی و آبی و نمکدان و طشت و آفتابه دلالت می کنند بر عرض نمودن طعامها به مهمانان و شرکت در عرس پیران و کفش و نعلین دلالت می کند بر اثبات قدم بدان که چون شانه به کسی بدهند باید که برهنه ندهند، بلکه در جامه با کاغذی پوشیده بدهند که آلت مفارقت است و چون کارد به کسی بدهند باید که در نیام کرده بدهند و خربوزه یا گوستی همراه او کنند و دلو و ابریق مثل آن به آب پر کرده بدهند، چون شانه در شانه دان کنند باید که جانب دندانهای باریک کنند که در کار جدایی و الفت است یعنی چون سبب تفریق و جدایی است هر چند دورتر باشد، بهتر است.^۱

[۲۲۲]

شیخ عیسی دهلوی^(۱) قدس الله تعالی سرّه

- ۱۵ وی از جمله مریدان شیخ شهاب الدین و از معتقدان شیخ فتح الله است. در طاعت و عبادت سرآمد این طایفه^(۲). رحمة الله علیه.

۱-م: از «منه و هم ...» تا اینجا ندارد

(۱)-ن: و/۲۳۹-ب Shaikh 'Isa Dihlawi

ح: و/۳۳۰-ب

(۲)- در خزینه، ج/۱، ص ۴۱۱ به نام شیخ عیسی دهلوی جونپوری خوانده شده است، مزار وی نیز در جونپور بوده و متوفی به سال ۹۱۱ هـ. ق است. و نیز ر.ک: اخبار، ص ۱۸۰.

[۲۲۳]

شیخ محمد بن شیخ عیسی^۱ دهلوی^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی ولد ارشد اعظم شیخ عیسی دهلوی است و شیخ فتح الله بدایونی^۲ را دیده است. وی عالم بوده به علوم ظاهری و باطنی و بسیاری از اولیای کبار از دولت توجه وی به مقصد کمال رسیده اند. وی عمر دراز یافته <۳۲۸-ب> بود و این عمر خود را تمام در مرضیات خلق و رضای حق صرف نموده.

گویند:

روزی در خدمت شیخ فتح الله بوده، شیخ فتح الله در خواب بوده، وی مگس از پی وی^۳ رانده در آن حین به خاطرش بگذشته که آیا صوفی چنانکه در بیداری از ذکر حق - سبحانه و تعالی - غافل نیست، در خواب همچنان مشغول باشد. بمجرد این اندیشه،^{۱۰} شیخ فتح الله^۴ چادری که بر روی داشت، دور کرد و فرمود: بابا شیخ محمد، یقین دان که خواب و بیداری مرصوفی را در ذکر حق - سبحانه و تعالی - یکسان است. وفات وی چهاردهم شهر ربیع الاول سنه سبعین و ستمائة^{(۲)۵} بوده و قبر وی در جونپور است.

۱-م: بن شیخ عیسی ندارد ۲-ن: بدوانی ۳-م: ندارد ۴-ن: ندارد ۵-ن: ثمانماه

(۱)-ن: و/۲۳۹-ب Shaikh Muhammad b. Shaikh 'Isa Dihlawi

ح: و/۳۳۰-ب

(۲)-۶۷۰ هـ. ق

[۲۲۴]

شیخ داود جونپوری^(۱) قدس الله تعالى سرّه

وی مرید شیخ محمد عیسوی است و به طریق وی در جمیع معاملات عمل می نمود .
بسیار عالی مقام و سخت به استقامت بود و کسی را که با وی دردی نمی دید، ناخوش
می گردید . می فرمود که درد نمک مردان است ، هر که را آن نیست ، نمک نیست و هر که
را نمک نیست ، آن نیست . ۵

[۲۲۵]

شیخ بده حقانی^(۲) قدس الله تعالى سرّه

گویند وی حق را از هیچ کس پنهان نمی داشته ، از پادشاه تا گدا . بنابراین مشهور بود
به حقانی . وی نیز مرید شیخ محمد عیسوی است و در خدمت وی کسب کمالات
ظاهری و باطنی بنمود و در علم متعارفه از نادران روزگار بوده^(۳) . ۱۰

(۱) - ن: و/ ۲۴۰ - آ Shaikh Da'ud Jaunpuri

ح: و/ ۳۳۱ - آ

(۲) - ن: و/ ۲۴۰ - آ Shaikh Bud'h Haqqāni

ح: و/ ۳۳۱ - آ

(۳) - گلزار ابرار، ص ۵۹۴ .

[۲۲۶]

شیخ سلیمان بن عفان ماندو والی^۱ دهلوی^(۱) قدس الله تعالی^۲ سرّه

وی جمیع اکابر سلسله چشتیه و قادریه و سهروردیه و شطاریه وقت خود را دیده با ایشان صحبت داشته ریاضات و مجاهدات شاقّه عظیمه^۳ کشیده و در کثرت صیام^۴ و صلوٰۃ نظیر نداشته .

۵

گویند به ابدان مکتسبه در بلدان و اماکن متعدده ظاهر می شده ، چنانکه مدتها وی را در وطن وی مریدان و معتقدان خدمت می کرده اند و نصیب هاه از وی می ربوده اند و وی به همین ابدان در خدمت پیر خود شیخ محمد عیسی چشتی می گذرانیده و کسب کمالات می نموده . بعضی وی را < ۳۲۹-آ > می گفته اند که نقل ارواح نیز دارد و می آرند که وی در تجوید قرآن نظیر نداشت و این تجوید را در معامله از حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - کسب نموده ، شیخ عبدالقدوس قرآن را پیش وی تجوید نموده و مدت مدید در خانقاه وی بوده و جناب میرزا سلیمان بدخشی مرید او بوده و سن وی از صد و پنجاه متجاوز بوده .

۱۰

وفات وی در شب چهارشنبه دهم محرم الحرام سنه اربع و اربعین و تسعمائة^(۲) بوده و قبر وی در عقب مقبره خواجه بختیار اوشی است . یزار و یتبرک به^۶ .

۱۵

۱-ن: المندی ۲-ن: ندارد ۳-م: عظیم ۴-م: قیام ۵-م: از گویند به ... تا اینجا ندارد
۶-م: از وفات وی ... تا اینجا ندارد ، فقط به جای آن ذکر می کند «توفی فی سنه تسع مایه» .

(۱)-ن: و/ ۲۴۰-آ Shaikh Sulaiman Manduwali Dihlawi

ح: و/ ۳۳۱-ب

(۲)-۷۴۴-ق.

[۲۲۷]

سید علاءالدین^(۱) قدس الله سره

شیخ نظام الدین اولیاء می فرموده که هر گاه من خلاصه بنی آدم را - صلی الله علیه و آله وسلم - در واقعه می بینم، به شکل و شمایل علاءالدین می بینم و بر من ظاهر می گردد. وی صاحب علوم ظاهری و باطنی بود و خوارق و کرامات بسیار از وی سر بر می زده.

۵

[۲۲۸]

سید قطب الدین^(۲) قدس الله سره

وی برادر بزرگ سید علاءالدین است. در تجرید و تفریدیگانه عصر و در علم ظاهری و باطنی مجتهد دهر، با جمیع سلاسل مربوط^۳ و مشایخ وقت رادیده، با ایشان صحبت داشته.

[۲۲۹]

سید تاج الدین بن جلال الدین بدایونی^(۳) قدس الله سره

وی در فطانت و علم و درایت و تقوی و حسن اخلاق و اخلاص آیتی بود و در

۱- ن: شیخ علاءالدوله مشهور ۲- ن: روحه ۳- ن: مربوط ۴- ن: بدوانی

(۱)- ن: و/ ۲۴۰- ب Sayyid 'Alau'd- din

ح: و/ ۳۳۱- ب

(۲)- ن: و/ ۲۴۰- ب Sayyid Qutbu'd- din

ح: و/ ۳۳۱- ب

(۳)- ن: و/ Sayyid Tāju'd-din b. Jalāl'd- din Badaoni

ح: و/

۱۰

ریاضت و مجاهده ید بیضا می نموده و خوارق و کرامات بسیار داشت.

[۲۳۰]

سید مغیث الدین مفتی^(۱) قدس الله تعالی^۱ سرّه

وی تازیست به در هیچ احدی نرفته و هدیه و نذر قبول ننموده به مکارم اخلاق و حنین^۲
اشفاق و اختیار عزلت و عنایت و توکل یگانه آفاق بود و به کمال تقوی و امانت موصوف
و در علم ظاهری و باطنی جامع.

[۲۳۱]

سید منتخب الدین سیاه دستار^(۲) قدس الله تعالی^۳ سرّه

وی دائم بر سر خود دستاری سیاه برمی بست^۴ و به این ملقب گردید. در نهایت زهد و
ورع و پاکیزه نهادی می زیست. و به اکابر وقت صحبتها می داشت. از وی خوارق و
کرامات بسیار به وقوع پیوست.

۴- م: سیاه دستاری بر بست

۳- ن: ندارد

۲- ن: حسن

۱- ن: ندارد

Sayyid Mughithu'd- din Mofti

(۱)- ن: و/

ح: و/

Sayyid Montakab'ub-din Siyah Dastar

(۲)- ن: و/

ح: و/

[۲۳۲]

قاضی مغیث الدین بیانه^(۱) قدس سره

وی عالم و عابد و متزهد و متدین و متشرع بود و تازمانی که زیست مردمان را به امر معروف می خواند و از منکر منع و نهی می کرد.

۵ می آرند:

روزی سلطان علاءالدین خلجی که آن بدبخت نیز دعوی پیغمبری می کرد، از <۳۲۹-ب> وی پرسید که غنائمی که از کفار و بلاد ایشان همی گیریم، حق و ملک من است یا غیر را هم نصیبی است. قاضی جواب داد: این مال حکم سایر اموال بیت المال ملک [است] و ملک^۱ هیچ یک از سلاطین نیست و میان ورثه سلاطین قسمت نمی یابد.^۲ ۱۰

باز سلطان پرسید: از بیت المال^۳ چه مقدار بر من حلال است^۴ که آن را در حق خود و اولاد خود صرف نمایم. قاضی جواب داد که نصف خمس یعنی عشر.

سلطان از این اقوال برآشفست و گفت: این همه مال^۵ و نقود که من از بیت المال در این مدت گرفته ام و می گیرم^۶ و خرج می نمایم، بر من حرام است، پس فردا چه جواب خواهم گفت؟ ۱۵

قاضی گفت: آنچه بیان واقع و موافق رای مجتهدین و متشرعین بود، با تو گفتم. سلطان را این سخن وی بسیار خوش آمد و به زهد و تقوی و استقلال وی آفرین کرد. وفات وی در حضرت دهلی است و در آنجا مدفون گردید.

۱-م: ندارد ۲-ن: ماند ۳-م: ندارند ۴-م: «حلال است» ندارد ۵-ن: اموال ۶-ن: کردم

(۱)-ن: و/ ۲۴۰-ب Qāḍī Mughithu'd- dīn Bayana
ح: و/ ۳۳۲-آ

[۲۳۳]

شیخ عبدالکریم الملقب به شیخ روجهی^(۱) قدس الله سره

و هو سلطان المشایخین و برهان العارفین . بسیار نیکومنش و شیرین کلام بود . می آرند که وی را با شیخ ابراهیم که جد بزرگوار شیخ احمد چشتی است - ذکر وی در مقام خود آید ان شاء الله تعالی - صحبت بوده . چون مسافت راه در میان بسیار بود، گاهی ۵ که اشتیاق یکدیگر غلبه کردی و خدمت شیخ عبدالکریم هم^۱ متوجه دریافت شیخ ابراهیم بودی^۲، نیله^(۲) گاوی از صحرا بیامدی و پیش وی بایستادی . وی بر آن سوار شدی و متوجه گشتی . از این جانب خدمت شیخ ابراهیم نیز به نور ولایت از قدوم بهجت لزوم شیخ خبردار گردیدی و بر شیر سوار شدی^۳، به سوی وی روان گشتی . چون نزدیک به هم رسیدی، از مرکبهای خود پیاده گشته، مرحبا گفته در زیر درختی بنشستی و صحبت ۱۰ داشتی، بعد از زمانی از هم جدا گشته به مقام خود باز گشتی^۴ .

گویند:

هنگامی که آن دو بزرگوار با یکدیگر گرم سخن می بودند، مرکب های ایشان با هم مراغه^(۳) می نمودند <۳۳۰-آ> . شیر، نیل گاوه^۵ را لیسیدی و نیله گاویال [شیر] را به زبان خاریدی . ۱۵

وفات وی و سلطان علاءالدین خلجی در یک سال بوده^(۴) . قبر وی در موضع نزدیک دریای^۶ چون نزدیک به قصبه ای که بلوچان توطن دارند، واقع است .

۱- ن: ندارد ۲- ن: گردیدی ۳- ن: ندارد ۴- ن: گشتندی ۵- ن: شیر بوزنیده کاو
ع-م: نذر یار

(۱)- ن: و/ ۲۴۱-آ Shaikh Abdul Karim, Surnamed Shaikh Rujhi

ح: و/ ۳۲۲-ب

(۲)- نیله گاویا نیل گاو: آهوی سپید پای (نقیسی)

(۳)- مراغه: به خاک غلتیدن (دهخدا)

(۴)- وفات علاءالدین خلجی در سال ۷۱۶ هـ بوده است .

[۲۳۴]

قاضی دیوانچی^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی در زمان سلاطین علاءالدین خلجی به امر خطیر قضا مشغول می بود و صاحب کشف و کرامات و جامع علوم ظاهری و باطنی بود.

۵ یکی از اولیای وقت که منکر قاضی بود، روزی با خضر - علیه السلام - صحبت می داشت و از هر دری سخن می گفت. در این اثنا آن اولیاء^۱ پرسید که در عهد ما کسی باشد^۲، وی را از علم باطنی خبری^۳ باشد؟ خضر گفت: هست. پرسید: چه کس است؟ گفت: قاضی دیوانچی، زیرا اگر کسی را در علم^۴ مشکل افتد، پیش من می آید و از من می پرسد، اما چون مرا مشکلی رو بنماید^۵، از وی می پرسم.

۱۰ آن ولی^۶، چون وصف قاضی را بدین مثابه شنید از انکاری که داشت، توبه کرد. روز دیگر به همراه چندی از اکابر به خدمت قاضی متوجه گردید. قاضی به نور ولایت از مقدم وی خبردار شده بیرون آمد و منتظر ایشان بایستاد. چون پیدا گشتند، قاضی از روی انبساط به آن جماعت فرمود: خوش آمدید، اما تا خضر - علیه السلام - شمارا مزاحمت^۸ نداد، قدم رنجه نفرمودید. آن ولی^۹ با جماعت که همراه داشت، در قدم قاضی سر بنهادند و توبه کردند.

گویند:

زنی در غیبت شوهر خود شوهر دیگر خواست. چون شوهرش آمد دعوی کرد و به خدمت قاضی شد. زنش نیز به آنجا^{۱۰} شد. قاضی در درون به کاری مشغول بود، این زن

۱-م: در پیا ۲-ن: هست که ۳-م: چیزی ۴-ن: علوم ۵-ن: روی می نماید
۶-ن: اولیا ۷-م: آیین ۸-م: وصیت ۹-ن: اولیا ۱۰-م: اینجا

(۱)-ن: و/۲۴۱-ب Qādi Diwanchi
ج: و/۳۳۳-آ

فرصت یافته به وکیل قاضی دستوانه^(۱) طلا که در دست داشت داد و گفت: از برای خدا مرا حيله ای بیاموز تا در حضور قاضی آن را بگویم. وکیل چون آن چنان چیزی را یافت، گفت: چون از تو قاضی پرسد، با وجود شوهر چون شوهر^۱ دیگر کردی، در جواب بگو که مرا سهو شد < ۳۳۰-ب > زیرا که دانستم مردان را چهار زن جایز است، زنان را نیز چهار شوهر واجب است.

۵

چون آن زن به قاضی این بگفت، قاضی در غضب آمد و فرمود که گردن آن شخص بشکناد که تو را این حيله آموخته. این بگفت و از دارالعدالة برخاست و به جانب خانه روان گشت. وکیل قاضی پیش پیش می رفت. ناگاه پایش به سنگ خورد و بر روی بیفتاد. گردنش بشکست و آن دستوانه طلا از بغلش بیرون افتاد.

۱۰

در فوائد القواد می آرد:

درویشی از بالادست با نعمت بسیار به دهلی آمد و مجلس وعظ در میان بنهاد خدمت قاضی در مجلس وی حاضر می گشت تا^۲ جمعه در عین تذکر قطع سخن کرده فرمود: ای مسلمانان پسری^۳ دارم رشید، چندین مرتبه خواستم^۴ که این نعمتی که الله تعالی در من ودیعت نهاده، در حسب^۵ کمال وی فرو ریزم. در هر مرتبه که این را به خود قرار می دادم، هاتف غیبی می گفت که این نعمت را به قاضی دیوانجی ده. اکنون قاضی دیوانجی کیست؟ برخیزد و نزد من آید. قاضی برخاست و نزد وی آمد. وی را پیش خود بالای منبر طلب داشت و سخنان بسیار طریق مسابّه^(۲) با وی می گفت و لعاب خود را در دهن قاضی انداخت. قاضی^۶ بمجردی که لعاب را فرو برد، انوار از هر طرف ظاهر شدن گرفت، ترك از امر قضا بکرد و روی به عبادت باری آورد و از اینان گردید.

۲۰

خواجه حسن دهلوی - قدس سره - هم در فوائد القواد می گوید:

۱- ن: ندارد ۲- ن: روز ۳- م: نعمت ۴- م: خواهم ۵- ن: جیب ۶- ن: ندارد

(۱) - دستوانه: دستبند، ساعد بند، دستکش (دهخدا)

(۲) - مسابّه: در نفر یکدیگر را دشنام دادن (نقیسی)

شبی در واقعه دیدم که خدمت قاضی به من چیزی عطا می کند. صباحش به پیر خود سلطان المشایخ شیخ نظام الدین اولیاء بگفتم. فرمود: تو را گاهی با وی در حال حیات پیوندی بود. گفتم: [نه]. فرمود: پس از غیب تو را چیزی رسد که در وهم و خیال تو نبود. چنان شد. در همان هفته چیزی که در وهم و خیال من نبود به من رسید.

[۲۳۵]

۵

سید کریم الدین دهلوی^(۱) قدس الله تعالی^۱ سرّه > ۳۳۱-آ

در اوایل نویسندگی می کرد و در اواخر حال^۲ عنایتی از عنايات الهی متوجه حال وی گردید. روی از آن شغل برتافت و توبه بکرد و در پی کار خود شد تا به مرتبه ای رسید که در غلبات شوق در بازار دهلی می گذشت، بر زبان مبارکش جاری گشت که تا کریم الدین در دهلی زنده است و بعد از ممات وی تا زمانی که قبر وی در شهر مذکور خواهد بود، هیچ لشکر بیگانه در دهلی ظفر نخواهد یافت.

و هم در فوائد الفواد می آرد (۲):

مرتبه ای دزدان به حضرت دهلی به نوعی استیلا یافتند که بعد از نماز دیگر کسی را یارای آن نبود که بیرون قلعه توانستی بود، اتفاقاً خدمت وی به کاری بیرون رفته بود، در وقت بازگشت نزدیک به قلعه وقت شام^۳ درآمد، به نماز در ایستاد. یارانی که با وی بودند، وی را گذاشته به درون قلعه رفتند از آنجا آواز^۴ برداشتند که خواجه این چیست که بر جان خود می کنی؟ و دروازه بانان نیز داشتند غوغا می کردند که ما در را می بندیم، اگر

۱- ن: ندارد ۲- م: ندارد ۳- م: ندارد ۴- م: ندارد

(۱) ن: و/ ۲۴۲- ب Sayyid Karimv'd-din Dihlawi

ح: و/ ۳۳۴- آ

(۲) - ص ۱۶۱.

زود در نیایی، در را بند کنیم^۱. هر چندی که یاران وی و دروازه بانان غوغا می کردند، صورت نبست که متوجه ایشان شود. از نماز فارغ بگشت. بعد از فراغ نماز به درون آمد. یاران گفتند که ما این همه غوغا کردیم، دروازه بانان علاوه^۲ غوغا کردند که به درون آی، تو هیچ جواب ما نمی دادی، سبب چه بود؟ قسم یاد کرد و گفت: مرا مطلقاً از غوغای شما خبر نبود. فرمود: مرا ۵ عجب می آید از کسی که در نماز باشد و از چیز دیگر باخبر باشد. و هم از وی در فوائد الفواد می آرد: از آن تاریخی که توبه کرد، هرگز زر^۳ سیاه و سفید و سرخ و غیره به دست نگرفت تا برفت از دنیا^۴.

[۲۳۶]

- ۱۰ خواجه محمد چشتی^(۱) قدس الله تعالی سرّه
در سیرالاولیاء گوید^(۲):
یگانه زمان بود و ریاضت وی از طاقت بشری <۳۳۱-ب> بیرون بود. تازیست هرگز پهلویی بر زمین ننهاد، چنان بود که گاهی بروی دو، سه سال می گذشتی که نفس را چیزی ندادی. در منزل متبرکه^۳ وی چاهی بود، شبها خود را در آن چاه آویختی و تا صبح در آنجا بودی. پس بیرون آمدی و نماز فجر را به جماعت بگزاردی.
و هم در آن^۴ کتاب گوید:
- ۱۵

۱-ن: از «می کردند ...» تا اینجا ندارد ۲-ن: علیحده ۳-ن: از ۴-ن: عبارت آشفته است ۵-ن: صاحب

(۱)-ن: ندارد Khawja Mohammad Chishti

ح: ندارد

(۲)-سیر، ص ۵۰.

وی اکثر عمر گرامی خود را در بغداد گذرانید و قبل از آنکه از بغداد به هند آید، روزی^۱ پادشاه زاده‌ای در بغداد با خیل و حشم خود بر وی بگذشت، وی سری در پیش داشت و بخیه برژنده خود می زد. پادشاه زاده را چون نظر بر وی افتاد، خود را از اسب به زیر افکند و به دو دست با ادب در خدمتش بایستاد. وی هم چنان سر در پیش داشت و بخیه می زد. ۵

بعد از مدتی سر بالا کرد، شاهزاده سلام کرد. به نشستن اشاره کرد، بنشست. متبسم گردیده رو به سوی وی آورده گفت: من در حدیثی از احادیث نبوی - صلی الله علیه و آله وسلم - دیدم^۲ که اگر در ملک پادشاهی پیرزالی^۳ گرسنه خسبد، فردای قیامت از وی بازپرس نمایند. من پیر ضعیف در ملک تو گاهی هفته و گاهی زیاده از هفته گرسنه می مانم و به نان جو محتاجم، میسر نیست. فردا چه جواب خواهی گفت؟ شاهزاده منفعل شد و سر در پیش داشت. خدمت وی این بگفت و به دوختن ژنده متوجه گشت. ۱۰

شاهزاده یکی از وزرا را طلب داشت و گفت: این مقدار مبلغ از زر و سیم بیار^۴ و در خدمت وی بگذران. وی چنان کرد. خدمت وی چون آن را بدید، در آب انداخت^۵ و روی^۶ به سوی شاهزاده آورده گفت: غرض از آن کلمات این بود که با تو سخن گفته شود تا نگویی که پیش درویشی رفتم که با من اصلاً سخن نکرد و منبسط نگردید. والله اگر ما زر خواهیم و میل ما با این مغضوب خدا و رسول وی - صلی الله علیه و آله - و آله و سلم - و پیرو آن باشد، ماهیان دجله این خدمت کنند که تو کرده‌ای. ۱۵

هنوز از این سخن نپرداخته بود که هر ماهی ای که در دجله بود، از خرد و بزرگ یک دینار زر سرخ به دهن گرفته بیرون آمدند. وی گفت: شما یان به طور خود باشید که من سخن گفته‌ام. باز همه آنها سر به آب فرو بردند و زری که شاهزاده آورده بود فرمود تا در دجله انداختند^۷ و شاهزاده را رخصت فرمود. وزیر را آن حرکت خوش نیامد، برگشت و ۲۰

۱- م: از قبل از آنکه ... تا اینجا ندارد ۲- ن: دیده‌ام ۳- ن: زای ۴- م: بسیار
۵- ن: ندارد ۶- ن: بازروی ۷- م: از بازهم ... تا اینجا ندارد

از خدمت وی طلب زر کرد. خدمت وی، باز به سوی^۱ دجله آورده، گفت: ای ماهیان دجله! ز ایشان را به ما باز دهید. پس هر ماهی ای که در دجله^۲ بود، دو دینار زر سرخ نو سکه^۳ به دهن گرفته آن مقدار به کنار افکندند که اگر در عقب آن سواری بایستادی از جانب دیگر نمودی. پس خدمت وی روی به سوی وزیر آورد و گفت: آنچه آورده بود، دو برابر و سه برابر وی را بردار، بعد آنچه تو را و فرزندان^۴ و خیل و حشمت را ۵ شمار آید^۵، بردار^۶. این بگفت و ژنده ای که بخیه بر آن می زد، بر کتف افکند و متوجه هند شد، در هند آمد و مدتی در آنجا^۷ بود. پس به امر ناگزیر در پیوست.

[۲۳۷]

شیخ صفی الدین کازرونی الملتانی^(۱) قدس سره

۱۰ در فوائد الفواد می آرد^(۲):

مرتبه ای خدمت وی در اچ ملتان بود، جوکی ای از جایی بیامد و با خدمت وی در مناظره شد و گفت: ای شیخ ما را کرامتی بنمای. شیخ گفت: کرامات زمانیا، مگر شما نمایید. جوکی به موجب فرموده شیخ از زمین متوجه بالا شد تا یک گز برآمد^۸، از راستای خود رفت و بعد از آن به زیر آمد و روی به شیخ آورد و گفت: من خود آن کردم، شما نیز آن خود نمایید.

۱۵

شیخ ساعتی خوب سر در پیش انداخت، پس در مناجات آمد و گفت: اله! بیگانه را

۱- ن: روی به سوی ۲- م: از ۱ آورده ... تا اینجا ندارد ۳- م: تنکه ۴- ن: فرزندان تراو
۵- ن: به کار ۶- ن: برگیر ۷- م: اینجا ۸- ن: ندارد

(۱)- ن: و/۲۴۳ ب Shaikh Şafī'ud- din Kāzarunī al- Multanī

ح: و/۳۳۵ ب

(۲)- ص ۸۳.

این منزلت کرامت فرموده ای، امید می دارم که مرا نیز در روی این شرمنده مگردانی. این بگفت و برخاست و در طیران آمد که بدین طریق^۱ گاهی به راستای^۲ آسمان و زمانی به سوی مغرب و ساعتی به طریق^۳ مشرق و لحظه ای به جنوب و برخی به شمال، طیران نموده، <۳۳۲-ب> آمد به جای خود نشست. جوکی چون آن حال بدید، فی الحال^۴ برخاست و سر در قدم شیخ بنهاد و مسلمان گشت.

۵

گویند:

چون اسلام آورد، یکی با وی گفت: تو نیز بر هوارفتی و شیخ نیز، سبب چه بود که اسلام آوردی؟ گفت: ما که بالارویم، غیر از راستای خود نتوانیم رفت، از آنکه طیر ما یکی است^۵، شیخ به هر جانبی^۶ که می خواست طیران می نمود، دانستم این عطای الهی است^(۱).

۱۰

[۲۳۸]

مولانا احمد^(۲) قدس الله سره العزیز^۷

حضرت سلطان المشایخ شیخ نظام الدین اولیاء می گوید: من خدمت وی را دیده بودم. در علم ظاهری و باطنی مجتهد وقت خود بود و در کشف و کرامات بی نظیر، لیکن خود را پوشیده می داشت و بغایت از آن عار^۸ می آمد. از وی می آرند که گفت^(۳):

۱۵

۱-ن: ندارد ۲-ن: بر آستان ۳-ن: به طرف ۴-ن: الفور ۵-ن: سر ماکسی است
۶-ن: جانی ۷-ن: ندارد ۸-ن: بد

(۱)- جهت اطلاع بیشتر ر.ک: مسعود حسن شهاب، خطه پاک اوج بهاولپور، ۱۹۶۷، (اردو)، ص ۱۷۲.

(۲)-ن: و/۲۴۴-آ Maulana Ahmad

ح: و/۳۳۶-آ

(۳)-ر.ک: فوائد، ص ۱۱۱ و سیر، ص ۵۳۶.

مرتبۀ ای^۱ به زیارت شیخ اسلام شیخ فریدالدین گنج شکر می‌رفتم، مردی مرا در راهی در پیش آمد و گفت: چون به روضۀ گنج شکر برسی از من سلام برسانی و بگویی که دنیا نمی‌طلبم که طالب آن بسیارند، عقبی نیز نمی‌خواهم که هم طالب آن بسیارند. چیزی که می‌خواهم این است: «تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَالْحَقِيقِي بِالصَّالِحِينَ»^(۱).

۵

[۲۳۹]

شیخ دندانده^(۲) قدس الله سرهدر فوائد الفواد می‌آرد^۲:

وی در لاهور می‌بود، عظیم و بزرگ. مرتبه‌ای در عیدی از اعیاد چون خلق از نمازگاه برگشتند، در گوشه‌ای از عیدگاه برفت و بایستاد و هر دو دست بالا برداشت و گفت: الها! سیدا! امروز روز عید است، هر کس از خواجه خود عیدی خواهد و من از خواجه خود که تویی، عیدی طمع دارم. چون این مناجات بکرد، دیدند که حریر پاره‌ای از آسمان فروآمد و بر اینجا^۳ نوشته: ما نفس تو را از آتش دوزخ آزاد کردیم. چون خلق این معاینه کردند، همه^۴ سر در پای می‌بنهادند و از وی تبرک می‌جستند. در میان دوستی از دوستان وی بیامد و از روی انبساط با وی بگفت: تو خود عیدی از <۳۳۳-آ> خواجه خود یافتی، اکنون از آن عیدی به ما هم بده. خدمت وی چون این سخن از وی بشنید، حریر پاره از بغل خود بیرون آورده به دست وی داد و بگفت: این را تو بستان با فایده‌ای که در اوست، فردای^۵ قیامت من دانم و دوزخ.

۱- م: مرتبه‌ای من ۲- ن: راه ۳- ن: آلتاجای ۴- م: هم ۵- ن: ندارد

(۱)-سوره یوسف، آیه ۱۰۱.

(۲)-ن: و/۲۴۴-آ Shaikh Dandana

ج: و/۳۳۶-ب

[۲۴۰]

مولانا شمس الدین میرتی^(۱) قدس الله تعالى سرّه

هم در فوائد الفواد از حضرت شیخ نظام الدین می آرد که فرمود:
من در علم ظاهری و باطنی مثل او ندیدم و در فقر و فاقه نیز نظیر نداشت.

[۲۴۱]

خواجه یوسف چشتی^(۲) قدس الله سرّه العزیز

وی مرید و خلیفه خواجه محمد چشتی است. گویند پیروی او را دعا کرده که بر هر
چه از حلال بگذری یا نظری بر آن افتد و تو را خوش آید، تو را باشد و حقّ - سبحانه و
تعالی - آن خواهد کرد که تو خواهی و خوارق و کرامات دامن گیر تو نباشند.

می آرند که روزی بر جماعت از معماران افتاد که مغموم و مخزون در زیر عمارتی
ناتمام نشسته بودند، چون وی را دیدند، برخاستند و سلام کردند.

فرمود: بر این حال چرایی؟ گفتند: چوبی خریده بودیم به مبلغ گران که به کار این

۵

۱۰

| | ۱-ن: ندارد | ۲-ن: خواهش |
|-----------------------|----------------|------------|
| Shamsu'd- din Mīrathi | (۱)-ن: و/۲۴۴-ب | |
| | ح: و/۳۳۶-ب | |
| Khwaja Yusuf Chishti | (۲)-ن: و/۲۴۴-ب | |
| | ح: و/۳۳۶-ب | |

عمارت آید الحال آن چوب را براین عمارت می نهیم، یک گزی کم می آید.
فرمود:

برخیزید و خوشحال شوید که الله - سبحانه و تعالی - قادر است آنچه که مقصود شماست، چنان کند. پس به جایی که آن چوب افتاده بود، برفت و به برداشتن وی اشاره کرد. چون آن چوب بالا کردند، به دست مبارک آن چوب را به سوی خود کشید، به جایی ۵ که می خواستند بنهادند، برابر آمد. غریو^۱ از آن جماعت برخاست. صاحب کار در حال از دنیا و شغل آن دست بازداشت و مرید وی گردید و از اینان^۲ گردید.

[۲۴۲]

مولانا رضی الدین صغانی^(۱) ثم البدایونی^(۲) قدس الله تعالی سره

صاحب کتاب مشارق است و در بدایون^۴ نشو و نما یافته و در آنجا از تحصیل کتب ۱۰ متداوله باز پرداخته. گویند چون از تحصیل علوم^۵ مکتسبه فی الجملة فراغی^۶ یافت، به خدمت یکی از اهل قلم در پیوست و آن مرد <۳۳۳-ب> درشت خوی بود. روزی مولانا را سخنی^۷ که نه لایق شأن مولانا بود، بگفت و مولانا بسیار متأذی^۸ گردید. دوات قلم خود را به نزد وی بفرستاد. وی اراده مولانا را نفهمید. مولانا گفت: مرا^۹ فرموده اند که با جمادی نشست و برخاست کنم. این بگفت و از بدایون^{۱۰} به کول آمد. ۱۵ حاکم کول چون بر بزرگی مولانا اطلاع یافت به خدمتش آمد و پسر خود را در

۱-م: غریب ۲-ن: ایشان ۳-ن: البدوانی ۴-ن: بدوان ۵-م: از کتب متداوله... تا اینجا ندارد
۶-م: توقف ۷-ن: سخن گفت ۸-م: ناپسندی ۹-ن: ما را ۱۰-ن: بداون

(۱)- منسوب به صغان در ماوراء النهر ر. ک: سرزمینهای خلافت شرقی، تألیف: گئی، لسترنج. ص ۴۸۶.

(۲)-ن: و/۲۴۴-ب Radiu'd- din Saq'ani Badaoni

ح: و/۳۳۶-ب

ملازمتش بگذاشت تا از انفاس متبرکه وی بهره ور گردد و صد تنکه علوفه مولانا بکرد. مولانا به آن خوش می بود. بعد از مدتی شوق حرمین در سرش افتاد. بی آنکه کسی را از اراده خود اطلاع بخشد، نعلین در پا کرده، متوجه حرمین گردید. پسر حاکم را خبر شد. به خدمتش رفت. مولانا را نظر^۱ بر اسب وی افتاد؛ در خاطر^۲ آورد که اگر این اسب را الله تعالی به من دهد^۳، به فراغت این سفر متبرکه را بجا می آرم. پسر حاکم هر چند الحاح کرد که باز گردد، به جایی نرسید. گفت: چون مولانا بر نمی گردد، این اسب را قبول کند^۴. مولانا قبول کرد. پس به حرمین رفت و در آنجا^۵ به تحصیل علوم حدیث اشتغال نمود تا به مرتبه اجتهاد رسید و از آنجا به بغداد شد. گویند^۶ در بغداد ابن زهری نام محدثی بود، قوی دل و در هر جمعه در جامع بغداد از برای وی منبر می نهادند تا وی تذکر بگوید و بسیاری از علما و مشایخ در مجلس وعظ وی حاضر می گردیدند و در دور وی حلقه بسته می نشستند و به قدر علم خود هر که را علمیت بیش بودی در حلقه اول بنشستی و آنکه فروتر بودی در حلقه دویم و سیوم، علی هذا القیاس!

جمعه، مولانا در مجلس وی حاضر گردید و در حلقه ای که از همه فروتر بود، بنشست. پس ابن زهری در سخن آمد و حدیثی در موافقت نمودن مؤذن بیان فرمود؛ یعنی تا چنانکه مؤذن می گوید، مستمع می باید که هم چنان بگوید و آغاز <۳۳۴-آ> حدیث بر این نمط کرد اذا سَكَبَ المؤذن. فاسكبوا، سكب و سکوب، به معنی ریختن آب است، یعنی چون سخن مؤذن به گوش شما برسد، شما هم چنین بگویید که او می گوید. ابن زهری چون این حدیث بگفت، مولانا در پهلوی شخصی که نشسته بود، با وی بگفت معنی این حدیث و گفت^۷ [که] این چنین بهتر می نماید که [سکت] باشد؛ یعنی چون مؤذن کلمه بگوید و ساکت گردد^۸، بدان گفت موافقت باید کرد. آنکه این سخن بشنید، با دیگری گفت و او با دیگری تا به ابن زهری رسید. ابن زهری آواز داد که صاحب این سخن کیست؟ مولانا برخاست و گفت: صاحب این سخن منم. ابن زهری ساعتی

۱-ن: چون نظیر مولانا ۲-م: ظاهر ۳-م: دید ۴-ن: فرماید ۵-م: اینجا ۶-ن: ندارد
۷-ن: ندارد ۸-ن: گردید

خوب متأمل گردید، بعد از آن گفت: به کتاب رجوع نمایم. این بگفت و از منبر فرود آمد و با مولانا به منزل خود رفت و در کتاب ملاحظه حدیث مذکور کرد؛ هر دو سخن راست بود، اما در حاشیه نوشته بود که «سَكَتَ صَحَّ». این خبر به خلیفه رسید. خلیفه^۱ به حاضر گردانیدن مولانا امر کرد. چون حاضر گردید، خلیفه اعزاز و اکرام نمود و از آن حدیث باز پرسید. مولانا چنانکه گفته بود در مجلس خلیفه همچنان بگفت. خلیفه^۵ خوشوقت گشت. مبلغی از سیم و زر پیش وی بنهاد. مولانا از آنجا^۲ به دهلی آمد و از دهلی به وطن مألوف خود به بدایون^۳ شد و کتاب مشارق را تصنیف کرد. گویند:

مولانا در ابتدای حال پیش یکی از محدثین^۴ که در بدایون می بود، حدیث می گذرانید. مولانا را رجوع به کتاب ملخص شد. از استاد طلب داشت، استاد در دادن آن رساله تعلل نمود. چون از حرمین بازگشت یکی را^۵ پرسید که فلان شخص که از وی طلب رساله ملخص کرده بودم، کجاست؟ ما اکنون صد هم چون رساله وی تصنیف نموده هم درس بگوییم. گویند چون این سخن را بشنید، گفت: همان که^۶ حجّ وی مقبول نیفتاد.

۱۵

در فوائد الفواد می آرد^(۱): در هنگام تصنیف کتاب مشارق در هر حدیثی که بر وی مشکل گشتی به آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - توجه نمودی و آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - بر وی حاضر گشتی و حل آن بکردی. در فوائد الفواد می آرد: چون کتاب مذکور تمام گشت، [گفت] این کتاب در میان من و حق - سبحانه و تعالی - حجت است. قبر وی در بدایون^۸ است^(۲). یزار و یتبرک به!

۲۰

۱- ن: ندارد ۲- م: اینجا ۳- ن: بدایون ۴- م: در مسجدش ۵- ن: از یکی ۶- ن: همانا که ۷- م: از توجه نمودی ... تا اینجا ندارد ۸- ن: بدایون

(۱)- ص ۱۷۸.

(۲)- در تذکره علمای هند آمده است که وی در سال ۶۵۰ در مکه وفات کرد. ص ۴۸

[۲۴۳]

مولانا سراج الدین ترمذی^(۱) قدس سره

- در فوائد القواد می آرد^(۲) که وی در بدایون^۱ بود^۲، به نیت آنکه به مکه شود و در آنجا^۳ مدفون گردد، روان^۴ <۳۳۴-ب> شد. چون به حرمین رسید و شرایط زیارت تقدیم رسانید، بعد از چندگاه باز به بدایون^۵ آمد و از خلق انزوا اختیار کرد.
- ۵ روزی یکی از این طایفه نزد وی رفت، پرسید: شما به حرمین توجه نمودید به شرطی که به شما ظاهر است، باز چون بزودی تشریف آوردید؟ گفت: ای برادر قصه^۶ من چنان بود، لیکن شبی در زیارت خانه بودم، چون از زیارت فارغ شدم به خواب رفتم؛ دیدم که جماعت از فرشتگان جنازه ها از اطراف و اکناف عالم^۷ می آوردند و در زمین مکه می نهادند^۸ و نعش جماعتی که در زمین مکه در گور کرده بودند، آنها را می برآوردند و آن جنازه ها را به جای آنها^۹ می نهادند آن جماعت و نعش آن جماعت را بر جانب^{۱۰} من از ایشان پرسیدم: شما کیانید و این چیست که می کنید؟ گفتند: ما فرشتگانیم و مأمور به اینکه طایفه ای که اهلّیت این موضع شریف دارند، هر چند که جایی دیگر وفات یافته اند، نعش آنها را از آنجا به این سرزمین بلند می آریم، در قبر آنها که در اینجا مدفون گردیده، شایسته این مقام نیستند می کنیم و نعش آنها^{۱۱} را از آنجا^{۱۲} برده در قبر آنها می کنیم.
- ۱۵ چون از خواب درآمدم، با خود گفتم: اگر من قابل این زمینم، مقصود حاصل است و اگر لایق این نیستم^{۱۳} چه فایده.
- وفات وی در بدایون^{۱۴} است و قبر وی از مشاهیر قبور بدایون است. یزار و یتبرک به!

۱-ن: بدایون ۲-ن: چون مستی گردید ۳-ن: اینجا ۴-ن: و آن ۵-ن: بدایون ۶-ن: قصد
۷-م: عالمی ۸-ن: ندارد ۹-ن: و به جای آنها که ۱۰-م: «و نعش آن جماعت» ندارد
۱۱-ن: اینجا ۱۲-ن: این ۱۳-م: نیم ۱۴-ن: بدایون

(۱)-ن: و/۲۴۶ Sirāju'd- din Tirmidhi

ح: و/۳۳۸-ب
(۲)-فوائد، ص ۳۶۷.

[۲۴۴]

شیخ تقی^(۱) قدس الله سره العزیز

قبر وی در ظاهر قلعه جهوسی جانب شمال که بر کنار دریای گنگ واقع است. والد بزرگوار شیخ شعبان است که ذکر وی در ذیل خواهد آمد.

۵ خدمت وی مرید شیخ منهاج است که از سلسله سهروردیه بوده. بسیار بزرگ بود و سیاح بود در وقت خود مردم را از تیه جهالت و ضلالت بیرون می آورده. تا در جهوسی برفته از دنیا.

[۲۴۵]

شیخ شعبان^(۲) قدس الله سره العزیز

۱۰ وی در قصبه جهوسی می بوده، به علوم ظاهری و باطنی عالم بوده، درس و تدریس می فرمود. بعد از آنکه ترك تعلیم کرده به عبادت روی آورد و از اوتاد الارض گردید. قبر وی در ظاهر قلعه قصبه مذکور است. یزار و یتبرک به!

۱- م: در صدر بگذشت

(۱)- ن: و/ ۲۴۶- آ Shaikh Taqi

ح: و/ ۳۳۸- ب

(۲)- ن: و/ ۲۴۶- ب Shaikh Sha'ban

ح: و/ ۳۳۸- ب

[۲۴۶]

شیخ بهاء الملة والدين زکریا ملتانی^(۱) قدس الله تعالی سره <۳۳۵-آ>

در وقت خود از بی نظیران روزگار و سرآمد این دیار بود و در علم ظاهری و باطنی یگانه آفاق و مجتهد زمان. تولد شریفش در شب قدر بیست و هفتم رمضان المبارک سنه ۵ ست و ستین^۱ و خمسمائه^(۲) در خطه کوت کرور بوده. گویند چون متولد شد تا هلال شوال در روز شیر نخورد.

در نفحات الانس می آرد:

چون حضرت شیخ عبدالقادر گیلانی - قدس سره - متولد گردید، در ماه^۳ رمضان هرگز شیر نخورد و یک بار هلال عید به جهت ابر پوشیده ماند، از مادر وی پرسیدند، گفت: امروز فرزندم عبدالقادر شیر نخورده، آخر معلوم شد که آن روز رمضان بوده. چون خدمت وی از جانب مادری به حضرت شیخ عبدالقادر گیلانی - قدس سره - می رسد^۴ این نسبت از آن حضرت به این حضرت سرایت کرده.

وی قریشی الاصل است و نام پدرش محمد ابوبکر بوده، نسب^۵ وی به آن حضرت - صلی الله علیه وآله وسلم^۶ - در قصی یک جا می شود به بیست واسطه بر این ترتیب:

۱۵ زکریا بن محمد بن ابی بکر بن علی بن محمد بن حسن بن عبدالله بن حسین بن مطرف بن خذیمه^۷ بن خادم بن محمد بن مطرف بن عبدالرحیم بن عبدالرحمن بن عیاض بن اسد بن مطلب بن اسد بن عبدالعزی بن قصی.

نام مادرش فاطمه بنت عیسی که به نهم واسطه به حضرت شیخ عبدالقادر گیلانی - قدس الله تعالی سره - می رسید. بر این طریق:

۱- ن: ندارد ۲- ن: تسعین و سبعمائه (۹) ۳- ن: بللد ۴- م: می شده ۵- ن: نسبت ۶- م: صلم ۷- م: خدیجه

فاطمه بنت عیسی بن عبد اللطیف بن محمد بن عبد الله بن عبید الله بن احمد بن جعفر بن محمد بن شیخ عبدالقادر گیلانی - قدس الله تعالی اسرارهم .

و وی مرید پدر خود محمد و وی < ۳۳۵-ب > مرید پدر خود ابی بکر و وی مرید پدر خود علی و وی مرید پدر خود محمد بن الحسین و وی مرید شیخ شبلی و وی مرید خواجه حسن بصری و وی مرید علی بن ابی طالب و وی مرید حضرت رسالت پناهی ۵
- صلی الله علیه و آله و سلم - مصونة عن التناهی - بود و خرقه و خلافت از شیخ شهاب الدین عمر بن محمد بن عبد الله السهروردی - قدس الله تعالی اسرارهم - دارد . صاحب فراست عالی بود و بر دلها مشرف و خوارق و کرامات ظاهری و باطنی داشت .

عارف جامی - قدس سره السامی^۱ - در نفحات^۲ الأنس و شیخ جلال الدین بخاری در ملفوظات خود می آرد که خدمت وی تا پانزده سال به درس و افاده^۳ علوم ظاهری مشغول بود ، هر روز هفتاد تن از علمای متبحر از وی استفاده می گرفتند . در آخر ترك همه بکرد و راه مجاهده و ریاضت پیش گرفت . صائم الدهر و قائم اللیل می بود . و به راه بادیه به حرمین شریفین - زادهما شرفاً و تکریماً - رفته و در آن سفر بسیاری از مشایخ را دریافته و با ایشان صحبت داشته ، مثل شیخ سعدالدین حموی و شیخ سیف الدین باخزری و شیخ فریدالدین گنج شکر و غیرهما^۴ . ۱۵

از فاطمه مادر وی می آرند که گفت : چون فرزندم بهاء الدین به خوردن شیر مشغول شدی ، پدرش به خواندن قرآن توجه نمودی ، پستان را بگذاشتی و گوش را به آواز قرآن بداشتی^۵ تا آنکه سن شریفش به هفت سالگی رسید ، حفظ قرآن کرد^(۱) . در این حین پدر و جدش < ۳۳۶-آ > به امر ناگزید در پیوستند ، از والده خود رخصت حاصل کرده . به خراسان شد و به جد تمام کسب علوم ظاهری کرد و در آن باب سعی نمود^۶ ، در اندک ۲۰ فرصتی از اقران خود فایق آمد و به پایه اجتهاد در رسید و از آنجا متوجه بخارا شد ، در آنجا نیز چندگاهی طرح اقامت انداخت . مردم آنجا فریفته و مشعوف^۷ وی گردیدند و از بس که

۱- ن: ندارد ۲- ن: ۵ نفحات ۳- م: زمانه ۴- ن: و غیرهم ۵- ن: کردی ۶- ن: کرد ۷- م: معشوق

(۱) - در خزینه غلام سرور لاهوری آورده که در دوازده سالگی قرآن را حفظ کرد . ج/ ۲ ، ص ۱۹ .

از وی اخلاق ملکی مشاهده می نمودند، وی را بهاءالدین فرشته می نامیدند.

بعد از مدتی متوجه سفر حجاز گشت و در آن سفر در هر قدمی دو رکعت نماز را بر خود لازم بگرفت، در هفت سال به مکه معظمه - زادها الله تکریماً - رسید و در عرفات خضر علیه السلام را دریافت، سه سال با وی صحبت داشت. آن گاه احرام به حرم رسول خدا - صلی الله علیه و آله و سلم - بربست و در این سفر نیز دو رکعت نماز در هر قدمی بر خود لازم بشمرد تا بعد از سه سال به آن مقام محمود رسید و سه سال دیگر در آن موطن شریف به جاروب کشی اقامت نمود. از آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - نوازشها یافت و در آن مدت حدیث را در صحبت شیخ کمال الدین محمد یمنی - قدس سره - سند می نمود.

گویند در این سه سال به موسم حج می رسیده و باز به مدینه شریفه مراجعت می کرده، بعد از انقضای^۱ مدت مذکوره به اشاره خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله و سلم - متوجه خدمت پیر خود شیخ شهاب الدین سهروردی - قدس الله سره - گردید. در آن سفر نیز دو رکعت <۳۳۶-ب> نماز در هر قدمی بگزارد تا به بغداد رسید و به شرف دریافت شیخ الشیوخ شیخ شهاب الدین - قدس الله سره - مشرف گشت و مرید گردید. وی به بعضی مجاهده و ریاضت اشاره فرمود. چون هفده روز از ملازمت و دریافت وی بگذشت به خرقة و خلافت سرافراز گردانید. از این رهگذر بعضی از مریدان را که سالها در خدمت شیخ شهاب الدین - قدس سره - بودند^۲ و انواع ریاضت و مجاهده کشیده، گفت و گویی در میان آمد و با یکدیگر گفتند که ما مدتها است که سر در این آستانه علیا نهاده ایم و انواع خدمت وی^۳ بجا آورده ایم. اما هندی کج میج زبان بی سابقه آمد و به یک بار از همه ما در گذشت و به خرقة و خلافت سرافراز گردید و ما هم چنین در حجاب نو میدی ماندیم.

خدمت شیخ الشیوخ بر ما فی الضمیر آن جماعت مطلع گردید، آن گروه و شیخ بهاءالدین را در حضور طلب داشت و بی آنکه با ایشان چیزی بگوید، به هر یک کبوتری داد، فرمود که بروید که^۴ کبوترهای خود را در جایی که کس نیند ذبح کرده، نزد من

۱-م: انقراض ۲-ن: بوده اند ۳-ن: ندارد ۴-ن: و

بیاورید. آن جماعت و خدمت شیخ بهاء الدین به موجب فرموده، کبوترهای خود را برگرفتند و به گوشه ای بردند، بعد از ساعتی کبوترها را ذبح نموده آوردند، بر خلاف شیخ بهاء الدین که همچنان کبوتر را زنده بازآورد. شیخ الشیوخ از خدمت وی پرسید: چون است که یاران تو کبوترهای خود را ذبح کرده^۱ آوردند و تو برخلاف ایشان زنده^۲ آوردی؟ گفت: امر چنین بود که کبوترهای خود را در جایی ذبح کنیم که هیچ کس را به آن اطلاع نباشد و من هیچ جا را از حق^۳ - سبحانه و تعالی - خالی نیافتم.

شیخ الشیوخ روی به اصحاب کرد و گفت: هر که را حالش به آن درجه رسیده باشد، سزاوار است که پیران وی را به خرقه و خلافت سرافرازی بخشند. اگر همگی به خدمت وی یک ساعت رسیده باشند، دیگر همه شما چوب تر آوردید و بهاء الدین چوب خشک. ۱۰
آتش در چوب خشک زودتر^۴ گرفت، شهاب الدین را در این چه جرم؟

می آرند که خدمت وی حنفی بود و پیروی شیخ الشیوخ شافعی، چون مرید گردید معروض داشت که من حنفی ام و حضرت شما شافعی، اگر امر باشد از مذهب خود عود نموده به مذهب شما آیم. فرمود: نه، در مذهب خود ثابت باش، لیک^۵ پنج چیز از مذهب ما بر خود لازم گیر: ۱۵

اول: خواندن بسم الله الرحمن الرحیم در نماز به حالت جهری به جهر و در سری به سر.

دوم: قرائت در عقب امام.

سیوم: گفتن کلمه سمع الله لمن حمده، ربنا و لک الحمد، الله اکبر - در وقتی که سر از رکوع برداری. ۲۰

چهارم: در قعود پنجه را با انگشتان گرفتن.

پنجم: در تشهد لفظ برکاته را زیاده خواندن.

گویند تا زمانی که در قید حیات بود، از خدمت وی این پنج رکن ترك نگردیده.

شیخ جلال الدین بخاری^(۱) - قدس سره - در ملفوظات خود می آرد:

یک مرتبه بیست سال روزه بداشت و در وقت <۳۳۷-ب> افطار مقدار یک نیم مثقال طعام و شراب بخوردی. بعد از آنکه بیست سال تمام شد، تاده سال هر روز یک گاو فربه بایک من روغن و یک من آرد و حوایج آن می خورد که غیر از پوست و استخوان چیزی دیگر نمی ماند. و هرگز در این مدت به قضای حاجت نمی رفت و به وضوی عشا نماز فجر را می گزارد.

گویند شیخ گنج شکر روزی از خدمت وی التماس نمود که سخن از مسافرت خود بگویند. فرمود: بعد از سیر بسیار گذرم به سمرقند افتاد، شنیدم که در دو فرسنگی شهر، غاری است عظیم و در آن غار پیری توطن دارد. چون این سخن بشنیدم، شوق دریافت آن پیر بر من غلبه کرد. متوجه آن غار گردیدم و به درون غار درشدم، دیدم پیری با هیبت و قار نشسته و از خود غایب گردیده در بحر حیرت مستغرق شده، هر دو چشمش به سان انجم بر زمین دوخته. سلام کردم، او چنان از خود گسسته و به دوست پیوسته بود که اصلاً شعور غیری در خاطرش نمانده تا به جواب سلام چه رسد. هیچ جوابم نداد. دو سال در آن غار بودم به امید آنکه شاید که با من سخنی گویند. چون دو سال بر من بگذشت، روزی دیدم که به خود باز آمد و شعوری در وی احساس افتاده، برخاستم و سلام گفتم. جواب سلامم باز داد و گفت: ای بهاء الدین خوش آمدی و رنج بسیار کشیدی، اما بدان که خدمت درویشان سعادت این جهانی^۲ و سرمایه آن جهانی است، آن گاه فرمود: ای برادر سی سال است تادر این جایم باز <۳۳۸-آ> داشته اند و مرا از من ربوده، در عالم تجلی جمال خود بداشته اند، چنانکه دیدی، این ساعت به واسطه تو مرا به من باز داده اند^۳ تا در این عالم افتادم. تو را پندی چند می دهم باذن الله - تبارک و تعالی -:

۱-ن: و ریاضت ۲-م: چنانی ۳-ن: از من ربوده اند

(۱) جلال الدین سرخ بخاری معروف به مخدوم جهانیان، متوفی ۶۹۰ هـ قبرش در اوج بهاولپور پاکستان است. یکی از ملفوظات وی به نام خلاصه الالفاظ جامع العلوم توسط سید علاء الدین علی بن سعد الحسنی مرتب شده است. کتاب فوق را دکتر غلام سرور استاد دانشمند پاکستانی ساکن کراچی تصحیح نموده توسط مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان اسلام آباد سال ۱۳۷۱ در دو مجلد منتشر شده است و نیز ر.ک: غلام سرور، مقدمه جواهر الاولیاء، پاکستان، ۱۳۹۶، هـ ق، ص ۳۶.

ای بهاء الدین! یقین می دان که درویش را هیچ چیز زیان تر از صحبت خلق نیست و هیچ چیز مرید را از خداوند تعالی دور نسازد به جز حب دنیا، اگر همگی برابر ذره باشد. این بگفت و سجاده ای که بر آن نشسته بود به سویم انداختن و برخاست و پای راست خود را بر زمین نهاد^۱. و چشمه ای از زر خالص پدیدار آمد. مثنی از آن برگرفت و به من داد و فرمود: تو را راه دور قطع می باید کرد، این زر را در مایحتاج خود صرف نمای و ۵ زنهار، بر تو باد که از خلق کناره جویی و از صحبت ایشان دور باشی این بگفت و از نظر غایب شد. من از آنجا باز گشتم و به بغداد آمدم و پیر خود شیخ شهاب الدین سهروردی را بار دیگر ملازمت نمودم. گفت: ای فرزند، خوش آمدی. پس حکایت آن مردی که وی را در غار دیده بودم از من پرسید. آنچه از وی دیده و شنیده بودم، همه را با وی بگفتم. فرمود: وی از خاصان و محبوبان حق - سبحانه و تعالی - هست و از جلیسان و از ۱۰ رازداران پیر من، شیخ نجیب الدین سهروردی قدس سره.

آن گاه حکایتی از بزرگی و کلانی پیر خود در میان آورد و گفت:

وقتی پیر من اراده خلوت کرد و در حجره خویش را بست مرا فرمود تا شب و روز بدر حجره حاضر باشم. (۳۳۸-ب) مدتی بر این بر آمد، شبی در حجره را برستم و قفلی که معین بود بر در نهادم و در عقب آن به طریق معهود بنشستم. ناگاه دیدم، پیری که جامه ۱۵ اهل صفا در بر و بوی خوش از وی می آمد^۲، از در خانقاه درآمد و نزدیک من شد و سلام کرد. جواب سلام باز دادم. پس بنشست و بعد از زمانی گفت: برخیز و دعای مرا به شیخ رسان و بگو که خضر منتظر تو بر در حجره نشسته، دعا می رساند و بار می خواهد. گفتم، هیچ التفات نفرمود. بیرون آمده^۳ پیش خضر بنشستم. زمانی نگذشت که باز مرا ۲۰ گفت: برخیز و سلام مرا برسان. چنان کردم. باز جوابی نشنیدم. چندین چند مرتبه رفتم و سلام وی برسانیدم. جوابی نیافتم. چون صبح بدمید، خضر برخاست و مرا وداع نمود و گفت: هرگاه پیر خود را فارغ بینی از عبادت و استغراق حق - جل ذکره - سلام مرا به وی برسان و بگو که خضر تا صبح منتظر صحبت تو نشسته. چون ملاقات میسر نشد پی کار

۱-ن: زد ۲-ن: می دمید ۳-ن: آمدم

خود برفت. این بگفت و چند قدمی در صحن خانقاه برفت و از نظرم غائب شد. در تحیر بودم تا خدمت وی را از او راد و اذکار فارغ یافتیم. پیش رفتم و سلام خضر رسانیدم و گفتم آنچه با من گفته بود. گفت: ای پسر، دانی که خضر آمده بود و تو سلام وی را به من می‌رسانیدی، من در مشاهده محبوب حقیقی مستغرق و با او درگفت و گو بودم. روا نباشد که کسی با خداوند <۳۳۹-آ> خود در حضور و گفت و شنود باشد، صحبت خالق را بگذارد و با مخلوق در سازد، خود را به دست مکر شیطان و خدیو نفس اماره در بازد. این بگفت و برخاست و زعقه ای چند بزد و به رقص اندر آمد و این رباعی را در آن حالت تکرار می‌کرد:

رباعی:

۱۰ از یاد^۱ توای دوست چنان مدهوشم صد تیغ اگر زنی به سر نخروشم
آهی که زنم به یاد تو وقت سحر گر هر دو جهان دهند من نفروشم
و هم شیخ فریدالدین^۲ گنج شکر گوید:

۱۵ من و برادرم شیخ السلام شیخ بهاءالدین در مسجد بیت المقدس نشسته بودیم و جمعی از اولیاء نیز در آنجا حاضر بودند، سخن^۳ از بلندی عشق و علوم مقارن^۴ آن در میان آمد^۵. هر کس به قدر حالت خویش سخن^۶ می‌گفت، چون نوبت برادرم بهاءالدین رسید، فرمود: عشق آن است که اگر بر عاشق صد هزار تیغ و خنجر بلا بر سر و دل فرود آید، دم از هل من مزید بر آورد و از هر یک چنان لذت بگیرد^۷ که کسی از اسباب راحت خوشی. آن گاه این رباعی بر خواند:

رباعی:

۲۰ آن کس که تو را شناخت جان را چه کند فرزند و عیال و خان و مان را چه کند
دیوانه کنی هر دو جهانش بخشی دیوانه تو هر دو جهان را چه کند
و هم از شیخ فریدالدین گنج شکر - قدس سره - می‌آرند که گفت:

۱-ن: در ۲-ن: ندارد ۳-ن: سخنی ۴-ن: وعده تمام ۵-ن: آمدم ۶-ن: سخنی ۷-ن: بگیرد

روزی سلطان شمس الدین، والی دهلی جمیع اهالی و اکابر شهر را جمع فرمود و التماس قدوم بهجت لزوم خدمت < ۳۳۹-ب > وی نیز نمود. چون مجلس آراسته شد و هر کس در هر مقامی که پایه وی بود بنشست، سخن از تأثیر نظر اولیاء بر آمد و هر کس به قدر حالت خود سخنی در آن باب بر زبان راند. چون نوبت به خدمت وی رسید، روی توجّه به سلطان آورد و فرمود: این همه سخن است و از سخن چیزی نگشاید. حالی یکی را ۵ فرمای تا به بازار در رود و جمعی از غازیان که کفره را^۱ بند کرده آورده در معرض بیع و شراء دارند^۲، یکی از آنها را خریده حاضر گرداند.

سلطان به یکی از خاصان خود اشاره کرد تا آنچه خدمت وی گفته، به تقدیم رساند. پس وی پرفت و یکی از آنها را بخرید و حاضر گردانید. خدمت وی^۳ برخاست و آن اسیر را پیش خواند و کلمه شهادت بر وی عرض کرد. آن گاه دست راست را بر پشت وی بنهاد و گفت: ای غلام این جماعت هر چه^۴ از تو پرسند، جواب ایشان باز گوی. پس علمایی که در آن مجلس حاضر بودند، هر مسئله که بر ایشان مشکل بود، پرسیدند. وی جواب همه آن مسئله را به وجه احسن به عبارات فصیح و لطیف بیان فرمود. پس شیخ روی توجّه به سلطان و حاضران آورده، فرمود: آنکه گویند نظر بزرگان کیمیا است به این جهت است. ۱۵

و هم خدمت گنج شکر می فرماید:

من و برادر من بهاء الدین - قدس سره - خواستیم تا سیر دمشق نماییم، یکی از همراهان که راه را دیده بود، گفت: مدتی است که راه دمشق مسدود شده، بنا بر ماری که در آن راه پیدا آمده، مردم < ۳۴۰-آ > را می آزارد. خدمت وی فرمود: بیاید، به اذن الله تعالی قدم در راه بنهید و هیچ دغدغه و اندیشه به خود راه ندهید. جماعت کثیر به موجب فرموده ۲۰ وی قدم در راه نهادند و با وی می رفتند. چون به موضع خطرناک رسیدند، فرمود: شما در عقب من می آمده باشید. چنان کردند و در راه درآمدند. وی پیش پیش آن طایفه می رفت. ناگاه دیدند که ازدهای معهود پیدا گردید. کاروانیان چون آن را بدیدند، همه

۱- م: کفره کوه الوند را ۲- ن: آورده اند ۳- م: او ۴- ن: ندارد

- یکبارگی برمیدند. بعضی از راه کنار گردیده در گرد دیوار^۱ می خزیدند، جمعی خود را بر درختان بزرگ می گرفتند و خدمت وی بی تغییری سوی آن ازدها روان شد. چون نزدیک به وی رسید^۲، ردای مبارک خود را از دوش فرود آورد و به جانب وی انداخت. بمجردی که نزدیک^۳ به وی افتاد، آتش از آن برخاست و بر فرق آن ازدها^۴ افتاد و بنیاد سوختن کرد.
- آن جماعت کثیر در جاهایی^۵ که بودند، صنع الهی را مشاهده می نمودند تا آنکه از سر تا پا به تمام بسوخت و خاکستر گردید. پس جماعت همراهان از^۶ جاهایی که خزیده بودند، بر آمده، سر در قدم شیخ نهاده در راه^۷ درآمدند و به صحت^۸ و عافیت به دمشق رسیدند. پس من و برادرم بهاء الدین پنج سال در دمشق بودیم^۹، مشایخ کبار و علمای نامدار آن دیار در آن مدت هر روز در خدمت برادرم بهاء الدین آمدند و از وی مستفید می گردیدندی. بعد از انقضای مدت مذکوره، متوجه ملتان شدیم به راهی که آبادانی کم بود.
- روزی در بیابانی در افتادیم که از روزهای دیگر وحشت زیاده می افزود <۳۴۰-ب> ناگاه دیدیم، دو شیر سهمگین^{۱۰} برخاستند و سر راه بر ما بگرفتند، جماعت که با ما بودند، جمع آمده به خدمت وی التجا نمودند. فرمود: با خدا باشید. این بگفت و به راه درآمد و ما هم^{۱۱} در عقب وی روان شدیم. چون شیران نزدیک رسیدند، برایشان بانگی زد. دیدیم که از هیبت بانگ وی هر دو به جا ماندند. پس شیخ پیش رفت و به ایشان به آواز بلند بگفت که به اذن الله تعالی چنان می خواهم که هر دوی شما طپانچه بر روی یکدیگر بزنید تا آن زمان که هلاک شوید و شر شما از خلایق برطرف گردد. آن دو خون خوار به موجب امر وی طپانچه بر روی یکدیگر زدند تا خود را هلاک ساختند و همه ما^{۱۲} به صحت^{۱۳} و سلامت از آنجا بگذشتیم.
- و^{۱۴} هم از گنج شکر می آرند که گفت:
- چون به ملتان رسیدیم، پیری بود عیالمند و در بار عیال تا به دو گوش فرورفته، هر روز پشته ای^{۱۵} از هیزم آوردی و به در خانقاه برادرم بهاء الدین بفروختی و از آنچه حاصل

۱-ن: بروسور (ناخوانا) ۲-ن: ندارد ۳-ن: ردای ۴-م: اثر و پا ۵-ن: جای
 ۶-ن: در ۷-ن: نهادند و به راه ۸-ن: ندارد ۹-ن: ماندیم ۱۰-ن: سهمگی
 ۱۱-م: همه ۱۲-ن: هم ما ۱۳-م: به صحبت ۱۴-ن: ندارد ۱۵-ن: پشتواره

شدی به عیال خود بردی، چون مدتی بر این برآمد، روزی خدمت وی از خانقاه بیرون آمد و نظرش بر آن پیر^۱ حطب فروش افتاد. دلش از احوال او به درد آمد. پیر را پیش خواند و گفت: آن پشتواره حطب را نزد من آر. آورد. دست حق پرست خود را بر آن پشتواره بکشید، به تمام زر خالص گردید. پیر را گفت: برگیر و بر اطفال و عیال خود به کار بر.

۵

می آرند:

وقتی از اوقات خدمت وی را حالتی دست داد که تا هفت شبانه روز آن حالت بر یک وتیره بود و اشک بر رخساره با انوار <۳۴۱-آ> وی جاری. چون روز هفتم درآمد، دیدند که هر قطره که از چشم مبارک وی جدا شده به زمین می آمد، یک دانه مروارید می شد و یاران حاضر آن را بر می چیدند. یکی از اصحاب بعد از رفع آن حالت معروض داشت که ۱۰ شما را چنین حالتی روی داده بود. فرمود: بلی، در آن ساعت چنان غرق دریای نور شهود بودم که اگر نه حیات مستعار دامن گیر من نبود، وجودم به تمام بگداختی و یک دانه مروارید گشتی. چون چند گاهی در این عالم ما را^۲ بایستی بود، بنابراین هر قطره که از چشمان فرو می ریخت چنانکه دیدی مروارید می گردید.

۱۵

و هم از شیخ فریدالدین گنج شکر - قدس سره - می آرند:

من و برادرم بهاءالدین در بغداد در مسجد کشف^۳ با بزرگان نشسته بودیم، سخن در عشق و تلذذ آن افتاد. دیدم که برادرم بهاءالدین را حالتی دست داد و در سخن آمد و گفت: شوق دارالملک عشق است و در وی تختی نهاده اند از سیاست و تیغی از هجران بر وی آویخته و یک شاخه نرگس وصال به دست پادشاه رعنا^۴ داده در عین وصال هرنفسی هزاران^۵ هزار سر از آن تیغ برمی دارند. آن گاه آهی برکشید و گفت: عشق کسی ۲۰ را سزاوار است که اگر در هر آتی هزار بار سر از وی بردارند، وی سر در کتف نخواهد^۶ و هزاران سر دیگر به وام خواهد تا در آن کار صرف کند.

و هم از شیخ گنج شکر می آرند که گفت:

من و برادرم شیخ بهاءالدین در سفری بودیم و زیارت (۳۴۱-ب) مشایخ می نمودیم. تا رسیدیم به شهری که اگر در آن شهر شخصی را اجل موعود فرارسیدی، غاری بود در نزدیکی آن شهر. نعش آن شخص را در آن غار بنهادندی و یک کس را بر نعش وی موکل کردند تا آن شب به تمام برسر تربت وی بیدار بودی. اتفاقاً در آن [وقت] شخصی را قضا در رسید، برادرم بهاءالدین رفت و از اهل وی درخواست کرد، گفت که مرا امشب به همراه نعش وی در آن غار بدارید. آن جماعت قبول کردند. پس خدمت وی آن نعش را بگرفت و در آن غار شد. چون پاسی از شب بگذشت، فرشتگان عذاب نازل گردیدند و در پی عذاب آن شخص شدند. ناگاه فرشته ای دیگر پیامد و آن فرشتگان را از عذاب وی منع فرمود و گفت: در جایی که بهاءالدین زکریا باشد، عذاب را در آن مکان گنجایی نیست، فکیف شخصی را که در حمایت او باز داشته باشند. ۱۰

گویند:

روزی گذر شیخ در بازار افتاد، دید که دو صوفی خانقاه او را قرض خواهان در میان گرفته اند و مطالبه قرض خود به شدت تمام می نمایند و ایذایی بلیغ می کنند. خدمت وی چون آن حال مشاهده کرد، تعرض^۱ خواهان فرمود که دست از صوفیان بازدارید و به همراه من بیایید تا قرض شما را آنچه در ذمه آنها باشد ادا نمایم. آن جماعت قبول ننموده از آنچه بودند شدیدتر شدند. شیخ را اعراض آنها در گرفت. از محفّه محفوفه به زیر آمد و پای مبارک را به زمین زد و چشمه ای از زر خالص در ظاهر شد. قرض خواهان را فرمود که آنچه قرض شماست همان مقدار برگیرید. آن حریص چند و چون زر فراوان دیدند، طمع در زیادتی نمودند. در ساعت هر دودست ایشان خشک گردید. فریاد برآوردند. ۱۵

خدمت وی ترحم نموده (۳۴۲-آ) دعا فرمود. خلاص گردیدند و راه خود برگرفتند و برفتند. ۲۰

از وی^۲ می آرند که می فرمود: ای یاران هر دری و هر سرایی مباحشید، یک در و یک سرا بگیری، محکم بگیری.

گویند:

چون به بخارا رسید و چندگاهی در آنجا بود، روزی اهل غرض در پیش وی جمع آمدند و سخن در بزرگی اولیاء می گفتند. از آن جماعت یکی گفت: در زمان ما اولیاء نمانده اند^۱ و اگر هستند، مزور چندی که خود را به تقلید از آن طایفه بشمرند^۲، والا ندیدم در وقت خویش یکی را که خانه کعبه را بی^۳ معاینه در اینجا نموده باشد. و این سخن ۵ که می گویم کمترین احوال آن گروه پیشین بود.

خدمت وی چون این سخن را از مدعیان^۴ بشنید، سر در پیش افکند و بعد از زمانی سر برآورد و گفت: ای گروه مستقبل قبله شوید و چشم بکشاید و بینید، آنچه حق تعالی به شما می نماید^۵. چون مستقبل کعبه^۶ شدند. حرم کعبه را معاینه دیدند.

آن جماعت را حالتی و کیفیتی دست داد. همه ایشان سرها برهنه کردند و در قدم شیخ ۱۰ افتادند و عذرهای خواستند و از عقیده فاسد خود باز آمدند.

از مولانا صدرالدین صوفی [که] از اکابر این دیار بود، می آرند که گفت: روزی من بر مولانا نجم الدین سنّامی - قدس سرّه - که از مریدان^۷ شیخ الاسلام شیخ بهاء الدین زکریّا بود، در آمدم. چون مرا دید، گفت: به چه مکتب مشغول می نمایی؟ گفتم: به مطالعه

کتب^۸ تفسیر. گفت: کدام تفسیر؟ گفتم: کشاف و ایجاز و عمده^(۱). گفت: کشاف و ۱۵ ایجاز را بسوز و به عمده <۳۴۲-ب> بساز. مولانا صدرالدین گوید: از این سخن آتشی به دلم افتاد و گفتم: از کجا می گویی؟ گفت: از پیر خود شیخ بهاء الدین زکریّا - قدس الله تعالی سرّه - چون نام شیخ را بشنیدم، خاموش گردیدم، لیکن خار خار این سخن به دلم می بود تا در شبی از شبها این هر سه تفسیر را مطالعه می کردم، خواب بر من غلبه کرد.

۲۰ عمده را در جوف^۹ کشاف و ایجاز بنهادم و به خواب رفتم. چون صبح از خواب بیدار شدم، دیدم توده خاکستر ایستاده، دست بر آن زدم، کتابی به دستم افتاد، در آن نظر

۱- ن: ندارد ۲- ن: برمی شمردند ۳- ن: به ما ۴- ن: مدعی ۵- ن: بنماید ۶- م: ندارد
۷- ن: مرید این ۸- ن: ندارد ۹- ن: شیب

(۱) - کشاف از زمخشری است و ایجاز از امام را فی قزوینی (ر. ک: تاریخ ادبیات صفا، ج/ ۳، ص ۲۱۸) و عمده از عماد الدین حسن بن علی طبری استرآبادی در اصول دین است اما عمده ای که نام کتاب تفسیر باشد نیافتم. شاید منظور «عمده الفاری فی شرح صحیح البخاری» باشد که از محمد بن احمد عینی حنفی است در استنبول چاپ شده است (۱۳۰۸ هـ. ق به بعد)

کردم، عمده بود، صحیح و سالم و هیچ آفتی به وی نرسیده، کشف و ایجاز سوخته، پس یقین داشتم که این از کرامت وی بود. قدس سره. می آرند:

روزی در ابتدای تحصیل شیخ صدرالدین عارف که ولد رشید وی است - قدس سره -
 ۵ به خدمت والد بزرگوار خود آمد و التماس نمود که در نحو می خواهم که مفصل زمخشری را بگذرانم. خدمت وی فرمود: امشب صبر کن. چون شب درآمد، شیخ صدرالدین در خواب رفت. در واقعه دید که شخصی را مغلول کرده به جانب دوزخ می برند، پرسید: این کیست؟ گفتند: زمخشری، صاحب کتاب مفصل است. از هول آن خواب بیدار شد و به خدمت والد بزرگوار خود آمد. چون نظر مبارکش بر پسر افتاد، فرمود: ۱۰ هان دیدی حال زمخشری را؟^۲، در نحو کتب بسیارند، به مطالعه آن کتب می توان پرداخت. شیخ صدرالدین گوید «۳۴۳-آ»: ترك آن داعیه نمودم و کتابی دیگر از نحو اختیار کردم^(۱).
 گویند:

یکی از نصاری به خدمت وی آمد و بنشست و تورات آغاز کرد. چون پاره ای از آن
 ۱۵ برخواند، خدمت وی فرمود: کلام خدا را غلط مخوان و انحراف منمائی که در اصل تورات چنین نیست. نصرانی بنیاد مکابره^(۲) کرد و گفت: اگر من غلط می خوانم و انحراف می ورزم، شخصی را که درست و راست می خوانده باشد، پیدا سازید تا من حلقه به گوش باشم. خدمت وی فرمود: اگر چنین شخصی پیدا گردد که تو می گویی، مسلمان می شوی؟ گفت: بلی.

۲۰ خدمت وی برخاست و وضوی تازه بکرد و دو رکعت نماز بگزارد. آن گاه در زیر لب چیزی چند بخواند. ناگاه شخصی را دیدند با هیبت و وقار تمام، با جزوه ای چند در بغل

۱- م: حول ۲- ن: ندارد

(۱)- فوائده، ص ۱۸۸.

(۲)- مکابره: معارضه و مناظره و مجادله و ستیزه (نفسی)

از در خانقاه درآمد و شیخ را و حاضران را سلام کرد و در محاذی شیخ بنشست شیخ روی توجّه به آن شخص کرد و گفت: اجزای تورات که با تو است از بغل خود بیرون برکش و بخوان. آن شخص چنان کرد. اتفاقاً هم آنجا بود که آن نصرانی در خدمت وی می خواند. نصرانی چون آن حال مشاهده نمود، فی الفور اسلام آورد و در قدم شیخ بیفتاد و مرید گردید. غلغله ای عظیم در آن مجمع افتاد. صوفیان خانقاه و اهل حال آن ۵ مجلس سماع دردادند و ذوقها نمودند.

و هم از گنج شکر - قدّس سرّه - می آرند که می فرمود:

پانزده سال با برادرم بهاء الدین همسفر بودم چنانکه یک ساعت از هم غافل نبودیم و در این مدت هرگز < ۳۴۳ - ب > از وی چهار رکعت نماز قضا نشد. دو رکعت نماز معکوس و دو رکعت نماز دیگر که در وی ختم قرآن مجید بجا آوردی. ۱۰ می آرند^(۱):

خدمت وی را چندین هزار خدمتکار از ذکور و اناث بر هر کاری متعیّن بودند و همه این جماعت حافظ قرآن مجید^۱ و جماعت بر سر آسیاب گردانیدن مأمور بودند. چون از شب ثلثی ماندی، برمی خاستند و آسیاب می گردانیدند و به آواز حزین ملایم قرآن را می خواندند و هم چنین هر که بر هر کاری مؤکّل بود در وقت کار خود ختم قرآن می نمود. ۱۵ گویند شخصی آمد و مرید وی گردید و التماس نمود که از کرامت امیدوارم که از اینجا که ملتان است تا بر^۲ دهلی، هیچ حجابی درپیش نظرم نباشد. خدمت وی فرمود: برو، یک اربعین برون آر. وی چنان کرد. آنچه خواسته بود، حاصل گردید. پس باز آمد و روی برخاک نهاد و گفت: می خواهم از اینجا تا به کناره دریای عمان هیچ حجابی در پیشم^۳ نباشد. فرمود: برو و اربعین دیگر برآر. وی چنان کرد و به آرزویی که داشت ۲۰ برسد. باز آمد و روی برخاک نهاد و گفت^۴: می خواهم که از شرق تا به غرب^۵ مرا مکشوف گردد. باز اشارت به کشیدن اربعین فرمود. وی در پی کار خود شد و به مرادی

۱- ن: ندارد ۲- ن: به ۳- ن: پیش ۴- ن: التماس نمود که ۵- ن: مغرب

(۱)- فوائد، ص ۲۵۳.

که داشت رسید. چون این جمیع مراتب وی را حاصل آمد، نیاز به خدمت وی برد و روی زرد^۱ خود را بر خاک آستانه وی مالید و معروض داشت که مرا^۲ آرزویی که به خدمت آوردم به آن رسیدم، اکنون آرزویی که دارم این است که چنان توجه نمایی که ذات حق را بی حجاب <۳۴۴-آ> معاینه کنم. خدمت وی چون این سخن بشنید زعقه بزد. فی الحال آتشی پدید آمد و او را به تمام بسوخت و خاکستر گردانید. ۵

حاضران چون آن حال مشاهده نمودند در آن وقت چیزی نتوانست گفت: بعد از زمانی که خدمت وی به حالت اصلی خود عود نمود، اصحاب سر بر زمین بنهادند و قصه پیدا آمدن آتش و سوختن جوان را^۳ پرسیدند. خدمت وی رو به جانب اصحاب کرد و فرمود: کار این شخص به نهایت رسیده بود و اگر از این پیشتر قدم نهادی، طاقت بشری وی طاق شدی و در تیه ظلال درافتادی. پس ما وی را به این طریق به آرزویی که داشت رسانیدیم. ۱۰

آن گاه فرمود:

بعضی از مردمان را حوصله ناقص افتاده، چون حجاب از پیش نظر ایشان از عرش تا به کرسی مرتفع می گردد، عجبی در ایشان پیدا می آید. می پندارند که کاری کرده اند، اگر پیران ایشان را به همان حال بگذارند، خطر در ایمان ایشان پدید آید؛ خسر الدنیا والاخره^(۱) گردند. نعوذ بالله منها. پس به واسطه آن کاری می کند که هم ایمان به سلامت می ماند^۴ و هم به مقصود می رسند، چنانکه دیدید. آن گاه فرمود: ۱۵

فرد:

ظلمهایی که به عالم پیدا است همه عدل است ولی ظلم نماست^۵

و هم از گنج شکر-قدس سره می آرند- که گفت: ۲۰

روزی در ملتان بودیم، آوازی از جانب آسمان شنیدیم که گوینده ای می گفت: هر که روی شیخ بهاء الدین زکریا-قدس سره- در دار دنیا ببیند، آتش دوزخ بر وی حرام گردد. <۳۴۴-ب> چون خلق این آواز شنیدند، بر وی ازدحام آوردند و روی وی را از دور و

۱-ن: ندارد ۲-ن: هر ۳-م: او ۴-م: برند ۵-ن: گماشت ۶-م: ندارد

(۱)-سوره حج، آیه ۱۱.

- نزدیک می دیدند و به خانه های خود بازمی گشتند. و هم گنج شکر گوید:
- روزی به مسجد بغداد در خدمت وی سخن از کرامات مشایخ می گذشت که مرد چنین باید که اگر خواهد که تمام این مسجد زر شود، در ساعت زر گردد. خدمت وی فرمود: چه دور است؟ در میان شما مردی است که اگر این خواهش نماید الله تعالی این مسجد را چنانکه می گویند، همچنان گرداند. هنوز از این سخن فارغ نگردیده بود که تمام ۵ مسجد زر گردید. آن جماعت چون این برهان از وی بدیدند، همه سر در قدم او، بنهادند.
- می آرند^(۱): خدمت وی را - قدس سره - اسباب دنیوی از حدّ احصایی بیرون بود، مگر پادشاه وقت را احتیاجی روی نمود، کس فرستاد و از خدمت وی چند خروار گندم و غله دیگر طلب داشت و وی هر^۱ یکی از چندین هزار انبار خانه گندم^۲ آن مبلغ را تنخواه نمود. خادمان پادشاه آن را می بردند. چون دو سه روز از آن انبار خانه گندم بیرون ۱۰ کشیدند، چند کوزه نقره از زیر آن ظاهر شد. موکلان پادشاه، خبر این کوزه ها را به پادشاه رسانیدند. پادشاه گفت: به خدمت وی معلوم نمایند. چون معلوم نمودند، گفت: بهاء الدین پیش از آنکه گندم به شما تنخواه نماید، معلوم داشت، دیده و دانسته آن انبار خانه را به شما حواله نمودم تا آن کوزه ها را نیز شما در وجه معیشت خود دانی [و] خود به کار برید.
- ۱۵ گویند روزی خدمت وی در عقب امامی اقتدا نمود. امام چون سلام <۳۴۵- آ> باز داد، خدمت وی پیش آمد. آهسته وی را در گوشه ای برد و با وی گفت: شرم نداری از خدا و خلق خدا که در عین نماز به شکار می روی، و در دنبال آهویی که بی زبان و متوکلان حضرت عزّت اند، اسب می تازی و آن را گرفته در جایی که کشت تو است، می آری و می کشی و از آنجا به خانه می آیی و مهمان می خواهی^۳ و گوشت آن آهوارا پاره ۲۰ به مهمان می خورانی و پاره ای با اهل و عیال خود می گذاری. این چنین نماز را چه نماز خوانند؟ آن گاه این قطعه بر زبان مبارک راند:

۱- ن: بر ۲- ن: ندارد ۳- ن: می خوانی

(۱) - در فوائد، ص ۳۷۸ آمده است.

قطعه^۱:

به درون در نماز و در بیرون کشت ها می کنی و مهمانی
این چنین حالت پریشان را شرم باید نماز می خوانی

می آرند:

- ۵ خدمت وی را مریدی بود به اسم خواجه علی کبیری^۲ صاحب مقامات عالیّه و کرامات فاخره. وی را علی عاشق نیز می گفتند، از بس ذوق و شوق و قلق و اضطراب که از وی در هوای باری - عزّ آسمه - مشاهده می افتاد. وی در سواد شهر ملتان در غاری از برای خود مسکنی^۳ ساخته بود و خدمت وی گاه گاهی از برای دیدن وی به آن غار در رفتی، در هر مرتبه که خدمت وی به آنجا رفتی، وی پیش دویدی و روی نیاز خود را بر خاک راه شیخ خود بسودی و اگر تابستان بودی، بادبزین گرفته باد بر وی بکردی. اتفاقاً بر طریق معهود روزی خدمت وی به آنجا رفت، وی به عادت قدیم^۴ خویش بدوید و بادبزین به دست برگرفت <۳۴۵-ب> و باد کردن آغاز کرد. به یک ناگه دیدند که تمام زمین آنجا از زر گردید و از بادبزین در هر وقتی که باد کردی شمش های^۵ زر بر زمین درافتادی. خدمت وی چون آن حال معاینه کرد، بر طبعش گران آمد. دست مبارک خود را بر چشمان خود نهاد، اسم^۶ یا غفور^۷، فرمودن گرفت. خدمت وی را عادت چنان بود که چون چیزی در نظر وی مکروه درآمدی به هر دو دست هر دو چشمان خود را بگیرفتی و اسم یا غفور را بگفتی. پس در آنجا بنشست و چون شام درآمد، بی آنکه در چراغدان روغن و فتیله دراندازند آن^۸ مرید اشارت به سوی آن چراغ کرد. در حال آن چراغ روشن گردید. خدمت وی در این مرتبه غضب فرموده گفت: نفسانیت تو بر تو غلبه کرده، سگ وی شده ای، ان شاء الله شکمت از طعام پرمباد که مرید را با این تصرف چه کار. این بگفت و از آنجا به خانقاه خویش معاودت فرمود. گویند در ساعت آن حالت از وی بگردید و به جای آن همه ذوق و شوق حرص طعام و آرزو و شهوت بنشست تا به حدّی که اگر ده من طعام پیش وی آوردندی، به تمام بخوردی و هنوز طلبکار طعام دیگر بودی، همچنین در

۵-ن: قدیمه

۴-م: سکنی
۹-م: اندازند که۳-ن: کبیری
۸-ن: ندارد۲-ن: نه آید
۷-ن: دسم یا۱-م: ندارد
۶-ن: مشوشهای

شہوات دیگر .

چون وی این حال را بر خود مشاهده نمودی، پیش شیخ جلال الدین تبریزی - قدس سره^۱ - برفت و عرض حال^۲ خود از اول تا آخر بگفت . شیخ جلال الدین مکتوبی به خدمت وی بر این بنوشت :

۵

بسم الله الرحمن الرحيم

رانده از آن آستان به امید آنکه آن مخدوم را <۳۴۶-آ> نظری در حق من و عنایتی هست رسیده، التماس آن دارد که شفاعت وی به آن درگاه برم . اگر مخدومی به عنایتی که در این ذره خود دارند، در حق آن بیچاره که به توبه و استغفار مداومت دارد، نظری فرمایند، این مخلص نیز سر افتخار به ذروه افلاک ساید .

۱۰

چون آن مکتوب به خدمت وی - قدس سره - رسید، در جواب بنوشت :

بسم الله الرحمن الرحيم

چون آن برادر را متحقق شده^۳ که وی از افعال و اقوال و حرکات نادم گشته و توبه و انابت بجا آورده، پشیمان شده است، احتیاج به دعای بنده نیست . آن برادر دعا کند که الله تعالی قبول کرده^۴ و وی را باز به همان جانب^۵ برساند .

۱۵

چون جواب مکتوب به شیخ جلال الدین رسید، در حال برخاست و وضوی تازه بکرد و دو رکعت نماز بگزارد و دست به دعا برداشته، حالت اصلی وی را درخواست نمود . قاضی الحاجات به موجب توجه خدمت وی و به سعادت دعای شیخ، آن حالت را باز به وی کرامت فرمود . آن بیچاره چون حالت اصلی خود را در خود احساس فرمود^۶ در حال برخاست و سر در قدم شیخ جلال الدین بنهاد و به مکان خود مراجعت نمود .

۲۰

سخنی از ابوالمکارم رکن الدین علاءالدوله^(۱) - قدس سره - به یاد آمد که می فرمود : ممکن نیست که کس به مرتبه ولایت رسد، الا حق تعالی او را از نظر خلق^۸ پنهان کند و پرده پوشد بر اسرار او . معنی «اولیائی تحت قبابی» این است و مراد از قباب^۹ صفت بشریت

۱- ن: ندارد ۲- ن: احوال ۳- م: شود ۴- ن: گرداند ۵- ن: ندارد ۶- ن: حالت ۷- م: از آن بیچاره ... تا اینجا ندارد ۸- ن: ندارد ۹- م: قبابی

(۱) - علاءالدوله سمنانی متوفی ۷۳۰ هـ . ق است .

است < ۳۴۶-ب > نه پرده ای است از کرباس و غیره. و صفات آن است که در او عیبی ظاهر کند یا هنری را از او در چشم مردم به عیب فرانماید و معنی «لا یعرف غیری» آن است که چون به نور ارادت باطن کسی منور شد و بالیقین ولی را بشناسد، پس آن نور وی را ساخته^۱ باشد نه آن کس.

۵ می آرند: خدمت وی و شیخ گنج شکر - قدس سره^۲ - در مسافرتی با هم به دریایی رسیدند که کشتی نداشت. مدت مدید به کنار آن دریا بنشستند. خدمت وی با گنج شکر - قدس سره - فرمود: بیایید بسم الله گوئیم و قدم در راه بنهیم. چنان کردند. پای افزاری که در پای داشتند، تر نگشت. گویند:

۱۰ چون خدمت وی از سفر حجاز و طواف حرمین - زادهما تعظیماً - برگشت و به ملتان تشریف آورد، کاغذی از حریر سبز در پی در خانقاه وی یافتند افتاده و در آنجا به آب زر نوشته که هر که خواهد که به حج رود و حج اش قبول افتد، گو تقبیل آستانه بهاءالدین زکریا کند. در آن سال جمعی کثیر از اطراف و اکناف ملتان و شهر ملتان که اراده حج داشتند جمع آمدند و هیچ کس به حرمین نرفت، خانقاه وی می آمدند و تقبیل آستانه وی می کردند و به وطن خویش مراجعت می نمودند. حساب کردند، یک لک^(۱) و بیست هزار کس در آن سال به تقبیل آستانه وی بودند. گویند:

۲۰ روزی در خدمت وی جمعی از مشایخ کبار و اولیای نامدار حاضر بودند و سخن درهر قسمی می رفت، یکی از میان گفت: از وقتی که در شکم مادر بودم و در حرکت آمدم، تا به این < ۳۴۷-آ > وقت یاد دارم، آنچه بر من به گذشته از قلیل و کثیر. خدمت وی گفت: این سهل مرتبه است. از زمانی که پروردگار ما ندای «اَلَسْتُ بِرَبِّکُمْ»^(۲) در داده، تا به این وقت هر چه بر ما رفته، چنان یاد داریم که سخن دی و پریر^(۳) را.

۱- ن: شناخته ۲- ن: سرهما

(۱) - یک لک = یک صد هزار، لک صد هزار است.

(۲) - سورة اعراف، آیه ۱۷۲.

(۳) - پریر: سوم روز و نیز سوم سال گذشته (مدار الاناضل)

از وی می آرند که گفت :

در یکی از سفرهای خود به شهری در رسیدم و به مسجدی نزول کردم ، بعد از زمانی جمعی از جوالقیان^(۱) نیز در آنجا مقام کردند چون شب درآمد ، هر کس به گوشه ای به خواب رفت . نیم شب از برای تهجد برخاستم ، یکی از ایشان را دیدم که از وی نوری تا به آسمان تنق بر بسته . آهسته پیش وی رفتم و گفتم که تو با این بزرگی در میان ایشان چه می کنی ؟ [گفت :] ای زکریا ! مگر نشنیده ای که در میان عامی ، خاصی باشد .
گویند :

خدمت وی را در یکی از محافل با خواجه قطب الدین بختیار اوشی - قدس سره - اتفاق ملاقات واقع شد . چون ساعتی بگذشت قوال سماع در داد و خدمت وی را و خواجه قطب الدین را حالتی و ذوقی دست داد ، چنانکه یک شبانه روز در آن حالت خدمت وی این مصرع را خواند :

و آن ره به سوی کعبه رود این به سوی دوست

گویند دیگر اتفاق ملاقات در میان ایشان نیفتاد .

شیخ جلال الدین بخاری^۲ - قدس سره - که از کبرای خلفای خدمت اوست . در ملفوظات خود می نویسد که من از پیر خود شیخ بهاء الدین زکریا - قدس سره - شنیده ام^۳ که < ۳۴۷ - ب > می فرمود : جمله مریدان من که الله - سبحانه و تعالی - در روز میثاق ایشان را به من^۴ بنمود ، من آنها را یک به یک به صورت و سیرت بشناختم و با روح^۵ من و به^۶ ارواح ایشان ارادت آوردن ، چهل و چهار کرو و هشتاد و چهار لک و نود و نه هزار اسامی بودند . آن گاه الله تعالی مرا ضمان ایشان بگرفت و به من بخشید و خلاص داد مر^۷ ایشان را از آتش دوزخ تا روز قیامت .

این جماعت به مرور ایام به من و مریدان من و فرزندان من و اصحاب اصحاب و خلفای خلفای من ارادت خواهند آورد و از آن جمله هفتاد و پنج هزار غوث و نود و نه

۱- ن : از در خانقاه وی ... تا اینجا ندارد ۲- م : ندارد ۳- م : ندارد ۴- م : ارواح
۵- ن : ندارد ۶- م : ندارد ۷- ن : داد مرا و

(۱) - جوالقیان : همانطور که قبلاً گذشت آنان که جوالق می پوشیدند ، جوالق جمع جوالق است و پانته پشمی است ، همان جوال (مدارالافاضل) ، گروهی از متصوفه که ویژگی ظاهری آنها جوالق پوشی است .

هزار قطب و یک لک و چهار هزار عمده و یک لک و ده هزار مرشد و یک لک و بیست هزار اخیار^۱ و یک لک و چهار هزار نجبا و یک لک و پنجاه هزار اوتاد و یک لک و هشتاد هزار عارف و یک لک و نود و نه هزار ناظر و دو لک و ده هزار مراد و دو لک و چهل هزار اعیان و دو لک و بیست هزار سالک و دو لک و سی هزار مرید و دو لک و پنجاه هزار واجد و دو لک و هشتاد هزار صابر و دو لک و نود هزار خایف و دو لک و نود هزار نایب و سه لک مقتدیان و سه لک مبتدیان سه لک و ده^۲ هزار متحیر که در عالم حیرت غوطه زده اند و چهار لک دانشمند. بعد از تعداد این جماعت، می فرماید که خدای تعالی ایشان را در ضمانت من و در ذیل دامن [من] تا روز قیامت خواهد داشت و من شفیع ایشان در آن روز خواهم بود.

۱۰ روزی <۳۴۸-آ> در خدمت شیخ گنج شکر - قدس سره - از نهایت کار سخن می رفت خدمت وی فرمود: نهایت این کار سه چیز است و هر که از این سه چیز عاری است، وی را از نهایت کار خیر نیست.

اول: شناختن دنیا و دست دادن^۳ از او.

دویم: خدمت مولی و نگاه داشت آداب آن.

۱۵ سیوم: آرزو مندی آخرت و طلب کردن آن.

از شیخ صدرالدین عارف - قدس سره - می آرند که گفت:

وفات پدرم شیخ بهاءالدین زکریا - قدس سره - روز پنج شنبه وقت دخول عصر هفتم شهر صفر سنه ست و ستین و ستمائة بود^(۱). چون وقت موعود رسید، من بر در حجره مبارک وی نشسته بودم، شخص نورانی با هیبت و وقار تمام از در خانقاه پیدا شد و بیامد و پیش من بنشست به طریقی که سر زانوی وی و من^۴ با یکدیگر متصل بود. پس مکتوبی سر به مهر از آستین بیرون آورد و به دست من داد و گفت: این مکتوب را به پدر خویش ده و سلام من برسان. این بگفت، از نظرم غایب شد، در حیرت افتادم و صبر نمودم تا پدرم از

۱- م: «یک لک و بیست هزار اخیار» ندارد ۲- م: دو ۳- ن: برداشتن ۴- ن: سر زانوی و از آن من

(۱) - ۶۶۶ هـ. ق. در اخبار تاریخ وفات وی را هفتم صفر سال ۶۶۱ آورده است، ص ۲۸.

- نماز فارغ گردید و درون حجره رفتیم و آن مکتوب به دست مبارک وی بدادم و صورت واقعه را معروض داشتم. چون مهر^۱ مکتوب برداشت و نظر بر عنوان مکتوب انداخت تمام آن را^۲ خواند، به سوی من دید و تبسم کرد و گفت: هیچ دانستی که آن شخص چه کس بود؟ گفتم: <۳۴۸-ب> نه. فرمود: این همان شخصی است که بر آدم- علیه السلام- نزول کرد و امر پروردگار خود را به وی رسانید و روح پاک وی را به عالم وصال برد و بعد از وی به تدریج تا محمد رسول الله- صلی الله علیه و آله و سلم- که پیغمبر تو است و خاتم الانبیا نزول فرمود و روح مطهر هر یک را از بدن مطهر هر یک نزد پروردگار عالمیان برد. اکنون ای فرزند! آن مژده را به من می رسانیده. این بگفت و خادم را اشاره کرد تا فراش وی را در حجره میمون وی بگسترد، پس به درون حجره برفت و امر کرد تا در حجره را بریندند. چنان کردند. بعد از ساعتی شنودیم که گوینده ای می گفت: درآیید ۱۰ اهل طهارت و نماز.

مثنوی:

- چو جان یا تن و تن با جان پیوست تن از دوری و جان از داوری رست
چنین واجب بود در عشق مردن به جانان جان چنین باید سپردن
- ۱۵ چون این ندا که دوست با دوست پیوست را شنیدیم، از جا برجستیم و در حجره را بگشودیم. دیدیم که در سجده افتاده، جان به جانان سپرده. «انا لله و انا الیه راجعون»^(۱) گفتیم و از روی جای نماز برداشتیم و به تجهیز و تکفین وی متوجه گردیدیم و وی را به غسل گاه آوردیم. شیخ عمر که از صوفیان بزرگ آن آستانه بود به آن همه^۲ اشتغال نمود. آن گاه کفن را بر وی راست کرده به نمازگاه آوردند و نماز بر وی بگزاردند.
- گویند:
- ۲۰

خلق آن مقدار جمع آمده بود که چندین جا امامان ایستاده بودند، با وجود <۳۴۹-آ> آن بسیاری از مردم نتوانستند نماز^۴ گزارند. عمر شریفش به صد سال بی کم و زیاده رسیده

۱-م: هم ۲-م: از بر ۳-ن: مهم ۴-م: تمام

(۱)-سوره بقره، آیه ۱۵۶.

بود. قدس الله تعالى سره^(۱).

[۲۴۷]

سید نورالدین مبارک غزنوی^(۲) قدس سره

وی مرید و خلیفه شیخ شهاب الدین سهروردی است و در زمان سلطان شمس الدین ایلتمش در دهلی شیخ اسلام هند بود. وی را امیر دهلی نیز می گفتند^(۳).

۵

[۲۴۸]

شیخ صدرالدین عارف^(۴) قدس الله سره العزیز

وی خلیفه و جانشین پدر بزرگوار خود شیخ بهاء الدین زکریاست. قدس الله تعالى سره. الله! الله! چه گویم که چه مظهر اتم و چه ذات اعلم بود. از غایت بزرگی

۱- ن: شرح حال نورالدین را ندارد

(۱) - ر. ک: تاریخ فیروزشاهی، ج/۱، ص ۸۵ و ص ۱۳۰ و سفینه الاولیاء داراشکوه و نیز ر. ک: کتاب احوال و آثار شیخ بهاء الدین زکریا نوشته خانم شمیم زیدی، پاکستان ۱۳۵۳ هـ. ش.

(۲) - ن: ندارد Sayyid Nuru'd- din Mubarak

ج: و/۳۵۳ آ

(۳) - در مورد سید نورالدین مبارک غزنوی اطلاعاتی در فوائد الفوائد، ص ۳۲۴ و اخبار الاخیار، صص ۲۹ و ۲۸ و خزینة، ج/۲ صص ۱۸ و ۱۷ درج شده است: پدر وی سید مبارک غزنوی بوده که از برکت دعای پیرش که وی را شیخ محمد اجل شیرازی می گفتند نورالدین متولد شده است. او صاحب کرامات بوده و در سال ۶۳۲ هـ. ق وفات کرده است، اما در اولیای دهلی، درج شده که در سنه ۶۷۰ و در ماه محرم در گذشته و شرقی حوض شمسی دهلی مدفون گردید، ص ۱۶ و نیز ر. ک: تذکرة اولیای هند و پاکستان ج/۲ ص ۱۲۳.

(۴) - ن: و/۲۵۷ آ Shaik Sadru'd- din Arif

ج: و/۳۵۳ آ

صدر اولیاء و بدرالاتقیا و مهر سپهر اصفیا و نور ضیای^۱ عرفا گردید. و نفس ملکی صفاتش از نهایت ریاضت و مجاهده به مقام ملکی رسیده بود. وی را خوارق و عادات و کرامات باهرات بسیار است. چون غلبه بر اعدا و احضار غایب و غیر آن. گویند:

- ۵ وی را عارف از آن خوانند که در معارف قرآنی کمال معرفت و غایت آگاهی داشت. چنانکه گاه آیتی از آیات الهی بر خواندی، چندان معانی به وی روی آوردی و ذوق دست دادی که از خود بشدی. چون به خود آمدی آن مقدار کلام غامض از زبان در بار فرو ریختی که گوش مستمعان را پر از جواهر و لآلی گردانیدی و چون حوصله بعضی از شنوندگان را برداشت آن معانی نبود، سخنانی که در مقابل این چنین معامله باشد، در غیبت وی می گفتند.
- ۱۰ می آرند:

- خدمت وی را از والد <۳۴۹-ب> بزرگوارش هفتاد لک زر سفید هندوستان میراث رسید. در روز همه آن را به فقرا و درویشان و مستحقان قسمت فرمود. بعضی از اصحاب و یاران پدر، سر این معامله را پرسیدند و گفتند که پدر به آن علو مرتبه و شأن از جمع و نگاه داشت این سر^۲ نییچید. چون است که شما بر عکس آن عمل نموده اید؟
- ۱۵ جواب داد: من چون پدر غالب بر دنیا نیستم، در میان من و او مساوات است در خصم با آن و آن را در خانه نگاهداشتن و با خود مصاحب گردانیدن بر هلاک خود سعی نمودن است.

- روزی شیخ فخرالدین عراقی که ذکر وی ان شاء الله آید از حجره خود بیرون آمده، جامه را بالا کرده کسب هوا می نمود. خدمت وی آن را دید و پیش پدر بزرگوار آمد و
- ۲۰ گفت: معلوم می شود که هنوز فخرالدین را حظ نفسانی باقی است، پس وی چگونه لایق دامادی شما باشد؟ شیخ متبسم شد و چیزی در جواب وی نفرمود.
- گویند روزی^۳ پدر بزرگوارش از شهر به جانب حوض آب که در سوادشهر بود، به

۱-ن: صفای ۲-ن: ندارد ۳-ندارد

طریق سیر بیرون آمد، خدمت وی را به خود داشت. در آن حین سنّ مبارک وی در ده سالگی بود. چون به کنار حوض آب رسید، از اسب فرود آمد و به وضو کردن متوجّه شد. آهوئی چند در آن وقت در گذر آمدند، از آنجا که طبع طفلان را جبلی با هم^۱ چنین چیزها باشد، طبعش به کلی به جانب آن غزالکان رفت. خدمت شیخ بعد از فراغ وضو و ادای دوگانه وی را پیش خواند و فرمود: بابا! ^۲ از قرآن آنچه امروز آموخته ای <۳۵-آ> ۵ بخوان. وی در خواندن اندک کمی ورزید. خدمت وی را از خادمانی که با وی می بودند، استفسار نمود و فرمود: مگر امروز سبق نیکو را ضبط^۳ ننموده؟ گفتند: سبق را نیکو ضبط کرده لیکن همین ساعت رمه آهو با دو غزاله در گذار آمدند، آنها را دید، میلان فرمود، مگر همین میلان سبق را از یاد او بیرون برده.

۱۰ چون این ماجرا را خدمت وی بشنید، فرمود که آن رمه آهو با آن غزالکان به کدام جانب رفتند؟ جایی^۴ که رفته بودند، نشان دادند. به آن جانب توجّه فرموده در زیر لب چیزی چند بخواند. به یک ناگاه دیدند که آن رمه آهو با غزالکان خود پیدا آمدند. چون^۵ نزدیک به شیخ رسیدند، لابه گری آغاز کردند. شیخ به جانب فرزند ارجمند خود دیده متبسّم شد و فرمود: اینک آن آهو و غزالکان که در^۶ خاطرت آنها را می خواستی. وی را ۱۵ از دیدن آنها شعفی^۷ پیدا آمد، پیش رفت و با غزالکان در بازی شد و خدمت شیخ آن طریقه را دیده خوش می شد.

بعد از ساعتی که به جانب شهر متوجّه گردید، آن آهوان با غزالکان خود از عقب شیخ روان شدند و به همراه وی در خانقاه درآمدند و در آنجا آرام گرفتند.
گویند:

۲۰ آن آهوان با غزالکان خود بعد از فوت شیخ از خانقاه شیخ به خانقاه شیخ صدرالدین رفتند در آنجا می بودند. چون وی نیز وفات یافت، به همراه نعش وی تا به مقبره وی رفتند، بعد از آنکه مردم از دفن فارغ گردیده به خانه های خود مراجعت نمودند، آن فقیرکان اشک از چشمان ریزان به جانب صحرا می رفتند و خلق را آن روز وحشتی

۱- ن: میلی با این ۲- م: ندارد ۳- ن: رانیک ضبط ۴- ن: جانی
۵- ن: پس ۶- ن: ندارد ۷- ن: اشعاشی

<۳۵۰-ب> دست داده بود که فوت شیخ فراموش کرده بودند.

می آرند که سلطان غیاث الدین بلبن که از پادشاهان مشهور هند است پسری داشت به اسم قدرخان در جودت طبع و حدّت فهم.

فرد:

- ۵ مثالش چشم احوال هم ندیده نظیرش آینه چشمش ندیده^۱
- امیر خسرو و خواجه حسن از ندمای وی بودند. چون پدر وی را شایسته تاج و دیهیم ولایت تخت و سریر دید، به جرد^(۱) و علم^۲ سرافراز گردانیده صوبه ملتان را در اقطاع وی مسلم داشت. بعد از آنکه به آنجا رسید:

فرد^۳:

- ۱۰ شه و شه زاده و خودکامه و مست ز دولت هر چه گیرد بر کف دست
- به شرب مدام با ساقیان لاله اندام مشغول گردید و سفاکی^۴ و خونریزی شعار خود ساخت چنان که در هر روزی چندین کس را بکشتی و وضع خود^۵ را به فساد و قتل مردم مبدل گردانید تا روزی در حالت مستی زنی را که محبوبه وی بود، بی وجهی^۶ طلاق داد. چون به هوش آمد از کرده پشیمان گردید.

- ۱۵ از علمای وقت مسئله مستثلت نمود که آن زن بی حلاله بر وی حلال گردد. علما گفتند [که] بی حلاله ممکن نیست که آن زن بر شما حلال گردد. چون از علما نومید گشت، حیران ماند و به قاضی اثیرالدین - قدس سره^۷ - که جلیس به اخلاص و انیس اخص الخاص^۸ وی بود این ماجرا را در میان آورد و چاره از وی جست. قاضی بی تأملی گفت: در شهر شما شیخ صدرالدین عارف کسی باشد و از حلاله ملاحظه <۳۵۱-آ> نماید.
- ۲۰ شاهزاده رضا داد و قاضی به موجب فرموده، آن زن را به خدمت شیخ آورد و به طریق [سنت] سنیه شرع مصطفوی - صلی الله علیه و آله و سلم - نکاح نمود و به شیخ بسپرد و

۱-م: دیده ۲-م: تبحر در علم ۳-م: ندارد ۴-ن: هتاک ۵-م: خوب خود
۶-ن: بی موجبی ۷-ن: ندارد

(۱)- جرد: تخت سلطنتی، اورنگ پادشاه (دهخدا)

برفت.

چون علی الصباح قاضی از برای طلب آن زن رفت، شیخ رضا داد. آن زن فی الحال سر در قدم شیخ بنهاد و گفت: از چون تو شیخی قطبی کی لایق و سزاوار باشد که مرا بعد از آنکه در عقد و نکاح خود درآورده باشی، باز به دست زانی فاسقی دائم الخمر تارك الصلوة بنسپاری؟ خدمت وی چون این سخن بشنید، فرمود: نیکو گفתי، به اذن ۵ الله تو را به وی نسپارم. این بگفت و روی به قاضی آورد و گفت: از پیش من برخیز که من هرگز وی را به تو نسپارم. قاضی حیران و پریشان پیش قدر خان آمد و ماجرای گذشته را به وی بگفت. وی از شنیدن این واقعه چون مار گزیده زخم خورده^۱، بر خود پیچید. آتش غضبش در اشتعال آمده، قاضی را از پیش خود براند و بر زبان آورد که اگر علی- الصباح خاك كوی شیخ را به خون^۲ شیخ و متابعانش آغشته نگردانم از وی کم باشم.

۱۰ این سخن را به خدمت وی رسانیدند. متبسم گردیده فرمود: ان شاء الله وی هرگز بر من ظفر نیابد، بلکه من بر وی ظفر خواهم یافت. این بگفت و به ادای نماز عصر برخاست و نماز را به جماعت به تقدیم رسانید.

گویند:

۱۵ بعد از انقراض پاسی از شب که صباح آن قصد شیخ داشت، قاصدی رسید و خبر داد که بیست <۳۵۱-ب> هزار سوار مغول وقت عصر از آب سند گذشته، لشکری که بر کنار آب بود، قتل کرده، دست به نهب و غارت برآورده، اینک نزدیک رسیدند. قدرخان از شنیدن این خبر لشکری که با خود داشت شباً شب آراسته علی الصباح به قصد آن جماعت بیرون رفت و گفت: اول، کار آن جماعت را بسازم، بعد از آن به همان راه کار شیخ و ۲۰ متابعانش را ساخته و پرداخته به دارالاماره خود نزول ارزانی دارم.

می آرند:

وقت چاشت تلاقی فریقین به هم رسید. قدرخان حرب عظیم درداد، لشکر مغول را پس نشاند. چون لشکریان قدرخان لشکر دشمن را شکسته دیدند، قدرخان را تنها

- گذاشته، پی تاراج رفتند. اتفاقاً سردار مغول با جماعت کثیر در پس پشته پنهان شده بود. چون در زیر علم قدرخان از لشکری کسی^۱ ندید، با جماعت خود از آنجا بیرون آمد. قدرخان را به معدردی چند که ایستاده بود به قتل آورد.
- خواجه حسن و امیر^۲ خسرو در این جنگ با وی همراه بودند، چنانکه امیر خسرو در دیوان غرةالکمال خود شرح این حال و گرفتاری خود را نوشته^۳ و خواجه حسن در ۵ مکتوبی بعد از خلاص یافتن از آن تهلکه به یارانی که در دهلی بودند، در قلم آورده - آن را در صدر در^۴ احوال هر یک آورده شد - و از آن تاریخ وی را خان شهید می گویند.
- و چون نماز پیش در آمد، خبر به شهر آمد و مغولان از عقب در رسیدند و دست <۳۵۲- آ> به نهب و تاراج بر آوردند و اکثری را قتل و قلیلی را در بند کردند. غیر از محله شیخ که موری از آن محله آزار نیافت و از آن بلیه خلاص گردید.
- ۱۰ و این از بزرگی و عظمت شیخ بود. گویند، آن زن از واصلات حضرت عزت گردید. ان شاء الله شمه ای از ذکر وی در نساء عارفات^۵ آورده شود.
- وفات شیخ روز چهارشنبه بیست و سیوم شهر ذی الحج سنه اربع و ثمانین و ستمائة^(۱) بوده و خدمت وی را مریدان صاحب حال و صاحب خوارق و کرامات بوده اند، مثل شیخ صلاح الدین که در دهلی آسوده و شیخ آدم و مولانا عمادالدین که در هانسی است و ۱۵ غیر ایشان. ان شاء الله وحده ذکر هر یک در محل خود آید^(۲).

۱- ن: ندارد ۲- م: و ایر ۳- ن: ندارد ۴- ن: ندارد ۵- ن: عرفات

(۱) - ۶۸۴ هـ. ق.

(۲) - جهت اطلاع بیشتر از زندگینامه این عارف ر. ک:

- خم خانه تصوف، ص ۷۴، محمد حسین تسبیحی - فارسی پاکستان و مطالب پاکستان شناسی، ج ۲/ اسلام آباد، ۱۹۷۷ م، ص ۳۸.

- مرآة الاسرار، ج ۲، ص ۲۵۵.

- خزينة الاصفیاء، ج ۲، ص ۳۳.

- تذکره اولیای هند و پاکستان، ج ۳، ص ۴۳۲.

- آیین اکبری، ص ۴۰۸.

- احوال و آثار بهاء الدین زکریا ملتانی، ص ۵۲.

[۲۴۹]

شیخ رکن الحق والدین ابوالفتح فیض الله بن شیخ صدرالدین محمد زکریای

عارف^(۱) قدس الله تعالی سرّه

۵ وی ولد ارشد و اعظم شیخ صدرالدین عارف است - قدس اسرارهم - و مرید وی . از والده وی به اسم بی بی راستی که وی از صلیبیه مولانا جمال الدین احمد اندجان است و بعضی گویند از فرغانه است . مولانا از برگزیدگان حق و واصلان اهل طریقت بود و در ورع و تقوی نظیر نداشت و ذکور و اناث خانواده وی زاهد و زاهده و متورع و متورعه و ولی و ولیّه و خادم و خادمة الفقرا بوده اند .

۱۰ از بی بی راستی^۱ می آرند که گفت : چون چهار ماه کامل بر من بگذشت ، در میان خواب < ۳۵۲ - ب > شنیدم که آواز قرآن خواندن^۲ از شکم من می آید ، برخاستم و دوگانه از برای شکرانه این عطیه از بهر یگانه حقیقی ادا نمودم و منتظر صبح بنشستم . چون وقت نماز درآمد ، دیدم که باز آن آواز تازگی یافت و فرزندم ابوالفتح شروع در خواندن قرآن کرد و چون از برای نماز فجر در ایستادم خاموش شد ، بعد از ادای نماز باز شروع در قرآن نمود تا آنکه چاشت شد .

۱۵ چاشت را بگزاردم و متوجه دیدن جدّ بزرگوار وی گردیدم . من این واقع^۳ را خواستم تا از وی پنهان دارم . چون مرا دید ، از جای برجست ، تعظیم و ترحیب من از روزهای دیگر زیاده بجا آورد . اهل بیت وی از وی پرسیدند : این تعظیم که شما در حق [زن] فرزند خود فرمودید ، غیر معتاد بود و به زن فرزند تعظیم نیامده ، سبب آن را نمی دانیم . امید^۴ که بر ما روشن گردانند . فرمود : شما راست می گوید ، من تعظیم وی

۱- ن: ندارد ۲- ن: و بیداری شنیدم که آواز قرآن می آمد بر نشستم دیدم که آن آواز ۳- ن: واقع ۴- ن: ندارد

(۱)- ن: و/ ۲۵۶- Ārif b. Šadaru'd- din Zakariyya b. Šadaru'd- din Abul Faḥ Faḍḍillah b. Ruknu'd- Shaikh ح: و/ ۳۵۶- آ

نموده ام، شخصی که در^۱ شکم اوست تعظیم وی بجا آورده ام. با آنکه در شکم مادر است علم^۲ قطبی او را بر آسمان هفتم بر پا کرده اند و غلغله کوس و لایتش را بر^۳ سقف فلک الافلاک به گوش انس و جان رسانیده.

و هم از مادر وی می آرند که گفت: گاهی که در وضو نمودن تأخیری رفتی در شکم^۴ فرزند رکن الدین تجسس^۵ و اضطراب نمود و شکم^۶ پیچیدی. چون وضو تازه بکردمی به ۵ حالت خود آمدی. گویند:

در هنگامی که وی <۳۵۳-آ> متولد شد، چه آثار عجایب و غرایب که ظاهر نگردید از آن جمله چون^۷ خبر متولد شدن وی را به جدّ وی رسانیدند، قرآن تلاوت می کرد. قرآن را از دست بنهاد و خوشحالیها نمود. آن گاه روی به حاضران آورد و گفت: بدانید که درجه^{۱۰} این طفلی که متولد شده، از من دو چندان بود. اوّل آنکه وی را فقر اختیاری خواهد بود و دنیا را با آنکه در خدمت ماست و ما وی را در گرد و کنار خود می گذاریم، وی در جایی که خواهد بود در گرد خود نخواهد گذاشت؛ بلکه در شهری که باشد، وی در آنجا نخواهد بود. دیگر، تحمّل و عفو و کرم و حلم در وی به مشابه ای خواهد بود که اگر کوهی بر سر وی بنهند، دم نزنند و تحمّل کند. دیگر، در آخر عمر محجوب شود و چشم ۱۵ ظاهری خود را از خلق پوشاند و به چشم باطن در خلق و حقیقت خلق نظاره کند و دائم در مشاهده حقّ- سبحانه و تعالی- باشد و زمانی از وی فارغ نشود و جلیس حرم خاص الهی گردد و به آن انس گیرد و از همه اعراض نماید.

و هم از والدۀ وی آرند: تا زمانی که دایۀ وی وضو نکردی، دهان به پستان وی ننهادی و در کنار وی آرام نگرفتی^۸. ۲۰ و هم از وی^۹ آرند:

روزی^{۱۰} وی را تب عظیم در گرفت، دایۀ وی مضطرب گردیده وی را نزد جدّ و پدر برد

۱- ن: ندارد ۲- ن: قلم ۳- ن: از ۴- ن: شکم ۵- ن: به جستی ۶- ن: دیگر ۷- م: نکردی ۸- ن: دایۀ وی گوید پستان به دهان نمی گرفت ۹- م: ۱۰- ن: ندارد

تا دعا کنند؛ ایشان چیزی نگفتند و خاموش گردیدند. دایه گوید: چون آن دو عزیز درباره وی دعا نکردند، من وی را در روی هر دو دست بگرفتم^۱ و از پیش <۳۵۳-ب> ایشان بیرون آوردم، به جانب آسمان کردم^۲ و گفتم: خداوندا! من ضعیف^۳، این طفل را به درگاه تو شفیع می‌آرم که وی را صحتی کرامت فرما. این بگفتم و وی را به خانه درآوردم. دیدم که صحت عاجل وی را شده بود.

و هم دایه وی گوید^۴:

هرگاه که گریه کردی، من یا مادر وی پاره‌ای از قرآن می‌خواندیم، پس خاموش می‌گردیدی و گوش بر آن آواز داشته، شیر می‌خوردی.

می‌آرند:

چون سن مبارکش به چهار سالگی رسید، دائم در خدمت جدّ خود می‌بود. روزی جدّش از ممر گرمی هوا دستار را از سر گرفته بر پایه تخت نهاده بود. وی بازی کنان^۵ آمد و آن را برگرفت و بر سر خود نهاد. بعضی از خادمان که حاضر بودند، آن را حمل بر بی ادبی کرده، مانع آمدند. جدّش فرمود: وی را بگذارید که از روی بی ادبی این کار را نکرده، بلکه از روی عقل و دانستگی کرده. پس وی را پیش خواند و آن دستار را به دست خویش بر سر وی استوار کرد و دعایی چند در زیر لب بر خواند و به وی^۶ دمید و رخصت فرمود^۷. وی آن دستار را نزد پدر خود شیخ صدرالدین عارف برد. وی آن را خرقة شیخ شهاب الدین سهروردی را که از پدر به وی رسیده بود در صندوقی مقفل کرده به وی بسپرد. چون جدّ و پدرش از عالم درگذشتند^۸، وی آن دستار و خرقة را از آن صندوق برگرفت و در برگرد و بر سر نهاد و به جای ایشان بنشست <۳۵۴-آ> و به ریاضت و مجاهدات شاقّه متوجه گشت.

می‌آرند:

چون سنّ مبارك وی به هفت سالگی رسید، روزی بر دیواری که گذرگاه مردمان بود، ایستاده بود. شخصی بر اسب جهنده، دونه رهوار^۹ از زیر آن دیوار بگذشت. شیخ با

۱-م: ندارد ۲-ن: آوردم ۳-م: ضعیف ۴-ن: دیگر آنکه ۵-ن: میکرد پس چون نظرش بر دستار (افتاد) ۶-ن: بر وی به ۷-ن: ندارد ۸-م: گذشته ۹-م: سوارروانیده

طفالان که در برابر وی ایستاده بودند، فرمود: آن شخص را آواز دهید و بگویید که به همراه دیواری که من بر آن سوادم، اسب خود را می‌دوانی؟^۱ طفلان وی را^۲ آواز دادند. آن شخص بر گرده آمده و مقوله‌ای که خدمت وی با طفلان گفته بود، از ایشان بشنید. گفت: خوش آید.

۵ پس خدمت وی به هیأتی که کسی بر اسب نشیند، بر دیوار بنشست. چون آن جوان اسب خود را نهیب داد، شیخ نیز دست بر دیوار زد، چنانکه کسی بر اسب نهیب دهد، نهیب درداد. دیوار به فرمان خدای تعالی در حرکت آمده برابر یک طناب، زمین به همراه اسب آن جوان در حرکت آمد^۳. غریو از خلق برآمد و آن شخص از مریدان و معتقدان وی شد.

۱۰ گویند وی را در پای لنگی بود. یکی از خاصان سبب لنگی را دو سه مرتبه پرسید. شیخ^۴ جوابی نفرمود. روزی خدمت وی خوشوقت بود. آن شخص باز گستاخی نموده سبب آن را استفسار نمود. گفت: وقتی که ارواح اولین و آخرین در مقام جواب «الست بریکم»^(۱) صفوف برکشیدند، من در صف اولیاء ایستاده بودم، همت بر آن داشتم که خود را در صفوف انبیاء اندازم. قدم پی نهادم، جبرئیل علیه السلام مرا مانع آمد و به پر خود <۳۵۴-ب> بر پای من زد. آثار آن ضرب پای مرا در لنگی افکنده.

۱۵ در خزانه جلالی^(۲) می‌آرد:

درویشی سیدی به زیارت خانه کعبه رفته بود، چون از طواف فارغ گردید و خواست تا به سوی هند مراجعت نماید، بیمار افتاد، همراهان وی که به همراه قافله آمده بودند وی را گذاشته، متوجه هند^۶ شدند. وی در مکه معظمه بماند و بعد از چندگاه که وی را حق سبحانه و تعالی - صحتی عاجل کرامت فرمود از ممر معاش به تنگ آمد. روزی از پس بد

۱- ن: میدواند ۲- ن: ندارد ۳- ن: بدوید ۴- ن: هیچ ۵- ن: اولیاء ۶- ن: دیار خود

(۱) - سوره اعراف، آیه ۱۷۲.

(۲) - خزانه جلالی یکی از چند ملفوظات مخدوم جهانیان است که گرد آورنده آن فضل الله بن ضیاء العباسی (عباسی) است و آن در صد و هفت ذکر است و بیشتر ذکرها در چند فصل است، ر. ک: فهرست مشترک، ج/۳، صص ۱۳۸۱، ۱۴۲۵ و نیز فهرست پاکستان و هند، ج ۳/، ص ۱۵۸ و ۳۷۲ در کتابخانه گنج بخش سه نسخه خطی آن وجود دارد. فهرست کتابخانه گنج بخش تیسبی، ج/۲، ص ۶۰۲.

حالی به خدمت شیخ نجم الدین اصفهانی که امام اهل مکه و شیخ الشیوخ آن دیار بود، رفت و گفت: چون در ملتان در خدمت شیخ خود شیخ قطب العالم رکن الحق و الشرع والدین بودم، چندین درویش با من در خانقاه وی می بودند. هر روز چهار تایی نان و یگانه کاسه از شوربا و ثرید به هر کدام ما می داد، شما را چه شیخی است که از عهده من غریب تنهای بی کس نمی توانید بیرون آمد. شیخ نجم الدین اصفهانی^(۱)، چون این سخن از وی بشنود، فرمود: اکنون نیز غم مخور که شیخ رکن الدین در هر شب جمعه از بهر طواف خانه از هند در اینجا حاضر می شود. تو منتظر وقت باش و چون شیخ آید، عرض حال خود به وی بگو، یقین دانم که اگر تو را به همراه نبرد، آنچه به تو در ملتان می رساند^۱، در اینجا نیز هر روز برساند.

۱۰ آن درویش بعد از استماع این سخن، منتظر وقت می بود^۲، چون شب جمعه درآمد، دید که شیخ رکن الدین آمد و طواف خانه به تقدیم رسانید و خواست تا بیرون رود. درویش پیش آمد و سر در قدم شیخ بنهاد و عرض حالی که داشت در خدمت وی بکرد^۳. <۳۵۵-آ> شیخ گفت: خاطر جمع دار که آنچه ما به تو در ملتان می رسانیدیم، من بعد در اینجا خواهیم رسانید. پس هر روز چهار تایی نان و یک کاسه شوربا و یک کاسه ثرید به وی در مکه می رسید و وی با یاران دیگر که با وی بودند، به کار می برد و مادامی که شیخ رکن الدین در قید حیات بود، این وظیفه به وی در مکه می رسید. چون وی نماند، آن وظیفه را دیگر نیافت. و هم در کتاب مذکور می نویسد که بعضی اوقات یارانی که با آن درویش طعام می خوردند، غایب می بودند، تنها نمی توانست آن همه طعام را به کار برد؛ آن را بر می داشت و به حرم کعبه می آورد و چون مجاوران حرم و مسافران می دانستند که آن طعام از کجاست از وی به تبرکی بر می گرفتند و می خوردند.

صاحب کتاب مذکور گوید:

من از سید السادات سید جلال الدین شنیدم که فرمود: من نیز از آن طعام که به آن

۱-ن: داد ۲-ن: گردید ۳-ن: بگفت

(۱)-شرح مختصر احوال وی در سیر، ص ۵۳ درج شده است.

درویش در کعبه معظمه می‌رسید، خورده‌ام و پاره‌ای از آن به تبرکی به همراه خود به هند آورده.

می‌آرند:

- وی را با شیخ نظام الدین اولیاء نسبت تمام بود، اکثر از ملتان به واسطه دریافت وی به دهلی بیامدی. روزی مجلس عرس شیخ فریدالدین گنج شکر بود، قوالان سماع ۵ دردادند. شیخ نظام الدین اراده تواجده کرد، خواست تا برخیزد، شیخ رکن الدین دست بر دامن شیخ بیازید^۱ و نگذاشت تا قیام نماید. چون زمزمه قوالان بالا بگرفت، شیخ را اختیار نماند از جای برجست و به رقص مشغول گردید. شیخ رکن الدین <۳۵۵-ب> را نیز مجال نماند، مانند دیگران دست بر سینه بنهاده بایستاد و متوجه شیخ شد.
- بعد از آنکه مجلس منعقد گشت و مشایخی که در آن مجلس حاضر بودند به خانه‌های ۱۰ خود مراجعت نمودند، مولانا علم الدین علامه^۲ که مجتهد وقت خویش بود، سبب منع شیخ را در اوّل وهله از سماع و در آخر چون دیگران دست بر سینه نهاده، ایستاده ماندن را پرسید. شیخ رکن الدین فرمود که بار اوّل که شیخ برخاست، سیر او در عالم ملکوت بود، دست من به دامن وی رسید، وی را تعظیماً للشرع از آن باز داشتم. مرتبه دوم چون برخاست، سیر او را در عالم جبروت مشاهده نمودم، هر چند قصد کردم که توانم ۱۵ دستی به وی رسانید، نتوانستم. آن عظمت و بزرگی شیخ مرا نیز چون دیگران مستغرق حال و ذوق گردانید، دست ادب در پیش وی داشته، بایستادم.
- گویند:

- مرتبه دیگر وی را با شیخ نظام الدین اولیاء صحبت واقع^۳ شد. یکی از مجلسیان به اسم مولانا عمادالدین^۴ اسماعیل خواست تا سبب آمدن وی را با آن کمال به دهلی معلوم ۲۰ نماند. صریح نتوانست به آن امر قیام نمود، به طریق کنایه پرسید که شیخا! وجه هجرت ختمی پناهی - صلی الله علیه و آله وسلم - و مصونة عن التناهی از مکه شریفه به سوی مدینه سکینه از چه وجه^۵ بود؟ خدمت وی را غرض وی معلوم شد. فرمود که بنا بر آن

۱-ن: بیاورد ۲-ن: علامته الله ۳-ن: واقعه ۴-ن: عماد الاولیا ۵-ن: چه

باشد که بعضی کمالات آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - موقوف به هجرت بوده . در این اثنا شیخ نظام الدین از عرض وی^۱ مطلع < ۳۵۶ - آ > گردیده فرمود که وجهی دیگر به خاطر این ضعیف می رسد که در مدینه سکینه ضعفا و عجزه بسیار بودند که رفتن ایشان به مکه معظمه مستبعدبل محال^۲ می نمود . خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله و سلم - به جهت تکمیل آن گروه اختیار هجرت کرده باشد . الحق آن دوعزیز با کمال احتیاط و نازکی^۳ خاطر ، سخن یکدیگر را پاس^۴ نموده بی تکلف چنین گفتند : چون^۵ باید ، آری کلام الملوک ملوک الکلام . شمه ای از این حکایت چنانکه بود در صدر در ذکر سلطان المشایخ نیز نوشته شده^(۱) .

می آرند :

۱۰ مانکی نام هندو زنی جغرات^(۲) بفروختی و گاهی به خدمت شیخ جغراتی آوردی . شیخ با وی فرمودی : چرا مسلمان نشوی^۶ ؟ عذر آورده معروض داشتی که قوم دارم و مادر و پدر . وی می فرمود : تو پنهانی ایمان آر و با ایشان به طریق خود باش . آن زن به موجب فرموده ، روزی کلمه طیبه را بگفت و ایمان آورد و در خدمت شیخ بسر می برد تا آنکه وی را امر ناگزیر در پیوست . مادر و پدر وی به رسم هندو تجهیز و تکفین وی کرده از برای سوختن خواستند تا بیرون برند . اتفاقاً خدمت وی آن روز از برای زیارت مادر خود بیرون رفته بود ، در وقت برگشتن نعش وی ، شیخ را پیش آمد . شیخ پرسید : این نعش کیست ؟ گفتند : نعش فلان زن جغرات فروش . شیخ فرمود : ساعتی نعش وی را زیر آرید که وی مسلمان است و پیش من ایمان آورده .

خویشان وی با هندو بسیار در شورش آمدند و می گفتند : هرگز وی مسلمان نگشته ۲۰ < ۳۵۶ - ب > و هیچ یک از ما آثار مسلمانی در وی ندیده ایم . شیخ گفت : اگر وی زنده شود و کلمه طیبه بگوید ، ایمان وی پیش شما^۷ ثابت شود . شما هم ایمان می آورید ؟ هندو

۱- ن: ها ۲- ن: متعذر ۳- ن: و رزندی ۴- م: ندارد ۵- م: گفتند چون ندارد ۶- ن: نمی شوی ؟ ۷- م: وی

(۱) - ر. ک: اخبار ، ص ۶۵ .

(۲) - جغرات بر وزن سقراط به لغت سمرقند «ماست» را گویند و معرب آن سقرات است . (نفیسی)

جمعهم گفتند: بلی، پس شیخ از اسب فرود آمد و وضوی تازه بکرد و دو گانه بگزارد و در مناجات آمد و گفت: پاکا! ملکا! حیات و ممات به ید قدرت تو است. اگر این زن در حال حیات خود ایمان آورده. کلمه طیبه بر زبان راند و باز بیفتاد و بمرد، آن جماعت چون آن حال مشاهده کردند، همه زنارها بردند، سرها برهنه کرده در قدم شیخ افتادند، مسلمان شدند.

۵

گویند:

خدمت وی هنوز از دهلی به جانب ملتان نرفته بود که سلطان غیاث الدین تغلق^۱ فتح ملک بنگ^(۱) که عبارت از شرق زمین هند است کرده به یک منزلی دهلی فرود آمده بود. اعیان شهر از بهر مبارک باد و دریافت وی بیرون رفتند. چون وی در این شهر بود، بعضی از مریدان و خادمان معروض داشتند که اگر شما هم از برای دریافت اولی الامر بیرون روید، امر بجا آورده باشید، زیرا که آوازه شما در این شهر شنیده. لا علاج <۳۵۷-آ> گردیده، بیرون رفت. سلطان^۲ چون خبر تشریف آوردن وی را بشنید، تا نیم گروه پیاده استقبال نمود و چوب محفه محفوفه وی را بر کتف بنهاد و چند قدم برفت. خدمت وی، سلطان را منع نمود، لیکن فرزندان سلطان و امرای کبار او تا به شهر برای تبرکی در زیر محفه وی درآمده چوب محفه را از یکدیگر می ربودند.

۱۵

چون نزدیک به شهر رسید، پسر سلطان^(۲) در سر راه عمارتی در غیبت سلطان راست نموده بود^۳. بنابراین طعام بسیار پخته و در آن عمارت فرش انداخته منتظر قدوم سلطان^۴ بود. بعد از آنکه سلطان نزدیک به این عمارت رسید، پسر استدعای فرود آمدن نمود. سلطان قبول کرد و مع خدمت وی در آن عمارت فرود آمد و بنشست.

۲۰

صاحب سیرالاولیاء^(۳) گوید:

به یک ناگاه برق و ابر عظیم پیدا آمد، خدمت وی با سلطان گفت: طعام خورده زود از

۱- ن: بلین ۲- م: به سلطان ۳- ن: ندارد ۴- م: از «در سر راه...» تا اینجا ندارد

(۱)- ملک بنگ همان سرزمین بنگاله است.

(۲)- پسر سلطان غیاث الدین تغلق محمد تغلق است که در سال ۷۲۵ هـ. ق. جانشین پدر در دهلی شد.

(۳)- سیر، ص ۶۰۲.

این عمارت بیرون آیینم. قبول نمود. چون طعام خورده شد، خدمت وی فی الفور به اضطراب تمام بیرون آمد حتی که فاتحه بیرون خواندی. لیکن سلطان را اجل موعود فرا رسیده بود، نشسته ماند. هر چند خدمت وی جهد کرد با آنکه در اوّل وهله با وی گفته بود^۱ فایده نداشت. برقی بدرخشید و بر آن عمارت افتاد و سلطان و هر که با سلطان در آن عمارت بود، در زیر آن بماندند. این واقعه در سنه خمس و عشرين و سبعمائه^(۱) بود. بعد از این واقعه خدمت وی به دهلی قدم رنجه نفرمود.

می آرند: چون وفات وی قریب رسید، از خلق <۳۵۷-ب> انقطاع کلی نمود و خلوت اختیار کرد و عزلتی عظیم بجا آورد. چنانکه غیر از امام که فرائض را با وی بگزاردی دیگری وی را نمی دید تا آخر روز پنجشنبه نهم شهر^۲ جمادی الاولی سنه خمس و ثلاثین و سبعمائه^(۲) مولانا ظهیرالدین خادم را به درون حجره بطلبید و فرمود: من امروز بین العشائین^۳ از این عالم رحلت خواهم فرمود، اسباب تجهیز و تکفین مرا مهیا گردان. مولانا گریان از حجره بیرون آمد و آنچه امر فرموده بود، به تقدیم رسانید. در عقب در حجره بنشست. چون وقت شام در آمد خدمت^۴ وی امام را به درون خواند و نماز خواند^۵ و نماز فرض را به جماعت ادا رسانید، امام به طریق معهود بیرون آمد. بعد از ادای نماز مندوب^۶ که بین العشائین می گزارند، سر به سجده بنهاد و به امر ناگزیر در پیوست^(۳).

۱- م: از «با آنکه ...» تا اینجا ندارد ۲- م: ندارد ۳- ن: ندارد ۴- م: ندارد ۵- ن: ندارد ۶- ن: اوایل

(۱)- ۷۲۵ هـ. ق.

(۲)- ۷۳۵ هـ. ق.

(۳)- جهت اطلاع بیشتر ر. ک:

تاریخ فرشته، ج/۱، ص ۴۱۱. خزینه، ج/۲، ص ۵۰. سیر المتأخرین، ج/۱، ص ۲۳۱. تذکره اولیای هند و پاکستان، ج/۳، ص ۴۳۶. احوال و آثار بهاءالدین زکریا ملتانی، ص ۵۴.

[۲۵۰]

شیخ عمادالدین اسماعیل^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی برادر کوچک و مرید شیخ رکن الدین ابوالفتح - قدس سرهما - و بعد از وفات وی به جای وی بنشست .

- ۵ گویند چون از بی بی راستی ، شیخ رکن الدین ابوالفتح - قدس سرّه - به وجود آمد ، بعد از مدتی شیخ صدرالدین به بی بی گفت : در صلب من فرزندی دیگر هست که دانشمند و عماد دین مبین خواهد گشت ، اما چه سود که علقه او در رحم تو استقرار نخواهد یافت . بی بی بعد از استماع این سخن گفت : در آنچه اراده حق - سبحانه و تعالی - است از آن سر که تواند پیچید ؟ آخر بی بی جاریه ای^۱ داشت ، حمیده و صبیحه و حافظه < ۳۵۸ - آ > قرآن ، او را در خلوت شیخ بفرستاد . از وی خدمت شیخ عمادالدین ۱۰ متولد گردید . چون بزرگ شد ، شیخ رکن الدین راطلب داشته ، وی را بسپرد و فرمود که در تربیت این^۲ اهتمام به جای آر که برادر کهنتر از فرزند بهتر است و آثار تو در عالم از وی خواهد ماند و هم چنین شد . چه شیخ عمادالدین بعد از احاطه فروع و اصول و معقول^۳ و منقول ، مرید شیخ رکن الدین گردید و ریاضات^۴ شاقّه بکشید و جانشین او شد .
- ۱۵ از مولانا ظهیر الدین ملتانی^(۲) که از اعظم علما و فقهای وقت می بود^۵ ، می آرند که می گفت : در خاطر من دائم^۶ می گذشت که دست شستن و استنشاق و مضمضه در وضو سنت است . سنت^۷ بر فرض چرا مقدم داشته اند و حکمت در این چیست ؟ و من با شیخ رکن الدین چندان اعتقاد نداشتم .
- شبی در این فکر به خواب رفتم ؛ دیدم که خدمت وی نزد من آمد و لقمه ای از حلوائی تر

۱- ن: ترکیه ۲- ن: او ۳- ن: منقول ۴- ن: ریاضیات ۵- ن: ندارد ۶- م: قدیم ۷- ن: ندارد

(۱)- ن: و/ ۲۶۳- Ā Shaikh Imadu'd- din Isma'il

ح: و/ ۳۶۱- ب

(۲)- شرح حال مولانا ظهیر الدین ملتانی را رحمن علی در تذکره خود آورده است ، ص ۲۶۸ .

در دهانم بنهاد و چیزی دیگر نگفت و برفت. از غایت حلاوت آن حلوا بیدار شدم و به خاطر گفتم که مرا با وی چه نسبت که این چنین خوابی ببینم؟ سه شب متواتر آن خواب بدیدم. بی اختیار گردیده روز چهارم به خدمت شیخ بشتافتم و پیش از آنکه برسم، خادمان را فرموده بود که مولانا ظهیرالدین با ما از در صلح می آید، می باید که استقبال وی نمایید و مقام وی را عزیز دارید و پیش من درآید.

۵

چون به در خانقاه رسیدم، دیدم که خادمان <۳۵۸-ب> منتظر من بیرون در ایستاده اند. بمجرّدی که مرا دیدند، پیش آمدند^۱ و تعظیم و ترحیب من بجا آوردند و با اغزاز و اکرام تمام به نزد وی درآوردند. چون نظرش بر من افتاد، متبسّم گردیده، ما را پهلوی خویش جا داد و شفقت بسیار بنمود. آن گاه بر زبان مبارک راند که مولانا! از فقرا کناره جستن آن بار می دهد که با وجود آن همه مسئولیت^۲ که شما راست، سبب مقدم بودن سنت را بر فرض در وضو نمی دانید. پس گفت: اقدام سنت بر فرض در طهارت از برای آن است که در آب طهارت سه چیز است که باید آن را اول ملاحظه کرد: رنگ و طعم و بوی. رنگ را نتوان شناخت، مگر به دست، اول، دست شویند و طعم را نتوان دانست، الا به ذائقه، پس مضمضه نمایند و بوی را معلوم نتوان کرد، الا به شامّه، بنابراین استشاق کنند. این است که سنت^۳ از فرض برتر آمد.

۱۵

چون این مسئله را بی آنکه از وی بپرسم، حلّ فرمود، بی اختیار گردیده سر در قدم وی بنهادم و دست ارادت به دست وی بدادم و آنچه در دل من بود از انکار و غیره بالکل از او^۴ زایل گردید. به خدا که در آن ساعت، هیچ کس از وی در نزد من دوست تر و محبوب تر نبود و در آن وقت تعبیر آن خواب خود را که شیخ حلّوای تر در دهن من بنهاد، دانستم که اشاره به حلّ این مسئله بود.

۲۰

می آرند:

وی را فقاقت بر کمال بود، چنانکه هر جا^۵ مسئله مشکل می شد، جمیع فقهای ملتان که اعظم ترین^۶ فقهای زمان بودند و در مسئله <۳۵۹-آ> به عجز اعتراف می نموده اند وی

۱-ن: ندارد ۲-ن: مولیت ۳-ن: پس از بهر آن ۴-م: هم ۵-ن: چه ۶-ن: ندارد

با محل^۱ و جوه آن را جواب می گفته و از آیت و حدیث مستشهدی می آورده، در آخر احوال که رتبه وی از پایه اجتهاد در گذشت، دست از همه بازداشته و به ریاضات و مجاهات مشغول شده، رفع کتب و دفع حجت نموده به خرقه و خلافت ممتاز گشت و جانشین آن رکن متعین^۲ گردید و مابقی عمر را به عبادات بسر می برد.

گویند:

۵

غیر از فقها، علمای هرفن^۳ به نزد وی می آمدند و هر مسائلی که در علوم ایشان، به ایشان مشکل می گردید از وی می پرسیدند، چنانکه^۴ از منکران نیز در علم هیئت و نجوم و حکمت و ورثه این فن که علمای دین در خواندن و کسب نمودن آن کراهیتی تمام دارند، مگر آن مقدار که به کار ایشان آید اشکالها می آوردند و از وی استفسار می نمودند^۵ وی در بداهه^۶ جواب شافی هر یک از ایشان را می داد، چنانکه تسلی آن جماعت شده، ۱۰ مرید و معتقد می گردیدند. وفات وی در شب جمعه جمادی الاول سنه خمس و ثلاثین و سبعمائه^(۱) بوده. قدس سره.

[۲۵۱]

سید جلال الدین محمد اعظم بخاری^(۲) قدس الله تعالی سره

۱۵ پدر وی به اسم^۷ سید کمال الدین علی بخاری است. گویند از بخارا چند مرتبه به ملتان آمد و به خدمت شیخ الاسلامی شیخ بهاء الدین زکریا - قدس سره - مشرف شده در هر مرتبه که به بخارا رفتی، تعریف کمالات و حالات شیخ الاسلامی رابه فضلا و علما

۱- ن: سهل ۲- ن: متین ۳- ن: هرفن علم ۴- ن: بعضی ۵- ن: کردند
۶- ن: بدیهتاً ۷- م: ندارد

(۱) ۷۳۵ هـ. ق.

(۲) ن: و/ ۲۶۴ آ Sayyid Jalālud- din Muhammad Azam Bukhari

ح: و/ ۳۶۳ ب

خواصّ و عوام آنجا بکردی، خصوصاً نزد ولد رشید خود بسیاری از اوصاف مرضیه
 شیخ الاسلامی را بگفت <۳۵۹-ب>. چون پدر این عالم را وداع نمود، اشتیاق دریافت
 شیخ بروی غلبه کرد و از آنجا متوجّه ملتان شده در اندک فرصتی به خدمت وی برسید و
 مرید شد و به کمالات صوری و معنوی و خرقة و خلافت مشرف گشت و مجاهدات و
 ریاضت شاقّه در خدمت وی بجا آورد. متأهل شد و سه فرزند آورد که هر یک آفتاب و
 سپهر ولایت و بدر صدر هدایت^۱ بودند، چون سید احمد کبیر و دیگری سید بهاءالدین
 حامد و دیگری سید^۲ محمد.

می آرند:

روزی هوا در غایت گرمی بود، آبی از خادم طلب داشت، خادم آب را حاضر گردانید
 و وی بر لب رسانید، گرم بود. بر زبان راند که آه! یخ بخارا! در همان جا خدمت^۳
 شیخ الاسلامی این احوال را به نور ولایت دریافته، از درون حجره شریفه خود بیرون آمد
 و خادمان مسجد و خانقاه را طلب داشته، فرمود: بوریای صحن مسجد و خانقاه را
 بردارید و زمین را جاروب بکشید و پاکیزه سازید. خادمان به موجب فرموده عمل
 کردند. بعد از ساعتی پارچه ابری پدید آورد و ژاله بی نهایت فرو ریخت که صحن مسجد و
 خانقاه از آن مملو شد. چون ژاله در ایستاد، خدمت شیخ الاسلامی بیرون آمد و روی
 توجّه به وی کرده فرمود: هان جلال الدین! یخ بخارا یا ژاله ملتان؟ خدمت وی سر به
 زمین بنهاده معروض داشت: نی، مخدوما! ژاله ملتان!^(۱)

۳- ن: جا ماند خدمت

۱- ن: اولیا ۲- م: «سید بهاءالدین حامد و دیگری سید» ندارد

(۱)- ر. ک: سیر العارفین، ص ۱۰۷.

[۲۵۲]

شیخ جلال^۱ الملقب به مخدوم جهانیان^(۱) قدس الله تعالی سره

وی مرید پدر خود <۳۶۰-آ> و اعظم خلفای شیخ الاسلامی شیخ بهاءالدین زکریاست
- قدس سره. گویند اسم پدر وی سید احمد کبیری بخاری است و نام والده اش مریم بنت
سید مجدالدین حمزه بخاری - قدس الله سرهما - در رساله اعتماد المریدین خویش شاه
عالم که در احمد آباد ملک گجرات مدفون است و ذکر وی ان شاء الله در محل خود آید و
به دو واسطه به خدمت وی می رسید، می آرد:

بعد از آنکه جد بزرگوارش سید جلال الدین اعظم بخاری چنانکه در صدر بگذشت از
بخارا به خدمت شیخ الاسلامی شیخ بهاءالدین زکریا - قدس سره - پیوست و مرید گردید
به موجب اشاره پیر خود در قصبه اُچ که از توابع ملتان است، متوطن گشت و در آن
موطن شریف وقت مغرب روز پنج شنبه شب برات^(۲) شعبان المعظم سنه سبع و
سبعمائه^(۳) خدمت وی متولد گردید و هفتاد و هشت سال و سه ماه و بیست و شش روز
بزیست. وفات وی وقت غروب روز عید الاضحی سنه خمس و ثمانین سبعمائه^(۴) بود و
در شهر اُچ مدفون گردید^(۵). قدس سره.

و هم در آن رساله ارادت وی را چنین می آرد:

پدرش سید محمد^۲ کبیر خرقه و خلافت از پدر خود سید جلال الدین اعظم بخاری
و او از پدر خود سید علی و او از پدر خود ابوالمرید^۳ بخاری و او از پدر خود سید جعفر و
او از پدر خود سید محمد و او از پدر خود سید محمود و او از پدر خود سید احمد و او از

۱- ن: جلال المکه والدین ۲- ن: احمد ۳- ن: الموبد

(۱) - جهت اطلاع بیشتر ر. ک: خلاصة الالفاظ جامع العلوم که توسط دکتر غلام سرور در سال ۱۳۷۱ در مرکز تحقیقات فارسی
اسلام آباد در دو جلد منتشر شده اطلاعات جامعی در مورد وی آمده است و نیز نگا: به مقدمه جواهر الاولیا از دکتر غلام سرور،
از انتشارات مرکز تحقیقات اسلام آباد، سال ۱۳۹۹ هـ. ق.

ن: و/۲۶۴-ب Shaikh Jalālu'd- din, Surnamed Makhdum Jahānāyān

ح: و/۳۶۳-ب

(۲) - شب برات شب نیمه شعبان است.

(۳) - ۷۰۷ هـ. ق.

(۴) - ۷۸۵ هـ. ق.

(۵) - سیرالعارفین، ص ۱۰۷.

پدر خود سید عبدالله و او از پدر خود سید علی اصغر و او از پدر <۳۶۰-ب> خود مرتضی اعظم سید جعفر^۱ و او از پدر خود سید علی هادی و او از پدر خود سید محمد جواد و او از پدر خود علی موسی - علیهم السلام^۲ - و او از پدر خود امام علی موسی کاظم [ع] و او از پدر خود امام جعفر صادق [ع] و او از پدر خود امام محمد باقر [ع] و او از پدر خود^۳ امام زین العابدین علی اصغر و او از پدر خود امیرالمؤمنین حسین [ع] و او از پدر خود امیرالمؤمنین علی بن ابی طالب اسدالله غالب^۴ و او از حضرت رسالت پناه محمد . صلی الله علیه و آله وسلم .

و هم در آن رساله مذکور می آرد:

وی را یک لک و هفتاد هزار و دویست و هشتاد و شش مرید بود که همه بر آب می رفتند و در هوا می پریدند . وی حنفی المذهب بود و مریدان نیز به تمام مذهب وی را داشتند .
گویند:

کتاب عوارف را به تمام در سنه ثمان و اربعین و سبعمائة^(۱) پیش شیخ الاسلامی شیخ محمود شاه تستری - قدس سره - گذرانیده و شیخ الاسلامی مذکور ساکن قریه شنوگره بود که از مواضع فارس زمین است و عمرش به صد و سی و دو سال رسیده بود . بس بزرگ و قوی حال و از مریدان با کمال شیخ شهاب الدین سهروردی است و از وی نیز خدمت به مخدوم رسیده .

و قطب المشایخ سید شرف الدین مشهدی در بعضی از رسائل خود نوشته :
مخدوم را خدمت^۵ و ارادت در این راه خطرناک از چهارصد و چهل و اند اولیای کبار رسیده از هر کدام ایشان علم ظاهری و باطنی را فراستده و در خدمت هر یک از ایشان ریاضات <۳۶۱-آ> و مجاهدات شاقه کشیده اقتباس فیوض الهی از جمیع ایشان فراستده .

خدمت شاه عالم - قدس سره - گوید :

چون مخدوم بعد از وفات پدر به شهر ملتان آمد و مرید شیخ الاسلامی شیخ بهاء الدین

۱- ن: اعظم ۲- ن: رضا ۳- ن: از امام جعفر صادق ... تا اینجا ندارد ۴- ن: کل غالب ۵- ن: خلافت

- زکریّا - قدّس سرّه - گردید و انواع مجاهده و ریاضت که از حد بشری دور بود، بجای آورد و به خرّقه و خلافت مشرّف شد و باز به اُچ مرخص گردید. چون به آنجا رسید، خبر آمد که شیخ بهاءالدین از این عالم فانی انتقال به عالم باقی بنموده. وی را از شنیدن این خبر هائله طاقت نمانده، در ساعت از اُچ به زیارت پیر خود متوجّه ملتان شد و چون به این مقام شریف رسید، چند گاهی در آنجا بسر برد و ماه رمضان را در آنجا بگذرانید. در شب ۵ عید به مقبره مطهره متبرّکه پیر خود درآمد و از روی انبساط التماس عیدی نمود. چون ثلثی از شب بگذشت، هاتفی آواز داد که عیدی تو از شیخ الاسلام شیخ بهاءالدین زکریّا این است که مخاطب باشی به مخدوم جهانیان. مخدوم فرماید که چون من به آن خطاب سر بلند گردیدم و از روضه منوره پیر به حجره خود آمدم و توجّه به روح پر فتوح پدر خود بنمودم و از وی نیز التماس عیدی کردم، شنیدم که همان گوینده می گوید که عیدی تو از ۱۰ حق تعالی و از شیخ الاسلامی و از ما نیز همان است که دوش به تو عنایت شده. چون صبح بدمید و از حجره خود قصد ملازمت^۱ پیر دستگیر نمودم، هر که مرا پیش آمدی، گفتم: السلام علیکم^۲ یا مخدوم جهانیان. از آن روز همه^۳ <۳۶۱-ب> انس و جن به این خطاب مرا می خوانند و می دانند.
- این حکایت نزدیک به حکایت غوث الانامی، قطب سبّحانی، محبوب یزدانی، شیخ ۱۵ جن و انس، شیخ عبدالقادر گیلانی - قدّس الله تعالی سرّه - است که عارف جامی - قدّس الله تعالی سرّه السامی^۴ - از روضه الریاحین در نفحات الانس خویش می آرد^(۱)، شیخ عبدالقادر گفت: روزی من در بغداد به مسجد جامع می رفتم، در راه شخصی دیدم که در سایه دیواری متغیّر اللون، نحیف البدن که از غایت ضعف و ناتوانی به جا مانده، چون مرا دید، گفت: ای محی الدین، دست مرا بگیر و بنشان. دست وی را بگرفتم و ۲۰ بنشاندم، دیدم که اثر قوّت و توانایی در وی پدید آمد. باز گفتم: مرا ایستاده ساز. چنان کردم، تروتازگی در وی مشاهده نمودم. بعد از آن گفتم: ای عبدالقادر! مرا می شناسی؟

۴-ن: ندارد

۳-م: هم

۲-ن: علیت

۱-ن: ندارد

(۱) - نفحات الانس، ص ۵۱۹.

گفتم: نه. گفت: من دین اسلام، بی تو چنان بودم که قبل از این دیدی. الحال به تقویت تو چنان شده ام که مشاهده می نمایم. تو محی الدینی.

وی را در آنجا بگذاشتم و به مسجد جامع در شدم. خلق بر من ازدحام آوردند^۱ و بر من طریق سلام کردند: السلام علیک یا محی الدین عبدالقادر^(۱)! از آن روز باز خلاق کونین مرا به این لقب می دانند^۲ و می خوانند^۳.

در اخبارالانخيار خود مولانا عبدالحق دهلوی احوال حضرت مخدوم را - قدس سره - چنین می آرد^(۲):

وی مرید شیخ رکن الدین ابو الفتح و خلافت از شیخ نصیر الدین محمود یافته و با امام عبدالله یافعی^(۳) در مکه معظمه <۳۶۲-آ> صحبت داشته. در تاریخ محمدی می آرد:

وی اول خرقه از عم خود شیخ صدرالدین بخاری پوشیده و کلاه ارادت و خرقه تبرک از شیخ الاسلام سندالمحدثین شیخ عقیف الدین عبدالله المطری در حرم رسول خدا - صلی الله علیه وآله و سلم - پوشیده، مدت دو سال در صحبت وی بسر برده و در آن مدت کتاب عوارف و دیگر کتب اهل سلوک در خدمت وی تلمذ نموده در آن میان اخذ علم طریقت و حقیقت می کرده تا تلقین ذکر از خدمت وی یافت و فرمود که مقراض راندن شما موقوف است در کازرون.

چون خدمت وی به کازرون رفت، شیخ امام الدین برادر شیخ الاسلام شیخ امین الحق و الدین که یگانه و قطب وقت بود، ملاقات نمود. بعد از ملاقات فرمود: در وقتی که محتضر بودند، مرا پیش خوانده فرمودند که تورا وصیتی می کنم، باید که آن را نیکو بجا آری تا در قیامت در پیش من و رسول خدا - صلی الله علیه وآله و سلم - شرمنده نباشی. آن گاه فرمود: بدان که شیخ جلال الدین بخاری نام بزرگی از اُج و ملتان به قصد ملاقات من بیرون آمد، چون در راه درآمد و چند منزل را قطع نمود، شیطان او را به سخن دروغ فریفته چنان وانمود که به کجا می روی که شیخ امین الدین از این عالم رحلت

۱- ن: نمود. ۲- ن: دانستند. ۳- ن: خواندند.

(۱)- شیخ عبدالقادر گیلانی، محی الدین ابو محمد، هم خوانده شده است.

(۲)- اخبار، ص ۱۴۲ به بعد.

(۳)- امام عقیف الدین اسعد یافعی صاحب مرآة الجنان متوفی ۷۶۸ هـ. ق است.

نموده. از شنیدن این سخن بغایت محزون و ملول گشته به جانب حرمین رفت. لیکن در وقت مراجعت قصد زیارت من نماید. چون با تو ملاقات نماید، باید که سلام ما به وی رسانی. آن گاه مقراض و سجاده مرا بدو دهی و مجاز و خلیفه من ^(۳۶۲-ب) گردانی.

- ۵ چون مخدوم از حرمین بازگشت و به کازرون رسید و طواف شیخ امین الدین نمود شیخ امام الدین به اعزاز و اکرام تمام مخدوم را ملاقات نمود و وصیت شیخ امین الدین را چنانکه فرموده بود، بجا آورد. مخدوم با نعمت فراوان و فیض بی پایان از کازرون بازگشت و در ملتان به خدمت شیخ رکن الدین رسید و به خرقة و خلافت مشرف گردید و از آنجا به دهلی آمد. سلطان محمد تغلق وی را استقبال نمود و به اغزاز و اکرام تمام به شهر آورد و شیخ الاسلام هند گردانید و خانقاهی که سلطان در سیوستان^(۱) بنا کرده، نام وی را خانقاه محمدی نهاده بود، به خدمت وی گذرانید تا موضع چند.
- بعد از چندگاه جناب سیدی باز متوجه حرمین گشت و در عهد سلطان فیروز شاه که بعد از وفات سلطان محمد تغلق بر تخت سلطنت جلوس نموده بود باز از حرمین به اُچ آمد و رحل اقامت انداخت و چند مرتبه به واسطه مهمات عجزه و مساکین به دهلی تشریف برد و در هر مرتبه سلطان فیروز شاه به استقبال از شهر بیرون می رفت و پیاده در پیش محفه وی به شهر در می آمد و روز دیگر جمیع مهمات بیچاره و غریب را در کاغذی نوشته نزد سلطان فیروز شاه می فرستاد. سلطان تمام آن مهمات را قبول می کرد. چون مهمات به انصرام می رسید، باز متوجه اُچ می گشت.
- گویند:

- ۲۰ خدمت وی را با سلسله علیّه قادریّه کمال محبت بود. در خزانه جلالی می فرماید:
- «طوبی لمن رآنی، ولین ^(۳۶۳-آ) رآی من رآنی».

در این قوال مرا امیدواری بسیار است که به موجب این کلام حق تعالی مرا رحمت کند.

(۱) در منطقه سیوستان شهر معروف سیهون در ایالت سند پاکستان و نزدیک رود سند قرار دارد. ر. ک: میراث جاویدان ج ۲، ایالت سند ص ۳۷۳.

بعد از آن سلسله خود را به یک واسطه به شیخ شهاب الدین سهروردی می‌رساند و از سلسله شیخ بهاء الدین زکریّا - قدّس سرّه - ذکر می‌کند و می‌گوید که فلان را دیده‌ام و وی شیخ شهاب الدین شیخ عبدالقادر گیلانی را. گویند:

۵ نوبتی در شهر ملتان آتشی عظیم برخاست، خدمت وی در پیش در خانقاه خود نشسته، خلق به ستوه آمده، به خدمتش آمدند. خدمت وی مشتّی از خاك برداشت و نام حضرت شیخ عبدالقادر را به آواز بلند بگفت و به سوی آتش انداخت، فی الحال آتش فرو نشست.

می‌آرند:

۱۰ در وقتی که امیر سید علی همدانی به هند آمد به خدمت وی رفت. چون امیر به خدمت وی رسید، فرمود همه همه دان^۱ غیر از حق - سبحانه و تعالی - نمی‌باشد. مرا با وی صحبت راست نیامد. امیر چون بشنید، بغایت ملول و محزون بازگشت و به جانب کشمیر رفت، چنانکه در احوال ایشان آید. ان شاء الله. گویند:

۱۵ یکی از مریدان وی تکلمه حضرت شیخ عبدالقادر گیلانی را به اسم روضة الراحین^(۱) فارسی کرده، بغایت مطبوع و مقبول است.

می‌آرند: <۳۶۳-ب> رساله‌ای در مذمت آنانی که در این باب به امیر سید علی همدانی^(۲) سخن کرده‌اند، نوشته و نام آن را رساله همدانیه نهاده. شیخ عبدالحق دهلوی^(۳) می‌گوید که من آن رساله را دیده‌ام. به آن جماعت که از این نام منکر بوده‌اند

۱- م: عبارت عربی آشفته است

(۱) - جهت اطلاع از روضة الراحین (فی شکایات الصالحین) ر. ک: فهرست مشترک، ج/۳، ص ۱۵۳۵ و نیز حاجی خلیفه در کشف الظنون، ج/۱، صص ۷۱۹ و ۹۱۸ مطالبی آورده است.

(۲) - امیر کبیر، میر سید علی همدانی صاحب تالیفات فراوان و مریدان بسیاری داشت وی موجب گسترش اسلام و توسعه زبان فارسی در منطقه کشمیر گردید، هم اینک نیز خاندان همدانی در پاکستان زندگی می‌کنند و خود را از سادات همدان می‌دانند. ر. ک: شرح احوال میر سید علی همدانی، دکتر محمد ریاض انتشارات مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان. شرح حال مختصر وی در همین کتاب تذکره درج شده است.

(۳) - شیخ عبدالحق محدث دهلوی صاحب اخبار الاخبار است.

غایت تشنیه کرده که نه لایق عظمت ایشان و نه مناسب بزرگی مخدوم. قدس سره.
می آرند:

- خدمت مخدوم به راه بادیه به حرمین الشریفین رسید. چون به مدینه معظمه، درآمد اهالی و اکابر و شرفا و علمای آنجای از قدوم بهجت لزوم او خیز یافتند و به دیدن وی بشتافتند و ملاقات با وی کردند. چون مخدوم در آفتاب به سیاحتها می بوده، رنگ روی مبارکش ۵ متغیر گردیده، میل به سبزارنگی^(۱) نموده بود. اهالی و اکابر شهر با یکدیگر گفتند که این مرد خود را سید می نامد و حال آنکه سبزارنگ است و سید هرگز چنین نبوده و نیست.
- چون این مقوله به سمع مبارک وی رسید، حالتی در وی ظاهر شد و فرمود: اهالی و اکابر و شرفا و علمای شهر را از که تا مه خبر کنید و بگویند که هر که خود را سید می نامد و می دانید علی الصبح به روضه مطهره رسول خدا - صلی الله علیه و آله و سلم - جمع آیند ۱۰ و بر آن^۱ سرور عاقبت محمود - صلی الله علیه و آله و سلم - سلام کنند بر هر که جواب سلام آید وی از فرزندان <۳۶۴- آ> آن خلاصه کائنات - علیه افضل الصلوة و اکمل التحیات - بوده باشد و الا فلا. سادات و ائمه مدینه روز دیگر^۲ در گنبد خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله و سلم - حاضر گشتند و مناقشه نمودند که اول که سلام کند. مخدوم فرمود: شما سلام کنید. پس خوشوقت شده بزرگان سادات این چنین سلام کردند که ۱۵ السلام علیک یا رسول الله! هیچ جوابی نشنیدند، تا سه نوبت سلام می کردند، جوابی نمی شنیدند. چون نوبت به مخدوم رسید، تجدید وضو بکرد و دو رکعت نماز بگزارد. روی به جانب گنبد آورده، گفت: السلام علیک، یا جدی! جواب آمد: و علیک السلام یا ولدی! فغان از خلاق برآمد. سادات و اهالی و شرفا همه سر برهنه کرده در قدم وی بنهادند و از وی عذر بخواستند، و وی بر هیچ یک از ایشان ملتفت نگردید و با ایشان ۲۰ سخن نکرد و از حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - مرخص گشته به ملتان آمد.
- گویند وی را اسباب ظاهری دنیوی بسیار بود، چنانکه از شهر اُچ به نیت طواف

۱- م: ندارد ۲- ن: لاعلاج گردیده

(۱) - سبزارنگ: به رنگ سبز (دهخدا)

حرمین الشریفین به راه بادیه با جمعی کثیر از درویشان و منعمان^۱ که عدد آنها به دوازده هزار کس می رسید، دو مرتبه متوجه گردید به حالتی که در هر منزلی که فرود می آمدی سرپرده^۲ و خرگاه و بارگاه به پوششهای سقرلات <۳۶۴-ب> و پرده های مخمل و زر-بفت^۳ و طنابهای ابریشمین با منیخ های طلا و نقره برای وی برپای کردند و فرشهای گلیم گرانها^۴ تا یک فرسخی^۵ می گسترده و چون از این منزل کوچ کرده متوجه منزل دیگر می شد، آن همه اسباب را فقرا و اغنیا که همراه او بودند، بخش کرده می گرفتند. همان طور دیگر و طبق طلا و نقره در مطبخ وی مهیا و موجود بود و این دوازده هزار کس همه از آن دیگها و طبخها طعام می خوردند و طبخها و دیگها را به آن جماعت که طعام خور^۶ بودند، تقسیم می فرمود.

۱۰ چون به منزل دیگر می رسید، آن همه اسباب مهیا و موجود بود و در هر دو مرتبه که به حرمین متوجه می شد، به این طریق^۷ می رفت و باز می آمد. چنان استماع افتاده که به حکم ربانی رجال الغیب پیش وی این همه اسباب را مهیا داشته می رفتند. باقی العهده علی الراوی.
می آرند:

۱۵ در هر نفسی وساعتی از وی چندان خوارق و کرامات سر بر^۸ زده که به شرح و بسط راست نیاید. مرتبه ای در اوایل حال که به راه دریا متوجه مکه معظمه شد، جماعت که در کشتی بودند، ایشان را آرزوی ماهی <۳۶۵-آ> بریان شد و این آرزو را پیش وی بردند. فرمود: حق - سبحانه و تعالی - قادر و رزاق است که شمارابه آرزویی که دارید، برساند. هنوز از این کلام فارغ نشده بود که ماهی از دریا برمی جست و در کشتی می افتاد. اصحاب کشتی ماهیان را برمی گرفتند و به آرزوی خود می رسیدند.

۲۰ چون کشتی به ساحل جدّه رسید، از کشتی فرود آمد و به راه خشکی متوجه حرمین شد و در جدّه طواف امّ الخیر حوّا را به تقدیم رسانید و به وظایف و اوراد و فاتحه متوجه گردید. در این اثنا جماعتی با نعشی در آن سرزمین آمدند و به دفن آن مشغول

۱-ن: متعمنان ۲-ن: ندارد ۳-م: ابرهای تجملی زربفت ۴-م: ولایتی ۵-ن: فرسخ
۶-ن: میخورده ۷-ن: طرف ۸-ن: می

گردیدند.

- خدمت وی پرسید: این نعش چه کس است و چه نام دارد؟ گفت: نام این شخص بدرالدین یمنی است که سی سال مجاورت حرمین الشریفین نموده، دیروز از مکه معظمه وقت ظهر به اینجا رسیده، امروز این عالم فانی را بدرود کرده. در جواب فرمود: ساعتی نعش وی را در این مسجد نگاه دارید^۱ و اشارت به مسجدی کرد که در محاذی قبر ام الخیر حوا^۲ بود. به موجب فرموده وی نعش وی را درون^۳ مسجد درآوردند. فرمود تا در مسجد را بریندند. چنان کردند. پس آب خواست و وضویی تازه بکرد و دو رکعت نماز بگزارد. آن گاه دست به دعا برداشت و در مناجات آمد و گفت: ملکا! پادشاها! موت و زندگانی به قدرت تو است، امید می دارم که این مرد مرده را زنده گردانی.
- ۱۰ هنوز دست از مناجات فرود نیاورده <۳۶۵-ب> بود که آن مرد در حرکت آمده برخاست و خدمت وی را سلام کرد و سر در قدم وی بنهاد. آن جماعت که به دفن وی آمده بودند، چون مرده خود را زنده دیدند، به قوم و قبیله وی خبر کردند. این خبر در افواه^۴ افتاد. ازدحام غریب^۵ شد، در مسجد را فرمود تا بگشودند. خلق می آمدند و تبرک می جستند و می رفتند. گویند از آنجا متوجه مکه معظمه شد. آن مرد یمنی تا به مکه معظمه در رکاب مبارک وی بود. در وقت بازگشتن نیز در قدم بهجت لزوم^۶ وی تا به شهر اُچ آمد و از آنجا وداع شد و به وطن خود مراجعت فرمود. چهل سال دیگر در یمن بزیست.

می آرند:

- خدمت وی مدتی^۷ در مکه معظمه با شیخ عبدالله یافعی - قدس الله تعالی^۸ سره - که پیری عظیم القدر بود، صحبت داشته و بسیار فواید از آن دریافته، بعد از وداع وی باز به حرمین الشریفین^۹ آمده و طواف نموده به صوب بیت المقدس متوجه شده، طواف آن اماکنه شریفه بجا آورده به راه^{۱۰} شام و بغداد قصد ملتان و شهر اُچ کرده. چون در شام

۱- ن: در آرید ۲- م: ام الخیر جوار ۳- ن: آن ۴- ن: عالم ۵- ن: خلاق
۶- م: ندارد ۷- م: ندارد ۸- ن: ندارد ۹- م: ندارد ۱۰- ن: به طرف

رسید^۱ چندگاهی در آنجا بود. مردم آنجای از برای عبادت وی حجره‌ها ترتیب نمودند و در راه‌هایی که در آن دیار سفر نمود و در هر جایی که دو سه روز توقف می‌کرده، مردم آنجای حجره‌ها از برای وی عمارت می‌نمودند. چنانکه شیخ جمال در کتاب سید العارفین خویش می‌آرد^۲: در سینه نهصد و پنجاه و اند در اوان سلوک سیر من به جانب ۵ ملک بغداد و شام افتاد، آن حجره‌هایی که در آنجا عبادت کرده، مردم از برای <۳۶۶-آ> وی راست نموده بودند، رسیدم و طواف آن حجره‌ها کردم و مردم آنجا را دیدم که تا^۳ به حال جاروب کشی و قندیل افروزی چند در آن حجره‌ها موقوف کرده‌اند. و به مستحقان^۴ سپرده‌اند و در هر صبح و شام آب و جاروب می‌کنند^۵ و قندیلها می‌افروزند و در هر هفته خلائق آنجا گروه گروه، خیل خیل از شهر بیرون آمده طواف آن حجره‌ها می‌نمایند و تبرک^۶ می‌جویند و باز به خانه و منزلهای خود باز^۶ می‌گردند.

گویند:

در آخر عمر چون خدمت وی از سیاحت ربع مسکون فارغ شد و در شهر اُچ متوطن گشت و به حد تمام و مشقت^۷ مالاکلام روی به عبادت حق - سبحانه و تعالی - آورد. بسیار به ذوق و حالت می‌زیست.

۱۵ یکی از مریدان وی بعضی از سخنان بلند و خوارق و کرامات ارجمند وی را جمع نموده کتابی ساخته آن را موسوم به خزانه جلالی گردانیده. از آن کتاب مستطاب می‌توان دانست که وی در چه مرتبه و درجه و به چه کمال و حال رسیده بود^(۱).
گویند:

۲۰ وی را تصنیفات بسیار است و یکی از آن سراج الهدایه^(۲) است، در آنجا فضیلت سورة فاتحه از حضرت جعفر صادق - علیه السلام - می‌آرند که فاتحه را که سبع المثانی گویند، جهت چیست؟ علما چندین وجه گفته‌اند. از آن جمله چند وجهی آورده

۱- ن: بغداد آمد و چون در شام رسیده ۲- ن: نویسد ۳- ن: ندارد ۴- ن: بمستحفظان
۵- ن: کشند ۶- ن: ندارد ۷- ن: وثیقت؟

(۱) - سیر العارفین، ص ۱۵۶.

(۲) - سراج الهدایه، در ده فصل است و در کتابخانه هند و پاکستان نسخه‌های خطی آن وجود دارد، ر. ک: فهرست مشترک، ج ۱، ص ۲۳۸ و ج ۲، صص ۱۵۴۹ و ۱۵۴۸ و ۱۴۲۶ و نیز فهرست پاکستان و هند، ج ۳، صص ۱۵۷ و ۳۷۲.

می شود. یکی از آنها این است: بدان که فاتحه را از آن سبع المثنائی^۱ گویند که در هر رکعتی مکرر خوانده می شود و بعضی گویند که از آن سبع المثنائی نامند که در وی هفت حرف نیست: ث، ج، خ، ز، ش، ظ، ف <۳۶۶-ب>.

- زیرا که «ث» مشتق از ثلم است و خواننده فاتحه را با ثلمه چه کار؟ و «ج» در فاتحه نیست از آن جهت که اشتقاق «ج» از جحیم است و خواننده وی را با جحیم چه کار؟
 ۵ «خ» مشتق از خواست است^۲ و خواننده فاتحه را با خواست خود کاری^۳ نیست و «ز» را اشتقاق از زمهریر است و تلاوت کننده وی را با زمهریر چه کار؟ «شین» در فاتحه نیست از آنکه اشتقاق «شین» از شدت است و خواننده وی را به شدت چه کار؟ و «ظ» در فاتحه نیست از آن جهت که «ظ» مشتق از ظلمت است و خواننده وی را با تاریکی چه کار؟ و «ف» مشتق از فنا است و تلاوت کننده وی را با فنا چه کار؟ از آنکه همیشه در کار عقبی مشغول خواهد بود^۴.

- فضیلت دیگر بدان که «الحمد» پنج حرف است. حق تعالی می فرماید که پنج وقت نماز بر تو فرض، چون از تو سهواً آن نمازها فوت شود، چون^۵ فاتحه بخوانی، ثواب آن پنج نماز در نامه اعمال تو ثبت نمایند. «لله»^۶ سه حرف است؛ چون سه در پنج ضم کنی، هشت شود. چون مؤمنی بگوید «الحمد لله» درهای هشت بهشت بر وی مفتوح گردد. «رب العالمین» ده حرف است؛ چون با هشت ضم کنی، هژده شود. الله تعالی هژده هزار عالم بیافرید و هر که یک بار گوید: «الحمد لله رب العالمین» حق تعالی ثواب هژده هزار عالم بدهد. «الرحمن» شش حرف است؛ چون شش را در هژده ضم کنی، بیست و چهار شود. هر که بگوید: «الحمد لله رب العالمین، الرحمن» هر گناهی که مؤمن در بیست و چهار ساعت بکند یا کرده باشد، عفو گرداند. «الرحیم» شش حرف است؛ چون شش را در بیست و چهار^۷ ضم کنی، سی شود و حق تعالی ماه راسی روز آفرید. چون مؤمنی بخواند: «الحمد لله رب العالمین، الرحمن الرحیم» گناهی که در سی روز کرده باشد، بخشیده شود. «مالک يوم الدين» دوازده حرف است،

۱- م: از «گویند» تا اینجا ندارد ۲- م: ندارد ۳- م: ندارد ۴- م: تعریف «ف» را قبل از «ظ» نوشته است
 ۵- ن: بعد از آنکه ۶- ن: بعده (بعد الحمد)

چون دوازده را با سی جمع کنی، چهل و دو شود. حق تعالی چهل و دو ابدال آفریده. پس هر که بخواند: «الحمد لله رب العالمین. الرحمن الرحیم. مالک يوم الدين» هر گناهی که در دوازده ماه کرده باشد، عفو گرداند. «ایاک نعبد» هشت حرف است؛ چون هشت را با چهل و دو ضم کنی، پنجاه شود. حق تعالی حساب پنجاه آفرید^۱. پس هر مومنی که بخواند: «الحمد لله رب العالمین. الرحمن الرحیم. مالک يوم الدين. ایاک نعبد» حساب پنجاه ساله بر وی آسان شود و آن پنجاه سال مقدار یک ساعت نماید. «ایاک نستعین» دوازده حرف است؛ چون دوازده را با پنجاه ضم کنی، شصت و دو شود. حق تعالی در آسمانها شصت و دو روزن آفرید. پس مومنی که بخواند: «الحمد لله رب العالمین. الرحمن الرحیم. مالک يوم الدين. ایاک نعبد و ایاک نستعین» - به عدد هر فرشته که در آسمانهاست، او رانیکی بدهد به کرم خویش. «اهدنا الصراط المستقیم» هژده حرف است؛ چون هژده را به شصت و دو ضم کنی، هشتاد شود، حق تعالی را هشتاد قصر از نور زیر عرش است. پس هر مؤمنی که بخواند: «الحمد لله رب العالمین. الرحمن الرحیم. مالک يوم الدين»^۲، تا اهدنا الصراط المستقیم» حق تعالی قصری در روز قیامت وی را بدهد. «صراط الذين انعمت عليهم» نوزده حرف است؛ چون نوزده با هشتاد ضم <۳۶۷-ب> کنی نود و نه شود و حق تعالی را نود و نه نام است. پس هر مؤمنی که بخواند: «الحمد لله رب العالمین تا انعمت عليهم»^۳ باری تعالی وی را ثواب نود و نه نام خود روزی کند. «غير المغضوب عليهم» پانزده حرف است؛ چون پانزده را با نود و نه ضم کنی، صد و چهارده شود. سوره های قرآن صد و چهارده است. پس هر مؤمنی که بخواند «الحمد لله رب العالمین تا غير المغضوب عليهم» ثواب هر سورتی هر روزی در جریده^۴ اعمال وی بنویسند. «ولا الضالین» ده حرف است؛ چون ده را با صد و چهارده جمع نمایی، صد و بیست چهار شود. حق تعالی در سدره^۵ المنتهی صد و بیست و چهار درجه آفریده است. پس هر که بخواند: «الحمد لله رب العالمین تا ولا الضالین» به عدد هر درجه او را ثواب بدهد. «آمین» چهار حرف است؛ چون چهار را با صد و بیست و

۲- ن: ندارد

۱- ن: حق تعالی حساب پنجاه ساله موافق که عمر هر کس سواء باغ میکرد پس
۳- م: تا انعمت عليهم ندارد ۴- ن: جزیره ۵- ن: صدره

چهار ضم کنی، صد و بیست و هشت شود. حق تعالی رضوان بهشت را صد و بیست و هشت^۱ آفریده. پس هر که بخواند: «الحمد لله تا آمین» حق تعالی زنان بهشت را بر وی روزی گرداند. آمین و رب العالمین!

و هم شاه عالم در رساله مذکوره می‌آرد:

۵ شنیدم از شیخ صدرالحق و الدین سید را جوی قتال - قدس سره - که می‌گفت: مخدوم از یازده سالگی تا روز وصال به ایزد متعال یک^۲ رکعت نماز را هرگز قضا نکرد. بر این ترتیب: دو رکعت در قمه عرش مجید و دو رکعت در بیت المعمور^۳ و دو رکعت در مکه مبارک و دو رکعت در مدینه شریفه و دو رکعت در بیت المقدس. (۳۶۸-آ) سبحان الله تعالی و تقدس.

و هم در رساله مذکوره از حاجی محمد ظفاری که ولد شیخ عبدالله یافعی است می‌آرد و وی در کتاب جامع العلوم^(۱) خود که از مصنفات اوست، می‌گوید:

از پدر خود سماع دارم که می‌فرمود: خلق نکرد، الله - سبحانه و تعالی - مکه را - زاده‌ها شرقاً و تعظیماً - مگر از برای آنکه خلق اولین و آخرین از وی تبرک جویند به سوی حق. او نیافرید مدینه سکینه را مگر از برای آنکه تا آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - در آنجا مدفون گردد و کونین به زیارت وی آیند و از آن بهره‌ور گردند و ظاهر نساخت بیت المقدس را در شام مگر از برای آنکه تا مردم^۴ ما تقدم از وی مستفاد شوند و پیدا نکرد بیت المعمور را در آسمان، مگر از برای آنکه فرشتگان هفت طبقه طواف وی نمایند. مخلوق و متمکن^۵ نگردانید، مخدوم جهانیان را در هند، مگر از برای^۶ آنکه مردم آنجا را جرح^۷ نشوند و مقید^۸ نگردانند به گزاردن حج و عمره.

و هم از مخدوم در آن رساله می‌آرد که می‌فرمود:

روزی پدرم از من در حالت انبساط پرسید که ای فرزند! تو را از روز میثاق می‌پرسم از آن حالتی که پروردگار تو فرمود: «أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ!» و ارواح اولین و آخرین حاضر بودند و

۱- ن: «حق تعالی رضوان را صد و بیست و هشت آفریده» ندارد ۲- ن: ده ۳- ن: «دو رکعت در بیت المعمور» ندارد ۴- ن: امم ۵- ن: ممکن ۶- م: ندارد ۷- ن: چرخ ۸- ن: مفسد

(۱) - جامع العلوم اثر ابو عبدالله علامه الدین سعد الحسینی تألیف شده در سال ۷۸۲ نسخه‌های خطی آن وجود دارد. آقای دکتر سرور همان طور که در پاورقیهای قبلی گذشت آن را تصحیح کرده است.

جواب: بلی بگفتند، در آن وقت روح تو در چه جا^۱ به کجا ایستاده بود؟ من شرم داشتم و از غایت حیا نتوانستم در حضور وی جواب آن را ادا نمود. بیرون آمدم و مریدی که مخصوص والدیم بود، طلب کردم و گفتم که پدرم چنین سؤالی از من بنمود و من به واسطه رعایت ادب نتوانستم <۳۶۸-ب> در حضور به جواب آن اقدام نمود، اما شما به عرض ایشان برسانید که وقتی که پروردگار عالمیان آن خطاب با صواب فرمود، روح من در پهلوی راست آن سرور-صلی الله و علیه و آله وسلم- بود و به گوش چپ که دروازه دل است آن کلمه را بشنودم و چون دیگران جواب بگفتم. آن مرید در خدمت پدر وی رفت و مقوله وی را معروض داشت. فرمود: شما راست می گوید «وَلَنَعْمَ مَاقِيلٌ» است.

بیت:

۱۰ الست از ازل همچنانشان به گوش به فریاد قالوا بلی در خروش^(۱)
و هم از مخدوم می آرند که فرمود: شبی از شبهای رمضان المبارک خواستم تا دو رکعت نماز استحباب بگذارم، نشسته می گزاردم، پس ندایی شنیدم که ای جلال الدین! محب ما باشی و آن گاه خواهی به خدمت محبوب آیی و نشسته خدمت نمایی. برخاستم و بگزاردن آن متوجه گشتم و با خود شرط کردم که دیگر نماز تطوع و غیر آن را نشسته نگزارم. ۱۵

و هم از وی می آرند:

۲۰ شبی از شبهای جمعه بعد از فراغ از نماز و تسبیح به خواب شدم، خواجه کائنات-علیه افضل الصلوة و اکمل التحیات- را دیدم که نزد من آمد و فرمود: ای فرزند! پند ده مردمان را از معاصی و استغفار ده ایشان را از چیزهای ناشایسته، زیرا نزدیک است که آفتاب طلوع کند از مغرب.

و هم وی فرماید که سید السادات شرف الحق و الدین المشهدی-قدس سره- پیش من نقل حدیثی کرد که موادش راجع^۲ به این بود که آن حضرت-صلی الله-۳۶۹-آ> علیه

۱-م: درجه به درجه ۲-ن: در چه جا و ۳-م: راجع به

(۱) بیت از سعدی است، کلیات چاپ مصفا، ص ۲۲۳.

واله و سلم - فرمود که در سنه سبع و سبعین و سبعمائه^(۱) طلوع شمس از مغرب باشد، چون این حدیث از وی شنیدم، توجه به روح پر فتوح خواجه بنی آدم - صلی الله علیه و اله و سلم - کردم، دیدم که آن سرور - صلی الله علیه و اله و سلم - نشسته پیش او رفتم و زمین ادب بوسه دادم و از این حدیث سؤالی نمودم.

فرمود که مورخ نکرده ام و کسی که بگوید، پس او افترا کرده باشد. سه نوبت این کلمه را بر زبان مبارک خود راند.

می آرند: مرتبه ای دریای ملتان به طریقی طغیان کرد که اکثر خانه های شهر را در انداخت، خلائق به ستوه آمده^۱ به خدمت وی رفتند و احوال را باز نمودند. برخاست و به کنار دریا رفت و بایستاد، بعد از ساعتی کلندی^(۲) طلب داشت و به جانبی که دریا زور آورده بود، کندن گرفت. خلق فغان در گرفتند و گفتند: شیخا! این چیست؟ گفت: آنچه وی کند، من نیز همان کنم. دیدند که دریا به حال خود آمدن گرفت و به طریق اصلی باز گشت. و هم در رساله مذکوره فرماید:

از صاحب جامع قطبی که در مناقب مخدوم نوشته از شیخ عبدالله یافعی - قدس سره - نقل می کند که روزی در خدمت وی مناقب شیخ زمین و زمان، قطب مکین و مکان، غوث الثقلین، شیخ محی الدین^۲ عبدالقادر گیلانی^(۳) - قدس سره - می گذشت. در آن حین یکی از خادمان شیخ عبدالله یافعی پرسید: امروز چوایی^۳ در این عالم دیگری هست؟ فرمود: آری و نام شیخ جلال المله^(۴) - ب - والدین مخدوم جهانیان را برد.

شاه عالم که صاحب رساله مذکوره است می فرماید روزی شیخ بهاء الدین زکریا - قدس سره - در غلبات شوق فرمود: هر که روی زکریا را ببیند، آتش دوزخ بر وی حرام گردد. این مقوله به مخدوم رسید. دیدم که حالتی و کیفیتی بر^۴ وی ظاهر گردید. آن گاه فرمود: من مرید اویم و خاك آستانه وی^۵. می گویم که هر که قصد خانه ما کند در زندگی ما و بعد از وفات ما، توجه نماید به سوی روضه ما یا زیارت قبر ما کند و یا متعلق گردد به یکی از اصحاب و خویشان و مریدان ما، الی یوم القیامه، آتش دوزخ بر وی حرام باشد.

۱- ن: ترسیده ۲- ن: ندارد ۳- م: ندارد ۴- ن: در ۵- ن: او

(۱) - ۷۷۷ هـ. ق.

(۲) - : گُند همان کلنگ است، (برهان قاطع).

(۳) - شیخ عبدالقادر گیلانی، محی الدین ابومحمد، خوانده می شد.

این سخن را بعضی از مریدان شیخ بهاء الدین زکریا - قدس سره - شنیدند. به هم
برآمدند و به قصد پرسیدن این سخن نزد وی شتافتند و گفتند: ما از تو سخنی چنین و
چنان شنیده ایم، پس باید مرتبه تو که مرید اوی زیاده باشد از مرتبه پیر تو. پس^۱ خدمت وی
فرمود: ای نادان! چند این همه از اوست، اما آن قوم بر سر همان گفت و گوی خود بودند
و از کلمه جامع^۲ وی تسکینی نیافتند^۳ و جدّ را هر زمان پیش می بردند. مخدوم خاموش
می بود. در آخر چون علاج ایشان را غیر از جوابی^۴ که تسلی بخش^۵ آن جماعت باشد
نیافت، فرمود: سه تن از مشایخ که شما را بر زهد و تقوای ایشان اعتماد باشد، اختیار^۶
کنید و بگویند که توجه به روح پر فتوح حضرت رسالت پناهی - علیه و آله صلوة و مصونة
عن التناهی - و به روح حضرت شیخ بهاء الدین زکریا - قدس سره - نماید. < ۳۷۰ - آ > و هر
چه بر ایشان مکشوف شود و بر زبان آنها بگذرد قبول نموده از این معرکه^۷ نادانی و هنگامه
پشیمانی باز گردید. گفتند: انصاف فرمودی. آن گروه سه کس از خلفای کبار شیخ
الاسلامی شیخ بهاء الدین را اختیار نمودند، گفتند: ما تا یک ماه مهلت می دهیم، ببینیم تا
بر زبان ایشان چه بگذرد. خدمت وی فرمود: هیچ کدام شما از جاها ی خود حرکت
نکنید تا آنچه حق باشد همین ساعت بر زبان ایشان بگذرد. آن گاه با آن سه تن فرمود: هر
کدام از شما در این مسجد به گوشه ای رفته، مراقب حال^۸ خود باشید. به موجب فرموده
وی هر کدام به جایی^۹ رفتند و به مراقبه بنشستند.

زمانی بر نیامد که یکی از آنها فریاد کنان به نزد آن جماعت آمد و گفت: در این ساعت
روح خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله وسلم - و روح شیخ بهاء الدین زکریا - قدس
سره - بر من ظاهر گردیدند و فرمودند که زود بشتابید و مشایخی را که در آنجا حاضرند
بگویند که آنچه فرزندانم جلال^{۱۰} الدین بخاری گفته است و به آن اشاره فرموده، چنین
بوده. بلکه هر که روی فرزند و یا زیارت فرزندان وی را یا روی مریدی از مریدان وی را
ببیند، آتش دوزخ تا قیام قیامت بر وی حرام گردد^{۱۱} و در روز حشر^{۱۲} از جمله اولیای من

۱- م: به ۲- م: جامعه ۳- ن: نمی یافتند ۴- ن: جدا ۵- م: ندارد ۶- م: ندارد
۷- م: محرکه ۸- ن: خان ۹- ن: به جانبی ۱۰- م: جلال ۱۱- ن: باشد ۱۲- ن: محشر

باشد و در زیر علم من مقام گیرد.

هنوز وی سخن خود را تمام نکرده بود که دیگری از گوشهٔ مسجد برآمد و همان سخن را گفت و دیگری هم چنین آن گروه سرهای خود را برهنه <۳۷۰-ب> کرده در قدم وی افتادند و معذرت خواستند.

- ۵ این حکایت مناسبتی تمام به حکایت حضرت شیخ عبدالقادر جیلانی - قدس سره - دارد که حضرت عارف جامی - قدس سره السامی - در نفحات الانس خویش می‌آرد^(۱):

- روزی خدمت شیخ محی الدین^۱ عبدالقادر با جماعتی از فقها و فقرا به زیارت گورستان بغداد بیرون رفت، چون به قبر شیخ حماد - رحمه الله علیه - رسید بسیار بایستاد، چندان که^۲ هوا گرم شد. بعد از آن بازگشت و آثار بهجت و سرور در روی مبارک وی ظاهر بود. از این حال جماعتی که با وی بودند پرسیدند که سبب دیر ایستادن شما پیش قبر شیخ حماد قدس سره چه بود؟ فرمودند: روز جمعه با شیخ حماد و اصحاب وی به مسجد جمعه می‌رفتیم، بر سر پلی رسیدیم، شیخ حماد دست در من زد و مرا در آب انداخت، هوا در غایت برودت بود و من جبههٔ پشمینه پوشیده بودم و در آستین من جزوه‌ای چند بود، پس دست را بالا داشتم تا آن اجزا تر نشود. ایشان مرا با آن حال بگذاشتند و برفتند. من از آب برآمدم و جبههٔ خود را بیفشردم و از عقب ایشان برفتم و بسیار سرما یافته بودم. چون به ایشان رسیدم، اصحاب وی در باب من سخن گفتند. ایشان را منع فرمود و گفت: من وی را برنجانیدم از برای آزمایش و وی را کوهی یافتم. آن گاه گفت: امروز وی را در قبر وی دیدم، حلهٔ مرصع به جواهر پوشیده و بر سر وی تاجی از یاقوت و در دست وی سوارهایی <۳۷۱-آ> از زر و در پای وی نعلین از طلا، اما دست راست وی از کار رفته بود و فرمان وی نمی‌برد. گفتم: این چیست؟ گفت: این
- ۱۰
- ۱۵
- ۲۰

۱- ن: ندارد ۲- ن: چنانکه ۳- ن: بمن

(۱)- نفحات، ص ۵۱۸.

آن دستی است که با آن تو را در آب انداخته بودم، هیچ توانی که آن را از من در گذرانی؟ گفتم: آری. گفت: از خدای تعالی در خواه که آن را به من باز دهد. پس بایستادم و از حق - سبحانه و تعالی - درخواستم و پنج هزار اولیاء در قبرهای خود نیز از الله تعالی درخواستند تا سؤال مرا در حق وی قبول کنند^۱ و سؤال می کردم چندان که خداوند تعالی دست وی را به وی باز داد و به آن دست مرا مصافحه کرد. چون این سخن در بغداد مشهور شد، مشایخ بغداد و صوفیان و اصحاب شیخ حماد جمع شدند تا شیخ محی الدین^۲ عبدالقادر را به تحقیق آنچه بود مطالبه کنند. به مدرسه شیخ آمدند. اما از هیبت شیخ، هیچ کس نتوانست سخن گوید. شیخ آغاز سخن کرد و گفت: دو تن از مشایخ اختیار کنید، به تحقیق آنچه گفته ام، بر زبان ایشان ظاهر شود. ایشان اتفاق^۳ کردند، شیخ ابویعقوب یوسف بن ایوب الهمدانی - قدس سره - که وی آن روز در بغداد بود و شیخ ابو محمد عبدالرحمان شعیب الکردی - علیه الرحمه - که وی مقیم بغداد بود و هر دو از ارباب کشف و احوال بزرگ بودند. پس آن جماعت گفتند: ما مهلت دادیم تا جمعه دیگر ببینیم که بر زبان ایشان چه ظاهر می شود. شیخ فرمود: «۳۷۱-ب» از جای خود بر مخیزید تا این امر متحقق نشود.

پس شیخ سر در پیش افکند. ایشان نیز سرها در پیش افکندند. ناگاه از بیرون مدرسه شیخ ابویعقوب یوسف درآمد و گفت: حق - سبحانه و تعالی - شیخ حماد را مشاهده من ساخت و گفت: ای یوسف زود به مدرسه شیخ عبدالقادر رو و مشایخی که در آنجا حاضرند بگو که شیخ عبدالقادر آنچه گفت صادق است. هنوز شیخ یوسف سخن خود را تمام نکرده بود که شیخ عبدالرحمان درآمد و گفت مثل آنچه شیخ یوسف گفته بود. پس همه در قدم ایشان افتادند و عذر خود خواستند.

در خزانه جلالی^۴ از خدمت وی می آرد که گفت:

۴- خزانه الجلالی

۳- ن: افغان

۲- ن: ندارد

۱- ن: کند

- یکی از اصحاب در خدمت حضرت - صلی الله علیه و آله وسلم - گفت: در سفری به صحرایی رسیدم، ناگاه دیدم که در زیر درختی دو بوزینه نر و ماده خفته و ماده دست خود را در زیر سر بوزینه نر نهاده، چون جایی در غایت صفا و سایه آن درخت بزرگ خوب بود، ساعتی توقف نمودم. بعد از زمانی بوزینه ماده را دیدم، برگ درختان که در گرد و کنار وی افتاده بود، به دست دیگر جمع نمود و در زیر سر نر خود به جای دست خود بنهاد^۱ و دست خود را از زیر سر وی بکشید و برخاست و اندک راهی رفت. بوزینه دیگر پیدا آمد و با وی آن کار نمود و برفت. آن بوزینه باز آمد و چنانکه دست در زیر سر نر خود داشت همان طور بداشت و به خواب شد.
- چون زمانی بگذشت آن < ۳۷۲-آ > بوزینه نر بیدار شد و به جایی که آن بوزینه^۲ ماده با آن بوزینه دیگر فراهم آمده بودند، پس آوازی بکرد و هر بوزینه که در آن صحرا بودند نزد وی جمع آمدند. چون به تمام^۳ بوزینه ها جمع شدند، بوزینه ای که بزرگترین آنها بود، آن بوزینه ماده و دو بوزینه دیگر را پیش خود خواند بیویدند. پس با یکدیگر چیزها بگفتند و چندی را خبر کردند^۴ تا به ناخن و دست گوری تا محاذی سینه آن بوزینه زانی و زانیه^۵ بکنند و آن هر دو را تا کمر ایشان در آن زمین^۶ گرفتند^(۱).

۱- ن: داشت م: ۲- از «نر بیدار شد...» تا اینجا ندارد ۳- ن: آن ۴- ن: فرمودند
۵- م: عبارت آشفته است ۶- ن: ندارد

(۱) - روایت فوق را در کتب حدیث و صحاح نیافتم در مورد مخدوم جهانیان منابع و مآخذ فراوان وجود دارد غیر از آنچه در پاورقیهای صفحات قبل اشاره شد. جهت اطلاع بیشتر ر. ک: تاریخ فرشته، صص ۴۱۶ و ۴۱۵ تذکره اولیای هند و پاکستان، ج/ ۳، ص ۱۳۷ و مولوی سخاوت محلی تذکره حضرت مخدوم جهانیان (اردو)، حیدرآباد ۱۹۶۲ م و ظهور الحسن شارب، خم خانه تصوف، دهلی، ۱۹۸۲، ص ۱۴۴.

[۲۵۳]

شیخ صدرالدین راجوی قتال^(۱) قدس الله تعالی سره

هوالمؤمن من زهاد الصوفیة و اکلیل من الحلال و المتورعین فی جمیع الأحوال . وی برادر حقیقی سید جلال مخدوم جهانیان است .

۵ گویند وی ارادت و خلافت از پدر خود سید احمد کبیر داشت و از برادر خود مخدوم نیز خرقه و خلافت دارد^۱ . روزی^۲ به مرتبه کمال رسید به مطلوب و مقصود حقیقی موصول گردیده < ۳۷۲-ب > . وی جامع علوم ظاهری و علوم اصول و معاملات و اشارات بوده و از اجله مشایخ هندوستان است به علم و فتوت و زهد و توکل و از قدمای ایشان . و کان^۳ من اقران الشیخ رکن الدین ابوالفتح و شیخ صدرالدین عارف و سلطان المشایخ شیخ نظام الدین و میرحسینی^۴ سادات^(۲) و شیخ فخرالدین عراقی و غیرهما .

در روزگار وی جمیع اکابر را رحلت و بازگشت به وی بوده ، خدمت وی موصوف بوده به خوارق و کرامات عظیمه و مقامات و حالات غریبه^۵ .

۱۵ وی بعد از برادر بر مسند ارشاد و شیخوخیت بنشست . می آرند که مخدوم بارها می فرمود که حق - سبحانه و تعالی - ما را به خلق مشغول گردانید و شیخ راجو را به خود . گویند خدمت وی کثیر الاستغراق بود و با خلق کم نشست و برخاست کرد . در تاریخ محمدی می آرد : بیشتر پیوند خلفا به سلسله مخدوم به واسطه اوست و بعضی به وساطت والد بزرگواری به شیخ ناصرالدین محمود می رسند^(۳) .

۱- ن : از «گویند وی ...» تا اینجا ندارد ۲- ن : و از وی ۳- ن : و کان من ۴- ن : حسین ۵- م : از «در روزگار ...» تا اینجا ندارد ۶- ن : از «وی بعد از برادر ...» تا اینجا ندارد

(۱)- ن : و / ۲۷۱-ب Shaikh Şadaru'd- din Rajuwi Qattāl

ح : و / ۳۷۴-ب

(۲)- میر حسینی سادات متوفی ۷۱۸ هـ . ق صاحب کنز الرموز و طرب المجالس و غیره شرح احوال وی قبلاً درج شده است . (۳)- جهت اطلاع بیشتر از شرح احوال شیخ صدرالدین نکا : اخبار ، ص ۱۵۴ . تاریخ فرشته ، ص ۳۱۷ . تذکره اولیای هند و پاکستان ، ج ۳ ، ص ۴۴۵ . خطه پاک اوج ، ص ۲۴۰ .

[۲۵۴]

شیخ فخرالدین ابراهیم شهریار المشتهر به عراقی^(۱) قدس سره

وی خواهر زاده شیخ الشیوخ شهاب الدین سهروردی است، رضی الله عنه. در صغر سن حفظ قرآن کرده، بغایت خوش می خوانده، چنانکه اهالی^۱ همدان همه شیفته آواز وی بودند. در علم ظاهری و باطنی به کمال بوده، شعر می گفته و تخلص خود را عراقی ۵ می نموده. کلامی داشته در غایت جزالت و نهایت حلاوت. وی در همدان قبل از آنکه به خدمت شیخ بهاء الدین زکریا - قدس الله تعالی سره - پیوندد به درس علم ظاهری اشتغال می نموده در آن دیار به ایثار وجود معروف و مشهور بوده. در عشق مجازی شانی عظیم داشته. در هفده سالگی تحصیل را تمام کرد. روزی به درس گفتن مشغول بود که جماعتی از قلندران که ایشان را جوالقیان نیز ۱۰ گویند، با جوانی ساده روی زیبا خوی که

فرد:

دو چشمش قلب ترکستان دریده به مویی ملک هندوستان خریده
از سیر به درسگاه وی حاضر گردیدند، چون نظر وی به آن جوان قلندر <۳۷۳ آ>
به یکبارگی عنان صبر و سکون از دست قرار و آرامش به در رفت و آتش عشق از کانون ۱۵
تنگ و ناموس وی شعله برزد و همگی اسباب صبر و شکیبایی اش را بسوخت.

۱- ن: اهل

(۱) - در مورد عراقی ر. ک: مقدمه شادروان سعید نفیسی بر دیوان وی که به تصحیح آن استاد توسط کتابخانه سنایی تهران بارها چاپ شده است.

ن: و/ ۲۷۲ - Shaikh Fakhrud - din Ibrahim Shahriyār, Surnamed Irāqi

ح: و/ ۳۷۴ - ب

مصرع:

چو عشق آمد چه جای ننگ و نام است

چند گاهی آن طایفه در آن مدرسه بسر بردند و وی در آن مدت مجلسهای عالی و محفلهای از تکلف تسلف خالی بر آراستی و انواع اطعمه حاضر ساختی و از برای خاطر ایشان حلویات رنگارنگ با بنگ برای^۱ ایشان درآمیختی و مهیا بکردی. ۵

از آنجا که این طایفه سرگشتگان بادیۀ ضلالت و گمگشتگان تیه جهالت اند، این معنی را در می یابند.^۲ شبی بی آنکه وی را اطلاعی بخشند، بار سفر بر می بندند^۳ و راه خویش بر می گیرند^۴ و رو به جانبی می نهند و می روند^۵. خدمت وی بعد از دمیدن صبح صادق به مقتضی این بیت:

فرد:

۱۰

علی الصباح چو مردم به کار و بار روند بلاکشان محبت به کوی یار روند^۶
به شوق دریافت و ذوق دیدار آن جوان، به درسگاه خود می آید. چون نیک ملاحظه می نماید^۷، اثری از آن طایفه نمی بیند^۸. در تفحص و تجسس می گردد^۹، معلوم می شود^{۱۰} که قدم در سفر نهاده اند. وی را چون^{۱۱} عنان صبر و سکون و زمام اختیار و قرار از دست رفته بود، ترك تعلیم و تعلم^{۱۲} نموده، آنچه داشته همه را به باد حادثات داده، قدم بر ایشان می نهد. و به وی آن جوان ساده را هبری^{۱۳} نموده، وی^{۱۴} سرگشته و حیران به آن جماعت مخدول می رسد^{۱۵}. <۳۷۳-ب> آن قوم چون وی را با خود می بینند^{۱۶} و بی قراری و بی آرامی وی را مشاهده می کنند، می گویند^{۱۷}: شیخا! خوش آمدی، اما با ما کسی تواند بسر برد که چون ما در همه احوال باشد و به وضع ما زندگانی نماید. وی را خود مهار دل از دست قرار گسسته و از قید گفت و شنود این و آن رسته بود ۲۰
در حال سر و رویش و پروت و ابرو تراشیده به رنگ ایشان برآمد.

۱-م: سبز ۲-ن: تعشق تا در پای ۳-ن: بستند ۴-ن: گرفتند ۵-ن: نهادند و رفتند
۶-ن: ندارد ۷-ن: نمود ۸-ن: ندید ۹-ن: گردیده ۱۰-ن: شد ۱۱-م: خود
۱۲-م: ندارد ۱۳-ن: روی به راه ۱۴-م: را ۱۵-ن: رسانید ۱۶-ن: دیدند
۱۷-ن: نمودند گفتند

مصراع:

عشق ازین بسیار کردست و کند^(۱)

آری، فرد:

- عشق چومرد را برد سبوكشان به ميكده موی سفید ننگرد^۱ پیر سیه گلیم را
- و با ایشان قدم در راه می نهد^۲ و مدتی عالم را به این وسیله سیر می نماید^۳ تا به ملتان ۵
می رسید و یکسر به خانقاه خدمت شیخ الاسلامی شیخ بهاء الدین زکریا - قدس سره - در
می آیند^۴ و وی را ملازمت می کنند^۵ و چندگاهی آرام می گیرند^۶.
- چون شیخ را نظر به شیخ فخر الدین عراقی می افتد^۷، به نور باطن^۸ احوال وی را
معلوم می نماید^۹، اما چیزی نمی فرماید^{۱۰}. بعد از چندگاه که قلندران بی آنکه از خدمت
شیخ مرخص گردیده مسافر می شوند^{۱۱} و شیخ علی الصباح از برای نماز به مسجد خانقاه ۱۰
تشریف می آرد^{۱۲} و اثری از آن جماعت نمی بیند^{۱۳}. اما توجه می فرماید^{۱۴} ناگاه در راهی
که قلندران می رفتند، بادی و غباری عجیب پیدا می گردد^{۱۵}. آن قلندران را از یکدیگر
جدا می افکند و به هر جانبی پراکنده می سازد^{۱۶}.
- شیخ فخر الدین سرگشته و حیران از آن جماعت و محبوب خود جدا افتاده، به در
مدرسه شیخ می آید^{۱۷} و در آنجا <۳۷۴-آ> آرام می گیرد^{۱۸}. شیخ به نور کرامت ۱۵
درمی یابد^{۱۹}. خادمی را می فرماید^{۲۰} که بیرون رو و درویشی در پیش در خانقاه ایستاده،
وی را اندرون آر. خادم بیرون آمد و تفحص وی نموده به درون می آرد^{۲۱}. شیخ را چون
نظر بر وی می افتد^{۲۲}، بر می خیزد و وی را در کنار می گیرد^{۲۳} و سینه خود را به سینه وی
می مالید. در حال نقش خیال آن قلندر بچه از دلش زایل می شود^{۲۴} و انوار از هر طرف بر
وی ظاهر شدن می گیرد^{۲۵} و سر در قدم شیخ بنهاد^{۲۶} و مرید گردید^{۲۷} و به ریاضات و ۲۰
مجاهدات شاقه مشغول شد^{۲۸}. در اندك وقت بغایتی رسید که خدمت وی، وی را به

| | | | | | |
|----------------|-------------|---------------|--------------|--------------|-------------|
| ۱-ن: تنگ و پیر | ۲-ن: نهاد | ۳-ن: نموده | ۴-ن: درآمدند | ۵-ن: نمودن | ۶-ن: گرفتند |
| ۷-ن: افتاد | ۸-ن: ولایت | ۹-ن: نمود | ۱۰-ن: نفرمود | ۱۱-ن: شدند | ۱۲-ن: آورد |
| ۱۳-ن: ندید | ۱۴-ن: فرمود | ۱۵-ن: گردید | ۱۶-ن: ساخت | ۱۷-ن: آمد | ۱۸-ن: کرد |
| ۱۹-ن: دریافت | ۲۰-ن: فرمود | ۲۱-ن: آورده | ۲۲-ن: افتاد | ۲۳-ن: گرفت | |
| ۲۴-ن: شد | ۲۵-ن: گرفت | ۲۶-ن: می بندد | ۲۷-ن: پس | ۲۸-ن: می شود | |

(۱) - این مصراع از «عطارد» است: عشق از این بسیار کردست و کند خرقة هازنار کردست و کند منطق الطیر، چاپ گوهرین، تهران، ص ۷۸.

دامادی خود سرافراز گردانید و دختر خود را به وی داد. از وی پسری متولد شد کبیرالدین لقب کردند. وی بزرگ شد، جامع علوم ظاهری و باطنی گردید^(۱). با آنکه شیخ صدرالدین عارف که ولد ارشد و قطب و غوث وقت بود، به آن کار راضی نبود چنانکه در صدر بگذشت.

- ۵ می آرند: چون شیخ وی را به دامادی خود بنواخت، روزی در خانه دختر شیخ بی وقوفی شیخ فخرالدین، دهل می نواختند، آن آواز به گوش پدر بزرگوار وی رسید. اسم «یاغفور!» سه مرتبه گفته، فرمود: در خانه دختر بهاءالدین و نامشروع. در حال عارضه به دختر پیدا می شود^۱، دختر از غایت اضطراب کس پیش برادر خود شیخ صدرالدین فرستاد و التماس کرد^۲ که در پیش پدر رفته طلب صحت نماید. برادر به موجب خواهش همشیره به خدمت پدر رفته، ملتمس وی را معروض <۳۷۴-ب> داشت. فرمود که بابا! وقت دعا گذشته، برخیز و اسباب تجهیز و تکفین همشیره را مهیا گردان. با وجود این سخن شیخ صدرالدین الحاح و لجاج بسیار نموده، لیکن فایده مند و سودمند نیفتاد، به همان عارضه بعد از دو سه ساعت، وفات یافت. شیخ فخرالدین از این رهگذر بسیار متألم و محزون و مغموم می شود^۳ و در فرقت وی مرثی و ترجیع چند درباره وی گفته که
- ۱۵ بیت بند او این است:

فرد:

غمگین تو چنین چرا عراقی مانا که زجفت خویش طاقی

باقی ابیات در سلک دیوان وی که در مدح و مرثیه پیر خود و پیرزاده خود و غیر آن گفته ان شاء الله منسلک خواهد یافت.

- ۲۰ گویند شیخ خواست تا بعد از وفات، دختر اول، دختر ثانی خود را نیز به وی دهد. شیخ صدرالدین مانع آمد^۴. این مقوله به وی می رسد^۵. وی نزد شیخ صدرالدین کس می فرستد و می گوید^۶ که من در لوح محفوظ نظر کردم و دیدم که این همشیره شما به نام

۱-ن: شد ۲-م: مینماید ۳-ن: شد ۴-م: آورد ۵-ن: رسید ۶-ن: کس فرستاد و گفت

(۱)-ر.ک: میر العارفین، ص ۱۰۹.

من است، دو مرتبه این پیغام بفرستاد و شیخ صدرالدین بر سر سخن خود بود. در بار سیوم گفت: شما راست می فرمایید، اما امروز در لوح محفوظ نظر کنید و نیکو ملاحظه نمایید که آن را از نام شما تراشیده اند. چون نظر کرد، آنچه شیخ فرموده بود چنان دید.

گویند بعد از این واقعه چندگاهی به الم و درد در ملتان بسرمی برد تا آنکه شیخ بهاءالدین نیز این عالم را وداع نمود <۳۷۵-آ>. پس از آنجا مسافر شد و به جانب عراق رفت و در آنجا باقی عمر بسر برد. مخفی نماند که در بعضی^۱ نسخ^۲ دیگر چنین به نظر درآمد^۳ که شیخ دختر خود را بعد از وفات دختر اول به شیخ فخرالدین داده، اما در رساله ای از رسائل چنانکه در صدر مذکور گردید، دیده شد و سفری که به جانب خراسان و آن سرزمین نموده بعد از وفات دختر ثانی شیخ و شیخ بوده باقی. واللّه تعالی اعلم.

می آرند: در آن مدتی که در خدمت پیر خود به ریاضت و مجاهده مشغول بود، بسیار از اقسام شعر مثل قصیده و غزل و مثنوی و رباعی در مدح شیخ خود گفته-ان شاء الله بعضی از آن ابیات از هر قسم آورده شود-از آن جمله وقتی که شیخ وی را در خلوت بنشانند و چند خلوت بکشید در خلوت آخر^۴ چون دهه ای^۵ بروی بگذشت وی را جدی رسید و حال بر وی مستولی شد. غزلی فرمود که مطلع و مقطع وی این است:

غزل:

۱۵

نخستین باده کاندرا جام کردند ز چشم مست ساقی وام کردند
چو خود کردند راز خویشان فاش عراقی را چرا بدنام کردند

و به آواز خوش در آن خلوت این غزل را می خواند و می گریست. درویشانی که در خانقاه بودند، از آن خللی در اوراد و اذکار خود می دیدند، شکوه گونه به خدمت شیخ بردند و گفتند که این مرد یعنی شیخ فخرالدین دائم الاوقات اوقات^۶ گرامی خود را در خواندن اشعار عاشقانه به آواز خوش در خلوت <۳۷۵-ب> خود می گذراند^۷ و ما را نیز مشوش می دارد، وقت ما را بر هم می زند، نمی دانیم که این از کدام قسم درویشی است؟

شیخ بهاء الدین - قدس سره - در جواب ایشان فرمود: وی را شما به حال خود بگذارید، زیرا که این مغنی شما را ضرر می‌رساند^۱ و وی را نفع. چون روزی چند برآمد، یکی از مقرران شیخ را گذر بر خرابات افتاد، شنید که این غزل را خراباتیان با چنگ و چغانه می‌گویند. پیش شیخ آمد و صورت حال را باز نمود و گفت: باقی شیخ حاکم است. شیخ سوال کرد که چه شنیده‌ای، بارگویی. چون بدین بیت رسید:

بیت:

چو خود کردند راز خویشان فاش عراقی را چرا بدنام کردند

شیخ فرمود: کار بر وی تمام شد. برخاست و به در خلوت عراقی آمد و گفت: ای عراقی! مناجات در خرابات می‌کنی؟ بیرون^۲ آی. بیرون آمد و سر در قدم شیخ بنهاد. شیخ به دست مبارک خود سر وی را از خاک برداشت و دیگر وی را به خلوت نگذاشت و خرقة از تن مبارک خود بکشید و در وی پوشانید و بیست و پنج سال در خدمت شیخ بود. گویند چون شیخ را وقت تنگ شد، خدمت وی را بخواند و خلیفه خود ساخت و به جوار رحمت حق پیوست. چون دیگران التفات^۳ شیخ را نسبت به او ملاحظه کردند، عرق حسرت در ایشان در حرکت آمده^۴ به پادشاه وقت رسانیدند که اکثر اوقات شیخ فخرالدین^۵ به شعر می‌گذرد و صحبت وی با جوانان صاحب جمال است <۳۷۶-آ> وی را استحقاق خلافت شیخ نیست. شیخ عراقی آن را دانست چون در نزدیکی^۶ این حال پیر وی وداع این عالم نموده بود، وی نیز وداع نموده متوجه حرمین الشریفین - زادها شرفاً و تکریماً - گردید. چون به آنجا رسید و شرایط طواف بجا آورد، متوجه قونیة روم شد و شیخ صدرالدین قونوی^(۱) را که از خلفای کبار شیخ کبار^۷ شیخ محی الدین بن العربی بود، به اتفاق شیخ نورالدین جندی^(۲) که وی نیز از خلفای شیخ محی الدین بود، درمی‌یابد^۸ و

۱- ن: رسانید. ۲- م: بیروی ۳- ن: خصوصیه ۴- ن: بختید؟ ۵- ن: وی
۶- م: چون در نزدیکی ندارد ۷- م: شیخ کبار ندارد ۸- ن: دریافت

(۱) - شیخ صدرالدین قونوی (قونیوی)، محمد بن اسحاق بن محمد بن یوسف بن علی، صاحب مصباح الانس، متوفی ۶۷۱ یا ۶۷۳ هـ. ق. ر. ک: نفحات الانس، ص ۵۵۵.
(۲) - نام وی: مؤیدالدین بن محمود بن سعید جندی است صاحب شرح بر فصوص الحکم که با تصحیح استاد جلال الدین آشتیانی چاپ شده است.

فصوص^۱ الحکم شیخ محی الدین را در خدمت وی می خواند^۲، و بعد از فراغ درس کتاب مستطاب، رساله لمعات^(۱) را تصنیف می کند^۳.
 خاوری^(۲) که شارح رساله لمعات است در خطبه شرح خود این واقعات را که در صدر بگذشت، می آرد و بعد از آن این بیت را ثبت می نماید:

فرد:

۵

چو در سنبل چو در آهوی تاتار نسیمش بوی مشک آرد به بازار

بعد از این چندگاه از خدمت شیخ صدرالدین قونوی از قونیة روم به جانب مصر می رود و در آنجا مردم بر وی گرد می آیند^۴. آستانه و خانقاه پدید می گردد^۵ و یکی از امرای آنجا به اسم معین الدین پروانه را نیز اعتقاد عظیم درباره وی پیدا می شود^۶، مرید می گردد و هر روز به خدمت شیخ می آید^۷ و وی را شیخ الاسلام دیار می سازد^۸.
 ۱۰ روزی معین الدین مذکور به طریق معهود به خدمت شیخ آمد و مبلغ زر همراه آورد و به نیاز تمام گفت: شیخ ما را هیچ کاری نمی فرماید و التفاتی نمی نماید. شیخ بخندید و گفت <۳۷۶-ب>: ای امیر! ما را به زر نتوان فریفت، بفرست^۹ حسن قوال را به ما رسانند^{۱۰}. این حسن قوال در جمال دلپذیر بود و در حسن صورت و ظاهر بی نظیر و جمعی گرفتار وی و در حضور و غیبت هوا دار وی. پس چون امیر تعلق خاطر شیخ را به وی دریافت، فی الحال کس به طلب وی بفرستاد. بعد از غوغای عاشقان و رفع مزاحمت^{۱۱} ایشان، وی را آوردند. شیخ به امیر و سایر اکابر استقبال وی کردند. چون نزدیک رسیدند، شیخ پیش رفت و بر وی سلام گفت و کنار گرفت. آن گاه شربت خواست، وی را با یاران وی به دست خود شربت داد و از آنجا به خانقاه شیخ رفتند و صحبتها داشتند و سماعها کردند و خدمت شیخ در آن وقت غزلها گفت. از آن جمله این
 ۲۰ غزل است:

۱-ن: خصوص ۲-ن: ندارد ۳-ن: کرد ۴-ن: آمدند ۵-ن: گردید ۶-ن: شد و ۷-ن: آمد ۸-م: ساخت ۹-ن: به حسن قوال توان فریفت ۱۰-ن: رسان ۱۱-ن: دفع مراجعت

(۱) و (۲)- جهت اطلاع از شرح رساله لمعات عراقی نوشته خاوری (در قرن نهم حیات داشته است) ر. ک: نفیسی، ج/۱، صص ۲۸۴، ۱۶۴.

بیت:

ساز طرب عشق که داند چه ساز است کز زخمه او نه فلک اندر تک و تاز است
و بعد از مدتی حسن قوآل اجازت خواست و به مقام خود مراجعت نمود^۱.

گویند روزی امیرمعین الدین بر طرف میدان می گذشت، دید که شیخ چوگان در دست
۵ در میان کودکان ایستاده. امیر با شیخ گفت: ما از کدام طرف باشیم؟ شیخ گفت: از آن
طرف و اشارت به راه کرد. امیر روان^۲ شد. چون امیر معین الدین وفات یافت، چندگاه
در آن دیار بوده و از^۳ ازدحام خلق پس از وفات امیر مذکور به تنگ آمده از آنجا بی آنکه به
کسی اعلام نماید به مصر شد.

وی را با سلطان مصر ملاقات افتاد. سلطان مصر^۴ مرید وی <۳۷۷-آ> شد و وی را
۱۰ شیخ الشیوخ مصر گردانید. اما وی همچنان بی تکلف در بازارها گردیدی و گرد
هنگامه ها^۵ طواف کردی. روزی در بازار کفشگران می گذشت. نظرش بر کفشگر پسری
افتاد. پیش رفت و سلام کرد و از کفشگر سؤال کرد: این پسر کیست؟ گفت: پسر من.
شیخ به پسر اشارت کرد و گفت: ظلم نباشد که با چرم خر مصاحب باشد؟ کفشگر
گفت: ما مردم فقیریم، حرفه ما این است. اگر چرم خر به دندان نگیرد، نان نباید^۶ که به
۱۵ دندان گیرد. شیخ سؤال کرد: هر روز چه مقدار کار می کند؟ گفت: هر روز چهار درم.
شیخ گفت: هر روز هشت درم بدهم که او^۷ دیگر این کار نکند.

شیخ هر روز برفتی و با اصحاب بر در دکان کفشگر بنشستی و فارغ البال در^۸ وی اشعار
خواندی و گریستی. مدعیان این خبر به سلطان رسانیدند. از ایشان سوال کرد: این پسر
را به شب یا به روز با خود می برد یا نه؟ گفتند: نه. گفت: در دکان با وی خلوتی
می سازد؟ گفتند: نه. دوات و قلم خواست و بنوشت که پنج درم دیگر هر روز^۹ بر وظیفه
۲۰ خادمان شیخ فخرالدین عراقی بیفزایند. روز دیگر که شیخ را به سلطان ملاقات افتاد،
سلطان گفت که چنین استماع افتاد که شیخ را در دکان کفشگری می رود. مختصری به
جهت خرج شیخ در دکان کفشگر تعیین یافته. اگر شیخ خواهد، آن پسر را به خانقاه برد.

۱-ن: کرد ۲-م: دروان ۳-ن: پس ۴-ن: ندارد ۵-بنگاه ها ۶-ن: نه یابد
۷-ن: گوارا ۸-ن: ندارد ۹-م: روزینه

شیخ گفت: ما را منقاد او می باید بود، بر وی حکم نتوان کرد.

- بعد از آن شیخ از مصر متوجه <۳۷۷-ب> شام می شود^۱ و به شام می رسد^۲ و جمیع علما و اکابر آن دیار به موجب فرموده سلطان مصر مقدم او را غنیمت شمرده به استقبال وی از شهر بیرون می آیند^۳. از اتفاقات حسنه، به همراه آن جماعت پسر امیر الامرای شام که حسنی خوب و جمالی مطبوع داشت، بود. چون آن گروه شیخ را درمی یابند^۴، آن ۵ پسر نیز در میان آن طایفه سر به قدم شیخ می نهند. چون سر از قدم برمی دارد^۵ و شیخ را نظر بر روی وی می افتد^۶، در حال عنان صبر و شکیبایی از دست وی می رود و برمی خیزد^۷ و در آن مجمع سر در قدم آن پسر می نهند^۸. علما و اکابر و اهالی چون آن حال مشاهده می کنند^۹، به یکبارگی بر وی می شورند^{۱۰} و انکار عظیم می نمایند^{۱۱}. وی هیچ پروایی از آن نکرده، مقیم و غوطه ور^{۱۲} عشق می گردد و در آنجا می ماند. ۱۰
- فرزند وی کبیرالدین در آنجا ملاقات می شود^{۱۳} و وی را وصیتهای می نماید^{۱۴}. در هشتم شهر ذی القعدة سنه ثمان و ثمانین و ستمائة^(۱) به امر ناگزیر در می پیوندد^{۱۵}. وی رادر برابر قبر شیخ محی الدین بن العربی - قدس سره - مدفون می گردانند^{۱۶}. الحال عربان آن دیار قبر شیخ محی الدین را وقتی که نشان می دهند، می گویند:
- هذا بحر العرب و قبر شیخ فخرالدین را نشان داده می گویند: هذا^{۱۷} بحرالعجم. گویند ۱۵
- در وقت انتقال از این خراب آباد هیچ و پوچ این رباعی را بگفت:

رباعی:

- در سابقه چون قرار عالم دادند ما نا که نه^{۱۸} بر مراد عالم دادند <۳۷۸-آ>
زان قاعده قرار کان روز افتاد نی پیش به کس ز وعده نی کم دادند
می آرند که وقتی فصوص الحکم راپیش شیخ صدرالدین قونوی می گذرانید، هفت ۲۰

| | | | | | |
|----------------------|-------------|-------------|----------------|--------------|------------|
| ۱-ن: شد | ۲-ن: رسید | ۳-ن: آمدند | ۴-ن: دریافتند | ۵-ن: برداشت | ۶-ن: افتاد |
| ۷-ن: رفت و متحیر وار | ۸-ن: نهاد | ۹-ن: نمودند | ۱۰-ن: شوریدند | ۱۱-ن: نمودند | |
| ۱۲-ن: خط و مشق گردید | ۱۳-ن: شد | ۱۴-ن: کرد | ۱۵-ن: در پیوست | ۱۶-ن: کردند | |
| ۱۷-م: هذه البحر | ۱۸-ن: ندارد | | | | |

کس با وی شریک بودند. از آن جمله عین الزمان که در غایت حسن و جمال بود و شیخ صدرالدین به مقتضی مضمون این بیت

فرد:

بنشینم و با غم تو سازم پنهان ز تو با تو عشق بازم

۵ توجهی به عین الزمان داشت^۱.

عین الزمان^۲ بعد از درس فصوص، بیتی چند از قصیده برده^(۱) نیز^۳ سبق می گرفت. چون سبق عین الزمان به این بیت رسید:

أَيْحَسْبُ الصَّبُّ أَنْ الْحُبُّ مُنْكَتَمٌ مَا بَيْنَ^۴ مُنْسَجَمٌ مِنْهُ وَ مُضْطَرَمٌ

۱۰ خدمت شیخ لغت صب را بیان فرمودن گرفت که صب به معنی ریختن آب است و اینجا مراد عاشق است. در این اثنا عین الزمان پرسید که از صب به چه سبب عاشق خواسته اند؟ شیخ فرمود: از آنکه عاشق هم آب بر روی می ریزد و هم آبروی خود.

در این حین بی اختیار آب از چشم شیخ صدرالدین بر روی او فرو می ریزد^۵ و عین الزمان را در وقت معلوم می شود^۶ که خدمت شیخ را به وی نظری بوده، لیکن از نهایت شرم در اخفای آن می کوشیده. برخاسته و سر در قدم شیخ بنهاد، عمر را در خدمت شیخ^۸ بسر می برد تا شیخ از این گنبد پر وحشت به سر منزل امن و امان می خرامد^۹.

بعضی از ابیات وی که در مدح شیخ خود شیخ بهاءالدین زکریا (۳۷۸-ب) قدس سره^{۱۰} - و شیخ زاده خود شیخ صدرالدین عارف و غیر آن فرموده این است^(۲):

شاهد سر مست من دید مرا در خمار داد ز لعل خودم جام عقیقی مذاب^{۱۱}

من ز جهان بی خبر کرد دل من نظر دید جمالی^{۱۲} دگر برتر ازین نه قباب^{۱۳}

۱- ن: سبب توجهی به عین الزمان ۲- ن: ندارد ۳- ن: عین الزمان ۴- ن: کرما ۵- ن: از چه
۶- ن: افتاد ۷- ن: شد ۸- ن: در خدمت وی ۹- ن: خرامیده ۱۰- ن: ندارد
۱۱- ن: در آب ۱۲- ن: نهانی ۱۳- جمع: نقاب

(۱) - قصیده «برده» از بوضیری از مشهورترین قصاید عربی است که در نعت پیامبر بزرگ سروده شده با مطلع:
امن تذکر جبران بدی سلم...

شروح مختلفی به فارسی و عربی بر آن نگاشته اند. نگا: فهرست مشترك.

(۲) - برخی اختلافات مهم اشعار عراقی را با آنچه که در دیوان چاپی وی به تصحیح مرحوم سعید نفیسی انجام پذیرفته به اختصار «جمع» (چاپ عراقی) می خوانیم.

- ساحت آن دلگشا روضه آن جانفزای
دل متعیر درو که اینت جهانی عظیم
هائف مشکل گشا گشت مرا رهنمای
عکس جمال قدم نور بهای قدیر
نور جبینش به روز مشرق نور^۲ یقین
دیده ادراک او ناظر احکام لوح
دردم او یسافته از دم عیسی نشان
ساقی لطف قدم داد به جام کرم
کرده دو صد بحر نوش تا شده یک دم زهوش
راهبر اصفیا پیشرو اولیا
شیخ شیوخ جهان قطب زمین و زمان
ناشر علم الیقین کاشف عین الیقین
مفضل فاضل نواز^۹ عالم و عالم نواز
پرسی اگر از جهان کیست امان الامام^{۱۰}
نیستی از مستحیل، از پس آل^{۱۱} رسول
در نظر همتش هر دو جهان نیم جو
سالک^{۱۲} مجذوب را بر در او باز گشت
ای به تو روشن جهان ذره چه گوید ثنا^{۱۳}
پیش سلیمان چو مور تحفه چه آرد^{۱۴} ملخ
خاک درت را از آن دردسری می دهم
- سایه آن مهر تاب ذره آن آفتاب
جان متعجب در او، که اینت بهشت عجاب
گفت بگویم تو را، گر نکنی اضطراب
کرد جمال آشکار از تنق احتجاج^۱
صبح ضمیرش به شب نور ده ماهتاب^۳
چشم و دل^۴ پاک او مشرق ام الکتاب
در دلش افروخته ز آتش موسی شهاب
بهر دلش دم به دم از خم خلقت^۵ شراب
باز شده در خروش سینه او کامیاب^۶
هم کنف انبیا صاحب حق کامیاب
غوث همه انس و جان مالک مینورقاب^۷
واصل^۸ حق الیقین، مهدی و هادی خطاب
مکمل و کامل صفات، عالی و عالیجناب^۹ (۳۷۹-آ)
نشنوی از آسمان جز زکریا جواب
آمدی از حق یقین وحی بدو صد کتاب^{۱۵}
در کف دریا و شش هفت فلک چون حباب
طالب مطلوب را از در او فتح باب
خاطر من شب پره، مدح تو خورشید تاب
مجلس داود را نغمه طنین رباب^{۱۵}
بو که دهد بوی تو درد دلم را گلاب^{۲۰}

۱- جمع: بی حجاب ۲- جمع: صبح ۳- جمع: مطلع صد آفتاب ۴- جمع: چشم دل ۵- م: خم خلت
۶- جمع: کاب آب ۷- ن: رباب ۸- جمع: واجد ۹- جمع: پناه ۱۰- ن و م: امام زمان
۱۱- ن و م: احمد رسول ۱۲- ن: ندارد ۱۳- ن: متاب ۱۴- م: آرم ۱۵- جمع: ذباب، از اینجا
به بعد در نسخه «م» اشعار به صورت پراکنده و نامرتب درج شده است بر اساس نسخه «ن» تنظیم و تصحیح گردید.
صفحات (۳۷۹-آ)، لغایت (۳۸۱-آ)، جا به جا بوده است.

چنگ به فتراک تو در زده ام^۱ بنده وار
در کنف لطف تو برده عراقی پناه
تا کنیم روز حشر^۲ با خدمت هم رکاب
در گه رحمن بود غمزدگان^۳ را مآب
ایضاً - فی مدحه

- روشنان آینه دل چو مصفا بینند
از پس آینه دزیده به رویش نگرند^۴
چون بدیدند جمالش دل خود را پس از آن
عارفان چون که ز انوار یقین سرمه کنند^۵
چون ز خود یاد کنند، آینه گردد تیره
بر در منظر تو دلشدگان زان باشند
اسم جان پرور او چون به جهان یاد کنند
هر^۶ صفاتی که به عقل بشری دریابد
خوشدلان از رخسار امروز بهشتی دارند
دل زمی عشق لبالب^۷ دارند
گرمی ساغرشان عکس در افلاک زند
گرزند از سر صورت^۸ نفسی وقت تموز
ور^۹ بر آرند دمی^{۱۰} بار دگر از سر شوق
قدسیان منزلت این همه چون در نگرند
از مقامات جلالش همه را رشک آید
همه گویند که آیا که تواند دیدن^{۱۱}
نا گه از لطف زمانی^{۱۲} چو به ایشان نگرند
خاص حق صاحب قدوس بهاء الاسلام
زده پابند سرا پرده او در جبروت^{۱۳}
- ۵
۱۰
۱۵
۲۰
- روی دلدار در آن آینه پیدا بینند
جان فشاند بر او کان رخ زیبا بینند
ز آرزوی^{۱۴} رخ او واله و شیدا بینند
دوست را هر نفس اندر همه اشیا بینند
چون از او یاد کنند آینه رخشا^{۱۵} بینند
که تماشاگاه دلدار هویدا بینند
در درون دل خسود عین مسما بینند
ذات او زان همه اوصاف مبرا بینند
نه بهشتی که دگر طایفه فردا بینند^{۱۶}
دم به دم حسن رخ یار در آنجا بینند
کل افلاک چو در آب^{۱۷} مجزا بینند
بس که تفتیده^{۱۸} دلالان دم سرما بینند
زان نفس اهل زمستان همه گرما بینند
رتب قطب زمان از همه والا^{۱۹} بینند
که مقامش زمقامات خود اعلی بینند
که جهان روشن از آن طلعت غرا بینند
همه بی هوش^{۲۰} شوند جانب بالا بینند
غوث حق رحمت عالم زکریا بینند
همنشین ملک العرش تعالی بینند

۱- چع: زان زده ام ۲- چع: عرض ۳- چع: عاجزکان ۴- ن: نکردند ۵- ن: زار روی
۶- ن: کشند ۷- م: رخشان، ن: کنید آینه ۸- م: صفاتی که به عقل ۹- ن: دارد
۱۰- چع: ذرات ۱۱- چع: حسرت ۱۲- چع: تفسیده ۱۳- ن: در ۱۴- م: دم، چع: دگر باره دمی
۱۵- چع: بالا ۱۶- چع: بودن ۱۷- چع: سوی ۱۸- چع: مدهوش ۱۹- چع: ملکوت

تا مگر از مددش نور تجلی بینند
مردگان از نفس او دم احیا بینند
دیده بخت بدش اعمش^۱ و اعمی بینند
بندگان ملجا خود در گه مولی^۲ بینند
سوی او کن نظری که آینه سیما بیند
که دلش سخت ترا از صخره صما بیند

۵

خاکپایش به تبرک همه در دیده کشند
بی دلان از نظر او دل بینا یابند
در جهان هر که ز خاک در او سر مه نکرد
مکرما ابر در لطف تو پناه آوردیم^۳
گر چه چون آهن زنگار بدیده است دلش
زار گویند بر احوال دلش نرم دلان



انتخاب قصیده که در مدح پیرزاده خود شیخ صدرالدین عارف - قدس سره - گفته^۴:

جان ز بهر تو در میان دارد
چه کند دسترس همنان دارد
آخر این خسته نیز جان دارد
آن چنان رخ کسی نهان^۵ دارد
گفت جان عزم آن جهان^۶ دارد
لذت عیش جاودان دارد
نه کسی بوسه رایگان دارد
زندگانی تو را زیان دارد
پیش صدر جهان فغان دارد
برتر از عرش آشیان دارد
روشن اطراف کن مکان^۷ دارد
او در آن لامکان مکان دارد^۸

۱۰

۱۵

۲۰

دل تو را دوست تر ز جان دارد
گر کند جان نثار بر تو^۹ مرنج
بر دلم بار هجر^{۱۰} بیش منه
رخ ز مشتاق خود نهان چه کنی
با خیال لب تو دوش دلم
بوسه ای ده مرا که نوش لب
از سرخشم گفت چشم تو دور^{۱۱}
خوش بر آشفته زلف تو که خموش^{۱۲}
بوسه ای^{۱۳} ده پیش از آنکه از تو دلم
عرش شاهی^{۱۴} که مرغ همت رو^{۱۵}
رهنمایی که پرتو نورش
زان سوی کاینات صحرائی است

۱- جمع: م: اعمی و اعمی ۲- جمع: آورده است ۳- م: والا ۴- ن: ندارد ۵- جمع: بنو نثار
۶- م: با سپهر ۷- ن: پنهان ۸- م: آنچنان ۹- ن: نوردد ۱۰- م: خمش ۱۱- جمع: مرهمی
۱۲- جمع: بابی ۱۳- ن: او ۱۴- جمع: فکان ۱۵- م: این بیت را ندارد

- سابق ام الكتاب می گیرد
 ذره ای از فروغ انوارش
 بوی خلق محمد او^۲ بوید
 پیش او مهر اگر^۵ زمین بوسد
 ریزه چین است بر سر خوانش
 بس که از خوان او نواله برد^۶
 چاشنی گیر او بود رضوان
 بگریزد ز سایه اش شیطان
 بر سر آید پسر ز اهل زمان
 منعما ذکر شکر تو پیوست
 لیک اظهار شرط عاشق نیست
 عاجز آید زدست مدح و ثنات
 در مدح تو چون زخم که ز عجز^۸
 باد از انوار تو جهان روشن
- ۵
- ۱۰

لوح محفوظ خود روان دارد^۱
 آفتاب شرر فشان دارد
 که در آن روضه^۲ روان^۴ دارد
 زبیدار سر بر آسمان دارد^{۳۸۰-ب}
 آسمان گر چه هفت خوان دارد
 در بغل یک^۷ دو تایی نان دارد
 قدسیان را چو میهمان دارد
 زآنکه از نور سایه بان دارد
 چون پدر صاحب الزمان دارد
 خاطرم بر سر زبان دارد
 مگر از شوق دل تپان دارد
 هر که پا در ره بیان دارد
 خاطرم قفل برده مان دارد
 تا جهان نور چون جهان^۹ دارد

۱۵ بعضی ابیات قصیده که در فخریات گفته :

- منم به عشق سر از عرش برتر آورده
 اساس قصر جلالم عنایتی ازلی است^{۱۰}
 برای صدر نشینان در گهم رضوان
 برای غم زدگان منطق طرب زایم
 ز مرغزار عراق آمده به وادی هند
 به هند طوطی نطقم تبرزد افشاند
- ۲۰
- به زیر پای سر نه فلک در آورده
 بسی ز کنگره عرش برتر آورده
 ز شاخ طوبی صد چتر بر سر آورده
 مفرح سخن روح پرور آورده
 از آن ریاض نسیمی برابر آورده^{۳۸۱-آ}
 به مولتان سخنی هم چو شکر آورده

۱-م: این بیت را ندارد ۲-جع: آن ۳-جع: قرآن ۴-جع: قرآن ۵-جع: چون
 ۶-جع: بود ۷-جع: زان ۸-جع: غم ۹-جع: ز اختران ۱۰-جع: عنایت ازلی

بعضی ابیات قصیده که در تعریف صفه و خانقاه شیخ بهاء الدین زکریا - قدس سره -

گفته :

| | | |
|----|---------------------------------------|---|
| | حبذا صفه بهشت مثال | که بود آسمانش صف نعال ^۱ |
| | مجلس نور و جلوه گاه سرور | روضه انس و بارگاه وصال |
| ۵ | بیت معمور ^۲ او مقر شرف | سقف مرفوع او سپهر جلال |
| | زین گرفته بها مدارج قدس | یافته زان ^۳ بهشت زیب و جمال |
| | زین بساتین ^۴ بی نهایت او | آفرینش طفیل و خلق عیال |
| | بر سرخوان عالم آرایش | سدره المنتهی هنوز نهال ^۵ |
| | آفتاب صفای صفه او | ایمن از رحمت ^۶ کسوف و زوال |
| ۱۰ | نام آن خانه می نیارم گفت | از پی عقل و العقول عقال |
| | خود تو از پیش چشم خود برخیز | تا ببینی عیان به دیده حال |
| | خویشتن را درون آن خانه | بر سر هر سعادت و اقبال |
| | مطرب عشق بر کشیده سرود ^۷ | وصل را داده جام مالا مال |
| | چون عراقی جهان ^۸ همه سرمست | از می وصل بی خبر ز وصال |
| ۱۵ | هم در صفت صفه و خانقاه گوید : | |
| | حبذا صفه سرای کمال | خوشر از روی دلبران کمال ^۹ |
| | هفتمین طارم آستانه او | هشتمین بوستانش صف نعال ^{۱۰} - ب |
| | هر یک از طاق بیت معمورش | مشرق نور کائنات ظلال |
| | سایه این سرای جان افزای | سر به سر نور آفتاب مثال |
| ۲۰ | نغمات سرای ^{۱۱} ایوانش | عاشقان را محرك آمال |
| | نعمات ریاض بستانش | مرده را زنده می کند همه حال ^{۱۱} |
| | در درون ریاض او نبود ^{۱۲} | هیچ تر دامنی جز آب زلال |

۱- جمع: برترین آسمانش صف نعال ۲- م: محمود ۳- م: زدن ۴- ن: سمین ۵- م: این بیت را ندارد
 ۶- جمع: وصت ۷- جمع: سرور ۸- جمع: همه جهان ۹- ن: بجمال ۱۰- جمع: صدای
 ۱۱- م: این بیت را ندارد ۱۲- جمع: نرود

در نیابند نقش این خانه

نقشبندان کارگاه خیال

در خطبه اشعار عربی خود این چند سطر را نوشته^۱:

«سبحانَ مَنْ احْتَجَبَ عَنِ الابصارِ بسطواتِ الحلالِ و قرب من الاسرارِ سبحاتِ الجمالِ وَ تَفَرَّدَ بالعظم
و الکمالِ فی ابدالِ الآبادِ و الازالِ عالمِ الغیبِ و الشهاداتِ الکبیرِ المتعالِ احمده علی ما نظر الیَّ بظُرةٍ من
الخواصِ بعینِ الغدوةِ و الآمالِ و اَنارِیَهم اشعةَ عظمته من جلالِ الارواحِ الاحرارِ و بنعیمِ نسیمِ الاقبالِ و
عطرِ النفائسِ الابرارِ بانوارِ الاحوالِ یسبحُ له فیها بالغُدُو و الاصالِ، فاصبِحِ القومِ سَکری^۲ و نسوا ارواحِ
الوصالِ مُعترفینِ من نفحاتِ المزیّدِ من روضةِ بهیّةِ الکمالِ، قوله حیث قال، فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَى نَحْبَهُ وَ مِنْهُمْ
مَنْ یَنْتَظِرُ»^(۱)

۱۰

گویند چون دختر شیخ که در خانه وی بود وفات یافت، این دو غزل بگفت که بعضی
از ابیات این است <۳۸۲-آ>:

غزل^۳:

| | | |
|------------------------------------|--|----|
| که خوش گشت از نسیم او عراقی | صبا بوی عراق آورد گویی | |
| ندیم بخت بود و یار ساقی | دریغا روزگار خوش ^۴ که بگذشت | |
| جدایی بر من از غم هیچ باقی | دل را شاد کن ساقی که نگذاشت | ۱۵ |
| جمال دوستان هم وثاقی | بده جامی که اندر وی ببینم | |
| گرفتار ^۵ غم و درد فراقی | بنال ای دل ز درد و غم که پیوست | |
| که در هندوستان از جفت طاقی | عراقی خوش بموی و زار بگری ^۶ | |

ایضاً له:

۱- م: عبارت عربی آشفته است «قیاساً» تصحیح گردید.

۵- م: گرفتاری ۶- ن: کمری

(۱)- سورة احزاب، آیه ۲۳.

۲- م: ندارد ۳- م: ندارد ۴- جع: نوش

- چه خوش باشد که پیش^۱ از مرگ بینم
دلا درمان مجو با درد خـو کن
دلا امیدوار وصف می باش
بعضی ابیات ترجیعات او :
- از صفای می و لطافت جام
همه جامست و نیست گویی می
سیریان^۴ حیات در عالم
ور نشد این بیان تو را روشن
جام گیتی نما را بطلب
- در هم آمیخته رنگ جام و مدام
یا مدام است و نیست گویی جام
چون می و جام فهم کن تو مدام
جمله ز آغاز کار تا انجام^۵ (۳۸۲-ب)
تا ببینی به چشم عقل تمام
- ۵
- که همه اوست هر چه هست یقین
جان و جانان و دلبر و دل و دین
- آفتاب رخ تو پیدا شد
عاریت بستند از لبست شکری
بر هوا شد بخاری از دریا
غیرتش غیر در جهان نگذاشت
جام گیتی نمای او ماییم
تا به اکنون مرا نبود خبر
- ۱۰
- عالم اندر یقین^۵ هویداشد
ذوق آن چون نیافت^۶ گویا شد
باز چون جمع گشت دریا شد
لاجرم عین جمله اشیا شد
که به ما هر چه بود پیدا شد
بر من امروز آشکارا شد
- ۱۵
- که همه اوست هر چه هست یقین
جان و جانان و دلبر و دل و دین
- ما چنین تشنه و زلال وصال
غرق آبیم و آب می جوییم
آفتاب اندرون خانه و ما
گنج در آستین و می گردیم
بده^۷ ای ساقی از لبست جامی
- ۲۰
- همه عالم گرفته مالا مال
در وصالیم و بی خبر ز وصال
در به در می رویم ذره مثال
گرد هر کوی بهر یک مثقال
کز نهاد خودم گرفت ملال
- ۱-ن: بینم پیش از مرگ
۲-ن: جامی
۳-ن: نامی
۴-ن: سیریان
۵-ن: جمع: نقش
۶-ن: بیافت
۷-ن: جمع: درده

تا ابد با ازل قرین گردد دی و فردای مآشود همه حال <۳۸۳>
در چنین حال شاید^۱ ار گویم گر چه باشد به نزد عقل محال
که همه اوست هر چه هست یقین

جان و جانان و دلبر و دل و دین

مطرب عشق می نوازد ساز عاشقی کو که بشنود آواز
هر نفس نغمه دگر سازد هر زمان زخمه ای کند آغاز^۲
همه عالم صدای نغمه اوست که شنید این چنین صدای دراز
راز او از جهان برون افتاد خود صدا کی نگاهدارد راز
سرّ او از زبان هر ذره هم تو بشنو که من نی ام غمّاز
خود سخن گفت و خود شنید از خود کردم اینک سخن برت ایجاز^۳
تا به دام آورد دل محمود بترازد به شانه زلف ایاز
نه به اندازه من^۴ است سخن عشق می گوید این سخن را باز
که همه اوست هر چه هست یقین

جان و جانان و دلبر و دل و دین

روی جانان به چشم جان دیدن خوش بود خاصّه ناگهان^۵ دیدن
خوش بود گر^۶ صفای رخسارش آشکارا همه نهان دیدن
جز در آینه رخسار نتوان عکس رخسار او عیان دیدن
در خم زلف او نه^۷ خوش باشد دل گم گشته ناگهان دیدن <۳۸۳-ب>
اندر آینه جهان باری^۸ می توانی به چشم جان دیدن
که همه اوست هر چه هست یقین

جان و جانان و دلبر و دل و دین

بی دلی را که عشق بنوازد جان او جلوه گاه خود سازد
دل او را زغم به جان آرد تن او را زغصه بگذارد
به خودش آن چنان^۹ کند مشغول که به معشوق هم نپردازد
تا عراقی کرشمه ای^{۱۱} بکند دل او را به لطف بنوازد

۱- ن: شاهد ۲- ن: آواز ۳- ن: آغاز ۴- جع: تو ۵- جع: رایگان ۶- جع: در
۷- جع: چه ۸- م: بازی ۹- ن: آنجان ۱۰- جع: با ۱۱- م: کرشمه‌نی

بر لب خویش بوسه ها شمرد با رخ خویش عشقها بازد
تا به مستی زخویشتن برود به جهان این سخن دراندازد
که همه اوست هر چه هست یقین
جان و جانان و دلبر و دل و دین

- ۵ ایضاً چند بند از ترجیع دیگر آورده می شود:
- عشق از پس پرده روی بنمود^۱ کردم چون نگاه روی من بود
پیش رخ خویش سجده بردیم^۲ آن لحظه که او جمال بنمود^۳
بودیم یکی دومی^۴ نمودیم نابود شد آن نمود در بود
چون سایه به آفتاب پیوست از ظلمت بود خود بر آسود
چون سوخته شد تمام هیزم بیدانشود ازین سپس دود <۳۸۴-آ>
گویند که عشق را بپوشان خورشید به گل نشاید اندود
آن کس که زیان خویش خواهد پند من و توندادش سود^۵
پروانه که ذوق سوختن یافت نبود به شعاع شمع خشنود
برخیز اگر حریف مایی^۶ آهنگ شراب^۷ خانه کن زود
میباش خراب در خرابات و بتوانی به چشم مقصود^۸
میبین رخ جان فزای ساقی در جام جهان نمای باقی
یاری ست مرا و رای پرده انوار رخس سوی پرده
عالم همه پرده مصور اشیا همه نقشهای پرده
این پرده مرا ز تو جدا کرد این است خود اقتضای پرده
تو هم نه سرای پرده ای خیز وز دیده خود گشای پرده
میبین رخ جان فزای ساقی در جام جهان نمای باقی^۹
- ۱۰
- ۱۵
- ۲۰

این ترجیع در مرثیه شیخ خود شیخ الاسلامی^{۱۰}، شیخ بهاء الدین زکریا - قدس سره - در ملتان گفته و بعد از آن از شیخ صدرالدین عارف و شیخ رکن الدین ابوالفتح اجازت

۱-ن: روی نبود ۲-جمع: کردم ۳-ن: نبود ۴-ن: و دمی ۵-ن: نبود ۶-ن: یابی
۷-م: شرر ۸-ن: این بیت را ندارد ۹-م: این بند از ترجیع کلاً در «م» ندارد ۱۰-ن: ندارد

خواسته وبه جانب عراق توجّه فرمود. بعضی از آن آیات این است <۳۸۴-ب>:

آیات:

| | |
|------------------------------|---|
| کارم از دست رفت و دست از کار | دیده بی نور ^۱ ماند و دل بی یار |
| خاک بر فرق سر چرا نکنم | چون نشویم به خون دل رخسار |
| حال بیچاره ای چگونه بود | رفته از سر مسیح و او بیمار |
| سوختم ز آتش جدایی او | مرهم نیست جز غم تیمار |
| دوش پرسیدم از دل غمگین | بی رخ یار چونی ای مسکین |
| دل بنالید و زار گفت مپرس | چه دهم شرح حال خود میبین |
| چون بود حال ناتوان موری | که کند قصد کعبه از درچین |
| زیر چنگ آردش دمی سیمرخ | بردش ^۲ برتر از سپهر برین |
| باز سیمرخ بر پرد به هوا | ماند او اندر آن مقام حزین |
| آنکه کرد از چنان قفس پرواز | که آخرش ^۳ در نیافت روح الامین |
| منم آن مور و آنکه آن سیمرخ | مرغ عرش آشیان سدره نشین |
| چون نگنجید زیر نه پرده | شد سراپرده زد به علیین |
| از حدود صفات بیرون شد | واندراقطار ذات گشت مکین ^۴ |
| ۱۵ | او روان کرده سوی رضوان انس |

ما ز شوقش تپان چو روح القدس

| | |
|--|--|
| شاید ار شور در جهان فکنیم ^۵ | گریه برپروبر جوان فکنیم ^۶ <۳۸۵-آ> |
| رستخیزی زجان بر انگیزیم ^۷ | غلغلی در همه جهان فکنیم ^۸ |
| برفروزم ^۹ آتشی ز درون | خاک بر سر زمان زمان فکنیم ^{۱۰} |
| سنگ بر سر ^{۱۱} لحظه لحظه زنیم | سیل خون در حصار جان فکنیم ^{۱۲} |
| آب حسرت روان کنیم ^{۱۳} از چشم | شوری اندر جهانیان فکنیم ^{۱۴} |
| قدمی در ^{۱۵} هوا نهیم ^{۱۶} مگر | خوشتن را بر آسمان فکنیم |

۱-م: نمود ۲-ن: پرورش (پروش) ۳-ن: کاترش ۴-ن: م: نگین ۵-ن: فکنم ۶-م: ون: نکنیم
 ۷-ن: برانگیزم ۸-ن: فکنم ۹-ن: بر فروزم چو ۱۰-جع: شورش در جهانیان فکنیم ۱۱-ن: سینه
 ۱۲-جع: خاک بر سر زمان زمان فکنیم ۱۳-ن: کنم ۱۴-جع: سیل خون در حصار جان فکنیم ۱۵-ن: بر
 ۱۶-ن: نهیم

- ز پی جست و جوی او نظری
پس درون^۲ بارگاه عزّت ناز
عرضه داریم^۳ از زبان نیاز
- ۵ کان تمنای جان حیران کو
ما همه عاشقیم و دوست کجاست
گرد میدان قدس بر گردیم
پس ز روحانیان خبر پرسیم
پیش مرغان عرش لابه کنیم
شاهباز فضای قرب^۵ کجاست
چند اشارات خود صریح کنیم
مطلع نور ذوالجلال کجاست
خاتم اولیا امام زمان
صاحب حق بهای عالم قدس
چه عجب گر به گوش جان همه
- ۱۰ آید از سرّ غیب این کلمه
کاین دم آن سرور شما با ماست
منزلش صحن قاب قوسین است
در هوای هویتش جولان
دیده باید که جان تواند دید
در جهان آفتاب تابان است
هر که خواهد که روی او بیند
دیده روح بین به دست آرید
- ۱۵ آنکه از سرّ غیب این کلمه
آنکه امروز دست او بالاست
مجلس او بساط^۷ او ادنی است
در سرای حقیقتش مأواست
ورنه او در همه جهان پیدا است
عیب از بوم و دیده ایمان ست^۸
گو ببین روی جان اگر بیناست
گرتان آرزوی مولانا^۹ ست
- ۲۰ آنکه او را میان جان جوییم
چون ببینم به پیش او گوئیم^{۱۰}
- ۲۵ ای گرفته ولایت از تو نظام
چون نبوت به مصطفی شده تام

۱-ن: ریاض ۲-ن: آن ۳-ن: دارم ۴-جع: دردمندیم جمله درمان کو
۵-ن: فریب حجابست، جع: قدس ۶-جع: مشرق قدس فیض سبحان کو ۷-جع: رباط
۸-م و ن: عمیاست ۹-ن: مولد ما ۱۰-جع: چون نیابیم ذکر او گوئیم

دیدۀ مصطفیٰ به تو روشن
دل ابدال چاکر تو ز جان
بی تو تابی مرا نمانده و تو^۱
شادمان از تو انبیای کرام
جان اوتاد از دو دیده غلام
یافته از مراد خود همه کام

ایضاً له <۳۸۶-آ>

۵
بر تو انوار حق مقرر باد
به تجلی ذات، طلعت تو^۳
ور نسیم ریاض انفاست
به جمالت که مجمع حسن است
دوحه روضه منور تو
هر سعادت که حاصل است تو را
۱۰
هر دو فرزند^۴ تو که اوتادند
قطب شان صدر صفة ملکوت
بر سر کوی هر یکی گردون
حسن او در^۲ تو هر دم اظهر باد
چون دلت، لحظه لحظه انور باد
جان روحانیان معطر باد
دیدۀ جان ما منور باد
رشک گلزار خلد ازهر باد
دوستان تو را میسر باد
هر یکی غوث هفت کشور باد
که مقامش ز عرش برتر با
عراقی همیشه^۵ چاکر باد

انتخاب رباعیات وی نورالله مضجعه

۱۵
دل بر تو نهم، زلم بدان^۶ ایشانرا
گر عمر مرا بر سر کار تو شود
وز تو ببرم^۷ ستیزه ایشان را
عشق^۸ تو به میراث دهم خویشان را

ایضاً

۲۰
ای دل پس زنجیر تو^۹ دیوانه نشین
زآمد و شد بیهوده خود را پی کن
در دامن درد خویش مردانه نشین
معشوقه چو خانگی است در خانه نشین

ایضاً

عالم ز وصال^{۱۰} شادی ام عریان یافت
بادیدۀ گریان^{۱۱} و دل بریان یافت

۱- جمع: بی تو ما بی مراد مانده و تو
۲- جمع: بر
۳- ن: او
۴- م: فرزندان، جمع: هفت فرزند تو
۵- جمع: کمینہ
۶- ن: زغم بدانند
۷- ن: برم، جمع: بزم
۸- ن: جو
۹- ن: جو
۱۰- جمع: لباس
۱۱- پر خون

«۳۸۶-ب» هر شام که بگذشت مرا غمگین دید^۱ هر صبح که خندید مرا گریان یافت

ایضاً

قومی هستند^۲ کز کله موزه کنند قومی دگرند روزه بر روزه^۳ کنند^۴
قومی دگرند ازین عجب تر مارا هر شب به فلک روند و در یوزه کنند

۵

ایضاً

گل صبحدم از باد برآشف و بریخت با باد صبا حکایتی گفت و بریخت
بدعهدی عمر بین که گل در ده روز سربرد و غنچه گشت و بشکفت و بریخت

ایضاً

در واقعه مشکل ایام نگر جامی است تو را عقل در آن جام نگر
ترسم ز هوای دانه در دام شوی ای دوست همه دانه مبین دام نگر

۱۰

ایضاً

از باده عشق مست شد گوهر ما آور^۵ به فغان زد دست ما ساغر ما
از بس که همین خوریم می بر سر می ما در سر می شدیم و می بر^۶ سر ما

۱۵

ایضاً

رخ عرضه کنم گویی این زر^۷ سره نیست جان پیش کشم گویی گوهر سره نیست
دل نپسندد^۸ که مایه ناسره است هر مایه^۹ چو قلب است عجب گر سره نیست

ایضاً

ای لطف^{۱۰} تو دستگیر هر بی سرو پا احسان تو پایمرد هر شاه و گدای
من لولکیم^{۱۱} گدای بی برگ و نوا لولی^{۱۲} گدای را عطایی فرمای

۱-ن: ندارد ۲-ن: مستند ۳-ن: روز بر دوزه، چع: هر روزه ۴-چع: قومی دیگر که روزه هر روزه کنند
۵-ن: آمد ۶-ن: در ۷-ن: از ۸-ن: بینند ۹-ن: سرمایه، چع: هر مایه که ۱۰-م: سلف
۱۱-ن: من لوکه ولنکم ۱۲-ن: لوکی

ایضاً

ای دل قلم نقش معما میباش
مانندۀ پرکار به گرد سر خویش
فراش سرا پرده سودا میباش
می گرد وبه طبع^۱ پای برجا میباش^۲

ایضاً

عیشی نبود چو عیش لولی^۳ گدای
اندر ره عشق می دود بی سر و پای
اورانه خرد نه ننگ و نه خانه نه جای
مشغول یکی و فارغ از هر دو سرای

ایضاً

گرز آنکه بود دل مجاهد با تو
تواز سر شهوتی که داری برخیز
همرنگ شود فاسق و زاهد با تو
تا بنشینند هزار شاهد با تو

ایضاً

خاک سر کوی آن بت مشکین خال
پنهان ز رقیب^۴ آمد و با من^۵ گفت
می بوسیدم شبی به امید وصال
میخور غم ما و خاک بر لب میمال

ایضاً

حسنه به ازل نظر چو در کارم کرد
من خفته بدم نیاز^۶ در کتم عدم
بنمود جمال و عاشق زارم کرد
حسن توبه دست عشق^۷ بیدارم کرد <۳۸۷-آ>

ایضاً

یک عالم از آب و گل بپرداخته اند
خود گویند راز و خود می شنوند
خود را به میان ما در انداخته اند
و زما و شما بهانه ای ساخته اند^۸

حضرت عارف جامی - قدس سره السامی - در نفحات الانس خود جایی که در احوال
مولانا شمس الدین محمد بن علی بن علی بن ملکداد التبریزی - قدس سره^۹ - می نویسد:

۱- ن: به طبع ۲- ن: می باش ۳- ن: کوکی، چع: لولی و گدای ۴- ن: برقت ۵- چع: در گوشم
۶- چع: بناز ۷- چع: خویش ۸- چع: زین آب و گلی بهانه بر ساختند ۹- ن: روحه

می گویند که در وقتی شیخ فخرالدین به رخصت پیر خود شیخ بهاءالدین زکریا - قدس الله تعالی سره - به آن جانب رفت، در صحبت با بابا کمال که از بزرگان آن وقت بود، پیوست و مولانا شمس الدین نیز در صحبت وی بود. در آن اوان هر فتحی و کشفی که شیخ فخرالدین را روی می نمود، آن را در لباس نظم و نشر اظهار می کرد و به نظر بابا کمال می رسانید و مولانا شمس الدین از آن جنس، هیچ چیز را اظهار نمی کرد.

۵

روزی بابا کمال مولانا را گفت: ای فرزند! از آن اسرار و حقایق که فرزند فخرالدین ظاهر می کند، بر تو هیچ لایح نمی شود؟ مولانا گفت: پیش از آنچه وی را مشاهده می افتد، مرا دست می دهد، اما به واسطه آنکه وی بعضی مصطلحات ورزیده می تواند که آنها را در لباس نیکو جلوه دهد و مرا قوت آن نیست. بابا کمال فرموده: حق - سبحانه و تعالی - تو را مصاحبی روزی کند که معارف و حقایق اولین و آخرین را به نام تو اظهار کند و ینابیع حکمت از دل او بر زبانش جاری شود و به لباس حرف و صورت <۳۸۸-آ> درآید، طراز آن لباس به نام تو باشد. گویند مولانا شمس الدین در تاریخ سنه اثنین و اربعین و ستمائة^(۱) در اثنای سفر به قونیه رسید و در خانه شکرریزان فرود آمد. خدمت مولانا در آن زمان به تدریس مشغول بود، روزی با جماعتی فضلا از مدرسه بیرون آمد و از پیش خانه شکرریزان می گذشت، خدمت مولانا شمس الدین پیش آمده، عنان مرکب ۱۵ مولانا را بگرفت و گفت:

یا امام المسلمین! با یزید بزرگتر است یا مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم؟ مولانا گفت: از هیئت آن سوال گویا که هفت آسمان از یکدیگر جدا شد و بر زمین ریخت و آتشی عظیم از باطن من بردماغ زد و از آنجا دیدم که دودی تا ساق عرش برآمد^۱. بعد از آن جواب دادم که مصطفی - صلی الله علیه و آله و سلم - بزرگترین عالمیان است، چه جای ۲۰ بایزید؟

گفت: پس این چه معنی دارد که مصطفی - صلی الله علیه و آله و سلم - می فرماید: «ما عرفناک حق معرفتک» و ابو یزید می گوید: «سُبْحَانِی! مَا اعْظَمُ شَانِیَ وَ اَنَا سُلْطَانُ السَّلَاطِینَ» و من ساکت. مولانا گفت^۳ ابو یزید را تشنگی از جرعه ساکن شد، دم در

۱-ن: آمدنش ۲-ن: بحق ۳- عبارت م در اینجا آشفته است

سیرابی از او^۱ و کوزه ادراک او از آن پر شد و آن نور به قدر روزن خانه بود. اما مصطفی را -صلی الله علیه و آله وسلم- استسقای عظیم و تشنگی در تشنگی بود و سینه مبارکش به شرح «الْمُتَشَرِّحَ لَكَ صَدْرُكَ»^(۱)، <۳۸۸-ب> اَرْضَ اللّٰهِ وَاسِعَةً»^(۲) پر گشته بود. لاجرم دم از تشنگی زد و هر روز در استدعای زیادتی قربت بود.

۵ مولانا شمس الدین از شنیدن این سخن نعره بزد و بیفتاد. مولانا از اشتر فرود آمد و شاگردان را فرمود تا او را برگرفتند و به مدرسه بردند تا به خود بازآمد و مراد از مولانا در اینجا ظاهراً مولانا جلال الدین البلخی الرومی است -رضی الله تعالی عنه- و غرض از این نقل در این محل ذوق آن جواب و سؤال بود. این چند لمعه از لمعه^۲ دوم است: سلطان عشق خواست^۳ که خیمه فاحصیت^۴ آن اعراف^۵ به صحرا زند، در خزاین بگشود و گنج بر عالم پاشید. ۱۰

رباعی:

چتر برداشت، برکشید علم
بی قراری عشق شورانگیز
تا به هم برزند وجود و عدم
شر و شوری فکند در عالم
ورنه عالم با بود و نابود خود آرمیده بود و در خلوتخانه شهود آسوده، آنجا که «كان الله معه ولم يكن معه شيء» ۱۵

رباعی:

آنجا که ز هر دو کون آثار نبود
معشوقه و عشق^۶ و ما به هم می بودیم
بر لوح وجود نقش اغیار نبود
در گوشه خلوتی که دیار نبود
ناگاه عشق بی قرار از بهر اظهار کمال پرده از روی کار بگشود و از روی معشوقی خود را بر عین عاشق جلوه فرمود. ۲۰

غزل:

پرتو حسن او چو پیداشد
عالم اندر نفس هویدا شد <۳۸۹-آ>
وام کرد از جمال خود نظری
حسن رویش بدید و شیدا شد

۱-ن: زدو ۲-ن: ملحه ۳-م: خداست ۴-ن: ماجبت ۵-جع: فاحصیت ان اعراف ندارد ۶-ن: ندارد

(۱)-سوره انشراح، آیه ۱.

(۲)-سوره نساء، آیه ۹۷.

عاریت بستد از لبت شکری
ذوق او چون بیافت گویا شد
باز فروغ آن جمال عین عاشق را که عالمش نام نهی نوری داد تا بدان نور آن جمال
بدید، چه او را جز بدو نتوان دید^۱ که «لایحمل عطایاهم الا مطایاهم^۲» عاشق چون لذت شهود
دریافت و ذوق وجود بچشید، زمزمه^۳ قول «کن» بشنید. رقص کنان بر در میخانه عشق
دوید و گفت:

۵

رباعی:

ای ساقی بده آن می که دل و دین من است پرکن قدحی که جان شیرین من است
گر هست شراب خوردن آیین کسی معشوقه به جام خوردن آیین من است
ساقی ابد^۴ به یک لحظه چندان شراب هستی^۵ در جام نیستی^۶ ریخت.

۱۰

غزل:

از صفای می و لطافت جام درهم آمیخت رنگ جام مدام
همه جام است و نیست گویی می یا مدام است و نیست گویی جام
تا هوا رنگ آفتاب گرفت رخت برداشت از میانه ظلام
روز و شب با هم آشتی کردند کار عالم ازین گرفت نظام

صبح ظهور نفس زد، نسیم عنایت بوزید^۷، دریای وجود در جنبش آمد، سحاب
فیض چندان باران «ثم رش علیهم من نوره» بر زمین استعدادات بارید که «وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ
رَبِّهَا»^(۱). عاشق سیراب آب حیات شد. از خواب عدم برخاست، قبای وجود درپوشید،
کلاه شهود بر سر نهاد، کمر شوق بر میان <۳۸۹-ب> بست^۸، قدم در راه طلب نهاد. از
علم به عین آمد و از گوش^۹ به آغوش. نخست بار که دیده بگشاد نظر بر جمال معشوق
افتاد و گفت: «مَا رَأَيْتُ شَيْئًا إِلَّا وَرَأَيْتُ اللَّهَ فِيهِ». آن گاه در خود نظر کرد، همگی او را
یافت^{۱۰}: «قَلَمٌ أَنْظُرَ بَعِينِي^{۱۲} غَيْرَ عَيْنِي» عجب کاری!

۲۰

۱-م: نور آن جمال را بتواند دید ۲-م و ن: ندارد ۳-ن: زمزمه ۴-ن: آمد ۵-م و ن: نیستی
۶-م و ن: هستی ۷-جمع: آفتاب عنایت طلوع کرد، نسیم هدایت بوزید ۸-م: لبت ۹-ن: نوش
۱۰-جمع: از «از علم به... تا همگی او را یافت» ندارد ۱۱-فکم ۱۲-یعنی

مصراع:

من چون همه معشوق شدم عاشق کیست

اینجا عاشق عین معشوق آمد، چه او را از خود بودی نبود تا عاشق تواند بود، او هنوز «کمال یکن» در عدم برقرار خود است و معشوق «کمال لم یزل» در قدم برقرار خود و

۵

«هو الآن علی ما علیه کان».

از لمعه^۲ سیوم:

عشق هر چند خود را دائم به خود می دید، خواست که در آینه عاشق نیز جمال معشوقی خود را مطالعه کند. نظر در آینه عین عاشق کرد، صورت خودش در نظر آمد. عاشق صورت خود گشت دبدبه^۱ «يُحِبُّهُمْ وَ يُحِبُّونَهُ»^(۱) در جهان انداخت و چون درنگری،

فرد:

۱۰

بر نقش خود است فتنه نقاش کس نیست^۳ تو در میانه خوش باش

ماه آینه آفتاب است، هم چنانکه از ذات خورشید در ماه، هیچ نیست و چنانچه نور مهر را به ماه نسبت کنند، صورت محبوب به محب^۴ اضافه کنند والا رباعی:

۱۵

هر نقش که بر تخته هستی پیداست این صورت آن کس است کاین نقش آراست

دریای کهن چو برزند موجی نو موجش خوانند و در حقیقت دریاست

کثرت و اختلاف صور امواج بحر را متکثر نگرداند، اسما مسمی رامتعدد <۳۹۰-آ> نکند. دریا نفس زند؛ بخارش گویند، متراکم شود؛ ابرش خوانند، فرو چکد؛ بارانش نام نهند، جمع شود به دریا پیوندد و دریا خوانند و این بحر ازل است و ساحلش ابد^۵؛ ساحلش قعر است و قعرش بی کران

۲۰

و برزخ آن تویی^۶ توسست از میانه برخیز و بحر ازل با بحر ابد بیامیز. و اوّل به رنگ آخر پدید^۷ آید و آخر به رنگ اول، نه اول باشد و نه آخر.

فرد:

امروز و پری و دی و فردا هر چار یکی بود، تو فردا

۱-ن: و ۲-ن: ملحه ۳-م: نیست ۴-ن: حب ۵-ن: دهد ۶-م: عبارت ناخوانا ۷-ن: برآید

(۱)-سوره مائده، آیه ۵۴.

بیت:

رو به نزدیک خویش هیچ مباش

همه خواهی که باشی ای اوباش

از لمعه^۱ چهارم:

غیرت معشوق آن اقتضا کرد که عاشق غیر آن را دوست ندارد و به غیر او محتاج نشود، لاجرم خود را عین همه اشیا کرد تا هر چه را دوست دارد و به هر چه محتاج شود، ۵ او بود.

فرد:

لاجرم عین جمله اشیا شد

غیرتش غیر در جهان نگذاشت

و هیچ کس، هیچ چیز را چنان دوست ندارد که خود را، اینجا بدان که تو کیستی.

رباعی:

۱۰

تا ظن نبری که هست این رشته دو تو یک دوست خود اصل و فرع بنگر تو نکو

این اوست ولیک پیداست به من شک نیست که این جمله منم لیک بدو

اوست که خود را دوست می دارد و تو را از اینجا معلوم شود که «لَا يُحِبُّ اللَّهُ غَيْرَ اللَّهِ» به چه اشاره است و روشن شود «لَا يَذْكُرُ اللَّهَ إِلَّا اللَّهُ»^۲ چه معنی دارد و مفهوم گردد که «لایری

غیرالله» چرا گویند و مبرهن گردد که مصطفی (۳۹۰-ب) -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَ ۱۵ سَلَّمَ- بهر چه فرماید: «اللَّهُمَّ مَقْنَعِي بِسْمَعِي وَبَصَرِي وَفِكْرِي» چه سمع و بصر و فکر من تویی و «أَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ» اظهار این چنین اسرار هر چند تازگی دارد، اما معذور دار. شیخ جنید -قدس سره- گفت: سی سال است که با حق سخن می گویم و خلق پندارند که با ایشان می گویم.

از لمعه^۳ ششم:

۲۰

نهایت این کار آن است که محب محبوب را آینه خود ببند و او را آینه او.

قطعه:

گردد همه جهان به حقیقت مصورش

هر دم که در صفای رخ یار بنگرد

ببند چون آفتاب رخ خوب دلبرش

چون باز در فضای دل خود نظر کند

گاه این شاهد او آید و او مشهود این و گاه او ناظر این گردد و این منظور او، گاه این به رنگ او برآید و گاه او بوی این گیرد^۱.

قطعه:

عشق مشاطه ای ست رنگ آمیز که حقیقت کند به رنگ مجاز
تا^۲ به دام آورد دل محمود بترازد به شانه زلف اياز
گاه عشق را حله^۳ کمال و هما^۴ در پوشاند و به زیور حسن و جمال خودش بیاراید^۵، تا
چون در خود نظر کند همه به رنگ و بوی معشوق ببند بلکه همه خود را هم^۶ او
ببند. لاجرم گوید:

«سُبْحَانَ^۷ مَا أَعْظَمَ شَانِي؟ وَ مَنْ مِثْلِي وَ هَلْ فِي الدَّارَيْنِ غَيْرِي؟» گاه لباس
عاشق در معشوق پوشاند تا از مقام کبر و استغنا نزول فرماید و با عاشق لابه گری کند و
گوید:

إِنِّي وَ حَقِّي لَكَ مُحِبُّ^۸ (۳۹۱-آ)
و گاه دست طلب به دامن او آویزد که

«أَلَا طَالَ شَوْقُ الْآبِرَارِ إِلَيَّ لِقَائِي^۹»

و گاه شوق او از گریان این سر بر زند که «إِنِّي إِلَيْهِمْ لَأَشْدُّ شَوْقًا». گاه این بینایی او شود
تا گوید: «رَأَيْتُ رَبِّي بَعِينَ رَبِّي. فَقُلْتُ^{۱۰}: مَنْ أَنْتَ؟ فَقَالَ: أَنَا أَنْتَ» و گاه او گویای این آید:
«فَأَجِرُهُ^{۱۱} حَتَّى يَسْمَعَ كَلَامَ اللَّهِ^(۱)».

مصرع:

در عشق چنین بوالعجب^{۱۲} ها باشد

از لمعه^{۱۳} هفتم:

می گوید هر که را دوست داری او را دوست داشته باشی و به هر چه روی آری، به او
روی آورده باشی، اگر چه ندانی.

۱- ن: او به وی گیرد ۲- ن: بتا ۳- ن: حلیه ۴- ن: بهاء ۵- م: بیاورید ۶- ن: همه
۷- ن: سبحان ۸- ن: فتحی ۹- م: ندارد ۱۰- ن: فضیلت ۱۱- م: ابوالعجیها ۱۲- ن: ملحه

(۱)- سورة توبه، آیه ۶.

قطعه:

میل خلقی جمله عالم تا ابد^۱ گر بدانند و گرنه سوی توست
جز تو را چون دوست نتوان داشتن دوستی دیگران بر بوی توست
می گویند غیر او را شاید^۲ که جمال بود، آن را که به خود وجود نبود^۳ او را، از کجا
جمال باشد؟

۵

از لمعه^۴ چهاردهم:

محب و محبوب را یک دایره فرض کن که آن را خطی به دو نیم کند و بر شکل دو کمان
ظاهر شود. اگر این خطی که می نماید که هست نیست، وقت منازل از میان طرح شود،
دایره چنانکه هست یکی نماید و سر «قَابَ قَوْسَيْنِ اَوْدُنًی»^(۱) پیدا آید.

قطعه:

۱۰

می نماید که هست و نیست جهان چون خطی در میان نور و ظلم
گر بخوانی تو این خط^۵ موهوم بشناسی حدوث را ز قدم^۶
هر که این خط را چنانکه هست بخواند، یقین بداند که همه، هیچ اند،
هیچ. <۳۹۱-ب> اوست که اوست. اما اینجا حرفی است که بیاید دانست که اگر چه خط
از میان محو شود و صورت دایره چنان نشود^۷ که اوّل بود، حکم خط زایل گردد. اگر چه
خط زایل شود، اما اثرش باقی ماند.

۱۵

فرد:

خیال کز مبر اینجا و بشناس کسی کاندر خدا گم شد خدا نیست
زیرا که هر وجود که از اتحاد حاصل آید، فردا نیتش نگذارد که گرد دایره ابدیت^۸
گردد.

۲۰

از لمعه^۹ پانزدهم:

محب سایه محبوب است، هر کجا رود در پی او رود^{۱۰}.

۱-م: دهد ۲-ن: نشاند ۳-ن: بخود و چون بود ۴-ن: ملحه ۵-ن: خطه
۶-م: قوم ۷-ن: شود ۸-م: گذارد ۹-ن: ملحه ۱۰-م: گردد

(۱) -سوره نجم، آیه ۹.

مصرع:

سایه از نور کی جدا باشد

از حلاج - قدس سره - پرسیدند: مذهب که داری؟ گفت: مذهب خدا را.

[۲۵۵]

سید صدرالدین احمد بن نجم الدین^(۱) المعروف به سید حسینی سادات

۵

قدس الله سره

مولوی عارف جامی - قدس سره السامی - در نفحات الانس خود می نویسد که نام وی حسین بن عالم بن ابی^۱ الحسین است و اصل وی از «کزیو» است که دهی است از نواحی غور. وی از منتهیان^۲ این طایفه و بهترین این گروه بود و مرید و خلیفه شیخ بهاءالدین زکریاست - قدس سره - بغایت صحیح الحال و پسندیده خیال^۳ بود و در زهد و ورع به خوبیتر و جهی می زیست و سه سال بر دوام در سفر و حضر به خدمت پیر خود قیام می نمود و هم در نفحات الانس حضرت مولوی می نویسد از کتاب «کنز الرموز»^(۲) وی چنان مستفاد می شود که وی مرید شیخ بهاءالدین زکریا است و مشهور میان مردم نیز <۳۹۲-آ> چنین است، اما در بعضی کتب نوشته یافتم که وی مرید شیخ رکن الدین ابوالفتح است و وی مرید پدر خود شیخ صدرالدین و وی مرید پدر خود شیخ بهاءالدین زکریا است و کاتب بر قول اول است. باقی العلم عندالله^(۳).

۱۰

۱۵

۱- م: ای ۲- ن: مهینان ۳- ن: خصال

(۱)- ن: ندارد Sayyid Şadrud- din Aḥmad Bin Najamud- din

ح: ندارد

(۲)- کنز الرموز در مجموعه عوارف المعارف در تهران در سال ۱۲۸۳ هـ. ق چاپ شده است نسخه های خطی فراوان در کتابخانه ها وجود دارد به عنوان مثال ر. ک: فهرست مشترک، ج/ ۳، صص ۲۰۵۷ و ۲۰۵۶ ش ۳۹۳ به تفضیل و فهرست نسخه های خطی کتابخانه گنج بخش، ج/ ۳، ص ۸۹. در الذریعه الی تصانیف الشیعه مرحوم علامه حاج شیخ آقا بزرگ نیز شرح آن درج شده است. ج/ ۱۸، ص ۱۵۶. در کتابخانه گنج بخش اسلام آباد سه نسخه خطی از آن وجود دارد. کنز الرموز را امیر سادات حسینی در سال ۷۱۱ هـ. ق به پایان برده است. (۳)- نگا: نفحات، ص ۶۰۵.

گویند در اوّل وهله که در ملازمت پدر به هند آمد، توفیق رفیق شد که مرید گردد، اما در خاطر داشت که کی^۱ باشد که به آن دولت سرافراز شود و چون پدرش را امر ناگزیر دریافت، دلش از دنیا و کار وی بگرفت^۲ و آنچه از میراث به دست می آورده بود همه را در راه الله تعالی صرف نمود و خصمان را خشنود کرد و به شوق دریافت پیر خود شیخ بهاءالدین زکریّا متوجه هند شد و به ذوق تمام آن راه را طی نموده به خدمت و ملازمت ۵ وی^۳ در ملتان پیوست و مرید گردید.

و در خانقاه شیخ حجره اختیار کرد و در آنجا به ریاضت و مجاهده اشتغال نمود و بسیاری از کتب و رسایل تصوّف از نثر و نظم تصنیف کرد، مثل: *نزهة الارواح*^(۱) و *طرب المجالس*^(۲) و *کنز الرموز و سی نامه* و دیوان اشعار و غیره و در همه کتب و رسایل مدح^۴ شیخ خود و پیر خود^۵ شیخ شهاب الدین سهروردی چنانکه بایستی در نظم و نثر آورده و بعضی از آن نظم و نثر به واسطه تیمّن و تبرک در این کتاب ایراد می نماید. ۱۰ در تعریف پیر شیخ بهاءالدین زکریّا اعنی شیخ الشیوخ شیخ شهاب الدین سهروردی قدّس الله سرّه >۳۹۲-ب<:

| | |
|--|--|
| قدوة تمکین و ارباب بقا ^۶ | خاص حضرت را به معنی رهنما |
| دیو جهل از پرتو نورش نهان | زان ^۷ شهاب الدین حق خواندش جهان |
| کیست آن سر دفتر مردان مرد ^۸ | جز مدار عصر پیر سهرورد ^۹ |
| کعبه صدق و صفا آباد از او | یشرب ثانی شده بغداد از او |
| آن محمد سیرت عیسی قدم | ملک دین را چون سلیمان محتشم |
| دیده بینای او بر نور عشق | چون کلیم الله شده بر طور عشق |
| شهسوار عرصه میدان راز | هم به صورت هم به معنی سرفراز |
| ۱-ن: کسی | ۲-ن: برگرفت |
| ۳-ن: در باب تمکین و بقا | ۴-ن: مدح |
| ۵-ن: ندارد | ۶-ن: در باب تمکین و بقا |
| ۷-ن: زان حق | ۸-ن: راه |
| ۹-ن: خواند | ۱۰-ن: سهرورد |

(۱)- *نزهة الارواح*، میر حسینی در سال ۷۱۱ هـ. ق آن را در ۲۸ فصل با نثری مسجع نگاشته است بارها چاپ شده است ر. ک: فهرست مشار، ج/۵، ص ۵۱۹۰ که مشخصات ۵ چاپ آن را می دهد، برای کتب خطی آن ر. ک: فهرست مشترک، ج/۳، صص ۲۰۵۶ و ۲۰۶۳ و فهرست کتابخانه گنج بخش، ج/۲، ص ۸۳۶. الذریعه، ج/۲۴، ص ۱۱۱.

(۲)- *طرب المجالس*، در پنج قسم و هر قسم در چند فصل است به نثر آمیخته به نظم در کتابخانه گنج بخش یک قسمت از پنج قسمت آن وجود دارد. ر. ک: کتابخانه گنج بخش، ج/۲، ش ۵۷۷۹، ص ۷۲۶ و نیز الذریعه، ج/۹، ص ۱۰۰ و ج/۵، ص ۱۰۱.

خاك پایش را شفیع آرم همی یا حسینی خودش خوانم^۱ همی
روضه او معدن انوار باد نقد و قتش را خدا دیدار باد
چون به صورت گشت در عالم نهان مهدی آمد به مهدی این^۲ زمان
بهاء الدین زکریا که وصف او این است:

۵ شیخ هفت اقلیم قطب اولیا واصل حضرت ندیم کبریا
معجز ملت بهای شرع و دین خاك پایش مبدع صدق و یقین
سالکان را علمش استاد آمده قدوه ابدال و اوتاد آمده
رحمت عالم دل آگاه او چون پیمبر استقامت راه او
نوشداروی دل هر دردمنند قدر او چون قیمت او سر بلند
۱۰ از وجود او به نزد دوستان جنت المأوا شده هندوستان^{۳-۳۹۳}
من که روی از نیک و بد برتافتم این سعادت از قبولش یافتم
از می وحدت لبالب جام او در صفای قدس باد آرام او
رخت هستی چون ببرد او از میان کرد پروازش همای آسمان

مدح صدر الدین محمد ابا بکر^۳:

۱۵ آن^۴ بلند آوازه عالم پناه سرور عصر افتخار صدرگاه
صدر دین و دولت مقبول حق نه فلک برخوان جودش یک طبق
آب حیوان قطره بحر دلش چون خضر علم لدنی حاملش^۵
معتبر چون قول او افعال او هم بیان او گواه حال او
مقتدای دین قبول خاص و عام دولتش گفتا تویی خیر الانام
۲۰ ملک معنی جمله در فرمان او هم به کسب وهم به میراث آن او^۶
مدح این مردان نباشد شاعری تا به تقلید و تکلف بنگری
مغز اسرار است گفت و گوی ما شاعران بیگانه اند از کوی ما

۱-ن: خواند ۲-م: دین ۳-ن: رانگر ۴-م: هان ۵-ن: حاصلش ۶-م: دو

| | | |
|---|--|--|
| ۵ | <p>حاش لله من نه مرد شاعرم^۱ مدح دونان بهر نان کم گفته ام دست پیش کس ندارم چون چنار تا چو نرگس باشد اندر کف زرم خون دل خوردم از آتم^۲ سرخ روی <۳۹۳-ب> نی چو زاغی بهر قوت آوا کنم شاهبازم کی کنم ضفدع شکار آبرویی نیست از بیش و کمم شیر جویی خورده در مد طلب زآنکه دیگر آمد این محنت سرای زآنکه هم چون دف دو رویش یافتم پرده این بینوا بگذاشتم</p> | <p>بخشش اهل دل آمد رهبرم صد هزاران در معنی سفته ام سرو آزادم به باغ روزگار چون بنفشه کی فرو درآمد سرم لاله و رعنا منم بی رنگ و بوی بلبلم با وصل گل سودا کنم خاکدان دادم به جغد خاکسار خاکپای خاکپای عالمم طفل را هم در سخن نگشاده لب همدمی جستم برون زین تنگنای سر زطاق چنبری بر تافتم جنگ از این ساز مخالف داشتم</p> |
|---|--|--|

از نزهة الارواح اوست:

در حمد و نعت و متقبت خلفای راشدین^(۱) و حکایت از مبدأ سلوک
 قدیمی که پیک نیک رو وهم در دایره قدمش قدم نهاده، حکیمی که حاکم محکم رای
 عقل در محکمه قضایش دم نزده، صانعی که انگشت ارادتش نه فلک را بی پای در چرخ
 آورده، مبدعی که دست مشیت اش چهار طبع را بی پنجه بر هم تافته، بی عیبی که در
 غیب و شهادت بی ارادت او شیئی^۳ نیست، بی مثلی که مثل و صفش هم در حضرت او
 شیئی نیست. امکان ندارد که گویی او را زمان و مکان است که پیر عقل آنجا کمتر از طفل
 مکان است، جانور را در دل سنگ نوازش از اثر رحمت اوست و سنگ را در دل جانور
 گذارش از او. ید قدر او گاه لطفش از سیب و نار باغی را صباغی <۳۹۴-آ> کند و گاه
 قهرش از سیب و نار باغی را دباغی دهد. آنکه از^۴ طاق و جفت را گذر بر چنبر او^۵ و نه
 طاق چنبری چون یک حلقه بر در تو. قومی را اندیشه به خود رسیده، گمان بردند که

۱-ن: بخشش اهل الله آمد بر رهبرم - حاش الله من ببرد شاعرم
 ۲-م: رنم
 ۳-م: دوستی
 ۴-ن: هر
 ۵-ن: تودای

(۱) - به شیوه معاصران و استادان و قدمای عارفان از اهل سنت، میرحسینی، در دیباچه کتاب خویش این انشا را نگاهشته اما مطالبی هم به اشارت آورده است که نشان می دهد به افضلیت امیرالمؤمنین علی علیه السلام قایل است.

رسیده‌اند و گروهی را فکر به خود رفت، دانستند که راهی رفته‌اند. چون هر دورا حکایت پرسیدند، یقین شد که نارسیده‌اند.

الهی به تلقین^۱ ما همه خود نمای بود، هر چه عنکبوت فهم ما یافت همه هوای^۲، هیچ ذره نیست که خورشید بر او نتافت، اما آنکه گفت که ذره خورشید بیافت.

غزل:

۵

ای بر صفت بیان ما و همه هیچ همه آن تو و آن ما همه هیچ
بی من و تو تویی چنانکه تویی بی نشانان^۳، نشان ما همه هیچ
هر چه بیند خیال ما همه نقص^۴ هر چه گوید زبان ما همه هیچ

الهی! کلام کلیم توسست، «سُبْحَانَكَ ثَبْتُ إِلَيْكَ»^(۱) و ندای قدیم توسست «لَا أَحْصِي^۵ ثَنَاءَ عَلَیْكَ». ما مفلسان^۶ بی لسان این عقده^۷ را در چه محلّ حلّ کنیم یا خود در این دایره به کدام قدم دم زنیم. ای در سر اداق لم یزلی به فردائیت معروف، وای بر سریر لایزالی به وحدانیت موصوف؛ ای بی همه از کمال بی نیازی و ای با همه از غایت بنده نوازی. الهی به آنچه در تحت عبارت گنجید همه اسم بود و هر چه در میزان طبیعت سنجید همه رسم؛ ای در تتق عزّت بی نیاز از اسم و رسم و ای در حریم <۳۹۴-ب> کبریا منزّه از جوهر^۸ جسم. ۱۵

مثنوی:

ای دل از تو در مضیق علم و عین واله و سرگشته بین^۹ الأصبعین
ذات پاکت برتر از کیفیت است چون کنم کین جنبش از خاصیت است
می برد احببت^{۱۰} أن أعرف مرا^{۱۱} ورنه کواهلّیت این صف مرا
«اذکرونی»^(۲) گر نفرمودی مرا زهره پاداش^{۱۲} کی بودی مرا
الهی کار سازیت برای همه و بی نیازیت و رای عقل و رای همه، بلعم از بی نیازیت

۱-ن: یقین ۲-ن: هوایتی ۳-ن: نشان نشان ۴-ن: هیچ ۵-ن: لاحصی ۶-ن: مفسان
۷-ن: عقیده ۸-م: جور ۹-ن: من ۱۰-ن: احبت ۱۱-م: ترا ۱۲-ن: یادش

(۱)-سوره اعراف، آیه ۱۴۳.

(۲)- اشاره به آیه شریفه «اذکرونی اذکرکم» سوره بقره، آیه ۱۵۲.

سگ صفت نابه کار و سگ^۱ از کار سازیت با شیر مردان یار غار^۲، سنگ مبدل^۳ از نظر لطف^۴ بیجاده^(۱) گشت و دل بی سنگ از اثر قهرت بی جاده شد.

مثنوی:

پشه را قهرت آورد زغرور
تا خورد مغز از سر نمرود
بسی نیازیت گر سرافرازد
کرم زایوب^۵ طعمه ای سازد
در نعت آن صاحب صدر مسند «كُنْتُ نَبِيًّا وَ آدَمَ بَيْنَ الْمَاءِ وَ الطِّينِ»^۶ آن نازنین^۷ «وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ»^(۲) و آن طوطی سخن سرای «وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ»^(۳) و آن بلبل بوستان سرای «سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَىٰ...»^(۴) و آن شاهباز بلند پرواز و آن عندلیب روشن آواز. «عَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ». (۵)

قطعه:

سبب آفرینش عالم
منهج جود و عالم الطاف
شرف دودمان آل قصی
نافه سربه مهر عبد مناف «آ-۳۹۵»
نردبانش فلک شب معراج
دیدبانش ملک به روز مصاف
آنکه فتحنامه رفعتش کارخانه کسری را کسری افکند و دبدبه^۸ رسالتش قصر قیصر را از بیخ و بن^۹ برکند و فرس راه پیمای^{۱۰} او کارخانه نه فلک^{۱۱} را زیر پی کرد دست ابدسای او کارنامه^{۱۲} حاتم را طی، دریا پیش کفش همچو کف در پیش دریا خود را^{۱۳} نمود. آفتاب در نظرش همچو نظر در پیش آفتاب خجل ماند:

نظم:

صدر عالم آفتاب شرع و دین
قدر او را عرش اعظم چون زمین
یک پیاده در رکابش عقل کل
یک سوار اندر رهش^{۱۴} روح الامین

۱-ن: سبک ۲-ن: رغاز ۳-ن: بی دل ۴-ن: لطف ۵-ن: ندارد ۶-ن: الطین ۷-ن: به ملک ۸-ن: ندارد ۹-ن: ندارد ۱۰-ن: گاه راه فرسای ۱۱-ن: رخس ۱۲-ن: پرستاری او بارتا ۱۳-ن: خوار

(۱)- بیجاده، سنگ قیمتی، کهریا، شبیه یاقوت (دهخدا).

(۲)- سورة انبیاء، آیه ۱۰۷.

(۳)- سورة نجم، آیه ۳.

(۴)- سورة اسراء، آیه ۱.

(۵)- سورة نساء، آیه ۱۱۳.

- در ازل منشور او خیر البشر تا ابد طغراش ختم المرسلین
من چه گویم وصف او جبار گفت وصف پاکش رحمة للعالمین^(۱)
- ۵ قلم دوزبان را دستبوس او دست نداد تا هیچ خس^۱ را انگشت بر حرف او نباشد، تیغ یک رویش دست منافقان را قلم می کرد تا هیچ کس از خط او پایی بیرون نهد، تیغ چون همگی خود را در میان نهاد از دست او بر سر آمد و قلم از دست او گوشه گرفت، لزان پسر درآمده وجودش عالم علم را کوه راسخ^۲ بود، اما عجب کوهی که در غار درآمد. طلوعش ظلمت کفر را صبح صادق بود، اما طرفه صبحی که در شام دمید، آن خلاصه بوی^۳ غالب که لوای دوستش^۴ همیشه غالب بود اگر چه اول پدرش ابوطالب آمد اما در آخر پدر هر طالب شد.
- ۱۰ در مناقب <۳۹۵-ب> ابابکر صدیق-رضی الله تعالی عنه-علی الخصوص^۵ والخلوص بر آن «ثاني اثنين إذ هما في الغار»^(۲) و آن سر حلقه مهاجر و انصار.

مثنوی^۶:

- ۱۵ آن محرم راز آسمانی آن محرم کعبه یمانی
آن همدم خاص ثانی^۷ انثین و آن خواجه چارسوی کونین
در مسند^۸ حکم امیر عادل^۹ در آخر عهد امام اول
صدیق طریق استقامت سالک به معارج کرامت
او را قدم از دم یقین^{۱۰} بود زان پیشرو سپاه دین بود
در جمع مقربان صادق حقا که جز او نبود سابق

۲۰ در مناقب عمر رضی الله تعالی عنه

آن بانی قاعده جهانبانی و آن تخت خلافت را سلیمان ثانی

۱-ن: حسن ۲-ن: راستی ۳-ن: لوی بن ۴-لوا و دولتش ۵-ن: الحوض ۶-م: ندارد
۷-ن: کانی ۸-ن: مستد ۹-ن: امیر عامل ۱۰-ن: مقام تجرید

(۱)-سورة انبیاء، آیه ۱۰۷.

(۲)-سورة توبه، آیه ۴۰.

نظم:

چو بر تخت خلافت رفت فاروق شد اعلام هدی^۱ را سر به عیوق
 ز صدیق ار چه عالم زیب و فریافت خود از عدل عمر عمری دگر یافت
 سپه سالار دین کز رای عالی جهان را داشت از بیداد خالی
 چنان بنیاد ظلم از بیخ برکنند که گرگ از میش دامن بر سر افکنند
 عروس مملکت گم کرد شو را از آن شد بعد از این این کار شو را^{۲-۳۹۶}

در مناقب عثمان رضی الله تعالی عنه

آن محترم مرحوم، آن صاحب جیش عسرت و آن واسطه عیش و نصرت

قطعه:

زهی بر سپهر شرف کوکبی که بودش همین گرد^۲ اختر قران
 جهان صفا صوفی پاک^۳ رو امین زمین و امام زمان
 چو از صبغة^۴ الله شد سرخ روی^۵ به معنی سیه گشت روی جهان

در مناقب^۶ امیرالمومنین علی بن ابی طالب علیه السلام کرم الله وجهه^۷

آن سرور مطلبی و آن ابن عم نبی و آن اصل شجره ولایت و آن فرع ثمره نهایت، آنکه
 بی او مدینه علم را در نمی بایست، آنکه بی او شهر^۸ دین را هیچ در نمی بایست. سخنش
 یک روی بود، از آن در دل دوستان می نشست. تیغش دو رویه بود، از آن در میان دشمنان
 می رفت. آن مخزن اسرار نبوی و آن مهبط انوار مصطفوی، آن کلیم صفت در گلیم
 تجرید و آن خلیل سیرت در خلوت تفرید.

قطعه:

شیر یزدان که از نهیب خنجرش خصم را بشورده خون در حنجره
 بود از آسیب او پیش اجل جان دشمن از غری در غرغره

۱- ن: همدی ۲- م: ندارد ۳- ن: باک ۴- ن: صبغة ۵- م: خسروی ۶- م: لمناقب
 ۷- م: ندارد ۸- م: مصر

چون کم از یک نقطه موهوم شد در محیط مرکزش نه دایره
در فصل اول که در مبدأ سلوک گفته می نویسد: الهی این چه سوداست که ما در آن
سرکردیم^۱ و این چه تمناست که ما کار خود بترکردیم^۲ و این چه توفان است که از تنور ما
برجوشید و این چه خمار است که عقل ما رادر پوشید و این چه خارا است که در دامن ما
آویخت و این چه باد است که گرد <۳۹۶-ب> از ما برانگیخت. ۵

رباعی:

ای غم همه سوی من عنان تافته ای^۳ ما نسا که مرا زبون ترك یافته ای^۴
آن روز مرا به چشم تو سرخ نمود زان رو که گلیم من سیه بافته ای^۵
ساکنان ملک و ملکوت از عنایت غیرت در این حیرت که «ما للثواب و رَبِّ الْأَرْباب» چه
توان کرد؟ محمود را با چندین هزار حشم و خدم نظر بر ایاز بود. بنگر که ایاز را نسبت به
او چه برگ و ساز بود. ۱۰

مثنوی:

چرا در جهان افتد این بانگ و شور سلیمان اگر گشت مهمان مور
اگر پادشه^۶ بر در پیره زن نشیند تو از خواجه سبقت مکن
تخم حیرت در گلی فشانده که این معرفت است و نهال محنت در دلی^۷ نشانده که این
محبت است. این ظلوم جهول را بار امانت بر سر و با این همه طعن «اتَّجَعَلُ فِيهَا مِنْ يُفْسِدُ
فِيهَا»^(۱) خوشتر. ۱۵

فردی:

در هجر تو خوش می کشم این بار گران ای دوست مرا طاقت سرباری نیست^۹
عقل^{۱۰} بر ساحل دریا^{۱۱} پدید آمد، علم در آن غرق شد و در میان باد سمومی وزید^{۱۲}. ۲۰
معلوم در آن حرق گشت، آمد و شد^{۱۳}. پس موج دریا را مدام حقیقت این حال بگفتم،

۱-ن: گردانیم ۲-ن: ندارد ۳-ن: تافت ۴-ن: یافت ۵-ن: بافت ۶-ن: پادشاه
۷-ن: در وی ۸-ن: فیها ۹-ن: ندارد ۱۰-ن: ندارد ۱۱-ن: بیابان ۱۲-ن: ندارد
۱۳-ن: سسدلیست

(۱)-سوره بقره، آیه ۳۰.

تمام نصیب کف از دریا چیست^۱؟ سرگردانی.

مقامات احوال^۲ همین است اگر دانی. خواستند که شناخته شوی، گفتند: باید که گداخته شود. آن گاه همواره طالب و همواره مطلوب، در آمدن محب و در رفتن <۳۹۷-آ> محبوب سخن عطار است. فرمود:

۵

فرد:

به خود می باز د از خود عشق با خود حدیث آب و گل در ره بهانه است
آنجا که ازل با ابد پیوندد، حقیقت بر مجاز خندد و راهی که تو روی نارفته به، حرفی
که تو گویی ناگفته به. این طایفه گفته اند: زنده کسی است که از خود مرده است و مرده
کسی است که خود را زنده شمرده است.

- ۱۰ مخفی نیست که سطری چند از هر قسم ابیات، از هر جنس فقره ای از نثر و نظم در
این دو ورق از تصنیفات وی نوشته شد. اگر تمام کتبی که تصنیف کرده یکایک در نظر
آورده می شد و از هر^۳ چیزی می نوشت، کلام به تطویل می انجامید. بنابراین فصل
بیست و چهارم نزهة الارواح را که در کشف معنی نوشته و خبر^۴ از ابتدای سلوک خود
داده، از وقتی که پیر وی از این عالم رفته تا آن وقت که بعد از سیر و سفر بسیار به نهایت کار
به دانستگی خود رسیده، می نویسد^۵. آن فصل این است:

۱۵

فصل بیست و چهارم

در اوایل طلب که هدایت سلوک بود، خواستم که خود را در سلک مجردان درآرم، از
علايق و عوايق می بریدم و از صحبت خلایق می رمیدم^۶. گاه ساکن زاویه^۷ و گاه مسافر
بادیه، سرگردان مرا^۸ از این آوای نه مسکن پیدا، نه ماوی.

۲۰

نظم:

شده روزیم هر روز از تغاری وثاقم هر شبی در کنج^۹ غاری
گهی چون گرگ در ویرانه خفته گهی چون آهوان صحرا گرفته <۳۹۷-ب>
ز روبه بازی خود روزگاری دویدم در جهان از هر دیاری

۱-م: چیست ۲-ن: اموال ۳-ن: از هرجا ۴-م: خیزا از ۵-ن: ندارد ۶-م: رسیدم
۷-ن: وادیه ۸-ن: ترا ۹-ن: گنجی و

نبود از غایت غفلت مرا هوش ندانستم که هست این خواب خرگوش^۱
مدتی در این سرگردانی، چنانکه افتد و دانی بسر می بردم. اگر چه دولت صحبت پیر
مرا هم چو بخت جوان مدد می کرد، اما چون آفتاب جهانتاب از برج عادت به اوج^۲
سعادت نقل فرموده بود، در هیچ محل واقعه هایله من حل نمی شد. با خود گفتم: بدین
صفت گشتن نشان تخم^۳ غفلت کشتن است و دعوی چنین سفر کردن نشان بریدن رگ
گردن است. اگر خواهی که از آن او باشی باید^۴ که سر به زانو باشی. تو را گفته اند که قدم
بر دنیا و آخرت نه، نگفته اند که بار هر دو بر خرت نه.

قطعه:

نگهدار در عشق انصاف را نه این درد را بین نه آن صاف را
هر آن کس که او صاف گردد بدل بدل بایدش کرد اوصاف را
گفتم: پس کار خود نبینم^۵ تا این مشکلات از پیش برخیزد. هر که چون باد سرگردان
است همیشه خال بیزان است^۶، میان ببرند و به گوشه ای میباش و در^۷ جهان کوشی
مباش.

نشیده ای که هر که عزلت اختیار کرد، عزتش حاصل شد. «مَنْ أَحَبَّ الْعَزْلَةَ^۸ حَصَلَ لَهُ
العَزَّة»^۹. عاقبة الامر^{۱۰} بر امید مشاهده قدم در کوی مجاهده نهادم و در این تفکر سر
درگیران تحیر بکشیدم.

فرد:

حاصل ز جهان مرا جز این درد نبود اندیشه پوشش و غم خورد نبود «آ-۳۹۸»
جهان مستغرق این کار گشتم که یاد دی و دوشم از دل برفت و پیوند این و آن بر سر
دوشم نماند. به حکم آنکه «الغریقُ یقشِبُ بِكُلِّ حَشِيشٍ^{۱۱}» هر چوب دستی که پیش پایم
می نهادند، پس می افکندم و هر خاك و سنگی که در دستم می آمد با او هم نفس می شدم و
حکایت بخت رمیده می کردم. بعد از کوشش بسیار اندکی گوش دلم گشاده گشت تا

۱-ن: ندارد ۲-ن: ارج ۳-ن: نجم ۴-م: او باشی باشد ۵-ن: به نشیمن ۶-ن: نهرو
۷-ن: از ۸-ن: من ترالعزله؟ ۹-ن: ندارد ۱۰-ن: عاقبت الامر ۱۱-ن: حشیش

سخن هر یک رابشنودم و اصطلاح ایشان معلوم کرد.

قطعه:

هر چه در پیشم آمد از کم و بیش شد دل روشنم زبان دانش
محرم راز جمله گشت چنانک خواند روح الامین سلیمانش

گفتم: مگر این پریشانی فراهم آیدویا^۱ این ناتوانی را مرهمی بود. به هر جنبه و
آرمنده که رسیدم حکایت بخت رمیده می گفتم و از انجام و آغاز و نشیب و فراز این راه
سؤال می کردم. نخست به نقطه خاک رسیدم^۲، شهری یافتیم به^۳ اندک مایه از او معمور و
دیگری خراب.

مثنوی:

اگر چه غم دلش افسرده می داشت ولیکن پای خود افسرده می داشت
نهاده بار هم چون کوه بر پشت نمی گشت از مقام خود یک انگشت
گفتم: از ارض با طول و عرض و ای زمن گشته زمین نام و ای زنده دل مرده اندام،
ای اصل صلصال وای مایه فخار و ای مزرعه این همه گل و خار.

مثنوی: < ۳۹۸-ب >

ای از تو اساس این درو بام ای زنده و مرده را تو آرام
بنیاد شش و چهار گشتی نه دایره رامدار گشتی
آن نقطه تویی که چرخ پرکار گرد سر تو شود چو پرگار
دائم حرم بزرگواری از کعبه جان خبر چه داری
ای خاک گر آگهی از آن کوی با این دل پر غبار برگوی
سرگشته چو ذره گشتنم^۴ چند شاید که گشاید از تو این بند

خار خار من در خاک اثر کرد و بخاری از دل گرم او بر آمد و زلزله در نهاد او افتاد و
گفت: ای نوباوۀ باغ «مَن ۵ فَيَكُونُ»^(۱) مَن حرفی ام مبنی بر سکون از حالت رفعی در

۱- م: اندویا ۲- م: عبارت آشفته است ۳- ن: ندارد ۴- ن: کشتن ۵- ن: کون

(۱)-سوره یس، آیه ۸۲.

کسری افتادم و در مقام نصبی، فتحی ندیده‌ام، چون نقطه همیشه در میانه‌ام، اما از این حرف چون نقطه برکرانه‌ام^۱.

مثنوی:

چو آگه بگشتم من از راز او نه انجام بینم نه آغاز او
به دامنش یکی مرغ پرکنده‌ام به صد خواری اینجا سرافکنده‌ام
اگر چه به صورت کشتزارم، اما به معنی کشت زارم، ناخوشی مزاج من نه از گرمی و خشکی است. از سردی روزگار بگو، خوش کیست؟

مثنوی:

ندیدم به کام از تو یک روزگار سیه باد روی تو ای روزگار
چه کردم که آیم چنین برده‌ای که گرد از نهادم برآورده‌ای
دیدم که این خشک مغز را جوابی نغز نبود و این سودازده سرمایه <۳۹۹-آ> نداشت.

فرد:

دل از آسمان کرد با او خطاب نبودش بجز^۲ ریسمان یک جواب
از سر او درگذشتم، به پایان کوهی^۳ رسیدم، با خود گفتم: چون می‌گوید^۴ که از اوتادم، بپرسم^۵ ازو که تارم از کجا می‌زند؟ نزدیک او رفتم، ابدال صفتی دیدم، از میان خلق گوشه گرفته و با دیو و دد آرام یافته، دیوانه شکلی، درشت روی و دل‌تنگ، سر برهنه دامنی پر از سنگ.

مثنوی:

نه او را غم پای و نی یاد سر نه اندوه خشک و نه سودای نر
درخت از تن او برسته چو^۶ موی توگویی که یکسان شده پشت و روی
بسی جانور با وی آمیخته همه در کمرگاهش آمیخته
آواز برکشیدم و ساعتی چون آواز در پیچیدم، او چنان در حیرت خود راسخ^۷ بود که

۱-م: از «نقطه همیشه ...» تا اینجا ندارد ۲-ن: جز از ۳-م: خواهی ۴-ن: چون می‌گویند
۵-ن: بپرسم ۶-م: چون ۷-ن: راستی

مرا هیچ پاسخ نداد و بعد از تفکر بسیار این بیت گفت:

قطعه:

| | |
|--------------------------|-----------------------------|
| قصه مشکلم چه می‌پرسی | کان غم شد دلم چه می‌پرسی |
| لعل بندد چو خون شود جگرم | بیش از این حاصلم چه می‌پرسی |
| طالب گوهری به دریا شو | من چو بر ساحلم چه می‌پرسی |

۵

چون چشم از او برداشتم، به چشمه‌آبی رسیدم، رونده‌ای دیدم ازرق پوش، از صحبت هر ناجنسی در خروش، صاحب شکری که از کف دهان رویش نمی‌نمود از صفای سینه روی در او می‌نمود. فریادی برآورده، سری فروافکند و از حالتی که داشت با خود چرخ می‌زد و به تعجیل تمام می‌رفت و می‌گفت:

مثنوی: <۳۹۹-ب>

۱۰

| | |
|---|--|
| منم سرگشته بی سود و سودا | برهنه پای و سر در کوه و صحرا |
| گهی نالان دویده بر سر کوی | گهی حیران فتاده بر لب جوی ^۱ |
| گهی پهلوی به سنگی باز داده ^۲ | گهی سر در بیابانی نهاده |
| گهی لب خشک از ناچار و ناکام | گهی خر در خلایب از جور ^۳ ایام |
| دمی چرخم ^۴ به این و آن سپارد | زمانه روزگارم تیره دارد |
| ز ماهی تا ^۵ همه در سینه حاصل | چنین روشن دل آن گه پای در گل |
| گهی دل از پی اندوه خون شد | گهی از چشم من دریا برون شد |

۱۵

صوفی وار هر چه داشتم، مجرد شدم و به شرط ارادت پیش او رفتم، گفتم: ای جوانمرد عالم^۶ گرد! ای مسیح دم، خضر قدم با که ای شیفته که آشفته می‌روی و چه شنیده‌ای که چنین گرم می‌روی؟

۲۰

۱-ن: در تک و پوی ۲-ن: ندارد ۳-ن: دور ۴-ن: حرفم ۵-م: ندارد ۶-ن: جهان

مثنوی:

ای جلوۀ بکر^۱ عروس طبعم آراستۀ تو اصل و فرع
چندان که نهان و آشکارند از فیض تو روی شسته دارند
یک لحظه دواي درد من باش در بادیه پای مرد من باش
از قصۀ خویشم آگهی ده با خود نفسم تو هم‌رهی ده
زین ره که نبینمش سر و پای من هیچ ندیده ام تو بنمای^۲

۵

چون آن^۳ این حکایت بشنید، زبان به جواب من زبان بگشاد و گفت: ای پسر! مدتی شد که به سر^۴ می دوم و به آوازه بحر محیط آواره می روم <۴۰۰-آ> گاه از حسرت روی بر خاک می مانم^۵، گاه از حیرت سنگ و ریگ می خورم.

رباعی:

۱۰

کس نیست^۶ در گفت و شنود محرم من شدنالۀ من هم‌نفس و همدم من
بی گریه چون نیست دیده^۷ پر غم من یا سر بنهم یا به سر آید غم من
با این همه جستجوی بیم^۸ آن است که به مقصد^۹ نارسیده روی^{۱۰} مقصود نادیده دور
زمانم^{۱۱} در زمین فرو برد.

مثنوی:

۱۵

مبین رفتار گرمم ای جوانمرد که هست از گردش گردون دم سرد
همی ترسم که از تأثیر^{۱۲} افلاک گریبانم بگردد دامن خاک
به دریا نارسیده غرق گردم در این ره برنیايد هیچ گردم
گرم آرام بودی در دل سنگ نبایستی دویدی^{۱۳} چند فرسنگ
قدمی چند بر موافقت او برفتم و جوابی موافق حال خود نیافتم. دیدم که همش^{۱۴} بلند
نبود و همیشه میل به سوی پستی داشت و نیز از غایت سبکسری^{۱۵} چنان بود که هر که بدو

۲۰

۱-ن: گر ۲-ن: بنهای ۳-ن: آب ۴-ن: بسیر ۵-ن: از «گاه از حسرت...» تا اینجا ندارد
۶-ن: است ۷-ن: دیده با پرغم ۸-م: هم ۹-ن: به مقصود ۱۰-ن: ندارد
۱۱-ن: ترمانم ۱۲-ن: دوران ۱۳-ن: دويد آن ۱۴-م: همش ۱۵-ن: سکری

می رسید زود شکوه می کرد. گاه از آمدن سنگی فریادمی زد و گاه از رفتن با وی روی ترش می نمود و جبین پرچین^۱ می کرد. از او نیز دست بشستم و بر مرکب همت نشستم. ناگاه درختی چند دیدم^۲، رختی که داشتم آنجا کشیدم بر آن امید که سایه اقبال بر من افکند تا از ادبار بار خود خلاص یابم و از جان اثری دریابم.

۵

فرد:

بی برگ و نوا دلم برآمد چپ و راست چون شاخ امید بی برآمد چه دواست «۴۰۰-ب»
القصه، سبز پوشانی دیدم روحانی صفت در صف طاعت بر یک قدم ایستاده بر پاهر یکی چون شجره طوبی از^۳ نشو و نما «اصلها ثابت و فرعها فی السماء»^(۱)

مثنوی:

- | | | |
|----|---------------------------------------|---|
| ۱۰ | از آتش خویش گشته بر باد | قومی دیدم به صورت آزاد |
| | افطار همه ز قطره آب | با روزه و با نماز و بی خواب |
| | پهلوی به زمین نمی نهادند | از خواب به روی می فتادند |
| | اما نگران به سایه خویش | بودند به اصل و فرع دوریش |
| | لیکن همه شاخ نا شکسته | چون تیر ز آب و گل بجسته ^۴ |
| ۱۵ | نگذاشته بی خضاب ^۵ یک موی | پیران و جوان صفت سر و روی |
| | لیکن همه پوست بر بدن خشک ^۶ | هم جیب و هم آستین پراز مشک ^۶ |

روش این طایفه روشن تر از دیگران می نمود، خود را در حلقه ایشان افکندم. یکی را دیدم، سجاده بر سر آب افکنده بود و بنیاد او قوی تر می نمود، نزدیک او شدم و از درماندگی دریای او غلتیدم و گفتم: ای پیر بزرگوار! و ای یگانه روزگار!

۲۰

فرد:

نزدیک تو چون راه دور آمده ام دامن نکنی عار که عور^۸ آمده ام
ای جوانبخت تازه روی و ای درشت^۹ اندام نرم خوی، مرا خبر کن که در این باغ کدام

۱-ن: چنین ۲-ن: ندارد ۳-ن: بافته ۴-ن: ندارد ۵-ن: پخته ۶-ن: فضای
۷-م: خشک ۸-م: نمود ۹-م: از «ای جوانبخت...» تا اینجا ندارد

(۱)-سوره ابراهیم، آیه ۲۴.

گلت شکفته است که چنین هیچ زر^۱ برده ای و در این منزل کدام شناخت برآمده است که جای چنین محکم کرده ای. چه قاعده است که بنیاد به آب رسانیده، چه مرتبه است که سر بر آسمان < ۴۰۱ - آ > برآورده.

مشوی:

۵ غریبان را در این ره حرمتی هست زبا افتاده ام مگذارم از دست
 زمانی سایه ای در کارم^۲ افکن اگر در راه من خاری ست بر کن
 درخت خود از درشت پوستی به مغز این سخن^۳ نرسید و هم از پوست بیرون نیامد.
 چون دل نداشت به جدل گفت: شروع من همه در مسائل فروع است و از معنی اصل^۴
 روایتی ندیدم و نیز از آن خود را به فروع باز بسته ام که اگر به اصل رجوع می کنم، خسته
 می شوم. ۱۰

فرد:

ز هیزم کشی چون مرا راحت است به از زرگری که اندر آن^۵ محنت است
 مرا طریقی است که همیشه قدم بر نمی زنم، ارّه بر سر می نهند، دم نمی زنم، اگر تو
 سرِ ما داری، سرما و گرما اختیار کن و هم در این مقام آرام گیر.

فرد:

۱۵ سرگشته مشو که راه بی پایان است حب الوطن از شرایط ایمان است
 چون تربیت از خود^۶ داشت، گفتم: ای پیر! پر عقیله^(۱) قال^۷ بگذار و این شیوه را به
 زرق و حيله^۸ مپندار.

مشوی:

۲۰ حدیث شاخ و برگ از پیش بردار خیالش دان و هم در سایه مگذار
 حریفان چون نظر بر میوه دارند به مجلس شاخ و برگت کم گذارند
 ز صورت نقل کن و ز سایه بگریز چو مهمان توام نقلی فرو ریز

 ۱- ن: پنج فرو؟ ۲- م: غریبا مرا ۳- ن: ندارد ۴- ن: اهل ۵- ن: کنبران ۶- م: هر نمای
 ۷- ن: حال ۸- ن: ندارد

(۱) - عقیله، ریسمان، بند، گرفتاری، تمهد، پیمان(دهخدا)

درخت گفت: این مسئله مختلف است. همیشه^۱ این قاعده را حجتی باید. این قصه منعکس است اثبات علت را دلیلی بنمای، چون حواله این نوع <۴۰۱-ب> به اختلاف حالات است، در حرفت من بیان حرفت از محالات است^۲. دیدم که در هدایت^۳ مانده بود و سبق هدایه نخوانده، مطالعه جامع صغیر را عمل نافعه^۴ شناخته و عمل مبسوط را ذخیره خود دانسته. چون سیلی^۵ بدو نرسیده بود که از جایش برکند و سیلی نخورده که از خودش خبر کند. از شاخ و برگ او بر^۶ شکستم، با هیچ کدام نپیوستم زیرا که همه تردامن و خود روی برآمده بودند و از خشک مغزی باد در سر داشتند.

قطعه:

درسایه خود ز سرفرازی رفته همه در خیال و بازی
زآلایش آب و گل نبوده سجاده هر یکی نمازی

۱۰ بعد از آن به هیچ سرو سرم فرو نیامد و از هیچ شمشاد شاد نگشتم. امید از بید و چنار برگرفتم و دست بر سیب و انار زدم و با خود گفتم:

فرد:

برگیر^۷ که نه منزل فراز است وین آب و هوانه سازگار است

۱۵ بعد از کوشش بسیار، موکب را سبکبار^۸ گردانیدم تا به یکبارگی قدم در هوا نهادم. تند بادی دیدم که گردی برانگیخته بود و می آمد به حکم آنکه هر خسی^۹ که در صحبت او بار یافته بود نخواستم که با او سر خود در میان نهم. باز گفتم که از چنین صرصری^{۱۰} سرسری نتوان گذشت.

۲۰ مثنوی:

از آن روید گل و خار اندر این باغ که هم طاووس در کار است و هم زاغ
که چندین پرده ها از بهر سازی است خدا را در دل هر بنده رازی ست^{۱۱}
که هم ابلیس می باید هم آدم اگر بینی بدو نیکی مزن دم <۴۰۲-آ>
به شرط عنان گیری دست در فترک او زدم و گفتم:

۱- تمجید ۲- از «چون حواله...» تا اینجا ندارد ۳- بدایت ۴- نافع ۵- سبسی
۶- ندارد ۷- م: پیر ۸- م: بیکبار ۹- ن: حیثی ۱۰- م: مرمی ۱۱- ن: این بیت را ندارد

مثنوی:

جان لعل بهای تو ست دریاب نعلت چو در آتش است دریاب
عیسی نفسا دمی بیارام شوریده مباش همچو ایام
زین رفتن و آمدن چه حاصل و این بادیه را کجاست منزل
بسیار دویده ای درین کوی آخر چه شنیده ای فرا گوی ۵

به او گفت: ای جوانمرد! از این خاکسار گرد برگرد، نشنیده ای که سخن بادآورده را
آبی نباشد. گفتم: آخر مدتی پیش تخت سلیمان بوده در خدمت او نشیب و فراز دیده
یعقوب را نسیم یوسف تو داده، زره داوودی از رهگذر تو تافت. ای مهلک ثمود و عاد
چه دانسته ای از مبدأ و معاد.

۱۰ باد را از این سخن حکایت منظوم به یاد آمد و گفت:

حکایت منظوم:

شنیدم در زمین گنجشکی هست که گرداگرد هر ویرانه پیوست
نه او در دانه آویزد نه در دام نه بامرغان دیگر گیرد آرام
شب و روزش همه کاود به متقار^۱ چو بیند رخنه ای در کنج دیوار^۲
۱۵ که ناگه مرغ دیگر حالتش دید از آن سودای فاسد باز پرسید
بگفت آری شنیدم من که پیوست سلیمان خاتمی می داشت در دست
مگر خاصیتی بود آن نگین را که بگرفت آن همه روی زمین را <۴۰۲-ب>
دلسم را آرزوی مملکت کرد کنون می جویم آن خاتم به صد درد
تو آن مرغی و من چون کهنه بنیاد سر خود گیر و می دار این سخن یاد
۲۰ چو از من درگذشت او گفتم ای دل تو را زین باد پیمودن چه حاصل
بعد از آن در هوا نظر کردم، صد هزار نوع مرغ دیدم، از هر جنس جمع آمده، یکی را
از ایشان از خود خبر نی و همه را در نظر جز بال و پر، نی.

۱-م: این دو مصراع جا به جا نوشته شده است ۲-م: ندارد

مثنوی:

- دل به طبع هوا بداده همه
پنجه حرص بر گشاده همه
- هر یک از بهر دانه در دامی
بر سر استخوانش آرامی
- در هوا و هوس پریده بلند
در مفاک طمع فتاده نژند
- ۵ پس تفرقه در نهاد من از ایشان پدید آمد و پای بر سر همت نهادم و روان شدم. چون
قدمی چند رفتم، کرم رونده ای^۱ دیدم بی آرام و سوخته، آتش نام، دل بریان، تنی آشفته
به روزگار فلک اسیر گفته چون اثر وی به من رسید، از تف سینه او دود از سرم برآمد و
گفتم: ای پیر با فرهنگ^۲، چون^۳ آهنگ مریخ رنگ زحل نیرنگ.
- ای رهبر شبروان ایام
صبح از رخ تو دیدم هر شام
- ۱۰ از روی تو تازه کار هر شمع
و ز لطف تو پخته کار هر خام
- هر خشک و تری کرانه گیرد
و آنجا که تو در میان نهی گام^۴
- مخمور توام، مرا خبر کن
آخر چه چشیده ای ازین جام^۵ «آ-۴۰۳»
- چون دم من به آتش بر رسید، در حال رنگش برافروخت و زبان دراز کرد و گفت:
کیستی که مجروحی رامی خراشی و بر جراحت سوخته من نمک می پاشی؟ انگشت بر
حرف من منه و خود را بر انگشت من مزن.
- ۱۵

رباعی:

- حال من خاکسار میبین و مپرس
می سوزم از انتظار میبین و مپرس
- سودازده ای چون من نیامد به جهان
اینک من و روزگار میبین و مپرس
- پس گفتم: این همه دعوی سرافرازی و لاف زبان درازی از بهر چیست؟ گفت: ای
۲۰ پسر، چکنم؟

فرد:

- با آنکه سیه شد دلم از جور فلک
خود را به طپانچه سرخ رو می دارم
- چون از آتش هیچ دل گرمی نیافتم، روی از وی نیز برتافتم و با خود گفتم:

۱-ن: روی ۲-ن: یافرسنگ ۳-ن: جوان ۴-ن: این بیت را ندارد

مثنوی:

بد و نیک را آزمودم همی همه^۱ خسته بودند بی مرهمی
 کجا از نری تا ثریا یکی که زین درد دل باز رست اندکی
 دو عالم اگر نور اگر ظلمتند ز نزدیک و دور اندرین حیرت اند
 ۵ ماه از برآمدن شب دل سیاه، آفتاب از فرو شدن روز زرد^۲ روی، آسمان از این واقعه
 جامه کبود، صبح و شام از این غم خون آشام دیدم که عطارد و ناهید^۳ اساس نداشتند.
 بهرام و برجیس را بر خاصیتی نبود.

قطعه:

دل دایه خود نیافت در هیچ محل نی از مه و زهره نی زمیخ و زحل
 ۱۰ از قطب و سهیل کار من سهل نگشت وز طایر واقع نشد این واقعه حل^{۴-۴۰۳} ب
 القصه، همه را چون مور و مار مجبور یافتم. بسیار فرشته خود را به من نمودند همه
 را سر رشته گم گشته بود.

فرد:

آنها که گل اند و آنکه خار است حیران همه کین چه خار خار است
 ۱۵ حاصل الامر از این بالا و پست، هیچ بر نبستم^۴ و از هوشیار و مست مرا هیچ نگشاد.
 با خود گفتم:

مثنوی:

یقین میدان کزین چندین کم و بیش نمی باید^۵ یکی سر رشته خویش
 ۲۰ درخت و کوه و آب و آتش و خاک چو تو در محنت خویشند غمناک
 زمین و آسمان و عرش و کرسی همه جویای راهنند از که پرسی
 چون از همه باز ماندم، خود را به هیچ کدام نبستم، دنیا و آخرت به من نمودند، هر دو
 را دیدم که با من بودند، فرمودند: «فَقُلْ بِهِ الْخَيْرَ وَلَا تَسْأَلْ عَنْهُ»^۶.

سخن عشق چو معمایی ست که دراو نی سری و نی پایی ست

۵- ن: ندارد

۴- ن: نیستم

۳- م: ناپیدا

۲- م: ندارد

۱- م: همی

۶- ن: فطن حیه الاتصال غیر الحبه

هر چه در طبع تو نیامد راست تو ندانسته ای مگو که خطاست^۱

این سخن به حکایت آن مرد عجمی ماند که از زبان عربی سخت عاری بود، مگر پسری^۲ داشت. او را به مدرسه فرستاد تا علم آموزد و هر دخلی که داشت در خرج او می کرد. بعد از مدتی که مال خود را پایمال دید، گفت: ای پسر! عمری بسر بردی هیچ علم به دست آوردی؟ چون پسر^۳ دانشمند شده بود، خواست که از دل پدر این غم را به در برد و دانش خود را جلوه دهد. گفت:

آری ای پدر! همه اسم و فعل و حرف را اشتقاق و صرف انتقال بدانستم و فقه^۴ را حجت و دلیل و قرآن را تأویل و تفسیر بیاموختم. پدر گفت: بیهوده مگوی، اگر زبان عربی آموخته ای کتابی بیار تا من ^{۴۰۴}آ باز کنم، هر چه برآید فارسی آن را با من بگوی. پسر گفت: روا باشد، پس کتابی به دست پدر داد. چون باز کرد، در اول صفحه ۱۰ این الفاظ بود که: «لا اعلم» از پسر پرسید که معنی این چه باشد؟ گفت: نمی دانم. پدر بغایت جاهل بود، در حال خشم در او پدید آمد و گفت: ای پسر! در حق تو چندین رنج بردم و نقد و جنسی^۵ که داشتم بر باد کردم، یک سخن از تو پرسیدم می گویی که نمی دانم. چوبی برداشت و در سر پسر فرو^۶ بکوفت که زود باش، بگو که پارسی «لا اعلم» چه باشد؟ گفت: ای پدر! می گویم^۷ که نمی دانم. به هیچ نوع آن خسیس قبول ۱۵ نمی^۸ کرد.

قطعه:

به چشم خردمند اگر خس بود به غالش^۹ هم زیر مژگان نهد
و گردانه در بود پیش خر به جای جواش زیر دندان نهد
گفت: چندین سال چه کردی که این مقدار سخن نمی دانی؟ پسر بی چاره دانست که ۲۰
پدر نادان است، چوبی می خورد و به جوابی عذری می خواست.

غزل:

چه گویم با که گویم قصه خویش که نوشم می نماید جمله را نیش

۱-ن: بیت فوق را ندارد ۲-م: سپر ۳-م: سپر ۴-ن: وقعه ۵-ن: نسیه
۶-ن: سرسیر فرج کوفت ۷-ن: ندارد ۸-ن: نه ۹-ن: بغایتش

به مهر آن را که می دارم سر پای
مرا برغم بگرداند همه ریش
به کام خود نیارم زویکی دم
چرا من راه می یابم بهر کیش
سخن زاید به^۲ کلکم راست چون تیر
کنم^۱ از بیم دندان بد اندیش
به غیر از جور^۳ و تسلیم اندرین راه
ندارد چاره ای بیچاره درویش
گویند:

۵

چون سایه دولت پیر از سروی برفت، از هند به هری^(۱) افتاد و در آنجا در شهر
<۴۰۴-ب> شوال روز دوشنبه سنه ثمان و عشرين و سبعمائه^(۲) به امر ناگزیر در پیوست و
در سر^۴ خیابان هری مدفون گردید. الحال مردم هری در روز دوشنبه بر سر مزار وی
می روند و زیارت می کنند و جمع کثیری از صغار و کبار و درویش و تجار در آنجا جمع
می شوند و به صلات و مبرات روح وی را شاد می گردانند و به خانه های خود مراجعت
می نمایند.

۱۰

[۲۵۶]

شیخ جمال الدین حسن افغان^(۳) قدس الله تعالی سرّه

وی از افغانه کوه سلیمان است. امّی بوده، ترك همه کرده به خدمت شیخ بهاء الدین
زکریّا - قدس سرّه - پیوسته و مرید گردید. در اندك وقتی به خرقه و خلافت ممتاز شد و
کارش به جایی کشید که خدمت شیخ بارها فرمودی که هرکس در قیامت به چیزی
فخر کند، من به صفای دل این امّی، یعنی حسن افغان، فخر نمایم و اگر حق - سبحانه

۱۵

۱- ن: زیر ۲- ن: بهم ۳- ن: نور ۴- ن: بهر

(۱) - هری: همان هرات است.

(۲) - در خزینه می گوید تاریخ وفات وی سال ۷۱۸ هـ. ق است. ج/۲، ص ۴۴.

(۳) - ن: و/۲۹۱-ب Shaikh jamālud- din Ḥasan Afghān

ح: و/۴۰۵-ب

تعالی- از من سوال کند که ای زکریا! به درگاه ما چه آوردی؟ حسن افغان را نشان دهم و گویم که این امی را پیش^۱ دارم.

در فوائد الفواد از شیخ نظام الدین اولیاء- قدس سره- می آرد^(۱):

- گاهی بعضی از یاران وی از برای امتحان سه سطر در کاغذی بی ترتیب می نوشتند:
- ۵ سطری از قرآن و سطری از احادیث نبوی- صلی الله علیه و آله و سلم- و سطری از قول و آثار صحابه- رضوان الله علیهم اجمعین- و پیش نظر وی می داشتند. وی اول انگشت بر سطر قرآن ماندی و گفتی این آیت قرآنی است، نور آن را به عرش مجید مشاهده می کنم. و دیگر انگشت < ۴۰۵-آ> بر سطر حدیث بنهادی و گفتی: این حدیث است و نور وی را با آسمان هفتم می بینم. بعد از آن انگشت بر سطر قول و آثار صحابه و علما^۲ بردی و گفتی: این قول و آثار است و نور این را به آسمان اول نظر می کنم.
- ۱۰ و هم در فوائد الفواد می آرد^(۲):

- وقتی از اوقات^۳ از برای مهمی از ملتان به دهلی آمده بود روزی به طریق سیر در محله ای از محلات شهر می گذشت، دید جماعتی کثیر از علما و مشایخ بر^۴ سرزمینی جمع آمده غوغا می دارند. وی در آن مجمع در شد و سبب اجتماع را از ایشان پرسید.
- ۱۵ گفتند: پادشاه وقت در این سرزمین مسجدی بنا فرموده و ما را امر کرده که قبله را مشخص نماییم، به واسطه اختلاف که هر کس به علم خویش دارد قبله را به جانبی نشان می دهد، غوغایی که می بینی، بنابراین است. وی روی به آن گروه کرده گفت: همه شما علما و دانشمندانید. توجه بر سمت کعبه نمایید و نیکو ملاحظه کنید و قبله را به رأس العین دیده حکم فرمایید، تا اختلاف از میان برخیزد، بنا بر آن سمت محراب را بنانهند.
- ۲۰ آن جماعت گفتند: اگر ما را این قدرت و نظر بودی، اختلاف چرا می کردیم؟ گفت: افسوس از این علمی که بر شماست. پس دست آن جماعت را گرفته و به سمت کعبه روی آورده گفت: نیکو ملاحظه کنید و کعبه را ببینید. دیدند که خانه کعبه در برابر ایشان

۱- ن: دوبرایش دارم ۲- ن: ندارد ۳- ن: وفات (احتمالاً قبل از وفات باشد) ۴- ن: در آن

(۱) و (۲)-: در خزینه هم آمده است. ج/ ۲، ص ۳۴.

ایستاده، غوغای عظیم از نهاد این گروه نابینا برخاست. همه سرها در قدم وی آوردند و کتبی که در مدت العمر خود جمع آورده < ۴۰۵ - ب > بودند بعضی ها بسوختند و فرقه ای در آب انداختند و جمعی همان طور بگذاشته سر به صحرا زدند و از پندار نابود خود خلاصی یافتند! الها! همه را این چشم ده و به طفیل همه این غریب را. (۱)

۵ و هم در فوائد الفواد^۱ شیخ نظام الدین اولیاء - قدس سره - گوید:

وی روزی در عقب امامی به نماز بایستاده بود، چون امام از نماز فارغ گردید، دست امام را بگرفت و از میان مردم به گوشه ای برد و گفت: ای مخدوم در حالتی که شما امامت مسلمانان می کردید^۲، از دهلی به جانب هندوستان که عبارت از ملک بنگ باشد، رفتید و در آنجا غلامی چند بخریدید و به ملتان آوردید و در آنجای به بهایی که می خواستید کس خریداری نکرد به جانب^۳ غزنی سیر^۴ فرمودید و در آن شهر نیز به مراد شما آن غلامان فروخته نشدند و باز به دهلی آمدید، ما سرگشته و حیران در عقب شما می گشتیم، نمی دانم که این نماز را چه نام نهند و از چه قسم عبادت دانند. این بگفت و امام را مرخص فرمود.

۱۵ وفات وی در سنه ثمان و ثمانین و ستمائة^(۱) بوده، قبر وی گویند در نواحی ملتان است. باقی الله تعالی اعلم است.^۵

[۲۵۷]

مولانا نجم الدین سنّامی^(۲) قدس الله تعالی سره الملقب به نجم الاولیاء

وی از فحول علمای هند است و به جمیع سلاسل ارادت داشته و با ایشان مربوط بوده

۱- ن: ندارد ۲- م: کردیم ۳- م: به جای ۴- م: میل ۵- م: ندارد

(۱)- ۶۸۸ هـ. ق.

(۲)- ن: و/ ۲۹۲- ب Najamu'din Sanāmi

ح: و/ ۴۰۶- ب

و در آخر ارادت به خدمت شیخ بهاء الدین زکریا - قدس سره - آورد و چنان فریفته وی گردید که اکثر اوقات در خدمت وی بسر می برد . تا چنان شد که سعادت دو جهانی را در اندک وقتی در ربوده < ۴۰۶ - آ > از نجم العلمایی به نجم الاولیایی رسید و قصه سوختن تفسیر کشاف و غیره که از وی واقع شد، در ذکر شیخ بهاء الدین زکریا - قدس سره - بگذشت .

۵

[۲۵۸]

خواجہ فخر الدین محمد گیلانی^(۱) قدس الله تعالی سره

وی گیلانی الاصل^۱ است . از گیلان به همراه خال خود به اسم کمال الدین مسعود شیرازی^۲ که از تجار بزرگ آن سرزمین بوده، بیرون آمد و در کشتی نشسته از جزیره جمرون^(۲) به جانب هند متوجه گردید . چون جهاز به میان دریا رسید، باد مخالف به ۱۰ وزیدن آمد و دریا در تموج و شورش آمد که آن را در عرف ناخدایان چهارموجه^{۳(۳)} گویند . چون چنین باد بر می خیزد، ممکن نیست که کشتی به سلامت^۴ برسد، مگر لطف غیبی کاری کند .

اهل کشتی چون آن حال برای منوال^۵ مشاهده نمودند، دل بر هلاکت بنهادند . خال وی کمال الدین مسعود چون مرتبه ای به هند رسیده خدمت شیخ بهاء الدین زکریا را - قدس سره - ۱۵ ملازمت نموده خوارق و کرامات بسیار مشاهده کرده، به اعتقاد تمام در آن حالت یاد شیخ

۱- م: الاهل ۲- ن: شیروانی ۳- م: چهار مورچه ۴- ن: به کنار سلامت ۵- ن: نمود

(۱)- ن: و/۲۹۲- ب Khwaja Fakhru'd- din Muhammad Gilani

ح: و/۴۰۷- ب

(۲)- جمرون، همان گمرون و بندر عباس فعلی است .

(۳)- موجه: واحد موج (دهخدا) .

نموده، اسم مبارك وی را بر زبان راند. کشتیان را نیز امیدوار ساخته، به گفتن این اسم ترغیب می نماید^۱. آن جماعت به موجب فرموده وی اسم شیخ را بر زبان رانده^۲ و نذورات بسیار از برای خلاصی خود نذر می کنند^۳. کمال الدین مسعود مذکور گوید که چون به^۴ اهل کشتی به آنچه گفت بودم، قیام نمودند، دیدم که خدمت وی به ذات مبارك خود در کشتی حاضر گردید <۴۰۶-ب> و روی به قبله کرده در ایستاد و دست به دعا برداشت.

در ساعت آن باد فرو نشست و باد مراد به وزیدن آمد و آن جماعت از آن بلیه مهیب خلوص یافتند و تجار کشتی به صحت و سلامت به کنار شدند، پس اهل کشتی^۵ نذوری که قبول نموده بودند جمع آورده به مصحوب خواهه فخرالدین محمد گیلانی به خدمت شیخ بفرستادند و آن همه مبلغ هفتاد لک زر سفید هند بود.

بعد از طی مسافت چون به خدمت شیخ رسید، آن مبلغ را در نظر وی بداشت و مرید گردید. شیخ در حال آن مبلغ را به فقرا و مستحقان تقسیم نموده، حجره ای از حجرات خانقاه به وی تفویض فرمود. وی در آنجا به ریاضت و مجاهده مشغول شد و اسباب دنیوی که از خود داشت به درویشان خانقاه بخش کرد و بعد از چند گاهی^۶ در تجرید و تفرید یگانه عصر گردید و به خرقة خلافت ممتاز شده به موجب رخصت پیر خود متوجه حرمین الشریفین گردید. چون به جدّه رسید، به امر ناگزیر در پیوست و در آنجا مدفون گشت. رحمة الله علیه.

۱- ن: ندارد ۲- ن: نمود ۳- ن: راندن گرفتن ۴- ن: کردند ۵- م: از «به صحت و سلامت...»
تا اینجا ندارد ۶- م: ندارد

[۲۵۹]

شیخ یوسف کاردگر^(۱) قدس الله تعالی سره

وی از خلفای بزرگ شیخ بهاء الدین زکریا است، قدس سره. بعد از تکمیل در کاشان به جانب کاشغر افتاد و در کاشغر متوطن گردید و به شغل کاردگری مشغول گشت.

- ۵ وقتی مولانا قطب الدین کاشانی را گذر^۱ در آن سرزمین واقع شد و مولانا منکر شیخ بهاء الدین زکریا - قدس سره - بود. با مولانا کاردی بود شکسته، خواست تا به شهر رود و آن کارد <۴۰۷-آ> را راست نماید. چون به شهر اندر^۲ آمد به دکان آهنگران شد و آن کارد را بنمود. همه گفتند: راست کردن این کارد از ما نیاید، مگر از شیخ یوسف نام که در فلان محله است. مولانا گوید که بعد از تفحص بسیار پیش وی برفتم و کارد شکسته خود را به وی بنمودم. از دست من بگرفت و گفت: چشم خود را بر هم نه. چشم را بر ۱۰ هم می نهادم^۳ و به دل گفتم که به راست کردن کارد، چرا چشم بر هم باید نهاد؟ آخر گوشه چشم خود را بگشودم و پنهانی در وی می نگریستم، دیدم که هر دو سر^۴ شکسته کارد را بر یکدیگر پیوست و در زیر لب چیزی چند بر خواند و بر آن کارد بدمید. دیدم که هر دو سر آن کارد آب شده به یکدیگر در پیوست و بهتر از آن شد که در اول بود. چون من این برهان از وی بدیدم، بی اختیار گردیده سر در قدم وی بنهادم و مرید وی شدم، وی مرا در ۱۵ پیش خود داشته به ریاضت و مجاهده امر می فرمود و من نمی دانستم که وی مرید کیست؟ روزی در خدمت یکی از مریدان وی نشسته بودم. از وی پرسیدم که هیچ نمی دانی که حضرت شیخ مرید کیست^۵؟ گفت: بلی، مرید و خلیفه شیخ بهاء الدین زکریا ملتانی است. من از شنیدن این سخن^۶ زعقه بزدم و ساعتی خوب از خود بشدم. چون به خود آمدم برخاستم و به خدمت وی رفتم و از انکاری که در حق شیخ بهاء الدین زکریا داشتم ۲۰

۱- م: را که ۲- اندرین ۳- م: می نهاد ۴- م: سه ۵- ن: تا روزی از شخصی که خادم خاص وی بود پرسیدم که خدمت وی مرید کیست؟ گفت ۶- م: ندارد

(۱)- ن: و/ ۲۳۹- آ
ح: و/ ۴۰۷- ب
Shaikh Yusuf-e-Kard Digar

توبه نمودم.

می آرند <۴۰۷-ب>:

چون وی در دیار کاشغر متوطن گردید، بسیاری از کفره آن دیار را به برهان و کرامات از ظلمت کفر بیرون آورده، به شاهراه شرع احمدی - صلی الله علیه و آله وسلم - در آورد و دل ایشان را به نور اسلام منور گردانید. ۵

[۲۶۰]

شیخ ظهیر الدین سقّای دهلوی^(۱) نورالله مرقده

وی نیز از مریدان شیخ بهاء الدین زکریّا است، قدّس سره. بسیار به حالت سیار^۱ به ذوق می زیست و تا زمانی که پیر وی در قید حیات بود در خانقاه سقّایی و آب کشی درویشان می نمود. بعد از وفات پیر به منصب مشیخت نشست و مرید می گرفت^۲. ۱۰

شیخ نظام اولیاء گوید:

چون وی را مریدان بسیار به هم رسیدند، روزی من در خدمت وی رفتم، دیدم آشفته نشسته. پس^۳ سبب آن را پرسیدم، گفت: عجب طالعی است مرا، هر که را مرید بگرفتم، بعد از اندک وقتی بر من دعوی شیخی کرد و از من به هم بر آمد.

شیخ گوید: ۱۵

من پرسیدم که از پیر خود شیخ بهاء الدین - قدّس سره - اجازت^۴ مرید گرفتن حاصل کرده بودی؟ گفت نه. من خاموش شدم، وی از خاموشی من دریافت که آن بی راهی مریدان وی از آن سبب بوده.

۱- م: ندارد ۲- ن: بگرفت ۳- م: ندارد ۴- م: ندارد

(۱)- ن: و/ ۲۹۳- پ
ح: و/ ۴۸۰- ب
Shaikh Zahīru'd-din Saqai Dihlavi

[۲۶۱]

شیخ جمال الدین اُچی المعروف به جمال خندان^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی به موجب فرموده و اشاره شیخ بهاء الدین زکریّا - قدس سرّه - مرید خلف رشید وی
شیخ صدر الدین عارف - قدس روحه - گردید .

۵ می آرند چون وی به فرموده شیخ به جانب^۱ پیر خود شیخ صدر الدین عارف «۴۰۸-آ»
رفت بمجردی که وی را شیخ صدر الدین بدید از جای خود برجست و وی را تعظیم و
تکریم بی اندازه نمود و در کنار گرفت و مرید خود گردانید و از برای وی حجره تعیین نمود
و آنچه از خرقه و عصا و غیر آن از پدر بزرگوار خود شیخ بهاء الدین زکریّا - قدس روحه -
یافته بود، با وی بالمناصفه نمود .

۱۰ می آرند وی در اوایل سلوک بغایت مغلوب الحال بود چنانکه غیر از اوقات خمسّه
چیزی دیگر به یادش نبود و نیامدی و هیچ کس را نشناختی . شیخ صدر الدین بهائی
- قدس سرّه - وی را از آن حال به خلوت و ریاضت و به مداومت تلاوت قرآن به اصلاح
آورد و از آن ورطه هولناک خلاصی بخشید و به سر منزل امن و امان رسانید^(۲) .

۱- ن: به خدمت

(۱)- ن: و/۲۹۳- ب Shaikh Jamāl'u'd-din Uchchi, Surnamed Jamāl-e-Khandān

ج: و/۴۰۸- ب

(۲)- سید جمال الدین بخاری ملقب به مخدوم جهانیان در ملفوظات خود موسوم به خلاصه الالفاظ جامع العلوم مطالبی
در باره زندگی شیخ جمال الدین اُچی می آورد و می گوید «زهی علم که داشت» ر. ک: مقدمه خلاصه الالفاظ - ص ۱۲۸ نوشته
استاد غلام سرور در سال ۱۳۷۱ در اسلام آباد پاکستان چاپ شده است و نیز ر. ک: خزینه، ج/۲، ص ۲۷، تاریخ وفاتش
را ۶۷۶ هـ. ق نگاشته است .

[۲۶۲]

شیخ درویش سیستانی ثم کشمیری^(۱) قدس الله سره

- وی در ده سیستان نشو و نما یافته از آنجا^۱ به کشمیر افتاد و در آنجا به قدم تجرید و تفرید در کوه ها می گردید و سالهای دراز به ریاضات^۲ و مجاهدات شاقه در آن سرزمین بسر می برد. بعد از مدتی از آن دیار به خدمت شیخ صدرالدین عارف - قدس سره - ۵ بیوست و مرید گردید و به خرقة و خلافت و ارشاد خلق سرافراز گشت و باز به رخصت پیر متوجه کشمیر شد و در کوه های کشمیر از برای خود زاویه ای بساخت و عمر را به عبادت باری عز اسمہ می گذرانید.
- در آخر وی را در آنجا مریدان بسیار جمع آمدند و با مریدان به زراعت <۴۰۸-ب> و ۱۰ عمارت متوجه گشت و به عشریه دیوان جواب می گفت و با یک^۳ شال، سالها می گذرانید. در آخر عمر باز به دهلی شد و در آنجا برفته از دنیا.

[۲۶۳]

شیخ احمد بن معشوق قندهاری^(۲) قدس الله تعالی سره

وی در اوایل حال در قندهار از جمله متمولان عهد خود بود. چون به ملتان آمد،

۱-م: و از آنجمله ۲-ن: ریاضت ۳-ن: یا یک پرم

(۱)-ن: و/ ۲۹۴-آ Shaikh Darwish Sistāni al-Kashmiri

ج: و/ ۴۰۹-ب

(۲)-ن: و/ ۲۹۴-آ Shaikh Ahmad b. Ma'shuq Qandahāri

ج: و/ ۴۰۹-ب

منظور نظر شیخ صدر الدین عارف - قدس سره - گردید، از مکر نفس آماره خلاصی یافت و به مقصود اصلی پیوست.

گویند روزی در ایام شتا در آب سرد در آمد و به مناجات در ایستاد و گفت: خداوندا از این آب بیرون نیایم تا به خطابی سرافراز نسازی. هاتفی آواز داد: تو را شافع گردانیدند.

گفت: اله! به این قدر بس نکنم که مشتی خاک را شفاعت نمودن چه مقدار^۱ کار بود؟ باز ۵ هاتفی آواز داد: چون تو به مقام محبوب رسیده ای به احمد معشوق تو را مخاطب گردانیدند. چون این خطاب به گوش هوش وی رسید، از خود بشد و بعد از مدتی به خود آمد. تواجد می نمود و می گفت: زهی عاشق و زهی معشوق.

روزی چند بر نیامد که نماز را بگذاشت و از جمیع احکام شرعی خود را باز داشت.

فقهای دهلی پیش امیر وقت رفتند و گفتند: احمد ترك نماز و جمیع احکام شرعی نمود و ۱۰ در بازارها و کوچه ها سخنی^۲ که رخنه در حصار متین شرع افتد، می گوید و می شنود، وی را می باید حاضر گردانید و از این حرکات منع باید نمود.

به موجب سعی فقها امیر وقت در احضار وی امر فرمود. چون حاضر گشت، فقها در مقام <۴۰۹-آ> سخن با وی در آمدند و تکلیف نماز بروی نمودند و منع بعضی سخنان که

موافق شرع نبود، کردند. گفت: از این سخنان که شما می گوئید مرا مطلقاً خبر نیست و ۱۵ اگر شما می دانید که من این^۳ سخنان را می گویم^۴، من بعد نگویم. اما نماز را نتوانم کرد و اگر بسیار به تهدید که البته بگزارم که سورة الحمد نخوانم. فقها گفتند: این هرگز صورت نبندد. گفت: قبول کردم، سورة الفاتحه را بخوانم و اما آیه «ایاک نعبد و ایاک نستعین» را نخوانم. فقها در قبول این نیز انکار نمودند. چون جد فقها از حد نهایت بیرون دید، آب طلب داشت و وضو کرد و به نماز در ایستاد. ۲۰

بعد از آن که به آیه «ایاک نعبد و ایاک نستعین»^(۱) رسید از هر بن موی او خون جاری گشت و تمام مصلائی به خود آغشته گردید. ترك نماز کرده روی به فقها آورد و گفت: ای یاران! من به زن حیض می مانم چه کنم دگر^۵ نماز را ترك نکنم؟

۵- ن: که

۴- م: می گویم که

۳- ن: ندارد

۲- م: ندارد

۱- م: ندارد

(۱) - سورة فاتحه، آیه ۵.

فقها چون آن حالت مشاهده نمودند، وی را معذور داشتند و دست از وی بکشیدند. الحال قبر وی در ملتان است. رحمة الله علیه^(۱).

[۲۶۴]

مولانا علاء الدین خجندی الملقب به محبوب الله^(۲) قدس سره

۵

وی بعد از تکمیل علوم رسمیه از خجند در ملتان به خدمت شیخ صدرالدین عارف بیوسه و چهارده سال در خانقاه وی به خدمت درویشان و از آن وی بسر برد. در هر روزی دو مرتبه ختم قرآن می نمود و یک لحظه از نظر مرشد غیبت نفرموده^۱.

چون پیر وی «۴۰۹-ب» وی را در معامله اخروی چست دید، فرمود: مولانای ما محبوب ماست و ما محب^۳ او. در شب آن^۳ روز که پیر وی این سخن بگفت، در واقعه چنان نمودند که وی را مخاطب گردانید^۴ به محبوب الله. روز دیگر به نماز فجر حاضر گردیده وی را پیش خواند و گفت: ای فرزند! امشب چنان بر ما مکشوف شد که تو مخاطب باشی به محبوب الله. وی سر بر زمین بنهاد و گفت: من که و این چنین دولت خطیر که؟ فرمود که این از من نیست، از جانب کسی است که تو را با این^۵ دولت می خواند، پس خرقه و کلاه سرافراز فرموده به این خطاب مخاطب ساخت. ۱۵

و بعد از این دولت در خدمت پیر می بود. چون پیر وفات کرد^۶، به جای وی بنشست و مدتی خلق را راه می نمود تا وی نیز به امر ناگزیر در بیوسه و در ملتان مدفون

۱- ن: نمی فرموده ۲- ن: محبوب ۳- م: آن سه ۴- ن: کرده اند ۵- م: دین ۶- ن: یافت

(۱)- در خزینه تاریخ وفاتش را ۷۲۳ هـ. ق ذکر می کند. ج/ ۲ ص ۴۵.

(۲)- ن: و/ ۲۴۹-ب Alau-d-din Khujandi' Surnamed Mahbub Allah

ح: و/ ۴۱۰-ب

گردید^(۱).

[۲۶۵]

مولانا حسام الدین ملتانی ثم البداونی^(۲) قدس الله تعالی سره

وی نیز از مریدان با کمال شیخ صدرالدین عارف است بسیار صاحب ذوق و حال بود و
از فحول این طایفه مستحسنة است. روزی همراه پیر خود طواف شیخ بهاءالدین زکریّا
۵ - قدس سره - می نمود، بعد از فراغ طواف التماس کرد^۱ که اگر دو سه گز زمین از برای قبر
من در حوالی پدر بزرگوار خود شیخ بهاءالدین عنایت فرمایند، سرافرازی، این کمترین
مریدان خواهد بود.

در جواب مولانا چیزی نفرمود. مولانا را در خاطر گران آمد. شیخ به نور باطن و
صفای ضمیر^۲ کنه خاطر مولانا <۴۱۰- آ> را دریافت. روی توجه به مولانا آورده فرمود:
۱۰ - مولانا! ما را به شما در زمین مضایقه نیست، لیکن آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم -
تعیّن قبر شما را در بداون کرده اند و قبر شما در آنجا خواهد بود. مولانا سر در قدم پیر نهاده
و از آن اندیشه بازگشت و توبه نمود.

چون مدتی بر این آمد به رخصت پیر به بداون شد و در آنجا متوطن گردیده تا شبی در
۱۵ - واقعه دید که آن خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله و سلم - بر سرزمینی ایستاده و مولانا
را به سوی خود می طلبید^۳. چون مولانا نزدیک به آن حضرت شد - صلی الله علیه و آله و سلم -
آب وضو درخواست و در آنجا بنشست و شروع در وضو نمود و بعد از فراغ وضو

۱- ن: نمود ۲- ن: کوفت ۳- ن: طلبند

(۱) - در خزینه، ح/۲ صص ۳۱ و ۳۲ و در سیر العارفین، ص ۱۳۱ شرح احوال وی درج شده است.

(۲) - ن: و/۲۹۵ آ Hussamu, d-din al-Bahdaoni

ح: و/۴۱۰ ب

برخاست و دو رکعت نماز بگزارد.

آن گاه روی به مولانا آورد و فرمود: قبر شما در این سرزمین که وضو نموده ام خواهد بود.

چون مولانا از خواب بیدار شد فی الفور برخاست و به تفحص آن سرزمین بیرون رفت و به چپا و راستا می شتافت تا به آن پشته که آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - وضو کرده بود رسید، آنجا را بشناخت و دید جایی که وضو نموده هنوز تراست، پس مولانا آن زمین را برای قبر خود اختیار نمود. و عمارتی که در شهر داشت تمام به اهل و عیال خود بگذاشت و خود در این^۱ < ۴۱۰ - ب > سرزمین زاویه بساخت^۲ و به عبادت باری - عز اسمہ - روی آورد تا وقتی که امر ناگزیر وی را دریافت و در آنجا مدفون گردید.

الحال مردم آنجا در هر چهارشنبه به کثرتی غریب از بهر طواف وی می روند و از وی تبرک^۳ می جویند. در افواه معروف و در السنه مشهور است: هر که آجر و گچ قبر وی را سه روز متواتر برای ناشتا^۴ بخورد، الله تعالی علم ظاهری و باطنی را نصیب وی گرداند. و در سنه نهصد و هفتاد و نه که بدایون را^۵ خلیفه الهی جلال الدین محمد اکبر پادشاه غازی - خلد الله ملکه - جاگیر^(۱) این حقیر عنایت فرمود و این حقیر^۶ تا سنه نهصد و هشتاد در آنجا بود و هر چهارشنبه چون دیگران به طواف روضه آن بزرگوار می رفت. عجب جایی با فیض است.

۱- م: از در آنجا ... تا اینجا ندارد ۲- م: بساخت و روی ۳- م: تبریک ۴- ن: برابر ما شی ۵- ن: ناخوانا ۶- م: ندارد

(۱) - جاگیر: پاره ای از زمین که سلاطین و امرا و منصب داران و مانند آن دهند تا محصول آن را از کشت و کار هر چه پیدا شود متصرف گردند و به اصطلاح ارباب دفاتر سلاطین هندوستان تیول و قدری از ملک که عوض ماهانه تنخواه نمایند. اقطاع. (آندراج و نیز فرهنگ اردو فارسی، شهریار نقوی).

[۲۶۶]

شیخ شهاب الدین عثمان بن قاضی وجیه الدین سنّامی^۱ المشهور به شیخ عثمان
سیّاح^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی در اوایل حال از برای حطام دنیوی در به در می گشتی و نویسندگی از باب دول
می نمودی و از هیچ چیز درنگذشتی. روزی در دهلی به کنار دریا می گذشت^۲ شیخ ۵
رکن الدین ابوالفتح بهائی را - قدس سرّه - دید که وضو می کند، چون نظرش بر شیخ
افتاد، انوار از هر طرف بر وی ظاهر شدن گرفت، دلش از دنیا و اهل آن بگرفت. پس
پیش رفت و در قدم وی سر بنهاد و مرید گردید با^۳ تجرید و تفرید تمام (۴۱۱-آ) اختیار کرد
و غیر از ساتر عورت با خود چیزی نگذاشت به خدمت دوام عمر گرامی را^۴ در ملازمت پیر
خود بسر می برد تا از دهلی در ملازمت وی به ملتان آمد و حفظ قرآن نمود و کتاب ۱۰
عوارف را در خدمت وی گذرانید و به رخصت پیر خود سیر بر و بحر می نمود و در آن سیر
به طواف حرمین مشرف گردید و کارش بالا بگرفت و به مرتبه ای رسید که روزی در گرم
گاه به طواف خانه مشغول بود، خضر - علیه السلام - بیامد و به آستین خود او را سایه
کرد. بعد از طواف با خضر صحبت داشت و از آنجا به رخصت خضر - علیه السلام - باز
به خدمت شیخ خود به ملتان آمد. چون نظرش بر رخسار با انوار شیخ افتاد، در گریه شد ۱۵
و سر در قدم وی بنهاد و به زبان حال این بیت را بگفت:

فرد:

به کعبه رفتم و شوق درت فزود آنجا^۵ به گریه آمدم و جای گریه بود آنجا
شیخ بعد از دریافت واقعه سایه کردن خضر را با وی بگفت: آن گاه^۶ به خرقه و خلافت
مشرف گردانید و دستار مشخیت بر سر وی ببست و به جانب دهلی رخصت فرمود و^۷ به ۲۰

۱- ن: شنائی ۲- م: دریائی چون ۳- ن: و ۴- ن: ندارد ۵- م: فرود آمد ۶- م: ندارد
۷- م: رخصت فرمود ندارد

Shaikh Shihabu'd-din Uthman b. Qāḍī Wajihu, d-din Sanāmi (۱)- ن: و/ ۲۹۵- ب
Surnamed Shaikh Uthman Sayyah ح: و/ ۴۰۰- ب

صحبت شیخ نظام الدین اشاره کرده به دهلی آمد و به موجب فرموده شیخ صحبت شیخ نظام الدین را لازم بگرفت^۱ تا آنکه شیخ نظام الدین وی را رکن دهلی گفت. آن گاه^۲ شیخ عثمان را به سماع رغبتی تمام بود.

در تاریخ سنه تسع و عشر و سبعمائة^(۱) که خسرو خان <۴۱۱-ب> پراو^۳ سلطان قطب الدین^۴ مبارکشاه بن سلطان علاءالدین خلجی را که عاشق و فریفته وی بود، در حال مستی بکشت و خزاین علایی را که در مدت بیست و دو سال از اطراف و اکناف عالم جمع آورده بود در تصرف خود درآورده، دست به کرم و بخشش برآورد. بنابر آن بعضی درویشان رزاق و شیخکان غافل از رزاق^۵ صوفییکان بی باک از برای حطام دنیا نزد وی رفتند و رقصها می کردند و چون دیوانگان آتش و نان در گرد او می گشتند چنانکه عارف جامی - قدس الله سره السامی - در سلسله الذهب خویش می فرماید:

مثنوی:

| | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| یکی از چپ دگر راست دوان | گردشان حلقه بسته پیر و جوان |
| هیچیک را به دل قبولی نه | پای کوبان ولی وصولی نه |
| هم با بانگ نای و دف رقصان | لیک رقصان به جانب نقصان |
| رقص ناقص به سوی نقص بود | جنبش کاملان به رقص بود |
| می زند مرغ جانیشان پرو بال | تا رهد باز ازین حضیص و بال |
| آن یکی بر فلک کشیده روی | وان دگر رفته تا به تحت الثری |
| آن یکی سوده سر به چرخ برین | وان دگر رفته رو به زیر زمین |
| جغد مسکین نشسته پهلوی باز | چون از آنجا دهندشان آواز <۴۱۲-آ> |
| باز سازد به قصر شه ^۷ خانه | جغد پرد به کنج ویرانه |
| میل هر کس به سوی مسکن خویش | روی هر مرغ در نشیمن خویش |

۱- ن: از «نظام الدین...» تا اینجا ندارد ۲- ن: گویند ۳- ن: بر او در حاشیه توسط کاتب نوشته شده: [به فتح پای فارسی و سکون الف و ضم واو نام قومیت از اقوام هند]

۴- ن: ندارد ۵- م: زراق ۶- ن: رها

۷- ن: سه

(۱)-۷۱۹ هـ. ق.

چون در تاریخ سنه عشرين و سبعمائة^(۱) سلطنت به غازی ملک باریک رسد که به سلطان غیاث الدین تغلق^(۲) شاه ملقب گشت، خسروخان کافر نعمت رابکشت، زرهایی که خسرو خان به جهت آن چنان صوفیان داده بود^۱، فرمود تا باز بستانند. حکم کرد که قوالان نغمه نگویند و از صوفیان کسی سماع^۲ نکند، اگر قوال نغمه گوید، زبانش را از کام او بر آرند و صوفیان چون رقص کنند، از دار بیاویزند.

مدتی بر این گذشت روزی شیخ^۳ عثمان در خانقاه خود نشسته بود، حسن قوال که سرآمد قوالان عهد بود، با شاگرد وی به زیارت وی آمد. خدمت وی را وقت خوش بود. به حسن قوال گفت تا بیتی چند بخواند. حسن عذری را معروض داشت، مسموع نیفتاد، لا علاج گردیده این بیت را بر خواند:

۱۰ فرد:

زاهد ز دین برآمد و صوفی ز اعتقاد تر
سا محمدی شد و عاشق همان که هست
شیخ به تواجد برخاست و جمعی کثیر از صوفیان با وی^۴ موافقت نمودند، از خانقاه به بازار و از بازار به صحرا افتادند و قوالان نیز بی اختیار در قول و عمل کوشش کردند. صحرا چون شهر پر غوغا و پر صدا شد.

۱۵ سلطان طغرل از این معنی خبردار گشت <۴۱۲-ب> آتش غضبش اشتعال یافت و باز تحمل نمود و ملک شادی را که از مقربان وی بود، بفرستاد و گفت: برو و ببین اگر این صوفیان چون صوفیان خسرو خان کافر نعمت اند و مرائی و در وقت وی نذر و هدیه قبول نموده اند، پس همه را تعذیر و تنبیه^۵ نمای و هر یک را بردار عبرت بکش و زبان قوالان را قطع کن و اگر برخلاف این ظاهر شود، قوالان را خلعت ده و صوفیان را ضیافت نمای.

۲۰ ملک شادی به موجب فرموده سلطان آنجا برفت و تحقیق احوال آن جماعت بکرد، از آن طلا نمایان مس باطن نبودند. ملک شادی فی الفور برگشت و احوال را چنانکه بود معروض سلطان داشت و از خانه بیرون آمد و آن جماعت را تعظیم و تکریم بسیار نمود قوالان را خلعت داده به اطاعت ایشان اجازت فرمود، اما شیخ را از این معامله هیچ خبر

۱-م: ضود ۲-م: بسماع ۳-ن: ندارد ۴-م: وی که ۵-ن: تشخیص

(۱)-۷۲۰ هـ. ق.

(۲)- تغلق شاه اوگ، غیاث الدین (۷۲۰-۷۲۵) بنیانگذار سلسله تغلقیه (ر. ک. طبقات، ص ۲۶۸).

نمود. از آن صحرا روی به خانقاه شیخ نظام الدین اولیاء بنهاد و به خانقاه شیخ در شد. شیخ چون آن حالت بدید، وی را نیز وقت خوش گشت، به تواجد بر نشست و تا دیری تواجد بکرد. چون از تواجد فارغ گردید، خدمت وی روی به صوفیان شیخ نظام الدین آورد و گفت: این خدمتی بود از برای شما. غالباً این اشارت به آن بود که صوفیان سلسله چشتیه مولع اند به سماع خلاف سلسله سهروردیه. ۵

وفات شیخ عثمان <۴۱۳-آ> در سنه اربعین و سبعمائه^(۱) بود و قبر وی در دهلی است^(۲). یزار و یتبرک به.

[۲۶۷]

شیخ صلاح الدین دهلوی^(۳) قدس الله تعالی سره

۱۰ وی را خوارق و کرامات لاتعدّ و لاتحصی بوده در خدمت شیخ صدرالدین عارف به کمالات انسانی رسیده و خدمت شیخ رکن الدین ابوالفتح را نیز ملازمت نموده و از وی اکتساب فیوضات ربانی کرده. وی از اعظم سلسله سهروردیه است و از مشاهیر مشایخ هند. و در این وقت که سنه هجری به هزار و هشت رسیده چون اسم متبرکه وی متضمن صلاح و فلاح است^۱ از خواص و عوام هر صباح که بر می خیزند شیخ صلاح گفته بر می خیزند و از وی تبرک می جویند. وفات وی در سنه خمسین و سبعمائه^(۴) بوده. ۱۵

۱- م: از «چون اسم متبرکه وی...» تا اینجا ندارد

(۱)- ۷۴۰ هـ. ق.

(۲)- و نیز در اخبار درج شده است. ص ۱۱۳، در کلمات آمده است که روضه او قریب به هفت پل که بنای سلطان محمد تغلق است در فنای دهلی قدیم واقع شده، ص ۹۱.

(۳)- ن: و/ ۲۹۷-آ Shaikh Ṣalāḥu'd-dīn Dihlawī

ح: و/ ۴۱۴-آ

(۴)- ۷۵۰ هـ. ق.

می آرند:

هر که شبی در روضه متبرکه وی به نیت آنکه بر خصم خود غالب آید به روز آرد، البته غالب گردد، مگر خصم نیز در آنجا معتکف باشد^(۱).

[۲۶۸]

۵ شیخ عبدالله بن شیخ یوسف الهادی شاه^(۲) قدس الله تعالی اسرارهم

وی از فرزندان شیخ بهاء الدین زکریاست، قدس سره. از وی خوارق و کرامات بسیار به ظهور پیوسته و در زمان سلطان بهلول و سلطان سکندر لوده‌ی بوده. این دو پادشاه سعادت‌مند که اعظم ترین پادشاهان ممالک هندند از وی تبرک می جسته‌اند و در اعزاز و اکرام وی سعی بلیغ بجا می آورده‌اند. <۴۱۳-ب>

۱۰ چون این دو سلطان به عالم علم سرافراز گردیدند، اکثر امرا و سلاطین با وی طریق مساهله می نمودند^۲. چون وقت رسیده وی نیز^۳ به امر ناگزیر در پیوسته است.

۱-م: ندارد ۲-ن: نموده‌اند ۳-ن: ندارد

(۱)-ر. ک: خزینه، ج/۲، ص ۵۵، که وفات وی را ۷۴۰ هـ. ق نوشته است و در کلمات، ص ۴۹ آمده است که وفاتش در بیست و دوم صفر واقع شده و مقبره وی نزدیک به مقبره شیخ نصرالدین محمود است.

(۲)-ن: و/۲۹۷-آ Shaikh' Abdullah Yusuf Alhadi

ج: و/۴۱۴-ب

[۲۶۹]

شیخ بهاء الدین مفتی^(۱) قدس الله روحه

- ۵ وی در سلسله سهروردیه ارشاد طالبان می نموده، از اعظم اولاد شیخ الاسلام شیخ بهاء الدین زکریا است، قدس سره. فقیه بوده و فقههای وقت وی را در فقاہت مسلم می داشته اند و مع ذلک بر مسند شیخی مستند بود.
- ۱۰ او در عهد ظهیر الدین محمد بابر پادشاه غازی^(۲) که به فردوس مکانی اشتہار دارد، بسیار موقر و معتبر می زیست و از وی فرزندان صاحب حال با کمال که^۱ در علم ظاهری و باطنی سرآمد آفاق بودند، مانده اند. از آن جمله در دارالخلافه اگره به اسم شیخ جنید مفتی^(۳) بوده. وی در زمان خلیفه وقت جلال الدین محمد اکبر پادشاه غازی- خلد الله ملکه- در غایت صلاح و نهایت فلاح می زیست و گاهی فتوی می نوشته و به احتیاط عجیبی^۲ قدم در این وادی نهاده.

مصرع:

فقیه و عالم و مرد و جوانمرد

- ۱۵ این مصرع خاصه در ماده [تاریخ] اوست به این همه اشغال ترك اوراد و وظایف از وی به صدور نییوسته و به در ملوک کم رفته و با ایشان اختلاط را از جمله^۳ مکروهات می شمرد و از صحبت ایشان گریزان و متنفر بوده تا آنکه چون پدر از این عالم به آن <۴۱۴-آ> عالم رفته.

(۱) - ن: ندارد ۲- ن: عجمی ۳- م: آن جمله

(۱) - ن: و/ ۲۹۷- ب Shaikh Bahau'd-din Mufti

ح: و/ ۴۱۴- ب

(۲) - مدت حکومت بابر از ۹۳۲ تا ۹۳۴ هـ. ق بوده است ر. لک: طبقات سلاطین اسلام.

(۳) - در تذکره علمای هند، شرح احوال وی درج شده است. ص ۳۳ و نیز ر. لک: اخبار، ص ۲۵۲.

[۲۷۰]

شیخ کبیر بن شیخ بهاء الدین بن شیخ الهمامی^(۱) قدس اسرارهم

وی را اهل هند به زبان خود شیخ کبیر بالا پیر^(۲) می گفته اند یعنی شیخ کبیر در صغر سن بزرگ ما است. وی از خردی مقتدای انام و مرجع خاص و عام گردید و از کبار اولاد و اسن این سلسله عالیّه بوده. ریاضت را از وی جمالی و مجاهده را از وی کمالی. چهار ۵ مرتبه به واسطه مهم ضعفا و زیرستان از ملتان به فتح آباد سیکری تشریف آورده به دستبوسی خلیفه زمان جلال الدین و الدین اکبر پادشاه غازی - خلدالله ملکه - مستعد گردیده، آن خاتم سلاطین اولین و آخرین مقدم وی را گرامی داشته، هر عرضی که می فرموده به تقدیم می رسانیده.

در مرتبه چهارم که در سنه نهصد و نود و چهار از ملتان به فتح آباد سیکری به واسطه ۱۰ خاطر عجزه^۴ و فقرا که مهمات ایشان را بایستی کرد، تشریف آورد. خلیفه وقت در همان سال متوجه اتک بنارس شد، ولی^۵ تا اتک بنارس در اردوی ظفر اثر بود. چون به اتک رسید، از آن مهمات خلاصی یافته رخصت گردیده به ملتان آمد و در آخر همان سال که نهصد و نود و چهار باشد به امر ناگزیر در پیوست و در روضه جد بزرگوار خود مدفون گردید.

۱۵ جامع اوراق در همان سال به سعادت قدمبوسی وی رسیده بود <۴۱۴-ب> سبحان الله، مظهري بود از مظاهر الهی و فیل سفید مست خدای، دمی از ذکر مولی - جل ذکره - در خواب و بیداری و نشست و خاست و رفتن و ایستادن، نیاسودی. گویند که در هر روزی وی را ختمی حاصل بود و تا زیسته ترك آن از وی به وجود نیامد. ۲۰ از وی می آرند:

روزی در لاهور به خانه یکی از معتقدان خود رفت و آن معتقد ظاهراً عمارتی عالی بنا

۱- ن: الهادی ۲- ن: باراپیر ۳- ستلیری ۴- ن: عزّه ۵- ن: و وی همراه

(۱)- ن: و/۲۹۷-ب Shaikh Kabir b. Shaikh Bahau,d-din b. Shaikh Ilhami

ح: و/۴۱۵-ب

(۲)- ممکن است باراپیر باشد، بارادر زبان اردو به معنی بزرگ است.

نهاده بود و از ممر تنگی جای یک گوشه آن عمارت کج واقع شده بود. سبب را از صاحب عمارت پرسید. گفت: هر چند جهد کردم و مبلغ زردادم، صاحب زمین قبول نکرد و این مقدار زمین را تجویز نفرمود. لا^۱علاج گردیده این خانه را کج عمارت کردم.

۵ خدمت وی چون این سخن بشنید، در آن خانه بنشست و پشت خود را در دیواری که کج بود بنهاد و اندکی زور کرد. دیدند که آن دیوار در حرکت آمد و پس رفت و آن کجی خانه بر طرف شد و هر چهار دیوار آن عمارت برابر گردید. اکنون آن خانه در لاهور و معروف و مشهور و زیارتگاه خاص و عام شهر است.

[۲۷۱]

شیخ احمد^(۱) قدس الله تعالی سره

۱۰

وی هم عصر سلطان المشایخ شیخ نظام الدین اولیاء است. بسیار به صلاح و حافظ قرن بود و دائم به صوم و قیام^۲ شب اشتغال می نمودی و مرید شیخ بهاء الدین زکریاست. <۴۱۵-آ> در فوائد الفواد از شیخ نظام الدین اولیاء- قدس سره- می آورد^۳ که گفت:

۱۵ مرتبه ای مرا اراده آن خواست که به طواف مزار فایض الانوار شیخ بهاء الدین زکریا- قدس روحه- به ملتان روم. چون متوجه گردیدم، در راه شیخ احمد مرا پیش آمد، یکدیگر را دریافتیم و در محل وداع دست در من آویخت و گفت: امانتی به تو می سپارم،

۱-م: که ۲-م: قیامت ۳-ن: آرد

(۱)-ن: و/۲۹۸-آ Shaikh Ahmad

ح: و/۴۱۵-ب

امید می دارم که به جایی که بگویم نیکو رسانی . گفتم : بگو . گفت : چون به مزار شیخ بهاء الدین زکریا برسی ، از من بر تربت وی سلام برسانی و بگویی که احمد التماس نموده که من طالب دنیا نیستم و راغب عقبی نه ، دنیا را به طالبان وی و عقبی را به راغبان وی عطا کردم^۱ . مرا ذره ای از محبت و شوق وی کرامت فرمای تا زنده باشم ، مشغول به وی باشم و بعد از آن که بمیرم با وی باشم . «توفنی مسلماً والحقنی باصالحین»^(۱) .

۵

حضرت شیخ گوید :

چون روضه شیخ بهاء الدین رسیدم ، التماس وی را بر جمیع خواهش^۲ خویش مقدم داشتم و بر تربت وی سلام وی را رسانیدم و التماس کرم^۳ نمودم . آوازی شنیدم از تربت شیخ ، بر قبولیت التماس وی^(۲) .

[۲۷۲]

۱۰

شیخ رکن الدین جونپوری^(۳) قدس سره

وی مرید سید جلال الدین بخاری است و از اعظم مشایخ هند است . بسیار بزرگ بوده اکثر بزرگان < ۴۱۵ - ب > سلاسل را دیده و خدمت^۴ ایشان کرده و صحبت داشته در فنون و علوم ظاهری و باطنی ماهر بوده ، اوقات را به توکل می گذرانیده تا برفته از دنیا .

۱- ن: کن ۲- ن: ندارد ۳- ن: کرده ۴- م: قدمت

(۱) - سورة يوسف، آیه ۱۰۱ .

(۲) - ر. ک: اخبار، ص ۸۰ .

Shaikh Ruknu'd-din Jaunpuri

(۳) - ن: و/ ۲۹۷ - ب

ح: و/ ۴۱۶ - ب

[۲۷۳]

شیخ حامد قریشی ملتانی^(۱) قدس سره

وی معمر بوده و از^۱ بنی اعمام شیخ بهاءالدین زکریا ملتانی است، قدس سره. وی در تلونندی که از پرگنات لاهور است متوطن بوده، ریاضات و مجاهدات عظیمه و شاقه داشته. بس بزرگ و عالی رتبه و صاحب کشف و کرامات بوده. وفات وی در سنه سبع و ثمانین و تسعمائة^(۲) بوده.

۵

[۲۷۴]

شیخ جمال الدین قریشی^(۳)

وی ولد ارشد شیخ حامد است. صاحب حال و ذوق بوده به کمال انسانی رسیده و در سلسله ذهبیه نقشبندیه مربوط بوده.

۱۰

۱- به رسال رسیده و از

Shaikh Hāmid Quraishi Multani (۱)-ن: و/۲۹۸-ب

ح: و/۴۱۶-ب

(۲)- ۹۸۷ هـ. ق

Shaikh Jamālu'd-din Quraishi (۳)-ن: و/۲۹۸-ب

ح: و/۴۱۶-ب

[۲۷۵]

شیخ محمد قریشی^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی برادر کوچک شیخ حامد است و عبادات به روش پدر بزرگوار خود شیخ یعقوب قریشی می نموده، کسب کمالات صوری و معنوی به هم رسانیده و وطن وی در سلطانپور می بوده، تارفته از دنیا.

۵

[۲۷۶]

شیخ زین العابدین قریشی قدس سرّه

وی ولد ارشد اعظم شیخ یعقوب قریشی است. در عهد خود زین العابدین و المجاهدین بوده تمام مردم دهلی در زمان وی به وی ارادت آورده. به دولت ابدی فایض گردیده و در همان جا <۴۱۶-آ> رفته از دنیا.

۱۰

۱-ن: برفته

Shaikh Muḥammad Quraishi

(۱)-ن: و/۲۹۸-ب

ح: و/۴۱۶-ب

Shaikh Zainu'l-Abidin Quraishi

(۲)-ن: و/۲۹۹-آ

ح: و/۴۱۶-ب

[۲۷۷]

شیخ سالار بده^(۱) قدس الله تعالى سره

وی از اجله مشایخ هند و قطب الاقطاب وقت خود بود و رومی الاصل. یکی از فرزندان وی به اسم شیخ مخدوم بعضی از خوارق و کرامات و کمالات شگرف صوری و معنوی وی جمع نموده، موسوم گردانیده به حالات سالاری و در آن رساله نوشته که وی مرید^۱ شیخ نظام الدین مهاجری فتحپوری که از خلفای بزرگ مخدوم شیخ فخرالدین مهلوی^۲ که از اعظم خلفای مخدوم جهانیان سید جلال الدین^۳ بخاری بود، قدس سره.

تولد شیخ سالار^۴ در سنه اثنا و ستین و ثمانمائه^(۲) بود. وفات وی^۵ شب چهارشنبه بیست و هشتم شهر ربیع الاول سنه ست و اربعین و تسعمائه^(۲) بود و سن مبارکش به هشتاد و چهار سال رسیده بود. وی در علوم ظاهری شاگرد مخدوم وی^۶ شیخ حقانی است و چون شروع در سبق کرد، دوازده سال از خانقاه استاد خود بیرون رفت تا بر جمیع اقران خود فایق آمد و ماهر بر علوم اولین و آخرین گشت و بعد از آن استاد وی امر کرد که در حضور وی به تلامذه وی که در خانقاه اند، درس گوید. سالی از این برنیامد که جذبه ای از جذبات الهی وی را دریافت، ترك آن بکرد و کتبی که داشت همه را بسوخت و به خدمت پیر خود <۴۱۶-ب> شیخ نظام الدین آمد و مرید گردید و به کلاه و خرقة سرافراز گشت.

گویند:

چون پیر وی کلاه چهارترکی بر سر وی بنهاد، کلاه از میان شق گردید. پیر گفت: کارت تمام شد، ان شاء الله تعالی سرت از بزرگی در چهار ترك^۷ عالم ننگند. وی سر به سجده آورده روی به مجاهده و ریاضت شاقه بنهاد، در اندك فرصتی به برکت^۸ انفاس

۱-ن: ندارد ۲-ن: می‌بوی ۳-ن: ندارد ۴-ن: وی ۵-ن: سالار بده ۶-م: بر ۷-ن: ترکی ۸-م: ندارد

Shaikh Salar Budh

(۱)-ن: و/ ۲۹۹-آ

ح: و/ ۴۱۷-آ

(۲)-۸۶۲-ه. ق.

(۳)-۹۴۶-ه. ق.

متبر که پیر وی گیرایی احوال وی شد و انوار از هر طرف ظاهر شدن گرفت و چشمش به نور عالم لاریبی منور گردید. رسید در آنچه مطلوب وی بود. می آرند که بارها به طی ارض به حرمین الشریفین رفت^۱ و صاحب کتاب سالاری می گوید:

- روزی ما در خانقاه در خدمت وی با جمعی کثیر نشسته بودم^۲، شخصی از در درآمد که ما هرگز وی را ندیده بودیم. آمد و سر در قدم وی بنهاد و نیاز بسیار اظهار کرد و بنشست. ۵ بعد از زمانی خدمت وی برخاست و به درون رفت. جمعی که حاضر بودیم، آن شخص را مرحبا گفتیم و پرسیدیم که از چه جایی و از کجا می آیی؟ گفت: من مردی ام هندی- الاصل و از هند به حرمین رفتم و چهار سال در آن اماکنه شریفه بودم و در مرتبه ای که به طواف خانه و روضه مصطفی - صلی الله علیه و آله و سلم - می رفتم، خدمت مخدوم را در آنجا می یافتم و فواید بسیار می ربودم و امسال که سال چهارم است نیز وی را در وقت ۱۰ <۴۱۷-آ> حج دریافته و رخصت حاصل کرده، اینک به اینجا آمده ام و امروز در این خانقاه^۳ در آمدم. چون نظر من بر جبین مبین^۴ وی افتاد بشناختم. حال این بود که دیدید. ما با وی گفتیم: حقا گاهی ندیدیم خدمت شیخ را که قدم از خانقاه بیرون نهاده باشد. آن شخص متمول بوده، چون این سخن بشنید، ترك اسباب و اشیای صوری کرده در حلقه ارادت از اهل ارادت^۵ درآمد و یکی از مریدان وی گردید. ۱۵ می آرند:

- چون به رخصت پیر به شهر کره^۶ آمد و در درون قلعه از برای خود زمینی بگرفت و مسجدی و حجره ای بساخت و به عبادت حق تعالی روی بنهاد. چندی^۷ برنیامد که مریدان بسیار جمع شدند. آنجا گنجایی نماند، پس در ظاهر قلعه زمینی بگرفت و خانقاهی بنا نهاد و ظاهراً در آن سرزمین، جنیان بسیار^۸ متوطن بودند و به درویشانی که اهتمام عمارت ۲۰ می نمودند، شبها ایذا می رسانیدند. خدمت وی چون از این معنی واقف گردید، سوار گشت و به آن سرزمین رفت و به یکی از مریدان گفت که آواز بردار و بگوی که ای بندگان خدای! چندگاهی شما در این زمین بودید، اکنون به اذن الله چندگاهی ما را امر

۱- م: از «می آرند که بارها...» تا اینجا ندارد ۲- ن: نشسته بودیم با جمعی کثیر ۳- ن: در کف این خانقاه اتفاقاً
۴- م: ندارد ۵- م: ندارد ۶- ن: بکره ۷- ن: چندین ۸- ن: ندارد

است که در اینجا باشیم. صاحب رساله سالاریه گوید:

غلغله ای عظیم بشنیدیم به نوعی که لشکر بزرگ با کاروانی عظیم کوچ نماید و هیچ کس را (۴۱۷-ب) نمی دیدیم، بعد از زمانی دو شخص را دیدم با لباس صوفیان پیدا شدند و می آمدند تا نزدیک به شیخ شدند و سلام گفتند و جواب سلام بشنیدند و بنشستند. آن گاه گفتند: ما از طایفه جنیانیم، بزرگان ایشان ما را به خدمت شیخ فرستاده اند و التماس نموده اند که ما جماعت کثیریم و در این سرزمین مدتی متوطن بودیم، اکنون در این زمین حضرت شیخ نزول می فرماید، نمی دانیم به کجا رویم و چه سازیم؟ فرمود: شما را امر است که به گرد و کنار قلعه کالنجر بروید و باشید. آن دو شخص چون جواب خود یافتند، برخاستند و قدمی چند برداشتند و از نظر ما غایب شدند. آن غلغله از آنچه بود دو چندان شد. از وقت نماز پیشین که خدمت وی را در آنجا تشریف برده بود تا وقت سحرگاه بر آن منوال بود. بعد از دمیدن صبح تسکین پیدا آمد.

و خدمت وی به نماز فجر برخاست و نماز را با جماعت ادا نمود. چون فارغ شد، دو نفر دیگر از جنیان به هیأت و شکل آن دو شخص سابق پیدا آمدند و در مقابل شیخ بنشستند و گفتند: ما از این طایفه جنیانیم که در این زمین متوطن بودند و عمرها در آرزوی مرشدی می بودیم. الحمدلله که به آن سعادت پیش از مرگ رسیدیم، امید می داریم که ما را در بیعت خود دارید و یکی از خادمان آستانه خود بشمرید. پس شیخ آن دو نفر را به موجب التماس ایشان مرید گردانید (۴۱۸-آ) و به خدمت درباری مقرر فرمود. صاحب رساله مذکوره گوید:

آن دو نفر جَنّی تا زمانی که خدمت وی در قید حیات بود، شب و روز به طریق صوفیان پیش^۱ در حاضر می بودند و از هیچ کس محابایی نداشتند. چون وفات یافت از ما غایب شدند، لیکن در شبهای جمعه و عرسها خدمت وی می آمدند، بی آنکه ما ایشان را ببینیم، در ما سلام می کردند و سخنان و مکالمات^۲ بسیار می نمودند و از ما رخصت می خواستند و می رفتند.

۱- ن: ندارد ۲- م: کمالات

و این زمان که سنه هزار و هفت است به کاتب شخصی که از برای آوردن رساله مذکور نزد فرزندان و اولاد و احفاد شیخ فرستاده بود، گفت: فرزندان شیخ می گفتند که الحال هم گاهی آن دو نفر جن می آیند و ما را سلام می کنند و طواف قبر شیخ نموده باز می گردند. و هم صاحب رساله مذکور گوید:

- ۵ چوبی از برای عمارت خانقاه آوردند، چون معماران نظر در آن چوب کردند و پیمودند، از آن چه می خواستند، یک گز شرعی کوتاه یافتند. به خدمت وی گفتند، فرمود: در کوه و صحرا چوب باذن الله می بالند^{(۱)۲} مگر در اینجا نمی تواند بالند^۳. این بگفت و در جایی که چوب افتاده بود، بیامد و روی به معماران آورد و گفت: چه مقدار کم است؟ گفتند: یک گز. گفت: بردارید و بسم الله بگویید و به جایی که می خواهید بنهید. چون برداشتند و به جایی که می خواستند نهادند، وی به عصایی که در دست داشت به سوی <۴۱۸-ب> آن چوب اشاره کرد. چون در آنجا بنهادند چوب برابر آمده بود. الحال آن چوب هست و آن را زیارت می نمایند.
- و هم در رساله مذکوره گوید:

- مبارک خان نام شخصی را که به خدمت وی معتقد بود پادشاه حبس فرمود. پس آن مبارک خان شبی از غایت دلتنگی به خدمت وی توجه فرمود. در واقعه دید که خدمت وی ۱۵ ایستاده و از آسمان کاغذهای پیچیده به سان طومار به سوی وی فرود می آیند، وی به جماعتی که در خدمت وی ایستاده اند آن طومارها را می دهد. مبارک خان گوید من چون بدیدم، پیش شدم و خود را به وی بنمودم. مرا پیش خواند و طوماری به من عنایت فرمود و گفت: این طومار خلاصی توست، بگیر. بنگریستم، نوشته بود که دلتنگ نباید بود که صباح خلاص خواهی شد. مبارک خان گوید: چون از خواب بیدار شدم، شادی در خود ۲۰ یافتم و بعد از آن که صبح بدمید، برای نماز برخاستم و نماز را به ادا رسانیدم و بنشستم. ساعتی نگذشت و کسان پادشاه آمدند و مرا از بند خلاص کردند^۴.
- و هم در رساله مذکوره گوید:

۱-ن: مرخص ۲-م: باشد ۳-م: بالید ۴-م: از «و هم در رساله مذکوره...» تا اینجا ندارد

(۱)-بالیده: آدمی و درخت را گویند که تنومند و بلند شده باشد (آندراج)

قاضی بده نام که در سلک مریدان وی منسلک بود روزی از تسویلات شیطانی به دکان خمرفروشی رفت و با زن وی گفت: پیاله از شراب بگیر و به من ده. آن زن پیاله را پرکرد و به سوی وی گذاشت. چون وی دست سوی پیاله برد، لطمه ای از غیب بر روی وی آمد که از ضرب آن به زمین «۴۱۹-آ» افتاد و بی هوش گردید. وی را به همان حال به خانه اش بردند. چون روز دیگر به هوش آمد و قصد ملازمت وی کرد، بمجردی که نظرش بر وی افتاد، متبسم گردید و گفت: خواهی تا مرید ما باشی و آن گاه خمر خوری؟ دیگر ای فرزند! بدان که ارادت مرید بر پیر را در معنی توبه نصوح است، پس مرید را باید که سعی در نگاه داشت آن نماید و اگر مرید را نفس بشری در حفظ آن غافل گرداند، پیر را باید که در آن ساعت که از وی خبردار باشد، چنانکه دیدی. وی سر به زمین بنهاد و از سرنو^۱ توبه کرد.

و هم در آن رساله مذکوره می آرد:

دو عالم فحول متبحر از ولایتی^۲ در زمان جنت آشیانی به هند آمده به میرزا یادگار ناصر که از خویشاوندان جنت آشیانی بود پیوستند. روزی در مجلس میرزای مذکور گفتند که ما از سر^۳ حدّ هند تا به اینجا که به خدمت شما رسیدیم، ندیدیم شخصی را که فی الجمله حالی^۴ داشته باشد. چه در علمیت و چه در مشیخت. میرزا گفت: فردا من شخصی را به شما بنمایم که جامع علوم ظاهری و باطنی باشد و در مشیخت سرآمد طایفه صوفیه. میرزا از شهر کره به سی کروهی به سیر رفته بود و از آنجا شب متوجه خدمت وی شد. وقت نماز فجر به ملازمت وی رسید. وی را در نماز یافت و نماز را با وی بگزارد، بعد از فراغ نماز میرزا آن دو شخص را پیش برد و به سعادت دستبوسی وی مشرف گردانید. فرمود: بنشینید. بنشستند. پس خدمت وی به نور ولایت «۴۱۹-ب» اراده ایشان را معلوم نموده روی توجه به یاران خود کرد و این مصرع را بر خواند:

مصرع:

از هر چه بگذرد سخن^۵ دوست خوشتر است^(۱)

۱- ن: از ۲- ن: ولایت ۳- ن: ندارد ۴- ن: حالی ۵- ن: شخصی
(۱)- از سعدی است:

از هر چه می رود سخن دوست خوشتر است
پیغام آشنا نفس روح پرور است
کلیات، چاپ مصفا، ص ۳۶۹.

و شروع در معارف و حقایق کرد و آن دو شخص را شبهات علمی که در خاطر داشتند، در ضمن آن مرتفع گردانید و میرزا به جانب آن دانشمندان می دید و اشاره می کرد که چرا سخن نمی کنید؟ از ایشان غیر از سکوت چیزی دیگر ظاهر نمی گردید. پس شیخ متوجه آن دو یار شده فرمود:

فرد:

۵

در پیشه^۱ گمان مبر که خالی است شاید که پلنگ خفته باشد^(۱)
آن دو یار چون آن حالت و تصرف و اشراف بر ما فی الضمیر دیدند، بی اختیار گردیده برخاستند و سر در قدم وی بنهادند و مرید گردیدند و دست از جمیع شغل بازداشته اختیار ملازمت وی نمودند و از میرزا عذر خواسته رخصت گشتند.

و هم در رساله مذکوره می آرد:

۱۰

حاکمی^۲ به اسم فخرالدین یکی از مریدان وی را در قید کرد و ایدایی بلیغ رسانید و موکلان تعیین نمود و در خانه تنگ و تاریک محبوس گردانید. وی به سوی پیر خود توجه نمود. چون شب شد نگهبان از نزد وی دور شد. خدمت وی به هیأت مجموعی در خانه ای که بند بود، حاضر گشت و گفت: به خاطر چیزی مرسان، علی الصباح نزد من ^(۴۲۰-آ) آی. وی گفت: چگونه توانم به خدمت شما آییم^۳ که موکلان مرا به طعام خوردن نمی گذارند^۴ و عیال و فرزندان من در اینجا. گفت: ان شاء الله، سبب خواهد شد که تو و فرزندان تو بی آسیبی و ضرری به ما برسید. این بگفت و از نظر وی غایب گردید. چون صبح شد به خاطر گذرانید که حيله ای برانگیزم که خود را به فرزندان خود برسانم و این واقعه را با ایشان بگویم. موکلان را طلب داشت و با ایشان گفت: با من تا به خانه من بیایید، شاید که سامان مبلغ شما توانم کرد. موکلان قبول نموده با وی روان شدند. ۲۰ آن شخص گوید: چون من به خانه خود رسیدم و به درون در شدم، هیچ کس را از فرزندان و متعلقان خود ندیدم، متعجب گردیده، من نیز در خمی که غله نگاه می داشتند، بسم الله گفتم و پنهان شدم. چون دیر کردم، محصلان چند مرتبه از بیرون آواز دادند،

۱-ن: تبه ۲-ن: ندارد ۳-ن: آمد ۴-ن: بگرداند

(۱) - در گلستان به تصحیح استاد پوسنی آمده است. هر پیشه گمان مبر که خالی است... ص ۵۹ و تعلیقات، ص ۲۳۹.

هیچ کس جواب ایشان نداد، به درون آمدند و اثر از یار و دیار ندیدند، فریاد برآوردند و کس به نزد آن ظالم فرستادند و صورت حال را باز نمودند. حاکم با جماعت کثیر به خانه من آمده، واللہ^۱ من همراهان وی^۲ را می دیدم که بر سر من ایستاده اند و با یکدیگر سخن می گویند و از بالای سر من می روند و می آیند اما مرا نمی دیدند.

۵ بعد از آنکه مرا نیافتند، بازگشتند و درها را ضبط نمودند. من چون ایشان را برگشته دیدم، از آنجا <۴۲۰-ب> برآمدم و متوجه ملازمت وی گردیدم و از پیش راهبانان می گذشتم، مطلقاً مرا نمی دیدند. تمام شب راه رفتم و وقت صبح به ملازمت وی رسیدم. گفت: خوش آمدی برو و فرزندان خود را بین و باز پیش ما آی. گفتم: نمی دانم که آنها کجایند؟ یکی را گفت این را پیش فرزندان وی ببر. رفتم، دیدم، همه به صحت و عافیت نشسته اند. برخاستند و مرا دریافتند، آن گاه پرسیدم: اینجا چون افتادید؟ گفتند: ۱۰ پیش از این دو روز، شبی در غم و اندوه تو به خواب رفتم، چون صبح بدمید، خود را در اینجا یافتیم.

پس خدمت شیخ ما را طلب فرمود و شخصی^۳ را نام برد^۴ که فلان کس بر وقت صبح با شما ملاقی خواهد شد. این است که تو را می بینیم.

و هم در آن رساله مذکور است: ۱۵

شبی در عرس یکی از اولیا طعام بسیار پخت و اکابر و مشایخ وقت را جمع نمود. چون وقت آوردن طعام شد، ابر و باد پیدا آمد و باران درایستاد. برخاست و رو به سوی آسمان کرد و گفت: الها! سیدا! من جمع کنم و تو پریشان، هنوز از این سخن فارغ نشده بود که باران از مجلس ایستاد و به اطراف وی^۵ می بارید. خدمت وی را وقت خوش شد و به تواجد برنشست و قوالان در نغمه سرائی گرم^۶ گردیدند. صوفیانی که حاضر بودند، ۲۰ به موافقت وی به تواجد برنشستند. تمام شب تا به وقت نماز فجر حال بر این منوال بود. چون <۴۲۱-آ> نماز فجر بگزاردند، مشایخ به خانه های خود رفتند. باران در صحن^۸ خانقاه نیز در گرفت و تا روز دیگر می بارید.

۱-م: والا ۲-ن: همه آنها را ۳-م: دامشب ۴-ن: برو یافتم ۵-ن: نیز ۶-ن: مجلس ۷-ن: ندارد ۸-م: ضمن

چنین حکایتی را حضرت عارف جامی - قدس سره السامی - در نفحات الأنس خود از حضرت محبوب سبحانی، عارف صمدانی شیخ عبدالقادر گیلانی - قدس سره - می‌آرد: ^(۱)

روزی در بغداد در مسجدی وعظ می‌فرمود و خلق کثیر جمع آمد به یک ناگاه باران درایستاد. مردم پریشان گشتند. پس از وعظ بایستاد و روی به سوی آسمان آورد و گفت: الهی! من جمع می‌کنم و تو پریشان می‌نمایی. بمجردی که این سخن بگفتم، باران از صحن مسجد بایستاد و به اطراف آن می‌بارید. چون مجلس تمام کرد، باران در صحن مسجد نیز گرفت.

و هم در رساله مذکوره می‌آرد:

به تاریخ بیست و ششم شهر رمضان المبارک جمعی از اصحاب در خدمت وی حاضر بودند، فرمود که امشب عمده السالکین و قدوة العارفين مرشدی مخدومی شیخ بهاء الملة والدین جونپوری - قدس سره - از دار فنا به دار بقا رحلت فرمودند. این بگفت و آب در چشمان مبارک بگردانید. اصحاب تاریخ را ضبط نمودند. بعد از چند گاهی کتابتی^۱ از جونپور به خدمت فرزندان بهاء الدین جونپوری فرستادند. وفات وی هم آن روز و همان تاریخ بود که خدمت وی فرموده بود.

و هم در آن < ۴۲۱ - ب > رساله نوشته:

روزی از حجره خویش بیرون آمد و خرقة را از خود جدا کرد و به خادم داد و گفت: هر دو آستین این را بشوی و باز آیی. خادم چون آستین را بشست، بخواست تا آن آبی که به آستین وی رسیده به زمین ریزد، برگرفت و آن را بیاشامید؛ آبی یافت در غایت تلخی و شوری حیران ماند که این چه تواند بود. پس خرقة را برگرفت^۲ و به خدمت وی آورد و سر بر زمین بنهاد و گفت: بعد از آنکه آستین‌های خرقة را با آب^۳ شستم نخواستم که آبش را به زمین ریزم، بیاشامیدم؛ آبی بود در غایت تلخی و شوری. فرمود: این تاریخ را بنویس و پیش خود نگاهدار که سبب این بر تو در اندک وقتی ظاهر خواهد شد. آن مرید چنان کرد.

چندی برنیامد که شخصی با نیاز^۴ بسیار از در خانقاه درآمد آن همه^۵ را در صحن خانقاه

۱- ن: کتابی ۲- ن: بگرفت ۳- ن: ندارد ۴- ن: تحف و هدایای ۵- ن: و نیازی که همراه داشت

(۱) - در نفحات دیده نشد.

بریخت و سر در قدم وی بنهاد و روی خود را بر کف پای وی می مالید. خدمت وی سر وی را برداشت و فرمود: در این شهر کی آمدی؟ گفت: امروز، آن گاه آن شخص روی به اصحابی که در خدمت شیخ حاضر بودند، آورد و گفت: با جمعی کثیر از تجار به اتفاق به راه دریا متوجه حرمین شدیم، چون کشتی ما میان دریا رسید، در شورش و تموج آمد که آن را به حرف ناخدایان چهار موجه گویند. بعد از زمانی آن باد کشتی را غرق کرد و من بر تخته ای بماندم و موج مرا به هر سوی می برد. <۴۲۲-آ> در این هلاکت بودم که موج عظیم برآمد و بادی سخت بر من زد و تخته را از دستم در ربود، در آن حین نام شیخ بر زبان من جاری شد؛ دیدم که دستی پیدا آمد و مرا از میان دریا ربود و به کنار افکند. چون خود را به کنار دیدم، ساعتی خوب از هوش برفتم، بعد از زمانی که به هوش آمدم، اسباب خود را در کنار خود یافتم و شیخ را در گوشه ای دیدم به نماز ایستاده برخاستم، بی آنکه خدمت وی از نماز فارغ شود، سر در قدم وی بنهادم؛ همچنان در قدم وی افتاده بودم تا از نماز فارغ گردید، سر مرا برداشت و گفت: برخیز، در این نزدیکی شهری است از شهرهای مسلمانان، در آن شهر در شو و از برای خود و اسباب خود جانوری چند به هم رسان و به خانه خود باز گرد^۱ که به صحت و سلامت خواهی رسید. گفتم: مرا طاقت راه رفتن نمانده و باز اسباب علاقه آن شده گفت: ای نادان! آن خدایی که تو را از چندین هزار^۲ فرسخ از میان دریا به کنار افگند^۳، قادر است که این مقدار راه نیز بر تو آسان گرداند. این بگفت و مرا پیش خواند و گفت^۴: هر دو چشم خود را بر هم نه. بر هم نهادم بعد از ساعتی گفت: بگشای. بگشودم، خود را در شهری که فرموده بودم مع اسباب خود یافتم. گفت: اکنون تو را به خدا سپردم. این بگفت^۵ و از نظرم غایب شد و من از آنجا الاغی چند^۶ بخریدم <۴۲۲-ب> و اینک از برکت شیخ به فرزندان خود رسیدم.

آن مرید چون این ماجرا را بشنید و آن تاریخ را ملاحظه فرمود، دانست که تلخی آن آب را سبب این بود.

۱- ن: به یک فرسخی برو و الاغی بهم رسان و به خانه خود برو که ۲- م: فرار ۳- م: به گذار
۴- ن: آنگاه ۵- ن: ندارد ۶- م: و باز پس گشت ۷- ن: ندارد

و در رساله می آرد:

چون وفات وی نزدیک رسید، پیش از یک سال خلفای خود را طلبید و گفت: هنگام انقطاع و ایام وداع نزدیک رسیده، وقت را غنیمت شمردید و ما را تنها نگذاشتید. چون این سخن بشنیدند، پرسیدند که هنگام وصال کی خواهد بود؟ فرمود: بعد از یک سال در شب چهارشنبه بیست و هشتم شهر ربیع الاول سنه ست و اربعین و تسعمائة^(۱) و چنان شد ۵ که فرموده بود.

گویند:

چون در سكرات افتاد از درون جوف وی حاضران آواز الله می شنودند و بعد از وفات وی آن آواز به همان حال بود تا به قبرش سپردند، الحال قبر وی در ظاهر قلعه قصبه كوره واقع است. یزار و یتبرك به. ۱۰

[۲۷۸]

شیخ احمد نهروالی^(۲) قدس سره

وی مرید قاضی حمید الدین ناگوری است و نساجی می کرده. خدمت شیخ بهاء الدین زکریا - قدس الله تعالی روحه - روش وی را می پسندیده و می فرموده که صوفی باید که از دارالضرب^۱ ریاضت و مجاهده و مشغولی، سالم و پاك عیار برآید، چون مشغولی و ۱۵ ریاضت شیخ احمد نهروالی که سرمایه ده صوفی است. <۴۲۳-آ>
گویند وی چون به نماز جمعه رفتی با خود جماعت کثیر بردی، بعد از فراغ نماز راه

۱- ن: چهار ضرب

(۱)- ۹۴۶ هـ. ق.

Shaikh Ahmad Naharwali

(۲)- ن: و/۳۰۳-ب

ح: و/۴۲۳-ب

بازار پیش گرفتی و از آنجا به صحرا افتادی و به جمعیت تمام سیر می نمودی. درویش علی شوریده چون آن جمعیت را با وی بدیدی، انکاری در دل وی پدید آمدی. اتفاقاً جمعه بعد از فراغ نماز درویش علی مذکوره به جایی می رفت. دید که جمعی از ظلمه، مظلومان را آزار می رسانند، چون تنها بود هر چند جهد^۱ کرد خلاصی نتوانست نمود و عاجز گردید به یک ناگاه شیخ احمد را دیده با جمعی کثیر از درویشان و معتقدان پیدا شد و آن مظلومان را از دست آن ظالمان خلاص گردانید. آن گاه روی به جانب درویش علی کرد و گفت بابا! اختیار جمعیت برای این مصلحت است والا ما را با جمعیت کسی چه کار^(۱)؟

۱۰

[۲۷۹]

شیخ عین الدین قصاب^(۲) قدس الله تعالی سرّه

صاحب کشف و کرامات و خوارق عادات است. با آنکه از اعظام خلفای قاضی حمیدالدین ناگوری است و به خرقة و خلافت مشرف گشته، اما حرفه قصابی را نمی گذاشت و جمعی کثیر از برای میسر شدن نظری^۲ به بهانه گرفتن گوشت به همان^۳ قصابی وی می رفتند. نظر قبول می یافتند و از مستعدان می گردیدند و اگر کسی از روی اخلاص به تمناى مطلوبی به خدمت وی آمدی، البته به مطلوب و مقصود خود رسیدی. ۱۵

۱- ن: جهت ۲- م: نظری از میسر شد آن ۳- ن: به دکان

(۱) - شیخ احمد نهروالی در شهر بدایون در ۶۶۱ هـ. ق درگذشت، ر. ک: اخبار، ص ۴۷، و نیز جهت اطلاع بیشتر نگا: تذکره اولیای هند و پاکستان، ج ۱/ صص ۲۸۶ و ۲۸۷. مرآة الاسرار (اردو): ترجمه واحد بخش سیال، لاهور، ۱۹۸۲ م. ج ۲، ص ۲۷۰ و تذکره الواصلی، ص ۵۱.

(۲) - ن: و/ ۳۰۳ - ب Shaikh 'Aynu'd-din Qasṣāb

ح: و/ ۴۲۴ - ب

و مشایخ وقت بسیار به خدمت وی می آمدند، چون فخرالدین نافله و مولانا وجیه الدین پاپلی و عالم و مولانا ربّانی^۱ و مولانا احمد عاشق^۲ ۴۲۳-ب و غیر ایشان و به نیاز تمام در خدمت وی می نشستند و کسب کمالات صوری و معنوی می نمودند. روزی از هر سه ایشان پرسید: اکثر قدم رنجه می فرمایید، از این آمد و شد مقصود شما چیست؟ قاضی فخرالدین نافله گفت: مقصود من قضای شهر است. ۵ فرمود: چنین باشد. و چنان شد، مولانا وجیه الدین پاپلی گفت: مراد من آن است که عالم بالله گردم. فرمود: الله تعالی رحمت^۳ کناد. و در اندک وقتی عالم بالله گردید. مولانا احمد گفت: مطلوب من محبت و ذوق الهی است. فرمود: روزیت باد. وی از جمله عاشقان و عارفان گشت^(۱).

[۲۸۰]

۱۰ خواجه شاهی موی تاب^۳ بدایونی^(۲) قدس الله تعالی سرّه

وی از مشاهیر ائمه این طایفه است و مرید قاضی^۴ حمیدالدین ناگوری-قدس سرّه- چون به شرف سعادت مریدی مشرف گردید، خدمت قاضی وی را ملقب گردانید به شیخ شاهی روشن ضمیر^۵ در فوائد القواد می آرد که وی در نهایت مرید پیر وی بود. مریدان وی هر روز شیر آوردندی، وی با جمیع مریدان آن را بخوردی. روزی به طریق معهود شیر ۱۵ آوردند، یکی از مریدان که برای کار موکل بود، اندکی از آن شیر بی امر وی بچشید و در پیش وی بنهاد. چون نظر وی بر آن^۶ طبق افتاد، گفت: طبق را از پیش بردارید که در این

۱-ن: عالم ربّانی ۲-ن: کرامت ۳-ن: سونی نات بدوانی ۴-م: ندارد ۵-م: از «چون به شرف...» تا اینجا ندارد ۶-م: همان

(۱)-نگا: مرآة الاسرار، ج/۲. ص ۲۷۱.

(۲)-ن: و/۳۰۴-آ Khwaja Shāhi Muiṭāb Badaoni

ج: و/۴۲۴-آ

شیر خیانتی رفته . مریدان با یکدیگر دیدند و معروض داشتند که به گمان ما خیانتی نرفته ، مگر در وقتی که شیر می پخت و آتش تیزتر شد و دیگ در جوش آمد ، شیر به زمین افتادن گرفت ، ما نخواستیم تا ضایع شود، آن را بگرفتیم و بخوردیم <۴۲۴-آ> . گفت : خیانت عظیم کرده اید ، بایستی بگذاشتی تا بر زمین بریختی .

۵ مریدان سر در پی کرده از غایت انفعال در آفتاب ایستاده ماندند و شیخ در ایشان نمی نگریست و سری در پیش ایشان^۱ می داشت و عرق از ایشان جدا می شد و به زمین می ریخت . بعد از دیری که سر برداشت از جرم ایشان در گذشت .
آن گاه فصّادی^(۱) طلب داشت و یا فصّاد گفت : می خواهم ، آن مقداری که عرق از یاران من جدا گردیده خون از من بگشایی ، فصّاد چنان کرد و خون بسیار از وی بگرفت .
۱۰ و هم در فوائد الفواد می آرد :

شیخ نظام الدین ابوالمؤید را عارضه ای روی نمود و از آن بسیار در الم می بود . بفرستاد و از خدمت خواجه شاهی طلب شفا کرد . خواجه معذرت خواست و گفت : من فردی ام که دائم در بازارها و کوچه ها می گردم ؛ در حق چون شمایی به دعای ۱۵ چون منی کی به سزا آید؟ شیخ نظام الدین ، الحاح نموده فرستاد که وقت در غایت تنگی است ، عذر را مجال نیست از برای خدا توجه فرمایید . چون مبالغه شیخ را بسیار بدید^۲ ، گفت : اطاعت فوق ادب است ، به کسان شیخ بگفت : ما دو یاریم^۳ ، یکی را بابا شرف الدین و دیگری را شیخ احمد خیاط می گویند ، آنها را طلب دارید . طلب داشتند . خواجه روی به ایشان آورد و فرمود که شیخ المشایخ شیخ نظام الدین ۲۰ ابوالمؤید به فقیر خود خدمتی فرموده اند و به امری خطیر اشارت کرده اند^۴ و شما یاران من اید ، از سر شیخ تا به سینه و پای راست یکی از شما و از پای <۴۲۴-ب> چپ تا به سینه دیگری دعا کند و من باشما نیز دعا کنم . آن دو یار قبول کردند و هر یک به گوشه ای رفتند و مشغول گردیدند . زمانی بر نگذشت که شیخ برخاست و بر بستر

۱- ن: ندارد ۲- م: دیده ۳- ن: یار داریم ۴- ن: «و به امری خطیر اشارت کرده اند» ندارد

(۱) - فصّاد: رگزن (دهخدا)

خود بنشست و آب طلبید و وضو کرد و دو رکعت نماز بگزارد و آن تشویش بالکلیه از وی زایل گردید و هم در فوائد القواد می آرد که وی می گفته که هر که را بعد از وفات من مهمی صعب روی نماید سه روز متواتر به طواف قبر من آید. اگر آن مهم به کفایت نرسد^۱، روز چهارم پنجم آید. از این میعاد اگر بگذرد. قبر مرا خشت خشت کنید. می آرند:

۵

پیر وی، وی را شاهی روشن ضمیر می گفته، از بس که بر ما فی الضمیر خواص و عوام مطلع می بوده. گویند: چون کرامات و مقامات شیخ^۲ در بدایون^۳ اشتهار یافت، درویشی بود به اسم درویش محمد نجاسی، وی مجذوب و مغلوب الحال بود. روزی شیخ با جمعی کثیر از پیش وی بگذشت. درویش محمد^۴ گفت: ای شیخ سیاه فام^۵! هنگامه را بسیار گرم کرده ای، ترسم که سوخته نگردی. و شیخ شاهی [سیه] فام بود. چون از این سخن چندی برآمد، آتشی در خانه شیخ افتاد. شیخ در استغراق بود، در آنجا بسوخت. (۱)

[۲۸۱]

شیخ بدرالدین غزنوی ثم البدایونی^۶ (۲) قدس سره

نام وی ابابکر است و از خواجه قطب الدین مخاطب گردیده به بدرالدین وی را گفتار ۱۵

۱- ن: نرود ۲- ن: ندارد ۳- بداون ۴- ن: از «نجاسی وی...» تا اینجا ندارد ۵- ن: ندارد
۶- ن: البداوانی ۷- ن: و

(۱)- در سیرالعارفین، ص ۱۵۲ نام شیخ شاهی رسن تاب نامیده شده، مؤلف همین کتاب تذکره نیز در توضیح شیخ بدرالدین غزنوی وی را رسن تاب ذکر کرده. ر. ک: اخبار، ص ۴۹ و نیز نگا. مرآة الاسرار. ج ۲/ ص ۲۷۳.

(۲)- ن: و ۳۰۵- آ Shaikh Badarud-din Ghaznawi Badaoni

ح: و/ ۴۲۵- ب

الاولیاء نیز می گویند، از آنکه از اولیاء اگر کسی به نواحی بدایون^۱ رسیدی، ولایت از وی سلب کردی. از مشاهیر ائمه اولیای هند است و روش وی مقبول همه طوایف و مرید قاضی حمیدالدین ناگوری است.

گویند شیخ را دو برادر بوده، یکی شیخ شاهی <۴۲۵-آ> رسن تاب که ذکر آن بگذشت و دیگری شیخ عثمان. چون شیخ شاهی به مرض موت درافتاد، شیخ را طلب داشت، خرقه و خلافت و رشاد خلق حواله وی نمود و شیخ عثمان را گفت: تو در حال حیات از ما جدا نبوده ای در حال ممات نیز با ما خواهی بود. اکنون قبر وی در جوار اوست. می آرند^(۱):

چون برادر نماند، شیخ بر مسند مشیخت بنشست و به ارشاد خلائق مشغول گردید. ۱۰ شیخ عثمان چون به سال بزرگ بود، عتاب نمود و وی را از آن باز داشت و گفت: مرا و تو را باید، به خدمت خواجه قطب الدین به دهلی رفت. پس متوجه دهلی شدند^۲. چون به یک فرسخی از شهر رسیدند، خواجه قطب الدین به نور ولایت از قدوم ایشان خبردار گردید. شیخ گنج شکر را فرمود: دو عزیز الوجود از بدایون^۳ می آیند، با صوفیان پیش رو و ایشان را دریاب و باز آر. چنان کرد. خواجه در حجره ای که بود از آن^۴ بیرون آمد و بنشست و روی به سوی شیخ بدرالدین آورد و گفت: یا ابابکر، شما بدرالدین اید. پس خرقه و مصلا طلب داشت و به شیخ عطا^۵ فرمود:

آن گاه روی به شیخ عثمان کرد و فرمود: شما نیز بزرگ اید، لیکن آنچه برادر بزرگ شما شیخ شاهی^۶ می فرماید، از او درنگزید. پس عذر خواست و هر دو را به بدایون رخصت فرمود.

۲۰ گویند چون در سنه احدی و ثمانمائه^(۲) امیر تیمور گورکان از برای تسخیر ممالک هند از ماوراءالنهر به دهلی آمد و اکثر بلاد دهلی را فتح نمود و جماعتی از اکابر و اهالی از

۱- ن: بدایون ۲- م: «پس متوجه دهلی شدند» ندارد ۳- ن: غیبت ۴- م: ندارد ۵- ن: عنایت ۶- م: ندارد

(۱)- ر. ک: اخبار، ص ۱۴۹.

(۲)- ۸۰۱ هـ. ق.

بدایون^۱ به خدمت وی آمدند و کیفیت قتل و اسیری آن جماعت را معروض وی
 <۴۲۵-ب> داشتند. فرمود: بروید و به خانه های خود خاطر جمع باشید که هرگز وی و
 سپاه وی بر این شهر استیلا نیابند. چون آن جماعت به کنار آب دریای سوت که قریب
 شهر مذکوره جاری است، رسیدند، نفیر از خاص و عام شهر برآمد و در پیش وی آمدند.
 وی گفت: آنچه بر زبان اولیای وی گذشته چنان خواهد شد. بعد از زمانی دیدند که بی
 آنکه کسی در مقابله ایشان درآید، آن جماعت از همه فرو ریختند و به راهی که آمده
 بودند، بازگشتند.

یکی از آن جماعت جدا گردیده به نیت صادق در بدایون^۲ آمده، از وی کیفیت حال
 برگشتن آن جماعت بی موجبی پرسیدند. گفت: هر گاهی که قصد می کردیم که از دریا
 بگذریم، غباری و تیرگی ای در پیش چشم ما حایل می شده که یکدیگر را نمی دیدیم.
 چون چند مرتبه بر این نهج بر ما بگذشت، دانستیم که این امر امری است خدایی، روبه
 فرار نهادیم.
 گویند:

مخدوم جهانیان چندگاهی که سیر می نمود، به هر شهر و ولایتی که می رسید، اگر در
 آن شهر و ولایت ولی بودی، از وی ولایت وی را سلب می کردی، چنانکه در صدر
 ۱۵ بگذشت. چون گذر وی به بدایون^۳ افتاد، از دوازده گروهی از محققه خویش
 فرود آمد و پیاده متوجه شهر گردید. مریدان سبب آن را پرسیدند. گفت: ازین
 ولایت و شهر بوی شیر می^۴ شنوم. تا به شهر رسید، یکسر به خانقاه حضرت
 شیخ درآمد. در آن وقت خدمت وی چون معمر گردیده و استغراق غالب آمده.
 بعد از تنبه^۵ بسیار به شعور آمدی. مخدوم پیامد و به گوشه^۶ صحن خانقاه به
 ۲۰ ادب تمام ردای <۴۲۶-آ> خود افکنده، سر در پیش نهاده بنشست و در آن حال
 خدمت وی را استغراق بود. خادمان پیش رفتند، خدمت وی را از آمدن مخدوم خبردار
 گردانیدند. چون به خود آمد، گفت: برادرم مخدوم، خوش آمدی، ما می شنیدیم که تو

۱-م: ندارد ۲-ن: بداون ۳-ن: بداون ۴-ن: ندارد ۵-ن: تنیه ۶-ن: در گوشه

ولایت را از اولیای خدا به قوت و قدرت ولایت خویش از ایشان سلب می نمودی. غلط بوده، بل به ادب و فروتنی جذب می کردی. این بگفت و مخدوم را پیش خواند، شفقت و مهربانی بسیار نمود و رخصت کرد.

از استادی مخدومی، قبله گاهی، محبوب الهی^۱، شیخ عبدالله - قدس سره - خلف رشید ایشان عبدالحکیم - سلمه الله تعالی - می آرد که پدرم فرمود:

روزی در ایام بارندگی بهر طواف به روضه متبرکه وی برفتم و طواف^۲ کردم و ساعتی در صحن آن بنشستم، دیدم که گنج^۳ صحن روضه متبرکه که^۴ از کثرت باران زنگار بسته و در بعضی جا داغهای سیاه در نظر می آمد. به خاطر خود گفتم: سبحان الله بر اهل دنیا چنان خطاب می کنند. «الدنيا ملعونه و ملعون ما فيها». و اولیاء خود را به این ممتاز

می گردانند که «ألا إنَّ أولیاء الله لا خوف علیهم ولا هم یَحْزَنُونَ»^(۱) و حال این است که

می بینم. باز رفع این خطر نموده، به خانه آمدم و شب آن در واقعه دیدم که گویا متوجه روضه متبرکه شیخم. چون به دروازه اول روضه رسیدم، دیدم کودکی در سن چهارده از

درون روضه و با خرقة ای از صوف سبز بر دوش افکنده و نعلین از زر در پا کرده، بیرون آمد و پیری نورانی با صفایی تمام از عقب وی و آن کودک را به لطف و شفقت تمام به

سوی خود خواند. وی < ۴۲۶ - ب > التفات نکرد و بازپس ندید. در آن زمان^۵ به من

می گوید که هیچ می دانی که این پیر کیست؟ گفتم: نه. گفت: آن پیر شیخ است، شیخ بدرالدین.

من چون بی نیازی آن کودک را دیدم و نام شیخ بشنیدم، به آن کودک گفتم: سعادت

خود دان و برگرد که تو را شیخ می خواند. شیخ روی توجه به من آورده فرمود: ای

عبدالله! چیزی مگوی و در انکشاف این سرّ مپوی آن کودک به استغنائی تمام به جانب من

دوید^۶. بیرون رفت و من نزد شیخ آمدم و التماس نمودم که کف پای ایشان را بوسه دهم.

پای راست خود را به من داد. من روی خود را در کف پای مبارک وی مالیدم.

 ۱- م: الله ۲- م: از ۳ به روضه... تا اینجا ندارد ۳- ن: گنج ۴- ن: وی ۵- ن: حین یکی
 ۶- ن: دیده

(۱) - سورة یونس، آیه ۶۲.

آن گاه شیخ به جانب روضه متوجّه گردید. من نیز از عقب ایشان روان شدم. چون به درون روضه درآمدم، دیدم که فرشی در نهایت تکلف گسترده و شقه‌های^(۱) بزرگ^۱ مکلّل به درّ و یواقیت افراشته و مسندی در غایت لطافت و زیبایی، از برای شیخ بنهاد. شیخ برفت و در آن^۲ مسند نشست. در آن حین دیوارهای روضه در نظر من چنان می نمود که گویی به انواع پارچه‌های قیمتی در میان گرفته اند. مرا پیش خواند و گفت: به مطبخ^۵ بر شو و طعامی که مهیّاست آن را تقسیم نمای. بر شدم و به مطبخ رفتم و تقسیم طعام بکردم. در این اثنا از خواب درآمدم و از آنچه در خاطرم گذشته بود، توبه کردم. می آرند^۳ که شیخ سعد^۴ خیرآبادی^(۲) از برای طواف آن^۵ به بدایون^۶ آمد، اوّل متوجّه زیارت روضه متبرکه شیخ گردید؛ چون به دروازه اوّل روضه رسید، خواست تا در محفّه نشسته درآید، چون به <۴۲۷-آ> میان درآمدم^۷، محفّه در هوا معلق ماند. مردم از در^۸ آوردند و سعی نمودند تا محفّه از آنجا به طور خود خلاص شد^۹ و به زمین افتاد. شیخ سعد از بی ادبی ای که کرده بود، متنبّه گردید. پس زیارت کرد و باز گشت.

قبر شیخ در ظاهر قلعه بدایون^{۱۰} است به جانب غربی شهر. کاتب اوراق تا یک سال هر روز بی تعطیل به روضه متبرکه شیخ می رفتم^{۱۱} و ترك آن واقع^{۱۲} نمی شد. ان شاء الله العزيز سبب رفتن به بدایون^{۱۳} و بودن در آنجا به تفصیل در خاتمه^{۱۴} نوشته آید^(۳).

۱۵

۱- م: بزرگوار ۲- م: ندارد ۳- م: ندارد ۴- ن: سعید ۵- ن: اعزه ۶- ن: بداون
۷- ن: اعتادین در آمد ۸- ن: زور ۹- ن: ندارد ۱۰- ن: بداون ۱۱- ن: رفت ۱۲- ن: ندارد
۱۳- ن: بداون ۱۴- ن: خانه

(۱)- شقه: پارچه ای که بر سر علم و رایت بندند (دهخدا).

(۲)- شیخ سعد الدین خیر آبادی متوفی ۸۸۲ هـ. ق صاحب تالیفات متعدده مانند: شرح کافیه و شرح جامی است، ر. ک: تذکره علمای هند، صص ۷۵ و ۷۶.

(۳)- متأسفانه موفق نشد این قسمت را در پایان کتاب خود درج کند.

[۲۸۲]

شیخ ابوبکر موی تاب^(۱) قدس سره

وی از معاصران شیخ نظام الدین اولیاء است. بس بزرگ بوده، حالتی عظیم غریب^۱ داشته و در علم ظاهری و باطنی مجتهد وقت خود و روش^۲ وی سند^۳ بود، مراین طایفه را. ۵

از مولانا سراج الدین حافظ بدایونی^۴ که مرید اوست، می آرند:
چون وقت وفات وی رسید، نیم شبی برخاست و وضویی در غایت پاکی و آداب بجا آورد و مادر وی المی و دردی احساس نمی کردم. آن گاه برخاست و به گزاردن نماز متوجه گردید. بعد از فراغ آن سر به سجده نهاد و تا دیری بماند. چون نظر کردیم به آن عالم انتقال نموده بود. ۱۰

گویند چون این سخن را در مجلس شیخ نظام الدین نقل کردند، های های بگریست و گفت: بیچاره ابوبکر تا زیست اوقات خود را به رسن تابی گذرانید و حاجات خود را بر در غیری نبرد. آری. کَمَا تُحْسِنُونَ تَمُوتُونَ. چون وفات <۴۲۷-ب> وی نزدیک رسید، در بدایون بود^۵.

۱۵ ضیاء الدین نخشی در سلک^۶ السلوک^(۲) خود می آرد:
شیخ ابوبکر موی تاب که موی در موی خود کاری داشت، چون از این عالم انتقال می نمود، به عیادت وی رفتم. دیدم که در زیر لب چیزی می گوید. گوش نزدیک بردم، شنیدم که این بیت می خواند:

۱-ن: ندارد ۲-ن: وش ۳-م: پسند ۴-م: بدایونی ۵-ن: از وفات چون... تا اینجا ندارد ۶-ن: از ضیاء الدین در سلک السلوک خود می آورده تا آخر مصرع دوم ندارد

(۱)-ن: و/۳۰۶-ب Shaikh Abu Bakar Muiṭāb

ح: و/۴۲۸-ب

(۲)- سلک السلوک در آداب سلوک و تصوف اثر ضیاء الدین نخشی دهلوی بدایونی متوفی ۷۵۱ هـ. ق است، حداقل ۲ بار چاپ شده، ر.ک: فهرست مشارح، ۳/، ص ۵۶۳. برای اطلاع از نسخ خطی به فهرست مشترک، ج/۱، ص ۷۰۴ و ج/۲، ص ۱۳۸۵ و فهرست کتابخانه موزه کراچی، ص ۲۳۳.

قالب چو غبار است میان من و تو امید که اینک از میان برخیزد
قبر وی در موضع مکهن پور^(۱) است. یزار و یتبرک به

[۲۸۳]

خواجه خانو بن شیخ علاءالدین الناگوری ثم الگوالیاری^(۲) قدس سره

اسم اصلی^۱ وی خواجه خان سعید است. وطن اصلی وی در چندیری^(۳) است. ۵
چون چندیری ویران گشت، در گوالیار^(۴) آمد و متوطن گشت. وی را اسباب دنیایی در
لاتعدو لاتحصی بوده، چنانکه هر وقتی که خواست که از قلعه^۲ گوالیار به دهلی بهر
طواف اعزه آن سرزمین متبرک متوجه شود^۳، تا پنج هزار علوفه خوار^۴ به همراه وی روان
می شدند. در آمدن و بازگشتن وجه معیشت این جماعت از سرکار وی می بودی. در
علم ظاهری و باطنی با کمال بوده. رساله در علم تصوف دارد و در آنجا سخنان عالی و ۱۰
نکته های بلند درج نموده که از شنیدن آن ذوق باطنی دست می دهد، اهل ذوق و شوق را.
وی مریده^۵ شیخ حسن بن خواجه خالد ناگوری است و خرقة از شیخ اسمعیل بن
شیخ حسن سرمست دارد^۶ و خواجه حسن از فرزندان خواجه معین الدین سجزی^۷ است.
در اخبار الاخیار می آرد (۵):

چون وی ارادت به خواجه حسین آورد، ترك از اینجا بگرفت و به اجمیر شد و اکثر ۱۵

۱- ن: اصل ۲- ن: از «وطن اصلی ...» تا اینجا ندارد ۳- ن: باشد ۴- ن: سوار ۵- ن: ندارد
۶- ن: از «و خرقة از شیخ ...» تا اینجا ندارد ۷- ن: سنجری

(۱) - مکهن پور Makhnpur در استان اترپردیش (Utter Pradesh) هند، نزدیک رود بیتما (Betma River) قرار دارد.

(۲) - ن: و/۳۰۷ Khwaja Khānu b. Shaikh' Alau' d - din al- Naguri al- Gawaliyāri

ج: و/۴۲۸-ب

(۳) - چندیری Chaunderi در ایلات مالوه Malwa نزدیک رود بیتما (Betma River) قرار دارد.

(۴) - گوالیار Gawaliar در استان اترپردیش (Utter Pradesh) در جنوب آگره (Agra) قرار دارد.

(۵) - اخبار، ص ۲۳۰.

«۴۲۸-آ» اوقات گرامی خود را در روضه خواجه بزرگ معین الدین بسر می برد. چون مدتی بگذشت خود را در روضه شایسته بایستاد و از ارواح حضرت خواجه بزرگ گشایش های عظیم یافت. می آرند:

۵ شعار وی ترك عظیم بود. از وی سبب آن را پرسیدند. گفت: سنت نبوی و شعایر صحابه کرام وی این بود؛ اما دیگر پیر و ضعیف و ناتوان گشته ام^۱. وفات خواجه خانو در سنه خمسین و تسعمائة بود^(۱) و قبر وی در قصبه گوالیار است. یزار و یتبرک به.

[۲۸۴]

۲۰ شیخ نورالدین بن شیخ منور^۲ بن شیخ نورالدین شرعی ماندوالی^(۲) قدس سره

وی را در ترك دنیا ید بیضا بوده، در روزگار او، چوایی در عالم استقامت پیدا نبوده به یک پوست پلنگ که به پنج سکه^۳ سیاه نمی ارزید، اوقات گرامی را می گذرانید و داد^۴ توکل داده در خدمت میان شیخ خانو که از مشایخ بزرگ این دیار است و در خدمت شیخ حمیدالدین سوالی کسب کمال کرده با هر دوی ایشان صحبت داشته و از ایشان^۵ احاطه علم ظاهری و باطنی نموده، به مراد و مقصود خود رسیده. خدمت وی را از روحانیت حضرت خواجه معین الدین بهره تمام بود.

۱-ن: از «در اخبار الاخبار...» تا اینجا ندارد ۲-ن: ناخور؟ (ناخوانا) ۳-ن: تنکه ۴-ن: درو ۵-م: «صحبت داشته و از ایشان» ندارد ۶-م: ندارد

(۱)-در اخبار تاریخ در گذشت وی را ۹۴۰ هـ. ق نگاشته است.

(۲)-ن: و/ ۳۰۷-۱ Shaikh Nuru'd- din b. Shaikh Munawwar b. Shaikh Nuru' d- din Shara,i Manduwali ح: و/ ۴۲۸-ب

می آرند که یکی از سالکان راه طریقت که اندیشه این راه در خاطر وی افتاده بود، اما اندکی در دل وی رغبت دنیا باقی بود، در مجلس وی حاضر گردید. در آن حین یکی^۱ از قاریان آیه کریمه: «قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ»^(۱) را بر خواند. مفسری در آنجا حاضر بود، خدمت وی پرسید که معنی قلیل چیست؟ گفت: اندك <۴۲۸-ب>. در دلش نیامد و تسلی حاصل نشد. زعقه بزد و برخاست و به جانب عربستان و طواف حرمین متوجه گشت تا حقیقت لفظ قلیل را دریابد.

بعد از مدتی به مصر شد. روزی در شهر سیر می نمود، ناگاه گذرش از بیت اللطف افتاد. شنید که زانیه بازانیه ای می گوید: اعطنی القلیل. خدمت وی چون لفظ آشنا بشنید، از آن زانیه پرسید: ما القلیل؟ آن زانیه گفت: قلیل در لغت عرب پارچه ای را می گویند که خود را در حالت حیض و نفاس و استحاضه پاک می سازند. خدمت وی گوید: چون این بشنیدم، به تمام آسودم و از این متاع قلیل که ناپاک ترین آفرینش است. بالکلیه خود را بازداشتم.

[۲۸۵]

شیخ فضل الله دهلوی^(۲) قدس سره

وی مرید و خلیفه شیخ صدرالدین راجوی قتال است و خرقة نیز از وی دارد. در غایت مستی و شوق بوده و فضل الهی درباره وی از اندازه بیرون. در طریقت قدم بر قدم شیخ خود داشت و در غایت نیکو روی و خوش خوی بوده.

۱-م: ندارد

(۱)-سوره نساء، آیه ۷۷

(۲)-ن: و/۳۰۷-ب Shaikh Faḍalullah Dihlawi

ح: و/۴۲۹-ب

[۲۸۶]

شیخ کبیرالدین دهلوی^(۱) قدس سره

وی نیز مرید و خلیفه سید راجوی قتال است و به علم ظاهری و باطنی آراسته بود و به سنت سنیه بیضای مصطفوی^۱ - صلی الله علیه و آله و سلم - اهتمام تمام داشته و سنتی از وی از ایام بلوغ تا زمان وفات متروک نگردیده و بدعتی را به خود راه نداده. ۵

[۲۸۷]

شیخ فخرالدین اسمعیل دهلوی قدس سره

وی نیز در خدمت سید راجوی قتال اکتساب کمالات صوری و معنوی نموده به مقامات بلند رسیده، به حالات ارجمند صعود فرموده. وی مستجاب الدعوة بوده. وی را فرزندانند، همه آنها <۴۲۹-آ> به کمالات ظاهری و باطنی رسیده. از اولیای کبار حضرت حق - سبحانه و تعالی - گردیده. ذکر هر یک از ایشان در محل خود ان شاء الله وحده نوشته آید. ۱۰

۱- ن: مصطفی

(۱)- ن: و/ ۳۰۷-ب Shaikh Kabir'u-d- din Dihlawi

ح: و/ ۴۲۹-ب

(۲)- ن: ندارد Shaikh Fakhr'u-d- din Isma'il Dihlawi

ح: و/ ۴۲۹-ب

[۲۸۸]

شیخ سماء الدین^(۱) قدس الله تعالی سرّه

اسم پدرش شیخ فخرالدین بوده، به دعای وی به مرتبه عالی ولایت رسیده. وی در عنفوان جوانی به خدمت سید راجو قتال رسیده و از وی نظرها یافته و خرقه و خلافت از شیخ کبیرالدین اسمعیل دارد که نبیره مخدوم جهانیان بود. خدمت شیخ سماء الدین^۲ ۵ بغایت عالی همت و کثیر السخا و عظیم الرجا و الخوف بوده، در خلوت و جلوت و سیری و جوع، ریاضات و مجاهدات شاقّه کشیده، علما و مشایخ عهد وی از وی انواع استفاده ها می نموده اند و در علوم ظاهری و باطنی وی را مسلم می داشتند. گویند^۳ وی علم ظاهری را در پیش یکی از شاگردان سید شریف الدین جرجانی به اسم ستارالدین تلمذ نموده.

۱۰ می آرند که وی در اوایل حال در ملتان بوده، در آخر به واسطه بعضی حوادث بر فتح پور افتاد و از آن دیار گاهی به طریق سیر به بیانه و غیر آن می آمده و باز می رفته. بعد از مدتی به خاطرش راه یافت که به دهلی باید رفت. به دهلی شد و در آنجا متوطن گردید. گویند گاهی در غلبات شوق گفتی که مرا شفقت بر خلق الله چنان می دارد که جمیع خلائق را در چشم سماء الدین راه باشد^(۲).

۱۵ خدمت وی را بر لمعات شیخ فخرالدین عراقی حواشی است و رساله نیز دارد مسمی

۱- ن: ندارد ۲- ن: سعاد ۳- ن: از «گویند وی علم ظاهری را... تا پایان شعر قدر خود را تو خود نمی دانی» در صفحه ۸۱۲ ندارد

(۱)- ن: و/ ۳۰۷- ب Shaikh Samau' d- din b. Fakhru, d- din

ح: و/ ۴۲۹- آ

(۲)- جهت اطلاع بیشتر ر. ک: خزینه، ج/ ۲، ص ۷۴ و اخبار، ص ۲۱۱.

به مفتاح الاسرار^(۱)، اکثر سخنان آن از رسائل شیخ عزیز نسفی - قدس سره - < ۴۲۹ - ب > دارد. در رساله مفتاح الاسرار خود از مکتوبات شیخ عزیز نسفی فقره ای چند می آرد و آن ایراد می افتد.

بدان که در معنی انتهای انسان اهل شریعت و اهل حکمت و اهل وحدت اختلاف دارند. اهل شریعت می گویند: حق سبحانه و تعالی روح را پیش از اجساد به چندین هزار سال بیافرید و هر یک را مقام معین گردانید و در وقت بازگشت میلان^(۲) او به مقام خود خواهد بود و «ما منّا الاله مقام معلوم» یعنی روح هر که در مقام ایمان مفارقت کند بازگشت او به آسمان دویم خواهد بود و روح هر که در مقام زیادت مفارقت نماید، بازگشت او به آسمان سیوم خواهد بود و روح هر که در مقام معرفت مفارقت کند، بازگشت او به آسمان چهارم خواهد بود و روح هر که در مقام ولایت مفارقت نماید، جای او در آسمان پنجم خواهد بود و روح هر که در مقام نبوت مفارقت کند، بازگشت او به آسمان ششم خواهد بود و روح هر که در مقام رسالت مفارقت کند، بازگشت او به آسمان هفتم خواهد بود و روح هر که در مقام اولوالعزم مفارقت کند، بازگشت او به عرشی خواهد بود و روح هر پیغمبری که در مقام ختمیت مفارقت کرده، بازگشت او به عرش مجید خواهد بود؛ از آن مقام که نزول می کنند، باز به همان مقام عروج می نمایند و دایره خود تمام می کنند. حال این نه مرتبه چنین خواهد بود.

بدان که گفته اند: این مراتب خلقی اند نه کسبی و در خلق حق - جلّ و علا - تبدیل نیست. دین حق و دین قسم این است؛ چه اگر این مراتب کسبی بودی، هر کس به کسب < ۴۳۰ - آ > از مقام اول خود در گذشتی، لیکن به کسب مومن از چیزی به مقام نبوت رسیدنی نیست و مقصود از سلوک نزدیک این طایفه آن است که پیش از مرگ، مقام خود را معاینه کند و مقام بازگشت خود مشاهده نمایند و از مرتبه علم الیقین به مرتبه عین الیقینی برسند.

و عروج انبیا بر دو نوع است: یکی به روح صرف و دیگر به روح و جسد. و عروج

(۱) - جهت اطلاع از مفتاح الاسرار: ر.ک: ریحانة الادب، ج/ ۳، ص ۶۷.

(۲) - میلان: رغبت کردن، میل (آندراج).

اولیاء یک نوع است، به روح بی جسد.

- بدان که، اهل حکمت می گویند که ارواح پیش از اجساد موجود نبود، پس ایشان را مقام معلوم نبود، اکنون به ریاضت و مجاهده و مکاشفه مقام خود را پیدا می کند و نیز می گویند که محال است که ارواح آدمیان پیش از اجساد ایشان بالفعل موجود باشد، از این جهت که اگر بالفعل موجود باشد، میان ایشان امتیاز باشد یا نه؟ پس ارواح یک روح ۵ باشد و این محال است و اگر امتیاز باشد، پس ما به التمايز غير، ما به المشار که بود، پس مرکب بود و اتفاق است که روح انسانی مرکب نیست، پس معلوم شد که هر یکی از روح با جسد برابر بالفعل موجود شود، اما بعد از مفارقت روح باقی است. پس اگر کمال حاصل کرده باشد، باز گشت او به عقول و نفوس عالم علوی است. عقول و نفوس عالم علوی جمله علم و طهارت دارند و دائم در اکتساب علم و اقتباس انوار باشند و علم ۱۰ و طهارت حاصل کنند و هر که مناسبت به عقول و نفوس حاصل کرد، چون نفس وی مفارقت کند، از قالب عقول و نفوس عالم علوی او را به خود کشند و معنی شفاعت آن است که با هر کدام مناسبت حاصل کرده باشد، باز گشت او با او باشد. اگر مناسبت با نفس < ۴۳۰ - ب > فلک قمر حاصل کرد، قبول فیض از وی می تواند کرد. چون در این حال مفارقت کند، باز گشت نفس او به نفس قمر باشد و اگر در این حال مفارقت نکرد و ۱۵ علم و طهارت او به جایی رسید که مناسبت نفس او با نفس فلک الافلاک باشد، قبول فیض از وی می کند. چون در این حال مفارقت نماید، باز گشت نفس او با نفس فلک الافلاک باشد. اکنون چون اوّل و آخر را بدانستی، باقی را هم چنان میدان.
- و گفته اند که هر آدمی مستعد، ممکن است که به ریاضات و مجاهدات و به اکتساب علوم و اقتباس انوار نفس خود را به جایی رساند که مناسبت شود با نفس فلک الافلاک و ۲۰ چون مفارقت کند، باز گشت او با نفس فلک الافلاک باشد و اگر این نفس انسانی به ریاضات و مجاهدات و به اکتساب نور، اقتباس انوار نکند و علم و طهارت حاصل نشود، در زیر فلک قمر که دوزخ است، بماند و به عالم علوی که جنت است نرسد.
- و گفته اند که هر که نفس خود را آنجا رساند که مناسبت با نفس فلک الافلاک حاصل کند و علم و طهارت را به نهایت مقام انسانی برساند و عالم صغیر را نیز تمام کرده، به ۲۵

عالم کبیر رسید، خلیفه خدا می گردد و خلیفه کبیر، کبریت احمر و معجون اکبر و اکسیر اعظم و آینه گیتی نمای است. من الملك الذی لایموت الی الملك الحی الذی لایموت. و در این مقام گاه به واسطه عقل اول با حق - سبحانه و تعالی - سخن گوید و بشنود و گاه بی واسطه عقل اول با حق گوید و از حق شنود. چون در این مقام مفارقت کند، ابدالآباد در جوار حضرت پروردگار خرم و شادان باشد < ۴۳۱-آ > و از مقرّبان بارگاه احدیت او باشد و این بهشت جای خاص ایشان است.

بدان که، اهل وحدت می گویند: عروج انسانی را حدّی نیست. چه اگر آدمی مستعدّ به هزار سال مستعد باشد و در این هزار سال به ریاضات و مجاهدات مشغول شود و هر روز چیزی داند که در روز گذشته ندانسته باشد، هنوز به حد انسانیت نرسد، از آنکه علم و حکمت الهی را نهایی نیست. چه نزدیک اهل وحدت هیچ مقامی شریف تر از مقام آدمی نیست، تا بازگشت آدمی هم به آدمی باشد. آه آه! فهم من فهم:

قدر خود را تو خود نمی دانی ورنه می دانم آنچه می دانی

و سلطان^۱ بهلول لودهی^(۱) بی اجازت جارچی^۲ وی همواره غاشیه خدمت وی بر دوش خود می کشید و به قدمبوس وی افتخار^۳ می نمودند و شیخ از آنها اعراض می فرمود و از دست آنها می گریخت. روزی سلطان بهلول از خدمت وی التماس نصیحتی کرد و فرمود که ای بهلول! بدان که، سه کس فردای قیامت از رحمت الهی محروم مانند؛ یکی پیر^۴ عاصی که در اوان پیری عصیان ورزد و به توبه نگراید و دویم جوان^۵ گناهکار که به امید طول حیات و عمر در توبه تقصیر نماید و نداند که بر عمر اعتماد نیست^۶؛ سیوم سلطانی که صبح دولت و روزگار سلطنت را به دروغ بی فروغ سازد.^۷ زنهار که از دروغ اجتناب نمای که با وجود امور اسباب سلطنت دروغ بدنماست و دروغگوی^۸ دشمن خداست.

بهلول بعد از استماع این نصایح بر پای خاست و گفت: مخدوما! تقصیر بسیار دارم،

۱- از «وی علم ظاهری» در صفحه ۸۰۹ تا اینجا ندارد ۲- «بی اجازت جارچی» ندارد ۳- ن: افتبار
۴- ن: هر ۵- ن: چون آن ۶- م: نسبت ۷- ن: سپارد ۸- ن: ندارد

(۱) - سلطان بهلول لودهی از ۸۵۵، تا ۸۹۴ هـ. ق حکومت کرده است (طبقات السلاطین).

اما امیدواری که دارم این است که محبت درویشان < ۴۳۱ - ب > و عزیزان در دل من جای گیر است.

گویند چون سلطان بهلول این عالم را بدرود کرد، روزی خدمت وی را گذر بر قبر وی افتاد، ساعتی خوب بایستاد، آن گاه روان شد. چون به منزل خود رسید، مزیدان سبب تأخیر و ایستاده شدن بر سر قبر وی پرسیدند. فرمود: چون بر سر قبر وی رسیدم، دیدم که این مرد از اخلاص و محبتی که به درویشان می داشت در آن عالم نیز رایت سلطنت برافراشته، بعد از آنکه مرا دید، سلام کرد و پیش آمد و مصافحه کرد و از من نیز طلب مرتبه زیادی خود خواست، بایستادم و طلب آمرزش و زیادتى مراتب وی نمودم و وی را رخصت کردم؛ سبب تأخیر من این بود.

۱۰. شیخ جمال الدین فضل الله دهلوی - قدس سره - که تخلص^۱ او جمال است و به ملا جمال اشتها دارد، مرید اوست و کتابی در مناقب بعضی از اولیاء که همگی به دوازده تن نمی رسند^۲، تصنیف کرده و نام آن را سیر العارفین نهاده. در آنجا از همه اخیر احوال شیخ خود را نوشته و بسیاری از خوارق و کرامات وی در آنجا درج نموده است^(۱).
وفات شیخ وی در سنه سبع^۳ و تسعمائة^(۲) بود و قبر وی در دهلی است. يُزار و یَتَبَرَّک به^(۲).

۱۵

۱- م: متخلص ۲- ن: همی گشتند ۳- ن: تسع

(۱) - کتاب سیر العارفین از مأخذ مهم این کتاب ثمرات است ما قبلابارها به آن اشاره کرده ایم، صص ۱۷۸ و ۱۷۹ قطعه تاریخی که جمالی برای پیر خود سروده عبارت است از:

مرشد انس و ملک شاه سماء الدین چو رفت
هشت خلد آمد به نام او اگر پرسد کسی
و نیز ر. ک: خزینه، ج ۲/ ص ۷۵.
(۲) - ۹۰۷ ه. ق.

(۳) - ر. ک: خزینه، ج ۲/ ص ۷۴ و نیز سیر العارفین، ص ۱۷۲. در اولیای دهلی ذکر وی آمده است، ص ۶۳ و در آنجا تاریخ وفات وی را هفدهم جمادی الآخر ۹۰۷ ذکر می کند. اضافه می کند که وقت غسل انگشتان شهادت برداشت و الله الله گفت، چنانکه حاضران شنیدند، مقبره وی بالای حوض شمسی است. و هم اکنون نیز می توان آن را زیارت نمود، معماری مخصوصی دارد.

[۲۸۹]

شیخ عبدالله بیابانی^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی خلف رشید شیخ سماء الدین است، قطب الاقطاب وقت خویش بود و عارف
صمدانی و عالم ربانی. هر روز یک بار ختم قرآن می نموده. از غایت تنفر از خلق
صحبت ایشان اجتناب می کرد و دائم در بیابانها و کوه ها و خرابه ها و گورستانها بسر
می برده، با وحوش و طیور و سباع خو گرفته بود و آنها نیز < ۴۳۲-آ > با وی از غایت انس
شب و روز در گرد و کنار وی می بوده اند. وی در مدت العمر نه در تابستان و نه در زمستان و
نه در باران در پناه^۱ خانه نمی رفته که^۲ بسیار می بوده در زیر سایه درختی ساعتی آرام
می گرفت. هم چنین می بوده تا برفته از دنیا. در اخبار الاخیار می آرد^(۲) که وی در اوایل
حال تزویج نمود و در آخر به واسطه مانع حضور عبادت ترک به اختیار کرد و به خانقاه
حضرت سلطان المشایخ رفت و به عبادت و ریاضت مشغول گشت و در هر پنج وقت به
جای وضو غسل می نمود و جامه خود را می شست. گویند پادشاه عهد او بر شهری
غلبه کرد و مردم آن شهر را بند نمود و به دهلی آورد، اتفاقاً در آن جماعت چندی از
سادات و ائمه بودند، خدمت وی به واسطه ناموس اسلام نزد آن پادشاه رفت و درخواست
خلاص آنها نمود، آن بی دولت قبول نکرد. خدمت وی بغایت آزرده خاطر آمد و به
متعلقان فرمود، تا بار سفر بر بندند که سکونت در این چنین شهری که پادشاهش چنین
باشد، حرام است. پس متوجه ملک مندو شد. پادشاه آنجا چون از قدوم بهجت لزوم وی
خبر یافت، به استقبال بیرون رفت و به اعزاز و اکرام تمام در شهر در آمدند.

۱- ن: بناو ۲- ن: اگر

(۱)- ن: و/ ۳۰۸-آ Shaikh Abdullah Biyabani

ح: و/ ۴۳۰-ب

(۲)- اخبار، صص ۲۱۲ و ۲۱۳.

روز دیگر نذورات لا تعدو لاتحصی به خدمتش برد. قبول نفرمود و گفت: از تو التماسی که دارم این است که به حاکم فلان ده بنویس که در فلان بیابان مرا جایی دهد تا به اختیار خود در جایی نباشم و چون جا داده باشد، بر من ظلم نکند و پیش من نیاید و خلق را نزد من نگذارد و تو نیز <۴۳۲-ب> از خاطر خود مرا فراموش گردانی.

۵ پادشاه به موجب فرموده وی همچنان کرد که وی خواسته بود. خدمت وی از پادشاه مرخص شده در آن بیابان برفت و از برای خود زاویه بساخت و به عبادت حق مشغول گردید تا آنکه امر ناگزیر وی را دریافت و در همان سرزمین مدفون گشت. الحال قبر وی در آنجاست^(۱)، یزار و یتبرک^۲ به.

گویند از وقتی که خود را شناخت، هرگز چیزی را به خود نسبت نکرد تا آخر کار هر چه گفتی به غائب گفتی. رحمة الله علیه.

۱۰

[۲۹۰]

شیخ نصیرالدین محمد^(۲) قدس سره

۱۵ وی نیز ولد خلف حضرت شیخ سماءالدین است و سلطان المحققین و برهان المدققین بوده، در متابعت سنت بیضای محمدی - صلی الله علیه و آله و سلم - کمال سعی به تقدیم می‌رسانید و دقیقه ای از دقایق از آن فرو گذاشت نمی‌شد و در این باب اهتمام بلیغ داشت و نهایت مراتب و فنون متابعت را بجای می‌آورد. در حقیقت و طریقت در غایت کمال بود، صاحب ذوق و سماع و خوارق و کرامات بود و بعد از والد ماجد خود بر

(۱) - در خزینه وفاتش را سال ۹۶۳ هـ. نوشته است، ج/۲، ص ۸۴ و نیز گلزار ابرار، ص ۲۲۵ و تذکره اولیای هند و پاکستان، ج ۳، ۴۲۵.

(۲) - ن: و/۳۰۸ - ب: Shaikh Nasīmu' d- din Muḥammad ح: و/۴۳۱

مسند شیخوخیت بنشست و به ارشاد خلائق متوجه گشت . رحمة الله علیه^(۱) .

[۲۹۱]

مولانا عبدالغفور المشهور به شیخ لادن^(۲) قدس سره

وی از جمله نفوس قدسی بود و در فنون و علوم ظاهری و باطنی صاحب علم و براولای^۱ وقت خود خصوصاً در علم عربیت تفوق تمام داشت و از سر حسن^۲ مفتاح را در وقتی که متوجه علوم ظاهری بود از برگزیده بود . گویند در وقتی که دست از همه بازداشت و مدتی در مجاهده و ریاضت که از حد بشری بیرون بود، اشتغال نمود . از هر جایی که <۴۳۳-آ> از کتاب مذکور می پرسیدند ، مستحضر بود، به طوری که گویا الحال مطالعه نموده^(۳) .

[۲۹۲]

شیخ جمال الدین فضل الله دهلوی^(۴) قدس سره

وی اکثر ربع مسکون را به قدم تجرید و تفرید سیر نموده و به سرانندیب رفته ، چندین مرتبه به طواف حرمین رسیده و در روم و شام سالها معتکف بوده ، الحال حجره هایی که

۱- ن: از «در اخبار الاخبار...» دو صفحه قبل تا اینجا ندارد ۲- ن: ولی ۳- ن: شرحین

(۱) - شرح احوالش را مولف سیر العارفین آورده ، ص ۱۸۲ .

(۲) - ن: و/ ۳۰۸- ب Abdul Ghafoor Surnamed Shaikh Ladan

ح: و/ ۴۳۱

(۳) - ر. ک به سیر العارفین ، ص ۱۸۳ .

(۴) - ن: و/ ۳۰۸- ب Shaikh Jamālu' d- din Faḍlullah Dihlawi

ح: و/ ۴۳۱- آ

وی در آنجا ریاضات و مجاهدات نموده^۱، هستند. و مردم آنجای، مجاوران و جاروب کشان، تعیین کرده اند و خودها نیز در هر هفته به زیارت آن حجره ها می روند و تبرک می جویند. وی از مشاهیر ائمه و مشایخ هند است^(۱) و مرید شیخ سماء الدین - قدس سره - و منظور نظروی و بغایت وی را دوست می داشت. نام اصلی وی جلال خان است، بنابراین در اول تخلص خود را جلالی می نمود، آخر به اشاره پیر خود جمالی تخلص کرده و گشاد عظیم یافت. ۵

وی در نعت خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله و سلم - بیتی دارد بغایت خوب گفته است:

موسی زهوش رفت به یک پرتو صفات تو عین ذات می نگری در تبسمی
گویند وی را بعد از وفات به خواب دیدند که در خدمت حضرت ایستاده، این بیت را ۱۰
می خواند و حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - متبسم گشته، استحسان می فرماید.^۲
و در کتاب سیر العارفین خود می آورد^۳ که هر گاه من در اسفار می بودم، در غیبت^۴ من
این دعا را حضرت شیخ سماء یا سماء بعد از هر تهجد می خواند: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ
الرَّحِيمِ اللَّهُمَّ ارْجِعْ الْجَمَالَ^۵ إِلَيْنَا سَالِمًا وَ غَانِمًا وَ ارْزُقْنَا مُشَاهِدَةً جَمَالِهِ وَ نُورَ عِيُونِنَا بِثُورِ
لِقَائِهِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.
و هم او در کتاب مذکور می آورد^۶: ۱۵

چون در هرات به خدمت عارف <۴۳۳-ب> جامی - قدس سره السامی^۷ - رسیدم، مرا در میهمانخانه خود جایی تعیین فرمود و من در آنجا می^۸ بودم و از انقباس نفیسه وی فیضها می ربودم. روزی فرمود که شیخ فخر الدین عراقی چون به خدمت شیخ صدر الدین قونوی رفت و چند گاهی در خدمت وی بود، لمعات را در آنجا تصنیف نمود، این دولتی ۲۰
که وی را روی نمود از برکات شیخ صدر الدین قونوی بود. گفتم: چنان خواهد بود که مولوی می فرماید، اما آنچه معلوم من است، این است که این دولت را در قدم شیخ

۱- ن: کرده ۲- ن: از ۳- نام اصلی وی جلال خان ... تا اینجا ندارد ۴- ن: آرد ۵- ن: غیب ۶- م: اجمالی
۷- ن: آرد ۸- مولوی عبدالرحمن جامی قدس سره السامی ۹- ن: ندارد

(۱) - شرح احوال جمالی را پیر حسام الدین راشدی در مقدمه مثنوی مهر و ماه به تفصیل نوشته است. چاپ پاکستان، ۱۹۷۴ م.

صدرالدین بهائی ملتانی یافته . حضرت مولوی سکوت فرمود و در جواب من چیزی نگفت . همانا این سخن مرضی طبع وی نیفتاد .

روز دیگر بعد از ادای نماز صبح که در خدمت وی رفتم ، بمجردی که مرا دید ، متبسم گردید ، فرمود که امشب عجب واقعه ای دیدم که گویا شیخ صدرالدین عارف ملتانی ۵ نشست و شیخ فخرالدین عراقی کفشهای وی را بگرفته و در برابر وی به تعظیم عظیم ایستاده ، این خواب دلالت بر صحت قول شما می کند ، من این مصرع بخواندم^۱ :
مصرع :

زانکه حق^۲ از اهل حق هرگز نمی ماند نهان

می آرند که در ایامی که شیخ جمالی در ملازمت و خدمت مولوی عارف جامی - قدس سره السامی - بود مولوی این مطلع ملا جمالی را که ۱۰
فرد :

ما را زخاک کویت پیراهنی است بر تن و آن هم ز آب دیده صد چاک تا به دامن
یاد آورده فرموده که مولانا از خاک هم پیراهن می شده ؟ خدمت وی در جواب گفت که در هند ما ، اگره نام شهری است که در آنجا بارانهایی از خاک می شد ، چه جای < ۴۳۴ - آ > ۱۵
پیراهن . پس مولوی بسیار از این خوش آمده^۳ ، استحسان فرمود .

گویند خدمت وی را سلطان سکندر لودهی بسیار خدمت می نموده ، بعد از وی فردوس مکانی نیز دو چندان تعظیم و ترحیب وی بجا می آورده . چون فردوس مکانی نماند ، جنت آشیانی در خدمت و پاس داشت خاطر وی کماینبغی سعی می نموده و این پادشاهان عظیم الشان از مواعظ^۴ و نصایح وی مسرور و محفوظ می بودند^(۱) .

۲۰ وی را دیوانی است مشتمل بر قصائد و غزل و قطعه و رباعی ، اکثر در مدح پیر خود واعزه که با وی اعتقاد داشت ، چون گنج شکر و خواجه قطب الدین - قدس سره - قصاید و غزلیات غراً گفته و از آن جمله در مدح خواجه قطب الدین^۵ می فرماید :

۱- ن: بر خواندم ۲- م: حق بلی از اهل ۳- ن: بسیار خوش گردیده ۴- م: موعظه ۵- ن: از «قصائد...» تا اینجا ندارد

(۱)- سیر العارفین ، صص ۱۳۹-۱۴۰ .

رباعی:

من آن کسم که ز نور خداست پاکی من
فرشته رشک برد بر وجود خاکی من
جمالیا اگرست بختیارست بگو
بس است در دو جهان بختیار کاکی من
در مدح گنجشک گوید:

- ۵ من که ز قرب روضه اش دور فتادم این زمان
پُر شکر است روضه اش از شکر کلام او
دیده چشتیان از و همچو چراغ روشن است
در مدح پیر خود شیخ سماء الدین گوید:
- ای دل اراهل صفا را خاکپاخواهی شدن
هم چو آب آخر هم از اهل صفا خواهی شدن
کوس تجریدی نخواهی زد جمالی بر فلک
گر غلام در گه شاه سما خواهی شدن
۱۰ وفات وی در دهم ذی قعدة^۱ سنه اثنا و اربعین و تسعمائة^(۱) که حضرت جنت آشیانی
< ۴۳۴-ب > متوجه گجرات بود و وی به طریق سیر در آن لشکر بود و چون به قلعه^۲ مندو
رسید^۳، واقع شد و از آنجا نعلش وی را نقل کرده به دهلی کهنه آورده^۴ در خانه ای که در
باغ وی بود^۵ مدفون گردانیدند^(۱).

[۲۹۳]

۱۵ سید شمس الدین عبدالله بخاری^(۳) قدس سره

وی از فرزندان مخدوم جلال جهانیان است و قطب الاقطاب^۶ وقت خویش. نفس را

۱-ن: ندارد ۲-ن: از «که حضرت...» تا اینجا ندارد ۳-ن: ندارد ۴-م: ندارد ۵-ن: ندارد ۶-م: ندارد

(۱)- ۹۴۲ هـ. ق.

(۲)- ر. ک: خزینه، ج/ ۲، ص ۸۴، در اخبار می نویسد: مقبره او در مقام خواجه قطب الدین است بغایت منزّه و لطیف به حضور ساخته و خانه ای که الان قبر اوست در حالت حیات مسکن او بوده است. اخبار، ص ۲۲۸ و نیز ر. ک: مقدمه سیر العارفین ترجمه اردو از محمد ایوب قادری، ص ۲۰.

(۳)- ن: و/ ۳۰۹-ب Sayyid Shamsu'd- din 'Abdullah Bukhari

ح: و/ ۴۲۳-ب

در ریاضت و تن را در مجاهده می گذاخت و دل را مشاهده می داشت .

[۲۹۴]

سید ناصر الدین محمود بن سید جلال الدین بخاری قدس سره

۵ وی را خوارق و کرامات بسیار است . می آرند که نهصد و پنجاه حرم داشت و یکصد فرزند . از آن جمله سی و دو [کس] به مرتبه قطیبت رسیده بودند و عدد نبایر او بیرون از آن است که در حصر آید و اکنون در اطراف و اکناف عالم منتشرند و به ارشاد خلق متوجه (۲) .

[۲۹۵]

سید جلال الدین حسینی (۳) ناگوری قدس سره

۱۰ وی به موجب «سید القوم خادم الفقرا»^۱ پیوسته خدمت فقرا و درویشان می نمود، از آن جمله خواجه حسین بن خالد را که از اولاد خواجه معین الدین سجزی^۲ است، خدمت بسیار کرده و سلوك در طریق طریقت نموده، اما نظر تربیت از شیخ کبیر و خواجه

۱- ن: خادمهم ۲- ن: سنجری

(۱)- ن: و/ ۳۱۰-آ Sayyid Nāṣiru' d- dīn Muḥammad b. Jalālu' d- dīn Bukhari

ح: و/ ۴۲۳-ب

(۲)- تاریخ وفات وی ۸۴۷ هـ. ق است . ر. ک: خزینه، ج/ ۲، ص ۶۹.

(۳)- ن: و/ ۳۱۰-آ Sayyid Jalālu, d- dīn Husaini' Naguri

ح: و/ ۴۲۳-آ

سعدالدین و ابراهیم ناگوری نیز دارد و شیخ سعدالدین مرید خواجه ابراهیم ناگوری، وی مرید شیخ عزیز ناگوری و وی مرید شیخ فریدالدین ناگوری و وی مرید سلطان-التارکین شیخ حمید الدین سعید صوفی سوائی است. قدس الله اسرارهم.

[۲۹۶]

شیخ عبدالغفور اعظم پوری^(۱) قدس سره

۵

وی مظهر اسم الغفور بوده، مرید شیخ عبدالکبیر بخاری است و نیز خرقة و خلافت از شیخ عبدالقدوس حنفی دارد.

گویند چون مرید شیخ عبدالکبیر گردید، فرمود که هان! <۴۳۵-آ> عبدالغفور! تو را مختار می کنم میان سه چیز: گوشه مسجد و قبضه شمشیر و صحن دنیا. از این سه هر چه اختیار کنی، اختیار تو راست. شیخ سرفرو برد و جوابی نداد. فرمود که گوشه ۱۰ مسجد تو را دادیم تا لنگ باشی و پا شکسته و بر تو باد که آن گوشه را با صفا داری و کدورت در آن روا^۱ نداری. وی تا زیست اکثر اوقات گرمی خود را در گوشه مسجد صرف نمود.

می آرند خدمت وی به سلاسل دیگر نیز مربوط بوده، وی جامع بود میان علوم ظاهری و باطنی و صاحب ریاضات و مجاهدات شاقه است و در متابعت شریعت بیضای ۱۵ مصطفوی^۲ - صلی الله علیه و آله و سلم - دقیقه ای فرو گذاشت نمی کرد. گویند وی نفسی داشت در غایت مؤثری و اکثر امرای^۳ خلیفه وقت اکبر شاهی مرید وی بودند و اهل صحبت را او تصرف کردی. هر چند طالب را مناسبت کمتر بودی،

۱-م: ندارد ۲-ن: مصطفی ۳-ن: سلاطین و

(۱)-ن: و/ ۳۱۰-آ Shaikh 'Abdul Ghafoor Azampurī
ح: و/ ۲۳۳-آ

جاذبهٔ شیخ او را از جا بردی بی اختیار مایل صحبت وی گشتی و اکثر درس علوم دینی فرمودی و در مجالس و محافل کم بودی، سخن نکردی مگر قلیل.
وفات وی در سنه خمس و ثمانین و تسعمائة^(۱) بوده، وی را بعضی اصطلاحات و مکتوبات نیز هست :

۵ و فی اصطلاحاته اَنَّ عبدالغفورُ قربت من عبدالغفور و هو من كثرة تجاوزه و قلت موآخذته فعفا الله عنه و تجاوز عنه و عبدالمستشار عبدُ سرِّ من غیره، ما احب أن یسرَّ الله تعالی مقامه و جعل جُمْلته تحت قُباب العِزَّة والعِزَّةُ بالله تعالی^۱.

از مکتوبات اوست: حق حق آن برادر مخلص را حضرت مولی - جلّ جلاله و عم نواله - توفیق کرامت فرماید و بنماید در آنچه <۴۳۵-ب> به عشاق مشتاق می نماید - بمته و فضله - بعد از رفع دعا و سلام از این بیچاره حیران همواره قبول باد. ای برادر بدان که بزرگان گفته اند که مرید چراغ پیراست، هر چند سر بر دارد، دلپذیراست، ای روح محبّان بارگاهی عظیم و قدیم، ما بیچارگان در سראقات تحیر و مقیم، نه قدرت آنکه او را طلیم و نه طاقت آنکه بی او باشیم.

فرد:

۱۵ گدایی پادشاهی را به شوخی دوست می دارد نه با او می توان گفتن نه بی او می توان بودن باری به حسب طاقت در کار باشیم و اگر عنایت بی نهایت دست دهد، زمانی از همه ببریم. درویش را کار با خدمت است، او را با یافتن و نایافتن^۲ چه احتیاج؟ که اختیار در طلب، شوم است. نبینی که حضرت موسی - علیه السلام - «رَبِّ ارْنِی أَنْظُرَ إِلَیْکَ» می گفت، جواب «لَنْ تَرَانِی!»^(۲) شنید و خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله و سلم - می فرماید: «لَا أَحْصِی ثَنَاءَ عَلَیْکَ اَنْتَ کَمَا اِثْنِیْتَ عَلَی نَفْسِکَ» و می پرید او را به «قاب قوسین

او ادنی». (۳)

۱- م: عبارات عربی آشفته است ۲- م: ندارد

(۱) ۹۸۵ هـ. ق.

(۲) - سورة اعراف، آیه ۱۴۳.

(۳) - سورة نجم، آیه ۹.

حق حق برادر دینی شیخ این از بیچاره مسکین، عبدالغفور بن بدرالدین سلام خواند. ای برادر، قصه «حالات الدنيا سجن المؤمن» شرح تمام کرده است. این مسکین چه خواهد گفت؟ از اینجاست ناله هر خداوند حالت.

فرد:

- ۵ گر گوهر دو جهان دهند ما را چون وصل تو نیست ما کدامیم^۱
آن شنیده باشی که سید عالم، مقتدای بنی آدم - صلی الله علیه و آله سلم - در بیست و سه سال که بر مسند رسالت جلوس فرمود، سی صد و شصت بار، با کفار قتال کرد، چند نوبت چشم زخم^۲ به لشکر اسلام بر رسید و پای مبارک مجروح گردید. نمی دانی <۴۳۶-آ> آن چیست؟ مگر آن است^۳ که سینه عاشق در تحمل بلا فراختر شود و طایر محبت را دانه «محنت المحنة غذاء المحبة» قویتر گردد و به درجه عالی برساند.

۱۰

فرد:

هر بلا کاین قوم را حق داده است زیر آن گنج کرم پنهاده است
«ما صنعَ اللهَ فهو خير» نهایتش هر تنگ چشم و ضیق حوصله را دشوار می نماید. بر خوان: «رضينا بقضائك وصبرنا على بلائك^۴ و شكرنا على نعمائك^۵».

۱۵

حق حق برادر نوشته^۶ بودی که بزرگی گفته که هرگز خویشتن را به باطن خاص ندیدم تا خود را به ظاهر تمام ندیدم^۷. ای برادر! ولایت خاص در مؤمنان درجه عالی است و علامت خاص که اولیاء بدان مخصوص اند، گرسنه^۸ عدم رویت، اعمال و افعال و احوال^۹ و اخلاص است چون معدوم الرؤية بود، ضرورت در نظر چون عام نماید و آن گه گفته اند که چون اخلاص درآید، نفاق نماند و از اینجاست ناله صاحب حالت.

۲۰

فرد:

تا روی تو را دیدم ای شمع طراز نی کار کنم نه روزه دارم نه نماز
و آن گه گفت: «التَّصَوُّفُ اشْكَالٌ وَ تَلْبِيسُ الْكُتْمَانِ». ای برادر! اول صوفی به حکم:

۱- ن: گدایم ۲- ن: زخمی ۳- م: دست ۴- ن: شسک ۵- م: عبارت عربی آشفته است
۶- م: عبارت ناخوانا دارد: بشنید حق، حق این لجاره مطالعه کند نوشته ۷- م: «تا خود را به ظاهر تمام ندیدم» ندارد
۸- ن: قرینه وی ۹- م: ندارد

من تشبه بقوم فهو منهم مشکل این طایفه می شود و خود را در کردار و گفتار ایشان می اندازد تا چون بدین اسم مسمی شود در این صفت موصوف گشت، انگشت نمای خلق می گردد و خلق حجاب کسب یافت حق است - سبحانه و تعالی - چنانکه گفت: وتعطی اعمال تنظر بها قلوب الخالق^۱، یعنی تلبیس بیان آوردن کارهایی است که دلهای خلق را از هجوم به وی براندازد و این را تلبیس گویند و مشتاقان و راهبان^۲ فراغت جویند و به زبان شوق، این بیت < ۴۳۶ - ب > گویند:

فرد:

ره ملامت مردان بود نشیب و فراز تو پای شوق نداری به کوی دوست میا
چون در این منزل که سرّ نهایت بشریت^۳ است، برسد و عنوان چهره مقصود به دیده^{۱۰}
دل ببیند، تهمت آن را از خود و از خلق بپوشد و از وجود خود برهد و بگوید:

فرد:

هر شبی وقت سحر در کوی جانان می روم بس که من نامحرم از خویش پنهان می روم
و این کتمان است، این^۴ کنایت از نااعتمادی و وقوع حالات و به عجایب و غرایب
است به نظر در مکرو استدراج. ای برادر! استدراج دریگانگان چادر عصمت بیگانگان
است که در سایه آن، ذوق توحید و شوق و تفرید حاصل می کنند و در حمایت آن به
سلامت در منزل می رسند و از سیر^۵ باز نمی ایستند که ترقیات را حد نیست، از آنکه
محبوب محدود نیست.

فرد:

هست دریای محبت بی کنار لاجرم یک تشنگی شد صدهزار
حق حق برادر شیخ یحیی را معلوم باشد که از طلب دوست خالی نباشد که و رای آن
همه بادی است که می برد و خسی است که می رود،^۶ کدام ذوی الارواح است که غم
فوت عرفانش دامن حسرتش^۷ نگرفته و کدام ذوی العقول است که قدر عظمتش گریبان
عزتش پاره نکرده؟ آه آه! یک لک و بیست و چهار هزار پیغمبر از این داغ خالی نرفته اند، ما

۱- م: بخلاق ۲- ن: اولیان ۳- م: بغیرت ۴- ن: و آن ۵- ن: سر ۶- ن: رمد ۷- ن: جبریش

و تو کدام کس باشیم و به چه می سوزیم؟ ای برادر! دل زمین تخم محبت است و پاکی آبی است در مساحت او که بدان شجره عشق سر بر می زند و پرورش می گیرد. گاهی «اِرنی انظُر الیک»^(۱) می گوید و گاهی «مِنْ شَجَرَةِ مَبَارَكَةِ زَيْتُونَةٍ لَّاشَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ»^(۲) و گاهی ندای معشوقی می شنوند: «إِنِّنِي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا»^(۳).

فرد:

۵

هنوزم نیست باور کاین وصال است مگر در خواب بینم تا خیال است
والسلام. <۴۳۷-آ>

ای برادر! ذکر سرهنگ بارگاه عالی حضرت عشق است. آن را که در گرفت، در دیوان حضور کشید و آن را که در نگرفت، ماند. اگر این بیچاره سر به دیوار نزند، چه کند؟
«شِعْرُهَا أَفْنَى هَوَاهَا وَقَبْلُ أَنْ أَعْرِفَ الْهَوَى، صَارَ قَلْبِي خَالِيًا مِتْمَكْنَا»^۱، یعنی آمد مرا محبت آن محبوب پیش از آنکه بشناسیم و بدانیم، تا به مهوور محبت وجود او را، پس یافت آن محبت دل مرا خالی از یاد غیر، پس نشست آن محبت و قرار گرفت در آن دل. پس ای برادر! چنان کوشد که تا رکنی از ارکان ذکر فوت نشود که مقصود از رکنها برداشتن غیر است در ذکر که صورت ذکر با یاد غیر به حقیقت ذکر نیست.

فرد:

۱۵

تا که باشد یاد غیری در حساب ذکر مولی مانند اندر حجاب

ای برادر! در ذکر، چنان راه غیری را بر خودبندی که اگر سلطان وقت بر تو با خیل و حشم بگذرد و بر تو سلام کند، تو را شعور جواب دادن سلام نبود که تو را کار با پادشاه پادشاهان افتاده است.

۲۰

بیت:

دیهمم^۲ خسروان بر مانعل استراست خسرو کسی که حلقه تجرید را سراسر است

۱- م: عبارت عربی آشفته است ۲- ن: دهیم

(۱)- سوره اعراف، آیه ۱۴۳.

(۲)- سوره نور، آیه ۳۵.

(۳)- سوره طه، آیه ۱۴.

والسلام.

حق حق برادر شیخ این از بیچاره عبدالغفور سلام خواند و آنچه از پریشانی خاطرات نوشته بودی، معلوم گردید. ای برادر! این همه شور و غوغاست، این نوع خطرات در راه مرید می افتد، باکی نیست، زیرا که همت او از کون و مکان در گذشته، در خانقاه «دع نفسک من اصحاب القبور» معتکف گردیده، او را با خیر و شر و مدح و ذم، چه کار؟ چنانکه گفت:

بیت:

بارد و قبول تو مرا کاری نیست بگشای زرخ پرده که مایی خبرانیم
و آنکه نوشته بودی که مرا گاهی خوف پیدا می آید <۴۳۷-ب> از تفرقه روزگار که مردم عوام ایام بخندند. ای برادر، این را وسوسه گویند که دشمن مبطل در خطر می گشاید؛ اگرخواهی از قرآن مجید بشنو: «الشَّيْطَانُ يُعِدُّكُمْ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ»^(۱) یعنی شیطان است که شما را از فقر می ترساند و به کارهای ناشایسته می رساند و وی صاحب^۱ حضرت است تا سرحد^۲ مقصود از پیش طالب دور نمی شود، به هر راهی که می رود، چه راه تعبد و چه راه عشق. راه تعبد آنکه: خلق را بدین راه اقتدا می کند تا به حدی که استحلاء نظر خلق در سینه وی جا می گیرد. آنجا خلق در معامله حق شریک می پذیرد. راه عشق آنکه زینت و لبت نفس را فنای اوصاف می شمرد چنانکه می گوید:

فرد:

معشوقه مرا گفت نشین بر در من مگذار درون هر که ندارد سر من
ای برادر، کاری که پادشاه فرماید چه نیک و چه بد، باید کرد. اگر در حقیقت ایشان امر به نکوی کار است، زیاده از این نتوان نوشت و آنکه ذکر مسافران و زائران و تقصیر و طاقت در خدمت ایشان نوشته بودی، حکایتی از سلطان المشایخ یاد آمد که بر قاضی کیسانی که خلیفه او بود، مثال نوشت و آن این است: باید که آن برادر با دنیا و اهل دنیا

۱-م: حاجت ۲-سر در

(۱)-سوره بقره، آیه ۲۶۸.

التفات نکند. اگر سائل آن بر تو بیایند و نان شامشان میسر نشود، دو گانه شکرانه بگزاری.

إِنْ فَعَلْتَ كَذَا فظننى بك. وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فحسبى الله، یعنی اگر چنین کنی به آن نوشته شده، پس گمان من به تو آن است که از تو چیزی شود و شایان خلافت شوی و اگر نه خلیفه من. حضرت حق است سبحانه اینجا تماشا کند. دیگر آنکه مطیع برادران و مسلمانان باشی و در کارهای ایشان به دعا و ثنا قیام نمایی «لا اله الا الله» <۴۳۸-آ>. «حسبنا الله ونعم الوكيل»^(۱) فنعلم المولى و نعم النصير.^(۲)

آن برادر عزیز را استیلای سلطان ذکر «فانكروني»^(۳) در بارگاه اذکرکم رسانند. و از اسرار اذکرنی شعور گرداناد، بالنبی و آله الامجاد و رباعی به یادم آمد:

رباعی:

۱۰ من نام تو را بر کف خود بنگارم پس دیده بر آن نام نهم خون بارم
ازبس که دودیده در خیالت دارم در هر چه که بنگرم تویی پندارم
چون ذکر در صوفی عمل کند، ربوده خویش گرداند و طعم این حقیقت و ذوق آن کلمات بخشد تا بخواند: «شعرها اثنی هواها و قبل ان اعرف الهوى و صار قلبی خالیاً متمكناً»^۱ غربت او و محبت و بی آرامی او گواه عدل بر محویت او می شوند و دعوی ۱۵ نتوان کرد که چه واقع شده.

حق برادر شیخ این را الله - سبحانه و تعالی - دری به سوی خود بگشاید و باید که دائم به کار خود مشغول باشی^۲.

فرد: ۳

۲۰ صبر کن حافظ به سختی روز و شب عاقبت روزی بیابی کام را
حیث قال جل ذكره: «والعاقبة للمتقين»^(۴) گفته اند، ای برادر که کرد؟ که نیافت؟

۳- ن: بیت

۱- م: عبارت عربی آشفته است ۲- ن: باشد

(۱) - سوره آل عمران، آیه ۱۷۳.

(۲) - سوره حج، آیه ۷۸.

(۳) - سوره بقره، آیه ۱۵۲.

(۴) - سوره اعراف، آیه ۱۲۸.

تو راه نرفته‌ای از آنت ننمودند ورنه که زد این درگاه و بر او نگشودند
و باید دانست آنکه عظیم الشان بود، وصول بدو نه آسان بود.

مثنوی:

آن را که چنین جمال باشد گر ناز کند جلال باشد
در محضر خویش عاشقان را گربار دهد محال باشد
ای جان^۱ برادر، عالم محبوب محدود نیست که محبّ را در آن سیری شود «فُسُبْحان
من تعلّى بالعظمة و الجلال و تفرّد بالقدرة و الکمال». (۴۳۸-ب)
غزل^۲:

سبحان خالقی که صفاتش ز کبریا بر خاک عجز می فکند عقل انبیا
گر صد هزار قرن همه خلق کائنات فکرت کنند در صفت عزت خدا
آخر به عجز معترف آیند کای اله دانسته شد که هیچ ندانسته ایم ما
«العجز عن الادراک»، ادراک از آنجا خبر می دید، اینجا شکسته دل نشود که اوج
سراذقات محبوب از آن گذران است که عاشق مسکین بدان مطلع شود^۳ و تو را با آن، چه
اختیار که اختیار در طلب شوم است. نشنیدی که موسی - علیه السلام - «ارنی» گفت: «لن
ترانی»^(۱) بشنید و مصطفی - صلی الله علیه وآله وسلم - «لا احصى ثناء علیک انت کما
اثنیت علی نفسک» گفت؛ دید آنچه دید.

مثنوی:

دید محمد به چشم دگر بلکه بدین چشم که دارد به سر
ای برادر! محمدیان تابع پیغمبر خویش اند - علیه الصلوٰة و السلام - اگر چه به صد
هزار هوا پیچ در پیچ اند، نو میدی شرط ره نیست، اگر چه بر این نعمت کسی آگاه نیست؛
یعنی هستی صوفی در یاد دوست چیزی^۴ می دهد از مغز و پوست.
فرد:

چون هستی تو شود محقق خیزد همه نعره انا الحق^۵

۱- ن: ندارد ۲- ن: مثنوی ۳- ن: از ۴- ن: خبری ۵- ن: ناطق

(۱)- سورة اعراف، آیه ۱۴۳.

زیاده از این نتوان نوشت والسلام. در عقب کتابت^۱ خود نوشته: «من کلب الغفور عبدالغفور».

وی را مکتوبات و سخنان بلند و کرامات و خوارق ارجمند^۲ از حد عدد و احصا بیرون است و شیخ این ورای شیخ امروه^۳ است که خلیفه و مرید وی بود و بسیار به حالت بوده.

۵

می آرند که وی را با شیخ عبدالعزیز صحبت بود و از وی رخصت شده به قصبه اعظم پور^(۱) که از مضافات شهر سنهل است، آمد. در میان یکدیگر مراسلات بوده.

می آرند که خدمت وی را مرتبه ای عارضه دست داده، در همان ایام خبر بیماری شیخ عبدالعزیز نیز به وی رسیده، بسیار متألّم شده «۴۳۹-آ» روزی قاسم علی خان خلیفه که مرید وی بود، سحری از برای دیدن شیخ به خدمت وی رفت، شیخ را دید که با قوت تمام به مسجد تشریف آورد، چنانکه گویی هیچگاه عارضه نداشت، پس متوجّه نماز شد، بعد از فراغ نماز و اوراد، روی به خان مذکوره و اصحاب دیگر آورده، اشک ریزان در حکایت آمد و گفت: امشب در خواب سرور عالمیان را - صلی الله علیه و آله و سلّم - دیدم، گویا درون مسجدی ایستاده، در صدد آن است^۴ که به نماز مشغول گردد. من و

۱۵

برادرم شیخ المشایخ عبدالعزیز^(۲) دهلوی پهلوی^۵ یکدیگر در صحن مسجد مستقبل آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلّم - ایستاده ایم^۶، به یک ناگاه روی به سوی برادرم شیخ عبدالعزیز آورده، وی را به درون مسجد نزد خود خواند و مرا گفت: ای عبدالغفور تو هم آنجا نماز خود را بگزار. چون از نماز فارغ شدم، از خواب درآمده بودم، به یقین می دانم که برادرم شیخ عبدالعزیز امشب از این عالم انتقال نموده و ما چندگاه دیگر در این عالم پربتلا خواهیم بود.

۲۰

قاسم علی خان گوید: من و یاران حاضر تاریخ را ضبط نمودیم و قاصدان بلد به

۱- ن: کتاب ۲- ن: ندارد ۳- امر ذمه ۴- ن: در صید داشت ۵- م: ندارد ۶- ن: ندارد

(۱) - اعظم پور (Azam pur) در استان دهلوی نزدیک رود گنگ (Gang) قرار دارد.

(۲) - شیخ عبدالعزیز دهلوی شاید همان است که ذکرش را رحمن علی در تذکره خود آورده، صص ۱۲۱ و ۱۲۲ و می نویسد: از مشاهیر مشایخ چشتیه بوده و متوفی در ۹۷۵ هـ است.

دهلی روان کردیم و بعد از چند گاه خبر آوردند که همان شب که خدمت وی واقع را دیده بود، شیخ عبدالعزیز این عالم را وداع نموده بود.

و از استادی علامی^۱ شیخ عبدالله بدایونی^۲ - قدس سره - مخدوم زاده ایشان عبدالحکیم می آرد که خدمت مایان^۳ فرمود که چون من به ملاقات شیخ عبدالغفور رفتم که بر خدین وی دوجوی سرخ ایستاده، آن را از خادمان وی پرسیدم. گفتند: از کثرت

گریه آنجا مجروح گردیده. از شیخ ابراهیم مفسر می آرند که گفت: خدمت وی را وقتی از اوقات مرضی طاری شد به مثابه ای که ما همه دست از زندگی وی <۴۳۹-ب>

بشستیم^۴، روزی بعد از نماز فجر به طریق معتاد از برای نماز حاضر گردیدیم و نماز بگزاریدیم بعد از فراغ نماز روی به ما آورد و فرمود که یاران ما را چند گاهی دیگر در این جهان بداشتند، از آنکه چون امشب در خواب شدم، دیدم که فرشته ای آمد و مرا گفت:

برخیز با من آی که تو را به آن عالم طلب داشته اند^۵ و مرا بر خود بگیرت و به بالا برد؛ چون به زیر عرش رسیدم و نور وجه باقی را دیدم در سجده افتادم در آن حین آوازی آمد که ای عبدالغفور! گفتم: لیبک! گفت: چه آورده ای به درگاه ما؟ گفتم: نیم جانی که داشتم، آن را آورده ام که کمترین متاع این جهان است. گفت: ای عبدالغفور! این سخنی

که تو گفتی، دیگری هم از اولیای ما گفته؟ گفتم: آری. گفت: چه کس؟ گفتم: شیخ ابوبکر وراق^(۱). گفت: آن چگونه است؟ گفتم: چون وی اینجا که من آمده ام، آمد و گفت که «الهی بمن یصل العبد الیک»^۶. با وی گفتند: «بِذَلِ الرُّوح». والحال من نیز همان می گویم که وی گفته. جواب آمد که: «أَمِنْ يُجِيبُ الْمَضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السَّوْءَ»^(۲). دانستم که چند گاهی دیگر مرا در این جهان بداشتند اند.

و هم شیخ مذکور گوید که شبی در خواب دیدم که قیامت قائم گردیده و مردم اولین و آخرین محشور گشته و «نفسک^۷ نفسی» پدید آمده. در این میان دیدم که سه سوار پیدا

۱- ن: عالمی ۲- ن: بدایونی ۳- ن: بابا ۴- م: ندارد ۵- م: داشتند ۶- ن: بِمَنْ يَصِلُ الْعَبْدُ
۷- ن: نفسی

(۱) - ابوبکر محمد بن عمرو وراق متوفی سال ۳۴۷ هـ. ق.
(۲) - سوره نمل، آیه ۶۲.

- گردیدند، چون نزدیک به من رسیدند، شیخ را در میان ایشان بشناختم و سلام کردم. مرا پیش خواند و شفقت بسیار فرمود. گفتم: شیخا! این دو کس دیگر بر دو طرف شما کیستند؟ فرمود: آنکه به جانب راست من است، شیخ معین الدین است و آنکه به طرف چپ من است خواجه قطب الدین است و هر دوی ایشان در این روز مرا بزرگ داشته در میان گرفته اند > ۴۴۰-آ<. آن گاه فرمود: ای شیخ ابراهیم یاد داری ۵ که تو در دار دنیا از من معنی کلمه «وفداً» را در آیه کریمه: «يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفْدًا»^(۱)، می پرسیدی و من معنی آن را گفتم که روز قیامت روزی است که حشر می کنیم متقیان را به سوی پروردگار ایشان «وفداً ای رکباناً» یعنی سوار و آن روز این روز است که می بینی به موجب وعده خود ما را سوار گردانیده. از عبدالحکیم^۱
- اعظم پوری - قدس روحه - که مرید وی بود مسموع افتاد که گفت: خدمت وی مرتبه ای ۱۰ در اربعین بنشست. در واقعه دید که آن حضرت - صلی الله علیه وآله وسلم - وی را به این عبارت به سوی خود می خواند که «آتَنِي يَا بُنَيَّ» یعنی «بیا به سوی من، ای فرزند» به موجب اشاره به سوی وی - صلی الله علیه وآله وسلم - برفت و فرمود که بر این طریق که «اللهم صلي على محمد وآله محمد بعدد اسمائك الحسنی». باید که تو بر این طریق بر من صلوات می فرستاده باشی. آن گاه شیخ فرمود: سی مرتبه و یا ۱۵ چهل مرتبه سر مبارک را جنبانیده این صلوات را بر من بخواند. پس از دهن مبارک خود چیزی مثل بیضه سفید بغایت روشن و نورانی بیرون آورد و در دهن من انداخت و من از حلاوت آن بیدار گردیدم. صبح دمیده بود و «علم لدنی» به تمام مکشوف من گشته.

۱- ن: الحليم

(۱) - سورة مريم، آية ۸۵.

[۲۹۷]

شیخ بده اعظم پوری^(۱) قدس الله تعالی روحه

وی خلیفه اعظم حضرت شیخ عبدالغفور اعظم پوری است۔ قدس سرہ۔ و صاحب خوارق و کرامات و در علوم ظاہری و باطنی سرآمد آفاق۔ در غایت زهد و نہایت ورع می بوده و درس می فرمود و در درس وی غیر از تفسیر و حدیث چیزی دیگر ۵ نمی گذشت <۴۴۰-ب> وی اکثر موزه در پای می داشت از وی پرسیدند کہ سبب دائم موزه در پای از بہر چیست؟ فرمود: ما مسافریم، مسافر را نباید کہ موزه از پای بیرون کشد و باید کہ متوجہ آن باشد کہ زود بہ منزل رسد۔

گویند وی دائم مرغان و جانوران را طعمہ مہیا می داشتی۔ یکی از وی سبب آن را پرسید، گفت: حق تعالی، تأثیری در نظر جانوران و مرغان نہادہ کہ در ہر کہ آن نظر افتد، بہ مراد و مقصود خود برسد۔ ۱۰

می آرند کہ چون پیروی، شیخ عبدالغفور، بہ امر ناگزیر در پیوست، خدمت وی آمد و قدمہای پیرخود را در سینہ خود بگرفت و گریہ آغاز کرد و شیخ بہ انگشتان پای خود بہ خدمت وی اشارہ کرد، فرمود: ای شیخ بده، چون تو نادان شدی؟ این گریہ از بہر چیست؟ خاموش باش۔ وی بہ موجب فرمودہ خاموش گردید۔ ۱۵

وفات وی در سنہ ہزار بود و قبر وی در ظاہر قصبہ اعظم پوراست۔ یزار ویتبرک بہ۔

[۲۹۸]

سید محمد بخاری بن سید جلال بخاری الملقب به مخدوم جهانیان^(۱) قدس سره

بعد از پدر بر سجاده مشیخت بنشست و خلق را ارشاد کرد^۱، پس بزرگ و عالی قدر^۲ بود و در زهد و ورع از بی نظیران وقت خود. در علم ظاهری و باطنی شاگرد پدر بزرگوار خود است و از وی خوارق عادات و کرامات باهره^۳ مشاهده نموده اند. وفات وی در بیست و دوم شهر رمضان المبارک است.

[۲۹۹]

سید برهان الدین بخاری الملقب به قطب عالم بن سید محمود^(۲) قدس سره

تولد وی چهاردهم شهر رجب المرجب سنه تسعین^۴ و سبعمائة^(۳) بوده بعد از وفات جد وی مخدوم جهانیان به چهار سال و هفت ماه و چهار روز پدرش بانگ نماز بگفت و نامش برهان الدین بنهاد و شصت و هفت سال و چهارماه و بیست و چهار روز بزیست. وفاتش <۴۴۱-آ> وقت اشراق روز یکشنبه هفتم ماه ذی الحجه سنه سبع و خمسين و ثمانمائه^(۴) بوده و در موضع اساول که از مواضع مشهور احمد آباد است مدفون گردید. بعضی از خلفا مصلحت وقت چنان دیدند که وی را به قصبه بتوه که از احمدآباد به یک فرسخی واقع است، نقل نمایند. پس بعد از سه روز جسد^۵ مبارکش را به قصبه مذکوره ۱۵

۱-ن: نمود ۲-م: مقدار ۳-ن: باهرات ۴-ن: سبعین ۵-ن: نمش

(۱)-ن: و/۳۱۵-ب Sayyid Muḥammad Bukhari b. Sayyid Jalal Bukhari Surnamed Makhdume Jahaniyan
ح: و/۴۳۹-ب
(۲)-ن: و/۳۱۵-ب Sayyid Burhānu 'd- din Bukhari 'Surnamed Qutb- e- Ālam b. Sayyid
ح: و/۴۴۰-آ
Mahmud

(۳)-در خزینه تاریخ تولد او را نیز ۷۹۰ گفته است، ج/۲، ص ۷۰.

(۴)-۸۵۷ هـ. ق.

نقل نموده به خاک بسپردند^(۱).

در شجره ارادت وی چنین نوشته اند: سید برهان الدین مرید پدر خود، سید محمود و وی مرید پدر خود، سید جلال اعظم بخاری و وی مرید پدر خود تا امیرالمومنین علی. کرم الله وجهه.

۵

گویند وی از شیخ احمد کهتو^(۲) مخاطب به قطب عالم^۱ گردیده است. می آرند کسی از شیخ احمد پرسید که سبب چه بود که شما سید برهان الدین را ملقب گردانید به قطب عالم^۲. گفت: ملهم گردیدم از حق سبحانه تعالی.

گویند خدمت وی شبی از برای وضوی نماز تهجد برخاست، شب^۳ تاریک بود، پایش به سنگی که در چمن^۴ مسجد افتاده بود رسید، آزار کشیده گفت: این سنگ است^۵ یا آهن یا چوب یا چه چیز است؟ چون صبح شد دیدند که پاره ای سنگ و پاره ای آهن و پاره ای چوب گردید. الحال^۶ آن سنگ در روضه متبرکه وی همچنان ایستاده و پاره ای از آن سنگ را در سنه نهصد و هفتاد و نه خلیفه وقت جلال الدین و الدنیا اکبر پادشاه غازی که فتح گجرات نمود، بریده به همراه خود به دارالخلافة آگره آورد و باقی آن را این حقیر در سنه یکهزار^۷ و یک دیده، وقتی که ملک گجرات را خلیفه وقت به فرزند ارشد خود شاهزاده شاه مراد تفویض فرمود. عجب حالتی در آن سنگ مشاهده می افتاده^۸.

۱۵

می آرند که وقتی اراده اربعین نموده، اصحاب را طلب داشت و گفت: تا من از اربعین بیرون نیایم، هیچ کس از شما گرد حجره من نگردد. این^۹ ۴۴۱-ب> بگفت و به حجره در شد. یکی از غلامان وی را از این اطلاعی نبود و به طریق معهود به در حجره در شد، چون نظر وی بر آن غلام افتاد، در حال سوخت و خاکستر شد. بعد از فراغ اربعین بیرون آمده، دید خاکستری ایستاده^۹. پرسید که این چیست؟ صورت حال را با وی

۲۰

۱- ن: العالم ۲- ن: العالمیه ۳- م: ندارد ۴- ن: صحن ۵- م: ندارد ۶- م: پاره مفهوم نمی شد آن سنگ ۷- ن: هزار ۸- م: از «عجب حالتی...» تا اینجا ندارد ۹- م: ایشان

(۱) - در اخبار آمده متوفی به سال ۸۵۷ هـ. ق است.
(۲) - شرح احوال وی در همین کتاب آمده است.

بگفتند. متالم شد و کاسه آب طلب^۱ داشت و اسم: یاحی! یاقیوم! را بر آن بخواند و قطره ای چند بر آن خاکستر بیفشانید. آن غلام صحیح و سالم برخاست و سر در قدم وی بنهاد.^(۱)

[۳۰۰]

سید محمد بخاری الملقب به شاه عالم و غریب الله و به منجهن^(۲) قدس الله

تعالی^۳

۵

وی ولد ارشد سید برهان الدین است و کنیت وی ابو محمود و ولادت وی در بلده نهر واله که به پتن بین الناس^۴ اشتهاار دارد. در هفدهم ذی قعدة سنه سبع و عشر و ثمانمائه^(۳) بوده تاریخ آن «وارث علی» است. وفات وی در قصبه رسول آباد، شهر احمد آباد در روز^۵ شنبه بیستم جمادی الاخر سنه ثمانین و ثمانمائه^(۴) در قصبه مذکوره مدفون گردید و شصت و دو سال و هفت ماه و سه روز بزیست.

گویند وی را با شیخ احمد کهتو ربط عظیم بود و دائم با یکدیگر صحبت می داشتند و فیضها می ربودند و از وی مخاطب گردیده به شاه عالم. در شجره وی می آرد که سید محمد مرید پدر خود سید برهان الدین و وی مرید پدر خود سید محمود و وی مرید پدر خود سید جلال مخدوم جهانیان و وی مرید پدر خود تا به امیر المومنین علی بن ابی طالب. کرم الله وجهه. وی بغایت عظیم القدر و غوث و قطب الاقطاب وقت خود بود و به ظاهر لباس متصوفه و رسوم ایشان شدید بود و دائم لباس سرخ می پوشید؛ بنابر آن علمای ظاهر با وی در معارضه می آمدند^۶. روزی یکی از آن جماعت گفت: من

۱۵

۱-م: ندارد ۲-ن: متبهن ۳-ن: سره ۴-م: ندارد ۵-ن: ندارد ۶-م: آورید

(۱) - جهت اطلاع بیشتر نگا: تذکره اولیای هند و پاکستان، ج/۳، ص ۳۷ و نیز اردو دائره معارف اسلامیه، ج/۴، ص ۳۷۰.

(۲) - ن: و/ ۳۱۶-ب Sayyid Muḥammad Bukhārī, Surnamed Shāh Ālam Ḡharīb Allah.

ج: و/ ۴۴۰-آ

(۳) - ۸۱۷-ه.ق.

(۴) - ۸۸۰-ه.ق.

بعد اگر من وی را با آن لباس ببینم، متنبه گردانم. برفت، چون نزدیک به حجره وی رسید، دید که بیرون حجره <۴۴۲-آ> ایستاده به لباس صوف اهل زهد و تقوی و حال آنکه به همان لباس دائمی خود بود، آن شخص بمجرّدی که وی را دید بی اختیار گردید، سر در قدم وی بنهاد و عذرهای خواست. خدمت وی فرمود: ای برادر! در ما اختیاری نمانده، چنانکه می دارند، می باشم و چنانکه می خواهند، می نمایند.

۵

می گویند روزی وی را حالتی دست داد، جامه خشن در بر و ریشمانی در سر^۱ و در کمر بسته بیرون آمد. هر که وی را می دید، می پنداشت که لباس فاخره که به دُر و یوایت مکلل است، در بردارد. وی را گویند دل تراش^۲ بوده، هر که در نظر وی می آمده از عالم و جاهل و صالح و طالح از حالت خود می گردیده، در حلقه اهل ریاضت و ارادت در آمده و بی اختیار سر به سجده می نهاده.

۱۰

وی را احیای موتی حاصل بود. گویند یکی از مریدان وی را فرزند نمی شد، فرمود: الله تعالی تو را فرزندی دهد، باید که نام وی را برخوردار نهی و وی عمر دراز خواهد بود و هفت فرزند از وی متولد گردد. بعد از چند گاهی الله تعالی وی را فرزندی داد، نامش را برخوردار بنهاد. چون وی به پانزده سالگی رسید، به همراه پدر به سفر بیرون رفت و در راه با کفار قطاع الطريق مقاتله واقع شد و آن پسر شهید گردید. خبر شهادت وی را به والده وی باز دادند. گفت: دروغ است، زیرا که شاه به من چنان وعده فرموده که از وی هفت فرزند متولد شوند^۳ و من هنوز او را کدخدا هم نکرده ام^۴. بعد از مدتی که نعش پراکنده شده وی را آوردند و به والده وی نمودند، تغییری در وی راه نیافت. برخاست و نعش فرزند را همراه بگرفت و به در حجره شاه آورد و فریاد برکشید و گفت: یقین دانم که گفته اولیای خداوند تعالی هرگز دروغ نباشد. خدمت وی را از فریاد وی حال متغیر گردید. از حجره بیرون آمد و فرمود <۴۴۲-ب>: جزع منمای که آنچه راجن جیو^(۱) بر زبان اولیای خود گذرانیده، هرگز خلاف نخواهد شد، قادر است و حی و

۱۵

۲۰

۱- ن: ندارد ۲- م: ولی تراش ۳- م: شدند ۴- ن: نکردم

(۱)- جیو: کلمه هندی است و برای احترام و تعظیم به کار می رود. ر. ک: دار شکوه، سکنه الاولیا، به کوشش تارا چند و جلال نائینی، علمی، تهران، ص ۲۵.

- قیوم که فرزند تو را باز به صورت اصلی بگرداند. هنوز از این سخن فارغ نگشته بود که اعضای فرو ریخته وی به هم آمدن گرفت و صحیح و سالم گشته در حرکت آمد و برخاست و سر در قدم وی بنهاد و خدمت وی دست وی را بگرفت و به والدۀ وی سپرد.
- گویند وی را بعد از این واقعه هفت پسر متولد گردید و عمر دراز یافت و چون این خبر به پدر وی سید برهان الدین قطب عالم رسید، متغیر گشت و وی را منع فرمود که من بعد ۵ در احیای موتی سعی ننماید. چندی برنیامد که فرزند یکی از مریدان شاه را امر ناگزیر دریافت و بیامد و به درخانقاه زاری و فریاد آغاز کرد و گفت: اگر فرزند از خدا در نخواهی اینک شجره و کلاه خود بگیر که به جای آن زَنار درخود و کلاه تاتاری بر سر می‌نهم^۱ می‌روم^۲ و سر به صحرا می‌گذارم. خدمت وی هر چند وی را نصیحت می‌داد، صورت نمی‌بست، در این گفت و گو پسر شاه به اسم عبدالله که ملقب به شاه ۱۰ بیکهن^۳ بود، از درون بیرون آمد و از پدر جهت عریضه آن مرید پرسید. صورت حال را با وی باز نمود. آن گاه فرمود: ای فرزند! حال بر این منوال است که با تو گفتم؟ جان خود را باید در معاوضه فرزند این مرید نثار کرد. گفت: امر مرید پدر راست، مرا در این اختیاری نیست. پس برخاست و دوبازوی وی را بگرفت و مستقبل قبله بایستاد و گفت: ملکا! سیدا! شرط کرده‌ام که سعی در احیای موتی ننمایم، لیکن معاوضه گوسفندی ۱۵ می‌دهم. در حال بیفتاد و بمرد. پسر آن مرید برخاست و بنشست. گفت: برخیز و پسر خویش بگیر و برو.
- و هم از وی می‌آرند: وی را مریدی بود به اسم سید مبارک که در خدمت یکی از پادشاهان گجرات می‌بود و عقل و دانشی در <۴۴۳-آ> نهایت^۴ رسایی و حسن و صورتی در غایت زیبایی داشت و در فنون هنر صوری و معنوی آراسته بود. بنابراین وزیر آن پادشاه ۲۰ از وی دائم ملاحظه داشت و در کار وی خلل می‌انداخت. تا آنکه کارش به جایی کشید که از دست تطاول وزیر جلای وطن گردد و به جانبی بیرون رود. به خدمت شاه آمد و استدعای رخصت نمود. سبب را پرسید. ایدایی که در این مدت از وزیر کشیده بود، همه

۱- م: «و کلاه تاتاری بر سر می‌نهم» ندارد ۲- ن: رفتن ۳- ن: بهیکن ۴- م: به نهایت

را بگفت. خدمت وی را بسیار می خواستند. از شنیدن احوال متغیر گردید. برخاست و خود را در چادری پیچیده در آفتاب گرم دراز کشید به زبان هندی چنانکه روش وی بود، در مناجات آمد و گفت: راجن^۱ جیو مهم این فرزند ما را چنانکه او بخواهد نکند، ما در این آفتاب برنخیزیم. گاهی که در مناجات آمدی حضرت حق را - اعزاسمه - به این اسم هندی می خواندی. گویند زمانی نگذشت که پادشاه وی را یاد فرمود، سبب غیبت وی را از حاضران باز نمودند. گفتند آنچه از وزیر به وی رسیده بود. آن پادشاه وزیر را بخواند و از منصبی که داشت عزل نمود. وی را طلب داشته به جای وی نصب فرمود. خدمت وی را از آن حال آگاهی دادند. برخاست و به سایه آمد و فرمود: اگر راجن جیو، مهم وی را زود به کفایت نمی رسانید از آفتاب بر نمی خاستم. می آرند. چون خدمت وی این عالم را وداع نمود به بقای جاوید پیوست، یکی از مریدان وی به اسم غزنی روزی این نقل را به یکی از یاران خود می گذرانیده، چون به آنجا رسید که خدمت وی در معامله آن مرید خود فرموده بود که تا راجه جیو مهم وی را به آخر نرساند، ما از آفتاب برنخیزیم، حالت بروی بشورید، از هوش رفت. چون به هوش باز آمد، گفت: سبحان الله بنده <۴۴۳-ب> ضعیف را با صاحب قوی، این نسبت هم می بوده. ساعت به ساعت این می گفت و از هوش می شد تا در این ذوق به عالم نور و ضیا پیوست.

گویند چون سلطان محمود شاه برادر خرد قطب الدین، در غرة شعبان سنه ثلاث و ستین و ثمانمائه^(۱) بر تخت احمدآباد ملک گجرات جلوس فرمود، بریکی از اقربا یا فرزندان خود که درس چهارده بود، غضب فرمود. خواست که تیغ بی دروغ بگذراند. آن بیچاره از این واقعه خبردار گردیده، رخت حیات خود را در پناه شاه برد و در آنجا می بود تا جاسوسان به سلطان رسانیدند که فلان کس از سلطان عاصی شده، در خانقاه شاه عالم است. سلطان جماعت را امر فرمود که به خانقاه وی در روید، اگر وی را یابید، حاضر گردانید.

خدمت وی به نور ولایت اراده سلطان دانسته به آن جوان فرمود: برخیز و آب وضو بر

۱- ن: تاراجه

(۱)- ۸۶۳ هـ. ق.

دست من بریز که دشمنان به قصد گرفتن تو می آیند. جوان به موجب فرموده به آن خدمت مشغول گردید. چون فرستادگان به خانقاه در آمدند، ندیدند، مگر پیری هشتاد ساله را که بر دست وی آب می ریخت. آن جماعت فی الفور برگردیدند و به سلطان گفتند، آنچه دیده بودند. گویند آن جوان تا زمانی که سلطان از سر جرم وی نگذشت، در نظرها چنان می نمود. بعد از گذشتن گناه وی به حالت اصلی خود عود نموده.

۵

[۳۰۱]

سید عبدالله الملقب به شاه بهیکن قدس الله تعالی سرّه

- وی ولد رشید شاه عالم است که در معاوضه آن پسر مرید خود ناگزیر در داد. گویند چون وی به دعای پدر به عالم باقی پیوست، خلفای پدر وی به خدمت وی رفتند و گفتند که نعش وی را در چه جایی خاک کنیم؟ گفت: در فلان جا و در جایی که اکنون قبر اوست ۱۰
- < ۴۴۴-آ > نشان داد و فرمود که چون صد سال بر وی بگذرد و حاجاتی که خلق را از روضه متبرکه وی برآید، زود برآید از روضه های ما و بزرگان ما.
- چون جامع اوراق در سنه هزار و چهار به احمدآباد رفت از صد سالی که وعده ظهور وی بود و سال دیگر نیز بایست چون آن دو سال بگذشت، رجوع خلق به روضه وی به طریقی شد که اگر خلق خواستی که از خانه های خود پای به سر آدم نهاده تا به آنجا بروند، ۱۵
- امکان بودی که برفتی و اکثر مرادات مردم می برآمد. باقی العلم عندالله.

[۳۰۲]

سید جلال بخاری اصغر^(۱) قدس الله تعالی سرّه

کنیت او ابو محمد است و اسم پدرش سید حسن که مشهور به سید خان بود. وی از فرزندان رشید شاه عالم است، قدس سرّه. تولّد مبارکش در سنه ستین و تسعمائة^(۲) بوده. ۵ می آرند شبی که خواست متولد گردد، سید جلال مخدوم جهانیان - قدس سرّه - در واقعه شیخ نصرالله گجراتی که پیری بزرگ، روشن رأی و صاحب کشف و کرامات بود، نمود که فرزندی در خانه فرزندم سید حسن که در قصبه رسول آباد متوطن است، در این شب متولد خواهد شد. باید که علی الصبح بعد از فراغ نماز به آنجا روی و پدرش را از من سلام برسانی و بشارت دهی که فرزندی که امشب در خانه تو متولد شده از اولیای مادرزاد است و حق تعالی وی را در زمانی که وی در بطن مادر استقرار یافت، داخل ۱۰ اولیای کبار خود گردانید. باید که نام مرا بر وی نهی.

چون شیخ نصرالله از خواب بیدار گردید، از شب پاسی باقی بود. وضوی تازه بکرد و منتظر صبح بنشست؛ بعد از دمیدن صبح متوجه خانه سید حسن گردید. چون به آنجا رسید، حسن را دریافت و به مژده مذکور خوشوقت گردانید و نامش را <۴۴۴-ب> سید جلال بنهاد و به منزل خود بازگشت. ۱۵

کاتب خدمت وی را درائی والی^(۳) ملازمت نمود و به شرف قدمبوس آن قدوه احباب مشرف گردید. ذات ملکی صفاتش، آثاری بود از آثار احمدی - صلی الله علیه

۱- م: جلیل

(۱) - ن: و/ ۳۱۸-ب Sayyid Jalāl Bukhārī Asghar

ح: و/ ۴۴۴-ب

(۲) - ۹۶۰-ق.

(۳) - ۱۰۰۲-ق.

- و آله و سلم - و از بسیاری ریاضت و مجاهده خیالی گردیده و در پیراهن نمودار بیش نبود. با این همه در آن ایام که این ضعیف خدمت وی را ملازمت کردم، ضعفی بر وجود نادرالمثال وی ظاهر گردیده بود و وی آن را راحت آن جهانی دانسته به اختیار بر خود می گذشت و اصلاً در پی معالجه نمی شد. خلق می گفتند که وی مسوده^۱ خلق خفی نبی است. صلی الله علیه و آله و سلم. از بس که ضعیف و نحیف گردیده بود.
- ۵ گویند در ایامی که عمرش در سن^۲ پنج سالگی رسید، روزی در خانه در کنار مادر نشسته بود، به یک ناگاه از کنار مادر برجست و گفت: ماما! امروز از کنار شما بوی خون می آمد و بیرون آمد و گفت: ای ماما! تو نیز بیرون آی. والده اش^۳ خنده در گرفت و سخن وی را حمل بر خردسالی نمود. زمانی نگذشت که آن خانه بر وی افتاد و جماعت که به گفت وی بیرون نیامدند، همه در زیر سقف آن ماندند.
- ۱۰ وفات وی در سنه ثلاث والـف^(۱) بود و به موجب وصیتش در پایان قبر جد بزرگوارش شاه عالم در گنبد دویم مدفون گردید.

[۳۰۳]

شاه شیخو^(۲) نورالله مضجعه

- ۱۵ وی از اولاد قطب عالم بن سید شاه محمود گجرات است و مرید وی، در غایت بزرگی و نهایت ریاضت و مجاهده بوده، به کمال انسانی رسیده. رحمة الله علیه.

۱-ن: پرورده ۲-م: ندارد ۳-ن: از او گفت ... تا اینجا ندارد

(۱)-۱۰۰۳ هـ.ق.

(۲)-ن: و/۳۱۹ آ Shāh Shaikhū

ح: و/۴۴۴ ب

[۳۰۴]

شاه بده^(۱) قدّس الله تعالی سرّه

وی نیز مرید قطب عالم و از اولاد اوست. صاحب کمالات صوری و معنوی بود. خوارق و کرامات عالی داشت و تازیست در مقام رضا و تسلیم <۴۴۵-آ> زیست.

[۳۰۵]

سید شاه حسن^(۲) قدّس سرّه

۵

وی جامع بود، میان علوم ظاهری و باطنی و در سنت آبا و اجداد خود کمال سعی می نمود تا به مرتبه عالی انسانی رسید. وی نیز از خلفای قطب عالم و از اولاد اوست. قدّس سرّه.

 (۱)- ن: و/ ۳۱۹-آ Shāh Budh
 ح: و/ ۴۴۴-ب
 (۲)- ن: و/ ۳۱۹-آ Sayyid Shāh Hasan
 ح: و/ ۴۴۵-آ

[۳۰۶]

سید شاه زاهد^(۱) نورالله مرقده

وی در زهد و ورع نظیر نداشت و اخلاق مصطفوی^۱ را - صلی الله علیه و آله و سلم - چنانکه باید می ورزیده . وی نیز از اولاد قطب عالم و مرید اوست . از وی خوارق بسیار می دیده اند.

۵

[۳۰۷]

سید غریب^(۲) شاه قدس سره

وی از غرایب روزگار بود و در عبادات و ریاضات الهی نظیر نداشت و کمال وی را نهایت نبود . وی نیز از اولاد قطب عالم بوده و خلیفه او .

۱- ن: مصطفی

(۱)- ن: و/ ۳۱۹- آ Sayyid Shāh Zāhid

ح: و/ ۴۴۵- آ

(۲)- ن: و/ ۳۱۹- ب Sayyid Gharib Shāh

ح: و/ ۴۴۵- آ

[۳۰۸]

سید عبدالرحمن^(۱) نورالله مضجعه

وی از بزرگان این طایفه بوده و از سرآمد این گروه و از قطب عالم به خرقه و خلافت مشرف گردید و از اولاد اوست .

[۳۰۹]

۵

سید^۱ شیرو^(۲) قدس الله تعالی سره

وی از اکمل اولیای وقت خویش بوده، در ظاهر و باطن وی هر کمال مصطفوی^۲ را -صلی الله علیه وآله وسلم- معاینه دیده می شد. وی شیر بیشه ولایت بود. وی نیز از اولاد قطب عالم و مرید اوست .

۱-ن: شیخ ۲-ن: مصطفی

(۱)-ن: و/۳۱۹-ب Sayyid 'Abdur , Raḥmān

ح: و/۴۴۵-آ

(۲)-ن: و/۳۱۹-ب Sayyid Shairu

ح: و/۴۴۵-آ

[۳۱۰]

شیخ علی^۱ خطیب احمدآبادی^(۱) قدس الله سره

وی از اعظم^۲ خلفای قطب عالم است و مرید وی. آراسته بود در جمیع اخلاق حمیده انسانی و علوم ظاهری و باطنی را به تمام در احاطه^۳ آورده. در احمدآباد وفات^۴ یافته و در آنجا مدفون گردیده.

[۳۱۱]

شیخ نجم الدین^(۲) قدس الله تعالی سره

نجم الاولیای وقت خود بود و قبر وی در احمدآباد ملک گجرات است. وی را خوارق ظاهریه و کرامات باهریه بوده، وی نیز مرید و خلیفه قطب العالم احمدآبادی است و این کمالات^۴ در ملازمت پیر خود به هم رسانیده. قدس الله تعالی سره.

۱-ن: ندارد ۲-م: پیر اعظم ۳-م: حالت ۴-ن: کلمات ۵-م: پسر

(۱)-ن: و/۳۱۹-ب Shaikh 'Ali Khaṭīb Aḥmad abadi

ح: و/۴۴۵-ب

(۲)-ن: و/۳۱۹-ب Shaikh Najamu 'd- din

ح: و/۴۴۵-ب

[۳۱۲]

شیخ < ۴۴۵ - ب > برهان الدین^(۱) قدس الله تعالى سره

وی عارف بالله بود و عرفانی داشت که کمال انسانی به آنجا نرسیده، هیچ یک از اولیای وقت وی را آن مایه^۱ نبود که به مرتبه وی برسند و وی مرید و خلیفه به استحقاق خدمت شاه عالم است - قدس سره - و در احمدآباد وفات یافته و مدفون گردیده.

۵

[۳۱۳]

شیخ سراج الدین^(۲) قدس الله تعالى سره

وی چراغ عارفان و سراج زاهدان و صاحب مشاهده و کشف و خوارق بوده. وی نیز مرید و خلیفه قطب عالم است. قدس سره.

۱- ن: پایه

(۱)- ن: و/ ۳۱۹-ب Shaikh Burhānu'd- dīn

ح: و/ ۴۴۵-ب

(۲)- ن: و/ ۳۱۹-ب Shaikh Sirāju'd-dīn

ح: و/ ۴۴۵-ب

[۳۱۴]

سید عثمان^(۱) قدس الله تعالى سره

صاحب وجد و حال و برهان این طایفه عالیّه بوده، در احمدآباد به خدمت قطب عالم پیوست و مرید گردید و در مجاهده و ریاضت بر روی خود بگشود تا در اندک زمانی به خرقه و خلافت مشرف گشت. وفات وی در احمدآباد است و در همان جا مدفون گردید.

۵

[۳۱۵]

شیخ مخدوم^(۲) قدس الله تعالى سره

وی اعجوبه روزگار بود، در خوارق و کرامات با کمال، مرید قطب العالم است. وفات وی در احمدآباد ملک گجرات است.

۱۰

۱-م: عمان

(۱)-ن: و/۳۱۹-ب Sayyid Uthman

ح: و/۴۴۵-ب

(۲)-ن: و/۳۱۹-ب Shaikh Makhdum

ح: و/۴۴۵-آ

[۳۱۶]

شیخ قطب الدین^(۱) نورالله مضجعه

وی قطب الاقطاب وقت خود بود و از خلفای بزرگ قطب عالم^۱ است و در احمدآباد بوده، عمر خود را در ملازمت پیر خود بسر برده و در آنجا به امر ناگزیر در پیوسته.

[۳۱۷]

شاه غزنوی^(۲) قدس سره

وی بعد از وفات پیر خود به جای وی بنشست و مرید بسیار بگرفت. می آرند که وی رحمت ایزدی بود در مرید پروری، غوث زمان و اوتاد عهد خود گردید و وی را تفوق بود بر اولیای عهد خود و مرید قطب العالم است و قبر وی نیز در احمدآباد گجرات است.

۵

۱۰

۱-ن: العالم

Shaikh Qutbu' d-din ۱-ن: و/ ۳۲۰-آ

ح: و/ ۴۴۶-آ

Shah Ghazni ۲-ن: و/ ۳۲۰-آ

ح: و/ ۴۴۶-آ

[۳۱۸]

شیخ فضل الله کاشانی^(۱) قدس سره^۱

وی از کاشان به خدمت و ملازمت قطب عالم به گجرات احمدآباد^۲ آمد و به او پیوست و مرید گردید و به خرقة و خلافت مشرف گشت. از او تاد وقت شد <۴۴۶-آ> و در هم آنجا به امر ناگزیر در پیوست.

۵

[۳۱۹]

قاضی محمود هیر^۳ پوری^(۲) قدس الله تعالی سره

وی مرید و خلیفه قطب عالم^۴ است مشرف بر دلهای خلایق، ریاضات عظیمه داشت و کسی را از این طایفه با وی همسری نبود. بس صاحب کمال بود و هرچه یافته از پیر خود یافته و تازیسته از وی غیبت نجسته تا برفته از دنیا^(۳).

۱۰

۱- ن: روحه ۲- م: ندارد ۳- ن: پر ۴- ن: العالم

(۱)- ن: و/ ۳۲۰-آ Shaikh Faḍalullah Kashani

ح: و/ ۴۴۶-آ

(۲)- ن: و/ ۳۲۰-آ Qādi Maḥmud Hīrpuri

ح: و/ ۴۴۶-آ

(۳)- وی متوفی ۹۴۱ هـ. ق است. ر. ک به تاریخ ادبیات مسلمان پاکستان و هند، ج/ ۶ ص ۲۶۱ و گلزار ابرار، ص ۲۳۶.

[۳۲۰]

شیخ عبدالغفور^(۱) قدس الله تعالى سره

وی از قطب العالم به مرتبه کمال رسیده، در خدمت وی از اولیای وقت گردیده از احوال^۲ و قوت خود بیرون آمده. وفات وی در احمدآباد است و در آنجا مدفون گردیده.

۵

[۳۲۱]

شیخ ابوالقاسم^(۲) قدس الله تعالى سره

وی از مرادات خود به کلی بیرون آمده فانی مطلق گشته و باقی به حق^۳ گردید. وی نیز مرید و خلیفه قطب العالم است و قبر وی در احمدآباد است.

[۳۲۲]

شیخ چاند رومی^(۳) قدس الله تعالى سره

۱۰

وی رومی الاصل است و در احمدآباد به دنیا آمد، مرید قطب العالم گردید و از اولیای

۱-م: ندارد ۲-ن: حول ۳-ن: ندارد

(۱)-ن: و/ ۳۲۰-آ Shaikh Abdul Ghafoor

ح: و/ ۴۴۶-آ

(۲)-ن: و/ ۳۲۰-آ Shaikh Abu'l- Qasim

ح: و/ ۴۴۶-ب

(۳)-ن: و/ ۳۲۰-آ Shaikh Chand

ح: و/ ۴۴۶-ب

کبارگشت و در احمدآباد وفات یافت و در همان جا مدفون گردید.

[۳۲۳]

شاه خواجه^(۱) قدس الله تعالى سره

وی از جمله ابدالان بود و مرید قطب عالم^۱ و خلیفه او و در ریاضت و مجاهده یگانه آفاق. وفات وی نیز در احمدآباد است.

۵

[۳۲۴]

شاه بارک الله^(۲) قدس الله تعالى سره

وی در علوم ظاهری و باطنی مجتهد وقت بود و مرید قطب عالم است، از وی علوم ظاهری و باطنی کسب کرده و در خدمت وی بوده تا برفته از دنیا.

۱- العالم ۲- ن: ندارد

(۱)- ن: و/۳۲۰-ب Shāh Khwaje

ح: و/۴۴۶-ب

(۲)- ن: و/۳۲۰-ب Shāh Bārakullah

ح: و/۴۴۶-ب

[۳۲۵]

شیخ کمال الدین کرمانی^(۱) قدس الله سره

وی از کرمان آمده در خدمت قطب العالم در احمدآباد مرید گشت و به ریاضات شاقه متوجه شد تا از اولیای کبار گردید و خدمت وی را لازم بگیرفت تا به امر ناگزیر در پیوست و در آنجا مدفون گردید.^(۲) ۵

[۳۲۶]

شیخ قاضی عصبیب پوری^(۳) قدس الله تعالی سره

وی از متتهیان^۲ <۴۴۶-ب> این طایفه است و بزرگترین این گروه. و از اکابر بزرگان بوده و مرید قطب العالم است و در احمدآباد مدفون گردید.^۳ رحمة الله تعالی.

۱-ن: گشت ۲-ن: میهنان ۳-ن: است

(۱)-ن: و/۳۲۰-ب Shaikh Kamālu'd- dīn Kirmāni

ح: و/۴۴۶-ب

(۲)- نکا: نزعة الخواطر، ج/۳، ص ۱۵۵.

(۳)-ن: و/۳۲۰-ب Shaikh Qāḍi' Uṣīburi

ح: و/۴۴۶-ب

[۳۲۷]

میان شیخ کبیر^(۱) قدّس الله سرّه

وی از بزرگان و خوش منشان این گروه است و با بسیاری از اولیای وقت خود صحبت داشته، از ایشان کسب فیوضات الهی و انجذابات نعمات^۱ نامتناهی می نموده وی نیز در ملک گجرات رفته از دنیا و در آنجا مدفون گردیده.

۵

[۳۲۸]

شیخ جمال^(۱) قدّس روحه^۲

وی جمال این طایفه و قطب الاقطاب ایشان است و نشو و نمای وی در ملک گجرات است و در آنجا مدفون گردید. وی آیتی بود از آیات الهی و صاحب خوارق و کرامات.

۱-ن: نعمانی ۲-ن: الله تعالی سرّه

(۱)-ن:و/ب-۳۲۰ Miyān Shaikh Kabir

ح:و/ب-۴۴۶

(۲)-ن:و/ب-۴۴۶ Shaikh Jamāl

ح:و/ب-۴۴۷

[۳۲۹]

پیر باجری^(۱) قدس الله تعالى سرّه

با جری به فتح با و سکون همزه و فتح جین و کسر را و سکون یای تحتانیه، نام غله ای است که در دیار گجرات بسیار می شود و خدمت وی چون قوت خود از نان آن می ساخته موسوم به وی گشت. وی انزوای عظیم داشته و از صحبت خلق متنفر. قبر وی نیز در ۵ ملک گجرات است. قدس سرّه.

[۳۳۰]

شیخ کمال مالوه^(۲) قدس سرّه

وی اعظم مشایخ مالوه گجرات است و از بزرگان ایشان و با اکثر اولیای آن دیار صحبت داشته و ریاضات و مجاهدات کشیده، به کمالات انسانی رسیده. قبر وی نیز در ۱۰ ملک گجرات است.^۲

۱-ن: یاچتری (ناخوانا) ۲-ن: ندارد

(۱)-ن: و/ ۳۲۰-ب Pir Bājari

ح: و/ ۴۴۷-آ

(۲)-ن: ندارد Shaikh Kamāl Matwa

ح: و/ ۴۴۷-آ

[۳۳۱]

پیر فتح خان^(۱) قدس الله تعالى سرّه العزیز

هر که ماهی^۱ در خدمت وی بسر می برده، البته فتح بابی وی را حاصل می شده و از اکمل^۲ وقت خود می گردیده. وی را آنچه از مقامات و کرامات بوده اولیای وقت را نبوده. وی در مرید پروری ید بیضا می نموده. وفات وی نیز^۳ در ملک گجرات است. ۵

[۳۳۲]

پیر کاتھی^(۲) قدس الله تعالى سرّه

وی در وقت خود از بی نظیران زمان بود و حالت قوی داشت و در راه صدق و صفا و متابعت مصطفی - صلی الله علیه وآله و سلم - راه <۴۴۷-آ> می پیموده و در مخالفت بدعت^۴ ید بیضا می نمود. وفات وی نیز در گجرات است.^۵ ۱۰

۱-م: پای ۲-ن: کمال ۳-ن: ندارد ۴-م: «در مخالفت بدعت» ندارد ۵-ن: «وفات وی نیز در گجرات است» ندارد

(۱)-ن: و/۳۲۰-ب Pir Fath Khān

ح: و/۴۴۷-آ

(۲)-ن: و/۳۲۱-آ Pir Kathi

ح: و/۴۴۷-ب

[۳۳۳]

بابا توکل^(۱) قدس الله سره

وی در توکل یگانه آفاق و در زهد و ورع سرآمد این طایفه نامدار و محقق بود میان
علوم ظاهری و باطنی و مقامات عالییه داشت و صحبت دار پیر خود بوده، لمحّه ای از
وی جدا نمی شد تا به امر ناگزیر پیوست و در ملک گجرات مدفون گشت. ۵

[۳۳۴]

باباعلی شیر^(۲) قدس الله سره

روش وی در طریقت حجت است و مقبول همه فرقه و درگاه وی مأوی و ملجأی
خاص و عام. قبر وی در سرگیج^۱ احمدآباد است.

۱- ن: برکج

(۱)- ن: و/ ۳۲۱- آ Baba Tawakkal

ح: و/ ۴۴۷- ب

(۲)- ن: و/ ۳۲۰- آ Baba' Ali Sher

ح: و/ ۴۴۷- ب

[۳۳۵]

شیخ مهتائی^(۱) قدس الله تعالی سرّه

کلام وی در غایت جزالت و نهایت شیرینی بود و اولیای وقت وی بسیاری از طالبان را به وی حواله می نمودند. وی نیز در سرگیج مدفون است.

[۳۳۶]

۵

شیخ جمال پتھری^(۲) قدس الله تعالی سرّه

وی مهتر و بهتر اولیای وقت خود است و روش پاک خود را از نظر اغیار پوشیده می داشت تا برفت از دنیا. در گجرات مدفون گشته^۲.

[۳۳۷]

۱۰

شیخ کمال^(۳) قدس الله تعالی سرّه

قبر وی در زیر مناره واقع است^۳. گویند هر که از زیر آن مناوّه بگذرد، آتش دوزخ بر

۱-م: ندارد ۲-ن: است ۳-ن: شده

(۱)-ن: و / ۳۲۱-آ Shaikh Mahtai

ح: و / ۴۲۷-ب

(۲)-ن: و / ۳۲۱-آ Shaikh Jamāl Pathri

ح: و / ۴۲۷-ب

(۳)-ن: و / ۳۲۱-آ Shaikh Kamāl

ح: و / ۴۲۷-ب

وی حرام می گردد.

[۳۳۸]

شیخ جنید^(۱) قدس الله تعالى سرّه

گویند اندك زهد و ورع وی سرمایه اولیای وقت وی بود و وی یگانه بود، در زمانه .
قبر وی نیز در ملک گجرات است .

۵

[۳۳۹]

مولانا شمس الدین^(۱) قدس سرّه

وی شمس دین و دیانت بود و در علوم ظاهری و باطنی سرآمد وقت خود . وی نیز
در گجرات برفته از دنیا .

۱- م: ندارد

(۱)- ن: و / آ-۳۲۱ Shaikh Junaid

ح: و / آ-۴۴۷ ب

(۲)- ن: و / آ-۳۲۰ Maulana Shams

ح: و / آ-۴۴۷

[۳۴۰]

شاه بابو^(۱) قدس روحه

وی در شهر کهنبایت مقام داشت. چون در شهر مذکور مرور مسافران حجاز^۱ است و از آنجا بر کشتی نشسته^۲ در دریا می شوند و از ایشان فردی را محروم نمی گذاشت. وی جامع بود میان علوم ظاهری و باطنی و قبر وی در شهر مذکور است.

۵

[۳۴۱]

مولانا سادات^(۲) قدس الله تعالی سره

وی عارف صاحب^۳ کمال <۴۴۷-ب> و عامل با جمال بود و در شهر نذرپار متوطن. چون به امر ناگزیر در پیوست در ظاهر شهر مذکور مدفون گردید.

۱-ن: حجانہ ۲-ن: ندارد ۳-م: محاسب

(۱)-ن: و/ ۳۲۱-ب Shāh Bābu

ح: و/ ۴۴۷-آ

(۲)-ن: و/ ۳۲۱-ب Maulana Sadāt

ح: و/ ۴۴۸-آ

[۳۴۲]

شاه محبوب^(۱) قدس روحه

انوار ولایت و آثار آن علی الوجه الاکمل در جبین مبین وی ظاهر و هویدا بود.
قبر وی نیز در ملک گجرات است.

[۳۴۳]

۵

امیرسید غیاث الدین^(۲) قدس روحه

وی از سادات ذوی الاقتدار ملک گجرات است. بغایت به حالت و صاحب مقامات و
کمالات بود از بزرگان وقت همه سر به رقبه^۱ متابعت و مطاوعت وی بنهاده. وی نیز در
ملک گجرات برفته از دنیا.

۱-ن: در

(۱)-ن: و/ ۳۲۱-ب Shāh Mahbub

ح: و/ ۴۴۸-آ

(۲)-ن: و/ ۳۲۱-ب Amir Ghiyathu'd-din

ح: و/ ۴۴۸-آ

[۳۴۴]

مولانا شهید^(۱) قدس سره

ذات ملکی آبایش مجمع کمالات صوری و معنوی بود. در قصبه و سولقه مقام داشت و در همان جا برفته از دنیا و مدفون گردیده.

[۳۴۵]

مولانا یعقوب^(۱) قدس سره

مدفن^۲ شریفش در شهر پتن گجرات است. وی جامع اخلاق نبوی - صلی الله علیه و آله وسلم - بود و بغایت^۳ کمال انسانی رسیده.

۱- ن: ندارد ۲- م: مدفون ۳- ن: نهایت

(۱)- ن: و / آ-۳۲۱ Maulana Shaheed

ح: و / آ-۴۴۷

(۲)- ن: و / آ-۳۲۱ Maulana Ya'qub

ح: و / آ-۴۴۷

[۳۴۶]

ملاعثمان قاری^(۱) قدس الله تعالى سره

وی به زهد و ورع ممتاز بود و در گجرات^۱ سالها به تکمیل مریدان مشغول بوده تا برفته از دنیا.

[۳۴۷]

بابا اسحاق بن محمود الدهلوی المغربی^(۲) قدس سره

سلسله ارتباط وی به سه واسطه به شیخ ابومدین مغربی^(۳) که سر سلسله مغربیان است، می رسد. می آرند که روزی یکی از شیطان پرسید که هیچ در دل شیخ ابومدین بن شعیب گذری و تصرفی داری؟ شیطان خنده به افراط کرد، آن گاه گفت: ای بی خبر، مثل تصرف و گذر من در دل پاک ابومدین، بدان ماند که نادانی خواهد تا در دریای محیط بول کند به امید آنکه آن دریا نجس و ناپاک گردد و این حرکت از آن نادان موجب نقصان عقل درای وی باشد.

فرد:

دل دریای وی آن لجه عمان بحری^۲ است که به آب دهن سگ نشود مستعمل^۳

۴۴۸-آ گویند بابا اسحاق در جوانی با شیخ عبدالقادر گیلانی - قدس الله تعالى^۴ سره -

۱- م: ندارد ۲- ن: ابری ۳- م: مصرع ناخوانا است ۴- م: تعالی

(۱)- ن: و / ۳۲۱- Ā Uthman Qārī

ح: و / ۴۴۷- Ā

(۲)- ن: و / ۳۲۱- Ā Bābā Ishāq b. Maḥmūd Dihlwi, al- Maghrabi

ح: و / ۴۴۷- Ā

(۳)- ابومدین، شعیب بن حسن انصاری از عرفای بزرگ اسلامی متولد اندلس و در فاس و مغرب مریدان فراوانی دارد که طریقه وی را مغربی می گویند. وی شاگرد مکتب محی الدین عربی است، متوفی بین سالهای ۵۸۸ تا ۵۹۳. و مزار وی در تلمسان است. نگا: ابن مریم، محمد. البستان فی ذکر الاولیاء و العلماء بتلمسان، الجزایر، ۱۹۰۸ م.

صحبت داشته و به آن فخر می نموده، بسیاری از مشایخ از وی تربیت یافته اند و به مراتب
عالیه رسیده، مثل شیخ محی الدین محمد بن العربی - قدس الله تعالی سره - و غیر آن^۱.

از شیخ احمد کهتو که مرید و پیر خوانده وی است، می آرند که گفت: چون من به حد
بلوغ و شعور رسیدم و همراه بابا به دهلی آمدم، بابا خانه های قدیم خود را به من می نمود
و می فرمود که در ابتدای بلوغ ترك و تجرید اختیار کردیم و سر در راه قلندری بنهادیم^۲ و به
طلب حق - سبحانه و تعالی - کوی به کوی و خانه به خانه گشتیم، ارباب طبقات چهل
و چهار گانه مشایخ را ملازمت نمودیم^۳ و در هر طبقه مطابق آن جماعت ریاضت
می کشیدیم و شجره های^۴ آن خانه ها را محفوظ داشتیم و صاحب اوراد و اوقات شدیم.
در اوایل سلوک به طریق قلندران عمل می نمودیم و در اواخر احوال ظاهر شریعت را
بغایت محافظت می کردیم و ترك تجرید صوری داده، محاسن گذاشتیم و در شب بیداری
در مناجات با حضرت باری - جل ذکره - از همه مرتاضان بیش بودیم و قبل از آنکه در کهتو
ساکن شویم، سیاحت^۵ عالم بجا آوردیم و بسیاری از مشایخ وقت را دریافتیم و با ایشان
صحبت داشتیم.

و هم وی گوید که مرتبه ای در ایام سیاحت به دهی از کفار رسیدیم، دیدم که جمعی از
درویشان پیش از من در آنجا نزول کرده اند. چون من ایشان را دیدم، به موجب جنسیت^۶
در آنجا مقام کردم. راجه آن ده را بر من اعتقاد عظیم پیدا آمد، از این رهگذر، درویشان
سابق حسد بردند. روزی هیزم بسیار جمع آوردند و آتش برافروختند و اخگر ساختند^۷ و به
نزد من آمدند و گفتند که ای بابو! می خواهی که حلوای بی دود بخوری؟ و من اصطلاح^۸
ایشان را نمی دانستم. گفتم: بلی و برخاستم و به همراه ایشان می رفتم تا
رسیدم^۹ <۴۴۸-ب> در جایی که آن اخگرها را جمع نموده بودند. پس مرا گفتند که در عرف
ما حلوای بی دود این است، باید دست در این آتش برد و حلوای بی دود خورد. بابا گوید
که به برکت پیران و اسمهای اعظم بسم الله گفتم و قدم در آن خرمن آتش نهادم و آن

۱-ن: صحبت داشته و به آن و غیر آن از جمله
۲-م: بنادیم
۳-ن: کردیم
۴-م: شعرهای
۵-ن: ندارد
۶-ن: ندارد
۷-م: صلاح
۸-م: ندارد
۹-م: ندارد

اخگرها را چون نقل مستان به دست می گرفتم و می مالیدم و بعضی را در زیر پای بی سر می کردم تا دیری بر آن خرمن آتش به پای برهنه ایستاده ماندم. الله تعالی به کرم خود برابر ذره‌ای آسیب نرسانید!

۵ راجه آن ده چون این برهان را از من دید، اعتقاد وی صد چندان گردید، لیکن دلم از آنجا بگرفت. روز دیگری آنکه راجه و آن جماعت را خبر شود، مسافر گردیدیم^۱ و به جانب مغرب دیار متوجه شدیم^۲ و به شهری از شهرهای آن دیار به اسم کهیم رسیدیم^۳، در آنجا مردی بود از اولیای خدا به اسم محمد حجاج کهیمی. در علم ظاهری و باطنی مجتهد عهد خویش و بسیاری از علما و دانشمندان و فقها هر روز در درس وی حاضر می گردیدند و از وی استفاده و افاضه می یافتند. وی چهل حج گزارده^۴ و عمرش به صد و بیست سال رسیده بود. در خدمت وی سعی نمودم و بعد از مدتی قبول نظر از وی کردم، پس مقبول افتاد. به کلاه و خرقه و سجاده ممتاز فرمود و در همان نزدیکی چون خواست که از این عالم به سرای جاودانی انتقال نماید، بعضی از خلفای خود را مثل شیخ عمر و شیخ محمد بیضا وصیت کرد که تا زمانی که بابو در اینجاست زینهار که در تعظیم و ترحیب وی خود را معاف ندارید که وی بعد از من خلیفه و جانشین من خواهد بود. بعد ۱۵ از آنکه وی را امر ناگزیر در پیوست من به جای وی به موجب وصیت^۵ بنشستم و خلفای دیگر از من رشک بردند.

در روز سیوم از وفات وی جمع آمدند و گفتند که فقرای خانقاه که موظف اند وظیفه خویش^{۴۴۹-آ} طلب می دارند. جانشینی نه تنها بر سجاده نشستن است، بلکه آنچه در ایام سابق پیر بجای آورده، جانشین وی را واجب است که آن همه را بجا آورد تا ۲۰ جانشینی بر وی مسلم آید. بابا گوید: چون آن جماعت این چنین سخنی گفتند، برخاستم و نزد تربت شیخ محمد برفتم و بنشستم و توجه به روح پرفتوح وی نمودم و مقوله آن حساد چند را که گفته بودند، به دل خود می گردانیدم.

۱-ن: اگر دیدم ۲-ن: شدم ۳-ن: به رسیدم ۴-م: گزیده ۵-ن: وصیتش

ساعتی از آن بر نیامد. دیدم که شیخی^۱ از سرخ در پیش تربت وی ایستاده و کاغذی نوشته بر آن نهاده، آن کاغذ را برگرفتم، دیدم که نوشته بود: بابو! خاطر را در آزار مدار هر روز می آیی و این مقدار زر سرخ از اینجا می بری و در مایحتاج خانقاه و اهل آن خرج می نمایی. پس آن جماعت چون این برهان از بابو دیدند، بیشتر از پیش در پی ایدای وی شدند، به امید آنکه اگر وی از اینجا انتقال نماید، آن زر را ما متصرفه شویم. بابا گوید که ۵
از این رهگذر از آنجا مسافر شدم و به دیار هند^۲ آمدم.

در آن زمان در هند فرمانروای سلطان بود با وی ملاقات کردم، سلطان^۳ اعزاز و اکرام مرا به نیکوتر وجهی بجا آورد و چند گاهی با وی بودم و به جانب اجمیر رفتم و مجاهده بسیار در روضه حضرت خواجه معین الدین کشیدم تا شبی در واقعه دیدم که خواجه به من می فرماید که ای بابا اسحاق! وقت آن آمد که به کهتو روی و در آنجا رحل اقامت بر نهی و ۱۰
مقیم گردی، به موجب اشاره ایشان^۴ متوجه کهتو گردیدم و در آنجا طرح اقامت انداختم و سکونت اختیار نمودم.

گویند چون در کهتو مقیم شد، یک ساعت از عبادات و مجاهده و ریاضت نمی آسود و در عبادات حق - جل و علا - جد و جهدی^۵ ۴۴۹- ب) بلیغ نمودن گرفت و اگر در این اثنا قوالی بیستی یا غزلی به آواز خوش^۶ بر خواندی، گریه بر وی فرود آمدی به مثابه ای که بی- ۱۵
هوش گردیدی.

چون وقت انتقال وی نزدیک رسید، شیخ احمد را نزد خود خواند و گفت: حقار را طلب دار و از برای من قبری دراز و گشاده بر کن. شیخ احمد به موجب اشاره حقار را طلب داشت و در جایی که الحال قبر مطهر وی است، حفر قبر وی فرمود. چون از حفر ۲۰
قبر فارغ شد به خدمت بابو رفت. بابو وی را پیش خواند و بسیار دوست داشت و دعای خیر در حق وی به تقدیم رسانید. آن گاه دو تنکه زر سرخ به وی داد و گفت از برای قبر من لوحی از سنگ مرمر بخر و در نظر من به جای وی بر نه. شیخ^۷ احمد چنان کرد. پس وی را پیش خواند و پشت خود را بر سینه وی بنهاد و تکیه بر وی کرد و به ذکر یاحی! یا قیوم!

۱- ن: مثنی ۲- ن: هندوستان ۳- م: از «بود...» تا اینجا ندارد ۴- م: ندارد ۵- م: ندارد ۶- م: خویش ۷- م: بشیخ

مشغول شد. بعد از زمانی مرغ روحش تسبیح و تهلیل^۱ گویان به عالم بی نام و نشان پرواز نمود. این واقعه در قصبه کھتو روز چهارشنبه وقت ظهر هفدهم شهر رمضان^۲ المعظم سنه احدى و ثمانین و سبعمائة^(۱) بوده و در همان قصبه مدفون گردیده^(۲).

[۳۴۸]

شیخ جمال الدین احمد^۳ کھتو^(۳) قدس الله تعالى سره

۵

وی از امرا زادگان دهلی است و تولد وی در سنه سبع و ثلاثین و سبعمائة^(۴) بود که حروف مخدوم اولیاء دال بر آن است. وی مرید و پسر خوانده بابا اسحاق مغربی است که از اکمل اولیاء و سرآمد این طایفه کبری است و روشی زیبا داشت و در نفس فریبی اعجوبه وقت و طاووس الاولیاء بود^۴ > ۴۵۰-آ.

۱۰ صاحب مرقات الوصول^۵ که جامع احوال شیخ است^۶، می آرد که بابا اسحاق را پسری بود، در سن چهار سالگی به اسم قوام الدین محمد که وی را بسیار دوست داشتی^۷ و در همه جا و همه حال از خود دور نمی گردانیدی. از قضا وی را امر ناگزیر دریافت. بابا از آن واقعه هایلّه دائم به الم و درد می زیست. تا در واقعه طفلی را به بابا نمودند و گفتند که این طفل را در عوض قوام الدین محمد به تو دادیم که تربیت وی نمایی و دل خود را به آن شاد داری و نام تو را از وی زنده داریم. ۱۵

بابا چون از خواب درآمد، مریدان و معتقدان خود را جمع فرمود و گفت: به مادر

۱-ن: تحلیل ۲-ن: شعبان ۳-ن: ندارد ۴-م: و ذکر وی گذشت ۵-ن: عرفات الوصول ۶-ن: ندارد ۷-ن: داشتی

(۱)-۷۸۱-ه.ق

(۲)- جهت اطلاع بیشتر ر.ک به خزینه، ج/۲، ص ۲۸۹.

(۳)- ن: و/۳۲۴-آ Shaikh Jamālud-din Ahmad Kahtu.

ج: و/۴۵۰-ب

(۴)-۷۳۸-ه.ق.

واقعہ به این هیأت و شکل، طفلی را نموده اند و گفته اند که نام تو از وی زنده خواهد ماند. اکنون شما را باید در پی تفحص این طفل شد و در سراپای عالم گشت تا باشد که آن طفل به دست آید. آن جماعت به موجب اشاره به هر جانبی منتشر شدند و در تفحص و تجسس کمال سعی می نمودند تا روزی مولانا صدرالدین که از خلفای بزرگ بابواست، در سوادقصبه دیندوانه که از مضافات ملک گجرات است، سیر^۱ می نمود، دید که ۵ کاروانی بزرگ با خیمه و خرگاه بسیار فرود آمده اند.

مولانا متوجه آن کاروان گردید، چون به آنجا رسید و نظر به هر جانبی افکند، به یک ناگاه نظرش بر طفلی افتاد که آثار هوشمندی و انوار خردمندی در جبین مبین وی لامع و ساطع بود، پیش رفت و آن طفل را نزد خود خواند و نظر بر وی کرد. دید که بر نشانی که بابو در شکل و شمایل آن کودک^۲ <۴۵۰-ب> فرموده بود، همه در وی ظاهر است، چون آن ۱۰ کاروان به تمام معتقد و بنده بابو بودند، مولانا صورت واقعہ را با کاروانیان در میان نهاد و آن طفل را از آن جماعت بستد و پرسید: این طفل چگونه به دست شما افتاد؟ گفتند:

چون به دهلی^۳ رسیدیم و متاعی که داشتیم بفروختیم، خواستیم که به وطن خود مراجعت نماییم. شب آن روز که قرار به سفر داده بودیم، بادی و غباری عظیم برخاست و عالم را از آنچه بود، تاریک و ظلمانی گردانید. چون از شب دو پاسی بگذشت، ۱۵ گردوغبار تسکین یافت، اراده کوچ نمودیم. برخاستیم تا باربر شتران برنھیم و به راه درآیم بدیدیم که زنی با طفلی نشسته نزد وی رفتیم و پرسیدیم که چه کسی و از چه جایی و در اینجا چگونه افتادی؟ وی چون از ما مهر و لطف دید در گریه شد و گفت: پدر این طفل از اکابر بزرگ دهلی است و من دایه اینم و قبل از شام در خاطر م بگذشت که مدتی است که این طفل را به خانه عمو و خویشاوندان وی نبرده ام، بیا تا برم. به موجب اراده ۲۰ خویش برخاستم و متوجه خانه عموی وی که بیرون قلعه بود، گردیدم. چون از قلعه بیرون آمدم، بادی و غباری که مشاهده کردید، مرا دریافت و با من چند تن^۴ بودند. ندانستم که آنها به کجا افتادند، من از غایت^۵ سراسیمگی و هول^۶ به هر سوی می دویدم^۷.

۱-م: بسر ۲-م: به دلیلی ۳-م: آنجا ۴-م: چندی ۵-م: غیت ۶-م: وصول ۷-م: می دیدم

ناگاه خود را در کاروان شما یافتم.

صاحب کاروان گوید: مرا فرزند نمی شد و دائم در آرزوی فرزند می بودم، بعد از آنکه این مقوله بشنیدم <۴۵۱-آ> و روی این طفل را دیدم، مهری در دلم پیدا آمد، بایاران خود گفتم که عذر معلوم است، اگر این طفل را به من واگذارید، احسانی عظیم بر من کرده باشید، آن جماعت قبول نموده، وی را به من واگذاشتند، پس وی را و دایه وی را در کجاوه بنشاندم و بدین جا آوردم.

مولانا گوید: چون من این قصه شنیدم، با وی گفتم که این همه کشش حضرت بابا بود. آن گاه خدمت شیخ را برگرفتم و به خدمت بابا آوردم. بابا را چون نظر بر جبین مبین شیخ افتاد، از جای برجست و وی را از کنار من بگرفت و ساعتی خوب بر سینه بی کینه خویش شیخ را بداشت. مولانا گوید: این قصه معلوم ماست^۱.

در آن حین سن شیخ در چهار سالگی بود و بابا در هشتاد و یک. پس بابا در پی تربیت وی شد. چون سال هجری به سنه ثمان و عشرين و سبعمائة^(۱) که حروف مخدوم اولیاء دال بر آن است، بابا وی را مرید خود گردانید.

گویند در آن مدت که بابا وی را مرید خود نموده بود، پرورش وی به طریق اهل عسکرو رسوم ایشان می داد، با جامه های فاخر و اسبان عراقی و کمر و شمشیرهای مرصع و دائم اوقاتش به شکار و چوگان و تیراندازی مصروف می شد^۱.

می آرند که در همان اوان بابا اراده سیردهلی بنمود، <۴۵۱-ب> چون به آنجا رسید، در باغی از باغات دهلی نزول فرمود. مخدوم گوید: من در آن باغ به اوضاعی که می بودم، سیر می کردم و چندی از اهل شهر نیز به تماشا در آن باغ آمده بودند. بمجردی که مرا دیدند با یکدیگر گفتند که این کودک نیست که در چهار سالگی در فلان تاریخ از ما غایب شده بود. این بگفتند و نزد من آمدند و آغاز کردند که پدر و مادر تو از جدایت، در تب و تاب اند و از بس گریستند^۲ چشمان ایشان از بینایی بازمانده، چه شود که نزد ایشان بروی و دیدار خود را به آن دو غم دیده نمایی؟ تا باشد که بینایی در ایشان از دیدار تو

۱-ن: میشده ۲-ن: گریستن

(۱)-۷۲۸ هـ. ق.

پدید آید.

- چون من این سخن را از ایشان بشنیدم، نزد بابا، آمدم و از مقوله ایشان خبر دادم. بابا گفت: زود باش و نزد ایشان رووایشان را دریاب و من گفتم: هرگز چنین نکنم تا زنده باشم یک لمحہ از خدمت شما جدا نگردم. آن دو یار چون قرار داد من بشنیدند، برخاستند و پیش پدر و مادرم رفتند و از حال من خبر دادند. بعد از ساعتی دیدم که آن دو ۵ مهجور سروپا برهنه پیدا گردیدند و در من آویختند و گریه و فغان برگرفتند. بابا بعد از مشاهدۀ آن حال با من گفت: برو و با مادر و پدر خود باش. من از شنیدن این سخن از خود بشدم و از روی عجز و زاری گفتم که من با ایشان هرگز نباشم، پدر و مادر من شماست. جان در تن دارم، از قدم <۴۵۲-آ> بهجت لزوم شما ساعتی دوری نجویم، امید می دارم که پدر و مادرم نیز در این باب به طوع^۱ و رغبت خویش مرا با شما واگذارند. ۱۰ چون آن دو بیچاره از من این مقوله را بشنیدند و دانستند که من با ایشان نخواهم بود، دستم بگرفتند و به دست بابا بسپردند و گفتند: ما به خاطر خوش و دل شاد از برای خدا، از این فرزند بیریدیم. این بگفتند و سروریم را بوسه دادند و وداع نمودند.
- بابا همان ساعت، برخاست و درجایی که خانه های قدیم وی بود، مرا برد و خانه های خود را بنمودند پس به طریق سیربه جانب روضۀ فتح خان ولد سلطان فیروز که در همان نزدیکی از عالم رفته بود، متوجه شد. چون به آنجا رسید، دیدم که در صحن آن مقبره مردم بسیارند و دو مرد نورانی طاقی های سفید در خوانهای^۲ بزرگ نهاده، به حجره ای که در آنجا واقع است می برند و می آرند. من از بابا پرسیدم که این جماعت کیانند و در درون این حجره کیست؟ فرمود: در این حجره مخدوم جلال الدین بخاری است که مردم را مرید می گیرد و کلاه می پوشاند. اگر تو را نیز میل باشد، برو و مرید وی شو. گفتم: حاشا! ثم ۲۰ حاشا! هرگز سر خود را از قدم شما^۳ برنگیرم. چون از من این سخن سر برزد، دیدم که آثار پشاشت و خوشوقتی در جبین مبین بابا ظاهر گردید، مرا پیش خواند و دست بر روی و سر من فرود آورد و دعای خیر به تقدیم رسانید و به جانب حوض شمسی متوجّه شد.

- جمعی از درویشان که در آن خانقاه بودند، در صحبت وی روان شدند و چون به آنجا رسیدیم، دیدیم <۴۵۲-ب> که در کنار حوض گنبدی عالی است، بابا به آن جانب متوجه گشت^۱ و در صحن آن گنبد^۲ بنشست و بادرویشانی که همراه بودند، سخن از معارف و حقایق در پیوست من چون خرد بودم و ذوقی از آن سخنان نداشتم، به مقتضای آن سن گاهی بازی می نمودم و گاهی در خدمت وی می رسیدم. زمانی بگذشت که جمعی کثیر از سواره و پیاده با چتر و علم و دورباش از دور پیدا شدند و رسیدند در جایی که ما بودیم. و این خود سلطان فیروز بود. درویشانی که با ما بودند، بمجردی که سلطان را از دور دیدند، از جای برخاستند و تعظیم نمودند، اما بابا به جایی که نشسته بود، از جای نرفت و تغییری در وی پدید نیامد. سلطان چون بی نیازی بابا را مشاهده نمود، چاوشی به خدمت وی بفرستاد تا احوال بابا معلوم نماید. چاوش آمد و احوال را معلوم نمود و برفت؛ دیدیم که سلطان عنان پالکی^۳ را به جانب ما منعطف گردانیده، آمد و از اسب فرو گردید و بابا را سلام کرد و پیش وی بنشست و زمانی ممتد صحبت داشت. اما کراهیت در بشره بابا احساس^۴ می نمودیم، پس سلطان برخاست و از بابا رخصت شد.
- بعد از ساعتی چاوش دیگر آمد و کاغذی بیاورد و به دست بابا داد. چون بابا در آن کاغذ نظر کرد، نوشته بود لنگری که در این سرزمین از برای فقرا مقرر است تعلق به شما دارد. بابا آن کاغذ را به دست آن چاوش داد و گفت: سلطان را دعای این فقیر برسان و بگوی هر که آرزوی لنگر داشته باشد <۴۵۳-آ> گو، کشتی همت خود را لنگر اندازد. این بگفت و عصا و رکوه^۵ خود بر گرفت و مرا گفت: سوار شو. سوار شدیم و متوجه کهنه گردیدیم.
- مخدوم گوید که در اوانی که من دوازده ساله بودم، الله تعالی مرا قوتی داده بود که از مقدور بشری بیرون بود و هیچ آفریده در برابر من نتوانستی آمد. در سفرها بسیار شده که از موضع مخوفه و منازلی که محل آسیب دیو و پری بوده تنها به سلامت می گذشتم و در

۱-ن: شد ۲-ن: در آنجا ۳-ن: بارکی ۴-ن: احصا ۵-ن: وکوزه

(۱) - همانطور که قبلاً گذشت. رکوه، به معنی ظرف آبی چرمین است که بعدها کشکول جای آن را گرفته است.

- علم تیراندازی مهارتی تمام به دست آورده بودم، چنانکه هرگز تیر من به خطا نرفت.
- هم از مخدوم می‌آرند که چون سن من به پانزده سالگی رسید، خدمت بابا کمترین^۱ را پیش خواند و گفت: وقت آن آمد که دیگر ترك لهو و هوای نفس‌گیری و به کسب علم ظاهری که بنیاد علم باطن است به موجب مضمون «المَجَازُ قَنْطَرَةُ الْحَقِيقَةِ» توجه فرمایی.
- ۵ گفتم: در آنچه رضای شماست، به جان و دل قبول دارم و سعادت دارین من در آن خواهد بود. و ما در آن وقت درناگور بودیم، پس برخاست و دستم را گرفته^۲ و به مدرسه قاضی حمیدالدین ناگوری - قدس سره - برد. دیدم که جمعی کثیر از علما و خطبا^۳ و فضلا در آنجا حاضرند. چون بابا را دیدند، برخاستند و تعظیم وی بجا آوردند و قاضی وی را در پهلوی خود جا داد و معروض داشت که بابا به چه جهت قدم رنجه فرموده؟ بابا فرمود: احمد را آورده‌ام تا سبقی در خدمت شما بخواند و برکتی از انفاس متبرکه شما به وی رسد. قاضی خوشوقت گردید و رساله‌ای از صرف طلب داشت و مرا تعلیم فرمود. پس بابا روی توجه به جمعی که در آن درسگاه^۴ (۴۵۳-ب) حاضر بودند آورده فرمود: امیدوارم که همه شما در باب احمد توجه فرمایید و از وی تعلیم و تعلم را دریغ ندارید.
- ۱۵ آن جماعت به جان و دل اقبال نمودند، من از آن روز در خواندن سبق جدّ و جهد بلیغ می‌نمودم. چون مدتی بگذشت و پاره‌ای به علم آشنا گشتم، از ملازمت قاضی به کهتو آمدم، از آنجا سر و پای برهنه روی به وادی طلب بنهادم و در اندک وقتی کتب متداوله را به تمام بخواندم و از اقران خود بگذشتم. چون وقت رحلت بابا نزدیک رسید، مرا پیش خواند و هر کمالاتی که در مدت صد و بیست و یک سال در اطراف و اکناف عالم به ریاضات و مجاهدات از صحبت اولیای کبار و مشایخ نامدار به هم رسانیده بود، به یک بار همه را در جیب کمالات من فرو ریخت و خود را از جمیع علایق و عوایق خلاصی داده به سوی آواز «ارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً»^(۱) از این عالم کون و فساد به قربتگاه

۱- م: ندارد ۲- ن: بگرفت ۳- م: خلفا

 (۱) - سورة فجر، آیه ۲۸.

«عند مَلِيكَ مَقْتَدِرٍ»^(۱) توجه فرمود.

چون بعد از سه روز به زیارت وی رفتم، چنان اشاره شد که عالم را سیری نمایم. به موجب اشاره مسافر گردیدم و به جانب حرمین - زادهما شرفاً و تکریماً - توجه نمودم و به راه بادیه به آن اماکنه شریفه، رسیدم و با من جمعی از درویشان بودند. چون زیارت روضه خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله وسلم - نمودیم، ساعتی بنشستیم^۱ تا شام^۲ درآمد، از نگهبان حرم رسول خدا - صلی الله علیه و آله وسلم - گوشه ای خواستیم. به موجب التماس گوشه ای تفویض نمودند. بعد از ساعتی درویشان طعامی از برای افطار حاضر آوردند. من از آن طعام امتناع^۳ نمودم^۴ و گفتم: من، مهمان رسول خدایم، صلی الله علیه و آله وسلم. درویشان بر من استهزا^۵ نموده دست به طعام بردند و بخوردند و من به نماز^۶ برخاستم. آن جماعت نیز بعد از فراغ طعام نماز خفتن بگزاردند و به خواب رفتند و من بیدار می بودم تا آنکه از شب دو پاس و نیمی بگذشت، شنیدم که گوینده ای نام من می برد. از جای برجستم و به سوی آواز شتافتم، دیدم پیری است نورانی و با وی غلامی و بر سر آن غلام خوانی، چون مرا دید مرحبایی گفت و فرمود: این خوان را بگیر که آن سرور - صلی الله علیه و آله وسلم - به تو فرستاده و فرمود که تو مهمان مایی و به این طعام افطار نمای. من آن خوان را از سر آن غلام بگرفتم و به زمین بنهادم و با پیر بگفتم که بنشین و با من از این طعام بخور. گفت: مرا اجازت نیست. این بگفت و از نظر من غایب شد. یاران را بیدار کردم و آن خوان را پیش ایشان بنهادم و ماجرای گذشته را بگفتم. ایشان تهنیت من بگفتند و از سر خوان، آن جامه که گسترده بودند برداشتند. دیدم که در آنجا از انواع طعام مرغ و ماهی بود. پس به آن طعام افطار بکردم و یاران نیز از آن تناول نمودند. بعد از طعام سر به سجده شکر بنهادم و به خواب رفتم، دیدم که آن حضرت - صلی الله علیه و آله وسلم - با خلفای راشدین نزد من آمد؛ من چون آن جمال با کمال دیدم، برجستم و سر در قدم وی - صلی الله علیه و آله وسلم - بنهادم. دست فراز کرد و سر مرا برداشت و در بر گرفت و نوازش فرمود.

۱- ن: ندارد ۲- م: وشام ۳- ن: کردم ۴- م: استمرار ۵- ن: به عبادت

(۱) - سوره قمر، آیه ۵۵.

آن گاه حلاوت <۴۵۴-ب> و خوشی دین و دنیا بر من حواله کرد و دستاری طلب داشت و به دست من داد و امر کرد تا بر سر بندم. چون از بابا دستار نیافته و مأمور نبودم، به بستن آن اندک اهمالی ورزیدم. خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله وسلم - به نور نبوت^۱ ما فی الضمیر مرا دریافت. فرمود: به دست راست خود بنگر. بنگریدم، دیدم بابایستاده، مرا اشاره می کند که آنچه آن حضرت - صلی الله علیه و آله وسلم -
 ۵ می فرماید، قبول کن. به اضطراب تمام دستار را بگرفتم و خواستم که به دست خود بر سر بندم. آن سرور - صلی الله علیه و آله وسلم - دستار را از من بگرفت و مرا پیش طلبید و به دست مبارک خود بر سر من بست و مرا به جانب گجرات و متوطن بودن در آنجا رخصت فرمود. چون بیدار شدم، آن دستار بر سر یافتم. این واقعه در سنه ثلاث و ثمانین و سبعمائه^(۱) بود.

۱۰

پس از آن اماکنه شریفه متوجه گجرات گردیدم، در اندک فرصتی به گجرات رسیدم و در آنجا چند گاهی بوده، خواستم تا به همراه سید محمد گیسو دراز سیر ملک دکن و آن سرزمین نموده، بازآیم و در گوشه ای از ملک مذکور متوطن گردم.

بار سفر بریستم و روان شدم. چون به شهر بهروج که از شهرهای مشهوره ملک گجرات است، رسیدم، در آنجا به اسم ظفرخان که از وزرای بزرگ پادشاه گجرات حاکم آن شهر بوده و من و وی در یک مکتب هم سبق و هم درس بودیم، از آمدن من خبر یافت. نزد من آمد و مرا دریافت و از قدوم من استبشار نمود و استدعا کرد که تا من زنده باشم، این ملک در تصرف من باشد و امید می دارم که به جانبی <۴۵۵-آ> قدم رنجه نفرمایید. به موجب امر خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله وسلم - و سابقه قدیم وی استدعای وی را قبول نمودم و فسخ آن سفر کرده از سید محمد، وداع گشتم.

۲۰

ظفرخان خوشوقت گردید و من در آنجا می بودم، اما ذوق و حلاوت عبادت نمی یافتم تا^۲ بعد از چندگاه ظفرخان گفت: در این ملک شهرها و قصبه ها بسیارند، از برای بودن جایی را نمایید. من صحرای^۳ سرکیچ^۴ احمدآباد را نام بردم و احمدآباد هنوز

۱- ن: معجزه ۲- م: از «اما ذوق...» تا اینجا ندارد ۳- ن: ندارد ۴- ن: کنج

آبادان نشده بود. یکی از خاصان خود را همراه من کرد تا در جایی که خواهم بی مانعی اقامت نمایم. چون به سرکیچ^۱ که اکنون به یک فرسخی شهر مذکور احمدآباد^۲ است، رسیدم آنجا را خوش کردم و طرح اقامت انداختم.

صاحب مرقات الوصول می آرد: چون خدمت وی در آنجا اقامت نمود، در اندک وقتی سلاطین و اهالی آن ملک روی به درگاه وی نهادند. آستانه و خانقاه پدید آمد، چنانکه آثار آن ظاهر است. معلوم است که به آن لطافت و هوا چه بسیار از خوانق و مدارس و مساجد و مقابر در گرد و کنار آن روضه متبرکه، ساخته اند. چه از پادشاهان آنجای و چه از امرای نامدار و سلاطین عالی مقدار در ربع مسکون نشان داده باشند و به آن خوبی و لطافت غریب، حوضی مابین مغرب و شمال آن روضه واقع است.

صاحب تحفة المجالس که از ملفوظات شیخ است و جامع وی به اسم مولانا قاسم که از مریدان اوست سبب بنای شهر احمدآباد را چنین می آرد: چون سلطان محمدبن فیروز شاه <۴۵۵-ب> که در آن ایام پادشاه دهلی بود، شنید که در ملک گجرات کفار غلبه دارند و پادشاه آنجا به اسم، نظام مفرح بغایت زبون آن جماعت است، ظفرخان مذکور را با سپاه موفور از دهلی به جانب گجرات گسیل گردانید. به موجب فرموده چون به ملک گجرات رسید، نظام مفرح با آنکه شنیده بود که سلطان محمد ظفرخان را محض از برای دفع و رفع کفار آن دیار و تقویت اهل اسلام تعیین نموده به جنگ ظفرخان متوجه شد. ۱۵
ظفرخان چون از توجه وی خبر یافت، گفته فرستاد که پادشاه اسلام ما را محض از برای تقویت مسلمانان آن دیار و مستأصل گردانیدن کفره نابه کار به این جانب روان گردانیده و تو که این را نادانسته به جنگ ما بیرون آمدی خوب واقع نشده، تو را باید که با ما موافقت نمایی تا این ملک را از لوٹ کفار فجارناپاک، پاک گردانیدم. چون این پیغام به نظام مفرح رسید، آن را حمل بر غرض دانسته، بیشتر از پیشتر به جنگ ظفرخان سعی و کوشش نمود. ظفرخان خود مستعد این کار بود. چون تلاقی فریقین به هم رسیدند، ظفرخان مظفر و منصور گردید و نظام مفرح کشته گشت.

ظفرخان، بعد از فراغ جنگ نظام مذکور متوجه استیصال کفره آنجا گردید و در اندک

- زمانی از آنها نیز فارغ گردید. در این اثنا خبر رسید که سلطان محمد در دهلی به امر ناگزیر در پیوست، چون ظفرخان غیر از خود در ملک گجرات قابل سلطنت ندید در تخت ملک مذکور جلوس فرمود و خود را مخاطب گردانیده به سلطان احمد. پس به اتفاق حضرت شیخ در شهور سنه عشر و ثمانمائه^(۱) شهر احمدآباد را آبادان ساخت که لفظ خیر > ۴۵۶- آ < تاریخ بنای اوست و مسجدی که اکنون در آن شهر با عظمت آن را نیز بعد از دو سال از بنیاد شهر مذکور در ملازمت شیخ عمارت فرمود و تاریخ وی «به خیر» گردید.
- و هم^۱ صاحب مرقات الوصول^۲ [از] خطیب نهر واله به اسم مولانا، صلاح الدین ابراهیم که دانشمند و تارک دنیا و متزهّد و متورّع وقت خود بود می آرد که گفت: من دائم در خاطر داشتم که به دست یکی از اعزّه به ارادتی فایض کردم، بنابراین در هر جا درویشی و گوشه نشینی و مرتاضی و ارهیده می شنودم، به خدمت وی می رفتم، اگر حرفی یا کلمه ای از آن از^۳ ذکر دنیا یا اهل آن می شنیدم، در ساعت از پیش آن عزیز بر می خاستم و از مجلس وی امتناع می نمودم و هم چنین مدتی بر من بگذشت تا شبی در واقعه سیدانس و جان را دیدم - صلی الله و علیه و آله و سلّم - که با من می فرماید: ای مولانا! گشایش کارتواز شیخ احمد کهتواست، به ملازمت وی رو و ارادت آر. مولانا می گوید: چون از خواب درآمدم در ساعت، متوجّه ملازمت شیخ شدم، شیخ را دریافتم و ارادت آوردم. خدمت وی متبسّم گردیده فرمود که ای مولانا تا حضرت رسالت - صلی الله و علیه و آله و سلّم - شما را نزد ما نفرستادند نیامدید. مولانا سر به زمین آورده گفت: چون تکلف شوم، آن^۴ است که خصوصاً در راه یگانگی بنابر آن چند چیزی که مرا از این دولت محروم می داشت، آن را بی تکلفانه به عرض می رسانم و آن آن است:
- بارها در خاطر می گذشت که مطربان و قوالان دائم بر در سرای > ۴۵۶- ب < حضرت شما مزامیر می زنند و سرود می گویند^۵ و به عطا و نوا مخصوص می گردند^۶ و دیگر آنکه، به خاطر خود راه می دادم و با خود می گفتم که^۷ ملک زاده هایی گاهی نزد تو می آیند و زیاده از ساعتی نمی مانند. چندان تفرقه در جمعیت تو دست می دهد که تلافی آن یک

۱- ن: از صاحب تحفه المجالس ... تا اینجا ندارد ۲- ن: صرفات الوصول ۳- م: ندارد ۴- ن: ندارد
 ۵- ن: می رفتند ۶- ن: گفتند ۷- ن: می گردیدند ۸- م: ندارد

ساعت را به چندین روز نمی توان بجا آورد.

و خدمت مخدوم چندین هزار از ابنای ملوک و سلاطین و خوانین در هر ساعتی می آیند و می نشینند و سخن می نمایند و می روند. عجب که در این طورو حشت حال ایشان محفوظ می ماند.

۵ خدمت مخدوم چون این سخنان از ری بشنید. گفت: جواب از سؤال اوّل و دویم شما آنکه: هر چه خداوند تعالی به ما داده به مقدار به ما داده، پس هر که از طالبان می آیند ما باری به قدر نصیب از این داده خود می رسانیم. اگر چنین نکنیم، در غیبت افتند و گناهکار گردند. دیگر شمارا نظر بر آینده است و ما را برآورنده و فرستنده؛ زیرا که همه را حق - سبحانه و تعالی - می فرستند. خواه مطرب و خواه صوفی و زاهد و خواه شاه و گدا. و بدان که این خلق همان خلق اند و همان اهل تسلط که درباره ایشان این آیت^۱ نازل شده است، که «يَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ الْحَقِّ»^(۱). این چنین خلقی را نزد من درویش می فرستند. درویش این دل ریش را به این خراش می خراشند و از آن دائم در حیرتم و چاره جز این نمی دانم که با ایشان در سازم چنانکه می فرمایند و می دارند به طریقی که می بینی هستم و لاعلاجم، که با این سازم و به کار^۲ و معامله خود نیز پردازم.

۱۵ مولانا^۳ ۴۵۷-آ گوید: بمجردی که این سخنان بشنودم، زهد خشکی که بود بالکلیه از من زایل گردید و در همان زمان به طاقیه سربلند گشتم. گویند مولانا پیوسته می گفتند که تا این زمان من اعمی بودم، این زمان که به نظر کیمیا اثر مخدوم درآمد و این سخن شنیدم، دوچشمی یافتم بینا و روشن.

و هم صاحب مرقات الوصول گوید که من آن خطیب را دیده، با وی صحبت داشته بودم و از آن حالت بازآمده، صاحب حال گردیده، مردم کثیر معتقد وی شده^۴.

۲۰ و هم صاحب مرقات الوصول^۴ گوید که از مخدوم شنیدم که فرمود: شبی در واقعه دیدم که حضرت غوث الثقلین، امام الحرمین، شیخ انس و جن، عبدالقادر گیلانی

۱- م: است ۲- ن: کارد ۳- ن: از ۴- و هم صاحب... تا اینجا ندارد ۴- ن: مرقات

(۱)-سوره بقره، آیه ۶۱.

قدّس الله تعالی سرّه۔ نزد من آمد، دستاری در دست مرا پیش خواند و آن دستار را به دست مبارک خود بر سر من بست. خنکی و خوشوقتی آن از سر به دماغ و از دماغ به دل سرایت نمود. آن گاه فرمود: ای فرزند! عالم از ما خالی بود، اکنون به ذات تو عالم را رونقی پدید آمد. و نعمت دین و دنیا را حواله من کرد و مرا به ارشاد خلائق اشاره فرمود.

مخدوم گوید: بعد از این واقعه آن ذوق از من هیچ گاهی منفک نگردید و امید می دارم ۵ که تا وفات نیز به آن ذوق باشم.

وهم صاحب کتاب مذکور گوید که مخدوم را در علوم دینیّه و معارف یقینیه دستگاه عظیم بوده، مباحثات و مجادلات و استفسارات نیکو در فنون علوم می فرموده از آن جمله قاضی قصبه^(۴۵۷) ب>نهر واله که از قصبات ملک گجرات است، روزی در آیه:

«إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ»^(۱) شبهه ای چند کرد و گفت: چون اطلاق لفظ «شی» بر واجب ۱۰ و ممکن عام است باید که حق - سبحانه و تعالی - بر مثل خود قادر باشد، یعنی مثل خود را ایجاد تواند نمود و باز اشکال خود را خود جواب فرمود که متکلم از احکام خارج است و در تحت خطاب داخل نه. مخدوم گوید که چون من این جواب را بشنیدم، مرا چندانی خوش نیامد و در خاطر جای نگرفت، چه خطاب از این کلام مفهوم نمی شود.

پس توجه به روح پرفتوح بابا کردم، باشد که حل این مشکلات روی نماید. ۱۵

پس نظر در سیاق آیت کردم و ملاحظه نمودم. ناگاه به خاطرم دردادند که [از] لفظ «علی» که دلالت بر استعلامی کند فهم می شود که مراد از شیء مقدور است و حق - جلّ و ۱۵ علی - مقدور نیست، پس مثل وی مقدور نباشد.

مخفی بر عقول اهل معقول نباشد که این سؤال بغایت از مناظره و محاوره دور است و آنچه از لزومیه مذکور لازم می آید آن است که حق - تبارک و تعالی - خود قادر باشد. ۲۰

جواب بر تخصیص^۱ است^۲ «وَمِنَ الْمَاءِ كُلُّ شَيْءٍ حَيٍّ»^(۲) هر چه گاه چیزی که باعث حیات دیگر اشیا شود، خود در کمال استغنا خواهد بود، بلکه در اعین حیات است. هم چنین

۱- ن: تحقیق ۲- ن: ندارد ۳- ن: او

(۱) - سوره بقره، آیه ۲۰.

(۲) - سوره انبیاء، آیه ۳۰.

که قدرت عین^۱ حق است - سبخانه و تقدس - چون نظیر حق - جل و علی - ممتنع است ،
مقدور نخواهد بود و مراد نخست به خطاب^۲ حکم است و تفسیر حکم^۳ به خطاب در
عرف ارباب وصول معروف است و لازم نیست که مشتمل بر حرف^۴ خطا باشد .

از جمله^۵ تحقیقات مخدوم یکی آن است که در رد قول معتزله که فرموده «۴۵۸-آ» که
سنت الله برآن نهج جاری شده که بنده چون عزم بر فعلی کند ، حق - سبخانه و تعالی - آن
فعل در وجود بنده موجود می کند و بنده آن را مباشر می شود و مباشرت اسباب که مسمّا
به کسب است عبارت از این است ، پس عباد خالق افعال خود نباشند ، چنانکه معتقد
ارباب اعتزال است ، بلکه کاسب و مباشر باشد و از امر و نهی و مباشرت^۷ و مباشر و ترك
و اختیار و امتناع پس معلوم می شود^۸ که از آن است با^۹ حق تعالی خلق آن نکند .

از مولانا ابوالقاسم سرکیچی^{۱۰} احمدآبادی - قدس سره - که از مصاحبان و مریدان وی
است و صاحب کتاب مرقات الوصول مذکور است که در مناقب مخدوم و سخنان بلند
وی تصنیف کرده^{۱۱} می آرد که من سی سال بعد از آنکه ازادت آوردم ، از صحبت وی یک
ساعت جدا نگردیدم . وهم وی در کتاب مذکور گوید که سلسله شیخ را چنین نوشته که
خدمت وی مریدبابا اسحاق مغربی و وی مرید شیخ محمد کهیمی و وی مرید شیخ فقیه
ابوالعباس احمد بن تلمسانی^{۱۲} المغربی و وی مرید شیخ عارف ابو محمد صالح مغربی و
وی مرید شیخ کبیر و وی مرید شیخ ابو مدین^{۱۳} بن شعیب مغربی و وی مرید شیخ ابوالغرا
مسعود الاندلسی المغربی و وی مرید شیخ ابو البرکات یمنی اعظم احمد الغرابی و وی
مرید شیخ ابوالفضل بغدادی و وی مرید شیخ ابوبکر نساج و وی مرید شیخ ابوالقاسم
کرگانی و وی مرید ابو عثمان طرابلسی المغربی و وی مرید شیخ ابو علی کاتب^{۱۴} و وی
مرید شیخ ابو علی رودباری و وی مرید سید الطایفه جنید بغدادی و وی مرید شیخ
ابوالحسن سری سقطی و وی مرید شیخ معروف «۴۵۸-ب» کرخی و وی مرید شیخ داود
بن نعرطائی و وی مرید شیخ حضرت حبیب اعجمی و وی مرید شیخ حسن بصری و وی

۱- ن: هین ۲- م: بخطابه ۳- م: کلم ۴- ن: ندارد ۵- م: آن جمله ۶- پیرا
۷- م: «ونهی و مباشرت» ندارد ۸- م: «پس معلوم می شود» ندارد ۹- که در وقتی ۱۰- ن: کجی
۱۱- م: از «که در مناقب...» تا اینجا ندارد ۱۲- ن: تلمیستانی ۱۳- ن: یدین ۱۴- ن: ندارد

مرید حضرت علی - علیه السلام - و وی مرید حضرت مصطفی - صلی الله علیه و آله وسلم .

و هم صاحب کتاب مذکور می آرد که خدمت شیخ را مجاهده و ریاضت عظیم بود به طوری که سه روز و گاهی چهار روز طعام نمی خوردی و چندین اربعین به خرمایی چند برآورده . چندین سال صوم وصال داشته و صوم اوّل و آخر هر سال را بر خود لازم می شمرد، مریدان را در این باب ترغیب می فرموده . اگر اهل تقوی را در سلخ ذی الحجّه و غرّه محرم الحرام اشتباهی و شکّی روی می داده از روزه داشتن وی می دانستندی ، و صوم مخفی به طریقی که معلوم اصحاب و احباب نمی شد، بسیار می داشت و در مراقبه مبالغه می نمود و ذکر «لا اله الا الله» را چه در خفی و چه در جلی بسیار می گفت .

و هم صاحب کتاب مذکوره گوید که خدمت وی گاهی به ذکر خفی «لا اله الا الله» متوجّه می شدی ، ما گمان می بردیم که دیگر هرگز به ذکر جلی توجّه نخواهد فرمود . و همان طور گاهی که به ذکر جلی مشغول شدی ، ما می دانستیم که دیگر هرگز به ذکر خفی توجّه نخواهد نمود و ذکر جلی در نیم^۱ شبها به طریقی می فرمودی که در و دیوار مسجد و خانقاه و همسایگان در تزلزل می آمدی و چون به ذکر خفی مقید می شدی ، اهل خانقاه آوازی^۲ از سینه بی کینه وی و جوششی چون جوش دیگ ظاهر می گردیدی که اکثر اهل خانقاه آن را می شنیدندی .

و هم صاحب کتاب مذکوره گوید که <۴۵۹-آ> خدمت مخدوم را تطوّعات و رای فرایض بسیار بود تا به حدّی که بر وی از کثرت پای داشت نماز تطوّع واجب شده بود و پای هایش دائم به آماس می بود و کعبتین هایش چون کعبتین های شتر، سیاه و درشت گردیده بود و در بیداری شب اهتمام می فرموده، خصوصاً در ثلث آخر^۳ شب و می گفت که اوّل درویشی بیداری شب است و می فرمود: در بیداری آخر شب علامت فتح باب طالب است . فرایض را در اوّل وقت ادا می نموده، می گفت: «اوّلها رضوان» و در نوافل خود^۴ ملتزم بود و نماز تطوّع وی در شبانه روز کم از صد رکعت نبود و^۵ لحظه ای

۱- ن: همه ۲- م: آزادی ۳- ن: اخیر ۴- ن: ندارد ۵- م: از نماز... تا اینجا ندارد

بی ذکر و فکر و نصیحت نمی بود و صمت وی فکر و نظر وی عبرت بود و می فرمود:
«امرت ان يكون نطقی ذكراً و صمتی فكراً و نظری عبرة».

و می آرند^۱ که چون وی را رتبه اجتهاد حاصل بود، در مسائل دخلها می نمود. از آن جمله در روز جمعه بعد از دو رکعت فرض، شش رکعت سنت می گزارد و آن چهار رکعت را که علما از فرضیت و سنیت و نفلیت^۲ وی ساکت اند، نمی گزاردی و اعادت و تر بعد از تهجد و تشفیغ آن به دو رکعت ادا نمی فرمود، چنانکه عمل سایر مشایخ است در عمل نمی آورد و ظاهراً عدم اعاده و تر بنا بر آن خواهد بود که چون اول ادا یافت ثانی نفل خواهد بود و نفل طاق یا وتر نیست اما آنکه اول بی قصور ادا یافته باشد که در عالم عبودیت منظور رفته و مجری^۳ گردیده و آنچه در ماده آن چهار رکعت غیر مشخص میان فرض و سنت و نفل فرموده دور از عقل و شرح این است، چه بعد از آنکه قرار یافته که فرض آن وقت^۴ ۴۵۹-ب همین دو رکعت است. دیگر مجال تردد نمی ماند.

و آنکه می گویند که احتیاطاً نیت باید کرد و گفت: چهار رکعت که بر من فرض است و وقت او را دریافته ام، او را بگزارده، خالی از کلامی نیست. گویند خدمت وی در سجدهات حاجات و مناجات علو تمام داشت. چون سر به سجده می بردی^۴ تا دیری در آن سجده بماندی. ۱۵

صاحب مرقات الوصول گوید که در سته تسع و عشر و ثمانمائه^(۱) روز پنج شنبه ای بود که مرا پیش خواند و طاقی صوفی که در سر داشت از سر مبارک خود بر گرفت و بر سر من بنهاد و آنچه در این راه به کار آید از نصایح و موعظه بسیار فرمود و گفت: اصل این راه بر اخلاص و دور بودن از دروغ است. آن گاه فرمود که دروغگو دائم در پیش خود شرمنده است و می گفت که دایره دروغ وسیع و از آن صدق تنگ است و به یقین دان که هیچ دوستی از دوستان حضرت عزت، بی ادب و دروغزن نبوده و می فرماید^۵ که زنهار طعام از گبر و مسلمان دریغ مدارید و در ایثار آن تا توانید دست باز نکشید و خلق را محفوظ دارید. ۲۰

۱-ن: ندارد ۲-ن: نقلیت ۳-ن: مجرا ۴-م: ندارد ۵-ن: فرموده

و هم خدمت وی می فرمود: مصاحب باید که از دل طالب و آخذ باشد تا از صحبت منتفع^۱ شود و اگر بر خلاف این است اگر صد هزار سال خود را در بوتۀ ریاضت و مجاهده بگذارد، فایده ندهد. مثل ابوطالب با آنکه سالها هم صحبت و جلیس سرور دو عالم - صلی الله علیه و آله و سلم - بود، چون به دل آخذ نبود آن صحبت وی را هیچ اثر نداد و با وجود آنکه از عالم انتقال برد^۲ و آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - ظاهر وجود وی را به لعاب اطهر خود بلیسید آن نیز مفید نیفتاد و نفع نرسانید.^(۱)

و از سلطان العارفین > ۴۶۰- آ با یزید بسطامی - قدس سره - می آرد که شخصی نزد وی آمد و التماس پیراهن کرد، سلطان گفت: اوّل از تو سخنی^۳ می پرسم، بعد از جواب آن، آنچه فرمایی بجا آورم. گفت: به باشد. فرمود: اگر مردی پیراهن زنی پوشد، زن گردد؟ گفت: نه. و اگر زنی جامۀ مردی در بر نماید، مرد شود؟ گفت: نه. فرمود: اگر پوست بایزید را در خود پوشی فایده ندهد تا آنکه عمل با یزید را بجا نیاوری و به دل آخذ عمل وی نباشی.

و هم می فرمود که هر که چهل روز در صحبت ما مداومت نماید و دل خود را متوجه ما دارد و به قول و فعل ما عمل کند، اگر از اولیاء نگردد، ما درویش نباشیم.

و هم صاحب کتاب مذکور گوید که خدمت وی را مریدی بود به اسم مولانا نظام الدین نهروالی و مستعجاب الدعوه یکی از عمالان پادشاهی با وی در زمینی که از برای خود زراعت می کرد و عشریۀ دیوان بی مضایقه ادا^۴ می نمود. وی از عشر زیاده می طلبید، چنانکه عادت این مؤذی چند است. هر چند مولانا می گفت که من از جمله فقرای شیخ احمد از من در گذر و این چنین مکن، وی از عمل ناشایسته خود باز نمی ایستاد و به مولانا ایدای بلیغ می رسانید.

چون ایدای مولانا از طاقت بشری طاق شد، گفت: الها! سید! از احوال درویشان به وی چیزی در میان آر. در حال به درد شکم گرفتار آمد^۵. چون مشرف بر مرگ^۶ گشت و

۱- ن: مشفع ۲- ن: کرد ۳- ن: چیزی ۴- ن: میداده مضایقه ۵- ن: گردید ۶- ن: موت

(۱) - در نزد امامیه و بسیاری از نحله های اهل سنت ایمان ابوطالب قطعی است و او مؤمن قریش بوده است.

از علاج عاجز آمد، توجّه به حضرت شیخ احمد آورد. خدمت وی فرمود: این بلا بر وی از دعای مولانا نظام الدین نهروالی است. برو و خاطر وی را به دست آر، شاید که الله تعالی به برکت انفاس وی خلاصی بخشد. چون بروی رفتند، وی گفت: من چندین مرتبه <۴۶۰-ب> با شما گفتم که با فقرای خداوند تعالی نباید در افتاد. اکنون باید که شرط کنی^۱ که من بعد در آزار فقرانکوشی^۲. وی قبول نمود. فی الحال از آن بلیّه خلاص یافت. و می فرمود که از صحبت پادشاهان و نزدیک بودن با ایشان اجتناب جوید، چون بشر^۳ از آتش. آری!

مصع:

قرب سلطان آتش سوزان بود.

۱۰ صاحب تحفة المجالس می آرد^(۱):

نوبتی در ماه رمضان که ختم قرآن به «سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ»^(۲) رسیده بود، مرا امر کرد که مولانا شما را همین ساعت باید متوجّه فلان موضع شده برای کار مسلمان بروید و بازآید. من به موجب فرموده وی برخاستم و به خانه آمده فکر رفتن می نمودم، لیکن در خاطر می گذشت که ختم نزدیک رسید، اگر امشب بودمی و ختم را تمام کرده می رفتمی، می شایستی. باز در خاطر می آمد که نتوانم بی فرمانی پیر خود کرد. برخاستم و راهی شدم و تمام روز راه یافتم و نماز شام به قصبه ای رسیدم که مسجدی داشت، در آن مسجد فرود آمدم. چون وقت عشا درآمد، جماعت آمدند و نماز عشا را گزاردمی، متوجّه نماز تراویح شدند. اتفاقاً امام از «سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ» بنیاد کرد و ختم را تمام نمود. چون آن کار را ساخته به خدمت شیخ باز گشتم، چون نظر شیخ بر من افتاد، متبسم گشته فرمود: مولانا ندانسته که پیر مشاطه و طیب مرید است، لیکن مرید را باید که آنچه پیر فرماید بجا آرد و پیر را باید که آنچه بهبود مرید باشد از آن خبر باشد؟ این بود تو را به دو ثواب رسانیدم که هم کار مسلمانی را ساختی و هم ختم خود را بشنیدی. مولانا

۱-ن: کند ۲-ن: نکوشد ۳-ن: شیر

(۱)-در اخبار نیز درج شده است.

(۲)-سوره اعلی، آیه ۱.

گوید: سر به زمین آوردم و شکر و سپاس حضرت باری - جلّ ذکره - را بجا آوردم. و هم صاحب کتاب مذکور گوید که در وقتی که مخدوم متوجّه حرمین بود <۴۶۱-آ> نوبتی در وقت وضو نمودن پایش بلغزید، از کشتی در آب افتاد. چون باد مخالف بود، بادبانها را کشیده بودند و کشتی آرام داشت و به آهستگی به هر سویی می رفت، خدمت وی تا زمانی که مقدور داشت، شناوری نمود. چون از طاقت طاق شد، به ذکر یا حافظ یا حفیظ، مشغول گشت. ناگاه پایش به سنگی آمد، بایستاد، آب تا کمرش بود. شکر حقّ بجا آورد. در این اثنا نظر اهل کشتی بر مخدوم افتاد، فریاد برآوردند و ناخدا را آگاه کردند. ناخدا زورقچه را بفرستاد و مخدوم را بر آن زورقچه سوار کرده به کشتی رسانیدند^۱ و می فرمود که در کارهای دشوار و آزارهای سخت مرید را باید که صبر نماید و شکیبایی بجا آورد. در وقت این مقال این بیت بر خواند:

فرد:

تحمل کند هر که را عقل هست نه عقلی که خشمش کند زیر دست

و هم صاحب کتاب مذکور گوید که بارها دیده شده که از بعضی درشت خویان و ناهلان به ذات گرامی وی ایذاهای بلیغ می رسید و وی در مقابل آن غیر از دعای خیر چیزی دیگر نمی فرمود و می گفت که من در حکایات پیشینیان دیده ام که یکی از اکابر وقت را با یکی از ناجنسان، همسایگی واقع شد و وی را کبوتران بودند که بر دیواری که میان وی و آن بزرگوار حایل بود، آشیان داشتند و گاهی که خواستی که کبوتران را پرواز دهد، سنگی به سوی کبوتران انداختی و آن سنگ در صحن خانقاه افتادی درویشان از این حال دائم متأدّی^۲ و متألّم می بودند.

روزی <۴۶۱-ب> به طریق معهود سنگی بگرفت و به کبوتران بیفکند. آن سنگ بر سر آن بزرگوار آمد و سرش را خورد و بشکست. مریدان گفتند: دیگر وقت آن شد که از این بلا خلاص شویم، زیرا که یا دعای بد خواهد کرد یا به سلطان وقت چیزی خواهد نوشت. در این بودند که یکی از درویشان را بخواند و درمی چند بداد و گفت: به بازار در شو و نی دراز بخر و بیاور. چون بیاورد، گفت: این نی را بگیر و نزد این همسایه برو و

۱- از «صاحب تحفة المجالس ...» تا اینجا ندارد ۲- ن: ندارد

بگوی که من بعد کبوتران خود را به این پرواز ده. چون آن مرید بر همسایه رفت و آنچه شیخ فرموده بود بگفت وی بر نهایت قبح خود مطلع گردیده نزد وی آمد و از آن کار توبه نمود و یکی از مخلصان و مریدان گردید.

آن بزرگوار روی به سوی مریدان کرد و گفت: آن به باشد یا این؟ آری:

۵ هر کسی در خلقت خود می‌تند^(۱) مه فشانند نور و سگ عو عو کند

و هم در کتاب مرقات الوصول می‌آرد: وقتی از اوقات ضعف عظیم در بشره نورانی وی مشاهده کردیم، سبب آن پرسیدیم. گفت: نفس نافرمانی کرد، چنینه داشتیم^۲. این بگفت و به نماز درایستاد. چون تفحص نمودیم، سیخی در بدن خود فرو برده بود، آخر بعد از مدتی آن را از خود دور کرد و جراحت آن تا دیری بماند و به مرور ایام اندمال یافت و سبب آن بر ما ظاهر نشد و هیچ کس هم نتوانست پرسید.

و هم صاحب کتاب مذکور گوید که روزی یکی از اکابر شهر مجلس در داد و جمعی از صوفیان^۳ در آنجا حاضر گردیدند. مولانا صلاح الدین خطیب که مرید شیخ بود نیز حاضر گشت. چون از طعام فارغ گشتند قوالان <۴۶۲-آ> سماع دردادند. مولانا را وقت خوش شد، به تواجد بر نشست. یکی در آن مجلس به اسم نظام الدین سرخه پرسید که این شخص مرید چه کس است؟ گفتند: مرید شیخ احمد کهنو. گفت: آن شیخ احمد که پیروی ریش و ابرو می‌تراشید و به طریق قلندران می‌بود؟ این سخن را یکی از حاضران به خدمت وی رسانید. خدمت وی فرمود: گردنش بشکند، وی را با این حکایات چه کار؟ مدتی بر نیامد که آن شخص از اسب بیفتاد و گردنش بشکست.

گویند یکی از سادات ترمذ به اسم سید رضی الدین، چندگاهی به زهد و ورع قالبی می‌پرداخت و نوافل بسیار در شبها به ادا می‌رسانید از آنجا که عبادت را اثرها است مگر وی را از آن راه منکشف نگردید. از قصبه دیندوانه به احمدآباد آمد. فتوی به دست با مهر اکابر و اهالی قصبه مذکوره مشتمل به آنکه سید رضی الدین به تحقیق ولیّی از اولیای خداست خواست تا مهر مخدوم نیز در^۴ آن استفتا باشد، آن را نزد وی بفرستاد. چون نظر مخدوم بر آن افتاد. قلم برگرفت و در عقب آن بنوشت:

۱-ن: تند ۲-ن: مجلس داشتم ۳-ن: صوفیه ۴-ن: بر

(۱) مثنوی، تصحیح نیکلسون چاپ ۱۹۲۵ م. دفتر ششم، ص ۲۷۱

بسم الله الرحمن الرحيم

مکتوب آن برادر دینی رسید و مضمون آن به وضوح انجامید. بدان که به مقتضی آیه قدسی: «اولیائی تحت قبایی، لایعرفهم غیری» شناخت اولیای وی حدّ بشر نیست و آن جماعت، جماعتی باشند که نه احتیاج به فتوی دارند و نه بر تصدیق، بلکه خود را دائم گمنام و گم‌نشان^۱ می‌خواهند و از هجوم خلق و صحبت ایشان گریزان و متنفر و به گوشه‌ها خزان و متحیر، نه آنکه دعوی ولایت کنند و خوشتر آنکه برآن دعوی فتوی هم درست نمایند و مهرهای اهالی و اکابر برآن برنهند. هیئات! هیئات! <۴۶۲-ب>

ما کجاییم و ملامت گر بیکار کجا

چون این نوشته شیخ به سید رضی الدین رسید، بعد از مطالعه آتش در نهاد وی افتاد و هر چه خواست نسبت به مخدوم بر زبان راند و تشنیعات فراوان بگفت. یکی از مریدان شیخ چون آن ماجرا را بشنید؛ آشفته گردید و به خدمت وی آمد و بگفت آنچه شنیده بود. مخدوم بر زبان راند که وی دیوانه و سراسیمه گشته، نمی‌داند که چه می‌گوید. دیوانه سراسیمه در کوه و صحرا بمیراناد و نشانی از وی مماناد. چندی از این برنیامد که وی را ولوله دست داد و از خانه روی به صحرا و کوه بنهاد. هر چند تفحص وی بسیار کردند، کمتر یافتند.

هم از مخدوم می‌آرند که گفت: در شبی از شبهای^۲ مهتاب بعد از فراغ نماز معتاد پشت بر بالین بنهادم و روی به سوی آسمان کردم و نظاره صنع الهی می‌نمودم، در این میان دیدم که مرغی در غایت لطافت و خوبی بیامد و در محاذی روی من زمانی ممتد بایستاد و من در صورت و زیبایی وی متحیر و شیفته می‌بودم و به خود می‌اندیشیدم و می‌گفتم که آیا این از چه قسم مرغان است؟ در این فکر بودم که هاتفی آواز داد و گفت: ای احمد! نام این مرغ همای است، مدتی است که در آرزوی دریافت زیارت تو بود. امشب به آرزوی خود رسیده. چون این آواز شنیدم برخاستم و سر به سجده بنهادم و در مناجات آمدم. گفتم: الها! سیدا! این فضل توست بر بیچاره ضعیفی که در هیچ شمار و

۱-ن: نام و نشان ۲-ن: شی

یادداشت نیست و چون خواهد بود برآن کسی که تو وی را از اولیای خود دانی و خوانی <۴۶۳-آ> باز آواز آمد که ما به این نیاز و شکستگی که نمودی تو را از دوستان و محبوبان خود برگرفتیم و هرچه از آفرینش ماست، نیاز آن را به تو نهادیم و تو را غیر از ذات خویش از همه بی نیازی بخشیدیم.

۵ گویند چون از اهل حاجات به خدمت وی بیامدندی و حاجات^۱ خود عرض کردند یا از مغیبات پرسیدندی، وی انگشت ابهام و بنصر^(۱) خود را بر هر دو چشم مبارک خود و سیبانه و وسطی را بالای بینی خود می نهادی و ساعتی خوب در استغراق می رفتی بعد از ساعتی سر برآوردی و جواب حاجات و مغیبات هر یکی را می گفتی و می فرمود که هر که در حاجات خود اولیایی از اولیای حق را تشفیغ گرداند، می باید که یک هفته مداومت خدمت وی نماید، اگر در آن هفته به مقصود و مطلوب خود نرسد پس در پناه دیگری بگریزد، اما امیدوارم که در همان هفته آنچه خواهش اوست بیابد. می فرمود که در مجلس درویشان درآمدن آسان است، اما به سلامت بیرون رفتن مشکل^۲.

۱۵ گویند شخصی^۳ از معتقدان وی به خدمت وی آمد و رخصت خواست که می خواهم بفلان جابروم و التماس دعانیز کرد. خدمت وی فرمود: برو که به صحت و سلامت خواهی رفت و خواهی آمد. چون نزدیک به آنجا رسید و در راه ماری وی را بگزید. وی در حال نام حضرت شیخ را بر زبان راند و گفت که شما مرا فرموده بودید که به صحت و سلامت خواهی رفت و باز خواهی آمد. دید که خدمت وی حاضر گردید و دست مبارک خود در محلی که مار وی را زخم زده بود، بمالید. در حال شفا <۴۶۳-ب> یافت و از نظر وی غایب شد.

۲۰ می آرند که یکی از معتقدان وی را عارضه ای دست داد که جمله اطباء از معالجه آن عاجز آمدند و دست از وی باز داشتند. یکی گفت: اگر از جایی مغز آدمی پیدا شود. وی را مفید آید. آن شخص برادری داشت، شبی به قبرستان رفت و قبری را بشکافت و آنچه

۱-ن: به خدمت وی نیامدندی و حاجات ۲-ن: از «می فرمود که در مجلس...» تا اینجا ندارد ۳-م: شخص

(۱)-بصر: انگشت میانه انگشت کوچک و وسطی، انگشت چهارم از جانب شست. (دهخدا)

مطلوب وی بود، بیاورد. علی الصباح خدمت وی از برای عیادت آن شخص رفت و بنشست و از احوال پرسید. وی آنچه بود از نومیذی خود و دست بازداشتن اطباء از وی همه را بگفت خدمت وی فرمود: طیب علی الاطلاق و حکیم با استحقاق حق - سبحانه و تعالی - است و نومیذی از درگاه او کفر، امیدوارم که به کرم خویش تو را شفای عاجل کرامت فرماید. پس برخاست و دست مبارک خود بر جمیع اعضای وی فرود آورد و در ۵ حال صحت یافت. آن گاه شیخ بر بالین وی بنشست و روی به جانب برادر وی کرد و پیش خواند و فرمود: زنهار مردگان را نباید آزد و از برای نفس شوم خود آزار دیگری را نباید خواست. آن شخص چون این برهان دید به دست آن حضرت توبه کرد.

و هم صاحب کتاب مذکور از خدمت وی می آرد که گفت: یکی به نزد آمد و گفت که در فلان^۱ موضع جوکی ای بدین هیأت و شکل آمده و از مغیبات خبر می دهد و بر مافی - ۱۰ الضمیر مردم مطلع است و خلق کثیر در وی رجوع آورده اند و فتنه عظیم هایل گردیده. چون من این ماجرا شنیدم، پنج خرما خواستم و به دست وی دادم و گفتم: برو به نزد وی <۴۶۴-آ> و از من سلام برسان و آن خرماها را به وی ده و چیزی مگوی، اما هر چه وی گوید به من باز گوی. آن شخص برخاست و به نزد وی رفت و سلام گفت و بنشست. آن شخص گوید، پیش از آنکه خرماها و سلام شیخ را برسانم، روی به من ۱۵ آورد و گفت: شیخ احمد پنج خرمایی که به ما فرستاده و ما را سلام گفته، آن را به ما ده. من تعجب نموده آن خرما را پیش وی بنهادم و سلام شیخ را رسانیدم. گفت: شیخ بر من لطف فرموده، ما را به نزد خود خوانده، برخیز و از من نیز سلام برسان و بگوی که صباح به ملازمت شما حاضر خواهم شد. برخاستم و به حالت عجیبی پیش شیخ آمدم و آنچه ۲۰ وی گفته بود معروض داشتم.

روز دیگر آن جوکی به موجب وعده با شاگردان بسیار به خدمت شیخ آمد^۲ و سلام به طریق خود بگفت و نشست و با شیخ در بحث آمد. ما نمی دانستیم که شیخ چه می فرماید و چه می گوید بعد از دیری دیدیم که جوکی سر در پیش افکند و از گفت و شنود ساکت شد. بعد از مدتی سر آورد و روی به سوی شاگردان خود آورد و گفت: انصاف این است

۱- ن: ندارد ۲- م: خلال ۳- ن: در رسید

که از حق نباید گذشت و مسلمان باید شد. شاگردان گفتند: هر چه انصاف است بجا باید آورد. پس روی به شیخ آورد و گفت: کلمه طیه را فرماید^۱ و شیخ کلمه را به وی عرض کرد. وی در ساعت^۲ کلمه بگفت و سر در قدم شیخ نهاد و مسلمان گردید و دست بیعت برگشاد و مرید شد و شاگردان نیز به تمام مسلمان و مرید گردیدند.

گویند: ۵

چون در سنه احدى و ثمانمائه^(۱) که امیر عادل صاحب قران تیمور گورکان <۴۶۴-ب> فتح دهلی نموده، متوجه دارالسلطنت سمرقند گردید، خدمت شیخ در دهلی بود. در شب آن روز که دهلی فتح خواهد شد، جمع کثیری از سلاطین و اکابر پیش وی آمدند و استدعای دفع فتنه و فساد نمودند. خدمت وی گفت: الحال باز گردید و فردا بیایید تا جواب شما گفته آید. شیخ گوید چون آن جماعت از نزد من برفتند، قرآن مجید برگرفتم و آن را بگشادم. این آیه آمد: «وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ»^(۲) چون شب شد، در واقعه دیدم که زلزله ای عظیم پیدا آمده، بابا اسحاق، پیر من مرا می گوید که خود را به کناره کش و به جانب ما آی که این زلزله دفع شدنی نیست. از خوف آن بیدار گردیدم و دانستم که این بلیه دفع گشتنی نیست. چون صبح شد، جمع مذکور به نزد من آمدند. گفتم: فکر خود نمایید که این قضا قضای مبرم است. ساعتی بر نیامد که لشکر امیر تیمور در شهر آمدند و خرابی بسیار نمودند.

مخدوم گوید^۳:

بعد از فتح دهلی به همراه وی به سمرقند رفتم^۴ و در مسجد جامع با امیر تیمور ملاقات کردم، اعزاز و اکرام من بجا آورد. جمعه دیگر علما را با من در مباحثه انداخت. به قدر وسع جواب هر یک بگفتم. مرا به مقتدایی قبول داشتند و امیر صاحب قران در تعظیم و تکریم من برافزود. و هم^۵ مخدوم گوید که در همان مجلس عبدالاول نام

۲۰

۱- ن: به فرمای ۲- م: «در ساعت» ندارد ۳- ن: «مخدوم گوید» ندارد ۴- ن: رفتند ۵- ن: ندارد

(۱) ۸۰۱-ه. ق.

(۲) -سوره اعراف، آیه ۱۸۰.

دانشمندی شنیدم که بایکی می گفت که دریغا! این سخن در اقطار و امصار عالم شهرت خواهد یافت که مرد هندی غریبی بر جمیع علمای ماورالنهر غالب آمد. <۴۶۵-آ> در جواب وی^۱ گفتم: مولانا! در جایی که انصاف است، غالبیت و مغلوبیت نیست. به این شهرت انصاف شما خواهد بود. (۱)

۵

گویند:

چون خدمت وی خواست که از سمرقند به گجرات مراجعت نماید، امیر صاحب قران را خبر شد. به خدمت وی آمد و از وی استدعا^۲ نمود. خدمت وی دعا فرود که تا دنیا باشد، یکی از فرزندان^۳ توپادشاه و کامروا باشد و در آخر کار چراغ ایمان با ایشان باشد. بعد از فراغ دعا طعام آوردند و امیر صاحب قران طبقهای طعام را به دست خود پیش شیخ می نهاد و شیخ مطلقاً ملتفت نمی شد. ظاهراً در آن حین الیاس خواجه نام که از امرای بزرگ امیر صاحب قران بود. در ترکی سخنی درباره شیخ گفت که نه لایق شیخ باشد. ۱۰
امیر را بسیار بد آمد. شیخ بفهمید و متبسم شد، لیکن چیزی نفرمود. چون طعام برداشتند و دستها بر روی فرود آوردند، امیر را رخصت کرد و کلمه ای چند در عدل و داد و به راه^۴ مستقیم بودن فرمود و گفت: فردا از پادشاهان بیشتر از عدل و داد خواهند پرسید.

۱۵

می آرند:

چون وفات شیخ رسید، در روز عید فطر بعد از ادای نماز به خانقاه خود مراجعت فرمود. مزاج شیخ به هم بر آمد. آب سرخ ظاهر شد. ترك طعام بگرفت. چون چهاردهم شوال روز پنجشنبه در آمد، حال بر شیخ بگردید. بعضی از مریدان گفتند که یکی را باید به جای خود نصب کرد. فرمود: مرا اعتمادی بر زمانه و اهل زمانه نمانده، چون چنین می خواهید و می دانید که البته از آن گریزی^۵ نیست. صلاح الدین کودکی که خدمت وی می کرد، طلب دارید. طلب داشتند. برخاست و دستار را از سر خویش برداشت و بر سر وی بنهاد <۴۶۵-ب> و مردم را از پیش خود دور کرد و سر در گوش آن کودک برد و با وی

۲۰

۱- ن: ندارد ۲- ن: استدعای دعا ۳- م: فرزند این ۴- ن: بران ۵- م: گریزان

(۱)- این واقعه در خزینة ج، ۲/ ص ۳۱۷ و اخبار، ص ۱۵۷ آمده است.

به طریق مشاورت^۱ سخنی چند بگفت و خود بر نطعی که تکیه کرده بود بر ایستاد و دراز کشید و به ذکر اسمای الهی مشغول گردید. ساعتی بر نیامد که چشمهای مبارک خود بر هم نهاد و به آن عالم توجه فرمود. این واقعه در سنه تسع و اربعین و ثمانمائه^(۱) بود و سنّ شریف وی صد و یازده سال بود موافق حروف «قطب»^۲.

۵ تمام علما و مشایخ و سلاطین و اعیان گجرات جمع آمدند و مصلحت بدان^۳ دیدند که غسل و تجهیز^۴ و تکفین و امامت او در نماز جنازه و وضع قبر، حواله شیخ غطن که سی سال در صحبت شیخ بوده و صاحب کتاب مرقات الوصول است که احوال و مقامات شیخ را در آنجا جمع نموده و برادر وی قاضی بده بوده باشد کنند و در آن عهد سلطان محمد بن سلطان احمد والی ملک گجرات بود و سلطان محمد بعد از تجهیز و تکفین نعش مبارک شیخ را بر دوش برداشته در مقامی که الحال مدفون است برد و به خاک سپرد. ۱۰ یکی از اعظام فضلا در تاریخ وفات وی این قطعه را^۵ فرموده:

قطعه:

طاویم علی ثمانمائه کان دال و ثامن الشوال
عمره دَلَّ أَنَّهُ قُطِبَ راح یوم الخمیس قبل زوال
دیگر حاجی الحرمین الشریفین که اعلم علمای زمان بود به اسم^۶ حاجی ابراهیم سرهندی که وی را که خلیفه وقت در سنه تسع و ثمانین و تسعمائه^(۲) صدر و امین ملک گجرات کرده بودند. این قطعه را در تاریخ وفات آن حضرت فرموده:

قطعه:

۲۰ شیخ احمد جهان عزّ و شرف آخر اولیاء و قُطِبَ زمان
مدت عمر او ز «قطب» بگیر ز آخر اولیاء وفاتش دان <۴۶۶-آ>
در روضه منور شیخ^۸ که در لطافت و نظافت رشک رضوان^۹ و غیرت حوران است و در ربع مسکون عمارتی به آن مروحی و خرّمی نزد مسافران و سیاحان نیز نشان نداده اند و آن

۱- ن: مساوه ۲- م: قلب ۳- ن: در آن ۴- م: ندارد ۵- ن: قطن چین ۶- ن: ندارد
۷- ن: ندارد ۸- ن: ندارد ۹- م: رضوان است

(۱)- ۸۴۹ هـ. ق.

(۲)- ۹۸۹ هـ. ق.

مشمول است بر بسیاری از مساجد و خوانق و صوامع و حوضی کوثر نشان در غایت عذوبت و صفای آب و نهایت صفوت که ماء معین لطافت از وی برد و انهار بهشت صفا از وی خواهد و سلطان احمد با اتباع و حرم خود در زیر پای قبرش آسوده^(۱). و نواب میرزا عزیز کو که ملقب به اعظم^۱ خان است، حاکم و والی ملک گجرات به امر خلیفه وقت جلال الدین محمد اکبر پادشاه - خلد الله^۲ ملکه - بود در سنه احدى و ثمانین و تسعمائة^(۲) مقبره شیخ را از سرزب و زینت داده، گنبد خاصه^۳ شیخ را منقش و مرتب به طلا و لاجورد ساخت و در بعضی مکان که روزن بایستی، به گشودن آن امر فرمود.

جامع اوراق در سنه احدى والف^(۳) به همراه شاهزاده شاه مراد - سلمه الله تعالی الی یوم التناد - به ملک گجرات رفت و به طواف آن روضه منور مشرف گردید. چنانکه تفصیل این واقعه در خاتمه کتاب در محل خود ایراد خواهد یافت. ان شاء الله تعالی.

[۳۴۹]

قاضی محمود گجراتی^(۱) قدس الله سره

ذات گرامی اش را نه از عناصر سرشته^۵ بودند، بلکه در ذوق و^۶ شوق و محبت و عشق الهی آفریده و مخمر گردانیده، سراسر سوز و گداز بود و سر دفتر صاحبان وجد و حال و زیب و زینت ایشان بود^۷.

۱- ن: عظیم
۲- ن: ندارد
۳- ن: حاصله
۴- م: خود هم
۵- ن: غباصر رشته
۶- ن: از
۷- ن: ندارد

(۱) - جهت اطلاع بیشتر از شرح احوال وی ر. ک به خزینه، ج/۲، ص ۳۱۹.

(۲) - ۹۸۱ هـ. ق.

(۳) - ۱۰۰۱ هـ. ق.

(۴) - ن: و/۳۳۸ - Qāḍī Maḥmūd Gujaratī

ج: و/۴۶۷ - آ

می آرند:

وی در ابتدای حال در عهد سلطان مظفر بن سلطان محمود در غایت غنا و ثروت < ۴۶۶-ب > و جمعیت ظاهر و باطن که طریقهٔ حال اکابر و مشایخ است، می بود تا در سنه ۵۰۰ و تسعمائة^(۱) از احمد آباد در قصبه هیرپور که هم از مضافات ملک گجرات است و وطن اصلی وی، آمد و متوطن گردید و در هم آنجا رفته از دنیا. در سنه ۵۰۰ سبعین و تسعمائة^(۲).

گویند چون وفات یافت، پدرش آمد و گوشهٔ کفن از روی وی برداشت و خدمت وی در وی متبسم گردید. پدرش را این حال خوش نیامد. گفت: ای فرزند، هنوز ادای طفلانۀ خود را نمی گذاری؟ این بگفت و از پیش وی برخاست و اشاره به دفن^۱ وی نمود. ۱۰ گویند چون مجلس سماع آراسته گشتی خود رباب بزدی و شعر هندی که ترکیب آن را خود بسته بود، در آن بنواختی و به موافقت آن نغمه سرایدی و به تواجد برنشستی و رباب را بر سینه خود بداشتی و بنواختی و در صحن خانقاه بگشتی و هر قطره اشکی که از چشمان مبارکش بر زمین آمدی خون بسته بودی^۲. چون پرکالۀ جگر اکنون آن قطره ها در صحن روضه متبرکۀ او ظاهر است، زوآر^۳ که به آنجا می رسند، طواف آن را نیز می نمایند. وی را خوارق و کرامات در هر آتی فوق الحد بوده و نعت^۴ وی از دایره احاطه بیرون است.

وفات وی در سنه سبعین و ثمانمائة^(۳) است. یزار و یتبرک به^(۴).

۲-م: بدی ۳-ن: و زایران ۴-ن: لموزت

۱-ن: از می آورند وی... تا اینجا ندارد

۵-م: از وفات وی... تا اینجا ندارد

(۱)- ۹۲۰ هـ. ق.

(۲)- ۹۷۰ هـ. ق.

(۳)- ۸۷۰ هـ. ق.

(۴)- نگا: خزینة، ج/۲، ص ۸۰ و اخبار، ص ۱۶۲ و تذکره اولیای هند و پاکستان، ج/۳، ص ۱۴۶ و سیر المتاخرین، ج/۱، ص ۲۳۵. آیین اکبری، ص ۴۱۳.

[۳۵۰]

شیخ جلال‌الدین ابوالقاسم تبریزی^(۱) قدس الله تعالی سره

وی مرید شیخ بدرالدین^۱ ابو سعید تبریزی است که در علم ظاهری و باطنی دریایی بود
مواج و در ریاضت و مجاهده کوهی بود راسخ. در فوائدالغواد می‌آرد: چون پیروی شیخ
ابو سعید تبریزی از سروی برفت و کارش ناتمام ماند، به^۲ بغداد آمد و^۳ به صحبت شیخ
شهاب‌الدین سهروردی <۴۶۷-آ> پیوست بعد از مجاهده و ریاضت شاقه در خدمات
لایقه که از حد بشری دور بود، شیخ وی را به خرقه و خلافت مشرف گردانید و در
صحبت وی می‌بود و اقتباس فیوض الهی می‌نمود.

گویند چون به خرقه و خلافت، مشرف گشت بیست سال بالقطع در صحبت شیخ
بسر برد و در هر سال به همراه وی به طواف حرمین می‌رفت و در آن ایام چون شیخ را کبر
سن دریافت و قوت هاضمه طعام سرد نمانده بود، بنابراین دیگدانی آهنین پرآتش و دیگری از
شوربا بر آن بر سر خود بنهادی و در برابر محقه شیخ بردی تا هر وقتی که شیخ را احتیاج به
طعام شود، وی شوربای گرم گرم حاضر سازد.
در اخبارالاخیار می‌آرد^(۲):

نوبتی پیروی شیخ شهاب‌الدین سهروردی از سفر حج به بغداد تشریف آورد، اهل
بغداد نذورات بسیار به خدمتش آوردند و بعد از همه پیرزالی آمد و یک دم آورد. شیخ آن
را گرفت و بر بالای جمیع نذورات نهاد. آن گاه روی به درویشان خانقاه کرد و گفت:
برخیزید و هر یک از شما از این نذورات حصه خود بگیرید. به موجب اشاره درویشان
می‌آمدند و حصه خود برمی‌گرفتند و خدمت شیخ جلال‌الدین سری در پیش افکنده

۱-م: «بدرالدین» ندارد ۲-ن: در ۳-م: ندارد

(۱)-ن: و/ ۳۳۸-ب Shaikh Jalālu'd-din Abu'l- Qāsim Tabrizi

ح: و/ ۴۶۷-آ

(۲)-اخبار، ص ۴۴ و ۴۵.

نشسته بود. به یک ناگاه شیخ سوی وی توجه فرمود و گفت: ای جلال الدین، تو چرا نصیب خود بر نمی گیری؟ خدمت وی سر به زمین آورده برخاست و آن درم را که پیرزال آورده بود، بگرفت. شیخ شهاب الدین را وقت خوش گشت و خدمت وی را پیش خواند و گفت: ای جلال الدین این همه نعمت ظاهری و باطنی ما را به این یک درم بخردی. و هم در آن کتاب می آرد^(۱): ۵

خدمت وی شیخ فریدالدین <۴۶۷-ب> عطار را دیده، آن چنان بوده که خدمت وی در اکثر سفرها با شیخ بهاء الدین زکریا می بوده، چنانکه در احوال شیخ بهاء الدین زکریا بگذشت و عادت این بزرگواران چنان بوده که چون به سواد شهری می رسیدند، شیخ بهاء الدین به گوشه ای رفته و وضویی تازه کرده به نماز در ایستادی و شیخ جلال الدین از برای سیر به شهر درشده و سیر نمودی و در آخر روز آمده به شیخ بهاء الدین در پیوستی. ۱۰
چون به شهر شیخ فریدالدین عطار - قدس سره - رسیدند، شیخ بهاء الدین به طریق معهود به عبادت در ایستاد و شیخ جلال الدین به شهر اندر شد. دید شیخ فریدالدین عطار نشسته محو انوار کمالات الهی گشته. شیخ جلال الدین را از دیدن شیخ فریدالدین وقت خوش گشت. چون خدمت شیخ جلال الدین از شهر بازگردند به شیخ بهاء الدین گفت: امروز شاهبازی را دیدم که از خود برفتم. خدمت شیخ فرمود که در آن حین جمال با کمال پیر را یادآوری. گفت: ای بهاء الدین، به خدا که چون نظرم بر وی افتاد، هیچ به یادم نیامد. ۱۵

حضرت شیخ بهاء الدین فرمود: ای جلال الدین از امروز با تو صحبت حرام است. این بگفت و مصلاهی خود را بیفشاند و بر کتف مبارک خود انداخت و قدمی چند برفت و از نظر شیخ جلال الدین غایب شد. گویند دیگر این دو بزرگوار را در زمان حیات ملاقات دست نداد. خدمت وی را با شیخ بهاء الدین مکتوبات است. ۲۰

سید محمد گیسو دراز در کتاب جوامع الکلم خود می آرد:

خدمت وی شیخ فریدالدین را در جوانی وی دریافته و آن چنان بوده که حضرت گنج شکر را به نوعی استغراق غلبه داشت که مردم شهر اجودهن^۱ وی را قاضی زاده <۴۶۸-آ>

۱- ن: آجهودهن

(۱)- اخبار، صص ۲۵ و ۴۴.

دیوانه می گفتند. چون گذر شیخ جلال‌الدین به شهر اجودهن افتاد از مردم آنجا پرسید که در شهر شما درویشی هست که توان دید؟ گفتند: این چنین درویشی که حضرت آن را توان دید نیست، مگر قاضی زاده‌ای دیوانه، در فلان مسجد. خدمت وی بی تأمل متوجه آن مسجد گردید. چون وی را دریافت و احوال معلوم نمود. اناری با خود داشت آن را به خدمت شیخ گنج شکر گذرانید. شیخ فی الفور انار را بشکافت و به حاضران قسمت کرد و یک دانه از آن در کنار خود نگاه داشت. چون شیخ وداع شد در وقت افطار آن دانه را از کنار ردای خود بگشود و افطار نمود.

انوار از هر طرف ظاهر شدن گرفت. چون روز دیگر به خدمت پیر خود خواجه قطب‌الدین رفت بمجردی که نظر خواجه بر گنج شکر افتاد. فرمود: بابا فرید! هر نعمتی که بود در آن دانه بود و الله تعالی آن را نصیب تو گردانید. از شیخ اوحدالدین کرمانی می‌آرند^۲ که گفت:

در اوائلی که من و برادرم شیخ جلال‌الدین تبریزی هم سفر گشته متوجه کعبه گردیدیم و رسیدیم به بادیه بنی‌الام^۳، راهی پیش آمد تمام ریگ و آب بسیار نایاب و هوا در نهایت گرمی^۴. از این رهگذر بسیاری از اهل سفر را اشتران هلاک می‌شدند و قریب به هزار شتر در آنجا تلف گردید. چون به آبادانی قبیله بنی‌الام رسیدیم، قوم آنجا دانستند که شتران ما هلاک شده‌اند، شتر بسیار از برای فروخت در بیع و شراء درآوردند. هر که را از اهل قافله قوتی بود از آن شتر می‌خرید و هر که را قوت نبود دل^۵ بر هلاکت می‌نهاد. چون این خبر به خدمت وی رسید، فرستاد و شتر داران را^۶ <۴۶۸-ب> نزد خود طلب داشت و آن پانصد شتر بود^۷، هر یک را بها می‌کرد و زر آن را^۸ به صاحب شتران می‌داد و شتران را به مردمی که پیاده مانده بودند و قوت خرید شتر نداشتند^۹ با جهاز و اسباب و آلات می‌گذرانید. به خدا سوگند که در نزدیک وی یک دینار نبود. می‌دیدیم که دست در دیگ فرو می‌برد و زر بر می‌آورد و به خداوندان شتران می‌داد و به برکت وی خداوند تعالی

۱-ن: از «در اخبار الاخبار می‌آورد که نوبتی پیروی...» در صفحه قبل تا اینجا ندارد ۲-ن: آرد ۳-ن: لام
۴-ن: غایت گرما ۵-ن: اقوام ۶-م: ندارد ۷-ن: کس فرستاد و شتران باقی را ۸-م: را
۹-م: و همه را ۱۰-ن: شتران خرید نداشتند

تمام^۱ آن قافله^۲ را از آنجا به صحت و سلامت بیرون آورد.

از شیخ فخرالدین زرادی - قدس روحه - در فوائد الفواد می آرد^(۱):

چون وی از بغداد متوجه^۳ دهلی^۴ گردید و بعد از قطع مسافت به یک فرسخی شهر رسید، سلطان شمس الدین ایلتمش از قدوم بهجت لزوم وی^۵ خبردار گردید و استقبال نمود و چوب محقه^۶ محفوفه^۷ وی را بر کتف خود^۸ بنهاد و شاهزادگان و امرا و امرزادگان را امر فرمود که تا به شهر کتف بر کتف محقه^۹ وی را به تبرک می ربوده باشند. به موجب امر سلطان آن جماعت تا به شهر کتف بر کتف محقه^{۱۰} وی را آوردند.

گویند:

در آن معرکه شیخ نجم الدین صغری که یکی از مشایخ هند بود و از سلطان به خطاب شیخ الاسلامی مفتخر گردیده، چون این همه اعزاز و اکرام از سلطان درباره شیخ بدید بترسید که مبدا آن منصب از وی منتقل گردد. نزد سلطان رفت و معروض داشت که حضرت شیخ را منزل^{۱۱} باید در خور ایشان و نزدیک به شما باشد که هر صبح و شام به شرف دست بوس ایشان می شده باشید و این چنین منزل فلان دیوانخانه سلطان است. سلطان گفت: در اینجا^{۱۲} جَنّان هستند، مبدا^{۱۳} <۴۶۹-آ> خدمت وی را ایذائی برسانند. شیخ گفت: ایشان از بزرگانند و جَنّان را بر ایشان استیلا نباشد^{۱۴}. سلطان گفت: اگر چنین است مبارک است. پس شیخ نجم الدین یکی از ملا زمان سلطان را فرمود تا کلید آن خانه را برده، به خادمان شیخ بسپارد.

گویند:

از بس که جَنّان در آن خانه ظاهر می بودند و از هیچ کس محابا نمی داشتند و به خلق آزار می رسانیدند، آن خانه موسوم گشته بود به «بیت الجن». چون خدمت وی از آن، آگاهی یافت، خادمی را فرمود تا در آن خانه بگشاید و به درون آن در شود و به آواز بلند

۱- ن: گام ۲- م: ندارد ۳- ن: متوجه حضرت ۴- ن: ندارد ۵- ن: ندارد ۶- ن: ندارد
۷- ن: منزلی ۸- ن: آنجا ۹- م: نمی باشد

(۱) - در خزینة، ج/ ۱، ص ۲۷۸ و ۲۷۹ نیز آمده است.

بگوید که ای جنیان، شیخ جلال الدین تبریزی در این سر^۱ منزل می رسد، زود از اینجا به درآید^۲ که می فرماید: چند گاهی شما بودید، الحال^۳ چند گاهی ما باشیم. چون خادم^۴ در آنجا برفت این سخن را به آواز بلند بگفت، تفرقه عظیم در میان آن طایفه افتاد. خلائق معاینه می دیدند^۵ که گروه گروه نوحه و زاری کنان از آن عمارت بیرون می رفتند و به اطراف جهان متفرق می گردیدند^۶. چون تمام آن طایفه از آن منزل بیرون شدند، خادم آمد و صورت حال را معروض داشت. شیخ برخاست و در آنجا برفت و متمکن شد. سلطان را بعد از آنکه این کرامت معاینه افتاد، اعتقاد از آنچه بود صد چندان گشت. از این رهگذار آتش حسد جناب^۷ شیخ الاسلامی تیزتر گردید و در پی آزار شیخ از آنچه بود زیاده تر گشت^۸. در این اثنا از قدوم وی خواجه قطب الدین^۹ بختیار اوشی^{۱۰} - قدس سره^{۱۱} - خبر یافت، بی تحاشی از برای دریافت وی بشتافت <۴۶۹-ب> چون به یکدیگر ملاقات نمودند و بنشستند، قوالی حاضر بود. این بیت را بر خواند:

فرد:

در میکده وحدت هشیار نمی گنجد در عالم بی رنگی اغیار نمی گنجد
شیخ جلال الدین را وقت خوش گردید و به تواجد برخاست تا آنکه وقت نماز جمعه^{۱۲} درآمد و پس از تواجد^{۱۳} بایستاد و در خدمت خواجه قطب الدین به مسجد جامع رفت^{۱۴} و نماز را به ادارسانید خواجه وداع گردیده به منزل خود تشریف آورد. گویند:

از آن وقتی که قدم در این وادی نهاده، دائم به وضوی عشا نماز فجر را بگزارده، لیکن نماز صبح را به موجب مذهب امام شافعی - رحمه الله علیه - در غسق^{۱۵} شب به تقدیم می رسانید. اتفاقاً صبح شنبه نماز فجر را به طریق عادت خویش گزارده به خواب رفته بود و غلامی ترك صاحب جمال خادمی می نمود. شیخ الاسلامی مذکور از آن حال واقف گردید و نزد سلطان آمد و سلطان بر بامی که مشرف بر آن خانه بود که خدمت وی

| | | | | | |
|---------------|------------|------------|-------------|---------------|------------|
| ۱-ن: ندارد | ۲-م: برآید | ۳-ن: ندارد | ۴-م: خادمی | ۵-ن: می کردند | ۶-م: گردید |
| ۷-م: ندارد | ۸-ن: شد | ۹-ن: ندارد | ۱۰-ن: ندارد | ۱۱-ن: روحه | ۱۲-م: جمع |
| ۱۳-م: و تواجد | ۱۴-ن: برفت | ۱۵-ن: غلس | | | |

در آنجا می بود، برآمد و سلطان را بر کنار بام آورد^۱ و گفت، بر کسی که شما را اعتقاد بر قطیّت^۲ اوست بر احوال وی نظر کنید که در وقتی که نماز صبح باید گزارده و اوراد و اذکار^۳ به تقدیم باید رسانید، در خواب غفلت بسر می برد و با ساده رویی صحبت می دارد. شیخ الاسلامی هنوز از خباثت خود خاموش نگشته بود که خدمت وی میزری که بر روی کشیده بود، از روی برداشته به آواز بلند گفت: شیخا، هنوز چشم تو از کوری به مرتبهٔ بینایی نرسیده تا بینی که مردان حق با حق^۴ در چه وقت مشغول می گردند و هستند. این غلام ساده روی را که خادمی می کند، اگر پگاه ترك می دیدی چگونه <۴۷۰-آ> می یافتی؟ این بگفت و میز را بر روی خود بکشید و به خواب اشتغال نمود.

سلطان چون این حال مشاهده کرد روی به شیخ الاسلامی آورده فرمود: ای شیخ! ما را و خود را رسوا ساختی، خلق تو را خواهند گفت: شخصی که خود را شیخ الاسلامی می داند این قدر صفای باطن نداشت که از حقیقت مردی کماهی و^۵ کما ینبغی خبردار گردیده^۶، سخن از راستی و ناراستی وی گوید و مرا خواهند گفت که سلطان این قدر بینایی و فراست^۷ نداشت که این چنین مردی را شیخ الاسلام اسلامیان گردانیده^۸. این بگفت و از بام به زیر آمد.

جناب شیخ الاسلامی را آتش بغض و حسد بیشتر از پیشتر زبانه زدن گرفت و در پی اهانت شیخ شد. چون خدمت شیخ را با نغمهٔ خوش سری^۹ بود، اکثر اهل نغمه از ذکور و اناث در خدمت وی می رفتند و از آن جمله زنی مطربه بود که نغمه را بسیار خوب می گفت و شیخ دائم وی را می طلبید^{۱۰} و از وی نغمه می شنید، شیخ الاسلامی این معنی را پی برده آن زن مطربه را نزد خود طلب داشت و مبلغ خطیر به وی داد و گفت که می باید که نزد سلطان روی و به طریق استغاثه بگویی که مرا جلال الدین تبریزی به بهانهٔ سماع طلب می دارد و با من چنان و چنین بکرد. آن زن قبول این معنی کرده، در وقتی که سلطان به دادگستری مشغول بود از گوشه ای فریاد کنان بیرون آمد و سخنان صدر را با سلطان بگفت. سلطان روی به شیخ الاسلامی آورده گفت: این کار تعلق به شما دارد. وی

۱- م: «سلطان را بر کنار بام آورد» ندارد
 ۲- ن: طیب
 ۳- م: ندارد
 ۴- ن: ۷- فراست با خود
 ۵- م: ندارد
 ۶- ن: گردد و
 ۷- م: ۹- ندارد
 ۸- ن: می نامند
 ۹- م: ۴- ندارد
 ۱۰- م: از «آن جمله ...» تا اینجا ندارد

گفت: همین ساعت مجلسی^۱ باید کرد و شیخ را حاضر گردانید <۴۷۰-ب> تا این زن نیز در حضور شیخ آنچه می‌گوید، بگوید. سلطان فرمود در حال مجلس^۲ بسازید و خدمت وی را حاضر گردانید. چون مجلس آراسته شد و کسی به طلب شیخ رفت، شیخ گفت: سلام من به سلطان برسان و بگوی که این مجلس را امروز در توقف دارید که فردا شیخ الاسلامی شیخ بهاء‌الدین زکریا- قدس سره- از ملتان می‌رسد^۳ در خدمت ایشان این ۵ مجلس را بگذرانیم^۴. فرستاده آمد و آنچه شیخ گفته بود بگفت. شیخ نجم‌الدین گفت: این نیز راستی ایشان فردا ظاهر خواهد شد. از آنکه امروز کس من از ملتان آمده، شیخ را در آنجا گذاشته. چون صبح شد، سلطان اکابر شهر را جمع نموده مجلس بیاراست. شیخ نیز حاضر گشت و هر کس به جایی که معین بود بنشست و شیخ سری در پیش داشت^۵ و چیزی نمی‌گفت. زمانی نگذشت که شخصی درآمد و گفت که اینک حضرت ۱۰ شیخ بهاء‌الدین زکریا رسیدند. سلطان برخاست و به استقبال بیرون رفت و شیخ همچنان به جای خود نشسته بود. سلطان، بهاء‌الدین را دریافت و متوجه مجلس گشت. چون به حاشیه مجلس رسیدند، شیخ بهاء‌الدین کفشهای شیخ جلال‌الدین تبریزی را از خادمش طلب کرد و به دو دست بگرفت و بر روی سینه خود گذاشت و به قدم ادب در برابر شیخ بایستاد. سلطان چون آن بزرگی و حالت شیخ را بدید از خود بشد و در برابر شیخ ایستاده ۱۵ ماند. تا آن زمانی که خدمت شیخ برخاست و نزدیک شیخ بهاء‌الدین شد^۶ و کفشها را از دست وی بگرفت و در کنار کشید و معذرت <۴۷۱-آ> خواست. پس وی و شیخ بهاء‌الدین و سلطان در یک جا بنشستند و مردم را نیز اشاره شد که به جای خود بنشینند^۷. بنشستند.

بعد از دیری شیخ نجم‌الدین از غایت بغض و حسد آن زن مطربه را در مجلس آورده، ۲۰ قضیه را در میان نهاد. سلطان روی به جانب شیخ الاسلام شیخ بهاء‌الدین کرد و گفت: آن زن سخنی می‌گوید که نه لایق این مجلس باشد. شیخ گفت: به هر حال آنچه با شما گفته، به ما نیز بگوید تا صدق و کذب هر کسی ظاهر گردد. پس سلطان با وی گفت:

۱-ن: مجلس ۲-ن: مجلسی عالی ۳-ن: نمیرسند ۴-ن: ندارد ۵-م: انداخت ۶-م: ندارد ۷-م: ندارد

آنچه با ما گفتی در حضور شیخ نیز بگویی. آن زن را حالت متغیر گردید و بر زبان وی جاری گشت که مرا شیخ نجم الدین صغری که شیخ الاسلامی شماست مبلغ پانصد علایی داده، به این کلمه دلالت کرده که تو رفته و به سلطان از جانب شیخ چنین و چنان بگو والا شیخ از آن منزّه و پاکیزه^۱ است که در حقّ وی کسی چنین گمانی اندیشد و الحال که در خدمت سلطان ایستاده ام ازدهای مهیب روی به من آورده می گوید که اگر حقّ نگویی تو را و هر که در این مجلس است فرو برم.

چون سلطان این سخن بشنید، شیخ نجم الدین صغری را به رسوایی تمام از مجلس بیرون کشید و شیخ الاسلامی را به شیخ بهاء الدین زکریا تفویض فرمود و به جانب ملتان مرخص کرد.

۱۰ می آرند:

خدمت شیخ چون از آن مجلس برخاست، در محفّه خود بنشست و متوجّه بدایون^۲ گردید. هر چند سلطان عذر خواست و معذرت نمود. فایده ای بر آن مترتب نشد. گویند:

۱۵ خدمت وی روزی در کنار دریای بدایون^۳ با اصحاب خود نشسته بود (۴۷۱-ب) به یک ناگه برخاست و وضو کرد و یاران را فرمود تا وضو سازند. آن گاه گفت که همین ساعت شیخ نجم الدین صغری وفات یافت، نماز بر وی بگزارید. پس پیش رفت و نماز جنازه بگزارد. بعضی از آن درویشان آن تاریخ را در قلم آوردند. چون خبر وفات شیخ نجم الدین به بدایون^۴ رسید، همان روز و همان ساعت بود که شیخ با یاران نماز گزارده بود^(۱).

۲۰ از شیخ^۵ نظام الدین محمد بدایونی^۶ - قدّس سرّه - می آرند:

وی با قاضی کمال الدین جعفری که اقضی القضاة هند بود، آشنایی تمام داشت. روزی از برای دیدن قاضی به خانه وی شد، قاضی در نماز بود. خادمان قاضی گفتند که

۱- ن: پاک تر ۲- ن: بداون ۳- ن: بدامن ۴- ن: بداون ۵- ن: ندارد ۶- ن: وانی

(۱)- ر. ک: اخبار، ص ۴۴.

شیخ ساعتی توقف فرماید که^۱ قاضی در نماز است. خدمت وی فرمود: قاضی نماز گزاردن خود را می‌داند؟ این بگفت و به خانه خود مراجعت نمود.^۲ خادمان قاضی بعد از فراع نماز ماجرای گذشته را به سمع قاضی رسانیدند. قاضی متغیر گردید و به خدمت وی آمد و گفت که چنان شنیده‌ام که می^۳ گفتید که قاضی نماز گزاردن خود می‌داند؟ گفت: ۵ بلی، قاضی گفت: نمازی که شما می‌گزارای و رای این نماز است که ما می‌گزاریم و قرآنی که می‌خوانید و رای آن قرآن^۴ است که ما می‌خوانیم؟ و رکوع و سجود نیز به همان طریق. خدمت وی گفت: نه، نماز همان نماز است و قرآن، همان قرآن و رکوع و سجود همان و لیکن شما که علمای ظاهرید^۵، نماز شما بیش از این نخواهد بود که در حین تکبیر مستقبل قبله شوید یا رکنی^۶ از ارکان قیام نمایید. اما نمازی که فقرا گزارند، کمترین رکنی از <۴۷۲-آ> ارکان آن، این است که تار بکعبه را مشاهده نکنند، الله اکبر نگویند و اقل ۱۰ نماز ایشان آن است که بر عرش بگزارند.

قاضی در جواب چیزی نتوانست گفت و لیکن با دلی پر از انکار از پیش وی برخاست و به منزل خود آمد. شب آن در واقعه دید که خدمت وی بر بالای عرش نماز می‌گزارد. قاضی چون از خواب برخاست، یکسر به خدمت وی رفت و سر در قدم وی بنهاد و از انکاری که داشت توبه کرد. ۱۵

می‌آرند که در آخر عمر خدمت وی از بدایون^۷ متوجه ملک بنگ گردید و در آنجا رحل اقامت انداخت به زر خود زمین بسیار بخريد و چندین باغ و سرای راست نمود، به راه خدا وقف کرد و اکثر مردم آن دیار مرید وی گشتند و بسیاری از کفره آنجای از ظلمت کفر خلاص شده به نور اسلام منور گشتند. بعد از چند گاهی بشنید که بتخانه ای عالی در بدایون^۸ است و خلق کثیر را گمراه دارد. به نیت تخریب آن از ملک بنگ متوجه آن بتخانه ۲۰ گشت. قهرآ و جبرآ آن را درهم شکست^۹ و به جای وی مسجد و خانقاه بنا بنهاد و باز به بنگاله مراجعت نمود^{۱۰} و در آنجای می‌بود تا در سنه ستین و ستمائة^(۱) به امر ناگزیر

۱-ن: از گفتند... تا اینجا ندارد ۲-ن: ندارد ۳-ن: شما ۴-ن: قرآن ۵-ن: می‌آید ۶-ن: برکن ۷-ن: بدایون ۸-ن: بندر بدایون ۹-ن: شکست، ۱۰-ن: و در آن سرزمین می‌بود

در پیوست و در صحن آن مسجد که بنا فرموده بود^۱، مدفون گردید^(۱).

[۳۵۱]

شیخ علی جغرات^(۲) فروش^(۳) قدس الله تعالی سرّه

۵ وی مردی بود از دین بیگانه و جغرات فروشی می کرد. روزی خدمت شیخ جلال الدین تبریزی بر لب دریای بدایون^۲ نشست، وی به طریق و رسم معهود^۴ ۴۷۲-ب > کوزه جغرات بر سر نهاده از آب می گذشت. ناگاه نظرش به شیخ افتاد. حالت بروی بگردید. کوزه را از سر بر گرفت^۳ و پیش شیخ بنهاد و به کلمه توحید متکلم^۴ شد و مسلمان گشت و تمام اموال خود را در راه حق ایثار نمود و در خدمت شیخ شب و روز قیام نمود و آثار علم لدنی بروی منکشف گردید و به خرقه و خلافت مشرف شد و موسوم گشت به شیخ علی. ۱۰

چون خدمت شیخ از بدایون^۵ متوجه بنگ^۶ شد، وی در مقدم^۷ شیخ روان گردید. شیخ روی توجه به وی آورده فرمود: ای علی تو در همین ولایت باش و ارشاد خلائق می کن^۸ که من این مقام را به تو حواله می نمایم. به موجب فرموده شیخ در آن مقام توطن اختیار کرد و به ارشاد خلائق متوجه شد تا در همان مقام از دنیا برفت^(۳). رحمة الله علیه.

۱-ن: ندارد ۲-ن: بداون ۳-م: به گرفت ۴-م: تکلم ۵-ن: بداون ۶-ن: نیکی ۷-م: قدم ۸-ن: مسکین

(۱)- قبر وی در بتگلدش آباد و پر رونق است، شمیم زیدی، احوال و آثار شیخ بهاء الدین زکریا، ص ۸۲ و ۱۳. در خزینه آمده که در سال ۶۴۲ هـ. در گذشته است. ج/ ۱، ص ۲۸۳ و نیز جهت اطلاع بیشتر نگاه: سیر الاولیاء، ص ۵۲ و نیز مقدمه این کتاب ثمرات و اعجاز الحق قدوسی، تذکره صوفیای بنگال، لاهور، ۱۹۶۵ م (اردو)، ص ۱۱۴-۱۳۹. مرآة الاسرار، ج/ ۲، ص ۱۶۵ و گلزار ابرار، ص ۱۱۷.

(۲)- ن: و/ ۳۴۲-ب Shaikh, Ali Jhugrāt Farosh

ج: و/ ۴۷۱-ب

(۳)- خزینه، ج/ ۱، ص ۲۸۱.

[۳۵۲]

شیخ شرف الدین پانی پتی^(۱) قدس الله تعالی سرّه

تخلص وی بوعلی قلندر است. وی از مجذوبان سالک است. در اوایل حال به علوم ظاهری اشتغال نمود و چندان^۲ غور در آن بکرد که به پایه اجتهاد رسید، ناگاه جذبه ای از^۳ جذبات الهی وی را دریافت. ترك تعلیم و تعلم کرد. انوار از هر طرف ظاهر شدن گرفت و چندان احوال و مواجید و اذواق لایزال روی نمود که مستهلک و مستغرق گردید.

وی را در تصوف تصنیفات رائقه و تألیفات شایقه بسیار است^(۲) و آنچه بر وی از عالم غیب مکشوف و ظاهر می گردیده در آن تصنیفات و تألیفات^۴ کشف <۴۷۳-آ> آن می نمود و در قید کتابت می درآورده. وی با اکابر وقت خود مکتوبات دارد در غایت بلندی احوال و مقامات و بر هر کس فهم آن مشکل، خصوصاً در این زمان.

در اخبار/الاخیار می آرد^(۳):

نسبت ارادت او از مشایخ معلوم نیست، لیکن بعضی گویند به خواجه قطب الدین بختیار اوشی ارادت داشت و جمعی گویند به سلطان المشایخ شیخ نظام الدین اولیاء و طرفه تر آنکه هیچ یک از این دو نقل به [صحّت] نرسیده.

۱۵

۱-ن: پتی ۲-م: آن مقدار ۳-ن: ندارد ۴-ن: ندارد

(۱)-ن: و/۳۴۳ Shaikh Sharafu, d- din Panipati,

ح: و/۴۷۲-آ

(۲)-مانند: اسرار العاشقین، سرعشق، مثنوی کنز الاسرار و نیز مجموعه شعر دارد، ر.ک به تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و هند، ج/۳، قسمت اول ص ۱۰۸.

(۳)-ص ۱۲۹.

گویند:

وی را مکتوبات بر زبان عشق و سوز و محبت و مودت مشتمل بر دقایق معارف و حقایق توحیدآگین و ترك دنیا و طلب عقبی و محبت مولی است و جمله آن به نام اختیارالدین است که از یاران و مصاحبان اوست .

۵ رساله دیگر در عوام الناس مشهور است که از او نقل می کنند و بنابر این بعد از این در مکتوبات آن را به تمام ایراد نموده [خواهد] شد .

و آنکه مولانا ضیاءالدین سنّامی به موجب شرع بیضای مصطفوی - صلی الله علیه و آله وسلم - در قصر شوارب روی نموده به تمام در آن رساله آورده معلوم خواهد شد . گویند هر گاه [قصر شارب] مولانا کرده بود، خدمت وی آینه بگرفتی و روی خود دیدی، دست بر محاسن خود فرود آوردی و گفتی که این محاسن است که در راه شریعت احمدی - صلی الله علیه و آله وسلم - زیب و زینت یافته .

از آن مکتوبات دو مکتوب آورده می شود:

مکتوب اول:

۱۵ ای برادر! چون عنایت ازل در کار تو کنند و < ۴۷۳ - ب > در تو دهند و تو را از تویی تو برابند، آن گه عشق در تو درآید و جلوه حسن بر تو بنماید . چون حسن را دانسته باشی و معشوق را شناخته و عاشق معشوق گشته و فرمانی که معشوق از عاشق رساند، به آن کار کنی، سنّت معشوق و فریضه عاشق برپای داری، آن گاه معشوق را از عاشق بشناسی . ای برادر! بدان که معشوق را هم به صورت تو آفریده اند و میان شما فرستاده تا دعوت کند به راه راست .

۲۰ ای برادر! باری - عزّ اسمه - بهشت و دوزخ آفریده و حکم بر آن کرده که هر دو را پرخواهم ساخت . معشوق را با عاشقان او در بهشت خواهم درآورد و شیطان را با متابعتانش در دوزخ خواهم انداخت . ای برادر! بهشت و دوزخ مقام کس نیست، جز عاشق، از حسن عاشق هر دو پیدا شدند و هر دو مقام غیر نخواهد بود، چه بهشت مقام وصال است با دوستان و دوزخ جای فراق است بر دشمنان به فراق روی کافران و منافقان خواهد بود و وصال برای عاشقان و محبّان محمد رسول الله - صلی الله علیه و آله و

۲۵

سلم .

ای برادر! چشم دل بگشا و نیکو بین و بدان که عاشق از عشق تو چه ها آفرید و چه عاشقان پیدا کرد . حسن خود بر سر درختی نهاد و در آن میوه های گوناگون پدید آورد و در هر میوه لذت و مزه دیگر نمودار ساخت . آن درخت را نه خبر از خود و نه خبر از گل و نه خبر از میوه . دیگر ای برادر، نی پر شکر برای تو آفرید، نی را خبر از شکر نه . و آهو را ۵ مشک در ناف بهر تو نهاد و آهوی مشکین را خبر از مشک نه . عنبر را از گاو پیدا کرد برای تو، گاو را خبر از عنبر نه . و زباد از برای تو در گریه نهاد و گریه را خبر از زباد نه . <۴۷۴-آ> کافور از درخت به واسطه تو پدید آورد و درخت را خبر از کافور نه . صندل را از بهر تو آفرید و صندل را از خود خبر نه . ای برادر! عاشق شو و هر دو عالم را حسن معشوق دان و خود را حسن معشوق خوان . عاشق از عشق خود آینه ملک وجود تو ساخت و از صیقل عنایت آن رابزدود تا جمال حسن خویش در آن آینه بیند و تو را به آن عنایت بی عنایت محرم اسرار خویش بداند و بدان گاه سرالانسان سرتی بر تو خواند و عاشق شو و حسن را دائم در نظر دار . دنیا و عقبی را بدان . عقبی ملک محمد - صلی الله علیه و آله و سلم - آمد و دنیا ملک شیطان، هر دو را دریاب که برای چه آفریده اند و چه خواهند کرد . ۱۵

ای برادر! چون نفس را نیکو بدان شناختی، دنیا در تو پیدا آید و چون روح را بشناسی، عقبی را شناخته باشی .
ای برادر! در دنیا حسنی که در کفر نهاده اند، عاشقان دانند که کفر را چه آراسته اند، هر که عاشق دنیاست، معشوق حسن کفر است .
ای برادر! تو چه دانی غمزه حسنی که در کفر نهاده اند، چه ناولك مژه بر جهانیان زده است و عاشق خود ساخته؟ ۲۰

ای برادر! در طلب خود شو و خود را بشناس . چون نفس خود را بشناسی، عشق را دانسته باشی . آن گاه روی عشق در آینه حسن خود معاینه کنی، صفت کل لسانه در خودیابی . آن گاه عاشق باشی و معشوق را در بر خود بینی و حسن را در خلوتگاه دل مشاهده نمایی . ۲۵

ای برادر! قندی درست بیار و از آن قند صد صور مختلف بساز و هر صورتی را نام نه، بعضی را اسپ بگوی و برخی را پیل و علی هذا القیاس <۴۷۴-ب>. در این حین نام قند از میان برخیزد، همان صور ماند. چون کل صور را بشکنی، همان نام اصلی قند پدید آید.

مکتوب دوم:

۵ ای برادر! در حیرتم و سرگردان و در آن حیرت و سرگردانی با خود می گویم که ما را از بهر چه آفریده اند و بعد از آنکه آفریده اند، چه خواهند کرد. به خیال در این دائم به اندیشه است و گاهی اندیشه می آید، آینه دل ما را می آراید و عاشق، معشوق می نماید و فرمان عاشق و از حسن معشوق باطن را معمور می دارد و ساعتی از تماشای حسن عاشق ظاهر را فراموش می کند و در تماشای باطن درمی رود، تا چه حکم رفته است به نفاذ می رسد. ۱۰

ای برادر! ناگاه خیال با نفس یار می شود و حال با خیال یکی شده در هوای روزی می آرد و آرایش دنیا خیال نفس را می نماید و در اشتیاق آن سرگردان پریشان می کند و بر در معشوق می گرداند و عشق هر دم خوار می کند و از آن خواری از شوق و آسایش و آرایش خبر نیست و باز نمی آید و نمی اندیشد که با کس وفا نکرده، با کسی نخواهد کرد. نه فکر مرگ است که آمدنی است و ناگاه نخواهد گذشت. حسن آرایش دنیا، عاشق دنیا را در عشق خود چنان بی صبر می گرداند که نه خبر از دنیا که آن را معشوق خود گرفته است که می گذرد و چه واقعات می نماید و نه خبر از عقبی که ما را مهمی در پیش است. ۱۵
ای برادر! بیندیش، تو را مهمی در پیش است و خیال اندیشه را مونس خود ساخته خیال را با هوش دار که با نفس یار است.

۲۰ ای برادر! هیچ معلوم <۴۷۵-آ> نشد که خیال و اندیشه چه پیش آرد، چون آن تو را معاینه شود، آن گاه بدان که این نصیب بود که رسید.

ای برادر! هیچ نمی دانم که چه می گویم، از من چه می آید و چه می گویاند، زبان در قبضه قدرت اوست، اگر عنایت درکار تو بشود از تو آن چیز می گویاند که پسندیده دو جهان سازد.

ای برادر این قدر معلوم شد که هر چه پیدا کرد، بخواست خود پیدا کرد و به خواست خود می دارد. «یَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ»^(۱) و یَحْکُمُ مَا یُرِیدُ^(۲) آنچه خواست کرد و آنچه خواهد می کند و کسی را درخواست وی کاری نه.

- گویند^۱ گاه گاهی امیر خسرو به موجب فرموده پیر خود به خدمت وی می رفته و وی از وی ابیات و اشعار با نغمات دلاویز می خواسته^۲، امیر سعادت خود می دانسته و به آن اشتغال می نموده. می آرند که مرتبه ای امیر خسرو را اراده آن شد که در برابر کتاب گلستان شیخ سعدی، کتابی بگوید. اکثر در اوقاتهای خوش این آرزو را به خدمت پیر خود شیخ نظام الدین اولیاء می برده، اگر چه چند مرتبه جوابی نفرمود، اما امیر دائم مترصد جواب می بوده و در مرتبه آخر که امیر التماس این خواهش نمود، شیخ ساعتی سر فرو برد، آن گاه سر برداشت و گفت: تو را نزد شیخ شرف الدین پانی پتی^۳ می باید شد، اگر وی رخصت دهد، مبارک است. به موجب فرموده به خدمت وی رفت و خواهش خود را بگفت. خنده به افراط کرد و فرمود: اگر شیخ تو نظام الدین کتاب گلستان را چنانکه حق دانستن اوست دانسته، پس برو، جواب آن بگوی. خسرو باز گشته به خدمت شیخ آمد. شیخ فرمود: تا آن زمان قرار نگرفتی تا شنودی آنچه نباید شنود. خسرو بغایت <۴۷۵-ب> انفعال کشید و ترک آن آرزو بکرد.

و خدمت وی را رساله ای است موسوم به حکمت نامه و در عنوان آن می نویسد که این درویش ضعیف، فقیر نحیف، حبیب غریب فریب و قریب است، کما قال الشاعر:

شعر:

حبیب الله فی الدنيا غریب الی المولاه فی العقبی قریب

- بعد از آن نویسد که چون از مقام پانی پت^۴ به دارالملک دهلی رفتم، اوّل به طواف روضه خواجه قطب الدین بختیار اوشی^۵ - قدس روحه - مسرور گردیدم - و در آن وقت چهل ساله بودم - پس از درگاه «عَلَمَانَهُ مِنْ لَدُنْهَا عَلِمَا»^(۳) فتح باب علوم نمودم و به مجاهده

۱- ن: از قدر اخبار الاخیار می آرند که نسبت ... در ۴ صفحه قبل، تا اینجا ندارد
۲- م: خواستند
۳- ن: پنهی ۴- ن: پنهی ۵- ن: اوش

(۱)- آل عمران، آیه ۴۰.

(۲)- مائده، آیه ۱.

(۳)- سورة كهف، آیه ۶۵.

مشغول گشتم و مطلوب حاصل شد. جمع علمای عهد چون مولانا فخرالدین پاپلی^۱ و مولانا وجیه الدین پاپلی^۲ و مولانا صدرالدین شریعت و مولانا قاضی ظهیرالدین بجواره و مولانا^۳ نصیرالدین سترکی^۴ و مولانا معین الدین دولت آبادی و مولانا نجم الدین^۵ سمرقندی و مولانا قطب الدین مکی و مولانا احمد بخاری و علمای دیگر بر کمالیت فقیر^۶ اجازت دادند و بیست سال به درس فتوی اشتغال نمودم. ناگاه جذبه ای از جذبات الهی مرا دریافت، ترک همه بگرفتم و سفر اختیار نمودم و کتبی که در مدت درس و تدریس جمع نموده بودم همه را در آب انداختم.

فرد:

جبه و دستار و علم و قیل و قال جمله در آب روان انداختیم

آن گاه به جانب مملکت روم بشتافتم. شیخ شمس الدین تبریزی و مولانا جلال الدین رومی را ملاقات نمودم. جبه و دستار عنایت کردند و کتابی چند بدادند همه آن را در نظر ایشان در آب انداختم و متوجه مقام پانی پت گشتم و چهاردهم محرم به آنجا رسیدم. خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله و سلم - سنت را بر من <۴۷۶-آ> معاف فرمود و بعد از چهل سال فرض را از ما در گذرانید. فرمود که تو عین مایی. بعضی از علما با من در این بحث نمودند. ایشان را خاموش گردانیدم و گفتم: استادان شما را با من مجال سخن نبود، اما قاضی ضیاء الدین سنّامی - قدس سره - که شیخ نظام الدین اولیاء را دائم از ممر سماع در تشویش داشت در پی احتساب من شد. چون ذره ای شرع در برداشت، با وی نتوانستم در معارضه آمد. تن در دادم و گفتم هر چه در شرع بر من لازم آید، به ادا رسانید. گفت: بر خیز و اوّل وضو ساز، آن گاه نماز بگزار. برخاستم وضو کردم و روبه قبله ایستادم و تکبیر بگفتم و دست بر سینه بنهادم و چون شروع در سورۀ کریمه «الحمد» کردم، از هر بن موی چشمه های خون روان گردید. قاضی چون آن حال دید، مرا معاف داشت و لیکن گفت: از شوارب بردار. قبول نمودم. مزین آمد و مقرّاض بر شوارب من

۱- ن: نافله ۲- م: «و مولانا وجیه الدین پاپلی» ندارد ۳- م: ملنا ۴- ن: ندارد
۵- ن: ندارد ۶- ن: فقرا

بنهاد، موی چند ببرید، از هر موی به مثابه ای جوی خون روان شد که تن من در خون غرق شد. قاضی از آن نیز درگذشت. عذر خواستم و گفتم: زن مستحاضه را می مانم. آن گاه از میان ایشان برجستم و به کوه و صحرا روی بنهادم و در آنجا می بودم. هشتاد سال به حکم خرقة سیاه در برداشتم و بسیاری را مرید بگرفتم و سلطان جلال الدین فیروز شاه خلجی و سلطان علاءالدین خلجی مع اولاد، مرید من گردیدند. از سلاطین و امرا ۵ درمی قبول ننمودم و از خزانه الهی هزار هزار کس را عطا دادم و از کمترین مریدان من بعضی در تنور سوزان و در دریای روان مصلا گسترده و نماز بگزاردند و ما مدتی در مقام تحیر بودیم. روزی به تاریخ بیست و هفتم شهر رمضان <۴۷۶-ب> المبارک آرزوی نغمه دست داد، مولانا سراج الدین رکوعی را گفتم: قوالی را بیارتا غزلی از برای ما^۱ بخواند. پسری بود به اسم ابراهیم زکریا آن را بیاوردی. این غزل بخواند:

غزل:

ساریانا اشترانت سر به سر قطار مست

میرمست و خواجه مست و یارمست اغیارمست

اشتران بختی افلاک سر مست اند از آن

۱۵ خاک مست و بار مست و آب مست و نارمست

حال صورت همچنان و حال معنی همچنین

عقل مست و فهم مست و روح مست اسرارمست

ساقیا باده یکی کش چند باشد عربده

مومنان از نور مست و کافران از نار مست

۲۰ وقت خوش گشت و مستی و شورش افزود، آن جوان قوال را دعا کردیم به مراد رسید. هر که بر اسرار ما اقرار نماید، وی نیز در دنیا مقضی المرام و در عقبی به بهشت دارالسلام مقام نماید و هر که را مهمی دشوار پیش آید یک من پختی دیگ من جغرات و یک من آرد مبدۀ رانان تنک پخته به فقرا به جهت رضای رحیم رحمان و کریم چنان برساند، او به مدعا برسد.

گویند:

هر وقتی که به موجب التماس مریدی به سلطان محمد عادل که خونی اش نیز می گفتند، چیزی می نوشت و چنانکه کسی را گویند که چشم درد دائمی داشته باشد و سلطان به این درد انتظار^۱ گرفتار بود و سلطان به یک فرسخی شهر جایی تعیین نموده بود که چون آن نوشته به آنجا رسیدی سلطان از شهر بیرون آمدی آن نوشته را به کرم بر چشم^۲ و بر سر بنهادی و بازگشتی.

گویند مرتبه ای سلطان مذکور این رباعی را بنوشت و به خدمتش بفرستاد در جواب طلبکار شد. رباعی این است:

رباعی:

۱۰ گه راست کند صورت مردی و زنی
گه بشکند این طلسم جانی و تنی
کس نیست که استاد قضا را پرسد

کز بهر چه سازی و چرا می شکنی
و خدمت وی در جواب وی این رباعی را انشا کرد: <۴۷۷-آ>

رباعی:

۱۵ شرط است که در امر قضا دم نزنی
این نوع که هستی تو نه مردی نه زنی
گل را چه مجال است که گوید به کمال^۳

کز بهر چه سازی و چرا می شکنی

گویند: ۲۰

سلطان در انتهای سلطنت خود قصد دیدن وی کرد. چون به خدمتش رسید به طریق معتاد از دور بایستاد و خدمت وی نظر بگشاد و از سلطان پرسید که شما چند روز در اینجا خواهید بود گفت: سه، چهار روزی. خدمت وی فرمود: نی، نی، چهار سال. این بگفت و تبسمی کرد و سلطان را رخصت فرمود. سلطان دانست^۴ که از عمر وی زیاده از

۴-ن: ندارد

۳-ن: گلاب

۲-م: بگرفتی

۱-م: «درد انتظار» ندارد

چهار سال نمانده.

چون به دهلی آمد گنجور را طلب داشت و عرض خزاین و دفاین خود نمود. آن گاه دست کرم بگشاد و صلاهی خاص و عام در داد. آن همه خزاین را در مدت چهار سال به اهل حاجت بداد.

- ۵ می آرند که خدمت وی رابا یکی از عورات نظری بود و آن عورت از برای آب به جایی که اکثر عورات آن جای از برای آب می آمدند، می رفت. خدمت وی به واسطه دیدن وی، هر نماز دیگر بر سر آن چاه رفتی، بنشستی. چون آن زن بیامدی و خواستی که آب بکشد، خدمت وی به انگشت شهادت به آن چاه اشاره کردی و آن چاه به سان چرخ در گردش آمدی. آن زن به خدمت وی سخنان خوشونت آمیز بگفتی < ۴۷۷-ب > و خدمت وی در مقابل آن خنده کردی. چون مدتی بر آمدی، باز به انگشت اشاره نمودی، آن چاه ساکت گشتی. وی آب بگرفت و برفت.

- تولد مبارکش در قصبه پانی پت است. وفات وی در قصبه بودهاکپیره است. به تحقیق پیوسته که چون خدمت وی در قصبه مذکوره وفات یافت^(۱)، مریدان و معتقدان قصبه کرنال نعش مبارکش را از آن قصبه مذکوره در همان روز وفات برداشته به قصبه کرنال بردند و به خاکش بسپردند. چون ولد رشید وی به اسم شیخ الاسلام از آن واقعه خبر یافت، به قصبه مذکور رفت و خواست تا نعش مطهر وی رابه موجب آنکه در پانی پت خدمت وی متولد گردیده بود و خودش نیز در قصبه مذکور بود، از کرنال نقل کرده در آنجا دفن نماید.

- مردم کرنال مضایقه در میان آورده نگذاشتند که از آنجا نعش وی را بردارد. وی از آنجا نزد سلطان علاءالدین آمد و فرمان به اسم آن جماعت درست نمود که در آوردن نعش مبارکش مضایقه نکنند. چون فرمان به آنجا رسید، آن قوم لاعلاج گردیده گذاشتند تا نعش وی را بیرون آورده به پانی پت آورد. گویند چون تابوت مطهر وی را ولد رشید وی شیخ الاسلامی به پانی پت آورد^۲، در وقت دفن جمیع اکابر و اهالی قصبه مذکور را که

۱- ن: نه ۲- م: از گویند ... تا اینجا ندارد

(۱)- تاریخ وفات وی سال ۷۲۴ هـ. ق است، خزینة، ج/ ۱، ص ۳۲۸.

خدمت وی را در زمان حیات دیده بودند، طلب داشت و در حضور ایشان نیز تابوت را بگشاد و گفت تا نظر در وجود مبارکش نمایند. همه برخاستند و بر سر تابوت مطهر وی آمدند و نظر کردند. وجود مبارکش چنانکه در زمان حیات (۴۷۸-آ) صحیح و سالم دیده بودند همچنان صحیح و سالم یافتند.

۵ می آرند که در این اثنا قوآلی غزل خواند، دیدند که وجود مبارکش در حرکت آمد، ولد رشید وی را منع کرد و سر تابوت را پوشید و در جایی که اکنون قبر شریف اوست در اوّل صحن خانه ولد رشید وی بود^۱ و به خاکش سپردند. وفات او در زمان سلطنت سلطان علاءالدین خلجی بوده^(۱).

[۳۵۳]

۱۰ شیخ شرف الملة والدين يحيى احمد بن كمال الدين يحيى منيرى^(۲) قدس الله تعالى سرّه

وی طاووس المشايخ و سر حلقه اولیای هند و مرید شیخ نجیب الدین محمد الفردوسی است و مرید خواجه بدر^۳ الدین فردوسی و وی مرید شیخ سیف الدین باخزری و وی مرید شیخ نجم الدین کبری و وی تا

۱- م: از «و در جایی ...» تا اینجا ندارد ۲- احمد بن یحیی منیری ۳- ن: رکن

(۱)- در مورد زندگینامه بوعلی قلندر و اشعار عرفانی و زیبای وی که در اوج جذبه و حال و شور است نگا: خواجه عبدالرشید، تذکره شعرای پنجاب، کراچی، ۱۳۳۶ هـ. ق، ص ۲۰۳. محمد ابراهیم، سوانح عمری بوعلی شاه قلندر، دهلی، (اردو) ۱۹۳۰ م. تذکره اولیای هند و پاکستان، ص ۱۱۰. گلزار ابرار، ص ۱۰۰. تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و هند، ج ۳، بخش اول، ص ۱۱۰. خم خانه تصوف، ص ۱۱۰.

(۲)- ن: و/ ۳۴۶-آ Shaikh Sharafu'd- din Yahya Munyri

ح: و/ ۴۷۵-آ

حضرت امیر المومنین علی - علیه السلام - و قبر شیخ نجیب الدین در دهلی است . و نیز گویند که وی رانسبت خدا شناسی از دو سلسله بوده ، هم از سلسله چشتیه و هم از طایفه فردوسیّه . وی را تصنیفات رایقه و تألیفات شایقه ای است که از جواهر اقلام وی فرو ریخته ، چون کتاب معدن المعانی^(۱) و گنج لایحض و شرح آداب^(۲) المریدین و سه مجموعه دیگر معارف و حقایق آگین که به بعضی از مریدان و مخلصان خویش به آیین صفحات و طرز رسائل نوشته ، یکی از مریدان وی در مقام جمع آن شده ، مکتوبات نامیده . یکی متضمن به صد و پنجاه مفاوضه است که در شهور^۱ سنه تسع و ستین و سبعمائه^(۳) در زمان حیات وی به اتمام رسیده ، دیگری مشتمل بر صد هدایت نامه است و آن نیز بعد از آن به یک سال نوشته ، دیگر بیست و پنج مکتوب . < ۴۷۸ - ب >

و جناب علامه شیخ ابوالفضل بن شیخ مبارک ناگوری در اکبر نامه خود که احوال خلیفه وقت جلال الدین والدینا اکبر پادشاه غازی را نوشته به تقریبی در آن احوال شیخ را ذکر کرده ، چنان اراده نموده که نام پدر وی شیخ اسرائیل بوده ، اما جامع هر یک از مکتوبات ثلاثه در دیباچه های خود اسم شیخ و پدر شیخ را چنین نوشته اند که شیخ شرف الملة والدین احمد بن کمال الدین یحیی منیری و با این همه بالیقین می دانم که شیخ مردی است محقق و در آن چنان کتابی بی تحقیق چون چنین چیزی را خواهد نوشت ، مگر در رسائلی از رسائل دیده باشد . باقی العلم عند الله^۲ .

می آرند که شیخ اسرائیل والد شیخ یحیی را آرزوی فرزند سراسیمه می داشت . به

۱- ن: مشهور ۲- م: از «و جناب علامه...» تا اینجا ندارد

(۱) - معدن المعانی در سال ۷۴۷ تا ۷۵۱ هجری در دو جلد نوشته شده جلد یکم دارای ۶۲ باب و جلد دوم ۴۶ مجلس است ، ر. ک: فهرست مشترک ، ج/ ۲ ، ص ۱۲۱۹ و ج/ ۳ ، ص ۱۹۴۴ و نیز فهرست پاکستان و هند ، ج/ ۳ ، ص ۱۱۳ تا ۱۱۵ .

(۲) - آداب المریدین از ابوالنجیب عبدالقاهر سهروردی (۴۹۰-۵۶۳ هـ. ق) عموی شهاب الدین سهروردی است ، شرح فارسی آن از شرف الدین منیری است . جهت نسخه های خطی آن ر. ک به فهرست مشترک ، ج/ ۳ ، ص ۱۲۱۹ و نیز در کشف الظنون حاجی خلیفه در مورد آداب المریدین اطلاعاتی دارد . ج/ ۱ ، ص ۴۳ .

(۳) - ۷۶۹ هـ. ق .

(۴) - اکبر نامه ابوالفضل علامی یکی از مهمترین مآخذ رسمی سلسله تیموریان هند است . علامی اکبر نامه را در سال ۹۸۲ هـ شروع و رویدادهای دوران خود را تا یک سال قبل از مرگ خود (۱۰۱۱ هـ) تعقیب نموده ، اکبر نامه کتاب بسیار مهم و ذی قیمتی است ، چندین بار چاپ شده ، به زبان انگلیسی هم ترجمه شده است . در میان سالهای ۱۸۷۲-۱۸۸۷ میلادی در کلکته با تصحیح احمد علی و عبدالرحیم به چاپ رسیده است .

ملازمت و خدمت شیخ شرف الدین بوعلی قلندرالمعروف به پانی پتی - قدس سره - رسید. وی از صفای باطن و روشنائی خاطر آرزوی وی را دریافته، به مژده فرزند خوشوقت گردانید و فرمود که چون متولد گردد، همنام من گردانی. پدر از این بشارت خوش خاطر می بود تا آنکه شیخ متولد شد. نامش را شرف الحق والدین بنهاد و چون به حد تمیز رسید، نزد شیخ شرف الدین توأمه سنارگامی که قطب و یگانه روزگار بود به قصبه سنارگام بشد و در خدمت وی تحصیل علوم ظاهری و باطنی بنمود. بعد از آنکه به مرتبه تکمیل رسید، خدمت شیخ شرف الدین توأمه گفت:

۵

ای فرزند! آنچه در ما از قلیل و کثیر بود، در جیب کمال تو فرو ریختم، به جز از نامی در من^۱ نمانده، آن را نیز بر تو ایثار کردم. بدین سبب نامش را چنین نویسند که شیخ شرف الدین شرف الحق احمد یحیی منیری. قدس سره. پس از خدمت وی مرخص گردید و در کوه های مهیب و صحراهای عجیب و غریب آن دیار به ریاضات <۴۷۹-آ> و مجاهدات مشغول گردید و به صوم دائمی اوقات را بسر می برد، بعد از مدتی دراز به اشاره غیبی میل شهر و آبادانی نمود و به منزل خود آمد. پدر را به عالم دیگر شتافته یافت و والده را دید سر در پای وی بنهاد و در خدمت وی کمال سعی بجا آورد.

۱۵

در اخبار الاخبار می آرد^(۱):

چون خدمت وی اوصاف فرضیه و اخلاق مرضیه سلطان المشایخ شیخ نظام الدین اولیاء را بشنید، از منبر متوجه دهلی گردید تا به شرف ملازمت سلطان مشرف گردد. چون نزدیک دهلی رسید؛ خبر وفات سلطان [المشایخ] را بشنید، بسیار متألم و متأمل گشت و به موجب ارادات خود به دهلی آمد و شیخ رکن الدین را که معاصر سلطان المشایخ بود و از اولیاء دریافت. بمجردی که نظر شیخ رکن الدین به خدمت وی افتاد، بازوهای خود را بگشاد و گفت: ای فرزند خوش آمدی، بیا که ما سالهای دراز در انتظار تو بودیم، به واسطه امانتی که به ما سپرده اند. پس خدمت وی صحبت شیخ رکن الدین

۲۰

۱-ن: ما

(۱)-ص ۱۱۸.

را لازم بگرفت و مرید وی گردید. چون ماهی برآمد، خدمت شیخ رکن الدین وی را به خرقة و خلافت مشرف گردانیده، آن امانتی که فرموده بود در جیب کمال وی نهاد و به وطن وی مرخص فرمود.

چون خدمت وی به بیابانی که ما بین دهلی و آگره است رسید، توقف نمود و چندین سال در آنجا به عبادت حق مشغول گشت. آن گاه به وطن خود مراجعه نمود و در آنجا می بود و به موجب فرموده پیر خود به ارشاد خلاق متوجه بود تا برفته از دنیا. هم صاحب کتاب مذکوره وجه تسمیه فردوس را چنین می آرد:

ابتدای <۴۷۹-ب> این اسم بر این قوم از سلسله سهروردیه است و آن چنان بوده که شیخ نجم الدین کبرای فردوسی و شیخ علاء الدین طوسی که هر دو هم عصر بودند و در مجاهده و ریاضت به کمال بشری رسیده. گاهی چنان می بوده که این دو بزرگ به خدمت شیخ ضیاء الدین ابوالنجیب سهروردی می رفتند و از یافت مقصود خود می نالیدند و می گفتند که عمر بسر آمد و اوقات ضایع گشت و ریاضتها که از طاقت بشری بیرون بود، بجا آوردیم و روی مقصود ندیدیم. شیخ ابوالنجیب هر گاه این سخنان از آن دو بزرگ شنیدی گفتی: ای برادران، من نیز به این داغ مبتلایم. مرتبه ای آن دو بزرگ به خدمت وی آمدند و از این گونه سخن به خدمت وی گفتند. در این مرتبه خدمت وی زعقه ای بزد که زمین وزمان در حرکت آمد و از خود می شد، چون به خود آمد گفت: ای برادران! دیگر وقت آن آمد که به اتفاق سیر عالم نماییم، باشد که به خدمت شخصی برسیم که به مقصود دل نماید و به مطلوب ما، ما را برساند. پس به اتفاق به موجب قرار داد، این هر سه بزرگوار متوجه سفر گشتند تا بعد از سیر بسیار به خدمت شیخ وجیه الدین ابوحفص

عمویه رسیدند و آنچه می خواستند در خدمت وی یافتند، پس در خدمت وی قرار گرفتند. خدمت وی بعد از مدتی شیخ علاء الدین رامرید خود گردانید و دست شیخ نجم الدین را گرفته به شیخ ابوالنجیب سهروردی سپرد و گفت این را بر خود گیر و در اتمام تربیت وی شو. این گفت و هر سه بزرگوار را رخصت فرمود. چون شیخ نجم الدین به وطن خود <۴۸۰-آ> آمد. بعد از هفت ماه شیخ نجم الدین را به خرقة و خلافت مشرف گردانیده فرمود: بر من چنان مکشوف گردید که من بعد شما رامشایخ فردوس

گویند. از آن تاریخ این جماعت را مشایخ فردوس گویند^۱.
گویند خدمت وی شیخ شرف الدین یحیی منیری و رای این سه مکتوب که ذکر آن
بگذشت، مکتوبات دیگر هم هست که به مرید خود شیخ مظفر بلخی نوشته، ان شاء الله
چندی در آن مکتوب در احوال شیخ مظفر مذکور خود آمد.

۵ گویند والدۀ وی چون وی را بسیار ضعیف دید، هر روز مقداری از طعام به دست فتو
نام غلام به حجره اش می فرستاد. خدمت وی اشاره فرمودی که طعام را بنه و برو. آن
غلام طعام را بگذاشتنی و برفتی. روزی والدۀ اش از آن غلام پرسد که از آن طعامی که به
دست تو پیش وی می فرستم، هیچ می دانی که از آن میل می نماید یا نه؟ غلام گفت: آن
را خود نمی دانم که میل می فرماید یا نه، لیکن چون طعام نزد وی برم، اشاره بنهادن آن
می کند، من آن را در آنجا می نهم و بر می گردم. والدۀ اش چون مقولۀ غلام را بشنید،
دانست که معامله چیست^۲. دلش بسوخت برخاست و قدری طعام از خرما و شکر راست
نمود و به غلام داد و با وی بگفت^۳ که این طعام را پیش وی برو بگوی که والدۀ تو گفته^۴
که اگر از این طعام نخوری از تو راضی نباشم. غلام طعام را برد و آنچه مادرش گفته
بود، بگفت. وی بالضرورت دست به آن طعام رسانید و لقمه ای از آن برداشت و در دهان
۱۵ بنهاد، هنوز دندان بر آن نهاده بود که بیفتاد و بیهوش گردید و مدتی در آن
بیهوشی «۴۸۰-ب» ماند تا مورچگان می آمدند و آن طعام را از دهانش می ربودند. غلام
آمد و صورت حال را به والدۀ اش بگفت. والدۀ اش آهی برکشید و بگفت: هر که را حق
- سبحانه و تعالی - به خورد خود خرسند کرده باشد و از مطبخ خاص «ابیت عند ربی و هو
یطعمنی و یسقینی»^(۱) طعام می داده باشد، وی کی از این طعام ملوث میل می نماید. دیگر
۲۰ هرگز طعام به وی نفرستاد.

می آرند که چون کارش بالا بگیرفت و در خدمت پیر کار خود را به اتمام رسانید، پیرش
به خرقه و خلافت مشرف گردانید و به جانب ولایت بنگ مرخص فرمود تا در آنجا به

۱- ن: از «در اخبار الاخیار می آرد ...» تا اینجا ندارد ۲- ن: ندارد ۳- م: می گفت ۴- ن: گوید

(۱)- اشاره به آیه شریفه: «وَالَّذِي هُوَ يُطْعَمُنِي وَيُسْقِينِي، آیه ۷۹ سورۀ شعرا. و یا حدیث که در متون عرفانی فراوان درج شده
است: انی اظل عند ربی یطعمنی و یسقینی. ر. ک: کشف الأسرار میبدی ج/۵ ص ۴۲۴.

ارشاد خلایق متوجه گردد^۱.

گویند:

اگر چه خدمت وی از کشور هند قدم بیرون ننهاد، اما سراپای عالم معنی را با اقدام همت سیر می نموده، عیوب نفس اماره و فنون تلبیسات آن را نیکو دریافته، بعد از آن به تکمیلات صوری و معنوی کمر جدّ و جهد در میان بسته. چنانکه وی امروز و فردا و ۵ پس فردا از سخنان بلند و نکته های ارجمند در طایفه صوفیه علیه امتیاز عظیم دارد.

گویند:

در پای مبارك وی اندك لنگی بود. سبب آن را پرسیدند. گفت: در ازل الّا زال پای از مرتبه^۲ ولایت فراتر نهادم و در صف انبیا قدم زدم، از آن بی ادبی پایم را عرج ساختند. به جهت تعظیم آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم. ۱۰ از مکتوبات صد او در مکتوب پنجاه و پنجم:

در تحریر ص مرید به جانب شمس الدین که از مریدان اوست، نوشته:

مقرر برادری باد که چون مرید خود را به نام مریدی آشکارا کرد و به حلیت مریدان خود را محلی گردانید، شرط آن است که در تصدیق آن به نهایت تحقیق رساند و قدم بر جاده صراط مستقیم دارد و توتیای توبه و انابت هر زمان در چشم کشد و خرقة تجرید و ۱۵ تفرید^۳ در برافکند و شراب از دست ساقی صادق به صدق بجشد و تیغ همت از نیام <۴۸۱-آ> شریعت بیرون آرد و شرّ غوغای هوا و نفس کافر از راه خود برگیرد، در سکر و صحو، در اثبات و محو قدم زند، عالم علوی و سفلی را بر هم کند. چون حقایق ارادت و لطایف طلب جاری گشت و به ثمرات مجاهدات و فواید ریاضات حاصل کرد و به مقام گردش و روش نزول نمود و در مقام^۴ و درجات شدگان قدم نهاد و بر سر کوی ۲۰ مردان جایی یافت. چون از وی پرسید: تو مریدی؟ گوید: ان شاء الله شوم، تا داد معنی داده باشد و از کوی دعوی قدم برکشیده. این روش ارباب بصیرت و اصحاب معرفت است که در هیچ مقامی خود را در میان ندیده اند و هرگز بدانچه داشتند، ایمن

۱-م: از «می آرند که ...» تا اینجا ندارد. ۲-ن: مراتب ۳-م: تفرقه را ۴-ن: مقامات

نبوده اند، زیرا که دیده اند که بسیار پیرا خراباتی، هفتاد سال عمر در طاعت آتش و پرستش آن برباد داده و ناگاه ذره عنایت الهی وی را دریافته به مرتبه صدیقان رسانیده. و ای بسا پیر هفتاد ساله مدت عمر خود را به طاعت و عبادت بسر برده، با مقامات عالیه و حالات رفیعہ، در آخر^۲ قهری از قهر بی علت «وَبَدَّالَهُمْ مِنَ اللَّهِ مَا كَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ»^۳ پیش آمده، همه برباد رفته و جبر جز^۴ پنداری در دست ایشان نمانده.

۵ ای برادر! این کسی را کار به اجباری و قهاری افتاده است که اگر هشت بهشت را عین دوزخ گرداند و دوزخ را عین بهشت و از میانه کعبه، کلیسا برآورد و از مسجد بتکده سازد و ملایکه ملکوت را لباس ملکی از سر برکشد و شیاطین ملوث را خلعت ملکی درپوشانده و تاج قدس بر سر نهد^۵ و محمد رسول الله - صلی الله علیه و آله وسلم - که خاتم رسالت است و عیسی را^۶ < ۴۸۱ - ب > که سر دفتر جریده طهارت و یحیی را که هرگز گناهی سر بر نزده، نیندیشیده در سلسله بندد و خالد^۷ و مُخلد^۸ در دوزخ بدارد، از هیچ کس نیندیشد و باک ندارد و اگر^۹ یک ذره ظلم بردامن عدلش بنشیند، چگونه جای قرار و ایمنی بود و به چه روی دعوی خود بینی.

۱۵ آن یکی که سرمایه هفتصد هزار سال تقدیس^{۱۰} و تسبیح در دست داشت و معلّم ملایکه و استاد ایشان بود، به یکبار پیش دیدی^{۱۱} یافت آنچه یافت. روزی جبرئیل به نزد آن حضرت - صلی الله علیه و آله وسلم - آمد، آن خلاصه اناج علیه التحیة والسلام - از وی پرسید که حال شما در حظیرة قدس چگونه است؟ گفت: تا آن یکی را از میان ما بیرون کرده اند، هیچ فرشته ای در زاویه^{۱۲} خویش ایمن نیست و نیاساید. آه! آه! هزار هزار جان طالبان را برباد بی نیازی بر داده اند و هزار هزار مرید دل سوخته را در دریای لایبالی غرق گردانیده اند و هزار هزار جگرهای احباب را کباب نموده اند، چنانکه عزیزالوجودی بر این اشارت کرده است.

۱- ن: بر ۲- م: نزول کرده در آخر ۳- ن: یحسبون ۴- م: از ۵- ن: در برشاء در چونتو
۶- ن: نهد ۷- م: ندارد ۸- ن: تقدس ۹- ن: نگفت مریدی ۱۰- ن: رویه

(۱) - سورة زمر، آیه ۴۷.

فرد:

من چون تو هزار عاشق از غم کشتم کالوده^۱ نشد زخون کس انگشتم
در مکتوب دیگر هم بر این طریق می آرد که آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم -
می فرمود که نه آن بلا بود که خلیل الرحمان را - صلوات الله علیه - گفتند که پسر را قربان
کن و نه آن بلا بود که زکریا را - علیه السلام - بر سر آره رانند؛ بلا و محنت آن بود که بر
سر ما ریختند. گاه گفتند: «لولاک لما خلقت الافلاک» همه از توسست، و گاه گفتند: «لیس
لک من الامرشیء» هیچ کاری در دست تو نیست، گاه سوگند خوردند که «لعمریک» و گاه این
تازیانه < ۴۸۲ - آ > که «اَلَمْ یَجِدْکَ یتیمًا فَاَوٰی»^(۱)، و گاه عرش را فرش ما ساختند، گاه بهر
یک پیمانه بر^۲ در جهودی فرستادند و گاه گفتند: «وَرَفَعْنَا لَکَ ذِکْرَکَ»^(۲) و گاه اشکبه
شتر^۳ در گردن افکندند. «ما اوذی نبی مثل ما اوذیت» از اینجا است.

۱۰

رباعی:

گه با کف پرسیم و گه درویشم گه با دل پر نشاط و گه دل ریشم
گه واپس جمله خلق و گه در پیشم من بوقلمون روزگار خویشم
ای برادر! اگر طهارت و قدس جمله ملایکه صفت مرید تنها گردد و طاعت و عبادت
همه آدمیان از وی باشد، از سگی خود را بهتر داند و نیکوتر بیند، نشانه بلاست و هنوز
متکبر است و نباید که همان شربت خوراند که آن یکی را خورانیدند و همان^۴ داغ برنهند
که او را برنهادند و بر حذر باید بود و از خود منکر و ایمان خود را به نظر کفر باید دید و
طاعت خود را معصیت می^۵ باید شمرد و طهارت خود را آرایش و مسجد و کعبه خود را
کلیسا و بتخانه و دستار و جبّه خود را زنار و بت و سجاده و خرقة خود را چلیپا و زندقه. و
این خود حال مریدی^۶ است که چون ارادت و شرطها را ادا کرده، به حقایق ارادت
رسیده، او راست این نشان سلامت و علامت رسیدن او به متتهای^۷ همت، اما بیچاره

۲۰

۱- م: که آسوده ۲- ن: جویر ۳- ن: نشتر ۴- م: همه ۵- ن: ندارد ۶- ن: خد و حال مردی ۷- ن: مشتهای

(۱) - سورة ضحی، آیه ۶.

(۲) - سورة انشراح، آیه ۴.

دیگری که در بند غرور و عادات مانده و یک حرف از این تخته نخوانده، هر جا دعوی است در وی یابی و در میان هیچ نه، اینجا فرقی پدید آید میان روش عالم و جاهل و بدین جدا گردد، معنی از صورت حق تعالی.

آن برادر و جمیع مؤمنین و مؤمنات و چنین مریدی قبول گرداند و بصیرت^۱
 ۵ < ۴۸۲-ب > علمی دهد^۲ و محقق را از مبطل و معرفت از ضلالت و مذهب سنت و جماعت را از بدعت جدا کند و هر یک را به حق معرفت بشناسد و در همه احوال اعتماد بر حق کند و وی را از تفرقه و التفات به غیر نگاه دارد.
 می آرند:

یکی نزد حاتم اصم^(۱) آمد و از وی پرسید که روزگار به چه می گذاری که دخل و خرجی نداری؟ گفت: از خزانه حق - سبحانه و تعالی. آن مرد گفت: نان از آسمان به تو فرود می آید؟ گفت: اگر زمین از وی نبود، از آسمان فرستادی. آن مرد گفت: شما عجب قوم آید^۳، راه مردمان را به سخن بسته اید. گفت: از آنکه از آسمان جز سخن فرود نیامده. آن مرد گفت: من به تو حجت^۴ بس نیایم. حاتم گفت: هر آینه حق با باطل برنیاید.

۱۵ آورده اند که مردی نزد شبلی - قدس سره^۵ آمد، از قلت معاش و کثرت عیال شکایت کرد. گفت: ای نادان! به خانه باز رو، هر که را روزی بر خدای نیست، از خانه خود بیرون کن. والسلام.
 ای برادر! در طبق حکایات گذشته این حکایت منظوم^۶ شیخ فرید الدین عطار - قدس روحه - را بشنو^(۲):

۲۰ بامدادی رفت ابلیس لعین تا به درگاه نبی العالمین
 هم ز سلمان هم ز حیدر بازخواست بر نیامد رهروی^۷ را کار راست

۱- ن: نصرت ۲- م: داد ۳- م: قوم دید ۴- م: به عجب ۵- ن: قدس روحه آمد ۶- ن: حکایات منظومه ۷- م: ندارد

(۱) - ابو عبد الرحمن حاتم که به ابن عنوان و یا ابن یوسف الاصم معروف است. متوفی ۲۳۷ هـ. ق. (ر. ک به طبقات صوفیه).

(۲) - در مصیبت نامه عطار آمده اما با چاپ نصر الله سبوحی اختلافاتی دارد. ص ۲۹۷

- گفت پیغمبر که او را بار نیست
کی بود ابلیس ملعون مرد من
عاقبت جبرئیل آمد بی گمان
تا غم مهجوری خود گویدت
راه دادش سید و صدر انام
گفت می دادم که نوشت باده نوش
سیدش گفتا که رفتم ای لعین
گفت دیدم عرش و کرسی و فلک
گفت دیدی عرش را از دست راست
گفت دیدی بر چپ عرش اله
گفت دیدم دور بود از راه من
گفت دیدی منبر اشکسته^۳ را
منبرم آن بود و مجلس گفتمی
از ملایک هفتصد و ره^۵ صدهزار
من روایت از خدا می کردمی
من چه دانستم که بیگانه منم
ظن چنان بردم که هستم^۶ دولتی
لعنتی را پنج حرف آور^۷ شمار
دوش سلطانی که معراجی نهاد
پنج حرف آمد لعمرک ای عزیز
پنج آن توست و پنج آن من است
طوق من پنج است و آن توست^۹ پنج
گر چه هستی هم رسول و هم امین
- گو برو او را بر من کار نیست
یا تواند دید هرگز گرد من
گفت ره ده آن لعین را یک زمان
حال درد^۱ و دوری خود گویدت <۴۸۳-آ>
چون در آمد کرد سید را سلام
اینکه تو رفتی سوی معراج دوش
گفت وی در عرش رب العالمین^۲
جمله اسرار و آیات و ملک
گفت دیدم عالم نور و ضیاست
وادی منکر بیابان سیاه
گفت بود آن دشت منزلگاه من
حق نهاده بود^۴ این دل خسته را
خویش را زر خلاق را مس گفتمی
زیر آن منبر گرفتندی قرار
یک به یک را آشنا می کردمی
عاقل ایشان اند و دیوانه منم
بی خبر بودم ز طوق لعنتی
لام و عین و نون و تا و یا کنار
وز لعمرک بر سرت تاجی نهاد
لام و عین و میم و را و کاف نیز
راحت آن توست^۸ و رنج آن من است
آن من خاک است و آن توست گنج
طوق من میبین و ایمن^{۱۰} کم نشین

۱-م: ندارد ۲-ن: این مصرع را ندارد ۳-ن: اشکینه ۴-م: بود راه ۵-م: ندارد
۶-ن: بینم ۷-ن: آمد ۸-م: است ۹-م: است ۱۰-ن: دایم

- ۵ زانکه من هر چند هستم هیچ چیز
من نیم نومید و تو ایمن مباش
منصبی که آغاز کار ابلیس راست
چون از آن منصب به خاک افتاد خوار
دیده خورشید بین خیره بود
آب چون برتر بود تیره بود
- از مکتوبات صد و پنجاه، مکتوب هفتاد و هفتم:
در سر ایشان و ندانستن آن خود را
آنچه تو گم کرده ای گر کرده ای
هست اندر تو تو خود را پرده ای
- ۱۰ افسوس، ای برادر! قفل بشریت بر دلها و بند غفلت بر فکرها و جهانی از حقیقت
خود غافل و محجوب مانده. چون به در مرگ این قفل بی کلید «فَكشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ»^(۱)
گشاده گردد و بند غفلت از حد^۲ «فَبَصُرَكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ»^(۲)، برخیزد و هزار فریاد از جان
برآید. اشارت بر این کرد که گفت:

فرد:

- ۱۵ ای دریغا جان و تن در باختیم^۳ قیمت جان ذره ای نشناختیم^۴
تشته می میریم^۵ در توفان همه وانکه آب از چشمه حیوان همه
- ای برادر! معلوم است که یک عالم پیر^۶ فرشته مقدس مطهر خاک را سجده چون کنند
و خاک خلیفه چون^۷ بود. از اینجا گفته هر که گفت:

فرد:

- ۲۰ تا نیامد جان آدم آشکار ره ندانستند سوی کردگار <۴۸۴-آ>
ره پدید آمد چو آدم شد پدید زو کلیدی هر دو عالم شد پدید
- سبحان الله؛ ندانم در این خاک چه سر است، نه قلم تواند نوشت و نه زبان تواند
گفت و نه عقل گرد آن تواند گشت^۸. «الإنسانُ سرّ» همه راه ها بر بسته است. اگر چیزی

۱-ن: نگه ۲-ن: حدّت ۳-ن: یافتم ۴-ن: نشناختم ۵-ن: میرم ۶-ن: پر ۷-ن: کنند
و خاک خلیفه چون^۸ ندارد ۸-ن: ندارد

(۱) و (۲) -سوره ق، آیه ۲۲.

فهم توان^۱ کرد، از این بیت بشنو:

فرد:

محراب جهان جمال رخساره ماست سلطان جهان در دل بیچاره ماست
اینجا مخنشان را راه نیست که در نظر ناقص ایشان این ملول^۲ نماید، هر آینه دین
مردان^۳ دگر است و دین مخنشان، دیگر. او را این جواب گویی.

۵

مثنوی:

کای مخنث رو^۴ که اینجا بار نیست عشق حق را با مخنث کار نیست
قصه دیوانگان ز^۵ آزادگی است جمله گستاخی و کارافتادگی ست
«العشق جنون الهی». عاقلان دیگراند و عاشقان دیگرانی است که گفت:

فرد^۶:

۱۰

عاقلان را شرع تکلیف آمده است بیدلان را عشق تشریف آمده است

پیش آن کس که عشق رهبر اوست کفر و دین هر دو پرده در اوست^(۱)
از آن علم که تو داری و از آن نماز که تو می گذاری و از آن روزه که تو می داری، در
این ره قدم نتوانی نهاد. چنانکه گفت:

۱۵

مثنوی^۷:

این همه علم جسم مختصر است علم رفتن به راه حق دگر است
راه دین صنعت و عبارت^۸ نیست جز خرابی در و عمارت نیست^(۲)
ای برادر! این کار درد است^۹ تا در سینه کسی را این درد^{۱۰} فرو نگیرد و پیش از مرگ
نمیرد <۴۸۴-ب>. این راه نتواند رفت و بلای این را نتواند کشید.

۲۰

مثنوی:

ذره ای درد خدا در دل تو را بهتر از هر دو جهان حاصل تو را
هر که را این درد نیست او مرد نیست نیست درمان گر تو را این درد نیست
ای برادر! این راه جوانمردان است، نه بازی کودکان، جاه و مال و زن و فرزندان^{۱۱} و

۱-ن: توانی ۲-ن: حلول ۳-م: خزان ۴-م: برو ۵-ن: ندارد ۶-م: ندارد ۷-م: ندارد
۸-م: عبادت ۹-ن: دو راست ۱۰-م: دور ۱۱-ن: ندارد

(۱) - بیت از سنائی است، حلیقه الحقیقه. ص ۳۲۸

(۲) - از سنائی است، حلیقه ص ۱۶۵

جان و تن باخته در این راه، اوّل قدم است. چنانکه گفته :

مثنوی:

هر چه جز حق بسوز و غارت کن هر چه جز دین از او طهارت کن^(۱)
از تن و چاه^۱ عقل و جان^۲ بگذر در ره او دلی به دست آور^(۲)
۵ عین القضاة همدانی - قدّس سرّه^۳ - می گویند که یک لک^۴ و بیست و چهار هزار لفظ^۵
نبوت در جهان آمدند. بیگانگان ذره ای آشنایی نیافتند، اگر ذره ای عشق از حضرت
خویش فرستادندی، همه آشنایی یافتندی. چنانکه گفته :

مثنوی:

درد عشق آمد دواي هر دلی حل نشد بی عشق هر گز مشکلی
۱۰ هر که در سرّ محبت بنده شد تا ابد هم محرم و هم زنده شد
مکتوب^۶ هفتاد و هشتم در نفی و اثبات :

گوشه ای گیر زین جهان مجاز توشه آن جهان در اومی ساز^(۳)
ای برادر! درویشی هنرهای بسیار دارد و راحت های گوناگون و توانگری عیبهای
بسیار و رنجهای متواتر، اما دوستی مال و جاه امروزه خلق را کور و کر گردانیده است.
۱۵ جمله عیبهای توانگری را هنر می دانند و جمله هنرهای درویش را < ۴۸۵ - آ > عیب
می شمرند. چنانکه فرعون و نمرود دانستند و دعوی خدایی کردند. این است آنکه گفته :

مثنوی:

صد جهان علم با معنی به هم دوزخ آرد بار^۸ با دنیا به هم
چون ز^۹ دل دنیات دور افکنده نیست^{۱۰} جای تو جز دوزخ سوزنده نیست
۲۰ از آنجا می گویند علامت کسی که خدای را شناخته است، ترك دنیا است و دور بودن از
صحبت دنیا. چنانکه گفت :

۱- ن: جان ۲- ن: دین ۳- ن: ندارد ۴- ن: لکبه ۵- ن: نقطه ۶- م: مکتوبات
۷- ن: درد ساز ۸- م: بسا ۹- ن: ندارد ۱۰- م: نیست

(۱) - از سنائی است، حدیقه، ص ۱۳۸.

(۲) - ضبط در حدیقه بدین گونه است:

از تن و جان و عقل و دل بگذر

(۳) - سنائی، حدیقه، ص ۷۳۰.

فرد:

هست دنیا دشمن حق بی مجاز
دشمن حق کی گذارد دست^۱ باز
پس هر جا که دنیا نبود، ما را معلوم شود که معرفت به خدای آنجاست که ترك و معرفت هر دو معنی کلمه شهادت است که کلمه شهادت^۲ مرگب است از نفی و اثبات. نفی اینجا ترك دنیا است و اثبات معرفت خداوند است. پس هر که نفی دنیا کرد و هر که معرفت خدا حاصل بکرد، اثبات تمام کرد، این است که گفت: «لا اله الا الله». نه آنکه کسی به زبان می گوید: «لا اله الا الله» و دنیا را سجده می کند و در ملوک و سلاطین را قبله خود می سازد. این طایفه را بدین معنی ایمان به زبان و کفر به دل گویند. این است که گفت:

فرد:

۱۰

مصحف به کف گرفته کفری^۳ درون نهفته
بطلال مست خفته بر بستر ریایی

مصرع:

مسلمان شو^۴ دلا ز ناز بگسل

از اینجا معلوم می شود که امروز بیشتر خلق را با دعوی معرفت خدایی، دنیا از راه برده است و ایشان را خبر نه. چنانکه نمرود و فرعون را برده بود. خوش گفت هر که گفت:

رباعی:

دنیا طلبان که دشمن درویشند
بیگانه ز حق و آشنای خویشند^۵ «۴۸۵-ب»

گمراه فتاده و گرفتار شکم
چون در نگری به معرفت بد کیش اند

۲۰ اما یک دقیقه نگاه دار^۶، تا غلط نخوری که مراد از ترك اینجا ترك^۷ فضولات است، نه ترك مالا بد و ضروریات، چنانکه فضولات ناپسندیده است و حجاب راه ترك لابد و ضروریات^۸ نیز ناپسندیده است و مانع راه که آدمی را قوت و لباس و مسکن به قدر ضرورت هر دو لازمه^۹ حال اوست. اگر جمله را بکلی در ترك آرد، محتاج دیگران گردد و

۱-ن: دوست ۲-ن: ندارد ۳-ن: کفر ۴-ن: شد ۵-ن: خویشند ۶-م: دارد
۷-ن: ندارد ۸-م: از چنانکه فضولات... تا اینجا ندارد ۹-م: لازم

در طمع افتد و آن هر دو بلاست و هلاك كننده. پس چنانكه طلب فضولات فساد بسيار دارد، ترك لابد و ضروريات نيز فساد بسيار دارد. اينجا كسى فضولى كند گويد كه صديق اعظم را ترك كلى بود، تا چون آن سرور - صلى الله عليه و آله و سلم - پرسيد: «ما خلقت لِعِيَالِكَ» چه گذاشتى براى زن و فرزند؟ گفت الله و رسول خداى. دو سوال^۱ او را جواب اين بود كه اگر حال و كار تو چون حال و كار ابوبكر صديق است، تو را نيز مسلم بود والا هرزه فروشى را كى رسد كه قياس خود با پادشاه كند؟

۵

اى برادر! به^۲ صحبت اهل معرفت و خدمت اهل طريقت كسى را اين كار به فضول و جهل خود راست نيايد. راست گفت هر كه گفت.

مثنوى^۳:

۱۰ كور هرگز كى تواند رفت راست بى عصاكش كور را رفتن خطاست

مثنوى^۴:

ره دور است و پيرآفت اى پسر راهبر^۵ را مى ببايد راهبر

پس بايد صحبت با نيكان و دانايان كنى و از صحبت بدان و جاهلان دور باشى. اين همه رياضت و مجاهده بسيار ميان صوفيان از جهت آن است تا مرید شايسته صحبت دانايان گردد. چون <۴۸۶-آ> شايسته صحبت شد يك روز و يك ساعت كه در صحبت دانايان شد بهتر از آن باشد و فاضل تر از آنكه صد سال بى صحبت دانايان^۶ رياضت و مجاهده كند. آخر شنیده باشی:

فرد:

۲۰ سگ اصحاب كهف روزى چند پى نيكان گرفت مردم شد^(۱)

و نيينى كه اغلب صحابه پيغمبر - صلى الله عليه و آله و سلم - در بتخانه در بت پرستى سالها گذرانیده بودند، ناگاه روزى چند دولت صحبت سلطان انبياء - صلى الله عليه و آله و سلم - ايشان را از غيب^۷ پديد آمد. هريكى در دين مسلماني مقتدايى و آفتابى و ماهتابى و ستاره اى گشتند و اين يافتند:

۱-ن: و رسول ۲-ن: بى ۳-ن: بيت ۴-م: ندارد ۵-ن: راه رو ۶-م: از شد بهتر... تا اينجا ندارد. ۷-ن: رغبت

(۱)-از سعدى است، گلستان تصحيح يوسفى، ص ۶۲.

مثنوی:

لاجرم در بندگی سلطان^۱ شدند
مہتر خلق جهان ایشان شدند
تا زدوزخ فرد و آزاد آمدند
در بہشت عدن دلشاد آمدند
ای برادر! ہر کہ یافت از صحبت یافت. اما دیری است^۲ کہ گفتہ اند:

صحبۃ نیکان ز جهان دور گشت
خوان عسل خانہ زنبور گشت^(۱)
امروز خاک بر سر باید کرد و ماتم^۳ خود باید داشت و همان باید گفت کہ خسرو۔ علیہ
الرحمة۔ گفتہ:

فرد:

در مجلس وصالت دریا کشند^۴ مستان
چون دور خسرو آید^۵ می در سب و نمازند
مکتوب^۶ ہفتاد و نہم:
در قہر کردن حق با دوستان و لطف^۷ نمودن با دشمنان.
کہ آرد^۸ خلیلی ز بتخانہ ای
کنی^۹ آشنایی ز بیگانہ ای
گہی زان چنان گوہر خانہ خیز
چو بو طالبی را کنی سنگریز
ای برادر! امروز اعدا محظوظند^{۱۰} بہ نعمت و راحت و احباً مخصوصند بہ بلا و
محنت. چنانکہ امام شبلی فرمودہ است. < ۴۸۶۔ ب > امروز خداوند با دوستان خود آن
کند کہ فردا با دشمنان خواہد کرد.

فرد:

فرعون را ندادیم ای دوست دردسر
زیرا کہ او نداشت سری در میان^{۱۱} ما
حکم عقل اینجا نگونسار است و گفت و شنود او اینجا بی کار و عقل آلت قیاس
است و خدای بی قیاس^{۱۲} راست نیاید کہ خدای بر مشیت است؛ یعنی ہر چہ خواہد
بکند، نہ بر قیاس، عقل. نبینی کہ ہیچ عاقل کاری نکند، مگر او را نیاز و حاجت در آن

۱۔ ن: آن ۲۔ م: وی راست ۳۔ م: قائد ۴۔ ن: گشتند ۵۔ ن: آمد ۶۔ ن: مکتوباب ۷۔ ن: نقطہ
۸۔ ن: کہہ آری ۹۔ م: کہ بی ۱۰۔ ن: مخلوطند ۱۱۔ ن: سر دہای ۱۲۔ م: خدا بقیاس

(۱)۔ از نظامی گنجوی است در «مخزن الأسرار» ص ۱۳۶۔ ۱۳۵ و در ادامہ آن:

| | |
|----------------------------|----------------------------|
| دورنگر کز سر نامردمی | بر حذرند آدمی از آدمی |
| معرفت از آدمیان پرده اند | و آدمیان راز میان پرده اند |
| چون فلک از عہد سلیمان پرست | آدمی آنست کہ اکنون پرست |
| با نفس ہر کہ در آمیختم | مصلحت آن بود کہ بگریختم |
| سایہ کس فرہمایی نداد | صحبت کس بوی وفایی نداد |

بود و حق تعالی هژده هزار^۱ عالم آفریده است و خود را^۲ به هیچ گونه و به هیچ وجه بدان حاجت و نیاز نه. و نیز کسی بی منفعت دوستی نکند، و بی^۳ مضرت عداوت ننماید. حکم عقل این است و خدای تعالی را از هیچ کس نفع نه و با ایشان محبت و^۴ از کسی مضرت نه و با ایشان عداوت [نه].

مثنوی:

۵

این چه درگاهی است قفلش بی کلید و این چه دریایی است قعرش ناپدید

هیچ دل را به کنه او ره نیست جان و عقل از کمالش آگه نیست
ای برادر^۵! هر چند عقل ترازوی راست است، اما به ترازوی صراف، کوه نتوان
سنجید. سبحان الله! از سر کار او جبرئیل و میکائیل خبر ندارند، بیچاره عقل بشر و فهم
آدمی کجا رسد.

مثنوی:

دل و عقل از جلال او خیره تن و جان از جمال او تیره
گر درین دریا درآیی یک دمی حیرتی جانسوز بینی عالمی
آخر در قصه یوسف - علیه السلام - نظر کن. کودکی نابالغی را برادران به چاه^۶
اندازند. <۴۸۷-آ> بی هیچ گناهی و پدر پیر^۷ و پیغمبری را در فراق او بسوزند، بی هیچ
جرمی. آن گاه وی را از چاه برآرند و به بندگی بفروشد. پس از بندگی به پادشاهی مصر
رسانند و برادران را پس از گناهی بدان عظیمی به آخر کار همه را تاج نبوت بر سر نهند.
این در فهم و وهم که گنجد؟ این است که گفت:

مثنوی:

۲۰

این چنین کاری که در پیش آمده است علم مفلس عقل درویش آمده است
غرقه در دریای حیرت آمدم پای تا سر عین حسرت آمدم
بر آن بین که در شب معراج در پیش رکاب^۸ براق آن سلطان انبیا و تاج اصفیا را یک لک
و بیست و چهار هزار پیغمبر - علیه السلام - طرّقوا طرّقوا می زدند و هم چنین خزانه روی

۱-م: ندارد ۲-ن: مراورا ۳-م: ولی ۴-م: را ۵-ن: ندارد ۶-ن: در چاه ۷-م: ندارد ۸-ن: دولت

(۱)-از سنائی است، حدیقه، ص ۶۱.

زمین پیش وی نهادند و گفتند: هر چه خواهی می کن^۱ که بدین تو را حساب و عتاب نیست و آنچه تو راست نزدیک ما در آن نقصان نه و آن گه^۲ در پس آن از برای چند پیمان، چو بر در جهودی بروند که مرادم بده. گفت: تا آن جهود این تیر بر جگر زند که تو را شتری نیست و گوسفندی نه، از کجا دهی؟ سر این است که گفت:

رباعی:

۵ گه با کف پرسیم و گه درویشم گه با دل پرنشاط گه دل ریشم
 گه واپس جمله خلق و گه در پیشم من بوقلمون روزگار خویشم
 چون این مقدار معلوم شد باید که زبان اعتراض درکشی و راه تسلیم گیری، اگر نعمت است همان و اگر محنت است همان و اگر صحت است همان و اگر مرض است همان، تا بر سر بندگی خویش صبا بر باشی، چنانکه آن^۳ بیچاره گفته:

۱۰ فرد: < ۴۸۷-ب >

چه کند بنده که گردن ننهد فرمان را چه کند گوی که تن در ندهد چوگان را^۴
 جز آن نشود که تقدیر است^۵. اندوه زیادت خوردن فایده نیست. ای برادر! چون کاتب بر کاغذ قاف نویسد، هرگز کاف نشود و چون کاف نویسد، قاف نگردهد.
 فرد:

۱۵ هر چه استاد در نوشته براند طفل در مکتب آن تواند خواند
 اهل بصیرت و معرفت را چون بر این نظر می افتد، فکر می کنند^۶ که چون تقدیر در ازل یکی را ابوبکر آفریند، هرگز ابوجهل نگردهد. چون دیگری را ابوجهل آفریند، ابوبکر نشود. اینجا عقل چه کند؟ که این است گفت:

مثنوی:

۲۰ عاشقان سوی حضرتش سرمست عقل در آستین و جان در دست
 بی نیازیش را چه کفر و چه دین بی نیازانش را چه شک و چه یقین
 زیادت از این نتوان نوشت که پسر قضا را قدر کشد^۸، اینجا فرمان این است: «اذا

۱-ن: کنی ۲-ن: ندارد ۳-ن: این ۴-م: بعد از این مصرع عبارت عربی نا خوانا است.
 ۵-م: این است ۶-ن: بنشست و ۷-م: گیرد ۸-ن: کنند

ذُكِرَ الْقَدْرَ امسكوا^۲ و السلام».

از مکتوب چهل و ششم^۳:

در محبت به شمس الدین که آخر^۴ مکتوب به اسم وی است^۵.

ای برادر! بدان که مخلوق دیگر را با محبت^۶ کاری نبود که همت بلند نداشته و آنکه کار ملایکه را راست بینی، از آن سبب^۷ که با ایشان حدیث محبت نرفته است و این راه زیر و زبر که در راه آدمیان می بینی از آن است که با ایشان حدیث محبت رفته^۸ که «يَحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ»^(۱). پس هر که را شمه ای از محبت به مشام او رسیده است گو، دل از سلامت بردارد و خود را وداع کند که «المحبة لا تبقى^۹ و لا تذر». چنانکه گفت:

فرد:

عشق تو مرا چنین^{۱۰} خراباتی کرد ورنی به سلامت و به سامان بودم <۴۸۸>.

چون نوبت و دولت آدم درآمد، خروش و جوشی در ملکوت افتاد. گفتند: چه افتاد که چندین هزار ساله تسبیح و تهلیل ما را به باد بردادند و آدم خاکی را برکشیدند و بر ما گزیدند. ندا شنیدند که شما بر صورت خاکی منگرید، این ودیعت پاک را نگرید که «يَحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ»^(۲) از^{۱۱} آتش محبت در دلهای کباب شده و همه جگرها آب گشته، این چیست؟ چنانکه او به کس نماند، کار او به کس نماند. چون سلطان دنیا خادمان خود را نوازد، کلاه و قبا دهد و ولایت فرماید و چون او کسی را بنوازد او کلاه و قبا بستاند و گرسنه و برهنه کند و بنشاند. سنت این حدیث آن است که به هر که روی آرد، نگرdd.

رباعی:

ما را خواهی تن به غمان^{۱۲} اندر ده چون شیفتگان سر به جهان اندر ده

دل پر خون کن به دیدگان اندر ده و آن گه زی دو دیده جان اندر ده^{۱۳}

درویش عاجز راه گشته بود و عمری در رنج رنگ و بوی بسر برده، تا آخر روزی چند

۱- ن: ذاکر ۲- ن: فمسکوا ۳- ن: چهار و هشتم ۴- ن: اکثر ۵- ن: اوست ۶- ن: محنت
۷- ن: آنست ۸- ن: ندارد ۹- م: تعنی ۱۰- ن: حبس ۱۱- ن: ندارد ۱۲- ن: یغمان
۱۳- ن: بر سرده

(۱)- سورة مائده، آیه ۵۴.

(۲)- همان سوره، همان آیه.

جان می کند . چونقل کرد ، بر سینۀ او نبشته دیدند که هذا قتل الله . این کشته ماست .

رباعی :

آن دل که زدست دلبران ربودم هرگز به کسی ندادم و ننمودم

جانان چو به یک نظر دلم ربودی گویی که هزار سال بی دل بودم

۵ غواصان که به دریا فرو شدند ، حدیث درباقی^۱ کنند ، زیرا که نه ماهی می طلبند که به درمی ارزد^۲ ، گوهری می جویند که شب تاریک را روشن می کند . این کار عیاری و سرباری است نه بازی < ۴۸۸ - ب > .

رباعی :

غواصی کنی^۳ گرت گوهر می باید غواصان را چهار هزار در^۴ می باید

۱۰ سر رشته به دست یار جان بر کف دست دم نازدن^۵ و قدم ز سر می باید

این پاکان^۶ ، یعنی فرشتگان دانسته بودند که یکی را از میان ایشان کاری پیش خواهد آمد . جبرئیل - علیه السلام - نزد عزرائیل آمد و گفت : اگر مرا چنین حالی پدید آید ، دست بر سر من داری ؟ گفت : خاطر جمع دار که این کار من است و بر من نویس . آن گاه جمله ملایکه آمدند^۷ و هم چنین در خواست می کردند او می خندید و می گفت : این کار من است ، بر من نویسید .

۱۵

از اینجاست که بعضی بزرگان گفته اند که مرید ابلیس صفت باید که بود تا از وی کاری آید .

ای برادر ! هر که به دست خویش سر نتواند نوشت ، در این کوی قدم نتواند نهاد . مرد آن است که چون حدیث محبت درآید و تیغها از غیب آشکار گردد ، جان و دل به استقبال فرستد .

۲۰

قطعه :

من که باشم که به تن رخت وفای تو کشم دیده حمال کنم بار جفای تو کشم

و رتو با من به تن و جان و دلم صلح کنی هر سه را رقص کنان پیش هوای تو کشم^(۱)

۱- ن: بامی ۲- ن: آرد ۳- ن: کند ۴- م: ندارد ۵- ن: زد ۶- م: آن پایگاه ۷- م: آورند

(۱) - از غزل شور آفرین سنائی ، ر . ک : دیوان ، ص ۹۳۳

مور ضعیف نهاد و حقیر شکل را اگر طمع افتد که بر فلک رود، محال بود. عجز همه خلق در مقابله جلال و عز محبوب بیشتر از آن مور است که در مقابله مار عظیم باشد. ای برادر! قومی را روی به کلوخ آورده، قومی را روی به سنگی و قومی را روی به شرف و قومی را روی به غرب و قومی را روی در رنگ و بوی و قومی را^۱ در جست و جوی. «الحق عزیز و الطریق بعید والغرب بعد الوصل»^۲ هجر^۳ «۴۸۹-آ». بیچاره سوخته^۴ از دل مجروح این آتش بیرون می دهد :

رباعی:

گر از^۵ غم تو نیست شوم ننگی نیست صد جان بجز از روی^۶ تو چون سنگی نیست
من در طلب تو از توام رنگی نیست مورار به فلک بر نرسد جنگی نیست
عالمی نشان جوی، هیچ جا نشانی نه و عالمی در طلب، هیچ جا راه نه. عالمی در
گفت و گوی [او] به دست، هیچ کس جز پنداشت^۷ نه. و عالمی در جست و جوی و به
دست هیچ یک جز دم سرد^۸ نه. عالمی در خلوت سوخته جز انتظاری و حسرتی در مشت
نه و جهانی در مسجد و صومعه فرسوده جز درد و دریغ در نقد ایشان نه. چنانکه گفت:
فرد:

درد او دریا که ازین خاست و نشست خاکی است مرا در سر و بادی است به دست
خواجه بایزید بسطامی - قدس سره السامی - گفت: به سمع ما رسیده بود که «الرحمن
علی العرش استوی»^(۱) به عرش تاختن آوردیم تا خود بینیم حالش چیست؟ چون رسیدیم
او را از خود تشنه تر یافتیم و به زبان حال می گفت:
رباعی:

در تهمت عشق تو منم فرسوده بی آنکه مرا با تو وصالی بوده
در سرزنش خلق منم بیهوده چون گرگ شکم تهی دهن^۹ آسوده
چون در جلالش نظر کنی، جگرها بینی در میان خون و چون در جمالش نظر کنی بینی

۱-م: از «روی به شرف...» تا اینجا ندارد ۲-ن: الاصل عجز ۳-ن: ابنه الخلق قبل و قال
۴-م: ندارد ۵-ن: در ۶-ن: به ترازویی ۷-ن: خبر نمیدانه ۸-م: سر ۹-م: دین

(۱)-سوره طه، آیه ۵.

دلها با راحتی های گوناگون. دل محزون عارفان در مقابله جلال او احزان گذرانند و محبان در مشاهده جمال او شادان و نازانند. و گفته ایشان است: «المعرفة نار و المحبة نار فی نار». معرفت آتش است و محبت آتشی در آتش و جهانی <۴۸۹-ب> سوخته پرشور و غوغا.

۵

فرد:

در کوی من از عشق زهی شور و زهی شرّ در کوی تو از حسن زهی کار و زهی بار آورده اند که جمیله ای در حسن و جمال ثانی نداشت، روزی چون آفتاب در بازار بغداد پدید آمد^۱ شور و شعف در میان خلق افتاد. هر کسی در پی او دویدن^۲ گرفت. او به خانه رفت و در بست. گفتند: چون نخواهی داد این جمال داد خود را نمودن از بهر چیست؟ گفت: از آنکه شور و غوغای عالم را دوست می دارم هیهات! هیهات! آسمانیان^۳ سرگردان و پریشان و زمینیان سراسیمه و حیران، بی او کسی را قرار نه و کس را^۴ بدوراه نه. هر روز چندین بار عرش کرسی را گوید: «هل عندک اثر» و کرسی عرش را گوید: «هل عندک خیر»، آسمان زمین^۵ را گوید: «هل عندک طالب»، زمین آسمان را گوید:

۱۵

ای برادر! در هر گوشه او را کشته ای است در هر زاویه او را سوخته. کدام جان است که گداخته قهر او نیست و کدام دل است که نواخته لطف او نه. اگر به زاویه درویشان شوی همه در شور او و اگر در کوی خرابات روی، همه دریافت او. اگر به کلیسای ترسایان روی، همه در نشاط طلب او و اگر به کنشت جهودان روی، همه در شوق جمال او. چنانکه از این درد آتش اندود هفتصد هزار سال برآمده، هر روز فروغ^۷ این آتش تیز تر و هر طرف هزار هزار سوخته تر، بیم آن است که کون و مکان^۸ سوخته گردد و در عدم شود، چون افروخته ازل است این چه عجب؟

۲۰

ای برادر! دولت آب و خاک نه اندک است <۴۹۰-آ> و کار آدم و این چار سوی^۹ مختصر عرش و کرسی و لوح و قلم و آسمان و زمین همه به طفیل اوست. استاد^{۱۰}

 ۱-م: آورد ۲-ن: دیدن ۳-ن: آسمان ۴-ن: ندارد ۵-ن: زمینی ۶-ن: مریک
 ۷-م: فروغم ۸-ن: ندارد ۹-ن: و آدمیان نه ۱۰-ن: استاد

بوعلی - قدس سره - گفت: اگر آدم را خلیفه گفت و خلیل الله را «وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا»^(۱) گفت و موسی را «وَاصْطَفَيْنَاكَ لِنُفْسِي»^(۲) گفت، ما را «يُحِبُّهُمْ وَ يُحِبُّونَهُ»^(۳) گفت.

گفته اند اگر این حدیث را با دلها مناسبت^۱ نبود، دل خود [دل] نبود و اگر خورشید محبت بر جانهای محبت اندود آدمیان^۲ نتافتی، کار آدمی چون موجودات دیگر بود. اول این حدیث است و آخر این حدیث، امروز این حدیث و فردا این حدیث. محققان گفته اند که این عالم و آن عالم هر دو از برای طلب است. اگر کسی گوید آن عالم، عالم طلب نیست، این محال است، یکی را نماز و روزه نیست، اما طلب هست. فردا همه شرایع را قلم درکشند، اما این دو چیز ابدالآباد بماند. «الحب لله والحمد لله» ۱۰

گفته اند که^۳:

احکام حج و جهاد و نماز و روزه فردا منسوخ گردد، اما عقد محبت هرگز نشاید که منسوخ شود و چون در بهشت روی، روزی که بر تو بگذرد و از شناخت حق - سبحانه و تعالی - بر تو عالمی گشاده گردد که پیش از آن نبوده باشد، این کاری است که هرگز به سر نیاید و مبادا که آید. ۱۵

رباعی:

| | |
|---|---------------------------------|
| آرام و قرار و غمگسارم این است | تا من بزییم پیشه و کارم این است |
| جوینده صیدم و شکارم این است | جوینده روز و روزگارم این است |
| بعضی از سخنان وی از هر جایی از مکتوبات و مکتوب وی نوشته می آید. | |
| می گوید: ۲۰ | |

< ۴۹۰ - ب > چون خداوند تعالی بنده را دوست دارد، او را مبتلا گرداند و بعد از آنکه

۱- ن: ماسبق ۲- ن: فرود آمد و آدمیان ۳- ن: ندارد ۴- م: ندارد

(۱) - سورة نسا، آیه ۱۲۵.

(۲) - سورة طه، آیه ۴۱.

(۳) - سورة مائده، آیه ۵۴.

در دوستی مبالغت نماید، افشا^۱ فرماید. گفتند: افشا چیست؟ گفت: او را به مال و اهل و فرزند^۲ نگذارد.

گوید که در خبر است که: «اذا احبَّ الله عبداً ابتلاه فان صبر اجتباه و ان رضى اصطفاه» چون خداوند عز و جل بنده را دوست بدارد، او را مبتلا گرداند، اگر صبر کند، اجتهاب فرماید، اگر راضی شود، به اصطفا رساند. اجتهاب آن است که حق تعالی بنده را به فیض خود مخصوص گرداند که انواع نعمتها بی سعی او حاصل آید و اصطفا آن است که او را از شایبه ها صافی کند.

گوید چون خداوند تعالی بنده را نیکی خواهد او را به عیبهای نفس خود بینا گرداند^۳.

گوید چون حق تعالی بنده را دوست دارد، پیش از مرگ توبه دهد، پس گناه گذشته او را زیان ندارد.

گوید:

یکی از علامت محبت کمال انس است به مناجات محبوب و کمال تنعم و لذت گرفتن است به خلوت با او. ای برادر! لذت انس، بعضی را در مناجات بدان حد رسیده است که به خانه وی^۴ آتش در گرفته و او را خبر نبوده. پای بعضی را در حال نماز به سبب علّی^۵ بریده اند و آن را ندانسته، چون محبت و انس غالب شود، خلوت و مناجات قرّة العین او گردد و همه^۶ اندیشه ها را دفع کند تا به حدّی که کارهای دنیا در نیابد تا بر سمع او بارها مکرر نشود.

گوید:

هر که در او سه خصلت نباشد، دوست خدای نبود:

یکی آنکه سخن خدای را بر سخن^۷ خلق برگزیند.

دویم آنکه لقای خدای را بر لقای خلق^۸ برگزیند > ۴۹۱-آ.

سیوم آنکه عبادت خدای را بر خدمت خلق برگزیند.

۱-م: افتناء ۲-ن: ندارد ۳-م: از «گوید...» تا اینجا ندارد ۴-ن: ندارد ۵-م: همان ۶-م: حسن ۷-ن: حق

گوید:

محبت خداوند تعالی مر بنده را^۱ محبت بنده مرخدای را درست است و کتاب و سنت بر این وارد و اُمت را بر این اجماع که حق تعالی به صفتی است که دوستان خود را دوست دارد.

و گوید: ۵

محبت از روی لغت^۲ مأخوذ است از حبه به کسر الحاء و آن تخم هایی است که اندر زمین افتد، پس حبه را حبّ نام کرده اند از آن جمله^۳ [که] اصل حیات در آن است، چنانکه اصل نبات اندر حبه. و دیگر همچنان که آن تخم اندر زمین افتد نهان شود و بارانها بر آن می آید و آفتاب می تابد و سرما و گرما بر آن می گردد، متغیر نشود. چون وقت وی برسد، بروید و گل برآورد و میوه دهد. همچنین حبّ چون اندر دلی مسکن گیرد، به حضور و غیب^۴ و بلا و محنت و راحت و لذت و فراق و وصال متغیر نشود. و گوید:

علما بر آنند که محبت میل نفس و هوا و تمنای قلب و استیناس است و این صفت اجسام است. بر قدیم روا نباشد پس محبت بنده را به طاعت تفسیر کنند و محبت خداوند را به توفیق و هدایت تعبیر نمایند و آنچه میان این طایفه است، آن است که گویند: محبت خداوند مر بنده را آن باشد که با وی نعمت بسیاری عطا^۵ کند و وی را اندر دنیا و عقبی ثواب دهد و از محل عقوبت ایمن گرداند و از خلاف معصوم دارد و حالات رفیع و مقامات عالی و وی را کرامت کند و سرش از التفات اغیار بگسلاند و عنایت ازلی را بر وی پیوندد تا از کل مجرّد گردد و طلب رضای او را یگانه <۴۹۱-ب> شود.

و محبت بنده مرخدای را صفتی است که اندر دل مومن پدید آید، یعنی تعظیم و تکریم خداوند تا رضای او را طالب گردد و اندر طلب رؤیت^۶ ولی بی صبر شود و بدون وی با کس قرار نگیرد و با ذکر وی خوی کند و از دون ذکر وی تبرّا کند^۷ و از جمله مألوفات و مستأنسات منقطع شود و سلطان محبت را اقبال کند و مر حکم دوستی را گردن نهد.

۱-ن: ندارد ۲-م: ندارد ۳-ن: آنچه ۴-ن: غیب ۵-م: ندارد ۶-م: روزی ۷-ن: نماید

و گوید:

طالب را در هیچ مقام، مقام نه و در هیچ منزل آرام نه، بلکه در هر دو کون سکون^۱ بر وی حرام است که «السکون حرام علی قلوب الاولیاء» آرام بر دلهای محبان حضرت او حرام: خود ایشان را از کجا پروای آرام؟

- ۵ و گوید که بدان ای برادر، هر که را حضرت او دل آرام بود و در دو جهان چه جای آرام بود؟ زیرا که دنیا محل غیبت است و آخرت محل رؤیت، در محفل غیبت^۲ دلهای طالبان را سکون روانه و در محل رؤیت قرار نه، از آنکه سکون دل یافت مطلوب است و آن در دنیا و آخرت روانه، تا از^۳ درد طلب بیاساید. چنانکه در شرح التعرّف^(۱) آورده که محبوب در مکان نگذرد. پس در دل محبان و طالبان ابدی بود و اندوه جان عاشقان سرمدی باشد.
- و هم گوید:

- ۱۰ ای برادر! هودج کبریایی مطلوب بر اوج عزّت علو است و وجود و مقام طالبان در حضیض سفلی است. مطلوب را حلول و نزول از عالم کبریایی جایز [نه] و طالبان را صعود و ترقی از حضیض عبودیت ممکن نه.
- و هم وی گوید: طالب را در مقام کشف عظمت <۴۹۲-آ> بر چهار مقام گذر باشد.
- ۱۵ یکی، خوف؛ دوم، خشیت؛ سیوم، وجل؛ چهارم، رهبت. خوف از عقوبت و خشیت از قطعیت و وجل از دیدن تقصیر در معرفت و رهبت از فوت وصلت^۴. خوف عقوبت مقام عابدان است و ثمره آن دست از دنیا برداشتن^۵ است و خشیت مقام صدیقان است، ثمره آن جز از دوست، از همه بریدن است و وجل مقام محبان است، ثمره آن از غیر گذشتن است و رهبت مقام عارفان است، ثمره آن به حضرت پیوستن است.

- و هم وی گوید:

- ۲۰ جمله مشایخ طریقت مجتمع اند بر آنکه، چون بنده از بند مقامات رمیده باشد و به همه احوال محمود موصوف گشته و از دیدن بگذشته حالش از عقول غایب شود،

۱-م: سکون ۲-ن: غیب ۳-ن: تادل ز ۴-ن: وصلت ۵-ن: برداشتن

(۱) شرح التعرّف لمذهب التصوف تألیف ابو ابراهیم بخاری متوفی ۴۳۴ هـ. است به کوشش حسن منوچهر در تهران چاپ شده است.

روزگارش از تصرف او هام و ظنون منزّه گردد و در پرده غیرت «اولیایی تحت قبابی»^۱ از چشم اغیار مستور^۲ بود. این حدیث سوختگان است و به حکایت با خود سوختگان، این راه مردان است، نه بازی کودکان.

مصرع:

رو بازی کن که عاشقی کار تو نیست

۵

زلیخا صفتی باید و مجنون لقبی^۳ تا قصه یوسف و لیلی بتواند شنید. «لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ»^(۱) همه شرح و بیان است، این طایفه را که مردان راه اند هر مشکل^۴ که در راه خداوند - عز و جل - افتد همه از قصه یوسف حل شود.

آه! آه! اگر هزار مجلد در عجایب غرایب این قصه بگویند و بنویسند، هنوز قطره ای

۱۰ بود از < ۴۹۲ - ب > دریا و یا شعاعی بود از آفتاب. عزیزی گفته است:

رباعی:

تهمت زده جهود و ترسانشوی

تا شهره عام و خاص^۵ غوغانشوی

در مجلس عاشقان هویدا نشوی

بیزار ز کیش خویش عمداً نشوی

عاشقان که در راه ملامت می روند و طالبان که سنگ نااهلان می خورند، با اهل

۱۵ سلامت می گویند، چنانکه^۶ گفته است:

فرد:

تو را سلامت بادا مرا نگوئساری

نه همری تو^۷ مرا راه خویش گیر و برو^۸

ای برادر! اگر زلیخا از تهمتها^۹ بترسیدی که زنان مصر گفته بودند: «إِمْرَأَتُ الْعَزِيزِ ثَرَاوِدُ

فَقَتَلَهَا»^(۲) «عن نفسه»^(۲) هرگز نام یوسف نبردی و اگر مجنون از سنگ خوردن خسته و

۲۰ شکسته گشتی، هرگز لیلی، لیلی نگفتی.

ای برادر! خدای را یوسف و زلیخا بسیار ند و لیلی و مجنون بی شمار، اما مرا و تو را

چشم نیست که ببینم «فَبُئِيَ الْجَدَارُ ثُمَّ انْقَشَ»^{۱۱} اعتقاد سنت و جماعت این است که

۱- ن: قبابی ۲- ن: موصوف ۳- ن: یعنی ۴- ن: اشکال (اعتراض) ۵- ن: دکان غوغان ۶- ن: چنانچه ۷- ن: همراهی ۸- ن: کرد برد ۹- ن: این ها ۱۰- م: ندارد ۱۱- ن: النقش

۱- ن: قبابی ۲- ن: موصوف ۳- ن: یعنی ۴- ن: اشکال (اعتراض) ۵- ن: دکان غوغان ۶- ن: چنانچه ۷- ن: همراهی ۸- ن: کرد برد ۹- ن: این ها ۱۰- م: ندارد ۱۱- ن: النقش

(۱) - سورة يوسف، آیه ۱۱۱.

(۲) - سورة يوسف، آیه ۳۰.

بوده اند و هستند و خواهند بود، اما بی دولت را چون نصیب نیست، چه سود. و این بدان ماند که قرآن عظیم را گفته اند «شِفَاءٌ وَ رَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِیْنَ»^(۱) شفا و رحمت مومنان را باشد، کافران را از آن چه؟ و آفتاب به کمال اشراق خود تابان است. خفاش^۲ بی دولت چون چشم ندارد، از آن چه؟ چون^۳ از صلب پدر و رحم مادر بی دولت آمده ایم از آنکه همه هست و همه هستند، چه تدبیر؟ «الشَّقِیُّ مَن شَقِی فِی بَطْنِ أُمِّهِ»^(۴) ۴۹۳-آ میخ دوز کرده است «وَمَا تَشَاوُنْ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ»^(۵) مسمارزده. سر این معنی است که گفته اند:

فرد:

که را زهره آنکه از بیم تو گشاید زبان جز به تعظیم تو
ای برادر! همه گله از بخت بد است و شکایت از ادبار خود و گرنه در کرم باز است.
آفتاب دولت بر گلخن همان تابد که بر گلشن بی تفاوت، اما از گلشن بوی طیبه می آید و
از گلخن بویی کریهه. این تفاوت از این جانب آمد، آفتاب را چه؟ زیادت^۴ از این به سر
قضا و قدر که پای کشد و دانستن آن کار من و تو نیست و سرگردانی است.

بیت:

قومی به فلک رسیده قومی به مغاک فریاد ز دست تو با مشتی خاک
هر گونه که هست و به هر چه که هست^۵ لاف ده مرد زند^۶ و نوید مشو که از راهزنی
راهروی^۷ می کند و از کبری صاحب صغری^۸ و از زنار، دستاری و از خلیلی، آذری^۹. آه،
آب و خاک را کاری بلند است و همتی بس بزرگ، هر چند فقر و فاقه گدایی و بینوایی،
اصل اوست.

ای برادر! چون آفتاب امانت در آسمان عرض بتافت، ملایکه که هفتصد^{۱۰} هزار سال
در ریاض تقدیس و تسبیح چریده بودند و نعره^{۱۱} «لَحْنٌ تُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ»^(۳) زده، مسکین وار
رخت بی نوایی بر بسته اند و به عجز خود معترف^{۱۲} گشته اند. «فَابِیْنَ أَنْ یَحْمِلْنَهَا»^(۴) و

۱-ن: ناخوانا است ۲-م: خفاش ۳-ن: ندارد ۴-م: زیان ۵-ن: نیست ۶-ن: زن
۷-ن: روی ۸-ن: صدی ۹-آذری، خلیلی ۱۰-ن: هفصد ۱۱-ن: معرفت ۱۲-ن: تحملا

(۱)-سوره اسراء، آیه ۸۲.

(۲)-سوره دهر، آیه ۳۰.

(۳)-سوره بقره، آیه ۳۰.

(۴)-سوره احزاب، آیه ۷۲.

همچنین آسمان گفت: مرا صفت رفعت است. زمین گفت: مرا خلعت بسیط^۱ است. کوه گفت: مرا خلعت ثبات^۲ است و معدن جواهر گفت: نباید در ما آفتی <۴۹۳-ب> راه یابد. آن ذره خاك بی باك دست نیاز از آستین فقر فاقه بیرون آورد و آن بار امانت به جان گرفت^۳ و از دو عالم به ذره‌ای نیندیشید.

۵ گفت: مرا چیست که از من بستانند. هر چیز را [که] خوار کنند در خاك مالند، خاك را در چه مالند؟ مردانه پیش آمد و باری که اهل هفت آسمان و زمین نکشیدند^۴، بر خود نهاد و نعره هل من مزید می زد. خواجه حافظ:

آسمان بار امانت نتوانست کشید
قرعه کار به نام من دیوانه زدند^۵
و هم وی گوید:

۱۰ مرید را در این راه هیچ چیز فریفته تراز طلب نیست. چنانکه اگر به بازار شوی و یا به خانه روی و یا به مسجد و کلیسا درآیی و یا به خانقاه و کنیسه در شوی، او را طلب تا اگر عزرائیل به تو فرود آید، باید که از طلب روی نگردانی و بگویی که تو کار خود می کن و ماء کار خود. و اگر به دوزخ فرود آرند، باید که از طلب فرو نایستی و با مالک گویی که ای مالک، تو قهر خود بر سر فضول ما فرود آر که ما در طلب قدمی می زنیم و اگر در بهشت فرود آرند، زنهار در حور و قصور منگر، روی در طلب آر و این می گوی:

۱۵ فرد:

گر هر دو جهان دهند ما را
چون وصل تو نیست بی نوایم
و هم وی گوید:

۲۰ اول منزل در راه طلب نیاز اوست که بزرگان گفته اند که نیاز رسول خداوند است به سوی بنده و هم وی^۶ گوید که اتفاق است پیران^۸ این راه که محبت جز در حجره همت مرید منزل نکند. و هم او گوید: چون مرید چندگاه قدم صدق در شاهراه طلب بزد، کوس دولت سرمدی بر درگاه او زنند <۴۹۴-آ> و آن گاه ندا در دهند که بهشت و دوزخ و عرش و کرسی را از راه طالبان ما بردارید که ایشان طالبان مااند و ما مطلوب و مقصود ایشان.

۱-ن: بسط ۲-ن: رفعت ۳-ن: کرد ۴-م: مکشید ۵-ن: بیت حافظ را ندارد
۶-ن: مسکین و من ۷-ن: راو ۸-ن: بر آن که

(۱) از «حافظ» جهت اختلاف نسخه بدل، ر. ک: دیوان، به تصحیح قزوینی، غنی، ص ۱۲۲.

و هم او گوید:

چون شهباز محبت از آشیان عزت درپرید بر عرش رسید، عظمت دید، در گذشت و بر آسمان رسید، عطوفت^۱ دید و درگذشت؛ بر کرسی رسید، رفعت دید و درگذشت؛ بر خاک رسید، محنت دید و فرود آمد. گفتند: عجب! این چیست؟ گفت: من محبت و او محنت، میان ما به نقطه ای تمیز بود در عالم صورت و معنی...

۵

و هم او گوید که^۲ دلی که دل است، امروزه در حال است و فردا در کار، امروز در عشق و شوق است، فردا در راحت و ذوق. و هم او گوید که آنان که خداوندان اندوه^۳ اند، چون فردا برخیزند و در سینه خود نگرند، اگر ذره ای اندوه خود کم یابند، فریادی برآرند که هشت بهشت یارای^۴ آن ندارد که گرد آن اندوه گردد.

۱۰

و هم گوید:

ای برادر! هر چیز که تالب گوریش نخواهد بود، خواه باش و خواه مباحث و خانه که به مرگ خراب خواهد گردید، خواه در آنجا مال باشد و خواه مار. تا توانی در طلب رضای حق دست و پای میزن و در غم آخرت میسوز تا زیانزده نشوی و در نمایی. و هم او گوید:

۱۵

عاقل کسی است که با نفس خود حساب کند و بر آن مرکب عمل پیش گیرد و احمق کسی است که پیروی نفس کند و از خدای تعالی طمع مغفرت دارد. و هم او^۵ گوید:

پنج نماز چون پنج <۴۹۴-ب> مسمار است بر دریچه کمال که اگر این مسمار پیوسته با وی نبود از کمال بازافتند، چنانکه ابلیس افتاد و اگر کسی گوید: این پنج نماز چه وجه دارد که مسمار این کمال آمد، مناسبت او چیست؟ جواب او چنین گوی که شناخت وجه او در قوت شریعت و بشریت نیست؟ این به طریق خاصیت است که عقل را بدو، هیچ دست نیست. چنانکه سنگ مغناطیس آهن به خود کشد و هیچ کس نداند که سبب آن چیست؟

۲۰

۱-ن: عظمت ۲-م: ندارد ۳-م: ندارد ۴-ن: آرای ۵-ن: از «و هم او گوید...» تا اینجا ندارد.

آن گاه می فرماید:

مثل این قوم مثل آن^۱ مردی است که بر سر کوه کوشکی ساخت و اندرو بسیار نعمت مهیا گردانید، چون وقت نقل آمد، پسر را وصیت کرد که هر تصرفی که خواهی بکن، اما باید که این چند دسته گیاه خوشبوی اگر چه خشک شود، از اینجا بیرون مکنی. چون بهار آمد، کوه و هامون سبز شد، پسر نافرمانی کرده، گیاه تر و تازه دیگر در کوشک درآورد و فرمود تا آن گیاه خشک شده پدر را بیرون انداختند^۲. بمجردی که کوشک را از آن گیاه خالی کردند^۳، ماری از سوراخ آن خانه سر برآورد و پسر را زخمی زد و هلاک گردانید. آن گیاه را دو خاصیت بود، یکی خانه را خوشبوی داشتی و دیگر هر کجا آن گیاه بود^۴، مار پیرامون آن خانه نتوانستی گشت. پس آن بند و افسون مار بود. چون آن پسر به کمال عقل خود غرّه شد، هلاک گشت. کشف و کرامات را گاهی چنین خطاها افتد و بسیار روندگان راه دین اینجا هلاک شده اند.

ای برادر! این مردمان را دو دیده داده اند که به یک دیده صفات آفات نفسانی <۴۹۵-آ> بینند و به یک دیده کرامات یزدانی مشاهده نمایند. چون کرم قدیم بینند در ناز آیند و چون عجز و آفات خاك بینند، در گداز. و گاه گاه بودی که آن شوریده عراق و سوخته آتش فراق می گفتی: «یالیتنی^۵ کنت ترابا»^(۱) ولم اعرف هذا الحديث: کاشکی من خاك بودمی که مرا به این حدیث کار نبود^۶.

و گاه گاه می گفتی: کجایند ملایکه ملکوت و ساکنان ملاء اعلی تا در پیش تخت دولت من صف برکشند. سر این است که می گفت:

فرد^۷:

۲۰ گهیم جای نشیب است و گاه گاه بلند گهیم خار فراق است و گاه باغ^۸ وصال
و هم او گوید:

خوف و رجا مرید را چون آفتاب و سایه است و^۹ میوه را اگر همه سایه بودی پخته

۱-ن: ندارد ۲-ن: انداخت ۳-م: کرد ۴-ن: بودی ۵-ن: پالیت ۶-ن: کار حدیث
نبودی ۷-م: ندارد ۸-م: باغم ۹-م: هر

(۱)-سوره نباء، آیه ۴۰.

نشدی و اگر همه آفتاب بودی بسوختی تا هر دو جمع نشدی میوه پخته نگشتی. همچنین مرید در نواخت سایه لطف و گداخت آفتاب مهر^۱ روزگار پخته می گردد و گاه لطف بی علت می گوید: در آی که اینجا گرد قدم سگی را توتیای دیده دوستان می سازد^۲ و به تشریف «وَکَلِبُهُمْ بِاسْطِ ذِرَاعِهِ بِالْوَصِيدِ»^۳ (۱) در کلام مجید خود تا قیام قیامت می^۴ نوازند. گاه

۵ قهر بی علت ندا می کند که الحذر! الحذر! اینجا معلم ملکوت که هفتصد هزار سال معتکف در گاه بود، لباس ملکی از سرش بر می کشند و داغ «إِنَّ عَلَیْكَ لَعْنَتِی» بر پیشانی او می نهند^۵ و گاه عمری را که بیگانه بود کلاً از پیش بر می دارند و در مسجد می آرند و به نور اسلام دلش را منور می گردانند. و گاه بلعم با عور^۶ را که از اسم اعظم «۴۹۵-ب» خلعت^۷ داشت از مسجد بیرون می کنند و در طویله سگان می بندند و می گویند: «فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الْکَلْبِ إِنْ تَحْمِلَ عَلَیْهِ یَلْهَثُ»^۸ (۲) پس مرید را باید^۹ که از خوف و رجا معجونی سازد ۱۰ علی التساوی تا علاج مرض خود کرده باشد والا هلاک گردد. چنانکه گفته اند که خوف و رجا مرید را چون دو پر است مرغ را. اگر هر دو برابرند برابر پرد و اگر کم بیش بود، پرد، ولی سست و اگر یکی بود و دیگری نه، لابد هلاک گردد. از مکتوب صد و پنجاه وی است. در مکتوب صد و شصتم در بلندی همت به یکی از احباب نوشته:

۱۵ ای برادر! اگر وعده دیدار در بهشت نبودی، هرگز بر^{۱۰} زبان اولیای وی ذکر آن نگذشتی. گویند اگر بر زبان سلطان العارفین ذکر دنیا^{۱۱} برفتی، وضو ساختی و اگر از بهشت^{۱۲} سخنی بر زبان جاری گردیدی، غسل بکردی. گفتند: این چگونه بود؟ گفت: دنیا محدث است. پس ذکر او از جمله حدث بود، به حکم حال اگر حدث واقع شود، وضو باید ساخت و دنیا^{۱۳} جای و قضای شهوت^{۱۴} است، پس ذکر او جنابت^{۱۵} آرد، به حکم حال^{۱۶} غسل واجب گردد^{۱۷}.

۲۰

۱-م: همه ۲-م: رساند ۳-م: از «وکلهم...» تا اینجا ندارد ۴-ن: ندارد ۵-ن: هفصد
۶-ن: ندارد ۷-ن: عبور ۸-م: ندارد ۹-م: عبارات آشفته است ۱۰-م: به ۱۱-ن: ندارد
۱۲-ن: دنیا ۱۳-م: بهشت ۱۴-ن: شهوات ۱۵-م: جنایت ۱۶-ن: مال ۱۷-م: کرده

(۱)-سوره کهف، آیه ۱۸.

(۲)-سوره اعراف، آیه ۱۷۶.

در مکتوب صدو دو :

ای برادر! کتب و تصنیفات این طایفه سالها باز مطالعه افتاده است و معلوم گشته که
اجماع مشایخ طریقت و علمای شریعت بر آن است هر که به مقامی بلند رسد و یا به مقام
عالی تر برآید و یا به علم معرفت آراستگی یافته باشد و ملک و ملکوت بر وی کشف شده،
او را باید که مقلد شرع پیغمبر - صلی الله علیه و آله - سلّم - بود و دست از شریعت وی باز
ندارد و گر نه <۴۹۶-آ> در بیابان اباحت افتد و یا در تیه ضلال^۱ یا در صحرای پر از خس و
خاشاک اتحاد هلاک شود و دین بر باد دهد.

مثنوی :

هر که در راه محمد ره نیافت تا ابد گردی ازین درگه نیافت
دولت دنیا و دین درگاه اوست انبیارا قبله دولتگاه اوست
دولت آنجاجوی و دین اینجا طلب مرجع^۲ اهل یقین آنجا طلب
چنانکه بعضی نادانان به خیال وحدت بی مقتدای کامل و بی رهبری واقف و دانا به
عقل رکیک خود به تخیل^۳ شیطانی در این راه درآمده اند و در این بیابان خونخوار افتاده،
دین بر باد داده، هلاک شده. خواجه عطار - رحمة الله علیه - بر این اشارت کرده است.

مثنوی^۴ :

پیر ره کبریت احمر آمده است سینه او بحر اخضر آمده است
راه دور است و پیراقت ای پسر راهرو را می بباید راهبر
گر تو بی رهبر فرود آیی به راه گر همه کوهی^۵ فروافتی به چاه
کورهرگز کی تواند [رفت] راست بی عصا کش کور را رفتن خطاست
گر تو را در دست پیر آید پدید قفل دردت را کلید آید پدید
ای برادر! با آنکه لا اله الا الله حقیقت است و محمد رسول الله حقیقت^۶ شریعت چه
گویی، اگر کسی هزار سال لا اله الا الله بگوید و محمد رسول الله قصداً نگوید و اعتقاد بر
آن نکند. هرگز مسلمان نگردد^۷ و ایمان او درست نبود^۸. اگر همچنین بودی یهودی و

۱- ن: حلول ۲- ن: جمع ۳- ن: تحلیل ۴- م: ندارد ۵- ن: کوبی ۶- م: ندارد
۷- ن: گردد ۸- ن: مصطفی

نصارای، جمله مسلمان بودندی که ایشان لا اله > ۴۹۶-ب < الا الله گویند و محمد رسول الله نه. پس به تحقیق پیوست که چنانکه ایمان بی گفتن محمد رسول الله درست نبود، همان طور بی شریعت وی هرگز دین اسلام راست نیاید. حکیم سنائی گوید:

| | |
|--|--|
| چون تو بیماری از هوا و هوس | رحمة العالمین طبیب تو بس |
| او دلیل تو بس تو ^۱ راه مجوی | او زبان تو بس تو یاوه مگوی |
| سوی حق بی رکاب مصطفوی ^۲ | نرود پایت از بس بدوی |
| خاک او باش و پادشاهی کن | آن او باش و هرچه خواهی کن |
| هر که چون خاک نیست بردارو | گرفرفته است خاک بر سراو ^(۱) |

[۳۵۴]

شیخ مظفر شمس الدین بلخی^(۲) قدس سره

۱۰

وی از بزرگترین خلفای شیخ شرف الدین یحیی منیری است. قدس سره. و گرم روترین این طایفه. وی را از عشق بهره تمام بود و به حسن ظاهری میل عظیم داشت و کلامی بود وی را در غایت جزالت و نهایت شیرینی و جذبه^۳ قوی در خود^۴ داشت.

وی در طریق طریقت پیروی پیر خود می نمود و به یاران و دوستان خود مکتوباتی

چون مکتوبات پیر خود می نوشته، اکثر آن مکتوبات به نام پسر محمد ترك و قاضی

۱۵

۱- ن: ندارد ۲- ن: مصطفی ۳- ن: جذب ۴- م: ندارد

(۱)- ص ۲۰۳-۲۰۷ حدیقه، جهت اطلاع بیشتر یحیی منیری نگا:

تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و هند. ج ۳/ بخش اول، ص ۳۷۴. سیر المتأخرین ج ۱، ص ۲۳۳. بزم صوفیه، ص ۳۵۰. خم خانه تصوف، ص ۱۰۲. گلزار ابرار، ص ۹۷. مرآة الاسرار، ج ۲/ ص ۳۲۱.

(۲)- ن: و / ۳۶۰-ب Shaikh Muzaffar Shamsu'd-din Balakhi

ح: و / ۴۹۲-ب

عبدالملك است . بعضی از آن مکتوبات این است^۱ .

و من مکتوباته^۲ :

چون عاشقان او مراد از او خواهند دعایی در میان نه و از من و ما نشان نه .

قطعه :

۵

هرگاه که قدح دهی حسن را

ای یک جرعه کرم کنی مرا هم

گفتی که به کعبه رو دعا کن

ای کعبه من تو و دعا هم

ای دوست ! غیر را که دشمن اوست < ۴۹۷-آ> آن^۳ تن توست و ما و من تو، تو آن را از میان بر گوشه ای نه و زَنار کبرت را از دوش خود بردار و در نار^۴ محبت ابراهیم وار خود را در انداز . چون یاران احمد مختار - صلی الله علیه و آله و الا برار^۵ - هجرت اختیار کن، زن و فرزند و خانه را بگذار که مثل است^۶ مردان خدا را به توکل، غم جان نیست .

ای دوست ! از طالب این راه دلکی و همتکی به^۷ دست آر تا عنایت قدیم سر به سر و سراسر همه کارها، راست سازد . ای دوست ! صورت کاتب من^۸ و مکتوب تو، اما در معنی و پرده خداوند که حال چیست و کیست؟ خداوند تعالی به فضل خویش با عاشقان خود معامله نماید و محروم نگرداند . آمین .

۱۵

ای دوست ! سیمای صادقان در باختن و برخاستن است از مال و منال، بلکه از وقت و حال و سیمای مدعیان قرار به جاه و مال . صادق، تارك است و كاذب، طالب . ای دوست ! اگر تارك مالی، تو را از تاریکی رهاند، خاك پای او باش و گر نه روی به عزلت^۹ نه و ماتم خود بدار^{۱۰} ، از آنکه ناقص مالی و نقصان خود بینی به که با ناقصان كذاب و مدعیان ناصواب بنشینی . طایفه عبادت پرست بت پرستند و حق بینان از بت پرستان برستند . طالبان دنیا طالبان زنان اند و از دیدن زن، شهوت بشریت به حرکت آید . متاعی که از ایشان خواهید ازورای حجاب خواهید «وَاِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَسَلِّتُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ

۲۰

۱- م: از «به نام...» تا اینجا ندارد . ۲- ن: مکتوبه ۳- م: تن ۴- ن: ندارد ۵- ن: وسلم
۶- م: ندارد ۷- م: دیکی و همتکی ۸- ن: ملم ۹- عزت ۱۰- م: بدان

حجاب»^(۱).

ای دوست! این نامردان بی پیر را بگذار و به درگاه مردان روی نیاز آر و در پناه مصاحبت دوستی^۱ بگریز و در قدم <۴۹۷-ب> و خون بقره نفس را بریز.

«ان الله يامرُكُم ان تذبَحُوا بقره»^(۲). مرد را نفس مرده است و دل زنده، از دل بجز

- خدای چیزی نخواه. «قل الله ثم ذرهم» و تن را به عبادت و مجاهده به ارشاد پیر دستگیر^۱
ضعیف ساز و رسن شرع را که جبل الله المتین است، در گردن انداز و به دست عقل
عاشق پیشه ده تا گوید: «إني ذاهب إلى ربّي و راجع إليه»^۲ همچنان که مرده را گویند که
پیش خدای خود می رود، تو نیز مرده باش و پیش خدای خود برو تا مرده باشی. نماز و
روزه و خلوت^۳ و عزلت کار زنان است و مردان را از کار زنان زیان. تا چند قدمی از خود
بیرون نروی و این سرّ بدانی،^۴ نماز دیگر بگزار و روزه دیگر بدار. این عرف و عادت را
بر هم زن و از کوچه اهل غارت^۵ خنم زن.

فرد:

پاکبازانی که درویش آمدند هر زمان در معبود پیش آمدند

- درویشی خود را بیخود ساختن است و رایت خدایی افراختن، به نماز کردن و روزه
داشتن و علاقه گذاشتن بلکه رفع علاقه کردن و تعلق نفس را نفی نمودن و نابودن در^۶
سدّ راه خداوند که خودی است^۷. شکستن وداع نفس کردن و در آرزو را محکم بستن.
«دع نفسك و تعال» کوه را به دیده^۸ برداشتن آسان تر است، اما خودی خود برخاستن
مشکل^۹.

ای دوست! حکایت شنیده نمی گویم، از معامله دیده خبر می دهم. آدمی از آنجا که

- بشریت شیرین کام شده، این^{۱۰} تلخکامی بر وی دشوار است و این راحت بی بدرقه
همت پیر صاحب تأثیر <۴۹۸-آ> روحانی و مدد بی عیب بی زیب آسمانی صورت نبندد و

۱- ن: دولتی ۲- م: عبارت عربی آشفته است ۳- م: ندارد ۴- م: بدان ۵- ن: عادت ۶- ن: و
۷- م: خودبست ۸- ن: بریده ۹- ن: آسان تر است مشکل ۱۰- م: دین

(۱)-سوره احزاب، آیه ۵۳.

(۲)-سوره بقره، آیه ۶۷.

این مدد مضمّر را عون گویند. «ایاک نُعَبِّدُ وَاِياک نَسْتَعِیْنُ»^(۱) «و الله المُسْتَعان علی ما تُصِفُون»^(۲) بدرقه همت و ارشاد پیر او را به جایی رساند که مستعد مدد از حضرت احد بی چون گردد و راه جذبه و اشود و حاجت به غیر نماند:
فرد:

۵. همرهش اوّل از چه یار بود
رسد آنجا که یار مار^۱ بود
«وَأَسْبَغَ^۲ عَلَیْكُمْ نِعْمَةً ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً»^(۳). نعمت ظاهری^۳ صحبت پیر است و نعمت باطنی جذبه که عاقبت دستگیر است در نفس یگانگی پیر نه و مرید نه. ای مجاهد میدان مجاهدت، جهدی نمای و نفس جهود را که تمام به^۴ هوا و هوس است قتل فرمای، چون عداوت به قضای وی ظاهر است و دشمنی وی روح را به باهر و بر آیت «بَیْنَكُمْ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ»^(۴). براین کافر، در کفر آن آیت: «وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونُ فِتْنَةً وَیَكُونَ الدِّینُ لِلَّهِ»^(۵) برخوان و خبر: «جَمَعَ^۵ الدُّنْیَا فِی جَزِیرَةِ الْعَرَبِ لِأَجْلِ الْإِسْلَامِ»^۷ را صحیح میدادن^۸.

۱۵. ای دوست! نزدیک این طایفه هوا و هوس و نفس و خودی هم عبادت^۹ از یک چیز است تا تو در حفظ لذایت^{۱۰} و کامها و آرزوها مانده و در جنگ^{۱۱} نفس و هوا درمانده. لذت تو از دنیا حتی که از طاعات و عبادات فوری^{۱۲} توست. قال الواسطی - قدس سره:
أَیَاکُمْ و استغلال والطاعات فائتها سُموماً قاتله. مردی به مشتبهات درمانده به زنی ماند که به عورت خود یا به حیض خود گرفتار بود^{۱۳}. حیض الرجل الیه و إن کان بأكراهه
<۴۹۸-ب> خودی حیض مرد راست به حیض زن.

۲۰. ای برادر! عاشق آن باشد که نفس را طلاق دهد و شهوات و متلذذات^{۱۴} را عتاق کند و به شراب حقیقت و باده شوق سرمست شود.

۱-م: یار ۲-ن: کاتب آیه مبارکه را اشتباه نوشته ۳-م: ظاهره ۴-ن: ندارد ۵-ن: لا یجمع
۶-ن: صریحه ۷-ن: سلام ۸-ن: دان ۹-ن: همه عبادت ۱۰-ن: لذوذ ۱۱-ن: خشک
۱۲-ن: خودی ۱۳-ن: از «مردی به مشتبهات...» تا اینجا ندارد ۱۴-ن: متلذذات

(۱)-سوره فاتحه، آیه ۴.

(۲)-سوره یوسف، آیه ۱۸.

(۳)-سوره لقمان، آیه ۲۰.

(۴)-سوره مائده، آیه ۹۱.

(۵)-سوره بقره، آیه ۱۹۳.

رباعی:

سه شراب حقیقی ار نوشیم چار تکبیر بر معجاز کنیم
از سنائی مگر سنائی را به یکی درد باده باز کنیم

اکنون بدان که خودی گاه در مقام معامله باشد و گاه در مرتبه حال، آنکه در مقابله معامله بود، چون لذت اکل و شرب و لبس است. سالک باید که جهد نماید تا لقمه و جرعه از روی لذت نفس کور ننوشد و ننوشد، از اینها بما لابد قناعت نماید. جهت قیام به حقوق عبادت من الفرائض و السنن و قال^۱ صلی الله علیه و آله و سلم الی عایشه: ادعی قرع باب الجنة فقلت بئ یا رسول الله قال بالجوع والعطش.

تا سالک لقمه و جرعه و جامه به لذت می خورد و می پوشد، بطال است اگر چه از طاعات و عبادات او جمله عالم برگشته باشد و اگر این دو را میسر شود^۲، بدان که فتح باب ملکوت کرده یا خواهد کرد. والسلام.

می آرند^۳ که وی صاحب سر پیر خود بود، چون خدمات شایسته بجا آورد و به کمالات انسانی رسید و به خرقة و خلافت مشرف گشت، روزی پیر وی، وی را طلب داشت و گفت: وقت آمد که به وطن خود روی و خلائق آنجا را راهبری نمایی. خدمت وی به موجب فرموده به وطن خود رفت.

بسیست و پنج سال در آنجا ماند و در این مدت هر چه وی را مشکل می گردید، در عریضه ای آن را (۴۹۹-آ) نوشته به خدمت پیر خود ارسال می نمود و طلب حل مشکلات خود می کرد و شیخ شرف الدین در جواب عرایض وی مکتوبات می نوشت و چون تمام می کرد در آخر مکتوب قلمی می نمود: معلوم آن برادر باشد که مکتوباتی که به تو می فرستم، همه حل مشکلات و معاملات توست. نباید که کسی را بنمایی که موجب افشای ربوبیت گردد. بنابراین آن همه مکتوبات را در بسته ای کرده، سر آن بسته را مهر کردی و اگر مریدان التماس استتساخ آن مکتوبات می نمودند، خدمت وی به کسی ندادی و ننمودی و چون وقت وفات رسید، خلفا و مریدان خود را طلب داشته، وصیت کرد که

۳- ن: از اینجا تا چند

۲- ن: شده باشد

۱- ن: السنن اجمعو بطونکم و طهرو لباسکم و قال صلی الله صفحه ۹۶۳ شیخ رکن الدین فردوسی قدس سره ندارد.

این بسته را همچنان سر به مهر با من در قبر خواهند نهاد. خلفا و مریدان وی به موجب فرموده وی عمل نمودند. گویند که آن همه دولت مکتوب بود.

ناقل این حکایت می نویسد که چون از تجهیز و تکفین پرداختند، در حجره وی مکتوبی چند یافتند. ندانستم که از خاطر مبارک وی به در رفته بود، این مکتوبات را در آن بسته نینداخته یا آنکه وقت وفا نکرد. چون آن مکتوباتی که یافته بودند همه به دست خط حضرت شیخ شرف الدین بود و سه مکتوب به تمام نقل افتاد. از مکتوبات دیگر از هر جا نکته ای مناسب حال درویشان و طالبان و سالکان بود، نوشته شد.

هر بلا کاین قوم را حق داده است زیر آن گنج کرم بنهاده است

برادر اعزّ امام مظفر با سلام و دعا، کاتب حروف مطالعه کند، باید که در کار خود مردانه باشد و از شایده امور و کثرت ابتلا و امتحانات <۴۹۹-ب> گوناگون که در راه سالک است، نباید که در کار قصور و فتور راه یابد. ای برادر! در عظمه الانبیا آورده است که کار خداوند - عزّ و جل - بر یک نمط نیست، نتوان دانست، که اقبال و فتوح حق - سبحانه و تعالی - بنده را از کدام راه پدید آید؟ از راه محبت یا از راه محنت یا اندوه عطا یا از راه بلا؟

۱۵ موسی - صلوات الله و سلامه علیه - را بعد از زادن در تنور آتش افکندند، سپس در تابوت، سپس در دریا، سپس در دست دشمن افکندند، سپس در دست وی موت قبلی دادند و بعد از کشتن وی در غربتش افکندند، آن گاه ده سال شبانی فرمودند. شب تاریک شد و ابر تیره بر آمد، برق جستن گرفت، گرگان در رسیدند و گوسفندان رمیدند. راه گم کرد و زن را درد زادن پدید آمد و سرمایی سخت ظاهر گشت و آتش نه. هر چند چخماق زد، آتش برنیامد. چون از همه فرو ماند و عاجز گشت، ناگاه «من شغل قلبه بدنیاه فلیس له نصیب من خدمة موله» و فتح غیب پدید آمد، تاگفت: «أئی أنستُ ناراً»^(۱) چون به طلب آتش آنجا رسید، گلی دید شکفته که می فرمود: «إئی إنا ربک فاخلع نعلیک إناک بالوادی المقدس طوی و أنا اخترتک فاستمع لما یوحی»^(۲). «أن الاسرار الربوبية غیر معلومة

(۱) - سوره طه، آیه ۱۰

(۲) - سوره طه، آیه ۱۲ و ۱۳

فقد جرت الاحوال كلها على سنن واحدة بعدم احاطة اى عبد بعلم ربوبية الله تعالى و صفاته».

هر چه در خلق سوزی و سازی است اندر آن مرخدای را رازیست
مکتوب:

۵ ای برادر! آدمی زاده مورچه ای است که در فلوات سرگردان مانده، می خواهد که در
زمان لطیف به مکّه شریف برسد <۵۰۰-آ> محال است، محال.

دردا که غم کوه به کاه افتاده است معشوق دل مورچه ماه افتاده است
این واقعه طرفه ای به راه افتاده است درویش به عشق پادشاه افتاده است

۱۰ ای برادر! عاشق به نوعی معشوق را شاید که اگر شایسته لطف بود، مراد او از
معشوق برآید و اگر سزای قهر بود مراد معشوق از او برآید. آنچه مراد معشوق از عاشق
تمام تر بود. «المُحِبُّ الصَادِقُ مَنْ يَجْعَلُ مُرَادَهُ فِدَاءَ مَحْبُوبِهِ فَمُرَادُ مَحْبُوبِهِ لَا يَصْلُحُ لِهَذَا الشَّانِ
إِلَّا مَنْ كَانَ فَارِغًا مِنْ جَمِيعِ الْأَعْمَالِ أَيْ لَا شُغْلَ لَهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ مِنْ شُغْلِ قَلْبِهِ بِدُنْيَاهُ
فَلَيْسَ لَهُ نَصِيبٌ مِنْ خِدْمَةِ مَوْلَاهُ وَ يُقَالُ أَصْحَابُ الدُّنْيَا مَشْغُولُونَ بِدُنْيَاهُمْ وَ أَرْبَابُ الْعَقَبِيِّ
مَشْغُولُونَ بِعَقْبَاهُمْ وَ أَهْلُ النَّارِ مَشْغُولَانِ بِمَا يَصَابُونَ مِنْ بَلَوَاهُمْ فِي الدُّنْيَا».

۱۵ مکتوب:
امام مظفر بدانند که این قسم از عالم معاملات نیست، از عالم مکاشفات [است] و
علم مکاشفات در قلم آوردن رخصت نیست. اما چیزی که نویسند این است که
موجودات محسوس را عالم ملک گویند و موجودات معقول را عالم ملکوت و
موجودات بالقوه را عالم جبروت و هر چه ماورای این است آن را عالم لاهوت نامند.

۲۰ و بدین طریق نیز گویند که ملک عالم شهادت است و ملکوت عالم غیب است و
جبروت عالم غیب غیب است، و خداوند عزّ و علا غیب غیب است و بدان که
لطایف عالم ملک هیچ نسبت ندارد با لطافت عالم ملکوت، بلکه عالم ملکوت بغایت
لطیف است و لطافت <۵۰۰-ب> عالم ملکوت هیچ نسبت ندارد با لطافت عالم جبروت
که عالم جبروت بغایت لطیف لطیف است و لطافت عالم جبروت هیچ نسبت ندارد به
۲۵ لطافت ذات صرف که آن ذات لطیف لطیف است و هیچ ذره ای از ذرات ملک و

ملکوت است که جبروت به آن نیست و بدان محیط و هیچ ذره ای از ذرات ملک و جبروت نیست که خداوند - جلّ و علا - به آن نیست و بدان محیط نه و از آن آگاه نه و «هُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ»^(۱) اوست که لطیف مطلق است. چون لطیف مطلق بود، محیط مطلق بود، هر چند لطافت بیشتر اطاعت بیشتر. از اینجا فهم می کنند «وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ»^(۲) «وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ»^(۳)

۵

آنچه تو گم کرده ای گم کرده ای هست اندرتو تو خود را پرده ای از اینجاست که می گویند ملک با تو و ملکوت با تو و جبروت با تو و خداوند - جلّ ذکره - با تو. و نیز از اینجا می گویند که حقیقت انسانیت است که مظهر و آینه سر حقیقت الوهیت است.

تا نیاید جان آدم آشکار ره ندانستند سوی کردگار ۱۰

ره پدید آمد چو آدم شد پدید زو کلید هر دو عالم شد پدید

زیاده از این نوشتن نتوان، باید که ما را در وقت خود به دعا یاد آری والسلام.

این چند فقره از هر مکتوب وی نوشته می شود.

ای برادر! کلّ باختن کلّ یافتن است. هر که کلّ باخت کل یافت. «لَنْ يَصِلَ إِلَى الْكُلِّ إِلَّا مَنْ انْقَطَعَ عَنِ الْكُلِّ». نتیجه و ثمره کمال عشق آن است که او را منع و عطا و ردّ قبول و رحمت یکسان گردد. «هَذَا كَمَالٌ فِي الْعَشْقِ لَيْسَ وَرَاءَهُ كَمَالٌ» تا فرق می کنند، ناقص اند ۱۵
 «۵۰-آ» کمال آنجاست که فرق نماند. بر این معنی است که کسی در باب آن مهجور می گوید:

هجران تو خوشتر از وصال دگران منکر شدنت به از رضای دگران

گویند او را بدین لعنت چندان فخر است که دیگران را به رحمت کسی. او را گفت که گلیم سپاه لعنت را چرا از دوش نیندازی؟ وی در جواب گفت:

می نفروشم گلیم می نفروشم گر بفروشم برهنه ماند دوشم

این معنی نه در کارخانه عقل است و عقل از این معنی مفلس مادرزاد. «العشق جنون

(۱) - سوره انعام، آیه ۱۰۳.

(۲) - سوره حدید، آیه ۴.

(۳) - سوره ق، آیه ۱۶.

الهی...» کار عاشقان دیگر است و کار عاقلان دیگر.

- ای برادر! اگر آن معنی و احوال که بر آن برادر می گذرد، در آغاز کار ملازمت وقت او شود، خام ماند و پخته نگردد. نمودن و ربودن دو حال مختلف باید تا رونده روز به روز پخته گردد چنانکه میوه را تا دو حال نبود پخته نگردد. گاه آفتاب، گاه سایه. قبض و بسط، جمع و تفرقه، غیبت و حضور دو گانه حکمت است. دیگر صفات بشریت منافی ۵ حقایق است پس با صفات بشریت باقی است، وارد دارالبقا نبود، زیرا که بقاء المنافی محال بود. از اینجا این مسئله تمام حاصل خواهد شد. ای برادر! دل قوی دار و همت بلند و امید صادق که ظهور آن دولت محلی باشد که عقول بشری در ادراک آن عاجز و قاصر آید. مردی به مزدوری شعیب - علیه السلام - راضی شد و از برای تزویج چنانکه وی ده سال شبانی کرد و در طلب آتش قدم زد. نور قدیم در نظر آمد < ۵۰۱ - ب > و مبشر عنایت با خلعت نبوت و تشریف رسالت در رسید، این را عقل از کجا ادراک کند، کار به فضل است نه به استحقاق. این چه عجب، سحره فرعون سحر در کفر و ساحری غرق می خواستند و در قهر و تکا ب موسی - علیه السلام - کمر بسته بودند. به ساعتی نگذشت که تاج معرفت بر سر ایشان نهادند و بر تخت توحید نشاندند و عارفان حضرت خود گردانیدند تا از دنیا و آخرت یکبارگی در گذشته ندای «الله خیر و ابقی»^(۱) دردادند. ۱۵ ای برادر! آنچه از خمر خانه رحمت تو را می خورانند، قدح قدح خوش می خور و مستی مکن. بشنو چه می گوید:

هر که را این آفتاب اینجا بتافت آنچه آنجا وعده بود اینجا بتافت

خوش بادا! مبارك بادا! تشنه تر بادا!

- ۲۰ هست دریای محبت بیکران لاجرم یک تشنگی شد صد هزار
اینجا کار بر قدر همت است، هر چه همت بلندتر، تشنگی بلندتر.

هر که صاحب همت آمد مرد شد همچو خورشید از بلندی خرد شد

بار وقت باید کشید، چاره نیست و در قهر پرورده باید شد و اگر نه خام ماند. آخر کار

(۱) - سوره طه، آیه ۷۳.

سالک همین است نه تنها تو راست .

تا نگردي نقطه درد ای پسر کی توان خواندن تو را مرد ای پسر

ای برادر! اگر در این تماشاها و نمایشها کسی را توقف افتاد، «أَقْرَأَيْتَ مَنْ إِتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوْنَهُ»^(۱) او را پیش آید و در دایره لا در بندند، زبان مقید آن گردد. دربان اِلَّا دانی کیست؟ آن را ابلیس خوانند. از او بشنو چه می گوید:

معشوقه مرا گفت نشین بر در من مگذار درون هر که ندارد سر من ۵۰۲هـ
ای برادر! بعد مطالعه مکتوبات، در تماشای عالم ملکوت بسیار کسان راه زده است و ایشان را گمان آنکه به مقصود راه یافتیم. سبحان الله! یکی در کار آن سر مهجوران نظر کن و بشنو. در زادالارواح آورده است:

قال وهب بن مُنبه،^(۲) رضى الله عنه (قرأت) فى بعض الكتب أن ابليس لقى موسى عليه السلام عند الطُور، فقال موسى لابليس: ما فعلت اذالم تسجدلآدم؟ فقال ابليس: ما اردت أن أرجع عن دعوای فاکون مثلك الی ما ادعیت فلم اری أن اسجد له و اخترت العقوبة علی کذبی و انت ادعیت محبته فقال لك انظر الی الجبل فان استقر مکانه فسوف ترانی فنظرت فخر الجبل.^(۳) ۱۰

اهل محبت و ذوق را اینجا کارها و سرهاست و بر این نظر است که عین القضاة ۱۵
همدانی می گوید: توجه دانی که ابلیس کیست؟ جبرئیل صفتی باید که دزدیده در کار او نظری کند. از این معنی گفته اند:

سر تافته آن رهرو از سجده غیر او گر مرد ره اویی کم زانت نباید بود
ای برادر! اصحاب محبت دانند که در عالم محبت چه هاست. گویند چون یوسف - علیه السلام - از پیش دیده یعقوب برفت، یعقوب را دیده نماند، تا غیر او را نباید دید ۲۰
خصوصاً برادرانش را، چون بوی پیراهن یوسف شنید، دیده باز آمد.

هر که او را یوسف گم کردنی ست گر چه ایمان آورد آوردنی ست
ای برادر! فی المثل، اگر هر دو عالم را بر در تو آرند و گویند تو راست و هر تصرفی ۵۰۲هـ ب که خواهی کن. هشیار باش تا از آنچه فوق الدنيا و الآخرة هست،

(۱) - سوره جائیه، آیه ۲۳.

(۲) - شرح احوال وی در تهذیب الکمال، ج ۳۱/ ص ۱۴۰ آمده است.

(۳) - درباره این روایت و جملی بودن آن نکا: جزایری، النور المبین، ص ۳۰۷

محبوب نگردی و از آن بازمانی و همان گوی که آن مسکین گفته :

دنیاست بلاخانه و عقبی هوس آباد ماحاصل این هردویه یک جونیستیم

سلطان العارفین - قدس سره - فرموده : لواعظاک روحانیه عیسی و نجوی موسی و خلّة

ابراهیم، فاطلب ماوراء ذلک فإنّ فی خزائنه الكثير.

۵ ای برادر! دان از عالم محبوب این خطاب به سمع هر یک از عاشقان می رسد که «ایها المسافر الى الشرق الى الغرب و ایها الناظر الى العلی، ایها المسارع الى الثری این تطلبها».

مکتوب آن برادر رسید. شورش و ناله بسیار بود. ای برادر! امام شبلی - قدس سره - را پرسیدند که «ما صفة العارف؟» گفت: «صَمٌّ بكم عُمی»^(۱) پس ما را از شورش و ناله چه سود و چه حاصل، لب باید بست و در اندوه این حدیث باید سوخت و ماتم معصیت خود باید داشت. ناله و فریاد هر چه باشد فرو بردن است و آروغ نادادن راه این است. روش خداوند آن قصد همین است، تا در دنیا بوده اند، در اندوه و ماتم این حدیث بوده اند و چون از دنیا بیرون رفته اند، با این اندوه و حدیث بیرون رفته اند و امروز که در گور خفته اند و فردا که از گور برخیزند با این حدیث برخیزند.

۱۵ ای برادر! با لوث حدث [دعوی] قدس و طهارت که حضرت او را شاید در عالم ما منع الوجود است. پس به یقین باید دانست <۵۰۳- آ> که پاکی از لوث که «أريدُ عَدَمًا لا وجودَ لَهُ». ای برادر! در منزلی که قدم نهاده ای مردان در آن منزل در فریادند. آخر نشنیده ای؟

قد تحیرتُ فیکَ خُذْ بیدی یا دلیلاً لِمَنْ تَحیرَ فیکَ

۲۰ ای برادر! نوشتن و گفتن همه بیرون پرده است، درون پرده این است:

چو سرّ ازل طعمه ابدال شود آن جمله قیل و قال پامال شود

هم مفتی شرع را جگر خون گردد هم خواجه عقل را زبان لال شود^(۲)

(۱) - سوره بقره، آیه ۱۸.

(۲) - جهت اطلاع بیشتر ر.ک: اخبار، صص ۱۲۱ و ۱۲۲.

[۳۵۵]

شیخ حسین بن معز بلخی^(۱) قدس سره

آنچه مشهور است، وی مرید و خلیفه عمّ حقیقی خود شیخ مظفر است، لیکن از بعضی کلام وی چنان مستفاد می گردد که وی مرید شیخ شرف الدین یحیی منیر است و تربیت از شیخ مظفر یافته.

گویند وی در اوایل حال در حضرت دهلی به تعلیم و تعلّم اشتغال داشت به یک ناگاه جذبه ای از جذابت الهی وی را فروگرفت. کنار از همه بگرفت و متوجه حرم گشت. وی را نیز مکتوبات است به روش شیخ بزرگ شیخ شرف الدین بغایت خوب. بعضی از آن مکتوبات نقل کرده می شود که برخی از احوال وی که خود از آن خارج نموده معلوم می شود.

مکتوب:

ای بردار! این بیچاره در عنفوان شباب و اوان تعلم مدتی در بادیه عصیان و خذلان و فیافی هوا خواهان چون قوم بنی اسرائیل حیران و سرگردان بود. ناگاه بندگی شیخ مظفر مرحوم را داعیه^(۵۰۳-ب) سفر حجاز برخاست بنده را برابر خود بردند و مدت پنج سال به تربیت و ارشاد لیل و نهاراً، آفتاب معارف و حقایق را بر دیده خفاش صفت این گدا جلوه می داد. هر چند این بیچاره قابلیت آن نداشت، اما چنانکه قرب زمان انبیا را اثر تمام است، قرب مکان ایشان را نیز از کمال است. به تأثیر آن به قابلیت پیوست و چیزی دید و دانست که عبادت از آن جز بدین حدیث نتوان کرد که لو یعلمون ما أعلم «فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا و لَيَبْكُوا كَثِيرًا»^(۲)، بعده چون شوق قضای ازل در هندوستان افتاد، آن معنی رو به فتور آورد و آن مطلوب به قصور بازآمد. اکنون که مدّت بیست سال در حسرت نیافت برآمد و

(۱)- ن: ندارد Shaik Husain Bin Moaz Balkhi

ح: ندارد

(۲)- سورة توبه، آیه ۸۲.

طاقت بشری به سر آمد، شبهای فراق به روز آورد. گفتم: یا ربّا، به کدام وسیلت وبه چه ذریعت بدان دولت برسم. در این دیار اگر جهان به کام شود و فلک غلام، اما به دوری در این سرای مهجور مقام کردن و از آشنایی به بیگانگی آرام گرفتن به شرط محبّت و وفا و مودّت و صفا باشد.

عاقبت سر به بیابان بنهد سعدی وار هر که در سهو سی چون تو غزالی دارد
مکتوب:

در فضل زمین عرب و شکایتها از زمین هند نوشته:

ای برادر! که را در این زمین کاری دست داد یا گامی برآمد. آه چه کنم؟ تا مادر بود پای بند بودم، چون مادر فوت گردید، قوّت پای برفت به ضرورت افتادن ماندم. و شیخ فضل الله که از اکابر این دیار بود، سالها خلوتها طی می کرد گشایش نمی یافت. فرمان شد که به ملک عرب رو. به موجب فرموده رفت. گشاده ها <۵۰۴-آ> یافت که در تحریر و تقریر ننگنجد. چون خدمت شیخ مظفر در حال حیات شیخ بزرگ شیخ شرف الدین از هند به [زمین] عرب رفت. شیخ بزرگ گفت: رفتن شیخ مظفر به آنجا و از ما جدا شدن وی را چندان مضرت نرساند که مولانا صاحب مشرب و مذهب شده، بر اصول و قانون کار مطلع گشته.

چون شیخ مظفر در این دیار چند گاهی بود، شوق دریافت شیخ بزرگ غلبه کرد. متوجّه هند شده در اثنای راه شنید که شیخ بزرگ وفات یافت. های های گریست و گفت: بر خاطر داشتم که در فضل زمین عرب رساله ای در خدمت شیخ بزرگ بنویسم. افسوس که وی نماند. بنابراین ترك آن کرد. از بهر آنچه شیخ مظفر بارها می فرمود که فهم آن رساله غیر از شیخ بزرگ دیگری را نبود. به واسطه آن خواست تا از راه برگردد و به حرمین رود. در این حین شبی حضرت ختمی را در خواب دید که می فرمود: ای شیخ مظفر! این مرتبه به هند رو و بار دیگر با فرزندان و خویشان خود به اینجا بیا. به موجب فرموده باز گشت.

مکتوب:

ای برادر! نوشته بودی که اسمی از اسمای الله - سبحانه و تعالی - تعیین نمایند. ای

عزیز، درویشان را اسمایی دیگرند که تلمع فرمایند، لیکن روش شیخ ما شیخ شرف الملة والدین دیگر است و هرگز ملمع گویی نفرموده. روش وی طلب حق است - جل ذکره - و برای عما سواء الله بطلند و این بیت می خواندند:

به ولایت محبت سفری است عاشقان را
به جهان چه دید آن کس که ندید آن جهان را
هر که قدم از غرض برنداشت مخنث و بی حاصل است. او را در دوک و پنبه باید گذاشت. <۵۰۴-ب> کار مردان دیگر است و کار مخنثان دیگر، اسماییان چون بت پرستانند. «ماشغلک عن الحق فهو طاغوتک».

مکتوب به سوی قاضی امجد:

بدان که در خواست کرده بودی که چیزی بگویند و فواید بنویسند که در غیبت به مطالعه آن انسی خاطر را و انشراحى وی را پدید آید. ای برادر! بر آن نوشتن و گفتن بزرگان دین سالکان طریقت چیزی نگذاشته اند. اما چون طلب نصیحت کرده، لابد حرفی چند نوشته آمد.

بدان که همیشه خصم نفس باشی و همواره همت بر مخالفت هوا مصروف داری و کار دین را غنیمت شماری و دائم در سویدای دل خود رقیب باشی و هر زمان که در یاد او بگذرد، اسلام دانی و زمانی که از او غفلت یابی، کفر انگاری، اعتباراً و اعتقاداً. و جوارح را از معاصی صغایر و کبایر پاك داری و به تجدید توبه و تجدید ایمن لیلأ و نهارأ دل خود را تفقد نمایی و وظایفی که از فقیر گرفته، دائماً ملازمت نمایی و روز و شب در تجسس آن باشی که امروزه زبان ماند پیا نه و همچنین ملاحظه نمایید که نه، جوارح چه پاك مانده و چه پلید گشته، هر چه پلید شده باشد، از آن به توبه و تجدید ایمان به خدای باز گردی. و چون تو در این غم مشغول گردی و در این اندوه و اندیشه باشی، عبادت تمام جهانیان به نام تو نویسند. ای برادر! در این زمانه هر که لقمه را و اعضا و جوارح را پاك دارد، جنید و بایزید خویش است. اگر انصاف دهی این مغز سخن است و خلاصه کار، و رای این همه نقش بر آب است.

ای برادر! هر که امروز در صراط مستقیم نبی - صلی الله علیه و آله و سلم - رفت فردا <۵۰۵-آ> از صراط مستقیم حقیقی نیز به سلامت رود. هر که را در شرع لغزشی افتادی

شبهه آنجا نیز لغزش خواهد بود.

دو زخ و جنت ازینجا می برند راحت و محنت ازینجا می برند

تا توانی قدم در دایره شرع ثابت و قائم دار تا بر خورداری صورت و معنی بیند، هیئات! هیئات! روزگار در فسق و فجور گذشت. در مدت عمر دو رکعت نماز پسندیده حضرت او میسر نشد و یک روز روزه که آن را صوم توان گفت، دست نداد:

فسق است و فساد کار هر روزه ما پرشد ز حرام کاسه و کوزه ما
می خندد روزگار و می گیرد عمر بر طاعت و بر نماز و بر روزه ما
مکتوب^(۱):

«إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ عَالِيَ الْهِمَمِ وَيَكْرَهُ الْمُنْقَاعِسُ عَنِ الْهِمَمِ»، علو همت آن است که روز به روز هر چه در تحت کن در آمده است، بالاتر از آن برود و همای همت او جز بر فضای ربوبیت پرواز نکند. این برادر! شیخ عبدالله تستری - قدس سره - می فرماید: «یا عبدالله، اشغل بمخالفة النفس و الهوی» این قوم با نفس خود جنگی دارند که تالب گور روی صلح نبیند تا اگر وقتی قدمی بر موافقت سپرده شود خواهند که به حکم اعتقاد زتار در بر کنند و ظاهر را موافق باطن گردانند تا از دایره نفاق بیرون آیند و کلام مجید وی راست که خطبه زتارهای ما بر عالمیان می خواند: «افرایت من اتخذ آلهه هونه»^(۲). دل از خلق برداشتن و بر حق بستن، کار اولیا و انبیاست. هیئات! هیئات! تمام عالم بر چند بیگه^(۳) زمین و لقمه معلوم دل بسته خوش هستند <۵۰۵-ب> و با این از آن ده و زمین شکم شوم ایشان سیر نمی شود و لیکن خاطر را بر آن داشته اند و تسکین خود به آن داده و از آوردن فقر به نوعی بترسند که شیر از آتش. و هیچ یک از این نوع انسان را ندیدم که دو روز بلکه دو ساعت - دل از خلق برداشته به سوی حق برداشته و اعتماد نمایند تا این دل کافر را ظاهر شود که هر ۲۰ که دل بر حق بندد، حق او را ضایع نگذارد. آه، این کار را مرد باید و شیر مردی تا بکلی دل از خلق و آرایش آن بردارد.

(۱) - اخبار ص ۱۲۴ و ۱۲۶ آمده است.

(۲) - سوره جاثیه، آیه ۲۳.

(۳) - بیگه: مقیاسی است که معادل یک ثلث جریب هم آمده (نفیسی).

مکتوب: (۱)

مقرر برادران و دوستان باد که در این مکتوب سری از اسرار ربوبیت بی اختیار می خواهم بیان کنم و آن این است: هر که قدم در متابعت شیخ الاسلام شیخ مظفر زند، محقق گردد و در حجره خویش این راز را مستور دارد و دل خود به لوث زندقه آلوده نگرداند. العیاذ بالله! اکنون ای یاران، بر سر سخن آیم.

۵

قوله تعالی: «وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ»^(۲) معنی این آیه کریمه این است که خدای تعالی با شماست به هر جا که باشید. و بودن چیزی را با چیزی معیت خوانند و این بودن یا مجازست یا حقیقت. علمای ظاهر را مذهب این است که این بودن به مجاز است نه به حقیقت و گویند حق - سبحانه و تعالی - با همه ذرات عالم است نه به ذات، بلکه به علم بر همه ذرات قادر است. و مذهب عامه متکلمین همچنین است، اما صوفیان به معنی ظاهر قناعت نکنند، حقیقت چیزی را طلب کنند.

۱۰

و مذهب ایشان این است که معیت حق تعالی با جمیع ذرات حقیقی است که او به ذات با جمیع اشیا است، حقیقتاً لا مجازاً. لیکن معیت او نه چون معیت جسم است <۵۰۶-آ> با جسم که او جسم نیست، نه چون معیت جوهر است با اجسام که او جوهر نیست و نه چون معیت عرض است با جوهر و اجسام که [او] عرض نیست. پس معیتی که معلوم و مفهوم متکلمان است، همین سه معیت است. لیکن صوفیان آن معیت رامعیت رابع گویند. جز این معیت که مفهوم متکلمان است.

۱۵

گویند مثال روح با جسد، مثال بودن حق تعالی با کل کائنات است، زیرا که نه درون قالب است و نه بیرون قالب، نه متصل به قالب است و نه منفصل؛ بلکه روح از عالم دیگر و قلب از عالم دیگر و بر روح از لوازم اجسام از دخول و خروج و اتصال و انفصال و جز آن هیچ نسبت ندارد و با این همه ذره ای از ذرات قالب نیست که روح به حقیقت به ذات او نیست. معیت حق تعالی با ذرات عالم هم بر این مثال است. «مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ فَقَدْ عَرَفَ رَبَّهُ» اشارت به این چیز است.

۲۰

(۱) - در اخبار ص ۱۲۴ و ۱۲۶ آمده است.

(۲) - سوره حدید، آیه ۴.

دیگر می گویند که :

روح متصرف است در همه اجزای قالب و موجود است با همه ذرات قالب و زندگی همه به اوست و با این همه چیزها که در باطن قالب است از خون و جز آن به هیچ خللی و نقصان در طهارت و پاکی روح نه و متکلم معیت ذات احد حقیقی با همه ذرات نامتناهی فهم نتوانست کرد، بی تقدیر تجزّی و تقسیم و حلول در امکانه لاجرم تأویل کرد. والله ۵

الهادی الی الصواب.

مثنوی :

گفت تو کی دیدی آن رخسار را چشم مجنون باید آن دیدار را
ثانیا شد عشق مجنونی پدید کی بود لبلا به خاتونی پدید
گرز چشم من ببینی روی او نوبیا سازی زخاک روی او <۵۰۶-ب> ۱۰
ای برادر! چون مریدان را همتهای برای طلب کار یابی قاصر گشت، لاجرم برای تحریص ایشان این چند سطر به قلم آورد تا چون از نعمت تصفیة قلب محروم افتند، باری از سر مراقبه با مولی محروم نمانند و خود را با او و او را با خود دانند و دور نشمرند که بیشتر حرمان که به خلق دامنگیر شده از این شده که خود را از شرف معیت حق دور دانستند و بی ادب وار قدم بر خلاف رضا نهادند. والسلام ۱۵

مکتوب در اسمای حقیقی حق عزّ اسمہ^(۱) :

به اصطلاح موحدان معلوم آن برادر گردد که آنچه خدمت شیخ در شرح آداب در کتاب منازل السائرین آورده این است که اسم حقیقی عین مسماست است و آن بر اصطلاح اهل وحدت است و تا اصطلاح ایشان معلوم نشود، اسمای حقیقی نیکو فهم نگردد، اسم حقیقی از آنجا روشن شود. ان شاء الله تعالی. ۲۰

بدان که آب بسیط مجازی است و آن هم ذات دارد و هم وجه دارد و هم نفس، نظر به هستی آب دیگر است و نظر بر عموم و مشمول آب بر جمله نباتات را دیگر و نظر بر این هر دو مرتبه دیگر. پس بدان که هستی آب ذات آب است و عموم و مشمول آب جمله نباتات وجه آب است و مجموع هر دو مرتبه نفس آب است. آب را به هر نباتی ملاقاتی

(۱) - این مکتوب نیز در اخبار آورده شده است، ص ۱۲۹.

- خاصّ و طریق خاصّ و روی خاصّ است، آن نسبت و روی آن را وجه آب می گویند.
- اکنون بدان که صفات آب در مرتبه ذات اند و آن صلاحیت و قابلیت اشجار مختلف و میوه های مختلف و مراتب اشجار و قابلیت الوان همه صفت آب است و اسامی آب در مرتبه وجه آیند و آنچه اشکال و هیأت مراتب درخت است که امتیاز برگ و گل و شاخ <۵۰۷-آ> و میوه و ثمار بدان حاصل می شود. چون صفات آب که قابلیت است از عالم اجمال به عالم تفصیل رسیده به مضمول و احاطت از آن قابلیت به عالم صورت که وجه آب است، پیدا گردید، کثرت پیدا آمد و به امتیاز حاجت افتد و بدان وجه امتیاز حاصل آید و آن اسماست. و شکسته نیست که اسماء در وجه است و آن اسماء، اسمای حقیقی است که امتیاز از مرتبه ای به مرتبه ای بدان حاصل است و آن علامت اسمای حقیقی آب است و آن عین مسماست که از او منفک نیست. و افعال آب در مرتبه نفس آب است که مجموع هر دو مرتبه است، ذات و آن را صورت جامع گویند و عالم اجمال نامند و وجه آن را صورت متفرقه بخوانند و عالم تفصیل گویند که آب به چندین هزار شکل و صورت تجلّی کرده و ظهور یافته و آن همه صورت کمال آب است. پس توبه هر نباتی که روی آری به وجه آب روی آورده باشی. اینجا سرّ «فَإِيْنَمَا تَوَلَّوْا فَنَّمْ وَجْهُ اللَّهِ»^(۱)، جلوه گری کند.
- چون این مثال دانستی اکنون بدان که وجود حق - سبحانه و تعالی - فوق و تحت و یمین و یسار و پیش و پس ندارد. نوری است نامحدود و نامتناهی و بحری است بی پایان و بیکران، اول و آخر و حدّ و نهایت و ترکیب ندارد و قابل تغیر و تبدّل و تجزّی و تقسیم و قابل فنا و عدم نیست و احد حقیقی است، در ذات او به هیچ وجه کثرت نیست. چون این مقدمه معلوم کردی، اکنون بدان که این نور که حقیقت است و نامحدود و نامتناهی است و منزّه از همه سمات، نقص ذات و وجه و نفس دارد.
- نظر به هستی این نور دیگر است <۵۰۷-ب> و نظر بر این نور که عام است و شامل است تمام موجودات را دیگر است و نظر به مجموع هر دو مرتبه دیگر است و چون این هر سه نظر دانستی، اکنون بدان که ذات این نور هستی این نور است. عموم و مضمول

(۱) - سورة بقره، آیه ۱۱۵.

این نور عام موجودات را وجه این نور است و مجموع هر دو مرتبه نفس این نور است و صفات این نور که قابلیت نور دارد و قابلیت کثرت دارد، در مرتبه ذات اند و اسامی این نور در مرتبه وجه و افعال این نور در مرتبه نفس اند.

ای برادر! این نور عام است تمام موجودات را و وجود موجودات و بقای موجودات از این نور است. هیچ ذره ای از ذرات موجودات نیست که نور خداوند به آن نیست و به آن محیط نه و از آن آگاه نه. این عموم و مشمول و این احاطت را وجه این نور می گویند. پس هر که به وجه خدایی رسیده، وجه خدای را دیده، خدای را می پرستد. اما بر اصطلاح اهل وحدت او مشرک است «وما یؤمن اکثرهم بالله إلا و هم مشرکون»^(۱). زیرا که همه روز به مردم در جنگ است و در اعراض و انکار است و هر که از وجه خدای در گذشت و به خدا رسید و ذات خدای را دید هم خدای را می پرستد، اما موحد است و از اعتراض و انکار دور است، با خلق عالم به صلح است.

ای برادر! بدین بحر محیط و بدین نور نامحدود و نامتناهی می باید رسید. پس در عالم نگاه باید کرد. از شرک خلاص شود و در نظر حلول و اتحاد باطل نماید و اعتراض و انکار برخیزد و با خلق عالم صلح [پدید آید]. تمامی این جمله تقریر را نیکو تأمل کند <۵۰۸-آ> تا از فواید آن بهره مند گردد و اسمای حقیقی را داند. والسلام من اتبع الهدی.

[۳۵۶]

شیخ^۱ رکن الدین فردوسی^(۲) قدس سره

وی مرید و خلیفه شیخ عمادالدین طوسی است - قدس سره - که از کبار این طایفه

۱- از «می آورند که وی صاحب سر پیر خود...» در چند صفحه قبل تا اینجا ندارد

(۱)-سوره یوسف، آیه ۱۰۶.

(۲)-ن: و/۳۶۲-ب Shaikh Ruknu'd- din Firdausi

ح: و/۴۹۴-ب

است و قطب و غوث وقت خویش بوده^(۱).

گویند:

خدمت شیخ رکن الدین بعد از آنکه مجاهده و ریاضت شایسته در خدمت پیر خود کشید و وی را از خود راضی ساخت و به برکت خدمت و رضای پیر^۱ به مرتبه علیا رسیده به خوارق و کرامات ممتاز گردید. بعد از وفات پیر به جای وی بنشست و به ارشاد خلائق مشغول شد. چون وقت وی نیز رسید، به امرناگزیر در پیوست.

الحال قبر وی بر کنار آبی^۲ واقع است. فی الواقع روضه متبرکه وی جای فیض بخش و روح فزاست و مطاف خاص و عام^(۲).

۵

[۳۵۷]

شیخ نجیب الدین فردوسی^(۳) قدس سره

۱۰

وی مرید شیخ رکن الدین است. صاحب خوارق غریبه و عادات عجیبه بود و بغایت مرتاض و اطوار وی پسندیده جمیع مشایخ فردوسیّه و روضه متبرکه وی در دهلی است، جانب شرقی حوض شمسی بر صفحه عالی نزدیک به قبر مولانا برهان الدین بلخی. قدس سره^۳ (۴).

۱- ن: ندارد ۲- ن: آب بی ۳- ن: از وی مرید... تا اینجا ندارد.

(۱) - در کلمات آمده است که وی مرید شیخ بدر الدین سمرقندی است، ص ۱۰۰.

(۲) - در خزینه آمده است که او در صحبت نظام الدین اولیاء سماع شنیدی و بغایت خوب صورت و نیکو سیرت بوده. ج/ ۲، ص ۲۸۶ و نیز اخبار، ص ۱۱۷. اما در سیر آمده است که وی را با نظام الدین اولیاء اخلاص نبود. سیر، ص ۱۵۷. جهت اطلاع بیشتر ر. ک: اولیای دهلی، ص ۲۳، که در آنجا آمده است، مرقدش نزدیک کیلو کهری بر کنار آب چون است و نیز کلمات، ص ۱۰۱.

(۳) - ن: ندارد Shaikh Najib'u- din Firdausi

ح: و/ ۴۹۴-ب

(۴) - در خزینه آمده است که وی در سال ۷۲۳ در گذشته است. در اولیای دهلی درج گردیده که کمالات صوری و معنوی وی به حدی بود که شیخ شرف الدین یحیی منیری به ملازمت وی رسید. ص ۲۴ و نیز ر. ک: به کلمات، ص ۱۰۲ و نگا: آئین اکبری، ص ۴۰۹.

[۳۵۸]

شیخ ضیاء الدین فردوسی^(۱) قدس سره

وی از کبار مشایخ فردوسیه است و مرید و خلیفه شیخ رکن الدین فردوسی - قدس سره - و با مشایخ عهد خویش صحبت داشته و از ایشان نظرها یافته، به موجب رخصت پیر خود بسیاری از طالبان را به مقصد اصلی رسانیده. چون وفاتش در رسیده در روضه پیر خود^۱ مدفون گردیده. رحمة الله علیه.

[۳۵۹]

شیخ سراج الدین فردوسی^(۲) قدس الله تعالی روحه

وی از اجله اصحاب شیخ <۵۰۸-ب> ضیاء الدین فردوسی است - رحمة الله علیه - و هم پیر او^۲ مرید شیخ رکن الدین و وی مرید^۳ معدن انوار الهی و منبع اسرار نامتناهی است. وی نیز بسیاری را از تیه ضلالت و بی راهی به راه راست آورد و بعد از شیخ ضیاء الدین به جای پیر خود نشسته و اوقات گرامی خود را به اقسام عبادات و انواع

۱- م: از بسیاری از طالبان ... تا اینجا ندارد ۲- ن: سر او و ۳- ن: ندارد

(۱)- ن: و/۳۶۲-ب
ح: و/۴۹۴-ب
(۲)- ن: و/۳۶۲-ب
ح: و/۴۹۵-آ

Shaikh Diyau'd- din Firdausi

Shaikh Sirāju'd- din Firdausi

ریاضات بسر می برده . چون وی را نیز امر ناگزیر در رسیده در روضه پیر خود، در پهلوی شیخ ضیاءالدین مدفون گشته . قدس الله تعالی سره .

[۳۶۰]

شیخ احمد^۱ عیسی^(۱) قدس الله تعالی سره

۵ وی ولد ارشد شیخ عیسی است و نزد مشایخ عهد سرآمد روزگار خود است، به جمیع علوم ظاهری و باطنی ماهر و عالم بوده . چون برادر خود شیخ محمد عیسی، سلوک راه نموده و قطع مسالک کرده در سرّ.

[۳۶۱]

سید زاهد سارنی^(۲) قدس سره

۱۰ وی دائم گریزان بوده از صحبت هر نااهلی و نابرابری آهوبانی^۲ و فیلبانی که در دوران ما از این نوع حرفها را صاحبان زمان و مجتهدان وقت بهتر از قطیبت و غوثیت می دانند . هیهات! هیهات! اگر پادشاه بی نیاز ملایکه ملاءاعلی لباس ملکوتیت از سر بیرون

۱-م: ارجمند ۲-م: ندارد

(۱)-ن: و/۳۶۲-ب Shaikh Ahmad, Isa
ح: و/۴۹۵-آ
(۲)-ن: و/۳۶۳-آ Sayyid Zāhid Sārni
ح: و/۴۹۵-ب

کشد^۱ و خلعت کرامت و نبوت یک لک و بیست و چهار هزار انبیای خود را بازستاند و خالداً مخلصاً در جهنم بدارد و صاحب شرکی را که دائم در کدورات شرک و ظلمات کفر عمر گذرانیده باشد، به درجه پاکان و روشن ایشان^۲ رسانیده، تاج کرامت و هدایت بر سر او نهد < ۵۰۹-آ > و در درجه اعلای هشت بهشت دائماً بدارد، بر دامن عدلش غباری از ظلم نشیند.

۵

ظلم‌هایی که به عالم پیداست همه عدل است ولی ظلم نماست
عین القضاة همدانی را بشنو که چه می‌نالد^۳ و چه می‌گوید که اگر جمیع مرادها در من بود و قلم در دست من به اختیار من گردیدی، جز تعزیت نامها ننوشتی. گویند^۴ خدمت وی عالم بالله بود و مجتهد وقت خود و بر بزرگی وی، اکابر وقت معترف بودند؛ بلکه روش وی را سند خود و معامله خود می‌نمودند.

۱۰

[۳۶۲]

شیخ علاء الدین سارنی^(۱) قدس سره

وی عارف و متزهّد و متورّع عهد خویش بوده در خوارق و کرامات از بی‌بدیلان^۵ این طایفه. در نفس^۶ فریبی اعجوبه وقت خویش^(۲).

۱-ن: کشید ۲-ن: روشن ۳-ن: می‌نالد ۴-ن: گوید ۵-ن: بدلان ۶-ن: ندارد

(۱)-ن: و/ ۳۶۳-آ Shaikh 'Alau'd- din Sārni

ح: و/ ۴۹۵-ب

(۲)-نگا: گلزار ابرار، ص ۵۰۰.

[۳۶۳]

شیخ خیرالدین سارنی^(۱) قدس سره

وی صاحب ذوق و وجد و حال است و در زهد و ورع به کمال.

[۳۶۴]

شیخ اختیارالدین سارنی^(۲) قدس سره

۵

وی را مقامات عالیّه و کرامات ظاهره بسیار بوده، در مملکت ولایت صاحب اختیار و در نظام ملک هدایت بختیار.

گویند اعزّه سارنی را به تمام این دو سلسله عالیّه که سلسله چشتیه و سهروردیه باشد، بهره وافر بود و در هر دو سلسله مجاز. وی را نیز مکتوبات است از آن جمله: ای عزیز! بدان که اهل بصیرت را به مکاشفه ظاهر و معلوم گشته و به حقیقت دانسته اند که «إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ آدَمَ عَلَى صُورَتِهِ»^(۳) یعنی آدم را بر صورت و صفت سلطنت و ملکیت خود آفرید. چه آدمی تا پادشاه نباشد، پادشاه را <۵۰۹-ب> شناسد و پادشاه، را چگونه شناسد به مصداق آیه کریمه: «وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ اَعْمَى فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ اَعْمَى وَ اضَلَّ سَبِيلًا»^(۴). عیاذاً بالله و کل مؤمن منه بمنه و کرمه و صورت این سلطنت الهیه آنکه از دل تو عرش تو ساخت و از دماغ کرسی و از خزانه^۱ خیالات لوح محفوظ و از روح حیوانی که دل منبع آن روح است اسرافیل و از سایر خوانین ظاهره و باطنه ملایکه و از قبه دماغ

۱-ن: خرامه

(۱)- ن: و/ ۳۶۳-آ Shaikh Khairu, d- din Sārni

ح: و/ ۴۵۹-ب

(۲)- ن: و/ ۳۶۳-آ Shaikh Ikhtiyāru, d- din Sārni

ح: و/ ۴۹۵-ب

(۳)- در تفسیر ابن حدیث از نظر شیعه ر. ک: جزایری، النور المبین، ص ۳۴.

(۴)- سورة اسراء، آیه ۷۲.

منبع^۱ اعصاب مصنع قوی نامیات است. آسمان و کواکب و از اخلاط اربعه و کیفیات ممتازجه عناصره و آلات ظاهره و باطنه را چون قلم و مداد، مسخر تو گردانیده، لشکر تو ساخته؛ بلکه این همه رعایای تو گردانیده، روح تو را از عالم یگانگی و بی چونی و بی چگونگی بیافرید و بر همه پادشاه ساخت و گفت: اگر این سلطنت را دریافته باشی تا سلطنت و ملک خداوند متعال را یافته باشی که «مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ فَقَدْ عَرَفَ رَبَّهُ» مصداق این کلام است. و این معرفت بی فکرت صورت^۲ نبندد و فکر از ذکر^۳ زاید؛ بلکه همه چیز از فکر پدید آید. اما فکر از ذکر زاید و تفکر شبیه^۴ ذکر است و ذکر بی محبت دست ندهد^۵ و محبت بی ذکر روی ننماید تا سالک مفاسد و مساوی دنیا را نداند و نصب العین خود نسازد و وی را دشمن نگیرد.^(۱)

[۳۶۵]

۱۰

مولانا ضیاء الدین نخشبی^(۲) قدس سره

وی نهصد و نود کتاب تصنیف کرده^(۱) چون کتاب سلک السلوک و طوطی نامه و گلرین

۱-ن: منع ۲-ن: ندارد ۳-ن: ندارد ۴-ن: ندارد ۵-م: ندهید

(۱)- جهت اطلاع بیشتر نگا: گلزار ابرار، ص ۵۰۱ و ۵۰۲.

(۲)- ن: و/۳۶۴ آ Diya'u'd- din Nakshibi

ج: و/۴۹۶ ب

(۳)- ضیاء الدین نخشبی کثیر التالیف است، سلک السلوک وی که در آداب سلوک است تا کنون ۸ بار به چاپ رسیده و نسخه های خطی فراوانی از آن وجود دارد، ر. ک به مشار، ج/۳ ص ۵۶۳ و فهرست مشترک، ج/۱، ص ۷۰۴ و طوطی نامه. نیز ر. ک به تاریخ ادبیات صفا، ج/۳، ص ۱۲۹۴ و فهرست کتابخانه گنج بخش، ج/۳، ص ۱۳۷۴ که معروف به چهل طوطی است. ناموس اکبر که اسم دیگر آن جزئیات و کلیات چهل ناموس است متن ادبی و عرفانی، نثر آمیخته به نظم است. ر. ک به فهرست مشترک، ج/۳، ص ۱۳۸۴ و نیز فهرست نسخه های خطی موزه کراچی-نوشاهی-ص ۴۲۷.

شرح احوال ضیاء الدین در کتاب بزم صوفیه (اردو) ص ۳۰۳ الی ۳۰۸ مفصلاً درج شده است و نیز در تذکره علمای هند ص ۹۷ آمده است و خزینه، ج/۱، ص ۳۵۱ و ۳۵۲. سه نفر عارف بزرگ شبه قاره ضیاء نام دارند ضیاء برنی، ضیاء نخشبی و ضیاء سنّامی و هر سه در جوار نظام الدین اولیاء مدفون اند و زندگینامه آنان در این کتاب ثمرات درج شده است و در کلمات آمده است: نخستین این سه مرید و معتقد بود، میانه اقرار و انکار یک طرف زیستن و پسین بر افکار و فرومانده. چنانکه گفته اند:

برنی و نخشبی و سنّامی
نام این هر سه تن ضیاء بوده
اولین معتقد پسین منکر
ثانی از هر دو بی نوا بوده (ص ۸۸)

ناموس اکبر و عشره مبشره و کلیات و جزئیات و غیره^۱. <۵۱۰-آ> در سلک^۲ السلوک^۳ بسیاری از اولیاء را یاد کرده، احوال ایشان را در آن درج بکرده، چون شیخ احمد غجدوانی - قدس سره - و شیخ محمد غجدوانی و شیخ محمود غجدوانی و شیخ^۴ حمید بخاری. و در این کتاب از بعضی تصنیفات او؛ سخنان بلند و نکته های ارجمند درج نموده خواهد شد. ان شاء الله وحده.

از وی می آرند که گفت: ابتدای توبه من آن بود که سلطان علاءالدین خلجی مرا متولی بدایون^۵ گردانید. چون وقت آن آمدی که زر به جماعت درویشان و مستحقان بدهم، یکی از اکابر و اولیای وقت را از یاد من بیرون بردندی و بعد از فراغ به خاطرم فرا دادندی و من در افسوس گشتمی و مرتبه ای، فرا یادم دادند. زر چندین ساله وی را یکجا جمع نموده خواستم تا حق وی به وی برسانم. وی به نور ولایت از اراده من خبردار گردید و به خادمه خود فرمود تا اسب وی را زین کند. برخاست و بر اسب زین شده برنشست و در صحن خانه بایستاد و به آن^۶ خادمه گفت: هر که بر درآید بگوی که فلان سوار گشته.

چون به در وی رسیدم و دست بر در زدم، خادمه بیرون آمد و گفت آنچه با وی گفته بود. گفتم: می دانم که سوار شده لیکن به جایی نرفته و مرا کلمه ای دو ضروری است که باید با وی گفت، برو و مرا بارخواه. برفت و باز آمد و مرا بار داد. در رفتم و سلام گفتم و بنشستم و زری که با خود داشتم، پیش وی بنهادم و عذر خواستم. گفتم: این حق شماست از بیت المال. دیدم که اثر کراهت^۷ در جبین مبین وی ظاهر شد. آن گاه گفت: ای فرزند! من از حق تعالی <۵۱۰-ب> خواسته بودم که از خاطرت محو باشم، لیکن چون وقت توبه ات^۸، رسیده چه کنم؟ برخیز و آن جبه که افتاده برافشان. برخاستم و آن را بر افشاند. رایحه کریهی^۹ از وی ظاهر شد که هیچ دماغ^{۱۰} را قوت برداشت آن نبود. بی طاقت گشتم و آن جبه را از دست یفکندم و به سوی وی آمدم. گفت: دانستی که

۱-ن: از «عشره مبشره...» تا اینجا ندارد ۲-سلوک ۳-ن: سلک ۴-ن: عجدوانی و شیخ محمود عجدوانی و شیخ حمید عجدوانی و شیخ ۵-ن: بدایون ۶-ن: ندارد ۷-ن: کراهت ۸-ن: ات ۹-ن: تپنی؟ ۱۰-ن: دماغ

آنچه بود. گفتم: نه. گفت: آن دنیا بود که در چشمم چنین خوار داشته اند. برخیز و این زر را از مقابل چشم من بردار که مرا همان رایحه که تو را درافشاندن آن جبه رسیده، از این زر به مشام می رسد.

چون من این برهان^۱ از وی بدیدم، توبه کردم و دست از دنیا و شغل آن بازداشتم و به کلی روی به عبادت آوردم. آغاز توبه من آن بود.

۵

و در بعضی جا چنان به نظر آمده که وی در بدایون می بوده، نیز استماع افتاده که وی مرید شیخ فرید بوده که نبیره شیخ حمیدالدین الصوفی السعید که ملقب به سلطان التارکین است بوده-ظاهر حال از خلق به ترکی بود و با کسی نمی آمیخته. گویند:

۱۰ وی به حضرت سلطان المشایخ نه اعتقاد داشت و نه انکار. در زمان سلطان سه ضیاء بودند. یکی همین ضیاء که احوال وی مذکور شد و دیگر ضیاء سنّامی که منکر حضرت سلطان بود و دیگر ضیاء برنی که معتقد سلطان بود. چنانکه احوال هر یک در محل مذکور گشته^۲.

از سخنان اوست، در سلک السلوک^۳. از علی بن حسین-رضی الله عنهما^۴- می آرد که گفت: وقتی امام در سجده چنان از خویش^۵ غایب و با حق حاضر بود که دیوار خانه اش بر سر او افتاد و او پیش از وقت سر از سجده برنداشت.

و هم وی می آرد که وقتی درویشی حاضر در نماز چنان غایب <۵۱۱-آ> بود که شخصی چندین مرتبه آواز داد، وی را مطلقاً به آن شعور نبود. چون از نماز فارغ شد، آن شخص بر سبیل تعجب آغاز کرد که چندین آواز دادم تو نشنیدی. گفت: ای خواجه از این چه تعجب می نمایی، اگر شخصی در نماز آواز کسی نشنود، عجب آن است که در نماز باشد و آواز کس بشنود.

۲۰

از سلک السلوک اوست:

از بشر حافی می آرد که در این راه هیچ کس تازیانه سخت تر از دختر حسن بصری مرا

۱-م: بزبان ۲-ن: از «و در بعضی جا...» تا اینجا ندارد. ۳-ن: سلوک ۴-م: عنها ۵-م: ندارد

نزد که روزی خواستم تاحسن را دریابم، بر در وی رفتم و در زدم دختر وی گفت: تو کیستی؟ گفتم: منم بشرحافی. گفت: ای بشرحافی، از هم آنجا برگرد و در بازار شو و از برای خود کفشی بگیر و در پای کن تا بار دیگر خود را بشرحافی نگویی.

و هم در سلک السلوك می آرد که از بزرگی پرسیدند که هیچ دانی که دنیا به چه ماند؟ گفت: ای نادان کمتر از آن است که او را ماندی باشد. ۵

و هم در آنجا می آرد که شخصی آمد و از درویشی آبی طلبید. درویش آبی که داشت، به وی داد. آن شخص گفت: ای درویش، این آب بغایت گرم و ناخوش بود. گفت: ای خواجه! ما از اهل زندانیم و آب اهل زندان به از این نباشد. و هم وی می گوید:

یکی یحیی معاذ را بعد از وفات وی در خواب دید، از وی پرسید: خدای با تو چه کرد؟ گفت: چون مرا در زیر عرش بردند، پرسیدند که ای یحیی به درگاه ما چه آوردی؟ گفتم: بار خدایا در زندان بودم، از زندان چه توان آوردم؟ اگر چیزی داشتمی هفتاد سال در زندان نمی ماندم. ۱۰

مرتبۀ ای مریدان در پیش پیر خود جمع آمدند و گفتند: ما را راهی نمای تا بدان مقصود رسیم. گفت: ای عزیزان، شما به کدام راه در آمدید که به مقصود نرسیدید؟ ۱۵

وقتی جهودی حسن بصری را پرسید که شما را چه می خوانند؟ گفت: دشمن خدای. گفت: خود چه می گویند؟ گفت: دوست خدای؟ گفت: «۵۱۱-ب» ای حسن! به نام مجرد غره مشو که در خانه من پسری آمد که او را خالد نام کردم و معنی خالد جاودان باشد، روز دیگر بمرد.

و هم در کتاب مذکور گوید: ۲۰

توانگران را چهار چیز از توانگری ایشان رسد: رنج تن، مشغول دل، نقصان دین و حساب قیامت و درویشان را نیز چهار چیز از درویشی رسد: آسایش تن، فراغت دل، وسعت دین و رستگاری از قیامت.

یکی از صلحا در خانه خویش دیناری را وزن کرد و به بازار شد تا طعامی بخرد. چون به بازار درآمد و دینار را به بقال داد، بقال آن را بکشید، کم آمد. خود نیز آن دینار را ۲۵

برکشیدو نیز کم آمد، حال بروی بشورید و دینار را از دست بیفکند و فریاد برداشت و خاک بر سر کرد و زارگریست. یکی با وی گفت: ای نادان، چه می کنی؟ گفت: چون نکنم؟ امروز در دنیا حکایت خانه به بازار راست نمی آید، فردا در آخرت چون راست خواهد آمد؟^۱

۵

و هم وی از این معنی^۲ می آرد که گفت:

در راه کعبه یکی را رنجانیدم. چون به کعبه رسیدم، دیدم که آن شخص حلقه کعبه را بگرفته و مناجات می کند و می گوید: بارخدایا، اصمعی را بیمارز. من پیش رفتم و آن شخص را دریافتم و گفتم: ای خواجه، من تو را رنجانیده بودم، چگونه است که مرا دعای خیر می کنی. بگفت: ای عزیز، تو را هر چه باید بکن، اما پدر مرا محسن نام نهاده، مرا کار مناسب نام خویش باید کرد <۵۱۲-آ>.

۱۰

منه: برخوردار از آستانه معرفت گشاده پیشانی ای تواند بود که به فراخی نشاط غمگساری کونین پیش نهاد همت او تواند بود با خوفی گره بر ابرو سرور همه جهانیان نصیب او شود با شادمانی. بزرگ این درگاه و پیشوای این بارگاه بزرگی تواند بود که از خوف ورجا و قبض و بسط فراتر شده، غم و شادمانی را پیرامون خاطر مقدس او راه نباشد، می خواستم که فراتر از این مقامی چند که رسیده خود چون گویم دریافته خود را رقم زده کلک جواهر مسلک نمایم، لیکن حکیم دانش جهان ساز فطرت سوز من رخصت آن نمی دهد.^۳

۱۵

منه: در خانه یعقوب نهر جوری زاهدی مهمان شده، یعقوب مائده ای به تکلف پیش آورد. زاهد چون آن را بدید، گفت: ای یعقوب! آبادانی این مائده از چیست؟ گفت: از خرابی صاحب مائده.

۲۰

و هم وی گوید که بزرگی را پرسیدند که مروت چیست؟ گفت: بَذْلُ الْهَذَا^۴ وَ تَرْكُ الْاِذَى.

۱- ن: از «سلک السلوك...» تا اینجا ندارد ۲- ن: از اصمعی ۳- م: از «منه: برخوردار...» تا اینجا ندارد ۴- ن: الندی

یکی از وی پرسید که حسن^۱ مروت چیست؟ گفت: حُسْنُ المروءة صِدْقُ اللسان و اخفاء عیوبات الاخوان و بذل المعروف لاهل الزمان و كَفُّ الاذى عن الاعوان.

و هم وی گوید که یکی از پادشاهان بر همنی را مصادره کرده بود، هر چه نزد وی بود بستد. روزی دوستی از دوستان وی او را پرسید که چگونه ای؟ گفت: نیکو و خوش.

گفت: هر چیز از تو ستده اند، خوشی تو^۲ از چیست؟ گفت: خوشی من از زَنّاری است که با من است و آنان نستده اند.

منه: پیش از این مردمان دارو بودند که از وجود ایشان اصلاً به کسی دردی و آزاری نرسیدی، اکنون اینها همه دردند که از وجود ایشان اصلاً کسی را دارو نمی رسد. منه:

حسد که حاسد مرا پیش از هر کس در اندوه دائمی محبوس داشت، سزای او را در کنار او دارد. ۱۰

ای نفس بشری من، زنهار که در نهاد خود منافقانه انتقامی پوشیده نداری، ای معامله ناهم تو را که روشنی از دریچه قدس را تبه ساخته اند خیر اندیشه ظلمتیان سنگ

راه می شود، اگر به نیکی تو واریسیده در دشمنی تو کمر اهتمام می بندد، همانا که بیمار حسدند از مریض کار صحیح چه طمع داری و اگر بد انگاشته با تو راه مخالفت پیش

دارند در مبلغ عمل خود راه عبادت سلوک می کنند، تو چرا بیهوده سنگ تفرقه می اندازی؟ والحق از این بیماری تجربی زیاده از این چه می خواهی. ۱۵

کم حوصلگی خود به ابلهی در تو که از کرده بدنهاد آن خداع و مکر منشی از گفتار و کردار تو گمان خوبی برده ام، این رنگ حرف می زنم و اگر نه بدی را بد انگاشتن و با او نرد

معانیت باختن اگر در خدا اندیشی دور است در معامله دانی چه دور باشد. ای کاش دشمن من فهمیدی که من از او چه رنگ آسوده ام تا هر آینه از بهر ملایمت نامردانه خرد

باز آمده ظاهر او با باطن همرنگ گشته به راحت افتادی و کاشکی خیر اندیشی ای که در حق دشمن داری با حق اساس مرا که راه مداهنه ندادند به دست طفل مشرب حقیقت فهم

من نداند تا به نقد از دوستی من رنجه نشدی که باشد که از حیض گفت این نفس قحبه منش من معامله ناهممان او را، و نفس ناطقه و گروهی از شیر روان عرصه دانش نقش

نامند طهارت یافته به مأمن خوشی گراید. استغفرالله^۳.

۱-م: ندارد ۲-ن: ندارد ۳-ن: از «حسد که حاسد مرا...» تا اینجا ندارد.

<۵۱۲-ب> منہ: حکیمی را پرسیدند کہ پادشاہان را کدام خصلت نیکوتر. گفت: آنکہ پاکان و مصلحان از ایشان ایمن باشند و بدان و مفسدان <۵۱۳-آ> از ایشان ترسان و ہم وی گوید:

- از ابوبکر و راق می آرد کہ گفت: امروز مردم چہار چیز می طلبند و نمی یابند: لقمۂ حلال و یار موافق و طاعت بی ریا و عالم بی طمع. و من یافتہ: لقمۂ حلال، فرو خوردن ۵
خشم؛ طاعت بی ریا، تفکر؛ یار موافق قرآن و عالم بی طمع، علام الغیوب.
از خواجہ ابوالحسن خرقانی - قدس سرہ^۱ - می آرد: دائم در مناجات می گفت کہ خدوئدا با من بہ دو چیز معاملت مکن، یکی آنکہ وقت نزع ملک الموت را بر من مفرست کہ مرا با او خصومت شود، از آنکہ من جان از او نستہ ام کہ بدو باز دہم، مرا جان تو دادہ ای ہم تو بخواہ، بین کہ چگونہ باز خواہم داد. دویم: آنکہ چون مرا در گور نهند، ۱۰
ملایکۂ سؤال را بر من مفرست کہ سؤال و جواب من همان است کہ تو یک بار گفتہ ای «الست بِرَبِّکمْ»^(۱) و من گفتہ ام: «قابلوا بلی»^(۲). این ہمہ از برکت نیکو معاملت او بود.
آری معاملت نیکوی ستودہ در جمیع ادیان ستودہ است. بشنو! بشنو! بزرگی گوید:
وقتی میان کفار سہ چیز دیدم کہ آن ہر سہ نشان صدیقان بود. یکی از آنها آن است کہ یکی ۱۵
را دیدم افتادہ جان بدادہ. گفتم کہ این را چہ افتادہ؟ گفتند: ناگاہ چشم این بر شرمگاہ یکی افتاد، از شرم آن افتاد^۲ و جان بداد. دویم آنکہ یکی را دیدم کہ بردار کردہ. گفتم کہ این چہ گناہ کردہ؟ گفتند: او صنم اعظم را میان بازار یاد کردہ است. سیوم، آنکہ بقالی ۲۰
را دیدم، در دکان خود <۵۱۳-ب> نشستہ، کم می ستد و راست می داد. گفتم: این چہ می کنی؟ بت چوبین را ز آستین بکشید و گفت: از این شرم می دارم کہ راست بستانم و کم بدہم.

منہ: دو کس از برای دین ابوبکر واسطی - قدس سرہ - از مکان خود روانہ^۳ شدند. چون نزدیک بہ شہر وی رسیدند، شنیدند کہ گرہ ای با گرہ می گوید کہ ابوبکر واسطی - قدس سرہ - امروز مردہ. متالم شدند و با یکدیگر گفتند کہ باری خانقاہ شیخ را زیارت

۱-م: ندارد ۲-از «شرم آن افتادہ» ندارد ۳-ن: روان

(۱). سورہ اعراف، آیہ ۱۷۲.

(۲). همان سورہ، همان آیہ

کنیم. چون به خانقاه شیخ رسیدند، او را نشسته یافتند. تعجب نموده، قصه را با شیخ بگفتند. فرمود که برادران ساعتی از یاد حق فراموشی دست داده بود، حکم مرده داشتم، آوازه مرگ مرا از آن ساعت به حیوانات رسانیدند.

منه: چون آدمی سیر شود اعضای او به شهوت گرسنه شوند و چون گرسنه شود، اعضای او به شهوت سیر شوند.

منه: عقل آن است که تا او ادراک واجب نکند، آرام نگیرد و واجب آنکه به هیچ گونه مدرک نشود^۱.

صوفی^۲: گردنده ای پیش عزیزی فضولی می کرد که من آنجا و آنجا گشته ام. آن عزیز گفت: افسوس از آنچه بوده هیچ نگردیده.

منه: وقتی میان حکیم ابوعلی سینا و میان شیخ ابوسعید ابوالخیر ملاقات واقع شد، چون ابوعلی از مجلس برخاست، صوفی ای بود از دوستان او، با وی بگفت که بعد از من در خدمت شیخ حاضر باش تا هر چه شیخ^۳ در باب من گوید، بر من بنویس. چون ابوعلی برفت <۵۱۴-آ> شیخ در باب او هیچ نگفت. صوفی دید که وی هیچ نمی گوید، از شیخ پرسد: ابوعلی چگونه مردی است؟ شیخ گفت: مردی حکیم و طیب پیشه است و علوم بسیار دارد، اما مکارم اخلاق ندارد. صوفی این معنی را بر وی بنوشت. ابوعلی مکتوبی نوشت که من در مکارم اخلاق چندین کتاب نوشته ام، شیخ از کجا می فرماید که مکارم اخلاق^۴ ندارد؟ شیخ چون مکتوب وی خواند، متبسم گردید و گفت: من چنین نگفته ام که وی مکارم اخلاق نمی داند، گفته ام که مکارم اخلاق ندارد.

منه: هر که چیزی به کسی^۵ دهد از سه چیز بیرون نباشد، یا زکوة است یا وقایه یا صدقه^۶. اما از برای قبول صدقه پنج شرط است. از آن جمله دو شق در حال عطاست.

یکی آن است که آنچه خواهد داد، می باید که از وجه حلال دهد. دوم، آن است که نیت کند که آن صدقه به کسی دهد که به وجه صلاح خرج کند، نه در فساد و آن دو که در حال عطا است یکی آن است که به تواضع تمام دهد و دوم آنکه خفیه دهد و آن^۸ یکی که

۱- ن: از منه: عقل... تا اینجا ندارد ۲- م: مصراع، فها ثم هاثم ها صوفی ۳- ن: ندارد ۴- ن: از «چندین کتاب...» تا اینجا ندارد ۵- ن: ندارم ۶- ن: ندارد ۷- ن: رضاء و یا صادق ۸- م: از دو که در حال... تا اینجا ندارد

بعد از عطاست، آن است که آنچه دهد، آن را به زبان نیارد.

منه: توبه به مثابه زمین است و بیابان را^۱، مادامی که زمین نباشد عمارت نتوان کرد، پس اول توبه باید، بعد از آن عمل. و بر تائب اولی تر که گناه را بعد از توبه چنان دشمن دارد که بیش از توبه دوست می داشت.

- منه^۲: یکی از پادشاهان غزنی عزم دیدن حکیم سنائی کرد. به سعی بسیار او را به دست آورده در خانه مختان <۵۱۴-ب>. چون پادشاه درآمد، حکیم سنائی دستها را فرو گذاشت و چون بنشست پای های خود^۳ را دراز کرد. پادشاه گفت: ما تو را مرد حکیم شنیده بودیم. گفت: از من چه واقع شد که خلاف حکمت بود. پادشاه گفت: اول، تو را در خانه مختنان یافتم و چون آمدم دست از سینه تو داشتی و فرو گذاشتی و چون^۴ بنشستیم پای های خود دراز کردی. گفت: جواب^۵ از سوال اول آنکه مرا با مختنان نسبت تمام است، زیرا که من مختن طریقتم و ایشان مختن شریعت و آنکه دست فرو بگذاشتم، تا دانی که دست سوال پیش تو نخواهم گشاد و آنکه پای دراز کردم تا دیگر مرا بی ادب دانی و مرا نخوانی و وقت خود و مرا ضایع نکنی.

- حکایت: وقتی توانگری به درویشی گفت: من تو را دوست می دارم. درویش گفت: دروغ می گویی. گفت: تو چگونه دانی که من دروغ می گویم؟ گفت: از آنکه اسب تو دو جل درست می دارد و من در چنین زمستان یک گلیم جرق شده هم ندارم.

- حکایت: وقتی زن صالحه با مردی فاسق می گفت که عقل در میان مردان و زنان چگونه قسمت شده؟ گفت: عقل را ده جزو کرده اند، نه جزو را از آن به مردان داده اند و یکی به زنان. گفت: شهوت چگونه قسمت شده؟ گفت: شهوت را نیز ده جزو کرده اند، نه به زنان و یکی به مردان داده اند. آن زن گفت ای فاسق یک جزو عقل ما بر نه جزو شهوت ما غالب می آید. نه جزو عقل شما بر یک جزو شهوت شما غالب نمی آید. سبحان الله.

- منه: چون آدمی از مادر متولد <۵۱۵-آ> شود، انگشتان دست او مقبوض باشند [و چون فوت شود] انگشتان دست او مبسوط باشند. «فیکون قبض الاصابع فی حالة الولادة اشارة الى امساک الدنيا و یکون بسط الاصابع فی حالة الوفاة اشارة الى ترک

۱-ن: مر تا بیا ترا اما ۲-ن: حکایت ۳-ن: ندارد ۴-م: از «آدمیم دست...» تا اینجا ندارد. ۵-م: ندارد

الدنيا» .

منه : حکیمی را پرسیدند کدام چیز تلخ ترین چیزها است؟ گفت : خشم فرو خوردن تلخ ترین چیزها است و میوه اش شیرین ترین چیزها^۱.

منه : از حکیمی پرسیدند که نرمترین چیزها چیست؟ گفت : سخن دوست . گفتند : درشت ترین چیزها چیست؟ گفت : سخن دشمن .

منه: حکیمی یکی را پرسید: دنیا را به چه طریق می‌طلبی؟ گفت: به کوشش تمام.
گفت: می‌یابی؟ گفت: نه. گفت: دنیای فانی را با چندین طلب نمی‌یابی، عقبای باقی
را که نمی‌طلبی، چگونه خواهی یافت.

منه : نقصان دنیا زیادتی آخرت است و نقصان آخرت زیادتی دنیا .

۱۰ حکایت: در قبیله ای از قبایل عرب، زاهدی بود که مردم آن قبیله در وقایع و حوادث به او رجوع کردند و سلوک و سکونت به مواعظ و نصایح او دادند. اتفاقاً شبی سگان آن قبیله [همه مردند، مردمان قبیله] بر آن زاهد رفتند و حال باز نمودند. زاهد گفت باشد که صلاح شما در مردن آنها باشد. شب دیگر همه مرغان^۲ آن قبیله مردند. اهل قبیله باز به نزد^۳ زاهد رفتند و حال باز نمودند. زاهد گفت: باشد که صلاح شما در مرگ مرغان باشد. آن قوم گفتند: سگان پاسبان ما بودند مرغان مؤذنان، آیا در مردن ایشان چه

۱۵ «۵۱۵-ب» صلاح باشد؟ زاهد گفت: شاید که عالم السَّو الخفیات را تعالی و تقدس در این ضمن سرّی باشد که عقول ما بدان نرسد. شب دیگر خواستند که آتش افروزند، از هیچ آتشی زبانه آتش بر نیامد. از این اندیشه در سر ایشان افتاد و گفتند که این چه بلاهاست که به ما می رسد؟^۴ روز چهارم، مشخص شد که آن شب لشکر خصم در حوالی آن قبیله تاخته بودند و جمله ولایت را غارت و یغما کرده، چون نزدیک به آن قبیله رسیدند، روشنایی ندیدند و آواز مرغ و بانگ سگ نشنیدند، گمان بردند که آن قبیله خراب است. آن مردمان بدین سبب خلاص یافتند و سخن زاهد که هر بار می گفت که باشد صلاح شما در آن باشد، راست شد.

۲۰

دیگر شرحی بر قصیدہ امیر المومنین علی - کرم اللہ وجہ و سلام اللہ علیہ - نوشتہ ،

۱-م: از «حکیمی» را پرسیدند... تا اینجا ندارد. ۲-ن: خروسان ۳-ن: بر ۴-م: مرشد

بغایت خوب در ملایانه متصوفانه با حکایت غریب و نکات عجیب که مطلع آن این است.

شعر:

انا الموجود فاطلبنی تجدنی فإن تطلب سوای لم تجدنی

- ۵ انا: مبتدا، الموجود: خبر، فاطلبنی^۱: جواب شرط، سوای: مضاف به یای متکلم و هر اسمی که مضاف باشد به یای متکلم دو^۲ فتح جایز بود. حاصل آنکه من موجودم، مرا طلب کن تا بیایی. مذهب اهل سنت و جماعت آن است که صانع عالم را - جل جلاله - شیئی موجود توان گفت و وجود او ذاتی است یعنی واجب الوجود و نباشد که جایز الوجود بود یا ممتنع الوجود کما ثبت بالبراهین.
- ۱۰ پس او واجب الوجود < ۵۱۶-آ > باشد، تعالی و تقدس.

- عزیز من! چون دانستی که او واجب الوجود است، پس او را طلب و وجود او را دان زیرا که وجودی که میان دو عدم موجود بود، او را وجود نتوان گفت، چنانکه طهری که در میان دو خون بود، متخلل باشد، او را طهر نتوان گفت. عاقل کسی است که او طلب موجودی کند، هرگز معدوم نشود و دنباله وجودی گیرد که او مطلقاً فنا نپذیرد. بشنو! بشنو! چون خبر مرگ لیلی را به معجون رسانیدند و گفتند که لیلی بمرد، گفت: ماجرا بر من است، چرا کسی را دوست داشتم که او بمرد.
- ۱۵ فرد:

دل بدو بند کو نخواهد مرد آنکه میرد بر او چه دل بندی

- «فان تطلب سوای» شرط است و جواب شرط «فلاتجدنی» است؛ یعنی اگر جز من دیگری را طلبی، نیابی؛ اگر با او همه جهان بیابند، هیچ زیان ندارد و اگر بی او همه عالم یابند، هیچ سود^۳ نکند.
- ۲۰ عزیز من! بنگر تا با تو چه شرط کرده اند^۴ و عدم وجدان خود و غیر آن^۵ از دل دور کن و ترك محبت زید و عمرو گیر^۶ و از او به غیر راضی مشو که هر که از دوست به غیر دوست راضی شود، همان بیند که جوان از زبیده دید.

۱-ن: ما طلب امر فی مفعول تجد فی ۲-ن: در او ۳-م: سوگ ۴-ن: ندارد ۵-ن: او ۶-م: گم

چنین گویند که وقتی جوانی بر در هارون الرشید آمد و گفتن گرفت که من بر زبیده که حرم هارون است عاشقم، این خبر بر زبیده رسانیدند. او را به درون خواند و با او گفتن گرفت که زنهار بار دیگر این سخن را مگویی که هم تو را زیان دارد و هم مرا، هزار درم <۵۱۶-ب> بستان و از سر این سخن درگذر. گفت: نتوانم. گفت: دو هزار بستان. گفت: نتوانم. همچنان تا به ده هزار درم رسید. جوان بمجردی که نام ده هزار دینار بشنید، راضی شد. زبیده چون این حال بدید، فرمود تا وی را گردن زنند. آن گاه زبیده گفت: سزای او از این بتر، که دعوی محبت مخلوق کند و بعد از دوست به غیر دوست راضی شود.

قطعه:

گر نخسی^۱ چشم از همه بردوز دیدن عمرو و زید آسان نیست
گر چه دور نیاز نیست^۲ نظاره لیک دیدن به غیر فرمان نیست

۱۰

همچنین هر بیتی^۳ را شرح می نویسد، حکایات و نکات عجیبه و غریبه در ذیل آن می آرد. گویند چون وی توفیق توبه یافت و روی از کونین به صاحب کونین آورد. نیمه تنه خود را از جانب راست چون زنان پیرایه می بست، مثلاً نیم سر راست و چشم راست و دست و پای راست را فراق گذاشتی و سر مه کشیدی و پای ستون بند بستنی و خلخال پوشیدی و بر همان طرف سر مقنع بینداختی و گفتی که این از آن اختیار کردم که هر چند جهد نمودم و تفحص و تجسس احوال خود بجا آوردم که خود را تمام مرد یا تمام^۴ زن یابم، ممکن نشد، چون نه تمام مردم و نه تمام^۵ زنم، نیستم مگر مخنث، پس وقتی که در باطن خود را مخنث یافتم در ظاهر نیز خود را به وضع ایشان آراستم.

۱۵

در کتاب گلریز خود می آرد:

۲۰ وقتی جوانی^۶ بود، چون فرعون تاج غرور بر سر و دواج رعونت در برداشت، همه عمر نعره «انا و لا غیر» گفتی و با هر کس «انا و لا غیر منه» نه نفس او را خبر <۵۱۷-آ> رعونت اندیشه و نه جان او را از چشم غیرت اندیشه. هر بار که در خانه آمدی و تخته در بگشادی، تخته بر رسم خویش بنالیدی و آواز دادی. وقتی تخته در بگشاد و تخته همچنان آواز داد. با تخته آغاز کرد که ای تخته! این چه ناله و زاری هاست، وقتی بدان

۱-ن: بخشی ۲-ن: دیا است برز ۳-ن: پرستی ۴-م: ندارد ۵-ن: ندارد ۶-م: جوان

عادت کرده ای و این چه قلق و بی قراری است که بدان خو گرفته ای، سبب رنجی ظاهر [کن] که موجب اضطراب باشد.

فرد:

اندوه زمانه دیده هم نشناسی آخر چه شدت چرا چنین می نالی

- ۵ تخته به زبان حال، نه به لسان مقال، آغاز کرد که «لسان الحال انطق^۱ من لسان المقال».
- ای جوان! چرا ننالم؟ پیش از آنکه از من جرمی ظاهر گردد، مرا تخت^۲ بندکرده، و بی^۳ آنکه از من خیانتی صادر شود، زنجیر گران بر من نهاده. گاه چون خلیل از آتش نیز می ترسانی^۴ و گاه چون زکریا به ارّه خونریز نوید می دهی و من درباری در تو اختیار کرده ام و بر آستانه تو قرار گرفته. همچون پای شکستگان مجاور در تو هستم و همه شب به یک پای ایستاده پاسبانی متاع تو می کنم. تو همه عمر مرا در پیش در می داری و یک لحظه بر ۱۰ من بند خود نمی گشایی و هر لمحّه^۵ صد بار می بندی و می گشایی، من از دست نامردی تو چنین خشک شده ام و از غصه بی مروّتی تو چوبی^۶ گشته ام.

فرد:

- شبهه همه کس به خواب خوش خفته و من از دولت تو تمام شب اندر بند
- ۱۵ اما ای جوان! گنه مرا آن است که از اوّل حال اندر آنچه چون پتر پادشاهان مدوّر و چون خطّ جوانان تازه و تر می بودم <۵۱۷-ب> و هم^۷ بر طرز تو از آفت خود بینی گرفتار بادی در سر که من سراییم و رعوتی در دل که من با آسمان^۸ برابرم سرو از رشک من پای به زمین فرو برده، طوبی از شرم من به آسمان گریخته. مادر بردبار زمین دایه من است و عالم و عالمیان در سایه من. از غایت تجرّب به کس التفات نمی نمودم و از نهایت تکبر سر ۲۰ پیش کسی فرو نمی آوردم.

مثنوی:

اصل من بس که مکتی دارد سر به پیش کسی فرو نارد
خلق در سایه ام بیاساید که^۹ تو طوبی بخوانیم شاید

۱-ن: یطلق ۲-ن: نخست ۳-م: وکی ۴-م: ترسان ۵-م: چه ۶-ن: چون نی
۷-ن: همه ۸-ن: ندارد ۹-ن: کر

روزی در عین سرافرازی و در محض طنازی بودم؛ درودگری دررسید، گفتم: تو کیستی؟ گفت: من کسی‌ام که از مهابت تیشه من سینه عرعر شاخ شده است و از مخافت^۱ ارّه من سرو زمین به دندان گرفت. این چه غرور است که در تو ممکن شده است. مرا از دیوان قضا نامزد کرده اند تا به تبر خونریز شاخ تکبر تو از بیخ برکنم و به ذره ارّه باد تجبر از سر تو بیرون برم، تا بار دیگر هیچ کس لاف خودبینی نزند و قدم در کوی خود پرستی نهد.

۵ قِيلَ مَنْ تَكْبَرُ عَلَى النَّاسِ ذَلَّ.

فرد:

هر که با مردمان سرافرازد سر خود را ز تن براندازد

رباعی:

۱۰ در خوشه نگر که سرکشی می دیدند دیدی که به عاقبت سرش بیردند^۲
هم پوست ازو به چوب بیرون کردند هم بر سرش آسیا بگردانیدند

گفتم:

ای درودگر! که را زهره آنکه با من تخم معادات^۳ کارد و سر مرا که از پای درآرد؟
گفت: ارّه سیاهی، ارّه تباهی، ضعیفی، نحیفی بر کسی آهنی زاری، چوب خواری
۱۵ <۵۱۸-آ> بی وفایی، کم صفایی، بی حاصل از بن دل دندان^۴ خصم خامی تنگ^۵ از پر و
بال و سر همه ناخوش و همه عمر دراز در کشاکشی.

من به ارّه می گفتم: ای ارّه! تو را با من چه کینه است که از بهر من چنین دندان
نهاده ای؟ و تو را با من چه دندان است که از بهر قلع^۶ من سر^۷ گشته ای؟ من نه آن آهن
گرم که از دست من کوفته شده و نه درودگرم که در دست او درمانده گردم. هر چند مثل
۲۰ این کلمات به ارّه گفتم، هیچ سودی نداشت و تا چشم برهم زنی، مرا از پای در انداخت.

فرد:

آن دوست چه سان مانده از ارّه سلامت چوب است که او دارد یا او به شکم دندان
حاصل الامر چون آن پر غرور این کلمات بشنیدو گفت: این حکایت ارّه و درخت

۱-م: محافظت ۲-ن: بیردند ۳-ن: معادات ۴-ن: آهن دلی و ندایی ۵-ن: خامی به یک
۶-ن: قلعه ۷-ن: تیز

است، این همه حال من است که مرا می‌نمایید. پیش از آنکه شوم غرور عیش مرا تباه کند و بوم رعونت چهره حسن مرا سیاه گرداند، در صراط مستقیم عبرت رفتنی است و خاك غرور از چهره وقت خود برگرفتنی، نادم گشت و تائب شد. قال علیه السلام: النَّائِبُ مِنَ الذَّنْبِ كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ.

- ۵ وی را در جمیع مصنفات وی سخنان عالی است و وفات وی در بدایون^۱ است در سنهٔ احدى و خمسين و سبعمائه^۲(۱) و در آنجا مدفون گردیده^(۲).

[۳۶۶]

شیخ صوفی بدهنی کیتھلی^(۳) قدس الله تعالى سره

- ۱۰ وی از هم صحبتان خواجه قطب الدین بختیار اوشی است، قطب الاقطاب وقت خویش. سبب ملقب گردیدن او به صوفی بدهنی آن بوده که چون جماعتی از مغولان به هند آمدند، گروه کثیر را مع شیخ در قید اسارت درآورده، متوجه دیار خود گشتند و <۵۱۸-ب> خدمت وی کوه و وادی می‌برید و در^۳ قید با ایشان می‌رفت^۴. روزی آن جماعت به جایی رسیدند که آب کمیاب، بل نایاب و خلایق جان به هلاکت نهاده. خدمت وی چون آن حال بدید، در تنگی از راه بایستاد و بدهنی^(۴) پرآب که عبارت از کوزه^۵ باشد، به دست بگرفت، هر که می‌آمد از آدم و حیوان از آن گروه^۶ آب می‌داد، تا

۱-ن: بداون ۲-ن: ندارد ۳-ن: دید دور ۴-ن: برفت ۵-ن: برکوه ۶-ن: به او از آن رکوه

(۱)-۷۵۱-هـ.ق.

(۲)- جهت اطلاع بیشتر نگا: تاریخ ادبیات پاکستان و هند، ج/۳، قسمت اول، ص ۱۱۱. بزم صوفیه، ص ۳۰۴. تذکره اولیای هندو پاکستان، ص ۲۹. خزینہ، ج/۱، ص ۱۳۵.

(۳)-ن: و/۳۷۰-ب Shaikh Sufi Budhni Kaithali

ح: و/۵۰۴-آ

(۴)- بدهنی در زبان هندی به کوزه گفته می‌شود.

جميع لشكر سیراب گردید. صاحب جیش را از آن آگاهی شد. به خدمت وی آمد و عذر خواست و تمام بندیدانی که در قید بودند خلاص گردانید. وی از آن جماعت جدا گردید به کیتهل که قصبه ای از قصبات مشهوره هند است آمد و متوطن گشت.

گویند:

۵ روزی خدمت شیخ شرف الدین پانی پتی را اشتیاق دریافت وی غلبه کرد و بر شیری بنشست و متوجه دریافت وی شد. چون به فرسخی رسید، مریدی خدمت وی را در حالی که بر دیواری نشسته وضو می نمود، خبر کرد که شیخ شرف الدین با این هیأت به خدمت می آید. فرمود که چون برادر شرف الدین این همه راه قطع نموده ما نیز استقبال وی نمایم. ای دیوار روان شو. دیوار روان شد. شیخ شرف الدین چون آن حال بدید، از شیر به زیر آمد و خدمت وی از دیوار یکدیگر را دریافتند و ساعتی با هم صحبت داشتند و هر یک به جای خود بازگشتند.

۱۰ می گویند آن دیوار تا به اکنون به همان حال در آن مقام ایستاده. می آرند که درختی در برابر قبر وی بود و از آن شاخی بزرگ بر قبر وی فراز آمده، مرغان سرآشیان گرفته و صفه^۱ وی را هر زمان می آلودند <۵۱۹-آ> یکی از حکام خواست تا آن شاخ را ببرد. روزی دیگر دید که شاخ از سر قبر متبرکه^۲ وی به جانب دیگر میل نموده.

۱۵ وفات وی در عهد سلطنت فیروز بزرگ^(۱) یا در عهد سلطان علاء الدین خلجی بوده. قبر وی در قصبه کیتهل واقع است. یزارو یتبرک^(۲) به.

۱-م: صفت

(۱) - فیروز بزرگ ظاهراً همان سلطان رکن الدین فیروز شاه اول است که در سال ۶۳۳ هـ. ق حاکم بود.

(۲) - نگا: آئین اکبری، ص ۴۰۹. گلزار ابرار، ص ۶۷.

[۳۶۷]

شیخ مجدالدین^(۱) قدس سره

عوام وی را ملا موج حاجی می گویند. گویند چون وی وفات یافت، بعد از تجهیز و تکفین به خاک سپردند، ابری برابر چبوتره قبر وی پیدا آمد و تا دروازه^۱ ده بی تعطیلی شب و روز در حال مناظره^۲ بود. می آرند که وی را بقالی^۳ بود که گاهی مصالح^(۲) ۵ درویشان مهیا می داشت. ناگاه به امر ناگزیر در پیوست. وی را خبر کردند. فرمود: وی هنوز حساب درویشانش مانده بود^۴، بروید و با وی بگویند که شیخ می گوید که حساب درویشان و صوفیان ما نزد توست، به اذن الله حساب ما را بده. بر او رفتند و با وی مقوله شیخ را بگفتند. وی برخاست و بنشست و تا چهل سال دیگر بزیست.

[۳۶۸]

شیخ محمد^۵ مصباح العاشقین ملانودل^(۳). نور الله مرقدہ

اصل^۶ وی از قصبه ملانودل^۷ است که از مضافات شهر شیرگر است. وی ذهین^۸ بوده.

گویند چون به مرض موت گرفتار آمد، مریدان و خلفای وی با یکدگر گفتند که شیخ ما ذهین^۹ است، حیرانیم که تجهیز و تکفین وی به چه طریق خواهیم نمود. وی به نور

۱۵

۱- ن: دوازده روز ۲- ن: متقاطر ۳- م: بقال ۴- ن: رانده ۵- ن: مستمد ۶- م: اهل ۷- ن: ملادان ۸- ن: ذمن ۹- ن: ذمن

(۱)- ن: و/ ۳۷۱-آ Shaikh Majdu'd- din

ح: و/ ۵۰۵-آ

(۲)- مصالح: ادویه غذا (دمخدا)

(۳)- ن: و/ ۳۷۱-آ Shaikh Muḥammad Mişbāḥu'l- Āshaqin Mulanaudal

ح: و/ ۵۰۵-آ

باطن اراده این جماعت را دریافت و بر استحضار آنها فرمان داد. چون حاضر گردیدند، بسم الله گفت و دست راست خود دراز کرد، آن گاه دست چپ، پس پای راست و همان طور پای چپ، برخاست (۵۱۹-ب) و آب وضو خواست و وضو نمود و در صحن^۲ مسجد چند قدم رفت و به نماز در ایستاد و دو رکعت نماز بگزارد و روی به اصحاب کرد و گفت: کار بر شما آسان کردم و غم از دل شما برداشتم. سه روز دیگر به این حال بزیست و در این سه روز در پیشاپیش خانقاه خود سری در پیش افکنده از صبح تا شام بنشستی و بعد از هر ساعتی سر بر آوردی و برخاستی و پیش رفتی و تعظیم نمودی و جا از برای نشستن نشان دادی و گفתי: خوش آمدید و دیگر سخنان بگفתי، پس برخاستی و چند قدم رفتی، به طریقی که کسی مشایعت^۲ کسی نماید و بازگشتی و به جای خود بنشستی. اصحاب هیچ کس را نمی دیدند، لیکن متعجب بوده، از هیبت وی مجال پرسیدن نداشتند. چون روز سیوم درآمد، نماز صبح را به جماعت ادا نمود و به جای خود بنشست، ناگاه سر بر آورد و اعراض در گرفت و می گفت: مشایخ را نباید که از شرع تجاوز نمایند و برگردند.

بعد از زمانی دیدیم به خوشحالی تمام برخاست و پیش رفت و گفت: اکنون هر قدمی که نهادید، بر سر چشم من نهادید، این چنین باید. برگشت و به جای خود به دوزانوی ادب بنشست و بسیار سخنان بگفت که فهم آن بر حاضران دشوار بود. پس برخاست و تا در مسجد برفت و باز آمد. یکی از مریدان را طاققت نرسید برخاست و سر به زمین بنهاد و گفت: امروز سه روز است که حال بر این منوال است و ما نمی دانیم که این همه تعظیم از برای کیست؟ و این گفتگوی از پی چیست؟

فرمود: خوب (۵۲۰-آ) کردی که پرسیدی، بدان که از عمر من همین سه روز مانده بود، بنابر آن ارواح اولیای ما تقدّم و ما تأخّر پیش من می آمدند و مرا وداع می نمودند و می رفتند، امروز که اعراض نمودم، سبب آن بود که شاه مدار با جماعت مریدان خود با لباس قلندران نزد من آمده، نخواستم که با وی با این لباس صحبت دارم یا سخن بگویم. اعراض نمودم، بازگشت و بیرون مسجد شد و لباس اهل شرع و تقوی پوشید و نزد من

آمد. آن بود که تعظیم وی نمودم. زمانی با وی صحبت داشتم و رخصت کردم؛ اکنون برخیزید و فکر تجهیز و تکفین نمایید که نماز دیگر از عالم خواهم رفت. اصحاب برخاستند و در پی فرموده وی شدند. چون وقت عصر درآمد، برخاست و نماز را به جماعت به تقدیم رسانید و به ذکر «لا اله الا الله»^(۱) متوجه گشت. دو مرتبه گفت و در مرتبه سیوم سر به سجده نهاد و از دنیا برفت، برداشتند و تجهیز و تکفین وی نموده به خاکش سپردند و گنبد عالی بر سر خاک وی بنا کردند.

می آرند که:

روزی قوآلی بر سر قبر وی رفت و بیتی در مقام عشاق برخواند. دیدند که گنبد در رقص آمد. قوآل چون آن حال دید، بترسید، خاموش گردید. آن گنبد آن وقت که اندک کج شده بود، الحال به همان هیأت بماند.

گویند:

مریدی در زمان حیات وی از برای آوردن آب به حوض رفت، در وقت بازگشت، ماری در راه وی را نیش زد. به خدمت وی آمد <۵۲۰-ب> و حال را معلوم کرد. فرمود: وی تو را نگزیده، بلکه تو وی را گزیده ای باز گرد و ببین. آمد و دید که آن مار مرده افتاده. اکنون قبر وی در قصبه ملانودل^۱ است. یزار و یتبرک به.

[۳۶۹]

شیخ جمال الدین شهید^(۲) قدس سرّه

گویند وی یکی از امرای بزرگ پادشاهان غزنی بود. به یک ناگاه جذبه ای از جذبات

۱- ن: ملادان

(۱)-سوره صافات، آیه ۳۵.

(۲)- ن: و/ ۳۷۲ Shaikh Jamālu'd- din Shahid

ح: و/ ۵۰۶ هـ ب

الهی وی را دریافت، ترك از دنیا و کار دنیا بگرفت و روی به عبادت آورد و صاحب خوارق و کرامات و امام اهل زمین و زمان گردید.
گویند:

۵ در همان نزدیکی راجه هانسی بر دختر عصّاری مسلمان عاشق گشت و از وی خواستگاری نمود، وی از غایت حمیت اسلام در دل انکار و در ظاهر اقرار با وی نمود و گفت: زنی دارم، اگر امر باشد، با وی نیز این سخن را در میان آرم، تا وی چه گوید. راجه بدان رضا داد. آن عصّار به منزل آمد و بازن خود آنچه در میان وی و راجه گذشته بود، بگفت. زنش گفت: هیچ دانی که در این عالم پادشاهی باشد که ناموس اسلام و اهل اسلام در وی باشد؟ گفت: پادشاهان غزنی را چنین نشان می دهند. گفت: برخیز و نزد آن کافر متهور ظالم برو و حيله بساز و بگوی که مرا همشیره ای است بزرگ در فلان جا مقام دارد و اختیار من و زن من به دست اوست. راجه به میعاد یک ماهه بنده را رخصت دهد تا از وی بعضی خبر^۱ پرسیده باز به خدمت برسم و دختر را به خدمت تو بسپارم. آن عصّار نزد راجه رفت و آنچه زنش با وی گفته بود، با راجه بگفت. راجه <۵۲۱-آ> رضا داد. وی به منزل آمده، توشه راه بگرفته، روان شد.

۱۵ چون به غزنی رسید، روز جمعه در وقتی که پادشاه از برای نماز می رفت، استغاثه نمود و صورت حال را به مقام باز نمود. پادشاه وی را تسکین داد، بعد از فراغ نماز اعیان و امرا و شاهزادگان را جمع نمود. بعد از تقدیم مشورت یک فرزند خود را به اسم شاه محمد و خواهرزاده خود به اسم شاه معین الدین و امام خود سید شهاب الدین، با یک لک سوار به همراه آن عصّار کرده، بر سر آن راجه بفرستاد و چندین از اولیای کبار که ترك از همه بگرفته، در کوه و صحرا به عبادت حق مشغول بودند، به همراه این لشکر به نیت غذا و شهادت روان شدند و از آن جمله یکی خدمت وی بودند.
می آرند:

چون خدمت وی به همراه آن لشکر به قصبه هانسی رسید و با کفار مقابله و مقاتله واقع شد، روزی خدمت وی بسیاری از اهل کفر را به جهنم فرستاد. در آخر یکی از کفار سر

مبارکش را از تن جدا کرد. خدمت وی از اسب به زیر آمد و سر خود را بگرفت و شمشیر بر کفّار نهاد تا شکست بر کفار افتاد. از عقب کفار سر در بغل شمشیر زنان می رفت تا به قصبه جیند که از هانسی بیست کروه راه باشد، برفت. چون به آنجا رسید، در جایی که الحال قبر اوست، بایستاد و از اسب به زیر آمد و سر خود را بر سینه خود بنهاد و به جانب مشرق سرو به جانب مغرب پای دراز کرده افتاد. در آن حال یکی از مسلمانان آن را ۵ می دید. آمد و خدمت < ۵۲۱-ب > وی را به خاک کرد.

در اندک زمانی بر سر قبر مطهر وی درخت پیلو^۱ که از وی مسواک می شود و درخت هزلی^۲ که بیخ وی ادویه مقرر هند است، برخاست و تمام صحن روضه را فرو گرفت. الحال چنان به نظر می درآید که گویا یک گنبد سبز است در غایت ترو تازگی.

- گویند طالب علمی کند ذهن به اسم شیخ راجن^۳ هر چند سعی می نمود، تادری از علم بر روی بگشاید، نمی گشود. روزی از غایت دلتنگی بر روضه متبرک وی رفت و روی بر خاک وی بنهاد و گریه و زاری آغاز کرد. از این باب از روح وی استمداد خواست و ساعتی خوب بر آن حال بود. در آن حال دید که شخصی آمده وی را گفت: برخیز و با من بگوی که از این گریه و زاری مقصود تو چیست؟ وی برخاست دید، مردی جبه پوش به صورت اهل تصوف نشسته. نزد وی رفت و حال خود را با وی بگفت. وی ۱۵ گفت: کتابی که می خوانی با خود داری؟ آن را بگشای و چند سطری از آن پیش من بخوان. وی چنان کرد. آن گاه لعاب دهن خود را در دهن وی افکند و گفت: خود را چون می یابی؟ گفت: جمیع ابواب لدنی بر من مکشوف گشته و هیچ حجابی در پیش نظر من مانده. گفت: هیچ دانستی که من کیستم؟ گفت: نه. گفت: منم سید جمال، صاحب این قبر، چون گریه و زاری بسیار کردی، الله تعالی مرا امر کرد تا پشت آیم و ۲۰ ابواب علم لدنی بر تو بگشایم و حجاب کونین را از پیش نظرت بردارم. اکنون برخیز و در پی کار خود شو، هر گاه تو را مشکلی در هر باب < ۵۲۲-آ > پیش آید، توجه به من نمای که در ساعت آن مشکل حل گردد. و کاتب چون به زیارت روضه وی رفت و فرزندان آن مرد را دیده از ایشان بی واسطه این حکایت شنید. قدس سره.

[۳۷۰]

سید نعمت الله شهید^(۱) قدس سره

وی نیز از آن جماعت است که به همراه لشکری که از غزنی به هند تعیین یافته بود و به نیت غزا به هند آمد. چون به شهر هانسی رسید، لشکر مذکور قلعه هانسی را مرکزوار در میان گرفتند. بعد از کشش و کوشش بسیار روزی که قلعه مفتوح خواهد شد، خدمت وی نردبانی بر دیوار قلعه نهاده بر قلعه برآمد و به آواز بلند تکبیر گفت.

کافران غافل بودند، چون آواز تکبیر را شنیدند و از خواب غفلت بیدار گشتند و شمشیرها آخته، متوجه وی شدند. خدمت وی از قلعه به زیر آمد با کفّار محاربه عظیم در پیوست و بسیاری از آن بی باکان و ناپاکان را به جهنم فرستاد. آخر در زیر دیوار که از آنجا به زیر آمده بود، شهید گشت. چون مسلمانان قلعه را مفتوح نمودند^۱ تا وی را در همان جا که افتاده بود، به خاکش کردند. اکنون خاک وی قبله خاص و عام عالم و عالمیان است و خوارق و کرامات وی ظاهر و باهر. قدس سره.

۱- ن: گردانیدند

 (۱)- ن: و/ ۳۷۳- ب Sayyid Ni'matullah Shahīd
 ح: و/ ۵۰۸- آ

[۳۷۱]

سید کرم الله شهید^(۱) قدس سره

وی برادر کهنتر سید نعمت الله مذکور است که در خدمت و ملازمت برادر به نیت غذا به هند آمده بود و از آنجای که برادرش عروج نموده بود^۱، بالا رفت. چون برادر را شهید گشته یافت، با کفار آغاز محاربه کرد و ایشان را پس نشانند و بر نعش برادر آمده خواست

۵ <۵۲۲-ب> تا نعش را برداشته بیرون آرد. کفار هجوم نمودند. خدمت وی نعش را بگذاشتند به محاربه در پیوست و به یک تیر پرتاب از برادر خود کفار راند و در آنجا تکبیر بلند گفت. کفار از هر طرف هجوم آورده، بروی زخم بگشادند، وی را نیز از پای درآمده^۲ به درجه شهادت رسانیدند و در همان جا که شهید شده مدفون گردید.

[۳۷۲]

۱۰

سید صدرالدین^۳ حیدر شهید^(۲) قدس سره

وی در اوایل تجارت می کرد و در آخر که به سفر هند متوجه شد، چون به دیار مذکور رسید، در عین خرید و فروخت با یکی از مجذوبان ملاقت نمود و در صحبت وی هر احوالی که داشت از آن بیرون آمد و ترك از همه بگرفت و روی به عبادت آورد.

۱۵ مدتی در هند ماند. بعد از مدتی متوجه وطن خود گردید. چون در راه درآمد، یکی از غلامان که با او همراه بود وی را در جنگلی شهید کرد. اکنون قبر وی نزدیک قریه الست

۱-ن: به بالای قلعه رفته بود از عقب برادر ۲-ن: آورده ۳-م: ندارد

(۱)-ن: و/۳۴۷-آ Sayyid Karamullah Shahīd

ح: و/۵۰۸-هـ

(۲)-ن: و/۳۴۷-آ Sayyid Ṣadaru'd- din Ḥaidar Shahīd

ح: و/۵۰۸-هـ

از قرای مشهوره^۱ هند است^(۱).

[۳۷۳]

خواجه کرم الله شهید^(۲) قدس سره

وی نیز از جماعت شهدای^۲ کبار است که همراه لشکر مذکور به نیت غزا به هند آمده شهید گشت^۳. اکنون در صحرایی که از آبادانی دور و مقام شیر و پلنگ است، قبر اوست، در سنه هزار و هشت که آن قریه در جاگیر کاتب مقرر گردید و به آنجا آمد، از دو ماه غوغای عظیم و هجوم عالم برخاست و خلق کثیر از هر جانب متوجه روضه متبرکه وی گردیدند و شخصی که در اول در همان صحرا راهزنی می کرد، چندگاهی از آن باز <۵۲۳-آ> آمد و به جانب اردوی ظفر اثر رفته نوکریکی از اهل عسکر گردید.

چون اعلام ظفر غلام شاهنشاهی به جهت تسخیر ملک دکن در حرکت آمد، وی نیز به همراه خداوند خود متوجه دکن گردید. چون رایات ظفر آیات سایه بر قلعه گوالیار انداخت این شخص از اوضاع خود به تنگ آمده خواست تا ترك نوکری کرده به گوشه ای بنشیند.

در این فکر روزی از آمد و رفت^۴ خلق بیرون آمد و در زیر درختی رفت بنشست و سر به زانوی فکر بنهاد، در آن حین دید که شخصی بر اسب نور سوار با جامه فاخر اهل عسکر و بوی خوش از وی می دمید و سلاح بر خود بسته آمد و در زیر آن درخت بایستاد و

۱- ن: ندارد ۲- ن: اولیای ۳- ن: گردید ۴- ن: آورد و کثرت

(۱) - در اولیای دهلی درباره عارفی به نام شیخ حیدر مطالبی آورده اما نمی دانیم همان شهید است یا خیر، می نویسد: وی از یاران سلطان المشایخ بود عجب مردی مرتاض، صاحب وجد و حال بوده وفات مخدوم شیخ حیدر به تاریخ ۲۷ ماه شعبان به قوی ۸ ماه مذکور سنه تسع و خمسين و سبعمایه و به قوی ۷۴۹ مرقش در لادوسر است، ص ۵۹. در گلزار ابرار نیز از او یاد شده است. ص ۱۰۹.

(۲) - ن: و/۳۴۷-ب Khwaja Karamullah Shahīd
ح: و/۵۱۰-ب

بانگ بر وی زد و گفت: ای جوان! در چه فکری؟ و اینجا چه می کنی؟ آن شخص سر برداشت و گفت: مردی فقیرم و از خان و مان دور افتاده و از اوضاع خود به جان آمده. گفت: می خواهی که به وطن خود بروی؟ گفت: اگر میسر شود، دولت است بزرگ^۱. گفت: پس برخیز و نزد من آی و در عقب اسب من سوار شو چشمان خود بپوش^۲.

- ۵ وی همچنان کرد. بعد از زمانی گفت: چشم باز کن. باز کرد و گفت: از اسب به زیر آی که اینک وطن تو و اگر مرا نمی شناسی، من خواجه کرم الله شهیدم که قبر من در صحرای فلان^۳ قریه شماس است. اگر در خاطرت ترك دنیا و ما فیها است برو و بر سر قبر من زاویه بساز و هر چه بر تو مشکل شود، به سوی من توجه^۴ نمای که من حاضر گردیده^۵، مشکل تو را آسان <۵۲۳-ب> گردانم و امداد نمایم. وی گفت: یک التماس دارم. گفت: بگویی. گفت: آن خواهم که مرا میل به طعام نباشد تا وقتی که از جایی فتوح به هم نرسد. ۱۰ گفت: به^۶ چنین باشد. این بگفت و از نظر وی غایب گشت. وی حیران به جایی که قبر وی بود، آمد و قبر وی را از خس و خاشاک پاک کرد و در آنجا متوطن گردید. بعد از چند گاه مادر و فرزندان وی را از رسیدن وی خبر شد. نزد وی رفتند. وی از همه کناره گرفت. این خبر اشتها ریافت.

- ۱۵ کاتب به آنجای رفت و وی را دریافت و از وی قصه مذکوره باز پرسید، چنان که مذکور شد، گفت: گاهی بروی ده شبانه روز و گاهی یک ماه می گذرد که فتوحی نمی رسد و وی بر همان فتوح خود است و تا یک فرسخ و دو فرسخ سیر می نماید و نماز فرایض و سنن بجا می آورد و از نوافل خود^۷ حسابی نیست. و اگر خلایق را مشکل روی می نمود، رجوع به وی می نمایند. وی می گوید که به خواجه عرض می نمایم، هر چه درباره وی^۸ فرماید، با تو بگویم. روز دیگر آنچه بر وی وارد می شود از خیر و شر با وی می گوید. ۲۰ چنین حالتی در وی ظاهر شده بود.

و دیگر آنکه، در اول این شخص بغایت جاهل و هیچ مدان بود. الحال قرآن را تلاوت نماید و کتب متداوله عربی و فارسی فقه را به فراغ می خواند و چنین می گوید که

۱-ن: چه نعمتی به از این ۲-م: بپوشش ۳-ن: فلان صحرای ۴-ن: توجه بر من ۵-ن: گردم ۶-ن: ندارد ۷-ن: ندارد ۸-ن: تو

خواجه مرا تعلیم نموده و ابواب لدنی مکشوف بر من گردانیده . از مردمانی که وی را قبل از این < ۵۲۴-آ > دیده بودند ، پرسیده شد که وی از علم چیزی خوانده بود؟ گفتند : نه ، امی^۱ بود .

[۳۷۴]

سید محمد شهید^(۱) قدس سره

۵

وی از اقطاب و سادات صحیح النسب عالی تبار بود و صاحب خوارق و کرامات و جامع علوم ظاهری و باطنی . وی نیز به همراه لشکر مذکور به نیت غزا به هند آمد . گویند چون در قلعه هانسی با کفار مقاتله کرد و سرش از تن جدا شد^۲ ، بی سر در عقب کفاری که از قلعه برآمده ، رو به فرار نهاده بودند ، بیرون آمده و شمشیر زنان تا به قصبه شکرپور^۳ آمد . چون به آبادانی قصبه مذکور درآمد^۴ . از اسب بیفتاد و مسلمانان آنجای جمع آمده^۵ ، در همانجای که افتاده بود ، به خاکش کردند . اکنون خاک پاک^۶ وی مطاف خاص و عام است .

۱- م: عامی ۲- ن: در قلعه هانسی سرش از تن از آنجا ۳- م: «شکر پور» ندارد ۴- ن: در میان آبادانی آن قصبه
۵- م: آمدی ۶- م: ندارد

[۳۷۵]

مخدوم 'عالم شهید' ^(۱) قدس سره

وی از اکابر^۲ غزنی و بزرگترین^۳ ایشان است و صاحب خوارق و کرامات و جامع علوم ظاهری و باطنی. خدمت وی نیز به نیت غزا به هند آمد و به هر قصبه و شهری که می رسید، علم غزا برمی افراخت^۴ و کفار را به قتل می رسانید. قدم پیشتر نهاد تا به دارالخلافه آگره رسید و در آن زمان آگره دیهی بود مشتمل بر چند خانه، در آنجا فرود آمد و نیزه خود را مستقبل قبله به زمین فرو برد و سپر را بر آن نیزه محراب کرد، به نماز درایستاد. کفار آن موضع چون وی را غافل یافتند، از عقب وی در آمدند و در سجده کارش را بساختند. اکنون قبر وی در ظاهر قلعه کهنه شهر مذکوره «۵۲۴-ب» واقع است. یزار و یتبرک به.

۱۰

[۳۷۶]

مخدومان شهید ^(۲) قدس سره

وی در علم ظاهری و باطنی استاد شیخ صوفی بدهنی است و در وقتی که کفار بر ملک هند استیلا و غلبه نمودند و وی مقابل ایشان به مقاتله درآمد و بسیاری از کفره را بشکست^۵ و شهید گردید. و قبر وی نیز از قصبه مذکور به یک گروه^۶ است.

۱۵

۱-م: ندارد ۲-ن: بزرگان ۳-ن: اکابر ۴-ن: می برافراخت ۵-ن: شکست ۶-ن: گروهی واقع

(۱)-ن: و/۳۷۵-ب Makhdum Ālamm Shahīd

ح: و/۵۱۰-ب

(۲)-ن: و/۳۷۶-آ Makhdummān Shahīd

ح: و/۱۰-هـ

[۳۷۷]

شیخ محمد مسلمان^(۱) قدس سره

وی از جوانمردان مشایخ هند است و از قوم افغان. وی دائم با قبا بودی رسم لشکریان را شعار خود داشتی و طریقهٔ ایثار لازمهٔ وی بودی و دیگ بزرگی بر پاکردی و آتش پختی و فقرا و مساکین را خوراندی^۲ و درویش و غنی را از آن آتش سیر گردانیدی. ۵

روزی جمعی کثیر از افغانان به زیارت وی آمده بودند و دیگ آتش قدیمی از برای فقرا بار کرده بودند، پس^۳ در خاطر یکی از افغانان بگذشت که اگر این شیخ در این دیگ جوشان درآید، دانم که مردی است خدایی والا از برای خوردن آتش و نان دگانی باز^۴ کرده. پس خدمت وی به نور ولایت بر ما فی الضمیر وی اطلاع یافته بر فور برخاست و بسم الله گفت و در آن دیگ درآمد و سر آن را بیست تا دیری در آنجا بماند. پس بیرون آمد و روی به آن شخص آورد و گفت: ای نادان! تا ما خود را در آتش محبت وی سوخته و در فرمان برداری وی خود را گداخته و مضمحل گردانیده ایم، وی نیز - جل ذکره - به حکم بی علت جمیع اشیا را در فرمان ما برداشته، تا^۵ کوری و ناینایی را کی <۵۲۵-آ> سزد که بر احوال اولیای وی بینایی داشته باشد. گویند آن شخص هنوز از مجلس بیرون نرفته بود که نابینا گردید. ۱۵

می آرند:

وی را بزی بوز که هر روز آن بزر را از برای فقرا^۶ می کشت. دست و پای و کله را خادمان در پوست وی انداخته در پیش در حجره وی می گذاشتند. چون خدمت وی از

۱-ن: سلمان ۲-ن: ندارد ۳-م: از و دیگ ۴-ن: وا ۵-ن: باز داشته و هر ۶-م: فتور

(۱)-ن: و/۳۷۶ Shaikh Muhammad Mosalmān

ح: و/۱۰ هـ ب

- برای وضو، بیرون می آمد، قطره ای چند آب بر آن پوست می پاشید. آن بز صحیح و سالم بر می خاست و خادمان آن را گرفته به طریق معهود می کشتند و طعام می پختند. روزی یکی از کنیزکان وی سر آن بز را نادانسته در دیگدانی که اندک آتش مانده بود. بنهاد آن سر فریاد برداشت شیخ آن آواز را بشنید. فرمود که وی را از آنجا برداشته نزد من آرید. چنین کردند، آن گاه با یارانی که نشسته بودند بگفت که خلق پندارند که این بز را کشته اند و حالی آنکه نه چنان است و نمی دانند که اولیای حق قادر هستند، بر [شنیدن] آواز گنجشگی و موری و به آن مأمورند. قدس سره.

[۳۷۸]

بابا ابراهیم کیتھلی^(۱) قدس سره

- ۱۰ وی نیز در قصبه کیتهل مقام داشت. شیخ و امام وقت خویش بوده است و بزرگان عصری رابه وی بازگشت بود و صاحب خوارق و کرامات. می آرند:

- نوبتی معماران را طلب داشت و گفت: می خواهم مسجدی بنا نمایم به مثابه بیت الحرام، جمع آید و از برای من این چنین مسجدی بنا نمایید. معماران گفتند: «۵۲۵-ب» ما مسجد بیت الحرام را ندیده ایم، تا نبینیم نتوانیم از عهده عمارت آن برآمد. خدمت وی گفت: شما در میان خود شخصی را که به وفور عقل و رأی ممتاز باشد، به من نشان دهید تا من وی را مسجد بیت الحرام را بنمایم. ایشان یکی را نشان دادند. خدمت وی را گفت: پیش آی، چشمهای خود را بر هم کن و هر دو قدم خود را بر پشت پای من نه. وی همچنان کرد. بعد از زمانی گفت: چشمان خود را بگشای. بگشاد. خود را با شیخ در

(۱)-ن: و/۳۷۶ باب
ح: و/۱۱ هـ

بیت الحرام یافت. شیخ گفت: اکنون نیکو مسجد را بین. وی نیز زیارت مسجد کرده و نیکو ملاحظه نموده با شیخ گفت: من ملاحظه مسجد نمودم. شیخ گفت: باز به دستور سابق چشمهای بر هم نه و قدمها را بر پشت پای^۱ من نه^۲. چنان کرد و خود را در مقام خود دید.

۵. پس آن شخص به همان طریق مسجد را بنا کرد. الحال آن مسجد در پیش روضه وی ایستاده و خلایقی که به زیارت وی می روند، آن مسجد را نیز زیارت می نمایند. قبر وی در کنار حوض است که در ظاهر قصبه مذکور واقع است. یزار و یتبرک به.

[۳۷۹]

شیخ زیرک میدانی کیتھلی^(۱) قدس سره

۱۰. وی در اول، مملوک یکی از امرای هند بود. به یک ناگاه وی را جذبه ای از جذبات الهی دریافت، روی از همه برنتافت^۳ و به عبادت حق^۴ روی آورد. خواجه اش چون از وی خوارق و کرامات بسیار دید، وی را آزاد کرد. وی از آنجا به قصبه کیتهل آمد و از برای خویش زاویه بساخت و در آنجا به عبادت حق مشغول گردید تا به امر ناگزیر در پیوست. و قبر وی نیز در ظاهر^۵ قصبه مذکور است و چون <۵۲۶-آ> قبر وی در میدان وسیع واقع است، بنابر آن وی را خلق آنجای شیخ زیرک میدانی خوانند. ۱۵

۱-م: های ۲-ن: بمان ۳-ن: ندارد ۴-م: ندارد ۵-ن: ندارد

Shaikh Zirak Maidani Kaithali

(۲)-ن: و/۳۷۷-آ
ح: و/۱۱-هـ ب

[۳۸۰]

شیخ احمد شکر^(۱) قدس سره

کلام وی در نهایت شیرین^۱ بود. از قدمای این طایفه است، در قصبه کیتهل می‌بود و زایرانی که از برای زیارت وی می‌روند، غیر از شکر چیزی دیگر^۲ نمی‌برند و از آن جهت وی را شیخ احمد شکر می‌گویند. قبر وی در ظاهر قصبه مذکور است، برکنار حوض ۵
مذکور.

[۳۸۱]

شیخ شاه کمال کیتھلی^(۲) قدس سره

وی نیز از مشاهیر ائمه اهل کمال بود. در قصبه کیتهل به امر ناگزیر در پیوست^۳ و در همان جا^۴ مدفون گردیده. قبر وی نیز در کنار حوض مذکور است. ۱۰

۱- م: غایت شیرین ۲- م: ندارد ۳- ن: پیوسته ۴- ن: آنجا

(۱)- وی را متولد ۸۳۵ هـ. ق و متوفی ۹۲۱ هـ. ق دانسته‌اند. نگا: Spencer, Trimenghan, The Sufi Order in Islam, Oxford 1971, p. 272.

ونزهة الخواطر، ج/ ۴، ص ۲۷۳. ۱۹۱۱.

ن: و/ ۳۷۷ آ Shaikh Ahmad Shakar

ح: و/ ۱۲۵ آ

(۲)- ن: و/ ۳۷۷ آ Shaikh Shāh Kamāl Kaithali

ح: و/ ۱۲۵ آ

[۳۸۲]

شیخ ابراهیم کیتھلی^(۱) قدس سره

وی در وقت خود منفرد بود^۱ و امام اهل تصوف و در زهد و ورع نظیر نداشت^۲. وی نیز در قصبه کیتهل متوطن بود به عبادت حق مشغول. چون وقت رسید به امر ناگزیر در پیوست و در همان جا مدفون گردید و قبر وی نیز بر سر حوض مذکور در ظاهر قصبه واقع است. ۵

[۳۸۳]

بابا بهلول مجذوب^(۲) قدس سره

وی قطب وقت بود و از مجذوبان سالک و در زمان سلطان فیروز شاه اخیر بوده. ۱۰
می آرند که روزی خدمت وی چنانکه روش مجذوبان است در کوچه به طور خود نشسته از گل خانه ها راست می کرد و باز برهم می زد. در این حال گذر سلطان در افتاد. از اسب به زیر آمد و به طریق انبساط گفت: بابا! چه راست می نمایند؟ بابا گفت: خانه ها. سلطان گفت: یکی خانه از این خانه به معتقد خود عنایت نمی شود؟ <۵۲۶-ب> بابا گفت: به بهای یک لک روپیه. سلطان در حال زر مذکور را حاضر کرد و در نظر بابا بداشت. ۱۵
بابا آن زر را در زمان به فقرا و مستحقان قسمت نمود و سلطان را رخصت داد. سلطان در شب آن در واقعه دیده که در بهشت معماران خانه ها با رفعت از زر خالص

۱- ن: ندارد ۲- م: نظیر نداشت وی ندارد

Shakh Ibrahim Kaithali ن: و/۳۷۷-آ

ح: و/۵۱۲-آ

Bābā Bahlul Majdhub ن: و/۳۷۷-ب

ح: و/۱۲-هـ

راست می نمایند و هر خانه که تمام می کردند سه گنبد^۱، یکی از یک دانه مروارید و دیگری از لعل و دیگری از^۲ زمرد و در بالای آن خانه ها نصب می کنند. سلطان پرسید که این خانه ها از برای که راست می نمایید، گفتند: از برای سلطان فیروز شاه که وی قصر را از بابا بهلول مجذوب به یک لک روپیه خریده به دست وی بفروخته.

[۳۸۴]

۵

خواجه حسن سرمست^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی را سرمست خوانده اند، به کسر سین مهمله و بعضی به فتح آن، بغایت بزرگ و قوی حال و فصیح اقوال بود و سکر بر وی غالب و در صحو مغلوب و مطلقاً از آمد و شد خلایق وی را شعور نبود. وی را مراقبه خاص بود که اهل تصوف آن را مراقبه باخا نامند که سر وی^۳ در وقت مراقبه در میان شانه وی فرو رفتی.

۱۰

فرد:

راهروانی که ملایک پی اند در ره کشف از کشفی^(۲) کم نی اند
شیخ نظام الدین نارنولی^(۳) که از مشایخ متأخرین است، گوید چون این مراقبه را شنیدم، خواستم که به عمل آرم، هر چند سعی کردم، نتوانستم <۵۲۷-آ> به عمل آورد. قدس سره.

۱۵

۱-ن: گنبدی ۲-ن: ندارد ۳-ن: سردی

(۱)-ن: و/۳۷۷-ب Khwaja Hasan Sarmast

ح: و/۵۱۲-ب

(۲)-کشف: لاک پشت.

(۳)- نظام الدین نارنولی متوفی ۹۹۹ هـ. ق است ذکرش در خزینه آمده است. ج/۱، ص ۴۴۵.

[۳۸۵]

شیخ^۱ اسماعیل^(۱) قدس الله تعالی سره

وی را از مذهب اسماعیلیه بهره تمام بود و مرید خواجه حسن سر مست و خرقه از وی دارد. صاحب ذوق و شوق و محرم اسرار و مواجید ربوبیت بود^۲.

می آرند: ۵

وی را حسن ظاهری به کمال دست داده بود، چنانکه هر وقتی که از خانه میل بیرون می نمودی، در شهر و بازار به مضمون بیت خسرو دهلوی:

بیت:

اگر در خانه بنشینم ز مردم داد برخیزد

و گر بیرون روی از مرد و زن فریاد برخیزد

۱۰

غوغا و فریاد از مرد و زن بر می آمدی و بسیار بود که زنان مستوره از پرده بیرون آمده خود را بر وی عرض می نمودند و وی از ایشان اعراض نموده، سر به صحرا می زد. و اگر آنجا هم خلاص نمی شد، در خانه می آمد و در را می بست و به عبادت مشغول می گشت.

۱۵ در آخرها که از کشاکش آن جماعت به تنگ آمد در خانه خود را دائم بسته می داشت مگر در روزهای عید و جمعه بیرون می آمد و تا به خانه رسیدن به جان می رسید و در راه چشمی بسان انجم به زمین دوخته می داشت.

می آرند:

یک بار پدرش در حال سکر وی را در روز عید اضحی طلب داشت و گفت: ای

۲۰ فرزند! می خواهم^۳ تا احیای سنت ابراهیم - علیه السلام - نمایم و تو را در راه مولای خود قربان گردانم. وی بی عذری و منازعتی، طوق اطاعت برگردن نهاد. پس پدر وی را به

۱- ن: خواجه ۳- ن: ربوبیت ۳- م: خواستم

(۱)- ن: و/ ۳۷۸- آ Shaikh Isma'il

ح: و/ ۵۱۳- د

عید گاهی آورد و وی^۱ را <۵۲۷-ب> به جانب قبله کرده، کارد بر حلق وی راند. روی کارد برگشت و در وی سر موی نخزید. چند مرتبه کارد می راند، کارگر نمی آمد. چون پدرش آن حال بدید و کارد از دست بیفکند و به مناجات درایستاد و گفت: الها! سیدا! من آنچه داشتم فدای تو ساختم. چون خواست شما^۲ نباشد، از خواست من چه آیند؟ به خطاب آمد که چه می خواهی؟ ما خواست تو را بی زحمتی و مزاحمتی قبول نمودیم.

۵

[۳۸۶]

شیخ محمود حاجی کره والی^(۱) قدس سره

وی از مشایخ بزرگ کره است و کره شهری است در شهرهای قدیم هند که در کنار آب گنگ واقع است. وی مرتبه ای^۳ به سعادت طواف حرمین رفته. وی را خرقة و خلافت از سه بزرگوار است: از شیخ مبارك بنارسی، شیخ علاءالدین ساونی^۴ و شیخ احمد عیسوی. قدس ارواحهم. بعد از آنکه هفت مرتبه به سعادت طواف حرمین مشرف گشته، در کره آمد. در دلش رغبت طواف حضرت حوا پیدا آمد به جدّه شد و طواف قبر حوا بکرد و در آنجا مقیم شد تا برفت از دنیا و در آن سر زمین مدفون گردید.

۱۰

۱-ن: روی ۲-ن: تو ۳-ن: هفت مرتبه به ۴-ن: سارنی

Shaikh Mahmud Hāji Karahwālī

(۱)-ن: و/۳۷۸-ب

ح: و/۱۳-ب

[٣٨٧]

شيخ شمس الدين جالندهري^(١) قدّس روحه

از كبار مشايخ معروفه و سر حلقه علما و صلحاي هندوستان است. وي را سخنان بزرگ است. از آن جمله مي فرمايد:

الصوفي مختص ببعض الصفات و الأسماء الالهية: الصوفي من كان حزيناً في القلب. علياً في البدن و معافى بالعين، خالصاً في العمل، جاهداً في الدعاء.

خالصاً في الثواب، باثناً في المسجد. رفيقاً مع الفقراء و باكياً عن الذنوب. مونساً بالرّب، مزيناً بالزهد أكلاً للغضب. هادياً للطلب، قارئاً للقران، كريماً <٥٢٨-آ> على الخلق، عالماً باحكام الشّرع و دقائقها، راحماً على الناس. رحيماً عليهم بستر عيوبهم. مالكاً على النفس الامارة، منكرأ عن المسائلة. خالقاً للا خلاق الحميده، بارئاً لها و لافعاله و اقواله في باطنه، غفاراً لذنوب رعيتة من عبيده، وهاباً على الناس، رزاقاً لأولاده و لمن كان في عياله، فتّاحاً على الخلق بامورهم، قابضاً على عيوب نفسه قيوماً في الذات، متيناً في العبادات، ولياً لأرباب الخيرات، حميداً في الصفات، محصياً للحركات و السكّنات الواردة من النفس الامارة في اليوم والليل.

مقيم الصيام و الصلوة باعتبارها تدفع الشّبّهات محيياً للأخلاق الحميده و مميتاً للأفعال الرديه، محباً بالروح، قوياً للعبادات <٥٢٨-ب> الباقيات، واجداً للحسنات، ماجداً عن سؤال الاغنياء واحداً بالعزله، احداً في الخلق، صمداً في حوائج الرعيّة، مقتدراً بالقدرة الالهية.

مقيماً لحوائج الناس، موخراً الحوائج النفس، اولاً في الأتيان بالاوامر و آخرأ في الخروج من المسجد، ظاهراً في الفرائض، باطناً في النوافل، عالياً عن النفس، متعالياً على الخلق بكثرة الطاعات.

برآ فی المعاملات، تواباً فی اتیان المعصیات، منتقماً من النفس، غفوراً عن الناس رثوفاً علی الصغراء، ملکیاً عن النفس لجمیع اوامره مربیاً لخدمه هادياً للخلق الی الطاعات باسطاً علی الطلبة، حافظاً للجهلة، رافعاً لارباب العلم، معزاً لأصحاب الحقوق، مُدلاًً للكفرة والملاحدة سميعاً لاذکر الله بصیراً لاحسانه.

۵ حکماً علی الخلق بالحق، عدلاً فی احواله و اقواله، لطیفاً فی غایته، خبیراً عن احوال الفقراء، حلیماً عن حوار الناس، غفوراً للتعدی علی الخلق و ظلمهم شکوراً عن نعم الباری، علیماً بالهمة، حفیظاً عن ارتکاب المعاصی، حسیباً لافعاله و اقواله، جلیلاً متنزهً عن اصحابه رقیباً لرعیته من ظلم الظالم، مجیباً بسؤال السائلین، واسعاً بقوة فی عیاله. حکیماً فی امره، ودوداً لاصحاب الرحمة.

۱۰ مجیداً فی ورعه، باعثاً لافعاله و اقواله الحسنة، شهیداً علی الناس بالصدق حقاً فی الطاعة وکیلاً فی اوامر الدنیا والدين.

غنیاً عن الناس، معطياً للسائلین سو'الهم، مانعاً للنفس عن ارتکاب المعاصی، بدیعاً فی الخیرات، نافعاً للخیر، نوراً لأصحاب الضلالة بالافعال الحمیده، وارثاً فی الارض بالصلاحیه.

۱۵ راشداً لاصحاب الارادة، و راشدهم عن ظلم الحق، حافظاً لحقوق اصحاب الوعد و الناصحین.

وعند هذا ظهر اسرار تخلقهم باخلاق الله و هذاما اشتهر من الامام الغزالی قدس الله تعالی روحه:

ان للعبد شركة فی کل اسم اوصفة من الأسماء والصفات الربوبیه و بعد فهو غیر واصل بالله تعالی شأنه و تعالت آیاته و تقدست اسماءه وصفاته.^۱

۲۰

شیخ احمد غزالی - قدس روحه فرموده:

از مقام توبه تا مقام مراقبت هزار مقام است و از مقام مراقبه تا به معرفت هفتاد هزار مقام و در هر نفسی صد هزار رمز در رمز است و حق را سبحانه باموحدّ و از توحید تا با

۱- برخی عبارات عربی را قیاساً تصحیح کردیم.

الحاد هفتصد هزار حجاب عبودیت است و در هر حجابی^۱ هفتصد هزار^۲ اشکال و در هر اشکالی صد هزار زبان <۵۲۹-آ> سر است که همه به نطق^۳ لایزالی با عاشقان فانی گویند: چه گویم، رفیق مستعجل است، لیکن این قدر نموداری است، بدان که خداوند معبودی یکی است و به ذات خود یگانه است به صفات خود. هیچ صفتی از وی نشونده نی^۴ و هیچ صفتی از وی زایل شونده نه، معنی ذات جزو هستی نی و هستی وی جزو وی نی، احدیت وی از قلت نی، ربوبیت وی به علت نه، ذات وی جسم و جوهری و عرض نه، بلکه هر چه جز وی است از جسم و جوهری و عرض، علوی و سفلی، از نور و ظلمت همه آفریده اوست^(۱).

[۳۸۸]

شیخ احمد لاهوری^(۲) قدس سره

۱۰

وی ولد و مرید شیخ اسعد بود، بغایت مرتاض و محمود العاقبت و مسعود العاقبت^۵ بود. از این رهگذر وی را احمد اسعد می گفتند. صاحب خوارق باهره و کرامات ظاهره بوده. گویند نور ولایت از جبین مبین او لامع است و ساطع^۶ بوده و این مصرع از فواید اوست.

۱۵

مصرع:

ترك دنیا گیر تا سلطان شوی

۱-م: مجابی ۲-م: مزد ۳-م: خلق ۴-ن: مرویر آ نوشد ندنی؟ ۵-ن: العارفت ۶-ن: لامع و ساطع

(۱)-در مورد زندگینامه وی نگا: گلزار ابرار، ص ۵۸۸.
(۲)-ن: و/۳۹۷-ب Shaikh Ahmad Lahuri
ح: و/۵۱۵-آ

[۳۸۹]

مولانا حسام الدین مانکیپوری^(۱) قدس الله سره

وی مرید شیخ نور قلب عالم^۱ است. جامع بوده میان علوم ظاهری و باطنی و طریق وی سند بود مر این طایفه را و مشایخ وقت را مقتدا بوده. گویند وی را استغراق دائمی بود. چنانکه بسیار می شده که در تشهد نماز فجر و عصر به نوعی مغلوب می گشته که ۵ آفتاب می برآمده یا غروب می گردیده و هیأت وی به نوعی^۲ مستولی می شده که هیچ یک <۵۲۹-ب> از اصحاب را قوت آن دست نمی داده که وی را از آن آگاهی دهد.

و هم از وی می آرند:

می گفته از زمانی که در راه سلوک درآمده ام از من شطحی و خلاف شرع و سنتی سر برنژده و در جمیع احوال الله تعالی حافظ من بوده. می فرموده که توبه نصوح آن است که ۱۰ بعد از توبه بازنگردد بر سر آنچه از آن توبه کرده چنانکه شیر صافی بعد از دوشیدن سوی پستان عود ننماید^۳.

می آرند که چون روز جمعه از بهر نماز بیرون آمدی^۴، خلایق از بهر قدم بوسی وی^۵ غلو می نمودی^۶، هر که را دست به قدم وی نمی رسیدی، از دور سجده می کردی و می رفتی. یکی با وی گفت که چه شود که خلایق را از سجده خود منع فرمایی؟ فرمود که ۱۵ مدتهاست که اختیار ما از دست ما بیرون برده اند، اگر اختیار در دست ما بودی، ما از اختیار بیرون نمی بودیم. چه کنم؟ چنانکه می دارند، می باشم.

و هم وی می گوید:

شبی در واقعه دیدم خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و [آله و] سلم - در محفه نشسته

۱-ن: احمد لاهوری ۲-ن: چنان ۳-ن: نمی نماید ۴-م: آوری ۵-ن: ولی ۶-ن: نمودندی

می گذرد. من چون محفّه وی را دیدیم، پیش رفتیم و بوسه بر کف پای مبارك وی دادم و گفتم: یا رسول الله! وعظی فرمای. فرمود: «ترکت لکم الواعظین، احداهما ناطق و الآخر ساکت، الناطق هوا القرآن و الساکت هو المجنون»^(۱) این فرمود محفّه را روان گردانید.

۵ می آرند:

وی در غایت غیوری بود. نمی خواست که مریدان وی به غیر از وی به جای دیگر توجه نمایند. چنانکه یکی از مریدان وی اکثر نظر بر مکتوبات شیخ <۵۳۰- آ> شرف الدین یحیی منیری انداختی. چون این خبر به وی رسید متغیر گردید، آن گاه فرمود: دیگر از بزرگان ما رسایل و کتب نمانده یا نیست که وی بر مکتوبات غیری نظری اندازد.

۱۰ از مولانا غیاث الدین می آرند:

روزی بعد از وفات شیخ بعضی^۱ از یاران به طواف وی رفتیم. چون از طواف فارغ گردیدیم، یکی گفت: «الْمَوْتُ جِسْرٌ يُوصَلُ الْحَبِيبُ إِلَى الْحَبِيبِ» چه معنی دارد. هر کس چیزی می گفت. یکی در آن میان سخن را بسیار بلند و سنجیده می گفت. چون نفسانیت غالب بود، ما می گفتیم: چیزی نیست، بهتر از من باید گفت. همچنین چند مرتبه رد^۲ توجیها^۳ وی نمودیم. وی در غضب شد و گفت: چه کنم که حضرت ایشان در قید حیات نیستند والا می دانستید که من چه می گویم. پس شنیدم که از قبر وی آوازی آمد که یاران! مکابره مکنید که وی هر چه می گفته، همه خوب گفته. چون با جماعت آن برهان دیدیم، جامه ها غرق^۴ کردیم و کتابها بسوختیم و در این راه پای برهنه و سربرهنه قدم نهادیم.

۲۰ ظاهر قبر وی در قصبه فتح پور^۵ است. کاتب در آنجا نشو و نما یافته و اکثر به مزار وی میرفته^۶.

۱- ن: جمعی ۲- ن: ندارد ۳- ن: توجیها ۴- ن: خلق ۵- م: مانکپور ۶- م: از آنجا نشو

و نما یافته و اکثر به مزار وی میرفته ندارد

(۱)- مأخذی برای این حدیث نیافتم.

[۳۹۰]

شیخ فریدالدین سالار بن محمد^۱ بن محمود عراقی قدس سره

وی مرید اکمل و اعظم مولانا حسام الدین است. وی بعد از ارادت از خدمت پیر خود لمحہ ای جدا نمی بوده و هر چه از سخنان بلند و معارف ارجمند وی شنیده، آن را جمع^۲ نموده موسوم گردانیده به رفیق العارفین و آن را به چهل فصل منقسم <۵۳۰-ب> ساخته. در آن رساله نوشته که پیر من شیخ حسام الدین مرید و خلیفه شیخ نور قطب عالم پندوه^۳ است. به خاطر ساطر^۴ چنان می رسید^۵ که در اول حال و ابتدای سلوک از شیخ نور قطب عالم یافته. باقی العلم عندالله.

من معارفه فرمودند^۶:

- ۱۰ مرید از مراد به مثابه پیوند است بر جامه، مثلاً اگر بر جامه سفید پیوند سفید کنی، چون بشویی هر دو سفید و پاک باشند، اگر بر جامه سفید پاره ای از سیاه جامه پیوند کنی هر چه بشویی اثر^۷ سیاهی و تیرگی در آن پیوند ظاهر و هویدا باشد. پس مرید صادق چون پیوند سفید است و مرید غیر صادق پیوند سیاه.

و هم وی می فرمود:

- ۱۵ هر مرتبه^۸ که نظر مرحمت و عنایت پیر بر مرید می افتد، صد و هشتاد حسنه به نام مرید در بهشت می نویسند. آن گاه فرمود که چون نظر پیر^۹ غایب نباشد و اگر صد هزار سال در خدمت پیر شب و روز خدمت نموده باشد، خود را چنان داند که امروز آمده ام و مرید گردیده.

۱- ن: ندارد ۲- م: جمع ۳- ن: بندو ۴- فساد ۵- ن: رسد ۶- ن: می فرموده
۷- م: از «سفید و پاک...» تا اینجا ندارد ۸- م: ندارد ۹- ن: ندارد

و هم وی می فرموده:

چون مرید اراده خلوت نماید، حجره اختیار کند که تنگ و تاریک باشد و پرتو خورشید در وی نتابد و همان مقدار باشد که قیام و قعود را کافی بود و در حالت ذکر تواند مربع نشست.

و هم وی می فرموده:

مرید از ذکر عاشق گردد و از فکر عارف. ۵

و هم وی می فرموده:

میان شوق و اشتیاق فرق بی شمار است، شوق < ۵۳۱-آ > آن را گویند که چون دوست را ببیند، به همان خرسند باشد و طلب زیادتى ننماید و اشتیاق آنکه چون به معشوق برسد، قرار و آرام^۱ در وی پدید آید. هر زمان طلب زیادتى ننماید و دم از «هل من مزید» برآرد و تا ۱۰ زبید در قلق و اضطراب باشد و آرام را بر خود حرام داند.

و هم وی می فرمود:

آن نعمت و کرامت و کشف که در یک ساعت سماع دست می دهد به هزار خلوت و اوراد و ذکر دست ندهد. آن گاه از عوارف از انس بن مالک - رضی الله عنه - روایت کرد که گفت: روزی ما به نزدیک آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - نشسته بودیم، ۱۵ دیدیم که وحی بر وی - صلی الله علیه و آله و سلم - نازل گردید. چون متجلی گشته، فرمود: بشارت باد شما را که جبرئیل - علیه السلام - آمد و با من گفت^۱ که فقرای امت تو در آیند در بهشت^۲ به پیش از اغنیا به پانصد سال. بعد از آن فراخی در^۳ جبین مبین وی - صلی الله علیه و آله و سلم - پیدا آمد. آن گاه روی به سوی یاران کرد و گفت: آیا کسی باشد در میان شما که از برای ما بیتی بخواند؟ یکی از اصحاب گفت^۴: من، یا رسول الله ۲۰ - صلی الله علیه و آله و سلم. و این دو بیت خواند:

شعر:

| | |
|---|------------------------------------|
| قد لست ^۵ حیه الهوی ^۶ کبدی | فلا طبیب لها ^۷ ولا راقی |
| الا الحبيب الذی شفقت به | فإنه رقیتی و تریاقی |

۱- ن: و گفت با من ۲- ن: در بهشت در آیند ۳- ن: فراخی فرخی در ۴- ن: از «آیا کسی...» تا اینجا ندارد
۵- ن: لغت؟ ۶- ن: الهوی ۷- ن: لنا

آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - و اصحاب کبار به تواجد برنشسته^۱ و دوره نمودند، به مرتبه ای که ردای مبارک - صلی الله علیه و آله و سلم - از کتف وی بر زمین بیفتاد <۵۳۱-ب> و یاران آن را برگرفتند و چهارصد قطعه کردند و هر قطعه را تبرکی با خود داشتند. چون معاویه بن سفیان^۲ در آن ایام از مؤلفه القلوب^۳ بود گفت: ما احسن لعبک یا رسول الله - صلی الله علیه و آله و سلم^۴؟ آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - از روی کراهیت گفت: یا معاویه! لیس بکریم^۵ مَن لَم یَهْتُم بِذِکْرِ سَمَاعِ الْحَبِیبِ.

از شیخ نظام الدین اولیایی می آرند که بمجردی که نظر وی بر قوالان افتادی اشک از چشمان مبارک برگشادی و ذوقی و دردی پدید آمدی. یکی از وی سبب این حال را پرسید. گفت: این جماعت پیغام گذارانی درستند، بنابر محبت دوست چون چشم من بر ایشان می افتد، چنانکه می بیند حال بر من می شورد.

و هم وی می فرمود که اگر در وقت عرس بزرگان چیزی در بساط حاضر نباشد، مشت نخودی و قدح^۶ آبی کافی است و نغمه^۷ بشنوند. آن گاه از حضرت شیخ نظام الدین اولیاء حکایتی فرمود که یک مرتبه چنان شد که در عرس حضرت گنج شکر است و چیزی حاضر نبود. امیر خسرو را طلب داشت و گفت: ای ترک الله، عرس گنج شکر است و چیزی حاضر نه، برخیز و نغمه بگوی و من از قرآن آیتی بخوانم. چنین کردند. پس کوزه آبی آوردند و به حاضران مجلس قدح قسمت^۸ در دادند و دستها در روی فرود آوردند. می فرموده [که] هر که در عرس بزرگی لقمه بخورد، تمام سال در پناه آن بزرگ باشد. و هم وی گفت:

شبی شیخ فرید الدین گنج شکر را در خواب دیدم. پرسیدم که شیخا! از عرسهایی که ما می کنیم، ما را چه فایده؟ گفت: شما در کار ما <۵۳۲-آ> و ما در کار شما. و هم در تفسیر آیت «عَشْرُ امثالها»^(۱) می فرمود که هر که در دار دنیا یک نان به رضای مَنان دهد، وی را ده دهند. نمی بینی که گلکاری تا خشتی که در دست دارد، آن را به جایی نمی نهد،

۱-ن: نشستند ۲-م: منان ۳-ن: مؤلف الضوب ۴-ن: ندارد ۵-م: تکریم ۶-ن: یتهم بذكر سماع ۷-ن: قدری ۸-ن: لیکن ۹-ن: ندارد

(۱)-سوره انعام، آیه ۱۶۰.

خشت دیگر به دست وی نمی دهند.

و هم وی می فرمود:

دنیا چون سایه است و آخرت چون آفتاب، هر چند کس در سایه رود، سایه وی به وی روی ننماید. چون در آفتاب رود، سایه از عقب به وی پدید آید.

و هم وی می فرمود: تمام سلوک در این یک بیت منحصر است. ۵

بیت^۱:

یک قدم بر نفس خود نه وان دگر در کوی دوست

هر چه بینی دوست بین با این و آنت کار نیست

و هم وی می فرمود که مشایخ ما جامه گرد گریبان را جامه الخمر می گفتند و ظاهراً الخمر در اصطلاح قطع است و از این معنی چنان مفهوم می شود که هر که این جامه را پوشد باید که انقطاع نماید از دو عالم. ۱۰

و هم وی می فرمود:

درویشان را محل و میعاد است تا هر درویشی را به محل و میعاد وی شناخته شود.^۲

و هم وی می فرمود:

هم^۳ درویشان را نباید که خادم نگاه دارند که بنده را با خادم چه کار؟ ۱۵

گویند وی^۴ دائم مریدان را در بیداری شب تحریص می نمود و می گفت: حضرت موسی را علیه السلام خطاب آمد که یا موسی! هیچ دانستی که تو را کلیم الله چرا گفتیم؟ بگفت^۵: نه. گفت: از آنکه در شبهای تاریک سجدهات ما بسیار بجای آوردی.

و می^۶ آرند:

۲۰ چون حضرت ابراهیم - علی نبینا وعلیه الصلوة - خواب دید که اسحاق را قربان نماید، خواب را با اسحق بگفت. گفت: ای پدر اگر خواب <۵۳۲-ب> نمی کردی، چنین خوابی نمی دیدی.

۱-ن: فرد ۲-نه: از و هم وی... تا اینجا ندارد ۳-ن: ندارد ۴-م: ولی ۵-ن: گفت ۶-ن: فی

[۳۹۱]

قاضی شهاب الدین گردیزی^(۱) قدس الله تعالی سره

وی نیز مرید و خلیفه شیخ حسام الدین است. در ملازمت وی ریاضت و مجاهدات عظیمه بکشید و تازیت لمحه ای از خدمت پیر خود جدایی نجست. گویند چون از عبادت و اوراد و اذکار دائمی^۱ فارغ گشتی، پیش در پیر رفتی و بنشستی. هیزم کشی و یا کاه فروشی و غیر آن از پیش وی بگذشتی، آنها را خبر^۲ کردی و صدا سر^۳ دادی و علی هذا القیاس، کار وی این بود تا به امر ناگزیر در پیوست. قدس سره.

[۳۹۲]

شاه سیدو قدس روحه^(۲)

۱۰

صاحب تاریخ هند گوید:

وی از اعظم سادات این دیار است و در اوّل در زّی^۵ اهل عسکرمی بود و در خدمت سلطان ابراهیم لودی^۶ که از پادشاهان افغانه بود بسر می برد. روزی وی را به مهمی^۷ به ملک بنگ بفرستاد، برفت و در وقت بازگشت به شهر مانکپور که بر کنار آب گنگ واقع است، برسید. به ملازمت دریافت^۸ مخدوم شیخ حسام الدین رفت. بمجردی که نظرش

۱-م: دائم ۲-ن: آنرا پیا ۳-م: ندارد ۴-ن: سره ۵-ن: روزی ۶-م: ندارد ۷-م: ندارد ۸-ن: و دریا؟

(۱)-ن: و/۳۲۸- T Qāḍi Shāhābud- dīn
ح: ندارد
(۲)-ن: و/۳۲۸- T Shāh Saidu
ح: و/۱۸-هـ ب

بر جبین مبین خود افتاد، انوار از هر طرف بر وی ظاهر شدن گرفت. هر چه داشت بر درویشان و صوفیان خانقاه ایثار کرد و به صورت ایشان برآمد و ارادت آورد و به مجاهده مشغول گردید. علم لدنی بر وی مکشوف گشت و به خرقه و کلاه سرافراز شد و به وطن مرخص فرمود و به ارشاد خلائق اشاره نمود.

- ۵ گویند در راه فاحشه‌ای بود که سرّی با وی داشت. چون خدمت وی به صورت صوفیان با کلاه و عصا و رکوه به آنجا رسید، وی از روی «۵۳۳-آ» تعجب فرمود: هیئات، فلانی^۱ الهیه شد. و الهیه به زبان هندی هم شخصی را گویند [که] وی از خدا باشد. خدمت وی چون این سخن بشنید زعقه‌ای بزد و از هوش بشد. چون به هوش آمد، تا هفت روز بر گرد خانه آن فاحشه می گشت و می فرمود که آن کلمه را باز گو.
- ۱۰ روز هفتم، حال آن فاحشه^۲ متغیر گردید و توبه بکرد و در^۳ خدمت وی روان شد. گویند چون به در خانه خود رسید، در دهلیز بنشست. فرزندان بیرون آمدند و سر در قدم وی بنهادند و التماس درون رفتن نمودند. بر سخن^۴ ایشان التفات نکرد و گفت: وقتی با شما باشم که چون من باشید. همه قبول نمودند و بر دست وی توبه کردند. به درون رفت. در صحن خانه از برای خود زاویه بساخت و به عبادت حق مشغول گردید^۵.
- ۱۵ گویند:

نوبتی شیخ حسام الدین و هر دو خلیفه وی راجی حامد و شاه سید و جامه پوشیدنی نداشتند. روز جمعه بود و به نماز بایستی رفت. در این بودند که یکی آمد و یک جامه پنبه دار به نذر آورد. خدمت شیخ حسام الدین آن جامه را سه بخشش کرد. بیرون را به راجی حامد شد و آستر را به شاه سید و داد و پنبه آن را خود پوشید و ریسمانی کهنه افتاده بود در کمر بست و به اتفاق متوجه مسجد گشتند. در راه یکی از معتقدان شرینی از برگ درختان که در هم دوخته بود نهاده، به خدمتش حاضر گردانید. شرینی آن را برگرفت و به یاران قسمت نمود. آن برگ درختان در هم دوخته را بر سر به جای کلاه نهاد و به مسجد در شد و نماز را به تقدیم رسانید. و بعد از فروغ نماز مردم می آمدند و در خدمت این شیخ

۱-ن: میان ۲-ن: آن فاحشه را حال ۳-ن: از ۴-ن: سخنان ۵-ن: مشغول گردید تا در سنه ثمان و اربعین و تسمایه برفت از دنیا و در همانجا مدفون گردید اکنون قبر وی در فتح پور است یزارو یتبرک به

بزرگوار می افتادند و تبرک می جستند.

ایشان به همان هیأت از مسجد بیرون <۵۳۳-ب> آمده، به منزلهای خود رفتند. وفات شاه سیدو در سنه اثنای و اربعین و تسعمائه^(۱) وی در فتح پورهند است. یزار و بتبرک به. و کاتب در سنه هزار و چهار به طواف مزار فایض الانوار وی مشرف گشت. گنبد عالی که پادشاهان آن وقت بر قبر وی بنا نهاده بودند، از کثرت باران فرو ریخته بود، آن را ۵ از سر تعمیر نموده چنانکه بود راست نموده و در سنه هزار و نه به اتمام رسید^۱.

[۳۹۳]

شیخ عابد^(۲) قدس سره

وی نیز از مریدان شیخ حسام الدین کره^۲ است و بعد از ریاضات و خدمت بسیار به خرقه و خلافت ممتاز گردید^۳ و به ارشاد خلائق اشاره فرمود. به قصبه سوهن آمد و زاویه ۱۰ از برای خود بساخت و در آنجا به عبادت حق - جل ذکره - عمر گرامی را بسر می برد تا برفت از دنیا. گویند وی گاهی شعر می گفته و دیوانی دارد که این مقطع از اوست:

فرد:

عابد از فقر نرنجد زغنا خوش نشود

۱۵ زآنکه در همت او سنگ و گهر هر دو یکی است

۱- ن: از «گویند نوبتی شیخ...» تا اینجا ندارد ۲- ن: ندارد ۳- ن: گردانید

(۱)- ۹۴۲ هـ. ق.

(۲)- ن: و/ ۳۲۸-ب Shaikh Ābid

ح: و/ ۱۹۱ هـ. آ

[۳۹۴]

شیخ زاهد^(۱) قدس روحه

وی برادر شیخ عابد است و مرید و خلیفه شاه سیدو، در خدمت وی به تکمیل کمالات^۱ انسانی رسیده و به خلافت و کلاه سرافراز گردیده. وی نیز از پیر خود به قصبه ای که برادرش می بوده، مرخص گشته و در برابر برادر^۲ از خس خانکی^۳ راست نمود و به عبادت بنشست تا وی نیز برفت از دنیا. وی را نیز چون برادر دیوانی است و این بیت از اوست:

فرد:

زاهدا غره مباحی به بقای دو سه روز ای بسا کس که درین دار فنا آمد و رفت
قبر وی در برابر قبر برادر خودش است در قصبه مذکوره. یزارو یتبرک به. ۱۰

[۳۹۵]

شیخ مادهو^(۲) قدس الله تعالی سرّه

وی در اوایل حال بی قیدانه می زیسته و در اواخر قدم در ریاضت و مجاهده بنهاد و از کبار این طایفه <۵۳۴-آ> گردید و چند ماهی مسافرت کرد و عالم را سیر می نمود. چون به اجمیر رسید و طواف حضرت معین الدین بکرد، آنجا وی را^۴ خوش آمد، طرح اقامت انداخت و در اوقات خمسه به مسجد می رفت و امامت مسلمانان می نمود. عمر دراز ۱۵

۱-م: ندارد ۲-م: ندارد ۳-ن: خامککی؟ ۴-ن: ندارد

(۱)-ن: و/ ۳۸۲-ب Shaikh Zāhid

ح: و/ ۱۹-ب

(۲)-ن: و/ ۳۸۲-ب Shaikh Mad'hu

ح: و/ ۱۹-ب

یافت و خواجه حسن^۱ دهلوی از بزرگی وی در فوائد الفواد خود از حضرت شیخ خود
شیخ نظام الدین نقل آورده چنانکه عن قریب، در محل خود ایراد یابد.

[۳۹۶]

شیخ احمد کاکي^۲ قدس الله تعالی سرّه

۵ خدمت خواجه حسن دهلوی از شیخ نظام الدین اولیاء در فوائد الفواد خود^۳ می آرد که
می فرمود: وی در غایت بزرگی و نهایت عظمت بود و دالّ است بر بزرگی وی که شیخ
بهاء الدین زکریّا - قدس روحه - هیچ یک از این طایفه را به مقتدایی قبول نمی داشت، مگر
وی را.

و هم در فوائد الفواد می آرد^(۲):

۱۰ یکی از شیخ نظام الدین اولیاء - قدس سره - پرسید که هیچ معلوم شیخ^۴ بوده باشد که
شیخ احمد مرید که بود؟ فرمود: نمی دانم لیکن گویند فقیر مدهو^۵ نام که از اولیای کبار
وقت بود، در مسجد اجمیر اقامت می^۶ نموده. روزی شیخ احمد در آن مسجد ودوهره
یعنی بیتی هندی به آواز خوش برخواند. شیخ^۷ مدهو گفت: اگر به این آواز قرآن
بخوانی، جمال در جمال افزاید. این سخن در دل شیخ احمد کارکرد. دست از دنیا و
کاروی^۸ بازداشت و از وی به خرقة و خلافت مشرف گشت.

۱۵

و نیز گویند:

در وقتی که خواجه قطب الدین محتضر بود خدمت وی حاضر شد. وی نیز وی را به

۱-ن: ندارد ۲-ن: کامکی ۳-م: ندارد ۴-ن: ندارد ۵-ن: مدهو ۶-ن: امامت می ۷-ن: ندارد ۸-ن: ندارد

(۱)-ن: و/ ۳۸۳-ب Shaikh Ahmad Kāki

ح: و/ ۱۹-ب

(۲)-مجلس یازدهم، ص ۲۵

خرقه و خلافت ممتاز گردانید.

می آرند:

وی با جمعی انبوه به مسجد جامع رفتی، شیخ علی شوریده که یکی از بزرگان وقت خود بود، با وی می گفت که به مسجد با انبوهی^۱ مردم رفتن خلاف روش است. ۵ <۵۳۴-ب> وی خاموش می بود و در جواب وی چیزی نمی فرمود. در جمعه به طریق معهود بیرون آمد، دید که در راه^۲ ظالمی مظلومی را در ایذا دارد. به جماعت که همراه وی بودند اشارت کرد و آن مسکین را از دست وی خلاص کردند^۳. آن گاه روی به جانب شیخ علی آورد و گفت: با این جماعت بیرون آمدن از برای این چنین روزی می بود.

[۳۹۷]

شیخ محمد گوالیاری^(۱) قدس سره^۴

۱۰

وی از اقوان شیخ نظام الدین و شیخ رکن الدین ابوالفتح و غیر ایشان است. بغایت عزیز الوجود بود و عمر خود را در قلعه گوالیار به عبادت و ریاضات بسپرده^۵ در فوائد الفوائد^۶ می آرد که یکی از حضرت شیخ نظام الدین اولیاء پرسید که وفات وی در چه سال هجری بوده؟ فرمود: معلوم من^۷ نیست، لیکن این مقدار دانم که سلطان شمس الدین و وی در یک سال وفات یافته اند. آن گاه این بیت بر زبان راند:

۱۵

فرد:

به سال ششصد و سی از چه؟ از گه هجرت نماند شاه جهان شمس دین^۸ عالم گیر

۱-ن: انبوه ۲-م: ندارد ۳-ن: کرد ۴-ن: روحه ۵-ن: بسر برده ۶-ن: ندارد ۷-ن: ندارد ۸-ن: الدین

(۱)-ن: و/۳۸۳-ب Shaikh Muhammad Gawaliāri

ح: ندارد

حضرت شیخ نظام الدین گوید:

روزی خدمت وی از من پرسید که مجرد بودن به یا متأهل زیستن؟
گفتم:

- اگر کسی را دل با حق به نوعی مشغول باشد که هیچ گاه یاد زن و فرزند نیاید، وی را
زن کردن واجب نیاید و اگر شخصی را این دولت دست نداده باشد، متأهل بودن واجب . ۵
شیخ گوید: من چون این سخن بگفتم فریاد برآورد و دست بر سینه زدن گرفت و
می گفت که هر که را غیر از وی چیزی دیگر به خاطر اندیشه بگذرد، گو چنان باشد.
مدتی در این ذوق بود.

[۳۹۸]

۱۰. شیخ آدم اوایسی لاهوری^(۱) قدس روحه

وی را در این راه تعلیم از دل بوده و به پیری متوجه نمی بوده. وی از اکابر روزگار عهد
خویش است و صاحب خوارق ظاهریه و باطنیه بود. روش وی پسند^۱ این طایفه است و
از وی طریق این راه را فرا می ستاده اند.

۱- ن: سند

(۱)- ن: و/ ۳۸۴- آ Shaikh Ādam Awaisi Lahuri

ح: ندارد

[۳۹۹]

شیخ ابراهیم «۵۳۵-آ» اویسی لاهوری^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی اعجوبه وقت خویش بوده و وی اویسی است و صاحب دل و این گروه را ملجا و اولیای وقت دائم به خدمت وی رفتند^۱ و از وی مستفید^۲ می گردیدند و فیضها می ربودند. ۵

[۴۰۰]

شیخ شهاب الدین هانسوی^(۲) قدس الله تعالی سرّه

وی از اقران و هم صحبتان سلطان شیخ نظام الدین اولیاء است و از قدمای این گروه . در فوائد الفواد می آرد^(۳) که وی را در روز ختم قرآن لازمه بود و چون شب شدی^۳ تا سوره بقره را به تمام نخواندی به خواب نرفتی . و هم در فوائد الفواد از شیخ نظام الدین می آرد : قدس سره : چون وی به سكرات موت گرفتار آمد، برخاست و به مناجات درایستاد و گفت : سیدا! پادشاه! آنچه بر من فرض کرده بودی، به وسع طاقت بجا آوردم و عهد تو را^۴ به وفارسانیدم و اکنون وقت نقل است، امیدوارم که غیر از تو و من دیگری در میان نباشد، همین تو باشی و من، از آنکه جان از تو سنده ام، به دیگری ندهم . این بگفت و در حجره خود بر بست . بعد از زمانی شنیدند که گوینده ای می گفت که در آید و وی را ۱۵

۱-م: افتند ۲-ن: مستفاد ۳-ن: شده ۴-م: بهتر را

(۱)-ن: و/ ۳۸۴-آ Shaikh Ibrahim Awaisi Lahuri

ح: ندارد

(۲)-ن: و/ ۳۸۴-آ Shaikh Shihābu'd-din Hansawi

ح: ندارد

(۳)-فوائد، ص ۲۵.

دریابید. چون به درون رفتند، دیدند در سجده افتاده و جان داده.
و هم در فوائد الفواد از شیخ نظام الدین می‌آرد که گفت:
شبی وی در حجره خویش مشغول بود از گوشه حجره خود این بیت را بشنود که
گوینده ای می‌گفت:

۵

بیت:

داری سرما و گرنه دور از سرما ما دوست کشیم اگر نداری^۱ سرما
هرچند ملاحظه کرد، هیچ کس را ندید. روز دویم و سیوم نیز همین بیت بشنود.
صاحب فوائد گوید که چون شیخ را سخن به اینجا رسید، به مثابه ای در گریه افتاد
<۵۳۵-ب> که حکایت را نتوانست تمام کرد، اما در حین گریه بر زبان مبارک می‌راند که
بیچاره شهاب الدین چه بلا و خطاها که وی را نرسیده و آخر همچنان برفت از دنیا^(۱).
۱۰

[۴۰۱]

بابا ابوبکر طوسی^(۲) قدس الله تعالی سره

اصل وی از طوس است. صاحب ریاضات عظیمه و کیفیات غریبه بود و در صورت
قلندران می‌زیست. وی مجذوب سالک بوده و محبوب جمیع طوایف. روزی به
مقتضی بشری حرکتی در عضو تناسل وی پدید آمد. به واسطه رفع شهوت به سیخی آن را
۱۵ بشکافت و آن سیخ را حلقه کرد و هر دو سر او را در یکجا فراهم آورده باز زیر آن کرده
محکم گردانید.

۱- ن: توانداری

(۱) - وی متولد ۶۲۹ هـ. ق و متوفی ۷۱۹ هـ. ق است. ر. ک: اخبار، ص ۹۰.

(۲) - ن: و/۳۸۴-ب Bābā Aba Bakar Tusi

ح: ندارد

چون به دهلی آمد در بالای تلی بتخانه عالی بوده آن را خراب کرده مسجدی بنا نهاد و در آنجا می بود تا از دنیا برفت. الحال قبر وی در محاذی قبر ملک یارپران^۱ که ذکر وی آید واقع است^(۱).

و چنان مسموع افتاده:

هر که از میان این دو قبر بگذرد، آتش دوزخ بر آن کس حرام باشد. به این امیدواری، خلقی کثیر از میان آن دو قبر در هر روزی می گذرند و الحال بر سر روضه وی جماعت کثیر از قلندران همان طور سیخها زده خود را حیدری^(۲) نام نهاده و متوطن اند^(۳).

[۴۰۲]

شیخ نورالدین ملک یارپران^(۴) قدس سره

وی لاری الاصل است و مرید شیخ دانیال خلجی و وی مرید شیخ علی جعفری^۳ و وی مرید شیخ ابواسحاق کازرونی و وی تا امیرالمومنین علی، کرم الله تعالی وجه. و خدمت وی در عهد سلطان غیاث الدین بلبن <۵۳۶-آ> به دهلی آمد و در کنار آب چون نزدیک به ابابکر طوسی مقام ساخت و بابا وی را از آنجا منع کرد و گفت: این ملک را

۱- ن: یارپران ۲- ن: صیدری ۳- ن: حفری

(۱)- در دهلی مزارش را در گاه متکی شاه می نامند و نزدیک میدان نمایشگاه در دهلی نو قرار دارد. اولیای دهلی، ص ۱۸۳، یادداشت دکتر قاسمی راقم این سطور آن را زیارت کرده است.

(۲)- این بطوطه درباره حیدریه می نویسد: از آنجا به (تربت حیدریه) که شهر قطب الدین حیدر باشد که حیدریه از شعب صوفیه می باشند و به این شیخ منتسب اند و آنان حلقه های آهنی از دست و گوش خود می آویزند و حتی در آلت تناسلی خود نیز حلقه آهنی می آویزند... سفرنامه، ص ۳۹۶. در هند نیز با درویش های حیدریه برخورد کرده بود و می نویسد: در این اثنا گروهی از دراویش طوق های آهنی بر دست و گردن خود افکنده بودند آنجا می آمدند، شیخ آنان مردمی بود سیاه و قبر گون و آنان پیرو طریقه حیدریه بودند... و در جای دیگر اضافه می کند که جمعی از دراویش حیدریه آتش ها برافروختند و در میان آن رفتند، آتش تأثیری درباره آنان نداشت. ج/ ۱، ص ۵۴۷.

(۳)- جهت اطلاع بیشتر ر. ک: اولیای دهلی، ص ۲۴ و نیز کلمات، ص ۵۴ و نگا: اخبار، صص ۷۳ و ۷۴.

(۴)- ن: و/ ۳۸۴- ب Shaikh Nuru'd-din Malik Yār Parran

ح: ندارد

- خدای تعالی به سلطان غیاث الدین بلبن داده، تا مثال وی نیاری در اینجا از برای خود جا راست ننمای. در آن زمان سلطان از دهلی برای تسخیر ملک تهته رفته بود. وی در ساعت متوجه تهته گردید. چون به تهته رسد از سلطان مثال^۱ مشتمل بر چند مواضع و آن سرزمین بگرفت و باز متوجه دهلی شد و در اندک زمانی به خدمت بابا آمد. چون وی را دید گفت: شما ملک یار پیران بوده اید. از آن وقت مخاطب به این خطاب گردید. ۵
- می آرند وی را با شیخ گنج شکر - قدس سره - محبت و رابطه^۲ عظیم بوده و پیش از آنکه خدمت شیخ نظام الدین اولیاء به دهلی آید، وی وفات یافته بود^۳.
- و حضرت شیخ نظام الدین گوید که در اوّل مرتبه که به دهلی آمدم، فقری عظیم داشتم و ضعیف و نحیف گردیده و رفتن نماز جمعه ایذا می کشیدم. در جمعه به طریق معهود به نماز می رفتم. دیدم، شخصی از مردان ملک یار پیران بر بادپایی سوار به سوی من می آید. ۱۰
- چون نزدیک به من رسید، از اسب به زیر آمد و گفت: در واقعه ملک یار پیران را دیدم که به من می گوید که این بادپای خود را به خدمت شیخ نظام الدین اولیاء بگذران که برای آمد و رفت نماز ایذا می کشد. شیخ گوید: من به وی گفتم که تا من چون تو از پیر خود در این باب اشاره نشنوم، قبول نکنم. در شب آن شیخ گنج شکر را دیدم که با من می گفت که آن بادپای که ملک یار به دست <۵۳۶-ب> مرید خود از برای تو فرستاده، قبول کن. صبح ۱۵
- آن اسب را از آن شخص بگرفتم.
- گویند که وی^۴ دائم جامه زرد می پوشیده. وفات وی در سنه ثمانین و ستمائة^(۱) بوده و قبر وی در دهلی است^(۱). یزار و بتبرک به.

۱-ن: متایی ۲-ن: راتبه ۳-ن: وی در دهلی بود ۴-م: وی را

(۱)-۶۸۰هـ.ق.

(۲)- در اولیای دهلی هم تاریخ فوق را آورده و اضافه می کند به روز ۱۸ جمادی الاخر سنه ۶۸۰. اما در خزینه ضمن درج شرح حال وی وفاتش را سال ۶۹۵هـ.ق نوشته است. ج/۲، ص ۲۸۲ و نیز ر.ک: اخبار، ص ۷۲ و کلمات، ص ۵۰ و گلزار ابرار، ص ۸۰.

[۴۰۳]

سید جمال الدین سرسی^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی ساکن قصبه سرسی بوده و بر روش ملامتی زندگانی می نموده و درزی اهل
 عسکر می زیست و لباس ایشان می پوشیده و در سلک نوکران سلطان علاء الدین خلجی
 ۵ منسلک بود. گویند چون سلطان علاء الدین^۱ از برای تسخیر قلعه رنجهنور^۲ که از معظم
 قلاع هند است و کان کفیر متوجه گردید و محاصره درداد و ایام محاصره متمادی گشت و
 توجه به روح پرفتوح سید کائنات - علیه افضل الصلوٰه و اکمل التحیات - نمود، در واقعه
 دید که آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - می افزاید که فتح این قلعه وابسته به دعای
 یکی از فرزندان من است به اسم سید جمال الدین که خود را از چشم خلق پوشیده در
 ۱۰ سلک نوکران تو منسلک گردانیده. سلطان سر به زمین آورده معروض داشت که یا
 رسول الله. در نوکران من سید جمال الدین نام بیارند، وی را به چه نشان توانم یافت؟
 فرمود که فردا شب بعد از گذشتن یک پاس بادی سخت بوزد چنانکه خیمه^۳ هیچ کس بر
 پای نماند، مگر خیمه^۴ وی و آتش در هیچ جای زنده نماند، مگر در خیمه وی. در روز
 جنگ پیش از همه به میدان حاضر گردد و در وقت بازگشت از جنگ^۵ عقب از همه به منزل
 ۱۵ آید.

چون سلطان <۵۳۷-آ> از خواب بیدار شد و خدمت وی را به این نشانه ها یافت و
 آنچه حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - فرموده بود به خدمت وی گفت. خدمت وی
 گفت: سر احوال با طایفه وابسته به آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - است، چون
 حضرت وی - صلی الله علیه و آله و سلم - بر کشف احوال ما راضی است، ما نیز راضی
 ۲۰ گردیدیم. این بگفت و دست سلطان را بگرفت و گفت، سوار شو و امر کن تا لشکر با
 آلت حرب سوار گشته در میدان جنگ حاضر گردند. سلطان به موجب فرموده وی سوار

۱- ن: ندارد ۲- ن: چترکهر ۳- م: خیم ۴- م: خیم ۵- ن: ندارد

(۱)- ن: و/ ۳۸۵-آ Sayyid Jamālū'd- din Sersi

ح: ندارد

- شده و به احضار لشکر فرمان داد چون، لشکر در میدان معرکه حاضر گشتند^۱. خدمت وی و سلطان پیش رفته از اسب فرود آمدند و وضو بکردند و دوگانه بگزاردند.
- آن گاه خدمت وی با سلطان گفت: من دعا کنم و تو آمین بگویی. پس روی به قبله آورد و دست بالا کرد و به دعا در ایستاد، هنوز از دعا فارغ نگشته بود که قلعه به آن متانت و استواری از هر چهار طرف فرو ریختن گرفت. سلطان چون آن حال مشاهده کرد، لشکر ۵ را فرمان داد تا برای قلعه^۲ زور آورده فتح نمایند. لشکر به موجب اشاره در ساعت قلعه را مسخر کردند. و خدمت وی در آن غلبه از میان ایشان غایب گردید و مدتی از وی نشان نیافتند تا بعد از دیری در شهر کره سحری در کنار آب گنگ نشسته بود؛ قوال در آن حال غزلی بخواند^۳ و خدمت وی را حال بشورید و زغقه ای بزد و به روی^۴ دریا رقص کنان آن سوی بگذشت و تا دیری تواجد می نمود. چون <۵۳۷-ب> به حال آمد کشتی طلب ۱۰ داشته^۵ به این جانب آمد. اکنون قبر وی در شهر کره است. یزارو یتبرک به.

[۴۰۴]

مخدوم ملا احمد تھانیسری^(۱) قدس روحه^۶

- وی از منتھیان^۷ و بزرگان وقت خود بوده، در علوم ظاهری و باطنی جامع و در نگاهداشت اسرار حق - سبحانه و تعالی - چوایی نگذشته و در مرید پروری ید بیضا ۱۵ می نمود.
- می آرند که:

یکی از نساء عارفات^۸ مرید وی گردید و در اندک زمانی به مرتبه کمال رجال رسید.

۱-ن: گشته ۲-ن: بر آن ۳-م: عربی ۴-م: سوی ۵-م: ندارد ۶-ن: سره ۷-ن: مهینان ۸-ن: عارف

روزی حال هر وی متغیر گردید. به خدمت وی آمده گفته: می خواهم که به توجه عالی شما عاقبت خود را به خیر دانم. خدمت وی فرمود: عاقبت تو به خیر است. برو، در گوشه ای بنشین. گفت: تا شما خطی در این باب نوشته ندهید از پای ننشینم، خدمت وی قلم برگرفت و خطی موافق اراده وی نوشته، به وی داد. بعد از دیری که محتضر گردید، با اصحاب خود گفت: چون از این عالم انتقال نمایم، این خط را در کفن پیچیده ۵ بر سینه^۱ من بنهید. بعد از فوت^۲ وی هم چنان کردند. روز دیگر دیدند که آن خط بر بالای قبر وی افتاده و در عقب آن به خط سبز نوشته که ما بنده خود را به کرم عمیم و رحمت قدیم خود به برکت خط پیروی بیامرزیدیم و در ملاء اعلی جا دادیم^(۱).

[۴۰۵]

شیخ احمد خیاط^۳ بدایونی^۴ قدس سره

۱۰

وی از قدمای این طایفه و از اقران شیخ ثنای^۵ موی تاب است و بسیار با وی صحبت داشته. وی را خوارق^۶ و کرامات عظیمه بوده.

گویند وی ورع به اکمال داشت و خیاطی می کرد. اگر کسی <۵۳۸-آ> جامه سفید از بهر دوختن به وی دادی، جامه سیاه در بر کردی و به دوختن آن متوجه گشتی تا تاری از آن جامه^۷ در جامه وی^۸ نماند. علی هذا القیاس اگر سرخ بودی، سفید پوشیدی. بعد از ۱۵ دوختن جامه از^۹ جامه خود^{۱۰} تفحص کردی، هر تاری که از آن جامه یافتی در آن بنهادی و

۱-ن: ندارد ۲-ن: وفات ۳-ن: ندارد ۴-ن: بدایونی ۵-ن: شاهی ۶-ن: ندارد ۷-ن: ندارد
۸-ن: ندارد ۹-ن: در ۱۰-ن: ندارد

(۱)- ممکن است همان شیخ احمد بن محمد تهانگیری متوفی ۸۲۰ هـ. ق باشد. ر. ک: تذکره اولیای هند و پاکستان، ج ۱/ص ۱۲۴ و خزینه، ج ۱/ص ۳۹۷ و ۳۸۰ و تذکره علمای هند، ص ۱۸ و اخبار، ص ۱۳۳.

(۲)-ن: و/۳۷۶-ب Shaikh Ahmad Badaoni

ح: ندارد

به خداوندش دادی .

می آرند :

یکی از حاجیان تجار به اسم شمس دوه که از روم بود، به بدایون^۱ رسید و از سکنه آنجا پرسید که قبر شیخ احمد خیاط در چه جاست؟ نشان دادند. برفت، چون نظرش بر خاك پاك وی افتاد، خود را بر وی افکند و تا دیری روی خود را در آنجای می مالید. سپس برخاست و روی با حاضران آورده گفت: سبحان الله. در کعبه و مدرسه^۲ هیچ خانه نیست که در شبهای جمعه به روح وی انواع اطعمه نمی برند و از وی استمداد نمی جویند^(۱).

[۴۰۶]

شیخ احمد سارنگ^(۲) قدس الله تعالی^۳ سره

۱۰

وی از قافله سالاران این طایفه و پیش قدمان^۴ این گروه است. گویند^۵ خدمت وی در اوایل حال از اجزای بزرگ سلطان فیروز شاه بود و بلده سارنگپور که داخل ملک مالوه است، آبادان کرده اوست. در آخر جذبه ای از جذبات الهی دامن گیر او شد. ترك دنیا و مافیها کرد و به خدمت شیخ قوام الدین آمد و مرید گشت و ریاضت و مجاهده شاقه در خدمت وی بکشید و به رخصت پیر متوجه حرمین شد. چون از حرمین شریفین بازگشت، پیر را در گذشته یافت. در قصبه ایرج شیخ یوسف بده

۱۵

۱- ن: بداون ۲- ن: مدینه ۳- ن: ندارد ۴- ن: رو ۵- ن: از اینجا برخی از اختلافات در عبارات شرح حال شیخ سارنگ «ن» یا «م» توسط کاتب رویداده است.

(۱)- جهت اطلاع از زندگینامه این عارف نگا: محمد رضی الدین صدیقی بدایونی، تذکرة الواصلین لکهنو، ۱۳۱۷ هـ، صص ۵۴ و ۵۵.

(۲)- ن: و/ ۳۷۶- ب Shaikh Ahmad Sārang

ح: ندارد

امیر جهی راملازمت نمود <۵۳۸-ب> و بسی فواید در خدمت وی حاصل کرد و کارش بالا گرفت.

شیخ را جوی قتال از دهلی پیراهن چند و عصا و نعلین که از بزرگان دین یافته بود، به خدمتش بفرستاد، وی قبول نکرد و گفت: مرا طاقت این بارگران نیست و به تعظیم و تکریم تمام آن را ببوسید و ببوید و به شخصی که آورده بود، بسپرد، تا باز به خدمت شیخ راجوی قتال برسد. چون خادم بازآمد و حقیقت حال را معلوم نمود، شیخ راجو به خادم گفت: تو را باز با این پیراهنها به خدمت شیخ باید رفت و گفت که شما را چاره نیست از قبول اینها. خادم بازآمد و سخنانی که شیخ راجو فرموده بود، در خدمت وی بگفت با این در قبول آن تعلل می فرمود تا شیخ حسام الدین نام بزرگی در میان آمده بر قبول آن ترغیب نمود. آن را شیخ قبول کرد. ۱۰

از شیخ قیام الدین مانکپوری می آرند که گفت:

چون خدمت وی مرید گردید، اموالی که در خانه باخود داشت، آن همه را به درویشان و به مستحقان بداد و مجرد گردید و غیر از بوریای و مطهره گلینی چیزی دیگر با خود نگذاشت و روی به عبادت آورد و در مجاهده و ریاضات را بر روی خود بگشاد. گویند کتب بسیار داشت، همه را بسوخت و در آب انداخت و ترك علم ظاهری بگرفت. ۱۵

الحال قبر وی به سه گروهی قصبه فتح پور من اعمال لکهنو است و گنبد افراشته لیکن قبه آن گنبد افتاده، در سه نهصد و هفتاد و پنج چون آن قصبه در جایگیر پدر فقیر مقرر گردید، به طواف مزار فایض الانوار <۵۳۹-آ> وی مشرف گشت. ان شاء الله شرح آن در ۲۰ خاتمه آید.

[۴۰۷]

مخدوم شیخ محمد المعروف به شیخ مینا^(۱) قدس سرّه

وی مرید و خلیفه شیخ قوام الدین بود و با مدد از روح شیخ^۱ سارنگ به مدارج اعلی^۲ و مراتب کبری رسیده^۳. ولادت وی در لکهنو است. وی ولی مادرزاد است و در نفس فریبی اعجوبه روزگار.

۵

در^۴ اخبارالاخیار می آرد^(۲):

خدمت شیخ قوام الدین را فرزندی بود به اسم مینا اما بغایت به صحبت اهل دنیا مایل و راغب و از صحبت اهل تقوی و طاعت گریزان و نفور. بنابر آن صحبت پدر بزرگوار و اهل صلاح را گذشته به صحبت یکی از امرای بزرگ که معتقد پدرش بود، پیوست. خدمت شیخ قوام الدین از شنیدن این حرکت بغایت آزرده خاطر گردید و اظهار این آزرده‌گی به اصحاب و یاران خود بنمود. چون این خبر به پسر رسید، خواست به ملازمت پدر رسد و استرضای خاطر شریفش نماید. چون توجّه نمود شیخ برآشفته و گفت: نخواهم که آن نا برخوردار پیش من آید.

۱۰

همان ساعت در جایی که پسر بود، عارضه روی به وی آورد و از این عالم به عالم دیگر انتقال نمود.

۱۵

از شنیدن خبر پدرش کر الهی نموده. شیخ قطب نام مریدی که مقبول نظروی بود، پیش خواند و گفت: ای قطب! می خواهم که الله تعالی تو را فرزندی کرامت نماید که نام آن را به حکم نعم البدل مینا بنهم. بعد از آنکه شیخ قطب را پسری شد به خدمت شیخ آورد. شیخ از دیدار وی مسرور گردید و نام وی را «۵۳۹-ب» مینا بنهاد و فرزند خود خواند.

۲۰

چون چهار سال و چهار ماه و چهار روزه شد، تخته در کنار وی بنهاد و به دبیرستان

۱-ن: از «قوام ...» تا اینجا ندارد ۲-ن: «مدارج اعلی» ندارد ۳-ن: است ۴-ن: از اینجا عبارات «ن» اختلافاتی با «م» دارد.

فرستاد. استاد بعد از تسمیه گفت: بگوی الف. گفت: الف. گفت: بگوی ب. گفت: ای استاد! ساعتی باش! اول معنی الف را گویم بعد از آن به ب روم. این بگفت و راست بنشست و چندان در معنی الف سخن از حقایق و معارف کرد که استاد و حاضران را حیرت افزود. وی را که چون به حد تمیز رسید، خدمت شیخ قوام الدین وی را مرید خود گردانیده و به انواع ریاضت و مجاهده اشارت فرمود. چون به مرتبه رسید، شیخ از سرش رفت.

پس به اشارت غیب، بعد از چندگاه از شهر لکهنو به زیارت روضه متبرکه مخدوم شیخ سارنگ متوجه می گردید و آن راه را گاهی به نعلین چوبین و گاهی پای برهنه قطع می کرد. و در آن راه ناهمواریها و خارهای بسیار بود. پایهایش را مجروح و خونین می گردانیدند. وی را از آن مطلق خبر نبود.

گویند^۱ تا آخر عمر کارش این بود که چون شب درمی آمد، خار و سنگ ریزی بسیار گرد می نمود، سنگ ریزه ها را در زیر می گسترد و خارها را جانب سر و راست و چپ و پایان پای می نهاد تا به فراغ سر و دست و پای را نتواند دراز کرد و تمام شب بر آن سنگ ریزه ها به عبادت باری - جلّ ذکره - مشغول می بود و در شبهای زمستان پیراهن خود را ترمی کرد و در صحن خانقاه نشسته به عبادت مشغول بودی. بعد از فراغ نماز و اوراد مشغول به تلاوت قرآن می گشت. گویند در وقتی که سن وی <۵۴۰-آ> در شش سالگی بود، امساک باران دست داد. مردم از خاص وی هم^۲ از هول و بیچارگی پیش شاه مدار که مدار علیه وقت^۳ بود، رفتند و دعا خواستند تا حق تعالی بارانی فرستد. وی گفت: برخیزید و به لکهنو روید که علم ولایت و قطبیت ما را بر در طفلی زدند که وی در آنجاست و در طفلان^۴ مسجد بخواندن سبق مشغول. گفت: وی را چون دانیم؟ گفت: برید و به در آن مسجد بنشینید. چون فلان به خانه های خود باز گردند، همه را پشت به قبله بود، مگر وی را که روی به قبله و پشت به خانه آید. جماعت کثیر به لکهنو رفتند. وی را بدان نشان یافتند و گفتند: شاه مدار، ما را به نزد تو فرستاد تا دعا کنی که به برکت دعای تو حق - سبحانه و تعالی - از آسمان باران بفرستد. وی گفت: هیچ کس در میان

۱- ن: از «شنیدن خبر...» تا اینجا ندارد ۲- ن: به ۳- ن: و عام ۴- ن: مدار وقت ۵- ن: طفلان

شما مرید شاه است؟ گفتند: بلی، هست. وی را پیش خواند و گفت: برو و وضو ساز^۱ و دو رکعت نماز بگزار و دو دست به دعا بردار و طلب باران کن تا من آمین کنم، تا باشد که الله تعالی به کرم خویش باران بفرستد.

آن مرید همچنان کرد و وی آمین می گفت تا^۲ باران در گرفت و مدت‌ها می بارید.

- ۵ نقل است که چون قاضی شهاب پرکاله^۳ آتش که مرید شاه مدار بود به مقام لکهنو رسید خلائق آنجا به ملازمت قاضی آمده حاجات و مهمات که داشتند عرض کردند. پس قاضی حاجات را نام به نام بر کاغذی نوشته به ملازمت شاه مدار برد. شاه فرمود که آن ولایت حواله شیخ مینا شده، بگو که به شیخ مینا رجوع کنند و عجز و چله^۴ ایشان بیان فرمود و گفت شیخ مینا خودش می داند که ولایت حواله^۵ من شده است، اما مردم را خبر نیست. شما رفته سلام من برسانید و این مصلا^۶ به هدیه برید. پس قاضی به لکهنو آمده حاجتمندان را خبر کرد و سلام شاه مدار برساننده و مصلا گذرانید و خود رخصت شد. پس یک حاجتمند زود برخاسته گفت پسر من مریض است. شیخ کاغذ و دوات طلبیده هر یکی را دعا و تعویذ عطا فرمود. آن حاجتمند نخستین ایستاده ماند به او فرمودند برو صبر کن. هر چند خواستم سودی نکرد، عمرش همین قدر بود. بزرگی مضمونی گوید:

۱۵

مصرع

ر سنی گسسته بالا نتوان به سعی آن بست

وی در سن پانزده سالگی مرید شیخ سارنگ شد و سالها خدمت کرد. پس وقتی شیخ سارنگ به جهت مهمی به شهری فرستاد، وقتی که برگشته آمد، پرسیدند که در آن شهر فلان عزیزی بود، تو او را دیدی؟ گفت: نه. پس فرمودند: در شهری که درآیید و آنجا بزرگی باشد، او را البته باید دید. شیخ مینا این بیت خواند:

۲۰

بیت:

همه شهر پر زخویان و من و خیال ماهی چه کنم که چشم بدخون کند به کس نگاهی
بعد از آن جامه خلافت عطا نموده رخصت لکهنو فرمود^۷.

از شیخ سعد^۸ خیر آبادی می آرند که گفت: مرتبه ای^۹ من با کاروانی در سفری بر لب

۱- ن: ساخته ۲- ن: پس در ساعت ۳- م: از نقل است که چون... تا اینجا ندارد ۴- ن: ندارد
۵- ن: ندارد

دریایی رسیدم که دریا در غایت تندى می رفت. اسب هر که^۱ به قوت بود، می گذشت والا ایستاده می ماند. من بر باد بوی زبونی سوار بودم و با من رفیقی نبود. عاجز گردیدم^۲، توجه به شیخ خود شیخ مینا نمودم. دیدم که حاضر گردید و مرا گفت: برخیز و سوار شو و از دریا بگذر. من سر در قدم وی بنهادم و سوار گردیدم. دیدم که خدمت وی <۵۴۰-ب> از زمین برابر من می رفت. چون بسم الله گفتم و اسب را در دریا انداختم و خدمت وی از نظر غایب شد، لیکن دستی را می دیدم که مرا با اسب گرفته آن جانب دریا می برد. به صحت و سلامت از دریا بگذشتم.

و هم از وی می آرند که گفت:

چون من از این سفر باز گشتم، با خدای شرط کردم که هرگز از خدمت جدا نگردم. تا سی سال در ملازمت وی بودم و در این مدت هرگز ندیدم که پشت به قبله کرده یا راه رفته.

و هم وی گوید که روزی از حجره خویش بیرون آمد با حالت عجب و ذوقی تمام در صحن خانقاه دست بر دست می زد و این بیت می خواند^۳:

بیت:

۱۵ چون بلبل روی گل^۴ بیند زبانش در حدیث آید

مرا از دیدن رویش فرو افتاد طاقت ها^۵

تا چهار روز حال بر این منوال بود مگر در اوقات خمسه که به خود آمدی و بعد از فراغ نماز باز بر سر آن رفتی. و هم وی گوید که مرا در خاطر دریافت شب قدر بسیار بود. چون یقین داشتم که شب قدر بیرون از شبهای رمضان نیست، در هر رمضان که می رسید شبهای آن را به بیداری می گذرانیدم. در رمضانی به دستور سابق به قیام شب مشغول بودم و در دستم قلمی بود و رساله ای از رسایل اکابر می نوشتم، ناگاه قلم^۶ از دستم بیفتاد و باز برخاست و به سجده رفت و دو درخت خرما که در صحن خانقاه بودند، دیدم که آنها نیز سر بر زمین بنهادند چون^۷ آن حال بدیدم، برخاستم و به سجده رفتم.

۱-ن: و هر که را اسب ۲-ن: شده ۳-ن: از «وی می آورند که گفت...» تا اینجا عبارات «ن» یا «م» متفاوت است
۴-ن: ندارد ۵-ن: بست است گویائی ۶-ن: از «رساله ای...» تا اینجا ندارد ۷-م: همچون

چون سر برداشتم، هر چه در عالم و مافیها بود، همه بر من مکشوف گردیده بود. لیکن از خدیو شیطانی بترسیدم و با خود <۵۴۱-آ> نیاوردم. چون صبح بدمیدم، نزد پیر دستگیر رفتم و سر به زمین بنهادم و پرسیدم: آثار دریافت شب قدر چه باشد؟ فرمود آنکه قلم از دست کاتب به زمین افتد. و حق - سبحانه و تعالی^۱ - را سجده نماید. برخاستم و سر به قدم وی بنهادم. گفت: برخی که کارت تمام شد.

۵

و می گویند:

شیخ ضیا را دو خلیفه بود، یکی شیخ سعد و دیگر شیخ قطب الدین برادر زاده که صاحب سجاده بود و چون هر دو خلیفه در لکهنو بودند و با وجود شیخ سعد کس [به] شیخ قطب الدین رجوع نمی کرد. شیخ ضیا در خواب شیخ سعد را گفت که شما در خیر آباد بروید. پس وی به حکم پیر خود در آنجا رفت و آثار برکات بسیار یافت، چنانکه امروز روضه منوره او مرجع و ملاذ عالم و عالمیان است.^۲

و هم از وی می آرند که گفت:

روزی در خاطر خطور کرد که اگر شیخ را به خرقة بنوازد سرافرازی من خواهد بود. باز دفع این خطر نموده گفتم: اگر حق تعالی این دولت را در حق من خواسته در دل ایشان پرتو خواهد انداخت. و این آرزو دائم در خاطر من می بود تا آنکه پیر دستگیر از عالم در گذشت. هر جا که محنتی بودی، روی به من آوردی، شبی از شبها در حجره خود مشغول بودم و گریه بر من غلبه آورد، در این میان دیدم که خدمت وی از در آمد و با وی خادمی و چیزی در دست خادم. من بی اختیار برجستم و سر در قدم وی بنهادم. وی سر مرا برداشت و در کنار بگرفت و بنشست و گفت^۳: ای فرزند! مأمورم با آنکه تو را و پنج^۴ کس دیگر را از خلفای خود این پنج خرقة را که از بهشت نزد من فرستاده اند، در ایشان بپوشانم. پس نام پنج کس از خلفای خود برد و گفت: بیرون رو و این پنج کس را حاضر گردان. بیرون رفتم و آن پنج کس را حاضر گردانیدم. آن گاه^۵ آن چیزی که در دست خادم بود، آن را بگرفت و از میان آن یک یک خرقة را بیرون می آورد و به هر کدام می داد. آن گاه برخاست و عصا در زیر زنج بنهاد و <۵۴۱-ب> ساعتی خوب بایستاد و

۱۵

۲۰

۱- ن: ندارد ۲- م: از وی می گویند شیخ... تا اینجا ندارد ۳- ن: گفت ۴- م: هیچ ۵- ن: پس

سر برآورد و گفت: ای فرزندان! ذکر قلبی و استقامت را از دست ندهید. باقی شما دانید. این بگفت و از ما غایب شد. قدس سره.
قبر شیخ مینا در شهر لکهنو است^(۱) یزارو یتبرک^۱ به.

[۴۰۸]

مخدوم شیخ سعد بن شیخ بدهن خیرآبادی^(۲) قدس سره

۵

وی مرید و خلیفه شیخ میناست. وی عالم بوده به علوم ظاهری و باطنی و در جمیع علوم مصنفات عالی^(۳) دارد. در نحو و اصول، مصباح و کافیه و جامی و زراذی مع شرح و شرح بر رساله مکیه بغایت زیبا نوشته و خیلی از مواجید و معارف شیخ مینا را در آن مندرج ساخته و چون سخنی می خواهد از پیر خود نقل کند، می نویسد: «قال شیخی، شیخ مینا ادام الله فینا» و هر جا که گوید:

۱۰

قال شیخ شیخی، بر عکس اول مراد از شیخ، قوام الدین لکهنوی دارد. سخنان غامض از معارف و حقایق بسیار از این دو بزرگوار می آرد که شنوندگان را حظی وافر روی می دهد.

وی را مریدان بسیارند و هر یک در محل خود آید. ان شاء الله. وی صائم الدهر

۱- ن: از ای فرزند... تا اینجا ندارد ۲- ن: از و در جمیع علوم... تا اینجا عبارات ن بام متفاوت است

(۱) - بنا به نوشته صاحب خزینه وفاتش در ۸۷۰ هجری بوده است. ج ۱/ ص ۳۹۹. یکی از عرفای هندی لکهنوی می گفت که به کتبه مزارش این بیت فارسی نوشته شده بود:

هر که خواهد چشم دل بینا کند
سرمد خاک در مینا کند

و شاعر آن چه خوب هم گفته است.

(۲) - ن: و/ ۳۸۹- ب Makhdum Shaikh Sa'd b. Shaikh Buddhan Khairabadi

ج: ندارد

(۳) - اخبار، ص ۱۹۳:

بر رساله مکیه شرح نوشته و به «مجمع السلوك» بر طرز خزانه جلالی بسی از ملفوظات و حالات شیخ مینا را درج کرده.

می بوده.

گویند به طریق طی ارض به حرمین - زادهما شرفاً و تعظیماً - رفته.

می آرند:

- وی و پیر وی شاگرد مولانا اعظم که از علمای وقت بوده، بودند و در آمدنی که خدمت وی مرید شیخ مینا گشت، خدمت شیخ به طریق عادت کتاب عوارف المعارف در خدمت مولانا اعظم می خواند و به درس وی می رفت. روزی در خدمت پیر خود عرضه داشت که معلوم آن حضرت است که این کمترین خادمان را از توجه شما <۵۴۲-آ> و عنایت الهی آن مقدار علم و استحضارست که توانم تصحیح الفاظ کتاب عوارف المعارف نمود و معانی حالاتی که در وی مندرج است آن خود خاصه احوال حضرت است. وقتی که چنین باشد، رفتن حضرت پیش موالی از بهر چیست؟ خدمت وی در جواب فرمود: ای بابا! نه از دیانت و امانت باشد. با وجود و علم تعلم نمایم و به تعلیم خود اکتفا کنم، چه من و تو دور نیستیم^۱.

گویند:

- مریدی که در خلاء و ملاء محرم خدمت وی بود، گوید که با من گفت: اشتیاق حرمین بر من غلبه آورده می خواهم که به آنجا روم و بازآیم، می باید که تا باز نیایم از جای خود حرکت ننمایم. این بگفت و از نظر وی غایب شد. بعد از زمانی پیدا آمد. لون روی وی متغیر گردیده، آثار سفر در وی پدید آمده، متحیر و واله آمد و بنشست. مرا پیش خواند و گفت: قبل از آنکه اینجا بیایم، از مکه به مدینه شریفه رفتم و آن حضرت را - صلی الله علیه و آله و سلم - بدیدم و صحبت داشتم. عنایات فراوان نمود و گفت: باید که در هر جمعه پیش ما آیی که مشتاق تویم. از غایت عنایت آن خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله و سلم - از خود برفتم. چون به خود آمدم، فرمود: برخیز و سیر ملکوت نمای. به قوت فرموده وی جمیع ملکوت را بگشتم <۵۴۲-ب> و آنچه از عجایبات بوده به تمام بدیدم و باز به نزد وی آمدم. مرا پیش خواند و در کنار بگرفت و سر مرا بوسه داد و رخصت فرمود.

۱-ن: از «گویند...» تا اینجا ندارد.

این است که خود را در اینجا می یابیم: باید که تا زنده باشیم با کس از این چیزی در میان ننهی، که تو را ضرر جانی و ایمانی خواهد بود. بعد از آن گفت: ای فرزند، جامه خواب من فراز کن که می خواهم استراحت نمایم. آن مرید چنان کرد. برخاست و به خواب رفت.

۵ از آن می آرند که گفت:

بعد از این واقعه در هر روز و شب جمعه، ما وی را نمی یافتیم که به کجا می رفت و از کجا بازمی آمد. حال بر این منوال بود تا برفت از دنیا.

و هم وی گفته اگر مرید در مبدأ حال میل به چیزی کند که در آن حظ نفس است هرگز به فلاح نرسد و اتباع پیر در رخصت ممنوع است که نصیبه ای به نفس دارد و نفس را در رخصت حظی است «اساس الکفر یاتی علیک من مؤاعاتک لنفسک»^۱.
۱۰ می آرند:

هندوی بود که خدمت درویشان و خانقاه وی می نمود، روزی آتش در خانه وی که از گندم و جو پر بود، بگرفت و به تمام بسوخت. آن هندو به خدمت وی آمد و احوال را باز نمود. فرمود که برو و خاکستر آن خانه را جمع آر و در ظرفی کن و سر این ظرف را ببند و زیر آن سوراخ نمای. هر غله که خواهی از آن سوراخ بر گیر. وی چنانکه فرموده بود، بکرد. گویند تا آن هندو بزیست وی را احتیاج به غله بازار نشد.
۱۵ می آرد:

وی در اوایل حال که در خدمت پیر به ریاضت و مجاهده مشغول بود، بسیار ضعیف گردیده بود. یکی از اصحاب در خدمت پیر گفت: شیخ سعد از بسیاری عبادت بغایت ضعیف و نحیف گردیده تا به جایی که گاهی وهم در ما غلبه می نماید و با خود می گوئیم که مبدا از این عالم انتقال نماید. متبسم گردیده فرمود که کار وی <۵۴۳-آ> به جایی رسیده که چندین هزار هزار^۲ از امت محمد رسول الله را - صلی الله علیه و آله و سلم - فردا در عرضه قیامت به شفاعت وی به بهشت اعلیٰ برند. آن گاه خدمت وی را پیش

۱-م: از و هم وی گفته... تا اینجا ندارد. ۲-م: ندارد

خواند و به خرقه و خلافت و ارشاد خلایق مأمور و ممتاز گردانید.

گویند یکی از مقدمان قصبه خیرآباد دست تطاول بر رعیت دراز کرد. رعیت به جان آمده در خدمت وی آمدند و از ظلم وی استغاثه نمودند. خدمت وی به دست یکی از مریدان خویش به آن مقدم گفته فرستاد که اگر دست تعدی از کافه برایا کوتاه گردانی، تو را به خواهد بود؛ **وإلا الله تعالی ظلم مظلومان^۱ را از ظالمان^۲ بستاند.** آن مرید پیش آن ۵ مقدم برفت و گفت آنچه شیخ فرموده بود. چون اراده الهی بر استیصال وی مقید^۳ گردیده بود، او با فرستاده شدت نمود و سخنانی که نه لایق حال درویشان باشد گفته فرستاد و بر زبان آورد که شیخ این چنین سخن می کند که گویا پسر مرا بخواد کشت یا مرا آزار خواهد رسانید.

آن مرید پیامد و آنچه از وی شنیده بود، به خدمت وی برگفت. خدمت وی ساعتی ۱۰ متأمل^۴ شد و گفت: برخیزید و خبر بگیرید که پسر آن ظالم بمرد. مریدان از برای تفحص این حال متوجه گردیدند. دیدند که آن مقدم سر و پا برهنه متوجه خدمت اوست چون^۵ به در خانقاه برسید خود را به خاک درانداخت و جزع و فزع نمودن گرفت و گفت من بدکردم، با بدان بد نباید کرد و از جرم من **<۵۴۳-ب>** در گذشته، دعایی در حق پسر من نمایید. شیخ فرمود: این چه^۶ بلایی است که به خواسته تو به پسر تو رسیده و رفع شدنی ۱۵ نیست، برخیز و برو که پسر تو در گذشته.

وی نوید گشته به خانه آمد. دید که فرزند در گذشته بود. چون حال بر این منوال بدید با خود گفت: پسری داشتم آن خود از دنیا برفت و مرا بی وی زندگانی نمی باید. فردا فرمایم تا هر جا مسلمانی است، زن و فرزندان ایشان را در بازار بیاویزند و هر بی حرمتی و اهانتی که باشد در حق این جماعت نمایم. چون این خبر به رعایا رسد به خدمت وی ۲۰ رفتند و گفتند آنچه شنیده بودند. خدمت وی بعد از ساعتی روی به آن جماعت کرد و گفت: برخیزید و به خانه های خود مراجعت نمایید که الله - سبحانه و تعالی - شر آن را از شما کفایت کرد. آن جماعت باز گشتند. چون از شب پاسی بگذشت، دردی در شکم وی مستولی گردید، وقت سحر به جهنم شتافت و الله تعالی شر آن بد بخت را از خلایق

۱-ن: مظلوم ۲-ن: ظالم ۳-ن: قصد ۴-ن: متأمل ۵-ن: تا آنکه ۶-ن: ندارد

دفع نمود.

نقل است که در شهر ولایت خیرآباد امساك باران شد و مردم بسیار به تنگ آمدند. پس حاکم خیرآباد به طریق امتحان شخصی از مریدان شیخ را به ملازمت شیخ فرستاد. شیخ فرمود ما را خود آن اهلیت کجاست. اما حق - سبحانه و تعالی - رؤف و رحیم است.

۵. بمجرّد آنکه از زبان مبارک این کلمه برآمد ابری پیدا شد و چندان بارید که عالم گلزار گشت.

و نقل است که سلطان سکندر لودهی که پادشاه وقت بود مکتوبی به جانب شیخ فرستاد که بنا بر موانعی به ملاقت شما نمی توانم آمد. آن بر حکم «اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولی الامر منکم»^(۱) اجابت نموده تشریف آرند که از تشریف مستفید شویم. پس شیخ متوجّه شد چون بر کشتی نشستند میانه دریا رسیده بودند که سوراخی در کشتی ظاهر شد و پر آب گشته فرو نشست. خلائق مضطرب شدند ناگاه پایاب ظاهر شد ملاحان حیران ماندند که به یقین می دانستیم که آنجا پایاب نبود و می گویند که غرق نمودن کشتی حسب الاشارة والی بوده.

و شیخ را خلفای بسیار بودند و همه دانشمند، اما سجاده خود به شیخ صفی داده بود ۱۵ چون مردم التماس کردند که شیخ محمود برادرزاده هم قابل است اگر سجاده خود به او مرحمت شود گنجایش دارد و شیخ صفی فرمود که شما را چه احتیاج سجاده نشینی شما به شاهی پور بروید. شیخ صفی گفت: چون اوّل هم صفی است، آخر هم صفی خواهد بود. بعد از چندین سال سرّ این سخن ظاهر شد که شیخ الهدایه خلیفه و شیخ صفی در خیرالآباد متوطن گشت و مرجع ملاء و عالمیان شد.

۲۰ در شانزدهم ربیع الاول سنه نهصد و بیست و دو^(۲) ازین عالم رحلت فرمود^۱.

۱- م: از «والله تعالی شرّ آن...» تا اینجا ندارد

(۱) - سورة نساء، آیه ۵۹.

(۲) - صاحب خزینه تاریخ در گذشت وی را ۸۰۲ هـ. ذکر می کند. ج/ ۱، ص ۴۰۱. اما رحمن علی در تذکره علمای هند آن را ۸۸۲ نوشته است، ص ۷۶. شاید منظور نویسنده تذکره از سال ۹۲۲ تاریخ در گذشت شیخ صفی باشد.

[۴۰۹]

مخدوم شیخ^۱ صفی سائن^۲ پوری قدس سره

سائن^۳ پور قصبه ای است نزدیک^۴ دریای گنگ ما بین قنوج و لکھنو و این دو شهر میان این دو آب است و آن ملکی است وسیع^۵ و شیخ با این اسم در آنجا مشهور شدند و پیش از این نام شیخ عبدالصمد بود و شیخ صفی در ابتدای حال کسب علوم ظاهری در خانقاه شیخ سعد می کرد، چون شیخ خواهر او را دید، خود متوجه به درس شد و بعد از آن فرمود که طعام همراه ما خورده باشی و خود بعد از سه چهار روز افطار می فرمودی، اما کس مطلع نمی شد و شیخ صفی وقت و ملازم می بود و ریاضت شاقه می کشید، پس شیخ سعد شبی به شیخ صفی فرمود که ترب بیاور و شیخ صفی با وجود آنکه موسم نبود و شب هم بسیار گذشته هیچ نگفت و در این تفحص ترب برآمد و کوچه به کوچه بر در مردم می گشت و هر که می شنید که تفحص ترب می کند متعجب می شد که وقت آن نبوده، اتفاقاً بر دری رفته نشست و می گریست، پس صاحب خانه برآمد و استفسار احوال نمود و گفت: چه می خواهی؟ گفت: ترب می خواهم. پس شخصی نشان داد که در صحن خانه فلان ترب دیده ام. آن مرد با شیخ صفی به خانه آن مرد رسیدند که ترب داشت پس دو ترب به رخصت صاحبش گرفته در ملازمت شیخ آمد. شیخ فرمود هر ۱۵ مهمی صعب متعرض با دقت از تو آسان گردد. ان شاء الله تعالی.

آن بود که می فرمود:

راه درویش راه مرگ است یعنی «موتوا قبل أن تموتوا». خلق تدبیر زندگانی گرفته در این راه قدم می نهند؛ بلکه اکثر مردم درویشی را وسیله رزق خود می دانند لاجرم بر در قبول خلق فریفته مانند و گویند سید فتن زید پوری که از مریدان وی بود در خانه او به ۲۰

۱-ن: ندارد ۲-م: سانی پور ۳-م: سانی ۴-ن: در کنار ۵-ن: از «مابین قنوج ...» تا اینجا ندارد

(۱)-ن: و/۳۹۲ آ Makhdum Şafī Sa-anpuri

ح: ندارد

خدمت شتافته عرض داشت که کلاه و شجره به او مرحمت شود. چون شیخ از نور باطن خود دانسته بود که او را پنج پسر خواهد شد پنج کلاه و پنج شجره عطا نموده گفت که هر پنج پسر شما را مرید کردم. از اینجا معلوم شد که پیش از تولد نیابت و ارادت درست است.^۱

۵ وی مرید شیخ سعد است - قدس سره - و محیی سنن بیضای مصطفوی - صلی الله علیه و آله و سلم - بوده و تا زیسته ستنی از وی متروک نگشت، غیر از آنکه متأهل نگردید. به موجب فرموده شیخ خود - قدس سره - از انفاس حضرت عیسوی بهره وافر داشته. گویند همشیره زاده ای داشت، وی را امر ناگزیر <۵۴۴-آ> در پیوست. مادر وی آمد و آغاز نوحه و زاری کرد. خدمت وی فرمود که صبر کن و فرزند خود را بعد از تجهیز و تکفین نزد من آر. وی^۲ چنان کرد. خدمت وی کفن از روی همشیره زاده خود^۳ دور کرد و گفت: بابا، امر چنان بود که تو بعد از ما بر مسند مشیخت بنشینی و به ارشاد خلق^۴ مشغول گردی. اکنون^۵ می خواهی که پیش از ما انتقال نمایی؟ دیدند که در حرکت آمد و برخاست و سر در قدم شیخ بنهاد و بعد از وفات شیخ بر مسند شیخوخت بنشست و عمر دراز یافت و بسیاری از خلق از وی هدایت یافتند.

۱۵ می آرند:

خدمت وی روزی به مسجد برفت، شیخ^۶ یوسف نام شخصی همراه وی بوده. خدمت وی زمانی از برای امام منتظر بنشست. صوفی در آن مسجد در گوشه ای به مراقبه فرو رفته و از خود غایب و به حق حاضر. به یک ناگه سر بر آورد و گفت: الله! آن شخص یوسف نام در برابر وی گفت: لَبَّیک، یا عبدی. خدمت وی را از این سخن حالت متغیر گردید، روی به وی کرد و گفت: همین ساعت که شکمت را درد گیرد، دانی که لَبَّیک یا عبدی چیست؟ در این بود که امام در رسید و خدمت وی به نماز برخاست. هنوز در نماز بود که شیخ یوسف از حال خود بگشت و بیفتاد و به هر دو دست شکم خود را گرفته از آن سر مسجد به این سر مسجد می غلتید. چون خدمت وی از نماز فارغ شد، افتان و خیزان

۲۰

۱-م: از شیخ از نور... تا اینجا ندارد ۲-م: ندارد ۳-ن: ندارد ۴-ن: خلایق ۵-ن: ندارد ۶-م: به شیخ

آمد و سر در قدم وی بنهاد و زبان به استغفار بگشاد، گریه و زاری کردن گرفت و گفت: بد کردم، از من درگذر و <۵۴۴-ب> دعا کن تا صحت یابم که کارم به هلاکت رسیده و آن سخن^۱ که گفتم از روی مزاح بود.

خدمت وی را رحم آمد و فرمود: با خداوند تعالی مزاح نمی گنجد، من بعد چنین نکنی. پس دست به دعا برداشت و در زیر لب چیزی بخواند و در حال آن شخص^۲ از محنت درد شکم^۳ خلاص گردید^(۱).

[۴۱۰]

شیخ نظام الدین امیتهی^(۲) قدس الله سره

و هم من کبار مشایخ الهند و کان حسن اللسان فی علم التوحید و علوم المعارف. ذات گرامی اش مجمع آیات الهی و منبع اسرار نامتناهی بود. بایزید و جنید و شبلی سری بایستی در عهد فرخنده وی می آمدند^۶ تا معارف و حقایقی که نشر می فرموده، ذوق از آن می گرفتند و آنچه در شرع جهان نمای احمدی و ملّت بیضای محمدی-صلی الله علیه و آله و سلم- از قلیل و کثیر بود، همه در ذات ملکی صفات وی آشکار و هویدا بود. وی خرقة و خلافت از وی داشت، یعنی از حضرت-علیه السلام- و او در ظاهر مرید^۷ و خلیفه^۸ شیخ معروف جونپوری^۸ است که از اعظم اولیای وقت خویش بوده، مدتی در خانقاه حضرت شیخ سعد خیرآبادی-قدس سره- به تدریس و افاده مشغول بود در آن ایام اکثر علمای آن ولایت در خانقاه شیخ سعد درس می گفتند^۹. گویند در اوایل حال که وی

۱-ن: سخنی ۲-ن: آن شخص فی الحال ۳-م: ندارد ۴-ن: آرامسته؟ ۵-ن: ندارد ۶-ن: مهدوی ۷-م: از «وی خرقة و خلافت ...» تا اینجا ندارد ۸-ن: ندارد ۹-م: از «و مدتی در خانقاه ...» تا اینجا ندارد

(۱)-وی را شیخ صفی الدین سائی پوری بن شیخ علم الدین متوفی به سال ۹۳۳هـ خوانده اند. و.ک: خطه پاک اوج، ص ۲۹۱.
(۲)-ن: و/۳۹۳- Shaikh Nizāmu'd- din Amethi
ح: ندارد

- به طلب علم مکتسبه توجه می فرمود از آنجا که فطرت عالی وی بود به معاد رجوع تمام داشت و همواره چشم بر ورق و دل در حق می گماشت و لحظه ای از ذکر قلبی غافل نمی بود. چون در علم مکتسبه علامه و مجتهد گردید، چندگاهی به سنت علمای ظاهری عمل کرده به درس و تدریس اشتغال نمود و در مقام گویامو توطن فرمود و چندگاه در آنجا منزوی بوده^۱ به یک ناگاه جاذبه ای الهی چنان گریبان گیر وی شد که از هر چه در کونین بود، به کلی بیرون آمد و ترك تعلیم و تعلم^۲ نموده مسافر گردید و به صحبت شیخ معروف جونپوری (۵۴۵-آ) - قدس سره - که قطب وقت بود، پیوست و به ریاضت و مجاهده درستی آمد و کار خود را تمام کرد.
- و از بعضی جا دیده شد که هنوز در اوّل کار بود که شیخ معروف داعی حق را اجابت فرمود وی از آنجا به طلب درس به خدمت شیخ صفی متوجه گردید و با توجه شیخ به کمال موصوف رسید، اما این اصلی ندارد.
- آن گاه از پیر خود به خرقه و خلافت و ارشاد خلائق ممتاز گشت و به جانب^۳ قصبه امیته^۴ که قصبات مشهوره سرکار^۵ لکهنو است، مرخص شد^۶. خدمت وی را جذبه قوی بود، چنانکه در هر آتی رنگ رویش متغیر می گردید، گاهی سرخی^۷ سرخ و گاهی زردی^۸ زرد و هر که از زائران به خدمت وی می رفتند، اگر در جبین وی نشانه «من سَعَدَ سَعِدَ فِي بَطْنِ أُمِّهِ» مشاهده می نمودند^۹، می فرمودی: «سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اكبر» و استبشار بسیار^{۱۰} می نمودی. و اگر رقم: «مَنْ شَقَى شَقَى فِي بَطْنِ أُمِّهِ» در جهت^{۱۱} وی معاینه می کردی، «لاحول ولا قوة الا بالله» بر زبان راندی و اثر کراهت^{۱۲} در وی پدید آمدی.
- وی صاحب خوارق و کرامات عالی بود و در هر زمانی و ساعتی از وی چندان مشاهده خوارق و کرامات می نمودند که در حیّز امکان نمی گنجید. گویند خدمت وی مریدان را از تعلق مظاهر صوری منع فرمودی (۵۴۵-ب) و گفتی: شاهین را اگر چشم نبندند و ریاضت نفرمایند گنجشگ گیرد و اگر ریاضت فرماید پلنگ شکار کند. نیز خدمت وی از

۱-م: از «و در مقام...» تا اینجا ندارد ۲-ن: ندارد ۳-ن: از «مسافر گردید و...» تا اینجا ندارد ۴-ن: در آخر عمر در قصبه امیته ۵-ن: ندارد ۶-ن: و وطن اصلی آن بزرگوار است متوطن شد ۷-ن: ندارد ۸-ن: ندارد ۹-ن: نمودی ۱۰-م: ندارد ۱۱-جبهه ۱۲-ن: کراهت

سماع مردمان را منع فرمودی و گفتی: چرا باید در اختلاف افتاد و اگر تقلید کنند، باید تقلید بزرگان و کلانان کنند. با این گاهی که حالتش درگرفتگی، آتش در نهادش افتادی و چون ضبط خود نمودی چند روز خود نشستی و آزار کلی یافتی^۱.
می آرند:

- ۵ وی حنفی المذهب بود، اما بعضی عمل شافعی را لازمه خود کرده بود، چون قرائت فاتحه^۲ با امام و غیر آن. شیخ عبداللہ^۳ فتح پوری که هم نبیره اوست و ذکر وی بدان شاء الله وحده- آید و از یاران قدیم وی است، بشنید که خدمت وی در عقب امام قرائت می نماید، مکتوبی به خدمت وی بفرستاد و در آنجا^۴ بنوشته که چنان در کتب فقه حنفی دیده ام که هر که در عقب امام قرائت نماید، خاک در دهن او. چون آن مکتوب به وی رسید در عقب آن بنوشت که مکتوب آن عزیزالوجود رسید، به مضمون به وضوح پیوست، بدانکه خاک در دهن بهتر^۵ یا فساد در نماز.

یعنی بر قول حنفی اگر در این مسئله عمل نشود محذور این است که خاک در دهن می شود و اگر به طور شافعی عمل نشود محذور فساد نماز است و مقصود شیخ- قدس سره- است که خاک در دهن نهادن به است از آنکه نماز فاسد شود. اعوذ باللہ تعالی عنه^۷.

۱۵

از فاطمه وی می آرند که شبی منصور حلاج را به خواب دید که با وی می گفت که ای فاطمه! اگر شیخ نظام الدین در عهد من بودی بر خود من فتوی بنوشتی. چون فاطمه از خواب بیدار شد و شرح واقعه را به خدمت وی معروض داشت. حضرت شیخ را از شنیدن این سخن حالتی پدید آمد. برخاست و در صحن خانه دوره می زد می فرمود:
دست نظام الدین قطع کردند به بودی که در خون منصور قلم بگرفت و فتوی بنوشتی
۲۰ <۵۴۶-آ>. نظام الدین چه کس باشد و چه قدرت آن داشته باشد که در قتل او قلم بگیرد.

از مهدی قاسم خان که امرای بزرگ خلیفه وقت بود و به رخصت عالی همت وی به

۱- ن: از «گویند...» تا اینجا ندارد ۲- م: ندارد ۳- ن: عبدالغنی ۴- ن: ندارد ۵- ن: به ۶- ن: ندارد ۷- م: از «یعنی بر قول حنفی...» تا اینجا ندارد

زیارت حرمین برفت و باز به هند آمد. خلیفه وقت قصبه امیتهی را در جا گیر او مقرر فرمود: چون وی به آنجا رفت و خدمت وی را ملازمت نمود، با یاران خود می گفت و تعجب می نمود که من حضرت شیخ را چندین مرتبه در حرمین ملازمت کرده ام. گویند خدمت وی از آن تاریخی که از پیر خود مرخص گردید و به قصبه مذکوره متوطن گشت، هرگز قدم از حجره خود بیرون نهاد تا کار خود را تمام نساخت. ۵ می آرند:

شیخ احمد بخاری که از فرزندان مخدوم جهانیان که از بزرگان سادات هند بود و در شهر قنوج متوطن گشته و با جنت آشیانی، تودد و یگانی عظیم داشت بنابر آن جنت آشیانی خدمت سیدی را به طریق ایلچی با سخنان درشت نزد شیر شاه بفرستاد و خدمت وی آن سخنان را در مجمع با شیر شاه بگفت. شیر شاه در آن وقت با وی گفت چکنم حکم^۱ ایلچی کشتن نباید^۲. والا تو را زنده نمی گذاشتم، اما اگر هند را مسخر کردم^۳، بینی ات را بردارم^۴. این بگفت و وی را رخصت مراجعت فرمود.

چون شیر شاه هند^۵ را در حیطه تصرف خود درآورد، خدمت سیدی را جسته گوش و بینی وی را برید. چون از آن قضیه بیست سال بگذشت، روزی خدمت وی <۵۴۶-ب> در مجمع اصحاب سر به مراقبه فرو برده بود. ناگاه سر برآورد و گفت: بیچاره شیر شاه از عجب مهلکه ای خلاص گردید. خدمت شیخ محمد که خلف رشید حضرت شیخ است، معروض داشت که شیر خان مدت بیست سال است که از این عالم انتقال نموده، خلاصی وی از مهلکه چه تواند بود؟ فرمود: امروز جناب سیدی به حضور حضرت رسالت پناهی - علیه الصلوه والسلام - آمد و دادخواست. آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - از شیر شاه پرسید که چرا چنین ظلمی در حق فرزند من نمودی. بر فعل زشت خود اعتراف نمود و سری در پیش داشت. آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - چون شرمندگی وی دید، روی توجه به جانب شیخ احمد آورده فرمود: ای فرزند! گناه و جرمی که از وی نسبت به تو واقع شده، در معاوضه آن غزوه ای که با راجه بودن مل^۶، کرده ای به من واگذار. جناب سیدی به موجب فرموده آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - از

۱- ن: ندارد ۲- ن: نیامده ۳- م: برگردد ۴- ن: بر آوردم ۵- م: مسند ۶- ن: پور نمل

دعوی خود درگذشت و شیرشاه از آن مهلکه نجات یافت.

- این راجه بودن مل^۱ راجه ای بود و در غایت متکبری و متهوری و دربار وی مأوی و ملجاء هنود عالم و بسیار شهرها و قصبات اهل اسلام را نهب و غارت کرده، زن و فرزندان ایشان را اسیر کرده در تحت تصرف خود درآورده، داخل حرم خود گردانیده بود. چون شیرشاه از این واقعه خبر یافت، بر وی لشکر کشید و ملک وی را زیر و زیر کرد. آن بدبخت متهور در حصار رای سین که از قلاع <۵۴۷-آ> مشهوره کشور هندوستان است و کمند او هام به تسخیر بر کنگره وی نرسد، مستحصن گردید. پادشاه اسلام مذکور دید که اگر به محاصره قلعه بردارد، آن حضار دست نمی دهد^۲ معامله به دور و دراز می کشد. میانجیان در میان^۳ آورد. آخر قرار بر آن یافت که پادشاه اسلام به کلام الله قسم خورده که ضرر جانی و ملکی و مالی ننماید، من از قلعه به زیر آیم و پادشاه را خدمت نمایم. ۵
- پادشاه اسلام در خلوت فقها و علمای وقت را طلب داشته فرمود که بر شما روشن است که آن بدبخت زن و فرزند اهل اسلام و سادات عظام را در تحت تصرف خود درآورده و مردان ایشان را به قتل آورد. به درجه شهادت رسانیده، بدانید که الحال غرض من حفظ^۴ عرض اسلام است، می خواهم که به قرآن قسم خورده وی را به دوزخ فرستم. شما در این باب چه می فرمایید؟ علما متفق^۵ اللفظ گفتند: این چنین کافری^۶ را می توان قسم به قرآن خورده، مستأصل گردانید چون علما بر این معنی فتوی دادند، پادشاه قسم به قرآن وی را از حصار به زیر آورده، روز دیگر مع اتباع وی به قتل آورد و زن و فرزند و اهل وی را که در تحت تصرف وی بود، همه را بیرون آورد. از استادی علامی، شیخ عبدالله بدایونی^۷ - قدس سره - می آرند که در اوایل که قدم در راه سلوک بنهادم، آرزوی دریافت و ملازمت شیخ بر من غلبه کرد، متوجه خدمت وی گردیدم. ۱۵
- چون به خدمت وی رسیدم، بمجردی که چشم مبارک وی بر من <۵۴۷-ب> افتاد، کلمه سبحان الله والحمد لله و صلوات، بر آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - چنانکه عادت اوست، بر زبان راند و فرمود که از راه دور آمدند. خوش آمدید. آن گاه مرا در کنار^۸

۱- ن: پور نمل ۲- م: آن حضار دست نمی دهد ندارد ۳- م: ندارد ۴- م: ندارد ۵- ن: همه ۶- ن: کاری ۷- ن: بدایونی ۸- م: ندارد

بنشانند و به درون تشریف برد. بعد از ساعتی طبقی در دست که در آن ماهی و نانی چند بود، بیرون آورد و در پیش من بنهاد و فرمود که شیخ عبدالله! من در مدت العمر خود با هیچ کس طعام نخورده‌ام، امروز مأمور گشته‌ام تا با شما طعام بخورم. و من به ادب تمام دست به آن طبق می‌بردم و می‌آوردم و از آن ماهی و نان می‌خوردم. مرا هیچ گاه گوشت ماهی میلی نبود، اما در این ماهی لذتی احساس می‌کردم که به ماهی دنیا نمی‌مانست در آن ۵
حین نیز در خاطر من بگذشت که الله - سبحانه و تعالی - در قرآن مبین گوشت ماهی را از بزرگترین نعم بهشت شمرده و حال آنکه در بهشت انواع اطعمه و اشربه است که گوشت ماهی در جنب آن چه تواند نمود^۱. و مطلقاً این خدشه از خاطر من رفع نمی‌گردید. چون آن ماهی را خوردم، بالکلیه آن خدشه از دلم زایل گردید.

۱۰ وی به نور ولایت بر ما فی الضمیر من مطلع گردید و فرمود: مولانا این ماهی از بهشت است و کوزه‌آبی که نهاده می‌بینی از حوض کوثر است، برگیر و از آن آب نیز بیاشام. به موجب اشارت برخاستم و آن آب را به تمام خوردم، آبی بود در غایت خوشبویی و زلالی^۲ و نهایت لذت و عذوبت^۳ که هرگز به آن لطافت آبی نخورده بودم. نوری در باطن خود احساس <۵۴۸-آ> نمودم که رفع جمیع حجب بود. آن گاه متبسم ۱۵
گشته فرمود: مراد من از حوض کوثر حوضی است که من راست نموده‌ام، این آب از آن حوض بود، نپنداری که کرامت می‌فروشم. و من از غایت هیبت و عظمت وی نطق را فراموش کرده بودم. بعد از فراغ طعام در خاطر من بگذشت که اگر حضرت شیخ مرا آب کشی صوفیان که در خانقاه اند، امر فرمایند، سعادت دارین خود دانسته به آن امر قیام نمایم.

۲۰ مدتی بر این امیدواری خدمت می‌کردم، روزی جمعی از اصحاب در خدمت وی بنشسته بودند. وی سخنان بلند حقایق و معارف با ایشان می‌فرمود و من سری در پیش افکنده، منتظر وقت می‌بودم. به یک ناگاه قطع سخن کرده، روی توجه به من آورد و فرمود: هان! شیخ عبدالله، شما به جای محمد رسول الله و ابراهیم خلیل الله اید، من به شما کی چنین خدمتی را روا دارم؟ من برخاستم و سر به زمین بنهادم و گفتم: این نوازش

مخدومی است والا .

مصرع:

چه نسبت خاک را با عالم پاک؟

- و هم از خدمت استادی گوید که در اوایل حال که به کسب علوم ظاهری مشغول می نمودم، گاهی در درس شیخ عبدالنبی صدر و شیخ عبدالله لاهوری که شیخ الاسلام ۵ هند بود حاضر می گردیدم. روزی این دو بزرگ در یک جا فراهم آمدند و مباحثه به شهادت دندان آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - در میان آوردند که کدام دندان آن سرور - صلی الله علیه و سلم - شهید گشته؟ از جانبین سخنان بسیار گفتن، مباحثه های خوب^۱ نمودید، <۵۴۸-ب> اما سخنی که به کار آید و خاطر مرا تسکین دهد از هیچ کدام ایشان نشنیدم. چون در خدمت وی چندگاهی ماندم، روزی آن مباحثه در خاطرم فرایاد- ۱۰ آمده خواستم که از خدمت وی تحقیقی نمایم، هنوز این خاطره تمام نشده بود که روی به سوی من آورد و به طریقی عرض فرمود: ای میان شیخ عبدالله این چنین بحثها از جمله سنت است و نه از جمله فرض پس اوقات ضایع کردن است، شیخ عبدالنبی و شیخ عبدالله را چه گویم. چون خدمت وی این سخن فرمود، منفعل گشتم و سر به زمین بنهادم و عذر خواستم.

- ۱۵ و هم از خدمت وی می آرند که فرمود: روزی که از خدمت وی رخصت می خواستم به خاطر خود^۲ بگذشت که اگر امروز حضرت شیخ پس خورده خود را به من عنایت کند موجب سعادت دارین من خواهد بود. ساعتی برنیامد که به طریقی معهود از درون برون تشریف آورده و در صحن خانقاه بنشست و ما نیز در خدمت وی بنشستیم، با خادمان فرمود تا طعام معتاد حاضر گردانید. حاضر گردانیدند. بسم الله گفت و دست به طعام فراز کرد ۲۰ و به خوردن آن مشغول گردید <۵۴۹-آ> در عین طعام خوردن نانی درست را برگرفت و به زبان مبارک آن را بلیسید و در رومال^۳ پیچیده نگاه داشت. چون طعام خورده، دستهای بر روی فرود آورده شد، مرا پیش خواند و آن نان را به من کرامت فرمود و کلاهی که در سر مبارک خود داشت فرمود آوردند^۴ و به دست خود بر سر من بنهاد به اشتغال چند^۵ امر کرد و

۱-ن: خرب ۲-ن: بخاطرم ۳-ن: روباهی ۴-ن: فرود آورد و ۵-م: اشتغال چندان

بر مداومت آن اهتمام نمود. فرمود که بر تو باد که به در مخلوق قدم نهدی و با ایشان صحبت نداری، مگر وقتی که مسلمانی را مشکلی پیش آید و بلایی^۱ که از رفتن تو مشکل وی روی به آسانی می نهد، البته به هر جایی که باشد بروی، خواه غنی و فقیر خواه گبر و خواه جهود. این بگفت و مرا وداع نمود^۲.

۵ گویند یکی از امرای خلیفه وقت بدیدن وی از پرگنه متوجه گردید و با وی برادرزاده خردسالی بود چون به سواد قصبه امیتهی رسید دو بزغاله در نظر آن خردسال آمد، پرسید این بزغاله ها از کیست؟ گفتند: از این بزهای حضرت شیخ اند. پس آن امیر برادرزاده خود را منع کرد چون به ملازمت حضرت شیخ آمد و قدمبوسی وی نمود شیخ متوجه آن امیر گشته فرمود که آن بزغاله ها از آن شما بودند و بایستی گرفت و به برادر زاده خود داد. ۱۰ پس بفرستاد و آنها را آورد و به آن خردسال عنایت فرمود. از مولوی نادرالزمانی شیخ عبدالقادر بدایونی - قدس الله سره - پی واسطه کاتب شنیده که گفت: در سنه نهصد و هفتاد و پنج^۳ به همراه مرحومی میروری محمد حسین خان از شهر لکهنو به قصد زیارت حضرت شیخ به امیتهی آدم و چند گاهی در آنجا ماندم و هر روز به خدمت وی حاضر می گردیدم در آن ایام خدمت وی کتاب عوارف را درس می فرمود. روزی از روی بی تکلفی خواستم تحقیق نمایم، چون از درس فارغ گردیده فقیر معروض داشت^۴ که ۱۵ معنی این بیت صاحب نزهه را تحقیق نمایم. «۵۴۹-ب» فرد:

صوفیان در دمی دو عید کنند عنکبوتان مگس^۵ قدید کنند^(۱)

به خاطر فاتر بنده نمی رسد، بمجردی که این بگفتم، دیدم که راست بنشست، رنگ رویش برافروخته گشت. آن گاه فرمود که معنی این بیت را از من بایزد پرسیدی یا جنیدی ۲۰ تحقیق نماید^۶ تو بیچاره را چه قوت دریافت اینکه معنی این^۷ را توانی فهمیدی یا

۱- ن: دانی ۲- ن: فرمود ۳- م: از «گویند...» تا اینجا ندارد ۴- م: از «تحقیق نمایم...» تا اینجا ندارد
۵- ن: بکس ۶- م: نمودی ۷- ن: ندارد ۸- م: ندارد

(۱) - بیت از سنائی است، حدیقه ص ۳۶۹

توانی درك كرد. من چون آن حالت بد یدم به غایت منفعل گردیدم و پس غم زده به خانه آمدم و کوفته خاطر می بودم؛ به نوعی که جهانی بر این فراخی در آن ساعت بر من چون دیده مار و دل مورتنگ می نمود و چشمم به خواب نمی غنودی تا آنکه صبح بردمید با خاطر خسته برخاستم و طهارتی بکردم و به ادای نماز متوجه گشتم چون از سنت فارغ شدم دیدم که فرستاده ای آمد که تو را حضرت شیخ می خواند. دو رکعت نماز فرض را به ۵ تعجیل^۱ تمام بگزاردم و متوجه خدمت وی گشتم. چون مرا بدید استبشار فرمود و گفت: کوفته خاطر گردیدی^۲ از آن سخنی که به تو گفتم مرادم تکمیل تو بود. آن گاه [کلاهی] طلب داشت و بر سر من بنهاد و رخصت فرمود. آن کلفت ها بالکلی از خاطر من زایل گردید. الحمد لله و المنة.

می آرند:

۱۰ کار وی دائم ایثار طعام بود و هر روز جمعی کثیر از درویشان در^۳ اطراف و اکناف عالم می آمدند و وی مبلغی از غله به هر کدام می داد؛ روزی به طریق معهود خیرات می نمود در آن میان زنی که ستر عورت شرعی با وی نبود نشسته بود، چون نوبت به وی رسیدی وی را چیزی < ۵۵۰ - آ > ندادی و بگذشتی بر این منوال دو سه روز آن^۴ عورت می آمد و بی آنکه چیزی یابد، باز می گشت. یکی از خادمان گفت: شیخا! این عورت در غایت ۱۵ فقر و برهنگی است و دو سه روز است که آن را نصیبه ای نمی رسد. حضرت شیخ دست بر آورد و صره بیست اشرفی از میان وی بکشید و در پیش آن خادم بیفکند و گفت: اول آن را خرج نماید بعد از آن طلب^۶ نفقه دیگر کند^۷. آن مرید سر در خدمت وی بنهاد و استغفار کرد.

می آرند:

۲۰ در ایامی که شیر شاه این عالم را وداع نمود در عالم هند هرج و مرج پدید آمد و عدلی

۱-م: تعجیل ۲-ن: خاطرات کوفته گردید ۳-ن: از ۴-م: ندارد ۵-م: ندارد ۶-م: بقیه ۷-م: کنند

نام برادرزاده وی بر تخت سلطنت جلوس فرمود و خطبه و سکه به نام خود کرد. بعد از سه سال در جمعه خطیب خواست تا به طریق معتاد به نام وی خطبه بخواند. خدمت وی منع فرمود و گفت: خطبه به نام پسر همایون پادشاه اعنی جلال الدین محمد اکبر پادشاه غازی بخوان. امیر عالی^۱ حاضر بود. گفت: خدمت شیخ چه می فرمایید؟ کجا پسر همایون پادشاه و کجا این دیار؟ خدمت وی به آن امیر فرمود که تو را خبر نیست، امروز هشتم روز است که گویه نام پادشاه گور با صاحب تو در نواحی کالپی جنگ کرد و صاحب تو را گرفت و بکشت و پوست از وی بکند و پرگاه کرد و به شهر کالپی بفرستاد و در کوچه های شهر مذکور تا سه روز گردانیدند. برخیز و خبر پادشاه خود بگیر.

آن امیر و اهالی و اکابری^۲ که در مسجد حاضر بودند، تاریخ ها بنوشتند، بعد از ۱۰ چندگاه خبر رسید که چنان بود که حضرت وی فرموده بود.

گویند در اوانی < ۵۵۰ هـ - ب > که خلیفه وقت در گهواره شیر می خورد، گاه گاهی روی به جمعی یاران می کردی و می فرمودی که سبّحان الله طفلی شش ماهه که هنوز در گهواره است پادشاهی روی زمین را به نام وی نوشتند و نام وی جلال الدین محمد اکبر بنهادند. می آرند:

۱۵ شیخ حبیب نام که پدرش از امرای کبار شیر شاه بود و بعد از اطفای نائره افغانان و شرّ آن جماعت ترك^۳ سلطنت کرده در بدایون^۴ بنشست. شیخ حبیب جوان بود بعضی امور که از درویشی دور بود با پدر در میان می آورد و آن میسر نمی شد. آخر لاعلاج گردیده وی نیز اراده^۵ درویشی کرده از پدر علی حدّه مسجدی بنا نهاد و حجره در برابر آن بساخت و به عبادت مشغول گردید.

۲۰ بعد از چندگاه بی آنکه از پدر رخصت حاصل کند، به طلب مرشدی از بدایون^۶ متوجه امیتهی شده با دو اسب و چند خدمتکار، چون به یک منزلی امیتهی رسید یک اسب

۱- م: امرای عالی ۲- م: ندارد ۳- ن: ترك که ۴- ن: بدایون ۵- م: اداره ۶- ن: پس
۷- ن: بدایون

را یکی از مغنیان داد و دیگری را به دیگری و پیاده متوجه امیتهی گردید و در راه از پیاده - روی^۱ آبله بسیاری در پای وی افتاد. چون به خدمت شیخ رسید، فرمود: هان! از راه دور آمدید، پای های شما مجروح شد. یک اسب را به مغنی و دیگری را به دیگری دادید. چه فایده بایستی از برای خدا دادی. افسوس، صد هزار افسوس!

- ۵ پس طعامی آورد و به وی داد و از حجره ها حجره ای^۲ به وی عنایت کرد. چون چند روز بر این برآمد، شیخ حبیب را طلب داشت و گفت: برخیز و به بدایون^۳ شو که مسجدی که بنا کرده ای در آن مسجد سگ و گربه قاذورات می اندازند و زاغ و زغن پیخال^۴(۱) می نمایند <۵۵۱-آ> و دیگر مادر و پدر شما در قید حیات اند، نشنیده اید که بهشت در زیر اقدام امهات است؟ این بگفت و به درون رفت و مبلغ بیست عدد روپیه بیرون آورد و به شیخ حبیب مذکور^۵ داد و رخصت فرمود. چون قدمی چند بر رفت، باز وی را خواند و آن مبلغ را از وی بستد و یک عدد روپیه به وی داد و گفت: شما بروید که از برای شما پدر خرج و اسب فرستاده، همان کافی است. چون از امیتهی به دو گروهی بیرون آمد، مبلغ صد عدد روپیه و اسب و کتابتی از جانب پدر به وی رسیده و مضمون کتابت آنکه مسجدی که راست کرده رفته بودید، در آن مسجد سگ و گربه و زاغ و زغن، قاذورات می افکند و پیخال^۶ می اندازند، بیای و آن را از آن نجاست پاک ساز.
- ۱۵ می آرند:

- شیخ احمد نام طالب علمی را در عین تحصیل ابواب علم لدنی مکشوف گردید و با^۷ علمای کبار روزگار مباحثات می نمود و بر همه غالب می آمد. از آن جهت مشهور شد به شیخ احمد فیاض. وی را^۸ اراده آن داشت^۹ که به خدمت شیخ برود و مباحثه نماید. چون به ملازمتش رسید، بی آنکه مباحثه^{۱۰} در میان آرد، جزو بکشید و از جمله تلامذه وی گشت و در خدمت وی می بود. لیکن به واسطه حدت طبع گاهی در بعضی چیزها سخن می گفت تا روزی خدمت وی نماز فجر را در غسق^{۱۱} شب بگزارد و شیخ احمدی به

۱-ن: روسی ۲-ن: حجره از حجره ها ۳-ن: بداون ۴-م: پینجال ۵-ن: ندارد ۶-م: پینجال
۷-ن: ندارد ۸-ن: ندارد ۹-ن: خواست ۱۰-م: ندارد ۱۱-ن: غسل

(۱)- پیخال در اصطلاح امروزه اردو به معنی فضله مرغ مستعمل است. اصل واژه پارسی است. ر. ک: لغت فرس اسدی، به کوشش دکتر محمدبیر سیاقی، طهوری، ۱۳۵۶، ج ۲، ص ۱۱۷.

شخصی که در پهلوی وی بود، آهسته بگفت که شیخ به کدام مذهب عمل می کند که نماز را در چنین وقتی می گزارد؟ هنوز آن شخص جواب < ۵۵۱-ب > وی نگفته بود که خدمت وی ترك اوراد کرده فرمود: کور را چه وقوف از یافت^۱ وقت نماز؟ در ساعت نور از هر دو چشمانش زایل گردید.

۵ می آرند:

قاضی صدر الدین سنهلی که از اعظم قضاة وقت بود و مرید حضرت شیخ عبدالغفور اعظم بودی^۲ در زمانی که خلیفه الهی از برای تسخیر ملک بنگ متوجه بود، قاضی به همراه اردوی کیهان پوی، به امیتهی رفت و از برای ملاقات به خدمت وی رفت. چون به خدمت وی رسید، وی را در نماز یافت. بعد از فراغ نماز برخاست و خدمت وی را دریافت. قاضی را تقرّب خلیفه وقت و جاه قضا بر آن^۳ داشت که در خدمت وی فضیلت خود را ظاهر گرداند. بی ادبانه به آواز بلند خدمت وی را مخاطب کرده، پرسید: شیخ^۴ وحدت وجود چه باشد؟ خدمت وی اول مرتبه سر در پیش افکند و جوابی نفرمود. وی دانست که مگر شیخ نشنیده، باز گفت: شیخ! من با شما می گویم که وحدت وجود چه باشد؟

۱۵ دیدند که آثار غضب در جبین مبین وی هویدا گردید و روی به قاضی آورد، گفت: وای بر تو! ای^۵ قاضی، از من می پرسی که وحدت وجود چیست؟ بدان که وحدت وجود فنای وجود تو است. وی در برابر شیخ^۶ گفت: شیخ فضولی بگذار. خدمت وی فرود: ای پس^۷ با تو چه فضولی! بمجردی که این سخن فرمود، حالت بر وی بگشت و تمام اعضای وی را پیسی^۸ فرا گرفت. چون قاضی آن حالت در خود مشاهده کرد، نزد پیر خود شیخ عبدالغفور اعظم پوری آمد و حالت خود را باز نمود. پیر وی < ۵۵۲-آ > فرمود: چرا چنین بی ادبی کردی؟ گفت: ندانستم. فرمود: از برادرم نظام الدین درخواهم، شاید عفو فرماید. روز دیگر چون به خدمت پیر خود آمد، گفت: به واسطه تو بسیار عذر خواستم، مقبول نیفتاد، لیکن از گردن تا به سر از تو در گذشت. گویند از

۱-ن: دریافت ۲-ن: پوری ۳-م: بیرون ۴-ن: شیخی ۵-م: ندارد ۶-م: ندارد
۷-ن: میش ۸-ن: میشی فرو

آن روز قاضی را روی و گردن از آن مرض صافی بود، باقی تمام اعضای وی را آن مرض فرو گرفته تا برفت^۱ چنین بود.
می آرند^۲:

سحری در تاریکی شب به طریق معهود از برای نماز فجر متوجه مسجد گردید. چون قدم در صحن مسجد بنهاد، برگشت و بایستاد و فرمود: شمع حاضر کنید. حاضر ۵ کردند^۳. حاضران را فرمود: چوبی بگیرید و به درون مسجد در شوید که مار سیاه افعی از برای قصد شما آمده و در گوشه مسجد خزیده بر مید. چون^۴ حاضران چوبها گرفته به درون مسجد در شدند و آن مار افعی^۵ را بکشتند. آن گاه به درون شد و با جماعت نماز بگزارد.

وفات آن قبله برادر مستهل^۶ ذی حجه سنه احدى و ثمانین^۷ و تسعمائة^(۱) به وقوع^۸ آمدی و بر سر قبر^۹ منور وی مرید وی محمدبیک آویز که سعادت حج دریافته در سلک طالبان و مریدان وی منسلک بود، عمارت بدین طرح^{۱۰} انداخته به اتمام رسانید.^(۲)

[۴۱۱]

شیخ محمد^(۳) سلمه الله تعالی^{۱۱}

وی خلف با صدق شیخ نظام الدین امیتهی است. جامع علوم ظاهری و باطنی و ۱۵ صاحب خوارق و کرامات است و مرید پدر خود و شاگرد اوست. پدر بزرگوارش دائم

۱- ن: بزیست ۲- ن: گویند ۳- م: ندارد ۴- م: ندارد ۵- ن: دیدند مار افعی کفچه داری در گوشه مسجد ایستاده پس هجوم آوردند و وی ۶- م: متهل ۷- ن: ندارد ۸- م: ندارد ۹- ن: بر قبر وی ۱۰- ن: بی لایق صرح ۱۱- م: تعالی علی مفارغ الطالبین

(۱) ۹۸۱-ه.ق.

(۲) ر.ک: اخبار، ص ۲۸۵.

(۳) ن: و/ ۴۰۰-ب Shaikh Muhammad

ج: و/ ۴۸۵-ب

می فرمود: اگر کسی خواهد که نظر بر روی ولی مادر زاد اندازد گو نظر بر جبین شیخ محمد نماید و هرگاه خدمت وی به ملازمت پدر خود می آمد، پدرش به آن بزرگی از جای خود برخاستی و پیش رفتی و تعظیم و ترحیب وی نموده، برابر خود جای دادی < ۵۵۲-ب > و چون از حقایق معارف سخن کردی، روی سخن به وی آوردی. اکنون به ۵ جای پدر بر سجاده مشیخت در امیتهی استقامت دارد. هادی آنکه در تیه^۱ ضلالت است و قدم بر قدم پدر می رود^۲ و سستی از سنن^۳ بیضای مصطفوی^۴ - صلی الله علیه و آله و سلم - از وی متروک نگشته و تا از مادر متولد شده قدم از حجره عبادت، غیر از برای نماز بیرون ننهاده و با اهل دنیا صحبت نداشته، بلکه نظر بر این طایفه به اختیار خود نینداخته و امروز آستانه مبارکش مطاف خاص و عام و ذات گرامی اش مرجع بزرگان عظام و صنادید ایام^{۱۰} است^۵ و بر بزرگی وی قایل.

گویند مرتبه ای کار خیر و صلیبه وی در میان بود. فاطمه اش گفت: کار خیر و خیر^۶ شما در میان آمده و اسبی در کار است و آن نیست. خدمت وی فرمود که شما برخیزید و زین اسب بسازید. فاطمه ایشان چون عقیده درست داشت، برخاست و به راست نمودن زین اهتمام نمود. بعضی از منکران با یکدیگر می گفتند که اسب در جایی پیدا نیست و زین طیار می شود. چون زین طیار^۷ گردید، یکی از معتقدان اسبی به خدمت وی بفرستاد و آن زین را بر آن اسب بکرد. ۱۵

وفات وی بعد از نوشتن احوال وی به یازده سال در سنه هزار و یازده بود و در پهلوی پدر خود مدفون گردید. رحمة الله^۸.

۱-ن: گمراهان تیه ۲-ن: برد ۳-م: سنت ۴-ن: مصطفی ۵-ن: وقت ۶-ن: دختر ۷-م: نیار ۸-ن: یزار و یتیرک به

[۴۱۲]

شیخ عبدالغنی فتح پوری^(۱) قدس الله تعالی سره

- وی اعلم علمای وقت خود بود و درس می فرمود و از اقران و یاران شیخ نظام الدین امیتهی است و هم پیرو وی، یک درس خوانده و در یک جا می بوده و با وی توّدد و یگانگی <۵۵۳-آ> بسیار داشته. صاحب اخلاق صوری و معنوی است و کاتب خدمت وی را دریافته و در درس وی حاضر می گردیده. خدمت وی در فتح پور لکهنو که تا چهارده سال در جاگیر و الدم مقرر بود، متوطن بود- و از امیتهی تا فتح پور دوازده گروه راه است- چون از فتح پور قصد دریافت حضرت شیخ نظام الدین نمودی، حضرت^۲ شیخ به نور ولایت از قدوم بهجت لزوم وی خبر دار گشته از قصبه امیتهی بیرون آمدی به یک فرسخی از سواد قصبه منتظر وی بنشستی. چون شیخ برسیدی، همراه شده به خانقاه خود آوردی و دو سه روز صحبت داشتی و رخصت فرمودی و باز تا همان جا به مشایعت^۳ بیرون رفتی. از جانبین حال بر این منوال بود. چون خدمت شیخ نظام الدین وفات یافت، همین شیوه را ولد رشید وی شیخ محمد مرعی می داشت، اما شیخ محمد به واسطه تعظیم وی را از قصبه مذکور در برابر شیخ از برای مشایعت^۴ وی بیرون می رفت.
- کاتب از عموی خود به اسم علی قلی که از فحول علما متبحرین و تلامذه وی است و ۱۵ چهارده سال که آن قصبه در جاگیر والد فقیر مقرر بوده، عموی مذکور در خدمت وی یک روز سبق خود را تعطیل ننمود. از وی شنیدم که گفت: چون خبر شدت مرض شیخ نظام الدین به خدمت وی رسید، طبیبی کافر در غایت حذاقت^۵ در قصبه فتح پور بود، وی را بگرفت و متوجه خدمت شیخ شد. چون به یک فرسخی قصبه امیتهی رسید، آن طبیب را در آنجا بگذاشت و خود به خدمت وی رفت و وی را دریافت <۵۵۳-ب> و ۲۰ تشخیص مرض وی نموده آن طبیب را نزد خود خواند و گفت آنچه تفتیش مرض وی

۱-ن: ندارد ۲-ن: خدمت ۳-ن: متابعت ۴-ن: متابعت ۵-ن: خلافت؟

(۱)-ن: و/۴۰۱/ Shaikh ' Abdul Ghani Fatahpuri

ح: و/۴۸-ب

نموده بود. طبیب گفت: این مرضی است، در غایت صعوبت، تا من به رأس العین نبینم، حکم بر ادویه و اشربه وی نتوانم کرد.

چون شیخ را عادت بود که کافری یا از دین بیگانه‌ای در مجلس وی نیامدی، بنابراین خدمت وی ملاحظه می‌فرمود و در آن باب توقف می‌نمود. اما دیگران گفتند که ما وی را ۵ برقع پوشانیده، خانه را تاریک کرده به خدمت شیخ بریم که چشم مبارك شیخ بر وی نیفتد و برقع پوشانیده به خدمت وی رضا دادند. پس بمجردی که خواستند که آن طبیب را به درون حجره برند^۱، خدمت وی از جای خود برجست و بنشست و کلمه لا حول ولا قوة الا بالله گفتن گرفت و گفت: همه شما بیرون شوید که از شما بوی بیگانگی می‌آید، مگر از دین بیگانه‌ای با شماست؟ گفتند: بلی، طبیب است کافر، آورده‌ایم که نبض شما ۱۰ را ملاحظه نماید. فرمود: نظام الدین را کار از آن گذشته که در هنگام وصال دوست التجا به بیگانه بورزد و هم شما بیرون شوید که حکم است که نظام الدین در دار دنیا حساب خود داده به عالم وصال انتقال نماید. همه آن جماعت بیرون حجره آمده بنشستند، بعد از زمانی نام شیخ عبدالفتی را بردند. شیخ و دو سه یار دیگر به درون رفتند. فرمود: بحمدالله که حساب ما را برگرفتند و به عنایت دوست چیزی که در آن اندک گرفتی باشد، ۱۵ بر ما نهند. این بگفت و خدمت وی را پیش طلب داشت. به طریق سر^۲ سخنی با وی گفت، وداع فرمود. شیخ آمد و بیرون حجره بنشست < ۵۵۴ - آ > و وی به ذکر الله و رحمن و رحیم مشغول گشت. بعد از زمانی آن آواز ساکت شد. دانستیم که از این عالم به عالم بقا^۳ انتقال فرموده، به درون رفتیم. بوی مشک و رایحه کافور دماغهای ما را معطر کرد. پس^۴ تجهیز و تکفین وی کرده به خاکش بسپردیم؛ چنانکه بگذشت. وفات ۲۰ وی در سنه خمس^۵ و تسعمائه^(۱) بوده و در جوار روضه مخدوم حسام الدین در باغ خودش مدفون گردید. و بعد از وفات نیز کاتب زیارت وی نموده. رحمه الله علیه^(۲)

۱- م: از «و برقع ...» تا اینجا ندارد. ۲- ن: مساره ۳- م: «به عالم بقا» ندارد ۴- م: به جهت ۵- ن: ثمان

(۱)- ۹۰۵ هـ. ق.

(۲)- نگا: محمد اسحاق بهنی، فقهای پاک و هند، لاهور، ۱۹۷۷ م، (اردو)، ج/ ۳، ص ۲۲۷.

[۴۱۳]

شیخ اله داد^۱ خیر آبادی^(۱) قدس الله سره

۵ وی مرید شیخ سعد بود و خلافت و شیخیت و خط ارشاد از شیخ صفی که خلیفه اعظم شیخ سعد است داشته، وی از فحول علمای متبحرین وقت خویش بود. در اوایل حال به درس و تدریس اشتغال می نموده و تحصیل علوم اکثراً در بلده سنبل نزد میان عزیز و نیز نزد بنی اسرائیل سنبل که استاد میان حاتم سنبل بود کرده و در دهلی هم بیشتر بوده.

۱۰ می گویند تمام شرح موافق را نوشته و همیشه به ریاضت و مجاهده نفسی می گذرانیده و از سماع انکار داشت. روزی در خانقاه شیخ سلیمان ماند، وی را عرس بود طالب علمان گفتند که بیایید به خانقاه برویم. و به خدمت شیخ تصدیع دادند که الحال مجلس سماع نیست. فرمود چه مانع و هرگز قبل از آن شیخ سلیمان و شیخ با یکدیگر ملاقات نکرده بودند.

۱۵ گویند شیخ سلیمان را شناخت و گفت شیخ الهدایه بیایند شما را به خدا برسانیم. شیخ علی الغور گفتند: عجب سخن است! یکی اشتها ندارد و گویند بیا تو را دو من طعام بخورام. اول باید اشتها بخشید، بعد از آن طعام خوراند و در آن وقت اگر چه به کسب علوم ظاهری مشغول بود. اما هر که فی الجمله صفای باطن می داشت معتقد او می شد چنانکه شیخ جمال دهلوی که شیخ را در عنفوان جوانی دیده بسیار تعظیم کرده به ۲۰ خانه خود برده انواع ضیافت نموده گفت که حق - سبحانه و تعالی - شما را بزرگ گردانیده است. فقیر جمال را فراموش نخواهید کرد.

شیخ تا آخر عمر هرگاه تقریر می شد به روح پر فتوح شیخ جمال فاتحه می خواند و به

۱- ن: الهده

ذکر خیر یاد می کرد و اکثر علمای سرکار خیرآباد لکهنو بی واسطه شاگرد شیخ اندوهم او را قبول داشتند و با وجود آنکه خلفای شیخ سعد - قدس سره - در جهان فراوانند لیکن او سرآمد همه کس است. وی چون^۱ در اوایل حال منکر سماع و تواجد بود به خدمت شیخ صفی رفت و شیخ صاحب سماع و وجد بود و گاهی که شیخ به سماع و تواجد بنشستی، وی از مجلس برخاستی و انکار نمودی. روزی خدمت وی در مجلس شیخ بود. قوالی آمد و بیتی برخواند و شیخ به تواجد برنشست و خدمت وی لاحول گفته از مجلس بیرون رفت^۲. شیخ بعد از ساعتی که از تواجد بازآمد، پرسید که شیخ الهدایه به کجا رفت؟ صورت حال را با وی بگفتند. شیخ فرمود که وی چندان بر قصد که هرگز از پا ننشیند.

۱۰ گویند روزی وقت شیخ سعد خوش گردید و قوالان در ترانه آمدند، شیخ به تواجد برنشسته و در جایی که خدمت وی بود، روان شد. چون به آنجا رسید، وی را در برگرفت و سینه خود را بر سینه وی ضم نمود. بمجردی که سینه شیخ به سینه وی برسد حال بر وی < ۵۵۴ - ب > بشورید و به همراه شیخ به سماع و تواجد درآمد. چون از تواجد بازآمد، ترك تعظیم و تعلم نموده، طریقه صوفیه را لازم بگرفت و ریاضت و مجاهده شاقه بکشید تا در اندک وقتی به مرتبه کمال رسید و از بزرگان این طایفه گشت و صاحب ذوق و ۱۵ سماع و حالت و وجد گردید. سماع و تواجد در شب و روز وظیفه وی شد و ترك از^۳ وی نمی گرفت و قدم مبارک خود را از ابواب مخلوق به تخصیص از اهل دنیا کوتاه می داشت و هرگز استدعای ضیافت کسی قبول نکرد^۴. وی به حلیه توکل و تجرید آراسته بود و با این همه کثرت عیال، اطفال فوق الحد داشت و آن همه به عنایت باری ۲۰ - عزّاسمه - تحمل فقر و فاقه می نمودند و توفیق رفیق ایشان بود و همه وقت عادت^۵ ایشان گشت و گوید چون به ذبح اسماعیل - علیه السلام - حکم آمد و بعد از آن است که ما را فدیہ فرستاد و آن کبش گریخت ابراهیم - علیه السلام - به حضرت جبرائیل گفت: یا اخی جبرائیل ما را مددی فرمای. از این معلوم می شود که شفقت پدری جبلی است

۱- م: از «تحصیل علوم...» در صفحه قبل تا اینجا ندارد
 ۲- ن: برخاست
 ۳- م: در
 ۴- ن: «استدعای
 ضیافت کسی قبول نکرد» ندارد
 ۵- ن: ندارد

اشاره به فرزندان خود کرده فرمود که اینها دیده رحم می آید. پنج شش روز نگذشته بود که در آن وقت دو هزار بیگه مدد معاش نوشته فرستاد. چون این خبر به فاطمه شیخ رسید، بسیار گریست که حق تعالی فقر را از ما گرفت. چون شیخ از این عالم انتقال فرمود، فاطمه دعا کرد که خدایا! این بصارت ظاهری را از ما بازدار. از آن وقت بصارت ظاهری نداشت. شخصی تاریخ خویش گفته:

۵

رباعی:

مریم صفتی رفت به اعزاز تمام زین دایره دهر به نور ایمان

تاریخ وفاتش به دلم گفت خرد کی رابعه دهر بشد سوی جنان^۱

گویند فقر حضرت شیخ به مرتبه ای رسیده بود که در دیگدان وی گیاه رسته بود.

۱۰

از وی می آرند که گفت:

نوبتی در دلم بگذشت که حالت ظاهری به این مثابه ای رسیده که در دیدگان ما گیاه رسته، مبادا فاطمه را دل به تنگ آمده باشد، بیا وی را بیازمایم که فقر وی چون من اختیاری است یا اضطراری. رفتم و با وی گفتم که حال ما به این غایت رسیده که می بینی، اگر اذن وی ترك توکل نموده، از یاران و دوستان طمعی کنم و زری به دست آوردمی نزد وی آم. چون من این سخن بگفتم، دیدم که رنگ روی وی بر افروخت و راست بنشست و گفت: ای الهدایه! تو پنداری که ما ناقصیم، مبادا امری که < ۵۵۵-آ > باعث شکست توکل تو باشد از ما سر برزند، زنهار این دغدغه را به خاطر مبارك خود راه مده که ما دو قدم از شما پیشیم، برخیز و با خداوند خود مشغول باش و از این رهگذر اندیشه به خاطر راه مده، امیدوارم که در این باب از من به تو چیزی ظاهر شود که چشمان مبارکت روشن گردد.

۲۰

چون این سخن از وی بشنیدم، برخاستم و دو رکعت نماز بگزاردم و شکر حق بجا آوردم، پس دیری برنیامد که فتوحات غیبی روی آورد تا به حدی که هر روزه تا هزار کس را طعام از مطبخ من به مستحقان می رسد، و رای مردمی که وظیفه دار بودند.

می آرند^۲:

۱-م: از «و گوید چون به ذبح...» تا اینجا ندارد. ۲-ن: از «از وی می آرند...» تا اینجا عبارت اندک اختلافی دارد.

در همان سال یا سال دیگر از این عالم انتقال نمود، خلیفه وقت کس^۱ فرستاد و استدعای حضور وی نمود. چون فرستاده به خدمت وی رسید، خدمت وی از برای سیر به سواد قصبه^۲ خیرآباد بیرون رفته بود. در حال آب طلبید و وضوی تازه نموده و بی آنکه فرزندان و متعلقان را رخصت فرماید یا خبری نماید یا در محضر بنشیند، پیاده تا پیش خلیفه وقت ۵ زوانه شد و در جایی توقف نفرمود. چون خلیفه وقت را از مقدم شریفش خبردار گردانید، طلب داشت و بمجردی که نظرش بر جبین مبین وی افتاد، به اعزاز و اکرام پیش رفت و ملاقات فرمود و گفت: در این وقت تصدیع دارم. فرمود: این از تو نیست و تو را به این چه کار، آن را بگو که مرا به واسطه وی طلب داشته ای؟ گفت: از برای شرف دریافت شما این همه < ۵۵۵-ب > تصدیع دارم، اکنون که شیخ را دیدم، مسرور گردیدم. ۱۰ خدمت وی فرمود که این چنین ملاقات را ملاقات نگویند که از ملاقات یکی حظ وافر یابد و دیگری در رنج و عذاب افتد، ملاقات آن است که از دو جانب خوشی و خرمی پدید آید. این بگفت و باز گشت.

خلیفه الهی پیش آمد و بگفت: ملکی که^۳ الله تعالی به من عطا کرده، از این باره قبول فرمای. گفت: مرا نیز از آنچه به تو عطا فرمود، دو صد چندان کرامت کرده، لیکن یک ۱۵ چیز از تو خواهم که دیگر مرا از یاد خود فراموش گردانی و من بعد به یاد نیاوری. و قدم در^۴ محفّه نهاد و متوجه وطن گردید.

وی را فرزندان بسیار ند، اما شیخ ابو الفتح که امروز به جای پدر بر سجاده مشیخت نشسته و قدم بر قدم شیخ نهاده - ان شاء الله وحده - ذکر وی در محل خود در این کتاب آید. گویند روزی در حلقه احباب^۵ نشسته بود و سخن می کرد به یک ناگاه قطع سخن ۲۰ بکرد و بر زبان مبارك راند که فرشتگان را چه یارای آنکه چیزی که ما خواهیم به اذن^۶ الله - تبارک و تعالی - ایشان خلاف آن کنند و اگر خلاف بکنند، به عزّت الله چندان کف پای بفرمایم که پوست در کنه های هیچ یک از ایشان نماند. و باز بر سر همان سخن رفته^۷.

حاضران در آن وقت نتوانستند از آن پرسید. در وقت دیگر پرسیدند^۸ که حضرت

۱-م: ندارد ۲-م: ندارد ۳-ن: آنچه ۴-ن: بر ۵-ن: اصحابه ۶-ن: اذان ۷-ن: از و اگر
خلاف نکنید... تا اینجا ندارد ۸-ن: ندارد

شیخ، در فلان ساعت با ما سخن می گفتند^۱، در حین سخن این چنین سخن بر زبان راندند؟ گفت: آری در فلان قصبه یکی از معتقدان مانذر کرده بود که مرا پسری به برکت شیخ، الله تعالی ارزانی دارد < ۵۵۶-آ > و به این می نازید. یکی از یاران آن شخص گفت: این همه نازیدن از برای چیست که این کار خدای است، دیگری را در این چه کار. ما حرمت نگاه داشته^۲ با فرشتگان در گفت و گوی آمدم چنانکه شنیدید. الله تعالی ناز ما را نگاه داشت و در خانه آن شخص امروز سه روز است که پسری متولد گردیده. حاضران کس به آن قصبه فرستادند و از آن شخص خبر گرفتند. گفت: آری، در فلان روز من با یاری از یاران خود گفتم که من نذری بسته ام که خداوند تعالی مرا به برکت شیخ پسری دهد، امیدوارم که البته پسر شود. آن یار چنین گفت: ناگاه آواز شیخ را شنیدم که در جواب وی چنانکه شنیدید، می گفت و من منتظر آن وقت بودم تا الله تعالی به برکت ۱۰ وی مرا پسری داد، زیبا روی و نیکو خوی.

از استادی علامی از شیخ عبدالله بدایونی^۳ - قدس سره - به استماع افتاده که گفت: بعد از آنکه از صحبت شیخ نظام الدین امیتهی قدس سره - مرخص گردیدم به خدمت شیخ آمدم و چندگاهی بودم، روزی نزد خلف رشید وی شیخ ابوالفتح رفتم. سخن در مشایخ کبار^۴ افتاده بود. چون ذکر شاه مدار و خوارق و عادات آن بزرگ^۵ در میان آمد، شیخ ۱۵ ابوالفتح فرمود که وی قلندری بود یاوه گو، چنین و چنان. می گفتم: هیئات! هیئات! چنین مگوی، وی در غایت بزرگواری و صاحب کشف و مشاهده بود، اما به هر کس خرقة و خلافت نداده و چنانکه حضرت شیخ سعد - قدس سره - و شیخ ا و شیخ نظام الدین امیتهی^۶ هر چندی که از این باب من گفتم، در وی گیرانمی شد. از پیش وی در غایت < ۵۵۶-ب > کوفته خاطری برخاستم و نزد پدر وی آمدم و بنشستم و با خود گفتم که ۲۰ تو را چه بود که نزد وی رفتی و سخنان که نباید، در حق آن چنان بزرگواری شنیدی؟ از آنکه مرا در خدمت شاه اعتقاد کلی بود. در این تأسف و افسوس بودم که خدمت شیخ سر برآورد و به یکی از خادمان گفت که شیخ ابوالفتح را آواز ده. چون شیخ ابوالفتح بیامد و

۱- م: گفتید ۲- ن: وزین بابت ۳- ن: بدایونی ۴- م: بکار ۵- ن: بزرگواری ۶- م: از اما به هر کس... تا اینجا ندارد

بنشست، به غضب تمام به جانب وی بنگریست و فرمود که در حق شاه مدار سخنان نامدار ناشایسته شنیدم که گفت و شیخ عبدالله را که میهمان ما که تواند، در آزار داشته. در کدام کتاب خوانده یا در چه ملت شنیده که میهمان را در آزار دارند؟ باز به این چنین سخنان بی عاقبت زنه‌ار باش، به این اعتقاد مباش. آن گاه چندان از اوصاف و اخلاق شاه بیان فرمود که من هرگز نشنیده بودم. من چون آن کشف حال دیدم، برخاستم و سر وی^۱ را بوسه دادم. روز دیگر بدایون^۲ رخصت خواستم. مرا پیش خواند و کلاه چهار ترکی و دستار شال^۳ بر سر من نهاد و بعضی تذکرات و ریاضات فرمود و مرخص کرد. وفات وی در سنه ثمانین و تسعمائة^(۱) بوده.

[۴۱۴]

امیرسید^(۱) علی همدانی^(۲) قدس الله^۴ سره

گویند خدمت وی به بیست و یک واسطه به حضرت رسالت پناهی - صلی الله علیه و

۱- ن: بای ۲- ن: بداون ۳- م: و دستار شال ندارد ۴- ن: ندارد

(۱)- ۹۸۰ ه. ق.

(۲)- امیرسید علی همدانی (۷۸۶-۷۱۴ ه. ق.) یکی از معروفترین چهره های ایرانی است که به شبه قاره آمده مردم آنجا را دعوت به اسلام نموده، فرهنگ ایران و زبان فارسی را گسترش داده است، به ویژه مردم کشمیر را. بیش از پانصد نفر از هنرمندان ایرانی را همراه داشت و آنان با تبلیغ تعالیم عالی اسلام و روش زندگی، شیوه معیشت ایرانیان را به میان مردم شبه قاره آوردند. امیرسید علی به شاه همدان، علی ثانی و امیر کبیر معروف است و فعلاً بیش از صدها نفر مرید دارد، وی دارای تألیفات ارزنده و گرانسنگی است که بعضاً به زیور طبع آراسته گردیده مانند: ذخیره الملوك. اشعاری هم از او در قالب غزل و رباعی به یادگار مانده است. اقبال لاهوری درباره وی می گوید:

سید السادات سالار عجم دست او معمار تقدیر امم

آفرید آن مرد ایران صغیر با هنرهای غریب و دلپذیر

جمله را آن شاه دریا آستین داد علم و صنعت و تهذیب و دین

شرح احوال و رساله فتوح نامه و برخی از غزلیات و اشعار او به صورتی مشروح در کتاب احوال و آثار میر سید علی همدانی، تألیف دکتر محمد ریاض که توسط مرکز تحقیقات فارسی اسلام آباد که سال ۱۳۷۰ منتشر شده، آمده است

یکی از غزلهای او که سر بیست و سوم از چهل اسرار اوست توجه کنیم.

گر نسیم وادی اسرار خواهی تن گداز و ر تجلی جمال یار خواهی جان بیاز

تن چو زندان است حانت بند راه جان جان گرانایدت با بند و با زندان مساز

ن: و/۴۰۵- Amir Sayyid Ali Hamadani

ح: و/۵۵۲-ب



آله و سلم - می رسد، بدین ترتیب:

- خدمت وی مرید شیخ محمود مزدقانی است، وی مرید شیخ علاءالدین سمنانی، وی مرید شیخ نورالدین اسفراینی، وی مرید شیخ احمد ذاکر خرقانی، وی مرید شیخ علی بن لالا، وی مرید شیخ نجم الدین کبری، وی مرید شیخ <۵۵۷-آ> عمار بن یاسر، وی مرید شیخ ابونجیب سهروردی، وی مرید شیخ احمد غزالی، وی مرید شیخ ابوعثمان ۵ مغربی، وی مرید شیخ جنید بغدادی، وی مرید شیخ سنری سقطی، وی مرید امام جعفر صادق، وی مرید امام محمد باقر، وی مرید امام زین العابدین، وی مرید اما حسین علیه السلام، وی مرید حضرت امام المسلمین امیرالمومنین علی بن ابیطالب علیه السلام، وی مرید حضرت ختمی پناهی - صلی الله علیه و آله و سلم - بوده^۱.
- صاحب تاریخ هند گوید که^۲ خدمت وی در تاریخ سنهٔ اربع و سبعین و سبعمائه^۳(۱) موافق حروف مقدم شریف در عهد سلطان فیروز شاه که وی را اهل هند ختم پادشاهان می گویند، به هند آمد و در آن عهد خجسته مهد^۴ بسیاری از مریدان با استعداد صاحب کمال شیخ نظام الدین اولیاء - قدس سره - و سایر مشایخ چشتیه و سهروردیه - قدس اسرارهم - بودند در این اثنا به سمع مبارک امیر ثانی چنان رسید که در ولایت کشمیر که پاره ای است از ولایت هند کسی نیست که مردم آنجا را هدایت نماید، متوجه آن جانب شد. ۱۵ در سنه^۵ مذکور به آنجا رسید و سلطان قطب الدین بن سلطان شمس الدین که به امور سلطنت آن مملکت^۶ می پرداخت، چون خدمت وی را دید، مرید گردید. از امرا تا

ادامه از ص قبل.

| | |
|---|---|
| <p>در حضور دشمنان با دوست نتوان گفت راز چون تو این بازی نداری، در ره او کج مبارز تحفه ای آنجا نیابد کس به از سوز و گداز بر فراز طارم علوی کنندش سر فراز با وجود روضهٔ رضوان تو از گلخن مناز مرکب حرص و هوا را در پی غولان مناز چشم همت گر از این دو نان تو پردوزی چوباز</p> | <p>هر چه غیر اوست دشمن دان تو اندر راه او شیوه رندان این در گاه جان بسازی بود طاعت و زهد ربایی را بر آن در قدر نیست پیش باران بلای دوست هر کو سر نهاد با غم عشقش تو از لذات جسمانی مگوی فیضی از روح القدس گر خواهی نذر سر جان چتر رفعت بر سر گردون علایی بر کشی</p> |
|---|---|

چهل اسرار در سال ۱۹۲۱ م. برابر با ۱۳۳۹ هـ. ق در لاهور پاکستان به اهتمام ملک چراغدین چاپ شده است و بعدها در ایران در سال ۱۳۴۷ به اهتمام دکتر اشرف بخاری توسط انتشارات وحید تجدید چاپ شده است.

۱- ن: از گویند... تا اینجا ندارد ۲- ن: ندارد ۳- ن: ستمایه ۶۷۴ هـ. ۴- عهد ۵- م: سن ۶- ن: ملک

(۱)- ۷۷۴ هـ. ق.

رعیت هر که در آن سرزمین < ۵۵۷-ب > بود، در حلقهٔ ارادت وی درآمدند که «الناس علی دین ملوکهم» واقع است. بعد از چندگاهی خواست که به وطن اصلی خود مراجعت نماید. به راه پکهلی^۱ و همتور در سینه ست و ثمانین و سبعمائة^(۱) متوجه گردید. چون به قصبهٔ همتور^۲ رسید، به امر ناگزیر در پیوست و در آنجا مدفون گشت. بعد از چندگاه بعضی از اصحاب نعش مبارک او را به ختلان^(۲) نقل کردند.

۵ غرض از ذکر علی ثانی در این کتاب از بهر آن بود که به هند تشریف آورد و در آن هند وفات یافت از آنکه کشمیر داخل هند است. باقی کمالات^۴ وی از آن قبیله نیست که پوشیده و پنهان باشد زیرا که جمیع کتب صوفیان و غیر آن از سخنان وی مملو و پر است. پوشیده نماند که این فقیر به همراه خلیفه وقت در سنهٔ نهصد و نود و هفت به کشمیر رفت، خانقاهی که حضرت میرزا برای خود در گوشهٔ آن حجره راست نموده، به عبادت خود مشغول بوده زیارت کرد^(۳). ان شاء الله در خاتمه تفصیل عمارت و خیراتی که در آنجا واقع^۵ شده نوشته آید^(۴).

[۴۱۵]

مولانا کمال الدین محمود دهلوی^(۵) قدس سره

وی شاگرد و مرید مولانا کمال الدین حسین خوارزمی است که از مشاهیر مشایخ زمان میرزا شاهرخ است. با کمال تبخّر خدمت وی مرید خواجه ابوالوفا^۷ خوارزمی، وی

۱۵

۱-ن: بهکلی و مهتمور ۲-ن: مهتمور ۳-ن: ندارد ۴-ن: کما مدت ۵-ن: ندارد
۶-ن: ندارد ۷-م: ابوالسونا

(۱)- ۷۸۶ هـ. ق.

(۲)- ختلان (کولاب) در تاجیکستان قرار دارد.

(۳)- ر. ک: شرح احوال میر سید علی همدانی، ریاض، محمد، ص ۶۴.

(۴)- مؤلف موفق نشد شرح این خانقاه را در خاتمه تألیف خود بنگارد، اما خانقاه میر سید علی همدانی هم اینک هم در سرینگر کشمیر بسیار آباد و پر رونق است و به خانقاه معلی معروف است. در دومین کنگره بین المللی شاه همدان که تاریخ ۶، ۷ ژانویه ۱۹۹۳ در اسلام آباد پاکستان برگزار گردید و بنده نیز شرکت و ایراد سخنرانی کردم نشانی مزین به تمثال خانقاه معلی توسط ریاست کنگره که نخست وزیر وقت پاکستان است به این بنده اعطا گردید.

(۵)- ن: و/ ۴۰۶-آ Kamalu'd-din Mahmud Dihlawi

ح: و/ ۵۵۵-آ

مرید ابوالفتح^۱ بن شیخ بهاء الدین کبیر، وی مرید مولانا ترکستانی که محمد نام داشت و برادر احمد و مولانا و شیخ <۵۵۸-آ> بهاء الدین مرید احمد مولانا و وی مرید بابا کمال جندی^۲ و وی مرید شیخ نجم الدین کبری. قدس الله تعالی اسرارهم. مولانا محمود گوید:

- ۵ حضرت استادی بیشتر اوقات خود را بعد از فراغ عبادات و اوراد به علم تصوف می گذرانید. در این باب تصنیفات دارد، چون شرح مثنوی مولوی رومی و مقصد الاقصی فی ترجمه المستسقی و نصیحت نامه شاهی. گاه گاهی به نظم اشعار صوفیانه متوجه می شد و طایفه ای از اجلاف فقها مولانا را به کفر و زندقه منسوب می گردانیدند چنانکه مولانا را از خوارزم به هری بردند. مولانا محمود گوید که من در آن سفر همراه بودم. چون به هری رسیدیم، هر چند فقهای سفیه و علمای فقیه و سفیه^۳ سعی نمودند که ۱۰ مولوی را ملزم^۴ گردانند، نتوانستند تا همه آنها خجل گشتند و از سر وادی مولوی^۵ در گذشتند.

[۴۱۶]

شادی مقری^۶ مداری^(۱) قدس سره

وی از هند در دار السلطنت لاهور افتاد و شخصی به اسم خواجگی مقری را به غلامی

۱- ن: ابوالفتح ۲- ن: «و وی مرید بابا کمال جندی» ندارد ۳- ن: سفید ۴- ن: ملتزم ۵- ن: ندارد ۶- ن: ندارد

(۱)- ن: و/ ۴۰۶- ب Shādi Muqri Madari
ح: و/ ۵۵۵- ب

بگرفت و حافظ قرآن کرد. وی را جذبه ای از جذبات الهی فرو گرفت و حال بر وی متغیر گردید. صاحب وی چون آن حال در وی بدید، آزاد کرد. از لاهور به بدایون^۱ آمد در آنجا زاویه بساخت و متوطن گردید.
در فوائد الفواد می آرد^(۱):

۵ هر که پیش وی یک صفحه قرآن بخواندی، البته در اندک زمانی وی را دولت حفظ میسر گردیدی < ۵۵۸-ب > روزی شخصی بعد از وفات خواجه وی از لاهور نزد وی رفت. از وی خبر^۲ خواجه خود پرسید. وی بنا بر تسکین خاطر وی گفته، خیر است. آن گاه گفت: مرا چنان معلوم گردیده که امسال در لاهور باران بسیار آمده، چنانکه اکثر عمارات عالی را خراب ساخته، بعد از آن آتش عظیم در گرفت که آنچه از باران مانده بود، آتش آن را سوخته. آن شخص گفت: چنان است که می فرمایی. آن گاه گفت: به یقین می دانم که خواجه من نیز این عالم را وداع نموده و توبه واسطه تسکین خاطر من چنان سخنی گفتی. گفت: بلی، وی پیش از آتش و قبل از باران وفات یافته بود.

[۴۱۷]

قاضی حبیب الله بدیوانی^{(۲)۳} نورالله مرقدہ

۱۵ وی در اوایل حال از امرای بزرگ سلطان سکندر لودهی بود و سلطان اعزاز و اکرام وی فوق الحد می نمود. چون سلطان نمائد، برا دروی سلطان باریک به جای وی بنشست. وی را به متابعت و مبايعت^۴ خود خواند. وی به موجب آیه کریمه «اطيعوا الله و

۱- ن: بداون آورد و ۲- ن: خیر ۳- ن: بداونی ۴- ن: ندارد

(۱)- فوائد، ص ۲۶۲.

Qāḍi Ḥabībullah Badaoni

(۲)- ن: و / ۴۰۶-ب

ح: و / ۵۵۴-آ

اطيعو الرسول واولی الامر منکم» در جایی که بود متوجه خدمت وی شد. بعد از آنکه به یک فرسخی ماند، پیغام داد که اگر تو با ما به طریق سلطان سلوک نمایی، تو کریمی و الا بگذار تا به عبادت حق مشغول گردیم. چون سلطان باریک پیغام را بشنید، قبول نمود و گفته فرستاد که از آنچه سلطان خدمت و دلجویی شما می کرد، صدچندان از آن در خدمت و بندگی شما خواهم <۵۵۹-آ> فرمود^۱. بعد از قرار داد جانبین آمد و سلطان باریک را دید و با وی می بود.

روزی سلطان باریک که معتقد سلسله سهروردیه بود عرس یکی از مشایخ سهروردیه را کرده بود، در ضمن آن^۲ از خدمت وی پرسید که در میان سسله سهروردیه و چشتیه چه مقدار فرق باشد؟ گفت: سلسله سهروردیه چون سلیمان پیغمبر و سلسله چشتیه چون محمد- رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم- است. سلطان باریک را این سخن خوش نیامد و حفظ^۳ خود نتوانست کرد. از روی غضب گفت: این شیخکان چشتیه خود را به نوعی فراموش کرده اند که سخن کردن خود را هم نمی دانند که چه می گویند. بمجردی که سلطان^۴ این سخن بگفت، خدمت وی برخاست و گفت: السلام علیک و بیرون آمد و تا به حرمین در جایی نایستاد. چون به آنجا رسید، متوطن گردید.

۱۵

تا بیست سال زیارت حرمین می نموده. در این مدت سالی در حرم مکه خدمت کردی و سالی در حرم مدینه رسول خدا- صلی الله علیه و آله و سلم- بسر بردی تا وقتی که امر ناگزیر وی را دریافت.

می آرند که بعد از وفات وی یکی از یاران وی به حرمین رفت، چون به مدینه رسید، روزی از یکی پرسید که شیخ حبیب نام هندی که جاروب و آب کشی روضه می کرد چه شد و به کجا رفت؟ گفت: مدتی است که وفات یافته، اگر میل داری که قبر وی را ببینی، برخیز و به همراه من بیا. آن شخص گفت: شما مرا <۵۵۹-ب> در سرزمینی که مدفون است نشان دهید که من خود خواهم رفت. وی نشان داد. برخاست و روان شد. پاره ای

۲۰

نرفته بود که خدمت^۱ وی را از پیش به هیأت اصلی می آمد، چون نزدیک رسید، سلام کرد و دریافت و پرسش فرمود و گفت: ساعتی در جایی نمی نشینید که اشتیاق شما بسیار داریم؟ در همان نزدیکی جایی بود، بنشستیم. آن گاه گفتم: یا ایها الشیخ من در بدایون خوارق تو را بشنیدم و اینجا نیز از احوال تو پرسیدم، گفتند مدتی است از این عالم نقل کرده، مرا در این سرزمین قبر تو را نشان دادند، چون اینجا آمدم، تو را به حمدالله در غایت توانایی و صحت یافتم، سر این چیست؟ گفت: عجب است از تو که چنین می فرمایی، در واقع تمام عمر و زندگانی خود را در خدمت حرم او و حرم رسول او -صلی الله علیه وآله و سلم- گذرانیده باشم و فنای خود را در بقای او دیده و ذات خود را در ذات وی مضمحل نموده، کرم وی این مقدار هم عنایت نکند؟ پس از بغل خویش اناری و سیبی بیرون آورد و به من داد و گفت: هرگاه که تو را گرسنگی غلبه کند، انار را تناول نمای و اگر تشنگی غلبه کند، سیب را بخور و دعای ما را به اهل ما خواهی رسانید. این بگفت و از نظرم غایب شد. و آن سیب و انار با من بودند، هر وقتی که در بادیه ها گرسنه و تشنه می گردیدم، آن هر دو را می خوردم. روز دیگر می دیدم که در جیب من پیدا آمده اند. حال بر این منوال بود، چون نزدیک به بدایون <۵۶۰-آ> که وطن من بود رسیدم، آن هر دو از من ناپدید شدند. ۱۵

[۴۱۸]

شیخ یحیی اوچی^(۱) قدس سره

وی از اکابر مشایخ هند و از متتهیان این طایفه بود و مرید شیخ الهدایه است و بسیار با

۱- ن: از اینجا تا دو صفحه بعد «سنه ست و ثمانین ...» ندارد

(۱)- ن: و/ ۴۰۷- آ Shaikh Yahya Uchi

ح: و/ ۵۵۵- ب

زهد و ورع می زیسته و چنین بود تا از دنیا رفته .

[۴۱۹]

شیخ معروف راجن^(۱) قدس سره

وی مظهر علوم ظاهری و باطنی است و مبلغ علم و حیا . وی را رساله ای است مسمی به شمسیه بسی معارف و حقایق در آنجا درج نموده . سیاح بود و تمام عالم را از بر ۵ و بحر سیر نموده و بسیاری از اکابر وقت را دریافته و با ایشان صحبت داشته . بعد از سیر بسیار در ارج متوطن گردیده تا برفته از دنیا .^(۲)

[۴۲۰]

شیخ عبدالغنی دهلوی سوتنهی^(۳) قدس سره

وی از علمای وقت خود بوده . آخر ترك از آن کرده ، متوجه عبادت و ریاضت گردید ، ۱۰ صاحب سجاده و کلاه گشت .

(۱) - ن: و / ۴۰۷ Shaikh Ma'ruf Rājan

ح: و / ۵۵۵

(۲) - در اخبار به عنوان شیخ معروف جونپوری آمده است . ص ۱۹۷ .

(۳) - ن: و / ۴۰۷ Shaikh' Abdu'l Ghani Dihlawi Sutanhathi

ح: و / ۵۵۶

[۴۲۱]

شیخ احمد چشتی^(۱) قدس الله تعالى سره

وی مرید پدر خود شیخ اسمعیل، وی مرید پدر خود شیخ ابراهیم، وی مرید پدر خود شیخ عبدو، وی مرید پدر خود شیخ احمد، وی مرید پدر خود شیخ الحق کاستی، وی مرید شیخ نصیر الدین چراغ دهلی، وی مرید سلطان المشایخ شیخ نظام الدین اولیاء، وی مرید شیخ فرید الدین <۵۶۰-ب> گنج شکر آجودهنی، وی مرید قطب الدین بختیار، وی مرید خواجه معین الدین سجزی وی مرید خواجه عثمان هرونی وی تا امیر المومنین علی ابن ابی طالب - کرم الله وجهه - خدمت شیخ احمد در غایت بزرگی بوده و صاحب خوارق و کرامات و مجتهد در علوم ظاهری و باطنی و اکثر در صحراها و کوهها اوقات گرامی خود را بسر می برده و کم به آبادانی می آمده. وفات وی در سیزدهم شهر ربیع الاول سنه ست و ثمانین و تسعمائه بوده^(۲) ۱. قدس سره.

[۴۲۲]

شیخ عارف^(۳) قدس سره

وی عارف الله بوده و از اعظم معارف سلسله چشتی است و از سایر سلاسل نیز نصیبی داشت. و من معارفه: ۱۵

عارف آن بود که بمالایغنی^۲ مشغول نبود و هر که بمالایغنی مشغول بود، حق

۱- ن: از خدمت شیخ... تا اینجا ندارد
۲- م و ن: عبارات عربی آشفته است

(۱)- ن: و/۴۰۷-آ Shaikh Ahmad Chishti

ح: و/۵۵۶-آ

(۲)- ۹۸۶-ق

(۳)- ن: و/۴۰۷-ب Shaikh 'Arif

ح: و/۵۵۶-آ

سبحانه و تعالی وی را از مراحل مشاهده صفات خود انداخته . عیاذاً بالله .
 منه : معرفت سبحانه و ترك حظوظ نفسانیه بل روحانیه میسر است و بدون آن مستنفر
 و متعذر . و فی الاحادیث القدسیه : العارفُ بمعرفتی يعرفه عبدی و یصلُ الی قدسِ سرنا^۱ نامحدود
 است و نامعدود .

[۴۲۳]

۵

شیخ محمد بن شیخ عارف^(۱) قدس سره

وی خلیفه و جانشین پدر بزرگوار خود بوده و قصهٔ الودکُ سرّ لاییه در وجود مطهر وی
 ظهور نموده . صاحب خوارق و کرامات عالیّه بود و احوال شگرف داشت . وی معاصو
 سلطان بهلول لودهی است که از اعظم < ۵۶۱ - آ > پادشاهان هند است که در سنه تسع و
 ثمانین و ثمانمائه^(۲) به ایالت^۲ ولایت دهلی فایض^۳ آمد .

۱۰

خدمت شیخ را ملفوظات و مکتوبات است .

منها : ای عزیز ! ارادت مرکب سالک است ، هر چند قویتر و محکمتر ، سلوک راه
 شریعت و طریقت و طی طریقت مرد و وصول^۴ منزل حقیقت را آسانتر و زودتر .

سالک باید که بعد از کشش^۵ کوشش نماید و خود را به مرشد دانا که انسان کامل است

۱۵

و از اقوال و افعال و احوال حضرت ختمیت پناهی - صلی الله علیه و آله و سلم - آگاه

گشته و به آن مستحق شده برساند و در تحت فرمان وی درآید ، ظاهر آ و باطناً خود مخفی

ندارد ، تقوی و جوع و سهر^(۳)^۶ و صمت قلبی و عزلت باطنی را به کار^۷ دارد تا به مقام ابرار

۱- م و ن : عبارت عربی آشفته است ۲- م : دیانت ۳- ن : فائز ۴- ن : مرد و اصول ۵- م : کوشش از
 ۶- ن : وسهر و صمت قلبی ۷- ن : ازین کار

(۱)- ن : و / ۴۰۷ - ب Shaikh Muhammad b. Shaikh ' Ārif

ج : و / ۵۵۶ هـ

(۲)- ۸۸۹ هـ . ق .

(۳)- سهر : بیدار ماندن در شب

و احرار و اصل گردد. (۱)

[۴۲۴]

شیخ عبدالله بن حسام الدین شطاری^(۲) قدس سره

وی را تصنیفی است پر از حقایق و معارف دقایق این طایفه و موسوم است به
۵ لطیفه^(۳) غیبیه . در آنجا نسب خود را چنین می نویسد :

عبدالله بن حسام الدین بن عبدالله بن رشید بن^۱ ضیاء الدین بن نجم الدین بن جمال
الدین بن شیخ الشیوخ شیخ شهاب الدین سهروردی صدیقی البکری .

وی مرید شیخ عارف است که به کمالات ظاهریه و باطنیه اختصاص داشته و به چهار
واسطه سلسله ارادت وی به حضرت نجم الدین کبری می رسد^۲ و خدمت شیخ عبدالله
۱۰ در خدمت وی اکتساب جمیع امور صوری و معنوی نموده به مرتبه عالی رسیده . وی
< ۵۶۱ب > با کمال بقا در عین فنا بود . وی را سخنان بلند و نکته های ارجمند است .

من معارفه :

چون مرید صادق را سلوك طریقه خاندان عشقیه و سودای اصول الی الله در سویدای
دل جای کند و این سودا در سرزند اول استغفار از ماضی نماید و توبه از مایاتی ، چه
۱۵ استغفار تعلق به ماضی دارد و توبه به استقبال . و مرشد باید که مرید را به اسم ذات

۱- ن: ندارد ۲- ن: از «و به چهار واسطه ...» تا اینجا ندارد

(۱) - نگا: تذکره اولیای هند و پاکستان ، ج/۲ ، ص ۴۳ .

(۲) - ن: و/ ۴۰۷ب Shaikh' Abdullah b. Hussāmu'd- din Shuṭṭārī

ج: و/ ۵۵۶آ

(۳) - لطایف غیبیه شطاری که به لطیفه غیبیه شهرت دارد، در عرفان سلسله شطاریه است، شرح احوال وی در تذکره علمای
هند، رحمن علی، ص ۱۳۴ آمده و نیز ر. ک: فهرست مشترک، ج/۲، صص ۹۹۹ و ۱۰۰۰، طایفه شطاریه در شبه قاره فراوان
بودند، شطار به معنی تیز روست، به جهت سرعت در کسب مرتبه فنا فی الله برای سالک خود را شطاریه نامیده اند.
ر. ک: خزینه، ج/۲، ص ۳۰۶.

مشغول سازد چنانکه آن رسم را دائماً به دل گوید و دم را مدد دهد تا در جگر حرارت آن پدید آید و آن حرارت موجب ازاله ظلمات باطنی گردد.

و این ذکر اسم ذات باید که به طریقه معهوده و کیفیت مخصوصه به این حروف مقطعات هشتگانه بود: ب، ا، ص، م، ت، ش، م، و. و اشارتی به طریق رمز و ایما به این طریقه رفته « و حفظت لهذا النوع المذكور من الذكر و علمه عن طریق التلقین^۱ شیخی و ۵ شیخ الاولیاء حاجی محمد بن الشیخ العارف الغازی و هو اخذ من شیخ محمد بن شیخ خداقلی العشقی و الکشی و هومن ابیه اعنی اخ خداقلی و معناه عبدالله و هومن الشیخ ابی الحسن^۲ الخرقانی الی با یزید البسطامی، قدس الله تعالی اسرارهم.

مرید را باید که اولاً فنای فی الشیخ حاصل کند تا به برکت آن به فنا فی الله واصل گردد. و چون مرید رافنا فی الشیخ حاصل شود و هرچه غیر از شیخ است از بصر ۱۰ بصیرت وی برخیزد و شیخ وی را به حسب تنوع احوال اسماء و صفات نیز تلقین نماید، چون سمع و بصر و علم. و این اول تلقینات اسمای صفاتیست و چون در صفت استقرار یافت، صفات دیگر تلقین نماید که این حروف مقطعه <۵۶۲-آ> اشارت به آن است: د، ب، ش، د، ق، ح، ن، ش و بعد از اتمام این به صفات دیگر که این حروف مجزا^۳ از آن است: ی، ع، م، غ، ک، ر، ف، ف، امر فرماید. و چون خواص اذکار بر ۱۵ مرید تجلی کند و انوار تلقین ظاهر گردد، تجلیات الهی بر او بتابد و این حروف را^۴ اشارت به آن است: ق، ح، ف، ه، ظ، ب، ع، و، ب، ه، ب، ب، ب، ع، ن، د، ع، ب، ط، ق، ح، د، ف و تلقینات بسیار است که این مختصر متحمل در ذکر آن نیست. و در همان نسخه می گوید:

در آن تاریخ که در بخارا بودم شنیدیم که در نیشابور شیخی است به اسم مظفر کتافی ۲۰ که در سلسله خلوتیه مرید را سه روز در خلوت می نشاند و به مقام وصول می رساند. به خدمتش رسیدم و یافتم آنچه می طلبیدم و وی این نسبت را از شیخ ابراهیم عشق آبادی داشت و وی از شیخ نظام الدین حسین و وی از شیخ محمد خلوتی و وی از شیخ نجم الدین کبری خوارزمی. قدس اسرارهم.

۱- م: از «ما یاتی...» در صفحه قبل تا اینجا ندارد ۲- ن: الحسین ۳- ن: منجر ۴- ن: بر وی بنماید و این حرف را ۵- ن: ق

و ایضاً می فرماید که چون در سفر عراق و آذربایجان به تبریز رسیدم، سیدعلی موحد را یافتیم و وی جامع بود بین الشریعت و الطریقت و واقف بود بر اسرار ملکوت و لاهوت و اجازت از پیر طریقت خود شیخ زین الدین خوافی - قدس سره - داشت، وی از شیخ عبدالرحمن القریشی. قدس الله اسرارهم.

می‌ارند:

۵

خدمت وی نقاره پیش در خانقاه خود نگاه داشته بود و هر صبح و شام آن نقاره را به آواز می‌آورد، از بهر آنکه هر که طالب راه حق است گو، بیا تا وی را آن راه نمایم. چون طالبی با آن آواز می‌آمد، وی را پیش می‌خواند <۵۶۲-ب> اول از برای امتنان عقل وی نان و قلیه پیش وی می‌نهاد. اگر مرید قلیه و نان را برابر می‌خورد بر فراست وی اعتماد نموده دست مباحث می‌گشاد و اگر یکی کم و دیگری را زیاد می‌گذاشت آن را وداع می‌نمود و مرید نمی‌گرفت.

۱۰

گویند چون خدمت وی از حجره خاص بیرون آمده در پیشانی خانقاه از برای ارشاد ظالمان می‌نشست، اول به جانب راست و چپا نظر می‌کرد و می‌فرمود که اینجا تخته سیاهی خرد نیست. و مراد از آن طالب علمان سیاه دل را می‌داشت و اگر احیاناً می‌بود به ضرب سیلی بیرون می‌کردند. آن گاه به ارشاد طالبان مشغول می‌گشت.^۱

۱۵

وفات شیخ عبدالله در سنه تسعین و ثمانمائه بود^(۱) و قبر وی در قلعه ماندو که از قلاع مشهوره ملک مالوه است، واقع است بر چبوتره‌ای که پادشاهان آن ملک بر آن گنبد عالی^۲ از برای آبا و اجداد خود بنا نهاده‌اند.

و این حقیر را خلیفه الهی اعنی جلال الدین محمد اکبر پادشاه غازی - خلدالله ملکه - در تاریخ چهارم فروردین^۳ روز شهریور ماه الهی موافق نهم شهر شعبان المعظم هزار و شش، روز جمعه به طریق داک چوکی به ایلچی گری به نزد پادشاهان ملک دکن و خدمات دیگر تعیین فرموده بودند. در وقت توجه و بازگشت به زیارت قبر فیض الانوار^۴ وی مشرف گردید. ان شاء الله وحده در خاتمه^(۲) این کتاب علی التفضیل والاجمال تعریف

۲۰

۱ - از «می‌ارند...» تا اینجا ندارد ۲ - ن: ندارد ۳ - ن: فرو در دین ۴ - ن: ندارد

(۱) - در خزینه سال ۸۳۲ هـ. ق آمده است. ج/۲، ص ۸۰۳.

(۲) - این خاتمه درج نشده است.

عمارت آن گنبد و مسجد و شروح^۱ <۵۶۳-آ> دیدن پادشاهان آن سرزمین و صحبت داشتن با ایشان و به تقدیم رسانیدن آن همه خدمات را در اندک فرصتی و بازگشتن به سوی عتبه^۲ عالیہ و بعضی وقایع و حوادث دیگر بعد از رسیدن به عقبه^۳ عالیہ روی نموده، نوشته آید.

[۴۲۵]

شیخ احمد عبدالحق^۴ هرودلی^(۱) قدس سره

۵

وی را استغراق عظیم بود. چون وقت نماز می رسید، مریدان، حق، حق، حق می گفتند و از شنیدن این اسم به خود می آمدی و بر می خاستی و وضو می کردی و نماز می گزاردی. چون از آن فارغ می شدی^۵ باز مستغرق می گشتی.^۶

وی مرید و خلیفه شیخ عارف است. وی را کرامات و خوارق بسیار است. وی جامع بوده به علوم ظاهری و باطنی^(۲) وی را مکتوبات و ملفوظات است.

۱۰

و منها:

ای عزیز! العقل نورٌ فی القلب یفرق بین الحق و الباطل و السالك فی الحقیقة همان نور است که آن را نورالله گویند و گرنه حسن معاش را با سلوک کار نیست و دراین مسلک بار نه. نورالله ذاتی حق - سبحانه و تعالی - نامحدود است و نامحدود و نور الهی نامتناهی است، بحری است بی پایان و بی کران و لجه ای است که هر قعر وی نانمایان. هیچ ذره ای از ذرات موجودات نیست، مگر که حق - سبحانه و تعالی - به ذات خود و به علم خود به آن محیط نیست و به آن گاه و کان الله بکلّ شیء محیط^(۳) و ان الله قد

۱۵

۱-ن: شرح ۲-ن: عقبه ۳-ن: بقید ۴-ن: بالحق ۵-ن: گشتی ۶-ن: شدی

(۱)-ن: و/۴۰۹-آ Shaikh Ahmad' Abdul Haqq Hardauli

ح: و/۵۵۸-آ

(۲)-ر. ک: اخبار، صص ۱۸۹ و ۱۹۰ و خزینه، ج ۱، ص ۳۶۵.

(۳)-سورة نساء، آیه ۱۲۶.

احاط بکل شئی علماً^(۱). چون سالک به مقام این قرب رسد و در مشاهده باشد و دائم الاوقات با ادب زندگانی کند، چه حق سبحانه را حاضر و ناظر بیند <۵۶۳-ب> و هیچ جا نرود و نباشد و در حضور سلاطین مجازی بی ادب نتوان بود، پس به پادشاه حقیقی که پادشاه پادشاهان است چه گمان می بری؟ ای عزیز من! سعی کن تا نورالله ظاهر شود و ۵ به حقیقت این قرب مطلع گردی و بدانی که اینجا نه منزل است و نه راه، بلکه دل دانا است و جان آگاه و در حقیقت یک وجود بیش نیست که آن وجود حق سبحانه است و وجود تو وجودی است موهوم و موسوم^۱ در حقیقت معدوم. خود بین هرگز خدای بین نشود^۲.
فرد:

یک قدم بر نفس خود نه، دیگری در کوی دوست
هرچه بینی دوست بین با این و آنت کار نیست ۱۰

[۴۲۶]

شیخ قاضی^(۲) قدس الله تعالی سرّه

وی مرید شیخ عبدالله شکاری است و جامع کمالات غریبه و شامل حالات عجیبه بود و عباداتی^۴ که وی را بود در حد و حصر و احصا در نیاید. قدوه مرتاضین بود. وی را ۱۵ سخنان بلند و مقامات ارجمند بسیار است. رحمة الله.

۱-ن: موهوم ۲-ن: شده ۳-ن: قاضی ۴-ریاضتی

(۱)-سورة طلاق، آیه ۱۲.

(۲)-ن: و/۴۰۹-ب Shaikh Qāḍan

[۴۲۷]

شیخ ابوالفتح هدایت الله ^(۱) قدس سره

وی ولد ارشد و خلف بر حق شیخ قاضی است . صاحب کرامات و مقامات بود ، مغلوب و مجذوب و مستجاب الدعوة . و هر که با وی بی ادبی کردی الله - سبحانه و تعالی - در ساعت از وی انتقام بکشیدی و با این همه بردباری در طبع شریفش غالب بود . زود در پی هلاک و اعدام سعی نمی نمود و نمی کوشید .

[۴۲۸]

شیخ عبدالقدوس بن اسماعیل قاضی صفی حنفی ^(۲) قدس سره

وی حنفی المذهب است و مرید و خلیفه شیخ محمد بن شیخ محمد^۱ عارف و خرقه نیز از وی دارد . بدین ترتیب : < ۵۶۴ - آ > شیخ عبدالقدوس مرید شیخ محمد بن شیخ^۲ عارف و وی مرید شیخ احمد عارف و وی مرید شیخ احمد عبدالحق و وی مرید شیخ جلال پانی پتی^۳ و وی مرید شیخ شمس الدین ترک^۴ و وی مرید شیخ عالی صابر و وی مرید گنج شکر و وی تا امیرالمومنین علی بن ابی طالب . کرم الله تعالی وجهه . می آرند که گرچه خدمت وی مرید و خلیفه شیخ محمد بن شیخ عارف است ، اما معتقد و فریفته شیخ احمد عبدالحق است . چنانکه خدمت وی کتابی دارد مسمی به انوار العیون مرتب به هفت فن . در فن اول اظهار اعتقاد و عشق خود در خدمت وی نموده و

۱- ن: ندارد ۲- ن: عارف ۳- م: ندارد ۴- ن: «شمس الدین ترک» ندارد

(۱) - ن: و/ ۴۰۹-ب Shaikh Abul Fath Hidāyatullah

ح: و/ ۵۸-ب

Shaikh' Abdul Quddus b. Isma'il Qāḍi Ṣafī Ḥanafī

(۲) - ن: و/ ۴۱۰-ب

ح: و/ ۵۸-ب

آن در ذکر شیخ احمد عبدالحق بگذشت.

گویند وی را^۱ با شیخ درویش قاسم اودهی که از اکابر سلسله چشت است صحبت بوده^۲ و خدمت شیخ عبدالقدوس^۳ صاحب ذوق و وجد و قال و سماع بود. هروقتی که به تواجد برخاستی از زمین به یک گز در هوا حالت نمودی تا در تواجد بودی حال براین ۵ منوال بودی^۴.

گویند وی را از سلسله سهروردیه نیز بهره بود و مشهور چنان است که وی از اولاد ابوحنیفه کوفی است و دائم در صحراها به عبادت حق مشغول می بود و از خلق اجتناب کلی می نمود و هرگز نمی غنود و نمی آسود.

می آرند: وی در پیش هیچ استادی^۵ علم ظاهری نخوانده، به قوت علم لدنی که بر وی مفتوح گشته بود اکثر کتب تصوف چون نقش فصوص^۶ که شرح نقد النصوص^۷ است و اصلاحات فصوص الحکم و عوارف را شرح نوشته، وی را در معارف^۸ مکتوبات است که به اولیا و علما و سلاطین <۵۶۴-ب> عهد خود نوشته و بسی حقایق و معارف ارجمند و تحقیقات بلند در آنجا درج نمود.

در سنه ست و اربعین و تسعمائة^(۱) حضرت جنت آشیانی همایون پادشاه با علما و ۱۵ عرفایی که همیشه در صحبت وی بودند^۹: مولانا محمد بوعلی^{۱۰} و مولانا جلال الدین تهناسیری^{۱۱} و غیره به جهت استفاده به زیارت و خدمت شیخ مذکور^{۱۲} رسیده اند و مشکلات متصوفه که به هیچ وجه حل ایشان نگردیده بود، در آن مجلس عالی حل می نموده اند و در هر ساعت و زمان خوارق عادات می دیده اند.

و فی اصطلاحاته آن عبدالقدوس:

۲۰ و هو مظهر اسم القدوس وهو العبد الذی قدس الله تعالی انقسام صور المعاصی، لجوارحها و قدس به شیئاً من الاکوان والکائنات وهذا صاحب القلب المشار الیه یقول لایسقی ارضی ولاسمانی ویسقی قلب عبدي و لایسکن قلب المتقی النقی الا فی البیت المقدس^{۱۳}.

۱-ن: از «می آرند...» تا اینجا ندارد ۲-ن: داشته ۳-ن: و وی ۴-م: وقتی که از تواجد فرو نشستی
۵-ن: اساتذه ۶-ن: الفصوص ۷-ن: ندارد ۸-ن: ندارد ۹-ن: که با علماء و عرفای که در خدمت وی بودند مثل ۱۰-م: قز علی ۱۱-م: جلال تهی ۱۲-ن: وی می ۱۳-م: عبارت عربی بعضاً آشفته است

از مکتوبات اوست، قدس سره:

ای عزیز که کمترین اصنام، نفس و هواست و محبت و سیم و زردنیا، تا این بتان سنگین و اصنام آهنین را که طاغوت و سنگ راه تو گشته اند، به قدوم ریاضت و حصین مجاهدات، خلیل و ارنشکنی، قدم در دایره دین حنیف نتوانی نهاد و به زبان به [آیت] کریمه: «انسی وَجْهَتْ وَجْهَیْ لِلَّذِیْ فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ حَنِیْفًا وَ مَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِکِیْنَ»^(۱) نتوانی گشاد. از صومعه و خانقاه و خلوت چه سود و فایده ها، اینها چه خواهد بود؟ هرگاه دل درمانده کثرت باشد، جان را از سر وحدت «۵۶۵-آ» چه اثر، با بتخانه ویران، مسجد و کعبه که بیت الحرام است آبادان ساز. آه، آه می گویم و مادر افسانه ایم و همچنان بتخانه ایم.

قطعه:

۱۰

شد صرف بتان عمر گر انمایه درینا چون برهمنی بر سر بتخانه بماندیم
یاران چو فرشته به خرابات برفتند ما چون مگسان بر سر پیمانه بماندیم
می آرند که پسران وی از برای تحصیل علوم ظاهری و باطنی به جانبی^۱ رفته بودند
و بعد از هر چندگاه از آنجا خبری می رسید که فلان پسر شما کتاب توارینخ را خوب به
استحضار گذرانید، حالا تلویح را به استعداد تمام می خواند و فلان پسر شما فلان^۲ کتاب
را تمام کرده و شروع در فلان کتاب نموده. از شنیدن این خبرها آه بر می کشیدی و گفتی
که هرگز نوشته نیامد و خبری نرسید که فلان پسر شما در فلان جا عاشق شده دیدیم و در
فلان کوچه به واسطه عشق و دلدادگی^۳ سر وی را به سنگ ملامت بشکسته یافتیم این
می گفتی و اشک از چشمان مبارک می ریختی.^(۲)

۱- م: ندارد ۲- م: ندارد ۳- ن: واهیگی

(۱)- سورة انعام، آیه ۷۹.

(۲)- وی غزلیات پر شوری دارد و قدوس تخلص می کند به این غزل وی توجه کنید:

| | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| با خودی خود در تماشا سوی بازار آمدی | آستین بر رخ کشیده هم چو مکار آمدی |
| بعد از آن بلبل شدی در صحن گلزار آمدی | در بهاران گل شدی در صحن گلزار آمدی |
| آینه اسمی نهادی خود به اظهار آمدی | خویشتن را جلوه کردی اندرین آینه ها |
| خود ز وی بانک انا الحق بر سردار آمدی | شور منصور از کجا و دار منصوری کجا |
| خود ز خود آزاد بودی، خود گرفتار آمدی | گفت «قدوس» فقیری در فنا و در بقا |

ر. ک: خم خانه تصوف، ص ۲۵۸.

وفات وی در سنه اربع و اربعین تسعمائة و قيل خمس^۱ و اربعین و تسعمائة بوده و قبر وی در قصبه گنگوه است. یزار و یتبرک به^(۱)

[۴۲۹]

شیخ رکن الدین^(۲) قدس سره

۵ وی ولد ارشد شیخ عبدالقدوس جانشین او و مرید وی است و وی مرید شیخ محمد و وی مرید شیخ^۲ عارف و وی مرید شیخ احمد عبدالحق و وی تا امیرالمومنین علی، کرم الله وجهه. گویند:

۱۰ در اوانی که قاضی اسمعیل جد شیخ رکن الدین کودک بود، روزی با کودکان بازی کنان به در خانقاه شیخ عبدالحق رسیدند و شیخ در آن حین مستقبل قبله <۵۶۵-ب> بود. طفلان هریک می آمدند و شیخ را می دیدند و می گشتند. چون نوبت به قاضی اسمعیل رسید^۳، شیخ وی را پیش خواند و برزانونی خود بنشانند و پشتش را بوسه داد^۴ و گفت و در این پشت فرزندی می بینم^۵ به اسم عبدالقدوس که چون وی متولد شود عالمی را

۱- ن: خمسين ۲- م: از «عبدالقدوس...» تا اینجا ندارد ۳- م: رسد ۴- م: نشسته بر پشتش بوسه نهاد ۵- م: بینم

(۱)- وی متولد ۸۶۱ هـ. ق است و تاریخ وفاتش در کتاب تذکره علمای هند رحمن علی و در اخبار هم ۹۴۵ درج شده است و نیز نگا: تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و هند، ج/۴، بخش دوم، ص ۱۹۳. تاریخ مشایخ چشت، ص ۲۱۸. آیین اکبری، ص ۴۱۴. سفینه الاولیاء، ص ۱۰۱. (۲)- ن: و/۴۱۱ آ Shaikh Ruknu'd- din ح: و/۶۰ هـ ب

روشن گرداند و بسیاری گم گشتگان تیه ضلالت را به راه آورد و مرید فرزند فرزند من شیخ محمد نام گردد، و وی ولی الطرفین^۱ بود و از شیخ عبدالقدوس فرزندی متولد شود که از وی به یک درجه پیش باشد و چنان باشد^(۱).

[۴۳۰]

شیخ فرید الدین کرمانی^(۲) قدس الله تعالی سره

۵

وی از مشاهیر مشایخ هند و بزرگترین این گروه است و در سلسلتین ریاضات و مجاهدات کشیده، علم تصوف را در اوایل حال و طلب همراه شیخ امان^۲ در خدمت شیخ محمد مودود لاری - قدس سره^۳ - و سایر عزیزان وقت خویش گذرانیده و تحقیق نمود.

در اواخر به صحبت شیخ عبدالقدوس حنفی رسیده و انواع کمالات به هم رسانیده و ۱۰ حضرت جنت آشیانی گاهی به خدمت وی رفتی، بعضی تحقیقات در علم تصوف از وی می نمودی. وفات وی در سنه ستین^۴ و تسعمائة^(۳) بود.

۱- ن: النظر به نمین ۲- ن: اتان ۳- ن: ندارد ۴- ن: سبق

(۱) - در اخبار آمده است که وی مردی متبرک بود و به مشرب فقر و محبت موصوف، بر قدم والد خود قدم مینهاد و لطائف قدوسی را ترتیب داده، وفات وی در سال ۹۸۲ هـ. است. ص ۲۲۲.

(۲) - ن: و/ ۴۱۱- ۱. Shaikh Faridu, d- din Kirmāni

ح: و/ ۵۶۰ هـ ب
(۳) - ۹۶۰ هـ ق.

[۴۳۱]

شیخ جلال تھانیسری^(۱) قدس سرہ

وی مرید و خلیفہ شیخ عبدالقدوس بن اسمعیل حنفی است، قدس سرہ . وی مرید شیخ محمد عارف و وی مرید شیخ احمد عبدالحق و وی مرید شیخ جلال پانی پتی > ۵۶۶-آ و وی مرید شیخ شمس الدین ترک و وی مرید شیخ علی صابر و وی مرید گنج شکر و وی تا امیرالمومنین علی بن ابی طالب، کرم الله وجهہ .

وی جامع بوده میان علوم ظاہری و باطنی و در ابتدای حال بہ افادہ علوم دینیہ اشتغال داشت و در آخر عمر حال بر وی غالب آمدہ، ترک قیل و قال نمودہ و انزوا اختیار فرمود .

۱۰ در سنہ ای کہ عمر وی بہ صد رسیدہ بود و بغایت ضعیف و نحیف شدہ بدن مبارکش پوست بہ استخوان کشیدہ، چنانکہ قوت نشستن و حرکت کردن نماندہ بود، ہمہ وقت از بی قوتی خفتہ بودی . چون بانگ نماز بشنیدی، بی آنکہ مدد کنند، برخاستی و نعلین پوشیدی و عصا بہ دست بگرفتی و بہ طہارت جا رفتنی و از آنجا آمدی و وضو کردی و فرض و سنت ایستادہ گزاردی .

۱۵ بعد از فراغ فرض و سنت، نوافل را نشستہ بہ ادا رسانیدی و باز بر بستر خفتی و با وجود آن ہمہ ضعف و ناتوانی ہر گاہ بہ تواجد برنشستی، آن قدر حرکت و دورہ کردی کہ در محافظت وی سہ چہار کس عاجز می شدند، وی را صوم دائمی بود و طعام را بعد از فراغ تہجد بخوردی و اگر آبی یا طعامی یا چیزی در کار داشتی، بہ نام خود طلب نفرمودی، گفتی فلان چیز یا آب یا طعام از برای یاران نمی آید؟ خادمان دانستہ آن را حاضر می گردانیدند . وی حواشی بر کتب متداولہ > ۵۶۶-ب دارد . تصانیف بسیاری در اوایل حال وی^۱ نوشتہ کہ الحال در میان متعلمان^۲ ممالک ہندوستان معروف و مشہورند و

۱-ن: ندارد ۲-ن: متعلمین

 (۱)-ن: و/۴۱۱-ب Shaikh Jalāl Thānēsari
 ح: و/۵۶۰-ب

قصاید عربیه نیز بسیار دارد و خود بر آن شروح نوشته، بیشتر غلبات عشق و محبت و شوق و مودت که استماع آنها باعث زیادتی عشق و سوز و شور می شود، از آن جمله ابیاتی که انشا نموده در سه بیتی آورده می شود:

شعر:

- ۵ تجدنی زیداً عن احادیث بذکرها و اطیب
فقلت انّها البشارة من النساء و طریب^۱
و یا زید زدنی من حدیث کأنّه
حدیث عجیب کأنّه و غرب^۲
وانی اقر من مقلتیک بنظرة

- ۱۰ و عهدهما من احب قریب^۱
می آرند که چون بر این حال بشوریده، بر می خاستی دست بر سینه مبارک خود مالیدی
و این بیت بر می خواندی:

فرد:

- آه از^۲ استغنائی معشوق، آه! آه! کوبه^۳ تعظیم بست بر کونین راه
گویند چون صبح شدی و به نماز فجر برخاستی و ادا نمودی به وظایف و اوراد ۱۵
مشغول گشتی، بعد از فراغ آن روی به اصحاب حاضر کردی و آیتی یا حدیثی بر خواندی و
به تفسیر و معانی آن متوجه گشتی. چون خدمت وی را حال غالب بودی در همین^۴ سخن
فرو رفتی و اهل مجلس به موافقت^۵ <۵۶۷- آ> وی سرها در پیش می افکندند تا زمانی که
شیخ با خود آمدی، یکی از اصحاب همان آیت یا حدیث بخواندی و خدمت وی بر
سخنی که آنجا سلسه آن منقطع شده بود برفتی، تمام آن روز و شب بر این نمط بگذشتی تا ۲۰
صبح دیگر حال بر این منوال بودی.

می آرند که ناصر الدین خواجه عبدالشهید بن خواجه محمد عبدالله بن خواجه ناصر-
الدین عبیدالله الملقب به خواجه احرار- قدس اسرارهم- هرگاه درآمد و رفت فتح پور و
اگره به پرگنه تهنائیسر رسیدی، خدمت شیخ را ملاقات نمودی. اکثر مجلس این دو عزیز

۱-م: ندارد و نسخه «ن» مغلول بود قیاساً تصحیح شد. ۲-ن: ندارد ۳-ن: ندارد ۴-ن: چنین ۵-ن: عواقف

به سکوت و مراقبه بگذشتی و در تعظیم شیخ مبالغه به افراط نمودی و نام شیخ را به تعظیم و بزرگی و بگرفتی و این نتیجه معرفت و عرفان بر وجه ایقان بوده .
فرد:

دو آینه روبرو داشتند نهانی به هم گفتگو داشتند

۵ وفات وی در سنه ثمان^۱ و ثمانین و تسعمائة^(۱) و قبرش در شهر مذکور و در صحن مسجد واقع است . در سنه هزار و سه محمد سعید خان که از نسل مغل و از امرای بزرگ خلیفه وقت است و مرید وی بوده گنبدی از سنگ سرخ فتح پوری که در غایت صفا و خوش رنگی است به سر قبر وی بنا فرموده، مشتمل بر چندین حجره های غیر متعدده^۲ الحق عمارتی است عالی و بسیار با لطافت و این حقیر دو مرتبه در قید حیات به شرف قدمبوسی < ۵۶۷ - ب > رسیده و شش مرتبه بعد از وفات وی به زیارت روضه متبرکه و قبر مطهر وی مشرف گردیده^۳ چنانکه شرح و بسط ملاقات و طواف مزار وی در خاتمه کتاب مذکور خواهد شد.

[۴۳۲]

شیخ عبدالستار سهانپوری^(۲) قدس سره

۱۵ وی نیز از مریدان شیخ عبدالقدوس است . صاحب ریاضات و مجاهدات عظیمه بوده، در عبادات و طاعات جهد تمام^۴ می فرموده و واقعه ارادت خود را نظم نموده و در آنجا نشر حقایق و معارف کرده . وی را اولاد و امجاد است . مهتر^۵ همه شیخ مصطفی است که سجاده وی جلوس^۶ نموده و واصل گشته^(۳) و یاران از وی اکتساب کمالات صوری و

۱- ن: ندارد ۲- ن: معنوه ۳- ن: گردنیده ۴- م: تام ۵- ن: بهتر

۲۰ (۱)- ۹۸۸ هـ. ق.

Shaikh' Abdus Sattār Sahanpuri

(۲)- ن: و/ ۴۱۲ - ب

ح: و/ ۵۶۲ - ب

(۳)- نگاه: عبدالحی، نزهه الخواطر و بهجة المسامع والنواظر، حیدرآباد کن، ۱۹۵۷ م، ج/ ۴، ص ۱۸۱.

معنوی می کردند^۱. از سلسله قادریه نیز نعمتها یافته اند و از منتسبان^۲ سلسله نعمت الله ولی یزدی^(۱) که در زمان میرزا شاهرخ بن امیر تیمور گورکان صاحب قران - انار الله برهانه - بوده به نعمت متنعم گشته اند. از جمله عنایات خاص حق سبحانه درباره این خاندان آن بوده که شیخ محمد مودود لاری که او مجذوب سالک و مطلق عارف و محقق بوده و در عالم^۳ تصوف و معارف ید بیضا می نموده و از اصحاب مولانا عبدالغفور لاری بوده و مستعد و با منصبی از مشکوة باطن حضرت عارف جامی - قدس سره السامی - و جمیع مصنفات و تالیفات قدوة المحققین <۵۶۸- آ> و الموحدین، شیخ محی الدین عربی را با این اعزه مقابله کرده بود و در جمیع علوم غریبه خوض نموده، به سروت این عزیزان افتاده و این اعزه قدر و قیمت وی را شناخته و در خدمت وی کسب فنون و معارف متصوفه نموده و از قول به حال تجاوز نموده. و شیخ محمد معاصر ظهور - ۱۰ الدین بابر پادشاه است و در سنه سبع و ثلاثین و تسعمائة^(۲) انتقال وی نموده^۴ و قبر وی در پانی پت است. یزار و یتبرک به.

[۴۳۳]

شیخ امان الله^(۳) قدس الله تعالی سره

وی از نوادر روزگار خصوصاً در علم توحید و وحدت وی را تصنیفات عظیم و ۱۵

۱- ن: کرده اند ۲- ن: متبنا ۳- ن: علم ۴- ن: بوده

(۱) - همان شاه نعمت الله ولی، متوفی سال ۸۳۴ که مزار وی در ماهان کرمان است. وی سر سلسله نعمت اللهیه است، شاگرد شیخ رکن الدین شیرازی، سید جلال خوارزمی و قاضی عضد الدین ایجی بوده است، سلطان احمد شاه بهمنی به وی ارادت می ورزید و تقاضای فرستادن فرزندش را کرد، و وی نوه خود را به اسم میرزا نور الله شاه خلیل الله روانه دکن نمود، شاه خلیل الله بسیار مورد توجه قرار گرفت و سلسله نعمت اللهیه را درهند رونق بخشید. ر. ک: طرائق الحقائق، معصوم علیشاه نعمت اللهی شیرازی، تهران، ۱۳۱۸ هـ. ق.

(۲) - ۹۳۷ هـ. ق.

(۳) - ن: و/ ۱۳۴ ب Shaikh Amānullah

ح: و/ ۶۲ هـ ب

لطیفه ای است از آن جمله شرح بر *لوايح* عارف جامی - قدس سره السامی - نوشته و بسیاری از معارف و حقایق را در آن درج نموده و جمیع تألیفات وی دال است بر بزرگی و کمال وی.

وفات وی در سنه تسع و خمسين تسعمائة^(۱) بوده.

[۴۳۴]

شیخ بهورو^(۲) قدس سره

۵

وی هندوی بود بیگانه از دین و به حرفت صباغی مشغول به یک ناگاه جذبه ای از جذبات الهی دامن گیر وی شد، دست از حرفت خود بازداشت و به خدمت شیخ عبدالقدوس آمد و مسلمان گشت و ارادت آورد و به ریاضات و مجاهدات شاقه متوجه شد. ۱۰ در اندک وقتی به کمالات انسانی رسید و از اعلان گردید. وفات وی در سنه اثنی ثمانین و تسعمائة^(۳) بوده.

[۴۳۵]

شیخ عمره دهی^(۴) قدس سره

وی مرید شیخ عبدالقدوس است و خلیفه شاه عبدالرزاق جهنجهانه و تربیت کرده وی.

(۱) - ۹۵۹ هـ. ق.

(۲) - ن: و / ۴۱۲ - ب Shaikh Bhuru

ج: و / ۵۶۲ هـ. ب

(۳) - ۹۸۲ هـ. ق.

(۴) - ن: و / ۴۱۲ - ب Shaikh' Umar Dihi

ج: و / ۵۶۲ هـ. ب

می آرند که نوبتی شاه عبدالرزاق به قصد دریافت شیخ عبدالقدوس آمد. شیخ عبدالقدوس را وقت خوش گشت و فرمود: هر مریدی از مریدان ما در خانقاه حاضر باشد از حجره خویش بیرون آمده شاه را ملازمت نمایند. مریدان حاضر به خدمت وی شتافتند. خدمت وی برخاست یک یک را <۵۶۸-ب> می آمد و سر در قدم شاه عبدالرزاق می آورد. چون نوبت به شیخ عمر رسید دست وی را بگرفت و نزد شاه آورد و گفت: این ۵ جمله خلفای شما است. آن گاه شیخ عمر را گفت: سر در قدم شاه نه. خدمت وی به موجب فرموده شیخ هر دو دست خود را در قدمهای شیخ عبدالقدوس و سر را در پای شاه عبدالرزاق نهاد تا رعایت هر دو را بجا آورده باشد. شیخ و شاه وی را برگرفتند و تحسین ها نمودند. پس در خدمت شاه می بود تا برفت از دنیا.

۱۰

[۴۳۶]

شیخ رکن الدین^(۱) قدس سره

وی خلف با صدق شیخ عبدالقدوس است بغایت متبرک و موصوف به کمالات انسانی بود و قدم بر قدم پدر بزرگوار خود مشرف است تا برفت از دنیا^(۲).

۱- ن: از «شیخ بهورو...» تا اینجا ندارد

(۱)- ن: و/۴۱۲-ب Shaik Ruknud- din

ح: ندارد

(۲)- در اخبار ذکر وی آمده که در سال ۹۸۲ رحلت کرده است، ص ۲۲۲.

[۴۳۷]

شیخ عبدالنبی^(۱) قدس سره

وی از نوادر روزگار بود، خصوصاً در علم توحید وی را تصنیفات عظیمه و لطیفه ای است، از آن جمله شرحی بر لوائح عارف جامی - قدس سره السامی - نوشته و بسیاری از ۵ معارف و حقایق در آنجا درج نموده و جمیع تالیفات وی دلالت است بر بزرگی و کمال وی. وفات وی در سنه تسع و خمسين و تسعمائة^(۲) بوده.

[۴۳۸]

قاضی عبدالفتاح^(۳) قدس الله تعالی سره

وی از بزرگان روزگار خود بوده و جمیع <۵۶۹-آ> شروح بر^۱ فصوص الحکم و بر ۱۰ رساله فتوحات مکیه و سایر رسایل و کتب شیخ صدرالدین قونوی و شیخ عبدالرزاق کاشی و شیخ برهان الدین داود حصری و مولوی^۲ عارف جامی - قدس السره السامی - نیک مطالعه نموده و درس می فرموده. آخر لب از قیل و قال بر بسته، ترک همه بکرد در عمل سعی نمود تا به مرتبه ای که به مطلوب وی بود رسید. وی را رسایل مفیده بسیار است. وی را فرزندی است به اسم شیخ ابوسعید، آثار سعادت و اطوار معرفت پیدا و انوار ۱۵ عرفان از چهره وی هویدا.

۱- ن: ندارد ۲- م: مولای

 (۱)- ن: و / Shaik Abdul Nabi

ح: ندارد

(۲)- ۹۵۹ هـ. ق.

(۳)- ن: و / ۴۱۳-آ Qāḍī' Abdul Fattāh

ح: و / ۵۶۳-آ

[۴۳۹]

شیخ ابوالموئید الملقب به غوث^(۱) قدس الله تعالی سره

وی از مشاهیر مشایخ هند و مرید شیخ محمد حاجی بود که از اقطاب عالم بوده و از سلسله شطاریه که به حضرت سلطان العارفین سلطان با یزید بسطامی - قدس سره - می رسد. دوازده سال در قلعه چنار^۱ و آن نواحی ریاضت و مجاهدات شاقه کشید. در آن ایام اوقات را به برگ درختان می گذرانید و در علوم ظاهری و باطنی، صاحب کمال خصوصاً در علوم تصوف و دعوت اسماء مقتدا بوده. جنت آشیانی همایون پادشاه را به آن بزرگوار حسن ظن بسیار بود و طریق دعوت اسماء را از آن عزیز تحصیل می نمود.

خدمت وی را تصانیف عالی است چون جواهر خمسہ و غیر آن. و در جواهر خمسہ ۱۰
<۵۶۹-ب> سبب مرید شدن خود را چنین می آرد:

بعد از آنکه من در کوه و دشت و صحرا و آبادانی ریاضات کشیدم و در سنه تسع و عشرين و تسعمائة^(۲) به خدمت شیخ اعظم حاجی مشرف شدم و به توفیق «ان الذین یبایعونک إنما یبایعون اللہ»^(۳) به وی متابعت نمودم و در خدمتش مدتی ماندم و جواهر علوم باطنی از بحر بیکران «ولا یحیطون بشیء من علمه الا بما شاء»^(۴) و زواهر افضال ظاهری از بوستان «و یؤت کل ذی فضل فضلہ»^(۵) ایثار این بنده کرد. بعد از آن هژده سال و چند ماه در کوهستان قلعه چنار که از قلاع^۳ مشهوره هند است بفرموده پیر خود به جمع^۴ امور خمسہ از طریق عبادت و زهدات زهاد و دعوت دعا^۵ و داعیان حاجات

۱-ن: چناده (چناوه)؟ ۲-ن: ندارد ۳-م: قلعه ۴-ن: بجمیع ۵-م: رعایت

(۱)-ن: و/۴۱۳-ب Shaikh Abul Muwayyad, Surnamed Ghauth

ح: و/۵۶۳-ب

(۲)-۹۲۹ھ-ق.

(۳)-سوره فتح، آیه ۱۰.

(۴)-سوره بقره، آیه ۲۵۵.

(۵)-سوره هود، آیه ۳.

و شغل به ذکر اشغال^۱ و اذکار که در مشرب و مذهب شطاریه و تحقیق به حقیقت که الحق محققان را محقق است، به اشارت^۲ مرشد کامل به آنها قیام و اقدام نمودم و بعد از چندگاه این کتاب را موسوم گردانیدم به جواهر خمسہ، مد^۳ نظر پیر خود در آوردم. چون نظر بر آن انداخت خوش گردیده پیراهنی که در برداشت، در من پوشانید و به ارشاد خلایق ۵ مأمور گردانید و فرمود که هر ولی را ناچار باشد از عمل آنچه در این کتاب نوشته.

تعظیم و تکریمی که حضرت جنت آشیانی در حق وی می کرد مشهورتر از آفتاب است، احتیاج به ذکر ندارد.

ایضاً در جایی دیگر به نظر در آمده که چون شیخ محمد غوث کار خود را به نهایت رسانید و پیر وی به اسم شیخ محمد حاجی که چهل سال به^۴ حرمین مجاورت کرده بود ۱۰ فرمود < ۵۷۰ - آ > که ای فرزند! ما از تو هیچ دریغ نداشتیم و هر نعمتی که در ما بود به تو عنایت فرمودیم، در ما چیزی بجز نام نمانده آن را نیز ایثار تو کردیم. می آرند:

چون شیر^۵ شاه^(۱) افغان در سنه سبع و اربعین و تسعمائة^(۲) هند را از تصرف جنت آشیانی بیرون آورد و جنت آشیانی به طرف عراق افتاده به واسطه رابطه محبتی که خدمت وی را به پادشاه اسلام بوده وی نیز به جانب ملک گجرات توجه فرمود و گفت: مادامی که محمد همایون به دهلی نیاید ما نیز از گجرات نخواهیم آمد. گویند چون خدمت وی به گجرات تشریف فرمود، شیر شاه مکتوبی به خدمت وی بفرستاد، نوشته بود که دیدید دستبرد دولت ما را که هم پیری را از دیار هند بیرون کردیم و هم مرید را. خدمت وی در جواب نوشت: ان شاء الله وحده عن قریب است که هم پیر و هم مرید در آن ملک ۲۰ رسیده اند و دستبرد دولت^۶ را به پای حال اجلال و اقبال مالش داده. اضطراب مکن. والسلام.

۱-ن: اشتغال ۲-بشارت ۳-ن: و در ۴-ن: در ۵-م: شر ۶-ن: دولت

(۱) - در خزینه مسائلی را از تألیف معراج نامه شیخ که نزد شیر شاه پیش آمد درج شده است که بعضی از حاسدان نزد شیر شاه بدگویی شیخ را کردند و گفتند که معراج نامه خلاف شریعت است و شیر شاه در پی آزار وی شد، پس مجبور شد از گوالیار به گجرات برود، علمای گجرات هم با وی به عداوت برخاسته و او مستعد قتل شد تا اینکه اظهار می دارد که معراج را در بیهوشی نوشته ام و از ظاهر خبر نداشتم از این سبب آزار وی در گذشتند. ج/ ۲، ص ۳۳۳. (۲) - ۹۴۷ هـ. ق.

می آرند که در ایامی که خدمت وی در گجرات می بود، شبی در واقعه دید که آتشی مشتعل گردیده و شیر شاه را بسوخت و چنان بود که در قلعه کالنجرا^۱ آتش در توده نفط^۲ افتاد و او را بسوخت. این واقعه در سنه ثلاث و خمسين و تسعمائة^(۱) بوده، بعضی از فضلاء وقت تاریخ این حادثه را «از آتش مرد» یافته اند.

- چون وی نماند، پسرش اسلام شاه به جای وی بنشست. هشت سال دیگر وی پادشاهی^۳ کرد. چون < ۵۷۰ - ب > وی نیز در سنه احدى و ستين و تسعمائة^(۲) از عقب پدر برفت و هندوستان خالی بماند، جنت آشیانی از عراق و خدمت شیخ از گجرات به موجب قرار داد متوجه هند شدند و هنوز حدت^۴ شیخ به هند نرسیده بود که جنت آشیانی به جنت علیین و فردوس برین^۵ بخرامید. به جایش خلف ارجمند وی شاهنشاه سپهر جلال، جلال الدین محمد اکبر پادشاه غازی بنشست. با وی ملاقات نمود^(۳) از پدر دو چندان در تعظیم و تکریم وی بکوشید و اراده پیری و مریدی در میان آورد، چنانکه مشهور است.

- گویند چون خدمت وی به گجرات آمد، جمیع مشایخ کبار آن دیار خصوصاً سرآمد آن طایفه نامدار از خاتم المحققین عماد الملة والدین شیخ وجیه الدین - قدس سره - دست بیعت به وی داد، چنانکه شرح این احوال در مناقبت خدمت خاتم المحققین مذکور آید. ۱۵ وفات وی در سنه نهصد و هفتاد بوده و ملا اسمعیل معمایی عطایی تاریخ وفات وی را «بنده خدا شد» گفته.

۱- ن: کالنجیر ۲- ن: نقطه ۳- ن: پادشاهت ۴- ن: خدمت ۵- م: پروین

(۱)- ۹۵۳ ه. ق.

(۲)- ۹۶۱ ه. ق.

(۳)- دوران پادشاهی اسلام شاه از ۹۵۳ ه. ق تا ۹۶۱ ه. ق است.

[۴۴۰]

شیخ فرید الدین احمد بن شیخ خطیر الدین احمد عطاری المشهور به

شیخ بهلول^(۱) قدس سره

وی پیر جنت آشیانی است و مرید شاه قمیص^(۲) و با شیخ حاجی ظهور^۳ صحبت داشته و از وی نظرها یافته . وی را در علم دعوت مهارتی تمام بوده به حدی که به اجتهاد کشیده و به شرف استجابت دعوت رسیده و جمیع دعوات متعارفه را از ضرب البحر و ضرب البر و سیف الله و سایر احرار را دعوت می نموده و آثار غریبه بر آن مترتب بوده و در عهد خود < ۵۷۱ - آ > عدیل و نظیر نداشته . و حضرت جنت آشیانی اول نسبت بیعت^۴ به خدمت خواجه خاوند محمود بن خواجه محمد عبدالله بن خواجه ناصر الدین عیدالله الملقب به خواجه احرار - قدس الله تعالی اسرار هم - داشت پس از بیعت ایشان بیرون آمده در بیعت شیخ مذکور درآمد . از این رهگذر خدمت خواجه برآشفته ، ترك بودن هند گفته به جانب وطن مألوف متوجه گردید . این بیت حضرت خواجه حافظ اکثر بر زبان می آرند :

فرد:

۱۵ همای گو مفکن^۵ سایه شرف هرگز در آن دیار چو که طوطی کم از زغن باشد^(۳)
آن گاه به جنت آشیانی ، حضرت خواجه گفته فرستاد که زود باشد که عیار بهلول تو ظاهر شود .

از امیر مخدوم کرمانی می آرند که می گفته :

من با خدمت میر ابوالبقاء کرمانی در آن صحبت که جنت آشیانی با شیخ بهلول بیعت می نمود حاضر بودم ، بنا بر ملاحظه خاطر پادشاه و به واسطه علم معاش ، سخنی

۱- م: شیخ فرید الدین ثم عبدالرزاق بن شیخ خطیر الدین ۲- ن: ندارد ۳- ن: طهور ۴- ن: ندارد ۵- ن: نیفکن

(۱)- ن: و/ ۴۱۴- ب Shaikh Faridu'd- din Ahmad B. Shaikh Khatiru'd- din Ahmad' Attari

Surnamed Shaikh Buhlul.

ح: و/ ۵۶۴- ب

(۲)- اخبار ، ص ۲۰۸ .

(۳) ضبط این بیت در دیوان حافظ چاپ قزوینی و غنی ص ۱۰۹ چنین است :

همای گو مفکن سایه شرف هرگز در آن دیار که طوطی کم از زغن باشد .

نتوانستم در آن باب به جنت آشیانی گفت، بنابراین کمال حجاب و شرمندگی دیگر به خدمت حضرت خواجه خاوند محمود رفتیم. از آنجا که خدمت ایشان را بر بواطن اشرافی بود، فرستادند و هر دوی ما را طلب داشتند. چون حاضر گردیدیم، در گوشه‌ای^۱ سری در پیش داشته، محجوبانه نشستیم. آثار قهر و غضب در خدمت خواجه ظاهر بود. بعد از ساعتی بر ما متوجه گشته فرمودند: اگر شما خویشاوندان و فرزندان ملاحظه‌آدب من ۵ نمودید^۲، باری ملاحظه جانب حضرت ایشان یعنی^۳ از حضرت خواجه احرار-قدس سره^۴- > ۵۷۱-ب> خود از لوازم بود، چون فرو گذاشتید؟

ما هر دو سر بر زمین نهادیم. آن گاه به پای برخاستیم و عذری که بود معروض داشتیم و آن عذر مسموع افتاده، آثار غضب و قهر که در جبین مبین خواجه هویدا بود، فی الجمله آرامیده، پس بیتی بر زبان راندند. این وقعه در سنه خمس و اربعین و تسعمائة^(۱) ۱۰ بوده و در همین^۵ سال جنت آشیانی به تسخیر ملک بنگاله توجه فرموده و خدمت شیخ بهلول را در آگره به جای خود گذاشت که از احوال مملکت و سایر خلائق خبردار باشد. در وقت مراجعت از بنگاله در جوسا از شیرشاه سوری^۶ شکست یافت و میرزا هندال که دائم از دست شیخ بهلول^۷ در آزار بود بر شهر مذکور تسلط تمام یافت، شیخ را به درجه شهادت رسانید^(۲) و پوست مبارکش را پرکاه کرده در بازار گردانید. این واقعه در ۱۵ شهور سنه خمس و اربعین و تسعمائة^(۳) بوده و برادر وی شیخ محمد غوث تاریخ وفات وی را «فقدومات شهیداً» یافته و قبر وی در ظاهر قلعه بیانه بالای کوهی واقع است. یزار و یتبرک به.

۱- ن: ندارد ۲- ن: مینمودید ۳- ن: امنی ۴- ن: اسرارهم ۵- ن: همان ۶- ن: شوروا ۷- ن: بهلول

(۱)- ۹۴۵-ه.ق.

(۲)- جهت اطلاع بیشتر ر.ک: تذکره علمای هند، ص ۲۵۰.

(۳)- ۹۴۵-ه.ق.

[۴۴۱]

ملا عماد طارمی^(۱) قدس الله تعالى سرّه

وی امام اعظم ابوحنیفه دهر و امام شافعی عصر بود، وی در زمان سلطان محمود و سلطان مظفر در گجرات احمد آباد آمد و متوجه درس و تدریس گردید و بسیاری از تلامذه از دولت وی به مرتبه بزرگ اجتهاد رسیدند، چون خاتم المحققین میان شیخ وجیه الدین - قدس سره^۲ - قاضی عیسی احمد آبادی. و در آخر گویند با یکی از مجذوبان ملاقات نموده ترك همه چیز کرده از ایشان <۵۷۲-آ> گردید تا برفت از دنیا. و قبر وی در چاپانیز^۳ است.

[۴۴۲]

شیخ وجیه الدین گجراتی^(۲) قدس سرّه

۱۰

وی طاووس الاولیاء قلب الاصفیا و عیسی این امت است و اسم «الشافی» را الله تعالی مستقرّ وی گردانیده بود و خلاق که به بیماری ظاهری و باطنی گرفتار می آمدند، از انفس نفیسه وی مستفیض می گشتند و به سر منزل مراد و مقصود می رسیدند.

مثنوی:

۱۵ مسیحی هر دم از فیض نهانها زده بر مرده جانان موج جانها^۴
به هر سویی^۵ که او الحمد خوانده اجل از کاردانی بازمانده
ازوتا انبیا یک کاف تعظیم چنانستی کز احمد تا احد میم

۱- م: طاری ۲- ن: روحه ۳- ن: جاپابر ۴- ن: جهانها ۵- ن: مویی

(۱)- ن: و/۴۱۵-ب Mulla' Imād Tarami

ح: و/۵۶۵-ب

(۲)- ن: و/۲۱۶-۱ Shaikh Wajihu'd- din Gujarati

ح: و/۵۵۶-آ

شبه مرسلاں از جان صافی ادب را کاف تشبیه است کافی

وی جامع بود میان علوم ظاهری و باطنی و در عهد او چون اویی نگذشته و در زهد و ورع سرآمد، صاحب ذوق و حال و کشف و کرامات بود و از بسیاری مجاهدت و ریاضت به مرتبه ملکی رسیده، علو رسیدنش در غایت رسیدگی و غلو کتمان رسیدگی اش در نهایت نارسیدگی. وی را اوج جلالش کمال مسلکی^۱ بر نرزه و بر قله^۲ قاف قطبش جلال انسانی^۵ نرسید^۳

تولد مبارکش در جانب تیر ملک^۴ گجرات است در شهر محرم الحرام سنه احدى و عشر و تسعمائة^(۱) در آنجا نشو و نما یافته. علوم ظاهری و باطنی مکشوف وی گشته. وی مرید شیخ قاضن است^۵ که از اولیای کبار وقت <۵۷۲-ب> بوده و ارشاد و خلافت از شیخ محمد غوث گوالیاری دارد. به این دولت در وقتی مشرف شد که حضرت جنت آشیانی از شیر شاه شکست یافته، به معموره ملک عراق رفت و وی جدا^{۱۰} گردیده به گجرات توجه نمودند. چنانکه در صدر احوال شیخ مذکور بگذشت. وی را تصانیف در جمیع علوم است، همه مقبول و مطبوع جمیع طوائف بر تصنیفات شیخ محمد غوث نیز شرح دارد، بعضی عربی و بعضی فارسی، چون شرح جواهر خمسہ و غیره، آنجا بسی حقایق بلند و معارف ارجمند درج نموده و شرح مختصر مفیده نوشته و کشف معضلات و حل مشکلات به مقدار علم و عرفان و ذوق و وجدان خود کرده^(۲).^{۱۵}

خدمت وی می فرمود که اگر من در خدمت و ملازمت مولا ناعمدالدین طارمی - قدس سره - نمی رسیدم، از علوم ظاهری و باطنی^۷ محروم می ماندم و اگر به صحبت و خدمت شیخ محمد غوث مشرف نمی شدم^۸، از علوم باطنی عاری می گردیدم. یکی از خدمت وی پرسید که چون است که شما با این علوم و دانش دست انابت به شیخ محمد غوث که عاری است از آنچه شما راست داده اید؟ در^۹ جواب وی فرمودند که وجیه الدین^{۲۰} چگونه شکر این حالت را تواند به جای آورد که پیغمبر او امی و پیر او امی است.

۱-ن: ملکی ۲-ن: قلعه ۳-ن: ندارد ۴-ن: ندارد ۵-ن: قایست ۶-ن: آن و در آنجا
۷-ن: ندارد ۸-م: توضیح نمی شدم ۹-م: اند که

(۱)- ۹۱۱ هـ. ق.

(۲)- اسامی کتب وی در تذکره علمای هند آمده است. ص ۲۵۰.

و هم او می فرمود که در اوایل حال که مرا دریافت شوق محبوب حقیقی غلبه آورد، هر جایی که دانستم و شنیدم که مردی از مردان خدایی است می رفتم و خدمت وی می نمودم، بعضی از آن از کوهی کاهی به من می نمودند و جمعی دیگر از آفتاب به ذره ای < ۵۷۳-آ > نشان نمی دادند. چون به دولت و مباحث شیخ محمد غوث پیوستم، همه را^۱ از قلیل و کثیر به یکبارگی در جیب آرزو و دامن کمال من فرو ریخت و کوههای حجاب را از پیش^۲ نظرم مرتفع گردانید.

و هم وی می فرمود که غرض از آمدن^۳ حضرت شیخ محمد غوث از گوالیار هند به ملک گجرات آن بود که وجیه الدین به شرف اسلام حقیقی مشرف گردیده.

و هم می فرمود که هر که خواهد که باطن سلطان العارفین سلطان بازید بسطامی را به ظاهر ببیند، گو برود بر ظاهر شیخ محمد غوث نظر اندازد.

کاتب از بندگان ثقات آن آستانه نیز چنین شنیدم که خدمت وی مرید پدر خود بود و از وی گشادها یافته و وی مرید شاه قاضی^۴ است. و آنکه^۵ جمهور عامه و برخی از خواص می گویند که خدمت وی در اوایل حال مرید شاه قاضی^۶ بوده اند، چنین نبوده. و منشا غلط این جماعت بنابر این است که قاضی عماد که جد خدمت وی است با شاه قاضی^{۱۵} مذکور تودد و یگانگی فوق الحد داشت، هرگاه که قاضی به مجلس شاه مذکور رفتی، شاه مذکور گفتی: ای قاضی عماد الدین عنایت الهی درباره تو مشاهده می کنم. چه شود اگر مرید من گردی؟^۷ قاضی تعظیمات فراوان نمودی و گفتی: مریدی شما شرف روزگار من و سرمایه دارین من است، اما پدرم به مقتضی «آن اولیاء الله لایموتون بل احياء» در صغرسن مرا در روضه شیخ احمد کنجی برده و به خادمان آن آستانه سپرده اکنون شرمم^{۲۰} می آید < ۵۷۳-ب > که سر از آن آستانه بیچم به جای^۸ دیگر ارادت آرم.

خدمت شاه در جواب می فرمودند که هم چنین خواهد بود، لیکن پیری و مریدی به وقتی درست آید که پیر در قید حیات باشد و مرید ارشاد و تلقینات^۹ شیخ را نیکو فهمیده و چند گاهی آنها را در حضور شیخ خود به عمل آورد و الا جز از^{۱۰} پندار و سواسات چیزی

۱-ن: راز ۲-م: پیشین ۳-ن: هجرت ۴-ن: جستن ۵-ن: فاما چنانکه ۶-ن: ختن
۷-ن: گردیدی ۸-ن: در بیچم و در جای ۹-ن: تکفینات ۱۰-ن: و الا از

دیگر نیست و اگر به این سخنان، دل شما به جانب ما مایل نمی شود، شبی بروید و در روضه شیخ احمد متوجه شوید. هر چه فرمایند برای عمل آماده کار^۱ باشید.

قاضی به موجب فرموده ایشان شبی در روضه متبرکه شیخ احمد متوجه می گردند.^۲ چون پاسی از شب می گذرد^۳ شیخ احمد به هیأت معمولی^۴ نزد قاضی آمدند، قاضی چون شیخ را دید، برخاسته سر در پیش قدم شیخ آورد. شیخ سر قاضی را به دو دست به ادب^۵ برداشته در کنار بگرفتند و بنشستند. بعد از ساعتی روی به قاضی آورده فرمودند:

عجب است از شاه^۶ قاضن که تو را از مریدی شیخ ما به سوی خود می خوانند و آنکه خدمت شاه فرموده اند که پیری و مریدی وقتی درست آید که تلقینات از پیر خود یافته باشد و به تکمیلات صوری و معنوی در حضور پیر رسیده، اگر در این راه همین منظور است، پس این که^۷ دست بر آور با من بیعت کن تا معلوم شاه شود که تلقینات و تکمیلات چه معنی^۸ دارد؟

قاضی گوید چون در خدمت وی دست بگشادم و بیعت صوری و معنوی نمودم، آنچه در عالم صوری^۹ و سفلی بود، همه بر من مکشوف گردید و هیچ چیز در نظرم پوشیده نماند > ۵۷۴-آ خدمت شیخ سرم را بگرفت و بر سینه بی کینه خم کرد. آن گاه بگذاشت و خرقه و کلاهی که با خود داشت در من پوشانید و گفت: ای فرزند! تو را به خدا سپردم^{۱۰} و مرا بر خود حاضر دان، اما باید که بر کارهای سهل مرا نرنجانی مگر کاری که تو را مشکل افتد. این^{۱۱} بگفت و قدمی چند برفت و روی باز پس کرد و گفت: سلام مرا به شاه رسانی. و از نظرم غایب گشت.

چون صبح شد و نماز فجر بگزاردم، نزد شاه رفتم و سلام کردم، بمجردی که مرا دید، منبسط شد و گفت: مبارکها باشد. و سه مرتبه این کلمه را فرمود. آن گاه گفت: ۲۰ اکنون درست شد آنچه تو را می بایست، اما این از خداوند تعالی خواسته ام و با تو نیز می گویم که هر فرزندی که از تو و از فرزندان تو به وجود آیند، مرید من و مرید فرزندان من باشند.

۱-ن: بر آن عمل آورده کار کن ۲-ن: کنج میکردید پس ۳-ن: بگذشت ۴-ن: عمومی ۵-ن: پادشاه
۶-ن: نیک است ۷-ن: علوی ۸-م: رفته

قاضی تعظیم نمودند و فرمودند که ان شاء الله چنین باشد. پس خدمت شاه به قاضی گفتند که از برای استحکام این سخن دست معاہدت با من بگشای. پس قاضی دست معاہدت بگشاد. چون از قاضی خدمت قاضی نصرالله که پدر خاتم المحققین شیخ وجیه الدین باشد، متولد گردیدند و به حد بلوغ و تمیز رسیدند، به موجب قرار داد، خدمت ایشان را به ملازمت شاه قاضن برده مرید گردانیدند. در اینجا بعضی از عوام و جمعی از خواص در غلط افتاده و می پندارند که خدمت خاتم المحققین نیز^۱ مرید شاه مذکورند.

گویند:

چون سن خدمت خاتم المحققین به چهارده رسید، تحصیل علوم متداوله رسمی را ۱۰ < ۵۷۴ - ب > تمام کرد و مرید پدر خود گردید و به درس مشغول گشت. هفتاد سال بی تعطیلی تلامذه^۲ را درس گفت و بعد از آن به اشاره^۳ غیبی خلق را فایده پیری و مریدی می رسانید و نام درس خود را درس محمدی نهاده بود. می آرند:

از چهارده سالگی که علم اولین و آخرین بر وی مکشوف گشت تا به وقتی که از این ۱۵ عالم مجرد^۴ انقلاب به عالم نور و ضیا پیوست، به در ملوک رفت و با ایشان صحبت نداشت و هیچ آرزویی از ایشان نخواست. از خدمت وی می آرند که می فرمود:

مولانا عماد الدین طارمی - قدس سره - که استاد من بودند، ایشان را دویست و پنجاه علم می آمد و من تا زمانی که ایشان در قید حیات بودند، یک صد و بیست و پنج علم از ایشان سند کردم. چون ایشان وفات نمودند، بسیار تأسف خوردم و دائم در حزن و اندوه می بودم تا شبی حضرت ختمی پناه را - صلی الله علیه و آله وسلم - به خواب دیدم که می فرمودند که ای فرزند! غم مدار که هر علمی که استاد تو را می آمد، آن را وسی علم دیگر بر آن اضافه به تو کرامت فرمودند. و ورقی که نام آن علوم در آن مندرج بود، به دست داد. چون در آن نظر کردم، اسمای^۵ علوم بود که به من عنایت کرده بودند از ذوق آن از

۱- م: پیر ۲- ن: ندارد ۳- م: اشارت ۴- ن: پر ۵- ن: اسناد

خواب بیدار گشتم، آن ورق به دست من بود. پس به هر علمی که در آن ورق بود، متوجه می‌گشتم. چنان در خاطر می‌ریخت که گویا سالهای سال آن را درس گفته‌ام. خدمت وی گوید، آن ورق پیشم تا وقتی بود که هر علمی که در آن مندرج گردانیده بود خواندم. چون آن را به تمام دانستم، از من غایب گردید. < ۵۷۵-آ >

- ۵ خدمت وی را تصانیف غرا بسیارند. از آن جمله آنچه در میان عالم و اهل عالم^۱ مشهورند، شصت و دو کتاب است چون: شرح کلید مخزن^(۱)، شرح حوض الحیات و رساله حقیقت محمدی - صلی الله علیه و آله و سلم - و حواشی بر بیضاوی، شرح عقاید و تلویح و توضیح مطول و قطبی و شرح ملا و شرح مواقف و شرح مقاصد و شرح ایات منهل و شرح ارشاد قاضی و شرح بر چغمینی بر بسیط و بر کتب^۳ اصول و فقه و غیره.
- گویند:

- ۱۰ در وقتی که مخدوم الملک اعنی شیخ عبدالله لاهوری که مشهور به شیخ الاسلام بوده، به طواف حرمین متوجه گشت، چون به احمد آباد رسید به دریافت ملازمت وی بشتافت و وی در آن حین تدریس علم منطق مشغولی می‌فرمود و شیخ عبدالله بعد از دریافت پرسید^۴ که از چه علم مباحثه در میان داشتید. فرمود: از علم منطق. گفت: در این وقت در این حال درس علم منطق چه مناسب احوال شریف است؟ فرمود: راست ۱۵ می‌گویند، اما نشنیده‌اید و «وَأَمَّا السَّائِلُ فَلَا تَنْهَر»^(۲) مخدوم خاموش گردید، چون از خدمت وی مرخص شد و به کعبه رسید و اکابر و اهالی آنجا را دریافت و با ایشان صحبت داشت، از هر دری سخن در میان آمد. آن جماعت پرسیدند: از هند تا به اینجا از بزرگان چه کسان را دیدید در مدت عمر خود؟ فرمود: عمرم از هشتاد متجاوز است و مردم خوب از ۲۰ علما و فضلا و صلحا و اولیاء بسیار دیده‌ام و با ایشان مباحثه‌ها نموده، اما هیچ کس بر من در بحث علمی غلبه نکرد و ملزم^۵ ننمود مگر شیخ وجیه الدین که چون به گجرات رسیدم < ۵۷۵-ب > و خدمت وی را ملازمت نمودم، به بزرگی وی و دانا بودن بر علم

۱- ن: آن ۲- ن: مخازن ۳- ن: و ترکیب و ۴- م: از «و وی در آن ...» تا اینجا ندارد ۵- ن: ملزم

(۱)- در مورد شرح کلید مخزن که در عرفان است ر. ک: تذکره علمای هند، ص ۲۵۰.

(۲)- سوره ضحی، آیه ۱۰.

ظاهری و باطنی بر وجه اتم^۱ و اکمل فردی از افراد انسانی ندیدم. در اول که با وی سخن کردم، مرا ملزم گردانید.
گویند:

شخصی هر روز چون سایر بیماران آبی به خدمت وی آوردی و وی دعا بدان^۲ بدمیدی و بدادی. مدتی بر این بر آمد. روزی خدمت وی از آن شخص پرسید که تو را مدتی هست که می آیی و می روی، بیمار توجه بیماری دارد که این همه دیر بائز^(۱) گردیده. وی سر در قدم وی بنهاد و گفت: مدتی است که این آرزو داشتم که حضرت شما از من سبب آمد و رفت من برسید، الحمدلله که پرسیدید. آن گاه پیش رفت و آهسته گفت که زنی دارم در غایت حسن و جمال و جنی بر وی عاشق شده چه گویم که چه محنت از آن ندارم؟ خدمت وی متبسم گردیده فرمود: کاغذی بیار. بیاورد و در آن کاغذ کلمه ای بنوشت و بدو داد و گفت: چون نیم شب بگذرد و مردم آرام گیرند، در پیش دروازه میانگی ترپولیه دایره ای بر گرد خود بکش و در آن دایره در شو و این کاغذ را به دست گرفته و بایست. در وهله اول سرهای بریده، بی تنه و تنهایی بی سر و ازدها و شیرهای دمان مهیب و فیلان مست عجیب و امثال آن در نظرت خواهند آمد، زنهار نترس و بعد از همه لشکر عظیم پیدا خواهد گشت و در آن میان فیلی سفید با عاج مکمل به در و یواقیت و در آن شخصی نشسته، چون نزدیک به تو رسید، از آن فیل فرو آمده نزد تو آید. باید که آن <۵۷۶-آ> نوشته را در آن حالت به وی بنمایی و او آنچه به تو گوید قبول کنی. آن شخص چنان کرد. چون نیم شب شد به بازار رفت و آنچه خدمت وی فرموده بود بجا آورده، آثار آن ظاهر شدن گرفت تا آن لشکر و آن فیل و آن کس ظاهر شد. چون نزدیک آن شخصی رسید، فیل را بنشانند و از عمارتی به زیر آمد. آن شخص آن نوشته را به دست وی داد. وی چون نظر در آن کرد، روی به سوی ذریات خود کرده فرمود: قطب الاقطاب وقت به ما چیزی نوشته و از جنی بر زن این شخص عاشق است، شکوه نموده^۳، شما را باید که وی را پیدا نمایید. ذریات وی کسان به هر جانی فرستادند و باز آمدند و گفتند: هر چند جستیم، آن جنی را نیافتیم. پادشاه جنیان بگفت. اگر پیدا کرده نیارید به جای آن همه شما

۱-م: اهم ۲-ن: بر آن ۳-م: نموده به

(۱) بائز: مرد نیکو حال (آندراج).

را به قتل آرم. باز رفتند، در این مرتبه آن جنی را به همراه آن زنی که در یکجا خواب کرده بودند، آوردند. وی هنوز در خواب بود، پس وی را بیدار کرد و گفت: از این زن در گذر. وی امتناع نمود و مبالغه کرد و گفت: ممکن نیست که زندگی خود از این زن در گذرم، مگر به مردن. وی چون از وی این سخن بشنید شمشیری که در کمر داشت بر آورد و به دست آن مرد که بر زن وی آن جنی عاشق بود بداد و گفت: گردن این خبیث را بزن. ۵ وی آن شمشیر را بگرفت و گردن وی را بزد. پس پادشاه جنیان از وی رخصت خواست و بر فیلی که بر آن آمده بود، بنشست و آن شخص به خانه خود آمد و از آن بلا وارهید. کاتب آن شخص را دیده < ۵۷۶-ب > در وقتی که به همراه شاهزاده شاه^۱ مراد به احمد آباد رفته بود، این حکایت را بی واسطه از او استماع نمود.

مولانا حمیدالدین که از فحول علمای روزگار بود، به نیت حرمین به احمد آباد رفت. ۱۰ چندگاه قلیچ^۲ خان که از امرای بزرگ خلیفه وقت بود وی را نگاه داشت. از وی می آرند که گفت: شبی مجلسی^۳ بود و جماعت کثیر حاضر، قلیچ^۴ خان روی به من کرد و گفت: مقرر است که در هر صده قطب الاقطابی از برای رونق عالم و استعانت خلائق به عالم ظهور آید. نمی دانم که در این سده هزارم که خواهند بود، از بزرگانی که در عهد ما بودند، مثل شیخ جلال الدین تھانیسری و شیخ برهان الدین کالپی و غیر ایشان را نام بردیم و گفتیم که امروز در عالم هند اینها بید و در بزرگی ایشان کسی را سخنی نیست، چون ثلثی از شب بگذشت خواب بر من غلبه کرد. از خان مذکور رخصت گرفته به منزل خود آمدم و به خواب رفتم.

دیدم که متوجه خدمت شیخ وجیه الدین ام. بعد از زمانی^۵ چون به خدمت وی رسیدم، دیدم در پیش در مسجد نشسته و آثار غضب در جبین متین وی ظاهر گشته. سلام ۲۰ کردم، جواب سلامم باز داد، رفتم^۶ و به جانب دست راست وی بنشستم. بعد از ساعتی روی به من آورد و گفت: ای مولانا! از تاریخی که جواب «الست بربکم»^(۱) از پروردگار خود شنیده ام، از آن تاریخ تا به این وقت، علم قطبیت بر بام ولایت ما برانداخته اند و شما نام عمرو و دیگری نام زید می برید، کی سزا آید؟

۱-ن: م: ندارد ۲-م: فلج ۳-ن: ندارد ۴-ن: فلج ۵-م: ندارد ۶-م: ندارد

(۱) -سوره اعراف، آیه ۱۷۲.

مولانا حمیدالدین گوید: من چون این سخن از وی بشنیدم، سر بر زمین آوردم و گفتم < ۵۷۷ - آ >: بد کردم و توبه نمودم از این اعتقاد فاسد خود برگشتم. از این نوع سخنان می گفتم که شاید از غضبی که دارد فرود آید. اما خدمت وی هر زمان هر دو دست خود بر دو زانوی خود می زد و کلمه سبحان الله را هر لحظه می فرمود. در این اثنا من از هیبت وی از خواب درآمد. دیدم که صبح بر دمیده. برخاستم و نماز بگزاردم و به اضطراب تمام متوجه منزل قلیج^۱ خان شدم. وی را در منزل وی نیافتم. گفتند: به جالیز^۲ رفته. به آنجا رفتم. دیدم درون جالیز^۳ است و خربزه^۴ می چیند، به اضطراب تمام خود را از اسب انداختم و به درون جالیز^۵ در شدم. وی چون مرا مضطرب^۶ دید از کاری که داشت، باز آمده متوجه من شد و تبسم کنان خربزه ای که در دست وی بود، پیشم داشت. گفتم: مرا میل به آن نیست، زیرا که هول عجیبی در من اثر کرده. گفت: خیر باشد. گفتم: خوابی دیده ام بسی مهیب. خواستم تا با وی تقریر کنم. گفت: از بهر خدا ساعتی باش که من نیز خوابی دیده ام، اول آن را با شما بگویم، بعد از آن شما بگویید. پس بنیاد کرد، «طابق النعل بالنعل»^۷ بود با خوابی که من دیده بودم. تعجبها نمودیم و در بهل خربزه چند انداختیم و خود ها نیز در آن نشستیم و متوجه خدمت وی گردیدیم. چون به مسجدی که دائم در آنجا درس می فرمود، رسیدیم. از بهل فرود آمدیم و هر کدام ما خربزه ای چندی بگرفتیم و به مسجد در شدیم. دیدیم که به سعادت نشسته و تلامذه را درس می فرمایند^۸. پیش رفتیم و خربزه را در خدمت وی گذاردیم. به نشستن اشاره کرد بنشستیم، سری دز پیش، در غایت انفعال. خدمت وی < ۵۷۷ - ب > بعد از ساعتی روی به ما آورد و فرمود که چرا سخن نمی فرمایید و منفعل از بهر چه اید، در خواب و بیداری بسیار چیز دیده می شود و آن همه اعتقاد این کس نیست. چون ما این سخن بشنیدیم^۹ بالکلیه اختیار ما از دست ما^{۱۰} به در رفت^{۱۱}، برخاستیم و سرها برهنه نمودیم و به عذر در ایستادیم.

خدمت وی بعد از مشاهده این حال هر کدام از ما را پیش خواند و عنایتها نموده از

۱- ن: قلیج ۲- ن: بفالیز ۳- ن: فالیز ۴- ن: خربوزه ۵- ن: فالیز ۶- ن: اضطراب
۷- ن: طابق النعل بالنعل ندارد ۸- ن: فرماید ۹- ن: ندارد ۱۰- ن: رفتیم

سر جرم ما بگذشت^۱.

از مولوی حسن فراغی که از شاگردان اعظم وی و فحول علمای وقت خود است، شنیدم که گفت: روزی به طریق معهود ما در حلقه درس وی نشسته بودیم که دیدم شخصی مبروصی، پراکنده اعضای متغیر الوجهی از در مسجد در آمد و پیش وی بنشست و از احوال پریشان خود بگفت. فرمود که در این مسجد باش و در وقتی که جماعت ۵ بیماران حاضر می گردند، تو نیز حاضر شو. اما وی هر وقتی که خدمت وی به وضو کردن به جانب حوض آبی که در ده راست نموده بود، تشریف می فرمود، وی حاضر می گردید و هم در وقتی که بیماران به خدمت وی حاضر می شدند، خدمت وی نفسی در هر دو مرتبه بروی می دمید.

مولوی مذکور می گوید که روز چهارم وی جوانی در نظر آمد، صحیح البدن، ۱۰ صحیح اللون آمد و سر در قدم شیخ بنهاد و به وطن خود مرخص گردید. و هم وی گوید: زنی رعشه داری که تمام اعضای وی را رعشه فرو گرفته بود، آمد و در قدم شیخ افتاد و التماس دعا نمود. خدمت وی فرمود: در اینجا باش و هر روز یک وقت نزد من می آیی، باشد که الله تعالی شفایی دهد. مولوی گوید: روز اول <۵۷۸-آ> که به خدمت وی آمد و وی دعایی به روی وی بدمید، رعشه سر وی تا گردن زایل شد. ۱۵ روز دوم، از گردن تا ناف بر طرف گردید. روز سیوم، اثری از آن مرض دیده نمی شد. کاتب که در سنه هزار و دو به احمد آباد رفت، آن زن را دید که هر روز می آمد و گرد قبر متبرکه وی هفت مرتبه می گشت و می رفت.

و هم وی گوید: طالب علمی ابلهی هیچ مدان، از برای خواندن سبق به خدمت وی آمد و سبق بنیاد کرد. روز دیگر با جمعی از طلبه منتظر خدمت نشسته بودیم. آن مرد آمد ۲۰ و در میان حلقه ما بنشست و اظهار غلبه شوق و خواهش در علم بسیار کرد. ما از روی مطایبه با وی گفتیم که اینجا روشی است خاص، هر که گل این حوض که حضرت در آن وضو می کنند، بخورد، در حال علم ظاهری و باطنی بر وی مکشوف می گردد. وی در ساعت از غایت اعتقاد برخاست و بر سر آن حوض رفت و چند لقمه از گل آن حوض به

رغبت تمام بخورد. در همین اثنا خدمت وی رسید و بنشست و روی توجه به ما کرد و گفت: خبر آن یار بگیرید که کارش تمام شد. گفتیم: کدام یار؟ گفت: آن را که به خوردن گل حوض اشاره فرموده بودید. رفتیم، وی را دیدیم که علم اولین و آخرین بر وی مکشوف شد. به همراه وی به خدمت وی آمدم. چون وی را دید، فرمود: نوشت باد! ۵ این کلمه را سه بار بر زبان مبارک راند. وی سر بر زمین بنهاد دست بر آورد و ارادت آورد. آن گاه خدمت وی گفت: برو و در وطن خود باش و خلق را ارشاد نمای و درس می گوی. الحال <۵۷۸-ب> آن شخص در وطن خود^۱ به ارشاد خلایق و درس مشغول است.

از شیخ ابوالفتح که از خلفای اوست بی واسطه شنیدم که گفت:
 ۱۰ روزی من در خدمت شیخ نشسته بودم و هندو بچه ای در غایت جمال و ملاحظت بیامد و از دور به طریق تماشاچیان بایستاد. خدمت وی روی به حاضران آورده اشاره به آن هندو بچه کرد و گفت: سبحان الله! می بینید نور وجه باقی را که از چندین مدارج اعلی و مراتب کبری تنزل فرموده و در چه جا استقرار یافته. بمجردی که این سخن فرمود، دیدیم که تغییری در حالت آن هندو بچه پیدا آمد و بی اختیار گردید. سر در قدم وی بنهاد و ۱۵ گفت: از برای خدا کلمه ای که به گفتن آن مسلمان می گردند، بگوی و الا نزدیک است که جان از من مفارقت نماید. خدمت وی کلمه را تلقین وی فرمود و مرید گردانید و در اندک زمانی از اهل مشاهده گردید.
 و وی گفت:

روزی جمعی از یاران در خدمت وی حاضر بودیم و از وی معارف و حقایق الهی ۲۰ می شنیدیم. چون وی را خوش یافتیم، ما نیز از هر باب سخنی که بر ما فی الضمیر ما می گذشت، در خدمت وی معروض می داشتیم، تا آنکه سخن در تأثیرات^۲ نظر اولیا در میان آمد. یکی از آن میان گفت: فلان اولیاء از اولیای الهی، ابلهی و نادانی را نظر فرمود و در ساعت از مرتبه ادنی به مرتبه اعلی ترقی نمود. خدمت وی روی به سوی یاران کرد و فرمود که هیچ شنیدید که عالمی^۳ یا دانشمندی یا فقیهی را اولیاء یا بزرگی <۵۷۹-آ> نظر

فرموده و وی را از جهل بیرون آورده به کمالات انسانی که مقصود آفرینش از آن است، رسانیده باشد.

خدمت وی را خاکروبی بود که هر روز پیش در متبرکه^۱ وی را می روفت و مستراح وی را پاک می گردانید. روزی خدمت وی در حالتی از خانه بیرون آمد، غیر از آن خاکروب، هیچ کس نبود. نظر مبارکش بر وی افتاد. حالت بر وی مغیر گردید. انوار از هر طرف ظاهر شدن گرفت. صاحب کشف و کرامات گشت و دست از آن کار باز داشت. ۵

گویند چون مدتی بر این گذشت روزی وی را حال غالب آمد. در آن حین بر زبانش بگذشت که قربی^۱ که امروز مراست، پیر مرا نیست. این سخن به خدمت وی رسانیدند. خدمت وی از غیرت^۲ در کار شد. تبسم کنان گفت: سر^۳ بطون وی را خود خدای تعالی از وی زایل بکناد، اما چون زبان ظاهریش^۴ نمی خواهد که وی چند گاهی در عالم شهادت ۱۰ باشد، بنابراین وی را از اینجا برداشتیم و به آن عالمش فرستادیم.

جمعی می گویند، بعد از چند گاهی و برخی گویند، همان ساعت که وی این سخن را گفته بود، از کوچه ای می گذشت^۵، گاوی لجام گسیخته به^۶ پیش پیدا گشت، به شاخ بر سینه مبارکش^۷ بزد و به آن عالم بفرستاد.

از مولوی حسن فراغی استماع افتاد: ۱۵

روزی در خدمت وی نشسته بودیم شخصی از در آمد. چون نظر وی بر جبین مبارک وی افتاد، سر بر زمین بنهاد و نیاز بسیار ظاهر کرد. ما وی را نمی دانستیم <۵۷۹-ب> و نمی شناختیم. بعد از آنکه مجلس منعقد گردید، آن شخص را نزدیک نشانیدیم و از وی پرسیدیم که مایان مدتی است که در خدمت حضرت ایشانیم، شما را هرگز در این مدت ندیده ایم، این آشنایی با حضرت ایشان از^۸ کجا و در چه جا به هم رسیده؟ ۲۰

گفت:

این قصه طولی دارد، اما چون پرسیده اید، برخی با شما بازارانم^۹. گفت: من مردی ام که تولد من در ماوراءالنهر شده و مرید حضرت خواجه عبدالشهیدم و به همراه

۱-م: قدمی ۲-م: عزت ۳-ن: بسیر ۴-م: زمان ظاهرش ۵-م: بگذا ۶-ن: از ۷-ن: وی ۸-ن: ندارد ۹-م: باز دانم

ایشان آمده ام. چون حضرت خواجه در چناری^۱ متوطن شدند، مرا عارضه ای دست داد که جمیع اطبا دست از من بازداشتند. بعد از آنکه این حال در خود مشاهده نمودم، با یاران خود گفتم که دم آخر^۲ است، کاری کنید که مرا به خدمت خواجه برید که در دم آخر روی مبارک وی را مشاهده نمایم و توشه آخرت بگیرم. یاران مرا برداشته، به در حجره وی بردند. دیدند که در پیش در حجره کفشی غیر متعارف نهاده از دور مرا در مقابل خواجه^۳ گذاشتند. حضرت خواجه به آواز بلند فرمودند که وی را در^۴ پیش آرید. حضرت شیخ وجیه الدین را از احمد آباد ملک گجرات از برای صحت او التماس نموده، آورده ایم که وابسته است. آن گاه مرا پیش بردند و حضرت خواجه به خدمت ایشان گفتند که دعایی در حق این بکنند. خدمت ایشان در زیر لب چیزی بخواندند و بر من^{۱۰} بدمیدند <۵۸۰-آ> دیدم که بیماری ای بدان صعوبت از من زایل شد به مثابه ای که اثری از آن در من نماند. به وقت تمام برخاستم و سر در قدم مبارک ایشان و از آن خواجه بنهادم و بی آنکه مرا کسی قوت دهد، به خانه خود که به یک تیر پرتاب بود، رفتم. و چون از خدمت خواجه شنیده بودم که خدمت ایشان در گجرات اند، بعد از آنکه حضرت خواجه متوجه سمرقند گردیدند، من از ایشان رخصت گرفتم، اینک در خدمت ایشان رسیدم و^{۱۵} دیده خود را امروز به نور حضور ایشان منور گردانیدم، بی تفاوتی بود در آنچه خدمت ایشان را در آنجا دیده بودم.

و هم از وی می آرند:

در اوانی که در ملک گجرات پادشاهی نماند و ایام هرج و مرج پدید آمد و در شهر احمد آباد ظلم قوت^۵ بگرفت، خلق مظلوم از دست ظالم به خدمت وی می آمدند و فریاد^{۲۰} استغاثه می کردند. وی می گفت: بروید و اعتماد خان را دعا بکنید. اعتماد خان یکی از امرای بزرگ آن دیار بود و به حل و عقد آن^۶ مملکت به دیانت و امانت معروف و مشهور. خلق از این سخن در تعجب بوده، اعتماد خان را دعا می نمودند. مدتی از این بگذشت که اعتماد خان عرایض به خلیفه وقت فرستاد و خرابی ملک و پریشانی آن را مشروح

۱-ن: چناری ۲-ن: مردنم اخیر ۳-ن: حضرت ۴-ن: ندارد ۵-ن: ندارد ۶-ن: ندارد

داشت^۱ خلیفه وقت به موجب نوشته وی به عزم تسخیر گجرات آمد و ملک را از لوث ناپاک ظالمان پاک گردانید. در آن وقت خلائق دانستند که غرض وی از آن کلمه چه بود.

کاتب از خلیفه وقت بی واسطه شنیدم^۲ که فرمود:

در آن سالی که < ۵۸۰ - ب > من فتح گجرات نمودم، خان اعظم را در آنجا مانده به دارالسلطنت آمدم. باز مفسدان زور آورده خان اعظم را در قلعه احمد آباد قید کردند. من ۵ بعد از استماع این خبر از دارالسلطنه آگره که به فاصله پانصد کروه راه بود در نه روز به آنجا بر رسیدم و ادعا را شکست داده، به درون شهر رفتم و از احوال نیک و بد مردم آنجای پرسیدم.

خان اعظم اول از کسی که شکوه کرد، از شیخ وجیه الدین بود و گفت که جمیع اموال پادشاهان و امرای گجرات در خانه اوست و نمی دهد. بعد از آن نام جماعت دیگر ۱۰ بگفت و من به گفته وی کس فرستادم و خدمت وی را و آن جماعت را طلب داشتم. همه حاضر آمدند. گفتم که آیا وقوعی دارد و این اموال به خانه شما هست؟ گفت: بلی، هست. گفتم: پس، چرا نمی دهید؟ گفت: نمی دانم که در چه جای و در چه خانه نگاه داشته اند. خانه ها و حجره ها بسیارند، فرماید تا درهای آنها را بگشایند. آنچه بنهاده باشند، بگیرند. گفتم: آن خواهد شد، اما شما را چه ضرور بود که به این بزرگی و شأن ۱۵ اموال اهل دنیا را در خانه خود نگاه دارید؟ گفت: آنچه فرمودند، حق است، اما به جهت مرو. چون خدمت وی این سخن بگفت دلم^۳ از دست بشد، خواستم سر در قدم وی بنهم. خود را به تکلف نگهداشته، خدمت وی را رخصت فرمودم و امر کردم که دیگر هیچ احدی بر حوالی محلت وی نگرود.

از خان اعظم استماع دارم که می گفت که این همه محنت و الم و مشقتی که به من ۲۰ < ۵۸۱ - آ > رسید از آن گستاخی نادانسته من بود به خدمت وی و آن محتها آن بود که چون خلیفه وقت ممالک محروسه انبار آن ملک خالی یافت، بعضی تکلیفات مالایطاق بر امرا و لشکریان بنهاد و من سر از آن پیچیدم، نتوانستم آن بار را برداشت، مرا در بند کرد و هفت سال در محنت سرای بند بسر می بردم و بر سر آن هر روز به یقین می دانستم که بعد

۱- م: از و خرابی... تا اینجا ندارد ۲- ن: شنیده ۳- م: وهم

از زمانی و لمحہ ای خواهند کشت. و سبب این را نمی دانستم غیر از گستاخی که در خدمت حضرت شیخ از من به وقوع آمد. چون سال هشتم درآمد، شبی برخاستم، وضویی بکردم و دو رکعت نماز بگزاردم و در مناجات آمدم و گفتم: بارخدایا! اگر این محنت و الم را سبب آن است که من به ولی ای از اولیای تو گستاخی نموده ام، پس بد کرده ام، امید می دارم، از من در گذری و عفو فرمایی که از کرده خویش منفعلم. و اگر دیگر چیز از من به وجود آمده، هم امیددارم که مرا آگاه گردانی. تا اعتراف به گناه خود کرده، توبه و استغفار به درگاه کبریای تو آورم.

از این نوع زاری و عاجزی می نمودم که خوابم در ربود. دیدم که خدمت وی به من می گوید: از آنچه در حق ما کردی، یافتی، اکنون التجابه درگاه عزاسمه آوردی، گناه تو را از ما درخواستند و ما نیز در گذرانیدیم و توبه زودی از این محنت خلاص گردی و ۱۰ ملک گجرات را بازیابی، باید که هیچ کس را از بندگان حق به حقارت نبینی.

چون از خواب (۵۸۱-ب) درآمد و منتظر نتیجه آن می بودم، ماهی برنگذشت که خلیفه وقت مرا نزد خود خواند و آنچه در واقعه دیده بودم، به ظهور رسید. چون باز به گجرات رفتم، چندان خدمت کردم که آن کلفت بالکلیه از خاطر مبارکش بیرون بردم. ۱۵ می آرند:

وی را به چندین مرتبه به حرمین الشریفین دیده اند و وی از احمد آباد ملک گجرات قدم بیرون ننهاد. کاتب در احمد آباد از تلامذه معتمد وی بی واسطه شنیدم که گفت: من از شهر خود عزم زیارت آستانه ملک آشیانه وی بکردم. چون به یکی از قصبات که در سر راه واقع است، منزل نمودم، نماز دیگر از برای طهارت بیرون رفتم. کشتزاری می^۱ بود و ۲۰ در کنار آن آب جاری، به طهارت بنشستم. نظر در آن کشتزار می داشتم، دیدم که شخصی هر زمان از میان کشت^۳ ظاهر می شود و باز پنهان می گردد. بعد از فراغ طهارت جایی که آن شخص نمودار می شد، متوجه می^۴ گشتم. چون به وی رسیدم، برخاست و سلام گفت. من جواب سلام وی بگفتم و پرسیدم که تو کیستی؟ گفت: صاحب این کشت.

۱-ن: ندارد ۲-م: ندارد ۳-م: از «در آن کشتزار ...» تا اینجا ندارد ۴-ن: ندارد

گفتم: چندگاه است که در اینجا متوطنی؟ گفت: مدتی است. پس وی از من پرسید که شما کیستید و از کجا آمدید و به کجا می روید؟ گفتم: به طلب علم به احمدآباد می روم که در آنجا شیخ وجیه الدین نام دانشمندی است که در جمیع فنون علوم ظاهری و باطنی سرآمد علمای ظاهری و باطنی است و قطب الاقطاب وقت خود، تا هم کسب علوم نمایم و هم مباحثت نموده قدم در ریاضت و مجاهده نهم.

- ۵ چون از من نام شیخ را بشنید < ۵۸۲-آ > برخاست و سر در قدم من بنهاد و هفت مرتبه به یکبارگی بر گرد من بگشت و آن گاه فوطه در گردن انداخته، مرا تکلیف به منزل خود کرد. به منزل وی رفتم. منزلی^۱ دیدم در غایت صفا^۲ و نهایت پاکیزگی. بنشستم و چون انس بگرفتم پرسیدم که شما را به خدمت شیخ از چه گاه این اعتقاد پیدا آمد؟ گفت: اگر وقت خوش باشد، شمه ای از دستگیری و بنده نوازی وی با تو بگویم. گفتم: خاطر من در غایت انشراح^۳ است، بگوی هرچه می گویی. گفت: ما سه یار بودیم، هر سه طالب علم و بایکدیگر در نهایت موافقت. آنجا^۴ چون تو اوصاف حمیده حضرت شیخ بشنیدیم، متوجه احمدآباد شدیم و طی مسافرت می نمودیم. روزی در عین گرما به صحرایی رسیدیم که وحشت می افزود. آن چنان جای مراتب عظیم بگرفت، پایم از رفتن بازماند خاربنی بود. خود را در جامه ای پیچیدم و در زیر آن خاربن سر بنهادم و به یاران^۵ گفتم: شما را به خداوند تعالی بسپردم و مرا شما نیز به خدا بسپارید و بروید و چون به خدمت شیخ برسید، اشتیاق قدمبوسی مرا بگوئید و احوال مرا چنانکه دیده می روید، بازرانید.

- یاران مرا به خدای تعالی سپرده، روان شدند. هنوز فرسخی نرفته بودند، دیدم شخص پیری با هیبت و وقار در غایت نور^۶ و ضیا و در دستی قدحی از آب و در دیگر دست رکوه و عصا نزد من آمدند و به تفقد^۷ تمام از احوال من پرسید و گفت: برخیز و بنشین و از این آب بیاشام. گفتم: مرا قوت حرکت نمانده، چه جای نشستن؟ < ۵۸۲-ب > و قدح آب را بر زمین بنهاد و از رکوه ای که در دست چپ [داشت]، قدری آب در کف

۱-م: منزل ۲-م: مصفا ۳-م: اشتها ۴-ن: واتحاد ۵-ن: یاران را ۶-م: لوز
۷-ن: تقدیم

دست راست بریخت و از سر تاپای من پاشید و گفت: دست خود را به دست من ده^۱. بدادم، در خود قوتی احساس نمودم. برخاستم و بنشستم. وی قدح بنهاده را به من داد و گفت: بیاشام. بیا شامیدم در خود از الم و محنتی که داشتم ذره ای نیافتم. دانستم که خضر است. سر در قدم وی بنهادم و گفتم: از برای خدا با من بگویند که شما کیستید؟
 ۵ سر مرا به رفق تمام از قدم خود برداشت و گفت: بنشین، تا با تو بگویم که من کیستم؟ بنشستم. گفت: من شیخ وجیه الدین هستم^۲ که تو به طلب آن به احمد آباد ملک گجرات می رفتی. اکنون مرا امر است تا تو را به علم اولین و آخرین مطلع گردانم. این بگفت و رکوه خود را به من داد و گفت: آبی که در این است نزدیک تا انقطاع نفس بیاشام. به موجب فرموده وی چنان کردم و به مقدار مقدور آب از آن رکوه بیاشامیدم.
 ۱۰ دیدم که از ثری^۳ تا به ثریا حجابی پیش چشمم^۴ نماند و علم ظاهری و باطنی بر من مکشوف شد. پس گفت: برخیز و در این نزدیکی قصبه ای است، در آن در شو و در ظاهر آن از برای خود زاویه بساز و زمینی که در گرد و کنار زاویه تو باشد، از برای قوت عبادت و^۵ زراعت نمای و حق را بندگی کن و منتظر مرگ می باش. به موجب فرموده وی در این قصبه آمدم و این زمین را اختیار نمودم و متوطن شدم و امروز <۵۸۳-آ> یازده^۶ سال است
 ۱۵ که در این جایم، زمین را به دست و ناخن کاویده، زراعت می کنم و قوت لایموتی به هم رسانیده، عبادت حق را به تقدیم می رسانم و منتظر مرگ هستم.
 و در هر سالی در همین سرزمین^۷ مرا ملاقات وی به دست می دهد و از اینجا احمد آباد پانصد کروه راه است. امید می دارم که چون به صحبت و عاطفت به خدمت وی برسی، دعا و زمین بوس من برسانی. پس مرا سه روز مهمان داشت، روز چهارم
 ۲۰ رخصت نمود.

چون این حکایت از وی بشنیدم، یقینم زیاده شد. دو منزل را یک منزل کردم و قطع مسافت می نمودم. چون به خدمت وی به احمد آباد رسیدم و رخ زرد خود را بر کف پای وی بسودم، متبسم گردیده، گفت: علیکم السلام. سلام وی به ما رسید، رحمت خدای

۱-م: داده ۲-ن: ام ۳-ن: ندارد ۴-م: چشم ۵-ن: ندارد ۶-ن: دوازده ۷-ن: جا

- باد بروی. و مرا نزد خود خواند و افشای آن را منع فرمود. تا زنده بود آن را با کس نگفتم.
- روزی یکی از مریدان وی به اسم سید احمد معروض داشت که مشایخ متقدمین و متأخرین سلاسل دیگر کلام^۲ مقامات ظاهری و باطنی خود را در کتب و رسایل خود درج نموده و در عبارت آورده اند، برخلاف مشایخ ما که مطلقاً از مقامات و حالات خود چیزی ننوشته اند، فرمود که مشایخ سلسله علیه^۳ ما^۴ - علیه الرحمة - به اول قدمی که در ۵ این راه می نهند^۴، به مقصد می رسند و در هیچ مقامی از مقامات باطنی و ظاهری توقفی نمی فرمایند، از آن است که چیزی ننوشته اند و نمی نویسند. در این اثنا فرمود که اگر فایده باطنی می خواهید در سلسله شطاریه < ۵۸۳ - ب > سلطان العارفين سلطان با یزید بسطامی در آید و پیران این سلسله را مرید گردید. اگر عظمت و رفعت خواهید، در سلسله چشتیه و قادریه روید و بیعت نمایید.
- ۱۰ و هم خدمت وی اکثر در غلبات حال^۵ می فرمود که مریدان و معتقدان در گاه من چون جنید و با یزید ند. و گاهی می فرمود که از حق - سبحانه و تعالی - خواسته ام که طالبان و مریدان مرا نه به دین مقید سازد و نه به دنیا.
- و هم وی می فرمود:
- ۱۵ چون طالبی از طالبان ما خود را بی واسطه به ما بسپارد، ما را قرار و آرام نمی ماند تا وقتی که وی را به مراد و مقصود نرسانم.
- و اگر وی خود را بر سر موی به جای دیگر وابندد، از ما درباره وی توجه نمی آید.
- و هم او می فرمود:
- فیضهای دو عالم در این نظر است. و اشارت به دو چشم خود می نمود. و گاهی که در مجلس شریف وی ذکر مشقت و محنت و ریاضت و مجاهده حضرت گنج شکر و یا ۲۰ سلطان ابراهیم ادهم می گذشت، می فرمود: آن حق بود، اما سالک در سلوک محنت و مشقتی که می کشد، قبل از آن است که به مرشد کامل نرسیده. چون رسید آن غیر از شغل چیزی^۶ دیگر نمی فرمایند.
- روزی در خدمت وی می گذشت که شیخ محی الدین بن العربی^۷ در غلبات شوق

۱- ن: ن: بودم ۲- م: کلم ۳- ن: ندارد ۴- م: نهد ۵- م: حالی ۶- م: ندارد ۷- ن: عربی

گاهی می‌خواست که خود را از کوه بیفکند. خدمت وی فرمود که چرا در خدمت مرشدی رفت تا اینها نایستی کرد؟

یکی در خدمت وی گفت که بعضی از مشایخ گفته‌اند که هیچ بی ادبی به خدا نرسیده و برخی برخلاف آن نوشته‌اند که هیچ با ادبی به خدا نرسیده. نمی‌دانم که از این دو ۵ <۵۸۴-آ> سخن که را پسندیم؟ خدمت وی متبسم گشته فرمود: سخن اول خود بر ظاهر است و بر حق و سخن ثانی نیز بر حق است. و مثال وی حالات امام محمد غزالی-قدس سره- است که تمام عمر خود را در آداب و شرح آن صرف کرده، از مقصود اصلی بازمانده. آن گاه این کلمات عربی بر زبان مبارک راند: الظاهر ام المراد منه: ان الاشتغال بطريقة الامام الغزالی يحجب عن الله. و این را گاه گاهی مکرر می‌فرمود.

۱۰ و هم خدمت وی می‌فرمود:

سالک را باید که ذکر جهر پیش^۱ از دعوت کند که بعد از دعوت شاق^۲ می‌نماید از جهل ضعف و ناتوانی. و گاهی به بعضی از صوفیان خود می‌فرمود که یک ماه یا چهل روز ذکر جهر کنید. بعد از آن در دعوت شروع نمایید که بس لطیف می‌آید.

و هم خدمت وی می‌فرمود:

۱۵ متابعت آن حضرت-صلی الله علیه و آله وسلم- در امور باطنی بسیار کنید و اوقات دائمی خود را به همین معمور دارید و از امور ظاهری آنچه ضروری است از فرایض و سنن بجا آرید که کار این است.

و هم وی می‌فرمود:

هر که در تربیت و پناه مرشد کامل باشد، وی محتاج به بسیار مشقت نگردد.

۲۰ و هم وی می‌فرمود:

علم ظاهری چندان ضروری نیست، بلکه حاجت نیست که در کسب آن سعی نمایید مگر آن مقدار که مسائل ضروری آموزد.

و می‌فرمود:

پیر را باید که مرید را در مشقت بسیار نیندازد و اگر اندازد، از کار بازماند و از آن بیفتد.

و هم خدمت وی می فرمود:

سلوک و ریاضتی که در او را در فقیر مندرج است راهرو^۱ این راه را بس است.

یکی در خدمت <۵۸۴-ب> وی سؤال کرد که چشتیان چون شب کنند هرچه در خانه ایشان از معلوم دنیا باشد، صرف کنند. چنانکه آب را هم نگذارند و خانه را آب و ۵ جاروب کرده^۲ و به خواب روند و سهروردیان تا صره هزار دینار در کمر نداشته باشند^۳، به خواب نروند و نماز نگزارند. شطاریان چه کنند؟ فرمود: شطاریان با آن طریقه پیش گیرند که به چشم زدن به مقصود برسند، نه به آن بینند و نه به این نگرند.

سید بهاء الدین نام مریدی بود، چون وی وفات یافت، خبر به خدمت وی آوردند.

فرمود: فقیر سید بهاء الدین رفت و از محنت و مشقت آسود و گوی ایمان ربود. ۱۰

و هم وی می فرمود که آن مشقتها و آداب هایی که امام محمد غزالی - رحمه الله علیه - در کتب و رسائل خود درج نموده، شطاریان ما را به آن کاری نیست و با^۴ آن همه به محبوب حقیقی می رسند، زیرا که بر صوفیان و مریدان ما حکم است که در شغل باطنی مصروف و رزنده^۵ که اصل کار این است.

و هم وی می فرمود:

۱۵

در زمان هر نبی که پیش از آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - بودند، تا عهد فرخنده مهد خلاصه بنی آدم - صلی الله علیه و آله و سلم - جمیع مناصب در نبی آن وقت منحصر بود. چون آن نبی به عالم بقا انتقال می نمود و این مناصب تا آنکه نبی دیگر برمسند رسالت متمکن گردد، بر اصحاب وی منقسم می گشت. آنکه لایق غوثیت بودی به منصب غوثیت ممتاز می گردید و آنکه لایق به منصب قطیبت بودی <۵۸۵-آ> به منصب ۲۰ قطیبت سرافراز می گشتی. علی هذا القیاس، چون آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - نقل کردند و این دولت درامت وی - صلی الله علیه و آله و سلم - خواهد بود تا قیام قیامت.

۱-ن: راهروان ۲-ن: کشید ۳-م: باشد ۴-ن: ولی ۵-ن: دارند ۶-ن: از نقل کردند... تا اینجا ندارد

و هم وی می فرمود که چون مرید خود را در فتح حالت گاهی در وحدت و گاهی وحدانیت خود را می یابد^۱، در آن حین^۲ می گوید: «قدمی هذا علی رقبه کل ولی الله» چون ترقی می نماید و حالت خود را در مقام هویت می دارد، در آن حالت ترك تعظیم انبیا نیز از وی صادر می شود.

۵ و هم وی در شرح جام جهان نما نوشته که اصول انبیا در واحدیت است و از آن اولیای محمدی در وحدت. و می گفت: سبحان الله! انبیا را در وحدانیت قریب دست می دهد که آن را ما نمی دانیم و درك آن بر ما دشوار.

و هم وی در فضیلت انبیا بر اولیا می فرمود که چگونه تواند کسی با ایشان در برابر آید که وصف وی را شب و روز محبوب حقیقی می کرده باشد.

۱۰ و هم می فرمود که مذهب اغلب جمهور آن است که قطب اعلی است از غوث و اختیار مرشدی مخدومی شیخ محمد غوث - قدس سره - آن است که غوث اعلی است از قطب.

و هم وی می فرمود که احوال باطن اولیا از مصنفات ایشان می توان یافت. «لعله یرید بذلك الكشف».

۱۵ و هم وی می فرمود:

قطب شطاری با قطب^۳ سلاسل <۵۸۵-ب> دیگر برابر نباشد.

و هم وی می فرمود:

۲۰ مرید را جذبۀ باز آمدن بس مشکل است. پس سالک را باید که از احوال مرید با خبر باشد تا مغلوب نگردد. شخصی آمد و گفت: می خواهم اسمی از اسامی^۴ جلالی حضرت حق را مداومت نمایم. فرمود: چنین مکن و اگر البته می خواهی، می باید که یک اسم جلالی و یک اسم جمالی را مواظبت نمایی تا بر تو دشوار نیاید.

و هم وی می فرمود:

هر که دعوت از برای قتل نفسی کند، خوف آن دارم که ایمان از وی سلب گردد، از

برای آنکه تأثیر دعوت همچون تیغ است: «کما یؤخذ فی السیف مع ان محبة الله تعالى توخذ فی الدعوات، کذلک» که حاصل کردن اخلاق نیکو چون توکل و زهد و ورع و امثال آن به کسب چیزی نیست. باید که این اخلاق خود از مبدا فیاض وارد شود.

و هم می فرمود: نزد ما شریعت و حقیقت است. طریقت نیست و این قول نزدیک به قول صاحب مرصاد العباد است که گفت: «و هو ان ذکر الله مجاهدة العاشقين و لا ینبغی ان یشغل فی الله الا تهذیب الاخلاق». «بارها در خدمت وی آمد و گفت: بارها در خاطر می گذرد که این قفس وجود را بشکنم. متبسم گشته، فرمود که چرا می شکنی؟ قفس خاصه حق را.

و هم خدمت وی می فرمود:

عادت مشایخ متقدمین و متأخرین نیست که میت را مرید گردانند، اما به خاطر من ۱۰ بارها می گذرد که میت را مرید گردانم و فایده مریدی را به عنایت^۱ الله به وی رسانم.

و هم خدمت وی مریدان خود را از مسافرت و انتقال از مکانی <۵۸۶- آ> به مکانی منع می فرمود و مطلق راضی نبود، یکی به خدمت وی آمده از غلبه خواب شکایت کرد. فرمود که چون خواب بر تو غلبه کند، مشی نمای و دیگری از کثرت احتلام شکایت نمود. فرمود که چون خواهی که به خواب روی تسلسل نمای و به خواب رو. ۱۵

و هم خدمت وی می فرمود:

اگر در ایام شتا در غسل اختلافی واقع شده باشد، باید که بعد از نماز فجر غسل کرده، رفع اختلاف نماید.

از مولوی حسن فراغی و ملا جمال جونپوری و مولوی عبدالغنی و مولانا سالکی و ملا جمال لاهوری و خواجه خورد کرمانی که همه ایشان از فحول علمای روزگار و از ۲۰ جمله مشایخ کبار و شاگردان حضرت وی اند، بی واسطه استماع دارم که چون خدمت وی به مرض موت مریض گشت، همه ما^۲ شب و روز در خدمت وی حاضر می بودیم. روزی آثار صحتی در بدن مبارك وی مشاهده نمودیم و گفتیم:

الحمد لله که آثار صحت در ذات با برکات حضرت مخدومی مشاهده می افتد، به

سعادت به مسجد تشریف خواهید برد. تبسم نمود و فرمود که فردا وقت چاشت. و همچنان شد. چون وقت چاشت درآمد، نعش مبارك وی را به مسجد از برای نماز آوردند.

و از صدر عالم که خادم حضرت^۱ وی بود، می آرند که گفت:

۵ خدمت وی بیش از یک روز به وصال ملک متعال، به من فرمود که برخیز و یاران از نزد من حاضر گردان. برخاستم و یاران را در خدمت وی حاضر گردانیدم. آن گاه برخاست <۵۸۶- ب> و گفت: ای یاران! بدانید که فردا انتقال من به عالم بقا خواهد بود، از آنکه امشب در واقعه دیدم که گویا من در عالم بی رنگ و نشان حیران و مضطر ایستاده‌ام، در حین حیرت دیدم که آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - با روی چون خورشید پیدا گردید، چون مرا دید^۲ بشاشت و خوشوقتی بسیار فرمود و گفت: نیکو کردی که آمدی که مشتاق تو بودم. این بگفت و دست مرا بگرفت و به جانب قبه ای که از مروارید مجوف بود، نور آن تمام آن عالم را منور داشت، متوجه گردید. چون نزدیک به آن رسید، درون آن به همراه من در رفت. دیدم که تختی از زمرد سبز نهاده بر آن تخت ذات بی چون و بی چگونه حق مستولی است. آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - ۱۵ چون وی را بدید، در سجده رفت و من نیز به موافقت آن خلاصه انس و جن حق به سجده رفتم، پس برخاستم. آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - بر آن تخت شد و از نظر من غایب گشت. از عظمت و هیبت آن نور و مکان حیرت من زیاده شد. به سوی در پیش داشته ایستاده ماندم. بعد از زمانی آوازی شنیدم که ای وجیه الدین بنشین. بنشستم، دیدم که شخص نورانی، با وقار و تمکین از در درآمد و سجده بکرد و به پای ایستاد^۳. وی را نیز امر نشستن شد، بنشست. دیری بر نیامد که آن شخص برخاست و بیرون رفت و مرا اشارت نموده گفت که^۴ بیرون آی. من به موجب اشاره وی برخاستم، دیدم که آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - به صورت قالبی خود در <۵۸۷- آ> برابر آن نور بی نام و نشان ایستاده منع می کند که بیرون مرو که امر نیست. آن گاه فرمود:

۱- ن: ندارد ۲- ن: بدیدن ۳- ن: کرد و بایستاد ۴- ن: نمودن گرفت که

هیچ دانستی که آن شخص که بود؟ گفت: نه، یا رسول الله! گفت: عیسی بن مریم بود. من از غایت شوق و نهایت ذوق حکایات که آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - می فرمود و دیدن آن نور و مکان از خواب بیدار گردیدم. اکنون تعبیر آن، آن است که فردا به آن عالم انتقال خواهم کرد و شما را نصیحت می کنم بر طاعت و عبادت حق و صبر ایذا و بلیات خلق. بگفت و یاران را وداع فرمود و روز آن انتقال نمود.

۵

و هم از وی می آرند که گفت:

من شب آن روز که خدمت وی انتقال خواهد کرد به خواب دیدم که در مسجدی که حضرت وی به نماز می رفت، جنازه سبزی که سراسر نور بود، نهاده اند، پرسیدم که این جنازه کیست با این نورانیت؟ گفتند: جنازه آن حضرت است^۱ - صلی الله علیه و آله و سلم - چون صبح شد پسر^۲ من دویده آمد که خدمت وی به وصال جاوید پیوست. بعد از آن که جنازه وی را از بهر نماز در آن مسجد آوردند، در همان جای که من آن جنازه را نهاده دیده بودم، بنهادند. دانستم که مراد از آن جنازه این بوده.

و هم وی گوید:

یکی از مریدان صادق وی نیز در خواب دید که آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - در آن مسجد منتظر شخصی ایستاده، من چون آن سرور را - صلی الله علیه و آله و سلم - دیدم، سر در قدم وی بنهادم و پشت پای وی را بوسه <۵۸۷-ب> دادم و برخاستم و گفتم: پدر و مادرم فدای تو باد، ای رسول الله! انتظار تو از بهر کیست؟ فرمود که به استقبال فرزند خود که پیر و مرشد توست آمده ام و انتظار وی می برم. چون صبح شد، قصد ملازمت وی کردم در راه مرا شخصی پیش آمد که از خدمت وی می آمد^۳، پرسیدم که حال حضرت وی چون است؟ گفت: همین ساعت به آن عالم انتقال فرمود. دانستم که انتظار آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - از برای روح مقدس وی بود.

۲۰

و هم از آن جماعت آورده می شود:

در وقت سكرات میزری که بر خود داشت. آن را به روی بکشید و تادیری به آن حال

بماند. آن گاه از روی خود دور کرد. روی دیدم که قرص خورشید در پیش وی شرمنده و چشمان برآمده حلقه زده و آثار تبسم بر لبهای مبارک ظاهر. پس روی به سوی ما کرد و گفت: فرزندم عبدالله کجاست؟ گفتم: اینک حاضر است. گفت: ای عبدالله! بشارت باد شما را که حق - سبحانه تعالی - حساب اولین و آخرین مرا در دنیا بگرفت. آن گاه فرمود: هر که در زمره مریدان و معتقدان تو در این جهان باشد، از جمیع کدورات ایام و بلیات نافرجام در حفظ و امان باشد و چون از این عالم انتقال نماید، جایی در بهشت نعیم و خلل برین بود و دوزخ را بر آن دستی نبود و هر که بعد از تو چنگ اعتصام در دامن فرزند عبدالله مضبوط <۵۸۸-آ> کند، از صالح^۱ و طالح جای او نیز در ملأ اعلی باشد و مفرج - البال در دنیا و آخرت بود. این بگفت و باز میزر خود را به روی خود به کشید و به ذکر کلمه الله متوجه شد. بعد از زمانی آن آواز به طریقی به گوشها رسیدن گرفت که گویا از درون گنبدی یا خمی می آید. چون بسیار شد، خواجه صادق نام که از نسل بزرگ خواجه های بزرگ بود و ارادت به خدمت وی آورده، دلیری نمود و میزر را از روی مبارک وی برداشت. دیدند که به آن عالم انتقال نموده. آن خواجه برخاست و بوسه بر جبین مبین وی داد و ما هم آیه: «انا لله و انا الیه راجعون» بگفتم و در پی تجهیز و تکفین وی گردیدم. این واقعه وقت صبح صادق روز یک شنبه سنه ثمان و تسعین و تسعمائة^(۱) بود. وقت چاشت نماز بروی گزارده، چون گنج به خاکش سپردند.

استاد نادر الزمانی عبدالقادر بدایوانی^۲ - قدس سره - تاریخ انتقال آن خاتم المحققین را از اسم مبارک وی شیخ وجیه الدین به اسقاط الف و لام انکشاف فرمود. دیگری یافته، «اللهم جنات الفردوس نُزُلًا» و دیگری یافته، «استاد البشر».

کاتب در سنه هزار و دو به شهر احمد آباد ملک گجرات در خدمت و ملازمت نواب قدسی القاب شهزاده شاه مراد - سلمه الله تعالی الی یوم التناد - برفت و به طواف مزار فایض الانوار آن خلاصه ابرار، قلب مسین زر اندود خود را بر آستانه محک سیاه آن قدوه

۱- م: مصالح ۲- ن: بدایوانی

(۱) - ۹۹۸ هـ. ق، در اخبار تاریخ وفاتش را ۹۹۷ هـ. ق ذکر می کند. ص ۱۶۲.

اولیا > ۵۸۸- ب> مالیده از برکت آن این قلب زر اندود^۱ زر خالص گردید. الحمدلله.

باقی حالات غریبه عرس ایشان و عمارات آن روضه متبرکه و علما و فضلا و عرفا و صلحا که همه مریدان آن درگاه اند و در آن خانقاه متوطن و منزوی اند؛ با احوال ایشان به تفصیل در خاتمه نوشته اید^(۱). ان شاء الله تعالی وحده.

۵

[۴۴۳]

شیخ بدیع الدین سمرقندی^(۲) قدس الله تعالی سرّه

وی نیز از خلفای شیخ محمد غوث است. روشی خاص داشت و بر جمیع مؤلفات شیخ خود حواشی مفید نوشت و هرگز از ملازمت وی جدا نبوده تا برفته از دنیا.

۱۰

[۴۴۴]

شیخ شمس الدین تبریزی^(۳) قدس سرّه

۱- ن: از «خود را بر...» تا اینجا ندارد ۲- ن: ندارد

(۱)- نگا: تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و هند، ج/۲، ص ۲۵۲. تذکره علمای هند و پاکستان، ج/۳، ص ۵۴. سفینه الاولیاء، ص ۱۹۳.

(۲)- ن: و/۴۲۹- ب Shaikh Badi'u'd- din Samarqandi

ح: ندارد

(۳)- ن: و/۴۳۰- آ Shaikh Shamsu'd- din Tabrizi

ح: ندارد

وی نیز مرید شیخ محمد غوث است و بر تمام کتب شیخ خود حواشی ملایانه نوشته و آخر عمر به رخصت شیخ خود به شهر ملک^۱ دکن رفت تا خلق آنجا را ارشاد بنماید و آنجا می‌بوده، در سنهٔ اربع و تسعین و تسعمائه^(۱) برفت از دنیا.

۵

[۴۴۵]

شیخ جیای^۲ سرهندی^(۲) قدس سره

وی از قوم کنبوه است و در سر هند نشو و نما یافته و در ریاضت و مجاهده ید بیضا می‌نموده و در ترك دنیا و اجتناب از اهل آن شأنی عظیم داشت.

جنت آشیانی به خدمت وی رسیده و التماس نموده تا چیزی از نقد و جنس که به طریق نذر بوده^۳ قبول نماید. از آن امتناع نموده و به هیچ وجه قبول نفرموده. جنت آشیانی معروض داشت که چون این را قبول ندارند، پاره‌ای زمین اگر از برای تفقد حال درویشان^{۱۰} و جاروب «۵۸۹-آ» کشان مسجد و خانقاه به کار آید، قبول نمایند، دور از بنده نوازی نخواهد^۴ بود. نیز اجتناب نموده، در جواب فرموده که از آن وقتی که خدای خود را دانسته‌ام، غیر از وی، چیزی از وی و از کس دیگر نخواسته‌ام. وقتی که از آن شاهنشاه چیزی قبول نکرده باشم از تو که از اندکی اندک داری، به موجب آیه کریمه: «قل متاع الدنیا^۵ قلیل»^(۳) چه بستانم. برگرد و در پی کار خود باش و ما را زیاده ازین^۶ تشویش مده،

۶-م: بدین

۴-م: خواهد ۵-ن: الدیا

۱-ن: ندارد ۲-ن: حیسای ۳-ن: برده بود

(۱)- ۹۹۴ هـ. ق.

(۲)- ن: و/ ۴۳۰ آ Shaikh Jiya Sarhindi

ح: ندارد

(۳)- سوره نسا: آیه ۷۷.

از تو التماس و خواهشی که داریم این است [که] نزد مانیایی و صحبت
ما را نخواهی.

گویند وی توکل با کمال داشت و خود را دائم گمنام^۱ و بی نشان می خواست و در
هر جای که اندک شهرت پیدا می کرد، از آنجا به جای دیگر نقل می فرمود. در آخر از کثرت
مردم، در صحرائی که نشان انسان نبود، برفت و از برای خود زاویه بساخت و به عبادت ۵
حق مشغول گردید. یکی از خویشان وی، بی وقوف وی، درختی چند از انار بنشانند.
چون بزرگ شد، روزی نظرش بر آن درختان افتاد، پرسید: این درختان را که نشانده؟
گفتند: فلان خویش شما. فرمود: الله! الله! زود باشید و این زاویه را براندازید و منهدم
گردانید و به جای دیگر روید که خلل در توکل پدید آمد.

۱۰

[۴۴۶]

سید محمد غوث^(۱) قدس سره

وی از جمله حضرت غوث الثقلین شیخ عبدالقادر گیلانی- قدس سره- است و از
گیلان <۵۸۹- ب> به هند افتاد و در نواحی ملتان متوطن گردید و اوقات گرامی را به
زهد و ورع و تقوی مصروف می داشت، وی صاحب خوارق و کرامات بود و صغایر و
کبایر^۲ دیار ملتان به شرف ارادت وی مشرف گردیدند و بسیاری از وی به خرقه و کلاه ۱۵
سرافراز گشتند.

سید محمد غوث- قدس سره- سه پسر داشت: سید عبدالقادر، سید عبدالله و سید

۱- ن: که نام ۲- ن: صغار و کبار

(۱)- ن: و/ ۴۳۰- ب Sayyid Muhammad Ghauth

ح: ندارد

مبارك^(۱). رحمة الله عليهم^۱.

[۴۴۷]

سید عبدالقادر ثانی بن شیخ محمد الحسینی^(۲) قدس الله تعالی سرّه

۵ وی ابن شیخ محمد غوث الحسینی الجیلانی است و صاحب کرامات ظاهره و احوال باهره و مقامات علیه و مناقب جلیه بود. برهانی ساطع داشت و نوری لامع و بسیاری از عصات و کفار به مشاهده جمال و معاینه کمالش به سعادت توبه نصوح می رسیدند و به شرف ایمان مشرف می شدند وی در ولایت وارث حقیقی حضرت غوث الثقلین و در کمالات و کرامات تابع آن حضرت است و لهذا او را شیخ عبدالقادر ثانی امّی گویند هر چند که آن حضرت ثانی ندارد و کدام درجه عالی تر از آن باشد که کس ملقب به این^{۱۰} لقب باشد^۲.

[۴۴۸]

سید عبدالرزاق^(۳) قدس الله تعالی سرّه^۳

۱- م: از «سید محمد غوث...» تا اینجا ندارد ۲- از «وی ابن شیخ...» تا اینجا ندارد
۳- م: «شرح حال سید عبدالرزاق» ندارد

(۱)- در نسخه «ن» و «ح»، اسامی آنان در فهرست اول کتاب آمده، ولی شرح احوال آنان در هر نسخه نوشته نشده است.

(۲)- ن: و/ ۴۳۰- ب Sayyid' Abdul Qādir Thāni

ح: ندارد

(۳)- ن: و/ ۴۳۰- ب Sayyid Abdul Razzag b. Sayyid Abdul Qādir Thāni

ح: ندارد

ابن سید عبدالقادر ثانی مذکور صاحب فضایل و مناقب و مفاخر همتی عالی داشت و شأنی عظیم، وی در وقت رحلت حضرت والد خود حاضر نبود که به سبب بعضی از بواعث به جانب ناگور تشریف برده بود. روزی در ناگور نشسته بود، فرمود که امروز بندگی مخدوم مرا آواز داده اند و پیش خود طلبیده تا واقع چه باشد. چون اندک تأخیری در توجه بدان حدود راه یافت در وقت رحلت نتوانستند رسید و بعد از چند روز قدم آوردند و به حکم وصیت والد ماجد به لباس خرقه و اجازت خلافت و نعمت شیخیت مشرف شدند. وصال ایشان در پنجم ماه جمادی الآخر سنه اثنین و اربعین و تسعمائة^(۱).

[۴۴۹]

سید حامد القادری^(۲) قدس الله تعالی سره

- وی ولد و جانشین شیخ عبدالرزاق بن سید عبدالقادر ثانی است و مرید جد خود. وی را زاهدی^۱ در غایت کمال بود و مجاهده شاقه^۳ داشت و هر که با وی اندک گستاخی می کرد، فی الحال به سزا می رسید، تا مدتی بر صدر خلافت متمکن بود. آخر ترک از آن بگرفت و جانشینی خود را به خلف خود سید موسی تفویض نمود.
- و سید موسی مذکور به اختیار از مسند شیخوخت برخاسته در سلک سپاهیان خلیفه وقت درآمد و از زمره امرای کبار می بود تا در سنه یک هزار و یازده به تیغ بی دریغ شرکای خود که در جاگیر بودند، کشته گشت. آه. تا وی درین چه دیده باشد؟ خوش گفته هر که گفته:

۱- ن: وی جانشین سید عبدالقادر است ۲- ن: زهدی ۳- ن: مشاهدۀ

.....
(۱) ۹۴۲ هـ. ق.

(۲) ن: و/ ۴۳۱ آ Sayyid Hāmid al-Qādiri

ح: ندارد

تا که لذت دیوانگان را دیده‌ای شرم بادت باز چون عاقل شدی^۱

گویند^۲ جنت آشیانی معتقد و مخلص وی بود و وی از این رهگذر ایذا داشت. چون وی نماند خلف رشید وی خلیفه وقت اعنی جلال الدین الدنیا^۳ اکبر پادشاه در پی خدمت وی کمر نیاز بر بست. گویند مرتبه‌ای خدمت وی را به پادشاه مذکور فرمود^۴ تا در مجلس ۵ ما وی را^۵ حاضر گردانند. چون حاضر گردید، پیاله‌ای از قهوه <۵۹۰-آ> نزد وی بداشت. وی اجتناب نمود و نگرفت. خلیفه وقت گفت که مشایخ وقت بر اباحت این قائل اند. فرمود: نزد ایشان اباحت این ظاهر شده، نزد من، برایشان ارتکاب آن جایز^۶ بود و بر ما نیست. و دیگر هر مباحی ارتکاب را نمی‌شاید، خصوصاً کسانی که صاحب عزیمت اند. پس از مجلس برخاست. خلیفه وقت پیش رفت و تکلیف زمین و ده نمود. گفت: چیزی از تو نخواهم گرفت، اما التماسی دارم، آن را از تو توقع خواهم نمود. خلیفه وقت گفت: آن کدام است؟ بگفت^۷: آنکه مرا دیگر به یاد نیاری و به خانه من نیایی. این بگفت و به منزل خود آمد و دیگر با وی ملاقات نفرمود تا برفت از دنیا.

این نهایت زهد و غایت ورع و استقامت وی بود که در این طور زمانی که شراب به جای قهوه می‌نوشتند^۸ وی از چیز مباحی اجتناب ورزید و باز این چنین پادشاه قهاری و ۱۵ جباری که طریق و روش وی و اوضاع وی معلوم و مشهور و احتیاج به شرح و بیان ندارد. اما اگر الله تعالی فرصتی و امانی بخشد^۹ پاره‌ای از احوال عهد و اوضاع^{۱۰} وی در خاتمه این کتاب به شرح و بسط نوشته آید. ان شاء الله. (۱۱)

۱- ن: از و هر که با وی^۱ در صفحه قبل تا اینجا ندارد ۲- ن: ندارد ۳- م: ندارد ۴- ن: بگفت ۵- م: ندارد ۶- م: ندارد ۷- ن: گفت ۸- ن: نوشیدی ۹- ن: دهد ۱۰- ن: ندارد ۱۱- ن: بالله التوفیق

(۱) - خاتمه این نوشته نشده است، سید حامد القادری بر اساس اخبار الاخیار، در سال ۹۰۸ وفات کرد، لقب وی را گنج بخش گفته اند و وی گنج بخش ثانی است (گنج بخش اوّل هجویری است) مقبره وی در اوج بهاولپور فعلی پاکستان قرار دارد. خزینه، ج/۱، ص ۱۲۸.

[۴۵۰]

سید محمد بن سید عبدالقادر^(۱) قدس سره

وی به کمالات ظاهریه و باطنیه آراسته بود و به زهد و تقوی اتصاف داشت و در دارالخلافه لهاور این طریقه مرضیه می نمود و بسیاری از دولت توجه وی از تیه ضلالت به نور هدایت رسیده اند. وی را اولاد بسیار بوده از آن جمله هفت کس به مرتبه کمال انسانی رسیده، صاحب <۵۹۰-ب> خوارق و کرامات علیه گردیده اند و همه از پدر خود نعمت یافته اند و اسامی ایشان این است^(۲): اعظم ایشان سید زین الدین، دیگری ولد وی سید عبدالرزاق و دیگر ولد وی سید شرف الدین و دیگر ولد وی سیدابی محمد یحیی، دیگر ولد وی سید ابوالحسن، دیگر ولد وی سید بده، دیگر ولد وی سید عبدالقادر غریب الله احمد آبادی - قدس الله تعالی ارواحهم - و همه به علوم ظاهری و باطنی عالم بوده اند.

[۴۵۱]

سید حسن طاهر جونپوری^۱ الملقب به کمال الله^(۳) قدس سره

وی مرید سید حامد است و عمده مشایخ متأخرین، بغایت الغایت عظیم القدر بود و ریاضات عظیم کشیده، از شیخ بهاء الدین جونپوری - قدس سره - نیز تربیت یافته. وی را در نصیحت سالکان رساله ای است مسمی به مفتاح الفیض و همان رساله بر کمال وی

۱- م: ندارد

(۱)- ن: و/۴۳۰-ب Sayyid Muhammad b. Sayyid' Abdul Qadir

ح: ندارد

(۲)- در نسخه «ن» و «ح»، اسامی این هفت تن که شرح خال آنها در هر سه نسخه نوشته نشده و فقط ذکر نام آنان آمده در فهرست اول کتاب درج گردیده است.

(۳)- ن: و/۴۳۰-ب Sayyid Hasan Tahir Jaunpuri, Surnamed Kamalullah

ح: ندارد

شاهد است^(۱).

گویند بعد از آنکه سی سال پهلوی بر زمین نهاد و نغود و روزی قوال خوش خوانی این رباعی بر خواند:

رباعی:

۵ ساقی بده آن می که دل و دین من است پرکن قدحی که جان شیرین من است
گو هست^۱ شراب خوردن آیین کسی معشوقه به جام^۲ خوردن آیین من است
حال بر وی بشورید و به تواجد برخاست و دوره می کرد. در آخر رو به جانب قبله آورده و سر بر زمین نهاد و چون نگاه کردند، به وصال ابدی پیوسته بود. قدس سره^(۲).

[۴۵۲]

مولانا قاضی خان الملقب به جلال الحق جونپوری^(۳) قدس الله سره

وی مرید شیخ حسن طاهر است. در اول سلوک و ریاضت چنان منظور نظر پیر خود گردید که اکثر <۵۹۱-آ> مریدان خود را به خدمت و صحبت وی دلالت کردی و مومن کبار المشایخ العهد وی را علم ظاهری و باطنی به مرتبه کمال بود^(۴).

۱۵

۱-م: گرنیست ۲-م: به جان

(۱) - مفتاح الفیض رساله ای است در تصوف شامل مقدمه ای در ترغیب به تصوف و اصطلاحات صوفیان و دارای دو قسم، قسم یکم در هشت فصل و قسم دوم در علم الحقیقه و در پایان درباره مراقبت است. ر. ک: فهرست مشترک، ج/۳، ص ۱۹۶۳ و نیز فهرست نسخ خطی پاکستان و هند، ج/۳، ص ۱۲۷ و در اخبار قسمتهایی از آن را نقل کرده است: سلوک چیست؟ حقیقت سلوک عبارت شد از تبدیل اخلاق حیوانی و خروج از اوصاف بشری و تخلی به اخلاق الله، ص ۱۹۷. و نیز ر. ک: خزینه ج/۱، ص ۴۹، در کلمات الصادقین نیز چهار حکم از کلمات او را آورده است، ص ۱۰۳. تزکیه نفس آنست که نفس را از اوصاف ذمیمه حیوانی به اوصاف حمیده ملکی و از آمادگی به لوامگی و مطمئنگی موصوف سازد. - حقیقت جذبه عبارتست از رحمت خاص - هم در مفتاح الفیض نوشته:

مرد باید که بوی داند برد ورنه عالم پر از نسیم صبا است

این اشارت به تجلی دائم فیض حق و جذبه حق و وصول به حق عبارت از انقطاع و تبری از پندار خودی.

(۲) - تاریخ در گذشت وی را سال ۹۰۹ هجری قمری را نگاشته اند. اخبار، ص ۱۹۷ و خزینه، ج/۱، ص ۴۱۰.

(۳) - ن: و/۴۳۲- آ Qādi Khān, Surnamed Jalālul Haq Jaunpuri

ح: ندارد

(۴) - وی را از ظفر آبادی هم خوانده اند. تذکره علمای هند، ص ۱۶۶، اخبار، ص ۲۳۳. محدث و دهلوی مؤلف اخبار از پدر خویش اوصاف کمالات وی را شنیده و در کتاب خود درج کرده است، ص ۲۳۳، وفات جلال الحق در پانزدهم صفر سال ۹۷۰ ه. ق بوده است و مزار وی در ظفر آباد از شهرهای نزدیک جونپور است. نیز ر. ک: خزینه، ج/۱، ص ۴۲۸.

[۴۵۳]

شیخ عبدالعزیز دهلوی^(۱) قدس سره

وی ولد ارشد شیخ حسن طاهر است^(۲) و استکمال و ارشاد در خدمت مولانا قاضی خان که مرید پدر وی شیخ حسن طاهر بود، یافته. وی بغایت عزیز مکرم و مظهر اسم «یا عزیز» بود و در آتش ریاضت و مجاهدت زر کامل عیار وجود خود را بگذاختی و سوز و گداز دائمی داشت و از غایت گدازش وجود مبارکش نهایت صفا و روشنی پذیرفته بود. و به آن حالت و صاحب ذوقی و کثرت بکا چشم روزگار کم دیده.

بمجردی که سرودی یا نوایی بشنیدی، تندبادی بودی که در توفان آتشین دمیدی. سببحان الله! چه عشق و محبت بود که در ذات بزرگواری مشاهده می گشت. در محل سماع و تواجد که صبح و شام وظیفه احوال خجسته فال وی بود، در آن وقت اگر سنگ ۱۰ خارا را نظر بر روی اطهروی افتادی از موم نرمتر گردیدی. بر ذات گرامی اش شیوه نیاز و ایثار و نیستی و انکسار غالب بوده. وجود خود را در راه حق - سبوحانه و تعالی - وقف کرده بود، چنانکه هر کس را از فقیر و غنی در مهمی که التجا به وی می آورد و التماس سفارشی یا شفاعتی می نمود به جهت خاطر وی اگر هم معتکف بودی و یا نیت اربعین داشتی، آن را بشکستی و سعی حصول حاجت وی را مقدم بر طاعت و عبادت خود داشتی^(۱) ۵۹۱-ب ۱۵ و آن را^۲ به انجام رسانیدی. بارها در ایام اعتکاف شخصی آمدی و به واسطه حاجت خود

۱-م: داشتن ۲-ن: ندارد

(۱)-ن: و/ ۴۳۲-آ Shaikh' Abdul' Aziz Dihlawi

ح: ندارد

(۲)- تولدش در شهر جونپور در سنه ثمان و تسعین و ثمانمائه به وقوع انجامید و بعضی برآند که در سال ۸۹۶. کلمات، ص ۱۳۵.

به تکلیف به خانه کافری بیگانه از دینی^۱ روی^۲ بکردی. خدمت وی التماس وی را قبول نموده به رغبت تمام از اعتکاف برآمدی و به خانه آن کافر برفتی و حاجت وی را^۳ برآوردی و به حجره و اعتکاف خود مراجعت نمودی و مشغول به کار خود گشتی، گویا که شکستی در اعتکاف واقع نشده.

۵ خدمت وی در علوم ظاهری و باطنی سرآمد آفاق بود و شرح اوراد و عوارف شیخ الشیوخ و فصوص الحکم و شرح آن را به تلامذه درس فرمودی. وی را تصانیف بسیار است در تصوف و سلوک، از آن جمله رساله عینیه^(۱) است و در او تحقیقات را یقه شایع^۳ کرده.

و جمیع اعیان و امرای خلیفه زمان در خدمت وی می رفتند و تبرک از وی می جستند ۱۰ خصوصاً بیرم خان خانان که بعد از اوقات جنت آشیانی اتالیق^۴ خلیفه وقت گردید. در خدمت وی ارادت به حدی داشت که در اکثر عمر سهوی که می کرد، خدمت خان حاضر می گردید و رقت بسیار می نموده و مولانا کابلی می گوید^۵ که من در سنه نهصد و شصت و هفت در دهلی به خدمت وی رفتم و خواستم که معنی این دو بیت عارف جامی - قدس سره - السامی را بپرسم.

رباعی:

۱۵

عاشق بی دلم غریب و اسیر^۶ کارم از دست رفت دستم گیر

ما به یساد تو زنده می مانیم ورنه هجران نمی کند تقصیر^{<۵۹۲-آ>}

قبل از آنکه استفسار نمایم. مناسب معنی ابیات چندان معارف بیان فرمود که حاجت به سؤال ننماید.

۲۰ به خط مولوی قادر الزمانی عبدالقادر بدایواتی^۷ - قدس روحه - در بیاضی دیدم، نوشته که من در آن ایام فطرت بیرم خان مذکور به حضرت دهلی^۸ افتادم. و در آن ایام هر روز به

۱- ن: دین ۲- ن: ندارد ۳- م: ندارد ۴- ن: اتالیق ۵- ن: ندارد ۶- م: امیر ۷- بدایونی ۸- ن: وی

(۱) - جهت اطلاع از نسخه خطی رساله عینیه ر. ک: فهرست مشترک: ج/۳، ص ۱۷۱۴، در تذکره علمای هند نیز ذکر آن رفته است ص ۱۲۱ و ۱۴۰ که این رساله در مقابل با رساله شیخ امان پانی پتی نوشته شده درباره وحدت وجود موافق ارباب شهود.

استفاده و استفاضه^۱ بعضی کتب تصوف می رفتیم. اوقاتی دست می داد که به حد^۲ زبان ذوق آن را بیان نمایم و به طوری از کلمات معجز بیان ایشان لذت گرفته ام که از آن^۳ مدتی بگذشته هنوز حلاوت آن از دل نمی رود.

وفات وی در سنه نهصد و هفتاد و پنج بود^(۱) و مولوی نادر الزمانی عبدالقادر بدایونی^۴ در قطعه ای از برای ضبط تاریخ وی گفته، یکی منظوم^۵ و دیگری منشور. آن قطعه منظوم ۵ این است:

منظومه:

عزیز جهان شیخ عبدالعزیزی که عالم همه وقت ثانی اش خواند
از این عرصه تنگنا روی، تافت سوی آخرت اسب همت جهانند
طلب کردم از دل چو تاریخ او بگفتا که قطب طریقت نمائد
شیخ محمد بنی اسرائیل که خوش طبعش نیز می گفتند و مرید خدمت اوست، این ۱۰
قطعه را در تاریخ وفات ایشان گفته:

قطعه:

عزیز الحق که چون عزم سفر کرد منازل در مکان لامکان یافت
چو تاریخ وفاتش باز جستم خرد گفتا حیات جاودان یافت^۶
و تاریخ نثر وی چون در پشت کتابت که به جایی می نوشت، اسم خود را <۵۹۲-ب> ۱۵
چنین درج می فرموده که ذره ناچیز عبدالعزیز. «ذره ناچیز» تاریخ وفات وی شد.

مصرع:

ذره ناچیز شد تاریخ او

مخفی نمائد که والد کاتب بسیار به خدمت گرامی وی^۷ رسیده و کسب فیوض الهی
نموده. اکثر از کلماتی^۸ که در صدر از شمایل ستوده و اخلاق پسندیده وی نوشته شده و از ۲۰

۱- م: ندارد ۲- ن: به چه ۳- ن: از آن در ۴- ن: بدایونی دو ۵- ن: مظلوم
۶- ن: از «شیخ محمد بنی...» تا اینجا ندارد ۷- ن: ندارد ۸- ن: کمالاتی

(۱)- در اولیای دهلی آمده است که در صحن خانقاه که نزدیک به کوشک واقع است، مدفون گردید. ص ۷۸. دکتر شریف قاسمی در تعلیقات خود می نویسد که جایی که مدفن شیخ عبدالعزیز است آن ناحیه را حالا مهندیان می گویند و مقابر خانواده شاه ولی الله دهلوی در همین جا هستند، سر لوحه مزارش کتیبه ای دارد به فارسی و آن قطعه تاریخ وفات شیخ است که عبدالحق محدث دهلوی سروده بوده. ص ۲۵۶.

منطوق ایشان بوده، گاهی که والد م سخنی از ایشان نقل می فرمودند، چندان ذوق و حال درویشان مشاهده می افتاد که به چه طریق شرح آن توان داد؟
رحمة الله علیه^(۱).

[۴۵۴]

شیخ جابین الدہ سہنہ وال^(۲) نوراللہ مرقدہ

۵

وی از جملہ اعظم خلفای شیخ عبدالعزیز است، در موضع سہنہ کہ از توابع دہلی است سکونت داشت. وی را ریاضات و مجاہدات شاقہ بود و در علم توحید کہ خلاصہ تصوف است براین قوم تفوق تمام داشت و یک ساعت از مشغولی کہ داشت غافل نبودہ و زنگ شرک خفی را از آیینہ دل خود بزدودہ و بسیاری از طالبان از دولت توجہ وی بہ کمال رسیدہ.

۱۰

وفات وی در سنہ تسعمائۃ^(۳) بودہ

(۱) - جهت اطلاع بیشتر نگا: اخبار، ص ۲۸۲ و خزینہ، ج ۱/ ص ۴۲۸ و کلمات، ص ۱۳۶. تاریخ ادبیات مسلمانان

پاکستان و ہند، ص ۲۳۷. تذکرہ علمای ہند، رحمان علی، صص ۱۲۱ و ۱۲۲.

(۲) - ن: و/ ۴۳۳ آ Shaikh jhain Aldah Sahnah wal

ح: ندارد

(۳) - ۹۰۰ھ. ق.

شاه عبدالرزاق جهنجه^(۱) نه^(۲) قدس سره^۳

از مشاهیر مشایخ قادریه است و مرید شیخ محمد حسن^۴. از ابتدای حال تا انتهای حال^۵ مجاهده و ریاضت بر کمال داشته، کلام وی ذکر^۶ و سکوت وی فکر و نظر وی عبرت^۷ و مقام وی مشاهده، کار وی خدمت و شغل وی فتوت بوده. گویند هرگاه خدمت وی را مشکلی پیش آمدی <۵۹۳-آ> متوجه ارواح حضرت غوث الاعظم شیخ عبدالقادر گیلانی- قدس سره- می گردید، فی الحال حل آن مشکل می شد.

می آرند^۸ که در شداید محن و صبر در بلیه نظیر نداشت، چنانکه یکی از سادات را اعوانی در بند کرده بود. خدمت وی از این معنی خبر یافت، نزد آن اعوان رفت و ضامن آن سید شد و وی را خلاص کرده آورده به وی گفت: این مقدار زر از برای خروج خود بگیر و به هر جایی که دانی برو که اگر این اعوان بار دیگر دست بر تو یابد، هلاک گرداند. آن سید زاده سر خود بگرفت و برفت. بعد از چندگاه آن اعوان از خدمت وی طلب آن سید بکرد، نیافت. خدمت وی را به جای آن سید در بند کرد و ایدای بسیار نمودن گرفت. خدمت وی صبر و تحمل می نمود تا الله تعالی در دل آن اعوان رحمی پدید آورد، وی را خلاص کرد. در این اثنا سرور کائنات- علیه افضل الصلوة و اکمل التحیات- را واقعه آمد و گفت: ای فرزند به واسطه فرزند من، محن بسیار کشیدی، بنابراین خواستم که تو را در هر دو جهان عزیز دارد. گویند:

در میان وی و شیخ امان پانی پتی در مسئله توحید و اطلاق وجود و عینیت و غیریت او به عالم گفت و گوی در میان آمد. از شیخ امان در آن باب رساله ای است مسمی به

الاثبات الجوبه لیکن مخالف ظاهری شیخ امان از غایت نقصان علل و نارسایی آن را

۱- ن: جهنجهان ۲- ن: روحه ۳- ن: ندارد ۴- م: اقوال ۵- م: کلام وی ذکر ندارد
۶- م: هجرت ۷- م: شیخ امان است و آن مکتوب این است چون خدمت

(۱)- ن: و/ ۴۳۳-آ Abdul Razzaq Jahanjahanah

ح: ندارد

مسمی گردانیده اند و رائیه . < ۵۹۳ - ب >

و خدمت شیخ عبدالرزاق را مکتوبی است در باب تمشیت حق - جل ذکره - نسبت به افراد عالم و نفی وراثت آن حضرت عزاسمه . این مکتوب اگرچه به اسم یکی از مخصوصان خود نموده ولیکن غرض وی شیخ امان است .

۵ چون خدمت^۱ وی به مرض موت گرفتار آمد، چند روزی بی شعوری دست داد و لحظه در آن بماند و به خود باز آمد، روی به اصحاب آورده پرسید: امروز چه روز است؟ گفتند: چهارشنبه. گفت: آب وضو حاضر سازید. حاضر بساختند، وضو بکرد و دو رکعت نماز با خضوع و خشوع تمام به ادا رسانید و باز از اصحاب پرسید: روز جمعه را چند روز می باید؟ گفتند: دو روز. گفت: آه! وای! و لب فرو بست و بر بستر خود دراز کشید و بی هوش گردید. چون وقت نماز درآمد باز به هوش آمد. پرسید: مردم نماز گزارند؟ گفتند: نه، منتظر مقدم تواند. به قوت تمام برخاست و وضو بکرد به مسجد رفت و نماز را به جماعت بگزارد و به حجره خود باز گشت. در هر مرتبه که از هوش بشدی و باز بهوش آمدی، غیر از این نپرسیدی که وقت نماز رسیده یا امروز چه روز است تا آنکه روز جمعه درآمد چون وقت نماز شد، به عادت معهود به هوش آمد و پرسید: وقت نماز شده و امروز چه روز است؟ یاران گفتند: امروز جمعه است و وقت نماز است. چون این بشنید به قوت تمام برخاست و چشمان مبارک را باز کرد و راست بنشست و کلمه الحمد لله بر زبان راند و فرمود: < ۵۹۴ - آ >

آب غسل حاضر آوردند. حاضر آوردند. برخاست و غسل بکرد^۲، جامه پاک در بر کرد و عطریات بر خود مالید، اصحابی که حاضر بودند به ایشان نیز عطا کرد و متوجه مسجد گشت و نماز را با^۳ ازدحام غریب به تقدیم رسانید. پس به تسبیح و تهلیل مشغول گشت. چون فارغ شد، خلق هجوم آوردند تا به شرف دستبوس وی مشرف گردند.

روی به این جماعت آورد و گفت: هرکس در هر جایی که نشسته اید، از آنجا حرکت ننمایید، مادامی که من نگویم، خلق آرام گرفتند. پس برخاست و عصا بگرفت و بر منبر شد. بعد از حمد خالق و درود و نعت سید عاقبت محمود - صلی الله علیه و آله و سلم -

۱- ن: از «می آوردند» در صفحه قبل تا اینجا ندارد ۲- ن: نمود ۳- م: به کرات

گفت: امروز سه روز است که ودیعت ستان انس و جن از درگاه او از برای طلب ودیعتی که در ما نهاده بودند، می‌آمد و من با وی می‌گفتم که این ودیعت است بزرگ، نتوان داد مگر در روز بزرگ و آن روز امروز است. اکنون^۱ شما را به خداوند^۲ می‌گذارم و از این وحشت آباد ظلمانی به آرامگاه نورانی توجه می‌نمایم، باید که در عبادت حق - جل ذکره - تکاهل و تکاسل^۳ نورزید و خلق را از خود نرنجانید و صله^۴ رحم را چنانکه اکابر دین فرموده اند، بر خود لازم دانید <۵۹۴-ب> و در گوشت و پوست یکدیگر چون گاو^۵ نیفتید و با تفقد و جوانمردی اوقات خود را بسر برید تا داد کار داده باشید.

یاران چون این بشنیدند آب از چشمان فرو ریختند. پس از آنجا برخاست و به حجره خود رفت. ازدحام غریب بر در حجره وی شد. فرمود تا در حجره را ببستند، بعد از زمانی چندی را از خلفا به درون حجره بخواند^۶ و باز بیرون فرستاد و گفت: مادامی که من نگویم، کسی در حجره نیاید. اصحاب در عقب حجره منتظر جواب می بودند؛ ساعتی بگذشت، شنیدند که گوینده ای گفت^۷ که ای یاران^۸ در حجره بگشایید و به درون درآیید و تجهیز و تکفین دوست ما را بجا آرید. اصحاب از جای خود برجستند^۹ در حجره را بگشادند و به درون رفتند، دیدند ودیعت را سپرده و پلی از میان بشکسته. پس تجهیز و تکفین وی نمودند نماز را به کثرت عظیم بگزاردند و چون گنج به خاکش سپردند. قدس سره.^(۱)

۱- م: به اکنون ۲- ن: بخدا و خدا را ۳- م: ندارد ۴- ن: دوکان ۵- ن: خواند
 ۶- ن: می گوید ۷- ن: ندارد ۸- ن: برخاستند

(۱) - در خزینه برخی از کلمات او را آورده و در ضمن شرح احوال وی می گوید که در سال ۹۴۹ در گذشته است، ج/ ۱، ص ۴۲۳ و در کلمات الصادقین، ص ۱۴۳ آورده که از برآمدگان خانواده قادریه است و نیز نگا: آئین اکبری، ص ۴۱۳ و گلزار ابرار، ص ۲۳۸ و تذکره اولیای هند و پاکستان، ج/ ۲، ص ۱۹۲.

[۴۵۶]

شیخ عبدالله^۱ مقری^(۱) قدس الله تعالى سرّه

وی از کبار^۲ مشایخ است و از قدمای این گروه، می فرمایند که هر که در خدمت از یاران و برادران دریغ دارد و در تعذر خود جوید او را حزنی دهند که هرگز از وی جدا نشود.

[۴۵۷]

شیخ احمد قادری^(۲) قدس روحه

۵

وی در سفیدون متوطن بود، <۵۹۵-آ> از خلفای شاه عبدالرزاق است و از مقبولان وی، در خدمت وی سالهای دراز بسر برده به سرحد کمال رسیده.

[۴۵۸]

شیخ طیب^۳ قدس الله تعالى سرّه

۱۰ وی عارف بوده به حقایق غامضه الهی و خلیفه شاه عبدالرزاق است. در آخر به مرتبه عظمای شهادت رسیده.

۱-ن: عبدالقادر ۲-ن: کبایر ۳-م: طیب

(۱)-ن: و/۴۳۴-آ Shaikh' Abdullah Muqri

ح: تلزاد

(۲)-ن: و/۴۳۴-آ Shaikh Ahmad Qādiri

ح: و/۵۷۹-آ

(۳)-ن: و/۴۳۴-ب Shaikh Tayyab

ح: و/۵۷۹-آ

۴

[۴۵۹]

شیخ صابر^(۱) قدس سره

خدمت وی نیز از اعظم خلفای شاه است و از دولت توجه وی جامع اخلاق صوری و معنوی گردید، در آخر چون منصف به اخلاق الهی گشت، به مرتبه کبرای شهادت پیوست.

۵

[۴۶۰]

شیخ یوسف دهلوی^(۲) قدس سره

وی در مقام توکل مقیم بود و توکل را از وی زیب و زین، از مریدان شاه بود، در آخر چون تشنه حیات ابدی بود، وی نیز به تیغ شهادت سیراب گردید.^(۳)

۱۰

(۱)- ن: و/۴۳۴- ب Shaikh Šābir

ح: و/۵۷۹- آ

(۲)- ن: و/۴۳۴- ب Shaikh Yusuf Dihlawi

ح: و/۵۷۹- آ

(۳)- شیخ یوسف ملفوظات پیر خود شاه عبدالرزاق راجع نموده است، مرقد وی در دهلی است. کلمات الصادقین، ص ۱۴۳.

[۴۶۱]

شیخ سادهن^۱ اجودهنی^(۱) قدس سره

وی مناقب و ملفوظات پیر خود شاه عبدالرزاق رادر قید تحریر آورده کتابی ساخت،
جامع فواید صوری و معنوی. وی بس بزرگ بوده و از عرفای روزگار و از متهمان^۲ این
طایفه بود.

[۴۶۲]

شیخ حاجی بن شیخ^۳ شاه محمد دهلوی^(۲) قدس سره

وی مه بوده و پیرزاده حضرت^۴ شاه عبدالرزاق است و از خلفای او. واصل بوده به
مقام شهوده^۵ و مشاهده^(۳).

۱-ن: سادس ۲-ن: مهیتان ۳-ن: ندارد ۴-ن: ندارد ۵-م: شهر

(۱)-ن: و/۴۳۴-ب Shaikh Sadhan Ajudhni

ح: و/۵۷۹آ

(۲)-ن: و/۴۳۴-ب Shaikh Hāji b. Shaikh Shāh Muḥammad Dihlawi

ح: و/۵۷۹ب

(۳)-در اواخر سال ۱۰۲۴ هـ. ق وفات یافت. کلمات، ص ۱۴۳.

[۴۶۳]

شیخ چاند^(۱) قدس الله تعالى سرّه

وی اقدم ارباب سلوک وقت خویش بوده دائم در صحراها و کوهها می گشت و هفته هفته صائم می بود و پیوسته در مناجات می گفت: یا قدیم الاحسان الینا باحسانک یا کریم یا رحیم! وی نیز از عظمای مریدان شاه است.

۵

[۴۶۴]

شیخ شاه محمد^(۲) قدس الله تعالى سرّه

وی از اکبر و ارشد اولاد شاه عبدالرزاق است، جامع علوم ظاهری و باطنی و در فقه ید طولی داشت و مجتهد وقت خود، صاحب خوارق و کرامات بود^۱، چون پدر نماند به جای پدر بنشست و خلق را رهنمون می کرد تا به امر ناگزیر در پیوست.

۱۰

۱-م: ندارد

(۱)-ن: و/۴۳۴-ب Shaikh Chānd

ح: و/۵۷۹-ب

(۲)-ن: و/۴۳۴-ب Shaikh Shāh Muḥammad

ح: و/۵۷۹-ب

[۴۶۵]

شیخ عبدالرزاق^(۱) قدس الله تعالى سرّه

وی مرید شاه محمد است و در خدمت وی به مقامات عالیّه عروج نموده، بسیاری از قادریه را دیده و صحبت داشته و از هریک به خرّقه و خلافت ممتاز گشته تا محی نام خود شده. عبدالرزاق در عرف این طایفه جماعتی را گویند که مهمات قوت^۱ خلق را بر خود اختیار کرده، قوت صوری و معنوی خود را در وقت خصاصه برایشان ایثار کند قوله: «و یؤثرون علی انفسهم ولو کان بهم خصاصة»^(۲) و حق - سبحانه و تعالی - وی را واسطه ساخته باشد در امداد^۲ موجودات به جهت تحصیل قوت و بقای قوت ایشان.

وی را سخنان عالی است و بر مکتوبات شیخ محی الدین عبدالقادر گیلانی^{۱۰} - قدس سرّه - حواشی دارد.

[۴۶۶]

شیخ شاه حسین پانی پتی^(۳) قدس سرّه

وی را مجاهده و ریاضت تمام بوده، از عرفای سلسله قادریّه و صاحب سرّ پیر خود شاه عبدالرزاق بوده، در جمیع حال از پیر خود جدایی نمی جست. پیر وی را با وی نظری خاص بوده.

۱- ن: قوی ۲- م: آمد

(۱)- ن: و/۴۳۴- ب Shaikh' Abdul Razzāq

ج: و/۵۷۹- ب

(۲)- سوره حشر، آیه ۹.

(۳)- ن: و/۴۳۵- آ Shaikh Shāh Ḥusain Pānipati

ج: و/۵۷۹- ب

[۴۶۷]

شیخ عمر مسوانی^(۱) قدس سره

مسوان نام^۱ <۵۹۶-آ> قصبه ای است از قصبات هندوی از آنجا بوده و مرید و خلیفه شاه عبدالرزاق است و در عهد خود نظیر نداشت. در علوم ظاهری و باطنی سرآمد وقت خویش بود. رحمة الله علیه.

۵

[۴۶۸ - ۴۶۹]

شیخ احمد و شیخ معین^(۲) قدس الله تعالی^۲ سرهما

این دو برادر مرید و خلیفه شاه اند و در میان دو آب که عبارت از گنگ و جون باشد، متوطن بودند. در مجاهده و ریاضت ید طولی داشتند و خوارق و کرامات از عادات هر روزه ایشان بوده تارفته اند از دنیا.

۱-م: ندارد ۲-م: ندارد

(۱)-ن: و/۲۳۵-آ Shaikh'Umar Miswani
ح: و/۵۸۰-آ

(۲)-ن: و/۲۳۵-آ Moein Shaikh Ahmad
ح: و/۷۹-هـ ب

[۴۷۰]

شیخ کمال الدین قرشی^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی نیز از خلفای بزرگ شاه است و به رخصت وی در کوازنیا که از بنا در^۲ مشهور
ملک گجرات است، متوطن گردیده و در پی ارشاد خلائق آنجای گشت. وی در فنون
مجاهده و ریاضت و مکاشفه و مشاهده یگانه آفاق بود.^(۲) ۵

[۴۷۱]

میر سید علی لودهانه^(۲) قدس الله تعالی سرّه

وی در قصبه لودهانه که از مضافات سرهند است نشو نما یافت و در خدمت شاه
عبدالرزاق جهنجهانه - قدس سره - صاحب کمالات انسانی گردیده و به خرقة و خلافت
مشرف گشت. وی جامع بود میان علوم ظاهری و باطنی و همت وی در غایت بلندی بود
و از ایام صبی^۳ تا به وقت که سنین عمرش به نود رسید هرگز توجه به ارباب دنیا نکرد و
قدم در صحبت ایشان ننهاد و از اهل آن بغایت الغایت متنفر و دور می بود و کراحت عظیم
از دیدن این طایفه در جبین < ۵۹۶ - ب > مبین وی پیدا می آمد. متأهل بود و بار عیال
می کشید و صائم الدهر و قائم اللیل می بود. ۱۵

در سنه تسع و تسعین و تسعمائة^(۴) در هنگامی که شاهزاده شاه مراد از دارالحکومه^۴
۱- ن: قریشی ۲- ن: ندارد ۳- ن: رضی ۴- ن: الخلافة

(۱)- ن: و/ ۴۳۵- T Shaikh Kamālu'd- din Qurashi

ح: و/ ۵۸۰- آ

(۲)- وی متوفی ۹۷۲ هـ. ق است. ر. ک: ابوتراب عبدالجبار، تذکره اولیای دکن، معروف به محبوب التواریخ، حیدرآباد
دکن ۱۳۳۲ هـ، ص ۷۲۳.

(۳)- ن: و/ ۴۳۵- T Mir Sayyid 'Ali Lodhana

ح: و/ ۵۸۰- آ

(۴)- ۹۹۹ هـ. ق.

لاهور به رخصت خلیفه وقت متوجه تسخیر ملک دکن بود کاتب چون به همراه وی به قصبه مذکور رسید خواست تا به شرف ملازمت وی مشرف گردد، یاری بود به اسم حکیم جلال الدین تبریزی که از فحول حکمای وقت و در علوم غریبه چون هیئت و حکمت و غیره طاق و در آن علم تصنیفات غرا پرداخته و منکر اولیای کبار و کرامات و خوارق ایشان. مرا مانع آمد و بنیاد هذیانات که شعار این طایفه است، کرد. چون از وی ۵ این هذیانات بشنیدم، با خود گفتم: بهتر از آن این است که وی را همراه برم تا به سزای خود برسد. گفتم: ای حکیم! این هذیانات تا به وقتی است که به یکی از این طایفه عالیه ملاقات نمایی و به سزای خود نمی رسی. گفت: اینک با تو می روم، ببینم که چگونه به سزای خود خواهم رسید و با من به چه طریق بحث علمی خواهد کرد، از علمی که می دانم، این بگفت و با من متوجه ملازمت وی گردید. ۱۰

چون به خدمت وی رسیدیم، دیدیم که در صحن مسجد وضو می کند، سلام کردیم و در گوشه ای از مسجد بنشستیم تا از وضو و نماز فارغ شد. من پیش رفتم و بوسه بر قدم وی دادم. اما حکیم بر حال خود نشسته بود. من دانستم که وی از سر جهلی که دارد، نشسته مانده، وی چنان از خود درفته بود که مجال حس^۱ و حرکت در وی نمانده بود. خدمت وی این حقیر را شفقت بسیار نمود^۲ و سر مرا از قدم خود برداشت و به جانب ۱۵ راست خود جا داد. زمانی نیک سر را فرو برد <۵۹۷-آ> آن گاه برآورد آن^۳ جماعت که نشسته بودند، توجه فرمود و گفت: آه! چه کنم؟ مدتی است که ترك درس و تدریس نموده ایم، اما از ما بحثی خواهند که شامل جمیع علوم باشد، لیکن خاطر مهمان عزیز است و کلام ملک علام^۴ شامل جمیع علوم. آن گاه بر زبان راند:

۲۰ مصرع:

از هر چه بگذرد سخن دوست خوشتر است

و آیه^۵ «وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِعِبَادُونِ»^(۱) را بر خواند و شروع در تفسیر آن

۱-م: جمال حسن ۲-ن: فرمود ۳-ن: و به ۴-م: علوم ۵-م: ندارد

(۱)-سوره فاریات، آیه ۵۶.

نمود و حکیم را مخاطب ساخت و چندان در صرف و نحو و عربیت کلام و فقه و حکمت و هیئت و هندسه از علوم غریبه دیگر سخن راند که آن حکیم فقیر به آن رعونت و یاوه گویی، غیر از تصدیق چیزی دیگری بر زبان نمی راند و هر زمان تغییری در وضع ظاهری وی پیدا می شد تا به مرتبه ای که از خود بشد و بیهوش بیفتاد و خود را بیالود. وی ۵ را از آنجا برداشته، به خانه وی بردند و فقیر تا دیری در ملازمت وی نشسته ماند. آن گاه از آنجا برخاستم و سر در قدم وی آوردم، به خانه^۱ آمدم.

ظاهر آ پیش از رسیدن من به خانه یکی از یاران حکیم احوال پریشان حکیم را به شاهزاده به شرح و بسط گفته بود، بنابراین کسان شاهزاده به طلب فقیر^۲ آمدند. به آنجا رفتیم، چون مرا دید، متبسم شد و احوال حکیم را پرسید، گفتم آنچه بیان واقع بود. ۱۰ تعجبها نمود و در ساعت متوجه ملازمت شیخ گردید و وی را ملازمت نموده و نذورات بسیار گذرانید. هیچ یک در معرض^۳ قبول نیفتاد، هر چند که مبالغه رفت شهزاده گفت: نگاه داشت خاطر مهمان هم فرض است و هم سنت. فرمود: <۵۹۷-ب> مهمان فقرا، فقرا شاید، نه پادشاه. شاهزاده گفت: پس نصیحتی فرمای. فرمود که جوانی و رویی در غایت زیبایی داری، این چنین روی را به عدل و داد به جای^۴ خود دارد، از ظلم و ۱۵ معصیت دور باش که مبادا به آتش دوزخ سیاه گردد.

دیگر، خدای را یکی دان و رسول وی را - صلی الله علیه و آله و سلم - برگزیده وی. این گمنام را از یاد خود فراموش گردان و من بعد مرا تشویش مده. این بگفت و شاهزاده را وداع کرد و متوجه درون شد. شاهزاده روی به فقیر و میر عدل خود به اسم قاسم بیگ آورده فرمود: این نذورات را برگردانیده، چون باشد، شما هر دو باشید و به ۲۰ فقرا و مستحقان خانقاه این قصبه تقسیم نموده بدهید. این بگفت و متوجه منزل شده و ما به تقسیم آن متوجه شدیم. پنجاه برم که عبارت از شال باشد و پنج هزار روپیه اکبری را به فقرای قصبه و غیر آن تقسیم نمودیم. به خدایی که غیر آن خدایی را نمی شاید که یکی از صوفیان و درویشان خانقاه وی نه نزدیک به ما آمدند و نه به تماشا از حجره های خویش قدم بیرون نهادند.

کاتب چون در سنہ ہزارو پنج از احمدنگر^۱ دکن بہ رخصت شاہزادہ مذکور از راہ دور و در ملازمت خلافت پناہی در لاہور بہ میعاد ہژدہ روز کہ راہ دو ماہہ بود بل بیش رسید و بہ شرف عتبہ بوسی مستعد گردید. و باز در سنہ ہزارو شش خلیفہ وقت فقیر را بہ ملازمت شاہزادہ مذکور بہ چندین خدمات شایستہ <۵۸۹-آ> کہ شرح آن ان شاء اللہ در خاتمہ آید، بفرستاد. چون بہ قصبہ مذکور رسید، خدمت وی را از این عالم شتافتہ ۵ یافت، بہ طواف مزار فیاض الانوار وی مشرف گشت.

بعد از تقدیم طواف بہ خدمت ولد رشید وی، بہ اسم سید محمد کہ خلیفہ و جانشین اوست، مشرف گشت. از خدمت ولد رشید وی، بہ اسم سید محمد کہ خلیفہ و جانشین اوست مشرف گشت، از خدمت وی پرسید کہ وقت انتقال والد بزرگوار شما از این عالم بہ چہ کیف بود؟ گفت: نماز عصر روز شنبہ عارضہ ای بر ذات گرامی ایشان ۱۰ دست داد و آن اعادہ طعام بود و دو سہ مرتبہ واقع شد. در ہر مرتبہ فارغ می شد و وضو می کرد. در آن حین بنده عرضہ داشتہ کہ وضو در ہر مرتبہ در این چنین تشویش از حکمت دور است. متبسم گردیدہ فرمودند: در وقتی کہ قابض ارواح بہ قبض روح آید، آیا این حکمتہایی کہ خلق می دانند و بنای زندگانی خود بدان نہادہ اند فایدہ می دہد. این بگفت و متوجہ نماز عصر گردید. نماز را با جماعت بہ تقدیم رسانید و پیش در مسجد ۱۵ بنشست و بہ اوراد و اذکاری کہ داشت^۲ متوجہ گشت تا آنکہ وقت عشا درآمد عشا را نیز بہ جماعت بگزارد و یاران را رخصت فرمود و خود بہ درون تشریف برد. چون صبح چہار شنبہ درآمد، بہ طریق معتاد بہ نماز فجر بیرون آمد و نماز را با اصحاب بہ ادا رسانید و بہ روش معہود اوراد فتحیہ و اذکار دیگر را بخواند و اشراق و چاشت را نیز بگزاردہ باز^۳ پیش در مسجد بنشست تا وقت نماز پیشین را نیز بہ جماعت بگزارد تا عشا بر سر جای ۲۰ نماز مستقبل قبلہ نشستہ بود و در وقت <۵۹۸-ب> ہر نمازی بر می خاست و نماز را می گزارد^۴ و باز مستقبل قبلہ می نشست و یاران ہمہ حاضر بودند. بعد از عشا باز بہ درون تشریف برد و یاران بہ حجرہ ہای خود رفتند، چون از شب چہار گوی^۵ ماند، دیدیم کہ بیرون تشریف آورد و دست مرا بگرفت. چند مرتبہ در صحن مسجد بگشت تا وقت

۱- ن: احمد آباد نگر ۲- م: از بہ تقدیم رسانید... تا اینجا ندارد ۳- ن: ندارد ۴- ن: از تا عشا... تا اینجا ندارد. ۵- ن: کھری (کھری)

نماز درآمد. یاران جمع آمدند و نماز را با ایشان بگزارد و بخواندن وظایف متعدایه^۱ متوجه گشت.

بعد از فراغ وظایف به احضار یاران غایب امر فرمود، چون حاضر گشتند، همه را نصایح و موعظه فرمود، آن گاه حفاظ را امر کرد که سوره کریمه^۲ «یس» بخوانند و خود از غایت ضعف سر مبارک را به جانب حفاظ کرده دراز بکشید و برم نرمی که در برداشت، تا به ناف بر خود انداختند و گوش بر قرآن داشت، چون حفاظ به این آیه که «اذا اراد شیئاً ان یقول له کن فیکون»^(۱) رسیدند، برم نرم را به روی مبارک خود بکشید و حفاظ سوره کریمه را تمام نمود و دستها به روی فرود آوردند. چون مدت مدید بگذشت، خواستم تا خدمتی وی را آگاه گردانم؛ دست بر پای مبارک وی نهاده، به قوت تمام زور کردم، جستی^۲ و حرکتی ظاهر نشد، دانستم که این عالم را وداع نموده، برم نرم را از روی مبارک وی برداشتم و آیه «انا الله و انا الیه راجعون»^(۲) خوانده در پی تجهیز و تکفین وی گردیدیم و به خاکش سپردیم.

سید محمد مذکور گفت^۳ که پیش از این واقعه سه روز، دست مرا گرفته، فرمودند که ای سید محمد! سهل باشد <۵۹۹ آ> که دوست دوست را اجابت^۴ نماید و دوست مجیب نگردد.

[۴۷۲]

۱۵

سید اسماعیل^(۳) قدس الله تعالی سرّه

وی از فرزندان حضرت شیخ عبدالقادر گیلانی است، از اولاد حضرت سید

۱- م: متعدایه ۲- ن: جستی ۳- ن: گوید ۴- ن: دعوت

(۱)- سوره یس، آیه ۸۲.

(۲)- سوره بقره، آیه ۱۵۶.

(۳)- ن: و/۴۳۷ ب Sayyid Isma'il

ج: و/۵۸۳ آ

عبدالرزاق^۱ و در دارالسلطنه^۲ اگره متوطن^۳ بود. وی را جذبه ای قوی بود به مثابه ای که هیچ کس را مجال آن نبود که در پیش نظر وی تواند آمد یا باوی سخن تواند کرد. قدس الله سرهم^۴.

[۴۷۳]

۵ شیخ یوسف قادری^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی از فرزندان سید اسمعیل است و از دارالخلافة اگره متوجه^۵ وی گردید و دولت مصاهرت سید مذکور دست داد. وی در غایت بزرگی بوده حالت قوی داشته. (۲)

[۴۷۴]

امیر^۶ سید ابراهیم بن معین بن^۷ عبدالقادر الحسینی القادر^۸ الایرجی^(۳)

۱۰ قدس الله تعالی سرّه

وی در علوم ظاهری و باطنی متبحر بود و در علم حدیث اسناد عالی داشت و استاد

۱- م: از «اولاد حضرت ...» تا اینجا ندارد ۲- ن: الخلافة ۳- ن: توطن داشت ۴- م: ندارد
۵- ن: از «وی فرزندان ...» تا اینجا به ترتیب فوق ندارد ۶- ن: ندارد ۷- ن: ندارد ۸- ن: قادری ایرجی

(۱)- ن: و/۴۳۷-ب Shaikh Yusuf Qādiri

ح: و/۵۸۳-آ

(۲)- ر.ک: گلزار ابرار، ص ۳۷۰.

(۳)- ن: و/۴۳۷-ب Amir Sayyid Ibrahim Qādiri ALIyraji

ح: و/۵۸۳-آ

محدثین عصر بود و صاحب کشف و کرامات در دهلی کم کسی از وضع و شریف باشد که در عهد وی پیش وی تلمذ ننموده. شیخ عبدالعزیز که از اکابر صوفیه دهلی بود اکثر اوقات از علوم حقیقت پیش وی می گذرانید.

وی مرید شیخ بهاء الدین قادری شطاری است در رساله ای که شیخ بهاء الدین مذکور ۵ در طریقه شطاریه نوشته سبب وی بوده.

می آرند:

وی چند مرتبه در واقعه از حضرت سلطان المشایخ خرقة یافته، گویند وی به مجلس سماع کم حاضر شدی. نوبتی در دهلی در روضه متبر که خواجه قطب الدین - قدس سره - عرس حضرت ایشان بود، خدمت شیخ رکن بن شیخ عبدالقدوس به خدمت وی رفته ۱۰ < ۵۹۹-ب > گفت: امروز عرس حضرت خواجه قطب الدین است، بر طریقی که باشد، تشریف باید برد. خدمت وی متبسم گشته فرمود: شما بروید و روح پر فتوحی حضرت خواجه متوجه شوید، هر چه ایشان فرمایند بر آن عمل نمایید.

خدمت شیخ رکن به روضه خواجه آمده، قوالان را فرمود تا در نغمه شروع نمایند چون مجلس گرم گشت و صوفیان به تواجده برخاستند، شیخ رکن متوجه روحانیت ۱۵ خواجه گردید، بعد از زمانی شنید که حضرت خواجه به وی می فرمایند که ای شیخ رکن می بینی این صوفیکان ناتمام بی مغز وقت ما را مشوش داشته دماغ ما را پریشان ساخته اند. چون این سخن از قبر خواجه بشنید، مجلس را گذاشته به خدمت وی رفت. بمجردی که نظرش بر شیخ رکن افتاد، نیمه متبسم گشته فرمود: دیگر ما را معذور می دارید. شیخ رکن گفت: حق به جانب شماست.

۲۰ گویند وی در عهد سلطان سکندر لودهی در سنهٔ عشرين و تسعمائة^(۱) از ایرج^(۲) به دهلی تشریف آورد^۱، در زمان جنت آشیانی در سنه ثلاث و خمسين^۲ و تسعمائة^(۳) وفات یافته و در حظیره شیخ نظام الدین اولیاء^۳ - قدس الله تعالی سره - مدفون گردید^(۴).

۱- ن: از «صاحب کشف...» تا اینجا ندارد ۲- ن: اربعین ۳- ن: ندارد

(۱) - ۹۲۰ هـ. ق.

(۲) - در تذکره علمای هند نوشته که ایرج قصبه ای است به ملک مالوه که اکنون به ضلع جالون تعلق دارد. ص ۸.

(۳) - ۹۳۵ هـ. ق.

(۴) - ر. ک: کلمات، ص ۱۳۲ و نیز نکا: تذکره علمای هند، صص ۷ و ۸ و اخبار، ص ۲۵۱ و آتین اکبری، ص ۴۱۴ و تاریخ اولیای صور دهلی اثر رکن الدین نظامی دهلوی، دهلی، ۱۳۵۴ هـ. ق، ص ۱۵۵.

[۴۷۵]

شیخ داود فیض بخش^(۱) قدس سره

وی نیز از اکابر سلسله قادریه است و در نواحی ملتان جا داشت و صاحب مقام و مجاهده و کشف و مشاهده بود و پای در دامن قناعت و عزلت کشیده می داشت و فیوضات الهی در هر لمحہ بروی وارد بود. هرکه در خدمت وی می رسید، فیضی >۶۰۰< و بخشایشی در خود می دید. جذبه ای^۱ و تصرفی قوی داشت و در زمان وی به این حالت کسی نبود و تازیست بر ارباب دنیا نرفت و با ایشان صحبت داشتن را مکروه می داشت چنین می بود تا برفت از دنیا.

[۴۷۶]

شاه قمیص^۲ بن سید ابی الحیوة^(۲) قدس الله تعالی سره

وی نیز از مشاهیر سلسله عالیہ قادریه است و در قصبہ سادهوره^۴ که از سرکار دهلی است سکونت داشت. وی نسبت خود را به سلسله سید عبدالرزاق می رساند. گویند وی از جانب بنگ در زی فقر و تجرید به ملک دهلی آمد و در قصبه مذکوره زاویه ساخته،

۱- ن: جذبی ۲- ن: قیس ۳- ن: ندارد ۴- ن: سائهوره

(۱)- ن: و/۴۳۷- ب Shaikh Da'ud Faiḍ Bakhsh

ح: و/۵۸۳آ

(۲)- ن: و/۴۳۸- آ Shaikh Qumaiṣ b.Sayyid Abi'l- Ḥayyāt

ح: و/۵۳۸آ

مواطن گشت. می آرند که سید نصرالله نام سید عالمی متقی فریفته اخلاق حمیده وی گشته، صلبیه ای که در پرده عصمت خود مستور داشت به مقتضی سنت سنیه - مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم - در حباله نکاح وی درآورد. بعد از چندگاه خدمت وی را در آستانه پدید آمد و بسیاری از خلائق دست بیعت به وی دادند^۱.

۵ خدمت^۲ وی در غایت تقوی و نهایت زهد و ورع می زیست و در این باب بر جمیع مشایخ وقت تفوق عظیم داشت و هیچ یک از مشایخ عهد را بروی دستی نبود. مظهري بود از مظاهر الهی و آیتی بود از آیات خدایی و خوارق و کرامات از وی بسیار سر بر می زده و وی آن را از اصحاب خود پوشیده می داشت و اجتناب کلی می نمود و دائم می فرمود که خوارق و کرامات حیض اولیای خداست. اگر زنی حیض را پنهان ندارد و ۱۰ بر ملا اندازد < ۶۰۰ - ب > وی را همجنسان^۳ وی از دایره خویش بیرون کنند، همچنان اگر به دانستگی خود ولی ای از اولیای وقت بی سببی خوارق و کرامات خود را ظاهر گرداند وی را از میان خود بیرون کنند و از خود ندانند.

وفات وی در سنه ثلث ذی قعدة سنه اثنین و تسعین و تسعمائة^(۱) بوده و در قصبه مذکوره مدفون گردید^(۲).

[۴۷۷]

۱۵

شیخ بهلول^(۳) قدس الله تعالی سره

وی مرید شاه قمیص است، جامع علم معقول و منقول بود. در جوانی به مراتب پیران ارشاد مآب و سالکان سعادت اکتساب رسیده بود و در توکل ید بیضا داشت^۴.

۱- ن: از وی نسبت خود را «... تا اینجا ندارد ۲- ن: ندارد ۳- م: هم چنان ۴- م: شرح حال شیخ بهلول» ندارد.

(۱) - ۹۹۲ هـ. ق.

(۲) - اخبار، ص ۲۸.

(۳) - ن: و / ۴۳۸ - آ Shaikh Bahlul

ح: و / ۵۳۸ - ب

[۴۷۸]

شیخ محمد عاشق سنهلی^(۱) قدس الله تعالی سره

اصل وی از کنبوه است و مربوط به سلسله قادریه، پیری بود در غایت صفا و وقار و تمکین و روشن رایی، در نهایت سوز و گداز و ذوق حالت، ساعتی بی نغمه سرنکردی و منظور ظاهری آن نبود، آخر ترك آن نموده به مجاهده و ریاضات شاقه متوجه شد و اضواء صوفیه و دوستی این^۱ طایفه عالییه را پیش داشت و نظر همت خود گردانید و خود را وقف خواص و عوام گردانید تا هر که وی را به واسطه مهم خود خواستی، از غرب به شرق برد عذری نیاوردی، فی الفور متوجه کاری شدی، اگرچه در اعتکاف بودی و هرچه داشتی از قلیل و کثیر اثمار نمودی؛ فلسی و دیناری ذخیره نکردی، با آنکه متأهل بود، در غایت لایغنی^۲ روزگار را بسر می برد.

۱۰

کاتب وی را در سنه نهصد و هفتاد و هشت وقتی که بدایون^۳ در جایگیر این جانب مقرر بود، ملازمت نموده بود که به واسطه مهم درویشی به این جای فقیر قدم رنجه فرموده بود و عمرش از هفتاد در گذشته بود و در ششم شوال سنه نهصد و هفتاد و هفت بار اقامت هستی خود را از این عالم به آن عالم <۶۰۱- آ> برد و «ششم شوال» کشف تاریخ اوست در شهر سنهیل که وطن اصلی وی بود مدفون گردید. قدس سره.

۱۵

گویند:

وی با پیر خود سری پیدا کرد. یکی از ثقات^۴ گوید که وی روزی چند ناز ورزیده و به خدمت پیر نیامد، بعضی از خادمان به شفاعت نزد وی رفتند و ترغیب نمودند که پیش

۱-ن: روش دین ۲-ن: لایغنی ۳-ن: بداون ۴-م: خانقاه

(۱)-ن: و/۴۳۸- Shaikh Muhammad 'Ashaq Sanbhali

ح: و/۸۳هـ

وی رود. وی رفته اما پیر نبود. خدمت وی چون این معنی را پی برد به سوزوگداز عجیبی روزگار می گذرانید. آن شخص گوید: چون کار به نهایت رسید، روزی من در خدمت وی حاضر گردیدم، مرا در پهلوی خود بنشاند. بنشستم، زمانی^۱ نگذشت دیدم که به جای شیخ آن^۲ پیر نشسته. من چون آن پیر را دیدم، در تعجب شدم و حیرت نمودم و از غایت حیرت چیزی نمی توانستم گفت. در این بودم، دیدم که از آن پیر سری مانند سر شیخ بیرون آمد و گردنی مثل گردن وی، همین طور تمام صورت شیخ از وی جدا شد و در پهلوی وی بنشست و در وی نظاره کردن گرفت. بعد از دیری دیدم صورت آن پیر مضمحل شدن گرفت تا آنکه از وی اثری نماند. من بی اختیار گردیده برخاستم سر در قدم وی بنهادم. وی گفت: فلان از تو چشم آن داریم که این سر ما را فاش نگردانی. قبول نمودم تا وی در قید حیات بود با کسی این راز را نگفتم.

[۴۷۹]

شیخ داود جهنی وال^(۱) قدس سره

جهنی قصبه ای است از توابع لهور، وی قطب الاقطاب وقت، صاحب کشف و کرامات و خوارق ظاهره بود^۲ و روش وی حُجج قاطع و برهان^(۳-۶۰۱-ب) ساطع است ۱۵
مر این طایفه را. خدمت وی از سلسله عالیة قادریه است و مرید و خلیفه شیخ حامد حسین الجلیلی است.
گویند:

وی را در حین تحصیل علوم ظاهری جذبه ای از جذبات الهی فرو گرفت، دست از

۱- ن: زمانه ۲- ن: از «شیخ محمد عاشق...» تا اینجا ندارد ۳- م: ندارد

(۱)- ن: و/۴۳۹ آ Shaikh Da'ud Jihiniwāl
ح: و/۸۵ هـ ب

آن بازداشت و کتبی که داشت به غارت داد و متوجه ریاضت و مجاهدات شاقه گردید. گویند وی را حال به نوعی فرو گرفته بود که گاهی تمام شب را در قیام می گذرانیده و گاهی به قعود و گاهی به سجود. چون مدتی بر این منوال بگذشت از آبادانی رو به صحرا نهاد و مدت مدید در آنجا به عبادت حق مشغول بود، بعد از آن به اشاره غیبی باز روی به آبادانی آورد و به خدمت شیخ حامد آمد و با ارادت به خرقة و خلافت مشرف گشت.^۱ ۵ می آرند:

خدمت وی گاهی از حجره شریف بیرون آمده در مجلس می نشست، بغایت مضطرب و منتظر، نظرهای در انداخت، چنانکه کس چیزی [گم] کرده یا به درآمدن محبوبی انتظار دارد. در این اثنا خدمت وی را ذوقی و حالتی فرو گرفت و در بیان حقایق و معارف درآمدی. ۱۰

سخنان بلند و نکته های ارجمند بگفتی و در حین سخن بر زبان مبارک راندی: سبحان الله، از جانب عراق غریب بادی بر دل من می آورد که نفحه ای از نفحات الهی از آن درمی یابم و اکثر اوقات در خلأ و ملأ به جانب عراق نگران بودی. این معنی مبنی است از نسبت معنویه که وی را به حضرت غوث الاعظم شیخ محی الدین عبدالقادر گیلانی - قدس سره - بود. ۱۵

قطب عالم که یکی از معتقدان وی بود گفت: روزی < ۶۰۲ - آ > به خاطر من به جهت کثرت وعظ و نصایح که خدمت وی می فرمود، رسید که مگر حضرت شیخ را طریقه مهدویه غالی است. هنوز این خاطره از خاطر بیرون نرفته بود که خدمت وی روی به من آورده فرمود: شیخ قطب عالم! شنیده ای که قوم مهدویه فرقه ضالّه مبطله اند، روش پاس انفاس و طریق متعارف میان ایشان به سند حضرت ختمی پناه - صلی الله علیه و آله و سلم - ثابت شده، اولیای حق چنین نباشند. شیخ قطب عالم گوید: چون از خدمت وی این سخن بشنیدم، سر بر زمین آورده، عذرخواهی نمودن گرفتم. خدمت وی در جواب فرمود که سخنی در گذر گفتیم، تو را چرا باید عذر خواست ما از تو راضی و شاکریم.^۲ ۲۰

۲- ن: از «می آرند...» تا اینجا ندارد

۱- ن: از «و مرید و خلیفه شیخ...» تا اینجا ندارد

خدمت وی را توکل عظیم^۱ بود و تا بزیست، هرگز بر در باب دنیا نرفت و از ایشان چیزی نخواست و از ملاقات این گروه در غایت متنفّر بوده.

وی ریاضات و مجاهدات شاقه می کشیده و کسب علوم ظاهری کرده بود و گاهی استفاده و افاده به خلق می رسانید^۲. وی مظهر کمالات محمدی - صلی الله علیه و آله و سلم - و آیات سرمدی - علیه و علی آله و سلم^۳ - بوده و الفقر فخری را شعار خود ساخته. هر چه داشتی، دائم ایثار کردی و طالبان را ارشاد فرمودی و هر کس را که بخت^۴ مساعدت نمودی، به خدمت وی رسیدی.

از مولوی مخدومی استادی نادر الزمانی شیخ عبدالقادر بدایونی^{(۱)۵} - قدس سره^۶ - به جانب بی واسطه شنیدم^۷ که گفت: در وقتی که بندگان ظل اللهی اعنی جلال الدنیا والدین اکبر پادشاه متوجه تسخیر ملک بنگ^۸ بود و گذر من به تقریبی در خدمت <۶۰۲-ب> ایشان افتاد، بمجردی که نظرم از جبین مبین آن حضرت نورانی گشت، بی اختیار، باوجود گردن تاییهای طالب علمی که در اوان تحصیل باشد، سر در قدم ایشان بنهادم و ارادت آوردم و چندگاهی در خدمتش بودم و فیوضات الهی می ربودم.

چون در آن وقت امامت خلیفه وقت تعلق به من داشت، ضرورتاً روی ارادت به زمین آورده و عذر را معروض داشته و قدمبوسی نموده^۹ رخصت خواستم، مرا پیش طلب داشته بعضی نصایح و موعظه فرمودند و مرخص کردند. در آن حین به خاطر من رسید که چه بودی اگر حضرت شیخ پیراهنی که به بدن مبارک ایشان ملصق است^{۱۰} به من کرامت کردند^{۱۱} هنگامی که از این عالم انتقال نمودمی^{۱۲} کفن من گردیدی. شیخ به نور ولایت اراده مرا دریافته، روی به من آورده فرمود: مولانا خاطر را از این دغدغه گرد آور^{۱۳} که آنچه اراده شما است به شما خواهد رسید. من از نهایت حیرت و بزرگی شیخ چیزی دیگر نتوانستم گفت و متوجه منزل گردیدم و به خاطر می گذرانیدم که مگر پیراهن مبارک خود را به دست خادمی از عقب من خواهند فرستاد. چون به منزل رسیدم، هیچ کس از

۱-ن: توکل شعار وی ۲-م: از «وی ریاضات...» تا اینجا ندارد ۳-م: «و آیات سرمدی علیه و علی آله و سلم» ندارد
۴-م: بخت ۵-ن: بدایونی ۶-ن: روحه ۷-ن: شنیده ۸-ن: نیک ۹-ن: از «بمجردی که...» تا اینجا ندارد
۱۰-ن: بود ۱۱-ن: کردی و ۱۲-ن: نمودی ۱۳-ن: آر

عقب من نیامد.

از آنجا که بشریت غالب بود، سخن حضرت شیخ را حمل به سخن سخیف متفق کردم. چون به خدمت ظل اللهی رسیدم و در خدمت وی متوجه ملک بنگ گردیدم، پس^۱ از منزلی چند روزی گرسنگی بر من و یاران من غلبه کرد. توشه ای که با خود داشتیم بیرون آوردیم «۶۰۳-آ» و زیر سایه درختی بنشستیم و با یاران به خوردن آن مشغول گشتیم. در این اثنا درویشی که آثار گرسنگی در وی ظاهر بود، از راه رسید نزد ما آمد و در گوشه ای بنشست. ما چون وی را به آن حال دیدیم، گفتیم: پیش آی و از این طعام نصیبه خویش^۲ برگیر.

وی گفت: شما از من در معاوضه طعام خود چیزی نستانید. من دست به طعام شما نبرم. باوی به طریق مزاح گفتیم: بیار تا چه داری [گفت:] وقتی که من در خدمت شیخ ۱۰ داود جهنی بودم، پیراهنی که به بدن مبارک ایشان ملصق بود، به من عنایت کرده بودند و اکنون آن را به شما ایثار می کنم از آنکه در سیمای شما آثار راستان می یابم، چون من این سخن از وی شنیدم، سخن شیخ را به یاد آوردم و از غایت^۳ فرح و شادی از خود بشدم و آن پیراهن را از وی بگرفتم و هر مقدار طعامی که خواست به وی دادم و در هنگام رخصت درمی چند نیز پیش وی بنهادم و یقین دانستم که آن از ولایت و کرامات شیخ بود. کاتب آن ۱۵ پیراهن را دیده و زیارت کرده. چون خدمت نادر الزمانی در سنه هزار و چهار از این عالم به عالم جاوید انتقال نمود آن پیراهن کفن ایشان گردید.

وفات وی در سنه اثنین و ثمانین و تسعمائة^(۱) بود و قبر وی در شیر گره پنجاب است. یزار و یتبرک به. کشف تاریخ وی از لفظ «مشتاق» است^(۲)

۲۰

۱- م: امید ۲- م: سهمیه خود ۳- م: عنایت ۴- ن: از «وفات وی ...» تا اینجا ندارد

(۱)- ۹۸۲ هـ. ق.

(۲)- جهت اطلاع بیشتر نگا: امام بخش بن پیر بخش، تاریخ وفات وی را ۹۷۹ نیز ذکر کرده اند. حلیقه الاسرار فی اخبار الابرار اردو (تاریخ و محل چاپ؟)، ص ۴۴. سفینه الاولیاء، ص ۱۹۳.

[۴۸۰]

سید عبدالوهاب بخاری^(۱) قدس سره

وی شیخ الاسلام سلطان بهلول و سلطان < ۶۰۳ - ب > سکندر لودهی بود. در متابعت ملت بیضای مصطفوی - صلی الله علیه وآله و سلم - و در شریعت غرای احمدی - صلوة الله و سلامه علیه - سر مویی انحراف نمی کرد. در ارشاد خلائق خود را معاف نمی داشت و اگر کسی برابر سر مویی خلاف شرع دیدی شوریدی با وی تابه جان همراه بود. گویند:

چون پادشاهیت ملک هند بر سلطان سکندر قرار بگرفت، از سلطان ظلم بسیار بر خلائق می رسید و خدمت سید وی را از آن منع می فرمود، قبول نمی کرد تا بر افنای سلطان توجه فرمود، چنانکه در ذکر سید ابوالمغیث به شرح آید. ان شاء الله وحده.^(۲)

[۴۸۱]

سید ابوالمغیث^(۳) قدس سره

جذبه بر حال وی غالب بود و سلطان ابراهیم لودهی مرید وی بود و والد سید مغیث به

(۱) - ن: و/ ۴۴۰ - آ Sayyid 'Abdul Wāhhāb Bukhārī

ح: و/ ۵۸۵ هـ

(۲) - سید عبدالوهاب بخاری از فرزندان سید جلال بخاری بزرگ که جد سید جلال مخدوم جهانیان جهان گشت که شرح حال وی قبلاً درج شده است. داستان او با شاه عبدالله قریشی معروف است. همانند رابطه مولوی و شمس تبریزی، وی متوفی سال ۹۳۲ هـ. ق است. روضه وی در جوار مزار شاه عبدالله است در دهلی کهنه. او صاحب تفسیری از قرآن مجید است.

ر. ک: اخبار، ص ۲۱۵، تذکره علمای هند، ص ۱۳۸ و نیز اولیای دهلی، ص ۶۶. در کلمات آمده است که ولادتش در سال ۸۶۹ ب: وقوع آمد و عمر شریفش را ۶۳ گفته اند، در سال ۹۳۲ در اوایل عهد ظهیر-الدین بابر، ص ۱۰۸ و نیز نگا: سیر المتأخرین، ج ۱، ص ۲۳۶ و آئین اکبری، ص ۴۱۳.

(۳) - ن: و/ ۴۴۰ - آ Sayyid Abul Mughith

ح: و/ ۵۸۶ هـ

اسم سید عبدالوهاب به واسطهٔ تظلمات که از سلطان بر مسلمانان رفت، توجه بر افنای سلطان مذکور می‌گماشت و سلطان چون مرید پسر بود، بنابر آن در ابقای سلطان متوجه می‌بود. آخر معلوم نمود که پدر بر افنای سلطان مُصرّ است موافقت پدر را بر خود لازم بگرفت و زی‌حالتی بر وی مستولی شد این سخن را بگفت که بابایم^۱ توجه بر افنای سلطان < ۶۰۴ - آ > داشته^۲ و ما از این غافل بودیم، چون متابعت پدر از مرضیات است، ما ۵ نیز متابعت پدر گشتیم، لیکن نه سلطان ماند، نه پدر و نه مادر و نه ملک هند.

مدتی بر نیامد که فردوس مکانی با بر پادشاه در سنهٔ اثنا و ثلاثین و تسعمائة^(۱) از ولایت متوجهٔ تسخیر ممالک هند گردید و با سلطان ابراهیم در پانی‌پت^۳ مصاف نمود. سلطان ابراهیم کشته‌گشت و مردم سپاهی به شهر درآمدند و قتل عام در دادند و سید عبدالمغیث و پدرش سید عبدالوهاب حاجی و^۴ بسیاری مردم از شهر و قصبات به قتل آمدند. ۱۰

این قصه بعینه حضرت شیخ^۵ نجم الدین کبری می‌ماند و کشتن سلطان خوارزم شاه، شیخ مجدالدین را که مرید و خلیفه شیخ نجم الدین بود و آمدن چنگیز خان به خوارزم و قتل سلطان محمد خوارزم شاه و شهادت حضرت شیخ نجم الدین - قدس سره - چنانکه^۶ در نفحات الانس مسطور است

می‌آرند:

۱۵

در ایامی که سید عبدالوهاب مذکور به حرمین رفت بعد از فراغ طواف روضهٔ رسول الله - صلی الله علیه و آله و سلم - شبی در واقعه دید که آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - وی را پیش می‌خواند و می‌گوید که چون پیر^۷ خود سید ابوالمغیث را ملاقات نمایی، سلام مرا به وی برسانی^(۲).

۱- ن: بابام ۲- ن: داشتند ۳- ن: سلطان پونجاب ۴- م: از سید عبدالمغیث و... تا اینجا ندارد
۵- م: ندارد ۶- ن: می‌ماند و آن ۷- م: پسر

(۱) - ۹۳۲ هـ. ق.

(۲) - جهت اطلاع بیشتر ر. ک: کلمات الصادقین، صص ۱۱۰ و ۱۱۱.

[۴۸۲]

سید محمد بخاری^(۱) قدس سره

وی پسر^۱ ارشد سید عبدالوهاب است، در علم ظاهری و باطنی از اقران خود تفوق داشت. وی را خوارق و کرامات بسیار بود <۶۰۴-ب>.

۵

[۴۸۳]

شیخ احمد قریشی دیبالپوری^(۲) قدس الله تعالی سره

وی از اجله اولاد شیخ بهاء الدین زکریاست- قدس سره- و مرید سید عبدالوهاب. بغایت بزرگ و عظیم القدر بوده و چون اوئی در زمان وی نگذشته، اکثر این طایفه را در وقت وی رجوع به وی بوده. وی در علم ظاهری شاگرد شیخ حسام الدین ملتانی است. گویند:

چون شاگردی از شاگردان شیخ مذکور تحصیل خود را در خدمت وی تمام کردی فرمودی که الحال برو و قرآن و پنج هزار حدیث نبوی- صلی الله علیه و آله و سلم- حفظ نمای و نزد من آی. آن شاگرد چنان کردی و چون به خدمت وی رفتی، وی قلمدانی به وی عنایت فرمودی. این اشارت بود که آن تلمیذ^۲ نیز درس گوید.

چون شیخ احمد در خدمت وی تحصیل خود را تمام کرد و قلمدان دریافت در گریه شد. خدمت وی^۳ سبب گریه و زاری را از وی پرسید گفت: اشتغال به این همه مشقت و

۱- ن: ولد ۲- م: تلامذه ۳- م: از «تحصیل...» تا اینجا ندارد

(۱)- ن: و/ ۴۴۰-ب Sayyid Muḥammad Bukhārī

ح: و/ ۵۸۶-ب

(۲)- ن: و/ ۴۴۰-ب Shaikh Aḥmad Quraishi Dibālpuri

ح: و/ ۵۸۶-ب

ریاضت که در کسب علوم بردم، از برای آن بود که شاید از حقایق و معارف دری بر روی من بگشایند، از آن چیز بر من ظاهر نشد. گریه چیست؟ جای آن دارد که خاک بر سر کنم و بر عمر گذشته خود ماتم دارم. خدمت وی را نیز از این سخن گریه آمد <۶۰۵-آ> و در میان گریه گفت: ای احمد! آنچه در گنجینه من از نقد و جنس و سره و قلب بود همه را ایثار تو کردیم و در دامن کمال تو ریختیم^۱، اما اگر در طلب آئی و در آن صادقی، برخیز و ۵ سرپای عالم را سیری نمای، باشد که سیمرغی به دامت افتد تا در زیر پر خود پرورد و به مقصد^۲ و مطلوبی که داری برساند. خدمت وی به موجب فرموده وی بازگشت^۳ و به بخارا رفت و تا پنج سال در آنجا در پی مقصود خود بگشت. اثری از آنچه می خواست، نیافت مگر پاره ای از علوم ریاضیات و حکمیات و علوم غریبه دیگر که در ملک هند کم می باشد، تحصیل نمود.

۱۰ روزی از نیافت مقصود خود و از محنت غربت و دوری از یار و دیار خود در صحرائی^۴ رفت و گریه بسیار کرد و با خود گفت: از آنچه می گریختم به همان گرفتار گردیدم. در عین گریه به خواب رفت. دید که آن حضرت -صلی الله علیه و آله و سلم- با اصحاب کبار خود نزد وی آمد و فرمود: بابا احمد! محنت بسیار دیدی و الم غربت بی اندازه کشیدی، الحال غمگین مباش که آنچه طلبی مأمورم^۵ به آنکه تو را به آن رسانم. ۱۵ خدمت وی چون آن حضرت را -صلی الله علیه و آله و سلم- بدید و آن همه التفات شنید^۶، گفت: یا رسول الله! مراد من آن است که به توجه تو حقایق اشیا کماهی معلوم من <۶۰۵-ب> گردد. فرمود: چون مطلوبت^۷ این است برخیز و به جانب دهلی رو که آنچه می خواهی در آنجا از فرزندی به اسم سید^۸ عبدالوهاب یابی. آن گاه از بغل مبارک خود کتابی به غلاف سبز بیرون آورد و به دست وی داد و گفت: این کتاب عوارف است، نیز در ۲۰ پیش وی بخوان^۹. چون از خواب بیدار شد هر کتابی که با خود داشت، همه را بسوخت و متوجه دهلی شد و به دهلی رسید و در خانقاه شیخ عبدالله تلنبهی فرود آمد و چون با وی مؤانست گرفت، واقعه خود را با وی بگفت. وی گفت: برخیز و به همراه من بیا، تا تو

۱-م: ریختم ۲-ن: ندارد ۳-ن: مسافر ۴-م: صحرا می رفت ۵-م: مأمور ۶-ن: بشیند
۷-ن: مطلب تو ۸-م: ندارد ۹-ن: بخوانی

را نزد^۱ خدمت وی بیرم.

به موجب اشاره وی به خدمت وی رفت. چون خدمت سیدی وی را بدید از جای خود بر جست و هر دو بازوی خود را بگشاد و گفت: زود آی که مدتهاست ما را در انتظار تو داشته اند و در آتش آرزوی تو گداخته. پس خدمت وی را در کنار گرفت و تا ۵ مدتها سینه بی کینه خود را به سینه مبارک وی می مالید. آن گاه دست وی بگرفت و وی را مرید کرده از مجلس برخاست و وی را به گوشه ای برد و آن واقعه که در آنجا دیده بود به تمام با وی گفت و کتابی به غلاف سبز از بغل خود بیرون آورد و به وی داد و گفت: این عوارف است که آن حضرت - صلی الله و علیه و آله وسلم - به تو داده بود بر گیر و در پیش من بخوان <۶۰۶-آ> و حجره ای را نشان داد و گفت: در این حجره تا سه سال ۱۰ به عبادت حق مشغول باش و غیر از اوقات خمره و از برای درس این کتاب بیرون میا.

چون سال چهارم در آید، پیش این فقیر آی^۳، آنچه فرمایم به جای آر. خدمت وی به موجب فرموده وی به امری که اشارت^۴ فرموده بود مشغول گردید. چون سال چهارم در آمد به خدمت وی رفت، خدمت وی دست وی را بگرفت و به نزد فاطمه خود که رابعه عصر بود برد و گفت: ای فاطمه! مردم عمر خود را در طلب مرشدی صرف کنند تا ۱۵ کسب کمالات نمایند و من همیشه در طلب مردی می بودم که آنچه حق - سبحانه و تعالی - از امانات خود در صندوق سینه من گنج در گنج مخزن گردانیده بدو بسپارم و الحمد لله این چنین کسی را الله تعالی در سر و کار من آورد. این بگفت و پانی که در دهن مبارک خود داشت بیرون آورد و در دهن وی^۵ انداخت و گفت: برو و متأهل شو و دوزن در نکاح خود در آر که از هر دوی ایشان هفت پسر به وجود آید که هر یک بدر سپهر هدایت و ۲۰ خورشید همای سعادت باشد. اکنون تو را باید به وطن خود روی که ما آنچه داشتیم از بسیار و کم همه را در جیب کمال تو ریختیم برو و خلق را هدایت نمای و آنچه به تو از مار سیده به دیگران <۶۰۶-ب> برسان. خدمت وی سر به زمین نهاد و به وطن خود آمد.

۱-ن: نزد در ۲-م: بیروی ۳-ن: ازین ۴-ن: اشاره ۵-ن: دهشت

می آورند که خدمت وی بعد از حصول مرادات دینی و دنیاوی^۱ چون از پیر خود مرخص گردید و به وطن خود آمد، در پی تربیت خلائق گردید و به درس تفسیر و حدیث مشغول گشت و در حدیثی که خدشه به خاطر مبارکش می رسید، یا اشکالی روی می نمود، توجه به روح پر فتوح خواجه کائنات می فرمود و آن حضرت - صلی الله علیه و آله وسلم - در درس وی حاضر می گردید، وی را از آن اعلام می داد.

۵

[۴۸۴]

شیخ حسین نیکوکار^(۱) قدس سره

گویند در آخر عمر آمد و مرید سید حاجی عبدالوهاب مذکور گردید و در خدمت سیدی کسب کمال^۲ صوری و معنوی نمود. روزی جناب سیدی فرمود که ای بابا حسین! اگر چه دیر آمدی، اما نیکو آمدی، شنیده باشی که گفته اند که دیر آی، درست آی. بدان ۱۰ که بعضی گشادهایی که نصیب توست، آن در^۳ ملازمت و خدمت شیخ احمد قریشی است - قدس سره - برخیز و نزد وی شو.

وی به موجب فرموده پیر، به خدمت و ملازمت شیخ احمد رفت و تا دوازده سال در خدمت وی بسر برده و به مطلوب و مقصود خود پیوست. و آن گاه به وطن خود مرخص گردید.

۱۵

۱-ن: دنیائی ۲-ن: کمالات ۳-م: را

(۱)-ن: و/۴۴۲ آ Shaikh Husain Nikukār
ح: و/۵۵۸ ب

[۴۸۵]

شیخ شاه جمال قریشی الملتانی^(۱) قدس سره <۶۰۷-آ>

خدمت وی مرید و خلیفه شیخ حسین نیکو کار است و از فرزندان شیخ بهاء الدین زکریا است - قدس سره - صاحب خوارق عظیمه^۱ و کرامات^۲ عجیبه بوده . در علوم ظاهری و باطنی سرآمد وقت خود و تا زیسته از پیر خود جدایی نجست تا برفت از دنیا . رحمه الله علیه .

[۴۸۶]

شیخ زنده بخاری^(۲) قدس سره

وی مرید شیخ شاه جمال است و در ملازمت وی به مرتبه علیای ولایت رسیده ، صاحب خوارق و کرامات گردیده و از بزرگان دین و پیش قدمان وقت خود گشته . رحمه الله علیه .

۱- ن: عظیم ۲- م: کرامت

(۱)- ن: و/۴۴۲-ب Shaikh Shāh Jamāl Quraishi al- Multāni

ح: و/۵۸۸-ب

(۲)- ن: و/۴۴۲-ب Shaikh Zinda Bukhari

ح: و/۵۸۹-آ

[۴۷۸]

شیخ کبیر بخاری^(۱) قدس سره^۱

وی نیز مرید و خلیفه شیخ شاه جمال است و از توجه وی به مرتبه ولایت رسیده و از وی یافته، آنچه یافته.

[۴۸۸]

۵

شیخ شاه محمد حسن قادری^(۲) قدس سره

وی صاحب کشف و الهام بوده و از علوم ظاهری و باطنی بهره تمام داشت و صاحب دیوان اشعار است.

می آورند که چون به حرمین رفت و در آن ایام سید عبدالوهاب نیز در آنجا بود، سید عبدالوهاب شبی در واقعه دید که آن حضرت -صلی الله علیه و آله وسلم- با وی^{۱۰} می گوید که باز به^۲ هند باز گرد و آن غریب ما اعنی شیخ شاه احمد^۳ را به همراه ببر که دور از وطن در اینجا^۴ غربت بسیار کشیده. چون سید عبدالوهاب این مژده را به وی رسانید، گفت: امیدوارم که آن سرور -صلی الله علیه و آله وسلم- با من نیز به مشافهه^۵ گوید. شب دیگر خلاصه <۶۰۷ ب> آفرینش -صلی الله علیه و آله وسلم- آن بشارت^۶ را به وی نیز به مشافهه بگفت. پس روزش^۷ هر دو متوجه هند گشتند و در اندک مدتی به هند آمدند.

۱۵

گوید^۸ با آنکه پدرش شیخ ظهیر^۹ در سلسله چشتیه بود، وی به تائیدات الهی در

۱- ن: روضه ۲- ن: می گفت که زود به ۳- ن: محمد ۴- ن: از دوری وطن ازینجا ۵- بمشاهده ۶- ن: اشارت ۷- ن: پس روز پیش ۸- ن: گویند ۹- ن: طهر

Shaikh Kabir Bukhārī (۱)- ن: و/۴۴۲ ب

ح: و/۵۸۹ ب

Shaikh Shāh Muḥammad Ḥasan Qādīrī (۲)- ن: و/۴۴۲ ب

ح: و/۵۸۹ ب

سلسله قادریه خود را مقید گردانید و بسیاری از مشایخ هند چون وی را در این سلسله در آمده دیدند، ترك طریقه و سلوك^۱ آبا و اجداد خود نموده به وی اقتدا کردند^(۱).

[۴۸۹]

سید عطاء الله قادری علوی چشتی^(۲) قدس سره

۵ وی از مشایخ عظمای سلسله قادریه است. صاحب اذواق و مواجید عالیه بود و در احمد آباد توطن داشت. چون جنت آشتیانی فتح ملک گجرات نمود و سلطان بهادر مغلوب گشته به کوه و صحرا بگریخت، وی از غایت فرط محبتی که با سلطان بهادر داشت، جلای وطن^۳ را بر خود قرار داده، به دیار فرنگ افتاد و از آنجا به محنت بسیار به حرمین رفت و به سعادت آن دولت مشرف گشت. بعد از چندگاه باز به گجرات ۱۰ مراجعت نمود.

ترك صحبت خلائق از خواص و عوام نموده انزوایی عظیم بر خود لازم بگرفت و اگر گاهی از حجره بیرون آمدی، برقع بر روی فرو گذاشتی، وی را ریاضات و مجاهده بود که در طاقت بشری نمی گنجید و در شبانه روزی به یک پیاز^۴ قناعت داشت. و با این اکثر اوقات صائم می بود. گاهی به واسطه خاطر اضیاف^۵ افطار می نمود و یک ختم ۱۵ قرآن هر روزه وظیفه <۶۰۸-آ> وی بود و با ادعیه مأثوره و غیر آن ادعیه دیگر نیز می خواند.

۱- ن: طریقه و سلوكه ۲- ن: عطا ۳- ن: وطنیت ۴- ن: پیاله ملهن ۵- ن: اضاف

(۱)- در اخبار داستانی آورده که وی برای خلاصی مردم و گشودن راه، کاردی برگرفت و درون پیشه ای شد و شیری که مردم را آزار داده بود، پاره پاره کرد. ص ۲۸۱.

Sayyid 'Ataullah Qādiri 'Alawi

(۲)- ن: و/۴۴۲-ب

ح: و/۵۸۹-ب

[۴۹۰]

سید عطار^(۱) قدس الله تعالى سرّه

وی را اشعار عربی بر اسلوب شیخ بن الفارض مصری است، مسمی به عجبیه۔
الزمان و نادرۃ الدوران و بر آن شرحی نوشته متضمن بر فواید عظیمه، اهل دل را از
شنیدن آن محبت و شوق می افزاید.

۵

و می فرمود که هر چه داریم، ما به خود داریم و با دیگران کار نداریم، خواه معتقد
باشد و خواه منکر^۲. وی را از سلاسل^۳ چشتیه و سهروردیه و مغریه و بخاریه بهره تمام
بود و از هر یک از ایشان خرقة و خلافت داشت.

و مولوی عالم کابلی^۴ که صاحب کتاب فاتحة الولايت^(۲) است، مرید اوست.
خدمت وی را اولاد و احفاد بسیار بوده که همه صاحب کمال و حال. اسمای آن عزیزان
را مولوی عالم در کتاب خود آورده، از آنجا معلوم می شود.

۱۰

[۴۹۱]

امیر سید علاء الدین اودهی^(۳) قدس الله تعالى سرّه

وی صاحب احوال و مواهب جزیه و کرامات و مقامات جلیله بود و انوار ولایت و

۱۵

۱-م: سید عطا ۲-ن: خواه منکر و خواه معتقد ۳-م: سلسله ۴-ن: کاهلی ۵-ن: اودهی

(۱)-ن: و/۴۴۳-Atār Sayyid

ح: و/۵۹۰-آ

(۲)-قبلاً ذکر آن در پاورقی آمده است، ر.ک: تذکره علمای هند، ص ۱۰۰.

(۳)-ن: و/۴۴۳-Atār Amir Sayyid 'Alau'd-din Awhadi

ح: و/۵۹۰-آ

آثار آن علی الوجه الا تم الا کمل از جبین مبین وی ظاهر و هویدا و بسیاری از طالبان به توجه وی از پایگاه بعد و نقصان به پیشگاه قرب و کمال رسیده اند و گاهی با این کمال شعر می فرموده این بیت از اوست:

بیت^۱:

۵ ندانم آن گل خود رو چه رنگ و بوی دارد

که مرغ هر چمنی گفت و گوی او^۲ دارد

مدفن او در شهر اوده است و در روزهای عرس وی خلائق (۶۰۸-ب) از اطراف و اکناف در روضه متبرکه او جمع می آیند^(۱).

[۴۹۲]

سید مزمل^(۲) قدس الله تعالی سرّه

۱۰

وی از بزرگواران این طایفه ناجی هاست و صاحب خوارق و کرامات و از وی اخلاق حسنه مستحسنه مصطفویه - علیه الصلوة و اکمل التحیات - بسیار سر می زد.

۱-م: ندارد ۲-م: ندارد

(۱) - ذکر وی در سفینه الاولیاء ص ۱۹۴ آمده است و نیز مرآة الاسرار، ج/۲، ص ۵۹۹.

(۲) - ن: و/۴۴۳ آ Sayyid Muzammil

ح: و/۵۹۰ آ

[۴۹۳]

سید مدثر^(۱) قدس الله تعالی

وی برادر سید مزمل است. به انواع فضایل و کمالات بشری آراسته بود و کریم الطبع و کثیر الایثار بود و دائم نفس را مجاهده و دل را در^۲ مشاهده می داشت. از وی نیز خوارق بسیار به وقوع می پیوسته. وفات وی و توجه حضرت جنت آشیانی همایون ۵ پادشاه از برای تسخیر ممالک گجرات در سنه اثنا و اربعین و تسعمائه بوده^(۲).

[۴۹۴]

شیخ امان الله بن شیخ عبدالغفور پانی پتی^(۳) قدس الله تعالی سره

وی از آن جماعت است که طریقه سلوک^۴ خود را ترك کرده به حضرت وی اقتدا نموده، وی از قدوه علمای متدققین متصوفه هندوستان است. وی مقاصد حضرت شیخ محی - ۱۰ الدین بن^۵ عربی را نیک دریافته و به کشف معضلات و حل مشکلات^۶ وقایع توحید را نیکو شناخته. وی تصنیفات لایقه شایقه^۷ دارد و در فهم مقاصد شیخ محی الدین - قدس سره - برابر وی نه در هند و نه در هیچ جا بوده. محقق به مقام جمع بوده^(۴).

۱- م: بدر ۲- م: ندارد ۳- ن: ندارد ۴- ن: مسلوك ۵- ن: ندارد ۶- ن: ندارد ۷- م: شایسته

(۱)- ن: و/ ۴۴۳- ب Sayyid Modaser

ج: و/ ۵۹۰- ب

(۲)- در کلمات آمده است: نسبت خلافت به والد خود قطب الاقطاب حاجی عبدالوهاب دارد و نبیره دختری عبدالله سلطان - زاده روم است در ۹۲۱ متولد گردید و در عمر سی و هفت سالگی در سنه ۹۵۸ از این عالم فانی به سرای جاودانی شتافت. ص ۱۱۷.

(۳)- ن: و/ ۴۴۳- ب Shaikh Amanullah b. Shaikh 'Abdul Ghafur Pānipati

ج: و/ ۵۹۰- ب

(۴)- در کلمات آمده: فرزند چهارم حاجی عبدالوهاب است در سال ۹۲۴ متولد شد، گویند کفره و عصات به مجرد دیدن وی از کفر و گناه تأدیب می شدند و بیماران از مشاهده جبهه نورانش شفا می یافتند. صادق همدانی در کتاب فوق اضافه می کند که وفاتش در سال ۷۶۱ است که یا قطعاً اشتباه نوشته و یا سهو کاتب است. ص ۱۱۸.

[۴۹۵]

شیخ بهاء الدین جونپوری^(۱) قدس سره

وی از مشاهیر مشایخ جونپور است و مرید شیخ محمد عیسی. در اخبار الاخبار خود ملا عبد الحق دهلوی می آرد^(۲): خدمت وی را در اوایل حال در قصبه دولقه گجرات با شیخ حسین نام درویش اتفاق ۶۰۹-آ> صحبت افتاد و این شیخ حسین با آنکه مرد کامل و شیخ با حال بود، اما علم کیمیا را نیکو می دانست. شیخ حسین هر روز در خدمت شیخ محمد عیسی می آمد تا دست بیعت گشاد و مرید شیخ محمد گردید و اختیار صحبت نمود.

روزی شیخ حسین مذکور شیخ بهاء الدین را به گوشه ای برد و گفت: امروز به همراه من به سیر بیرون نمی روی؟ شیخ بهاء الدین اجابت نمود. پس خدمت وی روان شد. چون به نهایت صحرا رسید، شیخ حسین پاره ای مس از چننه خود بیرون کشید و آتش برافروخت و آن مس را در بوته انداخت و در آتش بنهاد. چون مس آب شد، گیاهی در آن انداخت. فی الحال زر خالص گردید. آن را از آتش بیرون آورده به شیخ بهاء الدین بداد. بهاء الدین آن را از دست بینداخت و سر در قدم وی بنهاد و گفت: شیخا! مرا از شما کیمیایی دیگر مطلوب است، این را چه کنم؟ دل شیخ حسین بروی بسوخت و در تربیت باطنی وی متوجه گشت.

در این حین شیخ حسین کار خود را در خدمت شیخ محمد تمام کرد و به خرقه و خلافت مشرف گشت و به وطن خود مرخص گردید. شیخ بهاء الدین گریه کنان آمد و در

(۱) ن: و/۴۴۳-ب Shaikh Bahau'd- din Jaunpuri

ح: و/۹۰-دب

(۲) - اخبار، صص ۱۹۷ و ۱۹۸.

پای شیخ حسین افتادو به زاری گفت: شما خود به مقصودی که داشتید رسیدید، من فقیر را چه امر می شود؟ شیخ حسین گفت: شما را در خدمت شیخ محمد عیسی باید بود که گشایش <۶۰۹-ب> کار شما از آنجاست. پس از خدمت وی مرخص گردید و به خانقاه شیخ محمد عیسی آمد و مرید گردید و خدمت وی را لازم بگرفت تا به مرتبه کمال رسید.

- ۵ روزی شیخ محمد عیسی خدمت وی را طلب داشت و گفت: ای فرزند همین ساعت من این عالم را بدرود می نمایم و خرقه و خلافت به تو حواله می رود از سیدی که از شهر مانکپور در اینجا تشریف خواهد آورد. این بگفت و به عالم بقا رحلت نمود. خدمت وی منتظر مقدم شریف آن سید می بود. بعد از چند ماه سید راجی حامدشه از مانکپور متوجه قصبه دولقه گردید. چون آوازه مقدم سید مذکور به دولقه رسید، خدمت وی یک دو منزل به استقبال بیرون رفت. بمجردی که نظر جناب سیدی بر خدمت وی افتاد بغلها را بگشاد و دستها را بالا کرد و گفت: ای فرزند! زود آی که ما را از برای تواز آن همه راه دور به اینجا آورده اند. پس خدمت وی به ادب تمام پیش رفت. خواست [که] سر در قدم وی بنهد. خدمت وی به دو دست سر وی را برداشت و وی را در بر کشید و سینه بی کینه خود را به سینه وی تا مدتی می مالید.

- ۱۵ آن گاه در زیر درختی بنشست و خرقه و کلاه طلب داشت و در خدمت وی رسانید و از هم آنجا جناب سیدی به وطن خود مراجعت نمود^۱.

- خدمت شیخ بهاء الدین نیز بعد از چندگاه متوجه جونپور که وطن <۶۱۰-آ> وی بود، باز گشت. چون به آنجا رسید و یک سال یا کم و زیاده در آنجا بود، آن گاه از جونپور به حرمین رفت و هشتاد سال مجاورت حرم محترمه می نمود و زاویه ای در کوه ابوقیص از برای خود راست کرده بود هر روز از فراز آن کوه در مسجد الحرام حاضر می شد و در ۲۰ رکن حنفی نماز را به تقدیم می رسانید تا آنکه سنش به صد و پنجاه رسیده بود. چشمش احتیاج به عینک نداشت.

شب و روز به مطالعه احادیث مصطفوی اوقات را مصروف می داشت وی را در عالم حدیث اسناد عالی است و وی را در سلسله نقشبندیه احراریه ارتباط و وابستگی عظیم

۱- ن: از «وی از مشاهیر مشایخ جونپور...» در صفحه قبل تا اینجا ندارد.

بوده. گویند در اوایل مرتبه که به حرمین رفت، مولانا کمال الدین اسمعیل شروانی را که از مقبولان و مربوطان حضرت خواجه عبید الله احرار بوده، دریافت و با ایشان صحبت وی در گرفت و فواید بسیار و بهره‌ی بی‌شمار از وی فراستند.^(۱)

[۴۹۶]

شیخ ادهن^۱ جونپوری^(۲) قدس الله تعالی سرّه

۵

وی از سلسله چشتیه است و مرید پدر خود شیخ بهاء الدین جونپوری وی نیز از مقتدای مشایخ و صاحب خوارق و کرامات بوده و خدمت شیخ ادهن بغایت^۲ مسن و جامع علوم ظاهری و باطنی بوده. وی را میل و ذوق سماع و حالت، بی‌نهایت بود، به نوعی که با وجود ضعف و بی‌قوتی ترکیب عنصری و سستی و اجزای اعضا در وقت تجدید وضو و بعضی از حرکات ضروری دیگر بی‌امداد خادمان از محل خود برخاستن دشوار بودی، اما هرگاه آواز آشنایی و صوتی و حرفی «۱۰-ع-ب» و سرودی و نوایی به سمع شریف^۳ رسیدی، چندان تردّد و بی‌طاقتی و حرکت کردی که چند کس از حفظ وی عاجز آمدی. خوارق عادات و کرامات به طریق اکل و شرب دائمی متعادل و لازمه حال او^۴ بودی و بی‌تکلفانه ظاهر شدی.

۱۵

گویند:

از خدمت شیخ بهاء الدین، هرگز ارتکاب اولی از وی فوت نشد، مگر مرتبه‌ای، فرزندی

۱-م: ادهن ۲-م: «خدمت شیخ ادهن» ندارد ۳-ن: شریفش ۴-ن: وی

(۱) - جهت اطلاع بیشتر نگا: خزینة ج، ۱/، ص ۴۱۹ و تذکره اولیای هند و پاکستان، ج ۲/، ص ۵۳.

(۲) - ن: و/ ۴۴۴-۱ Shaikh Ad-dhan Jaunpuri

ج: و/ ۵۹۲-آ

داشت، وی را امرنا گزیر دریافت. کس نبود که تجهیز و تکفین وی نماید. خود به آن متوجه شد و تکبیر اولی از وی فوت گردید در تشهد اخیر رسید، پیر وی شیخ محمد عیسی، چون سلام داد، روی به شیخ بهاءالدین آورده فرمود که: ای بهاءالدین! دیگر فوت نشود. بعد از چندگاه شیخ ادهن متولد گردید. برکت انفاس متبرکه شیخ محمد عیسی به مرتبه کمال رسید و رسید به آنچه باید رسید.^۱

۵

می آورند:^۲

شیر شاه معتقد و منقاد^۳ وی بود. وی را طریقه چنان بوده که حاجات و معاملات خلایق را که به وی آمده می گفتندی، وی همه آن را نوشته و طوماری کرده در سر هر سال از جایی که می بود نزد شیر شاه روان می شد. چون خبر قدوم وی به شیر شاه می رسید، فراشان را امر می فرمود که به یک فرسخی از شهر برای وی^۴، بارگاه و خرگاه^{۱۰} و سرپرده های سرخی که خاصه پادشاهان هند است، برپا نمایند. بعد از آنکه خدمت وی به آنجا می رسید، در آنجا^۵ فرود می آمد. روز دیگر شیر شاه در آنجا رفتی و به قدمبوسی فایض آمدی، به پای ادب بایستادی. بعد از مدتی امر به نشستن وی فرمودی. آن گاه طوماری که در آن حاجات^۶ ۶۱۱ - آ، و معاملات خلق بودی در پیش وی بینداختی. وی آن را برگرفتی^۷ و در عقب آن همه را جواب بنوشتی و در پیش وی^{۱۵} بنهادی. شیخ آن را بستدی و وی را رخصت کردی و متوجه جونپور گردیدی.

گویند در وقتی که شیر شاه در پی گرفتن قلعه کالنج^۸ متوجه بود، در خدمت وی به طریق معتاد به آنجا رفت. شیر شاه به وضع قدیم پیش آمده خدمت وی را رخصت فرمود. در این حال^۹ یکی از اهل حاجت به خدمت وی رفته سر در قدم وی بنهاد و گفت: شیخا! از برای خدا برگرد که بسیار شکسته حالم و مدتی مرا در اینجا شده و مهم^{۲۰} من صورت نمی بندد، چند مرتبه قصد خدمت تو کردم، از غایت بعد مسافت راه و ضعف بدنی نتوانستیم به جونپور رسید. شیخ گفت: همین ساعت از وی رخصت شده ام، چیزی به امرا و ارکان دولت وی بنویسم تا کارت به حسب مدعا بسپارند. وی قبول نکرد و خود را در خاک غلتانید. شیخ گفت: به پادشاه چیزی بنویسم و کس خود را

۱- ن: از گویند... تا اینجا ندارد ۲- ن: و ۳- ن: ندارد ۴- ن: در آمدن به شهر ۵- م: ندارد
۶- ن: گرفتی ۷- ن: کالنج ۸- ن: اثنا

همراه گردانم. وی همین می گفت که بی رفتن شما معامله من مشخص شدنی نیست. شیخ گفت: «انا لله وانا اليه راجعون». و فرمود که محقه محفوفه وی را برگردانند. منهایان^(۱) به شیر شاه خبر رساندند که حضرت شیخ از راه برگشته باز می آیند. شیر شاه در آن رو^۲ به کاری ضروری مقید بوده بر زبان وی بگذشت که دیگر شیخ ما را بسیار تصدیع می دهد، بروند و سرپرده سفید از برای شیخ برپا نمایند. چون <۱۱۶-ب> سرپرده برپا کردند و از دور نظر شیخ بر آن سرپرده افتاد. فرمود که محقه را باز دارید که سرپرده ها برگشت، محقه ما را نیز برگردانید. و به آن حاجتمند فرمود: ما کار تو را به خدا سپردیم، باز گرد. آن بیچاره باز گشت. خدمت شیخ هنوز به منزل نرسیده بود که خبر آمد که شیر شاه بسوخت.

۱۰ می آورند:

وی را اولاد و احفاد فرخنده نهاد بسیار بودند و فرزندان دانشمند سفید ریش در غایت تبخر^۳ در مجلس شریفش به ادب تمام می نشستند. و وی چندان سخن از رموز غامضه شریف طریقت و حقیقت فرمودی که دامن و گوش مجلسیان پر از در و لآلی گردیدی.

۱۵ وفات وی در تاریخی بود که خلیفه وقت از برای دفع و رفع بعضی از اهل بغی و فساد متوجه جونپور و آن طرف بود، مثل خان زمان، بهادر خان، چون سه روزه راه تا جونپور ماند به رحمت حق پیوست. این واقعه در سنه ست و^۴ سبعین و تسعمائة^(۲) بوده. از خوارقی که بعد از وفات وی در سنه نهصد و نود و دو ظاهر گردید، آن بود که چون خلیفه وقت از برای تعمیر شهر الهاباس به الهاباس رفت و فرزندان گرامی وی را به واسطه دعوی حاسدان به سمع وی رسانیده بودند که در وقتی محمد معصوم فرنخودی که در آخرها از بس که جونپور در جاگیر او بود محمد معصوم جونپوریش نیز می گفتند، بغی ورزیده^۵، ایشان شمشیر در کمر او بسته وی را پادشاه برداشتند. بنابر آن فرمود که زبانهای <۱۲۶-آ> ایشان را قطع کنند، چون قطع کردند بعد از زمانی چنانکه بود زبانهای

۱-ن: مهنیان ۲-ن: وقت ۳-م: متبحر ۴-ن: اثنا ۵-ن: ورزیدن

(۱)-منهی: خبر دهنده، کسی که از طرف پادشاه و دولت مامور کسب خبر و ابلاغ آن است، جاسوس (دهخدا)
(۲)-۹۷۶ هـ. ق.

ایشان^۱ به همان طریق درست شده و به صحت و سلامت به خانه های خود عودت نمودند.

مولانا نادر الزمانی شیخ عبدالقادر بدایونی^۲ - رحمه الله علیه - تاریخ وفات شیخ را هم از اسم شریف وی کشف گردانیده: «به شیخ ادهن».^(۱)

[۴۹۷]

۵

امیر سید علی قوام الدین جونپوری^(۲) قدس سره

هومن کبار المشایخ المجذوبین^۴ الهند و عقلای^۵ بزرگ بوده و صاحب حالتی به کمال، وی ولد رشید و خلف با صدق و مرید شیخ بهاء الدین جونپوری است و به جونپور بوده^۶. گویند اهل وی از سادات سوانه است و هم در سوانه وی را خدا طلبی فرو گرفت. واله و حیران سر در کوه و بیابان نهاد و در آنجا می بود. چون مدت مدید بسر برد، شبی شنید که هاتف غیبی می گوید: ای علی! برخیز و به جونپور شو که کارت آنجا بگشاید. به جونپور آمد و مرید شیخ بهاء الدین جونپوری گردید. ریاضات و کرامات شاقه بکشید و به مرتبه عظمای انسانی رسید و صاحب خوارق و کرامات گشت. می آرند:

۱۵ وی مطلقاً مقید به لباس متصوفه نبود. گاهی به لباس ایشان متلبس می گردید و گاهی سر از زمره اهل عسکر بیرون می آورد و بعد از چند گاه متأهل گردید به چهار زوجه و ابواب فتوحات بروی بگشود.

۱- م: از «را قطع کنند...» تا اینجا ندارد ۲- ن: ندارد ۳- ن: ندارد ۴- ن: المخدومین ۵- ن: علایه ۶- م: از «وی ولد و شید...» تا اینجا ندارد

(۱) - به حساب ابجد می شود ۹۷۶ هـ. ق. و نیز ر. ک: اخبار، ص ۲۳۳.
(۲) - ن: و/ ۴۴۵- ب Amir Sayyid Qawāmu'd- din
ح: و/ ۹۲ هـ ب

گویند:

هر چه از فتوح می رسد فرمودی دو قسم بنهائند، قسمی را به درویشان خانقاه دادی و قسم دیگر را به زوجات خویش بفرستادی. تا زیست هرگز ابواب فتوح براو بسته نگشت.

۵ می آورند که خدمت وی تا چهل یوم خدمت خود را به کسی نفرمود. شبی، خدمت وی تشنه شد، به طریق معهود دست فراز کرد <۱۲-ب> تا کوزه بگیرد، خادمه کوزه آن شب را ننهاده بود، صبر کرد، بعد از زمانی باز دست فراز کرد هم نیافت، تا کارش به هلاکت رسید، چون عهد نموده بود که از کس چیزی نخواهد، تن به هلاکت نهاد و صبر نمود. باز به خاطرش آمد که یک مرتبه دیگر دست فراز کنم. بسم الله گفت و دست فراز کرد. دستش به کوزه آمد و پر از آب زلال صافی. بیاشامید و حق را شکر بگفت.

از خدمت وی می آرند که گفت:

شبی سرور کائنات را به خواب دیدم. چون نظر مبارکش بر من افتاد، فرمان گشته مرا پیش خواند و فرمود: ای علی! دهل بر خود می زنی و از احوال خلق خبر دار نمی شوی. من گفتم: یا رسول الله! اگر دهل است از توست و اگر در، از آن تو، علی بیچاره در میان کیست؟ آن سرور-صلی الله علیه و آله و سلم- فرمود: چنین است اما خلق را دعا کن که دعای تو در حق خلق مستجاب است. گفتم: یا رسول الله! چون تو فرمایی، چرا دعا نکنم و چرا دعایم نباشد؟

چون از خواب بیدار گشتم، تمام کائنات را متوجه به خود دیدم.

۲۰ و هم وی می فرمود که علی خادم الفقرا است. شب و روز تا به وقت عصر، خدمت فقرا می نمایم و خلق را دعا می کنم، لیکن میان عصر و مغرب مرا معاف دارند که در آن وقت مرا یا خدای خود وقت است که من هم در میان نیستم.

و هم وی می فرمود:

مرا از آن قوم عجیب می آید که در حالت سماع بر قوالان حکم رانند و گویند فلان

۲۵ نغمه بگوی یا فلان نقش و بیت بر خوان، اگر تو را <۱۳-آ> حالی است، احتیاج به اینها

نیست. هر چه گویند خوش آید و هر چه خوانند خوش نماید و مرا این روش است^۱.
گویند^۲:

وی شوری داشته عظیم و هیبتی در وی مشاهده می افتاد که^۳ هیچ کس را مجال رفتن به صحبت وی نبوده، مگر چندی را، آن هم از دور بیامدی^۴ و دو دست بر سینه داشته، به قدم ادب بایستادی و بعد از دیری که نظر بر ایشان انداختی امر به نشستن کردی. اسم ۵ هر یک از ایشان شیخ عبدالملک و شیخ بهکهاری و دو غلام یک شدنی و دیگر بختیار. اما شیخ عبدالملک را بسیار^۵ دوست داشتی و با وی امر کرده بود که هر گاه در سخن آیم، آن را به قلم بر گیر و در اوقات در نظر می کن.

شیخ عبدالملک گوید به موجب فرموده وی همچنان می کردم و هر روز عادت وی چنان بود که از صبح تا یک پاس روز در حجره وی بسته بودی و هیچ کس را مجال نبود ۱۰ در آن پاس نزدیک در حجره وی آمدی یا گرد آن گشتی، اما چون مرا امر بود، آهسته از عقب حجره می آمدم و جانب شمال حجره تکیه بر دیوار غربی کرده می نشستم تا هر چه از وی صادر و وارد شود به قلم بر گیرم. روزی به طریق معهود نشسته بودم، دیدم که مریدی از مریدان وی آهسته بیامد و کوزه آبی که در محاذی در حجره بود، خواست تا آب از آن بر گیرد که خدمت وی مرا آواز داد. لیبیک بگفتم. گفت: زود باش و با این مرد ۱۵ که آب می خواهد بگوی بی همال^۶ و تعلل از اینجا در زیر فلان درخت رود^۷ ۱۳ عرب و آنجا ساعتی باشد^۸ به جانب خانه خود باز گردد. به جانب وی رفتم و گفتم آنچه شیخ فرموده بود. وی بالفور به زیر آن درخت رفت و ساعتی بایستاد و متوجه منزل گشت. قدمی چند بر نداشته بود که آتشی پدید آمد و درخت را با بیخ و اغصان^۹ تمام بسوخت و خاکستر گردانید. ۲۰

و هم وی گوید:

در هوای زمستان شبی^۹ چند از مسافران به خدمت وی آمدند و بی آنکه وی را ملازمت نمایند، یکی از آنها گفت: اگر شیخ در این هوا که برگ بر درختان نمانده انبه ای چند^{۱۰} از

۱- ن: از گویند اهل وی از سادات ... تا اینجا ندارد ۲- ن: ندارد ۳- م: که به ۴- ن: بیامدنی
۵- م: ندارد ۶- ن: احتمال ۷- م: بایسته ۸- م: اعضای ۹- م: تنی ۱۰- ن: خوب

درخت برگیرد و به من عنایت فرماید بزرگترین کرامتی بود. شیخ به نور ولایت بر خاطر وی اشراف فرمود و از حجره بیرون آمد، غلامی را بخواند و گفت: زین بر اسب نه و نزد من آر. چنان کرد. سوار شد و به آن مسافر گفت که با من آی که در سواد شهر ما را باغی^۱ پراز انبه است، به آنجا رویم و آنچه تو خواستی^۲ به تو برسانیم. سپس ما و آن ۵ مسافر در رکاب وی می رفتیم تا به باغ رسیدیم. وی در زیر درختی بایستاد و گفت: ای درخت! این یاراز ما میوه ای که از توست می خواهد، به اذن الله میوه انبه چند به ما ده. دیدیم که آن درخت بارور گردید با انبه های پخته و پالیده که هرگز کس به لطافت آن ندیده بود. پس دست فراز کرد و انبه ای چند بگرفت و به آن مسافر و حاضران که بودیم داد و گفت: زنهار من بعد در^۳ آزمایش درویشان سعی منماید که ضرر دینی و دنیاوی در آن ۱۰ <۱۴-۶> است^۴. وی سر بر زمین بنهاد و از آن توبه بکرد.

و هم وی حکایت کرد:

مرتبیه ای سفری اختیار کرد و فرمود که هر که از مریدان و معتقدان من متعلقی دارد، باید که در این سفر همراه داشته باشد. به موجب فرموده، هر که بود متعلق خود را همراه بگرفت و هیچ کس را یارای آن نبود که تواند عذری^۵ پیش آورد. چون چندی چند^۶ برفتند ۱۵ به صحرایی رسیدند که وحشت می افزود و دریایی عمیق در آن جاری و آبادانی از هر چهار طرف وی بغایت دور. فرمود: امروز در کنار این دریا منزل گیرید. منزل گرفتند. من و چندی دیگر در پی بر پا کردن خیمه خاص وی شدیم و خدمت وی در محقه خود نشستیم ما را می دید. در این بود که پسر آمد و سر در گوش من برد و گفت: فاطمه مرا درد زه گرفته و کارش به هلاکت رسیده و ادویه ای که زنان را در این وقت به کار آید، ۲۰ نداریم، ندانیم چه سازیم؟

خدمت وی متبسم گشته، روی به من آورد و گفت: پسر تو چه می گوید؟ سر به زمین نهادم و گفتم آنچه گفته بود. فرمود: غم مدار و آن سوی دریا شو، شهری خواهی دید عظیم، در آن شهر شو^۷ و هر ادویه ای که در کار داشته باشی، برگیر. سر به زمین نهادم و بسم الله گفتم و قدم در دریا نهادم آن سوی بگذاشتم. به حق معبود بر حق که پای افرازم

۱-م: ندارد ۲-م: خواسته ۳-م: از ۴-م: مضراست ۵-م: عددی ۶-م: ندارد ۷-م: شد

تر نگشت و به جانبی که امر فرموده بود قدم برداشتم. چندی برفتم، دیدم که شهری با عمارات عالی، بسیار از هر جنس عمارت و دروازه های <۶۱۴-ب> مرتفع و سر به فلک کشیده، چون قدم در شهر بنهادم، بازاری در نظر آمد که طولش فرسخی و عرضش کرانه ندارد^۱ و خلقی کثیر به سود و سودا مشغول. از روی تعجب از یکی از آن جماعت پرسیدم: نام این شهر چیست و به که تعلق دارد؟ گفت: نام این شهر علیا آباد است که به ۵ حضرت قطب الانامی امیر سید علی قوام الدین جونپوری تعلق دارد و اینک در صحن خانقاه خود به تواجد و سماع مشغول است. متحیر گردیده خواستم تا به خدمت وی روم.

باز گفتم به کاری که آمده ام آن را ساخته و به پسر خود داده باز آیم و به خدمتش مشرف شوم. پس ادویه ای که در کار داشتم بخریدم^۲ و متوجه منزل گشتم. چون به آنجا رسیدم، دیدم که خدمت وی هنوز بر محفه خود نشسته، بمجردی که مرا دید متبسم شد و مرا پیش خواند و نرمه^۳ گوش مرا بگرفت، پیچ داد و گفت: یا عبدالله^۴! هشدار تا زنده باشم این سر را با کس نگوئی و ادویه که آورده ای به فرزند خود ده تا به فاطمه خود رساند. من سر بزمین آوردم و آنچه فرموده بود تقبل^۵ نمودم.

و هم وی گوید: روزی در افقی^۶ می گذشتیم، زن صاحب جمالی مرا پیش آمد. نفس بشری من در حرکت آمد. لاجول^۷ گفتم و خواستم تا از وی در گذرم، لیکن در حین گذشتن به انگشتی وی را لمس نمودم و در گذشتم. روز دیگر که به خدمت وی بشتافتم. بمجردی که مرا دید، پیش خواند و گفت: ای مولانا! گناهی که <۶۱۵-آ> در شرع برابر کوهی یا کاهی باشد برابر است، چنانکه اندک و بیش آتش در^۸ سوختن تر و خشک یکسان است. من سر به زمین آوردم و توبه نمودم، اما تا دیری^۹ شرمنده بودم. ۲۰

و هم حکایت کرد از امروهه طالب علمی به خدمت وی رفت و مرید گردید و بعد از چند گاه به جانب امروهه رخصت خواست، فرمود: برو که به صحت و عافیت خواهی رسید و باز^{۱۰} خواهی آمد. اما چون به فلان حوض آب که در سر راه واقع است بررسی

۱-ن: گز اندازی ۲-م: نخریدم ۳-م: زمزمه ۴-ن: بابا عبدالملک ۵-ن: ندارد ۶-ن: راهی که ۷-م: احوال ۸-م: برابر است چنانکه اندک و بیش آتش و پیش در ندارد ۹-م: پیری ۱۰-ن: تاز

به آن حوض و مرغابیهای^۱ که در آن حوض اند، سلام من بگوی، چون از آن در گذری و پاره ای بروی، درخت انبه تو را پیش آید. به آن نیز سلام من برسانی. آن طالب علم سر به زمین آورد و مرخص گشت.

چون به آن حوض رسید، بایستاد و آواز برداشت و گفت: ای حوض و مرغابیها^۲ که در این حوض اید، امیر سید علی قوام الدین جونپوری شما را سلام رسانیده اند^۳. دید که آب آن حوض زیاده شدن گرفت به مثابه ای که آب از کناره‌های وی فرو آمد و جویها روان شد، عامت^۴ مرغان سه مرتبه در پرواز آمدند، در هر مرتبه در هوا می شدند و به زبان آوازه‌های مختلف صداهای غیر مکرر کرده^۵ باز می نشستند. آن گاه از آن حوض در گذشت و پاره ای رفت و به آن درخت انبه رسید و در سایه آن بایستاد و سلام امیر را^{۱۰} رسانید.

آن درخت تمام برگ و اغصان^۶ خود را گرد آورده و به زمین پست گشت و باز بلند شد. سه مرتبه وی نیز <۱۵-ب> این عمل بجا آورد. مولانا گوید که آن طالب علم به صحت و عافیت به خانه خود رفت و باز به خدمت آمد و این حکایت را با ما باز گفت.

۱۵ وفات وی به تاریخ بیست و هفتم صفر - تمّ بالخیر - سنه ثلاث و خمسين و تسعمائة^(۱) بوده و قبر وی در سرای میران است؛ به چهار فرسخی از شهر پر سرور جونپور. حرسه الله عن الآفات^(۲).

۱-ن: مرغانی ۲-ن: مرغانی ۳-ن: گفته ۴-ن: و تمام ۵-ن: کردند ۶-م: اغصانی

(۱) ۹۵۳-ه.ق.

(۲) -ر.ک: اخبار، ص ۲۳۳.

[۴۹۸]

شیخ مبارک^(۱) قدس سره

وی مرید سید قوام الدین است و خرقة و خلافت از وی دارد و کثیری^۱ از مشایخ چشتیه^۲ و سهروردیه^۳ را خدمت نموده با ایشان صحبت داشته و از مشایخ مشاهیر است. وی را مکتوبات است. منها:

۵

ای عزیز! متقی آن است که نفس خود را در شرور، وقایه حق - سبحانه و تعالی - سازد و خود را چون سپر^۴ در پیش خداوند شرّ نگاه دارد تا هر تیر مذمتی که از کمان نقصان آید، بر نفس وی رسد، مناقص و معایب را مستند^۵ به خود داند و هر چه از مقول خیر و کمال باشد، آن را مستند^۶ به حقّ کند. «یا ایها الناس اتَّقُوا رَبَّكُمْ»^(۲) ای، کونواله وقایه فی المرام^۷. اگر چه توحید تقاضای آن می کند که جمیع افعال را از خوب و زشت و ۱۰ خیر و شرّ و نفع و ضرر همه را مستند^۸ به حقّ - سبحانه و تعالی - دانسته خود را در میان نبیند، اما ادب آن است که بد را به خود مستند سازند: «رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا»^(۳) و نیکوییها را با آن حضرت استناد نمایند: «فاغفر لنا و آرحمنا»^(۴) تا از ادبای <۱۶-۶-آ> متأدبین گردند و به اخلاق انبیا و مرسلین مزین باشند.

۱- ن: کسری ۲- ن: ندارد ۳- م: سر
المجاهدة تكون (؟) ۷- ن: مستمند

(۱)- ن: و/ ۴۴۸-آ Shaikh Mubārak

ح: و/ ۹۵-هـ

(۲)- سوره نساء، آیه ۱.

(۳)- سوره اعراف، آیه ۲۳.

(۴)- همان، آیه ۱۵۵.

[۴۹۹]

قاضی شهاب الدین عمر الزاولی دولت آبادی^(۱) قدس سره

وی از ممتازترین اهل دقایق و از فحول ترین مجتهدان حقایق پناه وقت خویش بود و جامع منقول و صاحب فروع و اصول. آبا و اجداد وی به خدمت شیخ شهاب الدین عمر سهروردی - قدس سره - طریقه اخلاص و انابت داشتند. وی را در اول حال با وجود پایه^۵ اجتهاد اخلاص با درویشان در غایتی بوده که هر جا درویشی می دیده سر در قدم وی می نهاده و تخم اخلاص آن جماعت را در زمین دل دائم^۱ می کاشته^۲ و در آخر روی از همه برتافت و به ریاضت و مجاهده شاقه^۳ مشغول گردید و زبان را از غیر ذکر مولی عزشأنه و قدم را از آمد و شد نزد اهل دنیا هم^۴ بسته و شکسته می داشت تا از اکمل اولیا^{۱۰} گردید.

وی را تصنیفات^۵ ملایانه مستعدانه دانشمندانه مجتهدانه^۶ در جمیع فنون و علوم بسیار است، چون تفسیر بحرالمواج و کتاب ارشاد در نحو که به تمام عبارت وی به سبع مثالی^۷ است و حاشیه هندی در علم بلاغت، متن بدیع البیان چنانکه در کتاب ارشاد خود مقید به سبع مثال گشته، در این کتاب مذکور متوجه به سمع شده و شعر هم^{۱۵} می فرموده، اما چنانکه شأن او بوده و تا بحث امر شرحی بر بزدوی نیز دارد و دیگر رسائل.

گویند:

سید اجمل نام سید جاهلی بالا نشین که عنایت پادشاه وقت هم ضمیمه جهل او گشته بود. قاضی (۶۱۶-ب) اول رساله ای تصنیف کرد که در آن تقدیم سید عالم بر سید جاهل

۱-م: ندارد ۲-ن: کاشت ۳-م: ندارد ۴-ن: ندارد ۵-ن: تصانیف ۶-ن: ندارد
۷-ن: بصلح امثال

(۱)-ن: و/۴۴۸-آ Qāḍī Shihābu'd- dīn 'Umar al-Zavālī Daulatabadī
ح: و/۵۹۵-ب

- بود و دیگر سخنان که از شأن قاضی دور بود در آن رساله درج نمود. چون آن رساله در نظر استاد قاضی درآمد از قاضی بدگفت. قاضی آن را دور ساخت و در برابر آن رساله مناقب السادات را در قلم آورد و چنین گویند که این رساله را به اشاره سرور - عالم صلی الله علیه و آله و سلم - نوشته. گویند چون رساله مناقب السادات به تحریر آورد، خلاصه کائنات را - صلی الله علیه و آله و سلم - در خواب دید که می فرمود: ای قاضی! از تو ۵ عجب آید که به واسطه نشست و برخاست با اولاد من منازعت نمایی و با این همه، رساله هم از قلم آری. قاضی چون از خواب بیدار شد، نزد سید اجمل مذکور رفت و سر در قدم آورد و عذر بخواست.
- شب دیگر حضرت را - صلی الله علیه و آله و سلم - به خواب دید که اظهار بشاشت می نمود. گویند من بعد از واقعه هر گاه نظر قاضی بر طفلی از اطفال سادات می افتاد، ۱۰ بی اختیار بر می خاست و تعظیم و تر حیب آن را به واجبی می کرد.
- حضرت جامی - قدس سره السامی - هر گاه قاضی را در شرح ملا یاد کرده اشاره به فاضل هندی نموده. وی^۱ را تلامذه مستعد کامل در جمیع فنون علوم بسیار بودند، مثل شیخ الله داد المعروف به شیخ الهدایه خیر آبادی و شیخ صافی و مولانا خیر الدین و غیره همه صاحب تصنیف معتبره، < ۱۷۶ - آ > و بعد از تحصیل ترك تعلیم و تعلم کرده راه ۱۵ ریاضت و مجاهده پیش گرفته به مراتب عالی رسیده اند و به مطلوب حقیقی پیوسته و قطب الاقطاب وقت خود گردیده.
- وفات قاضی در سنه ثمان و اربعین^۴ و ثمانمائه^(۱) بود.

۱- ن: از «در علم بلاغت، متن بدیع البیان ...» در صفحه قبل تا اینجا ندارد. ۲- ن: ستین

(۱) - سال ۸۴۸ هـ. ق را اخبار هم ذکر کرده است، ص ۱۸۱.

[۵۰۰]

مولانا شمس الدین جونپوری^(۱) قدس الله تعالى^۲ سره^۳

وی از تلامذه قاضی شهاب الدین است. بسیار بزرگ بوده و چون قاضی تصنیفات -
مُلاَیانه دارد، بعد از تحصیل علم ظاهری ترك آن بگرفته، رو به ریاضت و مجاهده آورده
۵ صاحب کشف و کرامات گردیده و از سر آمد طایفه صوفیه گشته.

[۵۰۱]

مولانا عبدالله تلنبهی^(۲) قدس سره

وی مرید شیخ کبیر الدین اسمعیل است. وی در اوایل حال تحصیل علوم دینیّه نمود
و به پایه اجتهاد رسید و جامع معقول و منقول و حاوی فروع و اصول گردید. بر اکثر متون
۱۰ شروح و حواشی نوشت و تالیفات غرّا نمود. در آخر ترك همه^۴ گرفته و قدم^۵ همّت در
وادی ریاضات و مجاهدات شاقّه بنهاد و جامع علوم ظاهری و باطنی گردید.
وی در زمان دولت یکی از پادشاهان افغانه ملاعنه بود که با بای عاشقان و شاهنشاه

۱-م: یونپوری ۲-ن: ندارد ۳-م: ندارد ۴-ن: آنهمه ۵-ن: ندارد ۶-ن: ندارد

(۱)-ن: و/۴۴۸-ب Shamsu'd- din Jaunpuri

ح: و/۵۹۶-آ

(۲)-ن: و/۴۴۸-ب Abdullah Tallanbhi

ح: و/۵۹۶-آ

عارفان، شیخ مصلح الدین سعدی شیرازی قدس اللہ روحہ۔ رباعی ای دربارہ این طایفہ جاہل فرمودہ:

رباعی

سعدیا روز ازل حسن بہ ترکان^۱ دادند

عشق با تاجک سرگشته حیران دادند^(۱) <۱۷-۶-ب>

۵

خوبی و ناز و کرشمہ ہمہ در کشور ہند

جہل و حربی^۲ ہمہ بر^۳ مردم افغان دادند

گویند چون وفات یافت جمعی از افغانہ کہ در وقت سکرات وی حاضر بودند، بعد از تجهیز و تکفین چون نعش وی را برداشته، بر سر قبر آوردند، با یکدیگر گفتند: عجب است ما از شیخ در وقت سکرات کلمہ طیبہ نشنیدیم۔ در این سخن بودند کہ خدمت وی سر از تابوت برداشت و روی بہ آن جماعت آورد و گفت: ای نادانان! چند کلمہ گفتن بہ جایی کشید کہ شما بشنوید و تصدیق نمایند؟ این بگفت و بہ تفسیر سورہ مبارک «تبارک» متوجہ شد و تمام سورہ را تفسیر بگفت و پای فراز کرد و چشم بر ہم نہاد، پس بہ خاکش بسپردند۔

گویند وی را سیصد شاگرد بود کہ ہمہ آنان جامع معقول و منقول بودند و برہوا می شدند و بر آب می رفتند۔

۱۵

الحال، قبر جناب مولوی در شہر دہلی است۔ یزار و یتبرک بہ۔

می آورند کہ پسر چہارم شیخ سماء الدین بہ اسم ظفر خان در سنہ اثنین و عشرین و تسعمائہ^(۲) در اوایل تحصیل بر^۴ اولین و آخرین علم مشہر گشت۔ بنابراین پدرش وی را دائم از خانہ بیرون نگذاشتی کہ مبدا بہ خدمت وی ملاقات و صحبتی^۵ دہد و از حدّ طبع گستاخی نماید در این^۶ محافظت سعی بلیغ

۲۰

۱-ن: ترکان ۲-م: خسری ۳-ن: با ۴-ن: بہ ۵-م: محبتی ۶-ن: با

(۱)۔ در نسخہ های معتبر کلیات سعدی، این رباعی دیدہ نشد۔

(۲)۔ ۹۲۲-ھ۔ ق

می نمود.

روزی خدمت وی متوجه طواف خواجه قطب الدین بود <۱۸-ع-آ> و بر محفّه خود سوار می رفت. ظفرخان طواف نموده به خانه خود می آمد، به یک ناگاه ملاقات دست داد و نظر مولانا بر وی افتاد. گفت: همین جوان طالب علم است که علم لدّنی بر وی مکشوف گشته؟ حاضران گفتند: بلی. فرمود: وی را نزد من آواز دهید. ۵ آواز دادند. چون حاضر گردید، فرمود: ای جوان! مرا در توضیح مسئله ای چند مشکل گشته آن را بشنودی. چون از پدر بزرگی حالت شیخ را بشنیده بود، معروض داشت که در حق مسکین خود عنایت می فرمایید و الا در خود لیاقت آن نمی بینم که خدمت شما این همه^۱ مرحمت نمایید. باری آنچه دانم، معروض دارم. ۱۰

پس خدمت وی آن مسائل را تقریر فرمود، ظفرخان متبسم گردیده، حلّ آن مسائل به وجه اتم و اکل نمود. خدمت وی را غیرت در کار شد و روی به حاضران آورد و فرمود: این چنین طفلی اگر در مجالس^۲ عالی باشد، بسیار عزیزان ذی القدر را شرمند گرداند.

در این گفت و شنود بود که پدر از عقب پسر آمد، دید که در خدمت وی ایستاده، ۱۵ از حاضران پرسید که حضرت ایشان چیزی از مباحثه علمی با فرزندم ظفرخان در میان آوردند؟ گفتند: بلی، مباحثه در میان آمد،^۳ خدمت وی چنین و چنان فرمود. بمجرد شنیدن این مقوله جامه بر خود چاک گردانید و سر در قدم وی بنهاد و گفت: گستاخی فرزندم را از برای خدا و به خاطر این پیر ضعیف در گذران و بر وی بیخشای. ۲۰ فرمود:

شیخا! تیری که از کمان برآید <۱۸-ع-ب> باز پس نیاید، غایت به خاطر تو از خدا خواهم که فرزندات از عمر برخوردار گردد و آخر ایمان به سلامت برد، اما در مجلس نه کسی روی وی را و نه وی روی کسی را بیند. گویند ظفرخان هنوز از ملازمت وی جدا نگردیده بود که پس گردید و در مدة العمر خود در حجره می نشست و شاگردان پیش در

۱-م: از مسکین خود... تا اینجا ندارد ۲-م: مجلس ۳-م: آورد

حجره، حلقه زدی و وی سبق فرمودی. بدین طریق روزگار بسر بردی تا برفت از دنیا.

[۵۰۲]

شیخ رکن الدین محمد^(۱) قدس سره

وی از اکابر متقدمین هندوستان است و از بزرگان این گروه. وی را در سماع و تواجد غلو تمام بود و با آنکه کبرسن وی را دریافته بود، چون بیته از قوال بشنیدی، به قوت ۵ تمام برخاستی و تواجد نمودی و دو سه کس وی را در آن وقت نگاه می داشتندی، هنوز قوت ایشان به وی اکتفا نمی کردی. روزی بعد از فراغ سماع یکی از وی سخنی از یجوز و لایجوز سماع و تواجد پرسید. وی در گریه آمد و این بیت برخواند:

۱۰

بیت

من گم شده ام مرا مجوید با گم شدگان سخن مگوید
می آورند: وی به اشاره غیبی قرآن را تحشیه نموده، ضروریات را بر حواشی و
بین السطور به تحریر عربی نوشته و الحق قواعد و فواید خاصه بسیار در آنجا یافت می شود.
وفات وی در سنه ثلاث و ثلاثین و تسعمائة^(۲) بوده.

[۵۰۳]

بابا مونگر^۱ شاه آبادی^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی از متتهیان و مهینان^۲ این گروه است، از سالکان مجذوب و از عقلای این گروه. وی را آگاهی تمام بوده و صاحب کرامات باهره^۳ ۱۹-۶-آ و خوارق ظاهره است.

۵ گویند در اوانی که شیرشاه سوری از برای جیفه دنیا در پی این و آن می گشت، روزی از غایت اضطراب به همراه خوشه چینان بیرون آمد و به گوشه ای به خوشه چینی مشغول شد. ناگاه از عقب خود آوازی شنید که گوینده ای می گوید: سبحان الله! می بینید که پادشاه هند خوشه می چیند. یمین و یسار خود را ملاحظه نمود، از گوینده اثرندید، باز در پی کار خود گشت. باز همان صدا را شنید تا سه مرتبه این آواز را شنید، در تعجب شد، آمد و آنچه از خوشه چینی به هم رسانیده بود به اهل خود داد و نزد شخصی که نوکر او^۴ بوده رفت و به همراه وی به در یکی از ملوک بابر پادشاهی رفت. صاحبش به درون رفت. وی را در بانان رها نکردند. مغموم ایستاده ماند که ناگاه بابا آمد و در پیش در آن ملوک بایستاد، روی به حاضران آورد، فرمود که تماشا نمی کنید که پادشاه هند ایستاده وی را در بانان رها نمی کنند. سه مرتبه این سخن بگفت و اشاره به سوی شیرشاه کرد و روان شد.

۱۵ از شیر شاه می آورند که گفت: من چون آن آواز و این مژده بشنیدم، از عقب بابا روان شدم. بابا پیش پیش می رفت و من از عقب وی چون مقداری رفتم، روی به من کرد و گفت که از عقب من چه می آیی، برو و در پی کار خود شو و به خدای خود متوجه باش. من زمین بوسی^۴ وی کرده برگشتم و یقین من استقامت بگرفت و به دیار خود مراجعت نموده به امور سلطنت مشغول گردیدم^{۱۹-۶-ب} و در اندک وقتی الله تعالی مرا به این مرتبه رسانید. ۲۰

۱-م: مونکی ۲-م: ندارد ۳-م: در ۴-م: بوس

(۱)-ن: و/۴۵۰-آ
ح: و/۴۹۷-ب

Bābā Mungar Shāh ābadi

[۵۰۴]

سید محمد مکی^(۱) قدس الله تعالی سره

- وی در عهد سلطان سکندر لودهی به هند افتاد و باز به جانب بدخشان و کابل توجه فرمود و باز در زمان میرزا کامران به هند آمد و در دارالخلافه لاهور متوطن گردید، وی در سنت سنیه بیضای حضرت خیر البشر - علیه الصلوٰۃ و السلام من الملک الاکبر - استقامت ۵ تمام داشت، هیچ چیز از اخلاق آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - از وی فرو گذاشت نمی شد^(۲). تازیست چنین بود. وی بغایت قلیل الکلام بود و سکوت بر وی غالب و ریاضت و مجاهدت کثیره داشت و گاهی احادیث نبوی را - صلی الله علیه و آله و سلم - در مجالس و محافل نشر می فرمود.
- وفات وی در بلده فاخره لاهور^(۳) است که در بعضی جا در این نسخه لاهور^(۴) نیز ۱۰ نوشته شده.

(۱) - ن: و / ۴۵۰ - ب Sayyid Muḥammad Makki

و / ۵۹۸ - آ

(۲) - شرح احوال وی را صاحب خزینه آورده و می گوید که مکی در لاهور سی و شش سال به تدریس علوم مشغول بود و در سال ۶۱۲ هـ. ق وفات کرد. ج / ۲، ص ۲۵۵.

(۳) و (۴) - لاهور همان لاهور است، مرکز استان پنجاب پاکستان، ر. ک: میراث جاودان، ج / ۱، استان پنجاب، لاهور.

[۵۰۵]

شیخ علی متقی جونپوری^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وفات وی در سنه خمس و سبعین و تسعمائة^(۲) بوده و کشف تاریخ وی کلمه «متابع
نبی و شیخ مکه» می شود وی از کبار علمای محدثین بوده و حدیث را پیش شیخ
۵ ابوالحسن بکری و سایر محدثان تصحیح نموده وی را در علم حدیث تألیفات و تصنیفات
است. از آن جمله یکی از کتب وی مشتمل بر صدهزار حدیث است و جامع الصغیر شیخ
جلال الدین سیوطی را تبویب فرموده^۱ و ورای این بسی از رسائل در فن حدیث و تصوف
پرداخته.

۱۰ وی صاحب زهد و ورع و کرامات بوده و مشایخ و علما و سلاطین و امرا <۶۲۰-آ>
غرباً و شرقاً، خصوصاً اشراف حرمین به وی تبرک می جستند و با بسیاری از مشایخ وقت
صحبت داشته، در سلسله ذهبیه نقشبندیّه مربوط بود و مجاهدات و ریاضات شاقه
کشید^(۳).

[۵۰۶]

شیخ طاهر نهروالی^{(۴)۲} قدس الله تعالی سرّه

۱۵ وی در حدیث شاگرد شیخ علی متقی است و بر صحاح سته^۳ شرحی دارد.

۱- ن: مبوب ساخته ۲- ن: نهروالی ۳- ن: صباح مستدثینی

(۱)- ن: و/۴۵۱-آ Shaikh Ali Muttaqi Jaunpuri

ح: و/۵۹۸-ب
(۲)- ۹۷۵ هـ. ق.

(۳)- جهت اطلاع بیشتر ر. ک: اخبار، ص ۲۵۷ و تذکره علمای هند، ص ۱۴۶.

(۴)- ن: و/۴۵۱-آ Shaikh Tahir Naharwāli

ح: و/۵۹۹-آ

وی می فرموده که خدمت شیخ علی متقی در عهد خود افضل بشر است، یعنی در مقام صدیق اکبر. مرا گفته که بعد از من تو افضل بشر خواهی بود.

وی در عهد خود رواج غلبه^۱ مهدویّه نموده. گویند وی به واسطه رفع و دفع بعضی از مردم بهوره^۲ که در ملک گجرات بسیار باشند و خود را جمعی شیعه و گروهی خوارجی و فرقه^۳ قرامطه می نامند متوجه دارالسلطنت گشت. چون به ملک مالوه رسید شبی اعدا بر وی ریختند و وی را شهید گردانیدند^(۱).

[۵۰۷]

مولانا اسمعیل اُچی^(۲) قدس الله تعالی سرّه

وی از اکابر محدثین وقت خویش بود و حدیث و فقه را در خدمت و ملازمت شیخ الاسلام^۴ شیخ الدین احمد شهید هروی - قدس روحه - و جناب سید جمال الدین عطاء الله محدث صاحب کتاب روضة الاحباب خوانده و در سلسله ذهبیه نقشبندیه ریاضات و مجاهدات شاقّه داشت.

۱- ن: علیه ۲- ن: بهوان ۳- ن: ندارد ۴- ن: الاسلامی

(۱) - بهوره همان طایفه بهره هستند، شیعیان اسماعیلی که خود را ادامه دهندگان دولت فاطمیان مصر می دانند و برعکس شیعیان اسماعیلی آقاخان معتمد به آداب شریعت و دارای فقه متضمن و احکام و عبادات هستند. مرکز بهره هم اکنون نیز در گجرات است.

(۲) - ن: و/ ۴۵۱- ب Ismail Uchi

ح: و/ ۵۹۹- آ

[۵۰۸]

شیخ علی حنفی^(۱) قدس الله تعالى سرّه

وی بر طبیعت آبا و اجداد و برادر خود رفته، کار خود را به نهایت کمال انسانی رسانید <۶۲۰-ب> و صاحب احوال غریبه عجیبه گردید و مظهر صوری و معنوی گشت.

[۵۰۹]

شاه منصور^(۲) قدس الله تعالى سرّه

۵

وی از مجذوبان سالک است. و از دیار منده است. از آنجا^۱ به شهر^۲ برهانپور که آن ولایت به خاندیش مشهور است، افتاد و شاه بهکهاری که قطب و غوث و یگانه وقت بود در شهر برهانپور توطّن داشت، بزرگی وی را بشنید، به ملازمت وی شد و ارادت آورد و خدمت وی را لازم بگرفت. روزی آب وضوی شاه مذکور را بخورد. حال بر وی متغیر گشت و انوار از هر طرف ظاهر شدن گرفت و جذبه الهی بر وی ظاهر گردید. شاه منصور در بیست و ششم شهر ربیع الاول سنة ستین و تسعمائة^(۳) وفات یافته. وی صاحب ذوق و وجد و مستجاب الدعوة بود، ارادت او به سلسله چشتیه است و حکام خاندیش به تمام معتقد و بنده وی بوده اند. الحال مبالغ زرد در عرس وی خرج می کنند و انواع تکلفات می ورزند^۳.
از شیخ عبدالوهاب که ذکر وی گذشت می آورند که گفت: روزی در ابتدای سلوک

۱۵

۱- ن: ندارد ۲- ن: در شهرت ۳- م: از «در بیست ششم...» تا اینجا ندارد

(۱)- ن: و/۴۵۱-ب Skaikh Ali Hanafi
ح: و/۵۹۹-ب
(۲)- ن: و/۴۵۱-ب Shāh Manşur
ح: و/۵۹۹-آ
(۳)- ۹۶۰ هـ. ق.

- پیش وی رفتم، روی توجه به من آورد و فرمود که بنکری می توان پخت؟ و بنکری در عرف آن مردم پاره با جری را گویند و آن خاصه فقرای آن دیار است که بپزند و بخورند. باز خود به خود گفت که بنکری به چنین کس به دست باید آورد و آن را آتش باید نمود و خمیر باید ساخت و هیزم جمع کرد و آتش بر فروخت. اما آتش گاهی درمی گیرد و گاهی نه، چون درنگیرد، پف خواهی کرد، ناگاه در وقت پف آتش به ریش و بروت و دستار تو افتد و سوخته گردی، پس معلوم شد که نان بنکری پختن مشکل است.^۱
- این کلمات را چندین مرتبه تکرار کرد و در هر مرتبه که این کلمات را می فرمود، من در دل خود می گفتم که همه این را بر خود گرفتم و تحمل این کار نمودم و فقر اختیاری اختیار کردیم، چون این در دل گذرانید، فرمود: اگر چنین است مبارك است. اگر توانید پخت و این لفظ را شصت، هفتاد مرتبه فرمود، من به دل همین کلمات را در جواب وی می گفتم، چون بسیار شد، در آخر فرمود: مبارك است. <۶۲۱-آ> بروید و در پس کار خود شوید. زمین بوس نموده و به منزل خود آمدم.
- دوستی فقر چنان در دل من نشست که بزار و بی آرام گشتم تا به خدمت پیر دستگیر شیخ علی متقی رسیدم و رسیدم به آنچه رسیدم.
- ۱۵ وفات وی در بیست و ششم شهر ربیع الاول سنه ستین و تسعمائة^(۱) بوده، وی صاحب ذوق و وجد و مستجاب الدعوات بوده و حکام خاندیش به تمام معتقد و بنده وی بودند و الحال مبلغ زر در عرس وی خرج می کنند و انواع تکلفات می ورزند، در زمانی که جنت آشتیانی همایون پادشاه فتح گجرات نموده به راه برهانپور متوجه هند بود وی را در برهانپور ملازمت نمود. گویند حضرت جنت آشتیانی در هنگام دریافت کشمشی چند با خود داشت، پیش وی نهاد و به دودست ادب از دور بایستاد خدمت وی آن کشمشها را به رغبت تمام بخورد، آن گاه ترکش یکی از امرای جنت آشتیانی را طلب داشت و تیری از آن بکشید، سر پر آن نیز را بکند و یک تیر را به حال خود بگذاشت، جنت آشتیانی را پیش خواند و آن تیر را به وی داد، جنت آشتیانی^۲ آن را بگرفت و بر سر خود بنهاد و

۱- ن: از «شیخ عبدالوهاب...» تا اینجا ندارد. ۲- م: از «را پیش...» تا اینجا ندارد.

(۱) - ۹۶۰ هـ. ق.

رخصت گردید.

چون به هند آمد خلیفه وقت متولد شد و یگانه آفاق گشت و شرق و غرب عالم را در حیطه تصرف خود آورد.

در کتاب اخبار الاخیار مولوی عبدالحق دهلوی این نقل به چنین در آمد که چون حضرت جنت آشتیانی بزرگی وی را شنید شخصی به خدمت وی فرستاد تا تفأل بگیرد که در این مرتبه هند به تمام مسخر ما خواهد شد یا نه. آن شخص با ترکش خود به خدمت وی رفت، چون وی را ملازمت نمود، خدمت وی آن شخص را پیش خواند و تیری از ترکش وی بگرفت، چنانکه در صدر مذکور شد، سر پر آن تیر را بکند و دور کرد و یکی را به حال خود گذاشت، آن گاه آن تیر را به وی داد (۶۲۱-ب) و فرمود: برو. چون آن شخص قصه مذکور را به جنت آشتیانی گفت. جنت آشتیانی فرمود: در این مرتبه، هند فتح ما نگردد و لشکر پریشان و بد حال شود و ما تنها به سلامت به دیار خود بیرون رویم و همچنان شد که تعبیر نمود^۱.

وی را اشعاری است که در وقتی از اوقات بر زبان الهام بیان او جاری می گردید. از آن جمله به جهت تیمن و تبرک بیتی چند از هر غزلی آورده می شود.

غزل^۲:

آن شب^۳ مرا ز هجر تو دل خون گشاده بود

وز درد بیقرار قرارم نداده بود

شب بود و شمع بود و صراحی و باده بود

وز دل کباب گرم بر اخگر نهاده بود

هر لحظه چون شراب عقیقم ز دیده رفت

کآتش ز سوز عشق دلم رنگ داده بود

ایضاً

چیست دنیا، ماندن جایی خرابه خانه ای

زشت تر مردی که بندد دل درین ویرانه ای

۱- ن: از کتاب اخبار... تا اینجا ندارد ۲- م: ندارد ۳- ن: امشب

ہر خسیس نامرادی ترک دنیا کی کند
شیر مردی با مرادی باید و فرزانه ای
نوراللہ مضجہ .

غزل:

- ۵ بہ دنیا اگر شوی دشمن، تو را حق یار خواهد شد
بدو یاری مکن کز تو خدا بیزار خواهد شد
تو روز و شب بہ مال و جاہ مغروری از و غافل
کہ جاہت جاہ خواهد گشت و مالت مار خواهد شد
سجود آری بہ پیش حق و در باطن پرستی بت
۱۰ مصلاروز محشر در برت زُنا^۱ خواهد شد
چو گل اندر ہوای نفس تا کی می زنی خندہ
کہ در آتش تن همچون گلت گلنار خواهد شد
بہ شہوت بر رخ خوبان مبین، در عشق غسلی کن
کہ این گلہا کہ می بینی بہ چشمت خار خواهد شد^۲
۱۵ بہ دینار و درم مفروش نقد وقت را منصور
کہ فردا مار دوزخ اکثر از دینار خواهد شد

[۵۱۰]

شیخ عبدالحق^(۱) قدس اللہ تعالی سرّہ

وی پیوستہ در مقام مشاہدہ و حیرت می بودہ و جامی <۶۲۲-آ> بود میان علوم ظاہری

۱- ن: بیوت ناز ۲- م: این بیت را ندارد

(۱)- ن: و/۴۵۲-ب Shaik Abdul Haqq
ح: و/۶۰۰-ب

و باطنی و طبعی در نهایت رسایی^۱ داشت و بر اکثر مباحثات دقیقه اصول فقه و اصول کلام حواشی نوشته و در علم تصوف رساله ای در نهایت ذوق در قلم آورده .
وفات وی در سنه اثنای و سبعین و تسعمائة^(۱) بوده .

[۵۱۱]

شیخ پنجوی سنهلی^(۲) قدس سره

۵

وی مرید و شاگرد شیخ عزیزالله تلنجهی^۳ که هم اعلم العلماء محققین و هم فضل المشایخ العارفین بوده خدمت وی جامع علوم ظاهری و باطنی است . سالهای دراز درس گفته . در آخر حال جذبه ای از جذبات الهی وی را فرو گرفته است^۴ از همه بازداشته کتب را بسوخت و در آب انداخت و ترك تعلیم و تعلّم نمود، رو به صحرا و کوهستان نهاد و به ریاضات و مجاهدات شاقّه مشغول گردید . ۱۰

در آن ایام گاهی از کوه و صحرا به خدمت شیخ علاءالدین دهلوی - قدس روحه - که از مشایخ کبار این دیار و صاحب خوارق و کرامات و مجمع کمالات صوری و معنوی بوده، می رسیده و طریقه مستقیم^۵ سیر و سلوک را از وی کسب می نموده و باز می رفته . در این مدت گاهی پیر^۶ او به بالین نیامده و کیفیت محبت حقیقی به مرتبه عالی بر ذات گرامی اش استیلا یافته بود که طاقت شنیدن سرود بسیار نداشت به اندک نغمه از خود رفتی ۱۵
و به تواجد برنشستی و هر که وی را در آن حالت بدیدی، بی اختیار گردیده از دست شدی چه جای آدمی که اگر سنگ بودی، موم گشتی و آهن آب گردیدی . وی مرید می گرفته و

۱ - ن: وبلغ در غایت رسائی ۲-ن: سنهلی ۳-ن: طلبه ۴-ن: ندارد ۵-ن: مستقیمه ۶-ن: سر

(۱) ۹۷۲ هـ . ق .

Shaikh Panjwi Sanbhali

(۲) -ن: و / ۴۵۲ -ب

ح: و / ۶۰۰ -ب

از مریدان وی خوارق عادات و کرامات باهره بسیاری ظاهر می شده و انکشاف تاریخ سال وفات وی از کلمه «درویش دانشمند» می کرده^۱.
مولوی استادی نادر الزمانی عبدالقادر بدایونی^۲ رحمة الله علیه^۳ نیز قطعه ای در انکشاف تاریخ وفات وی دارد.

۵

قطعه:

کمال الدین و دنیا شیخ پنجو

که باداً جنت فردوس جایش

ز روی تعمیه^(۱) تاریخ فوتش

شود حاصل ز نام دلگشایش

و هم نادر الزمانی عبدالقادر - قدس سره - گوید که در سنه ستین و تسعمائة^(۲) به همراه
والد ماجد خود برای طلب علم به سنبهلی شدم و در خانقاه شیخ به تحصیل علم مشغول
گردیدم.

قصیده بُرد او ایل کتاب فقه حنفی را به طریق تیمن و تبرک در خدمت وی شروع
نمودم و بعد از چند گاه^۴ به همراهی پدر بزرگوار فقیر را در سلک ارادت خاص درآورده
به کلاه و خرقه و شجره از جانب مخدوم شیخ عزیزالله دانشمند، مشرف ساختند. ۱۵
آن گاه به والد فقیر فرمودند و بر زبان مبارک راندند که مقصود از دادن شجره از جانب پیر
خود میان شیخ عزیزالله آن است که ایشان هم از فحول علمای روزگار بودند و هم
قطب الاقطاب وقت خود بنا بر آن امید دارم که پسر شما را الله تعالی هم از علم ظاهری
نصیه دهد و هم از علم باطنی سینه وی مملو^۵ گردد.

۱- ن: ندارد ۲- ن: بدوانی ۳- م: ندارد ۴- ن: گاهی ۵- ن: حملوک

(۱) - تعمیه: معما گفتن، به وسیله رموز و محاسبات ابجدی که پس از تعمق کشف گردد.
(۲) - ۹۶۰ هـ. ق.

[۵۱۲]

شیخ موسی آهانگر لاهوری^(۱) قدس سره

- وی را کرامات ظاهره و خوارق باهره و احوال فاخره بود. وی به ظاهر تحصیل علوم مکتبیه نکرده، اما چنان ظاهر می شد که اعلم علمای روزگار است هیچ مسئله از مسائل علمی نمی بود که شیخ حل آن نمی کرد و در اختفای خوارق به طریق سنت سنیه اولیا نکوشیدی و اظهار خوارق بسیار فرمودی و هدایت خلق کردی. اکثر ملوک و سلاطین روزگار معتقد و مرید وی بودند به نوعی که هر حاجاتی که ارباب خواهش نزد وی می آوردند و می گفتند که این حاجت ما به فلان سلاطین یا ملوک وابسته است، در ساعت آن حاجت را در کاغذی بنوشتی و نزد آن شخص بفرستادی و آن شخص بی عذری و تعلل آن مهر به انصرام رسانیده به خدمتش بفرستادی. ۱۰
- وی در لاهور در سنه سبع و ستین و تسعمائة^(۲) برفته از دنیا. می آورند که روزی از خانقاه خود خدمت وی با جمعی از اصحاب بیرون آمد و به یک فرسخی شهر در زیر درختی که بر سر راه بود و مردم شهر از اصناف طایفه از زیر آن می گذشتند، بنشست. بعد از ساعتی چندی از جغرات <۶۲۳-آ> فروشان بر سر کوزه های جغرات نهاده، رسیدند و شیخ را سلام کردند و بگذشتند. بعد از زمان دیگری از عقب ایشان با کوزه بزرگ بر سر نهاده برسید و چون دیگران سلام کرد، خواست تا روان شود خدمت وی، وی را گفت: ساعتی باش که ما را با تو کاری است. پس یکی از اصحاب را گفت: برخیز و آن کوزه را از سر وی بگیر بهای آن را بده و به نزد من آر. آن شخص هم چنان کرد. چون به خدمتش آوردند، فرمود تا هر جغراتی که در آن کوزه است بریزند. چون بریختند، دیدند که مار سیاه کفچه دار از آن کوزه بیرون افتاد پس روی توجه با یاران آورده فرمود: امروز ما را آگاه گردانیدند که بیرون رو و کوزه با زهر هلاهل را فرو ریز و خلق کثیر را از هلاکت برهان این بود که به اینجا آمدیم. ۲۰

گویند وی بسیار جسیم بود. یکی از وی سبب آن را پرسید. گفت: ما طایفه ایم که روایت: «موتوا قبل ان تموتوا» درباره ماست و مرده آماسیده بود. در دل آن شخص بگذشت که اگر گوشت مرده آماسیده را ببرند، خونی از وی ظاهر نشود، حال آنکه اگر اندکی از کارد در پوست و گوشت ایشان فرو برند، چندان خونی برآید که چه شرح توان کرد. خدمت وی این معنی را به نور ولایت دانسته فی الفور کاردی طلب داشت و پاره ای از گوشت ران خود ببرید و بی آنکه خونی یا چیزی پدید آید پیش وی انداخت. ۵

[۵۱۳]

سید^۱ نصرالله ولی^(۱) قدس الله تعالی سره

- وفات وی در سنه احدی و تسعین و تسعمائة^(۲) بوده و در موضع نکلا که از مضافات قصبه لودهیانه است، مدفون گردیده. وی بس بزرگ و صاحب حال و خوارق و کرامات ۱۰ بود و بعد از وفات وی نیز مرادات خلائق برمی آورد^۲. چنانکه در سنه هزار و پنج یکی از خدمتکاران کاتب به خدمتی می رفت، چون به آن موضع که سر راه آگره و لاهور است رسید تشویش شکم وی را عاجز گردانید. به هزار حيله خود را در روضه متبرکه وی رسانید و خود را بر خاک^(۳) ۶۲۳-ب وی افکند. در ساعت شفا یافت.
- کاتب نیز به تاریخ چهاردهم فروردین ماه الهی روز جلوس سنه احدی و اربعین موافق ۱۵ شانزدهم شهر شعبان المعظم روز جمعه، سنه خمس و الف^(۳) که بار دوم به خدمتی که

۱-م: شیخ ۲-ن: آیند ۳-ن: از «کاتب...» تا اینجا ندارد

(۱)-ن: و / ۴۵۴-آ Sayyid Naṣarullah Wali

ح: و / ۶۰۲-آ

(۲)-۹۹۱ هـ. ق.

(۳)-۱۰۰۵ هـ. ق.

شرح آن در خاتمه کتاب آید، به ملک دکن می‌رفت، به روضه متبرکه وی رسیده روی نیاز بر آستانه فرح افزای مالید.

[۵۱۴]

شیخ برهان الدین کالپی وال^(۱) قدس سره

۵ برهان زهد و ورع و تقوی و دیانت بود و در بلده فاخره کالپی که از مشهور بلاد هند است، توطن داشت و حجره‌ای از برای عبادت و ریاضات خود راست نموده بود و اصلاً از آنجا بیرون نمی‌آمد و دائم به ذکر و فکر الهی مشغول می‌بود و غیر آن کاری نداشت و گاهی که بیرون آمدی از برای آن بود که تجدید وضو نماید یا از فرایض صلوٰه خمس را به جماعت بگذارد، دیگر به هیچ امری از امور دینی و دنیوی نمی‌برآمده. اگر کسی به ملاقاتش می‌رفت، احیاناً در حجره‌ای را می‌گشاد و یک لمحه با وی صحبت می‌داشت، آن هم به سکوت و با یک دو کلمه از نصایح بگفتی و «سبحان ربّ العزّة عمّا یصفون»^(۲) بخواندی و به درون تشریف بردی و در حجره را محکم بستی و تا چند روز اثر تأسف در تضييع آن ساعت از وی مفهوم می‌شدی. از این سبب مردم با انصاف به اختیار عدم ملاقات معذورش می‌داشتند.

۱۵ گویند وی در آخر حال از حق - سبحانه و تعالی - درخواست [کرد] که وی را ذهین گرداند تا به در مخلوق نرود. چنان گشت تا برفت از دنیا، وی دائم در حضور بود و متأهل نگردید و تا پنجاه سال ترك حیوانی بلکه اکثر از اطعمه و اشربه به صوم طی می‌داشته و به اندک آبی و شیری افطار می‌نموده. مدت دوازده سال احوال بر این منوال بود. آخر

(۱) - ن: و / ۴۵۴ - Ā Shaikh Burhān - dīn kalpiwāl

ح: و / ۶۰۲ - Ā

(۲) - سوره صافات آیه ۱۸۰

ترك از آب هم نمود هیكلی نورانی، پوستی بر استخوانی، به نظر درآمدی و سن شریفش به صد رسیده و در شهر سنه سبعین <۶۲۴-آ> و تسعمائة^(۱) برفت از دنیا و در همان حجره خود به موجب وصیت وی مدفون گردید.

می آورند که وی را در اول مرتبه به سلسله مهدویت که در دیار هند و گجرات بسیار می باشد، متهم می داشتند و در آخر چون شاهد از آن نبود حقیقت غالب آمده برعکس آن ۵ ظاهر گردید. وی را خوارق و کرامات بسیار بود. دیوانی دارد به زبان هندی که در آن معارف و حقایق بیان فرموده و مصطلحات صوفیه را در آن درج نموده.

کاتب در سنه اثنا و ثمانین و تسعمائة^(۲) که کالپی را در جایگیر یافت، به طواف مزار فایض الانوار وی مشرف گردید.

[۵۱۵]

۱۰

شیخ بهیک کاکوری^(۴) قدس الله تعالی سرّه

کاکور قصبه ای است از مضافات شهر لکنهو. وی از علمای روزگار بود و در زهد و ورع امام اعظم ثانی. خلیفه شیخ سعد خیرآبادی - قدس سرّه - است. عمرها به درس و افاده اشتغال داشت و در ظاهر سرود نشنیدی و منع فرمودی. وی را اولاد و احفاد بسیار بودند، همه به حلیه صلاح پیراسته و به زیور فلاح آراسته^۱.

۱۵

۱- ن: از همه به حلیه... تا اینجا ندارد

(۱) - ۹۷۰ هـ. ق.

(۲) - ۹۸۲ هـ. ق.

(۳) - در تذکره علمای هند، شرح احوالش درج شده است که نود و یک سال عمر کرد و در سال نهصد و هشتاد و یک هجری وفات یافت و در قصبه کاکوری مدفون گردید، کتاب منهج در اصول حدیث و معارف در تصوف و ترجمه رساله ملهمات قادری از او به یادگار مانده است. ص ۳۳.

(۴) - ن: و / ۴۵۵ - آ Shaikh Bhik Kakuri

ح: و / ۶۰۳ - آ

در سنه ست و ثمانین و تسعمائة^(۱) رفته از دنیا.

استادی نادرالزمانی عبدالقادر بدایونی^۱ - قدس سره - گوید که من خدمت وی را در وقتی که به همراه مرحومی محمدحسین خان می بودم در لکنهو ملازمت نمودم، سبحان الله دریایی در علوم ظاهری و باطنی، معلوم نیست که مثل وی گذشته و یا کسی دیده باشد ۵ در واقع هر وقتی که نادرالزمانی از ایشان سخنی در میان می آوردند، ذوقی و حلاوتی از آن به دلها می رسید.^(۲)

[۵۱۶]

سید سلطان^(۳) قدس الله تعالی سره

وی از سادات صحیح النسب است و صاحب خوارق و کرامات ظاهره، گویند روزی ۱۰ خدمت وی در جایی نشسته بود یکی از هنود^۲ <۲۴ عرب> به اسم خواجه جنجل در خدمت وی آمد^۲ و از دور به دوزانو بنشست بعد از ساعتی روی به جانب وی کرد و گفت: برخیز و این رکوه که در پیش من است، شراب پر کرده بیار، وی از این معنی ابا نموده، درمی چند پیش خود داشت، بیرون آورد و در پیش وی بنهاد گفت: شما خود به این مبلغ شراب بخريد که من نزدیک این چنین چیزها نتوانم رفت. خدمت وی متبسم ۱۵ گردید. آن زر را از پیش برگرفت و به دور افکند و گفت: اگر ما را به زر احتیاج باشد، هر سنگ و کلوخ که در نظر است زر است، هنوز این سخن نپرداخته^۳ بود که تمام سنگ کلوخ^۴ آن صحرا زر گردید. آن شخص چون این برهان دید سر به زمین نهاده رکوه را

۱- ن: بدوانی ۲- ن: ندارد ۳- نه پرداخته ۴- ن: کلوخ و سنگ

(۱) - ۹۸۶ هـ. ق.

(۲) - ن: و/ ۴۵۴ - ب Sayyid Sulṭān

ج: و/ ۶۰۳ - آ

برگرفت و گفت: آن جا دور است، برخیز و این چاهی که در نظر است، از آن شراب پر کرده آر. چون آن برهان دیده بود، برخاست و به سر آن چاه رفت، دید که چاه از شراب لبالب است^۱، آن رکوه را پر کرد و به نزد وی آورد. خدمت وی قدحی از زیر زنبیل^۲ خود بیرون آورد و به وی داد و گفت: از این شراب در این قدح بریز و بیاشام وی عذر نیاورد و آن قدح را پر کرد^۳، بر لب نهاد و به تمام گلاب بود. همه را بخورد. بمجردی که آن را در کشید، انوار از هر طرف ظاهر شدن گرفت در حال زنار گسیخت و سر در قدم وی بنهاد و مسلمان گردید و مرید گشت. زن و فرزندان وی چون آن حال بدیدند، از وی بر میدند. وی همه آنها را وداع کرد و پی وی بگرفت با وی می بود.

خواجه مذکور گوید:

- ۱۰ خدمت وی را در هر هفته <۶۲۵-آ> دو مرتبه حالتی دست می داد که دو روز مطلقاً از خود شعور نمی داشت، اما نماز جمعه هرگز ترك نمی شد. مرتبه ای وی را چنین حالتی دست داد و وی را دختری بود که بسیار دوست داشتی، در آن حالت بمرد، در پی تجهیز و تکفین وی شدیم. هنوز در تجهیز و تکفین وی نپرداخته بودیم که خبر رسید که جماعت کثیر از کفار برای قتل و اسیر کردن^۴ قصبه به دو گروهی رسیده اند، چون این خبر شنیدیم، خدمت وی را بر اسبی و متعلقان را برگردونی نشانده و آن دختر را تجهیز و ۱۵ تکفین نموده، به یکی از مردم آن قصبه دادیم که در جایی مناسب در^۵ خاك بسپارد. این بگفتیم^۶ و راه گریز در پیش گرفتیم.

- بعد از مدتی که باز به آنجا آمدیم، روزی با من فرمود: دختر مرا در چه جا نهاده آنجا را به من نشان ده، من از غایت هیبت وی نتوانستم گفت که نمی دانم. گفتم: یاری که من و وی^۷، او را در گور کرده ایم پیدا کرده به اتفاق آنجا را بنمایم. پس برخاستم که آن یار را که ۲۰ به وی نعش وی را سپرده رفته بودیم حاضر گردانیم، برخاست و روان شد. آن شخص خود از من هم نادان تر بود از ترس نتوان گفت که من نمی دانم، گور دیگری را نمود.

۱- ن: لبالب ایستاده ۲- م: پر ۳- ن: ژنده ۴- م: از «بریز...» تا اینجا ندارد ۵- ن: این
۶- ن: مردمان ۷- ن: به ۸- م: بگفتم ۹- م: من دونی

گفت: این است گور دختر شما. چون نظر مبارك وی بر آن قبر افتاد، دیدم که رنگ متغیر گردید. آن گاه روی به من آورد و گفت:

این قبر دختر من نیست بلکه اگر تو نترسی، من احوال صاحب قبر را به تو نمایم. من سر بر زمین نهادم و گفتم: مثل تو پیری دارم، چگونه ترسم؟ <۶۲۵-ب> پس گفت: ۵
هشیار باش. و آهسته در زیر لب چیزی بخواند. دیدم که قبر شکافته شد و صاحب قبر به حال ناخوش و کفن سوخته و سر و روی آماس کرده برخاست و بر قدم سیدی افتاد. پس سر بر آورد و گفت: مرا از این عذاب خلاص ده که مرا هفتاد سال است که به این عذاب گرفتارم. خدمت وی دست برداشت و از برای وی مغفرت خواست. دیدم که حال متغیر گردیده وی در غایت حسن و جمال مبدل گشت و لباس خوب در بر وی ظاهر شد. چون ۱۰
وی خود را در غایت خوبی دید بوسه بر قدم وی داد به قبر خود رفت و قبر به حالت اصلی خود بازگشت.

از آنجا روان شد و به هر زمین که می رسید، قطعه ای از خاک آن زمین برمی گرفت و می بویید و می گذشت تا به زمینی رسید و قطعه ای از آن را برگرفت، ببوید روی به من آورد و گفت: از اینجا بوی دختر می آید. در آنجا مدتی^۱ بایستاد. و بعد از دیری فرمود: ۱۵
ای خدیجه! گفت: لیبک، ای بابا! و به هیأت اصلی خود آمد و در آغوش وی رفت و بازی کردن گرفت، من وی را می دیدم و سری در پیش می داشتم، پس روی به دختر آورد و گفت: تو در این مدت کجا بودی؟ گفت:

به همراه دختران محمد رسول الله - صلی الله علیه و آله و سلم - در فردوس برین بازی می کردم و می بودم و الحال نیز با ایشان بودم، چون آواز تو بشنودم، پیش تو آمدم. ۲۰
گفت: جان پدر! برگرد و با ایشان پیوند که منتظر تو ایستاده اند و تو را می خواهند. از آغوش او به زیر آمد و سلام کرد و چند قدمی برفت و از نظر من غایب شد <۶۲۶-آ> و خدمت وی به منزل برگشت.

چون وفات وی نزدیک رسید، با آنکه چندین فرزند داشت، خواجه مذکور را پیش خواند و به جای خود خلیفه کرد و به خرقة و کلاه مشرف گردانید و هر نعمتی که با خود

داشت همه را به یکبارگی در جیب کمال او ریخت و به ارشاد خلق اشاره فرمود، آن گاه برخاست و وضو بکرد و به نماز درایستاد و دو رکعت نماز با خضوع و خشوع بگزارد و سر به سجده بنهاد و کلمه الله بگفت و جان به حق تسلیم کرد. این واقعه در سنه ثمانین و تسعمائة^(۱) بود. قدس الله تعالی سرّه.

[۵۱۷]

۵

خواجه جنجل قدس الله تعالی سرّه

چون پیر وی از این عالم برفت به جای وی بنشست و حالت پیر وی بر وی منتقل گردید، صاحب کشف و مشاهده شد و در توکل ید بیضا نمود و در زهد و ورع از بی نظیران روزگار گشت.

- ۱۰ وی در سن چهل بود که در خدمت سیدسلطان اسلام آورد. از آن تاریخ تا وقت انتقال به نزد ملک متعال به در مخلوق نرفت و از ایشان آرزو نخواست و با ایشان صحبت نداشت، با آنکه در علم طب که سرآمد حکمای وقت خود گردید^۱ و در شناخت ادویه مهارت تمام داشت، بر سر هر بیماری که رفتی اگر دانستی که از عمر وی باقی است، در پی علاج وی می شدی و الا عذر می گفت. یکی با وی^۲ گفت: به یقین می دانم که شما کسی را که می دانید از عمر وی چیزی مانده، در پی^۳ <۶۲۶-ب> علاج وی هستید^۴ والا^۵
- ۱۵ ترك می نمایید، پس بزرگی شما مردم چه شد، باید که آن چنان شخصی که از عمر وی باقی نمانده باشد، علاج نمایید و صحت بخشید. وی گفت: آن دارو نیز در پیش ماست اما پیر من مرا از احیای موتی منع فرموده.

۱-ن: بود ۲-م: ندارد ۳-ن: می شود

(۱)-ن: و/۴۵۶ آ Khawja Janjal

ح: ندارد

این سخن در میان بود که آواز نوحه از همسایه به گوش وی رسید. گفت: این چیست؟ گفتند: دختری داشت، پیش از این به دو ماه در گذشته آن را یاد کرده نوحه می نماید. دیدند که حالتی در وی ظاهر شد. برخاست و کلندی برگرفت و به خانه آن همسایه رفت و گفت: برخیز تا دخترت را به تو باز^۱ سپارم. وی چون مژده بشنید، برخاست و همسایه را با خود بگرفت و بر سر قبر دختر وی برد و به وی فرمود که این کلند را بگیر و خاک از قبر دختر خود دور کن. همسایه به موجب فرموده وی دو سه کلندی بر قبر دختر خود برد. هنوز خاک از قبر وی دور نکرده بود که خدمت وی گفت: ای دخترک باذن الله، برخیز و مادر و پدر^۲ خود دریاب. آن شخص گوید دیدم که قبر وی شق شد و آن دختر صحیح و سالم برخاست و سر در قدم والده خود بنهاد آن گاه روی به ما کرد و گفت: این نیز داریم، این بگفت و کلند از دست وی بگرفت. و به منزل روان گردید. ما نیز در تصرف وی در عنایت حق - عز اسمہ - درباره وی متحیر به همراه وی می آمدیم.

اندکی نرفته بودیم که پیری نورانی ما را پیش آمد، وی چون آن را بدید، سر برهنه کرد و در قدم وی بنهاد. دیدیم که آن <۶۲۷-آ> مرد با وی اعتراض فرمود و گفت: من تو را از احیای موتی منع کرده بودم. وی عذر خواست و گفت: بد کردم و بسیار بد کردم، از من در گذر که من بعد نکنم. گفت: در گذشتم، لیکن این جماعت که با تواند، منع کن تا تو زنده باشی با کس نگویند. خدمت وی گفت: چنان کنم. پس روی به ما آورده از افشای آن سر منع فرمود. ما قبول نمودیم پس آن پیر سر وی بوسه داد و از نظر ما غایب شد.

آن گاه خدمت وی روی به ما آورد و گفت: دانستید که این پیر که بود؟ گفتیم: نه گفت: پیر من سید سلطان، به اکنون شمایان^۳ را به خدا سپردم، باید که در محافظت سری که دیده اید^۴ سعی بلیغ بجا آورید در افشای آن زیان جان من و شمایان خواهد بود. این بگفت^۵ و قدمی چند دیگر با ما برفت، وی نیز از نظر ما غایب شد و ما متحیر به خانه های خود آمدیم و تا وی زنده بود، این سر را با هیچ کس نگفتم.

این واقعه در سنه تسع و ثمانین و تسعمائة^(۱) بوده و یکی از اصحاب به^۶ جانب آن

۱- ن: ندارد ۲- م: ندارد ۳- ن: یاران را ۴- م: در دیده اید ۵- م: از «بجا آورید...» تا اینجا ندارد

۶- ن: ندارد

(۱) - ۹۸۹ هـ. ق.

شخص که آن واقعه را دیده بود، از وی^۱ بی واسطه شنیدم که با من گفت که آن دختر و مادر دختر هنوز زنده اند.

وفات خواجه در سنه تسعین و تسمعائه^(۱) بوده و قبر وی در موضعی از موضعات پر گنه نیمگهار^۲ من اعمال خیر آباد است. یزار و یتبرک به.

[۵۱۸]

۵

بابا کپور مجذوب^(۲) قدس الله تعالی سرّه

- وی از سادات حسینی بوده و اسم وی عبدالغفور^۳ است و مرید شاه طاهر^۴ مدارست که ذکر وی در صدر بگذشت. گویند در ابتدای حال درزی سپاهیان می بود به یکبار ترك آن حرفت بکرد و به سقائی مشغول گشت. شب و روز بی تعطیل به خانه های عورات بیوه مستوره^(۶۲۷-ب) و سایر خلائق مستحق، بی اجرت آب دادی. در این کار بود که ۱۰ جذبه ای از جذبات الهی وی را فرو گرفت و از جمیع اشتغال دنیویه دست بکشید و ترك اختیار بکرد و به خدمت پیر خود آمد. پیر وی را به شغل آب گرم کردن درویشان خانقاه مقید گردانید. خدمت وی با وجود غلبات و جذبات شب و روز به این خدمت قیام می نمود تا روزی به طریق معهودات [آب گرم] می کرد، دودی ظاهر شد، پیر وی گفت: ۱۵ از این دود بوی کافور می شنوم^۵، عبدالغفور را طلب دارید. طلب داشتند. گفت: ای عبدالغفور برخیز و در پی کار خود شو که کارت تمام شد. وی سر به زمین آورد و از خانقاه واله و حیران بیرون رفت و آن گاه پیر وی رو به اصحاب آورد و گفت: اکنون در

۱- ن: ندارد ۲- ن: لدهور هرپور ۳- ن: الغفور ۴- ن: طاهای ۵- م: «اشتغال دنیویه» ندارد ۶- ن: آید

(۱) - ۹۹۰ هـ. ق.

(۲) - ن: و / ۴۵۷ آ Bābā Kapur Majdhub

ح: و / ۶۰۶-ب

لوح محفوظ نام عبدالغفور را باباکافور مشاهده می کنیم و خلق اولین و آخرین تا قیام قیامت مأمور گردید^۱ بگفتن این اسم از آن تاریخ مردم عوام که بیشتر این جماعت در خدمت وی می بودند^۲ بابا کافور نتوانستند گفت: باباکپور، به فتح کاف فارسی به ضم بای فارسی و سکون واو و راء مهملتین گفتن گرفتند^۳.

۵ گویند وی به طریق محاوره سخن نمی کرد و آخر در پایان بازار قلعه گوالیار محلی اختیار نمود و دائم در آنجا می بود، همیشه سرافکنده و به مراقبه اوقات را می گذرانید. اگر حضار را چیزی به خاطر خطور کردی، به طریق مجذوبان جواب آن بگفتی و از خطر آنها رفع نمودی و خبر مغیبات بسیار می گفتی و شبها را بی ترک در مقام مذکور بسر می برد (۶۲۸-آ) و گاه گریستی و گاه خندیدی^۴.

۱۰ شیخ محمود گوالیاری که از فحول علمای وقت خود بود، می گفت که در حضور من کور مادرزاد را در خدمت وی آوردند و وی تسمه چرمی^۵ که دائم در دست خود پیچیده داشت آن را باز کرد و آبی طلبید و بشست و آن آب را در چشمانش مالید فی الحال بینا گشت.

۱۵ و هم از وی می آورند^۶ که گفت: پسری داشتم جوان و طالب علم، دادم در خدمت^۷ وی ایستاده بودی همان^۸ تسمه را از دست خود بگشود و در آبی شست و بخورد وی داد؛ بمجردی که آن را بخورد جامه را بر خود چاک کرد و گریه کنان راه کوه و صحرا برداشت. وی را جسته آوردیم، چند بازداشتیم و بند کردیم، سودمند نیفتاد. روزی از ما سرباز زد و روی در بیابان نهاد و از ما غایب گشت هر چند تفحص کردیم^۹ اثر از وی نیافتیم ندانستیم به کجا رفت و چه شد.

۲۰ می آورند که یکی از امرای عهد به طریق نذر اسبی و خلعتی از برای وی فرستادی، زمستان بود و آتش بلند در محاذی وی بر^{۱۰} افروخته چون نظرش بر آن اسب و خلعت افتاد به خادمی فرمود که آن خلعت را از وی بستان و در این آتش بینداز و اسب را بکش و

۱- ن: گردند ۲- م: نمودند ۳- ن: گرفتن ۴- م: بعد از اینجا عبارتی نامفهوم دارد: «سیرس که عبارت از پوست باشد». ۵- ن: تسمه از چرم ۶- ن: آرند ۷- م: خدمت ۸- م: هم ۹- ن: نمودیم ۱۰- ن: ندارد

گوشت وی را به فقرا تقسیم نمای، آن خادم چنان کرد آرنده نذر حیران ماند. نزد صاحب خود رفت و آنچه دیده بود باز راند.

وی از غایت خست^۱ <۶۲۸-ب> فرستاده را گفت: برو و اسب و خلعت ما را باز آر که ما نه اسب و خلعت را برای سوختن و کشتن فرستاده بودیم. فرستاده باز به خدمت وی رفت و آنچه صاحب وی گفته بود بگفت و به شدت تمام طلب خلعت و اسب ۵ نمود. خدمت وی متبسم گشته حجره را نشان داد و گفت: در این حجره درشو و خلعت و اسب خود را برگیر و نزد صاحب دون^۲ همت خود بر. آن شخص چون در آن حجره درآمد دید که صحنی درغایت گشادگی است در اطراف و جوانب آن چندین حجره از اقسام جامه های دوخته تا سقف خانه برچیده اند و طویله اسب که هرگز چشم روزگار چنان اسبان ندیده، ایستاده و اسبی که وی آورده بود در گوشه بسته. وی حیران مانده ۱۰ خلعت و اسب خود را از آنجا برداشته و برفت و به نزد صاحب خود آورد و قصه را گفت بمجردی که آن را شنید، در حال به خدمت وی آمد و عذر خواست و وی آن را از پیش خود براند و در اندک وقتی در وی^۳ نه اسب ماند و نه جامه و کسانی که وی را دیده بودند، می گفتند که دیوانه وار نه در سردستار و نه در پای افزار در کوچه های دارالخلافه آگره می گشت تا به همان حالت برفت از دنیا.

۱۵ گویند یکی از امرای بزرگ افاغنه ملاعنه از پیش^۴ مسجد وی با فیل و حشم خود بی ادبانه بگذشت و وی در صحن مسجد نشسته بود به یک ناگاه رنگ رخسار وی برافروخت و به زبان هندی گفت: چه سزای بی ادبی که از پیش اولیای خدا چنین بی ادبانه گذرد؟ <۶۲۹-آ> وی هنوز از آن مسجد به سواد شهر نرسیده بود که فیل مست از فیلان وی به جانب وی حمله نمود و وی را از سر زین در ربود و سر وی را از تنه وی جدا نموده در خرطوم خود بگرفت و متوجه مسجد وی گردید، چون به در مسجد رسید سر ۲۰ وی را از خرطوم خود در پیش در مسجد انداخت و سر خود را بر زمین بنهاد و به راهی که آمده بود باز گشت.

۱-ن: خست و شامت ۲-ن: دوران ۳-ن: و روزی ۴-ن: ندارد

وی را حالات عجیب و خوارق غریبه بسیار بوده و دائم با خود به زبان بنگالی در گفتگوی بوده و اهل حاجت و غرض که در خدمت وی، از برای عرض حاجتی می آمدند و در آن گفتگوی غرض وی را می گفت هر کس مقصود خود را دانسته، برخاسته و می رفتند.

۵ می آرند که گاهی در شبهای ماهتاب در مسجدی که قریب به منزل وی بود برفته در بالای آن می نشست، شبی از شبها به طریق معهود بر آن مسجد برآمد و بنشست و سری در پیش افکند تا دیری ماند، ناگاه مار مارگویان از جای خود برجست و بدوید، از بالا به زیر افتاد آوار بسیار یافته، هر دو دست و هر دو پایش ریزه ریزه گردید و سه روز در قید حیات بود تا به آن عالم انتقال نمود. این واقعه در سنه تسع و ثمانین و تسعمائه^(۱) بود

۱۰ ملک الشعراء شیخ فیضی^(۲) که در سنه هزار و یک به موجب فرمان خلیفه وقت فیضی تخلص می نمود تاریخ وفاتش را چنین یافته «کپور مجذوب». <۶۲۹-ب>

اکنون قبرش در سر بازار قلعه مذکوره است- یزار و یتبرک به- و کاتب چهار مرتبه به زیارت روضه منوره وی رسیده. ان شاء الله در خاتمه سبب رسیدن آنها^۱ را به شرح نوشته آید.

۱۵ می آورند که پسران شیخ محمد غوث را به اسم شیخ عبدالله و شیخ ضیاء الله با وی اعتقادی نبود، بلکه در پی ایذا و امتحان وی بودند. روزی فرمودند تا گربه را بریان نموده و در طبقی کرده به خدمت وی نهاده، چون آن طبق را پیش وی نهادند، متبسم شد و به آن کس که طبق برده بود، اشاره کرد تا سرپوش را برگردد. بگرفت، بمجردی که نظر وی بر آن گربه بریان کرده افتاد به زبان هندی گفت: برخیز ای گربه به اذن الله تعالی و تقدس، در پی کار خود شو. به صحیح و سلامت برخاست و برفت.

۲۰

گویند چون باقی محمدخان برادر ادهم خان که هم کوکه خلیفه الهی و هم از امرای بزرگ او بود به چندیری که اعظم شهرهای هند بوده و الحال ویران گردیده^۳- و آن شهری

۱- ن: آنجا ۲- م: ندارد ۳- م: کرده و در آن شهر

(۱)- ۹۸۹ هـ. ق.

(۲)- شیخ ابوالفیض فیضی متولد ۹۵۴ هـ. ق، متوفی ۱۰۰۴ هـ. ق دیوان وی توسط ارشد، زیر نظر وزیرالحسن عابدی چاپ شده است. اداره تحقیقات پاکستان، دانشگاه پنجاب، ۱۹۶۷ م.

است نمانده- رفت از آنجا چهار هزار روپیه به طریق نذر به مصحوب یکی از خادمان خود به گوالیار به خدمت وی بفرستاد. آن شخص که زر به مصحوب او بود سه هزار روپیه را با خود داشت و یک هزار را به خدمت وی گذرانید. چون آن را بدید، گفت: این زر را از پیش من بردار که از من نیست. وی مبالغه کرد که صاحب من این زر را محض از برای شما فرستاده. فرمود: صاحب شما آنچه به ما فرستاده شما نمی دهید و در میان نگاه می دارید. ۵ آن شخص سردر قدم وی نهاده آن <۶۳۰-آ> مبلغ تمام در خدمت وی گذرانید و^۱ برفت.

[۵۱۹]

شیخ کمال مجذوب بهاندیری^(۱) قدس سره

وی از مجذوبان و محبوبان و سرهنگان این طایفه است و در هر آنی چندان خوارق و کرامات از وی ظاهر می شده که در شرح راست نیاید و همتی در نهایت بلندی و استغراق ۱۰ عجیبی داشت و تکالیف شرعیه از وی برخاسته و دائم با خود در سخن می بود. اکثر در حجره را بسته می داشت. خردان جمع آمده در حجره را به هر نوعی که بود می گشودند، وی را با خردان محبت عجیبی و الفتی بود، بسیار می شده که سه روز، چهار روز در حجره وی بسته می بوده و خلائق شهر طفلان را جمع آمده در را می گشادند. در روز پنجشنبه و جمعه هر چندی که خردان در می زدند نمی گشود. ۱۵ حجره وی دو روزن داشت^۲ یکی جانب غربی و دیگر طرف شمالی و مردم از این دو روزن^۳ در آن حجره نظر می کردند، آثاری از وی نمی دیدند. چون صبح شنبه می آمد خردان آمده در ساعت در را می گشادند و مردم پیش رفته به قدمبوسی مشرف می گشتند.

۱- م: گذرانده ۲- م: ندارد ۳- م: از «یکی جانب غربی...» تا اینجا ندارد

(۱)- و/۴۵۹- آ Shaik Kamāl Majdhub Bahānderi

ح: ندارد

در السنه چنان است^۱ که وی در روز پنجشنبه و شب جمعه و روز آن به مکه معظمه می رود، چنانکه بسیاری از مردم آنجا^۲ وی را در حرمین دیده اند هر که^۳ به خدمت وی می رفت از حلویات^۴ می برد. وی پاره ای را از آن می فرمود که بیاورند^۵، می آوردند^۶ اندکی خود می خوردی و باقی اهل مجلس را می داد تا می خوردند و آنچه می ماند به فقرا ایشار می فرمود^۷ (۶۳۰-ب). ۵

کاتب در سنه اربع و ثمانین و تسعمائة^(۱) وقتی که خلیفه وقت از برای غزوه کفار اوندچه و آن دیار، جماعت کثیر به همراه این کاتب بفرستاد چندگاهی در قصبه^۷ مذکور اقامت نمود به شرف ملازمت وی مشرف گردید و چندان خوارق از احوال خیر مآل وی دیده شد که ذکر آن سبب تطویل است. چون از آن غزوه سالمآ و غانمآ در سنه ست و ثمانین و تسعمائة^(۲) به خدمت خلیفه وقت بازگشت، وی را به عالم بقا شتافته یافت. ۱۰

[۵۲۰]

شیخ اسحاق کاکوی لاهوری^(۳) قدس سره

وی بغایت به^۸ بوده و هیچ یک از این طایفه به روش وی نبوده، جامع جمیع علوم ظاهری و باطنی بوده و دائم به ذکر قلبی اشتغال می نموده در این شغل پاس نفس روشن حضرت خواجگان را داشته که خلوت در انجمن می دارند، تا کسی سخن از وی نمی پرسیده سخن نمی گفته. شکار جانور را بسیار دوست می داشته با آنکه سن مبارکش به هشتاد رسیده ۱۵

۱- ن: وی را سنه مذکور است ۲- م: آغال ۳- ن: وی را سپرس که پوست باشد چون بابای کپور لازمه بود
۴- ن: سپرس ۵- ن: بیارند ۶- م: آوردند ۷- م: به قبضه ۸- م: به

(۱)- ۹۸۴ هـ. ق.

(۲)- ۹۸۶ هـ. ق.

(۳)- ن: و/ ۴۶۰ آ Skaikh Ishāg Kakwi Lāhuri

ح: ندارد

- بود هرگاه از درس فارغ می شد پیاده بیرون می رفت و شکار می کرد.
- روزی از برای ملازمت حضرت خواجه عبدالشهید - [نورالله] مضجع و مرقد - از لاهور به چماری رفت و خدمت وی را ملازمت نمود و خواست تا مراجعت نماید، خدمت وی فرمود ما نیز به لاهور می رویم به اتفاق بعد مسافت را قطع نماییم. گفت: خوش باشد. پس خدمت خواجه در محقه ای نشستند و از برای وی اسبی راهواری ۵ حاضر گردانیدند. گفت: شما <۶۳۱-آ> به سعادت تشریف فرمایید که یک دو دست جانور را پرانیده به خدمت می رسم، حاجت به اسب ندارم. خدمت خواجه گفتند که ما به سرعت خواهیم رفت، اگر اسب سوار شده به شکار روید بهتر باشد که به ما زودتر برسید. گفت: روش ما این نیفتاده که سواره به شکار رویم. حضرت شما تشریف فرمایید که من اینک رسیدم. حضرت ایشان چون مبالغه وی را بسیار دیدند، به طوری ۱۰ وی را گذاشته^۱، سوار شدند. با آنکه خدمت وی از چماری دو سه گروه به آنجا به شکار^۲ رفته بود شکار کرده از حضرت ایشان پیشتر آمده در زیر سایه درختی که سر راه بود، جانوران شکاری را سیر نمودن^۳ گرفت، حضرت ایشان چون به آنجا رسیدند و خدمت وی را دیدند از محقه محفوظه^۴ خود به زیر آمده اسب از برای سواری وی بکشید. خدمت وی بر اسب سوار شده به اتفاق به شهر درآمدند. ۱۵
- وی تازیست، هرگز از مقام توکل قدم بیرون نهاد و نزد ارباب دنیا نرفت و حاجت نخواست. وفات وی در سنه ست و تسعین و تسعمائة^۵ (۱) بوده و در لاهور مدفون گردید^۶ (۲).

۱- ن: به طور وی گذاشته ۲- م: بکار ۳- م: نموده ۴- م: ندارد ۵- ن: از «وفات وی...» تا اینجا ندارد ۶- ن: ندارد

(۱) - ۹۹۶ هـ. ق.

(۲) - شرح احوال وی در تذکره علمای هند، ص ۲۲ درج است، رحمن هلی نوشته: دانشمندی متبحر و متوکل و متورع بود و دانما درس می گفت، جامع جمیع علوم و صوفی مشرب، سن شریفش از صدسال متجاوز شد و به سال ۹۹۶ هـ. ق رحلت نمود.

[۵۲۱]

ملا سعدالله لهاوری^(۱) قدس سره

وی در علم ظاهری و باطنی در اول شاگرد میرسید علی که از فرزندان میرسیدعلی
همدانی بوده و در آخر به درس ملا حسام الدین سرخ می رفت و در اندک زمانی جامعه
معقول و منقول گردید، از فحول علمای عصر شد. چنانکه حسام الدین در وقتی که وی
به درس آمدی درس را به وی <۶۳۱-ب> بگذاشتی تا شاگردان را تعلیم دهد.

وی^۲ در جمیع اطوار سلوک می کرده، اما بیشتر در طریق ملامتیه عمل می نموده. وی
در اوایل حال در غایت زهد و ورع می بود به یک ناگاه جذبۀ الهی وی را دریافت، به حسن
ظاهری مقید شده به ملاهی و مناهی قدم نهاد و از جادۀ شرع بیرون رفت تا شبی
بالولی^۳ زنگی که با وی نظری و سری داشت صحبت می داشت، جمعی از تلامذه
تحامقه با محتسبان شهر متفق گردیده بر وی گرد آمدند در را بسته یافتند از دیوارها^۴ خود
را به زیر افکندند و به مواخذه با وی پیش آمدند. وی گفت: ساعتی متحمل باشید و به
طریق مباحثه با من پیش آیید. آن گاه گفت که اگر من یک نافرمانی کرده بودم^۵ شما سه
نافرمانی کرده اید، اول جواب من بگوئید بعد از آن هر چه می دانید^۶ بکنید. گفتند: آن
کدام است؟ گفت: اول آنکه امر است: «ولا تجسسوا»^(۲) و شما جاسوسی کرده اید، دیگر
آنکه از خانه های مردم از در، درآید و شما از دیوارها درآمده اید، سیوم آنکه صاحب شرع
فرموده که بی اذن صاحبخانه من قدم نهاده اید. آن جماعت ملزم گردیده سر در پیش
افکندن و از سر داد وی در گذشتند.

گویند:

وی در آن موضع مدتها بود و در آخر ترك همه بکرد و انزوای عظیم اختیار نمود و در بر
روی خلق بیست. دو قلع، یکی پر از غله و دیگری پر از زر سیاه که آن را مردم لهاور پول

۱-م: لاهوری ۲-ن: اوی ۳-ن: بابوی ترنکی؟ ۴-ن: ندارد ۵-ن: کرده ام ۶-ن: ندارد ۷-م: وادی

(۱)-ن: و/۴۶۰-ب Sa'dullah Lihawāri

ح: ندارد

(۲)-حجرات، آیه ۱۲

می نماند یکی به جانب <۶۳۲-آ> دست راست و دیگری دست چپ می نهاد از ارباب سؤال هر که می آمد محروم نمی گذاشت.

کاتب وی را دو مرتبه ملازمت نمود و در هر مرتبه انواع التفات فرموده. ان شاء الله وحده به شرح^۱ در خاتمه خواهد آمد.

- ۵ وی صاحب خوارق عظیم بوده و مرتبه عالی داشت در مرتبه دوم که خلیفه وقت از فتح آباد سیکری به لهاور آمد، وی را نزد^۲ خود طلب داشت. چون ملاقات واقع شد پرسید که شما از چه قوم اید؟ گفت: از قوم بنی اسرائیل که آن را به زبان هندی کایسته^۳ گویند. خلیفه وقت از این سخن بسیار خوشوقت گردید، بنابر آنکه چنان گمان برده بود که وی نیز چون شیخکان برای^۴ بداصل جاه طلب اصل خود را پنهان داشته قریشی یا انصاری خواهند گفت. فرمود: از من چیزی بخواه. گفت: آن خواهم که مرا از یاد خود فراموش گردانی. فرمود: قبول کردم، اما من پاره زمینی به تو البته خواهم داد. گفت: از برای چه؟ گفت: از بهر آنکه جماعت کثیر داری تا تو را عاجز نگردانند. گفت: هرگز عاجز نگشتم تا چه از بهر آنها^۵ عاجز گردیدم. این بگفت و بیرون آمد. وفات وی در سنه تسع و تسعین و تسعمائة^(۱) بوده و در لهاور مدفون گردیده^(۲).

[۵۲۲]

۱۵

شیخ عمادالدین فضل الله کبرویه همدانی^(۳) قدس سره

وی از خلفای شیخ حاجی محمد خبوشان^(۴) کبرویه همدانی است، وی^۵ می فرموده

۱- ن: مشروح ۲- ن: نیز در نزد ۳- ن: کاتبه ۴- مه آبی ۵- م: ولی

(۱)- ۹۹۹ هـ. ق.

(۲)- ر. ک: تذکره علمای هند، ص ۷۲.

(۳)- ن: و/ ۴۶۱-آ Shaikh Imādud-din Faḍullāh Kobraḡīyah Hamadāni

ح: ندارد

(۴)- خبوشان نام قدیم قوچان فعلی است.

که سلسلهٔ ذهبیه حضرت خواجگان به طوری مربوط و مسلسل آمده که صاحب عقل سلیم و طبع <۶۳۲-ب> مستقیم را قبول و تقید آن چاره نیست. وی صاحب حالات غریبه و اذواق عجیبه بود. وفات وی در آگره در سنهٔ ثلاثین و تسعمائة^(۱) بود و در باغی که در حیات خود راست نموده بود مدفون گردید.

[۵۲۳]

۵

مولانا درویش حصاری^(۲) قدس سره

وی مرید شیخ خوارزمی است و در متابعت سنت بیضای محمدی - صلی الله علیه و آله و سلم - و روش پیر خود ید بیضای نمود، در زهد و ورع مثل نداشت و در جمیع مقامات ریاضات و مجاهدات عظیم شاقه بکشید^۱ و به حرمین رفت و باز به هند آمد و به خدمت شیخ جلال الدین تھانگیری پیوست و در ملازمت وی مدتی ریاضات بکرد و در جمیع اطوار مشیخت پسندیده شیخ گشت و به رخصت شیخ متوجه ملازمت والده خود که در حصار شادمان^۲ بود گردید و به^۳ اندک مدتی به آن دولت فایض گشت. چندی^۴ در آنجا بود باز در سنهٔ تسع و ستین و تسعمائة^(۳) متوجه خدمت شیخ شد. چون به نواحی سرهند رسید، شبی قطاع الطريق وی را شهید کردند.

۱۰

۱-م: «عظیم شاقه» ندارد ۲-م: شادان ۳-ن: در ۴-ن: چندگاهی

(۱)- ۹۳۰ هـ. ق.
 (۲)- ن: و/ ۴۶۳- آ Darwish Hīṣārī
 ح: ندارد
 (۳)- ۹۲۹ هـ. ق.

[۵۲۴]

مولانا عبدالقادر بن صنعان خوبوشان^(۱) قدس سره

- وی به موجب التماس جنت آشیانی خلیفه استاد وقت گردید، وی در عنفوان جوانی به خدمت شیخ حاجی محمد خوبوشانی مشرف گردیده^۱ و ریاضت شاقه بکشید و به اشاره^۲ وی به همراه والد وی از برای تحصیل به سمرقند آمد در آنجا در خدمت علمای عصر چون مولانا محمد^۳ بخاری و میرابوالبقا و مولانا غیاث الدین بحرآبادی و مولانا احمد خجندی و مولانا ابراهیم شروانی کسب علوم <۶۳۳-آ> دینیّه نمود و در اندک زمان از توجه پسر خود بر اقران خود فایق گردید از آنجا به هند افتاد و بعد از چند گاه به حرمین رفت و به شرف زیارت قبلتین مشرف گشت، در سنه ثمانین و تسعمائیه^(۲) باز مراجعت نمود. چون به بهروج که از شهرهای مشهوره ملک گجرات است رسید به امر ناگزیر پیوست و در آنجا مدفون گردید. رحمه الله علیه.

[۵۲۵]

شیخ شریف الدین حسینی^۴ خوارزمی کبروی همدانی^(۳) قدس سره

- وی از خلفای شیخ حاجی محمد خوبوشان است و در تاریخ سنه ست و تسعمائیه^(۴) در عهد خلیفه وقت به هند آمد. خلیفه وقت^۶ به خدمت وی رفت و چنانکه باید در تعظیم

۱- ن: گشت ۲- م: ندارد ۳- ن: محمود ۴- ن: حسین بن ۵- ن: سنه احدى و ثمانین و تسعمایه ۶- م: به هند خدمت امیر خلیفه وقت ندارد

(۱)- ن: و/۴۶۲-ب Abdul Qādir Sanaan Khabushān

ح: ندارد

(۲)- ۹۸۰ هـ. ق.

(۳)- ن: و/۴۶۲-ب Shaikh Sharifu'din Husaini Khwarizmi Hamadāni

ح: ندارد

(۴)- ۹۰۶ هـ. ق.

و تکریم وی بیفزود. به دهلی آمد و از برای خود خانقاهی بساخت و در آنجا می بود و به ریاضت و مجاهدات^۱ اوقات گرامی خود را مصروف می گردانید، گاهی اوقات به زیارت حضرت خواجه قطب الدین بختیار اوشی می رفت.

۵ می آرند که شبی شیخ رکن الدین دهلوی - قدس سره - که بر سر قبر خواجه منزوی می بود و به مردم فقرا و غربا که در آنجا می رسیدند آنان را طعامهای^۲ لذیذ بهره مند می گردانید به خواب دید که حضرت خواجه می فرمایند که ای رکن الدین مخدوم زاده خوارزمی مهمان ماست، هر چه از نفایس و لذایذ و اطعمه و اشربه میسر^۳ شود، نزد وی برو و پاس داشت خاطر وی نمای و خوش دار و هر روز به خدمت وی برو. چون شیخ رکن الدین از خواب بیدار شد به خدمت وی آمده از <۶۳۳-ب> گذشته عذر خواست و بعد از آن چنانکه خدمت خواجه فرموده بود. ۱۰

اگر چه کتاب خدمت وی را ملازمت نکرده بود، اما از اعزه ای که ملازمت او نموده بودند استماع افتاد که ذات گرامی وی چراغ انجمن سالکان و شمع مجمع مرشدان و آفتاب سپهر هدایت و خورشیده آسمان ولایت بوده و از آن بزرگی وی نمی گذرد که مثل خواجه قطب الدین درباره وی چنین فرماید.

۱۵ می آورند که خدمت وی احوال والد ماجد خود را در کتابی جمع نموده مسمی به جادة العاشقین همین نام تاریخ اتمام کتاب مذکور می دارد، آن کتاب مشتمل است بر بسی از حقایق و دقائق سلسله کبرویه و ریاضت و مجاهدات عظیمه که والد بزرگوار وی کشیده. رحمة الله علیه.

[۵۲۶]

شیخ نجم الدین جامی^(۱) قدس الله سره

۲۰ وی از اولاد شیخ خوارزمی است. قدس سره. جذبه بسیار بروی غالب بود و ریاضات

۱-ن: مجاهدة ۲-ن: به طهامهای ۳-م: سیر

(۱)-ن: و/۴۶۲-ب Shaikh Najamu'd-din Jāmi

ح: تلارد

کثیره و مجاهدات بی اندازه می نموده در قصبه اسکندره که از توابع آگره است توطن داشت.

گویند وقتی وی را گذر بر اردوی کیهان پوی^۱ خلیفه وقت افتاد با^۲ یکی از رفقای خود می گریست و می فرمود که از صحبت بیگانگان به جان آمده ام و از دیدن بی نسبتان در فغان می خواهم که گوشه گیرم. و در آن حالت این بیت می خواند:

۵

بیت

با تو نشستن هوسم می کند با دگران وحشت و بیگانی <۶۳۴-آ>
وی می گریست به نوعی که سنگ خارا را بر وی رحم آمدی و آب گردیدی،
همین طور گریه کنان از اردوی مذکور برآمد و می رفت تا از نظر غایب شد، دانستند^۳ که
باز خواهد آمد، لیکن از آن تاریخ وی را کس ندید و نشانی نداد.

۱۰

[۵۲۷]

شیخ فخرالدین حسین بخاری^(۱) قدس سره

وی نیز از اولاد شیخ حسین بخاری است. قدس الله سره. کسب کمالات نموده و ریاضات شاقه کشیده، ولی^۴ به رخصت والد^۵ به هند آمد و درنواحی جونپور در سنه ثلاث و ثمانین و تسعمائة^(۲) برفته از دنیا رفت.

۱۵

۱- ن: کیهانی ۲- ن: ندارد ۳- ن: دانشمند ۴- ن: وی ۵- ن: برادر

Shaikh Fakhrud-din Husaini Bukhāri

(۱)- ن: و/۴۶۳-آ

ح: ندارد

[۵۲۸]

میرهاشمی بن امیر مجلس هروی^(۱) قدس سره

وی از مریدان شیخ حسین خوارزمی است و چون به هند افتاد با بسیاری از مشایخ آنجای صحبت داشته و از ایشان کسب کمالات انسانی نموده به مرتبه عظمای رسید و از ارباب اهل سلوک و عرفان گردید. ۵

گویند وی اکثر مجاهدات و ریاضات که کشیده در ملازمت و خدمت شیخ عبدالعزیز چشتی بوده و سایر مشایخ سلسله سهروردیه و قادریه و چشتیه را نیز دریافته و آخرها در دهلی خانقاهی عظیم رفیع المکان از برای درویشان بنا نهاد و در آنجا می بود تا به امر ناگزیر در پیوست.

[۵۲۹]

مولانا محمد واعظ المشهور به درویش محمد^(۲) قدس الله تعالی^۲ سره

وی به روش آبا و اجداد چندگاهی وعظ می گفت، چون خدمت^۳ شیخ حسین خوارزمی را ملازمت کرد، ترك آن کرده در ملازمت آن قطب منزلت، ریاضات و مجاهدات شاقه اختیار فرمود. آن گاه به رخصت پیر به جانب حرمین^۴ رفت و به آن سعادت مشرف گردید و باز از آنجا به هند آمد و به صحبت مشایخ سهروردیه و قادریه ۱۵

۱- ن: ندارد ۲- ن: ندارد ۳- م: به

(۱)- ن: و/۴۶۳- آ Mri Hāshimi b. Amir Majlis Harawi

ح: ندارد

(۲)- ن: و/۴۶۳- آ Muḥammad Wāiz Surnamed Darwish Muḥammad

ح: ندارد

و شطاریه و چشتیه رسید. همیشه از^۱ ایشان نظرها یافت و رسایل صوفیه را پیش یکی از مشایخ پانی پت به تمام گذرانید و از آن نیز در گذشته به خدمت شیخ جلال الدین تھانگیری - قدس سره - پیوست و به عبادات که از حد بشری بیرون بود مشغول گردید تا از اینها^۲ گذشت و به مطلوب حقیقی رسید. چون وقت آمد از پل «الموت جسر یوصل الحبيب الى الحبيب» به جنت اعلی در پیوست. رحمة الله علیه.

۵

[۵۳۰]

مولانا کمال الدین محمود دهلوی^(۱) قدس سره

وی شاگرد و مرید مولانا کمال الدین حسین خوارزمی است که از مشاهیر افاضل زمان میرزا شاهرخ است. و وی با کمال تبخر مرید خواجه ابوالوفای خوارزمی است و وی مرید ابوالفتوح بن شیخ بهاء الدین کبری و وی مرید مولانا ترکستانی^۳ که محمد نام داشته و برادر احمد مولانا است و شیخ بهاء الدین مرید احمد مولانا و وی مرید بابا کمال خجندی و وی مرید مولانا شیخ نجم الدین کبری. قدس اسرارهم.

مولانا محمود گوید که حضرت استادی بیشتر اوقات خجسته خود^۴ را به علم^۵ تصوف می گذرانید و در این باب تصنیفات بسیار دارد چون شرح مثنوی معنوی مولوی و مقصد الاقصی فی الترجمة المستصفی^۶ و نصیحت نامه شاهی و گاه گاهی به نظم اشعار^۷

نیز متوجه می گردید و این بیت زاده طبع اوست

فرد:

ای در همه عالم پنهان تو و پیدا تو همدرد دل عاشق هم اصل مداوا تو <۶۳۵-آ>

۱-ن: از همه ۲-ن: ازینان ۳-ن: برکستانی ۴-ن: او ۵-ن: قلم ۶-ن: ندارد ۷-م: رسا

گویند طایفه ای از اجلاف فقها مولانا را به تکفیر منسوب می گردانیدند، چنانکه مولانا را از خوارزم به هری بردند، مولانا محمود گوید که من در سفر همراه بودم چون به هری رسیدیم، هر چند فقها و علمای صفه^۱ سعی نمودند که مولوی را ملزم^۲ کنند، نتوانستند و همه آنها خجل گشته از سرداری مولانا در گذشتند. رحمة الله علیه.

[۵۳۱]

۵

شیخ درویش حسین حصاری^(۱) قدس سره

وی در اوایل حال اموال موفور داشت، چون به خدمت شیخ حسین خوارزمی - قدس سره - رسید همه اموال را در نظر شیخ بداشت و شیخ همه آنها را به درویشان و مستحقان ایثار کرد و مرید خود گردانید و در اندک زمانی از توجه شیخ و کثرت ریاضت و مجاهدت رسید به آنچه مطلوب وی بود، پس به رخصت مرشد خود متوجه حرمین گردید و در آنجا چندگاهی بوده باز به هند آمد و در دارالخلافة آگره متوطن گشت و روی به عبادات باری عزآسمه بنهاد تا برفت از دنیا. رحمة الله علیه^۳.

۱۰

۱-م: سفیه ۲-م: ملازم ۳-م: شرح احوال «شیخ درویش» را ندارد.

Shaikh Darwish Husain Hishari

(۱)-ن: و/۴۶۳-ب

ح: ندارد

[۵۳۲]

شیخ یعقوب کشمیری^{(۱)۱} قدس سره

وی در سنه سبع و خمسين و تسعمائة^(۲) به ملازمت و خدمت شیخ حسین خوارزمی - قدس روحه- رسید. وی جامع بود میان علوم ظاهری و باطنی در زمان خلیفه وقت از کشمیر به هند آمده قهرآ و جبرآ در خدمت خلیفه وقت بسر می برد چنانکه سنت اولیا است ۵ تا در سنه ثلاث و الف هجری به امر ناگزیر پیوست^(۳).
وی گاهی شعر می گفت و اکثر در تصوف پاره ای. اشعار وی در خاتمه به تقریبی که به خدمت وی رسیده نوشته شود، ان شاء الله.

[۵۳۳]

مولانا شاه محمد بخشی^{(۴)۲} قدس الله تعالی سره

وی در اوایل حال بغایت پریشان حال و مقلب الاحوال بود تا به حدی که اهل خرابات از وی متنفر می بودند، ناگاه جذبه ای از جذبات الهی وی را فرا گرفت به خدمت شیخ یعقوب کشمیری آمد و توبه نصوح بکرد و مرید گردید و ریاضات و مجاهدات کثیره پیش گرفت و مس قلب وی از توجه شیخ طلای خالص گشت تا برفت از دنیا^(۵).

۱- م: خواب ۲- م: آبش ۳- ن: مشورت ۴- ن: ندارد

(۱)- ن: و/ ۴۶۴- آ Shaikh Ya'gub Kashmiri

ح: ندارد

(۲)- ۹۵۷ هـ. ق.

(۳)- وی متوفی دوازدهم ذیقعد سال ۱۰۰۳ است و در کشمیر از دنیا رحلت نمود. خزینه، ج/ ۲، ص ۳۳۸.

(۴)- ن: و/ ۴۶۴- آ Shāh Muḥammad Bakshi

ح: ندارد

(۵)- در اخبار آمده است که در دهلی قریب به مزار نظام الدین اولیاء خانقاهی داشت و در همان جا در سال ۹۸۱ هـ. ق مدفون گردید. ص ۲۸۷.

[۵۳۴]

شیخ جمال الدین جنونشانی^(۱) <۶۳۵-ب> قدس سره

وی مرید شیخ نورالدین محمد خوافی^۱ است. قدس سره. که از خلفای بزرگ مخدوم اعظم شیخ حاجی محمد خبوشانی است، شیخ بسیار سیاحی نموده و عالم را به تمام گشته، چون به کشمیر رسیده بسیار خلائق آنجا را راهبری نموده به مرتبه کمال رسانیده باز به هند آمد و متوطن گردید و به ریاضات و مجاهده مشغول گردید. ۵

پس معمر بوده و عمر دراز یافت و به پادشاهان و سلاطین سخن حق درشت را که داروی مفید تلخ این جماعت بیماران است دریغ نمی داشت در روی ایشان می گفت. وفات وی رابع شهر رجب المرجب سنه ثلاث و ثمانین و تسعمائة^(۲) بوده و «رابع^۲ شهر رجب» تاریخ اوست و در بندر سورت مدفون گردیده. ۱۰

[۵۳۵]

مولانا حاجی محمد سقای هروی کبرویه^(۳) قدس سره

وی در اوایل حال به خدمت شیخ محمد تربتی که از خلفای بزرگ مخدومی اعظم

۱-ن: خوافی همدانی ۲-ن: دریغ

Shaikh Jamālū'd-dīn Jununshāni

(۱)-ن: و/۴۶۳-آ

ح: ندارد

(۲)-۹۸۳ هـ. ق.

Hājī Muḥammad Sagai Harawī Kabruyah

(۳)-ن: و/۴۶۴-ب

ح: ندارد

شیخ حاجی خوشان است پیوست و در ملازمت وی انواع مجاهدت و ریاضت بکشید و در آخر به ملازمت مولانا زاهد کبرویه که وی نیز از خلفای مخدومی^۱ اعظم نوربخش است رسید و تحصیلات صوری و معنوی بکرد و در دارالخلافة آگره به امر ناگزیر در^۲ پیوست.

[۵۳۶]

۵

شیخ عبدالوهاب لاهوری^(۱) قدس سره

وی از بی نظیران صوری و معنوی روزگار بوده و در مدة العمر با ارباب دنیا از که تا مه التجا نیاورده و هرگز روی به جانب ایشان نکرده و چیزی از ایشان نخواسته وی غایبانه مرید مولانا محمد زاهد است و مولانا از برای وی اجازت نامه در غیبت^۳ وی نوشته و به نزد وی فرستاده. این بیت در آنجا درج نموده:

۱۰

فرد

الاغایب از چشم و حاضر به دل <۶۳۶-آ> سلام علی الغایب الحاضری
این طریقه از جمله نادر است که پیر شخصی را ندیده باشد و وی را مرید گرفته.

۱- م: از «بزرگ مخدومی...» تا اینجا ندارد ۲- ن: به ۳- م: غیب

(۱)- ن: و/۴۶۳-آ Shaikh Abdul Wahāb Lāhūrī

ح: ندارد

[۵۳۷]

شیخ زین^(۱) قدس الله تعالى سرّه

وی از اولاد شیخ^۱ زین الدین خوافی کمانگر و صدرالصدور فردوس مکانی است .
اگر چه سلسله ایشان علی حده^۲ است لیکن ارتباط و رابطه خود به سلسله ذبیّه نقشبندیّه
۵ رایبشتر اظهار می فرموده . وفات وی در سنّه سبع و ثلاثین و تسعمائة^(۲) بوده . بعد از
وفات فردوس مکانی به یک سال ، در دارالخلافة آگره در گذشته و در همان جا^۳ مدفون
گردیده .

[۵۳۸]

ملا عبدالرحمن^(۳) قدس الله تعالى سرّه

۱۰ وفات وی در سنّه خمسین و تسعمائة^(۴) بوده و در لاهور مدفون گشته . وی مرید
خواجه عبدالحق^۴ احراری بوده در آن سلسله علیه^۵ ریاضات و مجاهدات عظیمه کشیده
و به مرتبه کمال انسانی رسیده و به مطلوب حقیقی که مراد جمیع محققان است ،
پیوست .

۱-م: ندارد ۲-م: ندارد ۳-ن: مولانا ۴-ن: عبدالحق ۵-ن: عالیّه

(۱)-ن: و/ ۴۶۵-آ Shaikh Zain

ح: ندارد

(۲)-۹۳۷-هـ. ق

(۳)-ن: و/ ۴۶۵-آ Abdul Rahmān

ح: ندارد

(۴)-۹۵۰-هـ. ق

[۵۳۹]

امیر باقر هروی^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی در خراسان علوم متداوله را تحصیل نمود، از آن در گذشته و در سلسله همدانی و نوربخشیه ریاضات می کشید بعد از آن در سلسله ذهبیه نقشبندیه^۱ ریاضات و مجاهدات شاقّه گردید و در سنه ستّ و عشرو تسعمائه^(۳) که شاه اسمعیل صفوی به خراسان استیلا یافت از خراسان به قندهار افتاد و در عهد فردوس مکانی بابر پادشاه به هند آمد و متوطن گردید تا در سنه سبع و اربعین و تسعمائه^(۳) <۳۶-ع ب> در شهر خوشاب لاهور به امر ناگزیر پیوست و بعد از چندگاه نعش وی را به قندهار نقل کردند.

[۵۴۰]

مولانا ابوالمعالی بن قاسم زیارتگاهی^(۴) قدس سرّه

۱۰

وی خواهرزاده سیدمحمد باقر است و تلمیذ^۲ و مرید وی، وی جامع علوم ظاهری و باطنی بود. ملاعالم کابلی که صاحب کتاب فوایح الولاية است از شاگردان اوست. وی در تقوی و ورع و زهد بر کمال بوده و به واسطه رعایت قوانین ادبیه خود را بر حفظ طریقه سلسله ذهبیه در جمیع اوقات می داشت^۳.

۱- م: از «ریاضات... تا نقشبندیه» ندارد ۲- ن: ندارد ۳- ن: می کاشت

(۱)- ن: و/۴۶۵- آ Amir Bāgir Harawi

ح: ندارد

(۲)- ۹۱۶- ه. ق.

(۳)- ۹۴۷- ه. ق.

(۴)- ن: و/۴۶۵- آ Abul Ma'ali b. Qāsim Ziyāratgāhi

ح: ندارد

وفات وی در سنهٔ اثنین و تسعمائة^(۱) بوده، رحمة الله علیه.

[۵۴۱]

شیخ عبدالواحد بن^۱ خواجه وحید^۲ الدین هروی قدس الله تعالی سرّه

۵ وی در زمان فردوس مکانی به هند افتاد. وی از جمله مریدان مولانا محمد رواحی است که از اکمل خلفای مولانا سعیدالدین کاشغری بود و خال شیخ نورالدین و شیخ زین الدین خوافی است. صاحب اذواق و مواجید عظیمه بوده و بسیار خوش طبع و خوش منش. گاهی شعر نیز می فرموده تخلص را «فارغی» می کرده. وفات وی در دارالخلافة آگره سنهٔ اربعین و تسعمائة^(۳) واقع شده.

[۵۴۲]

شیخ ابوالمجد هروی^(۴) قدس الله تعالی سرّه

۱۰

وی صاحب وجد و حال بود. وی از اولاد^۳ مولانا محمد رومی - قدس سرّه - که از خلفای کبار مولانا سعدالدین^۴ کاشغری بوده و آخر از آن انابت نموده و عود نموده به

۱- ن: ابوالواحدین ۲- ن: وجیه ۳- ن: اولاد به ۴- ن: سعیدالدین

(۱)- ۹۶۲ هـ. ق.

(۲)- ن: و/ ۴۶۵- ب Shaikh Abul Wāhid b. Khwaja Wahid' Din Harawi

ح: ندارد

(۳)- ۹۴۰ هـ. ق.

(۴)- ن: و/ ۴۶۵- ب Shaikh Abul Majd Harawi

ح: ندارد

سلسلهٔ <۶۳۷-آ> ذهییه حضرت خواجگان احراریه ربط و رابطه [پیدا کرد] و در آنجا مجاهدات شاقهٔ عظیم کشیده و به عروج انسانی رسید.

[۵۴۳]

خواجه^۱ عبدالله بن خواجه محمد زکریا بن خواجه دوست خاوند حسین
احراری^(۱) قدس سرهما

۵

خدمت وی از سمرقند به هند آمد و خلیفهٔ وقت به دستبوسی^۲ وی مستعد گردید. سبحان الله! حقایق پناهی بود که چهرهٔ خورشید سیمایش از نور بیضای محمدی - صلی الله علیه و آله و سلم - نشانه و عرفان دستگاہی که با وجود صغر سن نقش بی نقشی بر لوح خاطر حقایق مآثر خود می نگاشت چه صفای فطرت و حسن قابلیت در آن ذات ملکی آیات مندرج بود. صاحب کشف و کرامات باهره و خوارق ظاهره، نور ولایت از جبین مبین وی لامع و ساطع و با این همه با درویشان هند در کمال تعظیم و تکریم به حدی که بر سر جلو ایشان می رفت.

گویند چون این خبر به سمع میر مخدوم کرمانی و میربزرگ کرمانی - قدس اسرارهم - که از بزرگان وی در سمرقند رسید، ایشان مکتوبی به خدمت وی نوشته که خلاصه آن مکتوب آنکه:

۱۵

معلوم آن فرزند باشد که غایت تعظیمی که خردان سلسلهٔ احراریه به نسبت بزرگان خود می کردند به همین بود که شما به مشایخ هند می نمایید هر گاه شما به مشایخ هند این

۱- م: ندارد ۲- م: ندارد

(۱) - ن: و/۴۶۵- ب Khwaja Muhammad Abdullah b. Zakariyya b. Dost Khawind Husain Ahrari ح: ندارد

نوع تعظیمات بجا آرید پس وجه امتیاز از چه خواهد بود.

این مکتوب به خدمت وی رسید بعد از مطالعه در جواب نوشت:

عرضه^۱ <۶۳۷-ب> آنکه امثال این تعظیمات که از فقیر نسبت به مشایخ هند وقوع یافته بنابر آن است که ایشان دعوی ولایت و قرب الی الله ظاهر می سازند و ظاهر احوال ایشان که مقرون استقامت در طاعت^۲ و عبادات است بر این مدعی دلالت دارد و رسم قدیم است که دوران به نزدیکان و مقربان درگاه سلاطین مجازی انواع تواضعات می کنند. درباره مقربان بارگاه تعالی - جل شأنه - خود به طریق اولی باید نمود یک ساعت جلو رفتن تقصیر است، حق - سبحانه و تعالی - نصیب کند که شب و روز در رکاب شاه سواران میدان قرب جناب رب الأرباب می رفته باشیم.

فرد:

درین دیر مغان در خدمت پیر ز سر تا پای تقصیریم تقصیر

ظلمکم ممدود.

چون این جواب به حضرات مذکوره رسید، تحسین فرمودند و دعای خیر کردند. خدمت وی را با خواجه قطب الدین عبدالشهید - قدس سره - رابطه تمام بود، به طوری که به هیچ یک از ارباب این سلسله وابستگی نداشتند و می فرمود که غریب صورتی است که هر گاه می خواهم که حضرت خواجه احرار را - قدس سره - در خواب ببینم خدمت خواجه عبدالشهید را می بینم، از این جهت پیوسته احضار صورت خواجه نموده در خلأ و ملا حاضر وقت می بودند و در مقام مشاهده و مشهود شهید استثنا شهود می نمودند و لهذا به سعادت شهادت وصول یافتند و همچون^۳ امام حسین - علیه السلام - که در کربلای^۴ پر کرب و بلا از فرط عطش و افراط <۶۳۸-آ> حرارت به ملاقات کوثر شتافتند. شهادت وی در نواحی سرهند در ربیع الأول سنه سبعین و تسعمائة^(۱) واقع شد.

۱-ن: عرضه داشت ۲-ن: طاعات ۳-ن: و چون ۴-ن: ندارد

(۱) - ۹۷۰ هـ. ق.

[۵۴۴]

خواجه رشید بن خواجه سکندر^(۱) قدس الله تعالی سرّه

وی از ابنای خواجگان بزرگ است! از خان خانان بیرم خان می آرند که گفت: در
ایامی که خواجه رشید در قندهار متولد گردید، از یکی شنیدم که لفظ «الله» را درست
می گوید، بنابراین مشتاق دیدن وی گردیدم، چون به خانه ایشان رفتم^۱، خدمت وی را
در میزری پیچیده حاضر آوردند. ما جمعی کثیر بودیم، ساعتی از آوردن نگذشت که
شنیدم لفظ «الله» را بر زبان مبارک خود راند در آن اثنا بادی از وی جدا شد موجب تنفر
خاطر ها گردید اما ساعتی بر نیامد که بوی مشک اذفر ظاهر شد به نوعی که تمام مجلس را
معطر گردانید اعتقاد در اعتقاد^۲ بیفزود.
در زمان سلطنت خلیفه وقت در هند آمد و متوطن گردید تا برفت از دنیا.

۱۰

[۵۴۵]

مولانا سعید ترکستانی^(۲) قدس سرّه

وی در سنه سبع و ستین و تسعمائة^(۳) به هند آمد و در لاهور نزول کرد. وی از جمیع
علما و مشایخ لاهور در علم و عبادت فایق بود و خود را به سلسله ذهبیه و نقشبندیّه
مربوط می داشت.
وفات وی در سنه ثلاث و ثمانین و تسعمائة^(۴) بوده.

۱۵

۱- م: رفتیم ۲- ن: ندارد

Khawja Rashīd b. Khawja Sikandar (۱)- ن: و/۴۶۶- ب

ح: ندارد

Said Turkestāni (۲)- ن: و/۴۶۶- ب

ح: ندارد

(۳)- ۹۶۷ هـ. ق.

(۴)- ۹۸۳ هـ. ق.

[۵۴۶]

خواجه عبدالشهید^(۱) قدس الله تعالى سرّه

- ۵ وی خلف رشید خواجگان خواجه است، خواجگان خواجه خلف با صدق حضرت خواجه احرار^۱ - قدس سره - بود. گویند چون خدمت وی متولد گردید، پدرش وی را گرفته در خدمت خواجه آورد^۲. حضرت <۶۳۸-ب> خواجه به دو دست خدمت وی را در کنار خود نهاده انواع التفات فرموده روی به خواجه آورده گفت که این را نیکو نگاه دار که وی مردی آگاه خواهد شد. خدمت وی صاحب کمالات ظاهری و باطنی بوده و خلائق از انفس نفیسه آن قطب الاقطاب کسب فیض نموده هدایت می یافتند. ذات عالی در جاتش مخمل ظهور حالات محمدی بود، صلی الله علیه و آله و سلم. در طریق^۳ سلوک قدم بر قدم حضرت خواجه احرار - قدس سره - می داشت.
- ۱۰ وی به واسطه مهم خدای و خلاص یکی از خویشاوندان خود از سمرقند به هند آمد و خلیفه وقت به استقبال وی بیرون آمد و به اعزاز و اکرام تمام به شرف دریافت وی مشرف گردیده و پرگنه چماری پنجاب را به طریق نذر جهت خادمان وی گذرانیده.
- ۱۵ هژده سال در هند بود تا در سنه نهصد و هشتاد و دو روزی با حاضران فرمود که وقت رحلت ما نزدیک رسیده مأموریم به آنکه استخوان خود را پیش از آنکه دیگران به سمرقند برند ما خود ببریم که گورخانه آبا و اجداد ماست این بگفت و با عیال^۴ و مردم متوجه^۵ به سمرقند شد.
- چون به کابل رسید در همان ایام میرزا شاهرخ ولد ارشد میرزا سلیمان بدخشی^۶ از

۱- ن: است ۲- م: از قدس سره... تا اینجا ندارد ۳- ن: طریقه ۴- م: ندارد ۵- م: توجه ۶- ن: بدخشانی

(۱) - ن: و/۴۶۷-آ Khwaja Abdul-Shahīd
ح: ندارد

بدخشان آمده بر ملک کابل استیلا یافته و اهل و عیال مردم کابل را غارت و اسیر کرده متوجه بدخشان شد^۱، خدمت وی باعث <۶۳۹-آ> خلاصی^۲ اسیران شده قریب دو^۳ هزار کس به واسطه شفاعت آن قدوه انام از قید ارباب ظلم و طغیان نجات یافتند.

گویند چون به سمرقند رسید بعد از دوازده روز این عالم فانی را بدرود کرد و در جوار آبای بزرگوار خود مدفون گشت. رتبه حضرت وی از آن عالیتر و مرتبه ارفع، رفیعتر^۵ است که خوارق و کرامات از آن خلاصه کمالات ذکر نماید.
می آرند:

در ایامی که خدمت وی در دارالخلافة آگره می بود روزی میرزا شاه کوکه اعظم خان که نسبت ارادت و بندگی در خدمت وی داشت و از خلیفه وقت [در] آزاری مبتلا بود^۴ به خدمت وی آمد و عرضه داشت آزار خود نمود و التماس دعای فنای ذات خلیفه بنمود^{۱۰} و در آن باب الحاج و زاری از حد گذرانید، خدمت وی به طریق معتاد سری در پیش داشت بعد از دیری سر برآورد و فرمود که فردا جواب تو را بگویم. چون روز دیگر به خدمت وی رفت فرمود که حکایتی به یاد ما آمده آن را اول با تو بگویم بعد از آن هر چه گویی، قبول داریم.
آن گاه فرمود:

۱۵

مثلاً درختی است بی میوه در غایت بزرگی و سایه گستری و مرغان اطراف و اکناف عالم بر وی جمع آمده، بعضی آشیانه کرده و برخی بیضه نهاده و کثیری در سایه وی آرمیده. شخصی از برای آنکه میوه ندارد خواهد آن را ببرد و هیمه گرداند، هیچ عقل آن را روا دارد؟ بعینه ذات این مرد که آن را می خواهی از میان براندازی به آن درخت ماند که خواص و عوام که از ملکهای ایشان امنیت برخاسته و محنت غربت و آوارگی که بر ذات خود اختیار کرده و خان و مان های خویش را <۶۳۹-ب> به دست دشمنان گذاشته روی به ملک وی آورده و آرام و قرار گرفته اند. امروز امنیتی که در ملک و زمان اوست در هیچ بلادی و ممالکی نیست، فنای این چنین شخصی را توان خواست؟ مرد^۵ مذکور منصف گشته سر در قدم مبارکش نهاده از سر آن اراده درگذشت.

پدر کاتب در سنه سبع و سبعین و تسعمائة^(۱) در دارالخلافه آگره به دولت عظمای مریدی که عطیه کبریایی است^۱ سربلند گردید سن^۲ کاتب در آن حین در نه بود. روزی که بابایم از برای بیعت متوجه شد و این پرورده خود را به همراه بگرفت، مابین نماز پیشین و پسین به آستانه ملک آشیانه وی رسیدیم و دیدیم که جمعی کثیر از درویشان و صوفیان و قرا و ملوک و سلاطین تعظیماً نشسته اند و منتظر مقدم وی می بودند، ما نیز گوشه ای را اختیار نموده بنشستیم. چون وقت عصر درآمد و مقری بانگ نماز بگفت، دیدیم که خدمت وی عصای لاجوردی^۳ به دست و طاقیه آجیده^(۲) در زیر دستار و فرجی^(۳) سفید بر بالای پیراهن پوشیده، بیرون تشریف آورد. مردم از برای قدمبوسی وی از جاهای خود متوجه شدند و غلوی عجیب روی نمود. چون روز اول بود در آن حال نتوانستیم به شرف دستبوسی و دولت دریافت وی مشرف گشت. چون بر سر جای نماز رسید و سنت نماز عصر متوجه شد، بعد از فراغ سنت، امام را به امامت اشارت فرمود و نماز را با جماعت به ادا رسانید. آن گاه حافظان خوش الحان سوره کریمه «تبارک و یا ایها المزمّل» را به طریق «۴۰-ع» دور بخواندند پس دستها برداشت و دعا فرمود و بر روی فرود آورد و متوجه ارباب حاجت و بیعت گردید، پس یک یک پیش می آمدند و به مراد خود^۵ می رسیدند و پس می نشستند. چون نوبت به بابایم رسید دست مرا بگرفته پیش برد و در قدم وی افکند. خدمت وی سر مرا برداشت دستی بر روی من فرود آورد و به جانب راستای خود بی واسطه غیری بنشاند و به بابایم فرمود که در مقابل بنشیند، چنانکه روش حضرت ایشان بود. تعلیم و تلقین زبانی فرمودند و گفتند ساعتی به حال خود باش که ما را رساله ای است در طریقه خواجگان - قدس اسرارهم - آن را به شما می دهیم. پس خادمی را اشارت فرمود تا آن رساله را حاضر گرداند. چون حاضر آورد قلم بگرفت و در ظهر آن رساله به قلم مبارک خود این بیت حضرت شیخ را بنوشت:

۱- ن: الهیت ۲- ن: من ۳- م: ز رجل ۴- م: به خودی خود رنگ آجیده و فرجی ۵- م: از «فرود آورد...» تا اینجا ندارد

(۱)- ۹۷۷ هـ. ق.

(۲)- آجیده دارای دو معنی است یکی به معنی رنگ شده و دیگری به معنی نوعی دوختن باشد بر این اساس طاقیه آجیده: نوعی کلاه مخصوص است که آن را از برون سوی با ریسمان محکم خانه به خانه بافته باشند، در گذشته گیوه آجیده معروف بوده است (دهخدا، آجده و آجیده)

(۳)- فرجی: نوعی جیه صوفیان.

[۴۵۵]

فرد^۱: دلآرامی که داری دل در او بند دگر چشم از همه عالم فروبند
و به دست بابایم عنایت فرمود، فاتحه خوانده وداع نمود و در هنگام وداع دست مرا
به دست مبارك خود گرفته توجّه به سوی بابایم فرموده گفت که از این طفل بوی بزرگان
می آید، هشدار نیکو داری. باز دستی بر روی من فرود آورده پاره ای از نخود قندی و
قرص که بابایم برده بودند در دامن من ریختند و چندی دیگر به دست حق پرست خود در
دهان من نهادند و مرخص گردانیدند.

امیدوار است که از آن توجّهی که در باب این ذرّه بی مقدار خود فرموده اند، دنیا و دین
این سیه نامه معمور^۲ گردد و به حق ایشان و بزرگان سلسله ذهبیه ایشان. آن رساله را به
جهت تیمّن^۳ ۴۰-ع ب> و تبرک به تمام نقل می نماید:

۱۰ بسم الله الرحمن الرحيم ای درویش، اگر همت و قوت آن است که بر اثر کرم
روندگان^۳ طریق کعبه مقصود پویی، از جاده طریق عبادت که از طریقه مستقیمه شریعت
مستفاد است بیرون مباد و شب و روز به عبادت کوش از پای منشین، باشد که توفیق
سلوک بخشد که منتهی به سر منزل مقصود شود، بر تو باد ای درویش دوام وضو را ملتزم
باشی شب و روز^۴ با طهارت خواب کنی، حضرت مخدومی مولانا یعقوب چرخي
۱۵ -رحمة الله علیه- می فرمایند که حضرت خواجه ما یعنی خواجه بهاء الحق والدین- قدس
سره- مرا اول بار به دوام وضو امر فرمودند. قال النبی: -صلی الله علیه و آله و سلم-
«لا یواظب علی الوضوء الا المؤمن» دوام وضو را آثار غریبه و فواید کثیره است، بر تو باد که
در وقت وضو کردن حاضر باشی و به فرایض و سنن و آداب وضو عالم و عامل به
تخصیص مساوک را ترک نکنی.

بزرگی گوید: حضور دل در وقت وضو تخم حضور و جمعیت خاطر است در نماز.
چون از وضو فارغ شوی دو رکعت نماز شکر وضو را ترک نکنی و لازم بگیری.
قال: -صلی الله علیه و آله و سلم- «ما من مسلم یتوضا یتوضا یحسن الوضوء و یصلی

۱-م: ندارد ۲-م: مسعود ۳-ن: رود آن ۴-ن: و روز و شب

رکعتین مقبلاً علیهما^۱ بقلبه و وجهه الا وجبت له الجئه.»

ای درویش سعی کن تا صلوة خمسہ را به جماعت ادا کنی که جماعت سنت مؤکده است، تارک آن بی عذر آثم. حضرت خواجہ خواجگان عبدالحق^۲ عجدانی - قدس سرہ - می فرماید جماعت را ترک مکن بی آنکه امام باشی یا مؤذن. بر تو باد ای درویش! جهد کنی^۳ (۶۴۱-آ) که اذان را در مسجد شنوی نه در منزل خود اگر نتوانی و توفیق مساعدت نکند جواب اذان گوی و بالفور متوجہ مسجد شو. چون به مسجد رسی پای راست پیش نهی و این دعا بخوانی «اللهم افتح لی ابواب رحمتک السلام علیکم اهل الدار» دو رکعت تحیت مسجد گزاری. اگر توفیق مساعدت کند به ذکر حق سبحانه مشغول شوی تا جماعت قائم گردد.

۱۰ ای درویش چون صبح صادق طالع شود، سنت بامداد^۴ گزاری و به مسجد شوی در رکعت اول «فاتحه» و «قل یا ایها الکافرون» و در رکعت دوم «قل هو الله» بخوانی. ای درویش! چون از ادای فرض بامداد فارغ شوی، اگر میسر شود در مسجد بر جای خود بنشین به ذکر و تلاوت قرآن و به تفکر در آیات وحدانیت حق سبحانه مشغول باشی، تا آفتاب یک قد نیزه یا دو نیزه^۵ مرتفع شود، آن گاه برخیزی و دو رکعت نماز اشراق بگزاری.

۱۵ قال النبی صلی الله علیه و اله و سلم - من صلی الفجر بجماعة ثم قعد^۶ يذكر الله تعالى حتى تطلع^۷ الشمس، ثم صلی رکعتین کانت له کاجر حجة^۸ و عمرة تامه.

بعد از آن^۹ دو رکعت نماز به نیت استخاره گزاری؛ یعنی از حق سبحانه طلب خیر کنی که در این روز تو را توفیق اعمال خیر دهد. چون آفتاب به ربع آسمان آید، چهار رکعت نماز صُحلی^{۱۰} گزاری - در رکعت اول «والشمس»، در رکعت دوم «واللیل»، در رکعت سیوم «والضحی» و در رکعت چهارم «الم نشرح» بخوانی. بعد از آن قرائت^{۱۱} و عبادت به عمل خیر مشغول باشی.

چون وقت نماز پیش درآید، سعی نمایی که پیشتر از اذان به مسجد (۶۴۱-ب) حاضر آیی و چون از فرض^{۱۲} فارغ آیی با اعمال خیر به هر چه توفیق یابی مشغول باشی و چهار

۱ - ن: علیها ۲ - ن: عبدالحق ۳ - ن: او را در منزل خود ۴ - ن: ندارد ۵ - ن: تفحد
۶ - ن: مطلع ۷ - ن: حجه ۸ - م: اذان ۹ - م: صبحی ۱۰ - م: بقرات ۱۱ - ن: از آن

رکعت سنت عصر بجای آری، چون از فرض عصر فارغ شوی، ساعتی به ذکر حق - سبحانه و تعالی - مشغول باشی. فی الخبر، «حکایة عن الله تعالى يقول عبدی اذکرنی بعد الصبح ساعة و بعد الظهر ساعة و الیک ما بینهما»^۱.

ای درویش! چون فرض مغرب ادا نمایی، شش رکعت نماز گزاری به سه سلام. این نماز^۲ را صلوة توأین^۳ می گویند. در ادای این خیر کثیر است. ای درویش چون توفیق^۵ رفیق تو شود، باید که احیا بین عشائین بجای آری و لازم گیری که بزرگان این سلسله طالبان را در این وقت شغل سبق باطن امر می فرمایند. ای درویش! باید که چون از ادعای عشا فارغ شوی^۴ به هیچ سخن ثنای نگویی، متوجّه قبله نشسته به ذکر و تلاوت قرآن مشغول باشی تا زمانی که وقت خواب شود.

آن گاه «آیة الکرسی» و «آمن الرسول» و سه بار سورة «اخلاص» و سه بار «قل اعوذ برّب الفلق» و سه بار «قل اعوذ برّب الناس» بخوانی و در میان دو کف خود بدمی و آن را^۵ به^۶ اعضای خود بمالی و سه بار استغفار کنی که در حدیث آمده، است که هر که در وقت خفتن سه بار استغفار کند حق - سبحانه و تعالی - گناهان او را بیامزد. بعده روی به قبله کند و در خواب شوی.

ای درویش! وظیفه دیگر قیام لیل است. قال النبی: -صلی الله علیه و آله و سلم- ۱۵ لأصحابه رضی الله عنهم، علیکم بقیام اللیل فانه درب الصالحین قبلکم و هو (۶۴۲-آ) قریة الی ربکم و کفارة للسیئات و البعد عن الآثام. یعنی بر شما باد که شب بیدار بودندی، شما نیز بیدار باشی، بیدار بودن سبب قرب و سبب کفّارت گناهان و سبب بازداشتن از گناهان است.

انه اوحی الله تعالی الی داود علیه السلام: یا داود من کذب و داعی محبتی حتّی اذا جاء اللیل نام فیه.^{(۱)۵}

و قال النبی صلی الله علیه و آله و سلم: اقرب ما یكون العبد الی الله، من العبادة فی جوف اللیل فان استطعت ان تكون من الذین یذکرون الله فی تلك الساعة فکن^۶. یعنی:

۱- م: عبارت عربی آشفته است ۲- ن: صلوة ۳- م: ادائین ۴- م: از «باطن امر...» تا اینجا ندارد ۵ و ۶- م و ن: عبارات عربی آشفته است، قیاساً تصحیح شد

(۱)- درباره این حدیث قدسی ر. ک: به: ابن الملقن، طبقات الاولیاء، ص ۱۰۲.

نزدیکترین بودن به رحمت حق - سبحانه و تعالی - به بنده میان شب است که به صبح قریب باشد. پس اگر توانی که باشی از کسانی که یاد می کنند خدای تعالی را در آن وقت، باش از ایشان. در فضیلت بیداری شب اخبار به صحت پیوسته.

فرد:

۵ خوب کاری است در شبان دراز دیده بیدار، با خدا همراه
فضیل بن عیاض^۱ - قدس سره - گوید: چون تاریکی شب درآید، شادی در دلم درآید که گویم تا روز با خدای عز و جل در خلوت بنشینم و راز گویم و چون روشنایی روز پدید آید، گویم اکنون مردم مرا مشغول کنند.

بیت:

۱۰ خلوت شب بهر آن تا جان ریش راز دل گویم و را بر جان خویش
قال شیخ الاسلام صدرالدین: - رضی الله عنه - فی اوراده و یستحب قیام طویل قبل الفجر ساعة مع قیام قليل بعد طلوع الفجر و هو افضل <۶۴۲-ب>.

۱۵ ای درویش! وظیفه دیگر نماز تهجد است. حضرت ایشان - قدس سره - می فرماید که در عدد رکعت تهجد است اختلاف روایات است از چهار رکعت تا دوازده، اما مختار پیش حضرت خواجگان - قدس الله تعالی اسرارهم - دوازده رکعت است، به شش^۲ سلام. حضرت عزیزان - قدس روحه - فرموده اند که اگر کس مشکلی داشته باشد در نماز تهجد بگذارد و چون سر دل^۳ جمع آمد^۴، کار بنده مؤمن برآید. دل شب دل قرآن که یس^۵ است دل بنده^۶ مؤمن را خوش کردن است. نیک باشد هشت رکعت با چهار سلام بگذارد، بعد اذان دعا کند و به سبق باطن مشغول شود تا صبح طالع شود.

۲۰ وظیفه صوم^۷ است، بر تو باد ای درویش! به کم خوردن خوی کنی. حضرت خواجه خواجگان خواجه عبدالخالق عجدوانی - قدس سره - می فرماید که بر تو باد دائم در صوم باشی که صوم نفس را^۸ کوفته دارد. در حدیث آمده است: «الصوم لی و انا اجزی به».

فرد:

هر چه بدان^۹ شرع بشارت ده است از همه حرف «أنا اجزی به» است

۱- ن: عیاض؟ ۲- م: سپس ۳- ن: سه دل ۴- ن: آید ۵- م: بس ۶- م: ندارد
۷- ن: خدام ۸- ن: نس در ۹- م: آن

بر تو باد کہ دائم گرسنه و تشنه باشی . عن النبی : - صلی اللہ علیہ و آلہ و سلم - «انَّ اقرب الناس الى الله تعالى يوم القيامة، من طال عطشه و جوعه في الدنيا» حدیث دیگر آمده است کہ ہر کہ خویشتن را گرسنه بدارد دل او زیرک شود و فکری عظیم گردد .

شبلی - رضی اللہ عنہ - می گوید کہ هیچ روزی ^۱ گرسنه نگشتم ^۲ کہ نہ در دل خود حکمتی و عبرتی ^۳ نیافتم . عن ابی جواد : - قدس سرہ - «۶۴۳-آ» انہ قال ما اطعمت نفسی اربعین سنة الا وقت الذی امرنی اللہ تعالیٰ بہ . وظیفہ دیگر ای درویش ! خاموشی و کم سخنی است کہ سخن بسیار گفتن دل را بخرشد .

عن ابی ہریرہ - رضی اللہ عنہ - عن النبی : - صلی اللہ علیہ و آلہ و سلم - انہ قال من کان یومن باللہ و الیوم الآخر فلیقل خیراً و فلیصمت . ای درویش ! باید کہ در آن وقت اندیشہ گفت در دل تو پدید آید و دل خود را بہ مضمون : «ما یلفظ من قول الا لادیہ رقیب عتید» ^(۱) حاضر گردانی تا زبان بہ سہو و لہو نگشایی . می گوید : «کلامک کتابک الی ربک فانظر الی ما یکتب الیہ» از حضرت امیر المؤمنین صدیق اکبر - رضی اللہ عنہ - مروی است کہ سنگ در زبان مبارک خود می گرفت و بہ وقت حاجت بیرون می آورد تا سخن بہ ضرورت گفتہ شود :

۱۵ فرد:

لب فرو بند کہ خاموشی بہ دل تہی کن کہ فراموشی بہ

ہر کہ نہ گویای تو خاموش بہ ہر کہ نہ بہ یاد تو فراموش بہ ^۴

وظیفہ دیگر ای درویش ! عزلت گرفتن و گمنام زیستن است چہ بہ صحت رسیدہ کہ در بدایت حال حضرت - صلی اللہ علیہ و آلہ و سلم - در کوہ حرا عزلت و خلوت گزید و از خلق ببرد تا آن گاہ کہ نبوت پدید گشت و بدان درجہ رسید و بہ تن با خلق توجہ می نمود و بہ دل با حق .

سعدبن وقاص و سعدبن زفر کہ از بزرگان صحابہ بودند - رضی اللہ عنہم - بعد از مہجوری و محرومی از شرف و صحبت حضرت نبوی - صلی اللہ علیہ و آلہ و سلم - در عصیر کہ نزدیک مدینہ است ، عزلت گرفتند و بہ هیچ کار ^(۶۴۳-ب) بیرون نرفتند تا از

۱- م: دل ۲- ن: بنشتم ۳- م: غیرتی ۴- ن: این بیت را ندارد

(۱) - سورۃ ق، آیہ ۱۸ .

آنجا برفتند. قال النبی: -صلى الله عليه وآله وسلم- «السلامه فى العزلة و آلافة بين الاثنين»^۱ عن ابی عباس: -رضی الله عنه^۲- «انه قال افضل المجالس حيث لانرى و لانرى^۳» حضرت عارف رومی -قدس سره- می فرماید:

مثنوی

۵ قمر چه بگزید هر کسی^۴ کو عاقل است ز آنکه در خلوت صفاها حاصل است
ظلمت چه به ز طلعتهای خلق سر بزد آن کس که گیرد پای خلق
عن عباس الدامغانی: انه قال اوصانی الشبلی -قدس سره- الزم الوحدة ودع اسمک و
استقبل الجدار حتى تموت» عارف رومی -قدس سره- می فرماید:

روی بر دیوار کن تنها نشین از وجود خویش هم تنها نشین

۱۰ حضرت خواجه خواجگان خواجه عبدالخالق عجدوانی -قدس سره- می فرماید که از
جميع خلائق نوید باش و با ایشان انس مگیر، با حق باش و با هیچ کس از مخلوقات
صحبت مدار که از حق دور آیی. ای درویش طلب! بر تو باد که بعد از ادای فرایض و
سنن مستغرق ذکر حق -سبحانه و تعالی- باشی. حجة الاسلام غزالی می گوید که
مقصود از همه عبادات ذکر حق تعالی است و تذکره^۵ است و قرآن خواندن فاضلترین
۱۵ عبادات است به سبب آنکه کلام حق -سبحانه تعالی^۶- است و تذکره هر چه دور است
به سبب تازه گردانیدن ذکر خدای تعالی. اما ای درویش! به دان که مختار پیش خواجگان
ما -قدس الله اسرارهم- ذکر لا اله الا الله است به شروط^۷ و کیفیتی که در <۶۴۴-آ> مجلس
مبین شده و در رسائل بزرگان این سلسله مرقوم گشته. بر تو باد که عمر و وقت خویش
وقف این ذکر گردانی. هیچ وقت از ذکر غافل و کاهل نشوی که امروز زیان کنی و فردا
۲۰ حسرت خوری. حق -سبحانه و تعالی- می فرماید که «واذکر ربک فی نفسک تضرعاً و
خیفهً و دون الجهر من القول بالغدو و الاصل و لا تکن من الغافلین»^(۱) یعنی خدای خود
را یاد کن ای محمد به زاری و هراس و پوشیده و مباش از جمله غافلان.

۱- ن: فی الواحدة والآفة بین الاثنين ۲- ن: عنهما ۳- ن: قمر نیک حيث لاترانی و لاتری ۴- ن: ندارد
۵- م: «است و تذکره» ندارد ۶- ن: از «و قرآن خواندن...» تا اینجا ندارد ۷- ن: به شرائط

(۱)- سورة اعراف، آیه ۲۰۵.

رباعی:

سر رشته دولت ای برادر به کف آر وین عمر گرامی به خسارت مگذار
دائم همه جا با همه کس در همه کار میدار نهفته چشم دل جانب یار
معاذبن جبل: - رضی الله عنه - می گوید که اهل^۱ بهشت بر هیچ چیز حسرت نخورند،
مگر بر یک ساعت که در^۲ دنیا بر ایشان گذشته باشد^۳ و در آن ذکر حق - سبحانه و
۵ تعالی - نکرده باشد. واللّٰه التوفیق بالطاعة.
کشف تاریخ وی کاتب از این حروف بیرون آورده: «وای از شهر سمرقند». چون
وفات وی در شهر سمرقند بهشت مانند بوده، این لفظ معقول^۴ افتاده.
می آورند که چون درویشی قصد زیارت حضرت ایشان کرد و با خود غیر از بهلولی
چیز دیگر نداشت، در خاطر اندیشید که دست خالی نتوان به خدمت بزرگان رفت. چون
۱۰ به چماری^۵ رسم، نانی^۶ بخرم و به خدمت وی برم. این بگفت و متوجه شد. اتفاقاً
بهلولی در نخاس لاهوری^۷ (۶۴۴-ب) از وی می^۸ افتد. بعد از آنکه به چماری^۹ رسید آن
بهلول را خواست، نیافت. لاعلاج گردیده به دست خالی ایشان را ملازمت کرد،
خدمت وی به نور ولایت آن را دریافت [و آن را قدر نهاد].^(۱)

[۵۴۷]

۱۵

امیر عبدالرافع بن خواجه شاه خاوند حسینی^(۲) قدس سرهوی به شرف خلیفت^{۱۰} خواجه عبدالشهید مشرف بود و انتساب^{۱۱} سلسله عالیّه ذهبیه

۱-ن: ندارد ۲-م: بر ۳-م: ندارد ۴-م: معقوله ۵-ن: بخاری ۶-م: نانوائی
۷-ن: ندارد ۸-ن: بخانبری ۹-ن: عبدالرافع چشتی ۱۰-ن: خشیت ۱۱-ن: انساب

(۱) - ر. ک: گلزار ابرار، ص ۳۳۳.

(۲) - ن: و/ ۴۷۲-ب Amir Abdul Rāfa'b. Khwaja Khawand Husain

ح: ندارد

را نیکو می دانست و به غایت کریم النفس، خوش خلق و باذل^۱ و فاضل بوده. وی به اولاد خود در هند آمد، باز نتوانست به وطن خود رفت، تا در سنهٔ سبع و ثمانین و تسعمائة^(۱) در دارالخلافة فتح پور به امر ناگزیر در پیوست.

[۵۴۸]

۵ خواجه ناصرالدین محمد یحیی بن خواجه ابوالفیاض^۲ احراری^(۲) قدس سره

وی برادرزاده حضرت خواجه بزرگوار است و در علوم ظاهری و باطنی سرآمد وقت خویش، خصوصاً در علم طب عیسی عهد خود بود. دارو و معالجاتی که می کردی آن همه سترحوال و کتمان معاملت خود می نمودی و الاً به اندک توجیهی^۳ که می فرمودی، بیماری که جمیع اطبا و حکما از آن دست بازمی داشتند، در ساعت بهبودی در وی پدید آمده^۴ و در اندک روزی صحت عاجل نصیب وی گردیدی. در سنه تسعمائة^(۳) وی را خلیفه الهی میرحاج گردانید. با نذورات غیرمحصور به حرمین فرستاد و در سنه... تسعمائة به صحت و سلامت باز از حرمین - زادهما تکریماً و تعظیماً - به هند تشریف ارزانی داشت. در این مرتبه ترك علایق و عوایق بعضی امور که نه لایق وی بود، بکرد و به جدّ و جهد و عظیم^(۴) مشغول عبادات و مجاهدات گردید و به طریق^۵ آبا و اجداد خود رسید و ترك صحبت خلاق نمود انزوا اختیار فرمود تا در سنه... تسعمائة در آگره به امر ناگزیر در پیوست و آن روی آب جون^۶ که منزل شریف وی بود، مدفون گردید. رحمة الله علیه.

۱- ن: باذن ۲- ن: الفیض ۳- ن: توجیهی ۴- ن: آمدی ۵- ن: بطیقة ۶- ن: خود

(۱) - ۹۸۷ هـ. ق.

(۲) - ن: و/ ۴۷۲ - ب Nāṣirud-din Muḥammad Yaḥya b. Abul Faiḍ Ahrārī

ح: ندارد

(۳) - ۹۰۰ هـ. ق.

[۵۴۹]

خواجه عبدالعظیم مشهور به سلطان خواجه^(۱) قدّس سرّه

خدمت وی را نیز خلیفه وقت در سنه اربع و ثمانین و تسعمائة^(۲) میرحاج گردانیده،
به نذورات غیر معدود به حرمین الشریفین بفرستاد و در سنه ست و ثمان^(۳) و تسعمائة^(۳) باز
از حرمین - زادهما تعظیماً و تکریماً - به هند مراجعت نمود.

۵

چون از قدوم بهجت لزوم خلیفه وقت خبر شده به استقبال بیرون رفت و وی را
دریافت و از مقدم وی استبشار فرمود.

وی مرید خواجه الشهید بوده. وی را مجاهده و ریاضت عالیّه شاقّه بود و به سعادت
آگاهی بر دوام مشرف گردیده بود. در آخرها وی را مرض دقّ دریافت و با آن مرض در
سنه اثنا و تسعین و تسعمائة^(۴) به امر ناگزیر در پیوست و در ظاهر قلعه فتح پور به جانب
شمال مدفون گردید.

۱۰

در ایامی که خدمت وی وفات یافت، بعضی از ادیان مجده چون
آفتاب پرستی و غیره در میان آمد، بنابراین در زعم برخی از آفتاب پرستان چنان آمد که
مگر در مملکت دین محمدی <۶۴۵-ب> - صلی الله علیه و آله و سلم - هرج و مرج
واقع شده و مشهور چنان^۲ شد که هر که در این روزها به امر ناگزیر
می پیوندد، در قبر وی محاذی آفتاب که به دانستگی آن طایفه جز^۳ با اشعار نیز
اعظم و عطیه به حسن^۴ عالم است و عین نورالهی و سایر انوار از نوری مستفاد و
جمع کائنات از وی بهره ور، روزنه ای می باید^۵ تا انوار وی در قبر وی بتابد که در

۱۵

۱- ن: ثمانین ۲- م: زمان ۳- ن: مر ۴- ن: بخش ۵- ن: می مانند

(۱)- ن: و/ ۴۷۳- Khawja Abudl Aẓīm Surnamed Sulṭān Khwaja

ج: ندارد

(۲)- ۹۸۴- ه. ق.

(۳)- ۹۸۶- ه. ق.

(۴)- ۹۹۲- ه. ق.

حالت دشواری مدد وی نماید و وی را به جنت فردوس جای دهد. ظاهر بعضی از حساد درباره حضرت وی نیز این گمان برده اند اگر چه گمان ایشان از غلو این طایفه چندانی دور نبود و در ظاهر چنان می نمود. اما بزرگان این سلسله را چون الله تعالی حافظ و نگهبان است و این چنین گمانها به سکان آستانه این سلسله توان برد، چه جای خدمت وی.

۵ باز کاتب که بر جمیع این چنین سرها محرم و واقف بود، آری این چنین خیال اندیشیده بود. چون الله تعالی حافظ این سلسله بود و هیچ کس را قدرت نشد که تواند رکنی از ارکان قدیم را درباره وی تغییر داد، لاعلاج گردیده به طریق اهل سنت و جماعت که روش این طایفه است. تجهیز و تکفین وی نموده، نعش مبارک وی را برداشته و نماز بگزارند و در وقت نماز کثرت خلاق به طریقی بود که در چند جا امامان امامت کردند تا آنکه در این اوضاع که حفظ جان بل عین هلاکت بود، نیندیشیدند و نماز را به تقدیم رسانیدند و آن گنج گرانمایه به خاک بسپردند. رحمة الله علیه <۶۴۶-آ>.

[۵۵۰]

سید جمال الدین مشهور به خواجه دیوانه^(۱) قدس سره

۱۵ وی از سادات اتای^۱ است که احوال آن جماعت بزرگوار در رشحات الفضل^۲ مذکور است و خدمت وی به چند واسطه به سید اتا-قدس سره- می رسد، بدین ترتیب^۳: سید جمال الدین بن سید پادشاه خواجه بن سید اتا، قدس اسرارهم. وی را دیوانه از آن گویند که در زمانی که آبا و اجداد کرام وی در خوارزم متوطن می بودند و

۱-م: آنای ۲-م: شجاعت به تفضیل ۳-ن: برین

(۱)-ن: و/۴۷۴-آ Sayyid Jamālu'd-din Surnamed Khwaja Diwana
ح: ندارد

پادشاهان آن دیار مرید و خادم ایشان، چون شاه اسمعیل بزرگ، بر خوارزم استیلا یافت و پادشاهان آن دیار، به هزیمت رفته به هر طرفی متفرق گردیدند، آن جماعت بزرگوار چون به کس کاری نداشتند به حال خود در مأوی^۱ و مسکن خود ماندند. یکی از معاندان به شاه اسمعیل رسانیدند^۲ که این جماعت که به کسوت درویشان در منزلهای خود مانده اند نه درویشانند بلکه پادشاهان^۳ این دیار به قوت و شوکت ایشان^۴ خلل در ملک پادشاهی انداخته و بر این دیار مستولی می گردند.

شاه اسمعیل بی آنکه به غور^۵ این سخن برسد، بر گفته همان معاند بماند^۶، حکم بر قتل و اسیر این جماعت بزرگوار فرموده در آن حین خدمت وی چهار ماهه بود. مادرش چون آن حال مشاهده کرد، وی را به پنهانی از دیواری به همسایه زنی که با وی رابطه محبت داشت، بسپرد و خود مقتول گردید.

مدتی بر نیامد که والد وی به یکی از مریدان خود به اسم خواجه بابا در واقعه نمود که بر ما حادثه عظیم از شاه اسمعیل بزرگ رسید و ذکور و اناث ما همه به شهادت رسیدند، از ما فرزندی^۷ به اسم جمال الدین در سن چهار ماهگی که مادرش به زن همسایه پنهانی بسپرده مانده، برو آن را از وی بستان و تربیت نمای. چون به حد امتیاز رسد، هر نعمتی که از ما به تو رسیده، در گریبان کمال او فرو ریز.

این خواجه بابا جذبه قوی داشت و دائم در کوه و صحرا بسر می برد. چون این خواب بدید، به خوارزم آمد و بعد از تفحص بسیار آن زن را دریافت و خدمت وی را از وی به رضای وی بستد و به وطن خود مراجعت نمود. چون خدمت وی شیر می خورد، در راه به خاطرش رسید که شیر این طفل از کجا پیدا^۸ خواهد شد و چه خواهم کرد؟ هنوز این اندیشه بیرون نیامده بود که شیر صافی از دو سوراخ بینی خواجه بابا جاری گشت. در راه هر وقتی که خدمت وی را احتیاج به شیری بودی، آن شیر را به وی دادی.

چون در کوهی که زاویه خواجه بابا - قدس سره^۹ - بود رسید، وی را در خرقة پیچید در آن زاویه بنهاد و خود به طهارت بیرون رفت. چون مراجعت نمود دید که ماده آهویی آمده

۱- م: بادی و ۲- ن: رسانید ۳- م: پادشاه ۴- ن: این جماعت ۵- م: خود
۶- م: ندارد ۷- ن: ماه ۸- ن: ندارد ۹- م: پیچید

و به یک پهلوی خواب کرده و پستان در دهان وی نهاده، وی را شیر می دهد. آن آهو چون خدمت وی را دید پستان از دهن وی بکشید و از دور بایستاد و گفت: حق تعالی مرا امر فرموده تا هر صبح و شام آیم و این طفل را سیر از شیر گردانم، آن گاه بچگان خود را شیر دهم این بگفت و رفت.

۵ خواجه بابا، شکر مواهب نعمای الهی بجا آورده، خوشوقت گردید پس آن ماده آهو هر روز در وقت <۴۷ع-آ> آمدی و خدمت وی را سیر از شیر گردانیدی و برفتی. می آورند:

چون خدمت وی در خدمت خواجه بابا به حد کمال رسید روزی بابا برخاست و عصایی از صحرا برید و خدمت وی را نزد خود خواند و گفت: ای فرزند! من حال از این عالم می گذرم و به عالم نور و ضیا می پیوندم، به موجب وصیت پدرت این عصا را با هر نعمتی که از بزرگان تو به ما رسیده، به تو می سپارم و به جای خود و بزرگان تو را خلیفه می گردانم باید که چون من در گذرم، مرا بر این حصر که سالهای سال به عبادت حق بر آن مشغول بوده ام، بخوابانی و منتظر مردان غیبی و ملائکه لاریبی باشی، باید که نترسی زیرا که گروه گروه ملائکه از آسمان به صور مختلفه و فریق فریق اولیای کبار از چهار طرف عالم بر جنازه من حاضر خواهند شد، به مثابه ای که این صحاری از ایشان مملو گردد. آن گاه پاره ابری پیدا شود و باران دربارد و هر غدیری را که در این صحاری باشد، پر از آب گرداند و آن گروه بر سر هر غدیری وضو^۱ کردن متوجه شوند. جماعتی تو را بر غسل من اشارت کنند، باید که به مدد آنها نعش مرا بر سر غدیر برده، غسل دهی و همان^۲ جامه های مرا باز در من پوشانی و باز بر آن حصر بخوابانی و منتظر باشی که جماعت دیگر پیدا آیند به طریق اهل شرع و در بر جامه های بهشتی حله هایی سفید که دست هیچ موجود بر آن نرسیده باشد، پس به جانب سر من بنشینند^۳ به آن حله ها تجهیز و تکفین من بجای آرند و به مشک و حنوط بهشتی مرا <۴۷ع-ب> خوشبوی گردانند. آن گاه نعش مرا مستقبل قبله دارند و جماعت سابق بیایند و بر من نماز بگزارند. باید که تو در صف اول باشی. بعد از فراغ نماز حاضر وقت باشی و^۴ هر چه از مواعظ و نصایح بگویند، بر آن

۱-م: ندارد ۲-ن: همین ۳-ن: بنشینند و ۴-م: «حاضر وقت باشی» ندارد

عمل نمایی. بعد از آن مرغ سبزی عظیم الجسد^۱ آنجای پیدا گردد و به جانب پای من بنشیند و نعش مرا آن مرغ سبز^۲ فرو برد و با آن جماعت که بر من نماز گزارده اند، در پرواز آید، تا از نظرت غایب گردد. این بگفت و کاسه چوبین خود بگرفت و در زیر سر خود بنهاد و الله بگفت و جان به حق تسلیم کرد.

خدمت وی گوید:

۵

چون خدمت بابا به عالم بقا^۳ بشتافت، وی را بر آن حصیر بخوابانیدم، سراسیمه و حیران منتظر وصیت وی بنشستم. بعد از زمانی آنچه خدمت وی فرموده بود. بی کم و زیادتی، ظاهر شد. چون نعش مبارک وی را آن مرغ سبز فرو برده، با همان^۴ جماعت مذکوره به سوی آسمان در پرواز آمد و از چشم من ناپیدا گردید. من در آن زاویه به عبادت حق - سبحانه و تعالی - مشغول گردیدم. در آن وقت سنّ من به چهارده رسیده بود. پس از شش سال دیگر با وحوش و طیور آن صحاری بسر بردم. چون بیست سال در آن کوه و صحرا ماندم، مرا خویشی بود به اسم خواجه بابا، همنام خواجه بابای سابق. وی را بابایم در واقعه نموده که فرزندم سید جمال الدین در صحرا و کوه غریب و تنها مانده، باید بروی و وی را از آنجا به شهر آری.

۱۵ وی به موجب وصیت به آنجای که می بودم آمد و چون آنجایی^۵ که زاویه من بود بسیار تردد کرد^۶ تا آنجا را کسی یابد^۷. خواجه بابای مذکور بعد از تردد بسیار حیران^۸ مانده در مناجات <۶۴۸-آ> آمد و گفت: اله! سید! بسیار بگشتم و نشانی از سید جمال الدین نیافتم و تو هادی گمراهانی مرا راهی نمای! هنوز از مناجات فارغ نگشته بود که هاتقی آواز داد: ای خواجه بابا! غم مدار و زمانی در جایی که هستی توقف نمای که حال رمه آهو بر تو ظاهر گردد و در عقب آن رمه آهوی لنگی خواهد بود، به هر جانب که آن آهو که لنگ از رمه جدا شده متوجه گردد، تو در پی آن روان شو که به سید جمال الدین خواهی رسید. خواجه بابا چون این بشنید، در همان جا توقف کرد.

بعد از زمانی آن رمه پیدا شد و عقب آن رمه، آهو لنگی. چون آن آهو لنگ به

۱- م: «عظیم الجسد» ندارد ۲- ن: ندارد ۳- م: ندارد ۴- ن: بهمهرا ۵- م: ندارد ۶- ن: با آستین کردنی ۷- ن: یافتی ۸- م: حیرت

- آنجای^۱ که خواجه بابا بود، رسید، از رمه جدا شد و به جایی که زاویه من بود روان گردید تا رسید به آن جایی که من بودم. چون نظر خواجه بابا بر من افتاد آن آهو وک از نظری غایب گردید. پس خواجه بابا متوجه من نشد. چون بیست سال با وحوش خو گرفته بودم، از دیدن خواجه بابا در من وحشتی پیدا آمد. عصبانی که خواجه بابای سابق مرا داده بود، آن را بگرفتم و غریده^۲ به سوی وی روان شدم، چون نزدیک به وی رسیدم، خدمت وی به زبان ترکی گفت: از من ترس که برادر دینی ام و نام من خواجه بابا است که به موجب فرموده بابایت و اشاره هاتف غیبی به سوی تو آمده ام تا تو را از این وحشت آباد به شهر برم. چون این سخن از وی بشنیدم، عصا را از دست بیفکنم و با وی گفتم که مرا مدتی است که با آدمی صحبت نداشته ام، معذور دار. پس وی آمد و در پهلوی
- ۵
- ۱۰ <۶۴۸-ب> زاویه من، از خس و خار زاویه از برای خود بساخت و با من می بود. پس بعد از چهار سال که با وی انس بگرفتم، مرا دلالت کرد به جانب شهر اندخود. پس به اتفاق به جانب شهر اندخود^۳ گردیدیم. چون به ظاهر مذکور رسیدیم و غلو و آمد و شد خلق را دیدیم، وحشتی در من^۴ پدید آمد به خدمت بابا گفتم که عذر معلوم است نمی توانم به یکبارگی به شهر اندر آمد. پس در ظاهر شهر در گورستانها مسکنی از برای خود اختیار نمودم. خدمت بابا چون به همراهی من مأمور بود، وی نیز با من در آنجا موافقت نمود.
- ۱۵
- روزی، در مقبره که من و خواجه بابا نشسته بودیم، دیدیم که شخصی متوجه ماست. چون نزدیک رسید، من از وی بر میدم و به دور از وی بنشستم، چون وی در من آثار رمیدگی دید، به زبان ترکی گفت که چرا می رمی؟ من نیز از توام. چون این سخن بشنیدم از وحشت به انس آمدم و نزدیک به وی شدم. در خدمت خواجه بابا بنشستم.
- ۲۰
- خواجه بابا از وی اسم وی را پرسید. گفت: مرا بابا چوپان می گویند. پس مدت دو سال ما سه کس در یکجا می بودیم و ریاضتهای شاقه که از حد بشری بیرون بود می کشیدیم، اما بسیار کارهای مشکل که در این راه بر ما می افتاد، از بابا چوپان حل می شد که بس عالی قدر و عالی همت بود و صاحب خوارق و کرامات. چون مدت دو سال در خدمت بابا چوپان و خواجه ثانی بسر بردم، روزی در مسجدی از مساجد آن گورستان نشسته

۱-ن: بجایی ۲-م: غریبه ۳-ن: اندرون ۴-م: را

بودیم. وقتی خوش داشتیم که <۶۴۹-آ> به یک ناگاه بابا چوپان مرا و خدمت خواجه را مخاطب گردانیده، فرمود که همین ساعت پادشاهزاده صاحب حسنی^۱ نزد ما آید و مرا^۲ شهید گرداند، وی نیز بعد از دوازده سال بی نیل مقصود کشته گردد، شمایان را باید که از من ساعتی کناره جوید.

- ۵ ما را چون بر سخن بابا اعتماد کلی بود، به موجب فرموده وی در مسجدی که در محاذی آن مسجد که بابا می بود اندک پناهی داشت، در آنجا رفتیم و بنشستیم. اتفاقاً همان روز خسرو سلطان نام از شهزاده های ازبک بر دشمنان خود غالب آمده، در اندخود بر تخت پادشاهی جلوس فرموده بود. از مردمان شهر یکی با وی گفت: بابا چوپان نام در ظاهر شهر در گورستانها و مقبره ها می باشد، در غایت بزرگی است و اگر در خدمت وی رفته تفاؤلی^۳ در حق خود از وی بگیرید، بسیار خوب خواهد بود. شاهزاده ۱۰ به موجب گفته آن شخص به خدمت بابا رفت، پیش بابا به ادب تمام بنشست. چون مدتی بگذشت و بابا سخنی نفرمود، شاهزاده برخاست و گفت به توجه شما بر دشمنان خود غالب آمده ام، اگر توجهی و تفاؤلی^۴ در حق من نمایید، عین کرم خواهد بود. سه مرتبه این سخن از شاهزاده مذکور تکرار یافت و بابا در هر سه مرتبه^۵ سر بالا نکرد و جواب وی نگفت. آن بی سعادت چون دید بابا جوابی در مقابل وی نفرمود، به خاطر ۱۵ گذرانید که بابا جواب من نداد، چنان معلوم می شود که من پادشاه نخواهم شد. پس وقتی که چنین است که بابا هم نباشد. شمشیر بکشید و بابا را به درجه شهادت رسانید و بر اسب خود <۶۴۹-ب> سوار شد و متوجه شهر^۶ گردید. در راه پای اسبش بر تنوری پر از آتش افتاد، اسب بر آن آتش به روی آمد و تمام روی و نصف اعضای وی بسوخت، نیم مرده اش به خانه بردند. بعد از آن واقعه به موجب وصیت بابا تا دوازده سال دیگر ۲۰ بزیست، اما کاری نتوانست کرد. بعد از دوازده سال دشمنان بر وی غالب آمده، در جایی که بابا را شهید کرده بود، گردنش بزدند. خدمت خواجه گوید: چون بابا را آن حادثه روی داد و دلم^۷ از آنجا بگرفت و از خواجه بابا نیز رخصت حاصل کردم به بخارا آمدم، به شرف و صحبت حضرت خواجه جویباری - قدس سره - مشرف گردیدم.

۱-م: حسینی ۲-ن: مارا ۳-ن: نقالی ۴-ن: و نقابی ۵-م: از این سخن از شاهزاده مذکور تکرار یافت و بابا در هر سه مرتبه ندارد ۶-ن: سمرقند ۷-م: اسم

جان محمد قاضی خان که مشهور به قاضی اختیارالدین است و مرید خدمت خواجه و اکثر این واقعات خواجه از گفتهٔ اوست، گفت که در آن ایامی که خدمت وی به خدمت خواجه جویباری پیوست جذبه و شور قوی داشت چنانکه اکثر اوقات حضرت جویباری خدمت وی را به باغ خود که در میان آن باغ حوض ده در ده بود، می برد و خدمت وی گوش حضرت خواجه جویباری را می گرفت و در کنار آن حوض می گردانید و می گفت: ۵
هان خواجه! هشیار باش از تقرب پادشاهان و صحبت ایشان که در غرور و پندار نیفتی. خواجه با آن بزرگی سر در پیش می داشت و خدمت وی به هر طرفی که می خواست می برد. پس از چندگاهی از بخارا به مرو رفت (۶۵۰-آ) در مرو به صحبت درویش مضراب^۱ پیوست.

۱۰ وی مردی بود در غایت بزرگی، خدمت وی از وی نوازشهای کلی یافت و وی خدمت وی را باز به بخارا فرستاد و گفت: در آنجا متوطن^۲ شده بعد از مدتی هر چه به خاطرت راه یابد، چنان کن. به موجب فرموده وی به بخارا آمده و مدتی در آنجا بسر برد. آن گاه به خاطرش راه یافت که به راه دریا به حرمین رود. به هند آمد. چون به شهرسورت که از آنجا جهازها راهی می شوند، رسید و اسباب سفر دریا موجود کرد و خواست که در موسم راهی شود. ۱۵ در واقعه والد بزرگوار خود را دید که به وی می فرماید که ای فرزند! حق تعالی حج تو را قبول کرد و امر کرد تو در این شهر تا انقطاع حیات باشی و مسافران این راه را آنچه بر تو از اسباب دنیوی از نقد و جنس فراهم آید^۳، بر ایشان ایثار کن. چون این واقعه را به تکرار دید، در آنجا متوطن^۴ گردید و متأهل گشت. الحال در آن شهر هر سال به مسافران این راه چندین مدد می کند، بی آنکه زمینی و باغی یا نذری و فتوحی رسد.

۲۰ کاتب خدمت وی را در سنهٔ هزار و سه در وقتی که شاهزاده مراد از برای تسخیر ملک دکن متوجه بود، مشرف گشته و ان شاء الله وحده در خاتمه سبب دریافت آن قدوة احباب و آنچه بر این بنده عنایت فرموده نوشته آید.

کاتب چون در آن شهر رسید خواست تا تماشای جهازات نماید. چون از همه جهازات، جهاز فتحی که دست (۶۵۰-ب) همت التون قلیچ^۵ برادر قلیچ^۶ خان راست

۱-ن: منضراب ۲-م: توطن ۳-ن: آمده ۴-م: توطن ۵-ن: بخار همت التون قلیچ ۶-ن: قلیچ

نموده کلان و تیز^۱ روتر بود، به تماشای آن جهاز رفت. ناخدای وی به اسم پارسا^۲ محمد که مردی صالح، دین دار، راست گوی بود از وی بی واسطه شنیدم که گفت: چون این جهاز راست شد، مسافران نشستند و به جانب حرمین متوجه شدند. بعد آنکه جهاز به میان دریا رسید، چهار موجه^۳ برخاست و اهل جهاز دست از^۴ جان و مال شسته همه در جزع و فریاد آمدند، سرها برهنه کردند. اتفاقاً در آن جهاز درویشی بود که من بر وی ۵ اعتقاد کلی داشتم، در آن حین پیش وی رفتم که از وی دعایی در این باب خواهم، دیدم که در گوشه ای نشسته و سر به جیب مرقع فرو برده. من نیز دو دست ادب در میان بسته در خدمت وی بایستادم. ساعتی نگذشت که سر از جیب مرقع برآورده، روی توجه به من آورد و گفت: خواجه دیوانه که قطب الاقطاب وقت است رسید، خاطر جمع دار و به جانب دریا بنگر. یار محمد گوید من به جانب دریا نظر کردم، دیدم که خدمت خواجه بر ۱۰ اسبی نوری سوار و مهار کشتی در دست وی و به زبان ترکی مرادش^۵ به این راجع بود که روان شوید، ای اهل کشتی که خدای تعالی شما را خلاص داد، هیچ غم بر خود راه ندهید^۶.

من چون آن حال مشاهده کردم، بی اختیار گردیدم. نام ایشان را برگرفتم. اهل کشتی چون مرا دیدند که نام خواجه را به ذوق و شوق تمام می برم، ایشان نیز نام حضرت ۱۵ خواجه را بر زبان آوردند. دیدم که باد بایستاد و دریا به حال خود آمد و ساکت شد. باد ملایم بوزید^۷ ۶۵۱-آ و کشتی چون عقاب تیزپران^۸ گشت و در اندک فرصتی به کنار نجات رسید. خدمت وی را خوارق و کرامات لاتعدّ و لاتحصی است.

۱-م: تیرتر ۲-ن: یار ۳-م: مورچه ۴-ن: ندارد ۵-م: کوموداش ۶-ن: راه ندهیم
۷-ن: باد مراد بوزید ۸-ن: پروران

[۵۵۱]

مولانا عطاالله نیم دهی^(۱) قدس سره

۵ وی از اعیان علمای شیراز است و در زمان سلطان محمود گجراتی به گجرات آمده، سلطان در مقام خدمت و بندگی وی گشت تا به جایی که خدمت وی فریفته سلطان گردید و از غایت مروّت که در انسان کامل است، همان مقدار حالت^۱ پسندیده و اوصاف حمیده در وی قوت می گیرد^۲. تاریخی به نام وی بنوشت از وقت آفرینش حضرت مهتر^۳ آدم - علیه السلام^۴ - تا به وقت دولت وی. و نام وی را طبقات محمودشاهی بنهاد وی با این همه صاحب کشف و کرامات بود در سنه خمس و عشرين و تسعمائه^(۲) برفت از دنیا.

[۵۵۲]

سید رفیع الدین محدث شیرازی^(۳) قدس سره

۱۰

وی در عهد سلطان سکندر لودهی به هند آمد و به سلسله ذهبیه خواجگان ارادت داشت و در وقت هرج و مرج که مغولان را روی نمود از وی امداد کلی درباره ایشان به ظهور رسید.
می آرند:

۱۵ وی از معاصران شیخ حجر عسقلانی است و از وی تصحیح حدیث و استماع حدیث نموده و از اکابر محدثین حرمین بوده، جنت آشتیانی به خدمت وی اعتقاد کلی داشت و

اسم: حالی است ۲- ن: می کرد ۳- ن: ندارد ۴- م: ندارد

(۱)- ن: و/۴۷۹- Āṭaullah Nīm Dehī

ح: ندارد

(۲)- ۹۲۵ هـ. ق.

(۳)- ن: و/۴۷۹- Ā Sayyid Rafī'u'd - dīn Muhaddith Shirāzi

ح: ندارد

در طبقات همایونی که از تصیفات وی است، می‌آورد که در تاریخ سنه ثلاث و اربعین و تسعمائة^(۱) در دارالخلافة آگره که اعظم سواد هندوستان است و اعیان سادات و ارباب سعادات از علما و صلحا و مشایخ در علم <۶۵۱-ب> و عمل راسخ و فضیلا شامخ در مجلس بهشت آگین^۱ ما بسیار بودند، اما امیر سید رفیع الدین از همه در نظر شریف با وضع و ارفع می‌نمود و در مجلسی که ایشان بودند چنان ظاهر می‌شد که گویا حضرت پیغمبر کونین و سید الثقلین الرفیع الرافع المرافع و الشفیع الشافع و المشفع علیه شرایف الصلوة و التسلیمات حاضرند و به موجب «الولد سرّ لابیہ ظاهر». ۵

وفات وی در سنه ثلاث و خمسین و تسعمائة^(۲) بود و در دارالخلافة آگره مدفون است در کنار دریای جون. یزار و یتبرک^(۳) به.

۱۰

[۵۵۳]

سیدالدین حافظ^(۴) قدس الله سرّه

وی در بلدة فاخر لهاور مسکن داشت و در علم قرآن مجید و فرقان حمید به مرتبه‌ای مهارت پیدا کرده بود که اکثر از علمای متبحر و خواجگان سلسله ذهبیه نقشبندیه و احاریه جهت تیمّن و تبرک نزد وی می‌رفتند و قرائت قرآن از وی فرامی‌گرفتند. عمر درازیافته بود. در سنه سبعین و تسعمائة^(۵) به امر ناگزیر در پیوست و در لهاور مدفون گردید. ۱۵

۱- ن: آئین

(۱)- ۹۴۳-هـ. ق.

(۲)- ۹۵۳-هـ. ق.

(۳)- در تذکره رحمن علی تاریخ درگذشت سید رفیع الدین ۹۵۴-هـ. ق نوشته است. ص ۶۵.

(۴)- ن: و / ۴۷۹-ب Sayyidu'd - din Hafiz

ح: ندارد

(۵)- ۹۷۰-هـ. ق.

[۵۵۴]

مولانا علم الدین میر ابوالبقا^(۱) قدس سره

وی در فنون و علوم^۱ سرآمد آفاق بود و جنت آشتیانی از تلامذه وی اند. به خط جنت آشتیانی دیده شده که نوشته بود که در تاریخ سنه اثنی و اربعین و تسعمائة^(۲) که به فتح ۵ ملک گجرات متوجه بودیم، تفاولاً به قرائت فتوحات اشتغال نمودیم و خدمت میر ابوالبقا حسنی^۲ بیان معارف و حقایق می نمودند و به زبان اعجاز نشان کرامت بیان^(۳) آ- سر^۳ عوارف و دقایق می گشودند و الحق آثار ولایت از سخن آن عزیز ظاهر و هویدا بود. در این اثنا به تقریبی سخن در آیه کریمه «الم تر الی ربک کیف مد الظل»^(۳) رسید، حضرت میر فرمود که از تقریر قبله الموحدین شیخ محی الدین العربی - قدس سره - چنان مفهوم می شود که اظلال، عبارت از ممکنات اعیان اند و این فی الجملة موافق رأی حکما است که سایه را ضوء ثانی و نور دویم می گویند: چون سخن به اینجا رسید، جناب خواند میر که از کبار سادات مورّخین^۴ و در علم و تاریخ سلاطین و اولیاء و علما سرآمد متقدمین و متأخرین بود، فرمود: سبحان الله! قریب به سی سال باشد که ما صباحی در خدمت بابا علی شاه آخته - قدس سره - رفتیم^۵. بابا مغلوب الحال و مجذوب بود و گاه گاه سخنان می گفت که فهم هر^۶ کس به آن نمی رسید. ناگاه سر برآورد و ۱۵ گفت: سبحان الله! نیمروز است و آفتاب از بالای سر می تابد. من به حقیقت این سخن نرسیدم و گمان بردم که بابا چون مجذوب و مغلوب است کیف متفق^۷ سخنی بر زبانش رفته. الحال از این معارف و حقایق فهمیدیم که آفتاب وحدت حقیقی در بالای سر ما و از

۱- م: ندارد. ۲- ن: حسینی ۳- ن: به نشر ۴- ن: موزختن ۵- ن: رفتم ۶- ن: ندارد
۷- ن: معلق

(۱) - ن: و/ ۴۷۹ - ب Aalamud-din Mir Abul Bagā

ح: ندارد

(۲) - ۹۴۲ هـ. ق.

(۳) - سوره فرقان، آیه ۴۵.

وسط السماء وجود وی می تافته و وی در فنا الفنا، چون ذرات و انجم در نور خورشید حقیقت معدوم و گم بوده، این سخن را از کمال فنای خویش می فرمود.
جناب^۱ میر در وقتی که از میرزا شاه حسین نسبت به جنت آشتیانی عذری <۶۵۲-ب> ظاهر کردند، بعد از شکست چو سایه آنجا رفت. در سنه ثمان و اربعین و تسعمائة^(۱) شهید گردید. از این مصرع تاریخ وفات منکشف می گردد.

۵

مصرع:

در دهر دل چه بندی دنیا بقا ندارد

نعش وی را از هند جنت آشتیان^۲ نقل کرده به سمرقند فردوس مانند بردند.

[۵۵۵]

۱۰

شیخ میرک هروی لاهوری^(۲) قدس سره

وی نبیره شیخ علی صوفی هروی است که از اعظم مریدان شیخ زین الدین خوانی است. وی از بخارا به راه هند به حرمین متوجه گردید، چون جهاز به میان دریا رسید، غرق گشت. فرزندان و هر که با وی بود غرق شدند. وی بر تخته ای ماند. جانی با هزار دشواری برون برد و^۳ از آنجا به لاهور آمد متوطن گشت. بسیار خوارق و کرامات از وی سر بزد و در اندک وقتی در و آستانه پدید آورد^۴ خلائق را از تیه ضلالت و جهالت بیرون آورد تا در سنه تسع و سبعین و تسعمائة^(۳) به امر ناگزیر در پیوست و در جوار مسجد جامع لاهور که^۵ محله طلا که یکی از محلات لاهور است، پهلوی مسجد جامع که از محدثات آن جناب است، مدفون گردید.

۱۵

۱-ن: ندارد ۲-ن: مثال ۳-م: ندارد ۴-م: آمد و ۵-م: «جوار مسجد جامع لاهور که» ندارد

(۱)-۹۴۸-ه. ق.

Shaikh Mirak Harawi Lāhūrī

(۲)-ن: و/۴۸۰-ب

ح: ندارد

(۳)-۹۷۹-ه. ق.

[۵۵۶]

مولانا حسین^۱ حافظ هروی^(۱) قدس الله تعالى سرّه

وی آوازی بغایت خوش داشت و تفسیر و حدیث را در نهایت خوبی ورزیده بود و اکثر متون نحو و صرف را یادداشت و استاد بود^۲، صاحب فراست عالی و خوارق و کرامات بود. ۵

وقتی که فردوس مکانی بابر پادشاه، از این عالم انتقال نمود و جنت آشیانی همایون پادشاه به جای وی بر سریر سلطنت بنشست و به خدمت وی رفت و التماس نمود که آیتی چند بخواند و التماس در معرض قبول افتاده، آیتی چند به آواز خوش برخواند. جنت^۳ آ-۶۵۳ آشیانی و کسانی که در آن مجلس^۴ بودند، به تمام را حال متغیر گردید و در گریه افتادند. خدمت وی فرموده که من در اوایل حال به همراه مولانا شهاب الدین معمایی به ملازمت خواجه خاوند محمود رفتم، وقت ایشان بغایت خوش بود. معارف بلند و حقایق ارجمند بر زبان معجز بیان ایشان جاری می گردید، چنانکه رسم این خاندان عالی است. ۱۰

چون مردم برخاستند و خلوت شد، به جانب من و مولانا شهاب الدین توجه فرموده گفتند که شما ساعتی باشید که با شما کاری داریم. به درون رفتند بعد از زمانی در وقتی چند چیز^۵ به دست گرفته بیرون آمدند و در آن ورق^۶ خطوط حضرت خواجه احرار بود آن را بر ما خواندند. انواع ذوق از آن یافتیم و تا زنده بودیم. لذت هرگز از زبان نرفت. بعد از آن دو^۷ ورقی^۸ به خط مبارک خود بر ما بنوشتند و به سبق آن مشرف گردانیدند در من ۱۵

۱-ن: حسن ۲-ن: ندارد ۳-ن: محل ۴-ن: در می چند ۵-م: آن وقت ۶-ن: ندارد ۷-ن: ورق دویستی

ذوق آن کلمات به نوعی استیلا یافت که هر چه داشتیم از آن بیرون آمدم و از هم آنجا متوجه حرمین شدم و به سعادت آن دولت عظاما مشرف گردیدم.
گویند:

چون به حرمین رسید، صحاحین را نزد محدثین آنجای تصحیح نمود و سند به دست آورد. بر شمایل امام ترمذی شرحی طویل الذیل به زبان فارسی موسوم به نثر الشمایل^۵ بنوشت و باز در آخر آن را در سلک نظم بکشید و آن را نظم^(۱) الشمایل نام کرد. و این هر دو کتاب تا بیست هزار بیت^۱ باشد. وفات وی در اوایل شهر صفر سنه احدی و ثمانین و تسعمائة^(۲) بوده و در جوار حظیره جنت^(۳) ۶۵۳-ب آشتیان مدفون است.^(۴)

[۵۵۷]

۱۰ مولانا ۴ کمال الدین شیرازی^(۴) قدس سره

وی از سادات عالیقدر است و سیاحت کرده، ربع مسکون را به قدم تجرید و تفرید طی نموده، بسیاری از اکابر و مشایخ روزگار را دیده و با ایشان صحبت داشته. بس مرتاض بوده و در آخر در خانقاه مولانا محمد زاهد روی از جمیع خلائق گردانیده به سوی مولای^۳ حقیقی آورده و به عبادات شاقه و ریاضات عظیمه^۴ مشغول گردیده. رحمة الله علیه.

۱۵

۱- ن: ندارد ۲- مولانا ۳- ن: مولانا ۴- م: عظیم

(۱)- نظم الشمایل کتابی است در شرح شمایل النبی صلی الله علیه و آله و سلم، نسخه های خطی فراوان از آن وجود دارد. ر. ک: فهرست موزه کراچی نوشاهی، ص ۷۵۷ و نیز مشترک خطی، ج/۷، ص ۶۸۷ و ج/۱۰، ص ۱۹۹.

(۲)- ۹۸۱ هـ. ق.

(۳)- در تذکره علمای هند تاریخ وفاتش را «شهاباللقاب» سال ۹۴۲ هـ. ق ذکر می کند، ص ۸۹.

(۴)- ن: و/ ۴۸۱-ب Amir Kamālud-din Shirāzi

ح: ندارد

[۵۵۸]

مولانا محمد اسعد المشهور به مولانا میر کلان قدس سره

والد ماجد وی از جمله سادات عظیم الشأن بوده اند. والدۀ ماجده وی صلیبیه مولانا
خواجه کوهی است که از مشایخ مشهور خراسان است و به همراه عارف جامی - قدس
سره - السامی به جهت ملازمت و ادراک صحبت خواجه ناصرالدین عبیدالله^۱ المقلب به
خواجه احرار - قدس روحه - به سمرقند رفته و نظرها یافته .
خدمت مولانا علوم مکتسبه را پیش اساتذہ بزرگ مطالعه نموده و حدیث را در
ملازمت امیر جمال الدین عطاء الله هروی و سید میرگشا تصحیح کرده و به شرف حرمین
مشرف گردیده و در بخارا و هرات و قندهار در وقت مراجعت از حرمین - زادهما الله
تعظیماً و تکریماً - بسیاری از بزرگان سلسله خواجهگان را - قدس اسرارهم - همچون^۲ شیخ
جلال الدین محمود واعظ هروی و مولانا علاء الدین علی ابیوردی و مولانا زین الدین
محمود بهمدانی که هریک به یک واسطه مرید مولانا سعدالدین کاشغری می بودند^۳ ،
دریافته و به خدمت^۴ ایشان شتافته^۴ و با ایشان صحبت داشته ، اما به خدمت
مولانا زین الدین محمود اعتقاد عظیم داشته و از خدمت وی در مجالس و محافل
نقلها می فرموده . این عادت وی گشته بود که هر گاه در دایرۀ درس بنشستی و بنیاد در
تعلیم کردی در آن اثنا به تقریبی از سخنان اکابر بسیار گفتی و کم بودی که متبسم
نمی نمودی و گاهی سخنان^۵ که اهل درس از آن منبسط گردیده^۶ فرمودی و خود هم
ضحک نمودی .

سن شریفش به صد بی کم و نقصان رسیده بود که در محرم سنۀ ثلاث و ثمانین و

۱- ن: عبدالله ۲- ن: چون ۳- ن: بودند ۴- ن: شافه ۵- ن: سخنی ۶- ن: گردند نیز

(۱)- ن: و/ ۴۸۱- ب Muhammad As'ad Surnamed Mir Kalān

ح: ندارد

تسعمائه^(۱) به امر ناگزیر در پیوست. با آنکه کیرسن خدمت وی را دریافتی بود اکثر، خدمت والده خود را می کرد و به کسی نمی گذاشت. پس والده نیز به صدویست تمام رسیده و بعد از فرزند یک سال^۱ در سنه اربع و ثمانین و تسعمائه^(۲) از عالم رفته. ان شاء الله در جایی که ذکر نسای عارفات کرده شود، برخی از غرایب احوال بزرگی این رابعه عصر نوشته آید. کاتب در خدمت وی تلمذ^۲ نموده وقتی که سن این داعی در یازده بود از زنجانی تا ۵ شرح ملا^۳ در تبعاد ششماه به استعداد تمام بخواند چنانکه در خاتمه ان شاء الله وحده این احوال به تمام نوشته آید.

[۵۵۹]

شاه قاسم کاهی سغدی^(۳) قدس سره

وی سغدی الاصل است. سغد موضعی است از موضع میان کال. وی گفته، من از سعدی شیرازی به نقطه ای پیشم. چنانکه در یکی از مصنفات خود که^۴ در بحر بوستان گفته، بیتی دارد.

مثنوی:

نه سعدی چو سغدی بود در شمار <۶۵۴ب> که آنجا است هفتاد و اینجا هزار
وی از سادات عظیم الشأن است و از اعظام طایفه ملامتی^۵ است و قطب الاقطاب
ایشان. وی از بس که بی قیدانه و بی تقیدانه^۵ می زیست، ارباب ظاهری وی را در آزار
می داشتند، و بر وی زبان به طعن دراز می کردند^۶. وی در جمیع فنون و علوم ظاهری و

۱- م: تمام رسیده و بعد از فرزند یک سال ندارد
۲- ن: تلمذ
۳- م: ملا
۴- ن: آنچه
۵- ن: تعینانه
۶- م: زبان لعن و طعن دراز

(۱) - ۹۸۳ هـ. ق.

(۲) - ۹۸۴ هـ. ق.

(۳) - ن: و / ۴۸۲ - شاهی قاسم کاهی سغدی

ح: ندارد

باطنی کامل بود و در اکثر هنر سلیقه تمام داشت، خصوصاً در موسیقی و ادوار^۱ و ضرب و نطق و قول و عمل و نقش.

دائم مقدمات و مصطلحات متصوفه را مذکور می کرد و مباحثه تجلی و اتحاد وحدت وجود و مشاهده و مشهود را تکوین^۲ و تمکین بسیار می نمود.

۵ وی را همتی بود در غایت فراخی و نهایت بلندی که دست هیچ صاحب همتی به آن نمی رسد، چنانکه از این قطعه وی احوال و مقامات ظاهری و باطنی وی معلوم است:
قطعه:

گاهی به سوی کعبه مقصود می^۳ شتافت هرگز نبست توسن همت به میخ از
کوتاه همتی که پی حاصل دو کون دست طمع به حضرت بی چون کند دراز
۱۰ در وقتی که بندگان حضرت فتح ملک بنگ^۴ کرده، به دارالخلافت فتح پور که پایتخت اوست، آمد، چون مولانا به فن شعر و شاعری مشهور و معروف بود، از برای تهنیت فتح، رباعی دوبیتی^۵ گفته، پیش خلیفه وقت از آگره به فتح پور آمده و آن را گذرانید. خلیفه وقت بسیار خوشوقت گردید، فرمود که صله شعر ایشان اینکه جناب آخوندی اگر در روزی صد مرتبه نزد ما آیند، هیچ کس مانع^۶ نیاید و در هر مرتبه هزار روپیه اکبری می داده^۷ (۶۵۵-۶) باشند بی تعللی و تأخیری. ۱۵

چون مولانا به واسطه^۷ کبر سن سخن بلند می شنید، بعد از آنکه از مجلس بیرون آمد از دیگران پرسید که پادشاه چه می فرمود. آنها واقعه را خاطر نشان مولانا کردند. مولانا متبسم گردیده فرمود: دیدید بی همت را که ما را از آمدن پیش خود منع کرد. از آن تاریخ دیگر مولانا پیش خلیفه وقت نرفت تا آنکه در عشره اول ربیع الاول سنه سبع و ثمانین و تسعمائة^(۱) به امر ناگزیر در پیوست و در ظاهر قلعه آگره پیش دروازه شاه مدار مدفون [گردید]. ۲۰

از وی سخنان شطحیات آمیز بسیار سر می زد چنانکه در وقتی که این بیت بگفت:

بیت:

از بنگ شود سرّ انا الحق ظاهر چون هر برگش به صورت الله است

۱- ن: ادوار و ۲- ن: و تدوین ۳- ن: تا ۴- ن: نیک نیک ۵- ن: و قطعه دویی ۶- م: عالم ۷- ن: بالواسطه

خدمت شیخ عبدالنبی که هم صدر و هم قطب الاقطاب وقت خود بود و در محل خود ذکر وی آید، به معارضه وی برخاست و وی را به کفر نسبت کرد و خلیفه وقت را بر آن داشت که وی را از برای تعزیر و تشهیر این سخن حاضر گردانند.

چون وی را حاضر گردانیدند و شیخ در مقام معارضه شد، خدمت مولانا روی به خلیفه وقت آورده گفت: حضرت شیخ را پرسید که گاهی از این گیاه^۱ چشیده اند یا نه. ۵
خلیفه^۲ وقت روی به شیخ کرد و گفت: شنیده ای^۳ که مولانا چه می گوید؟ گفت: نه، مقوله مولانا را گفتند. چون بشنید، گفت: استغفرالله! من وی را ندیده ام، چه جای چشیدن؟ گفت: پس حق به جانب شیخ است، اگر اندکی از آن تناول فرماید و آنچه بنده گفته به ظهور نیاید، سزاوار هر چه شیخ فرماید باشم.

به همین سخن (۶۵۵-ب) خلیفه وقت را این سخن بغایت در مذاق افتاد و از مجلس دست مولانا گرفته برخاست و بیرون آمد، به اعزاز و اکرام تمام خدمت وی را رخصت فرمود و مجلس برهم خورد.

تاریخ وفات وی را بسیاری از شعرای وقت و فضلالی دهر یافته اند، اما از میر فارغی شیرازی این بیت آورده می شود:

۱۵

فرد:

بهر تاریخ فاضل دوران گفته شد شاه شاعران جهان
و ملا عالم کابلی چنین گفته:

فرد:

اگر سال دگر رفتی به دارالملک آگاهی شدی تاریخ فوتش رفت ملا قاسم کاهی^(۱)

۱-م: ندارد ۲-م: مولانا خلیف ۳-ن: شنیدید

(۱)-در تذکره علمای هند می نویسد: دیوان اشعار از او مشهور است و گل نشان نام مثنوی وی است که در جواب بوستان سعدی قایم به قایم گفته است، مظلّمش این است:

جهان آفرین تا به جان آفرین به جان آفرین صد جهان آفرین. ص ۱۶۷

[۵۶۰]

شیخ محمد چشیری احمدآبادی^(۱) قدس سره

وی از اعظم شیخ زاده های مشایخ بلاد یمن است و از یمن به احمدآباد افتاد و متوطن گردید. مردی بود در غایت مهابت و زهد و تقوی در نهایت کمال داشت و سخن حق را از هیچ آفریده معاف نمی داشت. صاحب خوارق و کرامات بود. چون جماعت میرزایان الغ بیک در ملک گجرات مثل محمدحسین و میرزا و فولادی و حبتی بعد از وفات سلطان محمود هرج و مرج ملک در میان آوردند و خواستند که به نام خود خطبه خوانند، جمعه ای^۱ مقرر فرمودند که خطبه خوانده شود. چون آن روز جمعه درآمد و خطیب شروع در خطبه کرد، چون اسم اینها رسید، خدمت وی برخاست و به اعراض تمام خطیب را گفت: چه می کنی جاهل؟ نمی دانی که ملک از آن دیگری است و پادشاه این ملک اوست و اسم وی جلال الدین اکبرست. مدتی برنیامد که خلیفه وقت آن ملک را از تصرف آن جماعت بیرون برد و در حیطة خود درآورد.

می آورند:

در ایام <۵۶۰هـ آ> حکومت شهاب الدین احمدخان هروی که از امرای پنج هزاری خلیفه وقت و قدیمی وی بود، خلل^۲ در ملک گجرات پیدا آمد. روزی زین الدین نام که بخشی آن ملک بود، با وی در کلمه گستاخی نمود، فرمود: تو خود به دست یاغی ای کشته گشته ای و مرده با من چه سخن نماید؟ ماهی در میان نگذشت که شخصی به اسم مظفر که دعوی^۳ پادشاهی آن ملک که موروثی وی بود کرد و وی را بگرفت و به قتل آورد.

گویند چون غلبه مظفر بسیار شد، خلیفه وقت خان خانان بن بیرام خان را از برای دفع

۱- ن: جمعه (ای) ۲- ن: ندارد ۳- م: ندارد

(۱)- ن: و/ ۴۸۳- ب
ح: ندارد

وی تعیین فرمود. وی رفته و آن دیار را از فتنه آن جماعت پاک کرد. در این لشکر میرزا نظام الدین احمد نام که صاحب تاریخ نظامی است که احوال خلیفه وقت را به تمام نوشته، با وی گستاخی کرد. وی روی به وی کرد و فرمود: تو در عین دولت و جوانی خود در فلان تاریخ و سال این عالم را وداع نمایی. چون آن سال و تاریخ که وی گفته بود، درآمد، نظام الدین مذکور از احمدآباد به خدمت خلیفه وقت در لاهور آمد، به ۵ التفات پادشاهانه مخصوص گشته عارض لشکر گردید و دولت عظیم روی آورد تا در آخر شب همان سال در عین^۱ دولت و جوانی این عالم را بدرود کرد.

خدمت خان اعظم میرزا کوکه از برای وی در ایام حکومت خود خانقاهی عالی بنا نهاده، چون خدمت وی در تاریخ سنه ثمان^۲ و تسعمائة^(۱) وفات یافت، در هم آنجا مدفون گردید. ۱۰

کاتب در سنه هزار و یک به احمدآباد رفت و از مردم ثقات آنجا شنید^۳ که وی بسیار کریم النفس و سخی و بذال^۴ بود، با مردم درویش بسیار خوب <۵۶ب> پیش می آمد، از آن جمله مقرر بود که هر روز تا ده من قهوه از مردم خانقاه و مهمانانی که نزد وی می آمدند، می پختند^۵. دیگر چیز را همین باید قیاس نمود. از پادشاه یک بیگه زمین و یک فلوس قبول نکرد. الحال که وی نمائنده مریدان وی در هر روزی در همان خانقاه و رای اطعمه و اشربه تا پنج و شش من قهوه خرج می کنند.

[۵۶۱]

شیخ علاء الدین مجذوب^(۲) قدس سره

وی از سادات حسینی و از سالکان مجذوب بود و صاحب خوارق و کرامات و جامع

۱- ن: از «عظیم روی...» تا اینجا ندارد ۲- م: ندارد ۳- م: می شنید ۴- م: با ایثار ۵- م: می بخشند

(۱) - ۹۸۰ هـ. ق.

(۲) - ن: و/ ۴۸۴ - ب

ح: ندارد

علوم ظاهری و باطنی و پیرو^۱ اخلاق نبوی - صلی الله علیه و آله و سلم - شامل به کمالات صوری و معنوی، گویند چون اکثر کتب متداوله را در وطن خود پیش استادان گذرانید، از برای خواندن احادیث نبوی - صلی الله علیه و آله و سلم - به مکه معظمه شد. چند سال در آنجا بوده و پیش محدثین وقت احادیث را خوانده، متوجه مدینه مشرفه گردید. آنجا نیز تصحیح احادیث نموده و اسناد به دست آورده به دهلی آمد و در روضه متبرکه^۵ خواجه قطب الدین بختیار اوشی - قدس سره - متوطن گردید و در غایت زهد و ورع اوقاتی بسر می برد. در مجلسی که نغمه یا سماع بودی نرفتی و با اهل آن صحبت نداشتی.

روزی به طریقه معهود طواف روضه خواجه قطب الدین نموده متوجه منزل بود در راه زنی برقع پوش بر اسبی زیبا سوار، پیش آمد. ناگاه باد گوشه برقع را برداشت و نظر وی بر جمال جهان آرای صاحب برقع افتاد. زعقه ای بزد و بی هوش گشت. بعد از دیری که بهوش آمد <۶۵۷-آ> دیاری^۲ آفریده ندید. افتان و خیزان متوجه روضه مطهره خواجه گردید. چون به آنجا رسید مستقبل قبر وی بنشست و اشک از چشمان می ریخت. در این اثنا دید که همان صورت که در برقع دیده بود، از برابر قبر حضرت خواجه ظاهر شد و در مقابل وی بایستاد چون آن را بدید، جامه بر خود چاک زد و از روضه بیرون آمد و رو به صحرا نهاد. مدت مدید به آن وضع در کوه و صحرا می گشت تا به اشاره غیبی به دارالسلطنه آگره آمد و از برای خود زاویه بساخت و به عبادت حق - سبحانه و تعالی - روی آورد و خلق آنجای از وی خوارق و کرامات بسیار مشاهده کردند و روی ارادت به وی آوردند، در و آستانه پدید آمد و زاویه وی مطاف خواص و عوام گردید.

۲۰ می آورند:

در ایامی که شیر شاه افغان خروج کرد و جنت آشتیانی متوجه دفع وی گردید. ^(۱) چون

۱- ن: وی را ۲- م: ندارد

(۱) - منظور از جنت آشتیانی همایون شاه است که شیرخان سوری افغان توانست وی را در دو جنگ شکست سخت داده و در ۹۴۷ هـ. ق از آگره و دهلی بیرون راند. همایون شاه به ایران رفت و بعد از پانزده سال با کمک نظامی شاه طهماسب صفوی از راه کابل به شبه قاره مراجعت نمود و در سال ۹۶۲ هـ. ق سکندر شاه برادر شیر شاه سوری را شکست داد و به دهلی رسید و آگره و نواحی دیگر را به تصرف درآورد.

ر. ک: گلبدن بیگم، تذکرة الواقعات یا همایون نامه، چاپ لاهور، ۱۹۶۶ م. صص ۱۱۶ - ۱۴۱.

به آگره رسید، شخصی را به خدمت وی فرستاد و التماس نمود که افغانی بی سابقه در ملک بنگ^۱ خروج کرده و ما از برای دفع وی متوجه ایم، امید که توجه را دریغ ندارند. چون فرستاده به خدمت وی آمد و آنچه جنت آشتیانی گفته بود، بگفت. خدمت وی ساعتی خوب سر در پیش داشت. آن گاه برآورد و گفت: برخیز و به پادشاه خود بگوی که شیری به صورت اجل از دیوان قضا و قدر از برای زیر آوردن تمامت ملک هند نازل گشته، ۵ تا توانی برگرد و پای طمع از دامن خود گرد آر و از جایی که آمده ای باز رو تا مدتی که خداوند تعالی وی را و یک پسر وی را در این ملک پادشاه دارد، از آنجا قدم بیرون منه که تو را فایده نخواهد بود و یقین دانم که تو این سخن را <۶۵۷-ب> نشنوی و آنچه قلم بر تو رفته، به روی کار آید و اینک من نیز از آنجا می گریزم.

این بگفت و برخاست و پوست آهوئی که بر آن نشسته بود، بیفشاند و بر کتف افکند و ۱۰ متوجه قلعه بیان گشت و مقرر بود که چون با پادشاه گردش خواستی شد، خدمت وی از آگره متوجه بیان گشتی. آن فرستاده به خدمت جنت آشتیانی آمد و سخنانی را چنانکه وی فرموده بود، بگفت. پادشاه مذکور سخن وی را بر خود نیاورد^۲. از داعیه خود باز نایستاد و در اندک زمانی دید آنچه نباید دید. چنانکه آن واقعات در تاریخ اکبرشاهی به تفصیل مذکور است.

گویند:

۱۵

چون جنت آشتیانی در آن یورش^۳ از شیر شاه شکست خورده به آگره آمد، به نفس خود به خدمت وی رفت. خدمت وی در آن حین بر سر تنوری که نان بر^۴ آن بسته بودند، نشسته بود، سری در پیش داشت. بعد از دیری که سر برداشت، نظرش بر جنت آشتیانی افتاد و گفت: ما با تو آنچه بود از راستی گفته فرستاده بودیم، قبول نکردی، ما چه کنیم؟ ۲۰ اکنون پیش آی. چون پیش آمد، نانی از تنور بگرفت و به جنت آشتیانی داد و گفت: این نان توشه توست تا به کابل و نان دیگر را می پزم. ان شاء الله. چون بازآیی و این ملک را باز از دست افغانان بستانی، به تو دهم. جنت آشتیانی آن نان را بگرفت و باز گشت.

۱-ن: نیک ۲-ن: خوش نیامد ۳-م: شورش ۴-ن: در

چنان شد که بعد از چندین سال جنت آشتیانی از ایران آمد و هند را باز در حیطه تصرف خود آورد. می آرند که چون قوم نیاری که قومی از افغانان و از امرای شیر شاه بودند و صوبه پنجاب به تمام تعلق به ایشان (۶۵۸-آ) داشت، از غایت نخوت و کثرت لشکر و بسیاری از اقوام از شیر شاه یاغی گردیدند و شیر شاه از دار الخلافت اگره متوجه استیصال ایشان گشت. اول به خدمت وی رفت و سر در قدم وی بنهاد و به دو دست ادب از دور بایستاد. خدمت وی متبسم گردیده، روی به جماعتی که در خدمت وی شب و روز حاضر می بودند آورده فرمود: خلیفه نزد ما آمده و این آیه برخواند که «اِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْاَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ»^(۱) آن گاه روی از ایشان برتافته به سوی آسمان متوجه شد، فرمودن گرفت که ای جبرئیل! ای میکائیل! معلوم است که از این چه مقدار مراد در دنیا یافته، آن همه باید که به کدورت بگذرد، ما وی را از این کدورت که در پیش وی آمده خلاص کردیم، شما نیز متابعت من نمایید، چنانکه فرمان خداوند است. این بگفت و شیر شاه را رخصت فرمود.

شیر شاه از این اشارت پریشارت بر سر ایشان رفت و دمار از ایشان برآورد. تمام آن قوم را از پا درآورده به مستقر دولت باز آمد.

۱۵ خدمت وی را خوارق و کرامات بعد از وفات بسیار به ظهور می رسیده و الحال می رسد. وفات وی در سنه ثلاث و اربعین و تسعمایه بوده^(۲) و قبر وی در ظاهر قلعه اگره مابین شمال و مغرب واقع است و این قطعه در تاریخ وفات وی یکی از سادات به اسم شاه میرک که ملقب بود به میر تارک گفته:

قطعه: <۶۵۸-ب>

| | |
|---|----|
| علاء الدین مجذوب آن خردمند | ۲۰ |
| به ناگه شد نهان از چشم مردم | |
| چو گفتم چیست تاریخ وفاتش | |
| خرد گفتا «علاء الدین مجذوب» | |
| که گشتی روز او مقصود و مطلوب | |
| چو نوری کو شود ^۲ از دیده محجوب | |

۱- ن: بالعدل ۲- ن: او بود

(۱)- سوره ص، آیه ۲۶.

(۲)- در اخبار تاریخ درگذشت وی را ۹۴۷ هـ. ق آورده است. ص ۲۸۹ و از وی می آرد که روزی به خدمتش عرضه کردم که ما را یک مشغولی فرماید که آن را کار بندم شیخ علاء الدین فرمود شما را تخته عشق بس است، حاجت به چیز دیگر نیست. ص ۲۸۸

و صاحب قطعہ این قطعہ را در ستون روضۂ وی کہ جانب شمال واقع است بہ خط نستعلیق جلی نوشتہ^(۱).

[۵۶۲]

شیخ علانی بیانہ^(۲) قدس سرہ

بیانہ قلعه ای است از قلاع مشہورہ ہند کہ نغزک فراوان دارد^۱ کہ عبارت از انبہ است و سلطان شمس الدین ایلتمش این نام را بر وی نہادہ، در آنجا بسیار خوب می شود. چنانکہ در هیچ موضعی از مواضع ہند بدان لطافت و خوبی و تازگی و نازکی نمی شود و امیر خسرو - علیہ الرحمۃ و الغفران - در قران السعدین^(۳) خود می آورد:

فرد:

نغزک من نغزکس بوستان خوبترین میوہ ہندوستان
خدمت وی در آنجا می بود و تولدش در سنہ اثنا و ستین و ثمانمایہ^(۴) بود و عمرش بہ ہشتاد و پنج رسیدہ بود. وی در عصر خود منصور وقت و بایزید دہر و عین القضاۃ روزگار و شبلی زمانہ بود.
اسلام خانی افغان کہ بعد از پدر خود پادشاہ با استقلال گردید، بہ اغوا و سعی مولانا

۱ - ن: ندارد ۲ - م: مجذوب

(۱) - نگا: گلزار ابرار، ص ۲۵۴.

(۲) - ن: و/ ۴۸۷ - A Shaikh Allai Bayanah

ح: ندارد

(۳) - قران السعدین از امیر خسرو بارہا چاپ شدہ است. مانند چاپ منشی نول کشو ۱۸۷۳ م. و چاپ علیگر ۱۹۱۸، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان نیز نسخہ عکسی از آن را با مقدمہ انگلیسی از دکتر احمد حسن درفی در سال ۱۹۷۶ منتشر کردہ است. مثنوی فوق دارای ابیاتی است پیرامون نعت پیامبر و مسجد جامع دہلی و مطالب گوناگون با مطلع:

شکر گویم کہ بہ توفیق خداوند جہان بر سر نامہ ز توحید نوشتم عنوان
نام این نامہ والا است قران السعدین کز بلندیش بہ سعدین سپہر است قران
(۴) - ۸۶۲ - ہ. ق.

عبدالله مخدوم^۱ الملک سلطانبوری که در آخر، به شیخ الاسلام نیز مخاطب گردید، در نهصد و پنجاه^۲ و هفت خدمت وی را به واسطه آنکه مریدان وی را متهم به مهدویت داشتند، تازیانه ای چند فرمود. وی سنت سنیه امام همام احمد حنبل را -رضی الله عنه- پاس داشته، در تازیانه ششم یا هفتم به ریاض رضوان^۳ (۶۵۹-آ) خرامیده و فضلا سال تاریخ^(۱) وی را یافته اند. یکی: «سقاھم ربهم شراباً طهوراً»^(۲) و دیگر «ذاکرالہ». ۵

گویند خدمت وی اکثر عمر خود را به درس قرآن^۳ و تربیت مریدان گذرانیده و بسیاری از وی به مرتبه دانش رسیدند، چه در علم ظاهری و چه در سلک و سلوک، قبل از آنکه وی را این واقعه پیش آید، به یک سال به خلفای خود فرمود که ایام وداع و انقطاع از شما نزدیک رسیده و در آن سال به کار آخرت بیشتر از پیشتر جدّ و جهد می نمود و هرگز پای را دراز نکرده به استراحت نرفتی، مگر در وقتی که وفات یافت از این عالم. ۱۰

گویند در وقتی که وفات یافت، از درون حلقومش^۴ آواز الله الله می آمد و بعد از آن که در قبر بنهادند، آن آواز به همان مشابه بود، ساکت نشده چنانچه حاضران آن را می شنیدند. قبر وی در قصبه آگره است. یزار و یتبرک به.

[۵۶۳]

شیخ دوجن مجذوب^(۳) قدس الله تعالی سرّه

۱۵

پدر وی در شهر سهارنپور بوده، کشاورزی می نمود. گویند چون سن شیخ دوجن به دوازده سالگی رسید، پدرش با وی گفت: ما مردم فقیر مزارعیم، اگر تو را قوت کشت و

۱- ن: مجذوب ۲- ن: چهل ۳- ن: ندارد ۴- ن: حوفش

(۱)- به حساب ابجد می شود: ۹۵۷ هـ. ق.

(۲)- سوره دهر، آیه ۲۱.

(۳)- ن: و/ ۴۸۷- ب Shaikh Dujan Majdhub

ح: ندارد

کار نباشد باید گاو و بزی که داریم^۱ آن را خود به صحرا می برده باشی. خدمت وی به موجب فرموده پدر به آن خدمت قیام نمود. روزی در کنار آب چون گاو آن را آب می داد، دید که چهار کس از مردان غیب بر وی ظاهر شدند که خضر و شیخ شرف الدین پانی پتی و بابا بهلول که ذکر وی بگذشت و شیخ سدو بوده باشند. چون در وی آثار <۶۵۹-ب> وحشت دیدند، گفتند: از ما مترس که تو از مایی و فرموده حق - سبحانه و تعالی - بر تو ظاهر شده ایم، تا تو را از محرمان درگاه گردانیم. ۵

چون وی طفل بود و هرگز به صحبت این چنین بزرگان نرسیده وحشتی در وی ظاهر می شد. خواجه پیش رفت و دست وی را به ملایمت بگرفت و گفت: پیش آی. پیش آمد و هر دو انگشت خود را بر چشمان وی بنهاد، تا دیری بماند. چون برداشت، عرش و فرش همه مکشوف گشته بود و بر جمیع اولین و آخرین مطلع شده، وحشت از وی زایل گردید. ۱۰

چون این حالت در خود مشاهده نمود سر در قدم ایشان بنهاد. پس خضر - علیه السلام - شیخ سدو را گفت که همچون دایه^۲ این طفل بشمار می رود. شیخ مذکور به موجب فرموده خضر وی را مرید خود گردانید و آنچه وی را در این راه به کار آید، تلقین بکرد. بعد از فراغ تلقین، آن چهار تن از نظر وی غایب شدند. خدمت وی بعد از غیبت ایشان بی هوش و از خود غایب گشت و تا سه روز در همان جا افتاده ماند. ۱۵

پدر و مادر وی چون وی را در این سه روز ندیدند، تفحص نموده وی را یافتند و به خانه آوردند و بعد از آنکه به هوش آمد، زبان از تکلم بیست و از پدر و مادر و مردم دوری جست. چون پدر و مادرش از مردم صحرا می بودند آن حال^۳ بدیدند، حمل بر دیو رسیدگی و دیوانگی کردند. هر جایی می دانستند^۴ که بزرگی یا دانایی یا طیبی است وی را ۲۰ می بردند، گشاد کار وی نمی یافتند. چون چهارده سال بر این منوال بگذشت، شنیدند که آن روی آب گنگ بزرگی است که هر که پیش وی می رود، هر محنتی که داشته باشد، به یمن نفس وی خلاص می گردد.

۱- ن: دانم ۲- ن: که حواله ۳- م: عبارت آشفته است ۴- م: توانستند

پدر و مادر وی < ۶۶۰ آ > خدمت وی را گرفته، متوجه آنجا شدند. چون به کنار دریای مذکور رسیدند، کشتی نیافتند، عاجز ماندند، مادرش را گریه روی داد. به آواز بلند در گریه شد. پسر چون گریه مادر بشنید، بعد از چهارده سال در سخن آمد و گفت: ای مادر! گریه از بهر چیست؟ گفت: از بهر آنکه از خدا فرزند خواستم، چون داد، شادیها کردم که در پیری به کار آید، وقتی که محل آن رسید، چنین دیوانه شدی که ما را باید در خدمت وی^۱ گشت. گفت: ای مادر! آنچه حق تعالی خواسته و داده خوب است، غم مخور و مقصود خود بگویی.

گفت: می خواهم تا آن روی دریا بگذرم و تو^۲ را پیش بزرگی ببرم تا تو را از این بلا^۳ خلاص گرداند. متبسم گشت. فرمود: من در غایت خوبی ام. اما اگر البته خاطر شما می خواهد که به آن جانب بگذرید، اینک من^۴ قدم در دریا می نهیم^۵، شما از عقب من می آمده باشید و ترس و بیمی به خاطر خود راه ندهید که الله تعالی قادر است که بی کشتی شما را بگذراند.

این بگفت و قدم در دریا بنهاد، کوچه راهی در دریا پدید آمد همه به صحت و عافیت بگذشتند. مادر و پدر چون این برهان بدیدند، دست از وی باز داشتند دانستند^۶ که کار وی دیگر است. گویند بعد از این برهان روزبه روز کارش بالا بگرفت و در هر آئی چندین خوارق و کرامات از وی سر بر می زد، تا در سنه اربع و ستین و تسعمائة^(۱) برفت از دنیا. قبر وی در ظاهر قصبه جیندر است. یزار و بتبرک به.

بعد از وفات وی پسرش به همان حال و قوت پدید آمد و الحال یک کس از فرزندان وی به همان < ۶۶۰ ب > روش ظاهر می گردد و به جای وی می نشیند و خلق را از گمراهی ظاهر و باطن به سر منزل امن و امان می رساند. رحمة الله علیه.

۱- ن: تو ۲- م: وی ۳- م: بد ۴- ن: این ۵- م: بنهاد کوچه را می نهیم ۶- ن: ندارد

(۱) - ۹۶۴ هـ. ق.

[۵۶۴]

سید عبدالاول^(۱) قدس سره

وی در فنون و علوم جامعیت عظیم داشت و همان طور در علم باطنی . وی در اوایل در احمدآباد می بود . چون محمد بیرام خان خانان^(۲) در هند آمد و اوصاف حمیده وی را بشنید کس فرستاد و به اعزاز و اکرام تمام به هند آوردند و به ملاقات وی معزز^۱ گردید تا در ۵ سنه سبع و ستین و تسعمائة^(۳) به امر ناگزیر در^۲ پیوست .^(۴)

۱- م: مقرر ۲- ن: به

(۱) - ن: و/ ۴۸۹- ب Sayyid Abdul Awwal

ح: ندارد

(۲) - بیرام خان خانان از طایفه بهارلو بوده است . جد او از ایران مهاجرت کرد و در خدمت بابر شاه بوده خود او نیز در ملازمت اکبر شاه عهده دار منصب وزارت گردید . ر . ک: جعفر حلیم، شرح احوال و آثار عبدالرحیم خان خانان، ص ۱۰۲ .

(۳) - ۹۶۷ هـ . ق .

(۴) - در اخبار آمده است که وی در اکثر علوم تصنیفات دارد بر صحیح بخاری شرحی نوشته مسما به فیض الیاری و رساله دیگر دارد به فارسی و رساله فرائض را نظم کرده، وی در سال ۹۶۸ وفات کرد . ص ۲۵۳ . در اولیای دهلی آمده است که محل دفن وی درون قلعه دهلی نزدیک کوشک نور میان گور مزبان، است . ص ۷۷ .

یکی از آثار او به نام انتخاب سفر السعادت در موزه کراچی نگهداری می شود، ر . ک: فهرست نسخه های خطی موزه ملی پاکستان، شماره ۷۵۵ . در کلمات الصادقین بعد از آوردن شرح احوال وی چند کلمه از وی آورده است، ص ۱۳۳ .

- مدرك محسوسات نفس است و مدرك معقولات روح، مدرك اشیاى مركب از معقول و محسوس قلب است .

- روح سرور انبیا ابوالارواح و معدن همه انوار است و منشا همه موجودات است .

- نسبت تصرف و هستی حضرت حق به جمیع ذرات عالم علی السویه است پس توجه به قلب توجه به جمیع لطایف باشد .

لشکر حسنت نكنجد در زمین و آسمان من درین فكرم كه اندر سیه چون جا کرده ای

[۵۶۵]

شیخ عبدالله المعطی^(۱) قدس سره

وی از اکابر محدثین است و از بزرگان اولیای وقت . در احمدآباد می بود و در سنه اربع و ثمانین و تسعمائة^(۲) برفته از دنیا .

[۵۶۶]

شیخ عبدالله^(۳) قدس سره

۵

وی نیز از فحول محدثین بوده و از احمدآباد بعد از ریاضت و مجاهدات شاقه به حرمین رفت . چون از کعبه به مدینه رفت و تقدیم مراسم طواف بجا آورد ، متوطن شد در آنجا . در سنه اربعین و ثمانین و تسعمائة^(۴) برفته از دنیا .

[۵۶۷]

شیخ رحمة الله^(۵) قدس سره

۱۰

وی به مثابه ای در حدیث غور نمود که امام محدثان گردید و سر^۱ طایفه ایشان . روی به

۱- ن: رسد

Shaikh'Abdullah Al-Mu,ti (۱)-ن: و/۴۸۹-ب

ح: ندارد

(۲)-ن: و/۹۸۴-ق.

Shaikh' Abdullah (۳)-ن: و/۴۸۹-ب

ح: ندارد

(۴)-ن: و/۹۸۴-ق.

Shaikh Rahmatullah (۵)-ن: و/۴۸۹-ب

ح: ندارد

عبادت و ریاضات نهاد و آنچه در احادیث اخلاق نبوی - صلی الله علیه و آله و سلم - دیده و خوانده بود به عمل آورد و چیزی از آن فرو گذاشت^۱ نمی فرمود. وی نیز در سنه اربع و ثمانین و تسعمائة^(۱) برفته از دنیا.

[۵۶۸]

قاضی شاه لاهوری^(۲) قدس سره

۵

وی از جمله سالکان طریقت و طالبان تحقیق بود و در سلسله عالیہ قادریہ، بعد از فراغ علوم متداوله ریاضات و مجاهدات کشیده و آنچه می خواست <۶۶۱-آ> به آن رسید و کتب و رسایل ارباب متصوفه را نیکو می دانست و مطلوب حقیقی معنوی را در صور نقوش خیالات متصوفان عالی مقدار چون شیخ محی الدین عبدالقادر گیلانی و شیخ محی الدین محمد بن العربی و شیخ صدرالدین قونوی و شیخ فخرالدین عراقی و مولانا ۱۰ عارف جامی - قدس الله تعالی اسرارهم - مطالعه می فرمود.

[۵۶۹]

شیخ نورالدین لاهوری قدس سره

وی کنبه الاصل است. در خدمت والد خود کسب کمالات صوری و معنوی نموده،

۱- م: نگذاشت

(۱) - ۹۸۴ هـ. ق.

(۲) - ن: و/ ۴۸۹ - ب Qāḍī Shāh Lāhūrī

ح: ندارد

(۳) - ن: و/ ۴۹۰ - آ Shaikh Nuru'd-din Lāhūrī

ح: ندارد

به وفور تقوی و دینداری و کرامات و غایت دیانت و ترحیب^۱ کار و به خوارق عادات آن موصوف و معروف گردید.

وی در سلسله علیّه قادریّه انتظام داشت و همواره همّت بر ادای وظایف طاعات و عبادات می گماشت^۲ و سالکان طریقه زهد و تقوی و ارشاد و هدایه در خدمتش سلوک می نمودند و از علوم ظاهری و باطنی وی استفاده می گرفتند و در آخر ترك همه کرده از کثرت خلایق و تشویق^۳ ایشان ترك لاهور کرده و به قریه میانی شیخ لدّه که بر کنار آب لاهور است اختیار انزوا فرمود و روی از همه بگردانید و به محبوب حقیقی مطلق روی آورد.

وی را اولاد عظام بسیارند، همه شایسته و به صلاح آراسته.

[۵۷۰]

شیخ شمس الدین لاهوری^(۱) قدّس سرّه

وی برادر شیخ نورالدین میانی است و در خدمت والد و برادر خود مجاهدۀ عظیم نمود، در سلسله قادریّه اکتساب کمالات و حالات فرموده به مقام عالی رسید، پای^۴ از صحبت^(۶۱-ب) اغیار که اهل دنیا و اقران ایشانند درکشید و روی به توکل آورد. غیر از مطلوب حقیقی در خلوت دل چیزی دیگر نگذاشت. بسیاری از اهل جهالت^۵ و خسران را از آنچه الله^۶ - سبحانه - به کرم عمیم خود عنایت فرموده بود، مستفاد گردانید.

۱- ن: نزّهت ۲- ن: می داشت ۳- ن: تشویش ۴- م: روی ۵- م: ندارد ۶- م: ندارد

(۱)- ن: و/ ۴۹۰-آ Shaikh Shamsu'd-din Lāhūrī

ح: ندارد

[۵۷۱]

شیخ بدن لاهوری^(۱) قدس سره

وی را جذبه ای از جذبات الهی دریافت و آن حالت قوت بگرفت و مصدر مصدرات غیبی گشت . جامع علوم ظاهری و باطنی شد . خود را متحقق به مقام جمع نشان می داد و خدمت قاضی صوفی که اقضی القضاة بلده لاهور بود و در سلسله عالیہ حضرت خواجگان ریاضات و مجاهدات بسیار کشیده با خدمت وی وداد عظیم داشت . می فرمود که من در مدتی که به همراه وی می بودم ، روزی نمی گذشته که از وی خوارق و کرامات نمی دیدم و مشاهده نمی نمودم .

[۵۷۲]

شیخ ماه گجراتی^(۲) قدس سره

وفات وی در سنه اربع تسعین و تسعمائۀ^(۳) بوده از بزرگان این طایفه و بسیار مهتر بود . در گجرات توطن داشت و علوم ظاهری و باطنی را نیکو می دانست وی را مجاهده و ریاضت شاقه بود و علما و زهاد وقت را بر وی التجا بود تا برفت از دنیا .

(۱) - ن: و/ ۴۹۰ - ب Shaikh Buddan Lāhuri

ح: ندارد

(۲) - ن: و/ ۴۹۰ - ب Shaikh Māh Gujarati

ح: ندارد

(۳) - ۹۹۴ هـ. ق.

[۵۷۳]

قاضی جلال الدین سندهی^(۱) قدس سره

اصل قاضی از قریه هنگورجه که از توابع قلعه بکهر است بود. وی قاضی شرع^۲ وقت خویش و جامع علوم ظاهری و باطنی بود در اوایل حال تجارت می کرد و در اواسط در آگره به درس اشتغال داشت. در اواخر خلیفه وقت وی را به تکلیف تمام افضی <۶۶۲-آ> ۵ القضاة هند ساخت.

چند سال بر آن امر جلیل القدر اشتغال داشت و در سنه نهصد و هشتاد و پنج که در احداث دین نو سخنان برفت و جمیع مشایخ طوعاً و کرهاً سر بنهادند، مگر وی که گردن از این امر ناعاقبت بیچید^۳ تا به حدی که هر روز تهدید به قتلش می دادند. وی در جواب می گفت کسی می داند که تو را چه شده است و چه می گویی، حقا باد [صلوات] بر روح محمد-صلی الله علیه و آله و سلم- هر وقتی که می خواهم پیش تو آییم غسل می کنم و دو رکعت نماز می گزارم و نیت غزا و شهادت کرده متوجه کریاس تو می گردم، اینکه ایستاده ام ببینم تا چه خواهی کرد. چون در شرع سنیه احمدی و شریعت بیضای سرمدی-صلی الله علیه و آله و سلم- مستقیم بود و قدمش بر جاده صراط دین استقامت تمام داشت هر چند که می خواستند قصد مال و جان^۴ وی کنند، مطلقاً قادر نمی توانستند شد، ۱۵ آخر لاعلاج گردیده قرار بر اخراج دادند و از زن و فرزند جدا کرده و به ملک دکن بفرستادند. چون بدان جا رفت مجتهدین شیعه و دانشمندان رفضه در مقام مباحثه شدند مدتی وی در آنجا با ایشان بحث کرد همه را الزام و افهام نمود آن جماعت بر بزرگی وی اقرار نمود از اعتقاد خود باز گشتند. مدتی در آنجا امام و پیشوای آن گروه بود تا آن که در سنه تسع و خمسين و تسعمائة^(۲) برفت از دنیا و در دکن بیجاپور مدفون گردید. (۳) ۲۰

۱- ن: سیدی ۲- ن: شریع ۳- ن: نه بخمید ۴- ن: جان و مال

(۱)- ن: و/۴۹۰-ب Qāḍī Jalālud-dīn Sandahī

ح: ندارد

(۲)- ۹۵۹ هـ. ق.

(۳)- در تذکره علمای هند سال وفات ۹۹۹ هـ. ق است، ص ۴۲.

[۵۷۴]

شیخ^۱ شریف عیدروس^(۱) قدس سره

وی از بزرگان سادات عیدروسیه است که از یمن به احمدآباد ملک گجرات افتاد و در آنجا متوطن گردید و گمراهان آن دیار <۶۶۲-ب> را از تیه ضلالت بیرون آورده، خوارق و کرامات فوق الحدّ خلاق آن دیار از خدمت وی مشاهده نمودند و در مرتبه دوم که اعظم خان در سنه ثمان و تسعمائة^(۲) به گجرات رفت، بعد از دو سال وفات [یافت] و در قلعه احمدآباد مدفون گردید. اعظم خان مذکور، گنبد عالی بر سر قبر وی بنا نهاد و چبوتره ای بی بلند و فرش آن به تمام از سنگ مرمر، زیب و زینت داده، الحال آنها مطاف خاص و عام است. قدس سره^(۳).

[۵۷۵]

سید احمد عیدروس مجذوب^(۴) قدس سره

وی برادر خرد سید شریف مذکور است، در نهایت جذبه است، در بهروج متوطن

۱-ن: سید ۲-م: ندارد

(۱)-ن: و/ ۴۹۱-آ Shaikh Sharīf Iydrus

(۲)- ۹۰۸۰ هـ. ق.

ح: ندارد

(۳)- جهت اطلاع بیشتر نگا: نوراحمدخان فرید تذکره شاه رکن عالم ملتانی سهروردی لاهور، ۱۳۸۱ هـ ص ۵۹۷.

(۴)-ن: و/ ۴۹۱-ب Sayyid Ahmad Iydrus Majdhub

ح: ندارد

- بود^۱، چه گویم که ذات گرامی اش در چه کمال است.
- کاتب خدمت وی را در سنه ثلاث و الف مائه^(۱) ملازمت نمود خدمت وی را مطلقاً شعوری از این عالم نبود، نظر دائم بر آسمان دوخته، واله و حیران و خلاق از که و مه از راههای دور به خدمت وی آمده، هر صبح و شام در زیر عمارتی که خدمت وی بر آن نشسته می باشد، منتظر بر آمدن وی باشند. چون سر از دریچه بیرون می آرد، آن خلاق ۵ به تمام سرها به زمین بنهاده، از دیدار فائض الانوار وی بهره ور می گردند و هر کس به مراد و مطلوب خود رسیده به وطن خود مراجعت می نماید.
- خدمت وی بر قهوه میل عظیم دارد و هر که به خدمتش می رسد، پیاله ای از قهوه را به لب مبارک خود رسانیده، به هر که خاطر شریفش می خواهد عنایت می فرماید و شفای ۱۰ ظاهری و باطنی می گردد. ^۲ از محمد منشی کاتب استماع افتاد^۳ که گفت مرا سالهای <۶۶۳-آ> سال تشویش بادفتق^۴ در ایذا داشت^۵، هر ادویه که اطبای حاذق فرمودند و گمان من بر آن بود^۶، در علاج خود مقصر نگردیدم، اما هیچ یک سودمند نیفتاد، چون گذر من در شهر بهروج افتاد و غلغله بزرگی وی شنودم، به خدمتش رفتم و روی بر قدم وی مالیدم. چون برخاستم، پیاله ای از قهوه در دست مبارک خود داشت به من کرامت ۱۵ فرمود، من آن را بگرفتم و بخوردم، هنوز از مجلس شریف بیرون نیامده بودم که آن تشویش از من زائل شده بود، به نوعی که گویا در من هرگز نبود.
- در ایامی که شاهزاده شاه مراد از احمدآباد متوجه تسخیر ملک دکن بود و مرورش بر بهروج افتاد، چندگاهی به واسطه جمع آمدن سپاه در آنجا ماند، روزی که اراده قدمبوسی وی نمود با کاتب بنیاد مطایبه کرد و گفت که امروز از برای طواف سید شریف عیدروس می رویم و چنان شنیده ایم که خدمت وی ظواهر و باطن زائران را می داند، اگر اندکی ۲۰ برخلاف شرع می بیند، جناب سیدی وی را ادب عظیم می نماید، می ترسم که تو را ادب نماید. من معروض داشتم که شما خوب می فرمایید، بعد از رفتن امیدوارم که این باشد بر

۱- ن: توطن دارد ۲- م: می گیرد ۳- ن: دارد ۴- ن: قبح ۵- م: داشتم ۶- م: ندارد

روی کار آید^۱. چون به خدمت وی رسیدم، شاهزاده مراد و کس دیگر را به همراه بگرفت و در خانه که خدمت سیدی نشسته بود درآمد و سلام بگفت، هیچ جواب نشنید و از غایت عظمت و جلالت وی شاهزاده را نیز قوت نشستن نماند، همانطور ایستاده در خدمت وی بود با خود در چه حساب.

- ۵ چون ساعتی ممتد برآمد <۶۳-ب> یکی از خادمان با وی در عربی گفت: هذا ابن السلطان و مراد وی از این گفتن آن بود که شاید بر این^۲ سخن امر به نشستن فرماید. خدمت وی متبسم گردید و به سوی شاهزاده اشارت کرد، دو مرتبه در جواب گفت: هذا ابن السلطان. و چیزی دیگر نگفت. قهوه طلب داشت و پیاله ای را به لب مبارك خود رسانیده مرا پیش خواند و عنایت فرمود. من بگرفتم و به رغم شاهزاده خوردن گرفتم. پیاله دیگر خواست و هر پیاله که به لب می رساند به من عطا فرمود تا عدد پیاله به چهارده رسید. در این میان یک پیاله به شاهزاده عنایت نفرمود. چون پانزده به دست گرفت و به لب رسانید به شاهزاده داد، بعد از اینکه شاهزاده از خدمت وی جدا شد پیش رفتم و گفتم: الحمد لله! بواطن همه معلوم شد.

[۵۷۶]

۱۵

شاه فتح الله شیرازی قدس الله تعالی سرّه

وی از اکابر سادات شیراز و مقتدای خواص^۳ و عوام ملک فارس بود، در جمیع علوم مجتهد، خصوصاً در علوم رمل و نجوم و هندسه و حساب و حکمت^۴ در این فن آن قدر حالت داشت که رصد توانستی بست و در علوم غریبه و حدیث و تفسیر و کلام تصانیف

۱-م: آمد ۲-ن: باین ۳-م: ندارد ۴-م: ندارد

(۱)-ن: و/۴۹۲-ب Shāh Fatḥullāh Shirāzi ح: ندارد

خوب دارد، وی^۱ گرچه در ظاهر در خدمت ملک^۲، عمر گرامی خود را گذرانیده اما در باطن قطب و غوث وقت خود بود و بسیار در اخفای احوال خود می کوشیده، چنانکه اکثری بر آن بودند که میر مرانی این است.

در وقتی که خدمت وی از دکن متوجه درگاه خلیفه الهی گردید، استادی نادرالزمانی عبدالقادر بدایونی^۳ دو تاریخ در باب <۶۶۴-آ> قدوم بهجت لزوم وی یافته: یکی «میر فتح الله» و دیگر «شاه فتح الله امام اولیاء» و چون خلیفه وقت در سنه نهصد و نود و هفت به کشمیر در مرتبه اول تشریف آوردند^۴، به امر ناگزیر در پیوست و بالای کوه سلیمان که کشمیریان در قدیم الایام گنبدی^۵ عالی از سنگهای بزرگ^۶ تراشیده شده راست کرده بودند، به واسطه آنکه در وقتی که تخت سلیمان را باد به کشمیر رساند^۷، هیچ جازمینی نبود، همه از آب پر بود. در جایی که الحال آن گنبد است، آب خالی بود، تخت را باد در آنجا فرود آورد مردم کشمیر به جهت تیمن و تبرک آن گنبد را در آنجا بنا کردند شاه را در میان آن گنبد بفرموده خلیفه وقت مدفون گردانیدند در واقع جای فرح افزایی است. چنانکه در خاتمه - ان شاء الله الوحده - به تفصیل نوشته آید.^(۱)

[۵۷۷]

شیخ عبدالله بدایونی^{(۲)۸} قدس سره^۹ تعالی سره

۱۵

وی بدایونی^{۱۰} الاصل است که از مشاهیر شهرهای هند است که دوازده هزار اولیاء در

۱- م: ولی ۲- ن: ملوک ۳- ن: بدایونی ۴- ن: بردند ۵- م: مستدی ۶- ن: مهرمر
۷- ن: رسانید در ۸- ن: بدایونی ۹- ن: الله ۱۰- ن: بدایونی

(۱)- میر فتح الله شیرازی، شیعی مذهب بود در جمیع علوم نقلی و عقلی و لیاقت رصدبندی داشت، در سنه نهصد و نود هجری به ملازمت اکبر شاه آمد و به عضدالملک مخاطب گردیده و سپس به ملک کشمیر در نهصد و نود و هفت وفات یافت، از مصنوعات او آسیایی بود که خود به خود حرکت می کرد و آینه ای که از دور و نزدیک اشکال غریبه در او مرئی می گشت. تذکره علمای هند، ص ۱۶۰. و دیگر اینکه خاتمه توسط کاتب نوشته شده است.

(۲)- ن: و/ ۴۹۳-آ Shaikh Abdulla Badaonil

ح: و/ ۶۴۰-آ

درون قلعه و دوازده هزار در بیرون قلعه و دوازده هزار دیگر آن سوی دریا آسوده و قبور اکثر ایشان ظاهر و هویداست و مطاف خاص و عام.

می آورند^۱ که والد وی از نویسندگان هند و از نور اسلام عاری و عاطل بود، چون وی به مرتبه بلوغت رسید پدرش وی را به خانه معلمی از برای تعلیم بفرستاد، تا در فارسی سواد پیدا کند. بعد از چندگاهی که کتاب بوستان شیخ را بنیاد کرد چون سبش ۵
<۶۶۴-ب> به این بیت رسید:

فرد:

محال است سعدی که راه صفا توان رفت جز در پی مصطفی^(۱)

از استاد معنی این بیت پرسیدند. از شنیدن معنی حال بر وی بشورید، از استاد اجازت خواسته نزد پدر آمده و به جد تمام رخصت خواسته تا مسلمان شود. پدر چون حالت وی را متغیر دید رخصت داد. از پیش پدر باز به خدمت مخدوم آمد و مسلمان شد. چند روزی در آن جا بود به دهلی آمد و به تحصیل علوم ظاهری و باطنی اشتغال نمود.

در آن اوان شبی سرور عالم را - صلی الله علیه و آله و سلم - در خواب دید که مطهره پر از آب در دست دارند و به سوی وی می آیند، چون نزدیک رسیدند خدمت وی را پیش خواندند و مطهره آب را به دست وی دادند و خود به وضو کردن بنشستند. خدمت وی ۱۵
آب بر دست مبارك وی^۲ - صلی الله علیه و آله و سلم - ریختن گرفت. چون آن حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - از وضو فارغ شد، آن مطهره همچنان پر از آب بود. حضرت - صلی الله علیه و آله و سلم - برخاست و آن مطهره را از دست وی بگرفت. فرمود که دهن پیش دار. دهن پیش داشت. آبی که در آن مطهره بود به تمام در دهن وی ۲۰
فرو ریخت. چون از خواب بیدار شد، ابواب علم لدنی بر وی مکشوف گشته بود و انوار از هر طرف بر وی ظاهر گردیده، ترك از همه بگرفت و در مجاهده و ریاضت بر روی خود بگشود، تا رسید به آنچه مطلوب وی بود.

پس از دهلی به بدایون^۳ آمد. زاویه از برای خود <۶۶۵-آ> بساخت، هر شب جمعه و

۱- ن: ندارد ۲- م: بر ۳- م: ندارد ۴- م: معقوله ۵- ن: بخاری ۶- م: نانوائی
۷- ن: ندارد ۸- ن: بخانبری ۹- ن: عبدالرافع چشتی ۱۰- ن: خشیت ۱۱- ن: انساب

(۱) - در دیوان سعدی چاپ دکتر مظاهر مصفا این بیت به این صورت است.

مبتدای سعدی که راه وفا ... ص ۱۴۸.

هر روز جمعه بعد از نماز، طواف مزارات آنجایی را^۱ بر خود لازم بگرفت، اما به روضه متبرکه یکی از شهدا که درون پیش دروازه واقع است و از مشاهیر قبور آنجاست هر روز و هر شب بی تعطیل می رفت. می آرند که در ایامی که خدمت وی به طواف قبر آن شهید می رفت، شبی بعد از گذشتن پاسی در روضه وی به طریق معهود رفت و در مقابل قبر وی بنشست، ناگاه قبر بشکافت و قرصی از نور به مثابه قرص آفتاب از قبر بیرون آمد و متوجه خدمت وی شد و در گریبان وی فرو رفت. از خدمت [وی] می آرند که گفت: چون آن قرص نور در گریبان من فرو رفت حلاوت آن در تمام^۲ اعضای خود یافتم و زمانی با خود بودم.

۵

بعد از زمانی هوش از من منفک گردید. آن شب تمام شب سر و پا برهنه^۳ در کوچه های شهر می دویدم، چون روز شد بی هوش در مسجد افتادم و تا سه روز غیر از اوقات خمسه دیگر بر هیچ چیز اطلاعی نداشتم، چون روز چهارم درآمد به خود آمدم، دیدم که از شرق تا غرب عالم بر من منکشف گردید. برخاستم و سر به سجده بنهادم و گفتم: اله! این مرا نمی باید، ذره دردت بهتر از این. و این بیت شیخ فریدالدین عطار بر زبانم جاری گشت.

۱۰

فرد:

کفر کافر را دین دیندار را ذره دردی دل عطار را

۱۵

این بگفتم و متوجه زاویه خود گردیدم و از هر چه ناباب این راه بود، توبه کردم. آغاز توبه من آن بود.

در سنه ثمانین و تسعمائة^(۱) وقتی که بدایون^۴ درجا گیر خود^(۵-۶-ب) یافتم در آنجا رفتم و در خدمت وی بودم^۵. ان شاء الله - در خاتمه بعضی از خوارقی که دیدم در ایام خواندن سبق از وی به وقوع آمد به تفصیل نوشته آید.

۲۰

گویند:

خدمت وی به مجلس سماع حاضر گردیدی و به تواجد برنشستی از شیخ حبیب بدایونی^۶ و از جماعت^۷ کثیر، کاتب در ایامی که در بدایون^۸ بود بشنید که گفتند: روزی

۱- م: ندارد ۲- م: نظام ۳- م: ندارد ۴- ن: بدایون را ۵- ن: جزو کشیدم ۶- ن: بدایون
۷- م: جمله ۱۰- ن: بدایون

خدمت وی به تواجد بنشست و جامه را چنانچه عادت وی بود بر خود چاک زد. می دیدیم که پاهای مبارک وی یک گز در هوا بود و تواجد می نمود. می آورند^۱ که چون از تواجد فارغ می شد به خانه درزی زنی که در همسایگی وی می بود رفتی و پیراهن را کشیده به دوختن به وی دادی. آن زن می گفتی که میان سلامت شما را چه می شود که جامه بر خود چاک می زنید؟ خدمت وی متبسم گشته^۲ می فرمودی که از ممر بیهودگی، تا ما را از ۵ برای کار پیش تو آرند.

وی بغایت الغایت^۳ در ظاهر ساده بود و چنانچه عمر شریفش از نود تجاوز کرد، هرگز جامه به گازر نداد. چون جمعه درآمد برخاستی و به کنار دریا که از شهر یک و نیم کروه باشد می رفتی و جامه را خود بشستی و پوشیدی و به مسجد بازگشتی، روزی چند از طلبه از دیار دوردست از برای تحضیل علوم ظاهری و باطنی متوجه خدمت وی شدند. ۱۰ چون به سواد شهر بدایون^۴ رسیدند آن روز جمعه بود، خدمت وی از برای جامه شستن متوجه بود، یکی از آن طلبه آواز داد و از خدمت وی پرسید که ای پیر! هیچ می دانی <۶۶۶> که خانه شیخ عبدالله دانشمند در چه جای شهر است؟ خدمت وی فرمود که من وی را نمی شناسم. آن جماعت گفتند: عجب پیر غافلی است که حال این چنین بزرگی را نمی داند. این بگفتند و متوجه شهر شدند. ۱۵

چون قدمی چند رفت، خدمت وی از مایوسی ایشان ملاحظه کرده آواز داد و گفت: ای جوانان باز گردید و نزد من آیید تا شما را خانه آن طالب علم نشان دهم. آن جماعت به خدمت وی بازگشتند. خدمت وی فرمود آن عبدالله که خانه وی می جوئید که دانشمند است آن را نمی دانم، این فقیر هم عبدالله نام دارم و خانه من در فلان جای شهر است، اگر بگوئید به همراه شما بازگردم و آلا فرزندان دارم که تا رسیدن من خدمت شما را واجبی ۲۰ نماید. آن جماعت از فحوای کلام دانستند که خدمت وی چه می فرماید. آنها همه سر در قدم وی نهادند و عذرهای خواستند و گفتند که الغریب اعمی واقع. آن جماعت به موجب فرموده وی [به] خانقاه بازگشتند و خود متوجه کار خود گردید.

۱- ن: آرند ۲- م: کرده ۳- م: ندارد ۴- ن: بدایون

مقرر بود که خدمت وی مایحتاج خانه خود را از بازار خود آوردی هر چه بودی از قلیل و کثیر. شاگردان همه از دور در گرد و کنار وی می رفتند از ترس آنکه مبادا در خاطر مبارکش گردی بنشینند در آن مهم دخل نمی نمودند. گاهی در آن حین یکی از فرزندان را در کنار گرفتی. و پوشش خدمت وی در گرما و سرما بر یک و تیره بود، بر سر دستار <۶۶ب> پشمین هفت گزی و در بر پراهنی و ردایی که از کعبتن یک انگشت بالا بود. در تابستان چیزی که زیاده می شد دو بته از پشم بود که در شب بر کتف افکندی. بعضی از طفلان وی می خواستند که صرف شروع کنند از طالب عم جزوی از صرف بگرفتی و وی را تعلیم فرمودی.

روزی کاتب بنا بر معهود در خدمت وی حاضر بود و جمعی کثیر از طلبه ماوراءالنهری و هندی که هریک به دعوی و پنداری به خدمت وی آمده و آن همه دعوی و پندار از سر نهاده، چون طفلکان صرف خوان جزوه ای در پیش کشیده. من ماندم از خدمت وی برخاستم و سر به زمین بنهادم و گفتم: مخدوما این از مقرری است که صاحب درس و تدریس مطالعه کتبی که شاگردان را تعلیم می دهد و در پیش وی چندین شاگرد بر یک علاقه وقت خود بودند و در خدمت آمده از سر به افاده و استفاده مشغول باشند^۱. اینجا از فرضیات است و من در خدمت شما یک ورق از این کتبی که شاگردان می خوانند نمی بینم.

خدمت وی چون این سخن از من بشنید، گفت: ای فرزند به خدایی که غیر از آن خدای دیگر نیست که چون من در حلقه درس به تعلیم می نشنم جمیع علوم که حق-سیحانه و تعالی-آفریده به هیأت مجموعی به دو دست ادب در پیش من <۶۶ب> می ایستند و هریک به زبان حال می گویند که هر چه خواهید از ما فراگیرید. من به اذن الله هر چه در کار دارم از آنها می ستانم و به این جماعت می رسانم. من سر در قدم وی بنهادم و بازگشتم از آن روز دانستم که مؤید من الله است.

چون سال هجری ثمان و الف^(۱) رسید روزی فرزند خود را به اسم شیخ نظام که الحال به جای وی بر مسند مشیخت و درس و تدریس نشسته پیش طلب داشته و تکیه بروی کرد و گفت: من حالی از این عالم می روم. باید که دل را قوی داری و مردم را نگذازی تا نوحه و زاری بکنند و روح مرا به آن متأذی گردانند بعد از آن این بیت بخواند:

۵

فرد:

ما به فلک بوده ایم یار ملک بوده ایم باز هم آنجا رویم منزل ما کبریاست
کلمه توحید بر زبان مبارک راند و جان به حق تسلیم کرد، آن گاه جماعت کثیر از اکابر و اشراف مشهور جمع آمده تجهیز و تکفین وی نموده و نماز به کثرت و ازدحام تمام بگزارده به خاکش بسپردند از وی چند خلع ارجمند ماندند. بزرگترین ایشان، به جای وی نشسته.^(۲)

۱۰

[۵۷۸]

شیخ بهودا مجذوب^(۳) قدس الله تعالی سره

کالنجر^۱ از قلاع مشهور هند است که به آن بلندی کوهی نشان نمی دهند:

مصرع

به ترکشش تا به قوس، تا حد جوزا کمر

۱۵

۱- ن: کالینجر

(۱)- ۱۰۸۰ هـ. ق.

(۲)- جهت اطلاع بیشتر به تذکره علمای هند، ص ۱۰۴.

(۳)- ن: و/ ۴۹۶- ب Shaikh Bhuda Majdhub

ح: ۶۴۳- ب

و بر بالای دوره آن کوه شیر شاه افغان، سوری در نهایت استحکام بنا نهاده خدمت وی در آنجا متوطن گشت و جذبه قوی دارد و به تمام از <۶۶۷-ب> خودی خود بیرون و محو مطلق گردیده و از هستی خویش آثاری در خود نگذاشته. همه جسم وی چشم گشته، واله و حیران، با چشمهای گریان از حدقه بیرون آمده گویی دو طاووس پر از خون است. ۵ از کل تکالیف شرعی^۱ بیرون آمده و شعورش همه بی شعوری و بی شعوری اش^۲ عین شعور و زیست هر صبح و شام مجرد از لباس ظاهری با پاهای برهنه بر فصیل^۳ قلعه برآمده، کنگره بر کنگره قلعه که دورش دو فرسنگ باشد، سیر می نماید. مادری دارد گاهی از روی مهربانی میزری بر کتفش می افکند، اما در وقت سیر پرکاله از آن بر سر هر خاربن می نماید^۴.

۱۰ در عین زمستان گاهی که باد و باران سخت در کوه می وزد، خدمت وی برهنه از خانه بیرون می آید و بر سر عمارتی که دست معمار همت همایون نام افغانی در قلعه بلند آن کوه ساخته، برآمده تمام روز و شب در آنجا می ایستد و روز دیگر به خانه تشریف می آورد. قلعه مذکور که در نهایت دامنه کوه است وقتی که جامع اوراق مرتبه دوم بر آن کوه رفته بود از قاضی قلعه مذکور که در نهایت دیانت و امانت است^۵ استماع افتاد که گفت: ۱۵ من در اوّل وهله از خدمت شیخ انکار عظیم در خاطر داشتم تا شبی به کاری از خانه بیرون آمدم و مرور من به جانبی که خانه شیخ بود واقع شد، دیدم که در فضای خانه وی سرپرده هایی از مخمل و زربفت و شادروانها با رفعت ایستاده و مشعلهای بسیار در دور آن <۶۶۸-آ> برافروخته و چاوشان با چوبهای زرین در پیش در سرپرده گوش بر آواز و چشم بر در نهاده. ۲۰

قاضی گوید: چون من این شوکت و سلطنت دیدم بر جای خشک ماندم، نه یارای پیش رفتن، نه امکان برگشتن. در این حیرت بودم که شخصی از^۶ عقب من دست بر

۴- ن: می ماند

۳- ن: فضیل

۱- م: مشروحیه ۲- م: «بی شعورش عین شعور» ندارد

۵- م: از «قلعه مذکور...» تا اینجا ندارد ۶- م: به

پشت من نهاد و گفت: ای قاضی! چه استاده و چه حالی و چه خیالی داری؟ برگشتم پیری دیدم نورانی به لباس متصوفه، ایستاده سلام کردم و جواب سلام بشنیدم و گفتم: نمی دانم که خللی در باصره من راه یافته یا در واقعه آن چنان است که می بینم. به حق خداوندی که تو را آفریده بگویی که این همه از کیست و نام تو چیست؟ گفت: آری، قاضی هیچ خللی در باصره ات راه نیافته، وقت هدایت تو رسیده هیچ مپرس و ۵ مترس، قدم^۱ در رانه و به همراه من آی تا تو را پیش صاحب این بارگاه و خرگاه ببرم تا بدانی که کیست و صاحب این منزلت چه کسی است. پیش برو. گفتم: تا ندانم که شما کیستید و صاحب این منزلت چه کسی است پیش نروم. گفت: ای قاضی صاحب این منزلت شی بهودا است.

چون این بشنیدم حیران ماندم و گفتم: اکنون امر تو راست، هر جا روی در خدمت می روم. گفت: به همراه من قدم نه. به همراه وی می شدم، چون به در بارگاه رسیدم چاوشان مرا ایست^۲ دادند و گفتند: کجا می آیی که اینجا جای بی اعتقادان نیست، بازگرد و گرنه سوختی. آن پیر دست مرا گرفت و آن جماعت را منع کرد و گفت: قاضی توبه کرد از آنچه در خاطر داشت،^۳ اکنون با اعتقاد ۱۵ <۶۶۸-ب> داشت^۴ در این بارگاه آمده بگذارید تا درون رود. چاوشان دست از من بازداشتند.

آن پیر پیش و من از عقب وی چندین دروازه ها چون دروازه اول طی کردم و در هر دروازه سؤالی که در اوّل دروازه گذشته بود در میان آن هر دروازه^۵ تا پایان بگذشت چون قدم در صحن بارگاه نهادم، صحنی دیدم هزار در هزار^۶ گز و در آن به تمام سراپرده های مخمل و زربفت و چوبهای آن همه به درّ و یواقیت احمر مکمل کرده اند که چشم از دیدن ۲۰ آن خیره می شد و چندین هزار شمعهای کافوری بر شمعدانهای مرصّع نهاده و فرش آن به تمام از گلیمهای کوشکانی پر و در پیشانی آن خرگاهی برپا کرده اند^۷ بالای آن قریب به سیصد شامیانه زربفتی در دور وی برپا کرده و در پیش خرگاه تختی از مرصّع نهاده بر آن

۴- بود

۳- ن: هیت دادند

۲- م: از «گفتم تا ندانم...» تا اینجا ندارد.

۱- م: ندارد

۷- ن: ندارد

۶- ن: ندارد

۵- ن: پیرو اهل آن دروازه ها تا دروازه

توشک‌های بهشتی گسترده، در پایان تخت صندلی از مرصع بنهاده، خدمت وی بر آن تخت نشسته و دو کنیز صاحب حسن که چشم روزگار آن چنان حسنی مشاهده نکرده یکی به جانب سر و دیگری به جانب پا ایستاده، مردم بسیار با لباسهای بهشتی، بعضی به مراتب خود نشسته و برخی ایستاده و مغنیان از ذکور و اناث در نغمه سرایی که از شنیدن نغمه ایشان هوش زایل می‌گردید.

۵

آن پیر چون مرا به درون برد و من آن حشمت و عظمت مشاهده کردم، مرا گفت: قاضی ساعتی در اینجا توقف نمای. من ایستادم و در صنعت حق تعالی می‌دیدم، دیدم که آن پیر پیش رفت و سلام گفت و جواب <۶۶۹-آ> سلام بشنید. اشاره به نشستن وی کرد. وی بر آن صندلی که در پیش آن تخت بنهاده بودند برفت و بنشست و تا مدتی که باید دیگر سخنان گفتند، آن گاه آن پیر برخاست و مرا آواز داد و پیش خواند. ۱۰
پیش رفتم و سلام کردم، شیخ چون مرا بدید از تخت برخاست و به زیر آمد و گفت: ای قاضی این تعظیم شما نیست این تعظیم شرع مصطفوی - صلی الله علیه و آله و سلم - [است].

چون خدمت وی نام آن سرور - صلی الله علیه و آله و سلم - بگفتم^۱، یک مرتبه هر که در آن مجلس بود همه صلوات به آواز بلند گفتند، پس دست مرا بگرفت و بر تخت برآورد و مرا در گوشه آن جای داد و گفت: ای قاضی! الله تعالی در شأن تو بس نیکویی بجا آورد، نخواست تا در آخر دم، منکر اولیای وی بروی، لیکن سر ما را فاش مکن تا زنده باشیم آنچه دیدی با کس مگوی و شکر حق - سبحانه و تعالی - ادا کن.

۲۰

قاضی گوید: من چون آن التفات دیدم بی اختیار گردیدم خود را از تخت زیرافکندم و روی به زمین آوردم و گفتم: از برای خدا از جرم در گذر. دیدم که خدمت وی به زیر آمده و سر مرا برداشت و در کنار گرفت و گفت: خاطر جمع دار که الله تعالی توبه تو را قبول فرمود. پس برخاستم و گفتم: چون^۲ چنین است پس مرا در سلک بندگان و مریدان خود

- منسلک گردان. گفت: شما مردم اهل شرع و من مردی دیوانه، این چگونه پیوندد.
- گفتم: «۶۶۹-ب» از برای خود عذر میار که جانم به لب رسیده. گفت: چون شما تجویز این می فرمایید امر شما راست. پس دست بر دست مبارک وی نهادم و بیعت کردم.
- زمانی در خدمت وی بنشستم، بعد از ساعتی آواز بانگ نماز برآمد. متبسم گردید و روی به من آورد و گفت: صبح شد و پرده عاشقان را در بدرید^۱. اکنون شما را به خدا سپردم باید که هشداری و این سر را تا زنده باشی بر ملا نداری^۲. این بگفت و مرا وداع نمود.
- من چنانچه رفته بودم بیرون می آمدم و به هر دری که می رسیدم در بانان و چاوشان دست من می گرفتند و بوسه می دادند و می گفتند: خوشا وقت تو که به این دولت مشرف شدی که ساکنان ملاء اعلیٰ آرزوی صحبت وی دارند و میسر نیست. تا بیرون آمدم و راه خانه خود برگفتم و به خانه خود آمدم خود را در میزری پیچیدم و به خواب رفتم تا پاسی از روز بگذشت. چون بیدارم شدم به خدمت وی رفتم، دیدم برهنه چنانچه عادت وی بود در گوشه صحن خود نشسته پیش رفتم و سلام کردم. تبسمی فرمود و به دست اشارت کرد که به خانه باز گرد. باز گشتم تا خدمت وی در قید حیات بود این سر را پنهان داشتم، اکنون که به آن عالم انتقال فرمود آن را با شما می گویم.
- کاتب خدمت وی را در اوّل وهله که به آنجا رفته بود ملازمت کرده و چندین خوارق و کرامات از وی مشاهده نمود. ان شاء الله وحده. در خاتمه به تفصیل نوشته آید.

[۵۷۹]

مبارک خان هروی المقلب به زنده پیر^(۱) قدس سرّه

وی هروی الاصل است و در آنجا نشو و نما یافته سبب آمدن وی به هند آن بوده که وی

۱-م: درهم آمد ۲-ن: نیندازی

Mubārak Khān Haravi' Surnamed Zinda Pir

(۱)-ن: و/۴۹۹-ب

ح: و/۶۴۵-ا

در آنجا امرای < ۶۷۰ - آ > یکی از پادشاهان بود. روزی به خدمت وی رفت تا دربانان دست منع بر سینه وی بنهادند در سر وی در دادند که تا کی به در مخلوق روی، روی دربان بینی، چرا به درگاه ما نیایی که نه دربانان بینی و نه منع ایشان. همه در حضور و نور در نور مشاهده نمایی. شوریده حال به منزل بازگشت و هر چه از دنیا و اسباب دنیا داشت بالکلیه بیرون آورد در خزاین و دفاین را بگشود و مسکینان و محتاجان را صلاهی عام در داد و غلامان و کنیزان را آزاد کرد و اهل حرم را که جمعی کثیر بودند جمع آورده حال باز نمود و گفت: هر که از شما را تاب آتش فقر بوده با من قدم در این راه پر آشوب نهد و هر که را نباشد به هر جای که خواهد برود. دو کس از آن جماعت همراهی وی را اختیار کردند. پس از آنجا بیرون آمده راه هند پیش گرفت و سرپای هند را سیری نمود، در آخر قصبه مهوبه که در ظاهر آن حوضی در غایت وسعت و بسیاری آب و خوش هوایی بود و اطراف آن را کوههایی احاطه نموده درجایی که کوه نبود و متصل به قصبه بود، از برای خود منزلی اختیار کرد و زاویه بساخت و لنگر اقامت انداخت و به عبادت حق مشغول گشت.

گویند در قصبه مذکور به تمام از اهل کفر و نفاق بودند، چون در آنجا متمکن گردید، اکثری جماعت را از راه شرك و عدوان به راه شرع رسول رحمان در آورد و کثیری مطیع و در انقیاد وی بودند و در اندک زمانی در و آستانه < ۶۷۰ - ب > پدید آمده، در چمنی^۱ که آن جماعت از برای وی مسجدی بنا نهاده بودند و زمین بنای مسجد را می کنند چهار بت سنگین از سنگ مرمر سفید بیرون آمد، چون آنها را به خدمت وی آوردند آن بتان به زبان آمدند و گفتند که ما را مدت‌ها است که به جهت قدوم بهجت لزوم^۲ تو مژده داده اند^۳ به حمد الله به آن رسیدیم، اکنون کلمه اسلام بر ما عرض^۴ کن. خدمت وی کلمه شهادت بر ایشان عرضه کرد و فرمود که آنها^۵ را برداشته پیش در مسجدی که بنا می کنند بنهید. چنان کردند.

گویند چون این خبر به اطراف عالم منتشر گشت که بتان سنگین چنین و چنان در

۱- ن: حسنی ۲- م: «بهجت لزوم» ندارد ۳- م: دادند ۴- ن: عرضه ۵- ن: اینها

خدمت مبارک خان به زبان آمده، اسلام آوردند، راجه آن دیار [پس از] شنیدن این حکایت متوجه خدمت وی شد، چون به خدمت وی رسید و اغماز نموده عرض داشت کرد که شنیده ام که بتان سنگین که خداوندان ما اند خود می دانید که آنها در خور ما اند امید داریم که به ما عنایت فرمایید. خدمت وی گفت: ما را چندین رجوعی به آنها نیست. آن راجه آمد و خواست تا آنها را برداشته به گردونه ها اندازد، نتوانست. راجه باز به خدمت وی رفت و صورت حال بگفت. خدمت وی کس فرستاد و آنها را نزد خود خواند برطور روان گشته به خدمت وی آمدند و ایستاده شدند.

خدمت وی گفت: راجه می خواهد که شمایان را به دیار خود برد و اعزاز و اکرام شما نماید چرا به همراه [وی] نمی روید؟ بتان به زبان آمدند، چنانچه تا پنج شش هزار کس (۶۷۱-آ) ایستاده بودند که گفتند ما بیزار از اعزاز و اکرام ایشانیم و از طلعت مکروه و ۱۰ هیأت ممقوت ایشان، دیگر از تو بزرگی کی بسزاید که بعد از آنکه الله تعالی ما را از مدتها به قدم بهجت لزوم تو وعده داده باشد و چون تو آمدی به طفیل تو ما را از زیر چندین هزار سنگ و کلوخ برون آورده زبان قال بخشیده تا با تو در حکایت آمدیم و اسلام آوردیم الحال باز ما را به دست کافری چند می دهی که چو خود حشوه دوزخ [بسازند] اگر تو این را روا داری ما پاره پاره گردیم و نیست و نابود شویم به از آنکه ما را به ایشان ۱۵ بسپاری.

آن راجه و اهل وی چون برهان بدیدند در حال زنارها بریدند و در خدمت وی اسلام آوردند.

کاتب در شهور سنه تعسین^۱ و تسعمائة^(۱) به زیارت روضه متبرکه وی رفته و آن بتان را در پیش در روضه وی دید و قصه آنها را پیش از این شنیده بود از پیرانی که در آن وقت حاضر بودند آن قصه را از ایشان پرسیدم ایشان همه بر صدق آن قصه گواهی دادند. ۲۰ در آن تاریخی که بنده به آنجا رفته بود بر سجاده مسجد وی شیخ حمید نام مرد صالحی نشسته بود که وی در زمان حیات خود آنجا را به وی سپرده، وی نیز اکثر اخلاق

۱- م: عشر و ثمانین و تسعمایه

(۱)- ممقوت: میغوض، دشمن داشته شده. (دهخدا)

(۲)- ۹۹۰ هـ. ق.

حمیده وی چون خیرات و غیر آن را برپا داشت و بنده به نظر خود دیده . در وقتی که نقاره می زدند، هر جا فقیری و غریبی و مسافری و مستحقّی در روضه وی یا در قصبه و هر جایی که بودند قریب به هزار روز یا ده از آن < ۶۷۱ - ب > در آنجا جمع می آمدند، وی همان پوست آهوی پیر خود را افشانده و در زیر خود افکنده دست در زیر وی برده به هر کس به مقدار وی از پنج تنکه کم نه از ده تنکه زیاده می داد و گاهی روپیه نیز می آورد و به اهل حاجت ایثار می نمود .

وفات وی در سنه خمس و سبعین و تسعمائة^(۱) بود و قبر وی در کنار حوض واقع شده . ان شاء الله شرح عمارت روضه و خوش هوای آن در خاتمه نوشته آید . رحمه الله علیه .

[۵۸۰]

شیخ دوده^۱ رومی^(۲) قدعس سرّه

وی رومی الاصل است از روم به گجرات افتاد و در آنجا از خلق پنهان در گورستانها بسر می برد . چون شاهزاده شاه مراد که خلف رشید خلیفه وقت یعنی^۲ جلال الدین محمداکبر پادشاه به احمدآباد رفت احوال وی ظاهر گردید و خلق بر وی گرد آمدند . وی چند روزی به اکراه در آنجا بسر برد، آخر از آنجا بیرون رفت، هر چند جستند نیافتند تا بعد از مدّتی که شاهزاده مذکور از برای تسخیر ملک دکن متوجه شد، چون به کنار آب زیده^۳ که از دریای بزرگ ملک مالوه است رسید، خدمت وی را در آن صحرا به مرض اسهال

۱- ن: دوده ۲- ن: اعنی ۳- ن: دوده

(۱)- ۹۷۵ هـ . ق .

(۲)- ن: و/ ۵۰۱ - آ Dudah Rumi

ح: و/ ۶۴۷ - ب

گرفتار یافتند به شاهزاده خبر کردند، شهزاده سوار گشته از جایی که افتاده بود برداشته در خانه اتالیق^(۱) خود صادق خان آورده به وی بسپرد که تا از احوال وی باخبر باشد.

در آن حین خدمت وی را برداشته آوردند از خود غایب بود چون به خود آمد خود را در عین کثرت و ازدحام خلایق دید در مناجات آمد و گفت: <۶۷۲-آ> الهها! از تو چیزی که می خواستم این بود که مرا در جایی بمیران که کس بر احوال من مطلع نباشد، آن نکردی در خلقم آوردی، الحال امید دارم که مرا زود از میان ایشان برداری که مرا طاقت دیدار ایشان نیست. این بگفت و به نقاهت و ضعف به کنار دریا رفت و به وضو کردن بنشست بعد از فراغ از وضو به نماز در ایستاد دو گانه بگزارد و سر به سجده بنهاد و به حق پیوست.

این واقعه در سنه هزار و چهار بود در همان منزل مدفون گردید و شاهزاده فرمود تا در ۱۰ آن صحرا عمارتی عالی بر سر گنبد او بنا کردند.

[۵۸۱]

شیخ واحد کشمیری^(۲) سلمه الله تعالی^۱

وی کشمیری الاصل است و از اکمل اولیای کبار و از اوتاد الارض وقت خود. گویند در زیر دیوار مسجدی سی سال بماند و غیر از نماز برنخواست، در تاریخی که خلیفه وقت لشکری از برای تسخیر کشمیر بفرستاد در آن تاریخ یوسف^۲ شاه حاکم کشمیر بود، وی چون بلاد در احاطه خود ندید به خدمت وی رفت و از وی استمداد جست. خدمت وی

۱- م: علی مفارق الطالین ۲- ن: یوف

(۱)- اتالیق: نگهبان، رئیس منصبی بوده است، (دهخدا)

(۲)- ن: و/۵۰۲-آ Shaikh Wāhid Kashmiri

ح: و/۶۴۸-ب

فرمود که از درگاه باری^۱ - عزّ اسمّه - ملک کشمیر را به جلال الدین محمد اکبر پادشاه تفویض فرموده اند، لیکن این لشکری که تعیین یافته در این مرتبه کاری نتواند کرد، مرتبهٔ ثانی لشکر باید فرستاد^۲ تا فتح این مهم^۳ نماید.

و متعاقب آن پادشاه مذکور در این ملک قدم رنجه فرماید، چند گاهی پادشاه^۴ و یکی از امرای بزرگ خود از برای ضبط و رفاهیت خلق بماند و باز به دیار <۶۷۲-ب> خود مراجعت نماید. در اندک زمانی چنان شد که خدمت وی فرموده بود.

و چون خلیفهٔ وقت به این مهم^۵ به کشمیر رفت، اوصاف حمیدهٔ وی را بسیار بشنید در ضمن آن سخنانی که در میان وی و یوسف شاه کشمیری بگذشته بود استماع می نمود و شوق دریافت وی غلبه کرد. اوّل کس به خدمت وی بفرستاد و گفت که با شیخ بگوی که خلیفهٔ وقت در دیار شما آمده، اگر مقتضی آیه^۶ کریمه «اطيعُوا اللَّهَ و اطيعُوا الرَّسُولَ و اولی الامر منکم»^(۱) اطاعت نموده به دریافت وی قدم رنجه فرمایند می تواند بود. خدمت وی فرمود که آنچه از اطاعت وی بر ما واجب است از دعا و امثال آن بجا می آریم و دیگر رجوعی نداریم که پیش وی رویم. خلیفه وقت چون این سخن بشنید خود متوجه دریافت وی گردید.

کاتب در خدمت خلیفه وقت در آن حین بود، چون نزدیک به حجرهٔ وی که از برای خود در زمین راست نموده بود رسید، خلیفهٔ وقت به آن تکبیر و نخوتی که من می دانم از اسب به زیر آمد و به ادب تمام روان شد. چون به حجره رسید به دو دست ادب بایستاد. خدمت وی به زبان کشمیری به ترجمانی که نزد وی بود بگفت که پادشاه را به نشستن فرمای و بگوی که خود را به رنج افکندی و اوقات ما را ضایع کردی و همان مقداری که از دیدنت شاد گردیدیم از آن صدچندان محنت و الم کشیدیم و می خواستم که با توسختن چند از داد و عدل بگویم اما وقت رخصت نمی دهد غیر از آنکه مردم ملک کشمیر <۶۷۳-آ> غریب ترین مردم ملک دیگرند باید که برای ایشان عدلی نمایی که پادشاهان این جایی ظلم را شعار

۱- ن: بالا ۲- م: «باید فرستاد» ندارد ۳- ن: ملک ۴- ن: باشد ۵- ن: بعد از این مهم ۶- ن: سخن ۷- ن: ندارد

(۱) - سورة نساء، آیه ۵۹.

خود کردند، خداوند تعالی تو را بر ایشان بگماشت و اگر تو در داد و عدل نکوشی دیگری را بر تو مسلط گرداند.

این بگفت و خلیفه وقت را رخصت فرموده، خلیفه وقت گفت: دعایی در حق من و فرزند من سلطان سلیم نمای. گفت: در هر پنج وقت دعای مؤمنین و مؤمنات می نمایم اگر تو از ایشانی آن دعا کافی است و اگر تو از ایشان نیستی دعای من سودی ندهد. ۵ خلیفه وقت خدمت وی را وداع کرد و به منزل خود تشریف فرمود.

[۵۸۲]

شیخ عبدالله ادام^(۱) الله بر کاته علی قلوب الطالبین

حضرت وی خلف با صدق خاتم المحققین عماد الملة والدين شیخ وجه الدين و ثمره شجرة ولایت ایشان است. امروز عالم را از ذات با برکاتش افتخار و جهان را از وجود مبارکش سر بر فلک و از صدور عارفان و حضور طالبان قدوة العلماء المحققین، اسوة الکبراء المدققین، جامع علوی ظاهری و باطنی شامل کمالات صوری و معنوی، دایر حقیقت محمدی و سایر طریقت سرمدی، ینابیع خوارق و کرامات و صاحب حالات و مقامات قطب^۱ وقت یگانه غوث روزگار. حضرت ایشان از آن بزرگتر و عالیترند که ایشان را بیارایند به کرامات و ستاینده مقامات و مقام حال در دست حضرت ایشان مسخر و در ماند. ۱۵

حضرت <۶۷۳-ب> ایشان مرید والد بزرگوار خودند و شاگرد ایشان، نیز سبق ذکر از ایشان داشته اند در خدمت و ملازمت ایشان گشادهها یافته و روش ایشان در طریقت

۱- ن: قبله

(۱)- ن: و/۵۰۳-آ
 ح: و/۶۴۸-ب
 Shaikh' Abdullah

حجت و^۱ مقبول همه فرقه وعلی الدوام در راه صدق و صفا در متابعت مصطفوی^۲ - صلی الله علیه و آله و سلم - و مجانبت و مخالفت بدعت و هوا کوشیده روش پاک خود را از چشم اغیار پوشیده و پایه علوم شریف و رسوم طریقت خود را به والد بزرگوار رسانیده، در نفی وجود و بذل موجود کار را از وی گذرانیده و در شرح حال و تلبیس به مثابه ای بوده اند که هرگز از ایشان ظاهر نمی شود که در این راه قدمی نهاده اند و یا از علوم این طایفه بلکه^۳ از سایر علوم چیزی دانسته و اگر از شاگردان ایشان از چیزی^۴ سوال کردی می فرمودند که رجوع به کتاب می باید کرد.

والد بزرگوارش به آن عظمت و نعمت در زمان حیات خود بسیاری از طالبان را به حضرت ایشان حواله می کرده، حضرت ایشان در اندک وقتی از مقام حضور و شعور به این عالم به کیفیت بی خودی و بی شعوری می رسانیده اند و ذوق غیب و فنا که ارباب شوق را علی سبیل الله الرب^۵ بعد از مجاهده بسیار مشاهده^۶ میسر می شده، می چشاییده اند و در همه ملک گجرات و مالوه و سایر بلاد هند تصرف ایشان در طالبان و زایران اشتهار تمام داشته، چون والد بزرگوارش مسخر گردیده صد هزار نیازمند از چهار طرف عالم آمده و روی نیاز بر آستانه ملک آشیانه وی نهاده شفای <۶۷۴- آ> ظاهری و باطنی را از انفاس مسیحا غلام وی می گیرند.

فرد:

خواجه مساح و مسیحش غلام انت بشر اینت مبشر به نام

و از غایت تکلفی که در حضرت ایشان است هرگز لباس متصوفه در بر نکرده اند^۷ و با اهل رسوم در غایت شدت بودند بدین جهت شناخت حضرت ایشان بر هر ناشناختی مشکل است، بلکه بر اهل شناخت نیز دشوار.

حالت نشستن حضرت ایشان بر قاعده^۸ اهل زمان نبود^۹ هردو پای مبارک خود را گرد آورده هردو دست را برگرد آن حلقه کرده و زانوها بر سینه بی کینه خود چسبانیده. هرگز^{۱۰}

۱- م: محبت ۲- ن: مصطفی ۳- م: ندارد ۴- ن: کسی ۵- م: ارباب شوق را علی سبیل
الله الرب ندارد ۶- ن: ندارد ۷- ن: نمی کردند ۸- ن: نه بر قاعده ۹- ن: بلکه ۱۰- ن: به
هیأت افعامی در نشیند و هرگز

در مدة العمر خود بر بساط ننشسته خواه در خلاء خواه در ملاء.

اوقات^۱ شریفش منقسم گشته به عبادت و اوراد و اذکار و افکار و به کتابت حدیث و تفسر و مصنفات والد بزرگوار خود که بر بعضی مصنفات شیخ محمد غوث شرح^۲ نوشته بود.

- ۵ روزها و هفته ها و ماهها می گذرد که بوی طعام به مشام مبارکش نمی رسد و اگر بعد از هفته و یا ماهی یکی از اصحاب به حضرت ایشان معروضی می داد که چند گاهی است که حضرت شما طعام بل بوی آن به مشام مبارك شما نرسیده، تعجب می نمودند که پس چرا در این مدت طعام حاضر نیاوردید تا به اتفاق شما می خوردیم و اصحاب در جواب عرض می داشتند که اگر امر باشد الحال حاضر گردانیم. می فرمودند^۳ که اگر چاره نباشد، اندک از برنج بریان کرده حاضر گردانید. چون حاضر می کردند مشتی از آن <۶۷۴-ب> گرفته ۱۰ در گوشه ردای خود می نهادند و به واسطه تسلی به اصحاب چند دانه که از بیست برنج زیاده نباشد از برنجهای^۴ برداشته و باقی را در گوشه ردا پیچیده نگاه می داشتند و می گفتند وقت دیگر به کار خواهد آمد و آنچه در دست داشتند چند دانه از آن تناول کرده باقی را به هر یک اصحاب که خاصان درگاه بودند یک دانه، دو دانه به جهت تیمن عنایت می کردند در آن حین می فرمودند که گرسنگی و همی است که بر طبیعت آدمی استیلا یافته، چون ۱۵ دور گرداند صفت فروتنی^۵ از وی دور^۶ می گردد و صفات ملکی به جای آن می آید و آنکه می گویند که آدمی را نصیبه ای است از جمیع مخلوقات درست است، اما به کد و مشقت بسیار. زیرا که تا بعضی اوصاف بهیمی را از خود دور نگرداند، صفات ملکی و غیر آن به جای آن نیاید^۷ و آنکه می گویند که به کد و مشقت بسیار صفات باطله دور می گردد^۸ و به جای وی صفات حسنه می آید. هر کس راست که اندک عقل وی نقصان دارد آنکه ۲۰ فی الجمله عقل وی راست و درست است بر وی هیچ کد و مشقت نیست.

کاتب که سگ آن آستان است در سنه هزار و چهار هجری به شرف بیعت مشرف گردیده و شرح و بسط این سعادت در خاتمه به جای خود ان شاء الله وحده می آید. در

۱-م: واقعات ۲-ن: شروح ۳-م: از ۴ و اصحاب... تا اینجا ندارد ۴-ن: آنجا ۵-ن: وی ۶-م: ندارد ۷-ن: نمی آید ۸-م: گرداند

- همان تاریخ صادق خان که اتالیق شاهزاده شاه مراد و امرای بزرگ خلیفه وقت بود بر سر قبر والده بزرگوارش عمارتی عالی مشتمل بر چهار اتاق شرقی غربی و جنوبی و شمالی و حوض در برابر اتاق شمالی با روش اهل گجرات «۶۷۵-آ» که بسیار عمیق می کنند و بر طاقهای اطراف آن را می پردازند و در میان نیز دوازده طاقها کرده بالای آن را می پوشانند و
- ۵ سوراخی نگاه می دارند و پنجره از سنگ راست نموده بر آن سوراخ می نهند. چون برسات^(۱) که عبارت از برشکال^(۲) باشد می آید سوراخهای آن سنگ محکم می گردانند و می گذارند که یک دو باران بیارد بعد از آنکه باران باریدن گرفت^۲ صحن مسجد و خانقاه پاك گردید در باران دیگر آن سوراخها می کنند، تمام آن صحن خانقاه و مسجد در آن حوض بر آن سوراخها فرو می رود و آن حوض پرمی گردد و آن گاه دروازه آن حوض را که با تخته های بزرگ مقفل است باز می نمایند و به هر کس به مقدار آن کس آب می دهند و این را مردم آن جای به جهت آن کرده اند که در دریای احمد آباد در تابستان آب نمی ماند رجوع به چاه می نمایند و اکثر آب شوری مزه دارد. طرف او حکام آنجای نیز از آنجا آب می خورند.
- مقصود از این^۳ حکایت آنکه جان محمد نام مردی که میر اهتمام این عمارت از اهل خراسان و از غلات رفضه بود روزی درنیم^۴ روز یکی از طاقهای آن حوض که به گچ و ماسه^۵ بر آورده بودند، نشسته انسجام^۶ عمارت می نموده به یک ناگاه حضرت ایشان که هرگز عادت نبود که در آن وقت از حجره برآید^۷ آنجا آمده^۸ به اضطراب تمام بر سر آن حوض رسیده روی به خان محمد مذکور کرده به غضب تمام فرمودند که از آنجا برخیز و به خانه خود رو. خان محمد مذکور گوید که چون من حضرت ایشان «۶۷۵-ب» را هرگز به غضب ندیده بودم در خاطر آن من گران آمد، اما علاجی نداشتم به موجب فرموده، تأخیر روا نداشتم از آنجا برخاستم و بیرون آمدم، هنوز به خدمت ایشان نرسیده بودم که آن طاق بدان مهیبی^۹ از بیخ برافتاد و من چون آن برهان دیدم از اعتقاد خود توبه نموده روی
- ۱۵
- ۲۰

۱-ن: بشکال؟ ۲-ن: ندارد ۳-ن: از آن ۴-ن: نیمه ۵-ن: کنج و ماس ۶-ن: اهتمام
۷-ن: خاص برآمده ۸-ن: آید ۹-ن: محکم

(۱) و (۲)-برسات و برشکال هر دو یک معنی می دهند برسات: فصل باران و برشکال، مأخوذ از هندی، فصل باران.

نیاز بر خاک آوردم و بیعت نمودم.

از حضرت ایشان هر روزی صدهزار خوارق و کرامات از کمترین آستانه آن درگاه
سرمی زد^۱ اگر از خوارق عادات و مقامات حضرت ایشان و از مریدان آن درگاه نویسند
علی حده تذکرة الاولیاء باید نوشت. بنابر این بیت اختصار می باید کرد:

۵

بیت

قصه پیران تو، چون قصص الانبیاء ذکر مریدان تو^۲ تذکرة الاولیاء
اتمام و اختتام پذیرفت ذکر رجال اولی الالباب بعون الله الملك القادر القدير الوهاب الذی
الیه المرجع و الامان^۳ و الله ولی التوفیق بالاتمام.

ذکر نساء العارفات که به مرتبه عالیّه رسیده اند

[۵۸۳]

۱۰

بی بی حاج^(۱) قدس سرها

وی چنانکه از آن عالم به این عالم آمد، همان طور از این عالم به آن عالم رفت و تا
زیست از دنیا و کار دنیا بر تافته بود و قدم از جاده شریعت و طریقه مستقیم بیرون ننهاد،
صاحب وجد و حالت و خوارق و کرامات گشته، دائم به مجاهده و ریاضت عمر
بگذراند.

۱۵

چون لشکر امیر تیمور بر لاهور غلبه آورد، برخاست و از حق تعالی خواست که بار
خدایا! چنان امید دارم که روی نامحرم بر من منمایی^۴، زمین را فرمای تا مرا فرو برد.
فی الحال زمین او را فرو برد. در لاهور به امر ناگزیر پیوست در ظاهر شهر مدفون گردید و

۱- ن: زند ۲- ن: او ۳- م: از «اتمام و اختتام...» تا اینجا ندارد ۴- ن: منعی

(۱)- ن: و/۵۰۵-ب Bibi Hāj
ح: و/۶۵۱-ب

قبر وی از قبور مشهور لاهور است.

۶۷۶-آ مردم شهر در هر روز و روز جمعه به کثرت غریب از برای زیارت وی بیرون می آیند و طواف کرده باز می گردند.^(۱)

[۵۸۴]

بی بی تاج^(۲) قدس سرها

۵

وی همشیره حقیقی^۱ بی بی حاج است و کار را از وی گذرانیده، در خدمت همشیره خود می بوده و به دعای همشیره همراه وی به زمین فرو رفته.

[۵۸۵]

بی بی حور^(۳) قدس سرها

۱۰

وی از قدمای این گروه است و همشیره حقیقی بی بی تاج و جامع علوم ظاهری و باطنی و منبع خوارق و کرامات. وی در آخر عمر از دو همشیره خود جدا گردیده از لاهور به دهلی آمد و در آنجا زاویه بساخت و به عبادت حقّ - جلّ ذکره - مشغول گشت تا به امر ناگزیر در پیوست و در هم آنجا مدفون شد.^(۴)

۱- ن: ندارد

(۱)- این دو نفر و چهار نفر دیگر ملقب اند به بی بی پاکدامنان. ص ۴۰۸، خزینه.

(۲)- ن: و/ ۵۰۶-آ Bibi Taj

ح: و/ ۶۵۱-ب

(۳)- ن: و/ ۵۰۶-آ Bibi Hur

ح: و/ ۶۵۱-ب

(۴)- جهت اطلاع بیشتر نگا: اولیای دهلی، ص ۱۴۶. بزرگان لاهور، ص ۲۷۳ و خزینه، ج ۲/ ص ۳۰۷.

[۵۸۶]

بی بی نور^(۱) قدس سرّها

۵ وی از مجاهدترین اهل زمان خود بود و در عبادت و ریاضت یدبیشا می نمود. وی نیز همشیره حقیقی بی بی حور است و بسیار خوارق و کرامات از وی، سربر می زد خلق از اطراف و اکناف عالم به قدمبوسی وی می آمدند و از وی تبرک می جستند و به مرادات ظاهری و باطنی خود می رسیدند. وی نیز در دهلی بعد از همشیره خود وفات یافت و در هم آنجا مدفون گردیده.

[۵۸۷]

بی بی گوهر^(۲) قدس سرّها

۱۰

خوارق و کراماتی که وی را بوده کم از این طایفه را نصیب گردیده و وی نیز همشیره با صدق بی بی نور است و لحظه ای از عبادت نمی آسود تا به امر ناگزیر در پیوست.

(۱)- ن: و/۵۰۶-آ

ح: و/۶۵۰-ب

(۲)- ن: و/۵۰۶-ب

ح: و/۶۵۲-آ

[۵۸۸]

بی بی شهناز^(۱) قدس سرها

وی در خداپرستی نظیر نداشته و به غایت بزرگ و صاحب ذوق و شوق و حال و مقام
 <۶۷۶-ب> بوده و این نیز همشیره بی بی گوهر است. ۵

و این هر شش همشیره از یک والد و والده اند و به مرتبه رجالت^۱ رسیده کار خود را از
 هم بگذرانیده، عمر را در عبادت و مجاهدت بسر آورده در آخر از این شش کس چهار
 ایشان که بی بی حاج و بی بی تاج و بی بی گوهر و بی بی شهناز باشند در یکجا به زمین فرو
 رفته اند و دو نفر از^۲ ایشان^۳ در دهلی به امر ناگزیر در پیوست و مدفون گردیدند.

[۵۸۹]

بی بی جوهری^(۲) قدس سرها

وی همشیره حقیقی خواجه قطب الدین بختیار اوشی است. قدس سره. وی^۳ در
 زمان یکی از پادشاهان مغول در بندیکی از سوداگران افتاد. وی را به ولایتی برد و باز از
 آن ولایت به هند آمد و در قصبه اندری متوطن شد^۴. چون گنج شکر مرید خواجه
 قطب الدین - قدس سرهما - گردید و به رخصت وی متوجه سیاحت ربع مسکون ۱۵

۱-م: حالت ۲-م: ندارد ۳-م: ولی ۴-ن: در قصبه هند است متوطن گردید.

(۱)-ن: و/۴۸۳-ب Bibi Shahnāz

ح: و/۶۵۲-آ

(۲)-ن: و/۵۰۶-ب Bibi Johari

ح: و/۶۵۲-آ

گشت و در حین وداع خواجه فرمود که غریبه ما اعی همشیره ما که مدتهاست در بند یکی از سوداگران است در قصبه اندری در خدمت خواجه خود کوزه بر سر نهاده از دریا آب می آورد^۱، چون به آنجا برسی دعای من با وی برسان و بگوی که ما دائم در یاد توایم زمانی از تو غافل نه.

- ۵ گنج شکر عرضه داشت که وی را به چه نشان توانم یافت؟ فرمود: چون به آنجا برسی در گذر آب برو و ایستاده باش، چون جماعت زنان کوزه های خود را پر کرده باز گردند، کوزه وی یک گز باید در هوا بر سر وی باشد. گنج شکر چون به آنجا رسید وی را به نشانی که پیروی فرموده بود یافت. سلام برادر را به وی رسانید <۶۷۷-آ> وی گفت: علیک السلام و کوزه از سر بنهاده بشست و به های های بگریست بعد از آن پرسید که گنج شکر! غریب من چون است و در عبادت حق ثابت و مستقیم است؟ گنج شکر گفت: ۱۰ چنین است که می فرماید. گفت: ای گنج شکر شما هر دو دروغ زنید، زیرا که اگر چنین بودی هرگز مرا یاد نکردی، در دل وی نگذشتمی^۲ تا به تو نگفتی که وی در فلان جا است و در آنجا بجوی و دعای من بگوی. و اما ای گنج شکر! خوش آمدی چند روز است که منتظر قدم تو بودم که از عمر من چیزی باقی نمانده، ساعتی اینجا باش که باز به دریا رفته غسل آخرین خود کرده باز آیم، تا دست نامحرمی در آخر کار به من نرسد. پس ۱۵ باز گشت و غسل نمود و باز نزد من آمد و مرا همراه بگرفت و به منزل خواجه خود برد، چون به آنجا رسید به درون برفت. بعد از ساعتی، دو تنکه زر سفید آورد و به من داد و گفت: برخیز و این زر را از بازار اسباب تجهیز و تکفین من بیار. گنج شکر گوید: برخاستم و به بازار در شدم و اسباب تجهیز و تکفین وی را آوردم. از من ستد و بر خود کفن راست نمود. الله بگفت و جان به حق تسلیم کرد.

[۵۹۰]

بی بی مستوره^(۱) قدس سرها

وی بسیار به زهد ورع می بود تا به لحظه اخیر با عفت و عصمت مستور بود. وی را
 ۵ پسری بود به اسم خواجه عزیز که در نهایت کمال و به نهایت حال رسیده. ذکر وی
 بگذشت. وی را کتابی است مسمّا به تحفة الابرار فی کرامة الاخیار که در مناقب شیخ
 نظام الدین اولیاء. قدس سره. <۶۷۷-ب> بغایت نیک نوشته و خطوط را نیز بسیار خوب
 می نوشته.

از وی فرزندی به اسم خواجه قطب الدین حسین^۱ که خلیفه شیخ نصیر الدین اودهی
 است بوده. در دهلی وفات یافته و در روضه شیخ نظام الدین مدفون گردید.

۱۰

[۵۹۱]

بی بی شریفه^(۲) قدس سرها

وی نیز از بنات شیخ فرید الدین گنج شکر است، عابده و صالحه و زاهده بود.
 خدمت شیخ الاسلام شیخ بهاء الدین زکریّا. قدس سره. دائم می فرمود اگر سند ارشاد و
 ۱۵ خلیفگی به زنان رسیدی من بی بی شریفه را به این تشرف مشرف می گردانیدم و خرقة و
 خلعت می دادم. در دهلی وفات یافته و در روضه نظام الدین اولیاء مدفون است.^(۳)

۱-م: حسن

Bibi Mastura ن: و/۵۰۷-آ

ح: و/۶۵۲-ب

Bibi Sharifa ن: و/۵۰۷-ب

ح: و/۶۵۳-آ

(۳)- شرح حال بی بی شریفه در سیر، ص ۲۰۱ و گلزار ابرار، ص ۵۱ درج شده است.

[۵۹۲]

بی بی فاطمه^(۱) قدس سرها

- وی نیز از بنات شیخ فریدالدین گنج شکر است. قدس سرهما^۱. و در حباله مولانا بدرالدین اسحاق بود. بعد از وفات شیخ بدرالدین، گنج شکر وی را از دهلی به اجوده^۲ خواند. چون به اجوده رسید در خیمت پدر بزرگوار خود کمال خدمت بجای آورد. از وی دو فرزند ماند، خواجه محمد و خواجه موسی. شیخ نظام الدین اولیاء - قدس سره - خواجه احمد نیشابوری را که از مریدان شیخ الاسلام شیخ بهاء الدین زکریا بود به تربیت ایشان امر کرد و وی هر دو را تربیت می نمود تا به کمال رسانید و به علوم ظاهری و باطنی عالم گردید و صاحب رشید و ارشاد گشتند.
- ۱۰ بی بی «ماتت فی الدهلی» و در مقبره شیخ نظام الدین اولیاء - قدس سره - مدفون است. (۲)

[۵۹۳]

بی بی فاطمه سام^(۳) قدس الله تعالی سرها <۶۷۸-آ>

صاحب کتاب جامع الکلم که محمد بن محمد حسینی است می آرد:
من از وی شنیدم که گفت: روزی مرا در غلبات شوق عروجی دست داد، متوجه

۱- م: سره ۲- ن: اجوده^۳ ۳- ن: پسام

(۱)- ن: و/۵۰۷-ب Bibi Fāṭima

ح: و/۶۵۳-آ

(۲)- شرح حال بی بی فاطمه در تاریخ مشایخ چشت آمده است، ص ۱۷۰ و نیز نگا. گلزار ابرار، ص ۵۲.

(۳)- ن: و/۶۵۳-آ Bibi Fāṭima Sām

ح: و/۶۵۳-آ

عالم بالا شدم، به مقامی می رسیدم که آن را طور ملکی گویند. فرشته ای آواز داد کیستی که به این درگاه پاک می روی؟ چون این آواز بشنیدم از پای بنشستم و قسم یاد کردم که از اینجا قدم بر ندارم تا مرا بی واسطه طلب ندارند. زمانی بگذشت، دیدم که خدیجه کبری و فاطمه زهرا هر یک با روی چون ماه نزد من آمدند و مرا سلام دادند. برخاستم و سر در قدم ایشان بنهادم. سر مرا برداشته در کنار گرفتند و بنشانند و گفتند: مرحبا باد تو را که حضرت عزت ما را فرستاد تا تو را به عظمت و ملازمت^۱ به درگاه بی نیازی وی بریم. من سر در پیش داشتم و چیزی در جواب ایشان نگفتم. چون مدت مدید بگذشت، گفتند: چرا جواب ما نمی گویی؟ برپا خاستم و گفتم من کمترین کنیزکی از کنیزکان شمایم، چه قدر آن داشته باشم که شما به طلب و من آید و من نروم، لیکن من شرطی کرده ام و آنکه مطلوب و مولای جان من است و داناتر است، تا وی مرا بی واسطه طلب ندارد از اینجا قدم بر ندارم.

چون خدیجه و فاطمه زهرا این سخن بشنیدند، بازگشتند و به درگاه بی نیازی شدند و گفتند: تو داناتی بر آنچه وی گفته. خطاب آمد، راست می گوید. بعد از زمانی شنیدند که آوازی آمد که الی الی. برخاستم و قدم برداشتم. چون به مکان لامکانی رسیدم گفتم: خداوند (۶۷۸-ب) معذور دار که تو را این چنین بندگان بی ادب باشند که غیر از تو دیگری را نمی شناسند. صاحب کتاب مذکور گوید: چون سخن را بدین جا رسانید زعقه شغبناک بزد و از خود شد، پنداشتم که مگر از عالم برفت.

و هم صاحب کتاب مذکور گوید که من از پیر خود شنیدم که گفت: حضرت گنج شکر - قدس سره - می فرمود که هر که خواهد زنی را در صورت مردی بیند، گو فاطمه سام را نظر کند. و هم صاحب کتاب مذکور گوید که مرتبه دیگر هم از گنج شکر شنیدم که می فرمود که چون بی بی مذکور وفات یافت من بر سر خاک وی هر روز می رفتم، هرگز روضه وی را از ابدال و اوتاد خالی نمی یافتم.

و هم صاحب کتاب مذکوره گوید که شیخ جمال الدین پیران را که غوث وقت بود، یکی میهمان خواند، اجابت نمود و متوجه منزل وی شد در راه به گلی بلغزید و از کعبتین

پایش برآمد و آزار کَلّی یافت. چون خبر به بی بی مذکور رسید متبسم گشت، فرمود: اگر شیخ جمال الدین به یاد وی رفتی هرگز این آزار به وی نرسیدی.

و هم صاحب کتاب مذکور گوید که یکی به خدمت وی آمد و گفت: مرا فرزند نمی شود، دعا کن تا به برکت دعای تو الله تعالی مرا فرزندی کرامت کند. خدمت وی گفت: برو که خداوند تعالی تو را فرزند <۶۷۹-آ> صالحی کرامت فرماید. وی زمین ۵ ادب بوسید و به خانه خود باز گشت.

بعد از چندگاه حق-سبحانه و تعالی- وی را فرزندی کرامت فرمود، اما زمین گیر. آن مرد با دل غمگین به خدمت وی آمد و احوال را به گریه و زاری باز نمود. خدمت وی گفت: برو خاطر خود را جمع دار و به منزل خود بازگرد و ترتیب مجلس بزرگ نمای و مشایخ وقت را استدعا کن، چون مشایخ به تمام جمع آیند، مرا خبر کن تا در آنجا من نیز ۱۰ حاضر گردم. آن مرد همچنان کرد و مشایخ را جمع کرد.

خدمت وی را آگاه گردانند، برخاست و عصا بگرفت و نعلین در پا کرده و متوجه منزل وی گشت. چون به آنجا رسید مشایخ برخاستند و پیش رفتند و به جای بلند بنشاندند. و مشایخ نیز به جایهای خویش بنشستند. خدمت وی تا دبری سر فرو برده داشت، آن گاه برآورد و صاحب خانه را پیش خواند و گفت: طعمای که پخته ای حاضر گردان و به بازار ۱۵ در شو و گوی و چوگان بیاور. به موجب فرموده وی همچنان کرد.

چون از طعام فارغ گشت به صاحب خانه گفت: فرزندت را حاضر گردان. آن مرد آن کودک را حاضر گردانید. فرمود میان مجلس بنشان. به هزار تشویش بنشانند. آن گاه روی به سوی مشایخ آورد و گفت که هشدارید که سرّی از اسرار الهی منکشف می گردد. این بگفت و گوی را به دست مبارك خود بگرفت و به دور افکند و برخاست و چوگان را نزد ۲۰ آن طفل آورد و گفت: به اذن الله تعالی این چوگان را بگیر و برخیز بر آن <۶۷۹-ب> گوی بزن، در حال آن طفل بی دست و پای دست برآورد و چوگان را از دست مبارك وی باز بستد و به قوّت تمام برخاست و به سوی گوی بدوید و چوگان را بر آن گوی بزد و عقب گوی از این سر مجلس تا آن سر مجلس بدوید. مشایخ و اهل مجلس چون آن حال ۲۵ بدیدند غریو از ایشان برخاست همه سرها برهنه کرده سر در قدم وی بنهادند و در خدمت

وی ارادت آوردند.

و هم صاحب کتاب مذکوره گوید که چون شوهر بی بی در جوانی از حروب کفار شهید گشت، دیگران بعد از انقضای عدّت به خواستگاری برخاستند. گفت: ای بی خبران از این وادی در گذرید که اگر الله - سبحان و تعالی - خواستی که من شوهر دار باشم همان شوهر مرا به من گذاشتی، قصه من و قصه آنکه مرا چنین می خواهد باشم به قصه حضرت داوود - علیه السلام - و اوریای پیغمبر می ماند، چه کنم تا این نگویم از شما خلاص نمی گردم، اما باید مرا بدین سخن بسوخت و خاکسترم^۱ را بر باد داد. این بگفت و زعقه بزد و از هوش بشد و تا دیر به آن حال بود.

و هم صاحب کتاب مذکور گوید که دیوانه ای در پیشانی^۲ خانقاه بی بی می بود به اسم راکهو، کار وی این بود که چون روز می شد، سلّه ای^۳ (۱) پر از ماران بر می^۴ داشت سر آن سلّه را می گشاد، ماری را از آن ماران بر می گرفت و بر سر خویش به جای دستار می بست و ماری دیگر را به جای فوطه در کمر حلقه می گسترد^۵ و ماری را در گردن حمایل می گردانید و ماری (۶۸۰-آ) را به جای عصا به دست می گرفت و به بازار در می شد.

صاحب کتاب گوید روزی من، وی را تنها یافتم، گفتم: ای دیوانه این چه وضع است که تو بر خود لازم بگرفته ای؟ گفت که برادر! این زنی که پیش در خانقاه وی می باشم، قطب الاقطاب وقت خود است و به وی امر است که اولیای حق را که در روی زمین اند هر یک را به خدمتی مشغول دارد و^۶ در سرزمینی که منم، مار بسیار است، بنابر آن بدین کار مرا برگماشته، تا ماران را چنین دارم.

در فوائد الفواد، خواجه حسن دهلوی می آرد^(۲) که روزی در خدمت پیر خود شیخ نظام الدین اولیاء رفتم و سلام کردم و در خدمت وی بنشستم بعد از زمانی سخن در شوق و طلب کار در میان آورد، آن گاه فرمود در لاهور مذکری بود که سخنش بس گیرا بود،

۱- م: خاکستر ۲- ن: پیشان ۳- م: پله ۴- ن: ندارد ۵- ن: کرد ۶- م: از توبه وی امر است... تا اینجا ندارد

(۱)- سلّه: سبد و خصوصاً سبیدی که مارگیران مار در آن کنند. (دهخدا)

(۲)- فوائد، مجلس یازدهم، ص ۴۱۶.

روزی آن مذکر پیش قاضی شهر رفته و گفت: دلم می خواهد که به جانب کعبه معظمه - زاده‌ها شرفاً و تعظیماً - روم اجازت ده تا بروم. قاضی گفت: کجا خواهی رفت؟ حالی سخن و موعظه تو خلق را گیراست.

- آن مذکر بدین سخن سالی بایستاد، چون سال دیگر آمد باز نزد قاضی رفت و همان سخن بگفت و در این مرتبه اظهار شوق بسیار کرد. قاضی در این مرتبه زری به وی داد و گفت که این زر را در مایحتاج خود صرف نمای که سخت خلق را بسیار فایده مند است. آن سال نیز ترک رفتن کرد، چون سال سیم رسید و موسم حج پدید آمد، باز نزد قاضی رفت و گفت: مرا اشتیاق حرمین عظیم غلبه کرده، اجازت فرمای تا بروم. قاضی گفت: ای خواجه (۶۸۰-ب) راست بگوی^۱ اگر تو را اشتیاق غالب آمده بودی نه اجازت از کس خواستی و نه مشورت با کس نمودی، زیرا که در عشق مشورت نگنجد. چون سخن به اینجا رسید، حضرت سلطان المشایخ فرمود که من بی بی فاطمه سام را دیده بودم، روزی در خدمت وی نشسته بودم، شخصی این حکایت را در ملازمت وی بگفت، وی چشم پر آب کرد و این دو مصرع^۲ برخواند.

بیت:

- هم عشق طلب کنی و هم جان خواهی هر دو طلبی ولی میسر نشود
۱۵ اتمام پذیرفت ذکر نساء عارفات اولی الالباب بعون الملک الوهاب^۳ استکتاب شد.
سنه سبع عشر و الف ...
خضر خان ...

[در پایان نسخه مملو که نصرت شاهی (نسخه ن) مطالب ذیل درج شده است]

- به خرد ژرف نگاهان بحر خدا یگانی و به رأی جواهر سنجان معدن معانی پوشیده و
۲۰ مخفی نماند که چون اضعف عباد عالی نهاد مصنف میرزای لعل بیگ - رحمة الله علی - به
امر عود و امر ناگزیر چندانی مهلت نیافت که به آرایش خاتمه کتاب و به ترتیب ابواب^۴
شتابد و به نهجی برد^۵ که جوینده ذکر اولیاء الله هر که بجوید به غنچه دل بسته خود

۱- ن: بگویم ۲- ن: این بیت فی الفور ۳- م: از «اتمام پذیرفت...» تا اینجا ندارد ۴- ن: خواهش به ابواب ۵- ن: بلی برد

(۱) - جهت اطلاع بیشتر نگاه: اولیای دعلی، ص ۱۲۵.

بشکفتد، فرصت نداد، کتاب^۱ همچنان بی خاتمه و فهرست ماند، الحال که به امر ناگزیر پیوست و به جوار^۲ رحمت حق بیاسود از سنه هجری یک هزار و بیست و دو بوده.

کتابی، نه کتابی بل سخنان لؤلؤی خوش آبی، جواهر زواهر مستطابی، پیش مخلص صادق العقیده هواخواه اهل الله به نظر بنده روب که حال به خطاب تازه شهنشاهی ظلّ الهی، شاه شادان^۳ شاه نورالدین محمد جهانگیر پادشاه غازی - خلد ملکه - به خواص خان، معزز و ممتاز است رسید، از بس که ذوق محبت کلام داشت و حلقه به گوش هر چهارده خانواده بود و از روی اتحاد و داد، به آن محسن طبع نیک نهاد نقش اخلاص به جان خود می نگاشت. ظاهراً اُمّی صفت می نمود، ولی به باطن توفیق ایزدی جلاگر زنگ دل خود بود. طالب علم است، یارب له یسر روزی گرداند. شنیدن سخنان اولیاء الله را بسیار دوست می دارم. به کاتبی مسوده نویسی که در اصل اول کتاب از مسوده جمع کرده بود و می نوشت و اکثر اشاره مصنف می فهمید، فرمود که چیزی به روش آسان و طریقی دل خوش خاصان بود، ساخته آید که خواننده ذکر اولیاء را بجوید و اگر خواهد به جواهر سخنان ایشان مستفید گردد، فی الحال دریابد.

پس بنده محقر نهاد، اضعف عباد، خاک راه اهل الله، فقیر عبد الله، به اتفاق رأی انور منور شیخ مظفر، کتاب را بر فهرست اولیاء الله ترتیب نمود. امید که به حضرت حق قبول یابد و این بنده به حسن نیت خیر خود پس دل پرسازد. آمین رب العالمین.

و فهرست مذکور مظهر که به طرح غرایب و عجایب ساخت آمد به دیباچه کتاب داشته شد که به نظر مطرح کاران کارخانه الهی و نقش پردازان تصنع و صنع حضرت بارگاهی، پذیرفته آید. والله ولی التوفیق بالانتمام و بانسرام المرام والاختتام.

۲۰ الهی بیامرز این هر سه را مصنف، نویسنده، خواننده را تمت - تمام شد.



(۱)۔ عیناً بہ شکل صفحہ پایانی نسخہ ن حرور فہجینی شد.

بخش فهرستها

فهرست‌ها

- ❖ فهرست آیات مبارکه قرآن مجید / ۱۳۱۳
- ❖ فهرست احادیث، امثله، اشعار و عبارات عربی / ۱۳۳۱
- ❖ فهرست تفصیلی مندرجات / ۱۳۵۰
- ❖ اشعار فارسی / ۱۴۰۶
- ❖ اصطلاحات تصوف و عرفان / ۱۴۲۶
- ❖ سلسله‌های صوفیه / ۱۴۴۸
- ❖ نام اشخاص / ۱۴۵۰
- ❖ اعلام جغرافیایی / ۱۴۸۲
- ❖ عناوین کتابها / ۱۴۹۰
- ❖ کتابشناسی اهم منابع و مآخذ مورد استفاده مُصحح / ۱۴۹۴
- ❖ فهرست تصاویر / ۱۵۱۹

فهرست آیات مبارکه قرآن مجید

أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا (۳۰، بقره) / ۷۴۸.

در آنجا مخلوقی پدید می‌کنی که تباهی کند.

أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ (۳۰، بقره) / ۱.

در آنجا مخلوقی پدید می‌کنی که تباهی کند و خونها بریزد.

أَخْيَاءَ عِنْدَ رَبِّهِمْ (۱۶۹، آل عمران) / ۵۵۲.

نزد پروردگار خویش روزی می‌برند.

إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ (۸۲، یس) / ۱۱۴۴.

وقتی چیزی را اراده کند فقط این است که بدو گوید: باش و وجود یابد.

أَرْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ رَاضِيَةً مُّؤَمِّلَةً (۲۸، فجر) / ۸۷۱.

بازگرد به سوی پروردگار خویش تو خشنود شده و از تو نیز خشنود گشته.

أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ (۹۷، نساء) / ۷۳۴.

[آیا نبود] زمین خدا فراخ

أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ (۱۴۳، اعراف) / ۸۲۵.

پروردگارا [خودت را] به من بنما.

أَضَلُّهَا ثَابِتٌ وَفَرَعَهَا فِي السَّمَاءِ (۲۴، ابراهیم) / ۷۵۵.

بیخس در زمین استوار است و شاخش رو به آسمان است.

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِيَ الْأَمْرِ مِنْكُمْ (۵۹، نساء) / ۸۳، ۱۰۳۸، ۱۲۹۰.

شما که ایمان دارید، خدا را فرمان برید و پیغمبر و کاردان خویش را فرمان برید.

أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهُهُ هَوًى (۲۳، جاثیه) / ۹۵۴.

و دریا را [بهشت سر خود] گشوده و اگذار.

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْآيِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ (۱۷، غاشیه) / ۲۹.

چرا شتر را نمی‌نگرند که چه سان گسترده‌اند.

أَفَنُ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ (۲۲، زمر) / ۴۴۸.

مگر آنکه سینه‌اش بر اسلام گشوده شد.

أَفَنُ هَذَا الْخَبِيثِ تَعْجَبُونَ (سورة النجم، آیه ۵۹) / ۹۴۹.

مگر از این سخن تعجب می‌کنید.

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ (۷۶، یوسف) / ۹۳۹.

مگر خدا می‌خواست.

أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ (۶۲، یونس) / ۸۰۲.

بدانید که دوستان خدا نه بیمی دارند و نه غمگین می‌شوند.

الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى (۵، طه) / ۹۳۲.

خدای رحمان بر عرش استیلا دارد.

أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ (۱۷۲، اعراف) / ۶۶۶، ۶۷۹، ۹۷۵، ۱۱۰۱.

مگر من پروردگار شما نیستم؟

أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ، قَالُوا بَلَىٰ (۱۷۲، اعراف) / ۹۷۵.

مگر من پروردگار شما نیستم! گفتند: چرا.

اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ (۱۶، رعد) / ۳۰.

خالق همه چیز خدای یکتاست.

اللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ (۷۳، طه) / ۹۵۳.

خدا بهتر و پاینده‌تر است.

اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ (۳۵، نور) / ۱۱۸.

خدا نور آسمانها و زمین است.

اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أَسْمَاءً] (۴۰ و ۳۹، یوسف) / ۱۴۲.

خدای یگانه مقتدر پرستش نمی‌کنید غیر خدا، جز نامهایی را.

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا (۲۵۷، بقره) / ۱.

خدا کارساز کسانی است که ایمان آورده‌اند.

أَلَمْ تَرِ إِلَىٰ رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظَّلَّ (۴۵، فرقان) / ۲۹، ۱۲۵۰.

مگر ندیدی پروردگارت چگونه سایه را کشیده.

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ (۱، انشراح) / ۷۳۴.

مگر نه سینه تو را گشاده بودیم.

أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ (۶، ضحیٰ) / ۹۱۹.

مگر نه یتیم تو را یافت و جا داد.

إِلْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي (۳، مائده) / ۴۲.

اکنون، دینتان را برای شما به کمال آوردم و نعمت خویش بر شما تمام کردم.

أَمْرَأَتُ الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ فَتَاهَا عَنْ نَفْسِهِ (۳۰، یوسف) / ۹۳۸.

زن عزیز از غلام خویش کام می‌خواهد که فریفته او شده.

ءَأَمِنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ (۲۸۵، بقره) / ۲۲۵.

پیغمبر بدانچه از پروردگارش بر او نزول یافته ایمان دارد و مومنان همگی به خدا و

فرشتگان و کتابها و پیغمبران او ایمان دارند.

أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَ يُكَشِفُ السُّوءَ (۶۲، نمل) / ۸۳۰.

یا آن که درمانده را وقتی که بخواندش اجابت کند.

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ (۲، عصر) / ۳۱.

که انسان قرین زیان است.

إِنَّ الَّذِينَ يَبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ (فتح، ۱۰) / ۱۰۸۹.

کسانی که با تو بیعت کنند در حقیقت با خدا بیعت می‌کنند.

إِنَّ اللَّهَ قَدْ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (۲۰، بقره) / ۸۷۷.

خدا به همه چیز تواناست.

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ (بقره) / ۲۲، ۲۷۶.

خدا با صابران است.

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ (نساء) / ۵۲۶.

محققاً خدا نمی بخشد که بدو شرک آورند و جز این هر که را بخواهد ببخشد.

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً (بقره) / ۹۴۷.

خدا به شما فرمان می دهد که گاوی را سر ببرید.

إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا (نمل) / ۲۴۱.

پادشاهان وقتی به دهکده ای در آیند تباهش کنند.

إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ (یوسف) / ۳۲.

ضمیر انسانی پیوسته به گناه فرمان می دهد.

إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ (ص) / ۱۲۶۲.

ما تو را در این سرزمین جانشین کرده ایم میان مردم به حق داوری کن.

أَنَا رَبُّكُمْ أَلْعَلِّي (نازعات) / ۱۱۶.

من پروردگار والای شمایم.

إِنَّا لِلَّهِ وَاِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ (بقره) / ۸۳، ۲۳۳، ۲۴۹، ۵۶۶، ۶۶۹، ۱۱۴۴.

ما متعلق به خداییم و به سوی او بازمی گردیم.

أَنْظُرْ إِلَيْكَ (اعراف) / ۲۴۲.

هرگز مرا نخواهی یافت.

إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (انفال) / ۳۰.

او به مکنونات سینه ها آگاه است.

أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ (محمد «ص») / ۲۹.

خدایی جز خدای یکتا نیست.

إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طَوًى وَ أَنَا أَخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَى (۱۲) و

۱۳، طه / ۹۵۰.

من خودم، پروردگار توام پاپوش خویش بدرکن که در دره مقدس طوی هستی. من تو را برگزیده‌ام به این وحی که می‌رسد گوش فرا دار.

إِنِّي أَنَسْتُ نَارًا (۱۰، طه) / ۹۵۰.

یا به آتش راه یابم.

إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً (۳۰، بقره) / ۳.

من در زمین جانشینی پدید می‌کنم.

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا و ما انا من المشركين (انعام، ۷۹) / ۱۰۷۹.

من پرستش خویش خاص کسی کرده‌ام که آسمانها و زمین را پدید کرده و از مشرکان نیستم.

إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا (۱۴، طه) / ۸۲۵.

من خدای یکتایم خدایی جز من نیست.

أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (۵، فاتحه) / ۳۲۴.

ما را به راه راست هدایت فرمای.

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ (۵، فاتحه) / ۷۷۱، ۹۴۸.

خدایا تو را می‌پرستیم و از تو یاری می‌خواهیم.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ عَلَّمَ الْقُرْآنَ (آیات ۱، ۲، رحمن) / ۱۲۶.

به نام خدای رحمان رحیم خدای رحمان این قرآن را تعلیم داده.

يَبْنِئْكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ (۹۱، مائده) / ۹۴۸.

میان شما دشمنی و کینه افکند.

مُخْرِجُ الْحَيِّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ مُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ (۲۷، آل عمران) / ۱۲۶.

زنده را از مرده پدید می‌آوری و مرده را از زنده پدید می‌آوری.

تَوَلَّيْنِي مُسْلِمًا وَالْحَقْنِي بِالصَّالِحِينَ (۱۰۱، یوسف) / ۶۴۱، ۷۸۳.

مولای منی مرا مسلمان بمیران و قرین شایستگان کن.

ثَانِي اثْنَيْنِ اِذْهَبَا فِي الْغَارِ (۴۰، توبه) / ۷۴۶.

دومین دو تن بود گاهی که بودند هر دو در غار.

ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَىٰ (۱۲۲، طه) / ۳۰۰.

پس از آن پروردگارش برگزیدش و توبه او پذیرفت و هدایتش کرد.

حَتَّىٰ يَسْمَعَ كَلَامَ اللَّهِ (۶، توبه) / ۷۳۸.

تا گفتار خدا را بشنود.

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ (آل عمران، ۱۷۳) / ۸۲۷.

خدا ما را بس که نیکو تکیه گاهی است.

خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ (۱۱، حج) / ۲۳۹، ۶۶۲.

دنیا و آخرت را زیان کند.

ذَرَهُمْ يَأْكُلُوا وَيَسْمَتُوا وَيُلْهَهُمُ الْأَمَلُ فَسَوْفَ يَغْلُمُونَ (۳، حجر) / ۳۲.

بگذارشان بخورند و برخوردار شوند و آرزو سرگرمشان کند زود باشد که بدانند.

رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ (۱۱، تحریم) / ۳۲۲.

پروردگارا! برای من نزد خویش، خانه‌ای در بهشت بساز.

رَبِّ ارْنِي أَنْظُرَ إِلَيْكَ قَالَ لَنْ تَرَانِي (اعراف، ۱۴۳) / ۴۴۷، ۸۲۲.

پروردگارا [خودت را] به من بنما که تو را بنگرم.

رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتُبَّثْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ (۲۵۰، بقره) / ۲۳۴.

پروردگارا صبری به ما ده و قدمهایمان استوار ساز و بر گروه کافران پیروزمان کن.

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا (اعراف، ۲۳) / ۱۱۷۷.

پروردگارا ما به خویشتن ستم کردیم.

الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَىٰ (۵، طه) / ۹۳۲.

خدای رحمان بر عرش استیلا دارد.

رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ (۱۰۷، انبیاء) / ۷۴۶.

ما تو را جز رحمتی برای جهانیان نفرستاده ایم.

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ (۱، اعلی) / ۸۸۲

به نام پروردگار والایت تسبیح گوی.

شُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ (۱۸۰، صافات) / ۱۱۹۶.

پروردگار نیز از آنچه وصف می کنند منزّه است.

شُبْحَانَ الَّذِي أُنْزِلَ بِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ (۱، بنی اسرائیل) / ۷۴۵.

منزه است آنکه شبانگاه بنده خویش را از مسجد الحرام تا مسجد اقصی که اطراف آن را برکت داده ایم، راه برد.

شُبْحَانَكَ تُبْتُ إِلَيْكَ (۱۴۳، اعراف) / ۷۴۴.

منزهی تو بازگشتم به سوی تو.

سَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا (۲۱، دهر) / ۳۲۲، ۱۲۶۴.

و پروردگارشان می پاکشان بنوشاند.

سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ (۵۸، یس) / ۳۲۲.

با درودی که گفتار پروردگار رحیم است.

سُنَّتَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ فِي عِبَادِهِ (۸۵، غافر) / ۱۷۶، ۸۵.

روش خداست که درباره بندگانش جاری است.

سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْآفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ أَوَلَمْ يَكُنْ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ، أَلَا إِنَّهُمْ فِي مِرْيَةٍ مِّن لِّقَاءِ رَبِّهِمْ أَلَا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ (۵۴ و ۵۳، فصلت) / ۱۱۸.

بزودی آیه های خویش را در آفاق و در ضمیرهایشان به آنها نشان می دهیم تا محققشان شود که قرآن حق است مگر پروردگارت بس نیست که او به همه چیز گواه است. بدانید که آنها از رفتن به پیشگاه پروردگارشان به شک درند بدانید که خدا به همه چیز احاطه دارد.

شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ (۸۲، اسراء) / ۹۳۹.

برای مؤمنان شفا و رحمت است.

الشَّيْطَانُ يُعِدُّكُمْ آلْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ (۲۶۸، بقره) / ۸۲۶

شیطان به شما وعده تنگدستی می دهد و به بدکاری وادار می کند.

[صُمُّ بُكْمٌ (۱۷۱، بقره) / ۲۷.

کر و گنگ و کورند.

صُمُّ بُكْمٌ عُمَى (۱۸، بقره) / ۹۵۵.

کر و لال و کورند.

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ (۷۵، نحل) / ۱۴.

خدا مثالی می زند بنده مملوکی که به هیچ چیز توانایی ندارد.

ظَلُمًا جَهُولًا (۷۲، احزاب) / ۲، ۲۳۸.

وی ستم پیشه و نادان بود.

عَشْرَ أَمْثَالِهَا (۱۶۱، انعام) / ۱۰۱۱.

جز برابر آن سزایش ندهند و ستمشان نکنند.

عَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ (سوره نساء، آیه ۱۱۳) / ۷۴۵.

و چیزهای که ندانسته بودی به تو تعلیم داد.

عِنْدَ مَلِيكَ مُقْتَدِرٍ (۵۵، قمر) / ۳۳۵، ۸۷۲.

نزد پادشاهی مقتدر.

فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلَهَا (۷۲، احزاب) / ۹۳۹.

و از برداشتن آن ابا کردند.

فَأَجِزُهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلَامَ اللَّهِ (۶، توبه) / ۷۳۸.

وی را زینهار ده تا گفتار خدا را بشنود.

فَأَدْخُلِي فِي عِبَادِي وَأَدْخُلِي جَنَّتِي (۲۹ و ۳۰، فجر) / ۳۲۲.

و به صف بندگان من در آی و به بهشت من درون شو.

فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْجِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ (۳۴، اعراف) / ۳، ۱۴۵.

چون مدتشان به سر آید نه ساعتی مؤخر شوند و نه مقدم شوند.

فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا (۲۰۰، بقره) / ۱۴۵.

پروردگارا ما را از این دنیا عطا کن و او را در آخرت نصیبی نیست.

فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ (۱۵۲، بقره) / ۱۳۸، ۷۴۴، ۸۲۷.

مرا یاد کنید تا شما را یاد کنم.

فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلَاكُمْ (۴۰، انفال) / ۲۹.

بدانید که خدا مولای شماست.

فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا (اعراف، ۱۵۵) / ۱۱۷۷.

ما را بیامرز و به ما رحمت آر.

فَأَيُّكُمْ تَوَلَّىٰ قَوْمَهُ وَجْهَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عَلِيمٌ (۱۱۵، بقره) / ۱۱۸، ۹۶۲.

به هر جا رو کنید جهت خدا همانجاست که خدا وسعت افزا و داناست.

فَعَالَ لَمَّا يُرِيدُ (۱۰۷، هود) / ۳۰.

پروردگارت هر چه بخواهد می کند.

فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ (۲۲، ق) / ۹۲۲.

برده تورا از تو برداشتیم و اکنون دیده ات تیزین است.

فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَلْيَبْكُوا كَثِيرًا (۸۲، توبه) / ۹۵۶.

باید کم بخندند و باید بسیار بگریند.

فَتَلَّهُ كَمَلٍ الْأَكْلَبِ إِنَّ تَحْمِلَ عَلَيْهِ يَلْهَثُ (۱۷۶، اعراف) / ۹۴۳.

حکایت وی حکایت سگ است که اگر بر او هجوم بری پارس می کند.

فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ (۲۳، احزاب) / ۷۲۴.

بعضی از ایشان تعهد خویش به سر برده [و شهادت یافته] و بعضی از ایشان منتظرند.

فَنِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ (حج، ۷۸) / ۸۲۷.

چه خوب مولا و چه خوب یاور است.

قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ (۹، نجم) / ۴۵، ۳۳۵، ۷۳۹.

که به فاصله دو کمان یا نزدیکتر بود.

قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ (نساء، ۷۷) / ۸۰۷، ۱۱۲۱.

بگو کالای دنیا اندک است.

قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ (انعام، ۷۳) / ۳۰.

گفته او راست است و قدرت خاص اوست.

كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ (مومنون، ۵۳) / ۱۷۳.

و فرقه‌ها شدند و هر فرقه‌ای به روشی که داشتند شادمان بودند.

كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ (قصص، ۸۸) / ۱۱۸، ۱۵۲.

همه چیز جز ذات وی فانی است.

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ / وَيَبْقَىٰ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ (رحمن، ۲۶ و ۲۷) / ۱۱۸، ۱۴۵.

و ذات پروردگارت ماندنی است که صاحب جلال و ارجمندی است.

كُنْ فَيَكُونُ (یس، ۸۲) / ۷۵۱.

باش و وجود یابد.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ (صافات، ۳۵) / ۹۸۷، ۸۲۷.

نیست خدای جز الله

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ (آل عمران، ۱۷۳) / ۸۲۷.

خدا ما را بس که نیکو تکیه گاهی است.

لَا رَيْبَ فِيهِ (بقره، ۲) / ۱۳۸.

[این کتابی است] که تردیدی در آن نیست.

لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ (ابراهیم، ۷) / ۲۱، ۲۷۶.

اگر کفران کنید عذاب من بسیار سخت است.

لِبَاسٍ اتَّقَوْنِ ذَلِكَ خَيْرٌ (اعراف، ۲۶) / ۲۲۵.

لباس تقوی [نیز] نازل کرده‌ایم.

لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ (یوسف، ۱۱۱) / ۹۳۸.

در سرگذشت آنها برای صاحبان خرد عبرتی هست.

لَنْ تَرَانِي (۱۴۳، اعراف) / ۸۲۲، ۸۲۸.

هرگز نخواهی مرا دید.

لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ (۱۱، شوری) / ۳۰.

هیچ چیز همانند او نیست و هم او شنوا و بیناست.

مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى (۱۷، النجم) / ۲۹۹.

نه دیده او خیره گشت و نه منحرف شد.

مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِي (۳۸، قصص) / ۱۱۶.

من برای شما خدایی جز خودم نمی شناسم.

مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ (۵۲، انبیاء) / ۱۷۹.

این تصویرها چیست که به عبادت آن کمر بسته اید؟

مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ (۱۸، ق) / ۱۲۳۵.

سخنی ادا نکند مگر نزد وی مراقبی آماده است.

مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ (۶۳، زمر) / ۴۴.

کلید خزاین آسمانها و زمین از اوست.

مَقْعَدُ صَدَقٍ (۵۵، قمر) / ۲۷۳.

مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ (۳۵، نور) / ۸۲۵.

که از درخت پربرکت زیتون که نه خاوری است و نه باختری و در آن دره ها و راهها کردیم.

مِنْ أَلْمَاءٍ كُلِّ شَيْءٍ حَيٍّ (۳۰، انبیاء) / ۸۷۷.

[و گردانیدیم] از آن هر چیز را زنده.

مِنْهُ آيَاتٌ مُتَكَمِّتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ (۷، آل عمران) / ۳۱.

هم اوست که این کتاب بر تو نازل کرده.

نَارُ اللَّهِ الْمُوقَدَةُ الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْآفَنِينَ (۷ و ۶، همزة) / ۳۵۷.

آتش افروخته خداست که بر دلها مسلط شود که آتش بر آنها بسته باشد.

نَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ (۳۰، بقره) / ۹۳۹.

و تو را تقدیس گویانیم.

نِعْمَ الْعَبْدُ (۳۰، ص) / ۲۴.

نیکو بنده‌ای بود.

وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا (۱۲۵، نساء) / ۹۳۴.

که خدا ابراهیم را به دوستی گرفته است.

وَأَجْعَلْ لِي مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا (۸۰، بنی اسرائیل) / ۵۵۵.

و برای من از نزد خویش دلیلی نصرت آور مقرر دار.

وَإِذَا سَأَلْتَهُمْ مَتَاعًا فَسَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ (۵۳، احزاب) / ۹۴۶.

و اگر از زنان پیغمبر چیز می‌خواهید از پس پرده‌ای از ایشان بخواهید.

وَأَذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ (۲۰۵، اعراف) / ۱۲۳۶.

پروردگار خویش را به زاری و بیم در ضمیر خود بدون گفتار بلند، بامداد و پسین یادکن

و از غفلت زدگان مباش.

وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً (۲۰، لقمان) / ۹۴۸.

و نعمتهای خویش آشکارا و نهان بر شما کامل کرد.

وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا (۶۹، زمر) / ۷۳۵.

و زمین به نور پروردگارش روشن می‌شود.

وَأَصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي (۴۱، طه) / ۹۳۴.

و تو را خاص خویش کردم.

وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ (۱۲۸، اعراف) / ۸۲۷، ۲۲۵.

سرانجام نیک از پرهیزکاران است.

وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (۲۸۲، بقره) / ۲۷.

و خدا به همه چیز داناست.

وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (انفال، ۴۱) / ۳۰.

که خدا به همه چیز تواناست.

وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ (محمد «ص» / ۲۱).

خدا بی نیاز است و شما محتاج آنید.

وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ (بقره، ۱۹) / ۲۷.

و خدا فراگیر کافران است.

وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ (یوسف، ۱۸) / ۹۴۸.

و خداست که در این باب از او کمک باید خواست.

وَاللَّهُ مَعَكُمْ (محمد، ۳۵) / ۳۱۹.

خدا با شماست.

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ (۲ و ۱، لیل) / ۱۳۸.

قسم به شب وقتی که فراگیرد و روز وقتی روشن شود.

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ (ضحی، ۱۰) / ۱۰۹۹.

و باگدا خشونت مکن.

وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا (طلاق، ۱۲) / ۱۰۷۶.

و به راستی دانش وی هر چیزی را در بر گرفته است.

وَإِنَّكَ لَتَلْقَىٰ أَلْفَ أَنْفَاءٍ مِّن لَّدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ (نمل، ۶) / ۳۰۰.

حقا که تو قرآن را از جانب فرزانه‌ای دانا فرا می‌گیری.

وَبَدَأْنَاهُم مِّنْ آلِهِ مَالٌ يَّكُونُوا يَحْتَسِبُونَ (زمر، ۴۷) / ۹۱۸.

و از خدا چیزها برای ایشان آشکار شود که به حساب نمی آورده‌اند.

وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ (۴، انشراح) / ۹۱۹.

و آوازه‌ات را بلند کردیم.

وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْلَمُونَ (اعراف، ۱۸۰) / ۸۸۸.

و کسانی را که در نامهای وی کجروی می‌کنند و اگذارید به زودی سزای اعمالی را که

می کرده اند خواهند دید.

وَضَاعَتْ عَلَيْكُمْ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ (توبه) / ۱۰۷.

و زمین با همه فراخی بر شما تنگ شد.

وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْماً (کهف) / ۴۵، ۳۰۰، ۹۰۷.

و از نزد خویش دانشی به او آموخته بودیم.

وَعَصَى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى (طه) / ۳۰۰.

آدم نافرمانی پروردگار خویش کرد و از راه برفت.

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ (بقره) / ۹۴۸.

با آنها کارزاکنید تا فتنه برافند و دین خاص خدای یکتا شود.

وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً (توبه) / ۵۶۴.

و با مشرکان یکسو کارزار می کنند.

وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْخِجَارَةُ (بقره) / ۲۷۳.

از آتشی که هیزمش مردم و سنگ است.

وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطاً (نساء، ۱۲۶) / ۱۰۷۵.

و خدا به همه چیز احاطه دارد.

وَكَلَّمْنَاهُمْ بِأَسْطٍ ذَرَأْتِهِ بِالْوَصِيدِ (کهف) / ۹۴۳.

و سگشان بر آستانه بازوهای خویش گشوده بود.

وَلَا تَحْسَبُوهُ (حجرات) / ۱۲۱۰.

کنجکاوی [احوال کسان] مکنید.

وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ (بقره) / ۳۰۰.

و نزدیک این درخت مشوید.

وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ (بقره) / ۱۰۸۹.

و به چیزی از دانش وی جز به اجازه اش رسایی ندارند.

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ (بنی اسرائیل) / ۲۳۸.

پسران آدم را کرامت دادیم.
 وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا (۲۳، فتح) / ۱۷۶.
 و روش خدا را تغییرپذیر نخواهی یافت.
 وَمَاءِ اتَّكُمُ الرَّسُولَ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَايَكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا (۷، حشر) / ۳۱.
 و هرچه پیغمبر به شما دهد آن را بپذیرید و از هرچه منعتان کند بس کنید.
 وَمَا أُوتِيتُمْ مِّنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا (۸۵، اسراء) / ۲۷.
 و شما جز اندکی علم ندارید.
 وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ (۱۰۷، انبیاء) / ۷۴۵.
 و ما تو را جز رحمتی برای جهانیان نفرستاده‌ایم.
 وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ (۳۰، دهر) / ۹۳۹.
 و شما نمی‌خواهید مگر آنکه خدا بخواهد.
 وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ (۵۶، ذاریات) / ۴۴۹، ۱۱۴۱.
 پریان و آدمیان را نیافریدم مگر که عبادتم کنند.
 وَمَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى (۱۷، النجم) / ۲۹۹.
 نه دیده او خیره گشت و نه منحرف شد.
 وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى (۱۷، انفال) / ۱۱۸.
 و چون هدف‌گیری کردی تو نبودی که هدف‌گیری کردی بلکه خدا هدف‌گیری کرد.
 وَمَا مِن دَآبَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا (۶، هود) / ۴۰۷.
 هیچ جانوری در زمین نیست جز آنکه روزی وی به عهده خداست.
 وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ (۳، نجم) / ۷۴۵.
 و نه از روی هوس سخن می‌کند.
 وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ مُّشْرِكُونَ (۱۰۶، یوسف) / ۹۶۳.
 و بیشترشان به خدا ایمان نیارند جز اینکه مشرک باشند.
 وَمَن كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلًا (۷۲، اسراء) / ۹۶۸.

و هرکه در این جهان کور دل باشد در جهان دیگر نیز کور است و راه وی گم تر است.

وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَغْمَىٰ وَأَضَلَّ سَبِيلًا (۷۲، اسراء) / ۳۱۷، ۹۶۸.

و هرکه در این جهان کور دل باشد در جهان دیگر نیز کور است.

وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ (۳ و ۲، طلاق) / ۴۰۷.

و هرکه از خدا بترسد برای او راه برون رفتنی نهد.

وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ (۱۶، ق) / ۱۱۸، ۹۵۲.

ما از رشته سیاهرگ به او نزدیکتریم.

وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تُبْصِرُونَ (۸۵، واقعه) / ۱۱۸.

و ما از شما به محضر نزدیکتریم اما نمی بینید.

وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي (۲۹، حجر) / ۴۴.

و از روح خویش در آن دمیدم.

وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ (۱۱، شوری) / ۳۰.

و هم او شنوا و بیناست.

وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ (۴، حدید) / ۱۱۸، ۲۷۶، ۹۵۲، ۹۶۰.

هر کجا باشید او با شماست.

وَيُؤْتِ كُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَهُ (هود، ۳) / ۱۰۸۹.

و هر صاحب فضیلتی را از کرم خویش عطا کند.

وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ (۹، حشر) / ۸، ۱۱۳۸.

و [آنها را] برخویشتن و گرچه حاجتمند باشند مقدم دارند.

وَيَبْقَىٰ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ (۲۷، رحمن) / ۳۰۰.

و ذات پروردگارت ماندنی است که صاحب جلال و ارجمندی است.

وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّ بِغَيْرِ الْحَقِّ (۶۱، بقره) / ۸۷۶.

و پیغمبران را به ناروایی کشتند زیرا نافرمان شده بودند.

هَلْ أَتَيْتُكَ عَلَىٰ أَنْ تُغْلَمَ مِمَّا عَلَّمْتَ رُشْدًا (۶۶، کهف) / ۳۰۰.

آیا تو را پیروی کنم که به من از آنچه آموخته‌ای کمالی بیاموزی.
هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (۳، حدید) / ۱۱۸.
او ازلی و ابدی است نمایان و ناشناس است و او به همه چیز داناست.
هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ (۶۵، غافر) / ۳۰.
زنده جاوید اوست.
هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ (۲۵۵، بقره) / ۲۴۵.
زنده و پاینده است.
هُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ (۱۰۳، انعام) / ۹۵۲.
ناپیدا و داناست.
هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ (۷۹، شعرا) / ۹۱۶.
که هم او غذایم دهد و آبم دهد.
يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ (۱، نساء) / ۱۱۷۷.
ای مردمان از پروردگارتان بترسید.
يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ (۱۵، فاطر) / ۲۱.
ای مردم شما به خدا محتاج‌اید و خدا هم او بی‌نیاز و ستوده است.
يَا كَيْتَنِي كُنْتُ تَرَابًا (۴۰، نبا) / ۵۵۶، ۹۴۲.
ای کاش خاک بودم.
يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ (۵۴، مائده) / ۷۳۶، ۹۳۰، ۹۳۴.
دوستشان دارد و دوستش دارند.
يُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ (۲۸، آل عمران) / ۳۲۳.
خدا شما را از خود می‌ترساند.
يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ (۱، مائده) / ۱۰۷، ۹۰۷.
خدا هر چه بخواهد حکم می‌کند.
يَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ (۴۰، آل عمران) / ۱۰۷، ۹۰۷.

خدا هرچه بخواهد انجام می‌دهد.

يَقْتُلُونَ النَّبِيَّ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ (بقره) / ۸۷۶.

پیغمبران را به ناروا می‌کشند، زیرا نافرمان شده بودند و تعدی همی کردند.

يُنْحَوِ اللَّهَ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ (رعد) / ۴۴.

خدا هرچه را خواهد محو می‌کند و ثبت می‌کند.

يَوْمَ نَخْشِرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفْدًا (مریم) / ۸۳۱.

روزی که پرهیزکاران را محشور کنیم که به پیشگاه خدای رحمان وارد شوید.

يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ (عبس) / ۵۶۵.

روزی که شخص از برادرش بگریزد.

يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ (زمر) / ۱.

این هدایت خداست که با آن هر که را خواهد هدایت کند.

فهرست احاديث، امثله، اشعار و عبارات عربى

آتني يا بُنَيَّ / ٨٣١.

إجعل ظاهرك للخلق وباطنك للحق وكُن كائناً وانياً / ٥٢٧.

إحاطة المعلوم و تبين العلم / ٢٧.

أحببت أن أعرف / ٧٤٤.

الآخبارُ في مِثْمَةِ الدُّنْيَا وأهلها و الاشتغال بها، و في وجوب تركها و ترك الاشتغال بها، و لا يخفى عليكم و [على] مرديدكم و تلاميذكم ما وصل إلينا منها، أنَّ الدنيا همزة الشيطان و أنَّ الدنيا حرامٌ على أهل الآخرة و الآخرة حرامٌ على أهل الدنيا و هما حرامان على أهل الله - و أنَّ الدنيا مَبْعُوضَةٌ من الله، فَمَنْ تَمَسَّكَ بِحَبْلِهَا فَادَّاهُ إِلَى النَّارِ..

و قال أبو الدرداء: لَمَّا أَقْعَ مِنْ فُوقِ قَصْرِ فَاتَحَطَّمَتْ قَائِلُهُ وَاحِدَةً أَحَبَّ إِلَى مَنْ أَنْ اجالس الاغنياء لَأَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ «صلى الله عليه و آله و سلم» قَالَ: عَلَيْكُمْ أَلَّا تُجَالِسُوا الْمُوقَى. قيل يا رسول الله من الموقى؟ قال: الاغنياء، أَيَاكُمْ و مجالسة الْمُوقَى..

و قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ -: أَنِّي أَقْبَلْتُ عَلَى رَاهِبٍ فَقُلْتُ عِظْنِي، قَالَ الرَّاهِبُ: إِنْ اسْتَغْنَيْتَ إِنْ تَجْعَلَ بَيْنَكَ وَ بَيْنَ النَّاسِ سُوراً مِنْ ذَهَبٍ فَافْعَلْ. و قَالَ الرَّاهِبُ: كُنْ فِي الدُّنْيَا بِمَجْرَدٍ كَمَا كُنْتَ يَوْمَ وُلِدْتَ.

قال بعض المشايخ: الدُّنْيَا عَرُوسٌ وَ طَالِبُهَا وَجْهٌ وَ الزَّاهِدُ عَنْهَا لِيَخْمَشَ وَجْهَهَا وَ شعرها وَ يَحْرِقُ ثَوْبَهَا وَ العارف بالله يَشْتَغِلُ لِسَدِّ دَائِمِهَا مِنْ غَيْرِ تَوَجُّهِ وَ الثَّقَاتُ إِلَيْهَا قُطْ. و قال بعضهم في قوله - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آله وَ سَلَّمَ - سَبَقَ الْمَفْرَدُ وَ هُوَ الَّذِي لَيْسَ مَعَهُ غَيْرُهُ. و في الاخبار: الْعَالِمُ مَنْ تَرَكَ الدُّنْيَا عَامِلاً بِعَمَلِهِ وَ إِنْ كَانَ قَلِيلَ الْعَمَلِ. / ١٧٠ - ١٦٩.

- إذا احبَّ الله عبداً ابتلاه فإن صَبَرَ اجْتَبَاهُ وإن رَضِيَ أَصْطَفَاهُ / ٩٣٥.
- إذا ذُكِرَ الْقَدَرُ آمَسَكُوا وَالسَّلَامُ / ٩٣٠.
- إذا سَكَبَ الْمُؤَذِّنُ فَاسْكُبُوا، سَكَبَ وَسُكُوبُ / ٦٤٤.
- أُرِيدَ عَدَمًا لَا وُجُودَ لَهُ / ٩٥٥.
- اساس الكفر يأتي عليك من مُرَاعَاتِكَ لِنَفْسِكَ / ١٠٣٦.
- استغْفِرِ الْمُسْتَغْفَرَ / ٢٣٥.
- أَشْتَهَى عَدَمًا لَا عَوْدَ لَهُ / ١٤.
- أَلَا طَالَ شَوْقُ الْأَبْرَارِ إِلَى لِقَائِي / ٧٣٨.
- اعز الله اياك بمحصول المقاصد / ١٧٢.
- افأ صَابَ عَلَى خَيْرِ اللَّهِ / ١٢.
- اعطني القليل / ٨٠٧.
- الهِى بِمَنْ يَصِلُ الْعَبْدُ إِلَيْكَ / ٨٣٠.
- اللَّهُمَّ أَحِبْنِي مَسْكِينًا وَآمِثْنِي مَسْكِينًا وَأَخْشُرْنِي فِي زُمْرَةِ الْمَسَاكِينِ / ٤٥.
- اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ السَّلَامَ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدَّارِ / ١٢٣٢.
- اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَتَّقِعُ وَمِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمِعُ / ٦٢٥.
- اللَّهُمَّ أَيْدِهِ وَأَيْدِهِ عَلَى سَرِيرِ الْخِلَافَةِ خَالِدًا / ٢٠٠.
- اللَّهُمَّ جَنَاتِ الْفَرْدَوْسِ نُزُلًا / ١١١٨.
- اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَنَحْبِيِّكَ وَرَسُولِكَ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ. / ١٨٥.
- اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ مُحَمَّدٌ بَعْدَهُ اسْمُكَ الْحَسَنِي / ٨٣١.
- اللَّهُمَّ مَتَّعْنِي بِسَمْعِي وَبَصَرِي وَفِكْرِي. / ٧٣٧.
- الهِى أَحَدَى صَمْدَى مِنْ عِنْدِكَ مَدْدَى / ١٣١.
- أَمَرْتُ أَنْ يَكُونَ نَطْقُ ذِكْرًا وَصَمْتِي فِكْرًا وَنَظْرِي عِبْرَةً / ٨٨٠.
- أَنَّ الْأَسْرَارَ الرَّبُّوبِيَّةَ غَيْرَ مَعْلُومَةٍ فَقَدْ جَرَتْ الْأَحْوَالُ كُلُّهَا عَلَى سُنَنِ وَاحِدَةٍ بِعَدَمِ احْطَاةِ عِبْدِ

بعلم ربوبية الله تعالى و صفاته. / ٩٥١.

إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ يَحِبُّونَ اللَّهَ / ٣٦٣.

ان اقرب الناس الى الله تعالى يوم القيامة، من طال عطشه وجوعه في الدنيا. / ١٢٣٥.

ان الله تعالى يقول يوم القيامة من احباني فتقول الملائكة من احباك فيقول الله تعالى فقراء المسلمين و فقراء المهاجرين / ١٧٣.

إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ آدَمَ عَلَى صَوْرَتِهِ. / ٩٦٨.

ان الله جنة ليس فيها حور ولا قصور ولا لبن ولا عسل. / ٣٢٢.

إِنَّ هَذِهِ رُقْعَةٌ مِنَ الْقِطْرَةِ إِلَى الْبَحْرِ وَمِنَ الرَّشْفَةِ إِلَى النَّهْرِ / ١٦٩.

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ غَالِي الْهَيْمِ وَيَكْرَهُ الْمُتَقَاعِسَ عَنِ الْهَيْمِ. / ٩٥٩.

ان تعبد الله كأنك تراه / ١٣٠.

إِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي / ٩٤٣.

إِنْ فَعَلْتَ كَذَا فَظَنِي بِكَ وَأَنْ لَمْ تَفْعَلْ فَحَسْبِيَ اللَّهُ / ٨٢٧.

انا الحق / ١١٦، ٢٣٣، ٨٢٨، ١٢٥٦.

انا عند القلوب المنكسرة / ٣٦٤.

انا الموجودُ فَأُطْلِبْنِي تَجِدْنِي فان تَطْلُبِ سِوَايَ لم تجدني / ٩٧٩.

انا ولا غير منه / ٩٨٠.

انا ولا غيري / ٩٨٠.

أَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ / ٧٣٧.

انت ولا انا ولا غيري / ٣١٨.

الانتظار هو الموت الاحمر / ٣١٩.

الأنسان سَرَّ / ٩٢٢.

انه اوحى الله تعالى الى داود عليه السلام : يا داود من كذب وداعى محبتي حتى اذا جاء الليل نام فيه / ١٢٣٣.

انه قال ما اطعمت نفسي اربعين سنة الا وقت الذي أمرني الله تعالى به / ١٢٣٥.

انه قال من كان يؤمن بالله و اليوم الاخر فليقل خيراً أو فليصمت / ١٢٣٥.

إِنِّي إِلَيْهِمْ لِأَشُدُّ شَوْقًا / ٧٣٨.

إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَى رَبِّي وَ رَاجِعٌ إِلَيْهِ / ٩٤٧.

إِنِّي وَ حَقِّ لَكَ مُحِبُّ فَبِحَقِّ عَلَيْكَ كُنْ لِي مُحِبًّا / ٧٣٨

اول ما خلق الله العقل / ٤٤٤.

أَوْهَا رِضْوَانُ / ٨٧٩.

أولياي تحت قبابي، لا يعرفهم غيري / ٨٨٥.

إِيَّاكُمْ وَ اسْتِغْلَالَ الطَّاعَاتِ فَأَتَاهَا سَمُومٌ قَاتِلَةٌ. / ٩٤٨.

أَيَحْسَبُ الصَّبُّ أَنَّ الْحُبَّ مُنْكَتِمٌ مَا بَيْنَ مُنْسَجِمٍ مِنْهُ وَ مُضْطَرِمٍ / ٧١٨

أَيُّهَا الْقَبْرِ الْمُبْتَلَى، أَعْلَمْ بِأَنَّ ابْنَكَ قَدْ سَحَرَ شَهَابُ الدِّينِ وَ قَدْ تَبَيَّنَ لَكُمْ. / ٢١٨.

أيها المسافر إلى الشرق إلى الغرب و أيها الناظر إلى الأعلى، أيها المسارع إلى الثرى أين تَطْلُبُهَا / ٩٥٥.

بالرأس و العين / ١٠٤.

بَبَذِلِ الرُّوحَ / ٨٣٠.

الْبَحْرُومَةُ هَذَا الْقَبْرِ، اغْفِرْ لِأَهْلِ هَذَا الْكَدَا / ١٠٨.

بَذِلْ الْهَذَا وَ تَرَكْ الْأَذْنَى / ٩٧٣.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ أَرْجِعْ الْجَمَالَ إِلَيْنَا سَالِمًا وَ غَانِمًا وَ ارْزُقْنَا مُشَاهِدَةَ جَمَالِهِ وَ نَوْرِ عَيُونِنَا بِنُورِ

لِقَائِهِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ / ٨١٧.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ يَا دَائِمَ الْعِزِّ وَ الْبَقَاءِ يَا ذَا الْجَلَالِ وَ الْجُودِ وَ الْعَطَايَا يَا رَحْمَنُ رَحِيمُ بِحَقِّ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَ

إِيَّاكَ نَسْتَعِينُ. / ٤٥٥.

بَعْدَ الْوَصَالِ هَجْرٌ وَ بَعْدَ الْخَلْقِ، قِيلَ وَ قَالَ / ٣٢٠.

بيده العزيز عن يدنا هو من جملة خلفائنا و التزام حكمه في أمر الدين و الدنيا من جملة تعظيمنا فرحم

الله تعالى من أكرمنا و عظم من أعظمنا و أهان من لم يحفظنا و صحح ذلك كلمه من الفقر المسعود و

الله تعالى أعلم بالصواب. / ٣٤٩.

الثَّائِبُ مِنَ الذَّنْبِ كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ. / ٣٧٨، ٥٦١، ٩٨٣.

تركتُ لكم الواعِظين، احدا هما ناطق والآخر ساكت، الناطق هو القرآن، والساكت هو المجنون /
١٠٠٨.

تسليمُ الأمور إلى الله / ١٥.

التصوّف اشكال و تلييسُ الكتان / ٨٢٣.

توجه القلب الى الله قُدس كل الوجوه / ٢٨٧.

الثالث بالخير / ٣٥٤.

ثُبَّتِ الجدار ثم انقش / ٩٣٨.

ثم رش عليهم من نوره / ٧٣٥.

جاء القضاء صادق القدر / ٥٦٤.

جمَعَ الدنيا في جزيرة العرب لأجل الإسلام / ٩٤٨.

الجنةُ سجنُ العارفين كما أنَّ الدنيا سجنُ المؤمن / ٣٢٢.

الجوعُ طعامُ الأنبياء / ٢١١.

حالات الدنيا سجنُ المؤمن / ٨٢٣.

أَحْسَبُ لله والحمد لله / ٣٢١.

حُسْنُ المروءة صدقُ اللسان واخفاء عيوبات الاخوان و بذل المعروف لاهل الزمان و كَفُّ الاذى
عَنِ الأَغْوَان / ٩٧٤.

الحق عزيز والطريقُ بَعِيد والقربُ بَعْدَ الوصل هجر / ٩٣٢.

حكاية عن الله تعالى يقول: عبدى اذكرنى بعد الصبح ساعة و بعد الظهر ساعة و اليك ما بينهما /
١٢٣٣.

الحمد لله الذي نَوَّرَ قُلُوبَ العارفين بنور معرفته و فَضَّلَ احوالَ المحققين على العالمين بكمالِ فضله و
حِكْمَتِهِ / ٢٣١.

حيض الرجل اليه و إن كان باكرهه / ٩٤٨.

خَلَقَ الله الخلقَ في ظُلْمَةٍ، ثُمَّ أَلْقَى عليه نوراً «[يا]» رَشَّ عليه من نوره / ٣١.

دع نفسك من اصحاب القبور / ٨٢٦.

دع نفسك و تعال / ٩٤٧.

الدنيا سجن المؤمن / ٨٢٣.

الدنيا مزرعة الآخرة / ٥٥٢.

الدنيا ملعونه و ملعون ما فيها / ٨٠٢.

الدُّنيا يومٌ و لَنَافِيهَا صوم / ٦.

ذاكر آله / ١٢٦٤.

ذكّر رجال أوّلِي الألباب بعون الله الملك القادر القدير الوهاب الذي اليه المرجع و الامان والله ولى

التوفيق بالانتماء / ١٢٩٥.

ذكر الغايب غيبة / ٢٨٥.

رَأَيْتُ رَبِّي بِعَيْنِ رَبِّي. فَقُلْتُ: مَنْ أَنْتَ؟ فَقَالَ: أَنَا أَنْتُ. / ٧٣٨.

رَبِّ يَسِّرْ و لا تُسْعِرْ و تَمِّم بِالْآخِرِ / ١٢٦.

رَجِعْنَا مِنَ الْجِهَادِ الْأَصْغَرِ إِلَى الْجِهَادِ الْكَبِيرِ / ٥٦٤.

رسول الضّاد، أي أنزل عليه الضّاد / ٢١٠.

رضينا بقضائك و صبرنا على بلاتك و شكّرنا على نعمائك / ٨٢٣.

رَفَعْتُ قِصَّتِي إِلَى اللَّهِ ثُمَّ إِلَيْكَ؛ فَإِنْ أَعْطَيْتَ شَيْئاً فَأَلْغِطِي هَوَاهُ وَأَنْتَ الْمَشْكُورُ وَإِنْ لَمْ تُعْطِهِ شَيْئاً زَيْدٌ

في الطنبور / ٥٦٦.

سبحان الله والحمد لله / ١٠٤٥.

سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر / ١٠٤٢.

سبحاني ما أعظم شأنى / ١١٦.

سُبْحَانَ مَا أَعْظَمُ شَأْنِي؟ وَمَنْ مِثْلِي وَهَلْ فِي الدَّارَيْنِ غَيْرِي؟ / ٧٣٨.

سُبْحَانِي مَا أَعْظَمُ شَأْنِي وَأَنَا سُلْطَانُ السُّلَاطِينِ / ٧٣٣.

استرفى بلادك / ٥٦١.

سَكَتَ صَحَّ / ٦٤٥.

السكون حرام على قلوب الاولياء / ٣٢١، ٩٣٧.

السلام عليك يا رسول الله عليه وآله وسلم / ١٤٩.

السلامه في العزلة وآلافه بين الاثنين / ١٢٣٦.

سمع الله لمن حمده، ربنا ولك الحمد، الله اكبر / ٦٥١.

سَمِعَ مِنِّي وَ قَرَأَ هَذَا النِّظْمَ الْعَزِيزُ الْإِمَامُ الْمُجَاهِدُ الْعَالِمُ نِظَامُ الْمِلَّةِ وَ الدِّينِ مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ ذَوِ الْخِصَالِ
الرَّضِيَّةِ وَالشَّامِلِ السَّنِيَّةِ شَمَلَتْ شَمَائِلَهُ وَ آثَارُهُ وَ عَمَّتْ فُضَائِلُهُ أَنْوَارُهُ وَ إِنِّي وَ أَنْتَ قَلِيلُ
الْبُضَاعَةِ فِي هَذِهِ الصَّنَاعَةِ، وَ لَكِنْ اتَّفَاقَ هَذَا النِّظْمِ كَانَ أَمْرًا هُوَ وَاجِبُ الْإِتِّبَاعِ كَسَعَى الثَّمَلَةُ بَيْنَ يَدَيِ
سُلَيْمَانَ وَ هُوَ دَامَ فَضْلُهُ أَلَمَسَ مِنِّي هَذِهِ الْأَسْطُرُ مَعَ كَثْرَةِ قُدْرَتِهِ وَ كَتَبْتُ ذَلِكَ امْتِنَالًا لَامْرُهُ وَ أَنَا
أَضَعُفُ الْفُقَرَاءِ إِلَى اللَّهِ الْغَنِيِّ. اسحاق بن علي الدهلوي بخطي راجياً أن يذكرني بصالح دعائه حامداً و
مصلياً. / ٢٨٢.

سمعت من رسول الله - صلى الله عليه وآله وسلم - بلا واسطه أنه قال يشيب ابن آدم و يشب فيه
خصلتان الحرص و طول الامل / ٧٢.

سهو طرفه العين من الله لإهل المعرفة شرك بالله. / ٥٢٦.

شاهد الحق الاكبر لم يلتفت الى الكونين. / ٣١٨.

شعرها اثني هواها و قبل أن اعرف الهوى، صار قلبي خالياً متمكناً. / ٨٢٥، ٨٢٧.

الشقي من شقي في بطن أمه / ٩٣٩.

الصوفي مختص ببعض الصفات والأسماء الالهية: الصوفي من كان حزيناً في القلب، عليلاً في البدن و
معافى بالعين، خالصاً في العمل، جاهدأ في الدعاء..

خالصاً في الثواب، بائناً في المسجد، رفيقاً مع الفقراء و باكياً عن الذنوب. مونساً بالزّوب، مزيناً بالزهد
أكلاً للغضب. هادياً للطلب، قارئاً للقران، كريماً على الخلق، غاملاً باحكام الشرع و دقاتها، راحماً
على الناس. رحيماً عليهم بستر عيوبهم. مالكاً على النفس الامارة، منكرأ عن المسائلة. خالقاً للاخلاق
الحميدة، بارئاً لها و لافعاله و اقواله في باطنه، غفاراً لذنوب رعيته من عبده، وهاباً على الناس، رزاقاً
لأولاده و لمن كان في عياله، فتاحاً على الخلق بامورهم، قابضاً على عيوب نفسه قيوماً في الذات، متيناً
في العبادات، ولياً لأرباب الخيرات، حميداً في الصفات، محصياً للحركات و السكنات الواردة من النفس
الامارة في اليوم و الليل.

مقيم الصيام و الصلوة باعتبارها تدفع الشُّبهات محيياً للأخلاق الحميدة و مميّثاً للأفعال الرديّة، محباً بالروح، قوياً للعبادات الباقيات، واجداً للحسنات، ماجداً عن سؤال الاغنياء واحداً بالعزله، احداً في الخلق، صمداً في حوائج الرعيّة، مقتدراً بالقدره الآلهية.

مقيماً لحوائج الناس، مؤخراً الحوائج النفس، أولاً في الأتيان بالأوامر و آخراً في الخروج من المسجد، ظاهراً في الفرائض، باطناً في النوافل، عالياً عن النفس، متعالياً على الخلق بكثرة الطاعات.

براً في المعاملات، تواباً في اتيان المعصيات، منتقماً من النفس، غفوراً عن الناس رؤوفاً على الصغراء، مليكاً عن النفس لجميع اوامره مريباً لخدامه هادياً للخلق الى الطاعات باسطاً على الطلبة، حافظاً للجهلة، رافعاً لارباب العلم، معزاً لأصحاب الحقوق، مُذلاً للكفرة والملاحدة سميعاً لِدِكْرِ الله بصيراً لاحسانه.

حكماً على الخلق بالحقّ، عدلاً في احواله و اقواله لطيفاً في غايته، خبيراً عن احوال الفقراء، حليماً عن حوار الناس، غفوراً للتعدّي على الخلق و ظلمهم شكوراً عن نعم البارى، عليمّاً بالهمة، حفيظاً عن ارتكاب المعاصى، حسيباً لافعاله و اقواله، جليلاً متزّهاً عن اصحابه رَقِيْباً لرعيته من ظلم الظالم، مجيباً بسؤال السائلين، واسعاً بقوة في عياله، حكيماً في امره، و دوداً لاصحاب الرحمة..

مجيداً في ورعه، باعثاً لافعاله و اقواله الحسنة، شهيداً على الناس بالصدق حقاً في الطاعة و كيداً في اوامر الدنيا و الدين..

غنياً عن الناس، معطياً للسائلين سؤلهم، مانعاً للنفس عن ارتكاب المعاصى، بديعاً في الخيرات، نافعاً للخير، نوراً لأصحاب الضلالة بالافعال الحميدة، وارثاً في الارض بالصلاحية. راشدأ لاصحاب الارادة، و راشدهم عن ظلم الحق، حافظاً لحقوق اصحاب الوعظ و الناصحين..

و عند هذا ظهر اسرار تخلقهم باخلاق الله و هذا ما اشتهر من الامام الغزالى قدس الله تعالى

روحه:

ان للعبد شركة في كل اسم اوصفة من الأسماء و الصفات الربوبية و بعد فهو غير واصل بالله تعالى

- شانه و تعالت آياته و تقدست اسماؤه و صفاته. / ١٠٠٥، ١٠٠٤.
- الصوم لي و أنا أجزي به / ١٢٣٤.
- طابق النعل بالنعل / ١١٠٢.
- طاوميم على تماثنة كان دال و ثامن الشوال
- عمره ذل أنه قطب راح يوم الخميس قبل زوال / ٨٩٠.
- طوبى لمن رأى، و لمن رأى من رأى / ٦٩٣.
- الظاهرام المرادمنه: ان الاشتغال بطريقة الامام الغزالي يحجب عن الله / ١١١٢.
- ظلم من سمى ابنه اميراً و قد سمأه ربّه فقيراً / ٢٣.
- العارف بمعرفتي يعرفه عبدى و يصل الى قدس سرّنا / ١٠٧١.
- العقل نور في القلب يفرق بين الحق و الباطل و السالك في الحقيقة / ١٠٧٥.
- العلم ججاب والله الأكبر / ٤٤.
- العلم صفة يصير الجاهل بها عالماً / ٢٧.
- العلماء ورثة الانبياء / ٤٣.
- عليهم اللغة و الخذلان و الخسارة / ٥٦٤.
- عن عباس الدامغانى: انه قال أوصانى الشبلى قدس سره قال الزم الوحدة و دع اسمك و استقبل الجدار حتى تموت / ١٢٣٦.
- العين حقّ و السحر حقّ / ٣٩٦.
- الغريق تَشَبَّثُ بِكُلِّ حَشِيشٍ / ٧٥٠.
- الغنى من أغناه الله / ٢٢.
- فالمانع هو الله و أنت المعذور و السلام / ٢٧٧-٢٧٦.
- فإنّ الصوّفى الوفى من كان راضياً بالموجود و لا يسعى بطلب المقصود / ٢٢٦.
- فإن الله تعالى و ففى الشيخ الأمام العالم الصالح السالك المسالك نظام الدين محمد بن احمد بن على مع وفور فضائله فى العلم و بلوغ قدرته ذروة الحلم مقبول المشايخ الكبار، منظور العلما الاجبار الابرار و أن قراءة هذا الصل المستخرج من الصحيحين على ساطر هذه السطور فى الزمن الحارّ

و دور الامطار، من أوّله الى آخره قراءة بحث و سماع تنقيح معانيه و تفسير مبانيه و كاتب هذه السطور براوية قرأها و سمعها عن الشيخين الامامين العالمين الكاملين احدا الشيخين مؤلف شرح آثار النيرين في اخبار الصحيحين و تذهر رهاب الدارسين و المختبرين من الامام الاجل شيخ الكامل مالک الرقاب النظم و النثر برهان الملة والدين محمود بن ابوالحسن اسعد البلخي - رحمه الله عليها رحمة واسعة كتابه و شفاهة عن مؤلفه و أجرت له أن يروى عنى كما هوالمشروط في هذا الباب و الله اعلم بالصواب و اوصيه ان لا ينسأنى و اولادى في دعواته في خلواته و صحّ له القراءة و السماع في المسجد المنسوب الى نجم الدين ابوبكر التلواسى رحمة الله في بلدة الدهلى صانها الله عن الافات و العاهات و هذا خط اضعف عبادالله و احقر خلقه محمد بن احمد بن محمد الاريكلى الملقب بكمال الزاهد و الفراغ من القراءة و السماع و كتب هذا السطور في الثانى و العشرين من ربيع الأول سنة تسع و سبعين و ستائة حامداً لله تعالى و مصلياً على رسوله محمد صلى الله عليه و آله و سلم.

فَإِنَّ الْفَقْرَ أَنْ لَا يَكُونَ لَكَ، فَإِذَا كَانَ اللَّهُ لَا يَكُونَ لَكَ / ١٧٥.

فان تطلب سواي / ٩٧٩.

فَإِنْ فَعَلْتَ مَا أَمَرْتُكَ فَأَنْتَ خَلِيقَتِي وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَاللهُ خَلِيقَتِي عَلَى الْمُسْلِمِينَ / ٥٣٦.

فُسُبْحَانَ مَنْ تَعَلَّى بِالْعِظْمَةِ وَالْجَلَالِ وَ تَفَرَّدَ بِالْقُدْرَةِ وَالْكَامَالِ / ٨٢٨.

فَقُطِّنْ بِهِ الْخَيْرَ وَلَا تَسْتَلْ عَنْهُ / ٧٦٠.

الفقر فخري / ١٧٦، ٣٢٣، ١١٥٢.

الفقر هو الغناء بالله / ٢٢.

فلا تجدني / ٩٧٩.

فَلَمْ أَنْظُرْ بَعِينِي غَيْرَ عَيْنِي / ٧٣٥.

فلوزاغ البصر لما رأى مارأى / ٢٩٩.

في اصطلاحاته أنّ عبد القدوس: و هو مظهر اسم القدّوس و هو العبد الذي قدس الله تعالى انقسام صور المعاصي، لجوارحها و قدس به شيئاً من الاكوان و الكائنات و هذا صاحب القلب المشار اليه يقول: لا يسقى ارضى و لا سماءى و يسقى قلب عبدى و لا يسكن قلب المتقى التقي الا في البيت

المقدس / ١٠٧٨.

في اصطلاحاته: أن عبد الغفور قريب من عبد الغفور وهو من كثرة تجاوزه و قلت مؤاخذته فعفا الله عنه و تجاوز عنه و عبدالمستشار عبد سِرٍّ من غيره، ما احب ان يسر الله تعالى مقامه و جعل مجلته تحت قباب العِزَّة والعِزَّة بالله تعالى. / ٨٢٢.

في الرسالة القشيرية ليس في زماننا عالم يعمل بعلمه و عارف ينطق عن حقيقة / ١٧١.
في اوراده و يستحب قيام طويل قبل الفجر ساعة مع قيام قليل بعد طلوع الفجر و هو افضل / ١٢٣٤.
فيكون قبض الاصابع في حالة الولادة اشارة الى امساك الدنيا و يكون بسط الاصابع في حالة الوفاة اشارة الى ترك الدنيا. / ٩٧٧.

قال عليه السلام: من استوى يؤمأه في الدين فهو مغبون / ٥٢٥.
قال النبي صلى الله عليه و آله و سلم: اقرب ما يكون العبد الى الله، من العبادة في جوف الليل فان استطعت ان تكون من الذين يذكرون الله في تلك الساعة فكن / ١٢٣٣.

قال النبي صلى الله عليه و آله و سلم: حاسبوا قبل أن تحاسبوا / ٥٢٥.
قال النبي - صلى الله عليه و آله و سلم - لأصحابه رضى الله عنهم عليكم بقيام الليل فانه درب الصالحين قبلكم و هو قرينة الى ربكم و كفارة للسيئات و البعد عن الآثام / ١٢٣٣.
قال وهب بن منبه، رضى الله عنه (قرأت) في بعض الكتب أن ابليس لقي موسى عليه السلام عند الطور، فقال موسى لابليس: ما فعلت أذالم تسجد لآدم؟ فقال ابليس: ما اردت أن ارجع عن دعواي فاكون مثلك الى ما أذعيت: فلم ارى أن اسجد له واخترت العقوبة على كذبي وانت ادعيت محبته فقال لك انظر الى الجبل فان استقر مكانه، فسوف تراني، فنظرت فخر الجبل. / ٩٥٤.

قال خلاصة بن آدم صلى الله عليه و [آله] و سلم: عبادة الفقير نبي الخواطر. / ٥٢٥.
قال شيخى، شيخ مينا ادام الله فينا. / ١٠٣٤.

القبور روضة من رياض الجنة او حفرة من حفرة النيران / ٢٨٦.
و قد اشتمل على تسعين بياناً؛ بيّن في كل بيان شطراً من الضروريات ناقلاً من الكتب المعتمدة المشهورة. / ٥١٥.

قد تحيرت فيك خذ بيدي يا ذليلاً لمن تحير فيك / ٩٥٥.

قد كَسَا حُبُّهُ الهوى كبدى / ٣٤٤.

قد لَسَعَتْ حية الهوى كبدى فلا طيبَ لها ولا راقى.

إِلَّا الْحَيِّبِ الَّذِي شَفَقْتُ بِهِ فَإِنَّهُ رَقِيتِي وَتَرِيقِي / ١٠١٠.

قدمي هذا على رقبة كُلِّ وَلِيٍّ لِلَّهِ / ١١١٤.

قد قرأ عندى الوالد الرشيد الامام التقي العالم الرضى زين الائمة والعلماء الاجل والانتقاء نظام

الملة والدين محمد بن احمد اعانه الله تعالى، على ابتغاء مرضائه ومنتهى رحمته واعلى درجاته /

٣٤٨.

قل الله ثم درهم / ٩٤٧.

قَلْبُ الْمُؤْمِنِ حَرَمٌ لِلَّهِ، وَحَرَامٌ عَلَى حَرَمِ اللَّهِ أَنْ يَلْجُ فِيهِ غَيْرُهُ / ٥٢٧.

قِلَّةُ الطَّعَامِ وَقِلَّةُ الْمَنَامِ وَقِلَّةُ الْكَلَامِ وَقِلَّةُ الصُّحْبَةِ مَعَ الْأَنَامِ / ٥٦١.

قُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ / ٧٧.

قوموا بإذن الله / ٢٤٦.

قِيلَ لَهُ: بَلَّغْنَا أَنَّ السَّبَاعَ تَأْتِسُ بِكَ، قَالَ: نَعَمْ؛ الْكَلَابُ يَأْتِسُ بَعْضُهَا بِبَعْضٍ / ٢٥٧.

قِيلَ مَنْ تَكَبَّرَ عَلَى النَّاسِ ذَلِكَ / ٩٨٢.

كَانَ اللَّهُ وَلَمْ يَكُنْ مَعَهُ شَيْءٌ / ٧٣٤.

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ[آلِهِ] وَسَلَّمَ يَشْفَعُ لَنَا الْمُهَاجِرِينَ / ٦٢١.

كَأَنَّمَا عَلَى رُؤُسِهِمُ الطَّيْرُ / ١٧.

كلامك كتابك الى ربك فانظر الى ما يكتب اليه / ١٢٣٥.

كُلُّ مَبَاحٍ لَاهِلِهِ / ٤٧.

كَمَا تُحْسِنُونَ تَمُوتُونَ / ٨٠٤.

كُلُّ مُبْتَدِعٍ لِمَا خُلِقَ لَهُ / ٤٥.

كَمَالٌ لَمْ يَزَلْ / ٧٣٦.

كما يؤخذ في السيف مع أَنَّ مَحَبَّةَ اللَّهِ تَعَالَى تَوْخَذَ فِي الدَّعَوَاتِ كَذَلِكَ / ١١١٥.

كُنْتُ كَنْزاً / ٣٢١.

- كُنْتُ نَبِيًّا وَ آدَمَ بَيْنَ الْمَاءِ وَ الطِّينِ / ٧٤٥.
- كونوا وقاية في الحرام / ١١٧٧.
- لا أُحْصِي ثَنَاءَ عَلَيْكَ / ٧٤٤.
- لا أُحْصِي ثَنَاءَ عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا اثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ / ٨٢٢.
- لا اله الا الله الحكيم الكريم / ٢٦٦.
- لا اله الا الله محمد رسول الله / ٢٦٦.
- لا تَجْتَمِعُ أُمَّتِي عَلَى الضَّلَالَةِ عَلَيْكُمْ بِالسَّوَادِ الْأَعْظَمِ / ٣١.
- لا حول ولا قوة الا بالله / ١٠٥٦، ١٠٤٢، ٥٣٧.
- لا يُحِبُّ اللهُ غَيْرَ اللهِ / ٧٣٧.
- لا يحمل عطاياهم الا مطاياهم. / ٧٣٥.
- لا يَذْكُرُ بالله إِلَّا اللهُ. / ٧٣٧.
- لا يرى غير الله / ٧٣٧.
- لا يَكْمُلُ إِيْمَانُ الْمَرْءِ حَتَّى يَقَالَ أَنَّهُ يَجْنُونَ. / ٥٣٨.
- لا يواظب على الوضوء الا المؤمن. / ١٢٣١.
- لَبَّيْكَ عِبْدِي. / ٢٣٥.
- لسانُ الحال انطقُ من لسانِ المقال / ٩٨١.
- لعله يريد بذلك الكشف / ١١١٤.
- لكلّ داخل دهشته / ٣٧٩.
- لكلّ فراقٍ وصالٍ ولكلّ أنفصالٍ اتصال. / ٢٣٠.
- لنِعمَ ما قيل / ٧٠٢.
- لن يصل الى الكل إلا من انقطعَ عَنِ الكُلِّ / ٩٥٢.
- لو اعطاك روحانية عيسى و نجوى موسى و خلة ابراهيم فاطلب ما وراء ذلك فان في خزائنه الكثير.
- لولاك لما خلقت الافلاك / ٩١٩.

لَيْسَ الصَّغَا مِنْ صِفَاتِ الْبَشَرِ، لِأَنَّ الْبَشَرَ مَدْرُ، وَالْمَدْرُ مَدَارُ الْكَدْرِ / ١٧٣.

لَيْسَ بِكَرِيمٍ مَنْ لَمْ يَهْتَمْ بِذِكْرِ سَاعِ الْحَيِّبِ / ١٠١١.

لَيْسَ عِنْدَ اللَّهِ صَبَاحٌ وَلَا مَسَاءٌ / ٤٤.

لَيْسَ فِي الْوُجُودِ مَا سِوَى اللَّهِ / ٣١٨.

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ / ٩١٩.

لَيْسَ لِي سِوَاكَ حَظٌّ كَيْفَ مَا سُلِبَ فَاحْشُرْنِي. / ٤٤٩.

لَيْلِي، لَيْلِي، مَنْ أَحَبَّ شَيْئًا أَكْثَرَ ذِكْرَهُ / ٣١٨.

لِي مَعَ اللَّهِ سِرًّا / ٣٢٣.

مَا أَحْبَبْتُ أَنْ أُعْرِفَ / ٧٣٤.

مَا أَحْسَنَ لَعَبِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ / ١٠١١.

مَا الْإِخْلَاصُ؟ الْإِخْلَاصُ هُوَ الْخِلَاصُ مِنْ آفَاتِ الْأَعْمَالِ / ١٥.

مَا التَّوَكُّلُ؟ قَالَ «ثِقَةٌ بِاللَّهِ» / ١٥.

مَا الْقَلِيلُ؟ / ٨٠٧.

مَا الْمَحَبَّةُ؟ / ١٥.

مَا أَوْذَى نَبِيٍّ مِثْلَ مَا أَوْذِيَ / ٩١٩.

مَا تَتَنَائَبُ نَبِيٌّ قَطُّ. / ٤٩٢.

مَا خَلَقْتُ لِعِيَالِكَ / ٩٢٦.

مَا رَأَيْتُ شَيْئًا إِلَّا وَرَأَيْتُ اللَّهَ فِيهِ / ٧٣٥.

مَا شَغَلَتْكَ عَنِ الْحَقِّ فَهُوَ طَاغُوتُكَ / ٩٥٨.

مَا صِفَةُ الْعَارِفِ؟ / ٩٥٥.

مَا صَنَعَ اللَّهُ فَهُوَ خَيْرٌ / ٨٢٣.

مَا عَرَفْنَاكَ حَقًّا مَعْرِفَتِكَ / ٧٣٣.

مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرٌ عَلَى قَلْبٍ بَشَرٍ / ٣٢٢.

مَا لِلتُّرَابِ وَرَبِّ الْأَرْبَابِ. / ٧٤٨.

ما من مسلم يتوضأ و يُحْسِنُ الوضوء و يصلّى ركعتين مقبلاً عليها بِقَلْبِهِ و وجهه الا وَجِبَتْ
له الجنة / ١٢٣١.

ما اودى نبيّ مثل ما اوديت / ٩١٩.

ما من مسلم يتوضأ بحسن الوضوء و يصلّى ركعتين مقبلاً عليهما بقلبه و وجهه الا وجبت له
الجنة / ١٢٣٢.

ما منا الا له مقام معلوم / ٨١٠.

الْمُتَّقِ، مَنْ يَتَّقِ مِنَ الْحَرَمَاتِ وَ الْمُتَوَرِّعُ مَنْ يَتَوَرَّعُ مِنَ الْحَرَمَاتِ / ٥٢٢.

مثل الصوفي كمثل البرسام؛ أَوَّلُهُ هَذِيان و آخِرُهُ سُكُون، فاذا تَمَكَّنْتَ خَرَسْتَ / ١٤.
الْمَجَارُ قَنْطَرَةُ الْحَقِيقَةِ / ٨٧١.

المجتهد [قد] يُخْطِئُ و قد يُصِيبُ / ١٧.

الْحُبُّ الصَادِقُ مَنْ يَجْعَلُ مَرَادَهُ فِدَاءَ مَحْبُوبِهِ فَرَادَ مَحْبُوبِهِ لَا يَصْلَحُ لِهَذَا الشَّأْنِ إِلَّا مَنْ كَانَ فَارِعًا مِنْ
جَمِيعِ الْأَعْمَالِ، أَيْ لَا شُغْلَ لَهُ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ مَنْ شَغَلَ قَلْبُهُ بِدُنْيَا فليس له نصيب من خدمه
مولاه و يُقَالُ أصحاب الدنيا مشغولون بدنياهم و أرباب العقبى مشغولون بعقباهم و اهل النار
مشغولون بما يُصَابُونَ من بُلُوَاهم في الدنيا / ٩٥١.

المحبة لا تُبْقَى و لا تذر / ٩٣٠.

تَحَقُّقٌ فِي تَحَقُّقٍ وَ تَحَوُّقٌ فِي تَحَوُّقٍ وَ إِلَيْهِ الْإِشَارَاتُ فِي قَوْلِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: الْفَقْرُ فَخْرِي / ١٧٦ - ١٧٥.

مَحْنَتُ الْمَحْنَةِ غِذَاءُ الْمَحَبَّةِ / ٨٢٣.

المُشْتَاتُ إِلَى لِقَاءِ رَبِّ الْعَالَمِينَ / ٢٣٦.

مُشْتَاتٌ! مُشْتَاتٌ إِلَى الْحَبِيبِ إِلَى الْحَبِيبِ / ٢٣٦.

المعرفة نار و المحبة نار في نار / ٩٣٣.

مَنْ أَحَبَّ شَيْءًا فَكَثُرَ ذِكْرُهُ / ٣٤٤.

مَنْ أَحَبَّ الْعُزْلَةَ حَصَلَ لَهُ الْعِزَّةُ / ٧٥٠.

مَنْ أَحَبَّ الْعِلْمَ وَ الْعُلَمَاءَ لَمْ تُكْتَبْ خَطِيئَتُهُ / ٤٣٧.

من اخبار النبوة - صلى الله عليه و آل و سلم - أَصْدَقُ كَلِمَةٍ قَالَهَا الْعَرَبُ قَوْلُ لَبِيدٍ: كُلُّ شَيْءٍ مَا

الله باطل ولا يزال العبد يتقرب الى بالنوافل حتى أحبه فاذا أحبه كنت سمعه الذى يسمع به و يبصر به
والذى نفس محمد بيده ولو وليهم بخليل بسط على الله الى غيره. ذلك من الآيات وال اخبار وال جهور / ١١٨.
مَنْ أَعْقَلَ النَّاسِ؟ الَّذِي تَرَكَ الذَّنْبَ.
مَنْ أَكْبَسَ النَّاسِ؟ الَّذِي لَا يَتَغَيَّرُ بِشَيْءٍ.
مَنْ أَغْنَى النَّاسِ؟ الْقَانِعُ.

سؤال: من افقر الناس؟ الَّذِي تَرَكَ الْقَنَاعَةَ / ٢٧٦.

مَنْ أَكْتَفَى بِالْكَلَامِ مِنَ الْعِلْمِ دُونَ الزَّهْدِ فَقَدْ تَزَنَّدَقَ، وَمَنْ أَكْتَفَى بِالْفِقْهِ دُونَ الْوَرَعِ تَفَسَّقَ / ١٥.
من الفرائض والسنن وقال صلى الله عليه وآله وسلم الى عايشه: ادعى قرع باب الجنة فقالت يم يا
رسول الله قال بالجوع والعطش / ٩٤٩.

مِنْ اللَّهِ فَأَسْمِعُوا إِلَى اللَّهِ فَارْجِعُوا / ٦١٨.

من الملك الذى لا يموت الى الملك الحى الذى لا يموت / ٨١٢.

مَنْ تَشَبَّهَ بِقَوْمٍ فَهُوَ مِنْهُمْ / ٨٢٤.

من سعد سعد فى بطن امه / ١٠٤٢.

من شغل قلبه بدنياه فليس له نصيب من خدمة مولاه / ٩٥٠.

من شقى فى بطن امه / ١٠٤٢.

من صلى الفجر جماعة ثم قعد يذكر الله تعالى حتى تطلع الشمس، ثم صلى ركعتين كانت له كأجر حجة و
عمرة تامه / ١٢٣٢.

مَنْ صَنَّفَ فَقَدْ اسْتُهْدِفَ / ٤.

من طلبنى وجدنى ومن طلب غيرى لم تجدنى / ٣٢٣.

مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ فَقَدْ عَرَفَ رَبَّهُ / ٩٦٩.

مَنْ عَلِمَ أَنَّ اللَّهَ رَبُّهُ وَأَنِّي نَبِيُّهُ حَرَّمَ اللَّهُ لَحْمَهُ وَدَمَهُ عَلَى النَّارِ / ٢٩.

من كَلَب الغفور عبد الغفور / ٨٢٩.

من معارفه بالكلمات العريية:

الصوفي يصفوا به كل شيء ولا يكدره شيء

ان الله يستحي من عبدٍ أن يرفع اليه يديه و يزُدُّها خائبتين .

المباحثة بين الاثنين خير من تكرار الشينين / ٢٧٦.

الموت جسر يوصل الحبيب الى الحبيب / ١٠٠٨، ١٢١٧.

الموت مرآة المؤمن / ٣٢٠.

موتوا قبل أن تموتوا / ١٠٣٩، ١١٩٥.

الناس على دين ملوكهم / ١٠٦٤.

نفسك نفسى / ٨٣٠.

نَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الْحَيَّةِ الْمَيْتَةِ فكيف من الحيّة الحيّة / ١٦٩.

والله معكم / ٣١٩.

والفقر فخري / ١١٥٢.

والله الهادى الى الصواب / ٩٦١.

والله ولى التوفيق بالانتماء و سرام المرام و الاختتام / ١٣٠٦.

الوجود بين العدمين كالطهر المتخلل بين العالمين / ٤٣١.

و تُعْطَى أَعْمَالاً تَنْظُرُ بِهَا قُلُوبُ الْخَلَائِقِ / ٨٢٤.

وجودك ذَنْبٌ لَا يُقَاسُ بِهِ ذَنْبٌ آخَرُ / ٥٢٦.

و حفظت لهذا النوع المذكور من الذكر و علمه عن طريق التلقين شيخى و شيخ الاولياء حاجى محمد

بن الشيخ العارف الغازى و هو اخذ من شيخ محمد بن شيخ خداقلى العشق و الكشى و هو من ابيه اعنى

اخ خداقلى و معناه عبدالله و هو من الشيخ ابى الحسن الخرقانى الى بايزيد بسطامى قدس الله تعالى

اسرارهم / ١٠٧٣.

وَصَلَ الْحَبِيبُ إِلَى الْحَبِيبِ / ٢٣٤.

صَحَبْتُ الشَّيْخَ رَضِيَ الدِّينَ عَلِي، صَاحِبَ رَسُول - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَمَ - ابا الرضا

رَ تَن بن نصير - رضى الله تعالى عنه - فاعطاه مشطاً من أمشاطِ رسول الله صَلَّى الله عليه وَ آلِهِ وَ سَلَمَ

/ ٦٩.

و فى الاحاديث القدسيه: العارف بمعرفتى يعرفه عبدى و يصلّى الى قدس سرنا / ١٠٧١.

وفدأ؛ أي: رُكبانا / ٨٣١.

وكان من اقران الشيخ ركن الدين ابو الفتح و شيخ صدرالدين عارف و سلطان المشايخ شيخ نظام الدين و مير حسنى سادات و شيخ فخرالدين عراق و غيرها / ٧٠٨.

الولد سر لابييه ظاهر / ١٢٤٩.

ولم أعرف هذا الحديث / ٩٤٢.

وهم من كبار مشايخ الهند و كان حسين اللسان في علم التوحيد و علوم المعارف / ١٠٤١.

و هو ان ذكر الله مجاهدة العاشقين و لا ينبغي ان يشتغل في الله الا بتهديب الاخلاق / ١١١٥.

هذا بحر العجم / ٧١٧.

هذا بحر العرب / ٧١٧.

هذا البحر غريق في البحر / ٥١٠.

هذا سر ما قال رسول الله - صلى الله عليه و آله و سلم - : نحن مُعاشِر الانبياء اجسادنا، كاروا حنا / ٢٩٩.

هذا كمال في العشق ليس وراءه كمال / ٩٥٢.

هذه المشط من امشاط رسول الله - صلى الله عليه و آله و سلم - هذه الخرقة وضلة من ابي

الرضا رتن الى يدي الضعيف / ٦٩.

هل عندك اثر / ٩٣٣.

هل عندك خير / ٩٣٣.

هل عندك طالب / ٩٣٣.

هل من مزيد / ٩٤٠.

هو الآن على ما عليه كان / ٧٣٦.

هو ان ذكر الله مجاهدة العاشقين و لا ينبغي ان يشتغل في الله الا بتهديب الاخلاق / ١١١٥.

هو المؤمن من زهاد الصوفية والآكلين من الحلال و المتورعين في جميع الاحوال / ٧٠٨.

يا أبا الحسن الحق لا يُستَرَبَشَىء. / ٥٦١.

يا حيّ يا قيوم / ١٣١، ٢٤٥.

يا حَيُّ يا قَيُّومُ ثَبِّتْنِي عَلَى الْإِيمَانِ. / ٣٨٦.

يَا عَبْدَ اللَّهِ، اِسْتَعِظْ بِمُخَالَفَةِ النَّفْسِ وَالْهَوَى. / ٩٥٩.

يَا قَدِيمَ الْإِحْسَانِ الْيَنَّا بِإِحْسَانِكَ يَا كَرِيمَ. / ١١٣٧.

يَا مَعِينَ الدِّينِ! أَنَا رَاضٍ عَنْكَ وَقَدْ غَفَرْتُ لَكَ وَ لَاهِلِ بَيْتِكَ. / ١٥٠.

يُحِبُّ وَيَرْضَى / ٢٧٦.

يَسْتَلُ الْمَرْءَ عَنْ شَبَابِهِ / ٤٣٨.

يَعْلَمُ وَيَرَى / ٢٧٦.

يَفْعَلُ اللَّهُ بِأَوْلِيَائِهِ فِي الدَّارِ الدُّنْيَا كَمَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِأَعْدَائِهِ فِي دَارِ الْعُقْبَى / ٤٦٧.

يُكَلِّمُ النَّاسَ عَلَى قَدْرِ عُقُولِهِمْ وَإِدْرَاكِهِمْ وَكَمَا قَالَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ - نَحْنُ

مَعَاشِرُ الْأَنْبِيَاءِ أَمْرُنَا أَنْ تَكَلَّمَ النَّاسُ عَلَى قَدْرِ عَقُولِهِمْ. / ٦٢٥.

فهرست تفصیلی مطالب

- علی بن عثمان ابوعلی الجلائی ثم الهجویری [۱]/۵.
 مریدی شیخ ابو الفضل محمد بن الحسینی
 ختلی ۵/
 بندگی پیران بر امید کرامتی ۶/
 رفتن به باغ برگ توت ۶/
 درآمدن لقمان نام به نزدیک ابو الفضل حسن ۷/
 از هوا درآمدن شیخ ابو الفضل بر درختی ۷/
 در گذشتن پیر ابو الفضل ۷/
 مصاحبت با ادیب کمندی ۸/
 حکایتی از ابتدای کار خواجه احمد حمادی ۸/
 زیارت باب فرغانه ۹/
 به مراد رسیدن ابراهیم ادهم ۹/
 سد راه شدن حجابی عظیم و رفتن به روضه
 شیخ بایزید بسطامی ۱۰/
 زیارت شیخ ابو القاسم کرکانی جهت حل
 واقعه‌ای که افتاد ۱۱/
 سؤال از شیخ المشایخ ابو القاسم کرکانی
 در سزاواری اسم فقیر بر کسی ۱۱/
 نشستن بر سر قبر ابو سعید ابو الخیر ۱۲/
 قصد بیت الجن داشتن در خدمت پیر خود ۱۲/
 اجماع اولیای خدا در زاویه پیر من ۱۳/
 رفتن به نزد استاد ابو القاسم قشیری در
 ابتدای حال خود ۱۳/
 پدید آمدن حالتی در خواجه مظفر بن احمد
 بن حمدان ۱۴/
 گریستن و نعره زدن ابو العباس ۱۴/
 داشتن انسی عظیم با ابو العباس شقانی ۱۴/
 سؤال شخصی از امام احمد حنبل ۱۵/
 از صبر پرسیدن اعرابی ای از حسن بصری ۱۵/
 شنیدن داستان آمدن ملخ اندر بسطام از شیخ
 سهلکی ۱۶/
 اقامت بر سر روضه بلال در سیاحت شام ۱۶/
 تماشا کردن ذوالنون رود نیل را ۱۷/
 در بادیه شدن ابراهیم ادهم ۱۸/
 در مناقب ابو عبد الله محمد بن ادریس
 الشافعی ۱۸/
 در احوال ابو محمد احمد بن حنبل ۱۸/
 سخن ابو الحسن احمد بن الحواری درباره
 دنیا ۱۹/
 از ابو تراب عسکری بن الحسین السنفی می‌آرد ۱۹/
 آنچه درویش باید باشد ۱۹/
 مباحثه‌ای چند که مشایخ را در رد فقر و غنا
 رفته ۲۰/
 آنچه علی بن عثمان جلابی گوید در فقر و
 غنا ۲۰/
 آنچه گروهی از عوام گویند در فقر و غنا ۲۱/

- آنچه شیخ المشایخ شیخ ابو سعید گوید / ۲۲.
 علی بن عثمان جلابی گوید که غنا را فنا صفت
 باید نهاد / ۲۲.
 گفتگوی جنید وابن عطا در فقر و غنا / ۲۳.
 اندر تحقیق محبت عذر بیگانگی بود و عتاب
 مخالفت / ۲۳.
 فقر سلیمان (ع) / ۲۴.
 آنچه استاد ابوالقاسم قشیری گوید در فقر و
 غنا / ۲۴.
 شناخت طایفه ملامتیه / ۲۴.
 از حجاز به خراسان رفتن بایزید بسطامی / ۲۵.
 صورت ملامتیه / ۲۵.
 به بازار شدن بزرگی سوار بر شتر و دادن
 مهار آن به دست مریدی / ۲۶.
 اگر کسی خواهد که مراو را ملامت کنند / ۲۶.
 در فضیلت علم و اثبات آن / ۲۷.
 سرخ شدن چشم رئیسی در بصره بر زن
 باغبان / ۲۸.
 اختیار کردن چهار علم حاتم اصم را / ۲۸.
 علم بنده باید که اندر امور خداوند و معرفت
 وی باشد / ۲۸.
 سه رکن شریعت / ۲۹.
 حدیثی از نبی برحق / ۲۹.
 شرط علم به ذات خداوند تعالی / ۲۹.
 علم به صفات وی / ۳۰.
 علم به اثبات افعال وی / ۳۰.
 دلیل بر اثبات احکام شریعت / ۳۰.
 سه رکن شرع شریف / ۳۰.
 یافتن این عالم را محل اسرار حق / ۳۱.
 غرق شدن یکی از اهل طایفه محجوب در
 دریای عراق / ۳۲.
 گروهی که خود را به تبلیس متزهد و متشرع
 نامند / ۳۳.
 حکایتی از اسحاق موصلی / ۳۳.
 آن را که سماع کردن سزاوار است / ۳۳.
 خواندن بیتی عربی و رفتن از این عالم
 درویشی را که با ابوعلی رودباری بود / ۳۴.
 زعقه زدن مریدی از مریدان بایزید بسطامی
 و منع کردن او / ۳۴.
 نعره زدن مریدی در حالت سماع و منع کردن
 پیر او / ۳۴.
 صحبت داشتن با خضر (ع) در حجره‌ای که
 تعلیم صبیان می نمود / ۳۵.
 زمان وفات و محل دفن / ۳۶.
 استماع وفات وی از ثقات آن دیار / ۳۶.
 مجاورتی که جاروب کشی مقبره اش می نمود / ۳۶.
 شیخ حسین زنجانی [۲] / ۳۷.
 مریدی شیخ ابوالفضل حسن ختلی / ۳۷.
 رسیدن وقت درگذشت از این عالم / ۳۸.
 شیخ موسی زنجانی [۳] / ۳۹.
 محل مزار وی / ۳۹.
 شیخ یعقوب زنجانی [۴] / ۳۹.
 محل زندگی و وفات وی / ۴۰.
 چراغی که شبهای جمعه از مزار شیخ حسین به
 مزار وی می آمد / ۴۰.
 سید بدیع الدین قطب الادوارالملقب [به]
 شاه مدار [۵] / ۴۱.
 مقامات علیه و کمالات جلیه وی / ۴۱.
 سفیدی و پاکیزگی خرقه وی / ۴۱.
 ملاقات با حضرت عیسی / ۴۱.
 در ملازمت خلاصه عبد مناف (ص) بودن / ۴۲.
 اسامی وی در هر آسمان / ۴۳.
 پاسخ به پنج سؤال قاضی شهاب الدین
 عمر دولت آبادی / ۴۳.

- توجه فرمودن از جونپور به قنوج / ۴۵.
- برداشتن نقاب از چهره / ۴۵.
- به معارضه برخاستن قاضی محمود قنوجی / ۴۶.
- شروع نمودن میر صدر کتاب عوارف را
- در خدمت وی / ۴۸.
- موجد کیست؟ / ۴۸.
- تنبيه / ۴۹.
- آنچه در شرح دیوان قاضی و حضرت
- عارف جامی در احوال شیخ ابوعلی سینا
- نوشته‌اند / ۴۹.
- مکالمه خضر (ع) با مدارالله / ۵۰.
- آنچه در واقعات همایونی آمده از شکستی
- که در قنوج دست داده / ۵۰.
- تولد، نام پدر و والده، سفرها، محل و سال
- وفات / ۵۱.
- سپردن خرقه و دستار به شاه محمود / ۵۲.
- دور کردن کفن از روی مبارک و روی آوردن
- به اولیای حاضر / ۵۲.
- شیخ طاهر / ۵۳ / ۶.
- خوردن برگ درخت نیم / ۵۳.
- شیخ مطهر / ۵۴ / ۷.
- قوت وی / ۵۴.
- جدا گردانیدن خدمت شاه، شیخ مطهر را
- از خود / ۵۴.
- شمس نائی / ۵۵ / ۸.
- برسرگرفتن دیگدان آهنین / ۵۵.
- ایستادن وی در مقابل دروازه / ۵۵.
- میان منتهی مدار / ۵۶ / ۹.
- ریاضات و مجاهدات / ۵۶.
- امری که باعث کشته شدن یکی از مریدان وی
- گردید / ۵۶.
- پیوستن به صحبت و ملازمت شاه مدار / ۵۷.
- سید چمن بهاری / ۵۷ / ۱۰.
- لباس وی / ۵۷.
- قبر وی / ۵۷.
- قاضی محمود / ۵۸ / ۱۱.
- پیوستن به خدمت شاه / ۵۸.
- قاضی شهاب الدین الملقب برکانه آتش / ۵۸ / ۱۲.
- سعادت بیعت / ۵۸.
- قبر وی / ۵۸.
- قاضی مطهر کله / ۵۹ / ۱۳.
- پیوستن به خدمت شاه / ۵۹.
- قبر وی / ۵۹.
- قاضی عبدالملک بهرائچی / ۵۹ / ۱۴.
- مری بودن امرای بزرگ را / ۵۹.
- قبر وی / ۶۰.
- سید خاصه / ۶۰ / ۱۵.
- خدمتهای شایسته / ۶۰.
- سید راجی دهلوی / ۶۰ / ۱۶.
- پیوستن به خدمت شاه / ۶۰.
- محل زندگی و فوت / ۶۱.
- شیخ بهیکا مجذوب / ۶۱ / ۱۷.
- قبر وی / ۶۱.
- شیخ بهیکا مجذوب ثانی / ۶۲ / ۱۸.
- غایت حیرت وی / ۶۲.
- شیخ الامی مجذوب ثانی / ۶۲ / ۱۹.
- قبر وی / ۶۲.
- شیخ محمد جهنده بدوانی / ۶۳ / ۲۰.
- آنچه خدمت شاه درباره شیخ محمد فرموده / ۶۳.
- شیخ احمد بائین پای / ۶۳ / ۲۱.
- جهت ملقب شدن وی به بائین پای / ۶۳.
- ملازمت شیخ الثقلین / ۶۴.
- نرسیدن فتوحی از جایی به مدت دو
- هفته / ۶۵.

- قبر وی / ۶۶.
- شاه فخرالدین آکره وال [۲۲] / ۶۶.
- سن، وفات، قبر وی / ۶۷.
- شیخ صدرالدین بهاری [۲۳] / ۶۷.
- قبر وی / ۶۷.
- شیخ فضل الله [۲۴] / ۶۷.
- قبر وی / ۶۷.
- شیخ خوند میان [۲۵] / ۶۸.
- قبر وی / ۶۸.
- ابوالرّضای رتن حاجی [۲۶] / ۶۸.
- شانه ریش رسول خدا / ۶۸.
- احوال بابا ابوالرضا رتن در کتاب الاصابة فی معرفة الصحابة / ۶۹.
- خضر وقت بودن / ۷۰.
- فرو ریختن دیوار / ۷۱.
- اراده دریافت شخصی که بی واسطه استماع حدیث نموده باشد سلطان محمود غازی را / ۷۲.
- شیخ عبدالله [۲۷] / ۷۳.
- سلطانی کفره مشهوره هند / ۷۳.
- سبب اسلام وی / ۷۳.
- محل وفات و دفن / ۷۴.
- شیخ چنگال [۲۸] / ۷۵.
- بردن برگهای بان به خدمت آن سرور (ص) / ۷۵.
- محل قبر وی / ۷۵.
- سید شرفالدین امروهه الملقب به صاحب ولایت [۲۹] / ۷۶.
- ترک از همه بگرفتن / ۷۶.
- ملاقات با شیخ شرفالدین پانی پتی و میل گوشت داشتن وی / ۷۶.
- به شکار رفتن سلطان فیروز شاه بعد از وفات وی / ۷۷.
- راست نمودن تختی بر شاخه های درخت / ۷۸.
- وفات وی / ۷۸.
- کژ دمه های سیاه روضه متبرکه وی / ۷۸.
- سید عزالدین امروهه [۳۰] / ۷۹.
- خواب دیدن بابا چمن و یافتن قبر سید عزالدین / ۷۹.
- قاضی عبداللطیف امروهه [۳۱] / ۸۱.
- گرفتن نباش کفن وی را / ۸۲.
- سید شرفالدین امروهه الملقب به جهانگیر [۳۲] / ۸۲.
- نامگذاری وی / ۸۲.
- نشستن به جای پدر / ۸۳.
- دادن فرمان و خلعت دادن به برادر / ۸۴.
- در یافتن خواهش غلام به نور باطن / ۸۴.
- نزدیک شدن وفات وی / ۸۵.
- میر سید محمد دودها دهاری [۳۳] / ۸۵.
- طعام وی / ۸۵.
- مؤانست با شیر و پلنگ / ۸۵.
- میر سید معین الدین ایرجهی [۳۴] / ۸۶.
- تازیانه زدن شیخ شرفالدین او و برادرش را / ۸۷.
- در خواب دیدن قصبه ایرج را / ۸۷.
- انکاری که سلطان المشایخ در دل گذرانید / ۸۸.
- وفات وی / ۸۹.
- پیر کانونجها [۳۵] / ۹۰.
- ساختن زاویه ای در ملتان / ۹۰.
- ترشح عرق از قبر وی / ۹۱.
- بابا حاجی روزه [۳۶] / ۹۱.
- در قید ولایت در آوردن شادی نام دیوی / ۹۱.
- سید امیر احمد بن سید محمد کرمانی [۳۷] / ۹۲.
- تکلیف نوکری کردن سلطان محمد طغرل وی را / ۹۲.

- قاضی ضیاء الدین سنائی [۵۲]/۱۰۱.
 معارضت با شیخ نظام الدین اولیاء/۱۰۱.
 فرمودن قاضی شاگردان را تا طنابهای بارگاه
 سلطان را به تمام بیرند/۱۰۲.
 به تواجد برخاستن سلطان و ممانعت
 قاضی/۱۰۳.
 سؤال قاضی از سلطان در گذشتن از سماع/۱۰۴.
 تغییر حالت قاضی و تواجد سلطان/۱۰۵.
 توبه سلطان از تواجد و رفتن به عیادت
 وی/۱۰۵.
 سید اسحاق کازرونی [۵۳]/۱۰۶.
 استمداد خواستن مشایخ وقت از وی/۱۰۶.
 پوشاندن گیاه بیاره محل دفن وی را/۱۰۶.
 گرفتن قبر وی در میان حجره‌ای/۱۰۷.
 سید محمد لاهوری [۵۴]/۱۰۸.
 محل زندگی و وفات/۱۰۸.
 شیخ اله داد خیر آبادی [۵۵]/۱۰۹.
 پسندیده جمیع طبقات/۱۰۹.
 سید نجم الدین کبری الحسینی [۵۶]/۱۱۰.
 محل توطن و دفن وی/۱۱۰.
 شیخ مبارک سعید نوری [۵۷]/۱۱۰.
 ترک دنیا نمودن وی/۱۱۰.
 شیخ عثمان خیر آبادی [۵۸]/۱۱۱.
 سبزی پخته فروختن وی/۱۱۱.
 مناجات وی در حال احتضار/۱۱۱.
 برآوردن مروارید از دیگ/۱۱۲.
 خواجه محمد بن خواجه ابوالاحمد چشتی
 [۵۹]/۱۱۲.
 رفتن به همراه سلطان محمود غازی برای غزا
 با کفار سومنات/۱۱۲.
 وفات وی/۱۱۳.
 ابوعلی مکی بدائونی [۶۰]/۱۱۳.
- شیخ حاجی الملقب به چراغ هند [۳۸]/۹۲.
 موطن وی/۹۲.
 سید اسدالله ظفرآبادی [۳۹]/۹۳.
 گشودن در مجاهده و ریاضت بر خود/۹۳.
 شیخ مردان جونپوری [۴۰]/۹۳.
 عبادت باری/۹۳.
 شیخ جهانگیر جونپوری [۴۱]/۹۴.
 کثرت عبادات و مجاهدات/۹۴.
 شیخ کبیر جونپوری [۴۲]/۹۴.
 عبادات و مجاهدات وی/۹۴.
 شیخ کمال مالوه وال [۴۳]/۹۵.
 خدمت در مطبخ سلطان المشایخ/۹۵.
 محل دفن وی/۹۵.
 شیخ نصیرالدین گجراتی [۴۴]/۹۵.
 مجاهده و ریاضت وی/۹۶.
 شیخ رحمة الله چشتی [۴۵]/۹۶.
 رابطه عظیم با سلسله سهروردیه/۹۶.
 شیخ اوحدی شیرازی [۴۷]/۹۷.
 از خویشان بابای عارفان سعدی شیرازی/۹۷.
 اعتقاد عظیم سلطان قطب الدین به وی/۹۷.
 شیخ عمادالدین جونپوری [۴۸]/۹۸.
 همصحبتی با خضر (ع)/۹۸.
 سید اشرف جهانگیر سمنانی [۴۹]/۹۹.
 رفتن از سمنان به هند/۹۹.
 مقام او/۹۹.
 سلطان هوشنگ ماند و وال [۵۰]/۹۹.
 نشستن به جای پدر/۹۹.
 جامه وی/۹۹.
 کشته شدن به دست سپهرخان جهان/۱۰۰.
 بابامکن دهلوی [۵۱]/۱۰۰.
 زیستن چون قلندران/۱۰۰.
 نماز گزاردن وی/۱۰۱.

- وفات وی / ۱۱۳.
- مجلس سماع آراستن قاضی کرمان / ۱۱۴.
- شیخ فخرالدین میرتهی / ۱۱۴ / [۶۱].
- سی سال در سجده ماندن / ۱۱۵.
- مولانا علی بن احمد مهمانمی المشهور به شیخ پیر
[۶۲] / ۱۱۵.
- تفسیر رحمانی / ۱۱۵.
- متابعت شیخ محی الدین / ۱۱۶.
- رسیدن پیغام از یمن ایمن / ۱۱۶.
- سالار مسعود غازی / ۱۱۸ / [۶۳].
- شهادت به دست کفار / ۱۱۸.
- مدفن وی / ۱۱۸.
- شیخ رشان / ۱۱۹ / [۶۴].
- دریافتن نظام الدین اولیاء در اوایل
سلوک / ۱۱۹.
- مدفن وی / ۱۲۰.
- شیخ علاءالدین اصولی / ۱۲۰ / [۶۵].
- صوم دائم وی / ۱۲۰.
- وفات وی / ۱۲۰.
- خواجه معزالدین محمد بخاری / ۱۲۱ / [۶۶].
- اراده هند / ۱۲۱.
- مدفن وی / ۱۲۱.
- مخدوم شیخ اسماعیل / ۱۲۲ / [۶۷].
- فرو ریختن نعمتهای ظاهری و باطنی در
گریبان خواجه کرک الله / ۱۲۲.
- وفات وی / ۱۲۲.
- خواجه احمدالمخاطب به کرک الله کره وال
[۶۸] / ۱۲۳.
- شراب خوردن وی / ۱۲۳.
- جمع کردن یکی از مریدان خوارق و کرامات
وی را / ۱۲۳.
- خواندن شیخ شهاب الدین سهروردی
- مخدوم اسماعیل را / ۱۲۳.
- به خواب رفتن والد وی در حرم رسول خدا / ۱۲۴.
- نامگذاری وی / ۱۲۵.
- به مکتب فرستادن خواجه / ۱۲۶.
- تعارف کردن خواجه شراب را بر متعلمی / ۱۲۶.
- عارف کیست / ۱۲۷.
- از درمسجد درآمدن جوانی متغیر اللون / ۱۲۷.
- طلب داشتن شراب از خمار / ۱۲۸.
- شمع منور شدن انگشت شهادت / ۱۲۹.
- جاری شدن خون از بن موی وی / ۱۲۹.
- آمدن جوانی خوش آواز و حافظ به خدمت
خواجه / ۱۲۹.
- احسان چیست / ۱۳۰.
- از درآمدن مردی سیاح / ۱۳۰.
- حافظ قرآن شدن کودکی به یمن نفس
خواجه / ۱۳۰.
- التماس شخصی به جهت با ایمان رفتن از این
عالم / ۱۳۰.
- قلق و اضطرابی که نیمه شب در خواجه
مشاهده افتاد / ۱۳۱.
- قدم نهادن در دریا و عبور از روی آب / ۱۳۲.
- عقوبتی که اخی قلندر را پیش آمد / ۱۳۲.
- بحث مردی از اهل سنت با معتزلی و خنده
خواجه / ۱۳۳.
- تشریف داشتن خواجه در خانه مولانا
نصیرالدین / ۱۳۳.
- توبه قلندری که به قصد خواجه در حجر
آمد / ۱۳۴.
- پرکردن کوزه کنیزک با شربت / ۱۳۵.
- توبه کردن زنی به دست خواجه / ۱۳۵.
- خلاصی خواستن جوانی که پادشاه به کشتن
وی اشارت کرده بود / ۱۳۶.

- زنده شدن پسر خمار / ۱۳۶.
- غایب شدن از میان اصحاب / ۱۳۷.
- شخصی که می خواست مخلوق شود / ۱۳۷.
- بیرون شدن خواجه از شهر و ایستادن در صحرائی / ۱۳۸.
- رساندن وصیت مسعود علی لاهوری به فرزندش علاءالدین / ۱۳۹.
- طعامی که شخصی ناشناس خدمت خواجه آورد / ۱۴۰.
- یاد کردن سلطان علاءالدین خواجه را / ۱۴۱.
- خوف شخصی از معتقدان از قطاع الطريق و یادکردن وی خواجه را / ۱۴۱.
- زیارت عورات خواجه را / ۱۴۱.
- امری که هفتاد مرتبه در روز کرک را می شود / ۱۴۲.
- رفتن به زیارت دیوانه ای که در مانکپور به رحمت حق پیوست / ۱۴۲.
- نمک به جای شیرینی / ۱۴۳.
- حوض کوثر / ۱۴۳.
- صحبتی که با اصحاب خود در صحن مسجد کرد / ۱۴۴.
- نزدیک شدن وفات خواجه / ۱۴۴.
- مدفن وی / ۱۴۶.
- خواجه معین الحق والدین وارث الانبیاء المرسلین حسن محمد سجزی [۶۹] / ۱۴۷.
- محل تولد و نشو و نما / ۱۴۷.
- خوشه ای انگور که خواجه خدمت درویشی برد / ۱۴۷.
- متوجه حرمین شریفین شدن / ۱۴۸.
- متوجه روضه رسول (ص) شدن / ۱۴۹.
- متوطن شدن در بغداد / ۱۵۰.
- سفر به ماوراء النهر / ۱۵۰.
- هاتفی که در طواف خانه شریفه آواز داد / ۱۵۱.
- سفر به سبزوار / ۱۵۱.
- متوطن شدن در هندوستان / ۱۵۲.
- متوطن شدن در اجمیر به فرموده حضرت / ۱۵۲.
- مسلمانی که از راجه آزادی یافت و استغاثه به خدمت وی آورد / ۱۵۲.
- در قید سلطان درآمدن راجه پتهورا / ۱۵۲.
- نزدیک رسیدن وفات وی / ۱۵۲.
- شخصی که از یکی از مریدان خواجه طلب داشت / ۱۵۳.
- رد فرمودن التماس مریدی یکی از اهل عسکر / ۱۵۳.
- اشاره به پادشاهی رسیدن سلطان / ۱۵۴.
- فریب دادن یکی از معاندان شخصی را جهت کشتن معین الدین / ۱۵۵.
- متاهل شدن خواجه / ۱۵۵.
- ملفوظاتی که خواجه قطب الدین جمع نموده / ۱۵۵.
- مناجات خواجه / ۱۶۲.
- روضه شریفه او / ۱۶۲.
- تنبيه / ۱۶۴.
- خواجه فخرالدین محمد اجمیری [۷۰] / ۱۶۵.
- وفات وی / ۱۶۵.
- خواجه ضیاء الدین ابوالخیر اجمیری [۷۱] / ۱۶۵.
- وفات وی / ۱۶۵.
- شیخ رفیع الدین بایزید [۷۲] / ۱۶۶.
- خرقه و خلافت داشتن اکثر طایفه از وی / ۱۶۶.
- شیخ نورالدین محمد اجمیری [۷۳] / ۱۶۶.
- در سجده رفتن از دنیا / ۱۶۶.
- شیخ کمال الدین حسین بن خالد اجمیری [۷۴] / ۱۶۶.

- تفسیر حسینی / ۱۶۶.
- صحبت با بزرگان / ۱۶۷.
- شیخ حمیدالدین الصوفی سعید بن زید سؤالی ثم الناکوری / [۷۵] / ۱۶۷.
- سلطان التارکین / ۱۶۸.
- طواف کعبه / ۱۶۸.
- سؤال از شیخ بهاء الدین زکریا و گفتگو با وی / ۱۶۸.
- اغنیا نامه حمیدالدین ناگوری به بهاء الدین زکریا که شنیده بود با ثروتمندان رفت و آمد دارد / ۱۶۹.
- اگر با وجود دنیا راه محبت مولی می توان پیمود / ۱۷۰.
- در گل زدن میخهای زرین بر طویله ابوسعید ابوالخیرا / ۱۷۱.
- آنچه امام محمد غزالی فرموده درباره دنیا / ۱۷۱.
- پاسخ به مکتوب بعد از دو سال / ۱۷۲.
- در فضیلت فقر و فقر / ۱۷۳.
- گفتگوی جنید و ابن عطا در فقر و غنا / ۱۷۵.
- تصنیفات وی / ۱۷۶.
- وفات وی / ۱۷۷.
- شیخ بدرالدین محمود مؤینه دوز خجندی / [۷۶] / ۱۷۷.
- پیش وی رفتن بردگان گریزان / ۱۷۷.
- قبر وی / ۱۷۷.
- شیخ فخرالدین احمد اجمیری / [۷۷] / ۱۷۸.
- اصل توبه / ۱۷۸.
- شیخ باجر ماند وال / [۷۸] / ۱۷۹.
- وفات وی / ۱۷۹.
- هفت حمیدالدین الدهلوی ثم الناکوری / [۷۹] / ۱۷۹.
- اسلام آوردن هفت تن به دست خواجه / ۱۷۹.
- موسوم بودن هر هفت تن به یک نام / ۱۸۰.
- شیخ عبدالله رازی / [۸۰] / ۱۸۱.
- مصلی در میان آتش گسترده حضرت و اسلام آوردن شیخ عبدالله رازی و اتباعش / ۱۸۱.
- شیخ مجدالدین سجزی / [۸۱] / ۱۸۲.
- سیاحتی که در خدمت حضرت خواجه معین الدین می نموده / ۱۸۲.
- شیخ نظام الدین ناگوری / [۸۲] / ۱۸۲.
- اعتکاف در خانقاه / ۱۸۲.
- شیخ عبدالجلیل ناگوری / [۸۳] / ۱۸۳.
- سکر دائم وی / ۱۸۳.
- خواجه قطب الحق والدین بختیاراوشی / [۸۴] / ۱۸۳.
- تولد وی / ۱۸۴.
- سپردن مادر وی را به دست استاد / ۱۸۴.
- آویختن در سلسله خواجه معین الدین / ۱۸۵.
- نماز گزاردن وی / ۱۸۵.
- متوجه حرمین شدن / ۱۸۵.
- رخصت از حرمین و رسیدن لشکر تتاریه ملتان / ۱۸۶.
- دریافت خضر / ۱۸۷.
- جهت کاکی نامیدن وی / ۱۸۸.
- به قرض گرفتن آرد از بقال فاطمه وی را / ۱۸۸.
- از طاق برگرفتن نان و کاک / ۱۸۹.
- کاکی گرفتن خواجه را / ۱۸۹.
- دفن کردن مردی در پایان خواجه / ۱۸۹.
- ارسال یکی از متمولان مبلغی خطیر به طریق نذر خدمت خواجه / ۱۹۰.
- نماز گزاردن شیخ نظام الدین ابوالمؤید در مسجد / ۱۹۰.
- مکتوبی که به پیر خود نوشت / ۱۹۱.
- پاسخ خواجه معین الدین / ۱۹۱.

- متوجه اجمیر شدن / ۱۹۱.
- تقدیم کردن حلوا خدمت وی را به یکی از امرای سلطان / ۱۹۱.
- نذری بردن حاجب سلطان / ۱۹۲.
- رسیدن به دریایی که کشتی نداشت / ۱۹۲.
- شکایت یکی از اهالی دنیا از بی‌نوازی / ۱۹۳.
- نوحه عورات در درگذشت فرزند / ۱۹۳.
- از هوش بشدن به هنگام خواندن آیات / ۱۹۴.
- امساک یاران در دهلی / ۱۹۴.
- دیدن خادم وضو گرفتن خواجه را / ۱۹۴.
- تشریف فرمودن به خانقاه شیخ علی سگزی چهار روز قبل از فوت / ۱۹۶.
- وصیت خواجه / ۱۹۷.
- وفات وی / ۱۹۷.
- یکی از ملفوظاتی که درباره وصیت خواجه آمده / ۱۹۷.
- حکم بر متوجه اجودهن شدن / ۱۹۸.
- ممانعت شیخ حمیدالدین از سفر خواجه / ۱۹۸.
- سؤال کردن قاضی محی‌الدین کاشانی وفات خواجه را از شیخ نظام‌الدین / ۱۹۹.
- رفتن شیخ نظام‌الدین اولیاء به طواف مزار خواجه / ۱۹۹.
- افتادن گذار وی در روز عید اضحی در زمینی که اکنون مرقد اوست / ۱۹۹.
- رسیدن جامع اوراق به طواف مرقد وی / ۱۹۹.
- تعمیر فرمودن میرزا الکملک مسجدی را که در محاذی قبر وی بود / ۲۰۰.
- شیخ بدرالدین غزنوی [۸۵] / ۲۰۱.
- مولد شریف وی / ۲۰۱.
- آوردن چهار قلندرپوست پوش به خانقاه وی / ۲۰۱.
- وفات وی / ۲۰۲.
- شیخ امام‌الدین ابدال دهلوی [۸۶] / ۲۰۲.
- وفات وی / ۲۰۲.
- خواستن شیخ نظام‌الدین اولیاء شیخ ابدال را در مجالس سماع / ۲۰۲.
- قبر وی / ۲۰۳.
- شیخ شهاب‌الدین عاشق دهلوی [۸۷] / ۲۰۳.
- لقب وی / ۲۰۳.
- شیخ عمادالدین دهلوی [۸۸] / ۲۰۴.
- مریدی شیخ تاج‌الدین امام / ۲۰۴.
- شیخ معزالدین دهلوی [۸۹] / ۲۰۴.
- سبب توبه و مرید گردیدن وی / ۲۰۴.
- قبر وی / ۲۰۵.
- مولانا ناصر دهلوی [۹۰] / ۲۰۵.
- وفات وی / ۲۰۵.
- شیخ الاسلام شیخ فریدالدین مسعود اجودهنی ملقب به گنج شکر [۹۱] / ۲۰۶.
- صائم الدهر بودن / ۲۰۶.
- رسیدن به هفده پشت به عمر بن الخطاب / ۲۰۶.
- ازدواج پدر وی با رابعه وقت خویش / ۲۰۷.
- مریدی خواجه قطب‌الدین بختیار اوشی / ۲۰۷.
- آنچه در سیرالاولیای سید محمد علوی کرمانی درباره وی آمده / ۲۰۷.
- در دست داشتن کتاب نافع / ۲۰۷.
- بیعت گنج شکر به خدمت خواجه / ۲۰۸.
- گزاردن نماز معکوس / ۲۰۸.
- سرنگون آویزان شدن در چاهی به مدت چهل روز / ۲۰۹.
- التماس مؤذن مسجد که در حق وی توجیهی فرمایند / ۲۰۹.
- مسند نمودن قرائت در خدمت گنج شکر شیخ نظام‌الدین را / ۲۱۰.
- رغبت دریافت بزرگان اوچ / ۲۱۰.

- مجاهده شیخ گنج شکر / ۲۱۰.
- در دادن به سرش که به شهر و آبادان شو / ۲۱۱.
- آویختن آستین خرقه مبارک خود از روضه / ۲۱۱.
- هجوم خلق جهت زیارت ایشان / ۲۱۱.
- گذر از مجمع کودکان و گریستن / ۲۱۲.
- ریاضات وی / ۲۱۲.
- تسمیه گنج شکر / ۲۱۲.
- درگذشت پیروی / ۲۱۳.
- دوستی با شیخ شهاب الدین سهروردی / ۲۱۴.
- تأکید سلسله سهروردیه بر پرهیز از توجه به غیر پیر خود / ۲۱۴.
- مطالعه و تدریس کتاب عوارف المعارف / ۲۱۵.
- خواندن مکتوبات شیخ حمیدالدین در غیاب قوالان / ۲۱۵.
- سؤال از پیر خود خواجه قطب الدین در تعویذ خواستن مردم از وی / ۲۱۵.
- تعویذ کردن نظام الدین محمد بدایونی موی محاسن خدمت وی / ۲۱۶.
- غرق شدن درویشی که در خدمت وی گستاخی کرده بود / ۲۱۶.
- طپانچه‌ای که از غیب بر روی جوانی نواخته شد / ۲۱۷.
- از دست بیفکندن عصابه هنگام بیماری / ۲۱۷.
- سحر پسر شهاب الدین و بیماری خدمت وی / ۲۱۷.
- خبردار شدن حاکم شهر از ماجرای سحر / ۲۱۹.
- گستاخی مرید با پیر و عفو پیر با مرید / ۲۱۹.
- تشویش حضرت وی و دعای شیخ نظام الدین و... / ۲۲۰.
- مکتوب شیخ بدرالدین به خدمت گنج شکر / ۲۲۱.
- پاسخ گنج شکر به مکتوب شیخ بدرالدین / ۲۲۱.
- لطف نمودن یک سلطانی به شیخ نظام الدین اولیاء / ۲۲۲.
- مکتوبات وی با شیخ بهاء الدین / ۲۲۲.
- متفکرگردیدن درالقاب مبارک شیخ الاسلامی شیخ بهاء الدین زکریا به هنگام نوشتن مکتوب / ۲۲۳.
- درویشانه فروختن گلیم / ۲۲۳.
- نوکر شدن حمیدالدین نام مردی که با گنج شکر رابطه‌ای قدیم داشت در خدمت سلطان غیاث الدین / ۲۲۴.
- شکوه یکی از مریدان از روی ننمودن گشایش / ۲۲۴.
- چون حضرت گنج شکر خواستی که کسی را به دولت سعادت بیعت مشرف گرداند / ۲۲۵.
- تفویض خدمت درویشان و صوفیان خانقاه به شیخ نظام الدین / ۲۲۵.
- مرید گردیدن جوالقیان در خدمت وی / ۲۲۶.
- ملاقات سلطان ناصرالدین در اجودهن با خدمت وی و اندیشه سلطنت هند / ۲۲۷.
- طریقه افطار وی در ماه رمضان / ۲۲۸.
- نهایچه‌ای که برچار پاره‌ای می‌گسترد / ۲۲۸.
- حال شیخ نظام الدین اولیاء به هنگام گذراندن کتاب عوارف در خدمت وی / ۲۲۹.
- رسیدن اجل موعود و پیدا آمدن خلّه در پهلوی مبارک وی / ۲۲۹.
- وفات وی / ۲۳۰.
- مسوده کردن نصایح و مواعظ و خوارق و حکایات گنج شکر، شیخ بدرالدین اسحاق را / ۲۳۰.
- خطبه کتاب مستطاب اسرار الاولیاء / ۲۳۱.
- در ذکر اسرار و عشق و اولیاء / ۲۳۲.
- قصه به صحرا رفتن همشیره منصور حلاج / ۲۳۳.

- آنچه خواجه معین‌الدین حسن سجزی در سرّ دوست نوشته / ۲۳۴.
- سؤال از عمر بن الخطاب در آشتی با دوست / ۲۳۴.
- حاضر شدن حضرت شیخ در مجلسی که در خدمت شیخ الاسلامی شیخ بهاء‌الدین بود / ۲۳۵.
- امامت هیزم فروش و نماز گزاردن جنید و شبلی / ۲۳۵.
- تجلی نور بر حضرت موسی (ع) / ۲۳۶.
- آمدن موسی (ع) از طور نزد قوم / ۲۳۶.
- هرچه در وجود درویشان است از نور تجلی سرشته‌اند / ۲۳۶.
- سماع / ۲۳۷.
- خواندن قوالان چهار بیت را و خوش گردیدن وقت بر خواجه قطب‌الدین و شیخ حمیدالدین ناگوری / ۲۳۷.
- سوز و گدازی که از خواندن یک بیت بر عارفی دست می‌داده / ۲۳۷.
- سؤال یکی از اهل صفا از اسراری که در دل مقبولان بارگاه می‌گنجد / ۲۳۸.
- پاسخ شیخ / ۲۳۸.
- سه فرقه ارواح ما / ۲۳۹.
- شوریدن حال خدمت وی / ۲۴۰.
- حکایتی از شیخ حمیدالدین ناگوری درباره مجنون / ۲۴۰.
- سرودن شعر در حال سماع / ۲۴۱.
- حکایتی از حضرت شیخ بهاء‌الدین زکریا در بیرون ندادن اسرار دل / ۲۴۱.
- مقام محبت / ۲۴۱.
- چون اعضای بنی آدم را مخمر گردانیدند / ۲۴۲.
- درویشی که در دهلی بر سرحوض شمس با وی نشست بودم / ۲۴۳.
- عزیزی را که نزدیک بخارا دریافتم / ۲۴۳.
- حکایت در سلوک پیوستن خواجه و شیخ شهاب‌الدین سهروردی و اوحد‌الدین کرمانی / ۲۴۴.
- شخصی که نزد خواجه قطب‌الدین بیامد به ظاهر به نیت ارادت / ۲۴۶.
- در حسن عقیده مریدان / ۲۴۷.
- آنچه خواجه قطب‌الدین گفت در به دعای بد یاد کردن پیر مرید را / ۲۴۷.
- وقتی گذرم بر مجذوبی افتاد به غایت واله / ۲۴۸.
- فرود آمدن در بغداد در خانقاه بزرگی / ۲۴۸.
- رسیدن به قصبه‌ای از قصبات ملتان با شیخ الاسلام بهاء‌الدین زکریا / ۲۴۹.
- مرتبه‌ای که از من کلمه‌ای از اسرار بیرون رفت / ۲۵۰.
- نامه شیخ بهاء‌الدین زکریا ملتانی به شیخ فریدالدین / ۲۵۰.
- پاسخ شیخ به نامه شیخ بهاء‌الدین / ۲۵۰.
- در عنایت پیر / ۲۵۱.
- سخنی در رزق / ۲۵۱.
- شخصی که از کم رزقی به جان آمده بود / ۲۵۲.
- حکایت از رزق / ۲۵۳.
- حکایت درویشی که یک دستش را قطع کرده بودند / ۲۵۵.
- حکایت غلامی که به تینات بود / ۲۵۷.
- مریدی که از ابوالقاسم خلال مروزی دستور سفر خواست / ۲۵۸.
- حکایتی از بسدایت حال شیخ ابوالخیر تیناتی / ۲۵۸.
- سبب دست بردن شیخ ابوالخیر تیناتی / ۲۵۸.

- جوانی که از شنیدن آواز قرآن بمرد / ۲۷۳.
- در قبول تحفه و هدایا / ۲۷۳.
- من معارفه: / ۲۷۴.
- رجحان فقیر صابر بر غنی شاکر / ۲۷۶.
- رقعه گنج شکر به سلطان غیاث الدین بلبن / ۲۷۶.
- شیخ نجیب الدین متوکل [۹۲] / ۲۷۷.
- برادر حقیقی شیخ گنج شکر / ۲۷۷.
- پرسیدن یکی از وی که شیخ نجیب الدین متوکل شماست / ۲۷۷.
- رسیدن جوالقیان در روز عید به خانقاه وی جهت طعام / ۲۷۷.
- نشستن با پاهای خاک آلوده بر فرش شیخ علی بزرگ / ۲۷۸.
- در خواب دیدن حضرت رسالت را ترکی که در همسایگی وی بود / ۲۷۹.
- رسیدن فاقه و به نور باطن در یافتن بی بی فاطمه / ۲۷۹.
- سؤال از گنج شکر درباره مناجات وی / ۲۸۰.
- آنچه خدمت وی گوید در باب خرج نمودن در دنیا / ۲۸۰.
- التماس فاتحه نمودن به هنگام بازگشت از خدمت پیر خود / ۲۸۰.
- وفات وی / ۲۸۰.
- شیخ بدرالحق والدین اسحاق بن علی اسحاق غزنوی ثم الدهلوی [۹۳] / ۲۸۱.
- داماد گنج شکر / ۲۸۱.
- افتادن دو جوی سرخ بر دو رخساره وی / ۲۸۱.
- زعه زدن و افتادن به هنگام امامت نماز / ۲۸۱.
- مرید نگرفتن شیخ نظام الدین در قید حیات شیخ بدرالدین / ۲۸۱.
- آنچه در آخر «تصریف بدری» با دستخط خود نوشته / ۲۸۲.
- سخنی که درویشی بعد از ده سال سلوک و سفر با قاضی حمید الدین ناگوری گفت / ۲۶۱.
- حکایتی از شیخ سیف الدین با خزری در سفر به شهری که همه قرآن در دست داشتند / ۲۶۲.
- هر سوره ای که در قرآن است شفا است از برای مومنین / ۲۶۳.
- حدیثی از حضرت رسول اکرم (ص) / ۲۶۶.
- گذشتن خواجه قطب الدین و شیخ فرید الدین از دریا / ۲۶۶.
- التماس خرقه کردن پسری که به همراه شیخ بهاء الدین زکریا بود / ۲۶۷.
- خرقه دادن قاضی حمید الدین ناگوری شیخ شاهی موی تاب را / ۲۶۷.
- التماس خرقه نمودن از شیخ، درویشی را که در شام دیدم / ۲۶۸.
- سخنی از گلیم پوشان در میان افتاد / ۲۶۸.
- حکایت گلیم پوشان / ۲۶۸.
- فرض و سنت / ۲۶۹.
- سؤال از خواجه قطب الدین در چگونه رسیدن به خدا / ۲۶۹.
- بزرگی که به هنگام ذکر از هر مشام وی خون روان گشتی / ۲۶۹.
- چون زمین را حکم شد که قارون را فرو برد / ۲۷۰.
- زر فرستادن سلطان شمس الدین برخواجه قطب الدین / ۲۷۰.
- سخن در ذکر رنج و محنت و مشقت دین / ۲۷۱.
- مناجات عایشه بعد از بهتان / ۲۷۱.
- مناجات خواجه معین الدین / ۲۷۱.
- تشویشی که سلطان شمس الدین ایلتمش را پیش آمد / ۲۷۲.
- سخنی که در خوف افتاد / ۲۷۲.

- مولانا بدرالدین چیزی می‌نوشت و وقت نماز تنگ بود / ۲۸۲.
- آواز دادن گنج شکر وی را و نشنیدن وی / ۲۸۳.
- در سكرات مردن یکی از خلفای بزرگ و محضر گشتن مولانا بدرالدین بعد از مدتی مدفن وی / ۲۸۳.
- شیخ جمال‌الدین هانسوی [۹۴] / ۲۸۴.
- انتساب او به امام ابوحنیفه کوفی / ۲۸۴.
- به خدمت گنج شکر آمدن شخصی از هانسی / ۲۸۴.
- رفتن شیخ نظام‌الدین به نزد شیخ جمال / ۲۸۵.
- روزی که در زمستان در غایت جوع نشسته بودیم / ۲۸۵.
- سماع حدیث نبوی نمودن / ۲۸۶.
- فدا ساختن مرید خود را به شیخ / ۲۸۶.
- در خواست وصیت کردن شیخ جمال / ۲۸۶.
- پیغام شیخ به گنج شکر / ۲۸۷.
- محبت عظیمی که میان شیخ جمال‌الدین و شیخ ابوبکر طوسی بود / ۲۸۷.
- شیخ بهران‌الدین [۹۵] / ۲۸۸.
- خرقه و خلافت گرفتن بعد از پدر / ۲۸۸.
- در پی تربیت خلق گشتن / ۲۸۹.
- شیخ خواجه عارف [۹۶] / ۲۹۰.
- بردن صد تنکه زر به خدمت گنج شکر / ۲۹۰.
- دادن خلافتنامه به وی / ۲۹۰.
- خواجه نصیرالدین نصرالله [۹۷] / ۲۹۱.
- زراعت و عبادت وی / ۲۹۱.
- مولانا شهاب‌الدین [۹۸] / ۲۹۱.
- سیلی زدن در گردن پسرکی که بی‌ادبانه سخن می‌کرد / ۲۹۱.
- شیخ بدرالدین سلیمان [۹۹] / ۲۹۲.
- نشستن وی به جای پدر / ۲۹۲.
- وفات وی / ۲۹۲.
- شیخ نظام‌الدین [۱۰۰] / ۲۹۳.
- غلبه آوردن کفار بر اجودهن / ۲۹۴.
- شیخ علاء‌الدین [۱۰۱] / ۲۹۴.
- نشستن علاء‌الدین برجا نماز گنج شکر / ۲۹۴.
- صحبت نداشتن با اهل دنیا / ۲۹۴.
- معانقه شیخ رکن‌الدین ابوالفتح ملتانی با شیخ علاء‌الدین / ۲۹۵.
- پناه دادن مظلومان / ۲۹۶.
- شیخ عزیزالله [۱۰۲] / ۲۹۶.
- نشستن به جای پدر / ۲۹۶.
- شهادت در جنگ و جهاد صوفیان علیه کفار / ۲۹۷.
- شیخ علم‌الدین [۱۰۳] / ۲۹۷.
- درباره شیخ علم‌الدین که در عهد خویش شیخ الاسلام هند بود / ۲۹۷.
- وفات وی / ۲۹۷.
- شیخ افضل‌الدین فضیل [۱۰۴] / ۲۹۸.
- احیای سنت جد خود / ۲۹۸.
- شیخ مظهرالدین [۱۰۵] / ۲۹۸.
- در ساختن با بوریای کهنه / ۲۹۸.
- مولانا حمیدالدین دهلوی [۱۰۶] / ۲۹۹.
- فرشته‌ای که در بنگاله بروی ظاهر شد / ۲۹۹.
- مریدی شیخ گنج شکر / ۲۹۹.
- در قید کتابت آوردن صحبت‌های پیر خود / ۲۹۹.
- شیخ محمد نیشابوری [۱۰۷] / ۳۰۱.
- بی‌اختیار گردیدن قطاع‌الطریق به هنگام بردن نام شیخ / ۳۰۱.
- شیخ مجدالدین جنید حصاری فیروز [۱۰۸] / ۳۰۱.
- ترک درس گرفتن / ۳۰۲.
- واقف بودن از وقایع عبور موسی (ع) از بحر نیل / ۳۰۲.

۳۱۲/ [۱۱۸]
 التماس صحبت و آرزوی دیدار سلطان ۳۱۲/۳۱۲
 قبر وی ۳۱۲/۳۱۲
 شیخ علاءالدین دهلوی معروف به فیل مست
 ۳۱۳/ [۱۱۹]
 وفات وی ۳۱۳/۳۱۳
 شیخ تاج‌الدین محمد دهلوی [۱۲۰]/ ۳۱۴
 وفات وی ۳۱۴/۳۱۴
 شیخ شمس‌الدین ترک پانی پتی [۱۲۱]/ ۳۱۴
 محل زندگی و مرگ وی ۳۱۴/۳۱۴
 شیخ جلال‌الدین پانی پتی [۱۲۲]/ ۳۱۵
 مخاطب شدن به جلال‌الدین ۳۱۵/۳۱۵
 اسب دوانیدن در خدمت شیخ شرف‌الدین
 پانی پتی ۳۱۵/۳۱۵
 پیوستن به قلندران ۳۱۵/۳۱۵
 دیدار با شیخ منور ۳۱۵/۳۱۵
 سفر به پانی پت ۳۱۶/۳۱۶
 سفر به کرنال ۳۱۶/۳۱۶
 وفات وی ۳۱۶/۳۱۶
 رساله وحدت وجود وی ۳۱۷/۳۱۷
 مولانا نور ترک [۱۲۳]/ ۳۲۵
 مشورت با دل خود ۳۲۵/۳۲۵
 فرستادن سلطان پانصد سکه زر سرخ به
 خدمت وی ۳۲۵/۳۲۵
 فرستادن شخصی دومن برنج به خدمت
 وی ۳۲۶/۳۲۶
 حاضر شدن شیخ گنج شکر در مجلس وعظ
 وی ۳۲۶/۳۲۶
 سؤال خواجه حسن از شیخ نظام‌الدین اولیاء
 در نسبت دادن الحاد و زندقه به مولانا ۳۲۷/۳۲۷
 شیخ سلیم سیکری [۱۲۴]/ ۳۲۸
 رفتن به طواف حرمین ۳۲۹/۳۲۹

وجد و سماع خواجه قطب‌الدین و قاضی
 حمیدالدین و مولانا مجدالدین قاضی با
 صوفیان خویش ۳۰۲/۳۰۲
 مولانا شمس‌الدین داوود پالی‌وال [۱۰۹]/ ۳۰۳
 از در خانقاه در آمدن شخصی که صوف
 صوفیان پوشیده بود ۳۰۳/۳۰۳
 سید قطب‌الدین [۱۱۰]/ ۳۰۴
 صحبت با مشایخ وقت ۳۰۴/۳۰۴
 سید موله عرب [۱۱۱]/ ۳۰۵
 خانقاهی که برظاهر قلعه دهلی راست نموده
 بود ۳۰۵/۳۰۵
 مرید شیخی شدن پسرسلطان جلال‌الدین و
 حسادت یکی از حاسدان وی ۳۰۵/۳۰۵
 قحطی در سرزمین سلطان ۳۰۶/۳۰۶
 نصیحتی که گنج شکر سید را کرد ۳۰۶/۳۰۶
 شیخ علی صابر [۱۱۲]/ ۳۰۷
 رخصت از گنج شکر جهت سیر عالم ۳۰۷/۳۰۷
 شیخ ابراهیم [۱۱۳]/ ۳۰۷
 کسب جمیع فضایل انسانی ۳۰۷/۳۰۷
 خواجه عزیزالدین [۱۱۴]/ ۳۰۸
 وفات وی ۳۰۸/۳۰۸
 خواجه یعقوب [۱۱۵]/ ۳۰۸
 بیماری خان و طلب خواجه در شهر اوده ۳۰۹/۳۰۹
 متوجه قصبه امروهه شدن ۳۰۹/۳۰۹
 فرزندان وی ۳۱۰/۳۱۰
 شیخ محمدتاج بن خواجه تاج‌الدین محمد بن گنج
 شکر [۱۱۶]/ ۳۱۰
 متوجه حرمین شدن ۳۱۱/۳۱۱
 وفات وی ۳۱۱/۳۱۱
 شیخ نورالدین ماندو والی [۱۱۷]/ ۳۱۱
 سکر دائم وی ۳۱۱/۳۱۱
 شیخ فخرالدین جونپوری الملقب به گنج اسرار

- اشتهار به شیخ الهند / ۳۲۹.
- درویشی که در ایوان حجره به خواب بود / ۳۲۹.
- اشتیاق دریافت پدر جناب سیدی را و عرضه داشتن آن خدمت شیخ سلیم / ۳۳۰.
- شنیدن آواز مزامیر نزدیک به قله کوه / ۳۳۱.
- فرزند خواستن شیخ سلیم جهت پیرمرد فرتوت از خداوند / ۳۳۲.
- اشتیاق دریافت شیخ و سؤال ملا حبیب از شیخ / ۳۳۴.
- بیخودانه خود را به حجره شیخ انداختن خلیفه / ۳۳۶.
- فرستادن عبدالقادر بدوانی مکتوب عربی به خدمت شیخ / ۳۳۷.
- وفات شیخ / ۳۳۷.
- شیخ فتح الله ترین سنهلی [۱۲۵] / ۳۳۸.
- برداشتن خلیفه وقت کفش شیخ را / ۳۳۸.
- رفتن به سوی شاه عبدالرزاق / ۳۳۸.
- ملازمت شیخ عبدالله بدوانی اولیای وقت را / ۳۳۹.
- شیخ رکن الدین [۱۲۶] / ۳۴۰.
- سؤال مولوی احمد مهرکن از شیخ درباره عاقبت کار میرزا محمد حکیم و برادرش / ۳۴۰.
- شیخ نظام الدین محمد بن احمد البخاری الملقب به اولیاء و سلطان المشایخ [۱۲۷] / ۳۴۱.
- علو طبع وی / ۳۴۱.
- ازدواج پدر و مادر شیخ و تولد وی / ۳۴۲.
- رفتن به خدمت مولانا علاء الدین رضوی / ۳۴۲.
- دستار بزرگانه بر سر نهادن / ۳۴۳.
- متوجه دهلی شدن / ۳۴۳.
- مؤانست با ابوبکر قوال / ۳۴۴.
- گفتن ده مرتبه مولانا فریدالدین بعد از هر نماز / ۳۴۴.
- شجره حضرت شیخ / ۳۴۶.
- نظام الدین بحاث / ۳۴۷.
- سند درس مشارق / ۳۴۷.
- نمازگزاردن سلطان غیاث الدین به امامت مولانا / ۳۴۸.
- خواندن شش جزء از قرآن و شش باب از عوارف و تمهید ابوشکور سالمی / ۳۴۸.
- گذرانیدن اکثر اوقات به تواجد و سماع / ۳۴۹.
- آوردن کوزه آب و قدح قدح به حاضران دادن / ۳۵۰.
- گذرانیدن اوقات به کنجاره / ۳۵۰.
- افشای سر / ۳۵۰.
- آنچه در فوائد از خدمت وی می آرند / ۳۵۱.
- امر فرمودن سلطان علاء الدین خلجی بر غلام خود در به قلم آوردن ابیات شیخ / ۳۵۲.
- توجه به شعر فارسی / ۳۵۲.
- پیشانی سلطان به جهت نرسیدن خبر از الغ خان و امید توجه از شیخ / ۳۵۳.
- به قتل رساندن قطب الدین برادران را که مرید شیخ بودند / ۳۵۴.
- تعجب یکی از مریدان از دستگاه عجیب شیخ / ۳۵۷.
- اخلاق حمیده وی / ۳۵۷.
- رقعه خواستن یکی از مریدان از شیخ / ۳۵۸.
- محتضر گشتن شخصی که دائم در پی ایذای شیخ بود / ۳۵۹.
- منع کردن منکری به اسم شمس الدین از شرابخواری / ۳۶۰.
- گم کردن شخصی براتی را که مبلغی کثیر در آنجا نوشته بود / ۳۶۱.
- گردهای نان دادن شیخ یکی از مریدان را / ۳۶۱.
- مهمان خدا بودن / ۳۶۲.

- نبودن چیز از معلوم دنیوی در منزل مبارک
وی / ۳۶۲ .
- دین و دنیا دادن پیر دستگیر نظام الدین را / ۳۶۲ .
- شنیدن زمزمه پیر دستگیر / ۳۶۳ .
- نگرانی سلطان از داعیه سلطنت داشتن
شیخ / ۳۶۴ .
- راضی نشدن شیخ به ملازمت نمودن سلطان
وی را / ۳۶۴ .
- عنایت کردن گنج شکر سلطانی خرج راه / ۳۶۵ .
- سبق خواندن در خدمت مولانا علاء الدین
اصولی / ۳۶۶ .
- برجستن شانه از طاق / ۳۶۶ .
- سفر با گنج شکر به همراه یاران / ۳۶۶ .
- افلاس در اوایل مجاهده / ۳۶۷ .
- افطار کردن با درویشان / ۳۶۸ .
- در عسرت و تنگی بودن / ۳۶۸ .
- جامه پاره و ریمگین داشتن / ۳۶۹ .
- پیش آمدن درویشی با گلیمی سیاه دربر / ۳۶۹ .
- استغراق تمام داشتن در خدمت پیر خود / ۳۶۹ .
- انداختن لعاب دهان مبارک گنج شکر را در
دهان شیخ / ۳۷۰ .
- فرمودن گنج شکر که شما هر دو فرزند
من اید / ۳۷۱ .
- طعام وی / ۳۷۱ .
- راه یافتن دو کس در حجره وی / ۳۷۱ .
- فقر / ۳۷۲ .
- محروم باز نگذاشتن شخصی / ۳۷۳ .
- دعای گنج شکر در حق او / ۳۷۳ .
- ایران دوستی نظام الاولیاء / ۳۷۴ .
- در خانه وضو کردن قاضی محی الدین و
ملازمت شیخ / ۳۷۴ .
- در نغمه در آمدن قوالان و روی نمودن ذوقی
- درویشان را / ۳۷۵ .
- نماز خفتن گزاردن خواجه منهج در ملازمت
شیخ / ۳۷۵ .
- ناامید بودن شیخ از خود / ۳۷۶ .
- نوشتن خواجه علاء سجزی ملفوظات و
صحبت‌های شیخ را / ۳۷۶ .
- خطبه اول فوائد خواجه حسن / ۳۷۷ .
- برابری تائب و متقی / ۳۷۸ .
- اراده جمع نمودن مواظ و نصایح شیخ / ۳۷۸ .
- گرفتن تخته در به دست / ۳۷۹ .
- حکایت ایستادن دیوانه بردروازه قلعه
دهلی / ۳۸۰ .
- تا درویش در بند خانه و فکر دانه است / ۳۸۰ .
- مروح و فیض بخش بودن مسجد جامع
دهلی / ۳۸۰ .
- سر پوشیده داشتن بزرگان احوال خود را / ۳۸۱ .
- چون خواستی براحوال کسی مطلع گردی از
هم صحبتان وی پرس / ۳۸۱ .
- یاد گرفتن دعا از پیر خود شیخ فرید الدین / ۳۸۲ .
- اجازت اربعین خواستن گنج شکر از پیر خود
خواجه قطب الدین / ۳۸۳ .
- گستاخی شیخ در خدمت پیر دستگیر گنج
شکر / ۳۸۳ .
- ترک مخالطت با خلق / ۳۸۵ .
- وقت سكرات که دشوارترین و قتهاست / ۳۸۶ .
- نماز تطوع / ۳۸۶ .
- سفر با یار لشکری / ۳۸۶ .
- گزاردن دو رکعت نماز بعد از نماز شام مولانا
نقی الدین را / ۳۸۷ .
- یاد کردن دوست خود احمد / ۳۸۷ .
- عطا کردن مصلا / ۳۸۸ .
- اجابت دعا / ۳۸۸ .

- طعام خوردن در خدمت وی / ۳۸۹.
- خاطر را از برای نایافت موجب دنیا و اسباب آن در الم نباید داشت / ۳۹۰.
- حسن اعتقاد مرید / ۳۹۱.
- مردان حق آنچه کنند نه بر هوای نفس کنند / ۳۹۱.
- راه دادن دریا / ۳۹۱.
- اجابت دعا / ۳۹۱.
- التماس عنایت تاری از محاسن وی که برکنارش افتاده بود / ۳۹۳.
- بزرگی و استغراق شیخ شهاب الدین / ۳۹۳.
- رفتن به خدمت خواجه شمس الدین برای تحصیل علوم / ۳۹۴.
- دست دادن دولت پابوس پیر دستگیر با دو سه یار موافق / ۳۹۵.
- معجزه و کرامات و معونت و استدراج / ۳۹۶.
- سیری و گرسنگی / ۳۹۶.
- فال مصحف و گشادن / ۳۹۶.
- فواید سوره حمد / ۳۹۶.
- ترک دنیا / ۳۹۷.
- آنچه پیر دستگیر گنج شکر به هنگام رحلت از عالم فانی به عالم باقی فرمود / ۳۹۷.
- نماز گزاردن پزگی بر روی آب / ۳۹۸.
- حب دنیا / ۳۹۸.
- حسن مقالات درویشان و حال ایشان / ۳۹۹.
- تنقیح ماجرای هفت تن از درویشان سلسله خواجهگان چشت / ۳۹۹.
- دیباچه خواجه حسن در احوال و مقال سه ساله پیر خود / ۴۰۰.
- پنج طبقه امت حضرت (ص) / ۴۰۱.
- سخن در مشغولی حق / ۴۰۱.
- آواز هاتف در پس گرفتن عهد نامه خویش / ۴۰۱.
- به سایه آمدن جماعتی که در آفتاب بودند / ۴۰۲.
- حکایت قاضی ای که با پیر دستگیر به واسطه سماع بد بود / ۴۰۲.
- خطاب رسیدن به یکی از آن جماعت در فردای قیامت / ۴۰۳.
- سؤال از سلطان ابراهیم بن ادهم درباره اسم اعظم / ۴۰۴.
- رفتن به دیدن بزرگان / ۴۰۴.
- سخن در تعبیرات ابیات از مثنوی و غزل و رباعی / ۴۰۵.
- در اعتقاد با حق / ۴۰۶.
- کودکی که ابراهیم بن ادهم در سفر حجاز دید / ۴۰۶.
- توبه کردن نباشی به دست بایزید بسطامی / ۴۰۶.
- چهار قسم داشتن مشایخ رزق را / ۴۰۶.
- سخن از مسافرت خود / ۴۰۷.
- دست دادن دولت پابوس وقتی که لشکرگاه سلطان علاء الدین خلجی در کیلوکهری بود / ۴۰۷.
- درویش را باید در سخن گفتن دل او مایل باشد به سوی حق / ۴۰۸.
- انواع سماع / ۴۰۸.
- خطبه ثالث فوائد الفواد / ۴۰۹.
- آنچه از فوائد الفواد در نظر شریفش آوردم / ۴۰۹.
- به خواب دیدن یکی وی را / ۴۱۰.
- تعریف درویشی که مشهور به صلاح و زهد بود / ۴۱۰.
- سخن در آب حوض شمس و عذوبت آن / ۴۱۱.
- مشؤم دانستن مردم آخرین چهارشنبه را / ۴۱۱.
- متغیر بودن مزاج بعضی از خلق / ۴۱۲.
- معنی عرس / ۴۱۲.
- سخن در مردان غیب و دیدن ایشان / ۴۱۲.
- سخن در عقل علما و عشق فقرا / ۴۱۲.
- اعتقاد نیاوردن به کسی که در او دردی و عشقی

- ملاحظه فرمودی / ۴۱۳.
- دعای پیر دستگیر گنج شکر / ۴۱۳.
- سخن در معامله خلق / ۴۱۴.
- آمدن در اوایل سلوک از اجودهن به دهلی / ۴۱۴.
- بیرون رفتن از شهر به جهت عبادت حق به فراغ خاطر / ۴۱۵.
- رسیدن سلطنت به سلطان معزالدین کیقباد و توطن اختیار کردن مردم در آن موضع / ۴۱۶.
- به مسجد رفتن در روزهای جمعه / ۴۱۷.
- گرفتن یکی از بی سعادتان زندقه در جماعتخانه / ۴۱۸.
- رفتن دو مرد از غزنی به خدمت خواجه اجل شیرازی / ۴۱۸.
- سخن در طایفه ای که اعتقاد ایشان سست است / ۴۱۹.
- به مسجد آدینه رفتن / ۴۲۰.
- سه شرط مولانا برهان الدین نسقی به هر که از برای گرفتن سبق نزد وی آمدی / ۴۲۰.
- سر بر زمین نهادن مولانا وحیدالدین قرشی و به غضب آمدن مرد مسافر / ۴۲۰.
- اگر کسی در مسافرت فوت کند / ۴۲۱.
- درویشی که از گجرات آمد / ۴۲۱.
- مندیلی که از پیر شیخ شهاب الدین سهروردی به وی رسیده بود / ۴۲۲.
- خرقه ای از گلیم خشن که پیر دستگیر شیخ گنج شکر عنایت فرمود / ۴۲۳.
- زبان فارسی و توجه عارفان به آن / ۴۲۳.
- سخن در تصدیق / ۴۲۴.
- درویشی که بر صدر بخارا آمد / ۴۲۴.
- سخن در آداب مجلس / ۴۲۴.
- سخن در تلاوت / ۴۲۵.
- سخن در فضل و رحمت باری تعالی / ۴۲۵.
- سخن در ولایت و ولایت / ۴۲۶.
- سخن در بخشایش اصحاب نعمت / ۴۲۶.
- سخن در بینندگان مردان غیب / ۴۲۷.
- حکایت جوان قزوینی که شیخ شهاب الدین سهروردی در کتاب خود آورده / ۴۲۷.
- مردان غیب که بر در حجره خواجه علی بیامدندی / ۴۲۷.
- سخن در نیکبختان و نیکمردان / ۴۲۸.
- سخن در ترک اختیار / ۴۲۹.
- سخن در آداب تصوف و اشارات مشایخ و اصطلاحات ایشان / ۴۲۹.
- آب طلبیدن شیخ جمال از خادمی / ۴۲۹.
- دیباچه چهارم فوائد الفواد / ۴۳۰.
- سخن در ذکر موت و حالی که بعد از آن است / ۴۳۰.
- سخن در ملازمت طاعت و مشغولی حق / ۴۳۱.
- حکایت بزرگی که پیوسته در مشغولی حق بودی / ۴۳۱.
- سؤال از مولانا محمود اودهی و پاسخ او / ۴۳۱.
- سخن شیخ ابوعلی دقاق به هنگام غروب آفتاب / ۴۳۲.
- سخن در طایفه ای که خزاین جمع کنند / ۴۳۲.
- حکایت بزرگی که از طعام خوردن دیگران لذت می برد / ۴۳۳.
- سخن در نقل اولیاء / ۴۳۳.
- سخن در استغراق حق و اهل آن / ۴۳۴.
- پسری که می خواست قدم در درویشی نهد / ۴۳۴.
- عرضه داشتن یکی از حاضران در باب حاسدان / ۴۳۵.
- جماعتی که مزامیر می زنند و رقص می کنند / ۴۳۵.
- مردان حق هر طعامی که خورند نیت ایشان

حق باشد / ۴۳۵.
 سخن در تحمل و تحرز نمودن از
 مخاصمت / ۴۳۶.
 سخن در جنس طاقیه / ۴۳۶.
 دیباچه پنجم فوائد الفواد / ۴۳۶.
 آنچه حسن علا سجزی از کلمات جان پرور
 درویشان جمع کرده / ۴۳۷.
 بازخواندن حدیثی که در دل بود / ۴۳۷.
 دانشمندی که سر در قدم خواجه آورد / ۴۳۸.
 خطبه اول افضل الفواد / ۴۳۸.
 رسیدن به آستانه خواجه بنده نواز / ۴۳۹.
 چهار خانه طاقیه / ۴۳۹.
 چهار پرکاله که جبرائیل خدمت رسول (ص)
 آورد / ۴۴۰.
 مراد از طاقیه یک ترکی / ۴۴۰.
 مراد از طاقیه دو ترکی / ۴۴۱.
 مراد از طاقیه سه ترکی / ۴۴۱.
 مراد از طاقیه چهار ترکی / ۴۴۱.
 مراد از ترک اول / ۴۴۱.
 مراد از ترک دوم / ۴۴۱.
 مراد از ترک سوم / ۴۴۱.
 مراد از ترک چهارم / ۴۴۲.
 حاضر گردانیدن آنچه از خاطرها می گذشت / ۴۴۲.
 سخن در فضیلت ماه شعبان / ۴۴۳.
 در باب زیردستان و شفقت با ایشان / ۴۴۳.
 سخن در عشق / ۴۴۴.
 آنچه شیخ شهاب الدین سهروردی در مونس
 العشاق خود از آفرینش عقل گوید / ۴۴۴.
 حکایت جنبشی که در آدم (ع) در صبح اربعین
 پدید آمد / ۴۴۴.
 هر بلا که آدمی را می رسد از این چشم
 می رسد / ۴۴۵.

آینه ای که پیش نظر عمر خطاب (رضی الله عنه)
 داشتند / ۴۴۵.
 سخن در بزرگی سلطان العارفین بایزید
 بسطامی / ۴۴۶.
 سخن در سلوک / ۴۴۶.
 چون موسی به دولت نور تجلی مشرف
 شد / ۴۴۶.
 صحبت نیک به از عبادت صد ساله / ۴۴۷.
 اول مقام محبت / ۴۴۷.
 در احوال منصور حلاج / ۴۴۷.
 سخن در سلوک / ۴۴۸.
 محبت اصل / ۴۴۹.
 بستن عاشقان حقیقی به زنجیرهای نور / ۴۴۹.
 تقدیر نیکی و بدی / ۴۵۰.
 حکایت در عالم طیر بودن قاضی حمید الدین
 ناگوری با طایفه ابدالان / ۴۵۰.
 حکایت اقامت درویش محمد جرگر در
 مسجد محله جمله فروشان / ۴۵۱.
 سخن در اصحاب تحیر / ۴۵۲.
 افتادن مولانا در عالم سکر / ۴۵۲.
 تذکیر آخر کردن سید نورالدین / ۴۵۳.
 حکایت مهتر یعقوب (ع) / ۴۵۳.
 سخن در بزرگی خواجه بایزید بسطامی / ۴۵۴.
 در اخلاق پسندیده شیخ گنج شکر / ۴۵۴.
 حکایت معتکف بودن درویشی در پایان قبر
 شیخ کبیر / ۴۵۵.
 خشوع چیست / ۴۵۶.
 حکایت مردی که منتظر مرگ بود / ۴۵۷.
 اول نشان معرفت / ۴۵۷.
 سخن در بزرگی خواجه ذوالنون مصری / ۴۵۷.
 در آمدن روح در قالب حضرت آدم / ۴۵۸.
 هفتاد مقام عارف / ۴۵۸.

نداشتن والی شهر به درویشان / ۴۷۱.
 از خطبه اول، محرم الحرام: روز عرس
 حضرت گنج شکر / ۴۷۳.
 نزدیک شدن وفات سلطان المشایخ / ۴۷۴.
 وفات وی / ۴۷۵.
 به حرکت در آمدن پای وی بعد از وفات / ۴۷۷.
 پاسخ شیخ به سؤال یکی از علمای ظاهری / ۴۷۷.
 تغییر حالت شیخ رکن الدین ابو الفتح بهائی بعد
 از دفن شیخ / ۴۷۸.
 به خواب دیدن خدمت وی را در اعلی مقام
 جنات / ۴۷۸.
 شبی که مولانا بدرالدین در دهلیز سلطان
 المشایخ بسر برد / ۴۷۹.
 منکشف کردن احوال شیخ نظام الدین، شیخ
 نجم الدین را / ۴۷۹.
 نوشته شدن احوال باکمال شیخ / ۴۸۰.
 به اتمام رسیدن روضه متبرکه وی / ۴۸۰.
 احیا نمودن بزرگی شبی را در روضه متبرکه
 سلطان المشایخ / ۴۸۲.
 خواجه رفیع الدین هارون [۱۲۸] / ۴۸۲.
 حفظ قرآن / ۴۸۳.
 سپاهگری / ۴۸۳.
 طعام نخوردن شیخ بی حضور وی / ۴۸۳.
 خواجه تقی الدین نوح [۱۲۹] / ۴۸۳.
 پاسخ خواجه به شیخ که از وی سؤال کرد:
 مقصود تو از چندین طاعات چیست؟ / ۴۸۳.
 قبر وی / ۴۸۳.
 خواجه ابوبکر [۱۳۰] / ۴۸۴.
 سماع وی / ۴۸۴.
 بعد از وفات سلطان / ۴۸۴.
 خواجه عزیز الدین [۱۳۱] / ۴۸۴.
 ختم قرآن کردن وی در هر شب جمعه / ۴۸۵.

جمله علم علما / ۴۵۸.
 روزی که خواجه قطب الدین در عالم سکر
 بود / ۴۵۸.
 در وفات و بزرگی شیخ جنید بغدادی / ۴۵۹.
 سخن در خرقه / ۴۶۰.
 التماس خرقه از خواجه بایزید بسطامی / ۴۶۰.
 آمدن مردی قبا پوش به خدمت خواجه یحیی
 معاذ رازی / ۴۶۰.
 شفقت نمودن خواجه بر حسن علا سجزی و
 عزرائیک / ۴۶۰.
 پیش نظر مبارک مخدوم عالمیان بداشتن چند
 جزو کاغذ از الفاظ درد بار خواجه که در قلم
 آورده بودم / ۴۶۱.
 سخن در وفات خواجه حسن بصری / ۴۶۲.
 خطبه کتاب راحة المحبین / ۴۶۲.
 آغاز کتاب راحة المحبین / ۴۶۳.
 مناجات عاشقی هر صبح / ۴۶۳.
 در مخمر کردن طینت آدم به خاک عشق / ۴۶۴.
 اول کسی که در جهان عشق ورزید / ۴۶۴.
 از در درآمدن شصت نفر از قلندران جوالقی / ۴۶۵.
 چون درویش به کمالات انسانی رسید / ۴۶۶.
 پاسخ خواجه بایزید بسطامی در معامله خدای
 تعالی در دنیا بر اولیای خود / ۴۶۷.
 حکایتی از رابعه بصری / ۴۶۷.
 قائم شدن قیامت / ۴۶۸.
 مرد کیست / ۴۶۹.
 حکایت مهتر جبرئیل / ۴۶۹.
 بزرگی خواجه قطب الدین و از در درآمدن پیر
 زالی که پادشاه پسرش را بردار کرده بود / ۴۶۹.
 سخن در درویشی / ۴۷۰.
 سخن در سماع / ۴۷۰.
 از خطبه اول، ماه مبارک رمضان: اعتقاد

سید محمد محمود کرمانی [۱۳۲]/ ۴۸۵.
 سبب مریدی وی به گنج شکر / ۴۸۶.
 ازدواج با دختر عمو / ۴۸۶.
 هیمه آوردن مریدان گنج شکر از صحرا / ۴۸۶.
 تودد و یگانگی میان سید و سلطان / ۴۸۶.
 پدید آمدن نقاری میان سید و سلطان / ۴۸۶.
 وفات وی / ۴۸۷.
 سید نورالدین محمد مبارک [۱۳۳]/ ۴۸۷.
 تولد وی / ۴۸۸.
 کنیتی که شیخ ابوالقاسم وی را داد / ۴۸۸.
 سواری بر اسبی که داغ خاصه شیخ گنج شکر
 بر ران داشت / ۴۸۸.
 وفات وی / ۴۸۸.
 سید احمد بن سید محمد کرمانی [۱۳۴]/ ۴۸۹.
 تکلیف نوکری نمودن سلطان محمد طغرل
 وی را / ۴۸۹.
 وفات وی / ۴۸۹.
 سید حسین بن سید محمد کرمانی [۱۳۵]/ ۴۸۹.
 سه چیزی که تنها وی را در آن عهد بود / ۴۸۹.
 فراخواندن سلطان المشایخ، سید حسین را به
 هنگام قبض / ۴۹۰.
 وفات وی / ۴۹۰.
 سید شمس الدین خاموش بن سید محمد کرمانی
 [۱۳۶]/ ۴۹۰.
 شخصی که انکار سیادت و ولایت وی نموده
 بود / ۴۹۰.
 وفات وی / ۴۹۱.
 مولانا شمس الدین یحیی [۱۳۷]/ ۴۹۱.
 آوردن شیخ صدرالدین، مولانا شمس الدین را
 به خدمت شیخ نظام الدین / ۴۹۱.
 انتقال مولانا از عالم / ۴۹۲.
 تعیین سلطان محمد خونین محصلان تا مولانا
 را به کشمیر برند / ۴۹۲.
 شیخ نصیرالدین محمود اودهنی [۱۳۸]/ ۴۹۳.
 قائم مقامی پیر خود / ۴۹۳.
 امر خواستن از سلطان جهت پیش گرفتن راه
 صحرا / ۴۹۴.
 اهانت نمودن سلطان محمد تغلق وی را / ۴۹۵.
 به مکه شدن سید جلال الدین بخاری و به
 جای خود ندیدن خانه را / ۴۹۶.
 جذب نمودن هر نعمتی که در سینه درویشی
 بودی / ۴۹۶.
 عطا فرمودن شیخ نظام الدین خرقه و مصلا و
 عصا. را به شیخ نصرالدین / ۴۹۷.
 وفات شیخ محمود / ۴۹۷.
 شیخ قطب الدین منور هانسی [۱۳۹]/ ۴۹۸.
 سپردن شیخ جمال الدین امانتی را به مولانا
 نظام / ۴۹۹.
 کتابی که یکی از مریدان شیخ منور جمیع
 نموده / ۵۰۰.
 قلندری که اظهار فقر و فاقه نمود / ۵۰۰.
 رساندن حاسدان به سلطان تغلق که شیخ شما
 را ظالم و طاغی می گوید و فراخواندن سلطان
 وی را / ۵۰۰.
 از هانسی به دهلی طلب داشتن سلطان محمد
 تغلق وی را / ۵۰۱.
 شیخ نورالدین [۱۴۰]/ ۵۰۲.
 قبر وی واقطاب اربعه / ۵۰۲.
 مولانا حسام الدین ملتانی [۱۴۱]/ ۵۰۳.
 چون مریدان و یاران در ملازمت سلطان از
 جایی می رسیدند / ۵۰۳.
 در احوال مولانا حسام الدین / ۵۰۳.
 چون سلطان خلافتنامه را نوشت و خرقه
 خاص خود را به وی داد / ۵۰۵.

سید محمد محمود کرمانی [۱۳۲]/ ۴۸۵.
 سبب مریدی وی به گنج شکر / ۴۸۶.
 ازدواج با دختر عمو / ۴۸۶.
 هیمه آوردن مریدان گنج شکر از صحرا / ۴۸۶.
 تودد و یگانگی میان سید و سلطان / ۴۸۶.
 پدید آمدن نقاری میان سید و سلطان / ۴۸۶.
 وفات وی / ۴۸۷.
 سید نورالدین محمد مبارک [۱۳۳]/ ۴۸۷.
 تولد وی / ۴۸۸.
 کنیتی که شیخ ابوالقاسم وی را داد / ۴۸۸.
 سواری بر اسبی که داغ خاصه شیخ گنج شکر
 بر ران داشت / ۴۸۸.
 وفات وی / ۴۸۸.
 سید احمد بن سید محمد کرمانی [۱۳۴]/ ۴۸۹.
 تکلیف نوکری نمودن سلطان محمد طغرل
 وی را / ۴۸۹.
 وفات وی / ۴۸۹.
 سید حسین بن سید محمد کرمانی [۱۳۵]/ ۴۸۹.
 سه چیزی که تنها وی را در آن عهد بود / ۴۸۹.
 فراخواندن سلطان المشایخ، سید حسین را به
 هنگام قبض / ۴۹۰.
 وفات وی / ۴۹۰.
 سید شمس الدین خاموش بن سید محمد کرمانی
 [۱۳۶]/ ۴۹۰.
 شخصی که انکار سیادت و ولایت وی نموده
 بود / ۴۹۰.
 وفات وی / ۴۹۱.
 مولانا شمس الدین یحیی [۱۳۷]/ ۴۹۱.
 آوردن شیخ صدرالدین، مولانا شمس الدین را
 به خدمت شیخ نظام الدین / ۴۹۱.
 انتقال مولانا از عالم / ۴۹۲.
 تعیین سلطان محمد خونین محصلان تا مولانا

- بعد از آنکه به شرف ارادت شیخ نظام‌الدین مشرف گردید / ۵۰۶.
- وفات وی / ۵۰۶.
- مولانا فخرالدین زرادی [۱۴۲] / ۵۰۷.
- سبق خواندن پیش مولانا فخرالدین هانسوی / ۵۰۷.
- ارادت آوردن به حضرت شیخ نظام‌الدین / ۵۰۷.
- زاویه ساختن در عمارت فیروز شاه بعد از وفات پیر / ۵۰۸.
- توطن در سریند / ۵۰۹.
- وصیت خواستن اصحاب از وی / ۵۱۰.
- عزم طواف حرمین کردن / ۵۱۰.
- داشتن علم لدنی مولانا را / ۵۱۰.
- مولانا علاء‌الدین نیلی [۱۴۳] / ۵۱۱.
- مجاز به شیخیت / ۵۱۲.
- مدفن وی / ۵۱۲.
- شیخ برهان‌الدین غریب [۱۴۴] / ۵۱۲.
- رساندن بر بوریا نشستن وی به طریق غمزه به خدمت سلطان المشایخ و آزدگی وی / ۵۱۳.
- وفات وی / ۵۱۴.
- شیخ رکن‌الدین عماد دهر [۱۴۵] / ۵۱۴.
- تصنیفات وی / ۵۱۴.
- آنچه در خطبه شمایل نوشته که چون به شرف ارادت رسید / ۵۱۴.
- میردان مشهور پیروی / ۵۱۵.
- مولانا وجیه‌الدین یوسف چندیری وال [۱۴۶] / ۵۱۶.
- پیمودن راه منزل حضرت شیخ به سینه و سر / ۵۱۶.
- پاسخ وی به حاصل از طی الارض / ۵۱۶.
- حکایت حاکمی که در قنوج بود / ۵۱۶.
- عنایت کردن الله تعالی بال و پر به وی / ۵۱۷.
- ایثار کردن شیخ کاسه را با نعمتی که با وی بود به مولانا / ۵۱۷.
- دعای شیخ در حق مولانا / ۵۱۸.
- مخدوم شیخ اخی [۱۴۷] / ۵۱۸.
- توطن وی / ۵۱۸.
- در آب انداختن اموال میردان و طلب داشتن دزدان را / ۵۱۹.
- مطلع شدن بر احوال جوان عاشق / ۵۱۹.
- شیر برنج خواستن فرزندان همشیره / ۵۲۰.
- وفات کردن در روز سه شنبه و فریاد یکی از متعلقان / ۵۲۰.
- مولانا سراج‌الدین عثمان‌المعروف به اخی سراج‌الدین [۱۴۸] / ۵۲۱.
- امی بودن وی / ۵۲۱.
- جد و جهد مولانا فخرالدین زرادی در تعلیم او / ۵۲۱.
- دریافت خلافتنامه از شیخ / ۵۲۱.
- شیخ عمر لاهوری [۱۴۹] / ۵۲۲.
- به دست آوردن کمالات صوری و معنوی / ۵۲۲.
- شیخ علاء‌الدین مخدوم عالم‌المشهور به علاء البنکال [۱۵۰] / ۵۲۳.
- از عطایایی که از حق درباره وی واقع شده / ۵۲۳.
- شیخ علاء نورالدین علاء البنکالی‌المشهور به قطب عالم [۱۵۱] / ۵۲۳.
- رسائل نافع و تألیفات مشهوره وی / ۵۲۳.
- وفات وی / ۵۲۴.
- پشتواره هیزم بر سر داشتن / ۵۲۴.
- پرکردن کوزه‌های مردم / ۵۲۴.
- سؤال کردن نام مریدی که بیست سال خدمت وی کرده بود / ۵۲۴.
- طریقی زیاده از سه طریق نیست / ۵۲۵.
- افسوس بر عیقلهایی که از درویشی و فقر

وفات وی / ۵۳۶.
 مولانا وجیه‌الدین پایلی [۱۵۹] / ۵۳۷.
 صحبت با خضر / ۵۳۷.
 ملاقات با پیری در راهی که می‌رفت / ۵۳۷.
 عطا فرمودن شیخ کفشهای خود را به مولانا / ۵۳۸.
 وفات وی / ۵۳۸.
 مولانا فخرالدین مروزی [۱۶۰] / ۵۳۹.
 صحبت با رجال الغیب / ۵۳۹.
 پدید آمدن کوزه پر از آب از غیب / ۵۳۹.
 وفات وی / ۵۳۹.
 مولانا فصیح‌الدین [۱۶۱] / ۵۴۰.
 مرید شدن مولانا / ۵۴۰.
 امیر خسرو دهلوی [۱۶۲] / ۵۴۰.
 آنچه که عارف جامی در احوال وی در نفحات
 الانس نوشته / ۵۴۰.
 دریافت شیخ سعدی در ایام جوانی / ۵۴۱.
 محمد کاسه لیس خواندن وی در روز
 قیامت / ۵۴۱.
 وفات وی / ۵۴۲.
 آنچه در سیر الاولیاء در تولد وی آمده / ۵۴۲.
 برادران امیر / ۵۴۲.
 پاداشی که از شیخ به جهت قصیده‌ای که
 سروده بود گرفت / ۵۴۲.
 سبب موسوم گردانیدن شیخ وی را به محمد
 کاسه لیس / ۵۴۳.
 درآوردن تصنیفات در نظر شیخ / ۵۴۳.
 رباعی سرودن شیخ در حق خسرو / ۵۴۳.
 گفتن حضرت شیخ سر دل با وی / ۵۴۴.
 فرمودن حضرت شیخ به خسرو که بقای تو
 موقوف به بقای من است / ۵۴۵.
 مانع شدن یکی از ابنای ملوک از دفن کردن
 خسرو در پهلوی شیخ / ۵۴۵.

می‌ترسند / ۵۲۵.
 بسر بردن جنید در حجره پیر خود به مدت
 سی سال / ۵۲۶.
 گریه از ترس شیطان نفس / ۵۲۶.
 از مکتوبات او / ۵۲۶.
 مکتوبات چهارم که به شیخ فرید محمود
 می‌نویسد / ۵۲۷.
 شیخ زاهد [۱۵۲] / ۵۲۹.
 قبر وی / ۵۲۹.
 شیخ بابو [۱۵۳] / ۵۲۹.
 مدفن وی / ۵۲۹.
 شیخ غریب حسین دوکھیر پوش [۱۵۴] / ۵۳۰.
 در برگردن قبای تنگ / ۵۳۰.
 قبر وی / ۵۳۰.
 شیخ جلال مجرد [۱۵۵] / ۵۳۰.
 پاک ساختن ملک بنگ از لوٹ وجود
 ناپاکان / ۵۳۰.
 ندیدن روی زن در مدت العمر خود / ۵۳۰.
 مولانا شهاب‌الدین امام [۱۵۶] / ۵۳۱.
 امر شدن به خواجه نوح که تعلیم وی
 نماید / ۵۳۱.
 وفات وی / ۵۳۲.
 عدم قبول خلافتنامه از شیخ / ۵۳۲.
 عنایت سلطان در حق مولانا / ۵۳۳.
 ایباتی در مدح وی / ۵۳۳.
 خواجه ابابکر [۱۵۷] / ۵۳۴.
 ارادت آوردن خواجه به حضرت شیخ / ۵۳۴.
 وفات وی / ۵۳۵.
 قاضی محی‌الدین کاشانی [۱۵۸] / ۵۳۵.
 اجازتنامه وی / ۵۳۵.
 مقرر فرمودن سلطان علاء‌الدین قضای چند
 قریه را از وجه انعام به وی / ۵۳۶.

- پیش خواندن شیخ خسرو را و گفتن خوابی که دیده بود / ۵۴۶.
- تمام بودن در علم موسیقی / ۵۴۷.
- خواندن خسرو حضرت شیخ را در منزل خود / ۵۴۷.
- مریدی شیخ نظام‌الدین از هفت سالگی و ظاهر شدن انوار از هر طرف / ۵۴۸.
- دلالت جبدش وی را به خدمت شیخ نظام‌الدین / ۵۴۹.
- دریافت دو کشتی زر سرخ از پادشاهان / ۵۴۹.
- وقتی که شیخ وی این عالم را وداع کرد / ۵۵۰.
- مدفن وی / ۵۵۰.
- آنچه امیر در دیوان غرة الکمال در احوال خود نوشته / ۵۵۱.
- مخدوم علم‌الدین بن عبدالسلام کهوکههر [۱۶۳] / ۵۵۷.
- مولد وی / ۵۵۷.
- وفات وی و افسوس مردمان دیار به جهت گزاردن نماز عید / ۵۵۷.
- رفتن بی‌بی ملکه به خانه مخدوم علم‌الدین / ۵۵۷.
- خواجه حسن بن علاء‌الدین سجزی [۱۶۴] / ۵۵۸.
- آنچه صاحب تاریخ هند درباره‌ی وی گوید / ۵۵۸.
- نسبت امیر خسرو به امیر حسن / ۵۵۹.
- نشستن امیر خسرو بر سنگی که در پیش خواجه حسن افتاده بود / ۵۶۰.
- شراب خوردن امیر حسن / ۵۶۰.
- ترک آرایش چهار طبع گرفتن ضمیر و سرّ او / ۵۶۱.
- برابر بودن نائب با متقی / ۵۶۱.
- تزکیه / ۵۶۱.
- محبت عظیم خان شهید به وی / ۵۶۲.
- مکتوبی که خواجه حسن به دهلی فرستاد / ۵۶۲.
- واقع خسرو ماضی خان ملک غازی / ۵۶۳.
- مولانا جمال‌الدین [۱۶۵] / ۵۶۷.
- آنچه شیخ درباره‌ی وی می‌فرمود / ۵۶۷.
- مولانا جلال‌الدین اودهی [۱۶۶] / ۵۶۸.
- پاسخ شیخ به تقاضای اصحاب / ۵۶۸.
- خواجه کریم‌الدین سمرقندی [۱۶۷] / ۵۶۸.
- به وزارت رسیدن پدر وی / ۵۶۸.
- ازدواج خواجه با دختر گنج شر / ۵۶۸.
- فرزندان وی / ۵۶۹.
- مولانا بهاء‌الدین او دهی [۱۶۸] / ۵۶۹.
- مریدی شیخ نظام‌الدین / ۵۶۹.
- غسل به جای وضو / ۵۶۹.
- قاضی شرف‌الدین [۱۶۹] / ۵۷۰.
- پیاپی به بازار رفتن وی / ۵۷۰.
- وفات وی / ۵۷۱.
- شیخ علی شاه محمود جاندار [۱۷۰] / ۵۷۱.
- بیعت نمودن وی / ۵۷۱.
- مرید شدن مردمی پیش پیری و وصیت خواستن از او / ۵۷۱.
- شیخ مبارک گویا منووی [۱۷۱] / ۵۷۲.
- مؤانست با سید محمد کرمانی / ۵۷۲.
- دوست داشتن حضرت شیخ وی را / ۵۷۳.
- وفات وی / ۵۷۳.
- خواجه مؤید‌الدین کوه‌وال [۱۷۲] / ۵۷۳.
- مصاحبت با سلطان علاء‌الدین / ۵۷۳.
- پاسخ شیخ به فرستاده سلطان / ۵۷۴.
- وفات وی / ۵۷۴.
- خواجه تاج‌الدین [۱۷۳] / ۵۷۴.
- گریه خواجه به هنگام شنیدن نام شیخ / ۵۷۴.
- وفات خواجه / ۵۷۴.
- شیخ کمال‌الدین یعقوب نهروالی [۱۷۴] / ۵۷۵.
- سفر به ولایت نهرواله / ۵۷۵.

- خواجه ضياء برنی [۱۷۵] / ۵۷۵.
تصنیفات وی / ۵۷۵.
تولد وی / ۵۷۵.
امتناع نمودن از ندیمی و خدمت سلطان / ۵۷۶.
وفات وی / ۵۷۶.
خواجه مؤید الملة والدين الانصاری [۱۷۶] / ۵۷۷.
فرزند نداشتن وی / ۵۷۷.
وفات وی / ۵۷۷.
خواجه شمس‌الدین خواهرزاده خواجه حسن [۱۷۷] / ۵۷۷.
رسیدن به مرتبه فنای فی الشیخ / ۵۷۸.
نماز گزاردن شیخ بروی / ۵۷۸.
خواجه نظام‌الدین شیرازی [۱۷۸] / ۵۷۸.
سماع روزانه وی / ۵۷۹.
وفات وی / ۵۷۹.
خواجه سالار [۱۷۹] / ۵۷۹.
گذاختن سنگ / ۵۸۰.
وفات وی / ۵۸۰.
مولانا فخرالدین میر تهی [۱۸۰] / ۵۸۰.
بسر بردن در جماعتخانه / ۵۸۰.
مولانا محمود نوهیته [۱۸۱] / ۵۸۰.
سخن از عشق و محبت گفتن / ۵۸۱.
مولانا علاء‌الدین اندپتی [۱۸۲] / ۵۸۱.
سوختن و در آب انداختن کتب خود / ۵۸۱.
گریه وی / ۵۸۱.
وفات وی / ۵۸۱.
مولانا رکن‌الدین چغمی [۱۸۳] / ۵۸۲.
نوشتن کتب تفسیر و حدیث کتابخانه پیر خود / ۵۸۲.
وفات وی / ۵۸۲.
مولانا یوسف بداونی [۱۸۴] / ۵۸۲.
وفات وی / ۵۸۳.
- خواجه عزیزالدین بن خواجه یعقوب [۱۸۵] / ۵۸۳.
شهادت وی / ۵۸۳.
خواجه قاضی بن خواجه یعقوب [۱۸۶] / ۵۸۳.
پرورش یافتن در برابر نظر سلطان المشایخ / ۵۸۴.
شیخ کمال‌الدین بن شیخ بایزید بن نصرالله [۱۸۷] / ۵۸۴.
خدمت دیگ شویی / ۵۸۴.
دادن غذای لذیذ به فقرا و درویشان و امرا / ۵۸۴.
خواجه عزیزبن خواجه ابراهیم بن خواجه نظام‌الدین [۱۸۸] / ۵۸۵.
پرورش در نظر سلطان المشایخ / ۵۸۵.
فاتحه بعد از فراغ طعام / ۵۸۵.
وفات وی / ۵۸۶.
خواجه محمد بن مولانا بدرالدین اسحاق [۱۸۹] / ۵۸۶.
آواز خواندن محمد و پدید آمدن ذوق در درویشان / ۵۸۷.
دعای سلطان در حق وی / ۵۸۷.
گریه دائمی وی / ۵۸۷.
خواجه موسی بن مولانا بدرالدین اسحاق [۱۹۰] / ۵۸۸.
دانستن اشعار عربی و فارسی / ۵۸۸.
وفات خواجه / ۵۸۸.
خواجه عزیزالدین صوفی [۱۹۱] / ۵۸۹.
جمع کردن ملفوظات شیخ خود / ۵۸۹.
نشستن وجیه‌الدین پایلی بالا دست سلطان المشایخ و خوش نیامدن آن سلطان را / ۵۸۹.
مولانا مغیث‌الدین دهلوی [۱۹۲] / ۵۹۰.
متروطن شدن در اجین / ۵۹۰.
قبر وی / ۵۹۱.
مولانا شهاب‌الدین کستوری [۱۹۳] / ۵۹۲.

- نشستن به جای سلطان به مسند شیخوخیت
۵۹۲/ .
- مولانا حجة الدین ملتانی [۱۹۴] / ۵۹۲.
- به نظم کشیدن اکابر سلسله چشتیه به لغت
عربی / ۵۹۲.
- خواجه شمس الدین دهلری [۱۹۵] / ۵۹۳.
- توبه از نویسندگی / ۵۹۳.
- اجازه خواستن از سلطان جهت ساختن محلی
برای مسافران / ۵۹۳.
- وزیر گردانیدن وی / ۵۹۳.
- مولانا قوام الدین یکدانه اودهی [۱۹۶] / ۵۹۳.
- عمل نمودن به روش سلف / ۵۹۳.
- مولانا جمال الدین اودهی [۱۹۷] / ۵۹۴.
- به تاراج دادن اسباب دنیوی / ۵۹۴.
- آمدن مولانا بحاث نام دانشمندی از
ماوراءالنهر / ۵۹۵.
- اشاره کردن سلطان جهت برخاستن او به
سماع / ۵۹۵.
- مولانا بدرالدین توله [۱۹۸] / ۵۹۶.
- جلوه گر بودن پرتو الهی در وی / ۵۹۶.
- مولانا رکن الدین [۱۹۹] / ۵۹۶.
- خلیفه حضرت شیخ نظام الدین / ۵۹۶.
- خواجه عبدالرحمن سارنگ پوری [۲۰۰] / ۵۹۷.
- به تواجد برنشستن وی / ۵۹۷.
- خواجه احمد بدایونی [۲۰۱] / ۵۹۸.
- زیستن به طریق ابدالان / ۵۹۸.
- حال و خوشحالی وی / ۵۹۸.
- وفات وی / ۵۹۸.
- خواجه لطیف الدین کند سالی [۲۰۲] / ۵۹۸.
- ارادت آوردن از شهر اوده / ۵۹۸.
- وفات وی / ۵۹۸.
- مولانا نجم الدین محبوب تهنیسری المعروف به
- شکرخا [۲۰۳] / ۵۹۹.
- معارف و حقایق / ۵۹۹.
- مخاطب گردانیدن به شکرخا / ۶۰۰.
- مولانا سراج الدین حافظ بداوانی [۲۰۴] / ۶۰۰.
- فریفته و شیفته شیخ شدن / ۶۰۰.
- مولانا قاضی شاه پایلی [۲۰۵] / ۶۰۰.
- سماع و تواجد وی / ۶۰۰.
- مولانا برهان الدین ساوای [۲۰۶] / ۶۰۰.
- فتوی نوشتن وی در اوایل / ۶۰۱.
- خواجه عبدالعزیز بانگر مووی [۲۰۷] / ۶۰۱.
- موطن وی / ۶۰۱.
- شیخ لقمان [۲۰۸] / ۶۰۲.
- منازعت اهالی دکن با وی / ۶۰۲.
- وفات وی / ۶۰۲.
- سید محمد گیسو دراز [۲۰۹] / ۶۰۳.
- اراده ملک دکن / ۶۰۳.
- مدفن وی / ۶۰۳.
- سید محمد جعفر سرهندی [۲۱۰] / ۶۰۴.
- عبادت در کوهها / ۶۰۴.
- از هم پاشیدن کوه / ۶۰۴.
- صحبت داشتن با خضر / ۶۰۴.
- وفات وی / ۶۰۵.
- مولانا خواجگی کالپی وال [۲۱۱] / ۶۰۵.
- مریدی شیخ نصیرالدین / ۶۰۵.
- جزع نمودن تلمیذ بر سر خاک وی / ۶۰۵.
- وفات وی / ۶۰۶.
- شیخ ابوالفتح محمد صدرالدین [۲۱۲] / ۶۰۶.
- جمع نمودن یکی از مریدان سخنان وی
را / ۶۰۶.
- شنیدن حسن بصری آوازی از بام خانه
کعبه / ۶۰۷.
- قاضی جاهل و نادان / ۶۰۸.

- ایشان درویشان / ۶۰۹.
- در عالم که بزرگتر است / ۶۱۰.
- چندین از پادشاهان هند که به خاطر راه یافت
که دعوی پیغمبری نمایند / ۶۱۱.
- لباس مشایخ / ۶۱۲.
- شخصی که گاو میش خود را گم کرده بود / ۶۱۲.
- آمدن سلطان بایزید به یک منزلی مکه / ۶۱۳.
- هیزم خریدن خواجه حسن / ۶۱۴.
- درویش جاهلی که در راه بازگشت از مسجد
دیدم / ۶۱۵.
- شیخ ابوالفتح دهلوی [۲۱۳] / ۶۱۶.
- آمدن وی به گجرات / ۶۱۸.
- مولانا مسعود بیگ ترک [۲۱۴] / ۶۱۸.
- مکشوف شدن ابواب علم لدنی بروی / ۶۱۸.
- تألیفات عربی و فارسی وی / ۶۱۸.
- آنچه در ابتدای کتاب خود می‌گوید / ۶۱۸.
- نمک و کاسه آبی طلبیدن حضرت رسول از
امیر المؤمنین علی / ۶۱۹.
- شیخ صدرالدین بن احمد شهاب ناگوری [۲۱۵] / ۶۱۹.
- ملفوظات وی / ۶۱۹.
- شیخ خواجه محمد ساوی [۲۱۶] / ۶۲۰.
- صائم الدهر بودن دائم / ۶۲۰.
- از منطوق وی / ۶۲۰.
- خواجه اختیارالدین عمر [۲۱۷] / ۶۲۱.
- از سخنان وی / ۶۲۱.
- خواجه جمال الدین [۲۱۸] / ۶۲۲.
- آنچه پیروی درباره وی فرمود / ۶۲۲.
- شیخ فتح الله بدایونی [۲۱۹] / ۶۲۳.
- آنچه پیر وی در روی نمودن مطلوب و
مقصود وی گفت / ۶۲۳.
- به بازار رفتن به همراه مادر / ۶۲۳.
- شیخ سعدالدین بدایونی [۲۲۰] / ۶۲۴.
- مقلوب الحال شدن هر که وی را می‌دیده / ۶۲۴.
- شیخ درویش قاسم بن برهان الدین اوندھی ثم
دهلوی [۲۲۱] / ۶۲۴.
- روش وی و نصایح به مریدان در مورد
بی‌توجهی به جاه و منزلت / ۶۲۵.
- معنای وسایلی که عارفان به مریدان هدیه
می‌دهند / ۶۲۵.
- شیخ عیسی دهلوی [۲۲۲] / ۶۲۶.
- مریدی شیخ شهاب الدین / ۶۲۶.
- شیخ محمد بن شیخ عیسی دهلوی [۲۲۳] / ۶۲۷.
- ذکر گفتن صوفی در خواب و بیداری / ۶۲۷.
- وفات وی / ۶۲۷.
- شیخ داود جونپوری [۲۲۴] / ۶۲۸.
- درد نمک مردان است / ۶۲۸.
- شیخ بده حقانی [۲۲۵] / ۶۲۸.
- پنهان نداشتن حق / ۶۲۸.
- شیخ سلیمان بن عفان ماندو والی دهلوی
[۲۲۶] / ۶۲۹.
- ظاهر شدن به ابدان مکتسبه / ۶۲۹.
- نظیر نداشتن وی در علم تجوید / ۶۲۹.
- وفات وی / ۶۲۹.
- سید علاء الدین [۲۲۷] / ۶۳۰.
- شکل و شمایل علاء الدین / ۶۳۰.
- سید قطب الدین [۲۲۸] / ۶۳۰.
- مجتهد دهر / ۶۳۰.
- سید تاج الدین بن جلال الدین بدایونی
[۲۲۹] / ۶۳۰.
- ریاضت و مجاهده وی / ۶۳۰.
- سید مغیث الدین مفتی [۲۳۰] / ۶۳۰.
- قبول نکردن هدیه و نذر / ۶۳۱.
- سید منتخب الدین سیه دستار [۲۳۱] / ۶۳۱.
- بستن دستار سیه بر سر / ۶۳۱.

قاضی مغیث‌الدین بیانه [۲۳۲]/۶۳۲.
 سؤال سلطان علاء‌الدین خلجی از وی /۶۳۲.
 وفات وی /۶۳۲.
 شیخ عبدالکریم الملقب به شیخ روجهی
 [۲۳۳]/۶۳۳.
 اشتیاق دریافت شیخ ابراهیم و رسید نیله گاو از
 صحرا /۶۳۳.
 وفات وی /۶۳۳.
 قاضی دیوانجی [۲۳۴]/۶۳۴.
 با خبر بودن وی از علم باطنی /۶۳۴.
 زنی که در غیبت شوهر خود شوهر دیگر
 خواست /۶۳۴.
 آمدن درویشی بالا دست از دهلی /۶۳۵.
 به واقعه دیدن شبی عطای خدمت قاضی
 را /۶۳۶.
 سید کریم‌الدین دهلوی [۲۳۵]/۶۳۶.
 آنچه بر زبان مبارک وی گذشت به هنگام
 گذشتن در بازار دهلی /۶۳۶.
 مرتبه‌ای که دزدان به حضرت دهلی استیلا
 یافتند /۶۳۶.
 خواجه محمد چشتی [۲۳۶]/۶۳۷.
 بیرون بودن ریاضت وی از طاقت بشری /۶۳۷.
 بخیه زدن خواجه بر ژنده خود و گذشتن
 پادشاه زاده بر وی /۶۳۸.
 وفات وی /۶۳۹.
 شیخ صفی‌الدین کازرونی الملتانی [۲۳۷]/۶۳۹.
 کرامت شیخ و جوکی /۶۳۹.
 مولانا احمد [۲۳۸]/۶۴۰.
 تقاضای مردی به هنگام رفتن به زیارت شیخ
 فریدالدین گنج شکر از وی /۶۴۱.
 شیخ دندانه [۲۳۹]/۶۴۱.
 مناجات وی در روز عید /۶۴۱.

مولانا شمس‌الدین میر تهی [۲۴۰]/۶۴۲.
 بی‌نظیر بودن وی در فقه و فاقه /۶۴۲.
 خواجه یوسف چشتی [۲۴۱]/۶۴۲.
 دعای پیر وی /۶۴۲.
 جماعتی از معماران که مغموم و محزون
 بودند /۶۴۲.
 مولانا رضی‌الدین صنعانی ثم‌البدایونی
 [۲۴۲]/۶۴۳.
 صاحب کتاب مشارق /۶۴۳.
 آمدن مولانا از بدایون به کول /۶۴۳.
 متوجه حرمین شدن /۶۴۴.
 حاضر شدن در مجلس ابن زهری در بغداد /۶۴۴.
 تعلل نمودن استاد در دادن رساله /۶۴۵.
 قبر وی /۶۴۵.
 مولانا سراج‌الدین ترمذی [۲۴۳]/۶۴۶.
 توجه نمودن به حرمین /۶۴۶.
 وفات وی /۶۴۶.
 شیخ تقی [۲۴۴]/۶۴۷.
 قبر وی /۶۴۷.
 شیخ شعبان [۲۴۵]/۶۴۷.
 قبر وی /۶۴۷.
 شیخ بهاء‌الملة والدین زکریا ملتانی [۲۴۶]/۶۴۸.
 تولد وی /۶۴۸.
 نسبت وی با شیخ عبدالقادر گیلانی /۶۴۸.
 نسبت وی به حضرت (ص) /۶۴۸.
 نسبت مادری وی /۶۴۸.
 مریدی پدر خویش /۶۴۹.
 آنچه عارف جامی در نفحات الانس و شیخ
 جلال‌الدین بخاری درباره وی آورده‌اند /۶۴۹.
 گوش به آواز قرآن دادن در کودکی /۶۴۹.
 متوجه سفر حجاز گشتن /۶۵۰.
 مریدی شیخ شهاب‌الدین /۶۵۰.

کرامات مشایخ / ۶۶۳.
 طلب داشتن پادشاه چند خروار گندم از
 خدمت وی / ۶۶۳.
 اقتدا نمودن در عقب امامی / ۶۶۳.
 کارهای خارق العاده و ریاضتها / ۶۶۴.
 مکتوب شیخ جلال الدین / ۶۶۵.
 پاسخ به مکتوب شیخ جلال الدین / ۶۶۵.
 سخنی از ابوالمکارم رکن الدین علاء الدوله / ۶۶۵.
 رسیدن به دریایی که کشتی نداشت / ۶۶۶.
 کاغذی از حریر سبز که در پی در خانقاه افتاده
 بود / ۶۶۶.
 سخن مشایخ کبار و اولیای نامدار در خدمت
 وی / ۶۶۶.
 نزول کردن به مسجدی در یکی از سفرها / ۶۶۷.
 ملاقات با خواجه قطب الدین بختیار
 اوشی / ۶۶۷.
 از ملفوظات شیخ جلال الدین بخاری / ۶۶۷.
 سخن از نهایت کار / ۶۶۸.
 در وفات شیخ بهاء الدین زکریا / ۶۶۸.
 سید نورالدین مبارک غزنوی [۲۴۷] / ۶۷۰.
 شیخ الاسلامی هند / ۶۷۰.
 شیخ صدرالدین عارف [۲۴۸] / ۶۷۰.
 کمال معرفت و غایت آگاهی در معارف
 قرآنی / ۶۷۱.
 قسمت نمودن میراث پدر به فقرا و
 درویشان / ۶۷۱.
 حفظ نفسانی شیخ فخرالدین عراقی / ۶۷۱.
 رفتن به همراه پدر به جانب حوض آب در
 سواد شهر و در گذر آمدن آهویی چند / ۶۷۲.
 طلاق دادن همسر خویش بی حلاله ای قدرخان
 را / ۶۷۳.
 وفات شیخ / ۶۷۵.

مطلع شدن خدمت شیخ الشیوخ بر ما
 فی الضمیر مریدان / ۶۵۰.
 اجازه خواستن جهت عود نمودن از مذهب
 خود و دستور شیخ / ۶۵۱.
 روزه بیست ساله وی / ۶۵۲.
 سخن از مسافرت خویش / ۶۵۲.
 پیرمردی که در غار بود / ۶۵۲.
 حکایتی از بزرگی و کلانی پیر خود / ۶۵۳.
 ارتباط بهاء الدین زکریا با سماع / ۶۵۴.
 سخن از بلندی عشق و علوم مقارن آن / ۶۵۴.
 تأثیر نظر اولیاء / ۶۵۵.
 سیر دمشق / ۶۵۵.
 دوشیر سهمگین که سر راه ما بگرفتند / ۶۵۶.
 پیری که هر روز پشته ای از هیزم به در خانقاه
 آوردی / ۶۵۶.
 مروارید شدن هر قطره اشک وی / ۶۵۷.
 سخن در عشق و تلذذ آن / ۶۵۷.
 سفری که جهت زیارت مشایخ می کردیم / ۶۵۸.
 مطالبه قرض دو صوفی خانقاه / ۶۵۸.
 سخن در بزرگی اولیاء / ۶۵۹.
 سؤال مولانا صدرالدین از مولانا نجم الدین
 سنامی / ۶۵۹.
 التماس شیخ صدرالدین عارف از وی جهت
 گذراندن مفصل زمخشری / ۶۶۰.
 تورات خواندن یکی از نصاری در خدمت
 وی / ۶۶۰.
 پانزده سال سفر گنج شکر با بهاء الدین / ۶۶۱.
 حافظ قرآن بودن خدمتکاران / ۶۶۱.
 التماس یکی از مریدان جهت برداشتن حجاب
 از پیش روی / ۶۶۱.
 دیدن روی شیخ بهاء الدین زکریا در دار دنیا و
 حرام شدن آتش دوزخ بروی / ۶۶۲.

- شیخ رکن الحق والدین ابوالفتح فیض الله بن شیخ
 صدرالدین محمد زکریای عارف [۲۴۹]/۶۷۶.
 ذکور و اناث خانواده وی /۶۷۶.
 آنچه بی بی راستی از حاملگی خود گفته
 بود /۶۷۶.
 آنچه جدش در تولد وی گفت /۶۷۷.
 شیر خوردن وی /۶۷۷.
 بیماری وی و اضطراب دایه /۶۷۷.
 چهار سالگی وی /۶۷۸.
 هفت سالگی وی /۶۷۸.
 سبب لنگی پای وی /۶۷۸.
 بیماری درویشی که به زیارت خانه کعبه رفته
 بود /۶۷۹.
 اراده تواجد کردن شیخ نظام الدین و نگذاشتن
 شیخ رکن الدین /۶۸۱.
 سؤال کردن یکی از مجلسیان از شیخ به سبب
 آمدن وی را به دهلی /۶۸۱.
 مسلمان گشتن زن هندوی جفرات فروش /۶۸۲.
 فرود آمدن سلطان غیاث الدین تغلق به یک
 منزلی دهلی /۶۸۳.
 وفات وی /۶۸۴.
 شیخ عماد الدین اسماعیل [۲۵۰]/۶۸۵.
 تولد شیخ عماد الدین /۶۸۵.
 اعتقاد نداشتن مولانا ظهیر الدین با شیخ
 رکن الدین /۶۸۵.
 کمال فقاہت وی /۶۸۶.
 استسفار علمای هر فن از وی /۶۸۷.
 سید جلال الدین محمد اعظم بخاری [۲۵۱]/۶۸۷.
 آمدن به خدمت شیخ بهاء الدین زکریا از
 ملتان /۶۸۷.
 یخ بخارا یا ژاله ملتان /۶۸۸.
 شیخ جلال الملقب به مخدوم جهانیان
 [۲۵۲]/۶۸۹.
 آنچه شاه عالم در رساله خویش درباره وی
 می آورد /۶۸۹.
 ارادت وی /۶۸۹.
 مریدان وی /۶۹۰.
 گذراندن کتاب عوارف /۶۹۰.
 آنچه قطب المشایخ سید شرف الدین مشهدی
 در بعضی رسایل خود نوشته /۶۹۰.
 مخاطب گردیدن به مخدوم جهانیان /۶۹۰.
 حکایت به مسجد جامع رفتن شیخ عبدالقادر
 در بغداد /۶۹۱.
 احوال حضرت مخدوم در اخبار الاخبار /۶۹۲.
 احوال حضرت مخدوم در تاریخ محمدی /۶۹۲.
 ارتباط عارفان با دستگاه حکومت /۶۹۳.
 فرونشاندن آتش در ملتان /۶۹۴.
 به خدمت وی رفتن امیر سید علی همدانی /۶۹۴.
 رساله همدانیه در باب کسانی که به امیر سید
 علی همدانی سخن کرده اند /۶۹۴.
 در آمدن به مدینه معظمه /۶۹۵.
 بسیاری اسباب ظاهری دنیوی وی را /۶۹۵.
 خوارق و کرامات وی /۶۹۶.
 احترامی که پادشاهان و امیران به عارفان
 می گذاشتند /۶۹۶.
 صحبت داشتن با شیخ عبدالله یافعی /۶۹۷.
 متوطن شدن در شهر آج /۶۹۸.
 جمع کردن خوارق و کرامات وی توسط یکی
 از مریدان در کتابی به نام خزانه جلالی /۶۹۸.
 تصنیفات وی /۶۹۸.
 قضا نشدن نماز وی /۷۰۱.
 آنچه از حاجی محمد ظفاری در کتاب جامع
 العلوم می گوید /۷۰۱.
 سؤال پدر از روز میثاق /۷۰۱.

- نشسته نماز استحباب گزاردن / ۷۰۲.
- دیدن خوابی بعد از فراغ از نماز / ۷۰۲.
- حدیثی که سید السادات شرف الحق والدین المشهدی کرد / ۷۰۲.
- طغیان دریای ملتان / ۷۰۳.
- آنچه در مناقب شیخ عبدالقادر گیلانی از شیخ عبدالله یافعی نقل می‌کند / ۷۰۳.
- هر که روی زکریا ببیند آتش دوزخ بروی حرام گردد / ۷۰۳.
- حکایت به گورستان بغداد رفتن شیخ محی الدین عبدالقادر / ۷۰۵.
- حکایت بوزینه‌هایی که در زیر درختی خفته بودند / ۷۰۷.
- شیخ صدرالدین راجوی قتال [۲۵۳] / ۷۰۸.
- جامع علوم ظاهری و علوم اصول بودن / ۷۰۸.
- کثیر الاستغراق بودن وی / ۷۰۸.
- شیخ فخرالدین ابراهیم شهریارالمشهر به عراقی [۲۵۴] / ۷۰۹.
- حفظ قرآن در صغر سن / ۷۰۹.
- رسیدن جماعتی از قلندران / ۷۰۹.
- در آمدن به همراه قلندران به خانقاه شیخ بهاءالدین زکریا / ۷۱۱.
- ملاقات با شیخ فخرالدین عراقی / ۷۱۱.
- شنیدن آواز دهل از خانه شیخ فخرالدین / ۷۱۲.
- وفات بهاءالدین و سفر شیخ به جانب عراق / ۷۱۳.
- شکوه درویشان از شعر و آواز خواندن شیخ / ۷۱۳.
- خرقه دادن شیخ به وی / ۷۱۴.
- متوجه قونیۀ روم شدن / ۷۱۴.
- تصنیف کتاب مستطاب، رساله لمعات / ۷۱۵.
- رفتن به مصر / ۷۱۵.
- زر آوردن معین الدین به خدمت شیخ / ۷۱۵.
- ملاقات با سلطان مصر / ۷۱۶.
- گذر از بازار کفشگران / ۷۱۶.
- سفر به شام / ۷۱۷.
- وفات وی / ۷۱۷.
- گذراندن فصوص الحکم در پیش صدرالدین قونوی / ۷۱۷.
- ابیاتی که در مدح شیخ بهاءالدین زکریا گفته / ۷۱۸.
- در مدح پیرزاده خود شیخ صدرالدین عارف / ۷۲۱.
- بعضی ابیات قصیده که در فخریات گفته / ۷۲۲.
- ابیاتی در تعریف صفة و خانقاه شیخ بهاءالدین / ۷۲۳.
- آنچه در خطبة اشعار عربی خود نوشته / ۷۲۴.
- در فوت دختر شیخ / ۷۲۴.
- در مرثیه شیخ خود شیخ الاسلامی، شیخ بهاءالدین زکریا / ۷۲۷.
- رباعیات وی / ۷۲۰.
- پیوستن به صحبت بابا کمال / ۷۳۳.
- سؤال مولانا شمس الدین از مولانا / ۷۳۳.
- از لمعه دوم / ۷۳۴.
- از لمعه سوم / ۷۳۶.
- از لمعه چهارم / ۷۳۷.
- از لمعه ششم / ۷۳۷.
- از لمعه هفتم / ۷۳۸.
- از لمعه چهاردهم / ۷۳۹.
- از لمعه پانزدهم / ۷۳۹.
- سید صدرالدین احمد بن نجم الدین المعروف به سید حسینی سادات [۲۵۵] / ۷۴۰.
- آنچه عارف جامی در نفحات الانس خود درباره وی نوشته / ۷۴۰.
- مرگ پدر و دریافت پیر خود / ۷۴۱.

کتب و رسائل وی / ۷۴۱.
 در تعریف پیر خود شیخ بهاءالدین زکریا اعنی
 شیخ الشیوخ شیخ شهاب الدین سهروردی / ۷۴۱.
 وصف بهاءالدین زکریا / ۷۴۲.
 مدح صدرالدین محمد ابابکر / ۷۴۲.
 از نزهة الارواح او، در حمد و نعت خلفای
 راشدین / ۷۴۳.
 در مناقب علی بن ابی طالب (ع) / ۷۴۷.
 فصل بیست و چهارم نزهة الارواح / ۷۴۹.
 وفات وی / ۷۶۲.
 شیخ جمال الدین حسن افغان [۲۵۶] / ۷۶۲.
 امی بودن وی / ۷۶۲.
 امتحان کردن یاران وی را / ۷۶۳.
 مشخص کردن قبله مسجد / ۷۶۳.
 به نماز ایستادن وی در عقب امامی / ۷۶۴.
 وفات وی / ۷۶۴.
 مولانا نجم الدین سنابی الملقب به نجم الاولیاء
 [۲۵۷] / ۷۶۴.
 ارادت آوردن به خدمت شیخ بهاء الدین
 زکریا / ۷۶۵.
 خواجه فخرالدین محمد گیلانی [۲۵۸] / ۷۶۵.
 متوجه هند شدن وی از بندر جمرون / ۷۶۵.
 وفات وی / ۷۶۶.
 شیخ یوسف کاردگر [۲۵۹] / ۷۶۷.
 کارد شکسته مولانا قطب الدین کاشانی / ۷۶۷.
 متوطن شدن وی در کاشعز / ۷۶۷.
 شیخ ظهیرالدین سقای دهلوی [۲۶۰] / ۷۶۸.
 سقایی در خانقاه / ۷۶۸.
 بی‌راهی مریدان وی / ۷۶۸.
 شیخ جمال الدین اچی المعروف به جمال خندان
 [۲۶۱] / ۷۶۹.
 مریدی شیخ صدرالدین / ۷۶۹.

خلاصی بخشیدن شیخ صدرالدین بهایی
 وی را / ۷۶۹.
 شیخ درویش سیستانی ثم الکشمیری [۲۶۲] / ۷۷۰.
 سفر به کشمیر / ۷۷۰.
 مریدی شیخ صدرالدین / ۷۷۰.
 وفات وی / ۷۷۰.
 شیخ احمد بن معشوق قندهاری [۲۶۳] / ۷۷۰.
 در آمدن در آب سرد در شتا و مناجات با
 خدا / ۷۷۱.
 ترک نماز و جمیع احکام شرعی / ۷۷۱.
 قبر وی / ۷۷۲.
 مولانا علاء الدین خجندی الملقب به محبوب الله
 [۲۶۴] / ۷۷۲.
 ختم قرآن کردن وی / ۷۷۲.
 خوابی که پیر وی دید / ۷۷۲.
 مدفن وی / ۷۷۲.
 مولانا حسام الدین ملتانی ثم البداونی
 [۲۶۵] / ۷۷۳.
 التماس وی جهت دوسه گز زمین از برای
 قبر / ۷۷۳.
 متوطن شدن در بداون / ۷۷۳.
 در واقعه دیدن خلاصه بنی آدم / ۷۷۴.
 به طواف وی رفتن مردم هر چهارشنبه / ۷۷۴.
 شیخ شهاب الدین عثمان بن قاضی وجیه الدین سنابی
 المشهور به شیخ عثمان سیاح [۲۶۶] / ۷۷۵.
 نویسندگی از باب دول / ۷۷۵.
 دیدن وضوی شیخ رکن الدین ابوالفتح
 بهائی / ۷۷۵.
 آمدن به ملتان / ۷۷۵.
 طواف حرمین / ۷۷۵.
 مشرف شدن به خرقة و خلافت / ۷۷۵.
 رخصت فرمودن شیخ وی را به جانب

- دهلی / ۷۷۵. رفتن صوفی‌کان بی‌پاک از برای حطام دنیا نزد خسروخان / ۷۷۶. آنچه عارف جامی در سلسله الذهب درباره اعمال خسروخان و فریب خوردن صوفی‌کان سروده / ۷۷۶. به سلطنت رسیدن غازی ملک باریک / ۷۷۷. بیتی خواندن حسن قوال و به تواجد برخاستن شیخ عثمان / ۷۷۷. با خبر شدن سلطان طغرل از تواجد صوفیان / ۷۷۷. وفات شیخ عثمان / ۷۷۸. شیخ صلاح‌الدین دهلوی [۲۶۷] / ۷۷۸. اسم متبرکه وی / ۷۷۸. وفات وی / ۷۷۸. معتکف شدن در روضه متبرکه وی / ۷۷۸. شیخ عبداللہ بن شیخ یوسف الہادی شاه [۲۶۸] / ۷۷۹. تبرک جستن دو تن از پادشاهان از وی / ۷۷۹. شیخ بہاء الدین مفتی [۲۶۹] / ۷۸۰. فقیہ بودن وی / ۷۸۰. بی‌توجهی وی نسبت به حاکمان وقت / ۷۸۰. شیخ کبیرین شیخ بہاء الدین بن شیخ الہامی [۲۷۰] / ۷۸۱. شیخ کبیر بالا پیر / ۷۸۱. رفتن به فتح آباد سیکری / ۷۸۱. وفات وی / ۷۸۱. عمارتی که یکی از معتقدان در لاهور بنا نهادہ بود / ۷۸۱. شیخ احمد [۲۷۱] / ۷۸۲. صوم دائم و قیام شب وی / ۷۸۲. التماس وی از شیخ نظام الدین اولیاء بہ هنگام رفتن بہ مزار شیخ بہاء الدین / ۷۸۲. شیخ رکن الدین جونپوری [۲۷۲] / ۷۸۳. خدمت بزرگان کردن / ۷۸۳. شیخ حامد قریشی ملتانی [۲۷۳] / ۷۸۴. متوطن شدن وی / ۷۸۴. شیخ جمال الدین قریشی [۲۷۴] / ۷۸۴. مربوط بودن بہ سلسله ذہبیہ نقشبندیہ / ۷۸۴. شیخ محمد قریشی [۲۷۵] / ۷۸۵. وطن وی / ۷۸۵. شیخ زین العابدین قریشی [۲۷۶] / ۷۸۵. ارادت آوردن مردم دہلی بہ وی / ۷۸۵. شیخ سالار بدہ [۲۷۷] / ۷۸۶. جمع کردن کرامات و خوارق وی در رسالہ بہ نام حالت سالاری توسط یکی از فرزندانش / ۷۸۶. تولد و وفات وی / ۷۸۶. در یافتن جذبہ ای از جذبات الہی وی را / ۷۸۶. نہادن کلاہ چہار ترکی بر سر وی / ۷۸۶. آمدن مردی ہندی الاصل بہ خانقاہ / ۷۸۷. رفتن بہ شہر کرہ / ۷۸۷. کوتاہ بودن چوبی کہ برای عمارت خانقاہ آوردند / ۷۸۹. حبس فرمودن پادشاہ مبارک خان را / ۷۸۹. رفتن قاضی بدہ بہ دکان خمر فروشی / ۷۹۰. پیوستن دو عالم فحول بہ میرزا یادگار ناصر / ۷۹۰. محبوس کردن فخرالدین نام حاکمی از مریدان وی را / ۷۹۱. پیدا آمدن ابر و باد در وقت آوردن طعام / ۷۹۲. حکایتی کہ عارف جامی در نفحات الانس از شیخ عبدالقادر گیلانی می‌آرد / ۷۹۳. فرمودن وفات شیخ بہاء الملة والدین جونپوری / ۷۹۳.

شیخ نورالدین بن شیخ منور بن شیخ نورالدین شرعی
ماندوالی [۲۸۴] / ۸۰۶.
استقامت وی / ۸۰۶.
حاضر شدن یکی از سالکان راه طریقت که
انلک رغبتی به دنیا در دل وی باقی
مانده بود / ۸۰۷.
رفتن به مصر / ۸۰۷.
شیخ فضل الله دهلوی [۲۸۵] / ۸۰۷.
مریدی شیخ صدرالدین راجوی قتال / ۸۰۷.
شیخ کبیرالدین دهلوی [۲۸۶] / ۸۰۸.
مریدی سید را / ۸۰۸.
شیخ فخرالدین اسمعیل دهلوی [۲۸۷] / ۸۰۸.
کسب کمالات صوری و معنوی / ۸۰۸.
شیخ سماءالدین [۲۸۸] / ۸۰۹.
رسیدن به مرتبه ولایت / ۸۰۹.
متوطن شدن در دهلی / ۸۰۹.
حواشی بر لمعات فخرالدین عراقی / ۸۰۹.
در معنی انتهای انسان / ۸۱۰.
عروج انبیاء / ۸۱۰.
آنچه اهل حکمت در موجود بودن ارواح و
اجساد می‌گویند / ۸۱۱.
آنچه اهل وحدت از عروج انسانی می‌گویند
/ ۸۱۲.
التماس نصیحت کردن سلطان بهلول / ۸۱۲.
گذر بر قبر بهلول / ۸۱۳.
کتاب شیخ جمال‌الدین فضل الله دهلوی / ۸۱۳.
وفات شیخ / ۸۱۳.
شیخ عبدالله بیابانی [۲۸۹] / ۸۱۴.
ختم قرآن کردن وی / ۸۱۴.
خوگرفتن وی با وحوش / ۸۱۴.
نرفتن در پناه خانه / ۸۱۴.
رفتن به خانقاه حضرت سلطان المشایخ / ۸۱۴.

شستن خادم هر دو آستین خرقه وی را / ۷۹۳.
آمدن شخصی که از توفان دریا جان سالم به در
برده بود / ۷۹۴.
وفات وی / ۷۹۵.
شیخ احمد نهر والی [۲۷۸] / ۷۹۵.
رفتن به نماز جمعه / ۷۹۵.
شیخ عین‌الدین قصاب [۲۷۹] / ۷۹۶.
رها نکردن خرقه قصابی / ۷۹۶.
آمدن مشایخ وقت به خدمت وی / ۷۹۷.
خواجه شاهی موی تاب بدایونی [۲۸۰] / ۷۹۹.
شیرآوردن مریدان هر روز به خدمت وی / ۷۹۷.
عارضه‌ای که شیخ نظام الدین ابوالمؤید را
عارض شد / ۷۹۸.
مطلع بودن برما فی الضمیر خواص و
عوام / ۷۹۹.
شیخ بدرالدین غزنوی ثم البدایونی [۲۸۱] / ۷۹۹.
نام وی / ۸۰۰.
برادران شیخ / ۸۰۰.
رفتن به دهلی / ۸۰۰.
سلب کردن ولایت از ولی / ۸۰۱.
رفتن پدر شیخ عبدالله بهر طواف در ایام
بازندگی / ۸۰۲.
قبر شیخ / ۸۰۳.
شیخ ابوبکر موی [۲۸۲] / ۸۰۴.
رسیدن وقت وفات وی / ۸۰۴.
آنچه ضیاءالدین نخشی در سلک السلوک
خود از وفات شیخ می‌آورد / ۸۰۴.
خواجه خانوبن شیخ علاءالدین الناکوری ثم
الکوالیاری [۲۸۳] / ۸۰۵.
اسباب دنیایی وی / ۸۰۵.
مریدی شیخ حسن بن خواجه خالد ناگوری / ۸۰۵.
وفات وی / ۸۰۶.

متوجه ملک مندو شدن / ۸۱۴.
 التماس وی از پادشاه / ۸۱۵.
 شیخ نصرالدین محمد [۲۹۰] / ۸۱۵.
 متابعت سنت بیضای محمدی / ۸۱۵.
 مولانا عبدالغفور المشهور به شیخ لادن
 [۲۹۱] / ۸۱۶.
 تفوق در علم عربیت / ۸۱۶.
 شیخ جمال الدین فضل الله دهلوی [۲۹۲] / ۸۱۶.
 معتكف بودن وی / ۸۱۶.
 نام اصلی وی / ۸۱۷.
 بیتی که در نعت خلاصه بنی آدم سرود / ۸۱۷.
 رسیدن در هرات به خدمت عارف جامی / ۸۱۷.
 به یاد آوردن مولوی مطلعی از ملاجمالی
 را / ۸۱۸.
 خدمت کردن سلطان سکندر لودهی / ۸۱۸.
 در مدح خواجه قطب الدین / ۸۱۸.
 وفات وی / ۸۱۹.
 سید شمس الدین عبدالله بخاری [۲۹۳] / ۸۱۹.
 قطب الاقطاب بودن وی / ۸۱۹.
 سید ناصرالدین محمود بن سید جلال الدین بخاری
 [۲۹۴] / ۸۲۰.
 نهصد و پنجاه حرم و یکصد فرزند وی / ۸۲۰.
 سید جلال الدین حسینی [۲۹۵] / ۸۲۰.
 پیوسته خدمت فقرا و درویشان نمودن / ۸۲۱.
 شیخ عبدالغفور اعظم بوری [۲۹۶] / ۸۲۱.
 مریدی شیخ عبدالکبیر / ۸۲۱.
 مربوط بودن به سلاسل دیگر / ۸۲۱.
 داشتن نفسی در غایت مؤثری / ۸۲۱.
 از مکتوبات وی / ۸۲۲.
 تاج پادشاهی را چونان نعل استر شمردن / ۸۲۵.
 آمدن به قصبه اعظم پور / ۸۲۹.
 مرتبه‌ای که عارضه دست داده بود / ۸۲۹.

آنچه از استادان علامی شیخ عبدالله بدایونی
 می‌آرد / ۸۳۰.
 آنچه از شیخ ابراهیم مفسر می‌آرند / ۸۳۰.
 در خواست دیدن شیخ ابراهیم قائم شدن
 قیامت را / ۸۳۰.
 آنچه از عبدالحکیم اعظم پوری می‌آرند / ۸۳۱.
 شیخ بده اعظم پوری [۲۹۷] / ۸۳۲.
 موزه دریای داشتن وی / ۸۳۲.
 طعمه مهیا داشتن مرغان و جانوران را / ۸۳۲.
 وفات پیر وی / ۸۳۲.
 وفات وی / ۸۳۲.
 سید محمد بخاری بن سید جلال بخاری الملقب به
 مخدوم جهانیان [۲۹۸] / ۸۳۳.
 وفات وی / ۸۳۳.
 سید برهان الدین بخاری الملقب به قطب عالم بن
 سید محمود [۲۹۹] / ۸۳۳.
 تولد وی / ۸۳۳.
 وفات وی / ۸۳۳.
 شجره ارادت وی / ۸۳۴.
 ملقب شدن به قطب عالم / ۸۳۴.
 رسیدن پایش به سنگی که در چمن مسجد
 افتاده بود / ۸۳۴.
 اراده اربعین نمودن وی / ۸۳۴.
 سید محمد بخاری الملقب به شاه عالم و غریب الله و
 به منجهن [۳۰۰] / ۸۳۵.
 ولادت وی / ۸۳۵.
 وفات وی / ۸۳۵.
 لباس وی / ۸۳۵.
 احیای موت / ۸۳۶.
 یکی از مریدان وی که در خدمت پادشاهان
 گجرات بود / ۸۳۷.
 غضب فرمودن سلطان محمود به یکی از

- اقربای خود و پناه بردن او به سلطان / ۸۳۷.
 سید عبدالله الملقب به شاه بهیکن [۳۰۱] / ۸۳۹.
 پیوستن وی به عالم باقی / ۸۳۹.
 سید جلیل‌الدین بخاری اصغر [۳۰۲] / ۸۴۰.
 تولد وی / ۸۴۰.
 پنج سالگی وی / ۸۴۱.
 وفات وی / ۸۴۱.
 شاه شیخو [۳۰۳] / ۸۴۱.
 مریدی قطب عالم / ۸۴۱.
 شاه بده [۳۰۴] / ۸۴۲.
 مریدی قطب عالم / ۸۴۲.
 سید شاه حسن [۳۰۵] / ۸۴۲.
 مریدی قطب عالم / ۸۴۲.
 سید شاه زاهد [۳۰۶] / ۸۴۳.
 مریدی قطب عالم / ۸۴۳.
 سید غریب شاه [۳۰۷] / ۸۴۳.
 مریدی قطب عالم / ۸۴۳.
 سید عبدالرحمن [۳۰۸] / ۸۴۴.
 مشرف شدن به خرقه و خلافت / ۸۴۴.
 سید شیرو [۳۰۹] / ۸۴۴.
 شیر بیشه ولایت / ۸۴۴.
 شیخ علی خطیب احمدآبادی [۳۱۰] / ۸۴۵.
 وفات وی / ۸۴۵.
 شیخ نجم‌الدین [۳۱۱] / ۸۴۵.
 قبر وی / ۸۴۵.
 شیخ برهان‌الدین [۳۱۲] / ۸۴۶.
 وفات وی / ۸۴۶.
 شیخ سراج‌الدین [۳۱۳] / ۸۴۶.
 مریدی قطب عالم / ۸۴۶.
 سید عثمان [۳۱۴] / ۸۴۷.
 وفات وی / ۸۴۷.
 شیخ مخدوم [۳۱۵] / ۸۴۷.
 وفات وی / ۸۴۷.
 شیخ قطب‌الدین [۳۱۶] / ۸۴۸.
 قطب الاقطاب وقت خود / ۸۴۷.
 شاه غزنی [۳۱۷] / ۸۴۸.
 مرید پروری وی / ۸۴۸.
 شیخ فضل‌الله کاشانی [۳۱۸] / ۸۴۹.
 مشرف شدن به خرقه و خلافت / ۸۴۹.
 قاضی محمود هیر پوری [۳۱۹] / ۸۴۹.
 مرید و خلیفه قطب عالم / ۸۴۹.
 شیخ عبدالغفور [۳۲۰] / ۸۵۰.
 وفات وی / ۸۵۰.
 شیخ ابوالقاسم [۳۲۱] / ۸۵۰.
 فانی مطلق گردیدن وی / ۸۵۰.
 شیخ چاند رومی [۳۲۲] / ۸۵۰.
 تولد وی / ۸۵۰.
 شاه خواجه [۳۲۳] / ۸۵۱.
 وفات وی / ۸۵۱.
 شاه بارک‌الله [۳۲۴] / ۸۵۱.
 مرید قطب عالم / ۸۵۱.
 شیخ کمال‌الدین کرمانی [۳۲۵] / ۸۵۲.
 ریاضات شاقه وی / ۸۵۲.
 شیخ قاضی عصب پوری [۳۲۶] / ۸۵۲.
 مریدی قطب عالم / ۸۵۲.
 میان شیخ کبیر [۳۲۷] / ۸۵۳.
 مدفن وی / ۸۵۳.
 شیخ جمال [۳۲۸] / ۸۵۳.
 مدفن وی / ۸۵۳.
 پیر باجری [۳۲۹] / ۸۵۴.
 انزوای وی / ۸۵۴.
 شیخ کمال مالوه [۳۳۰] / ۸۵۴.
 قبر وی / ۸۵۴.
 پیر فتح خان [۳۳۱] / ۸۵۵.

- مقامات و کرامات وی / ۸۵۵.
- پیر کانهی [۳۳۲] / ۸۵۵.
- وفات وی / ۸۵۵.
- بابا توکل [۳۳۳] / ۸۵۶.
- مدفن وی / ۸۵۶.
- بابا علی شیر [۳۳۴] / ۸۵۶.
- قبر وی / ۸۵۶.
- شیخ مهتالی [۳۳۵] / ۸۵۷.
- مدفن وی / ۸۵۷.
- شیخ جمال پتهری [۳۳۶] / ۸۵۷.
- مدفن وی / ۸۵۷.
- شیخ کمال [۳۳۷] / ۸۵۷.
- قبر وی / ۸۵۷.
- شیخ جنید [۳۳۸] / ۸۵۸.
- قبر وی / ۸۵۸.
- مولانا شمس الدین [۳۳۹] / ۸۵۸.
- فوت وی / ۸۵۸.
- شاه بابو [۳۴۰] / ۸۵۹.
- قبر وی / ۸۵۹.
- مولانا سادات [۳۴۱] / ۸۵۹.
- مدفن وی / ۸۵۹.
- شاه محبوب [۳۴۲] / ۸۶۰.
- قبر وی / ۸۶۰.
- امیر سید غیاث الدین [۳۴۳] / ۸۶۰.
- وفات وی / ۸۶۰.
- مولانا شهید [۳۴۴] / ۸۶۰.
- مدفن وی / ۸۶۱.
- مولانا یعقوب [۳۴۵] / ۸۶۱.
- مدفن وی / ۸۶۱.
- ملا عثمان قاری [۳۴۶] / ۸۶۲.
- زهده و ورع وی / ۸۶۲.
- بابا اسحاق بن محمود الدهلوی المغربي
- [۳۴۷] / ۸۶۲.
- سؤال از شیطان / ۸۶۲.
- آمدن شیخ احمد کهتو به همراه بابا به دهلی / ۸۶۳.
- رسیدن به دهی از کفار / ۸۶۳.
- متوجه مغرب دیار شدن / ۸۶۴.
- رشک خلفا / ۸۶۴.
- متوجه کهتو شدن / ۸۶۵.
- رسیدن وقت انتقال / ۸۶۵.
- مدفن وی / ۸۶۶.
- شیخ جمال الدین احمد کهتو [۳۴۸] / ۸۶۶.
- تولد وی / ۸۶۶.
- در احوال شیخ و توجه به علوم ظاهری و کسب آن / ۸۶۶.
- دوازده سالگی مخدوم / ۸۷۰.
- رفتن به مدرسه قاضی حمید الدین ناگوری / ۸۷۱.
- متوجه حرمین شدن / ۸۷۲.
- متوجه گجرات شدن / ۸۷۳.
- اقامت در صحرای سرکیچ احمد آباد / ۸۷۳.
- سبب بنای شهر احمد آباد / ۸۷۴.
- رفتن خطیب نهرواله به خدمت درویشان / ۸۷۵.
- شبی در واقعه دیدن عبدالقادر گیلانی / ۸۷۶.
- شبهه‌ای چندکردن قاضی قصبه نهرواله / ۸۷۷.
- در رد قول معتزله / ۸۷۸.
- سلسله شیخ / ۸۷۸.
- مجاهده و ریاضت عظیم شیخ / ۸۷۹.
- تطوعات شیخ / ۸۷۹.
- دخل نمودن در مسائل / ۸۸۰.
- پیش خواندن صاحب مرقات الوصول را / ۸۸۰.
- مصاحب باید از دل طالب باشد / ۸۸۱.
- شخصی که از بایزید بسطامی التماس پیراهن کرد / ۸۸۱.

- پادشاهی که از مریدی زیاده از عشر می‌طلبید / ۸۸۱.
- امر جهت رفتن برای کار مسلمانان / ۸۸۲.
- افتادن از کشتی در آب / ۸۸۳.
- رسیدن ایذاء از ناهلان / ۸۸۳.
- ضعف عظیم در بشره نورانی وی / ۸۸۴.
- مجلسی که یکی از اکابر شهر در داد / ۸۸۴.
- استفتا خواستن سید رضی الدین / ۸۸۴.
- پاسخ شیخ به سید رضی الدین / ۸۸۵.
- آواز دادن هاتفی / ۸۸۵.
- آمدن اهل حاجات به خدمت وی / ۸۸۶.
- رخصت خواستن شخصی از معتقدان / ۸۸۶.
- عارضه‌ای که یکی از معتقدان وی را دست داد / ۸۸۶.
- آمدن جوکی‌ای که از مغیبات خبر می‌داد / ۸۸۷.
- متوجه دهلی شدن تیمور گورکان / ۸۸۸.
- رفتن به سمرقند / ۸۸۸.
- مراجعت به گجرات / ۸۸۹.
- رسیدن وفات شیخ / ۸۸۹.
- مقبره شیخ / ۸۹۱.
- قاضی محمود بجزاتی / ۸۹۱ / [۳۴۹].
- ذوق و شوق وی / ۸۹۱.
- متوطن شدن در قصبه هیرپور / ۸۹۲.
- وفات وی / ۸۹۲.
- ریاب نواختن وی / ۸۹۲.
- شیخ جلال الدین ابوالقاسم تبریزی / ۸۹۳ / [۳۵۰].
- پیوستن به صحبت شیخ شهاب الدین سهروردی / ۸۹۳.
- حاضر کردن شوربای گرم برای شیخ / ۸۹۳.
- آوردن اهل بغداد نذورات بسیار به خدمت شیخ شهاب الدین سهروردی / ۸۹۳.
- دیدن شیخ فریدالدین عطار / ۸۹۴.
- دریافتن شیخ گنج شعر / ۸۹۴.
- متوجه کعبه گردیدن با شیخ اوحدالدین کرمانی / ۸۹۵.
- از بغداد متوجه دهلی شدن / ۸۹۶.
- بغض و حسد شیخ الاسلامی / ۸۹۷.
- وفات شیخ نجم الدین صغری / ۹۰۰.
- رفتن جهت دیدن قاضی کمال الدین جعفری / ۹۰۰.
- وفات وی / ۹۰۱.
- شیخ علی جفوات فروش / ۹۰۲ / [۳۵۱].
- ملاقات با شیخ جلال الدین تبریزی / ۹۰۲.
- متوطن شدن در بدایون / ۹۰۲.
- شیخ شرف الدین پانی پتی / ۹۰۳ / [۳۵۲].
- ترک تعلیم و تعلم / ۹۰۳.
- نسبت ارادت او / ۹۰۳.
- رساله او در عوام الناس / ۹۰۴.
- مکتوب اول / ۹۰۴.
- مکتوب دوم / ۹۰۶.
- رفتن امیر خسرو به خدمت شیخ / ۹۰۷.
- رفتن از مقام پانی پت به دارالملک دهلی / ۹۰۷.
- شتافتن به جانب مملکت روم / ۹۰۸.
- احتساب قاضی ضیاء الدین سنّامی شیخ را / ۹۰۸.
- روی نهادن به کوه و صحرا / ۹۰۹.
- وقتی که به موجب التماس مریدی به سلطان محمد عادل چیزی می‌نوشت / ۹۱۰.
- قصد دیدن سلطان در انتهای سلطنت خود / ۹۱۰.
- اشاره با انگشت اشاره / ۹۱۱.
- تولد و وفات وی / ۹۱۱.
- شیخ شرف الملة والدین یحیی احمد بن کمال الدین

- یحیی منیری [۳۵۳] / ۹۱۲.
- مریدی شیخ نجیب‌الدین محمد الفردوسی / ۹۱۲.
- تصنیفات و تألیفات وی / ۹۱۳.
- آنچه در اکبرنامه در احوال شیخ آمده / ۹۱۳.
- آرزوی فرزند داشتن پدر وی / ۹۱۴.
- تحصیل علم در خدمت شیخ شرف‌الدین
توامه سنارگامی / ۹۱۴.
- متوجه دهلی شدن / ۹۱۴.
- وجه تسمیه مشایخ فردوس / ۹۱۵.
- طعام فرستادن والد به حجره وی / ۹۱۶.
- لنگی پای وی / ۹۱۷.
- از مکتوبات صدا و در مکتوب پنجاه
و پنجم / ۹۱۷.
- مکتوب دیگر / ۹۱۹.
- از مکتوبات صد و پنجاه، مکتوب هفتاد و
هفتم / ۹۲۲.
- مکتوب هفتاد و نهم / ۹۲۷.
- مکتوب چهل و ششم / ۹۳۰.
- بعضی از سخنان وی / ۹۳۴.
- در بلندی همت از مکتوب صد و شصتم / ۹۴۳.
- در مکتوب صد و دو / ۹۴۴.
- شیخ مظفر شمس‌الدین بلخی [۳۵۴] / ۹۴۵.
- پیروی پیر خود / ۹۴۵.
- از مکتوب وی / ۹۴۶.
- صاحب سر پیر خود بودن / ۹۴۹.
- از مکتوبات شیخ شرف‌الدین به وی / ۹۵۰.
- شیخ حسن بن معز بلخی [۳۵۵] / ۹۵۶.
- مریدی عم خود / ۹۵۶.
- از مکتوبات وی / ۹۵۶.
- شیخ رکن‌الدین فردوسی [۳۵۶] / ۹۶۳.
- مریدی شیخ عماد‌الدین طوسی / ۹۶۳.
- نشستن به جای پیر بعد از وفات وی / ۹۶۴.
- شیخ نجیب‌الدین فردوسی [۳۵۷] / ۹۶۴.
- روضه متبرکه وی / ۹۶۴.
- شیخ ضیاء‌الدین فردوسی [۳۵۸] / ۹۶۵.
- رساندن طالبان به مقصد اصلی / ۹۶۵.
- شیخ سراج‌الدین فردوسی [۳۵۹] / ۹۶۵.
- نشستن به جای پیر خود / ۹۶۵.
- شیخ احمد عیسی [۳۶۰] / ۹۶۶.
- عالم بودن به جمیع علوم / ۹۶۶.
- سید زاهد سارنی [۳۶۱] / ۹۶۶.
- گریزان بودن وی از صحبت ناهلان / ۹۶۶.
- شیخ علاء‌الدین سارنی [۳۶۲] / ۹۶۷.
- نفس فریبی وی / ۹۶۷.
- شیخ خیرالدین سارنی [۳۶۳] / ۹۶۸.
- ذوق و وجد وی / ۹۶۸.
- شیخ اختیارالدین سارنی [۳۶۴] / ۹۶۸.
- مقامات عالیّه وی / ۹۶۸.
- از مکتوبات وی / ۹۶۸.
- مولانا ضیاء‌الدین نخشبی [۳۶۵] / ۹۶۹.
- تصنیفات وی / ۹۶۹.
- ابتدای توبه وی / ۹۷۰.
- از سخنان وی در سلك السلوک / ۹۷۱.
- حکایت دوست داشتن توانگر درویش را / ۹۷۷.
- حکایت قسمت شدن عقل در میان مردان و
زنان / ۹۷۷.
- حکایت زاهدی در قبیله‌ای از قبایل عرب / ۹۷۸.
- شرحی بر قصیده امیرالمومنین علی (ع) / ۹۷۸.
- عاشق شدن جوانی بر زبیده حرم هارون / ۹۸۰.
- جوانی که چون فرعون تاج غرور برسر داشت
/ ۹۸۰.
- شیخ صوفی بدهنی کیتلهی [۳۶۶] / ۹۸۳.
- در قید اسارت در آوردن مغولان وی را / ۹۸۳.
- ملاقات شیخ شرف‌الدین پانی پتی با

- شیخ ۹۸۴/
- شیخ مجدالدین [۳۶۷] ۹۸۵/
- وفات وی ۹۸۵/
- شیخ محمد مصباح العاشقین ملانودل [۳۶۸] ۹۸۵/
- گرفتار آمدن وی به مرض موت ۹۸۵/
- در رقص آمدن گنبد ۹۸۷/
- نیش زدن مار مریدی را ۹۸۷/
- شیخ جمال‌الدین شهید [۳۶۹] ۹۸۷/
- عاشق شدن راجه هانسی بر دختر عساری
- مسلمان ۹۸۸/
- غزا با کفار ۹۸۸/
- رفتن طالب علمی به روضه متبرک وی ۹۸۹/
- سید نعمت‌الله شهید [۳۷۰] ۹۹۰/
- آمدن به هند ۹۹۰/
- شهادت وی ۹۹۰/
- سید کرم‌الله شهید [۳۷۱] ۹۹۱/
- محاربه با کفار ۹۹۱/
- شهادت وی ۹۹۱/
- سید حیدر شهید [۳۷۲] ۹۹۱/
- روی به عبادت آوردن وی ۹۹۱/
- شهادت وی ۹۹۱/
- قبر وی ۹۹۱/
- خواجه کرم‌الله شهید [۳۷۳] ۹۹۲/
- قبر وی ۹۹۲/
- متوجه دکن شدن ۹۹۲/
- دیدن یکی از راهزنان خواجه را ۹۹۲/
- سید محمد شهید [۳۷۴] ۹۹۴/
- مقاتله با کفار ۹۹۴/
- مخدوم عام شهید [۳۷۵] ۹۹۵/
- رفتن به غزا ۹۹۵/
- رسیدن به دارالخلافة آگره ۹۹۵/
- شهادت وی ۹۹۵/
- مخدومان شهید [۳۷۶] ۹۹۵/
- شهادت وی ۹۹۵/
- شیخ محمد مسلمان [۳۷۷] ۹۹۶/
- سیر گردانیدن فقرا و مساکین ۹۹۶/
- بزی که وی را بود ۹۹۶/
- بابا ابراهیم کیتھلی [۳۷۸] ۹۹۷/
- بنا نمودن مسجدی به مثابه مسجد بیت‌الحرام
- ۹۹۷/
- شیخ زیوک میدانی کیتھلی [۳۷۹] ۹۹۸/
- آمدن به قصبه کیتھل ۹۹۸/
- قبر وی ۹۹۸/
- شیخ احمد شکر [۳۸۰] ۹۹۹/
- شیرینی کلام وی ۹۹۹/
- شیخ شاه کمال کیتھلی [۳۸۱] ۹۹۹/
- مدفن وی ۹۹۹/
- شیخ ابراهیم کیتھلی [۳۸۲] ۱۰۰۰/
- مدفن وی ۱۰۰۰/
- بابا بېلول مجدوب [۳۸۳] ۱۰۰۰/
- افتادن گذر سلطان بروی ۱۰۰۰/
- خواجه حسن سرمست [۳۸۴] ۱۰۰۱/
- مراقبه وی ۱۰۰۱/
- شیخ اسماعیل [۳۸۵] ۱۰۰۲/
- حسن ظاهری وی ۱۰۰۲/
- احیای سنت ابراهیم (ع) پدر وی را ۱۰۰۲/
- شیخ محمود حاجی کره والی [۳۸۶] ۱۰۰۳/
- خرقه و خلافت وی ۱۰۰۳/
- مقیم شدن در جده ۱۰۰۳/
- شیخ شمس‌الدین جالندهری [۳۸۷] ۱۰۰۴/
- سخنان وی ۱۰۰۴/
- صوفی کیست ۱۰۰۴/
- شیخ احمد لاهوری [۳۸۸] ۱۰۰۶/
- احمد اسعد گفتن وی ۱۰۰۶/

- مولانا حسام الدین مانیکپوری [۳۸۹]/۱۰۰۷.
 استغراق دائمی /۱۰۰۷.
 بیرون آمدن روز جمعه از بهر نماز /۱۰۰۷.
 غیوری وی /۱۰۰۸.
 رفتن مولانا غیاث الدین به طواف وی /۱۰۰۸.
 قبر وی /۱۰۰۸.
 شیخ فریدالدین سالارین محمدین محمود عراقی [۳۹۰]/۱۰۰۹.
 رساله وی /۱۰۰۹.
 پیوند مرید با مراد /۱۰۰۹.
 نظر مرحمت پیر بر مرید /۱۰۰۹.
 نعمتی که در یک ساعت سماع دست می دهد /۱۰۱۰.
 وقت عرس بزرگان /۱۰۱۱.
 دیدن فریدالدین گنج شکر را به خواب /۱۰۱۱.
 از سخنان وی /۱۰۱۲.
 قاضی شهاب الدین گردیزی [۳۹۱]/۱۰۱۳.
 جدایی نجستن از پیر خود /۱۰۱۳.
 شاه سیدو [۳۹۲]/۱۰۱۳.
 آنچه صاحب تاریخ هند درباره او گفته /۱۰۱۳.
 مکشوف شدن علم لدنی بروی و مرخص شدن وطن /۱۰۱۴.
 جامه نداشتن شیخ حسام الدین هر دو خلیفه وی /۱۰۱۴.
 وفات وی /۱۰۱۵.
 شیخ عابد [۳۹۳]/۱۰۱۵.
 عبادت حق /۱۰۱۵.
 شیخ زاهد [۳۹۴]/۱۰۱۶.
 مرخص گشتن از پیر خود /۱۰۱۶.
 شیخ مادهو [۳۹۵]/۱۰۱۶.
 طرح اقامت افکنندن در اجمیر /۱۰۱۶.
- شیخ احمد کاسی [۳۹۶]/۱۰۱۷.
 غایت بزرگی وی /۱۰۱۷.
 دست از دنیا بازداشتن /۱۰۱۷.
 به مسجد جامع رفتن با جمعی انبوه /۱۰۱۸.
 شیخ محمد گوالیاری [۳۹۷]/۱۰۱۸.
 وفات وی /۱۰۱۸.
 سؤال از شیخ نظام الدین /۱۰۱۹.
 شیخ آدم اویسی لاهوری [۳۹۸]/۱۰۱۹.
 تعلیم از دل /۱۰۱۹.
 شیخ ابراهیم اویسی لاهوری [۳۹۹]/۱۰۲۰.
 رفتن اولیای وقت به خدمت وی /۱۰۲۰.
 شیخ شهاب الدین هانسوی [۴۰۰]/۱۰۲۰.
 ختم قرآن در روز /۱۰۲۰.
 مناجات وی به هنگام موت /۱۰۲۰.
 آنچه در حجره خویش بشنید /۱۰۲۱.
 بابا ابوبکر طوسی [۴۰۱]/۱۰۲۱.
 بنا کردن مسجد /۱۰۲۲.
 قبر وی /۱۰۲۲.
 شیخ ملک یارپران [۴۰۲]/۱۰۲۲.
 متوجه دهلی شدن /۱۰۲۲.
 فرستادن اسب برای شیخ نظام الدین /۱۰۲۳.
 وفات وی /۱۰۲۳.
 شیخ جمال الدین سرسی [۴۰۳]/۱۰۲۴.
 روش زندگانی وی /۱۰۲۴.
 رفتن با سلطان علاء الدین جهت تسخیر قلعه انتبهور /۱۰۲۴.
 قبر وی /۱۰۲۵.
 مخدوم ملا احمد تھانگیری [۴۰۴]/۱۰۲۵.
 مرید پروری وی /۱۰۲۵.
 عاقبت به خیر بودن وی /۱۰۲۶.
 شیخ احمد خیاط بدایونی [۴۰۵]/۱۰۲۶.
 جامه دوختن وی /۱۰۲۶.

- آمدن یکی از تجار روم به بدایون / ۱۰۲۷.
- شیخ احمد سارنگ [۴۰۶] / ۱۰۲۷.
- مرید گشتن وی / ۱۰۲۷.
- پیراهن و عصا فرستادن شیخ راجو به خدمت وی / ۱۰۲۸.
- آنچه شیخ قیام‌الدین مانکپوری در مرید گردیدن خدمت وی گفته / ۱۰۲۸.
- قبر وی / ۱۰۲۸.
- مخدوم شیخ محمدالمعروف به شیخ مینا [۴۰۷] / ۱۰۲۹.
- ولادت وی / ۱۰۲۹.
- آنچه در اخبار الاخیار از فرزند شیخ قوام‌الدین آمده / ۱۰۲۹.
- کرامت نمودن الله تعالی فرزندی به یکی از مریدان شیخ قوام‌الدین / ۱۰۲۹.
- مریدی شیخ قوام‌الدین / ۱۰۳۰.
- متوجه زیارت روضه متبرکه شیخ سارنگ شدن / ۱۰۳۰.
- عبادت باری را کردن / ۱۰۳۰.
- دعای وی جهت طلب باران / ۱۰۳۰.
- حواله ولایت لکهنوبه شیخ مینا / ۱۰۳۰.
- مریدی شیخ سارنگ / ۱۰۳۰.
- گذشتن از دریا / ۱۰۳۱.
- دریافت شب قدر / ۱۰۳۲.
- رفتن شیخ سعد به خیرآباد / ۱۰۳۳.
- در پوشاندن خرقه / ۱۰۳۳.
- قبر وی / ۱۰۳۴.
- مخدوم شیخ سعدبن شیخ بدهن خیرآبادی [۴۰۸] / ۱۰۳۴.
- مصنفات وی / ۱۰۳۴.
- استحضار از پیر خود جهت تصحیح الفاظ کتاب عوارف / ۱۰۳۵.
- اشتقاق حرمین / ۱۰۳۵.
- هندوی که خدمت درویشان می‌کرد / ۱۰۳۶.
- نحیف شدن از بسیاری عبادت / ۱۰۳۶.
- مقدمی که دست تطاول برررریت دراز کرد / ۱۰۳۷.
- امساک باران در شهر ولایت خیرآباد / ۱۰۳۸.
- ظاهر شدن پایاب / ۱۰۳۸.
- دادن سجاده خود به شیخ صفی / ۱۰۳۸.
- رحلت وی / ۱۰۳۸.
- مخدوم شیخ صفی سائن پوری [۴۰۹] / ۱۰۳۹.
- ترب خواستن شیخ سعد از شیخ صفی / ۱۰۳۹.
- نیابت و ارادت پیش از تولد / ۱۰۳۹.
- فوت همشیره زاده وی / ۱۰۴۰.
- رفتن به مسجد به همراه شیخ یوسف / ۱۰۴۰.
- شیخ نظام‌الدین امیتهی [۴۱۰] / ۱۰۴۱.
- خرقه و خلافت وی / ۱۰۴۱.
- پیوستن به صحبت شیخ جونپوری / ۱۰۴۱.
- مرخص شدن به جانب قصبه امیتهی / ۱۰۴۲.
- دورکردن مریدان از تعلق مظاهر صوری / ۱۰۴۲.
- حنفی مذهب بودن وی / ۱۰۴۳.
- به خواب دیدن فاطمه وی منصور حلاج را / ۱۰۴۳.
- متوطن شدن در قصبه امیتهی / ۱۰۴۴.
- فرستادن جنت آشیانی خدمت سیدی را به طریق ایلچی نزد شیر شاه / ۱۰۴۴.
- لشکر کشیدن شیرشاه بر راجه بودن مل / ۱۰۴۵.
- آرزوی ملازمت شیخ، شیخ عبدالله بدایونی را / ۱۰۴۵.
- مباحثه در شهادت دندان حضرت (ص) / ۱۰۴۷.
- عنایت کردن طعام / ۱۰۴۷.
- رفتن یکی از امرای خلیفه با برادرزاده خردسالش به خدمت وی / ۱۰۴۸.

- رفتن شیخ عبدالقادر بدایونی و مرحوم
 میروری محمد حسین به زیارت شیخ / ۱۰۴۸.
 ایثار طعام / ۱۰۴۹.
 هرج و مرجی که بعد از فوت شیرشاه در هند
 پدید آمد / ۱۰۵۰.
 حجره و مسجد بنا کردن شیخ حبیب / ۱۰۵۰.
 مکشوف گردیدن ابواب علم لدنی بر شیخ
 احمد نام طالب علمی / ۱۰۵۱.
 ملاقات قاضی صدرالدین سنهلی با خدمت
 وی / ۱۰۵۲.
 مار سیاه افعی که به درون مسجد خزیده
 بود / ۱۰۵۳.
 وفات وی / ۱۰۵۳.
 شیخ محمد [۴۱۱] / ۱۰۵۳.
 مریدی شیخ نظام الدین امیتهی / ۱۰۵۳.
 مرتبه‌ای که کار خیر و صلیبه وی در میان
 بود / ۱۰۵۴.
 وفات وی / ۱۰۵۴.
 شیخ عبدالغنی فتح پوری [۴۱۲] / ۱۰۵۵.
 پیروی شیخ نظام الدین امیتهی / ۱۰۵۵.
 رسیدن خبر مرض شیخ نظام الدین به
 وی / ۱۰۵۵.
 وفات وی / ۱۰۵۶.
 شیخ اله‌داد خیرآبادی [۴۱۳] / ۱۰۵۷.
 مریدی شیخ سعد / ۱۰۵۷.
 ملاقات با شیخ سلیمان / ۱۰۵۷.
 رفتن به خدمت شیخ صفی / ۱۰۵۸.
 روزی که وقت شیخ سعد خوش گردید / ۱۰۵۸.
 رستن گیاه در دیگدان وی / ۱۰۵۹.
 استدعای حضور وی نمودن خلیفه وقت
 را / ۱۰۶۰.
 سخن در باب فرشتگان / ۱۰۶۰.
- قلندری که شیخ ابو الفتح را بود / ۱۰۶۱.
 وفات وی / ۱۰۶۲.
 امیر سید علی همدانی [۴۱۴] / ۱۰۶۲.
 رسیدن به خدمت وی به بیست و یک واسطه
 به حضرت رسالت پناهی / ۱۰۶۲.
 آمدن به هند / ۱۰۶۳.
 وفات وی / ۱۰۶۴.
 مولانا کمال الدین محمود دهلوی [۴۱۵] / ۱۰۶۴.
 مریدی مولانا کمال الدین حسین
 خوارزمی / ۱۰۶۴.
 آنچه مولانا محمود درباره حضرت استادی
 گوید / ۱۰۶۵.
 شادی مقری مداری [۴۱۶] / ۱۰۶۵.
 افتادن به دارالسلطنه لاهور / ۱۰۶۵.
 آمدن به بدایون / ۱۰۶۶.
 وفات خواجه وی / ۱۰۶۶.
 قاضی حبیب الله بدایونی [۴۱۷] / ۱۰۶۶.
 متابعت برادر سلطان سکندر / ۱۰۶۶.
 سؤال سلطان باریک از وی و گفتگو با
 او / ۱۰۶۷.
 زیارت حرمین / ۱۰۶۷.
 به حرمین رفتن یکی از یاران بعد از وفات
 خدمت وی / ۱۰۶۷.
 شیخ یحیی اوچی [۴۱۸] / ۱۰۶۸.
 شیخ الهدایه بودن وی / ۱۰۶۸.
 شیخ معروف راجن [۴۱۹] / ۱۰۶۹.
 رساله وی / ۱۰۶۹.
 شیخ عبدالغنی دهلوی سوتنهتی [۴۲۰] / ۱۰۶۹.
 صاحب سجاده و کلاه گشتن وی / ۱۰۶۹.
 شیخ احمد چشتی [۴۱۲] / ۱۰۷۰.
 مریدی پدر خود / ۱۰۷۰.
 وفات وی / ۱۰۷۰.

- شیخ عارف [۴۲۲] / ۱۰۷۰.
- عارف الله بودن وی / ۱۰۷۰.
- شیخ محمد بن شیخ عارف [۴۲۳] / ۱۰۷۱.
- جانشینی پدر / ۱۰۷۱.
- از ملفوظات و مکتوبات خدمت وی / ۱۰۷۱.
- شیخ عبدالله بن حسام الدین شطاری [۴۲۴] / ۱۰۷۲.
- تصنیف وی «لطیفه غیبیه» / ۱۰۷۲.
- مریدی شیخ عارف / ۱۰۷۲.
- از سخنان وی / ۱۰۷۲.
- رسیدن به خدمت شیخ مظفر کتافی / ۱۰۷۳.
- یافتن سید علی موحد در تبریز / ۱۰۷۴.
- نگاه داشتن نقاره در خانقاه خود / ۱۰۷۴.
- وفات شیخ عبدالله / ۱۰۷۴.
- شیخ احمد عبدالحق هردولی [۴۲۵] / ۱۰۷۵.
- استغراق عظیم وی / ۱۰۷۵.
- مریدی شیخ عارف / ۱۰۷۵.
- از مکتوبات وی / ۱۰۷۵.
- شیخ قاضی [۴۲۶] / ۱۰۷۶.
- مریدی شیخ عبدالله شکاری / ۱۰۷۶.
- شیخ ابوالفتح هدایت الله [۴۲۷] / ۱۰۷۷.
- ولد ارشد شیخ قاضی / ۱۰۷۷.
- بردباری وی / ۱۰۷۷.
- شیخ عبدالقدوس بن اسمعیل قاضی صفی حنفی [۴۲۸] / ۱۰۷۷.
- حنفی المذهب بودن وی / ۱۰۷۷.
- مریدی شیخ محمد بن شیخ عارف / ۱۰۷۷.
- کتاب وی مسمی به «انوار العیون» / ۱۰۷۷.
- مفتوح گشتن علم لدنی بروی / ۱۰۷۸.
- از مکتوبات وی / ۱۰۷۹.
- رفتن پسران وی برای تحصیل علوم ظاهری و باطنی / ۱۰۷۹.
- وفات وی / ۱۰۷۹.
- شیخ رکن الدین [۴۲۹] / ۱۰۸۰.
- ولد ارشد شیخ عبدالقدوس / ۱۰۸۰.
- آنچه شیخ رکن الدین درباره تولد وی گفته بود / ۱۰۸۰.
- شیخ فریدالدین کرمانی [۴۳۰] / ۱۰۸۱.
- گذرانیدن علم تصوف در خدمت شیخ محمد مودود لاری / ۱۰۸۱.
- وفات وی / ۱۰۸۱.
- شیخ جمال تھانگیری [۴۳۱] / ۱۰۸۲.
- مریدی شیخ عبدالقدوس بن اسمعیل حنفی / ۱۰۸۲.
- انزوا اختیار کردن وی / ۱۰۸۲.
- عبادت در پیری و ضعف / ۱۰۸۲.
- ملاقات خواجه ناصرالدین خواجه عبدالشهید با وی / ۱۰۸۳.
- وفات وی / ۱۰۸۴.
- شیخ عبدالستار سھانپوری [۴۳۲] / ۱۰۸۴.
- ریاضات و مجاهدات عظیمه وی / ۱۰۸۴.
- اولاد وی / ۱۰۸۴.
- از عنایت حق سبحانه درباره این خاندان / ۱۰۸۵.
- مدفن وی / ۱۰۸۵.
- شیخ امان الله [۴۳۳] / ۱۰۸۵.
- از تصنیفات و لطایف وی / ۱۰۸۵.
- وفات وی / ۱۰۸۶.
- شیخ بهورو [۴۳۴] / ۱۰۸۶.
- بیگانه از دین بودن وی / ۱۰۸۶.
- رفتن به خدمت شیخ عبدالقدوس / ۱۰۸۶.
- وفات وی / ۱۰۸۶.
- شیخ عمره دهی [۴۳۵] / ۱۰۸۶.
- مریدی شیخ عبدالقدوس / ۱۰۸۶.
- آمدن شاه عبدالرزاق به قصد دریافت شیخ

- عبدالقدوس/ ۱۰۸۷.
- شیخ رکن الدین [۴۳۶]/ ۱۰۸۷.
- خلف با صدق شیخ عبدالقدوس/ ۱۰۸۷.
- شیخ عبدالبنی [۴۳۷]/ ۱۰۸۸.
- تصنیفات وی/ ۱۰۸۸.
- وفات وی/ ۱۰۸۸.
- قاضی عبدالفتاح [۴۳۸]/ ۱۰۸۸.
- مطالعه کتب و رسایل شیخ صدرالدین و.../ ۱۰۸۸.
- فرزند وی شیخ ابوسعید/ ۱۰۸۸.
- شیخ ابوالمؤید الملقب به غوث [۴۳۹]/ ۱۰۸۹.
- ریاضات و مجاهدات وی/ ۱۰۸۹.
- تصانیف وی/ ۱۰۸۹.
- سبب مرید شدن وی/ ۱۰۸۹.
- مد نظر پیر خود درآوردن کتاب «جواهر خمسه»/ ۱۰۹۰.
- ایثار پیروی/ ۱۰۹۰.
- مکتوبی که شیرشاه به خدمت وی بفرستاد/ ۱۰۹۰.
- آنچه خدمت وی در واقعه دید/ ۱۰۹۱.
- وفات وی/ ۱۰۹۱.
- شیخ فریدالدین احمد بن شیخ خطیرالدین احمد عطاری المشهور به شیخ بهلول [۴۴۰]/ ۱۰۹۲.
- بیعت اول و دوم وی/ ۱۰۹۲.
- آنچه امیر مخدوم کرمانی در باب بیعت شیخ آورده/ ۱۰۹۲.
- به شهادت رسانیدن شیخ/ ۱۰۹۳.
- ملا عماد ظارمی [۴۴۱]/ ۱۰۹۴.
- آمدن در گجرات احمد آباد/ ۱۰۹۴.
- قبر وی/ ۱۰۹۴.
- شیخ وجیه الدین مجرانی [۴۴۲]/ ۱۰۹۴.
- به سر مبنزل مراد و مقصود رسانیدن
- خلایق را/ ۱۰۹۴.
- سرآمد بودن در زهد و ورع/ ۱۰۹۵.
- تولد وی/ ۱۰۹۵.
- مریدی شیخ قاضی/ ۱۰۹۵.
- تصانیف در جمیع علوم/ ۱۰۹۵.
- در خدمت و ملازمت مولانا عمادالدین طارمی بودن/ ۱۰۹۵.
- اوایل حال شیخ/ ۱۰۹۶.
- مریدی پدر/ ۱۰۹۶.
- آمدن شیخ احمد به نزد قاضی/ ۱۰۹۷.
- مریدی پدر و جد شیخ وجیه الدین شاه قاضی را/ ۱۰۹۸.
- فوت مولانا عمادالدین و حزن خدمت وی/ ۱۰۹۸.
- تصانیف وی/ ۱۰۹۹.
- دریافت مخدوم الملک اعنی شیخ عبدالله وی را/ ۱۰۹۹.
- حکایت مردی که جنی عاشق زن وی شده بود/ ۱۱۰۰.
- به احمد آباد رفتن مولانا حمیدالدین و صحبت با قلیچ خان/ ۱۱۰۱.
- رفتن قلیچ خان و مولانا حمیدالدین به خدمت وی/ ۱۱۰۲.
- رسیدن شخص مبروصی به خدمت وی/ ۱۱۰۳.
- زن رعشه داری که به خدمت وی رسید/ ۱۱۰۳.
- آمدن ابلهی جهت خواندن سبق به خدمت وی/ ۱۱۰۳.
- اسلام آوردن هندو بچه/ ۱۱۰۴.
- سخن در تأثیرات نظر اولیاء/ ۱۱۰۴.
- خاکروب خدمت وی/ ۱۱۰۵.
- بهبود یافتن بیماری که به خدمت وی رسید/ ۱۱۰۵.

- رسیدن خلق مظلوم از دست ظالم به خدمت
وی / ۱۱۰۶.
- شکوه خان اعظم از شیخ وجیه‌الدین / ۱۱۰۷.
- عزم یکی از تلامذه از شهر خود جهت زیارت
خدمت وی / ۱۱۰۸.
- معروض داشتن یکی از مریدان در ننوشتن
مشایخ سلسله خویش حالات و مقالات
خود را / ۱۱۱۱.
- از فرموده‌های وی / ۱۱۱۱.
- غلبات شوق شیخ محی‌الدین بن‌العربی
را / ۱۱۱۲.
- نرسیدن بی‌ادب یا با ادب به خدا / ۱۱۱۲.
- از فرموده‌های خدمت وی / ۱۱۱۲.
- طریقه شطاریان / ۱۱۱۳.
- حکم بر صوفیان و مریدان ما / ۱۱۱۳.
- منقسم شدن مناصب نبی بر اصحاب
وی / ۱۱۱۳.
- ترک تعظیم انبیاء مریدان را / ۱۱۱۴.
- اصول انبیاء / ۱۱۱۴.
- از فرموده‌های وی / ۱۱۱۴.
- یک روز پیش از انتقال به عالم بقا / ۱۱۱۶.
- به خواب دیدن جنازه سبزی که سراسر نور
بود / ۱۱۱۷.
- به خواب دیدن یکی از مریدان حضرت (ص)
را که منتظر شخصی بود / ۱۱۱۷.
- سخنی که با فرزند خویش عبدالله
گفت / ۱۱۱۸.
- وفات وی / ۱۱۱۸.
- شیخ بدیع‌الدین سمرقندی / ۴۴۳ / ۱۱۱۹.
- نوشتن حواشی بر مؤلفات شیخ خود / ۱۱۱۹.
- شیخ شمس‌الدین تبریزی / ۴۴۴ / ۱۱۲۰.
- مریدی شیخ محمد غوث / ۱۱۲۰.
- وفات وی / ۱۱۲۰.
- شیخ جیای سرهندی / ۴۴۵ / ۱۱۲۰.
- ریاضت و مجاهده وی / ۱۱۲۰.
- اجتناب از قبول هدایا / ۱۱۲۰.
- توکل با کمال داشتن وی / ۱۱۲۱.
- سید محمد غوث / ۴۴۶ / ۱۱۲۱.
- متوطن شدن در نواحی ملتان / ۱۲۲۱.
- فرزندان وی / ۱۲۲۱.
- سید عبدالقادر ثانی بن شیخ محمد الحسینی
/ ۴۴۷ / ۱۱۲۲.
- توبه کفار به مشاهده جمال وی / ۱۱۲۲.
- ملقب شدن شیخ عبدالقادر ثانی امی / ۱۱۲۲.
- سید عبدالرزاق / ۴۴۸ / ۱۱۲۳.
- تشریف بردن به جانب ناگور / ۱۱۲۳.
- سید حامد القادری / ۴۴۹ / ۱۱۲۳.
- زاهدی در غایت کمال / ۱۱۲۳.
- تفویض جانشینی / ۱۱۲۳.
- حاضر شدن در مجلس پادشاه و خرق عادت
سید حامد القادری / ۱۱۲۴.
- سید محمد بن سید عبدالقادر / ۴۵۰ / ۱۱۲۵.
- بسیاری اولاد / ۱۱۲۵.
- سید حسن ظاهر جونپوری الملقب به کمال‌الله
/ ۴۵۱ / ۱۱۲۵.
- تربیت یافتن از شیخ بهاء‌الدین جونپوری / ۱۱۲۵.
- رساله‌ای در نصیحت سالکان / ۱۱۲۶.
- رویه قبله نهادن پس از شنیدن رباعی
قوال / ۱۱۲۶.
- مولانا قاضی خان الملقب به جلال‌الحق جونپوری
/ ۴۵۲ / ۱۱۲۶.
- مریدی شیخ حسن طاهر / ۱۱۲۶.
- شیخ عبدالعزیز دهلوی / ۴۵۳ / ۱۱۲۷.
- غایت گدازش وی / ۱۱۲۷.

- سماع و تواجد وی / ۱۱۲۷.
- وقف وجود خویش در راه حق / ۱۱۲۷.
- علوم ظاهری و باطنی وی / ۱۱۲۸.
- تبرک جستن اعیان و امرای زمان از وی / ۱۱۲۸.
- افتادن مولوی قادرالزمانی عبدالقادر بدایونی به دهلی / ۱۱۲۸.
- وفات وی / ۱۱۲۹.
- شیخ جابین الله سهنه وال / ۴۵۴ / ۱۱۳۰.
- تفوق در علم توحید / ۱۱۳۰.
- وفات وی / ۱۱۳۰.
- شاه عبدالرزاق جهنجهانه / ۴۵۵ / ۱۱۳۱.
- مجاهده و ریاضت برکمال / ۱۱۳۱.
- متوجه ارواح حضرت غوث الاعظم شیخ عبدالقادر گیلانی شدن / ۱۱۳۱.
- ضمانت سیدی که اعوانی او را در بند کرده بود / ۱۱۳۱.
- گفتگوی وی با شیخ امان در مسئله توحید / ۱۱۳۱.
- گرفتار آمدن وی به مرض موت / ۱۱۳۲.
- شیخ عبدالله مقری / ۴۵۶ / ۱۱۳۴.
- فرموده وی در دریغ از خدمت بریاران / ۱۱۳۴.
- شیخ احمد قادری / ۴۵۷ / ۱۱۳۴.
- از خلفای شاه عبدالرزاق بودن / ۱۱۳۴.
- شیخ طیب / ۴۵۸ / ۱۱۳۴.
- شهادت وی / ۱۱۳۴.
- شیخ صابر / ۴۵۹ / ۱۱۳۵.
- شهادت وی / ۱۱۳۵.
- شیخ یوسف دهلوی / ۴۶۰ / ۱۱۳۵.
- شهادت وی / ۱۱۳۵.
- شیخ سادهن اجودهنی / ۴۶۱ / ۱۱۳۶.
- به تحریر در آوردن مناقب و ملفوظات پیر خود / ۱۱۳۶.
- شیخ حاجی بن شیخ شاه محمد دهلوی / ۴۶۲ / ۱۱۳۶.
- از خلفای شاه عبدالرزاق بودن / ۱۱۳۶.
- شیخ چاند / ۴۶۳ / ۱۱۳۷.
- صائم بودن وی / ۱۱۳۷.
- شیخ شاه محمد / ۴۶۴ / ۱۱۳۷.
- مجتهد وقت خود / ۱۱۳۷.
- شیخ عبدالرزاق / ۴۶۵ / ۱۱۳۸.
- عبدالرزاق در عرف این طایفه / ۱۱۳۸.
- حواشی بر مکتوبات شیخ محی الدین عبدالقادر گیلانی / ۱۱۳۸.
- شیخ شاه حسین بانی پتی / ۴۶۶ / ۱۱۳۸.
- جدا شدن از پیر خود / ۱۱۳۸.
- شیخ عمر مسوانی / ۴۶۷ / ۱۱۳۹.
- خلیفه شاه عبدالرزاق / ۱۱۳۹.
- شیخ احمد و شیخ معین / ۴۶۸-۴۶۹ / ۱۱۳۹.
- خوارق و کرامات ایشان / ۱۱۳۹.
- شیخ کمال الدین قریشی / ۴۷۰ / ۱۱۴۰.
- ارشاد خلائق / ۱۱۴۰.
- میر سید علی لودهانه / ۴۷۱ / ۱۱۴۰.
- توجه نکردن به ارباب دنیا / ۱۱۴۰.
- صائم الدهر و قائم اللیل / ۱۱۴۰.
- مانع آمدن حکیم جلال الدین تبریزی از ملازمت کاتب خدمت وی را / ۱۱۴۰.
- رفتن جلال الدین تبریزی (که به اولیاء ارادت نداشت) نزد میر سید علی لودهانه / ۱۱۴۱.
- طلب کردن کسان شاهزاده فقیر را / ۱۱۴۲.
- قبول نکردن نذورات از شاهزاده / ۱۱۴۲.
- انتقال وی از این عالم به گفته ولد رشید وی / ۱۱۴۳.
- سید اسمعیل / ۴۷۲ / ۱۱۴۴.

- جذبہ قوی وی / ۱۱۴۵.
- شیخ یوسف قادری [۴۷۳] / ۱۱۴۵.
- حالت قوی وی / ۱۱۴۵.
- امیر سید ابراہیم بن معین بن عبدالقادر الحسینی
القادر الایچی [۴۷۴] / ۱۱۴۵.
- استاد محدثین عصر / ۱۱۴۵.
- مریدی شیخ بہاء الدین قادری شطاری / ۱۱۴۶.
- کم حاضر شدن وی در مجلس سماع / ۱۱۴۶.
- وفات وی / ۱۱۴۶.
- شیخ داود فیض بخش [۴۷۵] / ۱۱۴۷.
- وارد بودن فیوضات الہی بروی / ۱۱۴۷.
- شاہ قمیص بن سید ابی الحیوۃ [۴۷۶] / ۱۱۴۷.
- آمدن بہ دہلی / ۱۱۴۷.
- زهد و تقوای وی / ۱۱۴۸.
- وفات وی / ۱۱۴۸.
- شیخ بھلول [۴۷۷] / ۱۱۴۸.
- مریدی شاہ قمیص / ۱۱۴۸.
- شیخ محمد عاشق سنبھلی [۴۷۸] / ۱۱۴۹.
- مجاہدہ و ریاضات شاقہ وی / ۱۱۴۹.
- وفات وی / ۱۱۴۹.
- سوز و گداز عجیب شیخ / ۱۱۴۹.
- شیخ داود جھنی وال [۴۷۹] / ۱۱۵۰.
- روش وی / ۱۱۵۰.
- نسبت معنویہ با حضرت شیخ محی الدین
عبدالقادر گیلانی / ۱۱۵۱.
- قوم مہدویہ / ۱۱۵۱.
- ریاضات و مجاہدات شاقہ وی / ۱۱۵۲.
- آنچہ شیخ عبدالقادر بدایونی درباره وی
گفتہ / ۱۱۵۲.
- وفات وی / ۱۱۵۳.
- سید عبدالوہاب بخاری [۴۸۰] / ۱۱۵۴.
- ارشاد خلائق / ۱۱۵۴.
- سید ابوالمنغیث [۴۸۱] / ۱۱۵۴.
- مریدی سلطان ابراہیم لودھی وی را / ۱۱۵۴.
- کشتہ شدن سلطان ابراہیم در پانی پت / ۱۱۵۵.
- سید محمد بخاری [۴۸۲] / ۱۱۵۶.
- فرزند سید عبدالوہاب / ۱۱۵۶.
- سید احمد قریشی دیپالپوری [۴۸۳] / ۱۱۵۶.
- شاگردی شیخ حسام الدین ملتانی / ۱۱۵۶.
- درس گفتن بہ تلمیذ / ۱۱۵۶.
- سبب گریہ وی / ۱۱۵۶.
- بہ خواب دیدن حضرت (ص) را / ۱۱۵۷.
- خواندن کتاب عوارف / ۱۱۵۸.
- مرخص شدن از پیر خود / ۱۱۵۹.
- شیخ حسین نیکوکار [۴۸۴] / ۱۱۵۹.
- رفتن بہ ملازمت شیخ احمد / ۱۱۵۹.
- شیخ شاہ جمال قریشی الملتانی [۴۸۵] / ۱۱۶۰.
- مرید و خلیفہ شیخ حسین نیکوکار / ۱۱۶۰.
- شیخ زندہ بخاری [۴۸۶] / ۱۱۶۰.
- رسیدن بہ مرتبہ علیای ولایت / ۱۱۶۰.
- شیخ کبیر [۴۸۷] / ۱۱۶۱.
- مریدی شیخ شاہ جمال / ۱۱۶۱.
- شیخ شاہ محمد حسین قادری [۴۸۸] / ۱۱۶۱.
- رفتن بہ حرمین / ۱۱۶۱.
- آمدن بہ ہند / ۱۱۶۱.
- مقید گردانیدن خود را در سلسلہ قادریہ / ۱۱۶۲.
- سید عطاء اللہ قادری علوی جشتی [۴۸۹] / ۱۱۶۲.
- جلای وطن پس از مغلوب شدن سلطان
بہادر / ۱۱۶۲.
- ریاضت و مجاہد وی / ۱۱۶۲.
- صائم بودن وی / ۱۱۶۲.
- سید عطار [۴۹۰] / ۱۱۶۳.
- اشعار عربی وی / ۱۱۶۳.
- مرید او مولوی عالم کابلی / ۱۱۶۳.

- امیر سید علاءالدین اودھی [۴۹۱]/۱۱۶۳.
- مدفن وی /۱۱۶۴.
- سید مؤمل [۴۹۲]/۱۱۶۴.
- خوارق و کرامات وی /۱۱۶۴.
- سید مدثر [۴۹۳]/۱۱۶۵.
- وفات وی /۱۱۶۵.
- شیخ امان الله بن شیخ عبدالغفور پانی پتی [۴۹۴]/۱۱۶۵.
- فہم مقاصد شیخ محی الدین /۱۱۶۵.
- شیخ بہاء الدین جونپوری [۴۹۵]/۱۱۶۶.
- مریدی شیخ محمد عیسی /۱۱۶۶.
- طلب کیمیا کردن شیخ بہاء الدین از شیخ حسین /۱۱۶۶.
- حوالہ خرقہ و خلافت بہ شیخ بہاء الدین /۱۱۶۷.
- مطالعہ احادیث مصطفوی /۱۱۶۷.
- شیخ ادھن جونپوری [۴۹۶]/۱۱۶۸.
- ذوق سماع در وی /۱۱۶۸.
- فوت نشدن تکبیر اولی در وی /۱۱۶۹.
- معتقد بودن شیر شاہ بہ وی /۱۱۶۹.
- رفتن بہ ہمراہ شیر شاہ بہ گرفتن قلعہ کالنجر /۱۱۶۹.
- وفات وی /۱۱۷۰.
- امیر سید علی قوام الدین جونپوری [۴۹۷]/۱۱۷۱.
- ولد رشید شیخ بہاء الدین جونپوری /۱۱۷۱.
- رفتن بہ جونپور /۱۱۷۱.
- کوزہ ای کہ پر از آب زلال صافی بود /۱۱۷۲.
- بہ خواب دیدن سرور کائنات را /۱۱۷۲.
- شور عظیم وی /۱۱۷۳.
- تقاضای انبہ مسافران از خدمت وی /۱۱۷۴.
- مرتبہ ای کہ سفری اختیار کرد /۱۱۷۴.
- پیش آمدن زنی صاحب جمال وی را /۱۱۷۵.
- حکایت طالب علمی کہ از امروہہ بہ خدمت وی رفت /۱۱۷۵.
- وفات وی /۱۱۷۶.
- شیخ مبارک [۴۹۸]/۱۱۷۷.
- مریدی سید قوام الدین /۱۱۷۷.
- از مکتوبات وی /۱۱۷۷.
- قاضی شہاب الدین عمر الزاولی دولت آبادی [۴۹۹]/۱۱۷۸.
- اخلاص و انابت بہ خدمت شیخ شہاب الدین سہروردی /۱۱۷۸.
- تصنیفات وی /۱۱۷۸.
- بہ خواب دیدن حضرت (ص) /۱۱۷۹.
- وفات وی /۱۱۷۹.
- مولانا شمس الدین جونپوری [۵۰۰]/۱۱۸۰.
- سرآمد طایفہ صوفیہ /۱۱۸۰.
- مولانا عبداللہ تلبیہی [۵۰۱]/۱۱۸۰.
- تحصیل علوم دینیہ و رسیدن بہ پایۂ اجتہاد /۱۱۸۰.
- قدم ہمت وی در وادی ریاضت شاقہ /۱۱۸۰.
- تجہیر و تکفین وی /۱۱۸۱.
- قبر وی /۱۱۸۱.
- پسر چہارم شیخ سماء الدین بہ نام طوفان /۱۱۸۱.
- ملاقات ظفرخان با مولانا /۱۱۸۲.
- شیخ رکن الدین محمد [۵۰۲]/۱۱۸۳.
- سماع و تواجد وی /۱۱۸۳.
- تحشیہ نمودن قرآن /۱۱۸۳.
- وفات وی /۱۱۸۳.
- بابا مونگر شاہ آبادی [۵۰۳]/۱۱۸۴.
- رفتن شیرشاہ سوری جہت خوشہ چینی /۱۱۸۴.
- سید محمد مکی [۵۰۴]/۱۱۸۵.
- متوطن شدن در لاهور /۱۱۸۵.
- قلیل الکلام بودن وی /۱۱۸۵.

- وفات وی / ۱۱۸۵.
- شیخ علی متقی جونپوری [۵۰۵] / ۱۱۸۶.
- وفات وی / ۱۱۸۶.
- تألیفات و تصنیفات وی / ۱۱۸۶.
- شیخ طاهر نهروالی [۵۰۶] / ۱۱۸۶.
- شاگردی شیخ علی متقی / ۱۱۸۶.
- شهادت وی / ۱۱۸۷.
- مولانا اسمعیل اُچی [۵۰۷] / ۱۱۸۷.
- خواندن حدیث و فقه / ۱۱۸۷.
- شیخ علی حنفی [۵۰۸] / ۱۱۷۸.
- رساندن کار خود به نهایت کمال / ۱۱۸۸.
- شاه منصور [۵۰۹] / ۱۱۸۸.
- افتادن به شهر برهانپور / ۱۱۸۸.
- خوردن شاه بهکهای آب وضوی وی را / ۱۱۸۸.
- وفات وی / ۱۱۸۸.
- رفتن شیخ عبدالوهاب پیش وی / ۱۱۸۹.
- وفات وی / ۱۱۸۹.
- ملاقات جنت آشیانی همایون پادشاه با وی / ۱۱۸۹.
- تفأل گرفتن جهت جنت آشیانی / ۱۱۹۰.
- شیخ عبدالحق [۵۱۰] / ۱۱۹۱.
- نوشتن حواشی بر مباحثات اصول فقه و کلام / ۱۱۹۲.
- وفات وی / ۱۱۹۲.
- شیخ پنجوی سنبهلی [۵۱۱] / ۱۱۹۲.
- رو به صحرا نهادن وی / ۱۱۹۲.
- رسیدن به خدمت شیخ علاءالدین دهلوی / ۱۱۹۲.
- تحصیل علم نادرالزمانی عبدالقادر در خدمت شیخ / ۱۱۹۳.
- شیخ موسی آهنگر لاهوری [۵۱۲] / ۱۱۹۴.
- حل کردن مسائل علمی / ۱۱۹۴.
- معتقد بودن ملوک و سلاطین روزگاریه وی / ۱۱۹۴.
- وفات وی / ۱۱۹۴.
- برگرفتن کوزه از سر جغرات فروش / ۱۱۹۴.
- جسیم بودن وی / ۱۱۹۵.
- سید نصرالله ولی [۵۱۳] / ۱۱۹۵.
- مدفن وی / ۱۱۹۵.
- برآوردن مرادات خلائق / ۱۱۹۵.
- شیخ برهان الدین کالبی وال [۵۱۴] / ۱۱۹۶.
- ذکر و فکر دائم وی / ۱۱۹۶.
- صوم وی / ۱۱۹۶.
- وفات وی / ۱۱۹۷.
- دیوان وی / ۱۱۹۷.
- شیخ بیهک کاکوری [۵۱۵] / ۱۱۹۷.
- زهد و ورع وی / ۱۱۹۷.
- وفات وی / ۱۱۹۷.
- ملازمت نمودن استادی نادرالزمانی عبدالقادر بدایرنی وی را / ۱۱۹۸.
- سید سلطان [۵۱۶] / ۱۱۹۸.
- شراب خواستن خدمت وی / ۱۱۹۸.
- حالتی که خدمت وی را دست می داد / ۱۱۹۹.
- وفات وی / ۱۲۰۱.
- خواجه جنجل [۵۱۷] / ۱۲۰۱.
- نشستن به جای پیر / ۱۲۰۱.
- علاج بیماران / ۱۲۰۱.
- احیای موتی / ۱۲۰۲.
- وفات خواجه / ۱۲۰۳.
- باباکپور مجذوب [۵۱۸] / ۱۲۰۳.
- فروگرفتن جذبه‌ای از جذبات الهی وی را / ۱۲۰۳.
- گفتن بابا کافور به جای عبدالغفور / ۱۲۰۳.
- جواب گفتن به طریق مجذوبان حضار را / ۱۲۰۴.

بینا کردن کور مادرزاد / ۱۲۰۴.
 روی در بیابان نهادن پسر وی / ۱۲۰۴.
 فرستادن یکی از امرای عهد اسبی و خلعتی
 برای وی / ۱۲۰۴.
 گذشتن یکی از امرای افاغنه ملاعنه با فیل و
 حشم از پیش مسجد وی / ۱۲۰۵.
 حالات عجیبه وی / ۱۲۰۶.
 نشستن در شبهای ماهتاب در مسجد / ۱۲۰۶.
 وفات وی / ۱۲۰۶.
 ایذا و امتحان پسران محمد غوث وی را / ۱۲۰۶.
 فرستادن باقی محمد خان چهار هزار روپیه به
 خدمت وی / ۱۲۰۷.
 شیخ کمال مجذوب بهاندیری / ۱۲۰۷ / [۵۱۹].
 محبت و الفت با خردان / ۱۲۰۷.
 رفتن به مکه معظمه / ۱۲۰۸.
 وفات وی / ۱۲۰۸.
 شیخ اسحاق کاکوی لاهوری / ۱۲۰۸ / [۵۲۰].
 رفتن به شکار جانوران / ۱۲۰۸.
 وفات وی / ۱۲۰۹.
 ملا سعد الله لاهوری / ۱۲۱۰ / [۵۲۱].
 متفق شدن تلامذه با محتسبان / ۱۲۱۰.
 انزوای عظیم وی / ۱۲۱۰.
 طلب داشتن خلیفه وقت وی را / ۱۲۱۱.
 وفات وی / ۱۲۱۱.
 شیخ عمادالدین فضل الله کبرویه همدانی
 [۵۲۲] / ۱۲۱۱.
 فرموده وی درباره سلسله ذهبیه / ۱۲۱۲.
 وفات وی / ۱۲۱۲.
 مولانا درویش حساری / ۱۲۱۲ / [۵۲۳].
 پیوستن به خدمت شیخ جلال الدین
 تهانیسری / ۱۲۱۲.
 شهادت وی / ۱۲۱۲.
 مولانا عبدالقادر بن صنعان خبوشان
 [۵۲۴] / ۱۲۱۳.
 آمدن به سمرقند از برای تحصیل / ۱۲۱۳.
 رفتن به هند / ۱۲۱۳.
 وفات وی / ۱۲۱۳.
 شیخ شرف الدین حسنی خوارزمی کبروی همدانی
 [۵۲۵] / ۱۲۱۳.
 آمدن به هند / ۱۲۱۳.
 منزوی شدن شیخ رکن الدین دهلوی بر سر قبر
 خواجه / ۱۲۱۴.
 جمع نمودن احوال ماجد خود در کتابی / ۱۲۱۴.
 شیخ نجم الدین جامی [۵۲۶] / ۱۲۱۴.
 افتادن گذر وی بر اردوی کیهان پوی خلیفه
 وقت / ۱۲۱۵.
 شیخ فخرالدین حسین بخاری [۵۲۷] / ۱۲۱۵.
 مدفن وی / ۱۲۱۵.
 میرهاشمی بن امیرمجلس هروی [۵۲۸] / ۱۲۱۶.
 افتادن به هند / ۱۲۱۶.
 مولانا محمد واعظ المشهور به درویش محمد
 [۵۲۹] / ۱۲۱۶.
 ملازمت شیخ حسین خوارزمی / ۱۲۱۶.
 پیوستن به خدمت شیخ جلال الدین
 تهانیسری / ۱۲۱۷.
 مولانا کمال الدین محمود دهلی [۵۳۰] / ۱۲۱۷.
 مریدی کمال الدین حسین خوارزمی / ۱۲۱۷.
 تصنیفات وی / ۱۲۱۷.
 بردن مولانا به هری / ۱۲۱۸.
 شیخ درویش حسین حساری [۵۳۱] / ۱۲۱۸.
 رسیدن به خدمت شیخ حسین خوارزمی / ۱۲۱۸.
 متوطن شدن در آگره / ۱۲۱۸.
 شیخ یعقوب کشمیری [۵۳۲] / ۱۲۱۹.
 ملازمت و خدمت شیخ حسین خوارزمی / ۱۲۱۹.

بینا کردن کور مادرزاد / ۱۲۰۴.
 روی در بیابان نهادن پسر وی / ۱۲۰۴.
 فرستادن یکی از امرای عهد اسبی و خلعتی
 برای وی / ۱۲۰۴.
 گذشتن یکی از امرای افاغنه ملاعنه با فیل و
 حشم از پیش مسجد وی / ۱۲۰۵.
 حالات عجیبه وی / ۱۲۰۶.
 نشستن در شبهای ماهتاب در مسجد / ۱۲۰۶.
 وفات وی / ۱۲۰۶.
 ایذا و امتحان پسران محمد غوث وی را / ۱۲۰۶.
 فرستادن باقی محمد خان چهار هزار روپیه به
 خدمت وی / ۱۲۰۷.
 شیخ کمال مجذوب بهاندیری / ۱۲۰۷ / [۵۱۹].
 محبت و الفت با خردان / ۱۲۰۷.
 رفتن به مکه معظمه / ۱۲۰۸.
 وفات وی / ۱۲۰۸.
 شیخ اسحاق کاکوی لاهوری / ۱۲۰۸ / [۵۲۰].
 رفتن به شکار جانوران / ۱۲۰۸.
 وفات وی / ۱۲۰۹.
 ملا سعد الله لاهوری / ۱۲۱۰ / [۵۲۱].
 متفق شدن تلامذه با محتسبان / ۱۲۱۰.
 انزوای عظیم وی / ۱۲۱۰.
 طلب داشتن خلیفه وقت وی را / ۱۲۱۱.
 وفات وی / ۱۲۱۱.
 شیخ عمادالدین فضل الله کبرویه همدانی
 [۵۲۲] / ۱۲۱۱.
 فرموده وی درباره سلسله ذهبیه / ۱۲۱۲.
 وفات وی / ۱۲۱۲.
 مولانا درویش حساری / ۱۲۱۲ / [۵۲۳].
 پیوستن به خدمت شیخ جلال الدین
 تهانیسری / ۱۲۱۲.
 شهادت وی / ۱۲۱۲.

- وفات وی / ۱۲۱۹.
- مولانا شاه محمد بخشی [۵۳۳] / ۱۲۱۹.
- آمدن به خدمت شیخ یعقوب کشمیری / ۱۲۱۹.
- شیخ جمال‌الدین جنونشانی [۵۳۴] / ۱۲۲۰.
- مریدی شیخ نورالدین محمد خوافی / ۱۲۲۰.
- سیاحی بسیار شیخ / ۱۲۲۰.
- وفات وی / ۱۲۲۰.
- مولانا حاجی محمد سقای هروی کبرویه [۵۳۵] / ۱۲۲۰.
- پیوستن به خدمت شیخ محمد تربتی / ۱۲۲۰.
- وفات وی / ۱۲۲۱.
- شیخ عبدالوهاب لاهوری [۵۳۶] / ۱۲۲۱.
- مریدی غایبانه وی / ۱۲۲۱.
- شیخ زین [۵۳۷] / ۱۲۲۲.
- وفات وی / ۱۲۲۲.
- ملا عبدالرحمن [۵۳۸] / ۱۲۲۲.
- وفات وی / ۱۲۲۲.
- امیر باقر هروی [۵۳۹] / ۱۲۲۳.
- افتادن به قندهار / ۱۲۲۳.
- وفات وی / ۱۲۲۳.
- مولانا ابوالمعالی بن قاسم زیارتگاهی [۵۴۰] / ۱۲۲۳.
- شاگردی ملا عالم کابلی وی را / ۱۲۲۳.
- وفات وی / ۱۲۲۴.
- شیخ عبدالواحد بن خواجه وحیدالدین هروی [۵۴۱] / ۱۲۲۴.
- مریدی مولانا محمد رواحی / ۱۲۲۴.
- تخلص وی / ۱۲۲۴.
- وفات وی / ۱۲۲۴.
- شیخ ابوالمجد هروی [۵۴۲] / ۱۲۲۴.
- ربط و رابطه پیدا کردن با سلسله ذهبیه / ۱۲۲۵.
- خواجه عبدالله بن خواجه محمد زکریای خواجه
- دوست خاوند حسین احراری [۵۴۳] / ۱۲۲۵.
- آمدن به هند / ۱۲۲۵.
- مکتوبی که میرمخدوم کرمانی و میر بزرگ کرمانی به خدمت وی نوشتند / ۱۲۲۵.
- پاسخ خدمت وی به مکتوب / ۱۲۲۶.
- وابستگی باخواجه قطب الدین عبدالشهید / ۱۲۲۶.
- جهاد صوفیان و شهادت عبدالشهید / ۱۲۲۶.
- خواجه رشید بن خواجه سکندر [۵۴۴] / ۱۲۲۷.
- درست گفتن لفظ «الله» / ۱۲۲۷.
- متوطن شدن وی / ۱۲۲۷.
- مولانا سعید ترکستانی [۵۴۵] / ۱۲۲۷.
- وفات وی / ۱۲۲۷.
- خواجه عبدالشهید [۵۴۶] / ۱۲۲۸.
- خلف رسید خواجهگان خواجه / ۱۲۲۸.
- به استقبال رفتن خلیفه وقت خواجه عبدالشهید را که از سمرقند آمده بود / ۱۲۲۸.
- رسیدن به کابل / ۱۲۲۸.
- رسیدن میرزا شاه کوکه اعظم خان به خدمت وی / ۱۲۲۹.
- حکایتی که خدمت وی در پاسخ به میرزا بیان فرمود / ۱۲۲۹.
- رسیدن پدرکاتب به دولت عظمای مریدی / ۱۲۳۰.
- رساله در طریقه خواجهگان / ۱۲۳۱.
- اهمیت عبادت / ۱۲۳۲.
- وفات وی / ۱۲۳۷.
- امیر عبدالرافع بن خواجه شاه خاوند حسینی [۵۴۷] / ۱۲۳۷.
- وفات وی / ۱۲۳۸.
- خواجه ناصرالدین محمد یحیی بن خواجه ابوالفیاض احراری [۵۴۸] / ۱۲۳۸.

- سرآمد وقت بودن وی در علم طب / ۱۲۳۸.
- ترک علایق و مشغول شدن به عبادات و مجاهدات / ۱۲۳۸.
- وفات وی / ۱۲۳۸.
- خواجه عبدالعظیم مشهور به سلطان خواجه / ۱۲۳۹ [۵۴۹].
- میر حاج گردانیدن خلیفه وقت وی را / ۱۲۳۹.
- مراجعت به هند / ۱۲۳۹.
- وفات وی / ۱۲۳۹.
- تجهیز و تکفین وی / ۱۲۴۰.
- سید جمال الدین مشهور به خواجه دیوانه / ۱۲۴۰ [۵۵۰].
- جهت دیوانه گفتن وی / ۱۲۴۰.
- حکم شاه اسمعیل بر قتل جماعت درویش / ۱۲۴۱.
- خلیفه گردانیدن بابا کمال وی را / ۱۲۴۲.
- یافتن خواجه بابا وی را / ۱۲۴۳.
- رفتن به شهر اندخو / ۱۲۴۴.
- بسر بردن با بابا چوپان و خواجه ثانی / ۱۲۴۴.
- رسیدن شاهزاده از یک به خدمت بابا / ۱۲۴۵.
- شهادت بابا / ۱۲۴۵.
- پیوستن خدمت وی به خدمت خواجه جویباری / ۱۲۴۶.
- رسیدن به شهر سورت / ۱۲۴۶.
- رفتن کاتب به تماشای جهاز / ۱۲۴۶.
- مولانا عطاالله نیم دهی / ۱۲۴۸ [۵۵۱].
- تاریخ طبقات محمود شاهی / ۱۲۴۸.
- وفات وی / ۱۲۴۸.
- سید رفیع الدین محدث شیرازی / ۱۲۴۸ [۵۵۲].
- ارادت وی به سلسله ذهبیه / ۱۲۴۸.
- اعتقاد کلی جنت آشیانی به وی / ۱۲۴۹.
- وفات وی / ۱۲۴۹.
- سیدالدین حافظ / ۱۲۴۹ [۵۵۳].
- مهارت وی در علم قرآن / ۱۲۴۹.
- وفات وی / ۱۲۴۹.
- مولانا علم الدین میرابوالبقا / ۱۲۵۰ [۵۵۴].
- آنچه جنت آشیانی درباره وی نوشته / ۱۲۵۰.
- شهادت وی / ۱۲۵۱.
- شیخ میرک هروی لاهوری / ۱۲۵۱ [۵۵۵].
- متوجه حرمین شدن وی / ۱۲۵۱.
- وفات وی / ۱۲۵۱.
- مولانا حسین حافظ هروی / ۱۲۵۲ [۵۵۶].
- ورزیده بودن وی در تفسیر و حدیث / ۱۲۵۲.
- آواز خوش وی / ۱۲۵۲.
- نوشتن شرحی بر شمایل امام ترمذی / ۱۲۵۳.
- وفات وی / ۱۲۵۳.
- مولانا کمال الدین شیرازی / ۱۲۵۳ [۵۵۷].
- روی از جمیع خلائق گردانیدن / ۱۲۵۳.
- مولانا محمداسعد مشهور به مولانامیرکلان / ۱۲۵۴ [۵۵۸].
- رفتن به سمرقند به همراه عارف جامی / ۱۲۵۴.
- دریافتن بسیاری از بزرگان سلسله خواجهگان / ۱۲۵۴.
- وفات وی / ۱۲۵۴.
- شاه قاسم کاهی سغدی / ۱۲۵۵ [۵۵۹].
- بی قیدانه زیستن وی / ۱۲۵۵.
- فتح ملک بنگ کردن بندگان حضرت / ۱۲۵۶.
- حاضر گردانیدن خلیفه وقت مولانا را از برای تعزیر / ۱۲۵۷.
- وفات وی / ۱۲۵۷.
- شیخ محمد چشیری احمدآبادی / ۱۲۵۸ [۵۶۰].
- هرج و مرج بعد از وفات سلطان محمود / ۱۲۵۸.
- خلل در ملک گجرات / ۱۲۵۸.
- گستاخی میرزا نظام الدین احمد نام با خلیفه

- وقت ۱۲۵۹/ وفات وی ۱۲۵۹/
- وفات وی ۱۲۵۹/ قاضی شاه لاهوری [۵۶۸]/ ۱۲۶۸/
- دانش کتب و رسائل ارباب متصوفه ۱۲۶۸/
- شیخ نورالدین لاهوری [۵۶۹]/ ۱۲۶۹/
- استفاده گرفتن سالکان از علوم وی ۱۲۷۰/
- شیخ شمس الدین لاهوری [۵۷۰]/ ۱۲۷۰/
- روی آوردن به توکل ۱۲۷۰/
- شیخ بدن لاهوری [۵۷۱]/ ۱۲۷۱/
- وداد عظیم وی با قاضی صوفی ۱۲۷۱/
- شیخ ماه مجرانی [۵۷۲]/ ۱۲۷۱/
- وفات وی ۱۲۷۱/
- قاضی جلال الدین سندهی [۵۷۳]/ ۱۲۷۲/
- اقضی القضاة شدن هند ۱۲۷۲/
- تهدید به قتل کردن وی را ۱۲۷۲/
- فرستادن وی را به دکن ۱۲۷۲/
- وفات وی ۱۲۷۲/
- شیخ شریف عیدروس مجذوب [۵۷۴]/ ۱۲۷۳/
- متوطن شدن وی در گجرات ۱۲۷۳/
- وفات وی ۱۲۷۳/
- سید احمد عیدروس مجذوب [۵۷۵]/ ۱۲۷۳/
- توطن در بهروچ ۱۲۷۳/
- بهره‌ور گردیدن خلائق از دیدار وی ۱۲۷۴/
- میل عظیم وی به قهوه ۱۲۷۴/
- دانشن ظواهر و بواطن زائران ۱۲۷۴/
- شاه فتح‌الله شیرازی [۵۷۶]/ ۱۲۷۵/
- قطب و غوث وقت خود بودن ۱۲۷۶/
- وفات وی ۱۲۷۶/
- شیخ عبدالله بدایونی [۵۷۷]/ ۱۲۷۶/
- مسلمان شدن وی ۱۲۷۷/
- در خواب دیدن سرور عالم را ۱۲۷۷/
- آمدن به بدایون ۱۲۷۷/
- طواف مزارات ۱۲۷۸/
- وقت ۱۲۵۹/ وفات وی ۱۲۵۹/
- کریم النفس بودن وی ۱۲۵۹/
- شیخ علاءالدین مجذوب [۵۶۱]/ ۱۲۵۹/
- خواندن اکثر کتب متداوله و احادیث ۱۲۶۰/
- طواف روضه خواجه قطب الدین ۱۲۶۰/
- خروج شیرشاه افغان ۱۲۶۰/
- رفتن جنت آشیانی به خدمت وی ۱۲۶۱/
- رفتن شیرشاه به خدمت وی ۱۲۶۲/
- وفات وی ۱۲۶۲/
- شیخ علانی بیانه [۵۶۲]/ ۱۲۶۳/
- تولد وی ۱۲۶۳/
- تازیانہ زدن اسلام‌خان افغان خدمت وی را ۱۲۶۳/
- قبر وی ۱۲۶۴/
- شیخ دوجن مجذوب [۵۶۳]/ ۱۲۶۴/
- به صحرا بردن گاو بز ۱۲۶۴/
- مکشوف شدن عرش و فرش بروی ۱۲۶۵/
- مریدی شیخ سدو ۱۲۶۵/
- بردن پدر و مادر، شیخ را به آن روی آب گنگ ۱۲۶۵/
- گذشتن از روی آب ۱۲۶۶/
- وفات وی ۱۲۶۶/
- سید عبدالاول [۵۶۴]/ ۱۲۶۷/
- آمدن به هند ۱۲۶۷/
- وفات وی ۱۲۶۷/
- شیخ عبدالله المعطی [۵۶۵]/ ۱۲۶۸/
- وفات وی ۱۲۶۸/
- شیخ عبدالله [۵۶۶]/ ۱۲۶۸/
- وفات وی ۱۲۶۸/
- شیخ رحمة‌الله [۵۶۷]/ ۱۲۶۸/
- غور در حدیث ۱۲۶۸/

عمارتنی که صادق خان بر سر قبر والده
بزرگوارش بنا نهاده بود / ۱۲۹۴.
حکایت بیعت نمودن جان محمدنام
مردی / ۱۲۹۴.
ذکر نساء العارفات که به مرتبه عالیه رسیده‌اند.
بی‌بی حاج [۵۸۳] / ۱۲۹۵.
فرو بردن زمین وی را / ۱۲۹۵.
مدفن وی / ۱۲۹۵.
بی‌بی تاج [۵۸۴] / ۱۲۹۶.
فرو رفتن به زمین به همراه همشیره / ۱۲۹۶.
بی‌بی حور [۵۸۵] / ۱۲۹۶.
آمدن به دهلی / ۱۲۹۶.
بی‌بی نور [۵۸۶] / ۱۲۹۷.
تبرک جستن مردم از وی / ۱۲۹۷.
وفات وی / ۱۲۹۷.
بی‌بی گوهر [۵۸۷] / ۱۲۹۷.
خوارق و کرامات وی / ۱۲۹۷.
بی‌بی شهناز [۵۸۸] / ۱۲۹۸.
نظیر نداشتن در خداپرستی / ۱۲۹۸.
بی‌بی جوهری [۵۸۹] / ۱۲۹۸.
همشیره خواجه قطب الدین بختیار
اوشی / ۱۲۹۸.
رساندن گنج شکر پیغام برادر را به وی / ۱۲۹۹.
جان به حق تسلیم کردن وی / ۱۲۹۹.
بی‌بی مستوره [۵۹۰] / ۱۳۰۰.
خواجه عزیز فرزند وی / ۱۳۰۰.
کتاب وی / ۱۳۰۰.
وفات وی / ۱۳۰۰.
بی‌بی شریفه [۵۹۱] / ۱۳۰۰.
از بنات گنج شکر بودن / ۱۳۰۰.
وفات وی / ۱۳۰۰.
بی‌بی فاطمه [۵۹۲] / ۱۳۰۱.

منکشف شدن عالم بروی / ۱۲۷۸.
به تواجد نشستن وی / ۱۲۷۹.
جستن جماعتی خانه شیخ عبدالله دانشمند
را / ۱۲۷۹.
پوشش وی / ۱۲۸۰.
تعلیم شاگردان / ۱۲۸۰.
وفات وی / ۱۲۸۱.
شیخ یهودا مجدوب [۵۷۸] / ۱۲۸۱.
توطن وی / ۱۲۸۱.
آنچه از قاضی قلعه استماع افتاده / ۱۲۸۲.
مبارک خان هروی الملقب به زنده‌پیر
[۵۷۹] / ۱۲۸۵.
سبب آمدن وی به هند / ۱۲۸۵.
به زبان آمدن بتان با وی / ۱۲۸۶.
اسلام آوردن راجه آن دیار / ۱۲۸۷.
نشستن شیخ حمید نام برسجاده مسجد
وی / ۱۲۸۷.
وفات وی / ۱۲۸۸.
شیخ دوده رومی [۵۸۰] / ۱۲۸۸.
بسر بردن در گورستانها / ۱۲۸۸.
بیماری خدمت وی / ۱۲۸۹.
وفات وی / ۱۲۸۹.
شیخ واحد کشمیری [۵۸۱] / ۱۲۸۹.
ماندن در زیر دیوار مسجدی / ۱۲۸۹.
استمداد یوسف شاه از وی / ۱۲۸۹.
دریافت خلیفه وقت خدمت وی را / ۱۲۹۰.
رخصت فرمودن خلیفه وقت را / ۱۲۹۱.
شیخ عبدالله [۵۸۳] / ۱۲۹۱.
شاگردی والد بزرگوار / ۱۲۹۱.
در برنکردن لباس متصوفه / ۱۲۹۱.
نشستن وی / ۱۲۹۲.
نرسیدن بوی طعام به مشام ایشان / ۱۲۹۳.

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| از بنات گنج شکر بودن / ۱۳۰۱. | لغزیدن پای شیخ جمال‌الدین در راه به |
| رفتن به آجودهن بعد از وفات | گلی / ۱۳۰۲. |
| شیخ بدرالدین / ۱۳۰۱. | آمدن کسی که وی را فرزندی نمی‌شده به |
| فرزندان وی / ۱۳۰۱. | خدمت وی / ۱۳۰۳. |
| مدفن وی / ۱۳۰۱. | شهید شدن همسر وی / ۱۳۰۴. |
| بی‌بی فاطمه سام [۵۹۳] / ۱۳۰۱. | دیوانه‌ای که در پیشانی خانقاه بی‌بی |
| عروجی که وی را در غلبات شوق دست | می‌بود / ۱۳۰۴. |
| داد / ۱۳۰۲. | مذکری که در لاهور بود / ۱۳۰۴. |
| فرموده‌های حضرت گنج شکر دربارهٔ | آنچه در پایان نسخه مملوکه نصرت نوشاهی |
| وی / ۱۳۰۲. | (نسخه ن) درج شده است / ۱۳۰۵. |

اشعار فارسی

«آ»

- آن دل که زدست دلبران ربودم / ۹۳۱.
 آن را که چنین جمال باشد / ۸۲۸.
 آن روز که مه شدی نمی دانستی / ۴۱۶.
 آن روز مبادکز تو بیزار شوم / ۴۴۸.
 آن روز مرا به چشم تو سرخ نمود / ۷۴۸.
 آن قوم که سالکان راهند / ۳۱۹.
 آن کس که تو را شناخت جان را چه کند / ۶۵۴.
 آن کس که زیان خویش خواهد / ۷۲۷.
 آن که او را میان جان جوییم / ۷۲۹.
 آن که کرد از چنان قفس پرواز / ۷۲۸.
 آن محرم راز آسمانی / ۷۴۶.
 آن محمد سیرت عیسی قدم / ۷۴۱.
 آنم که ببینم ذره ناخوش گردم / ۴۱۲.
 آن نقطه تویی که چرخ پرکار / ۷۵۱.
 آنها که گل اند و آنکه خار است / ۷۶۰.
 آن همدم خاص ثانی انشین / ۷۴۶.
 آن یکی برفلک کشیده روی / ۷۷۶.
 آن یکی سوده سر به چرخ برین / ۷۷۶.
 آهن شمشیر چون آتش چه تابی ای پدر / ۵۶۵.
 آهی که زخم به یاد تو وقت سحر / ۶۵۴.
 آیم به سرکوی تو پویان پویان / ۴۳۳، ۲۴۳.
 آینه را تو داده ای صورت خود به عاریت / ۳۱۹.
- آب حسرت روان کنیم از چشم / ۷۲۸.
 آب حیوان قطره بحر دلش / ۷۴۲.
 آخر الامر بر پرند همه / ۱۹.
 آخر به عجز معترف آیند کای لاله / ۸۲۷.
 آخر کم از آنکه گاه گاهی / ۳۹۵.
 آرام و قرار و غمگسارم این است / ۳۲۲.
 آسمان اعلم زمانش خواند / ۵۳۳.
 آسمان بار امانت نتوانست کشید / ۵۳۷، ۹۴۰.
 آفتاب اندرون خانه و ما / ۷۲۵.
 آفتاب رخ تو پیدا شد / ۷۲۵.
 آفتاب صفای صفت او / ۷۲۳.
 آفتابی بدین بزرگی را / ۴۴۷.
 آنان که به عشق ترک طامات کنند / ۱۷۶.
 آن از استغنائی معشوق، آه آه / ۱۰۸۳.
 آن بلند آوازه عالم پناه / ۷۴۲.
 آن بود دل که وقت پیچاپیچ / ۵۲۷.
 آن دوست چه سان مانده از آره سلامت / ۹۸۲.
 آن شب مرا ز هجر تو دل خون گشاده بود / ۱۱۹۰.
 آنجا که زهر دو کون آثار نبود / ۷۳۴.
 آنچه تو گم کرده ای گر کرده ای / ۹۵۲، ۹۲۲.
 آنچه در نرگس مخمور تو در جان من است / ۳۱۸.

«۱»

از هرچه بگذرد سخن دوست خوشتر
 است / ۷۹۰، ۱۱۴۱.
 از یاد تو ای دوست چنان مدهوشم / ۶۵۴.
 اساس قصر جلالم عنایتی ازلی است / ۷۲۲.
 اسرار محبت را هر دل نبود قابل / ۳۰۲.
 اسم جان پرور او چون به جهان یاد کنند / ۷۲۰.
 اشتران بختی افلاک سر مست اند از آن / ۹۰۹.
 اصل همه عاشقی زدیدار آید / ۲۶۹.
 افسوس دلم هزار تدبیر نکرد / ۳۸۷.
 اگر به تیغ جفا خون من بخواهی ریخت / ۴۷۱.
 اگر به جز رخ تو دیده‌ام به کس بیند / ۴۴۲.
 اگر پادشه بر در پیرزن / ۷۴۸.
 اگر ت، صد هزار پایی پُخت / ۲۵۲.
 اگر تو جورکنی جور نیست مرحمت است / ۴۷۱.
 اگر چه غم دلش افسرده می‌داشت / ۷۵۱.
 اگر در خانه بنشین ز مردم داد برخیزد / ۱۰۲۰.
 اگر دهند به فردا بهشت با همه چیز / ۲۳۷.
 اگر سال دگر رفتی به دارالملک آگاهی / ۱۲۵۷.
 اگر کشته گردم به تیغ جفایت / ۴۹۲.
 اگر گناه ببخشند شرمساری هست / ۲۲۰.
 اگر مار زاید زن باردار / ۴۰۱.
 اگر هم چنان روزگار بهی / ۴۹۷.
 اصل من بس که مکتبی دارم / ۹۸۱.
 الا غایب از چشم و حاضر به دل / ۱۲۲۱.
 الست از ازل همچنانشان به گوش / ۷۰۲.
 امام حیّ چو بود و زندگی یافت / ۱۹۷.
 امام عهد قطب الحقّ والدّین / ۱۹۷.
 امروز خوش است لیک فردا خوش نیست / ۴۲۳.
 امروز ندیدی اندر حجاب ماندی / ۳۱۷.
 امروز و پری و دی و فردا / ۷۳۶.
 اندر آینه جهان باری / ۷۲۶.
 اندر ره عشق می دود بی سرو پای / ۷۳۲.

اخیار چو سیصدند گویم مکتوم / ۱۷۶.
 اذکرونی گر نفرمودی مرا / ۷۴۴.
 از آب لطیف تر مزاجی دارم / ۴۱۲.
 از آن روید گل و خار اندر این باغ / ۷۵۷.
 از این عرصه تنگنا روی تافت / ۱۱۲۹.
 از باده عشق مست شد گوهر ما / ۷۳۱.
 از بس که دو دیده در خیالت دارم / ۸۲۷.
 از بس که همین خوریم می بر سرمی / ۷۳۱.
 از بنگ شود سرّ انا الحق ظاهر / ۱۲۵۶.
 از بهر رخ تو مبتلا می‌باشم / ۴۶۵.
 از بهر یکی مُغیبه می‌خواره / ۱۲۹.
 از پس آینه دزدیده به رویش نگرند / ۷۲۰.
 از پی تاریخ سال فوت او / ۵۵۰.
 از تن و چاه و عقل و جان بگذر / ۹۲۴.
 از حدود صفات بیرون شد / ۷۲۸.
 از خواب به روی می‌فتادند / ۷۵۵.
 از دانش دل هیچ کسی ناسوده است / ۴۴۶.
 از رشک تو برکنم دل و دیده خویش / ۳۱۹.
 از روی تو تازه کار هر شمع / ۷۵۹.
 از سر خشم گفت چشم تو دور / ۷۲۱.
 از سر زلف هروسان چمن دست بدار / ۵۷۹.
 از سنائی مگر سنائی را / ۹۴۹.
 از صفای می و لطافت جام / ۷۳۵، ۷۲۵.
 از غیب خدا رساندم ماحضری / ۲۸۵.
 از قصه خویش آگهی ده / ۷۵۴.
 از قطب و سهیل کار من سهل نگشت / ۷۶۰.
 از مدینه به سوی هند آمد / ۳۳۷.
 از مقامات جلالش همه را رشک آید / ۷۲۰.
 از ملایک هفتصد و ره صد هزار / ۹۲۱.
 از می وحدت لبالب جام او / ۷۴۲.
 از وجود او به نزد دوستان / ۷۴۲.

ای گرفته ولایت از تو نظام / ۷۲۹.
 ای لطف تو دستگیر هر بی سر و پا / ۷۳۱.
 این آتش دوشین که برافروخته بود / ۴۵۲.
 این اوست و لیک پیداست به من / ۷۳۷.
 این پرده مرا از تو جدا کرد / ۷۲۷.
 این جهان بر مثال مرداریست / ۱۹.
 این چنین حالت پریشان را / ۶۶۴.
 این چنین کاری که در پیش آمده است / ۹۲۸.
 این چه درگاهی است قفلش بی‌کلید / ۹۲۸.
 این خسرو ماست خسرو ناصر نیست / ۵۴۴.
 این داشتنی‌ها همه بگذاشتن است / ۴۱۳.
 این که می‌گویم به قدر فهم توست / ۲۴۰.
 این مر او را همی زند مخلب / ۱۹.
 این مطرب از کجاست که برگ گفت نام
 دوست / ۴۷۲.
 این واقعه طرفه‌ای به راه افتاده است / ۹۵۱.
 این همه علم جسم مختصر است / ۹۲۳.

« ب »

با آنکه سیه شد دلم از جور فلک / ۷۵۹.
 با بدان کم نشین که صحبت بد / ۴۴۷.
 با پنج حواس، چار ارکان و سه روح / ۲.
 با تو نشستن هوسم می‌کند / ۱۲۱۵.
 با خیال لب تو دوش دلم / ۷۲۱.
 با درد بساز چون دوی تو منم / ۲۴۱.
 باد ز انوار تو جهان روشن / ۷۲۲.
 باره و قبول تو مرا کاری نیست / ۸۲۶.
 با روزه و نماز و بی‌خواب / ۷۵۵.
 با روغن گاو اندرین روز خنک / ۳۸۹.
 با روغن گرم خوش درین روز خنک / ۲۸۵.
 باز سازد به قصر شه خانه / ۷۷۶.
 باز سیم‌غ برپرد به هوا / ۷۲۸.

اندر طلب دوست چو مردانه شدم / ۱۲۶.
 اندوه زمانه دیده هم شناسی / ۹۸۱.
 اندیشه نیستی چه دامن گیرد / ۱۷۴.
 او دلیل تو بس تو راهی مجوی / ۹۴۵.
 او را قدم از دم یقین بود / ۷۴۶.
 او روان کرده سوی رضوان انس / ۷۲۸.
 او شهاب دل و تنش زاخیر / ۵۳۴.
 او علم نمی‌شنید لب بربستم / ۱۲۶.
 ای آتش فراقت دلها کباب کرده / ۳۴۵، ۳۷۹.
 ای از تو اساس این در و بام / ۷۵۱.
 ای باغبان بیا و در باغ باز کن / ۴۲۶.
 ای بر صفت بیان ما و همه هیچ / ۷۴۴.
 ای به تو روشن جهان ذره چه گوید ثنا / ۷۱۹.
 ای جلوه بکر عروس طبعم / ۷۵۴.
 ای حسن توبه آنکھی کردی / ۵۶۰.
 ای خاک گر آگهی از آن گوی / ۷۵۱.
 ای خلق حدیث او بگویند / ۳۲۰.
 ای در همه عالم پنهان تو و پیدا تو / ۱۲۱۷.
 ای دریغا جان و تن در باختیم / ۹۲۲.
 ای دل از اهل صفا را خاکپا خواهی شدن / ۸۱۹.
 ای دل از تو در مضیق علم و عین / ۷۴۴.
 ای دل پس زنجیر تو دیوانه نشین / ۷۳۰.
 ای دل قلم نقش معما میباش / ۷۳۲.
 ای دوست به تیغ انتظارم کشتی / ۳۵۲.
 ای دوست به دست انتظارم کشتی / ۳۵۲.
 ای دوست به زخم انتظارم کشتی / ۳۲۵.
 ای دوست دل خسته هوای تو گرفت / ۱۷۶.
 ای رهبر شیروان ایام / ۷۵۹.
 ای ساقی بده آن می که دل و دین من
 است / ۷۳۵.
 ای غم همه سوی من عنان تافته‌ای / ۷۴۸.
 ای کرده نبی در دهن آب دهن / ۶۰۸.

- با عاشقان نشین و غم عاشقی گزین / ۳۸۲.
 بامدادی رفت ابلیس لعین / ۹۲۰.
 [چنان] با نیک و بد عرفی به سر برکز پس
 مردان / ۲۷.
 بخت چون دیوانه از ره گم شود / ۵۶۳.
 بخشش اهل دل آمد رهبرم / ۷۴۳.
 بد عهدی عمر بین که گل در ده روز / ۷۳۱.
 بد و نیک را آزمودم همی / ۷۶۰.
 بده ای ساقی از لب جامی / ۷۲۵.
 بده جامی که اندر وی بینم / ۷۲۴.
 برای صدرنشینان درگهم رضوان / ۷۲۲.
 برای غم زدگان منطق طرب زایم / ۷۲۲.
 برپای تو را سرم نثار اولی تر / ۲۸۸.
 بر تو انوار حق مقرر باد / ۷۳۰.
 بر چرخ محبت الهی / ۳۱۹.
 برخیز اگر حریف مایی / ۷۲۷.
 بر در منظر تو دلشدگان زان باشند / ۷۲۰.
 بر دلم بار هجر بیش منه / ۷۲۱.
 بر زیانت چون خطاب بنده ترک الله رفت / ۵۵۰.
 بر سرآید پسر ز اهل زمان / ۷۲۲.
 بر سرخوان عالم آرایش / ۷۲۳.
 بر سرکوی هر یکی گردون / ۷۳۰.
 بر فروزیم آتشی ز درون / ۷۲۸.
 برگ توت است که گشته ست بتدریج اطلس / ۲۸۹.
 برگیر که نه منزل فراز است / ۷۵۷.
 بر لب خویش بوسه ها شمرد / ۷۲۷.
 بر نفس خود است فتنه نقاش / ۷۳۶.
 بر هوا شد بخاری از دریا / ۷۲۵.
 بزرگان که نقد صفا داشتند / ۴۶۰.
 بس تجربه کردیم درین دیر مکافات / ۳۵۷.
 بسی جانور با وی آمیخته / ۷۵۲.
 بس که از خوان او نواله برد / ۷۲۲.
- بس که در علم راست تدبیر است / ۵۳۴.
 بسیار دویده ای درین کوی / ۷۵۸.
 بشمر حرفی و مشمر حرفی / ۳۳۷.
 بگریزد ز سایه اش شیطان / ۷۲۲.
 بگذار اگر مصدق دینی را / ۱۷۰.
 بگفت آری شنیدم من که پیوست / ۷۵۸.
 بلبلم با وصل گل سوداکنم / ۷۴۳.
 بلبل دستان سرای بی قرین / ۵۵۰.
 بنال ای دل ز درد و غم که پیوست / ۷۲۴.
 بنشینم و با غم تو سازم / ۷۱۸.
 بنیاد شش و چهار گشتی / ۷۵۱.
 بوحنیفه به علم دوست بود / ۵۳۳.
 بود از آسیب او پیش اجل / ۷۴۷.
 بودند به اصل و فرع درویش / ۷۵۵.
 بودیم یکی دو می نمودیم / ۷۲۷.
 بوسه ای ده پیش از آنکه از تو دلم / ۷۲۱.
 بوسه ای ده مرا که نوش لب / ۷۲۱.
 بوی خلق محمد او بوید / ۷۲۲.
 بوی خوش تو زیپراهن می شنوم / ۴۵۴.
 به تجلی ذات طلعت تو / ۷۳۰.
 به ترکشش تا به قوس، تا حدّ جوزاکمر / ۱۲۸۱.
 به جمالت که مجمع حسن است / ۷۳۰.
 به چشم خردمند اگر خس بود / ۷۶۱.
 به خودش آن چنان کند مشغول / ۷۲۶.
 به خود می باززد از خود عشق با خود / ۷۴۹.
 به دامش یکی مرغ پرکنده ام / ۷۵۲.
 به درون در نماز و در بیرون / ۶۶۴.
 به دریا نا رسیده غرق گردم / ۷۵۴.
 به دنبال روزی چه باید دويد / ۲۵۲.
 به دنیا گر شوی دشمن، تو را حق یار خواهد
 شد / ۱۱۹۱.
 به دینار و درم مفروش نقد وقت را منصور / ۱۱۹۱.

به سال ششصد و سی و سه بود از چه
هجرت / ۱۹۹، ۱۰۱۸.

به شغل جهان رنج بردن چه سود / ۲۵۲.
به شهوت برُخ خوبان مبین، در عشق غسلی
کن / ۱۱۹۱.

به غیر از جوړ و تسلیم اندرین راه / ۷۶۲.
به کام خود نیارم زو یکی دم / ۷۶۲.
به کرم چه آفتابی چه کنم اگر نتابی / ۴۶۸.
به کعبه رفتم و شوق درت فزود آنجا / ۷۷۵.
به گورستان گبرانم سپارید از پس مردن / ۸.
به گوش مدعی کی جای گیرد / ۵۴۷.
به مهر آن راکه می دارم سرپای / ۷۶۲.
به ناگه شد نهان از چشم مردم / ۱۲۶۲.
به ولایت محبت سفری است عاشقان را / ۹۵۸.
بهر تاریخ فاضل دوران / ۱۲۵۷.

بهشت زیر قدمهای مادر است مدام / ۵۵۶.
به هند طوطی نطقم تبرزد افشاند / ۷۲۲.
بیابان می بریدم ریگ در ریگ / ۵۶۲.
بی برگ و نوا دلم برآمد چپ و راست / ۷۵۵.
بیت معمور او مقرّ شرف / ۷۲۳.
بی تو تابمی برانمانده و تو / ۷۳۰.
بی داد کسی به دردمندان نرسد / ۱۷۰.
بی دلا از نظر او دل بینا یابند / ۷۲۱.
بی دلی راکه عشق بنوازد / ۷۲۶.

بیزار زکیش خویش عمدتاً نشوی / ۹۳۸.
بیش منمای جمال جان افروز / ۳۵۲.
بی غذا خود حیات ممکن نیست / ۴۷.
بی قراری عشق شورانگیز / ۷۳۴.
بیگانه که از تو گفت او خویش من است / ۲۰۲.
بی گریه چون نیست دیده پرغم من / ۷۵۴.
بی من و تو تویی چنانکه تویی / ۷۴۴.
بی نیازیت گر سرافرازد / ۷۴۵.

بی نیازیش را چه کفر و چه دین / ۹۲۹.

« پ »

پاکبازانی که درویش آمدند / ۹۴۷.
پایم همه اطراف جهان پیموده ست / ۴۴۶.
پرتو حسن او چو پیدا شد / ۷۳۴.
پرسی اگر از جهان کیست امان الامام / ۷۱۹.
پر شکر است روضه اش از شکر کلام او / ۸۱۹.
پروانه که ذوق سوختن یافت / ۷۲۷.
پس درون بارگاه عزّت و ناز / ۷۲۹.
پس ز روحانیان خبر پرسیم / ۷۲۹.
پشه را قهرت آورد زغرور / ۷۴۵.
پنج آن توست و پنج آن من است / ۹۲۱.
پنج حرف آمد لعمرك ای عزیز / ۹۲۱.
پنهان ز رقیب آمد و با من گفت / ۷۳۲.
پیران و جوان صفت سرو روی / ۷۵۵.
پیر راه کبریت احمر آمده است / ۹۴۴.
پیش آن کس که عشق رهبر اوست / ۹۲۳.
پیش او مهر اگر زمین بوسد / ۷۲۲.
پیش رخ خویش سجده بردیم / ۷۲۷.
پیش سلیمان چو مور تحفه چه آرد ملخ / ۷۱۹.
پیش سیاست غمش روح چه نطق می زنی / ۲۸۱.
پیش مرغان عرش لایه کنیم / ۷۲۹.

« ت »

تا ابد با ازل قرین گردد / ۷۲۶.
تا به اکنون مرا نبود خبر / ۷۲۵.
تا به دام آورد دل محمود / ۷۲۶، ۷۳۸.
تا به مستی زخویشتن برود / ۷۲۷.
تا پاک نگردی به تو آتش ندهند / ۴۱۱.
تا چه مرغم کم حکایت پیش عنقا کرده اند / ۵۰۴.

« ث »

ثانیا شد عشق مجنونى پدید / ۹۶۱.

« ج »

جان عود بود همیشه در معجر ما / ۴۶۷.
 جام گیتی نما را بطلب / ۷۲۵.
 جام گیتی نمای او ماییم / ۷۲۵.
 جانان چو به یک نظر دلم ربودی / ۹۳۱.
 جان به کف کرده در سراچه عشق / ۴۵۶.
 جان در انداز و راه جانان گیر / ۴۵۶.
 جان لعل بهای توست دریاب / ۷۵۸.
 جبّه و دستار و علم و قیل و قال / ۹۰۸.
 جز تو را چون دوست نتوان داشتن / ۷۳۹.
 جز در آینه رخسار نتوان / ۷۲۶.
 جغد مسکین نشسته پهلوی باز / ۷۷۶.
 جلوه طاووس کی آید زمیغ خانگی / ۶۲۰.
 جمالیا اگر ت بخت یارست بگو / ۸۱۹.
 جمعی که به تأیید نفوس اقدس / ۳.
 جنگ از این ساز مخالف داشتم / ۷۴۳.
 جویان به وصال دوست هر دم / ۳۲۰.
 جوینده روز و روزگارم این است / ۹۳۴.
 جهان به قوت او می گرفت التتمش / ۵۵۲.
 جهان صفا صوفی پاک رو / ۷۴۷.

« چ »

چاشنی گیر او بود رضوان / ۷۲۲.
 چتر برداشت برکشید علم / ۳۲۱، ۷۳۴.
 چرا در جهان افتد این بانگ و شور / ۷۴۸.
 چراغی که تا او نیفروخت نور / ۲.
 چشمی که رو به سوی تو بیند رومدار / ۲۴۹.
 چگونه شرح توان داد آن قیامت را / ۵۵۶.
 چنان بنیاد ظلم از بیخ برکند / ۷۴۷.

تا خود از پرده چه آید بیرون / ۳۵۶.
 تا روی تو را دیدم ای شمع طراز / ۸۲۳.
 تا ز دوزخ فرد و آزاد آمدند / ۹۲۷.
 تا شهره عام و خاص غوغا نشوی / ۹۳۸.
 تا ظن نبوی که هست این رشته دو تو / ۷۳۷.
 تا عراقی کرشمه ای بکند / ۷۲۶.
 تا غم مهجوری خود گویدت / ۹۲۱.
 تا که باشد یاد غیری در حساب / ۸۲۵.
 تا که لذت دیوانگان را دیده ای / ۱۱۲۴.
 تا کی غم آن خوری که بارد یا نه / ۱۷۶.
 تا مست نگرودی نکشی بار غم عشق / ۲۵۰.
 تا من بزم پیشه و کارم این است / ۹۳۴.
 تا نفخ صور باز بیايد به خویشتن / ۴۷۲.
 تا نگرودی نقطه درد ای پسر / ۹۵۴.
 تا نیامد جان آدم آشکار / ۹۲۲، ۹۵۲.
 تا هوا رنگ آفتاب گرفت / ۷۳۵.
 تحمل کند هر که را عقل هست / ۸۸۳.
 ترسان باشم که ناگهانی سگ نفس / ۱۷۰.
 ترسم ز هوای دانه در دام شوی / ۷۳۱.
 ترک دنیا گیر تا سلطان شوی / ۱۰۰۶.
 تشنه می میرم در توفان همه / ۹۲۲.
 تو آن مرغی و من چون کهنه بنیاد / ۷۵۸.
 تو از سر شهوتی که داری برخیز / ۷۳۲.
 تو در عالم نمی گنجی ز خوبی / ۳۱۸.
 تو را سماع نباشد که سوز عشق نبود / ۴۷۳.
 تو راه نرفته از آنت ننمودند / ۸۲۸.
 تو روز و شب به مال و جاه مغروری از و
 غافل / ۱۱۹۱.
 تو هم آنجا رسیده ای بی پای / ۵۵۳.
 تو پادشاه جهانی و خواهم این است / ۵۱۱.
 تو دشمن سایه ای کجا در گنجی / ۴۰۲.
 تو هم نه سرای پرده ای خیز / ۷۲۷.

چنان دراسم او کن جسم پنهان / ۵۲۷.
چند اشارات خود صریح کنیم / ۷۲۹.
چندان که نهان و آشکارند / ۷۵۴.
چنگ به فتراک تو در زده‌ام بنده وار / ۷۲۰.
چنین کردند یاران زندگانی / ۳۵۹.
چنین واجب بود در عشق مردن / ۶۴۹.
چو آگه بگشتم من از راز او / ۷۵۲.
چو از صبغة الله شد سرخ روی / ۷۴۷.
چو از من درگذشت او گفتم ای دل / ۷۵۸.
چو بر تخت خلافت رفت قارون / ۷۴۷.
چون بلبل روی گل بسند زبانش در حدیث
آید / ۱۰۳۲.
چو تاریخ وفاتش بازجستم / ۱۱۲۹.
چو جان با تن و تن با جان پیوست / ۶۶۹.
چو خاکستر شوی و ذره گردی / ۳۱۸.
چو خود کردند راز خویشتن فاش / ۷۱۴، ۷۱۳.
چو در سنبیل چو در آهوی تاتار / ۷۱۵.
چو سر ازل طعمه ابدال شود / ۹۵۵.
چو گفتم چیست تاریخ وفاتش / ۱۲۶۲.
چو گل اندر هوای نفس تا کی می‌زنی
خنده / ۱۱۹۱.
چون کم از یک نقطه موهوم شد / ۷۴۸.
چو گل‌های پیاده در ره باد / ۱۶۳.
چون به صورت گشت در عالم نهان / ۷۴۲.
چون مست خلوتش گشتی فلک را خیمه برهم
زن / ۴۵۹.
چون از آن منصب به خاک افتاد خوار / ۹۲۲.
چون ازو موج زد کمال احد / ۵۳۴.
چون باز در فضای دل خود نظر کند / ۷۳۷.
چون بدیدند جمالش دل خود را پس از آن / ۷۲۰.
چون برد ایزد ولی الله نظام الدین محمد
را / ۴۷۷.

« ح »

چون بنفشه کی فرود آمد سرم / ۷۴۳.
چون بود حال ناتوان موری / ۷۲۸.
چون پیر شوی تو بر سرانجام آیی / ۴۳۷.
چون تو بیماری از هوا و هوس / ۹۴۵.
چون تیر زآب و گل بجسته / ۷۵۵.
چون زخود یاد کنند، آینه گردد تیره / ۷۲۰.
چون ز دل دنیات دور افکنده نیست / ۹۲۴.
چون زند دیوانه‌ای از شیوه لاف / ۲۵۰.
چون سایه به آفتاب پیوست / ۷۲۷.
چون سوخته شد تمام هیزم / ۷۲۷.
چون عراقی جهان همه سرمست / ۷۲۳.
چون فرو شد در او کمال اندیش / ۵۳۳.
چون نداری شادی در وصل یار / ۵۲۸.
چون نگنجید زیره پرده / ۷۲۸.
چو هر چه می‌رود از دست دوست فرقی
نیست / ۴۷۳.
چون هستی تو شود محقق / ۸۲۸.
چه خوش باشد که پیش از مرگ بینم / ۷۲۵.
چه عجب گر به گوش جان همه / ۷۲۹.
چه کردم که آمم چنین برده‌ای / ۷۵۲.
چه کند بنده که گردن ننهد فرمان را / ۹۲۹.
چه گویم یا که گویم قصه خویش / ۷۶۱.
چه نسبت خاک را با عالم پاک / ۱۰۴۷.
چیزی که مرا با تو بود با دیگری نیست / ۳۲۳.
چیست دنیا ماندن جایی خرابه خانه‌ای / ۱۱۹۰.

حبذا صفة بهشت مثال / ۷۲۳.

حبذا صفة سرای کمال / ۷۲۳.

حدیث شاخ و برگ از پیش بردار / ۷۵۶.

حرف سیمین چهل ولی را دستور / ۲، ۵۵۹.

حریفان چون نظر بر میوه دارند / ۷۵۶.

حسن از چه کژنهاده کلهی کرشمه بر سر / ۴۶۸.

حسننت به ازل نظر چو در کارم کرد / ۷۳۲.

حسن خوبان چون نباشد دروید / ۳۲۱.

حسن زرخ چو برکشد طرف نقاب باز را / ۳۴۰.

حیلث رهاکن عاشقا دیوانه شو دیوانه شو / ۵۲۵.

« خ »

خاتم اولیا امام زمان / ۷۲۹.

خاص حق صاحب قدوس بهاء الاسلام / ۷۲۰.

خاک اوباش و پادشاهی کن / ۹۴۵.

خاک بر فرق سر چرا نکنم / ۷۲۸.

خاکپای خاکپای عالمم / ۷۴۳.

خاکپایش به تبرک همه در دیده کشند / ۷۲۱.

خاک پایش را شفیع آرم همی / ۷۴۲.

خاکدان دادم به جغد خاکسار / ۷۴۳.

خاک درت را از آن درد سری می دهم / ۷۱۹.

خاک سرکوی آن بت مشکین خال / ۷۳۲.

خاکش بر سرکزین سرای اندیشد / ۱۷۴.

خانه ای کز برای او قوت کنند / ۵۰۹.

خانه [را] گر برای او قوت کنند / ۳۸۰.

خدای جهان را هزاران سپاس / ۳۷۰.

خرقه چه پوشی و تراشی چه سر / ۱۳۸.

خسرو که به نظم و نثر مثلش کم خاست / ۵۴۴.

خلق در سایه ام بیاساید / ۹۸۱.

خلوت شب بهر آن تا جان ریش / ۱۲۳۴.

خواجه مساح و مسیحش غلام / ۱۲۹۲.

خواهم که همیشه در هوای تو بووم / ۳۶۳.

خوب کاری است در شبان دراز / ۱۲۳۴.

خوبی و ناز و کرشمه در کشور هند / ۱۱۸۱.

خود تو از پیش چشم خود برخیز / ۷۲۳.

خود سخن گفت و خود شنید از خود / ۷۲۶.

خود گویند راز و خود می شنوند / ۷۳۲.

خوش برآشفته زلف تو که خموش / ۷۲۱.

خوش بود گر صفای رخسارش / ۷۲۶.

خوشدلان از رخس امروز بهشتی دارند / ۷۲۰.

خویشتن را درون آن خانه / ۷۲۳.

خیال درهمه عالم بگشت و باز آمد / ۳۷۱.

خیال کژ میر اینجا و بشناس / ۷۳۹.

« د »

دارد به جهان مهر و محبت همه کس / ۳.

دارم دلکی غمین بیامرز و مپرس / ۵۵۹.

داری سرما و گرنه دور از برما / ۱۰۲۱.

دائم حرم بزرگواری / ۷۵۱.

دائم نه بساط عشرت افراشتن است / ۴۱۳.

دائم همه جا با همه کس در همه کار / ۱۲۳۷.

در آن وقتی که این نفس بدآموز / ۵۶۲.

در ازل منشور او خیرالبشر / ۷۴۶.

در اوّل حمله یک شبه چیست / ۵۶۴.

در باد خزان ببین چه حد سردی کرد / ۵۶۳.

در بیشه گمان میر که خالی است / ۷۹۱.

در تهمت عشق تو منم فرسوده / ۹۳۲.

در جهان آفتاب تابان است / ۷۲۹.

در جمع مقربان صادق / ۷۴۶.

در جهان هر که زخاک در او سرمه نکرد / ۷۲۱.

در چنین حال شدید ارگویم / ۷۲۶.

درخت از تن او برسته چو موی / ۷۵۲.

درخت و کوه و آب و آتش و خاک / ۷۶۰.

در خم زلف او نه خوش باشد / ۷۲۶.

- در خوردن نعمت ندانستم سود / ۲۴۳.
- در خوشه نگر که سرکشی می دیدند / ۹۸۲.
- دردا که غم کوه به کاه افتاده است / ۹۵۱.
- در دام بلا مرغ نه بسیار آید / ۲۶۹.
- درد او در یغا که ازین خاست و نشست / ۹۳۲.
- در درون ریاض او نبود / ۷۲۳.
- در عشق آمد دوی هر دلی / ۹۲۴.
- در دم او یافته از دم عیسی نشان / ۷۱۹.
- در دهر دل چه بندی دنیا بقا ندارد / ۱۲۵۱.
- دردی که ز عشق تو به دل پنهان بود / ۲۴۳.
- در ره عشق در بساط غمش / ۲۳۵.
- در سابقه چون قرار عالم دادند / ۷۱۷.
- در سایه خود ز سرفرازی / ۷۵۷.
- در سرزنش خلق منهم بیهوده / ۹۳۲.
- در سینۀ عاشقان همه درد دهند / ۲۳۶.
- در عشق تو نی از تو حذر خواهم کرد / ۱۹۰.
- در عشق چنین بوالعجب‌ها باشد / ۷۳۸.
- در غار وطن ساز چو بوبکر از آنک / ۲۸۸.
- در قیامت اگر حاصل عمرم پرسند / ۳۱۷.
- در کنف لطف تو برده عراقی پناه / ۷۲۰.
- در کوی خرابات سرای او باش / ۴۰۵.
- در کوی من از عشق زهی شور و زهی شر / ۹۳۳، ۳۲۱.
- در مجلس وصال دریا کشند مستان / ۹۲۷.
- در مدح تو چون زخم که زعجز / ۷۲۲.
- در مذهب عشق جز نکو را نکشند / ۱۳۱.
- در مسند حکم امیر عادل / ۷۴۶.
- در ملایم خویش عاشقان را / ۸۲۸.
- در ملک هند عزم اقامت نکرده‌ایم / ۴۶.
- در میکده وحدت هشیار نمی‌گنجد / ۸۹۷.
- در نظر همتش هر دو جهان نیم جو / ۷۱۹.
- در نیابند نقش این خانه / ۷۲۴.
- در واقعه مشکل ایام نگر / ۷۳۱.
- در هجر تو خوش می‌کشم این بار گران / ۷۴۸.
- در هوا و هوس پریده بلند / ۷۵۹.
- در هوای هویتش جولان / ۷۲۹.
- در یاد خیال تو چنان مدهوشم / ۴۶۵.
- دریای کهن چو برزند موجی نو / ۷۳۶.
- درین دیر مغان در خدمت پیر / ۱۲۲۶.
- دریغا خاطر مگر جمع بودی / ۲۲۱.
- دریغا روزگار خوش که بگذشت / ۷۲۴.
- دشت و کوهسار گیر همچو وحش / ۵۰۹، ۳۸۰.
- دعوی دل مکن که جز غم حق / ۵۲۷.
- دل آرامی که داری دل در او بند / ۱۲۳۱.
- دلا امیدوار وصف میباش / ۷۲۵.
- دلا درمان مجو با درد بخون / ۷۲۵.
- دل ابدال چاکر تو زجان / ۷۳۰.
- دل از آسمان کرد با او خطاب / ۷۵۲.
- دل او را ز غم به جان آرد / ۷۲۶.
- دل با تو در آمیزم کامیخته با جانی / ۳۱۷.
- دل بر تو نهم، زخم بد اندیشان را / ۷۳۰.
- دل بدو بند کو نخواهد مرد / ۹۷۹.
- دل بنالید و زار گفت می‌رس / ۷۲۸.
- دل به طبع هوا بداده همه / ۷۵۹.
- دل پر خون کن به دیدگان اندر ده / ۹۳۰.
- دل تو را دوستتر زجان دارد / ۷۲۱.
- دل دایه خود نیافت در هیچ محل / ۷۶۰.
- دل زنده می‌شود به امید وفای یار / ۴۷۲.
- دل متحیر در و که اینت جهانی عظیم / ۷۱۹.
- دلم را آرزوی مملکت کرد / ۷۵۸.
- دلم را شاد کن ساقی که نگذاشت / ۷۲۴.
- دل نیستند که مایه ناسره است / ۷۳۱.
- دل و عقل از جلال او خیره / ۹۲۸.
- دمی چرخم به این و آن سپارد / ۷۵۳.

دنیا خواهی و ملک عقبی طلبی / ۱۷۰.

دنیاست بلاخانه و عقبی هوس آباد / ۹۵۵.

دنیا طلبان که دشمن درویشند / ۹۲۵.

دو آینه رویو داشتند / ۱۰۸۴.

دو چشمش قلب ترکستان دریده / ۷۰۹.

دو حه روضه منور تو / ۷۳۰.

دوزخ و جنت از اینجا می‌برند / ۹۵۹.

دوش پرسیدم از دل غمگین / ۷۲۸.

دوش سلطانی که معراجی نهاد / ۹۲۱.

دو عالم اگر نور اگر ظلمتند / ۷۶۰.

دولت آنجا جوی و دین اینجا را طلب / ۹۴۴.

دولت دنیا و دین درگاه اوست / ۹۴۴.

ده بود آن نه دل که اندر وی / ۵۲۷.

ده نوبتم از نه فلک و هشت بهشت / ۲.

دهلی و سمرقند و بخارا و عراق / ۱۴۷.

دیده ادراک او ناظر احکام لوح / ۷۱۹.

دیده بینای او بر نور عشق / ۷۴۱.

دید محمد به چشم دگر / ۸۲۸.

دیده خورشید بین خیره بود / ۹۲۲.

دیوانه کنی هر دو جهانش بخشی / ۶۵۴.

دیو جهل از پرتو نورش نهان / ۷۴۱.

دیده باید که جان تواند دید / ۷۲۹.

دیده چشتیان از و همچو چراغ روشن است

۸۱۹/

دیده روح بین به دست آرید / ۷۲۹.

دیده مصطفی به تو روشن / ۷۳۰.

دیهم خسروان بر مانعل استرست / ۸۲۵.

« ذ »

ذره‌ای از فروغ انوارش / ۷۲۲.

ذات پاکت برتر از کیفیت است / ۷۴۴.

ذره‌ای درد خدا در دل تو را / ۹۲۳.

ذره ناچیز شد تاریخ او / ۱۱۲۹.

« ر »

راز او از جهان برون افتاد / ۷۲۶.

راستی ساکن اندراو به صواب / ۵۳۴.

راهبر اصفیا پیشرو اولیا / ۷۱۹.

راه دادش سید و صدر انام / ۹۲۱.

راه دور است و پرافت ای پسر / ۹۴۴.

راه دین صنعت و عبارت نیست / ۹۲۳.

ربیع دوم و هژده زمه در ابر رفت آن مه / ۴۷۷.

رحمت عالم دل آگاه او / ۷۴۲.

رخت هستی چون ببرد او از میان / ۷۴۲.

رُخ زمشتاق خود نهان چه کنی / ۷۲۱.

رُخ عرضه کنم گویی این زر سره نیست / ۷۳۱.

رستخیزی زجان برانگیزیم / ۷۲۸.

رسنی گسسته بالا نتوان به سعی آن بست / ۱۰۳۰.

رضوان اگر ببیند خشت درت کند / ۴۶۱.

رقص ناقص به سوی نقص بود / ۷۷۶.

رقم غیر پیش وی کافور / ۵۳۴.

رو در غم آن باش که محبوب تو را / ۱۷۶.

روز و شب با هم آشتی کردند / ۷۳۵.

روشنان آینه دل چو مصفا بینند / ۷۲۰.

روشن اندر دلی چون مصباحش / ۵۳۴.

روضه او معدن انوار باد / ۷۴۲.

روی باز کن که عاشقی کار تو نیست / ۹۳۸.

روی به خاک می‌نهی ده که چنین نخواهمت / ۵۶۶.

روی جانان به چشم جان دیدن / ۷۲۶.

روی گشاده‌ای صنم طاققت خلق می‌بری / ۳۲۰.

ره پدید آمد چو آدم شد پدید / ۹۲۲، ۹۵۲.

رهروانی که ملایک پی‌اند / ۱۰۰۱.

ره دور است و پرافت ای پسر / ۹۲۶.

ره ملامت مردان بود نشیب و فراز / ۸۲۴.

رهنمایی که پرتو نورش / ۷۲۱.

ریزه چین است بر سر خوانش / ۷۲۲.

« ز »

زآلایش آب و گل نبوده / ۷۵۷.

زآنکه من هرچند هستم هیچ چیز / ۹۲۲.

زآمد و شد بیهوده خود را پی کن / ۷۳۰.

زارگویند براحوال دلش نرم دلان / ۷۲۱.

زان سوی کاینات صحرایی است / ۷۲۱.

زان قاعده قرار کان روز افتاد / ۷۱۷.

زآنکه حق از اهل حق هرگز نمی ماند نهان / ۸۱۸.

زاهدا غزه مباشی به بقای دو سه روز / ۱۰۱۶.

زاهد زدین برآمد و صوفی زاعتقاد / ۷۷۷.

زپی جست و جوی او نظری / ۷۲۹.

زجان خویش اگر بوی تو نیابندی / ۳۲۰.

ز داد و دهش یافت این نیکویی / ۲۲۷.

زده پابند سراپرده او در جیروت / ۷۲۰.

ز روبه بازی خود روزگاری / ۷۴۹.

ز روی تعمیه تاریخ فوتش / ۱۱۹۳.

ز صدیق ار چه عالم زیب و فر یافت / ۷۴۷.

ز صورت نقل کن وز سایه بگریز / ۷۵۶.

ز عقل من عجب آید صواب گویان را / ۴۷۱.

ز قیل و قال اگر خلق ز تو بریدندی / ۳۲۰.

ز گفت من و رقی باز کن که من نه منم / ۳۱۸.

ز ماهی تا همه در سینه حاصل / ۷۵۳.

زمانی سایه ای در کارم افکن / ۷۵۶.

ز مرغزار عراق آمده به وادی هند / ۷۲۲.

زمین را از این لوح شد سرفرازی / ۵۵۰.

زمین و آسمان و عرش و کرسی / ۷۶۰.

زنجیر سر زلف که در گردن توست / ۱۴۴.

زهده تان فسق از دلم تا کم نکرد / ۵۶۰.

ز هر بادی چو کاهی گر بلرزی / ۴۳۶.

زهی بر سپهر شرف کوکبی / ۷۴۷.

زهی ترکی که از خمهای ابروی / ۵۴۷.

زهیزم کشی چون مرا راحت است / ۷۵۶.

زیر چنگ آردش دمی سیمرخ / ۷۲۸.

زین بساتین بی نهایت او / ۷۲۳.

زین رفتن و آمدن چه حاصل / ۷۵۸.

زین ره که نبینمش سر و پای / ۷۵۴.

زین گرفته بها مدارج قدس / ۷۲۳.

« س »

ساحت آن دلگشا روضه آن جانفزای / ۷۱۹.

ساحلش قعر است و قعرش بی کران / ۷۳۶.

ساربانان اشتراحت سر به سر قطار مست / ۹۹۰.

ساز طرب عشق که داند چه ساز است / ۷۱۶.

سازی خود را ز تیره راهی / ۴۳۷.

ساغر دل زمی عشق لبالب دارند / ۷۲۰.

ساقی بده آن می که دل و دین من است / ۱۱۲۶.

ساقیا باده یکی کش چند باشد عربده / ۹۰۹.

ساقی لطف قدح داد به جام کرم / ۷۱۹.

سالکان را علمش استاد آمده / ۷۴۲.

سالک مجذوب را بر در او بازگشت / ۷۱۹.

سالها باشد که ما هم صحبتیم / ۵۶۰.

سایه این سرای جان افزای / ۷۲۳.

سبب آفرینش عالم / ۷۴۵.

سبحان خالق که صفاتش زکیریا / ۸۲۸.

سبزه زارست این جهان بی مدار / ۱۵۰.

سبق ام الکتاب می گیرد / ۷۲۲.

سپه سالار دین کز رای عالی / ۷۴۷.

سجود آری به پیش حق و درباطن پرستی

بت / ۱۱۹۱.

سخن زاید به کلکم راست چون تیر / ۷۶۲.

سخن عشق چون معمایی ست / ۷۶۰.

شاهد سرمست من دید مرا در خمار / ۷۱۸.
 شاید ارشور در جهان فکنیم / ۷۲۸.
 شب بود و شمع بود و صراحی و باده بود / ۱۱۹۰.
 شب و روز چون غریبان کشم از غم تو
 خواری / ۴۶۸.
 شب و روزش همه کاود به منقار / ۷۵۸.
 شبها همه کس به خواب خوش خفته و من / ۹۸۱.
 شبی آن چشم مست و آن لب خونخواره را
 دیدم / ۴۴۵.
 شبیه مرسلان از جان صافی / ۱۰۹۵.
 شد صرف بتان عمر گرانمایه دریغا / ۱۰۷۹.
 شد عذیم المثل یک تاریخ او / ۵۵۱.
 شده روزیم هر روز از تغاری / ۷۴۹.
 شرط است که در امر قضا دم نزن / ۹۱۰.
 شرف دودمان آل قصی / ۷۴۵.
 شرمنده شوم اگر پرسی عملم / ۵۵۹.
 شما را بی شما می خواند آن یار / ۳۱۹.
 شمعی است رخ خوب تو پروانه منم / ۱۴۴.
 شنیدم در زمین گنجشکی هست / ۷۵۸.
 شه و شهزاده خود کامه و مست / ۳۵۳، ۶۷۳.
 شهبسوار عرصه میدان راز / ۷۴۱.
 شیخ احمد جهان عز و شرف / ۸۹۰.
 شیخ الاسلام مقتدای انام / ۳۳۷.
 شیخ شیوخ جهان قطب زمین و زمان / ۷۱۹.
 شیخ هفت اقلیم قطب اولیا / ۷۴۲.
 شیر یزدان که از نهیب خنجرش / ۷۴۷.

« ص »

صاحب حق بهای عالم قدس / ۷۲۹.
 صبا بوی عراق آورد گویی / ۷۲۴.
 صبر کن حافظ به سختی روز و شب / ۸۲۷.
 صد جهان علم با معنی به هم / ۹۲۴.

سر تافته آن رهرو از سجده غیر او / ۹۵۴.
 سزی است مرا درون جان در عشقت / ۲۳۴.
 سز او از زبان هر ذره / ۷۲۶.
 سر رشته به دست یار جان برکف دست / ۹۳۱.
 سر رشته دولت ای برادر به کف آر / ۱۲۳۷.
 سر زطاق چنبیری بر تافتیم / ۷۴۳.
 سرگردانم تو کرده ای می دانی / ۴۴۸.
 سرگشته چو ذره گشتم چند / ۷۵۱.
 سرگشته مشو که راه بی پایان است / ۷۵۶.
 سرو آزادم به باغ روزگار / ۷۴۳.
 سروکار من در این غم به کجا رسد که دانم / ۴۶۸.
 سفر دراز نباشد به پای طالب دوست / ۴۷۱.
 سگ اصحاب کهف روزی چند / ۳۵۸، ۹۲۶.
 سعدیا روز ازل حسن به ترکان دادند / ۱۱۸۱.
 سلامت ارطلبی در ره ملامت باش / ۳۰۸.
 سلیمان خاتمی می داشت در دست / ۷۵۸.
 سنگ بر سر لحظه لحظه ز نیم / ۷۲۸.
 سوختم ز آتش جدایی او / ۷۲۸.
 سودا زده ای چو من نیامد به جهان / ۷۵۹.
 سودای تو اندر دل دیوانه ماست / ۲۰۲.
 سوزن در رشته از پی پیوند / ۶۲۶.
 سوی حق بی رکاب مصطفی / ۹۴۵.
 سه شراب حقیقی ار نوشیم / ۹۴۹.
 سیدش گفتا که رفتم ای لعین / ۹۲۱.
 سیریان حیات در عالم / ۷۲۵.
 سیف از سرم گذشت و دل من دو نیم ماند /
 ۵۴۸، ۵۵۲.

« ش »

شادی کنم از آن که گاهگاهی / ۳۴۳.
 شاهان جهان رو به عبادت کنند / ۱۷۶.
 شاهباز فضای قراب کجاست / ۷۲۹.

صدر دین و دولت مقبول حق / ۷۴۲.

صدر عالم آفتاب شرع و دین / ۷۴۵.

صد هزاران در معنی سفته‌ام / ۷۴۳.

صديق طريق استقامت / ۷۴۶.

صوفیان در دمی دو عید کنند / ۱۰۴۸.

« ط »

طالب گوهری به دریا شو / ۷۵۳.

طلب کردم از دل چو تاریخ او / ۱۱۲۹.

طبیبم تو باشی علاج از که خواهم / ۴۹۲.

طریقش بی قدم میرو حدیثش بی زبان می‌گو / ۴۵۹.

طفل را هم در سخن نگشاده لب / ۷۴۳.

طوق من پنج است و آن توست پنج / ۹۲۱.

« ظ »

ظلمت چه به ز طلعتهای خلق / ۱۲۳۶.

ظلمهایی که به عالم پیداست / ۶۶۲، ۹۶۷.

ظَن چنان بردم که هستم دولتی / ۹۲۱.

« ع »

عاجز آید ز دست مدح و ثنات / ۷۲۲.

عاجزم در ثنای او عاجز / ۱۶۲.

عارفان چون که زانوار یقین سرمه کنند / ۷۲۰.

عاریت بستد از لب شکر / ۷۲۵، ۷۳۵.

عاشقا خیز گام در ره زن / ۴۵۶.

عاشقان سوی حضرتش سرمست / ۹۲۹.

عاشق بی دلم غریب و اسیر / ۱۱۲۸.

عاشق دیوانه را معذور دار / ۲۵۰.

عاشق هجر دیده را جنت اگر وطن شود / ۳۲۱.

عاقبت جبرئیل آمد بی گمان / ۹۲۱.

عاقبت سر به بیابان بنهد سعدی وار / ۹۵۷.

عاقلان را شرع تکلیف آمده است / ۹۲۳.

عالم ز وصال شادی‌ام عریان یافت / ۷۳۰.

عالم همه پرده مصور / ۷۲۷.

عراقی خوش بموی و زار بگری / ۷۲۴.

عرش شاهی که مرغ همت رو / ۷۲۱.

عروس مملکت گم کرد شورا / ۷۴۷.

عزیز الحق که چون عزم سفر کرد / ۱۱۲۹.

عزیز جهان شیخ عبدالعزیزی / ۱۱۲۹.

عشق آینه است در او رنگی نیست / ۴۴۶.

عشق از پس پرده روی بنمود / ۷۲۷.

عشق بازی نه کار آسان است / ۲۳۵.

عشقت خبر ز عالم بی هوشی آورد / ۴۴۳.

عشق توشحنه‌ای است که سلطان عقل را / ۴۴۳.

عشق تو مرا چنین خراباتی کرد / ۹۳۰.

عشق تو مرا هم به زبان رسوا کرد / ۲۴۳.

عشق چو مرد را برد سبوكشان به میكده / ۷۱۱.

عشق در خود معهود خواهد هر چه هست / ۵۲۷.

عشق را طی به لسانی است که صدساله

سخن / ۵۱۶.

عشق ز عدم بهر من آمد به وجود / ۲۳۸.

عشق مشاطه‌ای است رنگ آمیز / ۷۳۸.

عقل را با عشق گوشی نیست زودش پنبه کن / ۴۱۳.

عکس جمال قدم نوربهای قدیر / ۷۱۹.

علاء الدین مجذوب آن خردمند / ۱۲۶۲.

علی الصباح چو مردم به کار و بار روند / ۷۱۰.

عیسی نفسا دمی بیارام / ۷۵۸.

عیشی نبود چو عیش لولی گدای / ۷۳۲.

« غ »

غرق آبیم و آب می جویم / ۷۲۵.

غرق آبیم و آب می طلبیم / ۳۱۹.

غریب است این مُحب حق به دنیا / ۵۱۴.

غریبان را در این ره حرمتی هست / ۷۵۶.

غرقه در دریای حیرت آمدم / ۹۲۸.

کاغذ زگریه تر شد و خامه زآه سوخت / ۴۶۱.
 کان تمنای جان حیران کو / ۷۲۹.
 کای مخنث رو که اینجا بار نیست / ۹۲۳.
 کاین دم آن سرور شما با ماست / ۷۲۹.
 کجا از ثری تا ثریا یکی / ۷۶۰.
 کرده دو صد بحر هوش تا شده یک دم
 زهوش / ۷۱۹.

کردی صنما بر سر ما بار دگر / ۴۰۵.
 کس نیست در گفت و شنود محرم من / ۷۵۴.
 کس نیست که استاد قضا را پرسد / ۹۱۰.
 کسی کاندر صیام ما سوی الله روزی است از
 کل / ۴۷.

کشتگان خنجر تسلیم را / ۱۴۲، ۱۹۶.
 کعبه صدق و صفا آباد از او / ۷۴۱.
 کفر کافر را و دین دیندار را / ۱۲۷۸.
 کل را صفت کنم مه و خورشید یا تو را / ۴۶۱.
 کمال الدین و دنیا شیخ بیخو / ۱۱۹۳.
 کوتاه همتی که پی حاصل دوکون / ۱۲۵۶.
 کور هرگز کی تواند رفت راست / ۹۲۶، ۹۴۴.
 کوس تجریدی نخواهی زد جمالی بر فلک / ۸۱۹.
 که آرد خلیلی زبختانه‌ای / ۹۲۷.
 که چندین پردهها از بهر سازی است / ۷۵۷.
 که زهره آنکه از بیم تو / ۹۳۹.
 که ناگه مرغ دیگر حالتش دید / ۷۵۸.
 که هم ابلیس می‌باید هم آدم / ۷۵۷.
 که همه اوست هرچه هست یقین / ۷۲۵،
 ۷۲۶، ۷۲۷.

کی بود ابلیس ملعون مردمن / ۹۲۱.
 کیست آن سر دفتر مردان مرد / ۷۴۷.

«گ»

گاهی به سوی کعبه مقصود می‌شتافت / ۱۲۵۶.

غمگین تو چنین چرا عراقی / ۷۱۲.
 غمی کز تو دارم به پیش که گویم / ۴۹۲.
 غواصی کنی گرت گوهر می‌باید / ۹۳۱.
 غیرتش غیر در جهان نگذاشت / ۷۲۵، ۷۳۷.

«ف»

فرعون را ندادیم ای دوست در دسر / ۹۲۷.
 فرید الدین ما یار بزرگ است / ۲۲۱.
 فریدون فرخ فرشته نبود / ۲۲۷.
 فسق است و فساد کار هر روزه ما / ۹۵۹.
 فقیه و عالم و مرد و جوانمرد / ۷۸۰.
 فلک مردی چنان روشن ندیده است / ۵۶۵.

«ق»

قانع شده‌ام به خشک نانی و تره / ۱۴۱.
 قح بر دست ساقی و حریفی مست افتاده /
 ۳۲۲.
 قدسیان منزلت این همه چون در نگرند / ۷۲۰.
 قدمی در هوا نهیم مگر / ۷۲۸.
 قدوة تمکین و ارباب بقا / ۷۴۱.
 قصه پیران تو، چون قصص الانبیاء / ۱۲۹۵.
 قصه دیوانگان ز آزادگی است / ۹۲۳.
 قصه مشکلم چه می‌پرسی / ۷۵۳.
 قطب شان صدر صفة ملکوت / ۷۳۰.
 قعر چه بگزید هر کسی کو عاقل است / ۱۲۳۶.
 قوت عیسی چوز آسمان سازند / ۳۸۰، ۵۱۰.
 قومی به فلک رسیده قومی به مفاک / ۹۳۹.
 قومی دگرند ازین عجب تر ما را / ۷۳۱.
 قومی دیدم به صورت آزاد / ۷۵۵.
 قومی هستند کز کله موزه کنند / ۷۳۱.

«ک»

کارم زدست رفت و دست از کار / ۷۲۸.

- گاهی به وصال رو سپیدیم / ۳۲۰.
- گدایی پادشاهی راه شوخی دوست می‌دارد / ۸۲۲.
- گر آب دو چشم من ندادی یاری / ۴۵۲.
- گر از غم تو نیست شوم ننگی نیست / ۹۳۲.
- گر با دگری سازم صد مجلس باغ / ۵۲۸.
- گر با عیبی عیب نجویی نیکی / ۴۱۴.
- گر بخوانی تو این خط موهوم / ۷۳۹.
- گر بر سر کوی تو مرا دار کنند / ۴۴۸.
- گر بر سر کوی عشق ما کشته شوی / ۲۴۱.
- گر بود صد هزار جان در تن / ۲۳۷.
- گر به شکار می‌روی جان من است خاک تو / ۵۶۶.
- گر پرده برگشایی زان روی چون بهشت / ۴۶۱.
- گر تو بی‌رهبر فرود آیی به راه / ۹۴۴.
- گر تو را در دست پیر آید پدید / ۹۴۴.
- گر چه چون آهن زنگار بدیده‌است دلش / ۷۲۱.
- گر چه دور نیاز نیست نظاره / ۹۸۰.
- گر چه هستی هم رسول و هم امین / ۹۲۱.
- گر خلق ندانند درین دل چه غم است / ۴۴۸.
- گر در سر عاشقان بلاها بارد / ۴۶۴.
- گر درین دریا درآیی یک دمی / ۹۲۸.
- گر دعا مستجاب داشتی / ۲۲۲.
- گرد میدان قدس برگردیم / ۷۲۹.
- گر زآنکه بود دل مجاهد با تو / ۷۳۲.
- گر زبهر ترک ترکم اره بر تارک نهد / ۵۴۴.
- گر زچشم من نبینی روی او / ۹۶۱.
- گر زنند از سر صورت نفسی وقت تموز / ۷۲۰.
- گر صد هزار قرن همه خلق کائنات / ۸۲۸.
- گر عاشق صادقی زکشتن مگریز / ۱۳۱.
- گر عاشق صادقی شهنشاش طلب / ۲۴۵.
- گر عشق نبودی و غم عشق نبودی / ۴۴۴.
- گر عمر مرا بر سر کار تو شود / ۷۳۰.
- گر کند جان نثار بر تو مرنج / ۷۲۱.
- گر که نباشد یک گهی خرقه / ۱۳۸.
- گر گوهر دو جهان دهند ما را / ۸۲۳.
- گر آرام بودی در دل سنگ / ۷۵۴.
- گر می‌خواهی نعمت هر روز و حضور / ۲۴۵.
- گر نخسبی تو شبی ای مه لقا / ۳۲۴.
- گر نخسبی چشم از همه بر دوز / ۹۸۰.
- گر وصل تو یاری کند و یا نکند / ۳۸۷.
- گر وقت خورشید هست غنیمت میدار / ۵۹۰.
- گر هجر شدی تو را به وصلت یارم / ۲۴۱.
- گر هر دو جهان دهند ما را / ۹۴۰.
- گر هست شراب خوردن آیین کسی / ۷۳۵.
- گر هیچ نباشد به چه کس بنشانم / ۴۵۴.
- گفت پیغمبر که او را بار نیست / ۹۲۱.
- گفت تو کی دیدی آن رخسار را / ۹۶۱.
- گفت دیدم دور بود از راه من / ۹۲۱.
- گفت دیدم عرش و کرسی و فلک / ۹۲۱.
- گفت دیدی بر چپ عرش اله / ۹۲۱.
- گفت دیدی عرش را از دست راست / ۹۲۱.
- گفت دیدی منبر اشکسته را / ۹۲۱.
- گفتم که ای تو بدین زیبایی / ۳۲۰.
- گفتی که به کعبه رو دعا کن / ۹۴۶.
- گفت می‌دانم که نوشت باده نوش / ۹۲۱.
- گفته‌ام شیخ کرده شد جمع امید آن که حق / ۴۰۹.
- گل را چه مجال است که گوید به کمال / ۹۱۰.
- گل صبحدم از باد برآشفت و بریخت / ۷۳۱.
- گل صد برگ سوری را بقا باد / ۱۶۳.
- گمان برند که در باغ عشق سعدی را / ۴۷۱.
- گمراه فتاده و گرفتار شکم / ۹۲۵.
- گنج در آستین و می‌گردیم / ۷۲۵.
- گنج شکر جهان هنر شیخ بحر و بر / ۲۱۳.
- گوشه‌ای گیر زین جهان مجاز / ۹۲۴.
- گوشی که جز به نام تو ای دوست بشنود / ۲۴۹.

ما کجاییم و ملامت گر بیکار کجاست / ۸۸۵
 مانندهٔ پرگار به گرد سر خویش / ۷۳۲
 ما همه عاشقیم و دوست کجا / ۷۲۹
 ماییم در این گنبد نی پخته نه خام / ۱۲۸
 مبین رفتار گرم ای جوانمرد / ۷۵۴
 میسر از شب هجران که چون همی گذرد / ۲۳۷
 مثالش چشم احوال هم ندیده / ۶۷۳
 مجتهد در خلاف نکته کشی / ۵۳۴
 مجلس نور و جلوه گاه سرور / ۷۲۳
 مجموعه ای که بنده حسن نو بنا نهاد / ۴۰۰
 محال است سعدی که راه صفا / ۱۲۷۷
 محبت برق جان سوز است کز وی هر که
 می سوزد / ۳۴
 محراب جهان جمال رخساره ماست / ۹۲۳
 محرم راز جمله گشت چنانک / ۷۵۱
 محمد کز ازل تا ابد هر چه هست / ۲
 مخرام بدین صفت مبادا / ۴۰۳
 مخمور توام مرا خبر کن / ۷۵۹
 مدت عمر او زقطب بگیر / ۸۹۰
 مدح این مردان نباشد شاعری / ۷۴۲
 مرازنده پندار چون خویشتن / ۱۹۹
 مرا دی وعده می دادی که فردا حسن دیدار
 است / ۳۲۳
 مرا گفتند سوی او مبین دیدم بلا کردم / ۴۴۵
 مردان جهان جهادها بنمودند / ۲۸۶
 مردان هزار دریا خوردند و تشنه رفتند / ۴۲۸
 ۳۸۱
 مردانه کسی بود که آید بر ما / ۴۶۷
 مرد سره باش و هرکجا خواهی باش / ۴۳۲
 مرشد دبیر را ساخت با معنوی چون واصل / ۵۱۵
 مرو تا خاک تو بر چشم بندم / ۵۶۵
 مریم صفتی رفت به اعزاز تمام / ۱۰۵۹

گو هست شراب خوردن آیین کسی / ۱۱۲۶
 گویند که عشق را بپوشان / ۷۲۷
 گه با کف پرسیم و گه درویشم / ۹۱۹
 گه واپس جمله خلق و گه در پیشم / ۹۲۹، ۹۱۹
 گه راست کند صورت مردی و زنی / ۹۱۰
 گهی پهلوی به سنگی باز داده / ۷۵۳
 گهی چون گرگ در ویرانه خفته / ۷۴۹
 گهی زآن چنان گوهر خانه خیز / ۹۲۷
 گهی دل از پی اندوه خون شد / ۷۵۳
 گهی لب خشک از ناچار و ناکام / ۷۵۳
 گهی نالان دویده بر سرکوی / ۷۵۳
 گهیم جای نشیب است و گاه بلند / ۹۴۲
 گیر حرفی و ترک کن حرفی / ۳۳۷

« ل »

لاجرم در بندگی سلطان شدند / ۹۲۷
 لاله و رعنا منم بی رنگ و بوی / ۷۴۳
 لب بر لب دلبران مهوش کردن / ۴۲۳
 لب فرو بند که خاموشی به / ۱۲۳۵
 لعل بندد چو خون شود جگرم / ۷۵۳
 لعنتی را پنج حرف آور شمار / ۹۲۱
 لفظ متین خواجه را حبل المتین گرفته ام / ۴۰۹
 لنگهنت گر کند تو را فربه / ۳۹۹
 لیک اظهار شرط عاشق نیست / ۷۲۲
 لیکن چو فرو شود زچشمم خورشید / ۵۲۸

« م »

ما به فلک بوده ایم یار ملک بوده ایم / ۱۲۸۱
 ما به یاد تو زنده می مانیم / ۱۱۲۸
 ما چنین تشنه و زلال وصال / ۷۲۵
 ما را خواهی تن به غمان اندر ده / ۹۳۰
 ما را ز خاک کویت پیراهنی است برتن / ۸۱۸
 ما طبل مغانه دوش بی یاک زدیم / ۱۲۹

- مسیحی هر دم از فیض نهانها / ۱۰۹۴.
 مشو ساکن در این ره هیچ جایی / ۳۲۱.
 مصحف به کف گرفته کفری درون نهفته / ۹۲۵.
 مصر خواهی چو یوسف از کنعان / ۴۵۶.
 مطرب عشق برکشیده سرود / ۷۲۳.
 مطرب عشق می نوازد ساز / ۷۲۶.
 مطلع نور ذوالجلال کجاست / ۷۲۹.
 معتبر چون قول او افعال او / ۷۴۲.
 معجز ملت بهای شرع و دین / ۷۴۲.
 معشوقه مرا گفت نشین بر در من / ۸۲۶، ۹۵۴.
 معشوقه و عشق و ما به هم می بودیم / ۷۳۴.
 معلمت همه شوخی و دلبری آموخت / ۵۴۷.
 مغز اسرار است گفت و گوی ما / ۷۴۲.
 مفضل فاضل نواز عالم و عالم نواز / ۷۱۹.
 مقتدای دین قبول خاص و عام / ۷۴۲.
 مقصود من بنده ز کونین تویی / ۳۶۳.
 مگر خاصیتی بود آن نگین را / ۷۵۸.
 مگر ما بر در لطف تو پناه آوردیم / ۷۲۱.
 ملک معنی جمله در فرمان او / ۷۴۲.
 من گم شده ام مرا مجوید / ۱۱۸۳.
 من آن جمال تو ای سرو باغ تا دیدم / ۲۳۷.
 من آن کسم که ز نور خداست پاکی من / ۸۱۹.
 منم آن مور و آنکه آن سیمرغ / ۷۲۸.
 من آن نیم که ز عشق تو پای پس دارم / ۲۳۷.
 منبرم آن بود و مجلس گفتمی / ۹۲۱.
 من به غیبت پیش تو سر در طناب آورده ام / ۵۶۵.
 من چون تو هزار عاشق از غم کشتم / ۹۱۹.
 من چه دانستم که بیگانه منم / ۹۲۱.
 من چه گویم وصف او جبار گفت / ۷۴۶.
 من خفته بدم نیاز در کتم عدم / ۷۳۲.
 من در طلب تو از توام رنگی نیست / ۹۳۲.
 من روایت از خدا می کردمی / ۹۲۱.
 من ز جهان بی خبر کرد دل من نظر / ۷۱۸.
 منزلش صحن قاب قوسین است / ۷۲۹.
 منصبی که آغاز کار ابلیس راست / ۹۲۲.
 منعما ذکر شکر تو پیوست / ۷۲۲.
 من قبله راست کردم بر سمت کج کلاهی / ۳۵۱.
 من که باشم که به تن رخت وفای تو کشم / ۹۳۱.
 من که روی از نیک و بد بر تافتم / ۷۴۲.
 من که ز قرب روضه اش دور فتام این زمان / ۸۱۹.
 من لولکیم گدای بی برگ و نوا / ۷۳۱.
 منم به عشق سراز عرش برتر آورده / ۷۲۲.
 منم سرگشته بی سود و سودا / ۷۵۳.
 من ناتوان ز یاد کسی گشتم ای طیب / ۴۴۳.
 من نام تو را بر کف خود بنگارم / ۸۲۷.
 من نیم نومید و تو ایمن مباش / ۹۲۲.
 من هم چو شبی خواهم کاو را غم خود گویم / ۶۱۵.
 موسی ز هوش رفت به یک پرتو صفات / ۸۱۷.
 مه فشانند نور و سگ عوعو کند / ۸۸۴.
 میباش خراب در خرابات / ۷۲۷.
 می برد احببت آن اعرف مرا / ۷۴۴.
 میبین رخ جان فزای ساقی / ۷۲۷.
 می خندد روزگار و می گرید عمر / ۹۵۹.
 میر خسرو خسرو ملک سخن / ۵۵۰.
 می زند مرغ جانیشان پرو بال / ۷۷۶.
 می نفروشیم گلیم می نفروشم / ۹۵۲.
 می شبانه خور و خواب صبحگاهی کن / ۱۳۳.
 میل خلق جمله عالم تا ابد / ۷۳۹.
 میل هر کس به سوی مسکن خویش / ۷۷۶.
 می نماید که هست و نیست جهان / ۷۳۹.
 میهمان حق نباشد غیر دوست / ۳۶۲.
 ناسزای آن که خرقة در برکرد / ۴۶۰.
 «ن»

«و»

و آنجا که تو در میان نهی گام / ۷۵۹.
و آن جمال تو چیست مستی تو / ۳۵۲.
و آن ره به سوی کعبه رود این به سوی
دوست / ۶۶۷.
وام کرد از جمال خود نظری / ۷۳۴.
ور باد نبودی که سر زلف ربودی / ۴۴۴.
ور برآرند دمی بار دگر از سر شوق / ۷۲۰.
ور تو با من به تن و جان و دلی صلح کنی / ۹۳۱.
ور نشد این بیان تو را روشن / ۷۲۵.
وز نسیم ریاض انفاست / ۷۳۰.
و گردانه در بود پیش خر / ۷۶۱.
ولی بود او شهید عشق در هر دو جهت زنده / ۴۷۷.

«ه»

هاتف مشکل گشا گشت مرا رهنمای / ۷۱۹.
هجران تو خوشتر از وصال دگران / ۹۵۲.
هر آن کس که اوصاف گردد بدل / ۷۵۰.
هر آن ناظر که منظوری ندارد / ۳۱۷.
هر بلاکاین قوم را حق داده است / ۸۲۳، ۹۵۰.
هر جا که بلای توست بر جانم باد / ۴۶۴.
هر جا که کسی بود فرو رفت به خاک / ۱۴۳.
هر چند همی کنم بر عالم نظری / ۱۴۳.
هر چه استاد در نوشته براند / ۹۲۹.
هر چه بدان شرع بشارت ده است / ۱۲۳۴.
هر چه بیند خیال ما همه نقص / ۷۴۴.
هر چه جز حق بسوز و غارت کن / ۹۲۴.
هر چه در پیشم آمد از کم و بیش / ۷۵۱.
هر چه در خلق سوزی و سازی است / ۹۵۱.
هر چه در طبع تو نیامد راست / ۷۶۱.
هر چه در فهم و خیالت آن بود / ۳۲۴.
هر چیز که بگذشت برای تو گذشت / ۱۷۶.

ناشر علم یقین کاشف عین یقین / ۷۱۹.
ناگه از لطف زمانی چو به ایشان نگرند / ۷۲۰.
نام آن خانه می نیارم گفت / ۷۲۳.
نامه کز جانان رسد تعویذ جان می خوانمش / ۱۷۱.
نبود از غایت غفلت مرا هوش / ۷۵۰.
نپنداری که جان را رایگان داد / ۱۳۵.
نثر او دلکش تر از آب معین / ۵۵۰.
نخستین باده کاندلر جام کردند / ۷۱۳.
نخورم و ر بخورم باده ز دست تو خورم / ۳۲۲.
ندانم آن گل خودرو چه رنگ و بوی دارد / ۱۱۶۴.
ندانم این دل گمراه را که فتوی داد / ۵۱۱.
ندیدم این چشم من جز بر سر زلف بلا شوری / ۴۴۵.
ندیدم به کام تو از یک روزگار / ۷۵۲.
نردبانش فلک شب معراج / ۷۴۵.
نزدیک تو چون ز راه دور آمده ام / ۷۵۵.
نظامی این چه اسرار است کز خاطر عیان
کردی / ۴۰۵.
نعمات ریاض بستانش / ۷۲۳.
نفزک من نفز کس بوستان / ۱۲۶۳.
نغمات سرای ایوانش / ۷۲۳.
نفس تو خر است و روح پاکت عیسی / ۱۷۰.
نگهدار در عشق انصاف را / ۷۵۰.
نور جبینش به روز مشرق نور یقین / ۷۱۹.
نوشداروی دل هر دردمند / ۷۴۲.
نهاده بار هم چون کوه بر پشت / ۷۵۱.
نه او در دانه آویزد نه در دام / ۷۵۸.
نه او را غم پای و نی یاد سر / ۷۵۲.
نه به اندازه من است سخن / ۷۲۶.
نه سعدی چو سغدی بود در شمار / ۱۲۵۵.
نه مرهمی تو مرا راه خویش گیر و برو / ۴۹۵.
نه همهری تو مرا راه خویش گیر و برو / ۹۳۸.
نیستی از مستحیل از پس آل رسول / ۷۱۹.

- هر خسیس نامرادی ترک دنیا کی کند / ۱۱۹۱.
- هر خشک و تری کرانه گیرد / ۷۵۹.
- هر دم که در صفای رخ یار بنگرد / ۷۳۷.
- هر دو فرزند تو که اوتادند / ۷۳۰.
- هر سعادت که حاصل است تو را / ۷۳۰.
- هر شام که بگذشت مرا غمگین دید / ۷۳۱.
- هر شبی وقت سحر در کوی جانان می‌روم / ۸۲۴.
- هر صفاتی که به عقل بشری دریابد / ۷۲۰.
- هر قوم راست راهی دینی و قبله گاهی / ۵۴۸، ۳۵۱.
- هر که او خاری نهد در راه ما از دشمنی / ۴۰۰.
- هر که او را یوسف گم کردنی ست / ۹۵۴.
- هر که با مردمان سرافرازد / ۹۸۲.
- هر که چون خاک نیست بر دار او / ۹۴۵.
- هر که خواهد که روی او بیند / ۷۲۹.
- هر که در راه محمد ره نیافت / ۹۴۴.
- هر که در سر محبت بنده بود / ۹۲۴.
- هر که را از بخت بد راه اوفتد / ۵۶۳.
- هر که را این آفتاب اینجا بتافت / ۹۵۳.
- هر که را این درد نیست او مرد نیست / ۹۲۳.
- هر که صاحب همت آمد مرد شد / ۹۵۳.
- هر که نه گویای تو خاموش به / ۱۲۳۵.
- هر که ما را رنجه دارد راحتش بسیار باد / ۴۰۰.
- هر گاه دلم ز روح جانی یابد / ۱۷۰.
- هر گاه که قدح دهی حسن را / ۹۴۶.
- هر لحظه چون شراب عقیقم ز دیده رفت / ۱۱۹۰.
- هر نفس نغمه دگر سازد / ۷۲۶.
- هر نقش که بر تخته هستی پیداست / ۷۳۶.
- هر یک از بهر دانه در دامی / ۷۵۹.
- هر یک از طاق بیت معمورش / ۷۲۳.
- هزار سختی اگر بر من آید آسان است / ۴۷۱.
- هست دریای محبت بی‌کنار / ۸۲۴.
- هست دریای محبت بیکران / ۹۵۳.
- هست دنیا دشمن حق بی‌مجاز / ۹۲۵.
- هفتمین طارم آستانه او / ۷۲۳.
- همای قاف قریبی ای برادر / ۳۱۹.
- هم با بانگ نای و دف رقصان / ۷۷۶.
- هم بودی و هم باشی و هم خواهی بود / ۲۴۳.
- هم حبیب و هم آستین پر از مشک / ۷۵۵.
- همای گو مفکن سایه شرف هرگز / ۱۰۹۲.
- هم پوست ازو به چوب بیرون کردند / ۹۸۲.
- همدمی جستم برون زین تنگنای / ۷۴۳.
- همر هس اول از چه یار بود / ۹۴۸.
- هم ز سلمان هم زحیدر بازخواست / ۹۲۰.
- هم عاشق و هم عشقم و هم معشوقم / ۳۲۰.
- هم عشق طلب کنی و هم جان خواهی / ۱۳۰۵.
- همه شهر پر زخوبان و من و خیال ماهی / ۱۰۳۱.
- همه عالم صدای نغمه اوست / ۷۲۶.
- هم مفتی شرع را جگر خون گردد / ۹۵۵.
- همه وحدت است و کثرت نیست / ۳۱۹، ۳۲۲.
- همه جام است و نیست گویی می / ۷۲۵، ۷۳۵.
- همه خواهی که باشی ای اوباش / ۷۳۷.
- همه گویند که آیا که تواند دیدن / ۷۲۰.
- همی ترسم که از تأثیر افلاک / ۷۵۴.
- هنجاره ره وصل تو جویان جویان / ۲۳۳، ۲۴۳.
- هند از مقدم خجسته او / ۳۳۷.
- هندوی پیری به در سومنات / ۵۲۸.
- هنوزم نیست باور کین وصال است / ۸۲۵.
- هیچ دل را به کنه او راه نیست / ۹۲۸.
- هیچیک را به دل قبولی نه / ۷۷۶.

« ی »

- یاری ست مرا و رای پرده / ۷۲۷.
- یقین می‌دان کزین چندین کم و بیش / ۷۶۰.
- یک پیاده در رکابش عقل کل / ۷۴۵.

- | | |
|--|---|
| یک عالم از آب و گل بپرداخته‌اند / ۷۳۲. | یک چراغ است درین خانه و از پرتو آن / ۱. |
| یک قدم بر نفس خود نه و آن دگر در کوی | یک حرف تو چل صباح عالم را نور / ۵۵۹، ۲. |
| دوست / ۱۰۱۲، ۱۰۷۶. | یک دست [به] مصحف و دگر دست به جام / |
| یک قطب و نقیب سه اوتاد چهار / ۱۷۶. | ۱۲۸. |
| یک لحظه دواى درد من باش / ۷۵۴. | یک دلبری کنم قرینه شرک / ۱۶۲. |
| یکی از چپ دگر ز راست دوان / ۷۷۶. | یک روی ناخن که به دست آیدش / ۱۷۵. |

اصطلاحات تصوّف و عرفان

| | |
|--|---|
| ۸۷۹، ۸۸۵، ۸۹۷، ۹۷۱، ۹۹۷، ۱۱۰۷، ۱۰۵۲، ۱۰۵۶، ۱۰۷۴، ۱۲۴۳، ۱۲۵۲، ۱۲۶۴، ۱۲۸۴، ۱۳۰۲، آیینہ / ۳، ۱۷۸، ۳۲۰، ۶۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۶، ۷۳۶، ۷۳۷، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۲۰، ۹۲۳، ۹۵۲، ۱۱۳۰، | »T« آب / ۲۴۳، ۳۵۰، ۷۲۵، ۷۴۹، ۹۰۹، ۹۲۲، ۹۶۱، ۹۶۲، آب حیوان / ۷۴۲، آب حیات / ۷۳۵، آبرو / ۷۱۸، ۷۴۳، آتش / ۳۴، ۱۶۱، ۲۳۶، ۳۰۴، ۷۰۹، ۷۱۹، ۷۲۸، ۷۵۵، ۷۵۸، ۸۸۲، ۹۳۰، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۵، ۹۸۱، ۹۹۶، ۱۰۲۲، ۱۱۲۷، ۱۲۸۶، آثار غریبه / ۳۲۹، ۱۲۳۱، آثار ولایت / ۱۲۵۰، آداب طریقت / ۴۲۶، آرزو / ۳، ۱۹۱، ۳۶۷، ۴۶۴، ۴۶۷، ۶۶۲، ۶۶۴، ۷۲۰، ۷۲۹، آستانه / ۹۰، ۳۶۴، ۷۱۵، آغوش / ۴۳۰، ۷۳۵، آفتاب / ۱۵۷، ۱۸۰، ۷۲۳، ۷۲۵، ۷۲۷، ۷۲۹، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۴۵، ۷۵۰، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۵۳، ۱۰۱۲، آواز / ۳۵، ۱۳۱، ۱۳۴، ۱۴۱، ۱۴۳، ۱۴۵، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۳، ۱۹۶، ۲۸۰، ۲۸۳، ۳۶۳، ۷۱۳، ۷۲۶، ۷۸۷، ۷۵۲، ۷۸۳، ۷۹۵، ۸۷۲، |
| »I« ابدال / ۹۹، ۱۷۶، ۲۰۲، ۲۱۰، ۲۵۷، ۲۸۰، ۷۴۲، ۱۳۰۲، ابدالان / ۲۰۲، ابدالیه / ۱۸۰، ایرار / ۱۸، ۱۷۶، ۱۸۰، احباب / ۱۰۶۰، احرار / ۱۰۷۲، احوال / ۲۵، ۳۳۲، ۳۸۴، ۴۱۳، ۴۱۶، ۴۳۲، ۴۲۵، ۷۰۶، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۲۱، ۷۴۹، ۷۷۷، ۹۰۳، ۱۰۰۷، ۱۰۲۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۹، ۱۰۴۲، ۱۰۷۱، ۱۰۵۴، ۱۰۶۸، ۱۰۷۱، ۱۰۷۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۹، ۱۱۴۲، ۱۱۶۳، ۱۱۹۶، ۱۲۰۸، ۱۲۵۵، ۱۲۷۶، ۱۲۸۹، اخلاص / ۲۳، ۵۷، ۹۰، ۱۶۳، ۱۵۶، ۲۰۳، ۲۱۴، ۲۷۱، ۳۲۴، ۷۹۶، ۸۱۳، ۸۲۳، | |

| | |
|--|---|
| اخيار / ۱۷۶. | ۱۳۰۱. |
| ادب / ۳۴، ۱۰۵، ۱۳۸، ۱۴۷، ۲۰۰، ۲۴۴، ۲۷۰، ۲۷۲، ۲۸۹، ۳۱۵، ۳۳۱، ۶۸۱، ۷۰۲، ۸۰۱، ۸۹۱، ۹۶۸، ۱۰۴۶، ۱۰۹۳، ۱۰۹۵، ۱۰۹۷، ۱۱۶۹، ۱۱۷۳، ۱۱۷۷، ۱۱۸۹، ۱۲۴۷، ۱۲۶۲، ۱۲۸۰، ۱۲۹۰، ۱۳۰۳. | اسباب فانی / ۳۲۳. |
| اذکار / ۴۷۹، ۶۵۴، ۸۹۸، ۱۰۱۳، ۱۰۷۳، ۱۱۴۳. | استدرج / ۳۹۶، ۸۲۴. |
| اذواق / ۱۱۹، ۳۰۲، ۱۱۶۲، ۱۲۲۴. | استغراق / ۸۶۶، ۱۰۰۷، ۱۰۷۵. |
| اذواق عجيبه / ۱۲۱۲. | استغنا / ۸۷۷، ۱۰۸۳. |
| اذواق مواجيد / ۳. | اسرار / ۲۸، ۳۱، ۴۴، ۱۵۶، ۱۷۱، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۶۶، ۴۲۹، ۶۱۸، ۶۶۵، ۷۳۳، ۷۳۷، ۷۴۲، ۸۹۷، ۹۰۵، ۹۰۹، ۹۲۱، ۹۶۰، ۱۰۰۲، ۱۰۲۵، ۱۰۴۱، ۱۰۷۴. |
| ارادت / ۲۶، ۳۰، ۳۲، ۴۲، ۹۴، ۹۹، ۱۲۶، ۱۲۸، ۱۸۰، ۱۸۵، ۲۰۸، ۲۱۲، ۲۲۴، ۲۲۹، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۸۷، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۳۵، ۵۷۱، ۶۰۱، ۶۱۸، ۶۶۷، ۶۸۱، ۶۹۰، ۶۹۲، ۷۰۸، ۷۴۳، ۷۵۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۸۵، ۷۸۷، ۷۹۰، ۸۰۵، ۸۳۴، ۸۳۶، ۸۷۵، ۸۷۸، ۹۰۳، ۹۱۴، ۹۱۷، ۹۱۹، ۱۰۰۹، ۱۰۱۴، ۱۰۶۴، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۸۴، ۱۰۸۶، ۱۱۲۱، ۱۱۲۸، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۸۲، ۱۱۹۳، ۱۲۲۹، ۱۲۴۸، ۱۲۶۰، ۱۳۰۴. | اشارات / ۱۰۱، ۱۰۴، ۱۰۸، ۷۹۸، ۱۰۱۸. |
| اراده / ۶۵۳، ۷۹۰، ۱۰۱۰، ۱۱۵۲. | اشارات / ۳۵، ۱۷۴، ۴۰۹، ۶۱۸، ۷۰۸، ۷۷۸. |
| ارباب حاجت / ۱۲۳۰. | اشتیاق / ۱۹۰، ۲۳۶، ۳۳۴، ۴۶۴، ۶۸۸. |
| ارباب شوق / ۱۲۹۲. | ۹۰۶، ۱۰۱۰، ۱۰۶۸، ۱۳۰۵. |
| اربعمین / ۴۴۴، ۴۳۴. | اشراف / ۳۲۴. |
| ارشاد / ۳۸، ۹۰، ۹۵، ۹۶، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۸۲، ۱۹۱، ۲۱۴، ۳۳۷، ۵۰۶، ۵۱۴، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۷۵، ۵۸۳، ۵۹۰، ۶۲۲، ۶۲۵، ۷۰۸، ۷۷۰، ۷۸۰، ۸۰۰، ۸۱۶، ۸۲۰، ۸۳۳، ۸۷۷، ۹۰۲، ۹۱۵، ۹۱۷، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۵۶، ۹۶۴، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۳۷، ۱۰۴۲، ۱۰۷۴، ۱۰۹۰، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۱۰۴، ۱۱۲۷، ۱۱۴۰، ۱۱۴۸، ۱۱۵۲، ۱۱۵۴، ۱۲۰۱، ۱۲۷۰. | اشک / ۴۱۳، ۶۱۵. |
| | اضطراب / ۶۶۴. |
| | اعمال / ۳۲۴. |
| | اعتکاف / ۳۲۹. |
| | اغیار / ۱۲۹۲. |
| | افسوس / ۳۶۳. |
| | افعال / ۳۲۴. |
| | اقطاب / ۹۸، ۹۹۴، ۱۰۸۹. |
| | الم / ۱۶۲، ۲۳۴، ۷۱۳، ۱۱۰۷، ۱۱۱۰، ۱۱۵۷، ۱۲۹۰. |
| | امانت / ۵۸۳. |
| | امر / ۳۰۳. |
| | انابت / ۳۲۸، ۹۱۷. |
| | انسان کامل / ۱۰۷۱، ۱۲۴۸. |
| | اندوه / ۱۰۹۸. |
| | انکشاف / ۱۷۲، ۳۳۰. |
| | انوار / ۷۸۷. |

| | |
|---------------------------------------|---|
| اهل طريقت / ٢٨٤، ٩٢٦. | اوراد / ٥١٥، ٦٥٤، ٨٦٣، ٨٩٨، ١٠١٠، ١٠١٣. |
| اهل عسكر / ٩٩٢، ١٠٢٢. | اوتاد / ١٨، ٩٨، ١٧٦، ٣٢١، ٤٤١، ٦٦٨. |
| اهل محبت / ٤٥٠. | ٧٣٠، ٧٤٢، ٧٥٢، ٨٤٨، ٨٤٩، ١٣٠٢. |
| اهل معرفت / ٩٢٦. | اوتاد الارض / ٩، ٦٤٧. |
| اهل ملامت / ٣٠٨، ٥٨٣. | اوراد / ٢٨٣، ٣٤٤، ٣٥٦، ٣٧١، ٤٧٩، ٦٩٦. |
| اهل وحدت / ٩٦١. | ٧٨٠، ٨٢٩، ١٠٥٢، ١٠٦٥، ١٠٨٣، ١١١٣. |
| اهل يقين / ٩٤٤. | ١١٤٣. |
| ايمان / ١٠٥٩، ١١٢٢. | اوليا / ١، ٣، ١٨، ٤٩، ٥٢، ٥٣، ٨٦، ٩٥. |
| «ب» | ١٣٢، ١٤٧، ١٤٨، ١٧١، ١٩٩، ٢٣١، ٢٣٩. |
| باده / ٧١٣، ٩٢١، ٩٤٨، ٩٤٩، ١١٩٠. | ٢٧٣، ٢٨٤، ٣٢١، ٤١٠، ٤٢٨، ٤٣٠، ٤٣١. |
| باران / ٧٣٦. | ٤٣٣، ٤٥٥، ٤٦٣، ٤٦٧، ٤٧١، ٤٧٢، ٤٧٤. |
| باديه / ٧٥٨، ٧٥٤. | ٤٩٦، ٥٠٦، ٥٠٧، ٥٢٠، ٥١٨، ٦٢٤، ٦٣٤. |
| بارور / ١. | ٦٥٤، ٦٥٥، ٦٥٩، ٦٦٦، ٦٧٩، ٦٩٠، ٧٠٤. |
| باطن / ٣٠٢، ٣١٧، ٩٠٦، ١٢٣٤. | ٧٠٦، ٧١٩، ٧٢٩، ٧٤٢، ٧٩٢، ٨٠١، ٨٠٢. |
| بدايت / ١٠٠. | ٨١١، ٨١٣، ٨٢٣، ٨٦٦، ٨٨١، ٩١٤، ٩٧٠. |
| بدعت / ٣٠٢. | ٩٩٧، ١٠١٧، ١٠٢٠، ١١٠٤، ١١١٤، ١١٤١. |
| بحر / ١٧٢. | ١١٧٨، ١٢٥٠. |
| بركت / ٣٣٥، ٣٣٤. | اولياي حق / ١٣٠٤. |
| بسط / ٩٧٣، ٦١٨. | اهل ابتلا / ١٢٦. |
| بلا / ١٥، ١٦، ٢١، ١٤٥، ١٧٤، ٢٣٤، ٢٤١. | اهل ارادت / ٢٨٦، ٧٨٧. |
| ٢٦٠، ٢٦١، ٢٧١، ٢٧٢، ٢٧٤، ٢٧٥، ٤٦٤. | اهل بصيرت / ٢٣، ٥٠، ٥٢٦، ٩٦٨. |
| ٤٦٦، ٤٦٧، ٥٠٤، ٥٩٧، ٧١٠، ٨٢٣، ٨٨٢. | اهل تسلط / ٨٧٦. |
| ٨٨٣، ٩١٩، ٩٢٣، ٩٢٦، ٩٢٧، ٩٣٦، ٩٥٠. | اهل تصوف / ١٦٨. |
| ٩٥٥، ١٠٢٠، ١٠٤٨، ١٢٦٦. | اهل تقوى / ٨٧٩. |
| بليات / ١٥، ٢٢٣. | اهل حاجت / ١٢٦، ١٢٠٦، ١٢٨٨. |
| بندگان / ٣٢٣. | اهل حال / ٦٦١. |
| بوسه / ٧٢٧، ٧٢٧. | اهل حق / ٨١٨. |
| بيخودي / ٣٤٥. | اهل خرابات / ١٢١٩. |
| بيداري / ١، ١٠١٢، ١٠٢١. | اهل دنيا / ١٧٠. |
| بيعت / ٣٢٨، ١٠٩٢، ١٢٣٠، ١٢٩٤. | اهل رياضت / ٨٣٦. |
| بهشت / ٣٢٢. | اهل سلوك / ٤٤٦. |
| | اهل صفا / ٦٥٣، ٨١٩. |

« پ »

پرده / ۱۵۶، ۱۵۹، ۷۲۷، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۳۸، ۹۴۶، ۹۵۵.

پریشان / ۹۰۶.

پیاله / ۱۲۳، ۱۲۶، ۱۲۸، ۱۳۵، ۳۶۰.

پیر / ۵، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۶، ۲۶، ۳۴، ۳۸، ۵۸، ۶۳، ۸۶، ۸۸، ۹۸، ۱۴۸، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۵، ۱۵۸، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۸، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۵، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۵، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۲۰، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۹، ۲۴۷، ۲۵۱، ۲۵۵، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۱، ۲۸۳، ۲۹۹، ۳۰۱، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۱۴، ۳۱۶، ۳۳۹، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۵، ۳۶۹، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۸، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۳، ۴۰۴، ۴۰۹، ۴۱۲، ۴۱۴، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۲، ۴۲۴، ۴۵۹، ۴۷۶، ۴۸۲، ۴۹۳، ۴۹۶، ۴۹۷، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۶، ۵۰۸، ۵۱۴، ۵۱۶، ۵۲۲، ۵۲۴، ۵۲۷، ۵۳۳، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۹، ۵۴۷، ۵۵۱، ۵۷۰، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۹۰، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۵، ۶۱۱، ۶۱۷، ۶۲۰، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۹، ۶۳۶، ۶۴۲، ۶۵۰، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۷، ۶۵۹، ۶۶۷، ۶۸۹، ۶۹۱، ۷۰۴، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۳۳، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۳، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۹، ۷۶۲، ۷۶۶، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۷، ۷۹۹، ۸۰۲، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۲۲، ۸۳۲، ۸۴۵، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۶، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۷۲، ۸۸۲، ۸۹۴، ۸۹۵، ۹۰۷، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۸، ۹۲۲، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۷۲، ۱۰۰۹.

۱۰۱۳، ۱۰۱۶، ۱۰۲۷، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۴۲، ۱۰۴۴، ۱۰۵۲، ۱۰۷۴، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۵، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۱۰۵، ۱۱۱۳، ۱۱۲۶، ۱۱۳۶، ۱۱۳۸، ۱۱۴۸، ۱۱۵۵، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۸۹، ۱۱۹۲، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۶، ۱۲۲۱، ۱۲۲۶، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۸، ۱۳۰۴.

پیران / ۱۲۹۵.

پیری / ۱۰۹۱، ۱۰۹۸.

« ت »

تجرید / ۱۱۴، ۵۷، ۱۶۰، ۱۷۴، ۱۷۸، ۳۰۴، ۳۰۸، ۳۱۵، ۳۲۸، ۵۶۹، ۷۷۰، ۸۱۶، ۸۲۵، ۸۶۳، ۱۱۴۷، ۱۲۵۳.

تجلی / ۳۲۲، ۶۱۸.

تجلی جلالی / ۳۲۲.

تجلی جمالی / ۳۲۲.

تحریر / ۱۷۸، ۴۶۸، ۴۷۳، ۹۰۹.

تذکر / ۲۰۱.

ترک / ۱۷۶، ۱۷۸، ۸۶۳، ۹۲۵.

تسبیحات / ۳۳۷.

تسلیم / ۱۴۲، ۱۹۶.

تشنگی / ۸۲۴.

تشنّیع / ۳۰۳.

تصرف / ۱۲، ۲۰، ۳۱، ۱۷۳، ۲۶۸، ۳۲۳، ۶۱۷، ۶۶۴، ۷۴۱، ۷۹۱، ۸۶۲.

تصوّف / ۹۹، ۱۱۵، ۱۱۷، ۱۱۹، ۱۵۷، ۳۲۳، ۴۲۹، ۵۱۱، ۵۱۳، ۵۹۹، ۶۱۷، ۸۰۵، ۹۰۳، ۹۸۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۶۵، ۱۰۷۸، ۱۰۸۱، ۱۰۸۵، ۱۰۸۹، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۸۶، ۱۲۱۹.

| | |
|--|--|
| تهجد / ١٢٣٤، ١٠٨٢، ٨١٧، ٣٣٤. | تفريد / ٥٦٩، ٣٢٨، ٣١٥، ٣٠٨، ٣٠٤، ٥٧، ١٢٥٣، ٨٢٤، ٨١٦، ٧٧٠. |
| « ث » | تقوى / ١١٢١، ١١٩٧، ١١٤٨، ٣٠٣. |
| ثنا / ٣٣٤. | تعزير / ٣٠٣. |
| « ج » | تعليم / ١٢٣٠. |
| جان / ٣، ٩، ١٣٥، ١٧٥، ١٩٠، ٢٣٤، ٢٣٧، ٢٤٠، ٢٤٣، ٢٤١، ٧٢٦، ٧٢٧، ٧٢٨، ٧٢٩، ٧٣٥، ٧٣٢، ٩٢٨، ٩٢٩، ٩٣١، ٩٣٣، ٩٣٧، ٩٤٠، ٩٨٠، ١٠٧٦، ١٠٧٩، ١٠٩٥، ١١٢٦، ١١٥٤، ١٢٣٤، ١٢٤٣، ١٢٨١، ١٢٩٩. | تعويذ / ١٠٣١. |
| جانان / ٨٢٤. | تلذذ / ٦٥٧. |
| جذب / ٥١٥، ٤٩٦، ٤٣٣. | تلقين / ١٢٦٥، ١١٠٤، ١٠٧٣، ٩٦٢. |
| جذبات / ١٢٠٣، ١١٥٠. | تلقين زباني / ١٢٣٠. |
| جذبات الهى / ١٠٢٧، ٩٩٨، ٩٨٧، ١٢٣، ١٠٦٦، ١٠٨٦، ١١٩٢، ١٢٠٣، ١٢١٩، ١٢٧١. | تلقيينات / ١٠٩٧، ١٠٩٦، ٣٣٧. |
| جذبه / ٧٨٦، ٦١٨، ٣٣٦، ٣١٣، ١٢٣، ٩٠، ٩٠٨، ٩٤٥، ٩٤٨، ٩٥٦، ٩٨٧، ٩٩٨، ١٠٢٧، ١٠٤٢، ١٠٦٦، ١٠٨٦، ١١١٤، ١١٤٧، ١١٥٠، ١١٥٤، ١١٩٢، ١٢٠٣، ١٢١٤، ١٢١٩، ١٢٧٣، ١٢٤٦، ١٢٧٣. | تواجد / ١١٤، ١٠٥، ١٠٤، ١٠٣، ١٠٢، ٣٣، ١٩٤، ١٩٥، ١٩٦، ٢٠٢، ٢١٣، ٢١٥، ٢٣٧، ٢٤٠، ٣٠٢، ٣٠٤، ٣٣٢، ٣٤٩، ٣٦٣، ٤٥٦، ٤٦١، ٤٧٣، ٤٧٧، ٤٩٠، ٤٩٢، ٤٩٣، ٥٠١، ٥٤٣، ٥٤٧، ٥٤٨، ٥٥٧، ٥٨٦، ٥٨٧، ٥٩٥، ٥٩٧، ٦٠٠، ٦١٨، ٦٨١، ٧٧٧، ٧٧٨، ٧٩٢. |
| جذبه الهى / ١٢١٠، ١١٨٨. | ٨٨٤، ٨٩٢، ٨٩٧، ١٠١١، ١٠٢٥، ١٠٥٨، ١٠٧٨، ١١٢٧، ١١٢٦، ١١٤٦، ١١٧٥، ١١٨٣، ١١٩٢، ١٢٧٨، ١٢٧٩. |
| جذبه قوى / ١٢٨٢، ١٢٤١. | توبه / ١٣٤، ١٣٦، ١٣٧، ١٥٤، ١٥٨، ١٦١، ١٧٨، ١٩٣، ٢٠١، ٢٠٤، ٢١٧، ٢٣٥، ٢٤٨، ٢٦٣، ٢٦٤، ٣٠١، ٣٦١، ٨٠٣، ٨١٢، ٨٨٤، ٨٨٧، ٩٠١، ٩١٧، ٩٣٥، ٩٧٠، ٩٧١، ٩٧٧، ٩٨٠، ١٠٠٥، ١٠٠٧، ١٠١٤، ١٠٧٢، ١١٠٢، ١١٥٩، ١٢١٩، ١٢٧٨، ١٢٨٣، ١٢٨٤، ١٢٩٤. |
| جرعه / ٣٢٠. | توبه نصوح / ١١٢٢. |
| جلال / ٣١٥، ١٥٦. | توجه / ٤٠٢، ٣٨٥، ٣٤٨، ٣٤٧. |
| جلاليت / ٣١٤. | توحيد / ١٠٠٥، ٩٥٣، ٨٢٤، ٦١٨، ٤٨، ٣٢، ١٠٠٥. |
| جمال / ٢٤٩، ٢٤٣، ٢٤٠، ١٦٩، ١٥٦، ٣٢، ٢٨٤، ٢٨٦، ٣١٥، ٣٢٠، ٦١٩، ٧٣٥، ٧٣٦، ٧٣٨، ٨٢٨، ٨٥٩، ٨٩٤، ٩٠٥، ٩٢٣، ٩٢٨، ٩٣٣، ١٠١٧، ١١٠٤، ١١٢٢، ١٢٠٠. | توكل / ٨٠٦، ٤٨٤، ٣٢٤، ١٧٤، ١١٤، ١١١٥، ١١٢٠، ١١٣٥، ١١٤٨، ١١٥٢، ١٢٠١، ١٢٠٩، ١٢٧٠. |
| جمع / ٦١٨. | |
| جوانمرد / ٧٥٨، ٧٥٤، ٧٥٣، ٣٢٨. | |

جوانمردان / ۳۵۱، ۹۲۴.

«ج»

چشم / ۲۳، ۲۳۶، ۶۱۸، ۷۱۹، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۴۸، ۱۰۱۱، ۱۳۰۵.

چشم دل / ۱۲۳۷.

چشمه حیوان / ۹۲۲.

«ح»

حاجت / ۴۹، ۲۶۴، ۹۲۷، ۹۴۸، ۱۱۱۲، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۶۹، ۱۲۰۹، ۱۲۳۵.

حال / ۶، ۷، ۱۰، ۱۳، ۱۸، ۲۱، ۲۵، ۳۳، ۳۵، ۶۲، ۶۶، ۷۲، ۸۱، ۹۱، ۹۵، ۱۰۰، ۱۰۵، ۱۳۱، ۱۳۷، ۱۵۳، ۱۷۵، ۱۷۸، ۱۸۱، ۱۹۱، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۶، ۲۰۴، ۲۱۵، ۲۱۷، ۲۲۱، ۲۳۱، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۳، ۲۴۶، ۲۴۸، ۲۵۸، ۲۹۱، ۳۱۳، ۳۱۵، ۳۲۴، ۳۲۶، ۳۳۰، ۳۴۹، ۳۶۵، ۳۹۹، ۴۱۰، ۴۳۲، ۴۵۲، ۴۶۵، ۴۹۵، ۵۴۱، ۵۸۲، ۶۲۵، ۶۳۶، ۶۵۸، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۴، ۶۷۵، ۶۸۱، ۶۹۰، ۷۰۴، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۷، ۷۲۳، ۷۲۶، ۷۲۸، ۷۴۲، ۷۸۰، ۷۸۴، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۳۴، ۸۳۷، ۸۴۶، ۸۶۹، ۸۸۳، ۸۹۱، ۸۹۷، ۸۹۸، ۹۰۳، ۹۰۹، ۹۱۶، ۹۲۵، ۹۳۲، ۹۴۳، ۹۴۶، ۹۴۹، ۹۵۳، ۹۶۸، ۹۷۸، ۹۸۱، ۹۸۳، ۹۸۷، ۹۸۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۱، ۱۰۱۶، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۹، ۱۰۴۱، ۱۰۴۷، ۱۰۵۵، ۱۰۵۸، ۱۰۶۲، ۱۰۶۶، ۱۰۷۸، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۱۰۲، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۱۱، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۸، ۱۱۵۴، ۱۱۶۳، ۱۱۶۶، ۱۱۶۸، ۱۱۷۸، ۱۱۹۵، ۱۲۰۰.

۱۲۱۰، ۱۲۲۴، ۱۲۴۱، ۱۲۴۷، ۱۲۵۲، ۱۲۵۶، ۱۲۶۶، ۱۲۷۷، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۹۸، ۱۳۰۰، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴.

حالت / ۱۱، ۵۹، ۶۱، ۱۰۵، ۲۶۹، ۲۷۹، ۳۰۴، ۳۰۸، ۳۳۸، ۳۴۹، ۳۶۱، ۳۶۳، ۴۰۵، ۴۰۸، ۴۲۳، ۴۲۵، ۵۷۷، ۵۷۹، ۶۶۲، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۹۸، ۷۶۸، ۷۷۸، ۷۹۱، ۸۲۳، ۸۲۹، ۸۴۵، ۸۶۰، ۱۰۴۸، ۱۰۵۸، ۱۰۷۸، ۱۱۱۴، ۱۱۲۷، ۱۱۴۵، ۱۱۴۷، ۱۱۴۹، ۱۱۶۸، ۱۲۰۱، ۱۲۶۵، ۱۲۷۱، ۱۲۷۷، ۱۲۹۵.

حالات / ۱۲۷۰، ۱۲۹۱.

حالات عجیبه / ۱۲۰۶.

حالات غریبه / ۱۲۱۲.

حبیب / ۹۰۷.

حجاب / ۱۵، ۳۲، ۸۲۵، ۹۲۵، ۹۴۶.

حد / ۱۵، ۳۳۰.

حرام / ۱۷۶، ۳۰۴، ۳۲۳.

حزن / ۱۰۹۸.

حسرت / ۷۵۴، ۷۲۸.

حضور / ۹۳۶، ۱۲۳۱.

حق / ۳۲۴، ۷۱۹، ۹۲۵، ۱۰۴۲، ۱۱۹۱، ۱۲۸۱، ۱۲۸۶، ۱۲۹۹.

حق الیقین / ۶۱۸.

حقایق / ۳۱۲، ۳۲۹، ۷۳۳، ۸۷۰، ۱۰۳۰، ۱۰۳۴، ۱۰۴۶، ۱۰۵۴، ۱۰۶۹، ۱۰۷۲، ۱۰۸۴، ۱۰۸۶، ۱۰۸۸، ۱۰۹۵، ۱۱۰۴، ۱۱۳۴، ۱۱۵۱، ۱۱۵۷، ۱۱۹۷، ۱۲۱۴، ۱۲۲۵، ۱۲۵۰، ۱۲۵۲.

حقیقت / ۲۱، ۲۲، ۲۹، ۱۵۸، ۱۶۰، ۱۷۴، ۱۸۰، ۲۳۹، ۲۵۷، ۲۸۴، ۳۹۰، ۴۳۹، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۴۸، ۷۴۹، ۸۱۵، ۸۲۵، ۸۲۷، ۹۲۲، ۹۴۴، ۹۴۸، ۹۵۲.

٩٧٥، ٩٧٦، ٩٨٦، ١٠١٤، ١٠٣٠، ١٠٣٢، ١٠٣٦، ١٠٣٧، ١٠٣٩، ١٠٤١، ١٠٤٦، ١٠٤٧، ١٠٥٥، ١٠٥٧، ١٠٦٤، ١٠٧٤، ١٠٧٩، ١٠٨٠، ١٠٨٧، ١١١٩، ١١٢٠، ١١٤٢، ١١٥٧، ١١٦٧، ١١٧٢، ١١٧٥، ١١٩٣، ١١٩٤، ١٢٠٣، ١٢٥٣، ١٢٥٩، ١٢٧٩، ١٢٩٤، ١٣٠٤.

خرابات / ١٢٤، ١٧٦، ٣٠٩، ٧١٤، ٧٢٧، ١٠٧٩.

خراباتى / ١٣٩.

خرقه / ٤١، ٥٢، ٥٣، ٥٧، ٦٨، ٦٩، ١٢٣، ١٣٨، ١٤٨، ١٥٠، ١٦٦، ١٨٥، ١٩٧، ٢٠٢، ٢٠٣، ٢٠٤، ٢١١، ٢١٢، ٢١٤، ٢٢٥، ٢٢٨، ٢٢٩، ٢٣٠، ٢٦٧، ٢٦٨، ٢٨٨، ٢٨٩، ٢٩٣، ٣١٤، ٣٢٨، ٣٣٩، ٤٠٣، ٤٢٣، ٤٢٧، ٤٤٣، ٤٤٥، ٤٦٠، ٤٧٦، ٤٨٨، ٤٩٧، ٥٠٥، ٥٠٦، ٥١٤، ٥٢٢، ٥٣٦، ٥٤٦، ٥٧٣، ٥٨٤، ٦٠٥، ٦٢٠، ٦٤٩، ٦٥٠، ٦٥١، ٦٧٨، ٦٨٧، ٦٨٨، ٦٨٩، ٦٩١، ٦٩٢، ٦٩٣، ٧١٤، ٧٦٢، ٧٦٦، ٧٦٩، ٧٧٠، ٧٨٦، ٧٩٣، ٧٩٦، ٨٠٠، ٨٠٢، ٨٠٥، ٨٠٧، ٨٠٩، ٨٢١، ٨٤٤، ٨٤٧، ٨٤٩، ٨٦٤، ٨٩٣، ٩٠٢، ٩٠٩، ٩١٥، ٩١٦، ٩١٧، ٩١٩، ٩٤٩، ١٠٠٢، ١٠٠٣، ١٠١٤، ١٠١٥، ١٠١٧، ١٠١٨، ١٠٣٣، ١٠٣٧، ١٠٤١، ١١٢١، ١١٢٣، ١١٣٨، ١١٤٠، ١١٤٦، ١١٥١، ١١٦٣، ١١٦٦، ١١٦٧، ١١٩٣، ١٢٠٠، ١٢٤١، ١٣٠٠.

خشيت / ٩٣٧.

خلافت / ١٤٨، ١٥٣، ١٥٠، ١٦٦، ١٨٥، ٢٠٢، ٢٠٣، ٢٠٤، ٢١٢، ٢١٤، ٢٨٨، ٣١٤، ٣٢٨، ٣٣٩، ٤٨٨، ٥١٤، ٥٨٤، ٦٠٥.

٩٦٠، ٩٦٢، ٩٧٤، ١٠٢٨، ١٠٧٦، ١٠٩٠، ١١١٥، ١١٤٦، ١١٧٠، ١١٩٧، ١٢٥٠، ١٢٥١.

حلقة / ١٠، ١٤٢، ١٤٥، ٢١١، ٢١٢، ٢١٦، ٢٦٨، ٢٦٩، ٢٧٥، ٧٨٧، ١٠٦٠، ١٠٦٤، ١٢٩٢.

حيا / ١٥٩، ٤٥٨.

حيران / ٦٢، ٨١، ١٣٧، ٢٣٧، ٢٤٨، ٣٣٢، ٣٧٥، ٧١٠، ٧١١، ٧٢٩، ٧٥٣، ٧٦٤، ٩٣٣، ٩٥٦، ١٠٣٨، ١١٧١، ١١٨١، ١٢٠٣، ١٢٠٥، ١٢٤٣، ١٢٨٣.

حيرت / ٦٢، ١٥٧، ١٥٨، ٣٧٥، ٣٨٠، ٦٦٨، ٧٤٨، ٧٥٢، ٩٠٦، ٩٢٨، ١١٥٠، ١١٥٢، ١١٩١، ١٢٨٢.

«خ»

خاص / ٣٢٤.

خاطر / ١٧١.

خاتناه / ١٠، ٢٤٤، ٩٠، ١٠٢، ١٠٣، ١٨٢، ١٩١، ١٩٥، ١٩٦، ١٩٨، ٢٠١، ٢١٠، ٢١١، ٢٢٢، ٢٢٥، ٢٢٧، ٢٢٨، ٢٣٠، ٢٩٣، ٣٠٢، ٣٠٥، ٣٠٦، ٣١٦، ٣٥٥، ٣٥٧، ٣٦١، ٣٦٤، ٣٦٩، ٣٧٢، ٣٨٤، ٣٨٨، ٣٩٤، ٣٩٩، ٤٢٩، ٤٧٠، ٤٨٤، ٤٩١، ٤٩٤، ٥٠٨، ٥١٣، ٥٢٤، ٥٣٢، ٥٧٠، ٥٨٠، ٥٨٦، ٥٩٤، ٥٩٥، ٥٩٨، ٦٠١، ٦٠١، ٦٢٩، ٦٥٣، ٦٥٤، ٦٥٦، ٦٥٧، ٦٥٨، ٦٦١، ٦٦٤، ٦٦٦، ٦٦٨، ٦٧٢، ٦٨٠، ٦٨٦، ٦٨٨، ٦٩٤، ٧١١، ٧١٣، ٧١٦، ٧١٧، ٧٦٨، ٧٦٩، ٧٧٧، ٧٧٨، ٧٨٦، ٧٨٧، ٧٨٩، ٧٩٢، ٧٩٣، ٨٠١، ٨١٤، ٨٢٦، ٨٣٧، ٨٣٨، ٨٦٤، ٨٦٥، ٨٧٠، ٨٧٤، ٨٧٩، ٨٨٣، ٨٨٩، ٨٩٢، ٨٩٣، ٩٠١، ٩٤٠.

،۹۹۵ ،۹۹۷ ،۹۹۸ ،۱۰۰۶ ،۱۰۱۹ ،۱۰۲۶ ،
 ،۱۰۴۲ ،۱۰۵۳ ،۱۰۶۱ ،۱۰۶۸ ،۱۰۷۰ ،
 ،۱۰۷۱ ،۱۰۷۵ ،۱۱۳۷ ،۱۱۳۹ ،۱۱۴۱ ،
 ،۱۱۴۸ ،۱۱۵۰ ،۱۱۵۶ ،۱۱۶۰ ،۱۱۶۴ ،
 ،۱۱۶۵ ،۱۱۶۸ ،۱۱۷۱ ،۱۱۸۴ ،۱۱۹۲ ،
 ،۱۱۹۵ ،۱۱۹۷ ،۱۱۹۸ ،۱۲۰۷ ،۱۲۰۸ ،
 ،۱۲۲۹ ،۱۲۴۴ ،۱۲۴۷ ،۱۲۵۱ ،۱۲۵۲ ،
 ،۱۲۵۸ ،۱۲۵۹ ،۱۲۶۰ ،۱۲۶۲ ،۱۲۶۶ ،
 ،۱۲۷۱ ،۱۲۷۳ ،۱۲۸۵ ،۱۲۹۱ ،۱۲۹۵ ،
 ،۱۲۹۶ ،۱۲۹۷ .

خوارق باهره / ۱۱۹۴ .

خوارق عادات / ۶۳ ، ۱۷۹ ، ۲۰۶ ، ۳۲۹ ، ۷۹۶ ،
 ،۱۰۷۸ ،۱۱۹۳ ،۱۲۷۰ ،۱۲۹۵ .

خوارق عظیم / ۱۲۱۱ .

خوارق عظیمه / ۱۱۶۰ .

خوارق غریبه / ۵۱ ، ۵۳ ، ۱۲۰۶ .

خوف / ۱۶۱ ، ۹۳۷ ، ۹۴۲ ، ۹۴۳ ، ۹۷۳ ،
 ،۱۱۱۵ .

خیال / ۳۰ ، ۱۵۶ ، ۷۲۱ ، ۷۳۹ ، ۷۴۴ ، ۷۵۷ ،
 ،۸۲۵ ،۹۰۶ ،۱۲۴۰ .

خیر / ۱۲۳۲ ، ۱۲۳۳ .

« ۵ »

دایره / ۱۸۳ ، ۷۳۹ ، ۷۴۴ ، ۷۴۸ ، ۷۵۱ ، ۸۹۲ ،
 ،۹۵۴ ،۹۵۹ ،۱۰۵۹ .

درد / ۱۶۲ ، ۱۷۱ ، ۲۳۴ ، ۲۳۵ ، ۲۳۶ ، ۲۴۱ ،
 ،۲۷۱ ،۲۷۴ ،۲۷۵ ،۲۷۶ ،۲۷۷ ،۲۷۸ ،
 ،۲۷۹ ،۲۸۰ ،۲۸۱ ،۲۸۲ ،۲۸۳ ،۲۸۴ ،
 ،۲۸۵ ،۲۸۶ ،۲۸۷ ،۲۸۸ ،۲۸۹ ،۲۹۰ ،
 ،۲۹۱ ،۲۹۲ ،۲۹۳ ،۲۹۴ ،۲۹۵ ،۲۹۶ ،
 ،۲۹۷ ،۲۹۸ ،۲۹۹ ،۳۰۰ ،۳۰۱ ،۳۰۲ ،
 ،۳۰۳ ،۳۰۴ ،۳۰۵ ،۳۰۶ ،۳۰۷ ،۳۰۸ ،
 ،۳۰۹ ،۳۱۰ ،۳۱۱ ،۳۱۲ ،۳۱۳ ،۳۱۴ ،
 ،۳۱۵ ،۳۱۶ ،۳۱۷ ،۳۱۸ ،۳۱۹ ،۳۲۰ ،
 ،۳۲۱ ،۳۲۲ ،۳۲۳ ،۳۲۴ ،۳۲۵ ،۳۲۶ ،
 ،۳۲۷ ،۳۲۸ ،۳۲۹ ،۳۳۰ ،۳۳۱ ،۳۳۲ ،
 ،۳۳۳ ،۳۳۴ ،۳۳۵ ،۳۳۶ ،۳۳۷ ،
 ،۳۳۸ ،۳۳۹ ،۳۴۰ ،۳۴۱ ،۳۴۲ ،۳۴۳ ،
 ،۳۴۴ ،۳۴۵ ،۳۴۶ ،۳۴۷ ،۳۴۸ ،۳۴۹ ،
 ،۳۵۰ ،۳۵۱ ،۳۵۲ ،۳۵۳ ،۳۵۴ ،۳۵۵ ،
 ،۳۵۶ ،۳۵۷ ،۳۵۸ ،۳۵۹ ،۳۶۰ ،۳۶۱ ،
 ،۳۶۲ ،۳۶۳ ،۳۶۴ ،۳۶۵ ،۳۶۶ ،۳۶۷ ،
 ،۳۶۸ ،۳۶۹ ،۳۷۰ ،۳۷۱ ،۳۷۲ ،۳۷۳ ،
 ،۳۷۴ ،۳۷۵ ،۳۷۶ ،۳۷۷ ،۳۷۸ ،۳۷۹ ،
 ،۳۸۰ ،۳۸۱ ،۳۸۲ ،۳۸۳ ،۳۸۴ ،۳۸۵ ،
 ،۳۸۶ ،۳۸۷ ،۳۸۸ ،۳۸۹ ،۳۹۰ ،۳۹۱ ،
 ،۳۹۲ ،۳۹۳ ،۳۹۴ ،۳۹۵ ،۳۹۶ ،۳۹۷ ،
 ،۳۹۸ ،۳۹۹ ،۴۰۰ ،۴۰۱ ،۴۰۲ ،۴۰۳ ،
 ،۴۰۴ ،۴۰۵ ،۴۰۶ ،۴۰۷ ،۴۰۸ ،۴۰۹ ،
 ،۴۱۰ ،۴۱۱ ،۴۱۲ ،۴۱۳ ،۴۱۴ ،۴۱۵ ،
 ،۴۱۶ ،۴۱۷ ،۴۱۸ ،۴۱۹ ،۴۲۰ ،۴۲۱ ،
 ،۴۲۲ ،۴۲۳ ،۴۲۴ ،۴۲۵ ،۴۲۶ ،۴۲۷ ،
 ،۴۲۸ ،۴۲۹ ،۴۳۰ ،۴۳۱ ،۴۳۲ ،۴۳۳ ،
 ،۴۳۴ ،۴۳۵ ،۴۳۶ ،۴۳۷ ،۴۳۸ ،۴۳۹ ،
 ،۴۴۰ ،۴۴۱ ،۴۴۲ ،۴۴۳ ،۴۴۴ ،۴۴۵ ،
 ،۴۴۶ ،۴۴۷ ،۴۴۸ ،۴۴۹ ،۴۵۰ ،۴۵۱ ،
 ،۴۵۲ ،۴۵۳ ،۴۵۴ ،۴۵۵ ،۴۵۶ ،۴۵۷ ،
 ،۴۵۸ ،۴۵۹ ،۴۶۰ ،۴۶۱ ،۴۶۲ ،۴۶۳ ،
 ،۴۶۴ ،۴۶۵ ،۴۶۶ ،۴۶۷ ،۴۶۸ ،۴۶۹ ،
 ،۴۷۰ ،۴۷۱ ،۴۷۲ ،۴۷۳ ،۴۷۴ ،۴۷۵ ،
 ،۴۷۶ ،۴۷۷ ،۴۷۸ ،۴۷۹ ،۴۸۰ ،۴۸۱ ،
 ،۴۸۲ ،۴۸۳ ،۴۸۴ ،۴۸۵ ،۴۸۶ ،۴۸۷ ،
 ،۴۸۸ ،۴۸۹ ،۴۹۰ ،۴۹۱ ،۴۹۲ ،۴۹۳ ،
 ،۴۹۴ ،۴۹۵ ،۴۹۶ ،۴۹۷ ،۴۹۸ ،۴۹۹ ،
 ،۵۰۰ ،۵۰۱ ،۵۰۲ ،۵۰۳ ،۵۰۴ ،۵۰۵ ،
 ،۵۰۶ ،۵۰۷ ،۵۰۸ ،۵۰۹ ،۵۱۰ ،۵۱۱ ،
 ،۵۱۲ ،۵۱۳ ،۵۱۴ ،۵۱۵ ،۵۱۶ ،۵۱۷ ،
 ،۵۱۸ ،۵۱۹ ،۵۲۰ ،۵۲۱ ،۵۲۲ ،۵۲۳ ،
 ،۵۲۴ ،۵۲۵ ،۵۲۶ ،۵۲۷ ،۵۲۸ ،۵۲۹ ،
 ،۵۳۰ ،۵۳۱ ،۵۳۲ ،۵۳۳ ،۵۳۴ ،۵۳۵ ،
 ،۵۳۶ ،۵۳۷ ،۵۳۸ ،۵۳۹ ،۵۴۰ ،۵۴۱ ،
 ،۵۴۲ ،۵۴۳ ،۵۴۴ ،۵۴۵ ،۵۴۶ ،۵۴۷ ،
 ،۵۴۸ ،۵۴۹ ،۵۵۰ ،۵۵۱ ،۵۵۲ ،۵۵۳ ،
 ،۵۵۴ ،۵۵۵ ،۵۵۶ ،۵۵۷ ،۵۵۸ ،۵۵۹ ،
 ،۵۶۰ ،۵۶۱ ،۵۶۲ ،۵۶۳ ،۵۶۴ ،۵۶۵ ،
 ،۵۶۶ ،۵۶۷ ،۵۶۸ ،۵۶۹ ،۵۷۰ ،۵۷۱ ،
 ،۵۷۲ ،۵۷۳ ،۵۷۴ ،۵۷۵ ،۵۷۶ ،۵۷۷ ،
 ،۵۷۸ ،۵۷۹ ،۵۸۰ ،۵۸۱ ،۵۸۲ ،۵۸۳ ،
 ،۵۸۴ ،۵۸۵ ،۵۸۶ ،۵۸۷ ،۵۸۸ ،۵۸۹ ،
 ،۵۹۰ ،۵۹۱ ،۵۹۲ ،۵۹۳ ،۵۹۴ ،۵۹۵ ،
 ،۵۹۶ ،۵۹۷ ،۵۹۸ ،۵۹۹ ،۶۰۰ ،۶۰۱ ،
 ،۶۰۲ ،۶۰۳ ،۶۰۴ ،۶۰۵ ،۶۰۶ ،۶۰۷ ،
 ،۶۰۸ ،۶۰۹ ،۶۱۰ ،۶۱۱ ،۶۱۲ ،۶۱۳ ،
 ،۶۱۴ ،۶۱۵ ،۶۱۶ ،۶۱۷ ،۶۱۸ ،۶۱۹ ،
 ،۶۲۰ ،۶۲۱ ،۶۲۲ ،۶۲۳ ،۶۲۴ ،۶۲۵ ،
 ،۶۲۶ ،۶۲۷ ،۶۲۸ ،۶۲۹ ،۶۳۰ ،۶۳۱ ،
 ،۶۳۲ ،۶۳۳ ،۶۳۴ ،۶۳۵ ،۶۳۶ ،۶۳۷ ،
 ،۶۳۸ ،۶۳۹ ،۶۴۰ ،۶۴۱ ،۶۴۲ ،۶۴۳ ،
 ،۶۴۴ ،۶۴۵ ،۶۴۶ ،۶۴۷ ،۶۴۸ ،۶۴۹ ،
 ،۶۵۰ ،۶۵۱ ،۶۵۲ ،۶۵۳ ،۶۵۴ ،۶۵۵ ،
 ،۶۵۶ ،۶۵۷ ،۶۵۸ ،۶۵۹ ،۶۶۰ ،۶۶۱ ،
 ،۶۶۲ ،۶۶۳ ،۶۶۴ ،۶۶۵ ،۶۶۶ ،۶۶۷ ،
 ،۶۶۸ ،۶۶۹ ،۶۷۰ ،۶۷۱ ،۶۷۲ ،۶۷۳ ،
 ،۶۷۴ ،۶۷۵ ،۶۷۶ ،۶۷۷ ،۶۷۸ ،۶۷۹ ،
 ،۶۸۰ ،۶۸۱ ،۶۸۲ ،۶۸۳ ،۶۸۴ ،۶۸۵ ،
 ،۶۸۶ ،۶۸۷ ،۶۸۸ ،۶۸۹ ،۶۹۰ ،۶۹۱ ،
 ،۶۹۲ ،۶۹۳ ،۶۹۴ ،۶۹۵ ،۶۹۶ ،۶۹۷ ،
 ،۶۹۸ ،۶۹۹ ،۷۰۰ ،۷۰۱ ،۷۰۲ ،۷۰۳ ،
 ،۷۰۴ ،۷۰۵ ،۷۰۶ ،۷۰۷ ،۷۰۸ ،۷۰۹ ،
 ،۷۱۰ ،۷۱۱ ،۷۱۲ ،۷۱۳ ،۷۱۴ ،۷۱۵ ،
 ،۷۱۶ ،۷۱۷ ،۷۱۸ ،۷۱۹ ،۷۲۰ ،۷۲۱ ،
 ،۷۲۲ ،۷۲۳ ،۷۲۴ ،۷۲۵ ،۷۲۶ ،۷۲۷ ،
 ،۷۲۸ ،۷۲۹ ،۷۳۰ ،۷۳۱ ،۷۳۲ ،۷۳۳ ،
 ،۷۳۴ ،۷۳۵ ،۷۳۶ ،۷۳۷ ،۷۳۸ ،۷۳۹ ،
 ،۷۴۰ ،۷۴۱ ،۷۴۲ ،۷۴۳ ،۷۴۴ ،۷۴۵ ،
 ،۷۴۶ ،۷۴۷ ،۷۴۸ ،۷۴۹ ،۷۵۰ ،۷۵۱ ،
 ،۷۵۲ ،۷۵۳ ،۷۵۴ ،۷۵۵ ،۷۵۶ ،۷۵۷ ،
 ،۷۵۸ ،۷۵۹ ،۷۶۰ ،۷۶۱ ،۷۶۲ ،۷۶۳ ،
 ،۷۶۴ ،۷۶۵ ،۷۶۶ ،۷۶۷ ،۷۶۸ ،۷۶۹ ،
 ،۷۷۰ ،۷۷۱ ،۷۷۲ ،۷۷۳ ،۷۷۴ ،۷۷۵ ،
 ،۷۷۶ ،۷۷۷ ،۷۷۸ ،۷۷۹ ،۷۸۰ ،۷۸۱ ،
 ،۷۸۲ ،۷۸۳ ،۷۸۴ ،۷۸۵ ،۷۸۶ ،۷۸۷ ،
 ،۷۸۸ ،۷۸۹ ،۷۹۰ ،۷۹۱ ،۷۹۲ ،۷۹۳ ،
 ،۷۹۴ ،۷۹۵ ،۷۹۶ ،۷۹۷ ،۷۹۸ ،۷۹۹ ،
 ،۸۰۰ ،۸۰۱ ،۸۰۲ ،۸۰۳ ،۸۰۴ ،۸۰۵ ،
 ،۸۰۶ ،۸۰۷ ،۸۰۸ ،۸۰۹ ،۸۱۰ ،۸۱۱ ،
 ،۸۱۲ ،۸۱۳ ،۸۱۴ ،۸۱۵ ،۸۱۶ ،۸۱۷ ،
 ،۸۱۸ ،۸۱۹ ،۸۲۰ ،۸۲۱ ،۸۲۲ ،۸۲۳ ،
 ،۸۲۴ ،۸۲۵ ،۸۲۶ ،۸۲۷ ،۸۲۸ ،۸۲۹ ،
 ،۸۳۰ ،۸۳۱ ،۸۳۲ ،۸۳۳ ،۸۳۴ ،۸۳۵ ،
 ،۸۳۶ ،۸۳۷ ،۸۳۸ ،۸۳۹ ،۸۴۰ ،۸۴۱ ،
 ،۸۴۲ ،۸۴۳ ،۸۴۴ ،۸۴۵ ،۸۴۶ ،۸۴۷ ،
 ،۸۴۸ ،۸۴۹ ،۸۵۰ ،۸۵۱ ،۸۵۲ ،۸۵۳ ،
 ،۸۵۴ ،۸۵۵ ،۸۵۶ ،۸۵۷ ،۸۵۸ ،۸۵۹ ،
 ،۸۶۰ ،۸۶۱ ،۸۶۲ ،۸۶۳ ،۸۶۴ ،۸۶۵ ،
 ،۸۶۶ ،۸۶۷ ،۸۶۸ ،۸۶۹ ،۸۷۰ ،۸۷۱ ،
 ،۸۷۲ ،۸۷۳ ،۸۷۴ ،۸۷۵ ،۸۷۶ ،۸۷۷ ،
 ،۸۷۸ ،۸۷۹ ،۸۸۰ ،۸۸۱ ،۸۸۲ ،۸۸۳ ،
 ،۸۸۴ ،۸۸۵ ،۸۸۶ ،۸۸۷ ،۸۸۸ ،۸۸۹ ،
 ،۸۹۰ ،۸۹۱ ،۸۹۲ ،۸۹۳ ،۸۹۴ ،۸۹۵ ،
 ،۸۹۶ ،۸۹۷ ،۸۹۸ ،۸۹۹ ،۹۰۰ ،۹۰۱ ،
 ،۹۰۲ ،۹۰۳ ،۹۰۴ ،۹۰۵ ،۹۰۶ ،۹۰۷ ،
 ،۹۰۸ ،۹۰۹ ،۹۱۰ ،۹۱۱ ،۹۱۲ ،۹۱۳ ،
 ،۹۱۴ ،۹۱۵ ،۹۱۶ ،۹۱۷ ،۹۱۸ ،۹۱۹ ،
 ،۹۲۰ ،۹۲۱ ،۹۲۲ ،۹۲۳ ،۹۲۴ ،۹۲۵ ،
 ،۹۲۶ ،۹۲۷ ،۹۲۸ ،۹۲۹ ،۹۳۰ ،۹۳۱ ،
 ،۹۳۲ ،۹۳۳ ،۹۳۴ ،۹۳۵ ،۹۳۶ ،۹۳۷ ،
 ،۹۳۸ ،۹۳۹ ،۹۴۰ ،۹۴۱ ،۹۴۲ ،۹۴۳ ،
 ،۹۴۴ ،۹۴۵ ،۹۴۶ ،۹۴۷ ،۹۴۸ ،۹۴۹ ،
 ،۹۵۰ ،۹۵۱ ،۹۵۲ ،۹۵۳ ،۹۵۴ ،۹۵۵ ،
 ،۹۵۶ ،۹۵۷ ،۹۵۸ ،۹۵۹ ،۹۶۰ ،۹۶۱ ،
 ،۹۶۲ ،۹۶۳ ،۹۶۴ ،۹۶۵ ،۹۶۶ ،۹۶۷ ،
 ،۹۶۸ ،۹۶۹ ،۹۷۰ ،۹۷۱ ،۹۷۲ ،۹۷۳ ،
 ،۹۷۴ ،۹۷۵ ،۹۷۶ ،۹۷۷ ،۹۷۸ ،۹۷۹ ،
 ،۹۸۰ ،۹۸۱ ،۹۸۲ ،۹۸۳ ،۹۸۴ ،۹۸۵ ،
 ،۹۸۶ ،۹۸۷ ،۹۸۸ ،۹۸۹ ،۹۹۰ ،۹۹۱ ،
 ،۹۹۲ ،۹۹۳ ،۹۹۴ ،۹۹۵ ،۹۹۶ ،۹۹۷ ،
 ،۹۹۸ ،۹۹۹ ،۱۰۰۰ ،۱۰۰۱ ،۱۰۰۲ ،۱۰۰۳ ،
 ،۱۰۰۴ ،۱۰۰۵ ،۱۰۰۶ ،۱۰۰۷ ،۱۰۰۸ ،
 ،۱۰۰۹ ،۱۰۱۰ ،۱۰۱۱ ،۱۰۱۲ ،۱۰۱۳ ،
 ،۱۰۱۴ ،۱۰۱۵ ،۱۰۱۶ ،۱۰۱۷ ،۱۰۱۸ ،
 ،۱۰۱۹ ،۱۰۲۰ ،۱۰۲۱ ،۱۰۲۲ ،۱۰۲۳ ،
 ،۱۰۲۴ ،۱۰۲۵ ،۱۰۲۶ ،۱۰۲۷ ،۱۰۲۸ ،
 ،۱۰۲۹ ،۱۰۳۰ ،۱۰۳۱ ،۱۰۳۲ ،۱۰۳۳ ،
 ،۱۰۳۴ ،۱۰۳۵ ،۱۰۳۶ ،۱۰۳۷ ،۱۰۳۸ ،
 ،۱۰۳۹ ،۱۰۴۰ ،۱۰۴۱ ،۱۰۴۲ ،۱۰۴۳ ،
 ،۱۰۴۴ ،۱۰۴۵ ،۱۰۴۶ ،۱۰۴۷ ،۱۰۴۸ ،
 ،۱۰۴۹ ،۱۰۵۰ ،۱۰۵۱ ،۱۰۵۲ ،۱۰۵۳ ،
 ،۱۰۵۴ ،۱۰۵۵ ،۱۰۵۶ ،۱۰۵۷ ،۱۰۵۸ ،
 ،۱۰۵۹ ،۱۰۶۰ ،۱۰۶۱ ،۱۰۶۲ ،۱۰۶۳ ،
 ،۱۰۶۴ ،۱۰۶۵ ،۱۰۶۶ ،۱۰۶۷ ،۱۰۶۸ ،
 ،۱۰۶۹ ،۱۰۷۰ ،۱۰۷۱ ،۱۰۷۲ ،۱۰۷۳ ،
 ،۱۰۷۴ ،۱۰۷۵ ،۱۰۷۶ ،۱۰۷۷ ،۱۰۷۸ ،
 ،۱۰۷۹ ،۱۰۸۰ ،۱۰۸۱ ،۱۰۸۲ ،۱۰۸۳ ،
 ،۱۰۸۴ ،۱۰۸۵ ،۱۰۸۶ ،۱۰۸۷ ،۱۰۸۸ ،
 ،۱۰۸۹ ،۱۰۹۰ ،۱۰۹۱ ،۱۰۹۲ ،۱۰۹۳ ،
 ،۱۰۹۴ ،۱۰۹۵ ،۱۰۹۶ ،۱۰۹۷ ،۱۰۹۸ ،
 ،۱۰۹۹ ،۱۱۰۰ ،۱۱۰۱ ،۱۱۰۲ ،۱۱۰۳ ،
 ،۱۱۰۴ ،۱۱۰۵ ،۱۱۰۶ ،۱۱۰۷ ،۱۱۰۸ ،
 ،۱۱۰۹ ،۱۱۱۰ ،۱۱۱۱ ،۱۱۱۲ ،۱۱۱۳ ،
 ،۱۱۱۴ ،۱۱۱۵ ،۱۱۱۶ ،۱۱۱۷ ،۱۱۱۸ ،
 ،۱۱۱۹ ،۱۱۲۰ ،۱۱۲۱ ،۱۱۲۲ ،۱۱۲۳ ،
 ،۱۱۲۴ ،۱۱۲۵ ،۱۱۲۶ ،۱۱۲۷ ،۱۱۲۸ ،
 ،۱۱۲۹ ،۱۱۳۰ ،۱۱۳۱ ،۱۱۳۲ ،۱۱۳۳ ،
 ،۱۱۳۴ ،۱۱۳۵ ،۱۱۳۶ ،۱۱۳۷ ،۱۱۳۸ ،
 ،۱۱۳۹ ،۱۱۴۰ ،۱۱۴۱ ،۱۱۴۲ ،۱۱۴۳ ،
 ،۱۱۴۴ ،۱۱۴۵ ،۱۱۴۶ ،۱۱۴۷ ،۱۱۴۸ ،
 ،۱۱۴۹ ،۱۱۵۰ ،۱۱۵۱ ،۱۱۵۲ ،۱۱۵۳ ،
 ،۱۱۵۴ ،۱۱۵۵ ،۱۱۵۶ ،۱۱۵۷ ،۱۱۵۸ ،
 ،۱۱۵۹ ،۱۱۶۰ ،۱۱۶۱ ،۱۱۶۲ ،۱۱۶۳ ،
 ،۱۱۶۴ ،۱۱۶۵ ،۱۱۶۶ ،۱۱۶۷ ،۱۱۶۸ ،
 ،۱۱۶۹ ،۱۱۷۰ ،۱۱۷۱ ،۱۱۷۲ ،۱۱۷۳ ،
 ،۱۱۷۴ ،۱۱۷۵ ،۱۱۷۶ ،۱۱۷۷ ،۱۱۷۸ ،
 ،۱۱۷۹ ،۱۱۸۰ ،۱۱۸۱ ،۱۱۸۲ ،۱۱۸۳ ،
 ،۱۱۸۴ ،۱۱۸۵ ،۱۱۸۶ ،۱۱۸۷ ،۱۱۸۸ ،
 ،۱۱۸۹ ،۱۱۹۰ ،۱۱۹۱ ،۱۱۹۲ ،۱۱۹۳ ،
 ،۱۱۹۴ ،۱۱۹۵ ،۱۱۹۶ ،۱۱۹۷ ،۱۱۹۸ ،
 ،۱۱۹۹ ،۱۲۰۰ ،۱۲۰۱ ،۱۲۰۲ ،۱۲۰۳ ،
 ،۱۲۰۴ ،۱۲۰۵ ،۱۲۰۶ ،۱۲۰۷ ،۱۲۰۸ ،
 ،۱۲۰۹ ،۱۲۱۰ ،۱۲۱۱ ،۱۲۱۲ ،۱۲۱۳ ،
 ،۱۲۱۴ ،۱۲۱۵ ،۱۲۱۶ ،۱۲۱۷ ،۱۲۱۸ ،
 ،۱۲۱۹ ،۱۲۲۰ ،۱۲۲۱ ،۱۲۲۲ ،۱۲۲۳ ،
 ،۱۲۲۴ ،۱۲۲۵ ،۱۲۲۶ ،۱۲۲۷ ،۱۲۲۸ ،
 ،۱۲۲۹ ،۱۲۳۰ ،۱۲۳۱ ،۱۲۳۲ ،۱۲۳۳ ،
 ،۱۲۳۴ ،۱۲۳۵ ،۱۲۳۶ ،۱۲۳۷ ،۱۲۳۸ ،
 ،۱۲۳۹ ،۱۲۴۰ ،۱۲۴۱ ،۱۲۴۲ ،۱۲۴۳ ،
 ،۱۲۴۴ ،۱۲۴۵ ،۱۲۴۶ ،۱۲۴۷ ،۱۲۴۸ ،
 ،۱۲۴۹ ،۱۲۵۰ ،۱۲۵۱ ،۱۲۵۲ ،۱۲۵۳ ،
 ،۱۲۵۴ ،۱۲۵۵ ،۱۲۵۶ ،۱۲۵۷ ،۱۲۵۸ ،
 ،۱۲۵۹ ،۱۲۶۰ ،۱۲۶۱ ،۱۲۶۲ ،۱۲۶۳ ،
 ،۱۲۶۴ ،۱۲۶۵ ،۱۲۶۶ ،۱۲۶۷ ،۱۲۶۸ ،
 ،۱۲۶۹ ،۱۲۷۰ ،۱۲۷۱ ،۱۲۷۲ ،۱۲۷۳ ،
 ،۱۲۷۴ ،۱۲۷۵ ،۱۲۷۶ ،۱۲۷۷ ،۱۲۷۸ ،
 ،۱۲۷۹ ،۱۲۸۰ ،۱۲۸۱ ،۱۲۸۲ ،۱۲۸۳ ،
 ،۱۲۸۴ ،۱۲۸۵ ،۱۲۸۶ ،۱۲۸۷ ،۱۲۸۸ ،
 ،۱۲۸۹ ،۱۲۹۰ ،۱۲۹۱ ،۱۲۹۲ ،۱۲۹۳ ،
 ،۱۲۹۴ ،۱۲۹۵ ،۱۲۹۶ ،۱۲۹۷ ،۱۲۹۸ ،
 ،۱۲۹۹ ،۱۳۰۰ ،۱۳۰۱ ،۱۳۰۲ ،۱۳۰۳ ،
 ،۱۳۰۴ ،۱۳۰۵ ،۱۳۰۶ ،۱۳۰۷ ،۱۳۰۸ ،
 ،۱۳۰۹ ،۱۳۱۰ ،۱۳۱۱ ،۱۳۱۲ ،۱۳۱۳ ،
 ،۱۳۱۴ ،۱۳۱۵ ،۱۳۱۶ ،۱۳۱۷ ،۱۳۱۸ ،
 ،۱۳۱۹ ،۱۳۲۰ ،۱۳۲۱ ،۱۳۲۲ ،۱۳۲۳ ،
 ،۱۳۲۴ ،۱۳۲۵ ،۱۳۲۶ ،۱۳۲۷ ،۱۳۲۸ ،
 ،۱۳۲۹ ،۱۳۳۰ ،۱۳۳۱ ،۱۳۳۲ ،۱۳۳۳ ،
 ،۱۳۳۴ ،۱۳۳۵ ،۱۳۳۶ ،۱۳۳۷ ،۱۳۳۸ ،
 ،۱۳۳۹ ،۱۳۴۰ ،۱۳۴۱ ،۱۳۴۲ ،۱۳۴۳ ،
 ،۱۳۴۴ ،۱۳۴۵ ،۱۳۴۶ ،۱۳۴۷ ،۱۳۴۸ ،
 ،۱۳۴۹ ،۱۳۵۰ ،۱۳۵۱ ،۱۳۵۲ ،۱۳۵۳ ،
 ،۱۳۵۴ ،۱۳۵۵ ،۱۳۵۶ ،۱۳۵۷ ،۱۳۵۸ ،
 ،۱۳۵۹ ،۱۳۶۰ ،۱۳۶۱ ،۱۳۶۲ ،۱۳۶۳ ،
 ،۱۳۶۴ ،۱۳۶۵ ،۱۳۶۶ ،۱۳۶۷ ،۱۳۶۸ ،
 ،۱۳۶۹ ،۱۳۷۰ ،۱۳۷۱ ،۱۳۷۲ ،۱۳۷۳ ،
 ،۱۳۷۴ ،۱۳۷۵ ،۱۳۷۶ ،۱۳۷۷ ،۱۳۷۸ ،
 ،۱۳۷۹ ،۱۳۸۰ ،۱۳۸۱ ،۱۳۸۲ ،۱۳۸۳ ،
 ،۱۳۸۴ ،۱۳۸۵ ،۱۳۸۶ ،۱۳۸۷ ،۱۳۸۸ ،
 ،۱۳۸۹ ،۱۳۹۰ ،۱۳۹۱ ،۱۳۹۲ ،۱۳۹۳ ،
 ،۱۳۹۴ ،۱۳۹۵ ،۱۳۹۶ ،۱۳۹۷ ،۱۳۹۸ ،
 ،۱۳۹۹ ،۱۴۰۰ ،۱۴۰۱ ،۱۴۰۲ ،۱۴۰۳ ،
 ،۱۴۰۴ ،۱۴۰۵ ،۱۴۰۶ ،۱۴۰۷ ،۱۴۰۸ ،
 ،۱۴۰۹ ،۱۴۱۰ ،۱۴۱۱ ،۱۴۱۲ ،۱۴۱۳ ،
 ،۱۴۱۴ ،۱۴۱۵ ،۱۴۱۶ ،۱۴۱۷ ،۱۴۱۸ ،
 ،۱۴۱۹ ،۱۴۲۰ ،۱۴۲۱ ،۱۴۲۲ ،۱۴۲۳ ،
 ،۱۴۲۴ ،۱۴۲۵ ،۱۴۲۶ ،۱۴۲۷ ،۱۴۲۸ ،
 ،۱۴۲۹ ،۱۴۳۰ ،۱۴۳۱ ،۱۴۳۲ ،۱۴۳۳ ،
 ،۱۴۳۴ ،۱۴۳۵ ،۱۴۳۶ ،۱۴۳۷ ،۱۴۳۸ ،
 ،۱۴۳۹ ،۱۴۴۰ ،۱۴۴۱ ،۱۴۴۲ ،۱۴۴۳ ،
 ،۱۴۴۴ ،۱۴۴۵ ،۱۴۴۶ ،۱۴۴۷ ،۱۴۴۸ ،
 ،۱۴۴۹ ،۱۴۵۰ ،۱۴۵۱ ،۱۴۵۲ ،۱۴۵۳ ،
 ،۱۴۵۴ ،۱۴۵۵ ،۱۴۵۶ ،۱۴۵۷ ،۱۴۵۸ ،
 ،۱۴۵۹ ،۱۴۶۰ ،۱۴۶۱ ،۱۴۶۲ ،۱۴۶۳ ،
 ،۱۴۶۴ ،۱۴۶۵ ،۱۴۶۶ ،۱۴۶۷ ،۱۴۶۸ ،
 ،۱۴۶۹ ،۱۴۷۰ ،۱۴۷۱ ،۱۴۷۲ ،۱۴۷۳ ،
 ،۱۴۷۴ ،۱۴۷۵ ،۱۴۷۶ ،۱۴۷۷ ،۱۴۷۸ ،
 ،۱۴۷۹ ،۱۴۸۰ ،۱۴۸۱ ،۱۴۸۲ ،۱۴۸۳ ،
 ،۱۴۸۴ ،۱۴۸۵ ،۱۴۸۶ ،۱۴۸۷ ،۱۴۸۸ ،
 ،۱۴۸۹ ،۱۴۹۰ ،۱۴۹۱ ،۱۴۹۲ ،۱۴۹۳ ،
 ،۱۴۹۴ ،۱۴۹۵ ،۱۴۹۶ ،۱۴۹۷ ،۱۴۹۸ ،
 ،۱۴۹۹ ،۱۵۰۰ ،

٧١٠ ٢٢١ ٥٢٧ ٣١٨ ٢٧٤ ٢٥٠ ٢٢٤
 ٧٢٧ ٧٢٢ ٧٢٥ ٧٢٢ ٧٢١ ٧٢٠ ٧١٨
 ٧٢٥ ٧٢٣ ٧٢٢ ٧٢١ ٧٢٠ ٧٢٩ ٧٢٨
 ٧٥٨ ٧٥٢ ٧٥١ ٧٤٤ ٧٤٣ ٧٤٢ ٧٣٧
 ٨٢٤ ٨٢٠ ٨١٩ ٨١٣ ٨٠٧ ٧٩٢ ٧٥٩
 ٩٠٢ ٩٠٥ ٨٨١ ٨٧٢ ٨٢٢ ٨٢٨ ٨٢٥
 ٩٣٠ ٩٢٨ ٩٢٥ ٩٢٣ ٩٢١ ٩١٩ ٩١٨
 ٩٤١ ٩٣٧ ٩٣٢ ٩٣٤ ٩٣٣ ٩٣٢ ٩٣١
 ١٠١٩ ٩٨١ ٩٧٩ ٩٤٠ ٩٥٩ ٩٥١ ٩٤٧

1079 1076 1073 1042 1020
 1163 1130 1129 1126 1095
 1214 1190 1189 1178 1160
 1281 1230 1234 1231

دلیر / ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۳۷.

١٠٧٣ ٧٥١ ٧٣٧ ٧٢١ ٧١٩ ٣٤ / م
١٠٩٤

دوزخ / ۱۰۲۲، ۱۱۱۸.

دوست / ۲۳، ۳۴، ۱۲۶، ۱۴۵، ۱۵۶، ۱۶۰،
۱۶۱، ۱۷۵، ۱۷۶، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۴، ۲۳۵،
۲۴۰، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۷۰، ۳۵۲، ۴۶۴، ۴۷۲،
۴۷۳، ۵۳۳، ۵۷۸، ۶۲۶، ۶۵۴، ۶۶۹، ۷۲۰،
۷۲۱، ۷۲۹، ۷۳۱، ۷۳۷، ۷۳۹، ۷۴۸، ۷۹۰،
۸۲۲، ۸۲۴، ۸۲۸، ۹۲۷، ۹۳۷، ۹۴۶، ۹۴۷،
۹۴۸، ۹۸۰، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۲۱، ۱۰۷۶،

.1144

دوستان / ۲۳، ۳۱، ۱۶۲، ۹۷۶.

دید / ۱۳۵.

دیر / ۳۰۹، ۳۵۰.

ديوانه / ۱۳۹، ۲۰۲.

« ذ »

ذ ١ / ١٥٦ ، ١٤٢ ، ٢١٤ ، ٢٣١ ، ٢٤٢ ، ٢٤٥

٢٣٠, ٢٣٥, ٢٣٩, ٢٣٥, ٢٣٣, ٢٣٨, ٢٣٧
 ٢٣٤, ٢٣٨, ٢٣٨, ٢٣٧, ٢٣١, ٢٣٠, ٢٣٨
 ٢٣٥, ٢٣٥, ٢٣٧, ٢٣٦, ٢٣٣, ٢٣٥, ٢٣١
 ٢٣٠, ٢٣٣, ٢٣٦, ٢٣٥, ٢٣٤, ٢٣٣, ٢٣٥
 ٢٣٧, ٢٣١, ٢٣٦, ٢٣٣, ٢٣٦, ٢٣٣, ٢٣١
 ٢٣٦, ٢٣٧, ٢٣٣, ٢٣١, ٢٣٦, ٢٣٣, ٢٣١
 ٢٣٣, ٢٣٣, ٢٣٦, ٢٣٣, ٢٣٣, ٢٣٣, ٢٣٣
 ٢٣٣, ٢٣٣, ٢٣٣, ٢٣٣, ٢٣٣, ٢٣٣, ٢٣٣

درويشان / ۳، ۹، ۱۲، ۲۳، ۱۶۳، ۱۷۳، ۱۸۸،
۲۱۵، ۲۲۱، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۴۸،
۲۵۰، ۲۷۰، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۹، ۲۸۴، ۲۹۰،
۲۹۸، ۳۲۹، ۳۵۵، ۳۵۷، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۸،
۳۷۵، ۳۹۹، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۴،
۴۸۶، ۴۹۴، ۴۹۷، ۵۰۷، ۵۲۴، ۵۸۶، ۵۸۷،
۶۰۹، ۶۲۵، ۶۵۲، ۶۷۱، ۶۹۶، ۷۶۸،
۷۸۷، ۷۹۶، ۸۱۳، ۸۲۰، ۸۶۳، ۸۷۰، ۸۷۲،
۸۸۱، ۸۸۳، ۸۸۶، ۸۹۳، ۹۰۰، ۹۳۳، ۹۵۰،
۹۵۸، ۹۷۰، ۹۷۲، ۹۸۵، ۱۰۱۲، ۱۰۱۴،
۱۰۲۸، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۴۹، ۱۱۲۰،
۱۱۳۰، ۱۱۴۲، ۱۱۷۲، ۱۱۷۴، ۱۱۷۸،
۱۲۰۳، ۱۲۱۶، ۱۲۱۸، ۱۲۲۵، ۱۲۳۰،
۱۲۴۱.

درویشی / ۹۷۷، ۱۲۴۷.

١٢٤٥، ١٢٣٦، ١٢٢٥، ١٢١٩، ١٢١٧، ١٢١٧ / دریا
١٢١٨، ١٢١٢، ١٢١٢، ١٢٠٤، ١٢٠٣، ١٢٠٩، ١٢٠٨
١٢٠٧، ١٢٠٥، ١٢٠٣، ١٢٠١، ١٢٠١، ١٢٠١
١٢٠١.

دعا / ۳۱۵، ۳۱۶، ۱۲۹۱.

111 144 44 40 11 4 3 1 / 3
2.2 180 180 146 140 144 142
243 241 240 236 230 234 224

رضا / ۱۵۹، ۱۷۴.
 رقص / ۳۰۲، ۳۰۴، ۳۱۸، ۴۰۳، ۴۳۵، ۴۴۳، ۴۵۶، ۴۶۵، ۴۶۸، ۴۷۱، ۴۷۲، ۵۴۸، ۶۵۴، ۶۸۱، ۷۷۷، ۹۳۱، ۹۸۷.
 رکوه / ۱۹.
 رمز / ۱۰۷۳.
 رنج / ۲۷۱.
 رند / ۶۲۹.
 رندان / ۶۲۰.
 روندگان / ۱۷۲، ۱۲۳۱.
 رهبت / ۹۳۷.
 رهنما / ۷۴۱.
 رياضات / ۵، ۵۶، ۵۸، ۸۲، ۹۲، ۹۳، ۹۹، ۱۱۱، ۱۲۰، ۱۴۸، ۱۵۶، ۱۶۷، ۱۸۲، ۱۸۵، ۲۰۲، ۲۰۷، ۲۱۲، ۲۴۴، ۳۰۷، ۳۲۹، ۳۳۶، ۳۸۰، ۴۱۲، ۴۸۹، ۴۹۳، ۵۱۲، ۵۱۸، ۵۴۹، ۵۷۹، ۶۰۰، ۶۲۹، ۶۸۷، ۶۹۰، ۷۱۱، ۷۲۹، ۷۷۰، ۷۸۴، ۸۰۹، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۷، ۸۲۱، ۸۴۳، ۸۴۹، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۴، ۸۷۱، ۹۱۴، ۹۱۷، ۹۶۶، ۱۰۱۳، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۲۱، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۳۶، ۱۰۴۲، ۱۰۶۲، ۱۰۸۱، ۱۰۸۴، ۱۰۸۶، ۱۰۸۹، ۱۱۲۵، ۱۱۳۰، ۱۱۵۲، ۱۱۶۲، ۱۱۷۱، ۱۱۸۷، ۱۱۹۲، ۱۱۹۶، ۱۲۱۴، ۱۲۱۶، ۱۲۱۹، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۶۹، ۱۲۷۱.
 رياضات شاقه / ۱۱۴۹، ۱۱۸۶، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳.
 رياضات عظيمه / ۱۲۵۳.
 رياضت / ۶، ۸، ۷۴، ۷۵، ۹۳، ۹۴، ۹۶، ۱۱۰، ۱۵۵، ۱۶۶، ۲۱۳، ۲۲۴، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۶، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۲، ۳۱۱، ۳۱۴، ۳۱۶، ۳۳۰، ۳۳۲، ۳۳۵، ۳۳۹، ۳۷۱، ۳۷۳، ۳۷۶، ۳۸۳.

۲۴۶، ۲۴۹، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۹، ۲۷۱، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۰، ۴۵۴، ۴۵۹، ۴۷۵، ۵۲۷، ۶۲۳، ۶۲۷، ۶۹۲، ۷۲۲، ۸۲۵، ۸۲۷، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۳، ۸۹۰، ۹۳۶، ۹۴۳، ۹۶۹، ۱۰۱۰، ۱۰۲۲، ۱۰۳۴، ۱۰۴۲، ۱۰۷۳، ۱۰۹۰، ۱۱۱۲، ۱۱۷۸، ۱۱۹۶، ۱۲۰۳، ۱۲۰۸، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۶، ۱۲۹۵، ۱۳۰۰.
 ذکر جلی / ۸۷۹.
 ذکر حق / ۱۲۳۳.
 ذکر خفی / ۸۷۹.
 ذکر قلبی / ۱۲۰۸.
 ذوق / ۳۲، ۶۲، ۹۰، ۲۱۵، ۲۲۳، ۲۳۶، ۲۴۱، ۲۶۳، ۲۶۹، ۳۰۴، ۳۱۳، ۳۴۱، ۳۴۹، ۳۶۳، ۴۰۳، ۴۰۸، ۴۲۳، ۴۸۴، ۵۷۹، ۵۸۲، ۵۸۷، ۵۹۷، ۶۱۸، ۶۲۳، ۶۶۴، ۶۷۱، ۶۸۱، ۶۹۸، ۷۱۰، ۷۲۵، ۷۲۷، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۴۱، ۷۶۸، ۷۸۴، ۷۹۷، ۸۰۵، ۸۱۵، ۸۲۴، ۸۲۷، ۸۳۸، ۸۷۳، ۸۷۷، ۸۹۱، ۹۴۱، ۹۵۴، ۹۶۸، ۱۰۰۲، ۱۰۱۹، ۱۰۳۲، ۱۰۴۱، ۱۰۵۸، ۱۰۷۸، ۱۰۹۵، ۱۰۹۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۴۹، ۱۱۶۸، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۲۴۷، ۱۲۵۲، ۱۲۹۲، ۱۲۹۸، ۱۳۰۶.

«ر»

راز / ۲۳۸، ۲۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۱۲۳۴.
 ربوبیت / ۱۵۶، ۹۴۹، ۹۵۹، ۹۶۰، ۱۰۰۲، ۱۰۰۶.
 رجا / ۱۶۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۷۳.
 رجال / ۱۰۲۵.
 رُخ / ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۳۷.
 رخصت / ۳۰۷، ۳۳۴، ۳۳۵.
 رسم و عادات / ۳۲۹.

سالک / ۱۷۴، ۶۲۵، ۶۶۸، ۷۱۹، ۷۴۶، ۹۰۳، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۴، ۱۰۷۱، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۴.

سالکان / ۱۷۲، ۲۱۴، ۲۸۴، ۷۴۲، ۸۰۷، ۹۵۰، ۹۵۸، ۱۲۱۴، ۱۱۲۶، ۱۱۴۸.

سالکان طریقت / ۱۲۶۹.

سالکان طریقه / ۱۲۷۰.

سالکان مجذوب / ۱۱۸۴، ۱۲۵۹.

سالکی / ۱۱۱۵.

سایه / ۷۲۷، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۵۷، ۷۶۲، ۱۰۱۲، ۱۲۵۰.

سیو / ۹۲۷.

سجاده / ۱۰۶۹.

سُر / ۵، ۷۳، ۲۰۵، ۲۳۴، ۲۴۸، ۲۵۰، ۳۱۷، ۳۲۹، ۳۵۱، ۳۸۱، ۴۷۲، ۴۸۰، ۶۷۱، ۷۲۶، ۷۲۹، ۷۶۰، ۸۲۴، ۹۲۲، ۹۲۹، ۹۴۷، ۹۴۹، ۹۵۲، ۹۵۴، ۹۵۵، ۱۰۲۴، ۱۰۳۸، ۱۱۳۸، ۱۲۴۰، ۱۲۵۰، ۱۲۵۶، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵.

سرگردان / ۷۴۹، ۷۵۰، ۹۰۶.

سرگشته / ۱۱۸۱.

سرادات / ۸۲۸.

سفر / ۳۱۵، ۳۶۷.

سکر / ۱۶۱، ۱۸۳، ۳۱۱، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۵۲، ۴۵۹، ۶۱۸، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲.

سکرات / ۳۸۶، ۱۱۸۱.

سلک / ۱۲۶۴.

سلوک / ۴۸، ۱۱۹، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۹، ۱۸۴، ۱۹۰، ۲۲۲، ۲۳۲، ۲۳۴، ۲۴۴، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۶۱، ۳۱۱، ۳۵۰، ۳۶۳، ۴۴۸، ۴۵۲، ۶۱۴، ۶۱۸، ۶۹۸، ۷۴۳، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۶۹، ۸۱۰، ۸۲۰، ۸۶۳، ۹۶۶، ۹۷۴، ۹۷۸، ۱۰۰۷، ۱۰۰۹، ۱۰۱۲، ۱۰۴۵، ۱۰۶۷، ۱۰۷۱.

۴۱۴، ۴۱۶، ۴۹۴، ۴۹۷، ۵۴۱، ۵۲۴، ۵۳۰، ۵۹۴، ۵۹۶، ۶۰۵، ۶۱۷، ۶۲۰، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۳۱، ۶۳۷، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۷۱، ۶۷۸، ۶۸۸، ۶۹۱، ۷۱۳، ۷۴۱، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۹، ۷۸۱، ۷۸۶، ۷۹۵، ۸۱۱، ۸۱۴، ۸۱۶، ۸۲۰، ۸۴۱، ۸۴۷، ۸۶۳، ۸۶۵، ۸۷۹، ۸۸۱، ۸۹۳، ۹۱۵، ۹۲۶، ۹۶۴، ۱۰۳۰، ۱۰۵۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۹، ۱۰۸۹، ۱۰۹۵، ۱۱۱۱، ۱۱۲۰، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۳۱، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۵، ۱۲۱۴، ۱۲۱۸، ۱۲۶۸، ۱۲۷۷، ۱۲۹۵، ۱۲۹۷.

ریاضت شاقه / ۷۰، ۸۹۳، ۳۳۶، ۱۰۳۹، ۱۲۷۱.

ریاضتهای شاقه / ۱۲۴۴.

ریاضتی / ۱۱۱۳.

ریش / ۷۶۲، ۸۷۶، ۱۲۳۴.

«ز»

زر / ۳۲۶.

زلف / ۱۴۴، ۷۲۱، ۷۲۶، ۷۳۸.

زهد / ۱۱۴، ۳۴۰، ۱۰۶۹، ۱۰۹۵، ۱۱۱۵، ۱۱۲۱، ۱۱۲۵، ۱۱۴۸، ۱۱۸۶، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۲۰۱، ۱۲۱۰، ۱۲۱۲، ۱۲۲۳، ۱۲۵۸، ۱۲۶۰، ۱۳۰۰.

«س»

سابقان / ۱۷۰.

ساحل / ۷۳۶.

ساغر / ۷۲۰.

ساقی / ۷۱۳، ۷۱۹، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۷، ۷۳۵، ۷۹۱۷، ۹۱۲۶.

شجرهٔ انس / ۱. ۱۱۲۶، ۱۱۱۳، ۱۱۱۱، ۱۰۷۵، ۱۰۷۲
 شراب / ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۴۵، ۲۳۲، ۲۳۴، ۶۱۸، ۷۱۹، ۷۲۷، ۷۳۵، ۹۱۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۱۱۲۶، ۱۱۹۰.
 شریعت / ۳۰۲، ۹۴۱، ۹۴۴، ۹۴۵، ۱۰۷۱، ۱۱۱۵، ۱۲۳۱.
 شکر / ۳۳۲.
 شکیبایی / ۳۳۱.
 شمع / ۷۲۷، ۷۵۹، ۸۲۳، ۱۱۹۰، ۱۲۱۴.
 شور / ۱۲۳، ۱۰۸۳، ۱۲۴۶.
 شوق / ۷۲، ۱۹۱، ۱۹۶، ۲۳۶، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۳، ۲۶۸، ۲۶۹، ۳۱۹، ۳۳۱، ۳۴۹، ۴۴۶، ۴۵۸، ۴۶۴، ۵۲۷، ۵۸۲، ۵۸۷، ۵۹۷، ۶۵۲، ۶۶۴، ۷۱۰، ۷۲۰، ۷۲۲، ۷۳۵، ۷۳۸، ۷۴۱، ۷۸۳، ۸۰۵، ۸۰۷، ۸۲۴، ۸۹۱، ۹۴۱، ۹۴۸، ۹۵۶، ۹۵۷، ۱۰۰۲، ۱۰۱۰، ۱۰۸۳، ۱۰۹۶، ۱۱۰۳، ۱۱۱۲، ۱۱۶۳، ۱۲۴۷، ۱۲۹۰، ۱۲۹۸، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵.
 شهادت / ۲۹، ۶۶۴، ۷۴۳، ۹۲۵، ۹۵۱، ۱۰۴۷، ۱۲۴۱.
 شهود / ۷۳۵، ۱۱۳۶، ۱۲۲۶.
 شهید / ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۵.
 شیخ / ۹، ۱۰۶، ۳۰۱، ۳۰۶، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۸، ۳۲۴، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۳۰، ۳۳۸، ۳۴۲، ۳۴۶، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۹، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۹۱، ۳۹۳، ۳۹۴، ۴۰۳، ۴۲۶، ۴۳۰، ۴۷۷، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۷، ۴۹۱، ۴۹۶، ۴۹۹، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۱۲، ۵۱۴، ۵۱۶، ۵۱۸، ۵۲۱، ۵۲۶، ۵۳۲، ۵۳۵، ۵۶۰، ۵۶۷، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۸، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۴۰، ۶۵۸، ۶۶۱، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۸۳، ۶۸۸، ۷۰۶، ۷۱۱، ۷۱۵، ۷۱۴.

۱۰۷۲، ۱۱۱۱، ۱۱۱۳، ۱۱۲۶، ۱۱۲۸، ۱۱۳۷، ۱۱۶۲، ۱۱۶۵، ۱۱۸۸، ۱۱۹۲، ۱۲۱۰، ۱۲۱۶، ۱۲۳۱، ۱۲۶۴، ۱۲۷۰.
 سماع / ۳۳، ۳۴، ۷۲، ۹۰، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۱۴، ۱۹۵، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۱۵، ۲۳۵، ۲۳۷، ۲۸۶، ۲۹۷، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۱۳، ۳۴۱، ۳۴۹، ۳۵۱، ۳۶۳، ۳۷۵، ۳۹۴، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۸، ۴۲۵، ۴۴۳، ۴۵۶، ۴۵۸، ۴۶۵، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۳، ۴۶۸، ۴۷۲، ۴۷۷، ۴۸۴، ۴۹۰، ۴۹۳، ۵۰۱، ۵۱۱، ۵۲۲، ۵۴۱، ۵۴۳، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۶۶، ۵۷۷، ۵۷۹، ۵۸۶، ۵۹۵، ۵۹۸، ۶۰۰، ۶۱۸، ۶۲۳، ۶۶۱، ۶۶۷، ۶۸۱، ۷۰۱، ۷۱۵، ۷۷۷، ۷۷۸، ۸۱۵، ۸۹۲، ۸۹۸، ۹۰۸، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۴۳، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۷۸، ۱۱۲۷، ۱۱۴۶، ۱۱۶۸، ۱۱۷۲، ۱۱۷۵، ۱۱۸۳، ۱۲۶۰، ۱۲۷۸.
 سوز / ۸۹۱، ۹۰۴، ۱۰۸۳، ۱۱۲۷.
 سوز و گداز / ۱۱۴۹.
 سودا / ۲۰۲، ۱۰۷۲.
 سويدای دل / ۱۰۷۲.
 سیر / ۴، ۱۰، ۴۴، ۱۴۹، ۱۵۱، ۲۰۲، ۲۰۸، ۲۱۰، ۳۱۵، ۴۰۸، ۴۷۰، ۴۷۵، ۶۷۲، ۶۸۱، ۶۹۸، ۷۰۹، ۷۱۱، ۷۴۹، ۷۶۳، ۷۹۰، ۷۹۶، ۸۱۹، ۸۲۴، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۴، ۸۶۹، ۸۷۳، ۹۱۵، ۹۹۳، ۱۰۱۶، ۱۰۶۰، ۱۰۶۹، ۱۰۳۵، ۱۱۹۲.

«ش»

شاكران / ۱۶۰

شاهد / ۷۳۸، ۷۱۸

شانه / ۷۳۸

| | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| صديقان / ٩٧٥، ٩٣٧ | ٩٩٧، ٩٨٥، ٧٩٩، ٧٩٤، ٧٨٩، ٧٤٢، ٧١٩ |
| صراحي / ١١٩٧ | ١٠٠٧، ١٠٠٨، ١٠١٤، ١٠١٥، ١٠١٧ |
| صفا / ٨٢١، ٧٤٢، ٧٣٧، ٦١٩، ١٧٣، ١٧٢ | ١٠١٩، ١٠٢٢، ١٠٢٨، ١٠٣٠، ١٠٣٢ |
| ٨٥٥، ٩٥٧، ١٢٧٧، ١٢٩٢ | ١٠٣٣، ١٠٣٧، ١٠٣٨، ١٠٣٩، ١٠٤٢ |
| صفوت / ١٧٤ | ١٠٤٣، ١٠٤٥، ١٠٤٨، ١٠٤٩، ١٠٥٢ |
| صمت قلبي / ١٠٧١ | ١٠٥٥، ١٠٥٦، ١٠٥٨، ١٠٦٠، ١٠٦١ |
| صورت / ٧٥٦، ٧٤٢، ٧٤١، ٧٣٩، ٧٣٦ | ١٠٦٣، ١٠٧٣، ١٠٧٨، ١٠٨١، ١٠٨٣ |
| ٩٠٦، ٩٠٩، ٩١٦، ٩٤١، ٩٥٩، ٩٦٢، ٩٦٩ | ١١٥٢، ١١٥٥، ١١٦٦، ١١٧٠، ١١٧٤ |
| ٩٨٩، ١٠٢١، ١٢٥٦، ١٢٨٧ | ١١٨١، ١١٩٣، ١٢١٨، ١٢١٩، ١٢٥٧ |
| صوفى / ٤٣٥، ٢٥٧، ٢٥٠، ١٧٤، ١٧٢، ١٦٢ | ١٢٩٠ |
| ٤٥٨، ٤٢٧، ٤٥٨، ٤٧٧، ٧٥٣، ٧٧٧، ٧٩٥ | شيدا / ٧٢٠، ٢٤٣ |
| ٨٢٣، ٨٢٧، ٨٢٨، ٨٧٦، ٩٧٦، ١٢٧١ | |
| صوفيان / ٢٢٢، ١٩٥، ١٧٤، ١٧٣، ١٠٢ | «ص» |
| ٣٥٥، ٣٠٤، ٣٠٢، ٢٦٩، ٢٦٦، ٢٢٦ | صابر / ٢٧٦، ٢٣٤، ١٥ |
| ٦٦٩، ٦٦١، ٦٥٨، ٥٨٧، ٥٨٦، ٣٧٥ | صابران / ٢٣٤ |
| ٩٢٦، ٨٨٤، ٨٠٠، ٧٨٨، ٧٧٨، ٧٧٧ | صاحب اذواق / ٣١٥ |
| ٩٦٠، ٩٨٥، ١٠١٤، ١٠٤٦، ١٠٦٤، ١١١٢ | صاحب تصرف / ٩٥ |
| ١١١٣، ١١٤٢، ١١٤٦، ١٢٣٠ | صاحب تقوى / ٤٠ |
| صوفيانه / ١٠٦٥ | صاحب خوارق / ٨٥٣، ١٤٠، ١١١، ١١٠ |
| صوفيه / ٥١٥، ٤٩٢، ١٧٤، ١١٧، ٩٥، ٣ | صاحب كشف / ٨٤٠، ١٣٢ |
| ٥٢٤، ٥٣٢، ٥٣٥، ٥٥٨، ٥٧٢، ٧٩٠، ٩١٧ | صاحب ولايت / ٨٥، ٨٢، ٧٩، ٧٦ |
| ١٠٥٨، ١١٤٦، ١١٨٠، ١١٩٧، ١٢١٧ | صادق / ٩٤٦، ٩١٧، ٤٦٧، ٢٥٠، ٢٣٤، ١٥٦ |
| صومعه / ١٠٧٩ | ٩٥٣، ١٠٠٩، ١٠٧٢، ١١١٧ |
| صيان / ١٧٨ | صالحان / ١٥٩ |
| صيحه / ٣٠٢ | صبح صادق / ١٢٣٢، ٧٥٩، ٧٤٦، ٢٠٩ |
| «ط» | صبر / ٢٦٠، ١٧٤، ٢٣، ٢٢، ٢١، ١٦، ١٥ |
| طامات / ١٧٦ | ٣٣١، ٤٦٧، ٧٠٩، ٧١٠، ٨٢٧، ٨٨٣، ٩٠٦ |
| طالب / ٩٣٧، ٩٣٦، ٨٨١، ٨٧٩، ٨٢٦، ٢٨ | ٩٣٥، ٩٣٦، ١١٣١ |
| ١٠٧٤، ١٢٣٦ | صحو / ١٠٠١، ٦١٨، ١٩٤، ١٨٤، ١٦١ |
| طالبان / ٧٨٣، ٧٨٠، ٥٦٥، ٥٢٤، ١٧٣، ١٧١ | صدق / ١٢٩٢، ٨٥٥، ٧٤٢، ٣٠٥، ٢٣ |
| ٩٣٧، ٩٥٠، ١٠٥٣، ١٠٧٤، ١١١١، ١١٥٢ | صدقه / ٢٣ |
| | صديق / ٩٢٦، ٧٤٧، ٧٤٦، ١٧٢ |

| | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| ۱۲۹۱، ۹۵۳، ۹۳۷، ۹۳۳ | ۱۲۳۳، ۱۲۹۲، ۱۲۹۱، ۱۲۶۹، ۱۱۶۴ |
| عارفین / ۴۸. | طبايع / ۱۷۰. |
| عاشق / ۱۵، ۱۳۱، ۱۵۶، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶ | طبل / ۱۲۹. |
| ۴۴۷، ۳۵۶، ۳۲۰، ۲۵۲، ۲۵۰، ۲۴۵، ۲۳۹ | طرب / ۷۲۲، ۷۱۵، ۳۲۲. |
| ۴۵۷، ۵۸۲، ۶۲۰، ۶۵۴، ۷۱۸، ۷۲۲، ۷۲۹ | طريق / ۲۷۵، ۸۲۰، ۱۰۱۹، ۱۰۳۵، ۱۰۶۷. |
| ۷۳۲، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۷۷، ۸۲۳ | طريقت / ۱۷۴، ۳۱۱، ۳۲۴، ۴۰۶، ۴۳۹ |
| ۸۲۸، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۱۹، ۹۳۳، ۹۴۷ | ۴۴۹، ۴۵۲، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۷۶، ۸۰۷، ۸۱۵ |
| ۹۴۸، ۹۵۱، ۱۰۱۰، ۱۰۷۹، ۱۱۲۸، ۱۲۱۶ | ۸۲۰، ۸۵۶، ۹۳۷، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۵۸، ۱۰۷۱ |
| عاشقی / ۱۵۸، ۷۲۶. | ۱۰۷۴، ۱۱۱۵، ۱۱۲۹، ۱۱۶۲، ۱۱۷۰ |
| عاشقان / ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۷۲، ۳۵۸، ۴۶۴ | ۱۲۹۱، ۱۲۹۲. |
| ۷۱۵، ۷۲۳، ۷۹۷، ۸۲۸، ۹۲۳، ۹۳۸، ۹۴۶ | طريقه / ۳۵، ۱۱۶۹. |
| ۹۵۵، ۹۵۸، ۱۰۰۶، ۱۲۸۵ | طلب / ۱۴، ۷۴، ۱۲۶، ۱۲۸، ۲۲۰، ۲۴۳ |
| عالم اعلى / ۳۳۵. | ۲۴۵، ۳۱۶، ۳۶۳، ۴۳۰، ۵۱۳، ۷۱۹، ۷۳۸ |
| عالم شهادت / ۳۳۵. | ۷۴۳، ۷۴۹، ۸۲۴، ۸۷۱، ۹۰۵، ۹۱۷، ۹۳۲ |
| عام / ۳۲۴. | ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۴ |
| عبادت / ۹۲، ۳۰۳، ۳۱۴، ۳۱۶، ۳۲۹، ۳۳۵ | ۹۴۹، ۹۵۳، ۹۵۸، ۱۰۰۲، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱ |
| ۳۳۸، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۶۹، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲ | ۱۱۲۹، ۱۱۳۱، ۱۲۳۲، ۱۳۰۲، ۱۳۰۴. |
| ۱۲۴۳، ۱۲۶۹، ۱۲۸۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸ | طی الارض / ۷۶. |
| عبادات / ۱۰۶۵، ۱۲۳۸، ۱۲۷۰. | طوبی / ۹۸۱. |
| عبادات شاقه / ۱۲۵۳. | |
| عبودیت / ۱۰۰۵. | « ظ » |
| عدم / ۴۴. | ظاهر / ۳۱۷. |
| عربده / ۳۳۰. | ظهور / ۱۷۸. |
| عرفا / ۴۱، ۲۱۵، ۶۷۱، ۱۱۱۹. | |
| عرفان / ۵۵۱، ۷۲۹، ۱۰۸۴، ۱۰۸۸، ۱۲۱۶. | « ع » |
| عُزَلت / ۲۰۲. | عادات / ۳۰۲، ۶۷۱. |
| عزلت باطنی / ۱۰۷۱. | عارف / ۱۲۷، ۱۵۶، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۱، ۱۷۱ |
| عَزَّ مشاهده / ۳۱۷. | ۲۵۷، ۳۴۶، ۴۴۸، ۴۵۲، ۵۴۰، ۵۴۱، ۶۶۸ |
| عشق / ۱۳۱، ۱۵۶، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۷۶ | ۶۷۱، ۶۷۳، ۶۷۶، ۸۱۴، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۴۶ |
| ۱۹۰، ۲۰۳، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۳۱، ۲۳۵، ۲۳۶ | ۸۵۹، ۸۷۸، ۹۶۷، ۱۰۱۰، ۱۰۸۵، ۱۱۳۴. |
| ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳ | عارفات / ۲۷۹. |
| ۲۴۵، ۲۶۷، ۳۰۰، ۳۲۱، ۴۱۳، ۴۴۴، ۴۴۵ | عارفان / ۱۵۹، ۳۵۸، ۵۲۲، ۷۲۰، ۷۹۷، ۸۴۶ |

| | |
|---|--------------------------------------|
| غمزه / ٥١٣. | ٤٤٦، ٤٥٧، ٤٦٤، ٤٧١، ٤٧٣، ٥١٤، ٥١٥ |
| غنا / ١٠١٥، ١٧٥، ١٧٤. | ٥١٧، ٥٤١، ٥٤٨، ٥٨٠، ٥٨١، ٥٩٩، ٦١٥ |
| غنى / ١١٢٧، ١٠٤٨، ٣٢٣. | ٦١٩، ٦٥٤، ٦٥٧، ٦٦٩، ٧٠٩، ٧١٠، ٧١١ |
| غير / ١٠١٩. | ٧١٥، ٧١٧، ٧١٨، ٧٢٠، ٧٢٢، ٧٢٣، ٧٢٦ |
| غوث / ٧٢٩، ٧٢٠، ٧١٩، ٧١٢، ٣٤٢، ٦. | ٧٢٧، ٧٣٠، ٧٣١، ٧٣٦، ٧٣٧، ٧٣٨، ٧٤٩ |
| ٧٣٠، ٨٣٥، ٨٤٨، ٨٧٦، ٩٦٤، ١١١٤. | ٧٥٠، ٧٦٠، ٨٢٥، ٨٢٦، ٨٩١، ٩٠٤، ٩٠٥ |
| ١١٣١، ١١٥١، ١١٨٨، ١٢٧٦، ١٢٩١. | ٩٠٦، ٩٢٣، ٩٣٠، ٩٣٢، ٩٣٣، ٩٤١، ٩٤٥ |
| ١٣٠٢. | ٩٥١، ٩٥٢، ٩٦١، ١٠٧٧، ١٠٧٩، ١٠٨٣ |
| غيب / ٩٣٦. | ١١٢٧، ١١٨١، ١١٩٠، ١١٩١، ١٣٠٥. |
| غيرت / ٨٢٥، ٧٤٨، ٧٣٧، ٤٤٧، ٣٠٣، ٢٦. | علم اليقين / ٦١٨. |
| ١١٨٢، ١١٣١، ٩٨٠، ٩٣٨. | علو / ٦٧١، ٢٣. |
| « ف » | عيار / ٤. |
| فتوت / ٥٨٣، ١٩. | عين اليقين / ٦١٨. |
| فراق / ٩٥٧، ٩٤٢، ٩٣٦، ٩٢٨، ٩٠٤، ٢٣٠. | « فغ » |
| فرق / ٦١٨. | غائب / ٣٣٢. |
| فرقه / ٣٢٠. | غائب شوق / ٣٨١. |
| فكر / ١١٩٦، ١١٣١، ١٠١٠، ٨٨٠، ٢٤٢. | غرق / ٩١٨، ٢٧٩، ٢٦٧، ١٩٦. |
| فقر / ١٥٧، ١١٠، ٨٨، ٢٤، ٢٣، ٢٢، ٢١، ٢٠. | غفلت / ٨٩٨، ٢٢. |
| ١٦٠، ١٦٣، ١٧٤، ١٧٥، ١٧٦، ١٨٨. | غلبات / ١٢٠٣، ٥٦٥، ٤٥٨، ٣٠٤، ٢٤٠. |
| ١٩٠، ٣٢٣، ٣٤٦، ٣٥٠، ٤٦٦، ٥٢٥. | ١٠٨٣، ١١١١، ١١١٢. |
| ٥٦٧، ٤٤٢، ٤٧٧، ٨٢٦، ٩٣٩، ٩٤٠، ٩٥٠. | غلبات شوق / ٤٣٦، ٥٢٠، ٤٦١، ٤٥٨، ٤٢٨. |
| ٩٥٩، ١٠١٥، ١٠٤٩، ١٠٥٨، ١٠٥٩، ١١٤٧. | ٧٠٣، ٨٠٩، ١٣٠١. |
| ١٢٨٩، ١٢٨٦. | غلبه / ١١٠٣، ١٣٧. |
| فقرا / ٣٥١، ٢٠٠، ١٧٥، ١٧٣، ١٤٨، ٢٣. | غلو / ٤٣٥، ٤٢٠، ٤٠٢، ٤٠٠، ٣٦٠، ٣٠٢. |
| ٣٦٤، ٤١٣، ٤٥٨، ٤٧٤، ٤٨٦، ٥٧٢، ٥٧٣. | ١٠٠٧. |
| ٥٨٤، ٤٢٠، ٤٢٦، ٤٧١، ٤٨٦، ٥٧٥، ٧٨١. | غم / ٦٠٥، ٢٧٤، ٢٢٢، ١٩٠، ١٧٦، ١٤٢. |
| ٨٢٠، ٨٦٤، ٨٧٠، ٨٨١، ٨٨٢، ٩٠١، ٩٠٩. | ٧١٨، ٧٢٤، ٧٢٨، ٧٣٢، ٧٤٨، ٧٥٠، ٧٥١. |
| ٩٩٦، ١٠٠٠، ١٠١٠، ١٢٠٥، ١١٤٢، ١١٧٢. | ٧٥٢، ٧٥٣، ٧٥٤، ٧٦٢، ٨٢٤، ٩١٩، ٩٢١. |
| ١٢٠٨، ١٢١٤. | ٩٣٢، ٩٤٦، ٩٥١، ٩٥٨، ٩٧٣، ١٠٤٨. |
| فقير / ١١، ٣، ٢٠، ٢٣، ٢٤، ١٠٧، ١٧٤. | ١٢٤٣، ١٢٤٧. |
| ٢٧٦، ٣٢٣، ٣٤٥، ٣٦٥، ٣٩٥، ٤١٩، ٤٦٥. | غماز / ٧٢٦. |

«ک»

کذب / ۳۰۵.

کرامات / ۵، ۱۵، ۱۹، ۳۸، ۳۹، ۴۱، ۵۷، ۶۲، ۹۰، ۹۱، ۹۴، ۹۶، ۹۷، ۹۹، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۴۰، ۱۶۵، ۱۷۷، ۱۸۴، ۲۰۶، ۲۳۰، ۲۵۷، ۳۰۱، ۳۱۵، ۳۳۴، ۳۹۶، ۴۵۲، ۴۷۱، ۵۲۹، ۵۵۷، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۳، ۶۰۵، ۶۱۹، ۶۲۱، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۴، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۲، ۶۴۹، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۷۱، ۶۷۵، ۶۹۶، ۶۹۸، ۷۰۸، ۷۶۵، ۷۶۸، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۴، ۷۸۶، ۷۹۶، ۷۹۹، ۸۱۳، ۸۱۵، ۸۲۰، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۴۰، ۸۴۲، ۸۴۵، ۸۴۷، ۸۵۳، ۸۵۵، ۸۹۲، ۹۴۲، ۹۶۴، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۸۸، ۹۹۰، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۷، ۱۰۰۶، ۱۰۲۶، ۱۰۴۲، ۱۰۵۳، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۵، ۱۰۷۷، ۱۰۹۵، ۱۱۰۵، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۵، ۱۱۳۷، ۱۱۳۹، ۱۱۴۱، ۱۱۴۶، ۱۱۴۸، ۱۱۵۰، ۱۱۵۳، ۱۱۵۶، ۱۱۶۰، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۸، ۱۱۷۱، ۱۱۸۰، ۱۱۸۴، ۱۱۸۶، ۱۱۹۲، ۱۱۹۵، ۱۱۹۷، ۱۲۰۷، ۱۲۲۹، ۱۲۴۴، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۲، ۱۲۶۶، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۳، ۱۲۸۵، ۱۲۹۱، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷.

کرامات باهره / ۱۱۹۳، ۱۲۲۵.

کرامات شاقه / ۱۱۷۱.

کرامات ظاهره / ۱۱۹۴، ۱۱۹۸.

کرامات عجیبه / ۱۱۶۰.

کرامت / ۱، ۲، ۶، ۱۳، ۱۴، ۵۲، ۶۵، ۸۶، ۱۱۱، ۱۳۴، ۱۴۲، ۱۵۲، ۱۷۳، ۲۰۵، ۲۰۹، ۲۴۹، ۲۵۷، ۲۹۰، ۳۳۲، ۳۳۴، ۳۳۸، ۳۶۰.

۴۹۹، ۵۰۴، ۵۲۷، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۷۱، ۷۹۸، ۸۷۰، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۵۸، ۱۰۱۷، ۱۰۲۸، ۱۰۴۸، ۱۰۵۷، ۱۰۶۴، ۱۱۱۳، ۱۱۲۷، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۹، ۱۱۵۸، ۱۱۶۷، ۱۱۹۳، ۱۲۲۶، ۱۲۸۸، فنا / ۲۳۸، ۵۷۸، ۶۱۷، ۶۱۸، ۱۰۱۶، ۱۰۷۲، ۱۲۹۲.

فناء الفنا / ۱۲۵۱.

فناء فی الله / ۱۰۷۳.

فیوضات الهی / ۳۳۰.

«ق»

قبض / ۶۱۸، ۹۷۳.

قدح / ۳۵۰، ۹۴۶، ۱۰۱۱.

قدم / ۳۱۵، ۴۲۳، ۴۳۸.

قضا / ۳۰۳.

قطره / ۳۲۰، ۸۹۲.

قطب / ۶، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۴۷، ۱۷۶، ۱۸۳، ۱۹۷، ۳۱۵، ۵۱۸، ۷۱۲، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۴۲، ۷۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۷، ۸۴۹، ۸۹۰، ۹۱۴، ۹۵۴، ۱۰۰۰، ۱۰۴۲، ۱۱۲۹، ۱۱۸۸، ۱۲۷۶، قطب الاقطاب / ۱۱۷۹، ۱۱۹۳، ۱۲۲۸، ۱۲۴۷، ۱۲۵۵، ۱۲۵۷، ۱۳۰۴، قلب / ۱۷۲، ۷۳۱، ۹۳۶.

قلق / ۶۶۴.

قلندر / ۲۰۱، ۳۵۴، ۳۶۱، ۵۰۰، ۷۰۹، ۷۱۱، قلندران / ۵۱، ۱۰۰، ۱۳۴، ۲۰۱، ۳۱۵، ۳۶۲، ۴۶۵، ۷۰۹، ۷۱۱، ۸۶۳، ۸۸۴، ۹۸۶، ۱۰۲۱، ۱۰۲۳، قلندری / ۳۶۲، ۸۶۳، ۱۰۶۱، قوالان / ۳۵۵، ۳۷۵.

كمالات / ٧٩، ٧٠، ٨٢، ٩٣، ٩٩، ١٨٢، ٣٠٨،
 ٥٣٠، ٦٢٤، ٦٢٩، ٦٨٧، ٧٧٨، ٧٨٥، ٧٨٦،
 ١٠١٦، ١٠٧٢، ١٠٨١، ١٠٨٤، ١٠٨٦،
 ١٠٨٧، ١١٤٠، ١١٥٢، ١١٥٨، ١١٦٥،
 ١١٢٢، ١٢١٥، ١٢١٦، ١٢٢٨، ١٢٢٩،
 ١٢٧٠، ١٢٩١.

كمالات غريبه / ١٠٧٦.
 كوزه / ٣٥٠، ١٠١١.

« گ »

گشایش / ٧، ٣١٦.

« ل »

لا هوت / ١٠٧٤.

لطایف / ٣٥.

لطیفه غیبیه / ١٠٧٢.

« م »

ما فی الضمیر / ٣٢٩.

مبتدیان / ٦٦٨.

متحیر / ١٥٨، ٦٦٨، ٧١٩، ١٠٣٥.

متصوفیان / ١٢٦٩.

متصوفانه / ٩٧٩.

متصوفه / ٦، ١٠، ١٩، ٥١٥، ٨٣٥، ١٠٧٨،

١١٧١، ١٢٥٥، ١٠٧٨، ١١٧١، ١٢٥٥،

١٢٦٩، ١٢٨٣، ١٢٩٢.

متصوفین / ١١٥.

مجالس / ٦٠٦، ١١٨٢، ١١٨٥، ١٢٥٤.

مجاهدت / ١١٢٧، ١١٨٥، ١٢١٨، ١٢٢١،

١٢٩٧.

مجاهدات / ٢٠، ٥٨، ٩٤، ١٢٠، ١١٦، ١٤٨،

١٥٦، ١٦٧، ٢٠٢، ٢٠٧، ٢١٣، ٢٤٤، ٣٠٧،

٤٤٣، ٤٥٥، ٤٧٦، ٤٨٨، ٤٩٢، ٤٩٧، ٥٨٧،
 ٥٩٦، ٦٤٠، ٦٦٠، ٦٦١، ٦٦٥، ٦٧٩، ٧٤٦،
 ٧٨٣، ٨٩٧، ٩٣٦، ٩٦٧، ١٠١٠، ١٠٢٩،
 ١٠٤٦، ١٠٩٨، ١٠٦٠، ١١٥٢،
 ١٢٥٠، ١٢٧٤، ١٣٠٣.

کرشمه / ٧٢٦، ١١٨١.

کرم / ٣٣٣.

کرم بی نهایت / ٣٠٤.

کرامات عظیم / ١١٠.

کرامات عظیمه / ٧٦.

کرامات غریبه / ١٠٠، ١١٩، ٣٣٠.

کشف / ٣٨، ٦٢، ٩٠، ٩٤، ٩٧، ٩٩، ١١٠،

١١٩، ١٤٨، ١٦٥، ١٧٧، ٥٠٨، ٥٧٧، ٥٩٦،

٦١٨، ٦١٩، ٦٢١، ٦٢٣، ٦٣٤، ٦٤٠، ٧٠٦،

٧٤٩، ٧٨٤، ٧٩٦، ٨٤٦، ٩٤٢، ٩٤٤، ١٠١٠،

١٠٥٩، ١٠٦٢، ١٠٩٥، ١١٠٥، ١١٤٦،

١١٤٧، ١١٥٠، ١١٦١، ١١٨٠، ١٢٠١،

١٢٢٥.

کشفیات / ٦١٨.

کلاه / ٨٩، ١٢٩، ٦٩٢، ٧٣٥، ٧٨٦، ١٠١٤،

١٠١٦، ١٠٦٩، ١١٢١، ١١٦٧، ١١٩٣.

کمال / ٢٠، ٣٠، ٣٨، ٥٣، ٥٨، ٦٦، ٩٠، ٩٥،

٩٧، ١٠٩، ١١٧، ١٢٢، ١٦٦، ١٨٥، ٢١٤،

٣١٥، ٣١٧، ٣٢٧، ٥٣٥، ٥٦٧، ٦٧١، ٧٠٨،

٧٢٣، ٧٣٨، ٧٤٤، ٧٨٠، ٨١٥، ٨٤٩، ٨٥٩،

٩١٠، ٩١٤، ٩٩٩، ١٠٠٢، ١٠٢٥، ١٠٤٢،

١٠٥٨، ١٠٧٢، ١٠٨٦، ١٠٨٩، ١٠٩٦،

١١٢١، ١١٢٣، ١١٢٥، ١١٢٧، ١١٣٠،

١١٣١، ١١٣٤، ١١٥٧، ١١٥٨، ١١٥٩،

١١٦٣، ١١٦٤، ١١٦٧، ١١٦٩، ١١٧١،

١١٨٨، ١٢٠١، ١٢٢٠، ١٢٢٢، ١٢٥١،

١٢٥٨، ١٢٧٤، ١٣٠٠، ١٣٠١.

مجلس / ۱۳، ۴۵، ۱۰۳، ۱۰۵، ۱۱۴، ۱۲۳،
 ۱۲۶، ۱۳۴، ۱۴۰، ۱۵۲، ۱۸۶، ۱۹۵، ۲۰۲،
 ۲۰۹، ۲۶۶، ۲۷۶، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۵، ۳۰۱،
 ۳۰۴، ۳۲۶، ۳۲۹، ۳۴۹، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸،
 ۳۷۹، ۳۸۸، ۳۹۸، ۴۲۴، ۴۵۵، ۴۶۱، ۴۷۰،
 ۴۷۸، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۲۸، ۵۳۸، ۵۵۴، ۵۵۸،
 ۵۷۶، ۵۸۷، ۵۸۰، ۵۸۶، ۵۸۹، ۵۹۹، ۶۰۲،
 ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۳۵، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۵۵، ۶۶۱،
 ۶۸۱، ۷۱۹، ۷۲۳، ۷۲۹، ۷۵۶، ۷۹۰، ۷۹۲،
 ۸۰۴، ۸۰۷، ۸۷۵، ۸۸۴، ۸۸۶، ۸۸۸، ۸۹۲،
 ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۲۱، ۹۲۷، ۹۳۸، ۹۷۶، ۹۹۶،
 ۱۰۱۱، ۱۰۵۶، ۱۰۵۸، ۱۰۷۸، ۱۰۸۳،
 ۱۰۹۶، ۱۱۰۵، ۱۱۲۴، ۱۱۴۶، ۱۱۵۱،
 ۱۱۵۸، ۱۱۷۰، ۱۱۸۲، ۱۲۰۸، ۱۲۲۷،
 ۱۲۳۶، ۱۲۴۹، ۱۲۵۲، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷،
 ۱۲۷۴، ۱۲۷۸، ۱۲۸۴، ۱۳۰۳.

محبّ / ۱۶۰، ۱۷۰، ۱۷۳، ۱۷۳۹، ۷۴۹.

محبّت / ۱، ۳، ۲۳، ۳۴، ۱۴۵، ۱۵۷، ۱۶۰،
 ۱۶۱، ۱۷۰، ۲۳۲، ۲۳۴، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰،
 ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۶۷، ۲۷۱، ۲۸۵،
 ۲۸۷، ۳۰۰، ۳۱۸، ۳۴۵، ۳۷۶، ۴۰۴، ۴۳۷،
 ۴۴۲، ۴۴۷، ۴۴۹، ۴۷۱، ۴۷۱، ۵۱۵، ۵۲۷، ۵۴۱،
 ۵۵۹، ۵۶۲، ۵۷۲، ۵۷۸، ۵۸۰، ۵۸۷، ۵۹۹،
 ۶۰۵، ۶۰۹، ۶۱۹، ۶۹۳، ۷۱۰، ۷۴۸، ۷۸۳،
 ۷۹۷، ۸۱۳، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۷، ۸۹۱،
 ۹۰۴، ۹۲۸، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵،
 ۹۳۶، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۶، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۷،
 ۹۵۸، ۹۶۹، ۹۷۹، ۹۸۰، ۱۰۱۱، ۱۰۷۹،
 ۱۰۸۳، ۱۱۲۷، ۱۱۶۳، ۱۲۰۷، ۱۲۴۱، ۱۳۰۶.

محبّت حقیقی / ۱۱۹۲.

محبوب / ۱۷۶، ۱۷۸، ۲۸۴، ۶۵۴، ۷۰۲،
 ۷۱۱، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۹، ۷۴۹، ۸۲۵، ۸۲۸

۸۵۴، ۸۱۷، ۸۱۲، ۸۱۱، ۸۰۹، ۵۶۴، ۳۶۳،
 ۸۷۱، ۹۱۴، ۹۱۷، ۱۰۱۳، ۱۰۷۹، ۱۰۸۱،
 ۱۱۸۶، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۹،
 ۱۲۳۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۱.

مجاهدات شاقّه / ۵، ۸۲، ۱۱۱، ۱۸۲، ۱۸۵،
 ۳۳۶، ۸۲۱، ۱۰۸۶، ۱۰۸۹، ۱۱۳۰، ۱۱۵۱،
 ۱۱۸۷، ۱۱۹۲، ۱۲۱۶، ۱۲۲۳، ۱۲۲۵،
 ۱۲۶۸.

مجاهدات عظیم شاقّه / ۱۲۱۲.

مجاهدات عظیمه / ۵۶، ۱۰۸۴، ۱۲۱۴، ۱۲۲۲.

مجاهده / ۶، ۸، ۷۰، ۷۴، ۷۵، ۹۳، ۹۴، ۹۶،
 ۱۱۰، ۱۵۵، ۱۶۶، ۱۷۲، ۲۲۴، ۲۸۳، ۲۸۴،
 ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۲، ۳۱۱، ۳۱۶، ۳۳۰، ۳۳۲،
 ۳۳۵، ۳۳۸، ۳۳۹، ۴۱۶، ۸۱۱، ۸۱۶، ۸۲۰،
 ۸۴۱، ۸۴۶، ۸۵۱، ۸۶۵، ۸۷۹، ۸۸۱، ۸۹۳،
 ۹۰۷، ۹۱۵، ۹۲۶، ۹۴۷، ۹۶۴، ۱۰۱۴،
 ۱۰۱۶، ۱۰۲۸، ۱۰۳۰، ۱۰۳۶، ۱۰۴۲،
 ۱۰۵۷، ۱۰۹۵، ۱۱۱۱، ۱۱۲۰، ۱۱۳۱،
 ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۷، ۱۱۴۹،
 ۱۱۶۲، ۱۱۶۵، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۲۲۰،
 ۱۲۳۹، ۱۲۷۱، ۱۲۷۷، ۱۲۹۲، ۱۲۹۵.

مجاهدۀ شاقّه / ۱۰۲۷، ۱۰۵۸، ۱۱۲۳،
 ۱۱۷۸.

مجاهدۀ عظیم / ۱۲۷۰.

مجازیب مغلوب / ۶۸.

مـجذوب / ۶۱، ۱۰۰۱، ۱۰۷۷، ۱۲۵۰،
 ۱۲۶۲.

مـجذوب سالک / ۱۰۲۱، ۱۰۸۵.

مـجذوب مغلوب / ۶۷.

مـجذوبان / ۱۲۳، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۲۴، ۱۲۰۷.

مـجذوبان سالک / ۱۱۸۸، ۱۰۰۰.

محبوبان / ۱۲۳، ۱۲۰۷.

| | |
|--|------------------------------------|
| ٩٣٢، ٩٣٧، ١٢٠١. | ٩٢٩، ٩٤٢، ٩٤٣، ٩٤٩، ٩٥٠، ٩٥١، ٩٥٣. |
| محبوب حقيقي / ١٠٩٦، ١١١٣، ١١١٤، ١٢٧٠. | ٩٦١، ٩٦٤، ٩٦٨، ٩٧٠، ٩٧٦، ٩٨٥، ٩٨٧. |
| محت / ٩٣٦، ٩٤٠، ٩٥٠، ٩٥٩، ١١٠٧. | ٩٨٨، ٩٨٩، ٩٩٠، ٩٩٢، ١٠٣، ١٠٤، ١١١. |
| ١١١١، ١١١٣، ١٢٩٠. | ١١٥، ١١٦، ١٢٠، ١٢١، ١٢٦، ١٢٧، ١٢٨. |
| مدارج كبرى / ٣٣٥. | ١٢٩، ١٣٠، ١٣١، ١٣٢، ١٣٣، ١٣٤، ١٣٥. |
| محراب / ١٠١. | ١٣٦، ١٣٧، ١٣٨، ١٣٩، ١٤٠، ١٤١، ١٤٢. |
| مراد / ٩، ١٠، ١١، ٢١، ٢٢، ٥٧، ٩٠، ٩٥. | ١٤٣، ١٤٤، ١٤٥، ١٤٦، ١٤٧، ١٤٨، ١٤٩. |
| ١٥١، ١٥٤، ١٧٠، ٢٧٤، ٢٧٦، ٢٧٧. | ١٥٠، ١٥١، ١٥٢، ١٥٣، ١٥٤، ١٥٥. |
| ٩٠٩، ٩٤٦، ٩٥١، ١٠٣٤، ١٠٧٤، ١٠٩٤. | ١٥٦، ١٥٧، ١٥٨، ١٥٩، ١٦٠، ١٦١. |
| ١١١١، ١٢٣٠، ١٢٧٤. | ١٦٢، ١٦٣، ١٦٤، ١٦٥، ١٦٦، ١٦٧. |
| مراقبت / ١٠٠٥، ٤٥٨. | ١٦٨، ١٦٩، ١٧٠، ١٧١، ١٧٢، ١٧٣. |
| مراقبه / ١٦٩، ٢٠١، ٢٨٧، ٢٧٠، ٢٧٢، ٧٠٤. | ١٧٤، ١٧٥، ١٧٦، ١٧٧، ١٧٨، ١٧٩. |
| ٩٦١، ١٠٠١، ١٠٤٤، ١٠٨٤، ١٢٠٤. | ١٨٠، ١٨١، ١٨٢، ١٨٣، ١٨٤، ١٨٥. |
| مرشد / ٤٨، ٢٦٩، ٧٢٩، ١٠٧٢، ١٢١٨. | ١٨٦، ١٨٧، ١٨٨، ١٨٩، ١٩٠، ١٩١. |
| مرشدان / ١٢١٤. | ١٩٢، ١٩٣، ١٩٤، ١٩٥، ١٩٦، ١٩٧. |
| مرشد دانا / ١٠٧١. | ١٩٨، ١٩٩، ٢٠٠، ٢٠١، ٢٠٢، ٢٠٣. |
| مرشد كامل / ١٠٩٠، ١١١١، ١١١٢. | ٢٠٤، ٢٠٥، ٢٠٦، ٢٠٧، ٢٠٨، ٢٠٩. |
| مرشدی / ١١١٤. | ٢١٠، ٢١١، ٢١٢، ٢١٣، ٢١٤، ٢١٥. |
| مروت / ٩٧٤، ٩٧٣. | ٢١٦، ٢١٧، ٢١٨، ٢١٩، ٢٢٠، ٢٢١. |
| مرید / ٥، ٢٦، ٣٤، ٣٦، ٤٨، ٥٤، ٦١، ٦٦. | ٢٢٢، ٢٢٣، ٢٢٤، ٢٢٥، ٢٢٦، ٢٢٧. |
| ٧٧، ٨٣، ٨٦، ٨٨، ٩٠، ٩٩، ١٢٢، ١٢٣. | ٢٢٨، ٢٢٩، ٢٣٠، ٢٣١، ٢٣٢، ٢٣٣. |
| ١٣٩، ١٤٧، ١٤٨، ١٥٠، ١٥٤، ١٥٧، ١٦٦. | ٢٣٤، ٢٣٥، ٢٣٦، ٢٣٧، ٢٣٨، ٢٣٩. |
| ١٧١، ١٨١، ١٨٤، ١٩٥، ١٩٦، ٢٠١، ٢٠٤. | ٢٤٠، ٢٤١، ٢٤٢، ٢٤٣، ٢٤٤، ٢٤٥. |
| ٢٠٧، ٢١٦، ٢١٩، ٢٢٧، ٢٢٧، ٢٢٧، ٢٢٨. | ٢٤٦، ٢٤٧، ٢٤٨، ٢٤٩، ٢٥٠، ٢٥١. |
| ٢٦٧، ٢٦٨، ٢٦٩، ٢٧٠، ٢٧١، ٢٧٢، ٢٧٣. | ٢٧٤، ٢٧٥، ٢٧٦، ٢٧٧، ٢٧٨، ٢٧٩. |
| ٣١٥، ٣١٦، ٣٢٨، ٣٣٩، ٣٥٣، ٣٥٤، ٣٥٧. | ٢٨٠، ٢٨١، ٢٨٢، ٢٨٣، ٢٨٤، ٢٨٥. |
| ٣٦١، ٣٧٤، ٣٧٦، ٣٩٠، ٣٩١، ٤٢٦، ٤٢٩. | ٢٨٦، ٢٨٧، ٢٨٨، ٢٨٩، ٢٩٠، ٢٩١. |
| ٤٣٠، ٤٣٥، ٤٨٢، ٤٨٣، ٤٨٥، ٤٩٩، ٥٠٠. | ٢٩٢، ٢٩٣، ٢٩٤، ٢٩٥، ٢٩٦، ٢٩٧. |
| ٥٠٢، ٥١٤، ٥١٨، ٥٢٠، ٥٢٢، ٥٢٤، ٥٥١. | ٢٩٨، ٢٩٩، ٣٠٠، ٣٠١، ٣٠٢، ٣٠٣. |
| ٥٦٠، ٥٦٨، ٥٧١، ٥٧٤، ٥٨١، ٥٨٢، ٥٩٣. | ٣٠٤، ٣٠٥، ٣٠٦، ٣٠٧، ٣٠٨، ٣٠٩. |
| ٥٩٩، ٥٩٠، ٥٩١، ٥٩٢، ٥٩٣، ٥٩٥، ٥٩٦. | ٣١٠، ٣١١، ٣١٢، ٣١٣، ٣١٤، ٣١٥. |
| ٥١٧، ٥٢١، ٥٢٠، ٥٢٢، ٥٢٤، ٥٢٨. | ٣١٦، ٣١٧، ٣١٨، ٣١٩، ٣٢٠، ٣٢١. |

مریدان / ۳۴، ۵۴، ۵۶، ۵۹، ۶۰، ۶۲، ۶۷، ۶۸، ۸۶، ۹۹، ۱۰۶، ۱۱۳، ۱۱۸، ۱۲۳، ۱۵۳، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۳، ۱۸۵، ۱۹۵، ۲۰۴، ۲۰۹، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۴، ۲۱۷، ۲۲۰، ۲۲۴، ۲۴۷، ۲۶۸، ۲۸۴، ۳۰۴، ۳۱۲، ۳۲۹، ۳۴۴، ۳۵۶، ۳۵۹، ۳۶۱، ۳۷۴، ۳۷۹، ۴۲۰، ۴۳۵، ۴۷۲، ۴۷۹، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۹۵، ۵۰۳، ۵۰۵، ۵۱۵، ۵۱۹، ۵۲۴، ۵۴۴، ۵۷۲، ۵۸۰، ۵۸۵، ۵۹۶، ۶۰۴، ۶۰۶، ۶۱۲، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۹، ۶۵۰، ۶۵۹، ۶۶۷، ۶۷۵، ۶۷۹، ۶۸۳، ۶۹۰، ۶۹۴، ۶۹۸، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۲۹، ۷۶۸، ۷۷۰، ۷۸۷، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۷، ۷۹۸، ۸۰۱، ۸۱۳، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۶۲، ۸۶۶، ۸۷۴، ۸۷۸، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۹، ۹۰۹، ۹۱۱، ۹۱۳، ۹۱۷، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۶۱، ۹۷۲، ۹۸۶، ۱۰۱۲، ۱۰۱۵، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۵۳، ۱۰۶۳، ۱۰۷۵، ۱۰۸۴، ۱۰۸۷، ۱۱۱۱، ۱۱۱۳، ۱۱۱۵، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۶، ۱۱۳۵، ۱۱۳۷، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۹۳، ۱۲۱۶، ۱۲۲۴، ۱۲۴۱، ۱۲۵۱، ۱۲۵۹، ۱۲۶۴، ۱۲۸۴، ۱۲۹۵.

مریدان / ۳۴، ۵۴، ۵۶، ۵۹، ۶۰، ۶۲، ۶۷، ۶۸، ۸۶، ۹۹، ۱۰۶، ۱۱۳، ۱۱۸، ۱۲۳، ۱۵۳، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۳، ۱۸۵، ۱۹۵، ۲۰۴، ۲۰۹، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۴، ۲۱۷، ۲۲۰، ۲۲۴، ۲۴۷، ۲۶۸، ۲۸۴، ۳۰۴، ۳۱۲، ۳۲۹، ۳۴۴، ۳۵۶، ۳۵۹، ۳۶۱، ۳۷۴، ۳۷۹، ۴۲۰، ۴۳۵، ۴۷۲، ۴۷۹، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۹۵، ۵۰۳، ۵۰۵، ۵۱۵، ۵۱۹، ۵۲۴، ۵۴۴، ۵۷۲، ۵۸۰، ۵۸۵، ۵۹۶، ۶۰۴، ۶۰۶، ۶۱۲، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۹، ۶۵۰، ۶۵۹، ۶۶۷، ۶۷۵، ۶۷۹، ۶۸۳، ۶۹۰، ۶۹۴، ۶۹۸، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۲۹، ۷۶۸، ۷۷۰، ۷۸۷، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۷، ۷۹۸، ۸۰۱، ۸۱۳، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۶۲، ۸۶۶، ۸۷۴، ۸۷۸، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۹، ۹۰۹، ۹۱۱، ۹۱۳، ۹۱۷، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۶۱، ۹۷۲، ۹۸۶، ۱۰۱۲، ۱۰۱۵، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۵۳، ۱۰۶۳، ۱۰۷۵، ۱۰۸۴، ۱۰۸۷، ۱۱۱۱، ۱۱۱۳، ۱۱۱۵، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۶، ۱۱۳۵، ۱۱۳۷، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۹۳، ۱۲۱۶، ۱۲۲۴، ۱۲۴۱، ۱۲۵۱، ۱۲۵۹، ۱۲۶۴، ۱۲۸۴، ۱۲۹۵.

مریدی / ۲۶، ۹۸۷، ۱۰۸۷، ۱۰۹۱، ۱۰۹۸، ۱۱۱۳، ۱۱۷۳، ۱۲۳۰.

مزامیر / ۳۳۲.

مست / ۲۳۷، ۲۵۰، ۳۷۳، ۴۵۹، ۶۲۰، ۷۱۳، ۷۱۸، ۷۲۵، ۹۰۹، ۹۲۵، ۹۲۹، ۹۴۸.

مستغرق / ۶۵۴.

مستی / ۱، ۷، ۱۲۳، ۷۲۷، ۸۰۷.

مشاهدت / ۲۸.

مشاهده / ۶، ۲۲، ۲۵، ۳۲، ۸۱، ۹۱، ۱۳۱، ۱۷۸، ۱۸۱، ۱۹۴، ۲۳۵، ۲۴۴، ۲۹۰، ۳۳۵، ۳۵۰، ۳۶۳، ۴۳۱، ۴۴۲، ۵۸۰، ۶۱۹، ۶۵۴.

مشاهده حق / ۳۴۹.

مشایخ / ۱۹، ۲۰، ۴۰، ۱۱۹، ۱۷۳، ۱۷۴، ۳۰۴، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۵۶، ۴۴۱، ۵۰۴، ۵۴۶، ۵۴۸، ۵۹۰، ۶۱۲، ۶۳۰، ۶۵۸، ۶۶۳، ۶۶۶، ۷۰۴، ۷۰۶، ۷۰۸، ۷۷۸، ۷۹۲، ۹۳۷، ۹۴۴، ۹۴۹، ۹۸۶، ۱۲۰۸، ۱۰۶۱، ۱۰۶۴، ۱۰۶۷، ۱۰۸۹، ۱۰۹۱، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۵، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۳۴، ۱۱۴۸، ۱۱۶۲، ۱۱۶۶، ۱۱۶۸، ۱۱۷۷، ۱۱۸۶، ۱۲۱۶، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۴۹، ۱۲۵۴، ۱۲۵۸، ۱۳۰۳.

مشتبهات نفسانی / ۳۰۵.

مشرّف / ۷۰، ۱۵۰، ۲۱۲، ۲۱۴، ۵۱۵، ۵۱۷، ۵۱۹، ۵۲۱، ۵۳۱، ۵۸۴، ۶۰۱، ۶۲۰، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۹۱، ۷۹۰، ۸۴۴، ۸۹۳، ۹۱۵، ۹۱۶، ۱۰۹۵، ۱۱۲۳، ۱۱۳۲، ۱۱۴۰، ۱۱۴۳، ۱۱۵۱، ۱۲۰۰، ۱۲۰۸، ۱۲۱۶، ۱۲۲۸، ۱۲۳۰، ۱۲۳۷، ۱۲۳۹، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۵۲، ۱۲۸۵، ۱۲۹۳، ۱۲۵۳، ۱۳۰۰.

مشقّت / ۳۳۵.

مُصافحه / ۸۴، ۱۱۷، ۲۵۵، ۲۶۲، ۴۸۰، ۷۰۶، ۸۱۳.

مصیبت / ۱۵.

مطرب / ۴۷۲، ۷۲۳، ۷۲۶.

مطلوب / ۷۰۸، ۷۹۶، ۷۹۷، ۱۱۵۹، ۱۲۶۲، ۱۲۷۴.

| | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| منازل / ٣٢٤. | مطلوب حقيقى / ١٢٦٩، ١٢٢٢، ١٢١٧، ١١٧٩. |
| منزل / ٢٠، ٣٢٤، ٧٥٨، ٧٦٩، ٩٣٧، ٩٤٠. | معارف / ٣١٢، ١٠٣٠، ١٠٣٤، ١٠٤٦. |
| ١٠٧١، ١٠٧٦، ١٠٩٤، ١١٧٠، ١٢٣١، ١٢٨١. | ١٠٥٤، ١٠٦٩، ١٠٧٢، ١٠٨٤، ١٠٨٥. |
| منور / ٤٧٣، ٦٦٦. | ١٠٨٦، ١٠٨٨، ١٠٩٥، ١١٠٤، ١١٢٨. |
| مواجيد / ٣٠٢، ٣١٥، ١٠٠٢، ١٠٣٤. | ١١٥١، ١١٥٧، ١١٩٧، ١٢٢٦، ١٢٥٠، ١٢٥٢. |
| مواجيد عاليه / ١١٦٢. | معراج / ١٧٨. |
| مودت / ٩٠٤. | معرفت / ٣، ٢٨، ٢٩، ٤٤، ١٥٨، ٢٤٤، ٤٣٩. |
| مومن / ٩٣٦، ١٢٣٤. | ٥١٥، ٥٢٧، ٥١٧، ٥١٨، ٥٧١، ٧٤٨، ٨١٠. |
| مى / ١٢٩، ١٣٣، ٧٢٠، ٧٢٣، ٧٢٥، ٧٣١. | ٩١٧، ٩٢٠، ٩٢٥، ٩٢٩، ٩٣٣، ٩٣٧، ٩٤٤. |
| ٧٣٥، ٧٤٢، ٩٢٧، ٩٥٣. | ٩٥٣، ٩٦٩، ١٠٠٥، ١٠٧١، ١٠٨٤، ١٠٨٨. |
| ميخانه / ٧٣٥. | معشوق / ١٥٨، ٢٠٣، ٢٣٥، ٢٥٢، ٤٣٠. |
| ميكده / ٧١١، ٨٩٧. | ٧٣٠، ٧٣٥، ٧٣٦، ٧٣٧، ٧٣٨، ٩٠٤، ٩٠٥. |
| » ن « | ٩٠٦، ٩٥١، ١٠١٠، ١٠٨٣. |
| نذر / ١٠١٤. | معشوقه / ٧٣٥، ٧٣٤، ٩٥٤، ١١٢٦. |
| نذورات / ٣٥٠. | مقام / ٤٤، ١٥٩، ١٦٠، ١٧٣، ١٧٥، ١٧٦. |
| نرگس مخمور / ٣١٨. | ١٩١، ٢٠٢، ٢٤١، ٢٤٨، ٢٧٠، ٤٤٧، ٦٢٥. |
| نعره / ٣٠٢، ٣٠٤. | ٦٨٦، ٧٢٨، ٧٥١، ٨١٠، ٨١١، ٨١٢، ٨٤٢. |
| نفس / ١٠، ١١، ٢٥، ٣٢، ٣٥، ٩٤، ١٠١. | ٨٦٣، ٩٠٢، ٩٠٤، ٩٠٩، ٩١٧، ٩٣٧، ٩٤٤. |
| ١٣٨، ١٦٠، ١٦٦، ١٧٠، ١٧٨، ١٨٨، ٢١٢. | ٩٤٩، ٩٨٨، ١٠٠٥، ١٠٧٣، ١١١٤، ١١٣١. |
| ٢١٣، ٢٤٤، ٢٦٠، ٢٦٢، ٣٢٣، ٤٢٣، ٤٣٦. | ١١٤٧، ١٢٠٩، ١٢٥٧، ١٢٩١، ١٢٩٨. |
| ٤٤٦، ٤٥٧، ٤٩٥، ٥٠٥، ٦٢٠، ٦٣٧، ٧٢٠. | مقامات / ١٥، ٤١، ٩٠، ٩١، ١٧٣، ٣٢٤. |
| ٧٢١، ٧٢٦، ٧٣٤، ٧٣٥، ٧٣٦، ٧٥٠، ٧٥٤. | ٦١٦، ٦٤٤، ٧٠٨، ٧٢٠، ٧٤٩، ٧٩٩، ٨٠٨. |
| ٨١١، ٨١٩، ٨٢٦، ٨٦٦، ٨٨٤، ٩٠٥، ٩٠٦. | ٨٥٥، ٨٥٦، ٨٦٠، ٨٩٠، ٩٠٣، ٩٣٦، ٩٣٧. |
| ٩١٧، ٩٣٥، ٩٣٦، ٩٤١، ٩٤٧، ٩٤٨، ٩٤٩. | ١٠٧٧، ١١١١، ١١٦٣، ١٢١٢، ١٢٩١، ١٢٩٥. |
| ٩٥٨، ٩٦١، ٩٦٢، ٩٧٤، ١٠٢٩، ١٠٣٦. | مقتديان / ٦٤٨. |
| ١٠٧٦، ١٠٧٩، ١١١٠، ١١٦٥، ١١٧٧. | مقصود / ٥٧، ٩٠، ٩٦، ١٨٠، ٢٣٨، ٧٩٦. |
| ١١٩١، ١٢٣٤، ١٢٦٥. | ٩٧٢، ١٠٩٤، ١١١١، ١١٥٩، ١٢٣١، ١٢٦٢. |
| نفس امّاره / ٢٤، ٩٤، ٦٥٤، ٩١٧. | مكاشفات / ٩٥١. |
| نقيب / ١٧٦. | مكاشفه / ٢٢، ٥٧، ٢٣٢، ٣٣٥، ٨١١، ١١٤٠. |
| نور / ٤٩، ٢٦٩، ٤١٤، ٦٦٦، ٧١٩، ٧٣٥. | مكشوف / ١٠١٤، ١٠٣٣، ١٠٩٧. |
| ٧٣٩، ١٠٠٦. | ملاّت / ٢٥، ٢٦، ٨٢٤. |
| | ملكوت / ١٠٧٤. |

نور باطن / ۸۴، ۳۵۷، ۷۱۱، ۹۸۶.
 نور تجلی / ۴۴۶، ۴۷۳، ۷۲۱.
 نور حقیقت / ۱۷۲.
 نور عشق / ۷۴۱.
 نور کرامت / ۷۲، ۷۱۱.
 نور کشف / ۱۷۸.
 نور معرفت / ۴۴۰.
 نور ولایت / ۶۵، ۱۵۴، ۱۹۰، ۳۱۶، ۳۲۶، ۳۴۸، ۳۶۴، ۳۶۵، ۵۰۷، ۵۱۹، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۸۸، ۷۹۰، ۸۰۰، ۸۳۸، ۹۷۰، ۹۹۶، ۱۰۰۶، ۱۰۴۶، ۱۰۵۵، ۱۱۵۲، ۱۱۷۴، ۱۲۳۷.
 نور هدایت / ۱۱۲۵.
 نیاز / ۳۲۶.
 ولایت / ۱، ۲، ۴، ۱۳، ۵۹، ۸۸، ۹۱، ۱۳۹، ۱۶۹، ۱۸۳، ۱۹۲، ۱۹۵، ۲۰۵، ۲۰۷، ۲۶۸، ۲۸۷، ۲۹۷، ۴۲۶، ۴۹۰، ۴۹۱، ۵۵۲، ۵۸۲، ۶۱۸، ۶۶۵، ۶۸۸، ۷۲۹، ۷۴۷، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۲۳، ۸۴۴، ۸۶۰، ۸۸۵، ۹۱۷، ۹۳۰، ۹۵۸، ۹۶۸، ۱۰۳۰، ۱۰۴۱، ۱۱۲۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۵، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۳، ۱۲۱۴، ۱۲۲۶، ۱۲۹۱.

«ه»

وادی / ۱۰۴، ۸۷۱، ۸۹۷، ۹۲۱، ۱۳۰۴.
 واصلان / ۱۳۷، ۱۷۰، ۱۰۸۶.
 واله / ۶۲، ۲۳۷، ۲۴۸، ۷۴۴، ۱۰۳۵، ۱۲۰۳، ۱۱۷۱.
 وجد / ۱۲، ۲۰، ۶۶، ۱۷۴، ۳۰۲، ۳۴۱، ۴۰۳، ۴۷۸، ۵۴۱، ۵۷۷، ۵۹۸، ۶۱۸، ۷۱۳، ۸۴۶، ۸۹۱، ۹۳۷، ۹۶۸، ۱۰۵۸، ۱۰۷۸، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۲۲۴، ۱۲۹۵.
 وحدانیت / ۱۱۱۴.
 ورد / ۱۷۱، ۳۷۱.
 ورع / ۵۸۰، ۱۰۲۶، ۱۰۴۲، ۱۰۶۹، ۱۰۹۵، ۱۱۱۵، ۱۱۲۱، ۱۱۴۸، ۱۱۸۶، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۲۰۱، ۱۲۱۰، ۱۲۱۲، ۱۲۲۳، ۱۲۶۰، ۱۳۰۰.
 وصال / ۳، ۴، ۳۵، ۵۲، ۵۳، ۸۱، ۸۵، ۱۱۵، ۱۲۲، ۱۴۶، ۲۳۰، ۲۴۳، ۲۷۷، ۶۵۷، ۷۲۳، ۸۲۵، ۸۷۹، ۹۰۴، ۹۳۶، ۹۴۲، ۹۵۲، ۱۰۵۶.

«ی»

هجر / ۲۴۱، ۷۲۱، ۷۴۸، ۱۱۹۰.
 هجران / ۲۳۷، ۵۲۸، ۶۵۷، ۷۲۵، ۱۱۲۸.
 هدایت / ۱۷۱، ۱۸۳، ۵۷۵، ۶۸۸، ۷۴۹، ۹۳۶، ۹۶۷، ۱۰۶۳، ۱۱۵۸، ۱۲۲۸.
 هشیار / ۷، ۱.
 هوش / ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۷۱۹، ۷۵۹، ۹۳۶، ۹۴۵، ۹۴۸.

یار / ۷۱۰.

یازان / ۳۱۶، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۸۳، ۳۸۸، ۳۹۸، ۱۰۷۹، ۱۱۰۸.
 یقین / ۱، ۴، ۱۴، ۱۶۰، ۱۷۶، ۶۱۸، ۶۶۰، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۳۹، ۷۴۲، ۷۴۴، ۷۴۶، ۷۶۰، ۹۲۹، ۹۵۵، ۱۰۳۸.

سلسله‌های صوفیه

| | |
|--------------------------------------|--|
| «ا» | «خ» |
| احراریه / ۱۱۶۷، ۱۲۲۵، ۱۲۴۹. | خلوتیه / ۱۰۷۳. |
| اویسی — اویسیه / ۹۱، ۳۱۲، ۳۲۵، ۱۰۲۰. | خواجگان / ۱۵۹، ۲۰۴، ۲۲۱، ۱۲۳۰، ۱۲۴۸، ۱۲۷۱. |
| «ب» | «ذ» |
| بخاریه / ۱۱۶۳. | ذهبییه / ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۲۱۲، ۱۲۲۲. |
| «ج» | ۱۲۲۳، ۱۲۲۵، ۱۲۲۷، ۱۲۳۱، ۱۲۳۸. |
| جبریه / ۱۱۷. | ۱۲۴۸، ۱۲۴۹. |
| جنیدیه / ۴۴۰، ۴۴۱. | «س» |
| «چ» | سهروردی — سهروردیان — سهروردیه / |
| چشت — چشتیان — چشتی — چشتیه / | ۹۳، ۹۴، ۹۶، ۹۹، ۱۹۵، ۲۱۴، ۶۲۴، ۶۲۹، |
| ۱۵۹، ۲۰۴، ۲۱۴، ۲۲۱، ۳۰۷، ۴۸۸، ۵۹۲، | ۶۴۷، ۷۷۸، ۷۸۰، ۹۱۵، ۹۶۸، ۱۰۶۳، |
| ۶۲۹، ۷۷۸، ۸۱۹، ۹۱۳، ۹۶۸، ۱۰۶۳، | ۱۰۶۷، ۱۰۷۸، ۱۱۱۳، ۱۱۶۳، ۱۱۷۷، ۱۲۱۶. |
| ۱۰۶۷، ۱۰۷۷، ۱۱۱۱، ۱۱۱۳، ۱۱۶۱، | «ش» |
| ۱۱۶۳، ۱۱۶۸، ۱۱۷۷، ۱۱۸۸، ۱۲۱۶، | شطاری — شطاریان — شطاریه / ۶۲۹، |
| ۱۲۱۷. | ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۴۶، ۱۲۱۷. |
| «ح» | «ع» |
| حیدری / ۱۰۲۳. | عشقیه / ۱۰۷۲. |

« ف »

فردوسیة / ۹۱۳، ۹۶۴، ۹۶۵.

« ق »

قادریه / ۱۱۷، ۱۷۹، ۶۲۹، ۶۹۳، ۱۰۸۵،

۱۱۱۱، ۱۱۳۱، ۱۱۳۸، ۱۱۴۷، ۱۱۴۹،

۱۱۵۰، ۱۱۶۲، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰.

« ک »

کیرویہ / ۱۲۱۴.

« م »

مداریہ / ۶۶.

معینیه / ۱۸۳.

مغریبان ← مغریه / ۸۶۲، ۱۱۶۳.

ملاطیان ← ملاطیه / ۲۴، ۲۵، ۲۹۴،

۱۲۱۰، ۱۲۵۵.

« ن »

نقشبندیہ / ۷۰، ۷۸۴، ۱۱۶۷، ۱۱۲۲، ۱۱۸۶،

۱۱۸۷، ۱۲۱۲، ۱۲۲۷، ۱۲۴۹.

نور بخشیه / ۱۲۲۳.

نام اشخاص

«آ»

ابراهيم اويسی لاهوری، شیخ / ۱۰۲۰.

ابراهيم زکریا / ۹۰۹.

ابراهيم شرقی (سلطان) / ۴۵، ۴۸.

ابراهيم شروانی، مولانا / ۱۲۱۳.

ابراهيم عرب / ۳۲۸.

ابراهيم عشق آبادی، شیخ / ۱۰۷۳.

ابراهيم کیتھلی، بابا / ۹۹۷.

ابراهيم کیتھلی، شیخ / ۱۰۰۰.

ابراهيم قندوزی / ۱۴۷.

ابراهيم لودهی، سلطان / ۱۰۱۳، ۱۱۵۴.

ابراهيم مفسر / ۸۳۰.

ابراهيم ناگوری / ۸۲۱.

ابلیس / ۴۶۴، ۷۵۷، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۳۱.

۹۵۴، ۹۴۱.

ابن زهری / ۶۴۴.

ابن عربی / ۵۰.

ابن عطا / ۲۳، ۱۷۵.

ابن الفارض مصری / ۱۱۶۳.

ابن نصیر / ۷۱.

ابو احمد / ۱۶۷.

ابو اسحاق ابراهيم بن ادهم بن منصور / ۱۸.

ابو اسحق کازرونی، شیخ / ۱۰۲۲.

آتش / ۷۵۹

آدم (ع) / ۳۱، ۱۵۹، ۱۶۰، ۴۰۱، ۴۵۹، ۴۶۳.

۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۸، ۶۰۸، ۶۳۰، ۶۵۰، ۶۶۹.

۶۷۵، ۶۸۲، ۶۹۵، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۵۷، ۹۳۴.

آدم اويسی لاهوری، شیخ / ۱۰۱۹.

«الف»

ابابکر خراط / ۳۴۴.

ابابکر، خواجه / ۳۹۷، ۵۳۴، ۷۶۴، ۷۹۹، ۸۰۰.

ابابکر طوسنی / ۱۰۲۲.

ابا تراب / ۶۱۹.

ابدال، شیخ / ۲۰۳.

ابراهيم (ع) / ۱۴۰، ۴۵۸، ۹۳۴، ۱۰۰۲.

۱۰۱۲، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۵۸.

ابراهيم خليل الله — ابراهيم

ابراهيم ادهم / ۹، ۱۸، ۳۴۶، ۴۰۴، ۴۰۶، ۱۱۱۴.

ابراهيم ادهم — ابراهيم بن ادهم

ابراهيم، سلطان / ۱۱۵۵.

ابراهيم، شیخ / ۱۶۰، ۲۶۴، ۳۰۷، ۳۰۸، ۶۳۳.

۸۳۱، ۹۴۶، ۹۵۵، ۱۰۷۰.

ابراهيم، مولانا / ۵۱۳.

- ابوالبركات يمنى اعظم احمد الغرابي،
شيخ / ۸۷۸.
- ابوالبقاحسنى، مير / ۱۲۱۳، ۱۲۵۰.
- ابوالرضا رتن حاجى، بابا / ۶۸.
- ابوالحسن سيد، / ۵، ۱۱۲۵.
- ابوالحسن احمد بن الحوارى / ۱۹.
- ابوالحسن بن سالبه / ۵.
- ابوالحسن بن شمعون / ۲۰، ۱۷۴.
- ابوالحسن بكري، شيخ / ۱۱۸۶.
- ابوالحسن ثورى / ۵۶۱.
- ابوالحسن خرقانى، خواجه / ۱۶۴، ۳۱۹، ۹۷۵.
- ابوالحسن سرى سقطى، شيخ / ۸۷۸.
- ابوالخير / ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۱.
- ابوالخير اجنبى / ۲۶۱.
- ابوالخير تاىك جمعى / ۲۶۱.
- ابوالخير تنياتى / ۲۵۷، ۲۵۸.
- ابوالخير جستى / ۲۶۱.
- ابوالخير عسقلانى / ۲۶۱.
- ابوالخير ملتانى / ۲۶۰.
- ابوالرضاي رتن حاجى، بابا / ۶۸، ۶۹، ۷۰.
- ابوالسونا خوارزمى، خواجه / ۱۰۶۴.
- ابوالعباس / ۱۴.
- ابوالعباس احمد بن تلمسانى مغربى،
شيخ / ۸۷۸.
- ابوالعباس بن عطا / ۲۰.
- ابوالعباس شقانى، شيخ / ۱۴.
- ابوالعباس عطا / ۱۷۴.
- ابوالغرامسعود الاندلسى المغربى، شيخ / ۸۷۸.
- ابوالفتح / ۶۷۶، ۱۰۶۵.
- ابوالفتح، شيخ / ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۱۰۴.
- ابوالفتح دهلوى، شيخ / ۶۱۶.
- ابوالفتح محمد صدرالدين، شيخ / ۶۰۶.
- ابوالفتح هدايت الله، شيخ / ۱۰۷۷.
- ابوالفتح بن شيخ بهاء الدين كبرى / ۱۲۱۷.
- ابوالفضل، شيخ / ۷.
- ابوالفضل بغدادى، شيخ / ۸۷۸.
- ابوالفضل بن حسين سرخسى (شيخ) / ۶.
- ابوالفضل بن شيخ مبارك ناگورى / ۹۱۳.
- ابوالفضل، پير / ۳۸.
- ابوالفضل حسن / ۷.
- ابوالفضل ختلى / ۵.
- ابوالفضل محمد بن الحسينى ختلى، شيخ / ۵.
- ابوالقاسم، شيخ / ۱۲، ۱۴، ۴۸۸، ۸۵۰.
- ابوالقاسم خلال مروزى / ۲۵۸.
- ابوالقاسم سرکيجى احمد آبادى، مولانا / ۸۷۸.
- ابوالقاسم قشيرى، امام / ۱۳، ۲۴، ۱۷۵.
- ابوالقاسم گرگانى، شيخ / ۱۱، ۸۷۸.
- ابوالليث سمرقندى، خواجه / ۴۴۰.
- ابوالليث سمرقندى، امام / ۱۸۵.
- ابوالمجد هروى، شيخ / ۱۲۲۴.
- ابوالمريد بخارى / ۶۸۹.
- ابوالمعالى بن قاسم زيارتگاهى، مولانا / ۱۲۲۳.
- ابوالمغيث، سيد / ۱۱۵۴، ۱۱۵۵.
- ابوالمكارم ركن الدين علاء الدوله / ۶۶۵.
- ابوالمويد، شيخ / ۱۰۸۹.
- ابوالنجيب / ۹۱۵.
- ابوالنجيب سهروردى / ۹۱۵.
- ابو الوفاى خوارزمى، خواجه / ۱۲۱۷.
- ابوبكر، خواجه / ۵۳۵، ۸۰۴.
- ابوبكر، شيخ / ۲۸۸، ۴۴۰، ۴۸۴، ۵۳۴، ۸۰۴، ۹۲۹.
- ابوبكر، خليفه / ۹۲۶.
- ابوبكر طوسى، بابا / ۱۰۲۱.
- ابوبكر طوسى، شيخ ابوبكر طوسى حيدرى /

- ٢٨٧، ٣٠٦، ٥٨٦. أبو بكر قوال / ٣٤٤.
 أبو بكر موى، شيخ / ٨٠٤.
 أبو بكر نساچ، شيخ / ٨٧٨.
 أبو بكر واسطى / ٩٧٥.
 أبو بكر وراق ترمذى / ١٥، ٨٣٠، ٩٧٥.
 أبو تراب / ٦١٢، ٦١٣.
 أبو تراب عسكر بن الحسين النسفى / ١٩.
 أبو جعفر كوفى، امام / ١٦.
 أبو جهل / ٩٢٩.
 أبو حفص / ١٨٤.
 أبو حمزة خراسانى / ٦٠٩.
 أبو حنيفة كوفى / ٢٨٤، ١٠٧٨، ١٠٩٤.
 أبو سعيد ابو الخير، فضل الله بن محمد مهنى /
 ٧، ١٢، ٢٠، ٢٢، ١٢٠، ١٦٤، ١٧١، ١٧٤،
 ٣٨١، ٣٨٢، ٤٠١، ٤٢٨، ٤٢٩، ٤٣٣، ٤٥٠،
 ٩٧٦، ١٠٨٨.
 أبو سعيد تبريزى / ٨٩٣.
 أبو شكور سالمى / ٣٤٨.
 أبو صالح / ٢٥٧، ٢٥٨.
 أبو طالب / ٧٤٦، ٨٨١.
 أبو عبدالله، شيخ / ١٦.
 أبو عبدالله الجلاء / ٢٥٧.
 أبو عبدالله محمد بن ادریس الشافعى / ١٨.
 أبو عثمان طرابلسى المغربى / ٨٧٨.
 أبو عثمان مغربى، شيخ / ١٠٦٣.
 أبو على دقاق، شيخ / ٤٣٢.
 أبو على رودبارى، شيخ / ٣٤، ٨٧٨.
 أبو على سینا، حكيم / ٤٩، ٩٧٦.
 أبو على كاتب، شيخ / ٨٧٨.
 أبو على مكى بداونى / ١١٣.
 أبو عمرو قزوینى / ٥.
 أبو محمد / ٨٤٠.
 أبو محمد روىم / ٢٠، ١٧٤.
 أبو محمد احمد بن حنبل / ١٨.
 أبو محمد صالح مغربى / ٨٧٨.
 أبو محمد عبدالرحمان شعيب الكردى،
 شيخ / ٧٠٦.
 أبو محمود / ٨٣٥.
 أبو مدین، شيخ / ٨٦٢، ٨٧٨.
 أبو نجيب سهروردى، شيخ / ١٠٦٣.
 أبو هريره / ٢٤١، ٤١٠، ٤٠٩.
 أبو یزید، بسطامى / ١٠، ٢٥، ٣٤، ٣١٧، ٤٠٦،
 ٤٤٦، ٤٥٦، ٤٦٠، ٤٦٧، ٤٦٣، ٤١٤، ٧٣٣،
 ٨٨١، ٩٣٢، ٩٥٨، ١٠٤١، ١٠٤٨، ١٠٤٩،
 ١٠٧٣، ١٠٨٩، ١٠٩٦، ١١١١، ١٢٦٣.
 أبو یعقوب یوسف، شيخ / ٧٠٦.
 ابى بكر / ٦٤٩.
 ابى عباس / ١٢٣٦.
 ابى محمد یحیى، سيد / ١١٢٥.
 ابى هُريره / ١٢٣٥.
 اتا، سيد / ١٢٤٠.
 اثیرالدین، قاضى / ٦٧٣.
 ناصرالدین عبیدالله احرار، خواجه / ٣٦٢،
 ١٠٨٣، ١٠٩٢، ١٠٩٣، ١٢٢٦، ١٢٢٨،
 ١٢٣٨، ١٢٥٢، ١٢٥٤.
 احمد آبادى / ٨٤٥.
 احمد / ٦٥، ٦٦، ٨٧١.
 احمد، امام / ١٨.
 احمد، خواجه / ٩، ١٢٥، ٣٤٢، ٣٨٦، ٣٨٧.
 احمد، سلطان / ٨٧٥، ٨٩١.
 احمد، سيد / ٤٨٦، ٤٨٩، ٨٣٣، ٨٨٥.
 احمد، شيخ / ٦٤، ٣٢٨، ٥٦٩، ٧٨٣، ٧٩٦،
 ٨٦٥، ٨٨١، ٨٨٢، ٨٨٧، ١٠١٧، ١٠٤٤.

- ۱۰۵۱، ۱۰۷۰، ۱۰۹۷، ۱۱۳۹، ۱۱۵۶،
 ۱۱۵۷، ۱۱۵۹، ۱۱۶۱.
 احمد، مولانا / ۶۴۰، ۱۰۶۵.
 احمد اسعد، شیخ / ۱۰۰۶.
 احمدالمخاطب به کرک الله کره وال، خواجه / ۱۲۳.
 احمد بائین پای، شیخ / ۶۳.
 احمد بخاری، مولانا / ۹۰۸، ۱۰۴۴.
 احمد بدایونی، خواجه / ۵۹۷.
 احمدین الحواری / ۲۰.
 احمدین سید محمد کرمانی، سید / ۴۸۹.
 احمدین کمال الدین یحیی منیری، شیخ / ۹۱۳.
 احمدین معشوق قندهاری، شیخ / ۷۷۰.
 احمد پارینه / ۲۲۴.
 احمد تھانسیری، مخدوم / ۱۰۲۵.
 احمد چشتی، شیخ / ۶۳۳، ۱۰۷۰.
 احمد حمادی، خواجه / ۸.
 احمد حنبلی، امام / ۱۵، ۱۲۶۴.
 احمد خجندی، مولانا / ۱۲۱۳.
 احمد خیاط، شیخ / ۷۹۸.
 احمد خیاط بدایونی، شیخ / ۱۰۲۶، ۱۰۲۷.
 احمد ذاکر خرقانی، شیخ / ۱۰۶۳.
 احمد سارنگ، شیخ / ۱۰۲۷.
 احمد شکر، شیخ / ۹۹۹.
 احمد شهاب، شیخ / ۶۲۴.
 احمد شهید هروی، شیخ الدین / ۱۱۸۷.
 احمد عارف، شیخ / ۱۰۷۷.
 احمد عبدالحق، شیخ / ۱۰۷۷، ۱۰۷۸،
 ۱۰۸۰، ۱۰۸۲.
 احمد عاشق، مولانا / ۷۹۷.
 احمد عبدالحق هزودلی، شیخ / ۱۰۷۵.
 احمد عیدروس مجذوب، سید / ۱۲۷۳.
 احمد عیسوی، شیخ / ۱۰۰۳.
- احمد عیسی، شیخ / ۹۶۶.
 احمد غجدوانی، شیخ / ۹۷۰.
 احمد غزالی، شیخ / ۱۰۰۵، ۱۰۶۳.
 احمد قادری، شیخ / ۱۱۳۴.
 احمد قریشی دیباکپوری، شیخ / ۱۱۵۶،
 ۱۱۵۹.
 احمد کاکلی، شیخ / ۱۰۱۷.
 احمد کبیر، سید / ۶۸۸، ۶۸۹.
 احمد کنجی، شیخ / ۱۰۹۶.
 احمد کهتو، شیخ / ۶۰۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۶۳،
 ۸۸۴، ۸۷۵.
 احمد لاهوری، شیخ / ۱۰۰۶.
 احمد مختار / ۹۴۶.
 احمد، مولانا / ۱۲۱۷.
 احمد مهرکن، مولوی / ۳۴۰.
 احمد نهروالی، شیخ / ۷۹۵.
 احمد نیشابوری، خواجه / ۱۳۰۱.
 اجمل، سید / ۱۱۷۸.
 اختیارالدین / ۶۲۲، ۹۰۴.
 اختیارالدین ایبک / ۱۹۲.
 اختیارالدین سارنی، شیخ / ۹۶۸.
 اختیارالدین عمر، خواجه / ۶۲۱.
 اخی سراج الدین — سراج الدین عثمان
 اخی سراج اوچی / ۹۹، ۵۲۲.
 اخی قلندر / ۱۳۲.
 ادريس / ۱۵۹.
 ادهم خان / ۱۲۰۶.
 ادهن جونپوری، شیخ / ۱۱۶۸، ۱۱۶۹.
 ادیب کمندی / ۸.
 استادی علامی / ۸۳۰.
 اسحاق، شیخ / ۲۸۱، ۳۲۸، ۵۵۸، ۱۰۱۲.
 اسحاق سبز، سید / ۱۰۷.

- اسحاق کاکوی لاهوری، شیخ / ۱۲۰۸.
 اسحاق موصلی / ۳۳.
 اسحاق چشتی، خواجه / ۳۴۶.
 اسحاق کازرونی، سید / ۱۰۶.
 اسدالله ظفرآبادی، سید / ۹۳.
 اسرافیل / ۳۲۳.
 اسرائیل، شیخ / ۹۱۳.
 اسکندر، سلطان / ۸۱۳، ۸۱۲، ۷۷۹، ۳۱۶.
 اسلام خان افغان / ۱۲۶۳.
 اسلام شاه / ۱۰۹۱.
 اسمعیل / ۱۴۰.
 اسمعیل، شیخ / ۱۰۰۲.
 اسمعیل (ع) / ۱۰۵۸، ۴۵۸.
 اسمعیل شیروانی، مولانا / ۳۲۹.
 اسمعیل، خواجه / ۱۲۴، ۱۲۳.
 اسمعیل، سید / ۱۱۴۵، ۱۱۱۴.
 اسمعیل، شیخ / ۱۰۷۰.
 اسمعیل، قاضی / ۱۰۸۰.
 اسمعیل مخدوم، شیخ / ۱۲۲.
 اسمعیل اُچی، مولانا / ۱۱۸۷.
 اسمعیل بزرگ، شاه / ۱۲۴۱.
 اسمعیل بن شیخ حسن سرمست / ۸۰۵.
 اسمعیل سهروردی، شیخ / ۱۲۳.
 اسمعیل معمای عطایی، ملا / ۱۰۹۱.
 اشرف جهانگیر سمنانی، سید / ۹۸.
 اصمعی / ۹۷۳.
 اعزالدین علی شاه / ۵۴۲.
 اعظم پوری، عبدالحکیم ← عبدالحکیم
 اعظم پوری
 اعظم خان / ۸۹۱.
 اعظم خان میرزا کوکه، خان / ۱۲۵۹، ۴۸۱.
 افضل الدین فضیل، شیخ / ۲۹۸.
- اکبر (پادشاه) / ۱۶۲، ۷۸۱، ۸۳۴، ۹۱۳.
 اکبر شاہی / ۸۲۱.
 الامی مجذوب ثانی، شیخ / ۶۲.
 الغ بیگ / ۱۲۵۸.
 الغ خان، سلطان / ۲۲۷، ۲۲۸، ۳۵۳.
 الغخان / ۵۶۲.
 الکملک، میرزا / ۲۰۰.
 الله داد، شیخ / ۱۱۷۹.
 اله داد خیرآبادی، شیخ / ۱۰۵۷، ۱۰۹.
 الهدایه خلیفه، شیخ / ۱۰۳۸، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۸.
 الهدایه خیرآبادی، شیخ / ۱۱۷۹.
 امام الدین، شیخ / ۶۹۲، ۶۹۳.
 امام الدین ابدال، شیخ / ۲۰۲، ۲۰۴.
 امام الدین ابدال، امام الدین ابدال دهلوی
 امام اعظم کوفی / ۶۱۲.
 امام حسین ← حسین (ع)، حسین بن علی
 امام مظفر / ۹۵۱.
 امان، شیخ / ۱۰۸۱، ۱۱۳۲.
 امان الله بن شیخ عبدالغفور پانی پتی،
 شیخ / ۱۰۸۵، ۱۱۳۱، ۱۱۶۵.
 امجد، قاضی / ۹۵۸.
 امروهه، شیخ / ۸۲۹.
 امیراحمد بن سید محمد کرمانی، سید / ۹۲.
 امیر تیمور گورگان / ۶۴، ۸۸۸، ۱۰۸۵، ۱۲۹۵.
 امیرحسن / ۵۵۹.
 امیر خسرو دهلوی / ۱۸۹، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۶، ۳۶۵، ۳۷۱، ۳۷۷، ۴۱۵، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۵۹، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۸۲، ۴۹۴، ۵۱۲، ۵۱۴، ۵۳۳، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۸، ۵۷۶، ۵۸۶، ۶۰۶، ۶۷۳.

برهان‌الدین، سید / ۸۳۴.
 برهان‌الدین، شیخ / ۲۵۵، ۲۸۸، ۴۹۹، ۵۱۳، ۸۳۳، ۸۳۵، ۸۳۷، ۸۴۶.
 برهان‌الدین، مولانا / ۴۲۶، ۴۴۳.
 برهان‌الدین باقی، مولانا / ۳۹۵.
 برهان‌الدین بخاری، سید / ۸۳۳.
 برهان‌الدین بلخی، مولانا / ۹۶۴.
 برهان‌الدین بوستانی / ۲۶۷.
 برهان‌الدین چشتی / ۱۸۵، ۲۴۱، ۴۷۰.
 برهان‌الدین داود حصیری، شیخ / ۱۰۸۸.
 برهان‌الدین ساوای، مولانا / ۶۰۱.
 برهان‌الدین غریب، مولانا / ۴۳۱، ۴۳۹، ۴۴۷، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۲، ۴۵۴، ۴۷۳، ۴۷۵، ۴۷۶، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴.
 برهان‌الدین کالپی وال، شیخ / ۱۱۰۱، ۱۱۹۶.
 برهان‌الدین نسفی، مولانا / ۴۲۰.
 بدرالدین، شیخ اسحاق دهلوی / ۱۹۷، ۲۰۸، ۲۱۴، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۹۳، ۳۴۸، ۳۶۷، ۳۸۲، ۳۸۴، ۳۹۹، ۴۴۹، ۴۷۹، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۲، ۱۳۰۱.
 بدرالدین ابوسعید تبریزی، شیخ / ۸۹۳.
 بدرالدین توله، مولانا / ۵۹۶.
 بدرالدین سلیمان، شیخ / ۲۱۷، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۳۲۸.
 بدرالدین غزنوی، شیخ / ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۲۱، ۲۴۱، ۲۴۷، ۲۷۲.
 بدرالدین غزنوی ثم‌البدایونی، شیخ / ۷۹۹.
 بدرالدین فردوسی، خواجه / ۹۱۲.
 بدرالدین گنج شکر، شیخ / ۱۳۰۱.
 بدرالدین محمود موئینه دوزخجندی، شیخ / ۱۷۷.
 بدرالدین یمنی / ۶۹۷.

۶۷۵، ۹۰۷، ۹۲۷، ۱۰۱۱، ۱۰۰۲، ۱۲۶۳.
 امیر خورد کرمانی، سید / ۳۰۸.
 امین‌الدین، شیخ / ۶۹۲، ۶۹۳.
 انس بن مالک / ۱۶۹، ۱۰۱۰.
 اوحد‌الدین کرمانی، شیخ / ۱۵۴، ۱۸۵، ۲۴۴، ۲۶۷، ۳۹۴، ۴۷۱، ۴۷۲، ۸۹۵.
 اوحدی شیرازی، شیخ / ۹۷.
 اولیاء نظام‌الدین، شیخ — نظام‌الدین اولیاء
 اویس، اویس قرنی / ۴۵۷، ۴۶۶.
 ایوب (ع) / ۲۴، ۱۵۹، ۴۵۸.

« ب »

بابا اسحاق بن محمود دهلوی المغربي / ۲۷۲، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۸، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۳، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۸۸.
 بابا، خواجه / ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴.
 بابا فرید — گنج شکر، فریدالدین مسعود
 آجودهنی
 بابا کپور / ۱۲۰۳، ۱۲۰۴.
 بابا کپور — بابا کپور مجذوب — عبدالغفور
 بابو، شیخ / ۵۲۹، ۸۵۹، ۸۶۵، ۸۶۷.
 باجر ماندووال، شیخ / ۱۷۹.
 باجری، پیر / ۸۵۴.
 یاربک، سلطان / ۱۰۶۷.
 یارک‌الله، شاه / ۸۵۱.
 باقر هروی، امیر / ۱۲۲۳.
 بایزید بسطامی — ابویزید بسطامی
 بحث، مولانا / ۵۹۵.
 براق، شیخ / ۴۶۹.
 برجیس / ۷۶۰.
 برخوردار / ۸۳۶.
 برهان، شیخ / ۵۰۲.

۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۲، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۷۰،
۶۸۷، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۴، ۷۰۳، ۷۰۴،
۷۰۹، ۷۱۱، ۷۱۸، ۷۲۳، ۷۲۷، ۷۳۳، ۷۴۰،
۷۴۱، ۷۴۲، ۷۶۲، ۷۶۵، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹،
۷۸۴، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۹۵، ۸۹۴،
۸۹۹، ۹۰۰، ۱۰۱۷، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۱۵۶

۱۱۶۰. ونیز — بهاء الدین شیخ

بهاء الدین فرشته / ۶۵۰.

بهاء الدین کبری، شیخ / ۱۲۱۷.

بهاء الدین مفتی، شیخ / ۷۸۰.

بهاء الدین قادری شطاری، شیخ / ۱۱۴۶.

بهاء الدین کبیر، شیخ / ۱۰۶۵.

بہادر، سلطان / ۱۱۶۲.

بہادر خان / ۴۸۰، ۱۱۷۰.

بہرام / ۷۶۰.

بہکاری، شاه / ۱۱۷۳، ۱۱۸۸.

بہلول، شیخ / ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۱۴۸.

بہلول مجذوب، بابا / ۱۰۰۰.

بہواد مجذوب، شیخ / ۱۲۸۱.

بہور، شیخ / ۱۰۸۶.

بہیک کاکوری، شیخ / ۱۱۹۷.

بہیکا مجذوب، شیخ / ۶۱.

بہیکا مجذوب ثانی (شیخ) / ۶۲.

بیرم خان / ۲۱۳، ۲۱۴، ۴۸۱، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸،

۱۲۲۹، ۱۲۵۸.

بیہقی، امام / ۱۱۷.

« پ »

پارسا محمد / ۱۲۴۷.

پانی پتی / ۸۸.

پتھور، راجہ / ۹۱، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۷۹.

پتھورہ و پتھورا — پتھو

بدہ اعظم پوری، شیخ / ۸۳۲.

بدہ حقانی، شیخ / ۶۲۸.

بدہ، شاه / ۸۴۲.

بدہ لاهوری، شیخ / ۱۲۷۱.

بدیع الدین سمرقندی، شیخ / ۱۱۱۹.

بدیع اللہ / ۴۳.

بدیع الدین، / ۴۱، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲.

بشرحانی / ۱۵، ۹۷۲.

بغراخان / ۵۵۴.

بلعم باغور / ۹۴۳.

بنی آدم / ۱۶، ۷۳، ۷۵، ۱۰۴، ۱۲۴، ۱۵۳،

۱۷۴، ۱۸۶، ۲۰۱، ۲۲۵، ۲۴۲، ۸۱۷، ۸۲۲،

۸۲۳، ۸۷۲، ۸۷۳، ۹۰۸، ۱۰۰۷، ۱۰۳۵،

۱۱۱۳.

بنی اسرائیل سنبلی / ۱۰۵۷.

بوعلی قلندر — شرف الدین پانی پتی

بہاء الدین، سید / ۱۱۱۳.

بہاء الدین، شیخ / ۱۳۹، ۱۶۹، ۱۹۵، ۲۱۴،

۲۱۵، ۲۲۲، ۳۲۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲،

۶۵۳، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۶۱، ۶۶۳،

۶۹۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۶۸، ۷۸۳، ۸۹۴،

۸۹۹، ۱۰۶۵، ۱۱۴۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۹، ۱۲۱۷.

ونیز — بہاء الدین زکریا

بہاء الدین اودھی ملتانی / ۵۶۹.

بہاء الدین اولیاء / ۱۳۰۰.

بہاء الدین جونپوری، شیخ / ۱۱۲۵، ۱۱۶۶،

۱۱۶۸، ۱۱۷۱.

بہاء الدین حامد، سید / ۶۸۸.

بہاء الدین زکریا ملتانی، شیخ / ۱۰۱، ۱۳۹،

۱۶۸، ۱۷۲، ۱۸۶، ۱۹۴، ۲۰۸، ۲۲۲، ۲۲۳،

۲۳۵، ۲۴۱، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۶۷، ۳۰۴، ۳۴۴،

۳۵۸، ۳۷۹، ۴۰۵، ۴۴۹، ۵۴۶، ۶۴۸، ۶۵۴،

۵۵۸، ۶۴۹، ۶۹۱، ۷۰۵، ۷۲۵، ۷۳۲، ۷۳۹،
۷۴۰، ۸۱۷، ۸۱۸، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۸،
۱۱۲۸، ۱۲۵۴، ۱۲۶۹، ۱۱۷۹.

جاهل، سید / ۱۱۷۸.

جایین الدہ سہنہ وال، شیخ / ۱۱۳۰.

جبرائیل / ۴۴، ۴۴۰، ۴۴۷، ۱۰۵۸.

جبرئیل، شیخ / ۳۲۳، ۴۲۵، ۴۶۹، ۵۱۵،
۶۷۹، ۹۱۷، ۹۲۱، ۹۲۸، ۹۳۱، ۹۵۴، ۱۰۱۰،
۱۶۶۲.

جرگر درویش، محمد / ۴۵۱.

جعفر، سید / ۶۸۹، ۶۹۰.

جلال، سید / ۸۴۰.

جلال اعظم بخاری / ۶۸۹، ۸۳۴.

جلال الدین، سلطان محمد اکبر / ۷۱، ۱۶۲،
۲۰۰، ۳۰۵، ۳۳۸، ۴۸۰، ۵۵۱، ۷۸۰، ۸۹۱.

جلال الدین، سید / ۴۹۷، ۶۸۰، ۶۸۸، ۷۰۲.

جلال الدین، شیخ ابوالقاسم تبریزی / ۸۹۳،
۸۹۴، ۸۹۵.

جلال الدین بخاری، سید محمد اعظم / ۴۹۶،
۶۴۹، ۶۵۲، ۶۶۷، ۶۸۷، ۶۹۲، ۷۰۴، ۷۸۳،
۷۸۶، ۸۶۹.

جلال الدین پانی پتی، شیخ / ۳۱۴، ۱۰۷۷،
۱۰۸۲.

جلال الدین تبریزی، شیخ / ۱۶۸، ۱۸۶، ۳۴۳،
۴۴۷، ۶۶۵، ۸۹۵، ۸۷۹، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۲،
۱۱۴۱.

جلال الدین تھانسیری، مولانا / ۱۰۷۸،
۱۱۰۱، ۱۲۱۳، ۱۲۱۷.

جلال الدین حسینی، سید / ۸۲۰.

جلال الدین، شیخ / ۸۹۳.

جلال الدین سندھی، قاضی / ۱۲۷۲.

جلال الدین سیوطی، شیخ / ۱۱۸۶.

پنجوی سنبھلی، شیخ / ۱۱۹۲، ۱۱۹۳.

پیر بصری، خواجه / ۳۴۶.

پیر زال / ۸۹۳، ۸۹۴.

پیر علی ہجویری / ۲۷. ونیز — ہجویری

پیرکانولنجا / ۹۰.

« ت »

تاج الدین، خواجه / ۵۷۴.

تاج الدین، سید / ۸۷.

تاج الدین، شیخ / ۱۵۰.

تاج الدین امام، شیخ / ۲۰۴.

تاج الدین، سید تاج الدین بن جلال الدین

بدایونی / ۶۳۰.

تاج الدین محمد دہلوی، شیخ / ۳۱۳.

تاج الدین مع / ۳۶۱.

تاج الدین مینابی / ۳۹۳.

ترکستانی، مولانا / ۱۰۶۵، ۱۲۱۷.

توشکچی، سلطان / ۱۰۰.

تغلق انورالملک، سلطان / ۵۰۰، ۵۰۶، ۵۶۹.

تقی، شیخ / ۶۴۷.

تقی الدین نوح، خواجه / ۴۸۳.

تکلش / ۲۷۹.

توکل، بابا / ۸۵۶.

« ث »

ثانی، خواجه / ۱۲۴۴.

ثوری / ۶۰۹.

ثنای موی تاب، شیخ / ۱۰۲۶.

« ج »

جان محمد قاضی خان اختیارالدین / ۱۲۴۶،

۱۲۹۴.

جامی / ۵، ۴۹، ۱۳۵، ۲۵۷، ۵۴۰، ۵۴۱،

- جلال الدين فيروز شاه خلجي، سلطان / ۳۰۵، ۳۶۸، ۹۰۹.
- جلال الدين محمد اكبر، پادشاه غازي / ۱۰۵۰، ۱۰۷۴، ۱۰۹۱، ۱۱۲۴، ۱۲۵۸، ۱۲۸۸، ۱۲۹۰.
- جلال الدين محمود واعظ هروي، شيخ / ۱۲۵۴.
- جلال خان / ۸۱۷.
- جلال مجرد، شاه / ۵۳۰.
- جلال مخدوم جهانيان، سيد / ۷۰۸، ۸۳۵، ۸۴۰. ونيز ← مخدوم جهانيان
- جلالي / ۸۱۷.
- جليل بخاري اصغر، سيد / ۸۴۰.
- جمال الدين بسطامي، شيخ / ۲۸۵، ۲۸۴، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۴۲۹، ۴۹۹، ۵۰۲، ۶۹۸، ۸۱۳، ۸۵۳، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱.
- جمال الدين، خواجه / ۶۲۲.
- جمال الدين، سيد / ۱۰۲۴، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۳.
- جمال الدين، شيخ / ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۳۸۹، ۱۳۰۲.
- جمال الدين، / ۷۶۹.
- جمال الدين، مولانا / ۵۶۷.
- جمال الدين احمد انداجان، مولانا / ۶۷۶.
- جمال الدين احمد كهتو، شيخ / ۸۶۶.
- جمال الدين اودهى، مولانا / ۵۹۴.
- جمال الدين پيران، شيخ / ۱۳۰۲.
- جمال الدين تبريزي / ۲۶۷.
- جمال الدين حسن افغان / شيخ / ۷۶۲.
- جمال الدين خبوشاني، شيخ / ۱۲۲۰.
- جمال الدين خوارزمي، مولانا / ۴۷۵، ۴۷۶.
- جمال الدين سرسي، سيد / ۱۰۲۴.
- جمال الدين شهيد، شيخ / ۹۸۷.
- جمال الدين عطاء الله هروي، امير / ۱۲۵۴.
- جمال الدين عطاء الله محدث، سيد / ۱۱۸۷.
- جمال الدين فضل الله دهلوي، شيخ / ۸۱۳، ۸۱۶.
- جمال الدين قاضي، سليمان / ۲۰۶.
- جمال الدين قريشي، شيخ / ۷۸۴.
- جمال الدين هانسوي، شيخ پساني پتي
- كازروني / ۲۲۰، ۲۴۱، ۲۸۴، ۲۸۷، ۳۱۵، ۳۷۰، ۳۸۹، ۴۲۶، ۴۴۳، ۴۹۸.
- جمال پتھري، شيخ / ۸۵۷.
- جمال جونپوري، ملا / ۱۱۱۵.
- جمال دهلوي، شيخ / ۱۶۴، ۱۰۵۷.
- جمال لاهوري، ملا / ۱۱۱۵.
- جمالي / ۸۱۸.
- جناب سیدی / ۸۸، ۸۹.
- جنجل، خواجه / ۱۱۹۸، ۱۲۰۱.
- جنيد، بغدادی، شيخ / ۲۳، ۳۴، ۱۲۹، ۱۷۵، ۲۳۵، ۲۵۷، ۳۲۳، ۴۵۷، ۴۵۹، ۴۶۰، ۵۲۶، ۶۰۹، ۷۳۷، ۸۵۸، ۸۷۸، ۹۵۸، ۱۰۴۱، ۱۰۴۸، ۱۰۶۳.
- جنيد مفتی، شيخ / ۷۸۰.
- جوهری، بی بی / ۱۲۹۸.
- جوبیاری، خواجه / ۱۲۴۵.
- جهانگیر جونپوری، شيخ / ۹۴.
- جهان، خواجه / ۴۸۱.
- جهانگیر / ۸۳.
- جهجو، امير / ۴۲۶.
- جیای سرهندي، شيخ / ۱۱۲۰.
- جیپال جوکی / ۱۵۲.
- « چ »
- چاندرومی، شيخ / ۸۵۰، ۱۱۳۷.

- چمن، شیخ / ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱.
 چمن بهاری، سید / ۵۷.
 چنگال / ۷۵.
 چنگیزخان / ۱۱۵۵.
 چوپان، بابا / ۱۲۴۴، ۱۲۴۵.
 چهجو / ۳۵۹، ۵۵۳.
 «ح»
 حاتم اصم / ۲۸، ۹۲۰.
 حاتم سنبلی / ۱۰۵۷.
 حاج، بی بی / ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۸.
 حاجی ابراهیم سرهندی / ۸۹۰.
 حاجی بن شیخ شاه محمد دهلوی، شیخ / ۱۱۳۶.
 حاجی روزبه، بابا / ۹۱.
 حاجی، شیخ حاجی الملقب به چراغ هند / ۹۲.
 حاجی شریف مدنی، سید / ۳۴۶.
 حاجی ظهور، شیخ / ۱۰۹۲.
 حاجی عبدالوهاب، قطب / ۳۳۰.
 حاجی محمد بن الشیخ العارف الغازی، شیخ الاولیاء / ۱۰۷۳.
 حاجی محمد خبوشان کبزوئی همدانی، شیخ / ۱۲۱۱، ۱۲۱۳، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱.
 حاجی محمد سقای هروی کبرویه، مولانا / ۱۲۲۰.
 حاجی محمد ظفاری / ۷۰۱.
 حارث محاسبی / ۲۰، ۱۷۴.
 حافظ / ۱۳۳، ۸۲۷.
 حامد، سید / ۱۱۲۵.
 حامد، شیخ / ۷۸۴، ۷۸۵، ۱۱۵۱.
 حامد، شیخ — حامد قریشی ملتانی.
 حامد القادری، سید / ۱۱۲۳.
 حامد حسین الجلیلی، شیخ / ۱۱۵۰.
 حبیب، شیخ / ۱۰۵۰.
 حبیب، ملا / ۳۳۵.
 حبیب اعجمی، شیخ / ۸۷۸.
 حبیب بدایونی، شیخ / ۱۲۷۸.
 حبیب الله بدایونی، قاضی / ۱۰۶۶.
 حجر عسقلانی، شیخ / ۶۹، ۱۲۴۸.
 حجة الدین ملتانی، مولانا / ۵۹۲.
 حجة الله / ۴۳.
 حدیقه چشتی، خواجه / ۳۴۶.
 حسام الدین، شیخ / ۱۰۰۹، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۲۸، ۱۰۵۶.
 حسام الدین مولانا / ۲۸۸، ۴۱۹، ۵۰۴.
 حسام الدین، ملا / ۱۲۱۰.
 حسام الدین احمد / ۵۴۲.
 حسام الدین پانی پتی، مولانا / ۲۸۷.
 حسام الدین کره / ۱۰۱۵.
 حسام الدین مانکپوری، مولانا / ۱۰۰۷.
 حسام الدین ملتانی، مولانا / ۵۰۳، ۱۱۵۶.
 حسن، خواجه / ۳۲۷، ۳۴۹، ۳۷۷، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۹۶، ۴۰۰، ۴۰۴، ۴۱۰، ۴۱۴، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۶۱، ۵۰۱، ۵۱۲، ۵۴۷، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۷۶، ۶۰۶، ۶۷۳، ۶۷۵.
 حسن، سید / ۶۰۷، ۸۴۰، ۹۷۲، ۹۷۴.
 حسن افغان / ۷۶۲، ۷۶۳.
 حسن، امیر / ۵۶۸.
 حسن بصری، خواجه / ۱۵، ۳۴۶، ۴۴۰، ۴۶۲، ۶۰۷، ۶۴۹، ۸۷۸، ۹۷۱، ۹۷۲.
 حسن بن خالد، خواجه / ۸۲۰.
 حسن بن خواجه خالد ناگوری، شیخ / ۸۰۵.
 حسن بیهندی / ۴۶۸.
 حسن علاء سجزی، خواجه / ۱۸۹، ۳۴۶، ۳۷۶، ۳۷۷، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۴۵، ۴۵۴، ۴۶۰.

- حمید، شیخ / ۱۲۸۷.
- حمیدالدین، قاضی ناگوری / ۱۵۵، ۱۶۹، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۹۲، ۱۹۶، ۱۹۷، ۲۰۸، ۲۱۵، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۳۷، ۲۴۰، ۲۶۱، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۹، ۳۰۲، ۴۴۶، ۴۵۰، ۴۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷.
- ۸۰۰، ۸۷۱، ۱۱۰۲.
- حمید بخاری، شیخ / ۹۷۰.
- حوا / ۶۹۷، ۱۰۰۳.
- حور، بی بی / ۱۲۹۶، ۱۲۹۷.
- حیدر / ۹۲۰.
- حیدر شهید، سید / ۹۹۱.
- خاصه، سید / ۶۰.
- خاقانی / ۵۴۲.
- خان جوزاکمر / ۵۶۴.
- خان جهان / ۱۰۰.
- خان سعید / ۸۰۵.
- خان ملک غازی / ۵۶۳.
- خانو، خواجه / ۸۰۵، ۸۰۶.
- خاوری / ۷۱۵.
- خاوند محمود، خواجه / ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۲۵۲.
- خدیجه کبری / ۱۳۰۲.
- خرّم، مولانا / ۱۲۷، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱.
- خرقانی، ابوالحسن، شیخ / ۱۰۷۳.
- خسرو، امیر ← امیر خسرو
- خسرو، سلطان / ۱۲۴۵.
- خسروخان / ۷۷۷.
- خسرو لاجین / ۴۶۳.
- خضر، خواجه / ۱۴۰.
- خضرخان / ۳۵۴، ۱۳۰۵.
- خضر (ع) / ۵، ۱۸، ۳۵، ۵۰، ۷۰، ۷۱، ۹۸، ۱۰۴، ۱۵۹، ۱۸۷، ۱۸۸، ۲۰۱، ۲۷۸، ۲۸۰.
- ۴۶۸، ۵۵۸، ۶۳۵، ۱۰۱۷، ۱۳۰۴.
- حسن سرمست، خواجه / ۱۰۰۱، ۱۰۰۲.
- حسن طاهر، شیخ / ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷.
- حسن فراغی، مولوی / ۱۱۰۳، ۱۱۰۵، ۱۱۱۵.
- حسن قوال / ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۷۷.
- حسن محمد سجزی، خواجه / ۱۴۷.
- حسین، بابا / ۱۱۵۹.
- حسین، خواجه / ۸۰۵.
- حسین، سید / ۴۷۵، ۴۹۰، ۵۳۳.
- حسین، شیخ / ۴۵۴، ۴۷۰، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷.
- حسین (ع) / ۶۰۷، ۶۹۰، ۷۹۱، ۱۰۶۳، ۱۲۲۶.
- حسین بخاری، شیخ / ۱۲۱۵.
- حسین خوارزمی، شیخ / ۱۲۱۶، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹.
- حسین بن سید محمد کرمانی، سید / ۴۸۹.
- حسین بن عالم بن ابی الحسین / ۷۴۰.
- حسین بن مغزبلخی، شیخ / ۹۵۶.
- حسین حافظ هروی، مولانا / ۱۲۵۲.
- حسین زنجانی شیخ / ۴۰، ۳۷.
- حسین نیکوکار، شیخ / ۱۱۵۹، ۱۱۶۰.
- حصری / ۱۳.
- حضرت شاه / ۵۵.
- حضرت ختمی مرتبت ← محمد (ص)
- حضرت رسالت ← محمد (ص)
- حضرت محمد ← محمد (ص)
- حضرت محمد مصطفی (ع) ← محمد (ص)
- حقانی، شیخ / ۷۸۶.
- حکیم رئوف، خواجه / ۳۴۶.
- حلاج / ۴۸، ۱۱۶، ۲۳۲، ۴۴۷، ۷۴۰، ۱۰۴۳.
- حماد، شیخ / ۲۵۷، ۷۰۵، ۷۰۶.
- حمزه، سید / ۵۰.

- ۳۹۸، ۵۴۱، ۶۰۴، ۶۳۴، ۶۴۹، ۶۵۳، ۶۵۴،
 ۷۴۲، ۱۲۶۵.
 خلف رشید / ۳۸۴.
 خلیل (ع) / ۹۸۱.
 خواجهگی کالپی وال، مولانا / ۶۰۵.
 خواجه، شاه / ۸۵۱.
 خواجه خان سعید / ۸۰۵.
 خواجه عارف، شیخ / ۲۹۰.
 خواجه کوهی، مولانا / ۱۲۵۴.
 خوارزمی، شیخ / ۱۲۱۲، ۱۲۱۴.
 خورد کرمانی، خواجه / ۱۱۱۵.
 خواندمیر / ۱۲۵۰.
 خوند میان، شیخ / ۶۸.
 خیرالدین، مولانا / ۱۱۷۹.
 خیرالدین سارنی، شیخ / ۹۶۸.
 «ر»
 رابعه بصری / ۱۸۴، ۳۴۲، ۴۶۷، ۵۸۹.
 رابعه عدویه / ۱۲۹، ۵۲۸.
 راج علی خان عادل خان / ۴۸۰.
 راجن، شیخ / ۹۸۹.
 راجو قتال / ۷۰، ۸۰۸، ۸۰۹، ۱۰۲۸.
 راجه بهوج / ۷۳.
 راجی حامد، سید / ۱۰۱۴، ۱۱۶۷.
 راجی دهلوی، سید / ۶۰.
 راستی، بی بی / ۶۷۶، ۶۸۵.
 راکهو / ۱۳۰۴.
 رانی، بی بی / ۳۶۹، ۴۸۶.
 ربانی، مولانا / ۷۹۷.
 رتن، بابا — ابو الرضا حاجی
 رحمة الله چشتی، شیخ / ۹۶، ۱۲۶۸.
 رسول الله — محمد (ص)
 رشان، شیخ / ۱۱۹.
 رشیدالدین مینایی، خواجه / ۲۰۹.
 رشید بن خواجه اسکندر، خواجه / ۱۲۲۷.
 رضی الدین، خواجه / ۵۰۴.
 رضیه، سلطان / ۲۰۱، ۳۰۳، ۳۲۵.
 رضی الدین، سید / ۸۸۴، ۸۸۵.
 رضی الدین علی لالا، شیخ / ۶۸، ۶۹.
 رضی الدین صغانی ثم البدا یونی، مولانا / ۶۴۳.
 رفیع الدین، میر سید / ۱۲۴۹.
 رفیع الدین بایزید، شیخ / ۱۶۶.
 رفیع الدین محدث شیرازی، سید / ۱۲۴۸.
 رفیع الدین هارون، خواجه / ۴۸۲، ۴۸۳.
 رکن الدین، شیخ / ۱۹۱، ۲۹۵، ۳۴۰، ۴۷۴،
 ۶۷۷، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۹۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۶۴،
 ۹۶۵.
 رکن الدین، مولانا / ۵۹۶.
 رکن الدین ابوالفتح، شیخ / ۴۷۸، ۶۸۵، ۶۹۲،
 ۷۰۸، ۷۲۷، ۷۴۰، ۷۷۸، ۱۰۱۸، ۱۰۸۰، ۱۰۸۷.
 رکن الدین ابوالفتح بهایی، شیخ / ۴۷۴، ۴۷۷، ۴۷۸.
 رکن الدین ابوالفتح ملتانی / ۲۹۵.
 رکن الدین اندپهتی، مولانا / ۵۰۹.
 رکن الدین جونپوری، شیخ / ۷۸۳.
 رکن الدین چغمی، مولانا / ۵۸۲.
 رکن الدین خادم، شیخ / ۱۰۱.
 رکن الدین دهلوی، شیخ / ۱۲۱۴.
 رکن الدین علاء الدوله سمنانی / ۶۸، ۶۹، ۷۰.
 رکن الدین عماد دهر، شیخ / ۵۱۴.
 رکن الدین فردوسی، شیخ / ۹۶۳، ۹۶۵.
 رکن الدین قطبی، مولانا / ۱۴۶.
 رکن الدین محمد، شیخ / ۱۱۸۳.
 رکن الدین مخدوم زاده خوارزمی / ۱۲۱۴.
 رکن بن شیخ عبدالقدوس، شیخ / ۱۱۴۶.

رویم ← ابو محمد رویم

« ز »

زاهد، شیخ / ۲۶، ۵۲۹، ۱۰۱۶.

زاهد سارنی، سید / ۹۶۶.

زاهد کبرویه، مولانا / ۱۲۲۱.

زبیده / ۹۸۰.

زکریا (ع) / ۲۶۰، ۶۷۷، ۷۶۳، ۹۱۹، ۹۸۱.

زکریا الملتانی ← بهاء الدین زکریا

زکی، شیخ / ۲۶.

زلیخا / ۹۳۸.

زلیخا، بی بی / ۳۴۲.

زنده بخاری، شیخ / ۱۱۶۰.

زمخشری / ۶۶۰.

زید / ۱۱۰۱.

زیرک میدانی کیتھلی، شیخ / ۹۹۸.

زین، شیخ / ۱۲۲۲.

زین الدین، سید / ۱۱۲۵.

زین الدین، شیخ / ۵۱۵، ۸۶.

زین الدین، زین الدین شیرازی

زین الدین خوافی، شیخ / ۱۰۷۴، ۱۲۲۲.

۱۲۲۴، ۱۲۵۱، ۱۲۵۸.

زین الدین محمود بهمدانی، مولانا / ۱۲۵۴.

زین العابدین علی اصغر، امام / ۶۹۰، ۱۰۶۳.

زین العابدین قریشی، شیخ / ۷۸۵.

زین الله / ۴۳.

« د »

دانیال خلجی، شیخ / ۱۰۲۲.

داود (ع) / ۱۵۹، ۴۴۵، ۴۵۸، ۷۵۸، ۱۳۰۴.

داود بن نصرطائی، شیخ / ۸۷۸.

داود جونپوری، شیخ / ۶۲۸.

داود جهنی وال، شیخ / ۱۱۵۰.

داود فیض بخش، شیخ / ۱۱۴۷.

درویش حسین حصاری، شیخ / ۱۲۱۸.

درویش حصاری، مولانا / ۱۲۱۲. ۲

درویش سیستانی ثم الکشمیری، شیخ / ۷۷۰.

درویش علی بهاری / ۲۲۰.

درویش قاسم اودهی، شیخ / ۱۰۷۸.

درویش قاسم بن برهان الدین اودهی ثم

الدهلوی، شیخ / ۶۲۴.

درویش محمد جرگر ← جرگر، درویش محمد

دندانہ، شیخ / ۶۴۱.

دوجن مجذوب، شیخ / ۱۲۶۴.

دیوانچی، قاضی / ۶۳۴.

« ذ »

ذوالنون مصری، خواجه / ۱۷، ۴۵۱، ۴۵۷.

« س »

سارنگ، شیخ / ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱.

سادات، مولانا / ۸۵۹.

سادهن اجودھنی، شیخ / ۱۱۳۶.

سالار، خواجه / ۵۷۹.

سالاریدہ، شیخ / ۷۸۶.

سالار درویش، خواجه / ۱۳۰.

سالکی، مولانا / ۱۱۱۵.

ساز الدین / ۸۰۹.

سجزی، حسن / ۴۵۴.

سدو، شیخ / ۱۲۶۵.

سراج، شیخ / ۴۳.

سراج، مولانا / ۱۲۷.

سراج الدین / ۱۴۵.

سراج الدین، شیخ / ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۱، ۱۴۰، ۸۴۶.

- سراج الدین، مولانا / ۱۲۷، ۱۳۷، ۱۴۱.
 سراج الدین ترمذی، مولانا / ۶۴۶.
 سراج الدین حافظ بدایونی، مولانا / ۶۰۰، ۸۰۴.
 سراج الدین رکوعی، مولانا / ۹۰۹.
 سراج الدین عثمان، مولانا اخی / ۱۳۲، ۵۰۹، ۵۲۳، ۵۲۱، ۵۸۰.
 سراج الدین فردوسی، شیخ / ۹۶۵.
 سری سقطی، شیخ / ۵۲۶، ۱۰۶۳.
 سعد، شیخ / ۱۰۳۶، ۱۰۳۹، ۱۰۴۱، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۶۱.
 سعد، قاضی / ۳۰۲، ۸۰۳.
 سعد الدین / ۸۲۱.
 سعد الدین بدایونی، شیخ / ۶۲۴.
 سعد الدین حموی، شیخ / ۴۵۶، ۶۴۹.
 سعد الدین حمویہ / ۲۵۰.
 سعد الدین کاشغری، مولانا / ۱۲۵۴.
 سعد الدین محمد بن الحسینی / ۶۰۶.
 سعد بن شیخ بدهن خیرآبادی، شیخ مخدوم / ۱۰۳۴.
 سعد الدین کاشغری، مولانا / ۱۲۲۴.
 سعد اللہ لهاوری، ملا / ۱۲۱۰.
 سعد بن زفر / ۱۲۳۵.
 سعد بن وقاص / ۱۲۳۵.
 سعد خیر آبادی، شیخ / ۸۰۳.
 سعدی شیرازی، شیخ مصلح الدین / ۹۷، ۲۶۲، ۴۱۸، ۵۴۱، ۵۴۷، ۵۵۹، ۹۰۷، ۹۵۷، ۱۰۳۳، ۱۰۴۱، ۱۱۸۱، ۱۱۹۷، ۱۲۵۵.
 سعید ترکستانی، مولانا / ۱۲۲۷.
 سکافی، شیخ / ۱۶۶.
 سکندر غازی، سلطان / ۵۳۰.
 سکندر لودھی، سلطان بہلول / ۷۷۹، ۸۱۱، ۸۱۳، ۸۱۸، ۱۰۰۱، ۱۰۳۸، ۱۰۷۱، ۱۱۴۱، ۱۱۵۴، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۲۴۸، ۱۲۶۵.
 سلمان / ۹۲۰.
 سلیم، شیخ / ۳۳۱، ۳۳۳.
 سلیم سیکری وال، شیخ / ۳۲۸.
 سلیمان (ع) / ۲۴، ۷۴۱، ۷۵۸، ۱۰۶۷.
 سلیمان بدخشی، میرزا / ۶۲۹.
 سلیمان، شیخ / ۱۰۵۷.
 سلیمان بن عفان ماندووالی دہلوی / ۶۲۹.
 سلیمان ثانی / ۷۴۶.
 سماء الدین، شیخ / ۸۰۹، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۷، ۸۱۹، ۱۱۸۱.
 سمنانی ← رکن الدین علاء الدولہ سمنانی سمنون، خواجہ / ۴۴۸.
 سمنون محبوب / ۶۰۹.
 سنائی، حکیم / ۶۸، ۳۲۲، ۳۵۲، ۶۰۸، ۹۷۷.
 سنجر، غلام / ۵۵۴.
 سہل تستری، شیخ / ۳۲۴.
 سہروردی ← شہاب الدین سہروردی سہلکی، شیخ / ۱۶.
 سیاف / ۶۱۰.
 سید ابراہیم بن معین بن عبدالقادر الحسینی القادر الایرجی، امیر / ۱۱۴۵.
 سید علی ہمدانی، امیر / ۶۹۴.
 سید الدین حافظ / ۱۲۴۹.
 سید خان / ۸۴۰.
 سید سلطان / ۵۱۶.
 سیف الدین باختری، شیخ / ۲۶۲، ۶۴۹، ۹۱۲.
 سیف الدین لاجین / ۵۴۲.
 سیدو، شاہ / ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۶.
 سید جعفر / ۶۹۰.

سیّدی / ۳۳۰، ۳۳۱.

«ش»

شادی / ۹۱.

شادی، ملک / ۷۷۷.

شادی خان / ۳۵۴.

شادی دیوی / ۱۵۲.

شادی مقری مداری / ۱۰۶۵.

شافعی، امام / ۱۱۷.

شاه بیکن / ۸۳۷.

شاه جمال قریشی الملتانی، شیخ / ۱۱۶۰.

شاه حسن، سید / ۸۴۲.

شاه حسین پانی پتی، شیخ / ۱۱۳۸.

شاه حسین، میرزا / ۱۲۵۱.

شاه زاهد / ۸۴۳.

شاه عالم / ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۶.

شاه قمیص / ۱۰۹۲، ۱۱۴۸.

شاه کمال کیتھلی، شیخ / ۹۹۹.

شاه محمد، شیخ / ۱۱۳۷.

شاه محمد نجشی، مولانا / ۱۲۱۹.

شاه محمد حسین قادری، شیخ / ۱۱۶۱.

شاه محمود / ۵۷.

شاه مدار / ۵۱، ۶۶، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۲۵۶.

شاه مراد، شاهزاده / ۴۸۰، ۸۹۱، ۱۱۴۰.

۱۲۴۶، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۸۸، ۱۲۹۴.

شاه منصور / ۱۱۸۸.

شاه میرک / ۱۲۶۲.

شاهرخ میرزا / ۱۰۸۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۲۸.

شاهی، خواجه / ۷۹۸، ۸۰۰.

شاهی موی تاب بدایونی / ۷۹۷.

شبلی، شیخ / ۲۳۵، ۵۲۸، ۶۰۹، ۶۴۹، ۹۲۰.

۹۲۷، ۹۵۵، ۱۰۴۱، ۱۲۳۵، ۱۲۶۳.

شرف، میر سید / ۸۵.

شرف الدین، بابا / ۷۹۸.

شرف الدین، سید / ۷۶، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲.

۸۳، ۸۷، ۸۹، ۱۱۲۵.

شرف الدین، شیخ / ۳۵۷، ۴۳۴، ۹۴۹، ۹۵۰.

۹۵۶، ۹۵۷.

شرف الدین، قاضی / ۵۷۰.

شرف الدین پانی پتی بوعلی قلندر، شیخ / ۴۸.

۷۶، ۷۷، ۸۷، ۳۱۵، ۳۵۱، ۹۰۳، ۹۰۷، ۹۱۴.

۹۸۴، ۱۲۶۵.

شرف الدین توامه سنارگامی / ۹۱۴.

شرف الدین فیروزکوهی، قاضی / ۵۷۰.

شرف الدین مقری الهی، مولانا / ۱۱۶.

شرف الحق والدین المشهدی، سید السادات

/ ۷۰۲، ۹۱۴.

شرف الدین یحیی منیری شیخ / ۹۱۴، ۹۱۶.

۹۵۶، ۱۰۰۸.

شرف الدین جرجانی، سید / ۸۰۹.

شرف الدین حسنی خوارزمی کبروی همدانی،

شیخ / ۱۲۱۳.

شریف عیدروس، شیخ / ۱۲۷۳، ۱۲۷۴.

شریفه، بی بی / ۱۳۰۰.

شعبان، شیخ / ۶۴۷.

شعیب (ع) / ۱۵۹، ۹۵۳.

شمس الدین، خواجه / ۳۹۴، ۳۹۵.

شمس الدین، سلطان / ۱۵۴، ۱۹۱، ۴۱۱.

۵۶۲، ۶۵۵، ۱۰۱۸، ۱۰۶۳.

شمس الدین، شیخ / ۳۱۵، ۳۱۶.

شمس الدین الدین، قاضی / ۶۱۱.

شمس الدین، مولانا / ۲۶۶، ۲۷۰، ۳۶۰.

۴۲۶، ۴۲۷، ۴۷۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۵۰۴، ۷۳۳.

۷۳۴، ۸۵۸، ۹۰۸، ۹۱۷، ۹۳۰، ۱۱۲۰.

- شمس الدین ایلتمش، سلطان / ۱۹۹، ۲۰۱، ۲۷۲، ۳۰۲، ۳۲۵، ۵۴۹، ۶۷۰، ۸۹۶، ۱۲۶۳.
- شمس الدین بخاری / ۲۴۷.
- شمس الدین ترک پانی پتی، شیخ / ۳۱۴، ۳۱۶، ۱۰۷۷، ۱۰۸۲.
- شمس الدین جالندهری، شیخ / ۱۰۰۴.
- شمس الدین جونپوری، مولانا / ۱۱۸۰.
- شمس الدین خاموش بن سید محمد کرمانی، سید / ۴۹۰.
- شمس الدین خوارزمی (مولانا) / ۳۴۳.
- شمس الدین خواهرزاده خواجه حسن، خواجه / ۵۷۸.
- شمس الدین داوود پالی وال، مولانا / ۳۰۳.
- شمس الدین دبیر، ملک / ۵۵۴، ۵۵۵.
- شمس الدین دھاری، شیخ / ۵۹۳.
- شمس الدین عبدالله بخاری، سید / ۸۱۹.
- شمس الدین غوری / ۲۰۶.
- شمس الدین لاهوری، شیخ / ۱۲۷۰.
- شمس الدین محمد بن علی بن علی بن ملکداد التبریزی، مولانا / ۷۳۲.
- شمس الدین میرتھی، مولانا / ۶۴۲.
- شمس الدین یحیی، مولانا / ۴۳۹، ۴۵۲.
- شمس ترک، مولانا / ۴۷۳، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۹۱، ۵۰۳.
- شمس دوه / ۱۰۲۷.
- شمس نائی / ۵۵.
- شہاب الدین سہروردی، شیخ / ۴۳، ۴۵، ۴۶، ۵۵، ۱۱۶، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۵۴، ۱۶۹، ۱۸۵، ۱۹۵، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۴۴، ۲۶۷، ۲۹۱، ۲۹۳، ۳۸۴، ۳۹۳، ۳۹۴، ۴۲۲، ۴۲۷، ۴۳۵، ۴۴۴، ۴۵۰، ۵۳۳، ۶۲۶، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۳، ۶۷۰، ۶۷۸، ۶۹۰، ۶۹۴، ۷۰۹.
- شہاب الدین احمد خان / ۵۵۱.
- شہاب الدین، امام / ۴۷۵، ۴۷۶، ۵۳۱، ۵۳۴.
- شہاب الدین، قاضی / ۵۸، ۱۱۸۰.
- شہاب الدین، مولانا / ۱۲۵۲.
- شہاب الدین احمد خان ہروی / ۱۲۵۸.
- شہاب الدین زندہ ولی / ۲۶۸.
- شہاب الدین ساحری / ۲۱۸.
- شہاب الدین عاشق دہلوی / ۲۰۳، ۲۰۴.
- شہاب الدین عبدالقادر گیلانی، شیخ الثقلین / ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۶۲، ۶۴، ۶۵، ۶۰۴، ۶۴۸، ۶۹۱، ۶۹۴، ۷۹۳، ۸۶۲، ۸۷۶.
- شہاب الدین عمر الزوالی دولت آبادی، قاضی / ۱۱۷۸.
- شہاب الدین عمر دولت آبادی ثم الجونپوری، قاضی / ۴۳.
- شہاب الدین غریب / ۲۷۰.
- شہاب الدین کستوری، مولانا / ۵۹۲.
- شہاب الدین گردیزی، قاضی / ۱۰۱۳، ۱۰۲۱.
- شہاب الدین محمد سام غوری / ۱۷۹.
- شہاب الدین معمای، مولانا / ۱۲۵۲.
- شہاب الدین مخمرہ، مولانا / ۵۳۴.
- شہاب الدین میرتھی، مولانا / ۴۵۴.
- شہاب الدین میواتی، مولانا / ۴۴۳، ۴۴۸.
- شہاب الدین ہانسوی، شیخ / ۱۰۲۰.
- شہاب برکانہ آتش، قاضی / ۵۸، ۱۰۳۱.
- شہناز، بی بی / ۱۲۹۸.
- شہید، مولانا / ۸۶۱.
- شیث / ۱۵۹.
- شیخ الحرمین / ۲۶.
- شیخ عارف / ۱۰۷۰، ۱۰۷۵، ۱۰۷۷، ۱۰۸۰.
- شیخو، شاہ / ۸۴۱.

صدرالدين، عارف ملتاني، شيخ / ٦٦٨، ٦٧٠،
٦٧٨، ٧٠٨، ٧١٢، ٧١٨، ٧٢١، ٧٢٧، ٧٦٩،
٧٧٠، ٨١٨.

صدرالدين قونوي، شيخ / ١١٦، ٧١٤، ٧١٥،
٧١٧، ٨١٧، ١٠٨٨، ١٢٦٩.

صدرالدين محمد ابابكر / ٧٤٢.

صدرالدين محمد زكرياي عارف، شيخ / ٦٧٦.
صفي الدين كازروني الملتاني / ٦٣٩.

صلاح الدين، صلاح / ٦٧٥، ٧٧٨، ٨٨٩.

صلاح الدين ابراهيم، مولانا / ٨٧٥.

صلاح الدين دهلوي، شيخ / ٧٧٨.

صلفي، كيتھلي شيخ / ١١٧٩.

صوفي بدھني، شيخ / ٤٤٩، ٩٩٥، ٩٨٣.

صفي، شيخ / ١٠٣٨، ١٠٣٩، ١٠٤٢، ١٠٥٧.

صفي سائن، شيخ مخدوم / ١٠٣٩.

« ض »

ضياء الدين، شيخ / ١٤٦، ٢٠٢، ٩٦٥، ٩٦٦.

ضياء الدين ابوالخير اجميري، خواجه / ١٦٥.

ضياء الدين ابوالنجيب سهروردي / ٩١٥.

ضياء الدين برني بن مؤيد الملك، مولانا /

٣٠٦، ٥٦٨، ٦١١، ٥٧٥، ٩٧١.

ضياء الدين پاني پتي، شيخ / ٤٤٨.

ضياء الدين زاهد، شيخ / ١٣٩.

ضياء الدين سنامي، مولانا / ١٠١، ٩٠٤،

٩٠٨، ٩٧١.

ضياء الدين فردوسي، شيخ / ٩٥٦، ٩٦٥.

ضياء الدين نخشي، مولانا / ٨٠٤، ٩٦٩.

ضياء الله، شيخ / ١٢٠٦.

طاهر، سيد / ٤٣، ٥٣.

طاهر، شاه / ١٢٠٣.

طاهر نهروالي، شيخ / ١١٨٦.

شيرخان سوري / ٥١، ٣١٣، ٣٣٠، ٦١٤،

١٠٤٤، ١٠٤٥، ١٠٥٠، ١٠٩٠، ١٠٩١،

١١٦٩، ١١٧٠، ١١٨٤، ١٢٦٠، ١٢٦١،

١٢٦٢، ١٢٨٢.

شيرشاه سوري ← شيرخان سوري

شيرو، سيد / ٨٤٤.

« ص »

صابر، شيخ / ٣٠٧، ١١٣٥.

صادق، امام جعفر (ع) / ١٠٠، ٦٩٠، ٦٩٨،

١٠٦٣.

صادق خان / ١٢٩٤.

صافي، شيخ / ١١٧٩.

صامتي، مولانا / ١٠٣.

صدر، مير / ٤٨.

صدرالدين احمد بن نجم الدين، سيد / ٧٤٠.

صدرالدين، مولانا / ٤٩١، ٥٠٩، ٥١٥، ٦٢٣،

٦٥٩، ٦٦٠، ٦٧٢، ٦٧٣، ٦٧٦، ٦٨٥، ٧١٢،

٧١٨، ٧٤٠، ٨٦٧، ٨٩٨.

صدرالدين احمد، شيخ / ٦٢٣.

صدرالدين بخاري، شيخ / ٦٩٢.

صدرالدين بن احمد شهاب ناگوري، شيخ /

٦١٩.

صدرالدين بهاري، شيخ / ٦٧.

صدرالدين بهائي ملتاني، شيخ / ٥٦٤، ٧٦٩،

٨١٨.

صدرالدين بهائي، صدرالدين بهائي ملتاني.

صدرالدين دهلوي، شيخ / ٧٧٨.

صدرالدين راجوي قتال / ٧٠٨، ٨٠٧.

صدرالدين سنهلي، قاضي / ١٠٥٢.

صدرالدين شريعت، مولانا / ٩٠٨.

صدرالدين صوفي، مولانا / ٦٥٩.

ظفر / ۵۵۵.

طیب، شیخ / ۱۱۳۴.

» ظ «

ظفرخان / ۶۰۳، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲.

ظہیر، شیخ / ۱۱۶۱.

ظہیرالدین، مولانا / ۴۹۱، ۶۸۶، ۶۸۴.

ظہیرالدین سقائی دہلوی، شیخ / ۷۶۸.

ظہیرالدین محمد بابر / ۷۸۰، ۱۰۸۵.

ظہیرالدین ملتانی، مولانا / ۶۸۵.

» ع «

عابد، شیخ / ۱۰۱۵، ۱۰۱۶.

عارف رومی — مولوی، جلال الدین
البلخی الرومی

عالم شہید، مخدوم / ۹۹۵.

عالم کابلی، مولانا / ۷۰، ۱۶۴، ۵۳۳، ۱۱۶۳،

۱۲۲۳، ۱۲۵۷. ونیز — کابلی، مولانا

عالی صابر، شیخ / ۱۰۷۷.

عایشہ / ۲۷۱، ۳۲۲.

عبدالجلیل ناگوری، شیخ / ۱۸۳.

عبدالحق، شیخ / ۱۱۹۱.

عبدالحق دہلوی، مولانا / ۶۹۲، ۶۹۴، ۱۱۶۶، ۱۱۹۰.

عبدالحق غجدانی / ۱۲۳۲.

عبدالحکیم / ۸۰۲، ۸۳۰، ۸۳۱.

عبدالحکیم — عبدالحکیم اعظم پوری

عبدالخالق عجدوانی، خواجہ / ۱۲۳۴، ۱۲۳۶.

عبدالرحمن / ۷۰۶.

عبدالرحمن، سید / ۸۴۴.

عبدالرحمن، ملا / ۱۲۲۲.

عبدالرحمن القریشی، شیخ / ۱۰۷۴.

عبدالرحمن سارنگ پوری، خواجہ / ۵۹۷.

عبدالرحیم / ۱۲۵، ۳۷۲.

عبدالرافع بن خواجہ شاہ خاوند حسینی،
امیر / ۱۲۳۷.

عبدالرزاق، سید / ۱۱۲۳، ۱۱۲۵، ۱۱۴۴، ۱۱۴۷.

عبدالرزاق، شاہ / ۳۳۸، ۳۳۹، ۱۰۸۷، ۱۱۳۴، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۹.

عبدالرزاق، شیخ / ۱۱۳۲، ۱۱۳۸.

عبدالصمد، شیخ / ۱۰۳۹.

عبدالعزیز، شیخ / ۱۶۷، ۸۲۹، ۸۳۰.

عبدالرزاق بن سید عبدالقادر ثانی،
شیخ / ۱۱۲۳.

عبدالرزاق جہنجنہانہ، شاہ / ۱۰۸۶، ۱۱۳۱، ۱۱۴۰.

عبدالرزاق کاشی، شیخ / ۱۰۸۸.

عبدالستار سہانیپوری، شیخ / ۱۰۸۴.

عبدالشہید، خواجہ / ۱۲۰۹، ۱۲۲۶، ۱۲۲۸، ۱۲۳۷، ۱۲۳۹.

عبدالعزیز، شیخ / ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۴۶.

عبدالعظیم مشہور بہ سلطان خواجہ،
خواجہ / ۱۲۳۹.

عبدالعزیز بانگرمووی، خواجہ / ۶۰۱.

عبدالعزیز چشتی / ۱۲۱۶.

عبدالعزیز دہلوی، شیخ / ۸۲۹، ۱۱۲۷.

عبدالغفور اعظم پوری، شیخ / ۸۲۱، ۸۲۶، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۲، ۸۵۰، ۱۰۵۲، ۱۲۰۴.

عبدالغفور، شیخ / ۸۱۶.

عبدالغفور بن بدرالدین / ۸۲۳.

عبدالغفور لاری، مولانا / ۱۰۸۵.

عبدالغنی، مولوی / ۱۱۱۵.

عبدالله، سيد / ۵۱، ۵۰۹، ۶۹۰، ۸۳۹، ۹۵۹،
 ۱۰۴۷، ۱۰۶۲، ۱۰۷۴، ۱۰۹۹، ۱۱۱۸، ۱۱۲۲.
 عبدالله شکاری، شيخ / ۱۰۷۶.
 عبدالله، شيخ / ۷۳، ۷۵، ۲۴۲، ۳۳۳، ۳۳۵،
 ۸۰۲، ۸۳۱، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۱۰۵، ۱۱۵۷،
 ۱۱۷۵، ۱۲۰۶، ۱۲۶۸، ۱۲۷۹.
 عبدالله فتح پوری، شيخ / ۱۰۴۳.
 عبدالله لاهوری، شيخ / ۱۴۷، ۱۰۴۷، ۱۰۹۹.
 عبدالله مخدوم الملك سلطانپوری،
 مولانا / ۱۲۶۴.
 عبدالله مسعود / ۱۸۶.
 عبدالله مقری، شيخ / ۱۱۳۴.
 عبدالله يافعی / ۶۹۲، ۶۹۷، ۷۰۱، ۷۰۳.
 عبدالکريم / ۱۲۵، ۶۳۳.
 عبداللطيف امرهه، قاضي / ۸۱.
 عبدالمعطی، شيخ / ۱۲۶۸.
 عبدالمغيث، سيد / ۱۱۵۵.
 عبدالمملك بهرائچی، قاضي / ۵۹، ۹۴۶،
 ۱۱۷۳.
 عبدالواحد بن زيد، خواجه / ۳۴۶، ۱۱۵۹.
 عبد الوهاب، سيد / ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷،
 ۱۱۶۱، ۱۱۸۸.
 عبد الوهاب بخاری، سيد / ۱۱۵۴.
 عبد الوهاب لاهوری، شيخ / ۱۲۲۱.
 عبد النبي، شيخ / ۱۰۴۷، ۱۰۸۸، ۱۲۵۷.
 عبدمناف / ۴۲، ۷۴.
 عبدو، شيخ / ۱۰۷۰.
 عبيدالله احرار، خواجه / ۳۲۸، ۱۱۶۸.
 عثمان، خواجه / ۱۵۲.
 عثمان، سيد / ۸۴۷.
 عثمان، شيخ / ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۷۰، ۴۷۱، ۷۴۷،
 ۷۷۷، ۷۷۸، ۸۰۰.

عبدالغني دهلوی سوتنهتی، شيخ / ۱۰۶۹.
 عبدالغني فتح پوری، شيخ / ۱۰۵۵.
 عبدالفتاح، قاضي / ۱۰۸۸.
 عبدالفتي، شيخ / ۱۰۵۶.
 عبدالقادر بدايوني / ۳۳۷، ۳۳۸، ۱۰۴۸،
 ۱۱۱۸، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۵۲، ۱۱۷۱،
 ۱۱۹۳، ۱۱۹۸، ۱۲۷۶.
 عبدالقادر بن صنعان خبوشان، مولانا / ۱۲۱۳.
 عبدالقادر ثاني أمی / ۱۱۲۲، ۱۱۲۳.
 عبدالقادر ثاني بن شيخ محمدالحسينی،
 سيد / ۱۱۲۲.
 عبدالقادر، سيد / ۱۱۲۲.
 عبدالقادر غريب الکلم احمد آبادی، سيد / ۱۱۲۵.
 عبدالقادر گيلانی، شيخ محي الدين / ۶۹۲،
 ۷۰۳، ۷۰۵، ۷۰۶، ۱۱۳۸، ۱۱۲۱، ۱۱۳۱،
 ۱۱۴۴، ۱۱۵۱، ۱۲۶۹.
 عبدالقدوس، شيخ / ۶۲۹، ۱۰۸۴، ۱۰۸۶،
 ۱۰۸۷، ۱۰۷۸، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۷۷، ۱۱۴۶.
 عبدالقدوس بن اسمعيل قاضي صنفی حنفی،
 شيخ / ۱۰۷۷، ۱۰۸۲.
 عبدالقدوس حنفی، شيخ / ۸۲۱، ۱۰۸۱.
 عبدالکبير بخاری / ۸۲۱.
 عبدالأول، سيد / ۱۲۶۷.
 عبدالله بدايوني، شيخ / ۳۳۰، ۳۳۹، ۸۳۰،
 ۱۰۴۵، ۱۰۶۱، ۱۰۴۶، ۱۲۷۶.
 عبدالله بن حسام الدين شطاري، شيخ / ۱۰۷۲.
 عبدالله بن خاوند حسين احراری، خواجه / ۱۲۲۵.
 عبدالله بن شيخ يوسف الهادي شاد، شيخ / ۷۷۹.
 عبدالله بيابانی، شيخ / ۸۱۴.
 عبدالله تستري، شيخ / ۹۵۹.
 عبدالله تلنهي، مولانا / ۱۱۸۰.
 عبدالله رازی، شيخ / ۱۸۱.

عثمان خیرآبادی، شیخ / ۱۱۱.
 عثمان سیاح، شیخ / ۴۴۳، ۴۵۴، ۴۵۶، ۴۷۰، ۴۷۲، ۴۷۳.
 عثمان سیوستانی، شیخ / ۴۲۷، ۴۵۰.
 عثمان قاری، ملا / ۸۶۲.
 عثمان هارونی / ۱۴۸.
 عثمان هرون، شیخ / ۱۴۷.
 عثمان هرونی، خواجه / ۱۰۷۰.
 عراقی، معزالدین ابراهیم شهریار / ۶۷۱، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۱، ۷۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸.
 عرب، خواجه / ۳۴۲.
 عرسی، شیخ / ۴۹۲.
 عرفی شیرازی، ملا / ۲۷.
 عزیز، سید / ۸۰.
 عزالدین امرهه، سید / ۷۹.
 عزالدین عبدالسلام / ۱۱۷.
 عزرا بیگ، خواجه / ۴۶۰، ۴۶۱.
 عزرائیل / ۳۲۳، ۹۳۱، ۹۴۰.
 عزیز، خواجه / ۱۳۰۰.
 عزیز، میرزا / ۴۸۷.
 عزیزالدین، خواجه / ۲۹۷، ۲۹۸، ۳۰۸، ۴۸۴، ۵۸۳.
 عزیزالدین بن خواجه یعقوب، خواجه / ۵۸۳.
 عزیزالدین بن خواجه ابراهیم بن خواجه نظامالدین / ۵۸۵.
 عزیزالدین صوفی، خواجه / ۵۸۹.
 عزیزالله، خواجه / ۱۳۱.
 عزیزالله، شیخ / ۲۹۶، ۱۱۹۳.
 عزیزالله تلنهی، شیخ / ۱۱۹۲.
 عزیزالله چشتی، شیخ / ۹۶.
 عزیز ناگوری / ۸۲۱.
 عزیز نسفی / ۸۱۰.

عصیب پوری، شیخ قاضی / ۸۵۲.
 عضد، قاضی / ۴۹.
 عطا، شیخ / ۴۷۵.
 عطاءالله قادری علوی چشتی، سید / ۱۱۶۲.
 عطاءالله نیمدهی، مولانا / ۱۲۴۸.
 عطّار، شیخ فریدالدین / ۴۹، ۳۸۹، ۵۵۴، ۷۴۹، ۸۹۴، ۹۲۰، ۹۴۴، ۱۱۶۳.
 عفیفالدین عبدالله المطری، شیخ / ۶۹۲.
 علاءالدوله، شیخ / ۶۹.
 علاءالدوله، سلطان / ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۳، ۲۹۵، ۲۹۶، ۳۵۲، ۳۶۴، ۴۲۶، ۵۷۳، ۶۳۰، ۹۱۵، ۹۱۱.
 علاءالدین، سید / ۳۰۴.
 علاءالدین، شیخ / ۲۹۴، ۳۲۸، ۳۴۳، ۵۲۳.
 علاءالدین، مولانا / ۴۵۳.
 علاءالدین اصولی، شیخ / ۱۲۰، ۳۶۶.
 علاءالدین اندپتی، مولانا / ۵۸۱.
 علاءالدین اندیتهی، مولانا / ۴۵۰.
 علاءالدین اودهی، امیرسید / ۱۱۶۳.
 علاءالدین پایلی، مولانا / ۵۰۳.
 علاءالدین خلجی، سلطان / ۳۰۶، ۳۵۲، ۳۵۴، ۴۰۷، ۴۸۸، ۵۳۶، ۵۴۸، ۵۵۹، ۶۱۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۹۰۹، ۹۱۲، ۹۷۰، ۹۸۴، ۱۰۲۴.
 علاءالدین دهلوی، شیخ / ۳۱۳، ۱۱۹۲.
 علاءالدین دهلوی — فیل مست
 علاءالدین رضوی، مولانا / ۳۴۲.
 علاءالدین سارنی، شیخ / ۹۶۷، ۱۰۰۳.
 علاءالدین سمنانی، شیخ / ۱۰۶۳.
 علاءالدین طوسی، شیخ / ۹۱۵.
 علاءالدین علی ابیوردی، مولانا / ۱۲۵۴.
 علاءالدین کرمانی، مولانا / ۴۵۳، ۴۷۰.

- علاء الدین مخدوم، شیخ / ۵۲۳.
- علاء الدین نیلی، مولانا / ۵۱۱.
- علائی بیانه، شیخ / ۱۲۶۳.
- علای سجزی / ۵۶۱.
- علم الدین میرابوالبقاء، مولانا / ۱۲۵۰.
- علی بن الالا، شیخ / ۱۰۶۳.
- علاء الدین مجذوب، شیخ / ۱۲۵۹، ۱۲۶۲.
- علاء نور الدین علاء البنگالی، شیخ / ۵۲۳.
- علم الدین، شیخ / ۲۹۷، ۲۹۸.
- علم الدین علامه، مولانا / ۶۸۱.
- علودینوری، شیخ / ۳۴۶.
- علی (ع) امیر المؤمنین علی بن ابی طالب، ۹۲، ۱۷۴، ۳۴۶، ۳۴۸، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۸۹، ۶۰۷، ۶۱۹، ۶۴۹، ۶۹۰، ۷۴۷، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۷۹، ۹۱۳، ۹۷۸، ۱۰۲۲، ۱۰۶۳، ۱۰۷۰، ۱۰۷۷، ۱۰۸۰، ۱۰۸۲.
- علی، خواجه / ۲۹۳، ۳۴۳، ۴۲۷.
- علی، شیخ / ۵، ۱۷، ۱۳۸، ۱۵۳، ۱۷۴، ۶۴۹، ۹۰۲.
- علی اصغر، سید / ۶۹۰.
- علی اکبر کرمانی، مولانا / ۲۰۸.
- علی بن احمد مهمائی، مولانا / ۱۱۵.
- علی، میرسید / ۷۶، ۸۲.
- علی بن عثمان بن ابوعلی الجلابی الغزنوی ثم الهجویری ← هجویری، علی بن عثمان
- علاء الدوله سمنانی، رکن الدین / ۶۸، ۶۹، ۷۰.
- علی ثانی / ۱۰۹، ۱۰۶۴.
- علی جفرات فروش، شیخ / ۹۰۲.
- علی جعفری، شیخ / ۱۰۲۲.
- علی حکیم ترمذی / ۲۶۸.
- علی حنفی، شیخ / ۱۱۸۸.
- علی خطیب احمدآبادی، شیخ / ۸۴۵.
- علی چشتی، خواجه / ۲۹۲.
- علی زنبیلی / ۵۱۳.
- علی سجزی / ۱۵۲.
- علی سگری / ۱۹۶.
- علی شاه آخته، بابا / ۱۲۵۰.
- علی شاه محمود جاندار، شیخ / ۵۷۱.
- علی شوریده، شیخ / ۷۹۶، ۱۰۱۸.
- علی شیر، بابا / ۸۵۶.
- علی صابر، شیخ / ۳۰۷، ۱۰۸۲.
- علی صفی، میرسید / ۸۷.
- علی صوفی هروی، شیخ / ۱۲۵۱.
- علی قلی / ۱۰۵۵.
- علی قوام الدین جونپوری، میرسید / ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶.
- علی کبیری، خواجه / ۶۶۴.
- علی لالا، شیخ / ۷۰.
- علی لودھانہ، میرسید / ۱۱۴۰.
- علی لاهوری / ۱۳۸.
- علی متقی جونپوری، شیخ / ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۲۱۰.
- علی هاری، سید / ۶۹۰.
- علی همدانی، میرسید ← میرسید علی همدانی
- عماد، قاضی / ۳۰۲.
- عمادالدین، مولانا / ۲۲۰، ۶۷۵، ۶۸۵.
- عمادالدین اسمعیل، مولانا / ۶۸۱، ۶۸۵.
- عمادالدین جونپوری، شیخ / ۹۸.
- عمادالدین دهلوی، شیخ / ۲۰۴.
- عمادالدین طارمی، مولانا / ۱۰۹۵، ۱۰۹۸.
- عمادالدین طوسی، شیخ / ۹۶۳.
- عمادالدین فضل الله کبزیو همدانی، شیخ / ۱۲۱۱.

غلام الخلیل / ۶۰۹، ۶۱۰.
 غیاث الدین بلبن، سلطان / ۲۲۳، ۲۲۷، ۲۲۸،
 ۲۷۶، ۲۹۲، ۳۰۶، ۳۴۸، ۵۶۱، ۶۷۳، ۶۸۳،
 ۱۰۲۲، ۱۰۲۳.
 غیاث الدین، شیخ / ۵۱۵، ۱۰۰۸.
 غیاث الدین، میر سید / ۸۶۰.
 غیاث الدین بحرآبادی، مولانا / ۱۲۱۳.
 غیاث الدین تغلق / ۵۵۰.
 غیاث الدین حسن / ۱۴۷.
 غیاث الدین طغرل شاه / ۷۷۷.

« ف »

فاطمه / ۹، ۱۲۴، ۱۸۴، ۱۸۸، ۱۸۹، ۲۷۸،
 ۵۰۳، ۵۰۴، ۶۰۷، ۶۴۹، ۱۰۴۳، ۱۰۵۴،
 ۱۰۵۹، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۵۸.
 فاطمه، بی بی / ۱۳۰۱.
 فاطمه بنت عیسی / ۶۴۸.
 فاطمه زهرا (ع) / ۳۴۲، ۶۰۷، ۱۳۰۲.
 فاطمة سام / ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۵.
 فتح الله، شیخ / ۴۳، ۳۳۹، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۶.
 فتح الله بدایونی / ۶۲۳، ۶۲۷.
 فتح الله ترین سنهلی، شیخ / ۳۳۸.
 فتح الله شیرازی، شاه / ۱۲۷۵.
 فتح خان، پیر / ۸۵۵.
 فتن زیدپوری، سید / ۱۰۳۹.
 فخرالدین / ۱۱۵، ۱۶۵، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳،
 ۷۳۳، ۷۹۱، ۸۰۹، ۸۶۹.
 فخرالدین عراقی، شیخ / ۱۲۶۹.
 فخرالدین آگره، شاه / ۶۶.
 فخرالدین ابراهیم شهریار ← عراقی،
 فخرالدین ابراهیم شهریار
 فخرالدین احمد اجمیری، شیخ / ۱۷۸.

عمادالله سناسی، مولانا / ۴۰۸.
 عماد جونپوری، شیخ / ۴۸.
 عماد طارمی، ملا / ۱۰۹۴.
 عمار / ۲۷۳.
 عمارین یاسر / ۱۰۶۳.
 عمر، شیخ / ۹، ۴۲۴، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۵،
 ۶۶۹، ۸۶۴، ۱۰۸۷، ۱۱۰۱.
 عمر اسعد لاهوری / ۹۹.
 عمر بن خطاب / ۲۰۶، ۲۳۴، ۷۴۶.
 عمر فاروق / ۱۶۷.
 عمر لاهوری، شیخ / ۵۲۲.
 عمر مسوانی، شیخ / ۱۱۳۹.
 عمره دهی، شیخ / ۱۰۸۶.
 عنان پالکی، سلطان / ۸۷۰.
 عیسی (ع) / ۴۱، ۱۵۵، ۴۵۸، ۹۱۸، ۱۱۱۷.
 عیسی، شیخ / ۴۲، ۴۷، ۱۵۹، ۱۷۰، ۲۷۳،
 ۲۹۴، ۲۹۵، ۹۵۵، ۹۶۶.
 عیسی احمد آبادی، قاضی / ۱۰۹۴.
 عیسی دهلوی، شیخ / ۶۲۶، ۶۲۷.
 عین الزمان / ۷۱۸.
 عین القضاة / ۴۹، ۴۲۶، ۶۱۵، ۹۵۴، ۹۶۷،
 ۱۲۶۳.
 عین الدین قصاب، شیخ / ۷۹۶.

« غ »

غازی ملک باریک / ۷۷۷.
 غریب، سید / ۸۴۳.
 غریب حسین دوکھیر پوش، شیخ / ۵۳۰.
 غزالی، امام محمد / ۴۹، ۵۰، ۱۱۶، ۱۷۱،
 ۶۱۵، ۱۲۳۶.
 غزنی، شاه / ۸۳۸، ۸۴۸.
 الغفور عبدالغفور / ۸۲۹.

- فخرالدین حسین بخاری، شیخ / ۱۲۱۵.
 فخرالدین محمد اجمیری، خواجه / ۱۶۵.
 فخرالدین اسمعیل دهلوی، شیخ / ۸۰۸.
 فخرالدین پایلی، مولانا / ۹۰۸.
 فخرالدین جونپوری / ۳۱۲.
 فخرالدین رازی، امام / ۴۱۲.
 فخرالدین ززادی، مولانا / ۴۳۹، ۴۵۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۷۳، ۵۰۷، ۵۱۰، ۵۲۱، ۸۹۶.
 فخرالدین محمد گیلانی، خواجه / ۷۶۵، ۷۶۶.
 فخرالدین مروزی، مولانا / ۵۳۹.
 فخرالدین مهلوی / ۷۸۶.
 فخرالدین میرتهی، شیخ / ۱۱۴، ۵۸۰.
 فخرالدین نافله، قاضی / ۳۹۵، ۷۹۷.
 فخرالدین هانسوی، مولانا / ۵۰۷.
 فرخ شاه عادل کابلی / ۲۰۷.
 فرعون / ۱۱۶، ۹۲۵، ۹۲۷، ۹۵۳.
 فریدالدین گنج شکر ← گنج شکر
 فریدالدین سالار بن محمد بن محمود عراقی
 شیخ / ۱۰۰۹.
 فریدالدین ناگوری / ۱۶۷، ۸۲۱.
 فریدالدین احمد بن شیخ خطیرالدین احمد
 عطاری، شیخ / ۱۰۹۲، ۱۲۷۸.
 فریدالدین کرمانی، شیخ / ۱۰۸۱.
 فرید، محمود، شیخ / ۵۲۷.
 فصیح الدین، مولانا / ۵۴۰.
 فضل الله، شیخ / ۶۷، ۹۵۷.
 فضل الله دهلوی، شیخ / ۸۰۷.
 فضل الله کاشانی، شیخ / ۸۴۹.
 فضیل بن عیاض / ۳۲۸، ۳۴۶، ۱۲۳۴.
 فولادی / ۱۲۵۸.
 فیروز، سلطان / ۷۶، ۷۷، ۳۰۶، ۳۱۷، ۵۰۸، ۵۷۶، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۹۳، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۴.
- ۹۸۴، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۲۷، ۱۰۶۳.
 فیضی، شیخ / ۱۲۰۶.
 «ق»
 قارون / ۲۷۰.
 قاسم، مولانا / ۸۷۴.
 قاسم کاهی، ملا / ۱۲۵۷.
 قاسم کاهی سفدی، شاه / ۱۲۵۵.
 قاسم علی خان / ۸۲۹.
 قاضن، شاه / ۱۰۹۶، ۱۰۹۷.
 قاضن، شیخ / ۱۰۷۶، ۱۰۷۷.
 قاضی، خواجه / ۳۱۰.
 قاضی اثیر / ۵۵۴، ۵۵۵.
 قاضی بده / ۸۹۰.
 قاضی بن خواجه یعقوب، خواجه / ۵۸۳.
 قاضی خان، مولانا / ۱۱۲۶.
 قاضی دیوانجی / ۶۳۵.
 قاضی شاه پایلی، مولانا / ۶۰۰.
 قاضی ظهیرالدین بجواره، مولانا / ۹۰۸.
 قاضی شاه لاهوری / ۱۲۶۹.
 قتلع خان / ۴۱۴، ۶۱۱.
 قدرخان / ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵.
 قدوة الدین محمد بن ابی احمد چشتی،
 خواجه / ۳۴۶.
 قزوینی / ۴۲۷.
 قطب الدین بختیار اوشی کاکي، / ۹۷، ۱۵۰، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۵، ۱۷۷، ۱۸۳، ۱۸۶، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۹، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۱۲، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۲۱، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۷، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۵۱، ۲۵۵، ۲۶۶، ۲۶۸، ۲۸۷، ۳۰۲، ۳۰۴، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۸۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۶۹، ۴۷۰.

- کبیر، شیخ / ۱۲۴، ۸۲۰، ۱۱۶۱.
 کبیر ← کبیر بخاری
 کبیرالدین اسمعیل، شیخ / ۷۱۲، ۷۱۷، ۸۰۹.
 کبیرالدین دهلوی، شیخ / ۸۰۸.
 کبیر بن شیخ بهاء الدین بن شیخ الهامی،
 شیخ / ۷۸۱.
 کبیر جونپوری، شیخ / ۹۴.
 کپور مجذوب، بابا / ۱۲۰۳، ۱۲۰۶.
 کرک، خواجه / ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۵، ۱۴۱.
 کرک الله / ۱۲۵، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۵.
 کرکی / ۱۴۱.
 کرم الله شهید، خواجه / ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳.
 کریم الدین، خواجه / ۲۲۳، ۵۶۸.
 کریم الدین دهلوی، سید / ۶۳۶.
 کریم الدین سمرقندی، خواجه / ۵۶۸.
 کشلوخان بن کشلیخان / ۵۵۴.
 کمال، بابا / ۷۳۳.
 کمال، شیخ / ۸۵۷.
 کمال الله ← حسن طاهر
 کمال الدین / ۵۶۸.
 کمال الدین، ملا / ۶۱۱.
 کمال الدین احمد / ۱۸۴.
 کمال الدین اسمعیل شروانی، مولانا / ۱۲۱۷.
 کمال الدین بن شیخ بایزید بن نصر الله،
 شیخ / ۵۸۴.
 کمال الدین جعفری / ۹۰۰.
 کمال الدین حسین بن خالد اجمیری، شیخ /
 ۱۶۶.
 کمال الدین حسین خوارزمی، مولانا / ۱۰۶۴.
 کمال الدین زاهد، مولانا / ۳۴۷، ۳۴۸.
 کمال الدین شیرازی، مولانا / ۱۲۵۳.
 کمال الدین علی بخاری، سید / ۶۸۷.
- ۴۸۸، ۵۳۵، ۵۳۸، ۶۳۰، ۶۶۷، ۷۹۹، ۸۰۰،
 ۸۱۸، ۸۳۱، ۸۳۸، ۸۴۸، ۸۹۵، ۸۹۷، ۹۰۳،
 ۹۰۷، ۹۸۳، ۱۰۱۷، ۱۰۳۳، ۱۰۷۰، ۱۱۴۶،
 ۱۱۸۲، ۱۲۱۴، ۱۲۶۰، ۱۲۹۸.
 قطب الدین بختیار اوشی عزیزی، خواجه / ۴۵۲.
 قطب الدین چشتی، خواجه / ۲۹۲.
 قطب الدین حسین، خواجه / ۱۳۰۰.
 قطب الدین خلجی، سلطان / ۹۷.
 قطب الدین کاشانی، مولانا / ۷۶۷.
 قطب الدین کاکای، خواجه / ۱۸۹، ۴۵۹.
 قطب الدین مکی، مولانا / ۹۰۸.
 قطب الدین منور، شیخ / ۵۰۲.
 قطب الدین منور هانسی / ۴۹۸.
 قطب الدین مودود چشتی، خواجه / ۴۶۹.
 قلیچ خان / ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۲۴۶.
 قمیص بن سید ابی الحیوه، شاه / ۱۱۴۷.
 قنبر، غلام / ۳۵۲.
 قوام الدین، سید / ۱۱۷۷.
 قوام الدین، مولانا / ۵۹۴.
 قوام الدین لکهنوی، شیخ / ۱۰۲۷، ۱۰۲۹،
 ۱۰۳۰، ۱۰۳۴.
 قوام الدین محمد / ۸۶۶.
 قوام الدین محمود اودهی، مولانا / ۵۹۳.
 قوام الدین یکدانه اودهی، مولانا / ۵۹۳.
- «ک»
 کابلی، مولانا / ۱۱۲۸.
 کاتھی، پیر / ۸۵۵.
 کازرونی، ابواسحاق ← ابواسحاق
 کاستی، شیخ الحق / ۱۰۷۰.
 کاکای، بختیار ← قطب الدین بختیار اوشی
 کاکای

۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۸، ۵۳۲، ۵۳۴، ۵۳۷، ۵۴۰، ۵۴۸، ۵۷۲، ۵۸۶، ۶۴۱، ۶۴۹، ۶۵۲، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۶، ۶۸۱، ۸۰۰، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۹۴، ۸۹۵، ۹۷۱، ۱۰۱۱، ۱۰۲۳، ۱۰۷۰، ۱۰۷۷، ۱۰۸۲، ۱۱۱۱، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲.

گوهر، بی بی / ۵۸۹، ۱۲۹۸.
گیسودراز، محمد ← محمد گیسو دراز، سید

«ل»

لطیف الدین کند سالی، خواجه / ۵۹۸.
لعل بیگ / ۳.
لقمان، شیخ / ۶۰۲.
لیلی / ۱۴۴، ۲۴۰، ۳۱۸، ۵۲۷، ۹۳۸، ۹۶۱.

«م»

مادهو، شیخ / ۱۰۱۶، ۱۰۱۷.
ماه گجراتی، شیخ / ۱۲۱۷.
مانکی / ۶۸۲.
مبارک، سید / ۱۱۲۲.
مبارک، شیخ / ۱۱۷۷.
مبارک خان / ۷۸۹.
مبارک خان هروی / ۱۲۸۵.
مبارک سعید نوری، شیخ / ۱۱۰.
مبارک شاه خلجی، سلطان / ۵۴۱.
مبارک گوپا مٹووی، شیخ / ۵۷۲.
مبارک محمد کرمانی، سید / ۳۶۸، ۳۶۹.
مبارک بنارسی، شیخ / ۱۰۰۳.
مبشر، غلام / ۳۴۹.
متاکل / ۲۷۷.
متوکل / ۲۷۷.

کمال الدین قرشی، شیخ / ۱۱۴۰.

کمال الدین کرمانی، شیخ / ۸۵۲.

کمال الدین محمد یمنی، شیخ / ۶۵۰.

کمال الدین محمود دهلوی، مولانا / ۱۰۶۴، ۱۲۱۷.

کمال الدین مسعود شیرازی / ۷۶۵، ۷۶۶.

کمال الدین یعقوب نهروالی، شیخ / ۵۷۵.

کمال خجندی، بابا / ۱۲۱۷.

کمال مالوه، شیخ / ۸۵۴.

کمال مالوه وال، شیخ / ۹۵.

کمال مجذوب بهاندیری، شیخ / ۱۲۰۷.

کیسانی، قاضی / ۸۲۶.

کیهان پوی / ۱۲۱۵.

«نگ»

گنج شکر، بابا فریدالدین مسعود اجودهنی /

۸۸، ۱۹۷، ۱۹۸، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۱، ۲۲۳، ۲۲۵، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۳۰، ۲۴۴، ۲۴۶، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۱، ۲۵۴، ۲۶۶، ۲۶۹، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۱، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۸، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۸، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۳، ۳۷۸، ۳۸۰، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۵، ۳۸۸، ۳۹۳، ۳۹۶، ۳۹۷، ۴۰۲، ۴۰۵، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۷، ۴۲۳، ۴۳۴، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۲، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۹، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۹، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۹۶، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۶، ۴۷۸، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۸.

- متهی مدار، شیخ / ۵۲.
 مجتمع الله / ۴۳.
 مجدالدین، شیخ / ۹۸۵، ۱۱۵۵.
 مجدالدین بن طالب، سلطان / ۴۵۱.
 مجدالدین حمزه بخاری، سید / ۶۸۹.
 مجدالدین جنید حصارى فیروز، شیخ / ۳۰۱.
 مجدالدین سجزی، شیخ / ۱۸۲.
 مجدالدین قاضی، مولانا / ۳۰۲.
 مسجنون / ۱۴۴، ۲۴۰، ۳۱۸، ۵۲۷، ۵۳۸، ۹۳۸، ۹۶۱.
 محبوب، شاه / ۸۶۰.
 محبوب جهان عثمان هارونی / ۳۴۶.
 محسن / ۹۷۳.
 محسنیا / ۱۸۱.
 محمد، خواجه / ۶۱۵، ۶۲۰، ۱۳۰۱.
 محمد (صلی الله علیه و آله و سلم) / ۴۹، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۲، ۷۴، ۸۸، ۸۹، ۱۰۱، ۱۰۴، ۱۲۴، ۱۶۰، ۲۳۶، ۲۶۵، ۳۴۶، ۳۴۸، ۴۰۹، ۴۲۴، ۴۴۰، ۴۴۵، ۴۵۸، ۴۶۸، ۶۰۷، ۶۱۱، ۶۱۹، ۶۴۹، ۶۶۹، ۶۹۰، ۶۹۵، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۷، ۷۴۱، ۸۲۸، ۸۷۹، ۹۱۸، ۹۴۵، ۱۰۳۶، ۱۰۴۴، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۷، ۱۰۷۱، ۱۱۱۷، ۱۱۳۳، ۱۱۵۲، ۱۱۵۴، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۱، ۱۱۷۲، ۱۱۸۵، ۱۲۰۰، ۱۲۱۲، ۱۲۲۵، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۷۲، ۱۲۸۴، ۱۲۹۲.
 محمد، خواجه / ۵۸۶، ۶۱۵، ۶۲۰.
 محمد، سلطان / ۴۴۲، ۴۹۲، ۴۹۵، ۸۷۵، ۸۹۰.
 محمد، سید / ۸۶، ۱۰۸، ۳۴۲، ۴۸۶، ۴۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴.
 محمد، شاه / ۱۱۳۸.
 محمد، شیخ / ۳۲۸، ۴۹۹، ۸۶۴، ۱۰۴۴، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۷۷، ۱۰۸۱، ۱۰۸۵.
 محمد ابوبکر / ۶۴۸.
 محمد اسعد مولانا / ۱۲۵۴.
 محمد اسمعیل لاهوری / ۱۲۳.
 محمد اصفهانی، شیخ / ۱۸۵.
 محمد باقر (ع) / ۶۹۰، ۱۰۶۳.
 محمد باقر، سید / ۱۲۲۳.
 محمد بخاری بن سید جلال بخاری، سید / ۸۳۳، ۸۳۵، ۱۱۵۶، ۱۲۱۳.
 محمد بن احمد بن محمد الاریکلی / ۳۴۸.
 محمد بن الحسین / ۶۴۹.
 محمد بن سید عبدالقادر، سید / ۱۱۲۵.
 محمد بن شیخ محمد عارف، شیخ / ۱۰۷۱، ۱۰۷۷.
 محمد بن خواجه ابواحمد چشتی، خواجه / ۱۱۲.
 محمد بن سلطان احمد، سلطان / ۸۹۰.
 محمد بن شیخ عیسی دهلوی، شیخ / ۶۲۷.
 محمد بن محمد حسینی / ۱۳۰۱.
 محمد بن مولانا بدرالدین، خواجه / ۵۳۲.
 محمد بن مولانا بدرالدین اسحاق، خواجه / ۵۸۶.
 محمد بیک آویز / ۱۰۵۳.
 محمد بوعلی، مولانا / ۱۰۷۸.
 محمد بنی اسرائیل / ۱۱۲۹.
 محمد بیرم خان / ۴۸۰، ۱۲۶۷.
 محمد بیضا، شیخ / ۸۶۴.
 محمد تاج بن خواجه تاج الدین محمد بن گنج شکر، شیخ / ۳۱۰.
 محمد تربتی، شیخ / ۱۲۲۰.
 محمد ترک / ۹۴۵.
 محمد تغلق، سلطان / ۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۵۰۱، ۵۷۶، ۶۹۳.

- محمد جعفر سرهندي، سيد / ۶۰۴.
 محمد جواد، سيد / ۶۹۰.
 محمد جهنده بداوني، شيخ / ۶۳.
 محمد چشتي، خواجه / ۶۳۷، ۶۴۲.
 محمد چشيري احمد آبادي، شيخ / ۱۲۵۸.
 محمد حاجي، شيخ / ۱۰۹۸، ۱۰۹۹.
 محمد حجاج كهيمي / ۸۶۴.
 محمد حسن، شيخ / ۱۱۳۱، ۱۱۹۸، ۱۲۵۸.
 محمد حسين خان / ۱۰۴۸.
 محمد حكيم، ميرزا / ۳۴۰.
 محمد خان / ۱۲۰۶.
 محمد خلوتي، شيخ / ۱۰۷۳.
 محمد خوارزم شاه، سلطان / ۱۱۵۵.
 محمد دودهاد هاري، ميرسيد / ۸۵.
 محمد رحيم / ۴۸۰.
 محمد رواحي، مولانا / ۱۲۲۴.
 محمد رومي، مولانا / ۱۲۲۴.
 محمد زاهد، مولانا / ۱۲۵۳، ۱۲۲۱.
 محمد ساوي، خواجه / ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲.
 محمد سعيد خان / ۱۰۸۴.
 محمد شيخ / ۱۱۶۶.
 محمد شهيد، سيد / ۹۹۴.
 محمد طغرل، سلطان / ۹۲، ۴۸۹.
 محمد ظفرخان، سلطان / ۸۷۴.
 محمد عادل، سلطان / ۸۶، ۹۱۰.
 محمد عارف، شيخ / ۱۰۸۲.
 محمد عاشق سنبهلي، شيخ / ۱۱۴۹.
 محمد عبدالله، خواجه / ۱۰۹۲.
 محمد عطا / ۲۱۵.
 محمد علوي کرمانی، سيد / ۲۰۷.
 محمد عيسوي، شيخ / ۶۲۸.
 محمد عيسي، شيخ / ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۹.
 محمد عيسي چشتي، شيخ / ۶۲۹، ۹۶۶.
 محمد غجدواني، شيخ / ۹۷.
 محمد غزالي، امام / ۱۱۱۲، ۱۱۱۳.
 محمد غوث، حسيني الجيلاني، شيخ
 ابوالمؤيد / ۱۰۹۰، ۱۰۹۳، ۱۰۹۶، ۱۱۱۲،
 ۱۱۱۴، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲،
 ۱۲۰۶، ۱۲۹۳.
 محمد غوث گوالياري، شيخ / ۱۰۹۵.
 محمد غياث پوري، شيخ / ۴۴۲.
 محمد قرشي، شيخ / ۷۸۵.
 محمد کرمانی، سيد / ۴۷۳.
 محمد كهيمي، شيخ / ۸۷۸.
 محمد گيسودراز، سيد / ۶۰۳، ۶۱۶، ۸۷۳، ۸۹۴.
 محمد گوالياري، شيخ / ۱۰۱۸.
 محمد لاهوري، سيد / ۱۰۸.
 محمد محمود کرمانی، سيد / ۴۸۵.
 محمد مسلمان، شيخ / ۹۹۶.
 محمد مصباح العاشقين ملانودل، شيخ / ۹۸۵.
 محمد معصوم جونپوري / ۱۱۷۰.
 محمد ملی، سيد / ۱۱۸۵.
 محمد منشي / ۱۲۷۴.
 محمد مودولاري، شيخ / ۱۰۸۱، ۱۰۸۵.
 محمد مولانا ترکستاني / ۱۰۶۵.
 محمد ميرخورد کرمانی، سيد / ۵۷۲.
 محمد نيشابوري، شيخ / ۳۰۱.
 محمد واعظ، مولانا / ۱۲۱۶.
 محمد همايون / ۱۰۹۰.
 محمود، سيد / ۶۸۹، ۸۳۴.
 محمود، شيخ / ۱۰۳۸.
 محمود، شاه / ۵۲، ۵۳، ۱۰۰، ۴۲۸، ۴۹۷،
 ۵۵۴، ۸۳۵، ۸۳۸، ۱۰۹۴، ۱۲۵۸.
 محمود، قاضي / ۵۸.

- محمود، مولانا / ۱۲۱۸، ۱۲۱۷.
 محمود اودهی، مولانا / ۵۹۲، ۵۰۷، ۴۳۱.
 ۵۹۸، ۶۰۶.
 محمود بن ابوالحسن اسعد البلخی، شیخ / ۳۴۷.
 محمود حاجی کره والی، شیخ / ۱۰۰۳.
 محمود شاه تستری، شیخ / ۶۹۰.
 محمود غازی، سلطان / ۴۲، ۷۲، ۱۱۲، ۱۱۸.
 ۳۱۸.
 محمود غجدوانی، شیخ / ۹۷۰.
 محمود قنوجی، قاضی / ۴۶.
 محمود کهنه‌بای، مولانا / ۴۵۰.
 محمود گجراتی، قاضی / ۸۴۱، ۸۹۱، ۱۲۴۸.
 محمود گوالیاری، شیخ / ۱۲۰۴.
 محمود مزدجانی، شیخ / ۱۰۶۳.
 محمود موینه دوز، شیخ / ۲۶۷، ۲۰۸، ۴۷۰.
 محمود نوهیته / ۵۸۰.
 محمود هیرپوری، قاضی / ۸۴۹.
 محی‌الدین کاشانی، قاضی / ۱۹۹، ۲۷۶.
 ۳۷۴، ۴۰۴، ۵۳۵، ۵۴۰، ۶۹۱، ۶۹۲.
 محی‌الدین النواوی / ۱۱۷.
 محی‌الدین ابن العربی، شیخ / ۱۱۶، ۷۱۴.
 ۷۱۷، ۸۶۳، ۱۰۸۵، ۱۱۱۲، ۱۱۶۵، ۱۲۶۹.
 مخدوم، شیخ / ۷۰۲، ۷۰۴، ۷۰۸، ۷۸۶.
 ۸۴۷، ۸۷۰، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۳.
 ۸۸۵، ۸۸۸. ونیز — ابن عربی.
 مخدوم جلال جهانیان / ۶۸۹، ۷۰۳، ۸۰۱.
 ۸۰۹، ۸۱۹، ۸۳۳.
 مخدوم علم‌الدین بن عبدالسلام کهوکرا / ۵۵۷.
 مخدومان شهید / ۹۹۵.
 مدثر، سید / ۱۱۶۵.
 مراد، شاه / ۱۱۰۱.
 مزمل، سید / ۱۱۶۴.
- مردان جونپوری، شیخ / ۹۳.
 مروان حمار / ۶۱۰، ۶۱۱.
 مرید الله / ۴۳.
 مریم، حضرت / ۱۱۱۷، ۶۸۹، ۱۵۵.
 مزمل، سید / ۱۱۶۵.
 مستوره، بی‌بی / ۵۸۹، ۱۳۰۰.
 مسعود، شیخ / ۱۸۶، ۱۹۸.
 مسعود بن سلیمان، خواجه / ۳۴۶.
 مسعود بیگ ترک، مولانا / ۶۱۷.
 مسعود علی لاهوری / ۱۳۹.
 مصطفی، شیخ / ۱۰۸۴.
 مطهر، شیخ / ۵۴، ۵۵.
 مطهر کله شیر، قاضی / ۵۹.
 مظفر، شاه گجراتی / ۳۱۱، ۱۰۹۴.
 مظفر، امام / ۹۵۰، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۶۰، ۱۲۵۸.
 مظفر بلخی، شیخ / ۹۱۶.
 مظفر بن احمد بن حمدان، خواجه / ۱۴.
 مظفر بن سلطان محمود، سلطان / ۸۹۲.
 مظفر شمس‌الدین بلخی، شیخ / ۹۴۵.
 مظفر کتافی، شیخ / ۱۰۷۳.
 مظفر الدین، شیخ / ۲۹۸.
 معاذ بن جبل / ۱۲۳۷.
 معاویه بن سفیان / ۱۰۱۱.
 معروف جونپوری، شیخ / ۱۰۴۱، ۱۰۴۲.
 معروف راجن، شیخ / ۱۰۶۹.
 معروف کرخی / ۸۷۸.
 معزالدین، خواجه / ۳۱۰.
 معزالدین، سلطان / ۱۵۱.
 معزالدین دهلوی، شیخ / ۲۰۴.
 معزالدین محمد بخاری، خواجه / ۱۲۱.
 معزالدین محمد سام / ۱۵۰، ۱۵۲، ۲۶۳.
 معین، شیخ / ۱۱۳۹.

- معین الدین، امیر / ۸۷، ۸۹، ۱۴۹، ۱۵۱، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۶۲، ۱۷۷، ۱۷۹، ۱۸۲، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۹۱، ۱۹۷، ۲۷۱، ۷۱۵، ۷۱۶، ۸۰۶، ۸۳۱، ۸۶۵، ۱۰۱۶.
- معین الدین ایرجهی، میرسید / ۸۶.
- معین الدین پروانه / ۷۱۵.
- معین الدین حسن سجزی، خواجه / ۱۵۱، ۱۶۷، ۲۳۴، ۳۸۶، ۴۴۹، ۴۵۵، ۵۰۸، ۸۰۵، ۸۲۰، ۱۰۷۰.
- معین الدین دولت آبادی، مولانا / ۹۰۸.
- معین الدین محمد / ۱۴۸.
- معین بن خالد الناکوری المعینی، شیخ / ۱۷۲.
- معم، شیخ / ۱۰۵۷.
- مغیث، سید / ۱۱۵۴.
- مغیث الدین بیانه، قاضی / ۶۳۲.
- مغیث الدین دهلوی، مولانا / ۵۹۰.
- مغیث الدین مفتی، سید / ۶۳۱.
- مکن دهلوی، بابا / ۱۰۰.
- مل، راجه / ۱۰۴۵.
- ملت احمدی، سید / ۵۶۶.
- ملکه، بی بی / ۵۵۷.
- منتخب، قاضی / ۳۷۰.
- منتخب الدین سیه دستار، سید / ۶۳۱.
- منصور، شاه / ۱۱۸۸، ۱۲۶۳.
- منصور عمار / ۲۷۳.
- منور، شیخ / ۳۱۵، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۲.
- منهاج، خواجه / ۳۷۵، ۴۲۳، ۶۴۷.
- منهاج السراج جوزجانی، قاضی / ۳۲۷.
- موج حاجی، ملا / ۹۸۵.
- مودود چشتی، خواجه / ۳۴۶.
- موسی، خواجه / ۱۳۰۱.
- موسی، سید / ۱۱۲۳.
- موسی (ع) / ۱۵۹، ۲۳۶، ۲۷۰، ۳۰۲، ۴۴۷، ۴۵۸، ۸۱۷، ۸۲۲، ۸۲۸، ۹۳۴، ۹۵۰، ۹۵۳، ۹۵۵، ۱۰۱۲.
- موسی آهنگر سهروردی، شیخ / ۵۵۷، ۵۵۸.
- موسی آهنگر لاهوری، شیخ / ۱۱۹۴.
- موسی بن مولانا بدرالدین اسحاق، خواجه، ۵۸۸.
- موسی زنجانی، شیخ / ۳۹.
- مولانا سراج الدین عثمان / ۵۲۱.
- مولوی، جلال الدین البلخی الرومی / ۷۰، ۱۵۰، ۷۳۴، ۷۴۰، ۸۱۷، ۸۱۸، ۹۰۸، ۱۲۳۶.
- مونکر شاه آبادی، بابا / ۱۱۸۴.
- مؤید الدین، خواجه / ۵۷۴، ۵۷۷.
- مؤید الدین کره وال، خواجه / ۵۷۳.
- مؤید الملة والدین الانصاری، خواجه / ۵۷۷.
- مويله عرب، سید / ۳۰۵.
- مهدی قاسم خان / ۱۰۴۳.
- مہتائی، شیخ / ۸۵۷.
- مہیمنه / ۵۱.
- میان شیخ کبیر / ۸۵۳.
- میان متهی مدار / ۵۶، ۵۷.
- میرابوالبقاء کرمانی / ۱۰۹۲.
- میران، سید / ۳۳۴.
- میربزرگ کرمانی / ۱۲۲۵.
- میرحسینی، سادات / ۷۰۸.
- میرسیدعلی همدانی / ۱۰۹، ۱۰۶۲.
- میرفارغی شیرازی / ۱۲۵۷.
- میرفتح الله / ۱۲۷۶.
- میرک هروی لاهوری، شیخ / ۱۲۵۱.
- میرگشا، سید / ۱۲۵۴.
- میرمخدوم کرمانی / ۱۲۲۵.
- میرهاشمی بن میر مجلس هروی / ۱۱۱۹.
- میرزا شاه کوکة اعظم خان / ۱۲۲۹.

نجیب الدین فردوسی / ۹۶۴.
 نجیب الدین مُتوکل، شیخ / ۲۷۸، ۲۷۷.
 نجیب الدین محمد الفردوسی، شیخ / ۹۱۳، ۹۱۲.
 نصرالله، سید / ۱۱۴۸.
 نصرالله، شیخ / ۸۴۰.
 نصرالله ولی، سید / ۱۱۹۵.
 نصرت، ملک / ۵۱۳.
 نصرت نوشاهی / ۱۳۰۵.
 نصیر، خواجه / ۴۹۴.
 نصیرالدین، شیخ / ۲۷۶، ۴۷۶، ۴۹۳، ۵۸۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۱۷، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۳، ۶۹۲، ۱۰۷۰، ۱۳۰۰.
 نصیرالدین، مولانا / ۴۵۲.
 نصیرالدین امام، مولانا / ۱۳۳.
 نصیرالدین سترکی، مولانا / ۹۰۸.
 نصیرالدین کینایی، مولانا / ۴۵۴.
 نصیرالدین گجراتی، شیخ / ۹۵، ۸۴۰.
 نصیرالدین محمد، شیخ / ۸۱۵.
 نصیرالدین محمود گنجه / ۴۱۱.
 نصیرالدین نصرالله، خواجه / ۲۹۱.
 نظام، شیخ / ۱۲۸۱.
 نظام، مولانا / ۲۸۵، ۲۸۶، ۳۶۶، ۳۶۸، ۳۷۰.
 نظام، ۳۷۶، ۳۸۸، ۴۶۶، ۴۸۷.
 نظام الاولیاء / ۴۶۳، ۷۹۹.
 نظام مفرح / ۸۷۴.
 نظام الدین، خواجه / ۹۵، ۹۹، ۱۰۲، ۱۰۵، ۱۱۲، ۱۱۹، ۱۸۹، ۱۹۳، ۲۰۲، ۲۱۰، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۲، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۷۹، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۵، ۲۹۳، ۲۹۸، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۱۰، ۳۲۴، ۳۲۷، ۳۵۶، ۳۶۰، ۳۶۲، ۳۶۴، ۳۷۱، ۳۸۵، ۴۱۷، ۴۶۲، ۴۷۴، ۴۷۸، ۴۸۰، ۴۸۴، ۴۸۵.

میرزا کامران / ۱۱۸۵.
 میکائیل / ۴۴، ۳۲۳، ۹۲۸.
 مینا، شیخ محمد / ۱۰۲۹، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵.
 «ن»
 ناصح الدین، مولانا / ۲۶۶.
 ناصرالدین، سلطان / ۲۲۷.
 ناصر دهلوی، مولانا / ۲۰۵.
 ناصرالدین محمود بن سید جلال الدین بخاری، سید / ۸۲۰.
 ناصرالدین محمود، شیخ / ۷۰۸.
 ناگوری، حمید الدین ← حمید الدین ناگوری نباشی / ۸۲، ۴۰۶.
 نبیسه شمس العارفین / ۴۱۸، ۴۱۹.
 نجم، مولانا / ۴۵۳.
 نجم الدین کبری فردوسی، شیخ / ۶۸، ۱۱۰، ۳۹۴، ۴۵۳، ۴۷۹، ۸۴۵، ۸۹۶، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۱۲، ۹۱۵، ۱۱۱۵، ۱۱۵۵، ۱۲۱۷.
 نجم الدین ابوبکر / ۳۴۸.
 نجم الدین اصفاهانی، مولانا / ۴۵۲، ۴۷۹.
 نجم الدین اصفهانی، شیخ / ۶۸۰.
 نجم الدین جامی، شیخ / ۱۲۱۴.
 نجم الدین حسن بن علای سجزی / ۵۵۸.
 نجم الدین سمرقندی، مولانا / ۹۰۸.
 نجم الدین سنائی، مولانا / ۷۶۴.
 نجم الدین سنائی / ۲۴۷.
 نجم الدین صفری، شیخ / ۱۶۸، ۱۹۱، ۸۹۶، ۹۰۰.
 نجم الدین کبری خوارزمی، شیخ / ۱۰۶۳، ۱۰۶۵، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳.
 نجم الدین محبوب تھانیسری، مولانا / ۵۵۰.
 نجیب الدین سهروردی / ۶۵۳.

- ۴۸۲ ونیز : نظام ← اولیاء. ونیز ←
 نظام الدین، خواجه
 نظام الدین محمد بن احمد بن علی، شیخ / ۳۴۷.
 نظام الدین محمد بدایونی / ۲۱۶.
 نظام الدین مهاجری فتحپوری / ۷۸۶.
 نظام الدین نارنولی / ۱۰۰۱.
 نظام الدین ناگوری، شیخ / ۱۸۲.
 نظام الدین نهروالی، مولانا / ۸۸۱، ۸۸۲.
 نظامی، خواجه / ۳۶۳، ۴۵۹.
 نعمت الله، سید / ۹۹۱.
 نعمت الله، شهید / ۹۹۰.
 نعمت الله ولی یزدی / ۱۰۸۵.
 نقی الدین، مولانا / ۳۸۷.
 نقیبی نیشابوری / ۴۱۵.
 نمرود / ۹۲۵.
 نواب میرزا عزیزکو / ۸۹۱.
 نوح / ۱۵۹.
 نوح، خواجه / ۵۳۱، ۵۳۲.
 نور، بی بی / ۱۲۹۷.
 نور، شیخ / ۱۰۰۷، ۱۰۰۹.
 نورالدین، شیخ / ۵۰۲، ۱۲۲۴.
 نورالدین اسفرائی، شیخ / ۱۰۶۳.
 نورالدین انصاری محمد / ۵۷۷.
 نورالدین بن شیخ منور بن شیخ / ۵۲۳.
 نورالدین شرعی ماندووالی، شیخ / ۸۰۶.
 نورالدین چندی، شیخ / ۷۱۴.
 نورالدین لاهوری، شیخ / ۱۲۶۹.
 نورالدین ماندووالی، شیخ / ۳۱۱.
 نورالدین مبارک غزنوی، سید / ۲۰۸، ۴۵۳، ۶۷۰.
 نورالدین محمد اجمیری، شیخ / ۱۶۶.
 نورالدین محمد جهانگیر، پادشاه غازی / ۱۳۰۶.
 نورالدین محمد خوافی، شیخ / ۱۲۲۰.
- ۴۸۹، ۴۹۱، ۴۹۳، ۴۹۷، ۴۹۸، ۵۰۶، ۵۰۷،
 ۵۱۱، ۵۱۶، ۵۱۸، ۵۲۱، ۵۳۱، ۵۳۴، ۵۳۷،
 ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹،
 ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۷، ۵۶۹، ۵۷۱، ۵۷۲،
 ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۷، ۵۹۴، ۵۹۶، ۵۹۹، ۶۰۰،
 ۶۱۹، ۶۴۲، ۶۸۲، ۷۰۸، ۸۰۴، ۱۰۱۱،
 ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱،
 ۱۰۲۳، ۱۰۴۳، ۱۰۵۲، ۱۰۵۵، ۱۳۰۰،
 ۱۳۰۱، ۱۳۰۴.
 نظام الدین، مولانا، ۳۶۷، ۳۶۹، ۴۳۹، ۴۵۵،
 ۴۸۷.
 نظام الدین ابوالمؤید، ۱۹۰، ۲۰۸، ۷۹۸.
 نظام الدین احمد، میرزا / ۱۲۵۹.
 نظام الدین امیتھی، شیخ / ۱۰۴۱، ۱۰۵۳،
 ۱۰۵۵، ۱۰۶۱.
 نظام الدین اولیا، شیخ / ۹۵، ۹۹، ۱۰۲، ۱۱۲،
 ۱۱۹، ۱۸۹، ۱۹۳، ۱۹۹، ۲۰۲، ۲۱۰، ۲۱۶،
 ۲۱۷، ۲۱۹، ۲۲۲، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۸۱،
 ۲۸۵، ۳۰۳، ۳۰۸، ۳۱۰، ۳۲۷، ۳۶۰، ۴۸۲،
 ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۹، ۵۱۱، ۵۱۶، ۵۱۸،
 ۵۲۱، ۵۳۱، ۵۳۴، ۵۳۷، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱،
 ۵۴۲، ۵۵۸، ۵۶۷، ۵۶۹، ۵۷۱، ۵۷۲، ۱۰۱۱،
 ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۲۰، ۱۰۲۳، ۱۳۰۰،
 ۱۳۰۴، ۱۳۰۱.
 نظام الدین الیاس گنجوری، شیخ / ۳۱۲.
 نظام الدین بدایونی / ۲۷۰.
 نظام الدین حسین، شیخ / ۱۰۷۳.
 نظام الدین خریطه دار / ۲۲۰.
 نظام الدین دهلوی، شیخ / ۴۷۹.
 نظام الدین سرخه / ۸۸۴.
 نظام الدین شیرازی، خواجه / ۵۷۸.
 نظام الدین محمد بن احمد البخاری / ۳۴۱،

« ی »

یادگار ناصر، میرزا / ۷۹۰.
 یار محمد / ۱۲۴۷.
 یحیی، خواجه / ۴۶۰، ۹۷۲.
 یحیی، شیخ / ۸۲۴، ۹۱۳.
 یحیی احمد بن کمال الدین یحیی منیری،
 شیخ / ۹۱۲.
 یحیی اوچی، شیخ / ۱۰۶۸.
 یحیی بن معاذ رازی / ۲۰، ۱۷۴، ۴۱۳، ۴۶۰،
 ۹۷۲، ۴۴۲.
 یعقوب (ع) / ۴۵۳، ۷۵۸، ۹۵۴، ۹۷۳.
 یعقوب، خواجه / ۳۰۸، ۳۰۹.
 یعقوب، مولانا / ۱۵۹، ۸۶۱.
 یعقوب زنجانی، شیخ / ۳۹.
 یعقوب قریشی، شیخ / ۷۸۵.
 یعقوب کشمیری، شیخ / ۱۲۱۹.
 یعقوب نهرجوری زاهدی / ۹۷۳.
 یوسف (ع) / ۱۵۹، ۲۱۰، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۶۴،
 ۴۵۳، ۴۶۸، ۵۵۵، ۷۵۸، ۷۶۷، ۹۲۸، ۹۳۸،
 ۹۵۴.
 یوسف بداونی، مولانا / ۵۸۲.
 یوسف بده امیرجهی، شیخ / ۱۰۲۷.
 یوسف چشتی، خواجه / ۶۴۲.
 یوسف چندیری وال، شیخ / ۴۵۰.
 یوسف دهلوی، شیخ / ۱۱۳۵.
 یوسف شاه کشمیری / ۱۲۸۹، ۱۲۹۰.
 یوسف قادری، شیخ / ۱۱۴۵.
 یوسف کاردگر، شیخ / ۷۶۷.
 یوسف هانسوی / ۲۱۰.
 یوسف همدانی، خواجه / ۱۲۱.
 یونس (ع) / ۱۵۹.

نورالدین محمد مبارک، سید / ۴۸۷.
 نورالدین ملک یارپران، شیخ / ۱۰۲۲.
 نورالدین میانی، شیخ / ۱۲۷۰.
 نورالدین ولد خواجه مبشر، خواجه / ۴۸۵.
 نور ترک، مولانا / ۳۲۵.

« و »

واحد کشمیری، شیخ / ۱۲۸۹.
 وجیه الدین، شیخ / ۲۰۷، ۱۱۰۱، ۱۱۰۶،
 ۱۱۰۷، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۸، ۱۰۹۱،
 ۱۰۹۴، ۱۰۹۶، ۱۰۹۹، ۱۲۹۱.
 وجیه الدین ابو حفص عمویه، شیخ / ۹۱۵.
 وجیه الدین پایلی، مولانا / ۲۹۶، ۴۴۷، ۴۵۲،
 ۴۵۴، ۵۳۷، ۷۹۷، ۹۰۸.
 وجیه الدین قریشی / ۳۵۶.
 وجیه الدین گجراتی، شیخ / ۱۰۹۴.
 وجیه الدین یوسف چندیری وال، مولانا /
 ۵۱۶.
 ویس / ۱۸۵.
 وحید الدین قرشی، مولانا / ۴۲۰.
 وهب بن منبه / ۹۵۴.

« ه »

هارون / ۲۵۷.
 هارون الرشید / ۹۸۰.
 الهجویری، علی بن عثمان الجلابی الغزنوی /
 ۵، ۱۶، ۲۰، ۲۲، ۲۶.
 همام ابو حنیفه کوفی، امام / ۴۹۸.
 همایون پادشاه / ۵۵۱، ۱۰۵۰.
 همت التون قلیچ / ۱۲۴۶.
 هود (ع) / ۲۶۴.
 هوشنگ ماندووال، سلطان / ۹۹.

اعلام جغرافیائی

| | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ۶۹۵، ۶۹۷، ۶۹۸، ۱۰۶۹. | «آ» |
| اُچہ / ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۹۰. | آذربایجان / ۱۰۷۴. |
| احمد آباد / ۳۱۱، ۶۰۳، ۶۸۹، ۸۳۳، ۸۳۵ | آگرہ / ۶۶، ۱۴۶، ۳۱۳، ۴۹۹، ۷۸۰، ۸۱۸ |
| ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹ | ۸۳۴، ۹۱۵، ۹۹۵، ۱۰۸۳، ۱۰۹۳، ۱۱۰۷، |
| ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۶، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵ | ۱۱۴۵، ۱۱۹۵، ۱۲۰۵، ۱۲۱۲، ۱۲۱۵، |
| ۸۸۴، ۸۹۲، ۱۰۹۴، ۱۰۹۹، ۱۱۰۱، ۱۱۰۶، | ۱۲۱۸، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۴، ۱۲۲۹، |
| ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۸، ۱۱۶۲، | ۱۲۳۰، ۱۲۳۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۶، ۱۲۶۰، |
| ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۷۳، | ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۴، ۱۲۷۲. |
| ۱۲۷۴، ۱۲۸۸، ۱۲۹۴. | «ا» |
| احمد نگر / ۷۱، ۱۱۴۳. | ابو قبیص / ۱۱۶۷. |
| اساول / ۸۳۳. | اتک بنارس / ۷۸۱. |
| اسکندریہ / ۱۲۱۵. | اجمیر / ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۶۷، ۱۹۱، ۳۸۶، |
| اسکندریہ / ۲۵۹. | ۸۰۵، ۸۶۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷. |
| اسیر / ۶۰۲. | اجودھن / ۱۹۸، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۴، ۲۲۴، |
| اصفہان / ۱۴۷. | ۲۲۷، ۲۲۹، ۲۸۰، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۹۳، ۲۹۵، |
| اعظم پور / ۸۳۲، ۸۲۹. | ۲۹۹، ۳۰۶، ۳۴۵، ۳۶۹، ۳۹۳، ۴۰۲، ۴۱۴، |
| افغان پور / ۴۳۸. | ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۷۲، ۴۸۵، ۴۸۶، |
| لیست / ۹۹۱. | ۴۹۴، ۵۰۸، ۵۳۷، ۵۷۲، ۸۹۴، ۸۹۵، ۱۳۰۱. |
| الہاباس / ۱۱۷۰. | اُجین / ۵۹۱، ۵۹۰. |
| امروہہ / ۷۶، ۷۸، ۷۹، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۳۰۹، | اُج / ۲۱۰، ۶۹۳، ۶۹۸، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، |
| ۱۱۷۵. | |

| | |
|--|---------------------------------------|
| ۶۹۷، ۶۹۱، ۶۶۳، ۶۵۷، ۶۵۰، ۶۴۴، ۶۳۸ | امیتھی / ۱۰۴۲، ۱۰۴۴، ۱۰۴۸، ۱۰۵۰ |
| ۶۹۸، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۴۱، ۷۹۳، ۸۹۳، ۸۹۶، ۹۳۳ | ۱۰۵۱، ۱۰۵۲ |
| بکھر / ۱۲۷۲ | اندخود / ۱۲۴۴ |
| بلخ / ۱۵۰، ۵۴۱ | اندرپت / ۲۷۹ |
| بلوان / ۲۸۷ | اندری / ۱۲۹۸، ۱۲۹۹ |
| بنارس / ۶۷ | انطاکیه / ۲۶۰ |
| بناسله / ۴۱۵ | اوده / ۳۰۹، ۵۰۳، ۵۹۸، ۶۲۴، ۱۱۶۴ |
| بنگ / ۶۷، ۹۴، ۵۳۰، ۵۵۰، ۶۸۳، ۷۶۴ | اوش / ۱۸۷، ۱۸۴ |
| ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۱۶، ۱۰۱۳، ۱۰۵۲، ۱۱۵۳ | ایران / ۱۲۶۲ |
| ۱۱۴۷، ۱۲۵۶، ۱۲۶۰ | ایرج / ۸۸، ۸۹، ۱۰۲۷، ۱۱۴۶ |
| بنگ ← بنگاله | |
| بنگاله / ۲۹۹، ۳۳۳، ۳۳۷، ۵۲۱، ۵۲۴، ۹۰۱ | « ب » |
| ۱۰۹۳ | بادیه بنی الام / ۸۹۵ |
| بنگاله ← بنگ و بنگال | بانگر موری / ۶۰۱ |
| بنهرولی / ۱۲۲ | بتوه / ۸۳۳ |
| بود ها کیره / ۹۱۱ | بتهنده / ۶۹، ۷۱ |
| بهار / ۵۷، ۶۷، ۳۳۷ | بحر عمان / ۱۱۵ |
| بهرائج / ۶۰، ۱۱۹ | بخارا / ۱۳۰، ۱۴۱، ۱۴۹، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۶۲ |
| بهروج / ۸۷۳، ۱۲۱۳، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴ | ۳۴۲، ۴۲۴، ۶۴۹، ۶۵۹، ۶۸۷، ۶۸۸، ۱۰۷۳ |
| بهوره / ۱۱۸۷ | ۱۱۵۷، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۵۱، ۱۲۵۴ |
| بهيله / ۵۷ | بدایون / ۱۱۳، ۱۲۰، ۳۴۲، ۴۱۵، ۵۸۲، ۶۴۳ |
| بیانه / ۸۰۹، ۱۰۹۳، ۱۲۶۱، ۱۲۶۳ | ۶۴۵، ۶۴۶، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۳، ۸۰۴ |
| بیت الجن / ۵، ۱۲ | ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۸۳، ۱۰۲۷ |
| بیت اللطف / ۸۰۷ | ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۶۶، ۱۰۶۸، ۱۱۴۹ |
| بیت المقدس / ۴۷۲، ۶۵۴، ۷۰۱ | ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹ |
| بیجاپور / ۱۲۷۲ | بدخشان / ۱۱۸۵، ۱۲۲۹ |
| « پ » | برهان پور / ۶۰۲، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹ |
| پانی پت / ۸۷، ۳۱۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۱۱ | بسطام / ۱۶ |
| ۱۰۸۵، ۱۱۵۵، ۱۲۱۷ | بسناله / ۵۰۸ |
| پتن / ۸۳۵، ۸۶۱، ۲۱۲ | بصره / ۱۹، ۲۸ |
| پتیالی / ۴۱۵، ۵۴۲، ۵۵۶ | بغداد / ۶۴، ۱۴۹، ۱۸۵، ۱۸۶، ۲۱۴، ۲۴۳ |
| | ۲۴۸، ۲۵۰، ۲۶۲، ۲۶۷، ۲۷۰، ۳۲۹، ۳۳۷ |

پرگنات / ۷۸۴.

پرگنه (اصطلاح) / ۶۹، ۱۰۴۸، ۱۰۸۳، ۱۲۲۸، ۱۲۰۳.

پکھلی / ۱۰۶۴.

پنجاب / ۱۲۲۸، ۱۱۵۳.

پندوه / ۵۳۰، ۵۲۹، ۵۲۴.

«ت»

تبریز / ۱۰۷۴، ۶۱۷.

ترمذ / ۸۸۴.

تلوندی / ۷۸۴.

تهانيسر / ۱۰۸۳.

تهته / ۱۰۲۳.

تینات / ۲۵۷.

«ج»

جاگیر (اصطلاح) / ۹۹۲، ۱۰۲۸، ۱۰۵۷، ۱۱۴۹، ۱۱۷۰، ۱۱۹۷.

جدّه / ۱۰۰۳.

جرگر / ۴۵۱.

جمرون / ۷۶۵.

جملانی / ۵۸.

جون / ۱۲۴۹، ۱۱۳۹.

جونپور / ۳۱۳، ۳۱۲، ۹۹، ۹۷، ۹۴، ۶۸، ۴۵، ۶۲۷، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱.

۱۲۱۵، ۱۱۷۶.

جهوسی / ۶۴۷.

جهنی / ۱۱۵۰، ۵۵۸، ۵۵۷.

جیند / ۹۸۹.

جیندر / ۱۲۶۶.

«چ»

چاپانیز / ۱۰۹۴.

چشت / ۴۸۸، ۳۹۹، ۲۹۳، ۲۹۲، ۱۱۳، ۹۶.

چماری / ۱۲۳۷، ۱۲۲۸، ۱۲۰۹.

چنار / ۱۰۸۹.

چندیری / ۱۲۰۶، ۸۰۵، ۵۱۷.

«ح»

حجاز / ۸۵۹، ۶۶۶، ۶۴۹، ۲۵.

حرمین / ۱۰۰۳، ۸۹۳، ۸۸۳، ۸۱۶، ۸۰۷.

حصار / ۱۸۶، ۱۵۰.

«خ»

خاندیش / ۱۱۸۹، ۱۱۸۸.

ختلان / ۱۰۶۴.

خراسان / ۴۸۸، ۲۷۷، ۱۴۷، ۵۱، ۲۵، ۱۹، ۱۰.

۵۶۸، ۶۱۳، ۷۱۳، ۱۲۲۳، ۱۲۵۴، ۱۲۹۴.

خلج / ۵۶۴.

خوارزم / ۱۲۴۰، ۱۲۱۸، ۱۰۶۵، ۳۴۳، ۱۲۱.

۱۲۴۱.

خوشاب / ۱۲۲۳.

خیرآباد / ۱۰۵۸، ۱۰۳۸، ۱۰۳۷، ۱۰۳۳.

۱۲۰۳، ۱۰۶۰.

«د»

دکن / ۵۱۴، ۵۰۶، ۴۸۱، ۳۵۳، ۱۰۷، ۷۱.

۵۶۱، ۵۷۱، ۵۷۴، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۱۷، ۸۷۳.

۹۹۲، ۱۰۷۴، ۱۱۲۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۳، ۱۱۹۶.

۱۲۴۶، ۱۲۷۲، ۱۲۷۴، ۱۲۷۶، ۱۲۸۸.

دکهن ← دکن

دمشق / ۶۵۶، ۶۵۵، ۲۶۸.

دمياط / ۵۹، ۲.

دولت آباد / ۵۶۱.

| | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| رای سین / ۱۰۴۵. | دولقه / ۱۱۶۶، ۱۱۶۷. |
| رسول آباد / ۸۳۵، ۸۴۰. | دهار / ۷۵. |
| رنتهینور / ۱۰۴۲. | دهارنگری / ۷۴، ۹۵، ۵۸۵. |
| رودمه / ۵۷۹. | دهلی / ۸۳، ۸۴، ۸۸، ۹۱، ۱۴۱، ۱۴۳، ۱۵۴. |
| روم / ۳۲۹، ۳۳۱، ۳۳۷، ۴۲۰، ۷۱۴، ۷۱۵. | ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۹، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۹۰، ۱۹۱. |
| ۸۱۶، ۹۰۸، ۱۰۲۷، ۱۲۸۸. | ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۸، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳. |
| «س» | ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۷، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۲۲، ۲۲۷. |
| سادهوره / ۱۱۴۷. | ۲۲۹، ۲۴۳، ۲۸۰، ۲۸۳، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۲. |
| سارنگپور / ۵۹۷، ۱۰۲۷. | ۲۹۳، ۲۹۵، ۲۹۹، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۸، ۳۱۴. |
| سائن پور / ۱۰۳۹. | ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۳۴، ۳۴۳، ۳۵۵، ۳۶۷، ۳۶۹. |
| سبزوار / ۱۵۰. | ۳۷۰، ۳۷۶، ۳۸۰، ۳۹۳، ۴۰۷، ۴۱۴، ۴۱۵. |
| سجڑ / ۱۴۷. | ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۸۰، ۴۸۳، ۴۸۹، ۴۹۶، ۴۹۷. |
| سراندیب / ۸۱۶. | ۵۰۱، ۵۰۳، ۵۰۶، ۵۱۰، ۵۱۲، ۵۱۶، ۵۱۸. |
| سرکیچ / ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۷۳، ۸۷۴. | ۵۳۲، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۸. |
| سرسی / ۱۰۲۴. | ۵۵۰، ۵۵۵، ۵۶۲، ۵۷۳، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۹. |
| سرهند / ۱۱۲۰، ۱۱۴۰، ۱۲۱۲، ۱۲۲۶. | ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۹۳، ۵۹۵، ۵۹۸، ۶۰۰. |
| سفند / ۱۲۵۵. | ۶۰۱، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۱۷، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۳. |
| سفیدون / ۱۱۳۴. | ۶۳۲، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۴۵، ۶۵۵، ۶۶۱، ۶۷۰. |
| سلطانپور / ۷۸۵. | ۶۷۵، ۶۸۱، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۹۳، ۷۶۳، ۷۶۴. |
| سمرقند / ۶۴، ۱۴۱، ۶۵۲، ۸۸۸، ۸۸۹. | ۷۷۰، ۷۷۸، ۷۸۵، ۸۰۰، ۸۰۵، ۸۰۹، ۸۱۳. |
| ۱۲۱۳، ۱۲۲۵، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۷. | ۸۱۴، ۸۱۹، ۸۳۰، ۸۶۳، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸. |
| ۱۲۵۱، ۱۲۵۴. | ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۸۸، ۸۹۶، ۹۰۷، ۹۱۱، ۹۱۳. |
| سمنان / ۹۸، ۹۹. | ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۵۶، ۹۶۴، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳. |
| سنهیل / ۸۲۹، ۱۱۴۹، ۱۱۹۳. | ۱۰۲۸، ۱۰۵۷، ۱۰۷۱، ۱۰۹۰، ۱۱۲۸. |
| سواد شهر / ۶۰۶، ۶۶۴، ۶۷۱، ۱۱۷۴، ۱۲۰۵. | ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۵۷. |
| سوال / ۱۶۷. | ۱۱۸۱، ۱۲۱۴، ۱۲۱۶، ۱۲۶۰، ۱۲۷۷. |
| سوانه / ۱۱۷۱. | ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱. |
| سورت / ۱۲۴۶. | دیندوانه / ۸۶۷، ۸۸۴. |
| سولقه / ۸۶۱. | دیوگیر / ۴۹۱، ۵۴۶، ۵۷۱، ۵۸۳. |
| سومناث / ۱۱۲، ۱۱۳. | «ر» |
| سوهن / ۱۰۱۵. | راجگر / ۵۱۸، ۵۱۹. |

عرب ملک / ۷۳، ۹۵۷.

عربستان / ۸۰۷.

عرفات / ۶۴۹.

عصیر / ۱۲۳۵.

علم بردار / ۶۰۸.

علیا آباد / ۱۱۷۵.

« غ »

غزنی / ۷۲، ۱۱۱، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۷۹، ۲۰۱،

۴۸۱، ۷۶۴، ۹۷۷، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۹۰، ۹۹۵.

غزنی ← غزنین

غزنین / ۷۲.

غور / ۷۴۰.

غیاث پور / ۴۱۵.

« ف »

فارس / ۶۹۰، ۱۲۷۵.

فتح پور / ۳۳۷، ۳۴۰، ۷۸۱، ۸۰۹، ۱۰۰۸،

۱۰۱۵، ۱۰۲۸، ۱۰۵۵، ۱۰۸۳، ۱۲۱۱،

۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۵۶.

فتح پور ← سیکری ← فتح پور و سیکری

فرغانه / ۱۸۴، ۶۷۶.

« ق »

قندهار / ۲۰۷، ۷۷۰، ۱۲۲۳، ۱۲۲۷، ۱۲۵۴.

قَنُوج / ۴۲، ۴۵، ۴۶، ۵۰، ۶۱، ۵۱۶، ۵۱۷،

۵۱۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۴.

قونیه / ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۳۳.

« ک »

کابل / ۴۸۱، ۱۱۸۵، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹.

کازرون / ۱۰۶، ۶۹۲، ۶۹۳.

سهارنپور / ۱۲۶۴.

سیکری / ۳۳۳، ۱۲۱۱ ونیز ← فتح پور

سیری / ۵۷۹.

سیستان / ۲۹۰، ۷۷۰.

سیلک / ۵۹.

« ش »

شادمان / ۱۵۰، ۱۲۱۲.

شام / ۱۶، ۲۶۸، ۳۲۹، ۳۳۱، ۳۳۷، ۳۸۶،

۴۲۰، ۶۹۷، ۶۹۸، ۷۰۱، ۷۱۷، ۸۱۶.

شاهی پور / ۱۰۳۸.

شکرپور / ۹۱۴.

شنوگره / ۶۹۰.

شیراز / ۵۷۸، ۱۲۴۸، ۱۲۷۵.

شیرگر / ۹۸۵.

شیرگره / ۱۱۵۳.

« ص »

صفاآباد / ۷۴۱.

« ط »

طرابلس / ۲۵۸.

طرب آباد / ۱۳۵.

طوس / ۱۰۲۱.

« ظ »

ظفرآباد / ۹۲، ۵۹۳.

« ع »

عراق / ۳۲، ۱۴۱، ۱۴۸، ۶۱۷، ۷۱۳، ۷۲۲،

۷۲۴، ۷۲۸، ۱۰۷۴، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۵،

۱۱۵۱.

۸۴۹ ۸۴۸ ۸۴۷ ۸۴۵ ۸۳۸ ۸۳۷ ۸۳۴
 ۸۶۰ ۸۵۸ ۸۵۷ ۸۵۶ ۸۵۵ ۸۵۴ ۸۵۳
 ۸۷۷ ۸۷۵ ۸۷۴ ۸۷۳ ۸۶۷ ۸۶۲ ۸۶۱
 ۸۸۹ ۸۹۰ ۸۹۱ ۸۹۲ ۸۹۰ ۸۹۱ ۸۹۰
 ۱۰۹۴ ۱۰۹۵ ۱۰۹۶ ۱۰۹۹ ۱۱۰۶
 ۱۱۰۷ ۱۱۰۸ ۱۱۱۰ ۱۱۱۸ ۱۱۴۰
 ۱۱۶۲ ۱۱۶۵ ۱۱۶۶ ۱۱۸۷ ۱۱۸۹
 ۱۱۹۷ ۱۲۱۳ ۱۲۴۸ ۱۲۵۰ ۱۲۵۸
 ۱۲۷۱ ۱۲۷۳ ۱۲۸۹ ۱۲۹۲ ۱۲۴۹
 گلبرگه / ۶۰۳، ۶۱۷
 گنبد خان جهان / ۵۲۱
 گنجور / ۹۱۱
 گنگ / ۵۰، ۵۸، ۱۳۲، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۴۲
 ۵۱۹، ۱۰۰۳، ۱۰۱۳، ۱۰۳۹، ۱۱۳۹، ۱۲۶۵
 گنگوه / ۱۰۸۰
 گوالیار / ۳۳۰، ۳۵۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۹۹۲
 ۱۰۱۸، ۱۰۹۶، ۱۲۰۴، ۱۲۰۷
 گوپامو / ۱۰۴۲
 گور / ۶۲
 گیلان / ۷۶۵

«ل»

لار / ۱۰۲۲
 لاهور / ۳۶، ۴۰، ۶۹، ۷۱، ۱۰۶، ۱۰۸، ۱۲۳
 ۲۰۱، ۲۶۹، ۳۴۰، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۸۹، ۶۴۱
 ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۱۴۱
 ۱۱۴۳، ۱۱۸۵، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۲۰۹
 ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۵۱، ۱۲۵۹
 ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۳۰۴

لهاور ← لاهور

لنجه / ۹۰

کاشان / ۷۶۷، ۸۴۹
 کاشغر / ۷۶۷، ۷۶۸
 کاکور / ۱۱۹۷
 کالپی / ۵۹، ۶۰۵، ۶۰۶، ۱۰۵۰، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷
 کالنجر / ۷۸۸، ۱۰۹۱، ۱۱۶۹، ۱۲۸۱
 کربلا / ۳۲۹، ۳۳۷، ۳۲۸
 کرمان / ۱۱۴، ۴۸۵، ۸۵۲
 کرنا / ۳۱۶، ۹۱۱
 کرنج / ۹۹
 کره / ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۸، ۱۳۶، ۱۴۱، ۱۴۳، ۱۴۵، ۵۱۹، ۷۸۷، ۷۹۰، ۱۰۰۳، ۱۰۲۵
 کریو / ۷۴۰
 کشمیر / ۴۸۱، ۴۹۲، ۶۹۴، ۷۷۰، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۲۱۹، ۱۲۷۶، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰
 کعبه / ۶۹، ۸۵۹، ۱۲۶۸، ۱۳۰۵
 کوازنیا / ۱۱۴۰
 کوت کرور / ۶۴۸
 کوره / ۷۵۹
 کول / ۶۴۳
 کوه سلیمان / ۷۶۲، ۱۲۷۶
 کهتو / ۸۶۳، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۷۱
 کهتوال / ۲۰۷
 کهنات / ۸۵۹
 کیتل / ۵۱۶، ۹۸۴، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰
 کهیم / ۸۶۴
 کیلوکهری / ۳۹۷، ۴۰۷، ۴۳۴

«م»

گجرات / ۹۵، ۱۱۵، ۲۹۷، ۳۱۱، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۲۱، ۴۷۶، ۴۸۱، ۵۰۶، ۶۱۷، ۶۸۹، ۸۱۹

۲۰۷، ۲۳۵، ۲۴۹، ۲۹۰، ۲۹۵، ۲۹۶، ۳۰۴،
 ۳۴۴، ۴۱۳، ۴۸۶، ۵۵۵، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳،
 ۵۶۴، ۵۶۶، ۵۷۳، ۵۸۰، ۵۸۱،
 ۵۸۳، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱،
 ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۷، ۶۰۳، ۶۱۱، ۶۱۳،
 ۶۲۲، ۶۲۷، ۶۴۱، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۷۰، ۶۷۱،
 ۶۸۲، ۶۸۴، ۷۰۹، ۷۹۹، ۸۱۲، ۸۱۴، ۸۱۹.

مندو / ۸۱۰، ۸۱۴، ۸۱۹.

مندہ / ۱۱۸۸.

منگل / ۳۵۳.

موچی، دروازہ / ۱۰۸.

مہرنگان / ۳۹.

مہوبہ / ۱۲۸۶.

مہوت / ۵۳۰.

میان کال / ۱۲۵۵.

میران / ۱۱۷۶.

«ن»

ناگور / ۱۷۷، ۸۷۱، ۱۱۲۳.

نجف / ۳۲۸، ۳۲۹.

نذرپار / ۸۵۹.

نہروالہ / ۲۲۷، ۵۷۵، ۶۰۳، ۸۳۵، ۸۷۵.

۸۷۷.

نہروسہ / ۶۶.

نیشابور / ۱۴۸، ۱۴۹، ۳۸۹، ۱۰۷۳.

نیل / ۱۷، ۵۱.

نیمگہار / ۱۲۰۳.

«ه»

ہارون / ۱۴۸.

ہانسی / ۲۰۹، ۲۸۴، ۲۸۸، ۳۱۵، ۳۷۰.

لکھنو / ۵۸، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱،

۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۹، ۱۰۴۲، ۱۰۴۸،

۱۰۵۵، ۱۰۵۸، ۱۱۹۷.

لکھنوتی / ۵۵۵.

لودھیانہ / ۱۱۴۰، ۱۱۹۵.

لہاور / ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۱۱۲۵، ۱۱۵۰، ۱۱۸۵،

۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۴۹.

لہاور ← لاهور

«م»

مالوہ / ۹۵، ۹۹، ۴۸۱، ۵۸۵، ۵۹۰، ۸۵۴،

۱۰۲۷، ۱۰۷۴، ۱۱۸۷، ۱۲۸۸، ۱۱۹۲.

ماندور / ۱۷۹، ۱۰۷۴.

مانکپور / ۱۳۲، ۱۴۲، ۱۰۱۳، ۱۱۶۷.

ماوراء النہر / ۵۱، ۵۴، ۱۵۰، ۵۹۵، ۸۸۹،

۱۱۰۵.

مدینہ / ۴۲، ۱۲۴، ۱۵۱، ۳۲۹، ۶۸۱، ۶۹۵،

۷۰۱، ۱۰۳۵، ۱۰۶۷، ۱۲۶۰، ۱۲۶۸.

مرو / ۱۲۴۶.

مریلہ / ۵۵۵.

مسوان / ۱۱۳۹.

مصر / ۴۶، ۲۵۷، ۵۵۵، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷.

مصیصہ / ۲۵۷.

مکہ / ۷۰، ۴۲، ۱۴۸، ۱۶۸، ۲۲۲، ۲۵۸،

۳۲۶، ۳۲۸، ۳۲۹، ۶۱۳، ۶۴۶، ۶۴۹، ۶۸۰،

۶۸۱، ۶۸۲، ۶۹۲، ۶۹۶، ۶۹۷، ۷۰۱، ۹۵۱،

۱۰۳۵، ۱۰۶۷، ۱۲۰۸، ۱۲۶۰.

مکھن پور / ۴۵، ۴۶، ۵۰، ۵۱، ۶۱، ۶۳، ۸۰۵.

مغرب زمین / ۲۵۷، ۳۲۹، ۳۳۱، ۳۳۷، ۸۶۴.

ملانودل / ۹۸۵، ۹۸۷.

ملتان / ۷۶، ۹۰، ۱۸۶، ۱۹۴، ۱۹۵، ۲۰۶،

| | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| ۱۰۷۱، ۱۰۸۱، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱ | ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۱، ۵۰۲، ۶۷۵، ۹۹۰، ۹۹۴ |
| ۱۰۹۲، ۱۰۹۶، ۱۱۰۱، ۱۱۲۱، ۱۱۳۹ | ۹۸۸، ۹۸۹ |
| ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۷، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲ | هرات / ۸۱۷، ۱۲۵۴ |
| ۱۱۶۵، ۱۱۶۹، ۱۱۸۱، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵ | هرات ← هری |
| ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۲۰۶ | هری / ۷۶۲، ۱۰۶۵، ۱۲۱۸ |
| ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۸ | ← هرات |
| ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵ | همتور / ۱۰۶۴ |
| ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹ | همدان / ۷۰۸ |
| ۱۲۴۶، ۱۲۴۸، ۱۲۵۱، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲ | هند / ۴۲، ۵۱، ۵۴، ۶۴، ۶۵، ۶۸، ۶۹، ۷۰ |
| ۱۲۶۳، ۱۲۶۷، ۱۲۷۲، ۱۲۷۶، ۱۲۸۱ | ۷۱، ۷۳، ۸۱، ۸۳، ۸۶، ۹۱، ۹۷، ۹۹، ۱۰۶ |
| ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۹۲، ۱۲۹۸ | ۱۰۷، ۱۱۰، ۱۱۸، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴ |
| ← هندوستان | ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۴، ۱۷۹، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۲۶ |
| هندوستان / ۷۰، ۷۶، ۱۵۰، ۴۳۹، ۵۵۳ | ۲۲۷، ۲۵۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۳۱۳، ۳۲۸، ۳۳۰ |
| ۵۵۹، ۵۶۴، ۵۶۶، ۵۷۸، ۶۷۱، ۷۰۸، ۷۲۴ | ۳۳۷، ۳۴۰، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۵۴، ۴۸۵، ۴۸۸ |
| ۷۴۲، ۷۶۴، ۹۵۶، ۱۰۰۴، ۱۰۴۵، ۱۰۸۲ | ۵۲۳، ۵۴۲، ۵۵۳، ۵۶۸، ۵۷۶، ۶۰۰، ۶۱۱ |
| ۱۰۹۱، ۱۱۶۵، ۱۱۸۳، ۱۲۴۹، ۱۲۶۳ | ۶۲۵، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۷۰، ۶۷۳، ۶۷۹، ۶۸۰ |
| هندوستان ← هند | ۶۸۱، ۶۸۳، ۶۹۴، ۷۰۱، ۷۲۲، ۷۴۱، ۷۶۲ |
| هنگورجه / ۱۲۷۲ | ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۱، ۷۸۳ |
| هیرپور / ۱۹۲ | ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۹۰، ۸۰۰، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۶۵ |
| «ی» | ۸۹۶، ۹۰۰، ۹۱۲، ۹۱۷، ۹۵۷، ۹۸۳، ۹۸۴ |
| یمن / ۱۱۶، ۳۰۵، ۶۹۷، ۱۲۵۸، ۱۲۷۳ | ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶ |
| | ۹۹۸، ۱۰۰۳، ۱۰۱۵، ۱۰۲۴، ۱۰۴۴، ۱۰۴۷ |
| | ۱۰۵۰، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۸ |

اسامی کتابها

«آ»

آثار الاولیاء / ۲۵۱.

آداب السالکین / ۶۲۵.

اخبار الاخیار / ۸۰۵، ۸۱۴، ۸۹۳، ۹۰۳، ۹۱۴، ۱۰۲۹، ۱۱۶۶، ۱۱۹۰.

ارشاد / ۱۱۷۸.

اسرار الاولیاء / ۲۳۰، ۲۳۱.

اعتماد المریدین / ۶۸۹.

افضل الفوائد / ۱۸۹، ۳۷۷، ۴۳۸، ۴۶۱، ۴۶۳، ۶۰۶.

افضل الفوائد / ۴۳۸، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۶۲.

اکبر نامه / ۹۱۳.

الاثبات الاجوبه / ۱۱۳۲.

الاصابه فی معرفه الصحابه / ۶۹.

انوار العمیون / ۱۰۷۷.

اوله توحید / ۱۱۷.

ایجاز / ۶۵۹، ۶۶۰.

«ب»

بحر المّوّاج / ۱۱۷۸.

بدیع البیان / ۱۱۷۸.

بسیط / ۱۰۹۹.

بیضاوی / ۱۰۹۹.

«ت»

تاریخ اکبرشاهی / ۱۲۶۱.

تاریخ فیروزشاهی / ۳۰۶، ۵۷۵، ۶۱۱.

تاریخ محمدی / ۷۰۸.

تاریخ نظامی / ۱۲۵۹.

تاریخ هند / ۵۵۸، ۱۰۱۳، ۱۰۶۳.

تحفة الابرار فی کرامه الاخیار / ۵۸۹، ۱۳۰۰.

تحفة العارفین / ۴۶۰.

تحفة المجالس / ۸۷۴، ۸۸۲.

تصریف بدری / ۲۸۲.

تصریف مالکی / ۵۰۱.

تفسیر حسینی / ۱۶۷.

تفسیر کشاف / ۷۶۵.

«ث»

ثمرات القدس من شجرات الانس / ۳.

ثنای محمد / ۵۷۵.

توضیح مطّول / ۱۰۹۹.

توضیح قطبی / ۱۰۹۹.

« ج »

- جادة العاشقين / ۱۲۱۴.
جامع العلوم / ۷۰۱.
جامع الکلم / ۱۳۰۱.
جامع قطبی / ۷۰۳.
جزئیات / ۹۷۰.
جوامع الحكم / ۶۰۶.
جوامع الکلم / ۸۹۴.
جواهر خمسة / ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۵.

« ح »

- حاشیة هندی / ۱۱۷۸.
حدیقة الحقیقة / ۳۵۲.
حکمت نامه / ۹۰۷.

« خ »

- خزانة جلالی / ۶۷۹، ۶۹۳، ۶۹۸، ۷۰۶.

« د »

- دُزّر نظامی / ۵۷۱.
دلائل عقلیه و براهین قطعیه / ۱۱۷.
دلیل العارفین / ۱۵۵.
دیوان / ۱۱۹۷.

« ر »

- راحت المحبتین / ۳۷۷، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۶، ۶۰۶.
رتبته / ۷۰.
رسالة ارادات / ۶۸۹.
رسالة عینیه / ۱۱۲۸.
رساله مکيه / ۱۰۳۴.
رسالة همدانیه / ۶۹۴.

رشحات الفضل / ۱۲۴۰.

- رفیق العارفین / ۱۰۰۹.
روح الارواح / ۶۰۸.
روضة الاحباب / ۱۱۸۷.
روضة الرياحین / ۶۹۱، ۶۹۴.

« ز »

- زاد الارواح / ۹۵۷.
زوارف شرح عوارف / ۱۱۷.

« س »

- سراج الهدایه / ۶۹۸.
سرور الصدور / ۱۷۶.
سلک السلوک / ۸۰۴، ۹۶۹، ۹۷۱، ۹۷۲.
سنة الضمائر و ضیاء البصائر / ۵۰۰.
سیر العارفین / ۱۶۴، ۶۹۸، ۸۱۳، ۸۱۷.
سیر الاولیاء / ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۲۰۷، ۲۰۹، ۲۱۲، ۲۲۹، ۲۹۲، ۳۴۲، ۴۷۳، ۴۷۹، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۸، ۴۹۰، ۴۹۲، ۴۹۴، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۳، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۱۰، ۵۱۳، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۲۱، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۶، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۶، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۱، ۶۰۱، ۶۳۷، ۶۸۳.
سیر و طیر / ۱۶۴.
سی نامه / ۷۴۱.

« ش »

- شرح آداب المریدین / ۹۱۳.
شرح ابیات منهل / ۱۰۹۹.

- كتاب سالارى / ٧٨٧.
 كشف / ٦٥٩، ٦٦٠.
 كشف المحجوب / ٥، ٦، ٩، ١١، ١٤، ١٧٥.
 كليات / ٩٧٠.
 كليلد مخزن / ١٠٩٩.
 كنز الرموز / ٧٤٠، ٧٤١.
 «گ»
 گلريز ناموس اكبر / ٩٧٠، ٩٨٠.
 گلستان / ٩٠٧.
 گنج لا يخفى / ٩١٣.
 «ل»
 لمعات / ٧١٥، ٨٠٩، ٨١٧.
 لوايح / ١٠٨٨.
 «م»
 مآثر السادات / ٥٧٥.
 مثنوى مولوى رومى / ١٠٦٥.
 مجمع البحرين / ٥١٠.
 محبت نامه / ٢٤٢.
 مرآة العارفين / ٦١٧، ٦١٩.
 مرصاد العباد / ١١١٥.
 مرقاة الوصول / ٨٦٦، ٨٧٤، ٨٧٥، ٨٧٨.
 ٨٨٠، ٨٨٤، ٨٩٠.
 مشارق / ٤٩٢، ٦٤٣، ٦٤٥.
 معدن المعاني / ٩١٣.
 مفتاح / ٨١٦.
 مفتاح الفيض / ١١٢٦.
 مفتاح الاسرار / ٨١٠.
 مفصل / ٦٦٠.
 مقصد الاقصى فى الترجمة المستسقى / ١٢١٧.
 مكتوبات / ٩١٣.
 منازل السائرين / ٩٦١.
 مناقب السادات / ١١٧٩.
 مونس العشاق / ٤٤٤.
 مونس الفقراء و انيس الغربا / ٥٢٣.
 «ن»
 نافع / ٢٠٧.
 نثر الشماليل / ١٢٥٣.
 نزهة الارواح / ٧٤١، ٧٤٣، ٧٤٩.
 نصيحت نامه شاهى / ١٠٦٥، ١٢١٧.
 نظم الشماليل / ١٢٥٣.
 نفائس الانفاس / ٥١٤.
 نفحات الانس / ٧، ٥٤٠، ٥٥٨، ٦٤٨، ٦٤٩.
 ٧٠٥، ٧٣٢، ٧٤٠، ٧٩١، ٧٩٣، ١١٥٥٠.
 نفحات الانس من حضرات القدس / ٥.
 نقد النصوص / ١٠٧٨.
 «و»
 واقعات همايوني / ٥٠.

کتابشناسی

اهم منابع و مآخذ مورد استفاده مصحح

الف: کتابهای فارسی، عربی، اردو

«آ»

- آخوندزاده: حبیب الرحمن (طیب حکیم). ثلاثه غساله، کتابشناسی آثار تألیف شده در بنگال، بخش فارسی و عربی، ترجمه و تعلیق: عارف نوشاهی، انتشارات مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، ۱۳۶۸ ه.ش. / ۱۹۸۹ م.
- آزاد بلگرامی: سیحة المرجان فی آثار هندوستان. علیگره بی تا.
- آزاد بلگرامی: مآثر الکرام، به تصحیح محمد عبده صاحب لائپوری، لاهور، ۱۹۱۷ م.
- آزاد حسینی واسطی بلگرامی: خزانه عامره، مطبع منشی، نولکشور - کانپور: ۱۸۷۱ م.
- آفتاب، اصغر (دکتر): تاریخ نویسی در هند و پاکستان، خانه فرهنگ ایران، پاکستان، لاهور، ۱۳۶۴ ه.ش.
- آفتاب رائی لکهنوی: ریاض العارفین (تذکره)، به تصحیح و مقدمه سید حسام الدین راشدی، مرکز تحقیقات فارسی و پاکستان، ۱۳۹۶ ه.ق.

«ا»

- ابن بطوطه، محمد بن عبدالله: سفرنامه ابن بطوطه، ترجمه دکتر محمد علی موحد، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، تهران، چاپ دوم، ۱۳۵۹ ه.ش.
- ابن العماد: شجرة الذهب، قاهره، ۵۱-۱۳۵۰ ه.ق. / ۳۲-۱۹۳۱ م.
- ابن اثیر، علی بن محمد: الکامل (تاریخ کامل ابن اثیر)، ترجمه عباسی خلیلی، تهران، مؤسسه مطبوعاتی علمی، بی تا.
- ابن عربی، محیی الدین: الفتوحات المکیه، تحقیق و تقدیم: عثمان یحیی، ۱۳۹۲ ه.ق.
- محیی الدین: فصوص الحکم، به تصحیح ابوالعلا عیفی، قاهره، ۱۹۴۶ م. و نیز با تفسیر

- عبدالرزاق الفاشنی، قاهره، ۱۳۳۱ هـ. ق. ۱۹۱۲ م.
- ابن مریم، محمد: البستان فی ذکر الاولیاء والعلماء، بتلمسان الجزایر، ۱۹۰۸ م.
- ابواسمعیل عبدالله انصاری هروی: طبقات الصوفیه، تصحیح و مقابله حواشی و فهارس از: دکتر محمد سرور مولایی، توس، تهران، چاپ اول، ۱۳۶۲ هـ. ق.
- ابوالحسنات ندوی: هندوستان کی قدیم اسلامی درس گاہین، اعظم گرہ، بی تا.
- ابوالحسن صدیقی ناتونی: شجرہ خاندان نقشبندیہ قادریہ، اگرہ، ۱۸۷۳ م.
- ابوالفضل بن مبارکشاه علامی: آئین اکبری، چاپ لکھنؤ، ۱۸۹۳ م.
- ابوالفضل علامی: اکبرنامہ، بہ تصحیح مولوی آغا احمد علی بہ اہتمام مولوی عبدالرحیم، کلکتہ، ۱۸۷۷-۱۸۷۹ م.
- ابوتراب، عجباء: تذکرہ اولیای دکن معروف بہ: محبوب التواریخ، حیدرآباد دکن، ۱۳۳۲ هـ. ق.
- ابوسعید ابوالخیر، محمد بن منور بن ابی سعید میہنی: اسرار التوحید فی مقامات الشیخ ابی سعید، مقدمہ و تصحیح و تعلیقات: دکتر محمد رضا شفیعی کدکنی، آگاہ، تهران، چاپ اول، ۱۳۶۶ هـ. ش.
- ابوالنجیب عبدالقادر سہروردی: آداب المریدین، حیدرآباد، دکن، ۱۹۶۵ م.
- احمد خان، سرسید: آثار الصنا دید، مرتبہ خلیق انجم، اشاعت دوّم، دہلی، ۱۹۹۲ م.
- احمد، علی احمد (مولوی): تذکرہ ہفت آسمان، انجمن آسیایی بنگال، کلکتہ، ۱۸۷۳ م، چاپ افست تهران، ۱۹۶۵ م.
- احمد علی خان ہاشمی، سندیلوی: تذکرہ مخزن الغرائب، بہ اہتمام دکتر محمد باقر، دانشگاه پنجاب، لاہور (مجلدات ۱، ۲)، ۱۹۸۶ و ۱۹۷۰ م.
- احمد، میان اخلاق: تذکرہ الاولیاء، ہند، بی تا.
- —: حضرت اسحاق کازرونی لاہوری المعروف بہ پادشاہ، لاہور، ۱۹۸۰ م.
- اختر راہی: تذکرہ مصنفین درس نظامی، مکتبہ رحمانیہ، لاہور، ۱۹۷۸ م.
- اردو دائرۃ المعارف اسلامیہ، دانشگاه پنجاب لاہور، مجلدات مختلف، ۱۹۷۶-۱۹۲۱ م.
- اسدی طوسی، حکیم ابونصر بن احمد: لغت فرس، بہ کوشش دکتر محمد دبیر سیاقی، تهران، ۱۳۵۶.
- اعجاز الحق قدوسی: تذکرہ صوفیایی بنگال، مرکزی اردو بورڈ، لاہور، ۱۹۵۶ م.
- —: تذکرہ صوفیایی پنجاب، سلیمان آکادمی کراچی، ۱۹۶۲ م.
- —: تذکرہ صوفیایی سند، اردو آکادمی سند، کراچی، ۱۵۵۹ م.
- افلاکی، شمس الدین احمد: مناقب العرفان، اگرہ، ۱۸۹۷ م.
- اقبال احمد: تاریخ شیراز ہند، جونپور، ادارہ شیراز ہند، جونپور، ۱۹۶۳ م.
- اقبال، عباس: تاریخ ایران و اروپا، تهران، ۱۳۲۹، هـ. ش.

- اکرام، شیخ محمد: آب کوثر، لاہور، ۱۹۶۵ م.
- البیرونی: کتاب الہند، لیدن، ۱۸۸۸ م.
- اللہ ضیاء چشتی: سیر الاقطاب، لکھنؤ، ۱۸۸۹ م.
- اللہ والی کی: خلاصۃ العارفین، قومی دوکان، لاہور، ۱۹۰۹ م.
- الہدیہ چشتی: سیر الاقطاب، نولکشور، پریس، لکھنؤ، ۱۹۱۳ م.
- امام بخش بن پیر بخش: حدیقة الاسرار فی اخبار الابرار ہند، بی جا، بی تا.
- امیر خسرو دہلوی: افضل الفوائد، مطبع رضوی، دہلی، ۱۸۸۷ م.
- _____: تغلق نامہ، تصحیح س. ہاشمی فرید آبادی، اورنگ آباد، ۱۳۵۲ ہ. ق. / ۱۹۳۳ م.
- _____: خمسۃ امیر خسرو، بہ کوشش امیر احمد اشرفی، تہران، ۱۳۶۲ ہ. ش.
- _____: دیوان، بہ کوشش سعید نفیسی، تہران، ۱۳۴۳ ہ. ش.
- _____: کلیات غزلیات، چاپ لاہور - ۱۹۷۴ م.
- _____: دیوان غرۃ الکمال، بہ تصحیح سید وزیر الحسن عابدی، پاکستان، ۱۹۷۵ م.
- _____: مثنوی قران السعدین، علیگرہ، ۱۹۱۸ م.
- امیر خورد کرمانی، سید محمد بن مبارک علوی: سیر الاولیاء، لاہور، دہلی، ۱۳۹۸ ہ. ق. / ۱۸۸۵ م.
- امین احمد رازی: ہفت اقلیم، انجمن آسیایی بنگال، کلکتہ، ۱۹۶۳ م.
- انجمن آسیایی بنگال، مجلہ، تفریح احوال و آثار بدایونی، ج ۱، ۱۸۶۹ م.
- انجوی شیرازی، میرجمال الدین حسین بن فخرالدین حسن: فرہنگ جہانگیری، ویراستہ دکتر رحیم عقیفی، انتشارات دانشگاه مشہد، ۱۳۵۱ ہ. ش.
- اورینٹل کالج: مجلہ دانشکدہ خاور شناسی دانشگاه پنجاب لاہور، لاہور، دانشکدہ خاورشناسی، ۱۹۷۱ م.
- ایوب قادری: تذکرۃ علمای ہند، رحمان علی (ترجمہ)، کراچی، ۱۹۶۱ م.

« ب »

- بابر، ظہیر الدین محمد: توزک بابری، متن ترکی، لیدن، ۱۹۰۵ ترجمہ انگلیسی از ای. اس. بیوریج، لندن، ۱۹۲۱، تجدید چاپ، دہلی، ۱۹۷۰ م.
- باخزری، محی الدین ابوالمفاخر یحیی: اوراد الاحباب و فصوص الاداب، بہ کوشش ایرج افشار، جلد دوم، تہران، دانشگاه تہران، ۱۳۴۵ ہ. ش.
- باہو، سلطان: ایات سلطان باہو، مطبوعہ لاہور، ۱۹۷۲ م.
- بخشی طبسی: دیوان بہ اہتمام تقی بینش، مشہد، بی تا.
- بدایونی، عبدالقادر بن ملوک شاہ: منتخب التواریخ، کلکتہ، ۱۸۶۵ و ۱۸۶۹ م.

- بدرالدین اسحاق: اسرار الاولیاء، نولکشور، پریس، کانپور، ۱۹۱۷ م.
- بدر القادری: تذکره سید سالار مسعود غازی، الله آباد، ۱۹۷۸ م.
- برهان تبریزی، محمد حسین: برهان قاطع، به تصحیح دکتر محمد معین، پنج جلد، کتابفروشی ابن سینا، چاپ دوم، تهران، ۱۳۴۲ ه. ش.
- بلاذری، احمد بن یحیی بن جابر بن داود بلاذری: فتوح البلدان، مصر، ۱۹۵۹ م.
- بهار، ملک الشعرا: سبک شناسی، سه جلد، تهران، امیرکبیر، ۱۳۲۱ م.

« پ »

- پارسا، خواجه محمد: رساله قدسیه، مرکز تحقیقات فارسی، اسلام آباد، ۱۳۵۴ ه. ش.

« ت »

- تاراچند: پیوندهای تمدن و فرهنگ و هنر ایران، ترجمه پرویز مهاجر، سخن، دوره ۱۵، ۱۳۴۳، شماره ۱.
- تتوی، سید میر محمد بن سید جلال: ترخان نامه، به اهتمام سید حسام الدین راشدی، حیدرآباد سند، ۱۹۶۵ م.
- تسبیحی، محمد حسین: فهرست نسخه‌های خطی فارسی خواجه سناء الله خراباتی، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، راولپندی، ۱۳۵۱ ه. ق. / ۱۹۷۲ م.
- _____: فارسی پاکستان و مطالب پاکستان شناسی، اسلام آباد، ۱۹۷۷ م.
- _____: فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه گنج بخش (جلدهای ۱ تا ۳)، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان از انتشارات مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، ۱۳۵۱ ه. ش.
- تهرانی، حاج آقا بزرگ: الذریعة الی تصانیف الشیعه، جلد ۱-۱۹، تهران.

« ج »

- جعفر قاسمی: بابا فرید الدین مسعود، لاهور، ۱۹۷۱ م.
- جامی، مولانا عبدالرحمن بن احمد: نفحات الانس من حضرات القدس، به تصحیح و مقدمه و پیوست مهدی توحیدی پور، سعدی، تهران، ۱۳۶۶ ه. ش.
- جامی، عبدالرحمن: نفحات الانس، بمبئی، ۱۹۱۸ م.
- جلال الدین شریخ بخاری: خلاصة الالفاظ جامع العلوم، مرتب: سید علاء الدین حسینی، به تصحیح: دکتر غلام سرور، مرکز تحقیقات فارسی پاکستان، اسلام آباد، ۱۳۷۱ ه. ش. / ۱۹۹۲ م.
- جعفر حلیم، سید حسین: شرح احوال و آثار عبدالرحیم خان، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، ۱۳۷۱ ه. ش.
- جمال خلیل شروانی: نزهة المجالس، به تصحیح محمد امین ریاحی، تهران ۱۳۶۶ ه. ش.

- جمالی کنبوه دهلوی، حامد بن فضل الله: سیرالعارفین، دہلی، ۱۳۱۱ هـ. ق. / ۱۸۹۳ م. ترجمہ اردو از: محمد ایوب قادری، لاہور، ۱۹۷۶ م.
- جمالی، کنبوه دهلوی، حامد بن فضل الله: مثنوی مهر و ماه، به تصحیح حسام الدین راشدی، پاکستان، ۱۹۷۴ م.
- جوزجانی: طبقات ناصری، به کوشش عبدالحی حبیبی، لاہور، ۱۹۵۴ م.
- جهانگیر شاہ، توزک جهانگیری. علی گڑھ، ۱۸۶۴ م.

« چ »

- چشتی، عبدالرحمن: مرآة الاسرار، اشاعت دوم، لاہور: ۱۴۱۰ هـ. ق.
- چیمہ، عالم حسین: تذکرہ حضرت سید میران حسین زنجانی، لاہور، ۱۹۸۱ م.
- _____: چگونگی گسترش اسلام، ترجمہ آشوری، تہران، ۱۳۵۷ هـ. ش.

« ح »

- حاج سید جوادی، حسن صدر الدین (کمال): دستور نویسی فارسی در شبہ قارہ، اسلام آباد، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، چاپ اول، ۱۳۷۲ هـ. ش.
- حاج سید جوادی، سید کمال: میراث جاودان، کتیبہا و سنگ نیشتہ های فارسی در پاکستان، راینی فرهنگی سفارت جمهوری اسلامی ایران، چاپ اول، ج ۱، ۱۳۷۰ هـ. ش. ج ۲، ۱۳۷۱ هـ. ش.
- حافظ شیرازی، خواجہ شمس الدین محمد: دیوان. به اهتمام محمد قزوینی و دکتر قاسم غنی، تہران، ۱۳۲۰ هـ. ش.
- حبیب الله: ذکر جمیع اولیای دہلی، به تصحیح و تعلیقات دکتر شریف حسین قاسمی، مقدمہ شوکت علی خان، دانشگاه دہلی، دہلی، ۱۹۸۸-۱۹۸۷ م.
- حبیب الله نقشبندی: تذکرہ منظوم صوفیہ نقشبندی یا شجرة الاولیاء نقشبندی، لدھیانہ، ۱۸۸۸ م.
- حزین لاهیجی، شیخ علی: سفینہ شیخ علی، دار الطبع جامعہ عثمانیہ، حیدر آباد دکن، ۱۹۳۰ م.
- _____: دیوان حزین، به مقدمہ ممتاز حسن، لاہور، ۱۹۷۱ م.
- حسن سجزی دهلوی: فوائد القواد، مطبع علمی، لاہور، ۱۹۶۶ م.
- _____: دیوان، مرتبہ مسعود علی محوی، حیدر آباد، ۱۹۳۳ م.
- حسین الله غزنوی: شجرہ طیبہ در شجرہ یعنی سلسلہ های فرعی نقشبندی، چاپ لدھیانہ، ۱۹۲۳ م.
- حسین عارف نقوی: علمای امامیہ در پاکستان، ترجمہ محمد ہاشم، مشہد، آستان قدس، ۱۳۷۱ هـ. ق.

- حسینی تربیتی، ابوطالب: تزوکیات تیموری (تحریر ابوطالب) با ترجمه انگلیسی، کتابفروشی اسدی، چاپ دوم، تهران، ۱۳۴۲ ه. ش.
- حکمت، علی اصغر: سرزمین هند، انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۳۷ ه. ش.
- _____: نقش فارسی بر احجار هند، تهران، ابن سینا، چاپ دوم، ۱۳۳۷ ه. ش.
- حمدالله مستوفی: نزهة القلوب، لیدن، ۱۹۱۵ م.
- حمید قلندر: خیر المجالس، مسلم یونیورسیتی، علیگره، ۱۹۵۹ م.
- حمیدالدین ناگوری: عشقیه، اداره هند، دهلی، بی تا.

« خ »

- خانبابا مشار: فهرست کتابهای چاپی فارسی، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ج ۱ و ۲ / ۱۳۵۰؛ ج ۳ / ۱۳۵۲؛ ج ۴ / ۱۳۵۳؛ ج ۵ / چاپ دوم ۱۳۵۵ ه. ش.
- خانخانان، عبدالرحیم: خانخانان نامه، سوانح عمری خانخانان عبدالرحیم خان.
- خضر عباسی نوشاهی (سید): فهرست نسخه‌های خطی فارسی دانشگاه پنجاب، گنجینه آذر، لاهور، ۱۳۶۵ ه. ش.
- خلیق احمد صاحب نظامی: تاریخ مشایخ چشت، علیگره - دارالمؤلفین، اسلام آباد، ۱۹۵۳ م.
- خواجه پیری، مهدی: فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه راجه محمود آباد، لکهنو، دهلی، مرکز تحقیقات زبان فارسی در هند. خانه فرهنگ جمهوری اسلامی ایران، چاپ اول، ۱۳۶۶ ه. ش.

« د »

- داراشکوه، محمد: سفینه الاولیاء، اگره، ۱۸۸۳ م، به کوشش دکتر تاراچند و سید محمدرضا جلالی نائینی، تهران، ۱۹۲۵ م.
- داعی الاسلام، سید محمد علی: فرهنگ نظام، پنج جلد، حیدرآباد دکن، ۱۳۵۸ - ۱۳۴۶ ه. ش.
- دایرة المعارف آریانا، انجمن دایرة المعارف افغانستان، کابل، انجمن دایرة المعارف افغانستان، ج ۱ / ۱۳۲۸؛ ج ۲ / ۱۳۳۰؛ ج ۳ / ۱۳۳۵؛ ج ۴ / ۱۳۴۱؛ ج ۵ / ۱۳۴۸ ه. ش.
- دمخدا، علی اکبر: لغت نامه (مجلدات مختلف) انتشارات سازمان لغت نامه دمخدا، تهران، ۱۳۶۰-۱۳۲۵ ه. ش.
- دهلوی کشمیری همدانی، محمد صادق: کلمات الصادقین، به تصحیح دکتر محمد سلیم اختر، لاهور، ۱۹۸۸ م.

« و »

- رحمان علی: تذکره علمای هند، نولکشور، لکهنو، ۱۹۱۴ م.
- رحمان علی: تذکره علمای هند، پاکستان - یسٹاریکل، سوسائیتی، کراچی، ۱۹۶۱ م.

- رکن الدین، شیخ: لطائف قدسی، دہلی، ۱۸۹۴ م.
 □ رضوی، دکتر سبط حسن: فارسی گویان پاکستان، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، ۱۳۵۴.

« ز »

- زامباور: نسب نامه خلفا و شہریاران، ترجمہ دکتر محمد جواد مشکور، خیام، تہران. چاپ اول، ۱۳۶۵ ه. ش.
 □ الزرکلی، خیرالدین: الاعلام، مصر، ۱۳۴۵ ه. ش.
 □ زرین کوب، عبدالحسین: دنباله جستجو در تصوف ایران، تہران، ۱۳۶۹ ه. ش.

« ژ »

- ژان اوبن: در ترجمہ احوال شاہ نعمت اللہ ولی کرمانی، تہران، ۱۳۳۵ ه. ش.

« س »

- سالک طریقت: ذکر مشایخ سلسلہ ہای مختلف صوفیہ، لکھنؤ، ۱۳۳۰ ه. ش.
 □ سچل سرمست: سندی پنجابی، اردو و کلام اردو، ترجمہ از شفقت تنویر میرزا، اسلام آباد.
 □ سروری، محمد قاسم حاجی محمد کاشانی: مجمع الفرس یا فرهنگ سروری، بہ کوشش دکتر محمد دبیر سیاقی، تہران.
 □ سعدی شیرازی، شیخ مصلح الدین: بوستان، بہ تصحیح دکتر غلامحسین یوسفی، تہران، ۱۳۵۹ ه. ش.
 □ _____: گلستان، بہ تصحیح دکتر غلامحسین یوسفی، تہران، ۱۳۷۳ ه. ش.
 □ _____: کلیات سعدی، بہ کوشش محمد علی فروغی، تہران، ۱۳۶۵ ه. ش و بہ تصحیح دکتر مظاہر مصفا، تہران.
 □ سلطان حسین ابن سلطان منصور بایقرا، مجالس العشاق، لکھنؤ، ۱۸۷۰ م.
 □ سلیمان ندوی (سید): ہندوون کی تعلیم مسلمانان نون کی عہدمین، ادارہ و تألیف ال پاکستان ایجوکیشنل، کراچی.
 □ سنائی غزنوی، مجدالدین ابوالمجد مجدود بن آدم: دیوان اشعار، بہ اہتمام محمد تقی مدرس رضوی، ابن سینا، تہران، چاپ اول، ۱۳۴۱ ه. ش.
 □ سنائی غزنوی، مجدالدین ابوالمجد مجدود بن آدم: حدیقة الحقیقہ و طریقة الشریعہ، بہ تصحیح: محمد تقی مدرس رضوی، تہران، چاپ دوم، ۱۳۲۹ ه. ش.
 □ _____: سوانح بابا فرید الدین مسعود گنج شکر، کراچی، ۱۹۶۵ م.
 □ _____: سوانح خواجہ فرید الدین چشتی و میر احمد مسعود، کراچی، ۱۹۶۱ م.
 □ سہروردی، شہاب الدین یحیی: مجموعہ آثار فارسی شیخ اشراق، تصحیح سید حسین نصر

و هنری کوربن، تهران، ۱۹۴۰ م.

- سهروردی، شهاب الدین یحیی: عوارف المعارف، در حاشیه احیاء العلوم، قاهره، ۱۹۷۵ م.
- سید مظفر صدر: شرح احوال و آثار شیخ علاءالدوله سمّانی، تهران، ۱۳۳۴ ه. ش.
- سید نورالحسن بن سید محمد صدیق حسن خان بهادر: نگارستان سخن، هند، ۱۲۹۳ ه. ق.

«ش»

- شاه تقی علی قلندر کاکوروی: روض الازهار فی مآثر القلندر، لکهنو، ۱۸۳۱-۳۶ ه. ق. / ۱۸-۱۹۱۳ م.
- شاه حبیب اله ثانی محب الهی: شجره مبارکه چشتیه، صابریه، قدوسیّه، مجدّدیه، محمدیه و قادریه، به شعر، اله آباد، ۱۹۳۶ م.
- شاه شعیب: مناقب الاصفیاء، لکهنو، ۱۸۷۰ م.
- _____: شجره طیبه سلسله عالیّه نقشبندیّه، چاپ لاهور، ۱۸۸۹ م.
- _____: شجره طیبه سلسله عالیّه سهروردیه: حضرت رقیقه، ۱۸۸۹ م.
- _____: شجره قادری: تذکره شاه مردان به نظم و نشر، غلام ینی، چاپ لاهور، ۱۸۹۹ م.
- شریف احمد شرافت نوشاهی: شریف التواریخ، تذکره مشایخ قادریه نوشاهی، جلد اول موسوم به تاریخ الاقطاب از حضرت پیامبر (ص)، تا نوشه گنج بخش، اداره معارف نوشاهی. (سahن پال گجرات)، ۱۹۷۹ م.
- شفیع کدکنی، محمد رضا (دکتر): در اقلیم روشنائی، تهران، ۱۳۷۳ ه. ش.
- شمس السراج عقیف: تاریخ فیروزشاهی، کلکته، ۱۸۸۸-۹۱ م.
- شمس تبریزی: کلیات شمس، به تصحیح بدیع الزمان فروزانفر، دانشگاه تهران، ۱۳۴۲ ه. ق.
- شمیم زیدی: احوال و آثار شیخ بهاء الدین زکریای ملتانی، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، ۱۳۵۳ ه. ش.
- شوشتری، قاضی نورالله: مجالس المؤمنین، دو جلد، انتشارات اسلامیّه، تهران، ۱۳۵۷ ه. ق.
- شوشتری مهرین، عباس (پرفسور) تاریخ زبان و ادبیات ایران در خراسان از ایران، تهران، مؤلف، ۱۳۵۲ ه. ش.
- شهاب الدین بن شمس الدین بن عمر دولت آبادی، بحر مواج، لکهنو، ۱۲۹۷ ه. ق. / ۸۰-۱۸۷۹ م.
- شهاب الدین نظام: مناقب فخریه، دهلی، ۱۳۱۵ ه. ق. / ۱۸۷۹ م.
- شیرازی، محمد معصوم، نائب الصدر: طرائق الحقائق، به تصحیح محمد جعفر محبوب، تهران، ۱۳۳۹ ه. ش.
- شبیبی، کامل مصطفی: اصله بین التصوف و التشیع، ۲ جلد، بغداد، ۱۳۸۲ ه. ق. / ۱۹۶۳ م.
- ۱۳۸۵ ه. ق. / ۱۹۶۴ م.

« ص »

- صائغ الدین علی بن محمد الترمذی: تمهید القواعد، با مقدمه و تصحیح سید جلال الدین آشتیانی، تهران، ۱۳۵۵ ه. ش.
- صباح الدین عبدالرحمن: هندوستان کی سلاطین علماء اور مشایخ کی تعلقات برائیک نظر، دارالمصنفین اعظم، گره، ۱۹۶۴ م.
- صفاء، ذبیح الله: تاریخ ادبیات در ایران، تهران، فردوس، ۱۳۶۷ ه. ش.
- صمصام الدوله شاه نواز خان: مآثر الامراء، ترجمہ پروفیسور محمد ایوب قادری، ۳ جلد، مرکزی اردو بورڈ، لاہور، ۱۹۶۹ م.

« ض »

- ظهور الحسن شارب: معین الهند، دہلی، ۱۹۸۸ م.
- ضیاء الدین برنی: تاریخ فیروز شاہی، به تصحیح عبداللہ رشید، علیگرہ، ۱۹۵۷ م.
- ضیاء الدین نخشبی: سلك السلوك، مطبع مجتبیایی دہلی، ۱۳۲۹ ه. ق.

« ط »

- طباطبای، سید علی: برهان الاثر، حیدر آباد دکن، ۱۹۳۶ م.

« ظ »

- ظهور الحسن شارب (دکتر): خم خانه تصوف، دہلی، ۱۹۸۲، ۱۹۸۶ م.
- ظهور الدین احمد (دکتر): پاکستان میں فارسی ادب، (پنج جلد)، لاہور، ۱۹۷۴-۱۹۸۵ م.

« ع »

- عارف نوشاہی: فہرست کتابهای چاپ سنگ و کمیاب کتابخانه گنج بخش، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، لاہور، ۱۹۸۶ م.
- عاقل خان خوانی: واقعات عالمگیری، به تصحیح عبداللہ چغتایی، چاپ لاہور، ۱۹۲۵ م.
- عبدالباقی نہاوندی، خواجہ: مآثر رحیمی، مجلدات ۱ الی ۳، کلکتہ، ۱۹۱۰-۳۱ م.
- عبدالحق محدث دہلوی: اخبار الاخیار، دہلی، ۱۳۳۲ ه. ق.
- _____: رسالہ نوریہ سلطانیہ، به تصحیح سلیم اختر، اسلام آباد، ۱۹۸۵ م.
- عبدالحی، علامہ: نزہۃ الخواطر و بیجۃ المسامع و النواظر، چاپ حیدرآباد، دکن، ۱۹۵۷ م.
- عبدالحکیم عطاتوری، مثلاً: ہشت بہشت، تصحیح محمد سلیمان شریف علیگرہ، ۱۳۳۶ ه. ق./۱۹۱۸ م.
- عبدالرحمن، سید صباح الدین: بزم صوفیہ، چاپ جدید، پاکستان، بی تا.
- عبدالرزاق کاشانی: اصطلاحات صوفیہ، کلکتہ، ۱۸۴۵ م.

- عبدالقادر بدایونی: منتخب التواریخ، مجلدات ۱ الی ۳، کلکته، ۶۹-۱۸۶۴ م. جلد ۱ ترجمه انگلیسی جی. اس. ای. رنگینگ، کلکته ۹۹-۱۸۹۵ م؛ جلد ۲، دلیو، اچ. لاو. کلکته ۹۸-۱۸۸۴ م؛ جلد ۳، تی. دلیو، ہیگ، کلکته، ۱۹۲۵-۱۸۹۹ م.
- عبدالقادر تنوی: حدیقة الاولیاء، نولکشور-کانپور، ۱۸۹۹ م.
- عبدالقدوس گنگوہی، شیخ: مکتوبات، راتہ، ۱۸۷۳، دہلی، ۱۸۷۱ م.
- عبداللہ، سید: ادبیات فارسی مین ہندوون کا حصہ، لاہور، ۱۹۶۷ م.
- عبدالنبی الاحمد نگری: جامع الغموض و منبع الفیوض معروف بہ شرح کافیہ فارسی، مطبع نولکشور، کانپور، ۱۸۸۶ م.
- عتبی محمد بن عبدالجبار، ابونصر: تاریخ یمینی، ترجمہ ابوالشرف ناصح بن ظفر جرفا دقانی، بہ اہتمام جعفر شعار، بنگاہ ترجمہ و نشر کتاب، تہران، ۱۳۵۵ ہ. ش.
- عراقی، فخرالدین: دیوان، مقدمہ و تصحیح از سعید نفیسی، کتابخانہ سنائی، تہران.
- _____: لمعات، با مقدمہ محمد خواجوی، تہران ۱۳۷۱ ہ. ش.
- عطار، شیخ فریدالدین نیشابوری: منطق الطیر، تصحیح صادق گوہرین، بنگاہ ترجمہ و نشر کتاب، تہران، ۱۳۴۲ ہ. ش.
- _____: اسرار نامہ، تصحیح صادق گوہرین، تہران، ۱۳۳۸ ہ. ش.
- _____: مصیبت نامہ، تصحیح نورانی وصال، تہران، ۱۳۳۸ و چاپ نصراللہ شُبوحی، کتابخانہ مرکزی تہران، ۱۳۵۴ ہ. ق.
- علی انوار قلندر: تاریخ الانوار فی تفسیر القلندر، لکھنؤ، ۱۸۷۳ م.
- علی شیر قانع تنوی: تحفۃ الکرام، سندى ادبی بورڈ، کراچی، ۱۹۵۹ م.
- علی شیرنواہی: مجالس و النفاہس، تاشکند، ۱۹۰۸ م.
- عوفی، محمد: جوامع الحکایات ولوامع الروایات، تصحیح محمد نظام الدین عوفی، مقدمہ بر جوامع الحکایات، لندن، ۱۹۲۹ م.
- عوفی، محمد: لباب الالباب: تصحیح ای. جی. براون و محمد قزوینی، ۲ جلد، لندن، ۱۹۰۳، ۱۹۰۶ م.

« غ »

- غلام بہیک: در نثر و نظم با مدح مولوی قادر: شجرہ چشتی و قادری و قلندری و صابری، بخش سہارنپوی مراد آباد، اردو، ۱۹۱۲ م.
- غلامحسین خان: سیر المتأخرین، کانپور، ۱۸۶۶ م، لکھنؤ، ۱۳۱۴ ہ. ق.
- غلام سرور: خزینۃ الاصفیاء، لکھنؤ، ۱۸۷۳ م.
- _____: مقدمہ جواہر الاولیاء، پاکستان، ۱۳۹۶ ہ. ق.
- _____: تاریخ زبان فارسی، کراچی، ۱۹۶۲ م.

- _____: حدیقة الاولیاء، نولکشور - کانپور، ۱۸۹۹ م.
- غنی، قاسم (دکتر): بحثی در تصوف، به کوشش دکتر علی اکبر فیاض، ۱۳۳۱ ه. ش.
- غوثی. شطاری، ماندوی (محمد): گلزار ابرار، ترجمه به زبان اردو از فارسی به نام اذکار ابرار، ترجمه فضل احمد جیوری، چاپ جدید، اسلامک بوک فاندیشن، لاهور، ۱۳۹۵ ه. ق.

« ف »

- فخری هروی: تذکرة روضة السلاطین، به اهتمام ع. خیامپور، تبریز، چاپخانه شفق، چاپ اول، ۱۳۴۵ ه. ش.
- فرشته، هندو شاه ابوالقاسم: تاریخ فرشته (گلشن ابراهیمی)، مطبعه کانپور، ۱۳۰۱ ه. ق.
- فرهنگ ارشاد: مهاجرت تاریخی ایرانیان به هند، تهران، مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی، چاپ اول، ۱۳۶۵ ه. ش.
- _____: فهرست نسخه‌های خطی فارسی کتابخانه مولانا آزاد یا حمیدیه بهوپال، تهیه از مرکز تحقیقات زبان فارسی در هند، ۱۳۶۴ ه. ش.
- _____: فهرست نسخه‌های خطی فارسی کتابخانه ندوه العلماء، لکهنو، مرکز تحقیقات زبان و ادب فارسی در هند، دهلی نو، ۱۳۶۵ ه. ش.
- فیروز سنتر: اردو دائرة المعارف، لاهور، ۱۹۶۷ م.

« ق »

- قیصر امروہوی، محمود حسن: مرآت التصوف، تصوف پراهم مخطوطات کی جزوی فهرست، علیگرہ، بی جا و بی تا.

« ک »

- کشمیری، عبدالکریم بن عاقبت: بیان واقع، لاهور، پاکستان، بی تا.
- کلیم اللہ دہلوی (حضرت شاه): قول الجمیل، مطبوعه دهلی، بی تا.
- کلینی، محمد بن یعقوب: اصول کافی، با ترجمه و شرح جزء دوم، تهران، ۱۳۸۱ ه. ق.
- کنبوه، محمد صالح: شاه جهان نامه یا عمل صالح، به سعی دکتر وحید قریشی، لاهور، ۱۹۶۷ م.

« گ »

- گلبن، محمد: بہار و ادب فارسی، با مقدمه غلامحسین یوسفی، تهران، ۱۳۵۱ ه. ش.
- گل محمد معروفی کرخی، چشتی: ذکرالاصفیاء فی تکمله سیر الاولیاء، دهلی، ۱۸۹۴ م/ ۱۳۱۲ ه. ق.
- گیسودراز، سید محمد بن سید یوسف حسینی: خاتمه، هند، ۱۸۵۶ م.

□ _____: مکتوبات گیسودراز، هند، ۱۳۲۹ ه. ق.

« ل »

□ لین پول، استانلی: طبقات سلاطین اسلام، ترجمه عباس اقبال، تهران، کتابخانه مهر، چاپ اول، ۱۳۱۲ ه. ش.

« م »

- محمد ابراهیم: سوانح عمری بوعلی شاه قلندر، دهلی، بی تا.
- محمد اسحاق بهتی: فقهای پاک و هند، لاهور، ۱۹۷۷ م.
- محمد اسدالله خان و محمد حفیظ الله: تذکره سلاسل قادریه و چشتیه و غیره، چهجر، ۱۸۹۷ م.
- محمد بن احمد عینی حنفی: عمدة القاری فی شرح صحیح البخاری، استانبول ۱۳۰۸ ه. ق.
- محمد حسین مراد آبادی: انوار العارفان، لکهنو، ۱۸۷۶ م.
- محمد دین کلیم قادری: تذکره مشایخ قادریه، لاهور، ۱۹۷۵ م.
- محمد ریاض: احوال و آثار میرسید علی همدانی، انتشارات مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، چاپ دوم، ۱۹۹۱ م.
- محمد عالم شاه دهلی: مزارات اولیای دهلی، دهلی، ۱۳۳۰ ه. ش.
- محمد علی (مولوی) کشمیری لکهنوی: نجوم السماء فی تراجم العلماء، قم، مکتبه بصیرتی، ج ۱/۱۳۹۴ ه. ق؛ ج ۲/۱۳۹۴ ه. ق.
- محمد عموخان: یاد پیر، سوانح حضرت محمد شاه هوشیار پوری، دهلی، ۱۹۳۰ م.
- محمد معین وردائی: تاریخ سلسله فردوسی، تاج پریس، هند، ۱۹۶۲ م.
- محمد نور بخش توگلی: تذکره مشایخ نقشبندی، لاهور، ۱۹۷۶ م.
- محمد یعقوب ضیاء الدین بدایونی: مجموعه کرامات هفت احمد، نظامی پریس، بدایون، ۱۳۶۳ ه. ق.
- محمد یوسف علی قادری: شجرنامه منظوم قادریها، شجرة اولیاء طریقه قادریه، مجددیه، تا محمد شیر پیر مؤلف، آگره، ۱۳۲۲ ه. ق.
- مستان شاه کابلی: آتشکده وحدت (بخشی از دیوان مستان شاه کابلی)، به اهتمام محرم علی چشتی، لاهور، ۱۳۱۵ ه. ق.
- مسعود حسن شهاب: خطه پاک آج، اردو، آکادمی بهاولپور، ۱۹۶۷ م.
- مشکور، محمد جواد (دکتر): فرهنگ فرق اسلامی، مقدمه و توضیحات مدیر کاظم شانه چی، مشهد، ۱۳۶۸ ه. ش.
- مشیر الحسن: جنبش اسلامی و گرایشهای قومی در مستعمره هند.

- مفاظر حسن گیلانی: تذکرہ حضرت شاہ ولی اللہ، حیدر آباد، ۱۹۲۶ م.
- مقبول بیگ بدخشانی: تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و ہند، لاہور، دانشگاه پنجاب. ۵ جلد، فارسی ادب، ۱-۱۹۷۲ م.
- _____: معمولات مظفریہ در ذکر سلسلہ مظہری صوفیہ، کلکتہ، ۱۲۸۴ ہ. ق.
- معین الدین چشتی (خواجہ): دیوان، لکھنؤ، مطبع نولکشور.
- _____: منبع البرکات، ترجمہ مخدوم عبدالرشید، مطبع صادق الانوار، بنہاولپور، ۱۹۱۵ م.
- منزوی، احمد: فہرست مشترک نسخہ ہای خطی فارسی پاکستان، اسلام آباد، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، ج ۱/ ۱۳۶۲ ہ. ش؛ ج ۲/ ۱۳۶۳؛ ج ۳/ ۱۳۶۳؛ ج ۴/ ۱۳۶۴؛ ج ۵/ ۱۳۶۵؛ ج ۶/ ۱۳۶۵؛ ج ۷/ ۱۳۶۵؛ ج ۸/ ۱۳۶۶؛ ج ۹/ ۱۳۶۷؛ ج ۱۰/ ۱۳۶۷؛ ج ۱۱/ ۱۳۶۹؛ ج ۱۲/ ۱۳۷۰؛ ج ۱۳/ ۱۳۷۰ ہ. ش.
- منشی، غلام حسین، مولانا: سیر المتأخرین، ج ۲، لکھنؤ، ۱۸۶۶ م.
- مولوی، جلال الدین محمد بن محمد بن حسین بلخی رومی: مثنوی معنوی، تصحیح نیکلسون، لیدن، ۱۹۲۵ م.
- مولوی، سید امام الدین بن مفتی سید عبدالفتاح: برکات الاولیاء، افضل المطابع، دہلی، ۱۳۲۲ ہ. ق.
- میان عمر جان قندھاری: ہدایت العرفان، در بیان اذکار طریقہ عالیہ نقشبندیہ، کابل، ۱۳۵۹ ہ. ش.
- میبدی، ابو الفضل رشید الدین: کشف الاسرار وعدۃ الابرار، تصحیح دکتر علی اصغر حکمت، تہران کتابخانہ ابن سینا، ۱۳۳۹.
- میرزا محمد اختر: تذکرہ اولیای ہند و پاکستان، ج ۱، دہلی، ۱۹۵۴ م.
- میر ابوتراب والی: تاریخ گجرات، کلکتہ، ۱۹۰۶ م.
- میر احمد شاہ: تحفۃ الاولیاء لاہور، ۱۳۲۱ ہ. ق. / ۱۹۰۳ م.
- میرسید علی ہمدانی: چہل اسرار، بہ اہتمام ملک چراغ دین، لاہور، ۱۹۲۱ م. و نیز چاپ، دکتر اشرف بخاری، وحید، تہران، ۱۳۴۷ ہ. ش.

« ن »

- ناصر خسرو قبادیانی: سفرنامہ، بہ تصحیح محمد دبیر سیاقی، تہران، ۱۳۵۵ ہ. ش.
- _____: کلیات غزلیات ناصر خسرو، چاپ لاہور، ۱۹۷۴ م.
- ناظم الاطباء، دکتر علی اکبر: فرہنگ نفیسی: بہ اہتمام سعید نفیسی، پنج جلد، تہران، ۱۳۴۳ ہ. ش.
- نبی بخش علوی دلاوری: روضۃ الاتقیاء فی ذکر الاصفیاء، بنہاولپور، مطبع محب ہند دہلی، ۱۹۸۶ م.

- نجم الغنی صاحب، حکیم مولوی محمد: تاریخ اوده، ۵ جلد، لکھنؤ، نولکشور، ۱۹۱۹ م.
- نصیر الدین، چراغ دہلوی: تحفۃ النصایح، مطبع نور، لاہور.
- نظام الدین احمد (خواجہ): طبقات اکبری، کلکتہ، ۱۹۲۷/۱۹۳۱ م.
- نظامی، خلیق احمد: سلاطین دہلی کلی مذہبی رجحانات، دہلی، ۱۳۷۵ هـ. ق.
- نظامی دہلی، رکن الدین: تاریخ اولیای صور دہلی، دہلی، ۱۳۵۴ هـ. ش.
- _____: مخزن الاسرار، بہ تصحیح وحید دستگردی، تہران، ۱۳۱۳ هـ. ش.
- _____: مخزن الاسرار، ترجمہ جی. ایچ. داراب، لندن، ۱۹۴۵ م.
- _____: خسرو و شیرین: بہ تصحیح وحید دستگردی، تہران، ۱۳۱۳ هـ. ش.
- _____: لیلی و مجنون، بہ تصحیح وحید دستگردی، تہران، ۱۳۱۳ هـ. ش.
- _____: شرفنامہ، بہ تصحیح وحید دستگردی، تہران ۱۳۱۶ هـ. ش.
- _____: کلیات خمسہ، تہران، ۱۳۴۱ هـ. ش.
- نفیسی، سعید: جستجو در احوال و آثار فریدالدین عطار نیشابوری، تہران، ۱۳۲۰ هـ. ش.
- _____: سرچشمہ تصوف در ایران، تہران، ۱۳۴۳ هـ. ش.
- _____: نقوش: لاہور، (مجلہ) عہد غزنوی، مدیر محمد طفیل، ادارہ فروغ لاہور، ۱۹۶۲ م.
- نقوی، سید علیرضا: تذکرہ نویسی فارسی در ہند و پاکستان، تہران، مؤسسہ مطبوعات علمی، چاپ اول، ۱۳۴۳ هـ. ش.
- نوا احمد خان فریدی: تذکرہ بہاء الدین زکریا، قصرالاب جگوالہ، ۱۹۵۸ م.
- نوشہ علی، سید: مسلمانان ہند و پاکستان کی تاریخ تعلیم مع حواشی و تعلیقات مفتی انتظام اللہ شہابی سلمان اکیدمی، کراچی، ۱۹۶۳ م.

« و »

- واحد بخش سیال (مترجم): مرآۃ الاسرار، لاہور، ۱۹۸۲ م.
- وحید میرزا (مدیر): تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و ہند، مطبوعہ دانشگاه پنجاب، لاہور ۱۹۷۱-۷۲ م.
- وو ستفلد فردینالد وادو ارد ماہلو: تقویم تطبیقی ہزار و پانصد سالہ ہجری قمری و میلادی با مقدمہ و تجدید نظر دکتر حکیم الدین قریشی، فرہنگسرای نیاوران، تہران، ۱۳۶۰ هـ. ش.

« ه »

- ہمائی، جلال الدین: تصوّف در اسلام، تہران، ۱۳۶۲ هـ. ش.
- _____: ہندوستان کی کتابخانوں میں تصوّف پر فارسی اور، عربی مخطوطات، مرتبہ، خدابخش اورینٹل پبلیک لائبریری، پتنہ، ہند، فروری، ۱۹۸۵ م.
- ہجویری، ابوالحسن علی بن عثمان: کشف المحجوب، بہ تصحیح ژوکوفسکی با ترجمہ و

مقدمه مفصل روسی به فارسی و با تحقیقات نوین از محمد عباسی، تهران، ۱۳۶۰ ه. ش. و چاپ مولوی محمد شفیع، لاهور ۱۳۸۷ ه. ق.

« ی »

- الیافعی: مرآت الجنان، حیدرآباد، ۹-۱۳۳۷ ه. ق. / ۲۰-۱۹۱۸ م.
- یحیی بن احمد سرهندی: تاریخ مبارک شاهی، کلکته، ۱۹۳۱ م. ترجمه انگلیسی، کی کی تبسو، بارودا، ۱۹۳۲ م.
- یحیی منیری، شیخ شرف الدین: مکتوبات جوابی، لکهنو، ۱۹۱۰ م.
- _____: مکتوبات بیست و هشت، لکهنو، ۱۸۷۰ م.
- _____: مکتوبات دوصدی، لاهور، ۱۹۰۴ م.
- یعقوب صرفی، شیخ مغزی النبی، لاهور، ۱۸۹۹ م.
- یوسف گدا: تحفة النصایح، لاهور، ۱۲۸۳ ه. ش.

کتابشناسی

ب: کتابهای انگلیسی، فرانسه

Abbas Rizvi. S. A., *A Socio - Intellectual History of the Isna, Ashari Shū'is in India*, Australia: Marifat Publishing house, 1986 , Vol 1-2.

—————, *A History of Sufism in India*, New Delhi: Munshiram Manoharlal Publishers Pvt. Ltd, 1986.

Abdul Qadir., *The Cultural Influences of Islam*, The legacy of India, ed. G.T. Garrat, Oxford, 1938 repr.

Abdul. Qadir Ibn -I- Muluk shah., *A History of India Muntakhabu -T- Tawarikh*, Atlantic Publishers & Distributors, New Delhi, 1990, Vol1,2,3.

Al - Ghazali., *The mystic*, London, 1944.

Ali Hassan Abdelkader., *The Life, Personality, and the Writings of Al - Junayd*, London, 1962.

Ali Hujwiri., *Kashf, UL mahjub* H. Sh, Eng. Tr. Reynold A. Nicholson, London, 1967 repr.

An introduction to the history of Sufism, London, 1942.

Arberry, A. J., *Catalogue of the Arabic Manuscripts in the Library of the India, Office*, Vol.2(II. Sufism and Ethics), London, 1936.

—————, *Catalogue of the library of the India, office*, Vol. II. Part VI. Persian Books, London, 1937.

Arnold, Sir Thomas., *The Caliphate*, ed., London, 1965.

- Bābur Pādshah, Zahir al - Din Muhammad., *Bābar - nāma (Memoirs of Bābur)*, Eng. Tr. A. S. Beveridge, Delhi, 1970 repr.
- Bagley, R. R. C. Tr., *Ghazali's Book of counsel for kings*, Oxford, 1964.
- Basham, A. L. ed., *A cultural history of India*, Oxford, 1975.
- Bernard Lewis., *The Mystic Path. The Sūfi Traditon. The Muslim World*, London, 1976.
- Boyle, J. A. ed., *The cambridge history of Iran*, V, Cambridge, 1968.
- Brill. E. J., *Encyclopedia of Islam*, Leiden, Vol, 1:1986 : Vol. 2: 1983: Vol. 3: 1986 : Vol. 4: 1978 : Vol. 5: 1986 : Vol. 6: 1991 : 2 nd ed.
- ., *Encyclopedia of Islam supplement*, Leiden, 1979. Vols 1-2: Vol. 3-4: 1981 : Vol. 5-6: 1982, 2nd ed.
- Brown. Percy., *India, Arcitecture (Islamic Period)*, Bombay : D. B. Tarapore Vala Sons and co. Pvt. Ltd, 1956.
- Browne, Edward Granville., *A Literary History of Persia*, 4 Vols. Cambridge 1957 repr.
- Burke. S. M., *Akbar (The Greatest mogul)*, New Delhi : Munshiram Manoharlal Publishers Pvt. Ltd.
- Burton, Sir Richard., *Sind an races that inhabit the valley of the Indus*, London, 1851.
- Corbin, H., *Avicenna And the visionary Recital, Tr.*, W. Trask, New York and London, 1960.
- ., *L'imagination creatrice dans - le soufisme d' Ibn*, Arabic, Paris, 1958.
- Decidevio Pinto., *Piri - Murid Relationship (A study of the Nizamuddin Dargah)*, Manohar, India, 1995.

Elliot, H. M., *The History of India, as Told by its own Historians*, ed. John downson, 8Vols., Allahabad, 1964 repr.

Elliot, K. B. C. Sir. H. Sir., *Bibliographical Index to the Historians of Muhammedan India*, Delhi: Idarah - I - Adabiyat - i - Delhi, 1976; vol. I.

Ethe, Herman, *Catalogue of the Persian Manuscripts in the Library of the India Office*, 2 Vols. Oxford, 1903-1937

—————, *Catalogue of the Persian, Turkish and Pushtu Manuscripts in the Bodlein Library*, Part, II, Oxford, 1930.

Field, Cland H., *Al - Ghazali, The Alchemyot Happiness*, London, 1910.

—————, *Mystics and Saints of Islam* , London, 1910.

Foster, W., *The English Factories in the Mogul Empire*, 1956-58 , Tr., A. Constable, ed V. A. Smith, London, 1916.

Friedman, Johanan., *Shaykh Ahmad Sirhindi*, An outline of thought and a study of his image in the eyes of Posterity, Montheal, 1971.

Gairdner, W.H. Temple., *Al-Ghazzali's Mishkatu'l anwar*, The niche for Lights, London, 1915.

Gibb, H. A. R., *Arabic Literature: An Introduction*, Oxford Paper backs, 1963.

—————, *Islamic Society and the West*, London, 1960.

Gilsenan, Michael., *Saint and Sufi in Modern Egypt*. An essay in the sociology of religion, Oxford, 1973.

Goldziher, Ignace., *Muslim studies* (Muhammedische studien), Tr. C. R. Berger and S.M. Stern, London, 2 Vols., 1971.

Habib. Irfan., *An Atlas of the Mughal Empire*, Delhi, Oxford University Press Oxford, New York, 1982.

- Habibullah, A. B. M., *Descriptive Catalogue of the Persian, Urdu and Arabic Manuscripts* in the Dacca University Library, Vol. I. Dacca, 1966, Vol II, Dacca, 1968.
- Haq, M. Anwaru'l., *The Faith Movement of Mawlana Muhammad Ilyas*, London, 1972.
- Hautes Etudes., *Section des Sciences Religieuses*, Paris, 1939.
- Holt, P. M., Lambton, A. K. S. and Lewis, B., *The Cambridge history of Islam*, Combridge, 1970.
- Hughes, Thomas Patrick., *A Dictionary of Islam*, Lahore, repr.
- Ibn Hasam., *The Centres selection of the Mughal Empire*, Karachi, 1967 repr.
- Ikram, S. M., *Muslim Civilization in India*, New York.
- Imperial Gazetteer of India*, new edition, 25 Vols., Oxford, 1907.
- India Archaeological Survey., *List of Muhammadan and Hindu Monuments*, (Delhi Province), 4 Vols., Calcutta, 1916-22.
- Ivanow, Wladimir., *Descriptive Catalogue of the Persian Manuscripts in the collection of the Asiatic Society of Bengal*, Calcutta, 1924.
- ., *Concise Descriptive Catalogue of the persian manuscripts in the Collection of the Asiatic Society of Bangal*, Calcutta, 1924.
- Jafa'r Sharif., *Islam in India*, Composed by G. A. Herklots, revised by Wm. Grooke, London, Oxford University press, 1921.
- Jahāngir., *Thezuk-i Jahāngiri*, Eng. Tr. Alexander Rogers, ed. Henry Beveridge, Second edn, Delhi, 1968 repr.
- Lal, Kishorisaran., *History of the khaljis* (A.D.1290-1320), New York, 1967.

- Landau, R., *The Philosophy of the Ibn, Arabi*, London, 1959.
- Lane - Poole, Stanley , B. A., «*Aurungzeb*» (Rulers of India), Oxford, Clarendon Press, 1893.
- , *The Muhammadan Dynasties*, New York, 1965, repr.
- Levy , Reuben., *Catalogue of the Arabic Manuscripts in the Library of the India Office*, Vol. 2(III. Figh), London, 1937, Vol. 2(IV.Kalam), London, 1940.
- Lewis, Bernard., *Islam*, New York, 1974.
- Lings, Martin, *A sufi saint Of the twentieth Century* , 2nd ed., London, 1971.
- Maclagan, Sir Edward., *The Jesuits and the Great Mogul*, London, Burns Oates & Washburn Ltd., 1932.
- Mahajan. V. D., *Muslim rule in India*, New Delhi: S. Chand And Co, Pvt, Ltd, 1975.
- Marshall. D.N., *Mughals in India* , London and New York : Mansell Publishing Limited, 1967.
- Massignon, L., *La'Passion'd'al - Husayn - ibn Mansour. al Hallaj*, 2 vols, Paris, 1922.
- Mayne, P., *Saints of sind*, London, 1956.
- Meer Hassan. Ali., *Observations on the Musalmans of India*, 2 Vols., London, 1832.
- Molleson, Col. G. B. C. S. I., *Rulers of India - Akbar*, Oxford, Clarendon Press, 1890.
- Morel and , W. H., *India at the death of Akbar*, London, 1920.
- Muhammad Ashraf., *Concise descriptive catalogue of the Persian Manuscripts in the Salarjang Museum and library. Vol 2, Hyderabad*,

1966.

Mujeeb, M., *The Indian Muslims*, London, 1969.

Nazir Ahmad, P., *Catalogue of Rampur state library*, United provinces, India.

Nicholson, R. A., *The tarjumān al- 'Ashwāq'* A collection of mystical odes by Muhytu' ddin ibn al - Arabi, London, 1977.

—————, *The Mysteries of Islam*, London, 1971.

Nizami, Kalig Ahmad, *The Life and Time of Shaikh Nizam - Uddin Auliya*, Delhi: Idurah-i Adabyat - i Delli, 1991.

Nizāmu'd - dīn, Muhammad, *Introduction to the Jawāmi, u L-Hikāyāt wa la- wāmi, ur' - riwayāt*, London, 1929.

O. L. Chosh., *the changing India Civilization* 1975.

Owen, sidney J., *The fall of the Mogul Empire*, London, John Murray, 1912.

Padwick, C. E., *Muslim devotions*, London, 1960.

Palmer, E. H., *Oriental mysticism: A treatise on the sufistic and unitarian. The sophy of the persians*, 1867, reprint, London, 1969.

Philips, E. C. ed., *Politics and Society in India*, London, 1963.

Raverty. H. G., *A General History of the Muhammadan Dynasties of Asia*, 2 Vols, London, Gilbert and Rivington.

Richards, J. F., *Mughal Administration in Golkonda*, Oxford, 1975.

Roper. Geoffrey., *World Survey of Islamic Manuscripts*. London, Al - Furqan Islamic heritage foundation, 1992.

- Saleem Akhtar. M., *Sind under the Mughuls*, National Institute of historical and cultural Research Islamabad - Pakistan, 1990.
- Schacht, J., *The Origin of Muhammadan Jurisprudence*, Oxford, 1950.
- Schimmel, Anne marie., *Islam in the Indian subcontinent*, Leiden, 1980.
- Shabistri, Mahmūd., *Gulshan - i - Raz: The Rose Garden of Mystics*, ed. and Tr. Edward Henry Whin Field, London, 1880.
- Shehadi, F., *Ghazali's Unique Unknowable God*, Leiden, 1964.
- Shemesh, A. B., *Taxation in Islam*, Leiden, 1958, 1965.
- Smith, M., *Rabi'a the mystic and her fellow saints in Islam*, Cambridge, 1929.
- Sorley, H. T., *Shah. Abdul Latif of Bhit; his Poetry, Life and times*, 1940, reprint. Oxford, 1966.
- Speur, [T. G.] percival, *A Historical Sketch*, London, 1945 repr.
- Storey C. A., *Persian Literature, a biobibliographical survey*, London, 1927 - 58.
- _____, *Catalouge of the Arabic Manuscripts in the Library of the India Office*, Vol. 2 (Quranic Literatural), London, 1930.
- _____, *Persian Literature*, England: Stephen Austin and Sons, 1971
2 Vol (A. Mathematics, B. Weights)
- _____, *Persian Literature*. The Royal Asiatic Society of Great Britain and Irland, 1970, Voll I , II.
- Sukuanan Ray, *Bairam Khan*, Karachi, 1992.
- Thomas, Edward, *The Chronicles of the Pathan kings of Delhi*, London, 1871.
- Thomas, R. C., *Legends of the punjab*, London, 1893-1901.
- Tod, J., *Annals and Antiquities of Rajasthan*, Oxford, 1920.

Trimingham, J. S., *The sufi orders in Islam* Oxford, 1971.

Tuzuk - I - Jahangiri or Memoris of Jahangir, New Delhi: Atlantic Publishers and Distributors, 1989.

Underhill, E., *Mysticism: A study in the Nature and development of man's spiritual consciousness*, Paperback, New York, 1956.

Ziadah, N. A., *Sanusiyah: A study of a revivalist movement in Islam*, Leiden, 1958.

اضافات

- فهرست تصاویر
- آلبوم تصاویر
- مقدمه (لاتین)
- ضمیمه (لاتین)

فهرست تصاویر

- ش ۱-۲: نقاشی از عرفای شبه قاره. ۱۵۲۱-۱۵۲۲
- ش ۳: جهانگیر و اکبر در مقابل عارفی تلمذ می جویند. ۱۵۲۳
- ش ۴-۵: نقاشی از عرفای شبه قاره. ۱۵۲۴-۱۵۲۵
- ش ۶: نقاشی عارفی از شبه قاره. ۱۵۲۶
- ش ۷: نقاشی خواجه معین الدین چشتی از شبه قاره. ۱۵۲۷
- ش ۸: نقاشی خواجه معین الدین چشتی، خواجه قطب الدین بختیار کاکای و دیگران. ۱۵۲۸
- ش ۹-۱۰: شبیه نظام الدین اولیاء و امیر خسرو دهلوی. ۱۵۲۹-۱۵۳۰
- ش ۱۱: مزار نظام الدین اولیاء در دهلی. ۱۵۳۱
- ش ۱۲: آرامگاه قدیم امیر خسرو دهلوی در نزدیکی مزار نظام الدین اولیاء، دهلی. ۱۵۳۲
- ش ۱۳: مزار معین الدین چشتی، اجمیر، هند. ۱۵۳۳
- ش ۱۴: نقشه مزار معین الدین چشتی، اجمیر، هند. ۱۵۳۴
- ش ۱۵: مزار هجویری، داتا گنج بخش، لاهور پاکستان. ۱۵۳۵
- ش ۱۶-۱۷: کتیبه فارسی مزار هجویری، داتا گنج بخش، لاهور پاکستان. ۱۵۳۶-۱۵۳۷
- ش ۱۸: مزار شیخ عثمان مروندی - سیوستان، پاکستان. ۱۵۳۸
- ش ۱۹: مزار بهاء الدین زکریا، ملتان، پاکستان. ۱۵۳۹
- ش ۲۰-۲۱: کاشیکاری با شعر فارسی در مزار بهاء الدین زکریا ملتان، پاکستان. ۱۵۴۰-۱۵۴۱
- ش ۲۲: کتیبه های فارسی مزار بهاء الدین زکریا، ملتان. ۱۵۴۲
- ش ۲۳: مزار فرید الدین گنج شکر، پاک پتن پاکستان. ۱۵۴۳
- ش ۲۴-۲۵: کتیبه های فارسی مزار گنج شکر. ۱۵۴۴-۱۵۴۵
- ش ۲۶: مزار شیخ سماء الدین. ۱۵۴۶
- ش ۲۷: مزار شیخ ضیاء الدین. ۱۵۴۷
- ش ۲۸: مزار شیخ عثمان سیاح. ۱۵۴۸

- ش ۲۹: مزار شیخ شهاب الدین عاشق دهلوی. ۱۵۴۹/
- ش ۳۰: مزار سید جلال الدین سرخ بخاری، اوچ، بهاولپور، پاکستان. ۱۵۵۰/
- ش ۳۱: خانقاه جلال الدین سرخ بخاری، اوچ، بهاولپور، پاکستان. ۱۵۵۱/
- ش ۳۲: سنگ مزار ابوبکر طوسی حیدری، دهلوی. ۱۵۵۲/
- ش ۳۳: سنگ مزار شیخ نورالدین ملک پڑان، دهلوی. ۱۵۵۳/
- ش ۳۴: حوض شمسی، دهلوی، پاکستان. ۱۵۵۴/
- ش ۳۵: مزار محدث دهلوی در دهلوی. ۱۵۵۵/
- ش ۳۶-۳۷: مزار قطب الدین بختیار کاکي، دهلوی. ۱۵۵۶، ۱۵۵۷/
- ش ۳۸: گنبد کوچک مزار حمید الدین ناگوری، در کنار مزار بختیار کاکي، دهلوی. ۱۵۵۸/
- ش ۳۹: مزار چراغ دهلوی. ۱۵۵۹/
- ش ۴۰: آرامگاه فضل الله جمالی دهلوی، دهلوی. ۱۵۶۰/
- ش ۴۱: نقشه آرامگاه جمالی دهلوی. ۱۵۶۱/
- ش ۴۲، ۴۳: مراسم عرس و قوالی در مزار معین الدین چشتی. ۱۵۶۲-۱۵۶۳/
- ش ۴۴: تصویر صفحه نخست نسخه «ن» متعلق به جناب نصرت نوشاهی. ۱۵۶۴/
- ش ۴۵: صفحه آخر نسخه «ن» متعلق به دربار هرئی شاه. ۱۵۶۵/
- ش ۴۶: تصویر صفحه فهرست نسخه «ن» از معرزان. ۱۵۶۶/
- ش ۴۷: تصویر صفحه پایانی نسخه موزة سالار جنگ نسخه «ح». ۱۵۶۷/
- ش ۴۸: صفحه آغازین کتاب ثمرات نسخه «م» که شرح احوال مؤلف را دارد. ۱۵۶۸/
- ش ۴۹-۵۰: تذهیب و سرلوح صفحه اول و دوم نسخه موزة کراچی «م». ۱۵۶۹/
- ش ۵۱: صفحه آخر نسخه «م» مورخ ۱۰۱۷ ه.ق. ۱۵۷۰/
- ش ۵۲: صفحه نخست نسخه متعلق به کتابخانه رضا رامپور. ۱۵۷۱/
- ش ۵۳: صفحه آخر نسخه متعلق به کتابخانه رضا رامپور. ۱۵۷۲/
- ش ۵۴: نقاشی از نقشه اله آباد، ترسیم شده در دوره تیموریان. ۱۵۷۳/
- ش ۵۵: نقشه نقاشی از نقشه لاهور، در دوره تیموریان. ۱۵۷۴/
- ش ۵۶: نقشه سند و هند. ۱۵۷۵/



ش ۱ - نقاشی از عرفای شبه قاره.



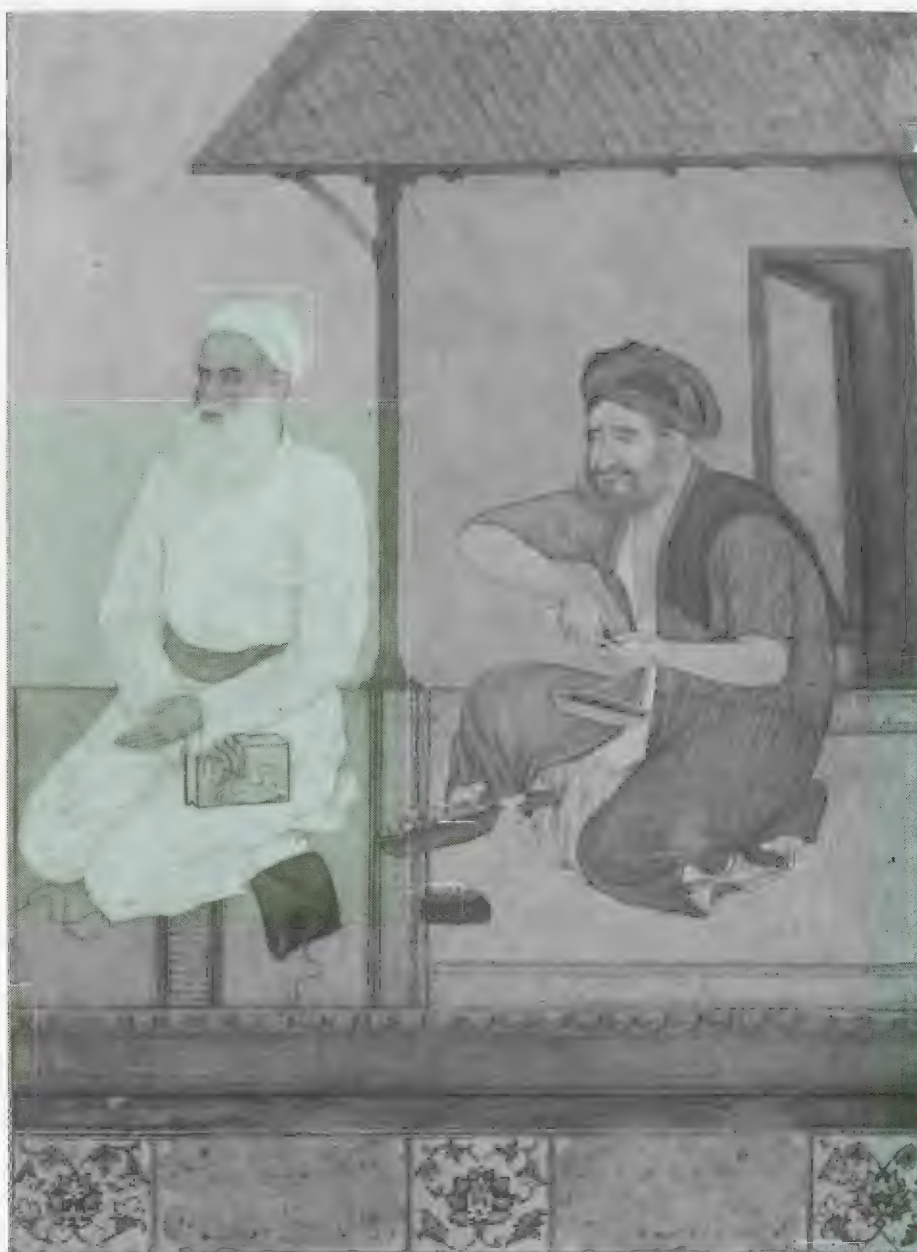
ش ۲ - نقاشی از عرفای شبه قاره.



ش ۳ - جهانگیر و اکبر در مقابل عارفی تلمذ می‌جویند.



ش ۴ - نقاشی از عرفای شبه قاره.



ش ۵ - نقاشی از عرفای شبه قاره.



ش ۶ - نقاشی عارفی از شبه قاره.



شعر ۷ - سلطان محمد خواجه معین الدین چشتی از شبه قاره.



ش ۸ - نقاشی خواجه معین الدین چشتی، خواجه قطب الدین بختیار کاکای و دیگران.



ش ۹ - شبیه نظام الدین اولیاء و امیر خسرو دهلوی.



ش ۱۰ - شبیه نظام الدین اولیاء و اسم حسنه و عارفان



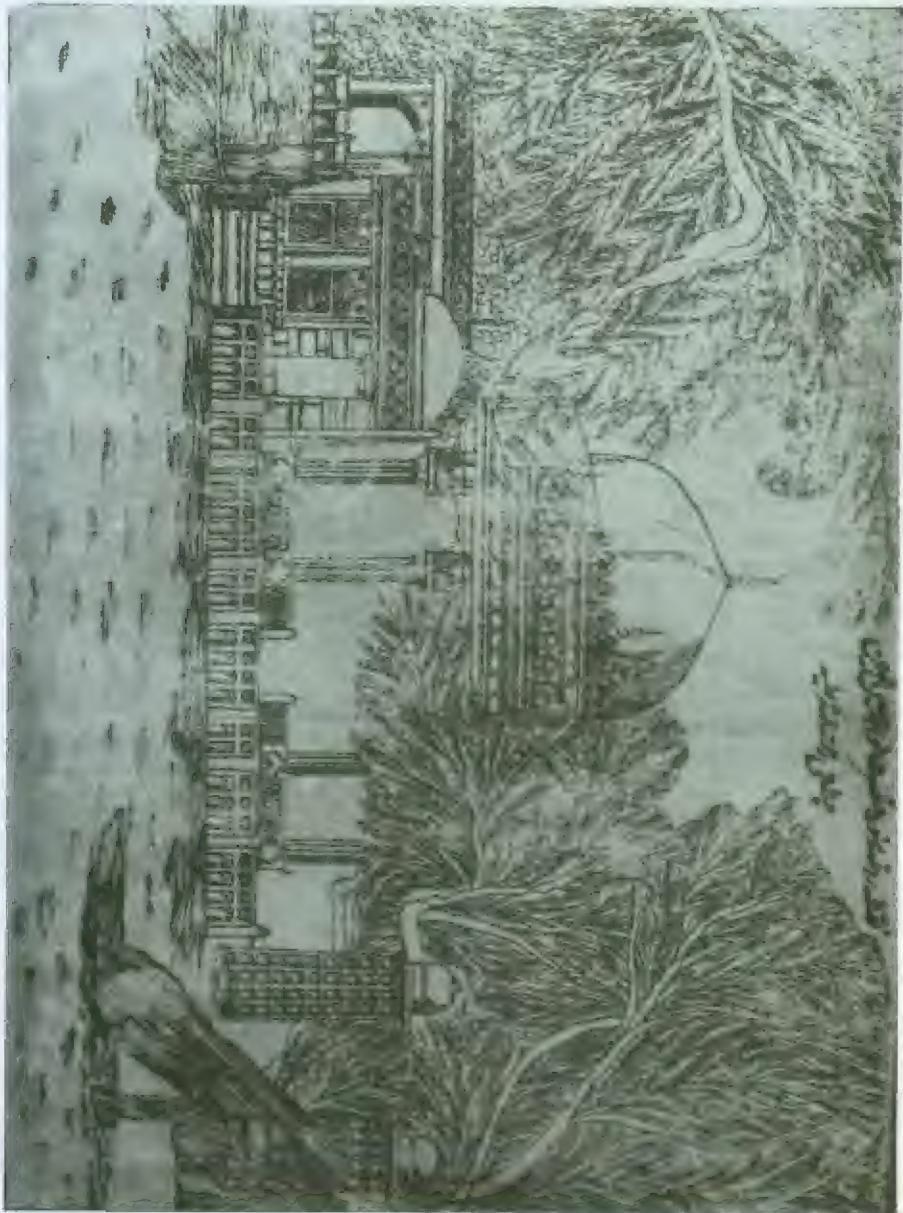
ش ۱۱ - مزار نظام الدین اولیاء در دهلی.



ش ۱۲ - آرامگاه قدیم امیر خسرو دهلوی در نزدیکی مزار نظام الدین اولیاء دهلوی.



ش ۱۳ - مزار معین الدین چشتی، اجمیر، هند.



ش ١٤ - نقشه مزار معین الدین چشتی، اجمیر، هند.



ش ۱۵ - مزار هجویری، داتا گنج بخش، لاہور پاکستان.



ش ۱۶ - کتیبه فارسی مزار هجویری، داتا گنج بخش، لاهور پاکستان.



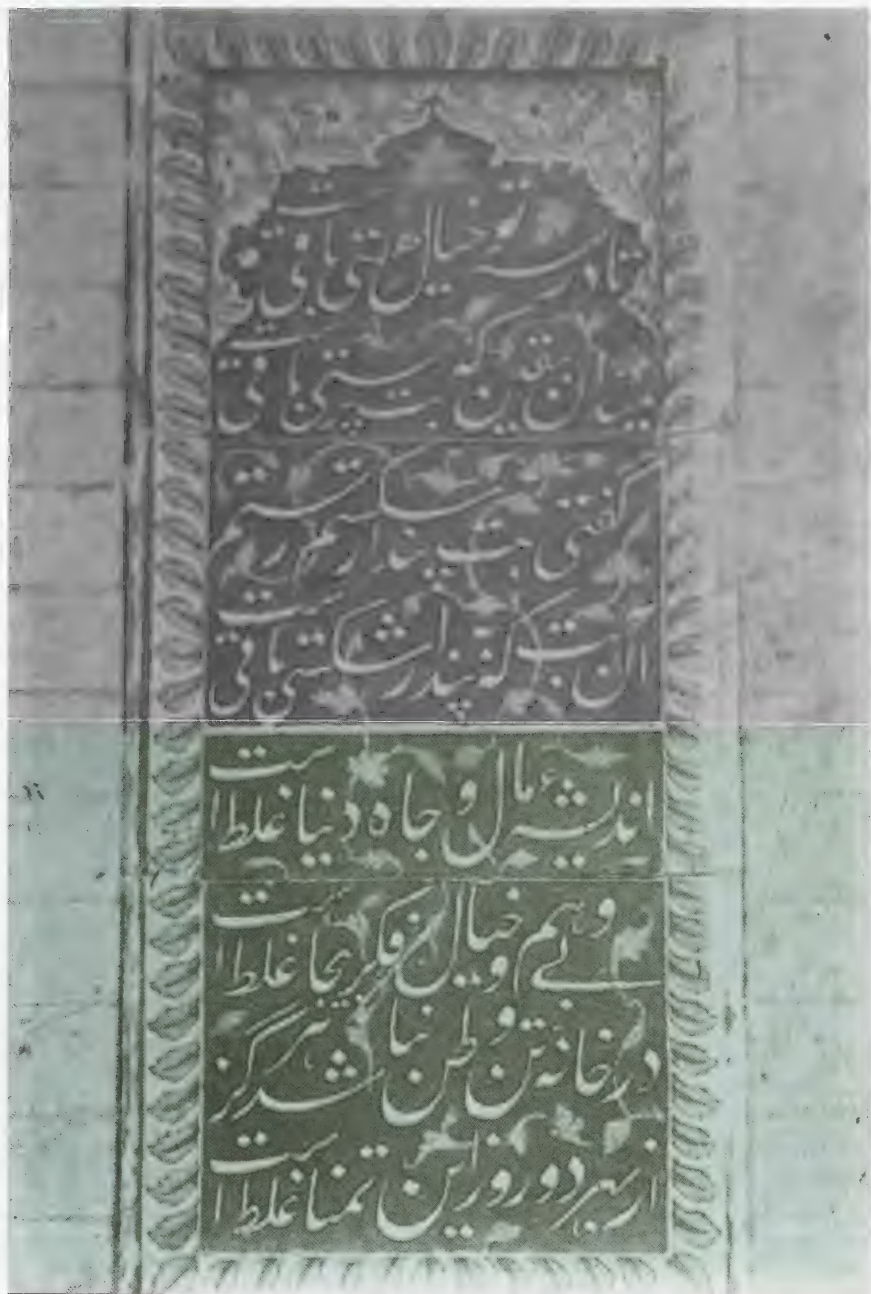
ش ۱۷ - کتیبہ فارسی مزار ہجویری، داتا گنج بخش، لاہور پاکستان.



ش ١٨ - مزار شيخ عثمان مروندی - سیوستان، پاکستان.



ش ۱۹ - مزار بهاءالدین زکریا، ملتان، پاکستان.



ش ۲۰ - کاشیکاری با شعر فارسی در مزار بهاء الدین زکریا، ملتان، پاکستان.



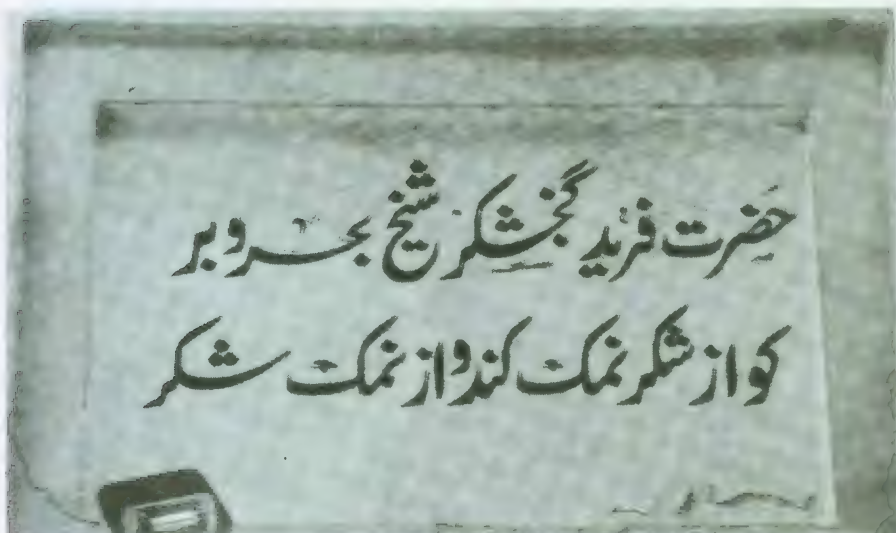
ش ۲۱ - کاشیکاری با شعر فارسی در مزار بهاءالدین زکریا.



ش ۲۲ - کتیبه‌های فارسی مزار بهاء الدین زکریا، ملتان.



ش ۲۳ - مزار فریدالدین گنج شکر، پاک پتن پاکستان.



ش ۲۴ - کتیبه‌های فارسی مزار گنج شکر.



ش ۲۵ - کتیبه‌های فارسی مزار گنج شکر.



ش ٢٦ - مزار شيخ سماء الدين.



ش ٢٧ - مزار شيخ ضياء الدين.



ش ٢٨ - مزار شيخ عثمان سياح.



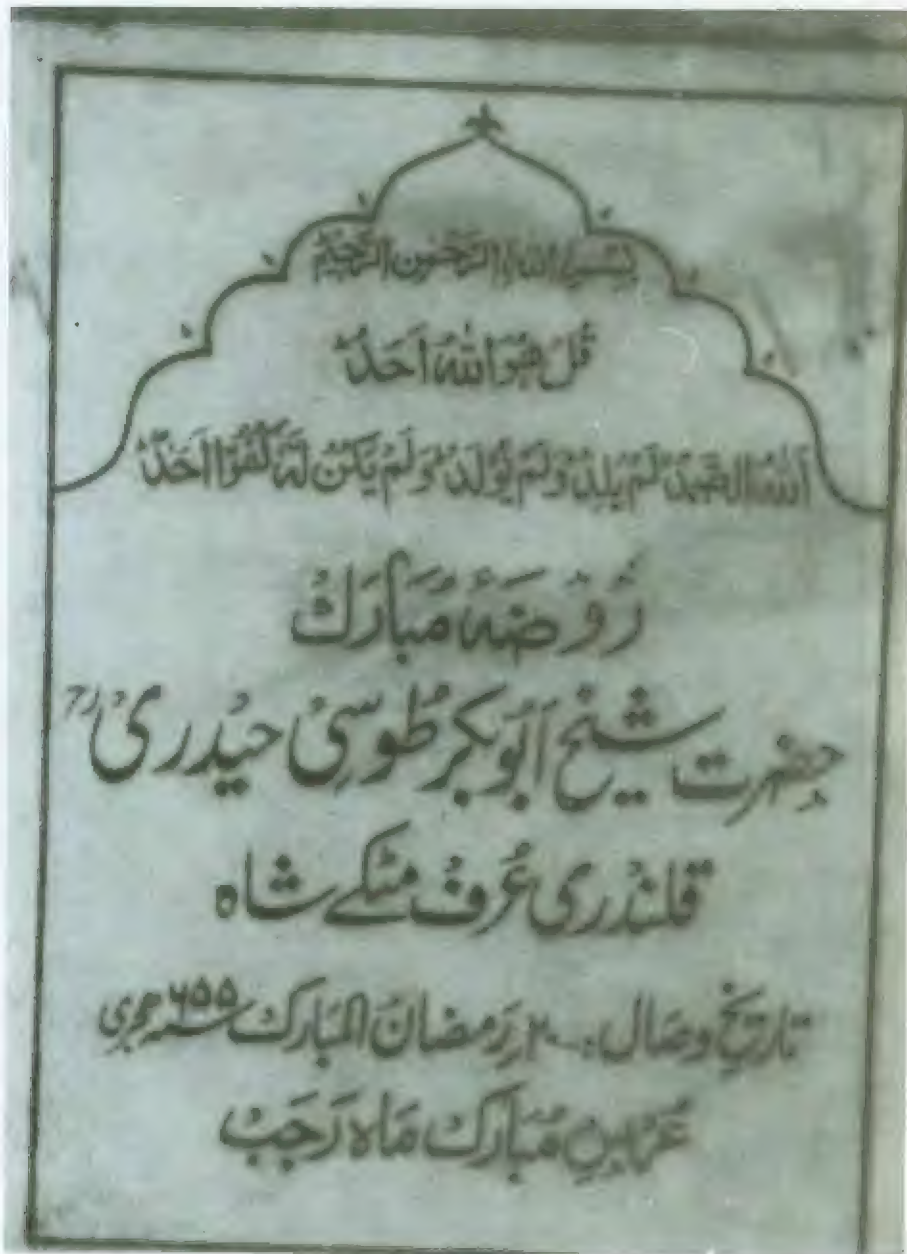
ش ۲۹ - مزار شیخ شهاب الدین عاشق دهلوی.



ش ٣٠ - مزار سيد جلال الدين سرخ نجاری، اوچ، بهاولپور، پاکستان.



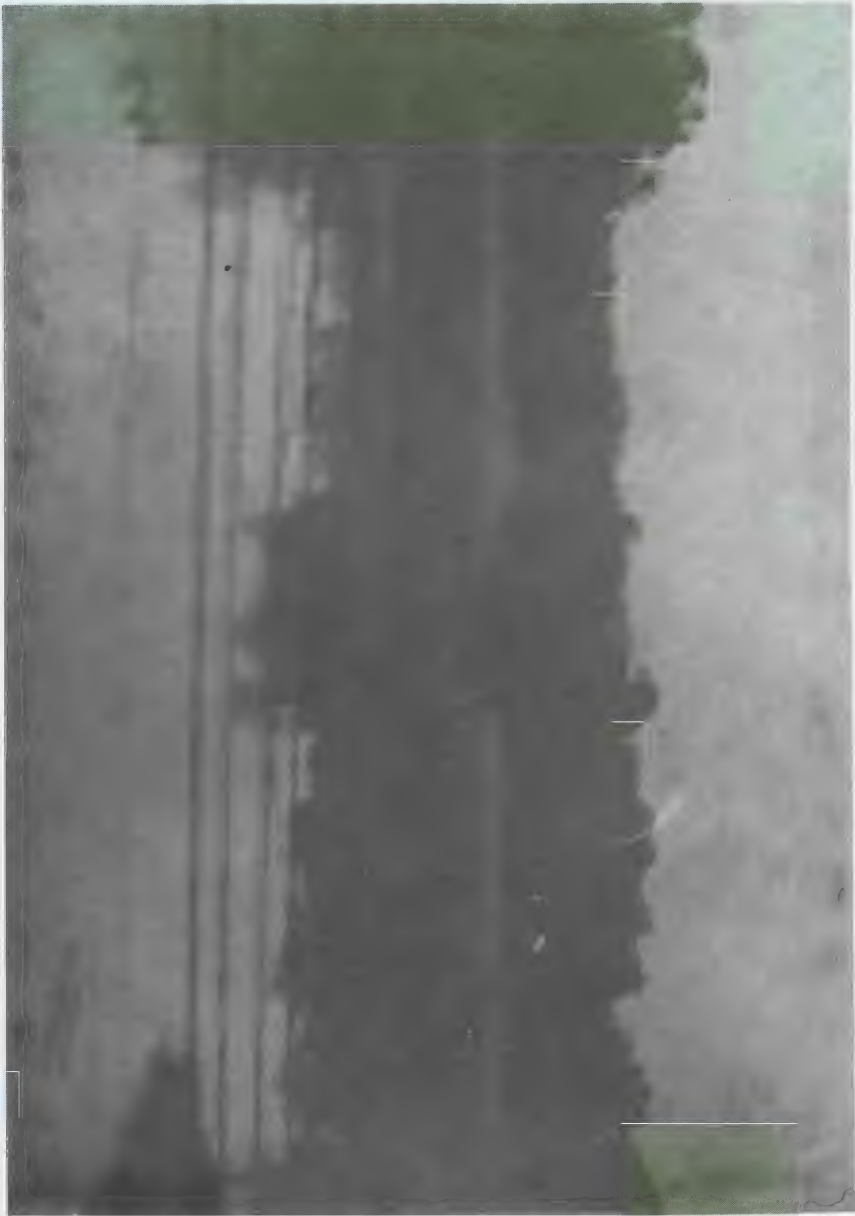
ش ۳۱ - خانقاه جلال الدین سرخ نجاری، اوچ، بهاولپور، پاکستان.



ش ۳۲ - مزار ابوبکر طوسی حیدری، دہلی.



ش ۳۳ - سنگ مزار شیخ نورالدین ملک پڑان، دہلی.



ش ٣٤ - حوض شمسی، دهلی، پاکستان.



ش ۳۵ - مزار محدث دهلوی در دهلی.



ش ٣٦ - مزار قطب الدين بختيار کاکي.



ش ۳۷ - مزار قطب الدین بختيار کاکي، دهلي.



ش ۳۸ - گنبد کوچک مزار حمیدالدین ناگوری، در کنار مزار بختیار کاکی، دهلی.



ش ۳۹ - مزار چراغ دہلی.



ش ٤٠ - آرامگاه فضل‌الدین جمالی دهلوی.



مسجد جمالی .

ش ۴۱ - نقشه آرامگاه جمالی دهلوی.



ش ۴۲ - مراسم غرس و قوالی در مزار معین الدین چشتی.



ش ۴۳ - مراسم غُرم در مزار معین الدین چشتی.

ربِّ السَّيِّئِينَ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَتَمَّ بِالْخَيْرِ

حمیدی انتها و منت لی منتها حکیمی رسید و توانایی راستی را سرود که از شجره قدس کر
 شاخار شجره انس را در ساخت و جلالت آن دل اولیا و خود را که کشف
 کرامت یهدی الدین را در بر و تاج و تاج ولایت الدولی الذین
 آمنوا بر سر دارند مملو و متیل گردانید تا بی اختیار در خواب و بیدار
 و مستی و هشیاری از روی شنوند مجالیان از ثنائی او خالی نه و محفل
 از ادای شکر و بی عاری نه سبحان الدف و یک چرخ است درین خانه و در
 هر کجانی نگریم انجمنی ساخته اند و در و در حجت و در و در آن سید عاقبت
 محمود که هنوز این علوم خالی صدائی طنطنه آمیز از تجل فیها من یسئذ فیها
 و کشف کلام از سقران بارگاه جلالت بگوش هوش او رسیده و ندائی
 مدبرانه محبت انگیز پر جوش و خروش ظاهر و با جبهه از نزدیکیان ملا و اعلی نشیند
 بود که غلغل کوس دولت محمدی زلزله از اوج افلاک در حقیض خاک
 انداخت و ندائی جلالت رسالت احمدی مسامع مجامع و صوامع

گویند

در بدنه

بحسن نیت خیر خود پس دل پر ساز و امین رب العین
و فہرست مذکور مطہر کہ یطرح غرایب و عجایب ساخت
بدیباچہ کتاب داشتہ شد کہ بنظر مطہر کاران کار خام
و نقشنیز و از ان اقتضای صانع حضرت بارگاہی پذیرفت
اندوالمندوبیہ التوفیق بالاتمام و بالسلام المرام

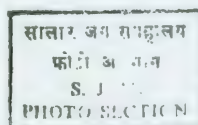
آلہی سامرا ز این ہر سہ ما
مصنف نویسنده خواندہ
تمت تمام شد

نسخہ
متبرکہ من
تصنیف لعل بیک
بدستہ و تحقیق شدہ
سعد الدار عزت بہتی سکن شہر کابل
پانچاظر میاں الہی بخش بن میاں
ہرنی شاہ جیو بن شاہ محمد راو جیو در شاہ
دو صد و ہفتاد و ہشت ہجری مقدس
تحریر یافت بعون اللہ الملک الوہاب ۱۲
۱۲۴۸ ۱۲۴۸

| | | | |
|--|---|---|---|
| آغا زفرست ساجی الیاد الید امعین قدس سره | | | |
| رب الیر بسم الله الرحمن الرحيم ونعم بالحسین | | | |
| <div> <div>۱</div> <div>۲</div> <div>۳</div> <div>۴</div> </div> | | | |
| <p>۱۵۸۰ شیخ یعقوب نجاتی قدس سره مؤلف</p> | <p>۱۵۸۱ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> | <p>۱۵۸۲ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> | <p>۱۵۸۳ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> |
| <p>۱۵۸۴ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> | <p>۱۵۸۵ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> | <p>۱۵۸۶ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> | <p>۱۵۸۷ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> |
| <p>۱۵۸۸ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> | <p>۱۵۸۹ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> | <p>۱۵۹۰ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> | <p>۱۵۹۱ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> |
| <p>۱۵۹۲ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> | <p>۱۵۹۳ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> | <p>۱۵۹۴ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> | <p>۱۵۹۵ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> |
| <p>۱۵۹۶ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> | <p>۱۵۹۷ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> | <p>۱۵۹۸ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> | <p>۱۵۹۹ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> |
| <p>۱۶۰۰ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> | <p>۱۶۰۱ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> | <p>۱۶۰۲ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> | <p>۱۶۰۳ شیخ یحیی نجاتی قدس سره مؤلف</p> |

ش ۴۶ - تصویر صفحه فهرست نسخه «ن» از معزوفان

رفت و گفت نرا اشتیاق جرمین غلبه کرده اجازت فرمای تا
تجاضی گفت ای خواجه راست بگویم اگر ترا اشتیاق غالب آمده
اجازت از کس خواستی و مشورت با کس نمودی زیرا که در غرض مشورت
بکنجد چون غن یا چار پسر حضرت سلطان المشایخ فرمود که من
سام را دیده بودم روزی در خدمت وی نشسته بودم شخصی را
در ملازمتی می بینم و می شناسم که او این دو مصرع را
تم غش طلب کنی و معبان خای هر دو طلبی در می



کتاب مسمی ثمرات القدس در باره
 شایع هندو و ملو لطیفه علم جلال الدین
 پادشاه لعل که که خدمت منعم گزیده
 مراد خرمند و خطاط لعلی بود

بسم الله الرحمن الرحیم
 الحمد لله رب العالمین
 و الصلوة علی من فی
 ذلک السلام
 و بعد
 این کتاب مسمی ثمرات القدس
 در باره شایع هندو و ملو
 لطیفه علم جلال الدین
 پادشاه لعل که که خدمت
 منعم گزیده مراد خرمند
 و خطاط لعلی بود



ش ۴۹، ۵۰ - تذهیب و سرلوحه صفحه اول و دوم نسخه موزه کراچی «م».



ش ٥١ - صفحة آخر نسخة «م» مورخ ١٠١٧ هـ. ق.

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام
على سيدنا محمد
وآله الطيبين الطاهرين

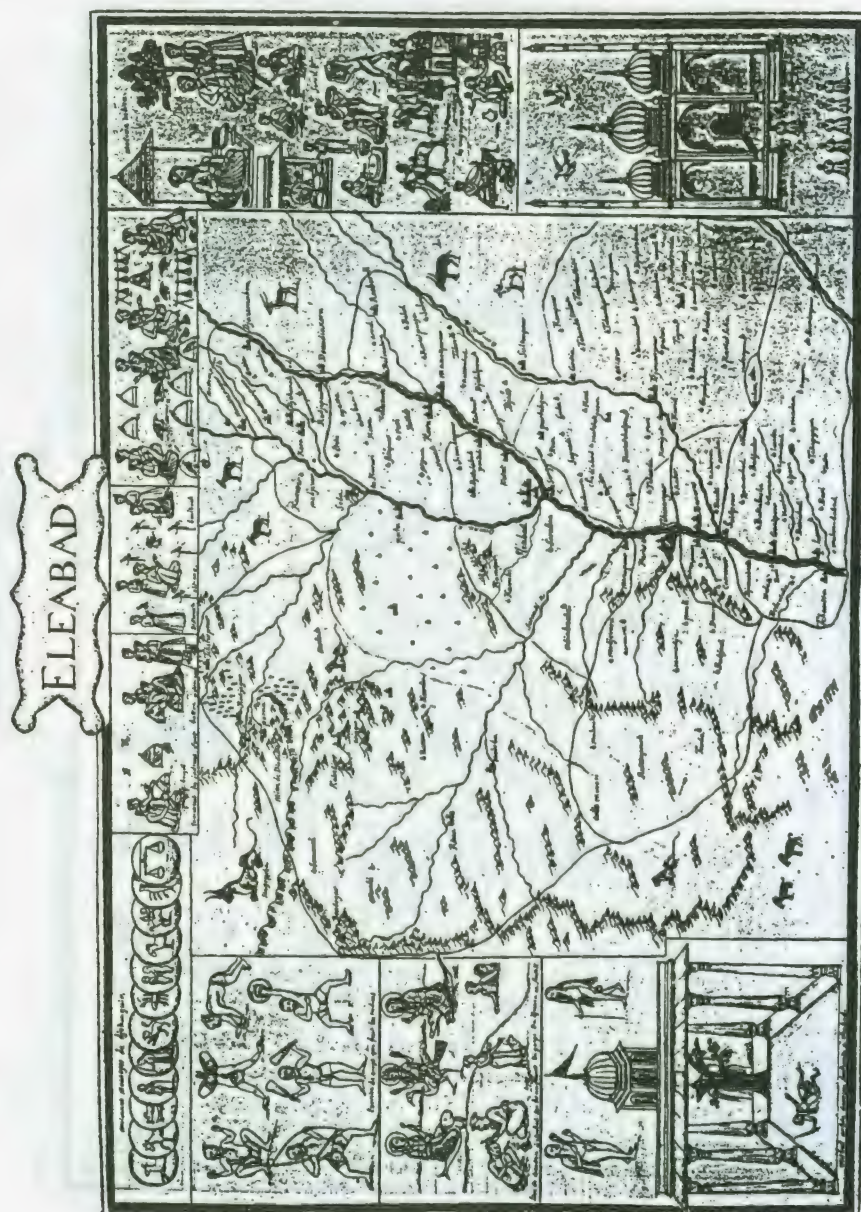
حمد بی انتها و منت بی منتها ملک بی دارید و دانای را سز و کار نمره
ندس ز کشت خبا ز غمزه انفس را بار و رساخت و بکلا و نه
دل اولیا خود را بکون تریف کامت بهی الله من عبت
در بر و تیج و تیج و لایست الله ولی العین بنور سر دارند مملو و مملو
کرد اند نمایی خستبار در خواب و بیداری و سستی و هشیاری
از وی که گویند و از وی شنوند بکس آن در نیامی و غالی و مفضل
نشان از او ای شکر وی عاری ز شبیانی الله تسبیح
یک چراغ در برین خانه و از هر نوهم آن هر کی می گزیم و گنجی ساقی
و زرد و خسته در و در آن سده عاقبت مجبور و هنوز بن ظلم
فاکی صدای طغیانه طغنه امیر انجمن نهادن از سده فی و بفسد و فساد
از مغربان بارگاه جلالت بگوشتش موزن رسیده و ندای وید
مجتب اکبر بر جوشش و خردش طلوعا جولان از زرد بیکان
لما را علی نشسته بود که غلغل کوبش دولت محمدی ز لایزال
افلاک در بخش خاک انداخت و ندای جلالت احمدی سه رج جامع

در صراح

400

خاموش شد بعد از ادای نماز باز مشغول در قرآن نمود تا آنکه بخت
منشد بخت را بگذارد و مشغول دیدن جده بزرگوار می گردید
و من این واقعه را خوشتر تا از وی نهان دارم چون مراد بداند
باید بر خست و قیظ و بر خست من از روزهای دیگر زیاده ای آورد
اهل بیت از وی پرسیدند که این نظم که شمار حق فرزند خود را
غیرتاً بود و بنزد نفیض نماید چیست آنرا بگوید ام ای که بر بارگاه
گردانید فرمود که شمار است یکو میگرد من نظم وی را ننمودم شش
در شش است نظم و بر جا آورده با آنکه در شش مادر است علم طاعت
بر استیمنان بهتر بر آید آنرا و غلغل که در لایتنش از سقفاً اندک
الانکار که شش آن و جان شش بنیده و هم از در سر آمدند که گفت
ای که نه که در زمین کنون تا خبر رفیق در شش که فرزند کن الدین بحسب
و انظر این که وی را شش سجده می خوان و بوی تازه بگرد و مجال آنرا که بنید
در هنگام که فریاد می کشیدند و بر یار یار و بر سر می کشیدند
قرآن تلاوت میکرد و قرآن را از دست نهاده و خوشحال گردید
انگاه روی با جعفران آورد و گفت بدیدید در چه این خطه که متولد
شد از من و چونان خواهد بود ای که وید فقر اعتبار از راه
بر آوردن ای که چه خدمت است تا به مراد کرد و کند و خود می کشید
و نه نهایی که خواهم از پدر خود که آنرا گذاشت بلکه در شش
که بکشید بر لایحه ای که در حق من و جعفران و جعفران و جعفران خواهد

24/5/01



ش ۵۴ - نقاشی از نقشه اله آباد، ترسیم شده از دوره تیموریان.



Appendices :

In order to maximize the usefulness of the present edition, in addition to the foregoing four types of footnotes, the following appendices have also been added at the end of the book :

- I. Explanatory Notes which were not feasible to put at the bottom of the relevant pages.
- II. Historical maps depicting various places mentioned in the text, etc.
- III. Plates of various shrines, 'Urs celebrations held thereat, and portraits of some of the saints, and the facsimiles of some of the pages from various MSS. used in editing the text.
- IV. Select bibliographies, in different languages, of the source material, published as well as unpublished, used in the preparation of the present edition.
- V. Indices-Names of Persons, Names of Places; and the Topics discussed in the Explanatory Notes.

FINALLY, I would like to express my sincerest thanks to all those who in any way contributed towards the successful culmination of the present project which lays bare many a new facet of the common spiritual and cultural heritage of the Muslims all over the world and reminds them once again that regardless of their caste, colour and geographical origin, how inextricably their destinies are inter-linked with one another.

Dr. Kamal Haj Sayed Javadi 1997

have been brought in line with the modern practice. However, all interpolations in the text have been put within crochets. Crochets have also been employed within the lines to keep distinct the folio numbers of the National Museum MS. (۴), which forms the basis of the present edition.

Footnotes :

Four categories of footnotes accompany the present recension, namely:

- i) Wherever there is a quotation from the Holy Quran in the text, or a reference to a Quranic verse has been made, it has been marked with an asterisk, and its particulars have been indicated at the bottom of the page.
- ii) To ensure that the names of the saints discussed in the *Thamarāt* are correctly pronounced, all captions have been transliterated into English at relevant places, and, for each reference, the relevant folio numbers of those entries in the MSS. ن , and ح , have also been mentioned in the footnotes.
- iii) Where the basic text differed with the alterantive MSS. it has been marked with an Arabic numeral, against which, in the footnotes, its variant/s have been recorded.
- iv) If the name of a person, place, or book needed any further elaboration, or some additional information was deemed necessary in respect of a certain point, it has been marked with an Arabic numeral with brackets around it, with reference to which the relevant information has been supplied in the footnotes.

Abbreviations:

The first three MSS. described above, have been identified in the footnotes of the present edition by the letters ح , ن , م respectively. Likewise چ and چع , are two other abbreviations which, respectively, stand for the Vazir al-Hasan ‘Ābedi edition of Amīr Khosrow Dehlawi’s *Diwān-i-Ghorrat al-Kamāl* (Lahore, 1970), and the *Diwān-i-Shaykh Fakhr al-Dīn ‘Irāqī* edited by Sa‘id Naficy (Tehran, 1336 H.Sh.).

Methodology :

The present recension of the *Thamarāt* is based upon its earliest manuscript, i.e., the one preserved in the National Museum of Pakistan, Karachi, which has been collated with the Sharqpur (ن) and Hyderabad (ح) MSS. and the variants have been recorded at the bottom of each page. Where the author has quoted from the *Diwān-i-Ghurrat al-Kamāl*, of Amīr Khosrow Dehlawī, or from the *Diwān*, of Shaykh Fakhr al-Dīn ‘Irāqī, the text has been collated with the relevant portions of Khosrow and ‘Irāqī’s works’ aforementioned editions edited by ‘Ābedi and Naficy.

Among the orthographic characteristics of the text, the erroneous spellings of the words نمازگذار , خورد , خواستن , برای , and , for امروزى , نمازگذار , خورد , خاستن , برای , امروزى , etc., and the separation of the preposition به from verbs, such as نشستند , stood out quite prominently. This discrepancy in the traditional Indian orthography and the standard Iranian practice has been removed and the spellings and style of writing (imlā’), where necessary,

completed the present copy, according to its colophon, in 1017/1608–9. The manuscript is damaged by termites.

The second manuscript belongs to Mr Noṣrat Naushahī Sajjādah Nashin, Darbār Sharīf Ḥadrat Harnī Shāh Naushahī, at Sharqpūr, in the punjāb province of Pakistan. It is complete, correct and well-organized, written in Nasta‘līq hand. It also contains a list of contents in the beginning. According to its colophon, it was copied in 1278/1861-62, by Sa‘d Allāh*, generally known as Bhattī, a resident of Sharqpūr, on the request of Miyān Ilāhī Bakhsh bin Miyān Harnī Shāh Jīo bin Shāh Muhammad Murād Jīo.

The third manuscript of the *Thamarāt* is preserved in the sālar jang Museum, Hyderabad Deccan, in India, under call no. TS–5–492 and measures 23/4x14 cm. Calligraphed in beautiful Nasta‘līq, with captions in red ink, this manuscript is not only moth–eaten but its first few pages are also missing.

Besides these three manuscripts, another defective MS. of this work is available in the Rampur Reza Library, U.P., India.** The microfilm of this MS. was given to us kindly by The great Scholar Mr. ‘Azizollah ‘Otārody Quchānī. But regrettably, the MS. was imperfect.

* He was a renowned calligrapher of Sharqpur and some other works, such as *Mathnawi-i-Tahāif-i-Qodsiyyah* by Pīr Kamāl Lāhūrī, scribed by him, are preserved in the private collection of the Naushahi family of that town.

** C . A . Storey, *Persian Literature: A Biobibliographical Survey*, Vol. II, London, 1953, P.1065

Since I have become as the dust of the road in
thy path I fear
Lest thou should not pass by me, but should
take another way.*

According to a note scribed by Daulat [Khān] entitled Khwāṣṣ Khān, a friend of La'ī Bēg, found at the end of the manuscript of the *Thamarāt* in the possession of Mr Noṣrat Naushāhī, of which we will presently have more to say, La'ī Bēg died in 1022/1613-14.

Manuscripts :

Only four manuscripts of the *Thamarāt al-Qods* have so far been known to exist in private and public libraries of the Indo-Pakistan Subcontinent, which partly explains for the comparative obscurity of the work and the scant attention it has hitherto received from the scholarly community, both in the Subcontinent as well as abroad. Its earliest manuscript is, however, preserved in the National Museum of Pakistan, Karachi (N.M. 454). Beginning with a golden frontispiece and written in elegant Nasta'īq. It is bound in three separate parts comprising 646, 340 and 360 pages, respectively. The first two pages of the manuscript are embellished with gold work and the captions throughout the book have been written in red ink. The name of the scribe, though badly rubbed, can be read as Khidr Khān, who

* Abd al-Qādir Badāyūnī, *Montakhab al-Tawārikh*, Vol. III. Eng. tr., Wolseley Haig, Calcutta, 1925; Patna, rep., 1973, pp. 441-42

from a noble family of Badakhshān. He planned to annex his own life sketch, too, to his biographical dictionary, but apparently his precipitate death did not allow him to do so. His contemporary, the Mughul historian Mollā#‘Abd al-Qādir Badāyūnī (d. 1004/1596), while discussing the poets of Akbar’s reign (963 – 1014/1556 – 1605), has, nevertheless, left behind the following pen picture of La‘l Bēg in his *Montakhab al-Tawārikh*:

He is a young man of exceeding nobility of disposition, and is distinguished by the delicacy of his beauty, and as well known for the purity of his nature as for his beauty of form. He is remarkable for his good manners, his humility, his amiable disposition, his courtesy, and his modesty, and he is one of the intimate associates of the emperor. At the present time a farmān has been issued from court to him in the Dakan ordering him to leave the service of Sultan Murad* and to join the court at Lahore. He is very well read in history and in travels [siyar: biographies]. The author is bound to him by bonds of mutual acquaintance and great regard. He sometimes occupies himself with poetry, and the following couplet from his poems remains in the author’s memory :

* "Akbar's second surviving son, at that time (A.D. 1595), employed in the Dakan".

Preface

THE *Thamarat al-Qods min Shajarat al-Ons* by Mīrzā La‘l Bēg La‘lī Badakhshī is one of the foremost biographies of Indian ‘Arifs compiled in South Asia. It was started in 1000 / 1591. A major portion of it was written during the years 1007–8/1598–1600, though the process of its improvement, additions and alterations, continued even as late as 1017 / 1609, the last date mentioned in the book. The book comprises biographical notices of well over 500 saints, and pious women, (mostly of the Chishtiyyah denomination) who flourished in the Subcontinent from the earliest times to the days of the author. Besides being a widely travelled person with a highly inquisitive nature, La‘l Bēg, thanks to his influential position at the royal court and a wide and varied circle of friends and acquaintances, had enormous means at his disposal to collect material about the lives and the teachings of the Sūfīs he wanted to discuss in his *tadhkirah*. There is no dearth of miracles and supernatural deeds attributed to the saints mentioned in the *Thamarāt*, but there is little doubt that La‘l Bēg did his utmost to verify their authenticity from all possible sources; at times, he even mentions the names and particulars of the narrators of these events and episodes, too. The fact that the book contains a lot of fresh material considerably adds to its significance.

The author, Mīrzā La‘l Bēg, son of Shāh Qolī Soltān, hailed

Thamarāt al-Quds Min Shajarāt al-Uns

By

Mīrzā La'ī Bayg La'ī Badakhshī

Edited by

Dr. Sayyid Kamāl Hāj-Sayyid-Jawādī



**Institute for Humanities
and
Cultural Studies**

Tehrān, 1997